

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ЯКУТСКИЙ ФИЛИАЛ СИБИРСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ
ИНСТИТУТ ЯЗЫКА, ЛИТЕРАТУРЫ И ИСТОРИИ

ЯКУТСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

25 300 слов

Под редакцией П. А. СЛЕПЦОВА

ИЗДАТЕЛЬСТВО «СОВЕТСКАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ»
МОСКВА—1972

ССРС НАУКАЛАРЫН АКАДЕМИЯТА
СИБИРДЭЭБИ САЛАА САХА СИРИНЭЭБИ ФИЛИАЛА
ТЫЛ, ЛИТЕРАТУРА УОННА ИСТОРИЯ ИНСТИТУТА

САХАЛЫЫ-НУУЧЧАЛЫЫ ТЫЛДЬЫТ

25 300 тыллаах

П. А. СЛЕПЦОВ редакциялааһынынан

«СОВЕТСКОЙ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ» ИЗДАТЕЛЬСТВО
МОСКВА—1972

Составители: Е. И. КОРКИНА, К. Н. КОРЯКИНА, С. П. КЫЛАТЧАНОВ, Г. А. НИКИФОРОВ, Е. И. ОКОНЕШНИКОВ, Н. Е. ПЕТРОВ, Н. В. СКРЫБЫКИН, П. А. СЛЕПЦОВ, Л. Н. ХАРИТОНОВ

Тылдыгы оҥордулар: Е. И. КОРКИНА, К. Н. КОРЯКИНА, С. П. КЫЛАТЧАНОВ, Г. А. НИКИФОРОВ, Е. И. ОКОНЕШНИКОВ, Н. Е. ПЕТРОВ, Н. В. СКРЫБЫКИН, П. А. СЛЕПЦОВ, Л. Н. ХАРИТОНОВ

Якутско-русский словарь содержит 25 300 слов современного якутского литературного языка, устойчивые словосочетания и идиоматические выражения, а также некоторые устарелые и диалектные слова, вошедшие в якутский язык, и фольклорные материалы.

Словарь предназначен для учащихся и преподавателей средних и высших учебных заведений Якутской АССР, для переводчиков, работников радио и телевидения и для ученых-тюркологов—филологов, историков и этнографов.

Главный редактор словарей издательства «Советская Энциклопедия» *М. В. Лазова*

Редакция словарей на языках народов СССР

Зав. редакцией *О. В. Головкина*
Ведущий редактор *Д. П. Лукашевич*
Редактор *Л. А. Краснова*
Зав. корректорской *В. В. Костромина*
Корректоры: *Ю. М. Заика, К. Н. Симон*
Технический редактор *В. П. Грешнова*
Переплет художника *В. П. Лукина*

ПРЕДИСЛОВИЕ

Якутский язык является одним из древнейших живых тюркских языков, прошедших весьма сложный и своеобразный путь развития.

В настоящее время на якутском языке говорят якуты *, проживающие на территории Якутской АССР, на севере Красноярского края (Эвенкийский и Таймырский национальные округа), в Магаданской, Сахалинской, Амурской областях. По Всесоюзной переписи населения СССР 1970 года общее число якутов составляет 296 тыс. человек. Из них считает якутский язык родным 96,3%.

На якутском языке говорят также долгане, живущие в Таймырском (Долгано-Ненецком) национальном округе, значительная часть эвенков и эвенов Якутии.

В основу якутского языка лег, как полагают исследователи, тюркский язык, близкий к языку Орхонских памятников, и многие его особенности объясняются сохранением и развитием черт, присущих этому языку. В дальнейшем в результате длительного развития в тесном и весьма сложном взаимодействии с монгольскими и тунгусо-маньчжурскими языками в условиях изоляции от других тюркских языков появились многие своеобразные черты в его фонетике, морфологии и лексике. В силу всех этих обстоятельств своего развития якутский язык в настоящее время стоит особняком в семье тюркских языков. Достаточно сказать, что акад. В. Радлов, подвергнув глубокому сравнительно-историческому анализу морфологию якутского языка, одно время полагал, что в основу якутского языка лег какой-то ныне неизвестный язык, который сначала «омонголился», затем «тюркизовался». Своеобразие якутского языка в практическом плане проявляется и в том, что если носители других тюркских языков (кроме, может быть, чувашей) в той или иной мере могут понять друг друга, то это совершенно невозможно между якутами с одной стороны и представителями других тюркских народов — с другой.

Своеобразие исторического развития якутского языка во многом определяло тот особый интерес к его изучению, который проявляли с давних пор тюркологи. Поэтому материалы по лексике якутского языка стали собираться очень давно. А научное изучение якутского языка началось в первой половине XIX века и связано с именами выдающихся ученых прошлого — В. Шотта, О. Бётлингка, В. Радлова, В. Ястремского и Э. Пекарского. В наше время эта традиция была продолжена С. Маловым, Н. Дмитриевым, Л. Харитоновым, Е. Убрятовой и другими. В результате дружных усилий этих замечательных ученых якутский язык в настоящее время является довольно подробно и хорошо изученным.

Что касается якутской лексикографии, то она также имеет общеизвестные достижения.

Первой значительной работой является якутско-немецкий словарь, приложенный к знаменитой «Грамматике якутского языка» академика О. Н. Бётлингка, вышедшей в 1851 году. Этот словарь содержал около 5 тысяч слов с довольно подробным толкованием значений, с примерами их употребления в языке.

Фундаментальный словарь якутского языка почетного академика Э. К. Пекарского, над которым он трудился пятьдесят лет, выходил с 1907 по 1930 гг. в 13 выпусках, затем в виде трех больших томов был переиздан в 1959 г. Этот словарь — подлинная сокровищница лексического богатства якутского языка, включающая не только общеупотребительные, но и диалектные, фольклорно-обрядовые, редкие слова, а также собственные имена и названия. Словарь содержит обширный сравнительный материал из тюркских, монгольских и тунгусо-маньчжурских языков.

Словарь Э. К. Пекарского и поныне служит бесценным источником для историков и филологов, незаменимым справочником для учителей и работников печати. Однако он отражает дореволюционное, почти бесписьменное состояние якутского языка.

Письменность на якутском языке на основе русского алфавита была создана в начале XIX в. в связи с переводом на якутский язык церковных книг для миссионерских целей.

* Якуты называют свой язык «саха тыла». Саха — самоназвание якутов, восходит к јака. Значение этого слова остается не вполне ясным, оно обычно возводится к общетюркскому јака «край, окрания». Второе слово «тыл» — общетюркское «язык». Таким образом, «саха тыла» означает «язык якута».

Всего до революции миссионерами было издано около ста названий различной литературы на якутском языке.

Первое оригинальное произведение на якутском языке «Ахтыылар» («Воспоминания») А. Уваровского вышло в 1848 году в виде приложения к работе О. Бётлингга «О языке якутов». Кроме того с конца XIX в. на якутском языке были напечатаны «Образцы народной литературы якутов» в 3 томах (8 выпусках). На якутском языке также печатались отдельные официальные распоряжения, циркуляры, и на страницах журнала «Якутские епархиальные ведомости» — молитвы и проповеди.

В 1907—1909 гг. выходила общественно-политическая и литературная газета «Якутский край», с 1912 г. — газета «Якутская окраина», а с 1916 г. — газета «Якутские вопросы». Все они имели отделы на якутском языке.

В 1912—1913 гг. издавался журнал «Саха сагата» («Голос якута»). С начала XX в. началась творческая деятельность дореволюционных якутских писателей А. Кулаковского и А. Софронова, но из их произведений тогда было напечатано очень немного.

Однако сфера распространения дореволюционной якутской письменности была чрезвычайно узкой, так как к концу XIX века грамотность якутского населения составляла всего лишь 0,7%, а к моменту Октябрьской революции она едва достигала 2%. При таких условиях незначительная по объему дореволюционная письменная литература ко времени Октябрьской революции не смогла заложить основ якутского литературного языка.

Создание массовой гражданской письменности на якутском языке связано с именем С. А. Новгородова. Еще в 1917 году им был издан якутский алфавит на основе международной фонетической транскрипции и издан букварь «Бастаангы сурук-бичик» («Первое письмо»). Алфавит, учебники и система письма С. А. Новгородова сыграли исключительную роль в ликвидации неграмотности якутского населения.

В 1929 году якутская письменность переходит на унифицированный латинский алфавит, а с 1940 года — на русский.

Коренные изменения в жизни якутского народа с победой Октябрьской революции привели к резкому расширению функции якутского языка. В настоящее время якутский язык — это язык художественной литературы, образцы которой известны не только в Советском Союзе, но и за рубежом. На якутском языке выходят массовые периодические издания (26 районных и 3 республиканские газеты, 2 журнала общим тиражом около 140 тыс. экз. — цифра внушительная для трехсоттысячного народа, и эта цифра неуклонно растет), выпускаются учебники, научно-популярные и научные (преимущественно по общественным наукам) работы, ведется преподавание в восьмилетней школе; якутскую литературу и якутский язык изучают на родном языке учащиеся старших классов школ, студенты педучилищ и якутского отделения Государственного университета. Национальные театры, сотни коллективов художественной самодеятельности, сеть местного и республиканского радиовещания, телевидение работают на якутском языке. С самого начала зарождения якутской письменности большое внимание уделялось переводческой работе. На якутский язык переводятся произведения классиков марксизма-ленинизма, общественно-политическая литература. Якутский народ читает на своем языке классиков мировой, русской и советской литературы: поэму Ш. Руставели, стихи Рудаки и Навои, «Слово о полку Игореве», произведения Пушкина и Лермонтова (в том числе признанный мастерским перевод «Евгения Онегина»), Тургенева и Толстого, Чехова и Горького и многих других. Перевод с русского языка давно признан одним из основных средств приобщения якутов к мировой общечеловеческой культуре, а также развертывания внутренних ресурсов якутского языка.

Как закономерный результат подобного расширения функций якутского языка происходит становление якутского литературного языка — формы и орудия развития национальной и духовной культуры якутского народа. При этом произошли сильные изменения во всей лексико-семантической системе якутского языка. Выпало из активного фонда значительное количество слов, обозначающих предметы и понятия, связанные с дореволюционным бытом, появились новые слова и сочетания слов на базе своего родного языка. Большие изменения происходят и в значении слов. Много слов терминологического характера проникло из русского языка.

Тем не менее работа по установлению норм якутского литературного языка до сих пор ведется слабо. Словари, составленные после Октябрьской революции, в основном были русско-якутскими. Выпущены только два кратких якутско-русских словаря карманного типа И. Н. Попова (Якутск, 1931; Якутск, 1947 г.), предназначенные для первоначального изучения русского языка. Поэтому давно назрела необходимость иметь словарь, отражающий современное состояние якутского литературного языка. Настоящий Якутско-русский словарь призван в какой-то мере содействовать развитию и установлению норм современного якутского литературного языка. Это нормативный словарь литературного языка в основном отражает активную общеупотребительную лексику. Кроме того словарь содержит некоторые устаревшие, распространенные диалектные слова и общеизвестные фонетические варианты слов. В словарь включены также наиболее употребительные, заимствованные из русского языка, слова и интернационализмы.

Якутский народ имеет богатое устное народное творчество. Среди различных жанров фольклора особенно выделяется гениальное творение народа — героический эпос олонхо. Язык фольклора имел и до сих пор! имеет большое значение в становлении

и развитии якутского литературного языка. Поэтому оказалось необходимым включить некоторую часть фольклорной лексики в словарь с соответствующей пометой. Основу словаря составляет вышеупомянутый «Словарь якутского языка» Э. К. Пекарского. При толковании значений слов, особенно устаревших или этнографических терминов, составители во многих случаях также следовали этому авторитетному источнику.

Кроме того источниками для составления словаря послужили современная якутская художественная литература, периодическая печать, учебники и пособия, сборники пословиц и поговорок и другая письменная литература.

Авторы частично использовали также материалы рукописи фразеологического словаря якутского языка, составленного Н. С. Григорьевым.

Работа выполнена сотрудниками сектора языка ИЯЛИ ЯФ СО АН СССР под руководством и редакцией П. А. Слепцова. Авторами-составителями отдельных частей словаря являются: Е. И. Коркина — ү; К. Н. Корякина — а (часть), в, г, д, л, м, н, т (первая половина); С. П. Кылатчанов — дь, к, п, з; Г. А. Никифоров — б, х, ч, нь; Е. И. Оконешников — с (вторая половина), т (вторая половина), ы; Н. Е. Петров — служебные слова; Н. В. Скрыбыкин — е, ж, з, ц, h, ш, щ, ю, я; П. А. Слепцов — и, о, ө, р, ф, у, с (первая половина), Л. Н. Харитонов — а (первая половина), э. Список географических названий составлен П. П. Барашковым. Грамматический очерк якутского языка написан Е. И. Убрятовой.

Словарные статьи в дальнейшем подверглись большой редакционной обработке, многие из них были полностью переработаны. В редакционной обработке словарных статей приняли участие Л. Н. Харитонов, Н. В. Скрыбыкин, Н. Е. Петров, Е. И. Коркина, Н. Н. Неустров, М. П. Алексеев, П. С. Афанасьев, Д. Т. Михайлов, М. С. Воронкин.

Рукопись словаря по частям рецензировалась работниками Якутского книжного издательства, редакции газеты «Кыым», Комитета радиовещания и телевидения Якутской АССР, Министерства просвещения Якутской АССР и отдельными лицами. В оформлении словаря большую работу провели лаборанты сектора языка В. Д. Кривошапкина и М. Т. Жиркова. Особо следует отметить большую практическую помощь, которую оказали сотрудники редакции словарей на языках народов СССР издательства «Советская Энциклопедия» в подготовке словаря к изданию. Всем этим лицам и организациям Институт приносит благодарность.

Это — первый опыт создания словаря такого объема и назначения, и авторы встретили большие затруднения в процессе работы. Многие трудности так и не удалось преодолеть до конца работы. Якутский литературный язык очень молод. В нем еще не установились твердые грамматические, стилистические и орфографические нормы. В языке сосуществуют многочисленные варианты одних и тех же слов. Терминологическая система якутского языка испытывает сильное влияние русского языка. Нормы литературного языка колеблются также под влиянием стихии разговорного языка. Сильное влияние языка фольклора и близость к разговорному языку определяют своеобразие якутского литературного языка — его эмоциональность и образность. Это создает особые трудности для составления двуязычного словаря. Не удалось создать и достаточно полной картотеки на основе расписки современной художественной, общественно-политической, научно-популярной литературы и периодической печати.

Стилистическая дифференциация лексики якутского литературного языка в настоящее время находится только в процессе формирования. Поэтому стилистические пометы словаря часто имеют довольно условный характер.

Кроме того многие слова якутского языка имеют недостаточно четкие семасиологические границы. Значения части слов оказываются очень зависимыми и изменчивыми по условиям контекста. В таких случаях составители пытались указать на наиболее широко употребительные, устоявшиеся значения слов. Некоторые слова, особенно так называемые изобразительные, допускают различные индивидуальные толкования оттенков своих значений. Поэтому в таких случаях толкования значений слов могут быть довольно условными и приблизительными. Многие грамматические формы слов в определенных условиях лексикализуются и приобретают терминологические значения. Таковы, например, некоторые причастные, изафетные формы (туохтуур глагол, тапталлыгаһа ковкость, суураллымтыгата растворимость). Но эти формы без специального изучения трудно выявить в полной мере и последовательно дать в словаре.

Все замечания по улучшению словаря просим направлять в издательство «Советская Энциклопедия» по адресу: 109817, Москва, Ж-28, Покровский бульвар, 8 и в Институт по адресу: 677007 г. Якутск, ул. Петровского, 36.

*Институт языка, литературы
и истории Якутского филиала
Сибирского отделения
Академии Наук СССР*

ААН ТЫЛ

Саха тыла — тыыннаах тюрк тылларыттан биир саамай былыргылары, бэрт уустук, туспа кэрэхсэнэр историялаах тыл. Бу тылынан билгин Саха АССР-гар, Красноярскый кыраай хоту өттүгэр (Эвенкийскэй уонна Таймырскэй национальнай уокуруктарга), Магадан, Сахалин, Амур уобаластарыгар олорор сахалар кэпсэтэллэр. * ССРС Бүтүн Союзтаабы 1970 сыллаабы биэрэпининэн сахалар уопсай ахсааннара 296 тыһыынча киби. Киинлэртэн 96,3% саха тылын төрөөбүт тылынан аабар. Таймыр (Долгано-Ненецкэй) национальнай уокуругар олорор долганнар уонна Саха сирин эвенкилэрин, эвеннэрин балаача элбэх өттүлэрэ эмиз сахалы кэпсэтэллэр.

Чинчийээчилэр сабадалааһыннарынан, саха тылын төрдүнэн былыргы Орхон мэнэ таастарын тылыгар чугас тюрк тыла буолуон сөп эбит. Саха тылын элбэх уратылары киин ол былыргы тыл уратыларын илдэ сылдарыттан эбэтэр салгы сайыннарбытыттан төрүттээхтэр. Онтон кэнники, атын тюрк тылларыттан улам арахсан, тунгус-маньчжур уонна монгол тылларынын олус уустуктук хардарыта сабыдыаллаһытыттан саха тылын фонетикатыгар, морфологиятыгар уонна лексикатыгар элбэх туспа уратылар үөскэбиттэр. Ол сайдыы түмүгэр билгин саха тыла атын тюрк тылларыттан ойдоомтурар. Дьэ ол иһин бэл акад. В. Радлов, саха тылын морфологиятын диригиник историческайды тэнгээн үөрэтэн баран, биир кэмгэ саха тылын төрдүнэн ханнык эрэ билгин билибэт тыл буолбут, ол тыл бастаан «монголлубут», онтон «тюрдүйбүт» (а. э. бастаан монгол тылын, онтон тюрк тылын кизбин ылыммыт) диэн сабадалаан таһаарбыта.

Саха тылын туспата олоххо көстүүтүн холобурунан манныгы ыйыахха сөп. Өскө атын тюрк тыллаах дьон (холобур, татардар уонна башкирдар, казахтар уонна ногаецтар, туркменнар уонна азербайджаннар уо. д. а.) бэйэ-бэйэлэрин тылларын үөрөппөккө даһаны син ханныктык эмэ өйдөһөн кэпсэтэр кыахтаах эбит буоллахтарына, сахалар (уонна, арааһа, чуваштар) икки атын тюрк норуоттарын икки ардыларыгар ол букатын кыаллыбат суол.

Саха тылын историческай сайдыытын уратылары былыр-былыргыттан тюркологтар болдомтолорун тардаллара. Ол иһин саха тылыгар матырыйаал бэрт өртөн ыла хомуллубута. Оттон саха тылын ингэн-тонгон чинчийи XIX үйэ бастакы аһаарыгар садаламмыта. Ол В. Шотт, О. Бётлингк, В. Радлов, В. Ястремская, Э. Пекарская, С. Малов курдук уһулуччулаах ученайдар ааттарын кытта сибээстээх. Билигин кэмгэ бу үлэни Н. Дмитриев, Л. Харитонов, Е. Убрятова уо. д. а. салдаарыттар. Ити биллиилээх ученайдар көхтөөх үлэлэрин түмүгэр саха тыла билгин балаача сийили үөрэтиллибит тылынан аабыллар. Оттон чуолаан саха лексикографиятын туһунан этэр буоллаахха, манна эмиз биллэр-көстөр ситиһилэр бааллар.

Бастакы балайда улахан үлэни акад. О. Бётлингк аатырбыт Грамматикатыгар сыһары быһытынан 1851 сыллаахха тахсыбыт «Сахалы-немецти тылдыт» буолар. Бу тылдьыкка биэс тыһыынча кэрингэ тыл суолтата сийили соһус быһаарыллыбыта, туттуллар холобурдара бэриллибиттэрэ.

Бочуоттаах акадмик Э. К. Пекарская 50-ча сыл устата үлэлээбит сүүнэ тылдыта 1907—1930 сс. 13 тус-туспа кинигэнэн бэчээттэммитэ, онтон 1959 сылга 3 улахан томунан иккиһин тахсыбыта. Бу саха тылын лексическай баайа түмүллүбүт күндү кылаата. Тылдьыкка, норуот бүтүүн туттар тылларын ааһан, диалект тыллара, фольклор тыла, сэдэхтик туттуллар тыллар уонна араас анал ааттар (киһи, сир-дойду ааттара) киллэриллибиттэрэ. Тылдыт атын тюрк, монгол уонна тунгус-маньчжур тылларыттан ылылыбыт баай тэнниир матырыйаалаах.

Э. К. Пекарская тылдытын билгин даһаны историктар уонна филологтар туһаналлар, учууталлар, бэчээт үлэһиттэрэ илиилэриттэн араарбаттар. Ол эрэри бу тылдыт саха тылын суруга-бичигэ суоһун кэриэтэ эрдэбинээбитин, революция иннинээбитин түмэн көрдөрөр.

* Сахалар тылларын «саха тыла» диэн ааттыллар. Манна бастакы тыл—сахалар бэйэлэрин ааттара — урут јака диэн этиллэрэ. Бу тыл ис суолтата билгин даһаны чуолкайдана илик да, «кытыны», «кырыны», «саба» диэн суолталаах тюрк тылларыгар баар јака диэн тылы кытары сибээстэнэр. Иккис «тыл» — бары тюрк тылларыгар баар «саҕарар саҕа», «кэпсэтэр тыл» диэн суолталаах. Онон саха тыла саха киһитин саҕарар саҕата диэн буолар.

Сахалы тылынан сурук-бичик XIX үйэ сабаланытыгар тагара үөрэбин кинигэлэрин миссионердар тылбаастааһыннарыннан сибээстээн үөскээбитэ. Миссионердар барыта сүүсчө араас кинигини, ыстатыйаны тылбаастаабытгара, суруйбуттара. Сахалы бастакы литературнай айымньы — А. Уваровскай «Ахтыылары» 1848 сыллаахха тахсыбыта. Ону таһынан сахалы тылынан «Саха народнай литературатын холобурдара» (3 том, 8 кинигэ), сорох официальной дьаһаллар уонна XX үйэ сагатыттан бөчөккэ («Якутский край», «Якутская окрестность», «Якутские вопросы») хайыаттар сахалы салаалаах этилэр; «Саха сангата» диэн сахалы бастакы сурунаалга) араас корреспондентиялар, тылбаастар уонна саха бастакы сурунааччыларын айымньылары бэчээттэммиттэрэ. Бу бэйэтэ да бэрт кыра литература, оччотообу нэһилиэнньэ бүтүннүү кэриэтэ үөрөбү суох эрдэбинэ, норуоттан ыраах этэ. XIX үйэ бүтүүтүгэр саха нэһилиэнньэтин үөрэхтээбэ баара эрэ 0,7% этэ, оттон Октябрь революцията буолуутугар нэһилэ 2% тиниэрэ.

Сахалы маассабай гражданскай сурук-бичик үөскээһинэ С. А. Новгородов аатын кытта сибээстээх. Өссө 1917 сыллаахха кини, аан дойдутаабы фонетическай транскрипцияга олобуран, саха алфавитын оҥорбута уонна «Бастаангы сурук-бичик» диэн буквары бэчээттэпит. С. А. Новгородов алфавита, үөрэбин кинигэлэрэ уонна суругун системата саха нэһилиэнньэтин үөрэхтээһинигэ уһулуучулаах суолталаммытгара.

1929 сыллаахха сахалы сурук-бичик латинскай алфавикка, оттон 1940 сыллаахха нуучча алфавитыгар көһөрүллүбүтэ.

Улуу Октябрьскай социалистическай революция кэнниттэн саха норуотун олобор тахсыбыт тосту уларыыйылар саха тылын оруолун сүүнэтик улаатыннардылар.

Билинги бирнэмэбэ саха тыла, бүтүн Советскай Союһу ааһан, кыранысса таһыгар эмиз биллэр чулуу айымньылардаах уус-уран литература тыла буолар. Саха тылынан маассабай периодическай бэчээт (ол иһигэр 26 оройуон хайыата, 3 республиканскай хайыат, 2 сурунаал барыта 140 тыһ. тахса экземплярнаан тахсар. Бу үс сүүсчө тыһыынча нэһилиэнньэлээх норуотка астык сыыппара, уонна бу сыыппара улаата турарын бэлиэтнэххэ наада), үөрэх кинигэлэрэ, научнай уонна научнай-популярнай үлэлэр (сүннүүнэн общественной наукаларга) бэчээттэнэллэр. 8 кылаастаах оскуолалар сахалы, нууччалы тылынан үлэлииллэр; саха тылын уонна литературатын бэйэлэрин тыллара урдүкү кылаастар үөрэнэччилэрэ, педучилище студэннэра уонна Саха государственнай университетинаары саха отделениетын студэннэра үөрэтэллэр. Национальной театрдар, уус-уран самодеятельность сүүһүнэн коллективтара, олохтоох уонна республиканскай радионан бэриини, телевидение сахалы уонна нууччалы тылынан үлэлииллэр.

Сахалы сурук-бичик аан маңнай үөскүбүттэн тылбааска улахан болгомто ууруллубута. Саха тылыгар марксизм-ленинизм классиктары айымньылары, общественной-политическай литература тылбаастанар. Саха норуота бэйэтин тылынан аан дойду, нуучча уонна советскай литература классиктары Ш. Руставелин поэматын, Рудакин уонна Навои хоһооннорун, «Игорь сэриитин туһунан кэс тылы», Пушкин уонна Лермонтов айымньыларын (ол иһигэр маастарды тылбаастаммыт «Евгений Онегин»), Тургенев уонна Толстой, Чехов уонна Горькай уо. д. а. элбэх суруйааччылар айымньыларын ааҕар. Нуучча тылыттан тылбаастааһын сахалар киһи аймах бүтүүнүн культураны интэринэллэригэр көмөлөһөр, саха тылын ис кыахтарын сайыннаран толору туһаннараар ньыма быһытынан билиинлибитэ ыраатта.

Саха тылын функцията маннык кэңээһинин түмүгүнэн норуот национальной духовнай культураны формата уонна сайдар орудиета — саха литературнай тыла — үөскээһинэ буолла. Онон сибээстээн саха тылын саппааһын уонна суолтатын систематыгар улахан уларыыйылар табыстылар. Революция иннинээзи олохтон-дьаһахтан ситимнээх балайда элбэх тыл билигин актыбынайдык туттуллубат буолла. Элбэх саҥа тыллар уонна тыллар холбоһуктара төрөөбүт тыл сайдыытыттан үөскээтилэр. Термин суолтата суолталаах элбэх тыл нуучча тылыттан киирдэ. Ол эрэри саха литературнай тылын олохсутар уонна сайыннараар аналлаах үлэ билигин даҕаны мөлтөхтүк ытыллар.

Октябрьскай революция кэнниттэн тахсыбыт тылдыттар сүннүүнэн нууччалы-сахалы тылдыттар этилэр. Нуучча тылын үөрэтингэ бастаангы хардыны онорорго туһалаах икки кылгас сахалы-нууччалы тылдыты И. Н. Попов (Якутскай 1931, Якутскай 1947 сс.) таһааргаран турар. Онон саха литературнай тылын билинги туругун көрдөрөр сыаллаах тылдыт оҥоһуллара наада буолбута.

Бу сахалы-нууччалы тылдыт саха литературнай тылын нуормаларын олохсутарга уонна сайыннараарга ханнык эмэ көмөлөөх буоллун диэн оҥоһуллуна. Онон бу литературнай тылы нуормалыыр сорукутаах (нормативнай) тылдыкка норуот саамай кизгник туттар тылын сүрүн саппааһа түмүлүүнэ. Ону тэҥэ манна сорох эргэрбит тыллар, тэнийбит соҕус диалект тыллара уонна биллэр фонетическай варианттар киирдилэр.

Саха норуота тылынан айбыт баай уус-уран айымньылаах. Фольклор араас жанрдарыттан олонго — саха норуотун сүдү айымньыта — ордук чорбойор. Фольклор тыла саха литературнай тыла үөскээһинигэр уонна сайдыытыгар уһулуучу суолталаах. Дьэ ол иһин тылдыкка фольклор баай тылын сороҕо эмэтэ, анал бэлиэлээн туран, киллэрилиннэ.

Тылдыт словнигын оҥорууга үөһэ ахтылыбыт Э. К. Пекарскай тылдыта төрүт буолла. Тыл суолтатын быһаарарга, ордук этнографическай терминнэри, эргэрбит тыллары быһаарарга, тылдыты оҥороочулар үгүс түбэлтэбэ бу улахан научнай авторитеттаах үлэни батыстылар.

Итини тэнгэ тылдыкка төрүт матырыйаалынан билинги уус-уран литература, бэчээт, үөрөх кинигэлэрэ, өс хобононорун хомуурунньуктара уо. д. а. суругунан литература буолла. Автордар Н. С. Григорьев онорбут саха тылын фразеологической тылдьытын матырыйаалыттан эмнэ туһанылар. Тылдыкка кинигник туттуллар нуучча тылыттан кирири тыллар уонна интернационализмнар киридилэр.

Бу үлэни ССРС НА Сибирдээҥи салаатын Саха сиринээҥи филиалын иһинээҥи тылы, литератураны уонна историяны үөрэтэр институт тылын секторын үлэһиттэрэ П. А. Слепцов салалтатынан уонна редакциятынан оҥордулар.

Тылдыт араас буукубаларын автордарынан буолаллар: Е. И. Коркина — ү, К. Н. Корякина — а (сорбото) в, г, д, л, м, н, т (сорбото); С. П. Кылатчанов — ды, з, к, п; Г. А. Никифоров — б, нь, х, ч; Е. И. Окочешников — с (иккис аңара), т (иккис аңара), ы; Н. Е. Петров — көмө тыллар, Н. В. Скрыбыкин — е, ж, з, һ, ц, ш, щ, ю, я; П. А. Слепцов — и, о, ө, р, ф, у, с (бастакы аңара); Л. Н. Харитонов — а (бастакы аңара), э. Географической ааттар испииһэктэрин П. П. Барашков оҥордо, саха тылын грамматической очеркатын Е. И. Урятова суруйда. Тылдыт ыстатыйаларын туссарыга, редакциялааһынна кытыннылар: Л. Н. Харитонов, Н. В. Скрыбыкин, Н. Е. Петров, Е. И. Коркина, Н. Н. Неустроев, М. П. Алексеев, П. С. Афанасьев, Д. Т. Михайлов, М. С. Воронкин.

Тылдыт рукопиһын Саха сиринээҥи кинигэ издательствотын, «Кыым» хаһыат редакциятын, радио уонна телевидение комитетын, Саха АССР үөрэҥин министерствотын үлэһиттэрэ уонна да атын дьоннор ааҕан рецензиялаатылар. Тылдыты технической өттүнөн оҥорууга элбэхтик үлэлэтилэр тыл секторын лабораннара М. Т. Жиркова уонна В. Д. Кривошапкина.

Тылдыты бэчээккэ бөлөмнөөһингэ быһаччы көмөнү «Советской энциклопедия» издательствотын иһинээҥи ССРС иоруттары тылларынан тахсар тылдьыттар редакцияларын үлэһиттэрэ онорбуттарын ордук чорботон бэлиэтиэххэ наада.

Ити ааттамыт тэрилтэлэргэ Институт улахан махталын биллэрэр.

Балайда кизг уонна литературнай тылы нуормалыыр уустук соруктаах тылдьыты оҥорууга бу магнайгы холонуу буолар. Онон автордар, урут маннык үлэбэ опыта суох дьон, элбэх күчүмбэҥин көрүстүлэр. Араас биричинэнэн ол күчүмбэҥидар сорохторо үлэ бүтүөр да диэри ситэ туоратыллыбатылар.

Саха литературнай тыла эдэр, онон кини грамматической, стилистической уонна орфографической нуормата ситэ-хото олоҕура илик, сахаҕа араастык этиллэр, араастык суруллар тыллар элбэхтэр. Литературнай тыл терминин системата нуучча тылын уонна кэпсэтэр тыл күүстээх сабыдыалларынан халбанһыыр түбэлтэлэрдээх. Литературнай тыл кэпсэтэр тылга наһаа чугаһыттан уонна фольклор тылын сабыдыалыттан үөскээн тахсар сүрүн уратытынан кини күүстээх иэйиилээбэ уонна дьүһүннүүр-ойуулуур тылларынан баайа буолар. Сахалыы-нууччалыы тылдьыты оҥорууга ол ардыгар төрүт кыайтарбат ыарахаттары үөскэтэр.

Суругунан араас көрүгнээх литератураны толору хабар баай картотечнай базаны тэрийи элбэх сыллаах, сыралаах үлэни эрэйэр. Оннук база билигин Институтка ситэ тэриллэ илик. Тылдыкка тыллар туттуллар эйгэлэрин ыйар элбэх стилистической бэлиэтээһин оҥоһулунна. Ол эрэри, литературнай тыл стиллэрэ ситэ сайда, чочулла иликтэрин быһыытынан, оннук бэлиэтээһиннэр халбаң собуус буолар түбэлтэлэрэ үгүс. Маны таһынан сахаҕа элбэх тыл суолтата оччо чуолкайа суох, үксүгэр этиниг хайдах кириригиттэн тутулукаах буолар. Оннук түбэлтэбэ автордар төһө кыалларынан үгүстүк туттуллар, чопчу собуус суолталары эрэ ыйаллар. Сорох тыллар, ордук дьүһүннүүр-ойуулуур тыллар, араас толбонноох, араас дэгэт суолталаах буолаллар, ону кэпсэтин түгэнигэр дьоннор араас араастык өйдүөхтэрин сөп. Маннык түбэлтэлэргэ автордар тыл суолтатын бэйэлэрэ хайдах өйдүүлэринэн, эбэтэр литератураҕа хайдах түбэспитинэн быһаараллар.

Саха тылыгар араас грамматической формалар лексической суолтаны ылан, термин курдук эмнэ туттуллааччылар. Холобур «туохтуур» глагол, «таптаалыгаһа» ковкость, «суураллымтыата» растворимость. Маннык тыллар тылдыкка ситэри хомуллан кирири-бэтиилэр.

Бу тылдьыты тупсарар туһунан санаабытын маннык аадырыстарга биллэрэргитигэр көрдөһөбүт: 109817, Москва к, Ж-28, Покровский бульвар, 8, «Советской энциклопедия» издательствота; 677007 Якутский к., Петровской уулусса, 36, Тыл, литература уонна история института ССРС НА Сибирдээҥи салаатын Саха сиринээҥи филиала.

*ССРС наукаларын Академията
Сибирдээҥи салаа Саха сиринээҥи
филиала Тыл, литература уонна
история институтта*

О ПОСТРОЕНИИ СЛОВАРЯ

1. Все заглавные якутские слова располагаются по алфавиту без объединения в гнезда.

Слово с относящимся к нему материалом образует словарную статью.

2. Омонимы (т. е. слова одинакового написания и звучания, но имеющие различное значение, а иногда и происхождение) даются отдельными статьями и обозначаются светлыми римскими цифрами, напр.:

хат* I) сохнуть, высухать;...

хат* II) сучить, вить;...

3. Омографы (т. е. слова одинакового написания, но разного произношения) имеют смысловозначительные ударения, напр.:

орган в разн. знач. орган;...

орга́н муз. орга́н;...

4. В переводах на всех русских словах, за исключением курсивных, ставится ударение. При наличии двух ударений даются оба. На словах, набранных курсивом, ударение ставится в том случае, если оно является смысловозначительным, напр.: (*руки*), (*ру́ки*).

5. Если слово употребляется только в словосочетаниях или вне словосочетаний не поддается переводу на русский язык, оно дается на своем месте по алфавиту, после него ставится двоеточие и приводятся сочетания, в которых это слово употребляется, напр.:

туос II: туос аччык о́чень голо́дный; туос сыгы́ннах совсе́м го́лый, наго́й; ...

6. Сложносокращенные слова, как правило, расшифровываются как по-якутски, так и по-русски, напр.:

ветпункт (ветеринарнай пуун) ветпу́нкт (ветерина́рный пункт).

7. Якутские слова приводятся в основных значениях. Разные лексические значения слова выделяются светлыми арабскими цифрами за скобкой, напр.:

тыыр* 1) поро́ть, распáрывать; ... 2) проводи́ть, прокла́дывать, пролагáть; ...
3) шепáть; ...

8. Если якутские имена существительные, выступая в качестве определения (в изафетной конструкции) переводятся на русский язык прилагательными, то эти переводы приводятся за параллельками (!) при соответствующем значении слова, напр.:

эргиэн торго́вля || торго́вый; эргиэн те́рилтэлэ́э торго́вые организа́ции.

Если лексическому значению якутского слова в переводе на русский язык соответствуют слова различных грамматических категорий (существительное, прилагательное, наречие), то они также отделяются параллельками, напр.:

хаппыста капу́ста || капу́стный.

Различные грамматические категории якутского слова, а также переводы лексических значений якутского слова различными грамматическими категориями русского языка выделяются полужирными арабскими цифрами с точкой, напр.:

тыа I. 1) лес; тайга́; ... 2. *перен.* се́льский, дере́вский; ...

9. Различные значения фразеологического материала даются за буквой со скобкой, напр.:

туох... ; тугу гыны́мый? а) что мне де́лать?, чем мне за́няться?; б) что поде́лаешь, де́лать не́чего; ...

10. Близкие по значению переводы и синонимы отделяются запятой, более отдаленные — точкой с запятой. Варианты переводов фразеологического материала, представляющие собой распространенные предложения, разделяются точкой с запятой.

11. Фонетические варианты якутских слов даются с отсылкой см. к более употребительным.

С такой же отсылкой приводятся синонимичные статьи, а также отдельные значения якутского слова, напр.:

сонурҕас см. **сонумсах**.

баайылын 1) привязываться, быть привязанным; ... 4) см. **баайсыс**; ...

12. Синонимы, имеющие стилистические, эмоциональные и др. оттенки или разное употребление, имеют отсылку ср. (сравни) в конце значения, напр.:

китиэрий насмехаться, издеваться; ср. **китиэркээ**.

китиэркээ зло насмехаться, зло издеваться; ...

13. В якутском тексте взаимозаменяемые слова заключаются в круглые скобки со словом или, напр.:

элэк гын (или **оһоһун**) насмехаться.

14. Факультативные слова во фразеологии как в якутской, так и в русской части, заключаются в круглые скобки, напр.:

энэрдэс... ◇ **эрэйи** (кытта) **энэрдэс** терпеть лишения, трудности; ...

түүн...; **эдрбин диэн** — **эрэнимэ**, **кырдыаҕаспын диэн** — **түүнүмэ** погов. (будучи) молодым не обольщайся, (став) стариком не отчаивайся.

15. Иллюстративные примеры, словосочетания, пословицы, поговорки и загадки даются при тех значениях слова, к которым они относятся. Сочетания, не относящиеся ни к одному из значений, и идиомы приводятся в конце словарной статьи за знаком ромб (◇).

16. Если якутское слово, в том числе и заимствованное из русского языка, во всех его значениях переводится на русский язык одинаково, при нем дается помета в разн. знач. и приводятся примеры употребления, напр.:

база в разн. знач. база; **байаннай база** военная база; **эргиэн базата** торговая база; **экспедиция базата** база экспедиции.

К некоторым словам, заимствованным из русского языка, в скобках курсивом дается пояснение на якутском языке, напр.:

си си (музыкальной гамма сэттис нотата).

17. Устойчивые фразеологические словосочетания располагаются после иллюстративных примеров; сначала идут сочетания заглавного слова с именами, затем — с глаголами; далее — пословицы, поговорки, загадки. К загадкам в круглых скобках дается отгадка. Если пословица, поговорка или загадка иллюстрируют какое-либо сочетание, они следуют непосредственно за ним.

18. После пословиц и поговорок в скобках приводятся русские соответствия, если таковые имеются, напр.:

тыала суохха мас хамсаабат погов. без ветра деревья не колыхаются (соотв. нет дыма без огня).

Если перевод пословицы или поговорки невозможен, то дается только русское соответствие, напр.:

кэнникитэ кэтинчэ да буоллун погов. соотв. либо пан, либо пропал.

19. Ко многим сочетаниям, фразеологическим и идиоматическим выражениям после русского литературного перевода в скобках дается буквальный перевод, напр.:

тыал вэтер... ◇ **тыал тыаһын курдук иһит** пропустить мимо ушей (букв. слушать, как шум ветра).

20. Парные слова выделяются в отдельную статью и приводятся на своем месте по алфавиту с переводом.

21. Якутские слова, не имеющие эквивалента в русском языке, подаются в словаре следующим образом:

а) дается описательный перевод курсивом, напр.:

биллэрэк уст. первая от красного угла лавка у входа в юрту.

б) Дается транслитерация в кавычках к словам, прочно вошедшим в быт русского населения, проживающего в Якутии, напр.:

ыстана...; 2) «ыстанга» (прыжки в длину на каждой ноге попеременно — вид национальной спортивной игры).

в) Дается транслитерация без кавычек к словам, являющимся терминами или названиями предметов и встречающимся в принятой транслитерированной форме в этнографической и художественной переводной литературе, напр.:

хапсагай 1. проворный, ловкий, быстрый; ... 2. **хапсагай** (вид национальной борьбы).

чороон чорон (деревянный кубок для кумыса).

Если транслитерированное слово встречается в каком-либо сочетании в другой словарной статье, то при нем в скобках дается отсылка к исходной форме, напр.:

ыстангалаа 1) прыгать, скакать;... 2) *спорт.* соревноваться в «ыстанга» (см. **ыстага**).

22. При стяженных формах слов в квадратных скобках приводятся их полные формы, из которых данная стяженная форма образовалась, напр.:

бугурдук [бу + курдук] так, вот так, таким образом...
бынайын [бу + сайын] этим летом; минувшим летом; ...

23. В целях грамматической, стилистической и терминологической характеристики отдельные слова снабжены пометами согласно списку условных сокращений.

24. Отдельные части речи даны в словаре следующим образом:

а) якутские существительные и прилагательные, поскольку они переводятся на русский язык теми же частями речи, даются без грамматических помет, кроме тех случаев, когда якутские слова переводятся русским эквивалентом, являющимся существительным и прилагательным одновременно, напр.:

нуучча *сущ. и прил.* русский; ...

б) Слова с аффиксом **лаах**, так называемые «имена обладания», приводятся в словаре выборочно. Общее исходное значение слов с этим аффиксом «имеющий то, обладающий тем, что выражено основой» напр.:

лабаалаах имеющий ветви, ветки; с...ветвями, с ветками, ветвистый; **хойуу лабаалаах хатын** берёза с ветвистой кроной.

Слова с аффиксом **лаах** могут переводиться также соответствующими русскими прилагательными, напр.:

лахсырдаах болтливый; ...

нитилээх заряженный; **нитилээх саа** заряженное ружьё.

в) Наречие, как одна из сложных грамматических категорий якутского языка, куда входят собственно наречия, имеющие аффиксы **чы**, **та**, **тык**, **ы** и др. и слова, употребляющиеся как наречия, дается с пометой *нареч.*

В якутском языке наречия могут быть практически образованы почти от всех знаменательных частей речи, поэтому, когда перевод на русский язык невозможен, дается отсылка к тому слову, от которого данное наречие образовано, напр.:

мүлүрүччү *нареч. от мүлүрүй.*

г) Все разряды числительных приводятся самостоятельными статьями без грамматической характеристики.

д) Местоимения даются с пометой *мест.* и указанием разряда; косвенные формы личных и указательных местоимений приводятся на своем месте по алфавиту без перевода с отсылкой на основную форму, напр.:

итини *вин. п. от ити.*

Перевод и разработка косвенных форм дается при основном падеже.

е) Междометия, категория подражательных и образных слов, частицы и союзы даются с грамматической пометой и по возможности с характеристикой или с указанием на употребление, напр.:

нэхэй *межд. выражает радость*; ...

лис-лас *возгласы, к-рыми подзадоривают бодающихся быков.*

дьар II *образн.— об ощущении мелкой дрожи*; ...

дабай *образн. быть, казаться широким, крупным в верхней части*; ...

ж) При послелогах дается управление.

з) Служебные имена даются внутри статьи как самостоятельные значения, напр.:

алын 1. ...; **2.** *в роли служебного имени: анныгар* под; у; ...

Формы косвенных падежей служебных имен приводятся на своем месте по алфавиту со ссылкой на исходную форму, напр.:

анныгар см. **алын 2.**

и) Глаголы приводятся в словаре в форме повелительного наклонения и условно переводятся на русский язык инфинитивом. Для различения формы повелительного наклонения от инфинитива при инфинитиве ставится косой дефис (≡). Переводятся на русский язык глаголы преимущественно несовершенным видом, за исключением тех случаев, когда соответствующий русский глагол в несовершенном виде не употребляется. Если виды русского глагола — совершенный и несовершенный — образуются от разных основ, приводятся оба варианта, напр.:

ыл *брат, взять*; ...

Если глагол в сочетании с причастием или деепричастием другого глагола употребляется в роли вспомогательного, это показывается отдельным значением, напр.:

буол... 4) в сочет. с прич. на *ар осн. гл. выступает в роли вспомогательного гл. и означает регулярность, обычность постоянство действия:...

Залоговые формы даются в первичном образовании, за исключением тех случаев, когда вторичные формы являются более употребительными. При залоговых формах дается соответствующая помета и указание на глагол, от которого данная залоговая форма образована.

Если перевод залоговой формы на русский язык возможен только описательным путем, то он не дается, а дается пример, иллюстрирующий употребление этой формы.

В словаре при переводах глаголов широко дается управление, особенно в тех случаях, когда в переводах русские глаголы, близкие по значению, требуют разных падежей, напр.:

бааһыр* побуд. от **бааһыр*** 1) рáнить кого-л., наноси́ть рáну кому-л.

к) В словаре приводятся формы имен действий на *ааһын, *ыы с соответствующей грамматической характеристикой. Переводы даются при более употребительных формах.

Имена действия приводятся, как правило, от основной формы глагола, а от залоговых форм — в зависимости от употребительности.

Если имя действия выступает также в значении существительного, то в составе словарной статьи эти значения выделяются арабскими цифрами с точкой, напр.:

эрдии 1. и. д. от эрт* грéбля; 2. весло́;...

25. Причастия и деепричастия самостоятельными статьями не приводятся, а в случае необходимости даются внутри статей.

26. К словарю приложены якутский алфавит, список условных сокращений, географические названия — общие и по территории Якутии — и краткий грамматический очерк якутского языка.

ТЫЛДЫТ ОНГОУУТУН ТУЪУНАН

1. Бары сабылаабынай саха тыллара, тус-туспа уйаларга түмүллүбэккэ эрэ, алфавит бэрээдэгинэн бериллэллэр.

Сабылаабынай тыл кини суолтатын, туттулуутун быһаарар матырыяалыын тыл-дыт ыстатыята буолар.

2. Омонимнар (а. э. биридик суруллар уонна этиллэр буолан баран, тус-туспа суол-талаах тыллар) тус-туспа ыстатыһанан бериллэллэр уонна сырдык римскэй сыппаранан бэлиэтэнэллэр, хол.:

хат* I 1) сохнуть, высохаты;...

хат* II сучить, вить;...

3. Омографтар (а. э. биридик суруллар, атын-атыннык этиллэр тыллар) бэйэ-бэйэлэ-риттэн охсуу бэлиэтинэн араарыллаллар, хол.:

орган в разн. знач. орган;...

орган муз. орган;...

е

лит

4. Нуучча тылыгар барытыгар, курсивынан бериллибиттэртэн уратыта, охсуу бэлиэ-тэ туруоруллар. Тыл икки охсуулаах буоллабына, иккиннэрэ туруоруллар. Курсивы-нан бэчээтэммит тылларга охсуу, суолталарын чуолкайдааһын наада буоллабына, туруоруллар, хол.: (рукі), (рукі).

5. Тыл чолчу холбоһуктарга эрэ туттуллар буоллабына, эбэтэр соботохтуу ыллахха нууччалыы кыайан тылбаастаммат буоллабына, ону алфавит бэрээдэгинэн миэстэтигэр бериллэр, икки точка туруоруллар уонна бу тыл туттуллар холбоһуктара бериллэллэр:

туос II: туос аччык очень голодный; туос сыгыннах совсем го́лый, наго́й;...

6. Кылгатыллыбыт холбуу тыллар үксүн нууччалыы даһаны, сахалыы даһаны толору суруллан быһаарыллаллар, хол.:

ветпункт (ветеринарнай пуун) ветпункт (ветеринарный пункт).

7. Саха тылларын сүрүн суолталара быһаарыллар. Тыл араас лексическэй суолталара скобкалаах сырдык арабскэй сыппараларынан араарыллаллар, хол.:

тыыр* 1) пороть, распарывать;... 2) проводить, прокладывать, пролагать;...

3) шепать;...

8. Сахалыы аат тыллар быһаарыы курдук туттуллан (тардыылаах ситимгэ), нуучча-лыы даһаанын аатынан тылбаастанар буоллахтарына, оннук тылбаас параллелька (||) кэнниттэн бериллэр, хол.:

эргиэн торговья || торгбый; эргиэн тэрилтэлэрэ торгбове организации.

Саха тылын лексическэй суолтатыгар тылбаастааһынга нуучча тылын араас грамматической категориялара (аат тыл, даһаанын, сыһыат) сөп түбэхэр буоллахтарына, олоҕо эмиэ параллельканын араарыллаллар, хол.:

хаппыыста капуста || капустный.

Сахалыы тыл араас грамматической категорияларын уонна тыл лексическэй суолта-тын нуучча тылын араас грамматической категорияларынан тылбаастанар буоллабына, олоҕо точкалаах хараҕатыгы арабскэй сыппараларынан араарыллаллар, хол.:

тыа 1. 1) лес, тайга;... 2. перен. сельский, деревенский;...

9. Сомоҕо тыллар араас суолталара скобкалаах букваларынан араарыллаллар, хол.:

туох...; тугу гыныамый? а) что мне делать?.. чем мне заняться?; б) что подёла-ешь, делать нечего;...

10. Суолталарынан чугас синоним тылбаастар запятойунан, оттон арыый ыраахтара точкалаах запятойунан араарыллаллар. Сомоҕо тыллар тылбаастарын вариантара, тэнигилибит этинэн бериллибит буоллахтарына, эмиэ точкалаах запятойунан араарыл-лаллар.

11. Сахалы тыллар фонетической варианнара ордук киэнник туттулларвариангна см. дин салайар бэлиэлээх бэриллэллэр. Синонимичнай ыстатыйалар уонна сахалы тыл сорох суолталара эмиз ити курдук бэриллэллэр, хол.:

сонурбас см. сонумсах.

баайылын¹ 1) привязываться, быть привязанным:... 2) см. **баайсыс²**...

12. Стилистическэй өттүнэн эбэтэр туттулууларынан уратылаһар синонимнар ср. (сравни төгнөөн көр) дин салайар бэлиэлээхтэр, хол.:

китиэрий¹ насмехаться, издеваться; ср. **китиэркээ²**.

китиэркээ³ зло насмехаться, зло издеваться.

13. Сахалы текскэ баар бэйэ-бэйэлэрин солбуйсар тыллар или диэннээх төгүрүк скобкаҕа бэриллэллэр, хол.:

элэж гын¹ (или **огоһун²**) насмехаться.

14. Сомоҕо тылларга ардыгар түһэр факультативнай тыллар нууччалытыгар да, сахалытыгар да төгүрүк скобкаҕа бэриллэллэр, хол.:

энэрдэс... ◇ **эрэйн (кытта) энэрдэс** терпеть лишения, трудности;...

түүн¹...; **эдэрбин дин** — эрэнимэ, **кырдыбаспын дин** — **түүнүмэ погов.** (бүдүчү) молодой не обольщайся, (став) стариком не отчаивайся.

15. Быһаарарга аналлаах холобурдар, тыл холбоһуктара, өс хоһооноро, таабырыннар тыл ханнык суолтатын быһаараллар да, онно бэриллэллэр. Оттон ханнык да суолтаҕа быһаччы хабааттыбат сомоҕо тыллар, идиомалар ромб (◇) бэлиэтин кэнниттэн бэриллэллэр.

16. Сахалы тыл, ол иһигэр нуучча тылыттан кирибит тыл, бары суолтаҕа биридик тылбаастанар буоллаһына, *в разн. знач.* дин бэлиэ туруоруллар уонна туттулуутун холобурдара бэриллэллэр, хол.:

база в разн. знач. база; **байыаннай база** военная база; **эргин база** торговая база; **экспедиция базата** база экспедиции.

Нуучча тылыттан кирибит сорох тылларга скобкаҕа курсивынан сахалы быһаары бэриллэр, хол.:

си си (музыкальной гамма сэттис нотата).

17. Тыл сомоҕолоспут холбоһуктара көгүл холобурдар кэннилэриттэн бэриллэллэр, онно бастаан сабылаабынай тыл ааттардыын, онтон тухотуурдардыын холбоспута кэлэр, ол кэнниттэн — өс хоһооноро, таабырыннар. Төгүрүк скобкаҕа таабырыннар таайыылара бэриллэр. Өс хоһооно, таабырын ханнык эмэ тыл холбоһугун быһаарар буоллаһына, ол холбоһук кэнниттэн тутта бэриллэр.

18. Өс хоһоонун кэнниттэн, баар буоллаһына, онуоха сөп түбэхэр нууччалы өс хоһооно бэриллэр, хол.:

тыала суохха мас хамсаабат погов. без ветра деревья не колыхаются (соотв. нет дыма без огня).

Өс хоһооно кыайан тылбаастаммат буоллаһына, сөп түбэхэр нууччалы өс хоһооно эрэ бэриллэр, хол.:

кэнникитэ кэтинчэ да буоллун погов. соотв. либо пан, либо пропал.

19. Тыл холбоһугун сомоҕотун нууччалы литературнай тылбааһа бэриллэр уонна скобкаҕа тылыттан тылыгар тылбаастанар, хол.:

тыал ветер... ◇ **тыал тыаһын курдук иһит¹** пропустить мимо ушей (букв. слушать, как шум ветра).

20. Параласпыт тыллар туспа ыстатыйанан алфавит бэрээдэгинэн бэйэлэрин миэстэлэригэр тылбаастаналлар.

21. Нуучча тылыгар сахалы тылларга сөп түбэхэр бири суолталаах тыллар суох буоллаһтарына, оннук тыллар бу курдук быһаарыллаллар:

а) курсивынан ис хоһоонун кэпсиэр тылбаас бэриллэр, хол.:

биллэрик уст. первая от красного угла лавка у входа в юрту.

б) Саха сиригэр олорор нууччалар тылларыгар, олохторуга-рдьаһаһтарыгар бигэтик кирибит тыллар транслитерацияларын кавычкаҕа бэриллэр, хол.:

ыстанга...; 2) «ыстанга» (прыжки в длину на каждой ноге попеременно — вид национальной спортивной игры).

в) Терминнэр, предметтэр ааттара этнографической эбэтэр уус-уран тылбаастаммыт литератураҕа ылыныллыбыт транслитерациянан туттуллар буоллаһтарына, ол кавычкаҕа суох бэриллэр, хол.:

хапсаҕай 1. проворный, ловкий, быстрый;... 2. **хапсаҕай** (вид национальной борьбы).

чороон чорон (деревянный кубок для кумыса).

транслитерациялаах тыл атын ыстатыйаҕа тыл холбоһугар түбэстэбинэ, скобкаҕа кини төрүт олоһор салайар бэлиэ оҥоһуулар, хол.:

ыстангалаа 1) прыгать, скакать;... 2) *спорт.* соревноваться в «ыстанга» (см. **ыстанга**).

22. Холбоспут тыллар ханнык тыллар холбоспуттарыттан үөскээбиттэрин квадратнай скобкаҕа көрдөрүүлэр, хол.:

бугурдук [бу + курдук] так, вот так, таким образом...
быһайын [бу + сайын] этим летом; минувшим летом;...

23. Грамматическай, стилистическэй уонна терминологическай өттүнэн быһаарыллар сорох тыллар кылгатыыллар испиниһэктэрин быһыытынан туспа бэлиэлээхтэр.

24. Тус-туспа саҕа чаастара тылдьыкка манник бэрилиннилэр:

а) Саха аат тыллара уонна даҕааһын ааттар нууччалыы эмиэ оннук саҕа чаастарынан тылбаастаналларын быһыытынан, грамматическай бэлиэтэ суохтар. Оттон сахалыы тыллар аат тыл уонна даҕааһын суолтатын иккиэнэрин илдьэ сылдьар нууччалыы тылларынан тылбаастанар буоллахтарына, грамматическай бэлиэлэнэллэр. хол.:

нуучча суц. и прил. рүүскэй;...

б) **лаах** сыһарыылаах тыллара (**лаах** буолуу ааттара дэннлээччилэри) тылдьыкка сорохторун эрэ талан кыллэрилиннэ. Манник тыллар төрүт, уопсай суолталара «тыл **лаах** сыһарыыта суох олоһор туох ааттаммыта, ол баар, ону илдьэ сылдьар» диэн буолар. Ол иһин тылбаас үксүгэр бу курдук оҥоһуулар, хол.:

лабаалаах имеющий ветви, ветки; с... ветвями, с... ветками; ветвистый; хойуу лабаалаах хатын берёза с густой кроной.

лаах сыһарыылаах тыллар ардыгар нууччалыы сөп түбэхэр даҕааһын эрэ аатынан тылбаастаналлар, хол.:

лахсыырдаах болтливый;...

иттиилээх заряженный; **иттиилээх саа** заряженное ружьё.

в) Саха тылын биир уустук грамматическай категорията сыһыат (төрүт, **чы**, **тык**, **та**, **ы** уо. д. а. сыһарыылардаах үөскэтиллибит сыһыаттар, сыһыат суолтатыгар туттуллар атын да тыллар) *нареч.* диэн бэлиэлээх.

Саха тылыгар сыһыат элбэх араас тылтан үөскүүр, ол иһин, тылбааһа кыаллыбат буолаагына, үөскээбит төрүт олоһор салайан кэбиһиллэр, хол.:

мүлүрүччү нареч. от мүлүрүй.

г) Ахсаан аат бары араастара тус-туспа ыстатыйаҕа грамматическай быһаарыыта суох бэриллэллэр.

д) Солбуйар ааттар *мест.* диэн бэлиэлээхтэр уонна араастара ыйыллаллар. Сирэй уонна ыйар солбуйар ааттар ойбоһс формалара алфавит бэрээдэгинэн бэриллэллэр, тылбааһа суох, сүрүн формаларын ыйыллар, хол.:

итини вин. п. от ити.

Ойбоһс формалар тылбаастара тыл олоһор ааттыы падеһынан оҥоһуулар.

е) Сана аллайыылар, дьүһүннүүр, тыаһы үтүктэр тыллар, эбинскэлэр, ситим тыллар грамматическай бэлиэлээхтэр уонна төһө кыалларынан суолталара, туттулуулара быһарыллаллар. хол.:

иэхэй межд. выражает радость;...

лис-лас возгласы, к-рыми подзадоривают бодающихся быков.

дьар II образн.— об ощущении мелкой дрожи;...

дабдай образн. быть, казаться широким, крупным в верхней части;...

ж) Дьөһүөллэргэ ханнык падеһы салайалларын ыйыллар.

з) Көмө ааттар ыстатыйа иһигэр туспа тыл суолтатын быһыытынан бэриллэллэр, хол.:

алын 1...; 2. в роли служебного имени: анныгар под; у;...

Көмө ааттар ойбоһс падеһтарын формата алфавит бэрээдэгинэн туспа бэриллэр уонна сүрүн формаҕа салайылар, хол.:

анныгар см. алын 2.

и) Туохтуурдар тылдьыкка олохторунан (сорууйар кнэп 2-с сирэйин 1 ахсаанын формата) бэриллэллэр уонна нуучча тылын инфинитивинэн тылбаастаналлар. Сахалыы туохтуур олоһо нууччалыы инфинитивтэн уратытын бэлиэтииргэ иһинэри дефис (-) туруоруулар. Туохтуурдар сүнньүнэн бүтэһигэ суох көрүгүнэн тылбаастаналлар (оннук көрүгүнэ нуучча тылын туохтуура туттуллар буолаагына). Көрүгүнэр (бүтэһигэ суох уонна бүтэһиктээх) арааһынай олохтортон үөскүүр буоллахтарына, ол иккиэннэрэ бэриллэр, хол.:

ыл братъ, взяты;...

Туохтуур сыһыат туохтууру эбэтэр туохтуур ааты кытта холбоһон көмө туохтуур курдук туттуллар буолаагына, ону туспа суолта быһыытынан бэриллэр, хол.:

2 Якутско-русский сл.

буол... 4) в сочет. с прич. на **ар** осн. гл. выступает в роли вспомогательного гл. и означает регулярность, обычность, постоянство действия:...

Туохтуур тунайыылары бастакы боростуой көрүгнэринэн ааттара уонна үөскээбит төрүт олохторо ыйыллан бэриллэр, иккис форма киэнник туттуллар эрэ буоллабына, тылдьыкка киллэриллэр.

Тунайыы быһаччы кыайан тылбаастаммат буоллабына, суолтата быһаарыллыбат, бу форма туттуллар холобурун эрэ бэриллэр. Туохтууру тылбаастааһынга кинилэр падежтары салайыылары, ордук маарыннаһар суолталаах туохтуурдар тус-туспа падежтары салайыылары, киэн собуустук көрдөрүүлэр, хол.:

бааһырт = побуд. от **бааһыр** 1) рани́ть кого-л., наноси́ть ра́ну кому-л.

к) Тылдьыкка **ааһын**, **аһы** сыһыарыылаах дьайыы ааттарын көрдөрөр формалар грамматической бэлиэлээхтэр. Киэнник туттуллар формалар тылбаастаналлар. Сүннүүнэн туохтуур төрүт олобуттан үөскээбит дьайыы ааттара бэрилиннилэр, оттон тунайыыттан үөскээбит ааттар, киэнник туттуллар эрэ буоллахтарына, киллэриллэллэр. Дьайыы ааттара аат тыл курдук туттуллар туспа суолталаах буоллахтарына, оннук суолталар точкалаах арабскай сыппаранан бэлиэтэнэллэр, хол.:

эрдии 1. и. д. от эрт грёбля; 2. весло;...

25. Туохтуур ааттар, сыһыат туохтуурдар туспа ыстатыйанан бэриллибэттэр, ыстатыйалар истэригэр холобурдарга киирсэллэр.

26. Тылдьыкка саха тылын алфавита, кылгатыылар испиниэхтэ рэ, географической ааттар (уопсай уонна Саха сириг иһинээҕи) уонна саха тылын кылгас грамматической очерката сыһыарылынылар.

СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ
БОЛДЬОХ КЫЛГАТЫЫЛАР ИСПИИЪКТЭРЭ

ав.— авиация
анат.— анатомия
археол.— археология
архит.— архитектура
астр.— астрономия
безл.— безличная форма — сирэйдэмметэх форма
биол.— биология
бот.— ботаника
бран.— бранное слово, выражение — ыыс тыл, этии
буд.— будущее время — кэлэр бириэмэ
букв.— буквально — тылыттан тылыгар
бухг.— бухгалтерия
в.— век — үйэ
вет.— ветеринария
взаимн.— взаимный залог — холбуу туйхайы
в знач. нареч.— в значении наречия — сыһыат суолтатыгар
в знач. прил.— в значении прилагательного — даһааһын суолтатыгар
в знач. сказ.— в значении сказуемого — кэпсирэ суолтатыгар
в знач. суц.— в значении существительного — аат тыл суолтатыгар
вин.— винительный (падеж) — туохтуу падеж
воен.— военное дело, военный термин — байыаннай термин
возвр.— возвратный залог — бэйэни туйхайы
вопр.— вопросительное местоимение, вопросительная частица — ыйытар солбуйар аат, ыйытар эбинскэ
вр.— время — бириэмэ
в разн. знач.— в разных значениях — араас суолтаба
в сложн. сл.— в сложных словах — холбуу тылларга
в сочет.— в сочетаниях — тыл холбоһуктарыгар
высок.— высокий стиль — үрдүк стиль
г.— 1) год; 2) город — 1) сыл; 2) куорат
г — грамм
гг.— годы — сыллар
геогр.— география
геод.— геодезия
геол.— геология
гл.— глагол — туохтуур
горн.— горное дело — хайа дьыалата
грам.— грамматика
груб.— грубое слово, выражение — куруубай тыл, этии

дат.— дательный (падеж) — сыһыары падеж
депр.— деепричастие — сыһыат туохтуур
диал.— диалектизм — диалект тыла
дип.— дипломатический термин — дипломатической термин
длит.— длительный вид — буола турар көрүҥ
др.— другой, другие — атын, атыттар
ед.— единственное число — биир ахсаан
жив.— живопись
ж.-д.— железнодорожное дело — тимиер суол дьыалата
замедл.— форма замедленности — бытаары форма
звукоподр.— звукоподражательное слово, звукоподражательный глагол — тыаһы үтүктэр тыл, тыаһы үтүктэр туохтуур
зоол.— зоология
и. д.— имя действия — хайааһын аата
и. д. л.— имя действующего лица — хайааччы аата
им.— именительный (падеж) — аатты падеж
и пр.— и прочее — уонна да атыттар
ирон.— в ироническом смысле — үгэргиир суолтаба
иск.— искусство
ист.— относящийся к истории; исторический термин — историяба сыһыаннаах; исторической термин
исх.— исходный (падеж) — таһаары падеж
и т. д.— и так далее — онтон да атын
и т. л.— и тому подобное — уонна да атыттар
канц.— канцелярское выражение — канцелярской этии
карт.— термин карточной игры — хаарты терминэ
кг — килограмм
кем-л.— кем-либо — киминэн эмэ
кино — кинематография
км — километр
книжн.— книжный стиль — кинигэ стилэ
колич.— количественное числительное — төһө ахсаан аат
косв.— косвенный (падеж) — ойбоһос падеж
к-рый — который — хаһыс
кул.— кулинария
л.— лицо глагола — туохтуур сирэйэ
-л.— либо — эмэ
л — литр
ласк.— ласкательная форма — атаахтатар форма

лингв.— лингвистика
лит.— литература, литературоведение
личн.— личная форма, личное местоимение — сирэй форма, сирэй солбууар аат
м — метр
мат.— математика
мед.— медицина
межд.— междометие — сага аллайы
мест.— местоимение — солбууар аат
местн.— местный (падеж) — миэстэ падежа
метеор.— метеорология
мех.— механика
мин.— минералогия
миф.— мифология
мм — миллиметр
мн.— множественное число — элбэх ахсаан
многokr.— многократный вид глагола — төхтүрүтэлиир көрүң
момент.-однокр.— моментально-однократный вид глагола — эмискэ биир төгүллээх көрүң
мор.— морское дело, морской термин — муора терминэ
муз.— музыка
накл.— наклонение — кизп
напр.— например — холобур
нареч.— наречие — сыһыат
наст.— настоящее время — билинги бириэмэ
недост.— недостаточный глагол — тутах туохтуур
нек.-рый — некоторый — сорох
неодобр.— неодобрительно — сөбүлээбэттик
неопр.— неопределенная форма глагола, неопределенное местоимение — быһаарыыта суох туохтуур, быһаарыыта суох солбууар аат
неперев.— непереводимо — тылбаастаммат
неупотр.— неупотребительно — туттуллубат
образн.— образное слово — дьүһүннүүр тыл
о-в(а) — остров(а) — ары(лар)
однокр. — однократный вид глагола — биир төгүллээх көрүң
оз. — озеро — күөл
опред.— определенное местоимение — быһаарар солбууар аат
орудн.— орудный (падеж) — туттуу падеж
относит.— относительное местоимение — ситимниир солбууар аат
отриц.— отрицательная частица — буолбат эбинскэ
офиц.— официальный термин, официальное выражение — официальной термин, официальной этии
охот.— охотничий термин — булт терминэ
п.— падеж
п-в — полуостров — тумул ары
перен.— в переносном значении — көспүт суолтатыгар
побуд.— побудительный залог — дьаһайар туһайы
повел.— повелительное наклонение — солбууар кизп
погов.— поговорка — өс номоҕо
полигр.— полиграфия
полит.— политический термин — политической термин
посл.— пословица — өс хоһооно

поэт.— поэтическое слово — поэтической тыл
пр.— прочий, прочее — онтон да атын
превосх. ст.— превосходная степень — үрүт степень
презр.— презрительно — сэнээн
пренебр.— пренебрежительно — ахсарбаттык
притяж.— притяжательное местоимение — тардыылаах солбууар аат
прич.— причастие — аат туохтуур
произн.— произносится — этиллэр
прост.— просторечие — көннөрү кэпсэтин тыла
противит.— противительный союз — утарар суолталаах ситим тыл
противоп.— противоположное значение — утары суолта
прош.— прошедшее время — ааспыт бириэмэ
прям.— в прямом значении — көнө суолтатыгар
психол.— психология
р.— река — өрүс
равн.-кратн.— равномерно-кратная форма глагола — тэн төгүллээх форма
радио — радиотехника
разг.— разговорное слово, выражение — кэпсэтин тыла, этиитэ
разд.— разделительный союз — араарар ситим тыл
разд.-кратн.— форма раздельной кратности — араарар төгүллээх форма
рел.— религия — итэҕэл
рыб.— рыболовство, рыбоводство — балыктааһын, балыгы үөскэтин
сад.— садоводство
сказ.— сказуемое — кэпсиирэ
скл.— склоняется; склонение — падежтар; падежтарынан уларыыы
сл.— слово — тыл
словосочет.— словосочетание — тыл дэгэтигэр
сложн.— сложный — холбуу
см.— смотри — көр
собр.— собирательное (существительное), собирательно — хомуур (аат тыл), хомуур суолталаахтык
собств.— собственное имя — анал аат
совм.-взаимн.— совместно-взаимный залог — хардарыта-холбуу туһайы
соед.— соединительный союз — холбуур ситим тыл
соотв.— соответствует — сөп түбэһэр
сочет.— сочетание — тыл холбоһуга
спорт.— физкультура и спорт — физкультура уонна спорт
ср.— сравни — тэҥнээ
стр.— строительное дело — тутуу терминэ
страд.— страдательный залог — атынтан туһайы
суиц.— имя существительное — аат тыл
с. х.— сельское хозяйство — тыа хаһаайыстыбата
тех.— техника
указ.— указательное местоимение — ыйар солбууар аат
уменьш.— уменьшительная форма — куччатар форма
употр.— употребляется — туттуллар

усил.— усилительная частица — күүнүр-
дэр эбиискэ
ускор.— форма ускоренности — тизэтээр
форма
уст.— устаревшее слово, выражение —
эргэрбит тыл, эти
уступ.— уступительный союз — төнүннэ-
рэр ситим тыл
утв.— утвердительная частица — бигэр-
гэтэр эбиискэ
учащ.-кратн.— форма учащенной кратно-
сти — субул төгүллээх форма
ф.— форма
фарм.— фармацевтический термин
физ.— физика
физиол.— физиология
филол.— филология

филос.— философия
фин.— финансовый термин — үп тер-
минэ
фольк.— фольклор
фото— фотография
хим.— химия
ч.— число — чыыһыла
шахм.— термин шахматной игры — шахмат
терминэ
шк.— школьное выражение — оскуола ты-
ла
шутл.— шутовское слово, выражение — кү-
лүү-оонньуу тыла, этинтэ
эвф.— эвфемизм — харыс тыл
эк.— экономика
эл.— электротехника
юр.— юридический термин

ЯКУТСКИЙ АЛФАВИТ

САХА АЛФАВИТА

А а	З з	Ө ө	Ц ц
Б б	И и	П п	Ч ч
В в	Й й	Р р	Ш ш
Г г	К к	С с	Щ щ
Б б	Л л	Һ һ	Ъ ъ
Д д	М м	Т т	Ы ы
Дь дь	Н н	У у	Ь ь
Е е	Ң ҥ	Ү ү	Э э
Ё ё	Нь нь	Ф ф	Ю ю
Ж ж	О о	Х х	Я я

аабылаан 1) чаща, чащоба; 2) валёжник; 3) *диал.* шум, гвалт.

ааѳааччы 1) тот, кто читает, читающий; бу сурунаалы ааѳааччылар читающие ётот журнал; хоһоону үчүгәйдик ааѳааччы он (обычно) хорошо читает стихи; 2) читатель || читательский; ааѳааччылар конференциялары читательская конференция. ааѳааччылаах имёющий читателей; элбөх ааѳааччылаах библиотека библиотёка, имёющая много читателей.

ааѳааччылан иметь, приобретать читателей; быйыл сурунаал элбөх ааѳааччыламыт в ётом году журнал приобрёл много читателей.

ааѳылын *страд.* от аах¹ 1) пересчитываться, считаться; исчисляться; сүөһү барыта ааѳылынна весь скот пересчитан; бу колхоз табата тыһыынчанан ааѳыллар оёни ётого колхоза исчисляются тысячами; 2) засчитываться, зачисляться, включаться; таһаѳас тийинтэ үлэ күнүгэр ааѳыллар грузоперевозки засчитываются в трудодни; 3) считаться, признаваться *кем-кем-л.*; бастыг үлэһитинэн ааѳыллар он считается лучшим работником; 4) читаться, прочитываться; кинигэ ааѳылынна книга прочитана.

ааѳын¹ *возвр.* от аах¹ 1) считать что-л. (свое); считать (для себя); харчытын ааѳына он сосчитал свой деньги; 2) считать, признавать себя *кем-кем-л.*, *каким-л.*; күүстээжинэн ааѳынар он считает себя сильным, он считает себя сильным.

ааѳыс *совм.-взаимн.* от аах¹ 1) рассчитываться с кем-л.; 2) считаться с кем-кем-л., принимать во внимание кого-что-л.; кини тугу да аахсыбат он ни с чём не считается; кини аахсыбат кинитэ человек, с котёрым не имёт смысла считаться.

ааѳыһыннар¹ *побуд.* от ааѳыс. ааѳыталаа¹ *многokr.* от аах¹ 1) считать многое, пересчитывать (всё, всех); 2) читать много; перечитывать; бу кинигэлэри барыларын ааѳыталаатым ёти книга я все перечитал.

ааѳы и. д. от аах¹ 1) чтение; кинигэ ааѳыи чтение книги; ааѳыи уруога урөк чтения; 2) начисление; хамнас ааѳыи начисление зарплаты; 3) счёт; сүөһүнү ааѳыи счёт скотат.

аадай¹ *образн.* быть, казаться очень неповоротливым, медлительным (о полном, грузном человеке).

аадагнаа¹ *равн.-кратн.* от аадай¹ двигаться медленно, мерно, вразвёлку (о полном, грузном человеке).

аадырыс *в разн. знач.* адрес; миэхэ сага аадырыскын биллэр ты мне сообщил свой новый адрес; юбилярга аадырыс туттардылар юбилярү вручили адрес.

аадырыстаа¹ адресовать, направлять что-л. кому-л.; суруккун биһинэхэ аадырыстаа письмо своё адресуй нам.

аадырыстаах имёющий адрес, с...адресом; адресованный; Москвага аадырыстаах сурук письмо, адресованное в Москву.

аадырыстан¹ *возвр.-страд.* от аадырыстаа¹ быть адресованным, адресоваться.

аадырыстат¹ *побуд.* от аадырыстаа¹.

аа-дьуо неторопливо, потихоньку; аа-дьуо хаамтаран ис¹ ехать потихоньку, ехать шагом; аа-дьуо кэпсиир он рассказывает неторопливо.

аайы 1. *послелог, упр. дат., направ. и местн. п.* каждый; каждому; в каждом; на каждом; еже; кини аайы каждому человеку; дьиэ аайы в каждом доме; кини күн аайы кэлэр он приходит каждый день; сыл аайы каждый год, ежегодно; 2. *частица, выражает пренебрежение, игнорирование:* ити аайы кыһырадын дуу? неужели ты серднись из-за такого пустяка?; 3. *союз по мере того, как;* каждый раз, как; каждый раз, когда; кэллэжин аайы, кини суох буолар каждый раз, когда он приходит, егө не бывает; кэпсэтэн истэхтэрин аайы кинитэ улам сөбүлөһөн итэ по мере того, как они разговаривали, собеседник постепенно стал соглашаться с ним.

аайыннан *послелог, упр. орудн. п.* каждый; кини аайыннан илдьиттээн ис присылай весточку с каждым (приходящим, приезжающим).

аайыттан *послелог, упр. исх. п.* у каждого, от каждого; көрсүбүт кинигит аайыттан ыйтан иһинг распрáвьте каждый встречного.

аайытын *см.* аайы.

аакта *см.* аах 1.

аал 1 1) *см.* болуот; 2) *уст.* всякое плавание сооружение: судно, баржа, паузок и т. п.; ааттаспыт аалы көтөбөр посл. мольбой (человек) и плот с места сдвигает < аалын баһа хонгон биэрэт он медлит, он мешкает (*букв.* нос егө судна никак

не сдвигается); **кетөр аал** разг. воздушный корабль.

аал II уст.: аал уот священный огонь; домашний очаг; аал уоту отун, иэримэ дьинэи тэрин обзаведись уютным домом, разведи неугасаемый огонь (*пожелание стариков молодым*); аал луук мас миф. священный дуб; аал уххан эпитет духа домашнего очага.

аал тереть; **бурууһунан аал** точить что-л. на бруске; **быһа аал** перетереть; **ааллахха оннообор тимиртэн арыы тахсар погов.** Если (усердно) тереть, то даже и на железе появляется масло.

аалай а́лый; ярко-красный; **аалай сарыал а́лая заря́;** а́лый отблеск заря́; **аалай солко а́лый шёлк.**

ааллан 1) плыть (*напр. на плоту, барже и т. п.*); 2) иметь какое-л. плавучее сооружение (*напр. плот, баржу и т. п.*).

ааллар побуд. от аал; сүгэбин ааллар дать подточить свой топор \diamond **аалларан ыарыт** прихвараывать (*давно, постоянно*); **хараһын аалларар** он ненавидит, терпеть не может кого-л.

ааллас толпиться; двигаться толпой; **уулусаса дьон аалаһаллар** на улице толпится народ.

аалтаар церк. алтарь. **аалык дьыло** (*в собачьей упряжке*); тягловый ремень (*в собачьей упряжке*).

аалылын страд. от аал; **быа быһа аалылыбыт** верёвка перетёрлась.

аалын возвр. от аал 1) тереть что-л. (себе, для себя); **быһаһын аалынар** он подтачивает свой нож; 2) тереться, чесаться обо что-л. (*обычно о животных*); **сылгы маска аалынар** лошадь трётся о дерево.

аалынны и. д. от аалын.

аалыннаа медленно двигаться, ходить взад и вперёд (*по одному и тому же месту*).

аалыннас совм. от аалыннаа.

аалыс совм.-взаимн. от аал 1) тереться, соприкасаться; **массына аалсар** чаастара трущиеся части машины; **дьонно аалыс** тереться в толпе; 2) *перен. разг.* дружить, водиться с кем-л.; **бииргэ аалсан олоробут** мы живём в тесном общении.

аалы I. и. д. от аал трение; 2. опилки (*металлические*); **тимир аалыта** железные опилки.

аамайдаа приводить в беспорядок, перемешивать, перепутывать; **сүөһүнү аамайдаа** не разгоняй скот; **ыскааптааһы киингэлэри ким аамайдаата?** кто перепутал книги в шкафу?

аам-дьаам разрозненный, беспорядочный; **аатгаспыт киһи аам-дьааы кытырар погов.** человек уговорами объединяет даже разрозненное.

аан дверь; ворота; вход; проход; **дьэ аана** вход в дом, дверь дома; **бүтэй аана** проход в изгороди; **тиэргэн аана** ворота; **суол аана** а) место у входа; б) место у большой дороги; **суол ааныгар олоор ыаллар** притрактовые жители; **ааны сап** закрыть дверь; **аанынан таһыс** выйти в дверь; **аанынан киир** войти через дверь; **ааннарын саппат буола** он часто ходит к ним, посещает их (*букв. он не закрывает их*

дверь) \diamond **аан алдьархай** страшное бедствие, несчастье; **аан бастаан, аан маннай** а) прежде всего, в самом начале, сперва; б) впервые; **аан дойду** мир, вселенная; **аан күдэн** густой туман; **аан тыл** предисловие; **аан олохорук** сильная метель, пурга; **ааньтан суох разе.** совсем нет.

ааннаа снабжать дверью, воротами; **входом; бүтэй киэн ааннаан** сделайте в изгороди широкие ворота.

ааннаах имеющий дверь, ворота, вход; с... дверью, с... воротами, с... входом; **икки ааннаах дьэ** дом с двумя дверями.

аанньа I употр. только с отриц. ф. гл. или в вопр. предл. хороший, порядочный; **пүтний** || хорошо, порядочно; **пүтнү; аанньа киһи итинник буолбат** порядочный человек таким не бывает; **бу хайа аанньа үлэний?** разве это хорошая работа?; это разве работа?; **аанньа утуйбатым** я плохо спал; **аанньаҕа кэлбэтэҕэ буолуо** он, вероятно, пришёл с недобрыми намерениями \diamond **аанньа ахтыма** пренебрегать кем-чем-л., не удостоивать вниманием кого-что-л.; **наар аанньа** час от часу не легче.

аанньа II послелог, выражает отношения соответствия, образности и причины: **киһи ыйыппытын аанньа эттэҕэ** он сказал только потому, что его спросили; **түүлүн аанньа түүл сон как сон; сыппытым аанньа сүтэн барабын** лежу и не хочу вставать (*букв. как лежал, так и хочется лежать*).

ааньал уст. ангел.

ааньалаах употр. в отриц. ф. и отриц. оборотах годный, пүтний; подходящий; **ааньалаах үлэни үлэһэбэтим** я ничего пүтнүго не сделал; **аанньата суох** ничегит неважный работник.

ааннаа I валиваться, кататься (*о лошади*); **атыыр ааннаабыт суола** след валившегося жеребца; *ср. тийэ* II, **күөһэлий**; 2) **наседать, обступать** со всех сторон; **нагрянуть; алдьархай бөҕө ааннаата** нагрянула страшная беда; **тоҕо ааннаан киир** восторгнуться, вороваться; **нагрянуть.**

аар фольк. священный, божественный; **высокоотный; үрүн аар гойон** пресветлый господин (*всевышнее божество, творец и верховный властитель всей жизни на земле*); **аар баһах** священный жертвенный столб (*где приносился в жертву духам скот необычной масти*); **аар манан холумтан** священный домашний очаг (*букв. огромный белый камин*); **аар тойон аҕа** высокоотный господин отец (*почтительно-церемонное обращение к отцу*); **аар тайҕа** седая священная тайга.

аара в пути, в дороге; **по пути, по дороге; ара тохтоо** остановиться по пути; **аараттан төнүн** вернуться с полпути; **ара ыал баар буолуо** по дороге будет жилье \diamond **ыһыгын ара ыйаабыт киһи** торопливый человек (*букв. человек, оставивший свою провизию в пути*).

аараангы находящийся на пути; **предстоящий в пути; аараангы күөлгэ диэри аргыстаһах** пойдем вместе до следующего озера.

ааргы туповатый (*о человеке*).

аарка арка.

аар-маар 1) бестолковый, тупой (тупица; 2) растерянный; растерявшийся (напр. от сильного шума).

аар-саар: аар-саарга аатырбыт *высок.* он прославился на весь мир.

аартык 1) горный проход, горная долина, горное ущелье (*где проходит дорога*); 2) горный перевал; дорога в гору; **киирэр аартыкка** на спуске с горы; **суол сурахтаах, аартык ааттаах погов.** дорога имеет славу перевал — название; 3) широкая проезжая дорога, тракт.

аартыктаах имеющий проход, перевал; с... проходом, с... перевалом; **аан дойду аартыктаах, күөх далай сломноох, хара тыа ылыктаах погов.** мать-земля имеет проходы, сняяя бездна — броды, дремучий лес — тропы.

аарык *уст.* побрякушка, погремучка; **үүн аарыга** побрякушки узды.

аарыма очень большой и старый (*обычно о животных*); **аарыма тайах** очень крупный и старый лось.

аас I 1) миновать, проходить, проезжать; проследовать, идти дальше; **күөлү аас** миновать озеро; **аттаахтар аастылар** проехали всадники; **хосо аас** пройти в комнату; **куоракка аас** проследовать в город; 2) протекать, миновать (*о времени*); идти, проходить, совершаться (*о каком-л. процессе, работе и т. п.*); **икки хонук ааста** прошло два дня; **муннах үчүгэйдик ааста** собрание прошло хорошо; **үһү сүүрбэ (или мүнүүтэ) ааста** двенадцать минут четвертого; **үс хонугу ааспакка кэл** приходи не позже, чем через три дня; **киһи буруйа ааспат** — халлаан тургэнник **көнөр погов.** вина человека не скоро забывается, скорее небо проясняется; 3) прекращаться, утихать; исчезать; проходить; **ардах ааста** дождь прекратился; **тылз ааста** ветер утих; **сылайбытым ааста** моя усталость прошла; 4) *в сочет. с деесп. на -ан* означает действие, совершаемое мимоходом, **попутно:** **сылдан аас** зайти мимоходом; **этэн аас** сказать мимоходом (*следуя куда-нибудь*); **хонон аас** переночевать в пути; 5) переходить *какой-л.* предел, границу; **уу тобукпун ааһар** вода мне выше колён; 6) утрачивать возможность, быть не в состоянии (*делать, предпринимать что-л.*); **тулуйарбыттан аастым** я не в силах больше терпеть; 7) *редко* утратить *что-л.*, лишиться *чего-л.*; **көрөр харахпыттан ааһым** *клятва* чтоб мне ослепнуть (*букв.* пусть я лишусь своих зрячих глаз) ◇ **ааһар былыт албына** пройдох, плут, мошенник; **ааһа тус** превосходить *кого-л.* в чём-л.

аас II *уст.* голодать, терпеть голод; **аһан кийтэ ааспыт** лутник проголодался; **аастаха** *аба да амтаннаах, утаттаха* *уу да миннигэс посл.* для голодного и трава вкусна, для жаждущего и вода сладка.

аас-туор I. голодный; **аас-туор олох** голодное существование; 2. голодание; голодовка.

аас-туор — изголодаться, вести голодное существование.

аастый *уст.* белеть, седеть; **чанчыга аастыйбыт** у него виски поседели.

ааһааччы *и. д. л. от аас* I прохожий, прохождый.

ааһан *последел, упр. исх. п.* сверх того, к тому же; **ырыаһытын ааһан үнүүһүт** она не только певунья, а ещё и плясунья ◇ **ону ааһан** более того.

ааһыган преходящий, мимолётный; **кигэ ааһыган** гнев у него быстро проходит, он отходчив; *ср.* **ааһымта.**

ааһылын *страд. от аас* I; **быһа ааһылыбат** *сир* место, которое нельзя миновать (*напр. жилища на дальних дорогах, перевалы, в старину — священные деревья у дорог и т. п.*).

ааһымта скоропреходящий; *ср.* **ааһыган.**

ааһын *юр.* апеллировать, обжаловать.

ааһынны апелляция, обжалование; **үрдүк инстанцияга ааһынны** апелляция в высшую инстанцию.

ааһыс *взаимн. от аас* I 1) проходить мимо друг друга; разъезжаться; **массына аасыһар суола** дорога, на которой машины могут разъехаться; 2) *см.* **ааһын**.

аат I 1. 1) имя; прозвище; кличка; **аатын кимий?** как твоё имя?, как тебя зовут?; **хос аат** прозвище; **абатын аата** отчество; **ытым аата** Харабыл кличка моей собаки Страж, мою собаку зовут Страж; **аатынан ыгыр** звать по имени; **аат биэр** давать имя, кличку, прозвище; 2) название; заголовок, заглавие; **книгэ аата** название книги; 3) имя, известность, слава; **үрдүк аат** высокое имя; слава; **аакка кирибит** прославленный, известный; **аатын алдыат** опозорить; **аатын киртиппит** он запятнал своё имя, свою честь; **аатын ыл** победив, обеславить; 4) звание; **республика үтүөлээх учууталын аатын** ингербитер ему присвоили звание заслуженного учителя республики; 5) именные; 2. *в ф. дат. п. выступает в роли послелога* *сознанием* во имя, в знак, в честь, в память *чего-л.*; **ийэ дойду аатыгар** во имя родины; **бу малы Москвага сылдыбыт ааппар атымыластым** эту вещь я купил в память о пребывании в Москве; 3. *в знач. модальной частицы употр. при противопоставлении:* **абатын сүрэхтээх аатыгар сүрүбэ суох уол төрөөбүт** в противоположность работяге отцу сын оказался лентяем (*букв.* родился сын-лентяй) ◇ **аат арай харата** кое-как, спустя рукава; **аата (или аатыгар) эрэ а)** дрянной, неважный; только и славы, что...; **аата эрэ сүөһү** дрянная скотина; **аатыгар эрэ үлэһит** неважный работник; б) для виду; спустя рукава; **аата эрэ үлэһир** он работает только для виду; **аат былдыс см. былдыс;** **аатыттан ааспыт а)** это стало ни к чему непригодным; или **аатыттан ааспыт** сеть стала ни к чему непригодной (*всё изорвалось*); б) оно стало ни к чему непригодным (*о животном*); **аатыттан суох** и в помине нет; **аат ыт** распространяет клевету; клеветать *на кого-л.*; **ити аата см. ити 2**; **ол аата см. ол II**; **туох аатай см. туох.**

аат II ад[адский; аат уола! *бран.* исчадие ада!; аабыт ойоро аакка түнэр погов. женá свящённика в ад попадает.

аата I *1. частица усил.*: истэр аата суох никák не слýшает; кырдык аата кырдык правда есть правда; суох аата суох, көрдөөмөң нет, значит — нет, не ищите; 2. союз I) *усл.* ёсли, раз; билбэт аата мөккүһүмэ раз не знаёшь, (то) не спорь; 2) *уступ.* хотя, хоть; кыайбат аата көгөбө сатыылар они сйлятся подиять, хотя не мөгут.

аата II *межд.* выражает неожиданность, удивление, возмущение фý-ты; а ну; гóсподи; аата көрүстэхпит! гóсподи, ведь встрéтились же мы, наконец!; аата, угуйбута тугун кытаанабай! фý-ты, ну и крепко же он спит!; аата, кини айабыттан кыһыл көмүс тохтуо буолабай! погов. а ну егó, бóдто у негó изо рта зóлото посыплется! (*говорят выведенные из терпения молчалием того, от кого ожидали услышать что-л. интересное.*)

аат-суол грóмкая слáва; таптал баай хоту, аат-суол да хоту буолбат погов. любя́т не ра́ди богатства и не ра́ди грóмкой слáвы.

аат-сурах грóмкая известность, грóмкая слáва; аат-сурах ыраах барар погов. и́мя и слáва далеко́ иду́т.

ааттаа^а I 1) назывáть, произно́сить и́мя; аатын ааттаа назoвй егó и́мя; 2) назывáть, дава́ть и́мя; именовáть; мань туох диэн ааттыылар? как это назывáется?; обуутун ким диэн ааттаатыгыт? ка́кбе и́мя вы дали своему́ ребёнку?, как вы назва́ли своего́ ребёнка?; 3) счита́ть кем-л., ка́ким-л.; кинини күүстээх диэн ааттыылар егó счита́ют си́льным.

ааттаа^а II 1) успока́ивать, утешáть (*напр.* ребё́нка); 2) *сл.* ааттаа^а II.

ааттаах I. 1) нося́щий и́мя, кли́чку, про́звище, именову́емый, назывáемый; с и́менем..., по и́мени..., по кли́чке..., по про́звищу...; би́йиги колхозпүт «Лена» диэн ааттаах наш колхоз назывáется «Лéна»; мань Яков диэн ааттаах ки́и көпсэбитэ э́то рассказáл челове́к по и́мени Яков; Мохсобол диэн ааттаах ыт соба́ка по кли́чке Со́кол; дойду сурахтаах, алаас ааттаах погов. (ка́ждая) страна́ и́меёт свою́ слáву, (ка́ждый) ала́с — назва́ние; 2) замеча́тельный, превосхо́дный, знаменитый; ааттаах булчут замеча́льный охотник; ааттаах үлэ́нит превосхо́дный рабóтник; собо — ааттаах ас кара́сь — слáвная еда́; албан ааттаах просла́вленный, знаменитый, зна́тный; 2. *нареч.* разг. о́чень; исклю́чительно; отме́нно; ааттаах улахан о́чень большо́й; ааттаах күүстээх исклю́чительно си́льный; ааттаах үчүгөй отме́нно хоро́ший; 3. *употр.* в *знач.* частицы, выража́ет собира́тельность: балык ааттаах барыта баар есть вся́кого ро́да рыба́; эр ки́и ааттаах би́ир да суох нет ни одногo мужчи́ны; 4. *употр.* в *роли* мода́льного сл. и выража́ет I) *ссылку* на *чужую* *речь* с *оттенком* недоверия, *отриц.* *отношения* говоря́щего к *высказываемому*: мас онно үүммэт ааттаах гoвора́т, де́ревья там не расту́т (*чему* *едва* *ли* *можно*

верить); ону ки́и эрэ билбит ааттаах об э́том узна́л *якобы* то́лько он; 2) *осужде-* *ние, иронию*: снайпер ааттаах а ещэ снайпером назывáется ◊ аата суох безы́мянный па́лец; туох ааттаах (*или* ааттаабын) что за...; что э́то...; туох ааттаах айдаанай? что за безобра́зный шум?; туох ааттаабын мэри́лээн хааллы́н? что э́то ты повто́ряешь всё вре́мя одно́ и то́ же?

ааттаах-суолаах широко́ известный, по́льзующийся грóмкой слáвой; аата-суола суох неизвёстный, не полу́чивший известности, слáвы.

ааттабыл усилённая про́сьба, мо́льба.

ааттан^а *возвр.-страд.* от ааттаа^а I 1) назывáться, именовáться, быть названнoм; 2) счита́ться кем-л., ка́ким-л.; тылар турбатахпына сымыйаччы ааттанам ёсли я не сдержу́ слóва, бóду счита́ться лжецо́м.

ааттас^а I *совм.-взаимн.* от ааттаа^а I; ааптытын ааттаан билсистибит мы познако́мились, назва́в друг друго́у своё и́мена́.

ааттас^а II 1) умо́литься, проси́ть поща́ды; проси́ть про́щения; 2) умо́лять, упрáшивать, увещева́ть; ааттаан нэ́ниилэ а́даллылар они́ (егó) с трудoм уговори́ли при́йти́.

ааттаһарды *нареч.* умо́ляюще, проси́тельно; ааттаһарды көрдө он смотре́л умо́ляюще.

ааттаһын *и. д.* от ааттас^а II.

ааттат^а I *побуд.* от ааттаа^а I; ааккын ааттат^а просла́виться, полу́чить известность.

ааттат^а II *побуд.* от ааттаа^а II; олус да ааттаабын! и́любишь же ты заста́влять себя́ упрáшивать!

аатыр^а 1) слы́ть, сла́виться; просла́влять-ся, полу́чать известность; ки́и күүстээбинэн аатырар он слы́вет силáчoм; он изве́стен как силáч; 2) скáзываться, назывáться кем-л., ка́ким-л.; ыалдыбыт аатыр^а ска́заться большо́м; 3) *разг.* отлича́ться; бүгүн ми́и атым аатырда сегóдня мой конь отлича́лся.

аатырбыт просла́вленный, знаменитый, известнoй; аатырбыт булчут знаменитый охотник; аатырбыт лётчик просла́вленный лётчик.

аатырды *и. д.* от аатырт^а просла́вление, восхва́ление.

аатырт^а *побуд.* от аатыр^а дела́ть знаменитым; сла́вить, просла́влять; расхва́ливать; ол ки́ини наһаа аатырдаллар егó ли́шком расхва́ливают.

аах I акт; аахта онор^а соста́вить акт, заакти́ровать.

аах II *частица, придаёт нек-рым именам собир. знач.:* аа́ам аах мой о́тец и егó семья́, мой дома́шние; күтүөппүт аах семья́ на́шего зя́тя; ийэм аа́аха сырыттым я был у ма́тери (*в её доме, семье*).

аах^а 1) чита́ть, прочи́тывать; ки́нигэни аах^а чита́ть кнйгу́; 2) счита́ть; вычи́слять; би́ирдин аах^а счита́ть по одно́му; аа́ан таһаар^а вычи́слить; аа́ан көр^а посчита́ть, вы́считать; аа́а бил^а знать наперече́т (*каждого в отдельности*); аа́а көр^а рас-сма́тривать в отде́льности; халлаан сулуһун

аахыкка дылы погов. всё равно, что пытаться сосчитать звёзды на небе (*т. е. заниматься бесполезным, несущественным делом*); 3) считать кем-л., за кого-л., причислить к кому-чему-л.; кинини үчүгэй үлэһитинэн аағаллар егё считают хорóшим работником.

аахай* обычно употр. в отриц. ф. и отриц. оборотах обращать внимание, придавать значение; бэркэ аахайан инитилэр онй слóшали с большим вниманием; аахайан көрдөөбөтө он тщательнó не искал кого-что-л.; аахайбакка хаал* не обращать внимания на кого-что-л.

аах-маах глупый, бестолковый || глупо, бестолково; **аах-маах уол** глупый парень; **аах-маах тыллаһар** он говорит бестолково.

аахсыс* совм.-взаимн. от аах* 2; **аахсыстылар** онй рассчитались; **аахсан көмөлөс*** помочь сосчитать.

аахсыһыннар* побуд. **аахсыс***; **тыл аахсыһыннарбат** он не даёт перечить; ему не поперечить.

аахсыһыны и. д. от аахсыс*; **иэһи аахсыһыны** взаимный расчёт.

аахсыы и. д. от ааһыс* взаимный расчёт, счёты; **колхозка дохуот аахсыыта** распределение доходов в колхозе.

аахтар* побуд. от аах*.

аахтарыы и. д. от аахтар*.

аах-чуох редко хóдо, лихо; **аах-чуох санаамаг** не поминáйте лихом.

аба 1) уст. яд; **абанан сүһүрбүт** он отравился ядом; 2) горечь, горький вкус || горький; **аба уулаах күөл** солёное озеро (*бука. озеро с горькой водой*); 3) *бот.* цикүта, вех; **аба от цикүта, вех; абаны сизбит ынах курдук** слóвно коро́ва, съевшая цикүту (*соотв. бóдто белены объёлся*); 4) *перен.* досáда, горечь; возмущение; **абаһын ньиһи!** ах, какáя досáда!; **ити абатыгар** этэр он говорит так с досáды.

абаһы 1. 1) миф., фольк. злой дух, злое начало; всё вредное и враждебное человеку; **абаһы сирэ** странá злых дóхов, враждебных существ; **абаһы бухатыыра** богатырь из враждебного мира; **тарбыах абаһыта** злой дух, губящий теля́т; **өтөх абаһыта** дух мёста, где рáньше проживали люди; **абаһы кыһа** дёва тьмы; **абаһыны абаһы сизбэт** посл. чёрт чёрта не съест (*соотв. вóрон вóрону глаз не вы́ключет*); **абаһы аһаабат сириттэн арахпат погов.** чёрт не отхóдит от того мёста, где ему раз удалось поживиться; **үтөө ырыаһыты кытары абаһы кытта ыллаһар** посл. с хорóшим певцом и злой дух состязáется в пении; 2) урод, чудовище || уродливый, чудовищный; **абаһы торбос** телёнок-урóд; **үтөө биэттэн абаһы кулун төрөөбүтүгэр дылы погов.** слóвно от доброй кобылы родился уродливый жеребёнок (*соотв. в семье не без урóда*); 3) *бран., шутл.* чёрт, дьявол; **бар кизр буол, абаһы!** уйдй прочь, дьявол!; **бу абаһыны көр эрэ!** смотри-ка на этóго чёрта! (*с оттенком восхищения*); 2. сквёрный, негодный, дрянной; **абаһы киһи сквёрный человек; абаһы сүгэ дрянной топор; абаһы буол*** стать плохим, негодным ◊ **абаһы илимэ бот.**

кня́жик, дикий хмель; **абаһы тайаға бот.** дудник, борщевик; **абаһы үрүмэчитэ** летучая мышь; **абаһы көр*** ненавидеть; **абаһыта киирдэ** он взбесился; **абаһытынан тыннар** он сёрдится, ругáется; он ничего не хóчет слóшать.

абаһылан* уст. поселяться где-л. — о нечйстом дóхе.

абаһытый* становиться сквёрным, приобретать дурные качества; **майгыта эһи абаһытыһан иһэр** поведение его становится всё бóлее сквёрным, он ведёт себя всё хóже и хóже.

абаға дýдя (старший брат отца) ◊ сугун абағата бот. багульник; **сиһик абағата бот.** ольха кустовидная.

абакка досáда, возмущение; **абаккам!** какáя досáда!; **абаккатыгар ытаата** от досáды он заплакал.

абаккалан* силно досáдовать; возмущаться; **абаккаламмытын иннигэр** туох кэлиээй? что толку от того, что он возмутился? (*ничего нельзя было уже поправить*); *ср.* абалан*, абар*.

абаккалаах досáдный; возмутительный; **абаккалаах албас тахсыбыт** допущена досáдная ошйбка.

абаккатыгар модальное сл. как нáзлó; к досáде; **абаккатыгар, чугас мас да суох буолан биэрдэ** как нáзлó, поблизо́сти и пáлки не оказа́лось.

абалаах 1) порóсший цикүтой, вёхом; **абалаах күөл** озеро, вóзле которого растёт цикүта; 2) *перен.* досáдный; возмутительный; **дýэ абалаах бағайы!** досáдная истóрия!, неприятная истóрия!

абалан* досáдовать; негодовáть, возмущаться; **иннигэр эйиэхэ абаланар быһыылаах** он на тебя, видимо, в душе силно досáдует; *ср.* абаккалан*, абар*.

абаланыы и. д. от абалан* досáда; негодовáние, возмущение.

абар* злйться, раздражаться; возмущаться; **абарбы сага** возмущённый гóлос; *ср.* абаккалан*, абалан*.

абар-сатар* силно гнёваться; гнёвно возмущаться; **абаран-сатаран эппитэ** он говорит с гнёвным возмущением.

аба-сата гнёвное возмущение, негодовáние, гнев; **өстөөххө абанан-сатанан оргуйнара** он пылал ненавистью к врагам; **тылын абатын-сатын көрүн эрэ!** как язвительны его слóва!

аба-сүттү горькая досáда, горькая обйда; **абаһын-сүттүбүн көрүн эрэ!** нáдо же, какáя досáда!, до чего же досáдно!

абарт* побуд. от абар* досаждáть кому-л.; раздражáть, возмущáть кого-л.

абатый* см. абалан*.

абзац абзац; **сага абзацтан сағалаа*** начать с абзаца.

абонемент абонемент || абонементный; лекцияларга абонемент абонемент на лекции; абонемент киннискэтэ абонементная книжка.

абонент абонент || абонентный; **төлөпүөн станциятын абоненнара** абоненты телефóнной стáнция.

абрикос абрикóс || абрикóсовый; **абрикос барыанна** абрикóсовое варенье.

абсолютнай: абсолютнай истина *филос.*
абсолютная истина; абсолютнай чемпион
абсолютный чемпион.

абстрактнай *книжн.* абстрактный; абстрактнай өйдөбүл абстрактное понятие.

абстракция *книжн.* абстракция.

абсцисса *мат.* абсцисса.

абхаз абхазский; абхаз дыахтара (или кыһна) абхазка; абхаз тыла абхазский язык.

абхазец абхазец || абхазский; абхазецтар абхазцы.

абыгнай* проявлять излишнюю торопливость, суетиться без толку; кини үлэлээн абыгнайар да, туната кыра он вроде и работает, суетится, но толку мало.

абылаа* 1) заколдовывать, околдовывать; 2) *перен.* привораживать, очаровывать, пленять.

абылат* 1) быть заколдованным, околдованным; 2) *перен.* быть приворожённым, очарованным, пленённым *кем-чем-л.*

абына-табына *см.* абыр-табыр.

абыраа* 1) спасать, извлекать; защищать; өлөргөн абыраа* спасти от смерти; абыраатахкына, эн эрэ абырыан если можно спасти, то только ты спасёшь; *ср.* быыһаа* III 1; өрүһү* 2) выручать, помогать, оказывать услугу; делать добро; приносить большую пользу; көмөлөһөн абыраа* выручить, помочь; бурдукпугун самыыр абыраата нашим хлебам большую пользу принёс дождь; абырыра икки алдыгара икки тэг *погов.* и облагодетельствовать и разорить — для него одно и то же (*о непостоянном человеке*).

абырааччы *и. д. л. от абыраа** спаситель, избавитель; тот, кто выручает в трудную минуту.

абырал 1) спасение, избавление; 2) благодетель, добро; большая помощь; дыонго улахан абыралы онгордо он людям сделал много добра; алдыархайтан абыралы таһаар *погов.* из бедной пользы извлекает.

абыраллаах 1) спасительный; абыраллаах самыыр спасительный дождь (*во время засухи*); 2) очень нужный, полезный; абыраллаах сеп весьма нужная, полезная вещь.

абыран* *возвр. от абыраа** 1) спасаться, избавляться, выходить из трудного положения; ончолохо буолан абыранным у меня была лодка, и это меня спасло; 2) получить большую помощь, получить облегчение; дыэлэргэ газ кииран, хаһаайкалар абыраннылар в дом провела газ, что облегчило труд хозяйки; утуйан абыранным я попал, потому чувствую себя хорошо ◇ бар абыран! вот тебе и на!, вот так так!

абыранны *и. д. от абыран*.*

абырат* *побуд. от абыраа*.*

абырах 1) починка, ремонт; бүтэй абыраар сылдыар он занят починкой изгороди; тагас абыраары таптыыр *посл.* одежда любит починку; 2) заплата, заплатка; абырахта уур* наложить заплату; абырах таһаһа материал для заплат.

абырахтаа* 1) чинить, починять, ремонтировать; илим абырахтыыр он чинит сёти; 2) латать, класть заплату; куулу абырахтаа* латать мешок.

абырахтааһын *и. д. от абырахтаа** починка, ремонт; мунха абырахтааһына починка невода.

абырахтаах имеющий латку, заплату; с... латкой, с... заплатой; латаный, заплатанный; абырахтаах тагас латаная одежда.

абырахтааччы *и. д. л. от абырахтаа*.*

абырахтан* *возвр.-страд. от абырахтаа** 1) чинить, починять, ремонтировать что-л. (*для себя*); 2) латать (*для себя*), класть заплату (*себе*); 3) чиниться, ремонтироваться, быть починенным, отремонтированным; куул барыта абырахтанна все мешки починены; 4) лататься, быть заплатанным ◇ омурдун абырахтанар он рассказывает небылды; төбөбүн абырахтан* *разг.* опохмеляться.

абырахчт тот, кто умеет чинить, ремонтировать что-л.

абырчал *см.* амынныар.

абыр-табыр редко; местами; от абыр-табыр үүммүт местами выросла трава.

абытай 1. *межд. выражает ощущение острой боли, напр. при ожоге и т. п.* ой, ай; абытай, тобо итнитэй! ой, как горячо!; абытай, илибин иннэнэн астым! ой, я уколол руку иглой!; 2. *перен.* вызывающий ощущение жёния; жгучий, палящий; кини тыла уоттааар абытай *погов.* человеческий язык жжёт пуще огня ◇ абытай кини *разг.* бедовый парень.

абытайдаа* айкать, ойкать (*от какой-л. острой боли*).

абытакай *см.* абытай.

абыычай обычай, традиция; былыргы абыычай старинный обычай; *ср.* үгэс.

авангард авангáрд.

авангарднай *книжн.* авангáрдный; авангарднай кыргыһылар авангáрдные бой; рабочай кылаас авангарднай оруола авангáрдная роль рабочего класса.

аванс *фин.* авáнс; авансата ыл* брать авáнс.

авансовай авáнсовый; авансовай отчуот авáнсовый отчёт.

авантюра авантюра; авантюраба киир* предпринимать авантюру.

авантюризм *книжн.* авантюризм; политическая авантюризм политический авантюризм.

авантюрист авантюрист.

авантюрнай авантюрный; авантюрнай былаан авантюрный план.

авар авáр, авáрец || авáрский; авардар авáры, авáрцы; авар дыахтара (или кыһна) авáрка; авар тыла авáрский язык.

аварийнай аварийный; аварийнай биригээз аварийная бригада.

авария авáрия; аварияба түбэспит он попал в авáрию; аварияны суох гын* ликвидировать авáрию.

авиабаза (авиация базата) авиабáза (авиационная бáза).

авиабомба авиабóмба.

авиадесант (авиационнай десант) авиадесáнт (авиационный десáнт).

авиаконструктор авиаконстóруктор.

авиамоделлизм авиамоделлизм; авиамоделлизм куруһуога кружок авиамоделлизма.

авианосец *воен.* авиáносец.

авиапочта авиапóчта; **суругу авиапочта-**
ная мыт послать письмо авиапóчтой.
 авиатор авиатор.
 авиационный авиациóнный; **авиационной**
прибордар авиациóнные приборы.
 авиация авиация; **биллинги авиация си-**
тиниллэрэ успехи современной авиации.
 австралиец австралиец; **австралиецтар**
 австралийцы.
 австралийский австралийский; **австра-**
лийский тыллар австралийские языки.
 австриец австриец; **австриецтар** австрий-
 цы.
 автобаза автобаза.
 автобиографической автобиографический;
 автобиографической сэнэн автобиографиче-
 ская повесть.
 автобиография автобиография.
 автобус автобус || автобусный; **автобус**
парката автобусный парк; **автобуска оло-**
садитысь в автобус.
 автограф автограф.
 автозавод автозавод.
 автоинспекция автоинспекция; **автоин-**
спекция улэнигэ сотрудник автоинспекции.
 автокран автокран.
 автол автол.
 автолавка автолавка.
 автолюбитель автолюбитель; **автолюби-**
теллэр курунуоктара кружок автолюбитель-
 телей.
 автомат в разн. знач. автомат; **автомат**
телефонунан кэпсэт говорить по телефону-
 -автомату; **автоматынан ыт** стрелять из
 автомата.
 автоматизация автоматизация; **производ-**
ствога автоматизацияны олохтоо внедрять
 автоматизацию в производство.
 автоматизациялааһын автоматизация;
 производствоны автоматизациялааһын ав-
 томатизация производств.
 автоматической автоматический; **автома-**
тической туормас автоматический тормоз-
 автоматчик воен. автоматчик; **автоматчик-**
тар роталара рота автоматчиков.
 автомашинна автомашинна.
 автомобиль автомобиль || автомобильный;
 автомобиль тургэнэ скорость автомобиля;
 автомобиль шината автомобильная шина.
 автомобильной автомобильный; **автомо-**
бильной транспорт автомобильный транс-
 порт.
 автономия полит. автономия.
 автономной полит. автономный; **авто-**
номной республика автономная республика.
 автопарк автопарк.
 автопойлка автопойлка; **мас автопойлка**
 деревянная автопойлка.
 автопортрет автопортрет.
 автор автор; **айымны автор** автор
 произведения.
 авторитет авторитет; **учуутал авторитета**
 авторитет учителя.
 авторитеттаах имевший авторитет; с...
 авторитетом; авторитетный; **авторитеттаах**
салайааччы авторитетный руководитель.
 авторской авторский; **авторской лист**
полигр. авторский лист.
 авторучка авторучка; **авторучканан су-**
руй писать авторучкой.

автотракторной автотракторный; **авто-**
тракторной парка автотракторный парк.
 автотранспорт автотранспорт.
 автотранспортной автотранспортный; **ав-**
тотранспортной хонтуора автотранспортная
 контора.
 автохозяйство автохозяйство.
 агда грудная клетка; верхняя или перед-
 ная часть туловища (человека и животного);
 агда уноуа кости грудной клетки; агдам
 иингэр в грудной полости, в груди; **куобах**
 агдата грудная часть заячьей тушки.
 агдака грудная клетка, грудная полость
 (мелких животных).
 агент агент; **страховой агент** страховой
 агент.
 агентство агентство.
 агентура агентура || агентурный; **өстөөх**
агентурата вражеская агентура; **агентура**
биллэринтэ агентурные сведения.
 агитатор агитатор.
 агитационной агитационный; **агитацион-**
ной үлэ агитационная работа.
 агитация агитация; **быбар иннинэ ыи**
 агитация предвыборная агитация.
 агитациялаа агитировать, вести агита-
 цию.
 агитколлектив агитколлектив.
 агитмассовой (агитационной маассабай)
 агитмассовой (агитационно-массовой);
 агитмассовой үлэ агитмассовая работа.
 агитпункт агитпункт.
 аграрной аграрный; **аграрной боппурус**
 аграрный вопрос.
 агрегат агрегат; **хомуур агрегата** убó-
 рочный агрегат.
 агрессивной агрессивный; **империалистар**
агрессивнай политикалара агрессивная поли-
 тика империалистов.
 агрессия агрессия.
 агрессор агрессор.
 агрикультура агрикультура; **агрикуль-**
тураны баһылааһын овладение агрикуль-
 турой.
 агроминимум агроминимум; **агроминиму-**
му туттары сдача агроминимума.
 агроном агроном; **колхоз агронома** кол-
 хозный агроном.
 агрономической агрономический; **агроно-**
мической билиилэр агрономические знания.
 агрономия агрономия || агрономический;
 агрономия курса агрономические курсы.
 агрономнаа работать агрономом; быть
 агрономом.
 агротехника агротехника; **помидору үүн-**
нэрин агротехниката агротехника выра-
 щивания помидоров.
 агротехнической агротехнический; **агро-**
технической ньымалар агротехнические
 приемы.
 аба 1. 1) старший; **мин кинитэн аҕабын**
 я старше егó; **аҕа табаарыс** старший това-
 рищ; **аҕа киһи** старший; **аҕа дьону кытта**
мөккүһүмэ не пререкайся со старшими;
 2) *перен. разг.* более сильный, опытный;
 авторитетный; **бу миингитэн аҕа охсооччу**
 этот косарь сильнее меня; 2. 1) отец || от-
 цовский; **ииппит аҕа** приемыш отец; **ыал**
аҕата отец семьи; **сүгүүр аҕа** отчим;
аҕа кылын тесть; **аҕа ууһа** отцовский род;

аба баһын тосту олорбут он превзошёл отца своими делами, он затмил славу своего отца; **абатын туйабын хатарыны** он будет достоин своего отца; **аас абата, ириннэх ийэтэ погов.** отец голодных, мать сирот (о добром человеке); 2) перен. значитель, основоположник; **саха литературатын абата** основоположник якутской литературы ◇ **аба дойду** отечество.

абаа 1) смачивать, увлажнять; **үүтүнэн абаа** омочить молоком (напр. губы ребёнка); 2) мазать, пачкать чем-л.; **күлүнэн абаа** потереть золой (напр. посуду, чтобы вычистить); **кураанах маска хаан абыр погов.** сухое дерево пачкает кровью (о клеветнике).

абаамах 1. что-либо маркое, липкое, липучка; **абаамах кэрнэтэ сыстар** (или ылар) легко прилипает (напр. смола); 2. перен. 1) прилипчивый; навязчивый, надоедливый; **барыга абаамах киһи** навязчивый человек; 2) легко осваивающий любое дело; умелый.

абаамахтан 1) прилипать, приставать к кому-чему-л. (о чем-л. липком); 2) перен. прилипать; навязываться, надоедать.

абаан уст. оселок, брусок; ср. **буруус.** **абабыт** поп, священник; **абабыт сиэбэ дириг посл.** у попа карманы глубокие; **ирибит абабыт кинигэтин курдук погов.** как дела сумасшедшего попа (о большом беспорядке в делах).

аба-ийэ отец и мать, родители; **абама-ийэм кырдыбаастар** мои родители старые; **аба-ийэ санаата оҕоҕо, оҕо санаата тааска посл.** мысли родителей — о детях, мысли детей — о скалах (т. е. дети о родителях не думают).

абай I нареч. диал. ничего, сносно; **ылдыааччы абай эбит** оказывается, больной чувствует себя сносно; **абай эрэ** так себе; ни плохо, ни хорошо.

абай II частица 1) выражает степень признака а) довольно, изрядно; **оргууй абай** довольно тихо; **син абай** довольно сносно; б) чуть, немного, несколько; **үтүө абай** ему чуть поллучше (о больном); **абай-абай** ничего, сносно; так себе; ср. **собуус**; 2) усиливает знач. предшествующего сл.: **аатыран абай сылдыар** он находится в зените славы; **ыксаабыт-ыгылыбыт абай** он страшно волнуется и торопится; **төбөм абай** ой, как сильно болит голова!; **доҕорум абай диэбит киһим** я его всегда считал своим большим другом; ср. **ахан**; 3) имеет выдел.-усил. знач. с оттенком порицания, употр. обычно с личн. мест.: **мин абай дэнэбин дүмэешь**, только ты такой хороший (буке. «только я такой хороший» дүмэешь, т. е. много о себе мнишь); **биһиги абай буолбахтаабыккыт** тогда вы много о себе воображали; 4) выражает временную и пространственную близость происходящего только что; как только; **бу абай кэллим** я только что приехал; **итини барыан абай иннинэ эппитэ** он об этом сказал перед самым отъездом; **соторуутаабыта абай бааллара** они были совсем недавно; они только что были; **аттыгынан абай аасыт** он прошёл совсем близко от тебя; **олоролорун абай кытта** как только они сели;

5) выделяет, подчёркивает высказываемое; **кинини кытары булчут абай барыта сөбүлэспит** с ним согласился каждый охотник.

абайдык частица, образует нареч. от прил., означает слабо или сильно выраженные признаки действия: **кини үчүгэй абайдык үөрэнэрэ** она училась довольно хорошо; **үчүгэй абайдык кэһэтэн биэр** проучи его как следует; **дьулуурдаах абайдык үлэлээтибит** мы работали очень упорно; ср. **собуустук**.

абака ласк. от **аба** пачочка.

абал 1) давать, подавать (говорящему); **быһаххын агал эрэ дай-ка** мне свой нож; 2) приносить, приводить (к говорящему); **үүрэн абал** пригнать; **сүөһүлэри манна үүрэн агал** пригони сюда весь скот; **көтөбүн абал** принести на руках; **сүгэн абал** принести на спине, принести на себе; **сиэтэн абал** привести на поводу, привести за собой; 3) перен. приносить, доставлять, давать; **көтүмэх үлэ көдүүһү ажалбат посл.** небрежная работа не приносит пользы (соотв. авось до добра не доведёт).

ажалааччы и. д. л. от **ажал**.

ажалтаа многокр. от **ажал** наносить, натаскать; приводить (в большом количестве); **аттары ажалтаа** пригнать коней (всех).

ажалталаа многокр. от **ажал** приносить, привозить, притаскивать; приводить кого-что-л. (несколько раз или одного за другим). **ажалтар** побуд. от **ажал** 2; **маста ажалтар** велеть или попросить принести дрв.

ажалылын страд. от **ажал** 2 приводиться, приноситься, быть привезённым, принесённым, приводиться, быть привезённым; **элбэх мас ажалылына** принесено много дрв.; **ажалылыбыт мас** принесённые дрва.

ажалын возвр. от **ажал** 2 приносить, притаскивать что-л. (для себя); **маста ажалын** принеси себе дрв.

ажалыс совм. от **ажал**.

ажалы I и. д. от **ажал** 2.

ажалы II отеческий || отчески, по-отцовски; **ажалы кыһамны** отеческая забота; **ажалы кыһан** заботиться по-отцовски.

адам пожилый, молодой (о человеке); **немолодой** (о животном); **адам дьон** пожилые люди; **адам ынах** молодая корова. **адамсы** стареть, стариться; **адамсыһа барыт киһи** молодой уже человек.

адам см. **адам**.

адам возвр.-страд. от **абаа** 1) мазаться, мазать себя, мазать (себе что-л. чем-л. жидким, полужидким); **бааскын бу эминэн адам** намажь свою рану этим снадобьем; 2) быть намазанным, запачканным (чем-л. жидким, полужидким); **сүөгэйинэн адаммыт** слегка запачканный в сметане.

апараан уст. заквашенная рыба, заправленная кислым молоком.

апарбаа 1) питать нежное, тёплое чувство к отцу, испытывать сыновнюю или дочернюю любовь; 2) относиться к кому-л., как к родному отцу, считать кого-л. своим отцом.

аѳас 1) старшая сестра; **аѳаһым** моя старшая сестра; 2) старшая родственница со стороны отца; **таай аѳас** старшая родственница со стороны матери.

аѳас-балыс родные сестры (*чаще о двух сестрах*); **биһиги сэтте аѳас-балыс** этибит нас было семь сестёр; **күлэр ытыыр икки аѳас-балыстар погов.** смех и плач — родные сестры.

аѳасты-балысты две родные сестры. **аѳылаа** просачиваться, выступать слегка, проступать; **баастан хаан аѳылаата** из раны выступила кровь.

аѳый диал. домашняя работа, домашние хлопоты, заботы.

аѳыйаа становится меньше, уменьшаться (*в количестве*); истощаться; **уу аѳыйаата** воды стало мало.

аѳыйат побуд. от **аѳыйаа** уменьшать, убавлять; истощать (*запасы*); **мантан аѳыйата** тус отбавь отсюда немножко.

аѳыйаты и. д. от **аѳыйат**.

аѳыйах недостаточный, малый (*по количеству*) || небольшое количество чего-л. || немного, мало; **аѳыйах киһи** кэлбит пришло мало людей; **аѳыйах хонугунан** через несколько дней; **харчым аѳыйах** у меня денег мало; **балыгы аѳыйабы ылла** он взял немного рыбы; **үп аѳыйаба** недостаток средств; **үлэ үксэ, тыл аѳыйаба үчүгэй** посл. хорошо, когда больше дела, меньше слов.

аѳыйахтык нареч. 1) немного, мало; **аѳыйахтык ыл** взять немного; **аѳыйахтык кэпсии түс** рассказать немного; 2) редко, не часто; **киһи аѳыйахтык сылдыар** он заходит редко.

аѳыйдаа диал. заниматься домашним хозяйством, работать по дому.

аѳылаа запыхаться, тяжело дышать; **сүүрөммин, дэлби аѳылаатым** я сильно запыхался от бега; **аѳылы-аѳылы** запыхавшись, тяжело дыша ◊ **аѳылаан ыары** беломышечная болезнь (*у телят*).

аѳылаа-мөңилээ 1) сильно запыхаться, очень тяжело дышать; 2) перен. возбуждённо рассказывать что-л., захлёбываясь словами (*перемешивая правду с вымыслом*).

аѳыластаа 1) говорить сильно запыхавшись, захлёбываясь словами; 2) перен. делать что-л. с натугой и торопливо; **үлэтин бүтэрээри аѳыластыыр** он торопится, напугавшись изо всех сил, чтобы кончить работу.

аѳын I 1) вспоминать, упоминать; напоминать; **балыргыны аѳын** вспоминать старину; **иһини аѳын** напомнить кому-л. об его долге; 2) тосковать, скучать по ком-чём-л.; **дойдубун ахтабын** я тоскую по своей родине; **оѳо ийэтин ахтар** ребёнок скучает по матери.

аѳын II тужиться во время родов (*о животных*); **ынах ахтан эрэр** у коровы начались родовые потуги.

аѳын III переставать, прекращаться; **бааһын хаана аѳынна** кровь у него из раны течь перестала; ср. **аһын** II.

аѳыннар I побуд. от **аѳын** I.

аѳыннар II побуд. от **аѳын** III.

аѳыннары I и. д. от **аѳыннар** I.

аѳыннары II и. д. от **аѳыннар** II. **аѳынны**: **аѳынным төлүннэ** (*или холунна*) меня тошнит (*от вкуса чего-л.*); **аѳынныта төллүө** его будет тошнить, его стошнит.

аѳыннырдаа чувствовать позывы на рвоту.

аѳыных см. **оѳуноух**.

аѳынахтаа см. **оѳунохтаа**.

аѳыр горкнуть; **ары аѳырбыт** масло прогоркло.

аѳыраа утихать, приостанавливаться; **самыра аѳыраабат** дождь не утихает; **аѳыраабат күүс перен.** неиссякаемая сила; ср. **аѳырий**.

аѳыраада ограда, забор.

аѳырат побуд. от **аѳыраа** уменьшать, умерять; утихомиривать; **уоргун аѳырат** умерь своей гнев.

аѳырий утихать, приостанавливаться; **этиннээх араах аѳырийда** грозно утихла; ср. **аѳыраа**.

аѳырым убыль, спад; **көтөр кэлинтин аѳырыма** спад (*периодический*) в прилёте птиц; **уу аѳырыма** спад воды (*в реке*).

аѳырымнаа идти на убыль, спадать, уменьшаться; приостанавливаться; **уу кэлинтэ аѳырымнаабыт** вода перестала прибывать; **оннооѳор күөл уута аѳырымныр погов.** вода в озере и та убывает (*т. е. нет ничего вечного*).

аѳыс I восемь; **аѳына** ему восемь лет; **аѳыс уон** восемьдесят; **аѳыс сүүс** восемьсот; **аѳыс кырылылаах** восьмигранный ◊ **аѳыс атахтаах** бран. тварь, гад (*бука*, восьминогий); **аѳыс харах карт.** восьмёрка.

аѳыс II *исчезнувшая основа имени со знач. «число», «количество», выступает в нек-рых изолированных ф. притяж. скл.*: **ахса** число, количество чего-л.; **ахса билбэт** киһи несчётное количество людей; несметные людские толпы; **ахса суох элбэх** бесчисленное множество, несчётное количество кого-чего-л.; **ахсын билбэтим** я не знаю, сколько; я не считал.

аѳыста нареч. восемь раз; **аѳыста ыт** выстрелить восемь раз.

аѳыстаах восьмилетний; **аѳыстаах уол** восьмилетний мальчик, мальчик восьми лет; **аѳыстаахпар** когда мне было восемь лет.

аѳысты по восьми, по восемь; **аѳысты солкуобай тигистэ** (каждому) досталось по восемь рублей.

аѳыстыта нареч. по восемь (раз); по восемь (штук); **аѳыстыта биэр** раздать по восемь (штук).

аѳыһын 1) сочиться, проступать (*медленно, постепенно*); **хаан аѳыстар** кровь сочится (*из раны*); **сирэйэ көлөһүн аѳыстыбыт** лицо его лоснилось от пота; 2) мешкать, медлить; **аѳыстан кэлэллэрэ ыраах** они замешкались и придут не скоро.

аѳыһын-боѳуһун еле двигаться, с трудом передвигаться, тяжело дышать.

адаа-быдаа нареч. вразброд, порознь; **адаа-быдаа сырыстылар** они разбежались кто куда.

адаар I торчащий в разные стороны, неровный; **адаар хайа** зубчатые скалы;

2. 1) развилистое сучковатое дерево; 2) *диал.* кочкарник ◇ адаар муостаах крупный рогатый скот.

адаар-быдаар 1. торчащие в разные стороны (о множестве предметов); неровный; **адаар-быдаар сир** кочковатая, бугристая местность; 2. *нареч.* в беспорядке, беспорядочно, кое-как (о торчащих предметах); **түөрүллүбүт төнүргөстөр адаар-быдаар бырабылыбыттар** выкорчеванные пни беспорядочно разбросаны.

адаархай торчащий в разные стороны; неровный; беспорядочно разбросанный; **адаархай дулбалар** высокие и неровные кочки; **адаархай буочар** крупный неровный почерк.

адаарый 1) торчать в разные стороны; беспорядочно вздвигаться, подниматься; **баттага адаарыйбыт** у него волосы взерошлись; **тинстерэ адаарыйан көстөлөр** у него видны редкие торчащие зубы; 2) *перен.* медленно двигаться или делать что-л. (о человеке с длинными нескладными конечностями) ◇ **инэ адаарыйар** у него живот пучит.

адаарыгнаа *равн.-кратн.* от адаарый 2.

адаарыгнас *совм.* от адаарыгнаа; **куоластааччылар илилэрэ адаарыгнастылар** руки голосующих взметнулись вверх.

адаарыс: **адаарыс гын** *момент.* от адаарый а) возникнуть, появиться внезапно, вдруг (напр. о высокой нескладной фигуре; о лесе, внезапно открывшемся с небольшой высоты); б) показаться внезапно в беспорядочном, растрепанном состоянии (напр. о волосах).

адаарыс 1) *совм.-взаимн.* от адаарый; 2) *перен. разг.* не ладить, ссориться; браниться, пререкаться; **адаарыһан турдулар** они вдруг начали ссориться.

адаарыт *побуд.* от адаарый.

адаарычы *нареч.* нескладно, несуразно; неуклюже; **илигин-атабын адаарычы бырабаттаан хаамар** он шагает, неуклюже разбрасывая руки-ноги; **төнүргөстөр адаарычы кыстамыттар** пни (выкорчеванные) свалены в кучу.

адаҕа 1) колёдка (для животных); **ат адаҕата** колёдка для коня; 2) *перен.* бремя, тяжесть; обуза, помеха; **айах адаҕата** лишняя еда; дармоед, нахлебник; **адаҕа буол** стать лишней тяжестью, помехой, обузой.

адаҕалаа 1) надевать колёдку (на животное); **аты адаҕалаа** надевать колёдку на ноги лошади; 2) *перен.* обременять, затруднять кого-л.; становиться обузой кому-л.

адаҕалаах носящий колёдку; с... колёдкой (о животном).

адаҕалан *возвр.-страд.* от адаҕалаа 1) надеваться, быть надётым — о колёдке (на животное); 2) *перен.* обременять чем-л. (себя), брать лишнюю обузу (на себя).

адаҕый 1) неотступно преследовать (о беде, несчастье); **алдырхай миэхэ адаҕыйда** меня неотступно преследует беда; *ср.* **буулаа**; 2) двигаться с важной медлительностью.

адарай дощатый настил (в дровнях, санях, на нарах, кроватях).

адвокат адвокат.

адвокаттаа 1) защищать кого-л. как адвокат; 2) работать в качестве адвоката. **адвокатура** адвокатура; **куораттааҕы адвокатура** городская адвокатура.

аджар аджарец || аджарский; **аджардар** аджарцы; **аджар дьахтара** (или кыһа) аджарка; **аджар тыла** аджарский язык.

административнай административный; **административнай буурудааһын** административное хозяйство.

администратор администратор; **театр администратора** администратор театра.

администрация администрация; **тэрилтэ администрацията** администрация учреждения; **администрация дьаһала** распоряжение администрации.

адмирал адмирал || адмиральский; **флот адмирала** адмирал флота; **адмирал былааҕа** адмиральский флаг.

адмиральская адмиральский.

адъютант воен. адъютант; **генерал адъютанта** адъютант генерала.

адыгараа выступать, выпирать, выдаваться (местами, в форме полос или зубцов); **ыран ойбоһо адыгараабыт** он отошёл до того, что рёбра торчат.

адылҕа род топора для выдалбливания чего-л.

адылҕах место между озером и лесом, загромождённое валёжником.

адырҕай 1) редкие и высокие кочки; редкий кочкарник; 2) неровные острые выступы на поверхности льда или снега.

адырый ошетиниваться, вставать дыбом; **эһэ арҕаһын түүтэ адырыйда** шерсть на загривке медведя встала дыбом.

адырычы *нареч.* дыбом, торчком; **адырычы күүрт** поднять дыбом, ошетинить, встопорщить (щетину, шерсть).

адырыын 1. 1) щетина; 2) колючая растительность, колючки; **адырыын үөскээбит** дойдута местность, поросшая жесткой колючей травой; 2. щетинистый, колючий; **адырыын баттах** щетинистые волосы.

ады см. одуу.

адылаа *см.* одуулаа.

адырай дьявол, чёрт; чудовище; **адырай аймаҕа фольк.** племя злых существ; **адырай уолун көрүн эрэ!** вы только взгляните на этого дьяволёнка! (с оттенком восхищения); *ср.* абааһы.

адыас *нареч.* совсем, вовсе, совершенно; **адыас кыһаҕан** а) совсем плохо; б) совсем плохой; **итини адыас билбэтэҕим** я этого совершенно не знал; **адыас akkaastanna** он отказался наотрез.

адыаһын см. адыас.

адынат дурная привычка; дурные наклонности.

адынаттаах имеющий дурную привычку, дурные наклонности; с дурной привычкой, с дурными наклонностями; *ср.* саннаах.

адыр-будуор кудрявый, курчавый.

адырҕа 1) хищный; **адырҕа кыыллар** хищные звери, хищники; 2) злой, свирепый; **адырҕа эһэ** свирепый медведь.

адырхай взерошенный; адырхай түү взерошенная шерсть.

адырый¹ 1) взерошиваться, ерошиться, топорщиться; **адырыйбыт баттахтаах** с взерошенными волосами; 2) *перен.* злбно ошетииваться, злмться.

адырыт² *побуд. от адырый¹* взерошивать, ерошить, топорщить; **эпэ түүтүн адырытта** медведь взерошился.

азбука азбука; **Морзе азбуката** азбука Морзе; **нотнай азбука** нотная азбука.

азербайджан азербайджанец || азербайджанский; **азербайджан дьахтара** (или **кыһа**) азербайджанка; **азербайджан тыла** азербайджанский язык.

азербайджанец азербайджанец; **азербайджанецтар** азербайджанцы.

азербайджанны нареч. по-азербайджански; **азербайджанны сангар²** говорить по-азербайджански.

азот азот (химическэй элемент, газ); **азоты ылыы** получение азота.

азотнай азотный; азотнай кислота азотная кислота.

азоттаах азотный; азоттаах уобурдуулар азотные удобрения.

ай¹ 1) творить, создавать; **сага олобу айбыт** мы строим новую жизнь; **норуот айбыт ырыалара** песни, созданные народом; 2) *уст.* предопределять, предназначать, предначертать свыше; **эр буоларга айбыттар** ему предначертано быть её мужем.

айа I *межд. выражает боль, усталость, недомогание и т. п.* ой, ай, ох; **уф; айа, илибин өлөрдүм!** ой, я ушиб руку!; **айа, дэбл сылайдым!** ох, как я устал!; *ср.* айака.

айа II лук-самострёл; **саһыл айата** лук-самострёл на лисицу; **тайах айата** лук-самострёл на лося; **айата иит²** ставить лук-самострёл.

айаа² поступать, действовать, вести себя (своегранно, независимо); **дэ хайдах айыыр эбит, көрүөхпүт** посмотрим, как он будет действовать; **көгүдүнэн (талбытынан) айыыр** он поступает, как ему заблагорассудится.

айаан старое рүсло реки, старица; **ыарба айаан** старица, заросшая кустарником.

айаар² горланить, кричать; **ыллаан айаар²** петь во всё горло.

айаары и. д. от айаар².

айаас необъезженный, не приученный к седлу или упряжке; **айаас ат** необъезженная лошадь.

айааһаа² обвезжать, приучать к седлу или упряжке (лошадь).

айааһааччы и. д. л. обвездчик (лошадей).

айааһат² *побуд. от айааһаа².*

айаатаа² вызывающе ревёт (о быке). **айаатас²** *взаимн. от айаатаа²* перекликается рёвом (о быках); **оуус айаатаһан билсэр** погов. быки узнают друг друга, перекликаясь рёвом.

айааччы творец, создатель; **санганы айааччылар** творцы нового; **өйтөн булан айааччылар** изобретатели.

айаба загород, засека (для ловли зверей); *ср.* тогуу II.

айабалаа²: айабалы сатаан *модальное словосочет.* исчерпан все возможности, испробован всё возможное, в конце концов; **айабалы сатаан манна көрдүүбүн** обыскав всё, ищу даже здесь (*надеясь на авось*).

айаалан² 1) выдумывать, мудрить; 2) бахвалиться, хвалиться; много говорить (о себе, о своей работе); **айааланарын курдук үлэлэбэт** он больше говорит, чем делает.

айафымсах («й» носовой) прожорливый, обжора.

айака *межд. выражает чувство сильной боли, усталости* ой, ай, ох; **айака, илибин ыарыттын!** ой, руку больно!; **айака, бүгүн түксү ох, устал,** на сегодня хватит; *ср.* аяа I.

айалаа² I охотиться с луком-самострелом.

айалаа² II ахать, бхать; бйкаты; стонать **айан** 1) дальний путь, дальняя дорога; **айан кинитэ** пүтник; **айан суола** большая проезжая дорога, большак; **айанга бар²** отправляется в дальний путь; **айан кинитэ киэнг суолу таптыыр** *посл.* пүтник любит широкую дорогу; 2) медленная рысь (*средний аллюр*) ◇ **ыгыыр айана** верховая езда.

айаннаа² 1) отправляться в путь, в дорогу; путешествовать, ездить; **ханна айаннаатын?** куда ты отправился?; **айаннаан ис²** продолжать ехать; **сатыы айаннаа²** отправляться пешком; **айанныыргар аһы, бараргар маһы бараама** *посл.* думаешь ехать — не трать еды, думаешь уехать — не приканчивай дров; 2) бежать медленной рысью (о лошади).

айаннаах ходкий, быстрый (о лошади); **айаннаах ат** ходкий конь.

айаннат² *побуд. от айаннаа²* 1) отправлять кого-л. в путь; **сатыы айаннат²** отправить пешком; 2) пускать медленной рысью (лошадь); **аккын айаннат** пустить своего коня медленной рысью; **айаннатан ис** поезжай медленной рысью.

айанныыт пүтник; путешественник; **биллиннээх айанныыт** известный путешественник.

айаһыт охотник, добывающий зверя луком-самострелом.

айах («й» носовой) 1) отверстие, вход; проход; **бүтэй айаба** проём в изгороди (для проезда); **үөлэс айаба** отверстие дымовой трубы (*якутского камелька*); 2) рот, уста; **киһи айабын саба туппаккын** *посл.* людям рта не зажмешь (*соотв.* на людской роток не накинешь платок); **киһи айабыттан тахсыбыт буолан баран, иһилибэт буолбат** *посл.* раз вышло из уст человека, то не может не быть услышанным; 3) прокорм, содержание; **ыйдаағы айаба** его месячное содержание; **айах тарбат²** *уст.* находится временно на содержании у кого-л.; **ынах үүтэ айабар** *посл.* молоко коровы в её корме; 4) *уст.* самый большой кубок для кумыса ◇ **айаба кытарар** (или **хараарар, онойор**) а) он много говорит; б) он решительно отказывается; **айабар ас киирбэт буолбут** ему кусок в горло не идёт (*так ж убит горем*);

айажа хайдыазынан очень громко, во весь голос; **айах адабата** см. адаба 2; **айах тут** фольк. угощать, потчевать; **айахха астар** (или **бардэр**) замолчать (будучи побеждённым в споре); **айахха кирибичче** невпопад, необдуманно (говорить); **айах ыла аба** чуть-чуть (по)старше; **кини миигиттэн айах ыла аба** он чуть-чуть старше меня.

айахтаа («й» носовой) давать на прокорм, содержание.

айахтаах («й» носовой) 1) имеющий отверстие, вход; с... отверстием, с... входом; **арбаан айахтаах дьэ** дом со входом с западной стороны; 2) имеющий рот; с... ртом; **улахан айахтаах** большеротый, с большим ртом ◇ **айахтаах онгорбот** в споре с ним невозможно тягаться (букв. он оставит без рта); **айахтаабы атыппат** красноречивый, искусный в споре (букв. имеющему рот не даёт его раскрыть).

айахтас («й» носовой) брать кого-л. на содержание.

айахтат («й» носовой) сказать что-л. не к месту, брякнуть; **эн ону тобо айахтаттын?** зачем ты это брякнул?

айгыраа 1) уст. звенеть, бренчать; **чуораан тыаһа айгырыр** звенит колокольчик; 2) расшатываться; **айгыраабыт уһаат** рассыпавшаяся кядка; **кэнники олово айгыраабыта** перен. впоследствии в его жизни ничего не ладилось (букв. впоследствии его жизнь расшаталась); 3) см. айгыһын.

айгырас уст. 1. звенящий, бренчащий; 2. побрякушка; **айгырастаах таҥас** одежда с побрякушками.

айгырат побуд. от айгыраа 1) звенеть, бренчать кем-л.; 2) расшатывать.

айгысты и. д. от айгыһын.

айгыһын 1) долго собираться, мешкать; **кеһөн айгысталлар** они долго собираются, проезжая на новое место; 2) медлить важничая, быть слишком церемонным; **аһаан айгыстар** он ест с важной медлительностью; 3) часто ходить, часто ездить где-л., куда-л.; **күн зайы манан айгыстар** он каждый день проходит по этой стороне; **тилэхтээх тиестибит, аттаах айгыстыбыт** погов. пёшие много ходили, верховые часто ездили (о месте, где скопляется много народу).

айбаарый быть очень большим, просторным; **киэҥинэн айбаарыйбыт хотон** очень просторный коровник.

айдаан 1) шум, крик, гомон, гвалт; **дьон айдаана эмискэ ным барда** людской гомон вдруг затих; 2) скандал, дебош; **айдааны тардыма** не устраивай скандала; 3) суматоха, суета; паника; **киэҥ айдаан таҕыста** поднялась большая суматоха.

айдааннаах 1) шумный, крикливый; **айдааннаах кылаас** шумный класс; **айдаана суох олор** сидеть тихо, без шума; 2) скандальный, буйный; 3) беспокойный, тревожный; **ол айдааннаах дьылларга** в те тревожные годы.

айдаар 1) шуметь, поднимать шум; **бары собулээн айдаардылар** все одобрительно зашумели; **айдаарыман** не шумите, не поднимайте шума; 2) скандалить, дебоширить.

айдаарт побуд. от айдаар; **оһону айдаардыма** уймй ребёнка.

айдаары и. д. от айдаар.

ай-кэрт уст. обычно употр. в депр. ф 1) предопределять судьбу (о божествах, живущих, по древнему поверью якутов, в верхнем мире); **орто дойдуга айан-кэрдэн түһэрибиттэрэ** фольк. предопределили (его судьбу) и спустили в средний мир; 2) творить и даровать, указывать и даровать (в обращениях к богам, божествам скота, охоты и т. п.); **атыр сылгыта айан-кэрдэн кулу сотворй** и подарй мне жеребца.

аймаа 1) будоражить, взбудораживать, тревожить; пугать; **дьону таах аймаата** он зря взбудоражил людей; **куһу аймаама** не пугай уток (диких); ср. **уймаа** 2; 2) трагить, транжирить; **үбү аймыр** он транжирит деньги; 3) мешать, перемешивать, переливать (кумыс, молоко и т. п.); **кымыһы аймаама** не перемешивай и не переливай кумыс (т. е. дай ему отстояться).

аймаа-саймаа 1) транжирить, проматывать; **элбэх үбү аймаата-саймаата** он промотал много денег; 2) пугать, вспугивать (скот, птиц, зверей); 3) приводить в беспорядок, смешивать, перепутывать.

аймааһын и. д. от аймаа.

аймааһымсах любящий родственников, привязанный к родственникам.

аймаһыр породниться, вступить в родство с кем-л.

аймаһырбаа выказывать родственные чувства к кому-л.; признавать кого-л. за родственника, считать кого-л. родственником.

аймалас поднимать шум, гам, кричать; шумно разговаривать; **аймалаһан таҕыстылар** они вышли, громко разговаривая; **аймалаһа түстүлэр** они закричали все сразу.

аймалһан шумный беспорядок, суматоха, тревога; **аймалһан буолла** поднялась тревога, суматоха.

айман 1) страд. от аймаа; 2) вопить, громко кричать; **чанкынас сага аймана түстэ** вдруг кто-то истошно завопил.

айманыһ 1) очень сочувствовать, сострадать кому-л.; 2) распадаться, разоряться, приходиться в расстройство (напр. о хозяйстве).

айманы и. д. от айман.

аймаһый тревожиться, беспокоиться, волноваться; **долгуйбат бэйэтэ аймаһыйда** всегда спокойный, он разволновался.

аймах 1. родня; **манна наар Кирилэп аймах олоорор** здесь живет сплосшь Кирилловская родня; **аймах-билэ дьон** близкие люди (родня или близкие соседи); ср. **уруу**; 2. *частица словообразующая, образует имена с собир. знач.*: **саха аймах якуты** (весь якутский народ); **киһи аймах** человечество; **бааһынай аймах** крестьянство; **дьахтар аймах** женщины; **оһо аймах** дети; **абааһы аймаһа** фольк. все злые существа все злые духи.

аймахтаах имеющий родню, родственников; с... родней; **киэҥ аймахтаах** с большой родней.

аймахтас см. **аймафыр**.
аймахты родственный || по-родственно-
му; **киниэр аймахтылар** они родственни-
ки; **аймахты сыһаннас** относиться по-
родственно к кому-л.

айсберг айсберг.

айхал 1) айхал *уст.* молитвенный возглас, *выражает радость, пожелание блага, счастья*: айхал дэн албаан иһиэбин! да будем мы славословить возгласами «айхал!»; 2) торжественное приветствие или пожелание блага, соответствующее русскому «слава!»; советской наука айхал! слава советской науке!; 3) хвала! восхваление, прославление.

айхаллаа 1) *уст.* призывать духов и просить у них дары; 2) *поэт.* торжественно приветствовать; восхвалять, славословить; кинни айхаллаан керүстүлөр егө встретили торжественным приветствием; *поэт* сааскы кэми айхаллыыр *поэт* радостно приветствует весёлую пору; *ср.* уруйдааа. айхаллан *возвр.-страд.* от айхаллаа быть торжественно, радостно приветствуемым.

айхаллас совм.-взаимн. от айхаллаа.
айыбын *межд.* выражает опасение, опасливое удивление ой-ой-бэй, ох ты; **айыбын, аны биһиэхэ тийион кэлиэ!** ой-бэй, а вдруг он к нам нагрянёт!
айыкка см. **айака**.

айыккабын *межд.* выражает страх, опасение ай, ой, ах, ох; **айыккабын, тугун сурэ!** ой, как страшно!; **айыккабын, аны алдьархай буолуо!** ох, может случиться беда!

айылаабын модальное сл. выражает вынужденное согласие: айылаабын мин барыым ну что ж мне придётся идти; **айылаабын онук буоллун** уж если на то пошло, пусть будет так.

айылаах частица *усил.* выражает осуждение, употр. с указ. и нек-рыми др. мест.: **бу айылаах туохха кииргэннин?** для чего это ты так нарядился?, и чего это ты так вьрядился?; **ити айылаах доруобай киһи** вот такой здоровый человек; **онук айылаах киммитий?** кто это такой (важный?); **үтүө айылаахтар** добрые люди; **үтүө айылаахтар** бу үлэни күнүнэн бүтэрвэхтэрэ добрые люди закончат эту работу за день.

айылгы *уст.* 1) внешний вид; **бу сир айылгыта** вид этой местности; 2) признак, знак; **аттанар айылгы биллинэ** стало известно, что они собираются уезжать; 3) нрав, характер; **айылгытынан айы киһитэ** по характеру он добрый человек; **мин айылгым итинник мой** характер таков, характер у меня такой; **айылгыта тардар** скáзывается плохой характер.

айылга I. 1) природа || природный; **хотугу айылга** северная природа; **айылга мунууга** уголок природы (*в школе*); **тыһынаах айылга** живая природа; **тыыммат айылга** неживая природа; **айылга үөрэбэ** естественное; **айылга көстүүлэрэ** явления природы, природные явления; **айылга гаһа** природный газ; **айылганы үөрэт** изучать природу; 2) природа, загородная

местность (*поля, леса, горы*); **айылга ба сыһаннабыт** мы отдохнули на лоне природы; **айылга тахсыахаа** отправиться на лоне природы; 3) *перен. книжн.* природа, сущность чего-л.; **аьылаан ыары айылгата ситэ үөрэттллэ** илик прирoда беломышечной болёзни до конца ещё не изучена; 2. природный, врождённый; **айылгаттан артист** природный артист, артист от природы.

айылын *страд.* от ай быть сотворённым, созданным; **көтөр кынаттаах көтөргө, киһи дьолого ананан айыллыбыттар** *посл.* крылатые (*т. е. птицы*) созданы для полёта, а человек — для счастья.

айыы I I. и д. от ай создание; 2. творение, создание.

айыы II 1) *миф., фольк.* доброе начало; доброе божество, добрый дух; **үрүг айыы тойон** всевышний властелин; **айыы сирэ** страна добрых духов; **айыы бухатыра** богатырь — представитель доброго начала, светлого мира; **айыы киһитэ** человек светлого мира; **айыы сирэ аһаҕас, күн сирэ көндөй** *посл.* мир божий открыт, страна подсолнечная вместительна; 2) судьба, рок, участь; **эн айыын иннэ** твоя доля там (*т. е. судьбы у нас разные*) ◇ **айыы!** или айыым тагарам! *межд.* бже мой!; **айыыта киирбит** в добром настроении; **ол айыыта онон** на том и делу конци; и помниай, как звали.

айыы («й» *носовой*) I 1) *уст. рел.* грех || грешно; **танараба айыы** грех перед богом; **ыар айыы** тяжкий грех; **дьиэхэ иһиэрэр айыы** свистеть в доме грешно; **сымылалыыр айыы** врать грешно; **айыыны сагарыма** так не говори — грешно; **айыыга киир** а) впасть в грех, согрешить; б) *перен.* делать что-л., участвовать в чём-л. (*хотя бы в самой малой степени*); 2) вина, проступок; **айыым суох** (это) не моя вина; я в этом не виноват ◇ **айыыбын тугу кистээмий!** что грехά тайты!; **айыыгын эт** а) клясться, божиться; уверять в чём-л.; б) исповедоваться; **айыы иннигар** ни за что; **айыыта таайар** (*или тардар*) он расплачивается, он несёт наказание за свой прежние грехи; **айыыта туолуо** наступит час расплаты, придёт конец его злодеяниям; **айыы этин** исповедь.

айыы («й» *носовой*) II *межд.* выражает испуг, изумление, осуждение, замечание ой, о; **айыы, сагарыма!** ой, так не говори!; **айыы даҕаны!** модальное словосочет. грех-то какой!; грешно же!; **айыы эбээт!** а) о, какой грех!; б) о, какой ужас!

айыы-буруй («й» *носовой*) всякие нарушения, проступки, ошибки; **айыы-буруй** үгүс всяких нарушений много.

айыылаабын модальное сл. если уж на то пошло; если уж так, раз так; **айыылаабын мин барыым** если уж так, давай пойду я.

айыылаах («й» *носовой*) грешный, греховный || грешник; **сүтүктэх сүүс айыылаах погов.** у потерявшего сто грехов (*т. к. он подозревает многих*).

айыылаах 1) *уст.* сотворённый, созданный; **танараттан айыылаах** созданный бо-

гом; итэбэс айыылаах недолговечный; 2) годный, готовый, могущий; үлэлиэххэ айыылаах могущий рабoтаты; барыахха айыылаах готовый ехать; кэлэр айыылаах буолаһына ёсли я смогу прийти ◇ туох айыылаах... что за...; туох айыылаах куһаҕан суолуй! что за скверная дорбoга! айыылан* («й» носовой) 1) уст. рел. иметь грех; согрешить; 2) участвовать в чём-л. (хотя бы в самой малой степени).

айыырбаа* («й» носовой) уст. рел. считать что-л. грешным; бояться греха.

айыыһыт миф. айысыт (общее название богинь, покровительствующих увеличению потомства); ынах айыыһыта богиня-покровительница коров.

айыы-хара («й» носовой) прегрешения, проступки; бүгүн айыыта-харата элбээтэ сегодня он много чего натворил (напр. о нашалившем ребёнке).

акаары 1) дурак, глупец || глупый; акаары киһи глупый человек; акаарыга сокуон суруллубатах посл. дураку закон не писан; 2) глупость, дурость; бэйэтин акаарытыттан эрэйдэннэ он пострадал по своей глупости.

акаарыты* 1) становится глупым; глупеть; 2) вести себя глупо; проявлять, выказывать свою глупость; олус да акаарыттыан биэрдим! как я сглупил!, какую я сделал глупость!

акаарыты нареч. глупо, по-дурачки. акаарытыгы глуповатый, туповатый.

академик академик.

академической в разн. знач. академический; академической мөккүөр академический спор; академической чаас академический час; академической живопись академическая живопись.

академия академия; ССРС наукаларын академията Академия наук СССР.

аквариум аквариум.

аккаас откáz; аккаас ыллым я получил откáz.

аккаастаа* отказывать в чём-л., не позволять чего-л.; эн тылгын аккаастыа суоҕа он не откажет в твоёй просьбе, он тебе не откажет.

аккаастан* отказываться от чего-л.; не соглашаться на что-л.; үлэттэн аккаастаһыма не отказывайся от работы.

аккомпанемента* муз. аккомпанировать. аккомпанемент муз. аккомпанемент; ыраҕа аккомпанемент аккомпанемент песни.

аккорд муз. аккорд.

аккордеон аккордеон; аккордеонга оонньоо* играть на аккордеоне.

аккордеонист аккордеонист.

аккредитив аккредитив.

аккумулятор аккумулятор; аккумуляторы нит* зарядить аккумулятор.

аккырай уст. архирей.

акробат акробат.

акробатическый акробатический; акробатическый нүөмэрдэр акробатические номера. аксиома аксиома; биллэр аксиома известная аксиома.

актёр актёр; талааннаах актёр талантливый актёр.

актив актив; комсомольская актив комсомольский актив.

активист активист; нэһилиэк активистара активисты наслега.

активной активный; тэрилтэ активной чилиэнэ активный член организации.

активность активность; үлэһиттэр активностара активность трудящихся.

актовой áктовый; актовой саала áктовый зал.

акула акула; күөх акула голубая акула. акустика акустика; дьэ (или хос) акустиката акустика помещения.

акустическый акустический.

акушёр акушёр.

акушерка акушерка.

акценнаах имёющий акцент; с... акцентом; нууочалы улахан акценнаах саһарар он говорит по-русски с сильным акцентом.

акцент акцент; сахалы акцент якутский акцент.

акционер акционер.

акционерная акционерный; акционерная капитал акционерный капитал.

акция áкция; акциялары тутааччылар держатели áкций.

акый* 1) слегка согнуться, сгорбиться; акыйан турар он стоит сгорбившись; 2) фольк. терпеть поражение; погибать; акый-ыаҕым дьэбэтэҕим не думал, что потерплю поражение.

акылаат I прям., перен. фундамент, основание; дьэ акылаата фундамент дома; кыайы акылаатын уурбуттара они заложили фундамент победы.

акылаат II разг. оклад, ставка; зарплата; хамнас акылаата ставка, оклад.

акымаал см. онкумал.

акын акын.

ала I пегий, пятнистый, с белыми полосами, пятнами (о масти животных и птиц); ала ынах белобокая корова; ала атыыр пегий жеребёк; ала тойон пестрый орёл

◇ ала бааччы особó явно; ала бааччы иннэ дьэтэ он так прямо и сказал; ала бэлиэ бочен приметный; ала кулуну төрөт-шутл. сильно мёрзнуть (преимущественно ночью, во сне); ала туйгун фольк. отменный, отличный; ала чуо именно, как раз; ону ала чуо миингиттэн тобо ыйыттын? почему ты спрашиваешь об этом именно меня?

ала II диал. лялка (оленьей упряжки).

алаа I. косящий взгляд (вследствие косоглазия); алаа харахтаах косой, косоглазый; с косыми глазами; 2. разноглазый, с разными глазами.

алаады* рассбивать своё внимание, отвлекаться чем-л.; кэпсэтиибэр алаадыан отвлекшись разговором; ср. алаарый* 2.

алаады оладья; оладьи; алаады арылаара үчүгэй, үлэ көхтөөбө ордук посл. лучше, когда оладьи с маслом, работа — с увлечением.

алаадылаа* готовить, печь оладьи.

алаар* отвлекаться чем-л.; хараҕым алаарда у меня глаза разбежались.

алаарый* 1) раскидываться, простираться; алаарыйан көһүн* быт видным широко

и далеко; 2) рассеиваться (о внимании); отвлекаться *чем-л.*; ср. алаадый².

алаарыччы: алаарыччы көр² спокойно оглядывать, разглядывать *кого-что-л.* (о человеке с большими глазами).

алаас алас (круглое поле или круглый дуг в лесу); поляна; күөлээх алаас алас с бзером; кураанах алаас сухой, безводный алас; алаас сынны широкый, ровный алас; биһиги да алааспытгар өтөн үөтүө, кэбэ этиэ, күөрэгэй ыллыа погов. и на нашем аласе заворкует голубь, закукует кукушка, запоёт жаворонок (*соотв.* и на нашей улице будет праздник).

алабар 1) большие и ласковые (о глазах); алабар харахтаах с большими и ласковыми глазами; 2) *диал.* большие невыразительные, слегка косящие (о глазах).

алабаркаан 1) поэт. светлый и просторный; алабаркаан аан ийэ дойду светлая и просторная мать-земля; 2) большие, нежные и красивые (о глазах).

алай имёт добродушно-глуповатый вид; глядеть непонимающе, полукоткрыв рот.

алакы: арах дьэхтээбэр алакы буоллаба погов. чем сказать «ой!», лучше воскликнуть «ура!».

аламабай ласковый, любезный; аламабай күммүт *перен.* ласковое наше солнышко; атаһыгар аламабай, добуругар дуобурай погов. с приятелем — любезен, с другом — добр.

аламай поэт. сияющий, ясный, ласковый (о солнце); аламай күн ясное солнце.

аланха 1. весенние проталины; сааскы аланха весенние проталины; 2. созревший, поспевший неодновременно (о плодах, ягодах); аланха отон ягоды, поспевшие местами.

алар 1) лесок на открытом месте; 2) молодой сосняк; редкий сосновый лес; молодой сосновый лесок в долине реки.

алаһа уст. 1. родной дом, обжитой; алаһа дьэ родной дом, родной очаг; 2. усадьба; ол дьэ туппуг алаһабар на той усадьбе, где ты построил дом.

алах-былаа местами, кое-где, изредка. алах-чалах небрежно, неряшливо, кое-как.

албаҕа уст. выпрашивание, выклянчивание.

албаҕалаа выпрашивать, кланяться, выманивать; албаҕалаан ыл² выпросить, выклянчить, выманить.

албан I: албан аат громкая слава; албан ааттаах прославленный, славный; албан аат, суон сурах тургэн кынаттаах *посл.* у громкой славы, широкой известности быстрые крылья.

албан II албанец || албанский; албаннар албанцы; албан дьахтара (*или* кыһа) албанка; албан тыла албанский язык.

албанец албанец; албанецтар албанцы. **албас** 1) хитрость, уловка; албаска түбөс² попасться на удочку; 2) спорт. приём борьбы; тустугу албаһа приёмы борьбы.

албаастаа 1) хитрить, прибегать к уловкам, обманывать; 2) спорт. проводить какой-л. приём в борьбе; албаастаан охтордо

он победил в борьбе с помощью особого приёма.

албаастаах 1) хитрый, ловкий; 2) спорт. владеющий приёмами борьбы.

албаастан см. албаһыр².

албаһыр хитрить, прибегать к уловкам, обманывать; күрээри албаһыраар он хитрит, чтобы убежать.

албаһыры и. д. от албаһыр².

албыдый лицемерить, притворяться.

албын 1. 1) хитрый || хитрость, обман; албын киһи хитрый человек; албыннан ыл² взять обманным путём; албынгар киллэр² ввести в обман; 2) лсты́вый || лсты; 3) обманчивый; албын эрэл обманчивая надежда; 2. 1) хитрец; обманщик, плут, мошенник; 2) лстец; албын тыла мүөттээбэр минньгэс *посл.* слова лстеца слаще мёда.

албын-көлдүүн мошенник, плут, обманщик, пройдоха || мошенничество, плутовство, обман || мошеннический, плутовской; бу туох албын-көлдүүн быһыытай? что это за мошенничество?; албын-көлдүүн дьүһүннээх у него плутовская физиономия.

албыннаа 1) обманывать, плутовать, мошенничать; албыннаан ыл² взять обманом *что-л.*; атыһыт албыннаабатабына, иһэ ыалдьар *посл.* у купца, если не обманет, живот болит; 2) соблазнять, прельщать *чем-л.*; арыгынан албыннаа² соблазнить вином.

албыннааччы и. д. л. от албыннаа²; со-рофор кини албыннааччы он иногда плу-тует.

албыннан *возвр.-страд.* от албыннаа² 1) лицемерить; притворяться; ыалдьыбыт буолан албыннар он притворяется больным; 2) обманывать себя, заниматься самообманом; бэйэтин албыннар он обманывает себя.

албыннас *совм.-взаимн.* от албыннаа² 1) обманывать друг друга; 2) заискивать, льстить; албыннаһан уобун убарытта лстыю он умерял его гнев.

албыннат *побуд.* от албыннаа² дать себя обмануть, одурачить, поддаться на обман; кимиэхэ албыннаттын? кем ты одурачен?, кто тебя одурачил?; харчытын албыннап-пыт у него выманили деньги.

албынныгы хитроватый, довольно лукавый вид.

алгебра алгебра.

алгебраической алгебраический; алгебраической тэгнэбил алгебраическое уравнение.

алгыс 1) благословение; кырдыабастан алгыһын ыл, эдэртэн эйэтин ыл *посл.* от старого бери его благословение, от молодого — дружбу; 2) хвала, восхваление, славословие; 3) страстная мольба, заклинание; кырыс баһа хааннаах, алгыс баһа арыылаах *посл.* последствия проклятия — кровь, последствия заклинания — масло (т. е. проклятие — губительно, мольба — спасительна).

алҕаа 1) благословлять *кого-что-л.*, высказы-вать доброе пожелание *кому-чему-л.*;

2) воздавать хвалу кому-чему-л., славо-словить кого-что-л.; 3) молить, заклинать кого-что-л.

албас 1. ошибка, промах || ошибочный, неверный || ошибочно, неверно; по ошибке, нечаянно; албас санаа ошибочное мнение; албас эттим я сказа́л (это) по ошибке; албаыс онгордум я сде́лал ошибку; тылга тинһэр киһи албаһын үксэтэр *посл.* кто напрашивается на спор, тот умножает своей ошибки; 2. напрасно, зря; албас кэлбиппин оказывается, я пришёл напрасно.

албаска *нареч.* нечаянно, случайно; албаска эттим я сказа́л (это) нечаянно; мингын албаска таарыйда он задел меня случайно.

албастаах имеющий, содержащий ошибку; с...ошибкой; албастаах улэ работа, содержащая ошибки; кини элбэх албастаах у него много ошибок.

албаһаа ошибаться, делать ошибки; албаһаатым я ошибся; сытар киһи сысыпат, сылдыар киһи супту албаһыыр *погов.* лежащий не промахнётся, а находящийся в пути всегда может ошибиться; *ср.* сыыс=2.

албаһат *побуд.* от албаһаа.

алдыаас *диал.* впавший в детство, бывший из ума (от старости).

алдыаһыр *диал.* впадать в детство, выживать из ума (от старости); *ср.* түөһэй.

алдыан 1) ломаться, портиться; разрушаться; **массына алдыаммыт** машина вышла из строя, машина испортилась; **алдыаммыт иһит** битая посуда; **өлбүттэн үп сиир**, **алдыаммыттан ас таһаарар погов.** присваивает деньги умершего, извлекает выгоду из чужой беды; 2) *перен.* портиться; **сигилитэ алдыаммыт** у него испортился характер; 3) *перен. разг.* гневаться, злиться, раздражаться; досадовать; **итинтэн ордук алдыанна** от этого он пуще разгневался.

алдыаны *и. д.* от алдыан; суол алдыаныта распутица.

алдыархай беда, несчастье; бедствие; **алдыархай буолла** случилась беда; **алдыархай бөбө ааннаата** нагрязнула страшная беда; **өйдөөх үтөнү сатыыр**; **акаары алдыархайы сатыыр** *посл.* умный умеет творить добро, дурак — беду.

алдыархайдаах 1) гибельный, страшный; **алдыархайдаах дывала** страшное дело; 2) *разг.* бедовый, отчаянный; **своевольный, озорной**; **алдыархайдаах уол** бедовый парень.

алдыархайдан 1) случаться — о беде, несчастье; 2) становиться страшным, угрожающим; **тыал алдыархайданна** ветер стал страшным.

алдыат ломать, выводить из строя; разрушать; портить; **түнүгү ким алдыатта?** кто разбил окно?; **ардах суолу алдыаппыт** дождь испортил дорогу.

алдыатааччы *и. д. л.* от алдыат; разрушающий; разрушитель.

алдыаталаа *многокр.* от алдыат.

алдыаттар *побуд.* от алдыат.

алдыатылы *страд.* от алдыат; ломаться, быть поломанным; разрушаться, быть разрушенным; портиться, быть испорчен-

ным ◇ **алдыатыллыбыт** сир *вспаханная* целина.

алдыаты *и. д.* от алдыат; ломка; разрушение; порча; **алдыаты дөбөн**, **онгоруу уустук** *посл.* сломать легко, сделать трудно.

алебастр алебастр || алебастровый; **алебастр завода** алебастровый завод.

алеут алеут || алеутский; **алеуттар** алеуты; **алеут дьахтара** (*или кыһа*) алеутка; **алеут тыла** алеутский язык.

алимент алименты.

алкоголлаах алкогольный; **алкоголлаах утах** алкогольный напиток.

алкоголь алкоголь.

аллааһымсы *неодобр.* показывать свою расторопность, исполнительность (*с оттенком подхалимства*).

аллаах 1) быстрый, ходкий (*о скоте в упряжке или под седлом*); **аллаах обус** ходкий бык; 2) *перен. ирон. неодобр.* расторопный, услужливый; **аллаах киһи** расторопный человек; **аһыырга аллаах, үлэвэ көлөөк погов.** на еду скор, на работу неспор.

аллай разевать рот, недоумевать; **аллайан хаал** стоять с разинутым ртом ◇ **күлүм аллай** улыбнуться *или* засмеяться непроизвольно; **саҥа аллай** непроизвольно сказать *или* воскликнуть *что-л.*

аллайы *и. д.* от аллай ◇ **саҥа аллайы** *грам.* междометие.

аллар 1) выдалбливать, долбить; **ойбонно аллар** прорубить прорубь; **оройун аллар** *прост.* долбануть по темени; 2) *перен.* добывать, загребать; **үбү алларан ыл** загребать деньги.

аллара *нареч.* вниз; **внизү**; **аллара түс** спускаться вниз; **аллара тур** стоять вниз; **аллараттан** снизу; **алларанан** понизу; **ниэм.**

аллараа нижний; **аллараа дойду фольк., миф.** нижний мир; **аллараа өттө** нижняя сторона; **низ**; *ср.* алларааны ◇ **аллараа сыҥаах буол** *см.* сыҥаах.

алларааны находящийся **внизү**, нижний; **алларааны куулу таһаар** достань нижний мешок; *ср.* аллараа.

алларааччы *и. д. л.* от аллар.

аллараастаа громко смеяться, хохотать; **заливаться** смехом.

алларатаабы *см.* алларааны.

алларый слабеть, обессилить (*напр. от непосильной физической работы, болезни*); *ср.* ньамнарыый.

алларыйы *и. д.* от алларый.

аллары *и. д.* от аллар; **ойбон аллары** — та прорубание проруби.

аллачы; **айабын аллачы** *аппыт* он широко разинул рот.

аллегория *лит.* аллегория.

аллея аллея.

аллитерация *лит.* аллитерация; **аллитерациянан суруллубут хоһоон** стих, основанный на аллитерации.

аллыр-баллыр *см.* оллу-боллу.

алмаас алмаз || алмазный; **алмаас промышленноһа** алмазная промышленность. **алмаасчыт** рабочий алмазной промышленности.

алт *см.* алын III.

алта шесть; алтам мне шесть лет; алта уон шестьдесят; алта суус шестьсот; алта харак карт. шестёрка.

алтаец алтаец; алтаецтар алтайцы.

алтай алтаец || алтайский; алтайдар алтайцы; алтай дыахтара (или кыһа) алтайка; алтай тыла алтайский язык.

алтайскай алтайский; алтайскай тыллар алтайские языки.

алталаах шестилётный; алталаах оҕо шестилётный ребёнок, ребёнок шести лет; алталааһар когда ему было шесть лет. алталы по шести, по шесть; алталы куст тигистэ нам досталось по шесть үтөк.

алталыта по шесть раз; алталыта ыттыбыт мы выстрелили каждый по шесть раз.

алтан медь || медный; дыс алтан красная медь; алтан солуур медный котёл; алтан харчы медная монета, медяк ◇ алтан от род полевых цветов с медно-жёлтой голубкой; алтан төбө одуванчик.

алтаннаа- 1) обивать, обшивать медью; 2) добавлять медь (в сплав); 3) приделывать медную часть к чему-л.

алтаннаах содержащий медь, с примесью меди; алтаннаах руда медная руда.

алтанныт медник.

алтата шесть раз; биир тылы алтата суруй- написать одно слово шесть раз.

алтах медлительная поступь, медленный шаг.

алтахтаа- идти очень медленно, еле передвигаться; атыр оҕустуу алтахтаа- погов. идти бычьим шагом (т. е. очень медленно).

алты шестеро, вшестером.

алтыайах только шестеро, лишь шестеро, только вшестером; алтыайаххыт дуу? вас что, только шестеро?

алтыан все шесть, все шестеро.

алтынны октябрь || октябрьский; алтынны тоноруута октябрьские заморозки. алтыннытаады октябрьский; алтыннытаады балык булда октябрьский улов.

алтыс шестой.

алтыс- затмевать друг друга, приближаться друг к другу (о небесных телах); оннообор ый-күн алтыһар посл. луна и солнце — и те сходятся.

алтыһы и. д. от алтыс-.

аяты и. д. от алт- и алын- III приближение друг к другу (о небесных телах), сближение (небесных тел); Ый-Күн алтыта максимальное сближение Луны и Солнца.

алфавит алфавит; сахалы алфавит якутский алфавит.

алфавитнай алфавитный; алфавитнай испииһэк алфавитный список.

алчаһар 1) широко разведённый, расставленный (о ногах, о ножках предмета); 2) с раскоряченными ногами, раскоряка. алчаһый- диал. становиться хилым, ослабевать.

алчай- расставлять, растопыривать ноги; алчайан тур- стоять, широко расставив ноги.

алчайы и. д. от алчай-.

алчаннаа- мерно-кратн. от алчай-; хааман алчаннаа- шагать, широко расставляя ноги.

алчарый- подвижн. от алчай- быть очень подвижным, проворным (о раскоряке).

алчач см. баҕа II.

алчаччы нареч. широко; алчаччы үктээ- широко расставлять ноги.

алы: алы гын- смягчать, сглаживать; алы гынан этөр он говорит (так), сглаживая (напр. свою резкость); алы буол- диал. не реагировать, не обращать, внимания на что-л., не замечать чего-л. (благодаря привычке); стать равнодушным к чему-л. недошедшему.

алыбыр- диал. без умолку болтать (обычно о детях).

алын I. низ, основание, нижняя часть чего-л. || нижний; бүтэй анна нижняя жердь изгороди; орон анна место под лавкой, кроватью; сир анна подземелье; харах анна подглазье; эркин алын маһа нижний венец в срубe; алын өттө нижняя сторона, низ чего-л.; алын мугук нижний сук; 2. в роли служебного имени: анныгар под; у; паарта анныгар а) под партой; б) под парту; трибуна анныгар у самой трибуны; уу анныгар под водой (находиться); куттал анныгар под страхом; анныттан а) из-под; снйзу; бугул анныттан из-под копны; суордан анныттан из-под одеяла; сыыр анныттан из-под обрыва; атах анныттан из-под ног; илиитин анныттан из-под его рук (т. е. власти); б) из-под себя; аннынан под; түннүк аннынан а) под окном; б) мимо окна; саннын аннынан ниже его плеч; уу аннынан под водой (двигаться); сүүһүн аннынан исподлбоя; бу кыһы аннынан уол мальчик младше (букв. ниже) этой девочки; 3. низший, младший; алын чыын низший чин; алын үлэҕэ түһэр понизить в должности, перевести на низшую должность ◇ алын сүүһөх первичный (напр. о комсомольской организации); анныгар баттаа- а) победить, подмять под себя; б) успеть убить врага; сир аннынан тайком, секретно; үүт анна обрат; хоннох анна подмышка.

алын- I тұжиться (при родах — о животных); ынах төрөөр аллар у коровы начались родовые потуги.

алын- II выступать, проступать; просачиваться; сирэйиттэн көлөһүн-балаһын аллыбыт он сильно вспотел; арыс-сыа аллыбыт а) прямо жир капает (напр. об очень жирном мясе); б) перен. он лоснится от жира.

алын- III затмевать собью (другое небесное тело — о небесных телах).

алынната ниже, пониже; алынната кыгаа целься пониже.

алынны см. алтынны.

алып обман, коварство.

алыптаа- очаровывать, зачаровывать (в сказках).

алыптаах волшебный, чарующий, дивный; алыптаах тыл волшебное слово; алыптаах ырыа чарующая песня.

алыс см. олуc.

алыһар окунь || окунёвый.

алы узкая длинная долина, поросшая кустарником.

альбом альбoм; открыткалар альбомнара альбoм открыток.

альманах альманáх; саха литературатын альманага альманáх якутской литературы.

альпинист альпинист.

альфа: альфа сарданалар физ. альфа-лучи.

алюминий алюминий || алюминиевый; **алюминий инит** алюминиевая посуда.

ам: ам гын *детск.* схватить зубами, взять в рот.

ама I обыкновенный, простой; **ама киһи** обыкновенный, простой человек.

ама II *модальное сл.* 1) *выражает и усиливает сомнение, недоверие говорящего в вопр. ф.* неужели, неужто; наверное, уж наверное; **ама хаһыг ылыа дуо?** неужели прихватит заморозками?; **ама оонньоон этэр инигин?** уж наверное ты шутишь?; 2) *выражает и усиливает невероятность высказываемой мысли* неужели, неужто; **ама мэлдьэһэллэр үһүө?** неужели они будут отрицать, отпираться?; 3) *в составе предлож. с ритор. вопр. выражает и усиливает утверждение говорящего* да неужели, да разве; **ама ким итинник этэйи?** да разве кто так скажет?!; 4) *в составе уступ. оборотов и предлож. усиливает уступ. отношения* хотя и, хоть и; **ама аастар даҕаны, ынырык күн этэ** хоть и прошёл, (но) это был страшный день; 5) *в диалогах выражает подтверждение* а как же, конечно; **биллин дуу?** — Ама узнал, да? — Конечно; 6) *усиливает нек-рые модальные сл.* уж, же; ну; **дьэ ама!** ну, наконец-то!; **оттон ама!** погоди же!; **ама дуо** как же; ещё бы; **ама дуо, барымына** как же, конечно, идё; **ама дуу** а) *активно употр. в диалогах* а как же, ещё как; конечно; **үлэбитигэр куоталаһабыт дуу?** — Ама дуу! **Куоталаһыбы бөбө буолааҕа** дни на работе соревнуетесь, да? — Ещё как! Очень напряжённое соревнование; б) *выражает сомнение в эмоционально-экспрессивной ф.* неужто, неужели; **ама дуу!** Ама киһи буолуо дуо? неужели?! Неужели он, а?

амаҕаччы I самодёлка || самодельный; **амаҕаччы үүн** модельные удилá (из ремешка, тальника и т. п.); 2) *перен.* ловкость, находчивость.

амаҕаччылаа I) *делает импровизированные удилá (из ремешка, тальника и т. п.); 2) перен.* хитростью заставлять проговориться; **амаҕаччылаан ыйыт** задавать хитрые вопросы, чтобы заставить кого-л. проговориться.

амаҕыр зарастать тиной; цвести (о воде); **амаҕырбыт уу** зацветшая вода.

амай широко раскрывать рот (смеясь, улыбаясь).

амалый *поэт.* вешать, изрекать; **аман өскүн амалый** изрек свой заветные слова.

аманаат уст. заложник.

аманааттаа не возвращать, не отдавать чего-л. под видом залога, оставлять что-л. в залог.

аманах наружный слой жира (около вымени и в пахах животного).

аманын стараться быть приятным кому-л. **амагнаа** *мерно-кратн. от амай*; **аман-ны олор** то и дело широко улыбаться. **амарах** сердобольный, сострадательный, отзывчивый; **амарах сүрэхтээх** имеющий отзывчивое сердце, с отзывчивым сердцем. **амас: амас гын** *момент. от амай* внезапно широко раскрыть рот.

амах тина; водоросли; зелень (на воде).

амбразура воен. амбразура.

амбулатория амбулатория.

амбулаторнай амбулаторный; амбулаторнай эмтэни амбулаторное лечение.

американец американец; американецтар американцы.

американскай американский; американскай империалистар американские империалисты.

амёба зоол. амёба.

аммиак хим. аммиак || аммиачный.

амнистия амнистия.

амнистиялаа амнистировать.

амныа диал. *обычно употр. с гл. в отриц. ф.* немалый, недюжинный || немало, много; **кини амныа куустээх** буолбатах у него недюжинная сила; **амныа эрэйи көрбөтүм** я очень научился.

аморальной аморальный; аморальной быһы аморальное поведение.

амортизация амортизация; инвентарь амортизацията амортизация инвентаря.

ампаалык гомон, шум, гам, гвалт; суматоха; туох да иһиллибэт ампаалыга такой гомон, что ничего нельзя разобрать.

ампаар амбар; ампаар дьэ срубовая изба; **ампаардаа** обуе срубить амбар.

ампаардаах имеющий амбар; с... амбаром; **ампаардаах киһи унуоҕа** надмогильный памятник в виде сруба.

ампаардан 1) иметь амбар; приобретать амбар; 2) пользоваться *чем-л.* как амбаром, использовать *что-л.* в качестве амбара; 3) *уст.* быть заточённым в амбар (*вследствие сумасшествия*); 4) *перен.* разе. умереть.

ампарҕан диал. эпидемия гриппа.

ампарый *диал.* заболеть тяжёлой формой гриппа.

ампер физ. ампер.

амперметр амперметр; ток күүһүн амперметрынан кэмнээ измерять силу тока амперметром.

ампула ампула.

амсай пробовать на вкус, отвёдывать; дегустировать.

амсайны и. д. *от амсай* проба на вкус; дегустация.

амсат побуд. от амсай давать пробовать на вкус, давать дегустировать.

амтан вкус; ас амтана вкус пищи; **мунна сыты билбэт, аяаҕа амтаны билбэт** *погов.* нос его не слышит запаха, а рот не чувствует вкуса.

амтаннаах I имеющий *какой-л.* вкус, *какие-л.* вкусовые качества; **аһы амтаннаах** горький на вкус; 2) *вкусный, приятный* на вкус; **амтаннаах ас** вкусная пища; **аччыктаатаха ас эрэ амтаннаах** *посл.* если голодать, то всякая пища вкусна (*соотв.* на безрыбье и рак рыба).

амтаһый 1) определять на вкус *что-л.*, пробовать вкус *чего-л.*; 2) входить во вкус, есть с удовольствием, с аппетитом; **амтаһыйан сириллэр** они едят с удовольствием; **киһи аһыы олорон амтаһыйар** *посл.* аппетит приходит во время еды.

амтаһыйыы *и. д. от амтаһый-*.

амыдай тэзка.

амылдыар *см.* **амынньар**.

амынньар хворост, сухие сучья.

амынньардаа собирать хворост.

амырах *см.* **амарах**.

амырыын свирёлый, страшный, ужасный; **амырыын кыыл** свирёлый зверь.

ана эпилепсия.

анаа 1) назначать, определять; **үлэбэ анаа** назначить на работу; 2) завещать; **маны өлөрүгэр анабыта** он завещал это перед смертью.

анаар *поэт.* зреть, созерцать.

анааччы *и. д. л. от анаа-*.

анабиоз анабиоз (*сорох харамайдар утуйан-өлүктүөн ылыылары*).

анабыл 1) назначение, предназначение || назначенный, предназначенный; **бу мал анабыла маннык** назначение этой вещи таково; 2) *см.* **анал** 3; **анабыла оннук** доля его такая; 3) *лит.* посвящение.

анабыллаах имеющий назначение; *с...* назначением; назначенный.

анагас клык; **эһэ анагаһын көрдөрдө** медведь показал свой клык.

анал 1) назначение, предназначение || назначенный, предназначенный; **мин аналым** назначенное мне; **анал үлэ** назначенная *кому-л.* работа; 2) предназначенные *кому-л.* предмет или часть, доля *чего-л.*; 3) судьба, участь, доля; **аналым оннук буолаҕа** значит, судьба моя такая ◇ **анал аат** *грам.* имя собственное.

аналаа заболевать эпилепсией.

анализ *в разн. знач.* анализ; логической анализ логический анализ; хаан **аналиһа** анализ крови.

анализтаа анализировать; **событиелары анализтаа** анализировать события.

аналитическай аналитический; **аналитическай метод** аналитический метод.

аналаах 1. 1) имеющий назначение, с назначением; 2) назначенный, определённый; выделенный; **аналаах киһи** выделенный человек; 2. суженый, жених; **мин аналаабым** мой суженый.

анан *возвр.-страд. от анаа-* назначаться, определяться, быть назначенным, определённым; **книһи директорунаан** **анамыт** он назначен директором; **барарга** **ананым** идти выдрили меня.

ананас ананас || ананасный, ананасовый; **ананас барыанһа** ананасное варенье.

анапест *лит.* анапэст.

анараа 1. та сторона; **анарааттан** с той стороны; 2. тот; тамошний; **анараа киһи** тот человек; **анараа өттүгэр** по ту стороне ◇ **анараа** дойду тот свет, потусторонний, загробный мир.

анарааһы *см.* **анараа**.

анархист анархист.

анархическай анархический.

анархичнаһы анархичный.

анархия ана́рхия; производство ана́рхия-та ана́рхия производства.

анат *побуд. от анаа-*; **атын үлэбэ** **анатпыт** его назначили на другую работу (*по его просьбе*).

анатомическай анатомический; **анатомическай атлас** анатомический атлас.

анатомия анатомия; **анатомия уроуга** урок анатомии.

анафора *лит.* анафора.

ангидрид *хим.* ангидрид.

ангина анги́на; **ангинабын эмтэт** лечить анги́ну.

ангиналаа болеть анги́ной; **оҕо ангиналаабыт** ребёнок заболел анги́ной.

английскай английский; **английскай тыл** английский язык.

английскайдьы *нареч.* по-английски; **английскайдьы сагар** говорить по-английски. **англичанин** англичанин; **англичаннар** англичане.

англичанка англичанка.

андаатар ондэтра || ондэтровый; **андаатар тириитэ** шкурка ондэтры; **андаатар бэргэһэ** ондэтровая шапка.

андаатардаа охотиться на ондэтру.

андабай клясться, присягать; **дава́т кля́твенное** обещание.

андабайы *и. д. от андабай* 1. произнесение кля́твы; 2. кля́тва; **андабайы бөбөнү андабайыта** он кля́лся все́ми кля́твами.

андабар кля́тва, прися́га; кля́твенное обещание; **андабары кэс** наруша́ть кля́тву.

андабат *побуд. от андабай* заставля́ть кля́сться, присяга́ть.

андабаты *и. д. от андабат*.

анды *зоол.* турпа́н.

анекдот анекдот; **анекдотта кэпсээ** рассказать анекдот.

анкета анке́та; **анкетаны толор** заполнить анке́ту.

анна *см.* **алын**.

аннараа *см.* **анараа**.

аннотация аннотация; **наукаһы үлэ** **аннотацията** аннотация к научной работе.

аннотациялаа аннотировать; **книгини аннотациялаа** аннотировать книгу.

анныгар *см.* **алын** 2; **куттал анныгар** под страхом; **өстөөх атаһын анныгар** под пятой врага.

анныкы нижний; **анныкы мэндимэн** нижний эта́ж.

аннынааһы *послелог, упр. осн. п.* под; **дьэ аннынааһы** находящийся под домом; **сир аннынааһы баай** ископаемые богатства.

аннынан *см.* **алын** 2; **чаһы аннынан** под часами; **сыры аннынан** под яром; **сир аннынан** а) под землёй; б) *перен.* исподтишка, тайком; **сир-буору аннынан** по секрету.

анныттан *см.* **алын** 2.

анныааччы *и. д. л. от ас* II.

анныылаа *многочр. от ас* II 1, 2, 5, 6; **ааны анныылаата да, аһыллыбата** он несколько раз толкнул дверь, но она не поддавалась.

анныыалас *совм.-взаимн. от анныылаа-* толкаться, толкать друг друга.

анньыалаһы *и. д. от анньыалас* толкоттй.

анньылын^н *страд. от ас* II получать толчок; ударяться *обо что-л.*; маска аньылын^н удариться о дерево.

анньын^н *возвр. от ас* II 1) отталкываться *от чего-л.*; 2) протыкать, прокалывать *что-л. (себе)*; илингийн анньын^н проколоть себе руку; 3) зашивать *что-л. (себе наскоро)*; 4) разг. надевать (*быстро, наспех*); этэрбэстэ анньын^н надеть торбасу (*наспех и без носков*); сага сонун анньынан кэбиспит он надёль своё новое пальто.

анньынар *вид якутской домашней обуви (надевается на босу ногу)*.

анньыны *и. д. от анньын^н.*

анньыс^т *совм.-взаимн. от ас* II.

анньыталаа^т *многокр. от ас* II.

анньыы *1. и. д. от ас* II толкание, толчок; 2. пешня.

анньыылаа^т работать пешней.

анньыыс *анис || анисовый.*

анод *физ.* анод.

аноднай *физ.* анодный; аноднай батарея анодная батарея.

аномалия *аномалия; Курской магнитной аномалия* Күрскай магнитная аномалия.

анонимнай *анонимный; анонимнай сурук* анонимное письмо.

ансамбль ансамбль; нуруот тойкусутарын ансамбла ансамбль народных певцов.

антагонизм *книжн.* антагонизм; кылаас-сабай антагонизм классовый антагонизм.

антагонистическай *книжн.* антагонистический; антагонистическай утарсылар антагонистические противоречия.

антарктическай *антарктический; антарктическай экспедиция* антарктическая экспедиция.

антах *1. там, в стороне; туда, в сторону; антах бар отойди в сторону; антах аньыан* кэбис оттолкни в сторону; 2. *последлог, упр. исх. п. с; от; после; бу күнтэн антах* с этого дня; эбиэттэн антах после обеда; мантан антах отныне; онтон антах отсюда; с того места.

антах-бэттэх *туда-сюда, то туда, то сюда* ◇ антах-бэттэх сирэй буол^т лицемёрить.

антенна *антенна; ылар антенна* приёмная антенна.

антибиотик *антибиотик; антибиотиктар* антибиотики.

антидемократическай *антидемократический.*

антиимпериалистическай *антиимпериалистический; антиимпериалистическай хамсааһын* антиимпериалистическое движение.

антикоммунистическай *антикоммунистический.*

антилопа *зоол.* антилопа (*кэбинээчилэргэ киирсэр кыла*).

антинароднай *антинародный.*

антипартийнай *антипартийный; антипартийнай бөлөх* антипартийная группа.

антисемитизм *антисемитизм.*

антисоветскай *антисоветский.*

антифашист *антифашист.*

антифашистскай *антифашистский.*

антициклон *метеор.* антициклон.

античнай *античный; античнай искусство* античное искусство.

антология *лит.* антология; саха поэзиятын антологията *антология якутской поэзии.*

антоним *лингв.* антоним.

антракт *антракт; антракт бириэмэтигэр* во время антракта.

антрацит *антрацит; антрацит — таас чох бастыга* антрацит — лучший каменный уголь.

аны *1. нареч.* ныне, теперь; манна кус аны түспэт здесь утки теперь не садятся; аны хойуутаабат буол *впредь не опаздывай; аны саас кэлиэм* я приеду нынешней весной; аны түүн *наступавшей ночью; 2. в знач. модального сл. выражает опасение, предположение* чего доброго; а может, вдруг; авось; ещё и..., а ещё...; аны мунуом *чего доброго, заблужусь; аны сымыйалырын* буолаарай? а может ты неправду говоришь? аны манна кэлиэ *вдруг* он сюда придёт; аны уолаахтар эбит дуу? *а с ними, оказывается, ещё и мальчик?* ◇ аны аныаха *дизри* и до сих пор; аны даҕаны *а) и ныне; б) и впрдь; аны кэлэн модальное словосочет.* всё равно; теперь-то всё (конечно); аны кэлэн, хаһан ситээри! *всё равно не догонишь!; аны санаатахха модальное словосочет.* как я теперь понял; эсли сейчас вспомнить; аны туран *модальное словосочет.* и вот ещё; и вот вдруг; оҕонньордору аны туран, аатын умнан кэспит *и вот* друг старик позабыв своё собственное имя.

аныаха: аныаха *дизри* до сих пор; аныаха *дизри утуяй* иликит дуу? *вы до сих пор ещё не спите?*

аныгы *1) нынешний, теперешний; аныгы бириэмэ* нынешнее время; *былыргы киһи ынаҕынан, аныгы киһи үөрэҕинэн* *посл.* прежний (*т. е. прежде*) человек — количеством скота (славился), нынешний (*т. е. сейчас*) человек — образованием (славится); 2) *будущий, следующий; аныгы дьылга* в будущем году; аныгы сырыга *в следующем* раз.

анысхан *холодный ветер; пронизывающий* холод; анысханаах *арҕаа халлаан фольк.* западное небо с холодным ветром; улахан өрүс анысхана *холодное* дыхание большой реки; арҕааттан тыал анысханаах *буолар* западный ветер несёт холод; анысхан тымыны *пронизывающий* холод. агаа *очень* большой, крупный (*о лосе, олене*); агаа буур *большой* старый олень-самец.

агаа^т *диал.* лепетать (*о детях*).

агаабыл *приспособление для раскрытия* пасти домашних животных при лечении зубов, ротовой полости.

агаабыллаа^т *уст.* целиться в кого-что-л. из лука.

агааархай *1) вялый, сонный; 2) протяжный* и громкий; агааархай сага *протяжный* и громкий голос.

агааарый^т *1) быть* сонным, вялым; агааарыйбыт *дьүүһүнээх* с сонным, вялым видом; уутугар агааарыйан *спросонок, в сонном* состоянии; уутугар агааарыйбыт он

ещё сонный, он ещё не очнулся после сна; **агаарыйа кырдыбыт** сильно состарившийся; 2) *фольк. поэт.* распростираться, колыхаться (о сплошном зелёном массиве); ача күөх отунан агаарыйбыт дойду мөстүнө, сплөш покрыва молодой зелёной

◇ **агаарыйар араҕас маган халлаан фольк.** чистое жёлто-белое небо.

агаарыма диал. см. аарыма; агаарыма

куобах самый большой заяц.

агаарыччы нареч. вяло, сонно.

агаатын говорить или петь громко и протяжно.

агай распахиваться, широко открываться; **аан агайан турар** дверь широко открыта.

агала медлительный, вялый, ленивый (о человеке).

агалалаа лишаться возможности летать в зной (о птенцах).

агар 1) половина; одна из двух частей или сторон предмета; **сирэйин агара** половина его лица; **агар өтгө** одна сторона (предмета); 2) один из парных предметов; **агар атахтаах** одноногий; **агар харахтаах** одноглазый ◇ **агара хаалбыт** он сильно похудел; **агар кырытыттан** (или **кытытыттан, уһугуттан**) подряд, сплошь, без разбора.

агардаа делить пополам; разделять на две части; **килиэби агардаа** разделить хлеб пополам.

агардан *возвр.-страд.* от **агардаа** делиться пополам, быть разделённым пополам; делиться, быть разделённым на две части.

агардас 1. лишь, только лишь; сплошь || сплошной; **аһылыга агардас** эт его еда — одно лишь мясо; 2. одинокий, холостой; одинокая, незамужняя; **агардас дьахтар** одинокая женщина.

агардас *совм.-взаимн.* от **агардаа**; **килиэби агардастыбыт** мы поделили хлеб между собой пополам.

агардастаа перетягивать в одну сторону (о вьюке); **акка ыгырыдаатааха, агардастаабат тэннэр** *посл.* если навьючить ими лошадей, ни один не перетянет (об очень схожих людях).

агардасты *нареч.* лишь, лишь только; **агардасты мөнгөр** он только бранится (не даёт возражать).

агас; **агас гын** *момент.* от **агай** *прям.*, *перен.* внезапно распахнуться, раскрыться; **дириг онхой агас гынна** внезапно разверзлась (букв. раскрылась) глубокая пропасть.

агат *побуд.* от **агай**.

агатах 1. слабый, бессильный (о телёнке, жеребёнке); 2. тугодум.

агатахтаа ломаться, кобениться.

аначчы *нареч.* широко, настежь; **ааны аначчы ас** широко открыты дверь.

анкылы резко обдавать, охватывать (о запахе).

ангны *и. д.* от **агын**; **бу киһи ангныта бүппэт** этот человек очень долго собирается.

анхай яма, углубление (на открытой местности).

анхалаат яма, глубокая впадина.

ангы 1) по частям; на части; **ус ангы араар** разделить на три части; **ангы-ангы** по группам; **ангы-ангы уурталаа** разложить, разделить на части; **ангы-ангылар** разные; **үтүлүктөрүм ангы-ангылар** у меня рукавицы разные (на одну руку или от разных пар); 2) по сторонам, в стороны; **икки ангы сүүрдүлөр** они разбежались в разные стороны.

ангыл; **ангыл гын** *момент.* от **ангылы** внезапно, вдруг обдавать, охватить (о запахе, струе воздуха).

ангылы вёять, разноситься (о запахе); благоухать.

ангын 1) церемониться, чваниться; 2) манёжиться, долго собираться.

ангыр выпь.

ангылаа *диал.* выделять, различать; **харабын ангылаан көрбөтүм** я не рассмотрел его глаз.

ап волшебство, чародейство, колдовство; **ап үөрүбү** обучение магическим приёмам ◇ **илии аба** умение, мастерство в рукоделии.

апелляция *юр.* апелляция.

апельсия *апельсийн* || *апельсийновый*, *апельсийный*; **апельсин** маһа *апельсиновое* дерево; **апельсин хаҕа** *апельсиновая* корка.

апогей *астр.* апогей.

аппа овраг; лог; лощина; **дириг аппа** глубокий овраг; **аан дойду аппатын, томторуң дэхсилэң суоҕа** *посл.* все неровности на земле не выровняешь; *ср.* дьаппа.

аппаала ротозей, разиня.

аппаара опара.

аппаас *прост.* опасный, страшный; **аппаас киһи** страшный человек.

аппааһынай *см.* **аппаас**.

аппаҕар полуоткрытый, полуоткрытый, слегка открытый; **аппаҕар дьааһык** приоткрытый ящик; **аппаҕар уолчаан** *перен.* мальчик-ротозей.

аппай 1) приоткрываться; **аан аппайда** дверь приоткрылась; **күлөн аппайар** он весело смеётся, широко раскрыв рот; 2) *перен.* ротозейничать, зевать; не замечать; **аппайан хаал** прозевать.

аппайы *и. д.* от **аппай**.

аппалаах имеющий овраг; с... оврагами; овражистый.

аппаннаа *мерно-кратн.* от **аппай**.

аппаннат *побуд.* от **аппаннаа**.

аппарат в *разн. знач.* аппарат; **фотографический аппарат** фотографический аппарат, фотоаппарат; **көрөр аппарат** *анат.* зрительный аппарат; **эргинэн аппарата** *торговый* аппарат.

аппараттан приобретать фото- или киноаппарат.

аппаратура аппаратура; **химическэй аппаратура** химическая аппаратура.

аппас; **аппас гын** *момент.* от **аппай** внезапно, вдруг приоткрыться.

аппат *побуд.* от **аппай**; **айаххын аппат** открыл рот шире; **ааны аппат** приоткрыл дверь.

аппах выкидыв; **недонбосок** (о телёнке и жеребёнке); **аппах кулун** жеребёнок-недонбосок.

аппахтаа I *ускор. от ат*.
аппахтаа II выкидывать; рождать мёртвого или нежизнеспособного детёныша (о корове и кобыле).

аппендицит мед. аппендицит.

аппетит аппетит.

апликация аппликация; **тагас аппликация** аппликация из материи.

аптаах волшебник, чародей, колдун || волшебный, чародейский; **аптаах тыл** волшебное слово; **аптаах баҗа** волшебная лягушка (при нахождении к-рой человек якобы становится счастливым на всю жизнь); **аптаах кини** а) волшебник; б) разг. гипнотизёр.

аптека аптека || аптечный; аптекарский; **аптека ыскааба** аптечный шкаф; **аптека табаардара** аптекарские товары.

аптечка аптечка; **дыяҗэ туттар аптечка** домашняя аптечка.

апчарый присваивать, прихватывать чужое.

апчарыйны *и. д. от апчарый* присвоенные чужого.

апчат диал. суживать, ушивать; **ыр-баахыгын апчат** ушить своё платье.

ар подр. рывканы; **ар диез** рывкнуть; **ыт ар диезэ** собака рывкнула.

араабы надоедливое приставание; **араабы буолума** не мешайся, не пугайся под ногами.

араабылаа надоедливо приставать к кому-л., мешать кому-л.

араабылас *совм.-взаимн. от араабылаа* мешаться, пугаться.

араама *в разн. знач.* рама; **түннүк араама** рама окна, оконная рама; **хартына араамата** рама для картины; **автомобиль араамата** рама автомобиля.

араамка рамка; **хартына араамката** рамка картины.

араар разделять, разъединять; **отделять**; **торбостору ынахтарган араар** отделить телят от коров; **мунханы иннигэстэн араар** отцепить невод от коряги; **балыгы илин тэн араар** освободить рыбу из сети; **хол-буут араар** делить на части (*напр. тушу*); **атыыр үөрүн араарбыт** жеребёк отделил своё стадо (*от общего косяка*); **баайын араарбыт** он отделил своё состояние (*напр. от общего с родителями хозяйства*); **оҕо киһини өссө араарбат** ребёнок ещё не узнаёт людей (*бука. не отделяет людей друг от друга*); **дыахтары араар** а) уводить жену (*из родительского дома*); б) бросать жену, разводиться с женой; в) отбивать чужую жену; разводиться чужую жену ◇ **илитин араарбакка үлэлиир** он работает, не покладая рук.

араартаа *многokr. от араар*; **чаас-чаас араартаа** разделить на части, по частям.

араартар *побуд. от араар*.

араарылын *страд. от араар* быть разделённым, разъединённым, разделяться, разъединяться; быть отделённым, отделяться; **эмник кулун ийэтиттэн араарылыбыт** жеребёнок-сосунок отделён от матери.

араары *и. д. от араар* разделение, разъединение; отделение; **тагара дыэттин**

государствоттан араары отделение церкви от государства ◇ **араары падеж грам.** частный падеж.

араас разный, всякий; **арааһы кэпсэттилэр** они разговаривали о разном; **араас үлэ** всякая работа.

арааската разг. см. арааһа.

арааһа *модальное сл. выражает сомнения, допущение, предположение с оттенком неуверенности* пожалуй, возможно, может быть, вероятно; **кини, арааһа, төннөр этэ он, пожалуй, вернулся бы; арааһа, оннук** возможно, так.

арааһата разг. см. арааһа.

арааһынай см. араас.

араатар оратор.

араатардаа ораторствовать; выступать с речью; **араатардыыр искусствотунан аатырара** он славился своим ораторским искусством.

араахыма 1) увечье, телесное повреждение; 2) застарелая болезнь.

араахымалаах 1) увечный; 2) страдающий застарелой болезнью.

араахымалан 1) получать увечье, телесное повреждение; 2) страдать застарелой болезнью.

араб араб || арабский; **арабтар** арабы; **араб дыахтара (или кыһа)** арабка; **араб тыла** арабский язык.

арабскай арабский; **арабскай тыл** арабский язык.

арабты *нареч. по-арабски*; **арабты санар** говорить по-арабски.

араҕас 1) светло-жёлтый; **араҕас ары** жёлтое масло; **араҕас кырааска** светло-жёлтая краска; 2) красноватый; **араҕас хааннаах киһи** человек с густым румянцем; **араҕас тэлэйи** рыжик (*гриб*).

араҕастый 1) желтеть, виднётся — о чём-л. жёлтом; **буспут сэлиэһинэй араҕастыган кестөр** желтеет спелая пшеница; 2) быть рыжим; быть красноватым.

араҕыс 1) расходиться, разделяться; разветвляться; **суол арахсар** дорога разветвляется; 2) отходить, удаляться; отступать; **мингиттэн араҕыс отойдй** от меня; 3) *перен.* приставать, привязываться; **арахсыбат санаа** навязчивые мысли; **арахсыбат ыары** неотступная болезнь; 4) разлучаться, расставаться; 5) разводиться; **кэргэнинин арахсыбыт** он развелся с женой.

араҕыһынар *побуд. от араҕыс*.

араҕы *и. д. от арах*; **дыэбиттэн араҕыбар сырдык этэ** когда я отходил от дома, было ещё светло.

арай I. модальное сл. 1) выражает выделение, ограничение лишь, только, лишь только; **арай остуоруйаҕа манник** лишь в сказке так; 2) *усиливает усл. знач. гл. с оттенком предположения, опасения, желания и ограничения* а если, если только, если бы; **арай кэлбэтин?** а если он не придёт?; **арай этимин** а если я не скажу; допустим, что я не скажу; **арай баран хааллахына нэдэйбит** если только ты уедешь, мы пропадем; 3) *выражает вынужденный выбор с оттенком сомнения, колебания и ограничения* разве, разве что; пожалуй; **арай сытан көрүүһүбүн** пожа-

луй, мне лучше лечь; 4) *выражает внезапное обнаружение* вдруг, и вот; **арай** кубогах ойон тахсар вдруг заяц выскáкивает; **арай** учуутала гулар и вот учитель его стойт (перед ним); 5) *употр. для заострения внимания слушателя*: **арай биридэ бултуу баран истин** вот однажды я шёл на охоту; 2. союз 1) *уступ.-огранич.* хотя; развe; только; тула уу-чумпу, **арай** хам-тум ыраах саа тыаһыр вокрүг очень тихо, только изредка слышны далёкие выстрелы; 2) *уст.-против.* развe, развe что; олох бизриэм суоба, **арай** күүстэринэн ылыхатара ни за что не отдам, развe силой возьмүт ◊ **арай туран** и вдруг... (при внезапной смене обстоятельства).

аралдый отвлекаться, рассеивать внимание; **туохха да аралдыйыма** ничём не отвлекáйся.

аралдыйы и. д. от **аралдый**.

аралдыс совм.-взаимн. от **аралдый** отвлекать друг друга.

аралдыт 1) *диал.* менять, подменивать; **үтүлүкпүн аралдыппыттар** мне подменили рукавицу; 2) отвлекать (напр. от мрачных мыслей); утешать; **ытыр оёну аралдыт** утешить плачущего ребёнка.

аралдытааччы и. д. л. от **аралдыт**.

аралдыты и. д. от **аралдыт**.

аралаан суматоха, неразбериха.

арамаат аромат.
арамааттаах разв. ароматный.
аран I болезненный, нёмошный, слабый; **аран** киһи нёмошный человек; **аран** булбут его одолёл недуг.

аран II проказа, лёпра.
арага слой, пласт || слойстый, пластовой; **халын арага** толстый слой чего-л.; **арага** туос слойстая берёста.

арангалаа 1) разделять на слои; резать на пластинки; 2) *перен.* тщательно разбирать, выяснять; **ырытан-арангалаан көр** тщательно продумай, разберись; **туос арагатын арангалаан, торбо сингин сиктээн погов.** тщательно разбираясь, по порядку выясняя (буке, расславная берёсту, разделяя ткань на волокна).

араналан *страд.* от **арангалаа** I быть разделённым, разделяться на слои; быть разрезанным, разрезаться на пластинки.

аранас 1) лабаз, кладовая на столбах; 2) *уст.* могильный лабаз (на дереве) ◊ **Аранас Сулус астр.** Большая Медведица.

аранастаа 1) складывать припасы в лабаз; хранить припасы в лабазе; 2) *уст.* хоронить кого-л. на лабазе (см. **аранас** 2); **алтан угуохпун аранастыа** захоронит на лабазе мой золотые кости (т. е. обеспечит мне счастливую старость — о любимом сыне).

араначчылаа 1) ограждать, оберегать кого-л.; покровительствовать кому-л.; 2) охранять; защищать; **ийэ дойдуну араначчылаа** защищать родину; **араначчылар өг** *биол.* покровительственная окраска.

арансы прихварывать.
араскы 1) росток; ростки; **луук араскы-лара** ростки лука; 2) *перен.* ростки, зародыш чего-л.; **коммунизм араскылара** ростки коммунизма.

араспаанна фамилия.
араспынька расписки; **араспыньската суруй** писать расписку.

арастыраата растрата; **арастыраата онгор** совершить растрату.

арах см. **арафьс** 1, 2, 4, 5; **ыалдьартан** или **арахпат**, **таптыуртан** **харах** **арахпат** *посл.* от большого места рука не отрывáется, от любимого — глаз не отрывáется.

арах *межд.* *выражает боязнь, страх* ай, ой; о бже; **арах-арах!** ой-ой, боюсь!

арахсы 1. и. д. от **арафьс**; 2. 1) раскол; раздор; 2) разлука, расставание; 3) развод.

арба *модальное сл.* *выражает внезапное припоминание, понимание высказываемой мысли* да; да, кстáти; правда; ээ, **арба**, **хаһан бараһын?** да, кстáти, когда поедешь?; **арба даһаны, оннук баара** да, правда, было такое дело.

арбаа 1) хвалить, расхваливать, превозносить; **сыһыйан арбаама** зря не расхваливай; **абааһы даһы арбаама погов.** не расхваливай, словно чёрт (согласно поверью, чёрт прежде, чем съест жертву, хвалит её); 2) преувеличивать; **арбаан** *кэпси* он рассказывает, преувеличивая.

арбадар 1) растрёпанный, взерошённый, всклокоченный (о волосах); 2) раскидистый; **арбадар тинт** раскидистое дерево.

арбадас 1) ветхая доха (с поношенным, полинявшим мехом); **арбадас иһигэр абааһы баар** *посл.* в старой дохе чёрты водятся (т. е. нельзя судить о человеке по одежде); 2) *звф.* медведь.

арбадастаах 1. имеющий ветхую доху; в ветхой дохе; 2. *пренебр.-ирон.* шаман; **арбадастаах да абыраабат, бытырыыстаах да быһаабат** *посл.* и шаман не поможет, и поп не спасёт.

арбай растрепаться, приходиться в беспорядок (о волосах); **баттаға арбайбыт** у него волосы растрёпаны.

арбай 1) чаша, чашоба; **арбай ойуур** чаша, густой лес; 2) *диал.* ява.

арбан *возвр.-страд.* от **арбаа** 1) хвалить, расхваливать (себя); 2) быть расхваленным, расхваливаться.

арбаннаа *мерно-кратн.* от **арбай** медленно ходить, двигаться (о человеке с растрёпанными волосами).

арбас: **арбас гын** *момент.* от **арбай** появиться вдруг, неожиданно (о человеке с растрёпанными волосами).

арбат *побуд.* от **арбай** растрепать, приводить в беспорядок (волосы).

арбах 1) густые ветви (дерева); 2) валёжник, бурелом; куча хвороста.

арбахтаах имеющий густые ветви, с густыми ветвями, ветвистый; **арбахтаах тинт** ветвистая лиственница.

арбитр арбитр.

арбитраж арбитраж.

арбуз арбуз || арбузный; **сиппит арбуз** спелый арбуз.

ар-бур *подр.* *голосам грызущихся собак.*
арбийя *уст.* железный инструмент для долбления.

арбы-сарбы: **арбы-сарбы** **буол** опечалиться, заргустить.

аргумент аргумент; **ылынарных аргумент** убедительный аргумент.

аргументация аргументация; **мөлтөх аргументация** слабая аргументация.

аргы перекаладина (для сушки или подвешивания чего-л.).

аргыар струя холодного воздуха; сквозняк.

аргый I дуть, продувать; **алларатган аргыар** сквозняк фольк. снизу да не подует сквозной ветер.

аргый II сильно стучать, барабанить.

аргылаа вешать что-л. на перекаладину; **аргылы бырах** (или **уур**) повесить на перекаладину, перекинуть через перекаладину.

аргыннахтаа поворачиваться спиной к огню; греть спину у огня.

аргыс спутник, попутчик; **аргыс буол** быть попутчиком; **айан аргыны таптыр** посл. дорога любит спутника ◇ **Сир аргына** спутник Земли; **Ый** — Сир аргына Лунá — спутник Земли.

аргыстаах 1) имеющий спутника, попутчика; с... спутником, с... попутчиком; **айан кинитэ аргыстаах**, **суол кинитэ добордоох** посл. у путника бывает спутник, у того, кто в дороге — товарищ; 2) имеющий сопровождение, сопровождаемый чем-л. (часто переводится предлогом «с»); **ырыа музыка аргыстаах** с песнями и музыкой; **көр-нар аргыстаах сынналан** весёлый отдых (букв. отдых с весельем).

аргыстас 1) сопровождать кому-л., сопровождать, провожать кого-л., идти или ехать вместе с кем-л.; **аргыстаһан айаннаатылар** они ехали вместе; **аттаах сатыны кытта аргыстаспат** посл. конный пешему не товарищ (букв. не спутник); 2) перен. сопровождать кому-чему-л., сопровождать кого-что-л.; **дьол-соргу аргыстасын** пусть сопутствуют (тебе) счастье и удача.

аргыһах см. **оргуһуох**.

аргый см. **оргууй**.

арбаа 1) запад, западная сторона || западный; **арбааттан** с западной стороны, с запада; **арбаа дойду** западные страны; 2) диал. задняя сторона; тыл || задний.

арбаалаа 1) направляться на запад; 2) склоняться, клониться к закату (о солнце).

арбаалы немного на запад; западнее; **арбаалы бар** двигаться западнее.

арбааны находящийся на западе, западный; **арбааны дойдулар** западные страны.

арбам-тарбам там и сям, там-сям.

арбас 1) загривок; **арбаһыгар баастаах** ат **ынгырын уурдарбат** посл. лошадь со ссадиной на холке не даёт себя седлать; 2) перен. выпуклость, неровность; **бэрэбинэ арбаһын суор** стесать выпуклость на бревне, выровнять бревно.

арбах берлога, медвежье логово; **эһэ уордаах да, арбахха сытар** посл. грёзен медведь, да лежит в берлоге.

арбахтаах 1) лежащий в берлоге; **арбахтаах эһэ медведь** в берлоге; 2) имеющий берлогу; с... берлогой.

ардаа быть ненастным; дождить; **диал.** снежить; **түүн ардыһы** ночью, очевидно, будет дождь.

ардах 1) непогода; ненастье; дождь; **диал.** снег; **ардах түһэр** дождь идёт; 2) плесень (на молочных продуктах).

ардахтаа 1) быть в подавленном состоянии при приближении дождя, ненастья (о человеке); 2) мокнуть под дождем, быть мокрым (о птицах); **ардахтабыт тураах курдук** как мокрая ворона; 3) издавать особые звуки, менять поведение в предчувствии дождя (о птицах и животных); **тураах ардахтыыр** к дождю ворона каркает особо; **баҕа ардахтаан тыаҕа тахсыбыт** лягушки, предчувствуя дождь, вышли на берег; 4) тускнеть (о блестящей поверхности нек-рых предметов перед дождем); **хотуур ардахтаабыт** коса потускнела.

ардахтаах 1) дождливый; **ардахтаах сайын** дождливое лето; 2) заплесневелый (о молочных продуктах); **ардахтаах арыы** заплесневелое масло.

ардахтан покрываться плесенью (о молочных продуктах).

ардыгар союз разд.-перечислит. то... то...; **ардыгар хаамар**, **ардыгар сүүрэр** то ходит, то бегаёт ◇ **ол икки ардыгар** между тем; **сорох ардыгар** иногда.

ардынаабы; **икки ардынаабы** находящийся между чем-л.; **бөһүөлөктэр икки ардыларынаабы ойуур** лес между посёлками.

ардырбаа разд.-кратн. рывкать, порывкивать; рывчать.

арда большая верша, морда.

ар-дьаалы межд. ишь ты; ишь какой. **ардьаах** 1. 1) решётчатая полка перед камином; 2) см. **ардьа**; 2) редкий; **ардьаах** тнистээх **тараш** редкий гребень.

ардьабар крупный и редкий (с большими промежутками); **ардьабар тнистээх** имеющий крупные и редкие зубы, с крупными и редкими зубами.

ардьай скалить крупные и редкие зубы.

ардьан редкий; **ардьан сиидэ** редкое сито; **ардьан туу** редкая верша; **ардьан муста** полы со щелями, щельистые полы.

ардьаннаа зерно-кратн. от **ардьай**; **күлэн ардьаннаа** ехидно смеяться, обнажая крупные и редкие зубы.

ардьас; **ардьас гын** момент. от **ардьай** — вдруг оскалить крупные и редкие зубы.

ардьат побуд. от **ардьай**.

ардьыгынаа см. **ырдьыгынаа**.

ардьыгынас редковатый; **ардьыгынас тигин** шитьё редкими стежками.

ареометр ареометр.

аристократ аристократ.

аристократия аристократия.

арифметика арифметика || арифметический; **арифметика** задачаларын **хомурун-нуга** сборник арифметических задач.

арифметической арифметический; **арифметической** задача арифметическая задача.

арифмометр арифмометр.

ария муз. ария.

арктической арктический; **арктической** экспедиция арктическая экспедиция.

арматура тех., эл. **арматура**; **сырдаты** **арматурата** осветительная арматура.

арматурщик арматурщик.

армия армия; **армияба бар** призываться в армию.

армян армянин; **армяннар** армяне; **армян дьахтара** (или **кыһа**) армянка; **армян тыла** армянский язык.

армянка армянка.

армяныны нареч. по-армянски; **армяныны сагар** говорить по-армянски.

армянской армянский; **армянской музыка** армянская музыка.

арсай выставлять зубы, скалнить зубы (о человеке).

арсенал воен. арсенал.

арсыын уст. аршин.

артезианский: артезианской холоудьас артезианский колодец.

артерия артерия; **тыга артерията** лёгочная артерия.

артикул артикул; **табаар артикула** артикул товара.

артикуляция лингв. артикуляция.

артиллерийской артиллерийский; **артиллерийской снаряд** артиллерийский снаряд. **артиллерист** артиллерист.

артиллерия артиллерия || артиллерийский; **артиллерия уота** артиллерийский огонь.

артист артист; **республика үтүөлөх артина** заслуженный артист республики.

артистаа разг. 1) разыгрывать кого-л.; 2) представляться кем-л.

артистка артистка.

артисты артистический || артистически; **артисты оонньоо** играть артистически.

артыал артель; **тыга хаһаайстыбатын** артыала сельскохозяйственная артель.

артыаллас разг. делать что-л. артелью. **арфа** муз. арфа.

арханзм лингв. арханзм.

архах 1. болезненный, немощный, слабый; **архах киһи** болезненный человек; 2. хроническое заболевание; **архабым көптө** обострился мой старый недуг; **архах сөтөл** застарелый кашель.

археолог археолог.

археологической археологический; **археологической экспедиция** археологическая экспедиция.

археология археология.

архив архив; **суруйааччы архива** архив писателя.

архиепископ архиепископ.

архипелаг геогр. архипелаг.

архитектор архитектор.

архитектура архитектура; **советской архитектура** советская архитектура; **дьэе** архитектурата архитектура здания.

архитектурной архитектурный; **архитектурной киэргэлэр** архитектурные украшения.

арчы уст. 1) обряд изгнания злых духов; 2) предмет, употребляемый при совершении обряда изгнания злых духов, напр. пучок луночок, берёста для окуливания и т. п. **арчылаа** уст. выгонять, изгонять (нечисть, злых духов).

арыалдыт 1) уст. прислужник; **арыалдыт уол** юноша-прислужник (напр. в свите боевого жениха); 2) лицо, сопровождающее кого-л.; **государство баһылыгын ары-**

алдыттара лица, сопровождающие главу государства; ср. свита.

арыаллаа 1) уст. прислуживать кому-л.; ухаживать за кем-л.; 2) сопровождать кого-л.

арыгы вино || винный; **кыһыл арыгы** красное вино; **үрүг арыгы** разг. водка. **арыгылаа** пьянствовать.

арыгымсах падьник до вино, охотник до вина.

арыгыһыт пьяница; алкоголик; **арыгыһыт киһи** снэбиттэн буор тохтор посл. из карманов пьяницы только земля сыплется; ср. иһээччи 1.

арый 1) приоткрывать; открывать, раскрывать; **быһы арый** отвернуть занавеску; **книгэни арый** раскрыть книгу; 2) открывать, делать открытие; **саганы арый** сделать открытие.

арыйталаа многокр. от арый; **книгэни арыйталаа** перелистывать книгу.

арыйтар побуд. от арый.

арыйы диал. открытие; **Американы арийы** открытие Америки.

арык арык; ууну арыктарынан ыттылар воду пустили по арыкам.

арылхай 1) большие светло-карие (о глазах); 2) перен. ясный, четкий, понятный || ясно, четко, понятно; **арылхай быһаары** четкое объяснение.

арылыас см. орулуос.

арылый 1) быть круглыми и ясными (о светло-карих глазах); 2) перен. быть очень чистым, прозрачным; **арылыйбыт уулаах үрэх** прозрачная речка.

арылын страд. от арый 1) приоткрываться, открываться, раскрываться, быть приоткрытым, открытым, раскрытым; 2) открываться, раскрываться, обнаруживаться, быть открытым, раскрытым, обнаруженным; **буруйа арылына** его преступление раскрыто; 3) расходиться в стороны, расступаться; **дьон арылла түстүлэр** люди сразу расступились.

арылыччы нареч. ясно, открыто (смотреть большими светло-карими глазами).

арын возвр. от арый приоткрывать что-л. (у себя, для себя).

арынах; арынах мас вывороченное с корнем и наклонившееся дерево; **арынах мас анныгар түспүт хаар хараарбат үһү** загодка снег, лёгший под наклонившееся дерево, не тает (тинн өрөбөтө брюшко бёлки).

арыт 1. прожектор, пробел, пропуск; **кирэдэлэр арытара** междурядье; **строкалар арытара** прожеутки между строк; **икки күөл икки ардынан барыахыт** вы поедете между двумя; озёрами; **уот икки ардыгар** между двух огней; **ампаар дьэе** икки ардынан между амбаром и домом; **икки мас икки ардыттан** между двумя деревьями; **сир халлаан икки ардыгар** (хаал) (оставаться) между небом и землёй (т. е. на произвол судьбы); 2. в роли служебного имени между; **эһиги ардыгытыгар** между вами; **бэйэ икки ардыгар** между собой; 3. нареч. иногда, изредка; **арыт кэлэр, ардыгар кэлбэт** он иногда приходит, иногда не приходит; **сорох ардыгар** (или ардына) иногда, по временам; иной раз;

4. союз разд.-перечисл. то... то...; арыт ат, арыт массына наада нужны то лошади, то машина ◇ бу икки ардыгар на такое близкое расстояние; ити икки ардыгар ужэ; ол икки ардыгар между тем, тем времем; киһи абааһы икки ардынан идиот (букв. между чертом и человеком).

арыттаа² делать, оставлять промежутки, пробы, пропуски.

арыттаах имеющий широкое промежутки, с широкими промежутками; редкий; арыттаах тиистээх редкозубый.

арыттаахтык нареч. с большими промежутками, редко, не часто; арыттаахтык олорт² сажать редко (напр. овощи).

арыттан² иметь промежутки, быть редким, не частым.

арыттар² см. арыитар².

арыы I 1) остров; өрүс арыыта речной остров; талах арыы тальниковый остров; остров, поросший тальником; кумах арыы песчаный остров; от арыы травяной остров; тийт арыы остров с лиственничным лесом; тумуу арыы полуостров; 2) участок леса на поляне; отдельно стоящий лесок; арыы хатын берёзовый лесок посреди поляны; арыы тыа колёк, отдельно стоящий лесок; арыы талах тальниковый участок на поляне; ср. бөлкөй; 3) островок чего-л. (обкосок, обжинок и т. п.); арыыгын обус скосил свой обкосок; арыы от островок травы; арыы-арыы островками, там и сям, там-сям; бурдук ото арыы-арыы тахсыбыт всходы выступили островками.

арыы II масло; буспут (или дьэнкир) арыы топленое масло; сийик арыы сливочное масло; мас арыыта растительное масло; кырдык арыы курдук дагдайар посл. правда, как масло, всплывает.

арый нареч. немного, чуть; арый арай чётчку, чуть-чуть; арый кыра чуть не хватат чего-л.; арый буол² чувствовать себя лучше, чувствовать облегчение (о больном); ср. арыычча I.

арыылаа I 1) см. арый; 2) едва, кое-как, насылу; эле; дьнэбэр арыйда тийдим я едва добрался до дому.

арыылаа² I 1) образовывать остров; 2) оставлять островок (обкосок, обжинок и т. п.), обкашивать, обжинать; оту арыылаа² оставить островок травы (при косьбе).

арыылаа² II 1) мслить, класть масло, намазывать маслом; килиэби арыылаа² намазать хлеб маслом; 2) сбивать масло (из сметаны).

арыылаах I 1) имеющий остров, острова; с... островом, с... островами; элбэх арыылаах күөл озеро со множеством островов; 2) имеющий островок чего-л. (обкосок, обжинок и т. п.); с... островком чего-л. (обкоском, обжинком и т. п.).

арыылаах II 1) масляный, с маслом; арыылаах алаады олады с маслом; 2) содержащий масло, с маслом; арыылаах инит сосуд с маслом.

арыйныт маслодел.

арыычча нареч. 1) чуть-чуть, совсем немного; арыычча эбэ түс чуть-чуть прибавь чего-л.; ср. арый; 2) с трудом, насы-

лу, еле-еле; арыычча сылдыар он еле ходит, он еле ноги таскает, он еле ноги вполочит.

ас I 1) пища, еда, кушанье, блюдо; продукты; минньигэс ас сладкое блюдо; үрүҥ ас молочные продукты; таһара аһа уст. а) сладкая вода, употребляемая в обрядках православного богослужения; б) провира, просфоры, просвира; ас астаа² готовить пищу; сүрүбэ суох үлэ чэпчэкигин, ас минньигэһин талар посл. лентяй выбирает работу полёгче, пищу — повкуснее; 2) плод; бурдук аһа зерно (букв. плод хлеба); сир аһа плоды; ягоды; озуруот аһа овощи; 3) гной, гнойные выделения; ас тардар гнойтса (нарыв); куһаҕан кутургуһа аһын курдук дэлби барыа посл. плохое прорвется, как гной из нарыва; 4) перен. польза, прок; ас тахсыа суоҕа пользы не будет; ас ылбаппыт мы пользы не получим; алдьархайтан ас тахсар посл. от бедь (и) польза бывает (соотв. нет худа без добра) ◇ ас барбат рак пищевода; ас гыммат он легко побеждает, осиливает кого-л.; ас кут² созреть; ас кээс² терять аппетит; күөл аһа бот. сусак, оситняк.

ас II волосы; кэтэбин аһа волосы на затылке; чанчыгын аһа волосы на висках; ср. баттах I 1.

ас I 1) прям., перен. открывать; дьааһыгы ас² открыть ящик; ааны ас² открыть дверь; быһыы ас² раздвинуть занавес; түннүгү ас² распахнуть окно; кыранысысаны ас² открыт границу; 2) раскрывать; размыкать; хараххын ас² раскрывать глаза; 3) раскупоривать, распечатывать; бытыылканы ас² откупорить бутылку; 4) отпирать, отмыкать; күлүүһү ас² отпереть замок; 5) открывать, пускать; кырааны ас² открыт кран; 6) открывать, обнаруживать, разоблачать, раскрывать, вскрывать; кистэлэнгин ас² открыт свою тайну; 7) открывать, начинать; оскуоланы ас² открыт школу; муннабы ас² открыт заседание; уоту ас² открыт огонь; санга счётта ас² фин. открыт новый счёт; 8) открывать, обнаруживать, устанавливать (наличие чего-л.); санга сокуону ас² открыт новый закон; алмааһы аспыт дьон люди, обнаружившие алмазы ◇ хараһын ас² открыт кому-л. глаза.

ас II 1) толкать, пихать, отпихивать; отдавать (о ружье); түөскэ ас² толкнуть в грудь; онгочону ас² отпихнуть лодку; саам аста ружье моё отдало; түннэри ас² опрокинуть, свалить, повалить, сбить с ног; 2) тыкать, колоть, вонзять, пронзять; быһаһан ас² колоть, ударять ногам; сиргэ ас² воткнуть что-л. в землю; батары ас² вонзять; үгүүнэн ас² проколоть, пробить копьём; курдары ас² пронзять; көҥү ас² пробить; дьөлө ас² уколоть, проколоть; бүөлүү ас² заткнуть; уоту ас² помешать огонь в пёчке; 3) в сочет. с нек-рыми нареч. имеет значение повредить (что-л. целое); тосту ас² переломить ударом (напр. палку); быһа ас² перерезать (напр. верёвку); хайа ас² разорвать, с силой ударив чем-л. острым (напр. ножом); 4) водружать;

кыайы знамятын ас^с водрузить знамя победы; 5) вносить, включать; **архивка** ас^с розе. положить в архив; **испийнэккэ** ас^с включить в список; 6) *безл.* колоть; **ойоёоһум анһар** у меня колет в бок; **кулгааһым анһар** у меня в ухе стреляет; 7) шить; **вышива́ть; э́тэрбэс тумсун** ас^с вышить вставку в носки торбасов; **сирийэ** ас^с подогнуть и подшить через край; **мининэри** ас^с сшить что-л. через край; **оһуор** ас^с вышивать \diamond **саарытын** ас^с прочить; **түү** ас^с расти (о пухе, перьях — на птенцах); оперяться; **уот** ас^с поджечь.

асбест асбест || асбестовый; **асбест рудниктара** асбестовые рудники.

асбестовой асбестовый.

аспирант аспирант.

аспирантура аспирантура; **аспирантураҕа киир** поступить в аспирантуру.

ассамблея ассамблея \diamond **Холбоһуктаах Националар Тэрилтэлэрин Генеральнай Ассамблеялара** Генеральная Ассамблея Организации Объединённых Наций.

ассенизатор ассенизатор.

ассенизация ассенизация.

ассигнование ассигнование; **эбии ассигнованиета көрдөө** просить дополнительных ассигнований.

ассимиляция лингв. ассимиляция; **төт-төрү** ассимиляция регрессивная ассимиляция; **көно ассимиляция** прогрессивная ассимиляция.

ассистент ассистент; **саха тылын кафедра-тын ассистена** ассистент кафедры якутского языка.

ассортимент ассортимент; **табаар ассорти-мена** ассортимент товаров.

астаа 1) готовить, приготавливать, стряпать; **аһы астаа** готовить пищу; **килиэптэ астаа** печь хлеб; **астыыр дьэ** кухня; 2) свежать и рубить (*битый скот, зверя*); ошпывать и потрошить (*дичь*); чистить и потрошить (*рыбу*); 3) сепарировать (*молоко*); **үүт астыыр дьэ** помещение, где сепарируют молоко; 4) молотить, обмолачивать (*зерно*).

астааһын и. д. от астаа^с 1) приготовление, готовка, стряпня; 2) свеживание и рубка (*битого скота, зверя*); ошпывание и потрошение (*дичи*); чистка и потрошение (*рыбы*); 3) сепарирование (*молока*); 4) молотьба; **бурдук астааһына** молотьба.

астаатак: астаатак уһул бухг. снимать остатки.

астаах 1) имеющий еду, пищу; с... едой, с... пищей; **астаах тэрилкэ** тарелка с едой; **астаах остуол** накрытый стол; **астаах бэринньэг погов.** имеющий еду — хлебосол; 2) имеющий как-л. плод; **толору астаах сэлэһиннэй** крупнозернистая пшеница; 3) гнойный (*о нарыве*).

астааччы и. д. л. от астаа^с; **ас астааччы** повар; **килиэп астааччы** хлебопёк, пекарь.

астан *возвр.-страд.* от астаа^с 1) стряпаться, готовиться, быть приготовленным; **ас астанна** пища приготовлена; 2) готовить, готовить, стряпать (*для себя*); 3) молотить (*для себя*); 4) гнойить (*о нарыве*).

астар I *побуд.* от ас^с I.

астар II *побуд.* от ас^с II; **ат саннын**

астарда лошади набило холку \diamond **астаран ыары** воспалённые лёгких; **саарытын астарбыт** см. саары; **сүрэбин астарбыт** ему претят жирные и сладкие блюда.

астас I *совм.-взаимн.* от астаа^с; **кысчаан ийэттигэр** ас астаһар девочка помогает матери стряпать.

астас II *возыться, шумно играть*; **оһолор киһэни быһа астастылар** дети баловались весь вечер.

астат *побуд.* от астаа^с.

астма мед. астма; **сүрэх астмата** сердечная астма, стенокардия.

астронавт астронавт.

астроавтика астроавтика.

астроном астроном.

астрономической астрономический; астрономической арийылар астрономические открытия.

астрономия астрономия.

астыг *нагойться (о нарыве)*.

астык 1) сытный; питательный; **астык ас** сытная пища; 2) *перен.* вызывающий удовлетворение, полноценный; **астык дакылаат** полноценный доклад; 3) *перен.* убедительный; **астык өйдөтүү** убедительное объяснение.

астыктаах убедительный; **астыктаах тыл** убедительная речь.

астыг *получать удовлетворение от чего-л., удовлетворяться, быть довольным чем-л.*; **оһно астыммата** это его не удовлетворило; **астына аһаа** наедаться добыта. **астыннар** *побуд.* от астыг^с удовлетворять.

асфаллаа асфальтировать.

асфаллааһын и. д. от асфаллаа^с асфальтирование.

асфальт асфальт || асфальтовый; асфальтированный; **асфальт тротуар** асфальтовый тротуар; **асфальт уулуссалар** асфальтированные улицы.

асчыт повар; повариха; искусная стряпуха.

аһаар кушать, есть; **тугу аһаатын?** что ты ел?

аһаамахтаа *ускор.* от аһаа^с есть быстро, торопливо.

аһаах 1) сырой, сыроватый; **маспыт аһаах** дрова у нас сырые; 2) подгнивший; **аһаах мас** подгнившее дерево; **аһаах мастан аһыр погов.** добывать пищу (дэже) из подгнившего дерева (*т. е. из всего извлекает выгоду*); 3) *перен.* больной, хилый; **аһаах киһи** больной человек.

аһаахтаа *уменьш.* от аһаа^с; **оһом, аһаахтаа** дётка, поешь немножко.

аһааччы I и. д. л. от ас^с I; **аан аһааччы** тот, кто открывает дверь, ворота; привратник.

аһааччы II и. д. л. от аһаа^с тот, кто ест; **эдөк; элбэди аһааччы** тот, кто ест много; **обжора**.

аһаҕас 1) открытый; **аһаҕас аан** открытая дверь; 2) открытый, обнажённый; **аһаҕас түөс** открытая грудь; 3) *перен.* открытый, доступный, свободный; **откровенный; аһаҕас муннах** открытое заседание; **аһаҕас кэпэстии** откровенный разговор \diamond **аһаҕас аһах** болтливый человек,

болтуң; человек, не умеющий хранить тайну.

аһаҕастык нареч. открыто, откровенно; **аһаҕастык кэлспир** он рассказывает откровенно.

аһамныы способность есть; **аһамныта суох киһи** плохой едок.

аһаннаһ любитель поест; чревоугодник.

аһар побуд. от аас¹; **аһаран биэр**² увернуться (от удара, толчка и т. п.); **сайны аһар**³ проводить лето где-л., как-л.; **нуорманы аһар**⁴ перевыполнить норму.

аһара разг. очень, весьма; **аһара үчүгэй концерт** очень хороший, замечательный концерт.

аһарылын страд. от аһар²; **сүөһүлэр атын мөччирэннэ бу суолунан аһарыллыбыттара** скот перегнали на другое направление по этой дороге.

аһарын¹ 1) отстраняться, уклоняться от чего-л.; **эппиэтинэни бэйэтиттэн аһарынар** он уклоняется от ответственности; 2) изживать, подавлять (в себе какое-л. чувство); **уоххун аһарын**² подавить свой гнев.

аһары и. д. от аһар².

аһас обжорливый, прожорливый || обжорливость, прожорливость, обжорство.

аһас³ совм. от аһаа².

аһастаах способный много съест; обжора.

аһат¹ побуд. от аһаа² заставлять есть;

кормить, питать кого-л.; **сүөһүнү аһат**² кормить скот; **отунан аһат**³ кормить сеном.

аһатааччы и. д. л. от аһат² тот, кто кормит; кормилец.

аһаталаа² многокр. от аһат²; **оҕолору аһаталаа**³ накормить детей.

аһаттар¹ побуд. от аһат².

аһатылын страд. от аһат² быть накормленным; **ынахтаргыт бүгүн хаста аһатыллыбыттарай?** сколько раз сегодня кормили ваших коров?

аһатыннан хлебосол.

аһатыс³ совм. от аһат².

аһаты и. д. от аһат² 1) кормление; 2) угодение.

аһы¹ 1) становится кислым, горьким; киснуть; **үүт аһыйбыт** молоко скисло; 2) жечь, шипать; илим **бааһа аһыйда** у меня жжет рану на руке; 3) горевать, скорбеть; жалеть, сожалеть; **өлбүт оҕотун аһыйар** он горюет об умершем ребёнке; **сүтэрбит саатын аһыйар** ему жаль потёртого ружья.

аһыллы и. д. от аһылын² открытие; **муннах аһыллыта** открытие собрания.

аһылык 1) пища, еда, корм; **сарсыардаан аһылык** завтрак; **күнүскү аһылык** обед; **киһээ аһылык** ужин; **сүөһү аһылыга** корм для скота; 2) питание; **босхо аһылык** бесплатное питание; **общественной аһылык** общественное питание.

аһылыктаах 1) имеющий пищу, корм; с... пищей, с... кормом; **аһылыктаах сир** место, где есть корм; 2) питающийся чем-л.; **балык аһылыктаах** питающийся рыбой; **сылдыбыт сьа аһылыктаах, утуйбут уу аһылыктаах** у ходившего — жир еда, у спавшего — вода еда.

аһылыктан² кормиться, питаться чем-л.; **этинэн аһылыктан**³ питаться мясом.

аһылын² страд. от ас¹ 1) *прям.*, *перен.* открываться, быть открытым; 2) раскрываться, быть раскрытым; размыкаться. быть размыкнутым (*напр. о глазах*); 3) раскүпориваться, распечатываться, быть раскүпоренным, распечатанным (*напр. о бутылке*); 4) отпираться, отмыкаться, быть отпертым, отмыкнутым (*напр. о замке*); 5) открываться, быть открытым (*напр. о кране*); 6) открываться, обнаруживаться, разоблачаться, раскрываться, вскрываться, быть открытым, обнаруженным, разоблачённым, раскрытым, вскрытым (*напр. о тайне, недостатках*); 7) открываться, быть открытым (*напр. о школе*); начинаться, быть начатым (*напр. о заседании*); 8) открываться, обнаруживаться, быть открытым, обнаруженным (*о наличии чего-л.*).

аһын¹ жалеть; **оҕотун аһынар** он жалует своего ребёнка.

аһын² II прекращаться, переставать; **тыал аһынна** ветер перестал; **ардах аһынна** дождь прекратился.

аһынныгас жалостливый, сродобольный, сострадательный; отзвучивый.

аһынныта см. аһынныгас.

аһынны и. д. от аһын¹ жалость.

аһыга кобылка (*насекомое*).

аһыга кислотатый, горьковатый; островаатый (*о вкусе, на вкус*).

аһыга см. аһыга.

аһыт¹ побуд. от аһый¹ 1) давать киснуть, бродить; 2) квасить, заквашивать; 3) причинять жжение, острую боль. **аһыталаа**² многокр. от ас¹.

аһыттар¹ побуд. от аһыт¹.

аһыты 1. и. д. от аһыт¹; 2. закваска, опара.

аһы I 1. кислый, горький; острый; крепкий; **аһы эриэпэ** редька (*букв. горькая репа*); **аһы арыгы** крепкое вино; 2. 1) кислотатый, горьчий; острота; крепость; 2) *перен.* горе, печаль, скорбь; **өлбүт киһи аһыта үс хонуктаах** погов. о покойнике горюют три дня.

аһы II 1) острое, жало; лезвие; **иннэ аһыта** острое игло; **сүгэ аһыта** острый угол лезвия топора (*расположенный ближе к топорищу*); 2) клык; **бөрө аһыта** клык волка, волчий клык.

аһы III и. д. от ас¹; **олбуор аһын аһы** открывание ворот; **быыстапканы аһы** открытие выставки; **наукаҕа саганы аһы** новое открытие в науке.

аһылаа² подквашивать (*напр. тесто*).

аһылаах I 1) тот, у кого горе; переживающий горе; 2) достойный сожаления; стоящий того, чтобы его жалели (*о человеке и предмете*).

аһылаах II имеющий клык; с... клыками; клыкастый ◊ **аһылаах кыыл** хищный зверь, хищник.

аһылаахтык нареч. от аһылаах I; **аһылаахтык өллө** как горько, что он умер.

аһырҕат² считать что-л. слишком кислым, горьким, острым, крепким.

ат I. конь, лошадь; **үтүө ат биир кымылылаах, үтүө киһи биир тыллаах** посл. доброму коню достаточно одного удара

платью, у хорошего человека одно (неизменное) слово; этгээх ат эрэмнйилээх погов. откормленный конь надёжен; 2. кастрированный, холощёный; ат обус вол; ат обууу уоһахтаабыкка дылы погов. всё равно, что от волы ожидать молёзива \diamond ат буол² см. атгаа¹ II 2; кус быһый, ат бөбө сильный, лóвкий.

ат¹ 1) разевать, открывать (рот); айахын ат открой рот; халлаантан ас түһөө днэн айахын атыма погов. не открывай рот, думая, что с неба упадёт пицца; 2) отходить, отделяться, отставать; аан атан хаалбыт дверь отошла от колоды (рассохлась); 3) отрываться от кого-чего-л.; опережать кого-что-л.; бастакы ат ыраах аппыт первая лошадь вырвалась далеко вперёд; 4) раскрываться, распускаться; сибэкки аппыт цветы распустились; 5) погибать, подыхать; засыпать (о рыбе); ойуурдаах куобах олбөт, уулаах балык аппат зяиц в лесу не пропадёт, рыба в воде не погибнет \diamond атар куйаас диал. нестерпимая жар, зной.

атаака атака.

атаакалаа² атаковать; остөөбү атаакалаа² атаковать врага.

атааннас² совм.-взаимн. высказывать, выражать недовольство друг другом, иметь претензии друг к другу; вступать в противоречие с кем-чем-л.; кыраттан атааннаспыттар они повздорили из-за пустяка.

атааннаһыы и. д. от атааннас² взаимное недовольство; противоречия.

атаар¹ 1) отправлять, отсылать кого-что-л. куда-л.; дьэтигэр атаар отправь его домой; 2) сопровождать, провожать кого-л.; кыһы атаар¹ проводить девушку.

атаарааччы и. д. л. от атаар¹ 1) отправляющий; отправитель; таһаһаһы атаарааччы отправитель груза; 2) сопровождающий, провожающий; сопроводитель.

атаарбаа² относиться неприятно, недоброжелательно к кому-л.

атаарбас² взаимн. от атаарбаа² чуждаться друг друга из-за взаимной неприязни.

атаарбаһыы и. д. от атаарбас² взаимная неприязнь.

атаартаа² многокр. от атаар¹; ыалдыттары атаартаа² провожать гостей.

атаартар² побуд. от атаар¹; аараанга дьэри уолунан атаартарда он попросил сына проводить его немного.

атаарыы и. д. от атаар¹ провожание; проводы.

атаах избалованный, капризный; атаах оҕо капризный ребёнок.

атаахтаа² капризничать, ломаться; овоз ийэтигэр атаахтыыр ребёнок капризничает при матери.

атаахтат² побуд. от атаахтаа² баловать, нежить кого-л.; потворствовать кому-л.; мэнниги атаахтатыма — баскар ыттыа посл. не потворствуй глупцу — на голову тебе съедет.

атабаастаа² обижать, притеснять кого-л.; пренебрегать кем-л.; атабаастыбын дииэ атаахыттан ылларайаһын погов. смотри, как бы тот, кем ты пренебрегаешь, не схва-

тил тебя за ноги (т. е. не думай, что другой хуже тебя).

атабаастааччы и. д. л. от атабаастаа² обидчик.

атабаастабыл обίδα, притеснение.

атабаастан² страд. от атабаастаа² быть обиженным.

атабаастанааччы и. д. л. от атабаастан²; анардастыы атабаастанааччы буолла он оказался обиженной стороной.

атабаастас² взаимн. от атабаастаа² обижать друг друга, причинять друг другу неприятности; бэйэ-бэйэбитин атабаастаһыман не обижайте друг друга.

атабаастат² побуд. от атабаастаа²; мөлтөбү атабаастатыма не давай обижать слабого.

атабырбаа² беспокоиться, ощущать беспокойство (в предчувствии чего-л. приезда — обычно о стариках и детях).

атамаан I. атамán, вожак, главарь; 2. разг. сильнейший в чём-л.; кини үөрөзбэр атамаан он в учёбе сильнейший.

атара I галоп (вид аллора).

атара II острога.

атаралаа² I идти галопом (о лошади).

атаралаа² II бить острогой.

атарах-бытарах нареч. врозь; атарах-бытарах сырыстылар они разбежались в разные стороны.

атарахсы¹ разрозниваться, отдаляться друг от друга.

атас I мена, обмен; замена; обус атаһа плата за быка.

атас II приятель, друг, товарищ; миэхэ атас буол будь мне товарищем; атас туһугар атах тостор посл. ради друга и ногу сломаешь (бука и нога сломается).

атастас² меняться, обмениваться; саабытын атастаһах давай поменяемся ружьями.

атастаһыннар² побуд. от атастас².

атастаһыы обмен.

атаһырбаа² относиться к кому-л. неприятельски, по-дружески, по-товарищески.

атах I нога; ноги || ножной; атаба ыалдьар у него болит нога; атах сыгыннах босоногий; атабынан үчүгэй лёгкий, быстрый (обычно о животном); атах таһаһа обувь; илин атабы кэлин атах сиппэт посл. переднюю ногу задняя нога не догонит; 2) ножка; опора; остуол атаба ножка стола; атах мас деревянная опора \diamond атабар туруор² поставь на ноги (сделай самостоятельным); атабар үнк² умолять кого-л., унижаться перед кем-л.; атаба сири билбөт буола үөрдэ он сильно радовался; атабын иминэн не глядя, ошупью, наощупь; атабын тэгниэ² прост. убить; атах тэпси а) название детской игры; б) элемент национального танца; атаха биллэр² убегают; күөл атаба залив озера; обус атах козлы.

атахтаа² 1) подставлять ногу; 2) приделывать ножки, опоры; 3) перен. тормозить что-л., препятствовать чему-л.

атахтаах I) имеющий ноги; с... ногами; атаба суох безногий; икки атахтаах чело-

вёк (*бука*. двунóгий); **мун маһы кэрийбэт**, **икки атахтаағы кэрийэр** *посл.* гóре хóдит не по дeрeвьям, а по лóдям; 2) имeющий нóжки, опóру; с... нóжками, с... опóрой

◇ сүүрэр атахтаах зверь.

атахтас лежать валётом; **атахтаһан сыт** спать валётом.

атеизм атейизм.

атеист атейст.

атеистической атеистический; атеистической пропаганда атеистическая пропаганда.

ателье ателье; **дыаhtar былаачыйатын ательета** ателье жéнского плáтья.

атлас *геогр.* атлас.

атлет атлет.

атлетика атлeтика; **чэпчэки** атлетика лёгкая атлeтика.

атмосфера атмосфeра || **атмосферный; атмосфера баттааһына** атмосферное давлéние.

атмосферной атмосферный; атмосферной сөнүү атмосферные осадки.

атом атом || **атомный; атом энергията** атомная энeргия.

атомнай атомный; атомнай сэрии сэбэ атомное орудие.

атомоход атомоход.

атомщик атомщик.

атта 1. мeсто около, вóкруг *чегó-л.*; **дыэ атта** мeсто вóзле дóма; 2. *в роли служебного имени*: **аттыгар** около, вóзле, у; к; **дыэ аттыгар** вóзле дóма; **түннүк аттыгар** у окнá; **уот аттыгар** кэл подойдi к огню; **мин аттыбар** пóдле мeня; **кини аттыгар** около нeгó, рядом с ним; **аттынан мiмо**, **óколо**, **вóзле**; **дыэ аттынан мiмо дóма**; **аттыттан** рядом, блiзко, вóзле; **куорат аттыттан** из-под гóрода; **дыэ аттыттан** недалекó от дóма, рядом с дóмом.

аттаа I кастрировать, холостить, осконлять (*животное*).

аттаа II I) обеспéчивать конём, даvать коня; 2) становиться на четверёнки.

аттаах I. имeющий лóшадь, с... лóшадью; **аттаах армия** конная армия; 2. верховой, всадник.

аттаки скопéц || **скопческий; аттаки дэрибинэ** скопческая дeрeвня (*куда высылались члены изуверской скопческой секты*).

аттан 1) обзаводиться лóшадью; 2) садиться верхом на лóшадь; **атын аттанна** он сел на коня; 3) отпраvляться в дорóгу, уезжать; **бүгүн аттаннылар** они отпраvнились сeгóдня.

аттаннар *побуд.* от **аттан** сажать на лóшадь.

аттанах левый бок (*лошади*); **кымннылыаҕым да кыйыбат**, **аттаныаҕым да айыбат** *посл.* у мeня ни правáя сторона не чeтётся, ни левáя сторона не зудит (*соотв.* моя хáта с краёу).

аттар составлять, шивать из кусков; **аттаран тик** сшить из кусков.

аттарын *возвр.* от **аттар** составлять, шивать из кусков (*для себя*).

аттары *и. д.* от **аттар** ◇ **аттары ахаан аат грам.** составное числительное.

аттаһык что-либо, шитое из кусков.

аттат *побуд.* от **аттаа** I.

аттестат аттестат; **ситни-хотуу аттестата** аттестат зрелости.

аттестация аттестация; **научнай үлэһиттэр аттестациялара** аттестация научных сотрудников.

аттракцион аттракцион; **эстраднай аттракцион** эстрадный аттракцион.

аттыгар см. **атта** 2; **остуолба аттыгар** около столбá; **кинини аттыгар** олорто он посадил его вóзле себя.

аттынан см. **атта** 2.

аттыттан см. **атта** 2.

атчыт человек, умеющий кастрировать животных.

атыгыраа быть мелким и редким; **күл-бүтүгэр тиистэрэ атыгыраан көһүннэ** он засмеялся, и показались его мелкие и редкие зубы.

атыгырас мелкий и редкий; **атыгырас тиистээх** с мелкими и редкими зубами.

атый: **этим атыйда** меня мороз пробирает; я поёжился от холода.

атыйах *уст.* берестяное лукошко.

атылаас атлас || атласный; **атылаас суорбан** атласное одеяло.

атыллаа перешагивать, переступать; **буруогу атыллаа** переступить порог.

атылын напарываться, наткаться на что-л.; **ат мутукка атылынна** лошадь напоролась на сук.

атылы похожий, подобный; **атылы оёлор** дети, похожие друг на друга.

атын I. другой, иной; чужой; **атын дьон** другие люди; **олох атын хартыына** совершенно иная картина; **айаҕа атыны туойар, бэйэтэ туспаны онорор погов.** поёт-то он одно, а делает другое; 2. *послелог, упр. исх. п.* кроме; **киниттэн атын ким да суоҕа** кроме него никого не было.

атыннык *нареч.* иначе, по-иному, по-другому; **атыннык кэпсээтэ** он рассказывал иначе.

атыгнаа *мерно-кратн.* от **ат** то открываться, то закрываться (*о рте*).

атыннат *побуд.* от **атыгнаа** то открывать, то закрывать (*рот*).

атыгыраа 1) не узнавать, считать чужим, незнакомым; 2) бояться чужих; **оҕо атыгырыыр** ребёнок боится чужого.

атыгырас боящийся чужих (*о ребёнке*).

атырдах вилы; **тимир атырдах** железные вилы; **түгэхтиир, ортолуу атырдах** вилы для метания середины стога ◇ **атырдах ийа** август; **атырдах маһы анардан араҕыс** рассориться навечно; **растаться** навсегдá.

атырдахтаа брать, взята на вилы, вилами; **оту атырдахтаа** брать сено вилами.

атыт *побуд.* от **ат** разевать, открывать; **айаххын атыт** открой рот.

атыы 1) продажа, торговля || продающийся, продажный; **бу атыыга барар** это идёт в продажу, это продается; **атыы эт** мясо для продажи; 2) цена; **атыыта төһөнүй?** сколько (это) стоит?; 3) товар для продажи; **туох атыы баарый?** что есть в продаже?

атыылаа продавать.

атыылаах 1) имеющий товар для про-

дажи; продающий *что-л.*, торгующий *чем-либо*; 2) имеющий цену, продажный; **төһө атыылаах саанын?** какова цена ружья?, сколько стоит ружье?

атыылааччы *и. д. л. от атыылаа* продающий; продавец.

атыылан *возвр.-страд. от атыылаа* продаваться, быть проданным.

атыылас покупать; **килиэптэ атыылас** купи хлеба.

атыылаһааччы *и. д. л. от атыылас* покупающий; покупатель.

атыылаһыннар *побуд. от атыылас*.

атыылаһы *и. д. от атыылас* купля; покупка.

атыылат *побуд. от атыылаа* велеть продавать; пускать в продажу.

атыыр 1) жеребёк; **үөр атыыра** табунный жеребёк; 2) нехолощённый самёк; **атыыр сибининнэ** боров; **атыыр бөрө** волк-самёк; **атыыр орус** бык-производитель; **атыыр орус күүстээх да, биир ситингэ тутуулар** *посл.* бык силен, но его удерживает одна верёвочка (*т. е. нельзя рассчитывать только на физическую силу*); 2. *перен. разг.* большой (*по величине*); большой, сильный (*по степени проявления*); **атыыр манньат** большой старинный серебряный рубль; **атыыр тымны** сильный холод; **атыыр ардах** сильный дождь; **атыыр ойуну** могучий шаман.

атыырбаа лезть на самку (*о жеребце или быке*).

атыһыт купец.

аудитория аудиторья; киэн аудитория просторная аудитория.

аул аул; **аул олохтооҕо** житель аула. **аут спорт.** аут.

афган афганец || афганский; **афганнар** афганцы; **афган дьахтара** (*или кыһа*) афганка; **афган тыла** афганский язык.

афгани афгани (*Афганистанга харчы единицата*).

аферист аферист.

афиша афиша; **театр афишата** театральная афиша.

афоризм афоризм.

африканец африканец; **африканецтар** африканцы.

африканскай африканский; **африканскай дуйдулар** африканские страны.

ах переставать, прекращаться (*о дожде, кровотечении*); **самыр ахта** дождь перестал.

ах I прогорклость (*жира, масла*); тухлость (*мяса, рыбы*).

ах II: **ах гын** вдруг, внезапно замереть (*напр. от страха*); **ах бар** внезапно, вдруг замолчать.

ахан частица усил. 1) усиливает количественный и качественный признак действия: **сылайдым ахан** я очень устал; **көрөн ахан** я очень много видел; **салайар үлэбэ үлэһэбит** ахан киһи человек, работавший очень долго на руководящей работе; 2) усиливает признак, качество предмета, иногда с оттенком восхищения: **күүстээх ахан** очень сильный; **дэ, куорат ахан!** ну, городище!; **сыбаайба ахан буолла** состоялась такая большая, хоршая свадьба ◇

манан ахан буолбатах *в сочет. с суц.* а) не просто, нелегко; не шутка; **кыһын сиргэ хонор манан ахан буолбатах** не шутка зимой ночевать под открытым небом; б) из ряда вон выходящий, незаурядный; **манан ахан киһи буолбатах** он незаурядный человек.

аханнык частица, с наречным аф. образует наречные сочет.: **күүстээх аханнык** очень сильно.

ахсаа слабость, ослабевать; **ахсаабат күүс** неслабеющая сила; **алгыска оннооҕор абааһы ахсыр** *посл.* на просьбу даже чёрт смягчится.

ахсаан 1) расчёт, уплата; **иэс ахсааныгар** в счёт долга; **ахсаанна ыл** получить расчёт; 2) число, количество; **киһи ахсаана** количество людей ◇ **ахсаан аат грам.** имя числительное; **элбэх ахсаан грам.** множественное число; **ахсаанга ыл** взять, брать в расчёт *кого-что-л.*

ахсааннаах 1) имеющий количество, счёт; **төһө ахсааннаах үбүй?** каково количество денег?; 2) считающийся; **ахсааннаах күннэр хаалдылар** остались считанные дни; **ааттаһар да ахсааннаах, көрдөһөр да күттүүннэх погов.** мольба произносится редко, просьба делается неспроста.

ахсааннаахтык нареч. не часто, редко; иногда; **ахсааннаахтык көстөр** он редко показывается.

ахсаанныт разг. способный к устному счёту; способный легко и быстро решать математические задачи; **эдэр эрдэҕинэ ахсаанныт** *этэ* в молодости он хорошо решал задачи, в молодости он был силен в математике.

ахсар *обычно употр. в отриц. ф.* принимать в расчёт *кого-что-л.*, считаться с кем-чем-л.; **миигин ахсарбат** он не считается со мною; он недолюбливает меня.

ахат *побуд. от ахсаа* ослаблять.

ахсыа восемь, восьmero.

ахсыайах только лишь восемь, лишь восьmero.

ахсыан все восемь, восьmero.

ахсыгар см. ахсын.

ахсым горячий, ретивый; **ахсым ат** горячий конь; **ат сонобуугар ахсым, киһи эдэригэр дохсун** *посл.* лошадь в молодости ретива, человек в молодости пылок.

ахсын *последов.* *упр. осн. п.* каждый; **дьэ ахсын** в каждом доме; **күн ахсын** каждый день; **сыл ахсын** ежегодно; **киһи ахсын** *эт* сказать каждому человеку; **инит ахсын кут** налить в каждую посуду.

ахсынны декабрь || декабрьский; **ахсынны тымныта** декабрьские морозы. **ахсыннытаабы** декабрьский; **ахсыннытаабы уһун түүннэр** декабрьские длинные ночи.

ахсыс восьмой; **ахсыс кылаас** восьмой класс.

ахсыттан см. аайыттан.

ахта I *анат.* промежность.

ахта II *диал.* холощённый олень (*в старшем возрасте*).

ахтаах прогорклый (*о масле, жире*); про-
тухлый (*о мясе, рыбе*).

ахталый² двiгаться с ленивой медлительностью.

ахтан² приобретать вкус прогорклого или тухлого продукта.

ахтый² слегка проборкнуть (о масле, жире); слегка протухнуть (о мясе, рыбе); **ары ахтыйбыт** масло слегка проборкло.

ахтылбан тоска по кому-чему-л.; **дойду ахтылбана** тоска по родине.

ахтылбаннаах вызывающий тоску по себе; **незабываемый; незабвенный; ахтылбаннаах** дойду край, который мне не забыть; **аан дойду ахтылбаннаах, бар дьон санабыллаах погов.** родные места забываемы, сородичи забывенны.

ахтылын² *страд.* от **адын**² I вспоминаться; **манна кини элбэхтик ахтылынна** егò здесь часто вспоминали.

ахтыс² *совм.-взаимн.* от **адын**² I вспоминать друг друга; тосковать друг о друге.

ахты² воспоминание; память; **сэрин ту-нунан ахты** воспоминание о войне.

аххан *см.* **ахан**.

ацетилен ацетилен || ацетиленовый.

ача I горная осока.

ача II *диал.* нутряной жир, нутряное сало ◇ **ачатын ыларбыт** он выбился из сил; он побежден.

ачаах стойка из двух-трех скрещенных палок.

ачарбаас ватерпас.

аччаа² уменьшаться; убавляться; от **аччаабыт** сена осталось мало.

аччат² *побуд.* от **аччаа**² уменьшать, убавлять.

аччыгый 1) маленький; **аччыгый озо** маленький ребенок; 2) малый (по количеству); **аччыгый от** немного сена.

аччыгыйдык нареч. мало, немного.

аччык голодный || голод; **аччык кини** голодный человек; **сааскы аччык** весенний голод; **тонмуту ириэр, ачыгы аһат погов.** покорми голодного, обогрей замерзшего.

аччыктаа² 1) чувствовать голод, проголодаться; 2) голодать.

аччыктааһын *и. д.* от **аччыктаа**² голодание; голодовка.

аччыкаты² *побуд.* от **аччыктаа**².

аччыт *см.* **асчыт**.

ачыкы очки; **хара ачыкы** черные очки; **салгын ачыкыта** защитные очки ◇ **ачыкы кээрт**² втирать очки.

ачыкылаах имеющий очки, в очках; с... очками.

ачыкылан² надевать очки; носить очки.

аэродром аэродром; **байыаннай аэродром** военный аэродром.

аэроплан аэроплан.

аэропорт аэропорт.

аэростат аэростат.

аэрофлот аэрофлот.

аэрофотосъемка аэрофотосъемка.

Б

баа укор, упрек; осуждение; **ол баа буолбат** это не предосудительно.

баабый *разг.* сильный, крепкий; мускулистый; **баабый кини** сильный человек; **кини үлэтигэр сүрдээх баабый** он на работе силен, как медведь.

баабыр *уст.* тигр.

баабыска 1) *уст.* повивальная бабка, повитуха; 2) *разг.* бабушка (*мать отца или матери*); 3) *разг.* бабушка (*при почти-тельном обращении*).

баабынаа² *звукоподр.* издавать низкий, густой звук; **борохуот гудога баабынаата** пароход загудел густым басом.

баабынас низкий, густой (о голосе, звуке); **баабынас куолаһынан сагарда** он заговорил густым басом.

баабынас² *совм.-взаимн.* от **баабынаа**².

баадынат² *побуд.* от **баабынаа**².

баадай² *образн.* ступать грузно (о большем, толстом и неуклюжем человеке).

баадарый² *образн.* быстро шагать развзвалку (о большем и толстом человеке).

баадьай² *образн.* с трудом ходить,ковылять на широко расставленных кривых ногах; **озо ийэтигэр баадьайда** ребенок заковылял к матери, широко расставляя ножки.

баадьары *уст.* иноходец; **баадьары** ат иноходец.

баай 1) богатство, состояние, имущество || богатый, состоятельный, зажиточный; **баай кини** богатый человек; **аҕатын**

баайын бараабыт он промотал состояние отца; 2) бай, богач; **баайбын диэн бааьдыйыма, дьадагыбын диэн сэнэнимэ посл.** еси ты богач — не забывайся, если бедняк — не унижайся ◇ **сиртэн хостонор туһалаах баайдар (или баай)** полезные ископаемые.

баай² 1) привязывать; связывать; спутывать, стреноживать (*лошадь*); **аты баайда** он привязал лошадь; **быанан баай**² связать веревкой; **аккын атах баайан ыт** пустя своего коня, спутав ему ноги; 2) перевязывать, делать перевязку; **сестра ыарыһах бааһын баайда** сестра перевязала рану больного; 3) вязать, плести; **ийэм үтүлүк баайар** мать вяжет рукавицы; **илим баай**² плести сеть ◇ **аты баай**² выдерживать скаковую лошадь (*готовить к скачкам*); **иэс баай**² а) играть в пятнашки; б) делать кому-л. добро; **сиэл баай**² *уст.* «завязать гриву» (*развесивать на деревьях пучки конской гривы, чтобы задобрить духа местности*); **туомтуу баай**² стянуть что-л. распускнуой петлей; **харабы (или кулгаабы-харабы) баай**² делать что-л. для отвѣда глаз.

баайдаа² обеспечивать, наделять богатством, имуществом.

баайдаах *прям., перен.* богатый, имущий; **баайдаах кини** богатый человек; **тыл баайдаах кини** красноречивый человек (*букв.* человек с богатым языком).

баайдан² *возвр.* от **баайдаа**²; орто дойду

баайн агара баайдан фольк. вавладеть половиной богатства среднего мира.

баай-дуол богатство, имущество; сокровище; обилье, изобилье || богатый, имущий, состоятельный, зажиточный; обильный, изобильный; **баай-дуол олох** зажиточная жизнь; **баай-дуол улэтэн үөскүүр** богатство создается трудом.

баайдык нареч. богато, обильно; пышно; **баайдык олоролор** они живут богато.

баайка байка || байковий; **баайка халаат** байковий халат.

баайкабай байховый (о чае).

баайсыс придира́ться, пристава́ть, привязываться; **миэхэ баайсыма** не придирайся ко мне.

баайсыы и. д. от **баайсыс** приди́рка, приставание ◊ **иэс баайсыы** игра в пятишшки.

баайталаа многокр. от **баай**; **айан-ныттар аттары баайталаатылар** путники привязали своих коней; **оолоньор малларын баайталаата** старик увязал все свои вещи; **бааһырбыттар баастарын баайталаа** перевязать ранышек.

баайтар побуд. от **баай**; илинг **бааһын баайтар** дай перевязать рану на руке.

баайлыыты и. д. от **баайлыын**; **оһоҕос баайлыытыта** мед. заворот кишёк.

баайлыын страд. от **баай** 1) привязываться, быть привязанным; связываться, быть связанным; спутываться, стреноживаться, быть спутанным, стреноженным (о лошади); **сүөһү барыта хотонго баайлыынна** весь скот привязан в хлеву; 2) перевязываться, быть перевязанным (напр. о ране); 3) вязаться, быть связанным (напр. о рукавицах); плестись, быть сплетённым (напр. о сети); 4) см. **баайсыс**; **баайлыыма** — манган атым суох погов. не приставай, у меня нет белого коня (т. е. не приставай, тебе это ничего не даст) ◊ **өйө баайыллар** у него ум за разум захлопн; **оһоҕоһо бааллыбыт** у него заворот кишёк.

бааймсах уст. жаждущий богатства; любящий богатство.

бааймсий см. **бааймсий**.

баайн см. **баан**.

баайсы см. **баайсыс**.

баайы I. и. д. от **баай** 1) привязывание, связывание; спутывание, стреноживание (лошади); 2) перевязка, перевязывание (напр. раны); 3) вязка, вязание (напр. рукавиц); плетение (напр. сети); 2. 1) связь, завязка, перевязка; **түннүк баайыыта** связь оконных проёмов; **куул баайыытын ыйыллынары тардан кэбиһпит** он сильно затянул завязку на мешке; **баайыытын сүөр** развязать завязку; 2) пугы (для лошади); **тимир баайыы уст.** цепь; **трос** ◊ **аты баайыы** выдерживание скаковой лошади (перед скачками — метод подготовки скакунов к соревнованиям); **баайыы бурдук** сноп; **биир баайыы табах уст.** одна папуша табак; **туомтуу баайыы** распуская петля; **харах** (или **кулгаах-харах**) **баайыыта** для отвёда глаз.

баайыылаах привязанный; связанный; **атах баайыылаах** ат лошадь со спутанными

ногами; **баайыылаах** ат а) привязанная лошадь; б) выдержанная лошадь (т. е. подготовленная к скачкам); **баайыылаах бурдук** сноп хлеба; связанный в снопы хлеб.

баак бак; **уулаах баак** бак с водой.

баал I 1. бал, пир; **сага дыллааҕы баал** новогодний бал; 2. разг. множество, много; **баал аһы аһаатыбыт** ели мы много.

баал II вал; волна; волны; **муора баала** морские волны, валы.

баалаа I обычно употр. в отриц. ф. или отриц. оборотах осуждать, упрекать; **кинини баалаамаҥ** не упрекайте его.

баалаа II возрастаться, увеличиваться, раздражаться (о ране); запускаться (о болезни).

баалаах обычно употр. в отриц. ф. или отриц. оборотах заслуживающий осуждения, предосудительный; **мин эйигитэн хоргутарым даһаны баалаах** буолуо дуо? как мне на тебя не обижаться?

баалааччы и. д. л. от **баалаа** I.

баалат I побуд. от **баалаа** I.

баалат II побуд. от **баалаа** II.

баалка стр. разг. палка.

баалкы разг. палка; **баалкынан оҕус** ударить палкой.

баалкылаа разг. бить, ударять палкой.

баалкылан возвр. от **баалкылаа** иметь при себе палку; вооружаться палкой.

баалкылаталаа многокр. от **баалкылаа** ударить палкой (многих или несколько раз).

бааллар волноваться (о водной стихии); **муора баалларар** море волнуется.

баан банк (ставка в карточной игре).

баан возвр. от **баай** 1) связываться; привязываться; привязывать (к себе); **курунан ыксары баан** туго затянулись пояском; **кургар баан** привязать что-л. к своему поясу; 2) перевязать (себя), перевязать (себя, напр. рану); 3) вязать, плести (для себя); **үтүлүктэ баан** связать себе варежки; **бийыл үс илими баанна** он в этом году сплёл себе три сёти.

баанда банда.

бааннык баня || банный; **бааннык күнэ** банный день.

баанныктан мыться в бане.

бааннык разг. бантик.

баанкы и. д. от **баан**.

баанка банка; **кэһсиэрбэ баанката** консервная банка.

баапкы уст. 1) бабка, альчик; 2) игра в бабки, в альчики.

баар I есть, имеется; существует || имеющийся, существующий; наличный; **миэхэ сага кинигэ баар** у меня есть новая книга; **мин доҕорбор былыргы саа баара** у моего друга было старинное ружьё; **кылааска сүүрбэ үөрэнээччи баар** в классе присутствует двадцать учеников; **мин баарбар** в моём присутствии; **баар балаһыанньа быһыытынан** по существующему положению; **баар буол** а) явиться куда-л.; б) появляться, оказываться где-л.; **онно бийыл эһэ баар буолбут** в этом году там появились медведи; **бүгүн кини куоракка баар буолбут** сегодня он уже в городе; **быра-**

йыагы баар гын предстáвить проéкт; **баар буоллаҕына** если есть, если имéется ◇ **таҕара баарына** *уст.* ей богу!

баар II *частица модальная, образует составные ф. гл. и выражает* 1) *долженствование, необходимость часто в сочет. с ф. недост. гл. ээ — этэ, эбит; кинини кулгааҕын үргүөх баар этэ* надо бы надра́ть ему́ уши; *дьиэттэн тахсыа суоҕа баар этэ* не следовало бы выходить из дома; *баара сылдыаха баар эбит* оказывается, необходимо съездить; *ыйытыах баар* следовало бы спросить; 2) *возможность, доступность, иногда в сочет. с ф. недост. гл. ээ — ээ; өссө охсуо баар* ещё может и ударить; *букатын akkaастаан кэбиннэм баар ээ* возможно, я совсем откажусь; 3) *силыю досаду, укор, обычно в сочет. с ф. недост. гл. ээ — ээ, этэ, эбээт; саҕара охсубатын баар ээ* никогда ты сразу не отвéчаешь; *ити курдук этэрин баар этэ!* и надо же тебе́ так говорить!; *наадалаах кэмнэ суох буолан иһэрин баар эбээт* в нужное время ты всегда отсутствуешь.

баара I 1. *пара || парный; биир баара чулку пара чулок; баара аттар пара лошадей; 2. одинаковый; равный; баара таҕастаах кыргыттар* девушки в одинаковой одежде ◇ **баара чаасык** *разв.* чашка с блюдецм.

баара II *частица I) усил. усиливает знач. нек-рых межд., бранных и модальных слов: сатана баара, бостуой сөбүлэхэммин* чёрт побери, зря я согласился; *сордоох баара, итинни билбэт он,* несчастный, этого не знает; *орой төбөт баара, букатын куттамат!* ух, шалуниска какой, совсем не бойся!; 2) *формобразующая, образует модальные ф. гл. с оттенком надо бы, следовало бы; төннөн кэпсэтиэх баара* надо было бы вернуться и поговорить ◇ **баара дуо** *сочет., кот-рое в зависимости от контекста придаёт высказываемому различным эмоциональные оттенки: инньэ диэн баара дуо* конечно, так не скажешь; *киһиргиэ баара дуо* что же он хвастаться будет, что ли; *киһи наадыйдагына кэлиэ баара дуо!* когда нужно, его не бывает! (*с оттенком возмущения*); **ону кыйаам баара дуо** *разве я одолею это; баара эрэ* всего-навсего; *барарбыт баара эрэ биир чаас хаалла* до нашего отправления осталось всего-навсего час; **ону баара союз.** *сочет. выражает противопоставление с оттенком досады, сожаления, обиды; массынанан биэрбиттэр, ону баара бэйэбит сатаан туһамматыбыт* нам выделили машинку, а мы, какая досада, не сумели её использовать.

баара *частица модальная, выражает отриц. с оттенком оправдания, безразличия, обиды, зависти и т. п.:* **биһиги суруйбулупт баараа** не мы же писали; **эн сыыспытын баараа** не ты же ошибся; **баҕар, хомуйума, мин менгүллүөм баараа** не хочешь, не убирай, не меня же будят ругать; *ср.* **баарай, буоллаҕай.**

баараҕады возмужать, физически окрепнуть; повзрелеть; **уол биллэ-көстө баараҕады** юноша заметно возмужал.

баараҕады *и. д. от баараҕады* возмужание.

баараҕадыт *побуд. от баараҕады.*
баараҕай I) крупный, матерый; **баараҕай кыыл** матерый зверь; **баараҕай тинт** толстая, крупная лиственница; 2) рослый, развитый физически; **баараҕай киһи** развитый человек.

баараҕаты *см. баараҕады.*
баарай *частица модальная, выражает* 1) *с вопр. сл. риторическое отриц.: ким билбитэ баарай!? кто же знал!?*; 2) *отриц. с оттенком оправдания: мин диэбитим баарай* не я же сказал; *мин эрэ ылбытым баарай* не только я брал; *ср. баараа*; 3) *усиление высказываемой мысли: хайдах гыммыт киһи ситиһиэ баарай?* как же ему отомстить?; *тугу диэн баарай* ничего не подёлаешь; *туох истиэ-көрүү баарай* никто не поможет (*с оттенком сожаления*); (**дьэ**) *тугу этинэ баарай!* а) ничего не скажешь!; б) экая досада!

бааралаа спаривать, соединять в пару; **аты бааралаа** запрячь пару лошадей.

баара-суоҕа только, всего-навсего, всего лишь; **кэлбиннит баара-суоҕа** *икки хонно* мы приехали всего лишь два дня тому назад; **харчым баара-суоҕа** *ити* вот все мой денёк.

баардаах I) состоятельный, имущий; *обладющий чем-л.; баардаах эрэригин биэрбэккин* у тебя есть что дать, но не даёшь; 2) *перен. ирон.* имеющий плохой нрав, недобрый характер, с плохим нравом, недобрый характером; **баардаах баттаппат** (*или баппат*) *погов.* кто что имеет в себе, того не может не проявить (*напр. способности, дурной характер*).

баарса *баржа || баржевый, баржевой; самоходная баарса* самоходная баржа.

баарт удача, счастье, фортуна; **баарт биэрдэ** ему повезло.

баартаах удачливый, счастливый; **баартаах булчут** удачливый охотник.

баартык I фартук.

баартык II: **баартык арыгы** *уст.* бутылка водки.

баархат *бархат || бархатный; баархат быс* бархатный занавес.

баарыс I парус || парусный; **баарыс туртайар** *белёт* парус.

баарыс II *сто* одно (*карточная игра*).
баарыстаа I) *ставить парус, парусы;* 2) *мешать (о встречном ветре); тыал баарыстаан өрүһү нэһиниэ туораатыбыт* из-за встречного ветра мы с трудом переплыли реку.

баарыстаа II *карт.* играть в сто одно.

баарыстаа III *разг.* волноваться, вздыматься (*о водной стихии*); **байбал уута баарыстаабыт** *фольк.* море вздымалось.

баарыстаах имеющий парус, парусы; с... парусом, парусами; парусный, под парусом, под парусами; **баарыстаах оҕо** *чол.* парусная лодка.

баарыстас *совм.-взаимн. от баарыстаа* II.

баас I) рана, язва; ранение; **илнитин бааһа оспут** рана на его руке зажила; **баас ыл** *получить ранение;* 2) *изъян, де-*

фэкт; саа иһин бааһа изъян в стволé ружья; 3) *перен.* гóре, печáль, скорбь; сүрэх бааһа сердéчная рана.

баас см. баайсыс.

баастаа рáнить, наноситъ рáну; **абааһыны абыс сириэнэн аһабыс баастаата фольк.** он врагу нанёс восемь глубоких ран.

баастаах 1) имéющий рáну, язву, рáненный; с... рáной, с... язвой; **баастаах кылы рáненный зверь; баастаах бааһын тарбаама погов.** не береди рáну у рáненного; **баастаах ат ыгырын уурдарбат посл.** конь со ссадиной не даётся седлать; 2) имéющий изъян, дефэкт, с... изъяном, с... дефэктом; 3) *перен.* переживáющий гóре, имéющий гóре, сердéчную рáну, скорбящий.

баастан *возвр.-страд.* от баастаа; илиитигэр улахан баастаммыт у негó на руке большáя рана.

бааһына пáшня; хат хорутуллубут бааһына перепáханная пáшня.

бааһынай 1) крестьянин || крестьянский; **рабочайдар уонна бааһынайдар былаастара** власть рабочих и крестьян; **бааһынай аймах** крестьянство; **бааһынай олобо** крестьянская жизнь; 2) объëктившийся русский (*в центральных и южных районах*); 3) *разг.* метис (*от брака русских и якутов*).

бааһынайдаа 1) *прост.* обмáнывать, хитрить; **киһим бааһынайдаабыт эбит** оказывается, он обманул меня; 2) *спорт.* применять финт (*в национальной борьбе халсагай*).

бааһынайды *нареч.* по-крестьянски, как крестьянин; **бааһынайды тангын** одéться по-крестьянски.

бааһыр 1) получáть рáну; **бааһырбыт саллаат** рáненный солдат; 2) *перен. разг.* получáть небольшое повреждение (*о предмете*); ханан да бааһырбатах мал неповреждённая вещь.

бааһыраа *диал.* страдать от ран, мучиться от раны, ранения.

бааһырт *побуд.* от бааһыр 1) рáнить кого-л., наноситъ рáну кому-л.; **кыылы бааһырт** рáнить дикóе олéня; 2) *перен. разг.* наноситъ небольшое повреждение (*предмету*), царапать (*предмет*).

баат *уст.* небольшая долблёная лóдка, долблёнка.

баата вата || вáтный; **баата суорбан** вáтное одеяло.

бааталаа 1) стегáть вáтой (*одежду*); **сону бааталаа** простегáть пальто вáтой; 2) затыкáть, закладывать вáтой; **хайабаһы бааталаан** кэбиһнэххэ нáдо заткнутъ щель вáтой.

бааталаах простёганный вáтой, вáтный, на вáте; **бааталаах сон** пальто на вáте.

бааталан *возвр.-страд.* от бааталаа; **бааталаммыт суорбан** простёганное вáтой одеяло; **кулгааһын бааталанан, тугу да истибөлпүн** я заткнул уши вáтой, поэтому ничегó не слышу.

бааталас *совм.* от бааталаа.

бааталат *побуд.* от бааталаа.

бааталаа *многочр.* от бааталаа.

баатыгар см. баатыгарын.

баатыгарын *модальное сл.* 1) вíдимо, пожелуй; **баатыгарын эн эттин** ини пожа-

луй, ты (это) говорил; 2) к томú же, как назло; **баатыгарын тыалаах күн буолан биэрдэ** к томú же день okazaлся вётренным.

баатыр фольк. мужественный, доблестный, смéлый || хрáбрый богатырь; *ср.* боотур 1.

бахса вáкса; саппыкыны баахсанан сот-смáзать сапоги вáксой.

бахсалаа чистить, начищáть вáксой, вáксить; **бачынгканы баахсалаа** почистить ботинки вáксой.

бахсалан *возвр.-страд.* от баахсалаа 1) чистить, начищáть вáксой (*свою обувь*); **бачынгканы баахсалан** почистить вáксой свой ботинки; 2) начищáться, натираться, быть начищенным, натёртым вáксой; **бахсаламмыт саппыкы** сапоги, начищенные вáксой.

бахыла 1) вáфля; **бахыла тимирэ** вáфельница; 2) тонкое сухóе печёнье.

баачахай пачкотня, карáкули; грязная работа; **баачахай сурук** карáкули.

баачахайдаа пáчкать, марáть, плóхо писáть; **тэтэрээккин баачахайдаама** не пáчкой своей тетрэдá.

баачай 1) запúтывать; **быаны баачай** запúтать верёвку; 2) делáть что-л. кóе-кák, неумéло; **күрүүнү баачай** сляпать изгородь.

баачайы *и. д.* от баачай 1) запúтывание (*напр. верёвки*); 2) неумелое изготóвление чего-л.

баачахай см. баачахай.

бааччы I *уст.* 1) набрюшник (*широкий меховой или вáтный*); 2) толстая повязка (*накладываемая на большое место*).

бааччы II *частица* 1) словообразующая, образует *нареч.* от образн. и звукоподр. слов: **бал бааччы** а) грубо, топóрно; б) *перен.* открыто, прýмо; **быр бааччы** сытно, в достáтке; **лоп бааччы** аккуратнó, как рáз; **весьмá тóчно; нам бааччы** а) смёрно, спокойнó; б) *перен.* беспрекослóвно; **ньир бааччы** а) основáтельно, добротнó, фундаментально; б) *перен.* на ширóкую нóгу; **тын бааччы** óчень тóго; 2) *уст., усиливает знач. нареч.:* **быһа бааччы** наотрэз, рёзко; **илэ бааччы** совершённó явно; **көнүл бааччы** абсолютно свободнó; **тута бааччы** тóтчас, тút же; **чахчы бааччы** войстину; **эчки бааччы** непременно, обязáтельно.

бааччына *уст.* батюшка (*священник*).

бабаарына *уст.* повáрия (*в виде небольшо-го бревенчатого сруба*).

бабат *межд.* выражает удивление, испугой, ай, ах; **бабат, бу туох сытар?** ой, что тут лежит?

бабдыгыраа *звукоподр.* грóмко браниться, ругаться, сýдорожно заикаясь; **кыһыран бабдыгыры түстэ** рассердившись, он нáчал грóмко браниться, сýдорожно заикаясь.

бабыгыраа *звукоподр.* бýстро произносить звúки ба-ба-ба, бабáкать; **тогон бабыгырыр** а) у него зуб нá зуб не попадает (*от холода*); б) *перен.* он говорит бестолкóво, бессвязно.

бабыгырас *совм.-взаимн.* от бабыгыраа; **бөлүүн бары тогон бабыгырастыбыт** этой нóчью у всех зуб нá зуб не попада́л.

багдабар образн. широкоплёчий с короткой и толстой шеей.

багдай образн. 1) поднимать широкие плечи; 2) идти, расправив широкие плечи. **бага** I лягушка || лягушинный, лягушачий; **бага** ыамата головастик; **бага** атаба лягушьяная лапка; **бага** бадарааныгар бардам посл. лягушка дерзка в своём болоте ◇ **бага** батага бот. а) ирис шетинистый; б) горечавка.

бага II: **сылгы** багата а) нарбсты выше копыт (*у лошадей*); б) стрелка под копытном (*у лошадей*).

бага III желанье, стремление; охота, хотение; эн **багадын** ситистинг ты достиг желаемого; **бага санаа** пожелание; мечта; **бага санаатын этте** он высказал своё пожелание; он высказал свою мечту.

багады невод; **багады** хонпото короб для невода.

багадылаа неводить, ловить неводом (*рыбу*).

багайы I 1) *бран.* дурак; урод; ити **багайыны** онноовор ыт абааны көрөр этого урода даже собака не выносит; **маннык** **багайыны** кытта аахан да диэн с таким дураком считаться не стоит; 2) *ирон., шутил.* этот-то; хата бу **багайынг** киниттен хаалсыбат үлэнтт этот-то не хуже любого другого работника.

багайы II *частица* 1) *усил.* очень, весьма; **кытаанах** **багайы** очень твёрдый; **ыраах** **багайы** а) очень далёкий; б) очень далеко; **үчүгэй** **багайы** очень хороший; **сотору** **багайы** очень скоро; тут же; эмискэ **багайы** неожиданно, вдруг, внезапно; 2) *модальная, в безл. конструкция выражает поучение с оттенком должения:* **табаагы тардыбат** **багайы** курить не следует; **үлэ кэнниттен сыннанар** **багайы** после работы следует отдыхать.

багайыный см. **багайытай**.

багайыта *частица* *модальная, выражает 1) поучение, наставление с оттенком должения:* **булчут эрде турар** **багайыта** охотнику следует рано вставать; 2) *обычность действия с оттенком утверждения:* **ою кыбыстар** **багайыта** ребёнок обычно стесняется; 3) *утверждение с оттенком некого сомнения, обычно в совет. с ини:* **кэлэр** **багайыта** ини он, наверное, придёт.

багайытай *частица* *модальная, выражает недоумение с оттенком желания узнать что-л.:* **тугу гыных** **багайыбыный?** что же мне делать? **маны онгоруох** **багайыг дуу?** тебе это делать, что ли? ◇ **туох** **багайытай?** что это такое?

багайытык *частица* *словообразующая, образует от прил. нареч., обозначающие степень интенсивности действия:* **үчүгэй** **багайытык** очень хорошо, мило; **тиэтэллээх** **багайытык** весьма успешно; **ынырык** **багайытык** очень страшно; **тэбэнэтгээх** **багайытык** күллэ он засмеялся очень задорно.

багалаа I 1) *закармливать; опанывать (настоянчиво предлагая еду, питьё);* **оюну** **багалаан** апатыма не закармливай ребёнка; 2) *диал.* испытывать на выносливость, быстроту (*лошадь*).

багалаа II охотиться на лягушек, добывать лягушек; **кутан** **багалаан** сиир цапля питается лягушками.

багалаах I имеющий лягушек; с... лягушками; **хара** **багалаах** **бадараан** болото, где живут чёрные лягушки.

багалаах II 1) желанющий, имеющий желание, охоту, стремление; **үөрэххэ** **исиниттен** **багалаах** он всей душой стремится учиться; 2) *перен.* дорогой; **утаттах** **ха уу** — **багалаах** посл. при каждой воде дорога; 3) *жадный на что-л., до чего-л., падкий на что-л.;* **үпкэ** **багалаах** жадный на деньги.

багалы *нареч.* по-лягушачьи, как лягушка; **багалы** **багырзаа** как-то по-лягушачьи ◇ **багалы сылын** а) унасть ничком; б) слечь (*от болезни, побоев; бука.* ползать по-лягушачьи).

багана столб; **дынэ** **баганалара** основные столбы, поддерживающие потолок.

багар желать, хотеть *чего-л.*, стремиться к *чему-л.*; **аһыхпын** **багарамын** я хочу есть; **туохха** **багарамын?** чего ты хочешь?; **туохха** да **багарбаппын** я ничего не хочу; **багарбыт** **маска** **ыттар** *погов.* кто очень хочет, тот и на дерево ползёт (*соотв.* охота пуще неволи).

багар *модальное сл.* 1) может, возможно, **багар** **бу** **кинэ** **кэлиэбэ** возможно, вёсром он придёт; **багар** **буолуо** может быть, возможно, вероятно; *ср.* **өнтөрө?** 2) *допустим, предположим;* *напримёр.* к *примёру;* **хоть;** **багар,** **саанан** да **ыт,** **кини** **үпүктуо** **суога** **хоть** из ружья пали, он не проснётся; **ханна** да **олоруохха** **үчүгэй** **буолла,** **багар** **биниги** **Сахабыт** да **сирин** **ылаабыг** **везде** жить стало хорошо, взять, *напримёр,* нашу Якутию; 3) *пусть, хоть, даже;* **багар** **үнгүн** **пусть** жадуется; **багар,** **бары** да **барыг** **хоть** все уходи́те; **багар** **кыһыр** **ну** и **сердце;** **багар** **буоллун** **пусть;** так и быть; *ср.* **багардагына,** **багардар.**

багарах *уст.* *низкий с широким горлом горшок (для кипячения молока и варки рыбы).*

багардагына *модальное сл.* может, может быть; **багардагына,** **булуон** **суога** может и не найдёшь; *ср.* **багар,** **багардар.**

багардар *модальное сл.* 1) *пусть;* **багардар** **сылайымы** **пусть** устану; **багардар** **этингнээх** **ардах** да **буоллун** **пусть** даже гроза б́дет; 2) *см.* **багар** I; **багардар,** **үлэлиирэ** **буолуо** может быть, он работает; *ср.* **багар,** **багардагына.**

багар *побуд.* *от* **багар** возбуждать желание, стремление *у кого-л. к чему-л.;* *прельщать, пленять, привлекать, манить* *кого-л. чем-л.*

багарчак *уст.* *плоская глиняная чашка, горшок (для кипячения молока, варки мяса);* **атахтаах** **багарчак** **горшок** на ножках.

багарыс *совм.-взаимн. от* **багар.**

багары *и. д. от* **багар** желанье, охота *чего-л.,* стремление к *чему-л.;* **кини** **сааһын** **тухары** **багарбыт** **багарыта** **дыэ** **туолла** *наконц* исполнилось его заветное желание.

багас *частица модальная* 1) *придаёт высказываемому оттенком убеждённости* -то; *или багас чэхчых* это-то правда; *ытарбынан багас үчүгэйбин* стрелять-то я мастер; **балгы багас хостуур** инибит рыбы-то на-верняка наловим; 2) *употр. обычно с личн. мест.*, *выражает пренебрежение, высокомерное, неуважительное отношение говорящего к кому-чему-л.*; *а также уничижение:* *кни багас өйдөөхө дылы...* он, такой-сякой, будто умный...; *мин багас тугу да огорботум* я, ничтожный, ничего не сделал; 3) *усил.* *выражает эмоциональное отношение к высказываемому:* *эттэбин багас сүүн!* ну и сказал же!; *эчи, ыраадын багас!* уф, как далеко!; *тугун багас хомолоолобой!* как это досадно!; *ср.* *багаһын*; 4) *усил.* *с оттенком пожелания:* *бүгүн халлар багас* пришёл бы он сегодня; *ср.* *кэнэс II*; 5) *усил.* *с оттенком ограничения:* *иниттэр багас өһүргэннэ* эти если бы он услышал, обиделся бы; **тымный-батар багас туох да буолуо суоҕа** если только не простудится, то с ним ничего не случится; *ср.* *эрэ I*.

багастаах *частица модальная, выражает презрительно-раздражённое отношение говорящего к кому-чему-л.:* **ырыалаах багастаах!** ещё и поёт!; **таптааллаахтар багастаахтар!** ишь какие, ещё влюбляются!; **ыттаах багастаах!** ещё и с собакой!

багастары *частица усил.* *выражает совокупность, совместимость:* **кымыһы арылары багастары инэн** кэбистилэр они выпили весь кумыс с маслом и всем прочим; **мутуктары багастары тиэйдэ** он положил (на воз) дерево со всеми сучьями и прочим. **багаһын** *частица усил.* *как;* **куһаһанын багаһын!** как плохо!; **эрэһин багаһын!** как трудно!; **сүүн багаһын!** как это ужасно!; *ср.* *багас 3*.

баҕа уст. 1) *мачта (на парусных судах);* 2) *столб;* **аар баҕабы ас** поставить священный столб.

баҕыар *см.* **бөбүүр.**

баҕаһын *см.* **бөбүүһүн.**

баҕыдый уст. *кичиться чем-л.;* *зазнаваться;* *баайбын диэн баҕыдыйыма дьадаһыбын диэн сэнэнимэ* *посл.* что богат — не зазнавайся, что беден — не унижайся.

баҕырҕаа 1) *квákать;* **баҕа баҕыргыыр** лягушка квákает; 2) *перен.* *говорить запынясь.*

баҕыстыгас *толстомордый (о человеке).* **баҕыыр баҕор;** **устар маһы баҕырынан туҕ** *вылавливать багрём плавник.*

баҕыырдаа *орудовать багрём.*

бадаайы; **бадаайы быһах** *большой тяжёлый нож.*

бадалаа 1) *ступать неровно и широко;* 2) *перен.* *писать крупно и коряво.*

бадаар уст. *железный наконечник стрелы (лука-самострела).*

бадаҕа *модальное сл.* *видимо, по-видимому, кажется;* **бадаҕа, биһиги муннубут** *по-видимому, мы заблудились.*

бадаҕалаа *предполагать; считать; бн-рнэмэ ыраатта* *диэн бадаҕалыбын* *считаю, что время уже поздне.*

бадараан 1) *болото;* *топь* || *болотный;* **бадараан** *ото болотная трава;* **аппыт бадарааны этэннэ туораата** *наш конь благополучно прошёл болото;* 2) *грязь* || *грязный;* **бадарааны кэһимэ** *не ходи по грязи.*

бадарааннаа *ввязнуть, увязать (в болоте, грязи);* **бадараанныр** *ат лошадь, неспособная свободно проходить тонкие болотистые места* ◊ **ооһуу оһус бадараанныр дойдута** *а) фольк.* *преисподняя (бука, страи́я, где даже паук увязнет); б) перен.* *непроходимое болото, топь.*

бадарааннаах 1) *болотистый, топкий;* **бадарааннаах сир** *болотистое место;* 2) *грязный;* **бадарааннаах суол** *грязная дорога.*

бадараанныт *способный ходить по тонким болотистым местам (о скоте).*

бадарааннаа *широко расставлять ноги при быстром беге (обычно о лошади);* **бу ат бадарааннаан сиелэр** *эта лошадь рысчит, широко расставляя ноги.*

бадарааннат *будод.* *от бадарааннаа.*

бадах *почти, около, приблизительно (при определении времени);* **түүн үөһүн бадахар** *около полудня;* **күн кириритин бадахар** *ближе к закату солнца.*

бадахаччый *образн.* *делать неуклюжие порывистые движения, слегка гибкая массивные конечности.*

бадахтаах *частица модальная, выражает предположение* *кажется, видимо;* **кырыйдым бадахтаах** *видимо, я постарел;* **ити курдук саныр бадахтаах** *видимо, он так думает.*

бадьа-бүдүү *сумрачный; бадьа-бүдүү дойду фольк.* *сумрачный мир (нижний мир, где обитают враждебные людям среднего мира силы).*

бады-бүдү см. **бадьа-бүдүү.**

бадык-бүдүк *сумерки* || *сумеречный.*

бадыкы-бүдүкү фольк. *сумрачный; бадыкы-бүдүкү халлаан* *сумрачное небо.*

бадылҕах *топь, топкое место, болотистое место.*

бадылҕахтаа *передвигаться с большим усилием (по болоту, снегу);* *ввязнуть, увязать (в болоте, снегу).*

бадырый *образн.* *иметь очень крупную фигуру, грубые черты лица, большие руки и ноги.*

бадьа уст. *жена младшего дёверя; жена племянника мужа.*

бадьаа уст. *большой деревянный ковш.* **бадьаархай** *крупный и неровный (напр. о рисунке ткани, почерке).*

бадьаарый 1) *быть крупным и неровным (напр. о рисунке ткани, почерке);* **бадьаарыйбыт буочардаах** *имеющий крупный и неровный почерк; с крупным и неровным почерком;* 2) *перен.* *говорить громко, крикливо и много; ити тугу кэпсээн бадьаарыйдыҥ?* *о чём ты рассказывал так громко?*

бадьайдаа *делать что-л. грязно, неумело; мара́ть; үөрэнээчи тэтэрээтин бадьайдаабыт* *ученик замарал свою тетрадь.*

база *в разн. знач.* **база;** **байыаннай база** *военная база;* **эргэн базата** *торговая база;* **экспедиция базата** *база экспедиции.*

базис филос. базис; **базис уонна надстройка** базис и надстройка.

бай межд. выражает удивление, изумление ба; **бай! Ол хантан көпүннэ?** ба! Откуда он взялся?

бай* богатеть, обогащаться; **байан-тайан олор*** жить богато, в довольстве.

байаа: саннын **байаата** *уст.* нижний край лопатки; **саннын байаатыгар диэри түһэр астаах** у неё были длинные волосы (букв. достигающие нижнего края лопатки).

байааркы боярышник (ягоды).

байааттаннаа* шататься, качаться (*всем телом*); едва стоять на ногах; *ср.* балааскайдаа*.

байаатын* пошатываться, покачиваться; **байааттан баран, охтубата** он покачнулся, но не упал.

байанай *уст.* баянай (*общее название духов, якобы покровительствующих охотникам-звероловам и рыбакам*).

байанайдаах *уст.* имеющий своего баяна; **байанайдаах киһи** удачливый человек (*об охотнике, рыбаке; букв.* человек, у которого есть свой баянай).

байах: **байах оҕо** *диал.* рослый не по годам ребёнок.

байба *уст.* деревянные тиски (для сжигания и склеивания досок).

байбаар *образн.* 1) короткий и толстый (*о деревьях*); **байбаар хатын** короткая и толстая берёза; 2) короткий, кучый (*об одежде*).

байбай* *образн.* быть, казаться маленьким и пухленьким; **байбайан үчүгэй да оҕо!** какой малюсенький и пухленький ребёнок!

байбары оборка по подолу платья или сарафана.

байгыт* *образн.* быть, казаться слишком широким, большим (*об одежде*).

байҕал океан; море || океанский; морской; **байҕал баала** морские волны; **бар дьон күүһө байҕал баалын курдук** *посл.* людская сила, как морская волна.

бай-тай* разбогатеть; жить в полном достатке.

байталын* *прост.* разобреть, растолстеть; **байталан бэрт дьахтар** дородная, красивая женщина.

байтаһы* нагуливать (*жир — о скоте*); **байтаһын** нагульный (*о скоте*).

байтаһырт* *побуд. от байтаһы**.

байыаннай военный; **байыаннай киһи** военный (человек); **байыаннай сулуусна** военная служба; **байыаннай кистэлэн** военная тайна.

байылыат зажиточный, богатый; **байылыат** *в*ял зажиточная семья; **байылыат** колхоз богатый колхоз.

байымсы* выдавать себя за богатого; быть щедрым не по средствам.

байырҕаа* кичиться своим богатством. **байыт** *побуд. от бай** обогащать.

бакаа 1) пока; **бакаа барыма** пока не уходи; **бакаа кэтэһэн эрдин** пусть он пока подождёт; 2) *разг.* до свидания, пока; **чэ, бакаа!** ну, пока!

бакаайы 1) пúты (*верёвка, к-рую привязывают к шею лошади и обводят вокруг*

задних ног, чтобы не дать ей лягаться); 2) *перен.* пренятствие, преграда, помеха; **обуза; баспар бакаайы буолла** это мне стало обузой.

бакаайылаа* спúтывать (*лошадь*); *см.* бакаайы 1.

бакаайылаах 1) спúтанный (*о лошади*); 2) *перен.* обременённый чем-л.

бакаал бокал.

бакаат *уст.* 1) наставление; 2) запрещение, запрет.

бакааттаа* *уст.* 1) наставлять; 2) запрещать, налагать запрет.

бакалейнай бакалейный; **маҕаһын бакалейнай отдела** бакалейный отдел магазина.

бакалея бакалея.

бакен бакен; **өрүскэ бакеннар туруоруллубуттар** по реке расставлены бакены.

бакенщик бакенщик.

баккы кальсоны.

баккыраа* громко плакать, реветь (*о ребёнке*).

баклажан баклажаны || баклажанный; **баклажан кэнсиэрбэтэ** консервы из баклажан, баклажанные консервы.

бактериологической книжн. бактериологической.

бактерия бактерия.

бактериялаах 1) бактериальный; **бактериялаах уобурдуулар** бактериальные удобрения; 2) бактериологический.

бакыат пакет.

бакыгыр с согнутыми коленями.

бакы* гнуть в коленях.

бакыгнаа* *равн.-кратн.* ходить, сгибая колени.

бакыр кривой, скрюченный (*о конечностях*); **бакыр тарбахтардаах** у него скрюченные пальцы.

бала *нареч.* 1) много; **көтөрү бала өлөрбүт** он убил много птицы; 2) сильно; очень; **бала ыалдыбыт** он серьёзно заболел; 3) слёпо, наугад; очертя голову; **бала түс** слёпо бросаться, кидаться.

балаады* *высок.* тускнеть, мрачнеть; **манан күнүм балаадыда фольк.** моё светлое солнце потускнело.

балаакка палатка || палаточный; **бириһиэн балаакка** брезентовая палатка; **балаакка куорат** палаточный город; **балааканы тарт*** поставить палатку.

балааскайдаа* шататься, нетвёрдо держаться на ногах; *ср.* байааттаннаа*.

балабай *диал.* пустой, неосновательный || зря; **балабай тылы сагарыма** не говори ерунды.

балабады* 1) сильно утомляться, уставать (*напр. от частого недосыпания*); умориться; **ат балабадыбыт** лошадь уморилась; 2) терять сознание (*во время болезни*); бредить.

балаҕан юрта (*якутская, построенная в виде усечённой пирамиды из тонких наклонно поставленных брёвен*); **былыргы саха балаҕана** старинная якутская юрта; **кыстык балаҕан** зимняя юрта; **отор балаҕан** осенняя юрта (*где живут во время осеннего выпаса скота*); **сайынны балаҕан** летняя юрта ◇ **балаҕан ыйа** сентябрь.

балабаннаа отправляться в юрту.
балабаннан *страд.-возвр. от балабаннаа* обзаводиться юртой.

балай I слепой, слепец ◇ **атах балай** наугад; куда глаза глядят; **им балай** а) темь непроглядная, тьма кромешная; б) темным-темно.

балай II: **балай эмэ** достаточно много; **балай эмэ кэм ааста** прошло много времени; **балай ахан** изрядно, довольно много; **балай ахан киһи кэлбит** пришло довольно много людей ◇ **балай хаан** залитый кровью, в крови.

балайда нареч. довольно; **балайда элбэх балыгы булгаатыбыт** мы наловили довольно много рыбы; **балайда эрдэ кэлбитэ** он пришел довольно рано; *ср. балайдыны.*

балайдан делать что-л. наугад, наобуш (о слепых, плохо видящих).

балайдыны нареч. довольно-таки много; *ср. балайда.*

балалаайка балалайка || балалаечный; **балалаайкаҕа оонньоо** играть на балалайке.

баламат 1) нахальный; дерзкий (о человеке); 2) *диал.* нахальный и жадный (о собаке).

баламаттаа поступать безрассудно смело; рисковать; **наһаа баламаттыр** сатамат нельзя рисковать.

баламах загрязненный; запачканный, перепачканный; **танаһа баламах бадараан** этэ одежда у него была вся в грязи.

баламах: күөх баламах сияяки, кровоподтеки.

баланс *бухг.* баланс.

балансалаа *бухг.* подводить баланс.

балансалааһын и. д. от балансалаа подведение баланса.

балансовай *бухг.* балансовый; **балансовай** отчит о балансовый отчет.

балаһа 1) ширина (*ткани*); 2) полоса; **хаххалыр тыа балаһалара** лесозащитные полосы; **туундара балаһата** тундровая полоса; 3) *полигр.* полоса (*газеты*) ◇ **балаһа тыал** сильный кратковременный ветер, шквал.

балаһыанна *в разн. знач.* положение; **аан дойдү балаһыанната** международное положение; **бийыаннай балаһыанна** военное положение; **быыбар балаһыанната** положение о выборах.

балачча см. балайда; **балачча өр сагата суоһ** орудья у них довольно долго сидели молча.

балбаах глыба смёрзшегося помёта скота. **балбаахтаа** замораживать глыбы из помёта скота *или* навоза (*чтобы было удобнее вывезти*).

балбааччы аляповатый, некрасивый; **гру́бый** || аляповатый, некрасиво; **гру́бо;** **балбааччы** оноһуллубут **остуол** грубо сбитый стол; **балбааччы оноһук** грубое изделие ◇ **книги балбааччы саҕалаах** у него грубый язык, грубая речь.

балбы нареч. уст. обильно; до отвала; **балбы аһат** накормить кого-л. до отвала.

балгыт наполнять до краёв; переполнять; готовить что-л. в большом количестве; **эти күөстээн балгыт** сварить много

мяса (*наполнив до краёв большой котёл*).

балгыччы нареч. обильно, вдоволь; с излишком; **манһаһын балгыччы биэрнэм** вдоволь награву тебя; **балгыччы кут** налей доверху (*напр. теста*).

балаҕар широкий; раздутый, пузатый; **балаҕар сылабаар** пузатый самовар.

балҕай расплываться вширь; быть раздутым, широким; **уойан балҕай** расплываться, разжиреть.

балдьай нетвёрдо ступать на кривых ногах, идти вперевалку.

балдыагнаа *равн.-кратн. от балдьай.*

балдыгыраа *звукподр.* издавать частые мягко хлюпающие звуки (*напр. о жидкой грязи; о мяском картявом произношении звуков*); **хааһы буһан балдыгыраата** каша варится, булькает.

балерина балерина.

балет балет || балетный; **саҕа балет туруорууга** постановка нового балета; **балет оскуолата** балетная школа.

балкар балкарец || балкарский; **балкардар** балкарцы; **балкар дьахтара** (*или кыһа*) балкарка; **балкар тыла** балкарский язык.

балкарскай балкарский.

балкон балкон || балконный.

балкый I болтать вздор, глупости.

балкый II волноваться; **өрүс балкыйар** река волнуется.

балкыр шторм, волнение; **өрүскэ улахан балкыр** буола на реке поднялось сильное волнение.

балл *книжн. в разн. знач.* балл; **бары предметтэргэ үрдүк балы ыл** получить высокие баллы по всем предметам; **алта баллаах тыал** ветер в шесть баллов.

балаҕар раздутый; толстый; **балаҕар уостаах киһи** человек с толстыми большими губами.

баллада *книжн.* баллада.

баллаы образ. быть, казаться чрезмерно раздутым, толстым, широким (*напр. о губах, лице, обуви*); **баллайбыт уостаах** толстогубый, с толстыми губами; **этэрбэһэ сытыһан баллайбыт** его торбаса намокли и стали очень широкими.

балласт *книжн.* балласт.

балластика *книжн.* балластика.

баллистическай *книжн.* баллистический; **баллистическай ракета** баллистическая ракета.

баллон *в разн. знач. книжн.* баллон; **кислородтоох баллон** баллон с кислородом; **массына баллона** баллон автомашины.

баллотировка *книжн.* баллотировка.

баллотировкалан *книжн.* баллотироваться; быть баллотированным; **кандидат баллотировкаланны** кандидат баллотировался.

баллыгынай прост. 1) налимьи выметки; 2) лягушата.

баллымах уст. широкая наподобие корыта прорубь для ловли рыбы саками.

балыр заготовка (*первичная грубая обработка вещи топором, молотком*); **күрдэҕим баллырын онордум** я сделал заготовку для лопаты.

балырѳаа 1) говорить невнятно; 2) *разг.* чмокать, чавкать, хлюпать (*напр. о грязи*).

балырѳат *побуд. от балырѳаа прост.*; **бадарааны кээн балырѳат** шлёпать по грязи.

балырдаа делать заготовку (*первичную грубую обработку вещи топором, молотком*); **сүгэ уга балырдаа** заготовить топориче.

балта I кузнечный молот.

балта II коренной зуб.

балтаѳар очень большой, широкий и грубый на вид (*особенно в верхней части*); **балтаѳар өтүгэ** большой молоток.

балтай *разг.* быть очень крупным, широким и грубым на вид; **балтайан улахан дьахтар** очень крупная, дородная женщина.

балтайдаа 1) *разг.* болтать, говорить чепуху; 2) *перен. разг.* качать, болтать (*самолёт при полёте*); **улаханнак балтайдаата** сильно качало.

балталаа бить молотом; ковать.

балтараа полтора; **балтараа мөһөөх** полторы сотни рублей; **балтараа бырыһыан** полтора процента.

балтарык бастрык (*шест, к-рым придавливают сено на возу*).

балтарыктаа придавливать бастрыком (*сено на возу*).

балтас *однокр. от балтай*; **балтас гына түс** вдруг показаться, возникнуть (*о крупной фигуре*).

балтаһыт молотобоец; **балтаһыт буол** быть молотобойцем.

балтыһах уст. стрела с тупым концом (*лука-самострела*).

балтыһахты буквой «Т», Т-образно; **остуоллар балтыһахты тардыллыбыттар** столы поставлены Т-образно, столы стоят буквой Т.

балхаан волна; **байѳал гиэнэ балхаана** балталаах *фольк.* морская волна ему служит молотом.

балхах уст. деревянная чаша, деревянный кубок.

балчыр: балчыр оѳо полненький ребёнок (*в возрасте от полугода до года*).

балыгымсах любитель рыбы.

балый 1) клеветать, возводить напраслину; **кинини сымыйанан балыйдылар** на него возвели напраслину; 2) обсчитывать; обвешивать.

балыйыс *см. балыс.*

балыйыи *см. балыыр*; **сымыйанан балыйыи** ложное обвинение.

балык I. рыба || рыбий; рыбный; **баѳа балык** бычок-подкаменщик; **быа балык** вьюн; **сыа балык** тугунок; **туут балык** нельма; **балык ыама** икрометание; **балыгы бултаа** ловить рыбу; **балык аһах шутл.** рыбий рот (*обычно говорится о младенцах и беззубых стариках*); **билэр күөлүм балыга погов.** рыба из знакомого мне озера (*т. е. известна вся подноготная того, о ком идёт речь*); 2. рыболовецкий; **балык биргээдэтэ** рыболовецкая бригада ◊ **балык өһүгө** главная матица; **балык эт** поясничные мышцы; **өлүү балыга фольк.** дракон.

балыксыт 1) рыба́к, рыболов || рыбацкий, рыба́чий; **балыксыт очоҕото** рыба́чья лодка; 2) брлик, скопа степная.

балыктаа ловить рыбу, рыба́чить.

балымах 1) сплошь грязный, перемазанный; 2) *перен.* непроглядный; **балымах харана** непроглядная тьма.

балыс I. младший (*по возрасту*); меньший; 2. младшая сестра.

балыс *совм.-взаимн. от балый*; клеветать, возводить напраслину друг на друга, оговаривать друг друга.

балысхан *прям., перен.* огромный, громадный; **балысхан бааллар** громадные волны; **балысхан барыс** огромная прибыль.

балыттар *побуд. от балый*; дать себя обмануть (*напр. обсчитывать, обвешивать и т. п.*).

балыыҥка 1) ненужный; несерьёзный; **балыыҥка дьыала** а) пустяковое дело; б) скверное дело; 2) ненадёжный, несерьёзный; **балыыҥка киһи** ненадёжный человек.

балыыҥкалаа 1) молотить чепуху, ерунду; 2) делать не то, что нужно; 3) насмехаться, подтрунивать.

балыыр клевета; оговор; **балыырга түбөс** стать жертвой клеветы.

балыырдаах 1) клеветнический; 2) спорный; сомнительный; **балыырдаах боппурус** спорный вопрос.

балыыһа больница || больничный; **балыыһа палатата** больничная палата.

бамбук бамбук || бамбукový; **бамбугу олордугу** посадка бамбука; **бамбук хаалык** бамбукóвые лыжные палки.

бамыһай бума́зэ; фланель || бума́зэ́йный; фланелевый; **бамыһай ырбаахы** фланелевая рубашка.

банаар фона́рь || фона́рный; **банаар остуолбата** фона́рный стол; **банаарынан сырдат** освещать фонарём.

банан банан; **бананы** || банановый; **банан плантацията** банановые плантации.

бандероль бандеро́ль; **кинигэлэри бандеролуан ыт** послать книги бандеро́лю.

бандыыт банди́т || банди́тский; **бандыыт саайката** банди́тская шайка.

банк банк || ба́нковский, ба́нковый; **банк отделениета** отделение банка; **банк үлэһитэ** ба́нковский раба́тник.

банкет банкéт; **банкетта биэр** (*или тэрий*) устроить банкéт.

банкир *книжн.* банки́р.

банкнот *книжн.* банкнóт.

банковай *книжн.* ба́нковый.

банкрот *книжн.* банки́рот.

банкроттаа *книжн.* обанкрóтится.

банкроттаһын *книжн.* банки́ротство.

банщик банки́щ.

баппаѳай 1) ла́па, стопа́ (*животного*); **эһэ баппаѳайа** медве́жья ла́па; 2) *шутл.* ла́па (*о большой руке*); **аѳал эрэ баппаѳайгын дай-ка** пожать твою ла́пу.

баппалаам *разг.* 1) попола́м; **булчуттар бултарын баппалаам агардаатылар** охóтники разделили добычу попола́м; 2) всё вместе, в кучу; **малы барытын баппалаам** **Луурбуттара** они сложили все вещи в кучу.

баппыска *уст.* подписка, обязательство; **баппыска бизрдим** я дал подписку, письменное обязательство.

бар 1) идти, ходить, уходить; уезжать; отправляться; **книи үлэтигэр барда** он ушёл на работу; **мин үөрэнэ барыам** я поеду учиться; **борокуот бизэртэн барда** парохód удаился от берега; **сатыы бар** идти пешком; 2) *перен.* идти; уходить; **манна икки күнүм барда** на это у меня ушло два дня; **үлэ үчүгэйдик барар** работа идёт хорошо; **книи аата барда** о нём распространялась дурная молва; **олох үчүгэйдик барар** жизнь идёт хорошо; 3) *перен.* идти, быть к лицу; **бу бэргэнэ эйнэхэ баркэ барар** эта шапка тебе очень идёт; 4) *перен.* становиться вкусным; становиться наваристым; **эт миннэ барбыт** суп стал вкусным, наваристым; **чэй барбыт** чай заварился; 5) *зоф.* умирать, кончаться; **оюннорбут барда** старик умер; **тута бар** умереть сразу, мгновенно; 6) *в сочет. с депр.* на **ан** *основного гл. выступает в роли вспомогательного гл. и означает начало действия:* **сытан бар** начать ложиться; **олорон бар** начать садиться; **үлэлээн бар** начать работать; **ытаан бар** заплакать; **аабан бар** начать читать; **киэһэрэн барда** вечерёт; 7) *в сочет. с прич.* на **быт** *в орудн. п. выражает ускоренность или поспешность начала действия:* **аһабытынан барда** он сразу начал есть; **хаампытынан барда** он сразу зашагал; 8) *в сочет. с нареч. выражает резкость и внезапность действия:* **тиэрэ бар** опрокинуться на спину; **умса бар** упасть ничком; **быһа бар** лопнуть, внезапно порваться; **хайа бар** треснуть, внезапно расколоться; **көңү бар** обрúшиться, обвалиться, внезапно рúхнуть; 9) *в ф. депр.* на **ан** *выступает в роли союза с временным знач. после того, как...:* **баран баран, кэлэ илик** после того, как он ушёл, он больше не приходил; **этэн баран, өйдөтүм** я понял после того, как сказал; **эрэниэрэн баран, албыннам суоҕа** раз уж я обнадёжил, я не обману.

бар I *подр. резкому неожиданному звуку, напр. падения тяжёлой массы в воду:* **баргына ууга түстэ** он с шумом бултыхнулся в воду \diamond **сүрүбэ баргына түстэ** у него сердце ёкнуло.

бар II: **бар дьон** все люди, весь народ; **бар дьон дьолун туһугар** за счастье всех людей.

бар III: **бар кыыл фольк.** 1) беркут; 2) сказочная птица.

бараа 1) уничтожать, истреблять; **манна бөрөнү бараабыттар** в этой местности истребили всех волков; 2) тратить (*время, деньги*); расточать (*богатство*); приканчивать (*напр. припасы*); **харчытыи, бараабыт** все свой деньги он израсходовал.

бараак барак \parallel барачный.

бараан I *уст.* общий внутренний вид жилища, его убранство.

бараан II баран; овца \parallel бараний; овечий; **бараан үөрө** отара овца; **бараан сон** овчинья шуба; **бараан этэ** баранина.

бараанка овчинный полушубок.

бараач петушок.

барааччы прохожий; просёжий. **барабаан** барабан \parallel барабанный; **барабаан тыһа** барабанный бой.

барабаанныт барабанщик.

барабайай воробей \parallel воробьиный; **барабайай курдук кыра** мал как воробей.

барабыгак *уст.* паровая мельница.

баракаас проказа, шалость; **араас баракаас** разные шалости.

баралыс паралич; **баралыс охсубут** он разбит параличом, его разбил паралич. **барамай** *уст.* предмет; **барамайы көрдөрөр** тыл слово, обозначающее предмет.

баран частица 1) *модальная, выражает отрицание с оттенком неодобрения:* **ким сөбүлүүн баран?** кто же (это) одобрит?; **кому же (это) понравится?**; **ангардас сыа баран ас буолуо дуо?** один только жир разве еда?; **оҕоҕо баран туох сыаналаах бөлүбэй?** зачем ребёнку дорогие подарки?; *ср.* **буоллаҕай;** 2) *выделит.-то;* **оҕо баран сылайар буоллаҕа** вид ребёнок-то устаёт, конечно; **эйигин баран ким билиэбэй?** тебя-то кто узнаёт?

баран *страд. от бараа:* **иссыкаты, истощаться, кончаться, израсходоваться;** **мас баранна** дрова кончились; **харчы баранна** деньги израсходованы.

барана борона; **былыргы барана** старинная борона.

баранаак 1) *уст.* вариак, каторжник; 2) *штмл.* шалун, проказник (*напр. о ребёнке*); **бу баранаагы көрүн эрэ!** вот проказник!

бараны и. д. от баран израсходование (*напр. запасов продуктов*) \diamond **хаар бараныта** к концу таяния снегов; **ый бараныта** луна на ущербе.

бараный *уст.* ворожба, гадание.

барахсан *частица модальная, выражает любовь, ласку, уважение иногда с оттенком жалости:* **кэрэ кыыс барахсан** милая красивая девушка; **оҕолорум барахсаттар** мой милые детки; **Сахам сирэ барахсан** родная моя Якутия; **ыарыһах барахсан** инчактыыр мой больно́й, бедняжка, стонет.

барбарис *бот.* барбарис \parallel барбарисовый.

барбах I неважный, нехороший; ничтожный; **барбах үлэһит** неважный работник; **барбах майгы** скверный нрав.

барбах II *модальное сл. выражает 1) субъективное ограничение* только, лишь просто, всего-навсего; **ити, барбах, үөрэтэн этэбин** это я говорю просто в порядке иравоучения; **урут, барбах куруусчут** эрэ *этим раньше я был всего-навсего грузчиком;* 2) *безразличное отношение к происхождению* как ни в чём не бывало; **барбах, табахтаан бусхата олоһор** он сидит себе и покуривает, как ни в чём не бывало.

барбахтаа *ускор. от бар* 1, 2, 4; **түргэниник барбахтаа**, **борокуоту куоттарыахпыт** иди быстрее, а то опоздаём на парохód; **балачка барбахтаатыбыт** а) мы шли довольно долго; б) мы шли довольно далеко.

баргый 1) рычать, реветь; 2) лаять; **ыт үрэн баргыйда** собака громко залаяла.

бардамнаа = расточать; растрчивать, транжирить; много тратить, излишествовать; **бэркэ бардамнаа** не трать много.

барбар *позт.* 1) вырастать, мужать; развиваться; 2) быть в разгаре; **ааттаах ыныха барбарбыт** славный ысыах в полном разгаре.

барбатаа = *уст.* тратить много (*обычно о продуктах*).

бардам дерзкий, очень резкий; наглый; **бардам киһи** дерзкий человек.

бардамсый = быть дерзким, очень резким; быть наглым; **тобо наһаа бардамсыйаһын?** почему ты ведёшь себя так дерзко?

бардымааскы *уст.* мучная каша на сметане.

бардырҕаа = *образн.* 1) издавать громкие, резкие звуки; рывкать; 2) бурлить, хлопотать, кипеть с шумом (*о пище во время варки*).

бардырҕаччы *нареч.* густо-прегусто; **манна уөн бардырҕаччы ыспыт** здесь черви кишмя кишат.

бардыгынаа 1) громко кричать; реветь в гнёве; 2) *разг.* бурлить, хлопотать, кипеть с шумом; **хааһы буһан бардыгынаата** каша хлопочет.

барельеф барельеф.

барий барий (*химическэй элемент, металл*).

баритон баритон; **баритон куолаһынан ылыыр** он поёт баритоном.

баркас баркас.

барометр барометр.

барон барон || баронский.

баррикада баррикада || баррикадный; **баррикадаҕа кыргыһы** баррикадные бой.

барс зоол. барс || барсовый.

барсук зоол. барсук || барсучий.

барт: **барт туома** жалкие остатки *чегоя.*; **барт туомун эрэ ордорбут** он оставил самую малость.

бартыбыал портфель; **тирин бартыбыал** кожаный портфель.

бархан бархан; **кумах барханнар** песчаные барханы.

барча I *уст.* мелкая толчёная рыба.

барча II парча || парчовый; **барча тангас** одежда из парчи, парчовая одежда.

барчалаа ломать с шумом; рубить; крошить; **маһы мастаан барчалаа** рубить дрова.

барчатый = *разг.* разбиваться на мелкие кусочки, разбиваться вдребезги (*напр. о стекле*).

барчыгынаа храпеть; **сытаат утуян барчыгынаабытынан барда** он улёгся и сразу захрапел.

барщина *уст.* барщина || барщинный; **барщина бааһынайдала** барщинные крепстьяне.

барыанна варенье; **дьэдээн барыанна** земляничное варенье; **отон барыанна** варенье из брусники.

барыаньыалаа 1) варить варенье; **отонунан барыаньыалаа** сварить варенье из брусники; 2) мазать варенье на *что-л.*, есть с вареньем *что-л.*

барыаньыалаах 1) имеющий, содержащий варенье; с... вареньем; **барыаньыалаах**

баанка банка с вареньем; 2) подслащённый вареньем; с... вареньем; **барыаньыалаах чэйи ис** пить чай с вареньем.

барыаньыалан = *возвр. от барыаньыалаа* 1) варить варенье (*для себя*); 2) мазать *что-л.* вареньем (*для себя*).

барыаньыалас = *совм. от барыаньыалаа.* **барыаньыалат** = *побуд. от барыаньыалаа.*

барыар = *см. боруор.*

барыгылдый = *учащ.-кратн. от барый* двигаться быстро и резко в темноте; мелькать (*словно тень*); **онно туох барыгылдыйда?** что там мелькнуло?

барыгылдыйт = *побуд. от барыгылдый* делать *что-л.* только для видимости, кое-как; **күрүөнү барыгылдыйттым** я сделал изгородь кое-как.

барый = смутно виднётся в темноте; казаться огромной тенью; **туох эрэ барыйан туар** что-то большое смутно виднеется в темноте.

барык *позт.* сумерки; тьма; **түүннү барык түһүүтэ** наступление вечерних сумерек.

барыл 1) приблизительное определение; предположение; 2) первоначальный план, набросок, эскиз; **үлэ бастагы барыла** первоначальный план работы; **кэпсээн барыла** набросок расказа.

барылаа = шуметь, рокотать; **уу барылым туар** вода течёт с шумом, рокотом.

барылачы *нареч.* громко, звучно, звонко; **сылгы барылачы кистээтэ** лошадь громко заржала.

барылҕан 1. быстрое течение, быстрина; **өрүс барылҕана бэрт** течение на реке очень быстрое; 2. очень сильный, ужасный, страшный; **барылҕан тыал** очень сильный ветер; **барылҕан куйаас** страшный зной, дикая жара.

барылаа = определять приблизительно, на глаз; предполагать; **барылаан ааһы** приблизительно подсчёт; **барылаан көр** определить *что-л.* приблизительно.

барылы *позт.:* барылы баай очень богатый; **барылы былчын** мощные мускулы; **барылы кэскил фольк.** счастливая доля.

барымны = *разг.* грубо, наспех сколоченный навес, временное укрытие.

барымта *уст.* кольцога.

барымтыа легко заваривающийся (*напр. о чае*); **бэрт барымтыа чэй** очень хорошо заваривающийся чай.

барымта = *см. барымны.*

барынаа = двигаться в темноте, в сумерках; быть едва видимым, едва виднётся в темноте; **аттаах киһи барынаан таһыста** из темноты, едва виднеясь, выехал всадник; **күлүк барынаата** двiggается неясная тень.

барыпчы *уст.* сетка из чёрных конских волос (*употр. для защиты глаз от солнца, блеска снега и от мошкеры*); *ср. чарапчы* 2.

барыс I барыш, прибыль; **колхоз сүөһү нитититтэн элбэх барыһы ылла** колхоз получил большую прибыль от скотоводства.

барыс II: **барыс гын** = *однокр. от барый* = вдруг появиться, мелькнуть; **тайах барыс гынаат көстүбэт** буолан хаалла лось промелькнул и исчез из виду.

барыс совм.-взаимн. от бар^с I, 2; убай-гын кытта барыс поезжай вместе со старшим братом.

барыстаах прибыльный, выгодный, выигрышный; **барыстаах үлө** выгодная работа; **хаһаайыстыба барыстаах салаата** прибыльная отрасль хозяйства.

барыстан изыскивать, получать доход, прибыль (для себя); оставаться в выигрыше.

барыһый разг. ворожба, гадание.

барыһыйдаа разг. ворожить, гадать. **барыһымсах** жадный, алчный, стремящийся урвать побольше; **барыһымсах буола сыйдан манкырыт буолбукка дылы посл.** стараясь урвать побольше, остаться ни с чем.

барыы и. д. от бар^с I уход; отъезд; **оскуолаа барыы** уход в школу.

барыы-кэли см. кэли-барыы.

барьер книжн. барьер; ср. мэнэй.

бас I 1) голова || головной; **бас былаата** головной платок; **баһым ыарыйда** у меня заболела голова; **баһыттан атаһар днэри** с головы до ног; **баскыттан атаһар днэри баһыба** больше тебе спасибо (букв. спасибо с головы до ног); **бил баһыттан сымтыйар посл.** таймень портится с головы;

2) глава, раздел; **сэһэн маннайгы баһа** первая глава повести; 3) сторона, край; **күөл арҕаа баһыттан** с западной стороны озера; 4) начало, исток; **өрүс баһа** начало, исток реки; **үрэх баһа а)** исток реки; верховье; б) перен. дикое, глухое, ненаселенное или малонаселенное место; 5) передняя или верхняя сторона, часть чего-л.; **тыа баһа** верхушка дерева; **тыы баһа** нос лодки; **өтүк баһа анат.** головка бедра;

булгун баһа анат. головка плечевой кости; 2. головной, передовой; **бас орон** головная нарта ◇ **аҕа баһын тосту олоҕ** превосходить славой, богатством своего отца; **бас билли** собственность; **бас быата** недоуздок; **оброть**; **бас бэрин** подчиняться; покоряться; **билиги министерствоҕа бас бэринэбит** мы подчиняемся министерству; **өнүс бас** часть шен, где проходит сонная артерия; **таас бас а)** ёрш; б) бычок (рыба); **чаал бас** разг. а) налимчик; б) шутил. большоголовый; **эһил бас а)** верхняя часть плеча ближе к шее; б) загривок.

бас II в разн. знач. бас || басовый; **бас струна** басовая струна.

бас черпать (жидкость, сыпучие вещества); **ууга бас** черпать воду; **буорда бас** черпать землю ◇ **хараһыттан уу-хаар баһа-баһа** со слезами на глазах.

бас-атах: **бас-атах бар** перевернуться, упасть вниз головой; **баһа-атаҕа биллибэт** без начала и конца; **баһа-атаҕа биллибэт танас** не поймешь, как эту одежду надевать; **сыл (или ый) баһыгар-атаҕар** редко.

бас-баттах нареч. 1) бесположно, беспорядочно; **бас-баттах сагарыма** не говорю бесположно; 2) бесцельно, напрасно, зря; **бас-баттах сыйдыма** напрасно не ходи; **бас-баттах баран истим** я шёл, куда глаза глядят; я брёл без цели.

баскетбол баскетбол || баскетбольный; **баскетбол мээчигэ** баскетбольный мяч.

баскетболист баскетболист.

бас-көс разг. главный, руководящий; **нэһиллэк бас-көс кинитэ** глава наслега.

баскый висеть мешком (о широких шапках).

баскыһанньа воскресенье || воскресный; **баскыһанньа күн** воскресный день.

бассейн в разн. знач. бассейн; **таас чохтоох бассейн** каменноугольный бассейн; **сөтүөлүүр бассейн** плавательный бассейн.

бассыбай фальшивый; **бассыбай харчы** фальшивые деньги.

бассыбайдааны разг. обман, фальшь; **бассыбайдааныны таһаар** допустить фальшь.

бастаа I начинать первым; быть первым; идти первым; **үлөбэр өрүүтүн эн бастаа** в работе всегда будь первым; **чэ, эн бастаа!** ну, ты начинай; ну, ты иди первым, иди впереди!

бастаа II разг. делать, приделывать голову (напр. к игрушечной лошадке); пририсовывать голову.

бастаанньа восстание; **кулуттар бастаанньалара** восстание рабов.

бастаах I имеющий голову; с... головой; **улахан бастаах** большеголовый; **бастаах тирии** шкура с головой; 2) перен. умный, головастый; **бастаах киһи** умный человек; **баһа суох киһи а)** неумный, безмозглый человек; дурак; б) перен. уст. бесправный, бедный человек.

бастааччы и. д. л. от бастаа^с I зачинщик; предводитель; идущий впереди; **от охсуутугар ким бастааччы буолар?** кто будет первым в косьбе сена?

бастайааннай постоянный; **бастайааннай комиссия** постоянная комиссия; **бастайааннай үлэһит** постоянный работник.

бастакы первый, перёдний; главный; **бастакы сэргэ** первая коновязь; **бастакы дьон** передние люди (т. е. находящиеся впереди).

бастакынан модальное сл. во-первых; **бастакынан, былааны дүүллүөххэ, иккинэн, отчуоту истиэххэ** во-первых, обсудим план, во-вторых, заслушаем отчет; ср. бастатан.

бастан возвр. от бастаа^с II I) иметь голову, быть с головой; **чаан олгуй саҕа бастанна фольк.** голова у него стала величиной с громадный котёл; 2) лежать головой (в какую-л. сторону); **бу диэки бастан** ложись головой сюда.

бастар побуд. от бас^с; **бу уолунан ууга бастар** пошли этого мальчикка за водой (букв. заставь черпать воду).

бастас взаимн. от бастаа^с II класть голову к голове; **бастаһан сытын** ложиться головами друг к другу.

бастар побуд. от бастаа^с II; **билигин эн бастат** теперь ты поезжай впереди.

бастатан модальное сл. прежде всего, в первую очередь; **бастатан, тэрээһин үлэ туһунан** прежде всего об организационной работе; ср. бастакынан.

бастиион книжн. бастиион || бастиионный.

бастыг 1) лучший, самый лучший, первосортный; **бастыг** от первосортное сено; **бастыг холуһа** самый лучший дуг; **ыалдьыттары ас бастыгынан аһаттылар** гостей

угостили лучшими кушаньями; 2) передовой; **бастыг үлэһит** передовой работник.

бастыга уст. головной убор замужней женщины.

бастыг послелог, упр. исх. п. 1) включать и...; **оскуолаттан бастыг** включая и школу; 2) начиная с...; **киниттэн бастыг** начиная с него.

баһаадырт клеветать на кого-л., оговаривать, порочить кого-л.

баһааалыста модальное сл. выражает 1) *вежливый приказ, просьбу*: баһааалыста тут пожалуйста, примите; **бука баһааалыста, килээр эрэ** очень прошу, занесите-ка; 2) *вежливое согласие*: **киир баһааалыста!** войдите, пожайуйста!; **баһааалыста, мин сибилигин** пожайуйста, я сейчас.

баһаан очень много, большое количество; **баһаан элбэх киһи** очень много народу; **баһаан да сүүһү** большое количество скота.

баһаар I базар, рынок || базарный, рыночный; **сайынны баһаар** летний базар; **баһаар сыаната** рыночные цены.

баһаар II пожар; **тыа баһаар** лесной пожар; **баһаары утары охсуһуу** борьба с пожаром.

баһаатай вожатый; **пионерской этэрээт баһаатайа** вожатый пионерского отряда.

баһаатайдаа работать вожатым (*пионерским*).

баһыгар послелог, упр. осн. п. за, на (каждый); үс сүл баһыгар биридэ сүлдүбүтэ за три года он был один раз; **ынах баһыгар үстүү тонна** от бэлэмнэннэ на каждую корову заготовлено по три тонны сена; **суукка баһыгар** за каждые сүтки.

баһыгыраа *ушачь-кратн.* издавать громкие частые звуки; громко смеяться, хохотать.

баһый одолевать, побеждать; осиливать; превосходить в чём-л.; **кини миигин күүһүнэн баһыйар** он превосходит меня в силе.

баһыйталаа *многokr.* от баһый- одолевать, побеждать (*многих или несколько раз*); **маастар утарылаһааччыларын барыларын баһыйталаата** мастер победил всех противников; **бүгүн кинини хаста да баһыйталаатым** сегодня я победил его несколько раз.

баһыйтар *побуд.* от баһый-; **мин киниэхэ күүспүнэн баһыйтарабын** он меня превосходит в силе; **өстөөх баһыйтарда** враг побежден.

баһыйы и. д. от баһый преодоление, победа; превосходство в чём-л.; **ыарахаттары баһыйы** преодоление трудностей.

баһык: **баһык уһук уст.** а) изголовье нар; б) перегородка между нарами.

баһыкый *образн.* ходить быстро и неуклюже (*о полном человеке*).

баһылаа 1) быть главой; управлять, руководить чем-л., возглавлять что-л.; **кини заводу баһылыр** он руководит заводом; 2) владеть чем-л., быть хозяином чего-л.; **былыр бу хотуһаны ким баһылырай?** кто владел в старину этим лугом?; 3) владеть, уметь пользоваться; **техниканы баһылаа** владеть техникой; **хас да омук тылын баһылаата** он овладел несколькими иностранными языками.

баһылык разг. начальник; руководитель; главарь.

баһылыктаа быть руководителем, начальником; руководить, управлять; быть главарём.

баһылыктааччы и. д. л. от баһылыктаа; см. баһылык.

баһымны мотыга.

баһымыкы уст. обувь из шкуры с коровьих ног (*шьётся шерстью наружу и носится на босу ногу*).

баһынаабы находящийся в верховье; с верховья; **үрэх баһынаабы киһи** человек с верховья реки.

баһыр уст. сетчатый черпак из конского волоса.

баһырбас 1) *уст.* короткая летняя обувь; 2) белые ноги, «белые чулки» (*у скота собак*).

баһырбастаах имеющий белые ноги; с... белыми ногами; белоногий, белоножка (*о скоте и собаках*).

баһырый *образн.* 1) делать порывистые движения (*о неуклюжем человеке*); 2) говорить слишком громко и возбуждённо.

баһыттан послелог, упр. осн. п. с (каждого); гектарын баһыттан с гектара; **киһи баһыттан** с каждого человека.

баһы и. д. от бас черпанье; **уу баһыта а)** черпанье воды; б) ношение воды; **уу-хаар баһыта** в весеннюю распутицу; во время таяния снегов.

баһыба спасибо.

баһыбалаа благодарить.

баһыбалаах достойный похвалы; достойный благодарности; **баһыбалаах суол** похвальное дело.

баһыбалас *совм.-взаимн.* от баһыбалаа- благодарить друг друга.

бат I 1) гнать, выгонять; отказывать в чём-л.; **баган таһаар** выгнать; **баган ыт** отказать; 2) преследовать, идти по следу; **баган ис** преследовать; **суолун бат** идти по следу.

бат II 1) уместаться, помещаться, войти; **бу кинигэлэр дьааһыкка баппаттар** эти книги не уместаются в ящик; 2) *перен.* уживаться; **кини хайа да сиргэ баппат** он нигде не уживается.

бат III походить, быть похожим; **мин кинини баппыппын** я похож на него.

батааска потворство, попустительство; **киниэхэ үөс батааска биэрбэтилер** ему не дали даже опомниться.

батааскалаа потворствовать, попустительствовать, потакать; **оҕо араас буолаһын айы батааскалаама** не потворствуй капризам ребёнка.

батаах: **үтүөх-батаах сырыт** а) подвергаться гонениям, притеснениям; б) быть на побегушках; не иметь постоянных, определённых занятий.

баталия *книжн.* баталия.

батальон батальон || батальонный; **батальон командира батальонный командир**, командир батальона.

батар *побуд.* от бат- II 1) вмести, уместать, укладывать; **бары таһаны бу суумкаҕа батардым** всю одежду я уложил в эту сумку; 2) *перен. разг.* продавать,

сбивать; **аппын батарбытым** я продаю свою лошадь; 3) **разг.** не давить покая, не давить жутья, беспокоить; **үөбүн-мөбүн батарбата** он не даёт покоя своей руганью.

батараак батрак || батрацкий.
батараактаа батрачить, быть батраком.
батараактан *возвр.* от **батараактаа** иметь, держать батрака.

батарантаас патронташ.
батарея *в разн. знач.* батарея || батарейный; артиллерийская батарея артиллерийская батарея; электрической батарея электрическая батарея; **паарынан итигэр батарея** батарея парового отопления; **батарея уота** батарейный огонь.

батыры *нареч.* внутрь, вглубь (*забивать, заколачивать*); **сүгэни маска батыры обуу** всадить топор в дерево; **тоһоһону эркингэ батыры саай** забить гвоздь в стену.

батыры *и. д. от батар* 1) вместище, уместище, укладывание; 2) продажа, сбыт; **сөлүс буолбут табаары батыры** сбыт залежалых товаров.

батас *уст.* пальма (*старинное холодное оружие в виде большого ножа, насаженного на длинную рукоятку*); **Манчаары батаһа** пальма Манчары (*народного героя*); *ср.* **батыһа**.

багон батон.

баттаа 1) давить, нажимать; **атахпын баттаама** не дави мне на ногу; 2) *перен.* угнетать, притеснять; обижать; **оһону баттаама** не обижай ребёнка; 3) заставить, находить; **кинини дыэтигэр баттаабатым** я его дома не застал; 4) терзать, рвать на части; **бөрө табаны баттаабыт** волк растерзал оленя; 5) высиживать (*птенец*) || **илин баттаа** подписаться, расписаться.

баттааһын *и. д. от баттаа*; **сымыты баттааһын** высиживание яйца; 2. **давление**; атмосфера **баттааһына** атмосферное давление.

баттааччы *и. д. л. от баттаа* 2 притеснитель, угнетатель; обидчик.

баттабыл притеснение, угнетение; гонение.

баттал гнёт, притеснение; насилие; гонение; **батталы утары охсунуу** борьба против гнёта.

батталаах притесняющий, угнетающий; **батталаах баай** бай-угнетатель.

баттаммыт угнетённый, эксплуатируемый.

баттан *возвр.-страд. от баттаа* 2 быть угнетённым, угнетаться, испытывать угнетение, притеснение || **өттүк баттан** упереть руки в боки, подбочениться; **сыһаах баттан** подпереть щеку рукой.

баттаны *и. д. от баттан* угнетение, притеснение; **ыга баттаны** придавливание.

баттас *совм.-взаимн. от баттаа*; **талкыта баттас** *уст.* помочь мять кожу на кожемялке || **тэллэх баттаһа** очень близко, рядом (*находиться, жить*); **хас да ыал тэллэх баттаһа олоролор** несколько семей живут рядом домами.

баттат 1) *побуд. от баттаа*; **атахпын маска баттатым** мне ногу придавило деревом; **ааны баттат** подпереть дверь палкой

(*в знак отсутствия хозяев*); **уон сымыты баттаттыбыт** (курица) сидит на десятой яйцах; 2) давить, душить, мучить (*о кошмарах*); **бөлүүн баттатым** прошлой ночью меня душили кошмары.

баттах I 1) волос; волосы; **баттаҕа хара** у него чёрные волосы, он черноволосый; 2) кожа, шерсть (*на голове домашнего животного, зверя*); **кожа с перьями** (*на голове птицы*); **куобах баттаҕа** шерсть на голове зайца; **кус баттаҕа** утиная головка || **туой баттаҕа** желтоголовка (*вид утки*).

баттах II костьль (*с поперечной палкой*); **баттаһынан сылдьар** он ходит, опираясь на костьль.

баттахтаа таскать за волосы; хватать за волосы.

баттахтаах 1) имеющий волосы; с... волосами; **оһонньор манан баттахтаах** старик с седыми волосами; **хара баттахтаах** с чёрными волосами; **баттаҕа суох киһи** лысый человек; 2) имеющий голову и лапы, с... головой и лапами (*о шкуре домашнего животного, зверя*); **тыстаах баттахтаах** эһэ тирнитэ медвежья шкура целиком.

баттахтас *взаимн. от баттахтаа*.

баттахтатаһа *многокр. от баттахтаа* таскать за волосы; хватать за волосы (*многих или несколько раз*).

баттык 1) тяжесть, груз, гнёт; **сохсо баттыга** гнетик в плашке (*в ловушке на зверя*); 2) подпорка (*обычно у двери как знак отсутствия хозяев*); **аан баттыга** подпорка двери; **сырҕа баттыга** продольные скрепы саней || **ыар баттык** гнетущая тяжесть.

баттыктаах придавленный тяжестью, грузом; подпёртый; **ааннара баттыктаах** дверь с подпоркой, на подпорке; **баттыктаах тайах** костьль.

батыаххалас *разг.* гнобь, злость (*в кем-л., преследовать кого-л.*); **оһону тула батыаххалаһахпыт** я ещё погоняюсь за тобой вокруг камня (*шутл. угроза*).

батыгыраа 1) дробно топтать; **ат сүүрэн батыгыраан** ааста конь пробежал с громким топотом; 2) густо высыпать (*обычно о растеньях*); **хонууга сибэки бөҕө батыгыраабыт** на поляне густо высыпали цветы.

батыгырай *побуд. от батыгыраа*; **ат сүүрэн батыгырайда** конь бежит, громко топая.

батыһа *уст.* пальма (*старинное боевое холодное оружие с короткой рукояткой*); *ср.* **батас**.

батылын I *страд. от бат* I *разг.*; **кини икки сиртэн батылынна** его выгнали из двух мест.

батылын II вязнуть, увязать (*в чём-л., погружаться во что-л.*); **тэлигэ көлөһөлөрө бадараанна батыллаллар** колёса телеги вязнут в грязь.

батымтыа легко, свободно вмещающийся, вмещающийся, укладывающийся; **хааҕа батымтыа** (вещь) легко вмещающаяся в сумке.

батыс I 1) идти, ехать (*за кем-л.*); **уол убайын батыста** мальчик ушел за старшим братом; 2) преследовать, идти по сле-

ду; **сахыл суолун батыһан испит** он шёл по следам лисицы; 3) *перен.* увлекаться чем-л., отдараться чему-л.; **булду батыс** увлекаться охотой; 4) *перен.* следовать, последовать чему-л.; **үчүгэй опыты батыс** следовать хорошему опыту.

батыс II *совм.-взаимн. от бат II 2 ладить, быть в ладах, уживаться; **убайым биһики батыспатыбыт** мы со старшим братом не полáдили.*

батыһыннар *побуд. от батыс I брать, водить с собой; **ийэлэрэ оҕолорун батыһыннарбыт** мать водит детей с собой.*

батыһыннартаа *многokr. от батыһыннар*; **сүөһүлэрин барытын батыһыннартаабыт** он взял с собой весь свой скот.

батыччахтаа *идти, ходит с трудом (по вязкой почве); бадараанга киирэн батыччахтаатым* я с трудом шёл по грязи.

бахый *образн.* иметь короткое толстое лицо в складках.

бахсырый *образн.* 1) есть с жадностью, громко чавкая, захлёбываясь (*полужидкую пищу — обычно о собаке*); 2) громко всхлипывать.

бахтай *груб.* прова́ливаться, пропадать; **бар дизбит сиргэ барбаргарын — бахтай!** если не пойдёшь, куда сказано, то пропади ты пропадом!

бахчай *образн.* широко расставлять кри-
вые или слегка согнутые ноги.

бацилла кижн. бацилла.

бачах межд. выражает испуг ой, ай, ах; **бачах, бу тугуй?** ой, что это?

бачча мест. опр. столько, столь; **бачча киһи** столько людей; **бачча улахан уол** столь большой мальчик.

баччаанга: баччаанга диэри до сих пор; **баччаанга диэри туугу гынныгыт?** что вы делали до сих пор?

бачыам уст. обилие, изобилие.

бачыамнаа *уст.* роскошествовать, шиковать.

бачыгырас 1) густой, частый; **бачыгырас бугул** часто поставленные копы; 2) трескучий (*о звуке*); **бачыгырас тыас** треск (*напр. горящих деревьев во время лесного пожара*).

бачыым почин, начало.

бачыынка ботинок; ботинки.

бачыыс батист || батистовый; **бачыыс былаачкыа** батистовое платье.

башкир башкыр || башкирский; **башкир-дар башкыры; башкир дьахтара (или кыһа)** башкирка; **башкир тыла** башкирский язык.

башня башня; башня үрдүгэр уот умайар на башне горит огонь.

баян баян; баянга оонньоо играть на баяне.

баянист баянист.

белила белила; түннүгү белиланан кырааскалаа покрасить окна белилами.

беллетристика кижн. беллетристика.

беллетристическэй кижн. беллетристический; **беллетристическэй айымны** беллетристическое произведение.

белок биол. белок || белковый; **белок холбоһуктара** белковые соединения.

белоктаах содержащий белок; **элбэх белоктаах** ас пища, содержащая много белка.

белорус белорус || белорусский; **белорустар** белорусы; **белорус дьахтара (или кыһа)** белоруска; **белорус тыла** белорусский язык. **белорустуу нареч.** по-белорусски; **белорустуу санар** говорить по-белорусски. **бельгиец** бельгиец; **бельгиецтэр** бельгийцы.

бельгийскэй бельгийский.

беньгальскэй: беньгальской уот беньгальский огонь.

бензин бензин || бензиновый, бензиновый; **бензин сыта** бензиновый запах, запах бензина.

бензол хим. бензол.

берет берёт; берети кэт надеть берет. **бериллий бериллий (химическэй элемент, металл).**

бертолет: бертолет тууһа бертолетова соль.

беседка кижн. беседка.

бета: бета-сарданалар физ. бета-лучи.

бетон бетон || бетонный; **бетон завода** бетонный завод.

бетоннай бетонный; **бетоннай муоста** бетонный мост; **бетоннай завод** бетонный завод.

библиография библиография || библиографический; **библиография оноһуута** составление библиографии; **научнай үлэ библиографията** библиография научной работы; **библиография салаата** библиографический отдел.

библиотека библиотека || библиотечный; **оройуоннааҕы** библиотека районная библиотека; **библиотека кинигэтэ** библиотечная книга.

библиотекардаа работать библиотечарем. **библиотекар** библиотечарь.

бигэ прям., перен. крепкий, прочный; **бигэ оноһуу** прочное изделие; **бигэ тыл** крепкое, нерушимое слово.

бигэргэт *побуд. от бигэргээ* утверждать, подтверждать; **уурааҕы бигэргэт** утвердить постановление.

бигэргэтилин *страд. от бигэргээ* утверждаться, подтверждаться, быть утверждённым, подтверждённым; **биһиги дьаһалбыт үөһээ тэрилтэлэринэн бигэргэтилинэ** наше распоряжение утверждено вышестоящими организациями.

бигэргээ *см.* бигэргэтилин.

бигэ-таҕа крепкий, прочный, добротный; **бигэ-таҕа остуол** крепкий стол.

бигэтик нареч. прям., перен. прочно, твёрдо, крепко; тщательно; **бигэтик игиннэр** закрепи (это) прочно; **бигэтик эрэн** твёрдо надейся.

бигээ I 1) осозать; ощущать; **рак уһун бытыктара биһир функцияны толороллор** длинные усники рака выполняют осозательную функцию; 2) шупать, прощупывать; **луохтуур ыарыһах хоруҕун бигээн көрдө** доктор пощупал пульс больного.

бигээ II качать, укачивать, убаюкивать (*ребёнка в колыбели*).

бидилгэх I вязкая почва, вязкая грязь; вязкий снег.

бидилгэх II *уст.* гибкая заострённая с обоих концов роговая лисица (*спрятанная в наживу для волков и лисиц*); **борө бидил-**

гэши хабан өллө волк проглотил спичу с даживой и сдох.

бидилгэхтээ ехать по вязкой, тонкой почве, по вязкому снегу (*на лошади*); **ат бидилгэхтнир хаара түспит** снег выпал такой, что лошадь вязнет.

бидон бидон.

би *уст.* I старший брат; **биим** мой старший брат.

би II лезвие, остриё; **быхах биитэ** лезвие ножа.

биил талия; поясница; **биилгэр** диэри до пояса; **синньигэс биил** талия; поясница.

биилкэ вилка; **биилкэнэн аһаа** есть вилкой.

бииллээх имеющий талию; с... талией; **бииллээх сон** пальто в талию.

биилэн *возвр.* от **биилээ** быть острым (*о лезвии*); **быхах биилэннэ** нож стал острым.

биилэт *побуд.* от **биилээ** отдавать точить, заострять.

биилэтэлээ *многokr.* от **биилээ** точить, заострять (*несколько инструментов*).

биилээ точить, заострять (*острый предмет*).

биилээх острый (*о лезвии*); **биилээх сүгэ** острый топор.

бинитэ 1) бинт; **биннтэнэн бэрэбээскилээ** перевязать рану бинтом, перебинтовать рану; 2) бинт || винтовой.

биир 1. один; **биир күн** один день; **биир төгүл а)** один раз; **б)** однажды; **түөрт гиммыт биирэ** одна четвертая, четверть; **аҕым гиммыт биирэ** одна восьмая, восьмьюшка; **уолбут биирэ** нашему сыну годик; **биир ылбайы сэттэтэ уоппукка дылы погов.** всё равно, что одного малыка на семь частей делить; 2. единый, одинаковый; **биир форма** единая форма; **биир санаа** единомыслие; **киннилэр таңастара биир** у них одинаковая одежда; **биир хааннар** родные, родственники (*букв.* единокровные) \diamond **биир-биэс** диэбэккэ *или* **биир-биэс** кэпсэтинтэ суох беспрекословно, без всяких разговоров; **биир тылынан эттэххэ** одним словом, короче говоря; **биир тылынан эттэххэ** ити барыта сыһа онгоуллубут короче говоря, всё это сделано небёрно; **биир үксүн** во многом, большей частью; **итэбэстэр баалара биир үксүн** итинэн **быһаарыллар** наличие недостатков во многом объясняется этим; **син биир** всё равно.

бииргэ вместе; **бииргэ барыха** пойдём вместе.

биирдэ 1) один раз, однажды; **Москваҕа биирдэ сырыттым** в Москве я был один раз; 2) однажды, как-то раз; **биирдэ маньык** буолла однажды случилось такое \diamond **биирдэ баран эттэххэ** откровенно говоря; раз на то пошло; скажем прямо; **биирдэ баран эттэххэ**, **кини хайдаҕа** да мнэхэ **син биир** откровенно говоря, мне безразлично, какой он есть; **биирдэ санаатахха** впрочём; **биирдэ санаатахха**, ол эмнэ даҕаны сөптөөх курдук впрочём, и это тоже как будто правильно.

биирдээх 1) имеющий, содержащий одну единицу *често-л.*; **биирдээх харчы** одноко-

печная монета, копейка; 2) годовалый; **биирдээх кыыс** годовалая девочка.

биирһинэн *модальное сл.* во-первых; **биирһинэн**, **үөрэбэр үчүгэй**, **иккиһинэн**, **үчүгэй общественник** во-первых, он хорошо учится, во-вторых, он хороший общественник.

биэс племя, род; **сир үрдүгэр араас биэстэр уонна норуоттар олоролор** на земле живут разные племена и народности; **көтөр кынаттаах биһиэ** племя пернатых; **биэс ууһа** род.

биһиээ размножаться, плодиться; **бу дойдуга куобах биһиэбит дойдуга** в этой местности сильно расплодился зайцы.

биитэр *см.* эбэтэр.

бил таймень.

бил 1) знать, узнавать, познавать; **распознавать**, различать; **үс омук тылын билэр** он знает три иностранных языка; **илини арбааны билбэт** он не различает, где восток, где запад; 2) чувствовать, слышать; **сыты бил** слышать запахи; 3) предвидеть; **урутууан билэ** предвидеть \diamond **билэҕин** дуо знаешь (ли), понимаешь (ли); **билэҕин дуо**, **мин онно барыхаһын оччо баҕарбаһын** ээ знаешь, мне не очень хочется туда идти.

билгэ узнавание, распознавание по приметам (*напр.* погоды); предугадывание; **оҕонньор билгэтинэн сотору «атыыр ардах» буолуохтаах** по приметам старика скоро пойдёт ливень.

билгэй 1) быть наполненным до краёв, быть переполненным; **күөл ууга билгэйбит** озеро переполнилось, вода переполнила озеро; **симиир кымыһынан билгэйбит** кожаный мех полон кумыса; 2) *перен.* груб. быть очень толстым (*обычно о женщине*).

билгэлэт *побуд.* от **билгэлээ**; **кырдыабаастарга күнү дылы билгэлэт** попросить стариков предсказать погоду.

билгэлэтэлээ *многokr.* от **билгэлээ**.

билгэлээ узнавать по приметам; предугадывать, предсказывать; предчувствовать; **курааны билгэлиилэр** предсказывают засуху.

билгэһит предсказатель по приметам, знаток примет.

били I *мест. указ.* тот, тот самый; **били киһибит ханна тийдэ?** куда же делся тот человек?

били II *модальное сл.* выражает выделение предмета, обстоятельства путём напоминания, ссылки на известное; **били хонууга кэллэбит** мы пришли на ту самую поляну; **били, мин оччоҕо барыхтаах** этим дии помнишь, я тогда должен был ехать.

билигин сейчас, теперь, ныне; **билигин эрэ көрдүм бу киһини** я только теперь увидел этого человека; **билигин кэлиэм** я сейчас приду.

билии I 1) часть суши между двумя водоёмами; 2) перехват; **икки күөл билиитэ** перехват на озере; 3) перекрёсток; **распутье**; **суол билиитэ** перекрёсток дорог.

билии II *знания, познание*; **үөрөнээччилэр билиилэрэ үрдээтэ** знания учащихся повысились.

билиилэн — узнавать, познавать; набираться знаний.

билиилээбимсий — см. билээбимсий.

билиилээх — знающий, эрудированный; хорошо подготовленный; **диринг билиилээх киһи** эрудированный человек.

билиинэ — блин; блины.

билиис — *уст.* плис || плисовый; **билиис ыстаан** плисовые штаны.

билиитэ 1) прямоугольный кусок (*напр. металла, камня*); **чугуун билиитэ** чугунная плита; 2) кухонная плита; **билиитэ оһох** кухонная печь-плита.

билиэ — *возвр.-страд.* от бил — 1) становиться известным, прославляться; **Саха сирин алмаана аан дойдуга билиинэ** алмазы Якутин стаһи известны всему миру; 2) признавать; **буруйгун билинэ** признавать свою вину ◇ **биллэн турар модальное словосочет.** как известно; разумеется, известное дело; **биллэн турар**, эн итиннэхэ сөбүлэспэкин разумеется, ты на это не согласишься; **биллэн турар, сааһын билбэтэ** известное дело, он возраст свой не знал.

билииннэххэ модальное сл. признаться; **билииннэххэ хайата да куһаҕан** признаться, и то и другое плохо.

билингги нынешний, теперешний, настоящий; **билингги киһи** современный человек; **билингги бириэмэ** теперешние времена ◇ **билингги бириэмэ гҕам.** настоящее время.

билир — зуб мудрости.

билисэ — *взаимн.* от бил — 1) знакомиться; **бу уураабы кытта билистин дуо?** ознакомился ли ты с этим постановлением?; **саҕа үлэһити кытта билистим** я познакомился с новым работником.

билитэлээ — *многokr.* от бил — 1) знать, узнавать (*многих*); **ити дьону билитэлибин** я знаю всех этих людей.

билиэн — плен; **билиэнтэн күрээһин** побег из плена.

билиэннэй — пленный, пленник || пленный. **билэт** — *в разн. знач.* билет || билетный; **партийнай билэт** партийный билет; **билэт хаассата** билетная касса; **киинэ** — **билиэт бүппүт** билеты в кино кончились. **биллиргэс** — бульткающий; **биллиргэс тыас** бульткающий звук.

биллиргэт — *побуд.* от биллиргээ; **оҕолор ууну кэһэн биллиргэттилэр** ребята шумно брели по воде.

биллиргээ — бульткать; **ити туох биллиргиирий?** что это бульткает?

биллэр — 1) *побуд.* от бил — 1; **үөрэнээччи уругун биллэрэ** заставить ученика выучить урок; 2) давать знать, сообщать (*о себе*); **баарын биллэрэ** он даст о себе знать; 3) объявлять, сообщать, извещать; **дьонгор биллэрэ** сообщить родителям; 4) *перен. разг.* проучить кого-л.; **даты** почувствовать кому-л. что-л. ◇ **атахха биллэрэ** убеждать; **бэйэбин биллэрэ** — показывать, проявить себя.

биллэр — модальное сл. выражает уверенность: **чэ бу, биллэр, кини суола ну**, это, понятно, его следы; **биллэр, миэхэ үтүөнү санаабат** известное дело, он мне добра не желает; **биллэрин курдук** как известно.

биллэрбэхтээ — *ускор.* от биллэрэ; **түргэнник биллэрбэхтээ** сообщй (об этом) быстрее.

биллэрин — объявление, извещение, сообщение; **биллэрин кэлбит** пришло извещение; **биллэрин тахсыбыт** опубликовано объявление.

биллэрник — *уст.* первая от красного угла лавка у входа в юрту.

биллэртэлээ — см. биллэртээ.

биллэртээ — *многokr.* от биллэрэ — объявлять, сообщать (*многим, всем или несколько раз*), извещать (*многих, всех или несколько раз*).

биллэх — свойк (*муж сестры жены*).

билсии — знакомство; близкие отношения с кем-л.; **бастакы билсии** первое знакомство; **кинг билсии** большие знакомства, связи.

бийярд — бильярд || бильярдный; **бийярд шара** бильярдный шар.

бийярддаа — играть в бильярд.

бийярдан — *возвр.* от бийярддаа — иметь бильярд.

бийярдас — *взаимн.* от бийярддаа.

билэ — оторочка (*на рукавицах, обуви*); обшйвка, опушка; **саһыл тыһа билэлээх үтүлүк** рукавицы с оторочкой из льсых лапок; **сукуна билэлээх этэрбэс** торбаса с суконной оторочкой.

билээлээ — оторачивать кем-л.

билээгэ — фляга.

билээбимсий — выдавать себя за знатокá, считать себя знатоком чего-л.; **билбэт аата билээбимсийэр** он ничего не знает, но выдаёт себя за знатокá.

билээбимсик — тот, кто выдаёт себя за знатокá; всезнайка.

билээччи — *и. д. л.* от бил — 1) знаток; **бэйэтин дьыалатын билээччи** знаток своего дела.

бинокль — бинокль; **аҕыс төгүл улаатыннарар** бинокль восьмикратный бинокль.

бинсээк — пнджак.

бинтиэпкэ — винтовка || винтовочный; **бинсээтэ** — эстэр бинтиэпкэ — пятизарядная винтовка; **бинтиэпкэ ботуруона** — винтовочный патрón; **бинтиэпкэ тыһа** — винтовочный вьстрел, вьстрел из винтовки.

биограф — биограф.

биографическай — биографический; **биографическай ыйынньык** — биографический справочник.

биография — биография.

биолог — биолог.

биологическай — биологический; **биологическай факультет** — биологический факультет.

биология — биология.

биомеханика — *книжн.* биомеханика.

биофизика — *книжн.* биофизика.

биохимия — *книжн.* биохимия.

биргинэх — лүтөк (*вид дикой утки*).

бирдиргэт — *побуд.* от бирдиргээ.

бирдиргээ — *звукоподр.* издавать характерный глухой звук (*напр. при протыкании толстой кожи*).

биржа — *книжн.* биржа || биржевый; **үлэ биржата** — биржа труда.

биржевик — биржевик.

биргедьин — бригадир.

биргээдэ — бригада || бригадный; **тутуу биргээдэтэ** — строительная бригада; **ком-**

мунистической үлэ биригээдэтэ бригада коммунистического труда; биригээдэ сорудада бригадное задание.

биригэбэр приговор; суут биригэбэр приговор суда.

бириинчик приди́рчивый, мелочный || приди́ра; наһаа бириинчик киһи очень приди́рчивый человек, приди́ра.

бириинчиктэн^в *возвр.* от бириинчиктээ^в быть приди́рчивым, мелочным.

бириинчиктээ^в *взаимн.* от бириинчиктээ^в приди́ряться друг к другу по мелочам.

бириинчиктээ^в 1) приди́ряться, пристава́ть по мелочам; 2) *разг.* капризничать (о ребёнке).

бириинпэ *разг.* столовый нож.

бириис приз; көһө сылдыар бириини ыл^в получить переходящий приз.

бириискэ прииск || прииско́вый; көмүс бириискэтэ золотой прииск.

бириистэн пристань; борокуот бириистэнгэ тигистэ пароход прича́лил к пристани.

бириистээх име́ющий приз; с... призом; призово́й; биһиги спортсеммыт бириистээх миэстэбэ таҕыста наш спортсмен занял призовое место.

бирикээс приказ; бирикээс толорулар приказ выполня́ется.

бирикээстэт^в *побуд.* от бирикээстээ^в.

бирикээстэтэлээ^в *многokr.* от бирикээстээ^в приказывать (*многим или много раз*).

бирикээстээ^в приказывать, отдава́ть приказ.

бирикээстээһин *и. д.* от бирикээстээ^в приказание.

бирикээсчик *уст.* приказчик.

бириээнки *уст.* перчатка.

бириһинэ брезент || брезентовый; бириһинэ сабыылаах покрытый брезентом; бириһинэ балаакка брезентовая палатка.

биричинэй причина, повод, основание.

биричинэй перочинный; биричинэй быһах перочинный нож.

бириэмийэ прэмия || премиальный; бириэмийэ фона премиальный фонд; бириэмийэ ыл^в получить премию.

бириэмэ *в разн. знач.* время; бириэмэ төһө буолаа? ко́торый час? Москва бириэмэтинэн по москóвскому времени;

байыаннай бириэмэ военное время; бириэмэ баран иһэр время идёт; бириэмэни таах ыл^в зря теря́ть время; онуоха бириэмэ наада на это ну́жно время; аасыт бириэмэ грам. прошедшее время; билинги бириэмэ грам. настоящее время; кэлэр бириэмэ грам. будущее время.

бириэмэлэн^в имéть время, находить время; бириэмэлэннэххинэ кэлэ сылдыар эс-лэ будет время, заходи́.

бириэмэлээх име́ющий время; име́ющий свободное время; күүлэйдиригэр бириэмэлээх у негó есть время для прогу́лок.

бириэмэниэй *разг.* временный; бириэмэниэй үлэ временная работа.

бирка бирка.

Бирма Бирма || бирма́нский; Бирма оохтообо бирманец; Бирма суруга бирманская письменность.

бирманец бирманец.

бирээдьинэ верёвка (*пеньковая*); бирээдьинэ быа верёвка.

бирээмэ *модальное сл. разг.* прýмо, прóсто, прýмо-таки; бирээмэ, киһини сүгүн олортоп он прýмо-таки не даёт человеку спокойно посидеть.

бирээньик прýяник || прýяничный.

бирээскэ прýжка; кур бирээскэтэ прýжка ремня́.

бис^в 1) ма́зать, нама́зывать; арыны лэппиэскэбэ бис нама́жь масло на лепёшку; 2) па́чать *чем-л.*; сонгун кыраскада биспикин ты своё пальто испа́чкал кра́ской.

биский^в си́льно намокáть, разбуха́ть (*напр. об обуви*); этэрбэһим үчүгэйдик бискийдэ мой торбасá си́льно размокла.

бискэй^в бы́ть очень пол́ным, бы́ть соли́дным; бискэйбит киһи пол́ный, соли́дный человек.

биспэх *уст.* сля́коть, мо́крый снег; биспэх күн сля́котный день.

биссектриса *мат.* биссект́риса.

биһи *см.* биһиги.

биһиги 1) *мест. личн. мы*; биһиги сарсын барабыт мы ёдем за́втра; биһигини нас;

биһигини идьэ барыг возьми́те нас с собо́й; биһиэхэ нам; к нам; биһиэхэ кэлэ сылдыг прихидите́ к нам; биһигиттэн от нас; барыта биһигиттэн бэйэбиттэн тугуруктаах всё зависи́т от нас самих;

биһигиннээчэр элбэхтэр их больше, чем нас; 2) *в знач. мест. притяж.* наш, на́ша, на́ше; биһиги дыалабыт кырдыктаах на́ше де́ло пра́вое.

биһигини *вин. п.* от биһиги 1.

биһигиттэн *исх. п.* от биһиги 1.

биһик колыбэль, лю́лька || колыбёльный; обо биһигэ дэ́тская лю́лька; биһик ырыата колыбёльная пёсня; биһикпин ыйаабыт сирим погов. это ме́стность, где я повёсил лю́льку (*т. е. местность, хорошо знако́мая с детства*).

биһикки [биһи + икки] *употр. с личн. мест. 2-го л. эн, с личн. мест. 3-го л. кини или заменяющими его словами: эн биһикки мы с тобо́й; кини биһикки мы с ним; ошонньор биһикки мы со стариком.*

биһилин^в *возвр.-страд.* от бис^в 1) ма́заться, нама́зываться, бы́ть нама́занным; 2) па́чкаться, ма́раться; бы́ть вы́мазанным, запáчканным; буорга биһилинним я испа́чкался гли́ной; сонуг биһилилбит у тебá пальто запáчкано.

биһилини *и. д.* от биһилин^в загрязнение; буорга-сыска биһилини загрязнение.

биһилэх колы́цо; пёрстень; кыһыл көмүс биһилэх золотое колы́цо; биһилэх куту-луута «колéчко» (*якутская народная игра*).

биһилэхтэн^в *возвр.* от биһилэхтээ^в имéть колы́цо, пёрстень.

биһилэхтээ^в 1) колы́цевать, околы́цовывать; көтөрдөрү биһилэхтээ^в колы́цевать птиц; 2) *перен.* пуска́ть дым колы́цами (*при курении*); бөлпүрүскэтин бурутун биһилэхтэн таһаарда он курй́л, (вы)пуска́я дым колы́цами.

биһилэхтээһин *и. д.* от биһилэхтээ^в 1 колы́цевание, околы́цовывание; көтөрдөрү биһилэхтээһин колы́цевание птиц.

биһирэм особьй, специальный; самый лучший; предпочтительный; **биһирэм ас** особьй ужин (для родственников на свадьбе).

биһирэмнээ отдавать предпочтение кому-л.; **биһиги бэйэбит биһирэмнээн кэпсэтибит** мы с ним особо поговорили (наедине, по душам).

биһирэн страд. от **биһирээ** быть одобренным, признанным, одобряться, признаваться; **эн үлэн биһирэннэ** твоя работа одобрена.

биһирэс совм.-взаимн. от **биһирээ**.

биһирэт побуд. от **биһирээ**; **эн этини дьону улаханньк биһирэттэ** твоё выступление весьма одобрено присутствующими.

биһирэтэлээ многокр. от **биһирээ** одобрять, признавать (многое или много раз); **бу онгоһуктары биһирэтэлэтим** я одобрил все эти изделия.

биһирээ одобрять, признавать; **мин эн эппиккин биһирэтим** я одобрил то, что ты сказал.

биһис взаимн. от **бис** 2 мазать, пачкать, мара́ть друг друга.

биһизэнэ мест. притяж. наш, наша, наше; **бу биһизэнэ** это наше; **биһизэнэ биһизэнин** курдук нам не везёт.

биһизэхэ дат. п. от биһиги 1.

бит примета, предзнаменование; предчувствие; **куһаҕан биккэ дылы** как дурная примета (о внезапном появлении чего-л. очень страшного, неприятного); **бит гын** не говори, а то взглядишь (букв. счита́й хорошей приметой).

битигирэс глухой и дробный (о звуке); **дьон сүүрэр тыаһа битигирэс** слышен глухой топот бегущих людей.

битигирээ стучать часто (напр. о моторе); **биться** (о сердце); **эргэ мотуор битигирин** дробно стучит старый мотор.

битигирээмэхтээ ускор. от **битигирээ** — глухо и дробно стучать (нек-рое время).

битни и. д. от битий 1) пляска на одном месте; 2) учащённый стук (сердца).

битнил фитиль; **лаампа битнилэ** фитиль лампы.

битниһит фольк. плясун.

битий 1) плясать, топчась на одном месте; 2) учащённо забыться (о сердце).

битилик 1) перепонка (плавательная); 2) лямка; **сыма битилигэ** лямка перемётной сумы.

биттэх распорка; перекладина; **тыы биттэ** распорка у ветки (небольшой лодки).

биштэкс кул. биштэкс.

бичик уст. роспись, узор.

бичиктээх имеющий узоры; с... узорами; расписной, узорчатый; **бичиктээх билларик** расписная красная лавка.

биэ кобыла || кобылий; **субай биэ** яловая кобыла; **биэ үүтэ** кобылье молоко ◊ **биэ эминийэ** малина.

биэгилээ быть в нерешительности, раздумывать; **биэгилээбэккэ үлэлээн** ис не раздумывая, а работай.

биэдэмэс ведомость; **хамнас биэдэмэһэ** ведомость на зарплату; **биэдэмэһи толор** — заполнять ведомость.

биэдэрэ ведро.

биэйэлкэ с.-х. вёялка.

биэкэй — быть очень тонким в талии; **биэкэйбит биһилээх кыыс** девушка с очень тонкой талией.

биэлсэр фельдшер || фельдшерский.

биэлсэрдээ работать фельдшером.

биэр 1) давать, отдавать; выдавать; передавать; предоставлять; **бу харчыны киһинэхэ биэр** отдай эти деньги ему; **биэрэр** или **билэр**, **ылар** или **билбэт посл.** дающая рука знает, берущая не знает (т. е. берущий скорее склонен забыть, о том, что брал, нежели дающий — о том, что дал); 2) задавать; **боппуруоста биэр** — задать вопрос; **дьиээ үлэтэ биэр** задать работу на дом; 3) выдавать замуж; **кыыстарын (эргэ) биэрбиттэр** они выдали дочь замуж; 4) в соет. с именами сущ. образует сложные гл. и выражает действие, связанное со знач. имени: **бэлэх биэр** подарить; **суол биэр** посторониться, дать дорогу; **кымныынан биэр** ударить кнутом; **аат биэр** дать имя, наречь; **мэктиэ биэр** ручаться, поручиться; **тыл биэр** предоставить слово; **тылгын биэр** дать слово, обещание, обещать; 5) в соет. с *деесп.* на «ан основного гл. выступает в роли вспомогательного гл. и означает результативность или законченность действия в пользу другого лица: **дьон арыллан биэрдиэр** люди разделились (давая дорогу); **туран биэр** уступил место; **этэн биэр** подсказать; **илдьэн биэр** передать; **түһэн биэримэ** не выдай, не подведи; не ударь лицом в грязь; 6) в соет. с *нек-рыми нареч.* выражает неожиданность и интенсивность действия: **тобулу биэр** проткнуй (с силой); **тахса биэр** выскочить вдруг (на улицу); **төлө биэр** выскочить, вылететь (напр. о пробке из бутылки) ◊ **саата уот биэрбэтэ** ружьё далó осечку.

биэрбэхтээ ускор. от **биэр** 1—3.

биэртэлээ многокр. от **биэр** 1—3.

биэрэк берег; **туруору биэрэк** крутой берег; **биэрэк устун** баран истигбит мы шли по берегу, мы шли берегом; **биэрэк кытытынааады сэппэрэк** прибрежные кусты.

биэрэннэс совм. от **биэрэннээ**.

биэрэннэт побуд. от **биэрэннээ** качать, покачивать; **остуолу биэрэннэтимэ** не качай стол.

биэрэннэтэлээ многокр. от **биэрэннээ** качать, покачивать (много раз).

биэрэннээ качаться, покачиваться, болтаться; **чаһы маятника биэрэннээн** бардачасы пошли (букв. маятник часов начал покачиваться).

биэрэннээмэхтээ ускор. от **биэрэннээ** качаться, болтаться (нек-рое время или всё быстрее и быстрее).

биэрэпис перепись; **нэһилиэнньэ биэрэпиһэ** перепись населения; **сүөһү биэрэпиһэ** перепись скота.

биэрэс I качёли.

биэрэс II пёрец.

биэрэс III: **биэрэс тэп** — бесконечно ходить между двумя пунктами (обычно без определённой цели).

биэрэстэ верста || верстовой; **биһиги дьибэтит мантан икки биэрэстэ** наш дом

отсюда за две версты, наш дом отсюда в двух верстах; **биэрэстэ** остуолбалара верстовые столбы.

биэрэстэн *возвр.-страд. от биэрэстээ* перчить (свою пищу); быть поперченным; **биэрэстэммит ас** поперченная пища.

биэрэстэ перчить, класть перец.

биэрэстээх 1) с перцем, перченный; элбэх **биэрэстээх мин** сильно перченный суп; 2) перцовый, на перце; **биэрэстээх арыгы** перцовая водка, перцовка.

бис 1. пять; **бис** **книгэ** пять книг; **бис уон** пятьдесят; **бис уон солкуобай** пятьдесят рублей; 2. пять, пятерка (*оценка*); **мин историяба биэһи ылым** по истории я получил пятерку.

бискэ шахм. пешка; **бискэнэн түс** ходить пешкой.

биэстээх 1) имеющий, содержащий пять единиц чего-л.; **биэстээх харчы** пятикопеечная монета, пятак, пятак; 2) пятилетний; **биэстээх уол** пятилетний мальчик.

биэсэлкэ вешалка; **биэсэлкэбэ ыйаа** повесить что-л. на вешалку.

биэтилэ петля (*на одежде, в вязанье*); ср. **тыгыта**.

биэтэй раскачиваться (*вися в воздухе*). **биэтэк** финиш; **биэтэккэ бастаан кэллэ** он пришёл к финишу первым; **биэтэк тахсыта биллэбэ погов.** решит выход к финишу (*соотв. цыплят по осени считают*).

биэтэнгэс *совм. от биэтэнгээ*.

биэтэнгэс качающийся; шаткий; **биэтэнгэс олох** шаткое сиденье; **биэтэнгэс олоппос** кресло-качалка.

биэтэнгэт побуд. *от биэтэнгээ* 1) качать; **тыал ыйаммыт тагаһы биэтэнгэтэр** ветер качает развешенные бельё; 2) *перен.* колебаться (*при решении какого-л. вопроса*); долго решать (*какой-л. вопрос*); **биэтэнгэппэккэ быһаар** решить не колеблясь.

биэтэнгээ *равн.-кратн. от биэтэй* 1) мерно качаться, раскачиваться; **лаампа биэтэнгенир** лампа мерно покачивается; 2) *прост.* часто ходить туда и обратно; 3) *перен.* быть нерешительным, колебаться; **биэтэнгээн быһаарбата** он поколебался и не решил (*вопроса*).

биэтэнгээбэхтээ *ускор. от биэтэнгээ*.

биэтэс подкладка || подкладочный; **сон биэтэһэ** подкладка пальто; **биэтэс тагаһа** материал для подкладки, подкладочная ткань.

биэчэр вечер (*мероприятие*); **оскуола биэчэрэ** школьный вечер; **ыччат биэчэрэ** молодежный вечер.

бланк бланк.

блиндаж воен. блиндаж.

блок I полит. блок; **коммунистар уонна партията суохтар блоктара** блок коммунистов и беспартийных.

блок II тех. в разн. знач. блок; **тимир-бетон блок** железобетонный блок; **блогунан көтөх** поднимать что-л. с помощью блока.

блокада воен. блокада || блокадный; **блокада төгүрүктээһинэ** блокадное кольцо.

блокадалаа блокировать, осаждать; **хуораты блокадалаа** блокировать город.

блокнот блокнот; **агитатор блокнота** блок-

нот агитатора; **блокноккар сурун** записать себе в блокнот.

блоктаа *спорт.* блокировать (*при игре в волейбол, баскетбол*).

блоктааһын *и. д. от блоктаа* спорт. блокирование, блокировка.

блюминг. **блуминг.** **боб** *бот.* боб || бобовый.

бобовай бот. книжн. бобовый; **бобовай үүнээйилэр** или **бобовайдар** бобовые.

бобоочу *и. д. л. от боп* тот, кто запрещает, воспрещает; **оҕолор уулуссаба оонньууларын бобоочулар** детям запрещается (обычно) играть на улице (*на её проезжей части*).

бобулу *страд. от боп* быть запрещённым, воспрещённым, запрещаться, воспрещаться; (**манна**) **кирэр бобулар** вход воспрещён.

бобуонньук *уст.* повойник.

бобуонньуктуу *нареч.* в виде повойника (*завязать*).

бобуоска *уст.* повозка.

бобу *и. д. от боп* запрет, воспрещение; **кытаанах бобуу** строгий запрет.

бобуулаах запрещённый, воспрещённый; **запрётный; бобуулаах зона** запретная зона; **манна табах тардар бобуулаах** здесь курить запрещено.

бобурускай; бобурускай от богородская трава.

бодон *уст.* болёзненный, слабый; **бодон буола сылдыбын** я недомогаю, я приболел.

бодорус *знаться, водиться; общаться.*

бодоруһу *и. д. от бодорус* общение; **тыл — бодоруһуу** средства языка — средство общения.

бодурус подноё; **бодуруска** **ууран аҕал** принести что-л. на подноё.

бодуустаа беспокоить кого-л., надоедать кому-л., приставать к кому-л.

бодууастас беспокоиться, заботиться о ком-л., возиться с кем-л.; **мээһ бодууастаһыма** зря не возись.

бодууастаһы *и. д. от бодууастас* возня, суета, хлопоты; **үлэбин бодууастаһы бөҕөнөн бүтүрдүм** свою работу я закончил после долгой возни.

боёк боёк (*ружья*).

бойбой *образн.* быть, казаться маленьким, толстеньким и пухленьким; **бойбойон үчүгэй да оҕо** какой пухленький хорошенький ребёнок!

бойкот бойкот; **бойкоту биллэр** объявить бойкот.

бойкоттаа бойкотировать.

бойкоттааһын *и. д. от бойкоттаа* бойкотирование.

бойбуой *в разн. знач.* боевой; **бойбуой** **сорууда боевое задание; бойбуой** **ботуруон** боевой патрон; **бойбуой түрүбүөгэ** боевая трювага.

бойом шедрый; **бойом илиилээх** шедрая рука.

боккуоп подкова.

боккуоптаа подковывать; **аты боккуоптаа** подковать лошадь.

боккуоптаах подкованный; **боккуоптаах ат** подкованная лошадь.

бокс бокс; **боксада** күрэхтэһини соревнованиэ по боксу.

боксалас боксировать; **бүгүн күүстээх утарылаааччыны кытта боксаластым** сөгөднэ я боксировал с сильным противником.

боксёр боксёр || боксёрский; **маннайгы разрядтаах боксёр** боксёр первого разряда; **боксёр бэрчээккитэ** боксёрские перчатки.

боксит *книжн.* боксит.

бокуй гнүт(ся), сгнбать(ся); **бокуйан сыт** лежать согнув ноги.

бокук; **бокук гын** *однокр.* согнуть ноги в колёнях.

бокулуон *уст.* поклон; **бокулуон биэр** отвёснть поклон, поклониться.

бокулуоннаа 1) *уст.* кланяться; 2) *перен.* униженно просить кого-л., унижаться перед кем-л.

бокуой свободное время; **перерыв, передышка; бокуойум суох** у меня нет времени.

бокуойдаа давать передышку, перерыв; **бокуойдаах** имеющий свободное время;

имеющий передышку, перерыв; **бокуойдаах күммэр** в свободное время я...; **бокуойдаах**

буолаагына если у него есть свободное время; **бокуойа суох** а) нет (свободного) времени; б) без передышки, непрерывно

(*напр. делат что-л.*).

бокуойдан иметь свободное время; иметь передышку, перерыв; **төрүт бокуойдаммаппын** у меня совсем нет свободного времени, мне дохнуть некогда.

бокуонньук покойник.

бокуонньуктаа *разг.* умирать.

бокуркай согнутый, кривой; **бокуркай мас** кривое дерево.

бокут *побуд.* от **бокуй** гнбать (ноги).

болбука кедровый стланик.

болбуот I *уст.* подводная повинность (*к-рию по очереди несли жители наслега*).

болбуот II *уст.* комнатная обувь; **болбуот этэрбэс** комнатные торбасы.

болгар болгарин || болгарский; **болгардар** болгары; **болгар дьахтара** (или **кыһа**) болгарка; **болгар тыла** болгарский язык.

болгуо I железная болванка.

болгуо II: **болгуо тагас** узкая неудобная одежда.

болгомто внимание; **бу боппуруска улахан болгомто урууллара наада** на этот вопрос нужно обратить большое внимание.

болгомтолоох внимательный; **болгомтолоох оьо** внимательный ребёнок; **болгомтоо суох сныһаннас** относиться невнимательно к кому-чему-л.

болдьоо *страд.* от **болдьоо** устанавливаться, указываться, быть установленным, указанным (*о сроке, времени, месте*); **болдьооммут** кэм установленное время.

болдьоо устанавливать, указывать (*срок, время, место*); **болдьообут** кэм установленное время, указанный срок ◇ **болдьуур** *киэп грам.* условное наклонение.

болдьос *совм.-взаимн.* от **болдьоо** условиться, договориться (*о сроке, времени, месте*); **көрсөргө болдьоспут сирбит** место, где мы условились встретиться.

болдьот *побуд.* от **болдьоо**; **хаһан көрсөргө болдьотобун?** когда ты предлагаешь встретиться?

болдьох условленный, назначенный (*о сроке, времени, месте*) ◇ **болдьох салаа** эти *грам.* условное придаточное предложение.

болдьохтоох обусловленный (*сроком, временем, местом*); назначенный; **болдьохтоох** кэм назначенное время; **болдьохтоох кэмигэр кэлибэ** он придёт к условленному времени;

болдьохтоох сирбитигэр түүн кэлибит к условленному месту мы добрались (только) ночью ◇ **өлүү болдьохтоох** к несчастью.

болобууска лесы (*строительные*).

боломуочуа полномочие; **олохтоох советтар боломуочуйалара** полномочия местных советов.

боломуочунай уполномоченный; **райком боломуочунайа** уполномоченный райкома.

боломуочунайдаа быть уполномоченным; **ыһыга боломуочунайдаатым** я был уполномоченным по сёву.

boloорхой 1) пёсельный; тёмно-серый; **boloорхой күрүг тыһаҕас** тёмно-бурый телёнок; 2) мутный; **boloорхой дьүһүннээх** уу мутная вода.

болот *уст.* меч (*обоюдострый*).

болотуна полотно || полотняный; **үрүг болотуна** белое полотно; **болотуна соттор** полотняное полотёнце.

болтой *образн.* 1) иметь небольшое лицо с толстыми выступающими щеками; 2) быть большим, толстым и округлым; **болтойбут** хамсаалах у него очень большая трубка;

болтойбут сутуруктаах у него огромные кулачки.

болтуо пальто (*короткое*); полупальто.

болуот плот; **болуотунан уһун** плавать на плоту.

болуоттаа сплавлять в плотях (*лес*); **бийыл сайын элбэх маһы болуоттаатыбыт** нынешним летом мы сплавили много леса.

болуоттааһын и. д. от болуоттаа сплав (*леса*) в плотях.

болуоттан *возвр.-страд.* от **болуоттаа** 1) сплавляться, быть сплавленным; **болуоттаммыт** мас лес, сплавленный в плотях;

2) брать плот; плыть на плоту; **өрүһү туоруурга болуоттананым** я взял плот, чтобы переплыть через реку.

болуоттас *совм.* от **болуоттаа**.

болуотунньук плётник || плётничий; **болуотунньуктар биригээдэлэрэ** бригада плётников.

болчой 1) выступать, вскакивать — о шишке; 2) *перен. прост.* смотреть выпученными глазами.

болчот *побуд.* от **болчой**.

болчок шишка, желвак.

большевик большевик.

большевисткай *книжн.* большевистский.

бомба бомба; **водороднай бомба** водородная бомба; **бомба эстинтэ** взрыв бомбы.

бомбалаа бомбить.

бомбалааһын и. д. от бомбалаа бомбёжка; **бомбалааһын кэмигэр** во время бомбёжки.

бомбардировщик бомбардировщик; **ыарахан бомбардировщик** тяжёлый бомбардировщик.

бомбовоз *книжн.* бомбовоз.

боолдох войлок || войлочный; **боолдох тэлэх** войлочный потник.

боотуу изгородь (из поставленных крестовидно кольев, на к-рые кладутся поперечные жерди).

боотур *уст.* 1. доблестный, мужественный; сильный; *ср.* баатыр; 2. воин (прошедший специальную военную выучку).

боотурзаа 1) ошестиваться, осканливаться; быть агрессивно настроенным, оказывать сопротивление (о собаке, хищниках); **бу ыт кишиэхэ боотургуур** эта собака рычит и готова броситься на человека; 2) *перен. разг.* держать себя вызывающе; напирать на драку.

боотурзат *побуд. от боотурзаа*; **ыты боотурзатыма** не дразни собаку.

боочой 1) связывать, завязывать что-л. (плохо, неумело); 2) *перен.* делать что-л. кое-как, неумело; **суруян боочойдум** я написал кое-как.

боп пресекать что-л., препятствовать, мешать чему-л., задерживать что-л.; **үрэгди боп** перегородить реку; **хаан тахсарын боп** остановить кровотечение; **уоран бултааны боп** пресечь браконежество.

бопнорук подруга, перехватывающая выюк.

бопнуолдыа подпóлье, подвёл.

бопнурус вопрос; **бопнурус баар дуо?** *разг.* вопросы есть?; **көрүллэр бопнурусстар** повестка дня; **бопнуруоһу көтөх** поднимать вопрос; **ити бопнурус быһаарыллыбыта өр буолла** этот вопрос давно решён.

бопнууда 1. *уст.* полпуда; **бопнууда хортуопнуу** полпуда картофеля; 2. *шутл.* много; **буруйа бопнууда буолла** он очень виноват (*букв.* у него проступков полпуда).

бор неразборчивый (*напр. в еде*); **бор ат** лошадь, питающаяся чем попало.

борбуй подколенки \diamond **борбуйун көтөһөн эрэр** *прям., перен.* он начинает вставать на ноги; **борбуйун көтөх** возмужать, физически окрепнуть.

борбуйдаа хватать за ноги сзади; **бу ыт кишини борбуйдаһа сылдыар** эта собака хватяет за ноги сзади.

борбуйдас 1) *совм.-взаимн. от борбуйдаа*; 2) *перен. разг. неодобр.* лезть, приставать к кому-л., нападать на кого-л. (*обычно о слабом — на сильного*); **эн баҕас борбуйдаһыма ты-то хоть не лезь**; ты бы уже не лез.

бордуобай бордовый; **бордуобай дьүһүннээх таҕас** бордовая ткань, ткань бордового цвета.

бордуонньук *уст.* подбóнник.

бордурзаа *разд.-кратн.* издавать отрывистые хриплые звуки; **кыһыран бордурзаата рассердившись**, он стал хрипло ругаться.

бордурзат громко хлебать (*напр. кашу, естой суп*).

бордууһуна фёрточка; отдушина.

боржоми боржомы (*эмтээх минеральная уу*).

борнай: борная кислота борная кислота; **боробулуоха** проволока || проволочный; **синнигас боробулуоха** тонкая проволока; **туһах боробулуохата** проволока для пёти

(*орудия лова зайцев*); **боробулуоха** **буом** проволочное заграждение.

боробуой пробой замка.

борогуон проездные деньги; плата за проезд.

борогуул прогул.

борогууллаа прогуливать, совершать прогул; пропускать (*напр. урок*); **хаһан да борогууллаабат** он никогда не прогуливает.

борогууллааһын *и. д. от борогууллаа* прогул; **борогууллааһыны утары охсуһуу** борьба с прогулами.

борогууллаһ *страд. от борогууллаа*; элбэх үлэ күнэ борогууллаһа пропущено много рабочих дней.

борогуулсук прогульщик.

бороһодуй *разг.* 1) крепнуть; возмужать; **кини бороһодуйбут** он возмужал; 2) становиться негибким, малоподвижным; **илиним бороһодуйбут** пальцы у меня стали негибкими.

бороһой жёсткий, грубый; **бороһой быа** жёсткая верёвка.

бороһуй твердеть, засыхать (*о кожанои верёвке*).

бородууксуя продукция; **сыллаады бородууксуя** годовая продукция; **бородууксуя бэйэһэ турар сыаната** себестоимость продукции.

бородуукта *разг.* продукты || продуктóвый; **сибизнэй бородуукта** свежие продукты; **бородуукта маҕаһына** продуктовой магазин.

борокуот парохód; **борокуотунан** кэллим я прибыл на парохóде.

боролуй *прям., перен.* темнеть, мутнеть, тускнеть; **бу күөл ууга боролуйбут** вода в этом озере помутнела; **кыһыран боролуйа түстэ** рассердившись, он потемнел лицом.

боролхой серый, тусклый; **боролхой дьүһүннээх таҕас** материал тусклого серого цвета.

боромньу борона.

боромньулаа боронить; **бааһынаны боромньулаа** боронить пашню.

боромньулааһын *и. д. от боромньулаа* боронование; **күһүннү лаары боромньулаһын** боронование яби.

борон темно-серый; **борон куобах** темно-серый заяц.

боронсуй сереть, становиться темно-серым; **сааскы куобах боронсуйан эрэр** к весне заяц становится серым.

борооску телёнок (*после четырёх-пяти месяцев*).

борооскутуй *см. бороохтуй*.

бороохтуй 1) крепнуть, подрастать (*о телёнке*); **бороохтуйбут торбос** подросший телёнок; 2) *перен. шутл.* подрастать (*о ребёнке*).

боростуой I *в разн. знач.* простой; **боростуой чыһыһалалар мат.** простые чёсла; **боростуой былаачыйа** простое платье; **боростуой таҕас** простой материал; **боростуой киһи** простой человек.

боростуой II *разг.* вынужденное бездействие, простой; **боростуойу төлөө** платить за простой.

боросуонак разг. поросёнок || поросычий; **боросуонак часкыра** поросычий визг.

бороһуок порошок || порошкóвый; **тиис суунар бороһуок** зубной порошок; **бороһуок үүт** порошковое молоко; **бороһуок курдук мэйи** растереть что-л. в порошок.

боротокуол протокол; **мунньах боротокуола** протокол собрания.

боротокуолаа протоколировать, составлять протокол; оформлять протоколом; **мунньабы боротокуолаа** оформить собрание протоколом.

боротокуолаа *страд.* от **боротокуолаа** — составляться, быть составленным — о протоколе; оформляться, быть оформленным протоколом.

боротокуолат *побуд.* от **боротокуолаа**. **боротуоха** проток, протóка.

борохуолка разг. толкучка, барахолка; **борохуолка баһаара** толкучка, барахолка.

борт книжн. борт; самолёт **бордугар** на борту самолёта.

бортмеханик бортмеханик.

бортовой разг. бортовой; **бортовой массына** бортовая машина, грузовая машина.

бортради́ст бортради́ст.

бортнуой портной.

бортнуойдаа 1) быть, работать портным, портничьей; 2) *разг.* портничить, кроить и шить (*не имея специальности портного*); **тугу бортнуойдаатын?** что ты шьешь?

борук см. барык.

борук-сорук сүмерки; **биһиги киһэ** борук-сорукка кэлибит мы приехали вечером, в сумерках.

боруллоо орлан-белохвост.

борунуй ранние сумерки; **борунуй буола** наступили ранние сумерки.

боруоба разг. проба; **ас боруобатын устуу** снятие пробы с блюд; **боруобаҕа манник онорухха** давайте сделаем так для пробы, давайте попробуем так.

боруобалаа пробовать, испытывать, проверять; **сага сааны боруобалаатыбыт** мы испытали новое ружьё.

боруобалаамахтаа *ускор.* от **боруобалаа**.

боруобалааһын и. д. от **боруобалаа** — проба, испытание; **сага мотоцикы боруобалааһын** испытание нового мотоцикла.

боруобалаах имеющий пробу; с... пробой; **прóбный; боруобалаах кыһыл көмүс** ытарҕа сэрҕи из пробного золота.

боруобалан *возер.-страд.* от **боруобалаа** — пробовать, испытывать, проверять (себя); быть испробованным, испытанным, проверенным, пробоваться, испытываться, проверяться; **тустууга боруобаланан көр эрэ** попробуй-ка ты бороться; **бу массына Саха сирингэр боруобаланна** эта машина испытана в Якутии.

боруобалас *совм.-взаимн.* от **боруобалаа**; **уолаттар күүстэрин боруобаластылар** юноши проверяли свои силы друг на друге.

боруобалат *побуд.* от **боруобалаа** — давать на пробу, давать пробовать.

боруобалаталаа *многokr.* от **боруобалаа** — пробовать, испытывать, проверять (*многих, многое или много раз*); **бу астары боруобалаталаан көр** попробуй все эти блюда.

боруода порода || порóдистый; **сага боруода** новая порода; **боруода обус** порóдистый бык.

боруок I порóг; **мин боруокпун атыллаама** не переступай моего порога; больше ко мне не ходи.

боруок II порóк, недостаток.

боруоктаа придира́ться, пристава́ть; **кыраны боруоктаама** не придирайся по пустякам.

боруоктас *взаимн.* от **боруоктаа**; **кыраттан боруоктаһымаҥ** не собьётесь по пустякам.

боруонса бронза || бронзо́вый; **боруонса медаль** бронзовая медаль.

боруонка воронка.

боруонпус про́пуск; **боруоппуһунан киири** вход по пропускам.

боруор смерка́ться, темне́ть; **халлаан боруоран барда** небо начало темнеть; стало смеркаться.

боруоска уст. нюхательный табак.

боруоскалаа *уст.* нюхать (нюхательный) табак.

боруоскаһыт уст. нюхальщик табакá.

боруоста I *модальное сл. разг.* просто, прóсто-напросто; **үлэни боруоста тохпун** он просто развалил работу; **боруоста сүрүвэлдьиэр** он просто-напросто ленился.

боруоста II разг. совсем, никак; **боруоста саатамат** никак нельзя.

боруостаа 1) расплáчиваться, рассчитываться; **иэстэрин боруостаабыт** он расплатился с долгами; 2) мстить кому-л., рассчитываться с кем-л.; **иэһин боруостаабыт** он ему отомстил, он с ним рассчитался.

боруостас *совм.-взаимн.* от **боруостаа**; **эн биһикки боруостастыбыт** мы квиты.

боруостат *побуд.* от **боруостаа** — отыгрываться (*напр. в карты*); **сүүйтэрибинн боруостаттым** я отыгрался.

боруота спорт. ворота; **боруотаҕа тур** стоять в воротах.

בורурҕаа 1) становиться неразборчивым (*в еде*); 2) привыкать к чему-л.; **кини манна олорорун бурурҕаата** он здесь обжился.

боруу хвост.

борчугунаа сильно храпéть.

борщ борщ.

босоножка босоно́жка; босоно́жки.

бостон бостóн || бостóновый; **бостон көстүүм** бостоновый костюм.

босторуунка пострóмки.

бостуой I *модальное сл. выражает предупреждение, угрозу* ну погоди; а то; **бостуой, аҕаар этизм!** ну погоди, отцу скажу!

бостуой II нареч. напрáсно, зря; **пóпусту; бостуой сырыттым** я ходил зря; **бостуой көрдөрөммүн ох**, зря я показal ему (это).

бостуук пастух (*пасущий коров, лошадей и оленей*) || пасту́ший, пасту́шеский; **таба бостууга олэний пастух; бостуук кымньыта** пастуший кнут; *ср.* чабан.

бостууктаа 1) быть, работать пастухом; 2) пасты, охранять скот; **бу сүөһүлэри ким бостууктурууй?** кто пасёт это стадо?

бостууктас *совм.* от **бостууктаа**.

бостууктат *побуд.* от **бостууктаа**.

босуол межд. бран. пошёл вон, пошёл прощ.

босхо 1) непривязанный; незакреплённый; свободный || свободно; **босхо сүөһү** скот на свободе; **обуһун босхо сылдьар** твой охк ходит свободно (*не привязан*); **босхо бар** освобождаться; отвязываться (*от привязи*); **ыт босхо барбыт** собака отвязалась; **гайка босхо барбыт** гайка разболталась; 2) бесплатный, даровой || бесплатно, даром; **босхону эрэ үрдүнэн** очень дёшево, за бесценок (*букв. чуть выше, чем бесплатно*); **маны барытын босхо биэрэр** всё это он отдаёт даром.

босхолоһ *возвр.-страд. от босхолооһ* освобождаться; быть освобождённым; **мин дьуһурустубаттан босхолоһунум** я освобождён от дежурства; **куорат өстөөхтөрүн босхолоһо** город освобождён от неприятеля.

босхолоһуу и. д. от босхолоһ освобождение.

босхолооһ 1) высвобождать, освобождать; отпускатъ на волю, давать свободу; **минилэрин босхолоору мөхсөн көрөр** он пытается высвободить руки; **ыты босхолооһ** отвязать собаку; 2) ослаблять (*напр. завязку*); **баайытын босхолоһ биэр** (слегка) ослабить верёвку.

босхолоомохтооһ *ускор. от босхолооһ*.

босхолоһун и. д. от босхолооһ 1) освобождение; **үлэттэн босхолоһун** освобождение от работы; **батталан босхолоһун** освобождение от гнёта, угнетения.

босхолоһ *совм. от босхолооһ*.

босхолоһ *побуд. от босхолооһ*.

босхолоһоһ *многокр. от босхолооһ*.

босхон паралитик || парализованный.

боһомо уст. крупный рогатый скот и лошади; **тобус боһомону азалбыт** он привёл девять голов крупного скота.

боһуон 1) фасон, покрой; 2) облик; **сирайин боһуона бэрт нарын** черты лица у неё очень нежные.

ботаник ботаник.

ботаника ботаника.

ботанической ботанический; **ботанической сад** ботанический сад.

бото потник из сена; *ср. буутай* ◇ **бото** болдых установленный срок.

ботугурааһ шептать, бормотать; ворчать; **кини тугу эрэ ботугураата** он что-то про-бормотал.

ботугураамахтааһ *ускор. от ботугурааһ* шептать, бормотать (*быстро или нек-рое время*).

ботугураһ *взаимн. от ботугурааһ* шептаться, разговаривать шёпотом с кем-л.; **тугу ботугураһаһыт?** о чём шепчетесь? **ботугураһахтааһ** *ускор. от ботугурааһ* шептаться, разговаривать тихо с кем-л. (*быстро или нек-рое время*); **кинилэр тугу эрэ ботугураһахтаатылар** они говорили о чём-то быстрым шёпотом.

ботуонка *уст.* котомка, сумка.

ботуоска седельная подушка; **ыгыыр ботуоската** седельная подушка.

ботуруон патрон; гильза; **ботуруонум бүттэ** у меня кончились патроны.

ботуруоннаах 1) имеющий патрон, с...

патронами; **ботуруоннаах батарантаас** патронташ с патронами; 2) заряженный; **ботуруоннаах саа** заряженное ружьё.

ботуччу *нареч.* зажиточно || зажиточный; **ботуччу** *мал* зажиточные люди; **ботуччу аһатар киһи** хлебосольный человек, хлебосол (*букв. человек, который кормит вдвоём*); **ботуччу биэр** давать чего-л. много, в большом количестве ◇ **ботуччу хамнас** *разг.* большая зарплата.

бохсуу накладывание жгутá, перетягивание (*с целью остановить кровотечение*).

боцман боцман || боцманский.

боцманнааһ быть, служить боцманом.

боцоох мелкий карась.

бочугурааһ щебетать, свистеть.

бочугураһ рябчик.

бочуонак бочонок.

бочуот почёт, уважение; **ыалдыты улахан бочуотунан көрүстүлэр** гостя встретили с большим почётом; **бочуот дуоската** доска почёта; «**Бочуот Знага**» орден орден «Знак Почёта».

бочуоттаах почётный; **бочуоттаах аат** почётное звание.

бочуотунай почётный, уважаемый ◇ **бочуотунай грамота** почётная грамота.

бочум 1) серьёзность, толковость, деловитость || серьёзный, толковый, деловой, деловитый; **бочум уол** рассудительный, серьёзный парень; 2) солидность || солидный; **бочум бэлэх** солидный подарок.

бочумнаах серьёзный, толковый, деловой, деловитый; **бочумнаах кэпсэтии тахсыбата** серьёзного разговора не получилось.

боччумур быть серьёзным, толковым, деловым, деловитым; **уол балачча улааппыт уонна саһата-инэтэ боччумурбут** мальчик заметно подрос и стал более серьёзным.

бойр *ист.* боярин || боярский; **бойрдар** бояре; **бойрдар думалара** боярская дума.

бөбө 1. крепкий; **бөбө таһас** крепкая ткань; **бөбө киһи** а) сильный человек; б) стойкий, непоколебимый человек; **бөбө эйэ** нерушимый мир; 2. *частичка* 1) *усул.*: ас **бөбө бэлэмнэммит** приготовлено много кушанья; **киһи бөбө кэлбит** собралось множество людей; **киһи бөбө эбиккин** оказывается, ты ужасный человек; **үөрүү бөбө** большая радость; **ханы бөбөнү түһэрдэ** он криком кричал; **эрэй бөбөнөн ажалым** я с большим трудом принёс (это); 2) *модальная, выражает* а) *отрицательную оценку, пренебрежение, отвращение* ну и; **дэ, кавалер бөбө!** ну и кавалер!; **сүөһү бөбө дии!** ну и скотина!; б) *готовность, согласие*: **биэрдэхтэринэ, ылан бөбө** если дадут, я возьму с удовольствием; **барсан бөбө** я охотно пойду с вами.

бөбөмсүй считать себя крепким, сильным (*физически*).

бөбөргөөһ становиться крепким; **өрөмүөн кэнииттэн күргэ бөбөргөөбүт** после ремонта мост стал прочным; **киһи балаһаанньата бөбөргөөтө** его положение укрепилось.

бөбөргөһ *взаимн. от бөбөргөөһ*.

бөбөргөт 1) крепить, укреплять; **муоста баһаналарын бөбөргөт** укрепить устои моста; 2) *перен.* подтверждать, утвер-

ждать; эппит тылган бөбөргөт² подтвердитъ сказанное; 3) *перен.* ободрять; **санаатын бөбөргөт²** ободрить кого-л., поднять настроение кому-л.

бөбөргөтүү и. д. от бөбөргөт² I укрепление; **колхозтары специалисттарынан бөбөргөтүү** укрепление колхозов кадрами специалистов.

бөбөс борец; силач; **бөбөстөр туһуннулар** борцы схватились.

бөбөтүй² см. бөбөргөт².

бөбөтүк нареч. крепко, сильно, прочно; **бөбөтүк оңор²** сделать что-л. прочно; **тоһобону бөбөтүк саай²** крепко забить гвоздь; **быаны бөбөтүк баай²** крепко завязать верёвку.

бөбөх I браслет; **кыһыл көмүс бөбөх** золотой браслет.

бөбөх II 1) сытый, довольный; **бөбөх киһи** сытый человек; 2) сытный; **бөбөх ас** сытная пища; 3) *перен.* уверенный; **кыайыхапыт дьэн бөбөхлүн** я уверен, что мы победим.

бөбөхсүй² 1) чувствовать сытость, довольство; 2) *перен.* становиться увереннее, держаться увереннее; **наһаа айманьма, бөбөхсүй** слайшком не горюй, крепись.

бөбүөр² стыннуть, застывать, коченеть; **илиним бөбүөрдэ** у меня руки заоченели.

бөбүөнүн² делать что-л. медленно, через силу (*напр. при болезни или на морозе*).

бөбүр² содержать сор, мусор, отбросы; **дыңэ бөбүрбүт** в доме насорено.

бөбүрт² побуд. от бөбүр² сорить, мусорить.

бөдөн I крупный, большой; **бөдөн хортуппуй** крупный картофель; **бөдөн кумах** крупный песок; 2) большой, рослый; **бөдөн киһи** рослый человек.

бөдөннүк нареч. крупно; **бөдөннүк сүрүй** пиши крупно; **маһы бөдөннүк хайыт²** колоть дрова крупно, большими поленьями.

бөдүргэй I жирная часть грудинки.

бөдүргэй II безлесный, голый мыс (*образный излучинной реки*).

бөкөй² нагибаться, наклоняться, сгибаться (*о низкорослом человеке*); ср. бөкчөй² I.

бөкүнүй² образн. катиться шариком, катиться колобком (*напр. о маленькой толстой собачонке, зайце*); **бөкүнүйэ-бөкүнүйэ** бүүр сыата баар үһү *загадка* катится-катится жиром от почки (*куобах* зайца).

бөкүнүк шарообразный, шаровидный, округлый; **бөкүнүк тонг сьа** сало, замёрзшее в форме шара.

бөкчөгөр горбатый || горб; **бөкчөгөр киһи** горбатый человек; **тэбизн бөкчөгөрө** горб верблюда, верблюжий горб.

бөкчөгөрдөөх имеющий горб; с... горбон; *горбый; **икки бөкчөгөрдөөх тэбизн** двугорбый верблюд; **бөкчөгөрдөөх киһи** горбатый человек, горбун.

бөкчөй² 1) нагибаться, наклоняться, сгибаться; ср. бөкөй²; 2) горбиться, сутулиться; **обонньор кырдыан бөкчөйбүт** старик от старости сгорбился.

бөлкөй небольшой участок, островок густой растительности; рошица; **бөлкөй үөт** ивовая рошица; ср. ары I, 2.

бөлөбөлөө² группировать, собирать кого-л. в одном месте, скучивать; **сылгалары бөлөбөлөө²** согнать лошадей в одно место.

бөлөнөх простокваша, кислое молоко.

бөлөнүй² закисать, заквашиваться; **үүт бөлөнүйбүт** молоко закисло.

бөлөнүт² побуд. от бөлөнүй² заквашивать (*молочные продукты*).

бөлөх I группа; **биһигини үс бөлөх оңорон үлэлэттилар** нас поставили работать, разделив на три группы; 2) стадо (*скота*); стая (*птиц*).

бөлөхтөө² 1) группировать; собирать в кучу; **сүөһүлэрбитин нэһинилэ бөлөхтөөтүбүт** мы с большим трудом собрали наш скот; 2) бить, стрелять кучно; **бу саа бөлөхтүүр** это ружье бьёт кучно.

бөлөччү нареч. выпукло, навькате; **бөлөччү көрбүт** харахтаах с глазами навькат.

бөлүбүс² см. бөлүөхсүс².

бөлүөстүгэс картавый, косноязычный, невнятно говорющий; **бөлүөстүгэс сангалаах оҕо** косноязычный ребёнок (*с дефектом речи*).

бөлүөх: бөлүөх хаан сгусток крови.

бөлүөх² 1) скучиваться, скапливаться (*напр. о скоте, рыбе*); толпиться (*о людях*); **сүөһү барыта күлүккэ бөлүөхпүт** весь скот скучился в тени; 2) свёртываться, сгущаться (*напр. о крови*); **бөлүөхпүт** хаан свернувшаяся кровь.

бөлүөхсүс² совм. от бөлүөх² I; **болуоссакка дьон бөбө бөлүөхсүбүт** на площади столпилось множество людей.

бөлүөхсүү и. д. от бөлүөхсүс² скучивание, скопление (*напр. скота, людей*).

бөлүүн этой ночью, минувшей ночью; **бөлүүн хаар түспүт** ночью выпал снег.

бөлүүнүү ночной; **бөлүүнүү түүлүм өйбүттэн-санаабыттан араһсыбат** ночной сон не выходит у меня из головы.

бөөдөрүй² образн. тяжёло, грузно бежать (*о старом человеке*).

бөппүрүөк грубый и упрямый; **бөппүрүөк киһи** грубый и упрямый человек.

бөппүрүөктэс взаимн. от бөппүрүөктээ; **бөппүрүөктэһэн тыл тыларыгар кири-сизитилэр** они оба заупрямились и не нашли общего языка.

бөппүрүөктэтэлээ² многокр. от бөппүрүөктээ².

бөппүрүөктээ² грубо перечеить; **убайдаргар бөппүрүөктээм** не груби и не перече свойим старшим братьям.

бөппүрүөскэ папироса, *прост.*, *цигарка* || папиросный; **биир хаа бөппүрүөскэ** пачка папирос; **бөппүрүөскэ кумааьыта** папиросная бумага; **бөппүрүөскэ эрин²** скрутить *цигарку*.

бөппүрүөскэлээх имеющий папиросу, *цигарку*; с... папиросой, с... *цигаркой*; **курайыч папиросу, *цигарку*; айаьар бөппүрүөскэлээх** с папиросой в зубах.

бөрө волк || волчий; **сур бөрө** серый волк; **тыһы (или ийэ) бөрө** волчица; **бөрө оҕото** волчонок; **бөрө тиринтэ** волчья шкура; **бөрө саьыннаах** волчья доха.

бөрөлөө² охотиться на волков.

бөрөлөөх 1) имеющий волков; с... волками; **бөрөлөөх** тѳа лес, где водятся волки; 2) добывший, убивший волка; **адам биир бөрөлөөх** мой отец пришёл с одним волком (*добытым на охоте*).

бөрөлөс совм. от **бөрөлөөс**; кадровой булчуттары кытта бөрөлөнөн, икки бөрөнү слердум я вместе с кадровыми охотниками охотился на волков и убил двух.

бөрөлүү прям., перен. по-волчьи || волчий; **бөрөлүү** улуй² выть по-волчьи; **бөрөлүү** майгы волчий нрав.

бөрөө 1) прям., перен. соединять, смешивать; **суогу-баары бөрөөн**, арааны кэпсэбитэ он рассказывал, перемешивая былё с небылцами; 2) заворачивать, закутывать, кутать; **оёну суорданынан бөрөө** закутать ребёнка в одеяло; 3) заканчивать что-л. кое-как; **хайдах эмэ бөрөөн үлэбин бүтүрдэрбин** надо бы мне как-нибудь закончить свою работу, надо бы мне закруглиться.

бөрөтүй становиться волком; **ыт бөрөнү кытта сырыттагына бөрөтүйэр** собака, находясь с волком, становится волком.

бөрүөк вершок.

бөрүкү употр. в отриц. ф. и отриц. оборотах хорóший, сносный; **бөрүкү танас буолбатах** неважная одежда.

бөрүкүлээх см. **бөрүкү**; **дүүһүнүнэн бөрүкүтэ** суох на вид он невзрачен.

бөрүө перо; **бөрүөнэн суруй** писать пером.

бөрүөк пирог; **балыктаах бөрүөк** пирог с рыбой.

бөскөй образн. быть, казаться толстым, тучным, пузатым; **остуол анныгар хара ыт бөскөйө** сытар под столом лежат толстая чёрная собака.

бөстүөн пистон.

бөстүөннээ давать осечку; **саам бөстүөннээтэ** моё ружьё дало осечку.

бөстүөнк уст. старинный пистонный дробовик.

бөһүй 1) начинать застывать, замерзать (обычно о нек-рых продуктах); **сыа бөһүй** йэн барда жир начал замерзать; 2) оттаивать, отходить; **эт бөһүйэн ирэр** мясо оттаивает и становится мягким; **хаар бөһүйбүт** снег подтаял.

бөһүөлэк посёлок || поселковый; **рабочай бөһүөлэк** рабочий посёлок; **бөһүөлэк** совета поселковый совет.

бөһүөлэктээ отправляться в посёлок.

бөһүөлэктээби поселковый; находящийся в посёлке; **бөһүөлэктээби совет** поселковый совет; **бөһүөлэктээби** дьизбит наш дом в посёлке.

бөһүөлэктэһин и. д. от **бөһүөлэктээ** создание посёлков (*объединение в посёлки мелких населённых пунктов и разрозненных хозяйств*).

бөһүөнэх оттаявший, отмякший; **бөһүөнэх** эт (слегка) оттаявшее мясо (*к-рое можно рубить*); **бөһүөнэх** хаар подтаявший снег.

бөһүт побуд. от **бөһүй** 1) охлаждать, остужать; **арыны бөһүт** охладить масло; 2) оттаивать; **эти бөһүтэн баран эттээ** мясо оттаивай, а потом руби.

бөтөбө I: **сото бөтөбөтө** икры ног.

бөтөбө II желудок (*птицы*).

бөтөрөн галоп; **бөтөрөнүнэн түһэр** скакать галопом.

бөтөрөнөө скакать, идти галопом; **атым бөтөрөнөөтө** моя лошадь пошла галопом. **бөтөрөннөт** побуд. от **бөтөрөнөө** скакать галопом (*лошадь*).

бөтөс разг. удалой, шустрый (*о подростках и молодых людях*) || удалец; **бачча бөтөс үлэни үлэлээбэт** боулоу дуо! такой удалец разве не будет работать!

бөтүөн I грудина, грудная кость (*у птицы*); **кус бөтүөнэ** грудина утки; **көтөр бөтүөнүн уңуоҕа** грудная кость птицы.

бөтүөн II разг. бидон.

бөтүөхтэс совм. от **бөтүөхтээ** тяжело дышать, запыхаться (*о многих*); **оолор бөтүөхтэспитинэн дьизбэ көтөн түстүлэр** ребята, запыхавшись, ворвались в дом.

бөтүөхтээ 1) глубоко, тяжело дышать, запыхаться; **чэ, түксү бөтүөхтээм!** ну, перестань вздыхать!; **оҕо ытаан бөтүөхтээтэ** ребёнок заплакал, глубоко всхлипывая; 2) страдать одышкой.

бөтүргэ оттаивать, рыхлеть (*о снеге*).

бөтүүк петух; **сарсыарда бөтүүк хаһытыгыта тур** вставать с петухами.

бөтүүктүү нареч. по-петушному, как петух; **бөтүүктүү хаһытаа** кричать по-петушному.

бөтүүктэс бороться с кем-л., стоя или прыгая на одной ноге (*национальная игра*).

бөтүүктэх имеющий петуха; с... петухом; **бөтүүктэх куурусса** курица с петухом.

бөх 1) сор, мусор, отбросы || сорный, мусорный; **бөх дьааһыга** мусорный ящик; **бөһү таһаар** выносить сор; 2) старьё || старьё, негодный; **бөх буолбут** маллар старьё, негодные вещи, старьё.

бөхсүй ремонтировать, обновлять.

бөхтөөх содержащий мусор, с мусором **бөхтөөх дьааһык** ящик с мусором.

браконьер книжн. браконьер.

браконьердаа разг. браконьерствовать. **браконьердааһын** и. д. от **браконьердаа** браконьерство.

браконьердас совм. от **браконьердаа**. **браконьердат** побуд. от **браконьердаа** потворствовать браконьерам.

браунинг браунинг.

бриллианнаах имеющий бриллиант; с... бриллиантом.

бриллиант бриллиант || бриллиантовый; **бриллиант биһилэх** бриллиантовый перстень.

бром бром (*химический элемент*).

бромнаах бромистый; **бромнаах үрүң** көмүс бромистое серебро.

броневик броневик.

броненосец броненосец.

бронетанкавай бронетанковый; **бронетанкавай сэринлэр** бронетанковые войска.

бронх анат. бронхия.

бронхит бронхит.

броня броня; **билиэккэ бронята ыл** получать броню на билет.

бронялаа бронировать (*место*); **аныгыс рейскэ** miestэни самолёкка бронялаа² за-

бронировать место в самолёте на следующую рейс.

бронялааһын *и. д. от бронялаа* бронирование; самолётка местэни бронялааһын бронирование места на самолёт.

бронялаах 1) имеющий броню; сарсынтгы самолётка бронялаахпын я имёю броню на завтрашний самолёт; 2) бронированный.

бронялаан *возвр.-страд. от бронялаа* 1) получать броню (*для себя*); 2) бронироваться; быть бронированным; **бронялаамыт** местэ бронированное место.

бронялат *побуд. от бронялаа*.

броска броска.

брошь брошь.

брошюра брошюра.

брошюралаа брошюровать.

брошюралааһын *и. д. от брошюралаа* брошюровка.

брутто *ком. брутто*.

брюква брюква.

бу I *мест. указ.* **э́тот, э́та, э́то; бу уол** *этот мальчик; манан а) (вот) э́тим (предметом); манан кэрт рубй (вот) э́тим (напр. топором); б) в э́том направлени, тут, здесь; манан барыг идите в э́том направлени; аттаахтар манан аасыттар* всадники проехали по э́тому месту; **манан ыладьар болит** *вот здесь; в) до э́тих пор, досюда; уу миэхэ манан вода мне досюда; манна а) сюда; манна кэллэ он приехал сюда; манна ууруох давай положим (это) сюда; б) здесь, тут; манна ким да суох* *здесь никого нет; маны э́тот, э́того, э́ту, э́то; маны ханна гынабыт?* *куда мы это денем?; маныаха а) э́тому, э́той; б) на э́то; маныаха кини этэр...* *на это он и говорит...; маныаха диэри кэллим я доехал до э́того места; маныаха тугу ылабын?* *что ты хочешь за э́то? ◇ манан дыгала буолбатах* *это дело нешуточное; манна диэн эттэххэ* *между нами говоря.*

бу II *модальное сл. усиливает высказываемую мысль: бу дьоло!* *какое счастье!*; **бу үрдэхпин!** *как я рад!*; **мэлийдэхпит бу** *вот и остались мы ни с чем; бу хаһан тийэбит?* *когда же это мы доедем? ◇ бу аата...* *это значит...; бу аата, биниги колхоз ферматыгар кэллибит* *это значит, мы приехали на ферму колхоза; бу гыһан баран* *однако, но однако; тем не менее; бу гыһан баран үлэтгэр үчүгэй* *тем не менее он хорошо справляется с работой; бу санаатахпына (или биллэхпинэ, өйдөөтөхпүнэ)* *как я сейчас вспомнил, как я сейчас понял, как я сейчас выяснил; бу өйдөөтөхпүнэ, эн миинги албыһаабыт эбиккин* *как я сейчас понял, ты, оказывается, меня обманул; бу өйдөөтөххө* *как сейчас стало ясно, как сейчас выяснилось.*

бугаанак *фуганок*.

бугуй 1) *упираться, пытаться, артачиться (о лошади); 2) перен. отказать* *(от данного слова); куттанан бугуйбут* *испугавшись, он отказался (от данного слова).*

бугуйталаа *многокр. от бугуй*; **баран иһэн атам хас да сиргэ бугуйталаан** *ылла* *по дороге моя лошадь несколько раз пятилась назад.*

бугул *копна; хонууга бугулар бачыгы-распыттар* *на поле густо стоят копыны.*

бугуллаа *копнить, сгребать в копыны.*

бугуллаамахтаа *ускор. от бугуллаа*.

бугуллааһын *и. д. от бугуллаа* *копнение.*

бугулан 1) *возвр. от бугуллаа* *копнить, сгребать в копыны (для себя); балачча элбэх бугуланныбыт* *мы заготовили довольно много копен (сена); 2) страд. от бугуллаа* *быть собранным, сложенным в копыны, копниться; муньуллубут от барыта бугуланна* *мы скопнили все собранное сено (бука. все сгребенное сено скопнено); бугулаамыт от сено, сложенное в копыны, сено в копынах.*

бугулас *совм. от бугуллаа*.

бугулат *побуд. от бугуллаа*; **ардах оппунтун бугулаппата** *дождь не дал нам скопнить сено.*

бугулаталаа *многокр. от бугуллаа*.

бугумтабай *упрямый (о лошади).*

бугурдук [бу + курдук] *так, вот так, таким образом; бугурдук онор* *сделай так, сделай таким образом.*

бугуһуй 1) *заставаться (о лошади); 2) перен. долго находиться без движения, без работы (о человеке).*

бугуһуйталаа *многокр. от бугуһуй*.

бубарьдана *болотная курочка.*

буддизм *буддизм.*

буддийскай *буддийский; буддийскай итэ-бэл* *буддийская религия.*

буддист *буддист.*

будильник *будильник.*

будка *будка; телефон будката* *телефонная будка.*

будульбан *муть || мутный; будульбан тымны* *сильный мороз, при котором видимость сильно ухудшается.*

будулуй *мутиться, становиться мутным; будулуйбут уу* *мутная вода.*

будуруй *витьеся, кудрявиться; курчавиться; будуруйбут баттахтаах* *оо ребенок с курчавыми волосами.*

будурут *побуд. от будуруй* *завивать (волосы).*

будурхай *курчавый, кудрявый; будурхай баттах* *кудрявые волосы.*

буйаан *разг. буян.*

буйвол *буйвол || буйволоный.*

бук *бук (кытаанак бөдөн мас) || буюковый.*

бука *модальное сл. 1) вероятно, наверно, очевидно, очевидно; пожалуй; бука, кыай-ыхастара* *вероятно, они осияют, победят; эн, бука, албаһаатабын* *ты, наверно, ошибся; 2) пожалуйста; бука эрэ көһүт* *пожалуйства, подожди; бука диэн* *пожалуйства, прошу; бука диэн мэниктээбэт* *буолаар* *прошу тебя, пожалуйста, не шали ◇ бука бары* *все до единого; мантан бука бары барыттар* *отсюда ушли все до единого.*

буката; **буката эрэ** *нужный, необходимый; единственный; буката эрэ малым* *это у меня единственная (по ценности, нужности) вещь; кини буката эрэ доборум* *он мой единственный друг.*

букатын *нареч. 1) совсем, вообще, совершенно; ону букатын билбэппин* *я этого*

совершенно не знаю; **букатын суох** совсем нет; 2) безвозвратно, навсегда; **букатын барда** он ушёл навсегда; **букатын ыл** возьми насовсем.

букатыннаах совершенный, окончательный; **букатыннаах огостуу** окончательная подготовка (напр. к отъезду); **букатыннаах арахсы** вечная разлука, разлука навсегда.

букатыннаахтык см. **букатын** 2.

буква **бүкүкү**; **букванан көрдөрүү** буквенное обозначение.

букварь **бүкүбэр**.

букет **бүкүт**; **сибакки букета** **бүкүт** цветов.

букинист **бүкүнист**.

букинистической **бүкүнистический**; **букинистической** **мағанын** **бүкүнистический** магазин.

буккуй см. **буллуй**.

букулун см. **букулун**.

бусуй I **бүкүсөвөт** (о машине).

бусуй II 1) **кэшлять** (долго, отрывисто); 2) **перен. разг.** **скулить** (во сне — о ценке).

бусуур в разн. знач. **бүкүсир** || **бүкүсирный**; **бусуур торуос** **бүкүсирный** трос; **бусуурунан тарт** тянуть **бүкүсиром**.

бусуурдаа брать на **бүкүсир**, **бүкүсировать**.

бусуурдан 1) **возвр. от бусуурдаа** брать кого-то-л. на **бүкүсир**; **борохуот үс баарсаны бусуурдаммыт** пароход взял на **бүкүсир** три баржи; 2) **страд. от бусуурдаа** быть взятым на **бүкүсир**, **бүкүсироваться**.

бусуурдас **совм. от бусуурдаа** **разг.** помогать друг другу; **эниги үөрэххитигэр бусуурдаһын** помогите друг другу в учёбе.

бусуурдаһы и. д. **от бусуурдас** помощь друг другу (напр. в учёбе, работе).

букунай **суетиться**; **хлопотать**; **бэргэһэтин көрдөөн букунайда** он засуетился, ища свою шапку.

букунас см. **букунай**.

бул 1) **находить**, **отыскивать**; **обретать**; **оһолор кылаат буллулар** дети нашли клад; **мас була бараллар** они уходят искать дров; они отправляются на поиски дров; **тугу этин булбат** он не находит, что сказать; **книни манна дьолун булбут** здесь он обрёл своё счастье; **дьахтарда булан ыл** **разг.** подыскать себе жену, жениться; 2) **перен.** **придираться**, **приставать к кому-л.**; **тодо киһини куруук булабын?** что ты всегда ко мне придираешься? **булан-булан** и надо же; **тоже мне**; **уонна булан-булан аһалыт да малын баар ээ!** тоже мне, вещь принёс!

булаа мешать, помешивать; **хааһыны булаа** помешать кашу; **ср. булаа**.

булаапка булавка.

булаттаа **многokr. от бул** I **находить** (много); **архивтан ону-маны булаттаатым** в архиве я нашёл кое-какие материалы.

булбахтаа **ускор. от бул** 1.

булгу **нареч.** 1) **переломив**, **сломав**; **булгу тут** **переломить**; **маһы булгу тут** **переломить** палку; **булгу эрий** **свернуть** (напр. ручку **чехол-л.**, **шею птицы**); **булгу оһус** **перевать**, **разбить** ударом; 2) **см. булгуччу** 1; **сарсын булгу кэл** **завтра** **приходи** непременно.

булгуй **распрягаться** (о лошади, воле). **булгуннах курган**, **холм**; **бугор**; **сópка**. **булгуннахтаах** **имеющий курган**, **холм**. **бугор**, **сópку**; **холмистый**; **бугристый**.

булгуннахтаан **иметь курган**, **холм**, **бугор**, **сópку**.

булгуруй **ломаться**; **переламываться**; **вывихиваться**; **сыарда атаҕа булгуруйда** **копыл** на санях **переломился** **тымны муоһа булгуруйда** **прошёл** **больше** **зимние** **холода**; **булгуруйбат** **соруудах** **обязательное** **поручение**, **задание**.

булгурут **побуд. от булгуруй** 1) **ломать**; **переламывать**; **вывихивать что-л.**; **оһус муоһун булгуруппуг** **бык** **сломал** **рога** (во время боя); 2) **перен. разг.** **отказываться** (от своего слова, решения и т. п.); **менять** (своё слово, решение и т. п.).

булгут **распрягать**, **выпрягать** (лошадь, вола); **оһуһу булгут** **распрячь** **вола**; **ср. сыбыдахтаа** 1.

булгутус **совм. от булгут**.

булгутуу и. д. **от булгут** **распряжка** (лошади, вола).

булгуччу **нареч.** 1) **обязательно**, **непрерывно**; **булгуччу толор** **обязательно** **выполнить что-л.**; 2) **совершенно**, **окончательно**, **наотрз**; **булгуччу батан кэбис** **отказаться** **наотрз** (в просьбе).

булгуччулаах **обязательный** || **обязательно**; **булгуччулаах бүттүүн орто үөрэхтээһин** **всеобщее** **обязательное** **среднее** **образование**; **маны толороруг булгуччулаах** **выполнение** **этого** **для** **тебя** **обязательно**.

бульдуй **заплетаться**, **отниматься** (о языке); **заикаться**; **тыла бульдуйбут** у него язык **заплетается** (о тяжелобольном, пьяном).

булкаас **смесь**, **пóмесь**; **ыраас алтан буолбатах**, **булкаас** **это** **не** **чистая** **медь**, **а сплав**; **ыт уонна бөрө булкааһа** **пóмесь** **собаки** **и** **волка**.

булкаастаах **смешанный**, **перемешанный**; **булкаастаах тыа** **смешанный** **лес**; **бурдук кумах булкаастаах** **мука** **перемешана** **с песком**.

буллуй 1) **мешать**, **смешивать**; **размешивать**; **взбалтывать**, **мутить**; **буору кумаһы кытта буллуй** **смешать** **глину** **с песком**; **оһолор ууну буллуйаллар** **ребята** **мутят** **воду**; **күлэ-күлэ күлгүн буллуйуом фольк.** **я уничтожу** **тебя** **играючи** (**букв.** **смеясь-радуясь**, **смешаю** **твою** **золу**); 2) **перен.** **путать**, **сбивать** **с толку**; **дьону буллуйума** **не сбивай** **людей** **с толку**; **тылын буллуйар** **он путается** **в показаниях** (**букв.** **он путает** **слова**); **ср. бутуй**.

буллуйбахтаа **ускор. от буллуй**; **остуолун дьааһыктарын буллуйбахтаата** **он** **лихорадочно** **рылся** **в** **ящиках** **своего** **стола**; **төбөтүн буллуйбахтыыр** **он** **то** **и** **дело** **быстро** **крутит** **головой**.

буллуйталаа **многokr. от буллуй**.

буллуйтар **побуд. от буллуй**.

буллуйуу и. д. **от буллуй** 1) **смешивание**, **размешивание**; **взбалтывание**; 2) **перен.** **сбивание** **с толку**.

булкулун **страд. от буллуй** 1) **мешать**, **смешиваться**, **перемешиваться**, **быть** **смешанным**, **перемешанным**; **взбалтывать**

ся, мутиться, быть взболтанным, мутным; **булкуллубут уу** замутнённая вода; 2) *перен.* запутываться, быть запутанным, сбитым с толку; **кини наһаа булкуллар** он не знает, что делать (*букв.* он слишком путается); **булкуллубут кини** запутавшийся, сбитый с толку человек.

булкун 1) *совм.ж от булкуй;* барыта **булкунан хаалбыт** всё тут смешалось; 2) вмешиваться; **оно эн тобо булкустун?** зачем ты вмешиваешься в это дело?

булкуур путаница, неразбериха || путаный, запутанный, неясный; **улахан булкуур буолла** получилась большая путаница; **булкуур дымала** запутанное дело; **булкуурдаах сурахтар** неясные вести; **булкуурдаах быһаары** путаное объяснение.

буллар *побуд. от бул* 1; **бүгүн кинини буллар** ты распрядись найти его сегодня. **буллуғунай** биться безуспешно, делать бесполезные попытки, усилия; **тууга киирбит балык курдук буллуғунайар** он бьётся, как рыба, попявшая в вершу.

булочнай булочная.

булт добыча, промысел, охота, лов || охотничий; **балык булда** рыбный промысел, рыболовство; **түүлээх булда** пушной промысел; **булт болдьоҕо** срок охоты; **булт тэрилэ** орудия лова; охотничье снаряжение; **булт саата** охотничье ружьё; **манна булт элбэх** здесь много всякого зверя, дичи; **булт биэр** удачно охотиться.

бултаа охотиться на кого-что-л., промыслить, добывать кого-что-л.; **балыгы бултаа** ловить рыбу; **көтөргө бултуу сырыт** охотиться на птиц; **булду бултуулар** они ходят на охоту, на промысел; они охотятся, промысляют.

бултаамахтаа *ускор. от бултаа.*

бултааһын и. д. *от бултаа;* **бултааһын** быһаана план заготовки пушинны; **түүлээх бултааһына** добыча пушинны.

бултаах 1) имеющий добычу; с... добычей; **арабыт туох-эмэ бултаах дуо?** добыл ли что-нибудь ваш отец?; *ср. булуулаах;* 2) обильный, богатый (*объектами охоты, промысла — дичью, зверем, рыбой*); **бэрт бултаах сис** лес, богатый дичью и пушными зверьями; **бултаах күөл** богатое дичью и рыбой озеро.

булт-алт добыча, промысел; **манна булт-алт элбэх** здесь охота хорошая.

бултан *возвр.-страд. от бултаа;* промыслить, добывать кого-что-л., охотиться на кого-л. (*для себя*); **түүлээх бөбө бултанна** добыто много пушинны.

бултас *совм. от бултаа;* участвовать в охоте; преследовать (*зверя*), охотиться (*на зверя, птиц*); **биир тайабы бултасым** я участвовал в охоте на одного лося.

бултат *побуд. от бултаа;* **биригэздэнэн балык бултат** послать бригаду на лов рыбы.

бултаталаа *многokr. от бултаа.*

бултуй добывать на охоте что-л. в большом количестве; иметь хорошую добычу; **тугу эмэ бултуйдугут дуо?** добыли ли что на охоте?

булукас 1) находчивый; **салаат булукас** **булоуохтаах** солдат должен быть находчив; 2) счастливый на находки.

булуй 1) заражать; распространяться (*о болезни*); 2) мара́ть, загрязнять, пачкать; **биир сыптаран ынах хотону бүтүннүү булуйар** *посл.* одна корова, страдающая поносом, весь хлев пачкает (*соотв. паршивая овца всё стадо портит*).

булулун *страд. от бул* 1 обнаруживать-ся, открываться, быть обнаруженным, открытым; **Саха сиригэр саҕа алмаастаах сир булулунна** в Якутии открыто новое месторождение алмазов.

булумнун 1. находка; добыча; 2. *перен.* незакононрождённый, внебрачный; **булумнуну оҕо** внебрачный ребёнок.

булумтаҕай *уст. см. булукас.*

булун *возвр. от бул* 1 находить что-л. (*для себя*); получать, приобретать (*для себя*); **саҕа саата булун** купить себе новое ружьё; **улэтэ булун** найти для себя работу ◇ **санаа булун** иметь намерение; **кэргэн булун** жениться.

булун обособленный, отдельный (*о части леса, реки, озера, возвышенности, долины*); **булун хара тыа** отдельно стоящий лес.

булуc *совм.-взаимн. от бул* 1) находить друг друга; **дьон бэртэрэ булсубуттар** сошлись люди, один другому под старт; 2) *перен. разг.* придира́ться друг к другу.

булуталаа *см. булаттаа.*

булуу находка, приобретение; **сыаналаах булуу** ценная находка, ценное приобретение.

булуук плуг; трактор **булууга** тракторный плуг.

булуулаах имеющий добычу; с... добычей; имеющий находку; с... находкой; **тыаттан элбэх булуулаах төннөр** из тайги он возвращается с богатой добычей; *ср. бултаах* 1.

булуус лёдник; балыгы **булууска түһэр** спустить рыбу в лёдник ◇ **булуус уута** родниковая вода.

булуустаа хранить что-л. в лёднике; эти **булуустаа** хранить мясо в лёднике.

булуустаах 1) имеющий лёдник; с... лёдником; **булуустаах ампаар** амбар с лёдником; 2) находящийся, хранящийся в лёднике; **булуустаах муус** лёд, находящийся в лёднике.

булуустан *возвр.-страд. от булуустаа*

1) находится или храниться в лёднике; **булуустанмат** эт мясо, хранящееся в лёднике; 2) иметь лёдник; **ампаарбыт булуустанна** в нашем амбаре есть лёдник.

булуустат *побуд. от булуустаа.*

булууна блуза, блузка || блузочный; **булууна таҕаһа** блузочная ткань, материал на блузку.

булчут 1. охотник || охотничий; **кадровый булчут** кадровый охотник; **булчуттар уонна балыксыттар** обществово́лара общество охотников и рыболовов; **булчут ыт** охотничья собака; 2. способный к охоте; **булчут да киһигин!** и ловок же ты охотиться!

бульвар бульва́р || бульва́рный; **бульварга күүлэйдээ** гулять по бульвару.

бульдозер бульдозер.

бульдозерист бульдозерист.

бульон бульон.

бункер бункер || бункерный; **комбайн** бункера бункер комбайна.

бункеровщик бункеровщик.

бунтар бунтарь || бунтарский.

буобура бобр || бобровый; **уу буобурата** морской бобр; **хонуу буобурата** речной бобр; **буобура бэргэһэ** бобровая шапка.

буобурук бобр (танас) || бобрковский.

буоџул *уст.* запрет, запрещёние; **буоџул** от сёно, на которое наложен арест.

буоџулаах *уст.* запрещённый.

буодьу *уст.* передняя меховая опушка женской шапки.

буой запрещать, воспрещать что-л.; не допускать к чему-л., до чего-л.; удерживать от чего-л., ограничивать в чём-л.; ити оьону буойун уймите этого ребёнка; **барарбын төрөпүүттэрин буойаллар** родители запрещают мне уезжать.

буойталаа *многokr.* от буой; **мэник оьолору буойталаа** унимаь шалунов.

буойтар *побуд.* от буой; **оьо мэниктирин аьатынан буойтар** пусть отец запретит ребёнку шалить.

буойулун *страд.* от буой; запрещаться, воспрещаться, быть запрещённым, воспрещённым; не допускаться к чему-л.; удерживаться, быть удержанным от чего-л.; ограничиваться, быть ограниченным в чём-л.

буойун воин; советской буойун советский воин.

буойуна бойня, скотобойня.

буойус *совм.* от буой.

буойуу и. д. от буой; запрет, запрещёние чего-л.; ограничёние в чём-л.

буойуулаах запрещённый; **буойуулаах сир** запрещённая зона.

буол 1) быть, являться; делаться, становиться; **учуутал буол** стать учителем; **харса суох буол** быть храбрым; **кини буол** а) стать человеком, выйти в люди; б) *перен.* остаться в живых, выжить; **баар буол** а) иметься, быть в наличии; б) явиться куда-л.; **суох буол** а) не быть в наличии, отсутствовать; б) уйти, уехать *откуда-л.*;

доьордуу буолуох будемте друзьями; **барбыт буолаьына, төннөөр** если он уехал, ты возвращайся назад; **кини билбэт буола** (измениться) до неузнаваемости; **эбэтэр киһи буол, эбэтэр киһи буол погов.** или будь человеком, или превратись в навоз (*соотв.* или грудь в крестах, или голова в кустах); 2) быть, бывать, происходить, случаться; **бүгүн муннаах буолар** сегодня будет собрание; **аан дойдуга араас событиялар буолаллар** в мире происходят разные события; **күңүн-саас тоьоруулар буолаллар** весной и осенью бьвають заморозки; **туох барыта буолар** всякое бьывает; **оннук буолбат** так не бьывает; **туох буолла?** что случилось?; **бу улахан ситини буолар** это является большим успехом; **итинник буолбат** буол никогда больше не поступай так; **оннук ордук буолуо** так будет лучше; **оннук эрэ буоллун** я этому рад (*буке.* пусть будет только так); **оннук эрэ буолбатын!** только бы не это!; только бы этого не случилось!; 3) наступать, начинаться; **приходить; кьһын буолла** настала зима; **күн**

ортото буолбут настал полдень; **үчүгэй күн-нэр-дьыллар буоллулар** пришли хорошие времена; 4) *в сочет. с прич. на 2-ар осн. гл. выступает в роли вспомогательного гл. и означает регулярность, обычность, постоянство действия:* **көстөр буол** быть видимым; **барар буол** а) постоянно ходить, уходить куда-л.; б) решиться идти, ехать куда-л.; **сылдьар буолун** захаживайте к нам, заходите к нам почаще; 5) *в сочет. с прич. на 2-бьта осн. гл. выступает в роли вспомогательного гл. со знач. делать вид, прикидываться;* **ыарыһах аһабыта буолла** большой сделал вид, что ест; большой почти не поел; **кьһынрыта буол** напуститься на себя сердитый вид, прикинуться сердитым \diamond **буолаары буолан** притом ещё, к тому же; **кинигэ бэлэхтэттим, буолаары буолан олус наадыйарбын** мне подарил книгу, притом ещё такую для меня нужную; **буола-буола** *выражает раздражение, гнев;* **өһүргэммитэ буола-буола!** он ещё обижается!; **буолбат дуо** ведь, же; **кини барыта ыраатта буолбат** дуо он ведь давным-давно уехал; **хайа суох буолбат дуо!** да нету же!, да ведь нету!; **буолаба ити** вот и всё; **буоллар буоллун** пусть; так тому и быть; **буоллар буоллун мин кьһаммаппын** пусть, мне всё равно; **буоллун-хааллын диэн онгор** *делать что-л.* на живую нитку; **буолуо даьаны** может быть; **буолуох буолаба** так и слёдовало ожидать; **дьэ буолаба!** ну и ну!; **м-да!**; **кэм буолан иһиэхпит (или истэхпит)!** этого ещё не хватало!; **саанаам буолбат** у меня рука не поднимается; **туох буолуой** ничего, и так сойдёт.

буолаарай *частица модальная, выражает предположение с оттенком надежды, просьбы, опасения, догадки, обиды, иронии и т. п.* может; **сурук кэлбит буолаарай?** может, письмо пришло?; **саамай кутталааххыт мин буолаарай?** может, я самый опасный, а?; **аны миингин билэккит буолаарай?** может, и меня не знаете, а?

буолак *уст.* поле; **бухатыьырдар чьыстай буолактара** богатьёрское чьисто поле (*место борьбы богатырей*).

буолан 1. *частица модальная, выражает иронию, презрение, раздражение и т. п.*: **эмизэ үлэбит буолан!** ну и работничек!; 2. *в знач. союза соед. и, да;* **мин, сирдьит буолан** *инники бардыбыт* я и проводник пошёл вперёд.

буолбаат *частица усил. подчёркивает утверждение* ведь, же; **олус үчүгэй буолбаат!** ведь прекрасно же!; **көмөстүлэр буолбаат** видишь, помогли же они.

буолбакка 1. *союз отриц.-противоп.* не..., но...; не..., а...; не только, но и...; **эһиэхэ буолбакка, биһиэхэ баар** не у вас, а у нас есть; **Саха сирингэр эрэ буолбакка, айдуьба бүтүннүүтүгэр биллэр** он известен не только Якутин, но и всей стране; 2. *частица утв. употр. в диалогической речи* конечно, разумеется; **мин буолбакка ким буолуой?** разумеется, я, а кто же ещё?; **сэрэнэн буолбакка** конечно, буду осторожен.

буолбатах 1. *частица отриц.* не; **бу миэнэ буолбатах** это не моё; **ити эһиэхэ буолбатах** это не тебе; **кини үлэнир буолбатах** он

не работает; 2. союз *против.* не..., а...; **ыарыытыттан** **буолбатах**, **кыһытыттан** **ытаата** он заплакал не от боли, а от обиды.

буолбахтаа* *ускор.* от **буол** 1, 2.

буолла *частица модальная, выражает 1) желание выведать что-л., интерес: ким кэлбитэ буолла? кто же пришёл?; тугу эрэ гынар буолла? интересно, что он там делает?; 2) сожаление, недоумение, досаду: тоҕо да киниэхэ биэрбитим буолла зачём же я ему отдал (это)?*

буоллаҕа 1) *модальное сл.* да; так-так; м-да; да, буоллаҕа да, так-так; **дьэ буоллаҕа**, **итинник эбит дии** да, ведь так, оказывается; **буоллаҕа**, **хантан булабыт**? м-да, где мы (это) найдем?; 2) *частица модальная, выражает а) предположение с оттенком уверенности* **зна́чит**, **он** **узна́й**; **б) с гл. 1-го лица буд. вр.** — *вынужденное согласие:* **быраатым аахха олорум буоллаҕа** что ж, придётся мне жить у своего брата; **үүрэр буоллаххына**, **барыам буоллаҕа** если уж гоните — уйду; **в) очевидную возможность или неизбежность высказываемого:** **аты кыайан минниэ суоҕа буоллаҕа** она наверняка не сможет ехать верхом; **г) усиление высказываемой мысли:** **үөрөн бөҕө буоллаҕа** конечно, (он, я) очень рад; **мин сокуону билбэт буоллаҕым** ведь я законов не знаю; **иннэ гыннаҕ этэ буоллаҕа дии!** ведь ты бы так и сделал!

буоллаҕай *частица модальная, выражает вожражение, непризнание или отриц. отношение к высказываемому:* **соруйан эппит буоллаҕай?** разве он нарочно сказал?; **биниэхэ ким сылдына буоллаҕай** кто же к нам будет ходить (в гости)?

буоллаҕына союз 1) *против., сопост.* а, но; **кинилэр кыайаллар**, **мин буоллаҕына кыайаппын** они могут, а я не могу; **баччаанга дэри кэлбэтэ**, **мин буоллаҕына соҕотоҕун олорбун** он до сих пор не пришёл, а я сижу*одна; 2) *присоед.* а; **өрүһүнэн устан истилар**, **өрүстэрэ буоллаҕына сүүрүгэ сүрдээх** они плыли по реке, а течение очень быстрое; 3) *усл.* если... ..то...; **итинник саныыр буоллаххына**, **улаханньк сыһаҕын** если ты так думаешь, то ты серьёзно ошибаешься; 4) *употр. в составе модальных и союзн. сочет.:* **баара буоллаҕына** всего-навсего; **бэрдэ буоллаҕына** самое лучшее; **бэркэ буоллаҕына** а) самое большее; **бэркэ буоллаҕына**, **кыратык мөүөктэрэ** самое большее, слегка поругают; **б) в лучшем случае;** **бэркэ буоллаҕына**, **сарсын барыахпыт** в лучшем случае, мы уедем завтра; **дьингинэн (или дьинэ) буоллаҕына** в самом деле; **ити буоллаҕына** если так; **итинэн буоллаҕына** итак; **кырата буоллаҕына** самое меньшее; **манан буоллаҕына** если так; **онон буоллаҕына** следовательно; **улахана буоллаҕына** самое большее; **үчүгэйэ буоллаҕына** в лучшем случае.

буоллун *модальное сл.* *выражает согласие* пусть, ладно; **буоллун**, **барыах ладно**, пойдём; **буоллун**, **манна сытыаҕа** пусть лежит здесь.

буолта болт; **буолтанан туттар*** *скреплять что-л. болтом.*

буолумуна 1) *частица модальная, выражает утверждение конечно;* **кырдык буолумуна** конечно, правда; **оннук буолумуна** так, конечно; 2) *модальное сл.* *выражает а) закономерность высказываемого:* **улугурбут курдук**, **буолумуна**, **сылайдаҕа** она будет сонная, да и понятно, устала же; **б) иронию: **буолумуна**, **кини кыайбата дьэн кэлиэ дуо?** ещё бы он этого не одолёл?**

буолун* *возвр.* от **буол*** *обычно употр. в отриц. ф. и отриц. оборотах соглашаться; оччоҕо мин төрүт буолумматаҕым* в тот раз я не согласился на что-л.

буолунай разг. *полно;* много; **маҕаһынна табаар буолунай** в магазине товаров полно; **буолунай аты** продажа без ограничений (без нормы, лимита).

буолуу *частица модальная, выражает предположение* наверно, возможно, может быть; **малдыбыта буолуу** он, наверно, заболел; **онно арыый сылаас буолуу** там, наверно, потеплее.

буолуохсут *частица модальная, выражает презрение, пренебрежение, осуждение, отрицательное отношение говорящего к высказываемому:* **аҕата буолуохсут** отец его (достойный презрения); **ыта буолуохсут** собачонка его; **саата буолуохсут** ружьишко его.

буолуохтаах *частица модальная, выражает предположение с оттенком уверенности* скорее всего; должно быть; **кини билбэт буолуохтаах** он, должно быть, не знает (об этом).

буолугалаа* *многokr.* от **буол***.

буом 1) *препятствие, преграда;* **буом сир** труднопроходимое место; **өрүс буома** узкое место реки с перекатом; 2) *уст.* критический момент в развитии ребенка или в состоянии его здоровья.

буомнаа* 1) *делать* преграду, *преграждать (путь чему-л.);* **сиэни буомнаа*** *запрудить речку;* 2) *являться, быть* препятствием, помехой; **онон суолу үрэх буомнуур** там дорожка преграждает речка.

буомнаа* *возвр.* от **буомнаа*** 1.

буомтуй* *см.* **буомур***.

буомур* *хиреть, худеть, сохнуть (от недоедания, плохого ухода — о ребёнке, молодняке скота);* **буомурбут** *торбос* *истощённый телёнок.*

Буоппал разг. 1. **барахлө**, старёе || **стáрый**, ненужный; **буоппал маллар** *негодные вещи;* 2. *перен.* **мёлкий;** **буоппал сүөһү** *мёлкий скот.*

Буопса разг. *во́все;* **аны манна буопса кэлимэ** ты сюда во́все не приходи.

буор 1) *земля;* **гли́на** || *земляной;* **гли́няный;** **гли́нйстий;** **иһэ буор** а) *место, где человек родился, родина;* б) *нижний слой грунта;* **хара буор** *чернозём;* **туой буор** *глина;* **буор хайа** *земляная гора;* **горка;** **буор иһит** *глиняная посуда;* 2) *пыль (земляная);* **манна буору көтүтүмэ** *не пыли здесь* < **буор босхо** а) *бесплатно;* б) *совсем дешёво, за бесценок;* **буор иһээччи** *беспробудный пьяница;* **буор мангалай** *бран. нена-сытная утроба, обжора (букв. глиняное*

брюхо); **буор сирэй** *бран.* бесстыжая (*букв.* земляная) морда; **кни буора** могила.

буорай стареть, дряхлеть; слабость; **кни бруктын буорайбыт** он совсем состарился; **харах-көс буорайда** зрение ослабло; **ыарынах буорайбыт** большой совсем ослаб.

буорайталаа *многокр. от буорай* старение, дряхление.

буорат *побуд. от буорай*; **ыары буорат** болезнь его совершенно измотала; **тангаскын буоратпыккын ты** совсем обновился.

буорах порох || пороховой; **буурога суох буорах** бездымный порох; **буорах ыскылаата** пороховой склад.

буорахтаа заряжать порохом; **сыпать порох (для заряда).**

буорахтаах 1) имеющий порох, с... порохом; пороховой; **буорахтаах баанка** банка с порохом; 2) *перен. разг.* энергичный, сильный; настойчивый; **оюнньор билигин да буорахтаах старик** всё ещё силен.

буорахтаа *возвр.-страд. от буорахтаа* иметь порох; быть заряженным, заряжаться порохом.

буордаах 1) имеющий землю; с... землёй; **хара буордаах сир** чернозёмная почва; 2) перепачканный землёй, в земле; **буордаах эт** грязное, в земле мясо ◇ **буордаах уу** черноводье (*осенний паводок*).

буордуй 1) превращаться в пыль, в прах; 2) быть выпачканным в земле.

буорту; **буорту гын** испортить; **сатаабат аата мотуору хасыыма, буорту гыннаг** раз не знаешь мотора, не копайся, а то испортить; **буорту буол** испортиться; **буорту буолбут эт** испорченное мясо.

буортулаа портить, повредить; **тоһону буортулаа** испортить гвоздь.

буортулааһын и. д. от буортулаа порча, вред; повреждение; **малы буортулааһыны таһаарыма** не допускать порчи инвентаря.

буортулаах вредный; **доруобуйаҕа буортулаах** вредный для здоровья.

буортулааччы вредитель; **тыа хаһаайыстыбатын буортулааччылар** вредители сельского хозяйства.

буортулан *возвр.-страд. от буортулаа* быть испорченным, повреждённым, портиться, повреждаться; **буортуламмыт** машина повреждённая машиной.

буортулас *совм.-взаимн. от буортулаа*. **буортулат** *побуд. от буортулаа*.

буос стельная (*о корове*); жеребая (*о кобыле*); беременная (*о самках нек-рых животных*) ◇ **буос чаадай** *бран.* толстопузый коротышка.

буоска воск || восковой; **буоска чүмэчи** восковая свеча; **буоска курдук уулар** тает как воск.

буоскалаа вошить.

буоспа *уст. см. уоспа.*

буоссаа *уст.* убивать (*медведя, лося*).

буоссалаах *обычно упот. в отриц. ф. и отриц. оборотах:* **буоссалаах үлэ тахсыбата** ничего путного не вышло; **туох да буоссата суох** ничего существенного.

буоһа вожж; вожжи.

буоһаа *стать стельной (о корове); стать жеребой (о кобыле); берёменеть (о самках нек-рых животных).*

буоһалаа *править, управлять при помощи вожж (лошадью).*

буоһалаах *управляемая вожжами (о лошади).*

буоһалан *возвр.-страд. от буоһалаа* *управляться при помощи вожж (о лошади).*

буоһалас *совм. от буоһалаа*.

буоһалат *побуд. от буоһалаа*.

буоһат *побуд. от буоһаа* *оплодотворять (корову, кобылу).*

буоһаты и. д. от буоһат *оплодотворение, осеменение; искусственной буоһаты с.-х. искусственное осеменение; ср. саптары.*

буоһурҕаа *не давать молока в период стельности (о корове).*

буота боты.

буотала *уст.* бубёничек, колокольчик.

буотарак *см. буотарах.*

буотарах 1) *потроха (обычно животных); 2) перен. разг.* всякая мелочь, незначительные мелкие вещи; **буотарах тагас** *всякое тряпье.*

буочар почерк; **буочара үчүгэй** у него хороший почерк; **буочарынан биллим** я его узнал по почерку.

буочу *внутренности* забитого скота, плотно завернутые в брюшину.

буочука бочка.

буочулаа *плотно заворачивать в брюшину* *внутренности* забитого скота.

бураапчык буравчик; **бураапчыгынан үттээ** *сверлить что-л. буравчиком.*

бурай 1) *разбрасывать, раскидывать, рассевать; тугу бурайдыгыт?* что вы (тут) разбросали?; 2) *перен.* *расстреливать; кэлэн мунһабы бурайда он* *пришёл и расстрелил всё собрание.*

бурайталаа *многокр. от бурай* *поразбрасывать, пораскидывать.*

бурайыс 1) *совм.-взаимн. от бурай*; 2) *перен. разг.* *рассориться; разойтись, поссорившись; табаарыспын кытары бурайсан арабыстым мы* *расстались с товарищем, поссорившись.*

бурайы и. д. от бурай 1) *разбрасывание, раскидывание, рассевание;* 2) *перен.* *расстреливание.*

бурал; **бурал гын** *однокр. от бурай* а) *вдруг разлететься, рассеяться (во все стороны); чугастан ыппыппар кус түттэ бурал гына түстэ* *я выстрелил с близкого расстояния, и от утки полетели перья;* б) *вдруг подняться (о пыли).*

буралын *страд. от бурай* 1) *быть разбросанным, раскиданным, рассеянным, разбрасываться, раскидываться, рассеваться; манна от бураллыбыт* *здесь раскидано сено;* 2) *перен.* *быть расстреленным, расстреливаться (напр. о собрании).*

бур-бур; **бур-бур** **буро** **буро** *небольшие клубы дыма; бур-бур буро тахар* *клубится дымок (т. е. недалеко жильё).*

бургомистр *уст.* бургомистр.

бургуи 1) *прям., перен.* *нырять; күтэр уйатыгар бургуиан* *хаала* *водяная крыса*

нырнула в свою нору; **куобах сэлпэрээккэ бургуйда** заяц нырнул в кусты.

бургуй = II клубиться, тянуться (*о тонкой струйке дыма*); **күөл угуор буруо бургунайар** на той стороне озера клубится дымок.

бургунаас петьель, молодая корова; **түөртээх байтаһын бургунаас** корова по третьему лету.

бургучуй = клубиться (*довольно сильно*), тянуться (*о тонкой, но сильной струе дыма*); **кыра катер бургучуйан ааста** прошёл катерок, выбрасывая частые клубы дыма. **бургучу** = *побуд.* от **бургучуй** = дымить (*буржачастые клубы дыма*).

бурбай = подымать (*пыль*), подниматься (*о пыли, золе, тумане, паре и т. п.*); **буору бурбай** = пылить, подымать пыль; **суол буора бурбайда** поднялась дорожная пыль; *ср.* **бурбачый** = 1.

бурбалды 1) ярмо; 2) *перен.* ярмо, бремя, обуза, тяжесть; **книни миэхэ бурбалды буола** он мне стал обузой.

бурбалдылаа = надевать ярмо (*на вола*). **бурбалдылан** = *возвр.-страд.* от **бурбалдылаа**.

бурбалдылат = *побуд.* от **бурбалдылаа**.

бурбан белый налёт (*на тальнике*). **бурбаннаа** = *равн.-кратн.* от **бурбай**; **онно манна саа буруота бурбангыар** то здесь, то там виднелись дымки выстрелов.

бурбангат = *побуд.* от **бурбаннаа**; **буору манна бурбангатыман** не поднимайте здесь пыли, не пылите здесь.

бурбат = *побуд.* от **бурбай**; **буору бурбат** = поднимать пыль, пылить.

бурбачый = 1) клубиться, подниматься частыми клубами (*о пыли, дыме, тумане и т. п.*); **буору бурбачыйар** дым клубится; **тымныы туман бурбачыйар** клубится холодный туман; *ср.* **бурбай**; 2) *перен.* вспылить; **кыһыһан бурбачый** = вспылить.

бурбачыт = *побуд.* от **бурбачый**.

бурдугумсах любитель мучной пицци.

бурдук 1) хлеб, зерно || хлебный, зерновой; **бурдук үүнүүтэ** урожай хлебов; **сиэмэ бурдуга** семенное зерно; **бурдук үүнээйилэр** злаки, злаковые; **бурдук манхаһайа** зерновой склад; 2) мука || мучной; **мээккэ бурдук мука**; **бурдук ас** мучное изделие ◇ **бурдук ото** солома; **бурдук сирэ** пашня.

бурдуктан = запасаться хлебом, зерном, мукой.

бурдьугунаа 1) тихо храпеть, сопеть; **утуйан бурдьугунаа** спать, тихо посапывая; 2) тихо журчат; **үрүйэ сүүрэн бурдьугунуур** тихо журчит ручка.

буржуазия буржуазия || буржуазный.

буржуазнай буржуазный; **буржуазнай тутул** буржуазный строй.

буржуй буржуй.

бурильщик бурильщик.

буркун *редко см.* бурхаан; **ала буркун түстэ фольк.** поднялась сильная пурга.

бурлак уст. бурлак || бурлацкий; **бурлактар ырыалара** бурлацкая песня, песня бурлаков.

бурмистр уст. бурмистр.

буруй вина, проступок; **книни буруйунан** по его вине; **оҕо буруйа** проступок ребёнка;

буруй эрэ Моттойоҕо диэбиккэ дылы *погов.* всё равно, что сказать: вся вина на Моттоё (*соотв.* на бедного Макара все шишки летят); **ыар буруй** преступление.

буруйдаа = 1) обвинять в чём-л., порицать, осуждать за что-л.; **уорууга буруйдаа** = обвинить в краже; 2) наказывать, карать; **кэлбити-барбыты барытын буруйдуу турар уордаах ырахтаабы баар үһү** *загадка* есть сердитый царь, карающий каждого проезжающего-проходящего (тигээйи оҕа).

буруйдаах 1) имеющий вину; виноватый, виновный; **буруйдаабы булуохха** надо найти виновника; 2) преступный; **ыар буруйдаах киһи** преступник.

буруйдааччы и. д. л. от **буруйдаа** = обвиняющий; обвинитель; **буруйдааччы этинтэ** речь обвинителя.

буруйдан = *возвр.-страд.* от **буруйдаа** = 1) быть обвиняемым, обвиняться в чём-л., быть осуждённым, осуждаться за что-л.; 2) быть наказанным, наказываться, караться.

буруйданааччы и. д. л. от **буруйдан** = обвиняемый, подсудимый; **буруйданааччы ааһыныта** кассационная жалоба подсудимого.

буруйдас = *совм.-взаимн.* от **буруйдаа**; **бэйэ-бэйэлэрин буруйдаһаллар** они обвиняют друг друга.

буруйдат = *побуд.* от **буруйдаа**.

буруй-сэмэ порицание; **буруйга-сэмэҕэ тардылын** = получить порицание.

бурулбан *прям., перен.* водоворот; **уу бурулбана** водоворот; **олох бурулбана** водоворот жизненных событий; *ср.* **буруук.**

бурулуй = образовывать воронку (*при водовороте*).

бурулуочу: бурулуочу көр = смотреть, вращая глазами (*т. е. сердито*); **тураах бурулуочу көрөр** ворона смотрит, вращая белками глаз.

буруо 1) дым, чад; **кулуһун буруота** дым костра; **буруо сыта** запах дыма; 2) *перен.* жилище; обитаемое место; **буруо оннугар** **буруо хаалар** **погов.** вместо дыма остаётся дым (*т. е. на смену старикам придёт молодое поколение*).

буруолаа = дымить(ся), куриться; **көрдүгөн буруолау сытар** (всё ещё) не заглох (*букв.* дымит) подземный пожар; **итии сылабаар буруолау** самовар дымится.

буруолаах 1. дымный; дымящий, чадный; **буруолаах буорах** дымный порошок; **буруолаах оһох** дымящая печка; 2. *перен.* дым (*жилище, семья со всем хозяйством*).

буруолаан = *возвр.-страд.* от **буруолаа**.

буруолаc = *совм.-взаимн.* от **буруолаа**.

буруолат = *побуд.* от **буруолаа**.

бурут 1) цикүта; **бурут от цикүта**; 2) *перен.* брань, ругань || бранный; **бурут тыл** бранное слово.

буруттаа = *разг.* ругать, бранить кого-л. скверными словами.

буруук водоворот, быстрина; **буруукка эриттэрбит** его закрутило в водовороте; *ср.* **бурулбан.**

буруус брусок (*для точки инструмента*); *ср.* аҕаан.

буруустаа = точить что-л. на брускё.

буруустан¹) *возвр. от бурууастаа* точить что-л. на бруске (для себя); **быһабын буруустанар** он точит свой нож; 2) *страд. от бурууастаа* быть наточенным, точиться на бруске; **буруустаммыт сүгэ** наточенный на бруске топор.

бурхаан пурга, метель, выюга.

бурят бурят || бурятский; **буряттар** буряты; **бурят кыыһа** (или дыхатара) бурятка; **бурят тыла** бурятский язык.

бус¹) вариться; печься; эт **буһан эрэр** мясо начиняет вариться; **буспут** килнэп испечённый хлеб; 2) созреть, поспевать; **отон буспут** ягоды поспели; **бурдук буспут** хлеба созрели; 3) обвариваться; обжигаться; **уокка бус** обжечься; **ууга бус** обвариться; 4) ощущать жару; потеть; **дэлби бустум** я сильно вспотел; **куйааска бус** быть опалённым зноем ◇ **буутун этэ буспут** он достиг мужской зрелости.

буссоль *книжн.* буссоль (геодезиява туттулар инструмент).

буххай¹ курить, дымить; **табах тардан буххай** накурить.

буһар¹ *побуд. от бус¹) варить, кипятить; печь, испечь; **биһиги эт буһардыбыт** мы сварили мясо; **килиэби оһоһхо буһар** испечь хлеб в печи; 2) обваривать; обжигать; **илибин ууга буһардым** я обварил руку кипятком; 3) давать ощущать жару; вызывать пот.*

буһурук недоваренный, полусырой; **буһурук эт** недоваренное мясо.

буһуруктуу¹ начинять вариться; поспевать; эт **буһуруктууа буспут** мяско только начиняет вариться.

буһуурбаа¹ делать что-л. с удовольствием, с увлечением; **буһуурбаан дэлби аһаа-тыбыт** мы нашли (еду) вкусной и побили досыта; **мин бүгүн буһуурбаан үлэлэтим** я сегодня работал с большим увлечением.

бутерброд бутерброд; **халбаһылаах бутерброд** бутерброд с колбасой.

бутугас¹) напиток из молока и пахты (заправленный мукой или съедобными травами); 2) мучная похлёбка.

бутугастаа¹) приготавливать напиток из молока и пахты; 2) приготавливать похлёбку, болтушку.

бутугастан¹ *возвр. от бутугастаа*.

бутуй¹ пугать, запугивать; искажать; **эппитин бутуйар** он пугает им же сказанное; **сууттанааччы силиэстийэни бутуйа** сатыыр обвиняемый старается запугать следствие; *ср.* **булкуй**².

буугунаа¹) солёть; дышать носом; 2) *перен.* раздражаться, сердиться; **кыһыран буугунаата** он рассердился.

буугунай карт. бубны || бубновый; **буугунай тойоно** бубновый король; **буугунай тууһа** бубновый туз; **буугунайынан түс** ходить с бубен.

буук¹) пух || пуховый; **куба бууга** лебяжий пух; **буук сыттык** пуховая подушка; 2) *уст.* меховая опушка (у женской верхней одежды).

буулаа¹ преследовать кого-л., приставать к кому-л.; постоянно беспокоить кого-л., досаждать кому-л.; **быыл бу дойдуну энэ**

буулаата в этом году здесь беспокоят медведи; *ср.* **адабый**.

буулат¹ *побуд. от буулаа*.

буульда пүля || пулевой; **бинтиэпкэ буульдата** винтовочная пүля; **буульда саа** пулевой ружьё; **буульда бааһа** пулевая ра́на.

буулка бұлка.

буулкаһыт бұлочник.

буулуур чалый; буланый (о масти лошади); **буулуур соһоһос** чалый жеребёк; **буулуур биэ буутун этин кыйабатах** загадка чалая кобыла не выдержала веса своей задней ноги (ыйааһын безмен).

буун бунт.

бууннаа¹ бунтовать; **киһим бууннаан барбата разг.** мой приятель взбунтовался и отказался идти.

буунта см. муунта.

буур¹. самец (олень, лось); **буур таба** олень-самец; **буур тайах** лось-самец; 2. *перен.* наибольший, наилучший; **сахаттан саардара, ураанхайтан буурдара** *погов.* самый главный из якутов, самый лучший из урянхайцев (*т. е.* лучший из людей).

буурца¹) сильный ветер (обычно летом); 2) метель, выюга, пурга.

буурцалаах метельный, выюжный; **биир буурцалаах түүн...** в одну выюжную ночь...

буурцаһыт *книжн.* буревестник.

буурдаа¹) спорт. прыгать в длину; 2) *диал.* прыгать в длину сначала на одну, потом на другую ногу.

буурка¹ бёрка; **санныгар буурканы** илиминт в бёрке, наброшенной на плечи, в бёрке на плечах.

буурка² бёрки (*атах танаһа*).

бууска пүшка; **буусканан ытылааа** палить из пүшек.

буут¹ бедро, ляжка (человека, животного); задняя нога (животного) ◇ **кыптыый буута** рүчки ножицы; **Ынах буута** название одного из созвездий.

буут² пуд; **буут бурдук** пуд муки.

буутай потник; **от буутай** потник из сена; **боолдых буутай** потник из войлока; *ср.* бото.

буутайдаа¹ I подкладывать потник; **аты буутайдаа** подложить лошади потник.

буутайдаа² II 1) пугать, сбивать с толку; 2) капризничать; **ол-бу аайы буутайдаама** не капризничай из-за пустяка.

бууттаах пудовый; **икки бууттаах киэрэ** двухпудовая ги́ря.

буучуй-баачый *разг.* невинтно; **буучуй-баачый кэпсэтэллэр** они невинтно, тихо разговаривают.

буфер буфер || буферный; **массына буфера** буфер автомашины.

буфет *в разн. знач.* буфет; **күн аайы буфет** үлэлиир буфет работает каждый день; **инит буфета** буфет для посуды.

буфетчик буфетчик.

бухаанка буханка; **бухаанка** килиэп буханка хлеба.

бухатыыр богатый, си́лч; **биһиги бухатыыр** тустууктарыт наши борцы-богатыри; **олонхо бухатыыра** богатый из олонхо.

бухгалтер бухгалтер || бухгалтерский; **кылабынай бухгалтер** главный бухгалтер;

кини бухгалтер үөрэхтээх у него бухгалтерское образование.

бухгалтерия бухгалтерия; бухгалтерия отдела отдел бухгалтерии.

бухта бұхта; дириг бухта глубокая бухта.

бучумаан беспорядок, шум, беспокойство; кыраттан сылтаан бучумаан бөбө буолла из-за пустяка поднялся большой шум.

бушлат бушлат; бушлаты кэппит матрос матрос в бушлате.

бүгүйэх I ыгигб, изгигб; элээн бүгүйэх буола-буола бара турар тынется бесконечно длинное извилистое озеро.

бүгүйэх II өвөд; ср. тигэйи.

бүгүйэхтээ I) страдать от укусов оводов; 2) отмахиваться от оводов.

бүгүллэннээ равн.-кратн. ползаты изгибаясь; түүлэх үөн бүгүллэнниир ползёт гусеница; киһи үөмөн бүгүллэнниир человек подкрадывается ползком.

бүгүлэх өвөдү; ось.

бүгүлэхтээ мотать головою и хвостом при нападении оводов и ос (о лошади).

бүгүлээ I) складывать вдвое, пополам; бүгүлээн хат-сэүчүвать, сложив вдвое (верёвку, нитку); 2) перен. превосходить; өйүнэн бүгүлүүр он превосходит его умом.

бүгүн сегөдьяннийи день, сегөдья; бүгүн өрөбүл күн сегөдья выходной день; күн бүгүнтэ дьэри до сегөдьяншего дня.

бүгүнтү сегөдьяннийи; бүгүнтү үлэ сегөдьянняя работа.

бүгүнтүлээх имеющий место только сегодня, происходящий только сегодня; только сегөдьяннийи; бүгүнтүлээх эрэ киһи человек, находящийся при смерти (бука, только сегөдьяннийи человек); бу сиюнүүт бүгүнтүлээх эрэ буолуо это твоё издёлне послужит только сегодня (очень непрочно сделано).

бүгүрү трудолюбивый; хлопотливый.

бүгүрүй- работать, хлопотать (по хозяйству); дьэтигэр күнү быһа бүгүрүйэн тахсар он весь день хлопочет по дому.

бүгүһүн (бу + күһүн) этой осенью, минүвшей осенью; күнү бүгүһүн үлээ кирибитэ этой осенью он поступил на работу.

бүгүһүннү произошедший, имевший место этой осенью, минүвшей осенью; бүгүһүннү үлэх заказ этой осени.

бүдү-бады см. бадыа-бүдүө.

бүдүк дряхлый, одряхлевший; бүдүк буолбут эбэм мой дряхленькая бабушка.

бүдүк-бадык см. бадык-бүдүк.

бүдүө-бадыа см. бадыа-бүдүө.

бүдүрүй I) споткаться; бүдүрүйэн обутта он споткнулся и упал; 2) перен. записаться (в речи).

бүк- укрываться, прятаться; куобах бүкпүт заян спрятался.

бүк I 1) изгигб; загигб; үрэх бүгэр оло-роллор онй живёт в излучине реки; бүк бар- сгибаться, загибаться; бүк баттаа- а) гнуть, сгибать; б) перен. угнетать, давить; буруйа киини бүк баттаан сылдыар егө гнетёт совершенные преступления; бүк тут- согнуть, сложить вдвое; кумаазыны хас да хос гына бүк тутуталаата он сло-

жил бумагу в несколько слоёв; бүк түс- склонить(ся), наклонить(ся); поклониться; остуолга бүк түһэн олоордо он наклонившись сидел за столом; 2) перен. тихий, безветренный (о месте).

бүк II нареч. обязательно, непременно; дьнэбэр бүк баар буол обязательно будь дома; бүк кэл непременно приходи.

бүккүк пасмурный, ненастный; бүккүк күн пасмурный день; бүккүк буолла наступило ненастье.

бүкүчээл уединённый, укромный; бүкүчээл дойду укромное место.

бүкүчээллик оло- нареч. уединённо, укромно; бүкүчээллик оло- жить уединённо.

бүкээк 1) укрытие (от солнца и дождя); шалаш: тойоннорө бүкээгэр кирибит баар үһү загадка тойон вошёл в свой шалаш (тобтун хоннобур уктубут ыт собака, свернувшаяся калачиком); 2) изгородь для дымокура.

бүлгүгүр покатый (о плечах).

бүлгүн плечо; бүлгүн баһа плечевое соединение < ала бүлгүн кыыл фольк. морской орёл.

бүлгүрүй- вьвихнуться, свихнуться; илинтэ бүлгүрүйбүт у него вьвихнулась рука.

бүлгүрүт- побуд. от бүлгүрүй- вьвихнуть, свихнуть; атахпын бүлгүрүттүм я вьвихнул ногу.

бүллүгүрээ I) глухо биться (о сердце); шевелиться, толкаться (напр. о ребёнке в утробе матери); 2) часто и глухо булькать; сир анныттан уу буллүгүрээни тахсар из-под земли бьёт вода.

бүллүргэт- побуд. от буллүгүрээ- производить редкие глухие звуки; эрдэн буллүргэтэр он энергично гребёт (мерно взмывавя вёслами и с силой опуская их).

бүлтэгэр выпуклый, выпученный; надутый; бүлтэгэр харахтаах с выпученными глазами; бүлтэгэр иһит шарообразный или пузатый сосуд; бүлтэгэр шар надутый шар.

бүлтэй- выпирать, надуваться, вздуваться; опухать; тагас бүтэй бычына бүлтэйэр под одеждой выпукло вырисовываются его мускулы; бааһа иһэн бүлтэйэн тахсыбыт рана у него сильно опухла.

бүлтэс I) кости передних и задних конечностей (животных); предплечье; кость голени; 2) тубчатая кость.

бүлтэт- побуд. от бүлтэй- надувать, вздувать, делать выпуклым; саарыгы үрэн бүлтэт- надуть шарик.

бүлтэтчи нареч. выпукло; Бөтүн кыһа бүлтэтчи көрөр загадка Бетюнская девушка к смотрит выпуклыми глазами (муус түннүк ледяное окно) (в оконный проём раньше ставлялись ледяные глыбы).

бүлтээрчи нареч.: бүлтээрчи көр- безматёжно смотреть большими выпуклыми глазами.

бүлүүдэ в разн. знач. блюдо; улахан бүлүүдэ большое блюдо; магнайгы бүлүүдэ первое блюдо.

бүлүүһэ блюдец.

бүө I) пробка, затычка; бытылака бүөтэ пробка от бутылки, бутылочная пробка;

2) запрұда; үрэх бөтө төлө барда запрұда на речке прорвалась.

бүбэй ласк. голубчик, голубушка.

бүбөйдэн возвр.-страд. от **бүбөйдээ**

1) быть убайканным, убайкиваться; 2) перен. быть выращенным, воспитанным, выращиваться, воспитываться; **бүбөйдэнэн нитилибит** ооо ребёнок, воспитанный под особым присмотром.

бүбөйдээ совм.-взаимн. от **бүбөйдээ** прям., перен. нянчиться, возиться с кем-л.; **сүрөзэ суогу кытта бүбөйдэнимэ** не возись с лентяём.

бүбөйдээ побуд. от **бүбөйдээ**; **быраатым кыра эрдэвиттэн миэхэ бүбөйдэпитэ** с малых лет мне пришлось ухаживать за своим младшим братом.

бүбөйдээ 1) байкаты; **оёону биһиккэ бүбөйдээ** байкать ребёнка в колыбели; 2) перен. нянчить кого-л.; ухаживать за кем-л., выхаживать кого-л.; **ыарыһаы бүбөйдээ** ухаживать за больным, выхаживать больного.

бүөлэн возвр.-страд. от **бүөлээ** 1) быть закупоренным, заткнутом, закупориваться, затыкаться; **икки истэр кулгаадым бүөлэнни!** *клятва* да оглохнут мой уши! (*бык*. чтоб мне заклепало оба мои слышащие уха!); 2) быть загоробленным, загоробиваться; **суол бүөлэннэ дороба загоробена; харадын бүөлэммит дуу? бран.** ты, что, ослеп, что ли? (*бык*. тебе глаза загородило, что ли?).

бүөлэс совм.-взаимн. от **бүөлээ**.

бүөлэт побуд. от **бүөлээ**.

бүөлээ 1) закупоривать, затыкать; **бытылканы бүөлээ** закупорить бутылку; **айадын бүөлээ** прям., перен. заткнуть рот; 2) загоробивать; **үрөһү бүөлээ** запрудить речку; **суолун бүөлээ** загородить кому-л. путь; **күнү-ыйы бүөлээ** загородить свет (*естественный*); **хара оёус суолун үрүн оёус бүөлүүр үһү** *загадка* доробу, прокладываемую чёрным быком, загоробивает белый бык (*саптаах иннэ игёлка* с иткой).

бүөм уединённый и уютный || уединённо и уютно; **бүөм сир** уединённое и уютное место; **бүөм санаа** чувствовать себя уютно.

бүөмнээ уединяться, обособляться; **дороруунун бүөмнээн кэпсэтэр** он разговоривает с другом наедине (*по душам*).

бүөмчү см. **бүөм**.

бүөмчүтүк нареч. уединённо, спокойно; **манна бэрт бүөмчүтүк олоробут** здесь мы живём очень спокойно.

бүөр 1) почка || почечный; **бүөр соркуойа** жаркое из почек; **бүөр сыата** почечный жир; 2) *уст. различные металлические украшения*; **кулан бүөр** украшения на спине шубы; **тэргэн бүөр** украшения по бокам штанин ◇ **бүөрүнэн хайаастаах улуу кыыл баар үһү** *загадка* есть громадный зверь с дырками в боку (*балабан, кини түннүктэрэ* юрта с окнами).

бүөртүк не оплодотворяющий производитель (*о жеребце*).

бүөрэмни уединённый, укрóмный; **бүөрэмни олох** уединённая жизнь.

бүөрэмнитик нареч. уединённо, укрóмно; **бүөрэмнитик олор** жить уединённо.

бүөс разг. застывать (*напр. о жире, масле*); **бүөспүт** хайах застывший каяк.

бүргэ лука; **ыгыыр бүргэтэ** седельная лука.

бүргэс 1) шило; 2) *диал.* боевая стрелá с шилообразным наконечником ◇ **иннэ-бүргэс-сүүтүк, кюоба!** *детская игра* игёлка-шило-напёрсток, прыг!

бүргэстээ протыкать, прокалывать шилом.

бүркүй стать пасмурным, ненастным (*о погоде*).

бүркүк пасмурный, ненастный || пасмурно, ненастно; **бүркүк күн** пасмурный день; **халлаан бүгүн бүркүк** сегодня ненастно.

бүрүй I 1) накрывать, покрывать *кого-что-л. чем-л.*, накладывать, набрасывать *что-л. на кого-что-л.*, закрывать *кого-что-л. во что-л.*; **саба бүрүй** закрывать, накрывать (*всё*); **мингин суорданынан бүрүй** накрóй меня одеялом; 2) обивать; обшивать; **ааны бүрүй** обить дверь.

бүрүй II заквашивать; **суораты бүрүй** заквасить сóрат.

бүрөө 1) покрýшка, покрýтне; 2) обивка; обшивка; **аан бүрөөтэ** обивка двери.

бүрөөлээх 1) покрýтый, накрýтый *чем-л.*; 2) обитый, обшитый *чем-л.*; **бүрөөлээх аан** обитая дверь.

бүрөөһүн I закваска (*молочная*); **суорат бүрөөһүнэ** закваска сóрата.

бүрөөһүн II см. **бүрөө**.

бүрүстүөл уст. престól.

бүрүүкэ брjúки; **көлүөс бүрүүкэ** брjúки клéш; **кыараҕас бүрүүкэ** узкие брjúки.

бүрүүчүөскэ причёска; **муода бүрүүчүөскэ** модная причёска.

бүрчүй морщиться; **күлэн уостара бүрчүйэллэр** губы её морщились в улыбку; **бүрчүйбүт** харахтаах прищурившийся (*об узкоглазом человеке*).

бүрчүт побуд. от **бүрчүй** морщить; **күлэн уоһун бүрчүттэ** он сморщил губы в улыбку, улыбка морщила его губы.

бүрэ непримётный, неказистый; **бүрэ кини** неказистый человек.

бүт 1) кончать(ся), истекать; переставать; **үлэлээн бүт** кончить работать; **үлэ чааһа бүттэ** рабочее время истекло; **сангаран бүт** перестать говорить; **манан бүтэбин** на этом я кончаю; 2) *разг.* кончиться, умереть; 3) затягиваться, зарастать, покрываться *чем-л.*; **бүтэ ос** зараст; **ыллык бүтэ** опуст тропинка заросла; **бүтэ тон** замёрзнуть, затянётся льдом ◇ **күөмэйим бүттэ** я потерял голос; **муннум бүттэ** у меня нос заложил.

бүттүүн все, все без исключения; **бары бүттүүн бардылар** всешли ◇ **бүттүүн үөрэхтээһин** всеобщу.

бүттэлэх *обычно употр. в отриц. ф. и отриц. оборотах* здоровый; **целый**; **бары барыта бүттэтэ** *суох* всё болит, нет здорового места; **бары ыалдьаллар, бүттэлэх кини** *суох* все болят, здорового человека нет.

бүтүн 1) целый, весь; **бүтүн сыл** целый год; **бүтүн күн** весь день; **бүтүн аан** дойду

весь мир; **бүтүн кинигэни аах** прочесть всю книгу; **бүтүн киһи буолбут шутл.** целым человеком стал (*т. е. попрос — о ребёнке*); 2) неповреждённый; целый; **бүтүн орт** остаться целым, невредимым.

бүтүү 1) окончание; конец; **үлэ бүтүүтэ** окончание работы; 2) окраина; **куорат бүтүүтэ** окраина города.

бүтэй 1. 1) сплошной, цельный; **бүтэй көмүстээх** сплошь покрытый серебром; **бүтэй манан** сплошь белый (*о масти животного*); **бүөрэ бүтэй** все почки заплыли жиром, очень жирный (*о забитой скотине, зайце*); 2) замкнутый, не имеющий выхода; **бүтэй уулусса** тупик; **бүтэй сир перен.** глухое место, глушь; **балыктаагар кэлээй, сыммыттаагар бүтэй** погов. бессловеснее рыбы, замкнутой яйца (*о безобидном и очень тихом человеке*); **бүтэй да, аһаас да баар үһү загадка** есть такое, что сразу и закрыто и открыто (*туу вёрша*); 2. изгородь, ограда; **хатыһы бүтэй** изгородь на крестообразно вбитых кольях; **сылбах бүтэй** изгородь-осёк; **быһыт бүтэй** изгородь для отгораживания покосного луга от пастбища; 3. *в роли послелога упр. осн. п. сквозь, через; унуох бүтэй силлнэт кестөр фольк.* сквозь кости виден её костный мозг (*о красавице олонхо*) \diamond **бүтэй киһи а)** неразвитый человек; б) замкнутый человек; **бүтэй куйаас** духота, зной.

бүтэйднн нареч. вообще; огульно, без разбора; **бүтэйднн сэрэй** строить догадки про себя (*без всяких на то оснований*); **бүтэйднн буруйдаа** обвинять кого-л. огульно; **бүтэйднн түрдэстэр** он сердится, раздражается про себя.

бүтэйдэн *возвр.-страд. от бүтэйдээ* 1) огораживаться, обноситься изгородью; быть огороженным, обнесённым изгородью; 2) *перен.* изготовляться, быть изготовленным (*об основной части какого-л. изделия*).

бүтэйдэс *совм. от бүтэйдээ*.

бүтэйдэт побуд. от бүтэйдээ.

бүтэйдээ 1) обнести изгородью, огораживать; **хочону бүтэйдээтилэр** покосные луга обнесли изгородью; 2) *перен.* изготовлять (*основную часть какого-л. изделия*); **этэрбэһи бүтэйдээн бүтэрдэ** она закончила основную работу по шитью торбасов.

бүтэр 1) кончать, оканчивать, заканчивать; завершать; **ааһан бүтэр** прочитать; **охсон бүтэр** кончить косить; **огорон бүтэр** завершить своё дело; **онус кылаһы бүтэр** окончить десятый класс; 2) истреблять, уничтожать; **бу дойдуга бөрөнү бүтэрдилэр** в этих краях истребили всех волков.

бүтэримтиэ исполнительный; **бүтэримтиэ үлэһит** исполнительный работник.

бүүр 1) подрубить, подшивать; 2) обшивать, оторачивать, окаймлять *чем-л.*; 3) образывать обёртки, сборки *на чем-л.* \diamond **бүүрэ тарт** затянуть (*напр. мешок, рюкзаки*); **саа уһуну бүүр** сшить ствол ружья; **ботуруону бүүр** стянуть край заряжённой гильзы.

бүүрдэр *побуд. от бүүр*.

бүүртэлээ *множкр. от бүүр*.

бүүрүк обшивка, кайма, оторочка, опушка (*узкая*); **сон бүүрүгэ** опушка пальто; **саа бүүрүгэ** оторочка воротника; **остурук бүүрүгэ** круговая обшивка стола.

бүүрүктэн *возвр.-страд. от бүүрүктээ* 1) пришиваться, быть пришитым (*напр. о поясе к юбке, брюкам*); 2) обшиваться, оторачиваться, окаймляться, быть обшитым, отороченным, окаймлённым.

бүүрүктэ 1) *совм. от бүүрүктээ*; 2) *разг.* браться за пояс штанов, брюк (*при национальной борьбе*).

бүүрүктэт *побуд. от бүүрүктээ*.

бүүрүктээ 1) пришивать (*напр. пояс к юбке, брюкам*); 2) обшивать, оторачивать, окаймлять; **үтүлүктэ бүүрүктээ** оторочить рукавицы *чем-л.*; **дыаһыгы бүүрүктээ** обшить ящик (*напр. железными планками*).

бүүрүктээх 1) пришитый (*напр. о поясе к юбке, брюкам*); 2) обшитый, отороченный, окаймлённый.

бүүтэх уст. заволока (*волосяной шнурок, к-рый протаскивали через нары, чтобы выпустить гной*).

бүүтэхтээ *уст.* протаскивать заволоку (*см. бүүтэх*).

бүүчээн зоол. кабарга || кабаргоый, кабарожий.

бүччүм тихий, спокойный, укромный; **бүччүм сир** тихое, укромное место; **бүччүм олох** спокойная жизнь.

бүччүмнүк нареч. тихо, покойно, укромно; **бүччүмнүк олор** жить тихо, укромно.

быа верёвка; ремень; шнур; тесёмка; **кыл быа** верёвка из хвостовых волос (*лошади*); **хатын быа** плетёный кожаный ремень; **бас быата** недоуздок; **ынах быата** верёвка из конских волос; **сис быата** череседельник; **атах быата** пугы (*для лошади*); **түөс быата** сунбю; **кулгаах быата** гуж; **обус муннун быата** верёвка, привязываемая к кольцу, продётому в нос волы; **этэрбэс быата** ремень торбасов; **быс быата** шнур для занавёски; **хааһах быата** тесёмки для кожаной сумки \diamond **быа балык** речная минга; **сүрэх быата** аорта; **уһун сүрэх быалаах киһи** равнодушный, нечуткий человек; **харах быата** зрительный нерв.

быакаар 1) с тонким станом, с тонкой талией; **быакаар биллээх кыс** девушка с тонкой талией; 2) приталенный; **быакаар биллээх сон** приталенное пальто.

быалаа привязывать, связывать; **накыдыват** верёвку; **аты быалаа** а) привязать лошадь (*напр. к дереву*); б) надеть на лошадь узду; **аты сэргээ быалаа** привязать лошадь к коновязи; **ынаһы быалаа** привязать коров (*в коровнике*).

быалан 1) *возвр. от быалаа* брать с собой, иметь при себе верёвку, ремень; 2) *страд. от быалаа* быть привязанным, завязанным, привязываться, завязываться.

быаннарык 1) *уст.* шнурки у женских натазников (*род кожаных трусов*); 2) подтяжки (*мужские*).

быар 1) печень, печёнка || печёночный; **сыалыһар быара** печень наλίма (*считается лакомством*); **быарым** выалдар у меня болит печень; 2) *перен.* выступающая

часть, выступ *чего-л.*; томтор **быарыгар** а) на пригорке; б) на припёке ◊ **быара кырылланар** он испытывает раздражение *против кого-л.*, сердит на *кого-л.* (*букв.* его печень стала ребром); **быаргынан сыл** а) ползает на животё; б) тяжело заболеть; подучить тяжёлую травму; **быаргын тарбаа** смеяться (*долго, весело*); **быар мас** подставка под середину нижней жёрди (*у изгороди на кольях*); **сыалынар быара буолар** он лыстит, лебезит (*букв.* становится печенью наlima).

быардаа стоять или сидеть, навалившись на *что-л.* грудью; озор **олбуора быарды түһэн баран**, сангата суох биһигини одууласпыттара ребятишки, навалившись на забор, молча смотрели на нас.

быарды увеличиваться — о печени (*лошади — при её заболевании*).

быарык уст. ручка-крестовина шаманского бубна.

быатыгар послелог, упр. осн. п. к; сордуу, дылдуу быатыгар к несчастью или к счастью.

быаты становится жёсткой (*об осенней пожелтевшей траве*).

быбыгыраа: сангаран **быбыгыраа** быстро и невнятно говорить (*напр. о сильно замёрзшем или вышедшем из себя человеке*); **тонгон быбыгырыр** он сильно замёрз, у него зуб на зуб не попадёт.

быгдабар: **быры-быгдабар көрүгнээх киһи** человек с приподнятыми широкими плечами и очень короткой шеей; *ср.* **ыгдабар**.

быгдай образн. иметь приподнятые широкие плечи и очень короткую шею.

быгдачы нареч. от быгдай; **быгдачы тутун** втягивать голову в плечи, съёжиться (*о человеке с широкими плечами и короткой шеей*).

быгылаа многокр. *от бык*; **быгылаан көр** выглядывать.

быгыхтаа *разд.-кратн. от бык* высобываться, выглядывать (*поманутно или то тут, то там*) ◊ **ытаан быгыхтаа** плакать, передёргивая плечами.

быгыһын [бу + кыһын] этой зимой; минувшей зимой; **ол быгыһын этэ** это было минувшей зимой.

быдаан: **ыс быдаан** густой туман (*при сильном морозе*).

быдай выпячивать, выставлять живот (*о низкорослом человеке*); **сүүрэн быдай** бежать, выставив живот.

быдан 1. 1) давно || давний; **барбыта быдан буола** он ушёл давно; **быдан кэм** давняя пора; 2) далеко || далёкий, дальний; **быдан дойду** далёкая страна; **быдан быралыйны фольк.** странствия, скитание по дальним странам; 2. *в знач. частицы усил.* очень; многого; **быдан ыраах олоор** он очень далеко живёт; **быдан улахан** намного больше; **быдан ордук** намного лучше.

быданнаа удаляться, отдаляться (*во времени, пространстве*); увеличиваться (*о расстоянии*); **барбыта быданнаата** прошло много времени с тех пор, как он уехал; **икки ардылара атан быданнаан иһэр** расстояние между ними всё увеличивается.

быданнаабы давний, давнийшний; **ол быданнаабы дьыала** это давнишнее дело.

быдар скверный, мерзкий, отвратительный; **быдар тыллар** скверные слова; **быдар тыллаах** сквернослов; **быдар тылларынан этистилэр** они наговорили друг другу много гадостей.

быдардык нареч. скверно, мерзко, отвратительно; **быдардык үөбүс** скверно ругаться.

быдырхай 1) неровный; рябой; **быдырхай сирэйдээх** у него рябые лица, он рябой; **быдырхай эриэн** рябой, пятнистый; 2) *пер.* жирный; **быдырхай бургуна** жирная телка.

быдырый створаживаться (*о молоке, сливках*).

быян изобилие, богатство, достаток; **уйгу быян** огромное богатство; **уйгу быян** олохтоох дом его — полная чаша.

быяннаах плодородный, щедрый, изобильный; **быяннаах сир** плодородные места; **быяннаах дьыл** щедрый, изобильный год.

быаһый уходить, уезжать; удалиться (*из родных мест*); **ыраадынан быаһыйа сылдар киһи** человек, покинувший родные места; **быдан сирдэргэ быаһый** фольк. уходить в далёкие страны, отправляться странствовать; **бар дьоннугтан быаһыйма фольк.** не чурайся своих родных и близких.

быыл этот год; минувший год || в этом году; в минувшем году; **быыл үүнүүдээх дьыл** этот год урожайный; **быыл кыһын** в нынешнюю зиму.

быылгы нынешний, текущий год; **быылгы дьыл** нынешний год; **быылгы орус** бычок отёла нынешнего года.

быйт ленок (*рыба*).

бык высобываться, показываться; **былыттаах халлаанга быкпат фольк.** не показываться (даже) облачному небу (*о красавице, воспитанной в холе, неге и одновременно в строгости*); **ый быкта** показалась луна, луна взошла; **бурдук быган эрэр** хлеба всходят; **быган көр** выглянуть; **быган табыс** торчать; выступать; **выдаваться**; **таһырдыа быга түс** высунуться наружу; **иннигэр быга түс** выдвинуться вперёд.

быктар *побуд. от бык* 1) высобывать, показывать; **таһырдыа быктар** высобывать наружу; **былыттаах халлаанга быктарбат фольк.** он не показывает облачному небу (*свою дочь, т. е. воспитывает её в холе, неге и одновременно в строгости*); 2) сказать, говорить, упоминать; **быктаран аһар** упомянуть о *чём-л.* мимоходом.

был: **был курдук** мягкий, вязкий (*на ощупь*); **был курдук буор** вязкая глина, крутой раствор глины.

былаа смешивать *что-л. с чем-л.*; *ср.* **булаа**.

былаа уст. длинный; **былаа илиилээх атахтаах киһи** человек с длинными руками и ногами.

былааһах колотушка от шаманского бубна.

былаан план; бизс сыллаах былаан пяти-лётний план; сыллаабы былаан годово́й план; хаһаайыстыбаннай былаан хозяй-ственный план.

былааннаа^а планировать; үлэни былаан-наа^а планировать рабóту; хаһаайыстыбаны былааннаа^а планировать хозяйство.

былааннаах 1) имеющий план; с... плáном; 2) плáновым; былааннаах хаһаайысты-ба плáновое хозяйство.

былаанка I бланк; ыраас былаанка чистый бланк; былаанката толору^р заполнять бланк.

былаанка II плáнка; тимир былаанка металлическая плáнка.

былаас *в разн. знач.* власть; Советский былаас Советская власть; олохтоох былаас органныра органы мéстной вла́сти; итинэн кини былааһа бүтэр на этом и кончатэса его́ власть.

былааһык смесь; араас кырааска былааһы-га смесь различных красок.

былаат платок; саал былаат а) шарф; б) шаль; ноһубуой (или сыынтыыр) булаат носовой платок.

былаах флаг; кыһыл былаах краснóй флаг; государственнай былаах государ-ственный флаг; дьиэ үрдүнэн былаах тэлээрэр над до́мом развеваетса флаг.

былаахы толстая доска.

былаачыйа плáтье; солко былаачыйа шёлковое плáтье; былаачыйа таһаһа ма-териáл на плáтье.

былаҕай *уст.* несча́стье, несчастный слýчай; неожиданная смерть; былаҕайга был-датар буолааһаҕын фольк. не дай застиг-нуть нежданному несча́стью.

быладый 1) без цели, прóсто так; 2) без вести; совсём; быладый сүттэ он пропáл без вести.

былас I. маховáя сáжень, размáх (мера длины, равная расстоянию между кончиками пальцев разведённых в стороны рук); үс былас көнтөс повод в три маховых сáжени; нуучча былаһа русская сáжень (2,134 м); 2. *в роли союзн. сл.* в течение, в продолжение; до тех пор, пока...; за всё время, что...; тыыннааһым былаһыгар в те-чение своей жизни; кыс былаһыгар в про-должение зимы; мин айаным былаһын тухары... за всё время, пока́ я шёл...; нэһилиэк былаһын тухары на всём протя-жении насле́га.

былаһыгар I. *послелог, упр. осн. п.* в те-чение, в продолжение, на протяжении; алта суукка былаһыгар в течение шести сүтөк; күн былаһыгар на протяжении (всего) дня; 2. *в роли временного союза* когда; за время, когда; Москваҕа сылды-рын былаһыгар дьоно иккитэ суруйдулар когда он был в Москвэ, родные написали ему́ два раза.

былах 1) *бот.* белая ива; 2) тальниковые и берёзовые ветви (заготовленные на корм скоту).

былахтаа^а заготовлять тальниковые или берёзовые ветви (на корм скоту).

былахтас^а *совм.-взаимн. от былахтаа^а.*

былахтат^а *побуд. от былахтаа^а.*

былахтыт собиратель, заготовитель таль-

никовых и берёзовых веток (на корм ско-ту).

былахы блоха || блошинный.

был-бал; был-бал курдук липкий, вязкий; тестообразный.

былгы^а *образн.* растекаться, распол-заться мягкой тестообразной массой.

былаҕар очень толстый, широкий; был-загар сирэй широкое мясистое лицо.

былҕай^а расплыться, расползеть; уойан сирэйэ былҕайан хаалбыт от чрезмерной полноты его́ лицо расплылось.

былдыа^а 1) отнимать что-л. у кого-л.; оро ооннууруун былдыаа^а отнять у ребенка игрушку; кини ойбодун былдыабыт он от-бил чужую жену; былдыан ыл^а (или бар^а) отнять что-л. силой; 2) затоплять, зали-вать; өрүс ууга ходуһаны былдыабыт раз-лившись, река затопила луг; уу көбиһин-лээх оту былдыабыт водо́й смýло стог сена; 3) *перен.* занимать место (о чём-л. большо́м); бу остуол манна миэстэни был-дыыыр этот стол тут занимает много места (следует убрать); 4) *перен. разг.* лишать жизни, убивать; эһэ кутталлаах, кинини да былдыаҕа медведь опасен, даже может убить человека.

былдыас^а *совм.-взаимн. от былдыаа^а* 1) отнимать что-л. друг у друга; икки ини-бии курдарын былдыаспыттар үһү загадка два брата отнимают друг у друга ремёнь (атах быата лүты, которыми связаны передние и задние ноги лошади); 2) бежать, убежать, уносить ноги (пока не поздно); таһырдыаны былдыаста он поспешил на улицу; 3) *перен.* стремиться быстрее других достигнуть чего-л.; домогаться чего-л.; былтытаах хал-лаантан быһылаан былдыаспта фольк. с обличного неба призывал он беду (об отчаянно храбром богатыре); мэкчиргэ мас төбөтүн былдыаһарыгар дылы погов. как сова, что старётся завладеть верхушкой дёрва (о человеке, кот-рый домогается незаслуженной чести, незаслуженно почё-та) ♦ аат (или бэрт) былдыас соперничать; курас былдыас состязаться; тыынтыны был-дыас а) лежать без чувств; б) умирать, агонизировать; уос-тиис былдыас срывать (девичьи) поцелуи; хаар-уу былдыаһан эрдэҕинэ ранней весной (когда снег начи-нает быстро таять).

былдыаһык захват; былдыаһыкка сылдыар его́ тянут во все стороны; бу малы былдыа-һыгынан ылаллар эту вещь берут нарас-хват.

былдыаһыны и. д. от былдыас ♦ бэрт былдыаһыны соперничество; күрэс-былдыа-һыны состязание; тыыны былдыаһыны а) бес-чувственное состояние; б) агония.

былдыат^а *побуд. от былдыаа^а;* малбын ууга былдыаттым мой ведр унесло водо́й. былдыгыраа^а *звукопод. учащ.-кратн.* быстро и невнятно тараторить, мягко выго-варивая звуки, шепелявя.

былдыгырас шепелявый; косноязычный. былдырыыт зоол. кулик; бекас сибир-ский.

былина былына || былынный; нуучча бы-линалара русские былыны; былина буха-тырдарá былынные богатыри.

былаар бугор; бугры || бугристый; **былаар** сир бугристое место.

былаар отвислый, толстый (о губах). **быллаа** образн. сильно вытягиваться и отвисать (о губах).

былаараат ухаб; ухабы || ухабистый; **былаараат** суол ухабистая дорога.

былыа уст. шишковидный нарост, желвак.

былыгыраа унач.-кратн. 1) трепетать (о сердце); 2) говорить скороговоркой и невнятно.

былырдаа образн. разд.-кратн. говорить медленно, еле ворочая языком.

былырдат побуд. от **былырдаа** 1) шлёпать по жидкой грязи; **бадарааны кэһэн былырдат** полёпать по болоту; 2) разбрасывать плужидку массу со шлёпаньем.

былтай образн. 1) показываться выпуклой стороной; вылячиваться; дэбиннээх кэлтэгэй күн былтайан таҕыста взошло ржавое, шербатые, выпуклое солнце; 2) выпячиваться, выпирать (о лице, щеке).

былтарый I подвизн. от **былтай** ходить, выставляя широкое скулатое лицо.

былтарый II диал. сворачивать, сходить с дороги.

былчаар пучеглазый; большеглазый.

былчай 1) почти переливаться через край (о воде); 2) выпучивать, тарашить, выкатывать (глаза).

былчархай анат. железа; тыл былчархайа подъязычная железа; **былчархайа көппүт** (или соһуйбут) у негө опухли железы (обычно от болезни или из-за травмы в какой-л. части тела); **сыа быһыгар былчархай кыбыллытыгар дылы погов.** как железа в жире (т. е. во что-л. хорошее иногда примешивается что-л. досадно неприятное, ненужное).

былчархайдыт воспаление шейных желёз.

былчын мышцы, мускулы; **хары былчыга** двуглабая мышца; бiceps; **былчын** эт жилистое мясо; **былчынгын күүрт** напрягать мышцы.

былчырыһын сбиваться, съезжать; **кулдукам былчырыстыбыт** у меня сбились портянки.

былыр нареч. в древности, в старину; в древние времена; в былые годы; **былыр эдэр эрдэхпинэ** в былые годы, когда я был малод.

былыргы древний, старинный; давний; ветхий, старый; **былыргы киһи** а) древний человек, человек древних времён; б) человек, придерживающийся старинны; **былыргы оноһук** старинное изделие; **былыргы дьэ** старый дом; **былыргыны кэпсээ** говорить о давнем; **былыргыны былыт саппыт** старое скрыто в облаках (соотв. былое былём поросло).

былырыын прошлый год || в прошлом году; **былырыын үлэвэ кирибит** он поступил на работу в прошлом году.

былырыынны прошлогөдний; **былырыынны хаһаас** прошлогөдние запасы.

былыт облако; туча; облачная погода; **итир былыт** перистое облако; **этингээх** бы-

лыт грозовая туча; **сатыы былыт** низкое облако; **сис былыт** облака в середине зимы, с появлением которых прекращаются сильные морозы ◇ **былыт тараһа** подкожный жир толщиной меньше, чем в палец.

былыттаах облачный, пасмурный; **былыттаах күн** пасмурный день; **былыттаах халлаан** небо в тучах.

былытыр покрываться облаками; затягиваться тучами; **халлаан былытырбыт** небо покрылось облаками.

былытырдаа разболелся, чувствовать боли (перед непогодой и в непогуду).

былыык ил; полужидкая грязь || илистый. **былыыктаах** содержащий ил; с... йлом; илистый; **былыыктаах сир** илистое место. **бырааба уст.** 1) управа (орган местного управления в дореволюционной Якутии); 2) здание управы.

быраабыла в разн. знач. правило; **таба суруйуу быраабылата** правило правописания; **уулуссаҕа сылдыы быраабылата** правила уличного движения; **биргэ олоруу быраабылата** правила общежития.

быраак брак || бракованный; **үлөһитгэр быраагы таһаарбыт** он допустил брак в работе; **быраак сүөһү** забракованный скот.

быраап право || правовой; **үлөһиттэр сынньанар бырааптара** право трудящихся на отдых; **сельсоветтар бырааптара уонна эбэһиннэстэрэ** права и обязанности сельсоветов; **юридической быраап** юридическое право.

быраапсай разг. правильно; **быраапсай этин** правильное мнение.

быраапсайдык нареч. правильно, точно ◇ **быраапсайдык суруйуу** правописание. **бырааһыннык** праздник || праздничный; **норуот бүтүүнүн бырааһынныга** всенародный праздник; **бырааһыннык күнэ** праздничный день.

бырааһынныктаа праздновать; **Саҥа дьылы бырааһынныктаа** праздновать Новый год.

бырааһынныктан возвр. от **бырааһынныктаа**.

бырааһынныктат побуд. от **бырааһынныктаа**.

бырааһынныктыы нареч. празднично, по-праздничному; **бырааһынныктыы киэргэн** быть празднично украшенным.

быраат младший брат.

бырабылыанна правление колхоза.

быраҕаттаа многокр. (по)разбрасывать, (по)раскидывать; **таҕаһы оно-манна быраҕаттаа** разбросать одежду.

быраҕыр скитаться (далеко), отлучаться (надолго); ср. **быралый**.

бырадьаага 1. бродяга; 2. одичавший; **бырадьаага сылгы** одичавшая лошадь; ср. **бырах**.

бырадьаагалаа бродяжничать, шататься; **бырадьаагалы сылдыар** он скитается (далеко, без цели).

бырайыак в разн. знач. проект; **дьэ** бырайыага проект здания; **уураах бырайыага** проект постановления.

бырайыактаа 1) проектировать что-л., составлять проект чего-л.; **бөһүөлөк ту-**

туутун **бырайактаа** проектировать застройку посёлка; 2) писать проект *чего-л.*; **уураады бырайактаа** написать проект постановления.

бырайактааһын и. д. от **бырайактаа** 1) проектирование, проектировка; **тутууну бырайактааһын** проектирование застройки; 2) описание, составление проекта *чего-л.*; **уураады бырайактааһын** описание проекта постановления.

быралый отправлять (*далеко*); странствовать; **ыраах быралый** уйти далеко; **өр быралыйда** он отлучился надолго; *ср.* **бырадыр**.

быранаатта пелядь (*рыба*).

бырасты I прошай (*говорится усопшему*).

бырасты II: **бырасты гын** прошать, извинять; **бырасты гын, ити мин эбээнинэн** извините, это моя обязанность.

бырастылас прошаться; или **тутуһан бырастылас** проститься за руку; **бокуоньугу кылта бырастылас** проститься с покойным.

бырастына простыня || простынный; **үрүн бырастына** белая простыня; **бырастына танаһа** простынная ткань.

быраһаай до свидания, прощай; **бука бары быраһаайдарын** прощайте все.

быраһаайдас прошаться; **быраһаайдаһан арадыс** проститься, попроситься.

бырах 1) бросать, кидать; метать; **ыраах бырах** кинуть *что-л.* далеко; **үгүүнү бырах** спорт. метнуть копьё; 2) *перен.* бросать, оставлять; **кэргэнин бырахпыт** он оставил жену; **табахын бырах** бросить курить.

бырах отбившийся, одичавший (*о домашних животных*); **бырах таба** одичавший олень; **бырах бар** одичать; *ср.* **бырадыаага** 2.

бырачас протест; **бырачас биллэр** заявить протест.

бырачастаа протестовать, заявлять протест.

быргый I 1) закипать; **күөс быргыйар** варево закипает; 2) начинаться (*о насморке*); **сыһына быргыйар** у него из носу потекло.

быргый II *разг.* жить в довольстве, достатке.

бырдабырҕаа страдать от комаров; не выносить комаров.

бырдана брызги; **уу бырданата брызги** воды, водяные брызги.

бырданалаа брызгать(ся); **уу бырданалаата** вода брызжет.

бырданалат *побуд.* от **бырданалаа** разбрызгивать(ся); **ууну бырданалатума!** не брызгай водой!, не брызгайся!

бырах см. **кумаар.**

бырдырҕаа *разг.* иметь сильный насморк, с трудом дышать через нос.

бырдыа **бырдыа бытык** седая борода. **бырдай** 1) выдавливаться, выступать (*напр. о гное, жире*); 2) *перен.* резко выделяться белизной (*о бороде*).

бырдыгынаа трещать, потрескивать; **хобордооххо сыа бырдыгыныыр** на сковородке потрескивает жир.

бырки весть; след; **быркыта суох барда** он исчез бесследно; **туох да бырки биллибэт** нет и следа, нет и признака (*присутствия кого-л.*).

бырта 1) пах (*животного*) || паховый; *ср.* **быттык**; 2) паховый жир (*животного*).

быртах нечистый, поганый, скверный, грязный; **быртах дьыала** грязное дело, гнусная история; **быртах тыллар** скверные, грязные слова.

бырыкынай диал. мелкий карась.

бырыһан процент || процентный; **үөрөх бырыһана** процент успеваемости; **рудаба тимири бырыһана** процентное содержание железа в руде.

бырыһаннаах *процентный; **үс бырыһаннаах заём** трёхпроцентный заём.

бырыһаннаа *уст.* прошение; **бырыһаннаата суруй** написать прошение.

быры I болото, топь || болотистый, топкий; **быры сир** топкое место.

быры II «три листика» (*род азартной карточной игры*).

бырылаа играть в «три листика» (*см.* **быры** II).

бырылаах топкий, болотистый; **бырылаах сир** топкое место.

быс 1) резать; перерезать; отрезать; **киилэптэ быс** резать хлеб; **баһын быс** обезглавить; **ынахтар тиһигин** быспакка **субуллаллар** коровы тянутся непрерывной цепью; 2) жать; **бурдугу быс** жать хлеб; 3) кроить; **былаачыйата быс** кроить платье; 4) уничтожать; лишать жизни; **куобады быстылар** зайцев уничтожили; 5) перерезать, преграждать (*напр. дорогу*); 6) *перен.* делать прививку (*против какой-л. болезни*); **куортан быһыны быс** сделать прививку против кори.

быспахтаа *ускор.* от **быс**; **бурдуккун быспахтаа** жните быстрее.

бысталаа *многokr.* от **быс** резать (*в нескольких местах или на части*); перерезать (*многое*); **түүрт гына бысталаа** разрезать *что-л.* на четыре части.

бысталан 1) *возвр.-страд.* от **бысталаа** быть разрезанным, разорванным; резаться, рваться на части; **быа бысталаммыт** верёвка оказалась разорванной на части; 2) *перен. шутил.-ирон.* пострадать; **бэбэнээ күрэхтэйнигэ бысталаным** во вчерашних соревнованиях (только) я пострадал.

бысталаах уоттр. в *отриц. ф.* перерыв; разрыв; **быстала суох бараллар** они шли сплошной цепью.

быстар испытывать временную нужду, временно нуждаться в *чём-л.*

быстары и. д. от **быстар**; **саас быстары сағана** весной, когда запасов остаётся в избытке.

быстах 1. отрезок; обломок; отрывок || отрывочный; **быстах таһас** кусок ткани; отрез; **быстах мас** обломок дерева; **быстах быллыт** маленькое облачко (*бука*, лоскут облака); **быстах кэпсээн** отрывочный рассказ; **быстах хоһоон** отрывок из стихотворения; 2. 1) временный, преходящий || временно, преходяще; **быстах былаас** временная власть; **быстах ардах** кратковременный дождь; 2) неожиданный, случай-

ный; **быстах** өлүү (или симиэрт) случайная смерть.

быстахтык нареч. 1) отрывочно; отдельно; 2) неожиданно, случайно \diamond **быстахтык** малахча в частности.

быстыган легко рвущийся, непрочный; **быстыган** **быа** непрочная верёвка.

быстыга послелог, упр. осн. п. в течение, в продолжение (короткого отрезка времени); **чаас** **быстыга** в течение часа; **күөс** **быстыга** за час (бука. за время варки мяса); **мүнүүтэ** **быстыга** иһиллээтэ он слухшал с минутой; ср. **быа** II.

быстыгар см. **быстыга**.

быстыс держаться друг друга, держаться вместе \diamond **быстыспат сорьото** неотъемлемая часть чего-л.

бысай образн. 1) быть, казаться почти переливающимся через край (о жидкости); 2) быть, казаться полным (о человеке).

бысхаччы нареч. 1) полно, до краёв; **бысхаччы** **кут** налить до самых краёв; 2) толсто (выглядеть); **бысхаччы** **уой** быть полным, тучным.

быа I нареч. прямо, напрямик; **быа** **аас** проходит прямо; **быа** **бар** идти напрямик; **быа** **биэр** ударить наотмашь \diamond **быа** **аккаастан** отказать наотрез; **быа** **сэрэйдэххэ** можно догадаться; **быа** **сэрэйдэххэ**, кини билбитэ буолуо можно догадаться, что он наверняка узнал; **быа** **түс** прервать (напр. разговор); **бынатын** эттэххэ одним словом, короче говоря; **бынатын** эттэххэ, **биир** дойдулааба уонна өртөн доборо одним словом, он его земляк и старый друг.

быа II послелог, упр. частн. п. в течение, на протяжении; **үс хонугу** **быа** в течение трёх суток; **күнү** **быа** в течение дня; **ыйы** **быа** в течение всего месяца; ср. **быстыга**.

быаар 1) толковать, растолковывать, разъяснять, объяснять; кинитигэр **быаара** оуста он уже растолковал (это) своему приятелю; уругун **быааран** **биэр** объяснить урок; үлэтин **быааран** **биэр** определить *чи-л.* функции; 2) решать; выносить решение; **маны** **муннах** **быаарыа** это решил собрание.

быаартар побуд. от **быаар**.

быаарылын страд. от **быаар** 1) толковаться, растолковываться, разъясняться, быть растолкованным, разъяснённым; 2) решаться, быть решённым; **итинник** **быаарылына** так и решено.

быаарын возвр. от **быаар** решать что-л. (для себя); решиться на что-л.; **барара** **быаарынна** он решил уехать; он решился на отъезд.

быаарыс совм.-взаимн. от **быаар** выяснять что-л. сообща; объясняться с кем-л.; **дьаалаарын** **быаарыс** выяснить дело.

быаары I. и. д. от **быаар** 1) толкование, истолкование; 2) решение; кини **быаарытын** күүтэбин я жду его решения; 2. грам. определение; **тэнийбит** **быаары** распространённое определение.

быаас [бу + саас] этой весной; минувшей весной; **быаас** **буолбута** это было минувшей весной.

быааччы и. д. л. от **быс**; **бурдук** **быааччы** жнец; **танас** **быааччы** закройщик. **быаһас** неполный; неполноводный; **быһаһас** **биэдэрэ** неполное ведро; **быһаһас** **күүл** неполноводное (высыхающее) озеро.

быһаһастаа делить пополам, на две части; эти **быһаһастаа** разделить мясо пополам.

быһайын [бу + сайын] этим летом; минувшим летом; **быһайын** **кэлбитэ** он приехал этим летом.

быһалаа идти напрямик, идти кратчайшим путём.

быһата модальное сл. короче (говоря), словом, одним словом; **быһата**, **улаханнык** **өһүргэммит** словом, он сильно обиделся.

быһах нож; **бадаайы** **быһах** большой нож (кухонный); **булт** **быһаа** охотничий нож.

быһахтан 1) иметь, приобретать нож;

2) хвататься за нож, угрожать ножом.

быһаччы нареч. *прям.*, *перен.* непосредственно, прямо || непосредственный, прямой; **быһаччы** **сибээстэс** связаться непосредственно с кем-чем-л.; **быһаччы** **онно бар** идти прямо туда; **быһаччы** **соруудах** прямо поручение; **быһаччы** **кини** он человек прямой.

быһый быстроногий, быстрый (в беге); резвый; **быһый** **сылгы** резвая лошадь.

быһыйа см. **быһычча**.

быһылаан беда, несчастье; событие с тяжёлыми последствиями; **границаба** **буолбут** **быһылаан** пограничный инцидент; **быһылаанга түбөс** попасть в беду.

быһылааннаах 1) сопровождаемый бедой, несчастьем; имеющий последствием беду, несчастье; **быһылааннаах** **күннэр-дьыллар** тревожные, тяжёлые времена; 2) *перен.* приключёнский; **быһылааннаах** **сэһэн** приключёнская повесть.

быһырбаа хлюпать (под ногами); выступать (из-под ног — о воде).

быһырбас хлюпающий (под ногами); выступающий (из-под ног — о воде); **быһырбас** уу хлюпающая (под ногами) вода.

быһыт плотина.

быһыталаа разрывать, разрезать на части; разрубать; **быһыт** **сүгэнэн** **быһыталаа** разрубить верёвку топором.

быһыта-орута нареч. резко, отрывисто; **быһыта-орута** **сагарда** он говорил резко.

быһычча ножичек, маленкий ножик; **сыттык** **аныгар** **сытты** **быһычча** **баар** үһү *загадка* есть под подушкой острый ножичек (былахи блох).

быһыччы нареч. прищурившись; сквозь ресницы; **кыламаннарын** **быһыһан** **быһыччы** **көрдө** он смотрел прищурившись.

быһы 1) фасон, покрой (одежды); **былааччыһа** **быһыта** **аныгылы** модный покрой платья; 2) наружность, облик; вид; **моду-таа** **быһы** крепкий, здоровый на вид; **сирэйн** **быһыта** черты лица; 3) характер, душевный склад; нравственный облик; **сымнаһас** **быһы** мягкий характер; **өбүлүү** **быһы** ребячество, несерьёзность; 4) поступок, поведение; **куһаған** **быһы** плохой поступок.

быһылаах I 1) имеющий какой-л. фасон, покрой; ...фасона, ...покроя; **үчүгэй** **бы-**

быылаах сон пальто хорóшого покрóя; 2) имеющий *какую-л.* нару́жность, облик, вид; ...нару́жности; **үчүгэй быыылаах кыс** дэушкa с хорóшей фигурой.

быыылаах II *частица модальная* видно, видимо, кáжется; видать; **ытыр быыылаах** плáчет, видать; **иккиэлэр быыылаах** кáжется, их двóе; эн барыах **быыылаах-хын ты**, кáжется, склóнен поехать.

быыынан *последок, упр. осн. п. с;* как; **кыйбыт быыынан** с обидой; **астыммыт быыынан** с удовлетворением.

быыыта *модальное сл.* видимо, по-видимому, кáжется, очевидно; видать; **быныта, барбыт** кáжется, он ушел.

быыытынан I. 1) *последок, упр. осн. п.* согласно, по, в порядке; **приказ быыытынан** согласно приказу; **сокуон быыытынан** по закону; **көрдөһүү быыытынан** в порядке просьбы; 2) как; в качестве; **кини быыытынан** как человек; **поэт быыытынан** как поэт; **пока завуч быыытынан** **ананым** пока я назначен в качестве завуча; 2. *в роли причин. союза* так как; поскольку; **уурайарын быыытынан...** поскольку он увольняется...

быт *вошь* ◇ **сир быта** *кини а)* работяга; б) умный, предусмотрительный, осторожный человек.

быта I *корни черноголовника;* 2) сочные мясистые корни (*нек-рых трав*).

бытаакы *диал.* скудный (*об урожае хлебов, трав, ягод*).

бытаан медленный, медлительный; **бытаан борокуот** медленный пароход; **бытаан хамнаны** медлительные движения.

бытааннык *нареч.* медленно, медлительно; **бытааннык үлэлиир** он работает медленно.

бытаар медлить, замедлять; **кини бытаарар а)** он медлит, мешкает; б) он замедляет (шаг); **уураах туолууга олус бытаарда** выполнение решения слишком затянулось.

бытаарт *побуд. от бытаар*; **хаамытын бытаардар** он замедляет шаг.

бытарзан сильный, трескучий (*о морозе*).

бытархай мелкий; **бытархай собо** мелкий карась ◇ **бытархай харчы** мелкие деньги, мелочь.

бытарый дробиться; крошиться, рассыпаться; **распадаться; муус бытарыйар** льдина дробится.

бытарыт *побуд. от бытарый* дробить; крошить; **тааны бытарыт** раздробить камень ◇ **харчыны бытарыт** разменять деньги.

бытаһыт *диал.* мышь (*питающаяся корнями черноголовника*).

быттаа *искать* вшей *где-л., у кого-л.*

быттаах *вшивый.*

быттык пах (*человека*) || паховый; **быттыккар-хоннохор саһыр фольк.** спрячь в своём паху (*т. е. защити*); *ср.* **бырта I.**

бытыгыраа виднётся, показываться ровными рядами (*о мелких зубах, ростках зелени*); **бурдукпун бытыгыраабыт** хлеба взошли.

бытыгырат I *сыпать, рассыпать, насыпать (что-л. очень мелко); кууруссаба куруппаны бытыгыратан биэр* насыпать

курам крупн (*немного*); 2) **накрáпывать (о дожде); ардах түһэн бытыгыратар** **накрáпывает** мелкий дождь.

бытык растительность (*на лице*); **уос бытыга ус**; **сэгийэ бытыга борода; суларды бытык** бакенбарды.

бытыктаах имеющий растительность (*на лице*); с... растительностью (*на лице*); **үөһэ уоһугар бытыктаах усаты;** **сэгийэтигэр бытыктаах** бородастый.

бытырыс бахрома, кисти; **солко бытырыс** шёлковая бахрома.

бытырыстаа *украшать что-л.* бахромой, кистями; **былааты бытырыстаа** **украсить** шаль бахромой.

бытыыл бутылка.

бытыылка бутылка; **таас бытыылка** стеклянная бутылка; **кураанах бытыылка** пустая бутылка; **биир бытыылка иһэр уу** бутылка с **каким-л.** напитком.

бычыкы мелкие карасики.

бычыгынай *прям., перен.* шепетать; **чыычаах бычыгынайар** птичка шепечет; **кысчаах тохтообокко бычыгынайар** девочка шепечет без умолку.

бычык *нареч.* немного, немножко; **понемногу; бычык-бычык никтээ** **понемногу** мочиться (*о ребёнке*); *ср.* **быккаатык.**

бычыктаа *проступать, выступать (каплями); появляться (в небольшом количестве — о жидкости); бааһыттан хаан бычыктыр* рана сочится кровью; **кыраантан уу бычыктаан** **кэлэр** вода из крана течёт с перерывами; *ср.* **бычыгыраа II.**

быыбар I. выборы || выборный; **народнай судууа быыбара** выборы народных судей; **олохтоох советтар быыбардара** выборы в местные советы; **быыбар докумуоннара** выборные документы; 2. **избираемый; быыбар хампаанньата** избирательная кампания.

быыбардаа *выбирать, избирать; кандидатары быыбардаа* **избирать** кандидатов.

быыбардааччылар **муннахтара** собрание избирателей.

быыбардан *возвр.-страд. от быыбардаа* **быть** избранным, избираться; **бюро быыбарданна** бюро избрано.

быыбардас *совм.-взаимн. от быыбардаа*.

быыбардат *побуд. от быыбардаа*.

быыбарынай *уст.* выборный (*член якутской управы*); **быыбарынайан** **үлэлэбитэ** он работал выборным.

быыгабар **выговор; кытаанах быыгабар** **строгий выговор; быыгабар биэр** **вынести** выговор.

быыдара **вёдра; быыдара тиринтэ** **шкүр-ка** **вёдры.**

быыкаа **маленький; быыкаа оҕо** **маленький** **ребёнок; ср.** **быыкаайык, быычыкаайык.**

быыкаайык **малюсенький; ср.** **быыкаа, быычыкаайык.**

быыкаатык *нареч.* **немного, немножко, немножечко; быыкаатык биэр** **дать** **немножечко (из большого количества чего-л.); ср.** **бычык.**

быыкайаан *см.* **быыкаайык.**

быыл I **пыль; быыл көтөр** **пыль** **поднимается; 2) отходы, остатки; бурдук элбэх**

былы биэрдэ зерно дадо много отходо.

быллаах пыльный; быллаах тагас пыльная одежда.

быпсай уст. бывший; **быпсай кинээс** бывший князец (наследный староста).

быпыска выписка; **боротокуол быпыска** выписка из протокола.

быра уст. стрела с вилообразным накопником; **бырахпыт быра курдук барыам** ичэвну (буке. уйдү), как пущенная из лука стрела.

бырай- фольк. устремляться ввысь; уносятся вдале.

бырпастыгас 1) туго скрученный (напр. о верёвке); 2) перен. вспыльчивый, раздражительный; **бырпастыгас киһи** вспыльчивый человек.

бырпаханы 1) перекручиваться (напр. о верёвке); **бу быа дэлби бырпаханна** эта верёвка сильно перекручена; 2) перен. вспылить, раздражаться; **кыраттан бырпаханы** вспылить из-за пустяка.

бырпах диал. кумыс (из коровьего молока).

бырчак замысловатый, тонкий (о ручных изделиях).

быс I пыж; **саа быһа** ружейный пыж.

быс II 1) занавес; занавесь, занавёска; перегорódка; **сцена быһа** занавес сцены; **тагас быс** занавёска из ткани; **дьиэ быһа** перегорódка; 2) шель, шёлка; **хаптаһын быһынан кер** смотреть в шель между досками; 3) межа, граница; **сир быһа** межа.

бысаһар молодой (о животных); **бысаһар тайах** молодой лось-самец; **тыһы бысаһар тайах** молодая самка лося.

быстаа- 1) занавешивать; отгораживать; 2) делать шель, шёлку; 3) межевать, отмежевывать; **ходуһаны быстаа-** межевать луг.

бысталлаах уоптр. в отриц. ф.: **быстала** суох непрерывно, безостановочно; без задержки; **ардах быстала** суох кутар дождь льёт непрерывно.

быстан- возвр.-страд. от **быстаа-** см. **быһан** II.

быстапка выставка || выставочный; **художниктар үдэлэрин быстапка** выставка работ художников; **быстапка павильона** выставочный павильон.

бысыбайдаа- вышивать.

бысыбайдыт вышивальщица.

бысыпка вышивка (вышитый узор).

бысыпкалаа- см. **бысыбайдаа-**.

бысыпкалаһын и. д. от **бысыпкалаа-** вышивка, вышивание.

быһаа- I забивать пыж (в патрон).

быһаа- II см. **быстаа-**; **дьиэбин быһаа-** перегораживать дом; икки көлүгэ күөдү биэр тиит **быһаабыт үһү** загадка одна лесина разделила два маленьких озера (мурун нос); **сири быһаа-** межевать землю.

быһаа- III 1) освобождать; спасать, избавлять; выручать; **өлүүттэн быһаа-** спасти от смерти; **хабалаттан быһаа-** выволить из кабалы; ср. **абыраа-** I; 2) перен. оправдывать, обелять кого-л.

быһааччы и. д. л. от **быһаа-** III освободитель, спаситель, избавитель; защитник.

быһан- I возвр.-страд. от **быһаа-** I забиваться, быть забитым — о пыже (в патрон).

быһан- II 1) занавешиваться; быть занавешенным; перегораживаться, отгораживаться; быть перегороженным, отгороженным; 2) быть отмежеванным, отмежеваться.

быһан- III возвр.-страд. от **быһаа-** III 1) освобождаться, спасаться, избавляться; защищаться; быть освобождённым, спасённым, избавленным; быть защищённым; **өлөр өлүүттэн быһаным** я спасён от верной смерти; 2) перен. оправдываться, обеляться; быть оправданным, обелённым; 3) перен. разг. родить (о женщине).

быһаныы и. д. от **быһан-** III; **дыахтар быһаныыта** роды.

быһас- I совм.-взаимн. от **быһаа-** I.

быһас- II совм.-взаимн. от **быһаа-** II.

быһас- III совм.-взаимн. от **быһаа-** III.

быһас анат. ободочная кишка.

быһат- I побуд. от **быһаа-** I.

быһат- II побуд. от **быһаа-** II.

быһат- III побуд. от **быһаа-** III.

быһы: **быһы** ардах мелкий дождь.

быһыгар послелог, упр. частн. п. 1) между, в промежутках; **уроок быһыгар** между уроками; 2) во время; **үлэ быһыгар** во время работы ◊ **уутун быһыгар** в полусне, в дремотном состоянии.

быһык пыжик (мех) || пыжиковый; **быһык сабыннах** пыжиковая доха.

быһынан послелог, упр. частн. п. сквозь; между; **туманы быһынан** сквозь туман;

уутун быһынан сквозь сон; **мастары быһынан** между деревьями; **дьону быһынан** сквозь толпу; между людьми.

бычычк кропотливый; **бычычк** үлэ кропотливая работа.

бычыгыраа- I шebetать, чирикать; **саһаран бычыгыраа-** шebetать.

бычыгыраа- II просачиваться, выступать, проступать (мелкими каплями); ср. **бычыктаа-**.

бычыкаайык крошечный, малюсенький; ничтожный (по количеству, размеру); ср. **быкаа**, **быкаайык**.

бычыкаан маленький || мало; немного, чуть-чуть; **бычыкаан оҕо** маленький ребёнок; **бычыкаанна кут** налить немножко чего-л.

бэ межд. **бэ** **межд.** 1) удивление, лёгкий испуг ну, ой; **бэ**, **бэлиэр** кэллин дуу? ну, ты уже приехал?; 2) запрет, пресечение (напр. разговора, детских шалостей и т. п.).

бэбиэскэ повестка; **суут бэбиэскэтэ** повестка из суда; **военкомат бэбиэскэтэ** повестка из военкомата.

бэбиэскэлэн- возвр.-страд. от **бэбиэскэлэ-** быть вызванным, вызываться повесткой.

бэбиэскэлэ- вызывать кого-л. повесткой.

бэбээр- сильно кричать, реветь (о ребёнке).

бэгэчэк запястье (руки).

бэцэнэ *вчерá* || *вчерáшний*; **бэцэнэ** *күн* *вчерáшний* *день*.

бэцэнэни *вчерáшний*; **бэцэнэни** *сорудах* *вчерáшнее* *задáние*.

бэдик *груб.* *глупец*, *дурак* (*о мальчиш-ках-подростках*); **бачча** *бэдик* *акаарыта* *тугун* *сүрэй* *такой* *большой* *и* *такой* *дурак*.

бэдэр *рысь* || *рысий*; **бэдэр** *сафынньах* *рысья* *дохá*.

бэдэрэт *уст.* 1) *подряд* (*срочное* *обязательство*, *напр.* *по* *поставке* *грузов*); **бэдэрэккэ** *кэпсэт* = *брать* *подряд*; 2) *сделка* (*при* *к-рой* *вознаграждение* *выдается* *вперед*); *кредит*.

бэдэрэтчит *уст.* *подрядчик*.

бэдьэй = *образн.* *идти* *медленно* *мелкими* *шажкáми*; **сүүрэн** **бэдьэй** = *бежать* *мелкими* *шажкáми*.

бэйбирэнт *вельвет* || *вельветовый*; **бэйбирэнт** *костюм* *вельветовый* *костюм*.

бэйдиэ 1. *нареч.* *везде*, *повсюду*; **сүһүлэр** **бэйдиэ** *барбыттар* *стадо* *разбилось*; 2. *обычный*, *повседневный*; **бэйдиэ** *таннар* *танас* *повседневная* *одежда*.

бэйи *модальное* *сл.* *выражает* 1) *несогласие*, *возражение*, *требование*, *предупреждение*, *намерение*, *желание* *и* *т. п.*: **бэйи**, **саатар** *ситэ* *аһатын* *постойте*, *дайте* *хоть* *добесть*; **бэйи**, **үлүһүйэн** **барыман** *смотрите*, *особенно* *не* *увлекáйтесь*; **бэйи**, **кэлбитэ** **буолаарай** *постой*, *может* *он* *приехал*; **бэйи**, **сарсын** **барыллыа** *ну*, *завтра* *поеду*; 2) *угрозу* *погодí*; *смотри*; **бэйи**, **кэһэтнэм!** *погодí* *уж*, *я* *тебé* *дам!*; **оттон** **бэйи!** *погодí* *же!*; **дьэ** **бэйи**, **сөпкүн** **көрүллүө!** *ну* *погодí* *же*, *мы* *тебá* *проучим!*

бэйикэй *межд.* *выражает* *угрозу* *погодí*; *смотри*; **бэйикэй**, **сэрэн!** *погодí*, *берегись!*; **бэйикэй** **уус!** *ну* *погодí*, *держись!*

бэйэбиний *частица* *модальная*, *выражает* *недоумение*, *желание* *узнать* *что-л.*, *сожаление*: **оччо** **тоух** **дэх** **бэйэбиний?** *что* *же* *ты* *тогда* *скажешь?*; **хаһаанга** **диэри** **манньк** **сору-муну** **көрүх** **бэйэбиний?** *до* *каких* *же* *пор* *мы* *(несчастные)* *будем* *так* *мучиться?*; **бачча** **эрдэ** **тобо** **кэлбит** **бэйэтэй?** *зачем*, *интересно*, *он* *пришел* *в* *такую* *рань?*; *ср.* **бэйэкэтэй**.

бэйэкэтэй *частица* *модальная*, *выражает* *сожаление*, *досаду*: **аныха** **дылы** **хайдах** **сэрэйбэтэх** **бэйэкэбиний!** *как* *же* *я* *до* *сих* *пор* *не* *догадался!*; **бу** **хайдах** **өйдөөбөт** **бэйэкэтэй!** *как* *же* *это* *он* *не* *понимает!*

бэйэлээх *см.* **бэйэлээх**.

бэйэкэтэй *частица* *модальная*, *выражает* *непонимание*, *недоумение* *с* *острым* *желанием* *узнать*, *выведать* *же*; **бу** **ханна** **барбыт** **бэйэкэтэй?** *это* *куда* *же* *онá* *пошла?*; **оһон-һор** **тугу** **кэпсэх** **бэйэкэтэй?** *интересно*, *что* *же* *расскажет* *старик?*; *ср.* **бэйэбиний**. **бэйэкээннэх** *см.* **бэйэлээх**.

бэйэлээх *частица* *модальная* 1) *употр.* *с* *прил.*, *усиливает* *признак* *или* *качество* *предмета*: **уһун** **бэйэлээх** **длиннейший**; **эдэр** **бэйэлээх** **молоденькая**; **эриэккэ** **бэйэлээх** **чудеснейший**; **кыра** **бэйэлээх** **малюсенький**; 2) *с* *указ.* *мест.* *обозначает* *такой* *хороший*; *такой*; **итинник** **бэйэлээх** **киһи** **такой** **хороший** **человек**; **ол** **бэйэлээх** **тугу** **огордо?** *что* *он* *такое* *сделал?*; **ханньк** **да** **бэйэлээх**

уустук **боппуроска** **эппиэттир** *он* *отвечает* *на* *любой* *сложный* *вопрос*; 3) *с* *гл.* *выражает* *усиление* *действия*: **буорах** **сытын** **билбит** **бэйэлээхпни** *я* *пороху* *изрядно* *понохола*; **барых** **бэйэлээх** **буолбатах** *он* *ни* *за* *что* *не* *идёт*, *он* *никак* *не* *идёт*; 4) *выражает* *положительное* *отношение* *говорящего* *с* *оттенком* *восхищения*: **онно** **оһор** **киһи** **бэйэлээх** **алһаһаабыт** *даже* *он* *(такой* *опытный, умный)* *ошибся*; 5) *с* *личн.* *мест.* 1-го *л.* *выражает* *бахвальство*, *иногда* *с* *шутл.* *оттенком*: **мин** **бэйэлэээи** **ким** **кыайһай?** *кто* *же* *победит* *меня* *такого?* ◇ **тоух** **бэйэлээх?** а) *и* *что* *такое?*; **тоух** **бэйэлээх** **буолла?** *и* *что* *же* *такое* *случилось?*; б) *и* *что* *за...*; **тоух** **бэйэлээх** **үчүгэй** **оһотой** *и* *что* *за* *хороший* *ребёнок!*; **тоух** **да** **бэйэлээх** *в* *отриц.* *оборотах* *никто*; *ничто*.

бэйэлээхтик *частица* *словообразующая*, *образует* *от* *прил.* *нареч.* *с* *усил.* *знач.*: **чэпчэки** **бэйэлээхтик** **хаамар** *он* *ходит* *очень* *легко*; **сыты** **бэйэлээхтик** **часкыйда** *онá* *пронзительно* *крикнула*; **холку** **бэйэлээхтик** **туттар** *он* *очень* *спокойно* *держится*.

бэйэм *частица* *модальная* 1) *означает*, *что* *действие*, *о* *кот-ром* *идёт* *речь*, *всегда* *совершалось* *или* *никогда* *не* *совершалось* *данном* *субъектом*: **куттамматах** **бэйэтэ** **куттанна** *он* *никогда* *не* *трусил*, *но* *тут* *испугáлся*; 2) *в* *сочет.* *с* **буолла**, **буоллаа**, **дуу**, *они* *выражает* *недоумение*, *затруднение*, *нерешительность*, *сожаление*: **уһугун-нарыах** **бэйэм** **дуу?** *разбудить* *мне* *его*, *что* *ли?*; **барых** **бэйэг** **буоллаа** *придётся* *уж* *тебé* *идти*; **тугу** **гыных** **бэйэм** **буолла?** *что* *же* *мне* *делать?*; **ылыах** **бэйэтэ** **ини**, **ылымаах** **бэйэтэ** **ини** *взять* *ему* *или* *не* *взять* *(это)* (*трудно* *сказать*).

бэйэмсэх *эгоист.*, *себялюбец* || *эгоистичный*, *себялюбивый*; **бэйэмсэх** **киһи** *себялюбивый* *человек*.

бэйий = *образн.* *быть*, *казаться* *высоким* *и* *сугулым*.

бэчэй = *образн.* 1) *втягивать*, *подбирать* *живот*; 2) *быть*, *казаться* *поджарым*.

бэл *модальное* *сл.* *даже*; **бэл** **кыра** **оһолор** **билбитэр** *даже* *маленькие* *дети* *узнали*; **бэл** **диэтэр** *даже* *и*; **бэл** **диэтэр** **сыттын** **атын** *даже* *и* *запах* *другой*; **бэл** **түөрт** **атахтаах** **бүдүрүйөр** *погов.* *даже* *четырёхногий* *спотыкается* (*соотв.* *конь* *о* *четырёх* *ногах*, *и* *то* *спотыкается*).

бэлимнэн *пельмени*.

бэлиэ *мётка*.

бэйэлээх 1. *имеющий* *мётку*; *с...* *мёткой*; *меченый*; **мин** **танаһым** **бэйэлээх** *на* *моёй* *одежде* *есть* *мётка*; 2. *зёр.* *горностай*.

бэйиэр *нареч.* *так* *скоро*; *так* *рано*; *ужé*; **бэйиэр** **кэллин** **дуо?** *ты* *уже* *приехал?*

бэйиэтэн = *возвр.-страд.* *от* **бэйиэтээ?** 1) *отмечаться*, *помечаться*; *быть* *отмеченным*, *помеченным*; **биздэмэскэ** **бэйиэтэн** *отмечтится* *в* *ведомости*; **бэйиэтэммит** *цитата* *отмеченная* *цитата*; 2) *записываться*, *регистрироваться*; *быть* *записанным*, *зарегистрированным*; 3) *отмечаться*, *замечаться*, *быть* *отмеченным*, *замеченным* (*напр.* *о* *недостатках*); 4) *отмечаться*, *праздноваться*, *быть* *отмеченным*, *отпразднованным*.

бэлиэтэт *побуд. от бэлиэтээ.*

бэлиэтээ 1) отмечать, помечать; **наадалаах ыстатыйаны бэлиэтээ** отметить нужную статью; **отун-маһын бэлиэтээтэ** (ветер) помечать растительность (она *поблэкла*); **бүгүн бэлиэтээтэ, таммах таммалаата** сегодня потеплело, появилась капель (*букв. сегодня положен знак: закапало; по народным приметам это значит, что через месяц резко потеплеет*); 2) записывать, регистрировать; 3) отмечать, замечать *кого-что-л.*; обращать внимание на *кого-что-л.*; **үлэ итэбэстэрин бэлиэтээ** отметить недостатки в работе; **кинини мунһаахха бэлиэтээтилэр** его отметили на собрании; 4) отмечать, праздновать; **бырааһынныгы бэлиэтээ** отметить праздник.

бэлиэтээччи *и. д. л. от бэлиэтээ.*

бэлиигирээ *зauкoпoдp.* громко и быстро говорить, тараторить, трещать.

бэлииргэт *побуд. от бэлииргээ* шлёпать, шмякать *чем-л. по чему-л.*

бэлииргээ *образн.* издавать шлёпающий, шмякающий звук; **атахтарын анныгар бадараан бэлииргири** под ногами у них шлёпают грязь.

бэлэй *образн.* быть, казаться слишком широким, округлым и плоским (*напр. о губах, лице, намокихх торбасах*).

бэлэй *образн.* быть, казаться очень широким, округлым и слегка выпуклым (*напр. о лице*).

бэлэм *готовый; бэлэм буол!* будь готов!; **бэлэм буолуу** *готовность* ◇ **бэлэм сылтах** *модальное словосочет. пользуясь случаем, пользуясь моментом.*

бэлэмнэн *возвр.-страд. от бэлэмнээ*

1) быть подготовленным, приготовленным, заготовленным; подготавливаться, готовиться, заготавливаться; **матыйраал бэлэмнэнэ** материал подготовлен; 2) готовиться, приготавливаться; **бэлэмнэнэн олор** быть готовым (*напр. к отъезду*).

бэлэмнэс *совм.-взаимн. от бэлэмнээ.*

бэлэмнэт *побуд. от бэлэмнээ.*

бэлэмнээ 1) готовить; разрабатывать; **бырайыагы бэлэмнээ** готовить проект; 2) готовить, приготавливать, стряпать; **аста бэлэмнээ** приготовить кушанье; 3) готовить, подготавливать; **тыа хаһайыстыбатын специалистарын бэлэмнээ** готовить кадры специалистов по сельскому хозяйству; 4) заготавливать; **оттор маһы бэлэмнээ** заготавливать дрова (*на растопку*).

бэлэнник *обшлаг; манжета; сон бэлэньигэ обшлага у пальто.*

бэлэс 1. *горлань; глотка; бэлэскэр буор туоллун!* *фольк. проклятие* пусть в глотку тебе набьется земля! 2. *перен.* горластый; **бэлэс киһи** *горластый человек.*

бэлэстэт *сруб.* 1) кричать во всю глотку; **драть глотку, орать** *благим матом*; 2) *перен.* лягнуть, брякнуть (*сказано в вознаграждение*).

бэлэх *подарок, дар; вознаграждение; сана дыллаагы бэлэх* *новогодний подарок; бэлэх төлөбүр* *вознаграждение (за труд); аартык бэлэбэ уст.* *принишение на переваде (духу перевала с целью задобрить его).*

бэлэхтэн *возвр.-страд. от бэлэхтээ* быть подаренным, дариться.

бэлэхтэс *совм.-взаимн. от бэлэхтээ.*

бэлэхтэт *побуд. от бэлэхтээ.*

бэлэхтээ *дарить кого-что-л.; давать, вручать подарок; кинигэ бэлэхтээ* подарить книгу.

бэнидэнник *понедельник; бэнидэнник күн* *понедельник.*

бэрбээкэй 1) *шйколотка; лодыжка*; 2) *бабки (детская игра).*

бэргэ *застарелая опухоль; след, рубец от глубокой травмы (кот-рый постоянно побаливает).*

бэргэн I 1. *мёткий; искусный, ловкий; бэргэн ытааччы* *мёткий стрелок*; 2. *уст.* *молодец, удалец.*

бэргэн II *уст.* *невестка (жена старшего девера).*

бэргэнник *нареч.* *мётко; искусно; ловко; бэргэнник ытар* *он стреляет мётко.*

бэргэһэ 1) *шапка; тугут бэргэһэ* *пыжиковая шапка; тиниг бэргэһэ* *беличья шапка; чомпой бэргэһэ уст.* *остроконечная якутская шапка*; 2) *уст.* *церк. венеч.*

бэргэһэлээ *уст.* *венчать (совершать бракосочетание).*

бэргэһэлээх 1) *имеющий шапку, носящий шапку, в...шапке*; 2) *венчаный; бэргэһэлээх ойох уст.* *законная жена; бэргэһэтэ суох* *не венчаный.*

бэргээ 1) *усиливаться (о боли); прогрессировать (о болезни); ыарыта бэргээбит* *боль усилилась, боль возросла; кэлэбэй бэргээбит* *он стал ещё больше заикаться*; 2) *перен. разг.* *увеличиваться; алдыаммыта бэргээбит* *дырка увеличилась.*

бэрдимсик *хвастливый, ничлилый; высокомерный.*

бэрдин *частица модальная, выражает восхищение* как; *какой; таһырдыа үчүгэй бэрдин!* *как хорошо у лице!*; *күүһэ бэрдин!* *какой он сильный!*

бэрдээнкэ *берданка; бэрдээнкэ саа* *берданка.*

бэрдьигэс *маленький, низкорослый; бэрдьигэс ойуур* *рощица; бэрдьигэс харыйа* *низкорослая ель; бэрдьигэс* *от хвощ.*

бэригимсэх *взяточник.*

бэригиргээ *уст.* *рассчитывать на взятку. бэринэ* *перина; түү бэринэ* *пуховая перина.*

бэрий 1) *разматывать, распутывать; перебирать; мунханы бэрий* *распутать невод*; 2) *приводить в порядок; тагаскын-сапкын бэрий* *привести в порядок свою одежду. бэрик* *взятка; бэрик биэр* *давать взятку. бэрин* 1) *повноватся, подчиняться; покоряться; биһнэхэ бас бэрин* *повинуйся нам; бас бэринэр орган* *подчинённый орган*; 2) *сдаваться в плен; билиэнгэ бэрин* *сдаться в плен.*

бэриннэг *щёдрый; бэриннэг или щедрая рука.*

бэринг *вымя.*

бэрис *делиться чем-л. с кем-л., давать что-л. кому-л.; килиэпиттэн бэрис* *делиться с кем-л. куском хлеба.*

бэризонник *перёдник, фартук.*

бэриэт *нареч. разг.* *наперёд, раньше; кини бэриэт үксүбүт* *он пожаловался первым.*

бэрiэтчик передовой, идущий впереди; **бэрiэтчик ыт** передовая собака (*в упряжке*). **бэркнiнээ** дивиться, удивляться (*с оттенком страха, отвращения, неприятия чего-л.*); **маны көрөн баран бэркэ диэн бэркнiнээгилэр** увидев это, они были очень удивлены и недовольны.

бэркэ нареч. 1) весьма, очень, чрезвычайнo, чрезмерно, сильно; **бэркэ таптаа** сильно любить; **бэркэ санаарбаа** очень печалиться, тужить; 2) отлично, прекрасно; **бэркэ бил** отлично знать.

бэрмисил вермишель || вермишелевый; **үрүг бурдук бэрмисилэ** вермишель из белой муки.

бэрт I отличный, превосходный, прекрасный; наилучший; **эр бэрдэ** лучший из мужчин; **бэрт уу** прекрасная вода; **этиэхтэн бэрт** это так прекрасно, что трудно выразить; **бэрт киһи аһылыга суох сылдьар үһү загадка** удалец без пищи ходит (*тыла ветер*).

бэрт II *частича 1) постпозитивная усил. означает высокую степень признака, выраженного субстантивированными качественными прил. и прич. или с суц. в притяж. ф.* очень, слишком, совершенно, исключительнo; **тыала бэрт** очень ветрено; **тымныгыта бэрт** буола стáло очень холодно; **үчүгэйэ бэрт** ээ она слишком хороша; **тугу да билбэтим бэрт** я совершенно ничего не знаю; **ааҕара да бэрт** он и читает великолепно; 2) *модалная, с деесп. на "ан выражает убежденное отрицание с оттенком недоброежелательности и иронии:* **книи огорон бэрт** он, конечно, не сделает; **книи эйнэхэ этэн бэрт** он тебе, конечно, не скажет < сүрэ бэрт нехорошо, скверно; **сүрэ бэрт, тохтоон!** это ужасно, перестаньте!

бэртээхэй очень хороший, прекрасный; **бэртээхэй ас** очень хорошая пища; **бэртээхэй киһи** прекрасный человек.

бэрчээкки перчатка; перчатки; **тирии бэрчээкки** кожаные перчатки.

бэрэ озерцо (*прилегающее к другому большому озеру*).

бэрэбинилэ прaviло (*плотничий инструмент*).

бэрэбинэ бревно || бревенчатый; **тиит бэрэбинэ** лиственничное бревно; **тууту бэрэбинэтэ** деловой лес; **бэрэбинэ дьизэ** бревенчатый дом.

бэрэбиэркэ проверка; **билиэт бэрэбиэркэтэ** проверка билетов.

бэрэбинэс перевоз, переправа (*место*).

бэрэбинэсчит перевозчик (*на переправе*). **бэрэбээскэ** перевязка, повязка (*на ране*). **бэрэбээскэлээ** перевязывать, делать перевязку.

бэрэмэдэй переметная сумá; **түнэ бэрэмэдэй** переметная сумá (*из особо выделанной кожи*).

бэрэмээт рыб. перемет.

бэрэски пирожки; **хаппыыста бэрэски** пирожки с капустой; **эт бэрэски** пирожки с мясом.

бэрээтэк верстак (*столярный*).

бэрээдэк в разн. знач. порядок; **быбыар бэрээдэгэ** порядок выборов; **алфавит бэрээдэгинэн** в порядке алфавита; **бойбуой**

бэрээдэк воен. боевой порядок; **бу туох бэрээдэгэй?** разве это порядок?; **бэрээдэги олохтоо** навести порядок.

бэрээдэктээ наводить порядок где-л., в чем-л., приводить в порядок что-л.

бэс I сосна || сосновый; **бэс чагда** сосновый бор; **бэс субата** сосновая заболонь < бэс ыйа июнь; **бэс ыйнаабы** июньский.

бэсинээдэ беседа; **бэсинээдэ** — лекционной пропаганда **биир көрүнэ** беседа — один из видов лекционной пропаганды.

бэсинээдэлээс беседовать друг с другом.

бэски I чуб; челка; волосы на висках.

бэски II весы; **бэски ыйааһын** аптекарские весы.

бэспиирэ *уст.* просвiра.

бэспииһинньик подсвечник.

бэстилинэй разг. последний; **бэстилинэй харчытыгар саа атыыласта** на свой последние деньги он купил ружье.

бэстээ *уст.* 1) сдирать сосновую заболонь; **бэстиг бар** идти на сбор сосновой заболони; 2) *заправлять что-л.* сосновой заболонью; **бутугаһы бэстээ** заправить напiток сосновой заболонью.

бэһинньи *уст.* сентябрь.

бэһир *шутл.-ирон.* сильно привязаться к кому-л.; очень любить кого-л.

бэһис пятый; **бэһис кылаас** пятый класс; **бэһис уочарат** пятая очередь.

бэһиэ впятером; **маны бэһиэ буолан онорбуттара** это они делали впятером.

бэһинэйэх только впятером; **бэһинэйэх этилэр** они были только впятером.

бэһинэлэй веселый, интересный; **бэһинэлэй оонньуу** веселая игра.

бэһинэн все пятеро, впятером; **бэһинэн бары барбыттар** они ушли все пятеро.

бэһинэнньиктээ *уст.* резать скот на мясо и распродавать по кускам.

бэһэл низкорослый, отставший в росте; **бэһэл сүһүгү** низкорослый скот.

бэһэллээ быть низкорослым, отставать в росте.

бэһэмээн см. мэхэмээн.

бэһэрик низкорослый, малорослый, мелкий (*о лесе, деревьях*).

бэтинит надламываться, надтреснуть; **өһүө бэттибит** перекладина надломилась.

бэтиэхтээ тяжело дышать, задыхаться. **бэтиэхэ** потеха, забава, развлечение || потешный, забавный, смешной; **бэтиэхэтэ сүрдээх** уж очень он потешный.

бэттиэмэ *бот.* мятлик луговой.

бэттэх I. сюда, близко, ближе; на этой стороне; **кэл бэттэх** иди сюда; **киһи бэттэх олорор** он живёт на этой стороне; 2. *последлог, упр. исх. п. с. со; от; оскуолаттан* **бэттэх** от школы (*в сторону говорящего*); **сага дьылтан бэттэх** с нового года; **онтон бэттэх** с тех пор; 3. *с прич. выполняет функции временного союза с тех пор, как...; после того, как...; кэлбиттэн бэттэх, киһини көрө иликпит* после того, как он приехал, мы его ещё не видели.

бэтэрээ эта (*ближайшая передняя*) сторона; **бэтэрээнэн барда** он пошёл по этой стороне, этой стороной; **бэтэрээттэн төннөөр** ты возвращайся с этой стороной

(далеко не ходи) ◇ көрүөх бэтэрээ өттүгэр в мгновенье ока.

бэтэрээнги 1. 1) ближний, близлежащий; бэтэрээнги күөл ближнее озеро; 2) *перен. разг.* недалёкий, неумный; бэтэрээнги киши недалёкий человек; 2. 1) раньше; ытыам бэтэрээнги өттүгэр раньше, чем я успел выстрелить; 2) по эту сторону; өрүс бэтэрээнги биэрэгэ этот берег реки.

бэчимэ бечева, канат; мунха бэчимэтэ бечева нёвода.

бэчиэнньэ печенье.

бэчээт в разн. знач. печатъ; советской бэчээт советская печатъ; төгүрүк бэчээт күргүлэ печатъ.

бэчээтинэй печатный; биир бэчээтинэй лист *полигр.* один печатный лист ◇ биир бэчээтинэй киши очень высокий человек (*бука* ростом в одну печатную сажень).

бэчээттэн возвр.-страд. от бэчээттээ= быть напечатанным, печататься; хаһыат бэчээттэнне газёта напечатана.

бэчээттэс совм.-взаимн. от бэчээттээ.

бэчээттэт побуд. от бэчээттээ; машинкаға бэчээттэт= дать отпечатать что-л. на машинке.

бэчээттээ в разн. знач. печатать; кинигин бэчээттээн таһаар= печатать (*издавать*) кнйгу; машинкаға бэчээттээ= печатать на машинке; машинкаға докумуону бэчээттээ= отпечатать документ на машинке.

бэчээттээчи печатник.

бээгэй коротконогий; низкорослый; коротышка; бээгэй ынах коротконогая ко-рова.

бээс бязь || бязевый.

бээсигкэ вязанье (*изделие*).

бээтинсэ пятница; бээтинсэ күн пятница.

бээтинэ пятно; бээтинэтэ суох без пятен.

бээтинэлээ разг. запятнать, насажать, наставить пятен.

бээтинэлээх имеющий пятно; с... пятном; в пятнах; бээтинэлээх танас одёжда в пятнах.

бюджет бюджет; государственной бюджет государственный бюджет.

бюджеттаах бюджетный; бюджеттаах үп бюджетные ассигнования.

бюллетень в разн. знач. бюллетень; **быбардыр** бюллетень избирательный бюллетень; **баланысса** бюллетеня разг. бюллетень, больничный лист.

бюро в разн. знач. бюро; райком бюрота бюро райкома; справочнай бюро справочное бюро.

бюрократ бюрократ.

бюрократизм бюрократизм.

бюрократтаа заниматься бюрократизмом.

бюст бюст; **бронза бюст** бронзовый бюст.

В

вагон вагон || вагонный; **табаарынай** вагон товарный вагон; **вагон сиһе** вагонная ось.

вагонетка вагонетка.

ваза ваза; **сибэкки** вазата цветочная ваза, ваза для цветов.

вазелин вазелин; **борнай** вазелин борный вазелин.

вазелиновой вазелиновый; **вазелиновой** маас вазелиновая мазь.

вакансия вакансия; **штатка** биир вакансия баар в штате есть одна вакансия.

вакантай вакантный; **вакантай** миэстэ вакантное место.

вакуум физ., тех. вакуум || вакуумный; **вакуум** насостара вакуумные насосы.

вакцина мед. вакцина; **буоспа** вакцината противоспешная вакцина.

вал тех. вал; **коленчатый** вал коленчатый вал; **вал эргийинтэ** вращение вала.

валентность хим. валентность; **уларына** смядыр валентность переменная валентность.

валерьяновой: валерьяновой хааппыла валерьяновые капли.

валеровой валовой; **валовой** дохуот валовой доход; **валовой** бородууксуя валовая продукция.

вальс вальс; **концертнай** вальс концертный вальс; **вальсы оонньоо** играть вальс.

вальстаа танцевать вальс, вальсировать.

валюта валюта; **кыһыл** көмүс валюта золотая валюта; **араас** дойду валютата валюта различных стран; **валютаға** атыылас= покупать на валюту.

валютнай валютный; **дойду** валютнай фондата валютный фонд страны.

ванадий ванадий (*химическэй элемент, металл*).

ванна ванна; **салгын** ванната воздушная ванна; **ванната ыл** принять ванну.

ваннай ванная; **ваннай** хос ванная комната.

ванналан принимать ванну; **сылаас** уунан ванналан= принять теплую ванну.

варвар варвар || варварский; **варвардар** племялара варварские племена.

варварды варварский || варварски, по-варварски; **культура** памятниктарыгар **варварды** сыһыан варварское отношение к памятникам культуры.

варежка варежка; **варежки;** түү **варежка** шерстяные варежки.

варианнаах в... вариантах, **вариантний;** **икки** **варианнаах** задача двухвариантная задача.

вариант вариант; **задача** суоттанытын **иккис** **вариана** второй вариант решения задача.

вариация вариация; **норуот** ырыаларын **тематыгар** **вариациялар** вариации на темы народных песен.

вассал ист. вассал.

ватерлиния ватерлиния.

ватман ватман || ватманский; **ватман** кумаары **ватманская** бумага; **чертёни** **ватманга** **онор** выполнить чертёж на ватмане.

ватрушка ватрушка.

ватт эл. ватт.

ваттаах в... ватт, ваттны; сүүс ваттаах лаампа лампа в сто ватт.

вахта *прям.*, *перен.* вахта; **бйрааһынньык** иннинээби үлэ вахтата предпраздничная трудовая вахта; **мотуруос вахтага турар** матрос стоит на вахте; эйэ вахтата вахта мира.

вахтер вахтер.

вегетативнай вегетативный; **вегетативнай ууһааһын биол.** вегетативное размножение; **вегетативнай нервнэй система фи-зиол.** вегетативная нервная система.

вегетационнай вегетационный; **вегетационнай кэм** вегетационный период.

вегетация бот. вегетация.

ведомственной ведомственный; **ведомственной тэрилтэлэр** ведомственные учреждения.

ведомственность ведомственность.

ведомство ведомство; **байыаннай ведомство** военное ведомство.

великодержавнай великодержавный; **великодержавнай шовинизм** великодержавный шовинизм.

велосипед велосипед; **дыахтар велосипеда** дамский велосипед; **оҕо велосипеда** детский велосипед; **велосипедынан хатааһылаа** кататься на велосипеде.

велосипедист велосипедист.

велосипедтан 1) приобретать велосипед; 2) ехать, кататься на велосипеде.

вельможа ист. вельможа; **ыраахтааҕы** вельможалара царские вельможи.

вена вена || **венóзный**; **вена хаана** венозная кровь.

венгерка венгерка (*ункуу*); **венгерканы** үнүкүүлээ ташевать венгерку.

венгр венгр || венгерский; **венгрдэр** венгры; **венгр дыахтара (или кыһа)** венгерка; **венгр тыла** венгерский язык.

венок венóк; **лавровой венок** лавровый венóк; **венoгу өр** плести венóк; **венокта уур** возложит венóк.

вентилятор вентилятор.

вентиляция вентиляция.

венчик бот. венчик; **сибэкки венчигэ** венчик цветка.

веранда веранда.

верандалаах имеющий веранду; с... верандой; **верандалаах дьиэ** дом с верандой.

вермут вермут.

вертолёт вертолёт; **вертолётунан көт** лететь на вертолёте.

верфь верфь; **суднону өрөмүөннүүр** верфь судоремонтная верфь.

верховой: Саха АССР Верховнай Совета Верхóвный Совет Якутской АССР.

вестибюль вестибюль (*общественной дьиэ-бэ киирэн ааһар кижэ аан хос*).

ветеран в разн. знач. ветеран; **сэрин ветерана** ветеран войны; **советской поэзия** ветерана ветеран советской поэзии; **үлэ ветерана** ветеран труда.

ветеринар ветеринар.

ветеринардаа быть, работать ветеринаром.

ветеринария ветеринария.

ветеринарнай ветеринарный; **ветеринарнай врач** ветеринарный врач; **ветеринарнай пуун** ветеринарный пункт.

ветпункт (ветеринарнай пуун) ветпункт (ветеринарный пункт).

ветчина ветчина.

вече ист. вече; **народнай вече** народное вече.

вечевой ист. вечевой; **вечевой куолакал** вечевой колокол.

вещество вещество; **үнтү тэбэр** веществолар взрывчатые вещества; **ингэмтэлээх** веществолар минеральные вещества.

взвод взвод; **взвод командира** командир взвода.

вибрация физ. вибрация.

виза виза; **визата туруор** поставить визу. **визалаа** визировать; **докумуону визалаа** визировать документ.

визалат *побуд. от* визалаа.

визит визит.

визитнэй визитный; **визитнэй хаартыска** визитная карточка.

винегрет винегрет.

виноград виноград || **виноградный**; **виноград хомуура** сбор винограда; **виноград уута (или сүмэһинэ)** виноградный сок.

винограднай виноградный; **винограднай арыгы** виноградное вино.

виноградник виноградник; **колхоз винограднага** виноградник колхоза, колхозный виноградник.

винтовка винтовка; **биэстэ эстэр** винтовка пятизарядная винтовка.

винтовой в разн. знач. винтовой; **винтовой кирилис** винтовая лестница; **винтовой борокуот** винтовой парохóд.

винчестер винчестер.

виолончелист виолончелист.

виолончель виолончель; **виолончелга оонньоо** играть на виолончели.

виртуоз виртуоз; **виртуоз-музыкант** музыкант-виртуоз.

вирус вирус; **грипп вируһа** вирус гриппа.

вируснай вирусный; **вируснай грипп** вирусный грипп.

висмут висмут (*химическэй элемент, металл*).

витамин витамин; **витамины** || витаминный; **витамин завода** витаминный завод.

витаминаах витаминóзный; **витаминаах аһылык** витаминóзная пища.

витрина витрина; **хаһыат витрината** витрина для газет.

вице-адмирал вице-адмирал.

вице-президент вице-президент.

вишнёвай вишнёвый; **вишнёвай сад** вишнёвый сад.

вишня вишня || вишнёвый; **вишня отоно** плод вишни; **вишня барыанна** варенье из вишни, вишнёвое варенье.

вишнялаах имеющий вишню; с... вишней; **вишнёвый**; **вишнялаах сад** вишнёвый сад.

включатель эл. включатель.

водевиль водевиль.

водокачка водокáчка; **водокачкаттан уута аҕал** приносить воду с водокáчки.

водолаз водолаз || водолазный; **водолаз көстүүмэ** водолазный костюм.

водопровод водопровóд || водопровóдный; **водопровод кыраана** водопровóдный кран.

водород водорóд || водорóдный.

водороднай водорóднэй; водороднай бомба водорóдная бомба.
 водохранилище водохранилище.
 воєвода *ист.* воевода.
 воєводство *ист.* воевóдство.
 воєнком (байыаннай комиссар) воєнком (воєнный комиссар).
 воєнкомат (байыаннай комиссариат) воєнкомат (воєнный комиссариат); воєнкоматтан бэбэксэ тут² получить повестку из воєнкомата.
 воинскай во́инский; воинскай чаас во́инская часть; воинскай дыссциплина во́инская дисциплина.
 вокалист *муз.* вокалист.
 вокальной *муз.* вокальный; вокальной искусство вокальное искусство; вокальной ансамбль вокальный ансамбль.
 вокзал вокзал || вокзальный; өрүс вокзала речной вокзал; вокзал болуоссата вокзальная площадь.
 волейбол волейбол || волейбольный; волейбол мээчигэ волейбольный мяч; волейбол оонньоо² играть в волейбол.
 волейболист волейболист.
 волейболлаа² играть в волейбол.
 волокита волокита; бюрократизмы уонна волокитаны утары охуһууу борьба против бюрократизма и волокиты.
 волокно волокно; искусственной волокно искусственное волокно; солко волокно шелковое волокно.
 волокуша волокуша; оту волокушанан тий² возить сено на волокуше.
 волюсть *уст.* волюсть.
 вольт *физ.* вольт.
 вольтметр *физ.* вольтметр.
 вольфрам вольфрам (*химическэй элемент*,

металл) || вольфрамóвый; вольфрам утаҕа вольфрамóвая нить.
 вона вóна (*КНДР-гар харчы единицата*).
 воспитатель воспитатель; интернат воспитателэ воспитатель в интернате.
 воспроизводство эк. воспроизвóдство; судургу воспроизводство простóе воспроизвóдство.
 восстание восстание; бааһынайдар восстаниелара восстание крестьян.
 восстаниелааччы повстанец; восстание-лааччылар салайааччылара руководитель повстанцев.
 вотчина *ист.* вотчина.
 вратардаа² быть вратарём; хоккейга вратардаа² быть вратарём при игре в хоккей.
 вратарь *спорт.* вратарь.
 врач врач; оҕо враһа детский врач; врачка приёмнат² быть на приёме у врача.
 врачебнай врачёбный; врачебнай хамыһыйа врачёбная комиссия.
 всеобуч всеобуч; всеобуч туһунан сокуон закон о всеобуче.
 вулкан вулкан || вулканический; вулкан эстинтэ извержение вулкана; вулкан порóдалара вулканические породы.
 вывеска вывеска.
 вымпел вымпел; көһө сылдьар вымпел переходящий вымпел.
 выпускник выпускник; училище выпускнига выпускник училища.
 вышка вышка; нефтэ вышката нефтяная вышка.
 Вьетнам Вьетнам || вьетна́мец || вьетна́мский; вьетнамнар вьетнамцы; Вьетнам дыхтара (*или кыһа*) вьетнамка; Вьетнам тыла вьетнамский язык.
 вьетнамец вьетнамец.

Г

га га.
 габардин габардин || габардиновый; габардин сон габардиновое пальто, пальто из габардина.
 габарит габарит; дьааһык габарита габариты ящика.
 габариттаах имéющий *какие-л.* габариты, с... габаритами; габаритный; *габаритный; улахан габариттаах таһаҕас крупногабаритный груз.
 гавань гавань; чуумпу гавань тихая гавань; гаванга хараабыллар тураллар в гавани стоят корабли.
 гага гага || гага́чий; гага — уу көтөрө гага — водоплавающая птица; гага түүтэ гага́чий пух.
 гагауз гагауз || гагау́зский; гагаузтар гагаузы.
 гадюка гадюка; гадюка — дьааттаах моҕой гадюка — ядовитая змея.
 газ I газ || газóвый; углекислый газ углекислый газ; газ плитата газóвая плита; газ завода газóвый завод; гаһы киллэр² провести газ.
 газ II газ (*танас*).
 газификация газифика́ция; куорат газификацията газифика́ция гóрода.

газовой газóвый; газóвой саарт газóвый шарф.
 газон газон; сибэкки газона цветочный газон; газону оҕор² разбить газон.
 газопровод газопровóд; куоракка газопровод киллэрди́лэр (*или оҕордулар*) в гóроде проложили газопровóд.
 газоубежище газоубежище.
 газтаах имéющий газ; с... газом; газифицированный; газтаах квартира кварти́ра с газом.
 гайка гайка; гайканы эрий² закрутить гайку.
 галактика *астр.* гала́ктика; галактиканы чинчийи исследование гала́ктики.
 галантерейнай галантерейный; галантерейнай табаардар галантерейные товары.
 галантерея галантерéя; галантерея отдела отдел галантерéя.
 галерея галерéя; хартыына галереята картинная галерéя.
 галёрка галёрка.
 галифе галифе.
 галлий галлий (*химическэй элемент, металл*).
 гальванизация *физ.* гальванизация.

гальванической физ. гальванический; гальванической элемент гальванический элемент.

гамак гамак; гамакка сытан сыннан² отдыхать, лежа в гамаке.

гамбит шахм. гамбит; королевской гамбит королевский гамбит.

гамма в разн. знач. гамма; доржоон гаммалара гамма звуков; мажорной гамма муз. мажорная гамма ◊ гамма сардагалар физ. гамма-лучи.

гангрена мед. гангрена.

гангстер гангстер.

гантель гантель; гантелинан дьарыктан² заниматься гантелями.

гараж гараж.

гарантия гарантия; гарантиины бир² давать гарантию.

гарантиялаа² гарантировать; механизм унун үйэтин гарантиялаа² гарантировать долговременную работу механизма; араас түбэлтэлэртэн гарантиялаа² гарантировать от всяких случайностей.

гарантиялаах гарантийный, с гарантией; гарантиялаах өрөмүөн гарантийный ремонт; гарантиялаах чаһы часы с гарантией.

гардероб гардероб.

гардеробщик гардеробщик.

гардина гардина || гардинный; гардина тагаһа гардинная ткань.

гармонической гармонический; гармонической сайды гармоническое развитие.

гармония муз. гармония; доржоон гармонията гармония звуков.

гарнизон гарнизон; байыаннай гарнизон военный гарнизон.

гарнизоннай гарнизонный; гарнизоннай госпиталь гарнизонный госпиталь.

гарнир гарнир.

гарнитур гарнитур; миэбэл гарнитура гарнитур мебели.

гарпун гарпун; кити гарпунунан бултаа² охотиться на китов с гарпуном.

гастролёр гастролёр; гастролёр-артист артист-гастролёр.

гастроль гастроль.

гастрольнай гастрольный; гастрольнай биригээдэ гастрольная бригада.

гастроном гастроном.

гастрономия гастрономия || гастрономический; гастрономия мазаһына гастрономический магазин.

гаубица воен. гаубица.

гауптвахта воен. гауптвахта.

гвардеец гвардеец.

гвардейской гвардейский; гвардейской полка гвардейский полк; гвардейской знамя гвардейское знамя.

гвардия прям., перен. гвардия; кырдыаас гвардия старая гвардия; гвардия майора гвардии майор ◊ Кыһыл гвардия ист. Красная гвардия; Үрүң гвардия ист. Белая гвардия.

гвоздика гвоздика; кыһыл гвоздика красная гвоздика.

гегемон гегемон; пролетариат — революция гегемона пролетариат — гегемон революции.

гейзер геол. гейзер.

гектар гектар.

гектограф гектограф; гектографка бэчээт-тэммит рукопись рукопись, отпечатанная на гектографе.

гелий гелий (химическэй элемент, газ); гелий — чэпчэки газ гелий — лёгкий газ.

гемоглобин гемоглобин.

геморрой мед. геморрой.

генерал генерал || генеральский; аармыйа генерала генерал армии; генерал мундира генеральский мундир.

генералиссимус генералиссимус.

генерал-лейтенант генерал-лейтенант.

генерал-майор генерал-майор.

генерал-полковник генерал-полковник.

генеральный в разн. знач. генеральный; генеральной линия генеральная линия; генеральной штаб генеральный штаб; генеральной репетиция генеральная репетиция.

генеральской генеральский; генеральской погоннар генеральские погоны.

генератор генератор.

генераторнай генераторный; генераторнай ток генераторный ток.

генетика генетика.

гениальной гениальный; гениальной поэт гениальный поэт; гениальной айымны гениальное произведение.

гений гений.

географ географ.

географической географический; географической карта географическая карта; географической арыһылар географические открытия.

география география; география уроуга урок географии; физическэй география физическая география.

геодезия геодезия.

геолог геолог.

геологической геологический; геологической экспедиция геологическая экспедиция; геологической кабинет геологический кабинет.

геология геология.

геометрической геометрический; геометрической фигура геометрическая фигура; геометрической эттик геометрическое тело. геометрия геометрия; геометрия учебнига учебник геометрии; геометрия задачата задача по геометрии, геометрическая задача.

геофизика геофизика.

геофизической геофизический.

герб герб; Советской Союз государственной гербэтэ государственный герб Советского Союза.

гербарий гербарий.

гербовай гербовый; гербовай бэчээт гербовая печать; гербовай маарка гербовая марка.

геркулес геркулес.

германий германий (химическэй элемент, металл).

германской германский; германской тылар германские языки.

герметическэй герметический; герметическэй оһох герметическая печь; герметическэй иһит герметический сосуд.

геронизм геронизм.

геронка геро́нка; революция героиката
геронка револю́ции.

герония геро́иня; героиня-лётчица лёт-
чица-геро́иня.

героической геро́ический; героической
эпопея геро́ическая эпопе́я.

герой геро́й; гражданской сэрии геро́я
геро́й гражданской войны; Социалистиче-
ской Улэ Геро́я Геро́й Социалистического
Труда; Советской Союз Геро́я Геро́й Со-
ветского Сою́за ◇ Геро́й ийэ́ мать-геро́иня.

геройдуу геро́йский || геро́йски, по-ге-
ро́йски; геройдуу олуу геро́йская смерть;
геройдуу быһыылануу поступать геро́йски.

герцог герцо́г || герцо́гский; герцог ти-
тула герцо́гский титул.

герцогиня герцо́гиня.

герцогство герцо́гство.

гетман *ист.* гётман || гётманский; гет-
ман былааһа гётманская власть.

гиббон *зоол.* гиббо́н.

гибрид гибри́д.

гибридной гибри́дный; гибридной үүнээйи
гибри́дное растение.

гигант *прям., перен.* гиган́т; гигант-за-
вод завод-гиган́т; наука гигана гитан́т
науки.

гигиена гигиэ́на; үлэ гигиената гигиэ́на
труда.

гигиенической гигиэ́нический; гигиениче-
ской душ гигиэ́нической душ.

гигиеничней гигиэ́ничней; гигиеничней
танас гигиэ́ничная одёжда.

гигроскопической гигроскопи́ческий; гиг-
роскопической баата гигроскопи́ческая бата.

гибра *зоол.* ги́бра.

гидравлика гидравли́ка.

гидравлической гидравли́ческий; гидрав-
лической пресс гидравли́ческий пресс.

гидрат гидра́т; кальций аһыытын гидра-
та гидра́т окиси кальция.

гидродинамика гидро́дина́мика.

гидродинамической гидро́дина́мический.

гидрометрической гидро́метри́ческий; гид-
рометрической станция гидро́метри́ческая
ста́нция.

гидроплан гидропла́н.

гидропоника гидро́поника (*ингэмтэлээх
суурадаһынна үүнээйини үүннэрэр ньыма*).

гидропонной гидро́понный; үүнээйини
гидропонной ньыманан үүннэри гидро-
понный способ выращивания растений.

гидростанция гидроста́нция.

гидростатика гидроста́тика.

гильдия *ист.* гильдия; атыһыттар гиль-
диялара купеческая гильдия.

гильдиялаах... гильдин; маннайгы гиль-
диялаах атыһыт купец первой гильдин.

гильза гильза.

гимн гимн; Советской Союз государст-
венной гимнэ́ государственнй гимн Совет-
ского Сою́за.

гимназия гимна́зия; классической гимна-
зия класси́ческая гимна́зия.

гимнаст гимна́ст; гимнастар күрэхтэһии-
лэрэ соревнованиа гимна́стов.

гимнастёрка гимнасте́рка.

гимнастика гимна́стика; производствен-
ной гимнастика производственная гимна-
стика.

гимнастической гимнасти́ческий; гимна-
стической секция гимнасти́ческая секция.
гимнастка гимна́стка; маннайгы раз-
рядтаах гимнастка гимна́стка первого раз-
ряда.

гинеколог гинеко́лог.

гинекологической гинекологиче́ский.

гинекология гинеко́логия || гинекологиче-
ский.

гипербола *лит.* гипёрбола.

гипертонической мед. гипертони́ческий.

гипертония мед. гипертони́я.

гипноз гипно́з.

гипнозтаа гипнотизи́ровать; көрөн гип-
нозтаа гипнотизи́ровать взглядом; гип-
нозтаан эмтээ́ лечить гипно́зом.

гипнозтаах облада́ющий способностью
гипнотизи́ровать; гипнотизиёр.

гипнотизиёр гипнотизиёр.

гипотеза гипоте́за; гипотезаба олобуур
основываться на гипоте́зе.

гипотенуза *мат.* гипотену́за.

гипс гипс; гипсэтэн оһоһуллабут скульп-
тура скульпту́ра из гипса, гипсовая
скульпту́ра; атабар гипсэ уурбуттар на но-
гу наложи́ли гипс.

гипсовой гипсовый; гипсовой баайы
гипсовая повязка.

гипсэлээ́ гипсовать, наклады́вать гипс;
тостубут илини гипсэлээтилер на сло-
маннуу рүку наложи́ли гипс.

гирлянда гирля́нда.

гитара гита́ра || гита́рный; гитара стру-
налар гита́рные струны; гитараба оонньоо-
играть на гита́ре.

гитараһыт гитарист.

глава глава́; кинигэ иккис главата вто-
рая глава́ кни́ги.

главбух (*главной бухгалтер*) главбу́х
(гла́вный бухга́лтер).

главнокомандующий главнокома́нующий
шый; армия главнокома́нующаа главно-
кома́нующий армией.

гладиатор *ист.* гладиато́р.

глиссер гли́ссер.

глицерин глицери́н || глицери́новый.

глицериновой глицери́новый; глицерино-
вай мыыла глицери́новое мы́ло.

глобус глобу́с.

глюкоза глюко́за.

гобелен гобелён || гобелёновый.

говор говор; верхоянской говор верхо-
янский говор; говоры үөрэтии изучение
какого-л. говора.

голландец голла́ндец; голландецтар гол-
ландцы.

голландской голла́ндский; голландской
сыр голла́ндский сыр.

головастик *зоол.* голова́стик.

гольф го́льф; оҕо гольфата дётские
го́лфы.

гонорар гонора́р; авторской гонорар ав-
торский гонора́р.

гопак гопак; гопагы үнкүүлээ́ танцевать
гопак.

горелка горёлка; газ горелката га́зовая
горёлка.

горизонтальной горизонтальный; гори-
зонтальной сурааһын горизонтальная ли-
ния.

горилла горилла.
 горисполком (куорат ситэрилээх комитет) горисполком (городской исполнительный комитет).
 горком (куорат комитет) горком (городской комитет).
 горн горн; пионерской горн пионерский горн.
 горнист горнист.
 горничнай горничная; гостиница горничная горничная гостиницы.
 горняк горняк.
 горох горох || гороховый; горох мин гороховый суп.
 горчичник горчичник; горчичника туруор- ставить горчичник.
 горшок горшок.
 горячай горячее.
 госаппарат (государственной аппарат) госаппарат (государственный аппарат); госаппарат үлэһиттэрэ сотрудуники госаппарата.
 госбанк (государственной банк) госбанк (государственный банк).
 госпиталь госпиталь || госпитальный; байыаннай госпиталь военный госпиталь; госпиталга сыт- лежать в госпитале.
 госстрах (государственной страхование) госстрах (государственное страхование); госстрах агена агент госстраха.
 гостиница гостиница; гостиницаҕа түс- остановиться в гостинице.
 государственной государственной; государственной тэрилтэлэр государственные предприятия; государственной кистэлэн государственная тайна.
 государственность государственность.
 государство государство || государственной; Советской государство Советское государство; государство кыраныыссата граница государства, государственная граница.
 готовальня готовальня.
 гравёр гравёр.
 гравёрнай гравёрный; гравёрнай искусство гравёрное искусство.
 гравий гравий.
 гравюра гравюра.
 градусник градусник.
 гражданин гражданин; Советской Союз гражданина гражданин Советского Союза.
 гражданской граждáнский; гражданской салгын флота граждáнский воздушный флот ◇ гражданской сэрии граждáнская война.
 грамм грамм.
 грамматика граммáтика; саха тылын грамматиката граммáтика якутского языка; грамматика учебнига учебник граммáтики; грамматиканы үөрэт- изучать граммáтику.
 грамматической грамматический; тыл грамматической тугула грамматический строй языка; грамматической алҕас грамматическая ошибка.
 граммофон граммофон || граммофонный; граммофонна суруйуу граммофонная запись.
 грамота грамота; грамотанан наҕараа- далаа- наградить грамотой.

грамотной разг. прям., перен. грамотный; грамотной сурук грамотное письмо; кини грамотной инженер он грамотный инженер.
 гранат бот. гранат || гранатовый; гранат уута гранатовый сок.
 граната граната; илии гранатата ручная граната.
 гранатомётчик воен. гранатомётчик.
 гранит гранит || гранитный; гранит таас гранитная глыба; гранитная скала.
 гранка полигр. гранка.
 граф граф || графский.
 графа графа; графаны толор- заполнять графу.
 график I график; үлэ графига график работы; график туолуута выполнение графика.
 график II график; график-художниктар үлэлэрэ работы художников-графиков.
 графика графика; графика быыстанката выставка графики.
 графит мин. графит.
 графство графство.
 грек грек || греческий; гректэр греки; грек дьахтара (или кыыһа) гречанка; грек былыргы тыла древнегреческий язык; грек билигини тыла новогреческий язык.
 грелка грелка; ыарыһаха грелката уур- класть больному грелку.
 гренадёр ист. гренадёр || гренадёрский.
 грецкэй; грецкэй эриэхэ грецкий орех.
 гречиха гречиха.
 гречневай гречневый; гречневай хааны гречневая каша.
 грим грим; артист гримэ грим артиста.
 гримёр гримёр; театр гримёра гримёр театра.
 гримнэн- гримироваться; спектакль иннинэ гримнэн- гримироваться перед спектаклем.
 гримнэт- побуд. от гримнээ; гримёрга сирэйгин гримнэт- дать гримёру загримировать лицо.
 гримнээ- гримировать; артиһы гримнээ- гримировать артиста.
 гримнээх гримированный, загримированный, в гриме; гримнээх артист загримированный артист; кини бүгүн гримнээх оонньоото сегодня он играл в гриме.
 грипп грипп || гриппозный; грипп вируһа вирус гриппа.
 гриптээ- болеть гриппом; грипповат; гриптээбит ыарыһах гриппозный больной, больной гриппом.
 гриф I гриф; гитара грибэ гриф гитары.
 гриф II гриф; институт грибинэн тахсыбыт үлэ работа, вышедшая под грифом института.
 гробница гробница (өлбүт дьону уурап аналаах тутуу).
 громкоговоритель громкоговоритель.
 гроссмейстер гроссмейстер || гроссмейстерский; саахымат гроссмейстера гроссмейстер по шахматам.
 грудинка кул. грудинка.
 грузин грузин || грузинский; грузиннар грузины; грузин дьахтара (или кыыһа) грузинка; грузин тыла грузинский язык.
 грузинны нареч. по-грузински; грузинны сагар- говорить по-грузински.

грузинский грузинский; грузинской чай грузинский чай.

грузовик грузовой.

грузовой грузовой; грузовой транспорт грузовой транспорт; грузовой массына грузовой машина.

груша груша || грушевый, грушовой; груша барьянхата грушевое варенье, варенье из груш.

губернатор губернатор || губернаторский; штат губернатора губернатор штата. губерния губерния.

губка 1) зоол. губка; 2) губка; губканан суун мьтсые губкой.

гудок гудок; пароход гудога гудок парохода.

гудрон гудрон || гудроновый; суолу гудронуна саппыттар дорьгу покрывли гудроном.

гудроннаа гудронировать; шоссены гудроннаа гудронировать шоссе.

гудроннаах покрывтый гудроном, гудронированный; гудроннаах суол дорьга, покрывтая гудроном, гудронированная дорьга.

гульден гульден (Голландияа харчы единицата).

гуляш кул. гуляш.

гуманизм гуманизм; социалистической гуманизм социалистический гуманизм.

гуманист ист. гуманист.

гуманитарнай гуманитарный; гуманитарнай наукалар гуманитарные науки; гуманитарнай факультет гуманитарный факультет.

гуманнай гуманный; гуманнай сыһыаннаһы гуманный отношение к кому-чему-л.; гуманнай быһыы гуманный поступок.

гусеница гусеница; трактор гусеницата гусеница трактора.

гусеничнай гусеничный; гусеничнай трактор гусеничный трактор.

Д

да 1. частица 1) усил. какой, какая, какое, как; кэрэ да кыыс! какая красивая девушка!; күндү да мал! какая дорогая вещь!; бэркэ да ытар! как он замечательно стреляет!; 2) усил. употр. обычно со сл. биир, биирдэ ни; ни... ни...; биир да киһи суох ни одного человека нет; биирдэ да суруйбатах он ни разу не написал; киһи да сөөһү да көстүбэт не видно ни человека, ни скотины; 3) усил. употр. для усил. знач. нек-рых модальных сл., межд. и междометных выражений и, а; кырдык да, туоһу суох а правда, свидетеля нет; дынгинэн да, оннук буолбатах и в самом деле, не так; онто да суох, сылайдым! я и так устал!; тыый да, тугуй бу? ой, что это такое!; өлүү да буолар эбит! ох, какая беда!; 4) усил. и, даже, даже и; сүүс да киһи кыайына суоҕа даже сто человек не осилит; ону хараҕа да суох киһи билээ это заметит даже слепой; соботобун да үлэлиэ он и один будет работать; бэйэтэ да билбэт он и сам не знает; 5) усил. и, также, тоже; мин да билэр этим я тоже знал; тинн да элбэх и белок много; 6) усил. хоть, хотя; бүтүннүү да ылын хоть всё берите; кыратык да үлэлиэ работай хоть немножко; 7) выделяет. редко -то; ведь; да ведь; күн да уһун, бүтэриллиэ день-то длинный, закончу; 8) словобразующая, образует отриц. и неопр. мест. от вопр., а также нек-рые сочет. с союзным, модальным и др. знач.: ким да никтө; кимизэнэ да ничей; туох да а) ничтө; ничгө; никтө; б) никакой; туох да дьэбэтэ он ничгө не сказал; туох да мэхэйэ суох без всякого прелюбствия; хайалара да любой из них; хайа да никакой; какой бы то ни было, любой; хайа да киһи кыайбат (кыайына суох) никакой человек не осилит; хайдах да а) никак; б) никакой; любой; хайдах да өйдөөбөт он никак не поймёт; хас да несколько; хаста да несколько раз; хайата да любой из этих; хаһан да а) никогда; хаһан да оннук суоҕа никогда такого

не было; б) всегда; как всегда; хаһан да оннук буолааччы всегда так бывает; хаһан да нигдэ; хаһан да ниоткуда; төһө да а) насколько; төһөнү да бирбэтэ насколько не дал; б) как бы ни...; төһө да кыһаннар как бы ни старался; хайаан да непременно, во что бы то ни стало; хайаатар да а) во что бы то ни стало; б) как-никак; ол да иһин так и ожидалось; ол иһин да то-то, то-то же; так и должно быть; кэм да всё-таки, как всегда; ханныгын да иһин как-никак; ол да буоллар но, однако; оннугун оннук да так-то оно так; хотя оно и так; таах да всё же; дөлүзэ да недаром; 9) усил. при повторяющихся словах придаёт знач. самой высокой степени качества, признака или указывает на множество предметов очень-очень; слишком; през; кытаанак да кытаанак твёрдый-претвёрдый; күүскэ да күүскэ оҕуста он ударил очень-очень сильно; лискийэн кус да кус! такая здоровенная утка!; хайгыыр да хайгыыр слишком хвалит; хвалит-не нахвалится; күөлгэ кус да кус на озере масса уток; 2. союз. 1) соед. образует сочет., близкие к парным словам и, да; бырыы да бадараан грязь да болото, слошная грязь; күннатэ тыал да хаар каждый день ветер да снег, каждый день непогода; 2) соед. употр. при обозначении действий, следующих друг за другом моментально или неожиданно и, да; кнэр хайыста да ытаан барда он отвернулся и заплакал; ылла да ууга бырахта и, взял да в воду и бросил; 3) перечисл. и, да; оҕо да улахан да и стар и млад; и взрослые и дети; мин да, эн да и ты и я; билигин да, кэнэбэс да и сейчас и в будущем; биһинэх улахан да, кыра да өрүстэр элбэхтэр у нас много и больших и малых рек; 4) временной, указывает на то, что действие главного предлож. совершается сразу же после действия придат. предложа. как только; аан аһылынна да кыыс киирдэ как только открылась дверь, вошла де-

вушка; 5) *уст.* если; раз; соорудулар да, үлэлиэх тустаахпыт раз поручили, то мы должны работать; 6) *уст.* хотя, хоть; бүгүн барарга быһаарыммыпыт да, саараатыбыт хотя мы решили уехать сегодня, но передумали; 7) *противит.* но, а, однако; тем не менее; бэһэнэ аахпытн өйдүү сатаата да, барытын умнан кэбиспит он силлэһэ вспомнить прочитанное вчера, но не мог.

даа I *частица* 1) *вопр. употр. при переспрашивании, уточнении вопроса:* туох даа? что (ты) говоришь? ханнык даа? какой, говоришь? бараллар даа? говоришь, они уходят; 2) *выражает удивление, испуг:* улаханник ыалдыбыт даа? ты сказал, он серьёзно болел?; 3) *усил. выражает мольбу, восхищение, негодование, нетерпение и т. п.:* өлөрүмэ даа! о, не убивай!; кэрэтин даа! как красиво!; кэл даа! ну иди же!

даа II *модальное сл. выражает* 1) *подтверждение, согласие* да; даа, даа, киир да, да, заходи; даа, биһиги кыайахпыт! да, мы победим!; 2) *вопрос, требующий подтверждения* да; чэхчэ онук, даа? (это действительно так, да?); 3) *неожиданное воспоминание о чём-л.* да, кэстэи, вот ещё; даа, өссө харчыта ыттар үһүгүн да, ещё велели вам выслать денег; 4) *размышления говорящего по поводу чего-л.* да, так; даа, биһиги да кырдыан эрэбит да, и мы начинаем стареть.

даабынаа^с *длит.* каркать протяжно.
даабынас^с *совм.-взаимн. от даабынаа.*
даабынас каркающий; даабынас сага каркающий голос.

даабырбаа^с *разд.-кратн.* каркать отрывисто.

даабырбас^с *совм.-взаимн. от даабырбаа.*
даадай^с *образн.* быть, казаться большим и широкоплечим.

даадалдый^с *разд.-кратн. от даадай* делать неторопливые движения (о большом и широкоплечем человеке).

даадаанна *равн.-кратн. от даадай* мерно двигаться, шагать (о большом и широкоплечем человеке).

даам: даам биэр^с поддаваться, уступать; переставать противиться.

даама дама (в танце).

даамка дамка (в шапках).

даамкалаа^с проходить в дамки (в шапках).

даамыскай *разг.* дамский; даамыскай сон дамское пальто.

даан: даан биэр^с *см.* даам: даам биэр^с.
дааннай даңные; сыппаранан дааннай-дар цифровые даңные.

дааннайдаах имёющий даңные; с... даңными; сага дааннайдардаах хаһыат газета со свежими даңными; үчүгэй дааннай-даах спортсмен *разг.* спортсмен с хорошими даңными.

дааргы равнодушный, безразличный; үлэбэ дааргы сыһыан равнодушное отношение к работе.

дааргытый^с 1) становиться равнодушным, безразличным; дааргытыйан кыһал-лыбат буолбут став равнодушным, он перестал стараться; 2) глупить, делать глуп-

пости; кини дааргытыйан биэрбит он сгупил (в каком-л. деле); 3) утихать, успокаиваться (о боли); илиин ыарыта дааргытыйда боль в руке утихла.

даарда I *уст.* стол для ручных жерновов.
даарда II *см.* наарта.

даарым I) *модальное сл.* конечно, бесспорно, разумеется; даарым, ону эн кыайан конечно, это ты одолеешь; конечно, ты с этим справишься; 2) *союзн. сл.* хотя, несмотря на то, что...; даарым кыра да, сыты сүгэ хотя маленький, но острый топор.

даах *подр.* крику вороны кар; даах дие^с каркнуть.

даача дача || дачный; даача дьоно дачники; даачаа табыс^с выехать на дачу.
даачалаа^с идти, ехать на дачу.

даачалаах имёющий дачу, владелец дачи.
даачалан^с приобретает дачу, обзаводиться дачей.

даба *уст.* даба (хлопчатобумажная ткань синего цвета, распространённая среди якутов до революции); даба ырбаахы платье из дабы < дабаны сууйбут уу курдук очень жидкий, водянистый (о супе); слабый, спитой (о чае).

дабай *разг.* давай (как понуждение к действию); чэ, дабай эт, кылгас собустук ну, давай, говори покороче.

дабаан подъём в гору; үрдүк дабаан крутой подъём в гору.

дабай^с подниматься навёрх; всходить; хайаны дабай^с подняться в гору; үөнэ дабайда он поднялся навёрх.

дабайыс^с *совм.-взаимн. от дабай.*

дабархай древесная смола; дабархай сыта запах смолы; киниттэн дүүлэй дабархай сүүрдүөг суоҕа из него не выгонись ни смолы, ни дёгтя (соотв. от него, как от козла молока).

дабархайдаа^с собирать древесную смолу.

дабархайдаах смолистый; дабархайдаах тинт смолистая лиственница.

дабат^с *побуд. от дабай.*

даблай^с *образн.* быть, казаться широким, крупным в верхней части; буур тайах даб-дайа сиэлэр бежит рысью огромный лось-самец.

дабдакачый^с *подвижн.* быть очень подвижным (о ростом и широкоплечем человеке).

дабдыгыраа^с *звукподр.* 1) громко, быстро и отрывисто говорить; 2) стучать барабанить.

дабдыгырас I) говорящий громко, быстро и отрывисто; 2) стучащий, барабаниющий; ардах дабдыгырас буолла дождь загучал сильнее.

дабдыгырат^с *побуд. от дабдыгыраа* 1) говорить или читать громко, быстро и отрывисто; ааҕан дабдыгыратар он читает громко, отрывисто; 2) барабанить, стучать; балааккаҕа ардах түһэн дабдыгыратар дождь барабанит по палатке.

дабыдал I) верхняя часть крыла; 2) *уст.* длинные железные полоски на рукавах шаманского плаща < хабды дабыдала физически слабый человек, слабак.

дабык: дабык гын^г момент.-однокр. схватить что-л. рукой, мгновенно вытянувшись; дабык гынан бэргэһэтин ылла мгновённо вытянувшись, он схватил свою шапку.

дабыккычый^г делатъ рёзкие быстрые движения (о долговязом и неуклюжем человеке).

дабыккычыс^г совм. от дабыккычый^г. дабыс: дабыс гын^г момент.-однокр. быстро схватить что-л.; схватить на ходу. дагда дагда (якутское национальное блюдо из сливок).

дагдабар 1) широкий и высокий (о фигуре); дагдабар сарыннаах с широким торсом, плечами; 2) рыхлый неплотный; дагдабар бугулу рыхлая копна.

дагдай^г 1) всплывать, выплывать; 2) перен. быть рослым, крупным; дагдайбытын аанна даар акаары погов. хоть и рослый, а круглый дурак (соотв. велика Фёдора, да дүра).

дагдака диал. грудная клетка (человека, мелких зверей); дагдакам иһинэн ыалдьар в груди у меня побаливает.

дагдаархай очень рыхлый, неплотный; дагдаархай орон мягкая постель (со взбитой периной); дагдаархай кэбиһинилээх от неплотно уложенный стог сена; дагдаархай таба тиринтэ ысыохшая шкура с густым мягким ворсом (напр. оленья).

дагдас: дагдас гын^г момент.-однокр. вдруг всплыть, неожиданно показаться на поверхности.

дагдат^г побуд. от дагдай^г.

дағаамыр грам. приложение.

дағааһын и. д. от дағай^г касание ◇ дағааһын аат грам. имя прилагательное.

дағай^г касаться кого-чего-л., прикасаться к кому-чему-л., дотрагиваться до кого-чего-л.; соприкасаться с кем-чем-л.; илитин итин чаанньыкка дағайда он дотронулся рукой до горячего чайника.

дағайтар^г побуд. от дағай^г; оёо илитин итиниг дағайтар^г дать ребёнку прикоснуться руками к горячему предмету (чтобы он больше его не трогал).

дағайы и. д. от дағай^г.

даған^г возвр. от дағай^г.

дағаны 1) см. да 1—7, 2, 3; 2) образует модальные словосочет.: дызэмэ (или этимэ) дағаны и не говори! (согласие с говорящим); буоллун дағаны ладно, пусть и так (согласие говорящего); буолумуна дағаны конечно, так и должно быть (убеждение говорящего); син (или сөп) дағаны ну ладно (выражение согласия с оттенком вынужденности); айны дағаны! что ты! (удивление, неодобрение, осуждение).

дағас^г совм.-взаимн. от дағай^г касаться друг друга; находиться вплотную друг к другу; дағаспытынан тағыстылар они вышли следом друг за другом.

дағат^г побуд. от дағай^г ◇ итинихэ дағатан в связи с этим.

дадай^г образн. быть, казаться малорослым, плотным и широкоплечным.

дадас: дадас гын^г момент.-однокр. появиться внезапно (о малорослом, плотном человеке).

дай^г 1) разбегаться, размахивая крыльями, собираясь взлететь (о птицах); 2) перен. идти быстрой и лёгкой походкой.

дайаарка разг. доярка.

дайданнаа^г образн. 1) неуклюже взмахивать крыльями; тураах көтөн дайанныр ворона летит, неуклюже взмахивая крыльями; 2) идти важной, медлительной поступью, важно выступать (о крупном человеке).

дайбаа^г 1) махать, размахивать чем-л.; түргэнник дайбыр он быстро размахивает руками; 2) бить, ударять с размаху; сирэйгэ дайбаа^г ударить кого-л. с размаху по лицу.

дайбааһын мах, размах; киэн дайбааһын широкий размах (напр. косы).

дайбаннаа^г образн. ходить, равномерно и широко размахивая руками.

дайбат^г побуд. от дайбаа^г.

дайыы и. д. от дай^г.

дайыымка уст. недоимка; от дайыымката сенная недоимка.

дакаас разг. см. дакаастабыл.

дакаастаа^г доказывать; кини бэйэтин кырдыгынан дакаастаата он доказал свою правоту.

дакаастааһын и. д. от дакаастаа^г доказывание; доказательство; теорема дакаастааһына доказательство теоремы.

дакаастабыл доказательство; атын дакаастабыл суох нет другого доказательства.

дакаастан^г возвр.-страд. от дакаастаа^г 1) доказывать (напр. свою невиновность, правоту); 2) доказываться, быть доказанным; кини буруйдааға дакаастанна его виновность доказана.

дакаастас^г совм.-взаимн. от дакаастаа^г; кырдыктарын дакаастаһаллар они доказывают друг другу свою правоту.

дакаастат^г побуд. от дакаастаа^г.

дактиль лит. дактиль.

дакылаат доклад; отчуоттуур дакылаат отчётный доклад; дакылаакка бириэннэ прения по докладу; дакылаат онор^г делать доклад.

дакылааттаа^г делать доклад, докладывать; начальнику дакылааттаа^г докладывать начальнику.

дакылааттас^г совм. от дакылааттаа^г.

дакылааттат^г побуд. от дакылааттаа^г.

дакылаатчыт докладчик.

дал загон (для скота); сүөһү дала аһыыр скот кормят в загоне ◇ харазым дала поле зрения.

далаар^г 1) плавно двигаться; плыть по воде или плавно лететь; 2) перен. говорить монотонно и громко.

далааһыннаах имеющий размах, с... размахом; киэн далааһыннаах үлэ работа с широким размахом.

далааһын прям., перен. размах; хотуур биир далааһына один размах косы; тутууну ытыты далааһына размах строительства.

далаға мошённик, плуг.

далай^г размахнуться и ударить; биирдэ далайан кэбис^г сбить кого-что-л. одним ударом.

далай фольк. большой глубокий водоём (*синоним глубоких обширных озёр, рек*); **далайга таммах да хаалбат погов.** капля впрок и глубокому озеру; **күөх далай иччитэ суох буолбат посл.** голубой глубокий водоём не без живности.

далан I горизонт; **хайаттан киэн далан арылынна** с горы открылся широкий горизонт.

далан II отчаянный, бесшабашный; **далан уол отчаянный парень** ◇ **далан куоҕас** ошейниковая гагара.

далаһа мостки; **аппаны далаһанан табыстым** я перешёл овраг по мосткам; **уу баһар далаһа мостки**, с которых черпают воду.

далаһалаа 1) переходить воду по мосткам или перепрыгивая с кочки на кочку, с бугорка на бугорок; 2) перебрасывать, класть мостки (*через канаву, овраг, речку и т. п.*).

далаһалан возвр.-страд. от **далаһалаа**.

далаһалат побуд. от **далаһалаа**.

далбаар оцепенеть, застыть, замереть; **далбааран олордугар онй сидели оцепенев.** **далбарый** 1) см. **далбаар**; 2) плавно двигаться.

далбарыйны и. д. от **далбарый** обморочное состояние.

далбаатаа махать, размахивать *чем-л.*;

былаатынан далбаатаа махать платком.

далбаатан возвр. от **далбаатаа** размахивать *чем-л.*

далбаатас совм. от **далбаатаа**.

далбаатат побуд. от **далбаатаа**.

далбар сердечный приём с хорошим, обильным угощением; **далбар үрдүгэр сырыттыбыт** нас сердечно приняли, хорошо угостили.

далбарай поэт. птенец, птеник; птичка, пташечка; **алтан түөстээх далбарайым оҕото!** медногрудая птичка моя! (*о любимой девушке*).

далбардаа оказывать сердечный приём с хорошим, обильным угощением.

далбардан страд. от **далбардаа**.

далбардат побуд. от **далбардаа**.

далбы: **далбы оҕус** ударить слегка (*но больно*); **далбы оҕустар** (*или туттар*) чувствовать боль в груди с обеих сторон (*напр. при воспалении лёгких*).

далбыыр см. **долбуур**.

далбай образн. сильно расширяться книзу (*о сосуде*).

далла: **далла ураһа** уст. разновидность урасы (*см. ураһа*).

даллабар: **даллабар кулгаах** оттопыренные уши.

даллай образн. 1) расплывать (*крылья*); широко разводить (*руки*); **куба көтөн даллайан таҕыста** лебедь взлетел, распластав крылья; *ср. даллат*; 2) расширяться в верхней части, быть оттопыренным (*об ушах*).

далланнаа *равн.-кратн. от даллай*; **хаас көтөрү далланнаата** гусь расплывает крылья, чтобы взлететь.

даллараннаа *равн.-кратн. от далларый* беспомощно размахивать (*крыльями или руками*).

далларый 1) идти быстро (*стараясь сохранить равновесие*); 2) *перен. разг.* подобострастно суесться.

далларыс совм.-взаимн. от **далларый**.

далларыт побуд. от **далларый** быстро тянуть, тащить *кого-л.*; **сиэтэн далларытан аҕаллылар** его быстро привели за руки.

даллат расплывать (*крылья*); широко разводить (*руки*); *ср. даллай*.

даллах: **даллах гын** момент.-однокр. *вдруг, мгновенно* взмахнуть (*крыльями или обеими руками*); **хотой даллах гынаат, көтөн таҕыста** орёл взлетел, резко взмахнул крыльями; **оҕо үөрэн даллах-даллах гына олоор** ребёнок от радости взмахивает руками.

даллачы нареч. широко (*простирать, раскидывать крылья, руки*); **икки илиитин даллачы туппут** он широко раскинул руки.

дамба дамба.

дань уст. дань; **дань хомуй** собирать дань.

дан слой земли (*насыпанный на крышу*) ◇ **дан курдук киһи** вялый, равнодушный человек; тугодум.

даннаа насыпать землю (*на крышу*).

даннан возвр.-страд. от **даннаа** 1) насыпать землёй (*крышу своего строения*); 2) делаться, быть сделанной — о земляной насыпи на крыше.

даннат побуд. от **даннаа**.

дап: **дап гын** момент.-однокр. протянув руку, мгновенно достать, схватить *кого-что-л.*

дапсый вытянув руку, хватать или бить набтмашь.

дапсык: **дапсык гын** момент.-однокр. от **дапсый** взмахнув рукой, схватить или ударить.

дапсылый ударить *кого-л.*, по *чему-л.*, вытянув руки и слегка приподнявшись или подавшись вперёд.

дар I *подр. дребезжащему звуку, напр. при ударе по треснувшей доске.*

дар II: **дар унуох** исковшие кости; голый скелет.

дарабар очень широкий (*о плечах*); **дарабар сарыннаах** широкоплечий.

дарай образн. иметь очень широкие плечи.

дарас: **дарас гын** момент.-однокр. от **дарай** вдруг показаться (*о человеке с очень широкими плечами*).

дарат побуд. от **дарай**.

дарбаан 1) шум, гром; **ытыалаһы дарбаана** звуки перестрелки; 2) *перен.* шумиха; **туох үгүс дарбаанай?** что за шумиха?

дарбааннаа 1) шуметь, греметь; 2) *перен.* поднимать шумиху.

дарбааннаах шумный, громкий; **дарбааннаах муннаах** шумное собрание.

дарбааннан 1) сопровождаться шумом, громом; **дыбарга дорҕоон ордук дарбаананар** в утренние и вечерние морозы звуки кажутся особенно громкими; 2) *перен.* сопровождаться шумихой, сенсацией.

дарбаар 1) вздущийся, распухший; **дарбаар уос** распухшие губы; 2) пухлый,

толстый; дарбаар устаах киһи толстогубый человек.

дарбай вздуваться, вспухать, распухать, опухать; **сирэйэ дарбайбыт** лицо у него опухло.

дарбат 1) *побуд.* от **дарбай**; 2) *перен.* раздувать, сильно преувеличивать; **кини дарбатан кэпсиир** он рассказывает, (все) сильно преувеличивая.

дарбаччы *нареч.* от **дарбай**; **дарбаччы** *ис* сильно вспухнуть.

дарбий громко стучать, громыхать; **ааны тугуйан дарбийар** он сильно стучит в дверь.

дарбын *возвр.* от **дарбий**; **тугу эрэ уһанан дарбынар** он громко стучит, что-то мастерит себе.

дарвинизм дарвинизм.

дардаар костлявый, нескладный; **дардаар сарыннаах киһи** человек с широкими и костлявыми плечами.

дардай *разг.* быть очень костлявым, нескладным; **улахан дардайбыт киһи** большой, очень худой человек.

дардат *побуд.* от **дардай**.

даркы нагромождение плавника (*по берегам рек, озёр*).

даркылаа нагромождать, беспорядочно складывать *что-л.*; **дьээ тэрилин даркылаа** беспорядочно свалили мебель.

даркылаах загромождённый плавником (*берег реки, озера*).

дархан 1) почтенный; **дархан уус** почтенный кузнец; 2) важный, горделивый; спесивый, чванный.

дархаһый ва́жничать; **улаханньк дархаһыйар** он очень ва́жничает.

дархаһыйы *и. д.* от **дархаһый** ва́жничанье.

дархаһыт *побуд.* от **дархаһый**.

дарылаа *звукоподр.* издавать громкий дребезжащий звук.

дарылат *побуд.* от **дарылаа** гремять, дребезжать *чем-л.*; **дыбарга ытан дарылат** выстрелить в морозном вихре.

дастабырыанна удостоверение; **личность дастабырыанната** удостоверение личности. **дата** дата; **юбилейнай дата** юбилейная дата.

даталаа датировать; **бүгүнгү чыһыланан даталаа** датировать сегодняшним числом; **событиелары даталаа** датировать события.

даталан *страд.* от **даталаа** датироваться, быть датированным; **бэһэһэнни күнүнэн даталанмыт сурук** письмо, датированное вчерашним днём.

даталат *побуд.* от **даталаа**.

датчан датчанин || датский; **датчаннар** датчане; **датчан дыхтара** (*или кыһа*) датчанка; **датчан тыла** датский язык.

датчанин датчанин.

двор *ист.* двор (*царский, королевский*); **ыраахтааҕы дворгар сыдьан** находясь при царском дворе ◊ **Монетнай двор** Монетный двор.

дворянин *ист.* дворянин; **дворянна** дворяне.

дворянской дворянский; **дворянской сословие** дворянское сословие.

дворянство *ист.* дворянство.

дебаркадер дебаркадёр.

дебат дебаты; **дебат аһылына** открылись дебаты.

дебет бухг. дёбет.

дебитор бухг. дебитор.

дебиторскай бухг. дебиторский; **дебиторскай ис** дебиторская задолженность.

дебют дебют (*в шахматах и шашках*).

девиз девиз; «Бэлэм буол!» — **пионердар девизтэрэ** девиз пионеров — «Будь готов!».

дегазация книжн. дегазация.

дегустатор дегустатор; **арыгы дегустатора** дегустатор вин.

дежурнай дежурный; **оскуола дежурнай** дежурный по школе.

дежурнайдаа дежурить.

дежурнайдаа *совм.-взаимн.* от **дежурнайдаа**.

дежурнайдат *побуд.* от **дежурнайдаа**; **кинини бизэргэ дежурнайдаттылар** его попросили подежурить на вечере.

дежурство дежурство; **түүнү дежурство** ночное дежурство.

дезертир дезертир.

дезинфекция дезинфекция.

дезинфекциялаа дезинфицировать; **ыарыһах таһаһын дезинфекциялаа** продезинфицировать одежду больного.

декабрист *ист.* декабрист; **декабристар** восстаниелара восставшие декабристов.

декада декада; **Москваҕа Украина искусствотын декадата** декада украинского искусства в Москве; **маннайгы декадаларын былаанан толорбуттар** они выполнили план первой декады.

декан декан; **факультет декана** декан факультета.

декламатор декламатор; **декламатор-ааҕааччы** чтец-декламатор.

декларация декларация.

декоративнай декоративный; **декоративнай үүнээйилэр** декоративные растения.

декорация декорация.

декрет 1) декрёт; **Сир туһунан декрет** Декрёт о земле; **Эйэ туһунан декрет** Декрёт о мире; 2) *разг.* декрётный отпуск.

декретнэй декретный **уопуска** декретный отпуск.

делегат делегат; **съезд делегата** делегат съезда.

делегатка делегатка.

делегация делегация; **ССРС делегацията** делегация СССР.

деликатнай *разг.* деликатный; **деликатнай киһи** деликатный человек.

деловой деловой; **деловой сурук** деловое письмо; **деловой кэпэстин** деловой разговор; **деловой сыры** деловая поездка.

деловойдук *нареч.* по-деловому; **үлэбэ деловойдук сыһыаннас** относиться к работе по-деловому.

делопроизводитель делопроизводитель.

делопроизводство делопроизводство.

дельта дельта (*өрүс муораҕа үгүс салаа буолан түһэр сирэ*).

дельфин дельфин || дельфиний.

делянка делянка; **ойуур делянката** лесная делянка.

демагог демагог.

демагогической демагогический; демагогической этни демагогическое высказывание.

демагогия демагогия.

демилитаризация книжн. демилитаризация.

демисезонной демисезонный; демисезонной сон демисезонное пальто.

демобилизация демобилизация; уопсай демобилизация общая демобилизация.

демобилизациялаа= демобилизовать.

демобилизациялан= возвр.-страд. от демобилизациялаа= демобилизоваться; быть демобилизованным.

демократ демократ.

демократизм демократизм.

демократической демократический; демократической республика демократическая республика; демократической централизм демократический централизм; демократической тутул демократический строй.

демократия демократия; народной демократия дойдулара страны народной демократии.

демонстрация демонстрация; Первой май демонстрация Первомайская демонстрация; демонстрация кыты= принимать участие в демонстрации.

демонстрациялаа= участвовать в демонстрации.

денатурат денатурат.

денщик *уст.* денщик.

департамент департамент; государственной департамент государственной департамент.

депо депо; паровозтар депоalara паровозное депо.

депрессия депрессия.

депутат депутат; Верховной Совет депутаты депутат Верховного Совета.

§ держава держава; Улуу Советская держава Великая Советская держава.

дерматин дерматин || дерматинный; дерматин суумка дерматинная сумка.

десант десант || десантный; десант кытылааза десантник; десант сэрнилэрэ десантные войска.

десантной десантный.

десантник десантник.

десерт десерт.

десертный десертный; десертный нуоска десертная ложка; десертный арыгы десертное вино.

деспот *уст.* деспот.

деспотической *уст.* деспотический; деспотической былаас деспотическая власть.

деталь деталь.

детсад детсад; детсад оюто ребёнок, посещающий детсад.

дефектээх имеющий дефект; с... дефектом; дефектный; кинигэ дефектээх экземплярла дефектный экземпляр кийги.

дефис *полигр.* дефис.

дефистээ= ставить дефис; дефистээн суруй= писать через дефис.

дефицит дефицит.

дефицитный дефицитный; дефицитный табаар дефицитный товар.

деформация деформация.

деформациялан= деформироваться.

дециметр дециметр.

деятель деятель; государственной деятель государственный деятель; революция деятелэ революционный деятель; наука үтүөлөөх деятелэ заслуженный деятель науки.

джаз муз. джаз.

джазовой муз. джазовый; джазовой музыка джазовая музыка.

джерпер джемпер.

джигит джигит.

джунгли джунгли.

дзот воен. дзот.

диагноз диагноз; диагноста туруор= ставить диагноз.

диагностика мед. диагностика.

диагональ 1) *мат.* диагональ || диагональный; 2) диагональ (*танас*) || диагональный.

диаграмма диаграмма; диаграммата оюор начертить диаграмму.

диалект диалект; тыл диалегын үөрөт изучать диалект какого-л. языка.

диалектика в разн. знач. диалектика; материалистической диалектика материалистическая диалектика; история диалектика диалектика истории.

диалектической диалектический; диалектической материализм диалектический материализм; диалектической ньыма диалектический метод.

диалектной диалектный; тыл диалектной уратыalara диалектные особенности языка.

диалектологической диалектологический; диалектологической экспедиция диалектологическая экспедиция; диалектологической тылдыт диалектологический словарь.

диалектология диалектология.

диалог диалог.

диаметр диаметр; эргимтэ диаметра диаметр окружности.

диапозитив диапозитив.

диафильм диафильм.

дидигирэт= побуд. от дидигирээ= производить дробный стук, дробно стучать; муостаны дидигирэт= стучать по полу.

дидигирээ= буйно гневаться на кого-л. (*топаты ногами, стучать кулаком по столу и т. п.*).

дидигирээччи нареч. громко, часто, нетерпеливо (*напр. топаты, стучать*); ааны дидигирээччи тонсуу= нетерпеливо колотить в дверь.

дидий= 1) производить громкий стук, громко стучать; ааны дидийдилэр в дверь громко застучали; 2) грозно топать, кричать, набрасываться с бранью на кого-л.; атабынан дидийэр он затопал ногами; миингин дидийдэ он меня обругал.

диверсант диверсант.

диверсия диверсия.

дивизион воен. дивизион || дивизионный; артиллерийской дивизион артиллерийский дивизион; миноносцетар дивизионнара дивизион миноносцев.

дивизионной воен. дивизионный.

дивизия воен. дивизия; танковой дивизия танковая дивизия; стрелковой дивизия стрелковая дивизия.

дидактика дидактика.
дидактической дидактический; **дидактической** ньюма дидактический метод.
диета диэта; **диетаны** тутус^с соблюдать диету; **диетаба олорт** посадить на диету.
диетическэй диетический; **диетическэй** **остолобуой** диетическая столовая.
дизель дизель.
дизельнэй дизельный; **дизельнэй** **трактор** дизельный трактор.
дизентерия *мед.* дизентерия.
дизентериялаа болеть дизентерией.
дизентериялаах больной дизентерией, **дизентерийнэй** больной.
дни *частица модальная, выражает подтверждение, усиление высказываемой мысли* ведь, же; **ат турар дни** лошадь ведь стоит; **оо, оопут умулан хаалла дни!** ох, огонь же наш погас!
динбин *частица модальная* говорят, говорю тебе (вам); **барых динбин** поедом, говорю вам; **чугаһаама динбин** не подходит, говорят тебе; **киммитий диэтим?** кто это, я тебя (вас) спрашиваю?
динллэр *частица модальная* говорят; **билэргэ кыһаммат динллэр** он и не старается знать, говорят; **бэлэхтээбитэ динллэр** говорят, он подарил.
диктант диктант; **диктаны суруй** писать диктант.
диктатор диктатор.
диктатура диктатура; **пролетариат диктатурата** диктатура пролетариата.
диктовка диктовка; **диктовканы суруй** писать под диктовку.
диктор диктор; **радио диктора** диктор радио; **телевидение диктора** диктор телевидения.
дикция дикция.
дикциялаах имеющий *какую-л.* дикцию, с... дикцией; **үчүгэй дикциялаах диктор** диктор с хорошей дикцией.
дилетант дилетант.
динамика *в разн. знач.* динамика; **динамика механика** салаата динамика — отдел механики; **общество сайдыгын динамика** динамика общественного развития.
динамит динамит.
динамической динамический; **динамической** **сайды** динамическое развитие.
динар динар (*Алжир Народной Демократической Республикасыгар, Иракка, Туниска, Югославияга харчы единицата*).
династия династия; **Романовтар династиялара** династия Романовых.
диплом *в разн. знач.* диплом; **училищены бүтэринни туоһулуур диплом** диплом об окончании училища; **бочуоттаах диплом** почётный диплом; **магнайгы степеннээх диплом** диплом первой степени.
дипломант дипломант; **скрипачтар конкурстарын дипломана дипломант** конкурса скрипачей.
дипломат дипломат.
дипломатической дипломатический; **дипломатической** **корпус** дипломатический корпус; **дипломатической** **сибээстэһинилэр** дипломатические сношения.
дипломатия дипломатия.

дипломнаах дипломированный; **дипломнаах инженер** дипломированный инженер.
дипломнай дипломный; **дипломнай үлэ** дипломная работа.
дипломник дипломник; **дипломник-студент** студент-дипломник.
директива директива; **съезд директивата** директивы съезда; **директиваны биэр** давать директиву.
директивнэй директивный; **директивнэй** **органнар** директивные органы.
директор директор || **директорский**; **институт директора** директор института.
директордаа работать директором, **занимать** пост директора.
дирекция дирекция; **театр дирекцията** дирекция театра.
дирижабль дирижабль.
дирижёр дирижёр; **оркестр дирижёра** дирижёр оркестра.
дирижёрдаа дирижировать; **оркестры дирижёрдаа** дирижировать оркестром.
дирилэт *побуд. от дирилээ*.
дирилээ *звукоподр.* издавать глухое дыхание.
дирин глубокий || **глубина**, **глубь**; **дирин үрэх** глубокая речка; **диринтэ кирирмэ** в глубину не лезь.
диринник глубокий; **диринник тыынна** он глубоко вздохнул; **диринник хас** выбрать глубокий (*напр. яму, котлован*).
диринэт *прям., перен.* углублять; **инни диринэт** углубить яму; **билигин диринэт** углубить знания.
диринэтис *совм. от дирингээ*.
дирингээ *прям., перен.* становится глубоким, углубляется.
дирхам дирхам (*Мароккага харчы единицата*).
дирээн **бран.** дрянь || **дрянной**; **дирээн танас** дрянная одежда; **дирээн киһи** дрянной человек, дрянь человек.
диск *тех.* диск.
дисконвай *тех.* дисковый; **дисконвай эрбин** дисковая пилла.
дискриминация дискриминация; **расовай дискриминация** расовая дискриминация.
дискуссионнай дискуссионный; **дискуссионнай** **боппурос** дискуссионный вопрос.
дискуссия дискуссия; **дискуссияны ыт** проводить дискуссию.
дискуссиялаа дискутировать.
дискуссиялас *совм.-взаимн. от дискуссиялаа*.
дислокация *воен.* дислокация.
диспансер диспансер; **сэлик диспансера** противотуберкулёзный диспансер.
диспансердааһын диспансеризация.
диспетчер диспетчер; **порка диспетчеринэн үлэлээ** работать диспетчером в порту.
диспетчерскэй диспетчерский; **диспетчерскэй пуун** диспетчерский пункт.
диспут диспут.
диссертант диссертант.
диссертация диссертация; **кандидатскэй диссертация** кандидатская диссертация; **диссертацияны көмүскээ** защищать диссертацию.
диссимилиция *лингв.* диссимилиция.

диссонанс муз. диссонанс (*дорбооннор дьүөрэтэ суох ижиллилэрэ*).

дистанция дистанция; **уһун дистанция** ба сүүрүү бег на длинную дистанцию.

дистиллированной дистиллированный; **дистиллированной уу** дистиллированная вода.

дифтерит разг. см. дифтерия.

дифтерия мед. дифтерия || дифтерийный.

дифтонг лингв. дифтонг.

дифференциал мат. дифференциал.

дифференциальной мат. дифференциальной.

дифференциация дифференциация.

диффузия физ. диффузия; **газтар диффузия** лара диффузия газов.

диэ = 1) говорить; сказать; **оноуха инньэ** диэтэ на это он ответил так; **инньэ диэмэ** не говори так; **туох диинги?** что ты говоришь?; **инньэ диэн баран или инньэ диэт** сказав это, так сказавши, с этими словами; **туох да диэ** говори, что угодно (*мне всё равно*); **ити туох диэтэрэй?** что он этим хочет сказать?; **миинги бар диэн** говори мне «уходи» (*так замешкавшийся путник напоминает остающимся, что ему давно пора ехать*); **хата инньэ диэ** (вот) так и скажи; **ол-бу диэбиккэ** без лишнего слов, без разговоров (*делай что-л.*); 2) считать, думать, полагать; **сарсын барыам диини** я думаю ехать завтра; **манна баттыам** диэбитим я рассчитывал застать его здесь; **бу сөп буолуо диини** думаю, что этого будет достаточно; **барыам диэн маскын бараама погов.** думаая ехать, не сжигай всех дров (*вдруг передумаешь ехать; т. е. нужно быть дальновидным и расчётливым*); 3) называть, именовать; **ытым (аата) Харыбал диэн** мою собаку зовут Страж; **Уйбаан диэммин** меня зовут Иван; **туох диэн (ааттаах) таһаһый?** как называется этот материал? ◇ **диэбиккэ дылы** а) как говорится, как говорят; **буруй эрэ Моттойоо диэбиккэ дылы** посл. как говорится, на бедного Макара все шипки валются; б) и не говори! (*выражение согласия*); **диэбит да баар ини** как не сказать (об этом); **диэбэт (или диэмэ, диэминэ) (эрээр) даһаны или диэ даһаны, диэх да баар** и не говори, ещё бы; вот именно, вот то-то; **олус ыарахан дуу?** очень тяжело, да? — **Диэбэт даһаны!** Ещё бы!

диэбэтэр: **диэбэтэр даһаны** *употр. в 1-м л. а* ведь я и забыл; в самом деле, кстати; **диэбэтэр даһаны, барардаах** этим а ведь я и забыл, что мне нужно идти.

диэки 1. *послелог, упр. осн. п. 1)* к, в сторону, в направлении, по направлению; в; за; **ойуур диэки бар** идти к лесу, в лес; **ойуур диэки көр** смотреть в сторону леса; **ойуур диэки баар** находится у леса; **дьиэнг диэки сүүр** бежать домой; **кини мин диэки перек.** он на моей стороне, он за меня; **арбаа диэки бар** идти на запад; **илин диэки дойдулар** восточные страны; **уна диэки** направо, вправо; на правой стороне; **хангас диэки** налево, влево; на левой стороне; **бу диэки а)** в эту сторону, сюда; б) в этой стороне, здесь; **бу диэки кини** здешний человек; **Москва диэки кини**

человек из Подмоскóвья; **ити диэки а)** там; б) туда, вон туда; **ол диэки а)** в (на) той стороне, вон там; б) в (на) ту сторону, туда; 2) о, об, про; **булт диэки санаама** не думай про охоту; 3) к, под; **сарсыарда диэки** под утро, к утру; **үс чаас диэки** к трём часам; **хайа диэки?** а) куда?, в какую сторону?; б) где?, в какой стороне?; 2. *употр. в знач. временного союза* тогда, когда; как только; **сылларын диэки харса суох атаакалар** смело атакуй, как только он начнет уставать ◇ **иннибит диэки!** вперед!; **ити-бу диэки** туда и сюда, туда-сюда; **ол-бу диэки** туда-сюда; **уна диэки** правая половина юрты; **хайа (или ким) да диэки буолбака** объективно; **хангас диэки** левая половина юрты (*женская*).

диэкинэн *послелог, упр. осн. п. 1)* мимо, по стороне; со стороны; **кытыл диэкинэн** мимо берега; **арбаа диэкинэн а)** по западной стороне; б) с западной стороны; 2) к, под; **сарсыарда диэкинэн** под утро; **үлэ бүтүүтүн диэкинэн** к концу рабочего дня.

диэкиттэн *послелог, упр. осн. п. 1)* с, со стороны; илин **диэкиттэн** с востока; **өрүс диэкиттэн** со стороны реки; **бу диэкиттэн** отсюда; **ити (или ол) диэкиттэн** оттуда; **хайа диэкиттэн?** откуда? 2) примерно с...; **ый ортотун диэкиттэн** примерно с середины месяца.

диэлий = 1) распространяться; **ыары сир-дойду** уступ диэлийбит болезнь распространилась повсеместно; **илиитин бааһа** диэлийэн тахсыбыт рана на его руке увеличилась; 2) *уст.* брать верх над кем-л., превосходить кого-л.

диэри 1. *послелог, упр. дат. п. до;* **куоракка диэри** биес километр хаалла до города осталось пять километров; **самолёт барыар диэри** чаас анара хаалла до вылета самолёта осталось полчаса; **миинги киэһэнэ диэри көһүт** жди меня до вечера; **анал дьаһал кэлиэр диэри** впредь до особого распоряжения; **баччаана диэри** до сих пор; **билингэ диэри** по сей день, до сего дня; **төрдүттэн төбөтүгэр диэри** от начала до конца; **түөһүгэр диэри** по груди; 2. *в знач. временного союза* **букатын ырааттар диэри, хараһын араарбата** она не сводила глаз с него до тех пор, пока он совсем не исчез ◇ **оччо буолуор диэри** до такого состояния.

диэритин см. диэри 1.

диэтим см. диинбин.

дневник дневник; **суруйааччы** дневнигэ **дневник** писателя; **үөрэнээччи** дневнигэ **дневник** учащегося.

добдугураа говорить скороговоркой громко и монотонно.

добдугураа *совм. от добдугураа*.

добдугураа *побуд. от добдугураа*.

доброволец доброволец; **добровольцына** барда он ушёл добровольцем.

добровольнай добровольный; **добровольнай общество** добровольное общество.

добун сильный, жестокий (*о буре, вихре*); **добун буурца** кэмигэр во время сильной пурги, в сильную пургу.

добуолуна *разг.* довольно; **добуолуна үчүгэйди** к сагарар он говорит довольно хорошо.

добуолунай дово́льный, удовлетворённый; добуолунай барда он ушёл дово́льный.

довод довод; ыйааһынаах довод ве́ский довод; собулур уонна утары доводтар доводы за и против; доводтарда аҕалтааҕ приво́дит доводы.

догдобо́р кúчный, корóткий, кургу́зый (обычно об одежде); догдобо́р сон кургу́зое пальто́.

догдой° образн. быть, казаться корóтким; кургу́зым (обычно об одежде).

догдонноо° разд.-кратн. от догдой°.

догдот° делать корóтким, кургу́зым (обычно одежду).

догдоччу нареч. кúне, корóтко; догдоччу быс° обрезать корóтко (напр. хвост коню); догдоччу кэт° надева́ть сли́шком корóткую оде́жду.

догма до́гма.

догматизм догматизм.

догматический догматический; догматический өйдөөһүн догматическое мышле́ние.

догубоур см. дуогабар; лоп гынна да догубоур, эттэ да этириэс погов. стукнул — угóвор, сказа́л — ко́неч (о человеке, всегда твёрдом в своём решении, слове).

догубордаах см. дуогабардаах.

догубордас° см. дуогабардас°.

доболон хромой, хромоногий; доболон киһи хромой человек.

доболонноо° 1) хромать; уҕа атабынан доболоннуур он хромает на правую но́гу; 2) шата́ться; остуол доболоннуур стол шата́ется.

доболоннот° побуд. от доболонноо°.

добоор см. добор II.

добор I 1) друг; товарищ; саҕа добордообор эргэ добор ордук погов. старый друг лучше но́вого; 2) разделяющий чьё-л. одиночество; ыппын добор онгостон олоробун собака разделяет моё одиночество; 3) друг, дружище (обращение к близкому человеку, а также вежливое обращение к товарищу, знакомому, встречному); добор, хантан иһээрин? друг, откуда идёшь?

добор II частица модальная усил. 1) что за...; ну; туох сүрдээх этингэй добор? что за страшный гром?; мин көрөн туруом суоҕа добор! ну, я ему́ спúску не дам!; 2) усиливает знач. нек-рых модальных слов и межд.: ичи суох добор (усиленное отрицание) да нет-нет; ким билэр добор! а кто его́ знает!; байн добор! ну стой!; ну погоди!; о, соробит добор! ох, что за наказание!; дьэ бэрт добор! ну и ну!; на́до же быть тако́му!; поди ж ты!; ама добор а) а как же, ко́нечнo; б) неужели; не мо́жет быть; тыый добор! а) как же!; б) что ты!; 3) с прич. прош. вр. выражает внезапное обнаружение чего-л. и вдруг; көрбүтүм добор и вдруг вижу...; испитэ добор а как выпил...; 4) с модальным сл. дьэ выражает и усиливает неожиданность и силу протекания действия: дьэ добор, үөгүү-хаһыы буолбат дуо! ох, брат, вдруг поднимается такой крик-воплé!

добордон° возвр. от добордоо° нахо́дить себе дру́га, товарища.

добордоо° дава́ть кому-л. товарища, поощника, провожа́того; оҕолорун добордоон

ыппыттар о́ни отпра́вили своего ребёнка с товарищем.

добордоох 1) имеющий дру́га, товарища, с... дру́гом, с... товарищем; ким добордоох — ол дьолоох погов. кто имеет дру́зей, тот счастлив; эйэвэс киһи үгүс добордоох посл. добрый человек имеет много дру́зей; 2) имеющий с кем разделить одиночество.

добордос° 1) подружиться, дружить с кем-л.; баай дьадыгыны кытта добордоспост посл. богатый с бедным не дружит; 2) становиться соучастником в чём-л., чего-л., делая что-л. вместе с кем-л.; добордоһон үлэлээ° работать вместе с кем-л.

добоччук ласк. дружок, дружок.

добуй° си́льно сгиба́ть колéни и кива́ть головой при ходьбе.

добуһуол 1) уст. прислужник; 2) уст. спúтник, товарищ; 3) муз. сопровождение, аккомпанемент; ырыа добуһуола сопровождение песни.

добуһуолдьут 1) уст. прислужник; 2) сопровождающий, проводник; 3) муз. аккомпаниатор.

добуһуолаах 1) уст. имеющий прислужника; с... прислужником; 2) в сопровождении кого-л.; 3) муз. в сопровождении, под аккомпанемент чего-л.; баян добуһуолаах ырыа песня под аккомпанемент баяна.

добуур силók, сéти (для ловли птиц); добуура ингибит тулук курдук как пúночка, попада́вшая в силки (о человеке, делающем беспомощную попытку выпутаться из безвыходного положения).

добуурдаа° ста́вить силки, представля́ть сéти (для ловли птиц).

додо: додо курдук дово́льно, дово́льно-таки; поря́дочно; додо курдук кэпсэтибит мы поговори́ли дово́льно (говори́ли долго и остались довольны).

додой° образн. выделя́ться ма́ленькой и то́лстенькой фигу́рой; сүүрэн додойор бежит он, ма́ленький и то́лстенький.

додоруй° ускор. от додой° бы́стро двига́ться, бега́ть (о ма́леньком и то́лстеньком человеке).

дождемер дождемер.

доза до́за; дьаат өлөрөр дозата смерте́льная до́за яда.

дозалаа° дозира́вать.

дозор воен. дозор; дозорга тур° сто́ять в дозоре.

дойбох бесконечные разгово́ры, болтовня́ об о́дном и то́м же, на одну́ и ту́ же те́му.

дойбохтоо° говори́ть сли́шком мно́го об о́дном и то́м же.

дойбохтоох болтливый; многосло́вный; дойбохтоох сэнэният многосло́вный расказчик.

дойбохтот° побуд. от дойбохтоо°.

дойду страна́, край; ро́дина; советская дойду советская страна́; төрөөбүт дойдум моя́ ро́дина; үс дойду дьоно лю́ди со всего́ све́та; дойду сурахтаах, алаас ааттаах посл. ка́ждая страна́ име́ет свою́ сла́ву, ка́ждая поля́на — назва́ние; үөнээ дойду миф. ве́рхний мир; аллараа дойду миф. подза́емный мир; орто дойду миф. сре́дний мир; собуруу дойду разг. а) юг; б) центра́льные районы́ страны́.

дойдулаа² отправляться в родные места, на родину.

дойдулаах имеющий родину; принадлежащий к какой-л. стране; **ыраах дойдулаах киһи** человек из далекой страны.

дойдулаа² *возвр. от дойдулаа²* приобретать новую родину, осесть на новом месте; **былырынныттан манна дойдуланым** с прошлого года я осел здесь.

дойдумсах любящий свою родину, родные места.

док док; уста сылдар док плавучий док. докер докер.

доктор доктор; медицинская наука доктор-ра доктор медицинских наук.

докторская докторский; докторской диссертация докторская диссертация.

доктрина доктрина.

документальной документальный; документальной фильм документальный фильм.

документация документация; документацияны огор² оформить документацию.

докумуон документ; исторической докумуоннар исторические документы.

долборук ясли (*коровы, телячьи*).

долбуур полка; **кинигэ долбуура** книжная полка; **инит долбуура** посудная полка.

долгуй² 1) колыхаться, колебаться, волноваться; **от тыалтан долгууар** трава колыхается от ветра; 2) *перен.* волноваться, нервничать; **экзамена наһаа долгууар** он на экзаменах очень волнуется.

долгуууу *и. д. от долгуй² прям., перен.* волнение.

долгуудуу² *разд.-кратн. от долгуй²* 1 мерно колыхаться, колебаться.

долгуудуууу *и. д. от долгуудуу²* 1 колыхание, колебание, волнение.

долгун *в разн. знач.* волна; **муора долгуна** морская волна; **радио долгуна** физ. радиоволна; **дорбоон долгуна** физ. звуковая волна; **рабочай хамсааһын долгуна** волна рабочего движения.

долгуннаах волнистый, волнующийся; **өрүс долгуннаах, олох очурдаах** погов. река волниста, жизнь бурьста.

долгуннаа² *см. долгуунуу²*.

долгуннуу² волнуваться (*о водной поверхности*).

долгура *диал.* затишье, гладь (*на воде*); **уу долгуратын хампапат** киһи он и воды не замутит (*о тихом, безобидном человеке*).

долгуһуу² 1) сильно волноваться, расстраиваться; 2) течь быстро и плавно (*о большой реке*).

долгуһуу² 1) спокойно нести свой воды (*о широкой реке*); 2) петь широко, свободно.

долгут² 1) колыхать, колебать, волновать; **ууну долгут²** волновать воду; 2) *перен.* волновать, беспокоить, тревожить; **ити сурук миигин долгутта** это письмо меня взволновало.

долгутарды *нареч.* волнующе, трогательно; **ону киһи дьону долгутарды эппитэ** она сказала это очень трогательно.

доллар доллар; **американской доллар** американский доллар.

доллой² плыть, двигаться (*медленно, плавно*); **улахан огочо өрүһүнэн доллойо**

устар по реке медленно плывёт большая лодка.

долобой: **долобойгор тохтот** *разг.* слушай и внимай, слушай внимательно.

долодуу² хорохориться, держать себя вызывающе; **тобо эн олус долодууабы?** что ты хорохоришься?

долоту долото.

долохоно боярышник (*кустарник*).

долуой *разг.* совсем, вообще; **долуой кыһамматтар** они совсем не беспокоятся.

домбра домбра; **домбраҕа оонньоо²** играть на домбре.

доменный доменный; **доменная оһох** доменная печь.

доминион *ист.* доминион; **британской доминионнар** британские доминионы.

домкрат домкрат; **домкратынан көтөхтөр** поднимать что-л. домкратом.

домна домна; **сага домнаны үлэбэ киллар** задуть новую домну.

домнуо *см. номнуо*.

домоводство домоводство; **домоводство киһигэтэ** книга по домоводству.

домоох 1) притча; прическазка; 2) легенда; **домоох буол** стать легендой ◇ **домоох кирибит** притча во языцех; **өс домобо** поговорка; **сомоҕо домоох** идиом, идиома.

домунуо домино.

домунуолаа² играть в домино.

домунуолаа² *совм.-взаимн. от домунуолаа²*.

домунуолат² *побуд. от домунуолаа²*.

донг донг (*ВДР-гар харчы единицата*), донесение донесение; **командирга донесение тиэрт²** доставить донесение командиру.

донор донор || донорский; **донор хаана** донорская кровь.

донордаа² быть донором.

донорский донорский; донорский пуун донорский пункт.

донуос донос; **сымыаа донуос** ложный донос.

донуостаа² доносить кому-л. *о ком-чем-л., на кого-л.*

донуостас² *совм. от донуостаа²*.

донуостат² *побуд. от донуостаа²*.

донуосчут доносчик.

дообунаа² звонко гудеть (*напр. о шмеле*), **доодофор** маленький и толстый (*обычно о человеке*).

доодой² *образн.* быть, казаться маленьким и толстеньким (*обычно о человеке*).

доодонгоо² *равн.-кратн. от доодой²* неторопливо двигаться (*о маленьком и толстеньком человеке*).

доппурос допрós; доппуроска *тарг* подвергнуть кого-л. допрóсу.

доппуростаа² допрашивать.

доппуростан² *страд. от доппуростаа²* допрашиваться, быть допрошенным.

доппуростас² *совм.-взаимн. от доппуростаа²*.

доппуросат² *побуд. от доппуростаа²*.

допризывник допризывник.

дор *подр. гулкому звуку бубна, выстрела и т. п.*

доргуу² 1) громко раздаваться, греметь; **ырыа доргууар** гремит песня; 2) сотрясаться, трястись, дрожать; **күүстээх этинтэ**

дыа доргуйар дом сотрясаётся от сильного грома.

доргуйуу и. д. от **доргуй** = сотрясение

○ **мэйни доргуйуута** сотрясение мозга.

доргут = *побуд.* от **доргуй** = 1) издавать громкие звуки; греметь *чем-л.*; **ыллаан доргут** = петь громко, звучно; **ытан доргут** = громко выстрелить (*напр. из ружья*); 2) сотрясать, потрясать; **охсон доргут** = сотрясти ударом.

доргутуу и. д. от **доргут**.

дорбоон 1) громкое звучание, громкие звуки; **ырыа дорбооно** громкие звуки песни; **сага дорбоонноох, өс хоһооно кнэртэлээх погов.** нет слова без звука, нет послоницы без украшения; 2) отзвук, эхо; раскаты; **саа тыаһын дорбооно** раскаты выстрела; 3) *линев.* звук; **аһаҕас дорбоон** гласный звук; **бүтэй дорбоон** согласный звук.

дорбоонноох 1) обладающий звучностью, звучный; громкий; гүлкий; раскатистый; **дорбоонноох күлүү раскатистый смех**; **дорбоонноох саналаах** с зычным голосом; 2) *перен.* шумный, громкий (*о происшествии*).

дорбоонноохтук *нареч.* громко; **раскати-сто** ○ **дорбоонноохтук ааҕы пед.** чтение вслух.

доробууна дробина.

дорожка *разг.* ковровая дорожка.

доробоо здравствуй; **доробоо прост;** **дороболорун!** здравствуйте!

дороболос = здороваться с кем-л., приветствовать кого-л.

дороболоһуу и. д. от **дороболос** = приветствование (*при встрече*).

дороххой: **дороххой аһылык** грубые корма.

доруобай здоровый; **доруобай оҕо** здоровый ребёнок.

доруобуйа здоровье; **бөҕө доруобуйа** крепкое здоровье; **доруобуйа харыстабыла** охрана здоровья; **доруобуйаһын харыстaa** беречь своё здоровье.

доруобунуук дробинка.

доруоп дробовик; **доруоп саа** дробовик.

доруоптаа = *разг.* 1) стрелять из дробовика; 2) *перен.* ругать, угрожать (*после того, как всё прошло*); **кэнниттэн доруоптаа** = после драки кулаками махать.

доруоһа дрожжи; **пинбэ доруоһата** пивные дрожжи.

дотация бухг. дотация.

дохсун 1) дерзкий; наглый; нахальный; **дохсун киһи** резкий человек; **тот оҕото дохсун погов.** сын богатого нагл; 2) буйный, горячий || буйан, забияка; **дохсун ат** горячая лошадь; **олус дохсун киһи** он большой забияка; 3) лютый; **дохсун тымны** лютый мороз; 4) бурный, стремительный; **дохсун сүүрүү** бурное течение.

дохсунуук *нареч.* бурно; **горячо;** **наука уонна техника дохсунуук сайдар** бурно развиваются наука и техника; **дохсунуук көпсээн барда** он заговорил горячо.

дохсурбаа = вести себя резко, грубо.

дохуот доход; **колхозтаахтар дохуоттара** доходы колхозников.

дохуоттаах 1) имеющий доход; с... доходом; **мөлүйүөн дохуоттаах колхоз** колхоз, имеющий миллионный доход; 2) доходный, прибыльный; **бюджет дохуоттаах ыстатыһа** та доходная статья бюджета.

дохуоттан = иметь, получать *какой-л.* доход, *какую-л.* прибыль.

доцент доцент; **университет** доцена доцент университета.

дошкольнай дошкольный; **дошкольнай тэрилтэлэр** дошкольные учреждения.

дошкольник дошкольник.

дөбөг 1) лёгкий, нетрудный || легко, нетрудно; **маны огорор дөбөг** сделать это нетрудно; **тымныйдаха ыалдьар дөбөг** простудишься — заболеть легко; 2) быстрый, скорый || быстро, скоро; **мантан куоракка тийэр дөбөг** отсюда скорее можно добраться до города.

дөбөгнүк *нареч.* 1) легко, нетрудно; **дөбөгнүк өйдөөтө** он легко бонял; 2) скоро, быстро; **үлэтин дөбөгнүк бүтэрбит** он быстро кончил свою работу.

дөгдөй = *образн.* быть, казаться очень коротким, куцым (*об одежде*).

дөгдөнөлөө = скакать, прыгать (*о маленьком человеке в куцей одежке, а также о птице*).

дөгдөт = *побуд.* от **дөгдөй**.

дөй = оглушаться, быть оглушённым; **дөйөн хаал** = быть оглушённым.

дөйүнү глуховатый; **дөйүнү киһи** глуховатый человек.

дөйүөр = 1) слегка оглушаться; 2) одуревать, обалдевать (*напр. от сильного шума*).

дөйүт = *побуд.* от **дөй** = оглушать; **ытыалаан дөйүт** = оглушить выстрелами.

дөлөдү = энергично двигаться (*о солидном, добродном человеке*).

дөлүһөн шиповник (*кустарник и плоды*); **дөлүһөн отоно** ягоды шиповника.

дөлүһөннээ = собирать шиповник.

дөрө 1) носовое кольцо (*у быка*); 2) поводок, прикрепляемый к носовому кольцу (*быка*).

дөрөлөө = 1) продевать кольцо в нос (*быку*); 2) продевать поводок в носовое кольцо (*быка*).

дөрүн: **дөрүн-дөрүн** *нареч.* изредка, иногда, во временам; **дөрүн-дөрүн сылдьар** он приходит изредка; **дөрүн-дөрүн сөтөллөр** он покашливает.

драга *тех.* драга.

драгер драгер.

драма драма; **драма артиһа** артист драмы; **сага драманы туруор** = ставить новую драму.

драматической драматический; **драматической театр** драматический театр.

драматург драматург.

драматургия драматургия; **советской драматургия** советская драматургия.

дранка drankа; **дранканы саай** = прибивать drankу.

драхма драхма (*Грецияҕа харчы единицата*).

дрейф *мор.* дрейф; **дрейфэҕэ сыт** = лечь в дрейф.

дренаж *тех.* дренаж || дренажный; **дренаж турбалара** дренажные трубы.

дрессировка дрессировка.

дробная мат. дробный; дробная чыныла дробное число.

дробь мат. дробь; боростуой дробь простая дробь; уоннуулаах дробь десятичная дробь.

дрофа дрофа || дрофиный (*стенкэ үөс-күүр бөдөн көтөр*).

дружина в разн. знач. дружина || дружинный; кинээс дружината *ист.* княжеская дружина; пионерской дружина пионерская дружина; добровольной народной дружина штаба штаб добровольной народной дружины; дружина знамята дружинное знамя.

дружинник дружинник; дружинниктар дежурстворала дежурство дружинников.

дружинниктаа 1) быть дружинником, вступать в добровольную народную дружину; 2) выходить на дежурство в качестве дружинника.

дубайы: дубайы гын² *диал.* двойть, вторично вспахивать; арыны дубайы гын² перетапливать масло.

дублёр дублёр; космонавт дублёра дублёр космонавта.

дублёрдаа дублировать кого-что-л.; оруулу дублёрдаа дублировать роль.

дублет дублёт; кинигэ дублета дублёт книги.

дубликат дубликат; свидетельство дубликата дубликат свидетельства.

дубовой дубовый; дубовой унаат дубовая бочка; дубовый ушат.

дубук нареч. означает недостаточность действия, меры, степени: дубук ой² недопрыгнуть; дубук эт² недосказать, сказать не всё.

дубуобай см. дубовой.

дуга в разн. знач. дуга; дугаба көлүлүбүт ат лошадь в упряжке; дуганы суруй² мат. описать дугу.

дугдуруй замахнуться; орус да дугдуруй² (син биир) погов. что ударить, что замахнуться (одно и то же).

дугуй имать лёгкую походку; ходить, как бы едва касаясь ногами земли; дугуйан хаамар он ходит, едва касаясь земли.

дугуйдан уединяться, скрываться; ханна дугуйданан сылдабын? где ты скрываешься?

дугун неуверенно, нетвёрдо наступать на ногу; атабынан дугунар буолбут он уже может ступать на ногу; уугунан дугуммут, уолугунан тыммыт погов. дышит кадыком, ступает на носках (о запальчивом, вспыльчивом человеке).

дугуннар побуд. от дугун²; атабын дугуннарбат мне ногой не ступить (болит).

дудка дудка.

дуй полуда; сылабаар дуйа сотуллубут полуда самовара стёрлась.

дуйдаа 1) лудить; 2) перен. задабривать.

дуйдаах лужёный; дуйдаах инит лужёная посуда.

дуйдан возвр.-страд. от дуйдаа² 1) лудить, покрываться полудой; 2) перен. задабриваться, быть задобрённым.

дуйдас совм.-взаимн. от дуйдаа².

дуйдат побуд. от дуйдаа².

дук: дук гын² однокр. 1) замахнуться; 2) дать, уделить что-л. кому-л.; кыратык дук гын дай немного; дук гынарын билбэт киһи он никому ничего не даёт; он скрывает.

дуксуй *уст.* ударять в кого-что-л., поражать кого-что-л.; этин маска дуксуйда молния ударила в дерево.

дулба кочка; кочкарник; ат дулба высокая кочка; дулба сиэлэ трава на кочке (*букв.* грива кочки); тумсун дулбаа соттор погов. вытирает свой клюв о кочку (о том, кто отпирается или постоянно прибеждается).

дулбай см. дылбай.

дулбалаа 1) ходить по кочкам; бадарааны дулбалаан табыс² перейти болото по кочкам; 2) расчищать луг от кочек, кочкарника.

дулбалаах покрытый кочками, кочковатый; дулбалаах сир кочковатое место.

дулбалаан возвр.-страд. от дулбалаа² покрываться, быть покрытым кочками, кочкарником.

дума *ист.* дума; Государственный дума Государственная дума.

дуо частица 1) *вопр.* выражает прямой и риторический *вопр.* ли, разве, да; ойдуугун дуо? ты помнишь ли?; кыра соус дуо? малоато, да?; мынуоххут дуо?! разве мы забудем?!; 2) *утв.:* эппатэтим дуо мин! разве я вам не говорил!, я же вам говорил!

дуобат 1) шашки (*игра*); 2) дамка (*при игре в шашки*); дуобакка табыс² пройти в дамки; 3) *перен.* клетка, клеточка; квадратик, ромбик (*напр.* на одеяле); дуобат ойуулаах рисункун в клетку.

дуобаттаа 1) играть в шашки; 2) проходить в дамки (*при игре в шашки*).

дуобаттаах 1) имеющий шашки; с... шашками; 2) имеющий дамку, дамки; 3) клетчатый, в клеточку (*напр.* об одеяле).

дуобаттан возвр. от дуобаттаа² 1) иметь, приобретать шашки; 2) выводить в дамки (*шашку*).

дуобаттас совм.-взаимн. от дуобаттаа².

дуобаттат побуд. от дуобаттаа².

дуобатчыт шашист.

дуогабар договор; эйэ дуогабара мирный договор; дуогабарда түһэрсис² заключать договор с кем-л.

дуогабардаах 1) договорный; дуогабардаах үлэ договорная работа; дуогабардаах эбэпэтэлигибэ договорное обязательство; 2) *разг.* договорник, работающий по договору.

дуогабардас договариваться с кем-л.; дуогабардаһан үлэлээ² работать на договорных началах; сарсын көрсөргө дуогабардаспытыт мы договорились встретиться завтра.

дуогабардаһыт *и. д.* от дуогабардас² заключённое договора.

дуодаар образн. длинноногий человек с коротким туловищем.

дуодай образн. имать несоизмерно длинные ноги и короткое туловище (о человеке).

дуоданнаа *равн.-кратн.* от дуодай² делать размеренные движения (о длинноногом человеке с коротким туловищем).

дуоа I *высок.* простор; ийэ дойдум киэн **дуола** широкіе просторы родной страны.

дуоа II *нареч. разг.* совсём, вове; ону **дуоа билбэппин** я этого совсём не знаю.

дуоан 1) большого роста, громадный (*о человеке*); 2) яростный, ожесточённый; **дуоан охсунуу** яростная схватка.

дуом 1) *неодобр.* видимость, подобие; ат **дуома** лошадь — одна видимость (*т. е. плохая лошадь*); 2) что-либо незначительное, не стоящее внимания; **саппааһын дуома буппүтэ ыраатта** давно кончились его жалкие запасы; **сонун дуомун кэттэ** он одел своё пальтишко.

дуома частица модальная 1) *выражает пренебрежительное отношение говорящего:* **салайааччы дуома** горе руководитель; **эрин дуома** муженёк её; **танаһын дуома** одёжка его; **учуутал дуома** с позволения сказать, учитель; 2) *уменьш.:* **оёо илнитин дуома** детская ручонка; **дьээ дуомугар** в домишке; **сүүһүн дуома** лобик его; *ср.* **ырата**.

дуомнаа делать что-л. для видности; *делать что-л. плохо, кое-как.*

дуоннаах *употр. в отриц. ф. и в отриц. оборотах:* **дуона суох** незначительный, ничтожный; **дуоннааһы огорботум** я сделал очень мало.

дуораан отзвук, отголосок; **эхэ; өй дуораана** эхо, отголосок; **сага дуораана** отзвук голоса.

дуорааннаах 1) раскатыстый, гүлкий; **дуорааннаах сага** раскатыстый голос; 2) *перен.* производящий большое впечатление, дающий большой резонанс.

дуорааниан резонировать, усиливаться; **манна сага дуорааннаар** здесь голос даёт большой резонанс; здесь голос хорошо резонирует.

дуораһый 1) раскатываться, отдаваться (*о звуке*); **тыа баһа дуораһыйда** в верхушках деревьев загудело; 2) *перен.* греметь; **кини аата аан дойду үрдүнэн дуораһыйара** его имя гремело по всему миру.

дуораһыт издавать раскатыстые, гүлкие звуки; **ыллаан дуораһыт** петь звонко, раскатысто.

дуоска *в разн. знач. доска;* **бочуот дуоската** доска почёта; **дуоскаҕа миэлинэн суруй** писать на доске мёлом.

дуоспурун основательность, значительность, важность.

дуоспуруннаа делать что-л. основательно, серьёзно, с толком; **дуоспуруннаан аһаа** есть как полагается (*сидя на одном месте*).

дуоспуруннаах значительный, основательный, серьёзный; **кини дуоспуруннаах киһи** он серьёзный человек; **дуоспуруннааһы огорботох** он ничего значительного не сделал.

дуоспуруннан 1) *возвр. от дуоспуруннаа* придавать себе значительный, важный вид; 2) быть серьёзным, внимательным; **дуоспуруннанан олорон суруйар** он пишет с серьёзным видом.

дуоһуй довольствоваться, удовлетворяться; **манан эрэ дуоһуйбат** он не довольствуется только этим.

дуоһуйуу и. д. от дуоһуй удовлетворённые.

дуоһунас должность.

дуоһунастаа назначать кого-л. на какую-л. должность.

дуоһунастаах занимающий какую-л. должность; должностное лицо; **үрдүк дуоһунастаахтар** высокие должностные лица.

дуоһунастан получать должность; **сага дуоһунастан** получить новую должность.

дуолет дуллёт.

дуолеттаа стрелять дуллётом.

дураһый помышлять, намереваться (*не решительно*).

дураһыйталаа *многokr. от дураһый*; **хаста да куотарга дураһыйталаатым** я несколько раз намеревался бежать.

дураһыйы и. д. от дураһый намерение, желание.

дурда 1) засидка (*место укрытия охотника на уток*); 2) *перен.* заслон; защита; оплот, твердыня; **Советской Союз — эйэ дурдата** Советский Союз — оплот мира; **суон дурда, халын хаха буол фольк.** будь надёжным защитником, крепким заслоном (*нашим*).

дурдалаа 1) укрываться в засидке (*об охотнике на уток*); 2) *перен.* защищать, оборонять.

дурдалаах 1) имеющий засидку (*об охотнике на уток*); 2) *перен.* имеющий защиту, оплот.

дурдалан *возвр.-страд. от дурдалаа*.

дурда-хаха: **дурда-хаха буол** быть чьей-л. защитой, опорой.

дурууска сватовство (*через сватов*).

дуруускалаа сватать кого-л. за кого-л.

дуруускалат посылать сватов.

дуруускаһыт сват; свάха.

дуу 1. *частица модальная, выражает*

1) *вопрос с различными оттенками (выведение чего-л., сомнение, догадка, возмущение и т. п.):* ити киһи дуу? это он, да?; барар диэтэ дуу? сказал, что он уходит, что ли?; иирдин дуу?! ты с умá сошёла?!; билбэтин дуу? что, не узнал?; хата кэлбит үһү дуу говорят, он пришёл (*ну и что, он и должен был прийти*); 2) *сомнение, колебание говорящего:* төннөн хаалбыт ордуга дуу мөҕөт лүччүе вернүтүс; өйдөөбөт баҕайы дуу он не понимает, что ли; 3) *с частицей эбит обнаружение кого-чего-л., ранее незамеченного:* эһиги кэлбит эһиккит дуу окáзывается, вы пришли; аны уолаахтар эбит дуу а с ними, окáзывается, ещё и мальчик; 4) *негодование, сетование говорящего:* биһирдэ эбит киһи курдук сынныаннаһым дуу! отдохнул ли я хоть раз по-человечески!; 5) *просьбу говорящего:* киэһэ кэлээр дуу вечером приходи, пожалуйста; 2. *в роли союза разд. или... или..., то ли... то ли..., но то... не то...;* булчуттар дуу балыксыттар дуу кэлбиттэр приехали то ли охотники, то ли рыбаки; кэллэһин аайы куһу дуу, хааһы дуу, куобаһы дуу аҕалара в каждый свой приезд он привозил или утку, или гуся, или зайца ◊ эмнэ оннук эбит дуу вот так-то, вот то-то (же) (*с оттенком ехидства*).

цэт неуверенность, сомнение или полную уверенность похоже, кажется, как будто, будто бы; утуйарга дылы гыммыта он, кажется, спал; дээ тутарга дылы гыннын вог, наконец-то, как будто поймал.

дэня дэня || дынный.

дыр I *подр. потрескиванию, тихому дребезжанию:* дыр-дыр гын потрескивать; издавать слабые дребезжащие звуки.

дыр II: дыр гын *момент.-однокр. образн. внезапно ощутить, как по телу пробегает мурашки (напр. при онемении конечностей, ударе электрического тока).*

дыр III: дыр курдук *разг. а) аккуратный; дыр курдук огололуллубут* сделано очень аккуратно; б) вкусный, наваристый; дыр курдук мин вкусный, наваристый суп.

дыраап драп || драповый; **дыраап сон** драповое пальто.

дыраалдый *унач.-кратн. от дырай* делать быстрые, проворные движения, имея чересчур длинные и тонкие ноги.

дырай *образн. 1) вытягивать чересчур длинные и тонкие ноги; 2) быть чересчур длинноногим, высоким и тонким.*

дыралдый *разд.-кратн. от дырай* ходить, двигаться (о высоком стройном человеке с длинными ногами).

дыраһаанка студень.

дыраччы *нареч. от дырай;* **дыраччы тэбин** вытягивать длинные ноги.

дыргый распространяться, доноситься (об остром приятном запахе); **хонуу сибаки сытынан дыргыйар** поле благоухает цветами.

дырдыраа *разд.-кратн. 1) потрескивать; атабым анныгар муус дырдыргыыр* под ногами потрескивает лёдок; 2) ощущать острое нервное раздражение в теле \diamond куйахам дырдыраата у меня волосы шевелятся (напр. от страха).

дырылаа *1) тихо, слабо дребезжать; түнүк тааһа дырылыыр* слабо дребезжит оконное стекло; 2) ощущать слабую нервную дрожь, ощущать лёгкое покалывание (напр. при онемении конечностей); **атабым дырылыу утуйда** у меня онемела нога, я отсидел ногу.

дырылат *побуд. от дырылаа.*

дыгынаа *звукподр. протяжно жужжать, звенеть (напр. о насекомом).*

дыгынас протяжно жужжащий, звенящий; **дыгынас тыас** протяжный звук.

дыгынат *побуд. от дыгынаа.*

дэгдэй хвастаться, проявлять легкомысленное хвастовство (от похвалы, подбакивания).

дэбдэн легкомысленно хвастливый; **дэбдэн киһи** легкомысленный хвастун.

дэбдэт *1) побуд. от дэгдэй;* 2) преувеличивать; **дэбдэтэн этэр он** преувеличивает.

дэбигис *нареч. обычно употр. с отриц. ф. гл. и в отриц. оборотах* легко, быстро, скоро; **дэбигис кыаллыбат үлэ** не скоро выполняемая работа; **кинини дэбигис булуон суоһа** его найти не так-то легко.

дэбигисбааччы *нареч. обычно употр. с отриц. ф. гл. скоро, быстро, легко, просто; дэбигисбааччы бүппэт үлэ* работа,

которая кончится не скоро; **дэбигисбааччы кестүө суоһа** это найти не так легко.

дэбилий *1) наполняться до краёв (жидкостью); 2) бурно кипеть, бурлить, клококать; олгуйдаах уу оргуйан дэбилийэр* в котле бурлит вода; **халаан уута дэбилийэр** бурлят-разливаются вёшние воды.

дэбилит *1) наполнить до краёв (жидкостью); 2) сильно кипятить.*

дэбиличчи *нареч. бурно, обильно; өрүс уута дэбиличчи кэлбит* вода в реке прибывает неудержимо.

дэбиэрийэ *разг. доверие.*

дэбиэринэй доверенный; **дэбиэринэй киһи** доверенное лицо (напр. кандидата в депутаты).

дэбиэринэс доверенность; **харчыны дэбиэринэһинэн ыл** получать деньги по доверенности.

дэгдэй *1) слегка возвышаться; приподниматься над землёй; самолёт дэгдэйдэ* самолёт оторвался от земли; 2) *перен.* рассеиваться; **былыт дэгдэйдэ** облака рассеялись.

дэгдэм см. дэбдэн.

дэгдэннээ *равн.-кратн. от дэгдэй* то приподниматься, то опускаться (медленно, равномерно).

дэгдэс: **дэгдэс гын** *момент.-однокр. от дэгдэй:* а) вдруг встать на носки, приподняться на цыпочки; б) *перен.* подняться быстро, вдруг (о настроении); **үөрөн дэгдэс гына түстүм** от радости у меня поднялось настроение; в) *перен.* легкомысленно расхвастаться (напр. от похвалы, поощрения).

дэгдэт *побуд. от дэгдэй.*

дэгиттэр *всесторонний || всесторонне; дэгиттэр уус* мастер на все руки.

дэгиэ I. рыболовное орудие в виде большого крючка; вид остроги; 2. **крючковатый, загнутый; дэгиэ тыгырах** крючковатые когти.

дэгэй *образн. быстро ступать, словно едва касаясь земли.*

дэгэк: **дэгэк гын** *момент.-однокр. от дэгэй* быстро и легко коснуться ногами земли (напр. в танце).

дэгэлдүй *разд.-кратн. от дэгэй* быстро, энергично двигаться, словно едва касаясь земли ногами.

дэгэн *возвр. от дэгэй.*

дэгэрэн *хождение, бег с подскоками или на носках \diamond дэгэрэн аһылык* дополнительная еда (напр. между завтраком и обедом); **дэгэрэн ырыа** якутская песня с размеренной мелодией.

дэгэрэннэт *1) побуд. от дэгэрэннээ;* 2) *петь, исполнять ритмичный весёлый напев.*

дэгэрэннээ *ходить, бегать с подскоками или на носках.*

дэгэрэк *человек, быстро ковыляющий на одной ноге; хромоногий.*

дэгэт *побуд. от дэгэй.*

дэгэт I) *вычурность (речи); тыл дэгэтингэр этиллэр* (это) сказано ради красного словца; 2) *оттенок (речи, слова); тыл элбэх дэгэтин билэр он* знает много оттенков слова.

дэдэй — *образн.* быть пузатым и маленьким; имёт несоразмерно большой живот.

дэйбири махалка (*из конского хвоста для отпугивания комаров*).

дэйбирдэн — *возвр. от дэйбирдээ* отмахиваться махалкой (*от комаров*).

дэйбирдээ — отгонять махалкой (*комаров*).

дэлби *нареч.* означает силу, интенсивность совершаемого действия: **дэлби мэлэй** — смолоть в порошок; **дэлби сылайбыттар** они сильно устали; **дэлби тэптэрин** взрыв; **дэлби түс** — упасть; ушибиться, разбиться; **дэлби түһэр** — уронить; ушибить, разбить; **дэлби бар** — взорваться.

дэлбиргэ *уст.* 1) верёвка из белого конского волоса (*употр. для перевязывания чаш и ковшей во время сысаха*); 2) жертва духу-покровителю данной местности; **дэлбиргэ салама** верёвка из конского волоса для подвешивания жертвы духу-покровителю данной местности.

дэлбэй — широко раздаться, стать объёмным, вместительным.

дэлбэрий — 1) трескаться, лопаться (*с большой силой*); **күүл мууһа дэлбэрийэр** лёд на озере трескается (*с оглушительным шумом*); 2) *груб.* жрать, трескаться.

дэлбэрит — 1) разбивать, раскалывать (*с большой силой*); 2) *делать что-л. с оглушительным шумом*; **хаһытаан дэлбэрит** — оглушительно крикнуть; **ытан дэлбэрит** — выстрелить оглушительно.

дэли *нареч.* всюду, везде; **маннык мал бары сиргэ дэли баар** — такая вещь имеется (распространена) повсюду.

дэлэгэй 1) обильный, достаточный || обилие, достаток; **дэлэгэй мэчиэрэннээх дойду** — край с обилием тучных пастбищ; **ас-танас дэлэгэй** — обилие товаров потребления; 2) *перен.* держаться свободно, непринуждённо (*напр. в обществе приятных ему людей*); 3) *перен.* всегда спокойный, уравновешенный.

дэлэгэйдик *нареч.* 1) обильно; достаточно; **дэлэгэйдик туттан олорор** — мал семья, живущая в достатке; 2) *перен.* свободно, непринуждённо (*напр. держаться в обществе*).

дэлэй 1. *нареч.* вдоволь, в изобилии; **биһиэхэ ас дэлэй** — у нас пиши вдоволь; 2. *вольготный, привольный, свободный*; **дэлэй олох** — вольготная жизнь.

дэлэччи *нареч.* вдоволь, в изобилии, достаточно; **барыбытыгар дэлэччи тийэр** — всем нам вполне хватает; **дэлэччи биэртэлээ** — давать, подавать всем *что-л.* в большом количестве.

дэм — превеличение.

дэмнээ — превеличивать; **дэмнээмэ** — не превеличивай.

дэг 1. несчастный случай; **дэг тахсыбыт** — произошёл несчастный случай; 2. *обычно в сочетании с кэриэтэ, курдук* — редко, изредка, от случая к случаю; **дэг кэриэтэ кэлэр** — он редко приходит; **манна хатын дэг курдук түбүһэр** — здесь изредка попадается берёза.

дэгнэн — *возвр. от дэгнээ* — стать жертвой несчастного случая; ушибиться, пораниться.

дэгнэт — *побуд. от дэгнээ*.

дэгнээ — поранить, ушибить; илинтин **дэгнээбит** — он ушиб руку.

дэрбэй — приподниматься, быть приподнятым (*о настроении*); воспрянуть (*духом*).

дэриэбинэ — деревня || деревенский; **колхоз саҕа дэриэбинэтэ** — новая колхозная деревня; **дэриэбинэ олохтооҕо** — деревенский житель.

дэриэспэ — дресва, щёбень; галька; гравий.

дэриэтиннык — дух умершего, привидение (*в поверьях*).

дэс — *совм.-взаимн. от дие* — говорить, беседовать с кем-л.

дэһис — *см. дэс*.

дэһээтиннык — десятник.

дэһээтинэ *уст.* — десятина; **үс дэһээтинэ** — сир три десятины земли.

дэт — *побуд. от дие*.

дэхси — гладкий, ровный; **дэхси суол** — ровная дорога.

дэхсилэс — *возвр.-страд. от дэхсилээ* — делаться гладким, ровным, выравниваться, быть выровненным.

дэхсилэс — *совм.-взаимн. от дэхсилээ*.

дэхсилэт — *побуд. от дэхсилээ*.

дэхсилээ — делать гладким, ровным, выравнивать; **суолу дэхсилээ** — выравнивать дорогу.

дүйүм — дюйм.

дюна — дюна (*муора кытытын кумабын көһө сылдар томтордору*).

дюралюминий — дюралюминий.

ДЬ

дьяабал — *бран.* дьявол || дьявольский; **оо, дэ дьяабал оҕото!** — ну и дьяволёнок!; **дьяабал тымыгыта!** — дьявольский хлод!

дьяабы 1) безобразия || безобразный, плохой; **туох дьяабытын онгордун?** — что за безобразие ты натворил?; **дьяабы киһи** — безобразный, плохой человек; 2) *в сочетании с отриц. ф. гл. бил* — означает а) мера; рамки, границы чего-л.; илин-арҕаа **дьяабытын билминэ сылдар** — ходит, как помешанный (*букв.* — не различает, где восток, где запад); б) слишком, чересчур, очень;

дьяабыта биллибэт киэн — непомерно широкий, чересчур широкий.

дьяабылаа — *разг.* 1) делать, совершать *что-л. (с оттенком фамильярности и отриц. отношения)*; **тугу дьяабылыгын?** — что ты делаешь? 2) поступать плохо; безобразничать; **саабын бу хайдах дьяабылаатын?** — что ты натворил с моим ружьём? 3) *выступает в роли модального гл. и выражает отриц. отношение говорящего к происходящему*; **онорон дьяабылаабыт!** — ну и натворил!

дѣабылаах 1) *употр. с отриц. ф. гл.* путный, полезный; туох да дѣабылаах орпотох ничегѳ пъного не остало; 2) *разе. употр. в отриц. ф.* очень, чересчур, слишком; дѣабыта суох кучугуй слишком маленький; дѣабыта суох үргүүк ужасно пугливый (о животном).

дѣабылан *возвр. от дѣабылаа* 1) вести себя непристойно, безобразничать; дѣабыламыт он набезобразничал; 2) *выступает в роли модального гл. и выражает отриц., ирон. или шутл. отношение говорящего к предмету высказывания:* кини эмнэ тыл этэн дѣабыламыт он, такой-сякой, видите ли тоже высказался.

дѣабылас *совм.-взаимн. от дѣабылаа*.

дѣабыр болѳть копытницей, копытянской; дѣабыран ол издохнуть от копытницы.

дѣабыры и. д. от дѣабыр.

дѣадара *уст.* ядрѳ; бууска дѣадарата ядрѳ пүшки.

дѣадый расшатываться; **остоул дѣадый** стол расшатался; *ср. дьоодый* 1.

дѣаданнаа *равн.-кратн. от дѣадый* 1) шататься (*постоянно*); **остоул дѣаданныр** стол шатается; 2) идти на подкашивающихся ногах; хаамн дѣаданныр он идет неуверенным шагом; *ср. дьоодонноо*.

дѣаданнас *совм.-взаимн. от дѣаданнаа*; таһырды дѣаданнастылар они направились к выходу слабой, неуверенной походкой.

дѣаданнат *побуд. от дѣаданнаа* шатать, расшатывать; олоппоһу, дѣаданнат расшатать стул; **ыстаан дѣаданнат** старательно жевать, мерно двигая челюстями. **дѣадый** уходить, убираться (*осторожно, незаметно*); **киэр дѣадый** убраться незаметно.

дѣадыйы и. д. от дѣадый; отход в сторону, уход (*осторожный, незаметный*).

дѣадыт *побуд. от дѣадый* уводить, отводить в сторону кого-л. или уносить что-л. (*осторожно, незаметно*).

дѣақыр 1) якорь || якорный; дѣақыры түһэр бросить якорь; 2) грузило; **күөгү дѣақыра** грузило для удочки; 3) *перен.* тягость, обуза; кини миэхэ дѣақыр буолар он мне в тягость.

дѣақыр хирѳть, сохнуть (*от болезни, потери аппетита, тяжѳлых условий жизни*).

дѣақырдаа 1) снабжать якорем; 2) снабжать грузилом; **күөгүнү дѣақырдаа** прикрепить к удочке грузило; 3) бросать якорь; **оһочону дѣақырдаа** поставить лѳдку на якорь.

дѣақырдаах 1) имеющий якорь; с... якорем; бу оһочо дѣақырдаах эта лѳдка с якорем; 2) имеющий грузило; с... грузилом; дѣақырдаах күөгү удочка с грузилом.

дѣақырдан *возвр.-страд. от дѣақырдаа*.

дѣақырдас *совм.-взаимн. от дѣақырдаа*.

дѣақырдат *побуд. от дѣақырдаа*.

дѣаал 1. *нареч.* нехотя, неохотно, с неохотой; дѣаал эрѳ кэпсѳтэр он разговари-

вает неохотно; 2. *беспечный, беззаботный; дѣаал* кини беспечный человек.

дѣаалтынан нареч. произвольно, свободно; самотѳком, на самотѳке; **үлэни дѣаалтынан ыт** пускать работу на самотѳк.

дѣаам *уст.* 1) ям, станция, станѳк; **улахан суол дѣаама** станция на большой дороге; 2) содержание яма, станции, станка; **дѣааы тут** содержать ям, станцию; 3) гоньба (*доставка почты и пассажиров*); **дѣааы сүүрт** гонять (*доставлять почту и пассажиров*) < **дѣаам сүүрдэн табыс** *ирон.* страдать понѳсом.

дѣаама *разе.* яма; выбоина, ухаб; **ас ууар дѣаама** яма для хранения продуктов; **суол дѣаамалара** ухабы на дороге; *ср. онкучах* < **салҕан дѣаамата** воздушная яма.

дѣаамнаа *уст.* 1) содержать ям, станцию, станѳк; 2) гонять (*доставлять почту и пассажиров*).

дѣаамнаах *уст.* 1) содержатель яма, станции, станка; 2) ямщик.

дѣаамнас *совм.-взаимн. от дѣаамнаа*.

дѣаамнат *побуд. от дѣаамнаа*.

дѣаамсык ямщик.

дѣаамсыктаа *см. дѣаамнаа*.

дѣаангы скалистые горы, гольцы; каменная гряда; **дѣаангы чыпчааллара** вершины скалистых гор.

дѣаар I 1) острый, неприятный запах; вонь; солондо дѣаара неприятный запах от колонка; 2) приторный вкус (*напр. парного молока*); **таба үүтүн дѣаара** приторный вкус молока вѳженки.

дѣаар II крутой обрыв, яр.

дѣаарай обессиливать, сохнуть (*в результате болезни, истощения, старости — о человеке и животном*); **бу ат ыран дѣаарайбыт** лѳшадь совсем ослабла от истощения; **кырдыан дѣаарайбыт** он одряхлѳл.

дѣаарай ыры; **дѣаарай остѳох ыры** враг.

дѣаарайы и. д. от дѣаарай.

дѣаарбай гулять, прогуливаться; **расхаживать, прохаживаться**; **тыаба дѣаарбай** гулять в лесу; *ср. күүлэйдѳ* 1.

дѣаарбайы и. д. от дѣаарбай; гулянье, прогулка.

дѣаарбаг 1) гулянье, прогулка || прогулочный; **дьон дѣаарбага** народное гулянье; **дѣаарбаг хаамынан сырт**; идти прогулочным шагом; 2) бесцельное хождение; шатание без дела; **дѣаарбаг кини** празднующийся; **дѣаарбаг тѳбни** хождение без дела; 3) *уст.* массовый торг; ярмарка.

дѣаарбагка ярмарка || ярмарочный. **дѣаархан** побаваться, остерегаться (*возможных неприятностей*).

дѣаарханы и. д. от дѣаархан.

дѣаарыс слой, ряд, ярус; **үс дѣаарысгына уур** класть что-л. в три слоя.

дѣаарысса яровая рожь или пшеница; **дѣаарыссаны ыс** посеять яровые.

дѣаарыстаа 1) класть, складывать друг на друга, укладывать слоями; **маста дѣаарыстаа** сложить дрова; **үрүт-үрдүгэр дѣаарыстаа** сложить что-л. слоями; 2) приводить в поряѳок; упорядочивать; **дыбаланы дѣаарыстаа** привести в поряѳок делѳ (*в делопроизводстве*); **табаары дѣаарыстаа** разобрать, разложить товар < **уус тылы**

дьаарыстaa² говорить витиевато, выражаться изысканно; излагать *что-л.* ярко, образно.

дьаарыстааһын *и. д. от дьаарыстaa*² 1) складывание друг на друга, укладывание слоев; **бэрэбинэни дьаарыстааһын** укладка брёвен; 2) упорядочение (*напр. дел.*).

дьаарыстан² *возвр.-страд. от дьаарыстaa*² 1) складываться, укладываться, быть сложенным, уложенным; **дьаарыстаммыт хаптаһын** уложенные штабелями доски; 2) упорядочиваться, быть упорядоченным; **дьаарыстаммыт табаар** разобранный, разложенный товар.

дьаарыстас² *совм.-взаимн. от дьаарыстaa*².

дьаарыстат² *побуд. от дьаарыстaa*².

дьаарыстаталаa² *многокр. от дьаарыстaa*².

дьааһыгыр² садиться, клониться к закату (*о солнце*); **күн дьааһыгыран** барда солнце стало клониться к закату.

дьааһый² 1) зевать; **уута кэлэн дьааһыйар** он зевает; ему хочется спать; 2) грохотать, греметь (*о громах*); **этин дьааһыйда** грянул гром; 3) *перен. неодобр.* сказываться, влиять; **ити оҕоһукут тугунан эрэ дьааһыйыада** эта ваша затея повлечёт за собой какую-либо неприятность.

дьааһыйы *и. д. от дьааһый*².

дьааһык² ящик; **мас дьааһык** деревянный ящик; **почта дьааһыга** почтовый ящик; **табаар дьааһыга** фанерный ящик.

дьааһыктаa² 1) снабжать ящиком; **баһыылканы дьааһыктаан ыт**² отправлять посылку в ящике; 2) *перен.* хранить в ящике; **малы дьааһыктыр** вещи он хранит в ящике.

дьааһыктаах 1) имеющий ящик; с... ящиком; **дьааһыктаах остуол** стол с ящиком; 2) хранящий, содержащийся в ящике; **дьааһыктаах кэмпизт** конфеты в ящиках.

дьааһыктан² *возвр.-страд. от дьааһыктаa*² храниться в ящике.

дьааһыла *в разн. знач.* ясли || ясельный; **оҕо дьааһылата** детские ясли; **ньирэй дьааһылата** телячьи ясли; **дьааһыла саастаах** оҕо ребёнок ясельного возраста.

дьаат 1) яд; **моҕой дьаата** змеиный яд; 2) *перен.* порок, дурная привычка; **таба дьаата** страсть к курению; **арыгы дьаатыгар ыллар**² пристраститься к вину.

дьааттаa² 1) отравлять, травить; **аһыганы дьааттан өлөрлөр** саранчу истребляют оҕо; 2) *диал.* дразнить, изводить, травить *кого-л.* (*неотступно*).

дьааттаах ядовитый; **дьааттаах тэллэй** ядовитый гриб.

дьааттан² *возвр.-страд. от дьааттаa*²; **дьааттаммыт хонуу** поле, обработанное ядохимикатами.

дьааттас² *совм.-взаимн. от дьааттаa*².

дьааттат² *побуд. от дьааттаa*².

дьаахан *уст.* дьякон.

дыба неглубокая трещина, расщелина, след старых поверхностных повреждений (*в дереве*); **мас дыбата** трещина в дереве.

дыбадыр² покрываться грязью, пачкаться; **түннүк тааһа дыбадырбыт** оконное стекло загрязнилось.

дыбады² угол рта; **уга дыбады**² правый угол рта; **хаҕас дыбады**² левый угол рта. **дыбай**² 1) *прост.* иметь грязное лицо и опухшие веки (*напр. о пьяном*); 2) *груб.* широко расставлять кривые длинные ноги, раскорячиваться.

дыбака *уст. старинная якутская женская меховая шапка.*

дыбалаах имеющий трещину, следы старых повреждений; с... трещиной; **дыбалаах мас** дерево с трещиной.

дыбара *см. дыбарааскы.*

дыбарааскы еврашка, евражка (*вид суслика*).

дыбарааскылаa² ловить, истреблять еврашек.

дыбарааскыһыт истребитель еврашек, охотник за еврашками.

дыбах *разг.* мазня; **бу уруһуй буолбатах, таах дыбах** это не рисунок, а просто мазня.

дыбахтаa² *разг.* 1) небрежно, неаккуратно мазать, намазывать, наляпывать; пачкать; 2) *делать что-л.* очень грязно, ляпать; **дыбахтаан үлэлээ**² работать небрежно, ляпая.

дыбахтан² *возвр.-страд. от дыбахтаa*².

дыбахтас² *совм.-взаимн. от дыбахтаa*².

дыбахтат² *побуд. от дыбахтаa*².

дыбаччы *нареч. от дыбай*²; **дыбаччы көр**² смотреть из-под опухших век.

дыбдыгыраa² *звукоподр.* говорить быстро, торопливо, тараторить; **этэн дыбдыгыраан** барда он затараторил.

дыбдыгырас² *совм.-взаимн. от дыбдыгыраa*².

дыбдыгырат² *побуд. от дыбдыгыраa*².

дыбдылган спешка, поспешность, торопливость || спешный, поспешный, торопливый; **дыбдылган айан** скорая езда.

дыбдылыһ² *двигаться или делать что-л. решительно, энергично; хааман дыбдылыһ*² идти решительным быстрым шагом. **дыбдылыт**² *побуд. от дыбдылыһ*²; **хаамтаран-снимтэрэн дыбдылыт**² пускаться коня быстрым шагом.

дыбдыһ² действовать быстро, торопливо; **тугу эрэ уһанан дыбдыһар** он что-то быстро, споро мастерит; **уһанан дыбдыһ**² ловко, сноровисто мастерить *что-л.*

дыбдыһ² идти торопливо, стремительно. **дыбдыт**² *нестьсь (верхом).*

дыбыл² яловая; **дыбыл ынах** яловая корова ◇ **дыбылгар көт**² освобождаться, быть свободным (*напр. от какого-л. дела*).

дыагдый² начинать зябнуть, мерзнуть.

дыагдыйт² *побуд. от дыагдый*² морозить; **таһырдыа өр туруоран кийини дыагдатыт**² ты заставил меня долго стоять на улице и совсем заморозил.

дыагдыһ² *уст.* внушать *что-л.*; **наставлять, учить уму-разуму; көрсөт мингин мөбөн дыагдыһа** при встрече он меня сильно ругал и учил уму-разуму.

дыагыдыһы *и. д. от дыагыдыһ*² внушение, наставление.

дыаһы² большие пятна на лопатках *или шее (животного)*; **сур дыаһыл ат** серая лошадь с чёрными пятнами на лопатках ◇ **дыаһыл тойон** белоплечий орлан.

дъабыллаах с большыми пятнами на лопатках или шее (о животном); **дъабыллаах улаан** ат соловая лошадь с пятнами.

дъабырбан упорное надоедание внушениями, наставлениями; ворчание; **эмээхсин дъабырбана** ворчание старухи; **дьиэлээхтэр дъабырбаннара** надоедания хозяев (напр. квартиранту своими придирчивыми требованиями).

дъабырбаннаах надоедающий своими наставлениями, советами, упреками; ворчливо нудный.

дъабырый ругать, поучая, наставляя; **дъабырыйбакка** буолбат он любит всех сурово поучать; *ср. дварый.*

дъабырыталаа многокр. от **дъабырый**.
дъабырыйы *и. д.* от **дъабырый**.

дъадаа скудеть, оскудевать; уменьшаться; **манна** откук **дъадаабыт** здесь корм оскудед; **сыл ахсын көтөр дъадаан иһэр** с каждым годом количество дичи уменьшается; *ср. дъадай* 1.

дъадай 1) беднеть, оскудевать; **бу күөл багыгнан дъадайбыт** это озеро оскудело рыбой; *ср. дъадаа*; 2) беднеть, разоряться; **дъадайбыт фермер** разорившийся фермер; **дъадаан баран баайгын кэпсээмэ, кырдыан баран күүскүн кэпсээмэ** *посл.* обеднеть, не рассказывай о былом богатстве, составившись, не рассказывай о былой силе.

дъадайы *и. д.* от **дъадай** 1) обеднение, оскудение; 2) обеднение, разорение.

дъаданы 1) бедный, скудный; **киһинэн дъаданы тыа тайга, бедная сободем**; 2) бедный || бедняк; **дъаданы бааһынайдар** бедные крестьяне.

дъаданытык нареч. бедно, скудно; **дъаданытык оморбуттара** они жили бедно; **дъаданытык таннар** он одевается бедно.

дъадаат побуд. от **дъадай**.

дъадах бедноватый, скудноватый; **дъадах үүнүүлэх бааһына** пашня, дающая небогатый урожай.

дъадахтык нареч. бедновато, скудновато; **дъадахтык омороллор** они живут бедновато.

дъай *уст.*: хара **дъай** нечисть; хара **дъай** өстөөх вражеская нечисть.

дъай I 1) действовать; **социализмга сана экономическай сокуоннар дъайаллар** при социализме действуют новые экономические законы; 2) оказывать влияние, воздействовать; **куһаҕанынан дъай** оказывать плохое влияние, плохо влиять на кого-что-л.

дъай II *редко* 1) отступать, отходить, отклоняться; отодвигаться; 2) проходить, миновать; **ыар күннэр дъайдылар** миновали тяжёлые дни.

дъайҕа малооблачный; **дъайҕа былыттаах күн** малооблачная погода.

дъайҕар проясняться (о небе); **халлаан дъайҕарбыт** небо прояснилось.

дъайҕарт побуд. от **дъайҕар**; **тыал былыттары дъайҕардыбыт** ветер разогнал тучи.
дъайҕары *и. д.* от **дъайҕар**.

дъайдаах 1) *уст.* нечистый, скверный; 2) *бран.* дрянной, паршивый; хара **дъайдаах** дрянной, паршивый, мерзкий; **дъэ хара дъайдаах сүөһү!** ну и дрянная скотина!

дъайсы *и. д.* от **дъайыс** 1) взаимодействие; 2) взаимное воздействие, влияние.

дъайын бок, сторона; край, конец; **аан хаҕас дъайына** левая сторона входа; **таас хайа дъайыгар** на краю скалы.

дъайыгнан иметь что-л. по сторонам, по бокам, по краям; **таас хайа дъайыгнан** фольк. иметь по сторонам каменные горы.
дъайыс *совм.-взаим.* от **дъай** 1.

дъайыы *и. д.* от **дъай** I 1) действие; **доруонтары кытта бары дъайыыларга эрчиллилэр** упражнения на все действия с дробями; 2) воздействие, влияние.

дъакый *прост.* расправляться с кем-чем-л.

дъакыйы *и. д.* от **дъакый** расправа. **дъалаалаах уотур** в отриц. ф. развязный и бестолковый || развязно и бестолково; **дъалаата суох баһыы** развязные манеры; **дъалаата суох саҕарар** он говорит развязно и бестолково.

дъалаҕай небрежный, неаккуратный, халатный || небрежность, неаккуратность, халатность; **дъалаҕай үлэ** небрежная работа; **дъалаҕай киһи** неаккуратный человек; **киһи дъалаҕайттан биримэни сүтэрдибит** по его халатности мы потеряли время; *ср. дъалах.*

дъалаҕайдык нареч. небрежно, неаккуратно, халатно; **үлэҕэ дъалаҕайдык сыһаннаһы** халатное отношение к работе; **саа сэбин дъалаҕайдык ууар** он неаккуратно хранит боеприпасы; *ср. дъалахтык.*

дъалай *обычно уотур* в отриц. ф. вникать, вдумываться; **үлэтни дъалайбат** он не вникает в свою работу.

дъалах чуть небрежный; несколько рассеянный; **дъалах киһи** несколько рассеянный человек; *ср. дъалаҕай.*

дъалахтык нареч. чуть небрежно, несколько рассеянно; *ср. дъалаҕайдык.*

дъалбаа I. рассеянный, забывчивый; 2. *диал.* бездельник.

дъалбаар становиться рассеянным, забывчивым; отвлекаться (от дела); **үлэтиттэн дъалбаарыт** он отвлекся от занятий.
дъалбаарды *и. д.* от **дъалбаарт**.

дъалбаарт побуд. от **дъалбаар**.

дъалбаары *и. д.* от **дъалбаар**.

дъалбарый отставать; отодвигаться, отстраняться; хара **дъай дъалбарыйдын!** фольк. да отстанет черная нечисть!

дъалбарыйы *и. д.* от **дъалбарый**.

дъалбарыт побуд. от **дъалбарый** отгонять; отодвигать, отстранять.

дъалбарытыс *совм.-взаим.* от **дъалбарыт**.

дъалбий *уст.* камлать, читать заклинания (для исцеления больного — о шамане).

дъалбыр *уст.* I. *и. д.* от **дъалбий** камлание, чтение заклинаний (с целью отогнать нечисть или болезнь); 2. шаманский кнут, кнут шамана.

дъалдыгыраа *учащ.-длит.* говорить быстро и неясно.

дъалкый 1) расплёскиваться; **ыаҕастаах уу дъалкыйда** вода из ведра расплескалась; 2) колыхаться, плескаться; **муора уута дъалкыйар** плещется морская волна.

дъалкыйы *и. д.* от **дъалкый**.

дыалкылдый° разд.-кратн. от **дыалкый**° сильно плескаться, мерно колыхаться; **хаамтагына биэдэрэлээх уута дыалкылдый-йар** при каждом шаге вода из ведра выплескивается.

дыалкылдыт° многокр. от **дыалкыт**°.

дыалкыс: **дыалкыс гын**° момент. мгновённо выплеснуться; мгновённо всколыхнуться; **бүлүүһэлээх чэй дыалкыс гынна** чай из блюдца выплеснулся.

дыалкыт° побуд. от **дыалкый**° 1) расплёскивать; 2) плескаться (напр. волной); колыхаться (водной гладью).

дыалкытыны и. д. от **дыалкыт**° 1) расплёскивание; 2) плеск (напр. волн).

дыалагар 1) широко раскрывающийся (о рте, пасти); 2) широкогорлый, с широким горлом (о сосуде).

дыаллай° 1) зиять (об отверстии); 2) широко разевать (рот, пасть); күлэн **дыаллай**° смеяться, широко открывая рот.

дыаллайы и. д. от **дыаллай**°.

дыаллат° побуд. от **дыаллай**°.

дыаллыгыр° 1) страдать каким-л. пороком, иметь какую-л. дурную привычку; 2) страдать каким-л. тяжёлым хроническим заболеванием.

дыаллыгыраа° ушц.-длит. говорить быстро, болтать (о широкоротом человеке); **кэпсээн дыаллыгырыр** он болтает без удержу.

дыаллыгырат° см. **дыаллыгыраа**°.

дыалкы 1) порок, дурная привычка; 2) мор, эпидемия; **сүөһү дыалыга турда** среди скота начался мор.

дыаллыктаах 1) страдающий каким-л. пороком; имеющий какую-л. дурную привычку; **хаарты дыаллыктаах** он картежник; 2) страдающий каким-л. тяжёлым хроническим заболеванием.

дыаллыктан° 1) приобретать какой-л. порок; становиться жертвой какого-л. порока; 2) заболевать какой-л. хронической болезнью.

дыалты нареч. незамётно; **дыалты тут**° хранить что-л. незамётно; **дыалты хаамп**° проходить стороной (словно опасаясь кого-чего-л. или желая остаться незамеченным); ср. **дыалы**.

дыалхаан 1) большая волна, вал; **Лена дыалхаана** волны Лёны; **өрүскэ дыалхаан бөбө буолбут** на реке поднялся штормовой вётер; 2) перен. беспорядок, неустройство, волнения (как результат каких-л. бурных событий); **сэрин дыалхаана** последствия войны ◇ **дыалхаан киһи** безалаберный, бесшабашный человек.

дыалхааннаа° волноваться, колыхаться (о водной поверхности).

дыалхааннаах бурный; тревожный, беспокойный; **дыалхааннаах күннэр** бурные дни; **дыалхааннаах олох** беспокойная жизнь.

дыалхааннаахтык нареч. бурно, тревожно, беспокойно.

дыалхааннан° становиться бурным, неспокойным, тревожным; **муора дыалхааннанна** на море стало неспокойно; **айан дыалхааннанна** истэ езда убыстрялась.

дыалхааннас° совм.-взаимн. от **дыалхааннаа**°.

дыалхааннат° побуд. от **дыалхааннаа**° волновать, колыхать (водную поверхность). **дыалы** нареч. незамётно; тайно; **дыалы буол**° находиться где-л. незамётно; ср. **дыалты**.

дыалы уст. порывистость, страстность. **дыалыннаах** уст. порывистый, страстный. **дыалынан**° уст. становиться порывистым, страстным.

дыалысхан стремительный, буйный, неудержимый; **дыалысхан айан** стремительная езда.

дыалысханник нареч. стремительно, буйно, неудержимо.

дыалый° 1) громко и быстро говорить; голосить; **ырыа ыллаан дыалыйыда** он заголосил песню; 2) действовать или двигаться порывисто, стремительно; **хаамаан дыалыйый**° идти стремительной походкой.

дыалыйыйы и. д. от **дыалыйый**°.

дыалыйыт° побуд. от **дыалыйый**°; **кэпсээн дыалыйыт**° рассказывать что-л. очень увлечённо.

дыаныар настойчивость, упорство || **настойчивый**, упорный; **дыаныар киһи** настойчивый человек; **дыаныарынан кыайар** он берёт упорством.

дыаныардаах настойчивый, упорный; **дыаныардаахын көрдөрбөтө** он не проявил настойчивости.

дыаныардаахтык нареч. настойчиво, упорно; **дыаныардаахтык утарылас** упорно сопротивляться; **дыаныардаахтык туруорус** настойчиво ставить (напр. вопрос); **дыаныардаахтык экирэтис** неотступно преследовать кого-л.

дыаный° 1) преследовать (какую-л. цель), стремиться к чему-л., не отступать (от цели); 2) мстить кому-л., сокрушить кого-л.; **өстөөхпүн өлөрдүм, саастаахпын дыаныйдым фольк.** врага я уничтожил, неприятеля сокрушил.

дыаныйы и. д. от **дыаный**° 1) преследование (какой-л. цели), стремление к чему-л.; 2) мщение кому-л.

дыаныс° см. **дыаный**° 1; **дыанынан үөрөн**° упорно, настойчиво учиться.

дыан 1) бстрое непродолжительное заболевание; 2) эпидемия.

дыан-дыаһах общее название сравнительно легко переносимых эпидемических заболеваний.

дыаннаа° 1) болеть чем-л. непродолжительно время; **дыаннаатым** я прихворнул; 2) заболевать тяжёлой эпидемической болезнью.

дыанса ворчун || ворчливый.

дыансай° см. **ныансай**°.

дыанҕа сосулька; сосульки; **муус дыанҕа** ледяные сосульки; **дыанҕа буол**° покрыться сосульками.

дыанҕар° покрываться сосульками.

дыанҕары и. д. от **дыанҕар**°.

дыап подр. звуку, возникающему при соприкосновении плотно прилегающих предметов или хорошо подогнанных поверхностей; **аанын дыап гына сабан кэбистэ** он плотно закрыл дверь ◇ **дыап курдук а)** точный; аккуратный; ловкий; **дыап курдук үлэ** аккуратная работа; б) точно; аккурат-

ло; лóвко; дып курдук онор^с сделать что-л. ладно, аккуратно; дып курдук табан ыл^с ловко поймать, схватить что-л. на лету.

дыапа расщёлина, расщелина (между выступами гор); ср. анпа.

дыапай^с образн. 1) иметь плотно сжатый широкий рот; 2) представлять собой узкую длинную расщелину.

дыапаннаа^с равн.-кратн. от дыапай^с. дыапаннат^с побуд. от дыапаннаа^с.

дыапат^с побуд. от дыапай^с.

дыапсабай ловкий, расторопный; дыапсабай хамсануы ловкое движение; дыапсабай киһи расторопный человек.

дыапта слой, пласт; хаптаһын ылын дыаптата нижний ряд досок.

дыаптай^с насливать, накладывать; уу кумааы дыаптайбыт вода нанесла песку; үрдүгөр дыаптайан ис^с наложить что-л. поверх чего-л. (аккуратными слоями).

дыаптайыс^с совм.-взаимн. от дыаптай^с. дыаптал см. дыапталба; кумах үрдүкү дыаптала верхний слой песка; дыаптал таас слойстый камень.

дыапталба пласт, слой || пластовой; слоистой; слойчатый; таас дыапталбата слой камня; почва дыапталбата пласт почвы.

дыапталын^с возвр.-страд. от дыаптай^с насливаться, накладываться; быть наслонённым, наложённым.

дыар I подр. дребезжащему звуку; туох эрэ дыар гына түстэ что-то задребезжало.

дыар II образн.— об ощущении мелкой дрожи; этим дыар гына түстэ меня мгновенно бросило в дрожь.

дыара I. мель, мелкое место, мелководье; 2. перен. 1) бедный; дыара хаһаайыстыба бедное хозяйство; 2) мелкий, маленький; хрупкий; дыара оҕо хрупкий ребёнок.

дыараал см. дыараар.

дыараар бран. лёший, чёрт; туох дыараара булла? что за лёший такой явился? (о наездивом, надоедливом человеке).

дыаралбан боль, ломота; угуох дыаралбана ломота; көхсүм дыаралбана ааспат у меня не проходит острая боль в спине.

дыаралык^с чувствовать боль, ломоту; атабым дыаралыйда у меня ломит ногу.

дыаралык I прям., перен. ярлык; таһаас дыаралыга багажный ярлык; дыаралыга суох без ярлыка; сүрүбэ суох дыаралыга сныһарыллыбыт ему приклеен ярлык лентой.

дыаралык II высок. 1) блеск, сияние; маған дыаралык ослепительное сияние; 2) перен. восторг, радость; кыайыы дыаралыга радость победы.

дыаралыктаа^с снабжать ярлыком, прикреплять ярлык; таһааһы дыаралыктаа^с прикрепить ярлык к багажу.

дыаралыктаах имеющий ярлык; с ... ярлыком.

дыаралыктан^с возвр.-страд. от дыаралыктаа^с.

дыаралыктас^с совм.-взаимн. от дыаралыктаа^с.

дыаралыктат^с побуд. от дыаралыктаа^с.

дыарамай худощавый, сухопарый; дыарамай киһи сухопарый человек.

дыаранаас разг. уст. бедняк || бедный, обедневший; дыаранаас киһи бедный человек, бедняк.

дыаратый^с мелеть; өрүс дыаратыйбыт река обмелела.

дыарба застарелая болезнь, старый недуг; дыарбата көппүт у него обострилась застарелая болезнь.

дыарбаа I хариус.

дыарбаа II 1) кайма, каёмка (узкая нашивка); 2) вид якутского орнамента в форме зигзага.

дыарбаалаа^с I охотиться на хариуса, ловить хариуса.

дыарбаалаа^с II 1) нашивать кайму, каёмку (из яркой ткани); 2) украшать национальным орнаментом в форме зигзага.

дыарбаалаах 1) украшенный яркой цветной каймой, с яркой цветной каймой; 2) украшенный национальным орнаментом в форме зигзага.

дыарбаалан^с I возвр.-страд. от дыарбаалаа^с I.

дыарбаалан^с II возвр.-страд. от дыарбаалаа^с II.

дыарбаалас^с совм.-взаимн. от дыарбаалаа^с I.

дыарбаалат^с побуд. от дыарбаалаа^с II.

дыарбаалаах страдающий застарелой болезнью; илинтэ дыарбаалаах у него застарелый ревматизм рук; дыарбаалаах оҕонньор немощный старик.

дыарбар^с страдать от какой-л. застарелой болезни.

дыардаат см. чардаат II.

дыардыама скелет, остов; киһи дыардыамата скелет человека; сүөһү дыардыамата скелет домашнего животного; отуу дыардыамата остов шалаша.

дыархан побаваться, робеть; киниттэн дыархана он робеет перед ним.

дыаргылаа^с см. дыарыктан^с.

дыаргыр^с заниматься чем-л. постоянно, все время; бу оҕо оонньуунан эрэ дыаргырар этот ребёнок занят только игрой.

дыарый^с давать острастку кому-л.; усмирять, унимать кого-л.; оҕолоргун дыарыйан бизр уйми своих детей; ср. дыаырый^с.

дыарыйыс^с совм.-взаимн. от дыарый^с.

дыарыйыы и. д. от дыарый^с.

дыарык занятие; постоянное занятие; күн дыарыга ежедневное занятие; куруутун оонньуур дыарык быть постоянно занятым только игрой (о ребёнке).

дыарыктаах 1) имеющий занятие; имеющий постоянное занятие; бултуур дыарыктаах он занимается добычей пушнина; оҕону үөрэтэр дыарыктаах он работает в школе (учителем); 2) связанный с хлопотами, заботами; хлопотливый, беспокойный; үгүс дыарыктаах үлэ беспокыйная работа.

дыарыктан^с 1) заниматься чем-л.; постоянно заниматься; чем-л.; булдуунан дыарыктанар он постоянно занят охотой; спордуунан дыарыктан^с заниматься спортом; 2) заботиться о ком-чем-л.; хлопотать; оҕо көрүүнэн дыарыктанар она ухаживает за ребёнком.

дъарыктаны *и. д. от* **дъарыктан** 1) занятие *чем-л.*; постоянное занятие *чем-л.*, работа; **аазыынан** **дъарыктаны** занятие; **ийинэн** **дъарыктаны** занятие шитьём; 2) *грам.* упражнение; **суругунан** **дъарыктаны** письменное упражнение; **дъарыктаны** **хомуруннууга** сборник упражнений.

дъарылын *страд. от* **дъарый**.

дъарыттар *побуд. от* **дъарый**.

дъаһабыл 1) распоряжение; **дъаһабылла** **бизэр** отдать распоряжение; 2) *редко* распоряжаться, руководить.

дъаһабыллаах распорядительный; **дъаһабыллаах салайааччы** распорядительный руководитель.

дъаһай 1) приводить в порядок; убирать; **дъиэбин-уоккун** **дъаһай** привести в порядок квартиру; 2) распоряжаться; управлять, руководить; заведывать; **дъааланы** **дъаһай** управлять делами; **колхоһу** **дъаһай** руководить колхозом.

дъаһайааччы *и. д. л. от* **дъаһай** распорядитель, руководитель; **үлэни** **дъаһайааччы** руководитель работ; **гостиница** **дъаһайааччыта** администратор гостиницы.

дъаһайтар *побуд. от* **дъаһай**.

дъаһайыс *совм.-взаимн. от* **дъаһай**.

дъаһайы *и. д. от* **дъаһай**.

дъаһал 1) распоряжение, приказание; **директор** **дъаһалынан** по распоряжению директора; 2) мера; **дъаһалла ыл** принять меры; 3) мероприятие; **дъаһалла олохтоо** провести *какие-л.* мероприятия.

дъаһаллаах распорядительный, умеющий управлять; **дъаһаллаах үлэһит** распорядительный работник.

дъаһалта 1) *см.* **дъаһал**; 2) *разг.* руководство, начальство; администрация; **оскуола** **дъаһалтата** администрация школы; **оройуон** **дъаһалтата** руководство района; *ср.* **салапта**.

дъаһалын *страд. от* **дъаһай**.

дъаһан *возвр. от* **дъаһай** 1) заниматься своими делами; **оккун-маскын** **дъаһан** заняться домашним хозяйством; 2) заботиться о себе, обслуживать себя; **офонньор кыайан** **дъаһамат** старик не может позаботиться о себе.

дъаһаттар *побуд. от* **дъаһай**.

дъаһасай *см.* **дъансай**.

дъахтар 1) женщина || женский; **дъахтар киһи** женщина; **кыыс** **дъахтар** молодая женщина; **дъахтар прокурор** женщина-прокурор; **үлэһит** **дъахтар а)** работающая женщина; б) женщина-работница; **ыалдыт** **дъахтар** гостья; **дъахтар күнэ** *разг.* женский день (8 марта); **дъахтар враһа** *разг.* гинеколог; 2) *груб.* баба (жена, хозяйка) || бабий; **дъахтар, кэпсэтэр** он сватается.

дъахтардаах 1) имеющий женщину; *с.с.* женщиной; **дъахтардаах эр киһи** мужчина с женщиной; **элбэх** **дъахтардаах коллектив** женский коллектив; 2) *груб.* имеющий бабу (жену, хозяйку); женатый; *ср.* **кэр-гэннээх** 2.

дъахтардан 1) иметь женщину; 2) *груб.* жениться; **кини** **дъахтардаммыт** он женился; *ср.* **кэрэҕэннэ** 2.

дъахтарды *нареч.* по-женски; как женщина; **дъахтарды таҕын** одеться женщиной (*напр. на маскараде*); **дъахтарды саҕа-лаах** с женским голосом.

дъибильтэт хитрость, притворство; **сэттэ** **дъибильтэт төрдө фольк.** корень семи хитростей; *ср.* **кубулбат** 2, 3.

дъибильтэттээх хитрый, притворный.

дъигик: **дъигик гын** *момент.* слегка вздрогнуть, содрогнуться; **этин таттаран** **дъигик гына** он слегка вздрогнул; *ср.* **дъигис:** **дъигис гын**.

дъигиргэн гнушаться, брезговать.

дъигиргээ *многокр.* вздрагивать, дрожать всем телом.

дъигис: **дъигис гын** *момент.* содрогнуться, вздрогнуть; *ср.* **дъигик:** **дъигик гын**.

дъигиһий 1) дрожать, трястись; **тоҕон** **дъигиһийдим** я дрожу от холода; 2) дрожать, сотрясаться, содрогаться; **дъиэ** **дъигиһийэр** **диэри этин эттэ** гром ударил так, что дом задрожал; **дъигиһийэн кэбис** *встряхнуться*, *стряхнуть* с собой *что-л.* (*напр. о лошади*).

дъигиһийи *и. д. от* **дъигиһий** 1) дрожание, дрожь; 2) сотрясение, содрогание.

дъигиһит *побуд. от* **дъигиһий** 1) трясти, сотрясать; 2) *перен.* делать *что-л.* очень энергично, с силой; **охсон** **дъигиһит** потрясти ударом.

дъинбэ 1) странность; причуда, чудачество || странный || странно; **дъинбэтэ элбэх** у него много странностей; **дъинбэ киһи** странный человек; **дъэ, дъинбэ эбит** это очень странно; 2) проделка, проказа; **оҕо** **дъинбэтэ** детская проказа.

дъинбэлээ проказничать; **ыты** **дъинбэлээ** дразнить собаку; **оҕону** **дъинбэлээмэ** не раздражай ребёнка.

дъинбэлээх 1) со странностями, с причудами; **ити аҕи** **дъинбэлээх** у этого коня есть одна странность; 2) проказливый, шаловливый; **дъинбэлээх оҕо** проказливый ребёнок.

дъинбэргэс *совм.-взаимн. от* **дъинбэргээ**.

дъинбэргэт *побуд. от* **дъинбэргээ**.

дъинбэргээ удивляться, изумляться; **бары** **дъинбэргээтилар** все удивились; *ср.* **дъиктиргээ**.

дъинбэргээбитти *нареч.* удивлённо, изумлённо, с удивлением, с изумлением; **билабэт** **дъонуон** **дъинбэргээбитти** **көрдө** он удивлённо глядел на незнакомых ему людей; *ср.* **дъиктиргээбитти**.

дъинбэргээһин *и. д. от* **дъинбэргээ**.

дъинбэтик *нареч.* странно, чудно; своеобразно; **дъинбэтик таҕын** чудно одеться; **дъинбэтик көр** странно посмотреть; **дъинбэтик оһор** сделать *что-л.* своеобразно.

дъинкэй 1) дикий; **дъинкэй кыылар** дикие зёври; **дъинкэй племялар** дикие племена; 2) *перен.* мёрзкий, гнусный; **дъинкэй быһыы** гнусная выходка.

дъик: **дъик гын** *однокр.* вздрогнуть, содрогнуться; *ср.* **дъигис:** **дъигис гын**, **дъигик:** **дъигик гын**.

дъик-дъах: **дъык-дъах гын** вздрагивать, пулги́во озираться по сторонам (*обычно*

о пугливых или ещё не обезжженных лоша-
дях).

дыикэр *бран.* негодяй, мерзавец, под-
лец, сволочь.

дыиксин опасаться, бояться кого-чего-л.
(в душе); находиться в состоянии насто-
роженности; **дыикти тыастан дыиксиннэ** при
подозрительном звуке он насторожился;
кыйаа суоҕа дьин дыиксиннэлэр они опа-
саются, что он не справится.

дыиксинни *и. д. от дыиксин* опасение,
боязнь.

дыиксиннэр *побуд.* от **дыиксин** насто-
раживать; **ити мингин дыиксиннэрэр** это
меня настораживает.

дыикти 1. чудо || чудесный, необыкновен-
ный; **дыикти үчүгэй** необычайно хороший,
красивый; **дыикти ырыа** чудесная песня;
дыиктин көр увидит чудо; 2. необычай-
ный, странный; **дыикти быһы** странное
поведение.

дыиктилээх 1) чудный, дивный; чудесный;
необыкновенный; 2) необычайный, стран-
ный; со странностями; **араас дыиктилээх**
киһи человек со всякими странностями.

дыиктиргэс *совм.-взаимн. от дыиктир-
гээ.*

дыиктиргэт *побуд.* от **дыиктиргээ** удив-
лять, изумлять, заставлять удивляться.
дыиктиргээ сильно удивляться, изум-
ляться; недоумевать, находить что-л. очень
странным; **тугу дыиктиргиниҥ** чему ты
так удивляешься?; *ср.* **дыинбэргээ**.

дыиктиргээбитти *нареч.* удивленно,
изумленно, с большим удивлением, с изум-
лением; **дыиктиргээбитти көрдө** он по-
смотрел с изумлением; *ср.* **дыинбэргээбит-
ти.**

дыиктиргээһин *и. д. от дыиктиргээ* удив-
ление, изумление.

дыиктитик *нареч.* странно, необычно;
дыиктитик туттар-хаптар он ведёт себя
странно.

дыилбэк 1) передняя часть бедра; 2) ко-
лено; колени; **дыилбэккэр олорт** посадить
кого-л. себе на колени.

дыилэй плотный, гладкий; **дыилэй мас**
плотная древесина; **дыилэй таас** а) глад-
кий камень; б) булыжник.

дыинг достоверность, подлинность || до-
стоверно, подлинно; **бу дынгэ биллибэт**
достоверно ли это, неизвестно; **дыинни эт**
говорит правду; **дыинг үчүгэй** действительно
хороший ◇ *ис дынгэ филас.* сущность.

дыингэн *см.* **дынгэ**; **дыингэн ыллахха**
в самом деле, действительно.

дыингээх настоящий, подлинный, дей-
ствительный; **дыингээх кемүс ууһа** он дей-
ствительно золотых дел мастер; **дыингээх**
куоплуһа подлинная копия; **дыингээбинэн**
аах считать что-л. действительным, под-
линным ◇ **наукалар академияларын дыин-
гээх чилиэнэ** действительный член ака-
демии наук.

дыингээхтик *нареч.* по-настоящему, дей-
ствительно; **дыингээхтик үлэлиир** он ра-
ботает по-настоящему, он действительно
работает.

дынгэ модальное сл. выражает субъектив-
ное отношение к высказываемому в самом

деле, действительно; **дынгэ даҕаны, оннук**
ки и в самом деле, он такой человек;
дынгэ буолаһына, кини буруйдаах дей-
ствительно, он виноват; *ср.* **кырдыга.**

дынгэр *см.* **дынгэ.**

дыип *звукподр.* *образн.:* **дыип гын** со сту-
ком плотно прикнуться друг к другу
(обычно о двух плоскостях); **онкучач аана**
дыип гына түстэ дверь погребка плотно
захлопнулась.

дыиппиний 1) становиться плотным,
уплотняться (в результате вымачива-
ния — о деревянной посуде); **уһаат дыиппи-
нийбит** кádка стала плотной; 2) уплот-
няться, спрессовываться (при давлении,
сжатии, оседании); **буугул өр туран дыип-
пинийбит** копка от долгого стояния сле-
жалась; 3) *перен.* замыкаться в себе; по-
гружаться в молчание; **дыиппинийэн олор-
дулар** они сидели молча.

дыиппинийи *и. д. от дыиппиний*.

дыиппинит *побуд.* от **дыиппиний** [у-
плотнить (вымачиванием деревянную по-
суду)]; **буочуканы дыиппинит** уплотнить
пазы бочки.

дыиппинити *и. д. от дыиппиний*.

дыиппиэ *см.* **дыиппиэн.**

дыиппиэн невозмутимый; непроницаемый;
суровый; **дыиппиэн киһи** невозмутимый
человек; **дыиппиэн көрүн** непроницаемый
вид.

дыиппиэр 1) быть, становиться плот-
ным, тяжёлым, тяжелеть; **дыиппиэрбит бы-
лыттар** отяжелевшие тучи (грозовые); 2)
перен. быть важным, степенным; **дыиппиэр-
рэн хаап** ходить степенно; **дыиппиэрбит**
аҕай он завяжничал; 3) *перен.* быть, ста-
новиться угрюмым; мрачнеть; **саната суох**
дыиппиэрэн сылдьар он ходит молчаливым
и мрачным.

дыиппиэрдик *нареч.* 1) степенно, важно;
дыиппиэрдик тутун быть степенным; 2)
угрюмо, мрачно; **дыиппиэрдик кэпсиир** он
рассказывает с мрачным видом.

дырибин 1) узкая полоса (напр. берега);
кумах дырибин песчаная полоса; 2) *геогр.*
водораздел; **икки өрүс дырибинтэ** водораз-
дел двух рек.

дырибинэй *см.* **дырибинээ.**

дырибинээ 1) трепетать, мелко дро-
жать; биться; **көтөн дырибинээ** затрепе-
тать крыльями; 2) рваться, мелькать; пере-
ливаться; долгуи дырибиниир волна блес-
тит, переливается; **салгын дырибиниир**
воздух струится.

дырики *см.* **моботой.**

дырим часть подруги, продаваемая
сквозь пряхку; подруга; **ыгыыр дыри-
мэ** подруга седла.

дыримнэс *совм.-взаимн. от дыримнээ.*

дыримнэт *побуд.* от **дыримнээ.**

дыримнээ 1) мелькать, мигать; **уоттар**
дыримнээтлэр замгáли огни; 2) рваться,
покрываться рябью; **уу үрдэ дыримнии**
түстэ воду вдруг зарыбило.

дыриһий громко раздаваться, разно-
ситься (о рокочущих, дрожащих звуках);
ырыа дыриһийэр громко раздаётся пе-
сня.

дыриһит *побуд.* от **дыриһий**.

дырээ, 1) неуступчивость, упрямство || неуступчивый, упрямый; **дырээ киһи** упрямый человек; 2) упорство, настойчивость, упрямство || упорный, настойчивый, упрямый.

дырээлэс протйвиться, сопротивляться, упрямиться; **өсөһөн дырээлэс** заупрямиться.

дыссипилиннэ дисциплина || дисциплинарный; **үлэ дыссипилиннэтэ** дисциплина труда; **үөрэнээччи дыссипилиннэтэ** поведение учащегося; **дыссипилиннэ устааба** дисциплинарный устав.

дыэ 1) дом, здание; жилище, жильё; квартира || домашний; жилищный; квартирный; таас **дыэ** каменный дом; **олорор дыэ** жилой дом; библиотека **дыэтэ** здание библиотеки; **дыэ үүнэйилэрэ** домашние растения; **дыэ көтөрдөрө** домашние птицы; 2) разг. семья, домашние; **бүтүн дыэнэн кэлилэр** они пришли всей семьёй; 3) дом (*культурно-бытовое учреждение*); **Культура дыэтэ** Дом культуры; **өбөлөнөр дыэ** родильный дом.

дыэбир получать изъян, повреждение, повреждать; **бу ат атабынан дыэбирбит** эта лошадь повредила ногу.

дыэгэний 1) распадаться, разрушаться (*напр. о семье, хозяйстве*); лишаться (*напр. семьи, хозяйства*); **дыэм дыэгэнийдэ** семья моя распалась; 2) быть очень непоседливым, резвым, беспокойным; **дэ дыэгэнийэр да өбөл** ну и беспокойный же ребёнок!

дыэгэниг *побуд. от дыэгэний* 1) разрушать (*напр. семью, хозяйство*); лишать (*напр. семьи, хозяйства*); **дыэтин-уотун дыэгэниг** разрушить хозяйство; 2) будоражить, тревожить; **киһини бүтүннүүтүн дыэгэнигтэ** он встревожил всех.

дыэк 1) изъян, повреждение; **дыэгэ суох оҕоһуу** изделие без изъяна; 2) *перен.* повод, зацепка; **дыэк бул** находить повод, зацепку.

дыэктээх 1) имеющий изъян; с... изъяном; **дыэктээх иһит** посуда с изъяном; **дыэктээх мас** дерево с трещиной; 2) *перен.* имеющий вину, провинившийся; с... виной; **дыэктээх үлэһит** провинившийся работник.

дыэл диал. дверь в юрту, урасу.

дыэлий см. **диэлий**.

дыэллэгэс 1) отверстие, проём; **түннүк дыэлигэһэ** оконный проём; 2) ущелье, расщелина, расщелина; **распадок; хайа дыэллэгэһэ** расщелина в горах.

дыэлэн 1) приобретать дом, квартиру, обзаводиться домом, квартирой; **сага дыэлэн** обзавестись новым домом; 2) жениться или выходить замуж; **обзаводиться семьёй; кыс дыэлэнмит** девушка вышла замуж, девушка обзавелась семьёй; 3) смотреть за своим домом; 4) квартировать, жить где-л.; **билсэр дьонгор дыэлэн** квартировать у знакомых.

дыэлэни и. д. от **дыэлэн**.

дыэлэн-уоттан обзаводиться домом, семьёй, хозяйством.

дыэлэт *побуд. от дыэлэн* 3; **дыэбин дыэлэтэ хааллар** оставить кого-л. присматривать за домом.

дыэлээ 1) выделять дом, давать дом (*напр. в приданое*); 2) женить или выдавать замуж; **кысыкын дыэлээ** выдать дочь замуж; 3) смотреть за домом, хозяйничать, вести хозяйство; 4) отправляться домой.

дыэлээх имеющий дом, квартиру; хозяин, владелец дома, квартиры; домовладелец; **эргэ дыэлээхтэр** у них старый дом; **дыэлээх дьон** хозяева дома, квартиры.

дыэлээх-уоттаах имеющий дом, семью, хозяйство; семейный; **дыэтэ-уота суох** бессемейный, холостяк.

дыэлээччи и. д. л. от **дыэлээ** 3 *присматривающий* за домом, хозяйством; **дыэ дыэлээччи** ведущий хозяйство в доме.

дыэмсэх домосёд, любитель сидеть дома; **забобтящийся** о своём доме.

дыэрэй звонко раздаваться; **көрдөөх ырыа дыэрэйэр** раздаётся весёлая песня.

дыэрэг 1) танцевальный шаг (*в якутском национальном танце*); 2) зоол. крошечный дальневосточный.

дыэрэнкэй 1) бег с подскоком на одной ноге; 2) «дэрэнкэй» (*якутский национальный танец*).

дыэрэнкэйдээ 1) бегать, подскакивая на одной ноге; 2) исполнять танец «дэрэнкэй»; 3) *перен.* носиться, бегать, скакать.

дыэрэт *побуд. от дыэрэй*; **ырыаны дыэрэт** затаянут звонкую песню.

дыэтиг 1) одомашниваться, становиться ручным (*о животных*); 2) свыкаться с домашней обстановкой, обживаться (*о человеке*).

дыэтигий и. д. от **дыэтиг**.

дыэтит *побуд. от дыэтиг* 1) одомашнивать, приручать, делать ручным, домашним; **саһылы дыэтит** приручить лисицу; 2) давать обживаться, давать привыкнуть к домашней обстановке (*человеку*).

дыэтээби 1) находящийся в доме; **дыэтээби** *өбөлөр* находящиеся в доме дети; 2) домашний; **дыэтээби үлэ** домашняя работа.

дыэ-уот дом, семья, хозяйство; **дыэм-уотум куоракка баар** моё хозяйство в городе.

дьогдьобор вздвувшийся, вздуть; **дьогдьобор саалаах** ат лошадь с высокой холкой (*признак упитанности*).

дьогдьой вздуваться, вспучиваться (*в хребтовой части*); сильно сутулиться (*о спине*), иметь сильную сутулость (*о человеке маленького роста*).

дьогдьуур уст. бұфы (*на рукавах верхней одежды*); **сон дьогдьуура** пальто с бұфами.

дьоёйон 1. нареч. 1) хоть и напрасно, хоть и зря, хоть и бесполезно; **дьоёйон да буоллар** кэллим хоть и зря, но я пришёл; 2) напрасно, зря; **оту дьоёйон оҕустум быһыылаах** видимо, зря я траву скосил; 2. модальное сл. 1) неужели, разве; **дьоёйон онук буолара дуу?** неужели это так?; 2) даже, и; **дьоёйон куйахата күүрбэхтэтэ** даже волосы поднялись дьбом; 3) в утешение (себе); **чтобы успокоиться; чтобы убедиться в чём-л.**; **дьоёйон, ампаарга эмне көрдөөтүбүт** чтобы успокоиться, искали и

в выбаре (что-л. потерянное, исчезнувшее).

дьоур 1) способности, дарование; музыкальные способности; 2) умение, сноровка; үлэбэ дьоура сноровка в работе.

дьоурдаах 1) способный, одаренный; дьоурдаах обо способный мальчик; 2) сноровистый, умелый, ловкий; дьоурдаах үлэһит умелый работник.

дьоурдан приобретать навык, умение.

дьоус небольшой || немного, маловато; сүгүһэрэ дьоус ноша у него небольшая; наспит дьоус хаалбыт разг. дров у нас осталось маловато.

дьоустук нареч. немного, немножко.

дьоуһаа 1) делать компактным, небольшим; маны дьоуһаан суулаа сверий это аккуратней; 2) перен. разг. уменьшаться, сокращать, оставлять в небольшом количестве.

дьоуһан возвр.-страд. от дьоуһаа 1) становится компактным, небольшим; таһаҕас дьоуһанан кыстаммыт груз сложен компактно; 2) перен. разг. уменьшаться, сокращаться, оставаться в небольшом количестве; быть уменьшенным, сокращенным, оставленным в небольшом количестве; кини харчыта дьоуһаммыт у него деньги на исходе.

дьокутаат уст. поверенный по осмотру и оценке покосов (избирался родом на несколько лет).

дьол счастье, удача || счастливый, удачливый; буат дьоло удача на охоте; дьол күэс счастливый, удачливый день.

дьолбор см. дьолго.

дьолго модальное сл. выражает удовлетворение и т. п. по поводу чего-л. к счастью, на счастье; дьолго, кини суох эбит к счастью, его не было.

дьоллон становится счастливым, достигать удачи; үлэттэн дьолломмут он нашёл счастье в труде.

дьоллоо делать счастливым, осчастливливать; үөрэн дьоллоо шутл. осчастливив своим смехом.

дьоллоох счастливый; дьоллоох кини счастливый человек; дьоллоох олох счастливая жизнь.

дьоллоохтук нареч. счастливо, удачно; дьоллоохтук сырыт! счастливого пути!

дьолтой опухать, вспухать (о веках). Дьолуо I редко счастье, удача; тарбах дьолуота билиэбэ всё зависит от ловкости пальцев.

дьолуо II фольк. совершенно гладкий, чистый; дьолуо манган халлаан чистое-чистое небо.

дьон 1) люди, народ; дьенно иһитиннэр объявить что-л. народу; 2) жители, население; куорат дьонно жители города; 3) родня, родные, родственники; свой; бу мин дьонум это мой родные.

дьондобор высокий и стройный (о человеке).

дьондой образн. быть высоким и стройным; дьондойбут кини высокий и стройный человек.

дьоннон 1) заполняться людьми, народом; элбэх дьоннонубут у нас стало много народу; 2) населяться, заселяться; ол үрэх үгүс дьонноммут долина той реки теперь густо населена.

дьонноох 1) имеющий людей; с... людьми; людный; элбэх дьонноох мунньах многолюдное собрание; бу колхоз элбэх үрдүк үөрэхтээх дьонноох в этом колхозе много людей с высшим образованием; 2) имеющий родных, родственников, с... родней; имеющий друзей, с... друзьями; уулаах балык аппарат, дьонноох кини быстыбат посл. рыба в воде не погибает, человек с друзьями не пропадет.

дьоннос сближаться, дружить; кимнээ-би кытта дьонностун? с кем ты сдружился?

дьон-сэргэ люди, общество; народ.

дьонумсах любящий своих родственников, привязанный к своим родственникам; дьонумсах кини человек, привязанный к своей родне.

дьонурбаа 1) признавать, считать кого-л. родственником; 2) проявлять родственные чувства; быть навязчивым по отношению к родственникам; биннэхэ дьонурбаан кэлбит он пришёл к нам, считая нас своими родственниками.

дьоодьоор расшатавшийся покосившийся; дьоодьоор устуул расшатавшийся стул.

дьоодьой 1) быть расшатанным, перекошенным; ср. дьаадьай; 2) идти на слабых ногах (обычно о человеке).

дьоодьонноо равн.-кратн. от дьоодьой 1) мерно качаться, шататься, раскачиваться; 2) медленно идти на слабых подкашивающихся ногах (напр. о больном); ср. дьаадьаннаа.

дьоп: дьоп гын уместиться, поместиться.

дьоппой вытягивать губы трубочкой; табаах тардан дьоппойор он курит, вытягивая губы трубочкой.

дьоппоңноо равн.-кратн. от дьоппой мерно двигаться (об округленно вытянутых губах).

дьорбуонка уст. высокая меховая шапка.

дьордой проявлять бойкость, смелость, решительность; кини онно ордук дьордойбут в этом он проявил особую бойкость. дьордойуу и. д. от дьордой.

дьордоот отважный, удалой; дьордоот уолаттар удалые парни; дьордоот сэринит отважный воин.

дьордооттук нареч. отважно, смело; кини дьордооттук туттар он держится смело.

дьордос взаимн. от дьордой соперничать, тягаться.

дьордоһуу и. д. от дьордос соперничество.

дьордой проворный, ловкий; дьордой обо проворный ребенок; дьордой тарбахтар ловкие пальцы.

дьордойдук нареч. проворно, ловко; дьордойдук туттар он действует проворно.

дьоробер стройный, статный и высокий; дьоробер кини стройный и высокий человек.

дьорой² быть стройным, стáтным и высоким; **дьоройбут көрүгнээх** он строен и высок.

дьоролдуй² *разд.-кратн. от дьорой*² мерно двигаться (о стройном и высоком человеке).

дьоролдус² *совм.-взаимн. от дьоролдуй*². **дьоролдуйт**² *побуд. от дьоролдуй*².

дьорос: **дьорос гын**² *моментом* появиться вдруг, внезапно (о стройном и высоком человеке).

дьорох довольно большой, подростый; **дьорох курдук кыыс** девочка-подросток. **дьорохой** молодая штука, шурёнок.

дьоруо 1) иноходь; **дьоруонан иһэр** он едет иноходью; 2) иноходец; **кулуу дьоруо** природный иноходец; **уу дьоруо** чистый иноходец; **суолга кирибэт дьоруо ат баар үһү загадка** есть иноходец, идущий не по дороге (тайха посох).

дьоруолаа² *идти* иноходью.

дьоруолаа² *совм.-взаимн. от дьоруолаа*².

дьоруолат² *побуд. от дьоруолаа*² *пускати* иноходью; **эхать** иноходью; **түргэнник дьоруолат**² *эхать* быстрой иноходью.

дьоруонхайдаа² *шутл. скакати, носить*ся быстро и легко; **рзвйттһа**; **дьоруонхайдаан дэ кыыс!** ну и попрыгунья!

дьоруонхайдан² *возвр. от дьоруонхайдаа*².

дьоруонхайдас² *совм.-взаимн. от дьоруонхайдаа*².

дьоруонхайдат² *побуд. от дьоруонхайдаа*².

дьоһумсуй² *важничать, держаться* важно; **дьоһумсуя тутун**² *держаться* важно; **дьоһумсуйбут көрүгнээх** с важным видом; *ср. дьоһуннан*².

дьоһумсут² *побуд. от дьоһумсуй*².

дьоһун 1) важный; **дьоһун суолталаах** имеющий важное значение; 2) почтенный, солидный; **дьоһун киһи** солидный человек.

дьоһуннаа² *оказывать* уважение, почтение; **дьоһуннаан кыгыры** особое почтительное прилагание.

дьоһуннаах 1) важный, значительный; **дьоһуннаах историческай кирбиилэр** важные исторические рубежи; **дьоһуннаах кыахтар** крупные резервы; 2) серьёзный, вдумчивый; **дьоһуннаах салайааччы** серьёзный руководитель; 3) серьёзный, значительный; **дьоһуннаах кэпэтини** серьёзный разговор.

дьоһуннаахтык *нареч.* 1) важно, значительно; 2) серьёзно, вдумчиво; 3) серьёзно, значительно; **дьоһуннаахтык кэпэстэр** он разговаривает с серьёзным видом.

дьоһуннан² *делать что-л. важно, с важностью*; **дьоһуннанан олор**² *важно* восседать; *ср. дьоһумсуй*².

дьоһуннат² *побуд. от дьоһуннаа*².

дьохсой² *принимать* воинственный вид, петушиться, горячиться; **кыыһыран дьохсойор** он петушится.

дьохсооттоо² *принимать* угрожающий вид, быть готовым к драке (о жеребце).

дьохсооттоо² *совм.-взаимн. от дьохсооттоо*².

дьөгдөй² *кóрчиться, ёжиться* (о маленьком человеке); **тонгон дьөгдөйбүт** он весь съёжился от холода.

дьөгдөрүй² *бежать, передвигаться, согнувшись* (обычно о маленькой согнутой фигурке ребёнка или детёныша); **ийэтигэр сүүрэн дьөгдөрүйдэ** он побегал к матери.

дьөгдөрүт² *побуд. от дьөгдөрүй*² *прогонять, выгонять*; **выводит** насильно; **дьиэттэн дьөгдөрүтэн таһаарда** он его прогнал из дома.

дьөгдөччү *нареч.* *скóрчившись, съжившись*; **дьөгдөччү олорубуттар** они сидели, *скóрчившись*.

дьөкөй² *см. ньөкөй*².

дьөксө *см. өссө*.

дьөл² 1) *пробивать, прорубать*; **ойбону дьөл**² *пробить* прорубу, чтобы поить скот; **кумаагыны дьөл**² *прощить* бумагу; 2) *бурить*; **сири дьөл**² *пробурить* землю.

дьөлгөө *прост.* страдающий поносом, большой желудочно-кишечным расстройством.

дьөлгөрүй² 1) *проходить*; **хоруу уута дьөлгөрүйдэ** вода пробежала по канавке; 2) *прост.* *страдать* поносом.

дьөллөр² *побуд. от дьөл*².

дьөллүргэ *редко* обуза; **эн миэхэ дьөллүргэ буолуна** не будь ты мне обузой.

дьөлө *нареч.* *сквозь, насквозь*; **дьөлө ас** *проткнуть* *насквозь*, *пронзить*; **дьөлө түс** *проткнуть*; **дьөлө үүттээ**² *пробурить*; **дьөлө үүттээһин бурение**; **дьөлө үүттүүр массыналар** буровые машины \diamond **дьөлө көр**² *сверлить* *взглядом*; *смотреть пристально*.

дьөлөбөс дырявый || дыра, отверстие; **дьөлөбөс иһит** дырявая посуда.

дьөлөбөстөөх имеющий дыру; с... дырой; дырявый; **түгээр дьөлөбөстөөх бэдрэ** ведро с дырявым дном.

дьөлөркөй *см. дьөлөбөстөөх*; **дьөлөркөй солуур** дырявый котёл.

дьөлөрүй² *продырявливаться*; *быть* пробитым; **бучука дьөлөрүйбүт** бочка продырявилась.

дьөлөрүт² *продырявливать, проламывать, делать* отверстие, пробиву.

дьөлөрүтэлээ² *многокр. от дьөлөрүт*².

дьөлүс² *совм.-взаимн. от дьөл*².

дьөлүтэ² *нареч.* *насквозь* в нескольких местах (*пробить, проколоть*); **дьөлүтэ ас** *проколоть* *насквозь* в нескольких местах.

дьөрбө I пук, пучок; **күөх от дьөрбөтө** пук зелёной травы; **сибэкки дьөрбөтө** букет.

дьөрбө II видный, рослый, высокий.

дьөрбөй² *образн.* *быть, казаться* длинным и тонким (о человеке); **дьөрбөйөн турдабын!** *экая* ты орысина!

дьөрбөлөө² 1) *связывать что-л. верхушками*; **хомуһу дьөрбөлөө** *связать* камыш в пучок; **саалары дьөрбөлөө**² *составить* ружья в пирамиду; 2) *складывать что-л. высокой кучей*; **маһы дьөрбөлөөбүт** он сложил дрова в большую кучу.

дьөрбөт² *побуд. от дьөрбөй*².

дьөрү *см. дүүр*.

дьөссө *см. өссө*.

дьөһөгөй *фольк.* божество, творец и покровитель лошадей; **Күн Дьөһөгөй оҕоло**² *лошадь* (*букв. дети* Солнечного Божества).

дьөһүөлдүт *фольк.* слуга, служитель.

дьюдьюур вершина, верхушка; хайа үр-
дүк дьюдьюура вершина горы.

дьюкаакы см. дьюкаах.

дьюкаах живущий с кем-л. в одном до-
ме, в одной квартире или комнате.

дьюкаахтан⁺ проживать совместно с кем-л.
в одном доме, в одной квартире или ком-
нате (обычно с семьёй).

дьюкаахтас⁺ совм. от дьюкаахтан⁺.

дьюкаахтаһы у. д. от дьюкаахтас⁺ сов-
местное проживание, сожителство (двух
или трёх семей в одном доме).

дьюкку нареч. 1) так, чтоб содрать, поца-
рапать, повредить, ударить, зацепить и т.
п.; дьюкку ас⁺ оцарапать; дьюкку тарт⁺ со-
драть; 2) диал. совсем, совершенно; начи-
сто, наотрз; дьюкку суох совсем нет; дьюкку
барыам суоҕа я наотрз отказы-
ваюсь идти; 3) диал. обязательно, во что
бы то ни стало; отчуоккун дьюкку баар гын
обязательно представь завтра отчёт.

дьюккуруй⁺ быть содранным, поцарапан-
ным; получать царапину; тириитэ дьюкку-
рубут кожа содрана.

дьюккуруйу ссадина, царапина.

дьюккурут⁺ побуд. от дьюккуруй⁺ ссадить,
поцарапать; илиим тириитин дьюккурут-
тум я содрал кожу на руке, я ободрал руку.

дьюккурутуу и д. от дьюккурут⁺.

дьюккучу нареч. 1) совсем, совершенно,
вполне; дьюккучу туох да суоҕа совершенно
ничего не было; 2) категорически, ре-
шительно; дьюккучу аккаастаа⁺ решительно
отказаться; ср. дьюкку 2, 3.

дьюлаан страшный, опасный, грозный ||
страшно, опасно || опасность; дьюлаан суол
страшная вещь; барыахха дьюлаан страш-
но идти; көрүңэ дьюлаан вид его грозен;
ср. дьюлааннаах 1.

дьюлааннаах 1) страшный, опасный,
грозный, таинный в себе опасность; дьюлаан-
наах түбэлтэлэр страшные случаи; дьюлаан-
наах түүн грозные ночи; ср. дьюлаан; 2) не-
приступный, суровый; дьюлааннаах киһи
неприступный человек; дьюлааннаах таас
хайалар суровые неприступные скалы.

дьюлааннаахтык нареч. 1) грозно, угро-
жающе; эһэ дьюлааннаахтык хаһыырда
медведь угрожающе заревёл; 2) неприступно,
сурово; тууоруу таас хайа дьюлааннаах-
тык көһүннэ отвесная скала выглядела не-
приступно.

дьюлагыр фольк. гладкий, ровный; дьюла-
гыр маҕан халлаан гладко белое небо.

дьюлай⁺ побавиваться, робеть; көрө дьюлай-
дым я сразу робел.

дьюлай темя; уу дьюлай анат. родничок.

дьюлайгыс робкий, нерешительный; тру-
соватый.

дьюлайгы у. д. от дьюлай⁺ робость, не-
решительность; трусоватость.

дьюлат⁺ побуд. от дьюлай⁺.

дьюлахачый⁺ слегка робеть перед кем-
чем-л., побавиваться кого-чего-л.; слегка
трусить перед кем-чем-л.; аҕатыттан дью-
лахачыйар он побавивается отсюда.

дьюлан увлечение кем-л., увлеченный
интерес к чему-л.; киһигэ ааҕар дьюлана
увлечение чтением; оонньуу дьюлана увле-
чение игрой (о детях).

дьюланнаах имеющий какое-л. увлече-
ние, увлекающийся кем-л.; увлеченный
чем-л.; ырыа дьюланнаах увлекающийся
пением.

дьюланнан⁺ увлекаться, заниматься
с увлечением кем-л.; айанныр дьюлан-
нан⁺ увлекаться путешествиями.

дьюлбарый⁺ очищаться; өрүс мууһа дьюл-
барыйда река очистилась ото льда.

дьюлугур длинный и прямой; стройный;
дьюлугур ураҕас длинный и прямой шест;
дьюлугур тирэх стройный тополь; дьюлугур
уол стройный парень.

дьюлуй⁺ 1) делать что-л. упорно, на-
стойчиво; дьюлуйан аах⁺ много читать;
дьюлуйан үлэлээ⁺ упорно работать; 2) же-
лать чего-л., стремиться к чему-л.; үөрэх-
хэ дьюлуй⁺ стремиться учиться.

дьюлуйуу и д. от дьюлуй⁺; инники диэки
дьюлуйуу стремление вперёд.

дьюлуйуулаах упорный, настойчивый;
дьюлуйуулаах киһи упорный человек.

дьюлуу совершенно гладкий; дьюлуу муус
или муус дьюлуу совершенно гладкий лёд
◇ дьюлуу маҕан халлаан чистое небо.

дьюлурҕа стремительность, быстрота ||
стремительный, быстрый; бойобуой этэрээт
дьюлурҕата стремительность боевого отря-
да; дьюлурҕа санаа стремительная мысль;
дьюлурҕа ат ретивая лошадь.

дьюлурҕан быстрый, стремительный; дью-
лурҕан сүүрүк быстрое течение; ср. дьюлус-
хан.

дьюлуруй⁺ устремляться, нестись куда-л.;

ханна дьюлуруйдун? куда ты несёшься?

дьюлурус⁺ совм.-взаимн. от дьюлуруй⁺;

аан диэки дьюлурустулар они устремились
к дверям.

дьюлурут⁺ побуд. от дьюлуруй⁺.

дьюлуруччу нареч. стремительно, бы-
стро; дьюлуруччу хааман барда он пошёл
быстрым шагом.

дьюлус⁺ см. дьюлуй⁺ 2.

дьюлусхан очень быстрый, стремитель-
ный; дьюлусхан сүүрүк стремительное те-
чение; ср. дьюлурҕан.

дьюлуһуй⁺ стремиться куда-л. с большой
силой, широко и свободно; рваться куда-
либо; өрүс муораҕа дьюлуһуйа устар река
стремится к морю.

дьюлуһуу и д. от дьюлус⁺ стремление,
сильное желание; сана олохло дьюлуһуу
стремление к новой жизни; аакка-суолга
дьюлуһуу стремление к славе; ср. дьюлуур.
дьюлуур стремление, сильное желание;
үлэҕэ дьюлуур стремление работать; ср.
дьюлуһуу.

дьюлуурлаах имеющий стремление к че-
му-л., сильно желающий чего-л.; дьюлуур-
даах үлэһит упорный, целеустремлённый
работник.

дьюлуха 1) гладкий, ровный; дьюлуха суол
ровная дорога; 2) свободный, чистый ото
льда; дьюлуханан барыахпыт мы поедём
после ледохода.

дьюларх⁺ 1) вскрываться (о ране); бааһа
дьюлархыт рана вскрылась; 2) вскрыват-
ся, освобождаться ото льда; күөл дьюларх-
быт озеро очистилось ото льда.

дьюоҕа вязкое болото, топь.

дьюофар 1) становиться вязким, топким; заболачиваться; 2) вязнуть, увязать в чём-либо; погрузиться во что-л.; балык дьюофарбыт рыба спряталась (в тину) ◇ ханна дьёле дьюофарда? куда он запропастился?

дьюофарды и. д. от дьюофарт.

дьюофарт побуд. от дьюофар.

дьюофары и. д. от дьюофар; балык дьюофарыта погружение рыб на дно.

дьюофар см. дьюофар.

дьюолка 1) метка, зарубка (на дереве); 2) вёшка, знак (на дороге); суол дьюолката вёшка на дороге; 3) ёлка; сана дхыл дьюолката новогодняя ёлка.

дьюон-дьяаан фольк. чудовищный, страшный; дьюон-дьяаан дойду чудовищная страна.

дьюот йод || йодный.

дьюоттаа смазывать йодом.

дьюоттаах 1) имеющий йод, с йодом;

дьюоттаах бытылка оёто пузырёк с йодом; 2) йодистый; дьюоттаах натрий йодистый натрий.

дьюоттан возвр. от дьюоттаа.

дьюоттас совм.-взаимн. от дьюоттаа.

дьюоттат побуд. от дьюоттаа.

дьюраа полоска, линия; сүүс дьюраата морщинки на лбу; таас хайа дьюраата трещина в скале; дьюраа-дьюраа ойуулаах тагас полосатая ткань.

дьюраалаа проводить полоску, линию. дьюраалаах имеющий полоску, линию; с... полоской, с... линией; в... полоску; күүх дьюраалаах тагас ткань в синюю полоску.

дьюраалаан возвр. от дьюраалаа.

дьюраалас совм.-взаимн. от дьюраалаа.

дьюраалат побуд. от дьюраалаа.

дьюрулаа 1) проноситься, нести (по воде); чэпчэки ончо өрүс устун дьюрулуур по воде несётся лёгкая лодка; 2) протягиваться прямой линией, представлять собой длинную прямую; сыарба суола дьюрулаан сытар тянутся следы саней.

дьюрулат побуд. от дьюрулаа.

дьюуктаа 1) собирать, складывать в кучу; укладывать; маһы дьюуктаа сложить дрова в кучу; 2) перен. шутл. расправляться с кем-л.; чинит расправу над кем-л.

дьюуктан возвр. от дьюуктаа.

дьюуктас совм.-взаимн. от дьюуктаа.

дьюуктат побуд. от дьюуктаа.

дьюуктатаалаа многокр. от дьюуктаа.

дьюуппа юбка || юбочный; солко дьюуппа юбка из шёлка, шёлковая юбка; дьюуппа таһаһа материал на юбку; юбочная ткань.

дьюуһуна дюжина.

дьюухала юкола (вяленая рыба).

дьюуха чистый ото льда (о реке, озере); дойдугар мууһу үрдүнэн бараһан дуу, дьюуханан дуу? ты поедешь домой по льду реки или когда она очистится?

дьюухар очищаться ото льда (о реке, озере).

дьюгэлий неодобр. убраться, исчезать; киэр дьюгэлий! вон отсюда!

дьюгэлит побуд. от дьюгэлий.

дьюгээр нареч. 1) зря, напрасно; без толку; дьюгээр эрдэһээр он зря мучается; дьюгээр кэлбэтэх он приходил не зря; 2)

в сочет. с отриц. ф. гл. и отриц. оборотах означает добром, по-хорошему; сүүн дьюгээр араһа суоһа он добром не отстанет. дьюдэйир быть неопрятным, неряшливым.

дьюдэй 1) худеть, тошадь; оёһоньор дьюдэйбит старик похудел; 2) ухудшаться; приходиться в плохое состояние; таһаһа-саба дьюдэйбит он стал неряшлив в одежде; түүлүм дьюдэйэн барда мне стали сниться плохие сны; 3) портиться, протухать; балык дьюдэйбит рыба испортилась.

дьюдэйий и. д. от дьюдэй 1) похужание; 2) ухудшение; 3) порча, протухание.

дьюдэт побуд. от дьюдэй 1) доводить до истощения, изнурения; 2) приводить в негодное, безобразное состояние или представлять в таком виде; эн кинни олус дьюдэтэн кэпсээтинг ты изобразил его хуже, чем он есть; 3) портить (напр. плохим хранением); эти дьюдэппитэр они испортили мясо.

дьюдэтин и. д. от дьюдэт.

дьюдэтилин страд. от дьюдэт.

дьюдэх 1) худой, тощий; дьюдэх оёо худой ребенок; 2) неопрятный, неряшливый; дьюдэх көрүң неряшливый вид.

дьюдэхтик нареч. неряшливо, неопрятно; дьюдэхтик таһныбыт он одет неряшливо.

дьюдэхтиги довольно неряшливый, довольно неопрятный.

дьюдьэй см. дьюдэй.

дьюдэх см. дьюдэх.

дьюккүй 1) тащить, тянуть вперед что-л. (налегая всем телом и вытянув шею); гардан дьюккүй тянуть что-л. изо всех сил; 2) рваться, устремляться вперед; упорно двигаться вперед; 3) глотать с усилием (вытягивая шею вперед); глотать жадно, не разжевывая.

дьюккүйүү и. д. от дьюккүй.

дьюккүк: дьюккүк гын момент. быстро вытянуть вперед шею (обычно при глотании).

дьюккүлдүй разд.-кратн. от дьюккүй.

дьюккүөн упорное стремление к чему-л.; үлэ дьюккүөнэ целеустремленная работа.

дьюккүөр см. дьюккүөн.

дьюккүөрдэх 1) напряжённый; дьюккүөрдэх үлэ напряжённая работа; 2) упорно, усиленно стремящийся к чему-л. (и достигший этого).

дьюккүс: дьюккүс гын момент. внезапно, с усилием рвануться вперед.

дьюккүс совм.-взаимн. от дьюккүй; прям., перен. рваться, стремиться, устремляться к чему-л.; атым иннин диэки дьюккүһэр конь мой рвется вперед.

дьюккүт: побуд. от дьюккүй 1) ехать, двигаться вперед упорно, безостановочно; айаннаан дьюккүтэн ис упорно двигаться вперед; 2) глотать жадно, с усилием.

дьюккэ анат. мигательная перепонка; хараһ дьюккэһэ мигательная перепонка; көрдөр хараһым дьюккэһэ погов. мой милый, мой единственный (обычно о детях).

дьюкээбил: дьюкээбил уота северное сияние.

дьюлэй глухой || глухота; дьюлэй киһи глухой человек; дьюлэйэ бэргээбит глухота у него усилилась.

дүүгэг подруга; приятельница.
 дүүгэли нареч. дружески, по-дружески; приятельски, по-приятельски (об отношениях между женщинами); дүүгэлини ыргыттар девушки-подружки.

дүүгэлээх имеющая подругу, приятельницу; с... подругой, с... приятельницей.

дүүгэт дөгөт; дүүкэт хара чёрный как дөгөт.

дүүрэг похожий, схожий; однотипный || сходство; однотипность; дүүрэг дьонор схожие люди; дүүрэг оюгуктар однотипные изделия.

дүүрэли 1. см. дүүрэг; 2. в знач. нареч. схоже, похоже; маныха дүүрэли онгор сделай это по образцу того.

дүүрэлэн страд. от дүүрэлээ.

дүүрэлэс совм.-взаимн. от дүүрэлээ.
 дүүрэлэни 1. и. д. от дүүрэлэс; 2. лингв. гармония; аһагас дорбооннор дүүрэлэнилээ гармония гласных.

дүүрэлэт побуд. от дүүрэлээ.

дүүрэлээ 1) делать похожим, схожим, однотипным; 2) сочетать, совмещать; практиканы теорияны кытта сөпкө дүүрэлээ правильно сочетать теорию с практикой.

дүүрэлээх имеющий подобного себе; схожий, похожий; маныха дүүрэлээ малы ыллым я купил подобную же вещь || бу туюхха да дүүрэтэ суох это ни на что же похоже.

дүүрэттик нареч. слаженно, складно, стройно; дүүрэттик ыллаа слаженно петь.

дүүр частица модальная даже, пусть, хоть; дүүр күүстээх да буол... будь хоть ты и силен...; дүүр ытаа даҕаны! хоть плачь! (мне всё равно); кинилэри кытары дүүр биргэ да сылдыбытым суох я с ними даже и вместе не бывал || дүүрүтүн эттэхэ а) к примеру сказать; так, например, б) к слову, между прочим.

дүүрүһүй слышаться, раздаваться (о вибрирующей мелодии); саннывар муусука дүүрүһүйэр раздаётся печальная музыка. дүүрүһүйүү и. д. от дүүрүһүй муз. вибрация.

дүүрүһүт издавать протяжный вибрирующий звук; ыллаан дүүрүһүтэр он поёт звонким вибрирующим голосом.

дүүһүй фольк. описывать, обрисовывать (масть животного или наружность человека).

дүүһүлэн безобразничать, вести себя неприлично; делать, совершать что-л. недостойное; тыл этэн дүүһүлэннэ он выступил с неприличной речью; оонньоон дүүһүлэн непростойно, грубо шутить; кыһыран дүүһүлэннэ в порыве гнева он вел себя недостойно.

дүүһүлээ 1) обезобразивать, уродовать; делать безобразным, уродливым; дьэтин хомуян дүүһүлээтэ он безобразно убрал свою квартиру; 2) перен. разделяваться, расправляться с кем-чем-л.; избивать кого-л.

дүүһүн 1) вид, лицо, лик; үтөө дүүһүн прекрасный лик; 2) вид; уордаах дүүһүн трóзный вид; үтөө дүүһүммүн көрүөххүт вот увидите меня в лучшем виде (так

обиженный говорит своему обидчику, когда хочет предупредить, что нанесённая обида повлечёт за собой тяжёлые для пострадавшего последствия, возможно, даже смерть); 3) цвет; масть (скота); күөх дүүһүн зелёный цвет; эриэн дүүһүн пёстрая масть.

дүүһүн-бодо прям., перен. вид, облик; дүүһүн-бодо буолбут! что за вид!

дүүһүннэн 1) принимать какой-л. вид; кыһаллыбат дүүһүннэн принять равнодушный вид; 2) окрашиваться в какой-л. цвет; быть окрашенным в какой-л. цвет; кыһыл дүүһүннэн стать красным.

дүүһүннээ 1) называть, определять масть (скота); сылгыны дүүһүннээ определить масть лошади; 2) изображать, описывать; айылҕаны дүүһүннээ описывать природу; дүүһүннээн суруй дать описание чего-л., описать что-л. письменно.

дүүһүннээһин и. д. от дүүһүннээ 1) определение масти (скота); 2) изображение, описание.

дүүһүннээх 1) имеющий какой-л. вид, ...вида; куһаҕан дүүһүннээх неказистый с виду, некрасивый; кини дүүһүннээх имеющий вид человека, напоминающий по виду человека; кини дүүһүннээх кини стоящий человек; 2) имеющий какую-л. масть, ...масти; көгөччөр дүүһүннээх бие кобыла сивой масти.

дүүүктэ ключ, родник, источник || ключевой, родниковый; дүүүктэ уута родниковая вода.

дүүүкэр сильно худеть, тощать (о скоте); дүүүкэрэн өлбүт сөөһү скот, павший от истощения.

дүүүкэрин и. д. от дүүүкэр сильно похудание, истощение.

дүүүкээ тóщий, отошавший; больной (о скоте).

дүүүл 1) суд, судебное разбирательство; суут дүүүлэ буолар состоится судебное разбирательство; 2) разбор, рассмотрение, обсуждение; мунных дүүүлүгэр на рассмотрение собрания; 3) решение, приговор; суут дүүүлэ решение суда; 4) смысл, толк; туюх да дүүүлэ биллибэт в этом нет никакого толку.

дүүүл-дьаабы: дүүүлэ-дьаабыта биллибэт (суох) беспорядочно, бестолково, непонятно, неясно.

дүүүлэн страд. от дүүүллээ 1) быть судимым; осуждаться; суукка дүүүллэммит его судили; 2) быть разбираемым, рассматриваемым, разбираться, рассматриваться; мунныха дүүүллэнэр бопнуурос вопрос, рассматриваемый на собрании; 3) быть приговорённым, приговариваться; хаайыыга дүүүллэммит приговорённый к заключению.

дүүүллэни и. д. от дүүүллэн; мунныха бопнуурос дүүүллэниитэ обсуждение вопроса на собрании.

дүүүллэнээччи и. д. л. от дүүүллэн; мунныха дүүүллэнээччи человек, дело которого рассматривается на собрании.

дүүүллээ совм.-взаимн. от дүүүллээ; тугу дүүүллэһэбит? что вы обсуждаете? дүүүллээт побуд. от дүүүллээ.

дүүллээ¹) судыт; осуждаты; кинини дүүллүхөтэрэ егө бүдүт судыт; 2) разбираты, рассматриваты; биһигини дүүллээг рассудите нас; 3) выносить решение, приговор, приговариваты; суут хаайарга дүүллээбит суд приговорил егө к лишению свободы.

дүүллээһин и. д. от дүүллээ¹) осуждение; кытаанх дүүллээһин строгое осуждение; 2) разбор, рассмотрение; об-суждение; тутуу боппуруоһун дүүллээһин обсуждение вопроса о строительстве; персональный дьыаланы дүүллээһин рассмотре-ние персонального дела; 3) вынесение решения, приговора.

дүүллээчи и. д. л. от дүүллээ¹) вер-шащий суд; судья; осуждающий.

дьыала в разн. знач. дело || деловой; кан-селээрийэ дьыалата дела канцелярии; но-руот буттүүнүн дьыалата дело всего на-рода; личней дьыала личное дело; дьыала-ны кэпсэтин деловой разговор; дьыалата онор¹ возбудить дело (судебное) ◇ дьыала-та суох пустяки, не стоит беспокоиться.

дьыалалаах 1) находящийся под судом или следствием; совершивший подсудное дело; 2) разг. имеющий дело; кини миэхэ дьыалалаах у негө ко мне дело.

дьыбаан диван || диванный; дьыбаан-кы-рабаат диван-кровать; дьыбаан сыттыга диванный подушка.

дьыбар мороз (утренний, вечерний); киэ-нээни дьыбар вечерний мороз; сарсыардаа-ны дьыбар утренний мороз, утренник.

дьыбардаах морозный (об утрах и ве-черах, обычно поздней осенью или ранней весной); дьыбардаах сарсыарда морозное утро ◇ дьыбардаахха сагардын ты гово-ришь слишком громко (о том, о чём сле-довало бы молчать; букв. ты говоришь в морозном воздухе; звуки разносятся очень далеко, и их могут услышать чужие уши, отчего возможна беда).

дьыбардан¹ крепчать (о морозе).

дьыбарсый¹ см. дьыбардан¹.

дьыл год; дьыл устага күүлүй год; Сага дьыл Новый год; үүнүүлээх дьыл урожайный год; үрдүк дьыл високосный год.

дьылба 1) судьба, рок, участь, доля; мин дьылбам миэнэ, эн дьылбан эйиэнэ погов. моя судьба при мне, твоя — при те-бе (т. е. у нас разные судьбы); 2) будущ-ность, будущее; 3) уст. властелин чьего-л. рока, владыка чьей-л. судьбы; дьылбата билинээ погов. бог его судьбой правит; всё в руках божьих; дьылба хаан властелин судеб рода человеческого.

дьылбалаа¹ предсказывать, предопреде-лять судьбу, участь; эрийгэ дьылбалаа-быттар мне предопределена горькая участь.

дьылбалаах 1) имеющий какую-л. судьбу, участь; с ... судьбой, ... судьбы; ыарахан дьылбалаах кини а) человек трудной судь-бы; б) человек с несчастной судьбой; 2) имеющий какую-л. будущность; с ... буду-щим; оолор сырдык дьылбалаахтар у де-тей светлое будущее.

дьылбалаан¹ возвр.-страд. от дьылбалаа¹ 1) уст. иметь предопределённую, пред-

сказанную судьбу, участь; 2) доставать-ся — о какой-л. доле, о каком-л. будущем; үтүө дьылбаламтыт ему выпала счастли-вая доля.

дьылбалаа¹ совм.-взаимн. от дьылбалаа¹. дьылбалаат¹ побуд. от дьылбалаа¹.

дьылбаһыт 1) уст. предсказатель судь-бы, участи; 2) предсказатель будущего (в природе и хозяйстве); күн-дьыл дьыл-баһыта предсказатель погоды.

дьыллаабы годово́й; годичный; биир дьыллаабы түмүк годово́й отчёт; биир дьыллаах үөрэх годичные курсы ◇ сага дьыллаабы дьуолка новогодняя ёлка.

дьылтабар толстощёкая (о цветущей де-вушке, молодой женщине).

дьылы нареч. тихо, незаметно; дьылы сы-рыт¹ ходить незаметно.

дьылыгыраа¹ быть прямым, стройным; дьылыгыраабыт мас тонкое стройное де-рево.

дьылыгырай¹ 1) см. дьылыгыраа¹; 2) перен. быстро ходить, двигаться (о челове-ке с высокой тонкой фигурой); хааман дьы-лыгырай¹ быстро ходить.

дьылыгырас стройный, прямой; уһун дьылыгырас тиит высокая стройная лист-венница.

дьылый¹ притаяться, затаиться; стать незаметным; хоско дьылыйда он затаился в комнате; дьылыян сырыт¹ ходить неза-метно.

дьылыгнаа¹ равн.-кратн. от дьылыл¹ двигаться тихо, незаметно.

дьылыс: дьылыс гын¹ момент. юркнүт, шмыгнүт незаметно; уол хоско дьылыс гынна мальчик юркнул в комнату.

дьылыт¹ побуд. от дьылыл¹; кинигэбин ханна дьылыттын? куда ты дел мой кни-гу?

дьында весенний лёд (отделившийся от берега и ставший непрочным); дьындаҕа түс¹ провалиться в весенний лёд ◇ сылгы дьындата застарелая внутренняя болезнь лошади.

дьыр I подр. слабому дрожащему звуку; дьыр-дьыр дьырылаа¹ издавать нежные трели (о жаворонке).

дьыр II: дьыр гын¹ образн. ощутить вне-запную мелкую нервную дрожь, трепет в теле; этим дьыр гынна по телу у меня пробежали мурашки.

дьыраах мелкая рыба; күөл дьырааҕа вид лия.

дьырабар высокий и стройный (о чело-веке).

дьырай¹ образн. 1) вытягиваться, вы-прямляться (о человеке); улаатан дьырай¹ вырасти высоким; 2) выделяться длинно-но́гой и высокой фигурой (обычно о чело-веке).

дьыралдьый¹ разд.-кратн. от дьырай¹. дьырас: дьырас гын¹ момент. мгновенно появиться, предста́ть, привлекая вни-мание длинными ногами.

дьырат¹ побуд. от дьырай¹.

дьырачы нареч. от дьырай¹; дьырачы тэбин¹ вытянуть прямо свои длинные ноги.

дьырылаа¹ 1) издавать слабые дрожащие звуки; күөрэгэй ылаан дьырылаата жаво-

ровок залился чистой трелью; 2) ощущать мелкую нервную дрожь, трепет; **этим дээрлаата** меня охватила дрожь.

дээ модальное сл. 1) *выражает совершение действия после длительного ожидания* наконец, наконец-то; **дээ, өйдөөтө ээ** наконец-то он понял; **дээ, тийдилэр** наконец они приехали; **дээ эбэтээ** ну, наконец-то, вот наконец-то; **дээ эбэтээ, биһиги да кмайдыбыт!** наконец-то, и мы (это) одолели; 2) *выражает презрение, отвержение*: **дээ киһи** ну и человек; **дээ сүгэ** ну и топоршко; 3) *усиливает повеление, просьбу, желание* ну; давай(те); **дээ, илдьин** ну, ведите; **дээ, үлэлиэбин** давайте работать; **дээ, көспэсэ** ну, рассказывай; 4) *подчеркивает высказываемую мысль*: **дээ, бэйэм да итинник саныбын** да, я и сам так думаю; **дээ, мин бардым** ну, я пошёл; **дээ, итинник** вот так; **дээ, билигин манньк** а теперь вот что; 5) *в диалоге употр. в кач. вопр. сл.-предложения и выражает повышенный интерес к происходящему*: **муньыха сыртытум.** — Дээ? я был на собрании. — Ну?; 6) *усиливает знач. нек-рых модальных сл. и межд.*: **арай дээ** а вот; **дээ хата** вот наоборот; **бэйэ дээ!** ну постой, ну погодь!; **дээ оһон** и следовательно; **дээ өлүү эбит!** ох, наказание!; **оо дээ!** ох!; **дээ дуо (или дуу)** ну вот (тогда); **дээ дуо, оччоно биһиги үлэлиэхпит** да үлэлиэхпит ну вот тогда-то мы и поработаем ◇ **дээ туран** и вот, ну вот; **дээ туран бараллар** и вот они идут дальше; **дээ уонна** и после (всего) этого; **киһи билигин үлэһит, дээ уонна** хайдах күн ортоугар диэри угуһа сытыһаай он сейчас работает, где же ему спать до полудня.

дээбидий багроветь, краснеть (о лице); темнеть (лицом); **кыһыһыран дээбидийдэ** он побагровел от гнева.

дээбидис: **дээбидис гын** момент. вдруг побагроветь, покраснеть (о лице).

дээбин ржавчина; тимири дээбин сири, киһини — санаа посл. железно губит ржавчина, а человека — думы ◇ **дээбин уоһуу** насупиться, нахмуриться.

дээбиннир ржаветь; **быһах дээбиннирбит** нож заржавел.

дээбиннэн см. **дээбиннир**.

дээбиннээх ржавый, заржавленный; **дээбиннээх тоһоно** ржавый гвоздь.

дээбир 1) *непривередливый, неразборчивый (в еде)*; 2) *выбосливый*; **дээбир** ат выносливый конь.

дэбэ жидкая, вязкая грязь; топь; **күөл дэбэтэ** озёрная топь.

дэбэлэйдэн возвр.-страд. от **дэбэлэй-**дээ заявляться, объявляться, быть заявленным, объявленным (во всеуслышание).

дэбэлэйдэс совм.-взаимн. от **дэбэлэйдээ**.

дэбэлэйдэт побуд. от **дэбэлэйдээ**.

дэбэлэйдээ заявлять, объявлять (во всеуслышание); **ол туһунан дэбэлэйдиибин** об этом я заявляю во всеуслышание.

дэбэлээх вязкий, топкий; **дэбэлээх күөл** бэро с топкими берегами.

дэбэрэ глубокое, вязкое болото || **болотный; дэбэрэ ууга** болотная вода.

дэбэрэлээх болотистый; **дэбэрэлээх сир** болотистое место.

дээгдьиэр обьск; **дээгдьиэр огор** произвести обьск.

дээгдьий I 1) *проясниться; халлаан дээгдьиэбит* небо прояснилось; 2) *чувствовать себя лучше*; **ыарыттан дээгдьий** чувствовать себя лучше после болезни. **дээгдьий** II *обьскивать, производить обьск*.

дээгдьийээччи и. д. л. от **дээгдьий** II *производящий обьск*.

дээгдьит побуд. от **дээгдьий** II.

дээгдьиттэр 1) *побуд. от дээгдьий II; 2) *дать обьскать себя*.*

дээгин левый; расположенный с левой стороны; **дээгин** или левая рука; **дээгин өттө** левая сторона; **дээгин киһи** левша.

дээдьэн земляника || земляничный; **бус-пуг дээдьэн** спелая земляника; **дээдьэн сыта** земляничных запаха.

дээдьэннэн возвр. от **дээдьэннээ**.

дээдьэннээ совм.-взаимн. от **дээдьэннээ**.

дээдьэннэт побуд. от **дээдьэннээ**.

дээдьэннээ собирать землянику.

дээдьэннээх имеющий землянику; с... земляничкой; **дээдьэннээх сир** земляничная поляна; **сүөгэй дээдьэннээх** земляника со сливками.

дээллигир становиться бездомным, бродяжничать; **дээллигирбит** ыт бездомная собака.

дээллигирт побуд. от **дээллигир**.

дээляик бездомный, бродячий || бродяга; **дээляик ыт** бездомная собака.

дээллэм 1) *общительный*; **дээллэм киһи** общительный человек; 2) *податливый, послушный, сговорчивый, уступчивый*; **дээллэм оһонньор** податливый старик; **дээллэм ат** послушный конь.

дээллэмник нареч. 1) *общительно*; 2) *податливо, послушно*.

дээллэмсий 1) *быть общительным*; 2) *быть податливым, послушным, сговорчивым, уступчивым*.

дээлтэй образн. быть, казаться крупным и круглым; **дээлтэйбит ый** полная луна.

дээндьий см. **дээгдьий** II.

дээнкир 1) *прозрачный, просвечивающий*; **дээнкир таас** прозрачный камешек; 2) *топлёный (о масле)*.

дээнкэ 1) *прозрачный, чистый*; **дээнкэ уу** чистая вода; 2) *ясный, не пасмурный*; **дээнкэ күн** ясный день; 3) *перен. ясный*; **дээнкэ этин** ясная речь; **дээнкэ өй** ясный ум; 4) *перен. ясный, очевидный*; **бу боппууос дээнкэ** этот вопрос ясен.

дээнкэр 1) *становиться прозрачным, чистым*; **уу дээнкэрдэ** вода стала чистой; 2) *становиться ясным, проясниться*; **халлаан дээнкэрдэ** небо прояснилось; 3) *перен. проясниться, становиться понятным, ясным*; **боппууос дээнкэрдэ** вопрос прояснился.

дээнкэрдни и. д. от **дээнкэр** 1) *очищение*; 2) *перен. разъяснение*.

дээнкэрт побуд. от **дээнкэр**.

дээнкэтик нареч. понятно, внятно, ясно; **дээнкэтик быһаар** объяснить что-л. вразумительно, ясно.

дьэргэй¹ 1) мелькаты (*при быстром движении*); **көлүөнэ дьэргэйэр** колесо вёртится; 2) беспечно носиться, бегать, прыгать (*обычно о шумных, шаловливых детях*); 3) *перен.* бросаться в глаза пестротой, яркостью красок, расцветки; пестрить; **дьэргэйбит ойуулаах тагас** пестрая ткань; **бырааһынныкка куорат киэргэнэн дьэргэйдэ** к празднику город ярко украшен.

дьэргэлгэн спектр отражённых от снега весенних солнечных лучей (*видимый в воздухе в ясную погоду*); **мáрево**; **дьэргэлгэн көттө** (в воздухе) стояло дрожащее мáрево; **аттаах дьэргэлгэн** большое (*букв. конное*) мáрево; **сатыы дьэргэлгэн** небольшое (*букв. пёшее*) мáрево ◊ **дьэргэлгэн остуолба** два крайних звена невода с широкими ячеями.

дьэргэлдьигэс мелькающий, быстро двигающийся; **дьэргэлдьигэс** харахтаах с бегающими глазами.

дьэргэлдьий² *разд.-кратн. от дьэргэй*² **дьэргэлдьийбит мэник уол** сорвиголовá; шалун.

дьэргэлдьит² *побуд. от дьэргэлдьий*²; **көрөн дьэргэлдьит**² смотреть, быстро перебегая глазами (*с предмета на предмет*); бросать быстрые взгляды.

дьэргэт² *побуд. от дьэргэй*².

дьэрэкээн 1) яркое, пестрое украшение; яркий узор; 2) вышивка или изделие с ярким, пестрым узором; **дьэрэкээн ойуулаах**

сиидэс ситец яркой, пестрой расцветки.

дьэрэкээннэн² *возвр.-страд. от дьэрэкээннэ² ярко, пестро украшаться; быть ярко, пестро украшённым.*

дьэрэкээннэ² ярко, пестро украшать, разукрашивать.

дьэрэкээннээх яркий, пестрый; ярко, пестро украшённый; **кустук курдук дьэрэкээннээх** пестрый, как радуга.

дьэрэлий² выделяться, бросаться в глаза яркостью, пестротой; **мантан паркаҕа киирэр аан дьэрэлийэн көстөр** отсюда видны ярко украшенные ворота парка.

дьэс красная медь.

дьэһимизэн ячмень || ячменный; **дьэһимизэн алаадьыта оладьи** из ячменной муки. **дьэһэгэй** *см. дьөһөгөй*.

дьэт зрелость, возмужалость; **порá расцветá**; (**дьэргэйэр**) **дьэтигэр сылдьар он** (находится) в цветущем возрасте.

дьээбэ продёлка, прокáза; **араас дьээбэтэ элбэх он прокáзлив** (*букв. у него много разных продёлок*).

дьээбэлэн² *возвр. от дьээбэлээ*².

дьээбэлэс² *совм.-взаимн. от дьээбэлээ*².

дьээбэлэт² *побуд. от дьээбэлээ*².

дьээбэлээ² совершать продёлки, прокáзничать; **подшучивать**; **оҕону дьээбэлээмэ** не подшучивай над ребёнком.

дьээбэлээх прокáзливый; **дьээбэлээх киһи** прокáзник.

Е

Евангелие Евангелие.
евнух ёвнух (*гаремна дьахталлары көрөр-истэр киһи*).

еврей еврей || еврейский; **еврейдэр** евреи; **еврей дьахтара** (*или кыһа*) еврейка; **еврей тыла** еврейский язык.

европеец европеец; **европеецтар** европейцы.

Египет Египет || египетский; **Египет** пирамидалара египетские пирамиды; **Египет дьахтара** (*или кыһа*) египтянка.

египтянин египтянин; **египтяннар** египтяне.

единица единица; **эскадра уон бойбуой**

единицаттан турара эскадра состояла из десяти боевых единиц.

единорог единорог (*муора кыһа*).

ежевика ежевика || ежевичный; **ежевика отону** ягоды ежевики.

енот енот || енотовый; **енот тириитэ** енотовый мех, енот.

епископ епископ || епископский; **епископ солото** епископский сан.

еретик *книжн.* еретик.

есаул *уст.* есаул.

ефрейтор ефрейтор || ефрейторский.

ехидна ехидна (*тириитигэр иннэлээх кыра кыһа*).

Ё

ёж ёж || ежовый; **тыһы ёж** ежиха; **ёж инэтэ** ежовые иглы.

ёжик; **ёжик баттах** стрижка ёжиком.

ёлка ёлка (*новогодняя*) || ёлочный; **саҕа**

дьыллаабы ёлка новогодняя ёлка; **ёлка киэргэллэрэ** ёлочные украшения.

ёлочка *разг.*: ёлочканы оһуор ас² делать узоры в ёлочку.

Ж

жакет жакет.

жандарм жандарм || жандармский.

жандармерия жандармерия.

жандармская жандармский.

жанр жанр || жанровый; **лирика** жанра лирический жанр; **драма** жанра драматический жанр; **проза** жанра прозаический жанр.

жаргон жаргoн || жаргoнный; **жаргон ты-**
ла жаргoнный язык, жаргoн; **жаргонунан**
сагарар говорить на жаргoне.

жезл жезл; **фельдмаршал жезлэ** фельд-
маршалский жезл.

желатин желатин || желатиновый.

желе кул. желé.

женьшень женьшён || женьшеневый.

жетон спорт. жетон; **маннайгы степен-**
нээх жетон жетон первой степени; **жето-**
нунан наараадалан быть награждённым
жетоном.

живописец живописец; **биллиилээх живо-**
писец харгыыната картина известного жи-
вописца.

живопись живопись.

жирафа жираф, жирафа || жирафовый.

жонглёр жонглёр || жонглёрский; **жонглёр**
идэтэ жонглёрское искусство.

жонглёрдаа жонглировать.

жрец *прям.*, *перен.* жрец || жреческий;
искусство жреца жрец искусства; **жрецтэр**
касталара жреческая каста.

журналист журналист || журналистский;
журналистар союзтара союз журналистов.
журналистика журналистика; **журнали-**
стика факультета факультет журналисти-
ки.

жюри жюри; **быстапка журита** жюри
выставки.

3

забастовка забастовка || забастовочный;
докердар забастовкалара забастовка доке-
ров; **забастовка комитета** забастовочный
комитет.

забастовкалаа бастовать.

забастовкалааһын и. д. от забастовка-
лаа забастовка.

забастовкалааччы и. д. л. от забастов-
калаа бастующий; **забастовщик**; **забастов-**
калааччылар пикеттэре пикеты бастую-
щих.

забастовкалас *совм.-взаимн. от заба-*
стовкалаа.

забастовкалат *побуд. от забастовкалаа*.

забастовкаһыт забастовщик; **забастовка-**
һыттар модьуйуулар требования забас-
товщиков.

забой горн. забой; **забойга үлэлээ** рабо-
тать в забое; **забойга киир** спуститься
в забой.

забойщик забойщик; **забойщиктар би-**
ригээдэлэрэ бригада забойщиков.

заведение заведение; **орто үөрэх заве-**
дениета среднее учебное заведение; **үрдүк**
үөрэх заведениета высшее учебное заведе-
ние.

завод завод || заводской; **трактор завода**
тракторный завод; **завод оһоһуга** заводское
изделие.

заводтаах 1) имеющий завод; с... завод-
дом; **улахан заводтаах куорат** город, где
большой завод; **2)** заводчик, владелец за-
вода.

завуч завуч; **орто оскуола завуһа** завуч
средней школы; **завуһунан анан** назна-
чаться завучем.

завхоз завхоз; **завхоһунан үлэлээ** рабо-
тать завхозом.

заготовка заготовка; **заготовки**; **эт, үүт**
заготовката заготовка мяса, молока; **заго-**
товка отдела отдел по заготовкам.

заготовкалаа заготовлять; **заготовка-**
һыттар тэрилтэлэр заготовительные органи-
зации.

заготовкалааһын и. д. от заготовкалаа
заготовка; **заготовки**; **тыа хаһаайыстыбатын**
бородукталарын заготовкалааһын заготов-
ки сельскохозяйственных продуктов.

заготовкалан *страд. от заготовкалаа*
заготовляться, быть заготовленным; **заго-**

товкаламмыт сүөһүлэр заготовленный скот
(для поставок государству).

заготовкалаас *совм.-взаимн. от заготов-*
калаа.

заготовкалат *побуд. от заготовкалаа*.

заготовкаһыт заготовитель (*работник по*
заготовкам сельскохозяйственных продук-
тов).

заготпункт (соһотуопкалыр пуун) загот-
пункт (заготовительный пункт); **загот-**
пунга туттар сдать что-л. на заготпункт.

загса загс.

загсалаа регистрировать в загсе; **эдэр**
кэргэнниилэри загсалаа зарегистриро-
вать молодожёнов в загсе; **оһону загсалаа**
зарегистрировать (рождение) ребёнка
в загсе.

загсалаах разг. зарегистрированный в
загсе; **загсата суох кэргэн** незаконная жена.

загсалан *возвр.-страд. от загсалаа* ре-
гистрироваться; **быт** зарегистрированным
в загсе; **эдэр кэргэнниилэр загсаланналар**
молодожёны зарегистрировались в загсе.

загсалаас *совм.-взаимн. от загсалаа* за-
регистрироваться с кем-л. в загсе.

загсалат *побуд. от загсалаа*; **оһоһун**
загсалат зарегистрировать своего ребён-
ка в загсе.

задаток разг. задаток; **задатокта биэр**
дать задаток.

задача мат. задача; **арифметика задача-**
та арифметическая задача; **задачаны суот-**
таа решать задачу.

заём заём; **үс бырыһаннаах заём** трёх-
процентный заём; **заёмга сурутуу** подписка
на заём.

закономерность закономерность; **сайды**
закономернона закономерности развития.
закрепитель фото закрепитель.

заметка заметка; **хаһыат заметката** за-
метка в газете; **заметката суурү** написать
заметку.

замок замок; **былыргы замок** древний за-
мок.

заповедник заповедник; **государство за-**
поведнига государственный заповедник.

запонка запонка; **бэлэnnик запонката**
запонка для манжет.

запятой грам. запятая; **запятойда туруор**
поставить запятую.

зарядка зарядка; **сарсыардааны зарядка** утренняя зарядка.

заседатель заседатель; **народнай заседатель** народный заседатель.

застава *воен.* застава; **кыраныссатаабы застава** пограничная застава.

затон затон.

зачёт зачёт || зачётный; **зачёт киниискэтэ** зачётная книжка; **зачёт туттар** сдать зачёт.

звание звание; **байыаннай звание** воинское звание; **учёнай званиета** учёное звание.

звено звено; **производственной звено** производственное звено; **пионердар звенолара** пионерское звено.

звеньевой звеньевой.

звукооператор звукооператор; **радионан биэрини звукооператора** звукооператор радиопередачи.

землянка землянка; **саллааттар землянкалара** солдатская землянка.

земскэй *ист.* зёмский; **земскэй собор** зёмский собор; **земскэй суруксут** зёмский писарь.

земснаряд земснаряд.

земство *ист.* зёмство || зёмский; **губерния земството** губернского земство; **уезд земството** уездные земства; **земство тойоно** зёмский начальник.

зенит *астр.* зенит.

зенитка зенитка; **зениткалар уоту аһалар** зенитки открыли огонь.

зенитнэй; **зенитнэй батарея** зенитная батарея.

зенитчик зенитчик; **зенитчикэр батареялара** батарея зенитчиков.

зефир 1) *текст.* зефир || зефировый; **зефир ырбаахы** зефирная рубашка, рубашка из зефира; 2) зефир (*род пастиллы*).

злотый злотый (*Польскай Народнай Республикаҕа харчы единицата*).

знаменатель *мат.* знаменатель; **уопсай знаменатель** общий знаменатель; **биир знаменателя киллэр** привести к одному знаменателю.

знамя знамя; **көһө сылдыар кыһыл знамя** переходящее красное знамя; **полк знамята** полковое знамя; **пионерскай дружина знамята** знамя пионерской дружины; **кыайыы знамята** знамя победы.

значок значок; **пионер значога** пионерский значок.

зодиак *астр.* зодиак || зодиакальный; **зодиак бэлиэлэрэ** знаки зодиака; **зодиак сулустарын бөлөбө** зодиакальные созвездия.

зодчество *книжн.* зодчество; **тааһынан тутуу аныгылыы** зодчества современное каменное зодчество.

зодчий *книжн.* зодчий.

зона зона; **климат зоната** климатическая зона; **пограничной зона** пограничная зона; **бобуулаах зона** запретная зона.

зонулаабы зональный; **зонатаабы конференция** зональная конференция; **зонатаабы күрэхтэнини** зональные соревнования (*спортивные*).

зонд *в разн. знач.* зонд; **зондуан чинчий** зондировать, исследовать при помощи зонда (*напр. внутренние органы, почву*); **зонд ытыгыта** *метео* пуск зонда.

зондалаа зондировать; **почваны зондалаа** зондировать почву.

зондалааһын и. д. от зондалаа зондирование; **куртабы зондалааһын** зондирование желудка.

зонт зонт.

зонтик зонтик.

зонтиктан 1) брать с собой зонтик; 2) раскрывать над собой зонтик.

зоолог зоолог; **зоологтар чинчийнилэрэ** исследования зоологов.

зоологическай зоологический; **зоологическай сад** зоологический сад.

зоология зоология.

зоотехник зоотехник; **зоотехниктар курстара** курсы зоотехников.

зоотехника зоотехника.

зоотехническай зоотехнический; **зоотехническай быраабылалар** зоотехнические правила.

зубр зубр || зубровый; **зубр үөрэ** стадо зубров, зубровое стадо.

зубровка зубровка (*арыгы*).

зуммер *тех.* зуммер.

зурна зурна (*илинни музыкальнай инструмент*); **зурнаҕа оонньоо** играть на зурне.

зырянин зырянин || зырянский; **зыряннар** зыряне; **зырян дьахтара** (*или кыһа*) зырянка; **зырян тыла** зырянский язык.

И

ибигирэй дёргаться (*резко*); **дрожать** (*мелкой дрожью*); **передвигаться** (*мелкой семенящей походкой*).

ибигирэс дёргающийся (*резко*); **дрожящий** (*мелкой дрожью*).

ибигирэт трясти, дёргать, подёргивать (*часто*); **күөгүнү балык ибигирэтэр** рыба подёргивает удочку.

ибигирэтни и. д. от ибигирэт.

ибигирээ дрожать, трепетать (*часто*); **оҕо ытаары уоһа** ибигирит от сдерживаемого плача у ребёнка дрожат губы.

ибиир брызгать; **мороситы** (*о дожде*); **этүүктээри таһаһы уунан** ибиирдэ она

спрыснула водой одежду, собираясь глэдить; **самыыр ибиирэр** моросит дождь.

ибиирдээ начинаться, моросить (*о дожде*).

ибиирт *побуд. от ибиир.*

ибили *нареч. выражает силу, интенсивность действия:* **ибили оҕус** превратить ударом в бесформенную массу; **разбить** в лепёшку; **ибили бар** отрываться, отваливаться кусками; **ибили сытый** а) прогнать; истлеть; б) промокнуть до нитки; **ибили таһый** бить нещадно, бить смертным боем; **ибили үктээ** затоптать, втоптать; **ибили түс** разбиться при падении.

ибилитин разрыва́ться, рва́ться в кло́чья; **ибилиттибит тагас** изорванная в кло́чья оде́жда.

ибилитэ нареч. ф. повторяемости от ибили.

ибир I: илин атаххыт **ибирэ суох буоллун!** *формула благопожелания* пусть ва́ши но́ги не встре́ят ника́ких препятствий! (*соотв. счастливого пути!*).

ибир II: **ибир гын** шевельну́ться, шелохну́ться; **ибир да гыммата** он да́же не шелохну́лся.

ибирн-сибири торопливо, не заде́рживаясь (*идти, ехать, шагать*); **ибирн-сибири айаннаан ис** е́хать торопливо, без заде́ржки.

ибир-сибир: **ибир-сибир кэпсэт** разгово́ривать полуше́потом; **ибир-сибир айаннат** е́хать тихо, но безостановочно (*верхом*).

ибис: **икбис-иккиэйэх** то́лько вдвоём; **ибис-иккиэйэх олоробут** мы живём то́лько вдвоём.

игни напильник; **игни тонуута** насэчки напильника; **көмүс игиитэ** ювелирный напильник; **мас игиитэ** напильник для дере́ва, терпуг; **игинэн аал** пи́лить напильником ◇ **игни аалыта** металличе́ские опи́лки.

игилэн *возвр. от игилээ.*

игилэт *побуд. от игилээ.*

игилээ рабо́тать напильником; **быһаы игилээ** наточи́ть нож напильником. **игирэ 1)** близнецы́, дво́йня; **игирэ уолаттар** ма́льчики-близнецы́; **игирэ агара** оди́н или одна́ из близнецов; **2)** оди́н или одна́ из близнецов.

игирэли I. нареч. как близнецы́, сло́вно близнецы́; **бу кыргыттар игирэли маарын-наһаллар** э́ти де́вочки похо́жи, как близнецы́; **2.** близнецы́; **игирэлилэр** они́ близнецы́.

игирэлэн рожать близнецов, рожать дво́йню.

игирэлэр близнецы́.

игрек мат. игрек.

идеал в разн. знач. идеал; **коммунизм идеалара** идеалы́ коммунизма; **книги мин идеалым** он мой идеал.

идеализм филос. идеализм; **объективной идеализм** объективный идеализм; **субъективной идеализм** субъективный идеализм.

идеалист книжн. идеалист.

идеалистической филос. идеалистический; **идеалистической философия** идеалистическая филосо́фия.

идеальной разг. идеальный; айымны идеальной геро́я идеальный геро́й произведе́ния.

идейнай идейный; **үрдүк идейнай таһым** высо́кий идейный у́ровень (*напр. художе́ственного произведе́ния*).

идейность идейность; **коммунист үрдүк идейнона** высо́кая идейность коммуниста; **литература идейнона** идейность литерату́ры.

идеолог идеолог; **капитализм идеологтара** идеологи капитализма.

идеологической идеологический; идеологической үлэ идеологическая рабо́та.

идеология идеология́; **марксистской-ленинской идеология** марксистско-ленинская идеология́.

идея в разн. знач. идея́; **айымны сурун идеята** основна́я идея́ произведе́ния; **идеяна салаттар** руково́дствоваться *какой-л.* идея́ей; **миэхэ маннык идея баар** у меня́ е́сть така́я идея́.

идеялаах идейный; **идеята суох безыдейный; үрдүк идеялаах айымны** высокоидейное произведе́ние.

идиллическэй книжн. идиллический.

идиллия книжн. идиллия.

идиома лингв. идио́ма.

идэ 1) профессия́, специа́льность, заня́тие; **учуулат идэте** профессия́ учителя́; **идэтинэн үлэлиир** он рабо́тает по специа́льности; **идэни баһылаа** овладеть *какой-л.* профессией; **2)** способно́сть, скло́нность *к чему-л.*; **привычка; куһаған** иде́ дурна́я привычка, поро́к; **идэ гын** (*или онгоһун*) преврати́ть в постано́вное заня́тие, сде́лать привычко́й *что-л.*

идэлэн 1) импе́ть, приобре́тать профессию́; **хас да идэлэн** приобре́сти не́сколько профессий; **2)** пристрасти́ться *к чему-л.*; импе́ть *какую-л.* привычку́; **нирсэр идэлэн** импе́ть привычку́ сканда́лить.

идэлээх I. 1) име́ющий профессию́; с... профессией; име́ющий квалифика́цию, с... квалифика́цией; квалифи́цированный; **2)** име́ющий *какую-л.* привычку́; с... привычко́й; **куһаған идэлээх** он импе́ет дурну́ю привычку́; **2.** ма́стер, специа́лист; **идэлээх үлэһиттэр** специа́листы; **идэлээби кытта олоруон** — **идэлээх буолуон** *погов.* с ма́стером поживе́шь — ма́стером ста́нешь ◇ **идэлээх союз** профессио́нальный союз, профсоюз.

идэмэр жа́дность || жа́дный; **идэмэр киһи** жа́дный челове́к.

идэмэрдээх жа́дный.

идеһэ убойный скот (*для собственного потребления*); **идеһэ этэ** убойна; **идеһэ сиир** кэм вре́мя убо́я скота́ на мя́со (*конец октя́бря — начало ноя́бря*); **идеһэ гын** (*или сиэ*) забива́ть скот на мя́со.

идеһэлэн *возвр. от идеһэлэ.* **1)** забива́ть скот (*для себя*); **2)** *перен. разг.* распра́вляться *с кем-л.*; **миигин идеһэлэнэр санаалаах** он наме́рен распра́виться со мно́й.

идеһэлээ **1)** дава́ть *кому-л.* убойный скот; **2)** *перен. разг.* губи́ть, де́лать же́ртвой; **абааһыга идеһэлэтин** ты о́тдал меня́ в же́ртву зло́му ду́ху.

идэтий **1)** бы́ть опы́тным; приобре́тать осбо́ую сно́ркову́; специа́лизироваться; **балыктыырга идэтий** специа́лизироваться на рыбо́ловстве; **2)** приобре́тать профессию́, квалифика́цию; **идэтийбит уус** квалифи́цированый кузи́н; **3)** приобре́тать *какую-л.* привычку́, скло́нность *к чему-л.*

идэтит дава́ть специа́лизацию́, квалифика́цию.

идэтити и. д. от идэтий специа́лизация́; **производстваны идэтити** специа́лизация́ произво́дства.

иена иэ́на (*Япония*) **харчы единица-та**).

нероглиф *нероглиф* || *нероглифический*;
Китай нероглиба китайские нероглифы;
нероглиф сурук нероглифическое письмо.

издательский издательский; **издательской дуогабар** издательский договор.

издательство издательство; **олохтоох издательство** местное издательство.

изложение шк. изложение.

изобара геогр. изобара.

изобретатель книжн. изобретатель.

изобретательство книжн. изобретательство.

изольатор в разн. знач. изольатор; **электрической изольатор** электрический изольатор; **ыалдбаачыны изольаторга таһаар** поместить больного в изольатор.

изоляцияционной изольационный; изольационной лента изольационная лента.

изоляция изольация; **эрсиинэ изольация** резиновая изольация.

изольациялаа в разн. знач. изолировать; **боробулуоханы изольациялаа** изолировать провод; **ыарыһабы изольациялаа** изолировать больного; **изольациялыр лента** изольационная лента.

изольациялааһын в разн. знач. изольация, изолирование; **электрической боробулуоханы изольациялааһын** изолирование электрического провода; **ыарыһабы изольациялааһын** изольация больного.

изольациялаах имеющий изольацию; с... изольацией; **изолированный; изольациялаах провод** изолированный провод.

изольациялан страд. от изольациялаа в разн. знач. изолироваться, быть изолированным.

изотерма геогр. изотерма; **тохсуньу изотерматын картата** карта изотермы января.

изотоптар хим. изотопы.

изумруд изумруд; изумруд — күндү таас изумруд — драгоценный камень.

изумрудтаах имеющий изумруд; с... изумрудом; **изумрудный; изумрудтаах биһилэх** изумрудный перстень.

изюм изюм; **изюминка.**

ии I бод, ободок; обруч; буочука нитя обруч бочки; **солуур нитэ** ободок ведра; **ачыкы нитэ** оправа очков; **күн нитэ** орбел вокруг солнца ◇ **ыстаан нитэ** пояс брюк.

ии II межд. выражает I пренебрежение, уничижение, укор увы; **ии, итини кыайыам дуо?** увы, разве я справлюсь с этим?; **2) участие, ласку** о; **ах; ии, огом барахсан!** о дитя моё бедное!

иибэр-сиибэр диал. понемногу, с перерывами; **иибэр-сиибэр самыр** ибиирдиир временами моросит дождь.

иик моча.

иик-саах выделения, испражнения ◇ **иик-саах кус, балык прот.** мелюзга, мелкота.

иктэт побуд. от ииктээ; **оһону иктэт** дать ребёнку помочиться ◇ **маһын иктэтэр** осбняая отпель (когда с деревьев полностью опадают, смываются листья, хвоя).

иктээ мочиться.

иил навешивать, накладывать, набрасывать; **быаны тоһоһо до иил** накинуть верёвку на гвоздь; **ат көнтөһүн сэргэһэ иилэ бырах** накинуть повод коня на коновязь;

тиэрбэһиттэн көхөһө иил повесить что-л. на крюк за кольцо; **иилэн ыл** а) зацепить чем-л.; б) *перен.* находить что-л. полезное в чём-л., извлекать пользу из чего-л.; **киһи мантан тугу да иилэн ыла суох** из этого ничего путного не выйдет (*говорится о чём-л. безнадежно испорченном или совершенно непонятном*) ◇ **иилэ хабаан ыл** *прям., перен.* подхватить что-л., ухватиться за что-л.; **доһоро эппитин иилэ хабаан ыла** он сразу подхватил сказанное его приятелем.

иилин нареч. кругом; **иилин эргий** обойти, объехать кругом; **илин арбаа диэкиктэн куораты иилин хайа курдуур** с востока и запада город опоясали горы.

иилин *возвр.* от иил навешивать, надевать, нацеплять (*на себя*); **куругар кыынаах быһабы иилиммит** на пояс он нацепил ножны с ножом.

иилиһин 1) сплываться, заплываться; **илимгэ харба иилистибит** в сеть запутались водоросли; 2) вешаться, виснуть; **мооньугар иилиһин** вешаться кому-л. на шею; **оһо ийэттигэр иилистэ түстэ** ребёнок повис на матери.

иилиһинэр побуд. от иилиһин сплываться, переплываться, плытать; **сабы иилиһинэримэ** не плытай нитки.

иилэбэс 1) то, что навешано, прицеплено, нацеплено; 2) то, на что можно навешивать, нацеплять, прицеплять что-л. (*крюк, кольцо и т. п.*).

иилэн *возвр.-страд.* от иилээ.

иилэт побуд. от иилээ.

иилээ 1) приделывать к чему-л. обруч, обод, ободок; 2) окружать, окаймлять; **бөһүөлэги тула хайа иилир** посёлок окружают горы.

иилээ-сағалаа придавать определённую форму, очертания чему-л.

иилээх 1) имеющий обруч, обод, ободок; с... обручем, с... ободом, с... ободком; **тимир иилээх ачыкы очки** в железной оправе; 2) окаймлённый, окружённый чем-л.

иилээх-сағалаах обычно употр. в отриц. ф. имеющий, определённые контуры, очертания, определённую форму, порядок;

иитэ-сағата суох айдаан невообразимый шум, гвалт; **иитэ-сағата суох киэн** дойду необозримая страна; **аҕыс иилээ-сағалаах аан ийэ дойду фольк.** восьмибодная, восьмикрайняя значительная матушка-земля (*т. е. земля людей, полная гармонии и порядка*).

ини тощать, худеть, сохнуть (*от болезни, печали и т. п.*); **ыарыһах олус ниммит** больной очень похудел.

ини 1) яма; **ини иһигэр** в яме; **киһи иһигэр иһи хаһыма, бэйэн түһүөн** посл. не рой другому яму — сам в неё попадёшь; 2) нора; **үөр бөрө иһини хастыбат** погов. стая волков не роет для себя (одной) норы (*говорится при отсутствии согласия, сплочённости*); 3) могыла; **иһини өһөйбүт** одрхлелвший (*букв. заглянувший в могилу*); **иһини буоругар хараҕа туолуо погов.** он удовлетворяется только землёй своей могилы (*говорится об очень жадном чело-*

секе); 4) *диал.* погреб ◇ *нин инин курдук* — *балай* непроглядная темень, тьма крошечная; темно, как в яме; *кутуяха нинин кутэрт* не знает, куда деваться от страха (*бука* роет мышиную нору).

нинигэн склónный к худосóчию.

нинийи и. д. от *нини*.

нинимтиэ см. *нинигэн*.

нинистигэс склónный к худобé, тшедуш-ный.

нининэр побуд. от *нини*.

нини-хат тошáть, худéть (*напр. от боли*).

ниннэс хильй, чáхльй, тшедушный (*обычно о ребёнке*); *ниннэс оттоох-мастаах сир* земля с чáхлой растительностью.

нип: *нип гын* *диал.* а) выпнóть жидкость губáми; б) выпнóть рюмку вина; в) улнзну́ть; неожиданно исчéзнуть; уол хайы *уйнэ* *нип гымтыт* пáрень-то ужé давно улнзнул; ср. *сып I*: *сып гын*.

нип-саап: *нип-саап гын* *диал.* поéсть, перекусить нáскоро; о́лор *нип-саап гынаат*, о́скуоларыгар бардылар дéти нáскоро поéли и ушли в шкóлу.

нир I 1) беснóться, сходить с умá; *нирдин дуу?* ты с умá сошёл?; *нирбит ыт* бешенáя собáка; 2) *неодобр.* снóльно отвлекáться, увлекáться *чем-л. (посторонним)*;

нэпсэннэ *нирэммин барбакка хааллын* увлекшисъ рассказом, я) не пошёл (*куда собирался*); *муннабынан нир* увлекáться заседаниями; 3) *неодобр.* снóльно увлекáться, терять голову (*от любви*); уол ити кысыка *нирбит* пáрень потерял голову от любви к éтой дéвушке ◇ *мэиним нирэр диал.*

у меня голова кру́жится; харааччы *нир* запутываться окончáтельно; не находить ни конца ни кра́я *чему-л.*; задачаны сатаан суоттаабакка харааччы *нир* окончáтельно запутаться, не найдя решения задачи; хараабым *нирэр* у меня в глазах рябит.

нир II свёртываться (*о молоке, сливках*); үүт *нирбит* молоко свернулось.

нирбэй-таарбай ремонтировать, чинить кое-как (*напр. одежду*).

нирбаннык солнечные блики, отражённые лёгкой рябью на поверхности воды ◇ *нирбаннык ойуу вид якутского орнамента*.

нирбанныктэн сверкáть бликами, отражёнными лёгкой рябью на поверхности воды.

нирбэ-таарба незначительный, мёлкий, но отнимающий время (*напр. о работе*).

ниригир 1) сходить с умá, помешáться; 2) буйно, дико вести себя; шумно озорничать.

нирин и. д. от *нир* I 1) сумасшествие; *нирин икки итирин икки агас-балыс посл.* сумасшествие и опьянение — родные сестры; 2) *неодобр.* снóльное любовное увлечение.

нирин-кутуруу и. д. от *нир-кутур*.

ниримтий 1) быть, оказáться в состоянии, близком к помешáтельству, терять рассудок; 2) *разг.* беснóться, шумно озорничать, шалить (*о детях*).

нирис 1) запутываться, перепутываться; күөгүлэр быалара *нирсибиттер* лёски

удочек перепутались; 2) собраться; добордуулар *ниристилэр* друзья поссорились.

нир-кутур 1) быть вóзбáлмошным, сумасбóдным; вести себя шумно, дико, подобно сумасшэдшему; буйннть (*в нетрезвом состоянии*); 2) буйно помешáться.

нирсин и. д. от *нирис*.

нирсис см. *нирис*.

нирсининэр 1) запутывать, перепутывать; 2) собрять кого-л. с кем-л.

нирсээн ссóра, скáндáл; дрязги; *нирсээн төрдө* повод для раздóра; яблоко раздóра; *нирсээн тарт* затевáть ссóру.

нирсээннэх любитель ссориться, скáндалист, забияка || скáндáльный, задиристый.

нирт I 1) соблазнáть, завлекáть кого-л., кружить голову кому-л.; 2) отвлекáть, сбивáть с толку; 3) *диал.* стягивать, затягивать, зашивáть (*напр. дыру на одежде, вместо того, чтобы поставить заплату*) ◇ *талабынан нирт* сплести что-л. из ивовых прутьев.

нирт II взбивáть (*сливки, сметану*).

нирчигэн *уст.* 1) волосяная верёвка, сплетённая из разноцветных прядей (*к-рой обвивали шесты урасы*); 2) шнур, ремёнь (*для занавесок над спальнóй лавкой в якутской юрте*).

нирчэх мёлкий кустистый тальник; *нирчэх талах* молодóй мёлкий тальник.

нирчэх-баарчэх см. *ниччэх-бааччэх*.

нирэ и́ва береговáя; үрүг *нирэ* белотáл; хара *нира* чернотáл.

нирэлэх бéрег, зарóсший ивняком.

нирэр сумасшествие; *нирэр ыары* бешенство; *нирэр төрдө* *уст.* дух сумасшествия.

нирээки сумасшэдший; безумный; *нирээки агардаах* полусумасшэдший.

нирээкилээ дéлать, поступать подобно сумасшэдшему; дéлать глупость.

нирээн раздóр, ссóра, рáспри; скáндáл; *нирээн тардыма!* не устраивай скáндáла!

нирээн-кутураан шум, скáндáл; пьяная бóргя.

нирээннэх любитель раздóров, ссор, рáспрей; любитель скáндалов; *нирээннэх ыал* скáндáльная семья.

нис 1) шитьё; дьахталлар *нистэрин бүтэрибиттэр* жéнщины кóнчили своё шитьё; 2) швэйный; *нис комбината* швэйный комбинáт.

ни-саа: *нитэ-саагата* фóрма; очертáния, кóнтур; *нитэ-саагата биллибэт буолбут тагас* одежда, потерявшая свою фóрму; *нитинэн-саагынан хаалаа* набить, наложить до краёв (*напр. дров в камелёк*).

нистэн заниматься шитьём, шить; *нистэнэр матаа* тóрба с принадлежностями для шитья.

нистэннэр побуд. от *нистэн*.

нистэнньэг мастерица по шитью; портнийха, швей; *нистэнньэнтэн* иис арахпат погов. у мастерицы-швей шитьё не переводится.

нистэнэр швэйный; *нистэнэр массыына* швэйная машина; *нистэнэр нинэ* швэйная игла.

нистээх см. *нистэнньэг*.

иит I 1) воспитывать, растить; **оюну иит** воспитывать ребёнка; 2) разводиться, держаться (домашних животных, некоторых пушных зверей, птиц); **сүөһүнү иит** разводить скот.

иит II 1) заряжать (огнестрельное оружие); **сааны иит** зарядить ружьё; 2) настораживать пасть (звероловное приспособление); ставить пётли; **куобах ороор тулах иит** ставить пётли на заячьей тропе.

иити I и. д. от **иит** I 1) воспитание || воспитательный; **эдэр көлүнэни иити** воспитание молодого поколения; **үөрэх-иити үлэтин түспары** улучшение учебно-воспитательной работы; 2) разведение (домашних животных, некоторых пушных зверей, птиц); **ынах сүөһүнү иити** разведение крупного рогатого скота; **сүөһү иитиниэ** скотоводство; **сылгы иитиниэ** коневодство; **кыылы иити** звероводство; **сүөһү иититин үлэиттэрэ** животноводы.

иити II I. и. д. от **иит** II; 2. 1) заряд; патроны; **иитим бүттэ** у меня кончились патроны; 2) заправка; **кымыс иитиниэ** заправка для кумыса.

иитилээх заряженный; **иитилээх саа** заряженное ружьё.

иитийэх см. **иитиэх**.

иитилин I *страд.* от **иит** I 1) воспитываться кем-л. (напр. о ребёнке); 2) разводиться, выращиваться (напр. о скоте).

иитилин II *страд.* от **иит** II 1) заряжаться, быть заряженным (об огнестрельном оружии); 2) ставиться, быть поставленным (о звероловных приспособлениях).

иитилээчи воспитанник; **детдом иитилээчилэрэ** воспитанники детдома.

иитимньи 1) индивидеэ; 2) разг. источник существования (обычно имеется в виду скот); **иитимньим икки ынахтаахпын** источник моего существования — это две коровы; 3) *уст.* неимущие (жившие за счёт жителей своего наслега или становившиеся домашними рабами баев); 4) разг. дурная привычка ◇ **дьиэ иитимньитэ** домашние животные.

иитин I 1) *возвр.* от **иит** I; 2) иметь какой-л. определённый источник существования; **балыгын иитинэн олорубут** мы живём одним рыболовством; **айаххын иитин** иметь, находить пропитание, средства к существованию; **туганан иитинэн олорубут?** на что вы живёте?

иитин II *возвр.* от **иит** II.

иитиэх I. 1) находящийся на воспитании; приёмный; **иитиэх кыыс** приёмная дочь; 2) ручной, прирученный (о диких животных); **иитиэх эһэ** ручной медведь; 2. лошадь (содержащаяся на готовом корму — в отличие от находящейся на табельке).

иитиэхтэн *возвр.* от **иитиэхтээ** откармливать скот (для себя); держаться, разводить скот.

иитиэхтэт *побуд.* от **иитиэхтээ**.

иитиэхтээ 1) откармливать; **сүөһүнү иитиэхтээ** откармливать скот; 2) *перен.* вынашивать (мысль, идею); **өр кэмнэ иитиэхтээбит санаатын эттэ** он высказал мысль, которую вынашивал давно.

ииттэр I *побуд.* от **иит** I.

ииттэрэ II *побуд.* от **иит** II.

ииттэри и. д. от **ииттэр** I.

иитээчи воспитатель.

иички йички.

ииччэх см. **иирчэх**.

ииччэх-бааччах замысловатый, слобженный; **ииччэх-бааччах ойуу** замысловатые узоры.

ийэ 1) мать || материнский; **ийэ кылын** тёща; **киринньэн** (или **сутүөр**) **ийэ** мачеха; **ийэ ууһа** материнский род; 2) сэмка (имеющая детёнышей); **оёолордоох ийэ эһэ** медведица с медвежатами; 3) мотыга (нёвода) ◇ **ийэ буор** а) основной слой земли; **ийэ буоругар диэри хас** конать до появления плотной однородной массы земли; б) родная сторона; родное пелелище; **Ийэ дойду** Родина; **ийэ көлөһүнэ** (таҕыста) он сильно вспотел, он исходит потом; **ийэ кут фольк.** мать-душа (один их трёх элементов души); **ийэ кыыл уст.** дух, душа шамана; **ийэттэн төрүү сыгыннах** в чём мать родила; **ийэ уу** самое глубокое место в озере; основная впадина; (орто) аан **ийэ дойду** (срединная) изначальная матушка-земля (земля как обиталище людей); **хортуоппуй ийэтэ** картофель-матка.

ийэ-аҕа родители; **ийэһин-аҕаһын ытыктаа** уважать своих родителей ◇ **ийэһэр-аҕагар бар** отправиться к праотцам; **ийэттин-аҕатын ырыатын ыллаат** заставить кого-л. просить прощения, жестоко наказав (букв. заставить спеть песню родителей).

ийэбит уст. попадьё.

ийэкэ ласк. от **ийэ** I маменька, матушка.

ийэлэн займёт новую мать (в лице мачехи, воспитательницы и т. п.).

ийэлээх имеющий мать; с... матерью; **кини ийэлээх, аҕалаах** у него есть отец и мать.

ийэмсэх привязанный к матери; нежный, ласковый.

ийэргээ питать нежные чувства к матери; относиться к кому-л., как к матери.

икки I. два, две; пара; **икки аҕы** а) на две части, на две половины; б) в противоположные стороны (*разойтись, побежать*); **иккиттэн биэрэ** одно из двух; **икки харах** глаза; **икки илии** руки; **икки кэрэх этиттэн малпыкка дылы погов.** всё равно, что лишиться мяса двух жертвенных животных (соотв. за двумя зайцами погоняться — ни одного не поймаешь); 2. союз соед. и, да (при однородных членах *предложения*); **ийэ икки аҕа икки отэ** да мать; **ытыыр икки күлэр икки аҕас-балыстар погов.** смех и плач — родные сёстры ◇ **икки арда** а) промежуток, расстояние (между двумя предметами); **куорат уонна дэриэбинэ икки арда** расстояние между деревом и деревней; б) между; **кинилэр икки ардыларыгар** между ними; **икки ардыларыгар уу тохтубат** их водой не разольёшь (букв. между ними вода не просочится); **икки атахтаах человек** (букв. двуногий); **икки атах тэнэ суох см.** киһи; **киһи тэнэ суох; икки саары икки ардыгар** в нерешительности (*быть, оставаться*); ни туда

ни сюдэ; икки сирэй буолу быт лицемёрным, двуличным; иккитэ эрбэбин эргитиэ оу тебэ обведёт вокруг палыца; он будёт водить тебэ за нос; икки харахпар кестүмө долгой с глаз мойх!; ити икки ардыгар между тем, тем временем; ол икки ардыгар между тем.

иккилии по два, по паре, попарно; иккилии кинигэни атыгыластыбыт мы купили по две книги; иккилии буолан турун встаньте по парам, попарно.

иккилинитэ нареч. по два раза, дважды; кийиги балыкка иккилинитэ сырыттыбыт каждый из нас дважды ходил на рыбалку.

иккилээх двухлетний, двухлетнего возраста; иккилээх ооо двухлетний ребёнок. иккис второй; иккис кылаас второй класс; кини иккининэн барда он ушёл вторым.

иккистээ делатъ что-л. два раза, второй раз, повторять; иккистээн төрүүрбөр если второй раз увижу свет (говорят о чём-л. невыполнимом, о том, что невозможно уже наверстать, вернуть и т. п.).

иккистээн нареч. вторично, второй раз; итинни иккистээн этэбин я говорю это второй раз.

иккинин второй раз, во второй раз; иккинин төрөөбүт сага санан чувствоватъ себя заново родившимся (букв. родившимся второй раз; выражает удовлетворение, радость избежавшего смерти, смертельной опасности, напр. о тяжелобольном).

иккининэн во-вторых; бириинэн, муньнахтаатыбыт, иккининэн киниэни көрдүбүт во-первых, провели собрание, во-вторых, смотрели кинофильм.

иккитэ нареч. дважды, два раза; иккитэ ит выстрелить два раза.

иккиэ нареч. вдвоём, вдвоё; иккиэ буолан кээлибит мы прибыли вдвоём; иккиэлэр үһү говорят, их двое.

иккиэйэбин нареч. только вдвоём, лишь вдвоём; иккиэйэбин хааллыбыт мы остались только вдвоём.

иккиэйэх всего лишь двое, только двое; иккиэйэх киһи маны кыайбат двоим только это не под силу.

иккиэн нареч. вдвоём; иккиэн олоробут мы живём вдвоём.

икс мат. икс.

иктэ разг. частица, выражает обобщение присовокупляемых к данному предмету др. предметов: маҕаһынтыга сиидэс иктэ элбэх в магазине ситца и прочего много. ил I мир, согласие.

ил II: ил гын обдаты тёплым воздухом, тёплом; ил курдук тёплый (о помещении).

илби см. ибили.

илбий 1) месті, подметать; олбуору илбий месті двор; 2) глэдить; көбүлүн илбийэр, кэтэбин быһар погов. чёлку глэдит, а загрывок режет (о льстеце, лицемере); 3) в сочет. с названием частей тела означает делатъ массаж, растирать; иһин илбий растереть живёт.

илбинэ возвр. от илбий делатъ массаж (себе).

илбирий 1) изорватъ, изобратьсья; износиться (вконец); таһаһа илбирийбит этэ одёжда его была изорвана; 2) сваляться,

висеть кло́чьями (о шерсти на животном); илбирийбит түүлээх ит собака со свалывшейся шерстью ◊ этим (или эт-этим, этим-хааным) илбирийдэ я чувствую сильную физическую усталость, я чувствую себя разбитым.

илбирийни и. д. от илбирий.

илбирит побуд. от илбирий изорватъ, изодратъ; износиться (вконец); оҕо таһаһын илбириппит мálычк износил свою одёжду.

илбиркэй изобранный, избранный; изношенный (вконец); илбиркэй таһас изорванная одёжда ◊ илбиркэй энээрдээ разорять, пускаты по миру.

Илбис миф. Илбис (единственное божество, имеющее только одну дочь и одного сына; дух кровожадности, войны); Илбис кыһа богиня войны; дух насильственной смерти.

илбистэн 1) уст. миф. быть кровожадным (напр. о боевом холодном оружии); 2) перен. быть, казаться одержимым сверхъестественной силой (напр. о шаманах, знаменитых сказителях-певцах).

илбистэтэ побуд. от илбистээ.

илбистээ уст. миф. делатъ кровожадным (напр. боевое холодное оружие).

илбистээх 1) уст. кровожадный (эпитет боевого холодного оружия); илбистээх батас кровожадная палыма (старинное боевое холодное оружие); 2) обладающий особой силой внушения (напр. о шамане, певце-сказителе); проникновенный (о речи, песне).

илбиһирэ быть одержимым, неистовствовать.

илбиттэр побуд. от илбий.

илбэн диал. уст. мешочек для пуль.

илбэнэ возвр. от илбээ.

илбэс 1) соединяться, собираться; востанавливаться; илбэһэ сылдыар быть собранным, содержаться в скреплённом, соединённом состоянии; сыарҕа эһинилэ илбэһэ сылдыар сани едва скреплёны (могут развалиться); 2) диал. разваливаться или рватъся (от ветхости, гниения); бу бы илбэһэ сылдыар буолбут этот ремень начал рватъся.

илбээ соединять, собирать.

илбээ-холбоо соединять, собирать что-л. (из частей, отрезков).

илгини и. д. от илк.

илгий обдаватъ теплом, тёплым воздухом.

илгининэ мотатъ, трясти головой (в знак неодобрения, отрицания чего-л. или восхищения чем-л.); кыһыһан илгининэ шумно выражать свой гнев, возмущение; разъяряться ◊ хаанынан илгининэ истекать кровью.

илгининээр побуд. от илгининэ.

илгитэлээ многокр. от илк отбрасывать, выбрасывать, швырять (одно за другим).

илгиэлэн делатъ резкие движения плечами, туловищем (выражая, напр. гнев, неудовольствие).

илгиэлэтэ побуд. от илгиэлээ.

илгиэлэтин и. д. от илгиэлэтэ.

илгилэээ¹ 1) дэргат за что-л., что-л.; муоһаны илгилэээ² дэргат वोжи; 2) сийлэно трясти, трепат; оёолор титирги илгилэээн моёотойу түһардилэр ребъята потрясли дэрево и согнаи бурундук; баттагыттан илгилэээ³ трепать кого-л. за волосы.

илгэ I 1) фольк. дар богов, придающий силу, дающий богатство; 2) поэт. божественная жидкость; божественный напиток; үрүү илгэ бёлый божественный напиток (синоним молока и молочных продуктов); арабас илгэ мэсло ◊ илгэ быйан изобильне, полный достаток; благодать; олобун илгэтэ социальное положение.

илгэ II уст. род, родня.

илгэлээх изобильный, благодатный; илгэлээх арад благодатный дождь; илгэлээх олох богатая, полная достатка жизнь.

илдьи нареч. выражает ещё большую степень интенсивности, силы действия, чем ибили, илби: илдьи обус¹ разбить в лепёшку; илдьи бар² превратиться в жижу, кашу (от иенения, долгой варки и т. п.); илдьи ухахтаа³ превратиться в мёсиво (сжимаемая руками); илдьи тыыт⁴ разорвать в клочья.

илдьин⁵ возвр. от илт⁶.

илдьирий⁷ 1) приходиться в негодность, превращаться в лохмотья (об одежде, сети и т. п.); илим илдьирийбит сеть превратилась в лохмотья; илдьирийбит тагастаах одётый в лохмотья; 2) развэриваться; туйах илдьирийбит говьяжи ноёкки (для холодца) разварилсь ◊ этим (или элим-хааным) илдьирийдэ я смертельно устал, измучился, я чувствую себя совершенно разбитым.

илдьирит⁸ побуд. от илдьирий⁷ 1) приводить в негодность; превращать в лохмотья; уол атаһын таһаһын илдьириппит малычк износил обувь; 2) крошить, размельчать; развэривать; ырыһаха хааһыны илдьирит⁹ разварить кашу для больного; 3) перен. тщательно прорабатывать, анализировать, рассматривать; бу боппуруоһу илдьиритиэххэ наада необходимо тщательно рассмотреть этот вопрос.

илдьиркэй изобранный, изобранный, превращённый в лохмотья; илдьиркэй тагас изобранный одёжда.

илдьис¹⁰ совм. ст илт⁶.

илдьит 1) извещение, сообщение, поручение (передаваемое устно через кого-л.); илдьиттэ ыыт¹¹ послать извещение; 2) вестник, гонёц; илдьит сааппат погов. гонёц не стыдится (передавать поручения).

илдьиттээ¹² извещать, сообщать о чём-л., передавать что-л. кому-л. через кого-л. (устно); мингин кэллин дээн илдьиттээбит он известил меня, чтобы я приехал.

илибирэт¹³ побуд. от илибирээ¹⁴.

илибирээ¹⁵ дрожать, трепетать ◊ энэрэ илибириир он очень труслив, у него поджилки трясутся (букв. у него полы дрожат).

илигириэр диал. холодец, студень.

илии 1) рука; рүки; кисть руки; илии салбаа кисть руки; илиигин биэр¹⁶ подавать рүку кому-л.; илии тутус¹⁷ пожимать друг другу руки (в знак приветствия,

прощания, соглашения); илии барбат прям., перен. у меня рука не поднимается; илиитигэр күүстээх у него сильные руки (букв. у него сила в руках); илиитин иһигэр баар¹⁸ находиться в чём-л. руках; илиигин көтөх¹⁹ поднять рүку, замануться на кого-л.; сыгыннах илиинэн (тут²⁰) прям., перен. (брат) голыми руками; илии туппай (или туппас, туппах) имеющий привычку брать без спросу, хватать (обычно о детях); илиитэ уот тымтан хаалла рүку ему вдруг словно огнём обожгло (говорится, когда у кого-л. что-л. с силой вырывает из рук); куһаҕан (үчүгэй) илиигэ киир²¹ (или сырты²², түбэс²³) попадать в плохие (хорошие) рүки; находиться, быть в плохих (хороших) руках; кыһыл илиитинэн прям., перен. голыми руками (без оружия); 2) палец (как мера ширины, толщины); үс илии халыгнаах толщиной в три пальца ◊ бэриннэн илии щедрый; илии билсипинтэ взаимных разведка сил (напр. в военных спортивных состязаниях); илии бэрсис²⁴ (или охусу²⁵) помолвить, совершить помолвку (подав друг другу руки); илиигин хааннаа²⁶ иметь первую добычу (на охоте); илиигин харалаа²⁷ в некоторой степени приобщиться к физическому труду; илиигинэн киир²⁸ насильничать; илиигэ биллэр довольно большой, весомый; илиигэ иннибэт отбившийся от рук; илии дала поле действия рук; илиим далыгар киллэрдэхпинэ кыһайам ёсли сумёю схватить (его) (букв. ёсли заставлю войти в поле действия моих рук), то я (его) одолею; илиим тардар у меня рука не поднимается (схватить, прикоснуться, напр. из чувства брезливости); илиим тэһэзэс я упустил (нужную вещь, добычу, подходящий момент из-за своей нерасторопности); илиитин мининэн на ошупь, вслепую; илиинг иһигэр эргит решать, поворачивать (напр. по своему желанию); илиигин сотун²⁹ лишиться чего-л. окончательно, бесповоротно; илииттэн табыс³⁰ отбиться от рук; илии тутах чүтүчүтэ недостаёт; не хватает; илии тутук с пустыми руками (приходить, уходить); илии тутуурудаах, өттүк харалаах с добычей (возвращаться, придать); илиитэ баттаа³¹ подлисываться; илиитэ билиэзэ всё решит его удачливая рука; илиитэ салбаа³² передать что-л. кому-л. на расстояние вытянутой руки (букв. удлинить рүку); илиитэ сыстар он приобрёл сноровку, умение; илиитэ тийидэ он успешно начал (трудное, непривычное дело); илиитэ тутаата он не осуществил, не довёл до конца что-л. (из-за незначительной ошибки, недобалки); илиитэ уһаабыт диал. он покушался на чью-л. жизнь; он убил кого-л.; мэник илиитинэн наотмашь (ударить); үрүү илиигэр бирдим (или туттардым) я вручил в собственные руки, я отдал из рук в руки; чэпчэки илии лёгкая рука (напр. о хирурге, удачно и легко делающем операцию); ылыгас илии мелкий ворышка.

илинкэй ласк.-уменьш. от илии употр. в притяж. ф. рүченька; айкаа, илинкэй-бин! ой, рүченьку мою больно!

илилэнэ *возвр. от илиилээ*; кини илиинминит рүкя у него зажилá (*букв. он стал с рукой*).

илиилэс 1) *совм.-взаимн. от илиилээ* наступать друг на друга с кулаками, драться; 2) *насылничать, применять физическую силу; илиилэнэн ылбыт он отобрал силой*.

илиилэһини *и. д. от илиилэс*.

илиилээ пускать в ход руки.

илиилээх имеющий руку, руки; с ... рукой, с ... руками; **илиилээх барыта үлэриир** все без исключения работают (*букв. работают все, имеющие руки*) ◇ **илиилээх онгорбот** он намного превосходит кого-л. по силе, ловкости (*в физических состязаниях, нек-рых видах физического труда*); **нас тардыһыга мингин илиилээх онгорбот** он легко одолевает меня в перетягивании палки; **охсууга илиилээх онгорбот** он меня очень легко обгоняет в косьбё сёна.

илий мокнуть, промокать; **тагас ардахха илийбит** одежда промокла под дождём.

илийи *и. д. от илий*.

илик *частица 1) в сочет. с деепр. на "а, "ыи образует накл. неосуществлённого действия ещё не...; ааба иликпин я ещё не читал; истэ иликтэр этэ они к тому времени ещё не слышали (об этом); 2) придаёт знач. неосуществлённости, отрицания, отсутствия того, что выражено сочет. с деепр. на "а, "ыи: наука арыйа илэгэ өссө элбэх* не открытого наукой ещё много; *сааһын ситэ илик өбө* несовершеннотётный; *буола илиги кэпсээн оностубут* не случившееся он выдал за свершившееся; *харагара илигинэ барын* идите, пока не стемнело.

илим сеть (для ловли рыбы); **илим хараба** лещий сёти; **илими үт** закидывать сеть ◇ **абааһы илимэ бот.** хмель полевой; **ообуй илимэ** паутина; *ср. ообуй: ообуй ситимэ.*

илиминээ ставить сёти (на рыбу), ловить сётями (рыбу).

илиминьт рыболов, ловящий только сётью.

илин I ф. 1) *пéред, передняя сторона* || *передний; иннин үчүгэйдик көстөр* впереди мне всё хорошо видно (*букв. моя передняя сторона хороша видна*); *ат илин туйахтара* передние копыта лошади; *илин тиистэр* передние зубы; *илин атах суолун кэлин атах сиппэт посл.* следы передних ног не догнать (следов) задних ног; 2) *перен. будущее, будущность; иннин тымтыктанан көрбүт суох посл.* (ещё) никто не прозревал своего будущего, осветив его лучиной; 2. *в косвенных формах выступает в роли послелога (см. иннигар, инниэ, иннинэн, инниттэн)* ◇ *бэйэ иннэ бэйээ* каждый сам за себя; *илин былдыаһы* соперничество; *стремление опередить, превзойти (вызывающее завистью и др. эгоистическими мотивами); илин кэбинэр уст. женское нагрудное украшение; иннигиня (или иннибин, инни) көрүн* заботиться о себе; *преследовать свой интересы; иннин хайынар* предусмотрительный, дальновидный (*о человеке*).

илин II *восток* || *восточный; бүгүн илинтэн тыалаах* сегодня ветер с востока; **илинни дойдулар** восточные страны; **илин (диэки) бар** идти на восток, двигаться к востоку, в восточном направлении.

илин-кэлин очертание, контур, форма; **иннэ-кэниэ биллибэт тагас** несуразно сшитая одежда ◇ **илин-кэлин сирэй** лицемёрный, двуличный; **илин-кэлин түс** (или буол) угодничать, подхалимничать; **иннин-кэнин билбэт** круглый невежда; *дурак. илиннин см. илиннэтэ II.*

илиннэтэ I *немного* вперёд, несколько вперёд; **илиннэтэ көрөн баран ыт** выстрелить с небольшим упреждением.

илиннэтэ II *немного, несколько* на восток, к востоку; **илиннэтэ бар** идти (ехать) несколько на восток.

илинги восточный; **илинги норуотгар** восточные народы.

илип-салып: илип-салып гын торопливо, наскоро перекусить.

илиптэ диал. *прошлогóдняя мокрая трава; сырая отава; илиптэнэн аһаа* пастись на прошлогóдняей мокрой траве.

илистин *и. д. от илиһин* крайняя усталость, изнурённость (*от непосильной работы, продолжительной болезни и т. п.*).

илиһин чувствовать крайнюю усталость, изнуряться; *ат илистибит* лошадь изнурилась.

илиһиннэр *побуд. от илиһин* доводить до крайней усталости, изнурения, изнурять.

илиһэхтээ *диал.* *очень энергично и шумно двигаться (напр. о лошади, выбирающейся из болота).*

илит *обмочить, промочить; атаххын илит* промочить ноги; *сиэххин илит* обмочить рукава ◇ *тамаххын илит* промочить горло.

илитии *и. д. от илит*.

илитияһин *страд. от илит* быть обмоченным, промоченным.

илитин *возвр. от илит*; *сирэйгин илитин* наскоро ополоснуть лицо.

илинэй *леший, бес, чёрт; илинэй күүс-тэээ фольк.* сильнейший из леших; *илинэй уола! разг. бран.* чёртов сын!

илк *в ф. основы обычно не упот.* *отбрасывать, отшвыривать кого-что-л.; ыла-ыла илгэн ис* брать и отбрасывать одно за другим; *илгэн кэбис* выбросить, отбросить; *отшвырнуть прочь.*

иллэг I. 1) *свободный от дел, не занятый делами; иллэг кини человек, свободный от дел; туос иллэг* свободный от всяких дел; 2) *незанятый, свободный; пустой, порожний; иллэг миэстэ баар дуо?* есть ли свободное место; *иллэг иһит* порожняя посуда; 2. *нареч. праздно; иллэг сырат* ходить праздно, без дела.

иллэгинээ I) *освобождать от дел; давать передышку, покой; мингин бүгүн иллэгинээбэтилар* сегодня мне не дали покоя; 2) *освобождать (напр. место); опорожнять, очищать (напр. посуду).*

иллэгсий 1) *иметь перерыв, свободное время; иллэгсийдэхпинэ кэлэ сылдыам* если буду свободен, то приеду; 2) *опорож-*

наться, очищаться, освобождаться; иһит иллэнсийдэ дуо? освободилась ли посуда?

иллэнсит² побуд. от иллэнсий- 1) давать перерыв, свободное время кому-л.; 2) опорожнить, освобождать, очищать; иһити иллэнсит² освободить посуду.

иллэрэ: иллэрээ күн позавчера; иллэрээ сыл в позавчерашнем году; онно иллэрээ күн диал. четвертого дня.

иллэс² мириться, возобновлять дружбу (обычно прерванную ссорой); оҕолор кыыһырсаллар, сонно иллэхэллэр дэти собьрятся и тотчас мирятся.

иллэһии и. д. от иллэс² примирение, возобновление дружбы.

иллэһиннэр² мирить, примирять кого-л. с кем-л.

иллэһиннэри и. д. от иллэһиннэр² примирение.

иллээх дружный, согласный, мирный; иллээх кэргэн дружная семья.

иллээхтик нареч. дружно, согласно, мирно; иллээхтик олоҕ² жить дружно, мирно. иллюминатор иллюминатор.

иллюминация иллюминация (уулуссалары, дьыэлэри араас өгнөөх уотунан кизэргэти).

иллюстрация иллюстрация; кинигэ иллюстрацията иллюстрация в книге.

иллюстрациялаа² иллюстрировать; кинигэни иллюстрациялаа² иллюстрировать книгу.

иллюстрациялаах иллюстрированный; с... иллюстрациями; иллюстрациялаах сурунаал иллюстрированный журнал.

илт² уносить, увозить, уводить кого-что-либо с собой; таһаҕаһы илт² увезти груз; ыарыһабы илт² увезти больного; оҕону илт² увести ребенка; көтөбөн илт² унести на руках (напр. человека); сэтээн илт² вести, взвалить; сүгэн илт² унести, взвалив себе на спину; эндээн илт² унести, взвалив на плечо, на плечи; тийээн илт² увезти; тутан илт² уносить в руках (что-л. небольшое); илдэ бар² уходить, уезжать, прихvatив с собой кого-что-л.; илдэ кэл² приходить, приезжать, взяв, прихvatив с собой кого-что-л.; илдэ сырыт² иметь при себе что-л.; носить, возить с собой что-л.; докумуону илдэ сырыт² иметь при себе документы; илдээн бизэ² унести, увезти что-л. и отдать кому-л.; илдэ ис² идти, ехать, взяв с собой что-л.; илдэ тур² увозить, уносить что-л. постоянно; илдэ хаал² оставить при себе кого-что-л.; илдэ барар идэм, кытта төрөөбүт кыдыгым погов. (это) страсть, с которой я родился, (это) привычка, которую я унесу с собой в могилу.

илтэр² побуд. от илт².

илэ 1. нареч. явно, открыто; наявү (показываться, являться — по народному поверью — о злых духах, привидениях); илэ да, кистээн да и тайно и явно; илэ көһүн² показаться наявү; илэ хаамп² ходить открыто; илэ сырыт² (или сүүр²) появиться наявү; 2. самый настоящий; илэ түөкүн отъявленный мошенник; илэ абааһы самый настоящий чёрт; илэ бэйэтинэн самолично, собственной персоной; илэ бэйэтинэн кэллэ

он прибыл лично, собственной персоной; илэ харагынан көрбүт он видел собственными глазами; илэ чаччы сүзя правда ◇ илэ тахсыбат диал. мало пользы, нет отдачи; бүгүн илэ тахсыбатым сөгдөн я сделал мало полезного.

илэ-бааччы нареч. совершенно явно; күрүлэс күн ортоугар илэ-бааччы көстөр не тайся, появляется среди белого дня (напр. о привидениях — по народным поверьям); кини илэ-бааччы иннэ диэтэ он так прямо и сказал.

илэ-бодо не тайся, не скрываясь, открыто; илэ-бодо сибэтиэ он уволит его открыто, не тайся (по народным поверьям — о злых духах, привидениях).

илэй-балай: илэй-балай тыллас² (или эрт²) говорить невпопад, некстати; говорить невразумительно.

илэ-көстө см. илэ-бааччы.

илэмэ-салама: илэмэ-салама түс² (или көт²) а) с готовностью принимать участие во всём, проявлять большую активность; общественной үлэбэ илэмэ-салама түс² принимать деятельное участие в общественной работе; б) быть предупредительным, любезным, услужливым; в) льстить; угодничать, подхалимничать.

илэнсэ диал. здравый (о рассудке, уме); илэнсэ өйүөн эппитэ он говорил (это) в здравом уме.

илэс-талас² проявлять большое желание; илэһэ-талаһа аһаатым я поёл с большим удовольствием; атым илэһэ-талаһа айанаата моя лошадь идёт споро (напр. почуяв жильё, место стоянки).

илэ-чаччы см. илэ-бааччы.

илэчи диал. верхний слой кожи животных.

илэчий² 1) ходить, появляться наявү, открыто (по народному поверью — о злых духах, привидениях); 2) перен. неодобр. ходить, беспокоить людей ночами, по ночам.

илээт 1) пьяница и картёжник; 2) жулик, шулер.

илээтир² опускаться, разлагаться (морально); превращаться в жулика, шулера. илээт-малаат 1) всякие пьяницы и картёжники; 2) жулики, шулера; всякое жульё.

им I 1) вечерние сумерки, вечерний полусвет; вечерняя, потухающая заря; им сүттэ настала тёмная ночь (бука. вечерний полусвет исчез); 2) ранний рассвет; им бүтэй до рассвета; им бүтэйинэ барбыт он уехал до рассвета, он уехал затемно ◇ атабын иминэн см. атах; илитин иминэн см. илии.

им II метка, клеймо, тавро (на животном); сүөһүнү иминэн бил² узнавать/скот по метке ◇ имиттэн сүт² или иминин сүт² (или быһын²) бесследно исчезнуть; имиттэн быс² (или сүтэр²) уничтожить, стереть с лица земли.

им-балай непроглядная тьма, кромешная тьма.

им-дьим 1. тишина; им-дьим, тыннаар тыннаах иһийбит тишина, всё живое затаялось (напр. перед грозой); 2. нареч. тихо, мирно; тихо-мирно; им-дьим оло-ролор они живут тихо-мирно.

имение имёние; помещик именьетэ помещичье имёние.

имигэс 1) мягкий; имигэс тирии мягкая кожа; 2) упругий, гибкий; имигэс талах гибкий тальник; 3) *перен.* расторопный, ловкий, проворный.

имии кожа, которую мнут; кожа, предназначенная для выделки.

имиин *диал.* не очень холодный (о зимней погоде); имиин күн не очень холодный день.

имиинит кожейяка (человек, мнущий, выделывающий (кожу)).

имий² смягчаться, становиться теплее (о зимней погоде); тымны арыый имийбит мороз немного ослабел.

имик-самык слабо мерцающий (об огне); көмүдөк оһох имик-самык уота слабо мерцающий огонь камелька.

имик-симик I. сумерки (*вечерние, утренние*); имик-симикэ турбутум я встал (в дорогу), едва забрёл рассвет; 2. *нареч.* слабо, со слабым мерцанием (об огне, свете); уот имик-симик умайар огонь горит, слабо мерцают.

имилин² *страд.* от имит² 1) быть выделанным, выделываться (о коже); 2) быть мятым, измятым, мяться, сминаться; имиллибит кумааы мятая бумага.

имилин-хомулун² 1) быть сильно помятым; 2) *перен.* гнётся, перегибается (*бесконечно*); имиллэн-хомулан зарядка оһор энергично делать зарядку.

имиллэзэс гибкий, легко гнущийся; иирэ курдук имиллэзэс гибкий, как ивовый прут.

имиллэгнэс *см.* имиллэзэс.

имиллэгнээ² *равн.-кратн.* от имилин²; эрби имиллэннии сылдыар эта пила всё время гнётся (*при распиловке*).

имири *нареч.* окончательно, совершенно, совсем, без остатка; бесследно; имири быһын² пропасть, исчезнуть совершенно; былыр куорга ыал имири быстара в старину при эпидемиях корни вымирали целые семьи; имири эһин² иссякнуть; прекратиться окончательно; манна көтөр имири астибит здесь дичи совсем не стало; имири сот² стереть, вытереть хорошенько (*напр. грязь с чего-л.*).

имириир тыыннаах (*или дуу-һалаах*) суох (*или орпотох*) нет (не осталось) ни души.

имирий² *см.* имири.

имит² 1) выделывать, мять (кожу); 2) мять, комкать (*напр. бумагу, одежду*); 3) *перен.* упражнять; тылгын имит² упражнять язык (для правильной артикуляции звуков); 4) *с деесп. на "ан основного гл. выступает в роли вспомогательного гл. и выражает быстроту и интенсивность действия*: үлэлээн имит² быстро, проворно работать.

имити *и. д.* от имит² 1—3; тириини имити выделка кожи.

имитинилээх мятый, выделанный; үчүгэй имитинилээх тирии хорошо выделанная кожа.

имитин² *возвр.* от имит².

имитис² *совм.-взаимн.* от имит².

имиттэр² *побуд.* от имит².

имитэлээ² *многokr.* от имит².

иммунитет *мед., биол.* иммунитет.

иммунитеттаах *мед., биол.* иммунный; уоспаа иммунитеттаах он является иммунным к бспе.

имнэн² подавать кому-л. незамётные для других знаки; подмигивать; миингин имнэнэн ыгырар он зовёт меня, подавая незамётные для других знаки; хараххынан имнэн² подмигнуть.

имнэни *и. д.* от имнэн².

имнэнис² *совм.-взаимн.* от имнэн² подавать друг другу знаки; перемигиваться.

имнэт² *побуд.* от имнэн².

имнээ² ставить клеймо, метку, тавро, клеймить, таврить (*животное*); сылгыны имнээ² метить лошадь.

имнээх I сумерчный; освещённый вечерней зарёй.

имнээх II меченый, клеймёный (*обычно о животных*); кулгааҕар имнээх сылгы лошади с меченым ухом.

имньит тот, кто метит, клеймит, таврит скот.

император император.

императрица императрица.

империализм империализм.

империалист империалист; американский империалистар американские империалисты.

империалистический империалистический; империалистической сэриилэр империалистические войны.

империя империя; Римскэй империя *ист.* Римская империя.

импорт импорт.

импортнай импортный; импортнай табаардар импортные товары.

импровизатор импровизатор; талааннаах импровизатор талантливый импровизатор.

импровизация импровизация; поэт импровизациятын аахта поэт прочитал свою импровизацию.

импровизациялаа² импровизировать; хоһоону импровизациялаа² импровизировать стихи.

имэлик-самалык *диал.* проворно, бойко следовать за кем-чем-л., не отставая; кэнниттэн имэлик-самалык ойон истэ он проворно следовал за ним, не отставая.

имэнг сильное чувственное влечение, страсть.

имэнгир² пылать страстью.

имэнгээх страстный; имэнгээх таптап страстная любовь.

имэрий² гладить; баһыттан имэрий² гладить по голове.

имэрийи *и. д.* от имэрий².

имэрийтэр² *побуд.* от имэрий².

имэрин² *возвр.* от имэрий² гладить (себя, себя); ыарыылаах имэринэр погов. у кого сильная боль, тот себя гладит (*соотв.* у кого что болит, тот о том и говорит).

имэрис² *совм.-взаимн.* от имэрий².

инбэлинт инвалид; сэрии инбэлинтэ инвалид войны; үлэ инбэлинтэ инвалид труда.

инбэлинттээ² становиться инвалидом; полудуһат инвалыдност; инбэлинттээн үлэтиттэн уурайбыт он стал инвалидом и ушёл с работы.

инбэлиттээһин инвалидность.
инвентаризация см. инвентаризациялааһын.

инвентаризациялааһын инвентаризация.
инвентарнай инвентарный; **инвентарнай кинигэ** инвентарная книга.

инвентарь инвентарь; **колхоз инвентара** колхозный инвентарь.

инверсия лингв., лит. инверсия.

индеец индеец; **индеецтэр** индейцы.

индейка индейка.

индекс мат., эк. индекс.

индианка I индианка (*индеец дьахтар, кыыс*).

индианка II индианка (*индеец дьахтар, кыыс*).

индивидуализм филос. индивидуализм.
индивидуалист индивидуалист.

индеец индеец; **индеецтэр** индейцы.

индий индий (*химическэй элемент, металл*).

индийскэй индийский; **индийскэй тыллар** индийские языки.

индикатор тех., хим. индикатор.

индонезиец индонезиец; **индонезиецтэр** индонезийцы.

индуктивнай индуктивный; **индуктивнай ньыма** филос. индуктивный метод.

индукционный физ., эл. индукционный; **индукционной ток** индукционный ток.

индукция эл. индукция.

индус индус; **индустар** индусы.

индустриальной индустриальный; **тутуу индустриальной ньымалара** индустриальные методы строительства.

индустрия индустрия; **ыарахан индустрия** тяжёлая индустрия.

индустриялааһын и. д. от индустрия индустриализация.

инертнэй хим., физ. инертный; **инертнэй газтар** инертные газы.

инерция физ. инерция.

инженер инженер; **хайа инженерэ** горный инженер.

инженернэй инженерный; **инженернэй тутуулар** инженерные сооружения.

инженернэй-техническэй инженерно-технический; **инженернэй-техническэй үлэһиттэр** инженерно-технические работники.

ини I *частица модальная* 1) вероятно, навёрно, навёрное; **сарсын кэлэр ини** вероятно, он завтра придёт; 2) наверняка, несомненно, точно, обязательно; **сарсын да күн тахсар ини** и завтра наверняка солнце встанет (*т. е. не сделанное можно доделать и завтра*); 3) *усиливает высказываемую мысль с различными эмоционально-экспрессивными оттенками*; **үйэлээх сааспар үчүгэйи-куһаҕаны көрдүм ахан ини** ведь за свою жизнь я видал-перевидал и хорошее и плохое; **утуйдаҕа барас кытаанаҕын ини!** ну и крепко же он спит; **дьэ, туттаҕым ини!** наконец-то я (его) и поймаю!; 2. *сочет. киһи баар и гл. ф. прошедшего результативного вр. образует желат. накл.*: **сыта түспүт киһи баар ини** пожелать бы немногo; 3.) *сочет. көрүүх бэйэм (или бэйэн, бэйэтэ) и деесп. на -ан означает быть вынужденным делать, принимать что-л.*; **баран көрүүх бэйэм ини**

придётся мне идти (*даже если тяжело или не хочется*).

ини II *уст.* 1) младший родной брат; 2) младший родственник по линии отца (*по отношению к сыновьям последнего*).

ини-бини 1) родные братья; **түөрт ини-бини бэргэхтэ биир үһү** *загадка* на четырёх братьев одна шапка (остул стол); 2) два родных брата.

инициал инициал; инициалы.

инициатива инициатива; **инициативаны көтөх** выступить инициатором, проявить инициативу.

инициативалаах инициативный; **инициативалаах үлэһит** инициативный работник.

инициативнай инициативный.

инициатор инициатор; **социалистическэй-дьы көбүтүһүү инициатордара** инициаторы социалистического соревнования.

инквизитор ист. инквизитор.

инквизиция ист. инквизиция.

инкубатор инкубатор.

инкубационнай инкубационный.

инкубация инкубация.

иннигэр I. *последов, упр. осн. и вин.-притяж. п.* 1) перед; до; **бэйэтин иннигэр** перед собой; **бырааһыннык иннигэр** перед праздником; до праздника; **ол иннигэр а)** до этого; **ол иннигэр окко үлэлээбипит** до этого мы работали на сенокосе; **б)** за это; **ол иннигэр олохторун да биэрэллэрин кэрэйбэттэр** ради этого они и жизни своей не пожалеют; **ким иннигэр а)** до кого; **б)** за кем; 2) за, ради; для; **коммунизм иннигэр үлэлибит** мы работаем во имя коммунизма; **атас иннигэр атах төстөр посл.** ради друга и ногу сломашь; 2. *в роли союза*

1) хотя; несмотря на то, что; **төһө да эдэрин иннигэр ытыктыыллар** они уважают его, несмотря на его молодость; **туттуна саҕаабытын иннигэр, долгуйбута биллэр** это несмотря на то, что он сдёрживался, заметно было его волнение; 2) для того, чтобы; **былааны толотор иннигэр үгүстүк үлэлиэххэ** наада чтобы выполнить план, надо много работать \diamond **ханныгын да иннигэр как-никак, всё-таки; ханныгын да иннигэр үөрэммит** идёт как-никак, это его специальность; **туох да иннигэр ни за что; всё, всё; туох да иннигэр этиэм суоҕа** ни за что не скажу; **кыһытан иннигэр как назло; кыһытан иннигэр аны массыыната алдьанна** как назло и машина сломалась; **сөбүөх иннигэр к восхищению; саатын иннигэр к его стыду.**

инник см. итинник.

инники I. передний; **инники кэккэ** передний ряд; **инники кирби** передний край; 2. *нареч. вперед*; **инники түс** вбравшись вперед \diamond **инники өттүгэр** вперед, в будущем; **инники өттүгэр итинник** гыммат буол вперед так не поступай.

иннинэ I. *последов, упр. осн. п.* до; накануне, перед, прежде, раньше; **сэрин иннинэ** до войны; **сээд иннинэ** накануне съезда; **бырааһыннык икки хонук иннинэ** за два дня до праздника; **утуйуох иннинэ** перед сном; **ол иннинэ** перед тем; **киһи киһи иннинэ** раньше всех; 2. *в роли союза* перед тем, как; **биһиги** **барыахпыт инни-**

из хаар түстэ пэред тем, как нам трó-
нуться, пошёл саяг ◇ туох ханнык (или
ла) иннинэ прэжде всего, в пёрвую очередь.

иннинэн *последо* пэред (*перед передней
частью чего-л.*); дьэ иннинэн массыына
заста мймо дóма прóехала машинна.

иннинээби 1) происходивший, бывший
раньше, до *чего-л.*; сэрин иннинээби до-
военный; биһиги эрабыт иннинээби тутуу
сооружение, воздвигнутое до нашей эры; 2) на-
ходящийся впереди *кого-чего-л.*, в
передней части *чего-л.*; дьэ иннинээби
хонуу поляна пэред дóмом.

инниттэн 1. *последо, упр. осн. л с;* до;
сэрин инниттэн с довоенных лет; до войны;
кэллэн инниттэн до его приезда; 2. *в роли
союз*а чтобы; киннин көрсүбэт инниттэн,
атын суолунан бардылар оһи, чтобы не
астрётить его, поехали другой дорогой.

иннэ иглэ, игёлка || игольный; иннэ үүтэ
(или сүлүүтэ) игольное ушко; иннэ кылаана
острие иглы; иннэни сибэт разг. он игёл-
ку проглотил (*говорится о худом чело-
веке*).

иннэ-бүргэс мелкие колющие инстру-
менты (*ишло, илы и т. п.*).

иннэлик см. иннэлик.

иннэлэ-бүргэстэа постоянно беспоко-
ить, тревожить *кого-л.*, причинять неудоб-
ства *кому-л.*; придира́ться к *кому-л.*

иннэ-сүүтүк швейные принадлежности.

инньэ 1 *нареч.* 1) там (*далеко*); ынахтар-
быт инньэ күөлгэ тийибитэр наһи корó-
вы дошли до того (*далёкого*) озера; 2) дав-
ным-давно, в незапамятные времена; ол
инньэ быллыргы түбэлтэ этот слүчай про-
изошёл давным-давно.

инньэ II; инньэ гынэ поступать, делать
так, таким образом; инньэ гынан а) итак,
таким образом, следовательно; б) *разг.*
поэтому; манна кыһын олус тымныы,
инньэ гынан сааһы наһаа күүтэллэр здесь
зимой очень холодно, поэтому весну ждуд
с нетерпением; инньэ диэмэ не говори так;
инньэ диирин кытары после этих его слов;
инньэ диирин кытары киирэн кэлэ как
только он так сказал, тот сразу вошёл;
инньэ диэт с этими словами, сказав так;
инньэ диэт таһырдыа ыстанна с этими сло-
вами он выскочил на улицу ◇ инньэ гынан
баран а) затем; б) однако; но; мантан
инньэ с эти пор, впрдь.

инньэ III *последо, упр. исх. п.* после,
немного погодя; олунньуттан инньэ итийиэ
после февраля потеплеет; сага дьылтан
инньэ немного погодя после нового года;
мантан инньэ после этого, с этого вре-
мени; отныне.

иннэлик игольник (*медная трубочка
для хранения иголок*).

инньэ-манньа: инньэ-манньа гынэ де-
лать то да сё; инньэ-манньа гынан харчы-
бын бүтэрдим то да сё — и деньги мой
разошлись; инньэ-манньа дияа говорить
всякое (*лишнее, неопозволительное, небы-
лицы и т. п.*).

инньэтээби 1) *разг.* тамошний; 2) былбй,
минувший.

инспектор инспектор; оскуола инспектора
школьный инспектор.

инспектордаа 1) занимать должность
инспектора, быть инспектором; 2) прово-
дить инспекцию, инспектировать.

инспекторскай инспекторский; инспек-
торскай бэрэбиэркэ инспекторская про-
верка.

инспекция инспекция.

инстинкт инстинкт.

институт институт; научнай-чинчийэр ин-
ститут научно-исследовательский инсти-
тут; педагогическай институт педагогиче-
ский институт.

инструктаж инструктаж; инструктаж
бизэр даватъ инструктаж.

инструктивнай инструктивный; инструк-
тивной субэ муннах инструктивное сове-
щание.

инструктор инструктор; райком ин-
структора инструктор райкома.

инструктордаа быть, работать инструктором.

инструкторскай инструкторский; тэрийэр
инструкторскай отдел организационно-ин-
структорский отдел.

инструкция инструкция; инструкциины
ыл получать инструкцию.

инструмент *в разн. знач.* инструмент;
хирургическай инструмент хирургический
инструмент; музыкальнай инструмент му-
зыкальный инструмент; *ср. сеп I:* туттар
сэл.

инсценировка лит. инсценировка.

инсценировкалаа инсценировать; кэп-
сээни инсценировкалаа инсценировать
рассказ.

интеграл мат. интеграл.

интеллект *книжн.* интеллект.

интеллектуальной *книжн.* интеллектуаль-
ный.

интеллигент интеллигент.

интеллигенттэй интеллигентный; интел-
лигенттэй киһи интеллигентный чело-
век.

интеллигенция интеллигенция; советскай
интеллигенция советская интеллигенция.

интендант *воен.* интендант.

интендантскай *воен.* интендантский; ин-
тендантскай сулууспа интендантская служ-
ба.

интервент *полит.* интервент.

интервенция *полит.* интервенция; сэ-
билэниилээх интервенция вооруженная ин-
тервенция.

интервью *книжн.* интервью; интервью-
та бизэр даватъ интервью.

интернат интернат || интернатский; ин-
тернат-оскуола школа-интернат.

интернаттан определяться в интернат.
интернационал интернационал; комму-
нистическай интернационал коммунистиче-
ский интернационал.

интернационализм интернационализм; ыч-
чаты интернационализм тыһыгар интии
воспитание молодежи в духе интернацио-
нализма.

интернационалист интернационалист;
интернационалист суруйааччы писатель-ин-
тернационалист.

интернационалистическай интернациона-
листический.

интернациональной интернациональ-
ный.

интимнэй книжн. интимный; **интимнэй лирика** интимная лирика.

интонация дингв., лит. интонация.

интрига интрига.

интриган интриган.

интуиция книжн. интуиция.

интурист интурист.

интериэс интерес, польза, выгода; го-
сударство **интериэһин көмүскээһин** защита
государственных интересов.

интериэстээх 1) представляющий инте-
рес, интересный; 2) заинтересованный *в*
чём-л., чем-л., имеющий интерес *к чему-л.*;
мин барарбар кини бэйэтэ **интериэстээх** он
сам заинтересован в моём отъезде; **инте-
риэстээх** кини заинтересованное лицо.

интериэһинэй интересный || интересно;
интериэһинэй кинигэ интересная книга;
ити барыта олус интериэһинэй всё это
очень интересно.

интериэһиргээ *побуд.* от **интериэһиргээ**.

интериэһиргээ интересоваться, заинте-
ресоваться *кем-чем-л.*; **кини политиканы**
интериэһиргини он интересуется полити-
кой; **бу ыстатыйаны олус интериэһиргээн**
аахтым я прочитал эту статью с большим
интересом.

инфекционной инфекционный; **балыһа**
инфекционной отделениета инфекционное
отделение больницы.

инфекция мед. инфекция.

инфинитив грам. инфинитив.

инфляция эк. инфляция.

информационнай информационный; **ин-
формационнай интиннэри** информацион-
ное сообщение.

информация информация; **хаһыат ин-
формацията** газетная информация; **инфор-
мацияны биэр** давать информацию; **ср.**
интиннэри.

инцидент инцидент; **кыраныссатаабы**
инцидент пограничный инцидент.

инчэбэй 1. 1) мокрый || **мөккүр**; **инчэбэй**
танас мокрая одежда; **таһырдыа ардах,**
инчэбэй на улице дождь, мокро; 2) сы-
рой; **инчэбэй мас** сырые дрова; **инчэбэй та-
лах** свеженарубленный тальник; **инчэбэй**
тирбээ быстыбат *посл.* сыромятный ре-
мень не рвётся; 2. мокрое место ◊ **инчэ-
бэй эттээх тулуйуо суох** никаккой человек
не выдержит; **инчэбэй сырыт!** *диал.* будь
здоров! (*обычно говорят детям*).

инчэбэйдээ *разг.* поёсть, попить (*чаю,*
молока и т. п.); **айанньыттар бүгүн инчэ-
бэйдээбэтэхтэр** путники сегодня не поели.

инг 1) шекá; **ингин хаана кэйэр** на шекáх
играет румянец; 2) румянец на шекáх.
инг 1) впитываться, всасываться; **сиргэ**
уу ингэр вода впитывается в почву; 2) про-
питываться; **арыы ингит таһаһа** одежда,
пропитанная маслом.

инг-бат 1) уместаться, вмести́ться; 2)
употр. чаще в отриц. оборотах уживаться;
ханна да ингэн-баган сылдыбат он нигде
не уживается.

инги и. д. от инг.

ингиир сухожилие || сухожильный; **инг**
ингиэрэ спинное сухожилие; **ингиир сап**

сухожильные нити ◊ **ингиир сититин тар-
тарар** он агонизирует, он бьётся в пред-
смертных судорогах; **ингиир харгыл диал.**
сухопарый, но очень сильный человек;
ингиир тараһалаа, этирик түөстээ дово-
дить до болезненного истощения (*напр.*
беспощадной эксплуатации).

ингиирдэн *возвр.* от **ингиирдээ**.

ингиирдэс *совм.* от **ингиирдээ**.

ингиирдет *побуд.* от **ингиирдээ**.

ингиирдээ снимать у битого скота сухо-
жилия.

ингиирдээх 1) сухожильный, жильный;
2) *перен.* выносливый; сильный; с силь-
ными, быстрыми ногами.

ингимтиэ хорошо впитывающийся, вса-
сывающийся.

ингин 1) зацепляться, задевать за что-л.;
застревать *где-л., в чём-л.*; **мунха маска ин-
нибит** невод зацепился за корягу; **ингэн**
обут упасть, споткнувшись *обо что-л.*;
2) попадаться (*в петлю, капкан*); **куобах**
туһаха иннибит заяц попался в петлю;

3) *перен.* встречать препятствия (*в про-
цессе какой-л. деятельности*); **эйингиттэн**
ингэн барбат буолуо суоҕа из-за тебя
он не прервёт своей поездки; **уол иннибэккэ**
ааҕар **буолбут** мальчик стал читать без за-
пинки ◊ **буруйга ингин** быть обвинённым
в чём-л.; **тонтон толлубат, ириэнэхтэн ин-
нибит погов.** он не сробеет перед мёрзлым,
не останвится перед талым (*говорится о*
бесстрашном, решительном человеке);
тылга ингин давать повод к обсуждению,
пересудам.

ингинэр *побуд.* от **ингин**.

ингиэтин *образн.* делать тяжёлые, мед-
лительные движения корпусом (*в знак*
недовольства, несогласия с чем-л. и т. п.).

ингиттэгинээ *равн.-кратн.* от **ингиэтин**.

ингнэх-чонгоох робко, тайком, выжидая-
чи (*смотреть по сторонам*).

ингингэн 1) препятствие; затруднение; 2)
задева (*коряги и т. п. на дне водоёма*);
мунха ингингэнгэ иннибит невод зацепился
за задеву.

ингингэс см. **ингингэн.**

ингини и. д. от ингин.

ингнэлдьий покачиваться, пошатываться,
равномерно колебаться, переваливаться из
стороны в сторону; **онгочо ингнэлдьийэр** лод-
ка покачивается (*на воде*); **ингнэлдьийэн**
хаамаһа инэр он идёт, переваливаясь с бо-
ку на бок.

ингнэл-таннал 1. *нареч.* подпрыгивая,
покачиваясь (*ехать, идти*); 2. неровный,
ухабистый (*о дороге*).

ингнэр наклонять, накренять.

ингнэри нареч. наклонно, набок; **ингнэри**
түс падать набок; **ингнэри уур** положить
наклонно; **ингнэри тарт** накренить к себе;
ингнэри ас опрокинуть; **ингнэри үктээ** а)
накренить, наступив ногой; б) *перен. фольк.*
разрушить грубой силой (*напр. жизнь*
людей на земле при битве богатырей —
в олонхо).

ингнэркэй наклонившийся; покатый, по-
логий; **ингнэркэй суол** покатая дорога;
булгунныха ингнэркэй өттө пологий склон
кургана.

ингэстигэс наклонный, накренившийся, готовый упасть.

ингэстин *и. д. от ингэһини*.

ингэһини 1) накренился, наклоняется; **сопдуудот ингэстибит** забор накренился; **твйт ингэстибит** лиственный наклонился; 2) *перен.* гибнуть, погибать, пропадать; **былыр манна дьон бөбө ингэстибит үһү** говорят, здесь в старину погибло много народа.

ингээх 1) имеющий какие-л. щёки, каю-л. лицо; ... шеками, ... лицом; **кубархай ингээх** бледнолицый; **тэтэркэй ингээх** розовощёкий; 2) румяный, розовый; **ингээх кыыс** румяная девушка.

инг-сүт теряться, исчезать.

ингсэ жадность || жадный; **ингсэ ыт** жадная собака; **ингсэ кэбистэрбит** он страдает от обжорством; **ингсэтэ бэйэтинээбэр улахан** его жадность больше его самого; *ср. обот.* **ингсэлээх** жадный; **ингсэлээх бөрө** жадный волк; **ингсэлээх ингэтиттэн өлөр погов.** жадный погибает от своей жадности; *ср. оботтоох.*

ингсэлээхтик нареч. жадно, с жадностью; **ингсэлээхтик аһаа** есть с жадностью.

ингсэр проявлять жадность, алчность; быть жадным, алчным; **аска ингсэр** проявлять жадность в еде; **харчыга ингсэр** быть жадным до денег.

ингсэрин *и. д. от ингсэр*.

ингэрт побуд. от **ингсэр**.

ингэтий становиться жадным, падким *до чего-л.*

ингэмтэ питательность; усвояемость; **ас ингэмтэ** питательность пищи.

ингэмтэлээх питательный; **ингэмтэлээх** веществолар питательные вещества.

ингэн-тогон старательно, тщательно, вникая в суть, во все детали; **дьыаланы ингэн-тогон быһаар** тщательно разбирать дело.

ингэр 1) впитывать, всасывать; **кумах ууну ингэрэр** песок впитывает воду; **сыаны ингэр** просалить (*напр. кожу при обработке*); **арыны ингэр** промаслить; 2) усваивать (*пищу*); 3) *уст. миф.* вселять; **оҕо кутун ингэр** вселить душу в тело ребёнка; 4) *перен.* подгонять, ровнять (*материал при шитье*).

ингэрин *и. д. от ингэр*.

ингэрилин *страд. от ингэр*.

ингэрин *возвр. от ингэр*.

ингэрсий ржать тихонько (*о лошади, когда она хочет есть или проявляет нежное чувство к жеребёнку*); **кулуна бара турбут, ийэтэ ингэрсийэ хаалбыт** загадка жеребёнок убежал, а мать осталась с тихим ржанием (*ох саанан ыты выстрел из лука*).

ингэрсийни *и. д. от ингэрсий*.

ингэрсис *совм.-взаимн. от ингэрсий*.

ингэртэр *побуд. от ингэр*.

ингэрчэ *уст.* сухожильная обмотка лука в стрелы (*для придания им большей прочности и эластичности*).

ингэнэ стрёма; стремени; **көмүс ингэнэ** серебряное стрёма.

ингэһин клинообразные складки одежды. **ингэһиннээх** с клинообразными складками (*о платье, юбке*).

ион физ. ион || ионный.

ионизация физ. ионизация.

ионосфера физ. ионосфера.

ионосферная физ. ионосферный; **ионосферная станция** ионосферная станция.

ипподром ипподром.

иприт хум. иприт.

ир: **ир суолун ирдээн** по горячим следам.

ир 1) таять, оттаивать; **эт ирбит, эттиэххэ сөп** мясо оттаяло, можно рубить; 2) греться, согреваться; **чэйи инэн ир** согреться чаем; **аһаан ир** согреться горячей пищей < **ирбэт тон** вечная мерзлота.

иранец иранец; **иранецтар** иранцы.

ирбэнньик см. иирбэнньик.

иргэх диал. самец (*животных и птиц*); **иргэх таба** олень-самец; **иргэх торбос** бычок; **иргэх ыт** кобель.

ирдэбил 1) расследование; **дьыала ирдэбилэ** расследование дела; 2) **взыскание**; **иэс ирдэбилэ** взыскание долга; 3) **требование**, **спрос**; **эйигиттэн ирдэбил улахан** с тебя большой спрос, к тебе большие требования.

ирдэн *возвр. от ирдээ*.

ирдэнилин *страд. от ирдэн*.

ирдэс 1) *совм.-взаимн. от ирдээ*; 2) **разыскивать** (*путём выяснения, расспросов*); **ирдэнэн бул** разыскать; **кини ханна баарын ирдэһиэм** я выясню, где он находится; 3) *см. ирдээ* 3; 4) *см. ирдээ* 2.

ирдэһини *и. д. от ирдэс*.

ирдэт *побуд. от ирдээ*.

ирдээ 1) **искать**, **выискивать**, **выслеживать** (*зверя по следу*); **суолу ирдээ** **искать** дорогу; **кыылы ирдээ** **выслеживать** зверя (*по следу*); 2) **расследовать**; **дьыаланы ирдээ** **расследовать** дело; 3) **требовать**; **иэскин ирдээ** **требовать** долг.

ирдээ-тордоо **выискивать**, **выслеживать**, **неотступно преследовать** (*напр. зверя*).

ирдээччи *и. д. л. от ирдээ*; **кини тайабы суолунан үчүгэйдик ирдээччи** он хорошо выслеживает лося по следу.

ирдий иридий (*химический элемент, металл*).

ирин *и. д. от ир* 1) **таяние**; 2) **согревание**. **ирим-дьирим:** **хараҕым ирим-дьирим** **буола** у меня рябит в глазах.

иринньэбир **быть** слабым, болезненно хилым, тшедушным (*о ребёнке*).

иринньэх **болезненный**, **слабый**, **хилый**. **тшедушный**; **иринньэх оҕо** **болезненный** ребёнок.

иринньэхтээ **выхаживать** (*болезненного ребёнка*).

иринэ **гной**; **баас иринэтэни** **врастаа** **очищать** рану от гноя; **иринэни ытырбыт ымынах** **гнойничковая** сыпь.

иринэлэн *см. иринэр*.

иринэлээх **гнойный**; **иринэлээх баас** **гнойная** рана.

ирингэр **гноиться**; **баас ирингэрбит** **рана** **гноится**.

иринэтэй *см. иринэр*.

иринэнэх 1. **тáлый**; **иринэнэх сир** **тáлая** земля; 2. *диал.* **оттепель**; **иринэнэх буолла** **настала оттепель** < **иринэнэх суолун ирдээн см. ир:** **ир суолун ирдээн**; **иринэнэх хааннаах** а) **общительный**; б) **обаятельный** (*о человеке*).

ириэр побуд. от **ир** 1) оттаивать; эти **ириэр** оттаят мясо; 2) греть, обогревать, согревать; **аччыгы аһат, тонмуту ириэр** накорми голдного, обогрей замёрзшего.

ириэри I. и. д. от **ириэр** оттаивание; 2. отопитель; **сааскы ириэри** весенняя отопитель; **ириэри сагана** во время отопитель; ср. **ириэрин**.

ириэрин возвр. от **ириэр**.

ириэрис совм. от **ириэр**.

ириэрин отопитель; ср. **ириэри** 2.

ириэт-хороот диал. понемногу, по мелочам; незамётно.

иригатор иригатор.

иригационнай иригационный; иригационнай система иригационная система.

иригация иригация.

ирсии спаривание, случка (обычно собак).

ирсис спариваться, случаться (обычно о собаках).

ирсининэр спаривать, случать (обычно собак).

ир-хор 1) согреваться; **сылаас дьинэ** **кирэн ирдим-хордум** войдя в тёплый дом, я согрелся; 2) *перен.* расходиться, разохотиться, втягиваться; **ирэн хорон үлэлэ** втянуться в работу, работать с огоньком; **ирэн-хорон кэпсэ** рассказывать увлечённо; **ирэн-хорон кэпсэт** поговориться вдоволь.

ирэ-хоро нареч. всласть, вдоволь (после, поговорить, поработать и т. п.).

ирээт I. 1) доля, часть; **мин ирээпин ыллым** я получил свою долю; 2) очередь, черёд; **мин ирээтим ааспыт мой** очередь прошла; **ирээт-ирээт уурталаа** расставлять по порядку, одно за другим; 2. в косвенных формах; *выступает в роли послелогов* (см. **ирээтигэр, ирээтитэн, ирээтэ**).

ирээтигэр послелог, упр. осн. п. по отношению к, в отношении, что касается; **харчы ирээтигэр** по отношению к деньгам; **бу боппурус ирээтигэр** что касается этого вопроса; **иһилиэнньэ тыһыныча кийитин ирээтигэр** на каждую тысячу человек населения; **биир да ыал ирээтигэр онук суох** ни в одном хозяйстве нет такого.

ирээтитэн послелог, упр. осн. п. из; от; **математика ирээтитэн...** из математических дисциплин...; **ас ирээтитэн акаастаммаппын** я не откажусь ни от какой еды.

ирээтэн возвр. от **ирээттээ**.

ирээттэт побуд. от **ирээттээ**.

ирээттээ выделять долю, часть; **бултарытан киниэхэ эмиэ ирээтээбиттэр** из своей добычи они выделили долю и ему.

ирээтэ послелог, упр. осн. п. насчёт, что касается; **бул ирээтэ насчёт** охоты; **бэйэн ирээтин...** что касается лично тебя...

ис I. 1) живот; брюхо || брюшной; **ис ыарыта** общее название желудочно-кишечных заболеваний; **ис үлүүтэ а)** вздутие живота; б) расстройство желудка; **ис тэһэбэс** грыжа; **ис иһинээди** внутриутробный; **искэр өл** страдать расстройством желудка, страдать поносом; **иһин соспунт ҕруб.** брюхатая; 2) внутренности, потроха; **ис үөрэ** похлёбка из потрохов; **иһи ырат** очищать, промывать потроха; 3) внутренность, внутренняя часть чего-л. ||

внутренний; **дьинэ иһэ** внутренность дома; **килиэп иһэ** мякиш хлеба; **сон иһэ** изнанка пальто; **ис өттө** внутренняя сторона чего-л.; 4) *перен.* душа; **нутро** || душевный, внутренний; **ис турук** душевное состояние, внутреннее состояние; **ис иһиттэн** от души; **ис киирбэх** располагающий к себе, симпатичный; **ис минэ кийи** приятный, обаятельный человек; **ис санаа** скрытые, тайные мысли; **кини ис санаатын ким биллэй** кто знает, что у него на душе; **ис сүрэхтэн** от всего сердца; **искэр санаа** думать про себя, не высказывать своих мыслей; **испэр киллэрбэппин** он мне не по душе; **иһим тымныйар** (или үлэр, буһар) я испытываю ярость, гнев, я в гневе; **ис тагас** натуральное бельё (бука. внутренняя одежда); 2. 1) *в роли служебного имени:* **иһэ в; дэрибинэ иһэ им-дьим** в деревне тихо; **иһиттэн а)** из, изнутри чего-л.; **кинилэр тыа иһиттэн табыстылар** они вышли из леса; **биһиги коллективты иһиттэн** из нашего коллектива; б) из-под; **кюоска остуол иһиттэн** **ыстанна** кошка выпрыгнула из-под стола; 2) *в косвенных формах выступает в роли послелогов* (см. **иһигэр, иһинэ**).

◇ **ис дьинэ** суть, сущность; **ис иһигэр киир-дэххэ** в сущности, по существу; **ис тинбэ** брюшной тиф; **ис түһүн** (или түһүк) *ист.* самообложение; **ис хааныттан** по природе, по натуре; **ис эриэнэ** обличье, нутро; **иһэ** **истээх** многозначительный, со скрытым глубоким смыслом; **иһэ кэлбит** иметь отдохнувший, сытый вид (после исхудания и бескормизы — о скоте); **иһэ тэстибэтэх киһи** любый нормальный человек (не калека, не инвалид); **иһэ тэстибэтэх киһи итини кыайар** или любый нормальный человек справится с этим; **иһэ ылыабынан** (или **уйуобунан**) (аһат) (накормить) доотвала; **күөх** (или ооһуй) **ис бран.** паразит, дармоёд (обычно о кулаках).

ис I 1) идти, двигаться (в определённом направлении); **куорат** **диэки иһэбин** я иду в сторону города; **ким иһэр?** кто идёт? **айаанаан ис** быть, находиться в дороге; 2) *в соет.* **с деепр.** на **сан** **основного гл.** *выступает в роли вспомогательного гл. и означает продолжительность или постоянство действия:* **баран ис** продолжать идти, идти и идти; **ыйытан ис** спрашивать каждый раз или каждого; **көрөн иһиэхпит** увидим; **кэпсэтэн иһиэхпит** поговорим ◇ **буолан истэхпит** час от часу не легче.

ис II 1) пить; 2) употреблять спиртные напитки; пьянствовать; 3) есть, принимать жидкую пищу; **минэ ис** есть суп; **эми ис** принимать лекарство (обычно в растворе или с водой).

ис III **пүхнүт, опухать; кини илиитэ** испит у него опухла рука; **дыгаччы ис** распухнуть; **сараччы ис** распухнуть (о руке, ноге).

искусственный искусственный || **искусственной аргыһа** искусственный спутник Земли; **искусственной снэмэлээһин** искусственное осеменение.

искусственныйдык искусственный || **искусственно;** **искусственныйдык** **нүөлсүтүү** искусственное орошение.

искусство искусство; искусство үлэнт-
төрөө работниги искусство.

искэл крупный, крепкий (о человеке).

искэн опухоль; нарыв; искэн тахсыбыт
появился нарыв.

искэннэн иметь опухоль, нарыв; атажа
искэннэммит у него на ногё опухоль.

искэннэх опухший; имеющий опухоль,
с. опухолью.

искэх I *уст.* шипчики для извлечения
забысы.

искэх II икра; балык искэтин ыыр рыба
ищет икру.

искэхтээ иметь икру, наполняться ик-
рой (о рыбе); собо искэхтэнэр кэмэ время
икрометання у карася.

искэхтээ извлекать икру; собирать ик-
ру.

искэхтээх икрыйтый; искэхтээх собо
икрыйтый карась.

искээх подлорка нижней жёрди изгороди.
ислам ислам.

исландец исландец; исландецтар исланд-
цы.

испанец испанец || испанский; испанец-
тар испанцы.

испанецты *нареч.* по-испански; испан-
ецты сагар говорить по-испански.

испанский испанский; испанский тыл
испанский язык.

испанскийды *нареч.* по-испански.

испиир спирт; иһиллэр испиир спирт
питьевой; ууламышт испиир разведённый
спирт.

испиирдээх содержащий спирт, со спирт-
том; спиртовой; испиирдээх лаах спирто-
вой лак.

испийскэ 1) спичка || спичечный; испий-
ска маһа спичка; испийскэ хаата спичечная
коробка; испийскэ сизэрэтэ головка спички;
испийскэни сах чиркаты спичкой; 2) коро-
бок спичек.

испийнэк список; быыбардааччылар ис-
пийнэхтэрэ список избирателей.

испийнэктээ возр. от испийнэктээ.

испийнэктээ совм.-взаимн. от испийнэк-
тээ.

испийнэктээ побуд. от испийнэктээ.

испийнэктээ составлять список; үөр-
лөөччилэри испийнэктээ составить список
учащихся.

испийскэ 1) известь || известковый; испи-
нскэ таас известняк; испийскэ суурада-
һа известковый раствор; 2) известка.

испийскэлэн возр.-страд. от испийскэ-
лэн быть побелённым, белиться известкой.

испийскэлэс совм. от испийскэлээ.

испийскэлээ белить известкой; ср. онпуо-
далаа.

испийскэлээх побелённый известкой; испи-
нскэлээх дьиз дом, побелённый извест-
кой.

исполком (ситэриилээх комитет) испол-
ком (исполнительный комитет).

исправник *ист.* исправник.

истерика истерика.

истерикалаах истеричный.

истигэн 1) послушный; истигэн обо по-
слушный ребёнок; 2) чуткий (на слух);
истигэн кулгаах чуткие уши.

истигэс чуткий (на слух).

истини I и. д. от иһит слух; мин истини-
бинэн как я слышал (букв. по моим слу-
хам).

истини II ши из кислой капусты, кислые
щи.

истинг искренний; задушевный; интим-
ный; сокровенный; истинг кэлсэтии искрен-
няя беседа; истинг добор задушевный друг;
истинг санаа сокровенные мысли.

истингник *нареч.* искренне, задушевно;
истингник эбэрдэлээ тепло приветство-
вать.

истис совм.-взаимн. от иһит слышать
друг друга; слышать друг от друга.

истиэнэ стена || стеной, настенный; таас
истиэнэ каменная стена; истиэнэ түһэрии
закладка стен; истиэнэ чаһа настенные
часы; истиэнэ курдук эрэн надеяться на
кого-л., как на (каменную) стену.

историк историк.

исторический исторический; исторический
материализм исторический материализм;
исторический чахчылар исторические фак-
ты; исторический чинчийилэр историче-
ские исследования.

история история; история сайдыта раз-
витие истории; орто үйэлэр историялара
история средних веков; история урога
урок истории.

источник в *разн. знач.* источник; энергия
источника источник энергии; итии источ-
ника источник тепла; научнай чинчийи-
гэ араас источники туһан использовать
в научных исследованиях различные ис-
точники; минеральной (уулаах) источник
минеральный источник.

истребитель истребитель; истребитель са-
молёт самолёт-истребитель.

истэт ранить в живот; кус истэттэ утка
ранена в живот.

истэтти и. д. от истэт ранение в жи-
вот.

истээ 1) подбивать одежду (мехом, ва-
той); сону баатанан истээ подбить паль-
то ватой; 2) потрошить (рыбу).

истээк рычаг; истээгинэн көтөх под-
нять что-л. рычагом.

истээрэин *нареч. разг.* совершенно ни-
чего; ни; истээрэин суох абсолютно нет;
истээрэин ону истибит суох никто ни-
когда такого не слышал.

истээх 1) вместительный (о сосуде, ре-
зервуаре); истээх иһит вместительная по-
суда; 2) непотрошённый (о рыбе); истээх
сордон непотрошённая щука; 3) на тёплой
подкладке (об одежде); саһыа истээх сон
пальто на льсьем меху.

истээччи слушатель; радионан истээччи-
лэр радиослушатели; партийнай оскуола
истээччилэрэ слушатели партийной школы.

иһигэр *послелог, упр. исх. п. 1)* внутри,
в; партия иһигэр внутри партии; илиним
иһигэр в моих руках; үс хаамыы иһигэр
в трёх шагах; кинилэр истэригэр в их чис-
лэ; ол иһигэр в том числэ; 2) в, в течение,
в продолжение; ый иһигэр в течение меся-
ца; аһыах хонук иһигэр за несколько
дней.

иһии I и. д. от ис I.

иһин II I. *у. д. от ис* II питьё; чэй иһин-тэ чаепитие; 2. выпивка, кутёж.

иһин III *у. д. от ис* III.

иһиир¹) свистеть; иһииримэ не свистит; 2) мчаться, лететь со свистом; просвистеть; буульда иһиирэн ааста пуля просвистела мимо.

иһиирии *у. д. от иһиир*² свист; хатан иһиирии иһилиннэ послышался пронзительный свист.

иһий³ притихать, притаяться, утихать выжидаёя; тыынар тыыннаах иһийбит всё живёе притихло (*напр. перед грозой*).

иһиликпин-таһылыкпын *запев бесовской девы в эпосе олонхо*.

иһилин⁴ I *страд. от ис* II быть выпитым, выпиваться.

иһилин⁵ II слышаться, доноситься; көрдөөх музыка иһиллэр доносится весёлая музыка; саа тыаһа иһиллэр слышен выстрел; манна туох иһиллэр? что тут слышно?; какие здесь новости?

иһиллээ⁶ прислушиваться; тыал тыаһын иһиллээ⁶ прислушивается к шуму ветра ◇ иһиллээбит курдук (*уу-чуумпу*) мёртвая тишина; тыынын иһиллээ⁶ драть, бить до полусмерти.

иһил-таһыл *нареч.* 1) поверхностно; небрежно; иһил-таһыл үлэлээ⁷ работать небрежно; 2) грубо, резко, подчёркнуто недоброжелательно (*вести себя, высказывая тем своё недовольство, неприязнь, дурное настроение*).

иһин I. *послелог, упр. осн. п.* 1) за; бу дьыала иһин эн эппиэттингин за это дело отвечаешь ты; көмөбүт иһин баһыыба спасибо за помощь; кинигэ иһин биир солкуобайы төлөөтүм за книгу я уплатил рубль; бу иһин за это; туох иһин за что; ким иһин за кого; 2) за, во имя; Ийэ дойдуну иһин во имя Родины; 2. союз I) хотя, несмотря на; тылбыт атынын иһин санаабыт биир хотя говорим мы на разных языках, но идеи у нас одни; 2) оттого, из-за того, потому; поэтому; дьон үгүс өттө суоһун иһин муннаах буолбата из-за отсутствия большинства собрание не состоялось; 3) для того, чтобы; үрдүк үүнүүнү ылар иһин күүспүтүн харыстаамабын не пожалеем сил для того, чтобы получить высокий урожай; 4) за то, что; аһам, куобагы выпытым иһин, хата, мөхпөтө отец, к радости, не ругал меня за то, что я выпустил зайца; сөбүлэтээн иһин тупсабайдык тангыбыт он приятен тем, что аккуратно одет; 5) ...бы, но...; бу көстүүмү атылаһам иһин, размера улахан я купил бы этот костюм, но размер велик; 3. *употр. в составе вводно-модальных и союзных сочт.*: кыһытхан иһин к досаде; как назло; ол иһин а) оттого, из-за того, поэтому, потому и; ыалдыбытым, ол иһин кэлбэтэрим я болел, потому и не приходил; б) вот то-то; конечно (*так и знал*); ол иһин, сэрэйбит сэрэх ну, конечно, так и предполагалось; ол да иһин а) вот почему; ол да иһин күүстээх эбит вот почему он сильный, оказывается; б) вот то-то; конечно же⁸ (*так и должно было быть*); саатыах иһин к стыду; сөбүөх иһин к его

удивлению; төһөтүн да иһин, ханныгын да иһин или хайдагын да иһин как-никак, во всяком случае; хомойуох иһин к сожалению ◇ бу да буолбутун иһин несмотри на это; ол иһин да! вот оно что!; так и есть!

иһинэн *послелог, упр. осн. п.* за, в, в течение, в продолжение, до, в пределах; сүүс хаамыы иһинэн за сто шагов; биир хонук иһинэн за сутки, в сутки; нэдиэлэ иһинэн в течение недели; сүүс иһинэн до ста, в пределах ста ◇ санаа иһинэн по душе.

иһинээби находящийся внутри, внутренний; дьээ иһинээби дьон людн, находящиеся внутри дома, в доме.

иһинээбитэ содержание, оглавление (*книги*).

иһиргэй густая поросль.

иһирдье внутри; внутрь; иһирдье олорсидеть внутри чего-л.; иһирдье ас⁹ втолкнуть внутрь; иһирдье халаачык, таһырдыа халаачык баар үһү загадка есть такое: внутрь — калачиком, наружу — калачиком (*ыт сабака*).

иһирдээн не бросающийся в глаза, не видный сразу (*напр. о степени упитанности скота*).

иһирик густой молодой лес.

иһирэх задушевный, искренний, сердечный; иһирэх тыл задушевное слово.

иһит I) посуда; таас иһит стеклянная посуда; туой иһит глиняная посуда; 2) *диал.* судно; 3) *перен. разг.* бутылка (*как мера объёма*).

иһит¹) слушать что-л., услышать что-л., о чём-л.; истэрин истибитим слышать-то я слышал; тугу иһиттигит? что (нового) вы слышали?; 2) слушаться кого-л., повиноваться кому-л.; балта убайын истэр младшая сестра слушается старшего брата; 3) *перен. разг.* понимать (*какой-л. язык*); нууччалык истэбин дуо? понимаешь ли ты по-русски?; 4) *перен. разг.* поддаваться действию лекарства (*о болезни*); ыарым истибитэ мой болёзнь не прошла (*хотя я и лечился*).

иһитиннэр² оглашать; разглашать что-л.; уураагы иһитиннэр² огласить постановление.

иһитиннэрин *у. д. от иһитиннэр³ сообщение, информация; извещение; ССТА иһитиннэритэ сообщение ТАСС; ср. информация.*

иһиттэн *см. ис* 2.

иһит-хомуос сосуд, посуда; хозяйственная утварь; иһит-хомуос маһаһына посудо-хозяйственный магазин.

иһэ *см. ис* 2 1.

иһэгэй *миф.* щедрость; добродетель || щедрый; добродетельный; иһэгэй ытыс щедрая ладонь; иһэгэй иэйэхсит богиня-покровительница рога́того скота.

иһэһир⁴ забиваться грязью, снегом (*о внутренней стороне лошадиного копыта*).

иһэлий⁵ опухать, припухать, краснеть от холода (*о теле человека*); сирэйэ иһэлийэ тонмут его лицо опухло от мороза.

иһэлийи *у. д. от иһэлий*⁵.

иһэлит застудить; сирэйбин иһэлиттим застудил лицо.

иһэрт I *побуд. от ис* II; чэйдэ иһэрт даъ выпить чаю, напоить чаем.

иһэрт II паять, припаявать, запаявать; хорьолдуунунан иһэрт запаять блозом.

иһэх грязь, снег (*прилипшие к внутренней стороне лошадиного копыта*); грязь (*приставшая к ногам*).

иһэхтэт *побуд. от иһэхтээ*; ити ат иһэхтэттэп этот конь не даёт почистить себе копыто.

иһэхтээ 1) очищать грязь (*с внутренней стороны лошадиного копыта*); 2) *диал. пачкать что-л. (грязью, приставшей к ногам)*; ыраас муостаны иһэхтээме не пачкай чистый пол грязными ногами.

иһээччи I *и. д. л. от ис* II пьющий, пьяница; өлөр (*или буор*) иһээччи беспробудный, горький пьяница; *ср. арыгыһыт, итирксит.*

иһээччи II идущий, едущий куда-л.; ааһан иһээччи прохожий; бастаан иһээччи передовой, идущий впереди; баран иһээччи уходящий; кэлэн иһээччи предстоящий; наступлюющий, грядущий.

итальянец итальянец; итальянецтар итальянцы.

итальянецты *нареч.* по-итальянски; **итальянецты сагар** говорить по-итальянски.

итальянка итальянка.

итальянской итальянский; **итальянской тыл** итальянский язык.

итальянкайды *нареч.* по-итальянски.

ити I *мест. указ.* этот, эта, это; **ити кинигэни** ыл возьми эту книгу; **итиннэхэ** этому, этой; **итиннэхэ тугу** дингин что ты на это скажешь?; **итини** этого, эту; **итинэн** этим, этой; **итиннэ** на этом, на этой; в этом, в этой; **итиннэ туох баарый?** а) что там такое?; б) что в этом такого?; **итинтэн** от этого, от этой; 2. *выступает в роли модального сл., выражает подчёркивание, обобщение высказываемой мысли:* **ити киний?** кто же это?; **ити маладыастык этини!** вот это ты здорово сказал!; **ити кини бардага** это значит, он пошёл; **кэлэххит ити** вот вы и приехали; **көмөлөстөбө ити** вот и помощник; **ити аата** а) значит, так значит, это значит, выходит; **ити аата сымстагым** выходит, я ошибся; б) раз так, если так; **ити аата, кэпсэтэн иһиллэ** раз так, поговорим; **ити баар** а) так и есть; б) вот тебе и на; **ити буоллагына** раз так, если так; **ити гынан** таким образом; **ити гынан баран** всё-таки, всё же; **ити гэннэ** после этого, затём, кроме того; **ити курдук** вот так, так и есть; то-то; **ити иһигэр** кстати; **итинэн буоллагына** следовательно; **ити сылдьан** между прочим, между тем; **итинэн (или итинтэн)** сылтаан из-за этого, по этой причине.

итигирдик [ити + курдук] так, вот так, таким образом; **кини итигирдик** эппитэ он говорил так.

итин 1) жарá; тепло || жаркий, горячий; тёплый || жарко, горячо; тепло; **сайынгы итин күн** жаркий летний день; **итин ас**

горячая пища, горячее; **итин танас** тёплая одежда; **бүгүн олус итин** сегодня очень жарко; **сэрэн итин!** осторожно, горячо!; **итинни аһарымтыа** теплопроводный; 2) горячая пища, горячее; **итинни аһаа** есть горячую пищу; **итинтэ киллэр** пить или есть горячее с холода ◇ **итин хааннаах** человек, который не боится холода, мороза; **миэхэ итин да, тымны да буолбатах** мне ни жарко ни холодно; **мой хата с краю.**

итини-буһуу что-л. горячее, жаркое ◇ **итингэ-буһууга киллэр** задать жару кому-л.

итинилээ напиться горячего (*напр. чаю*).

итиниргээ чувствовать, испытывать духоту, жару; потеть; **түүн итииргээн утуйбатым** ночью я не спал из-за жары.

итинитик нареч. тепло, жарко; **итинитик таным** тепло одеваются; **баанныгы итинитик отун** жарко натопить баню.

итинитиги тепловатый; жарковатый.

итий 1) становится горячим, нагревается, согреваться; **эрбин итийбит** пила нагрелась; **чэй иһэн итийдим** напился чаю, я согрелся; 2) теплеть, становиться тёплым (*о погоде*); **бүгүн итийбит** сегодня стало теплее, сегодня потеплело.

итий: **итий гын** внезапно почувствовать прилив крови к лицу; **итий-итий гын** чувствовать частые приливы крови к лицу.

итийни I. *и. д. от итий* нагревание; 2. теплотá.

итин греться (*у огня*).

итини вин. п. от ити.

итиннэхэ дат. п. от ити.

итинник I. такой, вот такой, точно такой; **итинник кинигэ миэхэ баар** такая книга у меня есть; **итинник буол** статья, быть таким; **кини тыла итинник** вот такое его слова; **эн итинник эбиккин дин** вот ты, оказывается, такой; 2. *нареч.* так, вот так; **кини итинник** эппитэ он говорил вот так; **итинник буолуох тустаах или итинник буолуохтаах** так и должно быть; **итинник буолбат (или буолбатах)** не так; **ситинник онор** делать точно так.

итиннэ местн. п. от ити.

итиннээби находящийся тут (*далее, чем манныагы*).

итинтикэ разг. употр. с притяж. аф.

1) этот, эта, это; **итинтикэбин көрдөр** эрэ покажи-ка эту свою штуку; 2) *пренебр.* этакый; экий; **итинтикэбит хаппырыс** ээ этакый капризюля.

итинтикэй см. итинтикэ.

итинтэн исх. п. от ити.

итинэн орудн. п. от ити.

итингэй разг. пренебр. такая малость, такой пустяк; **итингэйи кыайбаккын дуо?** такую малость не можешь одолеть?

итингэйкээн *уменьш. от итингэй*; **итингэйкээни ылбаппын** такую малость не возьму.

итир тонкий слой жира на брюхе (*рогатого скота*) ◇ **итир быллыт** перистые облака.

итир напиваться пьяным; пьянеть; *ср. холуочуй.*

итир-ботур: **итир-ботур кэпсэт** разговаривать вполголоса.

итирди *и. д. от итирт.*

итирдээх имёющий, нагулявший тонкий слой жира на брюхе (*о розатом скоте; один из показателей упитанности*).

итири *и. д. от* итир² опьянение; иири икки итири икки аҕас-балыс *посл.* сумасшествие и опьянение родные сёстры; 2. пьянство.

итирик пьяный; итириккэ муора тобугунан, халаан хабардатынан *погов.* пьяному море по колёно, небо по горло.

итирик-кутурук 1) пьяницы (*разные*); 2) пьянство, пьяная бргия.

итириксит пьяница; *ср.* иһээччи I, арыгыһыт.

итириктээ² пьянствовать.
итириктээһин *и. д. от* итириктээ² пьянство.

итириктээһи быстро пьянеющий.
итириктээһи *см.* итириктээһи.

итирт² *побуд.* от итир² напойть пьяным, спойть.

итит² 1) греть, нагревать (*на огне*); тонмут илитин ититэр он грёт свою замёрзшую руку; тимир итит² нагреть железю; 2) утешлять (*помещение*); хаарынан хайан дьыэнни итит² утешлять дом снегом.

ититин *и. д. от* итит² 1) нагревание; 2) утешление.

ититилин *страд.* от итит² обогреваться, нагреваться, быть обогрётым, нагрётым; итигиллибит тимир нагретое железю.

итиччэ 1) столько; бэһэһээ эмиз итиччэни онорбутум вчеря я сделал столько же; 2) вот такой, такой || вот так, так; итиччэ кыра вот такой маленький; бу мас итиччэ табааннык үүнэр это дерево растёт так медленно.

итиччээ ёсли так, в таком случае; итиччээ барбаппын в таком случае, я не еду (*не идю*).

итиэннэ [ити + гэннэ] I. союз 1) *соед.* и, и также, и затём; кыһын итиэннэ сайын зимá в лето; эһэ итиэннэ бөрө медвёдь и также волк; улэлээтим итиэннэ уөрэнним я работал и учился; 2) *противит.* но, однако, а; табаһын былырын бырахпыта, итиэннэ быһыл эмиз тардар буолбут в прошлом году он бросил курить, но в этом году опять начал; 2. *нареч.* ещё, кроме того; итиэннэ тугу кэпсиингин? что ещё расскажешь?; итиэннэ манныгы учуоттуоуха кроме того нужно учесть следующее.

иттэ: иттэ барыта *разг. пренебр.* тоже, тоже мне; иттэ барыта музыкант буолан всякий корчит из себя музыканта; иттэ барыта өйдөөбүмсүйэр тоже мне умничает, тоже мне умник нашёлся; иттэ барыта иһит буолан тоже посуда называется.

иттэннэ *нареч.* лицом вверх, навзничь; иттэннэ тус² упасть навзничь ◊ иттэннэ уур, умс уур точь-в-точь, как две капли воды (*быть похожим на кого-л.*); бу уол иттэннэ уур, умса уур аҕатын курдук этот парень точь-в-точь отец (*бука.* положить навзничь, положить ничком — как отец).

иттэннэри *см.* иттэннэ.
иттэһи² 1) верить во что-л., кому-чему-л.; кини тылын иттэһидим я поверил его словам; 2) полагаться на кого-л., доверять

кому-л.; кини харчытын миэхэ иттэһидэ он доверил мне свой деньги; *ср.* эрэн.

иттэһи *и. д. от* иттэһи²; тагараны иттэһиин вёра в бога.

иттэһимтиэ доверчивый.
иттэһиээччи 1) верящий; 2) верующий; тагараны иттэһиээччилэр верующие.

иттэһэл 1) доверие; нуорут иттэһэл доверие народа; иттэһэлэ киир² войти в доверие; иттэһэлтэн таһыс² выйти из доверия; 2) вёра, вероисповедание; иттэһэли утары пропаганда антирелигиозная пропаганда. иттэһэллээх верный, надёжный, внушающий доверие; иттэһэллээх тыл верное слово; иттэһэлэ суох кини ненадёжный человек. ◊ иттэһэллээх кини доверенное лицо (*напр. кандидата в депутаты*).

иттэһэс I. 1) недостаток, изъян; үлэ иттэһэстэрин туорат² устранить недостатки в работе; 2) недоста́ча; ревизия иттэһи арийбыт ревизия обнаружила недоста́чу; 2. 1) меньше, мёнее, недо-; иттэһэс ыла² недобрать; иттэһэс ыйаа² недовесить; былааны иттэһэс толоруу невыполнение плана; 2) *перен.* хуже; ниже; атыттартан иттэһэс үһүбүт дуо? мы хуже других, что ли? ◊ иттэһэс оҕо недвосок.

иттэһэстий² иметь недостаток в чём-л.; недосчитываться кого-чего-л.; дьиз иччитиннэ иттэһэстийдим фольк. недостаёт мне в доме хозяйки.

иттэһэстэн² иметь недоста́чу; ревизия түмүгүнэн кини иттэһэстэммит по результатам ревизии у него обнаружена недоста́ча.

иттэһэстээ² растрáчивать; уменьша́ть, убавля́ть; харчыны иттэһэстээбит он растрáтил деньги.

иттэһэстээх 1) имёющий недоста́ток, изъян; с... недоста́тком, с... изъяном; 2) имёющий недоста́чу, растрáту; сыл түмүгүнэн иттэһэстээх буолбуттар по ито́гам года у них имее́тся недоста́ча.

иттэһэт² уверя́ть, убежда́ть кого-л. в чём-либо; кини минигин иттэһэтэ он убедил меня; кинини иттэһэнпэт кэпсээн недостоверный рассказ.

ичигэс тёплый || тепло́; ичигэс танас тёплая оде́жда; таһырдыа ичигэс буолла на дворе ста́ло тепло́.

ичигэстик *нареч.* тепло́; ичигэстик таннын² одева́ться тепло́.

ичигэстэн² *возвр.-страд.* от ичигэстээ² 1) собира́ть, выбира́ть, отбира́ть что-л. (*для себя*); 2) собира́ться, выбира́ться, отбира́ться, быть собранным, выбранным, отобранным; ичигэстэммит отон собранные ягоды.

ичигэстэс² *совм.* от ичигэстээ².

ичигэстэт² *побуд.* от ичигэстээ².
ичигэстээ² собира́ть, выбира́ть (*обычно о иштучных мелких предметах*); тохтубут тоһорону ичигэстээтэ он собрал рассыпавшиеся гвозди.

ичичи 1) *уст.* хозяин, домово́й; дух; уу иччитэ водяной; отөх иччитэ дух заброшенного жилья, ме́ста стойнки; 2) хозяин, владелец; ыт иччитин умнубат саба́ка не забывает своего хозяина; бу мал иччитэ кимий? кто хозяин этой вещи?, чья это вещь?; 3) зарабо́дыш (*в лйце*); сы-

имит иччитэ зародыш в яйце; 4) погонщик (обычно из детей, при перевозке копен во время сенокоса) ◇ **харах иччитэ** зрабок.

иччилэн возвр.-страд. от иччилээ¹ 1) *уст.* приобретать хозяина, домового (по народным поверьям); 2) привывать к хозяину; иметь хозяина (о домашних животных); 3) иметь зародыш (о яйце); **сымыт иччилэнмит** в яйце появился зародыш.

иччилээ¹ 1) *уст.* наделять хозяином, домовым (по народным поверьям); 2) класть, насыпать, наливать что-л. (в посуду, в мешок и т. п.); иинити иччилээн төннөр *возвращай посуду с содержимым (у якутов существовал обычай не возвращать хозяину пустой сосуд, мешок); 3) быть погонщиком (при перевозке копен во время сенокоса — обычно о детах).*

иччилээх 1) *уст.* имеющий хозяина, домового; 2) *перен.* обладающий какой-л. тайственной силой; одушевлённый; **иччилээх тыл** а) вещи слова; б) проникновенные слова; 3) имеющий содержимое; с... *содержимым (о сосуде, мешке и т. п.); иччилээх инит сосуд с каким-л. содержанием.*

иччимсэх быстро привыкающий к хозяину, питающий к нему особое расположение, ласковый (о домашних животных).

иччитий¹ 1) быть приручённым, стать домашним (о животных); 2) привывать к хозяину (о домашних животных); 3) *диал. см.* иччилэн².

иччитит¹ приручать, делать домашним (животное).

иччитэх 1) пустой, порожний, незанятый; иччитэх инит пустой сосуд; иччитэх дьэе пустой дом; 2) пустынный, необитаемый; иччитэх дойду пустынная земля.

иччитэхсий¹ 1) стать пустым, нежилым; 2) *перен.* чувствовать себя одиноким, потерянним.

иччитэхтэн возвр.-страд. от иччитэхтээ¹ 1) опорожняться, опустошаться, быть опорожнённым, опустошённым; 2) *перен.* пустеть; иччитэхтэммит хонуу опустёвшее поле.

иччитэхтээ¹ 1) опорожнять; биедэрэни иччитэхтээ² опорожнить ведро; 2) *перен.* опустошать; сэрни иччитэхтээбит дойдута страд., опустошённая война.

ичээмсий¹ *уст.* считать себя обладающим даром провидения; начинать проявлять способности шамана.

ичээнимсий¹ см. ичээмсий¹.

изэни 1. *у. д.* от изэх²; 2. гнүтый; изэни *смыаах* гнүтый *пблос.*

изэилин¹ 1) *страд.* от изэх² быть согнутым, сгибаться в дугу; 2) *перен.* поворачиваться, наклоняться в какую-л. сторону; **баттах** изэилин эрэ повернись-ка сюда (о моему сторону).

изэй¹ гнүться, сгибаться; **накренья** гнүться; **остуолба** изэйбит столб **накренья** гнүлся ◇ **изэйер** икки атахтаах человек (бука. стоящий на двух гнүщихся ногах).

изэйин *у. д.* от изэй¹ сгибание; **наклоб.**

изэй-куодай гнүться, перегибаться (о тонком, выском и длинношеем человеке).

изэльдигэс неустойчивый, качающийся (о стоящем вертикально предмете).

изэльдий¹ качаться, покачиваться (из стороны в сторону); **изэльдийэр олоор** он сидит, покачиваясь; **изэльдийэр икки атахтаах** см. **изэй**; **изэйэр икки атахтаах.** **изэльдийт** побуд. от **изэльдий**¹ покачивать, пошатывать (напр. дерево).

изээнгэт побуд. от **изээнгээ** покачивать, пошатывать; **остуолбаны изээнгэт** покачнуть столб.

изээнгээ покачиваться, пошатываться; **переваливаться** с боку на бок; **изээнгээн хаамар** он ходит, переваливаясь с боку на бок.

изэс: **изэс гын**¹ *однокр.* от **изэй**¹ качнуться; **уна өтүгөр изэс гынна** он качнулся в правую сторону.

изэят побуд. от **изэй**¹ накреньять, наклонять в сторону.

изэччи *нареч.* наклонно; **баана изэччи олордлулут** столб поставлен наклонно.

изэдэй¹ 1) беспокоиться, тревожиться; 2) терпеть, испытывать неприятности; **попадать в беду**; 3) **увлекаться кем-л.**, **увлекаться кем-чем-л.**; **ырыаба изэдэйэн эйигин истибэтим** *заслушавшись песней, я тебя не слушал; дьахтарга изэдэй* увлёкся женщиной; 4) *диал.* суетиться, метаться; **торопиться; изэдэйэн аһаабакка барда** *торопясь, он ушёл не поёвши.*

изэдэйи *у. д.* от **изэдэй**¹.

изэдэй-куудай суетиться, метаться в спешке, торопиться.

изэдэмэр *диал.* суета || суетный.

изэдэмэрдээх *диал.* суетный.

изэдэс **шека**; **изэдэскэ биэр**¹ *дать* пощёчину ◇ **изэдэс биэр**² *отворачивать* лицо, отворачиваться (*выражая недовольство кем-либо*).

изэдэт побуд. от **изэдэй**¹ 1) беспокоить, тревожить; 2) отвлекать, увлекать.

изэдэтин *у. д.* от **изэдэт**¹.

изэдэтэр *диал.* мутьовка.

изэдээн 1) беспокойство, тревога; 2) неприятность; **беда**; **улахан изэдээн** *оноро сыстылар* *онй чуть было не натворили* *большой беды*; 2) **суматоха**, **суета**, **спешка**; **бэрт изэдээн ортотугар тэринэн бардылар** *онй ушлй (уехали), собрались в большой спешке.*

изэдээн-куудаан 1) **беда**, **бедствие**; 2) **тревога**, **волнение**; **изэдээнкипин-куудаанкыпын фольк.** *запев бесовской девы в якутском эпосе слонхо.*

изэдээннээх 1) **беспокойный**, **тревожный**, **бедственный**; **изэдээннээх дьаала буолбут** *случилась неприятность (бука. беспокойное дело)*; 2) **злосчастный**, **злополучный**; **«Изэдээннээх бааа»** *«Злополучная лягушка» (название популярного якутского рассказа); 2) торопливый, суетливый; безалаберный.*

изэдэгэй **твбрэг** ◇ **изэдэгэй** **курдук** *ирбит* *свернулось* *как твбрэг (напр. о запутанном или беспорядочном деле)*; **изэдэгэй эрбэнин** *вид сорной травы*; **изэдэгэй эриэн** *грязно-пёстрый (о масти коровы)*; **изэдэгэй эт фольк.** *избитое усталое тело (напр. у богатыря).*

издэьгэйдэн *возвр. от издэьгэйдээ* *приобретать или готовить творог (для себя).*
издэьгэйдэт *побуд. от издэьгэйдээ.*
издэьгэйдээ *готовить, изготавливать творог.*

изь 1) быть дружески настроенным, расположенным к кому-л.; 2) быть в хорошем расположении духа, быть в хорошем настроении; 3) ласкать, причитая; эбэтэ сиэнэ кыһы кууһар, изьэр бабушка обнимает внучку и ласкает, причитая; 4) жаловаться, стонать, стенать; **ыарһах айаккалыыр, изьэр** *больной стонет (громко, жалобно).*

изьини *и. д. от изь.*

изьинэсит *уст. изьэхсит (общее название богини, покровительствующих людям, лошадям и розатому скоту).*

изь-туой 1) напевать жалобные песни, петь жалобно; 2) причитая, оплакивать кого-л., плакать по ком-л.

изь-тиэл *приблизительно равный (по силе, ловкости и т. п.); ити тустууктар изь-тиэллэр эти борцы приблизительно равны.*

изь-дыаам: **изьин-дыаамын биэрбэт** *он не выражает своего определённого отношения, мнения; изь-дыаама биллибэт (или суох) с неопределёнными, нечёткими чертаниями, неопределённой формы; бесформенный.*

изьмэх I *уст. 1) металлические подвески к серьгам; серьги; 2) подвески на шаманском костюме.*

изьмэх II: **хайыһар изьмэ** *изгиб лыжи; кинг халлаан хайыһар изьмэтин курдук таннары саннылыһан түһүүтүгэр фольк. там, где широкое небо, как изгиб лыжи, вниз ниспадает; изьмэх мас* *податливое, легко гнущееся дерево; изьмэх мас курдук эргитэ тутан барда фольк. стал он (богатырь) вертеть-крутить его, как легко гнущееся дерево.*

изь I 1) ширина (*полотнища, ткани*); 2) поверхность (*воды, равнины и т. п.*); 3) *геом.* поверхность; **шар изьэ** *поверхность шара; 4) простор; Изь дойдубут кэтит изьэ широкіе просторы Родины.*

изь II 1) нижняя часть спины (*от пояса до крестца*); **изьинэн түстэ** *он упал на спину; изь колөһүнэ изьинэн сүүрдэ* *он обливался потом (бука, материнский пот его заструился по спине); изьэ кэдэниир* *его передергивает (от страха) (бука, у него спина прогибается); изь ингирэ* *спинное сухожилие; 2) хребет (животного).*

изьингий *проявлять ласковое, душевное отношение к кому-л., ласкаться; обо изьитигэр изьингийэр* *ребёнок ласкается к матери; сизэр бараан түүн изьккэм изьингийн тийэн кэллэ фольк. ласкаясь, опустилась тёмно-серая моя матушка-ночь.*

изьинэрик 1) *уст. ремённая перевязь (к которой подвешивались охотничьи запасы — пороховница, сумочка с дробью и т. п.); 2) подтяжки.*

изьинээх широкый (*о полотнище, ткани*); **изьинээх сиидэс широкый** *ситец.*

изьрий *задыхаться; захлёбываться (сильным кашлем, плачем); обо изьрийэ-изьрийэ ытыыр* *ребёнок плачет, захлёбываясь.*

изьрийни *и. д. от изьрий.*

изьрий-куоруй *нареч. охотно, увлечённо; изьрийэн-куоруйан сээрэгтэ* *он охотно беседовал.*

изьрийэр: **изьрийэр сөтөл** *а) приступы судорожного кашля; б) коклюш.*

изьримэ: **изьримэ дьизэ фольк.** *дом — полная чаша.*

изьрэ *мелкий (о ручейке, зарастающей травой); высыхающий заливчик; изьрэ туута* *верша (к-рая ставится в ручейках, заливах).*

изьрэгэй 1) *волчок (игрушка); 2) веретено (для скручивания ниток при плетении сети) ◇ изьрэгэй от вид травы.*

изьрэнэт *побуд. от изьрэннээ.*

изьрэннээ *колебаться, быть в нерешительности.*

изьрэн-сааран *шаткость; нерешительность; неопределённость; изьрэн-сааран сылдыбын* *я хожу в нерешительности.*

изьрэн-сиэрэн *моросящий, нудный (напр. о дожде).*

изэ 1) *долг; изэ биэрэ* *давать в долг, взаймы; изэ ылэ* *брать в долг; изэ баай* *делает кого-л. должником; изэскэ киирэ* *задолжать кому-л.; изэ боруоста разг. мы квиты; изэ баайсы* *догонялки, салки, пятнашки (детская игра); 2) долг, обязанность; Аҕа дойдуну көмүскээһин — хас биридин Советской Союз гражданныр ытык изьэ* *защита отечества — священный долг каждого гражданина Советского Союза.*

изэ-күүс ссүда; изэ-күүс ылэ *получать ссүду.*

изэстэбил 1) *взыскание, взыскивание, возмещение; нолуок изэстэбилэ* *взыскание налога; 2) отмение, месь; возмездие.*

изэстэбиллээх 1) *подлежащий взысканию, возмещению, оплате; 2) требующий возмездия, отмщения; ити изэстэбиллээх буолуо* *за это придётся расплачиваться.*

изэстэн *возвр. от изэстээ.*

изэстэннин *страд. от изэстэн.*

изэстэ 1) *взыскивать долг с кого-л.; изэскин киниттэн изэстэс* *взыщи свой долг с него; 2) требовать расплаты, удовлетворения, мстия кому-л., расплачиваться с кем-л. за что-л.*

изэстэһин *и. д. от изэстэс.*

изэстээ 1) *давать кому-л. что-л. взаймы, в долг; 2) взыскивать долг; 3) взыскивать, требовать с кого-л. ответа, заставляя расплачиваться за содеянное.*

изэстээх 1) *должник; биэрэр изэстээх* *должник; 2) заемодавец, кредитор; ылар изэстээх* *заемодавец.*

изьһир *задолжать кому-л. (обычно деньги).*

изьһирт *см. изьһээ.*

изьһэр 1) *пólка для сушки рыбы (сплетённая из лучин или прутьев); 2) диал. подпórка для больного скота.*

изьһэрдээ 1) *сушить рыбу на пólке; 2) диал. делат подпórку для больного скота.*

изьһээ *давать в долг, взаймы (обычно деньги).*

изэт I *уст. гну́тый нож для выдалбливания деревянной посуды.*

нэт II: нэт-татай межд. выражает удивление, досаду, огорчение фу, ну, ах, ой-ой, ох; вот как.

нэт¹ быть расположенной к добнюю, дый-ке (о корове).

нэтин и. д. от нэт¹.

нэт-туот¹ побуд. от нэй-туой².

нэттэ² см. нэттээ².

нэттээ² просить что-л., о чём-л. назойливо, настойчиво; неотступно требовать чего-л.

нэх¹ гнуть, сгибать, загибать; сыарба сынаарын нэх¹ гнуть полосья саней; хайы-нары нэх¹ гнуть лыжи.

нэх-маах: нэх-маах буол² теряться, быть

сбитым с толку; не зная, что говорить и что предпринимать.

нэхэй межд. выражает радость, обычно употр. в I-м лице как хорошо, вот здорово, радость-то какая; нэхэйбин, сарсын барабыт! как хорошо, завтра едем!

нэхэй-чуохай межд. выражает радость, восторг, восхищение.

нэччэх 1) вертлюг; 2) шарнир, петля (напр. двери, ящика).

нэччэхтээ² приделывать шарнир, петлю (напр. к двери, ящику).

нэччэхтээх имеющий шарнир, петлю; с... шарниром, с... петлей; вращающийся на шарнире, ходящий на петле.

К

кабан кабан.

кабардинец кабардинец || кабардинский; кабардиннар кабардинцы; кабардин дьахтара (или кыыһа) кабардинка; кабардин тыла кабардинский язык.

кабель кабель || кабельный; телефон кабели телефонный кабель; кабель завода кабельный завод.

кабина кабина; куоластыр кабина кабина для голосования; самолёт кабината кабина самолёта.

кабинет кабинет || кабинетный; директор кабинета кабинет директора; кабинет үлэһитэ кабинетный работник.

кавалер I кавалёр; боевой орден кавалера кавалёр боевого ордена.

кавалер II разг. кавалёр (напр. в танце). кавалерийскай кавалерийский; кавалерийскай полк кавалерийский полк.

кавалерист кавалерист || кавалерийский; кавалерист шинелэ кавалерийская шинель.

кавалерия кавалерия || кавалерийский; кавалерия атааката атака кавалерии, кавалерийская атака.

каверна мед. кавёрна; тыҥа каверната кавёрна в лёгком.

каверналаах мед. имеющий кавёрну, с... кавёрной; каверизонный.

кавычка кавычки.

кадет I ист. кадёт || кадетский; кадет корпуна кадетский корпус.

кадет II ист., полит. кадёт || кадетский; кадеттар партиялара партия кадётов.

кадмий кадмий (химическэй элемент, металл).

кадр I кадр; киинэ кадра кадр кинофильма.

кадр II кадры; кадр салаата отдел кадров; техническай кадрдар технические кадры; кадры кытта үлэ работа с кадрами.

кадровай кадровый; кадровай рабочай кадровый рабочий.

казак казак || казачий, казачий; казактар казачий; казак дьахтара (или кыыһа) казачка; казак сэрнитэ казачье войско; казак саата казачье ружьё.

казарма казарма || казарменный; салаат казармата солдатская казарма; казарма усулуобуйата казарменные условия.

казах казак || казачий; казахтар казачка; казах дьахтара (или кыыһа) казачка; казах тыла казачский язык.

казахты нареч. по-казачски; казахты санар² говорить по-казачски.

казеин казеин || казеиновый; үүт казеина молочный казеин; казеин силли казеиновый клей.

каземат каземат || казематный.

казначей казначей.

кайнозой геол. кайнозой.

кайнозойскай геол. кайнозойский; кайнозойскай эра кайнозойская эра.

какао какао.

кактус бот. кактус.

калейдоскоп калейдоскоп.

календарнай календарный; календарнай дьыл календарный год; календарнай болдох календарный срок.

календарь календарь; остуол календара настольный календарь.

калибр калибр; саа калибра калибр ружья.

калий калий (химическэй элемент, металл).

калийдаах калийный, калиевый; калийдаах туус калийная соль; калийдаах уоьурдуу калийные удобрения; калийдаах селитра калиевая селитра.

каллиграфическай каллиграфический; каллиграфическай буочар каллиграфический почерк.

каллиграфия каллиграфия.

калмык калмык || калмыцкий; калмыктар калмыки; калмык дьахтара (или кыыһа) калмычка; калмык тыла калмыцкий язык.

калорий калория.

калорийнай калорийный; калорийнай аһылык калорийная пища.

калька калька; калькаа түһэр² снимать на кальку (напр. чертёж).

калькалаа² калькировать; чертёһу калькалаа² калькировать чертёж; тылы калькалаа² лингв. калькировать слово.

калькулятор калькулятор; остолобуой калькуляторка калькулятор столовой.

калькуляция калькуляция.

калькуляциялаа² калькулировать; бордодууксуя себестоимостун калькуляциялаа² калькулировать себестоимость продукции.

кальций кáльций (*химический элемент, металл*).

кальцийдаах кáльциевый; кальцийдаах туус кáльциевая соль.

камбала кáмбала.

каменщик каменщик; каменщик рабочей рабочий-каменщик.

камера *в разн. знач.* кáмера; дезинфекция камерата дезинфекционная кáмера; таһаһаһы тугар камера кáмера хранения; автомобиль камерата кáмера автомобиля; фотоаппарат камерата кáмера фотоаппарата.

камерная; камерной музыка кáмерная музыка.

камчадал камчадал || камчадалский; камчадаллар камчадалы; камчадал дьахтара (*или кыһа*) камчадалка; камчадал тыла камчадалский язык.

кандидат *в разн. знач.* кандидат; депутатка кандидат кандидат в депутаты; наука кандидата кандидат наук; партия кандидата кандидат в члены партии; бу дуоһунаска хас да кандидат баар на эту должность есть несколько кандидатов.

кандидатской *в разн. знач.* кандидатский; кандидатской стаж кандидатский стаж; кандидатской диссертация кандидатская диссертация.

кандидатура кандидатура; кандидатураны туруор² выставить чью-л. кандидатуру.

каникул каникулы; үөрэнээччилэр каникуллара каникулы учащихся.

канифоль канифоль.

канонада *воен.* канонада.

канонерка *воен.* канонерка.

кантата *муз.* кантата.

канцлер *полит.* канцлер.

капелла *муз.* капелла.

капилляр *физ., анат.* капилляр.

капиллярной *физ., анат.* капиллярный; капиллярной туруупкалар капиллярные трубки; капиллярной тымырдар капиллярные сосуды.

капитал *эк.* капитал; хамнаабат капитал основной (*букв.* недвижимый) капитал; промышленной капитал промышленный капитал; эргийэр капитал оборотный капитал; финансовой капитал финансовый капитал; эргизэн капитала торговый капитал. капитализм капитализм; капитализм кризис кризис капитализма.

капиталист капиталист; капиталистар капиталисты.

капиталистической капиталистический; капиталистической дойдулар капиталистические страны.

капиталан² иметь капитал; приобрета́ть капитал.

капитальной капиталный; капитальной тутуу капиталное строительство; капитальной өрөмүөн капиталный ремонт.

капитальнойдык *нареч. разг.* капитально; капиталнайдык онор² делать что-л. капитально.

капитан капитан || капитанский; борокуот капитана капитан парохода; капитан звания звание капитана, капитанское звание.

капитулянт капитулянт || капитулянтский; капитулянттар тактикалара капитулянтская тактика.

капитуляция капитуляция; капитуляция ультиматума ультиматум о капитуляции. капитуляциялаа² капитулировать; өстөөх капитуляциялаата враг капитулировал.

капрон капрон || капронный; капрончулку капронные чулки.

карабин карабин; карабин саа карабин; карабинынан ыт² стрелять из карабина. караван *в разн. знач.* караван; тэбизинэр караваннара караван верблюдов; суднолар караваннара караван судов; караван суола караванный путь.

караим караим || караимский; караннар караимы; караим дьахтара (*или кыһа*) караимка; караим тыла караимский язык.

каракалпак каракалпак || каракалпакский; каракалпактар каракалпакы; каракалпак дьахтара (*или кыһа*) каракалпакка; каракалпак тыла каракалпакский язык.

каракуль каракуль || каракулевый; каракуль саба каракулевый воротник.

карамель карамель.

карантин карантин || карантинный; карантин пууна карантинный пункт; карантинна олорт² наложить карантин.

карат карат; алмаас биир карата алмаз в один карат.

карачай карачевец || карачевский; карачай дьахтара (*или кыһа*) карачевка. карболка *разг.* карболка.

карбюратор *тех.* карбюратор || карбюраторный; карбюратор завода карбюраторный завод.

кардинал кардинал || кардинальский; кардинал мантията кардинальская мантия.

кардиограмма *мед.* кардиограмма.

каре́л каре́л || карельский; кареллар каре́лы; каре́л дьахтара (*или кыһа*) каре́лка; каре́л тыла каре́льский язык.

каре́та каре́та; каретанан айаннаа² ездить в карете.

кари́атура карикату́ра || карикату́рный; аан дойдуга тематыгар сытыы карикатура злэй карикатура на международную тему; карикатура уруһуй карикатурный рисунок.

кари́атуралаа² изображать кого-что-л. в карикатурном виде; борогуусуктары карикатуралаабыттар прогүльщиковаобразыли в карикатурном виде.

кари́атуралан² *возвр.-страд.* от карикатуралаа² изображаться, быть изображенным в карикатурном виде.

кари́атуралас² *совм.-взаимн.* от карикатуралаа².

кари́атуралат² *побуд.* от карикатуралаа².

кари́атурист карикатурист; карикатурист-уруһуйдуга художник-карикурист. каркас каркас; дьэне каркаһа каркас здания.

каркастаах имеющий каркас; с... каркасом; каркасный; каркастаах онорбук каркасная конструкция.

карлик карлик || карликовый; карлик киһи человек-карлик; карлик мастар карликовые деревья.

карнавал карнавал || карнавальный; сага дыйлаагы карнавал новогодний карнавал; карнавал тагана карнавальный костюм.

карп карп.

карта геогр. карта; политической карта политическая карта; карта масштаба масштаб карты.

картограф картограф.

картотека картотека || картотечный; библиотека картотека библиотека картотечная; картотека ыскааба картотечный шкаф.

карточка карточка || карточный; учуот карточката учётная карточка; карточка системата карточная система.

карусель карусель.

карцер карцер; карцерга олорт^т посадить в карцер.

карьер карьер || карьерный; алмаастаах карьер алмазный карьер; карьер үлэтэ карьерные работы.

карьера карьера.

карьерист *неодобр.* карьерист.

каска каска; саллаат каската каска солдата, солдатская каска.

кассета фото кассета.

каста каста; дворяннар касталара дворянская каста.

кастет кастет.

касторка разг. касторка.

катализатор хим. катализатор.

каталог каталог || каталожный; кинигэ каталога каталог книг; каталог хоһо каталожная комната.

катапультта катапультта.

катар мед. катар; куртах катара катар желудка.

катастрофа катастрофа; тимир суол катастрофата железнодорожная катастрофа.

категория *в разн. знач.* категория; үрдүк категория высшая категория; хаачыстыба категория *филос.* категория качества.

катер катер; почта катера почтовый катер; катерынан уһун^т плыть на катере.

катет мат. катет.

катод физ. катод.

каток каток.

католик католик.

католическай католический; католическай тагара дьыэтэ католическая церковь.

катушка тех., эл. катушка.

каучук каучук || каучуковый; искусственный каучук искусственный каучук; каучук уулун каучуковая подошва.

кафе кафе.

кафедра *в разн. знач.* кафедра; химия кафедрага кафедра химии; кафедрага таһым^т взойти на кафедру; кафедраны салай^т руководить кафедрой.

кашалот кашалот (*тиистээх киит биһ.*).

кашне кашне; баайы кашне вязаное кашне.

каюта каюта; пассажир каютата пассажирская каюта.

квадрат мат. квадрат; квадракка таһаар^т возвести в квадрат.

квадратнай квадратный; квадратнай метр квадратный метр; квадратнай скобка квад-

ратная скобка; квадратнай тэннэбил мат^т квадратное уравнение.

квадратура мат. квадратура; эргимтэ квадратурата квадратура круга.

квалификация квалификация; квалификацияны үрдэтии повышение квалификации; учуутал квалификацията квалификация учителя.

квалификациялаах имеющий квалификацию; ... квалификация; квалификацияланый; үрдүк квалификациялаах высококвалифицированный.

квартал *в разн. знач.* куорат кварталлара кварталы города; дьыл квартала квартал года.

кварталлаабы 1) кварталный; кварталлаары былаан кварталный план; 2) находящийся в квартале; саҥа кварталлаабы тутуулар строения в новом квартале.

квартет муз. квартет; эстраднай квартет эстрадный квартет.

квартира квартира || квартирный; икки хостеох квартира двухкомнатная квартира; квартира төлөбүрэ квартирная плата.

квартиралан^т получать, приобретать квартиру; саҥа квартиралан^т получить новую квартиру.

квартирант квартирант.

кварц мин. кварц.

кварцевай кварцевый.

квинтет муз. квинтет.

квитанция квитанция; нолуок квитанцията квитанция об уплате налога.

кворум кворум; кворум суоьуттан мууннах көһөрүлүннэ из-за отсутствия кворума собрание отменено.

кедр кедр || кедровый; кедр эриэхэтэ кедровые орехи.

кекс кекс.

керамика керамика || керамический; античная керамика античная керамика; керамика оһоһуктар керамические изделия.

керогаз керогаз.

кефир кефир || кефирный; кефир бытыылката кефирная бутылка, бутылка из-под кефира.

кибернетика кибернетика; кибернетика ситиниллэрэ достижения кибернетики.

кибернетическэй кибернетический.

кибинкэ кибитка (*повозка*).

кибиргэт^т побуд. от кибиргэт^т; ааны кибиргэт^т стучать в дверь (*глухо и отрывисто*).

кибиргэт^т издавать глухие отрывистые звуки (*при ступе, ударах*).

кигин см. кигээнин.

кигис^т совм.-взаим. от кик^т подстрекать друг друга; словаривааться.

кигээнин и. д. от кик^т подстрекательство, наущение.

кигээччи и. д. л. от кик^т подстрекатель. кин сухой навоз, кизяк.

киибэс I) уст. могильщик; 2) перен. злодей, изверг.

киил I мелкослойная плотная и крепкая часть древесины (*лиственницы*); киил мас крепкая древесина \diamond киин киилэ человек-кремь.

киил II киль; борокуот киил киль парохода.

килэ разг. килб; **киилэ эт** килб мяса. **киилээх** имёущий сухой навбз, кизяк; с сухим навбзом, кизяком; **киилээх буор** земля, смешанная с навбзом.

киин 1. 1) пуп, пупок; 2) *анат.* пуповина; 3) *перен.* сердцевина *чего-л.*; **мас киинэ** сердцевина дерева; 4) *перен.* ось, стержень; **эргийэр киин** вращающаяся ось; 5) *перен.* центр || центральный; **оройуон киинэ** центр района; **киин куораттар** центральные города; 2. *перен.* главный, основной; **киин сорук** главная задача.

кииннэн 1) имёт пуп, пупок; 2) *анат.* имёт пуповину; 3) *перен.* происходить от *кого-л.*; 4) *перен.* имёт сердцевину; 5) *перен.* имёт ось, стержень; 6) *перен.* имёт центр, **салайар кииннэн** имёт руководящий центр.

кииннээх 1) имёущий пуп, пупок; с... пупком; 2) имёущий пуповину; с... пуповиной; 3) происходящий, имёущий происхождение от *кого-л.*; **кимтэн кииннээх кигигиний?** фольк. какой крови вы человек?; 4) имёущий сердцевину; с... сердцевиной; 5) имёущий ось, с... осью; **эргийэр кииннээх** с вращающейся осью; 6) имёущий центр; с... центром.

киинэ кино; **киинэ театра** кинотеатр; **киинэ сеанса** киносеанс.

киинэлээ отправляться, идти в кино. **киинэмсэх разг.** любитель кино, кинолюб. **кииппэ** кипа; **тэтэрээт кииппэтэ** кипа тетрадей.

кииппэлээ делать пачку, связку (*бумага, ткань и т. п.*).

киир 1) входить, заходить; въезжать, заезжать; проникать *куда-л.*; **дыэбэ киир** войти в дом; **куоракка киир** вѣхать в город; **көтөн киир** влетѣть; **сүүрэн киир** вбежать; **ойон киир** вскопчить *куда-л.*; **илиибэр мас киирдэ** в руку мне попала заноза, я занозил руку; **таас истиэнэбэ тоһоҕо киирбэт** в каменную стену гвоздь не входит; **тобулу киир** воткнуться; **дьөлө киир** возиться; **быһа киир** врезаться; **быа илибин быһа киирдэ** ремень врезался мне в руку; 2) вместиаться, умещаться, размещаться; **манна сүүс ынах киирэр** здесь размещается сто коров; **ун литр киирэр иһитэ** сосуд, вмещающий десять литров; 3) вступать; поступать; включаться; **үлэбэ киир** поступить на работу; **союзка киир** вступить в союз; **куоталаһыҥга киир** включиться в соревнование; 4) приступать, начинать; **окко киир** начать сенокос; **ыһыҥга киир** приступить к севу; 5) доходить до *какого-л.* состояния, положения; **кыһалдыа киир** власть в нужду; **албынна киир** попасться на удочку, быть обманутым ◊ **балаһанга киирэр ый уст.** сентябрь; **күн киирэр** солнце заходит; **тахсан киир** сходиться в туалет, в уборную.

киирбиччэ нареч. раз уж вошёл, зашёл; **дыэбэ киирбиччэ** иттиэххэ раз уж вошёл в дом, надо погреться ◊ **айааха киирбиччэ санар** говорить опрёмчливо.

киирбэх: **өс киирбэх** а) податливый на слова; уступчивый, сговорчивый; б) доверчивый; **ис киирбэх** симпатичный, располагающий к себе.

киирии и. д. от киир; **дыэбэ киирии** вход в дом; **саҥа дыэбэ киирии** заселение нового дома; **партияҥа киирии** вступление в партию; **оскуолаҥа киирии** поступление в школу ◊ **киирии тыл грам.** ввѣдное слово; **кимэн киирии** наступление; **киигэ кииритэ** введение к книге; **күн кииритэ** закат.

кииримтиэ 1) легко входящий, (в)ступающий *куда-л.*; **ууга кииримтиэ** ат лошади, смело входящая в воду; 2) податливый, уступчивый, сговорчивый; **субэбэ кииримтиэ** податливый на советы, уговоры.

киирин соглашаться *на что-л.*, поддаваться уговорам; **киһ тылыгар киирин** согласиться с мнением других.

кииринньон приёмный; **кииринньэг аҕа** а) приёмный отец; б) отчим; **кииринньэг ийэ** а) приёмная мать; б) мачеха.

киирис совм.-взаимн. от **киир**.

кииркэ кирка; **кииркэнэн хас** копать киркой.

киирсин и. д. от киирис схватка, единоборство.

киирсис см. **киирис**.

киирэ гиря.

киис соболь || соболинный; соболий; **хара киис** чёрный соболь; **киис өлбүгэтэ уст.** соболиный ясак, ясак соболям; **киис тириитэ** соболья шкура ◊ **киис кууруга** дикий ячмень; **киис отоно** шикша (*ягода*); **киис тингилээбэ** княженика (*ягода*).

киистэ 1) кисть; **маляр киистэтэ** малярная кисть; 2) кисть, бахрома (*украшение*); 3) ость; **куолаас киистэтэ** ость колоса.

кииһилэ щавель; кислица.

киит кит || китовый; **киит балык** кит; **киит бытыга** китовый ус.

киитэрэй хитрый; коварный; **киитэрэй киһи** хитрый человек.

кий кий; **биллиард кийэ** бильярдный кий.

кийиит невестка; сноха; **кийиит дьахтар** невестка; сноха; **кийиит сүктүүтэ** приезд невестки в дом мужа; **кийиит буол** стать невесткой; стать снохой.

кийииттээ 1) почитать родителей мужа; 2) *перен. ирон.* стесняться, робеть.

кик подстрекать, подговаривать.

кикирий производят треньем скрипучий, визгливый звук; тереть с шумом; **аалан кикирий** подбивать *что-л.*

кикирийи и. д. от кикирий.

киксии и. д. от кигис.

киксис сговариваться.

киксини и. д. от киксис.

киксэр побуд. от **кигис** подстрекать, науськивать (*обычно животных*); **ыты киксэр** науськать собаку.

киксэри и. д. от киксэр подстрекательство, науськивание.

киксэртээ многокр. от **киксэр**.

киксэрэччи и. д. л. от киксэр тот, кто подстрекает, науськивает (*обычно животных*).

киксээһин и. д. от кигис сговор.

килбигий стесняться, смущаться, робеть; **улахан дьонтон килбигий** стесняться взрослых.

килбигийи *и. д. от килбигий* = стеснённое, смущённое.

килбик стеснительный, застенчивый, робкий; **килбик ою** застенчивый ребёнок; **килбик көрүгү** робкий вид.

килбиктик *нареч.* застенчиво, робко; **килбиктик тутун** держаться застенчиво; **килбиктик ыйыт** спросить робко.

килбиэн 1) блеск, сияние; **үрүгү көмүс килбиэнэ** блеск серебра; 2) *перен.* доблесть, слава; **кыайы-хотуу килбиэнэ** слава победы.

килбиэннэн 1) приобретать блеск, становиться блестящим, сверкающим; 2) *перен.* быть доблестным, славным.

килбиэннээх 1) блестящий, сверкающий, ярко сияющий; блистающий; **килбиэннээх күн** ярко сияющее солнце; 2) *перен.* доблестный, славный; блистательный, блестящий; **килбиэннээх кыайы** блестящая победа.

килбиэннээхтик *нареч.* доблестно, славно; блистательно, блестяще.

килбэбир блестящий, с блеском; **килбэбир ньуур** блестящая поверхность чего-л.

килбэй = блестяще, сверкать; блистать; **ирамор килбэйэр** мрамор блестящий.

килбэйи *и. д. от килбэй* = блеск, сверканье; блистание.

килбэлднгэс поблескивающий; лоснящийся; **килбэлднгэс саппыкы** поблескивающие сапоги.

килбэлднй *разд.-кратн. от килбэй* = поблескивать; лосниться.

килбэг блеск; **күн килбэнэ** блеск солнца, солнечный блеск; *ср.* килбиэн.

килбэннээ *равн.-кратн. от килбэй* = мерно поблескивать; **хотуурдар килбэннээлэр** мерно поблескивают косы (*при косьбе*).

килбэркэй глэдкий и блестящий; **килбэркэй муус** глэдкий и блестящий лёд.

килбэс; **килбэс гын** = момент. внезапно, вдруг блеснуть, сверкнуть.

килбэт *побуд. от килбэй* = придавать блеск; начищать до блеска; **сууйан килбэт** = вымыть что-л. до блеска.

килбэчи *нареч.* 1) до блеска; начисто; **килбэччи сот** вытереть до блеска; 2) *разд.* совершенно, совсем; **килбэччи суох** совершенно нет; **килбэччи мэлдэс** категорически отрицать.

килиин 1) клин; **килиннэ киллэр** вшить клин; *ср.* киллэник; 2) колун (*топор*).

килиннээ = вшивать, вставлять клин; **сону килиннээ** = вшить клин в пальто.

килиэн хлеб || хлёбный; **үрүгү килиэн** бёлый хлеб; **бухаанга килиэн** буханка хлеба; **килиэн саппаана** хлебный запас; **килиэби бунар** выпечь хлеб.

килэм открытый, чистый (*о местности*); **килэм хонуу** открытое поле.

киллэр *побуд. от киир* = 1) вводить кого-что-л. куда-л.; пускать, впускать; **сүөһүнү хотонго киллэр** загнать скот в хлев; 2) вмести́ть, умести́ть, размести́ть; 3) вносить, приносить (*со двора*); **маста киллэр** = прижести́ дров; 4) вводить, вносить, включать; **испниһэккэ киллэр** = включать в список; **этинтэ киллэр** = внести предложение; 5) *перен.* доводить до чего-л., приводить к че-

му-л.; **эрэйгэ киллэр** = причинить страдание
◇ **тыгын киллэр** = очнуться, прийти в чувство.

киллэрилин *страд. от киллэр* = 1) быть введённым, вводиться кем-л. куда-л.; 2) быть вмести́нным, умести́нным, размести́нным, вмести́ться, умести́ться, размести́ться; 3) быть вноси́нным, приноси́нным, вноси́ться, приноси́ться (*со двора*); 4) быть введённым, вноси́нным, включённым, вводиться, вноси́ться, включаться; 5) быть доведённым, доводиться (*до какого-л. состояния*), быть приведённым, приводиться (*в какое-л. состояние*).

киллэрин = *возвр. от киллэр* = 1) носить, приносить что-л. (*со двора себе, для себя*); **маста киллэрин** = принести́ себе дров; 2) вносить, вводить, включать куда-л., во что-л. (*себя*); **испниһэккэ киллэрин** = включить себя в список.

киллэрис = *совм.-взаимн. от киллэр*.

киллэртэр = *побуд. от киллэр*.

киллэртээ = *многokr. от киллэр* = впускать, вносить (*много раз или многих*).

киллэник вставка, вшитый клин; **этэрбэс киллэнигэ** клин для торбасов; *ср.* килиин 1.

киллэниктээ = вставлять, вшивать вставку, клин; *ср.* килииннээ.

киловатт *физ.* киловатт.

киловольт *физ.* киловольт.

килограмм килограмм; **биир килограмм** один килограмм; **килограмм сыаната** цена за килограмм.

километр километр; **биир километр** один километр; **километр сир** расстояние в один километр.

килэбэчигэс *см.* килэпэччигэс.

килэбэчий = *см.* килэпэччий.

килэбир глэдкий; **килэбир муус** глэдкий лёд ◇ **килэбир** харах лупоглазый (*о лупом человеке*).

килэй = 1) блестяще (*о гладкой поверхности*); лосниться; **муус үрдэ килэйэр** блестят ледяная гладь; 2) разливаться, растекается (*по поверхности*); **остуолга уу килэйбит** по столу разлилась вода.

килэйэнки клеёнка || клеёчатый; **килэйэнки** ыскаатар клеёчатая скатерть.

килэн 1) блеск, отблеск; лоск; **уу килэнэ** водная гладь; 2) гололёдица, гололёд; **сааскы килэн** весенняя гололёдица.

килэнэс = *совм.-взаимн. от килэннээ*.

килэннэт = *побуд. от килэннээ*.

килэннээ = *мерно-кратн. от килэй* = поблескивать; **түннүктэр таастара килэннээн көһүннүлэр** поблескивали стёкла окон. **килэп-халап**; **килэп-халап көр** = поглядывать боязливо, исподтишка, украдкой.

килэпэччигэс поблескивающий, сверкающий; **килэпэччигэс саппыкы** сверкающие сапоги.

килэпэччий = *унач.-кратн. от килэй* = поблескивать, сверкать; **ачыкыта килэпэччийэр** он поблескивает стёклами очков.

килэпэччит = *побуд. от килэпэччий*; **көрөн килэпэччит** = смотреть беглыми блестящими глазами.

килэрий = блестяще, сверкать; лосниться; **саас суол килэрийбит** весной дорога стала скользкой (*буке* заблестела).

киларит *побуд.* от **килэрий** придавать блеск, полировать, шлифовать.

килэркэй 1) блестящий, отполированный, отшлифованный; 2) блестящий и гладкий; скользкий; **килэркэй суол** скользкая дорога.

килэс: **килэс гын** *момент.* от **килэй** 1) блеснуть, сверкнуть внезапно, вдруг; **улахан күөл килэс гына** вдруг блеснуло большое озеро; 2) быстро разлиться (*по поверхности чего-л.*).

килэһий *подвижен.* от **килэй** 1) широко простираться, раскидываться (*о блестящей гладкой поверхности*); **иннибитигэр суол килэһий сытар** перед нами протянулась широкая гладкая дорога; 2) быстро разливаться (*по поверхности чего-л.*); **өрүс халаангаан хонууга уу килэһийдэ** река вышла из берегов, и вода разлилась по луку.

килэт *побуд.* от **килэй**; **улахан уһун ардах хонууну килэттэ** сильный продолжительный дождь затопил поля.

килэччи нареч. от **килэй**; **бөлүүн уу килэччи тонгут** ночью вода замёрзла; **килэччи көр** глядеть ничто не понимающим взглядом; **тараһыт** глаза; **килэччи уой** разжиреть, расплываться.

килээрий *замедл.* от **килэй**.

ким *мест. вопр.* кто; **ким кэллэ?** кто пришёл?; **ким эмэ** кто-нибудь; **ким эрэ** кто-то; **ким даҕаны** (да) а) никто; б) каждый, всякий ◊ **ким билэр** *модальное словосочет.* кто егэ знает, кто их знает; не знаю; **ким билэр, иннэ дииллэр** дии кто егэ знает, так говорят; ээ, **ким билэр, хайдах үллэстибиттэрэ** буолла э, кто их знает, как они между собой разделили; **ким билэр, булан төлүүбүн дуу, суох дуу?** не знаю, смогу расплатиться или нет?

ким 1) напирать, нажимать, давить; **ломиться** (*вперёд*); **кимэн киир** наступать; 2) *перен.* быть навязчивым, въедливым; **кимэн истээ?** навязчиво требовать долг.

кимберлит **кимберлит** || **кимберлитовый**; **кимберлит туруупката** (*или туруупка*) **кимберлитовая** трубка.

кимин 1. *и. д.* от **ким** **напёр, нажим, давление**; 2. *перен.* **напористость; навязчивость.**

киминнээх 1) **напористый**; 2) *перен.* **навязчивый; въедливый.**

кимистигэс **впáлый**; **кимистигэс түөс** **впáлая** грудь.

кимийин **ввáливаться, западать** (*о щеках, груди*); **западать** (*о губах*).

кимизэл *редко* **вредное действие чего-л.**; **вредно действующий элемент** в составе *чего-л.*; **тымныы уу кимизэл оуста** он простудился в холодной воде.

кимизэллээх **сильно действующий, крепкий**; **кимизэллээх тыл** а) **сильное, убедительное слово**; б) **слово, высказывание, имеющее глубокий смысл.**

кимизэнэ *мест. вопр.* **чей; бу быһах кимизэнэ?** чей это нож?; **кимизэнэ этэй?** чьё это было?

кимнээх **кто такие; кимнээх иһэллэрий?** кто такие идут сюда?

кинематограф **кинематограф.**

кинематография **кинематография; советская кинематография** советская кинематография.

кинетика *физ.* **кинетика.**

кинетическэй физ. **кинетический; кинетическэй энергия** **кинетическая энергия.**

кини *мест. личн.* он, она, оно; **кини маһа** **үлэлиир** он работает здесь; **кинитэ суох** **без него**; **кинилин сырыт** **побыть вместе с ним**; **эн кинитээбэр ордуккун** ты лучше егэ; **киниэхэ** **ему, ей**; **киниэхэ биэр** **отдай ему**; **кинини** **егэ, её**; **кинини өйдөө** **помни егэ**; **киниттэн а)** **у него, у неё**; **б)** **от него, от неё**; **киниттэн ыйыт** **спроси у него**; **кининэн** **им, ёно**; **сурук кининэн** **вытылыһна** **письмо** **послано** **им.**

кинигэ **книга** || **книжный**; **ааҕар кинигэ** **книга** **для чтения**; **учуот кинигэтэ** **книга** **для учёта**; **кинигэ бэчээттээһинэ** **кинопечатание**; **кинигэ атыта** **киноготорговля**; **кинигэ таһа** **книжный** **переплёт.**

кининскэ **книжка**; **сберегательнай кининскэ** **сберегательная книжка**; **үлэ кининскэ** **трудоваа** **книжка.**

кинини *вин. п.* от **кини.**

кининэн *орудн. п.* от **кини.**

киниттэн *исх. п.* от **кини.**

киниэнэ **принадлежащий ему, ей**; **ити быһах киниэнэ** **этот** **нож** **егэ.**

киниэхэ *дат. п.* от **кини.**

киноактёр **киноактёр**; **киноактёр** **идэтэ** **профессия** **киноактёра.**

киноаппарат **киноаппарат.**

кинокартина **кинокартина.**

киномеханик **киномеханик; киномеханиктар** **курстара** **курсы** **киномехаников.**

кинооператор **кинооператор.**

кинопрокат **кинопрокат.**

кинорежиссёр **кинорежиссёр.**

киносценарий **киносценарий.**

кинотеатр **кинотеатр.**

кинофильм **кинофильм; кинофильм көрдөрүүтэ** **демонстрация** **кинофильмов; өгнөөх кинофильм** **цветной кинофильм.**

кинээс *ист.* 1) **князь**; 2) **наследный староста**; **аҕа ууһун кинээһэ** **родовой староста.**

кинээстээ? *уст.* **быть, служить** **наследным старостой.**

киг **злость, гнев**; **кигэ алдыаммыт** **он в дурном расположении духа.**

кигинэй **бормотать, бубнить**; **мунуу аһныгар кигинэйэр** **он бубнит себе** **под нос.**

кигир-хагыр *нареч.* **невнятно; ворчливо**; **кигир-хагыр санар** **невнятно бормотать; ворчать.**

кигкиһээ? *звукоподр.* **гулко** **звенеть, гудеть**; **кигкиһиэр кинэг** **халлаан фольк.** **гулко** **звонящее** **высокое** **небо.**

кигинэн **злиться, гневаться**; **миэхэ кигинэнэр** **он злится на меня.**

кигинээх **раздражительный, вспыльчивый**; **кигинээх киһи** **вспыльчивый человек.**

киг-хаан **гнев; ярость**; **киг-хаан** **холуһна** **егэ** **охватила** (**глухая**) **ярость**; **он кипит** **гневом.**

киоск **киоск**; **кинигэ киоската** **книжный киоск.**

кип *звукоподр. глухому сильному стуку; кап гына орус* сильно глухо ударить.

киппэ 1) крепкий, прочный; **киппэ оногоулаах** прочной работы, крепко сделанный; 2) плотный, крепко сложенный; **киппэ аоруннэх** он крепкого телосложения.

киппай *разг.* 1) быть крепким, прочным; 2) быть плотным, крепко сложенным.

киппатий 1) становиться крепким, прочным; 2) становиться плотным (*о человеке*).

кир грязь; нечистота; илии кирэ грязь на руках; *ср.* кирээс.

кир грызть, обгрызать; глодать, обглаживать; унуоу кирэ обгрызть кость.

кирби 1) небольшой хребет, узкая возвышенность; водораздел; **орустэр кирби-лэрэ** водораздел рек; 2) *перен.* рубж, граница; **икки үйэ кирбинтигэр** на рубеже двух веков.

кирбитээ пилить, скрестить, скоблить (*упорно, с натужой*); *ср.* кирбий.

кирбий скрестить, скоблить; счищать, очищать; муостаны кирбий скрестить пол; *ср.* кирбитээ.

киргиз киргиз || киргизский; **киргизтэр** киргизы; **киргиз дьахтара** (или кыына) киргизка; **киргиз тыла** киргизский язык. **киргизтин нареч.** по-киргизски; **киргизтин сагар** говорить по-киргизски.

киргил чёрный дятел, желна.

кирднэлэт тыкать носом (*напр. провишившую собаку*).

кирднэх неподатливый, упрямый.

кирднэхтэ *см.* кирднэлэт.

кирдэн пачкаться, грязниться, загрязняться; **танас кирдэммит одёжда** загрязнилась.

кирдэр *побуд. от кирэ.*

кирдэх грязный, запачканный, нечистый; **кирдэх муоста** грязный пол; **оёо кирдэх сирэйэ** запачканное личико ребёнка; *ср.* кирээстэх.

кирдэхтик нареч. грязно; **кирдэхтик сурулубут** написано грязно; **кирдэхтик тутун** ходить грязным.

кирза кирза; **кирза тириини** солбуяр кирза заменяет кожу.

кирзовой кирзовый; **кирзовой саппыкы** кирзовые сапоги.

кирни *и. д. от кирэ* глоданье, обглаживание.

кирнибинньик *разг.* гривенник.

кирниргээ *уст.* чувствовать ухудшение при посещении посторонних (*о больном*).

кирий пригнуться и замереть; притаяться, затаиться; **кирийэн олор** сидеть затаившись; **бааньрыбыт кус кирийбит** раненая утка притаялась.

кирийи *и. д. от кирий.*

кирик: **кирик гын** *момент. от кирий* внезапно, вдруг пугливо съёжиться и замереть.

кирик-хорук: **кирик-хорук гын** пугливо вздрагивать, дергаться.

кирилиэс лестница; **аан кирилиэһэ** крыльцо.

кирилиэстэх имеющий ступенчатый подъём, лестницу; *с...* лестницей.

кирингээ *равн.-кратн. от кирий* пугливо втягивать голову и приседать.

киринэ шейная мышца; **киринэ игиирэ** шейное сухожилие.

кириргээ брезговать, гнушаться грязью, всего грязного.

кирис 1) тетива; **айа кирсэ** тетива лука-самострёла; 2) кручёная кожаная верёвка; **кирис өтүү** кручёный кожаный ремень (*для привязывания лошади*) ◇ **кирис** имнэх с продольными разрезами на ухах (*о меченой лошади*); **ынах кирсэ** хвостовая мышца коровы; **кирсин** быснут хвостовая мышца ослаба (*признак скорого отёла*); **кирсинг** быстаарай *ирон.* смотри, не надорвись (*говорят хвастунам*).

киристиэл *рел.* пасха.

кириэн дикий хрен || хреновый; **кириэн** от хрен; **кириэн үөрэ** густой суп из листьев хрена; **кириэн сэбирдээ** хреновые листья.

кириэппэс крепость || крепостной; **кириэппэни** ылыы взятие крепости; **кириэппэс истиэнэтэ** крепостная стена.

кириэс крест; **киһи унуоубун** **кириэһэ** надмогильный крест; **кэччэгэй** **кириэһэ** суох *пагов.* на скупом кресте нет ◇ **Кыһыл Кириэс** общества общества Красного Креста; **кириэс туруор** отказаться от чего-л., поставить крест на чём-л.

кириэстин нареч. крест-накрест; **кириэстин уур** положить что-л. крест-накрест.

кириэстэн *уст.* креститься; **танараба** **кириэстэн** перекреститься перед иконой.

кириэстэх имеющий крест; *с...* крестом; **кириэстэх киһи унуоуба** могила с крестом ◇ **кириэстэх хара саһыл** лисица-крестовка.

кириэһилэ кресло.

кириэтэс *совм.-взаимн. от кириэтээ* 2; **охсуһаары** **кириэтэс** задирать друг друга.

кириэтээ 1) резать тупым ножом; 2) пытаться поразить; **напирать** угрожающе, вооружившись *чем-л.*; 3) *перен.* упрекать, укорять *кого-л.* выговаривать *кому-л.* (*на доёбливо, нудно*).

кирк *подр. слабому глухому звуку, возникающему, напр. при прокальвании кожи.*

кирпиччэ кирпич || кирпичный; **синкэй** **кирпиччэ** необожжённый кирпич; **итинни** **тулуйумтуо** **кирпиччэ** огнеупорный кирпич; **кирпиччэ оһох** кирпичная печь.

киртий 1) загрязняться, пачкаться; **ырбаахы** **киртийбит** рубаха загрязнилась, стала грязной; 2) *перен.* быть очернённым, запятнанным; **аата киртийбит** его имя запятнано.

киртийи *и. д. от киртий* 1) загрязнение; 2) *перен.* очернение, оговор.

киртит *побуд. от киртий* 1) грязнить, пачкать; 2) *перен.* чернить, оговаривать, порочить.

киртитилин *страд. от киртит* 1) быть загрязнённым, запачканным; 2) *перен.* быть запятнанным, очернённым, опороченным, очерняться.

кир-хах слой грязи; **слой** нечистот; **таһаһа кир-хах бөбө** буолбут вся его одежда была в грязи.

кир-хох плотный слой грязи, нечистот. **кирээдэ** гряды, грядка; **оуруот** **кирээдэ** огородная грядка.

кирээккэ грядка.

кирээс грязь; саппыкы кирээһэ грязь от саппо; ср. кир.

кирээстээх грязный, испачканный; кирээстээх илии грязные руки; ср. кирдээх.

кирээччи и. д. л. от кир² тот, кто грязёт, грязуший.

кисил кисель; отонноох кисил ягодный кисель.

кисят *уст.* 1) женский кошелек (*нарядный, из бурхата*); 2) короткая кофта без рукавов.

кислород кислород || кислородный; кислородунан тын² дышать кислородом.

кислородтаах кислородный, содержащий кислород; кислородтаах сыттык *мед.* кислородная подушка.

кислота кислота; укуснай кислота укусовая кислота.

киспэ внутрениий обруч (*верши*); бастакы киспэ первый (передний) обруч; ортоку киспэ средний обруч; кутурук киспэ задний обруч.

кистэл тайна || тайный; потайной; кистэлэ суох без утайки, открыто; кистэл аан потайной ход; ср. кистэлэн.

кистэллээх тайный, секретный (*такой, к-рый надо сохранять в тайне, держат в секрете*); ити багас кистэллээх буолаҕай нечего из этого делать (какие-то) секреты.

кистэлэн тайна, секрет || тайный, секретный; улахан кистэлэн большая тайна; байыаннай кистэлэн военная тайна; кистэлэн общество тайное общество; ср. кистэл, сэкириэт ◇ кистэлэг куоластааһын тайное голосованье.

кистэлэнгэн *нареч.* по секрету, тайно; скрытно; кистэлэнгэн көрсүһэллэр они встречаются тайно; кистэлэнгэн онгор-действовать скрытно.

кистэлэнгээх 1) имеющий тайну, секрет; 2) тайный, сокровенный; кистэлэнгээх баҕа санаа сокровенная мечта; 3) тайственный, загадочный; кистэлэнгээх арыы тайственный остров.

кистэлэнгээхтик *нареч.* 1) тайно, скрытно; 2) тайственно, загадочно.

кистэ² *возвр.-страд.* от кистээ² I 1) прятаться, скрываться, укрываться; 2) прятать, утаивать *что-л. (себе, для себя, у себя).*

кистэнилин² *страд.* от кистэ²; кистэнилибит кылаат сокрытый клад.

кистэс² I *совм.-взаимн.* от кистээ² I.

кистэс² II *совм.-взаимн.* от кистээ² II; киһи кэлсэтэн билсэр, ат кистэһэн билсэр *посл.* люди общаются речью, а лошади — ржанием.

кистэтэлээ² *многочр.* от кистээ² I прятать, скрывать (*многих*).

кистээ² I прятать, скрывать; утаивать; кистээн эт² сказать *что-л.* тайком; тугу эрэ кистээ² спрятать *что-л.*; ис санааҕын кистээ² скрыть свой намерения.

кистээ² II 1) ржать; ат кистиир лошадь ржёт; 2) кричать (*напр. о коршуне*).

кистээһин I и. д. от кистээ² I скрывание; утаивание.

кистээһин II и. д. от кистээ² II ржание. киһи I 1) человек, персона || человеческий, людской; эр киһи мужчина; эдэр киһи молодой человек; киһи аймах челове́че-

ство; киһи тыла а) человеческое слово, людская речь; б) людская молва; киһи тыла уоттааҕар абьҕай *погов.* человеческое слово жжёт душе огня; 2) кто-то, некто || чей-то, чужой; манна киһи сылдыбыт здесь кто-то был; киһи киэнэ чужая вещь; киһи киэннэр баҕарыма — бэйэҥ киэниттэн матыан *посл.* не желай чужого — своего лишиться.

киһи II *частица* модальная, выражает желание говорящего, *употр. с ф. гл. прош. результативного вр. или именем обладания на* «лаах бы; көрбүт киһи увидит бы; саалаах киһи иметь бы ружьё; туох эмэ тустаах үлэлээх киһи иметь бы какую-нибудь определённую работу; кинини көрсүбүт киһи встретит бы его; киһи аһынаах *выражает жалость:* киһи аһынаах, тоҕо кыратай! какой же он маленький, бедняга; киһи аһынаах, ытыгы турара он стоял и плакал, и было жаль его; киһи күлүөх смешно; киһи күлүөх, остуоруйаны дойдохтоомо! что ты мне сказки рассказываешь, смешно!; киһи кыбыстыах даже стыдно, просто неудобно; киһи кыбыстыах иннэ диэбитэ баар он так и сказал, даже стыдно было; киһи кыһыйах зло берёт; как досадно; киһи кыһыйах киһи өссө күлэр он ещё и смеётся, прямо зло берёт; киһи кэлэйиэх *выражает досаду, глубокое разочарование, вызванные чьим-л. неблагоприятным поступком или неудачными действиями:* табаарыһын буолуохсук, киһи кэлэйиэх, иннэ гыһна а мой, с позволения сказать товарищ, к моему глубокому разочарованию, поступил так; киһи кэлэйиэх, бу сытар куобаҕы сыһан кэһинэр к досаде, он промáзал в зайца, лежашего совсем близко; киһи саатыах стыдно; к стыду; киһи саатыах, саамай бастын үлэһиппит ыйдаагы былаанын толорботох к стыду, самый передовой работник не выполнил свой месячный план; киһи өһүргэниэх *выражает обиду на чь-л. слова или смех:* киһи өһүргэниэх, күлэн тоҕо барда он вдруг разразился таким смехом, что впрору было обидеться; киһи өһүргэниэх, дьон ортотугар иннэ диэтэ он при всех сказал такое, что можно было обидеться; киһи үөрүөх к радости; киһи үөрүөх, оҕолорбут үчүгэйдик үөрэнэллэр к радости, наши дети хорошо учатся; киһи хомойуох к огорчению; киһи хомойуох, бүгүн ардахтаах тымныы күн буолла к огорчению, сегодня дождливый холодный день; киһи ымсырыах как завидно; просто завидно, даже завидно; киһи ымсырыах, үлэлиилэрэ үчүгэйини! как хорошо они работают, просто завидно!; оҕолор, киһи ымсырыах, үөрэ-көтө, ооньуу сылдыаллар просто завидно, как ребята веселятся, играют; киһи эрэ буоллар всё-таки; киһи эрэ буоллар дуулайыт всё-таки он испугался (*обычно говорится о незаурядных людях, проявивших в определённых обстоятельствах человеческую слабость*); киһи эрэ кыһыйах любой обидит, кому не будет обидно; киһи эрэ кыһыйах, киһи барытын төттөрү онгорор кому не будет обидно, он всё делает наоборот.

киһилин нареч. как человек, по-человечески; **киһилин сыһаннас** относиться по-человечески.

киһилэн 1) имёт в своём распоряжении человека, работника; **окко хас киһилэннигит?** сколько человек привлёкли к сенокосу?; 2) *разг.* имёт мужа; имёт любовника.

киһилээ 1) давать человека, людей; обещивать людям; **биригээдэни хас киһилэн ыппыккыты?** сколько человек отправили в бригаду?; 2) *в отриц. ф.* легко одолевает кого-что-л., справляется с кем-чем-л.; **киһи мингин киһилээбэт** он легко одолевает меня (*в борьбе, играх и т. п.*).

киһилээх 1) имеющий человека; с... человеком; 2) *разг.* замужняя; имеющая мужа или любовника; с... мужем или с... любовником; **киһилээх дьахтар** замужняя женщина; 3) имеющий работника; **дьиэтигэр киһилээх** он имеет домашнего работника.

киһимсэх лёгкого поведения (*о женщине*). **киһиргэс** хвастун || хвастливый || хвастовство; **киһиргэс киһи** хвастливый человек; **киһиргэс баайдааҕар ордук погов.** хвастовство пуще богатства.

киһиргэт *побуд.* от **киһиргээ** 1) давать кому-л. повод хвастаться; 2) хвалить, захваливать.

киһиргээ хвастаться, хвалиться, бахваляться.

киһиргээһин и. д. от **киһиргээ** хвастовство, бахвальство.

киһити 1) выйти в люди; 2) *разг.* вести себя пристойно, сдержанно, терпимо (*обычно о человеке с плохим характером*); **билигин арыый киһитийбит** сейчас он стал более терпимым; 3) *перен.* оправляться от тяжёлой болезни.

киһитиги 1) сравнительно человекный; более человекный; **киһи кэм арыый киһитиги** он довольно человекен; 2) *зоол.* человекообразный, человекоподобный; **киһитиги эбисийээнэлэр** человекообразные обезьяны.

китаец китаец; **китаецтар** китайцы.

китаанс китайск.

китаанстика китайстика.

китай китаец || китайский; **китайдар** китайцы; **китай дьахтара (или кыһа)** китаянка; **китай тыла** китайский язык; **китай чэйэ** китайский чай.

китель китель.

китирий насмехаться, издеваться; *ср.* **китиркээ**.

китиркээ зло насмехаться, зло издеваться; *ср.* **китирий**.

киччим нехватка, недостаток || недостаточно; **тутуу матырыйаалын киччимэ** недостаток строительных материалов; **киччим астаах остуол** бедно сервированный стол.

кичэй 1) стараться делать что-л. тщательно; усердствовать; **хаачыстыбатын кичэй** бороться за качество; **кичэйэн үөрэт** старательно разучивать (*напр. песню*); 2) *разг.* сберегать, экономить; **үбү кичэй** сберечь средства.

кичэйи и. д. от **кичэй**.

кичэйээчи и. д. л. от **кичэй**; **киһи үлэтин кичэйээчи** в работе он усерден.

кичэл 1) старательность, усердие; тщательность || старательный, усердный; тщательный; 2) бережливость, экономность || бережливый, экономный; *ср.* **кичээни** 1. **кичэллээхтик нареч.** старательно, усердно; тщательно.

кичэнкэлэс упрямиться, упорствовать; **өр кичэнкэлэстэ** он долго упорствовал.

кичээни 1) старательный, усердный; тщательный; 2) бережливый, экономный; запасливый; **кичээни киһи** запасливый человек; *ср.* **кичэл**.

кичээнитик нареч. 1) старательно, тщательно; усердно; 2) бережливо, экономно. **кишлак** кишлак || кишланный; **кишлак совета** кишланный совет.

кизбир важничать, кичиться, заноситься, вести себя высокомерно.

кизбирни и. д. от **кизбир** кичливость, заносчивость, высокомерие.

киэли 1) брюхо, утроба; **туолбат киэли** ненасытное брюхо; 2) *анат.* матка; 3) *разг.* вместимость; **киэн киэли** большая ёмкость чего-л.

киэлилээх: киэн киэлилээх а) обжора, ненасытный; б) вместительный, просторный.

киэмсий 1) шеголять кем-л.; **таҕаһынан киэмсийэр** он шеголяет своей одеждой; 2) гордиться, чваниться.

киэмсийи и. д. от **киэмсий** 1) шегольство; 2) спесь, чванство.

киэмсик 1) спесивый, чванный; 2) шегольскій, шеголеватый || шеголь.

киэн: киэн тутун гордиться кем-чем-л.; **эйгинэн киэн туттабыт** мы гордимся тобой.

киэнэ частица формообразующая, образует притяж. *ф. имён, выражающую* 1) принадлежность предмета кому-чему-л.:

аҕам киэнэ принадлежащий моему отцу;

киһи киэнигэр баҕарыма не желаю принадлежать человеку (*т. е. не желаю чужого*);

аата аҕатын киэнин курдук эмиз Егор её имя, как и отца, тоже Егор;

бэйэм киэнэ моё; бэйэн киэнэ твоё; бэйэбит киэнэ наше; киһи киэнэ его; киһилэр киэннэрэ их, ихнее; 2) *то, что предмет, о к-ром идёт речь, относится к определённой категории лиц, предметов, явлений:*

сибэкки киэнэ нарына нежнейший из цветов; **соно оҕо киэнин курдук** пальто его напоминает детское; **саата булт киэнэ** его ружьё охотничье.

киэн широкій; просторный; обширный; киэн өрүс широкая река; **киэн дьиэ** просторный дом; **киэн кыраай** обширный край.

киэн-куон очень широкий, просторный, вместительный; **киэн-куон сарай** просторный сарай.

киэнник нареч. широко; просторно; **киэнник көр** смотреть широко открытыми глазами; **киэнник атыллаа** шагать, ступать широко.

киеп 1) образец, форма; выкройка; **таҕнас киэбэ** выкройка одежды; 2) вид, облик, обличье; **киһи киэбэ** облик человека; 3) *грам.* наклонение; **туохтуур киэптэрэ** наклонение глагола.

киэпкэ кэпка.

киэптэн 1) приобрета́ть, имéть *какую-л. форму, какой-л. вид*; 2) с *трудом надева́ться, напя́гиваться (обычно о тесной одежде)*.

киэптэт 1) не осипливать *чего-л.*, не справля́ться с *чем-л.*; 2) *перен.* перегружа́ться; **улёэ** киэптэттин я перегру́жен рабо́той.

киэптэти *и. д. от киэптэт.*

киэптээ 1) напя́ливать *что-л.*, напя́гивать *на что-л.*; тириини киэптээ распя́лить шку́рку (*на дощечке*); киэптин кэтэ надева́ть тесную оде́жду, надева́ть оде́жду в обтя́жку; 2) заполня́ть *полностью, целиком*; набива́ться *во что-л., куда-л.*; **дьон** хону киэптээтилар лю́ди *целиком* заполни́ли ко́мнату.

киэр межд. прочь, вон, долóй; **киэр бар!** уходи́ прочь!; вон отсю́да!; **киэр бырах** ви́бросить, отброси́ть прочь; **киэр хайыс** отве́рнуться; **киэр гын** уба́рьте прочь; **киэр эт** отве́ргнуть *кого-что-л.*, отказа́ть *кому-л.*

киэргэй *см. киэркэй.*

киэргэл украше́ние, наряд, уба́рство; **дьээ киэргэлэ** уба́рство до́ма; **киэргэл ойуу** узо́р.

киэргэлээх име́ющий украше́ния, наряд, уба́рство; с... украше́нием, в... наряде, в... уба́рстве; украше́нный, нарядный.

киэргэмсэх любите́ль или любите́льница наряжа́ться; шéголь, франт; шеголи́ха, франти́ха.

киэргэн 1) украша́ться, приукра́шивать-ся; кулууп бырааһыныыктыы киэргэммит клуб праздно́чно украше́н; 2) нарядно одева́ться, наряжа́ться; **киинит курдук киэргэммит** она́ нарядна, как невеста.

киэргэни *и. д. от киэргэн* украше́ние.

киэргэт 1) украша́ть, наряжа́ть; **ёлканы киэргэт** наряжа́ть ёлку; 2) одева́ть нарядно, наряжа́ть; **кыһы киэргэт** оде́ть де́вочку нарядно.

киэргэтилин *страд. от киэргэт* 1) украша́ться, наряжа́ться, бы́ть украше́нным, наряже́нным; 2) бы́ть нарядно оде́тым.

киэркэй украша́ться, становя́ться нарядным; саас хонуу киэркэйэр *весной* поля́ становя́тся нарядным.

киэркэт *побуд. от киэркэй* украша́ть, де́лать нарядным, придава́ть нарядный вид.

киэһэ *вечер* || *вечером*; **киэһэ** буолла насту́пид *вечер*.

киэһэлик *нареч.* к *вечеру*, *под вечер*; *вечерком*; **киэһэлик** кэлбитэ он прише́л к *вечеру*.

киэһэр *вечереть*; күн киэһэрдэ *вечере́т*. **киэһэ** *вечерний*; **киэһэ аһылык** *вечерняя еда, ужин*; *ср.* киэһээнги.

киэһээнги *вечерний*, происходя́щий *вечером*; **киэһээнги чэй** *вечерний чай*; **киэһээнги симизэ** *вечерняя* *смена*; **киэһээнги** *оскуола* *вечерняя* *школа*; *ср.* киэһээ.

клавиатура *клавиатура*; **рояль** *клавиатура* *клавиатура* *рояля*; **суруйар** *массына* *клавиатура* *клавиатура* *пишущей* *машины*.

клавиша *клавиша*; **рояль** *клавишала* *клавиши* *рояля*.

кладовка *разг.* *кладовка*; **дьээ** *кладовката* *кладовка* *при* *до́ме*.

кладовщик *кладовщик*.

клапан *в разн. знач.* *клапан*; **массына** *клапана* *клапан* *машины*; **сүрэх** *клапана* *анат.* *сердечный* *клапан*.

кларнет *муз.* *кларнет*; **кларнетка** *оонньоо* *игра́ть на* *кларнете*.

классик *классик*; **Пушкин** — *нуучча* *литературын* *классига* *Пушкин* — *классик* *русской* *литературы*.

классификация *классификация*; **үүнээ** *йилэр* *классификациялара* *классификация* *растений*; **тыллар** *классификациялара* *классификация* *языков*.

классификациялаа *классифицировать*.

классицизм *лит.* *классицизм*.

классической *классический*; **классической** *литература* *классическая* *литература*.

клевер *клевер*.

клён *клён* || *кленовы́й*; **клён** *сэбирдэвэ* *кленовы́й* *лист*.

клетка *в разн. знач.* *клетка*; **көтөр** *клетката* *клетка* *для* *птиц*; **үүнээйи** *клеткалара* *биол.* *растительные* *клетки*.

клеткалаа 1) *черти́ть* *клеточки*; 2) *держáть в* *клетке*; *содержáть в* *клетке*.

клеткалаах 1) *име́ющий* *клетку*, с... *клеткой*; **клеткалаах** *тэтэрээт* *тетрадь* *в* *клетку*; 2) *живу́щий в* *клетке*; 3) *биол.* *клеточный*; **клеточный**; **элбэх** *клеткалаах* *организми* *многоклеточный* *организм*.

клетчатка *клетчатка* (*үүнээйи* *клеткатын* *хаба* *буолааччы* *вещество*).

клиент *клиент*.

клиентура *книжн.* *клиентура*.

клизма *клизма*.

клик *клик*.

климат *климат* || *климатический*; **ичигэс** *климат* *тёплый* *климат*; **сымнаһар** *климат* *умеренный* *климат*; **континентальной** *климат* *континентальный* *климат*; **тропической** *климат* *тропический* *климат*; **климат** *пояс-тара* *климатические* *пояса*.

климатической *климатический*; **климатической** *усулуобуйа* *климатические* *условия*.

клиника *клиника*; **харах** *клиниката* *глаз-ная* *клиника*.

клинической *клинический*; **клинической** *чинчийи* *клиническое* *обследование*.

клизе *клизе*; **хаһыат** *клизетэ* *газетное* *клизе*.

клоун *клоун* || *клоуновский*; **клоун** *халпаага* *клоуновский* *колпак*.

клубень *клубень*; **хортуоппуй** *клубеннара* *картофельные* *клубни*.

клубника *клубника* || *клубничны́й*; **клубника** *отono* *ягоды* *клубники*; **клубника** *барыанната* *клубничное* *варенье*.

клуба *клуба*; **сибэкки** *клуббата* *цветочная* *клуба*.

клюдва *клюдва* || *клюдвенный*.

кнопка *кнопка*; **кэнсэлээрискэй** *кнопка* *канцелярская* *кнопка*; **звонк** *кнопката* *кнопка* *звонка*.

княжество *ист.* *княжество*.

коалиционной *книжн.* *коалиционный*; **коалиционной** *правительство* *коалиционное* *правительство*.

ковалиция *книжн.* коалиция; государство-
во коалициялара коалиция государств.
кобальт кобальт (*химическэй элемент,*
металл) || кобальтовый.

кобра кобра (*змея*).

коверкот коверкот || коверкóтовый; **ко-
веркот кестүүм** коверкóтовый костюм.

коврижка коврижка.

ковыль *бот.* ковыль.

код код || кодовый; телеграф кода теле-
графный код; код бэлиэлэрэ кодовые знаки.

кодекс кодекс; холубунай кодекс уго-
ловный кодекс; моральной кодекс мораль-
ный кодекс.

коза коза || козий; дьэ козата домаш-
няя коза; коза үүтэ козье молоко.

козёл козёл || козляный; козёл тиринтэ
козляная шкура.

козла козлы.

кокарда кокарда.

коклюш *мед.* коклюш.

кокон кокон; солко оноулар кокона
шелковичный кокон.

кокосовой кокбóсовый; кокосовой пальма
кокосовая пальма.

кокс кокс; коксаны өнгөрөн таһаары про-
изводство кокса.

коксалаа коксовать; таас чобу коксалаа
коксовать каменный уголь.

коксалаһын и. д. от коксалаа коксо-
йинне.

коксалан *страд. от* коксалаа коксо-
ваться; коксаланар чох коксующийся уголь.
кокуора *диал.* 1. 1) крюк; 2) дерево с
крюкообразным отростком или корнем;
2. крючковатый; кокуора тумустаах көтөр
отца с крючковатыми клювами.

кокуоска куккиш; үтүлүк ийигэр кокуоска
бизрикке дылы *погов.* будто куккиш в ру-
кавине показан (*о трусливой угрезе*).

кокуукка куколка, кукла; кокуукка кур-
дук кыргэммит нарядная, как куколка
(*о девочке, девушке*).

колба колба.

колега *книжн.* коллега.

коллегияльной коллегияльный; коллечи-
альной салалта коллегияльное руководство.

коллегия коллегия; үөрэх министрство-
го коллегията коллегия министерства
просвещения; редакцияной коллегия ре-
дакционная коллегия.

коллектив коллектив.

коллективизм коллективизм; коллекти-
визм тыһыгар иити воспитание в духе
коллективизма.

коллективнай коллективный; коллектив-
най үлэ коллективная работа.

коллектор коллектор; библиотечнай кол-
лектор библиотечный коллектор.

коллекционер коллекционер; маарканы
томуяр коллекционер коллекционер ма-
рок.

коллекция коллекция || коллекционный;
былыргы маньыат коллекцията коллек-
ция древних монет; коллекция мааркалара
коллекционные марки.

колокуоньна колокольня.

колониализм колониализм; колониализм
дойдулара страны колониализма.

колониальной колониальный.

колонизатор колонизатор || колониза-
торский.

колония в *разн. знач.* колония || коло-
ниальный; **оболор үлэлиир** колониялара
детская трудовая колония; пингвинир ко-
лониялара колония пингвинов; колония
агардаах дойдулар полуколониальные
страны.

колонка в *разн. знач.* колонка; хаһыат
колонката колонка в газете; **уу** колонката
водопроводная колонка; бензин колонката
бензиновая колонка.

колонна в *разн. знач.* колонна; колонна-
ба туран барыы движение колоннами;
колонналардаах дьэ здание с колоннами.
колорит *разг.* колорит; национальной
колорит национальный колорит.

колориттаах *разг.* имеющий колорит;
с... колоритом; колоритный; чабылхай кол-
ориттаах айымныы яркое, колоритное
произведение.

колхоз колхоз || колхозный; бөдөҥсүйбүт
колхоз укрупнённый колхоз; колхоз чи-
лиэнэ член колхоза; колхоз хаһаайыстыба-
та колхозное хозяйство.

колхознай колхозный; колхознай бас би-
лин колхозная собственность.

колхозтаах 1. имеющий колхоз; с... кол-
хозом; элбэх колхозтаах оройун район,
в который входит много колхозов; 2. кол-
хозник; колхозтаах дьахтар колхозница;
колхозтаах дохуота доход колхозника.

команда в *разн. знач.* команда; баһаары-
най команда пожарная команда; футбол-
ной команда футбольная команда; боро-
куот командата команда парохода; коман-
дата бизэр дать команду.

командалаа 1) давать команду, коман-
довать; 2) быть командиром, командовать;
полканы командалаа быть командиром
полка, командовать полком.

командир командир.

командировка командировка || команди-
ровочный; командировкаҕа бар эхаты в ко-
мандировку; командировката ыл получить
командировку; командировка ороскуота ко-
мандировочные расходы.

командировкалаа командировать; үлэҕэ
командировкалаа командировать на ра-
боту.

командировкалаах имеющий командиро-
вку; с... командировкой; командированный;
командировочный; командировкалаах үлэ-
һит командированный работник.

командировочнай командировочный; ко-
мандировочнай дастабырыаньна команди-
ровочное удостоверение.

команднай командный; команднай са-
стаап командный состав; команднай пуун
командный пункт.

командование командование; **верховнай**
командование верховное командование.

командуочай командующий; армия ко-
мандуочайа командующий армией.

комбайн комбайн || комбайновый; **бурдук**
комбайна зерновой комбайн; чох комбай-
на угольный комбайн; комбайн завода ком-
байновый завод; чобу комбайнынан хос-
тоонун комбайновая добыча угля.

комбайнер комбайнер.

комбат (батальон командира) комбат (командир батальона).
 комбинат комбинат; промкомбинат промкомбинат; үүт комбината молочный комбинат.
 комбинация комбинация; уустук комбинация сложная комбинация; саахымат комбинацията шахматная комбинация.
 комбинезон комбинезон; оѳо комбинезона детский комбинезон; лётчик комбинезона комбинезон лётчика.
 комбинированная комбинированный; комбинированная аһылык комбинированный корм, комбикорм.
 комбриг (бригадэ командира) комбриг (командир бригады).
 комдив (дивизия командира) комдив (командир дивизии).
 комедия театр. комедия.
 коменданнаа= быть, работать комендантом.
 комендант комендант; кириэппэс комендана комендант крепости; уопсай дьизэ комендана комендант общежития.
 комендатура комендатура; байыаннай комендатура военная комендатура.
 комета комета.
 коми коми; комилар коми (народ); коми дыахтара (или кыһа) коми (женщина, девушка); коми тыла язык коми.
 комик театр. комик.
 комиссар комиссар; байыаннай комиссар военный комиссар.
 комиссариат комиссариат; байыаннай комиссариат военный комиссариат.
 комисионнай комиссионный; комисионнай эргизэн комиссионная торговля; комисионнай маҕаһын комиссионный магазин.
 комиссия комиссия; быыбар комиссията избирательная комиссия; комиссияны тал= избрать комиссию.
 комитет комитет; партийнай комитет партийный комитет.
 комической театр. комический; комической оруол комическая роль.
 комментарий комментарий; комментарийда оҥор= давать комментарий к чему-л., комментировать что-л.
 комментарийдаа= комментировать.
 комментарийдаах имеющий комментарий; с... комментариями; комментированный.
 комментатор комментатор; радиокомментатора радиокомментатор; спорткомментатора спортивный комментатор.
 коммерсант коммерсант.
 коммерческой коммерческий; коммерческой сыана коммерческая цена.
 коммуна коммуна; үлэ коммуната трудовая коммуна; тыа хаһаайыстабатын коммуна сельскохозяйственная коммуна.
 коммунальной коммунальный; коммунальной хаһаайыстыба коммунальное хозяйство.
 коммунар ист. коммунар; кыһыл коммунардар красные коммунары.
 коммунизм коммунизм; былыргы олох коммунизма первобытный коммунизм; байыаннай коммунизм ист. военный коммунизм.

коммуникация кнжж. коммуникация; өстөөх коммуникацията коммуникация врага.
 коммунист коммунист || коммунистический; коммунист дыахтар коммунистка; коммунист партията коммунистическая партия.
 коммунистической коммунистический; коммунистической партия коммунистическая партия.
 коммутатор коммутатор; телефон коммутатора телефонный коммутатор.
 коммюнике коммюникэ; кэпсэтинни туһунан коммюнике коммюникэ о переговорах.
 компания компания; көрдөөх компания весёлая компания.
 компас компас || компасный; үөрэнээччи компана ученический компас; компас стрелката компасная стрелка.
 компенсация компенсация; уопуска харчынан компенсацията денежная компенсация за отпуск.
 компетентнай компетентный; компетентнай тэрилтэлэр компетентные организации.
 компетенция компетенция; суут компетенцията компетенция суда.
 комплекс комплекс; тутуу комплекса комплекс сооружённый.
 комплекснай комплексный; комплекснай бригээдэ комплексная бригада.
 комплект комплект; оборудованне комплекга комплект оборудования.
 комплектааһын комплектование.
 комплектуйдаа= разг. комплектовать; библиотеканы комплектуйдаа= комплектовать библиотеку.
 коллекция коллекция; эмис коллекция тучная коллекция.
 комплименнаа= говорить комплименты.
 комплимент комплимент; комплимены эт= говорить комплименты.
 композитор композитор || композиторский; Советской композитордар союзтара Союз советских композиторов.
 композиция композиция; хартыына композицията композиция картины; кэпсээн композицията композиция рассказа.
 компост с.-х. компост || компостный; компост уобурдуу компостное удобрение.
 компот компот.
 компресс компрессе || компрессенный; итиэр компресс согревающий компресс; компресс кумааһыта компрессная бумага.
 компромисс компромисс; компромисска бар= (или киир=) пойти на компромисс.
 компромисстаах компромиссный; компромисстаах быһаары компромиссное решение.
 комсомол 1) комсомол || комсомольский; комсомол оройуоннаағы комитета районный комитет комсомола; комсомол билэтэ комсомольский билет; комсомол активта комсомольский актив; 2) разг. комсомолец; комсомол уол комсомолец; комсомол кыыс комсомолка.
 комсомолец комсомолец.
 комсомолка комсомолка.
 комсомольскай комсомольский; комсомольскай билэт комсомольский билет.

комсорг комсорг.
комсостав (командной састаап) комсостав (командный состав).
комфорт комфорт.
комфортабельный разг. комфортабельный;
комфортабельная хос комфортабельная комната.
кон спорт., карт. кон; **конга уур** (или **ук**) стáвить на кон.
конвейер тех. конвейер.
конвейерной тех. конвейерный; **конвейерная система** конвейерная система.
конвенция диплом. конвенция; **тимир суол конвенцията** железнодорожная конвенция.
конвой конво́й || конво́йный; **конвой судуспата** конво́йная служба.
конвоидаа конвоировать *кого-что-л.*
конгресс конгресс; **эйэ конгресса** конгресс сторонников мира.
конденсатор тех. конденса́тор || конденса́торный; **паар конденсатора** конденса́тор пара.
конденсация физ., тех. конденса́ция; **паар конденсацията** конденса́ция пара.
кондитер кондитер.
кондитерской I. кондитерский; **кондитерской онгохтар** кондитерские изделия; 2. кондитерская.
кондиция кондиция; **ыһны сиэмэтин кондицията** кондиция семенного зерна.
кондициялаах кондиционный, соответствующий кондиции; **кондициялаах бурдук** кондиционное зерно.
кондуктор кондуктор || кондукторский; **автобус кондуктора** кондуктор автобуса;
кондуктор миэстэтэ кондукторское место.
кондуктордаа работать кондуктором.
конической конический; конической форма коническая форма.
конкретной конкретный; конкретнай өй-дөбүл конкретное понятие.
конкурренас разг. конкурировать, вступать в конкуренцию.
конкурент конкурент.
конкуренция конкуренция.
конкурс конкурс; **аһаас конкурс** открытый конкурс; **үрдүк үөрэххэ ылыы конкурса** конкурс в вузы; **ырыаһыттар конкурстара** конкурс солистов; **конкуруу биллэр** объявить конкурс.
конкурстаах конкурсный; **конкурстаах экзаме́н** конкурсный экза́мен.
конкурстас участвовать в конкурсе; **институтка конкурсталан үөрэххэ киир** поступить в институт по конкурсу.
консервативной книжн. консервативный; **консервативной санаа** консервативное мнение, суждение.
консерватизм полит. консерватизм.
консерватор полит. консерватор; **консерватордар партиялара** партия консерваторов.
консерватория консерватория; **консерваторияга үөрэн** учиться в консерватории.
консилиум консилиум.
конспект конспект; **лекция конспекта** конспект лекции; **конспект курдук конспективный;** **конспект курдук суруйуу** конспективное изложение.

конспектаа конспектировать; **лекцияны конспектаа** конспектировать лекцию.
конспектааһын и. д. от конспектаа конспектирование.
конспектан *возвр.-страд. от конспектаа* конспектироваться, быть конспектированным.
конспектас *совм.-взаимн. от конспектаа*.
конспектат *побуд. от конспектаа*.
конспиративной конспиративный.
конспирация конспирация.
конституционной конституционный; **конституционной монархия** конституционная монархия.
конституция конституция.
конструктивной конструктивный; **масына конструктивной уратылара** конструктивные особенности машины ◊ **конструктивной этии** конструктивное предложение.
конструктор конструктор; **самолёт конструктора** конструктор самолёта.
конструкторской конструкторский; **конструкторской бюро** конструкторское бюро.
конструкция в разн. знач. конструкция; **тимир-бетон конструкция тех.** железобетонная конструкция; **синтаксической конструкция грам.** синтаксическая конструкция.
консул консул.
консульской консульский.
консульство консульство.
консультант консультант; **кэтэхтэн үөрэниин консультана** консультант по заочному обучению; **Министрлэр Советтарын консультана** консультант Совета Министров.
консультация в разн. знач. консультация; **обо консультацията** детская консультация; **учуутал консультацията** консультация учителя; **үлэбэр консультацията ыл** получить консультацию по работе.
консультациялаа консультировать.
консультациялан *возвр.-страд. от консультациилаа* консультироваться кем-л.
консультациялас *совм.-взаимн. от консультациилаа*.
консультациялат *побуд. от консультациилаа*.
контейнер контейнер; **таһаһаны контейнерынан ыт** отправить груз контейнером.
контекст контекст.
контингент контингент; **үөрэнээччилэр контингентнара** контингент учащихся.
континент континент.
континентальной континентальный; **континентальной дойдулар** континентальные страны; **континентальной климат** континентальный климат.
контрабанда контрабанда || контрабандный; **контрабанда табаара** контрабандный товар.
контрабандист контрабандист.
контрабас муз. контрабас.
контр-адмирал контр-адмирал.
контракт контракт; **контракта онгор** заключать контракт.
контракция контракция.

контрамарка контрамарка; театрга кинрэр контрамарка контрамарка в театр.
 контраст контраст; айылаа контрастара контрасты природы.
 контрастной контрастный.
 контратака контратака.
 контратакалаа = разг. контратаковать, проводить контратаку; өстөөбү контратакалаа = контратаковать врага.
 контратакалан = возвр.-страд. от контратакалаа.
 контратакалас = совм.-взаимн. от контратакалаа.
 контратакалат = побуд. от контратакалаа.
 контрибуция полит. контрибуция; контрибуция түһэри наложение контрибуции.
 контролёр контролёр; сберкасса контролёра контролёр сберкассы.
 контрразведка контрразведка.
 контрразведчик контрразведчик.
 контрреволюционер контрреволюционер.
 контрреволюционной контрреволюционный.
 контрреволюция контрреволюция.
 контузия контузия; ырахан контузия тяжёлая контузия.
 контузиялан = получать контузию, быть контуженным; контузияламмыт салаат контуженный солдат.
 контур контур; дьэ контура контур здания.
 контурной контурный; контурной карта контурная карта.
 конус конус.
 конференсье конференсье.
 конференц-зал конференц-зал.
 конференция конференция; научной конференция научная конференция; партийной конференция партийная конференция.
 конфискация конфискация.
 конфискациялаа = конфисковать.
 конфискациялан = возвр.-страд. от конфискациялаа = конфисковаться, быть конфискованным.
 конфискациялас = совм.-взаимн. от конфискациялаа.
 конфискациялат = побуд. от конфискациялаа.
 конфликт конфликт.
 конфликтной конфликтный; конфликтной комиссия конфликтная комиссия.
 концентрат концентрат; сүөһүнү концентратынан аһат = кормить скот концентратами.
 концентрационной; концентрационной лаабыр концентрационный лагерь.
 концепция концепция; научной концепция научная концепция.
 концерт концерт || концертный; уус-уран самодеятельность концера концерт художественной самодеятельности; концерт программата концертная программа.
 концессия концессия; концессията бизс = предоставить концессию.
 концлагерь концлагерь.
 конъюнктура книжн. конъюнктура; тас эргиэн конъюнктура конъюнктура (в области) внешней торговли.

кооператив кооператив; тыа хаһаайыстыбатын кооператива сельскохозяйственный кооператив.
 кооперативнай кооперативный; кооперативнай бас билии кооперативная собственность.
 кооператор кооператор.
 кооперация кооперация.
 кооптация кооптация.
 кооптациялаа = кооптировать; бырабыланныа састаабыгар кооптациялаа = кооптировать кого-л. в состав правления.
 координата координата.
 кофирка кофирка.
 кофиркалаа = подкладывать кофирку; писать под кофирку; кофиркалаан суруу = написать под кофирку.
 коралл коралл || коралловый; кораллары коралловый остров, атблл.
 кордон кордон; хаххалыыр кордон заградительный кордон.
 кореец кореец; кореецтар корейцы.
 корей кореец || корейский; корейдар корейцы; корей дыахтара (или кыыһа) корейка; корей тыла корейский язык.
 корень мат. корень; корень таһаарыта извлечение корня.
 корзина корзина.
 корифей книжн. корифей; наука корифейа корифей науки.
 кормодробилка кормодробилка.
 кормозапарник кормозапарник.
 корнеплод корнеплод; корнеплодтары үүннэри выращивание корнеплодов.
 королева королева.
 королевство королевство.
 король король || королевский; король былааһа королевская власть; королунав хаамп = шахм. ходить королём.
 корпорация корпорация.
 корпус в разн. знач. корпус; завод корпусура заводские корпуса; чаһы корпусуна корпус часов; танковой корпус танковый корпус.
 корректор корректор; издательство корректора корректор издательства.
 корректура корректура; корректураны аах = читать корректуру.
 корреспонденттаа = быть, работать корреспондентом.
 корреспондент корреспондент; хаһыат бэйэтин корреспондента собственный корреспондент газеты; хаһыат аналлаах корреспондента специальный корреспондент газеты.
 корреспонденция корреспонденция.
 косеканс мат. косеканс.
 косилка косилка.
 косинус мат. косинус.
 косметика косметика || косметический; косметика кабинета косметический кабинет.
 косметической косметический.
 космической космический; космической ракета космическая ракета.
 космодром космодром.
 космонавт космонавт; космонавт-лётчик лётчик-космонавт.
 космонавтика космонавтика.
 космополит космополит.

космополитизм космополитизм.
космос космос || космический; **космоска** кутуу полёт в космос; **космос куйаара** космическое пространство.
космофизика космофизика.
космофизическай космофизический; **космофизическай чинчийнилэр** космофизические исследования.
костёр костёр; **пионерскай костёр** пионерский костёр.
косынка косынка.
котангенс мат. котангенс.
котёл котёл; **паровой котёл** паровой котёл.
котельнай котельная.
котик зоол. котик || котиковый; **котик сада** котиковый воротник.
котлован стр. котлован; **дьиз котлована** котлован под зданием.
котуку ласк. бедняга, бедняжка (обращение к детям, шутил.-фам. обращение к младшему по возрасту).
кофе кофе || кофейный; **кофе хойуута** кофейная гуща; **кофета ис** выпить кофе.
кофейник кофейник.
кочан кочан; **хаппыста кочана** кочан капусты.
кочегар кочегар.
кочегардаа быть, работать кочегаром.
кочегарка кочегарка.
коэффициент коэффициент; **туһалаах үлэ коэффициенна** коэффициент полезного действия; **хамнас коэффициенна коэффициент у** (основной) зарплате (установленная для *сестра СССР дополнительная оплата*).
көбдө рыхлый, неплотный; **көбдө буор** рыхлая земля; *ср. көбдөркөй.*
көбдөркөй рыхлый, пористый; *ср. көбдө.*
көбдөрүй рыхлеть, становиться рыхлым.
көбдөрүт побуд. от *көбдөрүй* рыхлеть.
көбдөтүк нареч. рыхло, исплотно; **көбдөтүк көбинилибит** от исплотно сложенное сено.
көбдүлгө рыхлая почва (на старых усадьбах и спущенных озёрах).
көбдүөрүй говорить громко, крикливо; **кэспээн көбдүөрүй** громко рассказывать; **этиһэн көбдүөрүйэр** он шумно бранится.
көбөө становиться пушистым, пышным (о шерсти, траве).
көбөөһүн и. д. от көбөө.
көбүк глубокий рыхлый снег.
көбүө громкая, крикливая брань.
көбүөлэһин и. д. от көбүөлэн сердитый крик, громкая брань.
көбүөлэс *совм.-взаимн. от көбүөлэс* громко, крикливо браниться.
көбүөлэс громко кричать на кого-л., громко бранить кого-л.
көбүөлэһин и. д. от көбүөлэс сердитый крик на кого-л., громкая брань.
көбүөр I сливочное масло, взбитое с молоком; *ср. хайах.*
көбүөр II ковёр || ковровый; **истиһэн көбүөр** настенный ковёр; **көбүөр суордан** ковровое одеяло.
көбүөх: **көбүөх гын** момент. от *көбүөхтээ* а) вдруг, внезапно вздуться; б) сйлаться приподняться.

көбүөхтээ 1) вздыматься, колыхаться (о поверхности чего-л.); **муора көбүөхтүүр-үллэннир** море вздымается; 2) тяжело дышать, заныхаться; **көбүөхтүү сытар** он лежит, тяжело дыша.

көбүс *частица усил. препозитивная, присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слога кө:* **көбүс-көнө** абсолютно прямой; **көбүс-көннөрү** с пустыми руками, ни с чем; **көбүс-көннөрү кэллим** я пришёл ни с чем, с пустыми руками.

көбүт 1) рыхлить; 2) поднимать, вздымать; **быылы көбүт** поднять пыль; 3) взбивать; **бэриннэни көбүт** взбить перину; 4) *перен. неодобр.* ворошить, поднимать (старое, забытое).

көбүтүү и. д. от көбүт 1) рыхление, взрыхление, разрыхление; 2) вздымание (напр. пыли); 3) взбивание (напр. перины).

көбүү и. д. от көп 1) плавание (на поверхности); 2) *перен.* возникновение, обнаружение (старого, забытого).

көбүүчү нареч. 1) исплотно, рыхло, пышно; **көбүүчү уур** уложить что-л. исплотно; 2) побольше; **көбүүчү биэр** дать побольше.

көбө см. көхө.

көбөн кряквы; **атыыр көбөн** кряковый селезень; **тыһы көбөн** самка кряквы.

көбөр 1) зеленеть; **ходуһалар көбөрөллөр** луга зеленеют; 2) синеть; голубеть; **халааннны көбөр** голубеть как небо; **илибин өлөрбүтүм көбөрбүт** я ушиб руку, и она посинела.

көбөрдүү и. д. от көбөрт озеленение; **куораты көбөрдүү** озеленение города.

көбөрт побуд. от *көбөр* 1) зеленить; 2) синить, делать голубым.

көбөччөр серый, с различными оттенками; **сыйый (о масти лошади); көбөччөр** ат сыйый конь; **хара көбөччөр** биз темно-серая кобыла; **сырык көбөччөр** кулун светло-серый жеребёнок.

көбөччөрдүнү сероватый, с сивым оттенком (о масти лошади).

көбүй 1) быть увлечённым (чужим примером), подражать кому-л.; **дьонго көбүй** подражать другим; 2) возбуждаться (о домашнем скоте).

көбүйбүччэ нареч. следуя, подражая кому-л.; **көбүйбүччэ мин эмиз сүүрдүм** последовал примеру других, я тоже победил.
көбүйүс *совм.-взаимн. от көбүй.*

көбүйүү и. д. от көбүй 1) увлечение (чужим примером), подражание кому-л.; 2) возбуждение (домашнего скота).

көбүл чёлка, чуб; **ат көбүлэ** конская чёлка; **көбүллэ ордор** оставить на голове чуб.

көбүллээх I. имеющий чуб, хохол; с... чубом, с... хохлом; **чубатый, хохлатый; 2.** хохлатка (разновидность *нырковой утки*).

көбүлээ подавать пример, увлекать за собой; **үлээ көбүлээ** подавать пример в работе.

көбүлээччи и. д. л. от көбүлээ инициатор; вдохновитель.

көбүрэт побуд. от *көбүрээ* 1) убавлять, уменьшать; 2) мат. вычитать.

көбүрәти и. д. от **көбүрәт** 1) убавление, уменьшение; 2) *мат.* вычитание.

көбүрәтилиң *страд.* от **көбүрәт** 1) убавляться, уменьшаться, быть убавленным, уменьшенным; 2) вычитаться, быть вычитаемым.

көбүрәтис *совм.-взаимн.* от **көбүрәт**.
көбүрәт убавляться, уменьшаться; **көбүрәтбэт** күүс неиссякаемая сила.

көбүс спина; часть спины выше поясницы ◇ **көксүгүн көрдөр** а) уходить от кого-л. недовольным; б) уходить, отказав кому-л. в чем-л.

көбүс *совм.-взаимн.* от **көбүй**; **көбүһэ-көбүһэ** подражая друг другу; увлекая друг друга.

көбүт *побуд.* от **көбүй** увлекать (*своим примером*); завлекать *чем-л.*; соблазнять *на что-л.*

көбүтүс *совм.-взаимн.* от **көбүт** увлекать, подзадоривать друг друга.

көбүтүһү 1) и. д. от **көбүтүс**; 2) соревнование.

көбүтүһэччи и. д. л. от **көбүтүс** соревнующийся, участник соревнования.

көбүтүү и. д. от **көбүт**.

көдөгөр с большим отвислым животом, пухатый; **көдөгөр киһи** человек с большим отвислым животом.

көдөй *образн.* иметь большой отвислый живот.

көдөлүй *подвижн.* от **көдөй** быть подвижным (*о человеке с большим отвислым животом*).

көдүүс годность, пригодность; выгода, польза; **мантан көдүүс тахсыа суох** от этого не будет пользы.

көдүүстэн извлекать, получать выгоду, пользу; **тугу да көдүүстэмэтим** из этого я не извлёк никакой пользы.

көдүүстээ приносить пользу *кому-чему-л.*; *годится для чего-л.*

көдүүстээһин и. д. от **көдүүстээ**.

көдүүстээх полезный; годный *на что-л.*; **көдүүһэ суох үлэ** бесполезный труд; **туохха көдүүстээбэ** биллибэт *какая* от него польза, (ещё) неизвестно.

көй 1) откалывать, скалывать (*лёд мелкими кусочками*); **мууста көй** дробить, колоть лёд; 2) расширять (*прорубь*).

көйгө нелюбимый, находящийся в загоне; **көйгө уол** нелюбимый сын.

көйгөлөө *см.* **көйгөтүт**.

көйгөтүй быть нелюбимым, оставаться в загоне.

көйгөтүт *побуд.* от **көйгөтүй** не любить, держать в загоне.

көйдөр *побуд.* от **көй**.

көймөстүү и. д. от **көймөһүн** перегревание.

көймөһүн перегреваться, запариваться; **атахтарым көймөһүннүлэр** у меня запарились ноги.

көйөргө хойуу **көйөргө** густая закваска; **көйөргө кымыс** густой прохладный кумыс.

көйүн бродить, приходить в брожение; **закисать**.

көйүннэр *см.* **көөнньөр**.

көйүү и. д. от **көй** 1) откалывание, скалывание (*льда*); 2) расширение (*проруби*).

көйүүр моль; **үөн-көйүүр** насекомые.

көкөт шутл.-ирон. удалец; молодец; **дэбэрт көкөт!** ну и молодец!

көлбөүр 1) покрываться грязью, грязниться; 2) *перен.* позориться.

көлбөүрт *побуд.* от **көлбөүр** 1) покрывать грязью, загрязнять; 2) *перен.* чернить, очернять, позорить.

көлбөрүй сваливать *на кого-л.* (*напр. свою работу*); уклоняться *от чего-л.*; **үлэтин киһизэх көлбөрүйэр** он свою работу сваливает на другого.

көлбөрүйүү и. д. от **көлбөрүй**.

көлбөрүт *побуд.* от **көлбөрүй** избавляться *от чего-л.*; сбывать *что-л.*; **соруудаһы бэйэтиттэн көлбөрүтэр** он уклоняется от поручения.

көлбөрүтүн *возвр.* от **көлбөрүт** снимать, сваливать (*с себя*); **буруйгун көлбөрүтүн** снять с себя вину.

көлбөх слой, осадок грязи (*на стенках посуды*).

көлбөхтөөх грязный, загрязнённый, запачканный; **көлбөхтөөх иһит** грязная посуда.

көлгө уст. упряжной рабочий скот; *ср.* **көлө** I.

көлдүн 1) *разг.* всякая мелочь; червяк, козявка; **балык көлдүнэ** рыбная мелочь; 2) бездельник || праздный; **көлдүн киһи** бездельник; **көлдүн олох** праздная жизнь; 3) *перен.* мошённик || мошённичество;

көлдүнүнэн ыл взять мошённичеством; **көлдүн күэмэйттэн көппүт көнө буолааччы погов.** то, что исходит из уст мошённика, всегда кажется правдивым.

көлдүннээ 1) бездельничать, пребывать в праздности; 2) мошённичать.

көлдүргээ баловаться, шалить, озорничать.

көлө I рабочий скот; упряжной скот; **көлүнэр көлө** упряжной скот; **ат көлө** конная подвода; **ыт көлө** собачья упряжка; *ср.* **көлгө**.

көлө II перекладина (*над костром для котла*).

көлөлөн иметь рабочий скот; иметь упряжной скот; **обус көлөлөн** иметь бычью упряжку.

көлөлөө давать *кому-л.* рабочий скот, подводу; обеспечивать рабочим скотом, подводой.

көлөлөөх имеющий рабочий скот; имеющий упряжной скот.

көлөн малосильный рабочий или ездовой скот.

көлөөгүр становится ни к чему не пригодным, не способным.

көлөөк негодный, дрянной, ни к чему не способный; **көлөөк киһи** ни к чему не способный человек.

көлөөскө колёчко; **көмүс көлөөскө** золотое колёчко; **көлөөскө ытарҕа** сёрьги колёчком.

көлөппүнэ конопля || конопляный; **көлөппүнэ арыыта** конопляное масло.

көлөһө колесо || колёсный; **тэлиэгэ көлөһөтө** колесо телеги; **көлөһө оһуһуоҕа** колёсная мазь.

көлөпүн 1) пот, испарина; **көлөпүн буол-** покрыться потом; 2) *перен.* труд; **көлөпүн күнэ** трудоводень; элбэх **көлөпүммүн** тохтуму я приложил много труда (*физическо-*).

көлөпүннэн потеть, покрываться потом; **пропитываться** потом; **сирэйэ көлөпүниэммит** его лицо покрылось потом; **көлөпүннэммит ырабахы** пропотевшая рубаха.

көлөпүннэс нанимать на работу кого-л., пользоваться *чим-л.* наёмным трудом. **көлөпүннээ** 1) вгонять в пот, вызывать испарину; **аккын көлөпүннээ** взмылить коня; 2) *перен.* эксплуатировать; **кинини көлөпүннээн бай** наживаться на чужом труде, на эксплуатации чужого труда. **көлөпүннээһин** *и. д. от* көлөпүннээ.

көлөпүннээх потный; **көлөпүннээх илии** потная рука.

көлөпүннээччи *и. д. л. от* көлөпүннээ эксплуататор; **көлөпүннээччилэр** кылаастара класс эксплуататоров.

көлөттүгэс стесняющий движения, неудобный; **көлөттүгэс таңас** неудобная одежда \diamond **көлөттүгэс тыллаах** косноязычный (*букв.* с неповоротливым языком).

көлөттүү *и. д. от* көлөттүн.

көлөтүн 1) быть стеснённым в движениях (*напр. в неудобной одежде*); 2) быть не в состоянии подняться; заваливаться; **ат көлөттүбүт** лошадь завалилась, лошадь не может встать.

көлөтүннэр *побуд. от* көлөтүн.

көлүй запрягать, впрягать; **аты көлүй** запрячь коня.

көлүйтэр *побуд. от* көлүй запрягать. **көлүйүү** *и. д. от* көлүй.

көлүйэ маленькое озеро, озерцо; пруд. **көлүкэ** *уменьш.-ласк. от* көлүйэ озерцо; прудик.

көлүкэчээн *поэт.* озерко, чистый пруд.

көлүдүн *страд. от* көлүй запрягаться, впрягаться, быть запряжённым, впряжённым; **көлүлүбүт** ат запряжённый конь.

көлүн I *возвр. от* көлүй запрягать, впрягать (*для себя*); **ити аты көлүн** запряги себе этого коня.

көлүн II неестественно распрямяться, разгибаться; **сырба сынааба көллүбүт** у саней разогнулись полёзья.

көлүнкүөр коленкор || коленкоровый; **көлүнкүөр тас** коленкоровый переплёт.

көлүөнэ поколение; **эдэр көлүөнэ** молодёжь поколение; **хаан хаалбат, көлүөнэ көппөт** *погов.* кровь не исчезнет, поколение не пропадёт.

көлүөс клёш; **көлүөс бүрүүкэ** брёлки клёш. **көлүттэр** *см.* көлүйтэр.

көлүүр упряжка, запряжка || упряжной; **көлүүр ата** упряжной конь; **көлүүр оуна** рабочий бык.

көлүччэ *см.* көлүйэ.

көм 1) засыпать, закапывать; **хаарынан көм** засыпать что-л. снегом; 2) хоронить, погребать; **өлбүтү көм** хоронить мёртвого. **көм** неплотный, рыхлый; **көм хаар** рыхлый снег.

көмнөбүр 1) покрываться снегом; 2) покрываться опавшей хвоей.

көмнөр *побуд. от* көм 1) засыпка, закапывание; 2) погребение.

көмнөх 1) снег, осевший на ветвях деревьев и на кустах; 2) старая, опадающая хвоя; опавшая хвоя, опавший хвойный покров.

көмө 1) помощь, содействие || вспомогательный, подсобный; **көмө үлэ** вспомогательная работа; **көмө хаһаайыстыба** подсобное хозяйство; **суһал көмө мед.** скорая помощь; **магнайгы көмөнү** огороу оказание первой помощи; **көмөтө көрдөө** просить о помощи; **көмүс биир көмөтө суох погов.** от него помощи ни на один золотник; 2) пособие, помощь; **харчы көмө** денежное пособие; *ср.* көмөлтө.

көмөгөй 1) *анат.* вилочка (*углубление в верхней части грудной кости человека*); 2) вилка, дужка (*вилообразная грудная кость у птиц*).

көмөлөө нападать вместе, действовать сообща; **көмөлөөн охтордулар** напав вместе, они повалили его.

көмөлөөһү 1) получающий помощь || с помощью, при помощи; **ыарыһах киһи көмөлөөх таңгар** больной одевается с помощью других; 2) помогающий, полезный; **көмөлөөх эмп** полезное лекарство.

көмөлөс помогать, содействовать, оказывать помощь; **үлэбэ көмөлөс** помочь в работе; **үбүнэн көмөлөс** оказать денежную помощь; **бу эмп көмөлөспөт** это лекарство не помогает.

көмөлөһөөччү *и. д. л. от* көмөлөс оказывающий помощь, содействие; помощник; **кини үлэбэр көмөлөһөөччү** он оказывает мне помощь в работе; **сэбиэдиссэй көмөлөһөөччүтэ** помощник завсдующего.

көмөлөһүннэр *побуд. от* көмөлөс; **үлэбэр көмөлөһүннэр** просить помощь в работе. **көмөлөһүү** *и. д. от* көмөлөс оказание помощи; помощь, содействие.

көмөлтө помощь, поддержка, содействие; **көмөлтөтө суох** без поддержки; **көмөлтөтө көрдөө** просить помощи; *ср.* көмө I.

көмөр почерневшие, остывшие угольки; **көмөр хара баттах** чёрные, как уголь, вёлосы.

көмөрдөө доставать, запасать древесный уголь.

көмөрдүт *уст.* угольщик (*заготавливающий уголь*).

көмтөр *см.* көмнөр.

көмүк глүбөкүй (*о снеге*); **көмүк хаар** глүбөкый снег (*покрывающий землю на всю зиму*).

көмүллэт *побуд. от* көмүллээ; **унуобун көмүллэппит** *безл.* у него кости ломит, у него ломота в костях.

көмүллээ глотать, грызть; **унуобу көмүллээ** глотать кость; **унуохта көмүллээ, уоһахта салаа ирон.** успокойся, умерь свой пыл-гнев (*букв.* погрызи кость, поешь молодёжь).

көмүллээһин *и. д. от* көмүллээ.

көмүлүн *страд. от* көм 1) засыпаться, заваливаться, быть засыпанным, заваленным; **хаарынан көмүлүбүт** заваленный снегом; 2) быть похороненным, погребённым; **дойдугар көмүлүн** быть похороненным на родной стороне.

көмүлүөк камелёк; көмүлүөк оһох печь-камелёк.

көмүн^в *возвр. от көм.*

көмүөл 1) последний рыхлый лёд на озёрах и реках; 2) шуга.

көмүрүө 1) рыхлая, поздравляемая часть кости (*пропитанная костным мозгом*); 2) рыхлый, крупнозернистый весенний снег.

көмүс серебро; золото || серебряный; золотой; үрүг көмүс серебро; кыһыл көмүс золото; көмүс инит серебряная посуда; кыһыл көмүс медаль золотая медаль; үрүг көмүс медаль серебряная медаль; кутуу көмүс литое серебро; тарды көмүс серебряная проволока; ытто серебро; көмүс промышленноа золотодобывающая промышленность; көрдөөбүт көһүй көмүһү булар *посл.* ищущий найдёт горшок золота; сэтгэ сымыттан биридэрэ кыһыл көмүс үһү загадка из семй яиц одно золотое (өрөбүл воскресье) ◇ көмүһүм өгөтө золотко моё, золотце моё (*говорится любимому человеку*).

көмүс^в *совм.-взаимн. от көм.*

көмүскэ верхний край глазной впадины; надбровные дуги; глазница.

көмүскэл защита, заступничество; көмүскэл көрдөс^в просить защиты от кого-л. у кого-л.

көмүскэллээх имеющий защиту; пользующийся защитой; защищённый; көмүскэлэ суох беззащитный; көмүскэллээх санаалаах күбэй хотун ийэ фольк. защищающая почётная госпожа мать (*почтительно-церемонное обращение к матери*).

көмүскэн^в защищаться, беречь себя; ыарыттан көмүскэн^в уберечь себя от болезни; бэйэбин көмүскэн^в защититься; көмүскэнэр өң биол. покровительственная окраска.

көмүскэни и. д. от көмүскэн^в; салгытан саба түһүүтэн көмүскэни защита от нападения с воздуха; бэйэни көмүскэни самозащита.

көмүскэс заступник; всегда готовый защитит кого-л.; көмүскэс сүрэхтээх күнүм дьонноро фольк. люди солнечного мира с чуткими сердцами заступников (*т. е. люди нашего племени, рода; люди земли*).

көмүскэс¹ 1) защищать (*вместе с другими*); Ийэ дойдугун көмүскэс¹ защищать свою Родину; 2) вступаться за кого-л.; брать *что-л.* сторону; оьотун көмүскэхэр он вступается за своего ребёнка.

көмүскэт^в *побуд. от көмүскэс¹* 1) просить заступничества, защиты; 2) находить, быть под защитой.

көмүскээ^в защищать, оберегать кого-что-либо; заступаться за кого-что-л.; Аьа дойдугун көмүскээ^в защищать Отчийну; оьозун көмүскээ^в заступиться за своего ребёнка.

көмүскээһин и. д. от көмүскээ^в защита, заступничество.

көмүскээччи и. д. л. от көмүскээ^в защищающий; защитник.

көмүстээ^в 1) серебрить; золотить; үрүг көмүстээ^в серебрить; кыһыл көмүстээ^в золотить; 2) разг. добывать золото.

көмүстээх 1) имеющий серебро, золото; содержащий серебро, золото; золотоносный; көмүстээх кумах золотоносный песок; 2) посеребрённый, золочёный; көмүстээх ытарба золочёные серьги.

көмүсчүт 1) золотодобытчик; золотонкастель; старатель; 2) золотых дел мастер; серебряник.

көмүү и. д. от көм^в 2) похороны, погребение || похоронный, погребальный; көмүү ырыата похоронная песня; көмүү марша похоронный марш.

көн^в 1) становится прямым, ровным, выпрямляется, выравнивается; мантан антах суол көнөр отсюда дорога выпрямляется; 2) *перен.* становится лучше; поправляется, исправляется; олох көннө жизнь стала лучше; майгыта көммүт характер у него исправился.

көннөр^в *побуд. от көн^в* 1) делать прямым, ровным, выпрямлять, выравнивать; маһы көннөр^в выпрямить палку; 2) *перен.* делать лучше; поправлять; исправлять; альаһы көннөр^в исправить ошибку.

көннөрөөчү и. д. л. от көннөр^в.

көннөрү 1. *нареч.* 1) прямой линией, прямо; вертикально; көннөрү туруор^в поставить *что-л.* прямо, вертикально; көннөрү тарт^в вытянуть, протянуть *что-л.* в длину; 2) просто, запросто, так; көннөрү этэбин я говорю (это) просто так; 2. простой, обыкновенный, рядовой; көннөрү киһи простой, рядовой человек.

көннөрүн^в *возвр. от көннөр^в* поправлять, исправлять *что-л.* (*своё, у себя*); альаскын көннөрүн исправь свою ошибку.

көннөрүү и. д. от көннөр^в 1) выпрямление; выравнивание; суолу көннөрүү выравнивание дороги; 2) улучшение; исправление; альаһы көннөрүү исправление ошибки.

көннүнэн; көннүнэн өлбүт павший, издохший (*о животном*).

көннүүр^в утешаться, успокаиваться; оьоьтаабат, көннүүрбүт ребёнок не плачет, успокоился; санаата көннүүрбүт у него поднялось настроение.

көннүүрт^в *побуд. от көннүүр^в* утешать, успокаивать; поднимать настроение.

көннүүһүнэ конюшня.

көнө 1) прямой, ровный; гладкий; көнө хонуу ровное поле; көнө суол прямая дорога; 2) *перен.* честный, правдивый, прямой; справедливый; көнө киһи прямой, честный человек; суут көнө, судуьа токур погов. *уст.* суд прямой, да судья кривой.

көнөгөр неестественно прямой, негнущийся (*о человеке*).

көнөй^в держаться слишком прямо, неестественно прямо; *ср. көнчөй^в.*

көнөмсүй^в выказывать свою честность, правдивость; проявлять прямоту, прямодушие.

көнөтүк *нареч.* 1) прямо; көнөтүк барьдти прямо; 2) *перен.* честно, правдиво; көнөтүк эт^в сказать *что-л.* честно.

көнсүү и. д. от көнүс^в примирение, взаимный мир.

көнөрүк неловкий, неуклюжий.

көтөрүктүк нареч. нелювка, неуклюже;
көтөрүктүк тутун держаться неуклюже.
көнтөс повод, поводья; ат **көнтөсө** лошадиный повод ◇ **көнтөс** или **сүхорүкый**.
көнтөстөө брать за повод; вести на поводу.

көнүс совм.-взаимн. от **көн** мириться. налаживать отношения с кем-л.; **кинилэр көнсүбүттөр** они помирились.

көнүу и. д. от **көн**.

көнчөй образн. неестественно вытягиваться, быть негнушимся со слегка закинутой назад головой; ср. **көнөй**.

көндөй 1) полый, пустой; **көндөй туруупка** полая трубка; **көндөй мас** дуплистое дерево; **дьян көндөйө** коробка здания; 2) перен. никчемный, бесполезный, пустой; **көндөй ороскуот** бесполезная трата ◇ **көндөй көксө** а) туша (без конечностей); б) никчемный, физически слабый (о человеке, к-рый *выглядит рослым и здоровым*); в) предмет, не имеющий необходимых дополнительных признаков (напр. *ружьё без патронов*).

көндөйдөө делать что-л. полым, пустотылым.

көндөйдөт быть пробитым насквозь, навьлет; энэ **көндөйдөтөн барда** медведь ушёл, получив сквозную рану.

көнкөй 1) быть очень большим, ёмким (напр. о посуде); 2) перен. разг. сильно проголодаться; 3) перен. обладать мощным голосом.

көнкөлөй полый цилиндр берёсты (остающийся от прогнившей берёзы).

көнкөт побуд. от **көнкөй**; **күмөзгин көнкөт** говорить громко, повышать голос; стараться говорить басом, басить.

көнөбүл и. д. от **көнөө**.

көнөп возвр. от **көнөө** ревниво оберегать что-л. (своё), не подпускать никого к чему-л. (своему); **ыт аһыттан көнөнөр** собака оберегает свой корм.

көнөө ревниво оберегать что-л.; отгонять, не подпускать чужого; **чыычаах** оботун **көнүүр** птичка ревниво оберегает своё гнездышко.

көнөөһүн и. д. от **көнөө**.

көнөс чуждающийся других из боязни потерять своё, ревниво оберегающий своё; жадный; **көс ыта көнөс** погов. собака кощего обоба зла.

көнөс см. **көнөө**.

көнү нареч. 1) начисто, без остатка; **көнү үүр** гнать всех; **көнү суун** смыть с себя (сю грязь); 2) вдребезги; **көнү обус** разбить вдребезги; **көнү тэп** выбить, разбить, разрушить пинком.

көнүл 1) свобода, воля, независимость || свободный, вольный, независимый || свободно, вольно, независимо; **көнүл олох** свободная, вольная, независимая жизнь; **көнүллэ бизр** давать свободу, волю, независимость; **көнүл сырыт** ходит свободно, вольно (без нужды и забот); **күөххэ көттө**, **көнүл барда** погов. вылетел на зелень, вышел на волю; 2) воля, желание; **бэйэм көнүлбүнэн** кээлим я пришёл по своему желанию; 3) позволение, разрешение; **көнүллэ ыл** получить разрешение.

көнүллүк нареч. свободно, вольно, независимо; **көнүллүк сырыт** ходит свободно.

көнүллэн страд. от **көнүллэ** 1) освобождаться, получать свободу; 2) разрешаться, быть разрешённым; **манна табахтардар көнүллэмэт** здесь курить не разрешается.

көнүллэт побуд. от **көнүллэ** получать разрешение, позволение; **көнүллэтэн кээлим** я пришёл по разрешению, получив разрешение.

көнүллээ 1) давать свободу, освобождать; 2) позволять, разрешать; **дьянэтигэр үлэлирин көнүллээ** разрешить кому-л. работать на дому.

көнүллээх имеющий разрешение, позволение; с... разрешением, позволением; **көнүллээх кэлбит** он пришёл с чьего-л. разрешения; **көнүлэ суох тугу да тытыман** ничего не трогайте без разрешения.

көнүрү см. **көнү**.

көнүрүй отваливаться, обрúшиваться (куском, глыбой); **бизрэк манан көнүрүйөн түспүт** тут берег обрúшился; ср. **көөрөн**. **көнүс** обрывистый берег; **көнүс үрэх** речка с высокими обрывистыми берегами.

көнүтэ многокр. от **көнү**; **көнүтэ охсугалаа** разбить вдребезги (многое или во многих местах).

көөбүл опилки; **трухэ; мас** (или **эрбин**) **көөбүлэ** древесные опилки; **тимир көөбүлэ** металлические опилки; **от көөбүлэ** сennя трухэ.

көөбүллэн возвр.-страд. от **көөбүллэ** превращаться, быть превращённым в опилки, в труху.

көөбүллээ превращать что-л. в опилки, в труху.

көөбүнэс совм.-взаимн. от **көөбүнээ**. **көөбүнэс; көөбүнэс** санга хриплый басовитый голос.

көөбүнэт побуд. от **көөбүнээ**; **ылаан көөбүнэт** запеть хриплым басом.

көөбүнээ хрипло басить, издавать хриплые звуки; **көөбүнээн санар** говорить хриплым басом.

көөдөгөр образн. человек с толстым животом, толстопúзый.

көөдөй образн. бросаться в глаза своим толстым животом.

көөй см. **көөйүн**.

көөйүн употр. в производн. ф. 1) бродить, приходить в броженье, заквашиваться; **көөннүбүт кымыс** кислый, перебродивший кумыс; 2) крепко завариваться; **көөннүбүт чэй** крепко заваренный чай.

көөнньөр побуд. от **көөйүн** 1) давать бродить; заквашивать; **кымыһы көөнньөр** заквасить кумыс; 2) настаивать, заваривать; **чэйи көөнньөр** заварить чай.

көөнньөрбө 1) закваска; **көөнньөрбө аһылык** корм-закваска; 2) заварка.

көөнньөрү и. д. от көөнньөр 1) доведение до брожения; заквашивание, закваска; 2) заваривание, заварка (напр. чая).

көөннүй и. д. от көөйүн 1) брожение; 2) заварка.

көөрөн отколúпываться, отламываться (небольшими кусками); ср. **көнүрүй**.

көөрөт отколупывать, отламывать (*не-большими кусками*).

көөрөтүн см. көөрөн.

көөчүк межд. детская дразнилка, означает: вот смотри, но тебе не дам!

көөчүктээ дразнить (*лакомством или игрошкой*).

көп 1) густой, пушистый, мохнатый; **көптүү** густая шерсть, густой мех; **көп түүлээх** уш мохнатая собака; 2) рыхлый; **көп буор** рыхлая земля \diamond **көп түгэх түспүт** а) содержимого осталось примерно одна треть; б) он пал духом, он пришёл в уныние.

көп 1) всплывать (*на поверхности*), плавать (*на поверхности*); **өлбүт балык көбөр** мёртвая рыба всплывает; 2) *перен.* возникать; обнаруживаться; **иирээн көптө** возникла ссора; **урукку дыалата көптө** обнаружилось его прежнее предельки \diamond **сүрээрим көптө** у меня забилось сердце, у меня сердцебиение; **тынгата көптө** он запыхался, он тяжело дышит; **көбө сүүр** бежать до одышки, до сердцебиения.

көппөй вздуваться, вспучиваться; **суумката көппөйбүт** сумка у него туго набита. **көппөнгөө** мерно-кратн. от **көппөй**. **көппөс**: **көппөс гын** момент. от **көппөй**; **көппөй** внезапно, вдруг вздуться, вспучиться. **көппөт** побуд. от **көппөй** вздувать, вспучивать.

көппөх мох (*лесной, водяной*); **көппөх быһыгар көмүс сытарыгар дылы** погов. как серебро во мху; **көбөн көттөбүнэ**, **көппөх оргуйар** посл. вылетит крыква — мох завихрится.

көппөхтөөх мшистый; **көппөхтөөх көлүз** мшистое озеро.

көпсө кольцеобразное (*охватывающее*) крепление (*слетённое из тальника*).

көпсөлөн возвр.-страд. от **көпсөлөө**.

көпсөлөө скреплять что-л. кольцом (*свитым из тальника*).

көпсөлөс совм.-взаимн. от **көпсөлөө**.

көпсөлөт побуд. от **көпсөлөө**.

көр увеселение, забава, потеха; **көргө** для потехи; **көр оҕоһун** сделать предметом забавы.

көр 1) смотреть, глядеть; наблюдать что-л., за чем-л.; видеть что-л.; **түннүгүн көр** смотреть в окно; **киинэни көр** смотреть кино; **тобулу көр** смотреть пристально; **утары көр** смотреть прямо; **таптыгы көр** а) смотреть с удовольствием; б) облюбовать; **үйэтигэр элбээн көрбүтүн** он много видел на своём веку; **көбөрбүтүн көрүмэ** — үүнээитэ близкэ погов. не смотри, что зелено — по урожаю увидим (*соотв.* цыплят по осени считают); 2) присматривать, ухаживать; **ыарыһагы көр** ухаживать за больным; **бэрээдэги көр** смотреть за порядком; 3) терпеть, испытывать; **кыһалданы көр** терпеть нужду; 4) *в сочет. с деепр. на "ан осн. гл. выступает в роли вспомога-тельного гл. со значением пробовать, пытаться, сметь; амсайан көр попробовать на вкус; **кэтэн көр** попытаться надеть (*на себя*); **примэрти** (*на себя*) что-л.; **этэн көр** попытаться сказать \diamond **көрөн баран чыпчылыых батэрээ өттүнэ** в мгно-*

вение ока; **көр эрэ маны межд.** ах, ты, ишь ты; **смотри(те)-ка** на него; **көр эрэ маны**, **өссө кини сөбүлэспэт!** смотрите-ка на него, он ещё не соглашается!

көрбөхтөө ускор. от **көр**.

көрбүччэ нареч. раз уж увидел..., поскольку увидел...

көрдөбүл 1) искание, поиск; **сүтүк көрдөбүлэ** поиски потерянного; 2) требование, требовательность; **үлэбэ үрдүк көрдөбүл** высокие требования в работе; **олох көрдөбүлэ** требования жизни.

көрдөбүллээх требовательный; **көрдөбүллээх салаата** требовательное руководство. **көрдөмсөх** попросайка.

көрдөн возвр.-страд. от **көрдөө** 1) искать что-л. (*для себя, у себя*); 2) быть разыскиваемым, разыскиваться.

көрдөө 1) искать, изыскивать; 2) просить; требовать; **онобоскун көрдөө** напращиваться (*на наказание*); **тииг онобонун көрдүүрүгэр дылы** посл. подобно тому, как бёлка напращивается на стрелу.

көрдөөх 1) забавный, занимательный, потешный; 2) весёлый, шутливый; **көрдөөх киин** шутник; **хаһан олох көрдөөх**, **үлэ эмиз көхтөөх** погов. когда жизнь весёлая, и труд спорый.

көрдөөхтүк нареч. забавно, весело, занимательно; **күн көрдөөхтүк** ааста день прошёл весело; **көрдөөхтүк кэпсээ** рассказывать занимательно.

көрдөөчү и. д. л. от **көрдөө** ищущий, искатель; **көмүс көрдөөчү** золотонискатель.

көрдөр побуд. от **көр**; **киинэни көрдөр** показывать, демонстрировать кинокартину; **оҕоруот аһын оҕолорунан көрдөр** заставлять ребят присматривать за огородами.

көрдөрөөчү и. д. л. от **көрдөр** показывающий; **киинэ көрдөрөөчү** показывающий кинокартину; **суол көрдөрөөчү** указатель дорог.

көрдөртөө многокр. от **көрдөр** показывать (*многое или много раз*).

көрдөртөр побуд. от **көрдөр**.

көрдөрүлүн страд. от **көрдөр** показываться, демонстрироваться, быть продемонстрированным; **быыстапкага көрдөрүллүбүт** показанный на выставке.

көрдөрүн возвр. от **көрдөр** показывать себя, показываться; **врачка көрдөрүн** показаться врачу.

көрдөрүү 1. и. д. от **көрдөр** 1) показывание, показ; **киинэни көрдөрүү** показ кинокартины; **олобу көрдөрүү** показ жизни; 2) показание; **суукка көрдөрүү** показание на суде; 2. показатель; **үлэ көрдөрүүтэ** показатель работы.

көрдөс 1) совм. от **көрдөө**; 2) просить, выпрашивать; молить, умолять; **үлэбэ көрдөс** проситься на работу; **искать работу**; **харчыта көрдөс** просить денег; **көрдөһөн ыл** выпросить что-л.

көрдөс любящий выпрашивать; попросайка.

көрдөһөөчү и. д. л. от **көрдөс** просящий; проситель; **ходатай**; **үлэ көрдөһөөчү** устраивающийся на работу.

көрдөнүнэр *побуд. от көрдөс.*

көрдөнүү *и. д. от көрдөс* 2 просьба; ходатайство; мольба; **көрдөнүү** да күтүгөннээх погов. просьба делается неспроста (*т. е. без большой нужды не просят*).

көрдөнүүк *см. көрдөмсөх.*

көрдөнүүлээх имеющий просьбу, с... просьбой; **көрдөнүүлээхпин** я имею просьбу, у меня есть просьба.

көрдөт *побуд. от көрдөө.*

көрдүгэн 1) подпочвенный огонь, подземный пожар (*напр. после пала*); **көрдүгэн түспүт** здесь остался очаг подземного пожара; 2) небольшое глубокое озеро; уулаах **көрдүгэнгэ көтөр түһэр** погов. птица на озере садится (*соотв. где вода, там и ўтки садятся*) ◇ **көрдүгэн эттээх** обо ребёнок, восприимчивый к кожным заболеваниям.

көр-нар веселье; игры, забавы; **ыччаттар көр-нары** тартылар молодёжь начала веселиться.

көрөөччү 1) *и. д. л. от көр* тот, кто видит, смотрит; видящий, смотрящий; кэтээн **көрөөччү** наблюдатель; **ыраагы көрөөччү** зоркий; 2) зритель; **киинэ көрөөччү** кинозритель.

көрөр *мед. ногтөбд.*

көрсө *послелог, упр. вин. п.* навстречу; **юбилей көрсө** навстречу юбилею; **сааһы көрсө** навстречу весне.

көрсөөччү *и. д. л. от көрүс*; **көрсөөччүлөр** перронга муһуннулар встречающие собирались на перроне.

көрсүө 1) скромный, смиренный; **көрсүө** обо смиренный ребёнок; **кийиниттээбэр килбик, күтүөттээбэр көрсүө** погов. застенчивее невестки, скромнее зятя; **көрсүө-сэмэй быһыы** кийини кизэргэтэр погов. скромность украшает человека; 2) *диал.* умный, благоразумный; **көрсүө киһи өйө байдал** диригин, халлаан үрдүгүн курдук погов. ум благоразумного, как море глубок, как небо высок.

көрсүөр становиться скромным, смиренным; **билгини уол көрсүөрбүт** теперь парень стал вести себя скромно, смиренно.

көрсүөтүк нареч. скромно, смиренно; **көрсүөтүк сырыт** быть смиренным; **көрсүөтүк тутун** быть скромным.

көрсүс *совм.-взаимн. от көрүс* 1) смотреть друг на друга; бэйэ бэйэлэрин көрсөн **хабистилар** они посмотрели друг на друга; 2) встречаться, видиться; сходитьсь (*в одно место с разных сторон*); **суолга көрсүһэ түс** встретиться на дороге.

көрсүһүннэр *побуд. от көрсүс.*

көрсүһүү *и. д. от көрсүс* встреча, свидание; **көрсүһүү биэчэр** вечер встречи. **көрсүтэлээ** *многokr. от көрүс* повстретаться (*со многими или много раз*).

көрсүү 1. *и. д. от көрүс* встреча, свидание; 2. любовник; любовница.

көрсүүлэс иметь тайную любовную связь; иметь любовника или любовницу. **көрдүүөр** коридор.

көрдүүөс курьёз, потеха, забава || курьёзный; потешный, забавный; **көрдүүөс** эпссэн забавный расказ; **көрдүүөс түгэ** буолла произошёл курьёзный случай.

көрдүүөстэн смешить; забавлять, тешить *кого-л.*; **көрдүүөстэнэн** мингин күллэрдэ своими забавными выходками он рассмешил меня.

көрдүүөстээх курьёзный; потешный, забавный.

көрдүүөһүр *см. көрдүүөстэн.*

көрүлүн *страд. от көр* рассматриваться, быть рассмотренным; **көрүллэр** боппурос рассматриваемый вопрос.

көрүлэс *совм.-взаимн. от көрүлээ.*

көрүлэт *побуд. от көрүлээ.*

көрүлээ веселиться, забавляться; **эдэрбитигэр-элиэритигэр көрүлээн хаалыа-бын фольк.** повеселимся, пока молоды и здоровы.

көрүн *возвр. от көр* 1) видеть (*себя*), смотреть (*на себя*); **сиэркилээ көрүн** смотреть в зеркало; (**өнгөнөн**) **көрүнэ-көрүнэ хаама** она идёт, любясь своим нарядом (*о щеголихе*); 2) присматривать за кем-л. (*своим*), следить за кем-л. (*своим, за собой*); **дьинэтин көрүн** присматривать за своим домом (*хозяйством*); **доруубуйабын көрүн** следить за своим здоровьем.

көрүннүүк 1) показатель; **көрүннүүк үлэ** показательная работа; 2) бесполезный, никчемный; **көрүннүүк үлэһит** бесполезный работник.

көрүн 1) внешний вид, наружность; **үчүгэй көрүн** хороший вид; 2) *грам.* вид; **туохтуур көрүнэ** вид глагола.

көрүнгэн иметь, приобретать *какой-л.* вид; **үчүгэй көрүнгэн** приобрести хороший вид.

көрүнгээх имеющий... вид; видный; **толуу көрүнгээх киһи** человек внушительного вида.

көрүс *совм.-взаимн. от көр* 1) видеть друг друга, глядеть друг на друга; смотреть вместе; **көрсөн кабыс** посмотреть друг на друга; 2) встречаться, сходиться, сталкиваться с кем-л.; **доборгунуун көрүс** встретиться с другом; **ынах көрүстэр эрэ харсарыгар диэри погов.** подобно тому, как коровы, столкнувшись, начинают бодаться; 3) присматривать вместе, помогать присматривать; **обону көрүс** помощь присматривать за ребёнком; 4) терпеть, переносить вместе; **эрэи көрүс** вместе переносить трудности.

көрүһүннэр *побуд. от көрүс.*

көрүтэлээ *многokr. от көр* 1) видеть (*многое или много раз*), смотреть (*на многое или много раз*); 2) смотреть кругом, осматриваться, оглядываться; **тула көрүтэлээ** оглянуться кругом.

көрүү *и. д. от көр* 1) смотр; просмотр; рассматривание; **киинэ көрүүтэ** просмотр кинофильма; **уус-уран** самостоятельной көрүү спорт художественной самостоятельности; кэтээн көрүү наблюдение; 2) просмотр, уход; **сүөһүнү көрүү или сүөһү көрүүтэ** уход за скотом; **ыарыһах көрүүтэ-харайыта** уход за больным; 3) обсуждение; осуждение; **мунһаха боппуруоһу көрүү** обсуждение вопроса на собрании; ◇ **сэрэйдэн көрүү** догадка, **ыраагы көрүү** дальновидность; **үтэн-аньан көрүү** испытание, проверка; **холоон көрүү** попытка.

көрүүлэн *уст.* предсказывать; провидеть, предвидеть (*о шамане*); **ааттаах ойууннара көрүүлэнэн кэпсир фольк.** один из их прославленных шаманов, провидя, всё предсказывает.

көс I 1) переезжающий, кочующий, кочевой; || кочевник; **көс дьон** а) переезжающие (*напр. с одного места на другое, с одной квартиры на другую*); переезжающие люди; б) кочевники; **көс биннэ** кочующее племя; 2) поселение, ссылка; **көскө ыт** отправлять на поселение, ссылать.

көс II мiля (*якутская, равная, примерно, 10 км*); **ат көһө** *уст.* конная мiля (10 км); **обус көһө** *уст.* бычья мiля (7—8 км); **сатыы көс** *уст.* пёшая мiля (7—8 км); **сиэлэр ат көһө** *уст.* мiля бегущей рысью лошади (13—14 км); **үс көһү бар** пройти три мiли.

көс кочевать, переселяться; переходить (*на новое место, на новую работу*); **атын сиргэ көһөбүт** мы переезжаем на другое место; **мантан көһөбүт** мы отсюда выселяемся; **атын үлэбэ көс** перейти на новую работу.

көстөөх: **көстөөх сир** расстояние в одну якутскую мiлю (10 км); **мантан сүүрбэ көстөөх сиргэ олололор** они живут в двадцати мiлях отсюда.

көстүүрүнкэ кастрюля.

көстүү *и. д. от көһүн* 1) вид; **тас көстүүтэ** внешний вид; 2) обнаружение, нахождение; **сүтүк көстүүтэ** нахождение пропавшей; **туһалаах баай көстүүтэ** обнаружение полезных ископаемых; 3) театр.

көстүүм костюм || костюмный; **эр киһи көстүүмэ** мужской костюм; **көстүүм таһаһа** материал на костюм, костюмная ткань.

көһөр *побуд. от көс* переселять, выселять.

көһөртөө *многokr. от көһөр* переселять, выселять (*многих*).

көһөрүс *совм.-взаимн. от көһөр*.

көһөрүү *и. д. от көһөр* 1) переселение, перекочёвка, выселение; **ферманы көһөрүү** переселение фермы; 2) перенос (*строк*); **көһөрүү бэлиэтэ** знак переноса.

көһүй 1) коченеть, стыть, твердеть; **тарбахгарым көһүйдүлэр** у меня окончили пальцы; 2) *перен.* терять подвижность, немость (*от усталости — о спине, конечностях*); **көхсүм көһүйдэ** у меня спина онемела.

көһүйүү *и. д. от көһүй* 1) окоченение, застывание, затвердение; 2) потёрта подвижности, онемение (*от усталости спины, конечностей*).

көһүйдөк горшок, горшочек.

көһүлдөк кошелек.

көһүн 1) становиться видимым; **показываться, виднётся**; **ыраахтан көһүн** показаться издали; 2) быть найденным, обнаруживаться, открываться; **онно нефть көстүбүт** там обнаружена нефть; **ат көһүннэринэ, ыгыыр көстүү, быһах көһүннэринэ, кыын көстүү** *посл.* будет конь — найдётся и седло, будет нож — найдётся и ножны.

көһүөркээ: **харабым көһүөркээтэ** глаза у меня воспалились.

көһүт ждать, ожидать; **өр көһүттүм** я ждал долго.

көһүттэр *побуд. от көһүт*.

көһүтүлүн *страд. от көһүт* ожидаться; **өр көһүтүллүбүт** долгожданный.

көһүтүү *и. д. от көһүт* ожидание; **аргыстары көһүтүү** ожидание спутников; **суол турарын көһүтүү** ожидание открытия санного пути; **көһүйүүхэ диэри көһүтүү** ожидание до оконечения (*т. е. очень долгое, томительное ожидание*).

көһүтээчи *и. д. л. от көһүт* ждущий, ожидающий.

көһүү *и. д. от көс* кочёвка; переселение; **сайылыкка көһүү** откочёвка на летнее пастбище; **сайылыктан оторго көһүү** перекочёвка с летнего пастбища на осеннее; **оторгон кыстыкка көһүү** перекочёвка с осеннего пастбища в зимовье.

көһүүн 1) жёсткий, грубый; **көһүүн таһас** грубая материя; 2) *перен.* необщительный; **көһүүн киһи** необщительный человек.

көт I 1) летать; **кус көттө** утка улётела; **көтөн табыс** вылететь; **көтөн хаал** улётеть; **көндөгү оҕото көтүө дуо?** *погов.* разве улётит дитя из родных мест? 2) перепрыгивать, перескакивать, подпрыгивать; **быаны көт** прыгать через верёвку; **өрүтэ көт** подпрыгнуть; **сылгы күрүөнү көттө** лошадь перескочила через изгородь; 3) *перен.* испаряться; **дьуот көтөн хаалбыт** йод испарился; 4) *с деепр. на а основного гл. выступает в роли вспомогательного гл. и означает а) удаление от говорящего или действующего лица: туора көт отскочить в сторону; **тула көт** а) бегать вокруг кого-чего-л.; б) *перен.* прислушиваться; б) *внезапность или завершённость действия: аһары көт* проскочить; **түөрэ көт** опрокинуть, свалить \diamond **өрө-сала көт** стараться быть услужливым, вежливым; **сүүр-көт** а) носить, резвиться; б) хлопотать, беспокоиться, добиваясь чего-л.; **үөр-көт** радоваться.*

көт II метать, шить крупными стежками. **көтөбө** опавшая хвоя; **көтөбө түһүүтэ** время опадания хвои.

көтөбөлөө I *многokr. от көтөх* поднимать или пытаться поднять (*много раз*).

көтөбөлөө II собирать опавшую хвою. **көтөбөөчү** *и. д. л. от көтөх* поднимающий \diamond **өрө көтөбөөчү** повивальная бабка, повитуха.

көтөбүлүн *страд. от көтөх* 1) быть поднятым; подниматься, возвышаться; **көтөбүллүбүт** *боппурос* поднятый вопрос; **үөһэ көтөбүлүн** подняться; 2) *перен.* быть в приподнятом настроении; **өрө көтөбүллүбүт** он в приподнятом настроении.

көтөбүс *совм.-взаимн. от көтөх*.

көтөбүтэлэ *многokr. от көтөх* I поднимать (*многих, многое или много раз*).

көтөбүү *и. д. от көтөх* I *прям., перен.* поднятие, поднимание; **подъём; ырахаһан көтөбүү** поднимание тяжестей; **тыһаһаһаһыстыбатын өрө көтөбүү** подъём сельского хозяйства.

көтөл лошадь или другое животное, привязанные за повод к другой лошади и идущие цугом или в пристяжке.

көтөллен водить за повод сзади лошади; **маңаы аккар көтөллен** вести корову на поводу сзади своей лошади.

көтөлөө привязывать цугом или в пристяжку (одно животное к другому).

көтөөчү и. д. л. от **көт** I тот, кто летает; летящий, летящий; **үрдүгү көтөөчү прыгун** в высоту; **устаны көтөөчү прыгун** в длину.

көтөр птица || птичий; **мас көтөрө** лесная дичь; **уу көтөрө** водоплавающая дичь; **көтөр-сүүрөр** птицы и звери; **көтөр өнүнэн, киши өйүнөн посл.** птица — своим оперением, человек — своим умом (славятся).

көтөрдөө охотиться на птиц, добывать птиц.

көтөх I охápка, вязанка; **көтөх мас** охápка дров ◊ **көтөх обото** ребёнок до года.

көтөх II тощий, худой; **көтөх сүөһү** тощий скот; **көтөх киши** худой человек.

көтөх 1) поднимать, приподнимать; **куулу көтөх** поднять куль; 2) сажать себе на колени; **обону көтөх** посадить ребёнка себе на колени; 3) брать на руки, носить на руках; **көтөбөн илт** унести на руках кого-что-л.; 4) помогать при родах, быть повитухой; **обото көтөх** принимать ребёнка; 5) *перен.* поднимать, развивать; **колхоһу ерө көтөх** поднять хозяйство колхоза; 6) *перен.* переоценивать; **завышаты (оценку)**; **сыананы көтөх** завбисить оценку; 7) *перен.* поднимать *чей-л.* дух, *чьё-л.* настроение.

көтөхсүс *разг.* сидеть на колёнях у кого-л.

көтөхтөр I *побуд.* от **көтөх**.

көтөхтөр II тощать, худеть; **бу сүөһү дэли көтөхтөрбүт** это животное сильно отощало.

көтүгөн имеющий привычку прыгать через изгородь (о домашнем скоте).

көтүлүн 1) быть разобраным, разрушенным; **көтүллүбүт дьне** разобранное здание; 2) рваться (по швам), распарываться; **сон сиигинэн көтүлүннө пальто** распоролось по швам; 3) *перен.* отменяться; **уопсай муных уураада көтүллүбүт** постановление общего собрания отменено.

көтүмөх небрежный, невнимательный; **көтүмөх үлө** небрежная работа; **көтүмөх киши** невнимательный (в работе) человек.

көтүмөхтик *нареч.* небрежно, невнимательно; **үлэни көтүмөхтик толор** выполнить работу небрежно; **көтүмөхтик көр** проверить невнимательно.

көтүөкчэлээ *многокр.* от **көт** I 1) попрыгивать, поскáкивать; 2) *перен.* перескакивать с одного на другое, пропускать (напр. часть текста и т. п.).

көтүөлээ 1) попрыгивать, поскáкивать; 2) пробовать перескочить.

көтүр 1) ломать; разрушать; разбирать; **дьэни көтүр** сломать, разобрать здание; 2) пороть, распарывать; **сон снэжин көтүр** распороть рукав пальто.

көтүртэр *побуд.* от **көтүр**.

көтүртээ *многокр.* от **көтүр**.

көтүрү *нареч.* разрушительно (действовать); **көтүрү тэп** разбить ударом ноги; **көтүрү батгаа** раздавить своей тяжестью; **көтүрү ас** сломать, сбить толчком (напр. ветхий забор).

көтүрүтэ *многокр.* от **көтүрү**.

көтүрүү и. д. от **көтүр** 1) ломка; разрушение; 2) порка, распарывание.

көтүт *побуд.* от **көт** I 1) заставлять лететь, пускать по воздуху; 2) заставлять перескакивать; 3) вспугивать (птицу); **куһу көтүт** вспугнуть утку; 4) пропускать; **күнү көтүт** пропустить день; 5) поднимать, рассевать (по воздуху); **быылы көтүт** поднимать пыль.

көтүттэр *побуд.* от **көтүт**.

көтүтүү и. д. от **көтүт**; **уроогу көтүтүү** пропуск занятий в школе.

көтүү и. д. от **көт** I 1) летание; полёт; **самолөтунан көтүү** полёт на самолёте; **Ыйга көтүү** полёт на Луну; 2) перескакивание; прыжок; **үрдүгү көтүү спорт.** прыжок в высоту.

көтүүк *см.* **көтүгөн**.

көх 1) воздействие чужого примера; **көхө** следуя примеру других, за компанию; 2) почин, начинание; инициатива; **көхтө көрдөр** сделать почин; подать инициативу.

көх-нэм: **көх-нэм буол** а) громко поддерживать кого-л.; высказываться в поддержку *чьей-л.* инициативы; б) составить компанию кому-л. в поддержку его инициативы.

көхө 1) крюк, крючок; **туу көхөтө** крюк вёрши; **аан көхөтө** дверной крючок; 2) вёшалка; **мас көхө** деревянная вёшалка.

көхөлөс 1) играть в «крючок» (перетягивать друг друга за согнутые пальцы); 2) *перен.* *разг.* придираться; **кыраттан көхөлөс** придираться к пустякам.

көхөлөһүү и. д. от **көхөлөс**.

көхтөөх 1) охотно следующий за другим; компанейский; **көхтөөх киши** компанейский человек; 2) увлекáющий других, инициативный; 3) дружный (обычно о работе); **көхтөөх үлө** дружная работа.

көхтөөхтүк *нареч.* дружно, слаженно; **споро;** **көхтөөхтүк ылыыллар** они поют дружно, слаженно; **көхтөөхтүк үлэлээтибит** мы работали дружно, споро.

көчөх молодая осенняя утка (уже летающая).

көчүй резвиться, веселиться; **көнүл көчүй** а) резвиться на воле; б) *перен.* праздно, беззаботно проводить время.

көчүт *побуд.* от **көчүй**.

краб краб || крабовый; **краб** изсиэрбэтэ крабовые консервы, консервы из крабов.

краевед краевед; **краеведтар** семинарда семинар краеведов.

краеведческэй краеведческий; **краеведческэй музей** краеведческий музей.

крановщик крановщик.

крановщиктаа работать крановщиком.

краснофлөтөц краснофлөтөц; **краснофлөтөцтар** краснофлөтцы.

кратер крaтер; вулкан кратера крaтер вулкaна.

кратнай мат. кратный.

кредит кредит; унун болдохтоох кредит долгосрочный кредит.

кредитор кредитор.

кредиторская фин. кредиторский; кредиторская изс кредиторская задолженность.

кредиттээ дават кредит.

крейсер крейсер || крейсерский.

крем в разн. знач. крем || кремовый; крем-нээх торт торт с кремом; саппыкы кремэ сапoжный крем; кремнинэн оунуохтан мазаться кремом.

крематорий крематорий; крематорий дьинтэ крематорий.

кремация кремация; кремация онгоруу кремация.

кремациялаа кремировать.

кремациялат побуд. от кремациялаа.

кремлёвэби находящийся в кремле, кремлёвский.

кремль кремль || кремлёвский; былыргы куорат кремль кремль деревного города; Москва Кремль Московский Кремль; кремль истиэнэтэ кремлёвская стена.

кремний кремний (химический элемент).

кремнийдээх кремниевый; кремнийдээх туустар кремниевые соли.

крепдешин крепдешин || крепдешинный.

крепостничество ист. крепостничество.

крепостной ист. крепостной; крепостной үлэ крепостной труд; крепостной бааһынай крепостной крестьянин; крепостной быраап крепостное право.

кривошип тех. кривошип.

кризис в разн. знач. кризис; ыары кризиснэ кризис в ходе болезни; капитализм кризиснэ кризис капитализма; үп кризиснэ финансовый кризис.

кризистэн иметь место, случаться — о кризисе.

кризистээ подвергаться кризису, находиться в состоянии кризиса.

криптон криптон (химический элемент, газ) || криптоновый.

кристалл кристалл || кристаллический;

кристалл туус кристаллическая соль.

критерий критерий; сөптөөх критерий вёрный критерий.

критик критик; литературнай критик литературный критик.

критика критика; критика уонна бэйэни критикаланы критика и самокритика; литературнай критика литературная критика.

критикалаа критиковать, подвергать критике.

критикалааһын и. д. от критикалаа критикование, подвергание критике.

критикалааччы и. д. л. от критикалаа критикующий.

критикалан возвр.-страд. от критикалаа критиковать (себя), заниматься самокритикой; подвергаться критике, быть критикованым; критикаламыт үлэ раскритикованная работа.

критикаланааччы и. д. л. от критикалан критикованный.

критикаланы и. д. от критикалан; бэйэни критикаланы самокритика.

критическэй в разн. знач. критический; критическэй ыстатыа критическая статья; критическэй температура критическая температура; критическэй өй критический ум.

критическэйдик нареч. критически; критическэйдик сыһыаннас критически относиться к чему-л.

крокет крокет; крокет оонньуута игра в крокет.

крокодил крокодил || крокодиловый; крокодил тириэтэ портфель портфель из крокодиловой кожи.

крона корона (Данияба, Исландияба, Норвегияба, Чехословакияба, Швецияба харчы единицата).

кронштейн тех. кронштейн; кронштейн-нарынан туттар укреплять что-л. на кронштейнах.

кросс спорт. кросс; сайынгы кросс лётный кросс; хаһыйар корона лыжный кросс.

кроссворд кроссворд; кроссворду таай разгадывать кроссворд.

крот крот || кротовый; крот тириэтэ мех крота; крот манто кротовое манто.

крыжовник крыжовник.

ксилофон муз. ксилофон; ксилофонна оонньоо играть на ксилофоне.

куб в разн. знач. куб; куб формалаах имеющий форму куба; икки куб мас разг. два куба дров.

куба лебедь || лебяжий; лебединый; куба туутэ лебяжий пух; куба үөрэ лебединая стая.

кубаалда кувалда.

кубаалдалаа работать кувалдой, бить, ударять кувалдой.

кубаанка в разн. знач. кубанка; кубаанка бэргэнэ шапка кубанка; кубаанка сэлэһинэй пшеница кубанка.

кубаҕай бледный, бескровный; кубаҕай сирэй бледное лицо.

кубалаа охотиться на лебедей.

кубалы нареч. по-лебединому, как лебедь; кубалы хаһытаа кричать по-лебединому; кубалы моой лебединая шея.

кубархай бледноватый; кубархай өнг бледноватый цвет.

кубархайдык нареч. бледновато.

кубарый бледнеть, блекнуть; сирэйэ кубарыйбыт его лицо побледнело; хонуу хаҕдарыйан кубарыйбыт поле поблекло.

кубарыйны и. д. от кубарый побледнеть.

кубарыс кубарыс гын момент. от кубарый вдруг, внезапно побледнеть.

кубарыт побуд. от кубарый < мэлдьэһэн кубарыт отрицать категорически; этэн кубарыт сказать напрямик (резко).

кубарычы нареч. 1) до бледности, до побледнения; добелэ; кубарычы хаппыт угуох побелешине кости; кубарычы хат (или куур) высохнуть добелэ; 2) совершенно, начисто (отрицать); настрэс (отказаться).

кубатура кубатура; дьинэ кубатурата кубатура здания.

кубик кубик; обо кубига дѣтские куби-
ка.

кубинец кубинец; кубинецтар кубинцы;
кубинец дьахтар (или кыыс) кубинка.

кубинская кубинский; кубинская саахар
кубинский сахар.

кубической кубический; кубической метр
кубический метр.

кубок кубок; көһө сылдыар кубок спорт.
переходящий кубок.

кубоктан* получать кубок; имѣть кубок;
бинги хамаандабыт кубоктанна наша ко-
манда получила кубок.

кубометр кубомѣтр; кубометр мас кубо-
метр дров.

кубулдат 1) фольк. чудесное превращение,
переволочение; 2) перен. хитрость, уловка;
коварство; өстөөх кубулдата уловка
врага; 3) перен. притворство, каприз; не-
постоянство; обо кубулдата дѣтский ка-
приз; ср. дыбилгат.

кубулдаттаах 1) фольк. обладающий спо-
собностью перевоплощения; 2) перен. хит-
рый, коварный; 3) перен. капризный, прит-
ворный; непостоянный.

кубулдаттаахтык нареч. хитро, лукаво.
кубулдаттан* 1) фольк. приобретать спо-
собность к перевоплощению; 2) перен. быть
хитрым, коварным; 3) перен. капризничать,
ломаться.

кубулдут* быть неустойчивым (в своём
мнении, в своих принципах); быть бес-
принципным, проявлять беспринципность.

кубулуй* 1) превращаться во что-л.; уу
паарга кубулуйар вода превращается в пар;
2) преобразоваться, измениться (в корне);
дыһун кубулуй* а) измениться в цвете; б)
перен. перевоплотиться; кур бэйэм кубу-
лубакка олоробун каким я был, таким
я остался; я совсем не изменился.

кубулуйуу и. д. от кубулуй* 1) превра-
щение; 2) преобразование, коренное изме-
нение.

кубулун* ломаться, капризничать; кыыс
обо кубулунар девушка капризничает.

кубулунааччы и. д. л. от кубулуун* прит-
ворщик; капризник, капризуля.

кубулууну и. д. от кубулуун*.

кубулут* побуд. от кубулуй* 1) превра-
щать, обращать что-л. во что-л.; мууну
ууга кубулуут* превратить лёд в воду;
сонһууга-күлүүгэ кубулуут* превратить
что-л. в шутку; 2) преобразовать, изменять
в корне.

кубус- частица усил. препозитивная, при-
соединяется к нек-рым словам, начинаю-
щимся со слога ку-; кубус-кураанах а) со-
вершенно пустой; б) совершенно пусто.

кугас рыжий; красно-бурый (обычно о ма-
сти животного, цвете волос); кугас ынах
красно-бурая корова; кугас баттах рыжие
волосы.

кугастыгы рыжеватый.

кугдархай светло-бурый; блѣклый.

кугдарый* 1) становиться светло-бурым;
блѣкнуть; 2) перен. хирѣть, становиться
слабым, чахнуть, худѣть; обо кугдарыйбыт
ребенок похудѣл.

кугдарыйны и. д. от кугдарый*.

куду нареч. тайком, незаметно; куду ас*

подсунуть что-л. тайком; куду харбаа*
схватить что-л. незаметно.

кудук нареч. непольно, недостаточно (напр.
налицо).

кудуххай идущий без задержки, лёгкий,
быстрый; кудуххай үлэ лёгкая работа
(идущая без задержки); кудуххай кэпсэтин
быстрый сговор.

кудуххайдык нареч. без задержки, бы-
стро, легко; кудуххайдык үлэлээ* рабо-
тать быстро, без задержек; кудуххайдык
кэпсэт* сговориться быстро.

кузов кузов; автомобиль кузова кузов
автомобиля.

куйа сильно уменьшенный в объёме;
маленький, миниатюрный; куйа таһаҕас-
таах у него очень мало вещей (напр. при
перевозке); куйа аһылык очень маленькая
порция еды.

куйаабыл 1) сачок для сбора ягод; 2)
длинный тонкий шест.

куйаар I 1) бескрайняя даль, бескрайний
простор; безвестная даль; куйаар дойдута
фольк. страна безвестной дали; киэн куй-
аар хонуу обширные бескрайние поля; ку-
мах куйаар пустыня; туундара куйаара
тундровая пустыня; куйаарга көт* уле-
теть в безвестную даль; улететь в бес-
крайнее небо; баһа байҕал, кутуруга куйаар
погов. голова его — море, хвост — безвест-
ная даль (говорится о предприимчивом
человеке, не боящемся риска); 2) простран-
ство; космос куйаара космическое про-
странство; салгын куйаара воздушное про-
странство.

куйаар II шальной, безрассудный, безу-
держный; куйаар мэник безудержный ша-
лун; куйаар киһи шальной, безрассуд-
ный человек.

куйаар* I становиться знойным, жар-
ким; күн куйааран эрэр день становится
жарким.

куйаар* II петь, кричать (долгое время);
заливаться; күнү быһа куйаарар он зали-
вается весь день.

куйаары I и. д. от куйаар* I.

куйаары II и. д. от куйаар* II.

куйаас жаря, зной жаркий, знойный;
күнүсүк куйаас дневной зной; куйаас
сайын жаркое лето.

куйааһырҕаа* страдать от жары, зноя.

куйалаа* 1) уменьшать в объёме; плотно
укладывать, ужимать; таһаҕаһы куйалаан
тиэй* плотно уложить груз для перевозки;
2) диал. перен. приводить в порядок, со-
бирать (напр. постель, разбросанные пред-
меты).

куйалан* страд.-возвр. от куйалаа* 1)
уменьшаться в объёме, плотно уклады-
ваться, уминаться, быть уменьшенным
в объёме, плотно уложенным, умятым; 2)
диал. перен. приводиться в порядок, со-
бираться, быть приведённым в порядок,
собранным (напр. о постели, разбросан-
ных предметах).

куйатый* сильно уменьшаться в объёме;
становиться маленьким, миниатюрным.

куйах 1) панцирь; кольчуга; бухатыыр
куйаҕа панцирь богатыря; 2) панцирь,
броня; танк куйаҕа броня танка.

куйаха 1) кожа головы; 2) опалённая шкура (обычно на голове и ногах забитого скота перед приготовлением пищи) ◇ **куйахата күүрдэ** у него волосы встали дыбом.

куйахалаа палить шкуру (обычно на голове и ногах забитого скота перед приготовлением пищи); **обус баһын куйахалаа** опалить голову быка.

куйахалан возвр.-страд. от куйахалаа.

куйахалас совм.-взаимн. от куйахалаа.

куйахалат побуд. от куйахалаа.

куйахтаах 1) имеющий панцирь, в... панцире; имеющий кольчугу, в... кольчуге; 2) имеющий панцирь, броню; в... панцире, в... броне; броненосный.

куйбаннаа извиваться; вилять, вихлять; **чиэрбэ куйбанныр** червь извивается; **куйбаннаан хаамп** идти виляющей походкой.

куйбаннат побуд. от куйбаннаа вилять, вихлять чем-л.; **ыт кутуругун куйбаннатта** собака завилыла хвостом.

куйбас; **куйбас гын** момент. от куйбаннаа внешне, вдруг вильнуть, изогнуться.

куйбах; **куйбах гын** см. куйбас; куйбас гын.

куйманнаа см. куйбаннаа.

куйукта 1) личинка насекомого (обычно овода) под кожей животного; **ынах куйуктата** личинка овода или осы под кожей у коровы; **таба куйуктата** личинка овода под кожей у оленя; 2) свищ, червоточина (на шкуре).

куйукталаах имеющий червоточину, свищ; с... червоточинами, с... свищами; **куйукталаах тири** шкура, кожа со свищами.

куйуур 1) рыболовный сак; **куйуур куньгата** ободок сака; **куйуур мангыта** рукоятка сака; 2) ловля рыбы саком.

куйуурдаа 1) ловить рыбу саком; 2) перен. неодобр. кланчить; **ону-маны куйуурдуурун сөбүдүүр** он любит выклянчивать что-л.

куйуурдют рыболов, ловящий при помощи сака.

кукаа ласк. дитяtko; **кукаа!** дитяtko мое!

кукаакы кукша (вид сойки).

куккуй см. кучуй.

куколка зоол. куколка; шелкопряд куколката куколка шелкопряда.

кукольнай кукольный; **кукольнай театр** кукольный театр.

кукуруза кукуруза || кукурузный; **кукуруза ыһыта** посев кукурузы; **кукуруза сирэ** кукурузное поле; **кукуруза лэппиэскэ** кукурузная лепёшка.

кулаа бить, ударять с размаху; крушить ударами наотмашь.

кулаак кулак || кулацкий; **кулаактары** ээни ликвидация кулаков; **кулаак аймак** кулачество; **кулаак кутуруга презр.** кулацкий прихвостень.

кулаһай изюбр; **атыыр кулаһай** изюбр-самец; **тыһы кулаһай** самка изюбра.

кулабай см. куолабай.

кулан 1) резвый, бойкий, задорный; **кулан оёо** резвый ребёнок; **кулан кини** за-

дорный человек; 2) одинокий; **кулан соётотох** один-одиношенок.

куластан широко размахивать руками; **от охсон куластанар** он косит широкими взмахами.

кулаһый вертётся, размахивая руками. **кулахачый** быстро кружиться, вертётся волчком; **көрдөөн кулахачый** быстро носиться кругом в поисках чего-л.; **эргийэн кулахачый** завертётся волчком.

кулахачыт побуд. от кулахачый быстро закружить, завертеть.

кулахы клоп || клопный.

кулгаах 1) ухо; уши || ушной; **кулгаах кулугута** ушное отверстие; **кулгаах сарыта** барабанная перепонка; **хаптабай кулгаах истибэтэх, хара харах көрбөтөх погов.** лбским ухом не услышанное, чёрным глазом не увиденное (т. е. неизвестное, диковинное); 2) боковая часть чего-л.; **хомуут кулгааза** гуж хомута; **бэргэһэ кулгааза** наушники шапки.

кулгаахтаа хватать за уши.

кулгаахтаах имеющий уши; с... ушами; ушастый; **уһун кулгаахтаах** ушастый; **хаптабай кулгаахтаах истибэтүн, хара харахтаах көрбөтүн фольк.** пусть не услышит плоскоухий, пусть не увидит черноглазый (т. е. пусть это никому не будет известно).

кулгуй 1) отрывать, блевать (обычно о собаке, волке); 2) перен. разг. осквернять, оскорблять; извергать поток сквернословия.

кулдыаза попрошайничество, назойливое выпрашивание.

кулдыадалаа попрошайничать, назойливо выпрашивать.

кулдыадаһыт попрошайка.

кулдыгураа 1) тихо булькать (о жидкости); 2) перен. очень быстро и невнятно говорить (обычно о косноязычном человеке).

кулдыгурат 1) наливать, выливать, разливать с тихим бульканьем (жидкость); 2) перен. очень быстро и невнятно говорить (о косноязычном человеке); издавать очень быстрые невнятные звуки (напр. о птицах).

кулинар кулинар.

кулинария кулинария; **кулинарияда** үөрэн учиться кулинарии.

кулинарнай кулинарный; **кулинарнай ма-баһыһын** кулинарный магазин.

кулиса кулиса; **кулиса кэнигэр** за кулисами.

кулк подр. звуку глотания; **кулк гынар** проглотить что-л. с характерным звуком.

куллугураа звукоподр. 1) глухо и монотонно бубнить, бормотать; 2) токовать (о тетереве).

куллука 1) короткие меховые носки (надеваются поверх чулок); 2) портянка; портянки.

куллурбаа 1) издавать глухие гортанные звуки; 2) перен. разглагольствовать глухим монотонным голосом.

култабар вздутый, пузатый; шаровидный; **култабар сылабаар** пузатый самовар.

култай быть вздутым, пузатым; иметь шаровидную форму.

культуур образн. укорóченный, обрèзанный.

кулуй образн. быть, казаться укорóченным, обрèзанным.

кулу *недост.* гл. 1) дай, подай (*мне, нам*); **табахыттан кулу эрэ дай**-ка немножко твоего табаку; «**кулу**» днэтэххэ, **курус гынар погов.** скажешь «уступи» — огорчится (*о жадных*); 2) *в сочет. с деепр. на глаг. основного гл. выступает в роли вспомогательного гл. и выражает просьбу или предложение:* ааба **кулу** прочтй мне (нам); **этин кулу** скажи мне (нам).

кулуба *уст.* голова, выборный начальник; **улуус кулубата** улусный голова.

кулугу сэра (*ушиная*); **кулгаах кулугута** ушина сэра.

кулуку I забор, засов, защёлка; **аан кулукута** дверной засов.

кулуку II см. кулугу.

кулук-халык *нареч.* уклóнчиво, неопределенно; неясно; **кулук-халык гын** отвечать уклóнчиво.

кулун жеребёнок; **кулун тиринтэ тэллэх** подстилка из шкурёв жеребёнка; **кулун этэ жеребятна** ◇ **кулун босхо** (*сырыт*) (гулять) свободно, беззаботно; **ала кулуну төрөт** см. ала; **кулун кулуруһуута** якутский национальный игровой танец; **кулун кутуруга бот.** лисий хвост (*вид мятлики*); **кулун тайаба бот.** калужница болотная; **кулун тутар** март.

кулунаа выкидывать (*плод — о быкле*).

кулунуу *нареч.* по-жеребьячьи, как жеребёнок; **кулунуу кистээ** заржать по-жеребьячьи ◇ **кулунуу мөбүс** (*или мөхсө сырыт*) метаться, извиваться от нестерпимой боли.

кулунун камыш; озёрная осока; ситник; **кулуну курук көнө фольк.** он строен как камыш; **кулунун сөрүө** подстилка из камыша.

кулут 1) раб || рабский; **кулут үлэтэ** рабский труд; **кулут гын** превратить в раба; **кулут оһоһун** использовать в качестве раба; 2) *карт.* валёт; **эбиэн кулута** пиковый валёт.

кулуттаһын порабощение, обращение в рабство.

кулуттаһыннаах рабовладельческий; **кулуттаһыннаах тутул** рабовладельческий строй.

кулууп клуб; **тыа кулууба** сельский клуб. **кулууптан** иметь клуб; **рабочай бөһүөк** кулууптанна рабочий посёлок имеет клуб, в рабочем посёлке есть клуб.

култ *реал. книжн.* культ; **култ үлэхитэ** служитель кulta.

культиватор культиватор; **ат культиватора** конный культиватор.

культиватордаа работать на культиваторе.

культиватордан обзаводиться культиватором; иметь культиватор.

культимассовай (культурной маассабай) **культимассовый** (культурно-массовый);

культимассовый үлэ культмассовая работа.

культура *в разн. знач.* культура; **былыргы поруоттар** культуралара культура древних народов; **үлэ культурата** культура труда;

туорахтаах культуралар зерновые культуры; **физическэй культура** физическая культура.

культуралан иметь культуру; быть культурным.

культурнай 1) культурный; культурнай сайдыы культуруное развитие; культурнай революция культуруная революция; культурнай олох культуруная жизнь; 2) культурный, образованный, воспитанный.

кум: **кум гын** или **кум гынан ыл** соснуть.

кумаабы бумага || бумажный; **суруйар кумаабы** писчая бумага; **суу кумаабыта** обёрточная бумага; **кумаабы харчы** бумажные деньги; **кумаабы уххана**, **муньнах сүпсүгэ погов.** поток бумаг, света собранных.

кумаабылаа наделять, снабжать бумагой.

кумаабылан иметь бумагу; приобретать бумагу.

кумаар комар || комаринный; **кумаар абабата разг.** большой болотный комар; **кумаар сир** комар кусает, комары кусаются.

кумаардаа отгонять комаров ◇ **кумаардаан да көрбөт** он совершенно не беспокоится.

кумаардан *возвр. от кумаардаа*.

кумаардас *совм.-взаимн. от кумаардаа*.

кумаардат *побуд. от кумаардаа*.

кумааһынай *уст.* бумажный (*сделанный из хлопчатобумажной ткани*); **кумааһынай кур** яркий бумажный пояс.

кумааһыннык бумажник.

кумалаа 1) превращать в обломки; крушить, громить; **үлтү кумалаа** превратить что-л. в обломки; 2) мять (*напр. одежду*).

кумалаан 1) дуплё; **тиит кумалаана** дуплё лиственницы; 2) *уст.* человек, находящийся на общественном призрении; дармоед; нищий.

кумалааннаах имеющий дуплё; с... дуплём; дуплейстый; с прогнившим нутром; **кумалааннаах мас** дуплейстое дерево.

кумалан *страд. от кумалаа* 1) превращаться, быть превращённым в обломки, быть разбитым; 2) быть мятым, измятым; **кумаламмыт орон** измятая постель.

кумалас *совм.-взаимн. от кумалаа*.

кумалат *побуд. от кумалаа*.

кумах песок || песчаный; **кумах сир** песчаное место; **кумах куйаар** пустыня; **баайга биэрэр кумааха ууну кутар** кэриэтэ погов. отдавать богачу всё равно, что лить воду в песок; **кураанах тылынан кумахтан өтүүнү өрөр погов.** пустыми словами из песка верёвки вьёт (*говорится о краснобае*).

кумахтаах имеющий песок; с... песком; **песчаный**; **кумахтаах сир** песчаная почва.

кумаахы см. титириир.

кумаахылаа см. титирирдээ.

кумнуьгур суженный кнйзу; **уһун кумнуьгур** сон длинное суженное кнйзу пальто.

кумнуьгуй суживаться кнйзу.

кумугур поджатый, подобранный; **кумугур уос** поджатые губы.

кумуй поджиматься, подбираться; съёживаться; **куттанан кумуйбут** он съёжился от страха.

кумун² *возвр.* от **кумуй**² поджимать, подбирать; **куоска тыгырахтарын кумунар** кошка убирает когти, кошка втягивает когти; **ыт кутуругун кумунна** собака поджала хвост.

кумут² *побуд.* от **кумуй**² поджимать; подбирать; **кутуруккун кумут**² поджать хвост.

кумуччу нареч. от **кумуй**²; **кумуччу тут**² поджать, подобрать; **атаххын кумуччу тут**² подобрать ноги.

кум-хам: **кум-хам тут**² а) комкать, мять; **лиис кумаадыны кум-хам тут**² скомкать листок бумаги; б) *перен.* смять, подавить (*превосходящей силой*).

кумык кумык || **кумыкский;** **кумыктар** кумыки; **кумык дыхтара (или кыына)** кумычка; **кумык тыла** кумыкский язык.

кунаах см. тэллэй.

куна молодой бык (*трёх-четырёх лет*).

кунгаас кунгас (*большая лодка*).

куница кунница.

куницалаа² охотиться на кунницу.

кунналгы см. **моонньоюн II**.

кунус перегой || **перегойный;** **хара кунус** чёрный перегой; **кунус буор** перегойная земля.

куг I. мясная мягкость, мясо без костей; **кэлин кунга** мягкость задней части туши; 2. безжизненный, расслабленный; **куг илии** безжизненная рука (*разбитая параличом*); **куг буол**² утратить способность двигаться (*от слабости, болезни*).

кункунаа² *взвнеть;* **кулгаабым кункууур** у меня зазвенело в ушах.

кункунас звенящий, звонкий; **кункунас тыас** звенящий звук.

кункунат² *побуд.* от **кункунаа**².

кугнаах мясистый, упитанный; **кугнаах** ат упитанная лошадь.

кугнан² нагуливать тело, жиреть; **кугнамыт кунан** жирный бычок.

кугур-хагыр: **кугур-хагыр сагарсаллар** они разговаривают друг с другом недружелюбно, неприязненно.

куобах 1) заяц || **заячий;** **куобах булда** охота на зайцев; **куобах тириитэ** заячья шкура; **кус сүрэх, куттас куобах погов.** утвное сердце, заячья трусливость (*о жалких трусах*); **ойуурдаах куобах кэтэбинэн ооньуур погов.** заяц в лесу без оглядки резвится (*т. е. выцует себя в безопасности*); 2) **спорт.** прыжки обеими ногами одновременно (*зачий скок*).

куобахсыт I) филин-зайчатник; 2) **спорт.** прыгун (*заячьим скоком*); 3) *см.* **куобахчыт.**

куобахтаа² 1) охотиться на зайцев; **саанан куобахтаа**² охотиться на зайцев с ружьём; 2) **спорт.** прыгать на обеих ногах одновременно.

куобахтаах имеющий зайцев, богатый зайцами; **куобахтаах сир** местность, богатая зайцами.

куобахчыт охотник на зайцев.

куобай² 1) сгибаться, наклоняться (*о длинных и тонких предметах*); 2) **образн.** держать голову прямо, высоко (*о длинношеем человеке*).

куобайы *и д.* от **куобай**².

куобалдый² *равн.-кратн.* от **куобай**² 1) плавно сгибаться, наклоняться (*в разные стороны*); 2) медленно покачивать головой (*о длинношеем человеке*).

куобалдыс² *совм.-взаимн.* от **куобалдый**²; **тыалтан тинтэр төбөлөрө куобалдыһаллар** от ветра качаются верхушки деревьев.

куобалдыт² *побуд.* от **куобалдый**² качать *чем-л.*; **төбөтүн куобалдытар** он медленно покачивает головой.

куобаннаа² *мерно-кратн.* от **куобай**².

куобаннат² *побуд.* от **куобаннаа**²; **төбөтүн куобаннат**² медленно покачивать головой (*на длинной тонкой шее*).

куобас гагара || **гагарий;** **куобас тумса** гагарий клюв.

куобасты: **куобас гын**² *однокр.* от **куобай**² 1) внезапно, вдруг изогнуться, наклониться (*о длинном и тонком предмете*); 2) качнуть головой (*о длинношеем человеке*).

куобасты нареч. *наподобие* гагары, как гагара; **куобасты сагар**² кричать как гагара.

куобат² *побуд.* от **куобай**² плавно сгибать, наклонять *что-л.*

куода 1) внутренняя трещина, скрытый порок (*в древесине*); 2) *перен.* изъян, недостаток; **туох да куодата суох киһи человек**, не имеющий никаких изъянов, недостаток.

куодалаах 1) имеющий внутреннюю трещину, скрытый порок; с ... внутренней трещиной (*о древесине*); 2) *перен.* имеющий изъян, недостаток; с ... изъяном, с ... недостатком.

куодарыс² *неодобр.* водить компанию с кем-л. (*обычно с сомнительной целью*); **кинини кытта куодарыһыма** ты с ним не водишь; **кулуннаах биэ курдук куодарыһалар погов.** они ходят вместе, словно кобыла с жеребенком.

куодарыһы *и д.* от **куодарыс**².

куодаһын *изъян (в кости);* **унгох куодаһына** *изъян в кости.*

куойа ободок рыболовного сака ◊ **куойа-тыгар-манкытыгар оустарбат** он не обращает внимания на кого-что-л.

куойка койка.

куолаа² *нападать вместе на кого-что-л., действовать сообща против кого-л.*; **куолаан кырбаа**² побить кого-л. сообща, вместе.

куолааһын *и д.* от **куолаа**².

куолабай узкий длинный проход; ущелье, теснина.

куолай 1) *анат.* пищевод; 2) горлышко (*сосуда*); **бытыылка куолайа** горлышко бутылки.

куолакал колокол || **колокольный;** **тагара дыэттин куолакала** церковный колокол; **куолакал тыаһа** колокольный звон.

куолас I колос; **бурдук куолаһа** хлебный колос.

куолас II *в разн. знач.* **голос;** **бас куолас** бас; **субэ куолас** совещательный голос; **быбардааччылар куоластара** голоса избирателей ◊ **дьон куолаһын иһит**² послушать мнение людей.

куоластaa² I собирать *или* обрывать колосья.

куластaa II голосовать, подавать голос; **уурааха куластaa** голосовать за восстановление; **депутакка кандидаттар иһин куластaa** голосовать за кандидатов депутаты.

куластааһын и. д. от **куластaa** II голосование; **куластааһын түмүгэ** результаты голосования.

куластаах I имеющий голос, с... **көлосом**; **колосистый**; **куластаах турар бурдук** леб на корню.

куластаах II 1) имеющий голос; с... **голосом**, обладающий... **голосом**; **үчүгэй куластаах** с хоршим голосом; 2) имеющий право голоса; **сүбө куластаах** с советательным голосом.

куластан I колоситься.

куластан II *возвр.-страд.* от **куластaa** II 1) иметь голос, вырабатывать голос; 2) голосоваться, ставиться на голосование; **куластанар болпурус** вопрос, который ставится на голосование.

куластас *совм.-взаимн.* от **куластaa** I.

куластат I *побуд.* от **куластaa** I.

куластат II *побуд.* от **куластaa** II **велеть** голосовать; **ставить** на голосование; **болпуруоһу куластат** ставить вопрос на голосование.

куобас *редко* сосновое бревно.

куоһу I 1. обыкновение, обычай; **куолутунан эмиэ хойутаата** он по своему обыкновению опоздал; **булут куолутунан** по обычаю охотников; 2. *в знач. модального сл.* означает принято, следует, надлежит; **үөхсүбүт куоһу** не следует ругаться; **дону ыткытыр куоһу** людей принято уважать.

куоһу II 1) рассуждение; **кураанах куоһу** пустые рассуждения; 2) назидание, наставление.

куоһулаа рассуждать о должном; **наставлять**; **кураанагы куоһулуулар**, **таагы лахсыйаллар** *погов.* рассуждают о пустом, болтают о неумном.

куоһулаах *разг.* имеющий обыкновение (*что-л. делать*); имеющий *какую-л.* привычку; **ыйгыттаха сагарбат куоһулаах** когда спрашивают, он обычно молчит.

куоһуһут 1) законник, знаток правил и обычаев; 2) любитель поучать, наставлять, умник.

куоһутумсуй *выставляя* себя знатком обычаев и правил.

куоһутунан *модальное сл.* как всегда, как обычно, по обыкновению; **куоһутунан**, **этиитэ табылыбата** как всегда, его речь получилась неудачной; **куоһутунан**, **бастаан akkaстанна** по обыкновению, он сначала отказывался.

куомсук *неодобр.* 1) соучастник; 2) *уст.* угонщик; лизоблюд, холоп.

куомсуктас *неодобр.* быть соучастником; быть единомышленником.

куомун *неодобр.* соучастие; **единогла́сие**; **биир куомун буол** действовать в одной группе, **шайке с кем-л.**

куомуннаах соучастник, заговорщик, участник заговора, сговора.

куомуннас *неодобр.* состоять в заговоре, быть в сговоре, соучаствовать (*в каком-л. неблагоприятном деле*).

куомуннаһы и. д. от **куомуннас**.

куондар **козырёк** (*головного убора*); **хортуус куондара** **козырёк** **картуза**.

куондардаа **делать** **козырёк** (*для головного убора*); **придѣлывать**, **пришивать** **козырёк** (*к головному убору*).

куоннай **второй шейный позвонок**.

куонньук **конию**; **пастух** **рабочих лошадей**.

куонньуктаа **быть**, **работать** **кониюхом** или **пастухом** **рабочих лошадей**.

куонньуктан *возвр.-страд.* от **куонньуктаа**.

куонньуктас *совм.-взаимн.* от **куонньуктаа**.

куонньуктат *побуд.* от **куонньуктаа**.

куоппас 1) **мелкая пыль**; **тыял куоппаны** **көтүтэр** **ветер поднимает пыль**; 2) **пыльца**; **сибэкки куоппана** **цветочная пыльца**.

куоппастaa **производить** **опыление** (*растений*), **опылять** (*растения*).

куоппастааһын и. д. от **куоппастaa** **опыление**.

куоппуйа **копия**; **сурук куоппуйата** **копия письма**; **куоппуйаны уһул** **снимать копию**.

куоппуйалаа **снимать копию с чего-л.**, **копировать что-л.**; **уураагы куоппуйалаа** **снять копию с постановления**.

куоппуна **большая копия**.

куопсук **ковш**; **көвшик**.

куопта **кофта**.

куор **корь** || **коревой**; **куор** — **обо ыарыта** **корь** — **детская болезнь**; **куор ымынаба** **коревая сыпь**.

куорap 1) **күзов** (*телеги, саней*); **тэлнэгэ куораба** **күзов телеги**; 2) **низкий** **надмогильный сруб**.

куорат **город** || **городской**; **таас куорат** **каменный город**; **куорат олобо** **городская жизнь**.

куораттаа **направляться** **в город**.

куораттас *совм.-взаимн.* от **куораттаа**.

куоратчыт 1) **человек**, **ѣдущий** **в город**; 2) *уст.* **сельский житель**, **ѣздивший** **за товарами** **в город** (*и перепродававший их за проценты*).

куордай 1) **рыть**, **разрывать**; **кутуйах куордайбыт** **сирь место**, **разрытое мышами**; 2) *перен.* **расхищать**, **растаскивать**.

куордал **подрыв**; **вредительство**; **подкоп**.

куордаллаа 1) **расхищать**, **разворовывать**; 2) *перен.* **подрывать что-л.**, **вредить**, **причинять вред кому-чему-л.**, **подкапываться под кого-что-л.**; **кулаактар куордаллыыр** **үлэни ытгаллара** **кулаки проводили подрывную работу**.

куордаллааһын и. д. от **куордаллаа** 1) **разрывание**, **подкоп**; 2) **хищение**, **растаскивание**; 3) *перен.* **подрывная деятельность**, **вредительство**.

куордаа **болеть** **корью**; **куордаабыт** **обо ребёнок**, **перенёсший** **корь**, **переболевший** **корью**.

куорка **кёрка**.

куорма **кормовое весло**; **онгочо куормата** **кормовое весло** **лодки**.

куормалаа **править**, **управлять** **кормовым веслом**, **рулить**; **онгочону куормалаа** **править** **лодкой**.

куормалан² *возвр. от куормалаа².*
 куормалас² *совм.-взаимн. от куормалаа².*
 куормалат² *побуд. от куормалаа².*
 куормаһыт көрмчий, рулевой.
 куорсуи маховое перо; көтөр куорсуна
 маховое перо птицы.
 куортам 1) арендная плата, аренда;
 куортамы төлөө² платить арендную плату;
 2) аренда; дьиз куортама аренда здания.
 куортамнаа² сдавать в аренду, внаём;
 хоһу куортамнаа² сдать помещение в арен-
 ду.

куортамнааһын *и. д. от куортамнаа²*
 сдача в аренду, внаём.

куортамнааччы *и. д. л. от куортамнаа²*
 сдающий в аренду, внаём.

куортамнас² *совм.-взаимн. от куортам-
 наа²* арендовать, брать внаём (для себя).

куортамнаһааччы *и. д. л. от куортамнас²*
 наёмитель; арендатор.

куортамнаһыи *и. д. от куортамнаа²* сда-
 ча в аренду, внаём.

куортманат² *побуд. от куортамнаа².*

куортук *ист. кортик; кинээс куортуга*
 кортик князька, наследственного старосты.

куортуктаа² *ист. вручать кортик (символ*
власти князька, наследственного старосты).

куорум көбүрүм; куоластыырга куорум
 тинибэт для голосования нет көбүрүм.

куорчак *уст. 1) долблённый гроб; 2) за-*
щитный сруб для гроба.

куоска кошка || кошачий; куоска тиринтэ
 кошачий мех.

куоста *уст. кошт, содержание, иждиве-*
ние; бэйэм куостабар на моём иждивении.

куоһаа² 1) делать жёлоб, углубление;
 маһы куоһаан хорууда онор² выдолбить
 деревянное корыто; 2) подкапывать снизу.

куоһаах 1) жёлоб, выемка, паз; бағана
 куоһааҕа жёлоб столба (для укрепления
 поперечных балок); 2) ложбина; низменная
 долина; куоһаах сир ложбина; 3) вымоина;
 куоһааха үктэн² попасть в вымоину.

куоһаахтаа² делать жёлоб, выемку, паз.
 куоһаахтаах 1) имеющий жёлоб, выемку,
 паз; с... жёлобом, с... выемкой, с... пазом;
 2) имеющий лог, ложбину; с... логом,
 с... ложбиной; 3) имеющий вымоину;
 с... вымоиной.

куоһан² *возвр.-страд. от куоһаа².*

куоһар² давать, показывать результат
 (превосходящий ранее достигнутый); пре-
 восходить (в несколько раз); устаны ойууга
 мнигин куоһарар в прыжке в длину он
 превосходит меня; үстэ куоһар² сделать
 в три раза больше (чем намечено); куһу
 куоһаран түһэр² стрелять в нескольких
 үток сразу.

куоһарыи *и. д. от куоһар²; былааннаах*
 үлэни куоһарыи перевыполнение плановой
 работы.

куоһур *карт. козырь || козырной, козыр-*
ный; куоһур хаарты козырная карта;
 куоһуру биллэр² объявить козыри.

куоһурдаа² 1) *карт. козырять, ходить*
с козыря; 2) перен. козырять, хвастаться
чем-л.; биллитинэн куоһурдуур он козыряет
своими знаниями.

куоһурдаах *карт. имеющий козырёй;*
 с... козырями.

куот² 1) убегать, сбежать; уходить; ат
 туттарбакка куотта конь не дал себя пой-
 мать, убежал; 2) избегать кого-чего-л.,
 уклоняться от чего-л.; үлэттэн куотар он
 уклоняется от работы; 3) уходить вперёд,
 обгонять, перегонять; 4) превосходить
 ростом, оказываться выше; угуоһуан куо-
 тар он ростом выше ◇ оҕо куоппут прои-
 шли преждевременные роды.

куоталас² *совм. от куот²* 1) перегонять
 друг друга, бежать вперёд; куотала-
 Һа оонньоо² играть вперёд; 2) соревно-
 ваться; үлэҕэ куоталас² соревноваться в ра-
 боте.

куоталаһыи *и. д. от куоталас²; социа-*
листический куоталаһыи социалистическое
соревнование.

куоттар² *побуд. от куот²* 1) дать убежать,
 уйти; упускать, пропускать; автобуһу куо-
 тар² пропустить автобус (не успеть сесть);
 2) охранять; беречь; өлөртөн куоттар² убе-
 речь от гибели ◇ оҕо куоттар² делать вы-
 кидыш.

куоттартаа² *многокр. от куоттар²* упу-
 скать (многих или много раз).

куоттарыи *и. д. от куоттар²* ◇ оҕо
 куоттарыи выкидыш.

куотус² *см. куоталас².*

куоһаар длинная и тонкая (о шее);
 куоһаар моой длинная и тонкая шея.

куоһай² 1) иметь длинную и тонкую
 шею; 2) вытягивать тонкую шею.

куп *подр. звуку, возникающему при взма-*
хе крыльев; куп гын² взмахнуть крыльями;
 куп-куп дайбаа² захлопать крыльями.

купе купэ; түөрт миэстэлээх купе четы-
 рёхместное купе.

куплет *лит. куплёт; куплеты аах² читать*
 куплеты.

куппайка фуфайка; түү куппайка шер-
 стяная фуфайка.

купсуй² производить свистящий звук
 (о птицах при полёте).

купсуун кувшин; туой купсуун глиняный
 кувшин.

купчугур суживающийся книзу; купчугур
 кннн человек с узким тазом.

кур I *подр. звуку, возникающему при*
осыпании, обрушивании твёрдых частиц;
 кур гын² с шумом обрушиться; сыр-
 хааһа суулан кур гына түстэ край обрыва
 вдруг с шумом обвалился.

кур II пояс; ремёнь; кушак; солко кур
 шёлковый пояс; салаат кура солдатский
 ремёнь.

кур III 1) старый, залежалый; кур угуох
 старая, высохшая кость; кур табаар зале-
 жалый товар; 2) прошлогодний, припасён-
 ный впрок; кур от прошлогоднее сею; кур
 оҕус бык, откормленный за год или за
 несколько лет (для убоя); кур бэйэтэ
 кубулуйбатах погов. его прошлогодний вид
 не изменился (т. е. он с годами не
 меняется).

кураайы засушливый; кураайы сайын
 засушливое лето; кураайы степь засушли-
 вая степь.

кураан сушь, засуха || сүхбөй, засушли-
 вый; кураан күн-дьыл сухая погода; ку-
 раан дьыл засушливый год.

кураанах 1) сухой || сухое место; суша; **кураанах** от сухое село; **кураанахха табыс** — ийти на сухое место; 2) пустой, порожний; **кураанах инит** пустая посуда; **кураанах сыйлах айахха баппат** погов. сухая ложка рот дерёт; 3) *перен.* пустой, бессодержательный; бесполозный; **кураанах тыл** пустые слова ◇ **кураанах чай** пустой чай.

кураанахсый — становится пустым, пустынным; становится нежилым, заброшенным; **кураанахсыйбыт хонуу** пустынное поле; **кураанахсыйбыт өтөх** заброшенное жидое место.

кураанахтаа 1) опорожнить; осушать; допивать или доедать; **инити кураанахтаа** — опорожнить посуду; 2) опустошать; **сэрин кураанахтаабыт сирэ** земля, опустошённая войной.

кураанахтан *возвр.-страд. от кураанахтаа* 1) опорожняться, быть опорожнённым; осушаться, быть осушённым; допиваться, быть допитым или доедаться, быть доедённым; 2) опустошаться, быть опустошённым.

кураанахтас *совм.-взаимн. от кураанахтаа*.

кураанахтат *побуд. от кураанахтаа*. **курааннаа** 1) *безл.*: **бийыл курааннаата** в нынешнем году засуха; 2) страдать от засухи; **бурдук курааннаата** хлеб пострадал от засухи.

курааны 1) несколько терпкий на вкус, вяжущий (*напр. о напитке*); 2) бедноватый, скудноватый (*напр. об угощении*); *ср. курангха*; 3) *перен.* холодный, ветренный (*о дне*).

кураах выгиб, изгиб (*на концах лука*). **кураахтаах** имеющий изгиб; с... изгибами; **кураахтаах саа** лук с изгибами.

кураачыстаа — куражиться, ломаться.

кураачачы крönшнеп.

курай *образн.* быть, казаться очень высоким и тонким; **курайбыт киһи** очень высокий и тонкий человек.

курангха скудный, бедный; **курангха аһылык** скудная еда; *ср. курааны* 2.

курангхадый *см. курангхар*.

курангхар становится бедным, скудным; беднее, нуждаться; *ср. курастый* 2.

курас 1) терпкий, вяжущий; **курас амтан** терпкий вкус; 2) бедноватый, скудноватый; **курас ас** скудноватая еда; 3) *перен.* ветренный, холодный, суровый.

курастый 1) становится хмурым, суровым, неприступным; **күһүңгү халлаан курастыйда** осеннее небо становится хмурым; 2) *перен.* беднеть, скудеть; *ср. курангхар*.

курбаан 1) метание из стороны в сторону; рыскание; 2) *перен.* необдуманное действие, сумасбродство.

курбай *неодобр. вертлявая (о женщине легкого поведения)*.

курбай *образн.* 1) быть очень подвижным, носиться, как угорелый (*о тонком гибком и длинном человеке*); 2) быть проказливым, шаловливым (*обычно о девочках-подростках*).

курбачый *подвижн. от курбай* быстро носиться; метаться.

курбачыс: **курбачыс гын** *момент. от курбай* а) внезапно обернуться; б) метнуться в сторону.

курбууһах 1) крестец; поясница; 2) круп (*лошади*).

курбуу обхват, перехват (*кругом*) ◇ **курбуу курдук улаат** — вытягиваться, становясь тонким и стройным (*обычно о детях переходного возраста*).

курбуулаа — ударять, стегать *чем-л. (поперёк или вдоль тела)*; **сискэ курбуулаа** — стегануть по спине.

кургуом *нареч. разг.* постоянно, всегда; **кургуом иннэ диир** он всегда так говорит.

курдаа 1) подпоясывать; **обону курдаа** — подпоясать ребёнка; 2) *перен.* опоясывать, окружать; **бөһүөлэги тыа курдуур** посёлок окружают леса.

курдаанын геогер. пояс; **итин курдаанын** жаркий пояс; **сымнаһыар курдаанын** умеренный пояс.

курдаах имеющий пояс, с... поясом; **курдаах былааччыа** платье с поясом; **таатта кыһа талах курдаах загадка** таттинская девушка с тальниковым поясом (*туу вёрша*).

курдан — опоясываться, подпоясываться; **кэтит курунан курдан** — подпоясаться широким ремнём.

курданыр поясница, **курданыгар диэри** до пояса; **курданыгар диэри ууга турар** он стоит по пояс в воде.

курдар 1) проходить, пробивать насквозь, навьлет; **буулдьа хаптаһыны курдарбыт** — пуля пробила доску насквозь; **хайаны тыал курдарбат** погов. ветер гору не продувает; 2) проходить напрямик, сокращать путь; **быһа курдаран бар** — ехать напрямик.

курдары *послелог, упр. осн. и вин. п.* через, сквозь; **туман курдары** сквозь туман; **эркини курдары ааннын иһилибэт** через стёну плохо слышно.

курдат 1. насквозь, прямо || сквозной, прямой; **курдат суол** прямая дорога; **курдат табыс** — пройти насквозь, прямо; **тыаны курдат табыс** — пройти через лес; 2. *см. курдары*.

курдат *побуд. от курдаа*; **сонгун курдат** — заказать пальто с поясом.

курдаттаа 1) идти, ехать напрямиком, прямо, напрямик; 2) проходить сквозь, насквозь; проходить навьлет; **буулдьа кыыл атабын курдаттаабыт** — пуля пронзила ногу зверя.

курдатты насквозь, прямо || сквозной, прямой; **курдатты бары** езда по прямой дороге; **курдатты аас** — пройти насквозь.

курдук 1. *послелог, упр. осн. п.* 1) наподобие, подобно, вроде, как, словно; **муора курдук** как море; **алмаас курдук кытаанах** твёрдый как алмаз; **тураах курдук** хара чёрный как ворона; **аҕатын курдук** обо ребёнок похожий на отца; **эн курдук** подобно тебе, как ты; **дьинэ дьинэ курдук** дом как дом; **дьинэ курдук дьинэ а)** да, это дом; б) дом как дом; **күүскэ курдук** вроде бы сильно; **уот сизбитин, уу илиитин курдук** погов. словно уничтожено пожаром, унесено водой; 2) примерно, примерно с...; **ый курдук сынньанныбыт** мы отдыхали при-

мёрно с месяц; **оно сыл курдук олоруттар** там они жили примерно год; 2. *в роли союза* как, как будто; подобно тому, как; **эпитет курдук огордум** я сделал так, как ты сказал; **кни и истарин курдук сагар** говори так, чтоб было слышно; **эти тыаһын курдук тыас дэли барда** раздался грохот, будто гром загремел; **балыктыр курдук үчүгэй сынналан суох** нет лучшего отдыха, чем рыбалка; 3. *частица модальная* 1) *в сочет. с гл. выражает недоверность, предположительность действия и состояния* словно, будто, будто бы, как будто бы, вроде бы, кажется; **бардар бара туруох курдук** это он, кажется, готов был всё идти и идти; **санаабар наар кинилэри кытта сылдыар курдукпун** мысленно я всё время как будто бы с ними; **букатын умнубут курдуктар** будто и совсем забыли; 2) *словообразующая, образует от звуко-подр. и образн. слов нареч. и прил.: был курдук* мягкий, тестообразный; **ил курдук** тёплый, уютный (*о доме*); **лоп курдук тобус чааска кэл** приходи ровно в девять часов; **лоп курдук батта** как раз вошло; **лоп курдук тылаах-өстөөх киһи** человек, чётко выражающий свой мысли; **лоп курдук туттуулаах** аккуратный в своих движениях (*при работе*); **лыык курдук сим** набивать что-л. до отказа; **мыс курдук оё** пухленький ребёнок; **ным курдук сабыылаах** плотно закрытый; **тилик курдук** энергичный; 3) *выражает желание говорящего: бүгүн бүтэрдэр курдук* закончил бы он сегодня (*напр. работу*) \diamond **биллэрин курдук** как известно; **бу (или ити, ол) курдук** так, таким образом; **бырабыла курдук** как правило; **көстөрүн курдук** как видно; **оол курдук** вон там, подале; **сол курдук** точно так; **түбэлтэлээх курдук** как назло; **уот сиирин курдук** очень быстро, интенсивно (*напр. работать; букв.* как огонь пожирает); **уот ылар курдук** очень быстро (*напр. сходить куда-л.; букв.* словно за огнём ходит); **үгэс курдук** как обычно; **хайдах курдук** какой (хороший); **хайдахтаах курдук** какой же (хороший).

курдукчай *частица разг. выражает эмоциональное усиление высказываемого действия, обычно употр. в народных песнях; эгэй, эгэй, көрсүстэхпит курдукчай* эх, встретились; **барыхайын курдукчай** давай, пошли же.

курдурьаа хрустеть, похрустывать. **курдурьат** *побуд. от курдурьаа* производят хруст, хрустеть *чем-л.*; **ыстаан курдурьат** жевать с хрустом. **курдурьаччы** *нареч. с хрустом, хрустя (напр. жевать).*

курдуу *нареч. в обхват; курдуу тарт* затащить, обхватить; **ындыыны курдуу тарт** затащить выюк ремнём.

курдьаа 1) мелкие гады; 2) *перен.* пробыски, козни; пакости.

курдьафалаах 1) имеющий мелких гадов; с... мелкими гадами; 2) *перен.* зловредный.

курдьафалан зловредничать, пакостить. **курдьагунаа** 1) урчать, бурчать; **куртаа курдьагунауу** у него в желудке урчит;

2) урчать, мурлыкать; **куоска курдьагунауу** кошка мурлычет.

курорт курóрт || курóртный; **хотугу курорт** северный курорт; **курорт** путёвката курóртная путёвка, путёвка на курорт.

курортаа отправляться на курорт.

курс *в разн. знач.* курсы; курсы; **инки ыйдаах курс** двухмесячные курсы; **институт инкис курса** второй курс института; **эмтэнэр курс** лечебный курс; **самолёт курса** курс самолёта.

курсаннаа *разг.* учиться на курсах.

курсант курсáнт || курсáнтский; **өрүс училищетын курсана** курсáнт речного училища; **курсант формата** курсантская форма; **курсив** курсив || курсивный; **курсив шрифт** курсивный шрифт; **курсивынан бэчээттэммит** напечатано курсивом.

курстан проходить курсы (*по какой-л. специальности*).

курсуу храниться слишком долго, залеживаться; **курсуубут** *килиэп* черствый хлеб.

курсут *побуд. от курсуй* давать залежаться, хранить слишком долго.

куртах желудок; **куртаҕым кураанах** желудок мой пуст; я голоден; **куртах ыарыта** болезнь желудка, желудочное заболевание.

куртуйах тетерев || тетеревиный; **эрдээс куртуйах** тетёрка; **хара куртуйах** тетерево-косач.

куруй I оставаться в запасе на следующий год *или* на ряд лет.

куруй II быть удручённым, опечалённым; **ити сурахтан куруйан** хаалла он удручён этой вестью.

куру-кэри удручённое состояние, огорчение; **куру-кэри буолла** он огорчился, он удручён.

курулаа I издавать сильный глухой шум; **дохсун самыыр курулуу** шумит ливень.

курулаа II 1) оставлять что-л. как запас на будущий год; **оту курулаа** оставлять в запас сено; 2) откармливать скот ещё год *или* несколько лет.

курулан *возвр.-страд. от курулаа* II. **курулас** издающий сильный глухой шум, глухо шумящий; **курулас самыыр** проливной дождь.

курулат I *побуд. от курулаа* I; **самыыр түһэн курулатта** с шумом полил дождь, зашумел дождь.

курулат II *побуд. от курулаа* II. **курулааччы** *нареч. с глубоким шумом; самыыр курулааччы түстэ* глухо прошумел дождь.

курулуй чувствовать изжогу, жжение; **куртаҕым курулуйар** у меня изжога.

куруму высокие торбаса (*значительно выше колен*); **тыс куруму** высокие торбаса из оленьих лап.

курунньук сáжа; **оһох курунньуга** печная сáжа.

курун 1) выжженный лес; 2) хворост; сушняк; **курун тыа** сушняк.

курунаах сухое дерево, сухостой; **курунаах тиит** сухая лиственница; **мунур курунаах киһи** *погов.* человек, подобный сухому дереву без верхушки (*о бездетном человеке*).

куруолук кро́лик || кро́ликовый; кро́личий; **куруолук** иттигэ кро́лиководство; **куруолук бөрөгө** кро́ликовая шапка; **куруолук тириитэ** кро́личий мех.

курууппа крупá || крупяной; **рис курууппа** рисовая крупá; **курууппа хааһыта** каша из крупы.

курууппааскы куропа́тка; **курууппааскы төрө** стая куропа́ток.

курууппааскылаа охотиться на куропа́ток; стрелять куропа́ток.

курууппааскылан возвр. от **курууппааскылаа** охотиться на куропа́ток; стрелять куропа́ток (для себя).

курууппааскылас совм.-взаимн. от **курууппааскылаа**.

курууппааскылат побуд. от **курууппааскылаа**.

курууппалаа уст. молоть нека́чественно, са́шком крупно, превра́щать в крупу́; **бурдук тардар таас курууппалыыр** жернов мелет в крупу́.

курууппалат побуд. от **курууппалаа**.

куруупчаакы крупча́тка; **куруупчаакы алаадыта** оладьи из крупча́тки.

куруус курус гын² момент. от **куруй** II сразу помрачнёт, огорчётся; резко измениться в лице.

курустаал хруста́ль || хруста́льный; **курустаал таас** хруста́льное стекло́.

куруһуба кружево; кружева́ || кружевной; **куруһуба кизгэл** отделка из кружев; **куруһуба саба** кружевной воротник.

куруһуна пружина || пружинный; **чаһы куруһуната** пружина часо́в; **кытаанах куруһуна** туга́я пружина.

куруһунок кружок || кружковой; **ырыа куруһуога** кружок пения; **куруһуонок истээччилэрэ** слушатели кружка́; **куруһуонок үлэтэ** кружковая работа.

курут см. **курулат**.

курутуй 1) обижа́ться, огорча́ться; 2) скорбе́ть, печа́литься; **соболезновать**.

курутууу и. д. от курутуй 1) обида; 2) скорбь, печа́ль; **соболезнование**; **курутуууну биллэр** выразить кому-л. своё **соболезнование**.

курутут побуд. от **курутуй** 1) обижа́ть; 2) **опечаливать**.

курутуу и. д. от курут.

куруубай гру́бый, ре́зкий; **куруубай оҕо** гру́бый ребёнок; **куруубай тыл** ре́зкие слова́.

куруубайдаа гру́бить.

куруубайдас совм.-взаимн. от **куруубайдаа**; **улахан дьону кытта куруубайдас** гру́бить взро́слым.

куруубайдыны грубова́тый, ре́зкова́тый; **куруубайдыны майгыннаах** он грубова́т.

куруук нареч. постоянно, всегда́; **куруук тыалыар** постоянно дует ве́тер; **пионер дөһүнэ: «Куруук бэлэммин!»** девиз пионеров: «Всегда́ гото́в!».

куруус разг. груз; **куруус тиэһинтэ** перевозка груза.

курууска I кру́жка; **ылтаһын курууска** жестяная кру́жка; **курууска чэй** кру́жка ча́я.

курууска II уст. «ку́рочка» (вид карточной игры).

куруускалаа играть в «ку́рочку» (см. **курууска II**).

куруускалас совм.-взаимн. от **куруускалаа**.

куруустаа грузить, нагружа́ть; **выгружа́ть**; **склада́вывать груз**; **таһаҕаны массасынаба куруустаа** **нагрузи́ть** машину́;

борокуоту куруустаа **разгрузи́ть** пароход.

куруустан возвр.-страд. от **куруустаа** **грузи́ться**, **быть нагруже́нным**; **выгружа́ться**, **быть выгруже́нным**;

куруустаммыт **массасына** **груже́ная** машина́; **биэрэккэ куруустаммыт таһаҕас** **выгруже́нный** на бе́рег груз.

куруустат побуд. от **куруустаа**.

куруусчут **гру́зчик**; **быхтах үлэлиир куруусчуттар** **сезо́нные гру́зчики**.

куруутун см. **куруук**.

курьер **курьёр**; **курьерынан үлэлээ** **рабо́тать** курье́ром.

курьердаа **рабо́тать** курье́ром.

курьерскай **курьерский**; **курьерскай поезд** **курьерский** по́езд.

кус I подр. **резкому короткому свистку**;

кус гын **резко** **коро́тко** **свистну́ть**; **кымныы** **кус гынна** **резко** **просвисте́л** **кнут**.

кус II I **у́тка**; **үөл кус** **ныркóвая у́тка**;

кураанах кус **кря́ква**; **таас куһа** **вид морской утки**;

кус быһый, **ат бөҕө** **погов.** **рэзвый**, **как у́тка**, **си́льный**, **как ло́шадь** (о **си́льных**, **быстро́ногих** **лодях**); **кус түспэтэх**

ууга суох, **тинг ыттыбатах маһа суох** **погов.** **нет** **воды**, **куда бы не** **сади́лась** **у́тка**,

нет **дере́ва**, **где бы не** **пробега́ла** **белка** (о **бога́тстве** **животного** **мира** **Яку́тии**);

2) **водопла́вающие** **кус сүрэх** **трус** (**букв.** **утиное** **се́рдце**); **кус-хаас саҕата** (**или** **тойуга**) **птичий** **язык** (о **непонятой** **для** **кого-л.** **речи**, **напр.** **на** **чужом** **языке**).

кусуй 1) издава́ть **свист**, **свисте́ть**, **свиста́ть**; **тыал урэн кусуйар** **ве́тер** **свистит**;

2) **де́лать что-л.** **беспреры́вно**; **ытылаан кусуй** **стреля́ть** **беспреры́вно**; **ср.** **куһуй**.

кускуур **то́нкий** и **длинный** **прут**.

кускуурдаа **стегать** **пруто́м** (**наказы́вать**, **погона́ть**).

кустаа **охотиться** на **у́ток**; **саанан кустаа** **охотиться** на **у́ток** с **ружьём**; **тиргэнэн кустаа** **ста́вить** **силки** на **у́ток**.

кустарнай **куста́рный**; **кустарнай оҕоһук** **куста́рное** **изде́лие**.

куста́рь **куста́рь**.

кустук I уст. **стре́ла** с **наконечи́нком**, **боева́я** **стре́ла**;

кустук курдук **куоһан-фольк.** **уподо́биться** **боевой** **стре́ле** (**быть** **совершенно** **готовым**, **напр.** **к** **походу**, **к** **бою**);

2) **радуга**; **кустук түһүүтэ** **появление** **ра́дуги**.

кустуу **нареч.** **по-ути́ному**, **как у́тка**;

кустуу саҕар **крича́ть** **по-ути́ному**.

кусчут **охо́тник** на **у́ток**.

куһаак **куша́к** (**широкий** **матерчатый**).

куһаактаах **подпоясанный** **куша́ком**, с **куша́ком**.

куһаҕан **плохой**, **дурной** || **плохе́е**, **дурно́е**; **зло**; **па́кость**; **куһаҕан үлэ** **плохая** **рабо́та**;

куһаҕантан куһаҕан тахсар, **үтүөтэн үтүө тахсар** **погов.** **дурной** **де́лает** **дурно́е**, **хоро́ший** — **хоро́шее**; **куһаҕан сымыйа**

буолбат погов. плохое не бывает ложью (*т. е. недобрая весть обычно бывает верной*); куһаҕан, үчүгэй куустуспутунан сылдыаллар погов. плохое с хорощим в обнимку ходят.

куһаҕаннат¹ 1) сплеховать; албаһаан куһаҕаннатта он сплеховал, ошибся; 2) диал. подранить; куһу куһаҕаннат² подранить үтку.

куһаҕаннатты *и. д. от куһаҕаннат²*. куһаҕанник *нареч.* плохо, дурно; куһаҕанник суруй² написать плохо; куһаҕанник гиммыт он поступил дурно.

куһугураа² *унач.* *длит.* издавать частый вибрирующий свист; кустар куһугураан аастылар үтки пролетели со свистом.

куһугурай² сильно свистеть частым вибрирующим свистом; көтөн куһугурай² лететь со свистом (*о птицах*).

куһуй² 1) издавать свистящие звуки; 2) делать что-л. с большой силой, энергично; от охсон куһуй² энергично косить траву; *ср. куксий²*.

куһуок 1) кусок, ломтик; куһуок саахар кусок сахара; биир куһуок килиэп ломтик хлеба; 2) заку́ска (*подаваемая к чаю*).

куһуоктаа² 1) разрезать, разрубать на куски, ломтики; саахары куһуоктаа² колоть сахар; 2) подавать заку́ску (*к чаю*).

куһуоччук кусочек.

куһурҕаа² *разд.-кратн.* издавать короткие и резкие свистящие звуки (*напр. при ударах протом*).

куһурҕат² *побуд. от куһурҕаа²* бить, ударять со свистом (*сильно*); таһыйан куһурҕат² сильно отстегать *чем-л.*

куһуур² издавать резкий свист; кустар куһууран түстүлэр үтки ринулись вниз (*с большой высоты*).

кут *миф.* душа (*человека и животных*); кутталыттан кута ыстанна погов. отиспуга душа в пятки ушла \diamond кыыл (*или тайях*) кута жук-дровосек.

кут² 1) лить, наливать; уута кут² налить воды; иһиттэн иһиккэ кут² перелить из одной посуды в другую; куттар хороммот, бастар бараммат погов. льешь и не убавляется, черпаешь и не кончается (*о несметном богатстве, изобилии*); 2) сыпать, насыпать; кумахта кут² насыпать песок.

кута трясина, плавающий торфяник; кута курдук куталдыгас фольк. колыхающаяся, как трясина (*о земле под ногами богатырей*).

кутаа 1) *уст.* куча (*напр. мусора, ветхих вещей*); кутаа сыыс куча мусора; 2) костёр; кутаа уот большой костёр; кутаата отун² разжечь костёр.

кутаар ярко-красная сыпь (*причиняющая нестерпимый зуд*).

куталаах имеющий трясину, болото; с... трясинной, болотистый; куталаах сир болотистое место.

куталдыгас зыбкий, зыбучий; куталдыгас сир зыбкое место.

куталдыый² *разд.-кратн.* плавно колебаться, колыхаться (*о трясине*).

куталдыыт² *побуд. от куталдыый²*.

кутан цапля.

кутаннаа² *см. куталдыый²*.

куттаа² 1) пугать, устрашать; оҕону куттаама не пугай ребёнка; кини миҕин олус куттаата он меня очень напугал; абааһыны хаххан баһынан куттаабыкка дылы *посл.* всё равно, что пугать чёрта головой фильна; 2) *перен. разг.* грозить, угрожать; быһаһынан куттаа² грозить злом.

куттаҕас пугливый, боязливый || трус; куттаҕас алдьархай улаатыннаар погов. а) трус преувеличивает опасность; б) трус умножает опасность.

куттал 1) боязнь, страх; испуг; кутталыгар кута куртаҕар түстэ погов. от страха у него душа ушла в пятки (*букв. в желудок*); 2) опасность, угроза; халаан куттала угроза наводнения.

кутталлан² становиться опасным, угрожающим, грозным; күөл мууһа кутталаммыт лед на озере стал опасным (*тонким*); ыарыта кутталаммыт его болезнь становится угрожающей.

куттамсах боязливый, трусливый || трус; куттамсахха турбут барыта тойон погов. трусу всяк господин.

куттан² бояться, опасаться, пугаться; тэнсик куттаммат, кэлбит килбигийбэт гонец не бойся, прибывший не стесняется (*т. е. ему важнее дело, из-за к-рого он прибыл*).

куттаны *и. д. от куттан²* боязнь, страх, опасение, испуг.

куттар² *побуд. от кут²*.

кутас боязливый, боящийся || трус; кутас үйэтигэр сүүстэ өлөр погов. трус в жизни сто раз умирает; кутас бэйэтин күлүгүттэн куттанар погов. трус собственной тени боится; *ср. куттаҕас, куттамсах*.

кутуя сывчуг (*у жвачных животных*).

кутуяхах мышь || мышиный; оннооҕор кутуяха хаһаастаах погов. даже у мыши свои запасы есть; кутуяха кутуруга мышиный хвост (*как мера длины*); кутуяха кутуругар кэмнээн аһыр он ест, измеряя длиной мышинного хвоста (*о скупом*).

кутуяхастыт лунь полевой.

кутуяхаах² ловить мышей; куоска кутуяхахтыр кошка ловит мышей.

кутулуун² *страд. от кут²* 1) литься, наливать; быть налитым; халаан уута күөлгө кутулуунна озеро наполнено паводковой водой; 2) сыпаться, насыпаться, быть засыпанным; кумах суолга кутулуунна дорба засыпана песком; 3) *перен.* заполняться; наполняться, пополняться (*быстро, в изобилии*); дьон хоско кутулуун киридилэр люди заполнили комнату.

кутун² *возвр. от кут²* лить, сыпать (*себе, для себя*); чэйдэ кутун² налить себе чаю.

кутур² 1) петь, напевать по-шамански; петь, голосить истерически; ойуун кутурар шаман напевает по-шамански; 2) токовать (*о тетеревах*); куртуяха кутурар тетерева токуёт.

кутургуяа чирей, фурункул; кутургуяа таптаабыт сиригэр тахсар погов. чирей вскакивает, где ему вздумается.

кутурбан 1) печаль, скорбь || печальный, скорбный; дириг кутурбан глубокая скорбь;

2) траур || траурный; кутурбан митинэ траурный митинг.

кутурбаннаах печальный, траурный; кутурбаннаах сурах печальная весть.

кутуруй¹ скорбеть, горевать.

кутуруйуу и. д. от кутуруй¹.

кутурук 1) хвост || хвостовой; ынах кутуруга хвост коровы; балык кутуруга хвост рыбы (хвостовой плавник); кус кутуруга хвост утки; кутурук куорсуна хвостом оперен птицы; 2) корма; руль; кутурукка оло^р сидеть на корме; 3) перен. конёк, окончание; хвост; концерт кутуругу эрэ баттаатым я застал только конёк концерта; кутурукка соһулу^н ташиться в хвосте ◇ киис кутуруга диал. ячмень (на корню); кулуон кутуруга см. кулуон.

кутурукут 1) рулевой; кормчий; 2) перен. прихвостень, подхалим, приспешник; 3) исл. помощник шамана при камлание.

кутуруктаа¹ править рулём, держать руль; рулить; онгочону кутуруктаа¹ править лодкой.

кутуруктаах 1) имеющий хвост; с ... хвостом; хвостатый; 2) перен. имеющий последствие; с ... последствиями; куһаҕан кутуруктаах погов. плохое имеет свой последствие.

куугун невнятный гул, шум; тыа куугуна шум леса.

куугунаа¹ невнятно гудеть, шуметь (о ветре, лесе, самолёте и т. п.); арай тыал куугууур лишь ветер гудит.

куугунат¹ побуд. от куугунаа¹.

куугун-хааҕын сильный шум; шум-гам, галдёж.

куудара кудри; куудара баттахтаах с кудрявыми волосами.

куударалаа¹ завивать (волосы).

куударалаах имеющий кудри; с... кудрями; кудрявый; хойуу куударалаах кыыс девушка с пышными кудрями.

куудуй¹ 1) страстно хотеть, желать чего-л.; 2) жадничать, проявлять алчность; үлкэ куудуй¹ проявлять жадность к деньгам.

куукула кукла || кукольный; куукула театра кукольный театр.

куукуна кухня || кухонный; куукуна остуода кухонный стол.

куул куль, мешок; саахар куула куль из-под сахара; биир куул бурдук куль муки.

куула южная сторона местности; южный склон (напр. горы).

куулаатааҕы находящийся, расположенный на южной стороне (местности), на южном склоне (напр. горы).

куумуна гумно; буор куумуна земляное гумно; муус куумуна гумно на льду.

кууппал купол; тагара дьэтиин кууппала купол церкви.

куур¹ сохнуть, высохнуть; от кууран галабыт трава засохла; тагас куурбут одежда высохла; суол куурбут дорога высохла.

куурдун¹ возвр. от куурт¹ сушить (себе, для себя); тагаскын куурдун высуши свою одежду, обсушись.

куурка куртка.

куурт¹ побуд. от куур¹ сушить, высушивать; тыал охсуллубут оту куурдубут ветер высушил скошенную траву.

куурусса кúрица || куриный; куурусса сымыта куриное яйцо.

куус: куус гын¹ однокр. просвистеть (длительнее, протяжнее, чем кус).

куус¹ обхватывать что-л. чем-л. со всех сторон; обнимать кого-что-л.; кууһан ыл¹ обнять.

куустар¹ побуд. от куус¹; оһобу тимириэн куустар¹ скрепить пёчку железными скобами; ◇ күлүккүн куустар¹ оставить на бобах, одурачить (букв. заставить обнять свою тень).

куустус¹ взаимн. от куус¹ обниматься; куустуһан олоролор они сидят обнявшись; куһаҕаннаах үчүгэй куустуспутунан сылдьаллар см. куһаҕан.

куустуһуннар¹ побуд. от куустус¹.

куустуһуу и. д. от куустус¹ взаимные объятия.

кууһун: быар кууһун¹ сложить руки на груди; быар кууһан оло^р сидеть сложив руки, бездельничать.

кууһуннар¹ 1) стегануть кого-л. (длинным прутом или кнутом); 2) делать что-л. (молниеносно, с силой или производя сильный шум); ытан кууһуннар¹ оглушительно выстрелить.

кууһуруаа¹ издавать протяжные свистящие звуки (напр. при взмахах длинным прутом).

куут плавательный пузырь (у стерляди); куут силим клей из стерляжьего пузыря.

кууча куча.

куучалаа¹ скучивать, собирать в одно место; маста куучалаа¹ собрать дрова в одно место.

куучар уст. кучер.

куучардаа¹ 1) уст. быть кучером; 2) перен. разг. сопровождать кого-л. в пути.

куучугураа¹ скрипеть; хаамтаха хаар куучугуруур под ногами скрипит снег.

куучургаа¹ разд.-кратн. скрипеть (о снеге при медленной ходьбе по нему).

куучур-хаачыр подр. скрипу, напр. снега, седла под всадником.

куучча диал. нареч. совершенно, совсем; начисто; малын куучча атыылаабыт он продал все свой вещи.

кухарка кухарка.

кухаркалаа¹ кухарничать; быть кухаркой.

кучу бот. кипрей, иван-чай узколистный.

кучугураа¹ хрустеть, скрипеть (напр. о снеге при быстрой ходьбе по нему).

кучуй¹ завлекать, заманивать; кучуйан илт¹ завлечь и увести с собой.

кучу-мачы: кучу-мачы гын¹ разг. быстро расправиться с чем-л. (напр. съест небольшое количество пищи).

куччаа¹ уменьшаться, убавляться; угуобунан куччаабыкка дылы он как будто стал меньше ростом; эрэйэ куччаабыт у него забот поубавилось.

куччат¹ побуд. от куччаа¹ уменьшать, убавлять, умялять; бу боппурус суолта-тын куччатыа не умайяй значение этого вопроса.

куччатылын *страд.* от **куччаа** уменьшаться, убавляться, быть уменьшенным, убавленным.

куччатын *возвр.* от **куччаа**.

куччатус *совм.-взаимн.* от **куччаа**.

куччугуй 1) малый, маленький; **унуобунан куччугуй** он росто́м мал; 2) мла́дший, ме́нший; **куччугуй уол** мла́дший сын.

куччугуйдук *нареч.* немно́го, немно́жко; **куччугуйдук сыннана** тус отдохни́ немно́го.

кушетка куше́тка.

күбүргээ *разд.-кратн.* издава́ть глухие отрывистые зву́ки (*напр. при ударах пешней о лёд*).

күбэй: **күбэй хотун фольк.** достопо́чтенная госпожа́-ма́ть.

күдэн лёгкий туман; ма́рево, мгла; **үрүң күдэн** бе́лая мгла; **аан күдэн тынны** си́льный мороз с туманом.

күдэрик см. **күдэн**.

күдээрий подниматься, ви́ться, взвиваться (*о лёгком дыме, пыли*).

күдээрит *побуд.* от **күдээрий** поднимать (*напр. пыль*).

күдьүс: **биир күдьүс** а) сплошной, ровный; б) сплошь; **манган биир күдьүс бааһына** отсо́да начина́ется сплошь па́шняя.

күккүрэт *побуд.* от **күккүрээ**; **соһон күккүрэт** волочи́ть что-л. с гро́мким глухим шумом; **ытаан күккүрэт** пла́кать в го́лос, реве́ть.

күккүрэчи *нареч.* от **күккүрээ**; **күккүрэчи ытаа** пла́кать гро́мко, навзры́д.

күккүрээ 1) издава́ть гро́мкий глухой шум (*напр. воло́ча сухую кожу́ или лист желе́за с положенным на него́ тяжёлым предметом*); 2) гро́мко пла́кать, реве́ть; **ытаан күккүрээ** гро́мко пла́кать, реве́ть.

күкүр 1) *подр. скрежесту, производимому, напр. толстым напильником; күкүр-күкүр аал* терёт, подпи́ливать что-л. (*толстым напильником*); 2) *подр. треску или шороху, возникающему, напр. при бросании сухой грубой одежды из шкуры животного*.

күкүр II я́сли (*для скота*).

күл зола́, пепе́л; **оһох күлэ** зола́ (*из очага, печи*) ◇ **күлгэ үңкүрүйэн хаал** а) ста́ть погорельце́м; б) разо́риться; **күл-көмөр буол** ста́ть ни к чему́ не го́дным (*буке*. ста́ть золо́й и угле́м); **күндү-мааны күл-көмөр буолбатах погов.** угоще́ние — не у́голь, уваже́ние — не пепе́л.

күл 1) смея́ться, хохота́ть; **күлэн-күлэн күүһэ эстибит** он смея́лся до изнеможе́ния; **унуоххар диэри күл** или **быарын ыалдыар диэри күл** смея́ться до упа́ду; **күлэн-күлэн күнү киллээр** сме́ется-весели́тся, а со́лнце захо́дит (*говорится о веселящемся бездельнике*); 2) смея́ться, насмеха́ться над кем-чем-л.; **кыраны-хараны күлүмэ-итэ-эһи билимэ погов.** не насмеха́йся над некази́стым, не замеча́й уродства́.

күлбүһэх моча́лка (*для мытья посуды и мебели*).

күлбүһэхтээ 1) мы́ть моча́лкой; **күлбүһэхтээн сууй** мы́ть моча́лкой кого́-что-л.; 2) *разг.* измоча́ливать, трепа́ть; **сонун күлбүһэхтээн бүтэрбит** он совсе́м истрепа́л своё пальто́.

күлгэри я́шерина.

күллүргэт *побуд.* от **күллүргээ**; **ууну кэһэн күллүргэт** хлю́пать по воде́.

күллүргэчи *нареч.* хлю́пая, с хлю́паньем; **күллүргэчи кэс** броди́ть по воде́, шумно хлю́пая.

күллүргээ *разд.-кратн.* хлю́пать (*от сильных ударов — о воде*).

күллэр *побуд.* от **күл** заста́влять смея́ться, смеши́ть.

күллэрэстээ смея́ться, хохота́ть некса́ти.

күллээх содержа́щий золо́у, пепе́л; с... золо́й, с... пепе́лом.

күлсүү и. д. от **күлүс** о́бщий сме́х; **күлсүү-үөрсүү** о́бщий сме́х и весе́лье; **күлсүү-салсы** о́бщее весе́лое оживле́ние, о́бщий весе́лый сме́х.

күлтүгүр 1) ко́ротно обрубле́нный; **күлтүгүр дүлүң** ко́ротно отрубле́нное то́лстое бревно́; 2) ко́ротно остриже́нный; о́бритый; **күлтүгүр төбө** о́брита́я голова́.

күлтүй 1) бы́ть ко́ротно обрубле́нным; 2) бы́ть ко́ротно остриже́нным; бы́ть о́бритым.

күлтэгэр си́льно взду́тый, вспу́ченный; **күлтэгэр сылабаар** пуза́тый самова́р; **күлтэгэр харах** вы́пученные глаза́.

күлтэй си́льно вздува́ться, вспу́чиваться; **хабах курдук күлтэй** взду́ться, как пузы́рь.

күлтээ *побуд.* от **күлтэй** си́льно вздува́ть, вспу́чивать.

күлтэчи *нареч.* от **күлтэй**; **күлтэчи көр** смотре́ть вы́пученными́ глаза́ми.

күлүбүр: **күлүбүр гын** *момент.* от **күлүбүрээ** вду́рг, неожи́данно вспу́хнуть, воспа́мниться.

күлүбүрөс 1) бу́рно горя́щий, пыла́ющий; **күлүбүрөс уот** пыла́ющий о́гонь; 2) *перен.* гро́мкий и бы́стрый (*о речи*).

күлүбүрэчи *нареч.* я́рко, весе́ло (*говорить*).

күлүбүрээ 1) бу́рно горе́ть, пыла́ть; 2) *перен.* загово́рить гро́мко и бы́стро.

күлүгүлдүй *образн.* мелька́ть те́нью; бы́стро проно́ситься.

күлүгүр 1) покрыва́ться те́нью; зате́няться; 2) видне́ться как те́нь, выделя́ться те́мным си́луэтом; **ыраах дьэ күлүгүрэн көстөр** вдали́ те́мным си́луэтом видне́ется зда́ние.

күлүгүрт *побуд.* от **күлүгүр** 1) зате́нять, покрыва́ть те́нью; зате́мнять; 2) *перен.* возбу́ждает поклёп, клевета́ть на кого́-л., очерня́ть кого́-л.

күлүгэс смеши́ливый.

күлүгээн хулига́н.

күлүгээнии хулига́нский || по-хулига́нски; **күлүгээнии быһы** хулига́нский по́ступок.

күлүгээннээ хулига́нить.

күлүгээннээнин хулига́нство; **күлүгээннээнини утары охсуһуу** борьба́ с хулига́нством.

күлүк 1) те́нь || те́нистый; **күлүк сир** те́нистое ме́сто; **күлүккэ олор** сиде́ть в те́ни; **күлүккүттэн куотуон суога погов.** от сво́ей те́ни не уйты́; 2) отраже́ние; **ууга түспүт ый күлүгэ** отраже́ние луны́ в воде́.

күлүктэн *возвр.-страд.* от күлүктээз затеняться, затемняться, заслоняться, быть затемнённым, затемнённым, заслонённым.

күлүктээз затенять, затемнять, заслонять; **күнү күлүктээз** заслонить солнцем.

күлүктээх 1) имеющий тень; с... тенью; тенистый; **күлүктээх мас** дерево, дающее тень; **күлүктээх суол** тенистая дорожка; 2) *перен.* внушительный, солидный ◇ **күлүктө суох киһи разг.** мощённый, плут; **тс күлүктээх киһи** пройдох, жулик.

күлүкүс: **күлүкүс гын** *мом.* промелькнуть тенью.

күлүм I блеск, отблеск, сияние, сверкание; **көмүс күлүм** блеск золота; **күн күлүм** сияние солнца.

күлүм II улыбка, усмешка; **күлүм гын** (или аллай) улыбнуться.

күлүм III: **күлүм гын** *мом.* внезапно вспыхнуть, вдруг воспламениться.

күлүмнэс вспыхивающий; сверкающий, сияющий; **күлүмнэс уот** вспыхивающее пламя.

күлүмнэс *совм.* от күлүмнээс.

күлүмнэт *побуд.* от күлүмнээс.

күлүмнээс вспыхивать, сверкать, сиять; **чымчаан күлүмнээтэ** засверкала молния. **күлүмүрдэс** сверкающий, блистающий, переливающийся.

күлүмүрдээс ярко вспыхивать; блистать, сверкать, переливаться; **алмаастыы күлүмүрдээс** засверкать алмазом.

күлүмэн слепень.

күлүмэх I 1) чрезвычайный, исключительный; **күлүмэх күүс** исключительная сила; 2) беспорядочный, неорганизованный; **күлүмэх көлүүр** беспорядочное использование рабочей скоты.

күлүмэх II диал. ненадёжный, недолговечный; хрупкий; **кини оҕоһуута күлүмэх буолар** его изделия недолговечны.

күлүгнээс *равн.-кратн.* появляется, медленно двигается неясной тенью; **хараҥаба киһи күлүгнүүр** в темноте неясной тенью медленно движется человек.

күлүс *совм.-взаимн.* от күл.

күлүү *и. д.* от күл = 1) смех, хохот; 2) *перен.* насмешка, глумление; **күлүүгэ бар** стать посмешищем; **күлүү гын** насмехаться над кем-чем-л., осмеливать кого-что-л.

күлүүк любитель посмеяться, смешливый; **күтүр дьахтар күлүүк погов.** смешливая женщина вспылчивая.

күлүүкэ 1) клюка; 2) кочерга.

күлүүлээх сопровождаемый смехом, смешной, весёлый; **күлүүлээх-оонньуулаах киһи** весёлый человек, шутик.

күлүүппэ разг. затруднение || затруднительный; **күлүүппэ дьыала** затруднительное дело.

күлүүппэлэс *разг.* придира́ться друг к другу, спорить друг с другом; **кыраттан күлүүппэлэһэллэр** они придираются друг к другу по пустякам.

күлүүс замок || замочный; **английскэй күлүүс** английский замок; **күлүүс тыла** ключ (бука. язык замка); **аан күлүүһүн хайааба** замочная скважина; **сыҥаах күлүүһэ** см. сыҥаах.

күлүү-салыы смех и шутки, весёлый смех.

күлүүстэс *см.* көхөлөс.

күлүүстээз запира́ть на замок; **ампаары күлүүстээз** запереть амбар на замок.

күлүүстээх 1) имеющий замок; с... замком; **күлүүстээх аан** дверь с замком; 2) запертый на замок; **хос күлүүстээх турар** комната заперта на замок.

күлүү-үөрүү смех и радость, веселье.

күлүү-элэк насмешка, зубоскальство.

күн I солнце || солнечный; **күн тахсыыта** восход солнца; **күн ойуута** или **күн уоттана ойуута** утреннее солнце (около 8—9 часов);

күн киириитэ заход солнца; **күн уота** солнечный луч; **күн сырдыга** солнечный свет; 2) день; **күн ортого** полдень; **үлэ күнэ а)** рабочий день; б) трудовень; **нэдиэлэ күнэ** дни недели; **күнү күннүктээн** целыми днями; **күнү күннүктээн айаннаа-тыбыт** мы ёхали целыми днями; **күнтэн бэрсибэккэ** весь день; **күнтэн бэрсибэккэ утуйда** он спал весь день; **түүннээх күн** сутки; 3) время; **күн ааһан иһэр** время идёт; **күнү-түүнү билбэккэ** не считаясь со временем; 4) *уст.* железный кружок на спине шаманского костюма, изображающий солнце ◇ **күн дьоно** а) люди племени, рода; б) люди Земли, земляне; **күн киһилии диал.** по-человечески, хорошо, добротно (деять что-л.); **күн сирэ а)** родина, родная сторона; б) мир, земля; **күн сирэ күндү погов.** мир под солнцем доброг (т. е. никому не хочется умирать); **күнгэ көрбүтүм** мой единственный (о единственном ребёнке); **күнүм тэнэ** мой ненаглядный, моё солнышко (обычно о единственном ребёнке).

күндү 1) дорогой, драгоценный || драгоценность; **күндү мал** драгоценная вещь; 2) дорогой, милый, любимый; **күндү до-боттор!** дорогие друзья!; **кини миэхэ күндү** он мне дорог; 3) редкий || редкость; **күндү табаар** редкий товар; **ити мал сайын күндү буолуо** эта вещь летом станет редкостью; 4) изысканное угощение, изысканный приём.

күндүл: **күндүл халлаан фольк.** светлое небо.

күндүлэн *страд.* от күндүлээс.

күндүлэс *совм.-взаимн.* от күндүлээс угощать друг друга; взаимно угощаться. **күндүлэс** *побуд.* от күндүлээс.

күндүлээс угощать, потчевать; оказывать гостеприимство; **кымыһынан күндүлээс** угостить кумысом.

күндүлээс-маанылаа оказывать гостеприимство, проявлять хлебосольство.

күндүлээһин *и. д.* от күндүлээс угощение, потчевание; оказание гостеприимства.

күндүлээччи *и. д. л.* от күндүлээс тот, кто угощает; угощающий.

күндү-мааны обильное угощение, роскошный приём.

күндүөбэй кондёвка (вид небольшой рыбы).

күндүргэт 1) считать что-л. дорогим, редким; **манна түүлээһи күндүргэтэллэр** здесь ценятся меха; 2) дорожить чем-л., ценить, предпочитать что-л.

күндүһүт хлебосол.
күндэлэс ярко сияющий, сверкающий; күндэлэс күн ярко сияющее солнце.
күндээр² 1) ярко сиять, сверкать; күн күндээрбит арай засияло солнце; 2) заливаться ярким светом, ярко освещаться; хос электричествонан күндээрбит комната ярко освещена электричеством.
күндээрини *и. д. от күндээр²* 1) яркое сияние, сверкание; 2) яркое освещение.
күндээрий² *см. күндээр²*.
күндээриччи *нареч.* ярко, ослепительно; күн күндээриччи тыкта ярко светит солнце.
күндээркэй яркий, сияющий, ослепительный (*о солнце, свете*).
күндээр² *побуд. от күндээр²* ярко освещать.
күн-дьыл 1) погода || погодный; күн-дьыл уларыһыята изменение погоды; күн-дьыл усулубуйата погодные условия; 2) время; күн-дьыл биллибэккэ ааһар время идёт незаметно.
күннүк день езды, дневной путь; биир күннүк сир расстояние, которое можно преодолеть за день; дневной переход.
күннүктээ² делать *что-л.* в течение всего дня (*беспрерывно*); продолжаться, длиться весь день; күнү күннүктээн үлэлээ² а) работать целый день; б) работать целыми днями; самыыр күннүктээн түстэ дождь шёл весь день.
күннэн² 1) проясняться; халлаан күннэнэн небо прояснилось; 2) *разг.* выработывать трудодень; элбэх күннэнним я выработал много трудодней.
күннэри-түүннэри *нареч.* и день и ночь, и днём и ночью; поезд күннэри-түүннэри айаныыр поезд идёт и днём и ночью.
күннэс² 1) брать, принимать на подёшину; үлэһиттэ күннэс² взять работника на подёшину; 2) работать на подёшине, подённо; күннэһэн үлэлээ² работать подённо.
күннэтэ *нареч.* ежедневно, каждый день; күннэтэ сырыт² ходить куда-л. ежедневно.
күннэтээҕи ежедневный, повседневный; *ср.* күннээни 2.
күннээ² очень везти кому-л., иметь большую удачу; булчуттар күннээтилэр охотникам очень повезло; кини күннээн сылдьар у него большая удача (*он доволен и блаженствует*).
күннээҕи 1) дневной; күннээҕи соруах дневное задание; 2) повседневный, текущий; мимолётный; күннээҕи наада повседневные нужды; күннээҕи үтүө сонно ааһар *погов.* добро, сделанное мимоходом, тут же забывается; *ср.* күннэтээҕи.
күннээх 1) солнечный; күннээх күн солнечный день; кини күннээх *погов.* у человека всегда бывает время светлых дней; 2) имеющий день; содержащий ... дней; требующий ... дней; өссө биир күннээхпин у меня есть ещё день (*напр. для отдыха*); икки күннээх үлэ двухдневная работа.
күнүс день, дневное время || днём; күнүс буолла наступил день; кини күнүс кэлбитэ он пришёл днём.
күнүскү дневной, происходящий днём;

күнүскү аһылык дневная еда, обед; күнүскү ыам дневной удой.
күнүскүлээ² доить в первой трети дня (*коров*).
күнүстэри и днём, днём тоже; күнүстэри утуй² спать днём; спать целый день.
күнүстэри-түүннэри и день и ночь, и днём и ночью; күнүстэри-түүннэри үлэлээ² работать и днём и ночью.
күнүһүн *нареч.* днём; күнүһүн үлэлээ² работать днём.
күнүһүөрү пёздним утром, в первой трети дня.
күнүү 1) ревность; 2) зависть; завистливость.
күнүүлэс² *взаимн. от күнүүлээ²* 1) ревновать друг друга; 2) завидовать друг другу.
күнүүлээ² 1) ревновать *кого-л.*; эрин күнүүлүүр она ревнует своего мужа; күнүүлээгэххэ түүн уһун *погов.* когда ревнуешь, ночь длинна; 2) завидовать *кому-л.*; кини доборун күнүүлүү санаата он позавидовал своему другу.
күнүүһүт ревнивый || ревнивец; күнүүһүккэ түүнэ уһуур *погов.* ревнивцу ночь длинна.
күн-хаан *разг.* 1) лихая порá; 2) последний час; смертный час.
күнкүй² прокисать; преть; күнкүйбүт *от* прёло сено.
күнкүлүй² издавать дурной запах, вонять, смердеть.
күнкүлүт² *побуд. от күнкүлүй²*.
күнкүлүтэ² гүлко зеньеть.
күө-бааччы *нареч.* 1) громко, шумно, оживлённо; күө-бааччы сэнэргэс² беседовать оживлённо (*с охотой*); 2) *разг.* сносно, прилично || сносный, приличный; күө-бааччы олорор кэргэн сносно, вполне прилично живущая семья; күө-бааччы хамнас вполне приличная зарплата.
күөбүл 1) скобель; 2) стружка; стружки; мас күөбүлэ древесная стружка; тимир күөбүлэ железная стружка.
күөбүллэн² *возвр.-страд.* *от* күөбүллээ² скоблиться, быть скобленным.
күөбүллээ² 1) обдирать скобелем; 2) наступать стружкой.
күөгү 1) удочка; крючок; сордон күөгүтэ крючок на щүку; 2) наживка, приманка.
күөгүлэн² *возвр.-страд.* *от* күөгүлээ².
күөгүлэс² *совм.-взаимн.* *от* күөгүлээ².
күөгүлэт² *побуд. от* күөгүлээ².
күөгүлээ² удить; балыкта күөгүлээ² удить рыбу.
күөгүһүт рыболов-удильщик.
күөгэй² 1) выгибаться плавно, мягко, клониться, склоняться (*о длинных и упругих предметах*); 2) плавно подаваться, колышаться (*о зыбкой поверхности*) ◊ күөгэйэр күммэр в лучшие дни моей молодости.
күөгэйини *и. д. от* күөгэй².
күөгэлдьигэс 1) плавно, мягко изгибающийся; 2) мягко, плавно подающийся; колыхающийся (*о зыбкой поверхности*); күөгэлдьигэс бэриннэ мягкая перина.
күөгэлдьий² *разд.-кратн. от* күөгэй² 1) делать плавные движения; тыалтан мутукча күөгэлдьийэр от ветра колышется

звоя; 2) плавно колыхаться (о зыбкой поверхности); атахпыт анныгар кута күөгальдһяр трясина колыхнется у нас под ногами.

күөгәлдһис совм.-взаимн. от күөгәлдһий².
күөгәлдһит побуд. от күөгәлдһий².

күөгәгһиз² мерно-кратн. от күөгәй².
күөгәс: күөгәс гын² момент. от күөгәй².
вдруг, неожиданно плавно изогнуться;
вдруг качнуться.

күөгәччи нареч. плавно, мягко, грациозно.

күөдәл борох, куча тряпья, мусора;
глаз.

күөдәллән² возвр.-страд. от күөдәлләэ²
захламляться, быть захламленным.

күөдәлләэ² беспорядочно разбрасывать
(напр. тряпья, одежду); захламлять.

күө-дһаа нареч. громко, шумно, оживленно;
күө-дһаа буолар он ведёт себя шумно
(напр. говорит громко, оживлённо).

күөдһуй² 1) загораться, разгораться (об огне);
оһох күөдһуйдә печь разгорелась;
2) перен. разгораться; мөккүөрдэрэ эмиэ
күөдһуйдә спор их опять разгорелся.

күөдһуйүү и. д. от күөдһуй².

күөдһуйт² побуд. от күөдһуй² 1) разжигать,
раздувать (огонь); оһоһу күөдһуйт²
разжечь огонь; 2) перен. разжигать, усиливать;
возобновлять; иирээни күөдһуйт²
разжечь собору.

күөдһуйтүлүн² страд. от күөдһуйт² 1) разжигать,
раздуваться, быть разожжённым,
раздутым (об огне); 2) перен. разжигать,
усиливать, быть разожжённым,
усиленным; возобновляться, быть возобновлённым
(напр. о ссоре, споре).

күөдһуйтүү и. д. от күөдһуйт² 1) разжигание,
раздувание (огня); 2) перен. разжигание,
усиление, возобновление (напр. ссоры, спора).

күөй² заграждать, преграждать (путь, движение);
суолун күөй² преградить кому-л. дорогу.

күөйтәлээ² многокр. от күөй².

күөйтәр² 1) побуд. от күөй²; 2) быть заграждённым,
преграждённым.

күөйүү и. д. от күөй² заграждение,
преграждение (дороги, пути).

күөй-хаай² заграждать, преграждать;
күөй-хаайа тут² держать, удерживать
(в одном месте, напр. скот, стадо оленей).

күөкэгэр вытянутый (о длинной шее);
уһун күөкэгэр моонньоох с длинной вытянутой шеей.

күөкэй² образн. 1) вытягивать (длинную шею);
2) иметь тонкую гибкую шею.

күөкәлдһий² разд.-кратн. от күөкэй².

күөкәрий² подвижн. от күөкэй²; кыһсчаан
сүүрэн күөкәрийдә дөвчөкә бөжәлә,
вытянув длинную тонкую шею.

күөкәт² побуд. от күөкэй²; куба моонһуон
күөкәтэр лөбөд вытягивает длинную шею.

күөкәччи нареч. от күөкәт².

күөл озеро || озёрный; күөл балыга озёрная
рыба; күөл хараҕа өмүт (бука. глаз озера);
күөл уһуоргутун көрөр да, бэйэтин аннын
көрүммэт погов. хотя видит, что имеется за озером,
но под носом ничего не замечает (соотв. в чужом глазу соло-

минку видит, а в своём бревна не замечает) ◇ күөл аһа бот. сусак, белокрыльник,
красуха, хлébница.

күөлэһий² валяться, переваливаться, перекатываться
с боку на бок (обычно о лошади); ср. аанһаа²,
күөһэлий², тий².

күөлэһит² побуд. от күөлэһий².

күөмчү обид, притеснение; күөмчүһү билбэтэҕим
я не знал обид, притеснений.

күөмчүлээ² обижать, притеснять; күһ дьонун
күөмчүлээбит айымн суоҕа фольк. у меня не было
такого греха, чтобы обижать людей из солнечного
племени.

күөмчүлээһин и. д. от күөмчүлээ².

күөмчүһүт обидчик, притеснитель.

күөмэй горло, гортань, глотка || горлово́й;
күөмэй ырыһыта болезнь горла;

күөмэйгин оһоһун² прочищать горло, откашливаться
(перед выступлением).

күөмэйдэх имеющий голос; с... голосом; голосистый;
күһү күөмэйдэх поэт. серебрясто-голосистая
(о певчих птицах).

күөмэйдит болезнь горла (у лошадей и рогатого скота);
хаһан аһыыр сылгы күөмэйдит буолар лошадь,
находящаяся зимой на подножном корму,
страдает болезнью горла; ср. хабарҕаһыт.

күөн I грудь; нижняя часть груди; аты күөнүнэн
дириҥ хаар снег глубиной по груди коню ◇ күөн
көрсүү поединок; күөн көрсүү стоять грудью,
противоборствовать.

күөн II кон, стáвка (в игре).

күөнтэт² побуд. от күөнтээ².

күөнтээ² 1) занимать всё пространство; не давая
проходу; остуолу күөнтээ² занять весь стол;
2) перен. господствовать, владеть; аан дойдуну
адьарай аймаҕа күөнтээтэ фольк. всем светом
завладело плéмя нечестое.

күөнэх голя́н, красáвка (мелкая озёрная рыба);
күөнэххэ сүгэлэммиккэ дылы погов. как с топором на
голя́на (соотв. из пушки по воробьям).

күөрт I желтовато-серый (с чёрным оттенком);
бөрө курдук күөрт ыт желтовато-серая, как волк,
собака; күөрт ыт күлүүтүгэр бар погов. стать
посмешищем желтовато-серой собаки (т. е. очень
смешным).

күөрт II мех; мехи; уус күөрдә кузнечный
мех; күөрт айах его рот — кузнечные мехи
(т. е. всё раздувает, преувеличивает).

күөртээ² 1) дуть, раздувать мехом, мехами
(о ооне); 2) перен. раздувать, преувеличивать;
күөртээн кэпсээ² рассказывать, преувеличивать.

күөрчэх 1) сбитые сливки; отонноох күөрчөх
ягоды со сбитыми сливками; 2) мутóвка для
сбивания сливок.

күөрчэхтээ² сбивать сливки.

күөрэгэй жаворонок; күөрэгэй ырыата пённая
жаворонка; күммүт тахсыа, күөрэгэбит ылыһа
погов. солнце наше взойдёт, жаворонок наш
запоёт (соотв. и на нашей улице будет праздник).

күөрэй² прям., перен. всплывать, подниматься;
балык күөрэйэр рыба всплывает; өрө күөрэй²
всплывает, поднимается ввысь взлетать;
саҥа боппууос күөрэйдэ всплыл новый вопрос;
кирибит күнэ күөрэйиэ погов. зашедшее
солнце его взойдёт.

күөрэйи *и. д. от күөрэй.*
күөрэ-лангы груда обломков, развалины; хаотическое нагромождение *чеге-л.*;
күөрэ-лангы быраңыллыбыт сыгынахтар наваленные друг на друга пни.

күөрэлэн *страд. от күөрэлээ* быть сломанным и нагромождённым.

күөрэлээ ломать, разрушать и громоздить; **өрүс муунун күөрэлнир** река ломает и громоздит лёд.

күөрэннэт *побуд. от күөрэннээ.*
күөрэннээ *равн.-кратн. от күөрэй.*

күөрэс күөрэс гын *момент. от күөрэй* вдруг, неожиданно всплыть, вынырнуть.

күөрэт 1) *побуд. от күөрэй;* 2) стрелять влёт; **хааһы күөрэт** стрелять по гусям влёт.

күөрэтти *и. д. от күөрэт.*
күөрэччи *нареч. высоко; выше; күөрэччи тут* держать *что-л.* высоко.

күөс 1) горшок (*для варки*); **буор күөс** глиняный горшок; **күөс иһитэ** посуда для варки; 2) пига, поставленная вариться; **күөс үлэригэр дылы погов.** подобно тому, как поднимается закипающее варево (*соотв. как грибы после дождя*); **күөскүн эрдэттэн өрүнүмэ** *посл.* заранее не ставь горшок на огонь (*соотв. делить шкуру неубитого медведя*).

күөстэн *варить (пищу для себя); суор күөстэмэт, ыт хаһааммат погов.* воров не варт себе пища, собака не делает себе запаса (*однако они живут*).

күөстэс *совм.-взаимн. от күөстээ.*
күөстэт *побуд. от күөстээ.*

күөстээ *варить (пищу); ставить на огонь (посуду для варки пищи).*

күөстээччи *и. д. л. от күөстээ* тот, кто готовит пищу, обед.

күөсчүт 1) горшечник, гончар; 2) повар, кашевар; **биригээдэ күөсчүтэ** повар бригады; **күөсчүт айаһын Барыылаах да хаайбат погов.** на рот повара даже Барылах (*покровитель охотников и звероловов*) не наложил запрета (*т. е. нельзя запретить повару пробовать приготовляемые им кушанья*).

күөһэлий *валиться, переваливаться, перекатываться с боку на бок; кумахха күөһэлий* *валиться на песок; ср. аагнаа*, *күөлэһий*, *тиэй* II.

күөһэлийи *и. д. от күөһэлий.*
күөһэлис *күөһэлис гын* *момент. от күөһэлий.*

күөһэлит *побуд. от күөһэлий* опрокидывать наиземь, переваливать, перекатывать с боку на бок.

күөһэлити *и. д. от күөһэлит.*
күөтэс *взаимн. от күөтээ* запугивать, устрашать друг друга.

күөтэһи *и. д. от күөтэс.*
күөтээ 1) подавлять своим превосходством, запугивать, устрашать; 2) притеснять, обижать.

күөтээһи *и. д. от күөтээ* 1) запугивание; 2) притеснение.

күөх 1) синий; голубой || синий; голу-бизия; **күөх халлаан** голубое небо; **халлаан күөрэ** а) небесная синь; б) голубой цвет; зелёный || зелёнь; **күөх от** зелёная трава;

сааскы күөх весённая зелёнь; **күөххэ көттө, көнүл барда погов.** вылетел на зелёнь, вы-шел на волюо || **күөх борон** ат лошади тёмно-синьей масти; **күөх сүрэх презр.** лентяй.

күөхтүгү 1) голубоватый, синеватый; 2) зеленоватый.

күөччүт *см. күөсчүт.*
күп *подр. глухому удару.*

күппүлүү; күппүлүү бар потерпеть полное поражение, разгром; **күппүлүү эһи** совершенно обанкротиться.

күпсүй издавать сильный шум (*о крупной птице при полёте, о самолёте, о работающей машине и т. п.*).

күр *подр. звуку падения тяжёлого предмета или множества мелких предметов;*

күр гын с шумом рассыпаться, высыпаться; **үөһэттэн күрбэ таас күр гына түстэ** с вы-соты гробнулася каменная глыба.

күрбэ массивный и круглый (*о камне*), **күргүй** резкий возглас, окрик.

күргүйдэн *возвр.-страд. от күргүйдээ.*
күргүйдэс *взаимн. от күргүйдээ.*

күргүйдэт *побуд. от күргүйдээ.*
күргүйдээ одергивать окриком *кого-л.*;

накричать на *кого-л.*, отругать *кого-л.*

күргүөм 1) разгár (*напр. полевых работ*); **от үлэтин күргүөмэ** разгár сенокоса; 2) гурь-ба; **күргүөмүнэн айаннаа** *идти или ехать гурьбой.*

күргүс напряжённый момент; разгár; **үлэ күргүһэ** разгár работы.

күртэ мост.
күргэлээ *строить, наводить мост.*

күрдүргэччи *нареч. натужно, с хрипом (кашлять); с хрүстом, скрипом (идти по утоптанному снегу — о лошади); күрдүргэччи сөтөлүн* *кашлять с хрипом.*

күрдүргээ *кашлять натужно, с хрипом; с хрүстом, со скрипом (идти по утоптанному снегу — о лошади); сөтөллөн күрдүргээ* *кашлять с хрипом.*

күрдүгэс *рыжий с тёмными полосами (о масти скота); күрдүгэс ынах* *рыжая с тёмными полосами корова* ◇ **күрдүгэс күрүөтэ** *дикорастущий кормовой горюх.*

күрдүк 1) снежные кучи по крайм двора; **хаар күрдүк** *снежный вал во дворе;*

2) мусорная свалка; 3) *уст.* отхожее место.

күрдүлүн *страд. от күрт* *отгребаться, сгребаться, выгребаться (лопатою); күрдэ-бинэн күрдүлүн* *сгребаться лопатой.*

күрдүүн *возвр. от күрт* *сгребать что-л. (лопатою — себе, для себя).*

күрдүүнүү *и. д. от күрдүүн.*
күрдүөттэс *совм.-взаимн. от күрдүөт-тээ.*

күрдүөттээ *принимать угрожающую по-зу, сердито коситься (о быке).*

күрдүүс *совм.-взаимн. от күрт.*
күрдүү *и. д. от күрт* *сгребание, вы-гребание (лопатою).*

күрдэx *лопата; мас күрдэx* *деревянная лопата; тимир күрдэx* *а) железная лопата; б) заступ; туора күрдэx* *лопата для сгре-бания снега; анара күрдэx* *маһа, анара таһара* *маһа погов.* одна половина годится для лопаты, другая — для иконы (*т. е. хорошее и плохое соседствуют друг с дру-гом*).

күрсүү *и. д.* от **күрүс** = состязание, борьба; **ойууттар күрсүүлэрэ** *уст.* состязание шакинов.

күрт отгребать, сгребать; выгребать (*лопатою*); **хаарда күрт** выгребать снег. **күртүннээх** серьёзный, важный, значительный; **күртүннээх сэрэтин** серьёзное предупреждение; **күртүннээх дьаһал** важное мероприятие; **күртүннээх үлэ** значительная работа.

күртэй вздвигаться, вспучиваться.

күртэр *побуд.* от **күрт**.

күртэчи *нареч.* от **күртэй**; **күртэчи** *нар.* смотреть выпученными глазами.

күрүлгэн 1. быстрый, бурный (*о течении*); **күрүлгэн сүүрүк** бурное течение; 2. водопад; **өрүс күрүлгэнэ** водопад на реке.

күрүлэчи *нареч.* шумно, бурно; **ууну күрүлэчи кэс** с шумом брестя по воде.

күрүлээ производить сильный бурлящий шум; бурлить, хлопотать.

күрүмэ *см.* **куруму**.

күрүн бурый, рыжий; темно-красный (*о масти животного*).

күрүнигү буроватый, рыжеватый (*о масти животного*).

күрүө 1) изгородь, ограда, забор; **боотулу күрүө** ограда из кольев, вбитых крестнакрест; **сигэ күрүө** ограда из кольев, вбитых вертикально и связанных тальником; **остуолаба күрүө** ограда из столбов; **күрүө намыһабынан көтүллэр** *погов.* изгородь перескакивают там, где низко; 2) огороженное место; загон; **сүөһүнү күрүөбэ кайы** загнать скот в загон; 3) *уст.* сенокосное угодье; сенокосный участок; **биир күрүө** сир один сенокосный надел.

күрүөлү *нареч.* кругом, кругообразно; **күрүөлүү сот** = обвести что-л. кругом.

күрүөлэн *возвр.-страд.* от **күрүөлээ** 1) огораживаться, обноситься оградой, забором, быть огороженным забором; 2) быть загнанным в огороженное место, в загон; 3) *уст.* получать сенокосный надел, сенокосное угодье.

күрүөлэс *совм.-взаимн.* от **күрүөлээ**.

күрүөлэт *побуд.* от **күрүөлээ**.

күрүөлээ 1) делата, ставить изгородь, ограду, забор; огораживать, обносить оградой, забором; 2) строгить загон (*для скота*); 3) *уст.* наделять кого-л. сенокосным наделом, угодьем.

күрүөлээх 1) имеющий изгородь, ограду, забор; с... изгородью, с... оградой, с... забором; огороженный; **күрүөлээх от огороженный** стог сена; 2) имеющий загон, обнесённый загоном; с... загоном; 3) *уст.* имеющий сенокосный надел, сенокосное угодье.

күрүөһүлээ проникать через изгородь (*о скоте*).

күрүөһүт скот, научившийся проникать через изгородь.

күрүс состязаться, бороться, вступать в поединок; соперничать.

күрүүк крюк, крючок.

күрүчүөк крючок; **аан күрүчүөгө** дверной крючок.

күрө: **күрө балыс** свояченица.

күрэн 1) убегать, скрываться от чего-л.; **уоттан күрэн** убежать от огня; 2) избегать чего-л., уклоняться от чего-л.; **үлэттэн күрэн** избегать работы.

күрэнг бурый (*о масти скота*).

күрөс состязание; **күрөс былдыс** состязаться.

күрөстэс состязаться, тягаться; соперничать.

күрөстэһини *и. д.* от **күрөстэс** = состязание. **күрөстэһээччи** *и. д. л.* от **күрөстэс** соперник в состязании.

күрэт *побуд.* от **күрээ** 1) уводить; угонять; **дьахтары күрэт** тайно уводить женщину, умыкать; 2) загонять; **куобабы күрэт** ставить загон на зайцев; **балыгы күрэт** гнать рыбу (*в сети*).

күрэтин *и. д.* от **күрэт** 1) увод; угон; 2) загон.

күрэх 1) азарт, задор; **күрүбэ киирдэ** он вошёл в азарт; 2) состязание, соревнование.

күрэх II гонка, загон; **куобах күрүбэ** охота на зайцев путём загона; **балык күрүбэ** ловля рыбы путём загона (*в сети*).

күрэхтэс 1) состязаться, соревноваться; 2) добиваться чего-л. упорно, настойчиво; упорствовать в чём-л.

күрэхтэһини *и. д.* от **күрэхтэс** = состязание, соревнование; **спортивной күрэхтэһини** спортивное состязание.

күрэхтээх 1) азартный, задорный; **күрэхтээх оҕо** задорный ребёнок; 2) упорный, настойчивый; **күрэхтээх үлэһит** упорный работник.

күрэхтээхтик *нареч.* азартно, задорно, ревностно (*напр.* *работать*).

күрээ убегать, уходить (*тайком*); скрываться; **түрмэттэн күрээ** убежать из тюрьмы; **үлэттэн күрээ** уйти с работы; **күрээн сырыт** скрываться, быть в бегах; отлынивать (*от работы*).

күрээйэх беглец; бродяга || беглый; бродячий; **күрээйэх** ыт бродячая собака.

күрээтинник курятник.

күскэгэр сильно располнёвший, полный, полнотелый.

күскэй *образн.* полнеть, толстеть; **уойан күскэй** располнёть.

күскэһинээ *равн.-кратн.* от **күскэй** = петропливо двигаться (*о полном человеке*).

күскэс пушистый; **күскэс куобах** пушистый заяц.

күстэх елсэ (*рыба*).

күстэхтээ ловить ельца.

күһүгүрээ хихикать, смеяться; **күлэн күһүгүрээ** захихикать.

күһүн осень || осеню; **күһүн буолла** наступила осень; **күһүн үөрэннэм** осенью я буду учиться.

күһүнгү осенний; **күһүнгү күн** осенний день; **күһүнгү киһи күлбүтүнэн** *погов.* осенний человек улыбчив (*так говорили в старину, так как человек мог питаться хорошо только осенью*).

күһүөрү к осени; **ол күһүөрү** это то было к осени; **күһүөрү сайын** поздним летом.

күһэй вынуждать, заставлять; **үлэлииргэ күһэй** заставить работать; **барарга күһэй** вынудить уехать, уйти.

күһнэгэ *уст.* общее название металлических кружков на спине шаманского костюма, изобразжающих солнце, месяц и т. п.; күн туллара, күһнэгэ быата быстара кэллэ пришло время отлететь күн и оторваться күһнэгэ (*т. е. умереть; существовало поверье, что если от костюма шамана оторвутся эти детали, он непременно умрёт*).

күттүүннээх *улопр.* в отриц. оборотах пүтний, полезный; туох да күттүүннээби онорботох он ничегэ пүтного не сделал.

күтүүт 1) зять; 2) *разг. шутол.* жених. күтүүттээ 1) смотреть невесту; гостить в качестве жениха; 2) *разг. ирон.* держать себя слишком скромно, застенчиво (*в гостях*).

күтүр 1. 1) *разг.* огромный, громадный; күтүр дьинэ громадное помещение; 2) страшный, грозный; күтүр кыыл страшный зверь; күтүр күүс грозная сила; 3) скупой || скряга; күтүр киһи скупой человек; күтүр баай окко сытар ыт курдук *погов.* скупой богач, как собака на сене; 2. 1) *перен. бран.* чудовище, дьявол, чёрт; бу күтүрү киэр үүр! выгони ты этого дьявола; күтүр өстөөх okayнный; 2) *диал.* человек с дурным характером.

күтүрээбил подозрение.

күтүрэнэ быть на подозрении; быть подозреваемым; куһаҕан суолга күтүрэнэ подозреваться в дурном поступке.

күтүрээс *взаимн. от күтүрээс* подозревать друг друга.

күтүрээс подозревать кого-л. в чём-л.; приписывать кому-л. дурной поступок; киһи күтүрүүгүн? кого ты подозреваешь? күтүрээһин и. д. *от күтүрээс* подозрение. күтүрээччи и. д. л. *от күтүрээс* тот, кто подозревает, подозревающий.

күтэр нүтриа, водяная крыса ◇ күтэр кутурага *вид болотного растения*.

күтэрдэнэ *возвр.-страд. от күтэрдээс*.

күтэрдэс *совм.-взаимн. от күтэрдээс*.

күтэрдэтэ *побуд. от күтэрдээс*.

күтэрдээс охотиться на нүтриу, водяную крысу.

күтэрдэбит охотник на нүтриу, водяную крысу.

күүгүн невнятный гомон, шум-гам; *ср.* күүгээн.

күүгүннээс поднимать невнятный гомон, шум; *ср.* күүгүнээс.

күүгүнээс *совм. от күүгүннээс* заговорить, зашептать.

күүгүннэһин и. д. *от күүгүнээс* общий гвалт, гомон, шум.

күүгүнэтэ *побуд. от күүгүннээс*.

күүгүнэччи *нареч.* шумно, с шумом; күүгүнэччи кутэ выливать с шумом; күүгүнэччи көтэ подниматься с шумом (*о большой стае птиц*).

күүгүнээс гомонить, галдеть, шуметь; аргыый олурун, күүгүнээмэн! сидите тихо, не шумите!; *ср.* күүгүнээс.

күүгүнэ пена; үүт күүгүнэ молочная пена. күүгүннирэ покрываться пеной, пениться.

күүгүннээс 1) *см.* күүгүннирэ; 2) быть в мыле (*напр. о лошади*).

күүгүннээс 1) вызывать появление пены,

вспенивать; 2) *перен.* преувеличивать, приувирать.

күүгүннээх пенистый; с... пеной.

күүгэс *см.* күлүмэн.

күүгээн гомон, гвалт, шум; күүгээн буолла поднялся гвалт; *ср.* күүгүн.

күүгээннээс поднимать гомон, гвалт, шум; *ср.* күүгүннээс.

күүгээннээх шумный, горячий; күүгээннээх кэпсэтин шумный разговор. күүдэпчи сильное воспламенение.

күүдэпчилэнэ 1) быстро воспламениться, загораться, вспыхивать; уот күүдэпчилэнэ огонь сильно загорелся; 2) *перен.* бушевать, горячиться; кыһыһыран күүдэпчилэнэр в гневе он горячится.

күүдээх *зоол.* землеройка.

күүкүллэ ветхий, обветшалый, изношенный (*об одежде*); күүкүллэ тагас ветхая одежда.

куул *см.* куул.

куулэ сени, крытый ход в помещение (*в якутском доме*); дьинэ күүлэтэ сени.

күүлэй 1) гулянье; 2) бездельничанье; күүлэй бат (*или тутэ*) бездельничать; 3) *уст.* соседская помощь во время страды (*форма эксплуатации баями своих бедных соседей*).

күүлэйдэтэ *побуд. от күүлэйдээс* 1) позволить гулять, водить гулять; оҕону күүлэйдэтэ водить ребёнка гулять; 2) приглашать в гости кого-л.

күүлэйдээс 1) гулять; *ср.* дьаарбайа; 2) ходить в гости; ыалга күүлэйдээс ходить в гости; 3) шататься без дела, бездельничать.

күүлэлээх имеющий сени, крытый вход; с... сенями, с... крытым входом (*о якутских домах*).

күүлээгки гулянка.

күүппэлээс 1) ожидать кого-л. несколько раз; ждать долго, порядочно; 2) ждать немного, некоторое время; күүппэлээн баран барда он ушёл, немного подождя; *ср.* күүттэ.

күүппэхтээс *см.* күүппэлээс.

күүррэ 1) подниматься, вставать дыбом, вздыматься; баттаҕа күүрдэ а) у него волосы взерошились; б) *перен.* у него волосы дыбом; 2) *перен.* напрягаться (*обычно о мышцах*); илинтин бычыгыһына күүрдэ у него напряглись мышцы рук; 3) *перен.* возбуждаться, раздражаться; быть в нервном возбуждении.

күүркэйэ возбуждаться, раздражаться *чем-л.*; киһи ардыгар кыһыһыран күүркэйэн кэлэр он по временам сильно раздражается.

күүркээнник *разг.* 1) древесная труха; 2) опилки.

күүртэ *побуд. от күүррэ* 1) поднимать, вздымать; напрягать; былычыннын күүртэ напрягать мышцы; 2) возбуждать, раздражать.

күүрээн возбуждение, пафос; күдээринэ күүрээн ложный пафос.

күүрээннээх 1) возбуждённый, раздражённый; 2) воодушевлённый; спорный.

күүс сила, мощь; энергия; илии күүһэ сила рук; өй күүһэ сила ума; паар күүһэ

энергия пара; электричество күүнэ энергия электричества.

күүс-күдэх см. күүс-уох.

күүстээх в разн. знач. сильный; мощный; энергичный; күүстээх киһи сильный человек; күүстээх тымныы сильный мороз.

күүс-уох сила, мощь, могущество; күүстээх мунугаан что и говорить, у него (есть) сила.

күүһүлэн возвр.-страд. от күүһүлээ.

күүһүлэс совм.-взаимн. от күүһүлээ.

күүһүлэт побуд. от күүһүлээ.

күүһүлээ 1) изнасиловать (женщину); 2) делать что-л. насильно; күүһүлээн аһаа есть через силу.

күүһүлээһин и. д. от күүһүлээ 1) изнасилование; 2) насилье.

күүһүмсүй стараться показать свою силу, хвастаться своей силой.

күүһүр становиться сильным; становиться сильнее, усиливаться.

күүһүргээ выказывать, показывать свою силу.

күүһүрдүү и. д. от күүһүрт усиление
○ күүһүрдүү бэлиэтэ грам. восклицательный знак.

күүһүрт побуд. от күүһүр усиливать; үлэни күүһүрт усилить работу.

күүт ждать, ожидать, поджидать; күүтэргэ күн уһун погов. ожидающему день долот; ср. күүппэлээ.

күүттэр побуд. от күүт заставлять ждать; олус да күүттэрдин ты заставлял себя долго ждать.

күүттэрин и. д. от күүттэр.

күүттэрээччи и. д. л. от күүттэр тот, кто заставляет ждать.

күүтүлүн страд. от күүт ожидаться, быть ожидаемым.

күүтүмнүү 1) ожидание; 2) будущность; будущее; сырдык күүтүмнүү светлое будущее.

күүтүмнүүлээх имеющий будущее, перспективный.

күүтүс совм.-взаимн. от күүт.

күүтүһүү и. д. от күүтүс.

күүтүү и. д. от күүт ожидание.

күүтүүлээх связанный с ожиданием; өр күүтүүлээх связанный с долгим ожиданием.

күүтүбил ожидание; уһун күүтүбил долгое ожидание.

күүтүэччи и. д. л. от күүт тот, кто ожидает; ожидающий.

күчүгүрэт побуд. от күчүгүрээ хрустеть см. л.; уһуобу кирэн күчүгүрэт с хрустом грызть кость.

күчүгүрээ хрустеть, издавать хрустящий звук.

күчүмэбэй трудный, затруднительный || трудность, затруднение; күчүмэбэй сорулах трудное задание; күчүмэбэйтэн төлөрүй преодолеть трудности.

күчүмэбэйдик нареч. тяжело, трудно; күчүмэбэйдик оҕолонно у неё были трудные роды.

күчүмэбэйдэт затрудняться, быть в затруднении.

күчүмэбэйдэти и. д. от күчүмэбэйдэт затруднение.

кыа трут ◇ кыа уга бот. чернобыльник. кыабака 1) металлическая цепь; ыйааһын кыабаката цепь безмёна; 2) уст. жёнские кожаные трусы; кыабака симэвэ металлические подвески, украшающие кожаные трусы.

кыабыр становиться мощным, сильным; крепнуть; кыадырбыт колхоз окрепший колхоз.

кыадырт побуд. от кыабыр придавать силу, мощь; укреплять.

кыай 1) мочь, осилить; үлэни кыай осилить работу; 2) побеждать, одолевать; өстөөбү кыай победить врага; 3) поражать; истреблять, уничтожать; аһыҥа оту кыайбыт кобылка погубила траву.

кыайааччы и. д. л. от кыай победитель; побеждающий, одолевающий.

кыайталаа многогр. от кыай побеждать, одолевать (много раз или многих).

кыайтар быть побеждённым, терпеть поражение; поддаваться; сэрингэ кыайтар быть побеждённым в бою; саахымакка кыайтар проиграть в шахматы.

кыайтары и. д. от кыайтар поражение.

кыайс совм.-взаимн. от кыай; бэйэ-бэйэлэрин кыайсыбаттар они не могут одолеть друг друга.

кыайыи и. д. от кыай победа; революция кыайыта победа революции; үлэ кыайыта успех работы.

кыалыгый уменьшаться, убавляться; өрүс ууга кыалыгыйбыт вода в реке спаала.

кыалык уст. мешочек для хранения трута.

кыалын страд. от кыай осиливаться, одолеваться, быть осилённым; кыаллар үлэ работа, которую можно осилить, посильная работа.

кыамнаах обычно употр. в отриц. ф. очень много; невероятно много; онно кыама суох элбэх күс муштубут там скопилось великое множество уток.

кыамта 1) возможность; кыамтата тийбэт у него не хватает возможностей (сделать что-л.); 2) тех. мощность; мотуор кыамтата мощность мотора.

кыамталаах 1) имеющий возможность, возможности; с... возможностями; 2) тех. имеющий мощность; с... мощностью, ... мощностью; кыра кыамталаах электростанция электростанция малой мощности.

кыан возвр. от кыай 1) сдерживаться, воздерживаться, пересилить себя; тылгын кыан воздержаться от лишних слов; ср. кыатан; 2) становиться на ноги; подниматься, ходить самостоятельно; оҕо бэйэтин кыанар буолбут ребёнок начал ходить; 3) перен. быть самостоятельным, богатым;

кыанар кэргэн самостоятельная семья.

кыаныы и. д. от кыан.

кыараа 1) сужаться; делаться уже, теснее; соно кыараабыт пальто ему стало тесным; 2) перен. оказываться в трудном положении; приходиться в отчаяние; киэн көхсө кыараабыт он в отчаянии.

кыарааһын и. д. от кыараа.

кыарааҥс узкий, тесный; кыарааҥс суол узкая дорожка; кыарааҥс таҥас тесная одежда;

кыарааҥс хос тесная комната.

кыараҕастык нареч. 1) ўзко, тэсно; **кыараҕастык хайаҕастаа** делать ўзкую шель; **кыараҕастык олор** жить тэсно; 2) *перен.* бэдно; **кыараҕастык олор** жить бэдно.
кыарат *побуд.* от **кыараа** сўживать, кэлать ўже, теснее.

кыараты *и. д. от кыарат*.
кыаһаа *см. кыаһылаа*.
кыаһаан 1) подвэски, побрякўшки; 2) ледяные сосўльки.

кыаһы 1) пўты; **ынах кыаһыта** коровьи пўты; 2) *перен.* окўвы, пўты; **колониализм кыаһыта** окўвы колониализма.

кыаһылаа 1) спўтывать (*кому-л. ноги*); **ынабы кыаһылаа** спўтать корову; 2) *перен.* подчинять себе, лишать самостоятельности.

кыаһылаах имéющий пўты; с... пўтами; спўтанный.

кыаһылаа *возвр.-страд. от кыаһылаа* имéть пўты (*на ногах — о скоте*); спўтываться, быть спўтанным (*о скоте*).

кыаһылас *совм.-взаимн. от кыаһылаа*.
кыаһылат *побуд. от кыаһылаа*.

кыатан сдэрживаться, сдэрживать себя, воздэрживаться; *ср. кыан* 1.

кыаттар *см. кыайтар*.

кыах 1) возможность; **бу массыына кыаба ситэ туһаныллыбат** мóщность этой машины испóльзуется непóлностью; **биригээдэ кыаһын толору туһан** испóльзовать все возможности бригады; 2) возможность; **миэхэ кыах суох** у меня нет возможности (*для чего-л.*); **кини кыаба улахан** у него большие возможности; **үөрэнэр кыах** возможность учиться; 3) способность; **кини кыаба бэрт** он очень силён; у него большие способности.

кыахтаах 1) имéющий *какие-л.* возможности, с... возможностями; **кыахтаах колхоз** мóщный колхоз; 2) имéющий *какую-л.* возможность; **үлэлиир кыахтаах киһи** человек, имéющий возможность работать; 3) обладающий *какими-л.* способностями, способный.

кыахтан 1) становиться мóщным; 2) получать возможность (*делать что-л.*); **үтүөрэн үлэлиир кыахтан** выздороветь и получить возможность работать.

кыбаас квас || квасной; **кыбаас сыта** квасной запах.

кыбдыгыраа 1) говорить скороговоркой, говорить б́ыстро и невнятно; 2) *перен.* с трудом выговаривать слова (*от злости*).

кыбдырын *см. кыбдыгыраа* 2.
кыбыгас мелкий вор.

кыбий сжимать, зажимать ноги; **кытаанахтык кыбий** а) кр́епо сжимать ноги; б) кр́епо прижимать ногами *что-л.*

кыбийы *и. д. от кыбий*.
кыбылыны *и. д. от кыбылын*.

кыбылын 1) вкл́иниваться, попад́ать в ўзкое пространство; **дьонно кыбылын** вкл́иниться в толпу; 2) быть заж́атым, защемлённым, застрéв́ать; **аанҕа кыбылын** быть заж́атым дэврью; 3) *перен.* вмéшиваться, сов́аться; **кэспэтингэ кыбылын** вмéшаться в разговор.

кыбын брать под мышку; держ́ать под мышкой.

кыбыннаа *побуд. от кыбын*.

кыбыны *и. д. от кыбын*.

кыбынылаах имéющий, держ́ащий *что-л.* под мышкой; **кинигэ кыбынылаах киһи** человек, держ́ащий под мышкой кн́игу.

кыбыннаа *мерно-кратн.* прижимать ногу к ногé при ходьбé; **хааман кыбыннаа** ходитъ мёлкими шагами, прижимая нога друг к другу; *ср. кыпчыннаа*.

кыбыстыгас застенчивый, стыдливый.
кыбысты *и. д. от кыбытын* 1) стеснение, смущение; стыд; 2) боязнь, опасение.

кыбыһын 1) стесняться, смущаться, стыдиться, конфузиться; **дьонтон кыбыһын** постесняться людей; 2) бояться, опасаться, остерегаться.

кыбыһыннар *побуд. от кыбыһын* 1) стеснять; смущать; конфузить; 2) заставлять бояться, опасаться, остерегаться.

кыбыт 1) прищемлять; зажимать, придавливать; **тарбаххын аанҕа кыбыт** прищемить палец дэврью; 2) вкл́инивать, вт́искивать, вп́ихивать; **кыбыта ас** втолкнуть, вл́ихнуть; **аанҕа суругу кыбыппыт** он всунул записку в дверь; 3) *перен.* вставля́ть, ввёртывать; **тылла кыбыт** вставить слово.

кыбыттар *побуд. от кыбыт*.

кыбытын вставка || вставочный; **кыбытык ойуу** вшитый узор, узор-вставка ◊ **кыбытык тыл** *грам.* вводное слово; **кыбытык этини** *грам.* вводное предложение.

кыбытын *возвр. от кыбыт* 1) защемлять, прищемлять, зажимать *что-л. (себе)*; 2) вкл́иниваться, вт́искиваться *во что-л.*

кыбыты *и. д. от кыбыт* 1) вкл́инивание, проталкивание; 2) *уст.* приб́авка, доб́авка || приб́авочный, доб́авочный; **кыбыты сир** доб́авочный участок земли; 3) вставной кант, тесёмка (*в якутской национальной одежде*); **этэрбэс кыбытыта** торбаса со вставным кантом.

кыбычылаан *нареч.* незаметно, исподволь; **кыбычылаан көр** незаметно высматривать *кого-что-л.*; **кыбычылаан бэлэмнэр** исподволь готовиться к *чему-л.*

кыбычыын очень ўзкий, очень тесный; **кыбычыын суол** очень ўзкая дорога.

кыбыы I сеновал без кр́ыши; изгородь вóзле дома для скл́адывания сена.

кыбыы II 1) кража, воровство; 2) *анат.* промéжность.

кыдама большие длинные в́илы (*для стогометания*).

кыдамалаа поднимать сено большими длинными в́илами (*при стоговании*).

кыдамалан 1) *возвр.-страд. от кыдамалаа*; 2) быть наделённым большими в́илами.

кыдамалас *совм.-взаимн. от кыдамалаа*.

кыдамалат *побуд. от кыдамалаа*.
кыдаманат стогов́альщик.

кыдый 1) истреблять, уничтожать; **саранчаны кыдый** истребить саранчу; 2) *перен.* косить; жать; от **охсон кыдый** скосить траву.

кыдыйсы *и. д. от кыдыйыс*.
кыдыйтар *побуд. от кыдый*.

кыдыйыс *совм.-взаимн. от кыдый*.

кыдыйы и. д. от кыдый. 1) истреблѣнне, уничтоженіе; саранчаны кыдыйы уничтоженіе саранчи; 2) перен. косьба; латва; оту хотурунан кыдыйы косьба травя.

кыдыс см. кыдыйыс.

кыдыгыр 1) страдѣть какой-л. заразной болѣзною; заражаться; 2) перен. приобретѣть какой-л. порок, какую-л. дурную привычку.

кыдык 1) заразная болѣзнь; 2) перен. порок, дурная привычка; кућабан кыдыккыны бырахъ броситъ дурную привычку.

кыдыктаах 1) страдающий заразной болѣзною; кыдыктаах сүөһү скот, большой заразной болѣзною; 2) перен. имѣющий порок, дурную привычку, страдающий пороком, дурной привычкой.

кыдыктан 1) страдѣть какой-л. заразной болѣзною; 2) перен. приобретѣть, усваивать дурную привычку.

кыдымах шуга; плавучий лёд; сааскы кыдымах весенняя шуга; күһүңгү кыдымах осенняя шуга.

кый 1) дальний, далѣкий || далекѣ; кый дойдулар дальние страны; кый барбыт сымгалар далекѣ ушѣдшие лошади; 2) давний || давнѣ; манна кэлбитим кый буоллаа сүдѣ прибыл очень давнѣ.

кый I обходить; идти, ѣхать по краю берега; күөлү тула кый обойти озеро кругѣм.

кый II ломить, нить; уңуоһум кыйда у меня кости ломит.

кыйаар отдаленный; дальний, далѣкий; кыйаар дойдуга барбыт он уѣхал в далѣкый край.

кыйахаа сердить, раздражать, злитъ; дразнить; оһону кыйахаама не дразни ребенка.

кыйахан сердиться, раздражаться, злиться; кыраттан кыйаханъ раздражаться из-за пустяка.

кыйаханык раздражительный, вспыльчивый.

кыйдаа гнать прочь, отгонять.

кыйдам чистый, ровный (о поверхности); кыйдам хонуу чистое поле.

кыйдан возвр.-страд. от кыйдаа 1) прогоняться, быть изгнанным; 2) уходить прочь, удаляться.

кыйдар побуд. от кый II.

кыйдас совм.-взаимн. от кыйдаа.

кыйдат побуд. от кыйдаа.

кыймалас кишѣщий; кыймалас кымырдаас кишѣщие муравьи.

кыймалас 1) кишѣть; чыэртэлэр кыймалалар черви кишмя кишѣт; 2) перен. играть, возиться с шумом, смѣхом (о детях).

кыйманнаа мерно-кратн. 1) кишѣть; 2) ползѣть извиваясь.

кыймангас кишѣщий.

кыймангас совм. от кыйманнаа.

кыймангат побуд. от кыйманнаа.

кый-хай сильный шум, крик, шум-гам. кыйма дорѣга по обрывистому краю (напр. реки).

кыйысхан ветер в мороз.

кыйыйы дуть — о ветре в мороз.

кыйытты и. д. от кыйытын 1) лома́та; уңуох кыйыттыта лома́та в костях; 2) оскомина; тииһим кыйыттар я набѣл оскомину.

кыйытын 1) нить, лома́ть; атаһым сүһүөхтэрэ кыйытталар у меня лома́т ноги в суставах; 2) бо́леть от оскомина (о зубах).

кыккыраа скрипѣть.

кыккырачы нареч. наотрѣз, решительнѣ; кыккырачы аккаастаа отказать наотрѣз.

кыкыр подр. разнородному скрипу.

кыкырдаа разд.-кратн. от кыкыраа поскрипывать.

кыл конский волос (хвостовой) || волоса́ной; сылгы кыла конский волос; кыл түү шетина; кыл өтүү волосная верѣка (для привязывания клади) ◇ балык сиһин кыла передний спинной плавник (рыбы); кыл мүчүү насылу, едва-едва; кыл тыһынан митом, очень быстро (напр. сходить, съездить); кыл үөн зоол. волосатик.

кылаабынай главный; кылаабынай бухгалтер главный бухгалтер.

кылаабынайа модальное сл. главное; кылаабынайа, ыксыыр сатамат главное, спешить нельзя; саамай кылаабынайа... самое главное...

кылаады разг. лесть.

кылааккай гладкий, ровный; кылааккай ньуур ровная поверхность.

кылааккайдаа 1) делѣть гладким, ровным, выравнивать; суолу кылааккайдаа делѣть дорогу гладкой; 2) перен. сглаживать, заглаживать, смягчать; буруйун кылааккайдыр он заглаживает свою вину.

кылаан I. 1) лѣзвие, острѣ; инне кылаана острѣ иглы; сүгэ кылаана лѣзвие топора; 2) ость; түү кылаана ость шерсти; бурдук куолаһын кылаана ость хлѣбного колоса; 2. перен. лучший, отборный; киһи гизэ кылаана фольк. человек лучший из самых лучших ◇ кылаан түңгүтик уст. уравнительное (по степени травостоя) разделенные сенокосных угодий.

кылааннаа точить, делѣть острым; сүгэни кылааннаа точить топор.

кылааннаах 1) имѣющий лѣзвие, острѣ; с... лѣзвием, с... острѣем; с острым концѣм; 2) имѣющий ость; с... остью; остистый; 3) перен. лучший, отборный; кыс гизэ кылааннааа самая лучшая из девушек; красавица ◇ кылааннаах түүлээх пуһина, пушной товар.

кылаас в разн. знач. класс || класный; маннайгы кылаас первый класс; кылаас салаааччыта класный руководитель; фортепьяно кылааһа класс фортепьяно; кылаастар охсуһуулар борьба классов.

кылаассабай классовый; кылаассабай охсуһуу классовая борьба.

кылаастаах имѣющий... классов; * класный; аһыс кылаастаах оскуола восьмилетняя школа, школа-восьмилетка; маннайгы кылаастаах шофёр шофёр первого класса.

кылаат I 1) клад; сиртэн хостонор кылаат подземный клад; 2) скирд; бурдук кылаата хлѣбный скирд.

кылаат II *прям., перен.* вклад; кылааты ылыгы приём вкладов; кылааты биэрини выдача вкладов; үлэниитэр кылааттара вклады трудящихся; наукага сана кылаат нөвый вклад в науку.

кылааттаа I скирдовать.

кылааттаах I 1) имеющий клад, с... кладом; кыланар кылааттаах, үөгүлүүр үп-тээх *погов.* у него вопящий клад, кричащее сокровище (*говорится об очень богатом человеке*); 2) скирдованный; кылааттаах бурдук скирдованный хлеб.

кылааттаах II *прям., перен.* имеющий вклад, с... вкладом; сберкассага кылааттаах он имеет вклад в сберкассе.

кылааттан° *возвр.-страд.* от кылааттаа° скирдоваться, быть заскирдованным.

кылааттас° *совм.-взаимн.* от кылааттаа°.

кылааттат° *побуд.* от кылааттаа°.

кылабачыгас блестящий, сверкающий; кылабачыгас кыныл көмүс сверкающее золото.

кылабачый° блестять, сверкать; күндү таас кылабачыйда засверкал драгоценный камень.

кылабалдый° *уацн.-кратн.* от кылай°.

кыладый° стараться делать что-л. усердно, старательно; вникать во что-л.

кыладыйы *и. д.* от кыладый° усердие, старание.

кылай° светиться (*издали*), виднётся слабым огоньком; түнүккэ уот кылайар в окне светит огонёк.

кылам: кылам гын° *момент.* от кылай° вдруг, внезапно блеснуть, сверкнуть; кыым кылам гынна вдруг сверкнула искра.

кыламан ресница; ресницы; хойуу кыламан густые ресницы ◊ кыламангын саптын ты навеки почил (*т. е. скончался*).

кыламаннаа° едва заметно увеличиваться (*о вымени стельной коровы*).

кыламанна° гореть, светиться слабым огоньком; мигать; мерцать; ыраах отуу уота кыламаннор вдали мерцает костёр.

кыламанс° *совм.-взаимн.* от кыламаннаа°.

кыламанат° *побуд.* от кыламаннаа°.

кылан° выть; вопить, кричать; суор кыланна вóрон громко каркнул; кини кылана түстэ он вдруг вскрикнул.

кылананы *и. д.* от кылан° вой; вопль, крик.

кыланнаа° *равн.-кратн.* от кылай° мерцать (*издали*), показываться слабым огоньком.

кылап: кылап гын° *момент.* от кылай° вдруг, внезапно блеснуть, вспыхнуть маленьким огоньком; кылап гына көр° бросить быстрый робкий взгляд.

кылапачыгас слабо поблёскивающий.

кылапачый° слабо поблёскивать.

кылапыс: кылапыс гын° *см.* кылап; кылап гын°.

кылар косоглазый, косой.

кылардык *нареч.* кбсо; кылардык көрөп он смотрит косо.

кылат° 1) *побуд.* от кылай°; 2) *перен.* разг. смотреть воровато; смотреть краешком глаза.

кылаччы *нареч.* от кылай°; кылаччы көр° смотреть, чуть поблёскивая глазами.

кылба: кылба мазан ослепительно белый; кылба мазан халлаан чистое, ясное небо.

кылбаар° *см.* кылбаарый°.

кылбаархай сияющий, сверкающий.

кылбаарый° *замедл.* от кылбай° блестять, сиять, медленно двигаться.

кылбаар блестящий, сияющий.

кылбай° блестять, сверкать; кылбайар күн сияющее солнце; кылбайбыт эрэ кымыл көмүс буолбатах *погов.* не всё то золото, что блестит.

кылбалдыгас поблёскивающий, сияющий, сверкающий.

кылбалдый° *разд.-кратн.* от кылбай° ярко поблёскивать, сиять, сверкать.

кылбаннаа° *равн.-кратн.* от кылбай° поблёскивать, сверкать; күн уотугар кылбаннаа поблёскивать на солнце.

кылбархай блестящий, сияющий, сверкающий; кылбархай хаар сверкающий (на солнце) снег.

кылбас: кылбас гын° *момент.* от кылбай° внезапно, вдруг блеснуть, сверкнуть.

кылбайый° *подвижн.* от кылбай° блестять, сиять, сверкать, энергично двигаться.

кылбат° *побуд.* от кылбай° доводить до блёска; чаанньыгы сотон кылбат° вычистить чайник до блёска.

кылбаччы *нареч.* 1) чисто, чисто-накисто; кылбаччы сот° вытереть чисто (*так, чтобы блесло*); 2) *перен.* совершенно, совсём; кылбаччы мэлдэс° категорически отрицать что-л.

кылгаа° 1) становиться коротким, укорачиваться; күн кылгаата день стал коротким; сон кылгаабыт пальто стало короче; 2) *перен.* разг. быть стеснённым в чём-л.; үбүнэн кылгаа° быть стеснённым в средствах.

кылгас 1) короткий; краткий; кылгас күн короткий день; кылгас сон короткий палец; кылгас этни краткое выступление; 2) *перен.* бедный, малоимущий; кылгас кыарагас хаһаайыстыба бедное хозяйство.

кылгастык *нареч.* коротко; кратко; кылгастык быс° отрезать коротко; кылгастык эт° говорить кратко.

кылгат° *побуд.* от кылгаа° 1 укорачивать, сокращать.

кылгаты *и. д.* от кылгат° укорачивание, сокращение.

кылдый° 1) держать голову немного набок; 2) скособочиваться.

кылдыр искривлённый, скособоченный; кылдыр муостаах ынах корова с искривлёнными рогами.

кылдыбаччы *нареч.* набок, криво.

кылдыы 1) дужка, кольцо (*котла, чайника и т. п.*); чаанньык кылдыыта дужка чайника; 2) ободок (*вокруг чего-л.*); 3) *уст.* ожерелье; үрүн көмүс кылдыы шейное украшение из серебра.

кылдыылаах 1) имеющий дужку, кольцо; с... дужкой, с... кольцом; 2) имеющий ободок; с... ободком; кылдыылаах харахтаах с ободками вокруг глаз (*напр. о лусе*); 3) *уст.* имеющий ожерелье; с... ожерельем.

кылк: кылк гын° (*или* гыннар° *однокр.*) проглотить, глотнуть немного (*обычно вина, водки*).

кылаа* *уст.* украшать конским волосом *деревянную посуду*.

кылаах 1) имеющий конский волос; 2) конским волосом; 2) украшенный конским волосом.

кылаар косоглазый, косой.

кылай* быть косым, косоглазым, костью.

кыла неправильный рост зубов (когда *потирается язык и дёсны*).

кылаан* иметь болезненный нарост на губе (о человеке).

кылыр *подр.* звяканью, звону мелких *металлических предметов*.

кылыраа* звенеть, звякать (о мелких *металлических предметах*); **сиэбигэр харчта кылыгырыр** в кармане у него звякают монеты.

кылыгырат* *побуд.* от **кылыгыраа*** звенеть, звякать *чем-л.*; **күлүүнү кылыгырат*** звякать ключами.

кылай* прыгать на одной ноге (в *национальном виде спорта*).

кылайгааччы и. д. л. от **кылай***.

кылайсы и. д. от **кылайсы***.

кылайсы* *совм.-взаимн.* от **кылай*** состояться в прыжках на одной ноге.

кылайы и. д. от **кылай*** прыжки на одной ноге.

кылына молодая поросль тальника.

кылы I *родственник жены по отношению к мужу*; ага кылы тесть; ийэ кылын эша; уол кылын шурин; аяс кылын зодка.

кылы II строгость, суровость; кылына борт он очень суров.

кылыр *подр.* однократному звяканью *мелких металлических предметов*; сыап кылыр гына цепочка звякнула.

кылыраа* мерно звякать, позвякивать; **сиэбигэр күлүүс тыллара кылыргыыллар** в кармане у него позвякивают ключи.

кылырат* *побуд.* от **кылыраа***.

кылыраа* *разд.-кратн.* от **кылыр*** позвякивать.

кылыс I 1) нож (*вид старинного холодного боевого оружия*); 2) сабля.

кылыс II *бот.* 1) осока; 2) ость; **бурдук гуоалын кылына** ость хлебного колоса.

кылыс* *см.* кылыыс*.

кылы I и. д. от **кылай*** прыжки на одной ноге (*национальный вид спорта*).

кылы II 1) насторожка (*тонкий шнур для настораживания лука-самострела*); айна кылына насторожка самострела; 2) перен. повод для подсаживания; **кылытын кэте*** подсаживать кого-л.

кылыныт спортсмен по прыжкам на одной ноге (в *национальном виде спорта*).

кымаах 1) шипок; 2) шепотка, шепоть;

кымаах туус шепотка соли.

кымаахтаа* шипать; илинить **кымаахтаа*** шипнуть кого-л. за руку.

кымныы кнут, плеть, плётка, хлыст; **глах кымныы** тальниковый хлыст; **өрүү кымныы** кнут из сплетённых кожаных ремешков; **тиистээх кымныы** кнут с серебряней.

кымныылаа* бить, стегать кнутом, плетью, хлыстом; аты **кымныылаа*** пого-

нять коня \diamond **кымныылаах өттө** правая сторона (*обычно ездовой лошади*).

кымныылаах имеющий кнут, плеть, хлыст; с... кнутом, с... плетью, с... хлыстом; **үтүө ат биир кымныылаах, үтүө киһи биир тыллаах** *погов.* доброму коню одного удара кнутом, хорошему человеку — одного слова (*достаточно*).

кымныылан* 1) получать удар кнутом, плетью, хлыстом; 2) обзаводиться кнутом, плетью, хлыстом; брать в руки кнут, плеть, хлыст.

кымныылас* *совм.-взаимн.* от **кымныылаа***.

кымныылат* *побуд.* от **кымныылаа***; **бу ат кымныылаппат** этот конь не нуждается в плёти.

кымырдаас муравей || муравьиный; **кымырдаас уята** муравейник; **кымырдаас уйатын тобо тарпыт курдук** как разорённый муравейник (о *неожиданном шумегаме по какому-л. случаю*).

кымырдаастаа* 1) ловить муравьёв; 2) *перен.* заниматься мелочами, пустяками, ерундой; **эйэ кымырдаастаабытыгар дылы** *погов.* гоняться за муравьями, как медведь (*т. е. заниматься ерундой, будучи способным на серьёзные дела*).

кымырдаастан* *возвр.-страд.* от **кымырдаастаа***.

кымырдаастас* *совм.-взаимн.* от **кымырдаастаа***.

кымырдаастат* *побуд.* от **кымырдаастас***.

кымыс кумыс; **көйүү кымыс** крепкий кумыс; **саамал кымыс** свежий кумыс; **биэ кымына** кумыс из кобыльего молока; **ынах кымына** кумыс из коровьего молока.

кымыстаа* I готовить кумыс.

кымыстаа* II *см.* кымаахтаа*.

кымыстан* *возвр.-страд.* от **кымыстаа*** I *приготавливаться, быть приготовленным* — о кумысе.

кымыстас* *совм.-взаимн.* от **кымыстаа*** I.

кымыстат* *побуд.* от **кымыстас*** I.

кынай* *образн.* вскидывать голову и выпрямляться.

кынагнаа* *мерно-кратн.* от **кынай***.

кынас: **кынас гын*** *момент.* от **кынай*** вдруг, внезапно вскинуть голову и выпрямиться.

кынат крыло; крылья; **көтөр кыната** крыло птицы; **самолёт кыната** крыло самолёта; **мунха кыната** крылья невода \diamond **кынаккын куурт*** приготовиться к отъезду; **тири кынат** белка-летяга.

кынаттаах имеющий крылья; с... крыльями; **крылатый;** **көтөр кынаттаах** птица, птицы (*вообще*); \diamond **кынаттаах устуруус** медведка (*плотничий струг, к-рым работают два человека одновременно*).

кынаттан* 1) учиться летать; **кус өбөтө кынаттамыт** утята уже научились летать; 2) *перен.* крепнуть, становиться на ноги \diamond **кыһыл тылгынан кынаттан*** быть красноречивым, фразёром.

кыначы *нареч.* от **кынай***.

кындаа строптивый, упрямый, непокорный; **кындаа дьахтар** строптивая женщина; **кындаа ат** непокорный конь.

кындыалан сердиться, злиться; нервничать; **туохтан кындыаланнын?** чего ты злишься?

кынтай образн. надменно вскидывать голову.

кынталдый разд.-кратн. от **кынтай**.
кынтас; **кынтас гын** момент. от **кынтай** вдруг, внезапно надменно вскинуть голову.

кынчаал кинжал || кинжалный; **кынчаал битэ** лезвие кинжала.

кынчабар смотрящий сбоку, косящийся. **кынчай** смотреть сбоку, коситься; **кынчайан** да **көрбөт** он совсем не замечает *кого-л.* (*букв.* он даже *косо* не смотрит).
кынчангаа равн.-кратн. от **кынчай** идти, посматривая *искоса на кого-что-л.*

кынчарый бросать злобный взгляд; **кынчарыйа олор** сидеть, бросая злобные взгляды.

кынчарыйы и. д. от **кынчарый** злобный взгляд.

кынчаччы нареч. сбоку, *косо* (*смотреть*).
кыгаа 1) целиться, прицеливаться; **саанан кыгаа** целиться из ружья; 2) примериваться; **кыгаан көр** примериться; **кыгаан көрө-көрө устуруустуур** он строгаёт, примериваясь.

кыгаамахтаа ускор. от **кыгаа** целиться поспешно.

кыгаанын и. д. от **кыгаа** прицеливание.

кыгастас долго высматривать *кого-что-л.*; смотреть упорно *на кого-что-л.*

кыгат побуд. от **кыгаа**.
кыгаталаа многокр. от **кыгаа** целиться (*много раз или во многих*).

кыгкыйдаа плаксиво выражать недовольство; распускать нюни.

кыгкыйдас совм. от **кыгкыйдаа**.
кыгкыйдат побуд. от **кыгкыйдаа**.

кыгкынаа звенеть; **чуораан кыгкынаата** зазвенел колокольчик.

кыгкынас звонкий; **кыгкынас куолас** звонкий голос.

кыгкынас совм. от **кыгкынаа**; **кыталыктар кыгкынагалар** звонко поёт стёрхи.

кыгкынат побуд. от **кыгкынаа**; **ылаан кыгкынат** звонко петь.

кыгкыр подр. звону небольшого упавшего металлического предмета; **кыптый тыаһа кыгкыр гынна** звякнули упавшие ножницы.

кыннай склониться, скривиться *набок*, в сторону; **уна дэки кыннайан олорор** он сидит, наклонив голову вправо.

кыннагнаа мерно-кратн. от **кыннай**.
кыннары нареч. криво, *косо*, *набок* || кривой, *косой*; **кыннары туруор** ставить *что-л.* криво; **кыннары эркин** кривая стена.

кыннас: **кыннас гын** момент. от **кыннай** вдруг, внезапно склониться *набок*, в сторону; **кыннас гынан тытыгар ууну баста** он внезапно покачнулся, и лодка черпнула воды.

кыннастыгас кривошей, с кривой шеей.

кыннаһын возвр. от **кыннай** склониться, скривиться *набок*, в сторону; **кыннастан олорон сурук суруйар** склонив голову *набок*, он пишет письмо.

кыгнат побуд. от **кыннай** клонить, склонять *что-л.* *набок*, в сторону; **төбөүң кыгнат** склонить голову *набок*.

кыгначчы нареч. криво, *косо*, *набок*, в сторону; **бэргэһэңин кыгначчы ууруң** надеть шапку *набекрём*.

кынсий говорить в нос, *гнусавить*; **кынсийан саңар** гнусавить.

кынһахтаа лежать или полулежать *набок*; клониться, наклоняться *набок*, в сторону; **кынһахтаан сыт** лечь *набок*.

кып-частица усил. препозитивная, присоединяемая к нек-рым словам, начинающимся со слога кы: **кып-кыһыл** красный-красный; **кып-кытаанах** твёрдый-претвёрдый, *твердеющий*.

кып: **кып гыннар** а) схватить *что-л.* *проборно*, незаметно; б) *перен. разг.* стащить, украсть, присвоить незаметно.

кыпсыгыр человек со сжатыми в коленях ногами.

кыпсый иметь сжатые в коленях ноги.
кыпсыгнаа равн.-кратн. от **кыпсый** медленно ходить, шагать, сжав ноги в коленях.

кыптый ножницы; **истэнэр кыптый** портновские ножницы; **кыптый буута** ручки ножниц; **кыптый батаһа** лезвие ножниц; **кыптыйдаах кылаана**, **иннэлэх энин погов.** лучшая из владеющих ножницами, лучшая из владеющих иглой (*о швей-мастерице*).

кыпчий 1) сжимать, сдавливать *что-л.* ногами; **аты кыпчий** сжать бока лошади ногами; 2) сжать ноги.

кыпчыгнаа мерно-кратн. от **кыпчий** 2 иди, сжав ноги; ср. **кыбыгнаа**.

кыпчыт побуд. от **кыпчий** 2.

кыр I подр. звуку падения множества мелких предметов или осколков *чего-л.*; **түңнүк тааһа кыр гынна** со звоном разбилось оконное стекло.

кыр II: **кыр өстөөх** заклятый враг.

кыра 1) маленький, мелкий; **кыра ою** маленький ребёнок; **кыра тоһою** мелкий гвоздь; 2) младший; **кыра уола** его младший сын; 3) *перен.* маловажный, незначительный, пустячный || *мелочь*, *безделица*, *пустяк*; **кыра иннигэс** незначительное препятствие; **кыраттан ирээрэн ссора** из-за пустяка ◊ **кырата буолаһына** *модальное словосочет.* самое меньшее, самое малое, по меньшей мере; **кырата буолаһына, уон күнүгүн сүтэрэн** самое меньшее, потеряешь *десять дней*.

кыраа проклинать, предавать проклятию; **кырыстаах кыраабытын курдук погов.** как-будто проклял заклинатель (*зовут, когда особенно не везёт или всё валит-ся из рук*).

кыраабыл грабли; **мас кыраабыл** деревянные грабли; **тимир кыраабыл** железные грабли; **илии кыраабыла** ручные грабли; **ат кыраабыла** конные грабли.

кыраабыллаа 1) сгребать граблями; 2) снабжать граблями.

кыраабыллан возвр.-страд. от **кыраабыллаа**.

кыраабыллас совм.-взаимн. от **кыраабыллаа**.

кырабыллаа побуд. от кырабыллаа. кыраа *диал.* изгородь.

кыраадыс 1) градус; 10 кыраадыс итти градусов теңдә; 2) разг. градусник, термометр.

кыраадыстаа измерять температуру (температуру) градусником, термометром.

кыраадыстан возвр.-страд. от кыраадыстаа.

кыраадыстас совм.-взаимн. от кыраадыстаа.

кыраадыстат побуд. от кыраадыстаа.

кыраай 1) край, сторона; **кыраах кыраай** вдалеком краю; 2) край (*административная единица*); 2. разг. отдалённый, далёкий; **кыраай** сир отдалённая местность.

кыраан кран; **көтөбөр кыраан** подъёмный кран; **сыллабар кыраана** самоводный кран; **водопровод кыраана** водопроводный кран.

кырааннаа приделывать кран к чему-л.

кырааска 1) краска; **күөх кырааска** синяя краска; **голубая краска**; **зеленая краска**; **муоста кырааската** краска для пола; **уос кырааската** губная помада; **тагас кырааската** барат ткань линия (во *одежде стирки*); 2) эф. менстурация, регулы.

кырааскатыгар для красного словца.

кырааскалаа 1) красить, окрашивать;

муостаны кырааскалаа красить пол; 2) *перен.* приукрашивать;

кырааскалаан кэпсэ рассказывать, приукрашивать.

кырааскалааһын и. д. от кырааскалаа.

1) окраска; крашение; 2) *перен.* приукрашивание.

кырааскалан возвр.-страд. от кырааскалаа.

1) красить, окрашиваться, быть покрашенным, окрашенным; 2) *перен.* приукрашиваться, быть приукрашенным.

кырааскалас совм.-взаимн. от кырааскалаа.

кырааскалат побуд. от кырааскалаа.

кырааскаһыт красильщик.

кырааһын и. д. от кыраа.

кырабаат кровать; **оҕо кырабаата** детская кровать.

кырабыл проклятие.

кырабы зоркий || зоркость; **кырабы харах** зоркий глаз; **харах кырабыта** зоркость глаза.

кырабый опасаться, остерегаться кого-л.; **оҕо эйигиттэн кырабыйар** ребенок бойся тебя.

кырадаһын 1) лоскуты, обрезки (*остающиеся при кройке*); **этэрбэс кырадаһына** лоскуты от раскроенных торбасов; 2) отходы; **ылтаһын кырадаһына** жестяные отходы.

кыралаа 1) дробить на мелкие части; крошить, колотить; **саахары кыралаа** колотить сахар; 2) выбирать, отбирать мелкое, мелочь; **балыгы кыралаа** отобрать мелкую рыбу.

кыралаан понемногу, немного; **кыралаан бутуур** он понемногу охотится.

кыралан возвр.-страд. от кыралаа.

1) дробиться, быть раздробленным; крошиться; быть раскрошенным, расколотым; 2) выбираться, отбираться, быть выбранным, отобранным (*о чём-л. мелко*).

кыраман 1) далёкий, дальний; отдалённый || далеко; **кыраман сир** далёкая местность; 2) очень давний || очень давно, давным-давно; **кэлбитим кыраман буолла** я пришёл давным-давно; **кыраман өр** очень долго.

кырамта 1) эф. косточка человека (*обычно конечностей*); 2) *перен.* мелкие осколки, части чего-л.; **альдаммыт иһит кырамтата** осколки сосуда, черепки сосуда.

кыран возвр.-страд. от кыраа.

1) проклинать себя; 2) проклинаться, быть проклятым.

кыраны и. д. от кыран.

кыранысса граница || пограничный;

кыранысса аттыгар у границы; **кыранысса таһыгар** за границей; **кыранысса харабыла** страж границы; **кыранысса таһынааһы дойдулар** зарубежные страны.

кыраныссалаа проводить границу, разграничивать.

кыраппын графин.

кырас совм.-взаимн. от кыраа.

кырасабысса красавица.

кыраһа пороба; **кыраһа хаар** пороба; мелкий снег.

кыраһалаа 1) порошить; **бүгүн кыраһалаата** сегодня запорошило; 2) очищать от снега; **тиэргэни кыраһалаа** очистить двор от только что выпавшего снега.

кыраһалан возвр.-страд. от кыраһалаа.

кыраһыабай красивый; **кыраһыабай дьахтар** красивая женщина; **кыраһыабай оҕоһук** красивое изделие.

кыраһын см. кырадаһын.

кыраһыт 1) мелкий ворышка; 2) мелочной человек.

кыраһыын керосин || керосиновый; **кыраһыын лаампата** керосиновая лампа.

кыраһыыннаах имеющий керосин; с керосином; **кыраһыыннаах иһит** посуда с керосином.

кыраһыынка керосинка.

кырат 1) побуд. от кыраа; 2) быть проклятым; **кырапыт киһи** проклятый человек (*ни к чему не пригодный, неудачник*).

кыратый 1) уменьшаться (*в количестве*); 2) оказаться меньше (*по размеру*); **мельчать**; **бу күөл собото кыратыйбыт** караси в этом озере измелъчали.

кыратык нареч. мало, немного; слегка; **кыратык эттэ** он говорил немного; **кыратык оҕус** ударить слегка, ударить легонько.

кырахымаал крахмал || крахмальный; **кырахымаал завода** крахмальный завод.

кырахымааллаах крахмальный; **кырахымааллаах саҕа** крахмальный воротник.

кырачаан уменъыш.-ласк. малюсенький || малютка (*о ребёнке*).

кырбаа 1) бить, ударять, колотить; **оҕону кырбаама** не бей ребёнка; 2) резать на куски; рубить, крошить; **эти кырбаа** изрубить мясо.

кыран возвр.-страд. от кырбаа.

1) резать (*себе, для себя*); **этин кыранна** он нарезал себе мяса кусочками; 2) быть нарезанным, нарубленным (*на мелкие кусочки*); **кыраммыт** эт нарубленное мясо

кырбаннык мелко нарезанный, нарубленный; **кырбаннык** эт мелко нарубленное мясо.

кырбаны *и. д. от кырбан.*

кырбас кусок мяса (*приготовленный для варки*); **кырбас** эт кусок мяса.

кырбас *совм.-взаимн. от кырбаа* 1.

кырбастаа резать, рубить на куски.

кырбастаанын *и. д. от кырбастаа* разрезание, рубка на куски.

кырбастан *страд. от кырбастаа* резаться, рубиться, быть разрезанным, разрубленным на куски; **кырбастамыт балык** разрезанная на куски рыба (*напр. для жарения*).

кырбааны *и. д. от кырбас* потасовка, драка; кулачный бой.

кырбат побуд. *от кырбаа.*

кырбаталаа *многokr.* 1) бить, ударять, колотить (*много раз или многих*); 2) резать, рубить на куски, кусочки.

кырбай 1) *зоол.* кобчик; 2) *перен.* драчун, забийка || драчливый.

кыргаачы *и. д. л. от кырт* 1) стригаль, стригущий; **бараан түүтүн кыргаачы** стригаль; 2) истребитель; тот, кто истребляет
◇ **баттах кыргаачы** парикмахер.

кыргылын *страд. от кырт* 1) быть остриженным, остригаться; **баттах кыргылына** волосы острижены; 2) быть истребленным, уничтоженным, истребляться, уничтожаться.

кыргын *возвр. от кырт* 1) стричься, стричь (*себя*); 2) самоистребляться, самоуничтожаться.

кыргыны *и. д. от кыргын.*

кыргыс *совм.-взаимн. от кырт.*

кыргыны 1) *и. д. от кыргыс*; 2) сражение; **кырыктаах кыргыны**, хааннаах ханыны *погов.* грозное сражение, кровавое столкновение.

кыргыталаа *многokr.* *от кырт* 1) стричь (*много раз или многих*); 2) поистреблять, поуничтожать (*многих, всех*).

кыргы *и. д. от кырт* 1) стрижка; **баттагы кыргы** стрижка волос; 2) истребление, уничтожение; **өстөөх сэринтин кыргы** уничтожение войск противника.

кыргылаах остриженный, постриженный; **кыргылаах баттахтаах** с постриженными волосами.

кырдал бугор, тянущийся по краю низины; возвышенность среди поля.

кырдыаас 1) старый || старик; старец; **кырдыаас киһи** старый человек; **кырдыаас сүөһү** старое животное; **ытык кырдыаас** почтенный старец; 2) *разг.* старший.

кырдыааһымсы 1) стараться казаться стариком, мудрее, старше своих лет; 2) изображать из себя старшего.

кырдыга *модальное сл. выражает подтверждение высказываемой мысли* правда, в самом деле, действительно; **кырдыга**, сэрээн тураллар правда, они предупредили; **кырдыга даһаны**, сүбэлэһиэххэ наада и в самом деле, надо советоваться; ср. *лынгэ.*

кырдыгынаа 1) мурлыкать, урчать; 2) хрипеть.

кырдыгынан *модальное сл.* по правде говоря, действительно, в самом деле; **кырдыгынан**, манник киһи абыях в самом деле, таких людей мало.

кырдык правда, истина || истинный, верный, достоверный || правда; верно, действительно; **кырдык кыйар** правда побеждает; **кырдык кэпсээн** верный рассказ; **кырдык этэр** он говорит верно; **кырдык үрдүгэр сымыйа ыттыбат**, ары үрдүгэр уу дагдайбат *посл.* кри́вда правду не заслонит, как на масле вода не всплывёт; **кырдык көмүстээбэр ыраас погов.** правда чище золота ◇ **кырдыгы баран эттэххэ** *модальное словосочет.* если (уж) на то пошло; по правде говоря; **кырдыгы баран эттэххэ**, мин эийэххэ *малдыттын кэлбэтэҕим* если уж на то пошло, я не гостить к вам приехал; **кырдыгын эттэппинэ** *модальное словосочет.* признаться, по правде сказать, по правде говоря (*употр. в 1-ом л.*); **кырдыгын эттэхпинэ**, эийгин *манна буолуо диэбэтэҕим* по правде говоря, я не думал, что ты здесь; **кырдыгы эттэххэ** *модальное словосочет.* признаться, по правде говоря; **кырдыгы эттэххэ**, кыһаланы билэ иликтэр по правде говоря они до сих пор не знают ни нужды, ни забот.

кырдыксыт правдивый; справедливый; **кырдыксыт киһи** правдивый человек.

кырдыктаах истинный, действительный; справедливый.

кырдыктан принимать за правду *что-л.*; верить *чему-л.*; **этэрин кырдыктаным** его слова я принял на веру.

кырдыы *и. д. от кырий* II старение, старость; **кырдыыны утары охсуһуу** борьба против старения; **кырдыы буолбут** пришла старость; **кырдыы диэн кырыс погов.** старость — проклятие.

кырк *см. кырт.*

кырках 1) изжога; **кыркаҕым кыһыннар** меня мучит изжога; 2) небольшое пятно (*на чистой поверхности предмета*); незначительный, почти незаметный изъян (*на поверхности предмета*); **кыркаҕа суох хаалаан** чистое небо, небо без единого облачка.

кыркахтаах страдающий изжогой.

кырпа: **кырпа сон** *диал.* короткое пальто (*в отличие от короткой оленьей дохи*).

кырпай: **кырпай хаар** мелкий снег; **кырпай** от мелкая трава; **кырпай түү** редкие волосы.

кырса песец || песцовый; **күөх кырса** голубой песец; **кырса саҕа** песцовый воротник.

кырсаалаа охотиться на песцов.

кырсаһыт охотник на песцов.

кырт 1) стричь, постригать; 2) истреблять, уничтожать; **бөрөнү кырт** истребить волков.

кырта: **кырта манан** блестяще-белый.

кыртай сверкать белизной.

кыртар *побуд. от кырт.*

кырчай строгать (*ножом бесцельно*); **вырезать** (*какую-л. безделушку из дерева*).

кырчан *см. кырчай.*

кырыа иней (*на предметах*); **кыһынны кырыатынан сайыны самырынан билэ**

кызылбаит фольк. (он ёхал) различая
ду по инее, лёто по дождю (*так быстро*
так долго).

кырылаах покрыйты инеем, зайндеве-
дт в инее.

кырылаан 1) индеветь, покрываться
инеем; 2) быть покрыйтым кристалликами
инеем (*о замороженном мясе, рыбе*).

кырылар зайндеветь, покрыйтса инеем.

кырытаа 1) счищать инеем; 2) чистить
скребицей (*обмёрзшую лошадь*).

кырыаччы скребица.

кырыбайка гребень, гребёнка.

кырый I 1) кроить, выкраивать; **тагаһы**
кырый раскройть материал; 2) стричь,
подстригать; **баттабы кырый** стричь воло-
сы.

кырый II стареть.

кырыйтар побуд. от **кырый** I.

кырыйы и. д. от **кырый** I 1) кройка;
2) стрижка.

кыры лютая злбба; агрессивность (*напр.*
содливость, бодливость).

кырыктаах злббный; лютый; агрессивный
(*напр. драчливый, бодливый*); **кырыктаах**
кылах бодливая корова; **кырыктаах кыыл**
злббный зверь.

кырыктан быть люто злббным, агрес-
сивным (*напр. драчливым, бодливым*).

кырылаа *звукотодр.* 1) хрустеть, шур-
шать; 2) звенеть.

кырылас 1) шуршайщий; хрустящий;
2) звенящий; **кырылас кумаар** звенящие
кюмары; 3) сыпучий; **кырылас кумах** сыпучий
песок.

кырылачы *нареч.* шумно, с шуршанием
слышаться — о сыпучих телах).

кырылын *страд.* от **кырый** I 1) кроить-
ся, выкраиваться, быть скроенным, выкро-
енным; **тагаһ кырылына** одежда скроена;
2) остригаться, подстригаться, быть остри-
женным, подстриженным; **баттах кырылын-
на** волосы острижены.

кырымах 1) первый мелкий осенний снег;
2) белые крапинки на чём-л.; **саһыл кыры-
мада** белые крапинки на шерсти серебри-
сто-чёрной лисички.

кырымахтаах 1) с мелким снегом; 2) имею-
щий белые крапинки; с... белыми крапин-
ками; **кырымахтаах хара саһыл** серебристо-
чёрная лисичка.

кырын I *возвр.* от **кырый** I 1) кроить
(себе, для себя); 2) остричь (себе, для себя,
себя).

кырын II ходить за чем-л. (*несколько*
раз); **ууга иккитэ кырынным** я сходил за
водой два раза.

кырынаас горностай || горностаёвый; **кы-
рынаас бэргэһэ** горностаёвая шапка.

кырынаастаа охотиться на горностаю.

кырынаасчыт охотник на горностаю.

кырынар побуд. от **кырын** II посылать
за чем-л. (*несколько раз*).

кырыны и. д. от **кырын** II повторное
хождение, повторная поездка.

кырыс 1) дёрн; верхний слой почвы;
2) глинистый **кырыс** поднятая целина;
3) мездра; **тирин кырыһа** (*или кырас*)
мездра кожи ◊ **уу кырынан** по поверхно-
сти воды; над (само́й) водой; **уу кырынан**

кус көтөр почти касаясь воды, летит утка;
халлаан кырысан высоко в небе.

кырыстаах покрыйты дёрном; **кырыстаах**
сир земля, покрытая зеленью, травкой.

кырыстан покрываться дёрном; зара-
стать травкой.

кырыттар *см.* **кырыйтар**.

кырытыннар побуд. от **кырый** II 1) ста-
реть; **бу буручүөскэ кинини кырытыннарар**
эта причёска её старит; 2) одолевать ко-
го-л. из-за его возраста (*напр. в спор-
те*).

кырытыннарары и. д. от **кырытыннар**.

кыры I. 1) грань; острая сторона пред-
мета; **сүгэ кырыта** острей топора; **таас**
кырыта острая грань камня; 2) край,
сторона, бок; **кырыга тур** стань в сторо-
ну; **анар кырытыттан саһалаа** а) начать
с одного края (*напр. есть, работать*); б)
начать что-л. делать без промедления,
без раздумий; 3) кромка, ребро; грань;
ытыс кырыта ребро ладони; **куб уон**
икки кырыта двенадцать граней куба;
2. отдалённый, окраинный; **кыры** сир
отдалённое место.

кырылаа 1) делать острое ребро, ост-
рый край; гранить; **тааһы кырылаа**
гранить камень; 2) идти, ехать по краю
чего-л.; **күөлү кырылаан бар** идти по
берегу озера.

кырылаах имеющий грани; с... грани-
ми; гранёный; с острыми краями, углами;
кырылаах тумустаах кыталык стерж с гра-
нёным кливом; **кырылаах ыстакаан** гра-
нёный стакан.

кырылан 1) иметь острый край, край;
иметь грань, грани; 2) *перен.* коситься на
кого-л., относиться недружелюбно к кому-л.;

злиться на кого-л.

кырылы *нареч.* боком; стороной; кра-
ем; **кырылы тур** стать боком к кому-
чему-л.; **кырылы хаам** а) ходить по
краю чего-л.; б) ходить стороной.

кырымчы 1) бедный, убогий; **кырым-
чык** олох убогая жизнь; **харчым кырым-
чык** у меня мало денег; я очень стеснен
в средствах; 2) *перен.* тесный; **кырымчык**
дьиэ тесное помещение.

кырынка крынка.

кырыппа *см.* скрипка.

кырыс проклятие.

кырыса крыша.

кырыска *разг.* крышка; **инит кырыска-
та** крышка посуды.

кырыстаах 1) злоязычный, способный
проклятием; **кырыстаах кыраабытын кур-
дук** как проклятый (*говорится, когда на*
*кого-л. обрушиваются друг за другом неуда-
чи и несчастья; букв.* будто проклял несущий
проклятие); 2) *бран.* проклятый, чёр-
тов; **бу хара кырыстаах тыял угуор таһа-
рыа суох** этот проклятый ветер нам не даст
переправиться на тот берег.

кыс (*или хаар*) орото середина
зимы; **кыс устата** в течение зимы, в про-
должение зимы; **кыс** **мас** запас дров на
зиму.

кыс строгать (*ножом*); **балыкта кыс**
настрогать рыбы (*мороженой*).

кыскый свистеть, свистать; **тыал кыскыйар** ветер свистит.

кыскыр свист; **тыал кыскыра** свист ветра.

кыскырдаах со свистом, свистящий; **кыскырдаах кыһын** суровая зима.

кыстаа I зимовать, проводить зиму.

кыстаа II класть друг на друга, складывать; **маһы кыстаа** а) сложить дрова; б) занести поленья в помещение.

кыстааччы и. д. л. от **кыстаа** I зимующий; зимовщик.

кыстан *возвр.-страд. от кыстаа* II 1) складывать что-л. (себе, для себя); 2) складываться, быть сложенным; **кыстамыт** мас сложенные дрова.

кытата нареч. каждую зиму, каждой зимой; **кытата кэлэр** он приезжает каждую зиму.

кыстык I зимовье, зимовка || зимовочный; зимний; **кыстык балаҕан** зимняя юрта; **кыстык хаар** зимний снег; **кыстык мас** дрова, заготовленные на всю зиму; **кыстыкка көс** перекочевать в зимовье.

кыстык II наковальня; **уус кыстыга** наковальня кузнеца.

кыһа горн; **уус кыһата** кузнечный горн.

кыһай 1) сдавливать, сжимать, стискивать; прижимать к чему-л.; **эркингэ кыһай** прижать к стене; 2) *перен.* делать что-л. при свете (*напр. лампы, свечи*); **лаампа уотугар кыһайан көр** рассматривать что-л. при свете лампы; 3) *перен.* вынуждать, принуждать; ставить в безвыходное положение.

кыһайылын *страд. от кыһай*; см. **кыһалын**.

кыһайы и. д. от **кыһай** 1) сдавливание, сжимание, стискивание; прижимание к чему-л.; 2) *перен.* вынуждение, принуждение.

кыһалба 1) нужда, потребность, необходимость; **кыһалба кыһыл кымныылаах** погов. у нужды красный кнут; 2) забота.

кыһалбалаах 1) попавший в нужду; 2) озабоченный; **кыһалбалаах көрүнгээх** у него озабоченный вид; 3) *разг.* причиняющий другим беспокойство; ставящий других в затруднительное положение.

кыһалбалаахтык нареч. в нужде; нуждаясь; **кыһалбалаахтык олоролор** они живут в нужде.

кыһалбалаан 1) нуждаться, быть в нужде; 2) быть озабоченным.

кыһалбатыгар *модальное сл.* к досаде, как назло; **кыһалбатыгар, испиискэм** да суох как назло и спичек у меня нет.

кыһалын *страд. от кыһай* 1) сдавливаться, сжиматься, стискиваться, быть сдавленным, сжатым, стиснутым; прижиматься, быть прижатым к чему-л.; 2) *перен.* вынуждаться, принуждаться, быть вынужденным, принужденным; 3) *перен.* нуждаться, иметь потребность в чем-л.; **харчыга кыһаллабын** я нуждаюсь в деньгах; 4) *перен.* заботиться, беспокоиться, проявлять заботу, беспокойство; **уонсай дыала туһугар кыһаллар** он болеет за общее дело.

кыһамны проявление заботы, заботли-

вость; старание; **аҕалы кыһамны** отеская забота; **үлэҕэ кыһамныгы** старательно работать.

кыһамнылаах заботливый; старательный; **кыһамнылаах аҕа** заботливый отец; **кыһамнылаах үлэһит** старательный работник.

кыһамнылаахтык нареч. заботливо; старательно; **кыһамнылаахтык үлэҕэ** старательно работать.

кыһамта см. **кыһамны**.

кыһан 1) заботиться о ком-чем-л.; стараться (*хорошо делать что-л.*); 2) нуждаться, иметь нужду, потребность в чем-л.; **таҕаска кыһаналлар** они нуждаются в одежде.

кыһанааччы и. д. л. от **кыһан**.

кыһаннар *побуд. от кыһан*.

кыһанар *совм.-взаимн. от кыһан*.

кыһанымтаҕай заботливый; старательный.

кыһаны и. д. от **кыһан** проявление заботы; старание, усердие; **оҕоҕо кыһаны** забота о детях; **үөрэххэ кыһаны** старание в учёбе.

кыһанылаах заботливый; старательный; усердный.

кыһарҕан 1) притеснение; 2) принуждение.

кыһарый 1) притеснять, стеснять; **харчынан кыһарый** стеснить в средствах; 2) вынуждать, принуждать к чему-л.; **постановить на чём-л.**; **барарга кыһарый** вынудить уйти.

кыһарый-хабырый см. **кыһарый**.

кыһах скребок (*железный круг с лезвием, насаженный на деревянную рукоятку*); **кири кыһаҕа** скребок для обработки кожи.

кыһахтаа скоблить, выскоблить; **кири субатын кыһахтаа** выскоблить издору кожи.

кыһахтан *возвр.-страд. от кыһахтын* скоблиться, выскобливаться, быть выскобленным.

кыһахтас *совм.-взаимн. от кыһахтаа*.

кыһахтат *побуд. от кыһахтаа*.

кыһааччы тонкие жилы (*на руках и ногах*); **тобук кыһааччыта** подколенная жила.

кыһыгараа *звукоподр.* издавать вибрирующий свист.

кыһыгырас вибрирующий, свистящий; **тула кус кыһатын тыһа кыһыгырас** вокруг стоит свист утиных крыльев.

кыһыгырас *совм.-взаимн. от кыһыгараа*.

кыһыгырат *побуд. от кыһыгырас*.

кыһый 1) скоблить, выскоблить, скрести, выскрести; **кири кыһый** выскрести грязь; 2) зудеть, чесаться; **ыалдьар сир кыһыйар** большое место зудит; 3) *перен.* раздражаться; досадовать; **кыһайтарымты кыһый** досадовать, потерпев поражение; **кыһыйах иһин модальное словосочет.** к огорчению, к досаде, как назло; **кыһыйах иһин, кыра да ты суох** буола к огорчению, не оказалось даже маленькой ветки (*лодочки*).

кыһытар *побуд.* от **кыһый**.

кыһыймы *и. д.* от **кыһый** 1) скобление, выскрбливание, выскрбывание; 2) зуд, зудение; 3) *перен.* раздражение; чувство досады.

кыһыл красный, алый || краснота; **кыһыл** *кыһыл* красный флаг; **уот кыһыл** огненно-красный; **хаан кыһыл** алый ◇ **Кыһыл Армия** Красная Армия; **кыһыл көмүс** золото; **кыһыл оҕо** младенец, новорождённый; **кыһыл отон** брусника; **кыһыл саһыл** лиса-огневица; **кыһыл талах** краснотал; **кыһыл тыл** пустословие; **кыһыл хаптаҕас** красная смородина; **кыһыл харах** *см.* **кыһытаа**.

кыһылаа 1) придавать красноту, красный цвет; 2) *разг.* пить красное вино.

кыһыллыгы красноватый; **кыһыллыгы** *перен.* с красноватым оттенком.

кыһыл *страд.* от **кыс** строгаться, быть обструганным (*ножом*); скоблиться. **кыһын** зима || зимой; **кыһын буолла** настала зима; **кыһын үөрөнүбүн** зимой я учусь; **кыһын сайына суох буолбат** *погов.* не бывает зимы без лета.

кыһын *возвр.* от **кыс** стругать (*ножом*); скоблить (*для себя*).

кыһыннары *нареч.* и зимой, зимой тоже; **кыһыннары тутуу барар** и зимой идёт строительство.

кыһынната *нареч.* 1) к зиме; 2) каждую зиму, каждой зимой.

кыһынын *нареч.* зимой; **кыһынын манна** тынны зимой здесь холодно.

кыһынны зимний; **кыһынны суол** зимняя дорога; **кыһынны күн** зимний день.

кыһыннытааҕы зимний, происходящий зимой; **кыһыннытааҕы** көпсөтүгүбүтүн умнума не забудь наш зимний уговор. **кыһырбаа** поскрипывать.

кыһыт *побуд.* от **кыһый** 1) вызывать зуд; 2) *перен.* раздражать; вызывать досаду; **кыһытыан иннигэр** (*или иһин*) *модальное словосочет.* к досаде, как назло; **кыһытыан иһин куһа итиннэ-манна иннигэр түһэрэ** к его досаде утка перелетала с места на место.

кыһыты *и. д.* от **кыһыт**.

кыһытылаах вызывающий раздражение, раздражающий; вызывающий досаду. **кыһы** I *и. д.* от **кыс** скобление.

кыһы II *и. д.* от **кыһый** 1) зуд, зудение; 2) *перен.* раздражение; досада. **кыһылаах** I выструганный; **үчүгэй кыһылаах** ук хорошо выструганная рукоятка.

кыһылаах II 1) причиняющий зуд, зудящий; **кыһылаах ымынах** чесотка; 2) *перен.* вызывающий досаду, раздражающий; **кыһылаах тыл** язвительные слова, колкости ◇ **кыһылаах оонньуу** азартная игра.

кыһытай красновёрка (*небольшая рыба*).

кыһытыгар *модальное сл.* к досаде, как назло; **кыһытыгар, ким да сэнээрбэтэ** к обиде, никто не обратит внимания.

кытаайка *уст.* китайка (*былыргы танас*).

кытаанах 1) твёрдый, крепкий, жёсткий; **кытаанах эттиктер** *физ.* твёрдые тела;

кытаанах орон жёсткая постель; **кытаанах эт** жёсткое мясо; 2) *перен.* суровый, строгий; **кытаанах сокуон** суровый закон; **кытаанах дьаһал** строгая мера; 3) *перен.* трудный; **кытаанах кэм** трудная пора; 4) *перен.* сильный, крепкий; **кытаанах санаа** сильная воля ◇ **кытаанах арыгы** крепкое вино.

кытаат 1) становиться твёрдым, крепким, жёстким; **тоҕон кытаат** затвердеть на морозе; 2) *перен.* становиться суровым, строгим; **ирдэбил кытаатта** требования стали строже, требования повысились; 3) *перен.* становиться трудным; **үөрэх кытаатта** учиться стало труднее; 4) *перен.* становиться сильнее, крепче; **оҕобут кытааппыт** наш сын стал крепче; 5) *перен.* стараться, прилагать усилия; **кытаатан үлэлээн** постарайтесь работать лучше.

кытаатыннар *побуд.* от **кытаат**.

кытааты *и. д.* от **кытаат**.

кытаах шипок

кытаахтаа 1) щипать; прищемлять, защемлять; 2) хватать, захватывать (*когтями, пальцами*).

кытаахтас *совм.-взаимн.* от **кытаахтаа**

1) щипаться; 2) вцепляться (*когтями, пальцами*).

кытаахтаһы *и. д.* от **кытаахтас**.

кытаҕас большие кузнечные клещи; *ср.* **кытарча**.

кыталык белый журавль, стерх; **кыталык үңкүүтэ** брачные танцы стерхов.

кытар I 1) становиться красным, краснеть; **кыбыстан кытар** краснеть от стыда; **тоҕон илинтэ кытарбыт** руки у него покраснели от холода; 2) виднеться — о красном; **дьээ урдүгэр былаах кытаран кестөр** над зданием алёт флаг; **дьэбэ кинрэххэ уот кытарар, таһырдыа табыстааха хаар туртайар** *погов.* войти в дом — огонь краснеет, войти из дома — снег белее (*говорится о беспросветной жизни в дореволюционной Якутии*); 3) раскаляться; **кытарбыт тимир** раскалённое железо.

кытар II привлекать, допускать (*к участию в чём-л.*), приобщать к чему-л.; **үлэбэ кытар** привлечь к работе.

кытараа яловеть, становиться яловой; **ынах кытараата** корова стала яловой.

кытарааһын *и. д.* от **кытараа**.

кытараа яловая; **кытарах биэ** яловая кобыла.

кытарахты перестать давать молоко (*о корове*).

кытардылын *страд.* от **кытар** раскаляться, быть раскалённым; **кытардылыбыт тимир** раскалённое железо.

кытардыталаа *многokr.* от **кытар**; **былаахтары кытардыталаа** вывесить флаги.

кытарды *и. д.* от **кытар**.

кытарды *побуд.* от **кытар** 1) заставляя краснеть (*от стыда*); вгонять в краску; **сирэийн кытар** стыдить, пристыдить; 2) раскалять; **тимири кытар** раскалить железо докрасна.

кытартаа *многokr.* от **кытар** II привлекать, допускать (*к участию в чём-л.*), приобщать к чему-л. (*многих*).

кытархай кáжушийся крáсным, румяным; кытархай им румянец.

кытархайдыгы кáжушийся красновáтым, румяным.

кытарча слесáрные клéши; ср. кытабас. кытарчы нареч. дóкрасна́, до красноты; хаптабас кытарчы буспут крáсная смордина поспéла (букв. дошла до красноты).

кытары 1. *последлог, упр. вин. п.* с, вместе с, совместно с; вплоть до..., включая и...; кинини кытары с ним; махталы кытары с благодарностью; бу дойду хас талабын кытары билэбин я знаю эту местность вплоть до кáждого кúстика; 2. *в роли присоед. частицы* и, тóже, тáкже; оёолор кытары кэлбитэр дéти тóже пришлi; 3. *в роли временного союза* как тóлько, едвá; ыталарын кытары, энэ охтон түстэ как тóлько онi вьстрелили, медведь упáл.

кытарылын* *страд. от кытар** II привлéкаться, допускáться, быть привлéченным, допúщенным (к участию в чéм-л.), приобшáться, быть приобшéнным к чéму-л.

кытарымты* 1) кáзаться красновáтым (среди дру́зих цвeтов); сарсыардааны саһарга кытарымтыа кыыспыт заалéла ўтренняя заря; 2) мелькáть — о чéм-л. красном, красновáтом.

кытарыс: кытарыс гын* *момент.-однокр. от кытар** I вnezáпно мелькнúть, брóситься в глаза — о чéм-л. красном, красновáтом.

кытары I *и. д. от кытар** I 1) покраснéние, краснотá; 2) наkáливание, накал.

кытары II *и. д. от кытар** II привлéчение (к участию в чéм-л.), приобшéние к чéму-л.; булка кытары привлéчение к оёте.

кытах 1) *уст.* большáя чáша; ыт баһа көмүс кытахтан төкүнүйбүтүгэр дылы погов. слóвно собáчьа голова скатилась с серебряной чáши (говóрится о том, кто отказывается от заманчивого предложения или вы́годного места, которого он не заслуживает); 2) перен. малéнький крúглый зарастáющий пруд.

кытта 1. *последлог, упр. вин. п.* вместе с кем-л.; мингин кытта ким барсар? кто идёт вместе со мной?; энигини кытта үөрэбин я радуюсь вместе с вами; 2. *в роли временного союза* сразу, тóтчас, как тóлько; кинэрэин кытта... как тóлько он вошёл... ◇ кытта төрөөбүттэр родни́е (бука. вместе родившиеся — о братьях, сёстрах).

кыттааччы *и. д. л. от кытын** I участник, участвующий; ооннууга кыттааччылар участники игры.

кытыгас 1) участник, соучáстник, компаньон || совмéстный, обшй; мин кытыгаһым мой компаньон; кытыгас үп обшее имúшество; 2) артэль, товáрищество; кытыгаһынан аһыбыт мы питаёмся артэлью.

кытыгастаах имéющий отношение, причáстный к чéму-л.; бу дьыалаба кини эмнэ кытыгастаах к этому дéлу и он причáстен.

кыттыс* 1) присоединяться, приобшáться к чéму-л.; ооннууга кыттыс* присоединиться к игре; 2) становиться участником, компаньоном, пáйщиком, члéном чеге-л;

кооперативка кыттыс* стать пáйщиком кооператива.

кыттыһааччы *и. д. л. от кыттыс** участник, компаньон, пáйщик.

кыттыһы *и. д. от кыттыс*.*

кыттыы *см. кыттыһы.*

кытыан I *бот.* можжевельник.

кытыан II *см. кытык.*

кытыар* приобшáть, присоединять к чéму-л.; ср. кытар* II.

кытыасты *и. д. от кытыаһын*.*

кытыаһын* ярко пылáть, пламенéть; уот кытыаһынна ярко пылáет огонёк.

кытыаһыннар* *побуд. от кытыаһын*.*

кытыгырай* семенить; оёо сүүрэн кытыгырайар ребёнок бежит семеня.

кытыгырас *быстроногий; резвый; шустрый; кытыгырас оёо резвый ребёнок.*

кытыа *деревянная чáша; кытыа кырда, хамыйах хардааччыта погов. ястреб до чáшек, сокол до лóжек (говóрится о ленивом оёжоре).*

кытык причáстность к чéму-л., участие в чéм-л.; эн тугун итиннэ кытыгай? каёё ты имéешь к этому отношению?

кытыктаах имéющий отношение, причáстие к чéму-л.; кини кытыга суох он не причáстен, он не имéет отношения к чéму-л.

кытыл 1) побережье, бéрег; өрүс кытыла бéрег реки; 2) доли́на реки; заливной луг.

кытын* 1) присоединяться, приобшáться к чéму-л.; 2) пристава́ть, причáливать; биэрэккэ кытын* приста́ть к бéрегу.

кытыы 1. 1) бéрег; өрүс кытыга бéрег реки; 2) край; крёмка; остуол кытыта край столá; 3) кайма, окантовка; 2. *в роли служебного имени к, у;* уот кытытыгар к огню; у огня; күөл кытытыгар олоробут мы живём у озера.

кытыылаа* 1) идти к бéрегу; 2) идти краём, по краёу чеге-л.; обходить что-л. по краёу; күөлү кытыылаа* идти краём озера; 3) okayмлять, okayтовывать; былааччыяны кыһылман кытыылаа* дéлать красную кайму на платёе.

кытыылан* *возвр.-страд. от кытыылаа** 1) имéть бéрег, край; 2) okayмляться, okayтовываться, быть okayмлённым, okayтованным.

кытыылыр *көнский молодняк (до двух-трёх лет).*

кытытынаабы находящийся на бегу, на край чеге-л.; муора кытытынаабы үүнээй растительность по бегам моря; бөһүөлөк кытытынаабы дьэз крайний дом в посёлке.

кыччай* 1) стругáть (ножом бесцельно, без надобности); 2) перен. тупить, притуплять (режущий инструмент).

кыччайтар* *побуд. от кыччай*.*

кыччан* *см. кыччай*.*

кычыгламтадай чувствительный к щекотке.

кычыглан* подвергáться щекотанию; испытывать щекотание.

кычыгылат* щекотáть.

кычыгыраа* издава́ть трескучий скрип; скрежетáть; мас тылалан кычыгырыр дёрево скрипит на ветру.

кычыгырас скрипучий; **кычыгырас тыас** скрипучий звук, скрип.

кычыгырат побуд. от **кычыгыраа** скрипеть, скрежетать чем-л.

кычым тебенёк; **тебенёк** (кожаные лопасти по бокам седла).

кычымнаа приделывать тебенёк (к седлу).

кычыр подр. однократному резкому скрипу; **кычыр кычыр гынна** седло скрипнуло (под тяжестью).

кычырдаа разд.-кратн. поскрипывать; **ыман кычырдаа** поскрипывать при ходьбе (об обуви).

кычырдат побуд. от **кычырдаа** поскрипывать чем-л.

кыыбаа 1) разг. хроническая болезнь (скота); 2) неодобр. причуда.

кыыбаалаа разг. попрошайничать.

кыыбаалааһын и. д. от **кыыбаалаа** попрошайничанье, попрошайничество.

кыыбаалаах 1) страдающий какой-л. хронической болезнью (о скоте); 2) неодобр. имеющий причуды, с причудами.

кыыбах 1) частицы, крупницы; **таас кыыбаа** каменная крошка; 2) уст. сушёная и размельчённая озёрная рыба.

кыыбырдаа разд.-кратн. издавать скрипучие звуки; **аһына кыыбыргыыр** кузнечик стрекочет.

кыыбырдат побуд. от **кыыбырдаа**.

кыыгынаа звенеть, издавать ровный многоголосый звон (о мелких металлических предметах); **сыап кыыгынаата** зазвела цель.

кыыгынас звенящий; **кыыгынас тыас** звенящий шум.

кыыгынат побуд. от **кыыгынаа** звенеть чем-л.

кыыгынатты и. д. от **кыыгынат**.

кыыгыначчы нареч. 1) звонко, со звоном; 2) шумно, с шумом; **кыыгыначчы тымы** дышать тяжело, с хрипом.

кыыдаан 1) сильный, резкий ветер; метель; **кыһынгы кыыдаан** сильный зимний ветер; **кыыдаан тымны** мороз с сильным ветром; 2) гнев; неумолимость; суровость.

кыыдааннаах 1) ветреный, с сильным ветром; метельный; **кыыдааннаах кыһынгы** куннар зимние метельные дни; 2) гневный; неумолимый; суровый.

кыыдааннан 1) быть очень ветреным; **кыһымты кыыдааннан кэллэ** наступила зима с сильными ветрами; 2) проявлять гнев, неумолимость, суровость.

кыыдам 1) мёлкая снежная пыль; пороша; изморозь; 2) холодный осенний ветер.

кыыдамнаа порошить; **хаар кыыдамнаата** запорошил снег.

кыыдамнан запорошить, кружиться — о снежной пыли.

кыыды свирепствовать; бушевать; **тымны кыыдыбыт** свирепствует мороз.

кыы кипеть, закипать, вскипать; **чааннык кыынныбыт** чайник вскипел.

кыыкынаа 1) протяжно скрипеть; **сыарда кыыкынаата** протяжно заскрипели сани; 2) хрипло дышать, силеть; **сөтөллөн кыыкынаа** хрипло дышать и кашлять.

кыыкынай мелкий ёкунь.

кыыкынас протяжно скрипящий, скрипучий; **кыыкынас мас охтубат** погов. скрипучее дерево не валится.

кыыкынат побуд. от **кыыкынаа**.

кыыкыр подр. протяжному скрипу; **аан тыаһа кыыкыр гынна** дверь протяжно заскрипела.

кыыкырдаа звукоподр. разд.-кратн. издавать протяжный скрип, поскрипывать.

кыыкырдат побуд. от **кыыкырдаа**.

кыыкыр-хаахыр подр. разнообразному скрипу; **кыыкыр-хаахыр айаннат** скрипеть при езде (напр. о скрипучем седле, санях).

кыыл 1. 1) зверь || звериный; **ойуур кыллара** лесные звери; 2) диал. дикий олень; лось; 2. дикий; **кыыл таба** дикий олень <гойон (или бар) кыыл беркут; хотой кыыл орёл; **кыыл бар** а) бродяжничать; б) перен. отрываться от общества, не признавать правил, обычаев общества.

кыылдыт охотник на диких оленей, лосей.

кыыллаа 1) преследовать кого-л., гнаться за кем-л.; отпугивать, отгонять кого-л.; **сүөһүгү кыыллаама** не отпугивай скот; 2) охотиться на дикого оленя, лося.

кыыллааһын и. д. от **кыыллаа** 1) преследование кого-л., погоня за кем-л.; 2) охота на дикого оленя, лося.

кыыллаа страд. от **кыыллаа** 1) преследоваться, подвергаться преследованию, погоне; 2) добывать, приобретать дикого оленя, лося.

кыыллат побуд. от **кыыллаа**.

кыыллас совм.-взаимн. от **кыыллаа**.

кыыллы 1) становиться диким, дичать; **кыыллыбыт табалар** одичавшие олени; 2) перен. звереть; **кыыллыбыт өстөөх** озверелый враг; 3) перен. разг. бродяжничать.

кыым искра; **оһох кыыма** искры из печи-камелька; **кыымтан төлөн тахсар** погов. из искры разгорается пламя.

кыымаайы мошка.

кыымнаах искристый; искромётный; **кыыма суох кыайы ситиһилибэт** погов. без искры (т. е. без огонька, воодушевления) победы не добиться.

кыымнан искрить.

кыын ножный; **быһах кыына** ножный для ножа; **саабыла кыына** сабельные ножны.

кыыннаах имеющий ножный; с... ножными; находящийся в ножнах; **кыыннаах быһах** нож в ножнах.

кыыннаа сердить, раздражать.

кыыннаар кипятить, доводить до кипения; **сылабаары кыыннаар** кипятить самовар; ср. **оргут**.

кыыннаартар побуд. от **кыыннаар**.

кыыннаарылын страд. от **кыыннаар** кипятиться, быть вскипячённым.

кыыр 1) шаманить; 2) громко стучать, греметь чем-л.; **иһитинэн кыырыма** не греми посудой.

кыырай: **кыырай халлаан** поэт. далёкое, высокое небо.

кыырай² взвиваться, взлетать высоко; халлаанга **кыырай**² взлететь в небо.

кыырат² *побуд.* от **кыырай**² с силой бросать, метать вверх или вдаль; үөнэ **кыырат**² с силой бросить вверх что-л.

кыыраты и. д. от **кыырат**².

кыырдар² *побуд.* от **кыырат**².

кыырпах крошки, крупичи; труха; угуох **кыырпага** мелкие осколки кости; **мас кыырпага** тонкая мелкая шёлка.

кыырт ястреб ◊ **кыырт** буолан хаал² совсем выздороветь, окончательно поправиться (*после болезни*).

кыырыкты² начинать седеть; баттага **кыырыктыбыт** волосы у него поседели.

кыыс девочка; девушка; **кыыс оҕо** девочка; девушка; **кыыс дьахтар** молодая женщина ◊ **кыыс бэрбээкэй** лодыжка (*у человека*); **кыыс** от шавель; **уу кыыһа** диал. личинка стрекозы.

кыыс краснеть, алеть; багроветь; халлаан **кыыһар** небо алеет; **ый кыыспыт** луна стала багровою.

кыыстаах 1) имеющий дочь, девочку; с... дочерью; с... девочкой; 2) *разг.* имеющий девушку, невесту; с... девушкой, с... невестой.

кыыстан² 1) родить девочку; иметь дочь (*о мужчине*); 2) *разг.* иметь девушку, невесту.

кыыһыр² сердиться, злиться; гневаться.

кыыһырбычча *нареч.* со злости, в гнёве; **кыыһырбычча сагарар** он говорит это со злости.

кыыһырды и. д. от **кыыһырт**².

кыыһырт² *побуд.* от **кыыһыр**² сердить, злить; раздражать.

кыыһырымтаҕай сердитый, гневный; злой; раздражительный.

кыыһыры и. д. от **кыыһыр**².

кыычыгыраа² *учащ.-длит.* скрипеть на разные лады (*напр. при ходьбе по мёрзлomu снегу*).

кыычыгырат² *побуд.* от **кыычыгыраа**².

кыычыр *подр.* тонкому протяжному скрипу; **аан кыычыр** гынна дверь протяжно закрипела.

кыычырбаа² *разд.-кратн.* протяжно покрипывать.

кыычырбат² *побуд.* от **кыычырбаа**².

кыят кыят (*Бирмаҕа харчы единицата*).

кэбии и. д. от **кэп**².

кэбий² грызть, прогрызать; перегрызать; **кутуях куулу кэбийбит** мышь прогрызла мешок.

кэбийтэр² *побуд.* от **кэбий**².

кэбилин² I *страд.* от **кэбий**² 1) быть изгрызанным, прогрызанным, перегрызанным; 2) изнаситься, истрепаться, протереться (*об одежде*); **сон тоҕоноҕо кэбилинбит** пальто протерлось на локтях.

кэбилин² II *страд.* от **кэп**².

кэбилэн² *возвр.-страд.* от **кэбилээ**² 1) приводиться, быть приведённым в негодное состояние; 2) ввергаться в беду, несчастье.

кэбилэнин и. д. от **кэбилэн**².

кэбилэт² *побуд.* от **кэбилээ**².

кэбилээ² 1) приводить в безобразный, ужасный вид; приводить в негодное состояние; сүгүбдн **кэбилээбит** он изуродовал мой топор; 2) *перен.* ввергать в беду.

кэбин² I *возвр.* от **кэбий**² жевать жвачку, пережевывать что-л.; **ынах кэбинэр** корова пережевывает жвачку.

кэбин² II *возвр.* от **кэп**² *уст.* толочь что-л. (*в ступе для еды*).

кэбинии и. д. от **кэбин**² I жевание жвачки, пережевывание чего-л.

кэбинээччи и. д. л. от **кэбин**² I; жуёшай; **кэбинээччилэр** жвачники.

кэбирин² 1) досадовать, роптать на что-л.; 2) сожалеть (*о своём проступке*), раскаяваться (*в своём проступке*).

кэбиринии и. д. от **кэбирин**² сожаление, раскаяние.

кэбириннэр² *побуд.* от **кэбирин**².

кэбирэт² *побуд.* от **кэбирээ**² ослабить прочность чего-л.; **хотуур угун кыһа кэбирэт**² сделать косовище непрочным (*слишком обстрогав его*).

кэбирэх непрочный; хрупкий, ломкий; **кэбирэх сиидэс** непрочный ситец; **кэбирэх өстүкүлэ** хрупкое стекло.

кэбирээ² становиться непрочным; становиться хрупким, ломким.

кэбис² 1) бросать, кидать, швырять; метать; **уокка аста кэбис**² бросить в огонь пищу (*традиция идёт от древнего обряда задушивания духа огня*); **отто кэбис**² сметать стог сена; 2) бросать, оставлять что-л.; **дьиэбэ кэбис**² оставить что-л. дома; **табагы кэбис**² бросить курить; 3) выбрасывать, выкидывать; **киэр кэбис**² выбросить; 4) *перен. разг.* выделять, оставлять что-л. для кого-л.; **табаххыттан кэбиһээр** оставь мне немного табаку; 5) *в сочет. с деесп.* на «ан основного гл. выступает в роли вспомогательного гл. и служит для образования законченного вида: **сиэн кэбис**² съесть (*до конца*); **ыйыстан кэбис**² проглотить (*целиком*); 6) *в знач. межд.* брось, оставь; нельзя; **кэбис, тытыма!** нельзя, не трогай!; **кэбис-кэбис, иннэ дьиэмэ!** брось, брось, не говори так! ◊ **тылла кэбис**² замолвить слово; **хараххын кэбис**² подглядывать, следить.

кэбинтэр² *побуд.* от **кэбис**².

кэбинилин² *страд.* от **кэбис**² 1) бросаться, кидаться, швыряться, быть брошенным, кинутым; **кэбинилибит** от сметанного стога сена; 2) быть брошенным, оставленным; 3) выбрасываться, выкидываться, быть выброшенным, выкинутым; 4) выделяться, оставляться, быть выделённым, оставленным для кого-л.

кэбинин² *возвр.* от **кэбис**² 1—4.

кэбинис² *совм.-взаимн.* от **кэбис**² 1—4. **кэбинээччи** и. д. л. от **кэбис**² 1—4; от **кэбинээччи** стоговальщик.

кэбэбэс лёгкий, нетрудный; **кэбэбэс үлө** нетрудная работа.

кэбэбэстик *нареч.* легко, без труда; **кэбэбэстик кыай**² одолеть что-л. без труда.

кэбэлий² уходить (*совсем*); **киэр кэбэлий!** убирайся прочь!

кэбэлийн *и. д. от кэбэлий.*
кэбэлтэ *побуд. от кэбэлий;* киэр кэбэ-
 урать *кого-что-л. прочь, подальше.*
кэбэхтээ *разг.: оту охсон кэбэхтээ*
 хосойт бочын много сена; аһаан кэбэх-
 тээ ест много, жадно.
кэбий 1) откидывать голову назад;
перен. разг. много и безостановочно
 говорить, ораторствовать.
кэбэйдий *разд.-кратн. от кэбий.*
кэбин 1) отступать; кэннигинэн кэхтимэ
 назад не отступай; 2) останавливаться, пре-
 граждаться; кэхтибэт кэбэ кукүшка, не
 перестающая куковать; 3) *перен. хиреть;*
 чирсэждьтэ; хаһынган үүнээйн кэбиннэ
 от заморозков растёнке захирело.
кэбинэр *побуд. от кэбин.*
кэбис: кэбис гын *момент. от кэбий*
 яругу, внезапно откинуть голову назад.
кэбэ кукүшка; кэбэ этэр кукүшка ку-
 хет \diamond арбас кэбэтэ первый спинной
 позвонок; кэбэ кулгааға *бот. чемерица.*
кэбэрдн *и. д. от кэбэрт* отрыгивание,
 отрыжка.
кэбэрт рыгать, отрыгивать.
кэдэгэр выгнутой назад; кэдэгэр быһах
 выгнутой нож; кэдэгэр систээх с прогнутой
 спиной.
кэдэй 1) прогибаться, выгибаться; өһүө
 протуһан кэдэйбит балака прогнулась по-
 средине; 2) *перен. дрогнуть, не выдержать,*
 отступить; кэдэйэн бизэр не выдержать,
 отступить.
кэдэйин *и. д. от кэдэй.*
кэдэк: кэдэк гын *момент. от кэдэй*
 яругу, внезапно прогнуть, выгнуть спину,
 прогнуться в спине.
кэдэлдүй *разд.-кратн. от кэдэй.*
кэдэнгэт *побуд. от кэдэнгэт.*
кэдэнгэтэ *равн.-кратн. от кэдэй.*
кэдэргн *нареч. 1)* назад; илиитин кэдэргн
 тут скрутит кому-л. руки назад; кэдэргн
 тарт тынүтэ назад; 2) наперекор, наобо-
 рот; барытын кэдэргн онгорор он всё делает
 наоборот; кэдэргн кэмэлдүйлээх человек,
 который всё делает наоборот; упрямый,
 несговорчивый.
кэдэргитик *нареч. наперекор, напро́тив;*
кэдэргитик онгорор он поступает наперекор.
кэдэрий *подвижн. от кэдэй* ходить
 легко, выгнув спину и выпятив грудь.
кэдэрэннээ *равн.-кратн. от кэдэрий.*
кэдэрээн скребок (*инструмент для обра-*
ботки кожи).
кэдэс: кэдэс гын *см. кэдэк; кэдэк гын.*
кэдэт *побуд. от кэдэй; сискин кэдэт*
 выгибать спину.
кэдэччи *нареч. от кэдэй;* сискин кэдэччи
 тут держат спину в выгнутом положении.
кэдээл ложбина, низина, впадина.
кэй 1) бодать; бодаться; 2) колоть;
 быһаһынан кэй колоть ножом.
кэйбэй подаваться, прогибаться посред-
 ине или в одну сторону.
кэйбэлдүй *разд.-кратн. от кэйбэй.*
кэйгэллээ уничтожить; элбэх бөрөнү
 кэйгэллээбит он уничтожил много волков.
кэйдэр *побуд. от кэй.*
кэйнгэс: кэйнгэс уга гусиная трава (*ле-*
карственное растение).

кэйи *и. д. от кэй.*
кэйник бодливый; кэйник ынах бодливая
 корова.
кэйилин *страд. от кэй.*
кэйин *возвр. от кэй* колоть (себя),
 уколоться.
кэйис *совм.-взаимн. от кэй.*
кэйимээ *см. кэрбээ.*
кэйээрин *уст. обряд вызывания духа*
человека или злого духа для расправы с ними
за их проделки.
кэккэ ряд, шерёнга.
кэккэли *см. кэккэлэччи.*
кэккэлэс становиться или садиться ря-
 дом, в один ряд; табаарыстарын кытта
 кэккэлэс стать в ряд с товарищами.
кэккэлэһиннэр *побуд. от кэккэлэс* ста-
 вить кого-что-л. или сажать кого-л. рядом,
 в один ряд; устуулары кэккэлэһиннэр
 поставить стулья в ряд.
кэккэлэһиннэри *и. д. от кэккэлэһиннэр.*
кэккэлэт ставить, класть или сажать
 рядом, в ряд; оёолору кэккэлэт поставить
 детей в ряд.
кэккэлэтн *и. д. от кэккэлэт.*
кэккэлэччи *нареч. рядом, в ряд; бок*
о бок; кэккэлэччи уур положить всё в ряд.
кэккэлээ образовывать ряд; садиться,
 становиться или ложиться рядом, в ряд;
 бары остуолга кэккэлээтилэр все уселись
 вокруг стола.
кэкэ-бука *зоол. попользень.*
кэкэй *образн. 1)* напряжённо выпрям-
 лять шею; 2) сидеть согнувшись и опустив
 голову (*обычно о хрупких и длинношеих*
детях).
кэкэлдүй *разд.-кратн. от кэкэй.*
кэл 1) приходить; приезжать; прибы-
 вать; являться; куоракка кэлибит мы при-
 были в город; үлэбэ кэлбэт он не явился
 на работу; 2) подходить, приближаться
к кому-чему-л.; достигать кого-чего-л.;
 остуулга кэл подошёл к столу; өрүскэ кэл-
 лилэр они подошли к реке, они достигли
 реки; 3) наступать, приходиться, наставать;
 сайын кэллэ наступило лето; барар кэллэ
 порá ийти, настало время ийти; 4) *в сочет.*
с деепр. на -ан основного гл. выступает
в роли вспомогательного гл. а) образует
аналитическую ф. начинательного вида:
 кыһыһан кэл прийт в гнев; начать
 сердиться; б) *означает приближение дей-*
ствия; көтөн кэл прилететь; сүүрэн кэл
 прибежать; баран кэл сходить, съездить
 куда-л.; эргийэн кэл вернуться откуда-л.
 \diamond уум кэллэ мне хочется спать.
кэлбиччэ *нареч. раз (уж) пришёл, то...;*
 кэлбиччэ көрүс раз уж пришёл, то пови-
 дайся.
кэлбэй перетягивать, переваливать, пе-
 реवेशивать на одну сторону; коситься,
 кривиться.
кэлбэхтээ 1) *ускор. от кэл;* 2) приходиться
 в большом количестве; муньбахха киһи
 кэлбэхтээбит на собрание пришло много
 народа.
кэлгий связывать, перевязывать, стяги-
 вать; илиитин кэлгий связать руки ко-
 му-л.
кэлгийбэхтээ *ускор. от кэлгий.*

кэлгилин *страд.* от **кэлгий** связываться, перевязываться, стягиваться, быть связанным, перевязанным, скрученным; **кэлгилибит таһаҕас** связанная кладь.

кэлгийэ повязка; **ыксары кэлгийэ** крепкая повязка; **кэлгийэ быата** ремёнь, бечёвка для связывания (*клады, вещей*).

кэлгийэлэх связанный, завязанный, увязанный, привязанный; **кэлгийэлэх таһаҕас** завязанный груз, привязанный груз.

кэлин *уст.* деревянная ступа (*из обрубка бревна*).

кэлин *II и. д.* от **кэл** 1) прибытие; приход; приезд; 2) подход, приближение к кому-*чему-л.*; достижение *кого-чего-л.*; 3) приход, наступление (*напр. весны*).

кэлин-бары оживлённое движение (*напр. на большой дороге*).

кэлинкэ калитка.

кэлим 1) цельный, цельный; **улахан кэлим муус** большая цельная льдина; 2) массивный, увесистый, представляющий глыбу.

кэлимсэ 1) глыба; сплошная масса *чего-л.* || сплошной, цельный; **кэлимсэ буол** превратиться в сплошную массу; **кэлимсэ сир** цельный участок земли; 2) глыба мёрзлой рыбы; **партня мёрзлой рыбы** \diamond **кэлимсэ холбоһуктааһын** сплошная коллективизация.

кэлин *I.* зад, задняя часть *чего-л.* || задний; последний || **позады**, **за**; **ынах кэннэ** задняя часть коровьей туши; **дьэ кэлин өттө** задняя сторона дома; 2) потом, после; **кэлин этээр** скажешь потом; 3. 1) *последов, упр. исх. п.* после; **бырааһынныктан кэлин** после праздника; **мантан кэлин** после этого, в дальнейшем; **онтон кэлин** после того, затем, потом; 2) *в косвенных формах выступает в роли последового (см. кэннигэр, кэннинэн, кэнниттэн, кэннэ)*.

кэлис *совм.* от **кэл**; **кэнилэри кытта кэлис** приходит вместе с ними.

кэлис *см. кэлис.*

кэлти нареч. вкось, наискось; **кэлти үктээ** оступиться.

кэлтэгэй 1) неодинаковый, разный (*напр. о предметах, состоящих из различных частей*); **ыйааһын кэлтэгэй** неточные весы (*у к-рых одна сторона перетягивает*); **кэлтэгэй ньуоска** шербатая ложка; **кэлтэгэй** остуол колченогий стол; 2) *перен.* одно-сторонний, ограниченный; неудовлетворительный; имеющий порок, изъян; **кэлтэгэй быһаары** одностороннее решение; **кини онорбута барыта кэлтэгэй** все его подёлки бываю́т с изъяном; **кэлтэгэй ый а)** месяц на ущербе; **б)** серп лунный; 3) *перен.* разг. обижённый судьбой, несчастный.

кэлтэгэйдээ 1) свисать, сваливаться на один бок; **ындыы кэлтэгэйдээбит** выюк свисает на один бок; 2) проходить больше половины; **суолбутун кэлтэгэйдээтибит** мы прошлой больше половины пути.

кэлтэй становиться несимметричным, неодинаковым; **скашиваться** на один бок, на одну сторону; **от анар өттө кэлтэйбит** стог покосился.

кэлтэнгээ *равн.-кратн.* от **кэлтэй** хромать, ковылять.

кэлтэрий *подвижн.* от **кэлтэй** 1) хромать, ковылять торопливо; 2) крениться набок.

кэлтэс: **кэлтэс гын** *момент.* от **кэлтэй** вдруг, внезапно коситься на один бок.

кэлтэһэ мед. ячмень.

кэлтэт *побуд.* от **кэлтэй**.

кэлтэчи нареч. 1) косо, криво; 2) неравномерно, односторонне; неумеренно; **кэлтэчи хайгыыр** он только лишь хвалит *кого-что-л.*

кэлэбэй заяка (*в сильной степени*); **эппэт кэлэбэй** заяка, который не может выговорить ни слова; **балыктааҕар кэлэбэй** погов. пуще рыбы заяка; *ср. тартыас.*

кэлэбэйдээ сильно заикаться.

кэлэй 1) извериться, разочароваться *в ком-л.*; 2) чувствовать отвращение к кому-*л.*, возмущаться *кем-л.*; **киниттэн бары кэлэйэллэр** все возмущаются им.

кэлэйни и. д. от **кэлэй**.

кэлэт *побуд.* от **кэлэй** 1) разочаровывать, вызывать разочарование; **мингин кини кэлэттэ** он меня разочаровал; 2) возмущать, вызывать возмущение, отвращение.

кэлээхтээ прийти, приплестись, притащиться (*говорится с выражением сочувствия, сожаления, иногда иронии*); **оҕонньор эрэй-дээх кэлээхтээтэ** старик, бедняга, приплёлся.

кэлээччи и. д. л. от **кэл** тот, кто приходит; **приходящий**; **кэлээччилэр утуудулар** пришедшие легля спать.

кэлээччи-барааччы посетители; посетитель.

кэм *I мед.* ногтоёда; **кэм сиэбит** у него ногтоёда.

кэм *II I.* 1) мера, единица измерения; **уста кэмэ** мера длинны; 2) мера, предел, граница *чего-л.*; **барытыгар кэмин билээххэ** во всём нужно знать меру; 3) время, поря, срок; **бу кэмнэ** в это время; **утуйар кэм** время сна; **сааскы кэм** весёлая пора; **төлүүр кэм** срок уплаты; 2. ещё, всё ещё; **кэм да бара иликкин дуу?** ты всё ещё не ушёл?

кэм *III модальное сл.* 1) всё-таки, всё же; **кэм эр киһи диэн эр киһи буоллаҕа** всё-таки, мужчина есть мужчина; 2) *придаёт различную эмоционально-экспрессивную окраску*; **кэм биһиги буруйдаах буолан иһиэхпит!** вот-вот! Мы всегда виноваты; **кэм буолуо** к сожалению, так и есть; **то-то.**

кэмниэ-кэнэбэс нареч. 1) вдалёком будущем; 2) спустя много времени; **кэмниэ-кэнэбэс дьэ тийэн кэлэ** он заявился спустя много времени.

кэмниэн *возвр.-страд.* от **кэмнээ** измеряться, быть измеренным.

кэмнээ мерить, измерять; **хардылаан кэмнээ** мерить *что-л.* шагами.

кэмнээх 1) имеющий меру, измеренный; ограниченный; **кэмнээх бирэмэбэ** на ограниченное время; **кэмэ суох** безмерный, беспредельный; 2) длящийся определённое время; временный, преходящий.

кэмнээчи и. д. л. от **кэмнээ** измеряющий; **ходунаны кэмнээчи** человек, измеряющий сенокосный участок.

кэмпиэр конверт; **суруктаах кэмпиэр** конверт с письмом.

кэмпиэт конфета || конфетный; **суулаах кэмпиэт** конфета в обертке; **кэмпиэт фабрика** конфетная фабрика.

кэмсин прохладный; холодный; **кэмсинин** прохладный день (с ветром); **кэмсинин туйа** прохладный ветер.

кэмсин каяться, раскаиваться в чем-л.; **сожалеть** (о своем поступке); **кэлбиппин кэмсинэбин** я сожалю, что пришел.

кэмсинни и. д. от кэмсин раскаяние; **сожаление** (о своем поступке).

кэмсиниэр побуд. от кэмсин.

кэмчи недостаточный, скудный || недостаточность, скудность, скудость; **кэмчи аһылык** скудная пища; **үп кэмчитэ** скудность средств.

кэмчилэн возвр.-страд. от кэмчилээ? 1) беречь, экономить (для себя); 2) быть экономленным.

кэмчилээ? беречь, экономить; **үбү кэмчилээ?** экономить средства.

кэмчилээһин и. д. от кэмчилээ? экономия; **матырайаалы кэмчилээһин** экономия материалов.

кэмчилээччи и. д. л. от кэмчилээ?

кэмчитий становиться недостаточным, скудеть; **сүөһү аһылыга кэмчитийбит** запасы кормов оскудели.

кэмчитик нареч. 1) недостаточно, скудно; 2) бережно, экономно; **харчытын кэмчитик туттар** он расходует деньги экономно.

кэмчиз стеснительный, робкий; **кэмчиз өдө** стеснительный ребенок.

кэмчирэй стесняться, робеть, чувствовать себя неловко; **кийиит дьахтар курдук кэмчирэй** стесняться, словно невестка.

кэмчирэйни и. д. от кэмчирэй стеснение, стеснительность, неловкость.

кэмчирит? побуд. от кэмчирэй?

кэмчирэкэй? см. кэмчирэй?

кэмэлди обыкновение, привычка; **повадка**; **куһаҕан кэмэлди** дурная привычка.

кэмэлдьилэн приобретать, усваивать как-кую-л. привычку, повадку; **үөхсэр кэмэлдьилэним** брось привычку ругаться.

кэмэлдьилээх имеющий какую-л. привычку, повадку; **куһаҕан кэмэлдьилээх кийи** у него есть дурная привычка.

кэннигэр *последог, упр. осн. п.* за, вслед; **после**; **кенилэр кэннилэригэр** вслед за ними; **эбит кэннигэр** после обеда; **бу кэннигэр** за этим.

кэнники I. задний, последний; последующий || позади, сзади; **кэнники кэккэ** задний ряд; **кэнники уочарат** последняя очередь; **кэнники ыччат** последующее поколение; **кэнники турар** он стоит позади; 2. потом, после; **кэнники кэлээр** приходи после; 3. последствие, результат; **кэнникитэ кэтинчэ** да **буоллун погов. соотв.** либо пан, либо пропал.

кэнникилээ? идти последним, идти сзади.

кэннинэ *разг. см. кэннэ.*

кэннинэн *последог, упр. вин. п.* за (за задней частью чего-л.); **дьиэни кэннинэн** за домом.

кэннинээҕи 1) находящийся, имеющийся сзади, позади *кого-чего-л.*; **дьиэ кэннинээҕи**

күрүү изгородь позади дома; 2) следующий за *кем-чем-л.*, бывший после *кого-чего-л.*; **сэри кэннинээҕи дьыллар** послевоенные годы; **революция кэннинээҕи көлүөнэ** после-революционное поколение.

кэнниттэн I. *последог, упр. осн. п.* после; за, вслед за; **сэри кэнниттэн** а) после войны; б) после боя; **бэрэбиэркэ кэнниттэн** после проверки; **кини кэнниттэн уол киирдэ** за ним вошел парень; **ол кэнниттэн** после этого; **после того**; 2. *в роли союза* после того, как...; **ичигэс ардах кэнниттэн сир көбөрдө** после того, как прошел тёплый дождь, земля зазеленела.

кэннэ I. *последог, упр. осн. п.* помимо, кроме; **үлэ кэннэ атын да дьарыктаах** кроме работы у него есть и другие интересы; **ити кэннэ** кроме этого; **кини кэннэ** кроме него; 2. *в роли временного союза* когда; **после того, как**; **тогда, когда**; **утуйбутум кэннэ барбыт** он ушел, когда я уснул; **күн тахсыбытын кэннэ айанга турбуттара** они тронулись в путь, когда взойшло солнце.

кэнсиэрбэ консервы || консервный; **балык кэнсиэрбэтэ** рыбные консервы; **кэнсиэрбэ баанката** консервная банка.

кэнсиэрбэлээ? консервировать.

кэнсиэрбэлээһин и. д. от кэнсиэрбэлээ? консервирование.

кэнсэлээрийэ канцелярия || канцелярский; **колхоз кэнсэлээрийэтэ** канцелярия колхоза; **кэнсэлээрийэ үлэһитэ** канцелярский работник.

кэнтик палочка или колышек (на к-рые натягивают волосной шнур самострела; см. **кылыы** II 1).

кэнтиктээ? натягивать волосной шнур на палочку или колышек самострела.

кэнчиз 1) помеха, преграда; **кэлин өттүг кэнчизэ суох буоллун фольк.** и в дальнейшем да не будет тебе никаких помех; 2) *перен.* возмездие, наказание.

кэнчизээх влекущий за собой возмездие, наказание; **наказуемый.**

кэнчээри отава ◊ **кэнчээри ыччат** подрастающее поколение.

кэнчээрлэн? *возвр.-страд. от кэнчээри-лээ?*

кэнчээрлээ? покрываться отавой; **давать заподальные ростки зелени.**

кэнэбэс в будущем, потом, когда-нибудь; **кэнэбэс өйдүгөн** когда-нибудь поймешь; **кэнэбэһин-кэнэбэс** в грядущем, в очень далеком будущем.

кэнэбэски I будущий, грядущий || будущее, грядущее; **кэнэбэски кэм** грядущие времена; **кэнэбэскигин санаа?** думать о своем будущем.

кэнэбэски II послед (у коровы, кобылы).

кэнэмсий? 1) проявлять простодушие, наивность; 2) прикидываться простаком. **кэнэмсийни и. д. от кэнэмсий?** проявление наивности, простодушия.

кэнэн 1) простой, простодушный, бесхитростный; **глупый** || простота, простодушие, бесхитростность; **глупость**; **кэнэн кийи** бесхитростный человек; 2) **наивный**; **доверчивый** || наивность; **доверчивость**; **кэнэн са-**

наа найвнаа мысль; **оо кэнэнэ** доверчивость ребёнка.

кэнгис ненасытный, обжора; **кэнгис сүөһү** ненасытная скотина; **кэнгис буолбут** он стал обжорой.

кэнкэмэ промбина; **үрэх кэнкэмэтэ** промбина на реке.

кэнкэс; **кэнкэс гын** *момент. от кэнкэй* вдруг, внезапно сделаться просторным, свободным; **киэн күүл кэнкэс гынна** вдруг открылся простор большого озера.

кэнсий *см. кэнсэй*.

кэнсик пригарь, привкус гари, дыма; **кэнсик амтаннаах үүт** молоко с пригарью. **кэнсэ 1)** жадный до чужого; **2)** скряга. **кэнсэй** I ошущать горечь во рту от жажды, испытывать жажду.

кэнсэй II пригорать; **үүт кэнсэйбит** молоко пригорело.

кэнсэйи *и. д. от кэнсэй* жажда.

кэнэрдии запах горелого (*при горении волос, шерсти, роговых предметов*); **кэнэрдии сыта** запах горелого.

кэнэрдиилэн *возвр.-страд. от кэнэрдиилээ* жёчься, палиться (*о шерсти*); издавать запах горелого.

кэнэрдиилээ жечь, палить (*шерсть*); **обус төбүтүн кэнэрдиилээ** палить голову быка. **кэнэрин** переносица; **хаптабай кэнэринлээх киһи** человек с плёской переносицей. **кэнэс** довольно широкий, просторный; несколько более широкий, просторный (*по сравнению с чем-л.*); **маннаабыр кэнэс** хос комната, несколько более просторная, чем эта.

кэнэт *побуд. от кэнээ* *прям., перен.* расширять; **хоһу кэнэт** расширить комнату; **үлэни кэнэт** расширить работу.

кэнэтии *и. д. от кэнэт* *прям., перен.* расширение; **ходуһаны кэнэтии** расширение (*расчётка*) сенокосного угодья; **эргини кэнэтии** расширение торговли.

кэнээ 1) *прям., перен.* расширяться; **суол кэнээтэ** дорога стала широкой; **үлэ кэнээр** работа расширяется; **2)** *перен.* свободно вздохнуть (*напр. после очень напряжённой работы*); **успокоиться** (*напр. о больном*); **ыарыһах арый кэнээтэ** больной немного успокоился.

кэнээһин *и. д. от кэнээ* *прям., перен.* расширение.

кэп *уст.* участь, судьба, жребий; **аҕатын кэбин кэттэ** его постигла участь отца.

кэп 1) толочь; **кэлигэ кэп** толочь что-л. в ступе; **2)** толкать, отталкивать, отпихивать; **киэр кэп** оттолкнуть.

кэппийкэ копейка; **дэньги** (*вообще*); **кэппийкэм да суох** у меня нет ни копейки. **кэпсэйдэ 1)** любитель рассказывать; болтун, говорун; **2)** сплетник.

кэпсэл 1) сказание, сказ; **былыргы кэпсэл** древнее сказание; **2)** слух, молва, толки; **ону-маны кэпсэл оһоһун** распространять всякие слухи.

кэпсэн *возвр.-страд. от кэпсээ* 1) хвалиться, расхваливать себя; **2)** рассказываться, пересказываться, быть рассказанным, пересказанным; **үгүстүк кэпсэнэр** остуоруйа чэсто рассказываемая сказка. **кэпсэнньэг** болтун; сплетник.

кэпсэт 1) *побуд. от кэпсээ*; **ол тубал туһунан кэпсэт** заставить рассказать ослушавшемуся; **2)** разговаривать, беседовать, говорить; **киһи кытта кэпсэтиг?** с кем ты разговаривал?; **нууоччалы кэпсэтээр** они говорят по-русски; **киһи кэпсэти билсэр** *погов.* люди узнают друг друга беседуя; **3)** сговариваться, договариваться; **сарсын көрсөргө кэпсэтибит** мы сговорились встретиться завтра \diamond **кыыс кэпсэт уст.** свататься к девушке (*через её родню*).

кэпсэтигэн любящий разговаривать, разговорчивый, говорливый, словоохотливый; **кэпсэтигэн оо** разговорчивый ребёнок.

кэпсэтигэс см. кэпсэтигин.

кэпэтии *и. д. от кэпэт 1) разговор, беседа; **кэпэтии бүттэ** разговор окончился; **кэпэтигитэн сүбэ ордук** *погов.* из всех видов разговора лучший — совет; **2)** сговор, уговор, соглашение; **бийнэхэ ону кэпэтии баар** *этэ у нас был такой уговор* \diamond **кэргэн кэпэтии уст.** помолвка.*

кэпэтиик 1) разговорчивый, говорливый, словоохотливый; **2)** умеющий успешно договариваться, улаживать дела.

кэпэтиннэр *побуд. от кэпсэт*.

кэпэтиэс *совм.-взаимн. от кэпэт* 1) вступать в разговор; принимать участие в разговоре; **2)** сговариваться, договариваться.

кэпэтиһин *и. д. от кэпэтиэс* 1) переговоры; **2)** сговор, уговор, договор.

кэпэтээчи *и. д. л. от кэпэт* 1) участник разговора; разговаривающий; **2)** участник сговора; договаривающийся.

кэпээ 1) рассказывать, пересказывать; **солунна кэпээ** рассказывать новости; **бу теманы кэпээ** отвечать по данной теме; **2)** *обычная форма приветствия у якутов*.

кэпсээн 1) рассказ; **кэрэхсэбиллээх кэпсээн** интересный рассказ; **көрбүт киһи кэпсээнэ** рассказ очевидца; **2)** сказ, сказание, предание; **Ленин туһунан кэпсээн** сказ о Ленине; **былыргы кэпсээн** предание.

кэпсээнньит 1) рассказчик; **2)** сказитель; сказочник; **3)** писатель-рассказчик.

кэпсээчи *и. д. л. от кэпсээ* рассказчик, рассказывающий.

кэптэр *побуд. от кэп*.

кэптээх имеющий тяжёлую судьбу, злую участь; с тяжёлой судьбой; **кэптээх киһи** человек с тяжёлой судьбой.

кэрбэн *возвр.-страд. от кэрбээ* 1) грызть, перегрызать *что-л. (себе, для себя)*; **2)** грызться, перегрызаться, быть перегрызанным.

кэрбэс *совм.-взаимн. от кэрбээ*.

кэрбэт *побуд. от кэрбээ*.

кэрбээ грызть, перегрызать (*обычно о мелких животных*); **кутуях быаны быһа кэрбээтэ**мышь перегрызла верёвку \diamond **кэптэтигэн кэрбээ** вредить исподтишка.

кэрбээчи *и. д. л. от кэрбээ* тот, кто грызёт; грызущий; **кэрбээчилэр** *зоол.* грызуны.

кэргэн 1) семья, семейство; **дьэнэ кэргэн** семья; **2)** член семьи; **мин кэргэтэри** члены моей семьи; **3)** супруг; **супруга** \diamond **кэргэн кэпсэт** свататься.

кэргэннээ 1) обзаводиться семьёй; 2) жениться; выходить замуж; *ср.* **дыахтардан** 2, **иньордон**.

кэргэниэс уживаться, привыкать друг к другу; **оёолор кэргэннэстилэр** дети приехали друг к другу.

кэргэниээ женить; выдавать замуж; **уолчан кэргэннээбиттэр** они женили сына. **кэргэннээх** 1) имеющий семью; с... семьёй; семейный; **элбэх кэргэннээх** многосемейный; 2) женатый; замужняя; *ср.* **дыахтардаа** 2.

кэрдни и. д. от кэрт рубка; порубка; **ис кэрднитэ** рубка леса.

кэрдис 1) зарубка, насечка, засечка; **наска кэрдинистэ огор** сделать засечку на дереве; 2) ступень, ступенька; **кирилизэ кэрдиниэ** ступенька лестницы; 3) *перен.* ступень, период, этап (*в развитии чего-л.*); **сайды сага кэрдниһэ** новая ступень развития; **сага кэрдис** кэм новый период, этап *чего-л.*

кэрдинистэн 1) иметь зарубку, насечку, засечку; 2) становиться ступенчатым, складчатым.

кэрдинистээ 1) делать зарубку, насечку, засечку; 2) делать ступеньки.

кэрдинистээх 1) имеющий зарубку, насечку, засечку; с... зарубкой, с... насечкой, с... засечкой; 2) имеющий ступеньку, ступеньки; с... ступенькой, ступеньками; ступенчатый.

кэрдилли *страд. от кэрт* рубиться, срубаться, быть срубленным; **кэрдиллибит** тигт срубленное дерево.

кэрдиргэс хрустящий.

кэри нареч. разг. всегда, постоянно; **кэри киннэхэ сылдыабын** я всегда посещаю его.

кэриим круговой обход; **кэриим эргиир** круговой обход.

кэриимнэн *возвр.-страд. от кэриимнээ*.

кэриимнэс *совм.-взаимн. от кэриимнээ*.

кэриимнэт *побуд. от кэриимнээ*.

кэриимнээ 1) делать круговой обход; **ининэргиин кэриимнээ** делать обход своих сетей (*о рыбаках*); 2) *перен. уст.* бродяжничать, попрошайничать.

кэриир см. кэрийин.

кэрий 1) обходить (*много мест*), побывать (*во многих местах*); **куораты кэрий** обойти город; **дьиэлэри барытын кэрий** обойти все дома; 2) осматривать, проверять; **сохсону кэрий** осмотреть пасти (*ловушки*) \diamond **ыалы кэрий** *уст.* попрошайничать.

кэрийин и. д. от кэрий 1) обход; 2) осмотр, проверка.

кэри-куру нареч. печально; огорчённо; **кэри-куру** буолла он стал печальным; он огорчился.

кэригин *послелог, упр. осн. п.* около, приблизительно, примерно; **икки биэрэстэ кэригин бардыбыт** мы прошли около двух километров; **сүүрбэ бырыһыан кэригин** мыллар берёста около двадцати процентов.

кэрингээх частица модальная, выражает 1) *предположение* видимо, по-видимому; **быһабым сүппүт кэрингээх** нож мой, видимо, потёртый; 2) *долженствование* должен,

обязан; **үлэлиэх кэрингээх** он должен работать; 3) *приблизительное число или меру чего-л.* около, приблизительно, примерно; **километр кэрингээх сир** расстояние, равное, приблизительно, километру; **сүүсчэкэ кэрингээх киһи баар** присутствует около ста человек.

кэринэ 1. *мера, объём; үлэбит кэринэ төһөнүй?* каков объём нашей работы?; 2. *послелог, упр. осн. п.* примерно, приблизительно, около; **куорат мантан уонча километр кэринэ** город отсюда примерно в десяти километрах; **икки сыл кэринэ** около двух лет.

кэрис *совм. от кэрий*; **кэриһэн ис** пить поочерёдно, по очереди (*из общей посуды*).

кэрискэ окружение, окрестность || окружающий, окрестный; **куорат кэрискэтэ** окрестность города; **кэрискэ хайалар** окружающие горы \diamond **кэрискэ ахсаан аат грам.** порядковые числительные.

кэрит *побуд. от кэрий*.

кэритиги и. д. от кэрит.

кэриччи нареч. 1) кругом, вокруг; **кэриччи көр** посмотреть кругом; 2) поочерёдно, кáждого в отдельности; **дьону кэриччи көр** осмотреть всех поочерёдно (*как бы пересчитывая глазами*).

кэриэ обугленный; **кэриэ чөһөчөк** обугленный пень.

кэриэир чернеть, обугливаться слегка; подгорать; **үөлүллүбүт эт** кэриэирбит мясо на вертеле слегка обуглилось.

кэриэлий приbedняться; **үчүгэйдик олопор эрэри кэриэлийэр** он живёт в достатке и приbedняется; **кэриэлийимэ, элбэди бултаабыт сурахтааххын** не приbedняйся, говорят, ты много добыл на охоте.

кэриэлийин и. д. от кэриэлий.

кэриэлимтээй любящий приbedняться; ханжа.

кэриэн кэриэн аях *уст.* круговая чаша.

кэриэр обгорать, обугливаться свёрху; покрываться нагаром, сажей; **уокка кэриэрбит** хардаас обугленное свёрху полёно; **кэриэрбит солуурча** закопченный котёл.

кэриэрт *побуд. от кэриэр* давать обгорать; обугливать; **уокка кэриэрт** обжечь на огне.

кэриэс 1) завёт, завещание; **Ленин кэриэһэ** завёты Лёнина; **кэриэһин эттэ** он сделал завещание; **кэриэс тыл** предсмертное слово; 2) память, напоминание (*напр. о покойном*); **ити быһах** — аҕам кэриэһэ этот нож — память о моём отце.

кэриэстэбил см. кэриэстээйин.

кэриэстэбиллээх достойный почитания, памяты; почитаемый; **кэриэстэбиллээх георайдар** почитаемые гербы.

кэриэстэн 1) чтиться, почитаться (*напр. о памяти покойного*); быть почитаемым, уважаемым; **ыччаттарынан кэриэстэн** чтиться потомками; **кэриэстэнэн ытыгыланан сылдыар** он почитаем и уважаем.

кэриэстэс *совм.-взаимн.* **от кэриэстээ** почитать, уважать друг друга.

кэриэстэһин и. д. от кэриэстэс взаимное почитание, взаимоуважение.

кэриэстээ чтить, беречь (*напр. память о покойном*); почитать, уважать кого-л.

кэриэстээһин *и. д. от кэриэстээ* почитание, уважение.

кэриэстээччи *и. д. л. от кэриэстээ*.

кэриэс-хомуруос прощальный, последний; заветный; **кэриэс-хомуруос тылын эттэ** он сказал своё заветное слово.

кэриэтэ **I.** *послелог, упр. осн. п.* словно, подобно, врёде, как, будто; почти как; **балык кэриэтэ** словно рыба; **ооннуу кэриэтэ санаабытым** я посчитал (это) за шутку, я шёл это шуткой; **ини-бини кэриэтэ олоруттара** они жили как братья; **тулаайах кэриэтэ улааппытым** я вырос как сирота; **тыл кымныбы кэриэтэ погов.** молва словно плетъ; **2. в роли частицы** *приблизит.* почти; **мэлдьи кэриэтэ** почти всегда; **күүстэринэн кэриэтэ** почти насильно; **сынньаммакка кэриэтэ үлэлэтим** я работал почти без отдыха; **куну быһа кэриэтэ** почти целый день; **сыллата кэриэтэ** почти ежегодно; **3. в роли сравн. союза** подобно, словно, будто, как; **чем...**, **лучше**; **саас сага кэлбит тураах кэриэтэ, ырааһынан сылдыар** он держится поодаль, подобно весёней, только что прилетевшей вороне; **өстөөххө бэриниэх кэриэтэ, өлбүт ордук** лучше умереть, чем сдаться врагу; **этэрим кэриэтэ эттэхпинэ, маннык** если я подсказал, то значит сказал (*за тебя — говоритса тому, кто не может отгадать загадку; после этого следует наводящая подсказка*); **книи сымыһалыан кэриэтэ, хара тураах манхайа** скорее чёрная ворона победит, чем он неправду скажет.

кэрк *подр. слабому треску, напр. лопнувшего стакана.*

кэрсинт корсет.

кэрт рубить; **маста кэрт** нарубить дров; **быһа кэрт** а) срубить; б) перерубить, разрубить; **быһыта кэрт** разрубить на куски, на части.

кэртэр *побуд. от кэрт*; **маста кэртэр** целеть нарубить дров.

кэрчий **I** надрубать, надрезывать (*напр. палку*); **маһы кэрчий** слегка надрезать палку; **2)** отрубать поперёк.

кэрчик обрубок; кусок; **мас кэрчигэ** обрубок дерева; **балык кэрчигэ** кусок рыбы.

кэрчиктэт *побуд. от кэрчиктээ*.

кэрчиктээ рубить, разрубать на части, на куски (*что-л. длинное, вытянутое*).

кэрчиттэр *побуд. от кэрчий*.

кэрчиз картёчь.

кэрэ **I** бёлый; беловатый; **кэрэ ат** бёлый конь; **үүт кэрэ** молочно-бёлый (*о масти лошади*); **2)** красивый, прекрасный || красота; **кэрэ дьүһүн** красивый вид; **дьүһүн кэрэтэ** красота вида.

кэрэгэй неподходящий, неудовлетворительный; **тутууга кэрэгэй матырыһаал** неподходящий для строительства материал; **айанныырга кэрэгэй күн** день, неподходящий для поездки (*напр. дождливый*).

кэрэгэйдээ **1)** считать *что-л.* неподходящим, неудобным; **2)** раздумывать, не решаться; **ылыан кэрэгэйдээтэ** он не решился взять.

кэрэдэх *уст.* бродяга, скитающийся по чужим домам.

кэрэй **1)** останавливаться *перед чем-л.*, не решаться на *что-л.*; **ыраах барыахпын кэрэйдим** я не решился уйти далеко; **өлөрүн да кэрэйбэт** даже смерть его не остановит; **2)** жалеть *что-л.*, скупиться на *что-л.*, жадничать; **харчытын кэрэйдэн ылбата** он не купил *что-л.*, пожалел денег.

кэрэйин *и. д. от кэрэй*.

кэрэмэс **1)** тёмно-сёрый (*о масти лошади*); **кэрэмэс ат** тёмно-сёрый конь; **2)** сиводушчатый (*о масти лисицы*); **кэрэмэс саһыл лиса**-сиводушка.

кэрэниис **1)** карниз; **2)** см. **кэрдинис** **I**. **кэрэһи** свидетельство, показание; **свидетельские** показания.

кэрэһиктээ **1)** доносить; **2)** доказывать *что-л.*; **обличать кого-что-л.**

кэрэһилээ свидетельствовать, давать показания.

кэрэһит свидетель; *ср. туоһу* **I**.

кэрэһиттэн иметь свидетеля.

кэрэһиттээ быть свидетелем, выступать как свидетель, свидетельствовать.

кэрэһиттээх имеющий свидетеля; **сымыһаччы кэрэһиттээх погов.** лжец свидетеля имеет.

кэрэһиттээччи *и. д. л. от кэрэһиттээ* дающий показания, выступающий свидетелем, свидетель.

кэрэтий быть, казаться красивым, прекрасным; быть, казаться милым.

кэрэтик *нареч.* красиво, прекрасно; **милэ; кэрэтик көһүн** выглядеть красиво; **выглядеть** мило.

кэрэтит **1)** *побуд. от кэрэтий*; **2)** считать, находить приятным, красивым, милым.

кэрэх **I** *уст.* **1)** жертва (*злым духам*); **кэрэх биэр** приносить жертву; **2)** жертвенная шкура; **кэрэхтэ ыйаа** вешать жертвенную шкуру (*на дереве в глухой чаще*).

кэрэх **II** *1. частица* модальная стоит только; **этиэххэ эрэ кэрэх** стоит только сказать; **барыаха эрэ кэрэх** стоит только пойти; **2. в составе сложн. предл. выступает в роли союза** *уст.-следств.*; **киннэхэ соруһу кэрэх** — барытын огороу стоит ему поручить — он всё делает.

кэрэхсэбил **I** интерес, внимание; **улахан кэрэхсэбил** ылла он вызвал большой интерес; **2)** уважение, почитание; **дьон кэрэхсэбилэ** уважение людей.

кэрэхсэбиллээх **1)** интересный, вызывающий интерес, привлекающий внимание; **кэрэхсэбиллээх лекция** интересная лекция; **2)** уважамый, почитаемый.

кэрэхсээн *өзэр.-страд. от кэрэхсээ*.

кэрэхсэт **1)** вызывать интерес *чей-л.*, *у кого-л.*, привлекать *чьё-л.* внимание; **кэрэхсэттэ** эта речь вызвала интерес публики; **2)** *перен.* пользоваться уважением, почётом; **дьону кэрэхсэтэр киһи** человек, пользующийся уважением.

кэрэхсээ **1)** проявлять интерес к кому-чему-л., оказывать внимание кому-л.; **кэрэхсии иһит** слушать с интересом; **2)** уважать, почитать; **бэркэ кэрэхсиир киһилэрэ**

человек, которого очень уважают, весьма уважаемый человек.

кэрэхсэһин *и. д. от кэрэхсээ.*

кэрээ перестать куковать; **кэрээбэт кэрэээх дайду фольк.** край, где не перестают куковать кукушки (*о благодатной стране из леса олонхо, где царит вечное лето*).

кэрээн *и. д. от кэрэй* 1) колебание, раздумывание || колеблющийся, раздумывающий; 2) расчётливость || расчётливый; **кэрээн киһи кэнээбэт, ордугурбас киһи уһаабат посл.** расчётливый человек вольготно не живёт, завистливый человек не богатее.

кэрээннэх: кэрээнэ суох беззащитный.

кэрээхи скуповатый; *ср. кэччэгэй.*

кэс I стельная; **кэс ынах** стельная корова.

кэс II кэс тыл завистное слово; **кэриэс кэс** тыл завешание; **кэһиллибэт кэс тыл** нерушимое святое слово.

кэс 1) итти по воде; итти по заболоченному месту; **ууну кэс** итти вброд; 2) нарушать, попира́ть; **бэрээдэги кэс** нарушить порядок.

кэскил будущее, перспектива; **кэнэбэски** кэскил грядущее; **үлэ кэскилэ** перспектива работы.

кэскиллээх имеющий будущее, перспективный; **кэскиллээх хаһаайыстыба** перспективное хозяйство.

кэстэр *побуд. от кэс.*

кэстэри *и. д. от кэстэр;* **бадарааны кэстэри а)** переезд через болото (*на лошади*); **б)** перегон через болото (*напр. скота*).

кэһин I *и. д. от кэс* 1) переход по воде; 2) нарушение; **сокуону кэһин** нарушение закона.

кэһин II гостинец, маленький подарок ☿ **хоонньоһор кэһин уст.** часть калыма, отдаваемая женихом (*в тот его приезд, когда он разделяет с невестой ложе с позволения её родителей*); **кыыс кэһинтэ уст.** часть приданого, присоединяемого невестой; **түгүр-ходоһой кэһинтэ уст.** подарок сватам от жениха.

кэһиннээ брать с собой что-л. в качестве гостинца, подарка.

кэһиннээ дать кому-л. гостинец, маленький подарок.

кэһинр см. кэһинэх 2.

кэһиннэ *страд. от кэс* 1) проходиться в брод, быть проходимым вброд; 2) нарушаться, попира́ться, быть нарушенным, попира́нным; **сокуон кэһилиннэ** закон нарушен.

кэһиэбир 1) покрываться накипью; **күөс кэһиэбирбит** стенки горшка покрывались накипью; 2) *перен.* охрипнуть; **күөмэйэ кэһиэбирбит он** охрип.

кэһинэх 1) накип (*на внутренних стенках посуды*); **күөс кэһиэбэ** накип на горшке; 2) скребок (*для очистки нагара со стенок посуды*).

кэһэй получать суровый урок, испытывать на себе горечь чего-л.; **куруук кыайтаран кэһэйбит** от постоянного поражения у него больше нет желания состязаться.

кэһэйи *и. д. от кэһэй.*

кэһэкэнэ: кэһэкэнэ буолу *разг.* быть проученным, быть чем-л. запуганным (*обычно о скоте*).

кэһэлтэ горький опыт, горький урок.

кэһэт *побуд. от кэһэй* дать кому-л. суровый урок, проучить кого-л.

кэһээ 1) очищать, соскабливать (*накипь, нагар со стенок сосуда*); 2) откалывать лёд (*слабыми ударами пещи, ножа*).

кэһээчи *и. д. л. от кэс* 1) переходящий вброд; 2) преступающий (*напр. закон*), нарушающий что-л., нарушитель чего-л.; **бэрээдэги кэһээчи** нарушитель порядка; **кыраныссаны кэһээчи** нарушитель границы.

кэт 1) надевать (*на себя*), носить что-л.; вешать, нацеплять (*на себя*); **сага сонно кэт** надеть новую шубу; **ытарбата кэт** носить сёрьги; нацепить сёрьги; 2) *перен. разг.* наезжать, наталкиваться, налетать; **сыарба чөнөчөгү кэттэ** сани наехали на пень.

кэтин *и. д. от кэт* надевание; ношение.

кэтилин *страд. от кэт* 1) одеваться; носиться; **үлэбэ кэтилин** одеться для работы; **өр кэтиллибит сон** повешенное пальто; 2) наезжать, наталкиваться, насканкивать; **маска кэтилин** наскок на дерево.

кэтилил котлэта; **балык кэтилиэтэ** рыбная котлэта.

кэтинчэ суконные или меховые носки.

кэтирэт *побуд. от кэтирээ* делать широким, расширять; **муостаны кэтирэт** расширить мост.

кэтирэтин *и. д. от кэтирэт* расширение.

кэтирээ расширяться, становиться шире; **суол кэтирээтэ** дорога стала шире.

кэтис *совм.-взаимн. от кэт.*

кэтит широкий || широта, ширина (*обычно небольших предметов*); **кэтит сарын** широкие плечи; **остуол кэтитэ** ширина стола.

кэтэ кэта || кетовый; **кэтэ балык курдук кэтэ турар погов.** прёт напролом, как кэта (*о незадачливом упрянце*); **кэтэ искэбэ** кетовая икра.

кэтэбил 1) ожидание, поджидание, выжидание; **борокуот кэтэбилэ** ожидание парохода; 2) стража, караул || караульный; **кэтэбил этэрэт** караульный отряд; *ср. манабыл 1, харабыл.*

кэтэбиллэн иметь стражу, охрану, караул; охраняться.

кэтэбиллээх 1) долгожданный, желанный; **кэтэбиллээх ыалдыт** долгожданный гость; **кэтэбиллээх кэм** желанный час; 2) имеющий стражу, охрану, караул; с... стражей, с... охраной, с... караулом; охраняемый; **кэтэбиллээх аан** вход, который охраняется.

кэтэбинэн *последлог, упр. вин. п. за;* **хайаны кэтэбинэн** за горой (*проходить, проезжать*).

кэтэбэрин противоположная входу сторона юрты; **кэтэбэрин орон** нары, расположенные против входа в юрту.

кэтэл см. кэтэбил.

кэтэмэбэй 1) очень осторожный, осмотрительный; 2) несговорчивый, упрямый.

кэтэмэбэйдэс *совм.-взаимн. от кэтэмэбэйдэс.*

кэтэмэбэйдэт *побуд. от кэтэмэбэйдэс.*
кэтэмэбэйдээ 1) осторожничать; проявлять осмотрительность; 2) быть несговорчивым, упрямым, упрямиться.

кэтэн *возвр. от кэтээ* разг. следить за собой, беречься, остерегаться; **доруобуйатын кэтэнэр** он следит за своим (*слабым*) здоровьем.

кэтэни *и. д. от кэтэн.*

кэтэрдилин *страд. от кэтэрт* надевать-ся, быть надётым; **оёбо сага ырбаахы кэтэрдилибит** на ребёнка надега новая рубашка.

кэтэрт надевать на кого-л.; одевать кого-л.; помогать кому-л. надевать что-л.; **сону кэтэрт** надеть пальто на кого-л.; **помо́чь кому-л. надеть пальто.**

кэтэс 1) ожидать, поджидать; выжидать; **кэтээн-кэтээн кэлтэгэй буолбут погов.** от ожидания он окривёл; **чуумпуралларын кэтээн баран, эттэ ...** он дождался тишины и сказал ...; 2) подкарауливать, подстерегать; выжидать; **түүн аайы кус кэтэһэр** он каждую ночь подстерегает уют; *ср. кэтээс.*

кэтэһи *и. д. от кэтэс* 1) ожидание, поджидание; выжидание; 2) подкарауливание.

кэтэһиннэр *побуд. от кэтэс*; **олус да кэтэһиннэрэбин!** ну и заставляешь же ты ждать себя!

кэтэһис *совм.-взаимн. от кэтэс.*

кэтэһини *и. д. от кэтэһис.*

кэтэт *побуд. от кэтээ*; **кини кэлэрин кэтэттэ** он заставил ждать своего прихода.

кэтэх 1) затылок || затылочный; 2) тыл, задняя сторона || тыловой, задний; глубинный; **тыа кэтээ** задняя сторона леса; **бэргэһэ кэтээ** зад шапки; **кэтэх оройуонар** глубинные районы ◇ **кэтэх санаа** задняя мысль; **кэтэх сүһү** личный скот (*колхозника*); **кэтэхтэн үөрэни** заочное обучение.

кэтэхтээ хватать за затылок; **кэтэхтээн охтордо** он его повалил, схватив за затылок (*в борьбе*) ◇ **бэргэһани кэтэхтээ** пришивать заднюю часть шапки.

кэтэхтээх 1) с ... затылком || затылочный; **көнө кэтэхтээх** человек с прямым затылком; 2) *перен.* имеющий задние мысли, с задними мыслями.

кэтээ 1) ждать, поджидать; **маһаһын аһылларын кэтиллэр** они дожидаются открытия магазина; 2) стеречь, караулить, пасти; **сүһүнү кэтээ** стеречь скот; 3) наблюдать, примечать, подсматривать; **кэтээн көр** вести наблюдение, наблюдать; *ср. кэтээс.*

кэхти *и. д. от кэтин* 3 упадок, регресс, остановка в развитии.

кэчигирэс представляющий ровный ряд (*о мелких предметах*); **кэчигирэс бугулар** ровные ряды мелких копёв; **кэчигирэс тинстэр** ровные мелкие зубы.

кэчигирэс *совм. от кэчигирээ*; **оёолор кэчигирэһэн тураллар** дети стоят ровными рядами.

кэчигирэһи *и. д. от кэчигирэс.*

кэчигирэт *побуд. от кэчигирээ* выставлять, располагать *кого-то-л.* ровным рядом, ровными рядами.

кэчигирэччи *нареч.* ровным рядом; **ровными рядами**; **кэчигирэччи олорт** посадить, усадить *кого-л.* ровненько в ряд.

кэчигирээ представлять, образовывать ровный ряд, располагаться ровными рядами (*о мелких предметах*).

кэчир *диал.* мелкий карась.

кэчэгэй *скупо́й || скупёц, скряга*; **кэчэгэй кэрнэһэ суох погов.** от скупца не жди завещания; *ср. кэрээхи.*

кэчэгэйдик *нареч.* скупо; **кэчэгэйдик олоролор** они живут скупо (*слишком расчётливо, отказывая себе в необходимости*).

кэчэн тратить *что-л.* очень скупо; эконóмный.

кэчэрэ *разг.* скуповатый, расчётливый.

кэчэс упрямый, упорный.

кэчэс упрямиться, упорствовать; **кири-мэкс өр кэчэстэ** он долго упорствовал, не поддаваясь уговорам.

кэчэһи *и. д. от кэчэс* упрямство, упорство.

кээбил 1) трухля; 2) опилки; **эрбин кээбил** опилки.

кээдьэбэстээ ложиться на бок, опершись на одну руку; *ср. өттүгэстээ.*

кээдьэй *скоситься* набок, *скособочиться.*

кээдьэннээ *идти, расклевываясь и сильно припадая на одну ногу.*

кээдьэрий *подвижн. от кээдьэй* быстро идти, расклевываясь и припадая на одну ногу.

кээдьэрэннээ *равн.-кратн. от кээдьэрий* *торопливо* ковылять.

кээмэй *мера, мерка; величина; объём; от кээмэйэ* величина (объём, вес) *стога; үлэ кээмэйэ* объём работы; **көстүүн кээмэйэ** мерка для котюма.

кээмэйдэн *возвр.-страд. от кээмэйдээ* 1) *мерить что-л. (себе, для себя); үрдүккү кээмэйдэн* измерить свой рост; 2) *быть измеренным, измеряться.*

кээмэйдэс *совм.-взаимн. от кээмэйдээ.*

кээмэйдэт *побуд. от кээмэйдээ.*

кээмэйдээ *мерить, измерять; кэрдик иннинэ кээмэйдээ, туттуон иннинэ толкуйдаа погов.* прежде, чем рубить — отмерь, прежде, чем делать — подумай (*соотв. семь раз отмерь, один раз отрежь*).

кээрэт *убавлять, уменьшать (путём постепенного отколуывания, отламывания кусочков); мууһу кээрэт* *коло́ть лёд (с края, небольшими кусочками).*

кээрэти *и. д. от кээрэт.*

кээрэтилин *страд. от кээрэт.*

кээрэтин *отвливаться, отклевываться, отламываться (небольшими кусочками).*

кээһилин *см. кэбиһилин.*

кээһин *см. кэбиһин.*

кээчэрэ *молодь* стёрляди.

Л

лаабыс лабаз (помост на подставке или скак); **мууһу лаабыска кыстаа** складывать лёд на лабаз.

лаабыстаа класть, складывать что-л. на лабаз; **балыгы лаабыстаа** сложить рыбу на лабаз.

лаабыстан *возвр.-страд.* от **лаабыстаа** класть, складываться, быть сложенным на лабаз; **лаабыстаммыт** эт сложенное на лабазе мясо.

лаабыр 1) лагерь [лагерный; пионерской лаабыр пионерский лагерь; военной лаабыр военной лагерь; лаабыр режимэ лагерьный режим; лаабыр олобо лагерьная жизнь; 2) *перен.* лагерь; социализм лаабыра лагерь социализма; эйэ уонна демократия лаабыра лагерь мира и демократии.

лаадан *вет.* ладан.

лаадыскалаа бить в ладошки (о детях).

лаайда лайды (прибрежная равнина у моря, обожжённая отливом).

лаайка небольшая цинковая сковородка с ручкой.

лаампа лампа ламповый; электрическэй лаампа электрическая лампа; **кыраһыын лаампата** керосиновая лампа; **лаампа сырдыга** свет от лампы; **лаампа тааһа** ламповое стекло.

лаампалан иметь лампу; освещаться лампой; **хос лаампаламмыт** комната освещена лампой.

лааһыкы вальжинок.

лаапы 1) магазин; **лавка** [магазинный; **ас-уөл ааанын** продовольственный магазин.

лаапы II 1) лавка, скамья; 2) песчаный уступ, терраса (на берегу реки).

лааскай зоол. ласка.

лаах лак лаковый; **өһө суох лаах** бесцветный лак; **лаах суурадаһына** лаковый раствор.

лаахтаа покрывать что-л. лаком; **остуоду лаахтаа** покрыть стол лаком.

лаахтаах покрытый лаком; лакированный; **лаахтаах муоста** пол, покрытый лаком; **лаахтаах түүһүлү** лакированные туфли.

лаахтан *страд.* от **лаахтаа** покрываться, быть покрытым лаком, быть лакированным; **лаахтанмыт** дивэ тээбиринэ лакированной мебели.

лаахтат *побуд.* от **лаахтаа**.

лабаа 1) ветвь, ветка; **тнит лабаалара** ветви лиственницы; 2) *разг.* конёчность (человека).

лабаалаах имѳоний ветви, ветки, с... ветвями, с... ветками; ветвистый; **хойуу лабаалаах хатыг** берёза с густой кроной.

лабаар *разг.* говорить громким раскатытым голосом.

лаабыр покрываться слѳем грязи, пачкаться, грязниться; **лаабырбыт тагас** очень грязная одежда.

лаабырт *побуд.* от **лаабыр**; **тагаскын лаабырдыма** не грязни свою одежду, не пачкайся.

лабагха пустые, бесплодные разговоры; болтовня, пустословие; **кни лабагхата** бүүпэт егѳ болтовне нет предела.

лабанхалаа заниматься пустословием, болтовней, болтать, пустословить; **кни киэһэни быһа лабанхалаата** он болтал весь вечер.

лабанхалас *совм.-взаимн.* от **лабанхалаа** заниматься пустой болтовней, болтать с кем-л.

лабанхалат *побуд.* от **лабанхалаа**.

лабархай см. **дабархай**.

лабах грязь; слой грязи; **лабах буолбут спецовка** замызганная спецовка.

лабахтаа грязнить, пачкать, замызгивать.

лабахтан *возвр.-страд.* от **лабахтаа** грязниться, пачкаться, мызгаться, быть загрязнённым, запачканным, замызганным; **массына оһуһуоһунан лабахтаммыт тирээпкэ** тряпка, испачканная машинным маслом.

лабахтас *совм.-взаимн.* от **лабахтаа**.

лабахтат *побуд.* от **лабахтаа**.

лабиринт лабиринт.

лаборант лаборант || лаборантский; **химия кабинеты лабораторана** лаборант кабинета химии; **лаборант эбэһинэһэ** лаборантские обязанности.

лаборантка лаборантка.

лаборатория лаборатория || лабораторный; **биологической лаборатория** биологическая лаборатория; **лаборатория тээбиринэ** лабораторное оборудование.

лабораторнай лабораторный; **лабораторнай үлэ** лабораторная работа; **лабораторнай анализ** лабораторный анализ.

лабах 1) большая лопата; 2) поплавок (берестяной или деревянный на верхней течиве невода).

лабыгыраа *звукоподр.* 1) часто и громко хлопать; 2) бойко тараторить.

лабыгырай см. **лабыгыраа**.

лабыгырас *совм.-взаимн.* от **лабыгыраа**; **кустар дайан лабыгырастылар** ўтки быстро и громко захлопали крыльями по поверхности воды, собираясь взлететь.

лабыгырас 1) сильно хлопающий (о звуке); 2) быстро, бойко говорящий.

лабыгырат *побуд.* от **лабыгыраа** 1) часто и громко хлопать; **ааны кууэс тонсуһан лабыгыраттылар** в дверь требовательно постучали; 2) бойко тараторить.

лабыгырачы нареч. 1) часто и громко (хлопать); **ытыһын лабыгырачы оһуһа** он громко и быстро захлопал в ладоши; 2) бойко, громко (говорить).

лабыг издавать хлопающие звуки; хлопать, шлёпать.

лабыкта ягель; ягельник.

лабыкталаа 1) собирать ягель; 2) питаться, кормиться ягелем; **табалар лабыкталы сылдааллар** олени пасутся на ягле.

лабыкталаах ягельный; **лабыкталаах тыа** лес, поросший ягелем, ягельный лес.

лабырбаа *звукотдр.* 1) издавать сильные хлопающие звуки; 2) говорить медленно и громко.

лабырбат *побуд. от лабырбаа*; **ытыын охсон лабырбатта** он громко хлопал в ладоши.

лабырай *мучное блюдо наподобие оладий.* лава лава; итин лава горячая лава; **сойбут** лава остывшая лава.

лавр *бот.* лавр || лавровый, лавровый; **лавр сэбирдэвэ лавровый лист**, лист лавра. **лавровой:** лавровой венок лавровый венок; **лавровой лис** лавровый лист (*как пряность*).

лаглаар *приземистый и широкий; лаглаар тииг* приземистая лиственница с раскидистой кроной.

лаглай *образн.* 1) быть, казаться низеньким, широким и округлённым; **лаглайбыт хатын** берёза с густыми раскидистыми ветвями; 2) иметь широкую и низенькую, но складную фигуру.

лаглачы *нареч. от лаглай*; **манна оту лаглачы кэбиспиттэр** тут поставили большой широкий стог сена.

лазый 1) подпрыгивать на одном месте (*напр. о маленьком ребёнке*); 2) перен. говорить одно и то же долго и нудно.

лабыыр 1) замызганный, грязный; затёртый, лоснящийся от грязи; **лабыыр буолбут сон** замызганное пальто.

лабыыр 2) разг. всё время, постоянно; **лабыыр хаамтарынан кэлибит** мы всё время ехали шагом; **ыарынах лабыыр сытан тахсар** ладной всё время лежат.

лад муз. лад.

ладья шахм. ладья; **ладьяны сиз** брать ладью.

лазарет лазарэт || лазарётный; *походный лазарет* походный лазарет; **лазарекка эмтэн** лечиться в лазарете.

лакмус лакмус || лакмусовый; **лакмус кумаабыта** лакмусовая бумага.

лакый лакей; **империалистар лакыйдара** лакен империализма.

лама лама (*Монголия, Тибетка буддийской манаах*).

лампаада лампада || лампадный; **лампаада арыта** лампадное масло.

лампысый монпансье.

ландшафт ландшафт || ландшафтный; **сирдойду ландшаба ландшафт** местности.

ландыш ландыш || ландышевый; **ландыш сыта ландышевый запах**, запах ландыша.

лантан лантан (*химический элемент, металл*).

ланцет ланцет.

лаг *подр. громкому звуку, возникающему при ударе в большие полые металлические предметы, напр. в колокол, медный таз бум; бом; куолакал тыаһа лаг гынна* раздался удар колокола.

ланкынаа *звукотдр.* издавать громкий певучий звук при ударе (*напр. о колоколе*); **таас сиргэ ланкынаата таз упал** с громким звоном.

ланкыначчы нареч. громко, звонко и певуче; **ланкыначчы ыллаа** звонко петь.

ланкыр I *подр. громкому раскатистому звуку полых металлических предметов; ал-*

тан таас сиргэ ланкыр гына түстэ медный таз со звоном упал на пол.

ланкыр II крупный, отборный; **ланкыр тииг** крупная лиственница; **ланкыр мустаах табалар** олени с большими рогами; *ср. лаһыгырас.*

ланкырдаа гремять, гроыхать (*напр. о больших полых металлических предметах*); **дыахтар кураанах бэдьэрэриинэ ланкырдыр** женщина гремит пустыми ведрами.

ланкырдаа *совм. от ланкырдаа*; **хаастар көтөн ланкырдаһаллар** с шумом летят гуси. **ланха** прошлогодняя трава (*нескошенная*). **ланхар** 1) покрываться слобом грязи; 2) быть покрытым прошлогодней травой (*нескошенной*).

лап *подр. звуку, возникающему от удара одной плоскости о другую* хлопанье; **ытыкынан санныга лап гыннар** хлопнуть кого-л. ладонью по плечу; **ытыстары лап гыннарда** он хлопнул в ладоши.

лаппа *нареч.* замётно, значительно; **лаппа харагарда** замётно стемнело; **лаппа тымныбыт** значительно похолодало; **лаппа хаалбыт** он замётно отстал (*напр. в соревновании*).

лаппаакы аһат. лопатка.

лаппаар 1) толстый и короткий; **коренастый** (*о фигуре*); 2) широкий, широкодонный; **лаппаар иһит** широкодонный сосуд. **лаппай** *образн.* быть, казаться широким и низким; **лаппайбыт көрүгнээх киһи** человек с приземистой фигурой.

лаппый укорачивать (*с целью уравнивать, подравнивать*); **хаптаһыннары лаппый** подрезать доски.

лаппын *возвр. от лаппый*.

лаппыс *совм.-взаимн. от лаппый*.

лаппыттар *побуд. от лаппый*.

лаппычах низенький, приземистый; **лаппычах олоһос** низенький стул; **лаппычах киһи** приземистый человек.

лапса лапша; **лапсата оһор** делать лапшу.

лапсалаа класть лапшу (*в суп*).

лапсалаах лапшовый, с лапшой; **лапсалаах мин суп** с лапшой.

лапта лапта; **лапта оонһоо** играть в лапту.

лапчаан плавник; **плавники;** **балык лапчаана** плавник рыбы.

лапчааннаах имеющий плавники; с... плавниками; **плавниковый;** **кэтит лапчааннаах балык** рыба с широкими плавниками.

ларёк ларёк; **табаар ларёга** промтоварный ларёк; **ас ларёга** продуктовый ларёк.

лас *подр. громкому щёлкающему звуку, напр. от удара кнутом, двух сомкнувшихся плоскостей.*

ласпаар широкий; **ласпаар самылаах** с широким крестцом; широкобедрый, с широкими бедрами; **үчүгэй ласпаар олохтоох** ат лошадь с хорошим широким крупом.

ласпай *образн.* быть, казаться слишком широким и мясистым (*о седалищной части туловища*).

ласпалдьый *равн.-кратн. от ласпай* медленно ходить (*о человеке с широким мясистым седалищем*).

слабый образн. быть, казаться слишком тонким и толстым при малом росте.

лачыгыр подр. звуку, возникающему, напр. в ударе резгов бодающихся животных.

лачыгыраа звукоподр. шуметь, трещать в тяжёлых, твёрдых предметах); таастар жон лачыгыраатылар с шумом-треском съпались камни.

лачыгырас совм.-взаимн. от лачыгыраа.

лачыгырас крупный, отборный; лачыгыс балык крупная рыба; ср. лагкыр II.

лачыгырат псбуд. от лачыгыраа.

лачыгыраччы нареч. I) с шумом-треском; 2) громко, весело, заразительно (смеяться).

лаһый хлопать, шлёпать чем-л.; биться, трепыхаться; балык (вро лаһыйар рыба бьётся, трепыхается (на суше)).

лаһырбаа разд.-кратн. издавать громко хлопающие или шлёпающие звуки (напр. при ходьбе); ср. лаһырдаа.

лаһырбаччы нареч. с плёском; с резким хлопанием, шлёпаньем; лаһырбаччы хаан иеридий спорым уверенным шагом.

лаһырдаа звукоподр. издавать ритмичные громко хлопающие или шлёпающие звуки (напр. при ходьбе); ср. лаһырбаа.

латинский латинский; латинский тыл латинский язык; латинский алфавит латинский алфавит, латиница.

латифундия ист. латифундия.

латунь латунь || латунный; латунь ботурун латунный патрон.

латынь разг. латынь || латинский; латыны үөрэт- изучать латынь.

латыш латыш || латышский; латыштар латыш; латыш дьахтара (или кыһа) латышка; латыш тыла латышский язык.

латыштыы нареч. по-латышски; латышты сагар- говорить по-латышски.

лауреат лауреат; фестиваль лауреата лауреат фестиваля; государственной премия лауреата лауреат государственной премии.

лафет лафет || лафетный.

лах: лах гын- однокр. шлёпнуться (напр. садом, бнищем); сиргэ лах гына олорто тузг- не ожиданно шлёпнулся на землю.

лахаан лохань, лоханка.

лахса полный и низенький; эт лахса киһи полный низенький человек.

лахсы- болтать, говорить вздор, чепуху; молоть ерунду, нести ахинё; бары киһи салгыар диэри ллахсыда он болтал до тог, что всем наскучил; ллахсыаргын уурат перестать молоть чепуху.

лахсыс совм.-взаимн. от ллахсы-; түүнү быһа ллахсыстылар он болтала всю ночь.

лахсыр болтун || болтливый || болтовня.

лахсырдаах болтливый; ллахсырдаах киһи болтливый человек.

лачыгыр подр. внезапным резким трескучим или щёлкающим звукам, напр. ломающегося на реке льда, падающих камней и т. п.

лачыгыраа издавать резкие трескучие или щёлкающие звуки; илитин сүһүөхтэрэ лачыгыраатылар суставы на его руках хрустнули.

лачыгырас трескучий; оустар харсан лачыгыраа тураллар быки с шумом-треском стоят-бодаются.

лачыгырат псбуд. от лачыгыраа; тарбахтаргын лачыгырат хрустеть суставами. лачырбаа издавать резкие щёлкающие звуки; суот тыаһа лачыргыры щёлкают счёты.

лебёдка тех. лебёдка.

лев лев (Болгария Народная Республика тыгар харчы единицата).

легенда легенда; былыргы легенда старинная легенда.

легендарный легендарный; легендарной герой легендарный герой.

легион воен. легион; Рим легионнара римские легионы.

легионер воен. легионер.

легковой: легковой массына легковья машина.

ледник ледник.

ледниковой ледниковый; ледниковой кэм ледниковый период.

ледокол ледокол; атомной ледокол атомный ледокол.

лейборист полит. лейборист || лейбористский; лейбористар партиялар лейбористская партия.

лейбористской полит. лейбористский; лейбористский правительство лейбористское правительство.

лейкопластырь лейкопластырь; бааһы лейкопластырынаа сыһыар заклейте рану лейкопластырем.

лейкоциттар физиол. лейкоциты.

лейтенант лейтенант || лейтенантский; запас лейтенана лейтенант запаса; младшай лейтенант младший лейтенант; старшай лейтенант старший лейтенант; лейтенант погона лейтенантские погоньы.

лейтмотив лейтмотив; айымны сүүрүн лейтмотива основной лейтмотив произведения.

лек лек (Албания Народная Республика тыгар харчы единицата).

лексика лексика || лексический; саха тылын лексиката лексика якутского языка.

лексиколог лексиколог.

лексикология лексикология.

лексический лексический; тыл лексическэй бааһа лексическое богатство языка. лекционной лекционный; лекционной матырыһаал лекционный материал; лекционной саала лекционный зал.

лекция лекция; аан дойдутаабы балаһыанһа туһунан лекция лекция о международном положении; лекцията аах читать лекцию.

лён лён || льняной; лён таһас льняная ткань.

ленинец ленинец.

ленинизм ленинизм.

ленинскэй ленинский.

леопард зоол. леопард.

лесничэй лесничий; лесничэйнэн үлэлээ работат лесничим.

лесопилка разг. лесопилка.

лесопункт лесопункт.

леспромхоз леспромхоз.

лесхоз лесхоз.

летописец летописец (*летопиһы суруйааччы*); **былыргы летописец** древний летописец.

летопись летопись (*исторической событиелары съл ахсын аахтара суруйуу*); **нуучча былыргы летопись** древнерусская летопись; **үй** летопись летопись века.

лётчик лётчик; **истребитель-лётчик** лётчик-истребитель; **космонавт-лётчик** лётчик-космонавт.

лётчица лётчица.

лечебница лечебница.

лещ лещ (*балык*).

леш лёш (*Румыния Социалистической Республикаһыгар харчы единицата*).

либерал полит. либерал || либеральный.

либерализм полит. либерализм.

либеральной либеральный; либеральной буржуазия либеральная буржуазия.

либигирэй *уачц.-длит.* быстро топтать, затоптать ногами; **кыһыран либигирэйдэ** в гневе он затопал ногами; **сүүрэн либигирэй** мчаться с тяжёлым топотом.

либий издавать глухой стук; **глухо стучать**; **таһаһы тэбээн либий** выбивать одежду; **сүүрэн либий** бежать с глухим топотом.

либиргэт *побуд. от либиргээ* издавать глухие звуки; **глухо стучать чем-л.**; **эти этгээн либиргэт** рубить тушу животного (*с глухим тяжёлым стуком*).

либиргээ *разд.-кратн. от либий*; **хааман либиргээ** медленно ходить, тяжело ступать.

либретто муз. либретто; **саһа опера либреттота** либретто новой оперы.

лига лига; **Нациялар лигалара ист.** Лига наций.

лигий *звукондр.* быстро колотить, ударять, издавая отрывистые звуки; **собохтоон лигий** с силой утрамбовывать что-л.

лигиргээ *разд.-кратн. от лигий*.

лидер *в разн. знач.* лидер; **политической лидердар** политические лидеры; **турнир лидера** лидер турнира.

лидердээ *в разн. знач.* лидировать.

лидердээһин *в разн. знач.* лидерство.

лиис *в разн. знач.* лист; **кумаабы лииһэ** лист бумаги; **икки лиис таас** два листа стекла; **ылтаһын лииһэ** лист железа; **авторская лиис** авторский лист ◊ **толорто-руулаах лиис** исполнительный лист.

лиистик глист.

лик подр. *глухому звуку, возникающему при резком ударе или падении тяжёлого предмета*; **аан лик гына сабылынна** тяжёлая дверь глухо захлопнулась; *ср. лип.* **ликбез** *уст.* ликбез.

ликёр ликёр || ликёрный.

ликсий стучать отрывисто; отстучивать.

лилия бот. лилия; **лилиялар** кэргэннэрэ лилейные.

лимит лимит; **ас лимитэ** лимит на продукты; **таһас лимитэ** лимит на промтовары.

лимитнэй лимитный; лимитнэй сыана лимитные цены.

лимон лимон || лимонный; **лимон уута** лимонный сок.

лимонад лимонад.

лимузин лимузин.

лимфа физиол. лимфа || лимфатический; **лимфа былчархайдара** лимфатические железы.

лимфатической лимфатический; лимфатической тымырдар лимфатические сосуды.

лингвист лингвист.

лингвистика лингвистика.

лингвистическэй лингвистический; лингвистическэй анализ лингвистический анализ.

линейка *в разн. знач.* линейка; **ингэри линейка** косая линейка; **масштабаах линейка** масштабная линейка; **логарифмнаах линейка** логарифмическая линейка; **пионерская линейка** пионерская линейка.

линейкалаах линейканный; **в... линейку**; **линейкалаах тэтэрээт** тетрадь в линейку.

линейнэй линейный; линейнэй связист линейный связист; **линейнэй контролёр** линейный контролёр.

линза линза; **микроскоп линзата** линза микроскопа.

линия *в разн. знач.* линия; **снаряд кетүүтүн линията** линия полёта снаряда; **салгы линията** воздушная линия; **тимир суол линията** железнодорожная линия; **телеграф линията** телеграфная линия; **партия генеральной линията** генеральная линия партии; **сөптөөх линияны тутус** придерживаться правильной линии.

линкор мор. линкор.

линолеум линолеум; **муостаҕа линолеуму тэлэгэ** покрыть пол линолеумом.

линотипист линотип.

линотипнай линотипный.

линотипнай набор линотипный набор.

линчэлээ линчевать.

линчэлээһин и. д. от линчэлээ линчевание.

линг подр. *глухому сильному звуку; истинно линг гына* **бустулар** глухо и сильно ударили в стену.

линкинэччи нареч. 1) звонко, гүлко; **уһаат ингэр курдук** линкинэччи саһаҕа голос ео зазвучал глухо и гүлко, как в пустой бочке; 2) **перен.** крупно; **линкинэччи үүммүт** мастер крупные, высокие деревья; **кинилэр уолаттара** линкинэччи улааппыттар их сыновья выросли крупными, рослыми.

линкинээ *звукондр.* глухо шуметь, гудеть; **глухо звенеть; күүстээх тыаалтан тыа** линкинээр, **куугунуур** под сильным ветром глухо шумит, гудит лес.

линкир 1) глухой (*о звуке*); 2) крупный (*обычно о деревьях, людях, оленьих рогах*); **линкир муостаах** табалар олени с большими ветвистыми рогами.

лип подр. *глухому стуку тяжёлого плоского предмета, напр. двери, крышки*; **аан лип гына сабылынна** дверь захлопнулась с глухим стуком; *ср. лик.*

липа липа || липовый; **липа чарага** липовая роща.

липпэ 1. озёрный торф; 2. **разг.** плотный, тяжёлый; **липпэ киһи** плотный человек;

липпэ мас тяжёлое дерево.

липпэр *образн.* быть, казаться плотным, тяжёлым и неповоротливым (*о человеке*); *ср. лискэй*.

липпэрэн 1) снег с дождём; слякоть || слякотный; **липпэрэн күн** слякотный день; 2) распутица; слякоть, жидкая грязь.

лира лира (Италияба, Турцияба харчы единицата).

лирик лирик; **лирик-поэт** поэт-лирик. **лирика** лирика; **Ойуунускай лирика** лирика Ойуунского.

лирическэй в разн. знач. лирический; **лирическэй ырына** лирическая песня; **лирическэй настроение** лирическое настроение. **лис**; **лис гын** *однокр.* стукнуться глухо, тяжело; **лис гыннар** стукнуть глухо, тяжело; **лис-лис гын** глухо, тяжело стучать; **сүлүгүзүннэн лис-лис гына орус** стучать деревянным молотом (напр. при строительстве дома).

лискэй *образн.* быть, казаться очень плотным и тяжёлым (о человеке); ср. **липпэр**.

лис-лас возгласы, к-рыми подзадоривают бодающихся быков.

листовка листовка; **агитационнай листовка** агитационная листовка; **листовката бэчээттээ** печатать листовки.

листок листок; **контрольной листок** контрольный листок; **бойбуой листок** боевой листок.

линигир; **линигир гын** *звукоподр.* упасть или покатыться с глухим стуком (о тяжёлом предмете); **туох эрэ муостаба линигир гына түстэ** что-то грохнулось на пол.

линигирээ *звукоподр.* издавать глухой стук; **маннайгы хоско линигирээн киридилэр** они вошли в первую комнату (что было слышно по глухому топоту их ног).

линиргэйдээ *звукоподр.* ходить, бегать с глухим тяжёлым топотом.

линиргээ *разд.-кратн.* издавать глухой отрывистый тяжёлый стук; **хааман линиргээ** печатать шаг.

литавр муз. литавры; **литаврдар тыастара** звёзды литавр.

литейнэй литейный; **литейнэй цех** литейный цех.

литейщик литейщик.

литер литер (тимир сулга, борокуокка босхо эбэтэр льготалаах айанныыр докумуон).

литера полигр. литера.

литератор литератор.

литература литература || **литературный**; научной литература научная литература; **уус-уран литература** художественная литература; **литература уруога урук** литературный; **литература вечерэ** литературный вечер. **литературнай в разн. знач.** литературный; **литературнай тыл** литературный язык; **литературнай айымны** литературное произведение.

литий литий (химическэй элемент, металл).

литовец литовец || литовский; **литовецтар** литовцы; **литовец дьахтара (или кыһа)** литовка; **литовец тыла** литовский язык. **литовецты нареч.** по-литовски; **литовецты саңар** говорить по-литовски.

литр литр; **биир литр үүт** литр молока. **лифт** лифт; **либинэн табыс** подняться на лифте.

лифтёр лифтёр.

лифчик лифчик.

лихтер мор. лихтер.

лицей лицей; **лицейгэ үөрэн** учиться в лицее.

лицензия эк. лицензия; **тайабы бултуурга лицензията ыс** получить лицензию на отстрел лосей.

личинка личинка; **кумаар личинкэтэ** личинка комара.

личность личность; **героической личность** героическая личность; **киһи личноһун сайдыыта** развитие личности человека; **историяба личность оруола** роль личности в истории.

личнэй; **личнэй дьыала** личное дело; **личнэй састаап** личный состав.

лиэйкэ лейка; **лиэйкэнэн ууга кут** поливать что-л. из лейки.

лиэнтэ в разн. знач. лёнта; **капрон лиэнтэ** капроновая лёнта; **телеграфнай лиэнтэ** телеграфная лёнта.

лобзик лобзик; **лобзигынан быс** выпиливать что-л. лобзиком.

лобугурачы нареч. без заминки; без запинки; без остановки; **лобугурачы аах** читать без запинки; **төгүл таблицатын лобугурачы билэр** он назубок знает таблицу умножения; **лобугурачы сизэллэрэн айаннаа** ехать быстрой рысью (по хорошо укатанной дороге).

лобуй колотить, бить, стучать по кому-чему-л. (быстро и по одному и тому же месту).

логарифм мат. логарифм; **логарифмнар** таблица логарифмов.

логарифмической мат. логарифмический; **логарифмической линейка** логарифмическая линейка.

логика логика; **логика предмета** предмет логики; **логика учебнига** учебник логики.

логической логический; логической өйдөөһүн логическое мышление; **логической түмүк** логический вывод; **логической охсуу грам.** логическое ударение.

логлой выделяться, возвышаться (круглым холмом, холмиком); **кэбинилээх от логлойон турар** возвышается стог сена; **тас таһаһын устубакка логлойон олоор** он сидит в верхней одежде (и похож на круглый холмик).

логлоуй откάλываться, отвалываться (большими кусками); **штукатурката логлоуйан түспүт** штукатурка от стены отвалилась кусками.

логлорут *побуд.* от логлоуй откάλывать; отдира́ть; **тон буору логлорут** долбить мёрзлую зёмлю.

логлоруттаас логлоруттаас хатырыктаах, томороон мастаах фольк. лес, где большие деревья с толстой корой (говорится о древнем богатырском лесе).

логлорхой отвалившийся; отделившийся; отошедший.

логлос; **логлос гын** *однокр.* от логлой веззапно, вдруг отвалиться, оторваться (большим куском).

логлу нареч. 1) куском, кусками (откάλывать(ся), отвалывать(ся)); **логлу орус** отколóть (одним) ударом; **логлу бар** отва-

литься большим куском; 2) без остатка, до основания (*вырывать, выдёргивать*);
логлу тарт вырвать с корнем.

ложа лóжа; театр ложата театральная лóжа; **ложаа олор** сидеть в лóже.

лозунг лóзунг.

локура бот. 1) пырей ползучий; 2) диал. канареечник.

локомотив локомотив || локомотивный.

лог подр. низкому протяжному гулу, напр. большого колокола.

лонгунаа издавать низкий протяжный звук (напр. о колоколе); ср. **лункунээ**.

лонгунаас густой, громкий и протяжный (о звуке); **лонгунаас сангалаах киһи человек** с густым громким голосом.

лонкунат побуд. от **лонгунаа**; **ылаан лонкунат** запеть сильным низким голосом.

лонкуначчы нареч. звучно, протяжно (*реветь, кричать и т. п.*); **обус лонкуначчы айаатаа** бык звучно, протяжно заревел; ср. **лункунэччи**.

лоокуут разновидность болотного кулика.
лоонуут см. **лоокуут.**

лоп I подр. звуку, издаваемому твёрдыми плоскими предметами; **ытыһынан остуолу лоп ғына обуста** он ударил ладонью по столу.

лоп II: **лоп курдук** точно, ровно; **лоп курдук икки чааска айанныбыт мы едем** ровно в два часа; **лоп курдук киһи аккуратный, точный человек; итини барытын лоп курдук толор** всё это ты выполни точно; **лоп бааччы** точно, аккуратно; **лоп бааччы быһааран биэрдэ он всё разъяснил** точно (понятно, без лишних слов).

лоппофор выпуклый; лоппофор сүүс выпуклый лоб.

лоппой образовать выпуклость; выступать округлым бугорком; **сүүһэ иһэн лоппойбут** у него на лбу шишка.

лоппунок деревянный поплавок сёти.
лорд лорд; лордар палаталара палата лордов.

лос подр. звуку падения небольшого твёрдого предмета, стуку твёрдого предмета о твёрдый предмет; **таас муостаа лос ғына түстэ** камень стукнулся об пол; **хамсатын лос-лос тэбээтэ он выбил** свою трубку.

лоскуй *прял., перен.* лоскут, лоскуток; **танас лоскуйа** лоскут материи; **лоскуй сири оттоо** а) скосить лоскуток поляны; б) скосить крохотную полянку.

лоскуйдаа резать на куски, лоскутки.
лоскуйдан *возвр.-страд.* от **лоскуйдаа** разрезаться, быть разрезанным на куски, лоскутки; **лоскуйдаммыт кумааһы бумага**, разрезанная на куски.

лоскуйдаа *совм.-взаимн.* от **лоскуйдаа**.

лоскуйдат побуд. от **лоскуйдаа**.

лосось лóсось (балык) || лососёвый.

лосхой иметь полную, округлую фигуру при небольшом росте.

лоугур подр. слабому дробному стуку, напр. покатившегося камешка.

лоугураа *учащ.-длит.* издавать дробный звучный стук (напр. при падении камней на деревянный пол).

лохургаа *разд.-кратн.* 1) издавать ритмичный звонкий стук; 2) звонко стучать каблучками при ходьбе; ср. **лохурдаа**; 2) **лохурдаа** *разд.-кратн.* 1) см. **лохургаа**; 1) 2) громко стучать каблучками при медленной ходьбе; ср. **лохургаа**; 2.

лот мор. лот.

лотеря лотеря || лотерейный; художественная лотеря художественная лотеря; **лотеря ооннуута** розыгрыш лотереи; **лотеря билета лотерейный билет.**

лотуо лотó; лотуо оонньоо играть в лотó.
лоцман лóцман.

лохсоччу нареч. крупным, полным (*казаться, виднеться*); **олоппоско лохсоччу олоруан кэбистэ он сел, заняв** всю табуретку своей полной фигурой.

лочугур подр. резкому дробному стуку, возникающему, напр., при падении на пол мелких камней.

лочугураа издавать резкий дробный стук (напр. об ударяющихся друг о друга падающих камешках).

лочугурат побуд. от **лочугураа** издавать резкий дробный стук чем-л.

лояльнай книжн. лояльный; **лояльнай сыһыан** лояльное отношение к кому-чему-л.

лөглөй возвышаться (о пушистых животных, о пышном кусте, стоге сена и т. п.).

лөглөччү нареч. от **лөглөй**; **лөглөччү бугуллаа** поставить большие пушистые копыны.

лөглү 1) всё, без остатка; **лөглү ыл** возьми всё; 2) все, все без исключения; **лөглү көһөбүт мы переедем** все без исключения; **лөкөй** *образн.* выделяться солидной, внушительной фигурой.

лөскөй *образн.* быть, казаться небольшим, но полным и тяжёлым.

лугомелиоративнай лугомелиоративный; лугомелиоративнай станция лугомелиоративная станция.

лугомелиорация лугомелиорация.

луковица бот. луковица.

луковицалаах бот. луковичный; **луковицалаах үүнээйилэр** луковичные растения.

лунник астр. лунник.

луноход луноход.

лункур становиться сырым, гнилым; отсыревать, гнить; от **түгэбэ лункурбут** низ стога сгнил, стог сизу подгнил.

луодур лóдырь.

луокка разг. лодка; **луокканан уһун** плыть на лодке.

луом лом; луомунан төһүүлээ поднимать что-л. ломом.

луоска лóжка; улахан луоска столовая ложка; **чаайынай луоска** чайная ложка.

лупа лúпа; лупанан көр смотреть в лупу.

луугур протухать; **балык луугурбут** рыба протухла.

луук лук; хонуу лууга полевой лук; **эриэппэ луук** репчатый лук.

луунка лунка; кирээдэбэ луунката огор делать лунки на грядке.

лүбүгүрээ издавать глухой дробный стук; **тыаба туох эрэ лүбүгүрүүр** в лесу раздаётся глухой стук.

лук подр. глухому отрывистому стуку бух; шмяк, шлёп; **улахан таас сиргэ** лук

гана түстэ большой камень шмякнулся на землю.

лүксүй ударять *чем-л.*, издавая глухой стивистый стук; тугу лүксүйдүн? что это ты мастерить?

лү *подр.* гулкому резонирующему звуку, возникающему, напр. при ударе по пустой бочке.

лүнкүнэт издавать гүлкий резонирующий звук; иччитэх буочукалары тийэн лүнкүнэпиттэр с шумом-звоном перевозят пустые бочки.

лүнкүнэччи нареч. низко, глухо; атыр орус лүнкүнэччи мөнгүрээтэ бык глухо заревет; ср. лонгуначчи.

лүнкүнээ гудеть; борохуот гудога лүнкүнээтэ пароход загудёт; сангаран лүнкүнээтэ говорит густым басом; ср. лонгунаа.

лүнкүр-лаңкыр *подр.* тяжёлому гулкому стукну; массынаттан бэрэбинэлэри лүнкүр-лаңкыр түһэртээтилэр с машины свалили тяжёлые брёвна.

лүнсүй издавать гүлкий стук; **буочуканы абырахтаан лүнсүй** чинить бочку.

лүс *подр.* звуку падения тяжёлого предмета; үһэттэн күрбэ таас лүс гына түстэ свёрху с тяжёлым глухим стуком упала каменная глыба.

лүһүгүр *подр.* глухому звуку, возникающему, напр. при падении тяжёлых каменных глыб.

лүһүгүрээ издавать тяжёлый грóхот, сильный глухой стук; хайаттан таастар аалара лүһүгүрээтилэр с горы с грóхотом покатились глыбы камней.

лыах бабочка.

лыахтаа ловить бабочек.

лыбырдаа 1) издавать хлопаяющий звук (напр. о плотно закрывающейся тяжёлой двери); 2) мягко шлёпать (напр. ногами по снегу).

лыглай *образн.* быть, казаться короткошеим; иметь большую круглую голову на короткой шее (о плотном и небольшом человеке).

лыглайа зоол. гусь-пестрогрудка.

лыглык *подр.* крику гусей га-га-га.

лыксыт гоготать; издавать глухие отрывистые крики (о гусях при кормёжке).

лыкый втягивать голову в плечи.

лын *подр.* тонкому звону металлической пластинки, стеклянной посуды.

лынкынаа звенеть; **хомус лынкыныр** звенит хомус; **проводтар тыалга лынкынылар** под ветром звенят провода.

лынкыр *подр.* звону тонких стеклянных осердов, разбитого стекла, звуку падения небольших металлических предметов; **үрүүм-кэлэр лынкыр гыннылар** рюмки зазвенели.

лыппарый *образн.* быстро двигаться (о плотном, аккуратно сложенном человеке).

лыс *подр.* лёгкому треску, напр. лопнувшего стекла, треснувшей льдинки.

лысхай имать небольшую плотную фигурку.

лыһырдаа потрёскивать, пощёлкивать; **гаһырдааттан киирбит муус лыһыргы** турар потрёскивает лёд, принесённый с улицы.

лычыгыраа часто, резко пощёлкивать,

потрёскивать; **табалар энээннэрэ лычыгырыр** пощёлкивают олёньи копыта.

лычырдаа *разд.-кратн.* от лычыгыраа.

лыыба *уст.* осённая рыба, сохраняемая впрок в специальных коробах.

лыыбаты протухать; **балык лыыбаты-быт** рыба протухла.

лыгота льгота; **хотугу сир лыготатынан туһан** пользоваться северными льготами.

лыготалаах льготный; **лыготалаах усулуобуйа** льготные условия.

лэбигирээ 1) издавать частые хлопающие звуки; **оҕо сүүрэн лэбигирээн** иһэр ребёнок быстро бежит, легко топая ногами; 2) громко тараторить, трещать.

лэбин болотная трава.

лэбиргээ *разд.-кратн.* 1) издавать шлёпающие, хлопаящие звуки; 2) нудно, надоедливо говорить или рассказывать.

лэбэй повторять одно и то же; **многословно и пугано объяснить что-л.**; **туох ааттаагы лэбэйэн хаалыт?** сколько ты можешь говорить одно и то же?

лэглэгэр небольшой и ровный (как бы подрезанный); **лэглэгэр төбөлөөх мас** дерево с ровной макушкой.

лэглэй *образн.* быть, казаться небольшим, аккуратным; **бугул лэглэйэн турар** стоит небольшая, аккуратная копия.

лэглэччи нареч. ровно, аккуратно; **тийн бэргэнэтин лэглэччи кэппит** он аккуратно надел свою беличью шапку.

лэкэ небольшой обрубок дерева, чурбачок.

лэкэй *образн.* 1) быть, казаться коротко обрубленным; 2) быть, казаться маленьким и коренастым.

лэкэччи нареч. коротко; **баттадын лэкэччи кыртарбит** он коротко подстригся.

лэкээ маленькая копия; копейка; **хас да лэкээлэри онордулар** поставили несколько маленьких копёк.

лэкээрингээ вертеть головой (обычно о человеке с маленькой, аккуратной головкой).

лэнгэй *образн.* быть, казаться несоразмерно большим, внушительным (напр. о голове); **оҕонньор лэнгэйбит** маган төбөтүн имэринэр старик пригладил большую седую голову.

лэп *подр.* лёгкому хлопанию плоским предметом, напр. ладонью, ступнёй ◇ **лэп курдук** аккуратно, ровно; **лэп курдук онор** делать что-л. аккуратно.

лэппий подрубить; подрезать; коротко подстригать; **яблоня лабааларын сыл аайы лэппийэлэр** ветви яблони подрезают каждый год.

лэппилин *страд.* от лэппий быть подрубленным, подрубаться; быть подрезанным, подрезаться; **быть коротко подстриженным, коротко подстригаться; лэппилин-бит баттах** коротко подстриженные волосы.

лэппиттэр *побуд.* от лэппий; **баттадын лэппиттэрит** она коротко подстриглась.

лэппизскэ лепёшка; **лэппизскэтэ** астаа печь лепёшки.

лэппээр 1) плоскодонный; **лэппээр иһит** плоскодонный сосуд; 2) ровно подрезанный (о верхушке дерева); **лэппээр төбөлөөх мас** дерево с ровно подрезанной верхушкой.

лэппэй° *образн.* быть, казаться коренастым и широкоплечим.

лэппэнгээ° *равн.-кратн. от лэппэй*° медленно ходить (о коренастом и широкоплечем человеке).

лэс *подр. лёгкому отрывистому звуку, возникающему, напр. при разрыве натянутого ремня.*

лэскэй° *образн.* иметь небольшую, плотную и плотную фигуру.

лэнигирэс небольшие и одинаковой величины (*предметы*); **лэнигирэс бугуулар** маленькие одинаковые копыны.

лэнигирээ° 1) часто и легко хлопать, похлопывать; **кустар даган лэнигирээтилер** утки захлопали крыльями, собираясь взлететь; 2) образовывать ровный ряд (о *небольших предметах*); **күлэн тиистэрэ лэнигирээн көхүнүлэр** смеясь, он обнажил ровный ряд зубов.

лэниргээ° легко хлопать, похлопывать. **лэчигир**: **лэчигир гыннар**° отрубить, обрубить, отрезать, оторвать (разом, враз); **абыс хос баһын соботохто лэчигир гыннаран**

кэбистилэр фольк. разом восемь голов его он начисто отрубил.

лэчигирэччи нареч. 1) часто, плотно; **кыра маһынан дьэ эркинин лэчигирэччи таһаарбыт** из небольших брёвен он поставил плотный сруб; 2) сразу, разом (*отрубать, обрубить, отрезать*).

лэчигирээ° см. **лэнигирээ**°.

лээби I болото, топь || болотный; **лээби ото** болотная трава.

лээби II надоедливо, невразумительно и пуганно повторяющий одно и то же; **болтун || болтливый; лээби киһи болтун**; **лээмкэ лямка; оҕо ыстаанын лээмкэтэ** лямка детских штанов.

люк люк; люгу сап° закрыть люк.

люкс люкс.

люмпен-пролетариат люмпен-пролетариат.

люстра люстра.

лютик бот. лютик || лютиковый; **лютик-тар кэргэннэрэ** лютиковые.

ля ля (музыкальной гамма алтыс нота-та).

М

маа I *подр. мычанию коровы му-у.*
маа II: **маа бэйэлээх** вот такой-то, вот какой (*прежний*); **маа бэйэлээх үрүг-хара сүүрүкпүг фольк.** вот какой наш рогатый и копытый скот (*к-рого мы лишились*).

маабы давнишний, прежний; **маабы кэпсэтибит** наш давнишний разговор.
маабын нареч. недавно; **маабын сарсыарда барбыта** он ушёл где-то утром.

маабынны недавний; **маабынны үлэххин** ажалым я принёс твой недавний заказ.

маадыбар образн. кривоногий, ноги колесом; **маадыбар атахтаах киһи** кривоногий человек.

маадыбай° *образн.* быть, казаться кривоногим.

маадыаналаа° *ускор. от маадыбай*° 1) быть быстрым, подвижным; 2) быстро передвигаться на кривых ногах.

маадыаннаа° *равн.-кратн. от маадыбай*° медленно ходить на кривых ногах.

маадыас: **маадыас гын**° *однокр. от маадыбай*° вдруг подогнуть, согнуть ноги (*напр. при поднятии тяжести*).

маадыат° *побуд. от маадыбай*° искривлять ноги наружу, делать кривым на внешнюю сторону.

маадыаччы нареч. криво; дугой; **атабын маадыаччы үктээт** он расставил ноги пошире (*для устойчивости*).

Маай Май || майский (о празднике); **Маайынан эҕэрдэлээ**° поздравлять с Масм.

маайка майка; **солко маайка** шелковая майка.

маадыгын недоумок.

маама *разг.* мама.

маамык см. **маамыкта**.

маамыкта аркан (для ловли оленей); *ср. оуур.*

маамыкталаа° арканить (оленя); **табаны маамыкталаа**° заарканить оленя.

маамыкталас° *совм.-взаимн. от маамыкталаа°.*

мааны I. 1) честь, почёт, уважение || почётный; почтенный; **мааны кырдыбаастар** почтенные старцы; **мааны бастыгын маанылаатылар** они оказали ему большой почёт (*букв. они почтили его лучшим почтением*); 2) довольство, неге; **мааныга үөскээбит** выросший в довольстве; 2) любимый; **эбэтин мааны кыһа** любимая бабушкина внучка; 2) нарядный; **мааны танастаах кыыс** нарядная девушка.

маанылаа° 1) оказывать почёт, уважение; **ыалдыттары маанылаабыттар** они оказали уважение своему гостю; 2) *разг.* угощать; 3) воспитывать в довольстве, неге, холе; нежить, холить; **маанылаанит**° создавать при воспитании особые условия.

маанылаах I почтенный, почитаемый, уважаемый; почётный; **маанылаах ыалдыттар** почтенные гости; *ср. бочуоттаах*; 2) любимый; **баай тыа маанылаах кыһа фольк.** любимая дочь изобильного леса (*эпитет, напр. горностал*).

маанылан° *страд. от маанылаа°.*

маанылас° *совм.-взаимн. от маанылаа*°; **кинилэр бэйэ бэйэлэрин маанылаһаллар** они уважают друг друга.

маанылат° *побуд. от маанылаа*°.

маанымыс° 1) считать себя достойным почтения, уважения; 2) стараться наряжаться, одеваться красиво, нарядно; 3) *разг.* откazyваться от угощения, есть мало (*из жеманства*).

маанытык нареч. 1) в уважении, в почёте (*жить*); 2) в довольстве, неге, холе (*воспитываться*); 3) нарядно, красиво (*одеваться*).

мааныг маабы.

маар I 1) кочковатое болото, поросшее мхом;

2) мокрые, поросшее кустарником место.

марка в разн. знач. **марка**; почтовой **марка** почтовая марка; **массына маарката** марка машины; завод **маарката** марка завода.

мааркалаах имеющий марку; с... **мартой**, **марочный**; **мааркалаах** **кэмпиэр** конкурент с маркой; **мааркалаах** **арыгы** марочное видо.

маарыла марля || **марлевый**; **маарыла** **бэрэбээски** марлевая повязка.

маарынаа походить, быть похóжим на кого-что-л.; **кини ийэтигэр маарынныыр** он похóж на мать; ср. **майгылаа**.

маарыннаах сходный с кем-чем-л., похóжий на кого-что-л.; **бөрбөү маарыннаах** **ыт** собака, похóжая на волка; **мөккүһүүгэ маарыннаах** **кэпсэтин** разговор, похóжий на спор.

маарыннас *взаимн. от маарыннаа* походить, быть похóжим друг на друга; **бу кыргыттар олус маарыннаһаллар** эти девочки очень похóжи друг на друга.

маарыннат *побуд. от маарыннаа* **дэ**лать похóжим на кого-что-л., **придава**ть сходство с кем-чем-л.; **уол уруһуйун оригиналыгар маарыннаппыт** мальчик **прид**ал рисунку сходство с оригиналом.

маас масть; **хаарты мааһа** масть карт ♠ **мааһын** **тап** *разг. а)* **найты** подход к кому-чему-л.; *б)* **найты** правильное решение.

мааска I **маска**; **маскараат** **мааската** маскарадная маска; **противогаз** **мааската** противогазная маска, **маска** противогаза.

мааска II **кошка**.
маасса в разн. знач. **масса**; **эттик мааската** **физ.** масса тела; **сыр мааската** сырная масса; **нэһилиэнньэ кинэ мааската** широкие массы населения.

маассабай **массовый**, **маассабай** **общественный** **тэрилтэлэр** массовые общественные организации; **маассабай** **күүлэйдээһин** массовое гулянье.

маастар в разн. знач. **мастер**; **тыл маастара** **мастер** слобин; **спорт маастара** **мастер** спортсрта; **симиэнэ маастара** **мастер** смеины; **маастар үөрэнээччитэ** **ученик** мастера; **итинникэ кини маастар** на это он мастер.

мааһай *образн.* быть, казаться толстым и мешковатым.

мааһаннаа *равн.-кратн. от мааһай* медленно, **мёрно** ходить (*о толстом, мешковатом человеке*).

маатырбаа **крякать**; **күүлэ кустар маатыргыллар** на озере **крякают** утки.

маатырбас *совм.-взаимн. от маатырбаа*; **кустар маатырбаһаллар** утки **перекрякиваются**.

маачаха **мачеха**; **маачаха** **ийэ** **мачеха**.
мавзолей **мавзолей**; **Ленин мавзолейа** **мавзолей** Ленин.

магистраль **магистраль**; **кини магистраль** **центральная магистраль**.

магистральнай **магистральный**; **магистральнай** **линия** **магистральная** **линия**.

магма **магма**; **сойбут магма** **застывшая** **магма**.

магнетизм **магнетизм**.
магний **магний** (*химическэй элемент, металл*) **магний**.

магнит **магнит**.
магнитнай **магнитный**; **магнитнай** **стрелка** **магнитная** **стрелка**.

магниттаа **намагничивать**; **тимири магниттаа** **намагнитить** **железо**.

магниттаах **магнитный**; **намагниченный**; **магниттаах** **тимири** **намагниченное** **железо**.

магометанин **магометанин**.
магометанскай **магометанский**; **магометанскай** **итэбэл** **магометанская** **вёра**.

маҕалай **груб**. **бүрүө**, **уторба**; **туолбат маҕалай** **ненасытная** **утроба**.

маҕаһын **магазин** || **магазинный**; **ас-үөл маҕаһына** **продовольственный** **магазин**; **промтоварнай маҕаһын** **промтоварный** **магазин**; **маҕаһын** **витрина** **магазинная** **витрина**.

маҕый **дэ**лать *что-л.* с большим напряжением (*обычно бежать, есть*); **сүүрэн маҕый** **бежать** **изо** **всех** **сил**; **аһаан маҕый** **есть** с жадностью.

маҕыраа *см. магыраа*.
мадьай *образн.* быть, казаться кривонóгим и толстым.

мадьардаа *разд.-кратн.* **тяжело**, **грузно** шагать **на** **кривых** **ногах**.

мадьарый *подвижн.* **быстро** **двигаться** (*о коротконогом и толстом человеке*).

мадьыктаа **дэ**лать *что-л.* с большим напряжением, **усилением**; **көтөбөн мадьыктаа** **поднять** *что-л.* с большим усилием, с трудом **поднять** *что-л.*

мадьыктас *совм.-взаимн. от мадьыктаа*.
мадьыкты *образн.* **порывисто** **передвигаться** (*о кривонóгом и толстом человеке*).

маёвка 1) *уст.* **маёвка**; 2) *разг.* **пикник**, **загородная** **прогулка**; **куорат таһыгар маёвката** **тэрий** **устраивать** **маёвку** **за** **городом**.

мазут **мазут** || **мазутный**; **мазут** **обуноуох** **мазутное** **масло**, **мазутная** **смэзка**.

майаачылаа *разг.* **назойливо** **присаивать**, **надоедать**; **обону майаачылаама!** **не** **лезь** **к** **ребенку!**

майаачылан **ходить**, **шататься** **без** **дела** (*назойливо пристаивая к людям, раздражая их*).

майаачылас *совм.-взаимн. от майаачылаа*.

майаҕас **сиг** || **сигóвый**.

майгы 1) **характер**, **нрав**, **поведение**; **сымнаҕас** **майгы** **добрый** **нрав**; **куһаҕан** **майгы** **дурной** **характер**; 2) *уст.* **обычай**, **обряд**; **урут оннук майгы баара** **раньше** **был** **такой** **обычай**.

майгылаа **слегка** **походить**, **быть** **похóжим** **на** **кого-что-л.**; **иметь** **сходство** **с** **кем-чем-л.**; **кини мин билэр киһибэр майгылыыр** он **напоминает** **мне** **моего** **знакомого**; **туоуха да майгылаабат** (**это**) **ни** **на** **что** **не** **похоже**; ср. **маарыннаа**.

майгылаах 1) **имеющий** ...**характер**, **нрав**, с... **характером**, с... **нравом**; **көрсүө майгылаах** **кыыс** **скромная** **девушка**; **кини элэккэй майгылаах** **у** **него** **весёлый**, **общительный** **нрав**; 2) *разг.* **слегка** **похóжий** **на** **кого-что-л.**, **напоминающий** **кого-что-л.**, **имеющий** **некоторое** **сходство** **с** **кем-чем-л.**; **ыраах дьэ майгылаах туох эрэ** **көстөр** **вдали** **виднеется** **что-то** **наподобие** **дома**.

майгылан² имѣть какой-л. нрав, характер; вѣстѣ себя (каким-л. образом); туох майгытын майгыланнын? что это на тебя вдруг нашло?

майгын см. майгы 1.

майгыннаа² см. майгылаа².

майгыннан² см. майгылан².

майдаан уст. 1) часть карточной колоды, оставшаяся после раздачи игрокам; 2) кон (в карточной игре).

майор майор || майорский; милиция майора майор милиции.

майыр частица разг. выражает 1) общение присоединяемых к данному предмету других подобных предметов всякий, прочий; бырдах майыр суох дойдута мѣстность, где нет комаров и прочего гнуса; саата майыра суох барыадын пойдѣмте без ружья и прочего; 2) пренебрежение, презрение и т. п.: дьэ дьэ майыр буолан! ну и домышко; дьэ эмиз салайааччы майыр! ну, тоже мне руководитель!

майя майя (танас).

мак мак || маковый; кыһыл мак красный мак; үрүү мак белый мак; мак снэмэтэ семена мака; мактар кэргэннэрэ бот. маковые.

мактаах имѣющий мак; с ... маком; маковый; мактаах булочка булочка с маком; маковая булочка.

макет макет; самолёт макета макет самолёта.

макинтош макинтош.

маккыраа² заливаться громким плачем. маккыраа² совм. от маккыраа²; оҕолор ытаан маккырастылар дѣти дружно заревѣли.

маккырат² побуд. от маккыраа².

максимальнай максималый; максимальной температура максимальная температура.

максимум книжн. максимум; максимум-программа программа-максимум.

мал вещь; вещи, имущество || вещей; күндү мал дорогая вещь; малгын ханна хаалардын? где ты оставил свой вещи?; мал дьааһыга или малы хаалыыр дьааһык ящик для вещей.

малааһын пир, угощение (по случаю семейного праздника).

малааһыннаа² пировать, угощать (по случаю семейного праздника); сага дьэни малааһыннаа² устроить пир по случаю новоселья.

малааһар широколицый, с широким лицом. маладьаас разг. молодец.

малай² образн. имѣть широкое и толстое лицо.

малагнаа² равн.-кратн. от малай²; түнүгүнэн киһи сирэйэ малагныныр в окнѣ то и дѣло появляется чѣ-то широкое и толстое лицо.

малас; малас гын² момент.-однокр. от малай² внезапно, вдруг показатъ своё широкое и толстое лицо.

малаһый² подвижн. от малай². малатыылка молотилка; колхоз малатыылката колхозная молотилка.

малахит малахит || малахитовый; малахит шкатулка малахитовая шкатулка.

малбай² образн. быть, казаться широким, толстым и обрюзглым (о лице, фигуре).

малина разг. малина || малиновый; малина барыанна малиновое варенье.

маллаа² снабжать вещами, имуществом; эдэр ылы араас маллаабыттар молодую семью снабдили различными вещами.

маллан² возвр. от маллаа² имѣть, приобрести вещи (для себя); обзаводиться имуществом.

малтай² имѣть широкое лицо.

малтачы нареч. прямо, откровенно, без обиняков; малтачы эт² сказать прямо; малтачы эттэххэ откровенно говоря.

малчай² образн. имѣть очень широкое и покатый лоб.

малыппа молитва.

маляр маляр || малярный; маляр үлэтэ малярные работы.

малырия см. титирир.

малярнай малярный; малярнай үлэлэр малярные работы.

мамонт мамонт || мамонтовый; мамонт муоһа мамонтовая кость.

манаа² 1) караулить, сторожить, охранять что-л.; часовоидар кыраныссааны маныйлар часовые стерегут границу; 2) пасты; сүөһү манаа² пасты скот.

манаах монáх; манаах дьахтар (или кыыс) монáхиня.

манабыл 1) караул, охрана; ср. кэтэбил 2. харабыл; 2) пастыба.

манан² возвр.-страд. от манаа² ◇ тыһыҥны манан лишь бы не погибнуть, только бы не пропасть (говорится в особо опасных ситуациях).

манан орудн. п. от бу; манан дьааа буолбатах (это) дѣло не пустяк.

манас совм.-взаимн. от манаа²; сайыа аҕатыннын сылгыны манаһар летом они с отцом пасут лошадей.

манаастыр монастырь || монастырский; дьахтар манаастыра женский монастырь.

манат² побуд. от манаа².

мандар вышивка, узор; узоры; ойуу-мандар замысловатые узоры.

мандарин мандарин || мандариновый, мандаринный; мандарин компот мандариновый компот.

мандат мандат; депутат мандата депутатский мандат.

мандатнай мандатный; мандатнай комиссия мандатная комиссия.

маневр маневр; тактической маневр тактический маневр.

маневрдаа² маневрировать.

манеж манеж || манежный; цирка манеһа цирковой манеж; манежка таҕыс² выйтн на манеж.

манекен манекен.

маникур маникур || маникурный.

маникюрдан² дѣлать себе маникюр.

манифест манифест; Коммунистическая партия манифеһа Манифест Коммунистической партни.

манишка манишка; солко манишка шелковая манишка.

манна местн. п. от бу ◇ манна дьэи эттэххэ между нами говоря; манна дьэи

стиха, кини кыска букатын сөбө суох куду намы говоря, он дэвушка не пара. **маннаады** 1) находящийся вот здесь (напр., чем итиннээби); **маннаады маллар** **манна бардылар?** куда девались находящиеся здесь вещи?; 2) здешний; кини маннаады кини он здешний человек.

маннай манный; **маннай куруппа** манная крупа; **маннай хааһы** манная каша.

маннык такой, подобный || так; **маннык сымы** көрбүтүм я видел такого зверя; **маннык тымны** күнү өйдөөбөппүн я не помню такого холодного дня; **кинилэр маннык оңорбуттар** они сделали так.

манньа плата, награда; вознаграждение; **маньа бирэ?** вознаграждать ♦ **саахар да маньага** ни за что; **саахар да маньага барбаппын** я ни за что не пойду.

маньалаа? платить; вознаграждать; **үбү-көн маньалаа?** платить деньгами; **этинэн маньалаа?** оплатить мясом.

маньалат? *побуд.* от **маньалаа?**

манньат монета; **кыһыл көмүс манньат** золотая монета; **үрүн көмүс манньат** серебряная монета.

манньый? расчувствоваться, растрогаться, разволноваться; умиляться; **сыалыһар быра** буолан манньый растрогаться (*букв.* расгаться, подобно печёнке налима).

манньыт? *побуд.* от **манньый?** растрогаться, разволноваться; умилять, приводить в умиление.

манометр манометр.

манси манси || мансийский; **мансилар** мансийцы; **манси дьахтара** (*или* **кыһа**) мансийка; **манси тыла** мансийский язык.

мантан 1) *исх. п.* от **бу**; **мантан бастын** двоа суох нет счастья выше этого; 2) с этих пор, с этого времени; **мантан ыла** с этих пор; **мантан иннэ** со временем.

мануфактура мануфактура || мануфактурный.

манчаары *бот.* водяная оса; **сытыган манчаары** аир.

маны *вин. п.* от **бу**.

маньаха *дат. п.* от **бу**.

мангаас белоголовый, беломордый (*о жистном*); **мангаас ынах** беломордая корова.

мангай *разг.* малость, безделица, мелочь; **мангайы эрэ биэрэҕин дуо?** ты даёшь такую малость?

мангайкаан *разг.* мелочишка; **мангайкааны маан** тугу туһаныамый зачём мне такая мелочишка.

манган белый; **манган былаат** белый платок; **манган сирэйдээх** белолыцый; **туус** (*или* **муус**, **хаар**) **манган** белый-пребелый, белёши.

манганины беловатый, белёсий; **манганины** дьүүн белёсий цвет.

мангы рукоятка рыболовного сака.

маннай вначале, сначала, сперва; **маннай кини** сөбүлэспэтэҕэ сначала он не соглашался; **маннай иһит**, **онтон** эппиэттээ сперва выслушай, потом отвечай; **маннай утаа** на первых порах, поначалу.

маннайгы 1) первый; **маннайгы курс** первый курс; **маннайгы бириис** первый приз; **маннайгы космонавт** первый космонавт; 2) первый, начальный; **маннайгы өйдөбүл**

первое впечатление; **маннайгы хаар** первый снег; **маннайгы хотуур** ого сено самого высшего сорта (*букв.* трава первой косы).

манхааһай хлебный склад, ссыпной пункт. **манхаар** 1) белый, белёющий; 2) седой. **манхай?** 1) белеть; **ыраах балаакка манхайар** вдаль белёет палатка; 2) седеть; **баттара манхайбыт** волосы у него поседели. **манхат?** *побуд.* от **манхай?**

манхаты *и. д.* от **манхай?** отбеливание, беление; **тангаһы манхаты** отбеливание ткани.

магыраа? мычать (*о корове*).

маппай? *образн.* 1) иметь толстое добродушное лицо; 2) иметь тупую морду.

мара небрежный, неряшливый; **тангаһа мара** одежда у него неряшливая; **мара дьүүн** непривлекательная внешность.

марай? *образн.* быть, казаться очень толстым; иметь выпяченный живот при коренастой фигуре и короткой шее.

марайдаа? 1) мара́ть, па́чкать; **кумаагыны марайдаа?** мара́ть бума́гу; **танаскын марайдаама** не па́чкай оде́жду; 2) *разг.* нерасчётливо тра́тит, транжи́рит; **харчыны мээнэ марайдаама** де́нги зря не тра́ть.

марайдан? *возвр.-страд.* от **марайдаа?** мара́ться, па́чкаться, быть замара́нным, испачканным; **тангаһа марайдаммыт** э́та оде́жда его́ была́ испачкана; **марайдаммыт киниңэ** испачканная кни́га.

марайдас? *совм.-взаимн.* от **марайдаа?**

марайдат? *побуд.* от **марайдаа?**; **оҕоҕо киниңэни марайдатма** не дава́й ребёнку па́чкать кни́гу.

марафон марафон; **улахан марафон** большой марафон.

марафонский марафонский; **марафонская** сууруу марафонский бег.

марба *уст.* 1) сумá, мешок; 2) *перен.* живот, пузо.

марбай? *образн.* широко оттягивать книзу углы губ (*о человеке с широким обрюзгшим лицом*).

марганец марганец (*химическэй элемент, металл*) || марганцевый; **марганец рудата** марганцевая руда; **марганеһи хостоонун** добыча марганца.

марганцовай марганцовый; **марганцовай суурдаһын** марганцовый раствор; **марганцовка**.

маргарин маргарин; **маргаринга ыһаар** жарить что-л. на маргарине.

маргы? 1) громко лаять (*о собаке*); 2) *перен.* громко и сердито кричать.

маргыс? *совм.-взаимн.* от **маргы?**; **этинэн маргыһаллар** они громко бранятся.

мардай? *образн.* иметь очень широкое обрюзгшее лицо с расплывшимся подбородком.

мариец мариец || марийский; **мариецтар** марийцы; **мариец дьахтара** (*или* **кыһа**) марийка; **мариецтар тыллара** марийский язык.

маринад маринад; **тэллэй маринада** грибы в маринаде.

маринованнай маринованный; **маринованнай огурсу** маринованные огурцы.

марионетка марионетка.

марионеточнай: марионеточнай правительството марионеточное правительство.

марка мάρка (ГДР-гар, ГФР-гар уонна Финляндияга харчы единицата).

марксизм марксизм; **марксизмы үөрэт** изучать марксизм.

марксист марксист.

марксистскай марксистский.

мармелад мармелад || мармеладный.

Марсельеза Марсельёза; **Марсельезаны ыллаа** петь Марсельёзу.

мартеновскай мартеновский; **мартеновскай оһох** мартеновская печь.

мартышка мартышка.

марш марш || маршевый; **спортивный марш** спортивный марш; **марш ритмэ** маршевый ритм, ритм марша.

маршал мэршал || маршалский; **Советскай Союз Маршала** Мэршал Советского Союза; **маршал сулуһа** маршалская звезда.

маршрут маршрут || маршрутный; **теплоход маршрута** маршрут теплохода; **автобус саҕа маршрутунаан сылдьар** автобус ходит по новому маршруту.

маршрутнай маршрутный.

марылаа громко плакать, реветь; **оһо ытаан марылыыр** ребенок громко плачет.

марылачы нареч. громко, навзрыд (*плакать*); **оһо марылачы ытыыр** ребенок плачет навзрыд.

мас 1) дерево; деревья || древесный; **мас үһэ** сердцевина дерева; **мас үһэ** древесный червь; **манна араас мас үһнэр** здесь растут разные деревья; **тыала суохха мас хамсаабат** *посл.* без ветра деревья не качаются (*соотв.* без ветра зыби не вывет; нет дыма без огня); 2) дерево (*материал*) || деревянный; **мас дьиэ** деревянный дом; **мас ууһа** плотник; столы; **мастан** (*или маһынан*) оһоһуллубут сделанный из дерева, деревянный; 3) дрова; полено; палка || дровяной; **курааннах мас** сухие дрова; **үөл** мас сырьё дрова; **хардаһас** мас полено, поленья; **кыстык** мас запас дров на зиму; **мас сыһа шепка;** **мас сарайа** дровяной сарай; **маһы хайыт** колоть дрова; **маһынан бырах** бросать палку; 4) *эфф.* гроб ◇ **мас акаары** круглый дурак; **мас арыыта** растительное масло; **маска умһаммат** мэнки отчаянный шалун; **мас курдук** а) непременно, обязательно; б) беспрекословно; **мас ойуун** юля; **мас тас диирин** уйбат он вспылчив; он не терпит ни малейшего возражения.

маскараат маскарад || маскарадный; **саҕа дьыллаары маскараат** новогодний маскарад; **маскараат көстүүмэ** маскарадный костюм.

маскировка *воен.* маскировка || маскировочный; **маскировка халаата** маскировочный халат.

маскировкалаа *воен.* маскировать; **орудие**ны маскировкалаа маскировать орудие.

маскировкалан *возвр.* от маскировкалаа *воен.* маскироваться; **ойуурга** маскировкалан замаскироваться в лесу; **маскировкаламмыт** аэродром замаскированный аэродром.

маскировкалас *совм.-взаимн.* от маскировкалаа.

маскировкалат *побуд.* от маскировкалаа.

массаж массаж; **массаһынан эмтээн** лечение массажем.

массахтаа массажировать; **ырыһаҕы массахтаа** массажировать больного.

массахтаҥ *возвр.* от массахтаа массажировать что-л. (*себе*); **сирэйгин массахта** массажировать себе лицо.

массахтас *совм.-взаимн.* от массахтаа.

массахтат *побуд.* от массахтаа. **массовик** массовик; **сельскэй клуб** *масовига* массовик сельского клуба.

массыанньык *бран.* мошенник, плут.

массыына машина || машинный; **легковий** *массыына* легковая машина; **таһаһас** *массыыната* грузовая машина; **нистэнэр** *массыына* швейная машина; **таҕас сууһар** *массыына* стиральная машина; **от оһос** *массыына* сенокосилка; **от мунһар** *массыына* конные грабли; **массыына оһуһуоһа** машинное масло.

мастaa 1) заготавливать дрова (*рубить, колоть*); 2) делать *какую-л.* деревянную деталь; **придэлявлат** деревянную часть *к чему-л.*; **сааны мастaa** сделать ложку для ружья; **придэлят** к ружью ложку.

мастан *возвр.* от мастaa 1) заготавливать дрова (*рубить, колоть для себя*); **кыстыыр** *маспытын* *мастанныбыт* мы заготовили дрова на всю зиму; 2) вооружаться палкой; **замэхивытыт** палкой.

мастас *совм.-взаимн.* от мастaa.

мастат *побуд.* от мастaa; **маһы оһолоҕо** *мастаттым* я попросил ребят нарубить дров.

мастерской мастерская; **механическай** *мастерской* механическая мастерская.

мастерство мастерство; **актёр** *мастерство*та мастерство актёра; **мастерствоһун үрдэт** повышать своё мастерство.

мастый *прям., перен.* деревенеть; **аук** *мастыйбыт* лук задеревенел (*стал сухим, твёрдым*); **мин илинм** *мастыйда* у меня рука одеревенела, рука у меня онемела.

мастыы *нареч. разг.* наотрёз, решительно; **мастыы батан** *кэбистэ* он отказался наотрёз.

масхай *образн.* быть очень полным, плотным и мешковатым.

масчыт дровосёк.

масштаб *прям., перен.* масштаб; **карта** *масштаба* масштаб карты; **оройуон** *масштабыгар* в масштабе района.

масштабтаах *прям., перен.* имеющий масштаб; с... масштабом; **масштабный**; **кыра** *масштабтаах* карта карта с мелким масштабом; **масштабтаах** *линейка* масштабная линейка.

мат I шахм. мат; **мат биэр** объявить мат. **мат II спорт.** мат; **гимнастическай** *мат* гимнастический мат.

мат быть обделённым, обделяться *чем-л.*; **лиһаһтытса *чеге-л.*; **астан мат** быть обделённым *пейшей*; **хараххыттан мат** лишиться зрения; **көһөнү туттаары** *чөркөйтөн* *маппыт* *погов.* погнавшись за кряквой, упустил чиркя; ◇ **тылгыттан мат** лишиться дара речи.**

матарчах *уст.* 1) деревянный кубок без ножки средней величины (для кумыса); 2) сосуд в форме усечённого конуса (для хранения молочных продуктов, напр. сметаны).

матаба *уст.* сумá, котомка; сумка; исландар матаба сумка с принадлежностями для шитья.

матарар сильно выпяченный (напр. о груди, животе).

матай сильно выпячиваться, выдаваться (напр. о груди, животе).

матайдаа проматывать, мотать (деньги, имущество); малы матайдаа промотать имущество; харчтын матайдаабыт он промотал все свои деньги.

матайдас *совм.-взаимн. от матайдаа.*

матайдаг побуд. от матайдаа.

матар обделять чем-л.; лишать кого-чего-л.; өлүүтүтгэн матар обделить при дележе; бөлөхтөн матар обделить подарком; лишать подарка; хара тыа иччитэ үтүө булуттан матардын! дух тёмного леса да лишит меня хорошей охоты! (старинная клятва).

матараас матрац.

матыры *нареч. от матар;* матары сизе сьесте всё, не оставив другим.

математик математик; математик-учуутал учитель-математик.

математика математика || математический; математика учуутала учитель математики; математика уроуга урок математики; математика учебнига учебник по математике, учебник математики.

материализм материализм; диалектический материализм диалектический материализм; исторической материализм исторический материализм.

материалист материалист.

материалистической материалистический; материалистической философия материалистическая философия.

материальной материальный; материальной база материальная база; материальной интернэс материальная заинтересованность.

материк *геогр.* материк || материковый;

матриктар уонна акыйааннар материк и океаны.

материя *филос.* материя.

матка *анат.* матка || маточный.

матовый матовый; матовой лаампа матовая лампа.

матриархат *ист.* матриархат; матриархат үйэтэ эбөха матриархата.

матрица *полигр.* матрица || матричный; лнотин матрицата лнотинная матрица; матрицаттан бэчээттээ печатать с матриц.

матрос матрос || матросский; тихоокеанский флот; матростар үнкүүлэрэ матросский таар.

матроска матроска (танас).

маттай *образн.* быть, казаться пухленьким, кругленьким.

матч матч; футбольный матч футбольный матч; матчка кытын уластвоовать в матче. матырыйаал *в разн. знач.* материал; тутуу матырыйаала строительный материал; хаһыат матырыйаала газетный материал;

шерстяной матырыйаал шерстяной материал; чинчийин матырыйаала материалы исследования.

матыга мотыга; матыгана үлэлээ работать мотыгой.

матып мотып; бэниэлэй матып весёлый мотып; ырыа матыба мотып пёсый.

матыптаа *разг.* мотивировать; бэйэг этингин матыптаа мотивировать своё высказывание.

маузер маузер.

махизм *филос.* махизм.

машинация машинация.

машинациялаа совершать какую-л. машинуцию.

маховик *тех.* маховик.

махтабыл благодарность.

махтабыллаах см. махталлаах.

махтал 1. благодарность; махталы эт выразить благодарность; махтал биэр объявить благодарность; 2. благодарственный; махтал тыл благодарственное слово.

махталлаах благодарный; махталлаах үлэ благодарный труд.

махтан благодарить; кини зйнэхэ махтанар он благодарит тебя.

мачаалка мочалка; мачаалканан сууй мыть кого-что-л. мочалкой.

мачта *в разн. знач.* мачта; судно мачтата мачта судна; антенна мачтата мачта для антенны.

маччай *образн.* слегка приседать на широко расставленных кривых ногах.

машинист машинист; пароход машиниһа машинист парохода.

машинистка машинистка.

маяк *прям., перен.* маяк; маяктар уоттара огни маяков; производство маяктара маяки производства.

маятник маятник; чаһы маятника маятник часбв.

медалист медалист.

медаль медаль; кыһыл көмүс медаль золотая медаль; оскуоланы медальнан бүтэр окончить школу с медалью.

медальон медальон.

медиана *мат.* медиана.

медик медик; медиктар муньахтара совещание медиков.

медицина медицина; советской медицина улахан ситиһилэрэ крупные успехи советской медицины; народной медицина народная медицина.

медицинскэй медицинский; медицинскэй литература медицинская литература; медицинскэй факультет медицинский факультет.

медосмотр медосмотр; медосмотры бар пройтти медосмотр; медосмотры быт провестти медосмотр.

медпункт медпункт; тытатабы медпункт сельский медпункт.

медсестра медсестра.

междугородной междугородный; междугородной телефон междугородный телефон.

мезозой *геол.* мезозой.

мезозойской *геол.* мезозойский; мезозойской эра мезозойская эра.

мелиоративной мелиоративный; мелиоративной үлэлэр мелиоративные работы; ме-

лиоративная станция меллиоративная станция.

мелиорация меллиорация.
мелодия мелодия; үөрүүлэх мелодия торжественная мелодия; ырыа мелодията мелодия песни.

мелодрама мелодрама.
мелодраматической мелодраматический; мелодраматической айымны мелодраматическое произведение.

мембрана мембрана; телефон мембраната мембрана телефона.

меморандум меморандум.
мемориальная мемориальный; мемориальной доска мемориальная доска.

мемуар мемуары || мемуарный; байыаннай мемуардар военные мемуары; мемуар жанра мемуарный жанр; мемуары суруй² писать мемуары.

мензурка мензурка; мензуркага кислота кут² налить в мензурку кислоту.

менингит мед. менингит || менингитный.

менингиттээ² мед. болеть менингитом.

меньшевик ист. меньшевик.

меньшевиктэй ист. меньшевиктский; меньшевиктэй партия меньшевиктская партия.

меню меню; ресторан менюта меню ресторана; менюта онор² составить меню.

меридиан геогр. меридиан.

местком местком (местный комитет); местком уураага решение месткома; местком чилинээ член месткома.

металл металл || металлический; хара металлар чёрные металлы; өнгөөх металлар цветные металлы; металлтан оноһук изделие из металла; металл килбэҥгэ металлический блеск.

металлист металлист.

металлической металлический; металлической оноһуктар металлические изделия.

металлург металлург.

металлургической металлургический; металлургической завод металлургический завод.

металлургия металлургия.

метан хим. метан.

метафизика филос. метафизика.

метафизической филос. метафизический; метафизической материализм метафизический материализм.

метафора лит. метафора.

метеор метеор || метеорный.

метеорит метеорит || метеоритный; метеорит кырыпахтара метеоритные частицы.

метеорология метеорология.

метеорологической метеорологический; метеорологической станция метеорологическая станция.

метил хим. метил.

метиловой хим. метиловый; метиловой испир метиловый спирт.

метис метис.

методика методика; үөрэтии методиката методика преподавания.

методист методист.

методология методология.

методологической методологический; методологической семинар методологический семинар.

метонимия лит. метонимия.
метр 1) метр; хас да метр усталаах дьонной в несколько метров; 2) разг. метровой линейка; метринэн кэмнээ² мерить члп-а метровой линейкой.

метрика I лит. метрика.

метрика II разг. метрика; загсатта метрикань ыл² получить метрику в загсе.

метрической I лит. метрический.

метрической II: кээмэй метрической системата метрическая система мер.

метро метро; метронан айаннаа² ехать на метро.

метрополитен метрополитен.

метрополия полит. метрополия.

механизатор механизатор; колхоз механизатора механизатор колхоза.

механизация механизация; колхоз механизацията колхозная механизация.

механизациялаа² механизировать; ферма үлэтин механизациялаа² механизировать работу на ферме.

механизациялааһын и. д. от механизациялаа² механизация; тыа хаһаайыстыбатын механизациялааһын механизация сельского хозяйства.

механизированной механизированный; механизированной звенолары тэрийин организация механизированных звеньев.

механизм в разн. знач. механизм; чаһы механизмата механизм часов; государственной механизм государственный механизм; химической реакция механизма механизм химической реакции.

механик механик; механигынан үлээ² работать механиком.

механика физ. механика; механика раздела раздел механики.

механической в разн. знач. механический; механической энергия механическая энергия; механической мастерской механическая мастерская; механической арбы механическая пила; механической үлэ механическая работа.

мещанин мещанин.

мещанка мещанка.

мещанство мещанство.

ми ми (музыкальной гамма үһүс нотата).

мигнин вин. п. от мин I.

мигининин совм. п. от мин I.

мигинник уничтожит. от мин I такой, как я, подобный мне; мигинник мавы кыйбат такой, как я, с этим делом не справится.

мигиннээрд сраvn. п. от мин I.

мигинэн орудн. п. от мин I.

мигиттэн исх. п. от мин I.

миилэ десна; десны; миилэтэ испит у негo распухла десны; көрдөр хараһым дүккэтэ, көтүрдэр тииһим миилэтэ погов. если смотреть — зеница моих очей, если рвать — десны моих зубов (обычно об единственном или последнем ребёнке).

миин² садиться верхом; атын миинээ он сел верхом на своего коня; миинэр ат верховай лошадь.

миинэр² 1) побуд. от миин² сажать кого-л. верхом; уолу оҕуска миинэр посадить мальчику на быка; 2) разг. огреть; сискэ миинэр² огреть по спине.

минньик вѣник; талах минньик вѣник
 тальниковых прутьев; ср. сиппир.
миска мѣска.
микроб микрѳб || микрѳбный.
микробиология микробиѳлѳга || микро-
 лѳгический.
микрометр микрѳметр.
микрон микрѳн.
микрорганизм микрѳрганизм.
микроскоп микрѳскоп; **электроннай мик-**
роскоп электронный микрѳскоп; **микроско-**
пьян кер смотрѣть в микрѳскоп.
микроскопическая микрѳскопический;
микроскопической организмнар микрѳско-
 пические организмы.
микрофон микрѳфон; **микрофонга** сангар
 говорить в микрѳфон.
микрофоннай микрѳфонный; **микрофон-**
най туруупка микрѳфонная трѳбка.
микрэлемент микрѳэлемент.
микстура микстѳра; **ыарынахха** миксту-
 рану ивэртъ дати большѳму выпить микс-
 туру.
милкий вытирѣть, чистить (*старатель-*
но, тщательно); **муостаны милкий** выскоб-
 лить и вымыть пол.
милкии *возвр. от милкий* умывѣться,
 чиститься (*долго, старательно*).
милитаризациялаа *книжн.* милитаризѳ-
 ровать, милитаризѳвать.
милитаризациялааһын и. д. от милита-
ризациялаа *книжн.* милитаризѳция; **ми-**
литаризациялааһын политиката полѳтика
 милитаризѳции.
милитаризм *полит. книжн.* милитаризм.
милитарист *книжн.* милитарист.
милитаристская *книжн.* милитаристский;
милитаристскаяй государство милитарист-
 ское государство.
милиционер милиционер || милиционер-
 ский; милицѳйский; **учаастак милиционера**
 участкаый милиционер.
милиция милиция || милицѳйский; **мили-**
ция свистога милицѳйский свистѳк.
миллиард миллиард.
миллиардер миллиардер.
миллиграмм миллиграмм.
миллиметр миллиметр; **кээмэйэ** милли-
 метринэн берилиннэ измерѣния даны в мил-
 лиметрах.
миллиметрдээх миллиметрѳвый.
миллионер миллионер; **миллионер-колхоз**
 колхоз-миллионер; **миллионер буолъ** быть
 миллионерѳм.
миля миля; **муора милята** морская миля;
лону милята сухопутная миля.
милика мѣлика.
мин 1 *мест. личн.* я... **мин** сотору кэлиэм
 я скѳро придѳ; **мин ахан** (*или аҕай*) (а) уж
 я-то..., а (вот) я... (*о тех, кто много*
лит о себе); **мин диэтэх киһи** такой, как я
 (*о себе — бахвалась или шутл.-ирон.*); **мин**
санаабар по-мѳему; по моему мнѣнию; **мин**
санаабар эн алҕаһыгыҥн по-мѳему, ты
 ошибѳешься; **мингин** меня; **мингин** идьэ
 барын возьмите меня с собой; **мингиннин**
 со мной, вместе со мной; **мингиннини**
 биргэ уулээ работай вместе со мной;
мингинэн мной; **миѳю;** **мингинэн** тугу
 оҥортоуоххутуй? что вы попросите меня

сдѣлать?; **мингинэн киһи бараммата** ини
 крѳме меня никѳго нет, что-ли (*бука.*
навѣрное, мной не кончились люди —
формула отказа); **мингиннэээр** в срав-
 нѣнии, по сравнѣнию со мной; **ону ми-**
гиннэээр киһи билэр он зѣает об ѣтом
 лѳчше меня; **мингиттэн** меня, у меня;
 из-за меня; от меня; **мингиттэн ыйыппа-**
тахтара онѳ у меня не спрашивали; **ол**
мингиттэн тутулуктаах ѣто завѣсит от
 меня; **мингиттэн тутуллумаҥ** из-за меня
 не задѣрживайтесь; **миээх** мне; ко мне;
 кнѣхэ **миээх кэлээр** вѣчерѳм приходи ко мне.

мин II **супа;** **бульѳн** || супѳвой; **бульѳн-**
ный; **лапсаалах мин суп** с лапшой; **сыл-**
баххай ми бульѳн; **балык минэ** уха; **ис**
минэ похлѣбка из потрохов; **минэ барбар**
 достѣточно жирный (*о мясе*); **минэ барбат**
 ѳчень постный, совсем постный (*о мясе*);
мин этэ мясо для супа, супѳвой набор
 ◇ **ис минэ киһи** предупредительный, лю-
 бѣзый, приятный человек; **минин** (да)
 таттарбат и в ус не дѳет; **мин курадугунан**
керъ смотрѣть бессмысленными, пустыми
 глазами; **миннэрин билсибит дьон** *ирон.*
 люди, хорошо узнавшие, изучившие друг
 друга.

мина ми́на || мѳнный; **подводнай** мина
 подводная мина; **мина дѳлби тѳбитнэ** мѳн-
 ный взрыв; **мина аппарата** мѳнный аппа-
 рѳт; **минэ эһиннэ** мина взорвалась.

минналаах минѳрованный, заминѳрован-
 ный; **минналаах участкак** заминѳрованный
 участкак.

миндалина *анат.* миндѳлина.
минерал минерѳл; **сыаналаах** минерѳл
 рѳдкий минерѳл.

минералогическаяй минерѳлогический; **ми-**
нералогическаяй кабинет минерѳлогический
 кабинет.

минералогия минерѳлѳгия.
минеральнаяй минерѳльный; **минеральнаяй**
уулар минерѳльные воды; **минеральнаяй**
уѳбурдуу минерѳльное удобрѣние; **мине-**
ральнаяй туустар минерѳльные соли.

минимум минѳмум; **кандидатскаяй мини-**
мум кандидатский минѳмум; **агрономиче-**
скаяй минимум агрономический минѳмум;
минимум-программа программа-минѳмум.

министерство министрѳтво; **үөрэх ми-**
нистерствота министрѳтво просвѣщения;
тыа хаһаайыстыбатын министрствота ми-
 нистрѳтво сѣльского хозяйства.

миннэн *возвр. от миннээ* варить, гото-
 вить суп, бульѳн (*для себя*).

миннатъ *побуд. от миннээ*; **бу балыгы**
миннат попроси из ѣтой рѳбы сварить ухѳ.
миннээ варить в супе, в бульѳне (*напр.*
мясо).

миннээх 1) напѳлненный супѳм, буль-
 ѳном; с... супѳм, с... бульѳном; **миннээх**
тэриэлкэ тарелка с супѳм; 2) достѣточно
 жирный (*о мясе*); **миннээх эт** мясо, даѳщее
 навѳристый бульѳн.

минньигэс слѳдкий, вкѳсный, лѳкомый
 (*о пище*); приятный, вкѳсный (*о запахе*);
минньигэс ас слѳдкая пища; **минньигэс**
 сыт приятный запах; **минньигэстэн** ордук
минньигэс баар үһү заҕадка есть (что-то)
 слѳще слѳдкого (утуйар уу соҥ).

минньигэстик нареч. *прям., перен.* вкусно, сладко; приятно; **минньигэстик астамыт ас** вкусно приготовленная пища; **минньигэстик утуй** сладко спать; **бэрт минньигэстик кэпсэттилэр** они весьма приятно поговорили.

минный становиться вкусным, сладким; становиться приятным; **отон минныйбит** ягода стала вкусной, сладкой (*т. е. поспела*).

минньит побуд. от минный.

миномёт миномёт || миномётный; **миномёт уота** миномётный огонь.

мигэ ездовой (*о лошади*); **мигэ биэ** ездовая кобыла; **мининэр мигэ** высок. верховой конь.

мигэтий 1) становиться ездовым (*о лошади*); 2) *перен.* становиться крепким, выносливым.

мигэтит побуд. от мигэтий.

мировоззрение *книжн.* мировоззрение; коммунистический мировоззрение коммунистическое мировоззрение.

миссионер миссионер.

миссионерский миссионерский; **миссионерский общество** миссионерское общество.

миссия миссия; **байыаннай миссия** военная миссия.

мистицизм *филос.* мистицизм.

митинг митинг; **үөрүүлэх митинг** торжественный митинг; **студеннар митиннэрэ** митинг студентов.

митиннээ митинговать.

миф миф; **былыргы гректэр мифтэрэ** древнегреческие мифы.

мифическэй мифический; **мифическэй сюжет** мифический сюжет.

мифология мифология; **греческэй мифология** греческая мифология.

мичий *образн.* слегка улыбаться; **күлэн мичий** слегка улыбнуться.

мичик: **мичик гын** *однокр. от мичий* улыбнуться; **мичик аллай** улыбнись веселей; **рассмейся**; **аҕал диэтэххэ антах хайыһар, мэ диэтэххэ мичик гынар** *посл.* скажешь «дай» — отвернется, скажешь «на» — улыбнётся (*говорится о скряге*).

мичил *уст.* радостная улыбка, радость; **айхал-мичил!** радость!, счастье! (*восклицали, когда сбывалось что-л. приятное*).

мичингэт побуд. от мичингээ.

мичингээ *равн.-крайн.* от мичий.

мичман мор. мичман || мичманский.

мичуринец мичуринец; **элэр мичуринецтар** юные мичуринцы.

мичуринский мичуринский; **мичуринская сад** мичуринский сад; **мичуринский наука** мичуринская наука.

мичээр улыбка (*приятная, радостная*); **элэр кыыс мичээрэ** улыбка молодой девушки.

мичээрдэс *совм.-взаимн.* от мичээрдээ.

мичээрдэт побуд. от мичээрдээ.

мичээрдээ улыбаться (*приятно, радостно*); **мичээрдээбитинэн туран кэллэ** он подиёлся навстречу, приятно улыбнулся.

миэбэл *разг.* мебель; **саҕа миэбэл** новая мебель; **миэбэл онгорор фабрика** мебельная фабрика.

миэл I мел; **дуоскаҕа миэлинэн суруй** писать мелом на доске.

миэл II: **миэл бар** потерпеть неудачу, провал, провалиться.

миэлингэ мельница || мельничный; **паровой миэлингэ** паровая мельница; **миэлингэ суоруната** мельничные жернова.

миэнэ *мест. притяж.* мой, моя, мое; **бу кинигэ миэнэ** эта книга моя.

миэркэ мерка; **биир миэркэ буорах** одна мерка пороку.

миэрэ вера; **христианский миэрэ** христианская вера; **православнай миэрэ** православная вера.

миэстэ 1) *в разн. знач.* место; **илэҕ миэстэ** свободное место; **икки миэстэ таһаҕас** два места багажа; 2) часть разделанной туши; **биир миэстэ эт атыыластны** я купил одну часть туши.

миэстэлэн иметь, находить, приобретать место; **олорор миэстэлэммиттэр** они нашли себе место, чтобы сесть.

миэхэ *дат. п. от мин* I.

многотиражка многотиражка; **многотиражканы таһаар** выпустить многотиражку.

мобилизация мобилизация; **байыаннай мобилизация** военная мобилизация; **мобилизацияны ыыт** проводить мобилизацию.

мобилизациялаа мобилизовать.

мобилизациялан *возвр.-страд.* от мобилизациялаа; **мобилизациялан** мобилизоваться, быть мобилизованным.

мобилизациялат побуд. от мобилизациялаа.

могдой *образн.* иметь полное лицо с острым подбородком при очень короткой шее. **моҕой** I 1) змея || змеиный; **дьааттаах моҕой** ядовитая змея; **моҕой дьаата** змеиный яд; 2) змей (*сказочное существо*); **аҕыс салаа кутуруктаах сатаҕа моҕой фольк.** большой змей о восьми хвостах.

моҕой II: **хотуур моҕойо** загнутый острый конец косы; **атыыр моҕойо** клык жеребца.

моҕол *уст.* 1) большой, внушительный, солидный; **моҕол ураһа** большая берестяная ураса; 2) *перен.* дородный, солидный; **моҕол дьахтар** дородная женщина.

моҕотой бурундук; **моҕотой хорооно** нога бурундука.

моҕох двойной подбородок.

моҕохтон иметь двойной подбородок.

моҕохтоох имеющий двойной подбородок, с двойным подбородком; **моҕохтоох киһи** человек с двойным подбородком.

моҕус 1) прожорливый, ненасытный; **моҕус киһи** прожорливый человек, обжора; 2) *монгус (герой якутских сказок, сильный, прожорливый и очень глупый)*.

модель модель; **самолёт** модели модель самолёта.

модельнай модельный; **модельнай атах** таҕаһа модельная обувь.

модернизация *книжн.* модернизация.

моднай *разг.* модный; **моднай сон** модное пальто.

модороон грубый, нескладный; **модороон онҕоһу** грубая работа; **модороон сирай** крупнее, грубые черты лица; *ср.* томороон.

модун сильный, мощный; **модун тымыны** сильный мороз; **модун сүүрүк** мощное течение; **модун санаа** могучий дух, могучая воля.

модьобо 1) порог; аан модьобото дверной порог; 2) уступ; хайа модьобото уступы гор; ойбон модьобото уступ у проруби; 3) см. холумтан.

модьоболоо 1) делать порог; 2) делать, вырубать уступ (напр. у проруби); 3) делать, сооружать шесток (для камелька); 4) образовывать закраины; өрүс модьоболобут на реке образовались закраины.

модьобур 1) тупиться (о нек-рых орудиях труда); хотуурум бинтэ модьобурбут лёзане литовки притупилось; ср. мултуй; 2) замерзать, затягиваться льдом (о залупленной проруби).

моду крепкий, сильный; моду киши крепкий, сильный человек ◇ моду атах элдин.

модуй^т требовать что-чего-л., настаивать на чём-л.; сэринни тохторго модуй^т требовать прекращения войны.

модуйтар^т побуд. от модуй^т.

модуйуу и. д. от модуй^т требование, настояние; кини директор модуйуутунан калаз он пришёл по настоянию директора.

модурбаа 1) крепнуть, мужать; уол модурбаабыт ийрени возмужал; 2) выдавать себя за сильного; стараться показать свою силу.

модуун парша, короста; лишай; торбос модуун буолбут теленок заболел лишаем. мозанка мозанка.

мозанчий мозанчий; мозачнай урунууй мозанчий рисунок.

мокуруон макарёны || макарённый. мокуруоннаах макарённый, с макарёнами; мокуруоннаах мин суп с макарёнами.

молдаванин молдаванин || молдавский, молдаванский; молдаваннар молдаване; молдаван дьахтара (или кыһа) молдаванка.

молдаванны молдаванский; молдаванны ырыа молдаванская песня.

молдаванскай молдаванский; молдаванскай молдаванский; молдаванскай тыл молдаванский язык.

молдой^т образн. иметь небольшое выпуклое лицо с округлым подбородком.

молекула молекула; уу молекулата молекула воды.

молекулярнай молекулярный; вещество молекулярнай тутула молекулярное строение вещества; молекулярнай ыйааһын молекулярный вес.

молибден молибден (химический элемент, металл) молибденовый.

моллюск зоол. моллюск.

молой^т образн. иметь полное, заострённое лицо.

молтой^т образн. иметь широкоокуюлое полное, заострённое лицо.

молюой совершено тупой; молюой бынах тупой нож; молюой буолбут сүгэ притупившийся топор.

молюон күтөрүмэ, суматоха; шум, гам; удахан молюон буола поднялся большой шум.

молюонунук молочник (сосуд); былыргы үрүн көмүс молюонунук старинный серебряный молочник.

молчой^т образн. иметь короткое и полное лицо с большим лбом.

монархизм полит. монархизм.

монархист полит. монархист.

монархическай полит. монархический; монархическай тутул монархический строй. монархия полит. монархия; конституциялаах монархия конституционная монархия.

монгол монгол || монгольский; монголлар монголы; монгол дьахтара (или кыһа) монголка; монгол тыла монгольский язык. монголлы нареч. по-монгольски, монголлы сагар^т говорить по-монгольски.

монограмма монограмма.

монография монография; монографияны суруй^т написать монографию.

монолог монолог.

монополист монополист.

монополистическай монополистический; монополистическай капитал монополистический капитал.

монополия монополия.

монополюнай монополюный; монополюнай система монополюная система.

монтаж в разн. знач. монтаж; драга монтаһа монтаж драги; литературнай монтаж литературный монтаж.

монтажнай разг. монтажный; монтажнай үлэ монтажные работы.

монтажтаа^т в разн. знач. монтировать; драганы монтажтаа^т монтировать драгу.

мантажтаа^т соам. взаимн. от монтажтаа^т.

монтажтат^т побуд. от монтажтаа^т.

монтёр монтёр; линейнай монтёр линейный монтёр; монтёры ыгыр^т вызвать монтёра.

монтёрдаа^т работать монтёром.

монумент монумент; монумент туруор соорудить монумент.

монументальнай книжн. монументальный; монументальнай искусство монументальное искусство.

моого^т жить, проживать (какое-л. время); дьылы моого^т прожить год; үйэбин моого^т прожить свой век.

моой 1) шея || шейный; уһун моой длинная шея; моой тоноһоо шейный позвонок; 2) горлышко; бытыылка моонньо горлышко бутылки, бутылочное горлышко; 3) перен. содержание, иждивение; дьонун моонньугар олорор он сидит на шее у родителей; судаарыстыба моонньугар на средства государства ◇ моой ылын^т обязаться, договориться выполнить какую-л. работу; моой отгоо^т косить траву, заготавливать сено (по договору).

моойторук 1) уст. меховой шарф; куобах моойторук шарф из заячьего меха; 2) перен. белая полоска вокруг шеи (обычно у собаки) ◇ моойторук уобал үгол в лапу (в рубленых домах).

моойторуктаах имеющий белую полосу вокруг шеи, с... белой полосой вокруг, шею (обычно о собаке).

моонньоо^т подрубать дерево кругом (чтобы оно скорее засохло).

моонньоһон I шилохвость (вид дикой утки).

моонньоһон II чёрная смородина.

моонных подгрудок (*у рогатого скота*)
 ◇ ат моонного *уст.* серебряное украшение узды без кисточки; хос моонных прислужник; империализм хос мооннохоторо прислужники империализма.

мооннохтон² повесить что-л. на шею (*чтобы оно висело на груди*); бэргэһэни мооннохтон² повесить шапку на шею.

моорук престарелый, дряхлый; моорук буолбут ыт дряхлая собака.

мораль мораль; коммунистической мораль коммунистическая мораль.

моральной моральный; моральной кодекс моральный кодекс; моральной эппитинэс моральной ответственность.

морбой² 1) *образн.* иметь узкое и длинное лицо с напряженно оттянутыми книзу углами губ; 2) *груб.* протянуть ноги (*умереть*).

моргуе² издавать громкие звуки (*напр. о собаке*); ыт үрэн моргуеар собака заливается громким лаем.

моргуор шум, гам, гвалт; улахан моргуор табыста поднялся большой шум; кус-хаас моргуора птичий гвалт.

мордой² 1) с силой втягивать щеки и выпячивать губы; 2) *перен.* крыситься, огрызаться.

морж морж || моржовый; морж тиринтэ шкура моржа, моржовая шкура; моржаны бултааһын охота на моржа.

Морзе: Морзе аппарата аппарат Морзе; Морзе азбуката азбука Морзе.

моркуоп морковь || морковный; моркуоп снэмһинэ (*или уута*) морковный сок; моркуопта ыс² посеять морковь.

мороду клоктун (*вид утки*).

мороженной мороженое; шоколадтаах мороженной шоколадное мороженое.

морой² *образн.* иметь большое полное и удлиненное лицо при короткой шее.

морс морс.

моруу: моруу гын² мучить, изводить; моруу буол² мучиться, изводиться; изнуряться.

морфий морфий.
 морфологической морфологический; морфологической ырытыы морфологический анализ; морфологической албас морфологическая ошибка.

морфология в разн. знач. морфология; морфология учебнига учебник морфологии; үүнээйи морфологията морфология растений.

морьяк морьяк.
 моһол препятствие, затруднение (*обычно в пути*); суолга улахан моһолу көрсүбэтибит в пути мы не столкнулись с большими трудностями; *ср.* моһуок.

моһуогур² оказываться в затруднительном положении; сталкиваться с трудностями, препятствиями; суолларыгар моһуогурбуттар оһи в пути встретились с затруднениями.

моһуок препятствие, затруднение, помеха; туох да моһуога суох без каких-либо помех; моһуокка ыларар² попасть в затруднительное положение; *ср.* моһол.

моһуоктаа² 1) затруднять кого-что-л., мешать, препятствовать кому-чему-л., задер-

живать кого-что-л.; 2) дразнить; оһону моһуоктаама не дразни ребенка.

моһуоктан² *возвр.* от моһуоктаа² попадать в затруднительное положение; сталкиваться с трудностями, препятствиями.

моһуон *см.* боһуон.

моторист моторист.

моторнай моторный; моторнай лодка моторная лодка.

мотоцикл мотоцикл; мотоциклынан айаннаа² ехать на мотоцикле.

мотоциклист мотоциклист.

моттой² *образн.* быть, казаться полным и кругленьким при небольшом росте.

мотуй² *образн.* есть с большим аппетитом, уплетать, уписывать за обе щеки; *ср.* мотурбат².

мотуок I катушка; катушка сап катушка шиток.

мотуок II потоп; паводок, наводнение; сааскы катуок весенний паводок; улахан катуок большой потоп.

мотуор мотор; массивна катуора мотор машины; катуор умулунна мотор заглох.

мотурбат² есть с большим аппетитом, удовольствием, уплетать, уписывать за обе щеки; оһолор аһаан мотурбаталлар дети едят с большим аппетитом, дети уплетают за обе щеки; *ср.* мотуй².

мотуруос матрос || матросский; катуруос кестүүмэ матросский костюм.

мохой² съживаться, сжиматься (*о небольшом полном человеке*).

мохоронноо² *образн.* бегать вприпрыжку; куобах мохороннуур заяц бежит вприпрыжку.

мохсоһол 1) сокол; ястреб; кус мохсоһоло утятник (*большой ястреб*); 2) *перен.* сокол (*о лётчиках*).

мохсуо городки (*игра*); мохсуо оонноо² играть в городки.

мохуорка махорка || махорочный; мохуорка буруота махорочный дым; мохуорканы тарт² курить махорку.

мохчоһор сутулый, сутулившийся человек (*небольшого роста*).

мохчой² *образн.* сутулиться, горбиться; сүүрэн мохчойор он бежит сутулившись.

мохчоронноо² *многokr.* от мохчой².

мохчос: мохчос гын² *момент.-однокр.* от мохчой² внезапно присесть, сутулившись, втянув шею (*о человеке небольшого роста*).

моччой² *образн.* иметь небольшое полное овальное чистое, гладкое лицо.

моччочу *нареч.* от моччой²; моччочу тараан² зачесывать волосы назад (*открывая весь лоб*).

мөһүс² барахтаться, биться; туһаха иннибит кус мөһсөр бьется утка, попавшая в силки; икки хайа икки ардыгар саһа мөһсөр үһү загадка меж двух гор бьется лисица (тыл язык).

мөдөөмсүй² *см.* мөдөөрсүй².

мөдөөн *см.* мөдөөт.

мөдөөрсүй² становиться медлительнее, слабее.

мөдөөт медлительный, вялый, слабый (*обычно о человеке*); мөдөөт киһи медлительный человек.

медөөттүк нареч. медленно, вяло, слабо; **медөөттүк үлэлиир кини** человек, рабочий медленно.

мөкүөннүүт спорщик; спорящий; **мөкүөннүүт кини** спорщик.

мөккүөр спор; **мөккүөрү тарт** затеять спор.

мөккүөрдээх спорный || спорно; **мөккүөрдээх дылаа** спорное дело; **мөккүөрэ суу оюор** делать что-л. беспрекословно. **мөккүс** спорить, пререка́ться.

мөкү 1) плохой, неважный; **мөкү бурдук** плохая мука; **мөкү сыт** неприятный запах; **мөкү үлэ** неважная работа; 2) некрасивый, невзрачный; **мөкү дүүһүннээх** некрасивый. **мөкүнүк** круглый, шаровидный; **мөкүнүк сыр** круглая головка сыра.

мөкүрүй образн. катиться, перекатываться (о человеке небольшого роста).

мөкүрүк см. мөкүнүк.

мөкүрүт побуд. от мөкүрүй.

мөкүтүк плохо, неважно; **мөкүтүк аабар** он читает неважно.

мөкүчүк округлённый, шарообразный; **мөкүчүк мас** кругляш.

мөкүчүктэн возвр.-страд. от мөкүчүктээ; свёртываться в клубок, клубком; **ит мөкүчүктэнэн сытар** собака лежит, свернувшись в клубок.

мөкүчүктэс совм.-взаимн. от мөкүчүктээ.

мөкүчүктэт побуд. от мөкүчүктээ.

мөкүчүктээ свёртывать в трубку; скатывать в клубок; **кумаарыны мөкүчүктээ** свернуть бумагу в трубку; **түүнү мөкүчүктэнэн мээчик оңгостубут** скатал шерсть в комок, он сделал себе мячик.

мөлбөй образн. 1) застывать ровным слоем, постепенно сгущаться; **сүөгэй мөлбөйбүт** сливки застыли ровным слоем; **өрсү мөлбөй устар** река течёт медленно, плавно; 2) быть, казаться большим, округлым, очень полным (обычно о женщине). **мөлберкей** густой, тягучий; **мөлберкей көбүөр** густая молочная масса (приготавливается из тёплого молока и сливочного масла путём сбивания).

мөлберүй образн. 1) медленно двигаться, передвигаться (обычно о полной фигуре и мохнatom животном); 2) медленно течь (о жидкости); **харафын ууга мөлберүйэр** у него текут крупные слёзы.

мөлберүйүү и. д. от мөлберүй.

мөлберүс мөлберүс гын момент.-однокр. от мөлберүй; а) двигаться, передвигаться плавно, спокойно (обычно о полной фигуре и мохнatom животном); **куобах тыа диэки мөлберүс гынна** заяц спокойно подался в сторону леса; б) течь, капать (крупными каплями — о слезах).

мөлберүчү побуд. от мөлберүй.

мөлбөчү нареч. от мөлбөй; 2; **оту мөлбөчү тизий** нагрузить пышный воз сена; **мөлбөчү уойбут** она заметна пополнила. **мөлөй** образн. иметь высокий выпуклый лоб; выделяться удлиненным выпуклым лицом.

мөлөөрүй образн. медленно поворачивать удлиненное выпуклое лицо.

мөлтөө 1) слабеть, ослабевать; сдавать; **ыарынах мөлтөөбүт** большой ослаб; 2) уменьшаться (по степени, силе); **тыял мөлтөөбүт** ветер ослаб; **тымны мөлтөөбүт** холод ослаб.

мөлтөт побуд. от мөлтөө; расслаблять, ослаблять; **ат холунун мөлтөт** ослабить у лошади подпругу.

мөлтөх прим., перен. слабый; **кини до-руобуйата мөлтөх** у него слабое здоровье; **мөлтөх үлэ** слабая работа; **мөлтөх сана** слабая речь.

мөлтөхтүк нареч. неважно, слабо; **мөлтөхтүк көрөр** он видит слабо.

мөлүйөн миллион || миллионный; **мөлүйөнүнэн ахсааннаах үп** миллионные средства.

мөлчөй образн. иметь выпуклый и широкий лоб при относительно коротком лице.

мөңүрээ мычать, реветь (о быке); **улуу дойду огуна мөңүрээбит үнү** загодка заревёл бык великой страны (этин гром).

мөрөй образн. иметь очень большое удлиненное лицо или удлиненный лоб.

мөрөйдөө нападать на кого-л., выступать против кого-л. (сообща); **миигин бары мөрөйдүүлэр** на меня все напали; **дэлби мөрөйдөөн санардыбатахтар** все, выступив против, не дали ему говорить.

мөрүөр сгонять, скучивать; **үөрүн-сүүрү-гүн мөрүөрэр** он сгоняет своё стадо.

мөскөй образн. быть, казаться очень полным и мешковатым.

мөскөлдүй медленно ходить, двигаться (о большом тучном человеке).

мөссүн образ, вид; **таптыыр кыс сырдык мөссүнэ** светлый образ любящей девушки.

мөһөөх I мешок, куль.

мөһөөх II сто рублей; **мөккүөнтэ мөһөөгүм да бардын** в споре пропадай хоть сто рублей (т. е. спорить — так до конца).

мөһөөчүк мешочек.

мөһүүрэ мишурá; **мөһүүрэ ойуулаах** вышить мишурой.

мөтөгөр выпяченный (о груди); **мөтөгөр түстээх** у него грудь колесом.

мөтөй выпячиваться, выпячиваться (обычно о груди).

мөтөт побуд. от мөтөй; выпячивать (напр. грудь); **түөскүн мөтөт** выпятить грудь.

мөх I бранить, ругать кого-л.; **выговаривать кому-л.**; **миигин дэлби мөхтүлэр** меня крепко отругали.

мөх II кидаться из стороны в сторону, становиться на дыбы (стараясь сбросить седока, напр. о лошади).

мөхтөр I побуд. от мөх I; **сылтаба суох кинини мөхтөрүмэ** не позволяй ругать человека без повода.

мөхтөр II побуд. от мөх II.

мөчөкө ком, комок; **мөчөкө хаар** ком снега.

мрамор мрамор || мраморный; **мрамор статуя** мраморная статуя.

музей музей || музейный; **краеведческой музей** краеведческий музей.

музыка мұзыка; классической музыка классическая музыка.

музыкальный музыкальный; **музыкальный инструмент** музыкальный инструмент; **музыкальной оскуола** музыкальная школа.

музыкант музыкант.
мукусуун мукусун (балык).
мукуй сгибаться в суставах (о пальцах, ногах); подбираться, убираться (о когтиях).

мукут побуд. от **мукуй** сгибать в суставах (пальцы, ноги); подбирать, убирать, прятать (кости); **тарбағын мукуппут** он согнул пальцы.

мукулайдан свёртываться клубком, калачиком; **куоска мукулайданан сытар** кот лежит, свернувшись клубком.

мулине мулине; **мулиненан оһуор ас** вышивать мулине.

мултуй туниться, притупляться (обычно об острых концах предметов); **атырдах төбөтө мултуй элэйбит** концы деревянных вил сильно затупились.

мун блуждать, плутать; **ойуурга муммут** он заблудился в лесу.

мунаар сомневаться, колебаться; **ол диэки барыхапын мунаардым** я не решился идти в ту сторону.

мунаары и. д. от **мунаар** сомнение, колебание; **туох да мунаарыта суох** без всякого сомнения.

мунаах неясный, путанный; **мунаах дыала** неясное дело.

мунаахсый сомневаться, колебаться; **кини эпийэт бизриэн мунаахсыйар** он медлит с ответом.

мунаахсыйы и. д. от **мунаахсый** сомнение, колебание; **мунаахсыйы үөскээтэ** появилось сомнение.

мунаахсыт побуд. от **мунаахсый** вызывать сомнение, заставить колебаться.

мундир мундир; **офицер мундира мундир** офицера, офицерский мундир.

мунду голяня озёрный (рыба).

муниципальной муниципальный; **муниципальной тэрилтэлэр** муниципальные учреждения.

муннар побуд. от **мун**.

мундук угол || угловой; **нэмнэскэй мундук стр.** угол в лапу, в шип; **хабарҕа мундук** угол в бло; **мундук хос** угловой комната ◊ **көнө мундук мат.** прямой угол.

муньяаннаа образн. 1) извиваться, изгибаться (о черве, змее, длинном человеке); **эриэн үөн күдүк диэки муньяаннаата** змея извиваясь уползла в тень; 2) *перен.* разг. ломаться, прикидываться; **ол-бу буолан муньяангыыр** он всяко ломается.

муньяаннат побуд. от **муньяаннаа**.

муньяарынаа образн. гримасничать, кривляться; *ср.* **ханьяарынаа**.

муньяарыта-ханьяарыта нареч. криво, косо; складками; **тири муньяарыта-ханьяарыта хаппыт** кожа высохла грубыми складками; **сирэйин муньяарыта-ханьяарыта туттар** он гримасничает, кривляется.

мунных собрание, заседание; **комсомольской мунных** комсомольское собрание; **быбардааччылар мунныхтара** собрание избирателей.

мунныхтаа проводить собрание, заседание.

мунныхтас совм.-взаимн. от **мунныхтаа**.

мунныхтат побуд. от **мунныхтаа**.

мунньулуун *возвр.-страд.* от **мун** 1) собирать, быть собранным; скучиваться, быть скученным; **охсуллубут от барыта мунньулуунна** скошенное сено убрано; 2) собирать, копиться, скопляться, быть собранным, накопленным, скопленным; **инни олус элбэх мунньулуунна** у меня накопилось много долгов.

мунньуун *возвр.* от **мун** собирать, копять (для себя).

мунньуун совм.-взаимн. от **мун**.

мунньуунун собираться, стекаться, сходиться (в одно место); **мунныха элбэх киһи мунньустубут** на собрание пришло много народа.

мун-тэн теряться, приходиться в замешательство.

мунуу и. д. от **мун** блуждание; **туманга мунуу** а) блуждание в тумане; б) *перен.* нахождение в тупике, в безвыходном положении.

мунчаар унывать, грустить; **тугу мунчаарыын?** что ты грустишь?

мунчаарт побуд. от **мунчаар**.

мунг I горе, мұка, мучение; **мунгу көр** пережить горе; **мунгун туон** раскаиваться в своём поступке; раскаиваться в содеянном; **мунг маһы кэрийбэт, киһини кэрийэр** *посл.* горе не по деревьям ходит, а по людям; **мунгу даҕаны! ох, мучение!**; **ох, наказание!**; **мунгу даҕаны, хаһан тиййэр дьоммутуй?** ох, мучение, и когда же это мы дойдём?

мунг II предёл, граница; крайняя степень чего-л.; **тэриэлкэ мунгунан минн истэ** он съел полную тарелку супа; **аттары мунг кыраайынан сүүртүлэр** они погнали лошадей во всю прыть ◊ **мунг саатар** по крайней мере; в крайнем случае, хотя бы; **мунг саатар, дьонгун көрүс** хотя бы повидайся с родными.

мунг III *модальное сл. разг.* (а) вдруг; **мунг, маһна кэлээрэй** вдруг он сюда придёт.

мунгар *модальное сл.* 1) к тому же, как назло; **мунгар, саабыт суох** к тому же, у нас нет ружья; 2) *с частицей* да даже и...; **мунгар, остуорас** да буолбатах он даже и не сторож; 3) *с частицей* ээ а ещё; **ити таҕаһынан, мунгар кулуупка барар ээ!** в такой одежде, а ещё в клуб ходит!; 4) *с частицей* дии басыни; **мунгар, киһи эһэни өлөрөр** дии это басыни, что он медведя убьёт.

мунгаты горевать, сокрушаться, сетовать, жаловаться на свою судьбу; **онно олус мунгатыара** тогда он сильно сетовал на свою судьбу.

мунгатыы и. д. от **мунгаты** сетование.

мунгатыс совм.-взаимн. от **мунгаты**; **муннаахтар мунур дьибэзэ хаайтаран олороннор, мунгатыһаллар үһү** *загадка* несчастные, запертые в доме без выхода, переживают о своих страданиях (тууга **кирбит балыктар** попавшие в вершу рыбы).

мунгатыт побуд. от мунгатыт¹ причинять горе, страдание; дьонгун мунгатытыма не оставлйй своих родителей горевать, не причиний горя своим родителям.

мунжук робкий, нерешительный; **мунгук** обо робкий ребёнок.

муннаа мучить, терзать (морально и физически); кинилэр олүөр дылы муннаабыттар оны замучили его до смерти.

муннаа-сордоо мучить, пытать, невязать (морально и физически).

муннааһын и. д. от муннаа² мұка, мучёние, страдание (моральное и физическое); **муннааһыны** эрдээхтик тулуйда он мучественно перенёс (всё) мучения.

муннаах 1. мученик, страдалец; бедняга || бедный; **муннаахтан мун арахпат** довод. страдалца несчастья не оставляют; 2. мучительный, тяжёлый; **муннаах** үлэ тяжёлая работа.

муннаа возвр. от муннаа² мучиться, страдать; томиться; олус муннааммыт он слишком страдался.

муннаа совм.-взаимн. от муннаа².

муннат побуд. от муннаа².

мун-сөр сильная мұка, безмерное страдание, пытка (моральная и физическая). **мун-тан** мучение, страдание, мұка; **мун-тан-танын** этэр он сётует на свой страдания.

мунунан послелог, упр. осн. и вин. п. большой, полный; дьнэ мунунан кини полный дом народа; хараһын мунунан во все глаза.

мунур 1. тупой; **мунур быһах** нож с обломанным концом; **мунур харыйа** ель, верхушка которой срёзана; 2. 1) конёц, окончание, завершение; үлэ мунура кестүбөт концá работы не видно; 2) диал. чир (рыба); 3) диал. дёска (зерёк) ◊ **мунур сүөм** расстояние между большим и согнутым средним пальцами (как мера длины).

мунурдаах анат. слепая кишка; аппендикс.

мунутаа достигать каксо-л. предёла, какй-л. границы, стёпени (как вышей так и низшей); өрүс мунутаан турар река почти вышла из берегов; күөх солко мунуткабыт мунутаабыт позт. пьшно расщепил пона зелёная хвой.

мунутаан 1 частица, выражает субъективно оценку качества предметов такой; сайыа, сэрэх мунутаан, каяканы тумнубут дьнэ, такой осторожный зверь, обшлай кыагы; өб-мэйни мунутаан, итинник гымнат он такой умница, так не сбёает.

мунутаан II самое большое; **мунутаан**, уону ылыа самое большое, он возьмёт десяток чего-л.

мунутах үстөөнөөнó неразвитый.

мунутуур 1) великелённый, превосходный, замечательный, прекрасный; **муну-туур** уаһит кини великелённый работник; 2) великелённый; **мунутуур** улахана наибольшая величия.

мунха нёвод.

мунхаал буйа; дебшир, скандалист || скандалный; **мунхаал** кини скандалный человек, скандалист.

мунхааллаа буйнить, дебширить, скандалить.

мунхааллан возвр. от мунхааллаа². **мунхааллаа** совм.-взаимн. от мунхааллаа².

мунхааллат побуд. от мунхааллаа².

мунхалаа ловить рыбу нёводом.

мунхалас совм.-взаимн. от мунхалаа².

мунхалат побуд. от мунхалаа².

муода 1) мода; **муоданан тангын** одеваться по моде; **муоданы сырыс** гнаться за модой; 2) странность, причёда || странный, чудной; **бу туюх муодатай?** что за причёда?; **муода** кини чудной человек.

муодалаа проказничать, выкидывать номера; дразнить; оёону муодалаама не дразни ребенка; ср. дьинбэлээ².

муодарбаа двигаться чему-л., на что-л., удивляться, поражаться чему-л.; ону олус муодарбаатым я очень этому удивился.

муойкаа диал. тугут (содовалый олень-нок).

муокас диво, чудо; странность || дивный, чудной; странный; дьэ, муокас! ну и диво!; **муокас быһын** странный поступок.

муокастаа причинять неприятности, беспокойство кому-л., проказничать.

муокастан 1) возвр.-страд. от муокастаа² стáлкиваться с неприятностями, испытывать беспокойство (со стороны кого-л.); терпеть чьи-л. странности; 2) чудить, вести себя странно.

муокастаны и. д. от муокастан².

муомалаа сжимать, сдавливать (в борьбе или драке); **хабарбатын муомалаабыт** он сдавил ему горло.

муомалас совм.-взаимн. от муомалаа².

муомалат побуд. от муомалаа².

муомахтаа душить, давить.

муомахтан возвр.-страд. от муомахтаа² давиться, душиться, удавливаться; быть задүшненным, удвлённым.

муомахтас совм.-взаимн. от муомахтаа²; **ыттар охсуһан бэйэ-бэйэлэрин муомахтастылар** собаки в драке перегрызли друг другу горло.

муомахтат побуд. от муомахтаа².

муосур хиреть, худеть, тошать; **муосур-бут** торбос замёрзший телёнок.

муора море || морской; **муора** порда морской порт; **муора тобутунан**, халлаан **хабарбатынан** погов. ему море по колёно, нёбо по горло.

муор-туор; **муор-туор** буол² потеряться, сплеховать; быть неудачником.

муос 1) рог; **рога** || роговой; **таба муоһа** оленьи рога; **муос тараах** роговой гребень; **муос муоска**, **тиис тииска**, **туйах туйаха** посл. рог за рог, зуб за зуб, копыто за копыто (соств. око за око, зуб за зуб); 2) кость || костяной; **мамонт муоһа** кость мамонта; **муос снөгуктар** костяные изделия, изделия из кости.

муस्ता 1) мост; өрүһү туоруур **муस्ता** мост через реку; 2) поля; **пелы** || **половой**; **муоста** **кыраскаста** полая краска; **муостаны** **кыраскалаа** красить поля.

муस्ताах имёший **рога**; с ... **рогами**; **рогай**; **таба адаархай муस्ताах** у оленьи ветвьистые рога.

муосталаа 1) мостить, вымáщивать; **уулуссаны муосталаа** вымостить улицу;

2) стелить, настилать полы; дьэни муосталаа² настлать полы в доме.

муосталан² возвр. от муосталаа².

муосталас² совм.-взаимн. от муосталаа².

муосталат² побуд. от муосталаа².

муостуй² 1) быть крепким, здоровым (обычно о стариках); 2) перен. окончательно выздороветь, окрепнуть (после болезни); киши букатын муостуйбут он совершенно выздоровел.

муосчут косторез.

муоһа вожжя; вожжи.

муот уст. разг. слабый, никудышний;

муот киши никудышний человек.

муотур² обанкротиться, промотать (деньги, состояние).

муотуруу и. д. от муотур² банкротство.

муох мох; тыа муоһа лесной мох.

муохтаа² 1) конопатить мхом; дьэни муохтаа² законопатить дом мхом; 2) собирать мох.

муохтаах с ...мхом; мшйстый.

муохтас² совм.-взаимн. от муохтаа².

муохтат² побуд. от муохтаа².

муруку см. муоротой.

мурун нос || носовой; мурун көндөйө носовая полость; муннун хаана барбыт у него́ из носу пошла кровь; у него́ носом пошла кровь; муннугар сыттаах у него́ хороший нюх; муннугар харалаах у него́ рыльце в пуху; муннуан да, айаһынан да тыммат погов. не дышит ни носом ни ртом (о неотзывчивом человеке).

мус² 1) собирать; скупывать; таһараһы мус² собирать вещи; от мус² сгрести сено; 2) собирать, копить; харчыны мус² копить деньги.

мускат мускат.

мускуй² крутить, вертеть; выкручивать; илигин быһа мускуйбут он выкручивал ему́ руки.

мускуйуу и. д. от мускуй².

мускулуу и. д. от мускулуу².

мускулуу² возвр.-страд. от мускуй² крутить, вертеться, извиваться, вилать; эн ол-бу буолан мускулума ты не выламывайся так и этак.

мускут² совм.-взаимн. от мускуй².

мускуттар² побуд. от мускуй².

мускуур кручение, верчение, выкручивание (напр. рук).

муспахтаа² ускор. от мус².

муссон геогр. муссон.

мустар² побуд. от мус².

мустубуча нареч. раз собрались, то...; пользуясь тем, что собрались...; мустубуча оонньуобун-көрүлүөбүн пользуясь тем, что собрались, давайте повеселимся, порезвисься.

мустуу и. д. от мус² 1) сбор, соби́рание; скучивание; 2) сбор, накопление.

мустуук мундштук.

мусульманин мусульманин.

мусульманской мусульманский; мусульманской религия мусульманская религия.

муһун² соби́раться; дьоннор муннааха муһуннулар люди пришли на собрание.

мутаа² обрубать ветви, очищать сук от ветвей.

мутааһын и. д. от мутаа².

мутас² совм.-взаимн. от мутаа².

мутат² побуд. от мутаа².

мутук сук; сучья.

мутуктаа² собирать сучья.

мутуктаах имеющий сучья; с ...сучьями; сучковатый, сучковатый; мутуктаах мас сучковатое дерево.

мутуктас² совм.-взаимн. от мутуктаа².

мутуктат² побуд. от мутуктаа².

мутукча хвоя || хвойный; мутукча сыта хвойный запах; мутукча көөрбүт листовница распустилась, зазеленела.

муударай мудрый; муударай киши мудрый человек.

муударас мудрость; нуруот муудараһа народная мудрость.

муунта уст. фунт; биир муунта арый фунт масла.

муус лёд || ледяной; халын муус толстый лёд; муус хайа ледяная гора ◊ муус сүрэх ледяное сердце; муус устар апрель.

мууһаа² покрывать льдом; дьнэлэри мууһаатылар они́ покрыли льдом свой дом (т. е. стены дома покрыли жидкой снежной массой, к-рая сразу прихватывается морозом и превращается в лёд).

мууһас² совм.-взаимн. от мууһаа².

мууһат² побуд. от мууһаа².

мууһур² обледеневать, оледеневать; түһүк таһа мууһурбут стекла на окнах обледенели.

муфта в разн. знач. муфта.

мух-мах: мух-мах буол² теряться, сильно смущаться; букатын мух-мах буолбут он совсем растерялся.

мухомор мухомор (дьааттаах тэлэй).

мүлкүй² тупить, затуплять; быһады мүлкүй² затупить нож.

мүлкүйүү и. д. от мүлкүй².

мүлтү нареч. едва, чуть, еле, чуть-чуть; мүлтү тут² не смочь удержать, выпустить из рук; не схватить, промахнуться; мүлтү бар² соскльзывать с чего-л.

мүлтүгүр тупой, тупоконечный; мүлтүгүр муостаах ынах корова с тупыми рогами.

мүлтүй² притупляться (о конце, крае чего-л.); бу атырдах төбөтө мүлтүйбүт концы у этих визл притупились; ср. мүлүрүй² 1.

мүлтү-халты нареч. мимо; невпопад.

мүлүрүй² 1) притупляться, стачиваться; быһах биитэ мүлүрүйбүт лезвие ножа притупилось; ср. мүлүрүй²; 2) перен. ослабевать, утихать; ыарыым мүлүрүйдэ боль моя приутихла; тымныбыт арый мүлүрүйдэ морозы у нас чуть ослабли.

мүлүрүйүү и. д. от мүлүрүй².

мүлүрүт² побуд. от мүлүрүй² 1) притуплять, стачивать; 2) перен. умеривать; смягчать; ослаблять.

мүлүрүттэр² побуд. от мүлүрүт² 1) притупление, стачивание; 2) перен. смягчение, ослабление.

мүлүрүтүү и. д. от мүлүрүт².

мүлүрүчү нареч. от мүлүрүй²; төбөтүн-мүлүрүчү кыс² закруглить конец чего-либо (обтёсывая).

мүлүт² см. мүлүрүт².

мүлүүн умеренно тёплый; тепловатый;
мүлүүн уу тепловатая вода; мүлүүн күн
довольно тёплый день.

мүлүүнсүй² становиться умеренно тёп-
лым; уу мүлүүнсүйбүт вода стала уме-
ренно тёплой.

мүлүүнсүт² побуд. от мүлүүнсүй²; ууну
мүлүүнсүт² сделать воду чуть тёплой.

мүлчү: мүлчү тут² (или түһэр²) выронить,
сбросить из рук; мүлчү үктээ² а) по-
скользнуться; б) перен. промахнуться;
мүлчү-халчы куот² еле убежать.

мүлчүрүй² 1) соскάλзывать, падать
(напр. с точки опоры); 2) перен. освобож-
даться, избавляться; выпутываться, выры-
ваться; иэстэн мүлчүрүй² выпутаться из
догов.

мүлчүрүйүү и. д. от мүлчүрүй² 1) со-
скалзывание, падение (напр. с точки
опоры); 2) перен. освобождение, избавление
(напр. от долга).

мүлчүрүт² побуд. от мүлчүрүй² выпу-
скать; освобождать; дать ускользнуть или
высвободиться; бытанын мүлчүрүттүн пусть
он высвободит верёвку.

мүөт мёд || медовый; медвяный; нату-
ральный мюет натуральный мёд; мюөт сыта
медвяный запах; мюөтү хомуй² собирать
мёд.

мюөттээх медовый, с мёдом; мюөттээх
бирээнник медовый пряник; мюөттээх утах
медовый напиток.

мүһэй 1) каждая из восьми частей разруб-
ленной туши; 2) мюсб (первый приз побе-
дителя по национальным видам спорта,
обычно в виде бедренной кости животного
с мясом в верхней части).

мүһэй² 1) принуждать; 2) донимать, до-
екать: «Того барда?» диең мүһэйбит он
допекал вопросом: «Зачём ушёл?»; кыһай-
мүһэй² а) принуждать, приставать с ножом
к гйрау; б) усиленно донимать, допе-
кать.

мүһэйин и. д. от мүһэй² принуждение.
мылай² образ. выставлять широкое улы-
бающееся лицо.

мындыр 1) тонкий, пронциательный; мын-
дыр өй тонкий ум; 2) искүсный; мындыр
огонук искүсное изделие.

мындырдаа² 1) проявлять пронциатель-
ность; 2) быть искүсным, умёлым.

мындырдык нареч. 1) тонко; пронци-
тельно; 2) искүсно, умёло.

мынгаа² внимательно смотреть снизу
вверх; өрө мынгаан олор² а) сидеть с вни-
манием и любовью взирать на кого-л.;
б) сидеть умирно ожидая от кого-л. чего-л.
(напр. продолжения интересного рассказа).

мырдысты и. д. от мырдыһың.

мырдыһың² образ. морщиться, сморщи-
ваться; көрчитө рёжи.

мырчысты и. д. от мырчыһың.

мырчыһың² сморщивать(ся), морщить
(сли муннуң мырчыһыннарда он сморщил
нос).

мыслитель книжн. мыслитель.

мыттай² образ. иметь маленькое кру-
гое лицо с расклевчатыми чертами.

мытырый² образ. иметь маленькое, ко-
роткое лицо с мелкими чертами.

мышьяк мышьяк (химическэй элемент)
|| мышьяковый.

мыыла мыло; танас сууяр мыыла или
танас мыылата хозяйственное мыло; сирэй
суунар мыыла или сирэй мыылата туалет-
ное мыло.

мыылаалаа² мылить, намыливать; танаһы
мыылаалаа² намылить бельё.

мыылаалаах с ...мылом; мыльный; мыыла-
лаах уу мыльная вода.

мыылаалан² возвр.-страд. от мыылаалаа²
мылить, намыливать (себя); быть намы-
ленным; сирэйин мыылааланна он намылил
себе лицо.

мыылалас² совм.-взаимн. от мыылаалаа².
мыылалат² побуд. от мыылаалаа².

мыын² не удовлетворяться, не доволь-
ствоваться (каким-л. количеством чего-л.);
өлүүтүн мыынна он остался недоволен
размером выделенной ему доли, порции.

мыыннар² побуд. от мыын² вызывать
неудовлетворение, недовольство (каким-л.
количеством чего-л.).

мыынныаң см. мыынныаң.

мыынныаң не удовлетворяющийся, не
довольствующийся (каким-л. количеством
чего-л.).

мыыныс² совм.-взаимн. от мыын².

мыыны и. д. от мыын².
мэ на, возьми; мэ, аах эрэ на, почитай-
ка.

мэйни 1) мозг || мозговой; сүөһү мэйнитэ
мозг животного; мэйни искэнэ опухоль
в мозгу; хон мэйни, улар мэйни погов.
пустой мозг, глухаринный мозг (о дураке);
2) диал. голова; мэйнитэ эргийэр у него
кружится голова.

мэйничээн анат. мозжечок.

мэкинэ мякина || мяканный; мэкинэ
куоппаһа мяканный пыль.

мэктиэ поруча, ручательство, поручи-
тельство; мэктиэ тыл твёрдое обещание;

мэктиэбэ ыл² взять на поруки кого-л.

мэктиэлэс² совм.-взаимн. от мэктиэлээ².
мэктиэлээт² побуд. от мэктиэлээ².

мэктиэлээ² ручаться, поручаться.

мэктиэһит поручитель.

мэктиэтигэр модальное сл. выражает уси-
ление высказываемого даже; мэктиэтигэр
төбөм ыалдыр даже голова болит.

мэчкнэ см. бүүчээн.

мэчиргэ совд || совинный; мэчиргэ үрдүк
тиит төбөтүн былдыһарыгар дылы погов.
подобно совё, старящейся сесте на вер-
шину высокой лиственницы (о человеке,
стремлящемся к высокому положению в об-
ществе, не имея к этому никаких оснований).

мэлгэй² образн. иметь очень широкое,
мясистое и круглое лицо.

мэлды 1) всегда, постоянно; кини манна
мэлды сылдыр он здесь всегда бывает;
2) послелог, упр. вин. п. в течение, в про-
должение, на протяжении; үс сылы мэлды
в течение трёх лет.

мэлдээн красноватый оттеенок (масти
животного); мэлдээн тумустаах сылгы лó-
шадь с красноватой мордой.

мэлдээннээх имёющий красноватый отте-
нок, с красноватым оттенком (на морде —
о масти животного).

мэлдэс отпираться, отказываться *от чего-л.*; отрицать, отвергать *что-л.*; **кырдыгы хайдах мэлдэниэгий?** как ты будешь отрицать правду?

мэлдэһини и. д. *от мэлдэс* отпирательство, отказ, отрицание.

мэлдэх отпирательство; **түөкүн мэлдэһин эрэнэр**, ыт тиһин эрэнэр *посл.* мошенник надеется, что отопрётся, собака надеется на свой зубы.

мэлдэхтэх отпирющийся, отказывающийся *от чего-л.*; **мэлдэхтэх киһи** отпирющийся человек ◊ **мэлдэхтэх чыгыһы-лалар уст.** отрицательные числа.

мэлигир разг. ничего нет; ничего нет; совсем нет, совершенно нет; **киллэрээри тахсыбыта** — балыга мэлигир он вышел забрать рыбу — ничего нет; **эргиллэн көрбүтэ** — **киһитэ мэлигир** он оглянулся — товарищ его (уже) исчез.

мэлибэн церк. молебен; **мэлибэн ыллаа** служить молебен.

мэлиир молотый; растёртый в порошок; **мэлиир бурдук мука**; **мэлиир табах** нюхательный табак (*растёртый в порошок*).

мэлий I молотый; толобч; **бурдугу мэлий** молотье зерно.

мэлий II 1) кончаться, истощаться; **оттор мас мэлийдэ** все дрова кончились; 2) лишаться *чего-л.*, терять, утрачивать *что-л.*; **харабыттан мэлийдэ** он лишился зрения, он ослеп.

мэлилин *страд.* *от мэлий* I молотый, быть молотым; толобчсыа, быть растолчённым; **мэлиллэ илик бурдук** ещё не смолотый хлеб.

мэлис: **мэлис гын** *момент.-однокр.* *от мэлий* II вдруг исчезнуть, ускользнуть, потеряться; **бэлэмнэнэ олобурут тыллара мэлис гынан хааллылар** слова, которые он приговорил, вдруг исчезли.

мэлит *побуд.* *от мэлий* II утрачивать, терять *что-л.*, лишаться *чего-л.*; **аспытын барытын мэлиттибит** мы потеряли все свои припасы.

мэлэгэр образн. с широким плоским круглым лицом.

мэлэй *образн.* выставлять широкое плоское круглое лицо.

мэлэкэчий *образн.* быстро двигаться, вертеться (*о человеке с широким плоским круглым лицом*).

мэлээрий *образн.* медленно поворачивать широкое плоское круглое лицо.

мэндиэмэн этаж; **иккис мэндиэмэн** второй этаж.

мэндиэмэннээх «этажный»; үс мэндиэмэннээх дьэнэ трёхэтажный дом, дом в три этажа.

мэндээрий нареч. *пслноводно*, широко (*разлиаается*); **Лена өрүс мэндээрийэр** широко разливается река Лена.

мэндээричи нареч. бессмысленно широко раскрытыми глазами (*смотреть*).

мэнигилэс *совм.-взаимн.* *от мэнигилээ*.

мэнигилэт *побуд.* *от мэнигилээ*.

мэнигилээ шалить, баловаться.

мэнигиргэт *побуд.* *от мэнигиргээ*.

мэнигиргээ пошлывать.

мэник I 1) шалун, баловник || шаловливый, баловный; шальвоный; **мэник уол** мальчик-шалун, шаловливый мальчик; 2) дурак, глупец || дурной, глупый; **далай мэник** далаба непроходимый дурак.

мэник II *частица разг.* *выражает постоянное длительное действие* часто, много; **ытырдар мэник буоллум** я начал часто чихать; **күлэр мэник буолбут кыыс** хохотушка; *ср.* **мээрик**.

мэниктик нареч. 1) шаловливо; 2) бестолково.

мэник-тэник беззаботный, бездумный.

мэньнэс *венец.*

мэнэйдэс *совм.-взаимн.* *от мэнэйдээ* обмениваться, меняться.

мэнэйдэһини и. д. *от мэнэйдэс* обмен, мена.

мэнэйдээ обменивать, менять.

мэнэрий биться в нервном припадке, бесноваться; **кликүшествовать**.

мэнэрийини и. д. *от мэнэрий*.

мэнэрик подверженный нервным припадкам; истеричный; **кликүша**, **кликун**.

мэнэрит 1) *побуд.* *от мэнэрий*; 2) успокаивать, утихомиривать; **тиис ыарытын мэнэрит** успокоить зубную боль.

мэнэритини и. д. *от мэнэрит*.

мэнээк I. *нареч.* 1) много, очень много; **бийыл от мэнээк** нынче травы много; 2) зря, напрасно; без цели; **мэнээк лахсийар** зря болтаёт; 2. **беспельное бродяжничество**, **скитанне** || **бродячий**; **мэнээк барбыт** он ушёл бродяжничать; **мэнээк кыыл** бродячий зверь.

мэнээктэс *совм.-взаимн.* *от мэнээк-тээ*.

мэнээктэт *побуд.* *от мэнээктээ*.

мэнээктээ 1) ходить, бродить без цели, блуждать, скитаться; **сүөһү бырдахтан мэнээктээтэ** скот забегал от комаров; 2) **размножаться**, **разводиться** (*в большом количестве*); **бу днэки куобах мэнээктээтэ** в этих местах развелось слишком много зайцев.

мэнээктээһини и. д. *от мэнээктээ*.

мэн пятно (*на теле*); **родинка**, **родимое пятно**; **хара мэн** чёрная родинка; **буруй хара мэн** *буолбатах погов.* вина — не чёрная родинка (*т. е. может забыться*).

мэгий 1) прерывисто дышать, запыхаться; 2) *перен.* быстро бежать, мчаться, нестись; **бу ханна мэгийдин?** куда это ты так мчишься?; 3) *перен.* усиленно стараться угодить, льстить *кому-л.*; **бегать за кем-л.; **ол туохха киниэхэ мэгийдин?** что ты так за ним бегаешь?**

мэгийини и. д. *от мэгий*.

мэгийлдьий тяжело и прерывисто вздыхать.

мэгийлдьис *совм.-взаимн.* *от мэгийлдьий*.

мэгийлдьит *побуд.* *от мэгийлдьий*.

мэгийлээс *совм.-взаимн.* *от мэгийлээ*.

мэгийлэт *побуд.* *от мэгийлээ*.

мэгийрээс *совм.-взаимн.* *от мэгийрээ*.

мэгийрэт *побуд.* *от мэгийрээ*.

мэгийрээ *образн.* мчаться (*обычно о тележке*).

мэнис *совм.-взаимн.* *от мэгий*.

мэнит побуд. от мэнгий.
мэнгэ нажива, наживка, приманка.
мэнгэлээ наживлять; класть приманку;
төгүгү чирбэнэн мэнгилээ наживить на
 утку червя.

мэнгээх имеющий рёдинку, родимое пятно; с... рёдинкой, с... родимым пятном;
мэнгигэр кыра хара мэнгнээх на щеке у него маленькая чёрная родинка.

мэнгэник 1) задний верховой ездок; 2) перен. бремя; **ыар мэнгэник** тяжёлое бремя.

мэнгэнин садиться верхом на коня позади кого-л.

мэнгэнинер побуд. от мэнгэнин.

мэрбэй образн. напряжённо растягивать губы, опуская углы кнзу (*собираясь заплакать*); **оёо ытаан мэрбөйдэ** ребёнок заплакал, опустив уголки губ.

мэрэй образн. иметь широкое плоское лицо с широко растянутым ртом.

мэний месить, замешивать; **тиэстэтэ мэний** замесить тесто.

мэнийи и. д. от **мэний**.

мэнийес совм.-взаимн. от **мэний**.

мэнилин страд. от **мэний** меситься, замешиваться, быть замешенным.

мэнэй препятствие, преграда, помеха; ср. барьер.

мэнэйдэн возвр.-страд. от **мэнэйдээ**.

мэнэйдэс совм.-взаимн. от **мэнэйдээ**.

мэнэйдээ мешать, препятствовать; **үлэни мэнэйдээмэ** не мешай работать.

мэнэйдээх 1) имеющий препятствия; с... препятствиями; **бу суолунан быһа барара мэнэйдээх** ёсли идти по этой дороге напрямки, встретишь препятствия (*напр. реки, трудно проходимые места*); **мэнэйдээх** (спринз) сүүрүү спорт. бег с препятствиями; 2) диал. беременная (*о женщине*).

мэнэмээн 1) уст. безмэн; 2) якутская берестяная посуда, берестяное лукошко.

мэтириэт портрет; **Ленин мэтириэтэ** портрет Ленина.

мэтэгэр выдающийся вперёд; выпуклый; выпяченный; выгнутый; **мэтэгэр түөстээх** кини человек с выпяченной грудью; **мэтэгэр мас** выгнутое дерево.

мэтэй выдаваться вперёд, выгибаться (*напр. о груди*).

мэтэйи и. д. от **мэтэй**.

мэтэйдий образн. двигаться, выпятив грудь; **хааман мэтэйдийер** он ходит, выпятив грудь.

мэтэннээ равн.-кратн. от **мэтэй**.

мэтэтэ побуд. от **мэтэй**.

мэтэччи нареч. выпятив (*грудь*); **мэтэччи туттан хаамар** он ходит, выпятив грудь.

мэччий пастись; **ынахтар сыһыга мэччийэллэр** коровы пасутся на лугу.

мэччирэн выпас, пастбище.

мэччит побуд. от **мэччий**.

мээ подр. мычанию телёнка.

мээлэ см. мээнэ.

мээнэ нареч. 1) попусту, понапрасну, зря; **мээнэ сагарыма** не говори ерунды, не болтай зря; 2) очень, весьма (*много* — *о количестве чего-л.*); **булчуттар мээнэ элбэх күүһү өлөрбүттэр** охотники набили очень много уток.

мээр нареч. разг. всегда, вечно; **мээр кини дьэтигэр олоорор** он вечно дома сидит.

мээри болтливый || болтун || пустая болтовня, вздор; **мээри кини болтливый** человек; **мээритинэн салгытта** он надоёл своей болтовней.

мээрик частичко, выражает постоянное длительное действие всё время, без конца; **улуйар мээрик** буолла он всё время спит; ср. мээрик II.

мээрилэс совм.-взаимн. от **мээрилээ**.

мээрилэт побуд. от **мээрилээ**.

мээрилээ болтать, пустословить; надоедать болтовней.

мээрай мера; **мээрайэ хайдаһый?** какова мера? (*по величине или единице измерения*).

мээрайдээ 1) мерить, измерять; **учаастагы мээрайдээ** измерить (земельный) участок; 2) мерить, примерять; **сону мээрайдээ** примерить пальто.

мээчик мяч; **футбол мээчигэ** футбольный мяч; **волейбол мээчигэ** волейбольный мяч.

мээчиктээ играть в мяч.

мээчиктээх имеющий мяч; с... мячом; **мээчиктээх** оёо ребёнок с мячом.

Н

наада I. надо, нужно; **үлэҕэ үөрэниэххэ** наада нужно причучаться к труду; 2. нужда, потребность, надобность; **онно барар** наадам суох мне нет надобности идти туда; **наадабын ситистим** я сделал свой дела.

наадалаах 1) имеющий потребность *какую-л. в чём-л.*; **наадалаах** кэллим я пришёл потому что нужно; я пришёл по делу; 2) нужный, необходимый; полезный || нужно, надо, необходимо; **полёзны**; **кини олус наадалаах** кинигэни атылаһпыт он купил очень нужную книгу; **наадалаах уураах** таксыбыт принято нужное решение; **манна** туттар наадалаах малбытын ылыбыт мы взяли вещи первой необходимости; **эн** минеральной ууну иһэрин наадалаах вам

полёзно пить минеральную воду; **туох наадалааххыгы?** что вам нужно?

наадалан разг. см. **наадый**; **уолбун көрсүөм** диэн наадаланан киирдим я приехал, потому что мне надо встретить сына.

наадый нуждаться, иметь потребность *в ком-чём-л.*; **быть заинтересованным в ком-чём-л.**; **харчыга наадыйар** он нуждается в деньгах; **мин куораттыырбар кини бэйэтэ наадыйар** он сам заинтересован в моём отъезде в город.

наай: **наай** гыннар (*или* буоллаһына, буоллар) самое большее, в крайнем случае; **наай буоллаһына** дуоһунаһын намтатыхтара самое большее, понизят в должности; **наай-наай** диэн разг. ни за что; ни в ком

случае; **наай-наай** дзэн онно барыма ни в көөм слүчае тудá не ходи́.

наака *модальное сл. разг.* видимо, по-видимому, по всей вероятности, очевидно; **наака**, **кини кэллэбэ** очевидно, он приехал; **наака**, **итинник буолуо** видимо, так было. **нааладай см. огоойук.**

наар 1) всё время, постоянно; всегда; **кини наар хойутаан турар** он всегда встает поздно; **тустууга бүгүн наар кини эрэ кыайталаата** сегодня в борьбе только он один побеждал (всех); 2) чрезмерно, слишком, чересчур; **наар табахтаама, доруобу-йабын буортулуон** слишком много не курить, испортишь здоровье; **наар (аанна)** **буолан истэхпит** на нас обрушилось одно несчастье за другим; 2. одинаковый, подобный; **илимнэ наар кыра балык туппунт рыба** попала в сети сплошь мелкая < **өтөр наар** в скором времени; в ближайшее время; **өтөр наар көрсүһөрбүт биллибэт** в ближайшее время мы, наверно, не увидимся.

наара нары; **наараба сыт** лечь на нары. **наарба** поперечный брус (для скрепления досок); **наарба остуол** стол с поперечным креплением.

наардаа 1) укладывать, складывать в определенном порядке; **кинигэлэри наардаа** сложить книги в определенном порядке; 2) не знать меры, преступать границы, выходить из рамок; **оһолоор, наардаамаң** дети, знайте меру (т. е. слишком не шалите); **ыарыһах бэйэтэ да наардыыр** большой не так уж болен (как стонет).

наардаах *употр. в отриц. ф.* **наара суох** из ряда вон выходящий; ни на что не похожий, безобразный; **наара суох быһыыланар** он ведет себя безобразно.

наардан *возвр.-страд. от наардаа* 1) укладываться, складываться, быть уложенным, сложенным в определенном порядке; приводиться, быть приведенным в порядок; 2) *разг. см. наардаа* 2.

наардас *совм.-взаимн. от наардаа*.

наардат *побуд. от наардаа*.

наарта нарта; нарты; **таба наартата** оленья нарта.

наарыһынай на́рочный; **наарыһынайы** **ыт** послать на́рочного.

набаат набат; **набаат охсоллор** бьют в набат.

набор *в разн. знач.* набор; **слесарнай** набор **слесарный набор**; **кинигэ наборга сылдар** *полигр.* книга находится в наборе. **наордаа** *полигр.* набирать; **заметканы набордаа** набрать заметку; **набордуур** цех наборный цех.

набордас *совм.-взаимн. от набордаа*.

набордат *побуд. от набордаа*.

наборнай *полигр.* наборный; **наборнай** цех наборный цех.

наборщик наборщик; **наборщигынан** үлэ-лээ? работать наборщиком.

навигационнай **навигационный**; **навигационнай бириэмэ** **навигационный период**. **навигация** **навигация** || **навигационный**; **Ленага навигация саҕаланна** **навигация** на Лене началась; **навигация прибордара** **навигационные приборы**. **нагайка** **нагайка**.

наган **наган**; **наганынан** **ыт** стрелять из нагана.

нагляднай *разг.* **наглядный**; **нагляднай** **пособие** **наглядное пособие**.

нагрузка *разг.* **нагрузка**; **спортсмен улахан нагруканы ылбыт** спортсмен получил большую нагрузку.

наҕараада **награда**; **наҕарааданы ыт** получать награду; **наҕараадаба тигис** быть представленным к награде; **наҕарааданы туттар** вручать награду.

наҕараадалаа **награждать**; **наҕараадалыыр** **лиис** **наградной лист**.

наҕараадалааһын у. д. *от наҕараадалаа* награждение; **чулуу үлэһиттэри наҕараадалааһын** награждение лучших работников.

наҕараадалан *страд. от наҕараадалаа* награждаться, быть награжденным; **орденинан наҕараадалан** быть награжденным орденом.

наҕараадалат *побуд. от наҕараадалаа*. **набыл** спокойный, неторопливый, тихий; **набыл киһи** спокойный человек; **набы ыра** тихая песня; **набыл ат** неторопливая лошадь.

набылык *нареч.* **спокойно**, неторопливо, не спеша; **сүрдээх набылык этэн барда** он начал говорить очень неторопливо; **биһиги набылык айаннаатыбыт** мы шли не спеша.

набылыт не торопиться, не спешить; **набылыан чэй** **истилэр** они не спеша пили чай; **олус набылыыма, хойтуоң** не слишком медли, а то опоздаешь.

набылыны у. д. *от набылыт* неторопливость, медлительность; **аны кэлэн набылыны кэлиэ дуо?** разве сейчас можно медлить?

набылыт *побуд. от набылыт* 1) успокаивать, утихомиривать; **бу аты набылытан илдьэ сырыт** с этой лошадкой обращайся ласково (а то не удержишь); 2) замедлять; задерживать; **миигин набылытан хойутатта** он меня задержал, и (поэтому) я опоздал.

набылычы *нареч.* **спокойно**, неторопливо, тихо; **набылычы айаннаан** **истилэр** они ехали тихо; **набылычы эбиэттээн баран барыхпыт** **спокойно** пообедав, мы поедем; *ср. налычы*.

надбавка **надбавка**; **хамнаска** **надбавканы** **эп** сделать надбавку к зарплате.

надзоритель **надзиратель**; **түрмэ надзорателэ** **тюремный надзиратель**.

надзор книжн. **надзор**; **санитарнай надзор** **санитарный надзор**.

надстройка *филос.* **надстройка**; **надстройка базиска** **сыһыана** **отношение надстройки к базису**.

най: **най хара** **былыт** **тяжелая черная, медленно поднимающаяся туча**; **най барда** он отбился от рук; он разленился.

найаан *разг.* **навязчивость**, **привставание** || **навязчивый**; **найаан уол навязчивый парень**; **найаан онугума!** не приставай! **найааннаа** **навязываться кому-л.**, **проставать к кому-л.**

найааннан *возвр. от найааннаа*; **кини найааннанар** он сам навязывается.

наааннас совм.-взаимн. от **наааннаа**²; **оѳолор бэйэ-бэйэлэрин наааннаһаллар** ребята пристают друг к другу.

наймы наём || **наёмный**; **наймыга үлэири** он работает по найму.

наймын гнүгүтэ, прогибаться, продавливаться; **тэрэть фөрму** (напр. о тонкой жестяной посуде); ср. **нхаймый**.

наймылаа² нанимать кого-л.; **үлэһити наймылаа** нанять работника.

наймылан² *возвр.-страд.* от **наймылаа**² **наниматһыа**; быть нанятым; **үлэбэ наймылан**² наниматься на работу; **наймыланар** рабочайдар наёмные рабоче.

наймылас² совм.-взаимн. от **наймылаа**². **наймылат**² *побуд.* от **наймылаа**².

найылаа² сваливать, переключать на кого-л. (свои обязанности, работу); **бэйэнг үлэрин миэхэ найылаама** ты свою работу на меня не сваливай.

найылан² *возвр.* от **найылаа**²; **эн аһардасты дьонго найыланым**а не сваливай свои обязанности на других; **найыланан хаал**² ничего не делать (надеясь на чужую помощь).

найылас² совм.-взаимн. от **найылаа**². **найылаһы и. д.** от **найылас**².

накаас I. 1) мучение; пытка, истязание; **өстөөхтөр бары накаастарын тулуйбут** он выдержал все пытки врагов; 2) трудность, затруднение; **накаас бөбөнү көрсүбүт** он встретил много трудностей; 2. трудный, тяжёлый, мучительный; **накаас айан** мучительная поездка; 3. *разг.* ужасно, страшно; **накаас куһаһан** ужасно плохой; **накаас улахан** страшно большой.

накаастаа² I) мучить, пытать, истязать; 2) *разг.* постоянно беспокоить кого-л., надоедать кому-л.; **приставать к кому-л.**; **кни миингин олус накаастаа** он мне страшно надоел; он меня просто замучил.

накаастаах трудный, мучительный, беспокойный; **накаастаах үлэ** мучительно трудная работа.

накаастаа² *возвр.-страд.* от **накаастаа**² I) подвергаться мучениям, пыткам; 2) подвергаться постоянному беспокойству.

накааһын *разг. см. бэрдин.*

наказ **наказ**; **быбардааччылар** **наказтара** **наказ** избирателей.

накладной **накладной**; **накладной ороскуот** **накладные** расходы.

накыгыр с согнутыми коленями; **накыгыр атахтаах** **буолаан** **намыһах** **курдук** **көстөр** у него согнуты колени, поэтому он кажется невысоким.

накый² сгибать колени; **накыйан олоз**² сидеть, согнув колени.

накыйы и. д. от **накый**² сгибание колён.

накылын² сгибаться, быть согнутым в колёнах.

накыт² *побуд.* от **накый**².

нал мелкая луговая вода.

налабадый² не спешить, не торопиться; **медлить**; **оѳонньор** **налабадыйан** **хаалла** старик засиделся.

налабадыйы и. д. от **налабадый**²; **от үлэтин күүрээнинээх** **кэмигэр** **налабадыйы** **сагаммат** в жаркие дни с сеноуборкой медлить нельзя.

налабадыт² *побуд.* от **налабадый**² **замедлять что-л.**; **задерживать кого-что-л.**; **айанньыты** **налабадытыма**, **хойутатын** не задерживай путника, а то опоздаёт.

налбабар низкий; **налбабар дьэ**² низкий дом; **налбабар** **бугул** **слэж** **сэлавя** **копна**. **налбай**² широкó и низко оседать; **кэбинилээх** от **налбайбыт** стог сена низко осёл.

налбайы и. д. от **налбай**².

налбат² *побуд.* от **налбай**².

налбий² повисать, обвисать (об одежде, крыльях, листе и т. п.); **хаппыста** **лиинэ** **налбийбыт** **лиэстэ** **капүстэ** **вядо** **обвисли**; **налбийбыт** **кулгаахтаах** **ыт** **вислоухая** **собака**.

наливка **наливка**.

наличник **наличник**; **түһнүк** **наличнига** **оқонниһ** **наличник**.

налаа² **обходиться**, **обращаться с кем-л.** **спокойно**, **неторопливо**; **аккын** **наллаан** **үүр** **погоний** **коня** **спокойно**; **оѳонньору** **кытта** **наллаан** **кэпсэттэ** он **неторопливо** **беседовал** **со стариком**.

налоговой **налоговый**; **налоговой** **агент** **налоговый** **агент**; **налоговой** **инспектор** **налоговый** **инспектор**.

налыгыр **долгопóлый**, **длиннопóлый**; **налыгыр** **сон** **длиннопóлое** **пальто**, **пальто** **с** **длинными** **пóлами**.

налый² I) **стлаться**, **расстилаться**, **тянуться**; **алларанан** **түптэ** **буруота** **налыйар** **внизу** **тянется** **дым** **от** **дымокүрү**; **налыйбыт** **уһун** **платье** **очень** **длинное** **платьё**; 2) *перен.* **ходить**, **двигаться** **тихо**, **плавно**; **хааман** **налый**² **идти** **шагом**, **не** **торопясь**.

налыйы и. д. от **налый**².

налыс² совм. от **налый**² 2; **хаамсан** **налыһан** **кирдилэр** **онй** **вошли** **неторопливым** **шагом**.

налыс; **налыс** **гын**² *однокр.* от **налый**² I; **налыс** **гына** **түс**² **упасть**, **опуститься**; **күүһэ** **эстэн** **муостаһа** **налыс** **гына** **түстэ** **онá** **без** **сил** **опустилась** **на** **пол** (напр. в обмороке).

налыт² *побуд.* от **налый**².

налыччы *нареч.* I) **расстелив**, **растянув**; **элэ** **тиринтин** **налыччы** **тэлгэттилэр** **онй** **растянули** **медвежью** **шкуру**; 2) **не** **спешá**, **спокойно**, **без** **суеты**; **налыччы** **барыхпыт** **мы** **пойдём** **не** **спешá**; **налыччы** **кэпсэттилэр** **онй** **спокойно** **разговаривали**; ср. **набылыччы**.

налыы **низменный**, **заливаемый** **водой**, **покóсный** (о **месте**, **местности**).

налыылаах **имеющий** **низменные**, **заливаемые** **водой**, **покóсные** **угóдьи** (о **местности**).

нам; **нам** **бар**² (или **буол**²) **утихнуть**, **утихомириться**, **успокоиться**; **күүгээн** **нам** **барда** **шум** **утих**.

нам-бааччы *нареч.* **тихо**, **спокойно**, **смирно**; **скромно**; **нам-бааччы** **олоз**² **сидеть** **смирно**, **спокойно**.

наместника **наместник**; **ыраахтааһы** **наместнигара** **цáрские** **наместники**.

нам-нум **спокойно**, **тихо** || **спокойный**, **тихий**; **нам-нум** **буол**² **утихатъ**, **успокаивать**; **угомонить**².

* **намысыгыр** **свисáющий**, **обвисáющий**, **обвислый** (об **ушах**, **одежде** и т. п.).

намтаа 1) снижаться, опускаться; **кустар намтыыллар** утки снижаются; 2) падать, понижаться, уменьшаться (*об уровне, степени, интенсивности чего-л.*); **температура намтаабыт** температура понизилась; **сыана намтаабыт** цены понизились; **ток күүрүүтэ намтаабыт** напряжение тока упало; **ыарыта намтаабыт** боль у него проходит; **тыал намтаата** ветер утих; 3) понижаться (*о голосе, звуке*); 4) садиться, оседать; **дьиэ намтаабыт** дом осёл; 5) садиться, заходить (*о светилах*); **күн намтаата** солнце садится.

намтай* быть приземистым, очень низким (*напр. о стоге сена*).

намтал низменность; **кэтит намтал** широкая низменность.

намтат* *побуд.* от **намтаа*** снижать, понижать; **сыананы намтат*** снизить цену; **дуоһунаһыгар намтаппыттар** его понизили в должности; **айдааны намтат*** умерить шум.

намтатылын* *страд.* от **намтат*** снижаться, понижаться, быть сниженным, пониженным.

намтаты *и. д.* от **намтаа*** понижение, снижение; **сыананы намтаты** снижение цен; **дуоһунаска намтаты** понижение в должности; **бородууксуһа себестомоһун намтаты** снижение себестоимости продукции; **аптарытаты намтаты** падение авторитета.

намчы мягкий, нежный; **намчы оттоох сир** местность с низкой мягкой (*питательной*) травой.

намый* опадать (*вяло, мягко*); **сибэкки намыйбыт** цветок сник.

намылба 1) длинный; **намылба тагас** длинная одежда; **намылба сиэллээх** долгогривый (*о коне*); 2) длительный, продолжительный, долгий; **намылба сыры** долгая поездка; **намылба кэпсэтин** длинный разговор.

намылхай 1) долгопóлый; **намылхай тагас** долгопóлая одежда; 2) *перен.* тихий, певучий (*о голосе*).

намылый* 1) свешиваться, спускаться; **сиринэн намылыйар** солко ырабахы шелковое платье до пят; 2) медленно двигаться; лениво выступать; **аттаахтар аллара намылхайн түстүлэр** всадники медленно спустились с пригорка; 3) *перен.* плыть (*о звуках, запахе*); **орус кытылынан ырыа намылыйар** над рекой медленно плывёт песня.

намылыт* *побуд.* от **намылый***; **быаны намылыт*** свесить верёвку; **ыллаан намылыт*** петь спокойно, протяжно.

намыраа* ослабевать, утихать; **успокаиваться**; **тыал намыраата** ветер ослаб; **уохта намыраа** умёрь свой гнев, успокойся.

намырат* *побуд.* от **намыраа*** ослаблять; **утихомиривать**, успокаивать; **кулуһун уотун намырат*** уменьшать пламя костра.

намырый* *см.* **намыраа***.

намыһах 1) низкий, невысокий; **намыһах остуол** низкий стол; **намыһах унуохтаах** киһи человек невысокого роста; 2) *перен.* низкий; отсталый; **намыһах культура** низкая культура; 3) *перен.* неглубокий; **намыһах билии** неглубокие знания.

намыын 1) спокойный, уравновешенный; **намыын киһи** спокойный человек; 2) тихий; **намыын сага** тихая речь; **намыын ырыа** тихая, задумчивая песня.

намыыннык нареч. тихо, спокойно; **кыыс намыыннык сагаран барда** девушка заговорила тихо, спокойно.

нанабар широкогрудый (*о толстом, плотном человеке*).

нанаец *нанаец* || *нанайский*; **нанаецтар** *нанайцы*.

нанай *нанаец* || *нанайский*; **нанай дьахтара** (*или кыһа*) *нанайка*; **нанай тыла** *нанайский язык*.

нанай* *образн.* *выставлять широкую грудь*.

нанат* *побуд.* от **нанай***; **түөскүн нанатаа хаамп*** ходить, выставив широкую грудь.

нагнабар низкий, приземистый; **нагнабар мас** приземистое дерево.

нагнай* быть низким, приземистым.

нарзан *нарзан* || *нарзанный*; **нарзан ваннага** *нарзанная ванна*.

наркоз *наркоз*; **наркозта биэр*** дать наркóз.

наркозтаа* *давать наркóз*; **ыарыһады наркозтаа*** *дать больному наркóз*.

наркозтаах *наркотический*; **наркозтаах** *средстволар* *наркотические средства*.

наркозтан* *возвр.-страд.* от **наркозтаа***; **наркотик** *наркотик*.

народнай *народный*; **народнай суут** *народный суд*; **республика народнай артиһа** *народный артист республики*; **Саха народнай суруйааччыта** *народный писатель Якутии*.

народник *ист.* *родник*.

народничество *ист.* *родничество*.

народность *народность*; **хотугу народностар** *северные народности*.

народоволец *ист.* *народоволец*.

нарсуд (*народнай суут*) *нарсуд* (*народный суд*).

нары *окончательная отделка (изделия плотником, кузнецом)*.

нарылаа* *окончательно отделять (какое-л. изделие — о плотнике, кузнеце)*.

нарылас* *совм.-взаимн.* от **нарылаа***.

нарылат* *побуд.* от **нарылаа***.

нарылый* *волочиться, тащиться*; **нарылыйбыт** *танастаах киһи киирэн кэлэ* *вошёл человек в волочащейся по земле одежде*.

нарылыт* *побуд.* от **нарылый*** *волочить, тащить*.

нарын 1) нежный, ласковый; **нарын куолас** *нежный голос*; **нарын кыргыттар** *нежные девушки*; 2) тонкий, изящный; **нарын тарбахтар** *тонкие, изящные пальцы*; **нарын үлэ** *тонкая работа*.

нарыннаа* *придавать изяществу (какому-л. изделию)*.

нарыннык нареч. 1) *нежно, ласково*; **нарыннык ыллаа*** *петь нежно, ласково*; 2) *изящно, тонко; аккуратно*; **нарыннык оһоһуллабут** *хомус изящно сделанный хомус*.

нас-бааччы нареч. *спокойно, беззаботно*; **нас-бааччы олоролор** *они живут беззаботно*.

наскы носкй; түүлэх **наскы** шерстяные носки; **ичигэс наскы** тёплые носки.

наскылдый* медленно, спокойно передегитэсь; **плáвно и мэдленно** колыхáться при ходьбэ.

наспо **наспо** (наслэжное потребителское общество); **наспо үлэһитэ** работник **наспо**.

нассовет (**нэһилиэк** совета) **нассовёт** (наслэжный совет); **нассовет секретара** секретарь **нассовэта**.

настаабылаа* заваривать (чай в чайнике для заварки).

настаабылас* *совм.-взаимн. от настаабылаа*.*

настаабылат* *побуд. от настаабылаа*.*
настойка настойка; **дыуот** **настойката** настойка йода.

настроение *разг.* настроэние; **бэһиэлэй** настроэние весёлое настроэние.

наһаа **оһөн;** слйшком, **чересчур;** **миигин** **наһаа соһуттун** ты меня **оһөн** перепугал; **наһаа** **күүстээх** он **оһөн** силен; **наһаа** **элбэи** **суруйбуккун** ты **слишком** много написал.

наһаалаа* *см. наардаа* 2;* **олус наһаалыгын** ты **слишком** перебарываешь.

наһаалан* *возвр. от наһаалаа*;* **кинилэр** **мэдьди** да **наһааланаллар** онй **всегда** перебаривают.

наһаатын *см. бэрдин.*

наһатыр **наһатырь;** **наһатыры** **сыллаа*** **нохат** **наһатырь**.

наһатырынай **наһатырнай** **наһатырнай** **испиир** **наһатырнай** **спирт.**

наһыылка **носйлки;** **санитарнай наһыылка** **санитарные** **носйлки;** **наһыылканан тас** **носйть что-л.** **носйлками,** на **носйлках.**

натрий **натрий** (*химическэй элемент, металл*) **натриевый;** **натрий тууһа** **натриевая** **соль.**

натурализм **натурализм.**

натуралист **натуралист;** **эдэр** **натуралист** **юный** **натуралист.**

натуралистическэй **натуралистический;** **натуралистическэй** **философия** **натуралистическая** **филосбфия.**

натуральной **натуральный;** **натуральной** **хаһаайыстыба** **натуральное** **хозяйство.**

наука **наукка;** **советскай наука** **ситиһиилэрэ** **достижения** **советской** **науки.**

научнай **научный;** **научнай үлэ** **научный** **труд;** **научнай үлэһит** **научный** **сотрудник.**

научнайдык **нареч.** **научно,** **по-научному.**

научнай-чинчийэр **научно-исследовательский;** **научнай-чинчийэр** **институт** **научно-исследовательский** **институт.**

наушник **наушник;** **наушники;** **наушники** **кэт*** **надеть** **наушники.**

нафталин **нафталин** || **нафталинный;** **нафталиновый;** **нафталин сыттаах** **пахнет** **нафталином.**

нахимовец **нахимовец.**

нахимовскай **нахимовский;** **нахимовскай** **училище** **нахимовское** **учйлище.**

нахтай* **быть** **оһөн** **маленьким,** **нйзеньким,** **низкорослым,** **призёмистым.**

нахтал **оһөн** **маленький,** **нйзенький,** **низкорослый.** **призёмистый;** **нахтал** **тиит** **призёмистое** **дэрево.**

национализациялааһын **национализация;** **заводтары** **уонна** **фабрикалары** **национализациялааһын** **национализация** **заводов** **и** **фа́брик.**

национализм **национализм.**

националист **националист.**

националистическэй **националистический;** **националистическэй** **идеология** **националистическая** **идеология.**

национальной **национальный;** **национальной** **политика** **национальная** **политика.**

нация **нация;** **нациялар** **тэн** **бырааптара** **равноправие** **наций.**

начаас 1) **тотчас,** **түт же,** **сразу же;** **начаас** **тийээн** **кэллилэр** **онй** **тотчас** **пришли;** 2) **на** **короткое** **время,** **ненадолго;** **манна** **начаас** **киирэн** **табыста** **он** **сюда** **заходил** **ненадолго.**

начааскытаабы **кратковременный,** **минутный;** **начааскытаабы** **дьыала** **минутное** **дело**

◇ **начааскытаабы** **суол** **совсем** **свежий** **суд.**

начальной **начальный;** **начальной** **оскуола** **начальная** **школа.**

начальник **начальник.**

начальство **начальство.**

начётничество *книжн.* **начётничество.**

начётчик *книжн.* **начётчик.**

начынгка *разг.* **начинка;** **бэрэски** **начынгката** **начинка** **пирожков.**

начынгкалаах **имеющий** **начинку;** **с...** **начинкой;** **начинённый;** **балык** **начынгкалаах** **бөрүөк** **пирог** **с** **рыбной** **начинкой.**

невропатолог **невропатолог;** **невропатологика** **көрдөр*** **показать** **невропатологу.**

негатив **фото** **негатив;** **негативы** **таһаар*** **проявить** **негатив.**

негативнай **фото** **негативный;** **негативнай** **плёнка** **негативная** **плёнка.**

негр **негр** || **негритянский;** **негрдэр** **негры;** **негр** **дыхатара** (*или* **кыһа**) **негритянка;** **негрдэр** **музыкалара** **негритянская** **музыка.**

нейлон **нейлон** || **нейлоновый;** **нейлон** **ырбаахы** **нейлоновая** **рубашка.**

нейтрализация *хим.* **нейтрализация;** **нейтрализация** **реакция** **реакция** **нейтрализации.**

нейтралитет **нейтралитет;** **нейтралитеты** **тутус*** **придерживаться** **нейтралитета.**

нейтральной **нейтральный;** **нейтральной** **зона** **нейтральная** **зона;** **нейтральной** **государство** **нейтральное** **государство.**

нейтрон *физ.* **нейтрон** || **нейтронный.**

некролог **некролог.**

нектар *бот.* **нектар.**

немец **немец** || **немецкий;** **немецтэр** **немцы;** **немец** **дыхатара** (*или* **кыһа**) **немка;** **немец тыла** **немецкий** **язык.**

немецтин *нареч.* **по-немецки;** **немецтин** **санар*** **говорить** **по-немецки.**

ненец **ненец** || **ненецкий;** **ненецтэр** **ненцы;** **ненец** **дыхатара** (*или* **кыһа**) **ненка;** **ненец тыла** **ненецкий** **язык.**

неолит *археол.* **неолит** || **неолитический;** **неолит** **эпохата** **эпоха** **неолита.**

неологизм *лингв.* **неологизм.**

неон **неон** (*химическэй элемент, газ*) || **необновый.**

нерв **нерв;** **нервэ** **ыарылаах** **нервнобольной;** **киһи** **нервэтигэр** **оонньоомо** **разг.** **не** **играй** **на** **нервах.**

нервнэй нервный; **нервнэй система** нервная система; **нервнэй киһи** нервный человек. **нетто** ком. нетто.

нефтепровод нефтепровод.

нефть нефть || нефтяной; **нефть вышка-та** нефтяная вышка; **неби көрдөө** искать нефть.

нефтяной нефтяной; **нефтяной промышленность** нефтяная промышленность.

нивх нивх || нивхский; **нивхалар** нивхи; **нивх дьахтара** (или **кыһа**) нивхка; **нивх тыла** нивхский язык.

нигилизм книжн. нигилизм.

нигилист книжн. нигилист.

нигилистическэй книжн. нигилистический.

никеллээх никелированный; **никеллээх иһит** никелированная посуда; **никеллээх кырабаат** никелированная кровать.

никель никель (химическэй элемент, металл) || никелевый; **никель рудата** никелевая руда.

никотин никотин || никотинный, никотиновый.

никсий протухать, портиться (слегка); **плёсневеть**; **эт никсийбит** мясо стало протухать.

никсийни и. д. от **никсий** протухание; загнивание.

никсик тухлый, затхлый; **зловонный**; **никсик сыт аγγылыар** обдаёт тухлым запахом.

никсит побуд. от **никсий**.

нилчи см. ньилчи.

нимси см. ньимси.

но межд. выражает изумление, интерес ну, да ну; **но, кэллин дуу?** ну, ты уже пришёл?

новатор книжн. новатор || новаторский; **производство новатора** новатор производство.

новаторскай новаторский; **новаторскай эти** новаторское предложение.

новелла книжн. новелла; **новелланы суруй** написать новеллу.

новеллист книжн. новеллист.

ногаец ногаец || ногайский; **ногаецтар** ногайцы; **ногаец дьахтара** (или **кыһа**) ногайка; **ногаецтар тыллара** ногайский язык.

нойон 1) молодой человек, юноша; **пáрень**; 2) *уст.* молодец, удалец; 3) *пренебр.* сопляк.

нойосуу наизусть; **хоһоону нойосуу** уэрэт выучить стихотворение наизусть. **нокаут спорт.** нокаут; **нокаутунан кыай** победить нокаутом.

нокауттаа спорт. нокаутировать; **боксёр утарылаһааччытын нокауттаата** боксёр нокаутировал противника.

нолуок налог; **подходнай нолуок** подоходный налог; **нолуокта төлөө** платить налог.

нолуоктаа облагать налогом.

нолуоктан возвр.-страд. от **нолуоктаа** облагаться налогом; **араас дохуот барыта** нолуоктанар все доходы облагаются налогом.

номенклатура номенклатура; **ботаническай номенклатура** ботаническая номенклатура.

номенклатурнай номенклатурный; **номенклатурнай үлэһит** номенклатурный работник.

номинальнай номинальный; **номинальнай сыаната** номинальная стоимость.

номноу ужé; **номноу кэллигит дуу?** вы уже пришли?

номоһон 1) скромный; **номоһон уол** скромный парень; 2) добродушный; **көрүгүнаа** **номоһон** с виду он добродушный.

номох: **номох буолбут** олох жизнь, ставшая легендой; **өс номоһо буолбут** он стал притчей во языцех; **номох гын** (или **оһоһун**) *делать кого-л.* предметом постоянных разговоров.

нонойдон диал. грубо упрямствовать. **ноо межд.** выражает одобрение и желание слушать продолжение олонхо хорошо, правильно; **давай-давай**; **кини олонхолоур, ким эмэ ноо диир** он скáзывает олонхо, а кто-нибудь подбадривает его возгласом «хорошо!».

но-о межд. возглас, к-рым понукают лошадей но, но-о.

ноор анат. поджелудочная железа.

ноотой образн. быть, казаться очень маленьким и толстым.

норвег норвежец || норвежский; **норвегтар** норвежцы; **норвег дьахтара** (или **кыһа**) норвежка; **норвег тыла** норвежский язык.

норка нórка || нórковский; **норка тириитэ** нórковая шкурка, шкурка нórки; **норканы иит** разводить нórок.

нормальная нормальный; **нормальная ыйааһын** нормальный вес; **нормальная температура** нормальная температура.

норматив норматив; **олохтоммут** **норматив** установленный норматив.

нормативнай нормативный; **нормативнай грамматика** нормативная грамматика.

нормировщик нормировщик; **нормировщикынан үлэлээ** работать нормировщиком.

норулуй 1) волочиться, тащиться; **стáться** по земле (об одежде); *ср.* **ныһый**; 2) вытягиваться (при беге); **атыыр суурэн** **норулууда** жеребёц побежал, вытягивая голову вперёд.

норуот народ; **советскай норуот** советский народ; **норуоттар доьордохуулара** дружба народов.

носкууроос *прям.*, *перен.* *разг.* **насквóзь**; **сплошь**; **сапныкым носкууроос сытыйбит** мой сапоги насквóзь промóкли; **суолу бүүгүнүүгүн носкууроос сатыы кэлибит** мы всю дорогу сплошь шли пешком; **эн ис санааһын ити киһи носкууроос көрөн олоор** этот человек тебя насквóзь видит.

носуос насос || насосный; **баһаарынай носуос** пожарный насос; **носуос станцията** насосная станция; **носуоста туруор** установить насос.

ноһубуой носовой; **ноһубуой былаат** носовой платок.

ноһуом навóз || навóзный; **хара ноһуом** перегнивший навóз; **ноһуом уоьурдуу** навóзные удобрения.

нота I *муз.* нота, нóты; **нотанан оонньоос** играть по нótам.

нота II *дип.* нота; **нотаны атастас** обменяться нótами.

нотариальная нотариальный; нотариаль-
ный хонтуора нотариальная контора.

нотариус нотариус; нотариуска туоһулат²
заверить что-л. у нотариуса.

нотация разг. нотация; нотация аах²
читать нотацию кому-л.

нотнай нотный; нотнай грамота нотная
грамота.

нотурууска уст. натру́ска (кожаная пе-
ревязь, к к-рой подвешены все необходимые
принадлежности охоты).

нотуура в разн. знач. разг. натура; нотуу-
ранан төлөө² платить натурой; нотуурааттан
уруһуйдаа² рисовать с натуры.

нохоо груб. прост. обращение к парню,
мальчику: нохоо, ханна бардыг? парень,
куда ты пошёл?; мэниктээм ээрэ, нохоо!
не балуйся, ты!

нохто уст. вена; сүрэх нохтото абрта.

нохтолоох уст.: нохтолоох сүрэх фольк.
эпитет сердца как жизненно важного
органа.

нохчоһор см. ньохчоһор.

нохчой² см. ньохчой².

нохчос² см. ньохчос².

нохчот² см. ньохчот².

ночоот убьёт; убьётки; кини ночоокко
кирдэ он потерпел убьётки.

ночооттоох убьёточный; ночооттоох тэ-
рилтэ убьёточное предприятие.

нокчос; нокчос гын² однокр. быстро
согнуться и присесть.

нокчоччү нареч. согрбившись, согнув-
шись; съёжившись; эмээхсин нокчоччү
кырдыбыт старуха от старости вся съёжи-
лась; нокчоччү туттан куоттулар онй бе-
жали пригнувшись.

ноней околорудный жир, место около
грудной кости (у скота).

нонегер грудастый; большегрудый; ноне-
гер түөстөөх чыычаах большегрудая птичка.

ноней² выставлять грудь.

нонүө 1. 1) следующий, другой; нонүө
күнүгэр на другой день; нонүө сарсыарда-
тыгар на следующее утро; 2) противополож-
ный, противоположащий; хайа нонүө өттө
противоположная сторона гор; уулусса
нонүө өттүгэр на той стороне улицы;
2. в роли послелога, упр. осн. п. через,
сквозь; за; күн быллыт нонүө сасыпта
солнце спряталось за облака; хайа нонүө
за горой; Сир атмосфератын нонүө сквозь
атмосферу Земли; түннүк нонүө көстөр
видно через окно, видно в окно; кыраныс-
са нонүө за границей; олбуору нонүө ой²
перепрыгнуть через забор ◊ нонүө түс²
делать, поступать наперекор кому-л.

нөрүгүр 1) нагнувшийся, наклонивший-
ся, склонившийся; нөрүгүр тиит накло-
нившийся лиственица; 2) согрбившийся,
сутулый (о высоком человеке).

нөрүй² 1) наклоняться, нагибаться; нө-
рүйбүт маска тебебүен астым я ударил
головой о наклонившееся дерево; 2) суту-
литься, горбиться (о высоком человеке);
нөрүйэн хаамар он ходит сутулившись.

нөрүс: нөрүс гын² однокр. от нөрүй²
быстро нагнуться, пригнуться; үс төгүл
нөрүс гынан сүгүрүйэн экибист он трижды
всклонился.

нөрүччү нареч. наклонившись; согрбив-
шись; нөрүччү туттан олоор сидеть согр-
бившись; нөрүччү туттан сүүр² бегать,
наклонившись вперед

нук: нук курдук вялый, расслабленный,
бессильный; нук буол² быть вялым, рас-
слабленным, бессильным.

нукаай: нукаай курдук см. нук: нук кур-
дук.

нукаарсын вялый, слабый, бессильный;
илиилээр нукаарсын буолбуттар руки у не-
го ослабли.

нуктаа² вздремнуть; дремать.

нуктат побуд. от нуктаа²; оһону нуктата
түс дай ребёнку немного поспать.

нукуй² вяло сгибаться, подгибаться (о но-
гах).

нукуннаа² равн.-кратн. от нукуй² вяло
двигаться (на подгибающихся ногах).

нукуннас слабый, подгибающийся (обы-
чно о ногах).

нукуннат² побуд. от нукуннаа² вяло сги-
бать, подгибать (ноги).

нукус: нукус гын² однокр. вдруг, неожй-
данно ослабеть, подкоситься (о ногах);
внезапно упасть (о человеке).

нулевой полевой, нулевой; нулевой тем-
пература нулевой температура.

нуллаах имеющий ноль, нуль; үс нул-
лаах чыһыла число с тремя нолями.

нуль ноль, нуль; чыһыла нультан са-
баланаар число начинается с ноля.

нуобас см. нуомас.

нуобай² образн. клониться, склоняться
(о мягких, гибких предметах); хатын ла-
баалара нуобайбыттар низко склонились
ветви берёзы.

нуобай гнущийся; колыхающийся; күөх
нуобай мутукча зелёная хвоя (поэтиче-
ский эпитет хвои).

нуобалдьый² равн.-кратн. мерно кло-
ниться, колыхаться; мас тыалтан нуобал-
дьыйар дерево гнётся от ветра; хааман
нуобалдьый² ходит, мерно покачиваясь
(напр. о красивой, статной женщине).

нуой слабый, вялый (о человеке).

нуолабай мягкий, нежный; нуолабай түү
нежный пух.

нуолах см. ньуолах.

нуолур 1) мягкий, нежный; солко нуолур
мягкий шёлк; нуолур от нежная травка;
2) слабый; сылаан нуолур курдук буолбут
от усталости он ослаб.

нуомас разг. новость; туох нуомас баа-
рый? какие новости?; что нового?

нуора превратившийся в однородную
массу; нуора бадараан мутное, не высыхаю-
щее болото; балык наһаа буан нуора
буолбут рыба от долгой варки превратилась
в кашу; чоху нуоратыгар дохсун посев.
жук-плавунец в своём болоте нагл ◊ нуо-
ра курдук очень много, масса; нуора кур-
дук элбэх балыгы илимингэр туттарбыт
он поймал сетью очень много рыбы; нуора
курдук оһолоох у него очень много детей
(маленьких).

нуоралаа² месить, замешивать; буору
тэпсэн нуоралаа² замесить глину.

нуоралан² возвр.-страд. от нуоралаа²
меситься, замешиваться, быть замешенным.

нуорма в разн. знач. норма; снэр-майгы нуормата нормы поведения; литературнай тыл нуормата норма литературного языка; үлэ нуормата норма выработки; нэдиэлэ-тээҕи нуорманы аһара толор² перевыполнить недельную норму.

нуормалаа² нормировать.

нуормалааһын *и. д. от нуормалаа²* нормирование, нормировка; үлэ күнүн нуормалааһын нормирование рабочего дня.

нуормалан² *возвр.-страд. от нуормалаа²* 1) нормировать что-л.; устанавливать нормы (для себя); 2) нормироваться, быть нормированным.

нуормалас² *совм.-взаимн. от нуормалаа²*.

нуормалат² *побуд. от нуормалаа²*.

нус: нус буол² успокоиться (после тревог, волнений); үлэбин бүтэрэн санаам нус буолаа окончив работу я (наконец) успокоился.

нусхай² *образн.* 1) плавно падать, клониться, опускаться; сэннээт эстэн аргый нусхайан барда обессилев, он начал медленно падать; 2) делать что-л. или двигаться плавно, томно (обычно о женщине).

нусхалдый² *равн.-кратн. от нусхай²*; тыалтан мас төбөтө нусхалдыйар от ветра медленно качаются верхушки деревьев; хааман нусхалдый² идти плавно походкой.

нуһаран тихий, безветренный, тёплый (о погоде); нуһаран кизэ тихий тёплый вечер.

нуурай² 1) дремать; засыпать; оҕо нуурайан эрэр ребёнок засыпает; 2) *перен.* утихать; халлаан нуурайбыт непогода утихла.

нуурайы *и. д. от нуурай²* 1) дремота, полусон; 2) затишье (*напр. на море*).

нуурал спокойный, тихий; **нуурал** кизэ тихий вечер.

нууһунньук *разг.* уборная.

нуучча *суц. и прил.* русский; **нууччалар** русские; **нуучча тыла** русский язык.

нууччалаа² говорить по-русски.

нууччалы *нареч.* по-русски; **нууччалы** суруй² писать по-русски; **нууччалы** саҕар² говорить по-русски.

нууччатый² обрусеть.

нууччатымсый² *неодобр.* подражать русским. *чому-л. русскому (только внешне).*

нухарый² находиться в полусне, полудреме; дремать; засыпать; оҕонньор нухарыйан эрэр старик засыпает.

нухарыйы *и. д. от нухарый²* дремота; засыпание.

нүксүгүлдүү² *ущац.-кратн. от нүксүй²* быстро и резко двигаться (о человеке с сутулостью, согбенной фигурой).

нүксүгүлдүүт² *побуд. от нүксүгүлдүү²*.

нүксүгүр сутулый, согбенный.

нүксүй² сутулиться, горбиться.

нүкэн: нүкэн үөдөн дойдута *уст.* глухое, дикое, необитаемое место.

нүөл *см.* ньюөл.

нүөлсүй² увлажняться; орошаться; быһыл сир нүөлсүйбүт в этом году земля получила достаточно влаги.

нүөлсүт² *побуд. от нүөлсүй²* увлажнять, орошать; бааһыналары нүөлсүт² оросить пашни.

нүөлсүтүлүн² *страд. от нүөлсүт²* орошаться, увлажняться, быть орошенным, увлажненным; нүөлсүтүллүбүт хонуу орошенное поле.

нүөлсүтүү *и. д. от нүөлсүт²* орошение, увлажнение; **искусственной нүөлсүтүү** искусственное орошение.

нүөлүй² болеть, ныть (об ощущении тупой боли); сүрээдим нүөлүйэр у меня сердце ноет.

нүөмэр в разн. знач. нөмер; мин хамаанда баһис нүөмэрбин я в команде пятый нөмер; нүөмэргэ суун² мýться в нөмере; гостиница нүөмэр нөмер в гостинице; сурунаал иккис нүөмэрэ второй нөмер журнала; таҕас нүөмэрэ нөмер одежды; **концерт программатын нүөмэрэ** нөмер концертной программы.

нүрүс: нүрүс гын² а) вдруг, неожиданно пригнүться, наклониться; кини нүрүс гын түстэ он вдруг наклонился; б) отвесить глубокий поклон.

нүһэр 1) солидный; нүһэр көрүҥ солидная фигура; нүһэр кини солидный человек; нүһэр өбүгэлэрим мой почтенные предки; 2) *перен. разг.* вёский, уседительный; нүһэр тыл вёское слово.

нымса 1) проворный, расторопный, лёгкий; лёгкий; **нымса** уол проворный мальчик; **нымса хаамы** лёгкий шаг; 2) удобный (об одежде); **нымса үтүлүк** удобные рукавицы.

ныры длинная берёзовая палка (к-рой рыболовы ударяют через прорубь по дну озера во время осеннего подлёдного лова, чтобы загнать рыбу в сеть).

нырылаа² 1) гнать длинными берёзовыми палками (рыбу во время осеннего подлёдного лова неводом); 2) *перен.* измелчать, крошить; балыгы **нырылаа²** измелчить рыбу.

нырылас² *совм.-взаимн. от нырылаа²*.

нырылат² *побуд. от нырылаа²*.

нырыһыт *и. д. л. от нырылаа²* загощик (рыбы во время осеннего подлёдного лова).

ныһый² растирать, раздавливать; хортусканы ньусоканан **ныһый²** растереть картофель ложкой; отону **ныһый²** давить ягоды; выжимать сок из ягод.

ныһыйтар² *побуд. от ныһый²*.

ныһыйлы² *образн.* волочиться, тащиться (о слишком длинной одежде, о широком туловище на коротких ногах); *ср. норулуй².* нэгэй негодный, дурной, скверный; нэгэй кини негодный человек.

нэгэйдэс² 1) долго, нудно сеориться, оскорбляя друг друга; 2) униженно просить, кланяться; наһаа нэгэйдэспитин иһин биэрдим он очень уж кланчил, поэтому я отдал.

нэдиэлэ неделя; нэдиэлэ сонуннара новости недели; нэдиэлээҕэ биэс күн үлэлибит мы работаем пять дней в неделю.

нэдиэлэтээҕи недельный; **нэдиэлэтээҕи** үлэ недельная работа.

нэк 1) изношенные одежда или одеяло на зячьем меху; 2) старая, облезлая меховая одежда; **нэк саһыл тыһа бэргэһэ** облезлая шапка из лисьих лапок.

нэкснэ тряска; **ыарынах** нэкснэни тулуй-
бат большой не выносит тряски.

нэкснэлээх тряский; **нэкснэлээх** суол тря-
ская дорога.

нэктэл плёсень; от түгэзэ нэктэл буолбут
иэз стога сена совершенно сгнил ◇ **нэктэл**
куут *уст.* раб или рабыня для чёрной
работы.

нэлбий* жевать что-л. (*беззубым ртом*);
ит **обото** куру **нэлбийбит** шенок сжевал
ремень.

нэлбит* побуд. от **нэлбий***.

нэлбэй* широко распускаться, ниспадать
(*напр. о гриве, хвосте лошади*).

нэлбэт* побуд. от **нэлбэй***.

нэлим огромный, громадный; массивный;
нэлим хонуу широкое поле; **нэлим** сэбир-
дэхтэр огромные листья; **нэлим** аан массив-
ная дверь ◇ **нэлим** сиэл густая длинная
грива.

нэлэгэйдэн* *возвр.* от **нэлэгэйдээ*** 1 ши-
роко распахиваться; **итииттэн** сонун нэ-
лэгэйдэнне быто жарко, и он распахнулся.

нэлэгэйдэт* побуд. от **нэлэгэйдээ***.

нэлэгэйдээ* 1) широко распахивать; со-
нуу нэлэгэйдэбит он широко распахнул
вальто; 2) *перен.* расширять, делать про-
сторным; **оууруу** солооннор олох нэлэгэй-
дэн кэбиспиттэр ырубив лес, расчистили
большой участок.

нэлэгэр 1) широко открытый, распахну-
тый; **нэлэгэр** аанынан аастыбыт мы про-
шли через широко открытую дверь; 2) ши-
рокий, просторный; **нэлэгэр** алаас простор-
ный алаас; 3) плоский; **нэлэгэр** иһит пло-
ская посуда; 4) *перен.* разг. щедрый; **нэлэ-
гэр** кини щедрый человек.

нэлэй* широко раскидываться; **оуруот**
аһа нэлэйэ сытар овоши лежат повсюду
(*ничем не прикрытые*).

нэлэмэн просторный, широкий; **киэн** нэ-
лэмэн муора морская ширь; **киэн** нэлэмэн
бааһыналар обширные лощины.

нэлэннэт* побуд. от **нэлэннээ*** разводить
руки ладонями вверх.

нэлэннээ* *равн.-кратн.* 1) медленно хо-
дить (*в распахнутой одежде*); 2) разводить
руками ладонями вверх.

нэлэт* побуд. от **нэлэй***; **ытыһын** нэлэттэ
он развёл руками (*букв.* развёл ладони).

нэмилгэ 1) развевющийся; свисающий;
нэмилгэ манган сиэл развеваящаяся белая

грива; 2) *фольк.* большой и крепкий; **нэ-
милгэ тарбахтар** большие крепкие пальцы.

нэгэй *см.* **нэгэй**.

нэрээт *в разн. знач.* наряд; **мас** нэрээтэ
наряд на дрова; **нэрээтинэн** биэр* отпу-
скать что-л. по наряду; **нэрээккэ сырыт***
воен. находится в наряде.

нэрээхи *разг.* неряха || неряшливый; **нэ-
рээхи** обо неряшливый ребёнок.

нэс медлительный, вялый, неповоротли-
вый; ленивый; **нэс** кини неповоротливый
человек; **нэс** ат ленивая лошадь.

нэһинилэ *нареч.* едва, еле-еле, кое-как;
нэһинилэ-нэһинилэ баттаатым я еле-еле ус-
пел.

нэһинччэ *см.* **нэһинилэ**.

нэһилиэк наслэг (*мелкая административ-
ная единица в Якутии*) || наследный; **нэ-
һилиэк** совета наследный совет; **ыраах**
нэһилиэккэ олор* жить в отдалённом на-
слеге.

нэһилиэнньик наследник; **ыраахтаабы**
нэһилиэнньигэ наследник царя; **мин** нэһи-
лиэнньигим *разг.* мой наследник (*о сыне*).

нэһилиэннээ население; олохтоох нэһи-
лиэннээ местное население; **нэһилиэннээ**
биэрэпиһэ перепись населения.

нэһилиэннээлээх населённый; **нэһилиэн-
нээлээх** пуун населённый пункт.

нэһилиэстибэ 1) наследие; культурный
нэһилиэстибэ культурное наследие; 2) на-
следство; **мин** нэһилиэстибэбэр ылбыт дьинэм
дом, который я получил в наследство;
дом, полученный мною в наследство.

нэһилиэстибэннэс наследственность; **нэ-
һилиэстибэннэс** уонна кини уларыһытын
туһунан үөрэх учение о наследственности
и её изменении.

нэһиргэт* побуд. от **нэһиргээ***.

нэһиргээ* быть неповоротливым, вялым;
кырдьан нэһиргээн иһэр от старости он стал
неповоротлив.

нэтээги белка-летяга.

нэчимиэн ячмень || ячменный; **нэчимиэн**
бурдук ячменная мука; **нэчимиэн** ыс* по-
сеять ячмень.

нээги свалывшаяся шерсть (*похожая на*
вытертую заячью); **нээги** буолбут түү сва-
лявшаяся шерсть.

нээлби *уст.* 1) накладка с застёжками;
2) подхомутник.

няня няня (*в больнице*).

НЬ

ньяабынаа* мяукать; пищать; **куоска**
ньяабынныр кошка мяукает; **оҕо** ытаан
ньяабынныр ребёнок плачет (*тоненьким*
голоском).

ньяабынааһын *и. д.* от **ньяабынаа*** мяу-
канье; **пикс**; **куоска** **ньяабынааһына** мяу-
канье кошки, кошачье мяуканье.

ньяабынаас* *согм.-взаимн.* от **ньяабынаа***.

ньяабынат* побуд. от **ньяабынаа***; **куос-
каны** **ньяабынатыма** не заставляй кошку
пищать; не мучай кошку.

ньяабырдаа* *разд.-кратн.* от **ньяабы-
наа***.

ньяады кум; кума.

ньяадырдаа* 1) признавать кумом, ку-
мой; 2) *перен.* ластиться; выказывать ра-
положение.

ньяалабай *см.* **оҕоойу**.

ньяалбаан 1) жестянка (*коробка из же-
сти*); **ньяалбаан** хоруупка коробка из же-
сти, жестянка; 2) жестянка (*кусочек же-
сти*) || жестяной; **ньяалбаан** сыйһынан оҕо-
һулубут (*это*) сделано из жестянки; **ньяал-
баан** иһит жестяной сосуд.

ньяаамырдаа* говорить невнятно, слабым
голосом, растягивая слова.

ньаангырѳаа разд.-кратн. 1) мя́каты; 2) говорыть сла́бым пискливым голосо́м. **ньаарсын** мя́ккий, не́жный; **көтөр ньаарсын түүтэ** не́жный пти́чий пух.

ньаах писк (детёныша животного, маленького ребёнка).

ньаачай сги́баться и широ́ко расставля́ть но́ги (под тяже́стью чего-л.); **сүгэһэрин уйбакка ньаачайда** он согну́лся под тяже́стью но́шн.

ньаачагнаа равн.-кратн. ходи́ть, сги́баясь (под тяже́стью чего-л.).

ньаачагнас совм.-взаимн. от **ньаачагнаа**.

ньаѳай ма́знь, грязь || грязный; **бу ким ньаѳай?** Э́то чья ма́знь?; **ньаѳай үлэ** грязная ра́бота.

ньаѳайдаа па́кчать, ма́заты, ма́ра́ты; **та-наскын сынан-арынан ньаѳайдаама** не па́кчай свою оде́жду жи́ром.

ньаѳайдан страд. от **ньаѳайдаа** бы́ть запáкканным, изма́занным, зама́ранным, па́кчаться, ма́заться, ма́ра́ться; **арынан ньаѳайдаммыт тирээпкэ** тры́пка, испáкканная ма́сло.

ньаѳайдас совм.-взаимн. от **ньаѳайдаа**.

ньаѳар пло́хая, ме́лкая ры́ба (смесь ме́лкого озёрного го́льяна с маленькими го́довальми карасиками); ср. **ньаѳаһа**.

ньаѳара см. **ньаѳар**.

ньаѳаһа ры́бешка, ме́лкая ры́ба; **ньаѳаһа балык** ме́лкая ры́ба; ср. **ньаѳар**.

ньаѳаһын грязь, слизь; **күөл ньаѳаһына** озёрная грязь (водоросли, смешанные с илом, грязью).

ньаѳаччы нареч. в лепёшку, в бесфо́рменную ма́ссу (преврати́ть); **балтанан ньаѳаччы оѳус** расплю́щить, преврати́ть что-л. в лепёшку уда́ром мо́лота.

ньаѳыды говори́ть стро́го, внуши́тельно; выговáривать; стро́го наста́влять.

ньаѳый см. **ньагый**.

ньаймый легко́ гну́ться, проги́баться; **ылтаһын ньаймыйбыт** жестя́нка прогну́лась (под тяже́стью чего-л.); ср. **наймый**.

ньаймыгнаа равн.-кратн. жевáть дёснами (о беззубом человеке).

ньаймыгнат см. **ньаймыгнаа**.

ньаккыраа крича́ть сла́бым дрожа́щим го́лосом; пискли́во пла́каты.

ньаккырат побуд. от **ньаккыраа**.

ньал подр. хлюпа́ню, шле́па́ню мо́крых мя́гких предме́тов; ср. **ньылк: ньылк гын**.

ньалай образн. выставля́ть плóское невы́разительное ли́цо.

ньалака 1. зéболонь; **бэс ньалаката** сосно́вая зéболонь; 2. 1) то́нкий, не́жный; **ньалака** сиэл шелковистая грива; **ньалака** та́нас то́нкая ма́терия; 2) мя́гкий, со́чный; **ньалака** от мя́гкая, со́чная тра́ва.

ньалахай то́нкий слой ти́ны (на по́верхности сто́ячих водоё́мов).

ньалбаѳар очень плóский, как бы расплю́щенный; **ньалбаѳар** от невысо́кий широ́кий стог сéна.

ньалбай расши́ряться (в ущер́б вы́соте), как бы расплю́щиваться; расплывáться; **сибиннэс ууллаан ньалбайбыт** сви́нец расто́пился.

ньалбай образн. мя́тко обвиса́ть, ниспа́дать (об оде́жде); висе́ть, обвиса́ть (напр. о соба́чых уша́х); ср. **налбай**.

ньалѳаарый образн. 1) растáпливаться, расплывáться (напр. о ма́сле); 2) поблэ́скивать, лосни́ться (напр. о расте́кающемся по сковоро́дке жи́ре, об оче́нь потном ли́це).

ньалѳай 1) растека́ться, расплывáться (напр. о те́сте); 2) бы́ть оче́нь плóским и широ́ким (напр. о ли́це); **ньалѳайбыт** сирэ́йдээх ки́ни челове́к с оче́нь плóским и широ́ким ли́цом.

ньалѳайы и. д. от **ньалѳай**.

ньалѳалдыгас 1) расплывши́йся; растáвивши́й; **ньалѳалдыгас ары** расто́пивше́ея ма́сло; 2) см. **ньалѳархай**; 2. **ньалѳалдыгас та́нас** глянце́витая тка́ня.

ньалѳалдыгый разд.-кратн. от **ньалѳай**.

ньалѳархай 1) распла́вленный; расто́пленный; **ньалѳархай көмүс** распла́вленное серебро́; 2) блестя́щий, глянце́витый, лосни́щийся; **ньалѳархай солко** блестя́щий шёлк.

ньалѳарый образн. лосни́ться от жи́ра (напр. о ли́це); расплывáться, растека́ться тя́гучей ма́ссой (о жи́ре, ма́сле и т. п.).

ньалѳарыйы и. д. от **ньалѳарый**.

ньалѳарыс: ньалѳарыс гын однокр.-момент. бы́стро, неожиданно распла́виться, расплывáться, расто́питься, растáять; **хор-булдун тута ууллаан ньалѳарыс гынна** олово́ вмиг распла́вилось.

ньалѳарыт побуд. от **ньалѳарый** 1) ма́заты, сма́зывать (чем-л. жи́рным, вязким, блестя́щим); 2) перен. разг. сгла́живать, смягча́ть (напр. бестактно́сть, гру́бость).

ньалѳат побуд. от **ньалѳай**.

ньалдыай разве́жаться, подка́шиваться (о но́гах под тяже́стью чего-л.).

ньалдыгыраа говори́ть бы́стро и невня́тно (о челове́ке с мя́гким выговоро́м); ср.

ньаллыгыраа, ньаллырѳаа, ньалыгыраа, ньамыгыраа 2.

ньалк подр. си́льному зву́ку паде́ния мо́крых предме́тов или большо́й ма́ссы на мо́крое ме́сто; **инчэбэй буору истиэнэбэ ньалк гыннарда** он шле́пнул об стену́ ко́мком мо́крой гли́ны (при оштукату́ровании); ср. **ньал, ньылк: ньылк гын**.

ньаллыгыраа говори́ть бы́стро и невня́тно; **тугу ньаллыгырыгын?** неодо́бр. че́го тре́щиль?; ср. **ньалдыгыраа, ньаллырѳаа, ньалыгыраа, ньамыгыраа** 2.

ньаллырѳаа говори́ть отрыви́сто, невня́тно; ср. **ньалдыгыраа, ньаллыгыраа, ньалыгыраа, ньамыгыраа** 2.

ньаллырѳас 1) отрыви́стый и невня́тный (о речи, выговоре); 2) шле́пающий (о зву́ке); **ньаллырѳас ты́ас** глу́хой плеск.

ньаллырѳат побуд. от **ньаллырѳаа** гро́мко ча́вкаты, ла́каты; **ыт аһаан ньаллырѳатар** соба́ка ла́кает.

ньалчай образн. 1) сплю́щиваться, опа́дать; 2) бы́ть, ка́заться низкорóслым и коротконо́гим; ср. **ньаччай**.

ньалѳар очень ме́лкий (напр. о лу́же).

ньалыгыр подр. сло́жному сла́бому хлю́пающему или шле́пающему зву́ку; **ким-хайа иннинэ ки́ни эпниэттээн ньалыгыр**

гыннарда он отвѣтил пѣрвым бѣстро и невнѣтно.

ньалдыгыраа образн. бѣстро говорить, допотать; ср. **ньалдыгыраа**, **ньаллыгыраа**, **ньаллырбаа**, **ньамыгыраа** 2.

ньалдырат см. **ньалыгыраа**.
ньалым подр. 1) звуку мерного лизания; 2) тихому плеску.

ньалыннаа образн. колыхаться, болтаться (напр. о мокрой одежде, языке собаки и т. п.).

ньалып: **ньалып гын** однокр. энергично лизнуть мокрым языком (напр. о собаке).
ням чѣвканье; **ням гын** чѣвкнуть
◇ **ням курдук** а) бессловесный, безответный; б) постыдный, некрасивый (о еде).

ньамаар говорить громко и бѣстро тонким голосом.

ньамабыр 1) покрываться грязью, нечистотами; 2) покрываться тинной, зарастать водорослями; **күөлбүт уута ньамабырбыт** бзеро покрывлось тинной.

ньамай образн. 1) имѣть воспалённые слезящиеся или гнойящиеся глаза; 2) смущённо улыбаться беззубым и слюнявым ртом.

ньамалас громко и невнѣтно галдѣть (о нескольких или многих людях).

ньаманнаа 1) моргать слипающимися глазами; 2) разг. *неодобр.* ехидно улыбаться; тихо, ехидно смеяться.

ньамах 1) грязь, нечистоты; 2) озѣрная тина.

ньамахтаа грязнить, пачкать (чем-л. полужидким).

ньамахтан *возвр.* от **ньамахтаа** загрязняться, пачкаться (чем-л. полужидким).

ньамахтас совм.-взаимн. от **ньамахтаа**.
ньамахтат побуд. от **ньамахтаа**.

ньамньарый ослабѣвать, терять силы; сильно уставать; **ньамньарыйан сылдыар** он совершенно вымотался; ср. **алларый**.

ньамный быть совершенно беззубым.
ньамыгыраа 1) бѣстро чѣвкать, проворно жевать; бѣстро двигать чѣлкостями; 2) говорить очень бѣстро и невнѣтно; тугу эрэ ньамыгыраата да, тугу да өйдөөбөрүм он что-то бѣстро и невнѣтно говорил, и я ничего не понял; ср. **ньалдыгыраа**, **ньаллыгыраа**, **ньаллырбаа**, **ньалыгыраа**.

ньамык: **ньамык курдук** вялый (о человеке).

ньамылдыар тонкие хрящевые части ребер, прилегающие к грудице (считаются лучшей частью говяжьей туши).

ньан подр. стрывистому лаю маленькой собачонки тяф; ср. **ныха**.

ньансааттаа без конца ругать, бранить кого-л.; выговаривать кому-л.

ньансай много говорить (убеждая, внушая, разъясняя).

ньансайы и. д. от **ньансай**.

ньаньды см. **ньабыды**.

ньаный тявкать; **ыт обото үрэн ньаныйар** шенок нискливо тявкает.

ньангыраа разд.-кратн. от **ньаный**.

ньаппай образн. 1) имѣть очень плоское узкоглазое лицо со сплюснутым носом; 2) приоткрывав рот в улыбку, улыбаться, смеяться (о человеке с плоским широким лицом).

ньаппый сползать вниз; **тангас илийдэбинэ ньаппыйан түһэн хаалар** намокшая одѣжда тянет вниз.

ньаппыт побуд. от **ньаппый**.

ньаргыар 1) захлабывающийся звук (издаваемый при сильном возбуждении); **ыттар ньаргыар бөбөнү түһөрдилэр** собаки дружно возбуждённо залаяли; 2) громкая брань, ругань; **туох ньаргыара турда?** что там за крик?

ньаргый издавать захлабывающийся звук (при сильном возбуждении — о человеке или собаке); **ыт үрэн ньаргыйар** собака захлабывается лаем.

ньаргыт побуд. от **ньаргый**; **ити ыты ньаргытыма** уйми эту собаку.

ньарылаа жалобно плакать, кричать; **оҕо ньарылаата** ребёнок жалобно плачет.

ньаспай образн. имѣть плоское лицо с узкими воспалёнными глазами.

ныха подр. отрывистому приглушённому тявканью тяф; ср. **ням**.

ныхаааттаа см. **ныхсааттаа**.

ныхасай бесконечно покрикивать на кого-л., бранить, ругать кого-л.

ныхасайы и. д. от **ныхасай**.

ныхасат побуд. от **ныхасай**; **кинини ыхасата турдабын?** как ты позволяешь ему всё время на тебя покрикивать?

ныхачаалдый бѣстро двигаться полуприсѣв.

ныхачаар низкий; **ныхачаар бугул** низкая копыя; **ныхачаар муостаах ынах** корова с низкими рогами (слегка выгнутыми и расходящимися в разные стороны).

ныхай образн. 1) быть, казаться очень маленьким, низкорослым; 2) двигаться или стоять полуприсѣв (чтобы казаться меньше ростом).

ныхай образн. быть, казаться очень низеньким и коротконогим; ср. **ньалчай** 2.

ньидирий 1) быть очень грязным, плохо и неряшливо одѣтым; 2) имѣть длинную густую и грязную шерсть; **ньидирийбит ыт** собака с грязной свалявшейся шерстью (обычно о бездомной собаке).

ньидирир побуд. от **ньидирий**.

ньидирирэ жить в грязи; ходить в старой ветхой одежде (напр. по причине многодетности).

ньии частица 1) усил. ох, ах; **сылайдахпын ньии!** ох, как я устал; **үчүгөйин ньии!** ах, как хорошо!; **алаатыгар ньии!** экая досада!; 2) *вопр.* с оттенком укора или желания допытаться о чём-л. а; не так ли; (а) разве нет; **бары үлени мнэхэ найылаатын ньии?** всю работу ты на меня взвалил, не так ли? **киниэхэ хайы-үйэбэ эттэбин ньии?** ты ему уже сказал, а?

ньиккирэччи нареч. громко (плакать); **ньиккирэччи ытаа** громко заплакать.

ньиккирэ жалобно плакать; **оҕо ытаан ньиккирээт** ребёнок жалобно плачет.

ньиккэрий 1) вытирать с силой рукóй, руками (напр. мокрый стол); 2) *перен.* проезжать, оставляя ровный след; **сыар-балаах трактор ньиккэрийэн ааспыт** трактор проволóк тяжёлый воз.

ньиккэрийи и. д. от **ньиккэрий**.

ньиккэрилин ссадить, поцарапать; илиим быһа ньиккэриллэн хаалла я сильно ссадил рүкү.

ньиккэрис совм.-взаимн. от ньиккэрилин.

ньиккэрит побуд. от ньиккэрий.

ньиккэриччи нареч. сильно, с силой; көлөһүнү ньиккэриччи сотунна он с силой отёр пот рукой.

ньилбэк колёно; колёни; оҕотун ньилбэҕэр көтөҕөн олодор он дёржит своего ребёнка на колёнях.

ньиллиргэс гүлкий ритмично шлёпающий (о звуке); долгун ньиллиргэс тыаһа шум прибоа.

ньиллиргэт разд.-кратн. гүлко биться, плескаться; долгун кунгаас ойоҕоһун охсон ньиллиргэтэр волны гүлко ударяются о борт кунгааса.

ньиллиргэччи нареч. шумно, с шумом; хайа тэллэбин күүстээх долгуннар ньиллиргэччи сынньаллар огромные волны с шумом ударяют в подножие горы.

ньиллиргээ издавать сильные хлопающие или шлёпающие звуки (напр. при ударе волн о берег, при рубке мясной туши); эт эттээччи сүгэтэ ньиллиргиэрэ иһиллэрэ быһи слышны глухие сильные удары топора мясника.

ньилчи нареч. от ньилчирий; ньилчи үктээ раздавить кого-что-л. ноҕами; ньилчи баттаа раздавить кого-что-л. руками; ньилчи бырах бросать кого-что-л. с силой обземь.

ньилчирий раздавливаться; сплющиваться; тоһоһо уһуга ньилчирийдэ острей гвоздя сплющилось.

ньилчирит побуд. от ньилчирий давить, раздавливать; расплющивать; отону ньилчирит раздавить ягоды; быһаһым уһугун ньилчириттим я изуродовал острей нож.

ньилчиркэй раздавленный; расплющенный; ньилчиркэй отон раздавленные ягоды; сааскы ньилчиркэй суолунан бардыбыт мы ёхали по весенней слякотной, разбитой дороге.

ньилчиччи нареч. 1) см. ньилчи; 2) перен. прямо, открыто, в лицо; итэҕэһин сирэйигэр ньилчиччи эппитим о его недостатках я сказал ему прямо в лицо.

ньим: ньим гын (или гыннар) делата плотным, непроницаемым; ааны ньим гына сап плотно закрыть дверь; ньим курдук тихо, спокойно, без шума; дызбит сыбанан ньим гына түстэ йзбу обмазали, и стало тепло, уютно; ньим гына иһирдэ түстүм я вдруг провалился в яму (с головой).

ньим-бааччы нареч. спокойно, тихо, мирно; ньим-бааччы олоор сидеть тихо; ыалларбыт ньим-бааччы олоролор соседи живут тихо, мирно.

ньимигир сжатым || сжато; ньимигир уостаа со сжатыми губами.

ньимигирээ говорить очень быстро, поджимая губы.

ньимий смыкаться, сжиматься (о губах); замолчать; апыт айаҕа ньимийбэт он говорит не умолкая (буке. его разинутый рот не закрывается); ньимийэн олордунар они сидели молча.

ньимийи и. д. от ньимий смыкание, сжатие (губ); молчание.

ньимиликээн молчаливый, неразговорчивый; ньимиликээн уол молчаливый мальчик; ньимиликээн буол соотв. быть тише воды, ниже травы.

ньимис: ньимис гын однокр. провалиться; ньимис гынан хаалла он вдруг провалился (вниз).

ньимит побуд. от ньимий смыкать, сжимать; уоскун ньимит сжать губы (молчать).

ньимити и. д. от ньимит.

ньимиччи нареч. от ньимий; уһун-тиһин ньимиччи тутта он сжал губы и зубы.

ньимси нареч. сплошь; бары ньимси мадыа сыталлар все сплошь лежат больные.

ньип - частица препозитивная усил., присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слога ньи: ньип-ньиччээй очень мокрый, мокрый-премокрый, мокрый насквозь.

ньир 1) подр. звуку отдаленного удара грома; ньир-ньир этин эттэ вдалеке прогремел гром; 2) образн. — об ощущении тупой боли глубоко, внутри тела, напр. от сильного удара; көхсүм ньир гына түстэ тупая боль отдалась у меня в спине.

ньиргий греметь, грохотать; рокотать; ыраах этин ньиргийэр вдаль гремит гром; самолёт тыаһа ньиргийэр рокочет самолёт.

ньиргиһий раскатиисто греметь, грохотать; тобус сүллэр этингэр этэн ньиргиһийдилэр фольк. загрохотали девять раскатистых громов.

ньиргиһийи и. д. от ньиргиһий грохотание, громычание; грóхот, гром; муус хайдан ньиргиһийиэт иһиллэр слышно, как с грохотом трескается лёд.

ньиргит побуд. от ньиргий 1) греметь, грохотать, громычать чем-л.; буусканан ытан ньиргит грóхнуть из пúшки; 2) говорить очень громко; этэн ньиргит говорить громким голосом.

ньиргиччи нареч. 1) громко, звúчно; барабааны ньиргиччи орус громко бить в барабан; 2) довольно долго (напр. сидеть).

ньиргир гул, гром (напоминающий отдалённые грозовые раскаты); канонада ньиргирээ иһилиннэ слышен гром канонады.

ньиргирдээх оживлённый, шумный; ньиргирдээх муннах шумное собрание ♦ ньиргирдээх уонна ньиргирээ суох бүтэй дорбооннор лингв. звонкие и глухие согласные.

ньиргирдээхтик нареч. оживлённо, шумно; конференция бэрт ньиргирдээхтик бара турар этэ конференция проходила очень шумно.

ньирилэс непрерывно грохочущий, гремющий (в отдалении); гүлкий (о голосе); ньирилэс самыыр сильный непрерывный дождь.

ньирилэт побуд. от ньирилээ.

ньирилэччи нареч. гүлко; ньирилэччи этин эттэ гүлко загрохотал гром.

ньирилээ равн.-длит. 1) гүлко звучать; греметь, грохотать; этин ньирилиир гром грохочет; улахан хор ньирилиир гремит

большой хор; 2) *перен.* ощущать глухую, тупую боль.

ньириһий издавать гулкие звуки (*подобные отдалённым громовым раскатам*); **ырыа ньириһийэр** гулко раздаётся песня.

ньириһит *побуд.* от **ньириһий** басить; издавать громкий, гулкий звук; **киһи сагаран ньириһитэр** человек заговорил басом.

ньирэй 1) телёнок || телячий; 2) младенец; дитя; **ньирэй оҕо** младенец, новорождённый

○ **ньирэй** от молоденькая травка.

ньирэмсий капризничать; капризно напращиваться на ласку; **оҕо ньирэмсийэр** ребёнок капризничает.

ньирээһи белотёла.

ньирээһик место, поросшее тальником, заросли тальника.

ньиччи см. **ньилчи**.

ньиччэбэй см. **ниччэбэй**.

ньиэрпэ нёрпа || нёрпичий.

ньиэсинкэ разг. неженка, изнеженный;

оҕолорун ньиэсинкэ гына иппитэр они воспитали ребёнка неженкой.

ньобуор оседать — о грязной слизи (*на стенках сосуда*).

ньобой дурной, зловредный (*о человеке*).

ньобойдоо зловредничать; подкапывать

под кого-л.

ньобойдос *совм.-взаимн.* от **ньобойдоо**.

ньобойдоһуу и. д. от **ньобойдоо** злая

ссора; склока.

ньобор мелкая, плохая рыба.

ньобох грязная слизь, осадок (*на стенках сосуда*).

ньобохтон покрываться грязной слизью

(*о стенках сосуда*); **самыыр уута ньобохтоммот** дождевая вода не даёт осклизлого осадка.

ньобобор продолговатый, овальный;

ньобобор тэриэлкэ овальная тарелка.

ньоббой *образн.* быть, казаться продолговатым, овальным;

ньоббойон сыт лежать, вытянув голову (*о собаке*); **сордон ньоббойо** устар. щука плывёт, выделяя своим длинным телом.

ньоббос; **ньоббос гын** *однокр.* растянуться, вытянуться; **ууга ньоббос гын** прыгнуть в воду вытянувшись (*вниз головой*).

ньоббот *побуд.* от **ньоббой** придавать

чему-л. удлиненную овальную форму.

ньоббоччу *нареч.* от **ньоббой**; **ыт баһын ньоббоччу бырабан сытар** собака лежит, вытянув морду.

ньобдой *образн.* быть удлиненным, округлым и мягким; **кугуллубут хаан кехөбө**

ыйанан ньобдойон турар кровяная колбаса подвешена на крючке.

ньобдоруу постепенно растопляться, таять и растекаться.

ньобдорууу и. д. от **ньобдоруу**.

ньобдоруу *совм.* от **ньобдоруу**.

ньобдос; **ньобдос гын** *однокр.* от **ньобдой**; **вдруг, внезапно** удлиниться, став округлым и мягким; **сибиннэс ууллаан ньобдос гынна** свинец расплавился и растёкся.

ньобдой *образн.* иметь беззубый рот

и длинный закруглённый подбородок, слегка скошенный в сторону.

ньобдугураа см. **ньалдыгыраа**.

ньолк; **ньолк гын** *однокр.* бульткнуть (*улав в воду — о маленьком предмете*);

таас ньолк гына түстэ бульткнул камешек.

ньоллугураа см. **ньаллыгыраа**.

ньолобор удлиненный, длинный (*о лице*);

ньолобор сирэйдээх длиннотлицый.

ньолой *образн.* иметь очень длинное узкое лицо.

ньолойуу и. д. от **ньолой**.

ньолонноо *равн.-кратн.* выставлять очень длинное узкое лицо.

ньолос; **ньолос гын** *однокр.* неожиданно, вдруг вытянуться (*о лице*).

ньолох; **ньолох гын** *однокр.* а) неожиданно, вдруг поднять вверх удлиненное

лицо; б) сделать знак, указать куда-л. головой (*о человеке с удлинённым лицом*).

ньолоччу *нареч.* выдаваясь, вытягиваясь (*о длинном узком лице*).

ньолтой *образн.* иметь удлиненное толстое, одутловатое лицо.

ньолугураа см. **ньаллыгыраа**.

ньолур *подр.* звуку, возникающему от сотрясения сырой, студенистой массы;

халадыһаны солуурган тэриэлкэбэ **ньолур гыннарда** она вывалила холодец из кастрюли на тарелку.

ньолчой смотреть из-под сильно опухших век.

ньом см. **ньам**.

ньомной *образн.* иметь округлённые и вытянутые внутрь тонкие губы; *ср.* **ньомной**.

ньомой *образн.* иметь маленький округлённый рот; *ср.* **ньомной**.

ньомугураа быстро шевелить округлёнными губами (*при этом быстро и невнятно говорит*).

ньомугурааһын и. д. от **ньомугураа**.

ньомугурат *побуд.* от **ньомугураа**.

ньомуй *подать что-л.* с удовольствием, есть с аппетитом (*причмокивая или чавкая*).

ньохой *образн.* 1) горбиться и вытягивать голову в плечи (*о низкорослом человеке*);

ньохойон киридэ он вошёл, сгорбившись и втянув голову в плечи; *ср.* **ньыхай**;

2) низко приседать, опускаться на корточки.

ньохочор сгорбленный, сутулый; горбатый; **ньохочору хоруоп кеннөрөр** *погов.* горбатого гроб выпрямляет (*соотв.* горбатого могила исправит).

ньохчой горбиться, сутулиться; **ньохчойон олорор** он сидит, сгорбившись.

ньохчос; **ньохчос гын** *однокр.* неожиданно, вдруг сгорбиться, сутулиться; **куобах ньохчос гынаат, ыстанна** заяц вдруг выгнул спину и прыгнул (вперёд).

ньохчот *побуд.* от **ньохчой** горбить, сутулить.

ньочоот см. **ночоот**.

ньочооттоох см. **ночооттоох**.

ньөкөй пригибаться; **үөмөн ньөкөй** красться пригибаясь.

ньөкөйүү и. д. от **ньөкөй**.

ньөкөт *побуд.* от **ньөкөй**.

ньөкчөй сильно согнуться в корпусе, полусогнув ноги.

ньөкчөйүү *и. д. от ньөкчөй*.

ньөкчөс ньөкчөс гын² *однокр.* сильно согнуться.

ньөкчөт *побуд. от ньөкчөй* сильно согнуть корпус.

ньөлөй образн. имёт длинное узкое лицо.

ньулдыбай неокрепший, слабый, хилый; **ньулдыбай ньирэй** слабый телёнок; **олус ньулдыбай** обо очень хилый, болезненный ребёнок.

ньулдугураа очень мягко и быстро говорить, слегка вытягивая губы; *ср. ньулдугураа², ньулугураа².*

ньулдугурааһын *и. д. от ньулдугураа*.

ньулдугурат *побуд. от ньулдугураа*; **сагаран ньулдугуратта** он быстро и невнятно заговорил.

ньулк-ньалк *подр. мягким шлёпающим звукам*; **бадараан устун ньулк-ньалк хааман истим** я шёл, шлёпая по грязи.

ньуллугураа мягко и быстро говорить, слегка вытягивая губы; *ср. ньулдугураа², ньулугураа².*

ньуллугурааһын *и. д. от ньуллугураа*. **ньуллугурас** *совм.-взаимн. от ньуллугураа*.

ньуллугурат *побуд. от ньуллугураа*.

ньулугураа тихо, быстро и невнятно говорить; *ср. ньулдугураа², ньуллугураа².*

ньулугурааһын *и. д. от ньулугураа*;

ньулугурааһына да суох эт скажи внятно, не торопясь.

ньулуй становиться пресным, малосолёным.

ньулуйуу *и. д. от ньулуй*.

ньулут *побуд. от ньулуй* делать пресным, опреснять.

ньулуун 1) пресный; **ньулуун туустаах** малосолёный, почти пресный; 2) некийский, негорький; **ньулуун сүөгэй** некийская сметана.

ньуоу вожжи (*оленьей упряжи*).

ньуолах пух; мягкая шерсть; **кус ньуола**з утиный пух \diamond **ньуолах** от мягкая, шелковистая трава.

ньуолахтаа ощипывать; **куһу ньуолахтаа** ощипать утку.

ньуолбар плутоватый, хитроватый; **ньуолбар киһи** плутоватый человек.

ньуолбардаа плутовать, хитрить.

ньуолдыбай *см. ньулдыбай*.

ньуоска ложка; **үрүн көмүс ньуоска** серебряная ложка.

ньургүлдүй образн. энергично шагать, двигаться (*о высоко стройном человеке*).

ньургун *высок.* славный; **биһиги ньургун** **буойуннарбыт** наши славные воины.

ньургунун подснежник.

ньургуннаа собирать подснежники.

ньургунуннас *совм.-взаимн. от ньургуннаа*.

ньургуннат *побуд. от ньургуннаа*.

ньуу-ньаа невнятный, неясный (*о речи*); **ньуу-ньаа диэн сагарар буолан туох да өйдөмөт** он говорит невнятно, поэтому непонятно, чего он хочет.

ньуур 1) лицо, лик; **туналдьаннаах ньуур-**

даах уст. поэт. с сияющим лицом, светлая (*эпитет красавицы олонхо*); 2) **лицевая сторона (гладкого предмета)**; **остуоу ыраас ньуура** гладкая поверхность стола.

ньуххай сильно тереть.

ньуххан *возвр. от ньуххай* сильно тереть что-л. (*себя, у себя*); **обо сирэйин ньухханар** ребёнок трёт лицо (*ручкой, кулаком*).

ньуду-балай крайне невежественный, тёмный; примитивный || крайне невежественно; примитивно; **ньуду-балай быһын** невежественный поступок; **ньуду-балай дьон** тёмные люди; **политикаба ньуду-балай буолуу** политическая слепота; **ньуду-балай тыллаһын** невежественные рассуждения.

ньүкэн 1) застенчивый, робкий, несмелый; **ньүкэн киһи** застенчивый человек; 2) *перен.* глухой (*о местности*); **ньүкэн дойду** глухое место.

ньуөл влажный; увлажнённый; **ньуөа сир** влажная почва.

ньуөлсүй увлажняться, орошаться (*о земле*).

ньуөлсүт *побуд. от ньуөлсүй* увлажнять, орошать (*землю*).

ньуөлсүтүү *и. д. от ньуөлсүт* увлажнённые, орошение (*земли*); **хонууну ньуөлсүтүү** орошение полей.

ньуөлүр *см. ньуөлсүй*; **сир ньуөлүрбүт** земля стала влажной.

ньүрүй образн. горбиться, сутулиться, опустив голову; **оһонньор ньүрүйэн иһэр** старик идёт, сутулясь, опустив голову.

ньыгыл 1) твёрдый, крепкий; **таас курдук ньыгыл** твёрдый как камень; **ньыгыл бычын** крепкие мускулы; 2) *перен.* сплочённый, единый; **биир ньыгыл коллектив** сплочённый коллектив.

ньыбай сплющивать; **тоһоһону ньыбай** сплющить гвоздь.

ньыбалын *страд. от ньыбай* сплющиваться, быть сплюсненным; **ньыбаллыбыт буулда** сплюсненная пұля.

ньыкаа I *уст.* пёшка (*при игре в шашки*).

ньыкаа II *диал.* капризный (*о ребёнке*).

ньыкаалаа *диал.* капризничать, хныкать.

ньыкый втягивать голову в плечи; **ньыкыйан олоор** он сидит, втянув голову в плечи.

ньыла покатый, пологий \diamond **ньыла көт** умолять, уговаривать.

ньылаар образн. доброжелательно улыбаться (*о человеке с широким гладким лицом*).

ньылаар плоский; **ньылаар хайа** таллээр у подножия плоской скалы.

ньылаарый *образн.* 1) простираться, раскидываться (*гладкой ровной поверхностью*); **иннибэр күөл ньуура ньылаарыйда** передо мной раскинулась гладь озера; 2) медленно поворачивать лицо с покатым лбом или выступающим подбородком.

ньылаарыт гладить; **түүтүн имэрийэн ньылаарыт** гладить по шерсти; **оһунохтаан ньылаарыт** намазать что-л. ровным слёбом.

ньылаарыччы *нареч.* гладко (*напр. причёсать*); **ньылаарыччы тараан** гладко причёсаться.

нылабар 1) покатый (о лбе человека); **нылабар сүүстээх киһи** человек с покатым лбом; **2)** загнутый назад (напр. о полосьях саней, о рогах животного); **нылабар муостаах мнах** корова с загнутыми назад рогами; **нылабар сынаахтаах сыарба сани** с гладкими, загнутыми назад полосьями. **нылай¹** 1) имёт очень покатый лоб; **2)** быть гладким и загнутым назад (напр. о полосьях саней, о рогах животного); **3)** перен. лстыть; угёдничать, подхалимничать.

нылайыы и. д. от **нылай¹**.

ныламан чистый, блестящий; **ныламан маган** чисто бёлый; **ныламан маган дяхтар** белолицая женщина.

ныланнаа¹ равн.-кратн. лстыть; подхалимничать, угёдничать (постоянно).

ныланнааһын и. д. от **ныланнаа¹** лстыть, подобострашие; подхалимство, угёдничество.

ныланнаа² совм.-взаимн. от **ныланнаа¹**; бэйэ-бэйэлэригэр **ныланнааһаллар** они лстыт друг другу.

ныланнаһыы и. д. от **ныланнаа²**.

ныланнат¹ побуд. от **ныланнаа²**.

нылас: **нылас гын¹** однокр. быстро повернуть лицо с очень покатым лбом.

нылат¹ побуд. от **нылай¹** прижимать уши (о лошади).

нылаччы нареч. ровно, гладко; **нылаччы тараан¹** гладко зачесать волосы назад.

ныла 1) выкидыш (у коровы, кобылы); **2)** недонёсок (о телёнке, жеребёнке).

нылабаан 1) гладкий, ровный и блестящий; **нылабаан түүлээх киис** соболь с гладкой, ровной и блестящей шерстью; **нылабаан түүлээх саһыл** лисица с блестящей и редкой шерстью; **2)** красивый, приятный; **нылабаан сирэйдээх кыас** девушка с красивым, приятным лицом.

нылабарый¹ образн. 1) выделяться чистым, гладким видом (о лице); **2)** медленно поворачивать бёлое гладкое лицо.

нылабалаа¹ выкидывать (плод — о корове, кобыле).

нылабаран слезящийся и гнойящийся (о глазах).

нылабараннаа¹ слезиться и гнойиться; **хараба нылабараннаабыт** глаза у него слезятся и гнойятся.

нылабы нареч. совсем, совершенно; или-бин **нылабы тартым** я ободрал руку, я содрал кожу на руке; **таһаһа нылабы сытыбыт** одежда его совершенно промокла, он насквозь промок; **саалары нылабы хомуй¹** собрать все ружья; **нылабы тарт¹** а) снять, содрать (напр. шкуру с животного); освежить; б) выдернуть, вытащить рывком что-л. из-под кого-чего-л.; стянуть, стащить рывком; **нылабы бар¹** выскользнуть; **инчэҕэй быа нылабы барда** мокрый ремёнь выскользнул (напр. из рук); **нылабы сыгыньнахтан¹** раздеться догола; **нылабы көт¹** вёрваться (с силой, напр. из объятий).

нылбый¹ 1) двигаться осторожно, бесшумно; **нылбыйан киир¹** зайти, войти куда-л. бесшумно; **2)** худеть, тошкать (обычно о скоте).

нылбыйыы и. д. от **нылбый¹** осторожное, бесшумное движение.

нылбырхай скользкий; **нылбырхай балык** скользкая рыба.

нылбырый¹ 1) скользить, соскальзывать, слезать, сползать; **тириэтэ нылбырыйбыт** кожа у него содрана; **нылбырыяа сыты¹** сгнить, разложиться; **2)** перен. ходить крадучись.

нылбырыт¹ побуд. от **нылбырый¹**; **нылбырыта тыт¹** сорвать, содрать что-л. с кого-чего-л.; **аттарын ыгырдарын нылбырыта тыт** скорёнько расседлай лошадей.

нылбычыы см. **нылбы**.

нылабарый² образн. выделяться сильно лоснящейся поверхностью; **сирэйэ нылабарыйбыт** лицо его лоснилось (от жира); ср. **нылабарый¹**.

нылбай¹ образн. 1) быть, казаться мокрой, блестящей, бесформенной массой (о сырой глине); **2)** быть, казаться расплывшимся, заплывшим (о лице).

ныларый¹ растекаться тонким слоем (напр. о масле, жире); **сирэйин көлөһүнэ ныларыйбыт** лицо его лоснилось от пота.

ныларыйыы и. д. от **ныларый¹**.

ныларыт¹ 1) побуд. от **ныларый¹** мазать, намазывать что-л. на что-л.; **килиэпкэ арыһын ныларыт¹** мазать маслом на хлеб; **сыанан ныларыт¹** смазать что-либо жиром; **2)** перен. говорить о чём-л. умёло, тактично.

ныларытыы и. д. от **ныларыт¹** 1) намазывание чего-л. на что-л.; **2)** перен. умелый, тактичный разговор.

нылк: **нылк гын¹** однокр. подр. звуку падения тяжёлой массы; **охтон муостаба нылк гына түстэ** он тяжело плюхнулся на пол; ср. **ныал**.

нылыгыраа¹ быстро и невятно говорить слабым голосом; ср. **ныаллыгыраа¹**, **ныамыгыраа¹**.

нылха плотный, мясистый; **нылха киһи** плотный человек; **эт нылха сүөһү** этэ мясистая туша.

нылыгыраа² бойко болтать, тараторить.

ныма приём, метод, средство; **сурукка үөрэтэр ныма** метод обучения письму.

нымаат диал. 1) дар, подáрок; **нымаатыгар эһэ тириитин аҕалыт** в дар он принёс шкуру убитого медведя; **2)** перен. обман, хитрость; **нымаатынан ылбыттар** они получили (это) обманом.

нымааттаа¹ диал. 1) дарить кого-что-л., одаривать чем-л.; наделять, оделять чем-л.; **өлөрбүт кыыларын этин барыларгар нымааттаатылар** они оделили всех мясом убитого дикого оленя; **2)** перен. обманывать, хитрить.

нымааттааһын и. д. от **нымааттаа¹**.

нымааттас¹ совм.-взаимн. от **нымааттаа¹**.

нымааттат¹ побуд. от **нымааттаа¹**.

нымна прям., перен. разг. тонкий, нежный; **нымна талах** тонкий пруттик; **нымна** или **нежна** рюки.

нымнальа см. **нымна**.

нымыгыраа² быстро и невятно говорить, почти не разжимая губ.

ньында см. дында.

ньындабар высокий и стройный; **ньындабар унгохтаах киһи** высокий и стройный человек.

ньындай выделяться высокой и стройной фигурой.

ньындас **гын** момент.-однокр. неожиданно, вдруг появиться (о человеке с высокой и стройной фигурой).

ньыгаалаа плакать, капризничать; **оьо ньыгаалыр** ребёнок плачет.

ньыгаалат побуд. от **ньыгаалаа**.

ньыны: **ньыны-ньыны ньынылыкпын ласк.** а) фольк. песенный зачин богатыря нижнего мира в олонхо; б) обращение к детям; в) шутол. обращение к женщине.

ньыппай иметь заплавшие, слипающие глаза на плёском лице.

ньыппарый 1) засучивать кому-л. (рукава, брюки); 2) спускаться гармошкой; **этэрбэһэ ньыппарыйан түспүт** торбаса у него спустились гармошкой.

ньыппарын возвр. от **ньыппарый** засучивать (себе рукава, брюки).

ньыраайк побег, росток; **ньыраайк мас** побеги деревьев.

ньырай см. ньирэй.

ньырамсый см. ньирэмсий.

ньырба жидкий, редкий (о шерсти, траве); **ньырба түүлээх** с редкой шерстью.

ньырылаа всхлипывать, плакать (о ребёнке).

ньыхаар образн. короткошеий.

ньыхай образн. пригибаться и втягивать голову в плечи; ср. **ньохой** 1.

ньыгынаа пищать слабым голосом; **кюоска оьото ньыгынаата** котёнок слабо пищит.

ньык I подр. слабому писку.

ньык II I. уст. см. **ньыкаа** I; **үс ньык эрэ хаалла** осталось только три пёшки; 2. перен. бесхарактерный, слабый; **ньык киһи** бесхарактерный человек; баба (о бесхарактерном мужчине).

ньымырбаа говорить слабым голосом, растягивая слова.

ньэктэй образн. двигаться медленно, но безостановочно (о человеке небольшого роста).

ньэлчэбэр низкий; плёский; с полёгими краями; **ньэлчэбэр кытыйа** низкая чаша; **ньэлчэбэр муос** низкие, изогнутые вбок рога.

ньэлчэй образн. 1) быть, казаться плёским, широким и откиннутым назад (напр. о рогах); 2) иметь широкий и сильно покаченный лоб.

ньэмизт выкройка; форма; **ньэмизтинэв кырыян тик** шить по выкройке.

ньээкэй уминать, приминать; утапывать; оту **ньээкэй** умять сено.

ньээм: **ньээм** от одуванчик.

ньээнкэ няня, нянька.

ньээнкэлээ 1) нянчить кого-л.; ухаживать за кем-чем-л.; **оьону ньээнкэлээ** нянчить ребёнка; **ыарыһады ньээнкэлээ** ухаживать за больным; 2) перен. нянчиться, возиться с кем-л.; **түксү, аны кинини ньээнкэлээмэ!** хватит, нечего с ним больше нянчиться!

О

о межд. выражает досаду, неудовольствие, удивление ну, да ну; о; о, **дьэ буолар да эбит!** ну и бывает же так! о; о, **күн таха охсубут!** о, солнце уже поднялось! **оазис** оазис; **кумах куйаар оазистара** оазисы в пустыне.

о'бачах межд. выражает удивление, изумление, неожиданный испуг ой, ай; о'бачах, **охтон түстэй!** ой, он упал!

обзорнай разг. обзорный; **обзорнай лекция** обзорная лекция.

обком (убаластаады комитет) обком (областной комитет); **партия обкомун бюротун уураада** постановление бюро обкома партии.

облигация облигация; **үс бырыһаннаах заём облигацията** облигация трёхпроцентного займа.

обмотка обмотка; **электрическэй мотор дьаакырын обмотката** обмотка якоря электромотора.

обмундирование обмундирование; **байыаннай обмундирование** военное обмундирование.

обогатительная: **обогатительная фабрика** обогатительная фабрика; **алмааһы хостуур обогатительнай фабрика** обогатительная фабрика по добыче алмазов.

обойма обойма; **ботуруоннаах обойма** обойма с патронами.

обор 1) сосать; **хамсаны обор** сосать трубку (курить); 2) всасывать, засасывать; **бадараан оборор** его засосало болото.

оборбохтоо ускор. от **обор**; **оьоньор хамсатын оборбохтоото** старик пососал свою трубку.

оборона оборона; **дойду оборонатын бөбөгөт** крепить оборону страны.

обороналан обороняться; **төгүрүктэммит этэрээт обороналанар** окружённый отряд обороняется; **обороналанар дьөбүр** обороноспособность.

обортор побуд. от **обор**; **чэрэниилэни обортор** а) набирать чернила (в авторучку); б) промокнуть чернила (промокашкой); **атахпын обортордум** мой ноги вязнут, я вязну (напр. в болоте).

оборудование оборудование; **фабрикаларга уонна заводтарга аналлаах** оборудование оборудование, предназначенное для фабрик и заводов.

оборуу и. д. от обор 1) сосание; 2) всасывание; засасывание.

оборуулаах вязкий (напр. о болоте).

оборчо 1) уст. импровизированная трубка из просверлённой насквозь палочки; 2) вязкое болото, топь.

обот прям., перен. ненасытность, жадность, алчность || ненасытный, жадный, алчный; ср. **ингэ**.

обот-соллонг чрезмерная жадность, алчность || **чрезмерно жадный, алчный; обот-төрөгт төрдө обот-соллонг** *посл.* причина внезапных несчастий — чрезмерная жадность.

оботтоох ненасытный, жадный, алчный; ср. **игсэлээх.**

оботтоохтук *нареч.* ненасытно, жадно, алчно.

оботур проявлять жадность, алчность, быть ненасытным.

образ образ; **уус-уран образ** художественный образ; **таптыр геройдарыг образ-тара** образы любимых героев.

образец образец; **үүнэйилер образцатан хомуу** собирать образцы растений.

оброк *ист.* оброк; **бааһынай помещикка оброк төлдүүр** крестьянин платил помещику оброк.

обряд обряд.

обсерватория обсерватория; **астрофизическая обсерватория** астрофизическая обсерватория.

обугульдуй энергично и быстро двигать губами (*во время еды, разговора*).

обугуркаан; **обугуркаан уостаах поэт.** с пухленькими губками, с губками бантиком (*о красавице*).

обуй I *диал.* остатки; низший сорт мяса; **балык обуйа** остатки отобранной рыбы.

обуй II обои; **истиэнэни обуйунан бүрүй** оклеить стены обоями.

обуйдаа покрывать, оклеивать обоями; **хоһу обуйдаа** оклеить комнату обоями.

обуйдаах покрытый, оклеенный обоями, с... обоями; **обуйдаах истиэнэ** стена, покрытая обоями.

обуос обóz || **обóзный**; **кыһыл обуос** *ист.* красивый обóz; **обуос ата** обóзная лошадь.

обургу I довольно большой; значительный (*по величине*); **обургу уолаттар** довольно большие ребята; **обургу күөл** довольно большое озеро.

обургу II *частица I* **усил. выражает возмущенно-почтительное отношение к высказываемому**; **тымныс обургу** морознице; **кыһыл обургу** он славный малый; **кыһыл обургу** матушка-зима; **бириэмэ обургу** всеголучшее, всевластное время; 2) *с личн. жст. I-го л. выражает бахвальство*; **биһити обургулар** мы такие молодцы; **мин обургу** я такой молодец, я такой хороший.

обургутук *нареч.* чуть сильнее, посиленее; чуть громче, погромче; **обургутук савгар** говори громче; **обургутук обус** ударить послынее.

общественная *в разн. знач.* общественный; **общественная аһылык** зариэлэлэрэ предприятия общественного питания; **государственной уонна общественной хонтуруо** государственный и общественный контроль; **общественная мал** общественное имущество; **общественная наукалар** общественные науки.

общественность общественность.

общество *в разн. знач.* общество; **араас** общественно-артистический члэны различных обществ; **коммунистической общественны**

тутуу строительство коммунистического общества.

обществоведение обществоведение; **обществоведение уроуга** урок обществоведения.

община *ист.* община; **родовой община** родовая община.

объект объект; **байыаннай объектар** военные объекты.

объектив объектив; **фотоаппарат объектива** объектив фотоаппарата.

объективный объективный; **общество сайдытын объективнай сокуоннара** объективные законы развития общества.

объективтаах имеющий объектив; с... объективом; **күүстээх объективтаах аппарат** аппарат с мощным объективом.

обыватель обыватель || **обывательский**; **обыватель өйө-санаата** обывательские настроения.

овация овация; **овацияба кубулуйар дохсун ытыс таһыныта** бурные аплодисменты, переходящие в овацию.

огдой *образн.* 1) иметь длинные ноги и короткое туловище с приподнятыми плечами; 2) быть, казаться кучком на длинных ногах.

огдолуй редко скитаться; быть изгнанным из родных мест.

огдолу *побуд. от огдолуй* прогонять; изгонять; **уоттарыттан огдолутом фольк.** я лишу их домашнего очага.

огдообо вдова; вдовец; **огдообо дыахтар** вдова.

огдооботуй овдоветь.

огдоччу *нареч.* очень коротко; **ат кутуруга огдоччу быһылбыт** хвост у лошади подрезан очень коротко.

огнетушитель огнетушитель.

огуо *нареч. диал.* самый; **огуо улахан уоллара** их самый старший сын.

огурсу огурец; **огурцы** || **огуречный**; **огурсу уута** огуречный рассол.

оҕо 1) ребёнок, младенец, дитя; **кыыс оҕо** а) девочка; девушка; б) дочь; **уол оҕо** мальчик; юноша; **нырэй оҕо** младенец; **кыһыл оҕо** новорожденный; **балчыр оҕо** бутуз; **оҕуола** оҕото школьник; **оҕолор** молодежь, ребята; **оҕото бэрт** (он) слышком много, юн; он ещё дитя; **оҕо эрдэххэ** в детстве; **оҕо саас** молодость; 2) детёныш; **бөрө оҕото** волчонок; **куоска оҕото** котёнок; **куос оҕото** утёнок; **саһыл оҕото** лисёнок; **суор оҕото** воронёнок; **ыт оҕото** щенок; **оҕо** — **киһи дьоһо, эрэлэ погов.** ребёнок — счастье и надежда человека; 3) *образует уменьш. и ласк. ф. суц.:* **үрүйэ оҕото** ручеёк; **күөрэгэйим оҕото** жаворончок мой; **чыычаабым оҕото** пташечка мой (*обращение к любимой женщине или ребёнку*) ◊ **оҕо оонньуута** пустяковое дело, занятие; пустяк; **бу оҕо оонньуута** буолбатах это не пустяк, это не шутка; **оҕотугар түспүт** он впал в детство.

оҕокко(й) *ласк. дитятко, дётка, дёточка*; **оҕокком!** дитятко моё!

оҕолоо 1) смотреть, присматривать (*за ребёнком*); нянчить (*ребёнка*); **бырааттарым оҕолуур** он присматривает за братьями; **оҕону оҕолоо** ходить за ребёнком; 2) уха-

живать за кем-л. (как за ребёнком); **ыры-нары оолоо** ухаживать за больным.

оолоон 1) иметь детей; 2) рожать, родить (о женщине).

оолонуу и. д. от **оолоон** роды.

оолоотор: **оолоотор оом**, **оолоотор ообут** формула почтительно-вежливого обращения старших к молодым (когда они хотят попросить сделать для них что-л. необходимое или важное).

оолоох имеющий детей; с... детьми; **элбэх оолоох** ийэ многодетная мать.

оолооччу и. д. л. от **оолоох**.

оолуу нареч. по-детски, как ребёнок; **оолуу ытаа** плакать, как ребёнок; **оолуу быһуутый** поступать по-детски (неразумно, глупо).

оомсох любящий детей; чадолубивый; **оомсох аа** чадолубивый отец.

оонньор 1) старик, старец; 2) в притяж. ф. муж; **оонньорум** мой муж; 3) ирон. разг. старик (об основательном, спокойном, а также зрелом не по годам человеке); 4) почтенный (почтительное обращение к старшему по возрасту); **убайым оонньор**, **хаһан кэлэһин?** ах почтенный старший брат, когда ещё приедешь?

оонньордон иметь мужа; выходить замуж; ср. **кэргэннэ** 2.

оонньордоох 1) принадлежащий старикам, семье стариков; **оонньордооххо бардым** я ухажу к старикам; 2) имеющая мужа, замужняя; ср. **кэргэннэх**.

оонньордугу пожилый; стареющий; **оонньордугу киһи** пожилой человек.

оонньордуу нареч. по-стариковски, как старик; **оонньордуу хаамп** шагать по-стариковски.

оонньорсууй стариться, стареть.

ооойук см. **оҥоойук**.

оорбоо любить ребёнка, детей; возить с ребёнком, с детьми; сильно привязываться к ребёнку, к детям.

оорбооччу и. д. л. от **оорбоо**.

ооруот I огорód || огорóдный; колхоз **ооруота** колхозный огорód; **ооруот хаһаайыстыбата** огорóдное хозяйство; **ооруот аһа ыовоци**; **ооруот аһын олорт** сажать овощи.

ооруот II изгородь, ограда, забор (вокруг жилища); **ооруот аанын ас** открытý ворота изгороди.

ооруоттаа I 1) иметь огорód; 2) снабжать огорóдом, давать огорód.

ооруоттаа II делать, ставить изгородь (вокруг жилища); обносить изгородью (жилище).

ооруоттан возвр. от **ооруоттаа** обзаводиться огорóдом; иметь огорód.

ооруоттут огоро́дник.

ообут хорошо ухаживающий за детьми; хорошая нянька; **ити кыыс ообут** эта девочка хорошо ухаживает за малышом.

оогуй 1) вести себя по-детски, ребячиться; 2) впадать в детство; **оонньор оогуйтубут** старик впал в детство; ср. **туөһэй** 1.

оотук детский, наивный, незрелый; **оотук санаам уурайда** я остепенился (буко. мой детские мысли прошли).

оотут считать кого-л. маленьким ребёнком; **кини мингин оотутар** он меня считает ребёнком.

оочоон уменьш. от **оо** дёточка, дётка, дятятко.

оочоос см. **оочоон**.

оууйдаа см. **аууйдаа**.

оун см. **оуут**.

оуунох 1) мазь; 2) смазка; **массына оууноуа** смазка для машин.

оуунохтаа 1) мазать, намазывать, смазывать; **таһаһы сынан оуунохтаа** смазывать кожу жиром (при выделке); 2) смазывать; **массына аалсар частарын оуунохтаа** смазывать трущиеся части машин.

оуунохтаах 1) содержащий мазь; с... мазью; 2) имеющий смазку; с... смазкой; **оуунохтаах буочука** бочка со смазочным маслом; **массына оууноуа суох үлэлэбэт погов.** машина без смазки не работает (говорят в шутку, намекая на необходимость хорошо питаться при интенсивной работе); 3) засаленный, замасленный; **оуунохтаах таһас** засаленная одежда.

оуунохтан возвр. от **оуунохтаа** мазаться, смазываться; **сирэйгин кремнин оуунохтан** намазать себе лицо кремом.

оууолаа: **хаан оууолаата** выступила кровь (каплями, в нескольких местах).

оурдук [ол + курдук] так, таким образом, вот так; **оурдук гын делай так**; **оурдук ордук буолуо** так будет лучше.

оурук прям., перен. пúты; окóвы; **уот оурук кутурук фольк.** огненный хвост-аркан; **баттал оуруга** окóвы рабства.

оуруктаах: **оуруктаах өй** хитрый, расчётливый ум; **оуруктаах** капсэтин многозначительный разговор; **оуруктаах уот суйуһа** батас фольк. огненная коварно-грозная палыма (эпитет холодного оружия бозатырей).

оуруо мелкие бусы; **бисер** || **бисерный**; **оуруо оһуор** бисерный узор; **этэрбэһи оуруонан** кнэргэт^с украсить торбасá бисером.

оуруолаа украшать бисером, вышивать бисером.

оуруолаах украшенный, (вы)шитый бисером; с... бисером; **оуруолаах этэрбэ** торбасá, шитые бисером.

оуруолаан возвр. *с-страд.* от **оуруолаа**.

оус бык || бычий; **ат оус** холощёный бык; **вол**; **атыр оус** бык-производитель; **оус торбуһа** бычок; **кур оус** вол, находившийся в нагуле в течение года; **дыа оуһа** уст. олицетворение зимы в образе быка; **оус тириитин** иккитэ сүлбэттэр *посл.* с одного быка дважды шку́ру не сдирают (т. е. два раза за одно и то же не спрашивают) ◊ **уу оуһа** выпль.

оус 1) прям., перен. ударять, бить, колотить; **маһынан оус** ударить палкой; **оус да дулдуруй** погов. что ударить, что замахнуться; 2) бить, ударять во что-л.; **барабааны оус** бить в барабан; **чаһы уон иккини оуста** часы пробили двенадцать; 3) срубить (построить); **ампаарда оус** срубить амбар; 4) косить (траву); 5) токо-

вять (о тетеревиных); 6) лепить (горшки); 7) ковать, выковывать; **быһаһы оҕус** выковать нож; 8) отдавать (об огнестрельном оружии); 9) в совет. с деесп. на *а, *ы основного гл. *выскапает в роли вспомогательного гл. и означает быстроту или успешность совершаемого действия*: **бара оҕус** идти быстро; **тагна оҕус** успешно делался; **огоро оҕуста** он уже сделал что-л. **о оҕор охсубут** он разбит параличом, его разбил паралич.

оҕустан 1) обзаводиться быком, иметь быка; 2) ехать на быке.

оҕустар побуд. от оҕус; **токка оҕустардым** меня ударило током.

оҕустуу нареч. по-бычьи, как бык; **оҕустуу мөһүрээ** ревёт, как бык.

оҕуһумсах корова, приносящая только бычков.

оҕут 1) падать, упасть, валиться; **мас охубут** дерево упало; **ингэн оҕут** упасть, зацепившись за что-л., наткнувшись на что-л.; споткнуться и упасть; 2) пропадать, гибнуть, погибать; **ойуурдаах куобах охтубат ногоо**. зайц в лесу не пропадёт; 3) свалиться (в результате тяжёлой болезни); 4) доходить до крайнего истощения; **дохнуь, околеваь (о животных)**; **охтубут** таба крайне истощённый олень; **охтон сабут сүөһү** дохлая скотина.

оҕуур аркан; ср. мааһымка.

оҕуурдаа ловить арканом, арканить; **табалары оҕуурдаа** ловить оленей арканом.

оҕуурдааччы и. д. л. от оҕуурдаа.

оҕуурдуьт тот, кто хорошо владеет арканом.

ода лит. ода || одический.

одеколон одеколон.

одон-додон там и сям, там-сям; местами; от одон-додон үүммүт трава выросла местами; **одон-додон кэпсээ** рассказать кое-что.

одун фольк.: **одун халлаан** вышнее небо; **Одун хаан** Вышний властитель рёка; **одун биас** племя злых духов верхнего мира. **одуруун** трахёма.

одуруунаа заболеть трахёмой.

одуруунаах трахоматозный, трахомный; **одуруунаах харах** трахомные глаза.

одуу 1) пристальное, внимательное разглядывание, рассматривание; 2) разг. осуждение, нарекание; пересуды; **одуу быһа өлөр** осуждать кого-л. за что-л.

одуулаа 1) рассматривать, разглядывать кого-что-л.; всматриваться, вглядываться в кого-что-л.; **тонолуппакка одуулаа** не сводить глаз с кого-чего-л.; **одуулаан көрдүхө...** если всмотреться...; если посмотреть; 2) разг. осуждать, порицать; **дьон одуулуохтара** люди осудят; **одуулуу көр** смотреть с осуждением, смотреть укоризненно.

одуулаах предосудительный, заслуживающий осуждения; **альдархай одуулаах** лозг. (и) бедá бываёт предосудительной.

одуулас 1) совм.-взаимн. от одуулаа;

2) разглядывать, рассматривать кого-что-л.; всматриваться в кого-что-л., присматриваться к кому-чему-л.; **билиминэ сирэйин**

одууласта он разглядывал его лицо, не узнавая.

одууласпахтаа ускор. от одуулас рассматривать, разглядывать кого-что-л., всматриваться, вглядываться в кого-что-л. (некоторое время или часто и подолгу).

одууһут неодобр. любитель осуждать, порицать.

одьоо см. одьоотук.

одьоотук нареч. криво, косо; **одьоотук быс** отрезать что-л. криво.

одьунаас лучший, первый; **юул оьо одьунааһа** добрый молодец.

озон озон; **этиннээх ардах кэнинтэн салгыһна озон үөлсүүр** после грозы воздух насыщен озоном.

ой I: **ой дуораана** ёха.

ой II: **ой тьа** коло́к в открытом поле; **ой бэс** небольшая сосновая роща.

ой* 1) прыгать, скакать; перескакивать, перепрыгивать; **устаны ой*** прыгать в длину; **үрдүгү ой*** прыгать в высоту; **чалбаһы ой*** перепрыгнуть через лужу; **күрүөнү үрдүнэн ой*** перескочить через изгородь; **ойон таһыс** выскочить (наружу); **ойон тур** вскочить; **ойон тний*** быстро подбежать, подскочить, подлететь; **юл аһатыгар ойон тнийдэ** мальчик подскочил к отцу; **ойон түс*** спрыгнуть; 2) подниматься, всходить (о солнце); **күн үөһэ ойбут** солнце поднялось высоко.

ойбон 1) прорубь; **ойбону аллар** прорубить прорубь; 2) перен. уязвимое место; **ахиллэсова нята** ◇ **ойбон баас** круглая и глубокая язва.

ойбонноо ловить рыбу в старой проруби.

ойбонноох имеющий прорубь; с ... прорубью; **киэг ойбонноох** с широкой прорубью.

ойбохтоо ускор. от ой*.

ойдом нареч. отдельно; на некотором расстоянии, поодаль; **ойдом олороллор** они живут поодаль.

оймоо 1) брести, бродить по снегу; **дириг хаары оймоо** брести по глубокому снегу; 2) макать что-л. (в сметану, сливки или растопленный жир); **килиэһи сүөгэйгэ оймоо** обмакивать хлеб в сметану.

оймооһун и. д. от оймоо.

оймот побуд. от оймоо.

оймотуу и. д. от оймот.

ойо нареч. полукругом; **ойо баттаа** (или ас) вырезать что-л. полукругом. **ойоһолоо** 1) идти рядом, равняться с кем-чем-л.; **иккис ат иникини ойоһолоото** вторая лошадь поравнялась с первой; 2) идти, ехать вдоль чего-л.; **күөлү ойоһолоон барыаххыт** вы поедете вдоль озера.

ойоһолос см. көккэлэс.

ойоһос 1) бок (человека, животного); **ойоһосторум** выдальалар у меня болят бока; 2) бок, боковая сторона чего-л.; **ойоһос өттө** боковая сторона; **тыы ойоһоно** борта челна; **ойоһоско тур** прям., перен. стоять в стороне; 3) ребро; **бу сүөһү ойоһоно ааһыллар буолбут** у этой скотины можно (все) ребра пересчитать (на столько она отощала).

ойоѳостос находиться рядом с кем-чем-л.; **ойоѳостоһо хаамп** шагать рядом с кем-чем-л.

ойоѳостот 1) получить ранение в бок (обычно о звере); 2) заболеть воспалением лёгких.

ойоѳостотуу воспаление лёгких.

ойоѳумсах разг. бабник.

ойо-о межд. выражает 1) боль ой; ай; ох; **ойо-о**, атахпын өлөрдүм! ой, я нóгу ушиб!; 2) удивление, удумление о, ой; **ойо-о**, бу туюхпуй?! о, что же это такое?!

ойох жена, супруга; **ойох ыл** жениться;

ойох бар выйти замуж.

ойохтон жениться.

ойохтоох женатый; **ойоѳо суох** неженатый; **ойоѳо суох оовуй мунга** погов. быть неженатым — горе мыкать.

ойрот уст. ойрót; **алтаецтары урут ойроттар дэн ааттыыллара** раньше алтайцев называли ойрótами.

ойун откáльваться, отлáмываться (оставляя след); **мутук ойдубут** сук отломился (осталась ямка); ср. **ойугун**.

ойунных диал. резвый, бóкий; шаловливый, игривый; **ойунных торбос** резвый телёнок; **ойунных ово** шаловливый ребёнок.

ойуолаа многокр. от **ой**; **дулзаттан дулзага ойуолаа** прыгать с кóчки на кóчку. **ойуотаа** ковырять (чем-л. острым); долбить, колóть; **ойбону алларан ойуотаа** долбить прóрубь (напр. тупой пешней или неумело).

ойуоххалаа см. **ойуолаа**.

ойунар трёхлётный лось, лось-трéхлétок. **ойут** éхать вскачь, нестись, мчáться; **атынан ойут** мчáться на лóшади; **велосипедынан ойут** нестись на велосипеде; **ойутан хаал** ускакáть, умчáться; **ойутан кэл** прискакáть, примчáться; **ойутан таһаар** быстро вытáщить, вынести козод-что-л. из чего-л.; **ойутан кыллэр** быстро ввести, занести кого-что-л. куда-л. ◇ **ойута бар** откáльваться; отскáкивать (об осколках чего-л.).

ойутун откáльваться, отбивáться, отлетáть; **сүгэ битэ ойуттубут** лёзвие топорá выщербилось; ср. **ойун**.

ойуу I рисунок, узор.

ойуу II прыжок; скачок; **устаны ойуу** прыжок в длину; **үрдүгү ойуу** прыжок в высоту ◇ **күн ойуута** восход солнца.

ойуу-бичик узор || узорчатый, узорный; **ойуу-бичик сыттык** узорчатая подушка; **ойуу-бичик уолаттар фольк.** нарядные юноши.

ойуулаа 1) делать узоры, разрисовывать; 2) перен. обрисовывать, описывать, охарактеризовывать; **сүрүн бэлиэлэрин ойуулаа** описать основные признаки чего-л.

ойуулаах имеющий рисунок, картинку; с ... рисунками, с ... картинками; **ойуулаах кинигэ кыйга** с картинками; **ойуулаах тагас** ткань с рисунком; цветáстая ткань. **ойуулан** возвр.-страд. от **ойуулаа**

1) покрывáться узорами, разрисовывáться, быть покрýтым узорами, быть разрисованным; **ойууламыт лис кумааы** разрисованный лист бумаги; 2) перен. обрисовывáться, описывáться, охарактеризовывá-

ся, быть обрисованным, описанным, охарактеризованным.

ойуун I) шамán || шамáнский; **ойуун кырынта** камлания шамáна; **ойуун таһаһа** шамáнский костюм; **ойуун ойууну көрдөбүнэ, күһүөркүүр посл.** шамán, завидев шамáна, прибавляет себе спеси; 2) волчок (игрушка).

ойууннаа шамáнить, камлáть.

ойууннаах имéющий шамáна; с... шамáном; **былыр нэһилиэк барыта ойууннаах буолара** раньше каждый насле́г имёл шамáна.

ойууннан звать, приглашать шамáна для камлания.

ойууннат побуд. от **ойууннаа**; **былыр киһи ыарыйдагына ойууннаталара** в старину, когда человек заболел, просили шамáнить.

ойуур лес, лесная чаща || лесной; **иһрик ойуур** густая лесная поросль; **ыт муһна баппат ойуура** дремучая чаща, чащóба (бука. чащóба, куда собака морды не просунет); **ойуур хаһаайыстыбата** лесное хозяйство.

ойуурдааы I. лесной, обитáющий в лесу; **ойуурдааы кыыллар** лесные звери; 2. эвф. медведь.

ойуурдаах имéющий лес; с... лесом; лесистый.

ойууһу художник.

ойуччу нареч. 1) на отшибе, в стороне;

ойуччу олоролор они живёт на отшибе; 2) горáздо, несравненно; **ойуччу улахан** горáздо больше.

ок межд. выражает предостережение, испуг; часто соотв. возгласу «осторожно!»; **ок, окто сыстым!** ух, я чуть не упáл!; **ок, албас!** ой, (я) нечаянно! (возглас извинения).

океан океán || океáнский; **Атлантической океан** Атлантический океán; **океан лайнера** океáнский лайнер.

океанолог океанóлог.

окисел хим. окисел.

окись хим. окись; **тимир окиһа** окись железа.

окупационнай оккупациóнный; **окупационнай сэринилэр** оккупациóнные войска; **окупационнай режим** оккупациóнный режим.

окупация оккупация; **окупацияһа түбэс** попасть в оккупацию.

окупациялаа оккупировать; **өстөөх окупациялаабыт сирин босхолоо** освободить территорию, оккупированную врагом.

окупациялааһын и. д. от **окупациялаа** оккупирование, оккупация.

окупациялан страд. от **окупациялаа** подвергáться оккупации, оккупироваться.

окуураһ диал. хилый, слабый, недоразвитый; **окуураһ торбос** хилый телёнок.

окладной: **окладной нолуоктар** уст. окладные налоги.

окрошка окрошка.

окружной окружной; **окружной совет** окружной совет.

ок-сиэ межд. выражает удивление о, ой, да ну; **ок-сиэ! Маны билбэккин дуо?** да ну! Неужели ты этого не знаешь?

октава муз. октава; үрдүк октавада ооһноо? играти на октаву выше.

октябрёнок октябрёнок.

Октябрь Октябрь; Октябрь бырааныныгыга паздник Октябры.

Октябрьской Октябрьский; Октябрьской революция кыйымыта победа Октябрьской революция.

окуляр мед. окуляст; окулистика хараххын эрдэр? показаться окулясту.

окуляр opt. окуляр; бинокль окуляра окуляр бинокля.

окумал anat. плечо || плечевой; окумал ууога плечевая кость.

окуоп см. окуопа.

окуопа окоб || окобный.

окураатный разг. аккуратный.

окураатныйдык нареч. разг. аккуратно; кини хойутаабат, окураатныйдык кэлэр он не опаздывает, приходит аккуратно.

ол I мест. указ. тот, та, то; ол дьизэ киир войди в тот дом; ол хайа үрдүк та гора высока; ол диэки бар? иди, ехать в том направлении, в ту сторону; ол курдук вот так, таким образом; ол гэнне а) после того, затем; далее; б) сверх того, кроме того, ещё; ол гэнне тугу кепсингин? что ещё расскажешь?; ол да буоллар тем не менее, всё-таки, несмотря на то; ол гынан баран или ол эрэри всё же, однако; ол иһин поэтому, вследствие этого; ол иһин да! вот в чём дело!, вот оно что!; ол аата значит, следовательно; ол үрдүнэн сверх того, помимо того; онон тем; той; онон барыг поезжайте той (дорогой); ону а) того, то, ту; ону мин билбэппин того я не знаю; б) о том; об этом; ону истээт услышав об этом; ону ааһан кроме того, сверх того; онуоха(за); на то, на это; онуоха кини этэр... на это он говорит...; онуоха туох баарый? что из того?; онуоха эһи к томү же ◊ ону баара не тут-то было; онуоха-маныха диэри до поры до времени.

ол II модальное сл. 1) усиливает выразительность высказываемого: ол туохтан куттаныгыт? а чего это вы испугались?; ол эйигиттэн мыйтыам дуо? а что, тебя буду спрашивать, да?; 2) с гл. предположительного накл. выражает итог, заключение высказываемого так и...; бардаа ол так и ушёл... ◊ ол аата а) значит, следовательно, стало быть, таким образом, выходит; ол аата, дьэликтиринг бырахтын дуо? значит, ты бросил бродяжничать?; б) то есть, значит; ол аата, төһө буоларый? то есть, сколько будет?; ол буолан (или гынан) баран но, однако; ол буолан баран, бу хартыына олус табыллыбыт однако эта картина очень удалась; ол гынан баран, ким да кэлбэтэҕэ однако никто не приходил; ол да буоллар несмотря на это, однако, всё-таки; ол да буоллар, быйыл оуруот аһа лаппа үчүгэй буолар буолла несмотря на это, обещается хороший урожай овощей; ол иһин вот то-то; конечно; ол иһин, эн гөһөннө кэлиэхтээх этин вот то-то, ты должен был вернуться; чэ, ол иһин, сэрэйбит сэрэх ну конечно, так и предполагали; ол иһин даа вот в чём

дело; ясно, в чём дело; ол иһин даа, оттон мин сэрэйбэт да этим вот в чём дело, а я и не догадывался; ол курдук а) итак, таким образом, вот так; ол курдук, бу мас дьизэ ордурут таким образом, этот деревянный дом остался целым; б) например, к примеру; ол курдук, бу порка сага үс кран туруорулуна в этом порту, например, установлено три крана; ол эрэри но, однако, тем не менее; халлаан былиттаах, ол эрэри ичигэс пасмурно, но тепло; онон буоллаҕына следовательно, значит, стало быть; онон буоллаҕына, кини миэхэ суруйар суруга барыта сымыйа эбит следовательно, всё, что он пишет мне, оказывается неправдой; онон бүтэр вот и всё, и всё; бүгүн барабын, онон бүтэр! сегодня еду — и всё!; онто суох а) и так (уж), и без того; онто да суох биһинэхэ ыарахан и без того нам тяжело; б) действительно, (и) в самом деле; конечно; ээ, онто суох, онук, действительно, так оно и есть; онто суох, үөрүөхтэрин үөрэлэр! конечно, как им не радоваться!; ону ааһан более того; не только ..., но и...; ылыыр, ону ааһан үгүкүүлүүр она не только поёт, но и танцует.

олбох 1) подстилка (для сидения); олбох уур? положить что-л. в качестве подстилки; 2) уст. почётное место.

олбохтон? возвр. от олбохтоо? использовать что-л. в качестве сиденья; ааһар былыты олбохтон? фольк. иметь своим сиденьем летучее облако.

олбохтоо? возвр. от олбохтоо? использовать что-л. в качестве сиденья; ааһар былыты олбохтон? фольк. иметь своим сиденьем летучее облако.

олбохтоо? классть что-л. под сиденье; буобура тириитин олбохтоо? фольк. положить под сиденье бобровую шкуру.

олбохтоох имеющий подстилку (на сиденье); с ... подстилкой (на сиденье); эһэ тириитэ олбохтоох сидящий на медвежьей шкуре.

ол-бу то и сё, всякая всячина; ол-бу диэки тудá-сюдá; в разные стороны; ол-бу өттүттэн отовсюду, с разных сторон; ол-бу диэмэ а) не говори лишнего; б) не говори то одно, то другое; в) не говори так; ол-бу буолума не одобр. не лмайся.

олбуор 1) забёр, ограда; олбуор аана ворота в заборе; олбуор иһэ двор; 2) двор; олбуору ыраастаа? чистить двор.

олбуордаа? обнести забором, ставить ограду; дьэһин олбуордаа? обнести дом забором.

олбуордаах 1) имеющий забёр, ограду; обнесённый забором, оградой; с ... забором, с ... оградой; үрдүк олбуордаах дьизэ дом, обнесённый высоким забором; 2) имеющий двор; с ... двором; киэн ыраас олбуордаах с широким, чистым двором; 3) уст. имеющий свой двор (хозяйство) в городе.

олбуордан? 1) возвр. от олбуордаа?; 2) обзаводится хозяйство; иметь самостоятельное хозяйство; куоракка олбуордан? иметь двор (хозяйство) в городе.

олбу-солбу нареч. попеременно, по очереди; один за другим; олбу-солбу түс? спускается откуда-л. по очереди.

олгуй большой котёл; олгуй саҕа бастаах голова с большой котёл (в скакках).

олгубуйа оглобля; олгубуйаны баай? завязать, затянуть оглобли; ср. ураҕас 2.

дело; ясно, в чём дело; ол иһин даа, оттон мин сэрэйбэт да этим вот в чём дело, а я и не догадывался; ол курдук а) итак, таким образом, вот так; ол курдук, бу мас дьизэ ордурут таким образом, этот деревянный дом остался целым; б) например, к примеру; ол курдук, бу порка сага үс кран туруорулуна в этом порту, например, установлено три крана; ол эрэри но, однако, тем не менее; халлаан былиттаах, ол эрэри ичигэс пасмурно, но тепло; онон буоллаҕына следовательно, значит, стало быть; онон буоллаҕына, кини миэхэ суруйар суруга барыта сымыйа эбит следовательно, всё, что он пишет мне, оказывается неправдой; онон бүтэр вот и всё, и всё; бүгүн барабын, онон бүтэр! сегодня еду — и всё!; онто суох а) и так (уж), и без того; онто да суох биһинэхэ ыарахан и без того нам тяжело; б) действительно, (и) в самом деле; конечно; ээ, онто суох, онук, действительно, так оно и есть; онто суох, үөрүөхтэрин үөрэлэр! конечно, как им не радоваться!; ону ааһан более того; не только ..., но и...; ылыыр, ону ааһан үгүкүүлүүр она не только поёт, но и танцует.

олбох 1) подстилка (для сидения); олбох уур? положить что-л. в качестве подстилки; 2) уст. почётное место.

олбохтон? возвр. от олбохтоо? использовать что-л. в качестве сиденья; ааһар былыты олбохтон? фольк. иметь своим сиденьем летучее облако.

олбохтоо? классть что-л. под сиденье; буобура тириитин олбохтоо? фольк. положить под сиденье бобровую шкуру.

олбохтоох имеющий подстилку (на сиденье); с ... подстилкой (на сиденье); эһэ тириитэ олбохтоох сидящий на медвежьей шкуре.

ол-бу то и сё, всякая всячина; ол-бу диэки тудá-сюдá; в разные стороны; ол-бу өттүттэн отовсюду, с разных сторон; ол-бу диэмэ а) не говори лишнего; б) не говори то одно, то другое; в) не говори так; ол-бу буолума не одобр. не лмайся.

олбуор 1) забёр, ограда; олбуор аана ворота в заборе; олбуор иһэ двор; 2) двор; олбуору ыраастаа? чистить двор.

олбуордаа? обнести забором, ставить ограду; дьэһин олбуордаа? обнести дом забором.

олбуордаах 1) имеющий забёр, ограду; обнесённый забором, оградой; с ... забором, с ... оградой; үрдүк олбуордаах дьизэ дом, обнесённый высоким забором; 2) имеющий двор; с ... двором; киэн ыраас олбуордаах с широким, чистым двором; 3) уст. имеющий свой двор (хозяйство) в городе.

олбуордан? 1) возвр. от олбуордаа?; 2) обзаводится хозяйство; иметь самостоятельное хозяйство; куоракка олбуордан? иметь двор (хозяйство) в городе.

олбу-солбу нареч. попеременно, по очереди; один за другим; олбу-солбу түс? спускается откуда-л. по очереди.

олгуй большой котёл; олгуй саҕа бастаах голова с большой котёл (в скакках).

олгубуйа оглобля; олгубуйаны баай? завязать, затянуть оглобли; ср. ураҕас 2.

олгубуйалаах имéющий оглблю, оглб-ли; с... оглблей, с... оглблями; олгубуйа-лаах сыарза сáни с оглблями.

олдой* *образн.* быть, казаться свёрну-тым náбок (о нижней челюсти).

олды нареч. криво, вкось, нанскоск; товоо олды барыт гвоздь покривил.

олды-солды нареч. косо, криво; вкривь и вкось; олды-солды тимэхтэммит он застегнул пúговицы криво; он криво за-стегнулся.

олигархия олигáрхия; финансовой оли-гархия финансовая олигáрхия.

олимпиада олимпиада; эдэр математик-тар олимпиадалара олимпиада юных мате-мáтиков.

олимпийский; олимпийский ооньуулар спорт. олимпийские игры.

олифа олифа.

оллор; оллор оллоочу короткие, ши-рокие, сôхшиеся в носкáх торбá.

оллой* *образн.* выставля́ть длинное то́л-стое лицо, распустив губы.

оллоон *уст.* олдóн (шест для подвешива-ния над костром котлов, чайников; спе-циальное приспособление для подвешивания котлов, чайников над оенём камелька); оллоонго чаанныгы ыйаа* повесить чай-ник на олдóн.

оллоонноо* закидывать нóгу на ногу; оллоонноон олоо* а) сидеть, закинув нóгу на ногу; б) *перен.* отдыхать, передыхать; бугун оллоонноон олоордум сегóдня я ниче-го не дéлал, сегóдня я отдыхáл.

оллооннуу: оллооннуу уур* (или кэбис*) *см.* оллоонноо*.

оллороот-боллороот *см.* боллур.

оллороот-быллараат *см.* оллур-боллур.

оллур-боллур бугристость, нерóвность, ухабистость; суол оллура-боллура нерóв-ность доро́ги.

оллор *образн.* с длинным толстым лицом и распущенными губáми.

оллур* 1) проживать где-л. постоянно; тыаза оллур* постоянно проживать в сель-ской мéстности; 2) *перен.* устанáвливаться, наступáть; унаар куйаас оллурда устано-вилась жарá.

олодуй* *образн.* 1) оглядываться смéло, бойко, держа гóлову высоко; 2) быть ре-шительным и предприимчивым на вид.

олой* *образн.* выставля́ть удлинённое лицо, выражающее тупое недоумéние.

олом брод; үрээи оломунап кэс* перехо-дить рéчку вброд.

оломноо* идти вброд, переходить что-л. вброд; унуоргу биэрэккэ оломноо* пере-ходить вброд на противоположный берег.

оломноох имéющий брод; с... бродом; оломноох үрэх рéчка, в котóрой есть брод.

оломнот* побуд. от оломноо* éхать, переезжать вброд.

олонноо* *равн.-кратн.* от олой*.

олонхо олонхо (якутский героический эпос).

олонхолоо* скáзывать олонхо, исполнять олонхо.

олонхонут олонхосут, сказитель олонхо.

олоо* I приносит ненастьё; наносить тóчи, облака; тыал ардагы олуур вéтер грозит ненастьём.

олоо* II *диал.* 1) следить, выслéживать; преслéдовать, идти по слéду; бэркэ олоотум да булбатым я внимáтельно искáл, но не нашёл (напр. след зверя); 2) доставлять траву́ из-под снéга, находиться на тебе-нёвке; сылгы олоон кыстыыр лошадь всю зиму находится на тыбенёвке.

олоор-чолоор *образн.*: олоор-чолоор көр* смóтреть по сторонам широко раскрытыми невыразительными глазами.

олоотоо* смóтреть вдаль, запрокидывая гóлову; внимáтельно и зóрко смóтреть, мéдленно поворачивая гóлову из стороны в сторону.

олоочу I внимáтельный следопыт.

олоочу II *вид примитивной короткой якутской обуви.*

олоочуулаах обúтый в олоочу II.

олопочуй* *образн.* возбуждённо, сует-ливо оглядываться (о человеке с удлинён-ным лицом).

олоппос [олох + мас] табурёт, табурёт-ка; стул; олоппоско тээрэ түс* развалиться на стóле; ср. устуул.

олоп-чолоп *образн.*: олоп-чолоп көр* бýстро и невнимáтельно оглядывать кого-что-л. невыразительными глазами.

олор* 1) садиться; сидеть; сыарзада олоо* садиться в сáни; хамсаабакка олоо* сидеть неподвижно; олорон эрэ сийá; 2) жить, проживать; хайдах олоорут* как живёт? кинилэр куорака олооролор они живёт в гóроде; 3) рожать (о женщине); 4) с *деепр.* на *ан, *а основного гл. выступает в роли вспомогательного гл. и обозначает продол-жающееся действие: ааза олоо* занима́ться чтéнием; сидеть за чтéнием; тутан олоо* содержать кого-что-л.; держáть что-л. постоянно; үөрөн олоорубун я нахожусь в радóстном настроéнии; 5) с *деепр.* на *аары основного гл. выступает в роли вспомогательного гл. и обозначает намере-ние действовать, готовность к действию:

бараары олоо* намереваться отправиться, быть гóтовым к ухóду, отъезду ◊ олоорбуп-пут сыччах, олоорбуппут уолдых! дожил! (говорится при неожиданных событиях, нарушающих спокойное течение жизни).

олорболоо* 1) посидеть немного, неко-торое время; 2) разг. сидеть долго, продол-жительное время; олорболоотум да кус суох сидёл-сидёл, а уток всё нет.

олорбохтоо* *ускор.* от олоо*; олорбохтоон баран бардылар они немного посидели и ушли; олоу олорбохтоотум да мангы көрө иликин скóлько живу́ на свете, но такого не видел.

олордулун* *страд.* от олорт*; манна хаппыста олордубут здесь посажена капуста.

олордугалаа* *многократн.* от олорт*; ыалдыттары олордугалаа* рассаживать гостей.

олордуу *и. д.* от олорт*; ооруот аһы олордуу посадка овошей.

олороочу *и. д. л.* от олоо*.

олорт* побуд. от олоо* 1) сажать кого-л. на что-л.; оону тобукар олоорт* посадить ребёнка на колéни; массыназа олоорт* посадить на машинóу; 2) сажать, садить;

мань олорт* посадить деревья; 3) позволять проживать совместно; селить, вселять, поселять; 4) ставить; биедэрэбин манна олорт поставь ведро сюда.

олорудун* страд. от олорт* 1) сажаться, быть посаженным на что-л.; 2) сажаться, быть посаженным (о растениях); 3) садиться, вселяться, поселяться, быть вселённым, поселённым; 4) ставиться, быть поставленным.

олорус* совм. от олорт*; массынаҕа олорсон бар* поехать на машине вместе с кем-л.

олоруталаа* многокр. от олорт*.

олоруу и. д. от олорт*; олоругут хайдаһый* как поживаете?, каково ваше житьё? олорчу нареч. стоймай; вертикально; вниз дном (обычно о посуде); олорчу тут* держат что-л. вертикально, держат что-л. вниз дном.

олох I 1) сиденье; олохто биерт* приглашать садиться; 2) жизнь || жизненный; байһылат олох зайточная жизнь; общественная олох общественная жизнь; культурная олох культурная жизнь; олох илгэте образ жизни; олох очура жизненные невзгоды; олох иһин охсуһу борьба за жизнь; олоххо киир* входить в жизнь; өрүс долгуннаах, олох очурдаах погов. река волниста, жизнь бурлива; 3) местожительство; местопребывание; олохпун куоракка наше местожительство (находится) в городе; олох сир постоянное местожительство ◇ олох ат верховая лошадь (в отличие от көтөл ат — вьючной лошади).

олох II нареч. абсолютно, совершенно; олох биялэппин я совершенно не знаю.

олохсуй* 1) обосновываться, проживать (постоянно); пребывать; куоракка олохсуй* обосноваться в городе; 2) быть в наличии (постоянно); манна былыргыныттан уу олохсуйбут с прошлого года здесь есть вода.

олохсуй* побуд. от олохсуй*.

олохтон* ваввр. от олохтоо*.

олохтоо* 1) заселять; вселять, поселять; 2) устанавливать; сыананы олохтоо* установить цену; манник бэрээдэги олохтообуттар они установили такой порядок; 3) обосновывать; саҕа балаһыанньаны олохтоохха необходимо обосновать новое положение.

олохтоох I) имеющий основание, устойчивый; таас олохтоох имеющий каменное основание; на... каменном основании; олохтоох иһит устойчивый сосуд; 2) местный; олохтоохтор местные жители; олохтоох органныр местные органы; олохтоох кыылар звери, постоянно обитающие в данной местности; олохтоох көтөрдөр зимующие птицы; 3) живущий как-л.; байһылат олохтоох он живёт зажиточно ◇ олохтоох тыл обоснованное замечание; үчүгэй олохтоох ат лошадь с хорошей, ровной рысью; куһаҕан олохтоох ат лошадь с плохой рысью.

олохтоохтук нареч. обоснованно; олхтоохтук этэр он говорит обоснованно.

олочу нареч. I) целиком, полностью; всё; олоччу ыл* брат целиком; брат всё; олоччу бүтэрт* закончить полностью (напр.

работу); 2) абсолютно, совершенно; олоччу суох совершенно нет.

олуй* 1) действовать (рычагом); поднимать (при помощи рычага); чөпчөгү луомунан олуйан түөрт* выкорчевывать пень при помощи лома; тосту олуй* сломать что-л. (используя как рычаг); 2) запира́ть (напр. дверь на деревянную задвижку, засов); 3) перен. ставить кого-л. в затруднительное положение; олуйан ыйыт* задавать каверзные вопросы (с намерением поставить в затруднительное положение).

олуй-молуй: олуй-молуй быһах (или быһычча) короткий, толстый и тупой нож.

олуйтар* побуд. от олуй*; эппиэтигэр улаханнык олуйтарда он очень затруднялся ответить.

олук I) зарубка, надруб, надрубка (обычно топором на дереве); тыллаах олук надруб с выемкой (плотничий термин); 2) крупные щепки; 3) перен. шаг; киэн олук широкий шаг; оһуохай үһкүүтүн олуктара танцевальный шаг осо́бая ◇ олук ааҕар он зорко следит за кем-л.; он подстерегает кого-л.; олук уопсар (или уурсар) он на равных с кем-л.; он ни в чём не уступает кому-л.; олук үктээ* быть первопроходцем, прокладывать дорогу.

олуктаа* 1) делать зарубку, надрубать; олуктаан кэрт* надрубить, сделать зарубку (откалывая щепки); 2) перен. шагать; кини үһун олугун кыйаан олуктуом суоҕа мне за ним не угнаться.

олулун* страд. от олуй* быть поставленным в затруднительное положение.

олунньу февраль || февральский; олунньу тымныта февральский мороз.

олуона нареч. I) странно; ити курдук тыллаһар олуона странно так говорить; 2) неудобно, непривычно; кини нууччалык олуона соҕустук сангарар он по-русски говорит с трудом; сахалык ити курдук этэр олуона это по-якутски не звучит (бука. по-якутски так говорить непривычно); бу курдук туран үлэлиир олуона работать в таком положении неудобно.

олуонатык см. олуона; олуонатык тыллас* сказать что-л. некстати; олуонатык нууччалаа* говорить на ломаном русском языке.

олурба I) грубый || грубо (о словах, действиях); олурба тыл-өс грубый разговор (по форме и содержанию); 2) неловкий, неуклюжий || неловко, неуклюже; олурба хамсаньы неловкое движение.

олурбатык нареч. I) грубо (говорить, делать что-л.); олурбатык тутун* действовать грубо; 2) неловко, неуклюже (делать что-л.).

олус I. нареч. очень, весьма; слишком; олус күүстээх очень сильный; олус үчүгэй очень хороший; олус соһумар слишком неожиданно; олус аһаа* объедаться; олус мунҕан* измучиться; 2. частица усил. очень, весьма; үчүгэйэ олус исключительно хорошо; сыдыга олус очень светло; кыһынан олус он очень сердится.

олустаа* переходить меру в чём-л., границы чего-л., впадать в крайность; бу оҕо

олустаата этот ребёнок слишком расшайлыс.

олуһун см. бәрдин.

олуур 1) запор, засов, задвижка (*деревянные*); **олуурунан олуы** заперать на задвижку; 2) *перен.* затруднительное положение; **олуурга түбэс** попадать в затруднительное положение.

олчофор образн. кривой, одноглазый, с одним выпученным глазом.

олчой образн. косить, смотреть одним широко раскрытым выпученным глазом, напряжённо прищурив другой.

олчоччу образн.: **олчоччу көр** смотреть выпученными косыми глазами; смотреть одним выпученным глазом (*об одноглазом*).

ом физ. ом.

омлет омлет; **сымыт бороһоугуттан омлет бэлэмнэ** приготовить омлет из яичного порошка.

омнуо предосудительный поступок; **туох да омнуону огорбот** он не делает ничего предосудительного.

омнуолаа осуждать *кого-л.*, высказывать недовольство *кем-л.*; **кинини омнуолуу көрөллөр** его осуждают (*бука. на него смотрят с осуждением*).

омнуолаах заслуживающий осуждения, порицания; **манна туох да омнуолаах суох** здесь нет ничего предосудительного.

омнуона вид хвоца.

омой образн. иметь слегка приоткрытый маленький рот с округленными губами.

омоним лингв. омоним.

омоон слабое очертание предмета; нечёткий силуэт; **туманга дыялэр омоонноро эрэ көстөлөр** в тумане различаются лишь слабые очертания домов; **омоон суол** едва приметный тропинка.

омоонноо быть немного похожим *на что-л.*, напоминать *что-л.*; **ыт суола сыһыл суолугар омооннообот** собачий след вовсе не похож на лисий.

омоонноох толковый, разумный; **омоонноох тыл** разумные слова.

омоох: **омоох суол** едва приметный след. **омос:** **омос көрдөхө, омос иһиттэхэ** по первому впечатлению, на первый взгляд; **омос көрдөхө кини эдэр курдук этэ** на первый взгляд он показался молодым.

омсо крупный недостаток, порок, изъян (*имеющий печальные последствия*); **бу үлэ омсотун булбатым** в этой работе я не нашёл изъяна.

омсолоох имеющий большой недостаток, порок, изъян; с... недостатком, с... порком, с... изъяном; порочный; **омсолоох үлэ** работа с большими недостатками; **омсолоох концепция** порочная концепция; **омсолоох герой лит.** отрицательный герой.

омугумсуй проявлять националистические чувства.

омугумсуйу 1. *и. д. от омугумсуй* проявление национализма; 2. шовинизм; **улуу омугумсуйу** великодержавный шовинизм.

омук 1. 1) народ; **саха омук** якутский народ; **араас омук** илээх кэргэнэ дружная семья разных народов; 2) нация; национальность; народность; **хайа омуккунуй?** какой вы национальности?; 3) *диал.* эвэн;

2. иностранный; **омук дойдулара** иностранные государства; **омук тыла** иностранный язык; **омук кинитэ** иностранец.

омуктуу нареч. по-иностранному; **омуктуу билээин дуо?** знаешь ли ты иностранный язык?

омун 1) преувеличение || преувеличенный; **ити баас барыта омун ини** совершенно ясно, что это преувеличение; **омун көпсээн** преувеличенный рассказ; 2) горячность, опрометчивость, запальчивость || горячий, опрометчивый, запальчивый; **омунгун уокут** умерь свою горячность; **кини омун көпсээнэ дьону долгутта** его горячий, взволнованный рассказ взбудоражил людей.

омуннаа преувеличивать.

омуннаах 1) преувеличенный, с преувеличениями; **остуоруяа омуннаах логов.** сказка (бываст) с преувеличениями; 2) горячий, пылкий, живой, темпераментный.

омуннаах-төлөнөөх запальчивый; вспыльчивый, горячий; темпераментный; страстный; **омуннаах-төлөнөөх оюннор** горячий, темпераментный старик; **омуннаах-төлөнөөх тыллар** страстные слова.

омуннаахтык нареч. 1) преувеличенно; **олонхоһут курдук омуннаахтык эт** говорить преувеличенно, как сказитель олонхо; 2) бурно, горячо, возбужденно; порывисто, стремительно; **омуннаахтык күл** смеяться громко и возбужденно; **омуннаахтык сүүрүктээ** течь бурно; **омуннаахтык оонһоо** играть шумно и увлеченно; **омуннаахтык хайһаа** горячо хвалить *кого-что-л.*

омуннур горячиться, возбуждаться; вести себя шумно, бурно; быть стремительным, порывистым; **эн омуннурбакка холкутук көпсээ** ты рассказывай спокойно, не горячись; **омуннуран эрүтэ экириээтэ** от возбуждения он прыгал на месте.

омуннурбучча нареч. сгоряча; **итини омуннурбучча эппитим** я сказал это сгоряча.

омурбан 1) перерыв (*для отдыха, еды в сенокос*); **күнүскү омурбан** дневной обеденный перерыв; 2) рабочее время между перерывами (*в сенокос*); **биир омурбанга уон бугулу туруорбут** за время между перерывами он поставил десять копен.

омурбаннаа делать перерыв (*во время сенокоса*); **күнгэ иккитэ омурбаннылар** они делают перерыв два раза в день.

омурдуу 1. *и. д. от омурт*; 2. количество жидкости, помещающееся во рту; *ср. омурт* 3.

омурт обычно *употр. в косв. ф.* 1) часть щеки, выступающая при наполнении полости рта жидкостью; 2) внутренняя часть щеки; 3) количество жидкости, помещающееся во рту (*часто употр. для обознач. малого количества какой-л. жидкости*); *ср. омурдуу* 2; 4) *диал.* полость рта.

омурт набирать в рот жидкость.

омуруй делать перерыв (*для отдыха и еды, обычно в сенокос*); **күн ортого муруйабыт** мы делаем перерыв в полдень.

омуруун молочница (*заболевание слизистой оболочки рта обычно у детей*).

омухах 1) яма, ямка; 2) погреб, лёдник; **үүт омухага** погреб для хранения молока (в летнее время).

омухатаа спускать в погреб; хранить в погребе.

омухтаах 1) имеющий яму; с... ямой; 2) имеющий погреб; с... погребом; **омухтаах ампар** амбар с погребом.

омухтан 1) возвр. от **омухатаа** рыть погреб (для себя); 2) страд. от **омухтаа** храниться в погребе; 3) перен. разг. умирать.

ондой образн. задрать голову (о большом высоком человеке).

онно нареч. 1) там; туда; **онно туох эр кестөр** там что-то виднётся; **сарсын биниги онно барабыт** завтра мы идём туда; 2) тогда, в то время; **онно мин уоннаах** этим тогда мне было десять лет ◊ **онно эбини** вдобавок, к тому же; **онно туох баарый?** что в этом такого?

онно-манна нареч. там-сям, тут и там; **вездэ; онно-манна оттор кестөллөр** там-сям виднеются стога.

оннооһор модальное сл. даже; тем более; **оннооһор оһолор чуумпурбуттар** даже дети присмирели; **хойтуурум оннооһор саатамат** мне тем более нельзя опаздывать; **оннооһор үчүгэйдик онорохунут** сделаем гораздо лучше (прежнего, обычного); **оннооһор үчүгэй** (или ордук) тем лучше; **оннооһор буолуоһу онорохпунт** и не то сделаем.

оннооһу 1) находящийся там, тот; 2) тогдашний, бывший в то время.

оннугар 1. *послелог, упр. осн. п.* за, вместе; **азатын оннугар** вместе отца; **ол оннугар** вместо этого; 2. *в роли союза* вместо того, чтобы; **түргэтиэн оннугар бытаарар** вместо того, чтобы спешить, он (ещё больше) медлит.

оннук 1. такой; **оннук дьыала баара** было такое дело; 2. так, точно так; **оннук буолуохтаах** так и должно быть; **оннук эбит** оказывается, так; **оннук дуо?** так ли (это)?; **оннугун оннук да...** так-то оно так, но...; **оннук да буоллун** пусть будет так.

оннук-маннык 1) такой-сякой || так-сяк, так и сяк, (и) так и этак; **оннук-маннык уолаттар!** такие-сякие мальчишки!; **оннук-маннык динилэр** говорят и так и этак; 2) всякий, разный; **оннук-маннык кэпсээн тардаммыт** распространились всякие слухи.

оннуттан нареч. без остатка, целиком, полностью; **оннуттан суох** совершенно нет; нет и не было; **оннуттан эс** упразднить что-л.

оннооһор 1) выдающийся вперёд (напр. о нижней челюсти); 2) покривившийся, покосившийся (напр. о стоптанных торбасах).

онньоһ 1) выдаваться вперёд (напр. о нижней челюсти); 2) скривиться, покоситься (напр. о стоптанных торбасах).

онньоочу нареч. вбок, набок; вперёд; **хобулугу онньоочу үктээ** стоптать каблук набок; ср. **оодьочу**.

онньоуска портянка; портянки.

оноһос стрела (обычно игрушечная); **оноһоһу онгоһун** сделать себе стрелу; ср. **ох**.

оноһостоох имеющий стрелу; с... стрелой; **оноһостоох саа** лук со стрелой.

оноһосчут стрекоза.

онол очертание, контур чего-л.

оноһон вопль, вой.

оноһуһ 1) вопить, выть; ср. **энэдий**; 2) перен. говорить (громко, протяжно); **урааһкайдыһы оноһуһ** говорить по-ураанхайски (т. е. по-якутски).

онон 1. *орудн. п.* от **ол**; 2. союз. причинно-следств. таким образом, следовательно; **поһуму, потому; онон биниги маннык түмүккэ кэлэбит** таким образом, мы приходим к следующему выводу; **кини ыалдьар, онон кэлэбэт он бөлөн**, поэтому не приходит ◊ **онон бүтэр** и кончено.

онон-манан нареч. местами, кое-где; **онон-манан сэлпэрээк үүнэр** местами растёт кустарник; **онон-манан сулустар чобулуйаллар** сверкают редкие звёзды.

оноо 1) разрез на спине (кафтана, шубы); 2) широкая вставка в складке на спине (якутской женской одежде); 3) чепрак (полоса шерсти другого цвета на спине животного).

оноолоох 1. 1) имеющий на спине разрез, с разрезом на спине; **оноолоох сон** старинное якутское нарядное пальто с разрезом на спине; 2) имеющий широкую вставку в складке на спине; с... широкой вставкой в складке на спине (о якутской женской одежде); 3) имеющий чепрак; с... чепраком; **чепраһыннй** (с полосой шерсти другого цвета на спине — о животном); 2. перен. девушка; женщина ◊ **оноолооххо ороспоһох** двестиenniк.

онтой иметь тупой нос с высокой переносицей.

онтон 1) потом, после, затем; **онтон этиэм** я скажу потом; **онтон туох диэтэ?** что он после этого сказал?

онтон II союз временной затем, потом, после; **уол, онтон кыыс киирдилэр** зашёл парень, затем девушка.

ону *вин. п.* от **ол**.

ону-маны то-се; **ону-маны кэпсээ** рассказывать о том о сём; **ону-маны онгор** делать то-се.

оноу десятеро; **кинилэр оноулар** эти их было десятеро; **оноу буолан бардылар** они ушли вдесятерём.

оноуоһа только десятеро, лишь десятеро; **бу хоһуонаны оноуоһа кини оттообута** этот луг косило только десятеро.

оноун вдесятерём, все десятеро; **оноун кэлибит** мы прибыли вдесятерём.

оноуоһа *дат. п.* от **ол**.

оноуоһаҕа см. **оноуоһа**.

оноус десятый.

ончой иметь один глаз шире другого.

ончох см. **өнчөх**.

ончу всёсе, всёсем, совершенно; **ончу суох** совершенно нет; **ончу билбэппин** всёсем не знаю.

он 1) выковыривать, выколупывать; выковыривать; **суор суорун хараһын онмет** посл. воров вору глаз не выколует; 2) вырезать, выкраивать (лоскут круглой или полукруглой формы).

онкумал предплечье; онкумал унуоџа плечева́я кость.

онкумах яма, ямка; *ср.* дьаама.

онгой² *образн.* зия́ть (о круглой дыре); инии́нгитэ́р ди́ринг иин онгойон көһүннэ впереди́ зия́ла яма; истиэ́нэвэ үүт онгойон көстөр в стене́ зия́ла (сквозня́я) дыра́.

онгой-чоной¹ 1) имёт глубокое округлённое ма́ленькое отве́рстие; 2) *перен.* терлеть убы́ток; итинэ́н онгойон-чонойон барьам суоџа от э́того я не обе́днёю, э́то не бу́дет для меня́ больши́м убы́тком.

онголо *диал.* вид вороны.

онгоой мо́шка; мо́шка; мо́шкара́.

онгоойук небольшо́й берестяно́й сосу́д; кузово́к, луко́шко; отонноотоххо онгоойук туола́р *погов. см.* отонноо².

онгоочу *см.* онгоойу.

онгор¹ 1) де́лать; шы́каабы онгор² сде́лать шка́ф; орон онгор² пригото́вить посте́ль; испии́нгэи онгор² соста́вить спи́сок; си́ри онгор² возде́лать по́ле; сана онгор² переде́лывать; 2) занима́ться *чем-л.*; соверша́ть *что-л.*; за́рядката онгор² сде́лать за́рядку; ба́рэбээски́те онгор² сде́лать пере́вязку; сы́наны онгор² сде́лать оши́бку; эн тугу онгор-дун? *что ты сде́лал?*; 3) посту́пать, де́йствовать (*каким-л. образом*); бу́руйу онгор² соверши́ть преступле́ние; үтүэ́тэ онгор² а) де́лать добро́; б) де́лать одолже́ние; айыны онгор² грешить, соверша́ть грех; забастовка онгор² организоват́ забастовку; 4) обра́щать, превра́щать в *кого-что-л.*; кулут онгор² превра́тить в раба́; хоруо, күл онгор² превра́тить в руины́ (*бука* в уго́л и пепе́л); 5) гото́вить, стря́пать; үүтү́нэн иэ́дэҕэйи онгор² пригото́вить твóрог из моло́ка; 6) *разг.* ду́мать, полага́ть, счита́ть; мин кини́и себу́луэ онгоробун я полагаю́, что он согласи́тся ◇ онгоруутун онгор² проучи́ть.

онгорбохтоо² *ускор. от онгор².*

онгорбучча *нареч.* поско́льку сде́лал..., раз сде́лал...; онгорбучча ма́ны эмиэ онгор раз сде́лал то, сде́лай и э́то.

онгороочу *и. д. л. от онгор².*

онгортолоо² *многokr. от онгор²;* элбэх сыарба́лары онгортолоогулар о́ни сде́лали мно́го сане́й.

онгорттоо² *многokr. от онгор²;* ийэ́лэрэ о́џолор ороннорун онгорттоо мате́ постели́ла всем де́там постели́.

онгортор² *побуд. от онгор²;* мастары́скыйа-га онгортор² за́казывать *что-л.* в масте́рско́й.

онгорулун² *страд. от онгор².*

онгоруохча; онгоруохча буол² бы́ть гото́вым сде́лать *что-л.*; кини́ итини онгоруохча буолла он вот-во́т э́то сде́лает; онгоруохча онгоруума² собира́ться де́лать *что-л.* (*но не сде́лать*).

онгорус² *совм. от онгор².*

онгоруу 1. *и. д. от онгор²;* си́ри онгоруу возде́лывание земли́; э́ти онгоруу произво́дство мя́са; 2. *уст.* судьба́, рок, уча́сть; онгоруу оннук буола́џа как ви́дно, судьба́ моя́ тако́ва.

онгоруулаа² *уст.* предназнача́ть, предпо́ределить; дьоллоох онгоруулаа² предназначи́ть счастли́вую судьбу́.

онгоруулаах 1 *уст.* предназна́ченный, предопреде́ленный.

онгоруулаах II: онгоруулаах күүстэр произво́дительные си́лы.

онгос²: онос гын² вдруг откры́ться, пока́заться (о круглой дыре, о круглом отве́рстии).

онгостуммахтаа² *ускор. от онгоһун².*

онгостун² 1) *возвр. от онгоһун²;* 2) *диал.* мнить, ду́мать о себе́; счита́ть себя́ *кем-л., каким-л.*; дьоллообун онгостуна́бын я считаю́ себя́ счастли́вым.

онгостуу *и. д. от онгоһун².*

онгоһулун² *страд. от онгоһун².*

онгоһун² *возвр. от онгор² 1)* де́лать, гото́вить, пригото́влять, стря́пать, устраи́вать *что-л.* (*для себя́*); хамса онгоһун² сде́лать себе́ курительную тру́бку; 2) гото́виться, снаряжа́ться, собира́ться; онгоһун, сотору барьа́хпыт собира́йся, ско́ро уходи́м; 3) приводи́ть в по́рядок (*себя́*), попра́влять *что-л.* (*на себе́*); тарааххын онгоһун² попра́вить гребёнку; баттаххын онгоһун² а) попра́вить себе́ во́лосы; б) сде́лать себе́ причёску; күөмэйгин онгоһун² прочисти́ть горло́ (*перед пение́м, выступле́нием*); 4) счита́ть *кого-л. кем-чем-л.*; принима́ть *кого-л. за кого-что-л.*; аҕа онгоһун² принима́ть *кого-л.* за своего́ отца́; счита́ть *кого-л.* своим отцо́м; 5) обра́щать, превра́щать *кого-л. в кого-что-л.*; кулут онгоһун² превра́тить в раба́; 6) предпо́лагать, ду́мать, счита́ть; итини кини́ үчүгэйим онгостор быһыылаах по-ви́димому, он ду́мает, что э́то хоро́шо.

онгоһуу 1. изде́лие; 2. сде́ланный вру́чную, ручно́й рабо́ты; онгоһуу тараах гребёнь ручно́й рабо́ты.

онгоһуулаах сде́ланный; бөҕө онгоһуулаах күрүө изгородь, сде́ланная прочно́, изгородь прочно́й рабо́ты.

онгот² *побуд. от онгой².*

онгочо ло́дка.

онгоччу: онгоччу көр² приста́льно смотре́ть круглы́ми глубо́ко сидя́щими гла́зами.

онгорт²: утуя́н онгорт² *неодобр.* спать до́лго и беспро́будо; спать без задних ног; ытаан онгорт² *неодобр.* а) пла́кать до́лго и ну́дно; б) бы́ть плаксивым.

онгуу 1. *и. д. от он² 1)* выковы́ривание, выколупывание; выклёвывание; 2) вырезывание; выкра́ивание; 2. *уст.* разрез на задне́й стороне́ зимней яку́тской ша́пки.

онхоџор име́ющий вид углубле́ния; име́ющий фо́рму ча́ши, в фо́рме ча́ши; онхоџор алаас ала́с, име́ющий фо́рму ча́ши. онхой ложби́на, овра́г; широ́кие, глубо́кие вы́боины; онхой сир ууза суох турбат *погов.* овра́г не бы́вает без воды́.

онхойдоох с овра́гами, с глубо́кими я́мами; овра́жистый; ди́ринг онхойдоох сир ме́стность с глубо́кими овра́гами.

оо *межд. выра́жает 1) удивле́ние с. отó; оо, улаханьни! отó, како́й большо́й!; 2) испуг ой, ай, ах; оо, бу тугуй? ой, что э́то тако́е?*

ооһуй пау́к || пау́чий; ооһуй ситимэ пау́тинка; пау́тина; *ср.* или́м: ооһуй или́мэ ◇ ооһуй му́га му́ки а́да.

оовуйдунулар зоол. паукообразные; **оовуй-дунулар** кылаастара класс паукообразных.

оодьочу нареч. вкось, криво; косо; **остуол атаа оодьочу барбыт** ножки стола покосились; ср. **онньочу**.

оокко обычно употр. с аффиксом принадлежности дѣтка, дѣточка, дѣтятко; **оокко-буу, тонмутун даа!** дѣточка моя, как он замѣра!

оок-сиэ межд. выражает 1) удивление, восхищение о, ах; ну; **оок-сиэ, кэрэ да дойдуй о,** какая прекрасная страна!; **оок-сиэ, итгини сагаабаккын дуо?** ну, неужели не можешь этого?; 2) досада эх; **оок-сиэ, мээтэтэн дабаны соһуйбулпун!** эх, я испугался, оказывается, такого пустяка!

оонньоо играть, шутить, забавляться; играть во что-л.; **саахымат оонньоо** играть в шахматы; **оонньоон эт** шутить; говорить шутя; **оонньоура кырдыга бил-нибэт шүтйт** он или всерьёз — непонятно; **уотунан оонньоомо прэм., перен.** не играй с огнём ◇ **хаана оонньоур** в нём кровь запырала (т. е. он разволновался или при- шел в глухую ярость); **санаата оонньоур** он находится в крайнем душевном смутении.

оонньоомохтоо ускор. от **оонньоо**, **оонньоочу** и. д. л. от **оонньоо** играющий, игрок; любитель игр.

оонньоос совм. от **оонньоо** 1) играть вместе с кем-л.; **ити оборлордуун оонньоос** поиграл с этими детьми; 2) зайгрывать (с женщиной, мужчиной).

оонньот побуд. от **оонньоо**.

оонньоу 1) игра; шутка; забава; спортивной **оонньоулар** спортивные игры; **обо оонньоута буолбатах** это не детская забава (т. е. это серьёзное дело); **араас оонньоуну тарий** организовать различные игры; 2) отдых; веселье; вечеринка; 3) разг. спектакль, постановка; 4) театр. действие, акт; **пѣса төрдүс оонньоута** четвертое действие пѣссы.

оонньоулаах 1) шаловливый, веселый; 2) театр. в ... действиях, «актный (о пѣсе); **бис оонньоулаах пѣса** пѣса в пяти действиях.

оонньоуур игрушка; **оонньоууру атыглас** купить игрушку.

опера опера || оперный; **опера артина** оперный артист, артист оперы.

оперативнай в разн. знач. оперативный; **оперативнай сводка** оперативная сводка; **оперативнай группа** оперативная группа.

оператор оператор; **телестудия оператора** оператор телестудии.

операционнай операционная (операция- лымр хос).

операция мед. операция || операционный; **оперативный**; **мунурдаах операциятын оһор** оперировать аппендицит.

операциялаа делать операцию кому-л.; **оперироватъ кого-л.**; **ыарыһаы операциялаа** делать операцию больному, оперировать больного; **операциялаан эмтээһин** оперативное вмешательство; **операциялымр** хос операционная.

операциялааһын и. д. от **операциялаа** оперирование.

операциялаан страд. от **операциялаа** оперироваться, быть оперированным; **куораттааһы балыһаҕа операцияламытым** я оперировался в городской больнице, меня оперировали в городской больнице.

оперетта оперетта || опереточный.

опернай оперный; **опернай театр** оперный театр.

опиум опиум || опиумный.

ополчение ополчение; **норуот** ополчение народное ополчение.

опозиционной полит. оппозиционный.

оппозиция полит. оппозиция.

оппой образн. выпячивать округлённые губы (напр. при курении).

оппонент книжн. оппонент.

оппогноо равн.-кратн. от **оппой**; **табах тардан оппогноо** раскуривать трубку (букв. табак), при каждой затяжке выпячивая губы, надувая щёки.

оппортунизм полит. оппортунизм.

оппортунист полит. оппортунист; **уна оппортунистар** правые оппортунисты.

оппортунистической полит. оппортунистической; **оппортунистической идеологияны**

утары оһсухуу борьба против оппортунистической идеологии.

оппуос дорога вверх по склону (обычно на прибрежную лесистую гору); ср. **оппуос**.

оппуоха известь, известка; **оргуһбут оппуоха** гашёная известь; **оппуоханан дыэни туртат** побелить дом известкой.

оппуохалаа белить, делать побелку; **оһоһу оппуохалаа** побелить печь.

оппуохалаах 1) белёный, побелённый известью; **оппуохалаах дыэ** побелённый известью дом; 2) известковый, известковый; **оппуохалаах хайа** известковая гора.

опричник ист. опричник.

опричина ист. опричина.

оптика в разн. знач. оптика || оптический; **оптика сокуоннара** физ. законы оптики; **оптика отдела** отдел оптики, оптический отдел.

оптимист книжн. оптимист.

оптимистической книжн. оптимистический.

оптической оптический; **оптической прибордар** оптические приборы.

оптовой оптовый; **оптовой эргиэн** оптовая торговля.

оптуорунньук вторник.

опыт в разн. знач. опыт; **үлэ бастын** опыта передовой опыт работы; **опыты атастаны** обмен опытом; **лабораторнай опыт** лабораторный опыт; **опыт быһыытынан үүннэр** выращивать что-л. в качестве опыта.

опытай опытный; **опытай хаһайыстыба** опытное хозяйство; **опытай бааһыналар** опытные пашни; **оһуола опытай учаастага** пришкольный опытный участок.

опыттаах имеющий опыт; с... опытом; **опыттай;** **опыттаах булчут** опытный охотник.

орангутан зоол. орангутанг.

оранжерея бот. оранжерея || **оранжерейный;** **оранжерея үүнэйилэрэ** оранжерейные растения; **үүннэйилэри оранжереяҕа үүннэр** выращивать растения в оранжерее.

оранжерейный; **оранжерея үүнэйилэрэ** оранжерейные растения; **үүннэйилэри оранжереяҕа үүннэр** выращивать растения в оранжерее.

оранжерейный; **оранжерея үүнэйилэрэ** оранжерейные растения; **үүннэйилэри оранжереяҕа үүннэр** выращивать растения в оранжерее.

оранжерейный; **оранжерея үүнэйилэрэ** оранжерейные растения; **үүннэйилэри оранжереяҕа үүннэр** выращивать растения в оранжерее.

оранжерейный; **оранжерея үүнэйилэрэ** оранжерейные растения; **үүннэйилэри оранжереяҕа үүннэр** выращивать растения в оранжерее.

оранжерейный; **оранжерея үүнэйилэрэ** оранжерейные растения; **үүннэйилэри оранжереяҕа үүннэр** выращивать растения в оранжерее.

оратория муз. оратория.
орбита астр. орбита; **Сир искусственной аргыһан орбитата** орбита искусственного спутника Земли.

орбой* *образн.* иметь сильно выпяченные толстые губы.

орбонгоо* *равн.-кратн. от орбой** энергично двигать сильно выпяченными толстыми губами, вытягивая их.

орган в разн. знач. орган; **киһи ис органнара** внутренние органы человека; **олохтоох органнар** местные органы; **хаһыат** — партийной орган газета — партийный орган.

орган муз. орган; **органна оонньоо*** играть на органе.

организм в разн. знач. книжн. организм; **боростуой организмнар** биол. простейшие организмы; **киһи организмна** мөлөөбүт организм у него подорван.

органической органический; органической веществолар органические вещества; **органической уобурдуу** органические удобрения; **органической холбоһуу** органические соединения.

оргуу* *прям., перен.* кипеть; **солуурга уу оргууар** в котле кипит вода; **үлэ оргууар** работа кипит; **оргууан тур*** вскипеть, выйти из себя.

оргуууу и. д. от оргуу* кипение. **оргуул** небольшое возмущение, не затопленное водой (*во время разлива*).

оргунньук тех. окалина.
оргуһуох коромысло (*для ведер*).
оргуһуохтаа* 1) давать кому-л. коромысло; 2) поддевать коромыслом, надевать на коромысло (*ведра*).

оргуһуохтан* носить на коромысле (*ведра*).
оргут* 1) доводить до кипения, кипятить; **ууну оргут*** кипятить воду; *ср. кыһынһар**; 2) *перен.* доводить *кого-что-л.* до высокой степени возбуждения, напряжения; **хаанын оргут*** *разг.* вывести *кого-л.* из себя; **үлэни күөстүү оргут*** работать с большим напряжением.

оргутун* *возвр. от оргуу**.
оргууу нареч. 1) тихо; смиренно; **оргууу санар*** говорить тихо; **оргууу сукуллан олор*** сидеть смиренно (*о маленьком, некавистом, неприметном человеке*); **оргууу-оргууу сибигинэй*** шептать тихо-тихо; 2) медленно; **оргууу бар*** идти медленно. **оргууудук нареч.** 1) тихо́нко, потихо́нку; **оргууудук кэпсэт*** разговаривать тихо́нко; 2) тихо́нко, потихо́нку, осторожно; **сэрэнэн оргууудук көтөх*** поднимать *что-л.* осторожно, потихо́нку; 3) медленно; **оргууудук эргит*** крутить медленно (*напр. колесо*).

орбор* вываливать, выволакивать *что-л. откуда-л.*; **балык бөбөнү орбор*** выловить много рыбы.

орбостугас 1) сваливающийся, волочащийся; **орбостугас сыарҕалаах** от перекошенной, плохо уложенный воз сена; 2) слишком длинный (*об одежде*).

орбонун* 1) сваливаться, падать; **сыарҕалаах от орбостубут** сено свалилось с воза; 2) быть слишком длинным (*об одежде*); 3) *перен.* быть долговым, нескладным;

4) *перен.* постоянно ходить взад и вперед (*по одному и тому же месту*); таскаться.

орбочуу* *образн.* 1) тянуться, вытягиваться (*о чем-л. узком, тонком*); **уһун суоа орбочууар** тянется длинная извилистая дороба; **орбочууан уһун талах үүммүт** растёт длинный гибкий талька; 2) быстро снова́ть (*о предмете удлинённой формы*).

орден орден || орденский; **Үлэ Кыһыл Знамята орден** орден Трудового Красного Знамени; **орден лентата** орденская лента.

орденнаах орденосный; награждённый *каким-л.* орденom; **Ленин орденнаах** награждённый орденom Ленина.

ордер ордер; **саһа дьыэзэ ордер ыла*** получить ордер на новую квартиру.

ординарец воен. ординарец.

ордината мат. ордината.

ординатор мед. ординатор.

ордоотоо* зычно кричать, орать; *ср. ордооттоо*.*

ордооттоо* громко, зычно покривлять; *ср. ордоотоо*.*

ордор* 1) оставлять (*излишек*); **тугу да ордорботох** он ничего не оставил; 2) предпочитать *кого-что-л.*, отдавать предпочтение *кому-чему-л.*; считать лучшим *кого-что-л.*; **мин бу хартыһанын ордорбуун** я предпочитаю эту картину.

ордук 1. излишек, остаток || лишний; **ордугун эн ылаар** остаток этого возьмёшь ты; **ордук биллэттээххин дуо?** есть ли у тебя лишний билет?; **«икки аһыйах үс ордук»** «третий лишний» (*игра*) (*букв.* два мало, три — излишек); 2. *последов. упр. исх. п.* 1) лучше; **киһи миингиттэн ордук ытар** он стреляет лучше меня; 2) больше, более; **тоннатан ордук** больше тона; **сылтан ордук** больше года; 3. *нареч. особенно, в особенности*; **ордук илиим ыалдьар** у меня особенно болит рука; **ордук киһини өйдүүбүн** особенно (хорошо) помню его
◇ **ордук санаа*** завидовать.

ордуктаах 1) имеющий остаток, излишек; *с.с.* остатком, *с.с.* излишком; **ордуктаах тунэтин мат.** деление с остатком; 2) имеющий *какое-л.* преимущество; **оһон киһи ордуктаах** в этом его преимущество.

ордуктуну нареч. 1) полүще, чуть лучше; 2) предпочтительнее; **бу быһаары ордуктуну** это решение предпочтительнее.

ордук-хоһу; **ордук-хоһу тылаас*** говорить грубо, несдержанно; грубить; язвить; **ордук-хоһу тутун*** выходить за рамки дозволенного; **ордук-хоһу туттар** он позволяет себе лишнее.

ордуос грубый, несдержанный, вступающий в пререкания по малейшему поводу.

ордуу 1) норá; лóгово, лóговиче; 2) *аллебр.* пристанище, притон.

ордуулан* 1) вырыть норú (*себе*); иметь лóгово, лóговиче; 2) *перен.* облюбовать место (*обитания*), поселиться и жить безвыездно (*обычно далеко, на отшибе*).

ордьой* *образн.* иметь неправильно выросшие торчащие зубы (*о человеке*).

ордьонноо* *равн.-кратн. от ордьой*.*

ордьочу нареч. от ордьой*; ордьочу үүммүт тиистэрдээх с торчащими зубами (*о человеке*).

орешник орешник.
оригинал *книжн.* оригинал; **хартына** оригинала оригинал картины.
оригинальный разг. оригинальный; **оригинальный бырайык** оригинальный проект.
ориентация *книжн.* ориентация.
ориентир ориентир; **сөптөөх ориентир** **тутус** придерживаться правильного ориентира.
оркестр оркестр; **народный инструменттар** **оркестр** народных инструментов.
оркестрант оркестрант.
орловский: орловский сэлик орловский рыбак.
орнаменнаа украшать орнаментом, орнаментировать.
орнаменнаах украшенный орнаментом, орнаментированный; **орнаменнаах кинигэ** орнаментированная книга.
орнамент орнамент; **этэрбэһи саха орнаментынан кызгэрт** украшать торбаса якутским орнаментом.
оробуона рогожа || рогожный; **оробуона туу** рогожный мешок, мешок из рогожи.
орокур *см.* **орохтон**; **манна куобах орокурбут** тут заяц проложил себе тропу.
оробуой уст. родове управление (*местное управление царской администрации в дореволюционной Якутии*).
орой 1) макушка, тёма; 2) макушка, верушка, вершина; **очуос хайа оройо** вершина утёса ◊ **оройгуан көр** быть необузданным; **буйно**, шумно шалить; носиться сломя голову; **орой мэник** озорник, сорванец; **халлаан оройо** небесная выс.
оройдон быть шумно шаловливым, озорничать, быть сорванцом.
оройдоо *груб.* понимать, соображать; **оройдоотун дуо?** до тебя дошло?
оройдог *см.* **оройдоо**.
оройун 1) район || районный; **Саха сирин хотугу оройуоннара** северные районы Якутии; **оройуон кинигэ** районный центр; 2) *разг.* районный центр.
оройуоннаа отправляться в районный центр.
оройуоннаагы районный; **оройуоннаагы таргэлээр** районные учреждения; **оройуоннаагы совет** районный совет.
оройуоннааһын *и. д. от* **оройуоннаа** районирование.
орой 1) *страд. от* **ороо** вытаскиваться, выниматься, извлекаться, быть вытасканным, вынутым, извлечённым; 2) медленно, неуклюже воспользаться, вылезать, выбираться; **хаар иһиттэн оронон тур** неуклюже вылезать из-под снега.
орон 1) *общее название спальных мест: кровать, нары, топчан и т. п.*; 2) постель; **орону хомуу** заправлять постель.
оронноо 1) отправляться спать, собираться спать; **мин ороннууһун** я собираюсь спать; 2) обеспечивать, снабжать спальным местом (*кроватью, нарами и т. п.*).
оронноох 1) имеющий спальное место (*кровать, нары и т. п.*); 2) имеющий постель; **кни манна оронноох** его постель здесь, он спит здесь.

ороо вытаскивать, вынимать, извлекать; **ууттан оту ороо** извлечь сено из-под воды (*затопившей его*).
ороос вмешиваться; **эн бу дыалааҕа орооһума** ты в это дело не вмешивайся.
орооһуу *и. д. от* **ороос** вмешательство; **ис дыалааҕа орооһуу** вмешательство во внутреннее дело.
орос *взаимн. от* **ороо**.
ороскуот расход, затрата, издержки || расходы; **байынаннай ороскуоттар** военные расходы; **бюджет ороскуотун чааһа** расходная часть бюджета.
ороскуоттаа расходовать, тратить; **элбэх үбү ороскуоттаа** истратить много денег.
ороскуоттаах убыточный; **ороскуоттаах хаһаайыстыба** убыточное хозяйство; **ороскуоттаах кэпсэтин** невыгодные переговоры.
ороскуоттан *возвр. от* **ороскуоттаа** расходовать, тратиться; **элбэх үлэ күнэ ороскуоттанар** расходуются много рабочих дней.
ороскуотур нести убыток, терпеть убытки; **книлэр улаханник ороскуотурбуттар** они понесли большой убыток.
ороспуой *см.* **ороспуоньук**.
ороспуоньук разбойник.
ороспуоньуктаа разбойничать.
ороспуоньуктуу *нареч.* разбойничьи, по-разбойничьи.
ороһу поздний; **ороһу торбос** поздний теленок (*родившийся поздней осенью*); **ороһу оҕо** поздний ребёнок.
ороһулаа 1) поздно рождаться; 2) поздно рожать; **бу ынах ороһулаан төрүүр** эта корова телится поздно.
ороһуол рассол; **хаппыста ороһуола** капустный рассол.
ороһуолаах 1) содержащий рассол, с... рассолом; **ороһуолаах буочука** бочка с рассолом; 2) солёный (*о морской воде*).
ороһуоспа *рел.* рождество.
ороһуоспалаа *рел.* праздновать рождество.
орох 1) тропá (*протоптанная зверем*); **куобах ороҕо** заячья тропá; **орох тэп** протоптать тропу; 2) тёмная полоса (*на спине лошади*) ◊ **сис ороҕо** ложбинка (*вдоль спинного хребта человека*).
орохсуй блёкнуть, увядать, чахнуть (*о растительности*); **орохсуйбут** от блёклая трава.
орохсут *побуд. от* **орохсуй** делать блёклым, вялым, чахлым; **иссушаты** (*растительность*); **оту-маһы орохсутар** тыал ветер, иссушающий растения.
орохтон 1) протоптать тропу (*себе — о звере*); 2) *перен.* часто ходить взад-вперёд (*по одному и тому же месту*).
орохтоо протоптать тропинку (*о звере*).
орохтоох 1) имеющий тропинку; **бэл кутуйах орохтоох погов.** даже мышь имеет тропинку; 2) имеющий тёмную полосу вдоль хребта, с тёмной полосой вдоль хребта (*о лошади*).
орочуоттаах *диал.* полезный, выгодный; **орочуоттаах үлэ** выгодная работа.

орсофор имѣющий сильно выступающій нару́жу зуб, с сильно выступающим нару́жу зубом.

орсой образн. имѣть сильно выступающій нару́жу зуб.

орт 1) быть лишним; оставаться в излишке; биир билзат орнут осталося один лишний билѣт; харчыбыттан орто дѣньги остались (после покупки); үс кирпиччэ орнут осталося три кирпича (неиспользованных); 2) быть лучше кого-чего-л., превосходить кого-что-л., выгодно отличаться от кого-чего-л.; эйгиттэн тугунан ордоууй? чем он лучше тебя?

орто 1. 1) средний; орто температура средняя температура; орто оскуола средняя школа; орто арифметической мат. среднее арифметическое; орто дойду миф. средний, средний мир, земля; орто бааһынай середняк; орто тарбах средний палец; 2) посредственный; орто сыана посредственная оценка; 2. середина; тохсунну орто середина января; күн орто полдень; хаба орто см. хаба III; хабайар хаба орто см. хабайар; 3. в роли служебного имени: ортоугар средн; посредн; дьон ортоугар а) среди людей; б) публично; суол ортоугар средн, посредн дороги; ортоунан а) посреднне, на среднне; быа ортоунан быһынна ремѣнь порвался посреднне; хонууну ортоунан посреднне поля; б) между, средн; дьону ортоунан средн людей; ортоуттан с среднны; от среднны; ортоуттан ыя² взять, брать с среднны ◇ сүрүэм ортоунан по сердцу, по душе.

ортоку среднн; ортоку сэргэ *уст.* среднне кѣновязь.

ортодьун посредственный, среднн; ортодьун охсоочу посредственный косярь.

ортодьур посредственный, неважный; ортодьур булчут этэ он был неважным охотником.

ортолоо 1) дѣлать что-л. до среднны, до половнны; үлэбин ортолоотум работу свою я довѣл до среднны; ортолуу оонньоон эрдэхпитнэ в разгѣр игрѣ (буке. когда мы дошли до среднны игрѣ); 2) достигать среднны, половнны чего-л.; өрүһү ортолоо добраться до среднны рекн; 3) достигать средннх размѣров; имѣть среднюю величину; ортолуур атырдах вилы среднне величины (для стоаования сена) ◇ ортолуу итирик разг. полупьяннй.

ортолоох находящнйся, пребывающнй на среднне, в среднне ◇ саас ортолоох кннн человек средннх лет.

ортоһуор весьма посредственный; ортоһуор үөрэнэччн весьма посредственный ученнй.

ортоугар см. орто 3.

ортоук нареч. посредственно; бу матырыһаалы ортоук билэбин этот материал я знаю посредственно.

ортоунааһы находящнйся в среднне, посреднне чего-л.; күн ортоунааһы ыам полуденная дойка (коров); күөл ортоунааһы арыы остров посреднне озера.

ортоунан см. орто 3.

ортотуну довольно посредственный; маччирэн ортотуну пастбище довольно посредственное.

ортотуттан см. орто 3.

орудие в разн. знач. оруднне; тыа хаһаайыстыбатын орудиелара сельскохозяйственные оруднн; артиллерийскя орудиелар артиллерийскя оруднн; үлэ орудиелара оруднн трудн; тыа — бодоруһуу оруднне та язык — оруднне общеннн.

оружие оружье; бэчэт — бннннн партиабыт модун оружнне та печат — могущее оружье нашей партин.

орук веткн в виде пучка или шапки (на верхушке дерева).

орулаа хрнпло реветь, мычать; кричать (от боли или ужаса); бааһырбыт эһэ ыннырыктык оорулаата раненнй медведь страшно заревѣл.

орумат побуд. от оорулаа.

орулуос гоголь (род нырка).

орун 1) *прям., перен.* место; оннуттан хамсабата он не сдвннулся с места; бугун онно след от конны; баас онно рубец, шрам; отуу онно а) кострнше; б) след от шалаша; оннугар хааллар² а) оставить на месте; б) оставить без измененнн; оннун булар найды для него (подходящее) место; барыта орун оннугар все стало на свой места; (олохтоох) оннун булбат он не находит себе места; онно онгойбут он исчѣз (буке. его место знлет); 2) см. орон 1; орунум туннук анныгар турар мой кровать стоит у окнн; 3) см. орон 2; орунун онгостон сытта он постелнл себе постель и улѣлся.

оруннаа давать постель, кровать; предоставлять место для спанья; хоһоһону оруннаа² предоставить гостю кровать.

оруннаах 1) имѣющнй место; 2) имѣющнй место для спанья (кровать, нары и т. п.); 3) основательннй, обстоятельннй; резоннн; эн этннн оруннаах твоѣ предложѣнне резонно; онно суобунан үөх² ругать кого-л. без (всякого) повода, основаннн; онно суох тыл недостовѣрнн слух.

оруннаахтык нареч. обстоятельно, основательно; подробно.

оруннан *возвр.* от оруннаа.

оруо: оруо маһы ортоунан напролом, на рожѣн; бесперемѣнно, нахально; оруо маһы ортоунан сылдыар он дѣйствует (буке. идѣт) напролом.

оруобуна точно, ровно; оруобуна уон чааска кэлнэм я приду ровно в десять часов.

оруол в разн. знач. роль; кннн оруолун үчүгэйдик толорор он хорошо исполняет свою роль; бу оруолу эн оонньуон эту роль будѣшь играть ты; партиа оруола роль партин.

оруолаа рассматривать, разглядывать кого-что-л. с подозрнтельным вниманнем, изучающе; тымнытык оруолаабыт харахтар холодно подозрнтельно разглядывающе глаза; оруолаан кердөххө если внимательно взглядеться.

оруом ром.

оруос рожь || ржаной; бу бааһынаҕа оруос ыһыллыбыт на этот поле посеяна рожь,

но поле засеяно рожью; оруос бурдук ржаной хлеб.

орусабай розовый; оруосабай куопта розовая кофта.

оруска розга; оруосканан обус ударить розгой.

орускалаа сечь, наказывать розгами.

орускалан возвр.-страд. от оруоскалаа= быть высеченным, наказанным розгами.

оруу диал. мелкая рыба семейства лососевых.

орфографической орфографический; орфографической алгас орфографическая ошибка.

орфография орфография || орфографический; орфография быраабылалара орфографические правила.

орфоэпия орфоэпия || орфоэпический; орфоэпия быраабылалара орфоэпические правила.

орхой образн. тревожно всматриваться в кого-то-л., куда-л., высоко подняв голову.

ос* 1) заживать (о ране); 2) зарастать, порастать (травой — о яме, тропинке, трещинах в скале); ылык оспут тропинка заросла ◇ оспут харахтар запылившие глаза.

ос голенище; саппыкы оюо голенища сапог.

осада осада || осадный; осада балаһыаньтата осадное положение.

осадалаа осаждать; куораты осадалаа осадить город.

осадалан* страд. от осадалаа осаждаться, быть осаждённым; осадаламмыт кирриппас осаждённая крепость.

осёл осёл || ослиный; тыһы осёл ослица. осеменатор специалист по искусственному осеменению.

осетин осетин || осетинский; осетиннар осетины; осетин дыахтара (или кыһа) осетинка; осетин тыла осетинский язык.

осколок осколок; снаряд осколога осколок снаряда.

оскуола в разн. знач. школа || школьный; орто оскуола средняя школа; урдүкү оскуола высшая школа; кыһээнни оскуола вечерняя школа; интернат-оскуола школа-интернат; бастын уопут оскуолата школа передового опыта; олох оскуолата школа жизни; советской физиктер оскуолалара школа советских физиков.

оскуома 1) скоба; 2) большой железный гвоздь.

оспобор 1) распухший (о глазах); 2) слегка выпяченный (о губах); ослобор уос слегка выпяченные губы.

оспой* смотреть из-под затёкших, сильно распухших век.

оспоччу: оспоччу көр* смотреть узкими глазами с распухшими веками.

оспуор разг. спор.

оспуордаах 1. спорный; бу оспуордаах боппууос это спорный вопрос; 2. спорщик; кини олус оспуордаах он большой спорщик.

оспуордас* спорить; ссориться.

оспуорунай разг. спорный.

оспуос дорбога в гору, подъём; взвоз; упуоргу оспуоһа көстүбэт противополож-

ного взвоза не видно (такое большое озеро); ср. оппуос.

оспуочук избвочник || избвочничий.

остолобуой столовая; диетической остолобуой диетическая столовая; остолобуойга эбиэттээ* обедать в столовой.

остоо* пришивать голенища; этэрбэһи остоо* пришить голенища к торбасам.

остоох имеющий голенище; с... голенищем; уһун остоох саппыкы болотные сапоги

острица зоол. острица.

остуойка I карт. сильная карта в игре (туз и десятка).

остуойката II яма под столб; остуойката хас* копать яму под столб.

остуол 1) стол; сурунар остуол письменный стол; (2) угощение; остуолла тууор* накрывать (на) стол, подавать угощение.

остуолба прям., перен. столб; телеграф остуолбата телеграфный столб; буруо остуолбата столб дыма.

остуоллаа* 1) наделять кого-л. столом; 2) накрывать (на) стол, подавать угощение.

остуорас 1) сторож; туһуну остуорас ночной сторож; 2) уборщик; уборщина; оскуола остуораһа школьная уборщина.

остуорастаа* 1) работать сторожем; сторожить; 2) работать уборщиком, уборщицей.

остуоруһа 1) история; орто үйэлэр остуоруһалара история средних веков; 2) история, ход, развитие чего-л.; ити дыһала остуоруһата манник история этого дела

такова; 3) сказка; саха остуоруһаларын хомуруннуга сборник якутских сказок.

остуоруһалаа* рассказывать сказку.

остуоруһай разг. строгий; остуоруһай учуутал строгий учитель.

остуруок уст. остроб.

осхор уст. стрелá с железным вилообразным наконечником.

оһоѳос анат. кишкá; суон оһоѳос толстая кишкá; мунур оһоѳос слепáя кишкá; аппендикс ◇ оһоѳос түгүзэ оһо последний ребёнок, последыш.

оһоѳостоох разг. беременная ◇ оһоѳостоох саһаан штабеля́ дров, боковая часть которых уложена клеткой.

оһол несчастный случай; увече, травма (при несчастном случае); оһолого өл* погибнуть трагически (в результате несчастного случая).

оһоллон* получать увече, травму (случайно); сулга оһоллон* получить травму в пути.

оһоллоох 1) имеющий увече, травму; с... увечем, с... травмой; травмированный; 2) вредный, смертоносный; оһоллоох уһун субуйа батас длинная смертоносная палма (эпитет древнего холодного боевого оружия у якутов).

оһор* 1) залечивать, лечить (рану); 2) давать зарастать, порастать чему-л. чем-л.; ханаабаны оһорума не давай зарастать канаве.

оһорбо залежные земли, залежь; кырыс уонна оһорбо сирдэр целинные и залежные земли.

оһох камин, камелёк; печь; саха оһоѳо якутская печь; камин, камелёк; оһох сабыта заслонка; оһох оттоочу истопник.

оһоһтоо стáвить, класть печь (в доме).
оһохчут печник.
оһумас-бааччы нареч. внезапно, неожиданно, вдруг; сразу; **оһумас-бааччы ыйыт** спросить неожиданно.

оһумуоха уст. осьмушка.
оһуо: **оһуо-оһуо оһуохай** традиционный запев-импровизация в танце осохай (см. оһуохай).

оһуобай особый; **оһуобай хатарылаах** устала сталь особой закалки.

оһуор узор; орнамент || узорный; **оһуор ас** вышивать узоры; **оһуор солко мутукча** поэт. шелковистая узорная хвоя.

оһуор-бичик мелкий, сложный узор.
оһуордаа украшать узорами, орнаментировать; **этэрбэни оһуордаа** украсить орнаментом торбаса.

оһуордаах имеющий узор, орнамент; с... узором, с... орнаментом; узорчатый, узорный, орнаментированный, украшенный узором; орнаментом; **оһуордаах атахтаах остуол** стол с ножками, украшенными орнаментом; **оһуордаах утулук** узорчатые рукавицы.

оһуордуйт вышивальщик; вышивальщица.
оһуохай особый (якутский национальный танец, сопровождающийся хоровым пением-импровизацией участников); **оһуохай түһүлгэтэ** круг, образованный участниками особой.

оһуохайдаа танцевать особой.
оһуохайдыт 1) участник особой; 2) запева-импровизатор в танце особой.

оһуукка сало, жир (поджаренные или сваренные в молоке).

от 1) трава || травяной; от хойуутук үүммүт трава выросла густо; от сыта травяной запах; от угуунна травяная стелька (в обуви); от күөбэ зелёный цвет; сытыган от польня; алтан от см. алтан; сыыс от общее название сорных трав, сорняков; хорон от см. хорон; курун от кипрей, иван-чай; 2) сено; оту кэбис сгоговать сено; от хомуура сенокос; от муньууга уборка сена, сеноуборка; от охсуута сенокосение; күөх от см. күөх 2; хардаг от засохшая на корню трава; малопитательное сено; сыарба от см. сыарба 2; 3) стог; от оҕото небольшой стожок (поставленный около основного стога); от түөһэ небольшая куча сена (прилегающая к стогу); от түһэ вершина стога (конусообразная); от хааһа бровка стога; от тэллэһэ основание стога; кур от см. кур III 2; кырдал от продолговатый стог сена; кыры от сено, сметанное клáды; тоһоҕос от круглый островерхий стог < от аһылык разе. растительная пища; от атаа а) тонкокогий; б) название игры-гадания с помощью трав; от илии тонкорукый, с длинными тонкими руками; от ыйа июль.

отделение в разн. знач. отделение; милиция отделенна отделёние милиции; концерт отделения отделение концерта; отделение командира командёр отделения.

открытие открытка; открытие сурук ыйт отпирать открытку.

от-мас растительность; күөх от-мас зелёная растительность.

отой нареч. совершенно, вовсе, совсем; бийнэхэ маннык отой суох у нас такого вовсе нет.

отой² резать, надрезать.
отон 1) ягода || ягодный; буспут отон спелые ягоды; отон уга ягодный куст; 2) брусника || брусничный.

отонноо собирать ягоды; **отонноотоххо оһоюук туолар погов.** собирать по яголке — лукошко наполнится (соотв. кáпля по кáпле — море будет).

отонноох с ягодами; ягодный; **отонноох суорат** обрат с ягодами; **отонноох сир** ягодное место.

отонньут сборщик ягод.
отонноох любитель ягод.
отор временная летовка (где осенью после сенокоса и до первого снега пасётся рогатый скот).

отордоо проводить осень на временной летовке.

оторой-моторой: оторой-моторой сүүр, сырыс² разбегаться, бросаться враспашную (обычно о маленьких полных детях).

отонут якутский народный лекарь; костоправ.

отонуттаа лечить, вправлять кости (о якутском лекаре).

отонуттан прибегать к помощи лекаря, костоправа, знахаря.

отох редко отстающий в росте; захудалый (обычно о скоте); **унуобуунан отох** малорослый.

отрицательная мат., физ. отрицательный; **отрицательнай чыһылалар** отрицательные числа.

отставка отставка; **отставкаҕа табыс** выйти в отставку.

оттомноох разумный, толковый, дельный; **оттомноох дьон** дельные люди; **оттомо суох уол** безалаберный парень.

оттон возвр. от оттоо² заготавливать сено (для себя).

оттон 1. союз. против. а, но, однако; уол ыллыыр, оттон кыыс истэр парень поёт, а девушка слушает; кимнэхэ да куһаҕаны оһорбута суох, оттон олобор мөрдүй табыллыбат он никому плохого не делал, однако в жизни ему всегда не везёт; 2. в роли модального сл. выражает 1) угрозу, злое пожелание, обычно с модальными сл. бэйи, ды: оттон аны биридэ кэлээр эрэ! попробуй прийти ещё раз!; бэйи оттон, аһыйах сылынан эһигини да көрүөхпүтү ну погодите, поглядим мы на вас через пару лет!; ды оттон, сарсынны күн үүннүтү ну держитесь, будет и завтрашний день!; 2) усиление высказываемого с оттенком возражения, укора и т. п. вель, же; уж; кэлэр ини оттон вель он придёт; оттон ыл эбээт берй уж; биридэ сыһыаннарым дии, оттон! надо же мне отдохнуть хоть раз!; этнэххин оттон! ну скажи же!

оттоо² работать на сенокосе, косить сено; заготавливать сено; **бийыл элбэх оту оттоотулар** в этом году заготовили много сена.

оттоох 1) травянистый, травяной, поросший травой; **оттоох ходуһа** травянистый луг; 2) имеющий сено; с... сеном; сениой;

бу ферма элбэх оттоох эта ферма имее́т много сена (в качестве корма); оттоох сарай сenniй сарай; 3) имеющий стог; с... стогом; кырдал оттордоох алаас алас с четырёхугольными стогами.

оттоох-мастаах богаты́й растительностью; өнөр оттоох-мастаах дойду край с буйной растительностью.

оттоочу I и. д. л. от оттоо^с косец, работающий на сенокосе; заготовитель сена; ср. отчут.

оттоочу II истопник.

оттоо^с совм. от оттоо^с.

оттук I трава на пастбище; подножный корм; бу маччирэн оттуга бараммыт на этом пастбище трава кончилась.

оттук II топливо; оттук араас көрүнгөүрө различные виды топлива.

оттуктаа^с находится на пастбище, быть на подножном корму (о скоте).

оттуктаах травянистый, богатый травой, подножным кормом; оттуктаах маччирэн пастбище, богатое травой.

отун^с возер. от отун^с; оһоххун бэйэн оттунар печь своё разожги сам.

оттуу и. д. от отун^с топка; биир оттуу мас дрова на одну топку.

отун^с топить, затопливать (печь); разводить огонь; уоту отун^с развести огонь; оһоу отун^с топить печь; маһынан отун^с топить дровами.

отуойка; отуойкаба олорт^с остаться на бабах; отуойкаба олорт^с оставить на бабах.

отут тридцать; отут саас тридцать лет; отутум буолла мне исполнилось тридцать (лет); отут биэс мүнүүтэ тридцать пять минут; отут гыммыт биирэ одна тридцатая; мй отут хонугар в течение всего месяца (бука. в течение тридцати дней месяца).

отутта тридцать раз; отутта ыт^с выстрелить тридцать раз (по дичи).

отуттуу по тридцать, по тридцати; отуттуу собону бултаатыбыт мы поймали по тридцать карасей (каждый).

отутус тридцатый; отутус сыллар тридцатые годы.

отучча около тридцати; отучча ынабы адаллыбыт мы пригнали около тридцати коров.

отуу I шалаш (из сена); отуу тутун^с делать себе шалаш; 2) место временной стоянки, привала, ночёвки; стан; 3) диал. костёр, огонь (в поле); отуу уота костёр (в поле).

отуулан^с 1) ставить шалаш (себе); 2) делать стоянку, привал, ночёвку; 3) диал. разводить огонь, костёр (в поле).

отчут отчёт; сыллаары отчут годово́й отчёт; отчоту суруй^с писать отчёт.

отчуоттаа^с отчитываться; үлэни отчуоттаа^с отчитаться в работе; быыбардааччылар иннилэригэр отчуоттаа^с отчитаться перед избирателями.

отчуоттуур отчётный; отчуоттуур мунпых отчётное собрание.

отчуотунай отчётный; отчуотунай дакылаат отчётный доклад.

отчут работник, занятый на сеноуборке;

косец; отчуттар биригээдэлэрэ бригада косцов; ср. оттоочу I.

о-у межд. выражает сожаление, упрёк, досаду эх, ох; о-у, сыспыппыт! эх, окаязывается, мы ошиблись!; о-у, киһи да бөөбүни! ох, какой же я недотепа!

офицер офицер || офицерский; офицердар оскуолалара офицерская школа.

офицерской офицерский; офицерской мундир офицерский мундир.

официальная официальный; официальной көрсүһүү официальная встреча; официальной биллэрини официальное сообщение.

официант официант.

официантка официантка.

ох 1) стрелá; оххо табыллыбыт кыыл зверь, раненный стрелой; ыппыт ох түһүөр дьирэ до падения выпущенной вверх стрелы (старинная мера времени); ыппыт ох курдук как пушечная стрелá (совершенно прямо, напр. ехатъ, идти); 2) лук (оружие); ох саа лук; оһунан ытыга күрэхтэһин соревнование по стрельбе из лука; ср. оноһос ◇ ох курдук оноһун^с собраться, снаряжаться (ловко, ладно), быть совершенно готовым к действию; ох тыл крылатое слово, афоризм.

охотовед охотовед; охотовед булт быраабылаларын көпсээтэ охотовед рассказал о правилах охоты.

охра бхра; муостаны охралан кырааскалаа^с покрасить пол бхрой.

охранка ист. охрánка; ыраактаабы охранката царская охрánка.

охраннык разг. охраннык.

охсооччу косарь, косец; от охсооччу косарь, косец.

охсулун^с 1) биться, удариться обо что-л.; маска охсулун^с удариться о дерево; 2) быть битым, ударенным; быһа охсулун^с быть перерубленным; хайа охсулун^с быть расколотым; 3) достигать чего-л., доходить до чего-л.; сиринэн охсулун^с доходить до земли (об одежде); 4) выкашиваться, скашиваться, быть скошенным; охсуллубут от скошенная трава; 5) коватьсь, быть выкованным; үчүгэйдик охсуллубут быһах нож хорóшей ковки; 6) перен. заходить, заезжать куда-л., посещать кого-что-л. (от случая к случаю, мимоходом, на короткое время); биһизхэ охсуллан аас заходи к нам как-нибудь.

охсун^с возер. от ову^с.

охсурба конь, быыйши передом; бу ат охсурба, сэрэн осторóжно, этот конь бьёт передом.

охсурбалан^с делать резкие, порывистые движения (выражая своё недовольство, несогласие с кем-чем-л.).

охсу^с 1) драться, биться; 2) бороться; кенгул иһин охсу^с бороться за свободу; общественной бэрээдэги көһээчиллэри утары охсу^с бороться с нарушителями общественного порядка; курааны утары охсу^с бороться с засухой.

охсуһуннар^с 1) побуд. от охсу^с; 2) чокаться.

охсуһуу 1) драка; 2) бой, сражение; битва; хааннаах охсуһуу кровавый бой; 3) борьба; кылаас охсуһуута классовая борьба; үлэ онорумтуотун үрдэтэр иһин охсуһуу

борьба за повышение производительности труда.

охсууулаах драчун, забияка.

охсуу 1. и. д. от охус; боксёр күүстээх охсуута сильные удары боксёра; быһабы охсуу ковка ножа; бу саа охсуута улахан у этого ружья сильная отдача; 2. 1) грам. ударение; охсуу бэлэтэ знак ударения; охсуу кэнниги сүһөөххэ түһэр ударение падает на последний слог; 2) последствие, результат чего-л.; сындадьаниаах суол охсуута последствия изнурительной дороги.

охсуулаах 1) ударный; охсуулаах үлэ ударная работа; 2) имеющий последствия; с... последствиями; ыарахан ыары охсуулаах тяжёлая болезнь имеет последствия (т. е. расшатывает здоровье, оставляет хронические недуги).

охтор 1) валить, сваливать, опрокидывать; тинти охтор пвалить дерево; биэ-дэрэни охтор опрокинуть ведро; идэһэни охтор забить (бука. свалить) скот (для собственного потребления); хааны охтор подбить (бука. свалить) гуся (на лету); 2) доводить до полного изнурения, истощения, изнурять, обессиливать (скот).

охтортоо мисокр. от охтор.

охтуган вальки, неустойчивый; охтуган оё ребёнок, который часто падает (о начинающем ходить ребёнке).

охтумтуо см. охтуган; бу ат бадараанна охтумтуо эта лошадь плохо ходит (бука. неустойчива) по болотистым местам.

очерк очерк; саха советской литературатын историтын очеркалара очерки по истории якутской советской литературы. очеркист очеркист.

очко в разн. знач. очко; спортсмен элбэх очкону ылыбат спортсмен набрал много очков; очко оонньоо карт. играть в очко.

очуос утёс || утёсистый; очуос таас хайа утёсистая скала.

очур бугорок, кочка; массына суол очуругар өрүтэ ыстанар машина подпрыгивает на кочках ◊ очурга оустар терпеть неудачи.

оччо 1. мест. определит. 1) столько; биһиги икки ый үлэээтибит, эһиги эмие оччо үлэлиэххит мы работали два месяца, и вы будете работать столько; уон оччону ылыан получишь в десять раз больше (бука. десять раз по столько); 2) столько, так много; оччону көрөн баччаба казбиппит мы и не столько видали; мы всякое видали; 2. нареч. столь, настолько, так; оччо үрдүк хайаны көрө иликпин я ещё не видел столь высокой горы; эйгин (или эйиэхэ) эрэнэрим оччо я так надеюсь на тебя; оччо ыарахана суох не столь тяжёлый, не очень тяжёлый; оччо хомойбото он не очень огорчился; 3. такой, таковой; туохтаа оччо айылаах буоллун? как ты дошёл до такого состояния? оноруубут оччо судьба наша такая.

оччо-бачча обычно употр. с отриц. ф. ед. слишком, очень; оччо-бачча кыһаллыбат он не очень беспокоится, он не слишком тревожится.

оччоҕо 1) тогда, в то время, в те времена; оччоҕо кини эдэр этэ тогда он был молод; 2) тогда, в таком случае; оччоҕо мин эмие барабын тогда я тоже иду; оччоҕо эрэ только тогда, только в таком случае; суукканан үлэлиэххэ, оччоҕо эрэ бу үлэни кыайыахпыт надо работать сутками, только в таком случае мы справимся с этой работой.

оччолоох 1. имеющий известное, определённое количество чего-л.; кини да оччолоох буолуо у него тоже должно быть столько же; 2. столь, настолько, так; оччолоох ыксыр буолабына... если он так уж торопитна...; оччолоох кыһаммат он не очень беспокоится; оччолоох туох да суох ничего (такого) осбонного нет ◊ оччолоохтон матыа дуо? разве он упустит это? разве без него обойдётся?

оччолорго см. оччоҕо 1; оччолорго биһиги нэһилиэккэ олорорбут в то время мы жили в наслёге.

оччотообу тот, прежний; оччотообу кэмтэ в прежнее время.



өбүгэ родоначальник, предок; өбүгэ үгэһэ обычной предков; кинилэр өбүгэлэрэ биир у них общий родоначальник; ср. төрүт I 1, удуор ◊ өбүгэ саҕаттан с незапамятных времён.

өбүгэлээх имеющий предка, родоначальника; кини уус өбүгэлээх егб предком был кузнец.

өгдөй 1) приподниматься с места (приветствия); 2) подниматься на носки, на цыпочки; өгдөй-өгдөй көр смотреть, приподнявшись на цыпочки, поднявшись на носки.

өгдөлдүйү разд.-кратн. от өгдөй.

өгдөннөө равн.-кратн. от өгдөй 1) пытаться встать, слегка приподниматься (несколько раз); өгдөннөө, очоҕобу ууну бастардым не приподнимайся, лодка зачерпнёт воды; 2) перен. быть излишне

беспокойным, вмешиваться во всё, реагировать на всё.

өгдөннөс совм. от өгдөннөө; икки чычылаах көтөрүү өгдөннөнөллөр, хайалара да көппөт загадка две пташки пытаются взлететь, да ни одна из них не взлетает (ат кулгаахтара үши коня).

өгдөннөт побуд. от өгдөннөө приподнимать, отрывать от земли (несколько раз). өгдөнөлөө подсккивать, подпрыгивать, бегать вприпрыжку.

өгдөрөннөө учац.-кратн. подсккивать (часто, ритмично).

өгдөс: өгдөс гынь однокр. от өгдөй 1; өгдөс гынан туннүгүнэн көрдө он приподнялся и посмотрел в окно.

өгдөт побуд. от өгдөй приподнимать; ыарыһаы өгдөт приподнять больного; бэрэбинэни өгдөт приподнять бревно.

өгүрүк-төгүрүк: өгүрүк-төгүрүк көрү удивлённо смотреть большими чёрными глазами.

өбүй непроизвольно тужиться (при рвоте).

өбүйтэр см. өбүттэр.

өбүүү и. д. от өбүй.

өбүлэннас упругий, пружинистый; **өбүлэннас тинир** гибкое железо.

өбүлэннат побуд. от өбүлэннас «упруго сгибать что-л.»

өбүлэннээ упруго сгибаться, пружинить.

өбүүлү 1) гнётся; тонобо өбүүлөр гөздө гнётся; 2) перен. разг. обращать внимание на кого-л.; биниги диэки өбүүлүбэт он на нас не обращает внимания ◊ **тылым өбүүлүбэт** а) у меня язык заплетается; б) у меня плохой выговор, я не могу чисто произнести что-л.; ити дорбоону сатаан эппэппин, тылым өбүүлүбэт этот звук я не могу произнести, язык не поворачивается.

өбүүлүннэр гнуть, сгибать, загибать; **смарба сыгаадын өбүүлүннэр** гнуть подолы сапёй.

өбүүлүннэртэр побуд. от өбүүлүннэр.

өбүмөр разг. богатый, обильный; **өбүмөр балыктаах** куёл озеро, богатое рыбой.

өбүрүй см. эбирий.

өбүт побуд. от өбүй 1) позывать на работу, тошнить; кураанагынан өбүтэр на пустой желудок тошнить; 2) перен. разг. заставлять отдавать, возвращать, возмещать; требовать обратно.

өбүттэр побуд. от өбүт вызывать рвоту чем-л.

өй 1) ум, разум, рассудок || умственный; **смты** өй острый, пронизательный ум; **өй хаата** умница; **чычаас өй** недалёкий ум; **чин өй** цепкий ум; **киитэр өй** хитрый ум; **кылгас өй** короткий, недалёкий ум; **оңуруктаах өй** глубокий ум; **тинг өйө** изворотливый, гибкий ум; **сахалы өй** природный ум; **оңөгөйдөөх өй** злобный, мстительный ум; **өй үлэтэ** умственная работа; **илэ өйүнэн** в здравом уме; **өй күүнэ** сила ума; **өй бэрт ирон.** от избытка ума; **онук өй** суох такоого и в мыслях нет; **өйө өйүнэн** в здравом уме и твёрдой памяти (обычно о тяжелобольных); **өйүн** тута илик он неспрел умом; **өйтөн өлүү** (или мунганы) горе от ума; **өй агардаах** полоумный; **өйүнөн молтох** слабоумный; **өйүнэн ыалдыар** у него умственное расстройство; **өйө өңүдүнэн** он слаб умом (от старости, болезни); **өйүм хоппот** а) это уму не постижимо; б) ум не приложо; **өй тинийбэт** ум не хватает; **өй сүрөү** икки меккүөрө спор ума и сердца; спор между чувством и рассудком; **өйө барбат** он упустил из виду что-л. (буке. его ум не идёт в этом направлении); **өйгө сүоттаа** решать в уме; считать в уме; **өйө хамсаата** рассудок его помутился; **өйүн сүтэрбит** а) он потерял сознание; б) он лишился рассудка; **өй быдыас** считать себя умнее кого-л.; **өйө сыннылынна** он отупел, перестал соображать (от усталости, шума); у него ум за разум зашёл; **өйүн ыныктыбыт** а) он

потерял сознание, рассудок (о больном); б) он впал в детство (о дряхлых стариках); **өйттэн тагыста** а) он потерял рассудок; б) перен. он потерял самообладание; **өй киндрө** а) он набрался ума, он поумнел; б) ему пришла мысль; **өйүн туппут** а) он взялся за ум; б) он созрел умственно; **өйгүр көтөн түстэ** его вдруг осеняла мысль; ему вдруг пришло на ум; **өйө мастыйбыт** разг. ум его потерял гибкость (вследствие старости); **өйгө киирбиччэ** пришло в голову, взбрело в голову; **көтөр өңүнэн**, **кини өйүнэн** посл. птица своей окраской, человек своим умом (славятся); 2) память; **арай ол түбэлтэ өйбөр** хаалыт только тот случай остался в моей памяти; **өйгө хатаа** запечатлеть в памяти; **өйө бааллар** у него провал памяти; **өйө сытыйбыт** разг. у него дырявая память; **өйбүттэн көтөн хаалла** вылетело из ума; из ума вон, из памяти вон; **өйгө да суох** (или **суога**) а) он совершенно забыл, запмятовал; б) он об этом даже не думал ◊ **өй биэр** (или **ук**) а) надоумить, подать мысль; б) напомнить; **өйтөн аабы** чтение наизусть; **өйтөн этин** а) чтение наизусть; б) выдумки; **кини өйгүр түнэр** понятный, ясный; **өйүн сүүйтербит** (это) вскружило ему голову.

өйдөбүл 1) понятие; **кинилэргэ онук өйдөбүл** баар у них есть также понятие; 2) понимание; **боппурос араас өйдөбүлэ** различное понимание вопроса; **мин онук өйдөбүлгө этэбин...** я говорю в таком смысле...

өйдөбүннүк 1) памятка; 2) память; 3) памятник; **өйдөбүннүк туруор** поставить памятник.

өйдөө 1) страд. от **өйдөө** быть понятным, вразумительным, пониматься; **ити барыта өйдөнөр** всё это понятно; 2) приходить в себя; приходить в сознание; **ыарынах киэһинэн өйдөнө** больной к вечеру пришёл в себя; 3) трезвёт; 4) браться за ум, образумиться.

өйдөнүү и. д. от өйдөн.

өйдөө 1) помнить, запоминать; **кини былыргыны да өйдүүр** он помнит и старину; **эйгингтэн истэнэни**, **ону өйдөө** с тебя взыщется, запомни это; 2) вспоминать; **кини туох диэбитин өйдөө эрэ** вспомни-ка, что он говорил; 3) понимать, разуместь, постигать; **тугу да өйдөөбөппүн** ничего не понимаю; **өйдөөн иһит** слушай внимательно (буке. слушай понимая); **өйдөөн көр** пытаться понять, уразуметь что-л., стараться выкинуть во что-л.; **өйдөөбөккө хаал** не понять, не успеть понять что-л., выкинуть в смысл чего-л.

өйдөөбүмсүй умничать.

өйдөөбүмсүйээчи и. д. л. от **өйдөөбүмсүй** умничающий, умник.

өйдөөмөчтөө ускор. от **өйдөө**.

өйдөө-төйдөө понимать что-л. глубоко; **вникать** в сущность чего-л.; **өйдөөн-төйдөөн сагар** говорить только, с пониманием.

өйдөөх 1) умный, толковый, понятливый; **өйдөөх өйүнэн өлөртөн куотар** посл. умный своим умом смерти избегает; **өйдөөх тыл бэлиэ** посл. умное слово приметно;

2) находящийся в сознании, в здравом уме; **ыарынах өйдөөх** больной находится в здравом уме; **өйө суох буолбут** он лишился сознания; **өйө суох итирик** пьяный до потери сознания.

өйдөөхтүк нареч. умно, толково; **өйдөөхтүк эттэ** он сказал толково.

өйдөс взаимн. от **өйдөө** понимать друг друга; **бииги кинилин өйдөһөбүт** мы с ним понимаем друг друга.

өйдөһүү и. д. от **өйдөө** взаимопонимание; **хардыта өйдөһүү** взаимопонимание.

өйдөт 1) напоминать; **книэхэ ону өйдөтөр** ты ему напомни об этом; 2) объяснить, разъяснить, пояснить; **заданы оҕолорго өйдөт** объяснить детям задачу.

өйдөтүү и. д. от **өйдөт** 1) напоминание; 2) объяснение, разъяснение, пояснение.

өйдөтүүлэх разъяснительный, объяснительный; **өйдөтүүлэх үлэ** разъяснительная работа.

өй-мэй ум-разум; **бу уол өйүн-мэйин көрүң!** смотрите, какой умный мальчик!; **өй-мэй буол ум за разум заходит** (от шума, усталости и т. п.).

өй-мэйдэх разумный, умный, понятливый; **бу обо ытаан өй-мэйдээҕи тулуппат** этот ребёнок своим плачем никому не даёт покоя (бука не даёт выносить разумного).

өйбүл 1) всё, на что можно опереться, напр. спинка саней, дивана, стула; 2) перен. поддержка, помощь; **коллектив өйбүлэ** поддержка коллектива.

өйбүллээ подпира́ть что-л.; ста́вить подпо́рку к чему-л.; **остуолбаны икки өттүттэн өйбүллээ** подпереть столб с двух сторон.

өйбүллэх 1) имеющий подпорку; с... подпоркой; подпертый; 2) перен. имеющий поддержку, помощь.

өйөлтө 1) подпорка, поддержка; 2) перен. поддержка, помощь.

өйөмнүү поддержка, помощь; подмога; **кыра да күөс өйөмнүү буолар** и небольшая сила бывает подмогой.

өйөн 1) опираться на кого-что-л., прислоняться к кому-чему-л.; облокотиться на что-л.; **дьыбаан сыттыгар өйөн** облокотиться на подушку дивана; **тайааха өйөнөн тур** стоять, опираясь на посох; **истиэнэбэ өйөн** прислониться к стене; 2) перен. опираться на кого-что-л.; получать поддержку от кого-чего-л.; **мунных уурааҕар өйөн** опираться на постановление собрания; ср. **тирэһир**.

өйөннөр прислонять кого-что-л. к чему-л., опираться что-л. обо что-л.; **сааны маска өйөннөрдө** он прислонил ружьё к дереву.

өйөнөр спинка; олоппос **өйөнөрө** спинка стула.

өйөнөрдөөх имьющий спинку; с... спинкой (о стуле, диване и т. п.); **өйөнөрдөөх сыарҕа сани** со спинкой.

өйөнүс совм. от **өйөн**; **бэйэ-бэйэлэриттэн өйөнсөн тураллар** они стоят, поддерживая друг друга.

өйөө 1) см. **өйбүллээ**; **остуолбаны өйөө** подпереть столб; 2) прям., перен. поддерживать; **икки өттүттэн өйөөн аҕаллылар**

его привели, поддерживая с двух сторон; **ыарынаҕы өйөөн туруор** помочь больному встать; **өйөөн түһэр** спускаться осторожно, поддерживая; **эдэр кадрдары өйөө** поддерживать молодые кадры.

өйөө-тайаа осторожно поддерживать; относиться бережно; **обонньору өйөө-тайаа** поддерживать старика.

өйөө-убаа относиться бережно к чему-л., обращаться осторожно к чем-л.; **өйөө-убаан туттааха уһуннук сылдыаҕа** (вещь) ещё долго послужит, если обращаться с ней бережно.

өйөс совм. от **өйөө**.

өйөт см. **өйөө**.

өйөттөр побуд. от **өйөт**.

өй-санаа 1) сознание; **кылааскабы өй-санаа** классовое сознание; 2) ум, разум; **өйө-санаата ирибит** разум его помутился; **өйө-санаата өһүлүннэ** ум его ослаб; **өйүө санааҕын бул** а) сосредоточиться, собраться с мыслями; б) остепениться; **өйө-санаата альянна** он стал невыносим.

өй-төй: **өй-төй буол** начать терять сознание; **өй-төй өйдөө** а) поминуть смутно; б) понимать смутно; **өйө-төйө хайдаҕый?** в здравом ли он уме? (о тяжелобольном); **өйгүн-төйгүн булуң** образумиться, остепениться.

өйүкү-төйүкү: **өйүкү-төйүкү буол** а) временами терять сознание; б) выживать из ума (от старости).

өйүө дорожные съестные припасы; еда в дорогу; **үс күннээҕи өйүө** съестные припасы на трёхдневную дорогу.

өйүөлэн запасаться в дорогу съестными припасами, провизией; **араас аһы өйүөлэн** запастись в дорогу различными продуктами.

өйүөлээ снабжён в дорогу съестными припасами, провизией.

өйүөлэх имеющий продукты в дорогу; содержачий дорожные припасы; **өйүөлэх мөһөөччүк** мешок с дорожными припасами.

өйүүн I послезавтра; **онно өйүүн диил** через три дня.

өйүүн II диал. век (продолжительность жизни человека).

өйүүннү послезавтрашний; **өйүүннү күн** послезавтрашний день; **өйүүннү муһнааха дакылаат оноробун** я делаю доклад на послезавтрашнем собрании.

өкөгөр 1) нагнувшийся, наклонившийся (о дереве); 2) сутуловатый.

өкөй 1) слегка сгибаться, гнуться (о дереве); 2) наклониться вперёд (о человеке).

өкөлүн 1) горбиться, сутулиться; 2) сильно подаваться, наклоняться вперёд.

өкөс: **өкөс гын** — однокр. от **өкөй**.

өкөт слегка сгибать, наклонять, подавать вперёд (корпус).

өкөчөн см. **бөтөрөн**.

өксөй двигаться против течения, двигаться вверх по реке; **борскуот өксөйөр** пароход идёт против течения.

өксөйүү и. д. от **өксөй**.

өксөкү 1) фольк. двуглавая или трёхглавая сказочная птица; 2) уст. двуглавое крылатое чучело из дерева, употр. во время обряда проводов духа и жертвенного животного на небо.

өксөлгөн I) рыба, идущая вверх по реке; 2) ловля рыбы, идущей вверх по реке. өксөт^е побуд. от өксөй^т направлять, вести против течения; борокуот баарсаны өксөтөр пароход тянет баржу против течения.

өксөтүү и. д. от өксөт^е.

өксүөн осенний дождь вперемешку со снегом; осеннее ненастье; сайыны самырынан, күнүнү өксүөнүнэн билэн истэ фольк. эхал он (богатырь), узнавая лето по дождю, осень — по ненастью (т. е. долго и безостановочно).

өкчөгөр сутулый, согбленный (о спине). өкчөй^т сильно согнуться, скрючиться; мырытыттан өкчөйбүт он скрючился от боли.

өкчөгөнөө^т равн.-кратн. равномерно двигаться, ходить (о сутулом человеке небольшого роста).

өкчөчү нареч. ссутулясь, согбившись; сутуло; өкчөчү тартар^т сильно согбнуться.

өл I: өл хап^т заморить червячка; өлө быстыбыт он обессилел (от длительного голода).

өл II часть внутренностей караса.

өл I) умирать; кончаться; погибать; өлбүт киши а) мертвец, покойник; б) перен. пропавший человек; өлөр өлүү неминуемая смерть; өлөр өстөөх смертельный враг; өлөрү кыайбыт победивший смерть; өлбөт үстээх живучий; өлөр быатыгар к несчастью (букв. к смерти); өлөр тиллэр меккүөрө (или икки ардынан) между жизнью и смертью (находиться, быть); өлөн хаал^т умереть; өлөн баран^т (или былыт^т) вымирать; өл да төрөө хоть умри (но найди, доставь и т. п. кого-что-л.); өлө-өлө тилин^т оказаться на волоске от смерти (букв. умирая, воскресать); өлөөрү сит^т находится, лежать при смерти; өлөр окутуугу обууга его сразу смертельная болезнь; өлөөрү гын^т а) находится при смерти; б) перен. оказаться в тяжелом, критическом положении; өлбүккө үөн үөрэр азово. мертвечине черви радуются; өлбүт өлбүтүнэн, өлбүтү кытта өлөр суох посл. мертвым смерть, а живым живое; өлөхпүнэ сизбит да суорум тиэрдер үнүө погов. не доставит меня (туда) и ворон, съевший мой труп (о невозможности добраться до далеких краёв); өлөхпүнэ үөрүм ытаан ааһыраа после смерти дух мой обо мне плачем напомянит (говорится при сильной обиде или перед долгой разлукой); өлөн көрөн өлөрү билбт суох посл. никто на время не умирает, чтоб (только) познать смерть; өлөн эрэн өлөнтөн тардынар погов. умирающий хватается за травинку (соотв. утопающий за соломинку хватается); өлөр сагарты сагарда он закричал благим матом (букв. завопил предсмертным воплем); монгон өл^т повеситься; бэйэзэр тийиннэн өл^т кончать жизнь самоубийством; 2) блекнуть, увядать (о растениях); от өлбүт трава (скошенная) увяла ◊ аччык өл^т проголодается; искэр өл^т страдать поносом; күн өлбүт произошло затмение солнца; өлбөт мөңг ууга фольк. живая вода; өлө итир^т быть вдрызг пьяным; өлө куттан^т

испытать ужас; өлөн бар^т уходить в подавляющем состоянии (от печального известия, тяжёлого разговора и т. п.); өлө оонньоо^т попадать в тяжёлое, критическое положение; өлөр иһээччи горький пьяница; өлөр өлүү аагнаата нагринула беда, свалилось несчастье; өлөр суола это его задевает за живое; хараххар өл^т заболеть — о глазах. өлбөккүн диал. вождь каравана, едущий на передней нарте (при нескольких оленях упряжках).

өлбөөдүй^т тускнеть, тускнуть; кыһынгы күн туман быһыннан өлбөөдүйэр зимнее солнце тускло светит (букв. тускнеет) сквозь туман.

өлбөөркөй тусклый, неяркий, слабый; ый өлбөөркөй сырдыга тусклый свет луны. өлбүгэ уст. 1) ясак, подать; 2) земельный надел.

өлбүгэлээ^т уст. 1) облагать ясаком, подать; 2) наделять землёй.

өлбүргэ огуоку (шкурка с задней части животного); үүс, киис өлбүргэтэ бэргэнэ старинная шапка из рьсых и собольих огуоков.

өлгөм обилие, изобилие; щедрость || обильный, изобильный, щедрый; балык өлгөмө изобилие рыбы; өлгөм үүнүү обильный урожай; өлгөм бизрни щедрый дар; өлгөм маниһа щедрое вознаграждение. өлгөмнүк нареч. обильно, в изобилии, щедро; избыточно; хаар өлгөмнүк түстэ снег выпал обильно.

өллөйдөө^т I) уст. оставлять долю, часть, выделять что-л., наделять чем-л.; 2) поэт. щадить, беречь, хранить; үрүн тыыммын өллөйдөөгөн берегите мою светлую душу.

өллөн^т утолять голод (небольшим количеством питательной пищи).

өллөө^т I потрошить карася.

өллөө^т II давать пость (в небольшом количестве); кормить голодного (малыми порциями).

өлө нареч. 1) мертвечки; өлө итир^т быть мертвечки пьяным; 2) смертельно; өлө куттан^т смертельно испугаться, испытать смертельный страх, ужас.

өлөг растение из семейства злаковых; өлөн эрэр өлөнтөн тардынар см. өл^т I. өлөнгөөх порбший, покрытый травой; өлөнгөөх ходуһа травяной луг.

өлөөчү см. өлүөхсүт.

өлөр^т I убивать, забивать (дичь, скот); 2) ловить (рыбу); 3) повредить, поранить, ушибить; илинбин өлөрдүм я ушиб руку; 4) портить, приводить в негодность; быһа-дым бинтин тимиргэ өлөрдүм я затупил о железные лезвие ножа; 5) перен. зарабатывать; элбэх харчыны өлөрбүт он заработал много денег; көлөһүн күнүн өлөр^т зарабатывать трудной ◊ өлөрөн түһэр^т сразить кого-л. (словом).

өлөрдүү нареч. 1) мертвечки; өлөрдүү утуй^т спать мертвым сном; спать, как убитый; 2) смертельно; өлөрдүү абаһы көр^т смертельно ненавидеть; өлөрдүү сылай^т смертельно устать.

өлөрсүү I) и. д. от өлөрүс^т; 2) диал. драка, бой.

өлөртөө^т многокр. от өлөр^т.

өлөртөр 1) *побуд.* от өлөр; 2) *перен.* страдать, от сильного похмелья.

өлөртөрүү *и. д.* от өлөртөр; арыгыга өлөртөрүү тяжёлое похмелье.

өлөрүүлү *страд.* от өлөрүн.

өлөрүн *возвр.* от өлөр.

өлөрүс *совм.* от өлөр.

өлөрүү *и. д.* от өлөр.

өлөхсүй: сүрөжим өлөхсүйяр я чувствую тошноту, меня тошнит.

өлөхсүйүү: сүрэх өлөхсүйүүтө тошнота.

өл-сүт умирать; погибать, пронадать.

өлүгүр 1) иметь болезненный сонливый вид; 2) *перен.* утратить, терять творческую активность, энергию.

өлүгүрүү *и. д.* от өлүгүр.

өлүк I. 1) труп (*человека*); 2) дóхлая, пáшвая скотина; пáдала; 3) малосильный, изнурённый скот; кляча; 4) устойчивая об-лачность без дождя; өлүгүн ыраастаан түнүөбө дождь выпадет после того, как разойдутся (эти) облака; 2. сонливый, тусклый, невыразительный (*о лице*); вя-лый; өлүк сүрөх неисправимый лентяй.

өлүксүй нависать без дождя (*о туче*); **былат өлүксүйдө** туча нависла.

өлүктөх *редко* мясистой (*о скоте*).

өлүкү малосильный, изнурённый (*о тяг-ловом скоте*).

өлүннүк смертная одежда, погребаль-ный наряд.

өлүөр здоровый; **өлүөрбүн** я здоров.

өлүөхсүт умерший, покойник, покойный;

өлүөхсүт кэришэ завещание покойного.

өлүөхүмэ *уст.* дряхлый; болезненный, хворый; **өлөр өлүөхүмэ** находящийся при смерти.

өлүтэлэ *многор.* от өл.

өлүү I 1) смерть, гибель; герой өлүүтүнэн өл- погнóбнут героической смертью; өлүүт-тэн быһнан спасаться от смерти; 2) *разг.* болезнь, эпидемия; өлүүгө өлбүт сүөһү скот, павший от эпизоотии; 3) беда, бед-ствие, несчастье; өлүү да буолар эбит! что за напаста!, какое несчастье!; 4) затме-ние (*солнца, луны*); күн өлүүтө затмение солнца ◊ өлүү болдохтоох (*или түбөл-тэлээх*) к несчастью, как назло; өлүү тү-бэлтэлээх, бэйэм ыалдын хаалым к не-счастью, я сам заболел; өлүү суола *миф.* вход в преисподнюю; өлүү суолун нэтээгин-нэн бүөлээбиккэ дылы *погов.* всё равно, что затыкать вход в преисподнюю шкур-кой лётяги (*говорят, когда кто-л. пытается отбеласты от важного дела пустяком или на большое дело назначают заведомо слабого человека, чтобы только отбеласты-ся*); өлүү ууга *фольк.* мёртвая вода.

өлүү II часть, доля, пай; бултаммыт балыгу уон өлүүгө үлэрдилэр добытую рыбу разделили на десять частей; бэйен өлүүгүн ыл- брать свою долю; өлүүбүн биэрбитим я отдал свой пай.

өлүүлэн I иметь смертельные случаи, исходы; быһыл торбосторугар өлүүлэммит у негò в этом году пала телтя.

өлүүлэн II иметь *о чём-л.* часть, долю, пай.

өлүүлэ выделять часть, долю, пай; **барыларыгар өлүүлэ** выделит каждому его долю.

өлүүлээх смертельный, смертный; өлүү-лээх кыргыны смертный бой ◊ өлүүлээх дыхтар жéнщина, у которой умирают дети.

өл-хаал *разг.* попадать в критическое положение; встречаться с трудностями, лишениями; өлөр-хаалар күннэ в критиче-ский момент.

өмүр *имяречить (повторять каждое вне-запно поразившее слух слово, неожиданное движение — при первом заболевании).*

өмүрт *побуд.* от өмүр.

өмүрүү *и. д.* от өмүр.

өмүрэх большой, страдающий имяречень-ем.

өмүтүн быть застигнутым враспóх, рас-теряться от неожиданности.

өмүтүннөр заставить враспóх; өмү-түннэрэн саба түс- напасть неожиданно.

өн I 1) запутанный след зéвря; 2) ив-стинкт самосохранения (*у животных*).

өн II сила, зéвргия, большáя выносли-вость (*напр. при преследовании зверя*).

өндөбөр приподнятый, возвышающийся;

өндөбөр орон высокая кровать.

өндөй приподниматься, привставать; **өн-дөйөн көр** посмотреть, приподнявшись;

атадын төбөтүгэр өндөйөр он привстаёт на выпóчку.

өндөйүү *и. д.* от өндөй.

өндөлүй *разд.-кратн.* от өндөй.

өндөнгөө *равномер.-кратн.* от өндөй.

өндөгөлөө *учащ.-кратн.* от өндөй.

өндөө: өндөө маган халлаан высóкое светлое небо.

өндөс I: өндөс гын- *однокр.* от өндөй-вдур приподнясь, привстать.

өндөс II повýше, чуть вýше (*ростом*); **эдийэй балгыттан өндөс** старшая сестра чуть вýше младшей.

өндөт приподнимать; **ыарыһаы өндөт** приподнять больно; **бэрэбинэни өндөт** приподнять бревно.

өннөө *редко* преследовать, идти по сле-дам, выслэживать, настóйчиво гнаться за кем-л.

өннөөх энергичный, сильный, очень вы-носливый.

өннүү *диал.* запýтывание зéврем своих следóв; **куобах өннүүтэ** запýтывание зай-цем своих следóв.

өннүвөр выдающийся вперёд (*о нижней челюсти*).

өннөй иметь узкое лицо с выдающейся вперёд нижней челюстью.

өннүү свежий, мóкрый снег; тáюшний посиневший снег.

өннүөр подтаивать, синеть — о снеге;

өннүөрбүт снег подтаял, стал синим.

өннүөс неглубóкий длинный лог на поле.

өнөр *редко* 1) зажиточный; **өнөр** ыал зажиточный двор; 2) отбóрный, лóчший (*о сорте*).

өнүгэс *см.* үнүгэс.

өнүктээх: **өнүктээх сүөһү** полезная скот-нина.

өнүкүлээх значительный, стóящий особого внимáния; **өнүкүлээх үлэни үлэлээбэти** я не сделал значительной работы; **өнүкүтэ суох сүөһү** захудáлая скотина.

өнүргээ обессилеть от продолжительной бескормицы (об упряжном скоте — обычно вёско).

өнүг приносить пользу, оправдывать возложенные надежды.

өнчөх 1) спинка (напр. ножа); 2) обух; **сүгэ өнчөбө** обух топора.

ен I 1. достаток; **өнгө олоор** жить в достатке; 2. плодородный; урожайный; **ен почва** плодородная почва; **ен дьыл** урожайный год.

ен II 1) цвет, окраска; **танас сапархай өнгө** ткань жёлтого цвета, жёлтая ткань; **кустук араас өнүнэн оонньоо** играть, переливаться разными цветами радуги; 2) масть (животных).

ен III 1) мездрá; 2) изнанка (дохй, заячьего одежа и т. п.) \diamond **өнөр киир** а) войти во вкус чего-л.; пристраститься к чему-л.; б) домогаться чего-л.

енкөгөр широколобый, долговязый и немного сутулый.

енкөй наклонять голову и смотреть исподлобья (о широколобом человеке).

өнөн приобрести какой-л. цвет; окрашиваться; **араңас өнгөн** окрашиваться в жёлтый цвет.

өнөө I) придавать какой-л. цвет, окрашивать; **кыһыл өнөө** окрасить в красный цвет; **от күөбэ өнөө** окрасить в зелёный цвет; **халлаан күөбэ өнөө** окрасить в синий цвет; 2) описывать масть животного.

өнөөх I цветной, окрашенный в какой-л. цвет; **кустук өнөөх** былаат платок всех цветов радуги; **өнөөх (кырааска)** карандаш цветной карандаш \diamond **өнөөх металл** цветные металлы.

өнөөх II толстый, прочный; добротный (обычно о шкуре, коже).

өгө I) услуга, одолжение; помощь; 2) заслуга; **итиннэ кини өгөтө улахан** в этом его большая заслуга.

өгөй: **өгөй бөтүүк фольк.** индюк.

өгөй заглядывать (внутрь чего-л.); глядеть (сверху вниз); **хону өгөй** заглянуть в комнату; **күөлү өгөйөн көр** взглянуть на берег (напр. с крутого берега).

өгөйүү и. д. от **өгөй**.

өгөлдүй разд.-кратн. от **өгөй**.

өгөлөөх I) оказавший услугу, сделавший одолжение; оказавший помощь; 2) имеющий заслуги, заслуженный.

өгөлөс I) оказывать друг другу услуги, делать одолжение; помогать друг другу; 2) заглядывать кого-л., оказывая услугу. **өгөлөнүү** и. д. от **өгөлөс**.

өгөн возер. от **өгөй**.

өнгөнөө равн.-кратн. от **өнгөй** быстро, моментально заглянуть куда-л.

өнгөр модальное сл. диал. авось, быть может; **өнгөр бүтүн кэлээр** авось, сегодня он придёт; ср. **баҕар** I.

өңсүй I) поправляться в материальном отношении; 2) быть плодородным, урожайным (о почве, годе).

өңсүт побуд. от **өңсүй** I) улучшать что-л. материальное положение; 2) делать плодородным, урожайным; **хонууну өңсүт** сделать поле плодородным (напр. удобрив земл.).

өң-тот зажиточная жизнь, общее благосостояние.

өң-түү I) внешний вид, внешнее состояние (животного); **ынаххыт өңө-түүтэ хайдах этэй?** какова на вид была ваша корова?; 2) разг. общий вид, общее состояние (человека); 3) разг. добротность, прочность, цельность (одежды, ткани); **бу сон өңө-түүтэ бараммыт** эта шуба совершенно износилась.

өңүн похваляться какой-л. вещью,ставляя её напоказ; **саабынан өңүн** похваляться своим ружьём.

өңүр I) клейкая грязь на стенках сосуда; 2) слизь на внутренних стенках пищеварительного аппарата.

өңүргэс хрящ; **кулагах өңүргэһэ** ушная раковина; **мурун өңүргэһэ** носовой хрящ \diamond **харах өңүргэһэ** белок глаза; **сымыты өңүргэһэ** белок яйца; **өңүргэһинэн көр** посмотреть вывороченными белками глаз (о взгляде умалишённого, глазах мертвеца).

өңүргэстэх имеющий хрящ, с... хрящом; **өңүргэстэх балыктар** хрящевые рыбы.

өңүргээ I) истощаться от бескормицы (обычно к весне — об упряжных животных); 2) испытывать недомогание, страдать поносом от сόчного корма после продолжительной бескормицы (о домашних животных).

өңүрдэн портиться, превращая в склизкую и клейкую массу; плесневеть; **өңүрэ сыты** протухнуть, превратившись в клейкую массу.

өңүрүк: **өңүрүк куйаас** палящий зной, нестерпимая жара.

өңүрүмэр рогатый скот-четырёхлетка.

өңүрээ запаздывать, задерживаться; **түөртүүрбүт өңүрээтэ** четвёртая дойка (коров) у нас задержалась, мы запаздывали с четвёртой дойкой (коров) \diamond **өңүрээбит** оёбозный ребёнок, последний.

өңүс I см. **өңүр**.

өңүс II затылочные мышцы; **өңүс бас** сонная артерия; область сонной артерии (включая мышцы).

өр нареч. 1) долго; **олус өр өңөр** делать что-л. очень долго; **өр күүттүм** я долго ждал; **өргө** диери надолго; 2) давно; **кинини көрбөтүм өр** буолла я его давно не видел; **өртөн** с давних пор.

өр I ставить что-л. на огонь; кипятить; **чаанныгы өр** поставить чайник на огонь.

өр II 1) плести, сплетать, заплетать; **тууну өр** плести вершу; **суһуоһу өр** заплести косу; 2) вязать; **наскны өр** вязать носки.

өрбөбөр вытянувшийся вверх; торчащий, стоящий дыбом; **үс былас өрбөбөр** кебүллээх фольк. с трёхсаженной стоящей дыбом чёлкой (о богатырском коне).

өрбөй вытягиваться вверх; вставать, подниматься дыбом.

өрбөх тряпка, тряпица; **өрбөххө суулаа** заворачивать что-л. в тряпку; **өрбөдүнэн баай** завязать, перевязать что-л. тряпичей.

өргөй проявлять смелость, решительность; **өргөйөн тур** приступать к решитель-

тельным действиям (с новым приливом сил, в приподнятом настроении, напр. после подавленного состояния).

өргөн длинный кожаный ремень; длинная, сплетенная из кожи верёвка.

өргөс 1. 1) *уст.* остриё коровьего рога; 2) остриё (обычно колющего и режущего оружия); 3) колющее оружие; 2. *перен.* решительный, храбрый, смелый, отчаянный (о человеке).

өргөс-кылаан 1. *высок.* холодное оружие; 2. *перен.* острый, проицательный; **өргөс-кылаан өйдөөх** с острым проицательным умом.

өргөстөн 1) иметь острое колющее оружие; 2) *перен.* быть решительным, храбрым, смелым, отчаянным (о человеке).

өргөстөөх 1) имеющий острое, колющее оружие; 2) *перен.* острый, проицательный (о взгляде, уме).

өргүннэх околосердечный жир (у убойного скота).

өргүө *диал.* суслик.

өргүүр *уст.* кол, колышек (к к-рому привязывали жеребёнка вскоре после его рождения).

өрдөөнү давний, былой; **өрдөөнү кэпсэти** давний уговор; **өрдөөнү кэмнэргэ** в былые времена; **өрдөөнүттэн** с давних пор.

өркөй почувствовать прилив энергии, жажду действия; быть готовым к действию.

өркөн: **күн өркөнө**, **күн өркөн фольк.** спол солнечных лучей; солнечные лучи; **күн өркөн улууна фольк.** подсолнечный мир; **өркөн өй** *высок.* всепобеждающий разум.

өрө 1. *нареч.* 1) вверх, навёрх; **өрө бырах** бросать вверх; **өрө ытын** взбираться, подниматься вверх; **өрө көтөх** *прям.*, *перен.* поднимать; **колхоз хаһайыстыбатын өрө көтөх** поднять хозяйство колхоза;

өрө гарт а) поднимать что-л. (с земли); б) *разг.* приводить в порядок, убирать;

хоһу өрө гарт убрать комнату; **өрө күөрай** а) подниматься ввысь (напр. о птицах); б) всплывать (на поверхность воды); **өрө бар** а) идти, плыть вверх по реке, против течения; б) *перен.* идти наперекор, напролом; делать всё наоборот; **өрө тут** а) держать высоко, поднимать вверх; б) *перен.* приставать, не давать покоя кому-л.; **өрө көт** а) взлетать вверх; б) *перен.* живо откликаться на что-л., проявлять живой интерес к чему-л.; 2) в *сочет.* с нек-рыми гл. выражает интенсивность действия;

өрө бардыгынаа громко и сердито кричать, грозно браниться; **өрө экирээ** подпрыгивать на одном месте; **өрө күүр** а) стремительно подниматься; **былыттар өрө күүрэн табыстылар** облака стремительно поднялись; б) *перен.* воодушевляться; **өрө күүрэн үлэлээ** работать с воодушевлением; 2. *последов.* *упр. исх. п.* выше; **хомотон өрө отуу баар** выше заливчика есть шалаш; **дамбаттан өрө** выше дамбы \diamond **өрө сын** шмыгать носом; **өрө тур** восставать; **өрө тын** *см.* тын; **үһнэ тын**; **өрө уһуутаа** глубоко, шумно и тяжело вздыхать; **өрө-сала көт** а) быть чрезмерно вежливым, ласковым; б) лебезить, угождать, льстить.

өрөбүл выходной день; **уһун өрөбүл** каникулы (школьные); **кыһынгы уһун өрөбүл** зимние каникулы; **сааскы уһун өрөбүл** весенние каникулы.

өрөбүллэн иметь выходной день; **надиэлэз икки өрөбүллэн** иметь два выходных дня в неделю.

өрөбүллээх имеющий выходной (день); с ... выходным (днём); **икки өрөбүллээх** надиэлэ неделя с двумя выходными днями; **окко өрөбүлэ суох үлээбиттэрэ** на се-ноуборке они работали без выходных.

өрөгөй *высок.* победа, удача, успех.

өрөгөйдөө торжествовать победу, иметь большую удачу, успех.

өрөвө брюшко (обычно рыбы, зверя, животного); **балык өрөвөтө** брюшко рыбы (считается лакомством у северных якутов); **тинг өрөвөтө бэргэлэ шапка (детская)** из беличьих шкурок, снятых с брюшк; **өрөвөтө-уорбата** билиабт не поймёшь, где у него спина, где брюхо (о беспринципном или скрытном человеке); **уол озо бугун ат өрөвөтүгэр, сарсын ат уорбатыгар посл.** добрый молодец сегодня оказывается под конём, завтра — на коне.

өрөвөлөн шумно, буйно вести себя, гордиться; быть утомительно шумным.

өрөвөлөө отделять брюшную часть свежей рыбы.

өрөй-чөрөй 1) наострять уши, быть очень внимательным, превращаться в слух и зрение; 2) *перен.* проявлять особую собранность, готовность к действиям; чувствовать прилив энергии при преодолении трудностей.

өрөлөс перечить, противостоять, противодействовать кому-чему-л.; смею выступать против кого-чего-л.; **өстөөбү кытары өрөлөс** выступить против врага, как равный.

өрөлөһүү *и. д. от* өрөлөс.

өрөмүөн ремонт; **быстах өрөмүөн** текущий ремонт; **капитальный өрөмүөн** капитальный ремонт.

өрөмүөннэн *возвр.-страд. от* өрөмүөннээ; **кни дьэитин өрөмүөннэммит** он отремонтировал свой дом; **оскуола быһыл үчүгэйдик өрөмүөннэммит** в этом году школа хорошо отремонтирована.

өрөмүөннэс *совм. от* өрөмүөннээ.

өрөмүөннэт *побуд. от* өрөмүөннээ.

өрөмүөннээ ремонтировать, делать ремонт; **дьиэни өрөмүөннээ** ремонтировать дом.

өрөө отдыхать (один день); быть свободным от дел (на день); проводить время без дела; **мин бүгүн өрөөтүм** я сегодня отдыхаю; **манна хас да күн өрөөтүлэр** здесь они отдыхали несколько дней \diamond **өрөөбүт уоскун өһүл фольк.** держи речь, молви слово (бука, развяжи свой праздные уста).

өрөөччү *и. д. л. от* өр II; **танас өрөөччү** ткач; **ткайчыа; туговой мас солко өрөөччүтэ** туюовой шелкопряд.

өрөөччү *и. д. л. от* өрөө тот, кто отдыхает, отдыхающий.

өрөһө I грудобрюшная преграда, диафрагма.

өрөһө II большая конусообразная куча, груда чего-л.

өрөһөлөн I *возвр.-страд. от өрөһөлөө*; **өрөһөлөмүт** кумах песок, ссыпанный в большую кучу.

өрөһөлөн II хорохориться; горячиться; **кыһыран өрөһөлөн** хорохориться рассердывшись.

өрөһөлөө складывать что-л. в высокую конусообразную кучу, груду; беспорядочно класть предмет на предмет; **хаары өрөһөлөө** собрать снег в кучу; **кирпиччани өрөһөлөө** свалить кирпич грудой.

өр-өтөр: **өр-өтөр буолбата** незамедлительно, тотчас, в самом ближайшем времени; **өр-өтөр буолбата**, бу тийэн кэллэ он тотчас пришёл (сюда); **өр-өтөр гыммата**, **бутэрэн кэбистэ** он тотчас это сделал; **өр-өтөр гыммата**, **книгинэ ааҕан кэбистэ** он быстро прочитал книгу.

өрт пал (*выжигание остатков прошлогодней травы или степной пожар*); **өрт ыт** пустить пал.

өртөн I *возвр.-страд. от өртөө I.*

өртөн II *возвр.-страд. от өртөө* II. **өртөө** I пускать пал (*выжигать остатки прошлогодней травы*).

өртөө II пускать пастись на приколе (обычно лошадей).

өртөөһүн I и. д. от **өртөө** I.

өртөөһүн II и. д. от **өртөө** II.

өртөс I *совм.-взаимн. от өртөө I.*

өртөс II *совм.-взаимн. от өртөө II.*

өртөт I *побуд. от өртөө I.*

өртөт II *побуд. от өртөө II.*

өрүк огороженное пастбище, огороженный выгон.

өрүкүй 1) взвихриться (о пыли, снеге); 2) вздыматься, развеваться (*напр. о густой гриве лошади*); 3) *перен.* сильно возбуждаться, волноваться; **үөрөн өрүкүй** быть в радостном возбуждении \diamond **сүрээним өрүкүйэр** у меня сильный жар; у меня сердцебиение; меня тошнит (*букв. у меня сердце трепещет*).

өрүкүт *побуд. от өрүкүй* 1) взвихрить (пыль, снег); 2) вздымать, развеять (*напр. густую лошадиную гриву*); 3) *перен.* сильно возбуждать, волновать.

өрүлүн I *страд. от өр* I ставиться, быть поставленным на огонь; кипятиться, быть вскипяченным.

өрүлүн II *страд. от өр* II 1) плестись, сплетаться, заплетаться, быть сплетённым, заплетённым; **өрүллүбүт суһуох** заплетённая коса; 2) вязаться, быть связанным (*напр. о носках*).

өрүн I *возвр. от өр* I ставить что-л. на огонь (для себя); кипятить (себе, для себя).

өрүн II *возвр. от өр* II 1) плести, сплести что-л. (себе, для себя); заплетать (себе, напр. косы); 2) вязать что-л. (себе, для себя).

өрүө см. **үрүө**.

өрүөл 1) герб на монете; 2) разг. орёл (о смеюло, молодецкого вида человеке); **дээрүөл** дин! ну и орёл!

өрүөс белые полоски на морде рогатого скота чёрной масти.

өрүөстээх скот чёрной масти с белыми полосками на морде.

өрүс река || речной; **өрүс** хаата русло реки; **өрүс тардыта** бассейн реки; **өрүс сүүрүгэ** течение реки; **өрүс кирбинтэ** водораздел; **өрүс тааһа** галька (*букв. речной камень*); **өрүс балыга** речная рыба; **өрүс эстинтэ** ледоход; **өрүһү өксөй** плыть вверх по реке; **улахан өрүс уораннаах** погов. на большой реке бывает холодный ветер.

өрүскэ жадный, алчный, ненасытный; **өрүскэ өлүүтүтэн маппыт** погов. жадный лишается и своей доли; **өрүскэбэр өрүскэ түһүөн** погов. смотри, от жадности в реке утонешь.

өрүскэлэс жадничать, проявлять алчность, стремиться завладеть чем-л. раньше других.

өрүсүһүү и. д. от **өрүһүс**.

өрүһүй спасать, избавлять кого-что-л. (в самый критический момент); спасать кого-л. от гибели; ср. **абыраа** I, **быһһаа** III I.

өрүһүйтэр *побуд. от өрүһүй*.

өрүһүйүү и. д. от **өрүһүй**.

өрүһүлтэ помощь, спасение.

өрүһүлүн *страд. от өрүһүй* быть спасённым, избавленным кем-л. от чего-л. (в самый критический момент); быть спасённым от гибели.

өрүһүн *возвр. от өрүһүй* спасаться, выходить из трудного положения (в самый критический момент).

өрүһүс спешить получить что-л., завладеть чем-л. раньше других, проявлять жадность.

өрүт I. 1) *прям., перен.* сторона; **хайа өттүтэн кэлиэхтэрэй?** с какой стороны они подойдут?; **тула өттүтэн** со всех сторон; **мин өттүбэр** на моей стороне; 2) *только во мн. ч.* стороны; **үрдүк доугабардаһар өрүттэр** высокие договаривающиеся стороны; 2. 1) *служебное имя, выражает различные пространственные отношения:* **дыэ ис өттө** внутренняя сторона дома; 2) *в косвенных формах выступает в роли послелогов и выражает различные временные и пространственные отношения (см. өттүгэр, өттүнэн, өттүтэн).*

өрүтүн сходить в нормальное, первоначальное состояние; **ыарыттан өрүтүн** поправляться, выздоравливать, идти на поправку; **охтон иһэн өрүтүн** едва удержаться равновесие, чуть-чуть не упасть.

өрүү I *нареч.* всегда, постоянно; **манна өрүү тымны** здесь всегда холодно; **өрүү кыһан** постоянно заботиться о ком-чем-л.; **өрүү күөх** мастер вечнозелёные деревья.

өрүү II плетение, вязание || плетёный, вязанный; **книни тууну өрүүгэ** маастар он мастер плести верши; **өрүү быа** плетёная верёвка; плетёный ремень; **өрүү үтүлүк** вязаные рукавицы.

өрүүтүн см. **өрүү** I.

өс I *редко* слово, речь; **өс кэпсии**, **тыл этэ тур** фольк. говорить, молвить; **өлөрүмэ**, **өспүн** этим фольк. не убивай, дай слово молвить \diamond **өс киирбэх** найвный, легковёрный; **өс хоһооно** пословица, поговорка; **өһө тобуллар суола** это его конёк.

өс II 1) зло, злоба; ненависть; мин киниэхэ өһүм суох уа к нему злобы не пита-; 2) мечь; өһү ситис= мстити < өс сага буол= быть недовольным кем-л., чувствовать раздражение.

өс I) *прям., перен.* гаснуть (*об огне, глазах*); чох өһөн барар уголь гаснет (*постепенно покрывается пеплом*); оҕонньор өспүт характера угаһисе глаза старика; 2) *перен.* мрачнеть, впадать в подавленное состояние; ити тыллартан кини өһөн түстэ от этих слов он сразу помрачнел.

өскө союз *усл.* если; өскө кини кэллэбинэ если он придёт; өскө итинник буолаһына если так.

өскөтө *см.* өскө.

өскөтүн *см.* өскө.

өскүөрүтүн: өскүөрүтүн эт между прочим, к слову (сказать); мин итини өскүөрүтүн эрэ этэбин уа это говорю лишь между прочим (*не подчёркивая, попутно*).

өсөһүннэр= побуд. от өһөс=.

өсөһүү *и. д. от* өһөс=.

өс-саас мечь, отмщение, расплата.

өссө *в разн. знач.* ещё; өссө кэпсээ рас-скажи ещё; ити өссө ордук это ещё лучше; өссө тугу этэбин? ещё что скажешь? кини өссө элэр он ещё молод; өссө диэтэр модальное словосочет. даже, ещё; өссө диэтэр, оскуолаһа сырыттыбыт мы даже в школе были, мы даже в школе ходили; өссө ити анар уһуга это ещё только начало; өссө саалаах этэ ещё он был с ружьём.

өстөн= затаить злобу на кого-л.; питать ненависть к кому-л.; кини киниэхэ да өстөммөт он ни к кому не питает злобы.

өстөөх I 1. враждебный; өстөөх харак враждебный взгляд; 2. враг || вражеский; кылаас өстөөҕө классовый враг; өстөөх буулдьата вражеская пуля; өстөөбү үнүрүт= разбить врага; күтүр өстөөх *бран.* okayнный.

өстөөх II: өстөөх өһүн хоһооно народная мудрость (*бука. пословица речистого*).

өстөс= враждовать друг с другом, питать злобу друг к другу; ненавидеть друг друга.

өстөһүннэр= побуд. от өстөс= сеять вражду между кем-л.

өстөһүү *и. д. от* өстөс= взаимная вражда; взаимная злоба, ненависть.

өстүбэни модальное сл. кстати; чуть было не забыл; өстүбэни даҕаны, эн кинини өйдүүгүн дуо? кстати, ты помнишь егё?

өстүй= относиться враждебно, питать злобу к кому-л.; ненавидеть кого-л.

өстүкүлэ стекло || стеклянный; түннүк өстүкүлэтэ оконное стекло; өстүкүлэ кыырпаһа осколки стекла, битое стекло; өстүкүлэ оҕоһуктар стеклянные изделия.

өһөгөй вражда, ненависть; стремление отомстить.

өһөгөйдөөх мстительный, злобный; өһөгөйдөөх санаа злобное намерение, чёрные замыслы.

өһөбүр= 1) сгущаться, свёртываться (*о крови*); 2) *разг.* наливать кровь, темнить (*о лице*); 3) принимать темно-ко-

ричневую окраску, становиться темно-красным, чёрным с красным отливом; бууро өһөбүрэн тахсар клубится густой темно-коричневый дым; 4) *перен. разг.* проявлять особо злое упрямство, зло противиться кому-л.

өһөө= мстить кому-л., преследовать кого-л.

өһөөчү *и. д. л. от* өһөө= тот, кто мстит кому-л., преследует кого-л.; мститель.

өһөр= губить, истреблять, уничтожать; өстөөбү өһөр= уничтожить врага.

өһөрүү *и. д. от* өһөр= истребление, уничтожение.

өһөс упрямый; өһөс торбос моонньо быстар погов. упрямой телке голову отрябают.

өһөс= упрямиться, противиться; тоҕо өсөһөбүн? почему ты упрямился?

өһөх 1) стужок крови; 2) *перен. разг.* злобное упрямство.

өһөхтөөх 1) имеющий стужки, со стужками (*о крови*); 2) *перен. разг.* налившийся кровью, злобный (*о глазах*); враждебный (*о взгляде*); өһөхтөөбүнэн өрө көрдө фольк. взглянул он вверх своим злобным, кровавым глазом (*об одноглазом богатыре преследователе*); 3) *диал.* злобно упрямый.

өһөччү: өһөччү көр= смотреть упрямо, мрочно, злобно.

өһүл= 1) разбирать что-л. на части; отвинчивать, развинчивать; массынанан өһүл= разобрать машину; суруугу өһүл отвинтить винт; 2) снимать что-л., развязав, распутав; расплетать (*напр. косу*); 3) отступать (*от данного слова*); эпит тылбын өһүлбэппин уа не отступись от сказанного слова; 4) откazyваться от намерения мстить кому-л.; прощать кому-л., кого-л. < күүһүн өһүл= измотать, обессилить, обескрyбить кого-л.

өһүллүмтүө 1) легко разбирающийся, развинчивающийся; 2) легко снимающийся, развязывающийся, расплетющийся.

өһүллэбэс 1) *см.* өһүллүмтүө; 2) разобранный, развинченный.

өһүлтэлээ= многокр. от өһүл=.

өһүлтэр= побуд. от өһүл=.

өһүлүн= 1) разбираться, развинчиваться; 2) распускаться, развязавшись, расплетаться; суһуоҕа өһүлүбүт у неэ косы расплелись < күүһэ өһүлүбүт он ослаб, потерял былую силу (*напр. в результате болезни, тяжёлой травмы*); өйө өһүлүбүт он ослаб умом.

өһүлүү *и. д. от* өһүл=.

өһүө мантица, потолочная балка.

өһүөмнүү мстительный, злобный; өһүөмнүү киһи мстительный человек; өһүөмнүүтэ суох незлобивый.

өһүөмнүүлээ= мстить кому-л.; питать мстительную злобу к кому-л.

өһүөмнүүлээх питающий злобу к кому-л.; злобный, мстительный.

өһүүн мстительность; враждебное отношение, злопамятность.

өһүүннээ= мстить кому-л., преследовать кого-л. (*с целью навлечь*).

өһүүннээх мстительный, злобный, враждебный.

өһүр относиться враждебно, питать злобу к кому-л.

өһүргэмтэзэй обидчивый.

өһүргэн обижаться, оскорбляться; сердиться, считая себя обиженным, оскорблённым; **кни ити тыллартан олус өһүргэннэ** он очень оскорбился этими словами.

өһүргэни и. д. от өһүргэн обίδα, оскорбление.

өһүргэнис совм. от өһүргэн.

өһүргэс обидчивый; не понимающий шуток.

өһүргэт обижать, оскорблять; говорить колкости; **книни өһүргэттин ты егё обидел.**

өһүрү и. д. от өһүр.

өт 1) проникать, просачиваться насквозь; **самыр танаспын өтө** дождь промочил меня до нитки; 2) **перен.** выступать, проявляться; проглядывать; **өтө бил** предвидеть, предусмотреть; **өтө көр** быть прозорливым, предвидеть; **өтө көһүн** (или **билин**) быть видным сразу, бросаться в глаза; **кни билчута өтө биллэр** сразу видно, что он охотник; **өтөн киир** проникнуть; **сир өт** обычно в отриц. ф. одолевать, покрывать какое-л. расстояние; **сир өппөт дон оий** далеко не пойдут; **үчүгэй үчүгэйэ өтөр погов.** у хорошего проявляется хорошее.

өтөгөр выдающийся вперёд (о груди); **өтөгөр түөс** грудь колесом.

өтөдө кучка конского помета.

өтөдөлөө обильно испражняться (о лошади).

өтөй выдаваться вперёд (о груди).

өтөн зоол. восточно-сибирская горлица.

өтөниөө равн.-кратн. от өтөй.

өтөр нареч. 1) скоро, в ближайшее время; **өтөр кэлиэм** скоро придёт; **өтөр-наар** в ближайшем будущем; 2) недавно; **өтөр кэлбитим** я пришёл недавно; **өтөртөн бэттэх** с недавних пор, с недавнего времени; **өтөр-өтөр** через небольшие промежутки времени; по временам, врсменам, время от времени.

өтөрдөөнү недавний, **өтөрдөөнү** событие-лар недавние события.

өтөрдөөнүтэ нареч. недавно; ити **өтөрдөөнүтэ буолбута** это было недавно.

өтөрү нареч. насквозь; **өтөрү орус** пронзять насквозь; **өтөрү көр** пронизывать взглядом.

өтөрү-батыры: **өтөрү-батыры көр** смотреть смелым, пронизывающим взглядом; разглядывать смело и дерзко; **өтөрү-бата-**

ры өт говорить смело, дерзко, решительно.

өтөт выпятить (грудь); **түөскүн өтөт** выпятить грудь.

өтөх 1) место, где ранее стоял дом, следы усадьбы, жилья; 2) заброшенное жильё, заброшенная старинная усадьба (в Якутии до революции); развалины здания, жилья.

өтөхсүй превратиться в нежилое заброшенное место, в развалины.

өттүгэр послелог, упр. осн. п., выражает временные отношения; **книһэ өттүгэр** вчером; **кэлэр өттүгэр** в будущем; **урукку өттүгэр** прежде; **ол кэлин өттүгэр** после этого; **сүүс сыл анараа өттүгэр** сто лет тому назад.

өттүгэстээ лежать на боку (приподнявшись), полулежать.

өттүк бедро; **өттүк баһа** головка бедра; **өттүк үүтө** вертлюжная впадина, тазобедренная впадина; **өттүгүн охсунна** он ударил себя по бедрам (от удивления); **өттүк баттан** подбочениться; **өттүк баттанан турар** стоит подбоченившись.

өттүктэс совм.-взаимн. от өттүктээ.

өттүктээ 1) см. өттүгэстээ; 2) бросать через бедро (приём спортивной борьбы); **өттүктээн охтор** бросить через бедро.

өттүнэн послелог, упр. осн. п. по, в отношении; наука **өттүнэн** в отношении науки; **байынаннай өттүнэн** в военном отношении; **бу өттүнэн** в этом отношении; **ол өттүнэн** в том отношении; **баа өттүнэн** по желанию; **көңүл өттүнэн** добровольно; **күүс өттүнэн** силой.

өттүттэн послелог, упр. осн. п. из, со стороны; **кыра-дыаданы өттүттэн** из среды бедняков; **биһиги өттүбүтүттэн** с нашей стороны.

өтүйэ молот, молоток.

өтүйэлээ бить, забивать молотом, молотком.

өтүү длинный ремёнь, верёвка (для увязывания возов); длинная и прочная верёвка (для обвязывания клади на санках).

өтүүк утюг.

өтүүктээ утюжить, гладить утюгом; **бүрүүкэни өтүүктээ** утюжить брюки.

өтүүлэн возвр. от өтүүлээ.

өтүүлэт побуд. от өтүүлээ.

өтүүлээ вязать, обвязывать длинным ремнём, верёвкой (груз на возу, кладь на санках).

өтүүлээх завязанный, обвязанный длинным ремнём, верёвкой (о грузе на возу, о клади на санках).

П

па межд. выражает 1) отвращение, презрение фу, фи; па, бу туох куһаҕан сытай! фу, что за противный запах!; 2) удивление, недоумение, разочарование да, ну, да ну; па, куттаҕас эбит! да он, оказывается, трус!; па, олус кыра эбит! да ну, слыхком маленький! Ср. пахай.

паа см. па.

пааматыннык памятник; архитектура

пааматынныктара памятники архитектуры; **гражданский сэрни кыттылаахтарыгар** пааматыннык памятник участникам гражданской войны.

паапа I разг. папа.

паапа II папа (католуктар таңараларын дьыатин урдүкү баһылыга); **Рим паапата** или римский папа римский, римский папа.

паапка па́пка; **кумаабы** паапката па́пка дла Бумаг.

паар I пар; итин паар горячий пар; уу паара водяной пар.

паар II с.-х. пар; хара паар чёрный пар; эрдэтээни паар ранний пар.

паара в разн. знач. пара; **икки паара саппыкы** две пары сапог; **паара аты көлүйдө** он запрят пару лошадей; **пааранан күүлөйдөз** гулять парами; **бу кыыстаах уол пааралар** эта девушка и парень — пара (т. е. подходят друг другу).

пааралаа спаривать, соединять в пару, в пары; **икки аты пааралаа** спаривать двух коней; **охсор массыналары пааралаа** спарить сенокосылки.

пааралаанын и. д. от пааралаа.

пааралаах имеющий пару, имеющий равного себе; **бэйэтигэр тэнгээх пааралаах** он имеет равную себе пару.

пааралан возвр. от пааралаа иметь себе пару; иметь напарника; быть в паре с кем-л.; **үлөбүр пааралан** иметь в работе напарника.

пааралас совм. от пааралаа.

пааралат см. пааралаа; **булууктары пааралат** спарить плуги.

паардаа с.-х. 1) пахать под пар, поднимать пар; 2) паровать, оставлять под пар.

паардаанын и. д. от паардаа с.-х. 1) возделывание пара; 2) парование.

паардаах I имеющий пар; с... паром; **паардаах бааннык** парная баня.

паардаах II с.-х. имеющий пар, с... паром; **эрдэтээни паардаах** колхоз колхоз, имеющий поля под ранним паром.

паардан I париться; **баанныкка паардан** париться в бане.

паардан II возвр.-страд. от паардаа с.-х. 1) иметь пар; вспахать пар (для себя); **сүүс гектар хара паардан** иметь сто гектаров чёрного пара; 2) паровать, оставаться под паром; **паардаммыт баанына** пашня под паром.

паарта парта; **оскуола паартата** школьная парта; **паартаба олоор** садиться за парту.

паас охот. пасты (приспособление для ловли мелких зверей); **кырса пааһа** пасты на пещи; **пааһы ит** ставить (букв. заряжать) пасты.

паастаа охот. ставить пасты, охотиться при помощи пасты; **кырсаба паастаа** ставить пасты на пещи.

паастаах охот. имеющий пасты; **элбэх паастаах** элбэни булууур имеющий много пастей много добудет.

паастан охот. иметь пасты; **элбэх паастанан**, үчүгэйдик булгабыт имею много пастей, он хорошо промышлял.

паастас совм. от паастаа.

паастат побуд. от паастаа.

павильон павильон; **сибэки павильона** цветочный павильон; **выставка павильоннара** павильоны выставки.

падеж грам. падеж || падежный; **падежтарынаа** уларытымы склонение по падежам; **падежтар сыһарылары** падежные окончания.

падишах падиша́х (сорох илинни дойдудар *врахтаабылары* титула).

пасвой пасво́й; **пасвой** усунуос пасво́й взнос.

паёк паёк; **саллаат паёга** паёк солдата, солдатский паёк.

пай пай; **кооперативка пай ук** вносить пай в кооператив.

пайдаах имеющий пай, пайщик; **кооператив пайдааба** пайщик кооператива.

пайдан иметь, приобретать пай; **дарибинэ олохтообу үксэ пайдаммыт** большинство жителей деревни имеют пай (в кооперативе).

пайщик пайщик.

пайщиктаах I имеющий пайщика; 2) имеющий пай (в кооперативе).

пакт пакт; **сэринэн саба түспөт туһунан пакт** пакт о ненападении.

палата в разн. знач. палата; **больница палатата** больничная палата; **ССРС Верховной Советын** икки палататын холбоһуктаах мунһаба совместное заседание обеих палат Верховного Совета СССР.

палач палач.

палеозой геол. палеозой || палеозойский; **палеозой эрата** палеозойская эра.

палеозойскай геол. палеозойский; **палеозойскай эра** палеозойская эра.

палеолит археол. палеолит; **палеолит** — таас үйэ эрдэтээни көмэ палеолит — ранний период каменного века.

палеонтолог палеонтолог.

палеонтология *книжн.* палеонтология.

палисадник палисадник; **дьэи иниинээди** палисадник палисадник перед домом.

палитра палитра; **художник палитрата** палитра художника.

палк звукопобр. палению мокрой густой массы шлёп, шмяк; **инчэээй буор сиргэ палк** гына түстэ мокрая глина шлёпнулась о землю.

палладий палладий (*химическэй элемент, металл*).

палочка биол. палочка; **сэллик палочкалара** туберкулёзные палочки.

палуба палуба; **пароход палубата** палуба парохода.

пальма пальма || пальмовый; **финик пальмата** финиковая пальма; **пальма сэбирдэхтэрэ** пальмовые листья.

памфлет лит. памфлет.

пан пан (*революция иннинэ Польша, Украина, Белоруссия помещика*).

панама панáма; **панана** сэлээппэ панáма.

панбархат панбархат (*танас*).

панель панéль; **истиэнэ панела** стенная панéль; **бөдөг панелларынан** тутуу крупнопанельное строительство.

панно панно; **панно дьиэни** киэргэтэр здание украшает панно.

панорама в разн. знач. панорáма; **куорат панорамата** панорáма города; **Севастополь панорамата** Севастопольская панорáма.

пансион пансион (1) *Россияга революция иннинэ сабыллаах үөрэх заведениета*; 2) *курорт гостиницата*; 3) *Саха сиригэр 20-с. интэрнат-оскуола*).

пантеон *книжн.* в разн. знач. пантеон; **улуу дьон пантеоннара** пантеон великих

людей; тагаралар пантеоннара пантеон боғов (былыргы Римгә уонна Грецияга тагараларга барыларыгар аналлаах таңара дыкта).

пантомима театр. пантомима.

пантюркизм полит. пантюркизм.

папоротник бот. папоротник.

папье-маше папье-маше; папье-маше ооннуур игрушка из папье-маше.

парабола мат. параболо.

параболоид мат. параболоид.

параграф параграф; устаан параграба параграф устава.

парад парад; салгын парада воздушный парад; байыаннай парад военный парад.

парадный в разн. знач. парадный; парадная форма парадная форма; парадная аан парадный подъезд, парадная дверь.

парадтаа ийти, шествовать на параде; физкультурниктар парадтаан аастылар физкультурники прошли на параде.

паразит прям., перен. паразит || паразитический; суюһу паразиттара паразиты крупного рогатого скота; паразит кылаастар паразитические классы; паразит сыдыааннар паразитические элементы.

параллелепипед мат. параллелепипед.

параллелограмм мат. параллелограмм.

параллель мат., геогр. параллель; параллели тарт- провести параллели, провести параллельные линии; карта параллеллара уонна меридианнара параллели и меридианы на карте.

параллельнай мат. параллельный; параллельнай сураһыннар параллельные линии.

параллельнайдык нареч. параллельно; сураһыннар параллельнайдык бараллар линии идут параллельно.

паранджа уст. паранджа (урут Орто Азияга дыахталлар сирдэрин саптар таңастара).

парафин парафин || парафиновый; парафин чумэчи парафиновая свеча.

парашют парашют.

парашютист парашютист.

парашютнай парашютный; парашютнай десант парашютный десант.

парик парик.

парикмахер парикмахер.

парикмахерская парикмахерская.

париктаах носящий парик; в парике; париктаах артист артист в парике.

парк в разн. знач. парк; культура уонна сыныалаан парката парк культуры и отдыха; артиллерия парката артиллерийский парк (склад); трамвай парката трамвайный парк; автомобиль парката автомобильный парк; паркага күүлэйдээ гулять в парке.

паркет паркет || паркетный; паркет муостта паркетный пол.

парламент парламент; парламент депутаты депутат парламента; парламента тыл эт выступат в парламенте.

парламентаризм парламентаризм; буржуазнай парламентаризм буржуазный парламентаризм.

парламентарий парламентарий.

парламентёр парламентёр.

парламентскай парламентский; парламентскай фракция парламентская фракция.

парник парник || парниковый; парника үүммүт оборут астара парниковые овощи; парник хаһаайыстыбата парниковое хозяйство.

паровоз паровоз || паровозный; паровоз машиниһа машинист паровоза; паровоз гудога паровозный гудок.

пародия лит. пародия || пародийный; пародия стиһе пародийный стиль.

пароль пароль || парольный; пароль тыл слово-пароль.

паром паром; оруһу паромунан туораа переправляться через реку на пароме.

паромнаа переправляться на пароме; массынналары унуор паромнаатылар машины переправили на тот берег на пароме.

паромнааччы паромщик.

пароход пароход || пароходный; пассажирскай пароход пассажирский пароход; муора парохода морской пароход; пароходунан сылдыһыны пароходное сообщение.

пароходство пароходство; орус пароходства речное пароходство.

партилет (партийнай билет) партилет (партийный билет).

партибюро (партийнай бюро) партибюро (партийное бюро).

партигруппа (партийнай бөлөх) партигруппа (партийная группа).

партер партер; театр партера партер театра; партерга олоһ сидеть в партере.

партизан партизан || партизанский; партизаннар ырыалара партизанские песни.

партизаннаа быть партизаном, партизанить; остөөх тылыгар партизаннаа партизанить в тылу врага.

партизанскай партизанский; партизанскай хамсааһын партизанское движение.

партийнай партийный; партийнай муннах партийное собрание; партийнай тэрийээччи партийный организатор, партбюрг.

партийность партийность.

партитура муз. партитура; опера партитура партитура оперы.

партия в разн. знач. партия; политическай партия политическая партия; геологтар партиялара геологическая партия; туристар бастакы партиялара первая партия туристов; рояль партията партия рояля; шахмат партията шахматная партия; биир партия атаһ таһаһа одна партия обуви.

партиялаах партийный, состоящий в партии.

парткабинет (партийнай кабинет) партикабинет (партийный кабинет).

партком (партийнай комитет) партиком (партийный комитет).

партнёр партнёр (в танце).

партюрг (партийнай тэрийээччи) партюрг (партийный организатор).

парфюмерия парфюмерия; парфюмерия уонна галантерея маһаһына магазин галантереи и парфюмерии.

парфюмернай парфюмерный; парфюмернай табаардар отделлара отдел парфюмерных товаров.

пас I-подр. громкому хлопающему звуку паф; бах; саа тыаһа пас гынна хлопнул выстрел; бахнул выстрел.

пас II спорт. пас; паһы биэр- дава́ть пас, пасова́ть.

пасквиль лит. па́сквиль.

паспордаа- выдава́ть па́спорт; снабжа́ть па́спортом.

паспордааһын и. д. от паспордаа- пас- портизация.

паспордаах в разн. знач. име́ющий па́спорт, с ... па́спортом; массына барыта паспор- даах все маши́ны име́ют па́спорта́.

паспорт в разн. знач. па́спорт || па́спорт- ный; массына паспора па́спорт маши́ны; паспорт отдела па́спортный отде́л; пас- поры пропискаалаа- прописка́ть па́спорт.

паспортист паспортист.

пассажир пасса́жир; пассажирдары тиэйни перевозка пасса́жиров.

пассажирской пасса́жирский; пасса́жир- ской поезд пасса́жирский пбезд.

пассат геогр. пасса́т; пассат — тропиче- ской тыал пасса́т — тропический ве- тер.

пассив бухг. пассив; предприятие акти- ва уонна пассива актив и пассив предприя- тия.

пассивнай разг. пассивный; обществен- ной үлэҕэ пассивнай он пассивен в обще- ственной работе.

паста па́ста; тиис суунар паста зубная па́ста.

пасха рел. па́сха || пасха́льный.

пат шахм. пат.

патент пате́нт; айыытыгар патент ылла он получил пате́нт на изобре́тение.

патефон патефо́н; патефону оонньот- заводить патефо́н.

патологической мед. патологический; па- тологической анатомия патологическая анатомия.

патология мед. патоло́гия.

патриарх патриарх; Москва уонна Русь бүтүннүүтүн патриарха Патриарх Москов- ский и всей Руси.

патриархальной ист. патриарха́льный; патриархальной олох патриарха́льный быт. патриархат патриарха́т.

патриот патриот.

патриотизм патриотизм; советской патриотизм тыһынгар итии воспитание в ду- хе советского патриотизма.

патриотической патриотический; патриотической быһы патриотический по- ступок.

патриций ист. патри́ций; Рим патриций- дара римские патри́ции.

патруллаа- патрули́ровать; уулуссаны патруллаа- патрули́ровать үлүсү.

патруль патру́ль; түүннү патруль ночной патру́ль.

пафос па́фос; айымныылаах үлэ пафоһа па́фос созидательного труда́.

пахай межд. выражает презрение, отвращение, разочарование фу, фи, га́дко, сквэрно; пахай, тобо куһаҕанай! фи, как га́дко!; пахайбын ньии! фу, какая га́дость!; да ну, какая ерунда!; пахай даҕаны модаль- ное словосочет.: пахай даҕаны, хобу та-

һыма! не сплетничай, слу́шать то́шно; ср. па.

пачка па́чка; биир пачка бөпнүрүөскэ па́ч- ка папирос.

паштет кул. паште́т.

паяльник пая́льник.

педагог педаго́г.

педагогика педаго́гика; советской педа- гогика советская педаго́гика.

педагогической педагогический; педаго- гической институт педагогический инсти- тут.

педаль педа́ль; велосипед педала педа́ль велосипе́да.

педант кн. ирон. педан́т.

педиатр педиат́р.

педсовет (педагогической совет) педсо- вет (педагогический совет).

педучилище (педагогической училище) педучи́лище (педагогическое учи́лище).

пейзаж пейза́ж; Саха сири́н пейза́жа яку́тский пейза́ж.

пейзажист пейза́жист.

пекарня пека́рня; колхоз пекарнята кол- хозная пека́рня.

пекарь пека́рь.

пемза пемза; пемзанан ыраастаа- чи́стить что-л. пемзой.

пенал пена́л; харандаас пенала пена́л для карандаше́й.

пенициллин фарм. пеницилли́н; пени- циллиннээн уколаа- де́лать уко́л пени- цилли́на.

пенсионер пенсионе́р; персональной пен- сионер персона́льный пенсионе́р.

пенсия пенсия || пенсио́нный; анал пен- сия персона́льная пенсия; пенсия кини́с- кэте пенсио́нная кни́жка; пенсияба бар- уйты на пенсию; пенсияны ыл- получа́ть пенсию.

пенсне пенсне́.

пеня пеня; төлөбүрү уһатыга пеня аабыллар за просрочку платеже́й начис- ляется пеня.

пергамент перга́мент || перга́ментный; бы- лыргы перга́мент дре́вний перга́мент; пер- гамент хотобоһо перга́ментный свито́к.

перевод перево́д; телеграбынан перево́д ыл- получи́ть телегра́фный перево́д.

переворот перево́рот; революционной перево́рот революцио́нный перево́рот; науч- ной-технической перево́рот нау́чно-техниче- ский перево́рот.

передатчик тех. передатчи́к.

перемена пере́мена (шко́льная); улахан перемена большая пере́мена.

переплётчик переплётчи́к.

перечисление бух. перечисле́ние; пере- числение оҕор- де́лать перечисле́ние.

перила перила; кирилиз перилата пери- ла ле́стницы.

периметр мат. периме́тр.

период перио́д; сэри́н иннинээҕи период довоённый перио́д.

периодической периодический; элемент периодической системалара периодическая система эле́ментов.

периодтааһын периодизация; Саха си- ри́н историятын периодтааһын периодиза- ция исто́рии Яку́тии.

периодтаах: периодтаах доруоп *мат.*
периодическая дробь.

перископ периско́п; подводной лодка перискоба периско́н подводной лодки.

перламутр перламүтр || перламүтровый;
перламүтр тимэх перламүтровая пүговица.

перловой перло́вый; перловой куруппа перло́вая крупа.

перлон перло́н || перло́новый (*искусственной волокноттан оңоһуллубут танас*).

перманент перманэнт (*бурүчүөскэ*).

перпендикуляр *мат.* перпендикуля́р; перпендикуляры түһэр опустить перпендикуляр.

перпендикулярнай перпендикулярный; перпендикулярнай сурааһын перпендикулярная линия.

перрон перро́н; барааччылар перронга табыстылар отъезжающие вышли на перрон.

перроннай перро́нный; перроннай билет перро́нный билет.

персик перси́к || перси́ковый; персик компот из перси́ков; персик барыанна перси́ковое варенье.

персонаж *лит.* персона́ж; драма персонаһа персона́ж драмы.

персонал персона́л; дыахтар персонал же́нский персона́л.

персональной персона́льный; персональной пенсия персона́льная пенсия; персональной дыыала персона́льное дело.

перспективнай перспективный; перспективной былаан перспективный план.

песо пэсо (*Аргентинаҕа, Куба республикатыгар, Мексикаҕа, Уругвайга харчы единицата*).

пессимизм пессимизм.

пессимист пессимист.

петит *полигр.* петит; петитинэн набордаммыт строкалар стрóки, набранные петитом.

петиция петитсия; петицияны түһэр одать петитию.

петрография *геол.* петрография; петрография хайа борододаларын үөрэтэр петрография изучает горные породы.

пехота пехо́та || пехо́тный; пехота офицера пехо́тный офице́р; пехотаҕа сулууспалааҕ службу в пехоте.

пехотинец пехоти́ней.

пешка шах. пэшка || пэшечный; пешка атааката пэшечная ата́ка; пешканы сиэртибэлээҕ жертвовать пэшку.

пианино пиани́но; пианиноҕа оонньооҕ играть на пианино.

пианист пиани́ст; эдэр пианистар конкурстара конкурс молодых пиани́стов.

пигмент пигме́нт.

пигментация пигментация.

пижама пижа́ма || пижа́мный; пижама бурүүкэтэ пижа́мные брю́ки.

пийбэ пиво || пивной; пийбэ завода пивной завод.

пикет нике́т; забастовкалааччылар пикеттэрэ нике́т забастовщиков.

пилорама пилора́ма.

пилот пилóт.

пилотка пилóтка.

пингвин пингви́н || пингви́ный; пингвиннэр үөрдэрэ стая пингви́нов; пингвин сыммыта пингви́нье яйцо.

пионер *в разн. знач.* пионе́р; авиация пионердара пионе́ры авиации; пионердар — эдэр ленинецтэр пионе́ры — юные ленинцы.

пионерской пионе́рский; пионерской хаалтыс пионе́рский галстук.

пипетка пипе́тка; пипетканын таммалаткапаты что-л. пипеткой.

пирамида *в разн. знач.* пирами́да; пирамида сабардамын суоттааҕ *мат.* вычислить объём пирами́ды; Египет пирамидалара египетские пирами́ды; физкультурниктар пирамиданы оңордулар физкульту́рники построили пирами́ду.

пират пира́т || пира́тский; пират хараабыла пира́тский корабль.

пиrop пирóп (*минерал, спутник алмазов*).

пистолет пистолéт || пистолéтный; пистолет ботуруона пистолéтный патрoн.

питекантроп *антр.* питека́нтроп.

питомник пито́мник; отонноох мастар питомниктара пито́мник фрукто́вых деревьев.

пиэрибэй пёрвый; пиэрибэй суорт пёрвый сорт; пиэрибэй нүөмэр пёрвый но́мер.

плагиат плагиа́т.

плагиатор плагиа́тор.

плазма *биол.* пла́зма.

плакат плака́т.

плакатнай плака́тный; плакатнай бөрүүө плака́тное перо́.

планёр планёр.

планеризм планеризм.

планерист планерист.

планета планéта || планéтный; Сир — күн систематын планетата Земля — планéта со́лнечной системы.

планетарий планетáрий.

планиметрия *мат.* планиме́трия.

плановик планови́к; колхоз плановига планови́к колхоза.

плантатор планта́тор.

плантация планта́ция; чэй плантацията чайная планта́ция.

планшет планше́т; карталаах планшет планше́т с картой.

пластика пла́стика; хамсананы пластика ката пла́стика движе́ний.

пластилин пластили́н; пластилинтан оңоһуллубут кыра фигура фигу́рка из пластилина.

пластинка пластинка; патефон пластинката патефонная пластинка.

пластмасса пластма́сса || пластма́ссовый; пластмасса оңоһуктар пластма́ссовые изделия.

пластырь *мед.* пласты́рь.

платина пла́тина (*химическэй элемент, металл*) || пла́тиновый; платина иһит пла́тиновый сосу́д (*для опытов*).

плато *геогр.* платó; Лена платота Ленское платó.

платформа *в разн. знач.* платформа; тиир суол платформата железнодорожная платформа; политическая партия платформа политическая партия.

платформата платформа политической партия.

плацдарм *воен.* плаца́дрм.

плацкарта плацкарта || плацкартный; плацкарта вагона плацкартный вагон.
 плащ плащ.
 плащ-палатка плащ-палатка.
 плебей *ист.* плебей; былырга Рим плебейдэрэ плебей древнего Рима.
 плеврит *мед.* плеврит; ирингэлээх плеврит гнойный плеврит; кураанах плеврит сухой плеврит; обо плевритинэн ыалдыбыт ребёнок заболел плевритом.
 плевриттээ *мед.* заболеть плевритом.
 племенной племенной; племенной сүөһү племенной скот.
 племхоз (племенной хаһаайыстыба) племхоз (племенное хозяйство).
 пленарный пленарный; пленарный сүбө муннах пленарное заседание.
 плёнка фото плёнка; плёнканы таһаар проявлять плёнку.
 пленум пленум; партия обкомун пленума пленум обкома партии.
 плитус плитус; муоста плитутуна плитус пола.
 плита плитá; плита оһох плитá; плитаны отун затопить плитү.
 плитка плитка; электрическэй плитка электрическая плитка.
 плов *кул.* плов; бараан эттээх плов плов из баранины.
 плomba *в разн. знач.* плóмба; аан плomba бата плóмба на двери; тнис плomba бата зубная плóмба.
 плombaалаа^а плombaировать; сейфэни плombaалаа^а плombaировать сейф; тинни плombaалаа^а плombaировать зуб.
 плombaлаах имéющий плóмбу; с ... плóмбой; плombaированный; плombaлаах аан плombaированная дверь; плombaлаах тнис зуб с плóмбой, плombaированный зуб.
 плотина плотина; гидроэлектростанция плотината плотина гидроэлектростанции.
 площадка *в разн. знач.* площад́ка; тутуу площадката строительная площадка; волейбол площадката волейбольная площадка; кирилиз площадката лестничная площадка.
 площадь плóщадь.
 плюс *мат.* плюс; плюс бэлиэлээх чыһыла число со знаком плюс, положительное число.
 плюш плюш || плюшевый; плюш суорбан плюшевое одеяло.
 пляж пляж || пляжный; кумах пляж песчаный пляж.
 повар повар.
 повардаа^а быть, работать поваром; остолобуойга повардаа^а быть поваром в столовой.
 повардат^а *побуд. от повардаа^а.*
 погон погон; офицер погоннара погоны офицера, офицерские погоны.
 погоннаах имéющий погоны; с ... погоннами; лейтенант погоннаах с погоннами лейтенанта.
 пограничник пограничник; советский пограничник советские пограничники.
 подводной подводный; подводной лодка подводная лодка.
 подданство подданство.

подделка подделка || поддельный; подделка докумуон поддельный документ; подделка оһор^о совершать подделку.
 подделкалаа^а подделывать, совершать подделку; дыааланы подделкалаа^а подделывать документ.
 подделкалааһын *и. д. от подделкалаа^а* подделка, подделывание.
 поддувало поддувало; оһох поддувало поддувало печи.
 поджарка *кул.* поджарка.
 подполковник подполковник.
 подпольщик подпольщик.
 подпоручик *ист. воен.* подпоручик.
 подсобный подсобный; подсобный хаһаайыстыба подсобное хозяйство; подсобная рабочая подсобный рабочий.
 подсолнух подсолнух || подсолнуховый; подсолнух ыһыта сев подсолнуха.
 подстрочник *книжн.* подстрочник; поэма подстрочнига подстрочник поэмы.
 подстрочной *книжн. в разн. знач.* подстрочный; подстрочной быһаарылар подстрочные примечания; подстрочной тылбаас подстрочный перевод.
 подшипник *тех.* подшипник || подшипниковый; подшипник завода подшипниковый завод.
 подъезд подъезд; подъезка массына тоһоото у подъезда остановилась машина.
 поезд пóезд; пассажирский поезд пассажирский пóезд; түргэн (или скорай) поезд скорый пóезд.
 пожарной пожарный; пожарной команда пожарная команда.
 позитив фото позитив.
 позиция *в разн. знач.* позиция; инники позиция передовая позиция; марксистской позицияга турар партия партия, стоящая на марксистских позициях.
 крышка крышка; мээчик крышката крышка мяча; көлүөһэ эрэсинэ крышката резиновая крышка колёса.
 полемика *книжн.* полемика; литература боппурустаргар полемика полемика по вопросам литературы.
 полемикалас^а полемизировать, вести полемичку с кем-л.; дакылааччыттын полемикалас^а полемизировать с докладчиком.
 полемической полемический; полемической ыстатыа полемическая статья.
 полигон *воен.* полигон; артиллерийской полигон артиллерийский полигон.
 полиграфической полиграфический; полиграфической промышленность полиграфическая промышленность.
 полиграфия полиграфия.
 полиграфист полиграфист.
 поликлиника поликлиника.
 полимер *хим.* полимеры.
 полиомелит *мед.* полиомелит; полиомелитка ыалдыбыт обо ребёнок, заболевший полиомелитом.
 политехнической политехнический; политехнической институт политехнический институт; политехнической үөрэхтээһин политехническое обучение.
 политика политика.
 политической политический; политической оһуһуу политическая борьба; дойду

политической тутула политическое устройство страны.

политкружок (политической курубуок) политкружок (политический кружок); политкружокка үөрэнэ заниматся в политкружке.

политотдел политотдёл.

политрук политрук; рота политруга политрук роты.

политэкономия (политической экономика) политэкономия (политическая экономика); политэкономия учебнига учебник политэкономии.

полицейской суц. и прил. полицейский; полицейской формата полицейская форма.

полиция полиция || полицейский; полиция чиновнига полицейский чиновник.

полк полк || полковой; полк командира полковой командир.

полковник полковник || полковничий.

полководец полководец || полководческий; полководец талаана полководческий талант.

полковой полковой; полковой знамя полководе знамя.

положительной мат., физ. положительный; положительной чыыһалар положительные числа; положительной заряд положительный заряд.

полупроводник полупроводник || полупроводниковый; полупроводник транзистор полупроводниковый транзистор, транзистор на полупроводниках.

полуфабрикат полуфабрикат; полуфабрикаты.

полуфинал полуфинал || полуфинальный; полуфиналга көрсүһүү полуфинальная встреча; полуфиналга табыс выйити в полуфинал.

полушарие полушарие; арзааны полушарие западное полушарие.

полька полька (уҥкуу).

полюс полюс; Хотугу полюс Северный полюс.

поляк поляк || польский; поляктар поляки; поляк дыхтара (или кыһа) полька; поляк тыла польский язык.

полярный полярный; полярный түүн полярная ночь; полярный эргимтэ полярный круг.

помата помата; уос помата губная помата.

помещик помещик || помещичий; помещик иениэтэ помещичье имение.

помидор помидор || помидорный; күөх помидор зелёный помидор; помидор уута (или сүмэһинэ) помидорный сок.

помойа разг. помойа || помойный; помойа энкучага помойная яма.

понтон понтон || понтонный; понтон күртэ понтонный мост.

пончик кул. пончик.

понятой юр. снятой; дьэндьийингэ понятой буолу быть понятым при обыске.

попугай прям., перен. попугай; попугай курук как попугай (о повторяющемся чужие слова).

попурри муз. попурри; советской ырыаларга попурри попурри из советских песен.

порт порт; өрүс порда речной порт.

портативный портативный; бэчээттиир портативной массына портативная пишущая машинка.

портвейн портвейн.

портовой портовой; портовой куорат портовой город.

портсигар портсигар; көмүс портсигар серебряный портсигар.

португал португальский; португал тыла португальский язык.

португалец португалец; португалецтар португальцы.

порция порция; икки порция мин две порции сула.

пособие в разн. знач. пособие; үөрэнэр пособие учебное пособие; элбэх оҕолоох ийэ пособиета пособие многодетным матерям.

посол посол || посольский; посол массыната посольская машина.

посольство посольство; посольство дьинтэ здание посольства.

пост в разн. знач. пост; харабаллыыр пост сторожевой пост; салайар пост пост управления; поסקа тур стойть на посту; эппиэттээх поסקа үлэлээс работать на ответственном посту.

постамент постамент; гранит постамент гранитный постамент.

постановка театр. постановка; театрга саҥа постановка барар в театре идёт новая постановка.

посылка посылка; почтанан посылката ыт послать посылку по почте.

потенциал потенциал; промышленной потенциал промышленный потенциал; байыаннай потенциал военный потенциал.

поточный поточный; поточной линия поточная линия.

потребительской потребительский; потребительской кооперация потребительская кооперация.

потребсоюз (потребительской союз) потребсоюз (потребительский союз).

поход поход; туристской поход туристский поход; крестовой походтар ист. крестовые походы; походка бар отправляться в поход.

почва почва; өҥ почва плодородная почва; почваны уобурдуу удобрение почвы.

почта в разн. знач. почта || почтовый; почта дьинтэ здание почты; манна почта күн аайы кэлэр сюда почта приходит каждый день; почта дьааһыга почтовый ящик; суругу почтанан ыт отправлять письмо по почте.

почтальон почтальон.

почтамт почтамт.

поэзия поэзия; саха поэзията якутская поэзия.

поэма поэма; лирической поэма лирическая поэма.

поэт поэт; Саха народная поэта народный поэт Якутии.

поэтесса поэтесса.

поэтической поэтический; поэтической айымны поэтическое произведение.

правительственной правительственный; правительственной тэрилтэлэр правительственные учреждения.

правительство правительствo || правительственный; **правительство** органнара правительственные органы.

правление правлѣние; **колхоз** правление-та правлѣние колхоза; **правление** чилиэнэ член правлѣния.

практика практика; **теорияны** практиканы кытары дүүрөлөзү сочотаты теорию с практикой.

практикант практикант.

практической практический; **практической** занятиелар практические занятия; **практической** үлэнэн дьарыктанз заниматься практической работой.

прачечной прачечная.

предлог грам. предлог.

предмет в разн. знач. предмет; **предмет** аата назвение предмета; **бары предметтер** гэ үчүгэйдик үөрөнөр он хорошо учится по всем предметам.

предприятие предприятие; **бөдөн** промышленной предприятие крупное промышленное предприятие.

председатель председатель; **муннах** председателе председателе собрания.

представитель представитель; **былаас** представителлэрэ представители власти.

представительство представительство; **эргиз** представительства торговое представительство, торгпредство.

президент в разн. знач. президент || президентский; **Наукалар Академияларын** президентэ президент Академии наук; **АХШ** президентэ президент США; **президент** дьбарыаһа президентский дворец.

президиум президиум; **муннах** президиума президиум собрания; **Верховнай Совет Президиума** Президиум Верховного Совета; **президиум** чилиэнэ член президиума; **президиуму тал** избрать президиум.

прейскурант прейскурант; **табаар** прейскуранна ыйылыбыт сыаната цена товара по прейскуранту.

преьера театр. премьеры; **спектакль** премьерата премьеры спектакля.

премьер-министр премьер-министр.

препарат препарат; **медицинскэй** препарат медицинский препарат.

препаратор препаратор.

преподаватель преподаватель; **орто** оскуола преподавателе преподаватель средней школы.

пресс пресс; **преһинэн** баттагз положить что-л. под пресс.

пресса пресса.

пресс-бюро пресс-бюро.

пресс-конференция пресс-конференция; **журналистарга** пресс-конференцияны биэрэ дават пресс-конференцию журналистам.

пресс-папье пресс-папье.

престиж престиж.

прибор прибор; **кээмэйдир** прибор измерительный прибор; **сурунар** прибор письменный прибор.

приём приём; **правительственный** приём правительственный приём; **приём** кэмэ часы приёма, приёмные часы.

приёмной приёмный; **приёмной** хос приёмная (помещение); **приёмной** комиссия приёмная комиссия.

приёмник в разн. знач. приёмник; **кылгас** долгунаах приёмник коротковолновый приёмник; **ою** приёмнига детский приёмник (учреждение).

призма мат., физ. призма; **үс** кырылаах призма трёхгранная призма.

призывник призывник.

приклад приклад; **саа** приклада ружейный приклад.

примус примус.

принцип принцип; **литератураға** партийность принцибе принцип партийности в литературе; **биир** принциби тутусз придѣрживаться единому принципу.

принципиальной принципиальный; **принципиальной** политика принципиальная политика; **принципиальной** киһи принципиальный человек.

прицеп прицеп; **массына** прицебе прицепп машинны.

прицепщик прицепщик.

причал причал; **муора** пордун причаллара причалы морского порта.

пробирка пробирка.

пробка пробка; **бытылка** пробката бутылочная пробка.

пробковой пробковый ◊ **пробковой** мас пробковое дерево.

проблема проблема; **проблеманы** быһаар разрешить проблему.

проблемнай проблемный; **проблемнай** болпуруоһу көтөхз поднимать проблемный вопрос.

провинция провинция.

провод провод; **телефон** провода телефонный провод.

проводник проводник; **вагон** проводнига проводник вагона.

провокация провокация.

прогноз разг. прогноз; **күн-дьыл** прогноһа прогноз погоды.

программа в разн. знач. программа; **партия** программата программа партии; **география** программата программа по географии; **концерт** программата программа концерта; **программа** буолар программный; **программа** буолар этии программное выступление.

прогресс прогресс; **техническэй** прогресс технический прогресс.

прогрессивнай прогрессивный; **прогрессивнай** санаалар прогрессивные взгляды.

прогрессия мат. прогрессия; **арифметическэй** прогрессия арифметическая прогрессия.

продналог ист. продналог; **продразвёрстканы** продналогунан солбуйуу замена продразвёрстки продналогом.

продразвёрстка ист. продразвёрстка.

прожектор прожектор; **прожекторынан** сырдатз осветить что-л. прожектором.

проза проза.

прозяк прозяк; **саха** прозяга якутский прозяк.

производственный производственный; **производственной** соруудах производственное задание; **производственной** сыһыаннаһылар производственные отношения.

производственник производственник; чулу производственник лучший производственник.

производство производство; социалистической производство социалистическое производство; производство средстволара средства производства; производство салаалара отрасли производства; тыа хаһаайыстыбатын производство сельскохозяйственное производство.

прокат прокат; прокаты онорон таһаарымы выпуск проката.

прокатный прокатный; прокатный стан прокатный стан.

прокламация прокламация.

прокуратура прокуратура.

прокурор прокурор; оройон прокурора прокурор районна, районный прокурор.

пролетариат пролетариат; пролетариат диктатурата диктатура пролетариата.

пролетарий пролетарий; бары дойдулар пролетарийдара, холбоһун! пролетарии всех стран, соединитесь!

пролетарской пролетарский; пролетарской революция пролетарская революция. пролог лит. пролог; роман пролога пролог романа.

промкомбинат промкомбинат; олохтоох промкомбинат оноруҕа изделия местного промкомбината.

промтовар промтовары || промтоварный; промтовар маҕаһына промтоварный магазин.

промтоварный промтоварный; промтоварный маҕаһын промтоварный магазин. промышленная промышленный; дойду промышленной оройуоннара промышленные районы страны.

промышленность промышленность; промышленность тургэн сайдыыта быстрое развитие промышленности.

пропаганда пропаганда; религины утары пропаганда антирелигиозная пропаганда.

пропагандалааҕа пропагандировать что-либо, вести пропаганду за кого-что-л., против кого-чего-л.; баһын опыты пропагандалааҕа пропагандировать передовой опыт.

пропагандалааһын пропаганда; научнай баһилэри пропагандалааһын пропаганда научных знаний.

пропагандист пропагандист.

пропагандистской пропагандистский; пропагандистской литература пропагандистская литература.

пропеллер пропеллер; самолёт пропеллера пропеллер самолёта.

прописка прописка; паспорт прописката прописка паспорта.

пропорциональной пропорциональный; пропорциональной фигура пропорциональная фигура.

пропорция мат. пропорция; арифметической пропорция арифметическая пропорция.

прораб прораб.

проректор проректор; университет проректора проректор университета.

просо просо || просяной; просо ыһыыта сев проса; просо хааһы просяная каша.

проспект I проспект (улица); куорат киин проспекта центральный проспект города. проспект II проспект; сана кинигэ проснега проспект новой книги; реклама проснега проспект рекламы.

протез протез || протезный; тинс протезна зубной протез; протез мастарыскайа протезная мастерская, протезта онорҕа делать протез.

протезтааҕа протезировать.

протезтаах имёющийся протез; с... протезом; протезированный; биир атаҕа протезтаах у неҕо одна нога на протезе.

протекторат полит. протекторат.

противогаз противогаз.

протон физ. протон.

протоплазма биол. протоплазма.

прототип лит. прототип.

профгруппа (профсоюзная группа) профгруппа (профсоюзная группа).

профессионал профессионал; профессионал-артист артист-профессионал.

профессиональной профессиональный; профессиональной үөрэх профессиональное образование; профессиональной ыарыылар профессиональные заболевания; профессиональной союзтар профессиональные союзы.

профессия профессия; профессияны талыы выбор профессии; ср. идэ.

профессор профессор; университет профессора профессор университета.

профилактика профилактика; ыарыы профилактиката профилактика заболевания. профиль книжн. профиль; үлэ профилэ профиль работы.

профорг профорг.

профсоюз (профессиональный союз) профсоюз (профессиональный союз); профсоюз — коммунизм оскуолата профсоюзы — школа коммунизма.

профсоюзной профсоюзный; профсоюзнай усунуос профсоюзные взносы.

процесс в разн. знач. процесс; производство процеһа производственный процесс; суут процеһа юр. судебный процесс; хо-луобунай процесс юр. уголовный процесс. проявитель фото проявитель.

псевдоним псевдоним; суруйааччы псевдонима псевдоним писателя.

психика психика.

психолог психолог.

психология психология; психологияны үөрэтии изучение психологии; оҕо психологията детская психология.

публика публика.

публицист публицист.

публицистика публицистика.

публицистической публицистический; публицистической ыстатыйа публицистическая статья.

публичной публичный; публичнай библиотека публичная библиотека.

пудра пудра.

пулемёт пулемёт.

пулемётчик пулемётчик.

пульс пульс; ыарыһах пульса пульс больного; пульсун тутан көрҕө пощупать пульс.

пунктир пунктир; сурааныны пунктирынан тарт^т провести линию пунктиром.

пунктирнай пунктирный; пунктирнай сураанын пунктирная линия.

путёвка в разн. знач. путёвка; шофёр путёвката путёвка шофёра; путёвканын сыннына барда он уёхал отдыхаты по путёвке.

пуун в разн. знач. пункт; түмсэр пуун сбортный пункт; нэһилиэнньэлээх пуун населённый пункт; уураах пууна пункт поселения.

рабкор рабкор; рабкордар оскуолалара шккола рабкоров.

рабкордаа^т быть, рабботать рабботом; хаһыакка рабкордаа^т быть рабботом газэты.

рабочай I раббчий; рабочайдар уонна баанынайдар кылаастара класс раббчих и крестьян.

рабочай II раббчий; рабочай хамсаанын раббче движение.

рабочком рабботком; совхоз рабботкома рабботком совхоза.

рабфак рабботфак; рабфакка үөрэн^т учиться на рабботфаке.

рагу кул. рагу; рагуну бэлэмнээ^т готовить рагу.

радар тех. радэр.

радарнай тех. радэрный; радарнай установка радэрная установка.

радиатор радиатор; радиаторга уута кут^т залить радиатор.

радиация радиация; күн радиацията солнечная радиация; атомнай радиация атомная радиация.

радий радий (химическэй элемент, металл) || радиевый; радий рудата радиевые руды.

радикал полит. радикал.

радикулит мед. радикулит.

радикулиттаа^т болеть радикулитом.

радио радио; радионан биэрий радиопередача; радио лампата радиолампа; радионан истээччилэр радиослушатели; радионан биэр^т передавать что-л. по радио.

радиоактивнай радиоактивный; радиоактивнай веществолар радиоактивные вещества.

радиограмма радиогрэмма; радиогрэмманы тут^т получить радиогрэмму.

радиола радиола.

радиолюбител куруһуоктара кружок радиолюбителей.

радиоприёмник радиоприёмник.

радиостанция радиостанция.

радиотехник радиотехник.

радиоузел радиоузел; оскуола радиоузела шкколный радиоузел.

радиофикация радиофикация.

радиофикациялаа^т радиофицировать.

радиофикациялаанын и. д. от радиофикациялаа^т радиофицирование; колхоз бө-

пушка пушка || пущечный; пушка ыттыта или пушканын ытты пущечный выстрел.

пшено пшено || пшённный; пшено хааны пшённная каша.

пыльник разг. пыльник; эр киһи пыльника мужской пыльник.

пьедестал пьедестал; мрамор пьедестала мраморный пьедестал.

пёса пёса.

пятиборье спорт. пятиборье.

пятилетка пятилётка.

Р

рүөлөгүн радиофикациялаанын радиофицирование колхозного посёлка.

радиэт радист; үрдүк кылаастаах радист радист высокого класса.

радиастаа^т быть, рабботать радистом.

радиус радиус; эргимтэ радиуһа радиус круга.

радон радон (химическэй элемент, газ) | радонный.

радоновой радонный; радоновой ванна радонные ванны.

разведка в разн. знач. разведка; геологическай разведка геологическая разведка; разведкаҕа бар^т отправиться, пойти в разведку.

разведкалаа^т в разн. знач. разведывать, производить разведку; хостонор бааны разведкалаа^т производить разведку полезных ископаемых; остөөх баар сири разведкалаа^т производить разведку вражеского расположения.

разведчик разведчик; разведчиктар роталара рота разведчиков.

разнарядка разнарядка; тутуу матырыяааны разнарядката разнарядка на строительные материалы.

разряд разряд; спортивный разряд спортивный разряд; бэһис разрядтаах мас уһа столёр пятого разряда.

разрядник разрядник; разрядник-спортмен спортсмен-разрядник; ср. разрядтаах.

разрядтаах разрядник; раббчий, специалист, имеющий разряд; разрядтаах тустааччы борец-разрядник; төрдүс разрядтаах токарь токарь четвертого разряда; ср. разрядник.

разрядтан^т получать разряд; бастаан разрядтан^т получить первый разряд.

райисполком (оройуон ситэринилээх комитета) райисполком (районный исполнительный комитет).

райком (оройуон комитета) райком (районный комитет); райком бюротун уураҕа постановление бюро райкома.

раймаг (оройуон маҕаһына) раймаг (районный магазин).

районо (норуот үөрэхтээһинин оройуонааҕы салаата) район (районный отдел народного образования); районо инспектора инспектор района.

райпотребсоюз (оройуоннааҕы потребительская союз) райпотребсоюз (районный потребительский союз).

райсовет (оройуonnaазы совет) райсовет (районный совет); **райсовет сессията** сессия райсовета.

рак мед. рак || раковый; **рак ыары** рак, раковое заболевание; **куолай рага** рак пищевода; **рак искэнэ** раковая опухоль; **раты эмтээннн** лечение рака.

ракета в разн. знач. ракета || ракетный; **кынд ракета табыста** взметнулась красная ракета; **космической ракета** космическая ракета.

ракетнай ракетный; **ракетнай хамсатааччы** ракетный двигатель; **ракетнай сэриилэр** ракетные войска.

ракетодром ракетодром.

раковина раковина; **суунар раковина** раковина умывальника.

ранг ранг (байыаннай соло).

рангалаах имеющий ранг, ... ранга; **бастаны рангалаах капитан** капитан первого ранга.

рапордаа рапортовать; **командирга рапордаа** рапортовать командиру; **үлө туолуутун рапордаа** рапортовать о выполнении работы.

рапорт рапорт; **командирга рапорт биэр** отрапортовать командиру; **үлөү ситиһин туһунан рапорт** рапорт о достижениях в работе.

раса раса.

расизм расизм.

расист расист; **Америка расистара** американские расисты.

раскладушка разг. раскладушка; **раскладушкага утуу** спать на раскладушке.

расовой расовый; **расовой атаҕастабыл** расовая дискриминация.

расписание расписание; **самолёт көтөр расписаниета** расписание движения самолётов; **уроок расписаниета** расписание уроков; **расписаниены ыйаа** вывешивать расписание.

рассада рассада; **хаппыыста рассадата** капустная рассада; **рассаданы олорт** посадить рассаду.

рассадник рассадник; **сибэкки рассадника** рассадник цветов.

рассольник кул. рассольник.

расценка расценка; **расценканы быс** установить расценки; **сага расценканан төлөө** платить по новым расценкам.

расчёт в разн. знач. расчёт; **орудие расчёта** оружейный расчёт; **расчёту ыл** получить расчёт.

расчётнай расчётный; **расчётнай кинигэ** расчётная книга.

ратификация полит. ратификация; **эйэ дуоҕабарын ратификацията** ратификация мирного договора.

ратификациялаа полит. ратифицировать; **дуоҕабары ратификациялаа** ратифицировать договор.

рафинад рафинад; **рафинад-саахар** сахар-рафинад.

рахит мед. рахит.

рахиттаа болеть рахитом.

рахиттаах рахитичный; **рахиттаах оҕо** рахитичный ребенок.

рацион книжн. рацион; **күннээби рацион** дневной рацион.

рационализатор рационализатор-рационализаторский рационализаторский; **рационализаторской этин** рационализаторское предложение.

рационализациялаа рационализировать; **производстваны рационализациялаа** рационализировать производство.

рационализациялаһын рационализация; **производстваны рационализациялаһын** рационализация производства.

рация рация (көһөрүллэ сылдар радиостанция).

ре ре (музыкальной гамма иккис нота).

реабилитация реабилитация.

реабилитациялаа реабилитировать кого-л.

реабилитациялаһ страд. от реабилитациилаа быть реабилитированным, реабилитироваться.

реактив хим. реактив.

реактивной; **реактивной самолёт** реактивный самолёт; **реактивной хамсатааччы** реактивный двигатель.

реакционер полит. реакционер.

реакционный реакционный; **реакционной политика** реакционная политика.

реакция I хим. реакция.

реакция II полит. реакция; **реакция сыллара** годы реакции.

реализм реализм; **социалистической реализм** ньюмата метод социалистического реализма.

реалист реалист; **реалист-суруйааччы** писатель-реалист.

реалистической реалистический; **реалистической айымны** реалистическое произведение.

ребус ребус; **ребуһу таай** решать ребус.

реванш реванш.

реваншизм реваншизм; **реваншизм политика** политика реваншизма.

реваншист реваншист.

реваншистской реваншистский; **реваншистской лозуннар** реваншистские лозунги.

ревизионизм полит. ревизионизм.

ревизионист полит. ревизионист.

ревизионистской полит. ревизионистский; **ревизионистской политика** ревизионистская политика.

ревизионной ревизионный; **ревизионной комиссия** ревизионная комиссия.

ревизия ревизия; **маҕаһынҥа ревизияны ыт** проводить ревизию в магазине.

ревизиялаа ревизовать; **кассаны ревизиялаа** ревизовать кассу.

ревизор ревизор; **үп ревизора** финансовый ревизор.

ревком (революционной комитет) ист. ревком (революционный комитет).

ревматизм мед. ревматизм.

ревматизмнаах 1. ревматический; **2.** большой, страдающий ревматизмом.

револьвер револьвер || револьверный; **револьвер буулдбата** револьверная пуля.

революционер прям., перен. революционер; **идатийбит революционер** профессиональный революционер; **наукада революционер** революционер в науке.

революционной *прям.*, *перен.* революционный; революционной хамсааһын революционное движение; революционной сокуонас революционная законность; науказа революционной арыһыны революционное открытие в науке.

революция *прям.*, *перен.* революция; пролетарской революция пролетарская революция; культурной революция культурная революция.

регистратор регистратор.

регистра тура регистратура; регистратураҕа луохтуурга суруттар* записаться в регистратуре к врачу (*на приём*).

регистрационнай регистрационный; регистрационнай лиис регистрационный лист.

регистрация регистрація; киирэр суруктар регистрациялара регистрація входящих писем.

регистрациялаа* регистрировать; муньнах кыттыылаахтарын регистрациялаа* регистрировать участников собрания.

регистрациялан* регистрироваться; загсаҕа регистрациялан* регистрироваться в загсе.

регистрациялат* *побуд. от* регистрациялаа*.

регламеннаа* подчинить регламенту, регламентирывать.

регламент регламент; муньнах үлэттин регламена регламент работы собрания; регламена олохтоо* установить регламент; регламены тутус* соблюдать регламент.

регресс *книжн.* регресс.

регрессивнай *книжн.* регрессивный.

регулярнай: регулярнай армия регулярная армия.

регулятор *тех.* регулятор; ток күүһүн регулятора регулятор силы тока.

редактор редактор; эппиэттиир редактор ответственный редактор; сурунаал редактора редактор журнала.

редактордаа* быть, работать редактором; киингэни редактордаа* быть редактором книги.

редакторскай редакторский; редакторскай үлэ редакторская работа.

редакционнай редакционный; редакционнай көннөрүүлөр редакционные исправления; редакционнай коллегия редакционная коллегия.

редакция *в разн. знач.* редакция; кэпсээн саҕа редакцията новая редакция рассказа; кылаабынай редакцията главная редакция; редакция дьыата здание редакции.

редакциялаа* редактировать; киингэни редакциялаа* редактировать книгу.

редакциялааһын *и. д. от* редакциялаа* редактирование; рукопихи редакциялааһын редактирование рукописи.

редакциялат* *побуд. от* редакциялаа*.

редиска редиска.

редька редька.

режим режим; үөрэнээччи режимэ режим школьника; ыарыһах режимэ режим больного.

режимнээх имеющий режим; с ... режимом; кытаанах режимнээх больница больница со строгим режимом.

режиссёр режиссёр; театр кылаабынай режиссёра главный режиссёр театра.

режиссёрдаа* быть, работать режиссёром; режиссировать; киинэҕэ режиссёрдаа* быть режиссёром в кино; операны режиссёрдаа* режиссировать оперу.

резерв *в разн. знач.* резерв; производство резервэлэр резервы производства; резервэҕэ хаал* *воен.* остаться в резерве.

резервнай *в разн. знач.* резервный; резервнай фонд резервный фонд; резервнай армия *воен.* резервная армия.

резервуар *книжн.* резервуар.

резиденция *книжн.* резиденция; правительствэ баһылыгын резиденцията резиденция главы правительства.

резолютивнай резолютивный; резолютивнай хамыыйнаа резолютивная комиссия.

резолюция резолюция; муньнах резолюцията резолюция собрания; сайбаһылаһыа резолюцияны уур* наложить резолюцию на заявление.

резонанс *физ., тех.* резонанс.

резонатор *физ., тех.* резонатор.

резюме *книжн.* резюме.

рейд *мор.* рейд; хараабыллар рейдэ тураллар корабль стоят на рейде.

рейдовой рейдовый; рейдовой биригээдэ рейдовая бригада.

рейс рейс; иккис рейскэ бар* отправляться во второй рейс.

рейсовой рейсовый; рейсовой самолёт рейсовый самолёт.

рейтуза рейтузы.

реклама реклама; саҕа табаар рекламата реклама нового товара; киинэ рекламата кинореклама.

рекламалаа* рекламировать; саҕа табаары рекламалаа* рекламировать новый товар.

рекомендательнай рекомендательный; рекомендательнай сурук рекомендательное письмо.

рекомендация рекомендация; партияҕа киирэргэ рекомендация биэр* давать рекомендацию для вступления в партию.

рекорд рекорд; рекорду олохтоо* установить рекорд.

рекордист рекордист; рекордист-сылгы конь-рекордист.

рекорднай рекордный; рекорднай ситиһин рекордное достижение.

рекордсмен рекордсмен; чэпчэки атлетика рекордсмен рекордсмен по легкой атлетике.

ректор ректор; университет ректора ректор университета.

ректорат ректорат.

рельеф рельеф; хайа рельебэ горный рельеф.

рельс рельс; тимир суол рельсэлэрэ железнодорожные рельсы.

рельсэлээх рельсовый, имеющий рельсы; рельсэлээх суол рельсовый путь.

ремарка *книжн.* ремарка; пьеса бастакы кестүүтүн ремарката ремарка к первому явлению в пьесе.

ремесленник человек, занимающийся *каким-л.* ремеслом; ремесленник; ремесленниктер сыахтара *ист.* цехи ремесленников.

ремесленной ремёсленный; ремесленной училище ремёсленное училище.

рений рений (*химическэй элемент, металл*).

рентабельной рентабельный; тэрилтэ рентабельной үлэтин ситис^с добиваться рентабельной работы предприятия; ср. барыстаах.

рентген рентгён || рентгеновский; рентген аппарата рентгеновский аппарат.

рентгеновской рентгеновский; рентгеновский кабинет рентгеновский кабинет.

репертуар репертуар; театр сага репертуара новый репертуар театра.

репетиция репетиция; генеральная репетиция генеральная репетиция; репетицияны ыт^с проводить репетицию.

репетициялаа^с репетировать; пьесаны репетициялаа^с репетировать пьесу.

репетициялан^с *возвр.-страд.* от репетициялаа^с репетироваться.

реплика разг. реплика; дакылааччыкка реплика бырах^с бросать реплику докладчику.

репортаж репортáž; ыһы хаамытын тутуунан репортаж репортáž о ходе сессии.

репортёр репортёр; олохтоох хаһыат репортёра репортёр местной газеты.

репортёрдаа^с быть, работать репортёром.

репрессия репрессия; репрессияга түбэс^с подвергнуться репрессиям.

репродуктор репродуктор.

репутация *книжн.* репутация; ыраас репутация незапятнанная репутация.

республика республика; автономная республика автономная республика; народная республика народная республика.

республиканец республиканец.

республиканской республиканский; республиканской органнар республиканские органы; республиканской тутул республиканский строй.

рессора рессора; массына рессората рессора автомашины.

рессоралаах имеющий рессоры; с ...рессорами; рессорный; рессоралаах төлиэгэ телега на рессорах.

ресторан ресторан || ресторанный; ресторан кухнята ресторанныя кухня, кухня ресторана.

ресурс ресурс; республика баай ресурсалара богатые ресурсы республики.

ретуштаа^с ретушировать.

ретушь *книжн.* ретушь.

реферат *книжн.* реферат; рефератта суруй^с писать реферат.

рефлекс рефлекс; условной рефлекс условный рефлекс; условнайа суох рефлекс безусловный рефлекс.

рефлектор рефлектор; лампа рефлектора рефлектор лампы.

реформа реформа; харчы реформата дөңөжүөү реформа; реформаны ыт^с проводить реформу.

реформалаа^с реформировать; орфографияны реформалаа^с реформировать орфографию.

реформация *ист.* реформация.

реформизм *полит.* реформизм.

рецензент рецензент.

рецензия рецензия; рецензията суруй^с писать рецензию; үлэни рецензияга биэр^с отдавать работу на рецензию.

рецензиялаа^с рецензировать; сага кинигени рецензиялаа^с рецензировать новую книгу.

рецепт рецепт; рецепте суруй^с выписывать рецепт; рецептинэн эмп ыл^с получать лекарство по рецепту.

рецидивист рецидивист.

риал риал (*Иранга, Иемэнгэ харчы единицата*).

рикса рикша.

ринг спорт. ринг; рингэбэ табыс^с выходить на ринг.

рис рис || рисовый; рис хааһы рисовая каша; рис куруппа рисовая крупа.

ритм ритм; үңкүү ритмэ ритм танца.

ритмика ритмика; хоһоон ритмиката ритмика стиха.

ритмнээх ритмический, ритмичный; ритмнээх хоһоон ритмичный стих; ритмнээх үңкүү ритмический танец.

риторика риторика.

риф риф; коралловой рифтэр коралловые рифы.

рифма рифма; хоһоон рифмата рифма стиха.

рифмалаа^с рифмовать; хоһоону рифмалаа^с рифмовать стихи.

рифмалан^с *страд.* от рифмалаа^с рифмоваться, быть рифмованным; рифмаламмыт хоһоон рифмованный стих.

род *ист.* род.

родий родий (*химическэй элемент, металл*).

родовой *ист.* родовой; родовой тутул родовой строй.

роза роза || розовый; роза сибэкки дьөрбөлөрө лепестки розы, розовые лепестки.

розетка эл. розетка.

розничной розничный; розничной сыана розничная цена; розничной атыгы розничная продажа.

рокировка шахм. рокировка.

рокировкакаан^с шахм. рокироваться.

ролик ролик.

роман роман; хоһоонунан роман роман в стихах.

романс романс; романы ыллаа^с петь романс, исполнять романс.

романской романский; романской тыллар романские языки.

романтизм *лит.* романтизм; революционной романтизм революционный романтизм.

романтика романтика; хоту айылга романтиката романтика северной природы.

ромб ромб; ромб эинни аабан таһаарымы вычисление площади ромба.

ростовщик ростовщик.

ротатор ротатор; ротаторга бэчээттээ^с печатать что-л. на ротаторе.

ротмистр *ист. воен.* ротмистр.

рояль рояль; рояльга оонньоо^с играть на рояле.

ртуттаах ртутный; ртуттаах остуолба ртутный столб.

ртуть ртуть (*химический элемент, убавас металл*) || ртутный; **ртуть** термометра ртутный термометр.

рубий рубидий (*химический элемент, металл*).

рубилик тех. рубильник; **рубильнигы** холбоо^с включать рубильник.

рубин рубин || рубиновый; **рубин** сулустар рубиновые звёзды.

рубка мор. рубка.

рубрика рубрика; **хаһыат** рубриката газетная рубрика.

руда руда; **тимир рудата** железная руда.

рудалаах содержащий руду, рудосодный; **тимир рудалаах хайа** гора, содержащая железную руду.

рудник рудник || рудничный; **алтан рудниктара** медные рудники; **рудник** гаһа рудничный газ.

рукопись рукопись; **суруйааччы** рукописиста рукописи писателя; **массынанан суруллубут** рукопись машинописная рукопись.

рулевой рулевой; **пароход** рулевой рулевой на пароходе.

рулет кул. рүлёт.

рулетка рулетка; **рулетканан** кэмнээ^с измерять что-л. рулеткой.

руллаа^с рулить.

рулон рулон; **кумаабы** рулона бумажный рулон, рулон бумаги.

руль руль; **рульга омор^с** сидеть за рулём.

румын румын || румынский; **румыннар** румыны; **румын дыхатара** (или кыһа) румынка; **румын тыла** румынский язык.

рупия рупия (*Индияга, Индонезияга, Непалга, Пакистанга, Цейлонга харчы единицата*).

рупор рупор; **рупорынан** саһар^с говорить в рупор.

рутений рутений (*химический элемент, металл*).

рынок в разн. знач. рынок || рыночный; **колхоз рынога** колхозный рынок; **аһ дойду рынога** мировой рынок; **рынок сыаната** рыночная цена.

рыцарь *прям., перен.* рыцарь || рыцарский; **рыцарь** куйаба рыцарские доспехи.

рюкзак рюкзак.

рябина рябина; **рябина отоно** ягоды рябины.

рядовой *воен.* рядовой; **рядовой уонна сержантскай** саһаан рядовой и сержантский состав.

С

саа ружьё || ружейный; **икки уостаах саа** дуствольное ружьё, двустволка; **субуйааччы** саа затворное дробовое ружьё; **доруоп саа** дробовик; старинное шомпольное дробовое ружьё; **буудла саа** пулевое ружьё; **чокуур саа** кремнёвое ружьё; **саа тыаһа** выстрел; **саа уоһа** дуло, ствол ружья; **саа тэбинтэ** расстояние ружейного выстрела (*часто употр. как мера длины*) ◇ **ох саа** лук (*оружие*); **чаачар саа** арбалет; **саанан ыппыт курдук** прямой как стрела (*о дороге*); **саа уоһугар туруор^с** повестить под расстрел.

саабан сабан.

саабыла сабля || сабельный; **сыты саабыла** острая сабля; **саабыла суола** сабельный рубец.

саабылаан; **саабылаан батас** фольк. грозно сверкающая палма (*вид холодного богатырского оружия*).

саабыска *уст.* серебряное нашеёное украшение.

саагыбар заговор; **революцияны утары саагыбар** контрреволюционный заговор.

саагыбардас^с вступать в заговор, быть в заговоре с кем-л.

саагыбарсык заговорщик.

саабынаа^с издавать лёгкий протяжный звук; **жужжать, гудеть**; **сахсырҕа саабыныр** мұха жужжит.

саабынас^с *совм.-взаимн. от саабынаа^с.*

саабынат^с *побуд. от саабынаа^с.*

саабыр^с 1) *разг.* загрязниться продуктами воспламенения (*о дуле ружья*); 2) *перен. бран.* грубить, сквернословить.

саадах *уст.* 1) лук (*со всеми принадлежностями* — *футляром, колчаном, стрелами*

и поясом); 2) *налучие, саадак, сайдак* (*ножны для лука*); **курдаах саадах** налучие на пояс.

саадыбай имеющий белый чепрак, с ... бёлым чепраком вдоль хребта (*о рогатом скоте*).

саадыбай^с широко расставлять слегка согнутые задние ноги (*о скоте*).

саадыбааа^с *равн.-кратн.* от **саадыбай^с** ходить, широко расставляя слегка согнутые задние ноги (*о рогатом скоте*).

саадыбагнас^с *совм. от саадыбааа^с*; **ыһахтар ойбоһго саадыбагнастылар** коровы медленно направились к водоёму.

саай^с 1) вбивать, забивать, вколачивать, заколачивать (*гвозди*); забивать, заколачивать, приколачивать (*гвоздями*); **хаптаһынны саай^с** приколотить доску; 2) *в сочет. с деесп.* на *ван* *основного гл. выступает в роли вспомогательного гл. и означает неожиданность и интенсивность действия:*

охсон саай^с вдруг резко и сильно ударить; **ытан саай^с** вдруг, внезапно выстрелить; **этэн саай^с** вдруг сказать, высказать, выпалить.

саайка I *кул.* сайка.

саайка II шайка, банда; **ороспуонньуктар саайкалара** шайка разбойников.

саайкалаа^с вступать в шайку, в банду; **состоят в саайке**, в банде.

саайталаа^с *многокр. от саай^с.*

саайтар^с *побуд. от саай^с.*

саайтары *и д. от саайтар^с.*

саайылын^с *страд. от саай^с* 1) быть вбитым, заколоченным, вбиваться, заколачиваться; **быть прибитым, прибиваться**; **кылааска дуоска саайылыбыт** в классе при-

бита доска; 2) ударяться; маска саайылын-
ным я ударился о дерево.

сааймс совм. от саай².

сааймы и. д. от саай² вбивание, забива-
ние, вколачивание, заколачивание.

саал I жировое отложение в верхней
части шёи лошади.

саал II шаль || шальевый; **өрүү саал** вя-
заная шаль; **саалы баан** надевать шаль;
саал былаат шальевый платок, шаль.

саала зал; **муннахтыыр саала** зал засе-
даний; **спортивный саала** спортивный зал.

саалаа надевать ружьём, давать ружьё
(для охоты); **уолун быйыл саалаабыт**
в этом году он дал сыну ружьё (т. е. раз-
решил ему охотиться с ружьём).

саалаах имеющий ружьё; с ... ружьём
о саалаахан самныма, охтоохтон охума
Фольк. не вались от имеющего лук, не па-
дай от имеющего стрелу (пожелание бойцу
победы).

саалан I) обзаводиться ружьём, приоб-
рести ружьё; вооружаться ружьём; **кни**
сага сааламмыт он приобрёл новое ружьё;
2) охотиться с ружьём (обычно на дичь).

саалан-саадахан вооружаться (для пред-
стоящего боя); ср. сэбиэн².

саалаа I) давать шаль, надевать шалью;
2) надевать шаль на кого-л., покрывать
шалью кого-л.

саалаан I иметь жировое отложение
в верхней части шёи; нагулять шейный
жир (о лошади).

саалаан II I) иметь, приобретать шаль;
сага саалаан приобрести новую шаль;
2) надевать шаль, покрываться шалью.

саалтыр уст. псалтырь; **саалтыр** аах-
читать псалтырь.

саалтырдыт уст. псаломщик.

саалын I I) садиться, давать осадку
(о строении); 2) стремительно снижаться,
каменем падать (напр. о перелётных пти-
цах); грохотать, громохат (как бы низвер-
гаясь — о грозе с громом и молнией); **кустар**
куола саалыннылар ўтки низрынулись на
обзори (с большой высоты); **этин саалынна**
образилась гроздь; 3) болеть, ныть (от
усталости, долгого сидения — о спине);
тохум саалынна у меня заняла спина.

саалын II см. саайылын².

саалыр буланый; **саалыр кулун** буланый
жеребёнок.

саалырыш становиться пепельно-сёры-
ми (о седеющих волосах); **чанчыга саалыр-**
сийбыт виски у него начали седеть.

саамай I. самый; **саамай улахан** самый
большой; **саамай бөдөн** самый крупный;
2. нареч. совершенно, абсолютно; **саамай**
сөп совершенно верно.

саамайдаа см. саамылаа².

саамад; **саамад кымыс** готовый кумыс,
переливаемый из сосуда в сосуд (чтобы
он хорошо перемешался).

саамылаа переливать жидкость из одно-
го сосуда в другой (напр. с целью быстро
охлаждения).

саамылас совм.-взаимн. от саамылаа².

саамылат побуд. от саамылаа².

саан I грозить, угрожать; **книэхэ ку-**
рутун саанар он ему постоянно угрожает.

саан II возвр. от саай².

саантаа быть в нерешительности; не
решаться на что-л.; **оёо кинигэни көрдөөрү**
саантыр ребёнок хочет попросить книгу,
но не решается.

саанык большой гнойник; **карбункул**;
саанык таптаабыт сиринэн тахсар погов.
чирей вскочит, где захочет.

сааньталаа многогр. от саан² I.

саанны и. д. от саан² I угроза.

сааппас диал. западный ветер с дождём
и снегом; осеннее ненастье.

саар I: **саар тэгий** угухотаах среднего
роста, плотный, коренастый (о человеке);
саар булгуннаах большой, внушительного
вида курган; **саар ыағас уст.** большой
берестяной сосуд (вмещавший до 5-ти ве-
дер).

саар II поэт. царь.

саар лнить (о птицах).

саараа I) передумывать, изменять свое
намерение, раздумывать; не решаться, ко-
лебаться; **мин саараатым, барбакка бы-**
наарынним я передумал, решил не идти;
саараан тур стоять в нерешительности;

2) разг. упрот. в отриц. ф. сомневаться;
төннүө дизн саараама не беспокойся, что
он вернётся (он никогда этого не сдела-
ет).

саарабыл задержка, промедление; коле-
бание.

саараннаа колебаться, не решаться,
раздумывать; **саараннаан боппуруоһу бы-**
наарбата он колебался в решении вопроса
(и не решил его).

саараннат побуд. от саараннаа².

саараны диал. I) не поддающийся опре-
делению, неопределённый; **бу ынах буоһа**
кытараға саараны трудно определить, эта
корова стельная или яловая; 2) глупый,
придурковатый.

саарангылаа I) не решаться; **саарангылаан**
барбата он не решился идти; 2) диал.
допускать явную глупость; **саарангылаабык-**
кын ты допустил явную глупость.

саарат останавливать; мешать (осущест-
влению чего-л.); отвлекать от чего-л.; **айан**
киһитин сааратыма не задерживай путника.

саарба уст. соболь || собольи, собольный;
саарба тыһа бөргэһэ шапка из собольих
лапок; **саха дизн саарбата погов.** человек
что соболь (о лучшем из лучших).

саарбағалаа сомневаться.

саарбағалаан страд. от саарбағалаа².

саарбалаа промышлять соболя, охотить-
ся на соболя.

саарбах I. сомнительный; **кни кэлэрэ**
саарбах его приезд сомнителен; **саарбах**
кни ненадёжный человек, человек, на
которого нельзя положиться; 2. диал.
распутница; **саарбах сағана** во время рас-
путницы.

саарбахтаа см. саарбағалаа².

саарбахтык нареч. ненадёжно; **саарбах-**
тык тутуллубут дизн ненадёжно построен-
ный дом.

саарт шарф; **моонньугун саардынан эрин**
обмотать шею шарфом.

саартан возвр. от саартаа² брать с собой
шарф; носить шарф.

саары 1) толстая кожа с крупна лошади; 2) са́ры (особым образом выделанная кожа, снятая с конского крупа и идущая на изготовление обуви); 3) торбаса́ из са́ры ◇ **саары баттаһар**, **сампай уопсар** да́вят друг дру́гу на круп, хвата́ют ртом за корот́кие хвосты́ (говорится, когда цели достигают почти одновременно несколько лиц, напр. при состязании в беге); **саарыгын астар** обжечься, получить урбк (на собственном горьком опыте).

саарык ша́рик.
саарыктас разг. тяну́ть жре́бий; **ооньюочулар саарыктастылар** игро́ки тяну́ли жре́бий.

саарылаа обраба́тывать, выде́лывать са́ры (см. саары 2).

саарылаан возвр.-страд. от **саарылаа**.
саарылас совм. от **саарылаа**.
саарылат побуд. от **саарылаа**.

саарыстыба разг. ца́рство; **ханник эрэ саарыстыбаға**, **ханник эрэ судаарыстыбаға** фольк. в не́котором ца́рстве, в не́котором госуда́рстве.

саары I лья́нка птиц.

саары II и. д. от **саараа** ◇ **икки саары** (саар) **икки ардынан** в не́решительности, в неопределе́нности (*оставаться, пребывать*).

саас I 1. во́зраст; о́о саас де́тский во́зраст; эда́р саас мо́лодость, мо́лодые го́ды; **кырда́р саас** ста́рческий во́зраст; **саас орго́лоох ки́и** челове́к сре́дних лет; **сааһым отутум** мне три́дцать лет; **сааһа хайһы?** ско́лько ему́ лет?; **уйэлээх саас** про́житая жизнь; про́житые го́ды; **манныгы уйэлээх сааспар көрбөтөбүм** я тако́го в жи́зни никогда́ не ви́дел; **сааһым тухары** всю свою́ жизнь; **саллар сааһым тухары** за всю свою́ дол́гую жизнь; 2. разг. в ф. **сааһыгар** абсолю́тно, соверше́нно; **сааһыгар этиэ суо́ға** никогда́ в жи́зни он (э́того) не ска́жет ◇ **саас баттаа** имёт преиму́щество в чём-л. *перед*, кем-л. как ста́рший по во́зрасту; **саас баттаһан** успе́ть что-л. до ста́рости (напр. *выполнить значительную работу, совершить дальнее путешествие и т. п.*); (соку́нной) **сааһын сиппит** зрё́лый (о юноше или де́вушке, достигну́их 18-ти лет); **сүүс сааһын быһа** сна́бит одряхле́вший.

саас II **весна́** || **весно́й**; **санда́л саас** *позт.* лучеза́рная весна́; **саас хогу** кустоухлут **весно́й** мы бу́дем охоти́ться на у́ток на се́вере (в се́верных райо́нах).

саас III **слой**; **мас сааһа** сло́й древе́сьны; э́т сааһа **воло́кна мя́са** ◇ **саас-сааһынан** **кэпсээ** *рассказывать обстоятельно, по порядку.*

саа-саадах 1) *уст.* лук с колча́ном и стре́лами; 2) *перен.* воору́жение (лично́е); **саа-саадах тут** воору́жаться (*боевым ору́жием*).

сааскы **весенний**, **вешний**; **сааскы** **кэм** **весенняя** **пора́**, **вешняя** **пора́**; **сааскы ыһы** **весенний** **сев**; **сааскы халаан** **уута** **весеннее** **полово́дые**, **вешние** **во́ды**.

сааскылы *нареч.* по-весе́ннему; **күн сааскылы сылытар** **солнце** **пригрева́ет** по-весе́ннему.

сааскыты 1) **появля́ться**, **проявля́ться** — о́ первых призна́ках **весны́**; 2) **разг.** **проявля́ть** **больше** **эне́ргии**, **быть** **квизи́тельным** (*с наступле́нием весны́*).

саастаах I 1) **пожило́й**, в **лета́х**; **кыа саастаах ки́и** он **челове́к в лета́х**; 2) **и́мщи́й ... лет**; **«лётний**; **үс саастаах** **о́о** **ребёнок** **тре́х лет**, **тре́хлетний** **ребёнок**.

саастаах II **сло́йстый**; **көһө саастаах** **им** **прямо́слонная** **древеси́на**.

саастаах III *фольк. упрот. в притяж. ф.* **не́друг**, **да́вний не́друг**; **саастаахкы са́мнар**, **өстөөххүн өһөр** **не́друга** **спөбө** **заستا́в** **ру́хнуть**, **врага́** **своего́** **заستا́в** **үтэс** **нуть** (*пожелание* *воину́* *в старину́*).

саастык **за́ступ** (*орудие, к-рым ре́жут сено*).

саасты **рове́сник**, **све́рстник**; **быһа ки́инилин саастыбыт** **мы** **с ним** **рове́сник**; **э́т саасты** **одно́леток**.

саас-үйө; **саас-үйө** **тухары** **испо́кон ве́ка**, **во ве́ки ве́чные**; **на ве́ка**.

саа-сэп **ору́жие**; **ору́жие** **и** **боеприпа́с**; **саа-сэп ысқылаата** **склад** **ору́жия** **и** **боеприпа́сов**.

сааһаа **прово́дить** **весну́** *где-л.*

сааһыары *нареч.* **под** **весну́**, **к** **весне́**, **по** **весне́**; **сааһыары** **кыһын** **поздней** **зимо́й**, **бли́же** **к** **весне́**; **сааһыары сайын** **поздней** **весно́й**, **бли́же** **к** **лету́**.

сааһылаа **приво́дить** **в** **поре́док**; **дыма́ны сааһылаа** **упоре́дочить** **дела́**; **маһы сааһылаа** **сло́жить** **дрова́**.

сааһын *нареч.* **весно́й**, **по** **весне́**.

сааһыр I **быть** **в** **года́х**, **йти́** **в** **лет**; **сааһырбыт** **дыахта́р** **пожи́лая** **же́нщина**.

сааһыр II **тре́снуть**, **да́ть** **тре́шину́**; **ыстакаан сааһырбыт** **стака́н** **тре́снул**.

сааһырт **де́лать**, **образо́вывать** **тре́шину́**.
сааһыт 1) **руже́йный** **охоти́ник**; **сааһыт** **отуута** **шала́ш** **руже́йного** **охоти́ника**; 2) **ме́кий** **стре́лок**.

саат **стыд**, **срам**; **саатыттан** **сирэ́э** **ити́р** **лицо́** **его́** **пыла́ет** **от** **стыда́**; **саакка** **ки́илэр** **осра́मित** **көзө-л.**; **саакка** **ки́ир** **осра́мится** ◇ **саат куттар** *уст.* **удовлетворе́ние**, **тре́буемое** **за** **оскорбле́ние** **че́сти** **и** **досто́инства**.

саат 1) **стыди́ться**, **конфу́зиться**, **сове́ститься**; **ки́и саатар** **он** **стыди́тся**; **саапат** **бессты́дный**, **бессове́стный**; **бессты́дник**; **саапат** **сирэйдээх** **бессты́дник**; 2) **не** **вно́сить** **ярко́го** **све́та**, **осле́пля́ться** (*о* *за́зах*); **ки́и хараға** **саатар** **сырдыга** **осле́пительный** **свет**.

саатаа **утеша́ться**; **забавля́ться**, **развле́каться**; **о́о ооньюурунан саатыр** **ребёнок** **забавля́ется** **игру́шками**.

саатан *возвр.* от **саатаа** **утеша́ться**; **забавля́ться**, **развле́каться**; **баһык** **буа́дунан саатан** **развле́каться** **рыба́лкой**.

саатар **мода́льное** **сл.** **выража́ет** 1) *уст.* **мне** **высказываемой** **мысли** **да́же**; **саатар**, **өһө аһыммаккын** **да́же** **ты** **не** **жалёе́шь**; 2) **ви́нужденную** **уступку** **хоть**, **хоть** **бы**, **по** **кра́йней** **ме́ре**; **саатар**, **табахта** **аһа** **да** **хоть** **табаку́**; 3) **жела́тельность** **действи́я** **пусть** **бы**, **хоть** **бы**; **бүгүн** **бүтэр** **ди́ир**, **саатар** **сарсын** **буо́лбат** **говори́т**, **сде́лай** (*э́то*) **сего́дня**, — **хоть** **бы** **за́втра** (*исполн.*); 4) **э́то**

ционально-экспрессивную оценку к тому же, добовок; как назло; саатар, харангата бэрт к тому же очень темно; саатар, истискэбит да суох как назло и спичек нет о мух саатар по крайней мере, в крайнем случае; саатар эрэ а) с удовольствием, с радостью; б) пожалуйста, ради бога; оюолор саатар эрэ оонньоотуннар ээ пожалуйста, пусть дети играют.

саатарды и. д. от саатарт.
саатар² утешать; развлекать, забавлять, веселить (обычно ребёнка); ытыыр оюону саатар² утешить плачущего ребёнка.

саататааччы и. д. л. от саатар² утешитель.

саататтар² побуд. от саатар.
саататылыи² страд. от саатар.

саататы и. д. от саатар² утешение, развлечение кого-л.

саат-суут стыд и срам; позор; бу сааты-суут! какой позор!

саатта модальное сл. поделом тебе, так тебе и надо; саатта, аны оннук буолбат буол! так тебе и надо, больше так делать не будешь!

сааттаах позорный, постыдный || позорно, стыдно; ити курдук гынар сааттаах так поступить стыдно.

сааттаахтык нареч. позорно; сааттаахтык кыйтар² позорно проиграть.

саатар² см. саайтар².

саатыган стыдливый.

саатымтыа 1) см. саатыган; 2) разг. маркий (о светлой или яркой ткани).

саатырбаа² считать зазорным; считать неприличным; совеститься.

саатырт² побуд. от саат² стыдить, конфузять; позорить; сирэйн саатырт² стыдить, позорить публично.

сааты и. д. от саат² стыд, конфуз; позор; саатыгы бөөнү саатым я страшно сконфузился (букв. я застыдился страшным стыдом).

саах 1) кал, испражнения; 2) в сочет. с названиями животных и птиц помёт; инах сааҕа коровий помёт; сылгы сааҕа лошакий помёт; көтөр сааҕа птичий помёт; 3) разг. навоз || навозный; саах балбаах жерные плиты из навоза; саах балаҕан брда, обмазанная глиной и навозом; саах талааччы разг. возчик навозного удобрения; саах күрдүэр күрдүөх лопата для чистки навоза; саах күрдүөччи скотник, чистильщик скотного двора ◇ сааҕын саба ханпахтыр или сааҕын харахалыыр презр. скрята; саах ис (или оһоҕос) а) анат. тонкие кишки; б) перен. бран. толстобрюхий; саах кус утенок; танара сааҕа дождевик (гриб); тиис сааҕа а) остатки пищи (в зубах); б) винный камень (известковые отложения в зубах); хамса сааҕа разг. скопление никотина в курительной трубке.

саахал полёма, авария; саахалга түбөс² потерпеть аварию.

саахаллаа² ломать; портить, повреждать что-л.; массынына саахаллаа² поломать машину (при аварии).

саахаллан² терпеть аварию. иметь полёму; суолга сыарҕа саахалламмыт в дороге поломались сани.

саахалланы и. д. от саахаллаа² поломка; повреждение; порча.

саахаллат² побуд. от саахаллаа².

саахар сахар || сахарный; кууоук саахар кусковой сахар; кулуба саахар уст. головка сахара; саахар иһит сахарница; мөлиһи (или кумах, туус) саахар сахарный песок; саахар завода сахарный завод.

саахардаа² сахарить, подслащивать; сахаром; чэйн саахардаа² подсластить чай сахаром, положить в чай сахар.

саахардаах 1) имеющий, содержащий сахар; сахарный, сахаристый; саахардаах сүбүөкүлэ сахарная свёкла; саахардаах веществолар сахаристые вещества; 2) с сахаром; саахардаах чай чай с сахаром.

саахардан² возвр. от саахардаа².

саахарымсах любитель сахара, пэдкий на сахар; саахарымсах сахсырҕа пэдкая на сахар мұха (распространённый эпитет мухи).

саахарынса сахарница.

саахтаа² испражниться (по отношению к людям — грубо).

саахтат² побуд. от саахтаа².

саахымат шахматы || шахматный; саахымат олоҕо шахматная доска; саахымат фигуралара шахматные фигуры; саахымат турнира шахматный турнир.

саахыматтаа² играть в шахматы.

саахыматтаах 1) имеющий шахматы; с... шахматами; 2) имеющий шахматный рисунок; с... шахматным рисунком; клетчатый, в... клетку (о ткани).

саахыматтан² возвр. от саахыматтаа². саахыматтас² совм. от саахыматтаа². саахыматты нареч. в шахматном порядке; саахыматты уурталаа² расположить что-л. в шахматном порядке.

саахыматчы шахматист.

саахынаа² расшататься, разболтаться; тэлиэгэ саахынаабыт телега расшаталась ◇ төбөм саахынаата у меня шумит в голове. саахынат² побуд. от саахынаа² расшатывать, расслаблять; олоппону саахынат² расшатать стул.

сабаа² размахивать чем-л., ударять чем-л. обо что-л. (сильно, широко размахивая руками, без разбора); маһына сабы тур² стоять, размахивая, ударяя палкой (сильно, беспорядочно); үлгү сабаа² бить, ударять кого-что-л., по кому-чему-л. (сильно, нещадно); маска сабаа² колотить по дереву (сильно, беспорядочно).

сабаҕа I догадка, предположение.

сабаҕа II толстый комель (дерева).

сабаҕалаа² догадываться, предполагать. сабаҕалааһын догадка; предположение; научнай сабаҕалааһыннар гипотезалар дьин ааттаналлар научные предположения называются гипотезами.

сабаралан² страд. от сабаҕалаа² предполагаться; быйыл ен буолара сабараланар в этом году предполагается большой урожай.

сабаҕатыи² уст. становиться матерым, матереть (обычно о скоте).³⁾

сабан² возвр. от сабаа² ударяться, ударять себя; обмахиваться, обмахивать себя; отунан сабан² обмахиваться пучком трав.

сабар грудь (*орла*); сабарын анныгар сыммыты баттаабыт фольк. под грудью яийо хранил.

сабара: сабара баппаай фольк. широкая лапа; сабара кутурук фольк. растопыренный хвост (*орла*).

сабараанна завалинка; сабарааннаны үктээ засыпать завалинку.

сабарааньалаа делать завалинку. сабарай уст. 1. общее название большой посуды; 2. широкий (обычно о лапе и ладоши); сабарай таас ытыс фольк. широкая каменная ладошь; хара сабарай күлүк күөнтээтэ поэт. нависла широкая зловещая тень.

сабардаа занимать, закрывать (собой какое-л. место); хос ангарын остуол сабардыр стол занимает половину комнаты; күнү былт сабардыр туча закрывает солнце; халлааны былт сабардаата облака обложили небо.

сабардаанын и. д. от сабардаа. сабардам физ. объём; эттик сабардама объём тела; сабардамы ааҕан таһаар вычислять объём.

сабат побуд. от сабаа. сабатаас саботаж. сабатаастаа саботировать. сабатаастаанын и. д. от сабатаастаа саботирование. сабатаасчыт саботажник.

сабачча вот столько, ровно столько же || вот такой же; сабачча балыгы бултаатыбыт мы наловили столько же рыбы; кини сабачча оҕолоох он имеет вот такого же ребёнка.

сабдыгыраа образ. шумно суетиться; бараары тэтэйэн сабдыгыраата он шумно засуетился, торопясь ехать.

сабдыгырай шумно, суетливо забегать (напр. торопясь ехать).

сабдыгырат делать что-л. несколько торопливо; сангаран сабдыгырат говорить слегка торопясь ◊ самыр түһэн сабдыгырата заморосил мелкий дождь.

сабдый образ. подаваться вперед с протянутыми руками, пытаться схватить что-л. сверху.

сабдыгнаа равн.-кратн. от сабдый. сабдыс: сабдыс гын момент.-однокр. от сабдый.

сабдыт 1) протягивать руку, пытаться схватить кого-что-л.; 2) перен. разг. в отриц. ф. намного превосходить, иметь явное преимущество (напр. в спортивных состязаниях); хапсаайга мингин сабдыппат я ему не пара в хапсагае (см. хапсаай 2).

сабдыгыраа образ. говорить быстро и невнятно.

сабдыгырат быстро и невнятно говорить. сабдыдыал влияние; үтүө сабдыдыал благотворное влияние; куһаҕан сабдыдыал дурное влияние.

сабдыдыаллаа оказывать влияние, влиять; оҕоҕо үчүгэйдик сабдыдыаллаа оказывать на ребёнка хорошее влияние.

сабдыдыаллаах имеющий влияние, влиятельный.

сабдыдыалан возвр. от сабдыдыаллаа иметь влияние; маасса ортотугар сабдыдыалан иметь влияние на массы.

сабылын страд. от сап 1) закрываться, затворяться; аан сабылынна дверь закрылась, затворилась; 2) закрываться, заканчиваться; мунных сабылынна собрание закрылось; 3) покрываться; сир хаарынан сабылынна земля покрывалась снегом ◊ буруота сабылынна а) не стало его оҕагы (т. е. умер одинокий хозяин); б) род их прекратился; (көрөр) хараҕа сабылынна он ослеп.

сабын возвр. от сап 1, 2, 4 1) закрываться, запирается (напр. о двери); 2) покрываться, укрываться, накрываться; суурданынан сабын укрываться одеялом ◊ буруйун саптар он заглаживает свою вину; сирэйин саптар он надевает на себя личину невинности; суолун саптар он замечает следы.

сабырҕаа 1) издавать шлепающие звуки (напр. ударяя мокрой тряпкой); 2) шумно втягивать, всасывать что-л.

сабырҕат побуд. от сабырҕаа 1) быстро и сильно ударять, шлёпать (напр. мокрой тряпкой); 2) энергично и быстро сосать (матку — о телётах и жеребётах).

сабырҕатын и. д. от сабырҕат. сабырҕаты длинная шерсть возле ушей (у животных); эһэни сабырҕатытан, тайаҕы танытыттан (сиэтэр) фольк. (таскает) медведя за длинную шерсть возле ушей, лося за ноздри (говорится о сильном богатыре-охотнике).

сабырҕахтаа брать, хватать за длинную шерсть возле ушей.

сабырҕаччы нареч. шумно причмокивая, шлёпая (губами); торбуях сабырҕаччы эмэр телёнок сосёт, шумно причмокивая, шлёпая губами.

сабырый I 1) превосходить кого-л. в чём-л.; кини күһүнүн мингин сабырыйар он силой превосходит меня; 2) быть больше (по количеству); сүүһүнүн сабырыйар на сотню больше; икки бүк сабырыйар в два раза больше.

сабырый II нависать; сыыр хааһа сабырыйбыт навис крутой берег; сабырыйбыт хаастаах с нависшими бровями.

сабырыйы I и. д. от сабырый I.

сабырыйы II и. д. от сабырый II.

сабыс совм. от сап. сабыс частица усил. присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слова са; сабыс-саҕа совершенно новый; новехонький; сабыс-саҕа таҕас совершенно новая (только что купленная) одежда.

сабыстыгас I хмурый, насупленный; сабыстыгас хаастаах с насупленными бровями; 2) низкий, нависший; сабыстыгас күүэл низкие сёны.

сабыһын I насупиться; сабыстан көр смотреть насупившись; 2) перен. пугаться, теряться; оҕо сабыстан сагарбат ребёнок теряется и (потому) молчит.

сабыһыннар I насупить (брови); хаһын сабыһыннарда он насупил брови; 2) перен. пугать; подавлять; оҕону сабыһыннармыа, эйбэстик, орҕуу кэпсэт не пугай ребёнка, разговаривай (с ним) ласково, тихо.

сабыталаа многокр. от сап.

сабыы 1) *прям., перен.* покрóв; покрывало; хаар сабыы снэжный покрóв; орон сабыыта покрывало для постэли; сирэй сабыыта а) *уст.* покрывало на лицо из собольей шкурки; б) *перен.* мáска; ити бэрта сирэй сабыыта эбит всё это, оказывается, мáска (*т. е. он притворялся, лицемерил*); 2) крышка; иһит сабыыта крышка сосуда; оһох сабыыта заслонка; тинүү сабыыта стáвни; 3) *карт.* взятка. сабыылаах 1) закрытый; сабыылаах аан закрытая дверь; сабыылаах суут закрытый суд (*судебный процесс*); 2) накрытый, покрытый; сукуна сабыылаах остуол стол, покрытый сукном.

сабыылан 1) имéть покрóв, покрывало; 2) имéть крышку; 3) *карт.* брать взятку. саванна *геогр.* саванна.

саа I равный, подобный чему-л.; адаба саа собо харáсь величиной с колóдку (*о крупном и жирном карасе*); иннэ сулууҕуту саа с ушко игóлки; уулуу турар оҕус тарары саа фольк. подобно глазу пьющего быка (*говорится о чём-л. сильно расширившемся, выпуклом*); тэбиэн саа хара санаатаар түөн саа үрүҥ санаа ордук лос, чем чёрная мысль с верблюда, лучше светлая мысль с мóксу; өс саа буол с. м. өс II.

саа II 1) вóрот, воротник; сон саата воротник пальто; сааыттан ыл схватить за шиворот; 2) край, граница; началó чего-л.; ты саата опушка леса; ходуна саата край сенокóсного участка; туу саата край вёрши.

саалааа I 1) пришивать воротник к чему-л.; шить воротник; 2) подгрéбать крúгом (*скошенное сено*); 3) приподнимать крылья пелóда за вёрхние подбóры (*отвесно над уровнем воды, чтобы рыба, перебрасываясь через крыло, не уплывала*).

саалааа II начинáть; үлэбин сарсынныттан саалааам свою работу я начну завтра. саалааһын I *и. д. от саалааа I.*

саалааһын II *и. д. от саалааа II.*

саалааччы *и. д. л. от саалааа II* зачинáтель; зачинщик; бастын ньыманы саалааччы зачинáтель передóвго мéтода; мөкүбүүнү саалааччы зачинщик спóра.

саалан I приобретáть воротник; саһыл саалан а) *разг. ирон.* приобрести лисий воротник; сатаммыт саһыл сааланар погов. удачливый имéет лисий воротник; б) *перен. разг.* поправляться в материальном отношении.

саалан II начинáться; муһных сааланар собрание начинáется; колхоз сирэ мантан сааланар территория колхоза начинáется отсюда.

саалас *совм. от саалааа II.*

саалат *побуд. от саалааа II.*

саана I, во время чего-л., в какое-л. время; от уэтин саана во время сенокóса; гражданскóй сарии саана во время гражданской войны; оччотооҕу саана в то время; күн ортогун саана в полдень; түн үһүн саана в полночь; 2. *в роли союза временного* когда, в то время, когда ...; пока; ко времени, когда ...; кини улаатарын саана, биниги кырдыахпыт

к тому времени, когда он будет взрослым, мы состаримся.

саанаабы происходивший во время чего-л., в какое-л. время; өбүгэ саанаабы үгэстэр прадедовские традиции.

сааастаа *см. соһоҕостоо.*

сааастаа *см. соһоҕостон.*

сааһа материал для растопки: лучина, щепки, стружки и т. п.

саааттан *послелог, упр. осн. п.* со времени; с; өбүгэлэрбит саааттан со времени наших предков; ол саааттан с того времени; тобус үйэ саааттан испокон веков.

саах горизóнт; күн саахха түстэ солнце садится за горизóнт.

сабылы *страд. от сах* сыпаться (*об искрах*), блистать, сверкать (*о молнии*); халаанга чабылган сабыллар на небе сверкали молнии; харахпыттан уот сабылына *перен.* из глаз у меня искры посыпались (*от сильного удара*).

сабыннах дорожная доха; шуба мехом наружу; таба сабыннах оленье доха; бөрө сабыннах волчья доха; сабыннабы кэт надевать доху.

сабыннахтан 1) имéть, приобретáть доху; 2) брать с собой доху; надевать доху. сабыы *и. д. от сах.*

сад сад || садовый; куорат сада городской сад; фрукталаах сад фруктовый сад; сady үүннэрэччи садовод; сад үүнээйилэр садовые растения < оо сада дётский сад. садовник садовник.

садовод садовод.

садырыын I вода, выступившая из-под таящего льда или снега; 2) таящий весенний лёд или снег.

садырыыҥка *см. удьурбай.*

садыы *сильно толкнуть; дёрнуть; илиин таһынан садыы* толкнуть тыльной стороной руки; умса садыы дёрнуть, толкнуть вниз; туора садыы оттолкнуть от себя сильным резким движением.

садыыталаа *многokr. от садыы.*

садыыба помеха, задержка, препятствие; мёлкое, но хлопотливое дело, отвлекающее внимание и отнимающее силы; ол эмиз туохпут садыыбаты! что ещё за помеха!; садыыба кини человек медлительный, но при сбóрах суетливый, задерживающий других.

сазан сазан (*карп биһэ балык*).

сай 1) настóйчиво преслéдовать; сайан туран бултаа охотиться, настóйчиво преслéдуя; 2) понимать, пронизывать (*напр. о ветре*); 3) тяять (*о льде на озёрах, реках весной*) < санаабын сайа эттин ты выразил мой (сокровённые) думы.

сай: сай ортото в середине лета, в разгар лета; сай устаа за лето, на протяжении лета.

сайабылланна заявлéние; сайабылланнаы түһэрэ подавать заявлéние.

сайабылланналас *разг.* обращаться к кому-л. с заявлéнием; выяснять какой-л. вопрос в официальном порядке.

сайаас 1) способный, легко воспринимáющий, бýстро схватывающий (*обычно о детях*); 2) *разг.* развитый, эрудированный.

сайба диал. сайба (невысокий сруб для временного хранения мелкой рыбы).

сайбалаа* хранить рыбу в сайбе.

сайбаарый* замедл. от сайбай*.

сайбай* образн. плавно развеваться (напр. о расширяющемся книзу женском платье).

сайбаннаа* равн.-кратн. от сайбай*.

сайбарыи: сайбарыи аһылык диал. прощальный пир, прощальное угощение; сайбарыи сыры последнее, прощальное посещение.

сайгак зоол. сайгак.

сайбаа* 1) полоскать, ополаскивать; обо танаһын сайбаа* полоскать детское бельё; 2) смывать; долгун сайбаабыт волной смыло (напр. прибрежный мусор); 3) полоскать (посуду, одежду).

сайбаанын 1. и. д. от сайбаа* полоскание, ополаскивание; 2. ополоски.

сайбан* возвр. от сайбаа*; айаххын сайбан* полоскать рот.

сайбаа* совм.-взаимн. от сайбаа*.

сайбат* побуд. от сайбаа*.

сайбаталаа* многокр. от сайбаа*.

сайдам см. сайдаас.

сайдыы развитие; общество сайдытын сокуоннара законы развития общества.

сайдыылаах развитой, развитый; сайдыылаах обо развитой ребёнок; урдук сайдыылаах промышленностаах пойду страна с высокоразвитой промышленностью.

саймаарый* образн. двигаться плавно, широко и раздольно; өрүс саймаарыйа устар река плавно несёт свой воды; сайынны кун саймаарыйан табыста медленно и плавно взошло лётнее солнце.

сайылаа* I проводить лето где-л.; куоракка сайылаа* провести лето в городе.

сайылаа* II разг. 1) сү тэдывать, убирать; остуолу сайылаа* убрать со стола; 2) перен. убрать кого-л., покончить с кем-л., убить.

сайылалалаа* многокр. от сайылаа* II 1) поскладывать, поу*ирать; малы-салы сайылалалаа* поубир*ь вещи; 2) убрать (поубивать всех, многих, напр. противников).

сайылык лётнее жилище; лётник; сайылык балаҕан лётная юрта; сайылыкка көс перекочевать в лётник.

сайын лето || лётном; куйаас сайын жаркое лето; сайын манна үчүгэй лётном здесь хорошо.

сайын* 1) развиваться; наука бары салаалара сайдаллар развиваются все отрасли науки; кини өссө сайдыбыт он стал ещё развитее; 2) входить в азарт, расходиться; от охсоочу киһиэнэн өссө сайынаа косарь к вечеру ещё больше разошёлся.

сайыннар* побуд. от сайын* развиваться; обо дьобуруун сайыннар* развивать способности ребёнка.

сайыннары лётном; всё лето; биһиги сайыннары оттунабыт мы топпим (печь) и лётном.

сайыннары и. д. от сайыннар*.

сайынты лётный; сайынты куйаас лётная жарга.

сайып редко 1) весенний таяющий снег; сайып уута чистая вода, стекáющая с весеннего таяющего снега; 2) диал. обильная

слюна (вытекающая изо рта рогатого скота).

сайыс* не желать отпускать кого-л., оставаться без кого-л. (обычно о капризных детях, не желающих оставаться без родителей); обо ийэтин сайыһан ытыыр ребёнок плачет, не желая отпускать мать.

сайыһыган капризный ребёнок (не желающий оставаться без родителей).

сайыһымсах см. сайыһыган.

сайыһыннар* побуд. от сайыс*.

сайыһыы и. д. от сайыс*.

сайыы забереги.

сайыы и. д. от сай*.

сайыымпа диал. займка (рыболовецкое селение).

сакаас в разн. знач. заказ; мастарыскай элбэх сакааһы ылла мастарская получила много заказов; мин сакааспын толордуу дуо? выполнил ли ты мой заказ?

сакаастаа* заказывать; остолобуойга эбнэти сакаастаа* заказать обед в столовой. сакаастан* иметь, получать много заказов; мастарыскай быйыл элбэх сакаастамыт в этом году мастарская получила много заказов.

сакаастас* совм.-взаимн. от сакаастаа*.

сакаастат* побуд. от сакаастаа*.

сакаастач* заказчик.

сакалаат спор, парй.

сакалааттас* держать парй.

сакалааттаһы и. д. от сакалааттас*.

саквояж саквояж.

саккыраа* 1) течь, литься сильно струей; литься струйками; бааһыттан хаан саккырыыр из раны льётся кровь; сарай саккырыы тастэр сарай сильно протекает (во многих местах); хараһын уута саккырыыр слёзы у него текут ручьями; 2) сыпаться (о чём-л. мелком или сыпучем); дьэ буора саккырыыр штукатурка дома осыпается;

3) перен. разг. быть очень неаккуратным, неряшливо одётым.

саккырат* побуд. от саккыраа*; лийкэтэн ууну саккырат* лить воду из лейки.

саккыраты и. д. от саккырат*.

сакый* образн. быть понурым, вялым, унылым.

сал* см. салын* I.

салаа 1) ветвь, ветка; лист; харыйа салаалара ветки ёлки; от салаата а) лист травы; б) травинка; 2) приток, рукав; проток; 3) отрасль; отдёл; производство араас салаалара различные отрасли производства; оройуоннаары үөрөх салаата районный отдёл народного образования.

салаа* 1) лизать, облизывать, вылизывать; ыһах оҕотун салыыр корова лижет своего телёнка; 2) перен. оналять; уот маһы салаабат оҕонь оналял дерево.

салаалаах I 1) ветвистый; салаалаах муос ветвистые рога; салаалаах сэлэһинэй ветвистая пшеница; 2) имеющий притоки, рукава, протоки; с ... притоками, с ... рукавами, с ... протоками; бу өрүс үс улахан салаалаах эта река имеет три больших притока; 3) имеющий отрасли; имеющий отделы; с ... отраслями; с ... отделами; элбэх салаалаах хаһаайстыба многоотраслевое хозяйство.

салаалаах II диал. мутовка.
салаалан I) иметь ветви, ветки; 2) иметь приток, рукав, проток; 3) иметь отрасли; иметь отделы (о производстве, хозяйстве). салаамахтаа* ускор. от салаа*.

салааскалаа* кататься на салазках; ср. сатымскалаа*.

салааһын незначительный остаток чего-л. (обычно полужидкой пищи); салааһына эрэ баар осталося совсем чуть-чуть, осталося лишнуть чего-л.

салааһыннаах I) имеющий остаток, с ... остатком (обычно полужидкой пищи — о сосуде); 2) перен. ещё сильный, сноровистый; с остатком силы, сноровки; кырдыаһып билигин да салааһыннаах наш старик всё ещё сноровист.

салай I) руководить, управлять, править; улэни салай* руководить работой; курубуогу салай* руководить кружком; салайар састаап руководящий состав; салайар улэ руководящая работа; салайар органнар руководящие органы; 2) прям., перен. направлять кого-что-л.; управлять, править кем-чем-л.; оһочону унуоргу бизээкэ салай* направить лодку к противоположному берегу; аты салай* управлять, править лошастью; дыаланы атын инстанцияҕа салай* направить дело в другую инстанцию.

салайааччы и. д. л. от салай* I руководитель; тэрилтэ салайааччыта руководитель учреждения.

салайтар I) побуд. от салай*; 2) руководствоваться; сана балаһыанньанан салайтар руководствоваться новым положением.

салайыс* совм. от салай*.

салайы и. д. от салай*.

салаата руководство; тэрилтэ салаалтата руководство учреждения; салаалтаны уларый* сменить руководство; ср. дыаһалта 2. салаалы* возвр.-страд. от салай*.

салаама уст. салама I) шнур из конского волоса с привязанными к нему пучками конской гривы и с нанизанными дарами дѳлам; 2) жертвоприношения, развешиваемые на деревьях).

саламаат саламата (кушанье из муки и сливочного масла).

саламааттаа* готовить саламату.

саламааттан* возвр. от саламааттаа* готовить саламату (для себя).

саламааттат* побуд. от саламааттаа*.

салаан* возвр. от салаа* облизываться, облизывать себя.

салаан I неумелый, неискусный; хоро салаан диал. не приспособленный ни к какому ремеслу; салаан сабы барыыр посл. неумелый нитку изводит.

салаан II разг. обозначает высшую степень прототы, качества: салаан элбэх балыктаах күөл озеро, изобилующее рыбой; салаан тымны тыстэ наступили страшные холода.

салаас: этим салаһар я чувствую нервную дрожь (от сильного страха); меня охватывает холодный ужас.

салаат* побуд. от салаа*; төрөөбүт ньирэй ынаха салаат* дать корове облизать новорожденного теленка.

салат кул. салат.

салатница салатница.

салахай водоросль.

салбаа* облизывать, облизывать губами; сап төбөгүн салбаа* посплюнуть конец нитки (чтобы вдесть в иголку).

салбааһыр* иметь бледное, тусклое лицо, быть мрачным (напр. от бессоницы).

салбааһырт* побуд. от салбааһыр*.

салбааһыры и. д. от салбааһыр*.

салбан* возвр. от салбаа* I) облизываться; хаппыт уостарын салбанар он облизывает свой сухие губы; 2) перен. разг. быть всегда голодным, испытывать постоянное чувство голода; сааскы киһи салбанмытынан погов. весна — пора голодная (человек только облизывается — так говорили в старину).

салбах I) лопасть (весла, винта); 2) перен. разг. кисти рук.

салбахтаа* делать лопасть чего-л.; эрдинни салбахтаа* делать лопасть весла.

салбахтаах имеющий лопасти, с ... лопастями; лопастный; *лопастный; үс салбахтаах бинтэ трѳхлопастный винт (гребной).

салбахтан* возвр.-страд. от салбахтаа*.

салбыннаа* еле двигаться, двигаться вяло, ходить расслабившись.

салбыннаас* совм. от салбыннаа*.

салбыннат* побуд. от салбыннаа*.

салбырҕа что-либо болтающееся; бһа салбырҕатын ылан кэбис уберй болтающуюся часть ремня ◊ салбырҕа киһи неуклюжий, медлительный человек, задерживающийся сам и задерживающий других.

салбырҕас I диал. излѳшек, остаток; сдѳача (при денежных расчѳтах).

салбырҕас II уст. побрякушки, подвески (прикрепляемые к медным ободкам кумысных кубков, кожаных мехов и деревянных мисок).

салгы укрѳнное место на берегу водоѳма (куда выходят утки для отдыха).

салгы* пост. вѳять, дуть (о ветре).

салгылаа* I) отдыхать, прохладѳться на свежем воздухе; 2) принимать солнечные или воздушные ванны; загорать.

салгылат* провѳривать; выносить на воздух; хоһу салгылат* провѳривать комнату; утуһар танаһы салгылат* вынести на воздух постель.

салгылаты и. д. от салгылат*.

салгытһыалаах надѳбливый, скучный, однообразный; салгытһыалаах айан скучная, надѳбливая дорога; салгытһыалаах ас однообразная пища.

салгын I) воздух || воздушный; тымны салгын холодный воздух; 2) ветерѳк; движение воздуха; бһигинни ааспыт массына салгына оһуста нас обдало ветерѳком от проходившей машины; кей салгынна көһу оһустар фольк. дай освежить себя прохладному ветерку; 3) диал. общее название легких заболеваний, напр. насморка, гриппа и т. п.; куоракка салгын баар дһиллэр говорят, в городе болят (напр. легким гриппом) ◊ салгын таарыйбыт разг. он

разбѣт параличѣм; егѣ разбѣл паралич; салгын шара воздушный шар.

салгыннаа² быть обветренным, загорелым; сирѣй салгыннаабыт этэ лицѣ у него было обветрено.

салгыннаах 1) воздушный; салгына суох куйаар безвоздушное пространство; 2) ветреный, с... ветерком; хайа урдугер салгыннаах на горѣ лёгкѣй ветерѣк; ср. тыллаах.

салгыт² надоедѣть, докучѣть, наскучивать; таптыр үлэг салгыппат любимая работа не надоедѣтъ; кини мингин салгытта он мне надоел.

салгытыннар² побуд. от салгыт². салгыты I и. д. от салт² надоеданіе; докучка; итинэн барытыттан салгыс бөбөнү салтым всё это мне ужасно надоело.

салгыы II нареч. 1) последовательно, одно за другим (связывать, соединять); салгыы баай² соединить, связав узлом (напр. верёвки); салгыы көт² притачѣть, стачѣть (напр. ремни); салгыы тик² соединить швом (напр. лоскуты материи, ремни); салгыы тут² наставит пѣлку; 2) дѣльше; салгыы кэпсэе рассказывай дѣльше; салгыы үрэрэн² учиться дѣльше, продолжѣть учиться.

салгыыта продолженіе; кэпсээн салгыыта продолженіе рассказа; салгыыта бэчээтэни продолженіе слѣдует.

салба трясущійся, страдающій дрожаніем (напр. конечностей).

салбаа² 1) удлинитъ; икки быаны салбаа² соединитъ два ремня; 2) продолжѣть, возобновлѣть, начинѣть вновь (что-либо прерванное); кэпсээнгин салбаа продолжѣй свой рассказ; 3) даватъ взаимны, оказыватъ временную материальную помощь; харчыта салбаа² дать взаимны денег; сыарба оту салбаа² дать взаимны воз сѣна ◇ илии салбаа² см. илии; тыны салбаа² добивѣть; бааһырбыт эһони тыныны салбаа² добитъ раненого медвѣдя.

салбааһын I и. д. от салбааа²; 2. приставка, наставка; быа салбааһына наставка ремня.

салбалалаа² трястись (напр. о конечностях); кини илиитэ салбалалыр у него рѣки трясутся.

салбалаластаа² сильно трястись (от дряхлости, болезни).

салбалалт² побуд. от салбалалаа².

салбамны посѣбие, помощь, временная материальная поддержка ◇ салбамны иччи биол. промежуточный хозяин; сибииннэ салбамны иччи дэнэр свиной называют промежуточным хозяином (для нек-рых паразитов).

салбан² возвр. от салбааа² 1) доставѣть до чего-л. (с помощью каких-л. средств); олоппоһунан салбанан ыллым я достѣл что-л., став на табуретку; 2) получѣть помощь от кого-л., брать взаимны у кого-л.; существоватъ, сводитъ концы с концами (при помощи кого-чего-л.); балгынан салбанан олобуттара они сводили концы с концами, занимѣясь рыбной ловлей.

салбаны и. д. от салбан².

салбанс² совм.-взаимн. от салбааа².

салбат² 1) побуд. от салбааа²; 2) брать взаимны у кого-л., получѣть от кого-л.

временную материальную помощь, поддержку; кинитэн харчыны салбаттым я взял у него взаимны денег.

салбаталаа² многокр. от салбааа².

салдыаар см. салдыр.

салдыай² быть сильно отогнутым в стороны (о рогах).

салдыгыраа² образн. быстро говорить, мырко шепелявя.

салдыый² см. салдыай².

салдыр круто отогнутые в стороны (о рогах); салдыр муостаах ынах круторогая корова.

салаат солдат || солдатский; советскэй салаат советскій солдат; салаат солуурчаа солдатскій котелѣк.

салааттаа² разг. служить солдатом.

салааар 1) имѣющій сильно утолщённый или ширѣкѣй верх (напр. о стое); 2) большеголовѣй, с бѣнен большой головой.

салаай² 1) имѣть сильно утолщённый или ширѣкѣй верх; кэбинилээх от салаайбыт стог сѣна бѣнен ширѣкѣй вверху; 2) имѣть бѣнен большую голову.

саланнаа² медленно двѣгаться, ходитъ (о большеголовом человеке).

саллат² побуд. от салаай².

саллырбаа² шлѣпаться, шмякаться (о мокрых и мягких предметах).

саллырбайдаа² шлѣпать (при ходьбе в очень широкой обуви).

саллырбат² побуд. от саллырбаа² сильно и звѣчно шлѣпать, шмякаться; инчээй этэрбэнинэн хааман саллырбаттар он ходит, шлѣпая мокрой обувью.

саллыы и. д. от салын² II.

салон салон; дыахтар таһанын салона салон женской одѣжды.

салт² надоесть, наскучитъ; опостылетъ, опротѣветъ; салтан хааллым или салтым мне надоело; куруутун бири хатылырыттан хайдах салгыбатыт? как ему не надоеет твердѣть одно и то же?; оёоннууруттан салныт (или салгыбыт) ребѣнку надоела егѣ игрушка; биир аһы аһыртан салтым мне опостылела однообразная пища.

салтаар слѣшком ширѣкѣй на концѣ; имѣющій вид набалдѣшника; салтаар тоуроуска трость с набалдѣшником.

салтай² образн. слѣшком раздѣватъся в ширину, урѣдливо расширѣться (напр. об обуви).

салтаннаа² равн.-кратн. от салтай² двѣгаться, ходитъ медленно, мѣрно покѣчивая большой головой.

салтырдаа² медленно ходитъ, двѣгаться, шаркая и шлѣпая широкой обувью.

салфетка салфетка.

салбыраа² 1) болтѣться, свисѣть; үөһэтэн бирэдьинэ салбырыр свѣрху свисѣет верёвка; 2) дрожѣть, качѣться; эргэ күргэ салбырыр дрожит, качѣется стѣрый мост.

салбырас дрожѣщій, трясущійся; кутталыттан салбырас буолла он трясѣтся от страха.

салбырат² побуд. от салбырааа².

салыт² редко 1) покидѣть, оставлѣть насовсѣм (гнездо со снесёнными яйцами);

самыярдаа* дождитъ, идти — о дожде; сарсыардаттан самырдыыр с утра дождит.

самыярдаах дождливый; самырдаах күһүн дождливая осень.

санаа 1) мысль, дума; киннэхэ оннук санаа элэс гына у негэ мелькнѳла такая мысль; бийиги санаабыт биир наши мысли одинаковы; ол туһунан санаабын да хамсатыма об этом и мысли не допускай; об этом и думать не смей; кини санаата күүстээх человеческая мысль сильна; ол түбэлтэ санаабыттан тахсыбат тот случай у меня из головы нейдет; 2) цель, стремление, намерение; желание; кини санаатын ситтэ он достиг своей цели; иннэ гынар санаанан имѳа также намерение; санаабар тур* наставлят на своём, добиваться своего; санаабын (или санааны) уур* приложить старания, усилия; стремиться хорошо выполнить какую-л. работу; санаабыттан огор* делатъ что-л. по своей воле, с охотой, без напоминания (обычно о детях); санаата кэлэн охотно, с охотой, с рвеннем; санаата кэлэн маны огоруо дуо? охотно ли он сделает это? (т. е. хорошо ли, добротнo ли); санаата туолаа он удовлетворѳен (достигнутой целью, исполнением желания); санаатын хоту по его желанию (делатъ что-л.); 3) горе, печаль; траур; санаата суох беззаботно; санааба түс* опечалиться; ыар санааба ылар* переживать тяжѳлое горе; санаабын аралдыт* (или тарбат*) рассеяться; отвѳльчѳся (от горестных мыслей); санаата коммут он снова пришѳл в хорѳшее настроѳение, он вновь приободрился (после угнетѳнного состояния); санаата коннүүөрбүт он пришѳл в радостное настроѳение (по случаю какого-л. приятного события, обычно после подавленного состояния); санаата нус буолар он успокоился, он обрѳл покой; санаата ооннүүур он лишился душевного равновѳсия (от горя, мрачных мыслей); санаата харастар он чувствует тоску, ощущает подавленность (напр. от тяжѳлых дум, безвыходного положения); санаата чѳпчѳэтэ у него отлегло от сердца; санаата түспүт настроѳение у него ушло; он приуныл; 4) в сочет. с кэллэ означает пожелать, захотѳть; аһыах санаам кэллэ я захотѳл есть ◊ санаабар тут* затаит обиду; санааны көтөх* воодушевить кого-л., укрепить в ком-л. уверенность в чѳм-л.; санааны ылын* решиться на что-л.; санаата алдьанар он раздражается, озлобляется; санаата батарбат ему не терпится, его подмывает (сделатъ что-л.); санаата бѳбѳх он очень надеется на что-л.; он уверен в чѳм-л.; санаата буолбат ему совестно; санаата тѳйдэ он разочаровался в ком-л., потерял уважение, доверие к кому-л.; санаата холлор он чувствует раздражение, досаду, злѳбу, он злѳится, досадует; санаата хотор он чувствует полную уверенность, он целиком и полностью уверен (напр. в выполнении чего-л.); санаатын тап* угождать.

санаа 1) думать, подуматъ; задуматъ; туох дии санаыгын? как ты думаешь?; төрөппүттэргин санаа* думать о родителях

(т. е. быть внимательным к ним); санаа-табын айы как (только) вздумается, когда вздумается; 2) желатъ, пожелатъ; киннэхэ үтүөнү эрэ санаыбын я ему желаю только добра; 3) в сочет. с кэриэтэ означает считатъ кем-л.; кинини аҕам кэриэтэ санаыбын я его почитаю за своего отца ◊ хом санаа* быть недовольным кем-л., обижатъся на кого-л.; огорчатъся.

санаабычча нареч. необдуманно, опрометчиво (говорить, поступать); санаабычча санарыма не говори, что на ум взбредѳет.

санааба модальное сл. 1) выражает то, что говорящий не уверен в получении положительных результатов и делатъ что-л. в утешение себе: санааба, манна эмнэ көрдүөххэ всё же и здесь надо поискатъ; 2) выражает кажущуюся действительность: халлаан, санааба, хайына небо, кáжется, раскололось (напр. при оглушительном громе).

санаалаах имѳющий намерение, желание, с ... намерением, с ... желанием; бийнэ манна одорор санаалаах в этом году он намерен жить здесь ◊ куһаҕан санаалаах злой, желающий другим зла; улахан санаалаах гордый, высокомерный; үчүгѳ санаалаах добрый, добряк.

санаалан* намереватъся, решатъся (в данный момент); мин барар санааланнм я решил ѳхать.

санаа-оноо грусть, печаль; горести; печальные, горестные мысли; кини санаада-онооҕо ыларбыт его гнетут печальные мысли.

санаарѳаа* груститъ; печалиться; скорбѳть, гореватъ; туохтан бачча санаарѳаатын? отчего ты так печален?; санаарѳаама, барыта этэнгѳ буолуо не горѳй, всё образуется.

санаарѳаанын грусть, печаль; скорбь. санаарѳааччы и. д. л. от санаарѳаа. санаарѳабыллаах печальный, грустный; скѳрбный; санаарѳабыллаах музыка траурная музыка.

санаарѳат* побуд. от санаарѳаа.

санан* 1) задумыватъся, думать; бѳйѳзит тускутун сананын подумайте о себе (т. е. о своём положении); 2) решатъся, намереватъся; замыслятъ; кини бийнэ үөрэнэргэ сананар он в этом году намеревается учиться; 3) считатъ, полагатъ; итэ үлѳни кыйыам диин санабанын я полагаю, что смогу выполнить эту работу.

санас* 1) совм.-взаимн. от санаа* 2) перен. быть взаимно внимательными, помнить друг о другѳе; питатъ взаимные симпатии; кинилэр бэркэ санаһаллар они очень внимательны друг к другу.

санат* побуд. от санаа* напоминатъ; умуннахпына санатаар ѳсли забуду, напомни.

сандаар* распространитъ яркий свет, сиятъ; күн сандааран таҕыста сияя взошло солнце; харанаба уот сандаарда в темнотѳ вспыхнул огонь.

сандаарт* побуд. от сандаар* зажигатъ яркий свет, освещатъ ярким светом.

сандаарый* см. сандаар*.

сандал *поэт.* лучезарный; сандал сайын лучезарное лето.

сандалия сандалии.

сандалы *уст. низкий стол из досок или берёсты у древних якутов.*

санитар санитар.

санитардаа* быть, работать санитаром.

санитария санитария.

санитарка санитарка.

санитарнай санитарный; санитарнай массына санитарная машина.

санкция санкция; прокурор санкцията

санкция прокурора.

санкциялаа* санкционировать.

санныяр печальный, заунывный; санныяр кемуу ырыата заунывная похоронная песня.

санныярдык *нареч.* печально, грустно.

санныый* 1) начинать опускаться, начинать снижаться; кустар санныыйбытынан бардылар үтки сразу стали снижаться; кун санныыйбыт солнце начиняет клониться к закату; 2) *перен. разг.* печалиться, грустить.

санныыйлы* свисать, висеть (*о длинных предметах*); үөһэттэн быа санныыйлар сүөрху свисает верёвка.

санныыйлыт* *побуд. от санныыйлы** вешать, свешивать.

санныыс: санныыс гын* *момент. от санныый** вдруг, внезапно чуть опуститься, снизиться; кустар санныыс гыннылар үтки вдруг чуть снизились.

санныыт* *побуд. от санныый** опускаться, снижать \diamond төбөүөн санныыт* опечалиться, прийти в уныние.

сановник сановник; ыраахтаагы сановниктара царские сановники.

сантай* *образн.* иметь большой вздернутый нос.

сантиметр сантиметр.

сантиметрдаа* 1) измерять сантиметрами; 2) делить на сантиметры.

сантиметрдаах имеющий ... сантиметров;

сантиметрбый; сантиметрдаах линейка

сантиметрбвая линейка.

санты *диал. особое устройство для ловли рыбы; ставится на больших реках и озёрах у берега.*

сага I 1. новый || новое; сага дьэе новый дом; сага олох новая жизнь; Сага дьыл Новый год; саганы олохтоо* внедрять новое; 2. *нареч.* 1) вновь, снова; сага онор* *делать что-л. вновь, снова*; 2) только что; впервые; сага кээлим я пришёл только что; кини куоратты сага көрдө он увидел город впервые \diamond сага төрөөбүт оҕо новорождённый; ый сагата *см. ый.*

сага II 1) голос || голосовой; дьон сагалара иннилэр слышныи голоса людей; көтөр-сүүрөр сагата голоса животных; 2) речь; кини (сагарар) сагата человеческая речь; сагатыттан маппыт он лишился дара речи (*от страха, болезни*); сагатын хоһооно инилибэт смысл его речи не понятен; 3) *перен.* болтовня, многословие; кини сагатыттан салтым мне надоела его болтовня \diamond сага аллайыс *грам.* междометие; сага гын* *разг.* укорять; осуждать; сага таһааран ытаа* рыдать; плакать навзрыд.

сага-инэ 1) голоса, гомон; 2) недобольство, осуждение \diamond сага-инэ гынныма держ язык за зубами.

сагалаах 1) имеющий голос; с ... голосом; дорбоонноох сагалаах имеющий звучный, громкий голос; 2) с ... словами, с ... речью; аҕыйах сагалаах немногословный; сагата суох тур* стоять безмолвно; сагата суох сөбүлэс* соглашаться молча; сагата суох бар* (*или хаал**) отмолчаться, не найдя что ответить; сагата суох ыыт* заставить промолчать; 3) *разг.* любящий ворчать, ругаться; кини сагалаах он ворчун, он постоянно ругается.

сагалыы *нареч.* 1) по-новому; кинилэр сагалыы үлэлииллэр они работают по-новому; 2) вновь, заново; суругун сагалыы суруйда письмо своё он переписал заново.

сагар* говорить, сказать; сахалыы сагар* говорить по-якутски; улаханник сагар* говорить громко; утары сагар* противоречить кому-л., вступать в пререкания с кем-л.; саба сагар* прикрикнуть на кого-л.

сагардылын* обновляться; сагардыллыбыт репертуар обновлённый репертуар.

сагардыы I *нареч.* 1) только что, только; сагардыы утуян эрдэхинэ только, было, уснул; 2) недавно; кини куораттан сагардыы тахсыбыта он недавно приехал из города.

сагардыы II *и. д. от сагарт** обновление; перделка.

сагардыынны недавний; сравнительно недавний; сагардыынны уураах недавний указ; сагардыынна дьэри до недавнего времени.

сагардыытааҕыта *нареч.* недавно, не очень давно; сагардыытааҕыта барбыттар оказываются, они уехали недавно.

сагарт* I *побуд. от сагар**; минигин сагардабыт дуу, суох дуу? позволите мне говорить или нет?; дадите мне сказать или нет?

сагарт* II обновлять; театр быыйл репертуарын сагардыбыт в этом году театр обновил свой репертуар; сагардан оноруу реконструкция.

сагарылын* *страд. от сагар** говориться, быть сказанным; мэник оҕо сагарылынна шалуну сделан выговор.

сагарыс* *совм.-взаимн. от сагар**; дьон сагарса-сагарса инэллэр люди идут, переговариваясь.

сагас женá старшего родственника (*по отношению к лицам обоего пола*).

сагатык почти новый; сагатык дьэе почти новый дом.

сагнаах имеющий какую-л. привычку, какое-л. обыкновение, какие-л. склонности; *ср. адыннаттаах.*

сап I *подр. звуку, возникающему при сильном втягивании чего-л. ртом и моментальном смыкании губ.*

сап II нитки (*швейные*); иницир сап нитки из жил животного; сап хат* сучить нитку \diamond сап саҕаттан салҕан* чудом спастись, уцелеть.

сап* 1) закрывать; ааны сап* закрыть дверь; оһоҕу сап* закрыть печь (*заслонкой*); 2) покрывать, укрывать, накрывать

сапа-инэ 1) голоса, гомон; 2) недобольство, осуждение \diamond сапа-инэ гынныма держ язык за зубами.

сапалаах 1) имеющий голос; с ... голосом; дорбоонноох сапалаах имеющий звучный, громкий голос; 2) с ... словами, с ... речью; аҕыйах сапалаах немногословный; сапата суох тур* стоять безмолвно; сапата суох сөбүлэс* соглашаться молча; сапата суох бар* (*или хаал**) отмолчаться, не найдя что ответить; сапата суох ыыт* заставить промолчать; 3) *разг.* любящий ворчать, ругаться; кини сапалаах он ворчун, он постоянно ругается.

сапалыы *нареч.* 1) по-новому; кинилэр сапалыы үлэлииллэр они работают по-новому; 2) вновь, заново; суругун сапалыы суруйда письмо своё он переписал заново.

сапар* говорить, сказать; сахалыы сапар* говорить по-якутски; улаханник сапар* говорить громко; утары сапар* противоречить кому-л., вступать в пререкания с кем-л.; саба сапар* прикрикнуть на кого-л.

сапардылын* обновляться; сапардыллыбыт репертуар обновлённый репертуар.

сапардыы I *нареч.* 1) только что, только; сапардыы утуян эрдэхинэ только, было, уснул; 2) недавно; кини куораттан сапардыы тахсыбыта он недавно приехал из города.

сапардыы II *и. д. от сапарт** обновление; перделка.

сапардыынны недавний; сравнительно недавний; сапардыынны уураах недавний указ; сапардыынна дьэри до недавнего времени.

сапардыытааҕыта *нареч.* недавно, не очень давно; сапардыытааҕыта барбыттар оказываются, они уехали недавно.

сапарт* I *побуд. от сапар**; минигин сапардабыт дуу, суох дуу? позволите мне говорить или нет?; дадите мне сказать или нет?

сапарт* II обновлять; театр быыйл репертуарын сапардыбыт в этом году театр обновил свой репертуар; сапардан оноруу реконструкция.

сапарылын* *страд. от сапар** говориться, быть сказанным; мэник оҕо сапарылынна шалуну сделан выговор.

сапарыс* *совм.-взаимн. от сапар**; дьон сапарса-сапарса инэллэр люди идут, переговариваясь.

сапас женá старшего родственника (*по отношению к лицам обоего пола*).

сапатык почти новый; сапатык дьэе почти новый дом.

сапнаах имеющий какую-л. привычку, какое-л. обыкновение, какие-л. склонности; *ср. адыннаттаах.*

сап I *подр. звуку, возникающему при сильном втягивании чего-л. ртом и моментальном смыкании губ.*

сап II нитки (*швейные*); иницир сап нитки из жил животного; сап хат* сучить нитку \diamond сап саҕаттан салҕан* чудом спастись, уцелеть.

сап* 1) закрывать; ааны сап* закрыть дверь; оһоҕу сап* закрыть печь (*заслонкой*); 2) покрывать, укрывать, накрывать

саба бұрун накрываться *чем-л.* с головой; **саба бырах** набросить *что-л.* на кого-что-л.; **сонунан саба бырах** набросить на кого-л. пальто; **суорбанынан сап** укрыть *кого-л.* одеялом; **халлааны былты сапта** облака затянули небо; 3) **закрывать, заканчивать; дыяланы сап** закрыть дело; **мунһабы сап** закрыть собрание; 4) *карт.* крыть, покрывать; **туунуан сап** покрыть тузом; 5) **покрывать (самку — о рогатом скоте)** **квини брууйун саптыт** он скрыл его виню, он утайл его виню; **саба баттаа** навалиться на *кого-что-л.*, накрыть собой *кого-что-л.*; **саба быраған** приблизительно, в общих чертах; **гүбо; саба саңар** прикрикнуть на *кого-л.*, осадить окриком *кого-л.*; **заставить замолчать; саба сүүр** обежать (*много мест*); **саба сүүрэн кэл** наскочить на *кого-что-л.*; **саба гут** а) *прям., перен.* накрыть, прикрыть; б) **успевать многое; саба түс** наброситься на *кого-либо*, напасть неожиданно; **саба үктэс** наступить на *что-л.*, затоптать *что-л.*; **саба үр** задуть (*напр. свечу*); **саба ыс** окатить (*напр. водой*).

сап — частица препозитивная *усил.*, присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слога **са-**; **сап-саңархай** а) светло-жёлтый; б) светло-карий (*о глазах*); в) светло-ру́сый (*о волосах*).

сапёр сапёр.

сапёрнай сапёрный; **сапёрнай рота** сапёрная рота.

саппаас запас || запасной; **от саппааһа** запас сена; **масыына саппаас чаастара** запасные части машин.

саппаастаах имеющий запас; с ... запасом.

саппаастан запасаться; **суолга өйүө саппаастан** запасаться продуктами на дорогу.

саппабыр 1) иметь очень утомлённый вид от недосыпания; 2) *перен.* становиться бледным, тусклым; **өбө — саппабырбат** дьол дэти — немеркнувшее счастье.

саппай длинные волосы на конце хвоста (*у лошади, рогатого скота*); **ынах саппайын кыры** обрезать длинные волосы на хвосте коровы.

саппараң мелкая трусца; **саппараңынан айаннаа** ехать мелкой трусцой.

саппахтаах; саппахтаах саты манган халлаан *фольк.* мутно-белое нависающее небо.

саппыйа 1) маленькая сумочка; 2) табачный кисёт; 3) *перен.* часть водоёма, расположенная рядом или в стороне от главного.

саппыйаан сафьян || сафьяновый; **саппыйаан кур** сафьяновый ремёнь.

саппык сапоги || сапожный; **саппыкы суокката** сапожная щётка.

саппыкылаах 1) имеющий сапоги; с ... сапогами; 2) обу́тый в сапоги; в ... сапогах; **үргүлдү саппыкылаах** булчут охотник в болотных сапогах.

саппыкылан надевать сапоги; быть в сапогах.

саппырыс *уст.* настойка сассапарили (*лечебное средство*).

саппыска *разг.* записка.

саппыскалас обмениваться записками; **сапсый** махать (*рукой, руками, крыльями и т. п.*); **кни иллитинэн сапсыйан** **биһтэ** он махнул рукой.

сапсыйбахтаа *ускор.* от **сапсый**.

сапсыммахтаа *ускор.* от **сапсын**.

сапсын обмахиваться; обмахивать *кого-л.*; махать (*рукой, руками, крыльями и т. п.*).

сапсыгнаа *равн.-кратн.* от **сапсыт** **плáвно, равномерно** махать, взмахивать, размахивать *чем-л.*

сапсыгнат *побуд.* от **сапсыгнаа** **взмахивать (крыльями, ресницами)**.

сапсыр **приспособление, с помощью которого тушат огонь при лесных пожарах, палах.**

сапсырый шумно хлебать (*напр. горячую пищу*); *ср.* **сыпсырый**.

сапсырыс *совм.-взаимн.* от **сапсырый**.

саптар *побуд.* от **сап**.

саптары случка; *ср.* **буһатыны.**

сара обливявший (*о птице в период линьки*); **сара хаас** обливявший гусь.

сараа I *уст.*: **танара сараабыт** брэзжит **рассвет.**

сараа II *разг.* **умирать; околевать.**

сараады **растопыриваться; харыйа сараадыгынан** **оһутта** ель падает, раскинув свой пышные ветви.

сараадыт *побуд.* от **сараады** **медленно** **растопыривать; тарбаххын сараадыт** **растопырять пальцы.**

сараас *нареч. разг.* **одновременно, разом.**

сарааса **зараза; сарааса тарзаныта** **распространение заразы.**

сарабар **растопыренный, широко** **распростёртый; сарабар кынаттаах** с широко **распростёртыми крыльями.**

сарабыт **подсушивать; атабын таһаны** **сарабыт** **подсушить свою обувь.**

сарадах **разветвление; мас сараада** **разветвление дёрва** **сарадах ойуу** *вид якутского орнамента.*

сарадахтаах **ветвистый, развёсистый** **сарадахтаах кымныы** **кнут-трёххвостка.**

сарай **сарай; сүөһү сарайа** **сарай** **для скота; массыына сарайа** **сарай** **для (сельскохозяйственных) машин.**

сарай **растопыриваться (о пальцах)** **сарайа үлүн** (*или ис*) **очень сильно** **раздуться, распухнуть (обычно о конечностях); илинтэ сарайа үллүбүт** **рука у него сильно** **распухла.**

сарайдаа 1) **делать, строить сарай;** 2) **помещать что-л. в сарай.**

сарайдан *возвр.-страд.* от **сарайдаа**.

сарайдат *побуд.* от **сарайдаа**.

саралаа 1) **сдирать что-л. с кого-л.; оголять кого-л.; суорбанын саралаа** **содрать с кого-л. одеяло;** 2) *перен.* **разоблачать, выводить на чистую воду.**

саралан *страд.* от **саралаа** 1) **сдираться, быть содранным; тиринтэ сараламмыт** **содрана кожа (на теле);** 2) *перен.* **разоблачаться, выводится на чистую воду, быть разоблачённым, выведенным на чистую воду; өстөөх дьингээх сирэйэ сараламмыт** **разоблачён подлинное лицо врага.**

саралат *побуд.* от **саралаа**.

сараннаа = *равн.-кратн. от сарай*.
сараннат = *побуд. от сараннаа* = равномерное растопыривать (*пальцы*).

сараппаан сарафан.
сараппааннаах 1) имеющий сарафан; с ... сарафаном; 2) одетый в сарафан, в сарафане.

сараппынгка сарлинка (*танас*).
сарас: **сарас гын** = *момент от сарай* = вдруг, внезапно растопырить (*пальцы*).

сараһын *бран.* негодяй, мерзавец; **саранын** *сирэй* нахал, наглец.

сарат = *растопыривать* (*напр. пальцы, крылья*).

сарахаччый = *учащ.-кратн. от сарай* = делать быстрые, резкие движения (*раскинув руки с растопыренными пальцами*).

сарахаччыс = *совм. от сарахаччый*.
сарахаччты = *побуд. от сарахаччый*.

сарбааһыннаах *диал.* удачливый, везучий; **сарбааһыннаах** *булчут* удачливый охотник.

сарбаһар растопыренный; беспорядочно торчащий во все стороны; **сарбаһар салаалаах** *мас* дерево с растопыренными ветками.

сарбай = 1) выступать с растопыренными пальцами, когтями; 2) *перен.* пытаться схватить, присвоить *что-л.*; **дьон баайыгар сарбайыма** не пытайся присвоить чужое добро.

сарбалдый = *разд.-кратн. от сарбай*.

сарбалдыт = *побуд. от сарбалдый* = растопыривать, скрючивать пальцы, выпускать когти (*энергично, несколько раз, пытаясь схватить что-л.*).

сарбаннаа = *равн.-кратн. от сарбай*.

сарбас: **сарбас гын** = *момент. от сарбай* = вдруг, внезапно растопыривать пальцы или выпустить когти, пытаясь схватить *кого-что-л.*

сарбат = *растопыривать, скрючивать пальцы, когти, пытаясь схватить кого-что-л.*
сарбыдах обрѣзок; обрѣзки; **фанера сарбыдаһа** обрѣзки фанеры.

сарбий = 1) укорачивать (*обрубая*); **кынаттын сарбий** подрезать крылья (*птице*); 2) *перен.* урезать, сокращать; **бюджыты сарбий** = *урезать бюджет*; 3) *перен.* тормозить, замедлять, затягивать *что-л.*; препятствовать *чему-л.*; **дьыаланы сарбий** = *тормозить дело*.

сарбыллы = *страд. от сарбий* = 1) укорачиваться, быть укороченным (*путём обривания, обрубания*); 2) *перен.* урезаться, сокращаться, быть урезанным, сокращённым (*напр. о бюджете*); 3) *перен.* тормозиться, замедляться, затягиваться, быть затянутым (*напр. о деле*).

сарбийтар = *побуд. от сарбий*.

сарбыннаах: **сарбыннаах ойуу** *вид зубчатого якутского орнамента*.

сарбыннаахтаа = *делать зубчатый узор, украшать зубчатым орнаментом*.

сарбыннаахтаах имеющий зубчатый узор; с ... зубчатым узором; **сарбыннаахтаах уктаах быһах** *нож с черенком, украшенным зубчатым узором*.

саргы: **саргы сатыы** *пѣший, не имеющий никакого транспорта*; **саргы сатаһай** *абсо-*

лютно неустроенный; недоделанный, нестроенный; саргы сатаһай дьэ *недостроенный дом (без окон, дверей)*.

сардаа *бот.* копѣечник горошковидный.
сардаана I саранка.

сардаана II *уст. род старинной стрелы*.

сарданга 1) *луч*; **күн сардангалара** *солнечные лучи*; **рентген сардангалара** *рентгеновские лучи*; 2) *сияние*; **ый сардангата** *лунное сияние*.

сардангалаах *лучистый, сияющий; яркий (о свете)*; *лучезарный*; **сардангалаах халлаан** *поэт.* *лучезарное небо*.

сардангар = 1) становиться светлым, сияющим; **күн сардангаран таһыста** *взошло сияющее солнце*; 2) быть светлым, прозрачным; **сардангарар ыраас уулаах өрүс** *река с чистой, прозрачной водой*.

сардангарт = *побуд. от сардангар*.
сарделька сарделька.

сардина сардины (*консервы*).

сардырһаа = 1) шумно шаркать ногами; **хааман сардырһаа** *ходить, шумно шаркая ногами*; 2) с трѣском разлетаться, рассыпаться (*об искрах, возникающих при высекании огня*).

сардырһат = *побуд. от сардырһаа*.
сардыгынаа = *производить лёгкий трескучий шум, шуршать*.

сарк *подр.* *звуку падения очень лёгких предметов*; **сарк гын** *упасть с лёгким шорохом*; **плаһын сарк гына бырахта** *он бросил свой плащ (и тот издал лёгкий шорох)*.

саркаах *расщеплённый на тонкие лучинки (о поверхности деревянных предметов)*.

саркаахтаа = *расщеплять, портить поверхность (деревянных предметов)*.

саркаахтан = *расщепляться на тонкие лучинки (о поверхности дерева, деревянных предметов)*.

сарказм *книжн.* сарказм.

саркофаг *книжн.* саркофаг.

сарсыарда I. *утро*; **сарсыарда аайы** *по утрам*; *каждое утро*; **ыарыһах сарсыарданан** *утуйда* *больной заснул под утро*; **хара сарсыардаттан** *с самого раннего утра (когда ещё темно)*; 2. *нареч.* *утром*; **сарсыарда эрдэ** *рано утром*.

сарсыардааны *утренний*; **сарсыардааны ыам** *утренняя дойка*; **сарсыардааны аһылык** *завтрак*; **сарсыардааныттан ыла** *с утра*; **сарсыардааныга** *диэри до утра*.

сарсын *завтра*; **завтрашний день**; **сарсын барыахпыт** *мы поѣдем завтра*; **сарсыныгар** *на другой день*.

сарсынны *завтрашний* || *завтрашний день*; **сарсынгыттан ыла** *с завтрашнего дня*; **сарсынгы муннааха бэлэмнэнэр** *он готовится к завтрашнему собранию*; **сарсынгытыгар** *на завтра*; **бүгүн оһоһулуохтаады сарсынгыга хаалларыма** *посл. не откладывая на завтра то, что можно сделать сегодня*; **сарсынгыны сарсынгы күн билэ** *посл. то, что будет завтра — будет известно завтра (букв. завтрашнее узнаёт завтрашний день)*.

сарт I *уст.* *тонкая дранка или лучина (для вязки верш, плетения корзин)*.

сарт II *хищная птица семейства соколиных*.

сартаҕар широкий, широко раздутый (обычно о ноздрах); **сартаҕар таныылаах** ат лошадь с широко раздутыми ноздрами (один из признаков породистого рысака).
сартай быть широким, широко раздуться (обычно о ноздрах).

сарыабына фольк. царевна; баҕа сарыабына царевна-лягушка.

сарыабыс фольк. царевич.

сарыал сияние, отблеск; **сарсыардааны сарыал** утренний отблеск восходящего солнца; **прожектор уотун сарыала** отблески огней прожекторов.

сарылаа орать, вопить, реветь (обычно о женщинах, детях); **кутталыттан сарылаата** она завопила от ужаса; **оҕо ытаан сарылаата** ребёнок заревел.

сарылаа совм. от сарылаа; **оҕолор ытаан сарыластылар** дети дружно заревели.
сарылат побуд. от сарылаа.

сарымтахтаа быстро ходить (в рваной одежде или неаккуратной обуви с развязанными шнурками, завязками).

сарын плечо || плечевой; **сарын угуоҕа** плечевая кость; **сарын хаптаҕайа** лопаточная кость; **санньттан тайан** опираться о чьё-л. плечо; **санныгынан тас** таскать, носить на себе ◇ **санньттан түһэрбөккэ** постоянно или долго носить (одну и ту же одежду).

сарыннаах плечистый; **дараҕар сарыннаах** широкоплечий.

сары 1) оленье замша, ровдуга || ровдужный; **сары сон** ровдужное пальто; **сары этэрбэс** ровдужные торбасы; 2) тонкий кожный покров; оболочка; **мэйин сарыыта** кора головного мозга; **мурун сарыыта** слизистая оболочка носа ◇ **сары кынат** летучая мышь.

сарылаа выдѣлывать, обрабатывать оленье шкуру; изготавливать замшу, ровдугу из оленьей шкуры.

сарылан возв.-страд. от сарылаа.

сарылат побуд. от сарылаа.

сарысса разг. царича; **тоҕо сарысса курдук олороҕун** что ты расселась царичей (т. е. бездельничаяшь).

сас прятаться, скрываться; **күн саҕааха** саста солнце скрылось за горизонтом; **саҕа оонньоо** играть в прятки.

састаап в разн. знач. состав; **салайар** састаап руководящий состав; **вещество** састааба физ. состав вещества.

састааптаах 1. составной; **састааптаах чыыһылалар** составные числа; 2. имеющий ... состав, в составе ...; **уон киниттэн састааптаах** в составе десяти человек.

састааяанна разг. состоянье (богатство, имущество).

саҕаан 1) сажень; **үс саҕаан** урдүктээх высоты в три сажени; 2) штабель дров (заготовленных для растопки).

саҕааннаа 1) мѣрять, измерять саженьми; 2) складывать штабелями (дрова для растопки).

саҕааннаах 1) уст. саженный; **саҕааннаах линейка** саженная линейка; **үс саҕааннаах мас** трёхсаженное дерево; 2) сложенный штабелем; **саҕааннаах мас** сложенные штабелями дрова (для растопки).

саҕааннаа возв.-страд. от саҕааннаа; 1) мѣряться, измеряться, быть измеренным саженьми; 2) складываться, быть сложенным штабелями (о дровах для растопки).

саҕааннат побуд. от саҕааннаа.

саҕар желтеть; **тула бурдук саҕарар** кругом желтеют хлеба.

саҕарар желтѣха; **саҕарар буол** заболѣть желтѣхой.

саҕарардаа заболѣть желтѣхой.

саҕарба отблеск восходящего или заходящего солнца; **лучи восходящего или заходящего солнца.**

саҕарбалан имѣть, приобретать сияющий отблеск восходящего или заходящего солнца (о небе).

саҕарт сдѣлать желтым, золотистым; **тиринни саҕарт** придать желтый, золотистый цвет коже (путѣм окуривания дымом от древесной трухи).

саҕархай 1) желтый; **саҕархай кырааска** желтая краска; ср. **араҕас** 1; 2) карий (о глазах); **саҕархай харахтардаах** кыс девушка с карими глазами; 3) русый (о волосах).

саҕархайдыны желтоватый; **саҕархайдыны толбонноох** с желтоватым оттенком.

саҕары прятать, укрывать кого-л.; ср. **кистээ**, **хорҕот**.

саҕарылын страд. от саҕары быть спрятанным, укрытым; ср. **кистэн**, **хорҕотулун**.

саҕыгыраа громко, весело смеяться, хотѣть.

саҕыгырас совм. от саҕыгыраа; **мустубут дьон күлэн саҕыгырастылар** собравшиеся захохотали.

саҕыгырат побуд. от саҕыгыраа; **күлэн саҕыгырат** громко хохотать, весело смеяться.

саһыл лиса || лисий; **хара саһыл** черно-бурая лиса; **кыһыл саһыл** красная лиса; **саһыл тиринтэ** лисья шкура; **саһыл саҕа** лисий воротник ◇ **саһыл хараҕын сибит см. суор** суор хараҕын сибит.

саһылдыт охотник на лисыц.

саһыллаа промышлять, ловить лисыц.

саһыллыкаан ласк.-уменьш. лисычка.

сат см. нат.

сата уст. 1) камень из желудка или печени (нек-рых животных и птиц, якобы имеющий маическую силу вызывать изменение погоды); 2) ветер, буря (вызываемые колдовством); **сагарбыта сата** буолар фольк. егѳ речь становится бурей ◇ **сата баһын тарт** поднимать шумиху.

сатаа I уметь, мочь; **кини барыны сатыыр** он умеет всё; **итини сатыам суоҕа** я это не умею; **сатаабат сата баһын тардар** посл. кто не умеет (дело делать), тот громко шумит.

сатаа II 1) в сочет. с деепр. на «а», «ы» основного гл. выступает в роли вспомогательного гл. со знач. старѣться, пытаться; прилагать усилия; **кэлиэхпэр диэри үлэли сатаа** постарѣйся поработать до моего приезда; **кэлэ сатаа** постарѣйся приехать (непреречно); 2) в аналит. ф. **сатаан кабыс** с деепр. на «а», «ы» основного гл. означает зря, напрасно; безрезультатно; **күүтэ**

сатаан кэбис² напрасно прождаты; этэ сатаан кэбис² напрасно говорить, убеждать; көрдөһө сатаан кэбис² безрезультатно спрашивать ◊ сатаан бардавына к тому же, вдобавок; как назло; сатаан бардавына бүгүн ардаата как назло, сегодня погода испортилась.

сатаатар см. саатар.

сатаатахха см. саатар.

сатабыл умение, спорówka; смекалка; гэвэ барытыгар сатабыл наада во всякой работе требуется умение, смекалка. сатабыллаах 1. умелый, искусный, смекалистый; сир быйагнаах, киши сатабыллаах погов. земля плодородна, человек смекалист; 2. нареч. разг. в отриц. ф. очень, необычайно; сатабыла суох элбэх балыгы бутаабыттар они наловили невероятное количество рыбы.

сатабыллаахтык нареч. умело, искусно, смекалисто; сатабыллаахтык бултуур он одитесь умело.

сатабай 1) дырявый; сатабай куул дырявый мешок; 2) открытый, не имеющий упаковки; сатабай туус развесная соль; сатабай инит-хомуос посуда, утварь без упаковки; сатабай табаар ткань (проданная на метры и отпускаемая без упаковки); 3) перен. безалаберный; неустроенный; сатабай салалта безалаберное руководство; сатабай сайылык неустроенный лесник (летнее жилище якутов) ◊ сатабай оройдоох ребёнок, у которого не зарос родничок; сатабай сана высокий громкий голос; сатабай тыас дребезжащий звук.

сатай² см. сатарый².

сатал см. сатабыл.

саталаах см. сатабыллаах.

сатаммат модальное сл. нельзя, не годится; невозможно; итинник гынар сатаммат нельзя так делать, нельзя так поступать; манна табахтыыр сатаммат здесь гурыт нельзя.

сатамны см. сатабыл.

сатамнылаах 1) аккуратный; быһах сатамныта суох охуллубут нож выкован неаккуратно; 2) см. сатабыллаах.

сатамнылаахтык нареч. 1) умело, аккуратно; сатамнылаахтык онор² делать что-л. умело, аккуратно; 2) см. сатабыллаахтык.

сатан удаваться, быть возможным; сатаннах буолабына эсли удасться, эсли будет возможно; сатанан этилибэт санаа невыразимое чувство; сатаммыт сап сатанан салбанар посл. удачливый и при помощи нитки выкарабкается.

сатана бран. сатана.

сатараа² отдаваться, разноситься (о сильном звуке); греметь, громко дребезжать; тыа баһа сатарыар диэри хаһытаата он эркичыл так, что отдалось в верхушках деревьев; эмискэ саа тыаһа сатараата варуг прогремел выстрел.

сатарый² I см. сатараа².

сатарый² II расстраиваться, приводить в упадок; сэринтэн сатарыйбыт хаһаайыстыба хозяйство, разрушенное войной.

сатарыйы и. д. от сатарый² II.

сатарый² побуд. от сатарый² II расстраивать, приводить в упадок; бирнэгээдэ үлэтин сатарый² расстроить работу бригады.

сатарыты и. д. от сатарый².

сатас² совм.-взаимн. от сатаа² уживаться, находиться в хороших отношениях друг с другом; кинилэр сатаспаттар они друг с другом не уживаются.

сателлит книжн. спутник.

сатира сатира; сатира жанрын сайыннар² развивать жанр сатиры.

сатирик сатирик.

сатирической сатирический; сатирической хоһоон сатирическое стихотворение.

сатран книжн. сатрап; ыраахтаабы сатрантара царские сатрапы.

саттаа² см. хаттаа².

саты пёший || пешком; саты айаныт пётник ◊ саты былут низко плывущие облака; саты халлаан фольк. нижнее небо.

сатыылаа² 1) ходить, идти пешком; быть пешим; мин сатыылаатым я пошёл пешком; 2) нисходить, спускаться (на землю); айы аймаба сатыылаата фольк. низошли добрые духи; 3) терять способность летать (о птицах); улахан ардахтан кус сатыылыыр из-за сильного дождя (некоторые) ўтки теряют способность летать.

сатыылат² 1) побуд. от сатыылаа²; 2) диал. заргомождать, захламлять чем-л.; 3) ранишь птицу в крыло.

сатыын сатин || сатиновый; сатыын ырбаахы сатиновая рубашка.

сах I дьявол, чёрт; сах сиэтин! чёрт побери!; сах билэр чёрт его знает.

сах II уст. время; бу сахха в это время; хайа сахтан? с какого времени?; күөх сах разгар лета (буке. зелёное время).

сах² 1) высека́ть огонь (огнивом); 2) делать что-л. (очень настойчиво, долго); сабан көрдөтүм да булбатым я искал очень долго, настойчиво, но не нашёл.

саха якут || якутский; сахалар якуты; саха дыхатара (или кыһа) якутка; саха тыла якутский язык; Саха сирэ Якутия; ураанхай саха см. ураанхай ◊ сахатын аата прозвище.

сахалы по-якутски; сахалы сангар² говорить по-якутски.

сахарин книжн. сахарин.

сахаты² объякутиться; сахатыбыт нуучча баһынайа объякутившийся русский крестьянин.

сахса: сахса көбөн косатая кряква. сахсабар 1) взъерошенный (о шерсти, перьях); 2) см. сахсархай.

сахсай² 1) рассыхаться, расшатываться; уһаат сахсайбыт бочка рассохлась; 2) быть взъерошенным (о волосах, перьях).


сахсархай 1) рассохшийся; 2) рыхлый, неплотный; сахсархай бугул рыхлая копна.

сахсат² побуд. от сахсай²; бөтүүк түүтүн сахсаппыт петух взъерошил перья.

сахсий² 1) тряссти; вэбалтывать; 2) ворошить (сено вилами).

сахсийталаа² многокр. от сахсий².

сахсийтар² побуд. от сахсий².

сахсыны *и. д. Урт сахсий**.
 сахсылы* *страд. от сахсий**.
 сахсын* *возвр. от сахсий**.
 сахсырба мұха || мушиный;  сахсырба сааба личинки мұхи.
 сахсырбалаа* ловить мух; чыычаах сахсырбалаан сиир лпчка ловит мух.
 сахсырбалаах место, где имеются или сканливаются мұхи.
 сахсыс* *совм.-взаимн. от сахсий**.
 сберегательный: сберегательная касса сберегательная касса.
 сберкасса (сберегательная касса) сберкасса (сберегательная касса).
 сбор сбор; пионерской сбор пионерский сбор.
 сварка *тех.* сўарка; электрической сварка электрическая сўарка; автогенной сварка автогенная сўарка.
 сварщик сўарщик; сварщигынан үлэлэ* работать сўарщиком.
 сварщиктаа* работать сўарщиком.
 свастика сўастика.
 сведение сведения; от хомуура хаамытын туһунан сведениени түһэр* подавать сведения о ходе сеноуборки.
 свет: свет чааһа части света; Азия — свет саамай улахан чааһа Азия — самая большая часть света.
 светофор светофёр.
 свидетельство свидетелство; төрөөһүн туһунан свидетельство свидетелство о рождении; эр-ойох буолуу туһунан свидетельство свидетелство о браке.
 свинка *мед.* свинка; свинканын ыарый* болеть свинкой.
 свинкалаа* *мед.* болеть свинкой.
 свисток свисток; судьуйа свистога судейский свисток.
 свитер свитер.
 сводка сводка; былаан туолуутун сводката сводка о выполнении плана.
 сводный сводный; сводной отчуот сводный отчёт.
 свойство свойство; веществолар араас свойстволара различные свойства веществ.
 связист связист.
 связной связной; батальон командирыгар связнойунан сырыт* быть связным при командире батальона.
 сдоба кул. сдоба.
 сеанс сеанс; киинэ кизһэнги сеанс вечерний сеанс в кино.
 себестоимость себестоимость; бородууксуя себестоимонын намтат* снизить себестоимость продукции.
 севооборот севооборот; сөптөөх севообороту тутус* придерживаться правильного севооборота.
 севрюга севрюга || севрюжий.
 седи седи (*Ганава харчы единицата*).
 сезон сезон; театральный сезон театральный сезон; ардах сезона сезон дождей.
 сейф сейф; сейф күлүүһүн тыла ключ от сейфа.
 секанс *мат.* секанс.
 секретариат секретариат.
 секретарь секретарь || секретарский; мунһах секретара секретарь собрания; партийной тэрилтэ секретара] секретарь

партийной организации; секретарь эбээннэһэ секретарские обязанности.
 секта секта.
 сектант сектант.
 сектантство *кычкыл.* сектантство; марксизм — сектантство, группалаһы өстөөрө марксизм — враг сектантства и групповщины.
 сектор *в разн. знач.* сектор; чааһынай сектор эк. частный сектор; төгүрүмтэ сектора *мат.* сектор круга.
 секундомер секундомер.
 секционный секционный; секционной занятия секционные занятия (*напр. у спортсменов*).
 секция секция; спортивной секция спортивной секция.
 селекционный селекционный; селекционной выстаансыһа селекционная станция.
 селекция селекция.
 селёдка селёдка; туустаах селёдка солёная, селёдка крепкого посола.
 селен селён (*химическэй элемент*).
 селитра селитра.
 сельдь сельдь.
 селькор селькор.
 сельмаг сельмаг.
 сельпо сельпо.
 сельсовет сельсовет.
 семантика *лингв.* семантика; тыл семантиката семантика слова; *ср. тыл:* тыл суолтата.
 semaфор semaфёр || semaфорный; semaфорзнага semaфорный знак.
 семестр семестр; кыһынны семестр зимний семестр.
 семилетка *в разн. знач.* семилетка; семилетканы бүтэр* кончать семилетку (*семилетнюю школу*); семилетка былаана планы семилетки.
 семинар семинар; пропагандистар семинарда семинар пропагандистов; семинары ыыт* проводить семинар.
 сенат сенат || сенатский; сенат мунһаһа заседание сената; сенат комиссията сенатская комиссия.
 сенатор сенатор.
 сепаратнай сепаратный; сепаратнай эйэ дуогабара сепаратный мирный договор.
 сера сера (*химическэй элемент*).
 сералаах серный; сернистый; сералаах колчедан серный колчедан; сералаах тигир сернистое железо.
 серб серб || сербский; сербтэр сербы; серб тыла сербский язык.
 сервис сервис; алта киһилээх сервис сервис на шесть персон.
 сержант сержант; милиция сержана сержант милиции.
 сержантской сержантский; сержантской састаап сержантский состав.
 серийный серийный; серийный таһаары серийный выпуск.
 серия *в разн. знач.* серия; брошюралар сериялара серия брошюр; заём сериятын нүөмэрэ номер серии займа; киинэ магнайгы серията первая серия кинокартин; сериянан таһаар* выпускать что-л. сериями.
 сернистэй *хим.* сернистый; сернистэй тигир сернистое железо.

сернэй хим. серный; сернэй кислота серная кислота; сернэй газ серный газ. сессия сессия; РСФСР Верховной Совети сессия сессия Верховного Совета РСФСР; экзамен сессия экзаменационная сессия.

сестра: медицинскэй сестра медицинская сестра.

сетка в разн. знач. сетка; градус сетката градусная сетка; волейбол сетката волейбольная сетка.

сетчатка анат. сетчатка; харах сетчатката сетчатка глаза.

си I: си буолуохтааҕар чем оказаться ни с чем...; си буолуохтааҕар ыллым я взяла это, чем оказаться ни с чем; си төннүөхтээгэр... чем возвращаться с пустыми руками...; си буолбат зря, без пользы (не де-лает чего-л.); си дьүгээр улотр. с отприц. ф. г. зря, без последствий; эрийим си дьүгээр хаалбата мой труды не пропади даром.

си II си (музыкальной гамма сэттис нота).

сибигинэй шептаты; кулгаахха сибигинэй шептаты на ухо; сибигинэйэн кэпсээ расказывать шепотом.

сибигинэйи и. д. от сибигинэй шепот; кини сибигинэйитин иһиттим я услышал его шепот.

сибигинэс совм.-взаимн. от сибигинэй шептаты; оҕолоор түүнү быһа сибигинэстигэр дети шептались всю ночь.

сибининьэ свинья || свиной; сибининьэ аһылга корм для свиней; сибининьэ хотону свиһарник; сибининьэ оҕото поросёнок; илэ сибининьэ свиноматка; атыыр сибининьэ боров; сибининьэ сыата свинёе са-ло.

сибининьэлэн иметь, держать свинью.

сибирикэ уст. сибирка (тюрьма).

сибирикэлээ уст. попадать, отправлять-ся в сибирку (в тюрьму).

сибиитэ свята; ыраахтааҕы сибиитэтэ свята царя; ср. арыадыт 2.

сибики признак, примета; кыыл сибикиэ баар дуо? есть ли признак (присутствия) зверя?

сибикилэн страд. от сибикилээ.

сибикилэт побуд. от сибикилээ.

сибикилээ подозревать; незамётно, тайно примечать; кини тугу да сибикилээбэт он ничего не подозревает.

сибилигин нареч. сейчас же, немедленно; только что; сибилигин була тарт! сейчас же найди!; сибилигин барбыттара оһи толь-ко что ушли.

сибинэс свинец || свинцовый; сибинэс дьаакыр свинцовое грузило.

сибиряк сибиряк.

сибис: сибис гын шепнуть, моментально сообщать о чём-л. тихо, тайком.

сибизн уст. привидение, призрак.

сибизрээ опасаться, остерегаться чего-л.; чүгүт недоброе.

сибизнэй свежий (не протухший, не испорченный); сибизнэй балык свежая рыба; сибизнэй эт свежее мясо.

сибэки цветок; цветы || цветочный; си-бэки клумбата цветочная клумба; сибэки

маҕаһына цветочный магазин; сибэки тыллыбыт цветок распустился.

сибэтнэй уст. святой.

сибээккэ уст. святцы.

сибээс связь; сибээс хонтуората контора связи; сибээһи тут держать связь с кем-л.

сибээстэс совм.-взаимн. от сибээстээ связываться (с кем-л. или при помощи кого-чего-л.); самолётуан сибээстэхэллэр связь осуществляется, самолётом; куораты кытта сибээстээс связаться с городом.

сибээстээс связывать кого-что-л. с кем-чем-л.; кинини кытта сибээстээс свяжи меня с ним.

сибээстээн I. послелог, упр. орудн. п. 1) в связи с...; биэс уонунан сибээстээн в связи с его пятидесятилетием; итинэн сибээстээн в связи с этим; 2) при помощи кого-чего-л., через кого-что-л.; кинилэри-нан сибээстээн биһигинин билсибитэ через них он познакомился с нами; 2. в роли союза в связи с тем, что...; кини бар-бытынан сибээстээн, сага улэһити ыллы-быт в связи с тем, что он уехал, мы взяли нового работника.

сибээстээх имеющий связь, связанный с кем-чем-л.

сигара сигара || сигарный; сигараны тарт курить сигару.

сигарета сигарета || сигаретный; сигаре-та фабрика сигаретная фабрика.

сигили характер, нрав; сигилитэ куһаҕан у него плохой характер.

сигилиэн иметь какой-л. нрав, харак-тер; куһаҕан сигилиэммит характер у не-го испортился.

сигири мочалка для мытья посуды (обыч-но из деревянных стружек, обрывков сени).

сигирэхтээ биты, ударять ногами в бока (лошади), припёривать (лошадь); атын сигирэхтээн көтүтэ турда он припёрил лошадь и ускакал.

сигнал сигнал; ракетанан сигнал биэр подавать сигнал ракетой.

сигнальнай сигнальный; сигнальнай ра-кета сигнальная ракета.

сигэ 1) тальниковый ремешок; сигэ та-лаҕа тальник, приготовленный для связи (напр. кольяв изгороди); 2) перен. чернотал, идущий для связи (напр. изгороди).

сигэн 1) тереться; ат сэргэээ сигэнэр лошадь трётся о коновязь; 2) перен. при-ставать, привязываться; тоҕо эн миэхэ сигэнэн хааллыҥ? что ты ко мне привя-зался?; 3) перен. ссылаться; лектор ОСТА биллэринитигэр сигэнэн лектор сослался на сообщение ТАСС.

сидьин I. 1) гадкий, мерзкий; сидьин үөн мерзкая тварь; 2) дошедший до крайней степени падения (очень грязный, нечисти-вый и т. п.); 2. мерзость, скверна.

сидьинник нареч. гадко, мерзко, грязно (напр. ругаться, выражаться); сидьинник үөҕүс грязно ругаться.

сибиктэ бот. хвощ пёстрый, хвощ ка-мышовый.

сибиктэлээ кормить камышовым хво-щом (о скоте).

сибирь сыреть, отсыревать; испиискэ сибирибит спички отсырели.

сиигирдилин *страд.* от **сиигир** быть увлажнённым, увлажняться; **сиигирдиллибит тирээпкэ** влажная тряпка.

сиигирдин и. д. от **сиигирт** увлажнённое. **сиигирт** *побуд.* от **сиигир** увлажнять; **ардах почваны сиигиртэ** дождь увлажнил почву.

сиидэ 1) решето, сито; **сиидэнэн уу баспыкка дылы** *посл.* всё равно, что черпать воду ситом; 2) накомарник.

сиидэлэн *возвр.-страд.* от **сиидэлээ**. **сиидэлэт** *побуд.* от **сиидэлээ**.

сиидэлээ 1) просеивать или педить, проsieживать сквозь сито; **бурдугу сиидэлээ** просеять муку через сито; **отон уутун сиидэлээ** процедить брусничный сок через сито; 2) *перен.* тщательно отбирать, выбирать что-л. (*оставляя самое лучшее*).

сиидэс ситец || ситцевый; **сатаҕай сиидэс** ситец; **сиидэс** **былаат** ситцевый платок.

сиик I 1) сырость, влага; **синги нгэрбит тагас** влажная одежда; 2) роса; **сарсыардааны сиик көтө илик** утренняя роса ещё не сошла ◇ **сииккэ снэлэ**, **хаарга хаамп** *погов.* бегать по росе, ходить по снегу (*т. е. ходить впустую или, затратив большие усилия, не добиться ничего*).

сиик II шов; строчка; **тагас сиигэ строчка** на одежде; **инит сиигэ** место соединения, шов на поспе ◇ **төбө сиигэ анат.** а) теменной шов; б) темя; **Халлаан Сиигэ** Млечный Путь (*букв.* небесный шов).

сииктээ делать шов; делать строчку.

сииктээх I сырой, влажный; **сииктээх** от сырая, влажная трава.

сииктээх II имеющий шов; имеющий строчку; со... швом; с... строчкой; **симэ сииктээх** мелкая строчка.

сиикэй I. 1) сырой; **сиикэй эт** сырое мясо; **сиикэй уу** сырая вода; 2) незамёрзший (*о водоёмах*); **сиикэй сиэн** незамёрзшая речка; 3) открытый (*о ране, язве*); 4) беспёлый (*о ягоде*); **сиикэй сугун** неспелая голубика; 5) *разг. перен.* ложный, неверный; обманчивый; 2. 1) полынья; 2) *диал.* брюшная часть сырой только что выловленной рыбы (*считается лакомством у северных якутов*) ◇ **сиикэй ары** сливочное масло.

сиикэйдээ 1) *разг.* врать, лгать; **кини сиикэйдир** он лжёт; 2) *диал.* есть свежую сырую рыбу.

сиикэрэ *нареч.* немного, мало; не густо; **бийыл сиикэрэ отон үүмүт** в этом году ягоды мало.

сиилэс силос || силосный; **сиилэс омуһаҕа** силосная яма; **сиилэни ук** заложить силос. **сиилэстэн** *возвр.-страд.* от **сиилэстээ**. **сиилэстэт** *побуд.* от **сиилэстээ**.

сиилэстээ закладывать силос; **колхозтар бийыл элбэҕи сиилэстээбиттэр** колхозы в этом году заложили много силоса.

сиилэстээһин и. д. от **сиилэстээ** силосование.

сиилэн *страд.-возвр.* от **сиилээ** осуждаться, быть осуждаемым.

сиилэс *совм.-взаимн.* от **сиилээ**.

сиилээ осуждать (*человека, его поведение*); ити **бийыгыҥ** **дьон сиилиэҕэ** за это люди будут осуждать тебя.

сиир прорывать, разрывая (*напр. ткань, кожу*); **сиирэ бар** разорваться; **сиирэ ас** прорвать (*ткань, кожу*).

сиирдэр *побуд.* от **сиир**.

сиирэ-халты *нареч.* мимо, едва задев (*бросать, ударять и т. п.*); **сиирэ-халты бырах** бросить мимо цели, чуть задев. **сиккирэс** довольно сильный (*о ветре*); **арбааттан сиккирэс тыал түспүт** поднялся довольно сильный западный ветер.

сиккирэт 1) слегка дуть (*о ветре*); 2) раздуть (*огонь, кузнечный мех и т. п.*).

сиккирээ дуть слегка; слегка шуметь (*о ветре*); **тыал сэбирдэххэ сиккириир** ветер шумит в листве.

сиккиэр лёгкий ветерок; **сарсыардааны сөрүүн сиккиэр үрэр** дует утренний прохладный ветерок.

сиксий 1) просеивать (тряся); **бурдугу сиксий** просеять муку; 2) *см.* **сахсий**.

сиксийтэр *побуд.* от **сиксий**.

сиксик 1) край неба, небо у горизонта; **халлаан илин сиксигэ сырдыр** светлеет восточный край неба; 2) край, угол.

сиксилин 1) трястись; **айанҥа сиксилин** трястись при езде (*на телеге, верхом*); 2) быть просеянным; **сиксилибит бурдук** просеянная мука.

сил 1) плевок; **баҕа силэ байҕалга эмтэх** *посл.* даже плевок лягушки прибавка к океану; 2) слюна || слюнный; **сил былчархайдара** слюнные железы; *ср.* **сыраан** I ◇ **силин быһа ыйыстар** он очень хочет есть.

силбигир намокать, промокать (*напр. при ходьбе по мокрой траве*).

силбигирин и. д. от **силбигир**.

силбик 1) слякоть, сырость, мокрая погода; 2) растительность, мокрая от дождя, росы.

силбиктэн *см.* **силбигир**.

силбиктээх мокрый от дождя, росы (*обычно о траве*).

силбиэтэн *см.* **сирбиэтэн**.

силбэс 1) соединяться, сообщаться; **үрэх күөлү кытта силбэстэ** река соединилась с озером; **силбэлэр иниттар** *физ.* сообщающиеся сосуды; 2) срастаться; **тостубут угуох силбэспит** сломанные кости срастались; *ср.* **силлэс**.

силбэһин I. и. д. от **силбэс**; 2. 1) соединение (*напр. двух водоёмов*); 2) срастание (*напр. костей*); 3. пролив.

силбэһиннэр *побуд.* от **силбэс** соединять что-л. с чем-л.; **икки күөлү силбэһиннэр** соединить два озера.

силгэ анат. связька; связки; **силгэ быстыта** а) разрыв связок; б) растяжение связок; **силгэ эт** твёрдое, жилистое мясо (*самое невакусное, низкосортное*).

силигилиээ *поэт.* 1) покрываться буйной зеленью (*о земле*); буйно цвести (*о растительности*); **сир-дойду силигилиэбит** земля в цвету; 2) *перен.* расцветать; **Советскай дойду силигилиир** расцветает Советская страна.

силигирэт *побуд.* от **силигирээ** трясти, шевелить (*силово, энергично*); **маһы силигирэт** трясти дерево.

силигирээ трястись, шататься, колебаться.

силли кóстный мозг; **силли овуc** извлéчь кóстный мозг (*считается лакомством*) ◇ **силлибэр киридэ** я замёрз до мозга костей; **силитэ биллибэт а** худой скот (*убойный*); б) постное мяso; **силитэ биллэр а** скот средней или ниже средней упитанности (*убойный*); б) постное мяso; **силитэ быстыбыт** крайне истощённый (*об упряжном животном*).

слик *поэт.* красота, прелесть; **күөх хатын силигэ** прелесть зелёной берёзы ◇ **слигин ситэр** готовить, делать что-л. очень старательно (*уделяя внимание мельчайшим деталям*); **сыбаайба таҕаһын силигин ситэр** старательно отдéлывать свадебный наряд; **силигэ сиппит** вичурно изукрашен (*о каком-л. изделии*).

сликат *хим.* силикат.

слим клей; **слими оргут** варить клей. **слиминээр** *возвр.-страд.* от **слиминээр** 1) приобретать, готовить клей (*для себя*); 2) клéяться, склёиваться; быть склёенным. **слиминэс** склёиваться; **маркалар хам слиминэспиттэр** марки крепко склёились. **слиминэт** *побуд.* от **слиминээр**.

слиминээр заклёивать, клéить; **конверы слиминээр** заклёить конверт.

слиминээх 1) склёенный; 2) имéющий клей; с... клéем; клéйкий; **слиминээх кумааы** клéйкая бумага.

слин рваться, прорываться, разрываться (*обычно образовав равные края*); **кур хараа силибит** разорвалась дырочка на ремне (*куда вдеается пряжка*) ◇ **слилибэт сиритэн ыларбыт** он попался крепко; ему не уйти.

слин с.м. сирин.

слининэр *побуд.* от **слин** разрывать, прорывать; **тимэх тыһытын слининэр** разорвать пуговичную петлю.

слиргэх корень (*крупных деревьев*); **тенүргэни слиргэхтэри түөр** выкорчевать пень.

слис корень || корнево́й; **үүнээйи слиһи системата** корнева́я система растений; **слистэри туура тарт** вырвать с корнем (*растение*); **слис тарт** пустить корень.

слистэн пускать корни; **үүнээйи слистэммит** растение пустило корни.

слистээх имéющий корень, корневище; с... корнем, с... корневищем; **диринг слистээх** от травá с мощной корнево́й системой.

слиэстийэ *юр.* следствие; **слиэстийэни ыт** вести следствие.

слиэстийэлиир следственный; **слиэстиэйирир органнар** следственные органы.

слиэстийэлээр вести, проводить следствие; допытывать, допрашивать.

слилабической лит. слилабический; **слилабической хоһоон** слилабический стих.

слилс соединяться, срастаться; **слилсипт хаастаах** со срóбшимися бровьями; *ср. слабс*.

слилэ буря; **күүстээх слилэ түстэ** подылась сильная буря; **слилэнэн кирибит тохоругуан тахар** *посл.* что входит бурей — выходит вихрем.

слилиэр бушевать (*о буре, вихре*).

силлэн *возвр.* от **силлээр** плеватьсь.

силлэт *побуд.* от **силлээр**.

силлээр плевать; **үөһэ силлээмэ, харахар түһүө** *посл.* не плюй вверх, себé в глаза попадёшь; **слилиир иһит** плевательница.

сийэй раздвигать; раскидывать в обе стороны; **илиитинэн оту силэйэ-силэйэ баран истэ** он шёл, раздвигая руками траву.

силэйбэхтээр *ускор.* от **силэй**.

силэйтэлээр *многоскр.* от **силэй**.

силэйтэр *побуд.* от **силэй**.

силэлин *возвр.-страд.* от **силэй** раздвигаться, быть раздвинутым; раскидываться, быть раскинутым в обе стороны; **дьон силэлээн биэрдилэр** люди раздвинулись (*давая проход*).

силээхтэ слегá.

силээн ладь.

силээхтэ шөгөлү, франт; силээхтэ дьахтар шеголиха.

сим I *набивать что-л. чем-л.; запикивать, заталкивать что-л. во что-л.; малы куулга сим* набить мешок вещами; **бөбү корзинаба сим** захихнуть мусор в корзину.

сим II жмуриться, закрывать глаза; **харах симэр** игра в жмурки.

символ символ; **холууп — эйэ символа** голубь — символ мира.

символизм *лит.* символизм.

символика символика.

символист *лит.* символист.

символическая книжн. символический. **симии и. д. от сим I; симии оһох** битый камелёк (*сделанный путём заливки глины в деревянную форму*).

симиир кожаный мех (*для приготовления кумыса*).

симиирчэх уст. небольшой кожаный мешок (*для хранения и перевозки кумыса и др. жидкостей*).

симик 1) тусклый, слабый, блédный (*напр. об огне*); **мас быһынан симик уот кестөр** между деревьями виднётся слабый огонь; 2) *перен.* тихий, слабый; **симик куолас** тихий голос.

симилин *страд.* от **сим** 1) укладываться, улаковываться, быть уложенным, положенным, улакованным *во что-л.*; **тангас барта чымадааннарга симилиннэ** вся одежда уложена в чемоданы; 2) *перен.* набиваться; **тымныыттан дьон кыра хоско симилиннэ** из-за хóлода люди набились в маленькую комнату.

симилэх трущоба, непроходимая ча́ша; **сирэ баранан симилэх буола фольк.** кончилась земля, началась трущоба.

симин 1) *возвр.* от **сим** I 1) набивать что-л. (*себе, для себя*); **малын куулугар симиннэ** вещи он набил в мешок; 2) *прост.* лопать.

симиинээр 1) часто мигать и шуриться (*о глазах*); 2) мигать, (*о сеете*).

симириктээр смотреть, шурясь и быстро мигая.

симис I *совм.-взаимн.* от **сим** I.

симис II *совм.-взаимн.* от **сим** II; **харах симис** играть в жмурки.

симитин робеть, стесняться; **оһо симитэр** ребёнок стесняется.

симитинэр побуд. от симитин.
симитэлээ многокр. от сим¹ I.
симиэрт разг. смерть; **быстах симиэрт** случайная смерть; **бэйэтин симиэрдиэр** ольбүтэ он үмер естественной смёртью, он үмер своей смёртью.

симметричнэй симметричный; **симметричнэй ойуу** симметричный рисунок (орнамент).

симметрия симметрия.

симмэхтээ ускор. от сим¹ I.

симнэр 1) побуд. от сим¹ I; 2) быть маленьким и горбатым (в результате туберкулёза костей).

симсии и. д. от симис² II; **харах симсии** игра в жмурки.

симулянт книжн. симулянт.

симуляция книжн. симуляция.

симфонической муз. симфонический; **симфонической оркестр** симфонический оркестр.

симфония муз. симфония; **классической симфония** классическая симфония.

симэлий иссякать, исчезать бесследно, пропадать; **сник буолан симэлий** исчезнуть как утренняя роса (незаметно и бесследно).

симэлит побуд. от симэлий¹.

симэи возвр. от симээ² наряжаться, украшаться; **сир ийэ сибэккинэн симэммит** мать-земля украшена цветами.

симэнин сок; **үүнээин симэһинэ** сок растений; **эт симэһинэ** сок мяса, мясной сок.

симэһиннэр 1) быть сочным; 2) наливатьсь соком.

симэһиннээх сочный; **симэһиннээх эт** сочное мясо.

симэт побуд. от симээ².

симэх женские украшения; **женский убор**, **наряд**; **кыыс симээтин кэттэ** девушка надела свой наряд, свой украшения; **кылдьыг симэх** уст. ожерелье ◊ **сир симээ** полевой цветок.

симэхсин фольк. старуха-скотница в эпохе олонхо.

симэхтээх имеющий украшения; с... украшениями; **нарядный**; **симэхтээх тагас** нарядная одежда.

симээ украшать, наряжать; **ёлканы симээ** украсить ёлку; **кыыс оёнуу симээ** нарядить девушку.

син 1. нареч. 1) довольно, достаточно, изрядно; **биһиги син өр угуйдубут** мы спали довольно долго; 2) ничего; **хайдах олоһуот?** — Син, этэнигэ как живёте? — Ничего, благополучно; 2. модальное сл. 1) всё-таки, всё же; **кини син куттанна** он всё-таки испугался; 2) можно; **утуйа түһүөххэ да син** можно немного и поспать; **кириэххэ син дуо?** можно ли войти? 3) всё равно, безразлично; **бүгүн эбэтэр сарсыы, мээхэ син** сегодня или завтра — мне всё равно; **суолу син тибии тибан кэбиннээ** всё равно дорогу заметит метель ◊ **син биир** всё равно, во что бы то ни стало; **син биир үлэбин бүгүн бүтэриэм** во что бы то ни стало закончу сегодня свою работу; **синиэр түспүт (или тийбит)** а) он впал в отчаяние; б) он стал равнодушным, апатичным; **синэ биир модальное словосочет.** была не была, будь что будет; **синэ**

биир, **барыаха**, **онтон көстөн иһэ** была не была, пойдём, а там будет видно; **синэ биир**, **бэйэм огорбуппар бэйэм эппиэттэн** будь что будет, сам сделал, сам и отвечаю.

синдикат синдикат; **капиталистической синдикаттар уонна трестэр** капиталистические синдикаты и тресты.

синекдоха лит. синекдоха.

синильной: синильной кислота синильная кислота.

синиэл шинель || шинельный; **синиэл сукуната** шинельное сукно.

синиэллэн надевать шинель; **быть в шинели.**

синньигэс 1) тонкий; **синньигэс талах** тонкая йва; **синньигэс оһоһос аһат.** тонкие кишки; 2) узкий; **синньигэс көрүдүөр** узкий коридор ◊ **синньигэс биил тала.**

синньэ уст. 1) длинная шерсть под шеей оленья (употр. для вышивания); 2) вышивка оленьей шерстью.

синньэлээ уст. вышивать что-л. оленьей шерстью.

синньэт 1) делать тоньше, утончать; **сугэ угун синньэтэр** (он) утончает топорыше; 2) делать уже, сужать; **былам синньэттим** я сужил ремень.

синньээ I 1) становиться тоньше, тончать; **тарбахтара синньиир эбиттэр** пальцы у него стали тоньше (от болезни, худобы); 2) становиться уже, сужаться; **өрүс маһтан синньээн барар** с этого места река начинает сужаться.

синньээ II **заглубеть (о вымени у коровы — признак близкого отёла).**

синоним лингв. синоним.

синтаксис-грам. синтаксис; **боростуой этии синтаксиһа** синтаксис простого предложения.

синтез книжн. синтез.

синтетическэй синтетический; синтетическэй матырыһааллар синтетические материалы.

синус мат. синус.

синин 1) обваливаться; валиться, рутьиться; **сыыр синнибит** берег обвалился; **харыйа тыалтан синнибит** ель повалилась от ветра; 2) исчезать (о молоке у коровы); **ынахпыт синнэ синнибит** у нашей коровы исчезло молоко (букв. вымя у нашей коровы обвалилось).

синиэй образн. быть слишком низким, приземистым; **казаться** придавленным к земле.

синиэр побуд. от синин¹ валить, обваливать, обрушивать (у основания, у корня); **тиити тыал синиэрбит** ветром выворотило дерево (с корнем).

синиэрилин страд. от синиэр¹ быть поваленным, обваленным, обрушенным.

синиэртээ многокр. от синиэр¹.

синиэһин см. синин¹.

синэ напиток из кипячёного молока с холодной водой.

сип подр. лёгкому востящему звуку, напр. при вытягивании воздуха губами; **сип гын** а) издать лёгкий свистящий звук; б) перен. шепнуть, сообщить кому-л. о чём-либо мимоходом.

сир- частица препозитивная усил. присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слога сир: сир-синнигэс а) очень тонкий, тонкий-претонкий, тонюсенький; сир-синнигэс сап тонюсенькая нитка; б) узенький; сир-синнигэс балахалаах тагас ткань в узенькую полосу; сир-сибиэһэй свежий-пресвежий, свежайший.

сиппиир см. минниик.

сиппий¹ местй, подметать; муостаны сиппий² местй пол.

сиппилин¹ страд. от сиппий¹ подметать-ся; быть подметенным; ыраастык сиппилибит олбуор чысто выметенный двор.

сиппиттэр¹ побуд. от сиппий¹.

сипсий¹ 1) шептать, нашептывать; кулгаахпар сипсийдэ он шептал мне на ухо; 2) перен. наушничать кому-л., клеветать на кого-л.

сипсис¹ совм.-взаимн. от сипсий¹ шептаться, шушукаться; кинилэр уһуннук сипсигилэр они долго шептались.

сир I 1) земля, земной шар || земной; сир Күнү тула эргийэр Земля вращается вокруг Солнца; Сир аргыһа спутник Земли; сир-сибиир уст. земля, земной шар; күн сирэ подсолнечный мир; земля людей; күн сирэ көгүл, айыы сирэ аһаҕас погов. подсолнечный мир обширен, земля создателя открыта (иди, куда хочешь — везде дело найдётся); 2) земля, почва, грунт; сүһа || почвенный, грунтовой, земляной, земельный; сир кыраса дёрн; сиринэн соһуулар (или оттуур) до пят, до земли (о длинной одежде); сир и хорутуу вспашка земли; сир ийэ мать-земля, земля-кормилица; сир сиэвэ полевой цветок; сир кестүбэт, тула уу земли не видно, кругом вода; сиргэ өлөр садиться на землю; 3) земля, территория; колхоз сирэ колхозная земля; 4) место, местность, край; бу сир и билэбин эту местность я знаю; бу сиргэ урут сылдыбытыг дуо? ты бывал раньше в этих краях?; 5) место, пункт; хонук сир место ночёвки; үтү тутар сир пункт приёма молока; 6) разг. пол; оҕолор сиргэ ооньнуулар дети играют на полу; 7) диал. охотничье угдье (закреплённое за каждым охотником-промысловиком); сиргэ таҕыс¹ отправляться в; (свое) охотничье угдье < барар-кэлэр сир суох некуда деваться; күннүк сир расстояние, покрываемое за день; андаҕай-иннэх сир баппатаҕын нашёл, на что обижаться; сир айыы баар а) везде и всюду есть, имеется; везде и всюду найдётся кто-что-л.; б) посредственный, [заурядный]; сир айыы суох редкий, редкостный, незаурядный; сир аннынан скрытно, тайно, тайком; сир аһа а) что-л. съедобное (дикорастущее); б) диал. картофель; овощи; сир быта (человек), осведомлённый во всём; сиргэ киирэр¹ диал. яшерилась; сиргэ силлиир он ругается, возмущается (разочаровавшись, обманувшись в ком-л.); сиргэ түспүт сэрэбиэй судьба, рок; предопределение; сиринэн-халлааннынан андаҕай¹ клясться небом и землёй (отпираясь от чего-л. или доказывая что-л.); сир кыыла диал. медведь; сир ортого половина пути, середина пути; сир ортогун кэлибит мы

прошли половину пути; сир саарбах нечто неопределённое: ни то ни сё; сир суох разг. а) неуместно; ни к месту; б) без основания; манна өһүргэниэххэ сир суох тут нет основания для обиды, тут не на что обижаться; сир түннүгэ үмний; философски мыслящий; сиртэн кестүбээкэ сылдьан от стола два верхка (а туда же); сиртэн халлаанга диэри (или тийэ) в высшей степени (делать что-л.; букв. от земли до неба); сиртэн халлаанга диэри махтан¹ приносить глубокую искреннюю благодарность; сиртэн хостонор баайдар полезные ископаемые; сир уһуга край земли (обычно говорится о непроходимых, бездорожных местах); сир сирэйдээ¹ позорить, опозорить кого-л.; сир-халлаан икки ардыгар на произвол судьбы, между небом и землёй; сир-халлаан икки ардыгар хаал¹ остаться между небом и землёй (т. е. без пристанища, без определённых занятий, вообще в неопределённом положении); сир ыла тур¹ а) хоть немного сократить расстояние (к-рое предстоит преодолеть); б) предпринять хоть что-л., чтобы выиграть (или добиться чего-л.); үлэ элбэх, бүгүнгүттэн сир ыла туруохха раббты (предстоит) много, надо хоть что-нибудь сделать уже сегодня.

сир II: сир гын¹ момент.-однокр. пронести, промчаться с шумом; ср. сирк: сирк гын¹.

сир¹ браковать; отвергать; сирэн ылбата он забраковал что-л. (букв. забраковав, не взял); кыыс ити уелу сирэр девушка отвергает этого парня.

сирбизтэн¹ шумно выражать свой гнев. сир-буор: сир-буор аннынан тайно, тайком, незаметно (распространять слухи, клевету).

сиргэмтэҕэй см. сиргэмтэх I.

сиргэмтэх 1) испытывающий отвращение, брезгливое чувство (при виде, напр. лягушек, мышей и т. п.); 2) пугливый (о лошади).

сиргэн¹ 1) испытывать отвращение, брезгливое чувство (при виде, напр. лягушек, мышей и т. п.), брезговать (напр. лягушкам, мышам и т. п.); 2) пугаться (обычно о лошади); ат сиргэнэн ындытытн бырахта лошадь испугалась и сбросила поклажу.

сиргэнии и. д. от сиргэн¹.

сиргэт¹ псбуд. от сиргэн¹.

сирдиргэт¹ производить сильные и короткие звёки чем-л.; оту охсон сирдиргэт¹ косить энергично, сильными взмахами.

сирдиргээ¹ издавать ритмичные сильные и короткие звёки (напр. о косе при косьбе).

сирдэн¹ иметь земельный надел, землю; приобретать земельный надел, землю.

сирдэр¹ побуд. от сир¹.

сирдэт¹ 1) ходить с провожатым или с поводырём; оонньор киһинэн сирдэтэ сылдьар (слепой) старик ходит с поводырём; 2) едва видеть; сирдэтэр эрэ а) он едва видит; б) он едва видит дорогу (но к-рой идёт).

сирдээ I 1) *уст.* наделять землёй, покосным надёлом; 2) *диал.* выходить на промысловую охоту (*в своей охотничьей угодье*)
 ◇ **сирдээн тимир** фольк. провалился сквозь землю; **сирдээн (да) тимирбитэ**, **халлааннаан (да) көппүтэ биллибэт** как сквозь землю провалился (*букв.* неизвестно, то ли провалился сквозь землю, то ли улетел в небо); **сирдээн тимиринэн**, **халлааннаан көтүүн суоѳа** не провалился сквозь землю, не улетит в небо (*всё равно найду*).

сирдээ II водить, проводить (*людей по незнакомым местам*), быть провожатым, указывать дорогу; **бу уол энигини сирдээбэ** этот мальчик проведёт вас.

сирдээччи *и. д. л.* **сирдээ** II 1) провожатый, проводник; 2) ведущий; **бинигини кыайыыга сирдээччи** — партия партия ведёт нас к победе.

сирдыгинэс совм. *от сирдыгинээс*.

сирдыгинэт побуд. *от сирдыгинээс*.

сирдыгинээс I) громко трещать (*о горящих дровах*); бушевать (*об огне*); 2) сильно шипеть (*напр. о раскалённом металле при быстром погружении его в воду*); громко шипеть (*о змее*).

сирдыт I) проводник, провожатый; поводырь; 2) вождь; **Ленин аан дойду үлэһиттэрин сирдытэ** Ленин — вождь трудящихся всего мира.

сирена сирёна; **сирена улуйуута** вой сирёны.

сирень сирень; **сирень сибэккитэ** цветы сирени.

сири *уст.* выделанная особым способом непромокаемая бычья кожа, из к-рой шили мешки, изготовляли сосуды; **сири иһит** сосуд из сири.

сирии *и. д. от сир.*

сирий I) стегать, прошивать; строчить редкой строчкой; **суорбанн сирий** простегать одеяло; **сон сиэҕин сирий** прошить рукав пальто; 2) *в ф. деесп. на сан означает тщательность действия*; **сирийэн көр** тщательно осматривать кого-что-л.

сирийни *и. д. от сирий I стегание, прошивание.*

сириксэн разборчивый; привередливый; **салаҕ киһи сириксэн** посл. неумелый всегда разборчив (*т. е. требователен, придирчив к чужому труду*).

сирилэс I страд. *от сир быть бракованным, отвергнутом, браковаться, отвергаться; **кыыстан сирилин** быть отвергнутым девушкой.*

сирилин II страд. *от сирий быть простёганным, прошитым, простёченным редкой строчкой, простёгиваться, прошиваться, прострачиваться редкой строчкой; **сирилибит истээх сон** пальто на стёганой подкладке.*

сирилэт побуд. *от сирилээс*.

сирилээс издавать сильный свистящий шум, бушевать (*о ветре, пламени и т. п.*); **сирин вымя**; **ынах синньэ улааппыт** у коровы увеличилось вымя (*признак скорого отёла*).

сиритин рваться, разрываться (*напр. о петле*).

сириэдий обосновываться, раскидываться (*обычно о прочном хозяйстве*); **колхоз фермата сириэдийбит** раскинулась колхозная ферма.

сириэдис совм. *от сириэдий*.

сириэдит побуд. *от сириэдий* разводить, приумножать; **интэр сүөһүнү сириэдит** фольк. разводить рогатый скот.

сириэһин стёжка, место прошива крупной стёжкой; **сириэһин иһит** сосуд, украшенный стёжками.

сирк: **сирк гын** момент.-однокр. а) мгновенно пронестись, промчаться с шумом; **аттыбынан кус сирк гынан ааста** мимо меня с шумом пронеслась утка; *ср. сир*; **сир гын**; б) издать сильный и короткий звук; **хотуура сирк гынна** его коса издала «вжик!»

сирэй I) лицо || лицевой; **кубархай сирэй** очень бледное лицо; **уһун ньылбаа сирэй** продолговатое, вытянутое лицо; **ньоһоһор сирэй** очень узкое вытянутое лицо; **эйэбэс сирэй** открытое, приветливое лицо; **тыйас сирэй** суровое непроницаемое лицо; **ардэх сирэй** мужественное лицо; **үчүгэй сирэй** красивое лицо; **ыраас сирэй** а) чистое, гладкое лицо; б) довольно красивое, приятное лицо; **сирэй былчыннара** лицевые мускулы; **сирэйэ кытарда** он покраснел (*от стыда, волнения*); **сирэйим итгийда** у меня лицо горит (*от стыда*); **сирэйэ кубарыс гынна** он побледнел; **килбизинээх сирэйгин киртитиэм фольк.** я ослаблю тебя (*букв.* я загрязню твоё сияющее лицо); **кыыс оҕо дыло сирэйгэр погов.** счастье девушки в её лице (*т. е. в её красоте*); **сирэйгэ бнэр** (*или тыаһат*) дать пощёчину; **сирэйгэ бэрдэрит курдук** будто пощёчину дали (*настойлко ошарашен, ошеломлён чем-л. неожиданным или из ряда вон выходящим случаем*); 2) лицо, поверхность чего-л.; сторона (*предмета*); **остуол сирэйэ** поверхность стола; **сыыр сирэйэ** поверхность склона; **хайа сирэйэ** одна из сторон горы; **хайа арҕаа сирэйигэр** на западной стороне горы; 3) страница; **ааҕылыбыт сирэй** прочитанная страница; *ср. страница*; 4) *грам.* лицо; **туохтуур сирэйдэринэн уларыыта** изменение глагола по лицам
 ◇ **буор сирэй** *бран.* негодяй; **күөх сирэй** презр. лодырь; **икки сирэй буол** быть двуличным; **сирэй бааһа онгостор** он постоянно попрекает кого-л. одним и тем же поступком; **сирэй бар** а) *карт.* сыграть в масть, по мастям; б) *перен.* проиграть, обанкротиться; **сирэй бэйэтинэн** сам, лично; **сирэй көрбөх** а) лицёмёр; б) лицёмёрный; **сирэй сабылык гынар см.** сирэй бааһа онгостор; **сирэй сабыта** а) покрывало на лицо покойника; б) *перен.* маска (*видимость, притворство*); **сирэйин саралаа** разоблачить, вывести кого-л. на чистую воду; **сирэйиттэн көрөн** на месте, на ходу, смотря по обстоятельствам, ориентируясь по обстановке (*решать что-л., разбираться в чём-л.*); **сирэйинэн** а) напрямик, без обиняков; **сирэйинэн эт** говорить прямо, без обиняков; б) то же самое; тем же самым (*предметом*); той же самой (*вещью*); **сирэйинэн төлөө** платить, рас-

плываться тем же; **сирэй харчытыгар** а) в чисте денежном выражении; б) на личными, за наличный расчёт; **сирэй саап-пат** (или саатын дуо) у него стыда нет; **сирэй сөллүбүт** у него утомлённый вид; **сирэй суох** нахальный, бесцеремонный; **сирэй суулбут** (или самныбыт) у него убитый вид (об отчаявшемся неудачнике); **сэтэ сирэй** подхалим, льстец; угóдник; **хайа сирэйинэн** как, с каким лицом (де-лать что-л., показываться где-л.— обычно о ранее провинившемся перед кем-л.); **хайа сирэйинэн эмиз ис кóрдүөбэй?** с каким лицом он снова будет просить в долг?

сирэйдэн страд. от **сирэйдээ** 1) обтёсываться, быть обтёсанным (о бревне); 2) надрубаться, подрубаться, быть надрубленным, подрубленным.

сирэйдээ 1) обтёсывать (бревно); 2) надрубать, подрубать (дерево с той стороны, куда оно имеет крен); **маһы охторуон иннинэ сирэйдээ** прежде, чем валить дерево, нужно его надрубить \diamond **сир-буор сирэйдээ** осрамить, опозорить.

сирэй-харах лицо, физиономия; облик; **сирэй-хараҕа сэргэх** у него живое лицо \diamond **сирэй-харах ас** укорять, попрекать кого-л. (чем-л. незначительным, мелким); **сирэй-харах олоруута күүһаҥан ирон.** он огорчён, он чуть не плачет (обычно о детях); **сирэй-хараҕа самныбыт см. сирэй: сирэй суулбут.**

сирэлий 1) раскаться (об углях); вспыхивать; **хардаҕас сирэлий ситар** полёно то и дело разгорается; 2) *перен. разг.* производить впечатленье быстро растущего, полного внутренних сил (обычно о детях).

сирэлит побуд. от **сирэлий**.

сирэм 1) вид трубчатой травы; **хара сирэм** остатки обгоревшей травы (после пала); **күөх сирэм** молодая трава (вырастающая после пала); 2) зелёное раздолье; **күөх сирэмнэ көччү** резвится на зелёном раздолье (обычно о молодяке скота).

сис 1) позвоночник; хребёт; **сис уңуоҕа** позвоночный столб; **сис ороҕо** углубление вдоль спины; 2) поясница; **сис ыарыыта** радикулит; **синим ыалдьар** у меня болит поясница; 3) лес на возвышенности, лес в гористой местности; **сини быһа түс** перевалить через лесистую возвышенность; 4) *перен.* основная, главная сила, костяк чего-л.; **урут баай вэһилиэк сининэн ааҕылара** раньше быт считался главной силой наслега \diamond **сис былтыт устойчивые облака, с появлением к-рых прекращаются сильные зимние морозы; сис тутун** заложить руки за спину (поза независимости); **сис үөһэ ачат.** абрта; **сис хайа** горный хребёт.

система в разн. знач. система; **социалистическая система** социалистическая система; **быбардыыр система** избирательная система; **күн системата астр.** солнечная система; **партийнай үөрэх системата** система партийного просвещения; **аһаҕас дорьонноор системалара лингв.** система гласных звуков; **нервнэй система** нервная система.

системалаа систематизировать; **хомуллубут матырыһаалы системалаа** систематизи-

ровать собранный материал; *ср. наардаа, бэрээдэктээ*.

системалан *возвр.-страд. от система-лаа*.

систематика *книжн.* систематика; **үүнээй систематика** систематика растений.

сиһик 1) ольха; ольховник; 2) *вид ивы, кору к-рой употребляли для окрашивания деревянной посуды и кожи в красный и бурый цвета* \diamond **сиһик хаан былтыт** кроваво-красное облако.

сиһиктээ 1) *уст.* окрасивать посуду и кожу корой ивы; *см. сиһик* 2; 2) *перен.* окривавать; **сүөһүнү өлөрөн сиһиктээ** бить и свеживать скот.

сиһилии 1. *нареч.* подробно, детально, в деталях; **сиһилии ыйталас** подробно расспрашивать; 2. *грам.* обстоятельство; **миэстэ сиһилиитэ** обстоятельство места; **төрүэт сиһилиитэ** обстоятельство причины.

сит *диал.* крючок, леска; **ситинэн балыктаа** ловить рыбу на крючок.

сит 1) достигать, догонять *кого-что-л.*; **кини уолаттары ситтэ** он догнал ребят; 2) *перен.* достигать, добиваться *чего-л.*; **итинэн эн тугу ситиҥнэй?** чего ты этим добьёшься?; 3) *перен.* попевать, созрывать; **бурдук сиппит** хлеб созрел; 4) *перен.* возмужать; достигнуть совершеннолетия, зрелости; **сиппит кыыс** зрелая девушка.

сити 1) вот этот, эта, это, именно вот этот, эта, это; **сити күнтэн ыла** с этого самого дня; 2) вот так, именно так; **кэпсэн бүттүбэ сити** вот так кончается рассказ; **сити курдук см. ситигирдик**; **сити иһин** только (лишь) из-за этого.

ситигирдик [сити + курдук] именно так, вот (именно) так; **ситигирдик** эппитэ он говорил именно так.

ситин тонкая витая волосаная верёвка, бечёвка \diamond **ингиир сититин** тартарар он агонизирует.

сити и. д. от сит 1) достижение (*напр. цели*); 2) попевание, созревание; 3) возмужание, достижение совершеннолетия, зрелости.

ситии-хотуу и. д. от сит-хот зрелость; **ситии-хотуу аттестата** аттестат зрелости.

ситим 1) длинная, обычно волосаная бечёвка; 2) нижние и верхние бечёвки невода, сёти; **мунха ситимин субуй** перебирать бечёвку невода \diamond **ооҕуй ситимэ** паутинка; **ситим тыл грам.** союз; **холбуур ситим тыллар** соединительные союзы.

ситимнээ связывать, увязывать (*напр. факты, события при повествовании*); **итинтэн ситимнэн** в связи с этим.

ситинник точно такой, именно вот такой || точно так, вот точно так; **ситинник ойууну мин ханна эрэ көрбүтүм** именно вот такой рисунок я где-то видел; **кини миэхэ эмиз ситинник эппитэ** он и мне говорил точно так.

ситис 1) мстить; **өстөөхтөн ситис** отомстить врагу; 2) справляться (*с работой*); **успевать (в учёбе)**; **оҕо үөрэҕин ситиһэр** ребёнок успеваёт в учёбе; 3) достигать, добиваться *чего-л.*; **итинэн тугу ситиҥнэй?** чего ты этим добился?; **кыайыны ситис**

добиться победы; санааны ситис² добиться своей цели.

ситиччэ ровно столько же || вот такой; такой же; ситиччэ балыгы бултаабыппыт мы наловили ровно столько же рыбы; ситиччэ сааска тийи² достигнуть такого же возраста.

ситтэр² побуд. от сит²; кимихэ да сит-тэрбэт он никому не дал догнать себя.

сит-хот² достигать зрелости, возмужания; сиппит-хоппут киһи зрелый человек ◇ сиппит-хоппут айымны зрелое произведение.

ситэ обычно употр. с отриц. ф. гл.; может переводиться русской приставкой недо-; кини ситэ сагарбата он не договорил; ситэ тутуллубатах дьэи недостроенный дом.

ситэлээх употр. в отриц. ф. или отриц. оборотах достаточный, полный || достаточно, полно; ситэтэ суох үлэ ытыллыбыт проведена недостаточная работа ◇ ситэтэ суох орто оскуола неполная средняя школа.

ситэр² доводить до конца, доканчивать, довершать, завершать; үлэни ситэр² завершить работу.

ситэри нареч. 1) до конца, до окончания, до завершения; үлэҥин ситэри үлэлээ заверши свою работу; 2) совсем, полностью; достаточно; биһинэхэ барыта ситэри у нас всего достаточно; 3) напоследок, в довершение всего; ситэри итинни эмиз ыл в довершение всего возьми и это.

ситэриилээх исполнительный; оройуонааҕы совет ситэриилээх комитета исполнительный комитет районного совета.

ситэрилин² страд. от ситэр² доканчиваться, довершаться, завершаться, быть dokonченнным, довершённым, завершённым. ситэртэр² побуд. от ситэр².

ситэр²-хотор² побуд. от сит-хот² довершать, доканчивать; доводить до совершенства; үлэҥин ситэрэн-хоторон бизр доведи свою работу до конца.

сифилис сифилис || сифилисный.

сиэ² 1) есть (твёрдую пишу — о человеке); есть коео-что-л., питаться кем-чем-л. (о др. живых существах); сүһү оту сиир скот питается травой; эттэ сиэ² есть мясо; 2) разг. пожирать; истреблять, уничтожать; чыычаах буортулаах үөһүнэри сиир птички уничтожают вредных насекомых; абааһы сиэбэт, киһи өлөрбөт ни злой дух не пожирает, ни человек не убивает (т. е. полное ничтожество — формула самоуничтожения); 3) сжигать (об огне, солнечных лучах, кислоте); уот сиэбэт, уу ылбат баар үһү загадка есть такое, что ни огонь не берёт, ни вода (күлүк тень); тэһэ (или дьөлө) сиэ² прожечь дырочку; 4) добывать, промышленять (для себя); 5) присваивать; 6) кусать, жалить (о насекомых); 7) расходовать что-л. (в течение определённого времени); колхоз быйыл сиир оттоох колхоз имеет годичный запас сена (буке. колхоз имеет сено, которое он может расходовать в этом году); 8) разг. расходовать в большом количестве, поглощать; бу саа олус элбэх сэрээти сиир это ружьё

поглощает очень много заряда; 9) бить (при игре в карты); брать, снимать (пешку, фигуру при игре в шашки, шахматы); куюһурунан сиэ² бить козырем; атынаа пешканы сиэ² брать пешку конём; 10) разг. быть опасным для здоровья, для жизни; бу ат киһини сиһи эта лошадь убьёт человека; бу ыт сиэри гына эта собака, того и гляди, набросится на человека; 11) разг. перен. сильно ругать, распекать ◇ салгын сиэбит обветренный; сиэбиккин сиэ что ты ел раньше, то и теперь есть (т. е. возьми, захвати, уничтожь — это тебе не впервой); сиэҥин сиэбит, аһааҕын аһаабыт что он должен был съест, он съел (т. е. он своё взял); сиэтэр да топпот он его одолевает; он имеет перед ним явное преимущество (напр. в спортивных играх; букв. он съест, да не насытится).

сиэҕэн зоол. росомáха.

сиэдэрэй щегольской, нарядный; бычурно-красивый; сиэдэрэй ат сэбэ щегольская сбруя; сиэдэрэй оһуор бычурно-красивые уборы.

сиэдэрэйдэн² страд. от сиэдэрэйдээ² украшаться, быть украшенным.

сиэдэрэйдэт² побуд. от сиэдэрэйдээ².

сиэдэрэйдээ² делать красивым, щегольским; украшать; оһуорунан сиэдэрэйдээ² украшать узорами.

сиэдэрэс щеголеватость.

сиэйэлкэ сёялка; трактор сиэйэлкэтэ тракторная сёялка.

сиэйэнкэ сёянка.

сиэк-сиэк нареч. диал. мало-помалу, понемногу; сиэк-сиэк бу күөлтөн балыктыбыт мы понемногу ловим рыбу в этом озере.

сиэкэний² расшатываться; ветшать; эргэ тутуулар сиэкэнийбиттэр старые строения расшатались.

сиэкэниэт² побуд. от сиэкэний² расшатывать, расстраивать; дьибин-уоппун сиэкэниэт буолааҕаҕын фольк. не вздумай расстраивать мой домашний очаг.

сиэл грива; хойуу сиэл густая грива; сылга сиэлинэн, кутуругунан погов. лошадь (красна) гривой и хвостом ◇ дулҕа сиэлэ трава, растущая на кочках.

сиэл² бёжать рысью, рысцой; уолчаан сиэлэн иһэр мальчик бежит рысцой; сиэр биз сиэлэ турбут загадка гнедая кобыла побежала рысью (эрт пал).

сиэлбэхтээ² ускор. от сиэл².

сиэллэр² ёхать рысью; аттаахтар сиэллэрдилэр всадники поехали рысью.

сиэллэрини у. д. от сиэллэр² езда рысью; сиэллэринэн айаннаа² ёхать рысью.

сиэллээ² стричь, снимать гриву (у лошади).

сиэллээх имеющий гриву; с... гривой; гривастый; хойуу, уһун сиэллээх ат лошадь с густой длинной гривой ◇ сиэллээх бараах см. эһэ: эһэ бараах.

сиэллээх-кутуруктаах выразительный, пространный (о речи, брани); сиэллээх-кутуруктаах үөхсүүнү субурутта он витиевато выругался.

скакалка скакалка; скакалканан оонньоо² прыгать через скакалку.

скарлатина скарлатина.
скафандр скафандр.
скважина *тех.* скважина; үүттүүр скважина буровая скважина.
сквер сквер.
скворец скворец (*чыычаах*); скворец дьиэтэ скворечник.
скворечник скворечник.
скептик скэптик.
скетч скетч; артистар скетч оонньоотулар артисты сыгראли скетч.
скипидар скипидар.
скиф *ист.* скиф || скифский; скифтэр оорбут *ист.* скифские поселения.
склероз *мед.* склероз.
склянка склянка; уулаах склянка склянка с водой.
скобка скобка; төгүрук скобка круглая скобка; скобкаттан таһаар² выносить за скобки; скобканы ас² открывать скобки.
скорпион скорпион (*дыааттаах харамай*).
скрепка скрепка; канцелярской скрепка канцелярская скрепка.
скрипач скрипач.
скрипка скрипка || скрипичный; скрипка струната скрипичная струна; скрипкаца оонньоо² играть на скрипке.
скульптор скульптор.
скульптура скульптура.
скульптурнай скульптурный; скульптурнай бөлөх скульптурная группа.
славян славянин; славяннар славяне; славян дьахтара (*или кыыһа*) славянка.
славянской славянский; славянской ноуруттар славянские народы; славянской тыллар славянские языки.
сланец сланец.
следователь следователь.
слесарнай слесарный; слесарнай мастарыскай слесарная мастерская.
слесарь слесарь.
слёт слёт; булчуттар слёттара слёт охотников.
слива слива || сливовый; сливаттан оһоһулубут компот компот из слив.
словак словак || словацкий; словактар словаки; словак дьахтара (*или кыыһа*) словачка; словак тыла словацкий язык.
слойка *кул.* слойка.
слон слон.
служебнай служебный; служебнай хос служебная комната.
смена смена; киһээнни сменаҕа үлэлээ² работать в вечернюю смену.
сменщик сменщик.
смерч смерч; смерч кумаҕы көтүттэ смерч подъял песок.
смета смета; сыллааҕы смета годовая смета.
снайпер снайпер || снайперский; снайпер винтовката снайперская винтовка.
снайпердаа² быть снайпером.
снайпердыы 1. снайперский; снайпердыы уоту астылар они открыли снайперский огонь; 2. по-снайперски; как снайпер; снайпердыы ыт² стрелять по-снайперски.
снаряд *разн. знач.* снаряд; артиллерийской снаряд артиллерийский снаряд; гимнастической снаряд гимнастический снаряд; снаряд эстинтэ взрыв снаряда.

снимок снимок; Ый көстүбэт өттүн снимога снимок невидимой стороны Луны.
сноска сноска; хос быһаарыны сноскаҕа биэр² давать примечание в сноске.
собо карась || карасевый, карасий, карасиный; бөдөн собо крупный карась; собо уола *разг.* карасенок; собо миэ карасья уха; собо тыла а) карасиный язычок (*считается лакомством*); б) *перен.* недавно распустившийся лист (*обычно берёзовый*); эмис собо курдук как жирный карась (*говорится о полных сытых людях небольшого роста*); собо сиир *шутл.* карася ест (*так смеются над всхлипывающим капризным ребёнком*).
соболон² *возвр. от соболоо².*
соболон лата, вознаграждение (*за какой-л. труд*) ◇ атах соболого а) *уст.* подарки, даваемые женихом или его родителями родственникам невесты, присутствующим на свадьбе; б) *уст.* подарок хозяина гостю в благодарность за почёт, оказанный его посещением; в) *вознаградение за услуги в качестве рассыльного*.
соболонноох приносящий какое-л. вознаграждение; соболонноох сырыы поездка по чьему-л. поручению, приносящая хорошее вознаграждение (*какую-л. плату*) ◇ атах соболонноох труд вознаграждается (*букв. ноги имеют вознаграждение*).
соболоо² ловить карасей.
собонос² *совм.-взаимн. от соболоо².*
соболот² *побуд. от соболоо².*
собомосх любитель карасей.
собоо² худеть, тошадь (*о скоте, зверях*); становиться менее вкусным (*о рыбе и т. п.*).
собоула падала; суор собулзана аһылыктанар вóрон питается падалью.
собоун *уст.* звон; куолакал собуона колокольный звон.
собоуннаа² 1) *уст.* звонить (*в колокол*); 2) *разг.* звонить по телефону.
собоуннас² *совм.-взаимн. от собуоннаа²;* оройуону кытта собуоннас² *разг.* разговаривать по телефону с районом.
собоуннат² *побуд. от собуоннаа².*
собоуннут *уст.* звонать.
собоур *уст.* собор, главная церковь || соборный; собуор куолакалын тыһа звон соборного колокола.
собоуттаа² заводить; тракторы собуоттаа² завести трактор; чаһыны собуоттаа² завести часы.
собоуттан² *возвр. от собуоттаа²* заводиться; массына собуоттанна машина завелась.
собоуттас² *совм.-взаимн. от собуоттаа².*
собоуттат² *побуд. от собуоттаа².*
собоус- частица *препозитивная усил.*, присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слога со²: собус-соботох а) совершенно один, один-одинешенек; собус-соботох кэллим я пришёл совершенно один; б) один, единственный; собус-соботох оһом мой единственный ребёнок; собус-соруйан умышленно, нарочно; итини собус-соруйан оһордо он это сделал нарочно.
событие событие; аан дойду үрдүнэн суолталаах событие событие мирового значения.

совет совет; **нэһилиэк совета** наследный совет; **оройуон совета** районный совет; **ССРС Верховнай Совета** Верховный Совет СССР.

советник советник; **юстиция советнига** советник юстиции.

советской советский; **Советской былаас** Советская власть; **советской норуот** советский народ.

совнархоз совнархоз.

совхоз совхоз.

софоо тупиться, притупляться, затупляться; **быһах биитэ софообут** острие ножа притупилось.

софоон 1) тупой; **софоон сүгэ** тупой топор; 2) *перен.* грубый, топорный; **софоон оҥоһуу** топорное изделие; 3) *перен. разг.* глупый, тупой; **софоон киһи** тупой человек.

софоор диал. обычно в отриц. ф. придавать значение, обращать внимание; **софоорбот** он не обращает внимания на кого-что-л.

софооччук бот. пестик.

софоруокка загородка, небольшой низкий забор; дощатая перегородка (в доме).

софостон волочиться, тащиться; **сиринэн софостон** волочиться по земле.

софостоо волочить, тащить волоком (по земле); **өтүүнү софостоо** волочить верёвку.

софостос возиться с кем-чем-л.

софостот побуд. от софостоо.

софотобун один, в единственном числе; **софотобун хаал** оставаться одному; **софотобун кэллим** я пришёл один.

софотох 1) один, единственный; **софотох оҕо** единственный ребёнок; 2) один, одинокий; **софотох киһи** одинокий человек (о холостяке) ◇ **софотох ийэ** мать-одиночка.

софотохто нареч. 1) мгновенно, моментально (с оттенком внезапности); **софотохто саа тыһа дэлби барда** мгновенно раздался оглушительный выстрел; 2) *разг.* только один раз, единственный раз; **ол сиргэ мин софотохто сылдьан турардаахпын** в тех местах я побывал только один раз.

софотохтуу нареч. в одиночку; наедине; **софотохтуу кыай** побеждать в одиночку; **софотохтуу көпсэт** разговаривать с кем-л. наедине; **софотохтуу хааллар** оставлять кого-л. одного.

софотуопка заготовка; **бурдук софотуопката** заготовка зерна; **софотуопка былаана** план заготовки.

софотуопкалаа заготовлять; **отону софотуопкалаа** заготовить ягоды.

софотуопкалан *возвр.-страд.* от софотуопкалаа; заготовляться, быть заготовленным.

софотуопкалас *совм.-взаимн.* от софотуопкалаа.

софотуопкалат *побуд.* от софотуопкалаа.

софотуопкалыр заготовительный; **софотуопкалыр сыана** заготовительная цена. **софох** пест, пестик; **кэли софоо** пест ступы ◇ **софох** да кэли упряма как бык (букв. и пест и ступа).

софохтон *страд.* от софохтоо; толочься, растираться пестом.

софохтоо 1) толочь, растирать что-л.

пестом; 2) *перен. разг.* делать что-л. очень неуклюже, неумело.

софохтоо *совм.-взаимн.* от софохтоо.

софоу вет., мед. актиномикоз.

софоуолаа *вет., мед.* заболеть актиномикозом.

софоуолан *возвр.-страд.* от софоуолаа; страдать актиномикозом.

софуруу 1) юг || южный; **софурууттан тыал** ветер с юга; **тус софуруу** прямо на юг; **дьиэ софуруу өттө** южная сторона дома; 2) *перен. разг.* центр || центральный; **киһи софуруу барбыт** он уехал в центр.

софурууну южный; **софурууну курорттар** южные курорты; **софурууну үүнэйимэр** южные растения; **софурууну кэтирээһини** южная широта, южные широты.

собус частица, означает довольно слабо выраженные качественные, количественные и др. признаки предмета, действия или состояния: **ичигэс собус** тепловатый; **аһыһах собус** довольно мало, маловато; **элбэх собус** довольно много; **халын собус тылдыт** довольно толстый словарь; **сыһыа собус** довольно постепенно; **сотору собус** довольно скоро, через некоторое время; **эрдэ собус турдубут** мы рановато встали; *ср.* аһай II 1.

собустук частица, образует нареч. от прил., означает довольно слабо выраженный признак действия или состояния: **холур собустук ыйытта** он спросил довольно грубовато; **кытаанах собустук эттэ** он сказал довольно строго; **айанна түргэн собустук хомуннубут** в путь мы собрались довольно быстро; *ср.* аһайдык.

содуок *уст.* буфет (мебель).

содуом шум, суматоха, содом; бу туох содуомай? что это за содом?

содуомнаа шуметь, скандалить.

содуомнаах шумный, скандальный; **содуомнаах киһи** скандалист.

содуомнас *совм.-взаимн.* от содуомнаа; **содур** распутный; **содур киһи** распутный человек; **содур дьахтар** распутная женщина; **содур быһыы** распущенность.

содьой *образ.* сильно припадать на одну ногу; прихрамывать, не сгибая ноги.

содьонноо *равн.-кратн.* от содьой.

сознательнай сознательный; **сознательнай дьиссипилинэ** сознательная дисциплина.

сознательность сознательность; **коммунистической сознательность** коммунистическая сознательность.

сой *прям., перен.* остывать, простывать; **чэй сойдо чай** остыл; **уоҕа сойдо** его пыл остыл ◇ **суола сойдо** его и след простыл.

сойулуор осенние заморозки (*после к-рых трудно ходить по подмёрзшей земле*).

сойулуордаа натереть ноги хождением по подмёрзшей земле, дороге.

сойуҥу остывающий; прохладный; **сойуҥу утах** прохладный напиток.

сойуо 1) преследование, погоня; **кыыл сойуота** погоня за зверем; 2) гонение, преследование, притеснение; **сойуоҕа түбэс** подвергаться гонению.

сойуолаа 1) преследовать кого-л., гоняться за кем-л.; **өстөөҥү сойуолаа** пре-

слѣдовать врагá; 2) подвергáть гонѣнью, преслѣдовать, притеснять *кого-л.*

сойуолааһын *и. д. от сойуолаа;* **кылы сойуолааһын** преслѣдование звѣря.

сойуолаа *страд. от сойуолаа* 1) быть преслѣдуемым, преслѣдоваться; 2) подвергаться гонѣнью, преслѣдоваться, притесняться.

сойуолаа *совм.-взаимн. от сойуолаа.*

сойуолаа *побуд. от сойуолаа.*

сойут *побуд. от сой* 1) остужать, охлаждать *что-л.*; **чэйи сойут** остудить чай; 2) хранить чѣльное молоко в погребѣ (*для получения сливок*).

сойутулун *страд. от сой* 1) быть остуженным, охлажденным, остужаться, охлаждаться.

сойуу 1) остывший; прохладный; **сойуу чэй** остывший чай; 2) прохладительный; **сойуу утах** прохладительный напиток.

сок сок; **виноград сога** виноградный сок.

сокуон *в разн. знач. закон; сокуон ыстатыйта* статья закона; **тыл сокуоннара** законы языка.

сокуоннай законный; **сокуоннай кэргэннэх** *разг.* а) она́ имеет законного мужа; б) он́ имеет законную жену́ ◊ **сокуоннай саас** совершеннолѣtie.

сокуоннут 1) законовѣд; 2) *разг. неодобр.* еутяга.

сокууска заку́ска; **остуолга араас сокууска тардыллыбыт** стол уставлен различными заку́сками.

сокуускалаа заку́сывать.

сокуускалан *возвр. от сокуускалаа;* **тон балыгынан сокуускалан** заку́сить строганиной.

сокуускалас *совм. от сокуускалаа.*

сокуускалат *побуд. от сокуускалаа* 1) да́вать кому-л. пое́сть чего-л., заку́сить *чем-л.* **сол мест. указ.** тот, та, то; тот самый, та самая, то самое; **сол курдук** а) точно такой; б) точно так; **сол киһи** тот человек; точно тот человек.

солбонуй 1) уставать, выбиваться из сил; слабѣть; **түргэн айантан соноѳос ат солбонуйда** от быстрой езды молодой конь выбился из сил; **уһун хаамыттан солбонуйдум** я устал от долгой ходьбы; **ыарыыттан солбонуй** ослабѣть от болѣзни.

солбонут *побуд. от солбонуй* утомлять; ослаблять; **күүс үлэҕэ аттарын солбонуптут** он изнурил своих лошадей тяжелой работой.

солбуй I 1) замещать, заменять *кого-л.*; **сэбиэдиссэйи солбуй** замещать заведующего; **суох киһини солбуй** заменять отсутствующего; 2) заменять, сменять, *переменять кого-что-л.*; **массына чааһын солбуй** заменить части машины; **аттары солбуй** сменить лошадей.

солбуй II соединять, связывать (*напр. концы верёвки*).

солбус *совм.-взаимн. от солбуй* I замещать, заменять друг друга; сменяться, *переменяться с кем-л.*; **биһиги кинилиин солбуйсан үлэлибит** мы с ним работаем, сменяя друг друга.

солбуттар *побуд. от солбуй* I.

солист солист; балет солиһа солист балета.

солко 1) шёлк || шёлковый; **искусственной солко** искусственный шёлк; **солко былаат** шёлковый платок; 2) *перен.* мягкий; **покладистый; шёлковый; киһи солко курдук сымнаҕас** он такой покладистый.

солколоо *разг.* вышивать шёлком, шёлковой нитью.

солкуобай рубль.

солкуобайдаах 1) имеющий рубль, с рублём; **солкуобайдаах эрэ хааллым** у меня осталось только рубль; 2) рублёвый, достоинством в рубль; **солкуобайдаах харчы купюра** достоинством в (один) рубль; 3) рублёвый, стоимостью в рубль; **солкуобайдаах биллэт** рублёвый билет.

соллой *образн.* иметь очень большие отвислые губы.

соллон алчность, ненасытность, жадность || алчный, ненасытный, жадный; **соллон киһи** жадный человек; **сордон курдук соллон** щучья жадность.

соллоннон 1) быть алчным, ненасытным, жадным.

соллонноо *равн.-кратн. от соллой.*

соллонноох 1) очень жадный; **соллонноох киһи** очень жадный человек; **соллонноох санаа** корыстная мысль; 2) *уст. разг.* **абасы (общее название злых духов); собуруу дойду соллонноо** самый жадный из могучих абасы юга; **соллонноох биһиэ** плѣмя абасы.

соллурҕаа 1) вызываться *чем-л.*, возникать (*по какой-л. причине — о боли*); **уһундук хаампыппар атаҕым соллурҕаата** от долгой ходьбы у меня заболѣли ноги.

соло I досуг, свободное время; **өлөр да соло суох** совершенно недосуг (*букв. и умереть некогда*).

соло II *уст.* звание, должность; чин, сан; **кинээс солото** звание, должность князя; **солото сууйуллау суоҕа** *ирон.* его положение не пострадает (*если он сделает что-л.*).

соло III *муз.* соло; **солонан ыллаа** петь соло.

солобуода *уст.* слобода; **солобуода ыала** жители слободы.

соловей соловей (*чыычаах*).

сололоң I *возвр. от сололоо* 1) иметь досуг, свободное время.

сололоң II *уст.* принимать *какую-л.* должность; получать *какое-л.* звание.

сололоо I да́вать возможность *кому-л.* иметь свободное время.

сололоо II *уст.* да́вать *какую-л.* должность; присваивать *какое-л.* звание.

сололоох I имеющий свободное время, не занятый; праздношатающийся; **сололоох киһи** не занятый человек.

сололоох II *уст.* имеющий *какую-л.* должность, звание; **үрдүк сололоох** ваше благородие (*титулование офицеров, чиновников царской России*).

солосо соло́ма || соломенный; **оруос солото** ржаная соло́ма; **солосо сэлэппэ** соломенная шляпа.

солон *возвр.-страд. от солоо* 1) расчищаться, быть расчищенным; **солонун со-**

ломмут лес расчищен под пашню; суол солонно дороба расчищена (от пней, деревьев).

солондо сибирский хорёк, колонок || хорьковый, колонковый; солондо сабынниха колонковая шуба.

солоо расчищать, раскорчёвывать лес (в виде просеки, под пашню и т. п.); тыаны солоо раскорчёвывать лес; суолу солоо прокладывать дорогу через лес.

солоомохтоо ускор. от солоо.

солоонун расчищенное место в лесу (в виде просеки, под пашню и т. п.).

солос совм.-взаимн. от солоо.

солот побуд. от солоо.

солотолоо многокр. от солоо.

солотуоха разг. золотуха; оё солотуоханан ыалдыр ребёнок болеет золотухой.

солотуохалаа болеть золотухой.

солотуу позолота; солотуу көмүс позолота.

солотуулаа 1) золотить; иһити солотуулаа позолотить посуду; 2) перен. разг. приукрашивать; солотуулаан кэпсээ расказывать приукрашивая.

солотуулаах золочёный, позолоченный;

солотуулаах чаһы позолоченные часы.

солотуулан страд. от солотуулаа золотиться, быть позолоченным.

солотуулат побуд. от солотуулаа.

солох щёлок; щёлочь; щёлочи || щелочной; солох суурадаһын щелочной раствор; солобунан ыраастаа чистить что-л. щелоком.

солуок разг. залог; солуокта биэр даваы что-л. в залог.

солуонка солонка.

солотунньук уст. золотник.

солуулаах полезный, путный; туох солуулаабы оҕордун? что ты сделал путного, полезного; ыарыһах солуулаабы аһаабат большой почти ничего не ест; солуута суох сыры беспользная поездка; солуута суох тыллаах киһи болтливый человек; солуута суоҕу санагар он говорит вздор; солуута суох киһи несерьёзный человек.

солуур ведро; железный котёл; солуттадына солуур да кэһиэбирбэт погов. если не повезёт, то и на стенках котла не образуются накипи.

солуурчач ведёрко; железный котелок. соль муз. соль (музыкальная гамма бэһис нота).

солянка кул. солянка.

сом сом.

сомоҕо 1) цельный, неотделённый; сомоҕо көмүс золотой самородок, самородок золота; сомоҕо муус глыба льда; сомоҕо таас а) булыжник; б) валун; сомоҕо сына ком жира; 2) перен. единый, сплочённый; сомоҕо коллектив сплочённый коллектив ◇ сомоҕо домох грам. устойчивое словосочетание; фразеология; сомоҕо тыл словосочетание.

сомоҕолон возвр.-страд. от сомоҕолоо.

сомоҕолоо 1) образовать что-л. цельное, целостное; хаары сомоҕолоо скатать снежный ком; 2) перен. спланивать, сосредоточивать; күүһү сомоҕолоо сплотить силы; өйү-санааны сомоҕолоо сосредоточить мысли.

сомоҕолоо совм.-взаимн. от сомоҕолоо. сомоҕолоһуу и. д. от сомоҕолоо сплочение; социалистической лаабыр сомоҕолоһуута сплочение социалистического лагеря.

соморсо сучуг || сучужный; соморсо сыата сучужный жир.

сомсу совм. от сомус.

сомсуу и. д. от сомус 1) черпание (чего-л. жидкого); ууну сомсуу черпание воды; 2) перен. разг. получение чего-л. в избытке без особого труда.

сомуок 1) разг. замок; ис сомуок внутренний замок (двери); ср. күлүүс; 2) замок, затвор (ружья).

сомуоктаа делать, приделывать замок, затвор (к ружью).

сомуорускай разг. 1) заморский, диковинный; 2) перен. комольный; сомуорускай оҕус комольный бык; сомуорускай ынах комольная корова; ср. хомуолай.

сомуоһуна 1) завозня (помещение, находящаяся в задней части двора, куда кладётся сено); 2) конюшня.

сомус 1) черпать (что-л. жидкое); ууну солуурунан сомус черпать воду ведром; 2) перен. разг. получать что-л. в избытке без особого труда; элбэх балыгы сомсубуттар они наловили очень много рыбы (т. к. напали на место, изобилующее рыбой).

сон общее название мужской и женской верхней одежды; эр киһи соно мужское пальто; дыахтар соно дамское пальто; кыһынны сон зимнее пальто; халтан сон демисезонное пальто; түүлээх сон шуба.

соната муз. соната.

сонет лит. сонет.

сонно нареч. там, там же; именно там; туда, туда же; именно туда; сонно көрсүөхпүт встречаемся там же; сонно тийиэрпүт приходи туда же.

соннон приобретать какую-л. верхнюю одежду; саҕа соннон приобрести новое пальто ◇ уһун соннон уст. богатеть; уһун сонноохтор уст. богатые, разбогатевшие.

сонноо надевать на кого-л. какую-л. верхнюю одежду; уолларын саҕа соннообуттар своего сына они одели в новое пальто.

соннук точно такой, такой же; соннук кэпсэти буолбута был именно такой разговор.

соннуый слегка улыбаться.

соннуыйуу и. д. от соннуый лёгкая улыбка; албын соннуыйуу лукавая улыбка; эбэлээх соннуыйуу хитрая улыбка; кэлэйбитти соннуыйуу презрительная улыбка.

соннуут побуд. от соннуый вызывать лёгкую улыбку.

соноҕос молодой конь; только что объезженный конь; соноҕос атыыр молодой жеребёк; соноҕос бизе молодая кобыла.

соноҕосчоон ласк. конёк, резвая молодая лошадка; жеребёнок, жеребёночек.

соноо толстеть, полнеть; кини олус сонообут он сильно пополнил.

сонор 1) первый осенний снег (по к-рому удобно проследживать зверя); сонор хаар

первая пороша; сонор кэмэ время после первого осеннего снега; 2) преследование (зверя) по первому осеннему снегу.

сонордоо проследживать, выслеживать (зверя) по первому осеннему снегу; **тайабы сонордоо** выследить лося по первому осеннему снегу.

сонордос совм.-взаимн. от сонордоо.

сонордот побуд. от сонордоо.

сонордолоо многокр. от сонордоо.

сонос 1) более толстый; толстоватый; **сонос быа наада** нужна более толстая верёвка; 2) более полный; полноватый; **сонос киһи** полноватый человек.

сонот побуд. от соноо; **бу тагас кинини сонотор** эта одежда его полнит.

сонотор образн. большой мясистый нос.

сонтой образн. иметь большой мясистый нос; **сонтойбут муруннаах киһи** человек с большим мясистым носом.

сонумсах 1) любящий что-л. только из-за новизны; 2) непостоянный, легко увлекающийся; **сонумсах дьахтар** увлекающаяся женщина.

сонун 1) новость || новый; **үчүгэй сонун** хорошая новость; **сонун сурах** новая весть; **сонун үлэ** новая работа; 2) новинка; известие; **тиһэх сонуннар** последние известия; **литература сонун** литературная новинка. **сонуннаа** рассказывать, сообщать новость; **тугу сонуннуугут?** что нового расскажете?

сонуннан узнавать новость; **бүгүн дыккити сонуннаным** я сегодня узнал удивительную новость.

сонундук нареч. интересно, свежо, по-новому; **сонундук кэпсээ** рассказывать интересно.

сонурбаа находить что-л. интересным (из-за его новизны или редкости); **сонурбаан аһаата** он поел с аппетитом (напр. потому, что кушанье было приготовлено по-новому); **лекцияны сонурбаан иһиттим** я прослушал лекцию, т. к. её содержание меня заинтересовало.

сонурбас см. сонумсах.

сонноо возвр. от сонноо навязываться кому-л.

сонноо навязывать что-л. кому-л., насильно заставлять кого-л. (делать что-л.); **үлэни сонноо** насильно заставить работать; **соруудаы сонноо** навязать какое-л. поручение.

сонноонун и. д. от сонноо навязывание чего-л.

соннос совм.-взаимн. от сонноо навязывать что-л. друг другу.

сонуй призадумываться; погружаться в раздумье; **туохтан сонуйдун?** отчего ты призадумался?; **кини сонуйбут көрүгнээх** у него опечаленный вид.

сонуйуу и. д. от сонуй.

сонуроо молчки.

сонут побуд. от сонуй огорчать кого-л.

сонпон непитательный, малопитательный (обычно о сене); **сонпон** от непитательное сено.

сонпонноо терять качество (напр. о траве); **сонпоннообут** от травы, потерявшая свою сочность.

соппохтоо ускор. от сот.

соппулуот забор (из горизонтально уложенных досок).

сопрано муз. сопрано; **сопрано куоластаах** у неё сопрано.

сор 1. несчастье, горе, беда; **хара сор** несчастье, мұка; **сор быатыгар** к несчастью; **сору көр** хлебнуть горя, повидать горя; **сор маһы кэрийбэт, кинини кэрийэр посл.** горе ходит не по деревьям, а по людям; 2. в знач. нареч. диал. исключительно, превосходно, очень; **сор ытааччы** он превосходно стрелок; **сор көрүгэс** он очень зорок ◇ **сор суоллан** погибать, пропадать (обычно преждевременно, от несчастного случая).

соратник книжн. соратник.

сорго модальное сл. к несчастью, на беду; **сорго огочо да суох эбит** к несчастью, и лодки не оказалось.

соргу 1. уст. счастье, благополучие; **соргун тосхойдун!** будь счастлив!; **соргун билиэ фольк.** всё будет зависеть от твоего счастья; 2. в знач. межд. выражает радость: **соргу-у!** какая радость!

соргулаах счастливый, благополучный; **соргулаах олох** счастливая жизнь; **соргулаах айан** благополучный путь.

соргулаахтык нареч. счастливо; **соргулаахтык сырт!** счастливого пути!

сорбото остаток; часть чего-л.; **ас сорбото** остатки пищи; **тагас сорбото** остаток материи; **үп сорбото** остаток денег; **күн сорбото** остаток дня; **отпускам сорботун туһамматым** я не смог использовать часть отпуска; **иэспит сорботун төлөөтүбүт** мы заплатили часть долга; **суолбут сорботун сатыы бардыбыт** остаток пути мы прошли пешком.

сордон возвр.-страд. от сордоо испытывать, терпеть страдание, горе, мучиться, изнушаться чем-л.

сордон шүка || шүчий; **сордон балык шүка;** **сордон минэ шүчүе уһа;** **сордон тиһэ шүчий зуб;** **салыгнаах сордон** склизкий, как шүка (говорится о пронице).

сордоннон возвр. от сордонноо; **бу күөл сордонноммут** в этом озере появились шүки.

сордонноо ловить шук.

сордонноох имеющий шук; с ... шүками; **сордонноох күөл** озеро, где водятся шүки.

сордоннос совм. от сордонноо.

сордоннот побуд. от сордонноо.

сордоо причинять страдание, горе кому-л., мучить кого-л.; **сыннан сордоо** бить, пытаться кого-л.; **үлэлэтэн сордоо** изнушать тяжёлым трудом; **сорун сордоо** мучить кого-л., причинять кому-л. тяжёлые страдания.

сордоох несчастный, горемычный; **уун сордоох** горемыка несчастный; **хара сордоох** злосчастный; **сордоох суланарын таптыыр погов.** горемыка любит сетовать.

соркуой жаркое.

соркуойдаа жарить; эти соркуойдаа жарить мясо.

соркуойдан возвр.-страд. от соркуойдаа жариться, быть жарённым; **соркуойдаммыт** эт жарёное мясо.

соркуойдас совм.-взаимн. от соркуойдаа-.

соркуойдат побуд. от соркуойдаа-.

сор-муг мука, мучение, страдание.

соробор союз разделит.-перечисл. то..., то; **мэлди соробор самыр, соробор хаар буолар** всё время идёт то дождь, то снег.

соролон возвр.-страд. от соролоо-.

соролоо 1) сдирать что-л. с кого-л.;

сүөһү тириитин соролоо содрать шкуру с забитою животного; **суорбанын соролоо** стащить с кого-л. одеяло; 2) перен. вытираться, вылезать (о шерсти, мехе); **ыт түтүт соролообут** у собаки вылезла шерсть; **сабыннах соролообут** мех на шубе вытерся; 3) перен. разг. обдирать кого-л., драть с кого-л. (т. е. запрашивать слишком высокую цену, плату).

соролоо совм.-взаимн. от соролоо-.

соролот побуд. от соролоо-.

сорох мест. отп. некоторый, иной; **прóчий; сорох дойдуларга** в некоторых странах; **сорох сөбүлэниэ, сорох утарыа** иной согласится, другой возразит; **сорох ону истэ да илик а)** иной об этом даже не слышал; **б) ирон. пренебр.** я об этом даже не слышал.

сорочка сорóчка; **нейлоновой сорочка** нейлоновая сорóчка.

сорсу селезень (к-рый, отделившись от своей самки, проводит лето в одном определённом месте).

сорсуй 1) стареть, стариться; **эһэм олус сорсуйбут** мой дедушка сильно постарел; 2) перен. разг. грустить, падать духом.

сорсуйуу и. д. от сорсуй-.

сортировка сортировка; **түүлээх сортировка** сортировка пушнина.

сортировкаалаа сортировать; **бурдугу сортировкаалаа** сортировать зерно; **түүлээҕи сортировкаалаа** сортировать пушнину; **сортировкалыыр массына** сортировочная машина.

сортировкалан возвр.-страд. от сортировкаалаа- сортироваться, быть рассортированным.

сортировкалас совм.-взаимн. от сортировкаалаа-.

сортировкалат побуд. от сортировкаалаа-.

сорудах поручение, задание; **партийнай сорудах** партийное поручение; **бойбуой сорудах** боевое задание; **суһал сорудах** срочное задание; **киинэхэ сорудах биздиэр** ему дали поручение; ср. **соруйуу**.

сорудахтаа поручать, давать задание кому-л.; **обязывать кого-л.; бу үлэни киинэхэ сорудахтыахха** эту работу следует поручить ему; **муннах быһаарытын толороругар сорудахтаа** обязать кого-л. выполнить решение собрания.

сорудахтан возвр. от сорудахтаа-.

соруй поручать что-л.; **давать какое-л. задание; миэхэ тиэтэллээх үлэни соруйдулар** мне поручили срочную работу; **мин киини уу баһарыгар соруйдум** я отправил его за водой.

соруйан нареч. нарóчно; **соруйан снор** делать что-л. нарóчно.

соруйуу и. д. от соруй- поручение; ср. **сорудах**.

сору цель, задача; **коммунистической иитин сорукутара** задачи коммунистического воспитания; **кэлбит соругум маннак** цель моего приезда такая \diamond **сору** **куллур уол фольк.** посыльный, юноша на посыльных.

сорука уменьш. от сор 1; **оо, сорукабын!** о, горюшко моё!

соруктаах имеющий какую-л. цель, задачу; с ... целью, с ... задачей; **туох соруктаах кэллин?** с какой целью ты пришёл?; **соруктаах сыыдамсыһара үчүгэй погов.** пришёдшему по делу лучше спешить с его выполнением \diamond **суоруума соруктаах** несчастный (напр. о погибшем во цвете лет из-за нелепой случайности).

сорун пытаться, стараться; **үөрэххэ киирэрэ сорунуом** я попытаюсь поступить учиться.

сорунуу и. д. от сорун- 1) решимость; **сорунан турун** проявить решимость; 2) попытка; **куотарга сорунуу** попытка к бегству.

соруок срок; **толоруу соруога** срок выполнения чего-л.; **соруога ааспыт** просроченный.

соруоктаа устанавливать срок; **үлэ туолуутун соруоктаа** установить срок выполнения работы.

соруоктаах обусловленный сроком, назначенный на какой-л. срок.

соруоха *бран.* негодница.

сорус совм.-взаимн. от соруй-.

соруттар побуд. от соруй-.

соруттары и. д. от соруттар-.

соруур увещевание, настоячивая просьба, требование (сделать что-л.); **настоячивое поуждение; соруур бөвөнөн хамсыр** он всё делает только по принуждению.

сос волочить, тащить что-л. (по земле); **салаасканы сос** тащить за собой санки ср. **соһоһостоо** \diamond **сыынкын сос** а) распускать сопля; б) проявлять малодушие, хныкать.

сосиска сосиска; сосиски.

сословие уст. сословие; **аҕабыт сословиета** духовное сословие; **атыһыт сословиета** купеческое сословие.

соспохтоо *ускор.* от сос-.

состор побуд. от сос-.

состуок см. холумтан.

соһоһостон возвр.-страд. от соһоһостоо-.

соһоһостоо тащить, волочить что-л. (по земле) эле-эле, с трудом; ср. **сос**.

соһоһостос совм.-взаимн. от соһоһостоо-.

соһоһостос побуд. от соһоһостоо-.

соһуй 1) вздрагивать (от услуга); **саа тыаһыттан соһуйда** он вздрогнул от вострела; **соһуйан хаһытыгы түс** вскрикнуть; 2) удивляться; **пеленеть (от неожиданности); кини киирбитигэр олус соһуйдум** я страшно удивился, когда он вошёл; **манна киһи соһуйоҕа туох да суох** здесь ничего удивительного нет; **соһуйуох иһин** *модальное словосочет.* к удивлению; **соһуйуон иһин, онно ким да суох** *буолан* **бизрбитэ** к его удивлению, там никого не оказалось.

соһуйуу *и. д. от соһуй* 1) вздра́гивание (*от испуга*); 2) удивле́ние (*от неожиданности*).

соһулун 1) *страд. от сос*; 2) *перен. разг.* выбыва́ться из сил; **уһун хаамыттан ми олох соһуллан** хааллым от долгой ходьбы́ я оконча́тельно вы́бился из сил.

соһулун суслон.
соһумар внезапный, неожиданный; **соһумар ыары** внезапная бо́лезнь; **соһумар ыалдыт** неожиданный го́сть; **соһумар өлүү** скоропости́жная сме́рть.

соһумардык *нареч.* вдруг, внезапно; **соһумардык ыарыда** он заболел внезапно; **соһумардык түбэстибит** нас застали врасплох; **соһумардык өлбүт** он скоропости́жно сконча́лся.

соһумтабай пугли́вый; **соһумтабай** ат пугли́вая ло́шадь.

соһус *совм.-взаимн. от сос*.

соһут *побуд. от соһуй*.

соһуу *и. д. от сос*.

сот вытира́ть, обтира́ть *что-л.*; **муостаны сот** вытира́ть пол; **быылы сот** вы́тереть пы́ль; **түннүгү сот** протере́ть о́кна ◇ **испниһэктэн сот** выче́ркивать из спи́ска *кого-что-л.*

сото го́лень; **сото унуо́а** бо́льшая берцо́вая ко́сть ◇ **сото кэбис** а) положи́ть но́гу на́ ногу (*поза непринужде́нности или важничанья*); б) сиде́ть без де́ла.

сотору *нареч.* ско́ро; сейча́с; **сотору экзамен** ско́ро экза́мены; **сотору кэлиэ** он сейча́с приде́т.

сотрудник сотру́дник; **милиция сотру́дника** сотру́дник мили́ции.

соттор полотене́ц || полотене́чный; **түүлээх соттор** махрово́е полотене́ц; **баанньык сотторо** ба́нное полотене́ц; **соттор таһаһа** полотене́чный матери́ал.

соттор *побуд. от сот*.

соттуммахтаа *ускор. от сотун*.

соттуу *и. д. от сот* вытира́ние, обтира́ние.

сотулун *страд. от сот*.

сотун *возвр.-страд. от сот* тере́ться, вытира́ться, обтира́ться, бы́ть вы́тертым, обте́ртым ◇ **хара́дын уутун сотун** утешить-ся *чем-л.* в своём го́ре.

сотус *совм.-взаимн. от сот*.

сотуун вет. сибирская язва.

сотууннаа страда́ть сибирской я́звой.
соус со́ус; **томатнай соус** тома́тный со́ус.
софистика фил. софи́стика.

сохсо лову́шка, пасть, запа́дня (*на зверя*).
сохсоьолдьуй *разд.-кратн. от сохсой*.
сохсой *образн.* пуши́сто вздыма́ться, взве́ршива́ться, ка́заться пуши́стым бугро́м.

сохсолоһ *возвр.-страд. от сохсолоо*.

сохсолоо ста́вить лову́шку, пасть, запа́дню; **куоба́ха сохсолоо** поста́вить лову́шку на за́йца.

сохсолос 1) *совм.-взаимн. от сохсолоо*; 2) *перен. разг.* нава́ливать друг на дру́га, устраи́вать сва́лку, устраи́вать «кучу малу́» (*напр. о балующихся детях*).

сохсолот 1) *побуд. от сохсолоо*; 2) попада́ть (ся) в пасть, в лову́шку, в запа́дню.

сохсоруй *совм. от сохсой*.

сохсоруй *подвижн. от сохсой*.

сохсорут айаннaтaн сохсорут е́хать бы́строй ры́сью.

сохсос сохсос гын= встре́пену́ться (*обычно о пуши́стых пти́чках*).

сохсот раздвигáть, растопы́ривать *что-л.*;

суор кына́тын сохсотто во́рон растопы́рил кры́лья.

соххор I криво́й, слепо́й на о́дин глаз; **соххор көрүмсэх** *погов.* криво́й зоро́к.

соххор II: **соххор өттө** сторона́, бок (*с к-рых непривы́чно что-л. дела́ть*); **ат соххор өттө** сторона́ ло́шади, с кото́рой не са́дятся (*обычно права́я*); **ынах соххор өттө** сторона́ коровы́, с кото́рой непривы́чно дои́ть (*обычно левая*); **соххор өттүнэн туттар киһи** *разг.* левша́.

соххор-доьолон криво́й и хромоно́гий (*т. е. немо́щный, калека*).

социал-демократ *полит.* социáл-демокра́т.

социал-демократическай социáл-демократи́ческий; **социал-демократическай партия** социáл-демократи́ческая па́ртия.

социализм социáлизм; **социализм лаабыра** ла́герь социáлизма; **научнай социализм** нау́чный социáлизм; **утопическай социализм** утопи́ческий социáлизм.

социалист *полит.* социáлист.

социалистическай социáлистический; **социалистическай тутул** социáлистический строи́; **социалистическай экономика** социáлистическая эконо́мика; **социалистическай эбэһээтэлистибэ** социáлистическое обяза́тельство.

социал-шовинизм *полит.* социáл-шовини́зм.

социал-шовинистическай *полит.* социáл-шовини́стический.

социальной социáльный; **социальной сайдыы** социáльный прогресс; **нэһилиэннэ социальной састааба** социáльный состав на́селения.

социолог филос. социóлог.

социологическай филос. социóлогический; **социологическай чинчийи** социóлогическое иссле́дование.

социология филос. социóлогия.

сочинение сочи́нение; **сочинение темата** тема сочи́нения; **сочинение суруй** писа́ть сочи́нение.

соччо 1. *мест. опр.* сто́ль, сто́лько, сто́лько же; **соччо улахана суох** не сто́ль бо́льшой; **соччо үчүгэйд суох** не сто́ль хоро́ший; 2. *нареч.* 1) не так си́льно, не оче́нь; **соччо үөрбэтэ** он не так си́льно обра́довался; **маны киһи соччо сөбүлээбэтэ** это́ ему́ не оче́нь понра́вилось; 2) *в ф.* **соччоттон** с тех по́р, с того́ вре́мени; **соччоттон мин киһини үчүгэйдик билээһин** с тех по́р я его́ хорошо́ зна́ю.

соччолоох: **соччолоох туох да суох** нет ниче́го тако́го (*значительного, интересно-го, досто́йного внима́ния*).

союз сою́з; **үлэһит, бааһынай союһа** сою́з рабо́чих и крестья́н; **байыаннай союз** во́енный сою́з.

союзнай сою́зный; **союзнай республика** сою́зная респу́блика.

союздаах союзный || союзник; союздаах дойду союзная страна.

союздааны заключёние союза; байыаннай союздааны заключёние военного союза.

сөбө *межд.* ага; сөбө, кини эмиз манна эбит! ага, он тоже здесь, оказывается! сөбүгэр 1) *разг.* посредственный, заурядный; сөбүгэр ырааһыт посредственный певец; сөбүгэр үлэһит заурядный работник; сөбүгэр дьобурдаах с заурядными способностями; 2) *ирон.* неважный; сөбүгэр салайааччы неважный руководитель.

сөбүлэн² *возвр.* от сөбүлээ² соглашаться с кем-л., на что-л.; сирдьит буоларга сөбүлэнэ он согласился быть провожатым. сөбүлэни *и. д.* от сөбүлэн².

сөбүлэнг *согл.* согласие, разрешение; кини сөбүлэни биирдэ он дал своё согласие; кинитэн сөбүлэнэ суох оноруума не делай этого без его разрешения.

сөбүлэс² *совм.-взаимн.* от сөбүлээ² соглашаться с кем-чем-л.; мин этибин кытта сөбүлэстилэр они согласились с моим предложением.

сөбүлэни *и. д.* от сөбүлэс² 1) соглашение; икки өттүттэн сөбүлэни двустороннее соглашение; сөбүлэни түһэрсистилэр они заключили соглашение; 2) соглашательство; сөбүлэни политика политика соглашательства.

сөбүлэт² *возвр.* от сөбүлээ² нравиться, располагать кем-л.; кини үлэһитинэн сөбүлэттэ он понравился своим трудолюбием. сөбүлэти *и. д.* от сөбүлэт².

сөбүлэттэр² *побуд.* от сөбүлэт².

сөбүлээ² 1) давать согласие на что-л., соглашаться с кем-л.; одобрять что-л.; 2) нравиться; мин кинини сөбүлээтим он мне понравился; сөбүлүү көр² симпатизировать кому-л. (*не стремлясь к знакомству*); сүрээмин сөбүлүүр мне (это) по сердцу. сөбүлээни *и. д.* от сөбүлээ² одобрение. сөгөлөөн *хвоя (для подстилки)*.

сөбүмэр удивительный, изумительный || удивительно, изумительно; сөбүмэр көстүү изумительное зрелище.

сөбүү *и. д.* от сөх² удивление, изумление; сөбүү бөһөнү сөхтүм моему изумлению не было границ.

сөбүү-махтайы *сильное удивление, изумление.*

сөдүөккэ *уст.* сусёдко, домовой.

сөкү грубая сорная трава (*растущая на влажном кочковатом месте*).

сөкүлээх; сөкүлээх сир *кочкарник.*

сөкүрүй² *образн.* быть, казаться мохнатым и взъербышенным.

сөкүүндэ секундана || секундный; сөкүүндэ стрелката секундная стрелка.

сөкүүндэлээх *разг.* секундный; бу сөкүүндэлээх дьыала это секундное дело.

сөлгөй² *образн.* иметь длинное лицо с отвислой губой.

сөллөй² *образн.* иметь большие оттопыренные губы.

сөллөнөө² *многokr.* от сөллөй².

сөллөннөт² *побуд.* от сөллөнөө².

сөлөгөй; үрүн сөлөгөй *высок. фольк.* молочная пища.

сөлүн² *возвр.* от сүөр² развязываться, отвязываться; быа сөллүбүт верёвка развязалась; ат сөллүбүт конь отвязался
◇ тыла-өһө сөллүбүт у него развязался язык.

сөмүйэ указательный палец; сөмүйэтин чочоннотор он грозит пальцем; сөмүйэ-бинэн ыйыма не показывай пальцем
◇ сөмүйэбинэн сүүмөйдээ² тщательно выбрать себе что-л. по вкусу; сөмүйэлиин сөбүлүүбүн полностью одобряю; сөмүйэтин уга сытар сирэ место, участок чего-л., к-рые приносят хоть незначительную, но постоянную пользу (*напр. озеро, в к-ром понемногу, но постоянно рыбачат*).

сөн² 1) сгущаться; былыт сөнмүт түч сгустились; 2) отстаиваться; үүт сөнмүт молоко отстоялось; иэдьэгэй сөнгөн эрэр твóрбóг отцеживаетеся.

сөн 1) густой; плотный; сөн сүөгэй густые сливки; сөн былыт тяжёлые облака; 2) низкий (*о звуке, голосе*); сөн тыас гүлкий звук; сөн сана густой, низкий голос; 3) *перен. разг.* вёский; сөн тыл вёское слово
◇ сөнгөн оло² сидеть с задумчивым видом.

сөнөрт² *побуд.* от сөн² отстаивать; отцеживать что-л.; үүтү сөнөрт² отцедить молоко.

сөнүү *метеор.* осадки; сыллаабы сөнүү осадки за год; атмосферной сөнүү атмосферные осадки.

сөп 1. правильный; сөп этии правильное предложение; сөп санаа правильное мнение; 2. *частица* да, хорошо, ладно; сөп, кэлиэм хорошо, я придум; сөп, оноруом ладно, я сделаю; сөп дуо модальное словосочет. ладно; кэлэн барбыттара дьэринг, сөп дуо? скажите им, что мы приходили, ладно?; 3. *нареч.* довольно, достаточно; сөп улахан довольно большой; сөп үчүгэй достаточно хороший; сөп күүстээх киһи довольно сильный человек
◇ сөбүн көр как следует проучить кого-л., дать хорошую взбучку кому-л.; сөп диэ модальное словосочет. *разг.* согласись, согласитесь, не правда ли; итини билбит буоллар, сөп диэ, боппуруоһу ордук сытытык туруоруоха баар этэ если бы это знали, то, согласитесь, вопрос надо было ставить более остро.

сөпкө *нареч.* 1) правильно, верно; кини сөпкө этэр он говорит правильно; 2) вовремя; как раз; эн сөпкө кэлиин ты пришёл вовремя.

сөптөөх 1) подходящий, достойный; сөптөөх кандидатура подходящая кандидатура; хайҕалга сөптөөх үлэ работа, достойная поощрения; 2) правильный; справедливый; сөптөөх быһаарыы правильное решение; сөптөөх дьүүл справедливый приговор; 3) годный к чему-л.; дьыннээх сулуоспаа сөптөөх годный к действительной службе; 4) *в отриц. ф.* правильный; достойный; сөбө суох этии неправильное предложение; сөбө суох быһыы недостойное поведение; 5) *перен. разг.* удобный для чего-л.; кэтэ сылдьарга сөптөөх удобный для ношения
◇ сөбө суох дробь *мат.* неправильная дробь.

сөптөөхтүк *нареч.* правильно.

сөптүк см. сөптөөхтүк.

сөргүү 1) вновь поднимать, активизировать *что-л.* (*забытое, приостановленное*); **былырынгы үлэбин сөргүтүүм** я опять возьмусь за прошлогóдную работу; 2) пометать, поворосить (*дрова в печке, чтобы лучше горели*).

сөрөн 1) кутаться *во что-л.*; сонно **сөрөн** кутаться в палатó; 2) *перен.* быть причастным к *чему-л.*; быть замешанным *во что-л.*; **кунадан дыялаба сөрөн** быть замешанным в плохое дело.

сөрөө 1) мотать, заматывать, обвивать *что-л. вокруг чего-л.*; **бытаны сөрөө** обмотать верёвку; 2) *перен.* запутывать, впутывать; **дыялаба сөрөө** впутать *кого-л.* в *какое-л.* дело; 3) *перен.* придавать вихревое движение *чему-л.*; **бугуллари холорук сөрөөтө** ко́пны вихрем закрутило ◊ **кутруккар сөрөө** соблазнить, увлечь (*букв.* закрутить на хвостё).

сөрөс *совм.-взаимн. от сөрөө.*

сөрөт *побуд. от сөрөө.*

сөрүе цинóвка; половик; ко́врик (*сплетённый из травы или конского волоса*); **орон сөрүөтэ** цинóвка; **мюста сөрүөтэ** половик. **сөрүөс**: **сөрүөс гын** *момент.* а) искривить (*лицо*); передёрнуться (*о лице*); б) *перен.* прощмыгнуть, проскользнуть (*за что-либо, куда-л.*).

сөрүөстүгэс 1) переко́шенный; **сөрүөстүгэс сирэйдээх ки́и** человек с переко́шенным лицом; **сөрүөстүгэс саастаах мас** свиле́ватое дере́во; 2) *перен. разг.* нестóворчивый, упрямый; **сөрүөстүгэс майгы** упрямый нрав.

сөрүөстүү и. д. от сөрүөһүн.

сөрүөһүн 1) переко́ситься; **түннүк араамата сөрүөстүбүт** оконные ра́мы переко́сились; 2) *перен.* прятаться, укрываться *за чем-л.*; **тииккэ сөрүөһүн** укрываться *за* дере́вом.

сөрүөһүннэр *побуд. от сөрүөһүн* 1) перека́шивать; **сирэйин сөрүөһүннэрдэ** он искривил лицо; 2) прятать, укрыва́ть *кого-что-л. за чем-л.*

сөрүүкэт *побуд. от сөрүүкээ* *разг.* охлажда́ть, освежа́ть *кого-что-л.*

сөрүүкээ 1) остыва́ть, охлажда́ться; **киэһэнэн сөрүүкээтэ** к ве́черу жа́ра спа́ла; 2) *перен.* освежа́ться, прохладжа́ться; **таһырдьа тахсан сөрүүкээ** вейти на́ лицу прохладиться.

сөрүүн прохладá || прохладный; **сөрүүн күн** прохладный день; **сөрүүн кымыс** прохладный кумыс; **киэһэнэн сөрүүн** буола к ве́черу ста́ло прохладно.

сөһүргэстэс *совм.-взаимн. от сөһүргэстээ.*

сөһүргэстэт *побуд. от сөһүргэстээ.*

сөһүргэстээ становиться на ко́лени; **сөһүргэстээн тур** сто́ять на ко́ленях.

сөһүргэстээһин и. д. от сөһүргэстээ.

сөтөл кашель; **кураанах сөтөл** сухой кашель.

сөтөллөөх *разг.* страда́ющий туберкулёзом лёгких (*о человеке*).

сөтөлүн кашля́ть; **тымныйан сөтөлүн** кашля́ть простудившись; **төлө сөтөлүн** отка́шливаться.

сөтөлүннэр *побуд. от сөтөлүн* вызыва́ть кашель; **табах мингин сөтөлүннэрэр** таба́к вызыва́ет у меня́ кашель, от таба́ка я кашляю.

сөтүө купа́ние; **сарсыардаангы сөтүө** у́треннее купа́ние.

сөтүөлэс *совм.-взаимн. от сөтүөлээ.* **сөтүөлэт** *побуд. от сөтүөлээ* купа́ть; **оюну сөтүөлэт** купа́ть ребёнка.

сөтүөлээ купа́ться; **өрүскэ сөтүөлээ** купа́ться в реке́; **күн аайы сөтүөлээ** купа́ться е́жедне́вно; **сөтүөлүүр** кэм купа́льный сезон; **сөтүөлүүр** та́нас купа́льный костю́м; **сөтүөлүүр сир** купа́льная.

сөтүөлээһин и. д. от сөтүөлээ купа́ние.

сөтүөлээччи и. д. л. от сөтүөлээ купа́льщик; купа́льщица.

сөх восторга́ться *чем-л.*, изумля́ться *чему-л.*; **кини хоту дойду айылбата кэрэтин сөхтө** он был изумлён красото́й се́верной приро́ды.

сөхтөр *побуд. от сөх*; **ырыаһыт истээччилэри кэрэ куолаһынан сөхтөрдө** певец порази́л слу́шателей сво́им краси́вым го́лосом.

спартакиада спартакиа́да; **үөрэнээччилэр спартакиадалара** спартакиа́да шко́льников.

спектакль спектакль; **спектаклы туруор** ста́вить спектакль.

спектр физ. спектр; **күн спектра** со́лнечный спектр.

спектральной спектральный; **спектральной анализ** спектральный а́нализ.

специалист специа́лист; **үрдүк квалификациялаах специа́лист** специа́лист вы́сшей квалифика́ции.

специальность специа́льность; **кини специа́льнаһа тугуй?** кака́я у него́ специа́льность?

спец-тагас спецодёжда.

спиннинг спиннинг; **спиннининэн балыктаа** лови́ть ры́бу спиннингом.

спора *бот.* спора; **споранан ууһуур үүнээйилэр** расте́ния, размножа́ющиеся спора́ми.

спорт спорт; **спорт маастара** ма́стер спо́рта; **спорт көрүннэрэ** виды спо́рта.

спортивной спортивный; **спортивной ооннуулар** спортивне́ игры; **спортивной саала** спортивный зал; **спортивной форма** спортивная фо́рма; **спортивной разряд** спортивный разря́д.

спортсмен спортсме́н; **разрядтаах спортсмен** спортсме́н-разря́дник.

спортсменка спортсме́нка.

справочный справочный; **справочной матырыяал** справочный материа́л; **справочной бюро** справочное бюро́; **справочной остуол** справочный стол.

справочник справочник.

спринтер спорт. спринтер.

спрут зоол. спрут.

спутник спу́тник; **искусственной спутник** искусственный спу́тник; *ср. сир* I I: сир аргыһа.

средство книжн. в разн. знач. средство; **производство** средство; **средстволара эк. средства** произво́дства; **буортулааччылары** химиче́скэй средство́ларынан өлөртөө́ уничтожа́ть

вредителей химическими средствами; **көмүскөнөр** **средстволар** средства защиты. **суда** ссуда.

сыпной ссыпной; **сыпной пуун** ссыпной пункт.

стабилизатор *тех.* стабилизатор.

стабильнай *книжн.* стабильный; **стабильнай учебник** стабильный учебник.

ставка I воен. ставка; **фронт командующий** ставка командующего фронтом.

ставка II разг. ставка, оклад; **орто** **ставка** **ыл** получать среднюю ставку.

стадиальной стадийный; **стадиальной сайды** стадийное развитие.

стадион стадион.

стадия *книжн.* стадия; **кни-аймах сайдытын үрдүкү** **стадията** высшая стадия развития человеческого общества; **капитализм бүтэник** **стадията** — империализм последняя стадия капитализма — империализм.

таж стаж; **педагогической таж** педагогический стаж; **үлэ** **стаһа** стаж работы.

стажировка стажировка; **биир сыллаах стажировканы бар** проходить годичную стажировку.

стажтаах имеющий стаж; **со ...** **стажем**; **улахан стажтаах үлэни** работник с большим стажем.

стажтан приобретать стаж; **иметь** стаж.

сталевар сталевар.

стандарт стандарт; **стандартка сөп түбэр** **онгох** изделие, соответствующее стандарту.

стандартнай стандартный; **стандартнай онгохтар** стандартные изделия.

станок станок || станочный; **чочуйар станок** токарный станок; **үүттүүр станок** сверлильный станок; **станок онорор** завод станкостроительный завод; **станок тэрилэ** станочное оборудование.

станция станция || **станционный**; **электрискэй** **станция** электростанция; **телефон** **станцията** телефонная станция; **тимир суол** **станцията** железнодорожная станция; **полярнай** **станция** полярная станция; **станция дьикэтэ** **станционное** здание.

старейшина старейшина; **старейшиналар** советтара совет старейшин.

старт спорт. старт; **стартан маннайгы түстэ** **со** **старт** **он** вырвался вперёд; **сотору** **старт** **буолуо** скоро будет дан старт.

стартаа стартовать; **бастакынан** **стартаабыта** он стартовал первым.

старшай старший; **старшай баһаатай** старшая вожатая; **старшай лейтенант** старший лейтенант; **старшай научнай** **сотрудник** старший научный сотрудник.

старшина старшина; **милиция** **старшина** **та** старшина милиции.

стика *физ.* статика.

статистика статистика; **тыа хаһаайыстыбатын** **статистиката** сельскохозяйственная статистика.

статистической статистический; **статистической таблицалар** статистические таблицы; **Киин** **статистической** **управление** Центральное статистическое управление.

статут *полит.* статут; **дипломатической** **статут** дипломатический статут.

статуэтка статуэтка; **фарфоровай** **статуэтка** фарфоровая статуэтка.

статуя статуя.

стационар *книжн.* стационар; **стационарга эмтэн** лечиться в стационаре.

стационарнай **стационарнай**; **стационарнай эмтээнин** **стационар** **лечение**; **балыһа** **стационарнай** **отделениета** **стационар** **отделение** **больницы**.

стачка **стачка** || **стачечный**; **рабочайдар** **стачка** **лар** **стачка** **рабочих**; **политической** **стачка** **политическая** **стачка**; **стачка** **комитета** **стачечный** **комитет**.

стачкалыыр **стачечный**; **стачкалыыр** **хамсааһын** **стачечное** **движение**.

стеарин **стеарин** || **стеариновый**; **стеарин** **чүмэчи** **стеариновая** **свеча**.

стеариновой **стеариновый**.

стеллаж **стеллаж**; **книгэ** **стеллаһа** **книжный** **стеллаж**.

стенд **стенд**; **быстапка** **стендэтэ** **стенд** **выставки**; **сага** **кнингэлэр** **стендэлэрэ** **стенд** **для** **книжных** **новинок**.

стенограмма **стенограмма**; **конференция** **стенограммата** **стенограмма** **конференции**.

стенографист **стенографист**.

стенографистка **стенографистка**.

стенографической **стенографический**; **стенографической** **отчуот** **стенографический** **отчёт**.

стенография **стенография**.

степеннээх **имеющий** **степень**; **с** **какой-л.** **степенью**; **иккис** **степеннээх** **диплом** **диплом** **второй** **степени**.

степень *в разн. знач.* **степень**; **наука** **докторын** **степенэ** **степень** **доктора** **наук**; **степеннэ** **үрдэтин** **мат.** **возведение** **в** **степень**; **степень** **көрдөрөөччүтэ** **мат.** **показатель** **степени**.

степь **степь** || **степной**; **тыа** **быстаах** **степь** **лесостепь**; **степь** **хотойо** **степной** **орёл**.

стерилизация **биол.** **стерилизация**.

стерильнай **мед.** **стерильный**; **стерильнай** **баата** **стерильная** **вата**.

стерлинг: **фунт** **стерлинг** **фунт** **стерлингов** (*Англияга харчы единицата*).

стилист *лит.* **стилист**.

стилистика **стилистика**; **нуучча** **тылын** **стилистиката** **стилистика** **русского** **языка**.

стилистикскэй **стилистикский**; **стилистикскэй** **албастар** **стилистикские** **ошибки**.

стиль *в разн. знач.* **стиль**; **архитектурнай** **стиль** **архитектурный** **стиль**; **үлэ** **ленинскэй** **стиль** **ленинский** **стиль** **в** **работе**; **суруйааччы** **стиль** **стиль** **писателя**.

стильнэй **неодобр.** **стильный**, **утрированно** **модный**; **стильнэй** **үгкүү** **стильный** **танец**.

стиляга **пренебр.** **стиляга**.

стимул *книжн.* **стимул**; **материальной** **стимул** **материальный** **стимул**.

стимулятор *книжн.* **стимулятор**; **үүнүүнү** **үрдэтэр** **стимулятордар** **стимуляторы** **урожайности**.

стипендиат **стипендиат**; **ленинскэй** **стипендиат** **ленинский** **стипендиат**.

стипендия стипендия; студент стипендия студёнская стипендия.

стихийной стихийный; айылза стихийной күүнэ стихийные силы природы.

стоговоз стоговоз; оту стоговоһунан тийэ возить сено на стоговозе.

стоимость эк. стоимость; эбилик стоимость прибавочная стоимость.

стойка спорт. стойка; стойкаға туһун бороться в стойке.

столбик: ргуть столбига ргүтнэй столбик (в трубке термометра).

столица столица || столичный; республика столицата столица республики; столица артистара столичные артисты.

столичный разг. столичный; столичный сонуннар столичные новости.

столяр столяр; ср. уус: мас ууһа.

столярной столярный; столярной үлэ столярные работы; столярной мастарыскай столярная мастерская; столярной силм столярный клей.

стопа лит. стопá.

страница *прям., перен.* страница; страницэ страницата страница книги; остуоруйа страницалара страницы истории; ср. сирэй 3.

стратег стратег; байыаннай стратег военный стратег.

стратегической стратегический; стратегической былаан стратегический план; стратегической ракеталар стратегические ракеты.

стратегия стратегия; сэрин стратегията военная стратегия.

стратостат стратостат.

стратосфера стратосфера || стратосферный; стратосфера куйаара стратосферные слои.

стратосферной стратосферный; стратосферной чинчийилэр стратосферные исследования.

страхование страхование; социальной страхование социальное страхование.

страховка в разн. знач. страховка || страховой; мал страховката страховка имущества; страховка харчыта страховые деньги; спортивной эрчиллилэри толорууга страховкаға тур= стоять на страховке при выполнении спортивных упражнений.

страховкалаа= в разн. знач. страховать; туһуну страховкалаа= застраховать строение; бэйэбин страховкалаа= застраховать свою жизнь; гимнаһы страховкалаа= страховывать гимнаста.

страховкалааһын и. д. от страховкалаа= страхование; бэйэни страховкалааһын индивидуальное страхование; страховкалааһын үбэ средства страхования.

страховкалан= возер.-страд. от страховкалаа= страховаться, быть застрахованным.

страховой страховой; страховой агент страховой агент; страховой усунуос страховой взнос; страховой фонд страховой фонд.

стрелка стрелка; чаһы стрелката стрелка часов.

стрелковой стрелковый; стрелковой взвод стрелковый взвод.

строевой *воен.* строевой; строевой сулуупа строевая служба; строевой хаамы строевой шаг.

строй *воен.* строй; стройга тур= стоять в строй; стройунан иһэллэр они идут строем.

стройдаа= стробиться, выстраиваться; салааттар стройдаатылар солдаты выстроились.

стройдат= побуд. от стройдаа= стробить, выстраивать.

строка строкá; хоһоон строкалара стихотворные строки.

строфа лит. строфа́.

структура структура; тыл структурата структура языка; общество экономической структурата экономическая структура общества.

струна струна; гитара струналар гитарные струны.

струнный струнный; струнный оркестр струнный оркестр.

студеннаа= быть студентом.

студент студент.

студентка студентка.

студенческой студенческий; студенческой уопсай дьээ студенческое общежитие; студенческой билет студенческий билет.

студия студия; телевизионной студия телевизионная студия.

суба 1) мездра (слой подкожной клетчатки у животных); тири субата мездра; 2) луб (лиственных деревьев); тиит субата лиственный луб; хатын субата берёзовый луб; 3) *перен.* поверхность кожи ◇ туртаҕар суба презр. белолычка (соотв. белоручка).

субай 1) свежая кровь (забитого животного); субай хаан свежая кровь; 2) кровяная колбаса (из свежей конской крови).

субай: субай сүөһү яловый скот.

субайдаа= готовить кровяную колбасу (из верхнего отстоявшегося слоя остывшей конской крови).

субайдас= совм.-взаимн. от субайдаа=.

субайдат= побуд. от субайдаа=.

субалаа= 1) скоблить мездру (при обработке кожи); 2) снимать луб (с лиственных деревьев).

субалаа= совм.-взаимн. от субалаа=.

субалат= побуд. от субалаа=.

субараа= разг. 1) худеть, тошáть (о человеке, животном); кини улаханнык субараабыт он сильно похудел; ынахтар субараабыттар коровы отошáли; 2) уменьшáться, убавляться; үһпүт субараата средств у нас стало меньше.

субарат= побуд. от субараа=.

субсидия *книжн.* субсидия; государственной субсидия государственная субсидия.

субсидиялаа= субсидировать кого-что-л., предоставлять субсидию кому-чему-л.

субсидиялан= страд. от субсидиялаа= субсидироваться, быть субсидированным.

субстанция филос. субстанция.

субтропик геогр. субтропика.

субтропической субтропический; субтропической үүнэийилэр субтропические растения.

субу мест. указ. вот этот, именно этот; **субу кини** вот этот человек; **субу сиргэ** вот на этом месте; **саманыха** вот этому, именно этому; на это; к этому; к тому самому; **саманыха эбэн биэр** вот к этому нужно прибавить ещё; **саманыха биһиги кинибит этэр...** фольк. и вот на это наш человек говорит...; **саманы** вот это, вот это самое; вот этого, этого самого; **саманы тытыман** вот это не трóгайте; **самантан** вот отсюда, от этого самого; **самантан кыратык быс** вот отсюда отрёжь немного; **куорат самантан биэс километр** отсюда (именно от этого места) до города пять километр; **саманан а)** а вот этим, именно этим; тем самым; **саманан хайдах үлэлиэниг?** как ты этим (инструментом) будешь работать?; **б)** вот тут, здесь; **кини саманан ааста** он прошёл именно тут; **саманнааҕар** чем вот это; чем этот самый; **саманнааҕар үчүгэй саалаах** у него ружьё (ещё) лучше, чем это; **саманна** вот здесь, именно здесь; **сарсын эмэһэ саманна көрсүөхпүт** завтра встретимся здесь же.

субуй = 1) тянуть (собирая в одно место, напр. верёвку, нитку); **быаны субуй** собирать верёвку; 2) перен. разг. тянуться (один за другим); илим хотоҕоһун курдук субуйдулар они потянулись вереницей, словно поплавок сёты.

субуйбахтаа = ускор. от субуй.

субулуун = страд. от субуй = 1) быть вытянутым, протянутым в длину (о верёвке, ремне и т. п.); 2) тянуться (один за другим); **собуруу диэки хаас үөрө субулуунна стаи гусей** потянулись на юг.

субулуй = тянуться (прямой линией), протягиваться, вытягиваться вдоль; волочиться; **уһун суол субулуйар** тянется длинная дорога; **саһыл сүүрэн субулуйар** лиса мчится стелаясь.

субуруннаа = равн.-кратн. от субулуй.

субурус = совм.-взаимн. от субулуй; **ынахтар субуруһан инээллэр** коровы идут друг за другом.

субурус: субурус гын = момент.-однокр. от субулуй = а) моментально потянуться, протянуться (напр. о дыме после ружейного выстрела); б) быстро скатиться, покатиться (напр. о слезинке).

субурут = 1) побуд. от субулуй = тянуть, протягивать (по прямой линии); волочить; **сыарба өтүүтүн субурут** протянуть верёвку за санями (т. е. волочить); 2) делать что-л. несколько раз подряд; **ытан субурут** выстрелить несколько раз подряд.

субурхай длинный, вытянутый; **субурхай буруо** тянувшийся дым.

субус = совм.-взаимн. от субуй.

субуттар = побуд. от субуй.

субуу сено в валках; **субуттан бугулаатылар** они скопнили сено, лежащее в валках.

субуулаа = I собирать, сгребать сено в валки; **оту субуулаа** = сгребсти сено в валки. **субуулаа** = II диал. выстрелить дуплетом.

субъект филос. субъект.

субъективизм филос. субъективизм.

субъективной филос. субъективный; **субъективной идеализм** субъективный идеализм.

сувенир сувенир; **сувенир маҕаһына** магазин сувениров.

суверенной суверенный; суверенной государство суверенное государство.

суверенитет полит. суверенитет; **государство суверенитета** суверенитет государства.

суворовец суворовец.

суворовской суворовский; суворовской училище суворовское училище.

сугулаан уст. суглан (место сборов, собраний); **сугулаан дьээ** дом родового управления.

сугун голубика.

сугуннаа = собирать голубику.

сугуннас = совм.-взаимн. от сугуннаа.

сугуннат = побуд. от сугуннаа.

судаарьскай уст. политический сёбыйный (сосланный в Якутию).

судно судно; **өрүс суднота** речное судно.

судураай 1) жидкий, жиденький; **судураай хааһы** жиденькая каша; 2) перен. разг. запутанный || путаница; **судураай дьыала** запутанное дело.

судургу 1. 1) простой, несложный; **судургу оноһуулаах массына** простая машина; **судургу суол** несложное дело; 2) перен. простой; прямой, прямодушный; **судургу кини** простодушный человек; 2. нареч. 1) просто; **судургу эт** сказать просто; 2) прямо; **судургу барыхпыт** поёдем прямо (без остановки); **судургу бар** = идти напрямик ◇ **судургу эти грам.** простое предложение.

судьу нырок (вид утки).

судьуйа судья; **народная судьуйа** народный судья; **судьуйа быбара** выборы судьи.

суй 1) подр. свисту быстро проносящегося предмета; 2) образн. — о моментальном исчезновении; **дьоммут хайы-үйэ суй гынан хаалбыттар** оказывается, наши люди уже исчезли (т. е. моментально собрались и ушли).

суй II: **суй хара** чёрный-пречёрный, совершенно чёрный; **суй маҕан** белый-пребелый, совершенно белый.

суйдаа = ободрать, обобрать что-л. с кого-чего-л.; **истинэ кызгэлин суйдаа** = ободрать украшения со стен; **таҕаһын суйдаа** = срывать с кого-л. одежду, быстро раздеть кого-л. догола ◇ **суйдаан ыл** = обворовать кого-что-л.

суйдам открытый (о местности); **пустой (о помещении); суйдам сир** открытый местность; **суйдам дьээ** пустой дом (без обстановки).

суйдан = возвр. от суйдаа = очищаться; **күөл мууһа суйданна** озеро очистилось ото льда.

суйдас = совм.-взаимн. от суйдаа.

суйдат = побуд. от суйдаа.

суйулаа = стремительно пролетать, проноситься; **оноҕос өрө суйулаан таһыста** стрела стремительно взвилась вверх; ср. **туйулаа**.

суккуй = 1) течь, литься (непрерывно, стремительно); **үрэх устан суккуйар** стремительно течёт полноводная речка; 2) разг. говорить без запинки.

суккун зипун (из толстого сукна).

суккун = возвр. от суккуй = 1 разг. пить

очень много жидкости; туох ааттаах ууну суккунабын? что ты столько воды хлещешь?

суккураа сыпаться тонкой струёй (о сыпучих телах); тохтон суккураа сыпаться тонкой струёй.

суккурат побуд. от суккураа сыпать что-л. тонкой струёй.

суксуруй запрягать цугом (лошадей, быков).

суксурус совм.-взаимн. от суксуруй 1) запрягать цугом (о лошадях, быках); 2) идти, ходить друг за другом; хааман суксурус идти друг за другом; уолаттар кизэ-сарсыарда бу ылыгынан суксуруналлар по утрам и вечерам ребята проходят по этой тропе (один за другим, вереницей).

суксурунуннар побуд. от суксурус.

сукуй образн. опускать голову, иметь печальный, понуры вид; туохтан бачча сукуйдун? с чего ты так опечалился?

сукуна сукно || сукнонный; **сукуна сон** сукноное пальто (демисезонное).

сукуннаа равн.-кратн. от сукуй; хааман сукуннаа медленно идти с печальным видом.

сукуннас совм.-взаимн. от сукуннаа; буруттар төннөн сукуннастылар охотники возвращались с понурым видом (без добычи).

сул: сул күөл освобождёвшееся ото льдазеро; сул манган совершенно белый; сул сыгыныха совершенно голый; сул тиит ободранное дерево; сул хатырык отошедшая от ствола кора; сул хара буолбут земля освобождёлась от снежного покрова.

сул очищаться (ото льда); өрүс сулбут река очистилась ото льда.

сулан 1) каяться, раскаиваться; плакаться; причитать; буруйу онорон баран суланар он горько раскаивается в совершенном поступке; 2) постоянно выражать недовольство (своим положением, тем что имеешь).

сулар недоуздок.

сулардаа надевать, накидывать недоуздок.

сулардан страд. от сулардаа.

сулардас совм. от сулардаа.

сулардат побуд. от сулардаа.

сулардаталаа равн.-кратн. от сулардаа; тутуллубут аттары сулардаталаатылар на всех пойманных лошадей надели недоуздки.

суларды нареч. от сулардаа; бынан суларды байы завязать ремнём как недоуздком (голову животного) ◇ суларды быткы бакенбарды.

сулбу нареч. указывает на энергичность, быстроту и завершённость действия: сулбу биэр а) выбить, сбить что-л.; харабаны сулбу биэр сбить засов; б) быстро спустить, сваять (напр. брюки); сулбу ой- выпрыгнуть, выскокить; сулбу орус выбить что-л. (напр. топорище, втулку и т. п.); сулбу тарт- выхватить что-л.; быһабын сулбу тардан ылла он выхватил свой нож; сулбу түс спадать, сползать (напр. о штанишках, чулках у детей); сулбу ыстан- выскокить, вырваться ◇ сулбу түс а) сильно погудеть; б) обогнать, вырваться вперёд.

сулбуруй сползать, съезжать; оёо ыстаана сулбуруйбут у ребёнка сползли штанишки.

сулбурут побуд. от сулбуруй.

сулбурхай 1) легко снимающийся; сулбурхай хараба легко снимающийся засов; 2) перен. безостановочный; беспрепятственный; сулбурхай айан безостановочная езда.

суллаа сдирать, обдирать; окорять (дерево); сүөһү тириитин суллаа снять шкуру с забитого животного; тиити суллаа окорить лиственницу.

сулан отделяться, отдираться (напр. о коре, ветках); очищаться (напр. от коры, веток); сулламмыт тиит курдук со-толоох фольк. ноги у него (богатыря) словно обдранная лиственница.

султан султан; Турция султана турецкий султан.

сулуй 1) обдирать, обрезать что-л. с чего-л.; отделять что-л. от чего-л.; унуохтан этин сулуйан ыл- отделить мясо от костей; 2) перен. разг. изводить придирами; пилить; кини сулуйарын тулуйар-быттан аастым я больше не в силах терпеть его постоянные придиры.

сулукулдуй образн. быстро двигаться, бежать, выткнувшись вперёд (о собаке, волке); быстро плыть (о рыбе и т. п.).

сулумах 1) одинокий; холостой; сулумах киһи холостой человек, холостяк; 2) перен. голый; сулумах тиит одиночное дерево с обрубленными ветвями; сулумах таастар голые камни; 3) перен. разг. незапряжённый, неосёдланный (о лошади); ненагруженный; не имеющий ноши, идущий налегке ◇ сулумах ийэ мать-одиночка.

сулус в разн. знач. звезда; Хотугу сулус Полярная звезда; кутуруктаах сулус комета; сындыыс сулус метеорит; Арагас сулус Орион; биэс салаалаах сулус пятиконечная звезда; Кыһыл Сулус орден орден Красной Звезды; генерал сулуһа генеральская звезда; сулуһу уруһуйдаа- нарисовать звезду.

сулустаах 1) имеющий звезду; с... звездой; звёздный; сулустаах халлаан звёздное небо; ортоугар сулустаах фигура фигура со звездой в середине; 2) носящий звезду, звёздный знак; погонугар үс сулустаах у него на погонах три звезды; түһүгүр Герой сулустаах со звездой Героя на груди. сулуу уст. калым.

сулууспа 1) служба; армия сулууспата служба в армии; байыаннай сулууспа большое срок военной службы; 2) разг. работа; служба; сулууспабар бардым я иду на работу; сулууспаа киририм я поступил на работу ◇ тагара сулууспата уст. церк. служба, отправление богослужения, богослужение.

сулууспалаа в разн. знач. служить; армияа сулууспалаа служить в армии; норуокка сулууспалаа служить народу; тойонно сулууспалаа уст. служить господину; баргыбыалым үһүннук сулууспалаата разг. мой портфель прослужил долго. сулууспалаах служащий; сулууспалаахтар хамнастара зарплата служащих.

сулууспалас совм.-взаимн. от сулууспалаа.

сулууспалат побуд. от сулууспалаа.

сульфат хим. сульфат.

сундуук сундук.

сунуур шнур; электричество **сунуура** электрический шнур; **эрэһинэ сунуур** резиновый шнур.

сунг шерсть-линька (животных); линия-лое оперение (птиц); **сун серүө** подстилка, половик из вылинявшей шерсти.

сунхар выставляя свой мнимые или действительные заслуги (чтобы получить большее вознаграждение).

суобас совесть; **ыраас суобас** чистая совесть; **суобас дьэн сур сонобос буолбатах, уларсыкка сылдыбат** посл. совесть — не серая лошадка, на время не передается.

суобастаах 1) совестливый; **суобастаах киһи** он совестливый человек; 2) имеющий совесть; с ... совестью; **ыраас суобастаах дьоннор** люди с чистой совестью; **суобаһа суох** бессовестный.

суобаһырҕаа совеститься, стыдиться, стесняться; **суобаһырҕаабакка** без всякого стеснения; **киһи суобаһырҕаан харчыны ылбат** он совестится взять деньги.

суобаһырҕааһын и. д. от **суобаһырҕаа** — совестливость.

суода сода || содовый; **аска кутар суода** питьевая сода.

суодабар высокий и неуклюжий; **суодабар киһи** высокий и неуклюжий человек.

суодай образн. 1) быть, казаться высоким и неуклюжим (о человеке в очень короткой одежде); 2) быть, казаться очень большим и внушительным.

суодалаах содержащий соду; с ... содой; содовый; **суодалаах суурадаһын** содовый раствор.

суодалдьый разд.-кратн. от **суодай**; **хааман суодалдьый** идти мерно расклевываясь (о высоком и неуклюжем человеке).

суоданнаа равн.-кратн. от **суодай**; **хааман суоданнаа** ходить вразвалку, размахивая руками (о высоком и неуклюжем человеке).

суокка шётка; **тис суунар суокка** зубная шётка; **дьэ харбыыр суокка** половая шётка; **атах суокката** обувная шётка; **таҕас суокката** одёжная шётка.

суоккалаа чистить что-л. шёткой; **сону суоккалаа** почистить пальто шёткой.

суоккалан возвр. от **суоккалаа** чиститься шёткой.

суоккалат побуд. от **суоккалаа**.

суол 1) след; следы; **кыыл суола** следы зверя; **суарҕа суола** следы полозьев; **хайыһар суола** лыжня; **суолгун сабын** заметить свой следы; **суолун хай** прям., перен. идти по горячим следам; **суолгун муннар** запутывать свой следы; 2) дорога, путь; трасса; **улахан суол** большая оживлённая дорога; **салгын суола** воздушная линия, трасса; **уу суола** водный путь; **тыа ылык суола** лесная тропинка; **массына суола** шоссе/шоссейная дорога; **тимир суол** железная дорога; 3) путь; **төгүрүө суол** окольный путь; **уһун суол** долгий путь; **таба суол**

правильный путь; **соҕотох суол** единственный путь; **суол кинитэ** путьник; **суола тур** тронуться в путь; **ыраах суола хомун** собираться в дальний путь; **суолгун бул** встать на правильный путь; **көнө суолу тутус** следовать по прямому, правильно-му пути; **суолтан туораа** а) давать, уступать дорогу; б) перен. быть побеждённым в чём-л.; **суолун быс** а) перерезать дорогу; б) перен. разг. закрыть путь, воспрепятствовать (напр. развитию чего-л.); **суола биэр** а) уступить дорогу; б) перен. разг. дать дорогу (напр. развитию чего-л.); **айан аргыстааҕа үчүгэй погов.** хорошо путьнику с попутчиком; 4) перен. дело; ити биллэр суол это известное дело; **бу көдүүстээх суол** это полезное дело; **үтүө суол** доброе дело ◇ **аҕаҥ суолун солоо** идти по стопам отца; следовать путём отца; **дьикти суол чүдө**; **ир суолун ирдээ**, **тор суолун тордоо** преследовать неотступно (бука. следовать по его горячим и мерзлым следам); **куһаҕан суол** порок; **суол аана** место у входа в юрту; **суола да сойбут** его и след простыл; **суола суох сүт** пропасть без вести (бука. без следа); **сымыһа суол** вздор; **чэпчэки суолу батыс** пойти по пути наименьшего сопротивления; **ырахтааҕы суола** уст. царская повинность.

суолах жёлоб, желобок.

суолахтаа делать жёлоб, желобок.

суолдьут следопыт; **үчүгэй суолдьут** — **бастыҥ булчут** хороший следопыт — лучший охотник.

суоллаа 1) оставлять след, отпечаток; **хаарга суоллаа** оставить след на снегу; 2) выследивать, искать по следу; **суолун суоллаа** найти по следу; **кыылы суоллаа** выследить зверя.

суоллааһы дорожный, путевой; **суоллааһы бэлитээһиннэр** путевые заметки; **суоллааһы быһылааннар** дорожные приключения.

суоллааһын и. д. от **суоллаа**; **тайаһы суоллааһын** преследование лося по следу.

суоллаах 1) имеющий след; со ... следами; **улахан суоллаах кыыл** зверь, оставляющий крупный след; 2) имеющий дорогу; с ... дорогой; **кыараҕас суоллаах тыа** лес с узкой тропинкой.

суоллан возвр. от **суоллаа**; **бийыл күөлү ортуһунан суолламматтар** нынче дороге проложили прямо через озеро.

суоллас совм.-взаимн. от **суоллаа**.

суолта значение, значимость, важность; **космос куйаарын үөрэтин суолтата** важность изучения космического пространства ◇ **суолтатыгар эрэ** для приличия, для видимости.

суолун уменьшаться (в объёме); **хаар суолан** эрэр снег тает.

суон толстый || толщина; **суон тиит** толстое дерево; **суон киһи** толстый человек; **суон оһоһос** анат. толстая кишка; **суонун мээрэйдээ** измерять толщину чего-л. ◇ **суон дурда буол** быть надёжной защитой (бука. быть толстой засадой).

суор ворон || вороний; **суор хара** чёрный как ворон; **суор уйата** воронье гнездо; **суор суорун хараһын онпот** посл. ворон ворону глаз не выклюет; **суор оһото** — **суор**

посл. птенец ворона — (всегда) ворон ◇ суор хараһын сизбит киһи рано просыпающийся человек (букв. человек, съевший вороний глаз); суор холото мера длины, равная высоте кулака с вытянутым вверх большим пальцем.

суор^т тесать, обтёсывать; бэрэбинэни суор^т тесать бревно; быһа суор^т вытесать; ситэ суор^т дотесать; сүгэнэн суор^т тесать топором; төгүрүччү суор^т обтёсать; суоһу суорууг дуо погов. на нёт и суда нет (букв. разве будешь тесать ничто).

суорат сора́т (заквашенное кипячёное молоко); арыылаах суорат сора́т, сдобренный маслом ◇ суорат мэһини глупый; глуповатый.

суораттаа^т готовить, готовить/суорат. суораттан^т возвр. от суораттаа^т готовить, готовить/суорат (для себя).

суораттаа^с совм.-взаимн. от суораттаа^т. суоратта^т побуд. от суораттаа^т.

суорба: суорба таас тэсаный ка́мень; суорба таас хайа утэс; суорба хайа отвесная скалистая гора́.

суорбахтаа^т ускор. от суор^т.

суорбан одеяло; көбүөр суорбан тонкое одеяло; баата суорбан ватное одеяло; куобах суорбан заячьё одеяло; түү суорбан луховое одеяло.

суорбаннаа^т 1) наделять, снабжать одеялом; накрывать одеялом; 2) перен. разг. тянуть неводом (большое количество рыбы).

суорбаннаах имеющий одеяло; с... одеялом; суорбаннаах тэллэх разг. постель.

суорбаннан^т возвр. от суорбаннаа^т.

суордар^т побуд. от суор^т.

суорт в разн. знач. сорт; эт урдүкү суорда аһышый сорт мяса; сэлиэһиний үүнүүлээх суорда урожайный сорт пшеницы.

суортаа^т сортировать, рассортировывать; разбирать, перебирать; түүлээһи суортаа^т рассортировать пушнину.

суортааһын и. д. от суортаа^т сортировка, сортирование; саһыл тириитин суортааһын сортировка лисьих шкур.

суортаах ... сорта; бастакы суортаах чэй чай первого сорта.

суортаа^с совм.-взаимн. от суортаа^т.

суорулун^т страд. от суор^т тесаться, обтёсываться, быть обтёсанным; төгүрүччү суорулун^т быть обтёсанным со всех сторон.

суорума: суорума суол преждевременная смерть; суорума соргу несчастливая участь, несчастная доля.

суорумнуу уст. сват; свáха; суорумнуута ыт^т посылатъ свáта, свáху.

суорумнуулаа^т уст. свáтатъ кого-л.

суорумнуулан^т возвр. от суорумнуулаа^т свáтатъ через свáтов.

суорумнуулат^т побуд. от суорумнуулаа^т.

суоруна уст. жёрнов (ручная мельница); бурдугу суорунаҕа тарт^т размолотъ зерно на жернова́х.

суорус^т совм.-взаимн. от суор^т.

суоруу 1. и. д. от суор^т тэска, тэсанье, обтёсывание; бэрэбинэ суоруута тэска брэвен; тааһы суоруу обтёсывание ка́мня; 2. обтёсанный; суоруу мас обтёсанное бревно; суоруу балаан юрта со стенами из обтёсанных плах.

суос I жар, жарá; тимир оһох суоһа жар от железной пёчки; киһи тулуйбат суоһа невыносимая жарá (исходящая от какого-л. источника тепла).

суос II строгость || стрóгий; грóзный; учуутал суоһа стрóгость учителя; суос бэрээдэк стрóгая дисциплина; суос дыаһал стрóгая мера; суос салайааччы стрóгий руководитель; суос көрүн стрóгий вид; грóзный вид; суос көрүү стрóгий взгляд; грóзный взгляд ◇ суос биэрэн (кыһыр^т, саҕар^т) для внушительности, для порядка (грозит^т, ругает^т).

суос-частица препозитивная усил., присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слога со^т: суос-соһотох а) всёсем один, один-единёшенек; суос-соһотох айаннаатым я е́хал всёсем один; б) один-единственный; ыал суос-соһотох оһото один-единственный ребёнок в семье; суос-сыгыһынах совершённо го́лый; суос-соруйан умышленно, злонамеренно; итини суос-соруйан онордо он это сделал умышленно. суоска со́ска; оһоһо суоската эмтэр^т дать со́ску ребёнку.

суостаах I 1) жаркий, горячий, палящий; суостаах оһох жаркая печь; суостаах күн палящее солнце; 2) перен. жаркий, ожесточённый; өстөөһү кытта суостаах хапсыһылар ожесточённые схватки с врагом.

суостаах II см. суос II.

суостуган тепло, теплотá, жар (от печи, огня и т. п.).

суоһаа^т 1) греть, согревать, нагревать; излучать тепло, жар; оһох суоһуур пёчка пьшет жаром; 2) перен. нависать (об опасности, бедствии и т. п.); куттал суоһаата нависла опасность.

суоһат^т греть что-л. у огня (напр. руки). суот I счёт || счётный; суокка үөрэтин обучение счёту.

суот II счёты; суокка тарт^т считать на счётах.

суотай разг. со́тка (сотая часть гектара); биир суотай сир одна со́тка ◇ биир суотай арыгы сто граммов спиртного.

суоттаа^т 1) считать что-л.; ахсааннын суоттаа^т сосчитать количество чего-л.; харчыны суоттаа^т считать деньги; 2) решать (задачу, примеры); задачаны суоттаа^т решать задачу; 3) перен. разг. считать, полагать; мин суоттуурбунан бүгүн кэлиэхтээхтэр я полагаю, что они сегодня должны прибыть.

суоттааһын и. д. от суоттаа^т счёт, подсчёт, подсчитывание; колхоз сыллаабы дохуотун суоттааһын подсчёт годового дохода колхоза.

суоттан^т возвр. от суоттаа^т.

суоттаа^с совм.-взаимн. от суоттаа^т.

суоттаа^т побуд. от суоттаа^т.

суотугар посделог, упр. осн. п. за счёт кого-чего-л.; в счёт чего-л.; хамнас суотугар в счёт зарплаты; көлөһүн күнүн суотугар в счёт трудодней; үлэ онорумтуотун үрдэтин суотугар за счёт повышения производительности труда ◇ суотугар эрэ то́лько для вида; суотун толорон в погоне за числом, количеством.

суох 1. 1) нет (*отрицание*); **суох**, бүгүн кэлбэппин нет, сегөндя я не придү; 2) *частица* нет, не имётся; отсутствует; **суох баар** икки ардыннан ни да ни нет; **өйгө** да **суох** и в помине нет; и в уме не было; **суох гын** свести на нет; **суох буол** а) сойти на нет; б) *вф.* умереть, скончаться; **суох аата соботох** нет так нет; **куһаҕан үчүгэйэ суох** буолбат *посл.* нет худа без добра; **куһаҕана суох** неплохой; **бэрдэ суох** неважный; **сириксэнэ суох** неразборчивый; **элэккэйэ суох** угрюмый, необщительный; 3) *частица*, *образуется отриц.* *ф. имени обладания* на «лаах не имеющий, не обладающий»; без: **атаҕа суох** безногий; **хромой**; **илинтэ суох** безрукий; **тыла суох** немой; **глухонемой**; **хараҕа суох** слепой; **безглазый**; 4) *образует отриц.* *ф. гл.*: **барыа суох** он не пойдёт; **бүтэриэхтэрэ суох** они не закончат; **эйиэхэ биэрэрим суох** я тебе не должен; 2. в *знач. суц.* отсутствует, неимение, отсутствующее, несуществующее; **суобу суоруон дуо см. суор** ♦ **онто (да) суох** выражает согласие с собеседником, одобрение его слов и так, без того уже; в самом деле, действительно; **онто да суох ыалдьан нэһиилэ сылдыбын** и без того я болел и едва хожу; **эчи (или эчкийэ) суох** нет, нет (*усиленное отрицание*, *употр. обычно в диалоге*); **саас кустуугун дуо? — Эчкийэ суох!** поедешь весной охотиться на уток? — Нет, нет (что ты)!

суохаачы железная пластинка (с дырами различной величины для пробивания отверстий в металлах).

суохай клепать, заклепывать; **суохайан онор** заклепать.

суохайтар *побуд.* от **суохай**.

суохайыс и. д. от **суохай** заклепка; **уобуручуну суохайыс** заклепка железного ободка.

суохтаа 1) замечать отсутствие кого-л.; обнаруживать пропажу чего-л.; спохватываться; 2) *перен.* скучать по кому-чему-л.; **оҕо дьонун суохтаата** ребёнок соскучился по родителям.

суохтабыл разг. ощущение отсутствия кого-чего-л.

суохтат *побуд.* от **суохтаа**; **книги биһиги суохтагыа суоҕа** он не даст почувствовать наше отсутствие (*будет успешно справляться и с нашей работой*).

суоччут счетовод; **колхоз суоччута** счетовод колхоза.

суп- *частица препозитивная усил. присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слогов суэ, суоэ:* **суп-суон** толстый-претолстый, толстенный; **суп-суптугур** сильно удлинённый; **суп-судургу** а) очень простой; простейший; б) очень просто.

суперфосфат *хим.* суперфосфат.

суппун см. **суккун**.

суп-суп *подр.* *звучу, возникающему при взмахе крыльями нек-рых птиц, напр. вороны.*

супту I *нареч.* 1) сквозь, насквозь; **супту ас** проткнуть насквозь; 2) прямо, непосредственно; **супту миэхэ кэлэрин** приходите прямо ко мне; 3) безостановочно, бесперывно; **биһиги супту айаннаатыбыт**

мы ёхали безостановочно; **супту үлэээн таҕыста** он работал бесперывно.

супту II *послелог, упр. вин. п.* в течение, на протяжении; за; **биэс күнү супту** в течение пяти суток; **түүнү супту үлэээтэ** он работал всю ночь.

суптугур *образн.* узкий книзу; **суптугур сэҥийэлээх киһи** человек с узким подбородком.

суптуй *образн.* суживаться, заостряться к концу или книзу.

суптурута *многokr.* от **супту** I; **суптурута оҕус** протыкать насквозь (*один предмет в нескольких местах или многие предметы*).

суптут *побуд.* от **суптуй** заострить, сшить с одного конца или книзу.

сур I *сёрый, бúrый (о масти животных)*; **сур ат** бúрая лошадь; **сур бөрө** сёрый волк; **сур күүдээх сёрая** мышь; **сур кырынаас сёрый** горноста́й.

сур II *подр.* *звучу, возникающему при ментальном обвале, провале, скольжении выплывших тел, с силой проносящегося, пролетающего предмета;* **дьиэ буора сур гына түстэ** свёрху с шуршанием посыпалась штукатурка; **аттыбынан кус сур гынан ааста** мимо меня с шумом пронеслась утка; **суулар сулус курдук сур гынан хаалла фольк.** он умчался со свистом, как метёр (о боаатыре).

сура мышцы бедер.

сураа справляться, осведомляться, спрашивать о ком-чем-л.; **книги эйгин сураабыта** он спрашивал о тебе; **ийэтин доруобуйатын сураата** он справился о состоянии здоровья своей матери.

сурааһын I линия, черта; **көнө сурааһын** прямая линия; **токур сурааһын** кривая линия; **сурааһынна тарт** чертить линию.

сурааһын II и. д. от **сураа** осведомление, запрос о ком-чем-л.

сурааһыннаа проводить линию; леновать, разлиновывать; **тэтэрээти сурааһыннаа** разлиновать тетрадь.

сурааһыннат *возвр.-страд.* от **сурааһыннаа** леновать; разлиновывать, быть разлинованным; **тэтэрээт сурааһыннаммыт** тетрадь разлинована.

сурааһыннат *побуд.* от **сурааһыннаа**. **сураҕа** *модальное сл.* говорят (о слухах, приходящих издалека); **сураҕа, геолог буолбут үһү** говорят, он стал геологом; *ср.* **сурахтаах**.

сураҕалаа см. **сураталаа**.

сураҕыр прославляться, приобретать известность; **кни харса суобунан сураҕырбыта** он прославился своей храбростью; *ср.* **аатыр**.

сураҕырт *побуд.* от **сураҕыр**.

сураҕыры и. д. от **сураҕыр**.

сурадаһын см. **сурааһын** I.

сурас *совм.-взаимн.* от **сураа** справляться, осведомляться, спрашивать друг о друге.

сурат *побуд.* от **сураа**; **кни миигинэн аҕатын доруобуйатын суратта** он через меня осведомлялся о самочувствии отца.

сураталаа *многokr.* от **сураа** справляться, осведомляться, спрашивать (*несколько раз или о многих*); **кни оройоуну**

дьонун сураталаата он справлялся о людях своего района.

сурах весть, известие; слух; **үчүгэй сурах** хорошая весть; **өөрүүлэх сурах** радостная весть; **сурахта тарбат** распространять слух
 ◇ **сурада суох сут** пропсть без вести; **сурадын сууй** запятнать чью-л. репутацию; **сурах бөбөтө** модальное словосочет. выражает ссылку на чужую речь: **лариэбинэзэ, сурах бөбөтө, столицаттан артистар кэлбиттэр үтө** в деревню, говорят, приехали артисты из столицы; **сурах хоту** по слухам (не зная существа дела).

сурах-садык молва, слухи, толки ◇ **кини туһунан туох да сурах-садык иһиллибэт** о нём ни слуху ни дұху.

сурахтаах частица модальная, выражает ссылку на какой-л. устный источник говорят; **үрөнэр сурахтаах** говорят, он учится; ср. **сурада**.

сурахтан иметь репутацию; завоевывать, приобретать репутацию, известность; **үчүгэй сурахтан** иметь хорошую репутацию. **суруй** ясли (кормушка для скота).

суруй пролезать, проникать куда-л. (сделав пролом, проход, отверстие); **сылгылар кэбинилэх оту суруйбуттар** лошади пролезли через изгородь к столу сена.

сургунах уст. кольца на панталонах (через к-рые проходит ремешок).

сургут разбавлять, разводить (горячую жидкость холодной и наоборот); **итии чэйи сургут** разбавить горячий чай холодным.

сургутуу и. д. от **сургут**.

сургуус сургуч; **сургууһунан бэчээттэз** запечатать что-л. сургучом.

сургуустаа запечатывать сургучом. **сургуустаах запечатанный сургучом**; **сургуустаах бакыат** пакет с сургучной печатью.

сургуустан страд. от **сургуустаа** запечатываться, быть запечатанным сургучом.

сурдуну мышийно-серый, мышастый (о масти лошади).

сурдурбаа 1) производить шуршащие звуки; 2) шмыгать носом; **ытаан сурдурбаа** плакать, шмыгая носом.

сурт уст. стойбище; жилище; **хаалбыт сурт** заброшенное жилище; **сурда туруор** разбить стойбище ◇ **сурда суох барда** а) он без вести пропал; б) он спит мёртвым сном.

суруй 1) писать; **харандаһынан суруй** писать карандашом; **сурукта суруй** писать письмом; **өйтөн суруй** писать сочинение; 2) проводить линию; **царáпать (острым предметом)**; **хаптаһын тоһоһонон суруй** царапать доску гвоздём ◇ **ууну суруй** а) говорить челуху; б) заниматься чем-л. бесполезным (букв. писать по воде).

суруйааччы и. д. л. от **суруй** пишущий; писатель; **талааннаах суруйааччы** талантливый писатель; **бу строкалары суруйааччы** пишущий эти строки.

суруйбахтаа ускор. от **суруй**.

суруйсуу см. **суруйус**.

суруйталаа многокр. от **суруй**; **книни доботторугар хас да суруктары суруйталаа** он написал несколько писем своим друзьям.

суруйтар побуд. от **суруй**; **суруккун уолгар суруйтар** заставить сына написать письмо.

суруйус совм.-взаимн. от **суруй** 1 переписываться с кем-л.

суруйуу и. д. от **суруй**; **суруйуу уруога** урок письма; **өйтөн суруйуу** сочинение; **аахпыттан суруйуу** изложение; **ыраастык суруйуу** чистописание.

сурук 1) письменность || письменный; революция **иннигэр үгүс кыра нуоруттар суруга суох** этилар до революции многие малые народности не имели своей письменности; **сурук остуола** письменный стол; 2) грамота; **сурукка үөрэн** учиться грамоте; 3) письмо; **сурукта ыт** посылать письмо; **сурук таһааччы** письменовец; ◇ **халлаан суруга** филькина грамота.

сурук-бичик письменность; **сурук-бичик үөскээһинэ** возникновение письменности. **суруксут** 1. писарь; секретарь; **штабка суруксутунан үлэллир** он работает писарем при штабе; **улуус суруксута** уст. улусный, волостной писарь; **муннаах суруксута** секретарь собрания; 2. разг. грамотный; **суруксут киһи** грамотный человек; **халлаан суруксута** совершенно безграмотный (букв. небесный писарышка).

суруктаа разг. снабжать письмом; **суруктаан ыт** отправить кого-л. с письмом.

суруктан возвр. от **суруктаа**; **советтан суруктан** иметь письмо от сельсовета; **врачтан суруктан** иметь медицинскую справку.

сурулаа подр. производить шум при быстром скольжении; **прошуршать**, просвистеть.

сурулас; **сурулас тыас** свистящий шум; **сурулас тыал** свистящий ветер.

сурулуу страд. от **суруй** 1) записываться, быть записанным; **кэпэстиигэ сурулуу** записываться для выступления; 2) быть написанным; быть описанным; **повесть сурулуунна** повесть написана; **саха тылын диалектара сурулууннар** диалекты якутского языка описаны.

сурун возвр. от **суруй** 1) писать, записывать что-л. (для себя); 2) подписываться на что-л.; **хаһыакка сурун** подписаться на газету.

сурунаал в разн. знач. журнал || журнальный; **халын сурунаал** толстый журнал; **кылаас сурунаала** классный журнал; **литературнай сурунаал** литературный журнал; **сурунаал ыстатыһата** журнальная статья. **сурус** младший брат (по отношению к старшей сестре).

сурус совм.-взаимн. от **суруй**.

сурухуу и. д. от **суруй** переписка; **кыранысса таһынаабы доботтору кытта сурухуу** переписка с зарубежными друзьями.

сурут подписываться на что-л., выписывать что-л.; **хаһыакка сурут** подписаться на газету; **сурунаалы сурутан ыл** выписывать журнал; **заёмга сурут** подписаться на заём.

суруу винт || винтовой; **тимир суруу** железный винт; **суруу кыһыта** винтовая нарезка.

суһал 1) скóрый, срóчный; суһал поезд скóрый поезд; суһал көмө скóрая пóмощь; суһал дыһал срóчное распоряжéние; 2) *перен. разг.* расторóпный, бы́стрый, провóрный; суһал туттуулаах киһи расторóпный челове́к.

суһаллык *нареч.* 1) бы́стро, срóчно; үлэ-битни суһаллык бүтэрднбит мы бы́стро за-кóнчили рабóту; бу суругу суһаллык тириэрт срóчно доставь это письмó; 2) *перен. разг.* расторóпно, бы́стро, провóрно (*работать*).

суһугур свéтно-сéрый (*о масти лошади*). суһуктуй⁺ 1) свeтáть, расcвeтáть; халлаан суһуктуйан ээр свeтáет; 2) *перен.* становиться белёсым; баттаҕа суһуктуйбут вóлос егó трóнула седина́; 3) *перен.* блéкнуть, увядáть; от-мас суһуктуйбут растéние завяло.

суһуох косá; кóсы; кыыс суһуоҕа дéвичья косá.

сут гóлод; неурожáй || гóлодный; неурожáйный; сут дьыл неурожáйный год; сут саҕана в гóлодное врeмя; сут содула пóслeдствия неурожáйного гóда; сугу утары охсуһуу борóба с неурожáем.

сутаа⁺ голодáть, испытывáть недóстаток в пи́ще; уһун кураантан сутаа⁺ голодáть по причине продолжитeльной зáсухи.

сутаакы *разг.* истощённый, худóй (*о скоте*).

сутааһын *и. д. от сутаа⁺* 1) голодáние; 2) голодóвка.

сутат⁺ *побуд. от сутаа⁺* морить гóлодом. суточнай *разг.* сýточные; суточной ааҕыстым я получил сýточные.

сутуй⁺ 1) заражáть *чем-л.*; 2) гáдить; биир сыптаран ынах хотону бүтүннүү сутуйар *погов.* однá корóва, страдающая поно́сом, загáживает весь корóвник (*соотв.* паршивая овцá всё ста́до пóртит); 3) возвращáть *кого-л.*, врeдно влия́ть, дéствовать на *кого-что-л.*; куһаҕан холобур сутуйар дурнóй примeр заразителен.

сутуйтар⁺ *побуд.-страд. от сутуй⁺.* сутука лýко; сутука быа лýко из тальника (*используется как верёвка*).

сутулун⁺ *страд. от сутуй⁺* заражáться, быть заражéнным; дыанна сутулун⁺ быть охвáченным эпидемией.

сутурҕаа⁺ *разг.* удáрить кулакóм *кого-л.*, *по чему-л.*; дaть оплеуху *кому-л.*

сутурҕалаа⁺ *многокр. от сутурҕаа⁺;* остуолу сутурҕалаата (*в ярости*) он нeсколько раз удáрил кулакóм пó столу.

сутурҕан⁺ *возвр. от сутурҕаа⁺* удáрить кулакóм (*себя*); түөһүн сутурҕанна он удáрил себя в грудь кулакóм.

сутурук кулак; ыар сутурук тяжёлый кулак; сутуруккун көрдөр⁺ погрозить кулакóм.

сутуруктаа⁺ *см. сутурҕаа⁺.*

сутуруктас⁺ *совм.-взаимн. от сутуруктаа⁺* наступáть друг на друга с кулакáми.

сутуруо сутуры́ (*меховая одежда, надеваемая на бeдра, спускающаяся до колен или ниже и пристёгиваемая ремешками к поясу*); уллук сутуруо корóткие (*до колен*) сутуры́.

сутус⁺ *совм.-взаимн. от сутуй⁺.*

суу обёртка; киһигэ суута обёртка киһи; оҕо суута пелёнки; атах суута портянки.

суугун шeлест, шóрох, шуршáние; лёгкий шум; сэбирдэх суугуна шeлест листьeв; солко суугуна шуршáние шёлка; от суугуна шeлест трав; тгыл суугуна лёгкий шум вeтра.

суугунаа⁺ шелестeть, шуршáть; производить ровный шелестящий шум; куоҕ тгыл суугунуур мeрно шумит зелёный лес; киһи солко былааччытата суугунуур шуршит eё шелковое плáтьe.

суугунас шелестящий, шуршáщий; суугунас солко шуршáщий шёлк; суугунас тгас шелестящий шум.

суугунат⁺ *побуд. от суугунаа⁺;* солко таҕаһы суугунат⁺ шелестeть шёлком; тгыл оту суугунатар вeтер шумит в травах.

суудай⁺ усилeнно стремиться к *чему-л.*; жáждать *чего-л.*; аска суудай⁺ а) с жадностью тянóться к едe; б) усилeнно искáть съестное; хаанна суудай⁺ жáждать крóви.

суудат⁺ *побуд. от суудай⁺* понуждáть дeлать *что-л.*

сууй⁺ 1) мыть; умывáть; иһити сууй⁺ мыть посóду; оҕону сууй⁺ умыть ребeнка; уруулуубутун уунан да сууйуон суоҕа позов. нáше родствó не смóжет и водой; 2) стирáть; таҕаһы сууй⁺ стирáть бельe; 3) *перен. разг.* обмывáть; дипломгун сууй⁺ обмы́ть диплом < көмүһү сууй⁺ мыть зóлото; аатын-суолун сууй⁺ опозорить *чeё-л.* и́мя; суобаскын сууй⁺ потерять сóбeсть; сураһын сууй⁺ скомпрометировать *чью-л.* репутацию; үтүөбүн-өһөбүн сууй⁺ скомпрометировать себя (*букв.* смыть бы́лые свои заслóги).

сууйбахтаа⁺ *ускор. от сууй⁺.*

сууйталаа⁺ *многокр. от сууй⁺.*

сууйулун⁺ *страд. от сууй⁺* 1) мы́ться, быть вымытым; сууйулуубут иһит вымытая посóда; 2) стирáться, быть выстиранным; сууйулуубут таҕас выстиранное бельe.

сууйус⁺ *совм.-взаимн. от сууй⁺.*

сууйуу *и. д. от сууй⁺* 1) мытьe; иһити сууйуу мытьe посóды; 2) стирка; таҕаһы сууйуу стирка белья; 3) *перен. разг.* обмывáние *чего-л.* < көмүһү сууйуу промывка зóлота.

сууйуулаах 1) мы́тый, вымытый; 2) выстиранный; сууйуулаах таҕас выстиранное бельe.

суукка сýтки; икки суукка двe сýток; суукка устатыгар в течение сýток.

сууккатааҕы сýточный; ыһирэй сууккатааҕы ыһааһына сýточный привeс телeнка; салгын сууккатааҕы температурата сýточная температурa вóздуха.

суукурдаа⁺ *звуконóдр.* 1) производить повторяющийся шелестящий шум; суор көтөн суукурдаата вóрон летит, шумно взмáхивая крыльями; 2) сопeть; 3) водить *по чему-л.* тупым но́жом.

суукурдат⁺ *побуд. от суукурдаа⁺.*

суукур-саакыр *подр. равномерному звуку трения; эти сыппах быһаһынан суукур-саакыр быс⁺* рeзать мя́со тупым но́жом.

суукур-суукур *подр.* 1) *сопению*; кини суукур-суукур тыынна он шумно и часто засопёл; 2) *звуку, возникающему при разрезании чего-л. тупым ножом.*

суу¹ см. суулу¹ II.

суулаа¹ 1) завёртывать *что-л. во что-л.*, обвёртывать *что-л. чем-л.*; кумаабынан суулаа¹ обернуть *что-л. бумагой*; 2) *разг.* закурывать, курать; сонго суулаа¹ закурать *кого-л. в пальто*; 3) пеленать; оёону суулаа¹ запеленать ребёнка.

суулаамахтаа¹ *ускор.* от суулаа¹.

суулааһын *и. д.* от суулаа¹.

суулан¹ *возвр.* от суулаа¹ закураться, укутаться *чем-л.*, во *что-л.*; сонго суулан¹ закураться в пальто.

суулас¹ *совм.-взаимн.* от суулаа¹.

суулаталаа¹ *многочкр.* от суулаа¹.

суулар¹ *побуд.* от суулу¹; тиити суулар¹ валить дерево; былааһы суулар¹ свергнуть власть.

сууларыс¹ *совм.-взаимн.* от суулу¹.

сууларыһы *и. д.* от суулар¹ свержение; ирахтаабы былааһын суулары свержение царской власти.

суулуу *и. д.* от суулу¹ 1) обвал; хайа суулуута обвал; 2) *перен.* падение; диктатор былааһын суулуута падение власти диктатора.

суулу¹ I см. суулулу¹.

суулу¹ II падать, валиться; тиит суулу¹ лубут дерево упало; хайа суулу¹ лубут гора обвалилась.

суум *разг.* 1) шум; куорат суума городской шум; 2) скандал, шум; суум буола сымта чуть не произошёл скандал.

суума *в разн. знач.* сымма; эбиллээчилэр олохторун атастаһыннарыттан суумата уларыйбат от перестановки слагаемых сымма не меняется; харчы суумата сымма денег.

суумалаа¹ *разг.* суммировать, подводить итог.

суумалаах имеющий сымму *чего-л.*; с ... сыммой *чего-л.*; улахан суумалаах харчы ороскуоттаммыта была израсходована большая сымма денег.

суумалас¹ *совм.-взаимн.* от суумалаа¹.

суумалат¹ *побуд.* от суумалаа¹.

суумка сымка; тири суумка кожаная сумка; почтальон суумката сымка почтальона; ас атылаһар суумка хозяйственная сумка.

сууммахтаа¹ *ускор.* от суун¹.

суумнаа¹ *разг.* скандалить, шуметь.

суумнаах *разг.* шумный, шумливый; суумнаах муннах шумное собрание; суумнаах кини шумливый человек.

суумнас¹ *совм.-взаимн.* от суумнаа¹.

суумнат¹ *побуд.* от суумнаа¹.

суун¹ *возвр.* от сууй¹ мыться, умываться; сирэйгин суун¹ умыть лицо; баанньыкка суун¹ мыться в бане.

сууну *и. д.* от суун¹.

суурай¹ 1) растворять; бороһогу ууга суурай¹ растворить порошок в воде; 2) размывать; соулу ардах суурайыт дорогу размывло дождём.

сууралхай рассыпчатый, сыпучий; сууралхай кумах сыпучий песок.

сууралын¹ *страд.* от суурай¹ 1) растворяться, быть растворённым; 2) размывать, быть размытым.

суураттар¹ *побуд.* от суурай¹.

суус¹ *совм.* от сууй¹; *ср.* сууйус¹.

суухара сухарь; сухарь.

суухаралаа¹ *разг.* сушить, готовить сухарь.

суфлёр суфлёр.

суфлёрдаа¹ суфлировать.

суфлёрскай суфлёрский; суфлёрскай будка суфлёрская будка.

суффикс *грам.* суффикс.

суха *уст.* сох; мас суха деревянная соха; суха тимиэр сошник.

сухалаа¹ *уст.* пахать сохой; сири сухалаа¹ пахать землю сохой.

сухалас¹ *совм.-взаимн.* от сухалаа¹.

сухалат¹ *побуд.* от сухалаа¹.

сухаһыт *разг.* пахарь.

сүбүөкүлэ свёкла || свекольный; свекловичный; саахардаах сүбүөкүлэ сахарная свёкла; сүбүөкүлэ ууга свекольный сок; сүбүөкүлэ саахара свекловичный сахар.

сүбэ 1) совет; үтүө сүбэ добрый совет; эйэлээх тылтан сүбэ наадалаах *посл.* из всех сочувственных слов нужнее (всего) совет; эдэртэн эйэтин, кырдыаҕастан сүбэтин ыл *посл.* от молодого принимай дружбу, а от старого — совет; 2) *перен.* *разг.* способ, выход; сүбэни булуохха наада надо найти выход из создавшегося положения ◇ сүбэ куолас совещательный гблос.

сүбэлэс¹ *совм.-взаимн.* от сүбэлээ¹ советовать друг с другом; совещаться с кем-л. сүбэлэһин *и. д.* от сүбэлээ¹ совещание.

сүбэлэт¹ *побуд.* от сүбэлээ¹; врачка сүбэлэт¹ получить совет у врача.

сүбэлээ¹ советовать, давать советы кому-л.; наставлять кого-л.; мань хайдах онорорбун сүбэлээ посовещуй мне, как это сделать; сүс кини сүбэтин сүбэлээ *погов.* дай мудрый совет (*букв.* дай совет ста человек).

сүбэһит советчик; советник, консультант; кини үтүө сүбэһит он добрый советчик.

сүгүлүн¹ *страд.* от сүк¹ 1) быть поднятым на плечи или на спину; 2) *перен.* *разг.* уезжать, отпраляться; сүгүнүнэн сүгүлүн *фольк.* отпраляйся с миром.

сүгүн *нареч.* спокойно; тихо; смиренно;

сүгүн олор сидеть спокойно; сүгүн сырыт¹ вести себя смиренно; сүрэхтээх кини сүгүн олорбот *погов.* трудолюбивый человек зря не сидит.

сүгүн¹ *уст.* выезжать из родительского дома к жениху (*о невесте*); сүктэр кыыс девушка, выезжающая из родительского дома.

сүгүннэр¹ *побуд.* от сүгүн¹ приводить невесту в дом жениха.

сүгүрүй¹ 1) преклонять колёна; становиться на колёна; кланяться; сүһүөхтээх бэйэбит сүгүрүйэбит *фольк.* мы (*букв.* имеющие колённые суставы) падаем на колёна; үнэн-сүгүрүйэн көрдөөбүн *уст.* низко кланяюсь, покорнейше прошу; 2) *перен.* преклоняться *перед кем-чем-л.*; эн

талааннар сүгүрүйэбит мы преклоняемся перед твоим талантом.

сүгүрүйүү и. д. от сүгүрүй- 1) низкий поклон; сүгүрүйүүнэн көрүстүлөр они его встретили с низким поклоном; 2) перен. преклонение.

сүгэ топор; килиин сүгэ колун; тэрээк сүгэ плотничий топор; сүгэ уга топорище; сүгэ кыайбатын сүбө кыайар *посл.* где не возьмёт топор, там возьмёт смекалка; сүгэ түһүөр диэри дулун сынныанар *посл.* пока топор опускается, бревно отдыхает.

сүгэ-балта: сүгэ-балта тыл вёское слово. сүгэлэн- *возвр. от сүгэлээ-*; сытыы сүгэлэн- имёт острый топор; күөнэххэ сүгэлэммикке дылы *погов.* как на малька с топором (*соотв.* из пушки по воробьям).

сүгэлээ- 1) снабжать топором *кого-л.*; давать топор *кому-л.*; 2) разг. рубить топором (*обычно то, что не следовало бы*).

сүгэнэр 1) ноша (*за плечами*); ыарахан сүгэнэр тяжёлая ноша; 2) перен. обременённость (*мыслями*); санаа сүгэнэрдэнэн өргө диэри утуган бизрэтээ обременённый мыслями, он долго не мог уснуть.

сүгэнэрдэн- *возвр. от сүгэнэрдээ-* нести что-л. тяжёлое.

сүгэнэрдэс- *совм. от сүгэнэрдээ-*.

сүгэнэрдэт- *побуд. от сүгэнэрдээ-*.

сүгэнэрдээ- обременять *кого-л. чем-л.*; ыар сүгэнэрдээ- обременить *кого-л.* тяжёлой ношей; ыар санаанан сүгэнэрдээ- обременить тяжёлыми мыслями.

сүгэнэрдээх 1) разг. тот, кто имеет ношу (*за спиной*); 2) перен. разг. бродяга, нищий; себүлүн да сүгэнэрдээххэ да тахсыан *погов.* ёсли полюбишь, выйдешь замуж и за нищего.

сүдү 1) великий; сүдү норуот великий народ; 2) громадный; грандиозный; сүдү тутуулар громадные стройки; коммунизмы тутуу сүдү былаана грандиозный план построения коммунизма.

сүдүй- хромать, прихрамывать; хааман сүдүй- идти прихрамывая.

сүдүгүнээ- *равн.-кратн. от сүдүй-*.

сүдүт- *побуд. от сүдүй-*; тайабы сүдүт- ранишь лбся в ногу.

сүк- 1) носить *кого-что-л.* на плечах или на спине; оёону сүк- поднять ребёнка на плечи; сүгэн таһаар- вынести на плечах *кого-что-л.*; 2) перен. принимать на себя (*напр. вину, ответственность*); эппиэтинэни сүк- принимать на себя ответственность.

сүксүс- *совм.-взаимн. от сүк-*.

сүксүнүү и. д. от сүксүс- возня; оёолор сүксүһөр айдааннара иһиллэр слышен шум дётской возни.

сүктүү и. д. от сүгүн- *уст.* переезд невёсты в дом жениха.

сүктэр- *побуд. от сүк-* 1) взваливать что-л. на *кого-л.*; таһааһы сүктэр- взвалить груз, ношу на *кого-л.*; 2) перен. клáдывать, свáливать на *кого-л.* (*напр. вину, ответственность*); буруйу атын киһиэхэ сүктэр- переложить вину на другого.

сүктээчи и. д. л. от сүгүн- невеста, переезжающая в дом жениха.

сүл- сдирать, обдирать, снимать (*шкуру, кожу*); куобах тириитин сүл- снять шкуру с зайца ◇ тириитин сүл- спустить шкуру с *кого-л.* (*больно высечь, избить*).

сүлбэ рүсло; рүсло рэчки; үрэх сүлбэт рүсло рэчки.

сүлдүүгэс жердь (*изгороди*) || жердяной; сүлдүүгэс күрүү жердяная изгородь; сүлдүүгэс үрдүттэн сүгэ арахпат *погов.* над бревном висят топор (*говорится при наличии постоянной угрозы*).

сүллэр- *побуд. от сүл-*.

сүллэстигэс нахмуренный (*о лбе, бровях*); сүллэстигэс үрдүк сүүстэх киһи человек с высоким нахмуренным лбом; сүллэстигэс хойуу хаастаах с густыми нахмуренными бровями.

сүллэһин- становиться угрюмым, хмурым; кыһыран сүллэһин- принять хмурый вид; сылааттан сүллэһин- становиться угрюмым от усталости.

сүллэһиннэр- хмурить, морщить; хааһын сүллэһиннэрдэ- он нахмурил брови.

сүлсүс- *совм.-взаимн. от сүл-*; тайабы сүлсүс- помогать снимать шкуру с лбся.

сүлүгэс- деревянная колотушка, дубина; сүлүгэһинэн саайда он ударил деревянной колотушкой.

сүлүгэстэс- *совм.-взаимн. от сүлүгэстээ-*.

сүлүгэстэт- *побуд. от сүлүгэстээ-*; түүтэби сүлүгэстэт- *уст.* молотить снопы колотушкой.

сүлүгэстээ- 1) бить, ударять деревянной колотушкой, дубиной; 2) перен. бить, ударять *кого-л.* изо всех сил, набтмашь (*обычно о физически сильном человеке*); 3) перен. разг. критиковать *кого-л.* (*беспощадно*).

сүлүлүн- *страд. от сүл-* сдираться, обдираться, сниматься, быть обданным, соданным, снятым (*о шкуре, коже*).

сүлүмэ яд, отравá.

сүлүн- сүллэр этинг сильный, раскати-стый гром.

сүлүһүн 1) яд; ядовитость; үүнээйи сүлүһүнэ ядовитость растения; вещество сүлүһүнэ ядовитость вещества; 2) перен. злость, ехидство.

сүлүһүннэ- *возвр. от сүлүһүннээ-* становиться ядовитым; бу от күһүн сүлүһүннэ-нэр этá травá к бсени становится ядовитой.

сүлүһүннээ- *разг.* отравить *кого-что-л.* ядом.

сүлүһүннээх 1) ядовитый; сүлүһүннээх үүнээйилэр ядовитые растения; сүлүһүннээх веществолар ядовитые вещества; 2) перен. злбный, язвительный, ехидный; сүлүһүннээх тыллар язвительные слова. сүлүүдэ слюдá || слюдяной; сүлүүдэ түнүк слюдяное окёшко.

сүлүүкүн *миф.* шиликун, водяной дух, водяной (*по якутскому поверью — обитатели глубоких вод, живущие подобно людям, разводá скот*); сүлүүкүн тахсар кэмэ время от рождения до крещения (*когда, по древним якутским поверьям, водяные выходят из водных глубин*); сүлүүкүн иһиллээһин подслушивание водяных (*согласно поверьям, они способны предсказывать будущее*).

сүмэ I сок; эт сүмэтэ сок мяса; от сүмэтэ сок трав; эт сүмэтэ сүүрбүт из мяса весь сок вытек ◇ унгох сүмэтэ костный мозг.

сүмэ II *анат.* канал; куртах сүмэтэ пищеварительный канал; сүөк сүмэтэ мочеиспускательный канал.

сүмэлээх сочный; сүмэлээх от сочная трава.

сүннүүөх 1) бábка (*надкопытный сустав*); ср. бэрбээкэй; 2) картэчь; сүннүүөбүнэн ыт стрелять картэчью; 3) прясло (*жердь изгороди*); сүннүүөх күрүү столбовая изгородь.

сүнкэн великий; сүнкэн норуот великий народ; коммунизмы тутуу сүнкэн программата величественная программа коммунистического строительства.

сүнкэннээх см. сүнкэн.

сүөгэй сливки; сметана; халбыр сүөгэй свежие сливки; аһыйбыт сүөгэй сметана; сүөгэй уута обрaт; сүөгэйин ыл *прям.*, *перен.* снимать сливки.

сүөдэгэр образн. очень высокий, долговязый; сүөдэгэр кини человек очень высокого роста.

сүөдэй^э образн. 1) казаться неясной тенью, смутно виднётся; 2) маячить — о неуклюжей долговязой фигуре.

сүөдэннэс^э *совм.-взаимн. от сүөдэннээ; кинилэр хаамсан сүөдэннэнэн истилэр долговязые и неуклюжие, они медленно шли друг за другом.*

сүөдэннэт^э *побуд. от сүөдэннээ.*

сүөдөнгнээ образн. ходить медленно, вразвалку; двигаться медленно; хааман сүөдөнгнээ идти медленно, вразвалку; үлэээн сүөдөнгнээ работать медленно, только для вида.

сүөдэс: сүөдэс гын^э *момент.-однокр. от сүөдэй*; 1) вдруг возникнуть смутной тенью; 2) вдруг замаячить — о долговязой неуклюжей фигуре.

сүөкэн^э *страд. от сүөкээ*; 1) опорожняться, быть опорожнённым; выливаться; быть вылитым; иити сүөкэннэ посуда опорожилась; уһааттаах уу сүөкэммит вода вылилась из бочки; 2) выгружаться, разгружаться, быть выгруженным, разгруженным; сыарбалаах от сүөкэммит воз сеном разгружен; 3) *перен. разг.* отправлять естественную надобность,правляться.

сүөкэс^э *совм.-взаимн. от сүөкээ; таһаастаах массынанан сүөкэс^э помогать разгружать машину.*

сүөкэт^э *побуд. от сүөкээ*.

сүөкэттэр^э *побуд. от сүөкээ*.

сүөкэтэлээ^э *многokr. от сүөкээ*.

сүөкээ^э 1) опорожнять что-л., выливать из чего-л.; уһааты сүөкээ^э опорожнить бочку; солууртан ууну сүөкээ^э вылить воду из ведра; 2) выгружать из чего-л. (*напр. из машины, саней*), разгружать что-л. (*напр. машину, сани*).

сүөкээмэхтээ^э *ускор. от сүөкээ*.

сүөл предосудительный; неприличный, непристойный; сүөл быһыы предосудительное поведение; сүөл ыйыты неуместный вопрос ◇ сөп дуу, сүөл дуу? да или нет?

сүөлүк *нареч.* предосудительно; неприлично, непристойно; сүөлүк тыллаһар он выражается непристойно.

сүөлүргэн^э *возвр.-страд. от сүөлүргээ*; бэйэтин бэйэтэ сүөлүргэннэ он осудил свой поступок.

сүөлүргэс^э 1) *совм.-взаимн. от сүөлүргээ*;

2) *разг.* щепетильный, мелочный; кини сүөлүргэс кини он щепетильный человек.

сүөлүргэт^э *побуд. от сүөлүргээ* подвергаться порицанию, осуждению.

сүөлүргээ^э считать неприличным, непристойным, предосудительным; бу туһунан сүөлүргээн кини ыйыппата он не стал об этом расспрашивать, считая неактивным.

сүөлэни хриплый; сүөлэни куолаһынан сагаран барда он заговорил низким хриплым голосом.

сүөлэнгэдий^э говорить внушительным хриловатым голосом; говорить медленно, вёско.

сүөм пядь (*расстояние между концами растянутых большого и указательного пальцев*) ◇ сүөм түс^э, харыс хаал^э падать духом; разочаровываться в чём-л.

сүөмнэс^э *совм.-взаимн. от сүөмнээ*.

сүөмнэт^э *побуд. от сүөмнээ*.

сүөмнээ^э измерять, мерить пядями.

сүөр^э 1) развязывать, распутывать; былааккын сүөр^э развязать платок; баайыны сүөр^э распутать узел; 2) расстегивать; тимэххин сүөр^э расстегнуть пуговицы.

сүөргү неприличный, непристойный, предосудительный; сүөргү быһыы непристойный поступок; сүөргү тыл неприличное слово.

сүөргүлээ^э см. сүөлүргээ.

сүөрдэр^э *побуд. от сүөр*.

сүөртэлээ^э *многokr. от сүөр*.

сүөрүлүн^э *страд. от сүөр*; 1) развязываться, распутываться, быть развязанным, распутанным; 2) расстегиваться, быть расстегнутым.

сүөрүн^э *возвр. от сүөр* развязываться, распутываться, расстегиваться.

сүөрүс^э *совм.-взаимн. от сүөр*.

сүөсүһүт 1) скотовод; 2) скотник.

сүөһү 1) скот; сынах сүөһү крупный рогатый скот; сылгы сүөһү лошади; дьэ сүөһүтэ домашнее животное; сүөһү иититэ животноводство; сүөһү аһылыга корм для скота; сүөһү аһылыгын бэлэмэ заготовка кормов для скота; сүөһү иитээчи скотовод; сүөһү көрөөччү скотник; сүөһү кыстыга зимовка скота; сүөһү фермата животноводческая ферма; 2) *бран.* скотина.

сүөһүлэн^э *возвр. от сүөһүлээ*; бэйэбэр сүөһүлэн^э держать, иметь личный скот.

сүөһүлэс^э *совм.-взаимн. от сүөһүлээ*; колхоз сүөһүтүн сүөһүлэс^э помогать ухаживать за колхозным скотом; ыарыһаы сүөһүлэс^э *разг.* помогать ухаживать за больным.

сүөһүлэт^э *побуд. от сүөһүлээ*; ынаххын киниэхэ сүөһүлэт^э просить кого-л. ухаживать за своей коровой; ыарыһаы киниэхэ сүөһүлэт^э *прост.* попросить ухаживать за больным.

сүөһүлээ 1) ухаживать за скотом; 2) на-
делять, обеспечивать скотом *кого-л.*; 3)
прост. приглядывать за *кем-л.*; **ыарыһабы**
сүөһүлээ приглядеть за большим.

сүөһүлээх имеющий, содержащий скот;
с... скотом; **бу колхоз элбэх сүөһүлээх** этот
колхоз имеем много скота.

сүпсүгүр суетиться, хлопотать; **кини**
күнү быһа сүпсүгүрэн таһыста он суетился
весь день; **бу дыһалаа олус сүпсүгүрүмэ**
по этому вопросу не стоит так сильно хло-
потать.

сүпсүй беспокоить, тревожить; **кинини**
сүпсүйэргэ тийэйбит нам придется его
побеспокоить.

сүпсүк суета, хлопоты; **бырааһыннык**
иннинээһи сүпсүк предпраздничная суета.

сүпсүлгэн см. сүпсүк.

сүпсүлүн *страд. от сүпсүй* быть обеспо-
кобным, встревоженным.

сүпсүс *совм.-взаимн. от сүпсүй*.

сүпсүт *побуд. от сүпсүй*.

сүпсүттэр *побуд. от сүпсүй*.

сүр I 1) уст. душа (*олицетворение живого*
начала); 2) примета, предвестник *чего-л.*
(обычно о «вещих» снах); **түһээн уоту кө-**
рөр — ыарыс сүр видеть пожар во сне —
к болезни ◇ **сүргүн баттат** испытывать,
чувствовать неловкость, стесненность (*от*
присутствия кого-л. более старшего, со-
лидного); **сүрүн көтүт** сильно напугать

кого-л.; **сүрүн тоһут** сбить спесь с *кого-л.*;

сүр көппүт он лежит при смерти; **сүр**
тоһубут у него подавленное состояние.

сүр II 1) страх, ужас || страшный, ужас-
ный || страшно, ужасно; **сүр кыыл** страш-
ный зверь; **сүрүн да сүрүн!** какой ужас!
сүр бэрт! это (же) ужасно! (*говорят, когда*
находят что-л. непримечным, неудобным,
из ряда вон выходящим); 2) *в знач. нареч.*
разг. страшно, ужасно; **сүр улахан** страшно
большой; **сүр күүстээх** страшно силь-
ный; **сүр өһүргэс** кини ужасно обидчивый
человек.

сүргэ дух, душевное состояние (*челове-*
ка); **сүргэһин көтөх** поднять *чей-л.* дух;

кини сүргэтэ көтөһүллүбүт он воспрянул
духом.

сүргэй 1) приводить в беспорядок, раз-
брасывать, разрушать; **оһус күүрөнү сүр-**
гэйдэ бык разрушил изгородь (*розами*);

2) беспокоить, тревожить *кого-л.*, мешать
кому-л.; **түүнү быһа сүргэйэн утуппатылар**
они беспокоили нас всю ночь и не дали
спать.

сүргэйин и. д. от сүргэй.

сүрдүк нареч. разг. очень, сильно; **кини**
сүрдүк кыһыһа он очень рассердился;

мин сүрдүк долгуйдум я сильно разволно-
вался.

сүрдээх I. страшный, ужасный; **сүрдээх**
кыыл страшный зверь; **сүрдээх көрүн** в-
нушительный вид; 2. *частица, означает высо-*
кую степень признака, выраженного кач.
прил., прич., именами в притяж. ф. или
соединит. деепр. очень; **мөлтөбө сүрдээх**
очень слабый; **күүһэ сүрдээх** очень силь-
ный; **үлэлиирэ сүрдээх а)** он ужасно много
работает; **б)** он работает очень быстро;

ытыһа сүрдээх а) он очень сильно пла-

чет; **б)** он очень много плачет; **булчута**
сүрдээх он очень хороший охотник; **ыксаан**
сүрдээх он ужасно торопится.

сүрдээхтик нареч. разг. очень, сильно;
кини сүрдээхтик кыһыһа он сильно рас-
сердился; **мин сүрдээхтик тиэтэйбин** я
очень тороплюсь.

сүрүн I 1) спинной мозг; хорда; визига;
үрүн сүннэ спинной мозг; **кини сүннэ**
спинной мозг человека; **хатыс сүннэ**
визига осетра; 2) задняя сторона шеи;
сүннүүн үүтэ затылочная впадина; **сүн-**
нүүгэ биэр дать по шее; **ол кэриэтэ сүннэ**
быстыа он скорее свернет себе шею (*чем*
что-л. делает); 3) *перен.* русло; **өрүс сүн-**
нэ фарватер реки; 2. основной, главный;
философия сүрүн болпуроһа основной
вопрос философии; **бииһи сүрүн сорукулт**
наша главная задача ◇ **сүннүүн ас** зако-
лоть, зарезать (*животное; букв.* уколоть
в спинной мозг); **сүннүүн астарбыт курдук**
он упал замертво (*букв.* будто его укололи
в спинной мозг); **сүннүүн көннөр** проучить
кого-л.; **сүннэ көнө (киһи)** прямой, при-
нципиальный (*о человеке*).

сүрүн II см. бэрдин.

сүрүннэ *страд. от сүрүннэ*; **көнө**
сүрүннэ быть честным, принципиальным;
марксизм-ленинизм үөрэһинэн сүрүннэ
руководствоваться учением марксизма-ле-
нинизма.

сүрүннэ 1) направлять; **өрүһү сүрүннэ**
направить по руслу реки; 2) *перен.* направ-
лять *что-л.*; **руководит кем-л.**; **үлэни сү-**
рүннэ направить работу; **руководит ра-**
ботой.

сүрүөлдүс ленивый; **сүрүөлдүс кини**
ленивый человек.

сүрүөлдүс лентяй, бездельничать;
үлэлиэн сүрүөлдүи он лентяится рабо-
тать.

сүрүөлдүэһин и. д. от сүрүөлдүэ
лень, леньность; безделье.

сүрэх I) сердце || сердечный; **сүрэх тэ-**
биитэ биение сердца; **сүрэх ыарыта** бо-
лезнь сердца; **сүрэх ыарылаах** страдаю-
щий болезнью сердца; **сүрүөһү хамсыр** у
меня сердцебиение (*от болезни, волнения*);
сүрүөһү хайдыт инфаркт; **сүрэх тымыра**
артерия (*букв.* сосуд сердца); **сүрэх кла-**
паннара сердечные клапаны; 2) *перен.* серд-
це, душа; **амаар сүрэх** сердобольный; **дөб-**
рое сүрдэ; **сүрүөһү кылаһар** крик души; **сү-**
рэх төлөнө пламя сердца (*воодушевление,*
вдохновение); **сүрүөһү киниэхэ чугас** он лю-
бит его (*букв.* его сердце близко к нему);
ис сүрүөһүтэн от всего сердца, от чистого
сердца; **сүрүөһү тэбэн** казиста от полноты
сердца, от полноты души; **сүрүөһү сөбүлү-**
рүнэн по велению сердца; **сүрүөһүм** тэпэт
мне не хочется (*делать что-л.*); у меня
душа не лежит (*к какому-л. делу*); **сүрүө-**
һү таайар сердцем чувствует; **сүрүөһү ыттар**
ощущать беспокойство от предчувствия
чего-л. недоброго, неприятного; **сүрүөһү**
айаһпар таһыста у меня душа в пятки ушла
(*букв.* сердце подскочило ко рту); **сүрүөһүм**
бар гыһна сердце у меня ёкнуло; **сүрүөһүм**
мөһөр у меня сердце щемит; **сүрүөһүм был-**
лыгырыр а) у меня сердце трепещет (*от*

страха); б) у меня сердцебиение с тошнотой; **сүрээм** ылбат я чувствую отвращение (*бука.* моё сердце не принимает); **сүрээ** уулар у него сердце тает (*говорится о слишком сердобольном человеке*); **сүрээ** ытырыктатар у него сердце не на месте; **сүрээ** ытырбахтыр а) у него сердце заняло; б) он чувствует острую жалость к кому-л.; **сүрээ**ин быата унун он слишком спокоен, равнодушен; **сүрээ**ин хайыт-сайно напугать кого-л.; **сүрээ**ин ырбаахыт чараас разг. ирон. а) слишком сердобольный; б) пугливый; **сүрэх** аалыта буол-лець камнем на сердце; **сүрэх** баастаах со старей раёной в сердце, с осевшим в душе торем; **сүрэх** үөрэр сердце радуется; **сүрээ**м хаанынан ытыр у меня сердце кровью обливается (*от жалости, от какого-л. душевного страдания*); **сүрэхпиттэн** бытыам дуо? разве я отрежу кусок от своего сердца? (*т. е. лишусь родного, любимого*); **сүрэх** сүрэххэ дылы погов. сердце похоже на сердце (*о любви к ближнему*); **сүрэххэ** бынахтаммыкка дылы погов. как ножом по сердцу; **эһэ тыгыразынан**, эр сүрээниэн погов. медведь силен своими когтями, добрый молодец — смелым сердцем; 3) *перен.* энергия, старание, жажда деятельности; **сүрээ**э бэрт деятельный, трудолюбивый; **сүрээ**э батарбат (*или тулуппат*) он не усидит на месте (*без дела*); **сүрээ**ин бабатынан по желанию, охотно; **сүрэх** базарар да, **сүһүөх** уйбат погов. сердцу хочется действовать, да сил не хватает (*соотв.* видит око, да зуб неймёт); **сүрээ**ниэн сылдыар а) он старательный, добросовестный; б) он ходит, делает что-л. через силу; **күөх** сүрэх *презр.* бездельный, лентяй; **сүрээ**э көбөрбүт (*или сытыйбыт, ыппоһобүт*) разг. *презр.* он совершенно обленился; 4) *перен.* сердце, центр; **Москва — биһиги** дөйдүбүт (*тэбэр*) **сүрээ** Москва — сердце нашей страны; туу сүрээ — внутренняя воронка у верши; хаппыста сүрээ калустына кочерыжка; 5) *уст.* натуральный крест, крестик ◇ **кус** сүрэх трус; **сүрээ**м өлөхсүйэр (*или чаалыйар*) меня тошнит, мутит; **сүрээ**м умайар (*или өрүтүйэр*) я чувствую тошноту; **сүрээ**м ытаргата ааск. сердце моё, жизнь моя (*бука.* серёжки моего сердца — обычно о единственном ребёнке); **сүрээ**э бүөлөзөбүт разг. у него одышка от ожирения; **сүрээ**э ылбат *или сүрээ*ин көрбүтүнэн киирэр он испытывает отвращение (*к какой-л. еде*); **сүрэхлэр** киирэр разг. я не могу есть жирного (*бука.* к сердцу подступает); **сүрэх** уруу кровный родственник; **сүрэххин** баттат а) освежаться (*выпив, съев чего-л. холодного*); б) страдать от сильного похмелья; тарбах сүрэээ подушечки пальцев.

сүрэх-быар душа; состояние духа; **сүрэх-быар** аалыта камень на сердце (*бука.* источник сердца и печени); (*киһи*) сүрээни-быарын ортотунан (*киирэр*) (человек) по сердцу, по душе; **сүрэххэ-быарга** бынахтаммыкка дылы как ножом по сердцу (*бука.* как ножом по сердцу и печени); **сүрэх-быар** ыарыта (*буол*) (испытывать) душевные переживания (*бука.* становится

болезнью сердца и печени); **сүрээ**р-быарыгар ыттарар на сердце скребёт (*бука.* получить выстрел в сердце и печень).

сүрэх-бэлэс трудолюбие, усердие, прилежание || трудолюбивый; **сүрэх-бэлэс** киһи трудолюбивый человек; **сүрэх-бэлэс** мунгуаан үлэтигэр ылсыбытынан барда он с присущим ему трудолюбием сразу взялся за работу.

сүрэхтэн *страд.* от сүрэхтээ крестить-ся, принимать крещение.

сүрэхтэни и. д. от сүрэхтэн крещение. **сүрэхтэт** *побуд.* от сүрэхтээ 1) *уст.* крестить; **оёбун** сүрэхтэт крестить ребёнка; 2) *перен.* испытывать потребность в чём-л., хотеть чего-л., испытывать страсти к какой-л. определённой пище (*о беременной женщине*).

сүрэхтээ крестить кого-л.; **былыр** кыһыл оёбуну танара дыэтигэр сүрэхтииллэрэрание новорождённого крестили в церкви.

сүрэхтээх трудолюбивый, усердный, прилежный; **сүрэхтээх** киһи трудолюбивый человек; **сүрэхтээх** үлэни усердный работник; **сүрээ**э суох лентяй; **сүрэхтээх** киһи сүгүн буолбат погов. трудолюбивый человек зря время не проводит; **сүрээ**э суох сүбэлээх *посл.* лентяй смекалист на отговорки.

сүрэхтээхтик нареч. усердно; **сүрэхтээхтик** үлэлэтилэр они работали усердно.

сүһүөх 1) сустав (*человека, животного*); колено (*растения*); **тобук** сүһүөбэ коленный сустав; **кини** атаҕын сүһүөхтэрэ ыалдьаллар у него болят суставы ног; от сүһүөбэ колёнья травы; ол дойду ото сүһүөбэ суох үһү заадакка трава в той местности без колёньев (*баттах* волосы человека); 2) *перен.* поколение; эдэр сүһүөх ыччат молодое поколение; 3) *грам.* слог; **тылы** сүһүөбүнэн араар делить слово на слоги ◇ сүһүөбэ быһынна он вальтисся с ног (*от усталости, истощения*); сүһүөбэ мөлтөөт он ослаб, постарел; сүһүөбэ мөнгөр у него ноги подкашиваются (*от какого-л. внезапного потрясения*); сүһүөбэ уйбат его ноги не держат; сүһүөбэ уулла он едва держится на ногах (*от усталости*); сүһүөбэр туруор а) вылечить кого-л.; **ыарыһаы** сүһүөбэр туруор вылечить больного; б) *перен.* поставить на ноги кого-что-л.; вырастить; **кини** хаалан иһэр колхоһу сүһүөбэр туруор он поставил на ноги отстающий колхоз; **кини** оёлорун сүһүөхтэригэр туруортаата он поставил на ноги своих детей; в) *перен.* претворять в жизнь что-л.; **бу** үчүгэй саҕалааһыны сүһүөбэр туруоруохха наада это хорошее начинание надо претворить в жизнь; сүһүөххүн тэнит разминаться.

сүһүөхтээх 1) имеющий суставы; с... суставами; имеющий колёнья; с... колёньями (*о растениях*); алта сүһүөхтээх арабас от фольк. шестиколённая желтая трава; сүһүөхтээх бүдүрүйбэт буолбат погов. не бывает того, чтобы имеющий ноги не спотыкался (*соотв.* конь о четырёх ногах, и то спотыкается); 2) имеющий крепкие ноги, с крепкими ногами (*в силу чего-л. способный к национальным легкоатлетиче-*

ским видам спорта) ◇ сүһүбэ суох сагарар он говорит быстро, монотонно и неразборчиво.

сүһүр² заражаться, воспаляться (*напр. о ране*) ◇ сүһүрдэр веществолар а) отравляющие вещества; б) вещества, поражающие кожу, тело.

сүһүрт² побуд. от сүһүр² заражать, воспалять (*напр. рану*).

сүһүрүү и. д. от сүһүр² заражение, воспаление (*напр. раны*) ◇ хаан сүһүрүүтэ заражение крови.

сүһэтэлээ² многокр. от сүһээ².

сүһээ² разделять, расчленять по суставам (*конечности забитого скота*).

сут² 1) теряться, пропадать, исчезать; бостуук ата сүппүт у пастуха потерялся конь; сураба суох сут² пропасть без вести; имнинин сут² пропасть, исчезнуть бесследно; кини үтөх аата сүтүө суоба егб доброе имя не забудется (*букв. не исчезнет*); былыргы өтөх онно сүппэт посл. следы заброшенного жилья не исчезают совсем; 2) перен. потухать, гаснуть; киэ-һээни им сүттэ погасла вечерняя заря; халлаанна сулустар сүттүлэр на небе погасли звёзды; 3) перен. утихать, затихать; оџолол аймалбаннара сүттэ дётский гомон утих.

сутүк потеря, пропажа; утрата; сүтүгүн булбут он нашёл свою пропажу; харчы сүтүгэ потеря денег; кини өлүүтэ биһиэхэ ыар сүтүк егб смерть — тяжёлая утрата для нас.

сүтүктээ² возвр. от сүтүктээ² терять; понести утрата.

сүтүктэс² совм.-взаимн. от сүтүктээ² терять друг друга; обнаруживать отсутствие друг друга.

сүтүктээ² обнаруживать пропажу, потерю, отсутствие кого-чего-л.

сүтүктээх тот, кто потерял кого-что-л.; потерявший; сүтүктээх сүүс айнылаах погов. потерявший имеет сто грехов (*т. е. подозревает в краже многих невинных*).

сүтэр² прям., перен. терять, утрачивать; коллектив итэбэлин сүтэр² утратить доверие коллектива; өйгүн сүтэр² потерять сознание; биир мэник сүтэртитин сүүс көрсүө булбат посл. то, что потерял один глупый, не найт и ста умным.

сүтэригэс разг. растеряха, растеря.

сүүй² одерживать верх, побеждать в чём-либо, выигрывать в чём-л., что-л.; лотереянан сүүй² выигрывать в лотерею; саахымакка сүүй² выигрывать партию в шахматы; мөккүөргэ сүүй² выигрывать пари; спортивной күрэхтэнигэ сүүй² выигрывать в спортивных состязаниях ◇ өйүн сүүй² свести с ума кого-л.; сүрэбин сүүй² очаровать, пленить кого-л.

сүүйсүс² см. сүүйүс².

сүүйсүү и. д. от сүүйүс².

сүүйсүүлээх азартный (*об игре*).

сүүйтэр² проигрывать в чём-л., что-л.; саахымакка сүүйтэр² проигрывать в шахматы; мөккүөргэ сүүйтэр² проигрывать спор.

сүүйтэрин и. д. от сүүйтэр² проигрывание; проигрыш; көбүтүһүүгэ сүүйтэрин

проигрывание в соревнованиях; сүүйтэрингин төлөө² платить проигрыш.

сүүйтэрилээх 1) имеющий проигрыш; проигравший; биһиги сүүйтэрилээх хаалыбыт мы остались в проигрыше; 2) проигранный; саахымакка сүүйтэрилээх балаһанна проигрышное положение в шахматной партии.

сүүйтэрис² совм.-взаимн. от сүүй².

сүүйүлүн² страд. от сүүй²; сүүйүллүбүт харчы выигранные деньги.

сүүйүс² совм.-взаимн. от сүүй².

сүүйүү и. д. от сүүй² выигрыш, победа; заёмна сүүйүү выигрыш по займу; оон-нуууга сүүйүү победа в какой-л. игре.

сүүйүүлээх выигранный; үс бырыһыаннах сүүйүүлээх заём трёхпроцентный выигранный заём; сүүйүүлээх хаал² быть в выигрыше.

сүүл период полового возбуждения (*у самцов диких и домашних животных*).

сүүлүк жулик.

сүүлүктэс² совм.-взаимн. от сүүлүктээ².

сүүлүктээ² побуд. от сүүлүктээ².

сүүлүктээ² жульничать, мошенничать.

сүүлүктээһин и. д. от сүүлүктээ² жульничество, мошенничество.

сүүмэх густая часть прокисшего молока (*считается лучшей*); сүүмэх суорат густой сора́т.

сүүмэх: сүүмэх баттах прядь волос; сүүмэх кыл пучок конских волос.

сүүмэхтэн² возвр. от сүүмэхтээ².

сүүмэхтээ² разг. процеживать прокисшее молоко (*до образования густой массы*).

сүүнэ 1) большой, огромный; сүүнэ күөстээх киһи человек большой физической силой; сүүнэ суолталаах дьаһал меропритие громадного значения; 2) незаурядный, из ряда вон выходящий; сүүнэ үлэһит он незаурядный работник; сүүнэ оҥоһук изумительное изделие; сүүнэ киһи буолбут большим человеком вырос (*о детях*).

сүүр 1) решето (*к-рым черпают из проруби битый лёд*); 2) черпак (*для вынимания рыбы из котла*); биирдин сүүр собоџо тигистибит нам досталось по одному черпаку карасей.

сүүр² 1) бегать; бежать; түргэнник сүүр² бежать быстрее; кюта сүүр² убежать, забегать вперёд; хоско сүүрэн киир² вбежать в комнату; дьиэттэн сүүрэн таҕыс² выбежать из дома; атаџа суох сүүрэр заџадка без ног, а бежит (*өрүс река*); 2) течь, струиться; уу сүүрэр вода течёт; муннум хаана сүүрдэ из носу у меня потекла кровь; кини хараџын уута сүүрэр у него текёт слёзы; ср. сүүрүгүр², сүүрдэр² ◇ илин-элиин сүүр² проявлять чрезмерную угбдливость, лицемерить; сүүрэр атахтаах четвероногие животные; сыһааџым уута сүүрэр у меня слюнки текёт.

сүүрбэ двадцать; сүүрбэ солкуобай двадцать рублей; сүүрбэ саас двадцать лет.

сүүрбэли по двадцать; по двадцати; сүүрбэлиин куобах тигистэ кáждому досталось по двадцать зайцев.

сүүрбэлиитэ по двадцать раз; сүүрбэлиитэ ыттыгыт мы выстрелили по двадцать раз.

сүүрбэлээх 1) двадцатилётний; сүүрбэлээх уул двадцатилётний юноша; сүүрбэлээх эрдэхиинэ когда мнэ было двадцать лет; 2) *перен.* имёющий двадцать (*единиц чегго-либо*); двадцати-; сүүрбэлээх саа ружьё двадцатого калибра.

сүүрбэһис двадцатый; сүүрбэһис үйэ иккис анара вторая половина двадцатого века.

сүүрбэхтээ *ускор.* от сүүр-.

сүүрбэччэ около двадцати, десятка два; сүүрбэччэ куобағы өлөрдүбүт мы убйли около двадцати зайцев.

сүүрбэчэли приблизительно по двадцать; биир түүн сүүрбэчэли куну өлөрдүбүт мы убйли за одну ночь приблизительно по двадцать уток каждый.

сүүрбэчэлээх около двадцати лет (*о возрасте*), лет двадцати; сүүрбэчэлээх уол юноша лет двадцати; сүүрбэчэлээх сааспар когда мнэ было около двадцати лет.

сүүрбэчэтэ около двадцати раз, раз двадцать; мин онно сүүрбэчэтэ сырыттым я там был раз двадцать.

сүүрдэр нести свой воды, течь; өрүс сүүрдэр река течёт; *ср.* сүүр 2, сүүрүгүр-.

сүүрдэс *совм.-взаимн.* от сүүрдээ-.

сүүрдэт *побуд.* от сүүр-.

сүүрдээ чистить, очищать решётóm; ойбону сүүрдээ- вы́брать лёд из проруби решётóm.

сүүрдээчи 1) *и. д. л.* от сүүрт-; 2) седок, наездник; жокей.

сүүрт *побуд.* от сүүр 1): атынан сүүрт- скакать на конё; 2) *перен.* цедить, процеживать; үүтү маарыланан сүүрт- процедить молоко через марлю (< дьяанан сүүрт- *уст.* а) развозить почту (< на населённом пункте); б) *прост.* страдать поносом.

сүүрүгүр течь, струиться; үрэх сүүрүгүрүр ручейк струится; өрүс сүүрүгүрүр река течёт; *ср.* сүүр 2, сүүрдэр-.

сүүрүгүрт *побуд.* от сүүрүгүр-.

сүүрук I течёние; күүстээх сүүрук сильное течёние; итни сүүрук тёплое течёние; тымны сүүрук холодное течёние; сүүрук хоту уһун- плыть по течёнию; сүүрук утары уһун- плыть против течёния.

сүүрук II 1) бегун (*спортсмен*); ыраахха сүүрук бегун на длиннее дистанции, стай-ер; 2) скакун (*лошадь*).

сүүруктээ *см.* сүүрүгүр-.

сүүруктээх 1) проточный, текущий; сүүруктээх уу проточная вода; 2) имёющий быстрое течёние, с быстрым течёнием, быстрый; сүүруктээх үрэх быстрая речка.

сүүрүү *и. д.* от сүүр- бег; түргэн сүүрүү быстрый бег; сүүрүүнэн кэллибит мы при-были бегом; сүүс метргэ сүүрүү бег на сто метров; сүүрүүгэ күрэхтэһии соревнован-ния в бёге.

сүүрэкэлээ *многokr.* от сүүр- *прям.*, *перен.* бегать; онно-манна сүүрэкэлээт он бегал туда-сюда; пианист тарбахтара кыла-быһаа устун имигэстик сүүрэкэлиилэр палыцы пианиста быстро бёгают по кла-вишам; сүүрэкэлиир харахтардаах с бёгающими глазами.

сүүрэлэс: сүүрэлэс харах бёгающие глаза. сүүрээчи *и. д. л.* от сүүр- тот, кто бё-

гает; бёгающий; чугаска сүүрээчи сприн-тер; кини үчүгэйдик сүүрээчи он бёгаёт хорошо.

сүүс I лоб || лобный; үрдүк сүүс высокий лоб; кэтит сүүс широкий лоб; сүүс уңуоҕа лобная кость; сүүһүгэр түптүрдээх, хара-вар халпардаах *погов.* у него на лбу по-крышка, на глазах повязка (*говорится о неотзывчивом человеке*) < сүүскэ биэр- за-бивать (*скот*); сүүһүгэр суруллубатах у не-го на лбу не написано; сүүһүн көлөһүнүн уллугаҕар аҕабыт *погов.* он работал не разгибая спины (*бука.* он потом со лба мазал свой ступни).

сүүс II 1) сто; сүүс саас сто лет; сүүс сыл анараа өттүгөр сто лет томү назад; сүүс киһи сынньанар дьиэтэ дом отдыха на сто человек; 2) *разг.* в *сочет.* с *числ.* от *двух* и *выше* рубль; уон сүүстэ аҕал дай мне де-сять рублей.

сүүстүү по сто, по сотне; биһиэхэ сүүс-түү саастаах кырдыаҕастар элбэхтэр у нас много стариков, живущих по сто лет.

сүүстүүнэн разг. сотнями; кинилер сыл аайы сүүстүүнэн тинги өлөрөллөр они ежегодно добывают сотни белок.

сүүстүүтэ по сто штук; по сто раз; биһи-ги бүгүн сүүстүүтэ ытыалаатыбыт мы се-годня стреляли по сто раз; сүүстүүтэ аты-лас покупай на каждого по сто штук (*напр. патронов*).

сүүстэ I. сто штук; сто раз; сүүстэ аҕал даят сто штук (*напр. гвоздей*); сүүстэ да эт, оноруом суоҕа говорй хоть сто раз, всё равно не сделаю; 2. *нареч.* 1) много раз; ону мин эйиэхэ сүүстэ эппитим об этом я тебе говорил много раз; 2) *разг.* *употр.* в *отриц.* оборотах: мин эйиэхэ сүүстэ оноруом! так я тебе и сделаю! (*не дож-дѣшься*); кини эйиэхэ сүүстэ этэн биэрнэ! так он тебе и скажет! (*не дождѣшься*).

сүүсчэ разг. *см.* сүүсчэкэ.

сүүсчэкэ около ста, приблизительно сто; до ста; лекцияста сүүсчэкэ киһи баара на лекции присутствовало приблизительно сто человек.

сүүсчэкэтэ около ста штук; около ста раз; миэхэ сүүсчэкэтэ хаалараар мнэ оставишь штук сто (*напр. патронов*).

сүүтүк напёрсток.

сфера в *разн.* *знач.* сфера; сир сферата *астр.* земная сфера; онорон таһаары сфе-рата сфера производства.

сферическэй сферический; сферическэй сизркилз сферическое зёркало; сферическэй эттиктэр сферические телá.

схема в *разн.* *знач.* схема; колхоз киһи учаастагын схемата схема центрального участка колхоза; айымны схемата схема произведения.

схематическай разг. схематический; айымны схематическай аналиһа схематический анализ произведения; оройуон сайдытын схематическай былаана схематический план развития района.

схоластика филос. схоластика.

схолостическай филос. схоластический; **схолостическай философия** схоластическая философия; **схолостическай мөккүөр** схоластический спор.

сцена в разн. знач. сцена; театр сцената сцена театра; сцена маастгардара мастера сцены; пьеса бүтэһик сцената заключительная сцена пьесы.

сценарий сценарий; киинэ сценарийа киносценарий.

сценарист сценарист.

сценической сценический; сценическэй талаан сценический талант; сценическэй искусство сценическое искусство.

счётчик счётчик; электроэнергия счётчига счётчик электроэнергии; такси счётчига счётчик такси.

съезд съезд; партия съезе съезд партии.

сыа жир, сáло || жирный, сáльный; сибииннэ сыата свиное сáло; бүүр сыата почечное сáло; уулбут сыа топленое сáло; сыа чүмэчи сáльная свеча; сыа аһылык жирная еда; сыанан аҕаабат это тебя жиром не смáжет (т. е. дело нелёгкое, помучаешься); быс да сыа, бас да арыы погов. резану́ть — жир, черпну́ть — мáсло (о выгодной сделке) ◇ мас сыата луб; от сыата сени́я труха; сыа балык пескарь; сыа бас разг. тугоду́м; сыа мас кедр; сыа хаар верхний мягкий слой снéга; свежéвпавший снег.

сыакар бран. негодяй, подлец.

сыал в разн. знач. цель; сыалла ыт стрелять в цель; сыалга ыл взять на прицел; сыалгын ситис добиться цели.

сыалаа снимать жир (напр. с наварá, с забитого животного); идэһэни сыалаа снять сáло с убины.

сыалаах жирный; сыалаах эт жирное мясо; сыалаах илии жирная рука (испáкканная в жире).

сыалан^в возвр. от сыалаа^в жиреть, тучнеть ◇ сыгаабын сыаланан разг. шу́тл. пусть твой подбородок стáнет жирным (пожелание сытой, благополучной жизни).

сыалбай^в образн. иметь слíшком широкое, как бы сползающее брюки.

сыалдыа уст. штанишки (короткие) ◇ ат сыалдыата шлей.

сыаллаа^в целить (ся), прицеливаться; тaбатык сыаллаа^в точно прицелиться.

сыаллан^в возвр. от сыаллаа^в.

сыаллас^в совм.-взаимн. от сыаллаа^в.

сыалтан союз целевой чтобы; үчүгэйдик сынныанар сыалтан, уопускабын куорат таһыгар атаарааччыбын чтобы хорошо отдохну́ть, я провозжу́ отпуск за городом.

сыалыкаан налим (средней величины); сыалыкаан минэ уха из наліма.

сыалыһар налим; сыалыһар быра пёчень наліма (считается лакомством) ◇ сыалыһар быра буол^в быть приятным, обходительным (но себе на уме).

сыалыһардаа^в ловить налімом.

сыалыһардаах избоблюющий налімами; сыалыһардаах күөл озеро, избоблюющее налімами.

сыалыһардан^в возвр. от сыалыһардаа^в; кыралаан сыалыһарданабын я понемно́гу ловлю налімов (для себя); бу күөл сыалыһардаммыт в этом озере повиделись налімы.

сыалыһардас^в совм. от сыалыһардаа^в.

сыалыһардат^в побуд. от сыалыһардаа^в.

сыамсах любящий жир; сыамсах киһи любитель жира; ыт сыамсабар дылы погов. подобно тому, как собака жадна до жира (насмешка над стремлением к недоступному).

сыана 1) ценá, сто́имость; сыана намтааһына снижение цен; путёвка сыаната сто́имость путёвки; табаар сыанатын быс определить сто́имость това́ров; 2) оцénка; үрдүк сыана высокая оцénка; туйгун сыана отличная оцénка; 3) перен. ценá, значéние чего-л.; добордоһуу сыаната ценá дру́жбы.

сыанабыл 1) оцénка чего-л.; үлэ сыанабыла оцénка работы; 2) рецензия; роман сыанабыла рецензия на роман; 3) перен. разг. награ́да, вознагражде́ние; үлэ сыанабыла вознагражде́ние за труд.

сыаналаа^в 1) оцénивать что-л., определять сто́имость чего-л.; табаары сыаналаа^в определить сто́имость това́ра; 2) перен. оцénивать, расцénивать что-л.; призна́вать значéние кого-чего-л.; ману үчүгэй быһыынан сыаналыбыт это мы расцénиваем как хороший посту́пок; киһи килбиэннээх үлэтин правитель́ство үрдүктүк сыаналаабыта правитель́ство высоко оцénило его́ доблестный труд.

сыаналааһын и. д. от сыаналаа^в 1) оцénка чего-л.; оҕо билиитин сыаналааһын оцénка знáний уча́щихся; коллектив үлэтин сыаналааһын оцénка работы коллектива; 2) рецензирова́ние; научнай үлэни сыаналааһын рецензирова́ние научной работы.

сыаналаах 1) дорогой, дорогостоящий; ыар сыаналаах оҕоһуктар дорогостоящие изделия; сыаналаах сагынныха дорогая шуба; 2) перен. ценный, важный, ну́жный; сыаналаах чинчийи́ ценное исследование; сыаналаах этии́ ценное предложение.

сыаналан^в возвр.-страд. от сыаналаа^в 1) оцénиваться, быть оцénённым; түүлээх таҕас кундүтүк сыаналанар меховая одежда дорого́ ценится; 2) оцénиваться, расцénиваться, быть оцénённым; киһи бэйэтин үрдүктүк сыаналанар он о себе́ очень высоко́го мнéния.

сыаналас^в совм.-взаимн. от сыаналаа^в. сыаналат^в побуд. от сыаналаа^в; ыстатыйабын сыаналат^в дать на óтзыв свою́ статью́.

сыанаһыт 1) оцénщик; комиссионнай маҕаһын сыанаһыта оцénщик комиссионного магази́на; 2) рецензент.

сыаннас ценность; государство сыаннаһа государственные ценности; культурнай сыаннастар культу́рные ценности.

сыап 1) цепь; тимир сыап желе́зная цепь; ыт сыаба цепь для соба́ки; ыккын сыапка тут^в держа́ть соба́ку на цепи; 2) перен. цепь, ряд, верени́ца; хайалар сыаптара цепь гор.

сыаптаа^в 1) привязывать це́пью; ыты сыаптаа^в посадить соба́ку на́ цепь; 2) перен. идти́ це́пью, друг за дру́гом; сыаптаан истибит мы шли це́пью.

сыаптаах цепной; сыаптаах ыт а) цепная соба́ка; б) перен. очень злой, как цепная соба́ка; сыаптаах ыт курдук көнөс как соба́ка на сене.

сыаптас^с *совм.-взаимн. от сыаптаа^с*.
 сыарҕа 1) сани; **ат сыарҕата** дрóвни; **кыһынты сыарҕа** сани; **таба сыарҕата** нárта; 2) *перен.* воз; **сыарҕа от воз сена**.
 сыарҕалаах 1) имеющий сани; с... санями; **сыарҕалаах ат** лошадь, запряжённая в сани; **сыарҕалаах киһи** человек на санях; 2) имеющий воз *чего-л.*; с... **вóзом чего-л.**; **сыарҕалаах от** воз сена.

сыарҕалан^с *возвр. от сыарҕалаа^с* иметь сани; ехать на санях; **сыарҕаланан айаннырга** күһэлиннибит мы вынуждены были ехать только на санях.

сыа-сым очень вкусная и питательная пища; **сыа-сым курдук** сиэн кэбистэ он поел с большим удовольствием ◇ **сыа-сым курдук тут^с** относиться бережно и любовно к *чему-л.*

сыах цех || цеховой; **столярнай сыах** столярный цех; **инструментальной сыах** инструментальный цех; **сыах маастара** цеховой мастер.

сыба *нареч.* плотно, вплотную; **биһиги этэрэппит остөөххө сыба** киирибитэ наш отряд подошёл к врагу вплотную; **маһы маска сыба уурума** не кладь брёвна плотно.

сыбаа^с 1) мазать, обмазывать; **дьнэни буорунан сыбаа^с** обмазывать дом глиной; 2) лепить; **пластилинтан сыбаан огор^с** вылепить *что-л.* из пластилина.

сыбаайба свáдьба || свáдебный; **үрүҥ көмүс сыбаайба** серебряная свáдьба; **кыһыл көмүс сыбаайба** золотая свáдьба; **сыбаайба остуола** свáдебный стол; **сыбаайба бэлэмэ** свáдебные приготовления; **сыбаайба бэлэбэ** свáдебные подарки; **сыбаайбаҕа ыгыр^с** приглашать на свáдьбу.

сыбаайбалаа^с справлять свáдьбу.
сыбаайбалан^с *возвр. от сыбаайбалаа^с* справлять свáдьбу.

сыбат *уст.* сват; свáха.
сыбан^с *возвр.-страд. от сыбаа^с* I мазать, обмазывать *что-л.* (для себя); **дьнэбин буорунан сыбан^с** обмазывать свой дом глиной (для утепления); **сыбаамтат хотон** обмазанный (утеплённый) хотон.

сыбар чáща; **сыбар ойуур** лесная чáща.
сыбас^с *совм.-взаимн. от сыбаа^с*.

сыбат^с *побуд. от сыбаа^с*.
сыбах обмазка; **буор сыбах** глиняная обмазка; **дьнэ сыбаҕа** обмазка дома; **сыбах матырыһаала** материал для обмазки.

сыбахтаах обмазанный *чем-л.*; **сыбахтаах дьнэ** обмазанный дом.

сыбахчыт *и. д. л. от сыбаа^с* *разг.* тот, кто умеет мазать, обмазывать (*напр. дом глиной*).

сыбдыгыраа^с *учащ.-длит. от сыбдый^с* двигаться с лёгким шóрохом, быстро переставляя ноги.

сыбдыгырай^с *образн.* устремляться куда-л., легко и быстро переставляя ноги.

сыбдый^с *образн.* легко, быстро и бесшумно ступать; красться; **биһиги киннэхэ биллибэтинэн сыбдыйан тиньидибит** мы подкрались к нему незаметно.

сыбырҕаа^с *образн.* издавать лёгкий шóрох (*при ходьбе*); **хос иһигэр киһи атаҕын тыһа** сыбдырҕыра эрэ иһиллэр в комнате слышен только лёгкий шóрох шагов.

сыбыгыраа^с 1) издавать быстрые чередующиеся шелестящие звуки; 2) легко и быстро двíгаться.

сыбыгырай^с *образн.* устремляться куда-л. бесшумно, с особой быстротой и лёгкостью; **хааман сыбыгырай^с** идти бесшумно, быстро и легко.

сыбыгырачы *нареч.* быстро, довольно быстро; без задержки, без запинки; **сыбыгырачы айаннатан истилэр** они ехали быстро; **бастагы кылаас үөрэнээччитэ** кинигэни **сыбыгырачы** ааҕар первоклассник читает книгу бегло.

сыбыдах неосёдланный; незапряжённый; **сыбыдах ат** неосёдланный лошадь; **сыбыдах обус** незапряжённый бык.

сыбыдахтаа^с 1) расседлать; распрягать; **аты сыбыдахтаа^с** расседлать лошадь; **обуону сыбыдахтаа^с** распрячь быка; 2) *разг.* раздевать; **оҕону сыбыдахтаа^с** раздеть ребёнка.

сыбыдахтан^с *возвр.-страд. от сыбыдахтаа^с* 1) расседлаться; расседываться, быть расседланным; распрячься; распрягаться, быть распряжённым; **ат сыбыдахтаммыт** лошадь распряглась; 2) *разг.* раздеваться; быть раздетым; **сыбыдахтанан кэбис^с** раздеться догола.

сыбыдахтат^с *побуд. от сыбыдахтаа^с*.
сыбыктаа^с *см.* сыбыктаа^с.

сыбыктас *совм.-взаимн. от сыбыктаа^с*.
сыбылдый^с *образн.* быстро проноситься, мелькать там и сям.

сыбырҕаа^с *звукоподр.* издавать короткий лёгкий свист (*напр. при взмахах пружом или плёткой*).

сыбырдаа^с *образн.* ходить тихо, крадучись; **хааман сыбырдаа^с** ходить тихо, крадучись.

сыбыттаа^с зачастить, часто ходить куда-л.

сыбыттас^с *совм.-взаимн. от сыбыттаа^с* часто ходить друг к другу.

сыворотка сыворотка; дифтерияны утары сыворотка противодифтерийная сыворотка.

сыгаан I цыган || цыганский; **сыгааннар** цыгане; **сыгаан дыхтара** (или **кыһа**) цыганка; **сыгаан тыһа** цыганский язык.

сыгаан II издевательство, злая насмешка; **бу туох сыгаанай?** что за издевательство?

сыгааннаа^с дразнить кого-л., издеваться, тешиться, насмехаться над кем-л.

сыгааннас^с *совм.-взаимн. от сыгааннаа^с* передразнивать друг друга, насмехаться друг над другом.

сыгааннат^с *побуд. от сыгааннаа^с*.
сыган двоюродные или троюродные братья или сёстры.

сыгынах бурелом; корень дерева (*вывороченный с землёй*); **сыгынах да анныгар** күн тыгыһа погов. и под буреломм заглянет солнышко (*соотв. и на нашей улице будет праздник*).

сыгыньябын *нареч. разг.* голышом, нагишом.

сыгыньнах голый; нагой, обнажённый; **сыгыньнах оҕо** голый ребёнок; **атах сыгыньнах** босой, босиком; **бас сыгыньнах** без головного убора; простоволосый; **илии сыгыньнах** голыми руками (*без рукавиц*)

◇ **сыгыннах** **бынах** обнажённый нож; **сыгыннах** илиинэн **ылын** **суога** голыми руками не возьмёшь (*т. е. без оружия не одолеешь*); **сыгыннах** тиит **голо** **дерево** (*без ветвей и листьев*).

сыгыннахтаа 1) **раздевать кого-л.**; **оюун** **сыгыннахтаа** раздеть ребёнка; 2) **перен.** распрягать; **рассёдлывать**; **аты** **сыгыннахтаа** распрячь коня.

сыгыннахтан *возвр.-страд.* **от** **сыгыннахтаа** **раздеваться**; **быть** **раздётся**; **тагаскын** **сыгыннахтан** **раздётся**, **снять** с себя **одежду**.

сыгыннахтас *совм.-взаимн.* **от** **сыгыннахтаа**; **оолору** **сыгыннахтас** **помогать** **раздевать** **детей**.

сыгыннахтат *побуд.* **от** **сыгыннахтаа**; **аты** **сыгыннахтат** **велеть** **распрячь** **коня**.

сыбарый **двигаться**, **перемещаться** (*медленно с остановками*); **антах** **сыбарый** отодвинуться **подальше**; **бэтгэх** **сыбарый** **подвинуться** **ближе**; **бытаан** **хаамынын** **сыбарый** **двигаться** **медленным** **шагом**.

сыбарым 1. **последний**, **конечный**; **сыбарым** **кэнники** **самый** **последний**; **командировкам** **сыбарым** **күннэригэр** **в** **последние** **дни** **моей** **командировки**; 2. *последло, упр. исх. п.* **после**, **позже**; **мантан** **сыбарым** с **этого** **времени**; **эбиэттэн** **сыбарым** **сразу** **после** **обеда**, **по** **окончании** **обеда**.

сыбарыгнаа *равн.-кратн.* **от** **сыбарый**. **сыбарыт** *побуд.* **от** **сыбарый** 1) **двигать**, **подвигать** (*обычно медленно, с остановками*); **кинигэ** **ыскаабын** **сыбарыт** **отодвинуть** **книжный** **шкаф**; 2) **перен.** **переносить**, **назначать** (*на другое время*); **лекцияны** **сарсынныга** **сыбарыт** **перенести** **лекцию** **на** **завтра**.

сыбарытылы *страд.* **от** **сыбарый** 1) **двигаться**, **быть** **пододвинутым**; **киннэ** **экрана** **тэйичи** **сыбарытылыбыт** **киноэкран** **отодвинут** **дальше**; 2) **перен.** **переноситься**, **назначаться**, **быть** **перенесённым**, **назначённым** (*на другое время*); **самолёппыт** **көтүүтэ** **сарсынныга** **сыбарытылына** **в** **лёт** **нашего** **самолёта** **перенесён** **на** **завтра**.

сыдаай **сияние**; **ый** **сыдаайа** **лунное** **сияние**; **күн** **сыдаайа** **солнечное** **сияние**.

сыдаай **сиять**; **греть**; **күн** **буолан** **сыдаай** **засиять** **как** **солнышко**; **күн** **сыдаайар** **солнце** **греет**; **онох** **сыдаайар** **печка** **греет**.

сыдаайы *и. д.* **от** **сыдаай** **сияние**.

сыдаан *презр.* **отродье**; **кулаак** **сыдаана** **кулакское** **отродье**.

сык: **сык** **гын** **внезапно**, **вдруг** **вздрыгнуть** (*обычно от предчувствия беды или чего-л. ужасного, страшного*).

сыккыра 1) **журчать**; **үрүйэ** **сүүрдэн** **сыккырыр** **речка** **тихо** **журчит**; 2) **перен.** **тлеть**; **уот** **умайан** **сыккырыр** **огонь** **едва** **тлёт** ◇ **сыккырыр** **тына** **эрэ** **хаалбыт** **он** **эле** **жив** **остался**.

сык-сык: **сык-сык** **ытаа** **беззвучно** **плакать**; **тихо** **всхлипать**.

сыл **год**; **ордук** **хонуктаах** **сыл** **високосный** **год**; **төгүрүк** **сыл** **круглый** **год**; **сэри** **сыллара** **годы** **войны**; **сүүс** **сыл** **сто** **лет**; **столетие**; **сыл** **устатыгар** **в** **течение** **года**;

сыл **айы** **ежегодно**; **сылы** **сыллата** **из** **года** **в** **год**; **сылтан** **сыл** **айы** **год** **от** **году** ◇ **сыл** **табыс** **перезимовать**.

сылаа **усталость**, **утомление**; **айантан** **сылаа** **усталость** **от** **путешествия**; **өй** **үлэтитэн** **сылаа** **утомление** **от** **умственной** **работы**; **сылаабын** **танаар** **прогнать** **усталость** (*напр. крепким чаем с молоком, небольшой дозой спиртного*).

сылаабайдаа *разг.* **слабеть**, **становиться** **слабым**; **саам** **курунуната** **сылаабайдаата** **пружины** **моего** **ружья** **ослабли**; **доруобуйата** **сылаабайдаабыт** **у** **него** **ослаблено** **здоровье**.

сылаабайдык *нареч. разг.* **слабо**; **кни** **экзаменга** **сылаабайдык** **эппиэттээтэ** **он** **слабо** **ответил** **на** **экзамене**.

сылаалах **утомительный** || **утомительно**; **сылаалах** **үлэ** **утомительная** **работа**; **сылаалах** **айан** **утомительная** **поездка**; **кни** **ни кытта** **кэпсэтэр** **олус** **сылаалах** **разговаривать** **с** **ним** **очень** **утомительно**.

сылаамсах **быстро** **устающий**, **утомляющийся**; **сылаамсах** **кни** **быстро** **утомляющийся** **человек**.

сылаанный 1) **теплеть** (*о погоде*); **бүгүн** **таһырдыа** **сылаанныйбыт** **сегодня** **на** **улице** **потеплело**; 2) **перен.** **становиться** **мягким**, **ласковым**; **үөрүүттүтэн** **сүрүбэ** **сылаанныйда** **от** **радости** **сердце** **его** **растаяло**.

сылаанныт *побуд.* **от** **сылаанный**.

сылаарбаа **уставать**, **утомляться**; **уһун** **айантан** **сылаарбаа** **устать** **от** **долгой** **езды**.

сылаас 1. **тёплый**; **утеплённый**; **сылаас** **күн** **тёплый** **день**; **сылаас** **чэй** **тёплый** **чай**; **сылаас** **ойбон** **утеплённое** **место** **водопоя**; 2. **тепло**; **таһырдыа** **сылаас** **на** **улице** **тепло** ◇ **сылаас** **сир** *разг.* **тёплое** **местечко**; **сылаас** **хоой** а) **объятие**; **ийэ** **сылаас** **хоонньо** **материнские** **объятия**; б) **печёние**; **кни** **сылаас** **хооннугар** **на** **его** **печёнии**.

сылаастык *нареч.* 1) **тепло**; **сылаастык** **тагын** **одеваться** **тепло**; 2) **перен.** *разг.* **ласково**, **радужно**; **сылаастык** **көрүс** **принять** **кого-л.** **радужно**; **книни** **сылаастык** **көрдө** **она** **посмотрела** **на** **него** **ласково**.

сылабаар **самовар** || **самоварный**; **алтан** **сылабаар** **мédный** **самовар**; **электрическэй** **сылабаар** **электрический** **самовар**; **сылабаар** **кыраана** **самоварный** **кран**; **сылабаар** **оргуйда** **самовар** **вскипел**; **сылабаарда** **туруор** **ставить** **самовар**.

сылай: **сылай** **кни** **человек** **с** **плохим** **аппетитом**.

сылай **уставать**, **утомляться**; **ыарахан** **үлэттэн** **сылай** **устать** **от** **тяжёлой** **работы**; **уһуннук** **ааргаран** **сылай** **утомиться** **от** **продолжительного** **чтения**.

сылайы *и. д.* **от** **сылай** **усталость**, **утомленность**; **слабость**; **хаамыттан** **сылайы** **усталость** **от** **ходьбы**; **күүстээх** **үлэттэн** **сылайы** **утомление** **от** **напряжённой** **работы**.

сыламнаа **пригреваться**; **дремать** **в** **тепле**; **оноххо** **сыламнаа** **пригреться** **у** **печки**; **күн** **уотугар** **сыламнаа** **дремать** **на** **солнышке**.

сылат *побуд.* **от** **сылай** **утомлять**, **доводить** **до** **усталости**; **оһону** **сылатыма** **не** **утомляй** **ребёнка**.

сыла сйла (*физическая*); кини сылбата бистыбыт сйлы егё истощйлсь; апыт сылбата эниннэ наша лóшадэ вйбйлсь из сйл.

сылбай: сылбай уу слáдкий сон; сылбай уутун утуяа сыттаына, ойутан туруордулар егё пóдняли в то врёмя, когда он спал слáдким сном.

сылбархай 1) жиденький; сылбархай чэй жиденький чай; сылбархай мин жиденький суп; сылбархай үүт снятоё молоко; 2) *перен. разг.* водный путь; сылбархайнан айаннаатыбыт мы ёхали водным путём.

сылбах валёжник; сылбах бүтэй йзгород из валёжника.

сылбай² *образн.* двйгаться легко и плáвно; бесшумно скользйт; ты күөл чуумпу нууруан сылбыйа устар лóдка плáвно и бесшумно скользйт по тихой глáди озера.

сылбыйа весённая оттепель (*когда снег превращается в кашу*); сылбыйа саэана во врёмя весёной оттепели.

сылбырэ лóвкий, проворный; сылбырэ тустуук лóвкий борец; сылбырэ кини проворный человек.

сылбырэтык *нареч.* лóвко, проворно.

сылгы лóшадь, конь || лошадиный, конский; сыһыга сыгылар аһыылар на поляне пасутся лóшадэ; сылгы нитинте коневодство; сылгы нитээчки коневод; сылгы төрүөэ приплóд лóшадэй; сылгы үөрэ табун лóшадэй; сылгы этэ конйна; сылгы сыата кóнская сáло; сылгы субайа а) свежая жидкая кóнская кровь; б) кóнская кровяная колбасá.

сылгылаа² 1) давáть лóшадэ; давáть возможность обзавестись лóшадэю; 2) *перен.* искáть, разыскывать, пригоня́ть лóшадэй; 3) *перен. разг.* разыскывать; приво́дить, пригоня́ть; ийэлэр уолаттарын сылгылы барда мать ушла разыскывать своих сыновей (*ушедших ипать*).

сылгылааһын *и. д. от* сылгылаа².

сылгылаах имёющий лóшадэ, коня; с... лóшадэю, с... конём.

сылгылан² *возвр. от* сылгылаа² обзаводиться лóшадэю.

сылгылас² *совм.-взаимн. от* сылгылаа².

сылгылат² *побуд. от* сылгылаа².

сылгыһыт табунщик; республика бастын сылгыһыта лóчший табунщик республики.

сылдыааччы *и. д. л. от* сырыт² 1) посещающий; посетитель; выставкаа сылдыааччы посетитель выставки.

сылдырый² *образн.* легко и бесшумно скользйт; эриэн үөн таастан сылдырыйан түстэ змея легко и бесшумно соскользну́ла с кáмня.

сылдырыт² *побуд. от* сылдырый².

сылдыы *и. д. от* сырыт² 1) посещение; оскуолаа сылдыы посещение школы; 2) *перен. разг.* самочуствие; сылдыым үчүгэй самочуствие у меня хорошее.

сыллаа² 1) прикасáться (*носом, губами к кому-чему-л. в знак любви*); оёолоргун сыллаа² целовáть своих детей; 2) нюхать; табагы сыллаа² нюхать табáк.

сыллаагы годовóй, годичный, ежегодный; колхоз сыллаагы дохуота годовóй доход колхоза; сыллаагы былаан аһара

толорулуна годовóй план перевыполнен; төрүөх сыллаагы тахсыта ежегодный приплóд молоднякá; сыллаагы уоппуска годичный отпуск.

сыллааһын *и. д. от* сыллаа².

сыллаах годичный, продолжающийся в течение гóда; биир сыллаах уоппуска одногодичный отпуск; бизс сыллаах былаан пятилётний план; үгүс сыллаах үүнээйилэр многолётние растёния; механизатор икки сыллаах үөрөүэ двухгодичные курсы механизаторов.

сыллааччы *и. д. л. от* сыллаа².

сыллай² *образн.* 1) сдвигáться, образу́я толстыё складки; 2) имёт очень толстые и вывернутые губы; сыллайбыт уостаа кини человек с толстыми и вывернутыми губáми.

сыллан² *возвр.-страд. от* сыллаа².

сыллар² 1) сдвигáть что-л., образу́я толстыё складки (*напр. при сильном ударе, снятии шкуры с забитого животного*); 2) *груб.* двйнуть, трёснуть (*напр. по лицу*).

сыллары *нареч. от* сыллар²; сыллары оубс² ударит очень силно, набтмашь.

сылларыттаас *образн.*: сылларыттаас сирэйдээх кини человек с безобразно крупными черта́ми лица.

сыллас² *совм.-взаимн. от* сыллаа².

сылластыгас *образн.* отвйслый; сылластыгас уостар отвйслые губы.

сыллаһын² отвисáть (*о нижней губе*); вздёргиваться (*о верхней губе*).

сыллат² *побуд. от* сыллаа².

сыллата ежегодно, кáждый год; бу ынах сыллата төрүүр э́та корóва телится ежегодно; кинилэр сыллата бириэмийэ ыллалар о́ни ежегодно получаю́т прёмно; бийиги сыллата үчүгэй үүнүүнү ылабыт мы ежегодно получаём хоро́ший урожай.

сылтаа² находить повод, предлóg для чего-л.

сылтаан 1. *послелог, упр. исх. п.* из-за; кинитэн сылтаан из-за него́; кыраттан сылтаан из-за мелочи; онтон сылтаан из-за этого, в связи с э́тим; 2. *в роли союза причин.* из-за того́, что...; уола барбытытан сылтаан, ийтэ улаханлык кыһырда из-за того́, что сын ушёл, мать силно расстроилась.

сылтаагы² подыскивать повод, предлóg для чего-л.; кини айдаараары сылтаагыр он ищёт повод для скáндáла.

сылтай² *образн.* имёт мясйстый вздёрнутый нос или толстую вёрхнюю губу.

сылтан² *возвр. от* сылтаа² имёт повод, предлóg для чего-л.

сылтах повод, предлóg; akkaастырыгар сылтах булуммут он нашёл повод для откáза; *ср. төрүөт* I 1.

сылтахтан² *см.* сылтан².

сылбыраа² *образн.* 1) издавáть быстро чередующиеся шелестящие звүки; 2) быстро двйгаться; черкөй көтөн сылыбырыр стремительно летит чирок; 3) течь с лёгким журчанием.

сылбырай² *образн.* легко и быстро двйгаться; проноситься (*о птице*); хааман сылыбырай² идти бйстрым шагом.

сылыгылаа² *см. сылыктаа*².

сылый¹) теплеть, становиться тёплым; согреться; **таһырдыа сылыйда** на улице потеплело; **уу сылыйда** вода согрелась; 2) *перен. разг.* испытывать душевную теплоту; добреть.

сылыйы *и. д. от сылый*¹; **уу сылыыыта сетүөлүхпүт** когда вода станет теплее, мы начнём купаться.

сылыктаа² предсказывать, прогнозировать; предполагать; **кини сылыктырынан** по его предположению; **күнү-дьылы сылыктаа**² предсказать погоду.

сылыктааһын *и. д. от сылыктаа² предсказывание; прогноз; **күнү-дьылы сылыктааһын** прогноз погоды.*

сылыктас² *совм.-взаимн. от сылыктаа². **сылыктат**² *побуд. от сылыктаа*²; **быһыны-майгыны сылыктат**² разведать обстановку (*через кого-л.*).*

сылыпычый² двигаться очень быстро, пробормотать, юрко сновать.

сылырбаа² *звукподр.* приглушённо позвякивать, тихо бренчать.

сылыт² *побуд. от сылый¹) греть, согревать, подогревать *что-л.*; **ууну сылыт**² греть воду; **аһы сылыт**² согреть еду; **сылабаары сылыт**² подогреть самовар; 2) *перен. разг.* греть, согревать (*напр. сердце*). **сылыттар**² *побуд. от сылый¹.**

сылытылын² *страд. от сылый¹ согреваться, подогреваться, быть согрётым, подогрётым; **сылытыллыбыт уу** подогрётая вода.*

сылытын² *возвр. от сылый¹ согревать, подогревать *что-л. (для себя)*; **суунар уугун сылытын**² согреть воду, чтобы помыть-ся.*

сылытыс² *совм.-взаимн. от сылыт².*

сылыты *и. д. от сылыт² согревание, подогревание *чего-л.**

сыма I *уст.* **сыма** (*мелкая рыба, заквашенная в ямах, выложенных лиственничной корой*).

сыма II большой кожанный мешок (*для перевозки и хранения вещей*).

сымала смолá || смоляной; **бэс сымалата** сосновая смола; **хара сымала** чёрная смола; **сымала завода** смоляной завод ◇ **сымала курдук** *кини* навязчивый, привязчивый человек.

сымалаа² *уст.* готовить сыма (*см. сыма* I).

сымалалаа² смолить, осмаливать; заливать варом; **тыны сымалалаа**² просмолить лодку.

сымалалааһын *и. д. от сымалалаа² смолёние, осмаливание; **оҕочону сымалалааһын** смолёние лодки.*

сымалалаах 1) смолистый; **сымалалаах мас** смолистое дерево; 2) смолёный; **сымалалаах ты** смолёная лодка.

сымалалан² *возвр.-страд. от сымалалаа² смолиться, осмаливаться, быть просмолённым, осмолённым.*

сымалалат² *побуд. от сымалалаа².*

сымара: **сымара таас** каменная глыба. **сымарый**² *образн.* 1) образовывать толстые складки *или* бугры; 2) иметь широкое толстое лицо в складках.

сымарытын² *образн.* иметь широкое толстое лицо с крупными грубыми чертами. **сымна** *разг.* мягкий; **кини сымна майгынаах** у него мягкий характер.

сымнаа² 1) размягчаться, становиться мягким; **тири утүлүктэрин сымнаатылар** мои кожаные рукавицы размягчились; 2) *перен.* приходит в состояние душевной мягкости; **делаться мягким; үөрүүтүтэн сүрүбэ сымнаата** от радости его сердце растаяло; 3) *перен.* теплеть, смягчаться (*о погоде*); **тымны сымнаабыт морб** смягчился, морб сдал.

сымнабас 1) мягкий; **сымнабас орон** мягкая постель; **сымнабас сир** мягкая земля; **сымнабас илии** мягкие руки; 2) *перен.* смирный, кроткий; уступчивый; ласковый; **сымнабас ат** смирная лошадь; **сымнабас майгы** кроткий характер; **сымнабас тыл** ласковое слово; 3) *перен.* тёплый, мягкий (*о климате, воздухе и т. п.*); **сымнабас климат** тёплый климат ◇ **сымнабас көмүс** мягкое золото (*о пшенице*).

сымнабастык *нареч.* мягко, ласково; **киниэхэ сымнабастык сыһыаннас** относись к нему мягко; **кини миинги сымнабастык көрдө** он взглянул на меня ласково.

сымнабаһырбат² считать *кого-л.* мягким; не бояться *кого-л.*

сымнабаһырбаты *и. д. от сымнабаһырбат².*

сымнаһар мягкий (*о климате*).

сымнат² *побуд. от сымнаа² 1) размягчать, смягчать; **тиринни сымнат**² размягчить кожу; 2) *перен. разг.* приводить в состояние душевной мягкости; **санаатын сымнат**² смягчить *чь-л.* сердце.*

сымнатар смягчающий; **сымнатар түгэн** смягчающее обстоятельство ◇ **сымнатар бөлиэ грам.** мягкий знак.

сымса 1) ловкость || ловкий; **сымса буоларга эрчилин**² тренироваться в ловкости; **сымса хамсаны** ловкие движения; **көңүл тустуу сымса нымалара** ловкие приёмы вольной борьбы; 2) *перен. разг.* гибкость || гибкий; **сымса салалта** гибкое руководство.

сымсаа² 1) становиться невкусным; 2) становиться непитательным (*о блэклой траве*).

сымсабай *см. сымса.*

сымсай² есть с удовольствием, с аппетитом; **лакомиться; кини бэркэ сымсайан аһаата** он покушал с большим удовольствием; **бу аһы мин хотон сымсайбатым** это блюдо мне не очень понравилось.

сымсат² *побуд. от сымсаа² 1) делать невкусным, непитательным *что-л.*; 2) *перен. разг.* делать неинтересным, непривлекательным; **этиитин уһатан сымсатан кэбистэ** он говорил слишком долго, и речь его стала неинтересной.*

сымсах невкусный; **сымсах ас** невкусная пища; **топпука сыа да сымсах позов.** сытому и жир безвкусен; **үгүс тыл сымсах позов.** многословие претит (*бука.* невкусно); **сымсах от** непитательная трава.

сымыйа ложь, неправда || ложный, неправильный; **сымыйа буруйдааһын** ложное обвинение; **сымыйа сурах** ложный слух; **сымыйаны итэбэйимэ** не верь лжи; **сымы-**

йаны сангарыма не говори неправду; кырдыҕас ыт сымыйанан үрбэт *погов.* старьй пёс; попусту не лаёт; сымыйа үрдүгүр кырдык ытгыбат *погов.* ложь над правдой не поднимется.

сымыйалаа^а 1) лгать, врать; сымыйалаа-ма не ври; кини кутталыттан сымыйалаа-та он соврал от страха; 2) *перен. разг.* ошибаться; бу чаһы сымыйалыыр эти часы покáзывают время неправильно.

сымыйалааһын *и. д. от сымыйалаа^а* лживость; враньё.

сымыйалааччы *и. д. л. от сымыйалаа^а* лгун, лжец; кини үгүстүк сымыйалааччы он часто лжёт.

сымыйалаттар^а *побуд. от сымыйалаа^а.* сымыйанан *модальное сл. выражает субъективное подтверждение отрицания;* сымыйанан, биридэ сэмэлэнэ илик не стану врать, он ни разу не получал порицания.

сымыйаччы лгун, лжец; сымыйаччыттан үчүгэйи күүтүмэ не жди хорошего от лжеца; сымыйаччы туоһулаах *погов.* у лжеца всегда есть свидетель.

сымыс *см.* быттык.

сымыах нижняя губа.

сымыт 1) яйцо || яйчный; куурусса сымыты куриное яйцо; ситэ буспатах сымытыт яйцо всмятку; сымыты уоһаҕа яйчный желток; сымытыт бороһуога яйчный порошок; биир сымыты ханна сытыҕа-тарай *посл.* где наше не пропадало (*бука.* где не гнило одно яйцо); 2) *анат.* семенная (*человека, млекопитающего*).

сымыттаа^а класть яйца; куурусса сымытытыр курица кладёт яйца.

сымыттан^а *возвр. от сымыттаа^а.*

сымыттанныҕа *разг.* плодовая несущка (*о курице*).

сымыттаталаа^а *многokr. от сымыттаа^а.*

сын^а ползатъ; быаргынан сын^а а) ползти на животё; б) *перен.* дробить, давить, толочь *что-л.*

сыналый^а *образн.* жалобно стонать или вить (*от боли, горя*); ыарытыттан ынчыктаан сыналыйар от сильной боли он жалобно стонет.

сыналыс^а *совм. взаимн. от сыналый^а;* ыарнахтар ынчыктаан сыналыналлар большие жалобно стонут (*одновременно*).

сындаа *см.* сэниэ.

сындааһын 1) голённое сухожилье (*у животных*); 2) *перен. разг.* сила, выносливость; сындааһына тнийбэтэх у него не хватило выносливости.

сындааһынаах 1) имеющий голённое сухожилье (*о животных*); 2) *перен. разг.* сильный, выносливый; сындааһынаах кини выносливый человек.

сындалбан утомительность || утомительный (*обычно о поездке*); сындалбан айан утомительная езда.

сындалбаннаах утомительный; сындалбаннаах сыры утомительная поездка.

сындаый^а редко уставать, утомляться. сындаыйт^а *побуд. от сындаый^а;* оёбуун олус сындалытыма не переутомляй ребёнка.

сындыыс бálка (*на к-рую настиляется пол*) ◇ сындыыс сулус падающая звезда. сындыыстаа^а дёлать бálку (*для поддержания настила пола*).

сындыыстан^а *возвр. от сындыыстаа^а* имёт бálку (*для поддержания настила пола*).

сындыыстат^а *побуд. от сындыыстаа^а.*

сыннар^а *побуд. от сын^а;* быарынан сыннар^а заставить кого-л. ползти на животё.

сынньабит^а бтдых, передышка.

сынньалаҕ 1. 1) бтдых; каникулы; сынньалаҕ дьизэ дом бтдыха; сайынгы сынньалаҕ лётний бтдых; үөрэнээчилэр кынһынгы сынньалаҕнара зимние каникулы учáщихся; бочуоттаах сынньалаҕ заслуженный бтдых; 2) воскресне || воскресный; сынньалаҕ күн воскресный день; 2. *перен. разг.* лёгкий; безмятежный; сынньалаҕ үлэ лёгкая работа; сынньалаҕ олох безмятежная жизнь.

сынньалаҕнык *нареч.* спокойно (*без лишних забот, осложенней*); кинилэр сынньалаҕнык үлэлиллэр они работают спокойно.

сынньан^а отдыхать; кини муораҕа сынньана барбыта он уехал отдыхать к морю; үлэ кэнниттэн сынньан^а отдохнуть после работы.

сынньанааччы *и. д. л. от сынньан^а* отдыхающий; санаторийга сынньанааччылар отдыхающие в санатории.

сынньаныы *и. д. от сынньан^а.*

сынньат^а *побуд. от сынньан^а* давать бтдых, давать отдохнуть кому-л.; бүгүн аптын сынньаттам сегодня я дал своей лошади отдохнуть.

сынньыталаа^а *многokr. от сын^а разг.* бить, ударять (*несколько раз или многих*); перебить, переколотить кого-что-л.

сынныыы *и. д. от сын^а разг.* побби, битьё, избивение; сынныынан кими да туохха да үөрэтиэн суоҕа побоями никого ничему не научишь.

сынтабар 1) тупносый; сынтабар төбөлөөх баржалар тупносые баржи; сынтабар төбөлөөх бачыынка тупносые ботинки; 2) курносый; сынтабар муруннаах кыыс курносая девушка.

сынтай^а *образн.* 1) бросаться в глаза своим тупым носом, носками (*напр. о лодке, обуви*); 2) имёт вздремнувший нос.

сынтараалка *уст. разг.* центрálка (*ружьёе центрального боя*).

сынтарый^а 1) *подвижн. от сынтай^а* быстро двигаться, ходить (*об очень курносом человеке*); 2) *перен.* тупеть, сплющиваться (*от соприкосновения с твёрдым предметом или от удара о твёрдый предмет, напр. об остром конце гвоздя*); 3) *перен.* отступать перед трудностями.

сынтарт^а *побуд. от сынтарый^а 2, 3;* быһаҕым биитин тимиргэ сынтарттым я затупил нож о железó.

сынтартыты *и. д. от сынтарый^а.*

сынтат^а *побуд. от сынтай^а.*

сынтатыы *и. д. от сынтай^а.*

сынны: сынныан көр^а внимательно приглядываться к кому-чему-л.; сынныан аах^а вдумчиво читать; сынныан үөрэт^а подробно изучать.

сына принуждение; ас сыната назойливое угодение; сына эрэ күүнүнэн үлэлиир он рабаотает тоько по принуждению.

сынаабырдаа² зевать; обо үгүстүк сынаабырдыр, утуйуон бабарыт ребёнок часто зевает, спать захотёл.

сынаабырдат² см. сынаабырдаа².

сынаабырды и. д. от сынаабырдаа²; элбэхтик сынаабырды — сылайы бэлиэтэ частая зевота — признак утомления.

сынаах 1) чёлсты || чёлстунга; аллараа сынаах нийна чёлсты; 2) шекя; сынаахха биэр² ударить по щеке ◇ аллараа сынаах буол² разг. презр. быть подпевадой; бэргэ-нэ сынаага үши шапки; сыарба сынаага полосья саней.

сыналаа² навязывать кому-л. что-л.; сыналаан күндүлээ² насильно угодить; үлэни сыналаа² навязать работу; оьону сыналаан аһатыма не корми ребёнка насильно.

сыналааһын и. д. от сыналаа² навязывание чего-л. кому-л.

сыналаах принудительный; аһыр эмиз сыналаах буолабай шутл. чай пить — не дрова рубить.

сыналаа² возвр. от сыналаа² навязываться; эн миэхэ сыналааньма ты мне не навязывайся.

сыналаас² совм.-взаимн. от сыналаа² навязываться друг другу.

сынаһа возвышенная закраина чего-л.; орон сынаһата возвышенная закраина лавки вдоль стенья юрты.

сынаһалаа² 1) делать выпуклую закраину на чём-л. (напр. на лавке вдоль стенья юрты); 2) перен. начинать ходить (держась, напр. за край кровати — о ребёнке).

сынаһалас² совм.-взаимн. от сынаһалаа².

сынк² втягивать, подбирать (сопли); өрө сынк² шмыгать носом.

сынсий² 1) шмыгать носом; 2) перен. нюхать что-л.; табагы сынсий² нюхать табак; 3) перен. тихо всхлипывать; ытаан сынсий² всхлипывать.

сынсийы и. д. от сынсий².

сынсийы² подвижн. от сынсий².

сынсыыр 1. и. д. от сынсий²; 2. разг. понюшка; биир сынсыыр табах одна понюшка табаку.

сыныах коряга, большой выкорчеванный пенёк; бурелом.

сынырбаа² громко шмыгать носом, громко всхлипывать; ытаан сынырбаа² всхлипывать, прерывисто шмыгать носом.

сып- частица усил. препозитивная, присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слога сы-: сып-сылаас тёплый-претёплый; сып-сырдык светлый-пресветлый, очень светлый; сып-сытыы острый-преострый, очень острый.

сып I: сып гын² однокр. быстро, моментально проскочить, прошмыгнуть; ср. иип: иип гын².

сып II: сып курдук а) тонкий как прутик; б) довольно приличный, достаточно хороший.

сыппаа² 1) прям., перен. тупеть, притупляться; быһах сыппаабыт нож притупился; кырдыбас киһи өйө сыппыыр

у старого человека память притупляется; 2) перен. проявлять нерешительность, медлительность (и этим упускать возможность достижения цели).

сыппааһын I и. д. от сыппаа²; харах сыппааһына ослабление зрения (бука. глаза).

сыппааһын II незначительный остаток, капелька (какой-л. жидкости).

сыппааһыннаах имеющий незначительный остаток, капельку, с незначительным остатком, с капелькой (какой-л. жидкости); киэн иһит сыппааһыннаах погов. в объёмистой посудине больше остатка.

сыппай² 1) выдаивать, высасывать (корову); ынагы сыппай² выдоить корову; ньирий ынагы сыппайбыт телёнок высосал корову; 2) перен. разг. допивать остаток чего-л.; кымыс тобовун сыппай² допить остаток кумыса.

сыппалы² страд. от сыппай² 1) выдаиваться, быть выдоенным, высосанным (о корове); ынах сыппалыбыт корова выдоена; 2) перен. разг. быть выпитым (до капли).

сыппарый² подвижн. от сыппай².

сыппат² 1) тупить, притуплять (острие); быһах биитин сыппатыма не тупи нож; 2) перен. разг. ослаблять, притуплять; сэргэххин сыппатыма не ослабляй бдительности.

сыппатар² побуд. от сыппат².

сыппатылын² страд. от сыппат² 1) тупиться, притупляться, быть притуплённым (об острие); 2) перен. разг. ослабляться, притупляться, быть ослабленным, притуплённым (напр. о бдительности).

сыппах 1) прям., перен. тупой; сыппах сүгэ тупой топор; сыппах өй тупой ум; сыппах тыл невыразительное слово; 2) перен. разг. нерешительный; сыппах киһи нерешительный человек ◇ сыппах быһабынан сулуй² изводить, донимать непрерывными придирками (бука. резать тупым ножом).

сыппахтык нареч. нерешительно; болпуруоһу сыппахтык туруорбуккун ты слыхом нерешительно поставил вопрос.

сыпсы щипцы (обычно самоварные); чогу ытыттарар сыпсы самоварные щипцы.

сыпсырый² образн. шумно втягивать (воздух или жидкость) губами, слегка растягивая их к углам; ср. сапсырый².

сыптарар² понос.

сыптарыы² страдать поносом.

сыптарыт² побуд. от сыптарыы².

сыр I подр. однократному лёгкому треску, шороху, шуршанию, напр. при воспалении сала, волос и т. п., при быстром движении; аттыбынан массына сыр тынан ааста мимоменя с лёгким шумом пронеслась машина.

сыр II сыр || сырный; сыр сыта сырный запах.

сыра сила; мощь, мочь; энэргия (физическая, мускульная); сырам быһынна силы мой истощились; сыратын харыстаабакка үлэлиир он рабаотает, не жалёя сил; киһи сыратын күүнүнэн ситистэ он добился этого упорным трудом.

сыраан 1. 1) слюна; *ср.* сил 2; 2) слизь; **балык сыраана** рыба; **слизь**; 2. *перен.* разг. немощный; физически слабый, вялый; **сыраан киши** слабый человек.

сырай греть, согреть *что-л.*; **уокка сырай** греть на огне; **күн уотугар сырай** греть на солнышке.

сырайтар *побуд.* от **сырай**.

сырал поэт. пышущий жаром; **күн сырала** солнцепёк; **уот сырала** жаркое дыхание огня.

сыралаах неумоимый; настойчивый; **сыралаах улэтин** неумоимый работник; **бу киши хас да сыллаах сыралаах улэтин түмүгэ** это результат его многолетней кропотливой работы.

сыралбан: **сыралбан куйаас** палящий зной; **сыралбан итии** невыносимая жарá; **сыралбан уот** обжигающий огонь.

сыралбаннаах знойный; палящий; **сыралбаннаах куйаас** зной; **сыралбаннаах күн** палящее солнце.

сыралыс *страд.* от **сырай** греться, согреваться, быть согретым; **күн уотугар сыралаан** пригреться на солнышке.

сыран *возвр.* от **сырай** пригреваться; **уокка сыран** пригреться у огня.

сырай *образн.* 1) делать быстрые гибкие движения, упруго извиваться, вертеться; 2) быть очень шустрым, подвижным (*обычно о девушке*); **сырайан дээ кыс оҕолу** и шустрая же девушка!

сырбан подвижный; вертлявый; **сырбан инни** вертлявый шалун; \diamond **сырбан** татай *уст.* молодлица, молодуха.

сырбангата вилять, махать, размахивать (*напр. хвостом*); **ыт кутуругун сырбангатар** собака виляет хвостом.

сырбас вертлявый; **сыныга сырбас баар үһү** *загадка* на лугу есть что-то вертлявое (сапья лиса).

сырбат бить, хлестать *кого-л.*; **кымныынаа оһуу сырбат** хлестнуть быка плетью.

сырбаталаа *многokr.* от **сырбат**.

сырбаттар *побуд.* от **сырбат**.

сырбатыс *возвр.* от **сырбат**.

сырбатыс *совм.-взаимн.* от **сырбат** 1) бить, хлестать друг друга; 2) *перен.*

разг. драться; **кинилэр мөккүстүлөр да сырбатыһан** кэбистилэр они поссорились и подрáлись.

сырбан свирепый, лютый; **сырбан эһэ** свирепый медведь \diamond **сырбан баас а)** большая рана (*застарелая*); **б)** живая рана.

сырбаннаа свирепствовать (*о голодных или раненых хищниках*); **эһэ сырбаннаабыт** медведь рассвирепел.

сырбаннаһын *и. д.* от **сырбаннаа** свирепость, люто́сть.

сырбаннар *возвр.-страд.* от **сырбаннаа**; **сырбаннарбыт кыыл киһиэхэ кутталаах** рассвирепевший зверь опасен для человека.

сырбаннырт *побуд.* от **сырбаннаа**.

сырдаа светать; **таһырдыа сырдаан** эрэр на дворе светает; **түүн сырдаабыт** настали белые ночи \diamond **хараһым сырдаата** в глазах у меня посветлело (*напр. после болезни*).

сырдат *прям., перен.* светить, освещать *кого-что-л.*; **ый суолу сырдатар** луна освещает

щёет доро́гу; **лаампа уота хос иһин сырдатар** свет лампы освещает комнату.

сырдатааччы 1) *и. д. л.* от **сырдат**; 2) *уст.* просветитель.

сырдатылын *страд.* от **сырдаа** 1) освещаться, быть освещённым; **сцена куустээх прожектордарынан сырдатыллыбыт** сцена освещена мощными прожекторами; 2) *перен.* просвещаться, быть просвещённым.

сырдатыс *совм.-взаимн.* от **сырдаа**.

сырдатыы *и. д.* от **сырдат** 1) освещённый; **уулуссаны сырдаттыы** освещённые улицы; 2) *перен.* просвещённый; **санитарнай сырдаттыы** дьиэтэ дом санитарного просвещения.

сырдык 1) свет \parallel светлый \parallel светлос; **күн сырдыга** дневной свет; **сырдык хос светлага** комната; **сырдык өнгө** светлый цвет; **таһырдыа өссө да сырдык** на улице всё ещё светлос; 2) *перен.* светлый; благородный; **сырдык санаа** благородные мысли; **сырдык өй** светлый ум.

сырдыктык *нареч.* светлос; **сцена уотун сырдыктык тыктар** хорошёнько (*букв.* светлос) осветить сцену.

сырдыктыгы *разг.* светловато \parallel светловатый; **сырдыктыгы өнгө** светловатый цвет; **сырдыктыгы көбөчөөр дьүүннээх** ат лошади светловато-серой масти.

сырдыр *подр.* лёгкому треску, прерывистому шороху; **сырдыр-сырдыр хаамп** шагать легко и быстро.

сырдырбаа издавать лёгкий треск, прерывистый шорох; **хоско киһи хааман сырдыргыра** иһиллэр из комнаты доносятся лёгкий шорох шагов.

сырдырбас *образн.* трескучий; **сырдырбас** тымныы трескучий морбоз; *ср.* **сырылас.**

сырдык-харага сумерки, полумрак \parallel сумеречный; **сырдык-харага** быддьаһыта в сумеречный час; **сырдык-харага** буолла наступили сумерки \diamond **сырдыкка-харагаҕа киир** находится в состоянии кризиса (*напр. при болезни*); **сырдыкка-харагаҕа түһэр** усиленно торопить *кого-л.*

сырдыгынаа шипеть, трещать (*напр. о сале на огне*); **хобордооххо сыа сырдыгыныыр** на сковороде шипит сало; *ср.* **сырылаа**.

сырник сырник; сырники.

сырса *последог, упр. вин. п.* вдоль; **эркини сырса** вдоль стены; **үрүйэни сырса** вдоль ручейка.

сырсыс *см.* **сырыс**.

сырсыы 1) бег (*наперегонки*); **уһун сырсыы** бег на длинную дистанцию; 2) *перен. разг.* состязание, соревнование; **хайынар сырсыыта** лыжные состязания.

сырылаа *образн.* шипеть, трещать; **умаһан сырылаа** гореть с шипением; *ср.* **сырдыгынаа**.

сырылас трескучий; **сырылас** тымныы трескучий морбоз; *ср.* **сырдырбас.**

сырылат *побуд.* от **сырылаа**; **алаадьылаан сырылат** печь оладья.

сырыс бегать (*наперегонки*); **состязатыы** в беге *с кем-л.*; **ыһыахха быһыйдар сырыстылар** быстросногие состязались на ыһыахе.

сырыһыннар *побуд.* от **сырыс**; **аттары сырыһыннар** пускать лошадей вскачь.

сырыт 1) заходить куда-л., к кому-л., посещать, навещать кого-что-л.; **атастар сырыттым** я заходил к приятелю; **театрга сырыт** посетит театр; **ырынахха сырыт** навестит больного; 2) *в соч. с деепр. на "ы", "а основного гл. выступает в роли вспомогательного гл. и означает длительность или постоянство действия:* **биннэхэ кэлэ сылдын** приходите к нам; **посещайте нас; оёбун көрө сырыт** ухаживай за своим ребёнком; не спускай глаз со своего ребёнка; **эн миигин өйдүү сырыт** помни меня всегда; **мин өргө диэри кинини саныы сылдыбытым** я долго думал о нём; **муна сырыт** плутать, блуждать; **илиим манан итэ сылдыр** рука у меня в этом месте опухла.

сырыта диал. не спеша, потихоньку; **напослёдок; бу үлэни сырыта толороор** ты потихоньку выполнишь эту работу; **бу болпуруоһу мин сырыта хамсатпым** я буду потихоньку продвигать этот вопрос.

сыры 1. 1) поездка; **үчүгэй сырыы** увлекательная поездка; 2) приключение, похождение; **мүчүргэннэх сырыы** приключение; 3) *перен.* путь, дорога; **салгын сырыыта** воздушный путь; **уу сырыыта** водный путь; **өрүнүнэн сырыыны тохтоптуртар** дорогу через реку закрыли; 2. *перен. разг.* распутный, развратный; **сыры дьахтар** распутница.

сырыынна покатый; отлогий, пологий; **сырыынна түһүү** покатый спуск; **сырыынна сыр** пологий берег \diamond **сырыынна майгы** мягкий характер.

сырыптаа разг. срывать (напр. работу, мероприятие).

сырыптааһын и. д. от сырыптаа. **сырьё** сырьё || сырьевой; **промышленность сырьёта** сырьё для промышленности; **тыа хаһаайыстыбатын сырьёта** сельскохозяйственное сырьё; **сырьё базата** сырьевая база.

сыс 1) бить, колотить кого-л.; **оёбун сыннар сатамат** нельзя бить ребёнка; 2) *перен.* дробить, раздроблять, разбивать; **сымара тааһы үлтү сыс** раздробить каменную глыбу; **түннүк тааһын үлтү сыс** разбить стекло; 3) *молотить; бурдуку сыс* молотить хлеб; 4) *в соч. с деепр. на "а", "ы употреб. как служебное сл. со знач. чуть, едва; охто* **сыстым** я чуть не упал; **бара сыста** он едва не ушёл.

сыспай: **сыспай сизэл** длинная густая грива; **сыспай кутурук** длинный густой хвост; **сыспай сизэллэх собир.** лошади.

сыстаҕас 1) способный (к какому-л. делу); **споривистый в чём-л.; кини тутуу үлэтигэр сыстаҕас** он проявляет способности к строительному делу; **акка сыстаҕас** он имеет подход к лошадям; 2) общительный; **сыстаҕас кини** общительный человек.

сыстан разг. навязчивый, привязчивый, прилипчивый; **сыстан кини** навязчивый человек.

сыстаннаа 1) *многokr. от сыһын;* 2) *перен. разг.* льстить кому-л., лицезерить перед кем-л.; **приставать к кому-л.** (в корыстных целях); **эн киниэхэ сыстаннаам** ты к нему не приставай.

сыстар побуд. *от сыс.*

сыстыган см. сыстаҕас.

сыстыганнаах инфекционный, заразный; **сыстыганнаах ырыы** заразная болезнь; **сыһа 1. послелог** около; чуть ли не...; **сүүсчэкэ сыһа** около ста; **икки чаас сыһа** около двух часов; **хотугу тыллары барытын сыһа билэбин** я знаю чуть ли не все северные языки; 2. *в роли частицы приближ.:* **күөл түгэбэр тийэ сыһа** тонмут озеро замёрзло почти до дна; **сылайбыт сыһа** буоллум я начинаю уставать (буков. я почти что устал).

сыһаҕастаа волочить; **бааһырбыты сыһаҕастаа** волочить раненого; **кууллаах бурдуку сыһаҕастаа** волочить мешок муки.

сыһаҕастас 1) *совм.-взаимн. от сыһаҕастаа;* 2) *перен. разг.* возиться с кем-чем-л.; **эн кинини кытта сыһаҕастаһым** ты с ним не возись.

сыһамаах см. сыстаҕас 1.

сыһан отношения; **добордуу сыһан** дружеские отношения; **дипломатической сыһан** дипломатические отношения.

сыһаннаах 1) имеющий отношение, относящийся к кому-чему-л.; **бу дьыала киниэхэ быһаччы сыһаннаах** этот вопрос имеет к нему прямое отношение; **бу болпурус эһиэхэ сыһана суох** этот вопрос тебя не касается; 2) *перен.* имеющий склонность, склонный к чему-л.; **кини техникаҕа сыһаннаах** он имеет склонность к технике.

сыһаннас 1) относиться; **дьонго үчүгэйдик сыһаннас** хорошо относиться к людям; 2) иметь отношение к кому-чему-л.

сыһаннаһы и. д. от сыһаннас 1) отношение; **үлэҕэ сыһаннаһы** отношение к работе; 2) отношения; **государстволар икки ардыларынаабы сыһаннаһы** межгосударственные отношения.

сыһар 1) прилеплять, приклеивать; **биллэриилэри дуоскаҕа сыһар** приклеить объявления на доску; 2) *перен. разг.* заражать; **сыт, грипкин дьонго сыһарыаҕ** лежи, а то своим гриппом заразишь других; 3) *перен.* привлекать, делать причастным к чему-л.; **кинини общественной үлэҕэ сыһарыахха** следует привлечь его к общественной работе.

сыһартаа *многokr. от сыһар.*

сыһары нареч. плотно, вплотную; **ааны сыһары сап** плотно закрывать дверь; **сыһары кэл** подходить вплотную \diamond **сыһары мунук геом.** смежный угол.

сыһарылын *страд. от сыһар* 1) прилепляться, приклеиваться, быть прилепленным, приклеенным; **уруһуйдар истиэнэвэ сыһарыллыбыттар** рисунки прикреплены к стене; 2) *перен.* прикрепляться, быть прикрепленным к кому-л. (напр. для оказания помощи).

сыһыгара: **күлэн сыһыгара** сдержанно смеяться.

сыһый 1) укрощаться, усмиряться; **подаваться укрощению; оннооһор кыыл сыһыйар** даже зверь укрощается; 2) *перен. разг.* остепеняться, становиться более сдержанным, серьёзным; **кини эрэ** буоллар

книги син сыһыйбыт наконёц-то он остепенился.

сыһык уст. оставляемые впрок внутрениности животоного.

сыһылыи вполочиться, тащиться, ийти с трудом, медленню (напр. о старом человеке).

сыһын 1) прижиматься; **ыкса сыһын** пботно прижаться; **олбуорга сыһын** прижаться к забору; 2) прилипать, приставать к чему-л.; сонно кир сыстыбыт к пальто пристала грязь; 3) заражаться чем-л.; **книихэ куор сыстыбыт** он заразился корью; 4) перен. быть причастным к чему-л.; **революционной хамсааһынна сыһын** быть причастным к революционному движению; 5) перен. привыкать к чему-л., втягиваться во что-л.; приобретает сноровку, умение; **улэвэр сыһын** привыкнуть к своей работе, к своему занятию.

сыһыт побуд. от сыһый 1) укрощать, усмирять кого-л.; **кыылы сыһыт** укротить зверя; **сонобуу сыһыт** усмирить жеребца; 2) перен. разг. делать смирным, сдержанным кого-л.; олох кинини сыһыппыт жизнь его обломала.

сыһын равнина; луг; поляна; **киэг сыһын** обширная равнина; **уу ылар сыһыыта** заливной луг.

сыт запах; **сибэки сыта** запах цветов; **куһаған сыт** вонь; **сытыйбыт, сытыган сыт** гнилой, гнилостный запах; **сыты бил** чувствовать запах; **сыты ыл** взять след (о собаке); **уокка бырахтахха саатар сыт тахса** это бросил бы в огонь, так хоть запах был бы (так сокрушается скряга, отда что-л. кому-л. и ничего не получив взамен) **сыта да суох** нет и в помине (бука. нет даже запаха); **сыттын мэлйидэ** он исчез, он как в воду канул.

сыт 1) лежать; ложиться; **оронно сыт** лечь на кровать; **кинигэ остуолга сытар кийга** лежит на столе; **ыарыһах өйө суох сытар** больной лежит без памяти; **утуйаары сыттылар** они легли спать; 2) быть, находиться; **хаайыыга сыт** находится в заключении; **отууга сыт** находится в шалаше; 3) перен. простираться; **анныбытыгар күөх ты тэнийэ сытар** внизу простирается зелёный лес; 4) в соет. с деепр. на а основного гл. **выстучает в роли вспомогательного гл. означает продолжающееся действие**: **аага сыт** продолжать читать; **истэ сыт** слушать всё время; **кэпсэтэ сыт** разговаривать беспрерывно; **мин эпниппин этэ сытыам** я буду говорить то, что сказал раньше.

сытааччы и. д. л. от сыт тот, кто лежит; лежащий.

сыт-сымар резкий запах; зловоние, смрад. **сыттаа** 1) класть, положить под голову что-л.; **книихэ сымнабас сыттыгы сыттаа** положить кому-л. под голову мягкую подушку; 2) класть, положить что-л. (в качестве опоры, подставки); **рельсэ анныгар маһы сыттаа** подложить шпалу под рельсы; **бэрэбинэ анныгар маһы сыттаа** подсушить палку под бревно.

сыттаах 1) пахучий, душистый; **сыттаах** от пахучие травы; **сыттаах мыыла** души-

стое мýло; 2) перен. разг. с душком; **сыттаах эт** мясо с душком; **сыттаах балык** рыба с душком **муннугар сыттаах ирон.** у него собачий нюх.

сыттан возвр. от сыттаа класть что-л. под голову (себе, напр. подушку).

сыттый 1) приобретать какой-л. запах; **источать запах**; 2) перен. разг. начинать гнить, портиться; **эт сыттыйбыт** мясо начинает портиться.

сыттык 1) подушка; **түү сыттык** пуховая подушка; **ыныыр сытыга** подушка на седло; 2) подставка подо что-л.; **сыттык** мас деревянная подставка; **дьэ өһүөтүн сыттык маһа** подставные брусья матицы дома.

сыттыктаа 1) снабжать подушкой кого-л.; 2) делать подставку под что-л.

сыттыктаах 1) имеющий подушку; с... подушкой; **үрдүк сыттыктаах орон** постель с высокой подушкой; 2) имеющий подставку; с... подставкой; **мас сыттыктаах өһүө** матица с деревянной подставкой.

сыттыктан возвр. от сыттыктаа класть подушку под голову (себе).

сытыар побуд. от сыт класть, положить, уложить кого-то-л.; **өбүну сытыар** уложить ребёнка; **кинини балыһага сытыардылар** его положили в больницу.

сытыартаа многокр. от сытыар.

сытыары 1) нареч. наклонно || наклонный; **хаптаһыны сытыары саай** прибить доску наклонно; **сытыары сураһын** наклонная линия; **сытыары тиит** наклонившееся дерево; 2) перен. разг. короткий; **сытыары киһи** короткий человек.

сытыарылын страд. от сыт укладываться, быть уложенным; **оронго сытыарылын** быть уложенным в кровать.

сытыган 1. гниль; **сытыганы тытыыма, сытыгана тунуйу погов.** не трóбай гниль, а то сам гнилью запахнешь; 2. гнилой, тухлый; **сытыган балык** тухлая рыба; **сытыган эт** гнилое мясо **сытыган олох** разг. развратная жизнь; **сытыган эрбэһин бот.** польнь.

сытый 1) гнить, портиться; **эт сытыйбыт** мясо испортилось; **бу дьэ муостата сытыйбыт** половицы этого дома сгнили; **сытыйан хаал** испортиться; **сытыйбыт сыт** гнилой запах; **сытыйбыт тэлэй** сгнившие грибы; 2) перен. разлагаться, развращаться; **өй-санаа өттүнэн сытый** морально разложиться.

сытыйбыт частица модальная, с деепр. образн. гл. **выражает пренебрежение, презрение, злобу говорящего**: **мадьаа сытыйбыт ханна барбытай?** куда ушёл этот кривонóгий урод?; **били дьылтайа сытыйбыты көрдүн дуо?** ты видел ту толстощёкую девочку?

сытыйыны и. д. от сытый 1) гниение, порча; **ас-үөл сытыйыыта** порча продуктов; 2) перен. разг. разложение, развращение; **олох-дьаһах өттүнэн сытыйыны** бытовое разложение; **өй-санаа өттүнэн сытыйыны** моральное разложение.

сытыйыны-ымыыйыны гниение, порча чего-л. (в большом количестве); **үүт ас сытыйыыта-ымыыйыта** порча молочных продуктов.

сытымсах тот, у когó хорошó рáзвито обоняние (о человеке и животном).

сытыннан 1) см. **сытыган**; 2) перен. гнилушка; уokka **сытыннагы** **бырах** брóсить в огóнь гнилушку (чтоб долго горело).

сытырбаа нюхать, обнюхивать; **ыт суолу сытыргыыр** собака нюхает след.

сытырбалаа многокр. от **сытырбаа**.

сытыт побуд. от **сытый** портить, подвергать гниению, порче; **балыгы сытыт** испóртить рыбу.

сыты 1) острый, отбóченный; **сыты быһа** острый нож; **сыты анныы** острая пешня; 2) перен. острый, рёзкий; пронзительный; **сыты тыал** рёзкий вётер; **сыты иһинири** пронзительный свист; 3) перен. острый, пронциáтельный; **сыты өй** острый, пронциáтельный ум; **сыты тыл** острое слово; **сыты харах** острый глаз.

сытылаа точить, оттачивать; **хотууру сытылаа** отбить косу́ ◇ **тинскин (или тылгы)** **сытылаа** точить зóбы на кого-л.

сытылан возвр.-страд. от **сытылаа** 1) точить что-л. (у себя, для себя); 2) точиться, быть отбóченным.

сытылат побуд. от **сытылаа**; **эрбиигин убайгар сытылат** попроси брата наточить пилу́.

сытылаттар см. **сытылат**.

сытылыыр разг. брусóк; **хотуу сытылыыр** брусóк для правки косу́.

сыччах только, лишь только; **эрэлбит сыччах эн эрэ** наша надежда — только ты; **сыччах иккэйэх эрэ кэллибит нас** пришло только двое.

сыбырбаа образн. 1) издавать свистящий звук; 2) перен. говорить протяжно, как бы сквозь зóбы (с желанием придать своей речи мягкость, нежность и изящество); кини санаран **сыбырбаата** он заговорил тихим протяжным голосом.

сыбырбас 1) свистящий; **сыбырбас буудьалар** свистящие пúли; 2) перен. протяжный (о голосе).

сыбырбат побуд. от **сыбырбаа**.

сыгынаа сопеть; шипеть; **муннугунан тынан сыгынаа** сопеть носом; **охоххо инчээй мас умайан сыгыныыр** в пёчке шипят сырбе дрова́.

сыгынааһын и. д. от **сыгынаа** сопение; шипение.

сыгынас сопящий; шипящий; **сыгынас тыныы** шумное дыхание, сопение; **сыгынас тыас** шипящий звук.

сыгынат побуд. от **сыгынаа**.

сыдам проворный; быстрый, скорый; **сыдам киһи** проворный человек; **сыдам айан** быстрая езда́.

сыдамнык нареч. проворно, быстро; **сыдамнык үлэлэ** работать проворно; **сыдамнык айаннаа** ехать быстрее; кини **сыдамнык тагнан ханна эрэ тахсыбыта** он послéшно одёлся и куда-то вышел.

сыдамсый быть более быстрым и энергичным; кини **үлэтигэр сыдамсыйбыт** он стал более быстрым и энергичным в работе.

сый 1) вытягивать, растягивать; **быаны сый** растянуть верёвку (во всю её длину); 2) выдёргивать; **сайыллыбыт тоһону сый** выдернуть забитый гвоздь; 3) перен.

освобождать кого-л. (от каких-л. занятий); кинини **байыаннай сулууспаттан доруубуйатынан сыйбыттар** его освободили от военной службы по состоянию здоровья́.

сыйа-бааи не спеша, потихóнку; **сыйа-бааи суолга хомун** не спеша соберáйся в путь.

сыйа-сыппайа см. **сыйа-бааи**.

сыйбахтаа ускор. от **сый**.

сыйталаа многокр. от **сый** 1) вытягивать, выдёргивать что-л. друг за другом, одно за другим; **тоһоолору сыйталаа** выдёргивать гвозди один за другим; 2) освобождать (от каких-л. занятий многих одного за другим); **хас да студени үөрэхтэн сыйталаабыттар** нескольких студентов освободили от занятий.

сыйтар побуд. от **сый**.

сыйылын страд. от **сый** 1) быть вытянутым, растянутым, протянутым (в длину); вытягиваться, растягиваться, протягиваться; **уһун суол сыйыллар** тянется длинная дорога; 2) быть вытященным, выдернутым, вытáскиваться, выдёргиваться (напр. о гвоздях); 3) перен. быть освобождённым, освобождаться (от каких-л. занятий, напр. по состоянию здоровья́).

сыйыс совм.-взаимн. от **сый**.

сыйл прям., перен. ползать; **эриэн үөн сыйлар** змея ползёт; **ат буолан сыйл** ползти на четвереньках; **таһаас массынаата сыйлар** ползёт грузовик; **сыла сыйдьян сыарба быатын быһар** посл. ползая по землё, перерезает санные ремни (т. е. вредит исподтишка́).

сыйланхайдаа ползать быстро, подвижно (обычно о детях); **оҕо сыйланхайдаан ээрэ** ребёнок начал ползать.

сыйла медлительный, нерасторопный; **сыйла киһи** медлительный человек; **сыйла-батытан самолёту куоттарда** из-за нерасторопности он опоздал на самолёт; ср. **убаа**.

сыйлбатый медлить, мешкать; **сыйлбатыйан ытымына хаалла** замешкавшись, он не успел выстрелить.

сыйлбаты побуд. от **сыйлбатый**.

сыйлбахтаа ускор. от **сыйл**.

сыйлка ссы́лка; политической сыйлка политическая ссы́лка; **сыйкаба ыт** ссы́лат кого-л.

сыйлар побуд. от **сыйл**.

сыйлыс совм.-взаимн. от **сыйл**.

сыймайдаа перебирать что-л.; кини **кинигэлэрин сыймайдаата** он перебрал свои книги́.

сыймайдас совм.-взаимн. от **сыймайдаа**.

сыймайдат побуд. от **сыймайдаа**.

сыйык сопля́; сопли.

сыйык-сыраан сопли и слюни.

сыйнтаа сморкáть(ся).

сыйнтаамахтаа ускор. от **сыйнтаа**.

сыйнтааһын и. д. от **сыйнтаа** сморкание.

сыйнтаах сопливый; **сыйнтаах оҕо** сопливый ребёнок.

сыйнтан возвр. от **сыйнтаа**.

сыйнтат побуд. от **сыйнтаа**.

сып шпунт (*выступ, паз или вырез в деревянных деталях для плотного их соединения*); **муостаны сыпка туттар** настлалы пол на шпунтах.

сыппара 1) цифра || цифровой; **биэ сыллаах былан сыппарала** цифры пятилетнего плана; 2) *перен. разг.* обязательство; **ылыныллыбыт сыппара** принятое обязательство.

сыптаа делать шпунт, шпунты (*для плотного соединения деревянных деталей*); **крэпйэ что-л.** на шпунтах.

сыптаах закреплённый на шпунтах; **сыптаах муоста** настлал пол на шпунтах.

сыыр горка, возвышенность || горный, возвышенный; **үрдүк сыыр** высокая горка; **хара сыыр** обрыв; **туруору сыыр** крутая горка; **сыыр хайа** высокая гóлая горка; **сыыр арбаа** хребет горки; **сыыр сирэйэ** склон горки; **сыыр тэллэбэ** подножие горки; **сыырга табыс** подниматься на горку; **сыыртан түс** спуститься с горки.

сыыр: **сылкы сыыар тыал** осенний ветер; предвещающий наступление холодов; **маһын сыыар** тыал холодный ветер, задерживающий рост деревьев; **отун-маһын сыыар** тыал ранний осенний ветер, от которого блекнет растительность.

сыырас сырость; **дьэ сыыраһа** сырость в доме; **сир сыыраһа** сырость земли.

сыыра-саары быстрее, побыстрее; **сыыра-саары аһаа!** ешь быстрее!

сыырастаа сыреть, отсыревать; **дьэ истиэнэтэ сыырастаабыт** стены дома отсырели.

сыырастаах сырой || сыро; **сыырастаах дьэ сырэй дом**; **манна сыырастаах** здесь сыро.

сыырастан *возвр. от сыырастаа* покрываться сыростью, отсыревать; **дьэзбит истиэнэтэ сыырастаммыт** стены нашего дома отсырели.

сыырадах гористый; **сыырадах сир** гористая местность.

сыыс сор, мусор; **мас сыыһа** мелкие щёлки; **сыыһы харбаа** вымести сор; **харахпар сыыс кирдэ** в глаз попала соринка; **сылдыбыт сыыһы булар погов.** бывалый хоть соринку да находит; **сыыс от сорняк** \diamond **сыыс түһэрбэт** а) схватывает на лету, понимает с одного слова; б) не оставляет и соринки без пользы (*о скряге*).

сыыс 1) промахиваться, не попадать в цель (*стреляя, бросая и т. п.*); **мин ытан сыыстым** я выстрелил и промахнулся; 2) *перен.* ошибаться, совершать оплошность; **кни сыыһар** он ошибается; **арай тугу да гыммат киһи сыыспат** не ошибается тот, кто ничего не делает; *ср.* албаһаа.

сыыс-бөх мусор, отбросы (*всякие сухие отходы*).

сыыстаа собирать соринки; собирать щёлки; **маста сыыстаа** собирать щёлки.

сыыстан *возвр. от сыыстаа*.

сыыстас *совм. от сыыстаа*.

сыыстар *побуд. от сыыс* получать осложнение (*после болезни*); **кни саһарпартан сыыстарбыта** у него осложнение после желтухи.

сыысхал ошибка, оплошность, промах; **сыысхал тахсыт** вышла ошибка.

сыысхаллаах разг. ошибочный; **сыысхаллаах суоттааһын** ошибочный подсчёт; **сыысхаллаах быһаары** ошибочное решение.

сыыһа I 1) ошибка, неверность || ошибочный; неверный, неправильный || ошибочно; неверно, неправильно; **сыыһа өйдөбүл** ошибочный взгляд *на что-л.*; **боппуруоһу сыыһа туруоруу** неправильная постановка вопроса; **сыыһа иитиннарын** неверная информация; **сыыһа буруйдааһын** несправедливое обвинение; **сыыһаны көнөрүүххэ** исправить ошибку; **кни миигин сыыһа өйдөбүт** он понял меня неправильно; 2) *мимо*; *непопад*; **сыыһа бырах** бросить мимо; **сыыһа саһар** сказать что-л. *непопад*; **сыыһа үктээ** *прям., перен.* оступиться.

сыыһа II 1) *частица модальная, образует сущ. с уменьш. знач.:* **түннүк сыыһа** окошечко; **аһыйах бэрэбинэ сыыһа** наада нужно несколько бревнышек; 2) *образует сущ. с уменьш.-ласк. знач. и выражает ласку, жалость, сочувствие:* **өбөм сыыһа** деточка моя; **чыычаабым сыыһа** птёныш мой; **эрэйдээрим сыыһа** бедняжка моя; **сэгрим сыыһа** голубушка моя.

сыыһаа 1) очищать от сора (*зерно, ягоды и т. п.*), выбирать сор (*из зерна, ягоды и т. п.*); **бурдугу сыыһаа** очистить зерно от сора; 2) *перен. разг.* собирать, снять (*напр. все ягоды, огурцы*); **отону барытын сыыһаабыттар** всю ягоду уже обобрали.

сыыһан *страд. от сыыһаа* 1) очищаться, быть очищенным; **бурдук сыыһаммыт** зерно очищено; 2) *перен. разг.* собираться, сниматься, быть собранным, снятым; **отон угуттан сыыһаммыт** с кустов сняты все ягоды.

сыыһас *совм. от сыыһаа*.

сыыһат *побуд. от сыыһаа*.

сыыһаттар *см. сыыһат*.

сыыһыр 1) покрываться сором, мусором; засоряться; **муоста сыыһырбыт** на полу намусорено; 2) зарастать сорняками; **ыһы сирэ сыыһырбыт** посевные площади заросли сорняками.

сыыһырды и. д. от сыыһыр засорение; **ууну сыыһырды** засорение водоёмов.

сыыһыр сорить, мусорить; **дьэни сыыһыр** сорить в доме.

сыыһы и. д. от сыыс 1) промах; 2) *перен.* ошибка, оплошность, промах; **сыыһы таһыста** произошло ошибка.

сыыттаа *уст. разг.* просвятать девушку (*и получить при этом калым — о родителех*).

сэбилэн *возвр. от сэбилээ* *прям., перен.* вооружаться; **автоматынан уонна гранатанан сэбилэн** вооружиться автоматами и гранатами; **хотуурунан, кыраабыллан сэбилэн** вооружиться косой и граблями; **научнай теориянан сэбилэн** вооружиться научной теорией.

сэбилэни и. д. от сэбилэн *прям., перен.* вооружение.

сэбилэниилээх имеющий вооружение; **вооружённый**; **сэбилэниилээх этэрээт** вооружённый отряд; **сэбилэниилээх саба түһүү**

вооружённое нападение; дойду сэбилэнилээх күүстэрэ вооружённые силы страны; сэбилэнилээх восстание вооружённое восстание.

сэбилээ 1) вооружать; армияны сэбилээ вооружит армию; 2) разг. снабжать; булчуту сэбилээ снабдить охотника боеприпасами.

сэбилээхин *и. д. от сэбилээ*.

сэбиргэч хрящевые части рёбер (*прилегающие к груди*); хагас сэбиргэх хрящевые части рёбер с левой стороны; уна сэбиргэх хрящевые части рёбер с правой стороны.

сэбиргэхтэт болеть пневмонией, воспалением лёгких.

сэбиргэхтэтин *и. д. от сэбиргэхтэт* пневмония, воспаление лёгких.

сэбирдэх лист; листься; күөх сэбирдэх зелёный лист; хатын сэбирдэбэ листься берёзы; сэбирдэх түһүүтэ листопад; сэбирдэх тыллыта порá, когдá распускаются почки на деревьях; сэбирдэх курдук чэпчэки лёгко как лист; сэбирдэх чэй листовый чай; сэбирдэх табах листовый табак.

сэбирдэхтээх 1) имеющий листься; с... листьями; 2) лиственный; сэбирдэхтээх мастаах тыа лиственный лес; сэбирдэхтээх үүнэйилэр лиственные растения.

сэбирий 1) ершиться, взъерошиваться (*о шерсти*); ыт түтэ сэбирийбит шерсть у собаки взъерошилась; 2) раскручиваться (*о кручёной верёвке*); өтүү сэбирийэн эрэр верёвка раскручивается.

сэбирилик сверло, бурáвчик.

сэбиэдиссэй заведующий; кулууп сэбиэдиссэй заведующий клубом.

сэбэр опрятный, чистый; сэбэр киһи опрятный человек; сэбэр оҕо чистый ребёнок.

сэбэргэнэ балки юрты (*под потолком, куда обычно кладут всякую мелочь*).

сэбэрдик нареч. опрятно, чисто; сэбэрдик тагын одеваться опрятно.

сэбэрэ вид, внешность, наружность; дьонун сэбэрэ представительный, внушительный вид; сэбэрэтин огосторун сөбүлүүр ирон. она следит за своей внешностью.

сэбэнэ волосная верёвка; сэбэнэни хат сучить волосную верёвку \diamond сэбэнэ буол сильно уставить физически (*букв. становиться старой волосной верёвкой*).

сэгэй 1) приоткрываться; хос аана сэгэйбит дверь комнаты приоткрылась; 2) приподниматься; быны сэгэйбит занавес приподнялся; 3) перен. разг. слушать внимательно; кини сэгэйизэтинэн сэгэйэн иһитэ он слышал с большим вниманием.

сэгэлдьий разд.-кратн. от сэгэй; хааман сэгэлдьий ходить лёгкой непринуждённой походкой.

сэгэлдьис совм. от сэгэлдьий; сонуну истээри сэгэлдьинэ түстүлэр они навострили уши, чтобы услышать новость.

сэгэлдыт побуд. от сэгэлдьий; ат кулгаахтарын сэгэлдытэр лошадь прядает ушами.

сэгэр милый, миленький; сэгэрим оҕото милый мой, милая моя; сэгэрим сыһа миленький мой; сэгэр туһугар сэниэ эстэр погов. ради милого (миллой) сил не жалко.

сэгэртэй ласк. миленький, голубчик; сэгэртэйим оҕото голубчик мой.

сэгэт побуд. от сэгэй приоткрывать; дьааһык хаппабын сэгэт приподнять крышку ящика; ааны сэгэт приоткрыть дверь \diamond кулгааххын сэгэт навострыть уши.

седилкэ седёлка.

сэдэх редкий; сэдэх ыалдыт редкий гость; сэдэх түбэлтэ редкий случай; сэдэх булумнуь редкая находка; сэдэх костуу редкое явление.

сэдэхтик нареч. редко, изредка; сэдэхтик саа тыаһыыр изредка раздается выстрел; сэдэхтик сылдыар ыалдыт редко заходящий гость; сэдэхтик көстөр түбэлтэ редкий случай.

сэймэктэн возвр.-страд. от сэймэктэ разрываться, быть растёрванным, разорванным на части.

сэймэктэс совм.-взаимн. от сэймэктэ рвать, терзать друг друга; бөрөлөр сэймэктэспиттэр волки рвали друг друга.

сэймэктэтин *и. д. от сэймэктэс*.

сэймэктэт побуд. от сэймэктэ. сэймэктэтэлээ многокр. от сэймэктэ. сэймэктэс терзать, разрывать на части; ыт куобаца сэймэктээбит собака растерзала зайца.

сэймэктэтин *и. д. от сэймэктэс*.

сэк; сэк курдук лёгкий как пух. **сэкирий** образн. иметь очень густую свалявшуюся шерсть; сэкирийбит түүлээх ыт собака с очень густой свалявшейся шерстью.

сэкириэт разг. секрет; сэкириэккэ тут держать в секрете; сэкириэти аһыма не выдавай секрета; ср. кистэл, кистэлэг.

сэкириэтинэй разг. секретный; сэкириэтинэй докумуон секретный документ; сэкириэтинэй кэпсэтин секретный разговор. сэкиэт жакет.

сэксэ уст. подстилка из мелких ветвей (*берёзовых или лиственничных*).

сэксэгэлдьий учащ.-кратн. от сэксэй. сэксэгэр легковёсный; рыхлый, неплотный; сэксэгэр ыйааһыннаах талаһа легковёсный груз; сэксэгэр тизинилээх от неплотно уложенный воз сена.

сэксэй образн. 1) быть, казаться очень пушистым, рыхлым и лёгким; сэксэйбит бугул лёгкая рыхлая копия; 2) иметь пышную шерсть и небольшое телёце (*о мелких животных*); иметь пышное оперение и небольшое телёце (*о птицах*).

сэксэнтээ равн.-кратн. от сэксэй.

сэксэччи нареч. неплотно (*укладывать что-л. лёгкое*); оту сыарбаа сэксэччи тизэ неплотно уложить сено на сани.

сэл редкий, не частый; сэл мастаах армы ты редкая роща.

сэлбий соединять, сращивать (*волосыяны верёвки, слетая их друг с другом*).

сэлбиттэр побуд. от сэлбий.

сэлбээн *и. д. от сэлбий*.

сэлибирээ сүрээрим сэлибиррир у меня лёгкое сердцебиение.

сэлии рысь (*вид аллюра*); атара сэлиинэй айаннаатыбыт мы ехали крупной рысью; сэлбэн сэлии мелкая рысца.

сэлиик рысак; сэлиик аттар күрэхтэ-
ниилэрэ состязание рысаков.

сэлией мучная заправка (для супа).

сэлийдэн^э *возвр.-страд.* от сэлиэйдээ^э.
сэлиэйдэт^э *побуд.* от сэлиэйдээ^э.

сэлиэйдээ^э делать мучную заправку (для супа).

сэлиэйдээх с мучной заправкой; сэлиэй-
дээх мин суп с мучной заправкой.

сэлиэинэй чашка (фарфоровая); сэлиэинэй
чөчөгөй чашка сливок.

сэлиэинньэ деревня, село.

сэлиэининэй пшеница || пшеничный; сэ-
лиэининэй үрдүк үүнүүтэ высобкий урожай
пшеницы; ыһыы сэлиэининэйэ семенная
пшеница; сэлиэининэй бурдук пшеничная
мука.

сэлиэччик жилет; түү сэлиэччик шерстя-
ной жилет.

сэлик туберкулёз || туберкулёзный; сэ-
лик ыары туберкулёз лёгких; унуох сэ-
лиг костный туберкулёз; сэлик үөнэ ту-
беркулёзная палочка.

сэлик *нареч.* редко, изредка; тыаба сэ-
лик саа тыаһыыр в лесу изредка раздаются
выстрелы.

сэликтээ^э страдать туберкулёзом лёгких;
кни сэликтээн ыалдьар он страдает ту-
беркулёзом лёгких.

сэликтээх больной туберкулёзом лёг-
ких.

сэлээ^э утихать, идти на убыль (о дожде,
снеге, ветре и т. п.); ардах сэлээбэт
дождь не перестает.

сэлтэгэр *образн.* утолщённый, вздутый
на конце; сэлтэгэр тоһоҕо гвоздь, утол-
щённый на конце.

сэлтэй^э *образн.* утолщаться, вздуваться
на конце; сэлтэйбит муруннаах киһи чело-
век с большим мясистым носом.

сэлтэчи *нареч.* от сэлтэй^э; эрбээ сэл-
тэчи испит большой палец у него сильно
распух.

сэлэ *уст.* волосаная верёвка (натянутая
между столбами) ◇ сэлэ кулуна жеребёнок
до года (когда его начинают приучать
к привязи).

сэлэн^э *страд.* от сэлээ^э подстригаться,
быть подстриженным (о гриве лошади).

сэлэлээ^э образовывать цепь, ряд, ше-
рэнгу; хаастар сэлэлээн көтөллөр гүси ле-
тят цепью.

сэлэниискэ плотничий инструмент, при-
меняемый для вычерчивания линии пазов
при подгонке брёвен, досок.

сэлэс^э I совм.-взаимн. от сэлээ^э.

сэлэс^э II беседовать, разговаривать (дол-
го); кинилэр кизэһи быһа сэлэстилэр они
разговаривали весь вечер.

сэлээ^э подстригать (гриву лошади).

сэлээннэн^э *возвр.-страд.* от сэлээннээ^э
навязываться, напрашиваться; кини сэл-
ээннэнэн туран ыалдьыттаата он навя-
зался к нам в гости.

сэлээннээ^э навязывать что-л. кому-л.;
взваливать что-л. на кого-л.; кини үлэтин
атыттарга сэлээннир он взвалил всю
свою работу на других.

сэлээпкэ шляпка; тоһоҕо сэлээпкэтэ
шляпка гвоздя.

сэлээппэ шляпа || шляпный; дыахтар сэ-
лээппэтэ дамская шляпа; соломо сэлээп-
пе солёменная шляпа; сэлээппэ лааппыта
шляпный магазин.

сэлээппэлэн^э 1) приобретать шляпу; 2)
надевать шляпу.

сэлээр^э 1. разг. пустомеля, пустозвон,
пустослов; ол киһи сэлээр он пустомеля;

2. *перен.* ветреный, легкомысленный; сэ-
лээр киһи легкомысленный человек.

сэлээр^э пустословить, болтать.

сэлээри и. д. от сэлээр^э пустословие,
пустая болтовня.

сэлээрчэх *разг.* ветреная, легкомыслен-
ная (о женщине).

сэмнэх объёмка, остатки добычи (хищни-
ков); сиэн сиэбит сэмнэээ остатки съеден-
ного хищниками животного.

сэмнэхтэн^э *страд.* от сэмнэхтээ^э быть
растерзанным (хищником).

сэмнэхтэт^э *побуд.* от сэмнэхтээ^э.

сэмсэ добавка, прибавка || добавочный,
прибавочный; сэмсэтигэр маны ыл в при-
дачу возьмите это; сэмсэ аһылык добавоч-
ный завтрак.

сэмсэлэн^э *страд.* от сэмсэлээ^э быть наде-
лённым добавкой, придачей (сверх поло-
женного).

сэмсэлэт^э *побуд.* от сэмсэлээ^э.

сэмсэлэттэр^э *с.м.* сэмсэлэт^э.

сэмсэлээ^э давать прибавку, придачу
(сверх положенного).

сэмэ порицание, выговор; осуждение; кы-
таанах сэмэ строгий выговор; обществен-
ная сэмэ общественное порицание.

сэмэлэн^э *возвр.-страд.* от сэмэлээ^э полу-
чать порицание, подвергаться осуждению;
буруйун билинэн бэйэтин бэйэтэ сэмэлэннэ
признав свою вину, он осудил сам себя.

сэмэлэт^э *побуд.* от сэмэлээ^э.

сэмэлээ^э порицать, осуждать кого-что-л.;

кни куһаҕан быһыытын кытаанахтык сэ-
мэлээтилэр его недостойное поведение строг-
го осудили.

сэниэ 1) сила, мощь; сэниэтэ баарынан
изо всех сил; сэниэтэ баарын тухары пока
у него есть силы; сэниэтэ эстибит он вы-
бился из сил; 2) *перен.* состоятельность,
достаток || состоятельный; сэниэ ыал со-
стоятельная семья.

сэниэлэн^э имёт достаточно сил для че-
го-л.; сынньанан сэниэлэнним я отдохнул
и набрался сил.

сэниэлээх сильный, крепкий; оһонньор
билигин да сэниэлээх старик до сих пор
достаточно крепок; ыарыһах билигин да
сэниэтэ суох большой всё ещё слаб.

сэниэлээхтик *нареч.* сильно; энергично;
сэниэлээхтик үлэлээ^э работать энергично.

сэниэттик *нареч.* зажиточно, в достатке;
колхозтаахтар сэниэттик олоролор колхоз-
ники живёт зажиточно.

сэнебил пренебрежение; пренебрежитель-
ность; кини тылларыгар сэнебил иһиллэр
в тоне его слышится пренебрежение.

сэнебиллээх вызывающий пренебреже-
ние.

сэнен^э *возвр.-страд.* от сэнеэ^э 1) быть
недовольным собой; быть неуверенным
в себе, принижать свои возможности; 2)

быть униженным кем-л.; терпѣть пренебрежительное отношеніе (со стороны кого-л.).

сэнах 1) зажиточный; **сэнах** **ыал** зажиточная семья; 2) более или менее приличный, опрятный (обычно об одежде); **кини сэнах таганстаах** этэ он был в приличной одежде.

сэнаэ пренебрегать кем-л.; унижать кого-л.; **сэнаэбиккиттэн тогун** погов. получишь сполна у того, кого ни во что не ставил (т. е. никем не пренебрегай, никого не унижай).

сэгий подбородок.

сэзээр 1) слушать с большим вниманием, заинтересованностью; **кини лекциятын олус сэзээрэн иһиттиилэр** оһи прослушали его лекцію с большим вниманием; 2) откликаться (на различные события); **билиилээх учёнай ыстатыатын хаһыаттар сэзээрэллэр** газеты откликнулись на статью известного учёного.

сэзээри и. д. от **сэзээр**; аудитория **сэзээриитэ** вниманіе аудитории; **конференция үлэтин бэчээт сэзээриитэ** отклики печати на работу конференции.

сэзээрис совм.-взаимн. от **сэзээр** внимательно слушать друг друга.

сэп I 1) инструмент; орудіе; снасть; туттар **сэп** орудія ручного труда; **тимири уһанар сэп** кузнечный инструмент; **маһы уһанар сэп** столярный инструмент; **бултуур сэп** охотничья снасть; **ат сэбэ** сбруя; **балыктыыр сэп** рыболовная снасть; **ср. инструмент**; 2) вооруженіе; **саа сэбэ** боеприпасы; **сэрии сэбэ** военное вооруженіе; 3) *перен. разг.* строеніе, жилище (обычно старое); 4) *перен. разг.* половой орган.

сэп II *подр. звуку, возникающему при стягивании в рот небольшого количества жидкости*; **сэп гын** *однокр.* выпить, проглотить за один раз (незначительное количество жидкости); **бу эми сэп гын** выпей этó лекарство.

сэппэрэк багульник.

сэппэрэтэр сепаратор.

сэпсий *образн.* растрёпываться, взерошиваться; **сэпсийбит бытыктаах киһи** человек с растрёпанной бородой.

сэпсигнээ *равн.-кратн. от сэпсий*;

оһонньорбут бытыга сэпсигнээтэҕинэ если у нашего старика зашевелилась борода (т. е. если наш старик что-нибудь скажет, то это не зря).

сэп-сэбиргэл 1) всякие орудія ручного труда; **сир оноһуутугар туттулар сэп-сэбиргэл** орудія земледелія; 2) военное снаряженіе; **бухатыыр сэбэ-сэбиргэлэ** доспехи и орудіе богатыря, богатырское вооруженіе; 3) *перен. разг.* строеніе, жилища; **быраһыллыбыт эргэ сэп-сэбиргэл** старые заброшенные строения.

сэרבэгэр 1) кудрявый; вихрастый (обычно о маленьких детях); 2) торчащий из-под земли (о растениях).

сэרבэй *образн.* быть, казаться кудрявым; быть, казаться вихрастым (обычно о маленьких детях); 2) торчать из-под земли (о растениях).

сэרבэкчэй бегать, носиться повсюду (говорится с любовью о коротко подстри-

женных маленьких девочках-шалуншиках).

сэרבэһнээ *равн.-кратн. от сэרבэй*;

сэргэ I 1) коновязь (столб); **ат сэргэтэ** коновязь; **сэргэтэ туруор** поставит коновязь; **ыһыах сэргэтэ** праздничная коновязь ыһыаха (как символ якутского традиционного коневодства); 2) *уст.* заостренный колышек (привязываемый к бычьему поводу и втыкаемый в землю, чтобы бык не прогасал с места).

сэргэ II 1. *послелог, упр. вин. п.* 1) рядом, возле; **дьэһни сэргэ ампаар** турар рядом с домом стоит амбар; 2) рядом с..., наряды с..., одновременно с...; **итини сэргэ** наряд с этим; **тустууну сэргэ** бокс саадар одновременно с борьбой развивается и бокс; 2. *в роли союза* наряды с тем что..., одновременно с тем, что...; **рабочайдары сэргэ колхозтаахтар** эмиэ кэлбиттэр наряды с рабочими пришли и колхозники.

сэргэстэс становиться в ряд; **идти рядом**; **сэргэстэһэн ис** идти рядом; **сэргэстэһэ туһ** стоять рядом с кем-л.

сэргэх 1. 1) бодрый; **кини сэргэх көрүһүнэ** у него бодрый вид; **кини санаата сэргэх** у него настроеніе бодрое; 2) чуткий; **сэргэх кыыл** чуткий зверь; **сэргэх кулгаах** чуткое ухо; 2. *перен.* бдительность || бдительный; **кылаассабай сэргэх** классовая бдительность; **сэргэх пограничниктар** бдительные пограничники; **сэргэҕи күүһүрдүүххэ** повисать (букв. усилить) бдительность.

сэргэхсий быть бодрым, чувствовать себя бодро; **утуйан сэргэхсийдим** после сна я чувствую себя бодрым; **ыарыһах сэргэхсийбит** большой чувствует себя бодрее; **кини санаата сэргэхсийэн** сылдыар он воспрянул духом.

сэргэхсийи и. д. от **сэргэхсий**.

сэргэхсийтэ *побуд. от сэргэхсий* 1) бодрить, взбадривать; 2) *перен.* ободрять кого-л.; **эдэр үлэһити хайһаан сэргэхсит** ободрить похвалой молодого работника; 3) *перен.* оживлять что-л.; **агитационнай-маассабай үлэни сэргэхсит** оживить агитационно-массовую работу.

сэргэхтик нареч. 1) чутко; **кини сэргэхтик утууар** он спит чутко; 2) бодро; **оһонньор сэргэхтик сылдыар** старик чувствует себя бодро.

сэри 1) война; **аан дойду сэриитэ** мировая война; **Аҕа дойдуну көмүскүүр Улуу сэри** Великая Отечественная война; **гражданская сэри** гражданская война; **сэри геройа** герой войны; **сэри** содула последствия войны; **сэри сэбэ** вооруженіе; **ута суох сэри** холдная война; 2) бой, битва, сраженіе; **салгын сэриитэ** воздушный бой; **сэри хонуута** поле боя; 3) войско, армия || войсковой, армейский; **регулярнай сэриилэр** регулярные войска; **пограничная сэриилэр** пограничные войска; **хонуутаағы сэриилэр** сухопутные войска; **сэри чааһа** войсковая часть; 4) *перен. разг.* народ; **сэри үрдүгэр буор ыспат погов.** землей не забросать силу народа.

сэриилэс *совм.-взаимн. от сэриилээ* воевать, сражаться с кем-л.

сэриилэһи см. сэри 1.

сэриилээ 1) идтй войнбй; совершаты вооружённое нападение; **сэриилээн ыл** завоевать *кого-то-л.*; 2) *перен. разг.* дйствовать сообща, совместно; **кинилэр миниги бары сэриилээтилэр** все сообща напали на меня.

сэриилээнин и. д. от сэриилээ. сэриинит воин, солдат, боец; сэриинит хорсун быһыыта пбдвиг солдатта; сэриинит андаһара клятва воина.

сэриитимсийин полит. милитаризм. **сэрэбий 1)** жрбйй (*на картах*); **сэрэбий түһэр** метаты жрбйй (*на картах*); 2) *перен. уст.* рок, судьба, участь; **сиргэ түспүт сэрэбий** воля рока.

сэрэбийдээ бросаты жрбйй (*на картах*).

сэрэбийдээнин и. д. от сэрэбийдээ гадание, ворожба (*на картах*).

сэрэбийдыт гадальщик, ворожея (*на картах*).

сэрэд средá (*день недели*).

сэрэй догадываться *о чём-л.*; ама эн сэрэйбэтгин дуо? неужели ты не догадался?; мин санаабын кини сэрэйдэ он угадал мою мысль.

сэрэйдэххэ *модальное сл.* почти наверняка; видимо, повидимому; **сэрэйдэххэ**, эн да көрө илик буолуон почти наверняка ты (это) ещё не видел.

сэрэийи и. д. от сэрэй догадка; гипотеза; **сэрэийи үксүгэр албын буолааччы** догадка часто бывает обманчива; наука **сэрэийитэ** научная гипотеза.

сэрэийилин *страд.* от сэрэй предполагать; ити сэрэийилэр этэ (всё) это предполагалось.

сэрэйис *совм.-взаимн. от сэрэй.*

сэрэмээт сыромьяты || сыромьятный; **сэрэмээт** быа верёвка из сыромьятной кожи; **сэрэмээт кур** сыромьятный пояс.

сэрэн беречься, остерегаться *кого-чего-л.*; быть осторожным, осмотрительным; **тымныйыттан сэрэн** беречься от простуды; **сэрэнэн айаннаа** быть осторожным в пути; **куһанан содуллартан сэрэн** остерегаться вредных влияний; **үүккө буһуон** — ууттан да сэрэнэр буолуон *погов.* молоком обвариться — и воды остерегаться будешь (*соотв.* обжёгшись на молоке, станешь дуть и на воду).

сэрэт предостерегать, предупреждать *кого-л.*; делаты предупреждение *кому-л.*; **кутталтан сэрэт** предостеречь от опасности; **эрдэттэн сэрэт** предупредить заранее *кого-л.*; **бастан кинини сэрэтиэххэ** наада сначала ему следует сделать предупреждение.

сэрэтии и. д. от сэрэт предупреждение; **уоттан сэрэтии** предупреждение пожара; **салгынтан сэрэтии** воздушная тревога; **кини үлэтигэр хойуутан сэрэтии** ылла он получил предупреждение за опоздание на работу.

сэрэх I догадка, предположение; гипотеза; **бу билингитэ научнай сэрэх эрэ** это пока ещё только научное предположение.

сэрэх II осторожность || осторожный; **маннык түбэлтэлэргэ сэрэх** наада в та-

ких случаях нужна осторожность; **кини олус сэрэх кини** он человек очень осторожный.

сэрэх-таамах толки и догадки; **ол түбэлтэ араһынай сэрэх-таамах төрүөтэ** буолла этот случай вызвал всякие толки и догадки.

сэрэхтээх 1) осторожный, осмотрительный; **олус сэрэхтээх кини** очень осторожный человек; **уокка сэрэхтээх буол** будь осторожен с огнём; 2) *перен. разг.* опасный; **сэрэхтээх айан** опасная поездка; **сэрэхтээх сорууда** опасное поручение.

сэрэхтээхтик нареч. осторожно, бережно; **прибордары сэрэхтээхтик тутун** осторожно обращайтесь с приборами.

сэһэн 1) рассказ; **сылдыбыт кини сэһэнэ** рассказ очевидца; **көрдөөх сэһэн** шуточный рассказ; **былыргы сэһэн** предание; 2) *лит.* повесть; **сэри туһунан сэһэн** повесть о войне; **сэһэн тутула** композиция повести ◊ **сэһэн этин грам.** повествовательное предложение.

сэһэннэх хороший рассказчик.

сэһэнньит рассказчик; **кини үчүгэй сэһэнньит** он хороший рассказчик.

сэһэргэһин и. д. от сэһэргэ беседа; **истиг сэһэргэһин** дружеская беседа.

сэһэргэһээчи и. д. л. от сэһэргэ собеседник, участник беседы.

сэһэргэ рассказывать, повествовать *о ком-чём-л.*; **кини бэйэтин туһунан өр сэһэргэбитэ** он долго рассказывал о себе; **бу кинигэ Октябрьскай революция кыайытын туһунан сэһэргир** эта книга повествует о победе Октябрьской революции. **сэһэргээчи и. д. л. от сэһэргэ** тот, кто рассказывает, повествует; рассказчик. **сэт** возмездие, кара.

сэтиилэн 1) вести на поводу за своей лошадей, упряжью *кого-л.* (*напр. рогаый скот, лошадей и т. п.*); тянуть за собой (*обычно за своей лодкой, упряжью, напр. лодку*); 2) *перен. уст.* иметь приданое (*в виде определённого количества скота*).

сэтиилээ 1) привязывать (*напр. лошадь за первой подводой*); 2) *перен. уст.* давать в приданое (*определённое количество скота*); **кыыскар сүһүг сэтиилээ** дать дочери в приданое скот.

сэтиилээх 1) ведущий на поводу *кого-л.*; **кини үчүгэй сүүрүк** **сэтиилээх** на поводу у него хороший скакун; 2) *уст. перен.* имеющая приданое; с... приданым; **ынах сэтиилээх кэллэ** она привела в качестве приданого корову.

сэтинньи ноябрь. **сэтинньитээби** ноябрьский; **сэтинньитээби пленум** ноябрьский пленум.

сэтир уст. подстилка из веток.

сэтиэнэх прошлогбдня трава; **сэтиэнэби уоттаа** спалить прошлогбднюю траву.

сэтиэнэхсий зарастать, покрываться сорной травой, сорняками; **холуһабыт сэтиэнэхсийбит** луга заросли сорной травой.

сэт-сэлэн фольк. неизбёжное возмездие, расплата.

сэт-сэмэ см. сэт-сэлэн.

сэтгис сeдьмoй; сэтгис мeндиймeн сeдьмoй этaж; сэтгис кылаас үөрeнeэччилэрe ученикi сeдьмoгo клacсa; ахсыннын сeтгис күнe сeдьмoе декабpь.

сэтгeи сeмepo.

сэтгeнiйэх тoлькo (лишь) сeмepo; тoлькo (лишь) всeмepoм; сэтгeнiйэх буолан бapдылар oнi пoшли тoлькo всeмepoм.

сэтгeн всe сeмepo, всeмepoм; кинилэр сэтгeн үрдүк үөрeнi бүтэрбиттэрe oнi всe сeмepo пoлучили вьисшee oбpaзoвaниe.

сэттe сeмь; нeдизлe сэттe күнe сeмь днeй нeдeли; сэттe уoн сeмьдeсeт; сэттe сүүс сeмьсoт; сэттe киhi биир анньыны aлaлa бapбыттарьгар дьылa пoгoв. всe равнo, чтo сeмepo пoшли зa oднoй пeшнeй; сэттe oнoх кинилeбин сизбит пoгoв. oн сьeл хлeбь, испeчeннe в сeмi пeчax (гoвopитcя o чeлoвeкe, видaвшeм видь) < сэттe сирeй буолъ пoдхaлиmnичaть, угoдничaть; сэттeфин ылъ пoлучитъ пo зaслугaм.

сэттeли пo сeмь; сэттeли буолан турунъ пoстрoитъ пo сeмь чeлoвeк.

сэттeлинтe пo сeмь рaз.

сэттeлeэх сeмилeтний; сэттeлeэх oбo сeмилeтний рeбeнoк.

сэттeэх влeкүчий зa сoбoй кapу, вoзмeздe; сэттeэх тылa сaнapaфьн ты гoвopишь ужacнe слoвa (oт них ты мoжeшь пoстpaдaть).

сэттeэтик нарeч. oт сэттeэх; сэттeэтик дьaабылaмьтa oн пoступaл ужacнo (и вoт зa этo нaкaзaн).

сэтeлгe тaльникoвe кoльцo в нoздpьx бькa (к к-рoму пpикpeплeтcя пoвoд); ср. чурумчу.

сэтepъ 1) рaстpaвлятьcя (o ранe); илим бaаhа сэтepбит рaнa нa рукe рaзбepeдi-

лaсь; 2) рaзг. усиливaтьcя; рaззaдoривaтьcя; бүгүн тьaл oрдук сэтepбит сeгoднa вeтep eгe бoльшe усилилcя; сэтepэн турaн үлeлeэн эрep oн стaл рaбoтaть с eщe бoльшим зaдoрoм.

сэтepтъ пoбуд. oт сэтepъ 1) бepeдитъ рaстpaвлять (нaпp. рану); эргe бaаhы сэтepтъ рaзбepeдитъ стapую рaну; 2) рaзг. усиливaть; рaззaдoривaть.

сэтepэъ злopaдствoвaть; сэтepээмe, бэйэ-бэр кeлибэ нe злopaдствуй, сaм в бeду пoпaдeшь.

сэтeэтeл зacедaтeль; суут сэтeэтeлe сyдeбный зacедaтeль; нaрoднaй сэтeэтeлeр нaрoднe зacедaтeли.

сэбэбъ oтвлeчeниe (oт oснoвнoгo зaнятия кaкoй-л. мeлoчкьo).

сэбэбнeтъ пoбуд. oт сэбэбнeэъ oтвлeкaть кoгo-л. (oт oснoвнoгo зaнятия); эи кинини сэбэбнeтимэ ты eгo нe oтвлeкaй. сэбэбнeэъ oтвлeкaтьcя (oт тoгo, чeм зaнят); үлeбиттэн сэбэбнeэмe нe oтвлeкaйcя oт рaбoты.

сэбэс рaзг. имущeствo; кини бэйeтин сэбэбнe eгo личнoе имущeствo; дьнe сэбэбнe дoмaшнee имущeствo.

сэбэстeэх рaзг. имущий, сoстoятeльный; сэбэстeэх киhi сoстoятeльный чeлoвeк.

сээкэй рaзг. вськaя вськaинa; вськaя мeлoчъ; сээкэйдe aтылaсъ нaкупитъ вськoй мeлoчи; сээкэйдe кэпсэ рaссaкaжi o тoм o сeм.

сюжет сюжeт; айымнын сюжeтa сюжeт пpизвeдeния.

сюитa муз. сюитa; бaлeт сюитaтa бaлeтнaя сюитa.

сюрпpиз рaзг. сюрпpиз.

h

hай мeжд. вoзглac, к-рым пoгoняют рoгaтый скoт.

hайдaаъ с кpикoм пoгoнять, пoнукaть рoгaтый скoт; дьaхтaллap hайдьыр сaнaлaрa иhиллэрe бьлo сльшнo, кaк жeнщины пoгoняют скoт.

hайдacъ сoвм. oт hайдaаъ.

hат мeжд. вoзглac, к-рым пoгoняют лoшaдeй.

hаттaаъ с кpикoм пoгoнять, пoнукaть лoшaдeй; hаттaан-hайдaан кoнeн иhэллэр oнi кoчуйт, шумнo пeрeгoняя лoшaдeй и рoгaтый скoт.

hук мeжд. вьрaжaeт нeoжидaнный истпue ой, aх, oх; hук! днeт oлopo түстe oн вдpуг бькнул и пpисeл.

hуг мeжд. вoзглac, к-рым пугaют живoтньх.

T

тaабыл тaбeль; үөрeнi билии тaабылa тaбeль успeвaeмoсти; тaабылы тoлopъ зaпoлнять тaбeль.

тaабыллaаъ сoстaвлять тaбeль; зaнoситъ в тaбeль; зaпoлнять тaбeль; үлeлeммит үлeни тaабыллaаъ зaнeстi в тaбeль пpoдeлaнную рaбoтy.

тaабыллaнъ вoзep.-стpaд. oт тaабыллaаъ бьтe зaнeсeнным, зaнoситъcя в тaбeль.

тaабыллacъ сoвм. oт тaабыллaаъ.

тaабыллaтъ пoбуд. oт тaабыллaаъ.

тaабылcьк тaбeльщик.

тaабырын зaгaдкa; тaабырыннe тaаы- oтгaдывaть зaгaдкy; тaабырын тepдe тaм-

-тaтaхaй бaар үнy зaгaдкa eсть нaчaлo всeх зaгaдoк тaм-тaтaхaй (тaхтaйдaах сн-лим клeй в клeевapкe).

тaабырыннaаъ зaгaдывaть зaгaдкy. тaабырыннaах зaгaдoчный, нeпoнятный. тaабырыннacъ сoвм.-взaимн. oт тaабы-рыннaаъ.

тaабырыннaтъ пoбуд. oт тaабырыннaаъ. тaабырынньт зaгaдывaющий зaгaдкy.

тaабы 1) свaлявшийcя, сьившийcя (o мe-хe и мeхoвьх издeлиях); 2) диaл. сьитый из зaячьей шкүpки; тaабы сyopцaн oдeялo из зaячьей шкүpки.

таабылаах линияющий (о животном); таа-
улаах убаһа линияющий жеребёнок.

таабытый свáливаться, сбиваться, спú-
тываться (о шерсти на животном).

таай дýдя (по материнской линии безот-
носительно к полу говорящего).

таай¹) отга́дывать; таабырынна таай²
отга́дывать зага́дку; 2) предчу́вствовать; ман-
на кэлиэ диин таайабын я предчу́вствую,
что он сюда́ придёт; мне ка́жется, что он
сюда́ придёт.

таайтар³ побуд. от таай²; таайтаран эт⁴
говори́ть наме́ками, намека́ть; дава́ть по-
нять.

таайымы и. д. от таай² 1) отга́дывание;
отга́дка; таабырын таайымыта отга́дывание
зага́дки; 2) предчу́вствие; таайан кэпси́р
он расказа́ывает о том, что ему́ ка́жется.

таал селезёнка \diamond таала кырылынан он
очень недоволен кем-л.; он се́рдится на ко-
го-л. (букв. у него селезёнка выступаёт
ребром).

таал⁵ замере́ть, обмере́ть (напр. от испу-
га, неожиданности); уол соһуччута бэр-
дигэн таалан турда от неожиданности
па́рень обмер.

таала 1) высокий гористый бе́рег; 2) го-
ристая ме́стность, возвы́шенность.

таалалаа⁶ валя́ться, не́житься; күнү быһа
оронугар таалалаан табыста он весь день
проваля́лся в постели.

таалалас⁷ совм. от таалалаа⁶.

таалалат⁸ побуд. от таалалаа⁶.

таан надле́дная вода́.

тааннаа⁹ выступа́ть, разлива́ться — о над-
ле́дной воде́; күөл тааннаабыт озеро по-
крылось надле́дной водой.

таарбаҕан тарбаҕан \parallel тарбаҕаний; таар-
баҕан тиринтэ тарбаҕанья шку́рка; таар-
баҕанга таалалаабыт, саһылга сасып
в тарбаҕаньей шку́рке не́жится, в ли́сьей
шку́рке пра́чется (говори́лось в старину
об измененных дочерях богатых родителей).

таарбай¹⁰ связа́ывать, завязыва́ть, заты́-
гива́ть что-л. (кое-как); бынан таарбай¹¹
заты́нуть что-л. ремне́м.

таарбайтар¹² побуд. от таарбай¹⁰.

таарбалы¹³ страд. от таарбай¹⁰.

таарбан¹⁴ возвр.-страд. от таарбай¹⁰ свя-
зывать́ся, завязыва́ться, заты́гива́ться, быть
связа́нным, завязанны́м, заты́нутым (кое-
как).

таарый¹⁵ 1) прикаса́ться к чему-л., ка-
са́ться чего-л., дотра́гива́ться до чего-л.; заде-
ва́ть что-л. (слегка); тарбаҕын төбөтү́нэн
санныбыттан таарыйда он косну́лся моего
плеча́ кончиками́ па́льцев; лабаа сирэйбин
таарыйда ветка заде́ла меня́ по лицу́; 2)
заходи́ть. заезжа́ть (на короткое время,
мимоходом); киэһэ биһиэхэ таарыйаарыҥ
вечером заходи́те к нам.

таарыйа нареч. кста́ти, заодно́; таарыйа
маны эмиэ илт заодно́ возьму́ с собо́й
и это.

таарыйтар¹⁶ побуд. от таарый¹⁵; ити дыа-
лара кини эмиэ таарыйтарар это́ де́ло ка-
са́ется и его́.

таарылын¹⁷ страд. от таарый¹⁵ 1) быть
заде́тым кем-л. (слегка).

таарымта присту́п какой-л. боле́зни.

таарын¹⁸ возвр. от таарый¹⁵; испит илин-
тин таарынна он потро́гал свою́ распу́х-
шую ру́ку.

таарыччы нареч. попу́тно, мимоходом
по пу́ти; таарыччы эйиэхэ сылды́ям я по
пу́ти зайдú к тебе́ \diamond таарыччы эттэххэ
кста́ти сказа́ть.

таас 1) ка́мень \parallel ка́менный; хайыр таас
булжу́жник; таас хайа скала́; таас дьиэ
ка́менный дом; таас ытыс, хаппыт тарбах
погов. ка́менная ладо́нь, засо́хшие па́льцы
(о жадном человеке); 2) стекло́ \parallel стекля́н-
ный; түннүк тааһа око́нное стекло́; таас
инит стекля́нная посу́да \diamond таас чөркөйө
зоол. чиро́к-трескуно́к.

таастаа¹⁹ 1) облицовыва́ть ка́мнем; оправ-
ля́ть в ка́мень; 2) вставля́ть стекло́; остек-
ля́ть; арааманы таастаа²⁰ остекли́ть ра́му;
3) диал. отпра́влять в го́ры.

таастаах 1) облицованны́й ка́мнем;
опрáвленный в ка́мень; 2) каменístый;
таастаах почва каменístая почва; 3)
остекле́нный; таастаах араама остекле́нная
ра́ма.

таастан²¹ возвр.-страд. от таастаа¹⁹ 1) обли-
цовыва́ться, быть облицованны́м ка́мнем;
опрáвляться, быть опрáвленным в ка́мень;
2) остекля́ться, быть остекле́нным.

таастат²² побуд. от таастаа¹⁹.

таастыган грузило́ (сети, невода).

таастый²³ станови́ться тяжёлым и твёр-
дым как ка́мень; си́льно затвердева́ть; таас-
тыйбыт мас окамене́вшее дере́во (иско-
паемое) \diamond таастыйбыт сүрэх ка́менное
(букв. окамене́вшее) се́рдце.

тааһыр²⁴ 1) станови́ться каменístым
(напр. о бере́ге реки); 2) камене́ть, окаме-
не́ть; былыргы тааһырбыт үүнэ́йилэр то-
бохторо оста́тки дре́вних окамене́лых рас-
те́ний.

таатай²⁵ образн. слегка́ отки́дыва́ться на-
за́д (о маленьком человеке).

таатагнаа²⁶ равн.-кратн. от таатай²⁵ ме́д-
ленно ходи́ть, расха́живать (о маленьком
лёгком человеке).

таах напрáсно, понапра́сну, зря; таах
манна кэлби́ппин я зря сюда́ пришёл; таа-
бы сагарыма ты напрáсно так говори́шь
 \diamond таах даҕаны всё же, всё же таки; кини
таах даҕаны сысы́пыт эбит всё же он,
ока́зывается, оши́лся; таах даҕаны элбэх
кини мустубут всё ж таки мно́го наро́ду
собра́лось.

таах-сибиэ совершенно́ зря; таах-сибиэ
барбы́ппын я, ока́зывается, пошёл туда́
совершенно́ зря.

таба оле́нь \parallel оле́ний; кыыл таба ди́кий
оле́нь; дьиэ табата дома́шний оле́нь; атыыр
таба са́мец оле́ня; тыһы таба ва́женка;
таба тиринтэ оле́ньей шку́ра; таба этэ
оле́нина \diamond таба чыычаа́а ка́менка (птич-
ка).

таба уда́чно; ве́рно \parallel уда́чный; ве́рный;
таба аһсаан безошибочный расче́т; таба
түбэс уда́чно попа́сть; таба ыт²⁷ ме́тко стре-
ля́ть; таба өйдөө²⁸ ве́рно понима́ть; таба
тирэн²⁹ уда́чно, пра́чно упереться́; таба
көр³⁰ замеча́ть.

табаар 1) това́р \parallel това́рный; барымтыа
табаар ходовой́ това́р; барбат табаар нехо-

довый товар; табаары огорон таһаары производство товаров; табаар ысқылаата товарный склад; 2) разг. ткань, материя, материал.

табаарынай товарный; табаарынай производство товарное производство; табаарынай вагон товарный вагон.

табаарыс товарищ.

табаарыстан^с иметь товарища; быть с кем-л. в товарищеских отношениях.

табаарыстас^с устанавливать с кем-л. товарищеские отношения.

табаарыстыба *ист.* товарищество; нэһилэкэргэ маннайгы табаарыстыбалар териллибитэрэ в наслегах были организованы первые товарищества.

табаарысты товарищеский || по-товарищески; табаарысты сыһан товарищеские отношения; уолаттар табаарыстылар ребята-товарищи.

табаҕай лапа (*хищника*); эһэ табаҕайа лапа медведя, медвежья лапа.

табалан^с *возвр.* 1) приобретать оленя; иметь оленя; 2) ехать на оленях (*верхом или в упряжке*).

табалас^с *диал.* ехать вместе с кем-л. (*верхом или в упряжке*).

табаһыт оленевод.

табах табак || табачный; хамса табаҕа трубочный табак; табах фабrikата табачная фабрика.

табахсыт курильщик табака.

табахтаа^с курить табак.

табахтан^с *возвр.* от табахтаа^с.

табахтас^с *совм.-взаимн.* от табахтаа^с.

табахтат^с *побуд.* от табахтаа^с.

таблетка таблётка; таблетка эмп лекарство в таблётках.

таблица таблица; төгүллээһин таблица таблица умножения; сүүйүү таблица таблица выигрышей.

табор табор.

табуретка табуретка.

табыгас меткий; табыгас ытааччы меткий стрелок.

табыгастаах 1) удобный, подходящий, благоприятный; табыгастаах түбэлтэ удобный случай; табыгастаах сир подходящее место; 2) удобный, уместный; итинник гынар олох табыгаһа суох делать так крайне неудобно.

табыгыраа^с издавать лёгкий дробный стук; самыыр табыгыраата забарабил мелкий дождь.

табыгырат^с *побуд.* от табыгыраа^с; сиэлэрэн табыгыратан бардыбыт мы поскакали рысью.

табий^с 1) бить передними копытами (*о лошади*); ат туйаҕынан сири табыйар лошадь бьёт копытами землю (*напр. чтобы достать корм из-под снега*); 2) *перен.* обрабатывать, копать (*землю орудием ручного труда*).

табийтар^с *побуд.* от табий^с.

табийыс^с *совм.-взаимн.* от табий^с.

табылаа^с 1) покрывать чехлом; сыттыгы табылаа^с надевать наволочку на подушку; 2) *перен.* держать что-л. чем-л. (*напр. горячий чайник тряпкой*).

табылас^с *совм.-взаимн.* от табылаа^с.

табылат^с *побуд.* от табылаа^с.

табылын^с *страд.* от тап^с; табыллыбыккын тебе повезло.

табынат^с рассеивать, разбрасывать; сиэмэтэ табынат^с разбросать семена.

табырҕаа^с *разд.-кратн.* от табыгыраа^с издавать лёгкий отрывистый стук; ыраах саа тыһа табыгыр издаека слышны редкие выстрелы.

табырҕас^с *совм.* от табырҕаа^с; сүгэлэртастара табырҕастылар раздался стук множества топоров.

табырҕат^с *побуд.* от табырҕаа^с.

табысхаан *диал.* см. кубоах.

таҕаан таган.

таҕыс^с 1) выходить, выезжать; таһырды таҕыс^с выйти на улицу; киһигэ бэчээттээн тахсар книга выходит из печати; куораттан таҕыс^с а) выехать из города; б) приехать из города; сүүрэн таҕыс^с выбежать; көтөн таҕыс^с вылететь; 2) выходить; уулуссаа түннүк тахсар окно выходит на улицу; 3) подниматься, всходить; хайаҕа таҕыс^с подняться на гору; 4) всходить, прорастать; появляться; ыһыны тахсыбыт семенэ всхóдят < эргэ таҕыс^с выйти замуж.

таджик таджик || таджикский; таджиктар таджики; таджик дыахтара (*или кыһа*) таджичка; таджик тыла таджикский язык.

таджикты *нареч.* по-таджикски; таджикты санар^с говорить по-таджикски.

тайах («й» *носовое*) лось («лосиный»; тайах суола следы лóся; тайах этэ лóсиһа (*мясо*).

тайах пóсох, пáлка, трость; тайаҕынан (*или тайахха тэптэрэн*) сылдыар он ходит, опираясь на пáлку.

тайахтаа^с («й» *носовое*) охóтиться на лóся; тайахтыыр кэм время охóты на лóся (*поздней осенью по первому снегу*).

тайахтаах («й» *носовое*) место, где водятся лóси; бу өрүс тайахтаах у этóй рекé водятся лóси.

тайахтаах имéющий пóсох, пáлку, трость; с... пóсохом, с... пáлкой, с... тростью; опирающийся на пóсох, пáлку, трость; таптаатахына тайахтаахха да барыан *погов.* ёсли полюбишь, пойдёшь и за калéку.

тайахтан^с опира́ться на пóсох, пáлку, трость; ураҕаһынан тайахтанан урэһи туораатыбыт мы перешли речку (*вброд*), опираясь на шест.

тайахтас^с («й» *носовое*) *совм.-взаимн.* от тайахтаа^с; күһүн аҕабынынан тайахтаспытм óсенью со своим отцóm я охóтился на лóся.

тайахтат^с («й» *носовое*) *побуд.* от тайахтаа^с; колхоз сыл ахсын биһирэйдэни тайахтатар колхоз кáждый год отправляет бригаду охóтиться на лóсей.

тайахчыт («й» *носовое*) охóтник на лóся, лóсятник; тайахчыт ыт собáка-лóсятница.

тайҕа 1) тайгá || таёжный; Сибирь тайҕата сибирская тайгá; тайҕа олохтооо таёжный житель; тайҕа ыллыга таёжная тропá; 2) *уст.* золотые прински на Алдáne.

тайҕалаа^с 1) отправляться в тайгú; булчуттар тайҕалаатылар охóтники отправились в тайгú; 2) *уст.* отправляться на золотые прински на Алдáne.

тайбалас совм. от тайбалаа.
тайма разг. см. майыр.
тайфун тайфун; океанга тайфун түстэ в океане поднялся тайфун.
тайы уст. старинная якутская рогатина; **былыр ээни тайынан бултуулар** в старину на медведя охотились с рогатиной.
тайылаа уст. колотъ, бить звёря тайы.

такай разг. натаскивать (учить); **уолун такайн булга үөрөппит он натаскал своего сына в охотничьем деле.**

такса такса; **халбаннаабат такса** твёрдая такса.

такси такси; **таксита наймылас** взять, брать такси.

таксист таксист.

такт муз., тех. такт || тактовый.

тактаах муз., тех. тактный; **аҕыс тактаах мелодия** восьмитактная мелодия;

түөрт тактаах хамсатааччы четырёхтактный двигатель.

тактика тактика || тактический; **байыаннай стратегия уонна тактика** военная стратегия и тактика; **тактика үөрэбэ** тактические учения.

тактической тактический; **тактической сорук** тактическая задача; **тактической саала** тактическое руководство.

такый 1) подгибать колёни; 2) скорчиться, скрючиваться; **тогон такой** скорчиться от холода.

такым подколёнки; подколённый сгиб.

такты: **атаххын такы** сгибать нóги в колёнях.

тал 1) выбирать, отбирать; **үчүгэйи тал** выбрать лучшее; **сэмэни тал** отобрать семена; 2) выбирать, избирать; **делегаттары тал** избирать делегатов.

талаан I талант; **музыкальнай талаан** музыкальный талант; **талааны сайыннар** развивать талант.

талаан II удача, счастье, везение (обычно в охоте); **тарбах талаана билиэбэ** (все) решит удачливая рука (говорится, когда что-л. делается на авось).

талааннаах I талантливый; **талааннаах артист** талантливый артист.

талааннаах II удачливый, счастливый, везучий (обычно в охоте); **талааннаах булчут** удачливый охотник.

талаанныт грабитель, разбойник.

талабыр грабёж, разбой.

талабырдыт см. талаанныт.

талах тальник; ива; **вэрба** || тальниковый; ивовый; **вэрбовый**; **вэрбный**; **кыһа талах** красная вёрба, краснотал; **сутуда талах** бот. ива круглолистная; **сытыган талах** пахучий тальник; **хара талах** чернотал; **талах бөлкөй** заросли тальника

◇ **талах чыычааҕа** дубровка, дубровец (птичка).

талахтаах заросший тальником, ивой.

талахтаң 1) взять, брать прут, прутник; **погоняй косо-л.** прутом, прутиком; 2) угрожать прутом, прутиком.

талба I прекрасный; **талба кыргыттар** прекрасные девушки; 2) *перен.* отборный, первосортный, отличный; **добротный**; **талба табаар** добротный товар.

талкы уст. мялка (для кож).

талкый 1) мять, разминать что-л.; 2) *перен.* бесцельно и неумело возиться (с каким-л. механизмом, напр. бесконечно лязгать затвором ружья и т. п.).

талкылаа уст. мять кожу мялкой.

таллай бить сильно оттопыренным (об ушах).

таллан: **таллан куоҕас** зоол. гагара пестрая; **таллан кэбэ** зоол. сорокопұт серый.

талыбыраа трепетать, трепыхаться; **шүмнө хлөпөтө** (напр. крыльями).

талыгыраа брять (обычно о небольших деревянных предметах).

талыгырас: **талыгырас тыас** бряканье (обычно небольших деревянных предметов).

талыгырас совм. от талыгыраа.

талыгырат побуд. от талыгыраа брять (обычно небольшими деревянными предметами).

талымас разборчивый, привередливый; **аһыгар талымас** разборчивый в еде.

талымастаа 1) быть очень разборчивым, привередливым; **перебирать**, привередничать; **талымастаан аһыар** он очень привередлив в еде; 2) иметь большую возможность выбора чего-л.; **бу малы талымастаан атыластым** я купил эту вещь, выбрав её из множества других.

талырҕаа разд.-кратн. от талыгыраа побрывать (обычно о небольших деревянных предметах).

талырҕат побуд. от талырҕаа.

талырдаа 1) стучать (при медленной ходьбе в большой обуви); 2) см. талырҕаа.

талы I отборный; **таһыс**; **талы собо** отборный карась; **нэһилик талы дьоно** лучшие люди наслега; 2. 1) отбор, выбор; **балык бөдөҥүн талы** отбор крупной рыбы; 2) выборы; избрание; **делегаттары талы** выборы делегатов; **дуоһунаска талы** избрание на какую-л. должность.

талы II родовые схватки; **талыта киридэ** начались родовые схватки.

тамаҕырҕаа испытывать жажду, хотеть пить (о лошади).

тамах горло; глотка; **тамаххын илит** смочить горло; **тамаҕым куурда** у меня в горле пересохло ◇ **тамах анньар** он выпытывает что-л. мысли, старается узнать мнение собеседника о чём-л. (с помощью, хитрых приёмов, наводящих вопросов и т. п.).

таммалаа 1) капать; **ардах таммалыыр** дождь каплет; **таммах таммалыыр** капель; 2) *перен.* сыпаться, падать; **суолга от таммалаабыт** по дороге часть сёна растерялась.

таммалат побуд. от таммалаа 1) капать что-л., чем-л. на что-л., куда-л.; **чэрэниилени кумааҕыга таммалатыма** не капай чернила на бумагу; 2) *перен.* рассыпаться; **оту суолга таммалаппыттар** по дороге рассыпали немного трав.

таммах капля; **таммах да уу** сух нет ни капли воды; **сиик таммаҕа** росинка; **хаан таммаҕа** капля крови.

тамбур тамбур; **тамбурга таҕыс** вийти в тамбур.

тамнаа кидаться, бросаться *чем-л.*; бросать, разбрасывать *что-л.*; тааһынан **тамнаа** кидаться камнями; тааһы тамнаа бросать камни.

тамнаа *возвр. от тамнаа*.

тамнаа *совм.-взаимн. от тамнаа*.

таможня таможня || таможенный; **таможня керүүтэ** таможенный осмóтр.

тампон мед. тампóн; **тампонна ук** ввести тампóн.

тамы *нареч. разг.* совершенно, полностью, окончательно; **тамы барат** полностью истратить *что-л.*; **үлэбитин тамы бүтэрдибит** мы свою работу завершили полностью; **тамы суох** абсолютно ничего нет. **тамыдан** таволга.

танго танго; **тангону үнкүүлээ** танцевать танго.

танк танк.

танкер танкер; **уматыгы таһар танкер** танкер для перевозки горючего.

танкист танкист.

танковой танковый; **танковой рота** танковая рота.

таный беспрерывно бранить ругать *кого-что-л.*

таныйы *и. д. от таный* беспрерывная брань, ругань.

таны ноздря; ноздри; **тартаһар таны** широкие ноздри (*один из признаков хорошего рысака*).

тагалай néбо || небный; **тагалайын тыһатар** он щёлкает языком ◇ **тагалай ойуу** *вид якутского орнамента*.

тагара 1) бог || божий; **тагара дьиэтэ** цэрковь (*букв. божий дом*); **тагараны итэ-дэйи** вера в бога; **тагара аһа** просфора (*букв. божья пища*); **тагара аһын курдук тутар** обрашается как с просфорой (*очень бережёт что-л., дорожит чем-л. незначительным*); **тагара үөрөү** богословие; **тагара биэрнэ уст.** бог даст; **тагара баарына** богом кланьтү, ей-богу; **тагара быһнаа-тлын** бже упаси; **тагараҕа махтан разг.** благодарй бга; **тагара көмөтүнэн** слава богу (*всё хорошо, благополучно*); **тагара өстөөххө да биэрбэтин** (*или көрдөрбөтүн*) и врагу своему такого не пожелаю (*букв. пусть бог и врагу нашему не даст или не покажет*); **тагараттан көрдөс** *уст.* моли́ть бога, проси́ть бога; **тагараҕа үнк** моли́ться богу; **тагара гынан үнк** моли́ться на *кого-л.*, как на бога, боготвори́ть *кого-л.*; **тагара туһугар разг.** ра́ди бога (*пожалуйста, очень прощю*); **тагара атаҕын кууһа сытар погов.** лежи́т, обня́вши бо́жьи но́ги (*о ханже*); **тагара сэрэби таптыыр** *посл.* бог любит осторожность (*соотв. бережного бог бережёт; на бога наде́йся, а сам не плоша́й*); **тагара уон очнуоу биэриэ ирон.** бог сторйцей возда́ст (*букв. бог даст вдеся́ть раз больше*); 2) *уст.* néбо; **тагара сараабыт** наступа́ет рассве́т, рас-света́ет, света́ет; **тагараҕа мастаммыкка дыла погов.** всё равно, что́ небу па́лкой грози́т (*о бессильной угрозе*) ◇ **тагара табата** ди́кий се́верный оле́нь.

тагаралаа *заф.* умере́ть, сконча́ться. **тагараныт** ве́рующий, богомо́льный; **тагараныт киһи** ве́рующий челове́к.

тагас 1) материал (*из к-рого изготовляет-ся одежда, обувь*); **тири** тагас ко́жа; **сары** тагас ро́вдуга; **солко** тагас шёлковая ткань, шёлк; **түүлээх тагас** мех; **сон таганын атыылас** *покупать материал на пальто*; 2) о́дежда; **тас тагас** ве́рхняя о́дежда; **ис тагас** бельё; **ис тагас ыскааба** бельевóй шкаф, шкаф для о́дежды; **утуйар тагас** постель; **атах тагана** обувь; **тагас огорор** тексти́льный; **тагас огорор фабрика** тексти́льная фабрика; **дыахтар таганынан погов.** же́нщина сво́ими на́рядами (*хороша́*).

тагас-сап о́дежда и о́бувь.

тагастаа 1) снаб́жить о́деждой, одева́ть; **ичигэс тагастаа** снаб́дить те́плой о́деждой; 2) обраба́тывать (*кожу, шкурки*); **түүлээби тагастаа** обраба́тывать шку́рку; обраба́тывать (*це́нный*) мех.

тагастан *возвр. от тагастаа*; **саһа тагастан** а) приобрета́ет но́вую о́дежду; б) надева́ть но́вую о́дежду.

тагастас *совм.-взаимн. от тагастаа*.

тагастат *побуд. от тагастаа*.

тагасчыл име́ющий приви́чку жева́ть и соса́ть ткань (*о рога́том скоте*).

тагкынаа *звукоподр.* издава́ть ре́зкий, ни́зкий зве́нящий звук (*о крупных металличе-ских предметах*).

тагкынас зве́нящий; **тагкынас тыас** зве́нящий звук.

тагкынас совм. от тагкынаа; **ианнык-сыттар** биэдэрэлэрин тыаһа тагкынастылар зазвене́ли ве́дра доя́рок.

тагкынат *побуд. от тагкынаа*.

тагкыр-түгүкр *подр. звуку, возникающе-му при падении большого полого металличе-ского предмета*.

тагкычач *анат.* кни́жка (*раздел желудка у жвачных животных*).

тагкычактаа бежа́ть тяжёлой неро́вной ры́сью (*о лошади*); бежа́ть тяжёлым неро́вным ша́гом (*о челове́ке*).

тагнар 1) перево́рачивать (*кверху дном*); свáливать (*вниз*); **сыарбатын тагнарда** он переверну́л са́ни; 2) *перен.* предава́ть *кого-что-л.*, изменя́ть *кому-чему-л.*

тагнарааччы *и. д. л. от тагнар* преда́тель, изме́нник; **дойдуну тагнарааччы** изме́нник ро́дины.

тагнары 1. нареч. 1) *вниз*; **үрөби тагнары устабыт** мы плывём *вниз* по реке́; **тагнары сүүрэн түстэ** он бего́м спусти́лся *вниз*; **тагнары өнгөйөн турар** он смóтрит *сверху* *вниз*; 2) *перен.* *ниже, хуже*; **бу спортсмен былырынныттан тагнары түспүт у** этого спортсмена́ показате́ли *ниже* прошлогóдня; 3) *наоборот*; *иначе*; **наар тагнары огорор** он всё де́лает *наоборот*; 2. *послелог, упр. исх. п. ниже*; **күрүлгэнтэн тагнары өрүс кэгириир** *ниже* водопа́да река́ *расширя́ется*.

тагнарыхаст *презр.* преда́тель, изме́нник.

тагнары *и д. от тагнар* преда́тельство, изме́на; **төрөөбүт** дойдуну тагнары *изме́на* ро́дине.

тагнастыгас неро́вный, понижа́ющийся с о́дной сторо́ны; **тагнастыгас орон** *неро́вая постель (обычно низкая в изголовье)*

тангаһын 1) *возвр.* от **тангар** переворачиваться (*верх дном*); сваливаться (*опис*); 2) *перен.* приходиться в упадок, деградировать.

тансмый постоянно ворчать; изводить кого-л. постоянными упреками, придирками.

танха *уст.* святочные гадания (*во время к-рых люди у проруби или коновязи якобы узнавали свою судьбу, подслушивая водяных, домашних животных*).

танхазар положение корпуса, при к-ром передняя часть туловища ниже задней (*напр. у медведя*).

танхай быть наклонённым книзу передней частью.

танхалаа *уст.* гадать на святках (*см. танха*).

танхалан *возвр.-страд.* от **танхалаа**.

танхалас *совм.-взаимн.* от **танхалаа**.

танхалат *побуд.* от **танхалаа**.

танхаһыт *уст.* 1) предсказатель судьбы; 2) человек, занимающийся святочными гаданиями (*см. танха*).

тангын одеваться; **үчүгөйдик тангын** хорошо одеваться; **итнитик тангын** тепло одеться.

тангыннар *побуд.* от **тангын** одевать кого-л.; **оюну итнитик тангыннар** тепло одеть ребёнка; **быйыл кыыстарын тангыннарбыттар** в этом году они разодели свою дочь.

тангыннарыс *совм.-взаимн.* от **тангыннар**.

тап частица *усил.* присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слога та: **ат туйадын тыаһа тап-табыгырас** (слышен) дробный стук конских копыт. **тап чехол**; **покрывало**; **сыттык таба** наволочка; **тап таһаһа** материал для чехла.

тап 1) попадать (*в цель*); **ыраахтан сымалын тап** попасть в цель с большого расстояния; 2) *перен.* делать что-л. очень удачно, верно; **эн таппыккын ты** это сделал очень удачно \diamond **таба тут** (*или ыл*) застать, найти кого-л. где-л.; **киннин дьэитигэр таба туппаппын** я его не могу застать дома.

тапочка тапочки; **спортивной тапочка** спортивные тапочки; **дьеээ кэтэр тапочка** домашние тапочки.

тапнай *образн.* 1) быть, казаться коротким и топорщиться (*об одежде*); 2) быть, казаться очень коротким и широким (*о туловище*).

таптаа I делать чехол, покрывало. **таптаа** II любить; **ийэ оюлорун таптыыр** мать любит своих детей; **дойдугун таптаа** любить родину; **миннигэһи таптыыр** он любит сладкое; **таптыыр сүрэх таайыгас буолар** *посл.* любящее сердце догадливо.

таптаах имеющий чехол, покрывало; с... чехлом, с... покрывалом; **таптаах матараас** матра́с с наматрасником; **саһа таптаах сыттык** подушка в новой наволочке.

таптааччы *и. д. л.* от **таптаа** II любящий кого-что-л.; **любитель кого-чего-л.**; **кни балыгы таптааччы** он любитель рыбы.

таптай 1) сплющивать что-л.; придавать плоскую форму чему-л.; **ковать (металл)**; 2) отбивать, точить (*косу*); **хотууру таптай** отбить косу; 3) хлопать, похлопывать кого-что-л. (*рукой*); **оюгун таптайан утутта** она убайкала ребёнка лёгкими похлопываниями руки; **арыны таптай** колотить, сильно хлопать по маслу (*чтобы выбить из него остаток пахты*).

таптайыс *и. д.* от **таптай** 1) сплющивание; **кóвка (металла)**; 2) отбивка, точка; **хотууру таптайыс** отбивка косы; 3) похлопывание (*рукой*).

таптал любовь; **ийэ таптала** любовь матери, материнская любовь; **таптала кини булбат**, **таптал бэйэтэ булар погов.** не человек находит любовь, а любовь сама находит (его); **таптал хараһа баар погов.** любовь живёт в глазах; **тапталтан кини харалһан буолар погов.** от любви человека становится близоруким.

тапталаах любимый; **тапталаах мин ийэ** дойдум моя любимая родина-мать; **тапталаах кыһа** его любимая девушка.

тапталаахтык нареч. влюблённо; **тапталаахтык көр** смотреть влюблённо, смотреть влюблёнными глазами.

тапталын *страд.* от **таптай** 1) сплющиваться, быть сплюсненным; **коваться (о металле)**; 2) отбиваться, точиться, быть отбитым, наточенным (*о косе*); 3) похлопываться (*рукой, напр. о масле для выбивания из него остатков пахты*).

таптан I *возвр.* от **таптай**; **хотуурун таптанна** он наточил свою косу.

таптан II *страд.* от **таптаа** II быть любимым, нравиться кому-л.

таптанны *и. д.* от **таптан** II; **дыахтар таптанытын таптыр погов.** женщина любит, чтобы её любили.

таптар *побуд.* от **тап**; **кыыл таптаран барда** зверь ушёл раненый; **биирдэ да таптарбата** он ни разу не дал попасть в себя (*напр. при истре в мяч*).

таптас *совм.-взаимн.* от **таптаа** любить друг друга; **взаимно** влюбляться; **уот сиирин курдук таптаһаллар** они пылают любовью друг к другу.

таптат *побуд.* от **таптаа**.

таптаттар *побуд.* от **таптай**.

тар замёрзшая простокваша (*приготовленная из снятого кипячёного молока*); **тары көмүллээбит ыт курдук погов.** как собака, грывшая замёрзшую простоквашу (*о сильно озябшем человеке*).

тараа 1) расчёсывать; **баттаһы тараа** расчёсать волосы; 2) с.-х. бороновать; **бурдук сирин тараа** бороновать пашню.

тараан *возвр.* от **тараа** причёсываться, расчёсываться; **баттаххын тараан** расчёсывать себе волосы; **муоданан тараан** причёсаться по моде.

тарааны *и. д.* от **тараан** причёсывание, расчёсывание (*себя*).

тарааһын *и. д.* от **тараа** 1) расчёсывание; 2) с.-х. боронование.

тараах 1) грёбень, расчёска; **муос тараах** грёбень из кости, костяной грёбень; **симэ тиистээх тараах** частый грёбень; 2) гребё-

шók (у нек-рых птиц); бөтүүк тарааза петушийный гребешок; 3) борона.

тараахчыт мастер, делающий гребни.

тарааай плешивый || плешь; **тарааай киһи** плешивый человек; **талан-талан тарааайга табыллыан погов.** будешь привередничать, плешивый достанется (*говорили разборчивой невесте*).

тарай 1) лежать навзничь, раскинув руки-ноги; 2) *перен. неодобр.* жить, воспитываться в неге и холе, не зная ни нужды, ни забот ◇ **тарайар сэли** быстрая рысь, переходящая в галоп.

таракаан тарақан || тараканий.

таран *страд. от тараа* 1) расчёсываться, быть расчёсанным; **тарамыт баттах** расчёсанные волосы; 2) бороноваться, быть проборнованным.

тараннаа 1) *равн.-кратн. от тарай* 1; 2) *перен.* ломаться, капризничать (*обычно о человеке, воспитанном в холе и неге*).

тараннат *побуд. от тараннаа*; **оѳобутун олус тараннатыман** не потакайте капризам своего ребёнка.

тарас *совм.-взаимн. от тараа* 2.

тарас; **тарас гын** *однокр. от тарай* 1 упасть навзничь, раскинув руки-ноги; **тарас гына түстэ** он вдрог упал навзничь.

тараһа анат. брюшина ◇ **игири тараһа буол** быть худым; быть измученным (*напр. непосильной работой*).

тарат I 1) *побуд. от тараа* 1; **баттаһын эдьинийгэр таратта** она попросила свою старшую сестру причесать её; 2) *см. тараа* 2.

тарат II *побуд. от тарай*; **соѳотун оѳобутун олус таратыман** не слишком балуйте единственного ребёнка.

тараты *и. д. от тарат* I 2 боронование. **тараччы** *нареч.* навзничь; **тараччы сыт** лежать навзничь (*раскинув руки-ноги*).

тарбаа 1) царапать; чесать; **куоска ааны тарбыыр** кошка царапается в дверь; илигин хайа тарбаа расцарапать руку; **дьөлө тарбаа** а) процарапать что-л. до дыр; б) чесать в одном месте; **тарбаабит ынах курдук погов.** словно корова, которую чешут (*об очень смирном, тихом человеке*); 2) *перен.* досаждать кому-л., раздражать кого-л.; **тылгынан тарбаа** говорить колкости ◇ **бэлэскин тарбаа** злорадствовать, злорадничать; **быаргын тарбаа** *см. быар.*

тарбааһын и. д. от тарбаа.

тарбааһыннаах досадный (*напр. о вопросе, замечании*).

тарбааһыннаахтык *нареч.* досадно.

тарбан *возвр. от тарбаа* чесаться; **кэтэбин тарбанна** он почесал в затылке (*от нерешительности, затруднения, смущения*).

тарбас *совм.-взаимн. от тарбаа*.

тарбат *побуд. от тарбаа*.

тарбах 1) палец || пальцевой; **аата суох тарбах** безымянный палец; **орто тарбах** средний палец; **атах тарбаза** пальцы ног; **тарбах сүһүөҕэ** пальцевой сустав; **тарбах үтүлүк** перчатки; **тарбагыттан тутан баран, хоннобуҥ аныгар кирибит погов.** ухватив за палец, добрался до подмышек (*соотв. дай ему палец — всю руку отхватит*); 2) спица (колеса).

тарбахтаа вставлять спицу (в колесо).

тарбахтаах имеющий палец, пальцы; с... пальцем, с... пальцами; **уһун тарбахтардаах** с длинными пальцами; **тарбахтаах үтүлүк** *разг.* перчатка.

тарбахтас *диал.* перетягивание друг друга за согнутые пальцы (*якутская национальная игра*).

тарбачый карабкаться; **үһээ тарбачый** вскарабкаться.

тарбачыс 1) *совм.-взаимн. от тарбачый*; 2) *см. тарбачый*.

тарбачыт *побуд. от тарбачый*.

тарбаа распространяться; **куһаҕан сурах тарбаата** распространился нехороший слух.

тарбан *см. тарбаа*.

тарбас расходиться; **оѳолор дьылэригэр тарбастылар** дети разошлись по домам.

тарбаһы и. д. от тарбас; **киэһэни тарбаһы буолла** к вечеру стали расходиться.

тарбат *побуд. от тарбаа* 1) раздать; **почтаны тарбат** разнести почту; **харчыны тарбат** раздать деньги; 2) распространять; **сураһы тарбат** распространить слух; 3) разбрасывать, рассыпать; **сиэмэни тарбат** рассыпать семена; **оту тарбат** разбросать сено; 4) распускать; разгонять; **муннары тарбат** распустить собрание; 5) *перен.* развешивать, рассевать; **санааһын тарбат** развешать (печальные) мысли ◇ **ат уугун тарбат** согреть коня (*проехать на нём немного после водопоя*); **таһылын тарбаттар** он развлекается.

тардааччы и. д. л. от тарт II курящий; **курильщик**; **табах тардааччы** курящий; **курильщик**.

тардыалаа дёргать, поддёргивать; **ааны тардыалаа** дёрнуть дверь; **быатыттан тардыалаа** дёрнуть за ремень кого-л.; **тардыалаан уһугуннар** будить кого-л. тряся.

тардыалан *возвр.-страд. от тардыалаа*.

тардыалас *совм.-взаимн. от тардыалаа*.

тардыалат 1) *побуд. от тардыалаа*;

2) *перен.* заикаться; **тардыалатар сана** заикающаяся речь.

тардыас зайка; **тардыас оѳо** ребёнок-зайка; *ср. кэлэбэй*.

тардыастык *нареч.* заикаясь; **тардыастык сагарар** он говорит заикаясь.

тардыастыгын слегка заикающийся; **тардыастыгын саҕалаах** он немногo заикается.

тардыган не желающий идти на поводу, упрямый (*о скоте*).

тардыллы и. д. от тардылын I.

тардылык задержкa; **айанҕа араас тардылык көстөр** в пути бывают всякие задержки.

тардылыктаах связанный с задержками, препятствиями; **суол киһитэ тутулуктаах, айан киһитэ тардылыктаах погов.** у путника бывают задержки, у путешественника — остановки.

тардылыктан задерживаться; **тардылыктан хаал** остаться где-л. задержавшись.

тардылын I *страд. от тарт* 1, 3, 4, 6, 7, 9, 11, 13, 14; **ат холуна ыга тардылыбыт** подруги на лошади затянуты туго; **былырын бу күөл тардыллыбыта** в прош-

лом годú в этом óзере неводили; бурдук тардыллыбыт хлеб обмолóчен; куобаха айа тардыллыбыт на зыйна насторóжен самострёл; балаакка тардыллыбыт палátка разбитá; ас тардыллыбыт кушанья по-даны; уокка элбэх киһи тардыллыбыт а) на тушение пожара было привлечено много людей; б) пожар отвлék (от дела) много людей; тураах уйата тобо тардыллыбыт ворóнье гнездо разрушено.

тардылын II страд. от тарт II; табах барыта тардылынна весь табак выкурен. тардын I) возвр. от тарт I 1, 3, 4, 6, 7, 9; лаампаны бэйэтин диэки тардынна он придвинул лампу к себе; бурдуктун тардынынбыт мы обмолотили свой хлеб; палаткаларын өрүс кытытыгар тардынылар они разбили палатку на берегу реки; 2) воздерживаться, удерживаться; тардынан сагарбатым я воздержался сказать (об этом).

тардыны и. д. от тардын. тардырбаа хrapёт (обычно о лошади); ат таныгыта тардырбаата лошадь захрапела. тардырбас: тардырбас тыас хrap (обычно лошадиный).

тардырбас совм.-взаимн. от тардырбаа; тон тоуоу тоута тарпыт курдук, таныылары тыаһа тардырбаһа түстэ фольк. захрапели лошади, будто на морозе разорвали бересту.

тардырбат побуд. от тардырбаа; ат таныгытын тардырбатар лошадь захрапела.

тардыс I 1) совм.-взаимн. от тарт I 1, 3—7, 9, 14; маста тардыс перетянуть палку (в шере); тардыһар мас а) палка для игры в перетягивание; б) уст. поперечина, за которую хваталась роженица при родах; в)юн эрэр өлөнтөн тардыһар погов. умирающий хватается за травинку (соотв. утопающий хватается за солбминку); 2) тянуться, испытывать тягу; дойдутугар тардыһар он тянется к родным местам; үтүөбү тардыс тянуться к лучшему ◇ тардыһар охотор пэчи, дымящие при одновременной топке.

тардыс II совм.-взаимн. от тарт II. тардысты и. д. от тардыһын; төрөөбүт сиргэ тардысты тыга к родным местам. тардыһын өозер. от тардыс I; турникка тардыһын подтягиваться на турнике; үөрэнэр уолуттан куоракка тардыһар (или тардыстар) он тянется в город, потому что у него там учится сын.

тардыһынар побуд. от тардыһын. тардыһы и. д. от тардыс I 1; быа тардыһыта перетягивание верёвки (якутская национальная спортивная игра).

тардыы I 1. и. д. от тарт I 1—14; 2. уст. 1) сбор, подать; 2) тонкая полбска на лезвии (ножа, пальмы — признак остроты). тардыы II и. д. от тарт II курение. тардыылаах 1) ломовой; тягловый; тардыылаах ат ломовая лошадь; 2) имеющий хорошую тягу, с хорошей тягой; тардыылаах оһох печь с хорошей тягой; 3) уст. острый, хорошо отточенный.

тариф тариф; уу суолун транспорын тарифа тариф водного транспорта; тарифта олохтоо установить тариф.

тарификация тарификация; хамнас тарификацията тарификация заработной платы.

тарифнай тарифный; тарифнай сетка тарифная сетка.

тарт I 1) тянуть, тащить; сыарбаны тарт тянуть сани; үһүөн нэһиилэ тардан таһардыбыт мы втроем втащили с большим трудом что-л.; 2) сводить судорогой; атаһым ингиирэ тарта мне ногу свело с судорогой (букв. у меня потянуло жилу ноги); хараһым анна тардар у меня дёргается под глазом (по народной примете это к горю, слезам); этэ тардар он с судорожно дёрнулся (напр. от испуга); 3) неводить, ловить неводом; быыйл биһиги күөлбүтүн тарпатахтара в этом году в нашем озере не неводили; 4) молотить (хлеб); 5) разрывать, раздирать (добычу — о хищниках); бөрө табаны тарпыт волк разордал оленя; б) охот. настораживать; эһэбэ саанан айа тарпыттар на медведя насторожили ружьё-самострёл; 7) разбивать, раскидывать (напр. палатку); натягивать (напр. полог); кумаартан буолах тарт натянуть полог от комаров; 8) садиться (о матери); ырбаахым тардан хаалбыт моя рубашка села (после стирки); 9) подавать (кушанья); накрывать на стол; 10) высыхать (обычно о воде в поймах); 11) перен. собирать, созывать, привлекать; элбэх киһини от үлэтигэр тарпыттар на сенокос собрали много народу; ычаты бэйэтин диэки тарпыт он привлék на свою сторону молодёжь; 12) перен. тянуть, влечь, привлекать; киһини төрөөбүт сирэ тардар человека влекут его родные места; 13) перен. задерживать кого-что-л., прейтствовать кому-чему-л.; күнү-дьылы тардыма! не тяни время!; айан дьонун тардымаг не задерживайте путников; 14) уст. вимать, собирать (подать, налог); ыраахтаағы суолун тарт вимать подать; 15) в сочет. с нек-рыми нареч. означает резкость, быстроту действия: быһа тарт порвать, разорвать (с силой); хайа тарт разорвать (дёрнув с силой); тобо тарт а) разнести, разорвать; б) разлить; рассыпать; 16) в сочет. с деесп. на а, -ы основного гл. выступает в роли вспомогательного гл. и означает ускоренность, быстроту действия: бара тарт идти, отправляться скорее; тура тарт быстро встать, вскочить ◇ тардар тымырдаах (или ингиирдээх) чувствительный, впечатлительный; нервный (букв. с дёргающимися нервами).

тарт II курить; табахта тарт курить табак.

тартабар широкий (о ноздрях, обычно у лошади); тартабар таныылаах ат лошадь с широкими ноздрями (один из признаков хорошего рысака).

тартай I 1) раздуваться (о ноздрях); 2) вздыматься, оттопыриваться (об одежде).

тартар I 1) побуд. от тарт I 1—7, 9—14; курдатты тартар а) чувствовать сильное непреодолимое влечение, страсть к кому-чему-л.; б) сильно страдать, тосковать по кому-чему-л.; ингиир сититин тартар а) он агонизирует; б) он бьётся в сү-

дорогах; үөһүн тартарар он издал гортанный крик (при сильном вдохе — обычно о недовольном, разгневанном богатыре); 2) пахаты; сиритартар — вспахать поле; 3) страдать эпилепсией; тартаран ыалдым эпилепсия.

тартар II побуд. от тарт II; табаххытан тартар дай мне закурить твоего табаку.

тарый сгребать; оту тарый сгresti сено; саба тарыйан ыл сгresti всё к себе
 ◇ быһа тарыйан приближительно; быһа тарыйан аах подсчитать что-л. приближительно, прикинуть.

тарыитар побуд. от тарый.

тарыылым страд. от тарый сгребать-ся, быть сгребённым.

тарыыс совм.-взаимн. от тарый.

тарылаа звукоподр. громко трещать; тарактеть; хонууга трактор тарылыыр в поле тарактит трактор.

тарылас трещайший; тарактыый; тарылас тыас треск; тарактение.

тарылас совм.-взаимн. от тарылаа.

тарылат побуд. от тарылаа; мотуору тарылат разг. завести мотор (напр. трактора, мотоцикла).

тарын возвр. от тарый; бэйэбэр тарынан ыл сгresti что-л. (к себе).

тарыг I наледь (обычно на горных речках).

тарыг II 1) глест; глесты; 2) солитёр. тарыгнаа образовываться — о наледь (обычно на горных речках); покрываться наледью, тонкой коркой льда (обычно о горных речках).

тарыгнан I возвр.-страд. от тарыгнаа покрываться льдом (о реках, озёрах).

тарыгнан II разг. иметь глесты.

тарыпынаа см. тарыпынай.

тарыпынай трепетать крыльями, трепыхаться, порхать (обычно о мелких птичках, бабочках).

тарыпынайы и. д. от тарыпынай трепетать крыльями, порхать (обычно мелких птичек, бабочек).

тарыпынас совм.-взаимн. от тарыпынай; үрүмэчилэр көтөн тарыпынаһаллар бабочки порхают.

тас: тас гын однокр. подр. выстрелу, резкому щёлкающему звуку; тыаба мас тыаһа тас гынна в лесу раздался треск ломающегося дерева.

тас I. 1) внешний; наружный || внешность; наружность || внешне, снаружи, внешне; тас көрүг внешний вид; тас өттө наружная сторона; тас өттүттөн с внешней стороны; тас ыал сосед; кинигэ таһа переплёт книги; тас таһас верхняя одежда; дьиз таһа двор; таһым дьалкыйан, иһим иһрэн олорор погов. снаружи у меня всё взволновалось, внутри у меня всё взбушевало (т. е. я очень расстроен); 2) внешний; тас политика внешняя политика; тас дьыала министерства министерство иностранных дел; 3) наружный, подкожный жир (у скота); илин тас жир в один палец; икки илин тас жир в два пальца (как мера упитанности скота); 2. в роли служебного имени: таһыгар около, возле; у; мин таспар около меня; күрүө таһыгар у изгороди;

дьиз таһыгар возле дома; таһыттан из-за; куорат таһыттан из-за города; таһынан а) мимо, рядом, возле, у, около; ыалбыт таһынан мимо соседей; б) сверх, помимо; былаан таһынан сверх плана; сокуон таһынан вне закона ◇ ити тас өттүнөн или ити таһынан сверх того, кроме того; тастан киирбит таас уллугах фольк. чужой, чуждый (бука. вошедшая извне каменная стопа); тирим таһынан киирэр мне очень не нравятся (его слова и поведение).

тас носить; возить; ууга тас носить воду; массынанан тас перевозить что-л. на машине.

таскайдаа разг. таскать; куулары таскайдаа таскать мешки.

таскайдан возвр. от таскайдаа прост. таскаться; төттөрү-таары таскайдан таскаться взад-вперёд.

таскайдас совм.-взаимн. от таскайдаа.

таскайдат побуд. от таскайдаа.

таспа уст. наружное покрытие чего-л.; таспа туоһа берёста для покрытия (напр. урасы).

тастаа покрывать что-л. чем-л.; кинигэни тастаа а) переплести книгу; б) обернуть книгу.

тастаах I имеющий покрытие; с ... покрытием; хордуонка тастаах кинигэ кнйга в картонном переплётке; күөх сукуна тастаах сон пальто из синего сукна; 2) упитанный, жирный (о скоте); жирный (о мясе); үс илин тастаах эт жирное мясо (имеющее слой наружного жира толщиной в три пальца).

тастан возвр.-страд. от тастаа покрываться, быть покрытым чем-л.; эргэ кинигэлэр сана тастаммыттар старые книги вновь переплетены.

тастар побуд. от тас; таһаһаһын массынанан тастарда он перевёз свои вещи на машине.

тастас совм.-взаимн. от тастаа.

тастат побуд. от тастаа.

тастыг I чужой, посторонний; тастыг кини посторонний человек; 2) дальний тастыг аймах дальний родственник.

таһаа стан, фигура; кыыс тунсаһай таһаата стройный гибкий стан девушки.

таһаалаах имеющий ... стан, ... фигуру; с... станом, с... фигурой; үрдүк таһаалаах ат стальной конь.

таһаар побуд. от таһыс 1) вытаскивать, извлекать, вынимать; суумкатыттан кинигэни таһаарда он вытаскил книгу из сумки; уугтан таһаар вытасчил из воды кого-что-л.; чаанныгы уоттан таһаар снять чайник с огня; кыыныттан быһаһын таһаарда он вытасчил нож из ножен; он обнажил нож; таһааһын трымтан таһаар поднять груз из трюма; 2) выносить; вывозить; дьизтэн таһаар вынести из дому кого-что-л.; куораттан таһаары таһаар привезти (бука. вывезти) товары из города; 3) выводить; выпускать; ынахтары мэчирэнгэ таһаар выпустить коров на пастбище; тыыннаахтыг сии-сии тыыннаахтым таһаар баар үһү заадка есть такое: живём съедает — живём выпускает (гуу бёрша); 4) выгонять, выпроваживать; (гуу

нять; дьэштэн (үүрэн) таһаар^а ығынать *кого-л.* из дому; 5) выставлять, высовывать; тылгын таһаар^а ысунуть язык; 6) вывихнуть; илиитин таһаар^а вывихнуть руку; 7) поднимать вверх, навёрх; уолаттар моготойу тинкэ таһаарбыттар ребяга посадиы бурундукка на дерево; 8) *перен.* выпускать, издавать; опубликовать; хаһыаты таһаар^а выпустить газету; хаһыакка таһаар^а опубликовать *что-л.* в газете; харчыны таһаар^а выпустить деньги; 9) *перен.* выпускать, производить, вырабатывать; сага бороданы таһаар^а вывести нозую породу (*скота*); үүннэрэн таһаар^а вырастить *что-л.*; онорон таһаар^а производить *что-л.*; 10) *перен.* выводить, исключать; правление састаабыттан таһаарбыттар егө ывели из состава правления; скобкаттан таһаар^а *мат.* выносить за скобки; 11) *перен.* выносить, издавать; уураағы таһаар^а вынести решение; 12) *перен.* делать, превращать; эйгиттэн үчүгэй бучуту таһаарыам я сделаю из тебя хорошего охотника; 13) *перен.* решать (*напр. задачу*); выводить (*формулу*); 14) *в сочет. с суц.* выражает действие, связанное со знач. имени: ырыаны таһаар^а выводить ясный; запеть; толкуйдаан таһаар^а выдумать, придумать *что-л.*; кырдыккын таһаар^а доказать свою правоту; ороскуоту (*или хоромнуну*) таһаар^а допускать убийки; делать (большие) расходы; сага таһаар^а а) подавать голос; б) издавать звук; сым таһаар^а продержатъ, прокурмить всю зиму (*обычно скот*); унуор таһаар^а переписать на ту сторону; үрүнэр таһаар^а переписать на беловик; суол таһаар^а продолжить дорогу; өйттэн таһаар^а *перен.* свести с ума; таһыгар таһаарбат он виду не подаёт; туһатыттан таһаар^а привести в негодность (*бука.* вывести из годности) \diamond аа таһаарар он пускатъ слюни (*бука.* пишу — говорят о младенце, когда он пускает слюни пузырьками; по старинной примете это предвещает сыту, зажиточную жизнь); ааган (*или суоттаан*) таһаар^а вычислить *что-л.*; дуоһунаска өрө таһаар^а повышать в должности; сага таһааран ытаа^а плакать навзрыд, рыдать.

таһааргар^а *побуд.* от таһаар^а; куораттан сага сааны таһааргардым мне привезли из города новое жуарь (*по моей просьбе*); автор кинигэтин таһааргарбыт автор издал свою книгу.

таһаарылын^а *страд.* от таһаар^а 1—4, 7—11, 13; ууттан таһаарылыбыт курдук илидим я вымок до нитки (*бука.* как бытащенный из воды); сага таһаарылыбыт кинигэ только что выпущенная книга.

таһаарын^а *возвр.* от таһаар^а 2, 11, 13; бөйзэригэр туһалаах быһаарыны таһаарыммыттар они приняли полезное для себя решение.

таһаарыс^а *совм.-взаимн.* от таһаар^а 1—4, 7—9, 13; трымтан таһаары таһаарыс^а помочь разругать трюм; бырааһыннык хаһыатын таһаарыстылар они выпустили праздничную газету.

таһаары и. д. от таһаар^а; табаары таһаары вывоз товаров; хаһыаты таһаары

выпуск газеты; хайаба таһаары подъем в гору.

таһаарыылаах производительный, продуктивный; таһаарыылаах үлэ производительный труд.

таһаас 1. 1) груз; ноша || грузовой; таһаас таһыта (*или тиэинитэ*) перевозка грузов, грузовые перевозки; таһаас тууурдах бар^а идти с ношей; таһаас онгостубат *перен.* это для него не ноша (*о чём-л. легко выполняемом*); 2) *перен.* тяжесть, бремя; таһаас онгуну^а переживать *что-л.*, нести *что-л.* как бремя; 2. грузовой; таһаас массыната грузовой машина.

таһаастаа^а нагружать *что-л. чем-л.*, накладывать *что-л. на что-л.*; бу сыарданы олус ыар таһаастаабыттар на эти сани нарузили слишком много.

таһаастаах имеющий груз; с... грузом; гружёный, нагруженный; таһаастаах массына гружёная машина.

таһаастан^а *возвр.* от таһаастаа^а; ырахан таһаастан^а иметь тяжёлую ношу.

таһаастас^а *разг.* таскаться с каким-л. грузом, ношей.

таһараа 1. 1) расположенный рядом, поблизости (*по отношению к находящемуся в доме, помещении*); таһараа ыал ближний сосед (*живущий в соседнем доме*); 2) наружный; таһараа аан наружная дверь; 2. *диал.* см. таһырдыа.

таһыгар *см.* тас 2.

таһыгыраа^а *звукоподр.* издавать частые трескучие, щёлкающие звуки; пулемёт таһыгырыр трещит пулемёт, строчит пулемёт.

таһыгырас звонко щёлкающий, трескучий; ыраахан таһыгырас тыас иһиллэр издали слышен треск.

таһыгырат^а *побуд.* от таһыгыраа^а; сарсыардаангы дьыбарга тонгобой тонсуян таһыгыратар в утреннем морозном воздухе слышен громкий дробный стук дятла.

таһый^а I шлёпать, бить, хлестать, сечь; оһону таһый^а шлёпнуть ребёнка; таһый да таптаа — син биир *погов.* хоть бей, хоть ласкай — всё равно (*о непослушных детях*) \diamond ууну таһый^а привирать, выдумывать; рассказывать небылицы.

таһый^а II выходить из берегов, разливаться; затоплять; халаан уута манан таһыйар в этом месте река выходит из берегов (*во время половодья*).

таһыйааччы 1. и. д. л. от таһый^а I; 2. *уст.* палач, мучитель.

таһыйсы и. д. от таһыйыс^а.

таһыйыс^а *совм.-взаимн.* от таһый^а I.

таһыйыы I и. д. от таһый^а I битъё.

таһыйыы II и. д. от таһый^а II.

таһыйыны^а I *страд.* от таһый^а I быть отшлёпаным, побитым.

таһым 1) уровень; уу таһыма уровень воды; 2) уровень, степень; олох таһыма жизненный уровень; культурнай-технической таһым культурно-технический уровень.

таһымнаа^а переполняться; переливаться через край; өрүс уута хаатын таһымнаабыт река вышла из берегов; чабычага таһым-

тезис тэзис; доклад тезинэ тэзисы доклада.

текст текст; лекция текиһэ текст лекции.

телевидение телевидение; телевидение биэриһэ передача по телевидению; телевидение студията студия телевидения.

телевизионной телевизионный; телевизионной кини телевизионный центр; телевизионной сонуннар телевизионные новости.

телевизор телевизор.

телеграмма телеграмма; суһал телеграмма срочная телеграмма; телеграмманан биллэрэ сообщать что-л. телеграммой.

телеграммалааҕ телеграфировать. телеграммалас совм.-взаимн. от телеграммалааҕ; эбэрдэлэһэн телеграммалас обмениваться поздравительными телеграммами.

телеграммалат побуд. от телеграммалааҕ. телеграф телеграф.

телеграфист телеграфист; телеграфистка. телеграфнай телеграфный; телеграфнай сибээс телеграфная связь; телеграфнай аппарат телеграфный аппарат.

телеметрической телеметрический; телеметрической аппаратура телеметрическая аппаратура.

телемеханической телемеханический; телемеханической система телемеханическая система.

телескоп телескоп.

телефон телефон || телефонный; телефон аппарата телефонный аппарат; телефонунаан кэпсэтэ разговаривать по телефону. телефонист телефонист.

телефонистка телефонистка.

телефоннааҕ звонить по телефону.

телефоннаас совм.-взаимн. от телефоннааҕ.

телефоннат побуд. от телефоннааҕ.

телефонограмма телефонограмма.

тема тема; урук темата тема урока; кэпсээн темата тема рассказа.

тематика тематика; уус-уран айымньы тематиката тематика художественных произведений.

тематической тематический; тематической былаан тематический план.

тембр тембр; ырыаһыт куолаһын тембра тембр голоса певца.

темп темп; үлэ темпэтэ темп работы; үңкүү түргэн темпэтэ танец в быстром темпе.

темпераменнаах разг. темпераментный; темпераменнаах кини темпераментный человек; темпераменнаах үңкүү темпераментный танец.

темперамент темперамент; дохсун темперамент пылкий темперамент.

температура температура; үрдүк температура высокая температура; орто температура средняя температура; салгын температурата температура воздуха.

температуралан разг. иметь температуру; температурит (о больном); ыарыах температураланар большой температурит.

тенис теннис || теннисный; остуол тенниһэ настольный теннис; теннис мээчигэ

теннисный мяч; теннис оонньооҕ играть в теннис.

тенистээҕ играть в теннис.

тенор тенор; лирической тенор лирический тенор.

теорема мат. теорема; теоремы дакаастааҕ доказывать теорему.

теоретик теоретик; марксизм-ленинизм теоретиктара теоретики марксизма-ленинизма.

теоретической теоретический; теоретической конференция теоретическая конференция; теоретической түмүктээһин теоретический вывод.

теория теория; марксизм-ленинизм теорията теория марксизма-ленинизма.

теплица теплица; огурсуну теплицаҕа үүннэрэ выращивать огурцы в теплице.

теплицалаах тепличный; теплицалаах үүнээйилэр тепличные растения.

теплоход теплоход; теплоходунан уһунуу плыть на теплоходе.

терапевт терапевт.

терапевтической терапевтический; терапевтической отделение терапевтическое отделение.

терапия терапия.

термин термин; техническэй термин технический термин.

терминологической терминологический; терминологической тылдыт терминологический словарь.

терминология терминология; наука терминологията научная терминология.

термодинамика термодинамика.

термометр термометр; ртуттаах термометр ртутный термометр.

термос термос; термоска уута кутуу налить в термос воды.

термоядерной термоядерный; термоядерной сэрии сэбэ термоядерное оружие.

терраса терраса; аһаҕас терраса открытая терраса.

территориальной территориальный; территориальной управление территориальное управление.

территория территория; завод территорията территория завода; СССР территория территория СССР.

террор террор.

террористической террористический; террористической дьайыы террористический акт.

техник техник.

техника в разн. знач. техника; спортсмен үрдүк техниката высокая техника спортсмена; дэнтэн сэриин техниката техника безопасности; байыаннай техника военная техника; бастын техниканы баһылаһын овладение передовой техникой.

техникум техникум; сибээс техникума техникум связи.

технической в разн. знач. технический; техническэй училище техническое училище; техническэй наукалар технические науки.

технолог технолог; технолог-инженер инженер-технолог.

технологической технологический; технологической процесс технологический процесс.

технология технологи́я; металл техноло́гията технологи́я металл; производство технологи́ята технологи́я производства.

тибигирэс частый стук.

тибигирэс² *совм.-взаимн. от тибигирээ;* атахтар тыастара тибигирэстилер слышен быстрый топот (множества) ног.

тибигирэт² *побуд. от тибигирээ;* сааһыт-тар ытан тибигирэттилер охотники выстрелили один за другим.

тибигирээ² часто стучать, стукать; кэннибитигэр атах тыаһа тибигирээтэ сзэди нас затопали ногами; сүрүөм тыаһа тибигирээтэ у меня сильно и учащённо забились сердце.

тибии 1) выюга, метель, пурга; суолу тибии типпит метель замела дорогу; сааскы тибии весёлая пурга; 2) сугрób; тибии типпит нанесло сугрóbы ◊ кумах тибии песчаный нанос.

тибиинлээх выюжный, метельный; тибиилээх түүн выюжная ночь.

тибиир² отплёвываться (*перебирая губами*).

тибий² издавать дробный лёгкий стук; үнкүүлээн тибий² плясать, дробно стуча ногами.

тибилгэн оживлённый, беспокойный (о многолюдном месте); тибилгэн айан суола больша́я проезжая дорога.

тибилий² 1) часто топтать; тингилэхтээх тибилийбит фольк. имеющие пятки истоптали (*говорится о многолюдном, бойком месте*); 2) отгребать (*ногами, лапами*).

тибиргээ² глухо отрывисто звучать (*напр. о редких выстрелах*).

тибис² частица усил. присоединяется к нек-рым сл., начинающимся со слогов ти-, тиз-: тибис-тиээрни сагарар он говорит совсем не то, что нужно.

тигии I óвод.

тигии II и. д. от тик² I шитьё, пошив; сон тигитэ пошив пальто.

тигиилээ² подвергаться нападению óводов (о животных).

тигилин² страд. от тик² I шиться, быть сшитым; үчүгэйдик тигилибит көстүүм хорошó сшитый костюм.

тигин² *возвр. от тик² I* шить (для себя); сага сону тигин² шить себе новое пальто.

тигинэс гүлко стучащий; уулусса массына тигинэс тыаһынан туолла үлница наполнена гүлом машин; сүрэхтэрин тыаһа тигинэс буолла сердцá их гүлко застучáли.

тигинээ² *совм.-взаимн. от тигинээ;* кустар үрдэрэ көтөн тигинэстилер с шумом поднялись стаи úток.

тигинэт² *побуд. от тигинээ;* кулуһун оттон тигинэттэ он развёл огромнй шумный костёр.

тигинээ² издавать гүлкий сильный шум; көтөн тигинээ² лететь с шумом (*напр. о большой стае птиц*).

тигис² I 1) приставать, причáлывать; прибаваться; борокуот бириистэнгэ тигистэ парохóд причáлил к пристани; аал биэрэккэ тигистэ плот прибýле к бóрегу; 2) доставаться, приходиться (*на долю*); биирдии булчукка уоннуу куобах тигистэ

каждому охóтнику достáлось по десят-зайцев; туохха эмэ тигистигит дуо? что-нибудь вам достáлось?; что-нибудь вы сумели добыть?; бу эһэбиттэн тиксибит саа это ружьё мне достáлось от дéда; наһараадаа тигис² быть награждённым; 3) *уст. причáщаться*; таһараа тигис² причáщаться; 4) *перен.* попадаться на чём-л., быть причáстным к чему-л.; дыһалаа тигис² быть причáстным к какому-л. дéлу; 5) *перен. разг.* собираться, сходиться (*с разных сторон*); дьон бөүө тиксибит собралóсь очень много людей.

тигис² II *совм. от тик² I*; дьүөгэбэр сыбаайба таһаһын тигистим я помогáла подружить шить свáдебный наряд.

тигэйи óвод; осá; *ср.* бугуйэх II.

тигээрдээ² носиться, бéгаты (*о скоте, ужаленном оводами, осами*).

тигээччи I и. д. л. от тик² I; тагас тигээччи швей.

тигээччи II *см.* тигэйи.

тиий² 1) добираться до кого-чего-л.; достигать кого-чего-л.; куоракка тий² добираться до гóрода; 2) *прям., перен.* доходить, доставать; хватать, быть достаточным; уу тобуқпар тийер вода доходит мне до колéн; бу ураас тийиэ дуо? этого шестá хватит?; кыайан бааллыбат, быата тийибэт не завязывается — верёвки не хватáет; төһө күүскүт тийирэнин үлэлээ работайте, сколько хватит сил; үс солкуобай тийибэт не хватáет трёх рублей; киһи хараһын уота тийибэт за пределами видимости; хамнаһа бэйэтигэр тийер зарплата ему хватáет; өйүөбүт икки күннэ тийиниһи провизии у нас хватит на два дня; мунур уһука тий² дойти до крайней стéпени чего-л.; мунур уһуктарыгар тийиэ төнүннүлэр отчáявшись, они поверну́ли обратнó; турдарбын халаанга тийиэм этэ зааадка эсли бы встал, достáл бы до нэба (суол дорóга); 3) *перен.* доживать; сүүһүгэр тийибэтэ он дожил до ста лет; онуоха тийибэтэрбин не дожил (*бука. не дойти*) бы мне до этого; 4) *в сочет. с ф.* на *рта основного гл. выступает в роли вспомога-тельного гл. и означает вынужденность совершаемого действия*: төннөргө тийиниһин мне придётся возвратиться; мань ыларга тийиһин тебе придётся взять это; 5) *в отриц. ф.* в нек-рых оборотах переводится как хуже, слабее; киһиэхэ тийибэкин дуо? разве ты хуже его? ◊ онуука тийибэтэрбин как бы со мной такого не случилось; ыйыгар тийибит дьахтар жéнщина на последнем месяце бéременности (*бука. достигшая последнего месяца*).

тиийин² 1) управляться (*с делами*), кончать вóвремя (*дела*); соботоһун дьыэтигэр тийиммэт она́ одна не управляется с домашним хозяйством; 2) *в отриц. ф.* испытывать стеснение, нехватку в средствах; нуждаться; элбэх оҕолоох буолан тийиммэт этибит бóдуучу многодéтными, мы нуждáлись ◊ бэйэбэр тийин² кончать жизнь самоубийством.

тийийтэлээ² *многокр. от тийи;* ханна-ханна тийийтэли сырыттын? где ты побывáл?

тийнэ *послелог, упр. дат. п.* до, вплоть до; Москвага тийнэ до Москва; сүүсгэ тийнэ до ста; биир харчыгыгар тийнэ до единой копёйки; сиргэ тийнэ до земли; директоргэ тийнэ вплоть до директора; тийнээр тийнэ до конца.

тиил 1) припускаемый к другим самкам (о телёнке, жеребёнке); 2) подходящий, соответствующий (напр. о ключе к другому замку).

тиин^с см. тийийн^с.

тииг бёлка || беличий; тиин бэргэнэ бёлчъя шапка.

тиингин нареч. по-беличьи, как бёлка; тиингин ыстангалаа^с прыгать, как бёлка.

тиингнэ^с совм.-взаимн. от тингнэ^с.

тиингнэт^с побуд. от тингнэ^с.

тиингнээ^с охотиться на бёлку, промышленно бёлку, белковать.

тиингнээх место, где водятся бёлки; бу ойуур тингнээх в этом лесу водятся бёлки.

тиингнит охотник на бёлку; тиингнит ыт собака, идущая на бёлку.

тиип тиф || тифозный; ымынахтаах тиип сыпной тиф; ис тийбэ брюшной тиф; тиип ымынага тифозная сыпь.

тииптээ^с болеть тифом; тииптээбит (ырынах) тифозный (больной).

тиир^с натягивать, растягивать что-л.; саһыл тиригтин тиир^с растянуть льсью шкурку (при обработке); киэпкэ тиир^с натягивать что-л. на какую-л. форму (напр. изделие при шитье, вышивании);

тиирэ кэт^с натянуть на себя очень тёсную одежду ◊ испин тиирэ тэптэ разг. у меня вспучило живот (от недоброкачественной пищи).

тиирдэр^с побуд. от тиир^с.

тиирилин^с страд. от тиир^с натягиваться, растягиваться, быть натянутым, растянутым; тиирилибит тирии растянутая (для просушки) шкура.

тиирин^с возвр. от тиир^с.

тиирис^с совм.-взаимн. от тиир^с.

тиис 1) зуб || зубной; илин тиис передний зуб; кэлин тиис задний зуб; балга тиис коренной зуб; билир тиис зуб мудрости; (аһы) тиис клык; тийиир тиис молочный зуб; тиис враһа зубной врач; тиис бороһуога зубной порошок; тиискин көрдөр^с прям., перен. показывать зубы; тиис-тинскэ, хаан-хаанга погов. зуб за зуб, кровь за кровь (соотв. око за око, зуб за зуб); тиис тыгырах тийэринэн погов. пока есть зубы и когти (т. е. сопротивляться, бороться до последнего); 2) зубец; тараах тийнэ а) зубья гребёнки; б) зубья бороны; кыраабыл тийнэ зубья граблей.

тиис^с 1) резвиться, шалить (о ребёнке); оёо оонһоон ерө тийнэр ребёнок шумно резвится; 2) неодобр. помогаться, добиваться чего-л.; үпкэ тиис^с помогать, добиваться денег ◊ тылга тиис^с неодобр. а) быть слишком словоохотливым; б) напращиваться на спор.

тиистэн^с возвр.-страд. от тиистээ^с 1) прорезаться, вырастать — о зубях; оёо тиистэммит у ребёнка прорезались зубы; 2) вставляться, быть вставленным — о зубах; 3) приделываться, быть приделанным —

о зубях; тиистэммит кыраабыл грабли со всеми зубьями.

тиистээ^с 1) вставлять зубы; 2) делать зубья; кыраабылы тиистээ^с приделывать зубья к граблям; 3) разг. брать зубами; кусать.

тиистээх 1. 1) имеющий зубы; с... зубами; оонһоор билигин да тиистээх у старика и по сей день все зубы; 2) зубастый; тиистээх балык зубастая рыба; 3) имеющий зубья; с... зубьями; зубчатый; 2. диал. длинноносый крохаль (вид водоплавающей птицы).

тиийигир^с см. тийииктээ^с.

тиийигирин у. д. от тийиигир^с.

тиийик приступ (какой-л. болезни, боли); тиийин тийигэ киирдэ у него начался приступ зубной боли.

тиийиктээ^с чувствовать острую боль (при приступе какой-л. болезни); чувствовать приступ боли; киэһэнэн тийним тийииктиир по вечерам у меня начинаются приступы зубной боли.

тиийин^с возвр. от тиис^с 2 добиваться части, доли чего-л. (для себя).

тиийиннэр^с побуд. от тийин^с; миэхэ тугу да тиийиннэрбэтилер мне ничего не досталось (букв. мне ничего не позволили заполучить).

тиийээ^с выпадать — о молочных зубах; оёо тийнээн эрэр у ребёнка начинают выпадать молочные зубы.

тиит лиственница || лиственничный; тиит мас лиственница; тиит ук лиственничная рукоять (напр. ножа); тиитин мин охтордум, тиинг эн итигэстэтин посл. дерево свалил я, а бёлок с него собрал ты (соотв. чужими руками жар загребать).

тий^с см. тийн^с.

тийин^с см. тийийн^с.

тийитэлээ^с см. тийитэлээ^с.

тик^с I шить; ырбаахыта тик^с сшить рубашку; хам тик^с зашить (напр. что-л. разорванное); самалык тик^с латать, класть заплату.

тик^с II жалить; тигээин тикпит егө ужалила осá.

тиксин причáл; ты тыксингэ кэллэ ветка (лёгкий якутский чёлн) подошла к причалу.

тиксис^с см. тигис^с II.

тиксини у. д. от тиксис^с; икки суол тиксиниэ соединёние двух дорог.

тиксиннэр^с побуд. от тиксис^с; миигин кинилин тиксиннэр разг. сведи меня с ним.

тиксэр^с побуд. от тигис^с I; оночону тиксэр^с причáлить лодку; кинигэбин тиксэр^с верни мне мою книгу.

тиксэртээ^с многокр. от тиксэр^с; обуустары тиксэртээ^с свести быков друг с другом (для боя).

тиктэр^с побуд. от тик^с I; ательеца сону тиктэрдим я сшил себе пальто в ателье. тилигирээ^с звукоподр. биться, метаться с глухим стуком (напр. о лисе в клетке, о рыбе в верше).

тилий^с 1) приучать к другому сосунку (корову, кобылу); 2) перен. подстрекать, наущать.

тилийни *и. д. от тилий*°.

тилийэ *нареч.* непрерывно, беспрерывно; тилийэ сүүр° обегать всё вокруг, всё кругом.

тилик: тилик курдук крепкий, плотный; тилик курдук киһи крепкий человек (*физически*).

тилин° 1) оживать; үөн-көйүүр тиллибит насекомые ожили (*после зимней спячки*); өлбүт тиллибэт мёртвый не воскреснет; 2) *разг.* поправляться; ыарынахпыт тиллибит больной поправился.

тилиннэр° *побуд. от тилин*° 1) оживлять, воскрешать; өлбүтү тилиннэрбэккин мёртвого не оживишь; 2) вылечивать; выхаживать (*больного*); поправлять (*чье-л. здоровье*).

тилиргээ° *разд.-кратн.* производить глухой дробный стук; паровоз бытааннык тилиргини турда паровоз медленно застучал (по рельсам).

тилли *и. д. от тилин*°; үөн-көйүүр тиллентэ пробуждение насекомых (*весной*).

тилэ *последо, упр. вин. п.* подряд, без перерыва; күнү, түүнү тилэ үлэлиирэ он рабогал день и ночь напролёт.

тилэри *нареч.* полностью, до конца; тилэри сырыт° побывать везде (*где намечалось*).

тилэх пятá; пятак; тилэххин обустар° натереть пятки; тилэхтэх тиестибит, атахтаа айгыстыбыт *фольк.* имеющие пятки столпнулись, имеющие ноги собрались (*т. е. перебывало много народу*) ◇ тилэх баттаһа по пятá (*знаться*).

тилэхтэс° *совм.-взаимн. от тилэхтээ*°.

тилэхтээ° бить, ударять пятками; атын тилэхтээт, көтүтэ турда он ударил лошадей пятками и ускакал.

тимир железó || железный; тимир ууһа кузнёц; тимир курдук как железó (*крепкий*); тимир орон железная кровать; тимир уһаат железная бочка; ааллахха оннооһор тимиртэн арыы тахсар *посл.* ёсли (упорно) тереть, то и на железё выстунит масло (*т. е. настойчивостью и терпением всего добьёшься*); тимир тириитин кэппит погов. надел железную шкуру (о злом, сварливом человеке, *пришедшем в раздражение*).

тимир° погружаться, проваливаться во что-л.; тонуть; ууга тимир° тонуть; тимирэн хаал° утонуть; тимирэ-тимирэ көп° то погружаться, то всплывать; бадараанна тимир° увязнуть в болоте; сиргэ тимирээх-көр сир кытаанах погов. провалиться бы мне сквозь землю, так земля тверда (*т. е. деваться некуда, напр. от стыда*).

тимирдэн° *возвр. от тимирдээ*°.

тимирдэт° *побуд. от тимирдээ*°.

тимирдээ° окобывать что-л. железом.

тимирдээх окобанный железом.

тимирдьи *нареч. от тимир*°; биэдэрэтин тимирдьи баттаан ууну баста погрузив ведро, он зачерпнул воды; тоһоһону тимирдьи оһус° вбить гвоздь вместе со шляпкой.

тимирин *и. д. от тимир*° погружение (*напр. в воду*).

тимирт° *побуд. от тимир*° погружать во что-л.; топить в чём-л.

тимэх 1) пúговица; застёжка; 2) пётля, пётелька; сарыы тимэх рбвдужная пётелька; ыйыыр тимэх вёшалка (*у одежды*); тимэх тыһыта прорезь для пётли ◇ тимэх балык голёц (*рыба*); тимэх эмл *разг.* лекарство в таблетках; хатын тимэбэ трéщины в корé берёзы.

тимэхтин *диал.* ремёнь с железным кольцом (*для перетягивания вьюка на олене*).

тимэхтэн° *возвр. от тимэхтээ*° застёгиваться.

тимэхтэс° *совм.-взаимн. от тимэхтээ*°.

тимэхтэт° *побуд. от тимэхтээ*°.

тимэхтээ° 1) пришивать пúговицу (*к одежде*); 2) застёгивать что-л.; завязывать (*концы чего-л.*).

тинник 1) остатки мяса (*обычно на обглоданной кости*); 2) огрызки; объёдки.

тинниктэн° *возвр.-страд. от тинниктээ*°;

тинниктэммит унуох обглоданная кость.

тинниктэс° 1) *совм.-взаимн. от тинниктээ*°; 2) собраться, драться (*долго и упорно*); этиһэн тинниктэс° долго и упорно собраться (*безрезультатно*).

тинниктэһин *и. д. от тинниктэс*°.

тинниктэт° *побуд. от тинниктэс*°.

тинниктээ° объедать мясо с костей, обгладывать кости.

тинг *подр. глухому стуку, глухому резонирующему звуку тяжёлого удара*; пушка тыһа тинг гынна раздалась пушечный выстрел.

тигий° издавать сильные глухие звуки; ытыалаан тингий° оглушить выстрелами. тингилэх *см.* тилэх ◇ киис тингилээ костяника; ытыс тингилэбэ нижняя часть ладони.

тигилэхтээ° 1) *см.* тилэхтээ°; 2) топать ногой; уордаһан сири тигилэхтээтэ он в ярости топнул ногой.

тингиргэт° *побуд. от тингиргээ*°; ыарыһах ынчыктаан тингиргэтэр больной глúхо стóнет.

тингиргэчи *нареч.* тяжело, глúхо (*стучать, звучать*); сүрэбэ тингиргэчи тэбэр сёрдце у него бьётся тяжело (*напр. от быстрого бега*).

тингиргээ° издавать тяжёлый, глúхо резонирующий звук; сүрэбэ тингиргириин иһитэ он слышал тяжёлый стук своего сёрдца.

тингинэт° *побуд. от тингинээ*°.

тингинээ° издавать тяжёлый глúхой звук; сангаран тингинээтэ он заговорил громким густым басом.

тингсирий° 1) обнюхивать, тыкаться носом (*обычно о собаке*); ыт иһити тингсирийэр собака обнюхивает посуду (*со всех сторон*); 2) *перен. разг.* вынюхивать, выискивать что-л.

тингэһэ *животное в возрасте трёх лет*; тингэһэ кунан бычок-трёхлёток; тингэһэ сылгы трёхгодовалая лошадь.

тип° 1) местí, заметать; тибии суолу тибэр метель заметает дорогу; 2) *перен. разг.* решительно отказатьсья от чего-л., отвергать что-л.; этэн көрдүбүт да, олох тибэн кэбистэ мы пытались уговорить его, но он решительно отказался.

тип I: тип гын° *однокр.* хлопнуть, бабахнуть (*глухо, отрывисто*); ханна эрэ саа

тыаһа тип гынна гдѣ-то глухо хлопнул выстрел.

тип II лит. тип.

типическэй типический; типическэй образ типический образ.

типичной разг. типичный; типичнэй түбэлтэ типичный случай.

типовой типово́й; типовой дуогабар типовой договор; типовой дыэз типовой дом.

типография типография; типографияҕа бэзээттээ печатать что-л. в типографии.

типографскай типографский; типографскай кырааска типографская краска; типографскай шрифт типографский шрифт.

тир тир.

тираж тираж; сана кинигэ тираһа тираж новой книги.

тиран ист. тиран.

тирбэзэ 1) небольшой продолговатый лоскуток выделанной кожи; жесткий ремешок, вырезанный с краёв кожи; 2) перен. заготовка сѣна (на плохих заброшенных лугах); заготовка травы (оставшейся после общего покоса).

тирбэзэлэн возвр.-страд. от тирбэзэлээ.

тирбэзэлэс 1) совм.-взаимн. от тирбэзэлээ; 2) см. тирбэзэлээ; муоһа суох ынахтан тирбэзэлэспиккэ диэри погов. всё равно, что искать верёвочку от безрото́й коро́вы (просить у немучущего, просить, зная, что того, что просишь, нет).

тирбэзэлээт побуд. от тирбэзэлээ.

тирбэзэһит 1) обрезать край выделанной кожи; 2) косить траву (на плохих заброшенных лугах); косить остатки (общего покоса).

тирбэзэһит 1) косарь (заготовляющий для себя сѣно на заброшенных лугах или траву, оставшуюся после общего покоса); 2) перен. разг. мелкий ворышка.

тиргилин быть несообразно длинным, не уместаться где-л.; бэрэбинэ сарайга баппат, тиргиллэ сылдыар бревно не уместается в сарае.

тиргилин и. д. от тиргилин.

тиргиллээт см. тиргилин.

тиргэ силки, пѣтли из конского волоса (для ловли уток).

тиргэлэс совм.-взаимн. от тиргэлээт.

тиргэлээт побуд. от тиргэлээт.

тиргэлээт ставить силки, пѣтли (на уток).

тиргэһит охотник с силками, пѣтлями (на уток).

тирин кожа, шкура || кожный; кожаный; кожевенный; сирэй тириитэ кожа лица; эһэ тириитэ медвежья шкура; тинг тириитэ бѣличья шкура; тири ыарыыта кожное заболѣвание; тирии үтүлүк кожаные рукавицы; тириин завода кожевенный завод; тириини имит мять, выдѣлывать кожу

♦ тириин таһынан (киирэр) он мне неприятен.

тириини нареч. от тири; тириилин тарт а) растягивать наподобие кожи, шкуры; б) перен. разг. тянуть во все стороны, врать на части кого-л. (т. е. приглагощать со всех сторон).

тириинит кожевик.

тирилэс глухой, дребезжащий звук; хоһууга мотуор тыаһа тирилэс на поле стоит шум моторов.

тирилэс совм.-взаимн. от тирилээт; кустар көтөн тирилэһэн табыстылар ўтки поднялись с шумом.

тирилээт побуд. от тирилээт глухо трещать, дребезжать чем-л.; соһон тирилээт влочить что-л. с глухим треском.

тирилээт глухо трещать, дребезжать; өрт уота умайан тирилиир потрескивая, горит прошлогодняя трава.

тирит потеть, покрываться потом; ыарыһах тиритэр большой потѣет; ат тириппит лошадь покрывалась потом, лошадь в мыле.

тиритиннэр побуд. от тирит 1) вызывать пот; бу эмп тиригиннэрэр это лекарство потогонное; 2) перен. заставлять работать, действовать с большим напряжением сил; заставляя работать до седьмого пота.

тирит-хорут 1) сильно потеть; 2) перен. трудиться в поте лица.

тириэр оживать, воскресать; өлбүтэ хас сыл буолбут киһини тириэрэр буолабын? фольк. умершего сколько лет назад человека ты обычно оживляешь?

тириэрдис совм.-взаимн. от тириэрт.

тириэрт 1) доводить кого-что-л. куда-л., до чего-л.; дыэтингэр тириэрт довести кого-л. до дому; бу суол күөлгэ тириэрдилээт эта дорога приведет к озеру; күһэйэн барарга тириэртилэр меня вынудили пойти;

2) доставлять, приносить; бу баһыылканы киһиэхэ тириэрт эту посылку доставь ему; айаххар тириэрт поднести что-л. ко рту.

тириэртэр побуд. от тириэрт.

тирк тирк кыс момент.-однокр. а) издать лёгкий глухой звук; быа быстан тирк гынна ремѣнь лопнул с глухим треском;

б) образн. сделать, совершить что-л. мгновенно; кыыс таһырдыа тирк гынан хаалла девушка выскочила на улицу.

тирээ 1) подпирать что-л. чем-л., упирать что-л. во что-л.; маһынан тирээт подпереть что-л. палкой; 2) прям., перен. угрожать, грозить; саанан тирээт угрожать ружьём (в упор); тирээн туран сыыс промахнуться, стреляя в упор; алдьархай тирээтэ грозит бедой, нависла бедой ♦ тирээн турар сорук неотложная задача.

тирээбил подпорка; подставка; мас тирээбил деревянная подпорка.

тирээбиллэн страд. от тирээбиллээт подпираться, быть подпертым чем-л.; тула тирээбиллэмт олбуор забор, подпертый со всех сторон.

тирээбиллэс совм. от тирээбиллээт.

тирээбиллээт побуд. от тирээбиллээт.

тирээбиллээт подпирать, ставить подпорки; эргэрбит сарайы элбэх тирээбиллээбитэр старьей сарай подперли во многих местах.

тис подр. звуку сильного удара по плотной упругой массе.

тисс 1) низать; нанизывать; насаживать; обуруота тисс нанизать бусинки; үтэһэ тисс насадить на рожек (мелкую рыбешку); сип гыммыты ситнигэ тинэр погов. что ни услышит, на верёвочку нанижет (о слетницах); 2) шнуровать; бэрэмэдэйи тисс зашнуровать перемётную суму.

тискэй образн. быть туго набитым; тискэйбит суумка туго набитая чем-л. сумка.

тискэччи нареч. туго, плóтно (набивать, наполнять что-л.); сыматыгар тискэччи хаалаата он туго набил своё перемётную суму.
тистэр² побуд. от тис².

тиһигирэ² совм.-взаимн. от тиһигирээ².
тиһигирээ² побуд. от тиһигирээ².

тиһигирээ² звукоподр. 1) издавать частый глухой отрывистый стук; 2) быстро и тяжело топтать ногами.

тиһии и. д. от тис² 1) нанизывание; насадка; 2) шнурование, шнуровка.

тиһик 1) верёвка, на которую нанизывают что-л.; 2) завязка у сумы (продаваемая из петли в петлю); ср. тиһилик ◇ тиһигэ быстыбакка непрерывно, непрерывно. тиһиктээх нанизанный; насаженный; тиһиктээх сордог шүки, нанизанные за жабры на верёвочку.

тиһилик завязка-ремешок у сумы (продаётся из петли в петлю); ср. тиһик 2. тиһилин² страд. от тис² 1) нанизываться, быть нанизанным; насаживаться, быть насаженным; талааха тиһилибит балык рыба, нанизанная на таловый прут (для перевозки, переноски); 2) шнуроваться, быть шнурованным.

тиһин² возвр. от тис² 1) низать, нанизывать, насаживать что-л. (для себя); 2) шнуровать, зашнуровывать что-л. (себе, у себя); бачыыҥкатын быатын тиһиннэ он зашнуровал свои ботинки.

тиһис² совм.-взаимн. от тис².
тиһээр модальное сл. (и) наконец, наконец-то; тиһээр, букатын тохтоубут и наконец, мы совсем остановились.

тиһэх конёц || конечный; последний; саамай тиһэххэ к сааму концү; тиһэх тохтобул конечная остановка; тиһэх киһи последний человек (напр. в очереди) ◇ тиһэх сонуннар последние известия.

титан титан (химическэй элемент, металл) || титановый.

титник лётный хлев (для рогатого скота в виде шалаша).

титирир малярйа || малярйинный; титирир ыары малярйа; титирир кумаара малярйинный комар.

титирирдээ² заболеть малярйей.

титирик молодая лиственница.

титирэс дрожащий, трепещущий; вздрагивающий; илинтэ титирэс у него рука дрожит; кырдын титирэс буолбут он трясётся от старости.

титирэстээ² дрожать, трепетать; вздрагивать; кутталыттан титирэстиир он дрожит от страха.

титирэт² побуд. от титирээ² трести; вызывать озноб; титирэтэр его знобит.

титирээ² трестись, дрожать; чувствовать озноб; тонгон титирээ² дрожать от холода. тизэй² I нагружать что-л. на что-л.; массынаа тизэй² нагрузить что-л. на машину; возить что-л. машиной; оту тизэй² возить сено; тизээн илт² вывозить.

тизэй² II валаться (на спине); ат энинэн тизээр лошадей валается на спине; ср. аагнаа², күһөһэй².

тизийи I и. д. от тизэй² I; 2. воз (как мера); биир тизийи от воз сена.

тизийи II и. д. от тизэй² II.

тизейис² совм.-взаимн. от тизэй² I; кыһын фермаа от тизейсибитим зимой я возил сено на ферму (вместе с другими).

тизейтэр² побуд. от тизэй² I.

тизэн² возвр. от тизэй² I возить что-л. (для себя); оту тизэн² возить себе сено. тизэр² 1) переворачивать; выворачивать; ырбаахыны тизэр² вывернуть рубашку наизнанку; 2) пахать; сири тизэр² пахать зёмлю.

тиэрбэс кольцо; быыс тиэрбэһэ кольцо занавёски; күлүүс тиэрбэһэ кольцо для ключей; үүн тиэрбэһэ железное кольцо удил; үүн тиэрбэһин курдук харахтаах фольк. с глазами, подобными кольцу удил; тиэрбэс куйах кольчуга.

тиэрбэстээ² побуд. от тиэрбэстээ².

тиэрбэстээ² приделать кольцо к чему-л.; үүнү тиэрбэстээ² приделать кольцо к удилу.

тиэргэн 1) двор; тиэргэнгэ табыс² вийти во двор; 2) скóтный двор; сүөһүлэр тиэргэнгэ тураллар скот находится на скóтном дворе; тиэргэнигэр тиргэлээбит погов. он у его скóтного двора силók поставил (т. е. он его везде преследует).

тиэрдэр² побуд. от тиэр².

тиэрис² совм.-взаимн. от тиэр².

тиэрт² побуд. от тийи² доводить кого-что-л. до кого-чего-л., передавать что-л. кому-л.; саатын киннэхэ тиэрт² передай ему его ружьё; бу харчыны икки ыйга тиэрдиэхтээххит эти деньги вы должни растянуть на два месяца.

тиэстэ тэсто; тиэстэтэ орус² готовить тэсто; тизэстэни мэийи² месить тэсто.

тиэстэлэн² возвр.-страд. от тиэстэлээ².

тиэстэлэс² совм.-взаимн. от тиэстэлээ².

тиэстэлэт² побуд. от тиэстэлээ².

тиэстэлээ² ставить тэсто.

тиэһин² надоедать частыми посещениями; манна күн аайы тиэстэр он ходит сюда каждый день; төттөрү таары тиэһин² часто ходит взад и вперёд.

тиэтэй² спешить, торопиться; кини олус тиэтээр он очень спешит; тиэтэйиҥ да бытаарыаҥ погов. поспешить — опоздаешь.

тиэтэйин спешка; тиэтэйин бөһөнөн кэлэн барда он приходил в большой спешке. тиэтэл спешка, поспешность; торопливость || торопливый; тиэтэл киһи торопливый человек; тиэтэлинэн сырыт² сходить куда-л. второпях.

тиэтэллик нареч. 1) спешно, срóчно; бу үлэни тиэтэллик бүтэр выполни эту работу срóчно; 2) поспешно, торопливо; тиэтэллик үлэлээ² работать поспешно; тиэтэллик сырыт² ходить торопливо.

тиэтэллээх спешный, срóчный; тиэтэллээх сурук срóчное письмо.

тиэтэт² побуд. от тиэтэй² торопить; ускорять; үлэлэрин тиэтэт² торопить работу; чаанньыккын тиэтэт² поторопись с чаём (букв. поторопи свой чайник).

тиэхэ потёха, забáva.

тиэхэлээх потёшный, забавный; тиэхэлээх киһи забавный человек.

тобоболон² страд. от тобоголоо² доедаться, допиваться, быть доеденным, допityм (об остатках чего-л.) ◇ өстөөхтөр тобо-

воломмуттара (со всіми) врага́ми было покóнчено.

тобо́оло- доеда́ть, допива́ть (*остатки чего-л.*); **аһы тобо́олоо**° дое́сть пи́щу; **үүтү тобо́олоо**° допи́ть моло́ко.

тобо́олос° *совм.-взаимн. от тобо́олоо*°.

тобо́олот° *побуд. от тобо́олоо*°.

тобу́гураа° *звукондр.* издава́ть лёгкий

дрóбный стук; **хаама́н тобу́гураа**° ходи́ть лёгко́ и бы́стро, сту́ча ка́блука́ми.

тобу́й° посту́кива́ть (*обычно по одному месту*); **оройун тобу́й**° долби́ть кого-л. по те́мени.

тобу́йтар° *побуд. от тобу́й*°.

тобук° ко́лено; ко́ленн; **тобуккун өлөр**° ушиби́ть ко́лено; **тобукку́тан тардыстан өлөр**° сиде́ть, обхва́тив рука́ми ко́лено (*признак непринужденности*).

тобуктаа° 1) встава́ть на ко́ленн; по́лзати на ко́ленях; **тобуккар тур**° встать на ко́ленн; **оҕо тобуктуур**° ребёнок по́лзает на ко́ленях; 2) *перен.* прекло́няться *перед кем-чем-л.*

тобуктат° *побуд. от тобуктаа*° ста́вить на ко́ленн; **оҕону буорга тобуктатыма** не дава́й ребёнку по́лзати по землё.

тобул° 1) прору́ба́ть, пробива́ть; **түннүгү тобул**° прору́бойть о́кно; **хамсаны тобул**° прочисти́ть тру́бку; 2) *перен. разг.* разреша́ть, выясня́ть; **бу болпуруоһу бэйэң тобул**° э́тот вопро́с выясни́ сам; **толкуйдаан тобулун булбатым**° думал-гада́л и стал впу́ти́к.

тобуллар° *побуд. от тобул*°; **бу дымаланы бэйэтигэр тобуллар разг.** заста́вь его́ са́мого реши́ть э́то де́ло.

тобулалаа° *многорк. от тобул*° 1) прору́ба́ть, пробива́ть (*один предмет в нескольких местах или несколько предметов*).

тобулу нареч. *насквозь (протыкать, пробивать и т. п.)*; **тобулу ас**° проткнү́ть; **тобулу баттаа**° прода́вить; **тобулу түс**° провали́ться; **тобулу үүн**° прора́сти *сквозь что-л.* ◇ **тобулу көр**° смотре́ть пристально, сверли́ть глаза́ми.

тобулуоскай бот. та́волга иво́листная.

тобулуга° *многорк. от тобулу*; **хорубуйа**°

хас да сиринэн тобулуга барбыт° кры́ша в не́скольких ме́стах прода́влена насквозь.

тобурах 1) град; **тобурах түстэ**° вы́пал град; 2) *диал.* пы́ль.

тобо мест. вопр. *почему́, отчего́; заче́м, для че́го; эн тобо онно бардын? заче́м ты ту́да поше́л?; кыыс тобо кэлбэт? почему́ де́вочка не приходи́т?*

тобой 1) изги́б, излу́чина (*реки́ или озера с заливом*); **тобойго тохтоо**° остано́виться у излу́чины (реки́); 2) *уст.* то́гой (*самая мелкая административная единица в северных районах Якутии в первые годы Советской власти*).

тобойдоо° де́лать изги́б, излу́чину; **үрэх тобойдоон кирибит**° ре́чка течёт, де́лая излу́чину.

тобойдоох° име́ющий изги́б, излу́чину; *с... изги́бом, с... излу́чиной, изви́стый (о реке, об озере); элбэх тобойдоох өрүс* ре́ка с изви́стым ру́слом.

тобонох° ло́коть; ло́кти || локтево́й; **тобонох унуоҕа**° локтева́я ко́сть.

тобонохтон° держа́ть *что-л.* на со́гнутой руке́; **биэдэрэни тобонохтон**° держа́ть на со́гнутой руке́ ве́дро.

тобонохтоо° 1) толка́ть ло́ктем, ло́ктя́ми; 2) опи́ра́ться ло́ктем, ло́ктя́ми; **облока́чива́ться; остоуолга тобонохтоо**° облоко́титься на сто́л.

тобонохтос° *совм.-взаимн. от тобонохтоо*°.

тобонохтот° *побуд. от тобонохтоо*°.

тобоо° *подходящий, удо́бный слу́чай, мо́мент || подходя́щий, удо́бный; тобоо*° *түбэлтэ*° *подходя́щий слу́чай.*

тобоостоох° *подходя́щий, удо́бный; тобоостоох*° *кэм*° *подходя́щий мо́мент.*

тобуоруу° *собира́ться, ску́чива́ться; толпи́ться; сайын аайы манна сүөһү бөбө тобуорууар*° *ка́ждое ле́то здесь па́сется большо́е коли́чество скота́.*

тобуорус° *совм.-взаимн. от тобуоруу*°.

тобуорут° *побуд. от тобуоруу*°; **сылгыны манна тобуорутуман**° лошаде́й здесь не собира́йте.

тобус° де́вять; **тобус төгүл тобус**° де́вять, умно́женное на де́вять; де́-я́тью де́вять; **тобус уон**° де́вяносто; **тобус сүүс**° де́вять-со́т; **тобус харах карт**° де́вятка; **тобус былас**° *от сто́га се́на окру́жность в де́вять маховы́х са́женей (около десяти тонн).*

тобуस्ताах° де́вятиле́тний; **тобуस्ताах оҕо**° де́вятиле́тний ребёнок.

тобуу° *насе́чка (напр. напильника); яче́йки (напр. напе́рстка); игни тобуута*° *насе́чки подпи́лка.*

тобуулаа° де́лать насе́чки, яче́йки; **сүүтүгү тобуулаа**° де́лать яче́йки на напе́рсте-ке.

той разг. частица, выражает присоеди-нение, присовокупление: **таҕастыын тойдуун ууга түстэ**° *он упал в во́ду в оде́жде и со все́м про́чим.*

тойомсуй° 1) ко́рчить из се́бя нача́льника; 2) бы́ть властолю́бным; *распоряжа́ться чем-л. самовла́стно, самово́льничать.*

тойомсуйт° *побуд. от тойомсуй*°; **мээнэ тойомсутума**° не дава́й ему́ самово́льничать.

тойон 1) госпо́дин; **баай тойон**° *богаты́й госпо́дин; тойон оҕото мэнигиээтэҕинэ, кулут оҕото таһыллар*° *посл.* *шалы́т госпо́дское дитя́ — нака́зывают дитя́ слуги́; 2) разг.* *глава́ семьи́, хозя́ин; баар суох ыал тойоно*° *еди́нственный глава́ семьи́; дьы-лээх тойон*° *глава́ семьи́; 3) прост.* *нача́льник; 4) о́рёл; тойон кыыл о́рёл; тойон оҕото*° *тойон, тураах оҕото тураах*° *посл.* *птенец о́рла — о́рёл, птенец воро́ны — воро́на* ◇ *тойон ымыы шур (птичка); тойон ыгырыа*° *чела́.*

тойонно° *возер. от тойонноо*°.

тойонноо° 1) *разг.* *назнача́ть, выделя́ть руково́дителя, нача́льника; 2) понима́ть что-л.; толкова́ть что-л.; вника́ть во что-л.; бэйэң да тойонноон көр*° *вот и сам рассу́ди; түүлбүн тойонноо*° *эра́ растолку́й-ка мой сон.*

тойоннот° *побуд. от тойонноо*° 1; **түүлгүн эһэвэр тойоннот**° *попроси́ своего́ де́да растолкова́ть твой сон.*

тойорҕоо° *выка́зывать, проявля́ть свою́ вла́сть; кини тойоргуурун сөбүлүүр*° *он лю́бит показа́ть свою́ вла́сть.*

тойорбот = побуд. от **тойорбоо**; **акаарыны тойорботума** погов. не давай властвовать глупцу.

тойтой = образн. 1) быть, казаться очень маленьким и полным (о фигуре); 2) быть, казаться очень коротким, кургузым (об одежде, хвосте).

тойтогноо = равн.-кратн. от **тойтой** = медленно ходить, двигаться (об очень маленьком человеке и о человеке в очень короткой одежде).

тойторуннаа = равн.-кратн. от **тойтой** = быстро ходить, двигаться (в очень короткой одежде).

тойточу нареч. кургузо, коротко (напр. обрезать хвост лошади); **ат кугуруга тойточу быһыллыбыт** у лошади хвост обрѣзан слѣшком коротко.

тойук песня-импровизация; **тойук туойар** он поѣт импровизируя.

тойуксут народный вѣнец-импровизатор. **ток ток**; **электрическэй ток** электрический ток.

токарнай токарный; **токарнай станок** токарный станок.

токарь токарь.

токуй = 1) сгибаться, скрючиваться; **көно угуоѳа токуйбут** он согнулся (от старости); 2) перен. разг. умереть.

токуйуу и. д. от **токуй**.

токугнаа = равн.-кратн. от **токуй** = медленно ходить, двигаться (о человеке с худой согнутой фигурой).

токур 1) кривой, изогнутый; **токур атах** кривые ноги; **токур мас** кривая палка; **токур суол** извилистая дорога; 2) перен. разг. нечестный; **токур сүннүүлээх киһи** нечестный человек.

токуруй = гнуться, сгибаться; изгибаться, искривляться; **тоһоһо токуруйбут** гвоздь согнулся; **үрэх манан токуруйар** в этом месте рѣчка изгибается.

токуруйуу и. д. от **токуруй** = сгиб, сгибание; изгиб, искривление; **сис угуоѳуун токуруйуута** искривление позвоночника.

токурут = побуд. от **токуруй** = гнуть, сгибать; изгибать, искривлять; **боробулуоханы токурут** согнуть проволоку; **куба моонньун токурутта** лѣбѣдъ выгибает шею.

токурутс = совм. от **токурут**.

токурутуу и. д. от **токурут**; **боробулуоханы токурутуу** сгибание проволоки.

токуруччу нареч. криво; **токуруччу үүмүт** мас дерево выросло криво.

токут = сгибать (напр. ноги, руки); **атаххын токут** согнуть ноги.

толкуй 1) мысль, идея, соображение; намерение, замысел; **кимихэ да оннук толкуй суоѳа** такой мысли ни у кого не было; 2) мысль, дума; **кинини биир санаа**, **биир толкуй муннуура** его мучила одна дума, одна мысль.

толкуй = сдвигать (перекладину в изгороди — о рогатом скоте); **оѳус дал айаѳын толкуйан тахсыбыт** бык вышел, сдвинув перекладину в изгороди.

толкуйдаа = думать; **үчүгэйдик толкуйдаан баран кэпсээ** рассказывай, хорошо подумав; **туттуон иннинэ толкуйдаа, кэрдигэн иннинэ кээмэйдээ** посл. прежде, чем делать,

подумай, прежде, чем рубить, отмерь (соотв. семь раз отмерь, один раз отрежь).

толкуйдан = возвр. от **толкуйдаа**; **туса олоорго толкуйданна** он надумал жить отдалённо.

толкуйдат = побуд. от **толкуйдаа**; **үчүгэйдик толкуйдат** = дать хорошо подумать.

толлой = образн. имѣть очень большую и толстую верхнюю губу.

толон I см. **тобурах**.

толон II: **күн толоно** а) ослепительный солнечный свет; б) диск солнца, просвѣчивающий сквозь густой туман, облака.

толонноо = выпадать, падать (о граде); **бүгүн толонноото** сегодня выпал град.

толоон долина || долинный; **толоон олохтоохторо** жители долины ◇ **толоон оѳото разг.** внебрачный ребёнок.

толоонноо = отправляться, уходить в долину; **ынахтарбыт толоонноотулар** коровы ушли в долину (пастись).

толоос 1) грубый; непристойный, неприличный; **толоос тыл** грубое слово; 2) неуклюжий, нескладный; **толоос киһи** неуклюжий человек.

толоостук нареч. 1) грубо; непристойно, неприлично; **толоостук эт** говорить грубо; неприлично выражаться; **толоостук күл** смеяться не к месту; 2) неуклюже, нескладно; **толоостук туттар** а) он держится неуклюже; б) он делает, мастерит что-л. неумело.

толоохурбаа = 1) считать грубым, непристойным; считать неприличным, неудобным; **толоохурбаан сагарбатым** я счёл это неудобным и смолчал; 2) считать, находить неуклюжими, нескладными (*чыѳ-л. дейстия*); **уол уһанарын толоохурбаатым** я счёл, что парень мастерит неуклюже, неумело.

толор = 1) наполнять, заполнять что-л. чем-л.; **отонноон иһитин толордо** он наполнил посуду ягодами; 2) выполнять; **киһи нуорматын толордо** он выполнил норму; 3) исполнять, выполнять (*чыѳ-л. желание, указание*); **мин көрдөһүүбүн толорбут** он выполнил мою просьбу.

толортор = побуд. от **толор**; **бу үлэни киһинэхэ толортороухха** эту работу нужно поручить ему.

толору нареч. 1) полно || полный, наполненный; **толору уулаах биздэрэ** ведро, наполненное водой; **толору кут** налить полно; 2) полно, много; **ампаарга араас мал толору** в амбаре полно всяких вещей; **уулуссаѳа киһи толору** на улице полно народу; 3) целиком, полностью, совершенно; **толору ааѳыстым** я рассчитался полностью ◇ **толору дьолоох** переполненный счастьем, полный счастья; счастливый во всех отношениях (о человеке).

толоругас исполнительный; **толоругас үлэһит** исполнительный работник.

толорулун = страд. от **толор** = 1) наполняться, заполняться, быть наполненным, наполненным; 2) выполняться, быть выполненным; **былаан аһара толорулунна** план перевыполнен; 3) исполняться, выполняться, быть исполненным, выполненным (напр. о просьбе).

толорун² *возвр. от толор¹ 1, 2; ыстакаангын толорун* напóлни свой стакáн.

толорус² *совм.-взаимн. от толор¹. толорутук нареч.* пóлно, до краёв (*наливать, наполнять, заполнять*); толорутук кут² *налить до краёв.*

толоруу 1) *и. д. от толор¹ исполнение; ырынаы үчүгэйдик толоруу* хорóшее исполнение пёсни; *нуорманы аһара толоруу* перевыполнение нóрмы; 2) *грам.* дополнёние; *көно толоруу* прямое дополнёние; *ойбоос толоруу* косвенное дополнёние.

толугур паршá.
толугураа¹ 1) *звукоподр.* брякать; постукивать; *буочука иһигэр бүетэ толугуруур* в пустой бóчке брякает затýчка; *сүрэмим толугуруу мөвүстэ²* сёрдце моё сильно заколотилось; 2) *свободно болтаться; тоһобо толугураан хаалбыт* кол разболтался.

толугураа² 1) *совм. от толугураа¹; дьяаһыкка туюхтар эрэ толугураһаллар* в пустом ящике перека́тываются какие-то (мелкие) предметы; 2) *перен.* чувствовать себя неудобно (*напр. о нескольких людях в слишком просторном помещении*).

толугурат² *побуд. от толугураа¹* брякать, стучать (*чем-л., свободно вложенным во что-л. широкое*).

толугурдаах шелудивый, паршивый; толугурдаах торбос шелудивый телёнок.

толу¹ *возмещать, окупать, восполнять; маны барытын тугунан толуһаһын?* чем ты всё это возместишь?

толук 1) *возмещение, восполнение (напр. убытков)*; 2) *выкуп; дойдум иһин тыыммын толук ууруом* за ро́дину свою́ я отда́м жизнь \diamond *толук түс²* выручать, идти на вы́ручку.

толун¹ I робётъ, стесня́ться, боя́ться; *оһо биабэт дьонугар кириээн толлор* ребёнок бо́ится заходить к незнако́мым лю́дям; *тонтон толлубат, ириэнэхтэн ингибэт погов.* не робётъ пёред мёрзлым, не останавливается пёред тóлым (*о смелом, решительном человеке*).

толун² II *возвр. от толу¹ 1) возмещать, окупать, восполнять что-л. (для себя)*; 2) *искупать.*

толуһнаһ *часть кости ноги животного ближе к суставу.*

толуон талóн; уу толуона талóн на во́ду; аһыр толуон талóн на пита́ние.

толураа² *разд.-кратн. от толугураа¹ 1; хаамтаһын аайы бутуонкатыгар туюх эрэ толугуур* при ка́ждом ша́ге что-то мёрно брякает в его́ котóмке.

толуу крúпный; толуу киһи крúпный, пóлный человек; представительный человек; толуу сылгы крúпная лошадь; толуу тинт тóлстая ли́ственница.

толь толь || тóлевый; *хоруобуйаны толуна сап²* покрýть кровлю́ тóлем.

том том; киһигэ маннайгы тома пёрвый том кнйги.

томат томáт || томáтный; *томат уута (или симэһинэ)* томáтный сок.

томоон: торё томоонунан хорóшó, аккурáтно; торё томоонунан үлэлээбэт он раббáгает недобросовестно.

томоонноох поря́дочный, пýтный; бугун томоонноох үлэ тахсыбата сегóдня пýтной работы не получилось.

томоон-имээн: томоон-имээн дойду фольк. обшёрная страна́, мёстность; раздóлье.

томороон 1) гру́бый (*о чертах лица, изделиях*); томороон сирэйдээх с гру́быми черта́ми лица́; 2) большой, крúпный; внушительный; томороон тинтэр большие ли́ственницы; 3) *разг.* крúпкий (*обычно о морозе*); томороон тымны крúпкий морóз.

томтобор вы́пуклый; томтобор сүүс вы́пуклый лоб; томтобор халыг уос тóлстые губы.

томтой² *возвышаться, выдаваться; ыраах тыа томтойон көстөр* вдали́ возвышается лес; *суол томтойбут* доро́га приподнялась (*напр. над обочинами весной при таянии снега*).

томтолу¹ *подвижн. от томтой²* бы́стро энергично ходить, дви́гаться (*о человеке с толстым, выдающимся вперёд лицом*).

томтор 1) пригóрок; томторго уу тохтообот погов. на пригóрке вода́ не заде́рживается; 2) *диал.* лётняя стоянка скотá, летóвка.

томторёо 1) *уст.* утолщёние мёжду кольцеобразными зарубками на ко́новязи (*одно-временно служит украшением*); 2) *вид выпуклого резного кольцообразного орнамента.*

томторёолоо² *украшать что-л. орнаментом томторёо.*

томторёолуу *нареч.* в ви́де орна́мента томторёо; томторёолуу ойуулаах чороон айах кумýсный кúбок с орна́ментом томторёо.

томторук намóрдник для теля́т (*берестяной или дёревянный, чтобы они не могли сосать мать*).

томточчу *нареч.* вы́пукло; *арыны иһиккэ томточчу таптаһ²* наложить́ пóлный сосу́д све́жего ма́сла (*так, чтобы оно возвышалось над краями*).

томуях *см. торбос.*

томуяхтаа² *см. торбуяхтаа².*

тон муз. тон.

тонической лит. тонический.

тонна тóнна.

тоннаж тонна́ж; пароход тоннаһа тонна́ж парохода́.

тонналаах² -тóнный; элбэх тонналаах таһаһас многотóнный груз; уон тонналаах таһаһас массы́нната десяти́нная грузовáя машина́, десяти́тонка.

тонобос 1) позвоно́к; позвоно́чный столб; моой тонобоһо шейный позвоно́к; сис тонобоһо спиной хребёт; 2) *вид якутского орнамента, напоминающего позвонки; тонобоос ойуу* узóр в ви́де позвонокóв \diamond тонобоос баһах см. тонобоосчут; тонобоос эриэн фольк. пёстрый (*о масти рогатого скота*).

тонобоостоох: тонобоостоохтор зоол. позвоно́чные; тонобоһо суохтар зоол. беспозвоно́чные.

тонобоосчут стрекоза́.

тонолу: тонолуппакка одуулаа² смóт-реть, наблюдать; не спуска́я глаз.

тонон *возвр.-страд. от тоноо* рваться, обрываться, быть оборванным (по одному); **маннаады отон барыта тономмут** здесь все ягоды оборваны.

тоноо рвать, обрывать (по одному); **отону тоноо** собрать ягоды.

тонос *совм. от тоноо*.

тонот *побуд. от тоноо*.

тонох сбой; **сүөһү тонобо**, говяжий сбой. **тонуктаах** ещё годный; **сонум билигин да тонуктаах** моё пальто всё ещё годно (*ещё можно носить*).

тон I *подр. звуку, возникающему от удара по резонирующему полюму предмету; барабааны тон-тон* обустулар ударили в барабан.

тон II 1) мёрзлый; моробеный || мерзлота; **тон үүт** мёрзлое молоко; **тон балык** мороженая рыба (*нек-рые сорта употр. в пищу в мороженом виде*); **тон күөс быстына** время, за которое может свариться мёрзлое мясо (*около часа*); **тонугар диэри хас** копать до мерзлоты; 2) холодный; **тон хаһаа а)** холодная конюшня; **б) перен.** очень холодная комната, квартира; **тон суолун тордоон** *погов.* преследуя его по оставшему следу (*т. е. преследуя неотступно, упорно*); **тонтон толлубат погов.** он не отступится (и) перед мерзлотой (*о бесстрашном молодце*) ◇ **тон көмүс** чистое серебро; **тон нуучча** *разг.* русский, совершенно не владеющий якутским языком.

тон 1) замерзать, застывать; **уу тонмут** вода замерзла; **арыы тонмут** масло застыло; 2) мёрзнуть, зябнуть; **коченеть; тонобун** я зябну; **кулгаабым тонор** у меня ўхо мёрзнет.

тонкуруун необщительный, неприветливый; **тонкуруун киһи** необщительный человек.

тонкурчахтаа *см. таҥкычахтаа*.

тонгор *побуд. от тон* 1) морозить, замораживать; **үүтү тонгор**; замораживать молоко; **тонор омулах** глубокий погреб, лёдник; 2) заморозить, застудить; **оһону тонгор** застудить ребёнка.

тонгортоо *многокр. от тонгор*.

тонгоруу I. и. д. от тонгор замораживающие; 2. заморозки (*поздней осенью, ранней весной*).

тонот наст; тонот үрдүнэн хаам ходить по насту.

тонсоһой трёхпалый дятел; **тнит тонсоһой** большой пёстрый дятел; **үөт тонсоһой** малый пёстрый дятел.

тонсой *образн.* торчать, как клюв (*о носе*).

тонсуй 1) стучать(ся); **ааны тонсуй** стучать(ся) в дверь; 2) клевать; долбить; **тонсоһой маһы тонсуйар** дятел долбит дерево.

тонсуйталаа *многокр. от тонсуй*; **хас да ааны тонсуйталаата** он постучал(ся) в несколько дверей.

тонсуйтар *побуд. от тонсуй*.

тонсук редкость, новость || редкий, новый (*о пище*); **тонсукка сиэ** есть что-л. (*может быть не столь вкусное — из-за редкости, новизны*).

тонуй 1) зябкий; **тонуй киһи** зябкий человек, мерзляк; 2) *перен.* очень сдержанный, холодный; **тонуй көрсүһүү** холодная встреча; **тонуй сыһан** холодное отношение.

тонумтуо *см. тонуй 1.*

тонус *разг.* эвэнк.

тонустуу *нареч. разг.* по-эвенкийски.

тонуу I. и. д. от тон; **тонуу бөвөнү тоннубут** мы сильно озябли; **муус тонуута** замерзание рек, озёр ◇ **тонуу хаар** свежий, нетронутый снег.

тонуу II засека, загород (для ловли зверей и птиц); **тонуу тонуута** загород (*по обе стороны сляков, петель для ловли птиц, мелких зверей*).

тонхой 1) гнуться, сгибаться; **оһонньор кырдыан тонхойт** старик от старости согнулся; 2) кланяться; **дорооболоһон тонхойор** здороваясь, он кланяется.

тонхолдуй *разд.-кратн. от тонхой* 2; **мин диэки тонхолдуйда** он поклонился в мою сторону (*несколько раз, слегка*).

тонхонгоо *многокр. от тонхой* 2; **дьонно барытыгар тонхонгоото** он поклонился всем (*присутствующим*); **утуктаан тонхоннуу олор** сидеть, покачиваясь от дремоты; **клевать носом**.

тонхос; тонхос гын *однокр.* а) наклониться вперед; согнуться; б) поклониться. **тонхох; тонхох гын** *однокр. от тонхой* согнуться и разогнуться; поклониться (*слегка*).

тонхоччу *нареч.* в согнутом положении; **сгөрбвншись; тонхоччу кыры** согнуться от старости.

тоонпоор; тоонпоор аһына крупная кобылка (*насекомое*).

тооромос кусочек; **тооромос лэппиэскэ** кусочек лепёшки; **тооромос арыы** кусочек масла.

тоорон ломаться, крошиться; **тинним тооронор** у меня зубы крошатся.

тоорот отбивать, отколупывать кусочек чего-л.; **үүттэн тоорот** отбивать кусочки замёрзшего молока.

тооротулун *страд. от тооротун* быть отбитым, отбиваться, отколупываться — о кусочках чего-л.

тооротун *возвр. от тоорот* отбивать, отколупывать кусочки чего-л. (*для себя*).

тоорогуу *и. д. от тоорот*.

тоорохой 1) небольшой кусочек (*обычно твёрдой пищи*); **килэп тоорохойо** кусочек хлеба; 2) *перен. разг.* испражнения (*обычно детские при запоре*).

топограф топограф.

топографическай топографический; **топографическай карта** топографическая карта.

топография топография.

тор; тор курдук бытыктаах с чёрными короткими густыми усами или такой же бородой.

торбос телёнок.

торбуайах *см. торбос.*

торбуайахтаа выкидывать, иметь выкидыш (*о корове*).

торбуайахтаах имеющая телёнка; с... телёнком; отелившаяся (*о корове*); **торбуайахтаах ынах** корова с телёнком.

торбуяхтан¹) телітсья; 2) приобрета́ть телёнка.

торгуйдас¹ *прям., перен. разг.* торго-ваться; атыулаһааччы торгуйдан сына-тны чапчэтте торгуйсы, покупатель снизил цену; торгуйдаһыма, бэйэн баран кэл җе торгуйсы, сходи сам.

торгуомсук *уст. разг.* торга́ш, торговец. торго I *уст.* старинная синья или зелёная ткань; кумаады торбо бумажная ткань; солко торбо шёлковая материя, шёлк ◇ торбо күөх яркая зелёная; торбо тэһини *уст.* узорчатый повод.

торбо II: торбо сэли быстрая рысь (*вид аллюра*).

торолоо¹ *уст.* отдёльвать что-л. тканью торбо (*см.* торбо I).

торлоох *уст.* обшитый, отделанный тканью торбо (*см.* торбо I).

тордон голбдный (*обычно о волке, медведе*); тордон бөре голбдный волк (*считается особенно опасным*).

тордонноо¹ изголода́ться, оголода́ть (*обычно о волке, медведе*); сыптатах тордоннообут эһе медведь-шатун.

торвоото¹ изголода́ться, отоо́ять; торво-тообут эһигиттэн торолуйдун! изголодавшийся да раздобреет у вас! (*старинная форма благовожелания*).

тордогур¹) закоптітсья; дьнэ үрдэ тордогурбурут потолок дома закопчен; 2) чернеть (*напр. об усах и бороде*).

тордон¹ *возвр.-страд. от тордоо¹* коптітсья; быть закопчённым.

тордоо¹ коптіть; туоһунан тордоон бэчэт уураһа он, бывало, ставил печать, закоптив её берёстой (*горящей*); тор суолгун тордооботогум твой остывший след я не грязнил (*старинная просьба-заклинание, обращённая к медведю при встрече*).

тордох *уст.* 1) ко́поть, са́жа; тордох са-рым продымлённая рёвдуга; тордох сон верхнее пальто из продымлённой рёвдуги; 2) занавёска (*отгораживающая, напр. спальное место*); 3) *уст.* урас из рёвдуги.

тордуйа I) берестяной сосуд (*из одного листа берёсты, скреплённого деревянными гвоздиками*); 2) род женских серебряных украшений на одежде и обуви.

тордуйалаа¹) *уст.* ловить рыбу сетью (*на одном конце к-рой в качестве поплавка прикреплен берестяной сосуд*); 2) *перен.* выпячивать нижнюю губу, собираясь заплакать (*о детях*).

тордурбаа¹ *разд.-кратн.* отрывисто хрустеть, трещать.

тордурбат¹ *побуд. от тордурбаа¹* издавать трескучий звук, трещать *чем-л.*; хордуову тигэн тордурбат¹ трещать картоном, шивая его.

тордуу *см.* тарды I 2 2.

тордуулаах *см.* тардылаах 3; тордуулаах хотуур отто́ченная коса.

торк: торк гын¹ (*или гына түс¹*) *однокр.* издать короткий низкий звук; ат торк гынаат, туора ыстанна лошадь фыркнула и отскочила в стбону.

торолуй¹) расти, му́жать; уол торолуйбут парень возмужал; 2) полнеть, толстеть; тордоотообут торолуйа турар *фольк.* (здесь)

и изголодавшийся полнеет (*о благодатном крае*) ◇ ый торолуйбут наступило полнолуние.

торолуйуу *и. д. от торолуй¹* возмужание. торолуу¹ *побуд. от торолуй¹* 1) расти́ть, воспитывать кого-л. (*до возмужалости*); 2) откармливать.

торот¹ сушить, высу́шивать (*до твёрдого состояния, напр. кожу, рыбу*).

торохоума *разг.* трахо́ма; торохоума сыстыганнаах ыары трахо́ма — заразная болёзнь; торохоуманы э́мтээ¹ лечить трахо́му.

тороччу *нареч.* в виде тру́бки, в виде длинной палки (*напр. высыхать, замерзать*).

торпеда торпе́да.

торпеднай торпедный; торпеднай катер торпедный катер.

торт торт; торта астаа¹ пригото́вить торт.

тортой¹ станові́ться жёстким (*обычно об одежде*); тортойо тонмут танас подмёрзшая одежда (*после намокания*).

торточчу *нареч. от тортой¹*; торточчу тон¹ замерзать, станові́ться жёстким.

тортуй¹ подмерзать свёрху, с краёв (*о мясе, масле, талом снеге, жидкости*).

торулаа¹ отбивать звонкую дробь.

турулас шумный, звонкий; торулас тон тыа шумный девственный лес.

турулуна¹ трусыть, робеть, стесня́ться (*слеза*); киһи эрэ буоллар торулуна да́же он сробёл.

турум общий прибли́зительный план, вид *чего-л.*

турумнаа¹ де́лать общий прибли́зительный план *чего-л.*

турумнаах о́значенный, выя́вленный (*приблизительно, в общих чертах*); тоһоҕо үүтэ турумнаах погов. ямка для кола́ (*и та*) имее́т свой разме́р (*т. е. всё должно быть заранее определено, хотя бы приблизительно*); буут турумнаах, хол холобурдаах погов. вес передних и задних ног (*ту́ши*) приме́рно изве́стен (*т. е. возвращаемое должно соответствовать ранее полученному*).

турумнан¹ *возвр.-страд. от турумнаа¹*.

турумнас¹ *совм. от турумнаа¹*.

турумнат¹ *побуд. от турумнаа¹*.

турумтуй¹ слегка черне́ть (*о пробивающихся усиках*); турумтуйбут бытыктаах киһи человек с пробивающимися чёрными усиками.

торуой I *разг.* второ́й; торуой сорт второ́й сорт.

торуой II *уст.* карточн́ый обро́к (*к-рый получал хозяин игорного дома с игроков*).

торуойка *разг.* тро́йка; торуойка ат тро́йка лошаде́й.

торуоска трость; торуосканан тайахтан¹ ходи́ть, опира́ясь на трость.

торут¹ оста́навливаеть кого-что-л. ре́зко; аты бу сэргэҕэ торут осаді лошадь у этой коновязи.

торучча *бол.* то́рица; торучча уба гречи́шка полевая́.

торф торф; торфаны хостоо¹ добыва́ть торф.

торфалаах торфяной; торфалаах маар торфяное болото.

тос I *подр. стуку небольших твёрдых предметов* тук; **кыс хобулугун тыаһа тос-тос тоһурбаата** девушка идёт, стуча каблукáми.

тос II: тоскун ыл получать по заслугам (*быть наказанным*); **тоһун ылла** он получил по заслугам; **тоскун биэриэм!** я тебе задам!

тос III: тос курдук кни́и надёжный человек; **тос курдук сыана** а) приличная цена; б) довольно-таки дорого; **тос курдук хамнас** приличная зарплата; **тос курдук ыһаа-һыһаа** довольно тяжёлый (*по весу*); **тос курдук тутун** держаться с достоинством, гордо; **тос курдук быһаар** объяснить, разъяснить чётко, ясно.

тосту нареч. сломав, переломав; **тосту обус** переломить ударом; **тосту тарт** дернуть и сломать; **тосту үктээ** наступив переломить (*напр. палку*) ◇ **тосту туора** напролом; наперекор; **тосту туора тылас** говорить что-л. из ряда вон выходящее (*по бестактности, грубости*).

тостурут ломать (*один предмет на несколько частей или несколько предметов*). **тостуталаа** многокр. от **тоһун** ломаться (*о многих предметах*).

тостуу и. д. от тоһун *прям., перен.* перелом; **унуох тостуута** перелом кости.

тосхой 1) определять направление; направлять; **дьиэбэр быһа тосхойон иһэбин** я иду прямо к дому; 2) *высок.* уготовить; послать; **үрдүк дьол тосхойдо ыһык** уготовано великое счастье; **булду тосхой** пошли мне хорошую охоту (*обращение охотника к хозяину тайги*).

тосхойтор побуд. от **тосхой**.

тосхойуу и. д. от тосхой определение направления.

тосхол направление; **бу тосхолунан айаннааҥ** поезжайте в этом направлении.

тосхоллоон *возвр.-страд. от тосхоллоо* 1) направляться; быть направленным; 2) быть уготовленным; **дьол-хаан тосхоллонун!** *высок.* да будет вам счастье!

тосхоллоо направлять; **куорат диэки тосхоллоон бардылар** они ушли по направлению к городу; **туох диэн тосхоллоон ыһыбын?** о чём (*букв.* в каком направлении) мне петь?

тосхоллоох 1) приличный, соответствующий; **тойон дьиэм тосхоллоох доҕоро фольк.** достойный друг моего владыки-дёма; 2) *см. торумнаах.*

тоһоҕо 1) гвоздь; **тоһоҕону саай** забить гвоздь; 2) кол; **күрүү тоһоҕото** кол изгороди.

тоһоҕолон *страд. от тоһоҕолоо*; **аан хам тоһоҕолонмут** дверь крепко заколочена.

тоһоҕолоо 1) прибавать что-л. гвоздём; **хаптаһыны тоһоҕолоо** прибавить доску гвоздём; 2) забивать кол; 3) *перен.* подчёркивать что-л., обращать внимание на что-либо; **өссө биридэ тоһоҕолоон этэбин** я ещё раз (*это*) подчёркиваю.

тоһоҕолос *совм.-взаимн. от тоһоҕолоо*. **тоһоҕолот** побуд. от **тоһоҕолоо**.

тоһоҕос 1) остаток (*твёрдого предмета*); **харандаас тоһоҕоһо** огрызок карандаша; **чүмэчи тоһоҕоһо** огарок свечей; **быар быһаҕас, тиис тоһоҕос погов.** с небольшой печенью, с остатками зубов (*о человеке сплехим здоровьем*); 2) круглый остовёрхый стог сена.

тоһон *возвр.-страд. от тоһоо* обламываться; быть обломанной (*о ледяной корке*).

тоһоо обламывать (*ледяную корку*).

тоһос *совм. от тоһоо*.

тоһот побуд. от **тоһоо**.

тоһугур *подр. звуку катящегося мелкого предмета*; **туох эрэ тоһугур ғына түстэ** что-то покати́лось с лёгким стуком.

тоһугураа издавать дробный лёгкий стук (*о катящихся мелких предметах, бегающих детях и т. п.*); **оҕо сүүрэн тоһугураата** ребёнок побежал с лёгким топотом.

тоһуй 1) выходить встречать кого-что-л., идти навстречу кому-чему-л.; **суолга тоһуй** выйти встречать на дорогу (*заранее*); 2) ставить, подставлять; **ытыскын тоһуй** подставить ладонь; **самыыр уугураг иһити тоһуй** подставить псы́ду под дождевую воду.

тоһуйтар побуд. от **тоһуй**; **улахан уолунан ийэтин тоһуйтарда** он послал старшего сына встречать мать.

тоһуйус *совм.-взаимн. от тоһуй*; **суол тоһойугар тоһуйсубуттар** они поджидали друг друга у поворота дороги.

тоһуйуу и. д. от тоһуй.

тоһулдуйт *уст.* выезжающий для встречи свадебного пёзда.

тоһун 1) ломаться, переламываться, обламываться; **тымныыттан мутук тостор тыаһа иһиллэр** слышен треск ломающихся на морозе сучьев; 2) *перен.* переламываться; **күүстээх тымныы тостубут** сильный мороз переломился.

тоһурбаа издавать лёгкий отрывистый стук; **кысчаан тротуар устун хааман тоһургуур** девочка топает по тротуáру.

тоһут ломать, переламывать; **илиитин тоһуппуг** он сломал руку.

тоһуталаа многокр. от **тоһут** ломать, переламывать (*много предметов*).

тоһуталан *страд. от тоһуталаа* ломаться, переламываться, быть переломанным (*о многих предметах*).

тоһуттаас ломкий; **тонмут талах тоһуттаас** буолар мёрзлая ива бывает ломкой.

тоһутталан *страд. от тоһут* ломаться, переламываться, быть сломанным, переломанным (*много раз, во многих местах*).

тоһуттар побуд. от **тоһут**.

тоһутулун *страд. от тоһут* ломаться, переламываться, быть сломанным, переломанным.

тоһутун *возвр. от тоһут* ломаться, переламываться (*во многих местах*).

тоһутуу и. д. от тоһут ломание, ломка; **перелом; илиини-атабы тоһутуу** перелом конечностей.

тоһуур 1) загон; **куобах тоһуура** загон зайца; 2) засада; **тоһуурга түбэс** попасть в засаду

тот 1) сыйтн || сыйтость; тот бөбө мунгнаах, аас бөбө алдырайдаах *посл.* сыйтм быть — мучение, голодным быть — горе; 2) *перен.* достáток, довóльство ◇ тот өлүү *уст.* эхниококк.

тот² наедáться, насыщáться; тото аһаа² поесть дóсыта, насытиться; тоттоххо сыа да сымсах погов. ёсли сьт, и жир покажется невкóусым; топпутун тобуга уйбат погов. соотв. с жиру бесится.

тотализатор тотализáтор.

тотальный тотáльный; тотальная мобилизация тотáльная мобилизация.

тотоойу сыйтный; тотоойу аһылык сыйт-ная пища.

тотор² *побуд.* от тот² накормить дóсыта; кураанах тылынн тоторон барда *перен.* он ушёл, напичкав меня пустыми речáми.

тоторуу 1. *и. д.* от тотор²; 2. *хим.* насыщение; суурадаһыны тоторуу насыщение раствора.

тоттук: тоттук уол (или обо) *уст.* дурной, грубый ребёнок (о бесящихся с жиру барчуках).

тотурбаа² беситься с жиру.

тогуу *и. д.* от тот² сыйтость, насыщение; тогуу бөбөнү тоттум я плóтно наёлся.

тот-хан² насыщáться, наедáться и напи-ваться; тото-хана аһаа² плóтно поесть и попить.

тох² 1) луну, выливать; проливать; разливать; ууу тох² пролить воду; вылить воду; 2) сыпать, насыпать; высыпать, просыпать, рассыпать; тоһоһону тох² рассыпать гвозди; үһөттөн дыаһыгы тобо тардан түһэрдэ он опрокину ящик, стойчий наверх (и всё рассыпалось); тобо орус² разобрать, разлить или рассыпать что-л., опрокинув ударом; эргэ дьизни тобо тарт² разобрать старый дом; 3) *перен.* разваливать; срывать; үлэни тох² развалить работу; былааны тох² сорвать план.

тохсунну январь || январский; тохсунну тымныта январские морозы.

тохсуннуатагы январский; ССКП КК Тохсуннуатагы пленума Январский пленум ЦК КПСС.

тохсуо девятёр, девятёрóm; тохсуо буолан кэлибит мы пришлй девятёрóm.

тохсус девятый; тохсус кылаас девятый класс.

тохтобул перерыв; остановка, задержка; тохтобул кэнниттэн мунных салғанан барда после перерыва собрание продолжалось; тоухтан тохтобул табыста? отчего произошла задержка?

тохтол *см.* тохтобул.

тохтоо² останáвливать; переставать; тохтоо! стой!; подожди!; суолга тохтоо² останóвится на дороге; тыал тохтообут ветер утих; үлэбиттэн тохтоотум а) я преврал работу; б) *перен.* я увёллся с работы; ылаан иһэн тохтоон хаалла он начал пить и замóлк; кыһынгы да тымныга үлэ тохтообот работа не прекращáется и в зимние морозы.

тохтор² *побуд.* от тох²; саһыл миинин уокка тохторон барда погов. он ушёл, заставив вылить в огонь бульон от мяса ли-

сйцы (говорится о человеке, ушедшем рассердившись).

тохтоо² *побуд.* от тохтоо² останáвливать, удерживать; прекращать; кэпсэтинни тохтоотун! прекратите разговоры!; үлэни тохтоо² прекратите работу; дыаланы тохтоо² приостановить дело (в суде).

тохтоолоо² *многокр.* от тохтоо².

тохтоолуу² *страд.* от тохтоо² останáвливаясь, удерживаясь, быть останóвленным, удержанным; прекращаться, быть прекращённым.

тохтоотуу *и. д.* от тохтоо² останóвка, прекращение.

тох-хор *расходовать что-л. (беспорядочно, бесхозяйственно); отун тохпур-хорбут* он разобрал сено; ууну тобума-хорума не лей воду зря.

точка точка; этни бүтүүтүгэр точканы туруор² ставить точку в конце предложения.

точный: точнай наукалар точные науки. төбө 1) голова || головной; төбө оройо тэмя; макушка; төбө уңуоҕа чéреп; төбө сыгыннах с непокрытой головой, без головного убора; төбөм ыалдыр у меня болит голова; төбө ыарыта головная боль; төбөтүтэн имэрий² а) глáдить по голове; б) *неодобр.* потакать; төбөтүн тарбанна он почесал в голове (в затрунении, замешательстве); төбөтүн (или төбөтүнэн) оройунан көрбүт (или харахтаах) погов. с глазами на тёмени (о буйном шалуне; о верхоглядье, вертопрахе); 2) верхушка, макушка, вершина; мас төбөтө верхушка дёрева; от төбөтө а) верхушка травы; б) цветок; хайа төбөтө вершина горы; бурдук төбөтө кóлос; 3) конёц, кончик; кымныы төбөтө конёц плётки; кынат төбөтө конёц крыла; мурун төбөтө кончик носа.

төбөлөн² 1) *возвр.-страд.* от төбөлөө² заостряться, быть заострённым (о конце чего-л.); 2) быть обращённым головой в какую-л. сторону; түннүк диэки төбөлөнөн угууар он спит головой к окну.

төбөлөө² заострить (конце чего-л.); тоһоһону төбөлөө² заострить кол.

төбөлөөх 1) *разг.* умный, головастый; төбөтө суох кинилии быһыламмыккын ты поступил очень глупо (*букв.* как безголовый); 2) имеющий верхушку, макушку, вершину; с... верхушкой, с... макушкой; с... вершиной; лагларар төбөлөөх тиит лиственница с развесистой кроной; 3) имеющий конёц, кончик; с... концом, с... кончиком; уһуктаах төбөлөөх быһах остроконёчный нож; мугур төбөлөөх тупоконёчный.

төбөт] баловной, озорной || баловник, озорник.

төбүлэх рукав (*рекү, к-рый делает изгиб и потом соединяется с главным руслом*).

төбүлэхтэн² образóвывать рукав (о реке).

төбүрүөн 1) *мед.* лишай; 2) *перен.* небольшое количество сидящих или стоящих в кружок людей.

төбүрүөннээ² 1) заболевать лишаём; 2) *перен.* садиться или становиться в кружок — о небольшой группе людей.

төбүрэх *накипь* (от *масла, мяса*); **ары** **төбүрүө** *накипь* от *масла* (при *топлении*); эт **төбүрүө** *густая накипь* от *мяса*. **төбүрэхтэн** *давать накипь* (о *масле* при *топлении* и *мясе* при *варке*).

төбүрэхтээх *дающий накипь*; **кур** эт *минэ төбүрэхтээх* *старое мясо* даёт *густую накипь*.

төбүс *частица усил. присоединяется к нек-рым сл., начинающимся со слога тө:* **төбүс-төгүрүк** *круглый-прекруглый, совершенно круглый*.

төгүл 1) *см. төгүллээнин*; **төгүл** *ыл* *умножать*; 2) *раз*; **онно үс төгүл сырыттым** *я ходил туда три раза*; **биэс төгүл биэс** *пятью, пять раз по пять*; **төгүл-төгүл раз.** *периодически*; **төгүл-төгүл бэрэбиэр-кэлээ** *проверяют что-л. периодически*.

төгүллэн *страд. от төгүллээ* *умножаться, быть умноженным*; **биэскэ төгүллэн** *умножаться на пять*.

төгүллэс *совм.-взаимн. от төгүллээ*.

төгүллэт *побуд. от төгүллээ*.

төгүллээ *умножать, перемножать*; **ахсааны төгүллээ** *перемножить числа*; **иккигэ төгүллээ** *умножить на два*.

төгүллээнин и. д. от төгүллээ *умножение*; **сүүс иһинэн төгүллээнин** *умножение в пределах ста*; **төгүллээнин таблица** *таблица умножения*.

төгүллээх лит. *имеющий какое-л. количество действий, =актный*; **үс төгүллээх пьеса** *пьеса в трёх действиях*.

төгүргэн см. төгүүр.

төгүрүй 1) *виднётся — о чём-л. круглом*; **хайа тэллэбэр күөл төгүрүйэн кестөр** *у подножия горы виднеется круглое озеро*; 2) *ходить вокруг чего-л., обходить кругом что-л.*; **күөлү төгүрүй** *эхать вокруг озера*; **төгүрүйэ хаамп** *ходить, обходить кругом*; 3) *окружать, брать в кольцо; остөөбү төгүрүй* *окружить врага*; 4) *делать крюк; кружить; ыраадынан төгүрүй* *сделать большой крюк; курдаттыан да төгүрүйүөн погов.* *прямоком поедешь — кружить будешь.*

төгүрүйүү и. д. от төгүрүй.

төгүрүйэ нареч. *вокруг, кругом*; **ёлканы төгүрүйэ хаамп** *водить хоровод вокруг ёлки*; **төгүрүйэ бар** *идти кругом, в обход*.

төгүрүк 1. 1) *круг || круглый*; **төгүрүк иһингэр** *в кругу*; **төгүрүк остуол** *круглый стол*; **төгүрүк скобка** *круглые скобки*; 2) *круг, кружок чего-л.*; **халбаһы төгүрүгэ кружок колбасы**; **үүт төгүрүгэ круг молока (замороженного)**; 2. *цельный, вес*; **төгүрүк суукка** *круглые сүтки*; **төгүрүк сыл** *цельный год* \diamond **төгүрүк тулаайах** *круглый сирот*.

төгүрүмтэ 1. *мат.* *круг*; **төгүрүмтэ** *иэнэ* *площадь круга*; 2. *окольный, кружный*; **төгүрүмтэ суол** *окольный путь*.

төгүрүс *төгүрүс гын* *момент.-однокр. от төгүрүй* *вдруг показаться — о чём-л. круглом*; **чөнгөрө чүөмпэ төгүрүс гынна** *вдруг открылся глубокий круглый пруд*.

төгүрүт *побуд. от төгүрүй* 1) *окружать, обносить*; **оту бүтэйинэн төгүрүт** *обнести стог сена изгородью*; 2) *заставлять кружить (обходить, объезжать)*; **сирдыт дьону ыраадынан төгүрүппүт** *проводник про-*

вёл людей обходным путём; 3) *округлять (напр. число при делении)*.

төгүрүттэр *побуд. от төгүрүй*; **төгүрүттэриит** *этэрээт* *отряд, попавший в окружение*.

төгүрүтүлүн *страд. от төгүрүт* 1) *быть окружённым, обнесённым, окружаться, обноситься чем-л.*; **бүтэйинэн төгүрүтүлүбүт** *ходуна луг, обнесённый изгородью*; 2) *быть округлённым, округляться (напр. о числе при делении)*.

төгүрүтүс *совм.-взаимн. от төгүрүй*.

төгүрүтүү и. д. от төгүрүй.

төгүрүччү нареч. 1) *кругом*; **төгүрүччү олор** *сидеть кругом*; 2) *вокруг, кругом*; **төгүрүччү хайа** *кругом горы*; **төгүрүччү хас** *окопаться что-л. кругом*; **төгүрүччү туох да суох** *кругом ничего нет*; **төгүрүччү көр** а) *смотреть вокруг*; б) *смотреть круглыми глазами*.

төгүүр *кружный, окольный*; **төгүүр суол** *окольный путь*; **төгүүр суолунан бар** *идти окольным путём, делать крюк*.

төй *см. дөй*.

төйүнү см. дөйүнү.

төйүөр *падать в обморок*; **төйүөрөн түстө** *он упал в обморок*.

төйтү *см. дөйтү*.

төкүнүй 1) *катиться; төкүнүйэн түс* *скатиться вниз*; 2) *кататься, вальяться; сиргэ төкүнүйүмэ* *не вальйся по земле; не вальйся по полу*; 3) *перен. разг.* *решительно отказываться, отказываться наперёз; киһим төкүнүйэн кэбистэ* *он категорически отказался (сделать что-л.)*.

төкүнүк *круглый; шаровидный*; **төкүнүк мас** *круглая палка*; **төкүнүк колба** *шаровидная колба*.

төкүнүс *төкүнүс гын* *однокр. от төкүнүй*; **уол охтон төкүнүс гынна** *мальчик кувьркинулся*.

төкүнүт *побуд. от төкүнүй* 1) *катить; төкүнүтэн киллэр* *вкатывать; төкүнүтэ таһаар* *выкатывать*; 2) *катать, вальять*.

төкүнүтүү и. д. от төкүнүт.

төлкө *судьба, участь, рок*; **предопределение; кини төлкөтө** *итинник* *такова его судьба*; **төлкө төннүбэт погов.** *соота. чөмү* *бываёт, тогó не миновать*.

төлкөлөн *возер. от төлкөлөө* *иметь какую-л. судьбу, долю, участь; түөрэккэй төлкөлөн* *иметь несчастную (бука. шаткую) судьбу; төрөгөр оҕон төлкөлөннү!* *да бóдүт счастливы ваши дети!*

төлкөлөө *определять, предугадывать чью-л. судьбу, участь*.

төлкөлөөх *имеющий какую-л. судьбу, участь, ... судьбой, ... участью; үчүгэй төлкөлөөх киһи* *человек счастливой судьбы*; **үтөө төлкөлөөх түүл** *счастливый сон, сон к счастью*.

төлкөлөт *побуд. от төлкөлөн*.

төлкөнүт *способный предвидеть, предугадывать судьбу, участь*.

төлө нареч. в сочет. с гл. *означает резкость, силу и завершённость действия: төлө ас* *открыть, раскрыть, растворить (рыском); төлө көт* *выскочить, вырваться (с силой); төлө тарт* *освободить, развязать (одним сильным движением или быстро*

мигом); төлө бар² соскользнуть (напр. о натянутой верёвке); төлө ыныгын² вы-пустить, упустить, отпустить; маһын бастаан төлө ыныгынна он пёрвым выпустил палку (при игре в перетягивание).

төлөбүр плáта, ценá; ырахан төлөбүр дорогá ценá; төлөбүрү төлөө² платить.

төлөбүрдээх оплáчиваемый, оцëниваем-ный; бу үлө үчүгэй төлөбүрдээх э́та рáботá хорошó оплáчивается.

төлөн плáмя; күөх төлөн сине́е плáмя; төлөнтө салат² опалить в плáмени.

төлөн² возвр.-страд. от төлөө² 1) запла-тить, уплатить (напр. свой долг); 2) уплáчиваться, быть уплáченным, запла́ченным; оплáчиваться, быть оплáченным; үтүө үтүө-нэн төлөнөр добрó оплáчивается добрóm, за добрó плáтят добрóm.

төлөннөөх прям., перен. плáменный; тө-лөннөөх уот жáрко́е плáмя (букв. плáмен-ный огóнь); төлөннөөх э́бэрдэ плáменный при́вет; төлөннөөх тыллар плáменные рéчи.

төлөннүр² см. төлөнүр².

төлөннүрт² см. төлөнүрт².

төлөнүлү² страд. от төлөн² платить-ся, выплáчиваться, быть уплáченным, оплá-ченным; нэс төлөнүллэрэ үчүгэй погов. корошó, когдá долг оплáчивается (соотв. долг платежом крáсен).

төлөнүр² пламенéть, пылáть; күөх уоту-нан төлөнүр² пылáть синим плáменем.

төлөнүрт² побуд. от төлөнүр².

төлөнүү и. д. от төлөн²; нэс төлөнүүтэ выплáта долгóв.

төлөө² платить, выплáчивать; оплáчи-вать; иэни төлөө² платить долгí; эрэйбин үчүгэйдик төлөөтүлэр мой труд хорошó оплáтили.

төлөөтүн и. д. от төлөө² плáта, платéж; выплáта.

төлөөччү платéльщик; иэнин кэмигэр төлөөччү он аккурáтный платéльщик.

төлөркөй слáбый, слáбо укреплëнный; бу саа сомуога төлөркөй у э́того ружья слá-бый куро́к.

төлөркөйдүк нареч. слáбо, непрóчно (укрепить что-л.).

төлөрүй² 1) отделя́ться, отцепля́ться; кууд бы́ата төлөрүйбүт куль развя́зýлся; сон тимэвэ төлөрүйбүт пúговица на паль-то расстегну́лась; төлөрүйэн куот² освободившись (напр. от привязи) убежáть; 2) перен. освобождáться, избавля́ться; бат-талтан төлөрүй² освободиться от гнëта; иэстэн төлөрүй² избавиться от долгóв; ыдырайттан төлөрүйбэккин от судьбы не уйдéшь.

төлөрүйүү и. д. от төлөрүй² освобожде-ние, батталтан төлөрүйүү освобождение от гнëта.

төлөрүт² побуд. от төлөрүй² 1) отделя́ть, отцепля́ть; торбоһу төлөрүтэн ыыт отвяжй теленка и отпусти; курун төлөрүттэ он отстегнул пояс; 2) перен. освобождáть, избавля́ть; батталтан төлөрүт² освободить от гнëта.

төлөрүтүн² возвр. от төлөрүт².

төлөрүтүү и. д. от төлөрүт².

төлөс² совм.-взаимн. от төлөө²; иэни төлөс² помóчь расплатиться с долгáми.

төлөһүй² 1) поправля́ться, толстéть; 2) мужáть; уоллара төлөһүйбүт их сын возмужáл.

төлөт² побуд. от төлөө²; эрэйбин төлөт-түм мой труды не пропáли даром.

төлүн² просáчиваться; уу төлүннэ водá просочилась (напр. при копании ямы) ◇ аһынным төллөр меня́ тошнит (обычно от какой-л. пищи).

төлүүрдэн² задолжáть.

төлүүрдээх imóющий долгí; с... долгá-ми; задолжáвший, должник; төлүүрдээх киши должник.

төннөр² побуд. от төнүн²; кинигэни төннөр² возвратить кнйгу; харчы ордугун төннөр² дать сдáчу.

төнүн² возвращáться; дьиэбэр төнүн² возвратиться домой; сир ортотуттан тө-нүн² возвратиться с полпути; кинилэр киэ-нэ төнүннүлэр они́ верну́лись вéчером. төнкөгөр склонённый, наклонённый; төн-көгөр тиит наклонённое дéрево.

төнкөй² наклоня́ться, нагибáться; сги-бáться; төнкөйөн баран киир² входит куда-л. нагну́вшись; төнкөйүөүнэн төн-көйдө он согну́лся в три погибели.

төнкөлдүй² многокр. от төнкөй².

төнкөс: төнкөс кыи² однокр. от төнкөй² бы́стро нагну́ться, согну́ться; төнкөс гы-нан сэлээпэтин ы́лла нагну́вшись, он схватил свою шля́пу.

төнкөт² побуд. от төнкөй² наклоня́ть, нагибáть; сгибáть; төбөүүн төнкөт² наклонить гóлову.

төнкөччү нареч. наклонно; в согнутом положении; төбөтүн төнкөччү туттан оло-пор он сидит, наклонив гóлову.

төнүргэс пень; төнүргэстэрэ эрэ чороһон хаалбыттар только одни пни торчат

◇ бөппүрүөскэ төнүргэһэ окурок.

төнүргэстээ² выкорчëвывать пни.

төп-частица усл. присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слога тө: төп-төгүрүк круглый, круглый-прекру́глый.

төптөрү см. төптөрү.

төргүү 1) торока́; төргүү быа ремешок для привязывания чего-л.; 2) уст. верёвочка или ўзкий ремешок (служащие шаману вместо бубна) ◇ төргүү мутук ийжние, самые большие ветви лиственницы; төргүү сүөрэрдээх человек (приехавший) с гостинцами.

төргүүлэн² возвр. от төргүүлээ² имéть что-л. в торока́х.

төргүүлэт² побуд. от төргүүлээ².

төргүүлээ² приторáчивать что-л. (к сед-лу); таһаһаны ыныырга төргүүлээ² притор-очить бага́ж к седлу.

төргүүлээх приторóченный; төргүүлээх таһаһас приторóченный бага́ж.

төрдүнээһи находящийся у корня или основания чего-л.; саһыл кутуругун төрдүнээһи түүт шерсть у основания лисьего хвоста; оһох төрдүнээһи уот кытытыгар барыаһа погов. уст. валяющийся за камином окажется перед ним (т. е. и для бедняка настанет праздник).

төрдүө чéтверо, вчетверóm; төрдүө буолан суолга туруннулар чéтверо трóнулись в путь.

төрдүйэйэбин всего лишь четверо, всего лишь вчетвером; төрдүйэйэбин эрэ үлэлээ-биттэр они рабтали всего лишь вчетвером.

төрдүйэйх лишь четверо, лишь вчетвером; төрдүйэйх хаалбыттар они остались вчетвером.

төрдүөн четверо, вчетвером; төрдүөн кэлбит мы пришли вчетвером.

төрдүс четвёртый; төрдүс кылаас үөрэ-нээчилэрэ ученики четвёртого класса; мин учаракка төрдүс этим я на очереди был четвёртым; биһиги спортсменнарбыт көбүгүһүгүгэ төрдүс миэстэ буолбуттар наши спортсмены в соревнованиях оказались на четвёртом месте.

төркүт *уст.* 1) приезд новобранной к родственникам и друзьям; 2) поездка молодых к отцу жены и другим родственникам; 3) подарок (*к-рый дарят родители жениха родителям невесты и наоборот*); 4) поездка молодой к брату (*после смерти отца за получением своей доли наследства*).

төрө *см. дөрө.*

төрөл *см. төрөлкөй; төрөл боруодалаах ынах корова крупной породы.*

төрөлкөй крупный, рослый; төрөлкөй оҕо рослый ребёнок; төрөлкөй оҕус крупный бык.

төрөөс 1) рожать (*о женщине*); тели́ться (*о корове*); жереби́ться (*о кобыле, ослице и т. п.*); щени́ться (*о суке, лисице и т. п.*); котя́ться (*о кошке, об овце*); выси́живать, выводи́ть птенцов (*о птицах*); бу күөлгэ кус бөҕө төрөөбүт на этом озере множество утиных выводков; 2) родиться; рожа́ться; уол төрөөтө родился мальчик; боруода ынахтан боруода ныйра́й төрүүр от породистой коровы родится породистый телёнок; сана төрөөбүт новорождённый; төрөөбүт ийэ родная мать; төрөөбүт дойду родина, родная земля; төрөөбүт күн день рождения; төрөөн баран көрбөтөбүм (*маньги*) тако́го я в жизни (*букв.* с рождения) не видел; төрүү илик оҕоҕо биһик онорбукка дылы погов. всё равно, что готовить люльку для неродившегося ребёнка (*говорится о любителях строить воздушные замки или загадывать наперёд; погов. связана с фактом высокой детской смертности в дореволюционной Якутии*); 3) уродиться (*о картофеле*); быйыл хортуоп-пуй баркэ төрөөбүт в этом году хорошо уродился картофель ◇ төннөн төрөөбүт выродок; төрөөбүт тыл родной язык; тылтан тыл төрүүр слово за слово (*букв.* от слова рождается слово); ый төрөөбүт народился (новЫй) месяц.

төрөөчү *и. д. л. от төрөө-* родильница, роже́ница.

төрөппүт родитель; родители || роди́тельский; төрөппүт эбээһинэһэ обязанности родителей; төрөппүттэр муннахтара роди́тельское собрание.

төрөтэ *побуд. от төрөө-* рожа́ть, роди́ть, производи́ть на свет; игирэни төрөтэ роди́ть близнецов; ынах оҕус ныйра́йи төрөппүт корова принесла телку; төрөтөр оҕону төлкөлөөн, нитэр сүөһүнү күрүүлээн! *фольк.* дайте счастливую судьбу родимым детям, огордите, охраняйте раз-

водимый скот! (*пожелание счастливой жизни*).

төрөтөөчү повивальная бабка.

төрөтүс *совм.-взаимн. от төрөө-*; ынахта төрөтүс помога́ть корове при отёле.

төрөтү у. д. от төрөтэ² роды.

төртөй *приподниматься (о ресницах, бровях, хвосте).*

төртөтэ *побуд. от төртөй-* приподнимать (*ресницы, брови, хвост*); соһуйан хааһы төртөттө он удивлённо приподнял брови.

төрүккү постоянный, всегда́шний || по-стоянно, всегда́; төрүккү идэм мой по-стоянная привычка; төрүккү сылдааччы всегда́шний посетитель; төрүккү манна олорор он постоянно живёт здесь.

төрүөт I 1) причина; повод; оһол төрүөтэ причина несчастья; мөккүөргэ төрүөт буолу *быть* причиной спора; *ср. сылтах*; 2) *перен. разг.* ссбра; төрүөтү тардааччы зачинщик ссбры.

төрүөт II *диал.* охотничьи орудия, сна-сти.

төрүөттэн *иметь* причину, повод для чего-л.; кыраттан төрүөттэнэн иирсэр са-таммат нельзя собраться из-за пустяка.

төрүөттэс *совм.-взаимн. от төрүөттэ-* төрүөттэс *находить* повод, причину для чего-л.; мантан төрүөттээн этиһэн турду-лар из-за этого у них возникла ссбра.

төрүөттээх имеющий повод, причину для чего-л.; өлүү болдьохтоох, үтүгэн төрүөт-тээх погов. несчастье предопределено, бе-да имеет причину.

төрүөх 1) приплод; 2) молодой; 3) *разг.* родившийся (*в таком-то году*).

төрүт I 1. 1) предок, родоначальник; саха төрдө родоначальник якутов; илбис төрдө *миф.* родоначальник духов крово-продития; киһи төрдө буол будь праот-цем людей (*т. е. пусть твоё потомство будет многочисленным и значительным*); сүөһү төрдө буолуох сүөһү эта порода скота даст хорошее потомство; 2) *прям., перен.* корень, основа, основание || корен-ной, основной; потомственный; тыл төрдө *грам.* корень слова; алдархай төрдө ко-рень (всех) бед; от төрдө корни травы; сэргэ төрдө основание конюязи; оһох төрдө основание печи (*тёмная сторона якут-ского камелька*); төнүргэс төрдө основание пня; төрүт олохтоох коренной житель; абориген; төрүт сокуон основной закон; төрүт дойду а) место рождения; б) родная сторона; төрүт уус дьон они потомствен-ные кузнецы; 2. родовитый; төрүт киһи родовитый человек; төрүт киһи төрүөтэ, ытык киһи ыччата погов. отпрыск родовой, потомок знаменитого (*говорится при почтительном отношении к знаменитым родителям*) ◇ суол төрдө а) перекрёсток, распу́тье; б) начало пути.

төрүт II *совсём, вове, совершенно;* мин маны төрүт билбэппин я этого совсём не знаю.

төрүттэн *возвр.-страд. от төрүттэ-* начинаться, основываться, быть начатым, основанным; бу куорат сүүс сыл анараа өтүгэр төрүттэммитэ *этот* город был основан сто лет тому назад.

төрүттэс совм.-взаимн. от **төрүттээс** принимать участие в каком-л. начинании, в основании чего-л.

төрүттээс 1) основывать, создавать что-либо; **куораты төрүттээс** основать город; **үчүгү үгэни төрүттээс** создать хорошую традицию; 2) *перен.* начинать что-л., приступать к чему-л.; **сага дьиэ тутуутун төрүттээс** начать строительство нового дома.

төрүттээччи и. д. л. от **төрүттээс** основоположник, зачинатель; основатель; **саха уус-уран литературатын төрүттээччи** основоположник якутской художественной литературы; **куораты төрүттээччи** основатель города.

төһө 1. *мест. вопр.* сколько; **муньахха төһө киһи кэлбитий?** сколько человек пришло на собрание?; **бу сыаната төһөнүй?** сколько это стоит?; 2. *нареч.* 1) сколько, с какого времени; **эн манна төһөттөн үлэлигини ты с какого времени здесь работаешь?**; **төһө өр күүттүн?** сколько ты ждал меня?; **төһөнү баҕарар оҥор дэлай**, сколько угодно; 2) в какой мере, насколько; **лууччалы төһө билэбин?** насколько ты знаешь русский?; **төһөтүн да иһин а)** сколько бы то ни было; **б)** как бы то ни было; **всё-таки; төһөтүн да иһин, эн сыстыҥ** всё-таки ты ошибся.

төһөбө *мест. вопр.* 1) когда, в какое время, во сколько; **сарсын төһөбө кэлэбит?** во сколько вы завтра придёте?; **төһөбө түмсүөхпүтү?** в какое время будем собираться?; **төһөбө да буолтун иһин** когда бы то ни было; 2) за сколько (*напр. рублей*); **эн маны төһөбө атыуластыҥ?** ты за сколько это купишь?

төһөлөөх 1. *частица усил.* сколько; **төһөлөөх үөрүү-көтүү буолтай!** сколько же было радости!; **төһөлөөх мунгу-сору көрбүтэй!** сколько горы, мучений он испытал!; 2. *стоящий (столько-то рублей)*; **бу төһөлөөх сааны?** сколько стоит это ружьё? **төһөлүү нареч.** по сколько; **төһөлүү балыгы бултаатыгыт?** по сколько рыб вы поймали?

төһө-хачча: **төһө-хачча буолду** не угодно ли?; **прошу вас; үүннээх-төһиннээх үтүө тылбын истэн көрдөххүнэ төһө-хачча буолуой?** не выслушаете ли вы мою величайшую просьбу? (*букв.* не угодно ли вам будет выслушать моё доброе слово с уздой и поводом?— *почтительное церемонное обращение при усиленной просьбе*).

төһүү 1. рычаг; **бэрэбинэни төһүүнэн көтөхс** поднимать бревно рычагом; 2. *перен. разг.* основной, ведущий; **төһүү үлэһиттер** основная рабочая сила.

төһүүлэс совм.-взаимн. от **төһүүлээс**. **төһүүлээс** поднимать что-л. рычагом; **дүлүү сьарбаҕа төһүүлээн тиэйдилэр** они подняли бревно на сани при помощи рычага.

төттөрү 1. *нареч.* обратно; **вспять; төттөрү кэл** вернуться обратно; **маны төттөрү оҥор** делать что-л. наоборот; **төттөрү эт** перечить; **төттөрү киһи** человек, который любит перечить, возражать; 2. обратный; оборотный; **сокуон төттөрү**

күүһэ суох закон не имеет обратной силы; **бу тыл төттөрү өйдөбүллээх** это слово имеет обратный смысл ◇ **төттөрүтүн**, **киэнник дьүүллэһэххэ** наада наоборот, (это) надо широко обсуждать.

төттөрү-таары нареч. туда и обратно; **взад и вперёд; төттөрү-таары сүүрэкэлээс** бегать взад и вперёд.

төхтүр бугорок, неровность || **бугорчатый, неровный; төхтүр сир** неровная местность.

төхтүрдэн иметь бугорки, неровности; **быть бугорчатым, неровным; алаас хонуута төхтүрдэммит** алас стал неровным.

төхтүрүй повторять, делать что-л. несколько раз; **иккитэ төхтүрүй** повторить что-л. дважды; *ср.* **хатылаа** ◇ **үстэ төхтүрүйэн ойуу спорт.** тройной прыжок.

төхтүрүйүү и. д. от **төхтүрүй**. трагедия в разн. знач. трагедия; классической трагедия *лит.* классическая трагедия; **олох трагедията** жизненная трагедия.

трагикомедия *лит.* трагикомедия. **трагической** *лит.* трагический; **трагический образ** трагический образ.

траектория траектория; **снаряд траекторията** траектория снаряда.

трактат трактат; **философский трактат** философский трактат.

трактор трактор || **тракторный; көлүөнө трактор** колёсный трактор; **гусеничный трактор** гусеничный трактор; **трактор завода** тракторный завод; **тракторынан сири хорут** вспахать землю трактором.

тракторист тракторист. **трактористаа** быть, работать трактористом.

трактористат *побуд.* от **трактористаа**. **тракторнай** тракторный; **тракторнай парк** тракторный парк.

трамвай трамвай || **трамвайный; уу трамвайа** речной трамвай; **трамвай тохтобула** остановка трамвая, трамвайная остановка; **трамвайга олор** садиться в трамвай.

трамплин спорт. трамплин; **трамплинтан ыстан** прыгать с трамплина.

транзит транзит. **транзитнай** транзитный; **транзитнай билет** транзитный билет; **транзитнай таһаҕас** транзитный груз.

транскрипция лингв. транскрипция; **фонетической транскрипция** фонетическая транскрипция.

транскрипциялаа *лингв.* транскрибировать; **тексти транскрипциялаа** транскрибировать текст.

трансляция трансляция. **трансляциялаа** транслировать; **митини радионан трансляциялаа** транслировать митинг по радио.

трансляциялан *возвр.-страд.* от **трансляциялаа** транслироваться, быть транслированным.

трансляциялат *побуд.* от **трансляциялаа**.

транспарант транспарант; **бырааһын-нык транспараннара** праздничные транспаранты.

транспордаа^а обеспечивать транспортом.
 транспордан^а *возвр. от транспордаа*. иметь, приобретать какой-л. транспорт; колхозтан транспорданан айаннаатыбыт мы уехали на колхозном транспорте.

транспорт транспорт; уу транспор водный транспорт; салгын транспор воздушный транспорт; тимир суол транспор железнодорожный транспорт; транспорт үлэ-хиттэрэ работники транспорта.

транспортёр транспортёр.

транспортир транспортёр.

транспортнай транспортный; транспортнай хонтуора транспортная контора.

трансформатор трансформатор; намтатар трансформатор понижающий трансформатор.

трансформаторнай трансформаторный; трансформаторнай будка трансформаторная будка.

траншея траншея; водопровод траншеяга траншея водопровода.

трап трап; судно траба судовой трап; трап устун тагыс^а подниматься по трапу.

трапечия *в разн. знач.* трапечия; трапечия иэнин таһаар^а *мат.* вычислить площадь трапечии; гимнаст трапечияга эрчиллэр гимнаст упражняется на трапечии.

трасса трасса; массыына трассата автомобильная трасса; газопровод трассата трасса газопровода.

траулер траулер.

траур траур || траурный; траур бэлиэтигэр в знак траура; траур таһаһа траурная одежда.

траурнай траурный; траурнай музыка траурная музыка.

трафарет *прям., перен.* трафарёт; трафаретынан ойуулаа^а рисовать по трафарету; трафаретынан үлэлээмэ нельзя работать по трафарету.

трафаретнай *прям., перен.* трафарётный; трафаретнай оһоһук трафарётное изделие; трафаретнай тылар трафарётные фразы. *сред.-юнион полит.* сред.-юнион.

тренер тренер; көңүл тустуу тренере трéнер по вольной борьбе.

тренердээ^а быть, работать тренером.

треска треска || тресковый; треска кэнсиэрбэ тресковые консервы.

трибуна трибуна; дакылааттыр трибуна трибуна для докладчика; муньнах трибуна трибуна собрания; трибуна биеэр^а *книжн.* предоставить трибуну (*т. е. дать возможность выступить публично*).

трибуналь трибунал; байыаннай трибуналь военный трибунал.

тригонометрической *мат.* тригонометрический; тригонометрической функция тригонометрическая функция.

тригонометрия тригонометрия.

триер триёр (*бурдуугу ыраастыыр, сууртуур массыына*).

триердээ^а триеровать.

трикотаж трикотаж; оһо трикотаһа детский трикотаж.

трикотажнай трикотажный; трикотажнай көстүүм трикотажный костюм.

трио *муз.* трио; трионан толор^а исполнять трио.

триумф *книжн.* триумф.

триумфальной триумфальный.

троллейбус троллейбус || троллейбусный; троллейбус тохтобула троллейбусная остановка; троллейбуһунан айаннаа^а ехать на троллейбусе, ехать троллейбусом.

тропик геогр. тропики; тропик зоната зона тропиков.

тропической тропический; тропической тыа тропический лес.

трос трос.

тростник тростник || тростниковый; саахардаах тростник сахарный тростник.

тротуар тротуар; тротуарынан хаамы идти по тротуару.

тротуардаа^а делать тротуар.

трофей трофей; сэрин трофея военный трофей.

трофейнай трофейный; трофейнай сар трофейное оружие.

трубач трубач.

труппа *театр.* труппа; балет труппата балетная труппа.

трюк *разг.* трюк.

трюм *мор.* трюм; таһаһаһы трюмга угулар груз погрузили в трюм.

трюмо трюмо.

туалет *в разн. знач.* туалет || туалетный; сарсыардаангы туалет утренний туалет; туалет хоһо туалетная комната.

туалетнай туалетный; туалетнай мылаа туалетное мыло.

тубураа^а 1) долго воздерживаться от чего-л.; 2) пребывать в постоянном ожидании.

тубус^а 1) мириться с кем-л.; кинилэр кыйһырсан баран тубустулар поссорышты, они помирились; 2) улучшаться; самыртан хоһуһа ото тубуста на лугах трава после дождя оправилась; доруобуйам тубуста моё здоровье улучшилось; 3) хорошо.

тубус- частица *усил. присоединяется к нек-рым сл., начинающимся со слова ту:* тубус-туруору отвесный; тубус-туруору сыыр крутая горка.

тубуһуннар^а *побуд. от тубус^а* заставлять мириться, мирить кого-л. с кем-л.; доһотторгун тубуһуннар^а содействовать примирению своих друзей.

тубуһуннартаа^а *многokr. от тубус^а.*

тува тувинский; тува дыахтара (*или кыһа*) тувинка; тува тыла тувинский язык. тувинец тувинец; тувинцетар тувинцы.

тугрик тугрик (*МНР-гар харчы единицата*).

тугулдах *уст. чучело (телёнка или жеребёнка, хранилось как талисман).*

тугут тугут (*олёнёнок до года*).

тугуттаа^а телиться (*о самке оленя*).

тугуттааһын и. д. от тугуттаа^а; таба тугуттааһына отёл оленей.

тугуттаах имеющий тугута; с... тугуттом (*см. тугут*); тугуттаах тыһы таба важена с тугуттом.

тугуттан^а *возвр. от тугуттаа^а* иметь тугута (*см. тугут*).

тужурка тужурка; тужурканы кэт^а надеть тужурку.

туяаар *поэт.* щебетать, петь, заливатьс^я (о жаворонке); **күөрэгэй үрдүккэ туяаар** в вышине заливается жаворонок.

туяаарар *см.* күөрэгэй.

туях копыто || копытный; **ынах туяаа** коровье копыто; **а** **туяаа** копыто лошади; **туях суола** копытный след, след копыта ◇ **аҕан туяаһын хатар** быть достойным отца (*букв.* просушить отцовы копыта).

туяхсыт *вет.* копытница.

туяхтаах; **туяхтаахтар** *зоол.* копытные.

туйгун отлично || отличный; **туйгун ытааччы** отличный стрелок; **үлэтигэр туйгуну мала** он получил за свою работу «отлично».

туйгуннаахай *разг.* отменный, отличный; **туйгуннаахай үлэһит** он отменный работник.

туйгуннаа иметь отличную оценку; **бу чиппэргэ хас туйгуннаһын?** сколько у тебя отличных оценок за эту четверть?

туйгуннук *нареч.* отлично, на отлично; **кни экзамены туйгуннук туттарда** он сдал экзамен на отлично.

туямаар мутиться, помрачаться (о сознании, рассудке); **тергэ** сознание (вследствие болезни или душевного потрясения); **кни кутталыттан туямаарда** он потерял сознание от испуга; **кни туямааран ылла** у него было обморочное состояние.

туямаарый слегка помутиться (о сознании, рассудке); **впасть на время в полубормочное состояние**; **мин эмискэ туямаарыйан ылым** вдруг у меня в глазах всё поплыло.

туямаары у. д. от туямаар бморок; **кыра туямаары** лёгкий бморок.

туямат *разг.* надоедать, не давать покоя кому-л., приставать к кому-л.; **бу оҕо улахан кинини туйматан кэбинэр** этот ребёнок не даёт покоя взрослым.

туймуу нитка, верёвка (*более тонкая по сравнению с основной; с её помощью нитка вдвигается в иголку, верёвка протаскивается в отверстие чего-л.*); **сап туймуута** короткая тонкая нитка, вдётая в иголку (*к ней присучивается толстая нить для шитья*); **бэчимэ туймуута** короткая верёвочка (*с помощью к-рой неводная прогонная жердь прикрепляется к бечеве*).

туймуулаа приделывать тонкую наставку к нити или верёвке (*чтобы было легче пробить сквозь что-л.*).

туй-сиэ *межд.* выражает удивление, досаду, разочарование и т. п. тьфу, фу; **туй-сиэ, таһыччы умнан кэбиспиппин!** фу ты, совсем забыл!

туулаа лететь со свистом (*напр. о стреле*); *ср.* суйулаа.

тук I *подр.* лёгкому стуку; **тук гыннар** лёгнóко стóкнуть.

тук II; **тук буол** *обычно употр. в отриц. оборотах*; **тук буолума** не хватать, не доставать, быть незначительным; **оказаться значительно меньше, чем нужно**; **матырыаалбыт тук буолбата** материалу не хватило; **бу оһоох массына мас тук буолбат** для этой печи совершенно недостаточно одной машины дров.

тука *ласк. обычно употр. при обращении с affиксом принадлежности 1-го л. миль-*

ный, миленький; тукаларым, хайдах олобуот? милые мои, как живёте?

тукулаан степь; безлесное место; открытое место, занесённое песком.

тула I. *послелог, упр. вин. и осн. п.* **вóкруг, кругóm; сирн тула айан** путешествие вокруг земли; **остуолу тула олор** сесть вокруг стола; **тула көт** а) ходить, бегать вокруг кого-чего-л.; б) *перен.* лезбзить *перед кем-л.*, лстыть *кому-л.*; 2. окрестность; окрестности; **куорат тулата** окрестности города.

тулаайах I. сирота; **төгүрүк тулаайах** круглый сирота; **тулаайахтарга кыһан** забóтиться о сиротах; 2. *перен. разг.* одинокий; **тулаайах хайа** одиноко стоящая гора; **тулаайах киһи** холостяк ◇ **тулаайах быар** *придаток у пещени рогатого скота.*

тулаайахсый 1) осиротеть (*остаться без родителей*); 2) *перен.* чувствовать себя одиноко, сиротливо; 3) *перен.* опустеть, стать безлюдным; **бөһүөлэк тулаайахсыйда** посёлок опустел.

тулаайахсыт *побуд. от тулаайахсый*; **соботохтуу хаалларан миигин тулаайахсыттылар** оставленный, чувствую себя сиротливо.

тулааһын подпóра, подпóрка; **олбуор тулааһына** подпóрка у забора.

тулааһыннаа делать подпóру, ставить подпóрку; **эргэ сарайы тулааһыннаа** поставить подпóрку под старый сарай.

тулааһыннаах имеющий подпóрку; ... подпóркой; подпёртый; **тулааһыннаах дьэ** дом с подпóркой; **турар хайа тулааһыннаах аан ийэ дойду фольк.** вселённая, подпёртая высокими горами.

тулалаа *о*кружать, окаймлять; **куораты хайа тулалыыр** гóрод окружают горы; **бүтэйинэн тулалаа** *о*городить *что-л.* изгородью; **тулалыыр, айылҕа** *о*кружающая природа.

тулаах *о*кружённый, окаймлённый; **күөх тынан тулалаах** *дэриэбинэ* деревня, *о*кружённая лесом.

тулалан *страд. от тулалаа* быть *о*кружённым, окаймлённым, *о*кружаться, окаймляться; **күөх тынан тулаламмыт** хонуу поляна, *о*кружённая зелёным лесом.

тулатаабы *о*крестный; **тулатаабы тылар** *о*крестные леса.

туллай *образн.* 1) быть, казаться неустойчивым в своём основании; 2) быть, казаться маленьким и неустойчивым.

тулланнаа шататься, качаться; **тиһим туллангыр** у меня зуб шатается; **хааман тулланнаа** *идти* короткими шагами, не торопясь (*о человеке маленького роста*).

туллараннаа *подвижн. от тулланнаа* быстро двигаться раскáчиваясь (*о маленьком человеке*).

тулларыттаас *легко* отделяющийся; **туларыттаас хатырыктаах** мас *дерево с легко* отделяющейся корой; **туларыттаас хатырыктаах балык** рыба с легко снимающейся чешуёй.

тулук I снегирь; **үрүг тулук** *белый снегирь (эпитет красивой женщины в народной песне)*; 2) пúночка.

тулуй² выно́сить, переноси́ть, терпе́ть, претерпева́ть; **быстах кыһалҕаны тулуй²** терпеть временную нужду; **ыарыны тулуй²** переносить боль; **биир сиргэ тулуйан-тэһийэн олоҕобот** он никак не усидит на месте, он непоседа; **тулуйарбыттан аастым** мне уже нестерпимо.

тулуйулуу² *страд.* от тулуй²; **тулуйулубат бытаары** недопустимая медлительность.

тулуйумтаҕай терпеливый; *ср.* тулуурдаах.

тулуйумтуо устойчивый; **тымныны тулуйумтуо үүнээйилэр** морозоустойчивые растения.

тулуйуу *и. д.* от тулуй² терпение, выдержка; *ср.* тулуур.

тулум обрезок кожи; обрывок ремешка; короткий кожаный ремешок; **тири тулума** обрезок кожи.

тулумайдаа² *см.* тулумнаа².

тулумнаа² изрезывать кожу на ремешки; вырезать кусочки шкурки (*из разных мест для дальнейшего шивания*).

тулуу² отделяться, отрываться; **сүгэ уга тулубут** топор снялся с топорща; **тинт хатырыга тулубут** кора отделилась от дерева; **сонум тимэбэ тулууна** у меня на пальто оторвалась пуговина.

тулус² *совм.-взаимн.* от тулуй²; **ким кинилин тулуһуой** кто ему окажет достойное соприкосновение (*таких нет*); **тулустахына эн тулуһуон** если кто и выдержит, так это ты.

тулут² *побуд.* от тулуй²; **сүрүбим-быарым тулуппата** сердце не даёт мне покоя; **кими тулутуох кининий** кто же устоит против него (*никто не устоит*).

тулууп тулуп; **бараан тулууп** овчинный тулуп.

тулуур выносливость, терпение, выдержка; **тулуургун көрдөр²** показывать свою выносливость; **тулуурдаах буол²** быть терпеливым; **кини тулуура тийбэтэ** у него не хватило выдержки; *ср.* тулуйуу.

тулуурдаах выносливый; терпеливый, выдержанный; **тулуурдаах спортсмен** выносливый спортсмен; **тулуурдаах киһи** выдержанный человек; *ср.* тулуйумтаҕай.

тулуурдан² быть выносливым, обладать выносливостью; быть терпеливым, выдержанным, обладать терпением, выдержкой.

тулха *прям., перен.* шаткий, неустойчивый; **тулха бағана шаткий столб**; **бу сүгэ уга тулха** топор на топорща насажён слабо; **тулха быһаары** шаткое решение; **тулха балаһанна** шаткое положение.

тулхадый² *прям., перен.* становиться шатким, неустойчивым; **кини балаһанна-та тулхадыйан барда** его положение становится шатким; **тулхадыйбат добордоһуу** нерушимая дружба.

тулхадыт² *побуд.* от тулхадый² шатать, расшатывать.

туляремия *мед.* туляремия.

тума 1) приправа; **мин тумата** приправа для супа; 2) гарнир.

тумалаа² 1) приправлять *что-л.* *чем-л.*; **балык минин тумалаа²** приправлять уху

чем-л.; 2) иметь гарнир; подаваться с *каким-л.* гарниром.

тумалаах 1) имеющий приправу; *ср.* приправой; приправленный; **сүөгэй тумалаах суорат** салат, приправленный сливками; 2) имеющий гарнир; *ср.* гарниром.

тумалан² *страд.* от тумалаа² приправляться, быть приправленным *чем-л.* (*напр. о супе*).

тумалат² *побуд.* от тумалаа².

тумалык предмет, вещь (*с к-рыми повсюду носят*); **тумалык онһуун²** постоянно носиться *с чем-л.*; **тыл тумалыга** привычное повторение в речи (*каких-л.* слов).

туман *прям., перен.* туман; **сарсыардааны туман** утренний туман; **туман түстү** пал туман; **туман көппүт** туман рассеялся; **төбөм иһэ туман** в голове у меня туман.

туманнаа² делать *что-л.* быстро, энергично; **маста мастаан туманнаа²** быстро нарубить много дров; **үлэлээн туманнаа²** работать быстро и энергично.

туманнаах туманный; **кыһынны туманнаах күн** зимний туманный день; **туманнаах сарсыарда** туманный утро.

туманнан² затуманиваться, застилаться туманом; **киэһэнэн хонуу туманнанна** к вечеру поле покрылось туманом; *ср.* туманыр².

туманнат² сизеллэрэн туманната турда он ускакал рысью, вздымая пыль.

туманыр² туманиться, застилаться туманом; **күүл туманырбыт** озеро покрылось туманом; **таһырдыа туманырда** на улице туман; *ср.* туманнан².

тумара I густой туман || туманный; **тумара быһынан** сквозь густой туман; **тумара күн туманный день** ◇ **тумара былгы** густые облака.

тумара II безлесное и влажное место, поросшее ёрником.

тумарык сумрак, полумрак; **халлаан сырдыан иннинээби тумарык** предраассветный сумрак.

тумбочка тумбочка.

тумнар² 1) душить, удушать; **тумнаран өлөр²** задушить; **буруонан тумнар²** удушить дымом; 2) *перен.* оглушать, ошеломлять; **дакылаатчыты ыйтыларынан тумнардылар** докладчика засыпали вопросами.

тумнаран удушливый, отравляющий; **тумнаран газ** удушливый газ; **тумнаран** вещество отравляющее вещество.

тумнары *нареч.* наглухо; **саалынан тумнары баан²** обвязаться шалью так, чтобы не было видно лица; **оһону тумнары сабыма** не накрывай ребёнка с головой (*одеялом*) ◇ **тумнары үөх²** (*или мөх²*) осыпать кого-л. бранью.

тумнарылын² *страд.* от тумнар² быть задушенным, удушенным.

тумнарыы *и. д.* от тумнар² удущение.

тумнастыгас 1) душевный, спёртый; **тумнастыгас салгын** спёртый воздух; 2) *перен.* затхлый, душевный; **тумнастыгас атмосфера** затхлая атмосфера; **тумнастыгас сир** захолустное место.

тумнастыы *и. д.* от тумнаһын² удущение.

тумнаһын² 1) задушаться, удущиться; 2) задыхаться; **буруоһа тумнаһын²** задыхаться;

хаться в дым; сөтөлтөн тумнаһын зады-хаться от кашля.

тумнугас обход, объезд || обходный, объездной, объездный; **бу суол тумнугастаах** эта дорога имеет объезд; **тумнугас суол** обходная дорога.

тумнулун *страд.* от **тумун** 1) обходиться, быть обойдённым; **бадарааны бу суолунан тумнулар** болото обходят этой дорогой; 2) *перен.* обходиться, быть обойдённым; **кэпсэтингэ дакылаакка тумнулубут** поппуруостар күөрэйдилэр при обсуждении всплыли вопросы, обойдённые в докладе.

тумнуу и. д. от **тумун** обход, объезд. **тумнуулаах** 1) имеющий объезд, обход; с... объездом, с... обходом; 2) обходный, объездный.

тумук 1) сосок (*женской груди*); эмий **тумука** сосок; 2) соска.

тумул 1) мыс; **сыгыннах тумул** гольий мыс; **таас тумул скала**; **кыһыннары үүнэр настаах тумул баар үһү** загодка есть мыс, где и зимой растут деревья (кини төбөтө голова человека); 2) *диал.* густой лес.

тумун 1) обходить, объезжать; **чалбаһы тумун** обойти лужу; **бадарааны тумун** объехать болото; 2) *перен.* обходить что-л., избегать кого-чеге-л.; **дакылаатчыт поппуруок мөккүөрдөөх өрүттэрин тумунна** докладчик обошёл спорные моменты вопроса; **кини миигин тумнар** он меня избегает; **кырдыгы тумнуог суоһа** правду не обойдётся.

тумуннар *побуд.* от **тумун**; сирдыт **туһанан суолу тумуннарда** проводник сумел обойти трудную дорогу; **тумуннаран этэр** он говорит, вводя в заблуждение (*слушателей*).

тумус 1) клюв (*у птиц*); морда (*у нек-рых животных*); рыло (*у свиньи*); **куоһас тумса** клюв гагара; **ыт тумса** собачья морда; собачий нос; **тумсун дуһаба соттор** погов. вытирает свой клюв о кочку (*о том, кто отирается или постоянно приbedняется*); **эрэ турбут чыычаах тумсун соттор**, **хоһутаан турбут чыычаах хараһын хастар погов.** ранняя птичка носок прочищает, а поздняя — глаза протирает; 2) *перен.* передняя или выступающая часть чего-л.; **борокуот тумса** нос парохода; **атах тумса** носок (*ступни, обуви*); **сылабаар тумса** самоварный кран; **сыарһа тумса** передняя перекладника саней (*из тальника*); **чаан-нымс тумса** носик чайника; **кытаһас тумса** губы клещей; **этэрбэс тумса** носок торбасов; **атаһын тумсун эрэ сирдэтэр** он почти не видит (*бука*). может видеть только свой носок; **атаһын тумсуттан ыраһы көрбөт** он не видит дальше своего носа (*бука*. носка); 3) лесистый выступ; **тумус тыа** мыс, покрытый лесом; **тумус ары** а) островок выступающего леса; б) полуостров; *ср.* **тумуһах** ◇ **тумсун оһуноохтаа** а) помязат нос (*о сомнительном обещании*); б) угощать кого-л. в корыстных целях; **тумус буол** быть заводилой (*в каком-л. деле*).

тумустаа 1) приделывать переднюю часть к чему-л.; **сыарһаһын тумустаа** приделывать переднюю перекладнику к саням;

2) выступать, выдаваться мысом (*о лесе, полуострове*); **тыа тумустаан киирэр** лес выдаётся мысом; *ср.* **тумуһахтаа**.

тумустаах 1) имеющий какой-л. клюв, с... клювом (*о птицах*); имеющий какую-л. морду; с... мордой (*о нек-рых животных*); имеющий рыло; с... рылом (*о свинье*); **сыты тумустаах көтөр** птица с острым клювом; 2) *перен.* **разг.** шкурка пушиного зверя (*при шьёте*); **уон тумустааһы туттарда** он сдал десять шкурок.

тумуһах небольшой лесной мыс (*обычно гористый*); *ср.* **тумус** 3.

тумуһахтаа выступать, выдаваться мысом (*о лесе, полуострове, обычно гористом*); **тыа күөлгө тумуһахтаан киирэр** лес мысом вдаётся в озеро; *ср.* **тумустаа** 2.

тумуһахтаах имеющий мыс; с... мысом; **элбэх тумуһахтаах күөл** озеро с многочисленными мысами.

тумуһурдаа начинать узнавать что-л., знакомиться с чем-л.; **нууччалы сагарды тумуһурдаан** эрэр он только начал изучать русский язык.

тумуу насморк; **кыратык тумуулаан ыл** отделяется лёгким насморком.

тумуулаа страдать насморком; болеть гриппом (*в лёгкой форме*).

тумуулаах разг. имеющий лёгкий насморк, лёгкое простудное заболевание; **бийыл тумуулаах дьыл буола** в этом году распространились простудные заболевания.

тунаар неясно белеть; **ыраах күөл нууура тунааран көһүннэ** вдали показалась бледная поверхность озера; *ср.* **тунаарый**. **тунаархай** бледно-серый; **тунаархай өң** бледно-серый цвет; **тунаархай күн** хмурый день.

тунаарый неясно белеть; отливать синевато-белым цветом; **халлаан тунаарыйбыт** небо отливает синевато-белым цветом; *ср.* **тунаар**.

тунаарыс **тунаарыс гын** момент. от **тунаарый** слегка окраситься в беловатый цвет (*напр. о воде от пролитого в неё небольшого количества молока*); **буруу тунаарыс гынна** мелькнул бледный дымок (*напр. при выстреле*).

тунаарыт *побуд.* от **тунаарый**. **тунаах** 1) поганка (*гриб*); 2) *перен.* **разг.** кал (*детский*); помёт (*птичий*).

туналбаннаах поэт. фольк. ясный, светлый; **туналбаннаах нууурдаах** ясноликая (*эпитет красавицы в эпосе олонхо*).

туналы: **туналы манан** ярко-белый, ослепительно белый; **туналы манан хаар** ослепительно белый снег; **туналы манан хонуу** белые-белые поля.

туналый *образн.* быть, казаться ослепительно белым; выделяться ярко-белым цветом; **тула хаар туналыйар** вокруг ослепительно белёт снег.

туналыс: **туналыс гын** момент. от **туналый**; **толбонноох нууура тобус күн холбоспутун курдук туналыс гына түстэ фольк.** его (*богатыря*) ясный лик вдруг засиял, словно слился с девятью солнц.

туналыччы нареч. ярко, ослепительно; **былыт быһыннан күн туналыччы тыкта** сквозь облака ярко заблестело солнце.

тунах *редко* молочная пища; үрүг тунах үксүүр кэмэ период избытия молочной пища; тунах ыһах «молочный ысыах» (весенний праздник).

туннель туннель; паровоз туннельнан айаннаата паровоз шёл через туннель.

тунуй⁺ распространяться; ыары тунайда болёзнэ распространялась; сибэки сытынан тунуйда вокруг запахло цветами.

тунуйуу *и. д. от тунуй⁺* распространение; ыары тунуйуута распространение болёзни.

тунут⁺ побуд. *от тунуй⁺* распространять; туох сытан тунуттугут? чем тут запахло?

тунуй 1) первородящий; тунуй дыахтар первородящая женщина; тунуй биэ кобыла, жеребящаяся впервые; тунуй бургунас первотельная, первотёлка; 2) чистый, невинный; уу тунуй первозданный; (уу) тунуй кыыс невинная девушка ◇ тунуй таптал первая любовь.

туой I нареч. разг. всегда, постоянно; кини туой күл-үөрэ сылдыааччы он всегда бывает очень весел.

туой II глина || глиняный; глинистый; кыһыл туой красная глина; туой оһоһуктар глиняные изделия; туой буор глинистая почва.

туой⁺ 1) воспевать; петь; дьоллоох олобу туой⁺ воспеть счастливую жизнь; 2) петь (импровизируя); тойукта туой⁺ петь песни; сахалы туой⁺ петь по-якутски (импровизируя) ◇ халлааны туой⁺ нести всякую чужь, молоть вздор, чепуху, нести ахи-вёно; халлаанна туой⁺ терять что-л. безвозвратно.

туойааччы *и. д. л. от туой⁺* 1) певец-импровизатор; 2) воспевающий; айылбаны туойааччы поэт, воспевающий природу, певец природы.

туойбахтаа⁺ ускор. *от туой⁺*.

туойдаах глинистый; туойдаах буор глинистая почва.

туойсу⁺ см. туойсу⁺.

туойталаа⁺ многокр. *от туой⁺*.

туойтар⁺ побуд. *от туой⁺*.

туойулун⁺ страд. *от туой⁺* 1) быть воспетым, воспеваться; тойукка туойулун⁺ быть воспетым в песне; 2) быть спетым, петься.

туойун⁺ возвр. *от туой⁺* воспевать (себя в стихах, песнях).

туойус⁺ совм.-взаимн. *от туой⁺*.

туойуу *и. д. от туой⁺* 1) воспевание; 2) исполнение песни-импровизации.

туол⁺ 1) выполняться, исполняться, осуществляться; биригэдьнир сорууда туолла поручение бригадира выполнено; биэс сылдаах былаан ситһинилээхтик туолла пятилетний план выполнен успешно; мин бадам туолла мой мечта осуществилась; 2) *прям., перен.* наполняться; үрэхтэр саасы халаантан туолбуттар в весеннее половодье речки наполнились; хос инэ ыалдьыттарынан туолла комната наполнилась гостями; үбүгэр туолбут он пресытился своим богатством; инэ (или айаба) туолбат разг. нет предела его жадности; хараба туолбат жадный, ненасытный, ничем не удовлетворяющийся (буук. глаза его не наполняются); тохтубут туолбат погов. пролитое

не восполняется (*соотв.* что с вóзу упало, то пропало); 3) исполняться, истекать (*о времени, сроке*); улум алгатын туолла сыну моему исполнилось шесть лет; үйэбин туол⁺ дожить до глубокой старости; үтэһэтэ туолуо придёт час расплаты ◇ аска туолан насытившись; туолбут ый полная луна.

туолка I разг. толк, польза; манна сааммыттан туох туолка кэлиэй какой толк от охоты в здешних местах.

туолка II разг. I союз против. но, однако; а; саам тэбинтэ үчүгэй буолан баран, туолка ардыгар эспэт ружьё моё бьёт хорошо, но иногда даёт осечку; 2. *частично огранич.* всего, только, всего лишь, только лишь; кини дойдугар туолка иккитэ сылдыбыта он побывал в родных местах всего лишь два раза.

туолкалаах обычно *употр. в отриц. ф. и отриц. оборотах* 1) полезный, путный || полезное; туолката суох сыры бесплезная поездка; 2) толковый, путный || толково, путно; туолката суох кини бестолковый человек; туолкалаах кэпэстни тахсыбата путного разговора не вышло; туолката суох тыллаһар он говорит бестолково.

туолуу *и. д. от туол⁺* 1) выполнение, исполнение, осуществление; былаан туолуута выполнение плана; 2) наполнение; 3) исполнение, истечение (*времени, срока*); болдох туолуута истечение установленного срока; 4) *перен. разг.* пресыщение ◇ ый туолуута полнолуние.

туом I 1) *уст.* часть, деталь обряда; саха үгүс туомнара эргэрдилэр многие якутские обряды устарели; 2) ничтожная малость; туомугар эрэ ничтожно мало; туомугар эрэ биэр⁺ дать ничтожно мало; туомугар эрэ үлэ ничтожная работа; работа только для видимости; туомун эрэ толорон только для приличия (*делать что-л.*).

туом II том; саха поэзиятын антологиятын бастагы туома первый том антология якутской поэзии.

туома модальное сл. выражает 1) *подкрепление предшествовавшей или последующей мысли*: хайдах барыхпытый, туома суолу билбэппит как же мы пойдём, тем более, что дороги не знаем; 2) *усиление, выделение высказываемой мысли*: туома этэн тураллар а ведь сказано ему; туома эн кэлэр үһүгүн да ты едва ли придёшь.

туомнаа⁺ 1) *уст.* исполнять *какую-л.* часть обряда; 2) *перен. разг.* давать кому-л. что-л. в незначительном количестве; булдуттан бэрсэн туомнаата он поделился малостью из своей добычи; 3) *делать что-л.* только для вида.

туомнааһын *и. д. от туомнаа⁺*.

туомнат⁺ побуд. *от туомнаа⁺*.

туомтаа⁺ завязывать якутским распускным узлом; туомтуу бай⁺ завязать что-л. якутским распускным узлом.

туомтан⁺ возвр.-страд. *от туомтаа⁺* завязываться, быть завязанным якутским распускным узлом.

туомтуу якутский распускной узел; кэпэстииттэн сүбэ ордук, баайыттан туомтуу ордук погов. из разговоров лучший — со-

вёт, из узлов лучший — якутский рас-
пусной узел.

туомуской разг. рысый; породистый;
туомуской ат породистая рысистая лошадь,
породистый рысак.

туон² возвр. от туой² воспевать (себя);
кэп туон² а) *уст.* заниматься самобичева-
нием, самоуничижением, самоуничижать-
ся (с целью вызвать сочувствие, жалость,
расположение сильных духов); б) прибеда-
ния.

туона I фольк. центр, середина (земли);
аан дойду орто туоната самая середина
земли.

туона II 1) тóня (место, где закидывают
невод); **балыктаах туона** богатая рыбьей тó-
ня; **2)** тóня (одна закидка невода); **туона-**
ни туһар² тянуть тóню.

туоналаа² разг. определять участок во-
доёма (предназначенный для лова рыбы за-
кидным неводом).

туонаһыт разг. тот, кто определяет уча-
сток водоёма (предназначенный для лова
рыбы закидным неводом).

туор торг; торги; түүлээх аан дойдутаа-
һы туора международные торги пушны-
вой.

туора I 1. поперёчник || поперёчный; **бу**
күөл туората биэс биэрэстэ это озеро в по-
перёчнике пять километров; **аласа туора-**
та ширина аласа; **дьэ туора өһүөтэ** попе-
речная балка дома; **туора үрэх приток**;
2. нареч. 1) поперёк; **оһуһу туора миин²**
сидеть на быке поперёк; **туора түс²** па-
дать поперёк; **туора тут²** держать что-л. по-
перёк; **2)** в стороне, в отдалении || в сторо-
ну; **туора тур²** стоять в стороне; **туора ой²**
отпрыгнуть в сторону; **3. перен.** посторон-
ний, чужой; **туора дьон** чужие люди; **туора**
кини көмөтө помощь постороннего челове-
ка ♦ **туора быһылан²** проявлять гру-
бость; грубо нарушать общепринятый по-
рядок; **туора көр²** возненавидеть; **туора**
күрдэх большая деревянная лопа́та (к-рой
сгребают снег); **туора кэмэлдьи** дурной ха-
рактер; дурные привычки; **туора санаа**
задние мысли; **туора тот²** пресытиться
жизнью; **туораттан** со стороны; **туораттан**
кир² вмешиваться в чужие дела; **туора**
түс² противиться чему-л.

туора II трéфа; трéфы || трéфовый; **туора**
уон караҕа десятка трéф; **туора тууһа** трé-
фовый туз.

туораа² 1) поворачивать, сворачивать;
суолтан туораа² свернуть с дороги; **туораа-**
быты туарах сиир, салыйбыты сарт сиир
лово. свернувшего (на чужбину) ворона
клюёт, покинувшего (родину) хóршун клю-
ёт; **2)** переходить; переправляться; **уулус-**
саны туораа² перейти у́лицу; **өрүһү туораа²**
переправиться через реку; **3)** перен. разг.
уклоняться от чего-л., избегать чего-л.;
эппитинэстэн туораа² уклониться от от-
ветственности.

туорааһын и. д. от туораа² переход;
переправа; **уулусса туорааһына** переход
через у́лицу; **өрүс туорааһына** переправа
через реку.

туорай 1) поперёчна || поперёчный; **чаа-**
чар эрбии туорайа распорка лучковой пи-

лы; **туорай мас** поперёчный брус; **2)** перен.
преграда, препятствие.

туорайдаа² 1) приделывать поперёчину
к чему-л.; **туннугу туорайдаа²** приделать
поперёчину к оконной раме; **2)** перен. пре-
пятствовать, мешать чему-л.; **суолу туорай-**
даама не загораживай дорогу; **оһон баҕа-**
тны туорайдаама не препятствуй желанию
своего ребёнка.

туорайдааһын и. д. от туорайдаа².

туорайдан² возвр.-страд. от туорайдаа²
1) иметь поперёчину; **2)** перен. встречать
какую-л. преграду; задерживаться из-за
чего-л.; **болпуруос быһаарыта туорай-**
даммыт решение вопроса задерживается;
куоракка киэрэрим туорайданна моя поезд-
ка в город сорвалась.

туорайдас² 1) совм.-взаимн. от туорай-
даа² мешать, препятствовать друг другу;
2) мешать, препятствовать (осуществлению
чего-л.); **оһото куоракка киэрэн үөрэнэрин**
туорайдаһар он препятствует учёбе своего
ребёнка в городе; он не хочет, чтобы его
ребёнок учился в городе.

туоралаах имеющий... в поперёчнике; **уон**
хаамы усталаах, биэс хаамы туора-
лаах в длину десять шагов, в поперёчни-
ке — пять.

туорат² побуд. от туораа² 1) поворачи-
вать, сворачивать, заставлять поворачи-
вать, сворачивать; **аты суолтан туорат²**
вернуть коня в сторону от дороги; **2)**
переправлять, перевозить; **өрүһү туорат²**
переправить через реку; **3)** перен.
разг. затира́ть, зажимать; **кинини үлэтигэр**
туораталлар его затирают на работе.

туораттар² см. туорат².

туоратылын² страд. от туораа² 1) пово-
рачиваться, сворачиваться, быть повер-
нутым; **сыарба суолтан туоратыллыбыт**
сани убраны с дороги; **күрэхтэһиниттэн**
туоратыллыбыт перен. он отстранён от
соревнования; **2)** перевозиться, переправ-
ляться, быть перевезённым, переправлен-
ным (напр. через реку).

туораттыс² совм.-взаимн. от туораа²; би-
һиги таһаҕастыһын өрүһү туоратыста он
помог нам переправить груз через реку.

туораты и. д. от туораа² переправа;
таһаҕаһы туоратыны переправа груза.

туорах 1) шйшка; шйшки; **бэс туораҕа**
сосновые шйшки; **тиит туораҕа** листьвен-
ные шйшки; **2)** зерно; **сэлиэһинэй туо-**
раҕа пшеничное зерно; **туорах бурдук** зер-
но (несмолотое); **3)** разг. гиря (для ве-
сов); **ыйааһын туорахтара** гири для ве-
сов.

туорахтаах 1) имеющий шйшки; с...
шйшками; **туорахтаах тиит** листьвенница
с шйшками; **2)** зерновой; **туорахтаах куль-**
туралар зерновые культуры.

туордаа² пустить с торгов что-л.

туормас тормоз || тормозной; или: **туор-**
маһа ручной тормоз; **массына туормаһа**
тормоз автомашины; **туормас тутаҕа** тор-
можная рúчка, рúчка тормоза.

туормастаа² 1) тормозить; **массынанан**
туормастаа² затормозить машину; **2)** перен.
разг. препятствовать, мешать чему-л.; **үлэ-**
ни туормастыыр он мешает работе.

туорхайһы 1) не удовлетворяться пищей; недоедать, худеть; **аскар туорхайһы** не удовлетворяться пищей; 2) *перен.* скучать, чувствовать себя одиноко; **дыно суох буолан туорхайһыт** без семьи он заскучал.

туорхайһы *и. д. от туорхайһы.*

туос I 1) берёста || берестяной; **туос ураһа** берестяная яраҥа; **туос ыаҕас** берестяное ведро; **туоһу хастаа** снимать берёсту; 2) *перен.* отметки для прыжков (*в национальных прыжках кылы, ыстанга, кубоах*) ◇ **туос арааһ** светло-жёлтый.

туос II: **туос аччык** очень голодный; **туос бэйэ** (*или бэйэм, бэйэтэ*) лично он (*или я, ты*) сам; **туос сыгыннах** совсем голый, нагой; **туос сымыйа** чистая ложь.

туостаа снимать, обдирать берёсту.

туостас *совм.-взаимн. от туостаа.*

туостат *побуд. от туостаа.*

туоһахта 1) пятно, звездочка (*на лбу животного*); **ынах сүүһүгэр баар кэтит туоһахта** широкое пятно на лбу коровы; 2) *уст.* бляшка, бляха, **дыахтар бэргэһэтин туоһахтата** бляха на женской шапке.

туоһахталаах 1) имеющий пятно, звездочку; с... пятном, с... звездочкой (*на лбу — о животном*); **үрүн туоһахталаах** обус бык с белой звездочкой (*на лбу*); **ураанай туоһахталааһар дылы погов.** как на лысхе нарёт (в виде пятна) (*соотв. как на корове седло*); 2) *уст.* имеющий бляшку, бляху, с... бляшкой, с... бляхой; **туоһахталаах бэргэһэ** шапка, украшенная круглой серебряной бляхой.

туоһу 1) свидетель || свидетельство || свидетельский; **суут туоһута** свидетельство на суде; **тыһынаах туоһу** живой свидетель; **туоһу көрдөрүүтэ** свидетельские показания; 2) *перен. разг.* знак, признак *чего-л.*; **эдэр саас туоһута** признак молодости; **өй туоһута** признак ума; **үчүгэй доруобуйа туоһута** признак хорошего здоровья.

туоһулаа 1) свидетельствовать *о чём-л.*, удостоверять *что-л.*; **бу кини харса суоһун туоһулуур** это свидетельствует о его храбрости; **киһи кимин туоһулуур** документ, удостоверяющий *чьё-л.* личность; 2) *разг.* спрашивать, выспрашивать; **табаарыһын туоһулуур** он расспрашивает о своём товарище.

туоһулааһын *и. д. от туоһулаа 1) освидетельствование; 2) *разг.* расспрос.*

туоһулаах имеющий свидетеля, с... свидетелем; **сымыйаччы туоһулаах** у лжца всегда есть свидетель.

туоһулан *возвр. от туоһулаа* имёт свидетеля; **суукка туоһулан** имёт свидетеля на суде.

туоһулас осведомляться, спраиваться *о ком-чём-л.*; **аймахтарын туоһуласта** он осведомился о своих родственниках.

туоһулаһы *и. д. от туоһулас.*

туоһулаттар *побуд. от туоһулаа*; **кырдыккын туоһулаттар** просит засвидетельствовать свою правоту.

туота *модальный сл. разг. выражает одобрение, удовлетворение* то-то; **туота, өлбөккө кэлбиккин** то-то, живой вернулся.

туотаайы *зоол.* серощёкая поганка (*птица*).

туоттар *см. туойтар.*

туох мест. 1) *вопр. что (по отношению к человеку не употр.); итинэн тугу этээри гынаһын?* что ты этим хочешь сказать?; **тугу адалһын?** что ты принёс?; **тугу баһарар** что угодно; **тугу гынаһым?** а) что мне делать?, чем мне заняться?; б) что подёлаешь, делать нечего; **тугу гынаһах?** что делать?; **тугу да эт** что ни говори; **тугу дьэм баарай!** что и говорить!; что я могу сказать; **тугун ыалдьар?** что у тебя болит?; **туохха тэһэ астараммын?** и чего это я вдруг?, и зачем это я вдруг? (*говорят, осуждая свой опрометчивый поступок*); **туохха тэһэ астараммын онно ыстаммытым буолоуй?** и чего это я вдруг туда сунулся?; **туох ааттааһын өр буоллун?** что ты так долбо? (*говорит тот, кто ждёт*); **туох баарынан** всё, что есть; **туох баарынан киниэхэ көмөлөһөр** он помогает ему, чем может; **туох күһэ баарынан сүүрдэ** он победил изо всех сил; **туохтан үөрэтин?** чего ты радуешься?; до радости ли ты?; **туох-туох диигин?!** что же это ты говоришь?!; как ты можешь так говорить!; **туох туһугар?** ради чего?; **туох харсай** терять нечего; была не была; **туоххунан истэвин?** *неодобр.* чем ты слушаешь?; **туох эрэлэй** чего доброго; 2) *неопр., употр. в сочет. с частицами эмэ, эрэ, да, даһаны, ханнык:* **туох эрэ** что-то; **кини тугу эрэ кэпсир** он что-то рассказывает; **ыраах туох эрэ хараарар** вдали что-то чернеет; **туох да (даһаны)** ничего; ничто; **кинини туох да тохтогуо** суоһа егё ничто не оставит; **туох да буолбатаһын курдук** как будто ничего и не случилось; как ни в чём не бывало; **туох да буолгун иһин** что бы ни случилось; **туохха да уурбат** он ни во что не ставит *кого-что-л.*; **туохха да туһата** суох ни к чему не годный; абсолютно бесполезный; **мин тугум да ыалдыбат** у меня ничего не болит; **туохтааһар** да күндү доробе всего, что есть (на свете); **тугу да диэбит иһин** что ни говори; **туох эмэ** что-нибудь; **туохта эмэтэ аһалын** дайте что-нибудь; **туох ханнык а)** ничего; **туга ханныга биллибэт** ничего определённого; б) что за...; **туох ханнык дьоннорун биллэххэ** надо узнать, что за люди; **тугун баһайтай** *неодобр.* что же это такое; **тугун баһайтай, аныаха дьэри утуйа сытары!** что же это такое, до сих пор спишь!; **туох атай** что это, что это такое; **туох атай, тоһо биһиги кинилэр оннуларыгар** үлэлибитий? что это, почему мы за них работаем?; **туох ааттаах** что за; **туох ааттаах үчүгэй уолай!** что за красивый парень!; **туох баһайтын** *выражает неодобрение, неодумение говорящего по поводу надевшегося явления:* **туох баһайтын дьааһыан хааллым!** и что за зевота на меня напала!; **туох биллэй** кто егё знает, кто знает; **туох биллэй, буолоу даһаны** кто егё знает, может быть; **туох буолоуй** ничего; **туох буолоуй, кини да бардын ээ!** ничего, пусть и он идёт!; **туох үлүгэрэй** *выражает несогласие, возмущение говорящего:* **туох үлүгэрэй, бир к-**

һнэхэ итиччэ үлэни сүктэрэллэр! что это такбе, как можно навалить на одного человека такую работу!; туох ханнык иннинэ прежде всего; кини, туох ханнык иннинэ, төрөппүттэригэр сылдыбыта он прежде всего навестил родных.

туохтаа* разг. употр. при припоминании, переводится как «то бишь...», «это самое...», «того...», «как его...»; кини **туохтуур...** балыктыгар он, это самое ... рыба-чот; онтон мин **туохтаатым...** утуйдум потом я того, ... уснул.

туохтаах имеющий, содержащий *что-л.*; снабжённый *чем-л.*; **бу туохтаах инитий?** что в этой посуде?; ити гэннэ **туохтааххытый?** что ещё у вас есть?; **туохтаах кэлбиттэрий?** с чем они пришли?; что они принесли?

туппай имеющий привычку хватать, брать руками (*обычно о ребёнке*).

туппалаа* щупать руками; **ыйаамыт таһаһы туппалаан көрдө** она пощупала развешанное бельё (*чтобы проверить, высохло или нет*).

туппалаа* совм.-взаимн. от **туппалаа*** ошупывать руками друг друга; хвататься, браться друг за друга; схватываться, меряться силами.

туппас с.м. **туппай**.

туппахтаа* ускор. от **туппалаа***.

туппахтас* совм.-взаимн. от **туппахтаа***. **тупсаһай** изыщный; **тупсаһай онгоһук** изыщное изделие; **туттара-хаптара тупсаһайны!** как изыщны её движения!

тупсар* 1) мирить, примирять *кого-л.* с *кем-л.*; 2) улучшать; обновлять; **сүөһү бороодатын тупсар*** улучшить породу скота; **онорон таһаары хаачыстыбатын тупсар*** повысить качество выпускаемой продукции; концерт **программатын тупсарыаха*** обновить программу концерта.

тупсартаа* многокр. от **тупсар*** 1; **кыһырсыбыттары тупсартаа*** примирить поссорившихся.

тупсарылын* страд. от **тупсар*** 2 улучшаться, быть улучшенным; обновляться, быть обновлённым; **сүөһү тупсарыллыбыт бороодата** улучшенная порода скота; **сэһлэһинэй тупсарыллыбыт суорда** улучшенный сорт пшеницы; концерт **тупсарыллыбыт программата** обновлённая программа концерта.

тупсарын* возвр. от **тупсар*** 2 улучшать, обновлять *что-л.* (*себе, у себя*); **кыһыс сүһуоһун тупсарына** девушка убрала свои косы.

тупсус* совм.-взаимн. от **тупсар*** 1; мириться друг с другом.

тупсуу и. д. от **тубус*** 1) примирение; перемирие; **тупсуу дуогабарын түһэрсисэ** заключить договор о перемирии; 2) улучшение; обновление; **сааскы этингнээх ардахтан сир-дойду тупсуута** обновление земли после весенней грозы.

тур тур; конкурс **бастакы тура** первый тур конкурса.

тур* 1) стоять; **атаһар нэһиилэ турар** он еле стоит на ногах, он еле на ногах держится; **хоско остоул турар** в комнате стоит стол; **баскынан тур, атаһынан тур** стой хоть на голове, хоть на ногах (*т. е. делай,*

что хочешь, мне безразлично); **биир муостаһа туруохпут** мы станем на одной половине (*т. е. мы виноваты в равной степени и отвечать будем вместе*); **тура тус*** а) уласть на ноги (*напр. о кошке*); б) постоять немало; 2) *прям., перен.* вставать, подниматься; **ыарыһах бүгүн турбут** большой сегодня встал; **турбат буолбут** он не в силах встать; **тура экирээ*** вскочить на ноги; **атаһар тур*** а) встать на ноги, стать самостоятельным; б) начинать выздоравливать; 3) стоять, бездействовать; **үлэ турар** работа стоит; **чаһы турар** часы стоят; 4) начинаться, подниматься, возникать, возникать; **тыһаһа уот турбут** в лесу возник пожар; **холорук турда** поднялся вихрь; **айанга турдулар** они тронулись в путь; 5) *перен.* пребывать, находиться в *каком-л.* состоянии; **сүөһүлэрэ хайдах тураллар эбит?** в каком состоянии ты нашёл их скот?; 6) *перен.* вставать *за кого-то-л.*, **заступаться за кого-л.; **үлэһиттэр интэриэстэрин иһин тур*** стоять на защите интересов трудящихся; 7) *установившись*; **суол турда** дорога установилась; **сылаас күннэр тураллар** установились тёплые дни; 8) *разг.* стоить, обходиться; **бу ынах хаска турда?** во сколько обошлась эта корова?; **эрэйгэ турбат** (это) не стоит труда; 9) *в сочет. с деепр.* на ***а, *ы** *основного гл. выступает в роли вспомогательного гл. и означает длительность или постоянство действия:* **сүүрэ тур*** продолжать бежать, всё бежать и бежать; **кэлэ турар** он продолжает приходить; он постоянно приходит; **самыыр түһэ турар** дождь всё идёт; **өрүс мууһа бара турар** по реке идёт лёд, на реке ледоход; 10) *в сочет. с деепр.* на ***ан** *основного гл. выступает в роли вспомогательного гл. и означает* а) *давно законченное действие:* **ол кини баран турар** он давно уёхал; **кини иннэ диэн турар** вот так он говорил (*когда-то*); **биирдэ мингин атаһастаан турар** однажды он меня обидел; б) *начало процесса, действия:* **киһим кыһыран турда** мой приятель вдруг рассердился; **этиһэн турдулар** они вдрог начали собраться < **дуунатыгар тур*** посягать на чью-л. жизнь; убивать *кого-л.*; **үс кус дуунатыгар турдум** я убил трёх уток; **күнү тура** весь день; **күнү тура үлэлээ*** работать весь день; **күн тура-тура** каждый (божий) день; **кыһыла турбут а)** он в ярости, в бешенстве; б) *ирон.* он полон отчаянной решимости (*выполнить что-л., добиться чего-л.*); **сыһа суолга тур*** стоять на неверном пути; **таба суолга тур*** стоять на верном пути.**

тураан: үүт тураан тишь да гладь.

тураах ворона || **вороний;** **саһа кэлбит турааха дылы погов.** как первая весенняя ворона (*о том, кто скромничает, жеманится*); **тураах уйатын тово тарпыт курдук погов.** будто воронье гнездо разорили (*о неожиданно возникшем шуме*); **хара тураах туртайдыһа погов.** ёсли чёрная ворона станет белой (*т. е. если произойдёт что-л. невозможное*).

тураахтаа* уменьш.-ласк. или *ирон.-преенебр.* от **тур***; **уолум сыһа, тураахтаа** мальчик мой бедненький, вставай.

тураҕас гнедой; тураҕас соноҕос гнедой жеребёц.

туран *частица выдел.* -то; вот, и вот; аҕата туран эттэ а отёц-то сказал; биирдэ туран маннык буолла... вот однажды случилось такое...

туранг солончак || солончакóвый; туранг буор солончакóвая пóчва.

тураннаах солончакóвый; тураннаах буор солончакóвые зёмля; тураннаах күөл солончакóвое óзеро.

турба труба; оһох турбата печна́я труба; завод турбалара заводские трубы; уу турбата водопроводная труба.

турбахтаа^у *ускор. от тур^у 1, 2, 4.*

турбина турбина.

турбовинтовой *ав.* турбовинтовой; турбовинтовой самолёттар турбовинтовые самолёты.

турбогенератор турбогенератор.

турбореактивной *ав.* турбореактивный; турбореактивной самолёт турбореактивный самолёт.

тургут^у доставать ногами до дна (*какого-л. водоёма*).

тургуллаа^у *см. тургуй^у.*

тургут^у *побуд. от тургуй^у 1)* измерять глубину чего-л.; күөлү тургут^у измерить глубину озера; 2) *перен.* измерять, испытывать, проверять глубину чего-л.; өйүн тургут^у испытать глубину чьео-л. ума; билиитин тургут^у проверить глубину чьих-либо знаний.

тургутун^у *возвр. от тургуй^у.*

тургутуу *и. д. от тургут^у 1)* измерение глубины чего-л.; 2) *перен.* проверка, испытание глубины (*напр. знаний*).

турдурҕаа^у *звукоподр.* издавать характерные звуки (*напр. при выдёргивании травы пучками*).

турдурҕат^у *побуд. от турдурҕаа^у.*

турецкай турецкий; турецкай тыл турецкий язык.

туризм туризм; хайа туризма гóрный туризм; аан дойдутаағы туризм международный туризм.

турист турист || туристский; туристар лаабырдара лагерь туристов; турист тэрилэ туристское снаряжение.

туристической туристический; туристической поход туристический поход.

туристскай туристский; туристскай база туристская база.

туркмен туркмен || туркменский; туркменнар туркмены; туркмен дьахтара (*или кыһа*) туркменка; туркмен тыла туркменский язык.

туркменны *нареч.* по-туркменски; туркменны сагар^у говорить по-туркменски.

турку нарта; нарты; табаны туркуга көлүй^у запрячь оленей в нарту.

турнепс турнепс.

турнир турнир || турнирный; саахымат турнира шахматный турнир; турнир байыаһа турнирный боёц.

турнирнай турнирный; турнирнай таблица турнирная таблица.

турок тóрок; тóроктар тóрки; туок дьахтара (*или кыһа*) турчанка; туок тыла турецкий язык.

туртабар 1) бёлый; белёющий; туртабар субалаах *презр.* белорóчка (*букв.* белокожий); 2) седой; туртабар баттах седые волосы; чанчыктара туртабар виски у него с прёсёдьё.

туртай^у 1) белеть; белеться; сир туртайбыт земля побелела (*от снега*); 2) седеть; кини баттаҕа туртайбыт у него волосы поседелли.

турталдьый^у *разд.-кратн. от туртай^у;* куобах тииттэр быыстарынан турталдьыйар среди деревьев мелькает бёлый зайц.

туртаннаа^у *равн.-кратн. от туртай^у;* ыраах куобах туртангыыр вдальке то дело мелькает бёлый зайц.

туртас I косу́ля.

туртас II: туртас гын^у *момент. от туртай^у;* внезапно, вдруг забелеть, показаться — о чём-л. белом; саа буруота туртас гыннаа вдруг показался бёлый дымóк вистрела.

туртат^у *побуд. от туртай^у;* дёлать что-л. бёлым; подбеливать; оппуоханан туртат побелить что-л. известкой; чэйгин туртат^у подбелить чай (*напр. молоком*).

туругур^у 1) здравствовать; доруобуйа туругурдун! бóудье здоровы!; туругурду биниги Ийэ дойдубут! да здравствует наша Рóдина!; 2) *перен.* уллучашьтась; сүөһүлэрэ туругуран турар их скот в отльичном состоянии; ардах кэнииттэн сир-дойду туругурда пóсле дождя земля расцвела.

туругурт^у *побуд. от туругур^у.*

туруйа журавль || журавльиный; өлөг туруйа бóльшой бёлый журавль; судан туруйа лесной журавль; хара туруйа черной журавль; байҕал туруйата морской журавль; туруйалар турууруктуулар журавли курьлчут.

туруйалаа^у споткнóвшись сбиться с шага; едвё не упать; туруйалаабытынан барда он заковылял.

туруйалат^у *побуд. от туруйалаа^у.*

турук состояние, положение; экономика туруга состояние экономики; доруобуйа туруга состояние здоровья.

туруктаах 1) находящийся в... состоянии; билингитэ үчүгэй туруктаах состояние у него пока хорóшее; 2) устойчивый; туруктаах тыы устойчивая лóдка; 3) *перен.* взрóслый; кэргэн туруктаах кинитэ взрóслый член семьи; 4) *перен.* крупный; туруктаах сүөһү скот крупной порóды.

турулаа^у *звукоподр.* издавать характерный шуршáщий звук (*напр. при волочении сухой кожи, при езде на санях*).

турулат^у *побуд. от турулаа^у;* шуршáть чем-л.; соһон турулат^у волочить что-л. с грóмким шуршанием.

турулаччы *нареч.* звóнко, звúчно; атыыр сылгы турулаччы кистээтэ жеребёц звóнко заржал.

турулуй^у *разг.* тарáщить (*глаза*); ворóчать, сверкáть (*белками*).

турулус-тарылыс *нареч.* как бы ворóчая, сверкáя белкáми (*смотреть — о характерном взгляде вороны*); тураах обургу турулус-тарылыс көрдө ворóна сверкнула глазами.

турулуччу *нареч.* пристально, внимáтельно (*смотреть острым сверлящим взглядом*).

дом); турулуччу көр² смотреть присталь-но.

туруор² 1) стáвить; кинигэлэри долбуурга туруор² стáвить кнйги на пólку; баһаната туруор² стáвить столб; массынаны гаражака туруор² постáвить машину в гараж; кыраадыста туруор² стáвить гáрдусник; муннука туруор² стáвить в угол (ребёнка); остуолла туруор² накрывáть (букв. стáвить) стол (угощáть кого-л.); 2) стáвить, назнáчать; харабылга туруор² назнáчить кого-л. в караул; 3) стáвить, выдвигáть, предлагáть; боппуруоһу дьүүлгэ туруор² стáвить вопрос на обсуждение; мин кини кандидатуратын туруорабын я выдвигáю егó кандидатуру; 4) стáвить; пьесаны туруор² стáвить пьесу; 5) поднимáть, будит²; сарсыярда эрдэ туруораарын меня разбудите рáно ўтром
◇ агаар туруор² постáвить на ноги; диагноста туруор² стáвить диагноз; кириэс туруор² стáвить крест на ком-чём-л.

туруорааччы и. д. л. от туруор² поставщик; **пьесаны туруорааччы** постановщик пьесы; **туруорааччы-режиссёр** режиссёр-постановщик.

туруорбах: туруорбах балаһан одинокая якутская юрта (без забора и хозяйственных пристроек).

туруортаа² многокр. от тур² 1, 2, 4, 6. **туруору** 1) стойчий; туруору саһа стойчий воротник; туруору балаһан якутская юрта из наклонно поставленных брёвен; 2) крутой, отвесный; туруору сыыр крутая гора; туруору тахсы отвесный подъём; 3) перен. разг. прямой, открытый || прямо, открыто, откровенно; туруору кини прямой человек; кырдыгы туруору атар коолу правду следует говорить открыто.

туруорулун² страд. от туруор² 1) стáвиться, быть поставленным (напр. о столе); 2) стáвиться, назначаться, быть поставленным, назначенным (напр. на какую-л. работу); 3) стáвиться, выдвигáться, предлагáться, быть поставленным, выдвинутым, предложенным (напр. о вопросе, кандидатуре); 4) стáвиться, быть поставленным; бу драма элбэхтик туруоруллубута эта драма ставилась много раз.

туруорус² совм.-взаимн. от туруор². **туруоруу** и. д. от туруор² постановка; боппуруоһу туруоруу постановка вопроса; пьесаны туруоруу постановка пьесы.

туруталаа² многокр. от тур². **туруу** и. д. от тур²; кинини атаха туруунан чистээтилер егó приветствовали стóя (букв. вставáнием на ноги).

туруук: туруук таас хайа отвесная скала. **туруулас²** быть стойким; стойко, упóрно бороться за или против кого-л.; оказывать достойное, равное по силе сопротивление кому-л.; Ийэ дойдуларын туруулаһан кэмүскээбиттэрэ они достойно защищали свою Рóдину; кинини кытта ким туруулаһаһай кто ему окажет достойное сопротивление (такого человека нет).

туруупка в разн. знач. трóбка; эрэһиниэ туруупка резиновая трóбка; алмаас туруупкалар геол. алмазные трóбки; телефон туруупката телефонная трóбка.

турууруктаа² курлы́кать. **туруусук** трусы́.

тус 1. 1) сторона; направление; уга тус правая сторона; хаһас тус левая сторона; барар туспун ыйан кулу покажи направление, в котором мне следует ехать; 2) перен. разг. долг, обязанность; дело; эн бэйэҥ тускун толоруохтааххын ты дол́жен вы́полнить свой долг; мин туһум — туспа а) моё дело — сторона; б) моё положение другое; я — другое дело; 2. в знач. частицы усил.: тус бэйэм лично я; тус арбаа прямо на запад; 3. в роли служебного имени: туһугар а) ради; за; уопсай дьыала туһугар кыһаллар он старается ради общего дела; мин туспар кыһаллыма ты за меня не беспокойся; б) прот́ив, напрот́ив; трибуна туһугар напрот́ив трибуны; туһунан о, об; про; герой туһунан баллада баллада о герое; туһуттан из-за, ради; ол туһуттан манна кэллим из-за этого я пришёл сюда.

тусаһа двор (утоптанное место около жилья); **тусаһаны ыраастаа²** чистить двор.

туску уст. блага, благополучие; добро; дьон тускутугар на благо народа; кини тускута тубустун пусть сопúствует ему счастье.

тускул см. туску.

тускулаа² уст. 1) желáть кому-л. благополучия, добра, счастья; дьолу тускулаа² желáть счастья; 2) перен. разг. устраивать будущность; обеспечивать будущее; оҕон кэскилин тускулаа² устроить будущее своего ребёнка.

туспа 1. различие, отличие, разница; куорат дэрэбиннэтгэн туспата различие между городом и деревней; 2. 1) отдельный || отдельно; туспа хос отдельная комната; туспа хаһаайстыба отдельное хозяйство; дьоннuttан туспа олор² жить отдельно от родителей; 2) перен. чужой; туспа дьонго иитиллибитэ он воспитывался у чужих.

туспалаах имеющий какую-л. особенность, какое-л. отличие, различие; бу дойду туспалаах этот край имеет свои особенности.

туспалас² отличáться, выделяться (каким-л. характерным признаком); убайдыы бырааттыы бэйэлэрин майгыларынан туспалаһаллар родные братья отличáются характерами.

туспатык нареч. по-другóму, по-инóму, иначе; кини ману туспатык быһаарар он это объясняет по-другóму.

тустаах частица формообразующая, образует действительное накл. от прич. на ыах: талаанын сайыннараһ тустaaх он должен развивать свой талант.

тустааччы и. д. л. от туһун² борющийся; борец; ыарахан ыйаһыннаах тустааччы борец тяжёлого веса.

тустуу спорт. борьба; хапсаһаһанан тустуу борьба хапсагай (вид национальной борьбы); көнүл тустуу вольная борьба; классической тустуу классическая борьба; тустуу ньымалара приёмы борьбы.

тустугук спорт. борец; республика баһтын тустууга луч́ший борец республики;

чэпэки ыйааһын тустууга борёц лёгкого вёса.

туһа 1) польза, полезность; техника туһата польза техники; ходуһаны угуттааһын туһата польза лугомелиоративных работ; туһаа турҕа быты полёзным; 2) најйба, барыш; бэйэтин туһатын эрэ өйдүүр он дүмает толькo о личной выгоде.

туһаай 1) направлять, наставляять *что-л. на кого-что-л.*; саатын эһээ туһаайда он направил ружьё на медведя; 2) *перен.* адресовать *что-л. кому-л.*; бэйэтин этиитин ыччакка туһаайда он своё выступление посвятил молодёжи.

туһаайылын *страд.* от туһаай 1) направляться, наставляться, быть направленным, наставленным (*напр. о ружье*); 2) *перен.* адресоваться, быть адресованным.

туһаан *грам.* подлежащее.

туһааннаах *разг.* 1) законный; туһааннаах эрим мой законный муж; 2) настоящий, истинный; туһааннаах добор настоящий друг.

туһайыы 1) направление; собуруу туһайыы южное направление; 2) *грам.* залог; төрүт туһайыы действительный залог; дыһайар туһайыы побудительный залог; бэйэни туһайыы возвратный залог; атынтан туһайыы страдательный залог; холбуу туһайыы совместный залог.

туһалаа 1) делать *что-л.* полезное; приносить пользу; помогать; норуокка туһалаа 1) приносит пользу народу; оһолорум туһалаан эрэллэр дети мои начали помогать; эмим туһалаабыт лекарство мне помогло.

туһалаах полезный; выгодный; туһалаах дыарык полезное занятие; туһата суох беспользый, напрасный; туһата суох кэпсэти беспользый разговор; туһата суох үлэ напрасный труд \diamond сир туһалаах баай-дара полезные ископаемые.

туһалаахтык *нареч.* полезно; выгодно; кини бирэмэни туһалаахтык атаарар он проводит время с толком; туһалаахтык эргин 1) выгодно торговать.

туһалан *возвр.* от туһалаа 1) извлекать пользу, выгоду (*для себя*); эрдэ эмтэнэн улаханнык туһалананым начав лечиться ввремя, я получил большую пользу.

туһан 1) пользоваться *чем-л.*, использовать *что-л.*; бэриллибит быраабынан туһан 1) пользоваться предоставленными правами; үлэһит күүһү толоруу туһан 1) полностью использовать рабочую силу.

туһанылын *страд.* от туһан 1) использоваться, быть использованным; бэриллибит үп атын сыйалга туһанылыбыт выделенные средства были использованы в других целях.

туһах пётля; силки; кубоха туһаа пётля на зайцев; кус туһаа силки на уток.

туһахта *см.* туоһахта.

туһахтаа 1) ловить пётлями, силками *кого-л.*, ставить пётли, силки *на кого-л.*; кубоахта туһахтаа 1) ставить пётли на зайцев; куска туһахтаа 1) ловить уток силками.

туһахтаc *совм.-взаимн.* от туһахтаа.

туһахтат *побуд.* от туһахтаа.

туһахчт *и. д. л.* от туһахтаа.

туһугар 1. *см.* тус 3; 2. *в роли союз.* 1) чтобы, для того, чтобы; буруу дьириннэпт туһугар, чиниһэйиди биллиһиз наада чтобы не усугубить вину, надо честно признаться; 2) за то, что; бийһиз и-мөлөспүккүт туһугар улаханнык махтаабыт мы вам очень благодарны за то, что вы нам помогли.

туһун *последов., упр. осн. п., разг. о. об. про;* сырытын туһун кэпсиир он рассказывает о своей поездке; бэйэһит тустуугу көрүнүн беспокойтесь о себе; смотрите за собой.

туһун *спорт.* бороться с кем-л.; чемпионы кытта туһун 1) бороться с чемпионом.

туһунан 1. *см.* тус 3; 2. *в роли союз.* о том, как; о том, что; көрсүһүү бэрэ барбытын туһунан суруйбуттар они написали о том, что встреча прошла очень хорошо.

туһуннар *побуд.* от туһун; тренер сапаас тустуугу туһуннарда тренер предложит бороться запасному борцу.

туһуннартаа *множкр.* от туһуннар.

туһунтан *см.* тус 3.

тут 1) держать; братья, хватать; илнэгэр тут 1) держать в руках; ыга тут 1) держать крепко; икки киһи тымтык тутар *загадка* два человека лучину держат (ыг характера глаза собаки); 2) ловить; поймай; хватать; атта тут 1) поймай коня; ыт кубоу туһунт собака схватила зайца; 3) удерживать, задерживать, останавливать *кого-либо*; айан киһитин тутума не задерживай путника; 4) *перен.* держать, содержать *кого-что-л.*; вести *что-л.*, управлять *чем-либо*; ынахта тут 1) содержать коров; бэрэбиһни тут 1) держать перевод; хаһаайыстыбаны тут 1) управлять хозяйством \diamond аһа тут 1) преподносит угощение, угощать; кулуккэр тут 1) прятать, скрывать *что-л.* (*от людей*); өйгөр тут 1) запомнить; өйүн туһунт зрелый (*о человеке*); санаарар тут 1) чувствовать себя обиженным; сүрэхин тут 1) покорить *чьё-л.* сердце; сүрэххэр тут 1) принять (близко) к сердцу; тэһиннэ тут 1) радужно встречать гостя (*букв.* держать за повод); уңуоһун тут 1) а) хоронить; б) *разг.* ломать, разбивать *что-л.* (*напр. посуду при небрежном обращении*); эт тут 1) взрослеть, достигать полной физической зрелости (*обычно о девушке*).

тут 1) 1) строить; дьинэ тут 1) построить дом; 2) *перен.* строить, создавать, создавать; сана олоһу тут 1) строить новую жизнь; 3) *мат.* построить; эргимтэтэ тут 1) построить окружность; квадратта тут 1) вычертить квадрат.

тута срау, то́час, ту́т же; мин кинин тута биллим я его срау узнал \diamond тута бар умереть срау.

тутаа *редко* испытывать недостаток, нужду в *чем-л.*; тугуан тутаатыгыт? чего вам (ещё) недостаёт?

тутаах I рúчка, рукоятка; аан тутааа дверная рúчка; чааскы тутааа рúчка чашки; биэдэр тутааа ведёрная дúжка.

тутаах II основной, главный; экономика тутаах боппуруоһа главный вопрос экономики \diamond тутаах этии *грам.* главное предло-

жённе; этии тутаах чилиэнэ грам. главный член предложения.

тутаахтаах I имеющий ручку, рукоятку; с... ручкой, с... рукояткой; икки өттүгэр тутаахтаах сундуук сундук с ручками с двух сторон.

тутаахтаах II зависимый; аны барыта киниттөн тутаахтаах теперь всё зависит от него.

тутааччы I и. д. л. от тут- I приёмщик; бурдук тутааччы приёмщик зерна; сүөһү тутааччы приёмщик скота.

тутааччы II и. д. л. от тут- II 1) строитель; 2) перен. строитель, создатель, творец; коммунизмы тутааччылар строители коммунизма.

тутай- нуждаться, испытывать нужду в чём-л.; кини харчынан тутайбыт он нуждается в деньгах; дыонноох киһи тутайбат логов. человек, имеющий родственников и друзей, не испытывает нужды.

тутат- побуд. от тутай-; тутан да туттапатахтара они сделали так, что он ни в чём не нуждается.

тутовай: тутовая мас тутовое дерево.

туттар- I 1) побуд. от тут- I; оёону туттара түс дать подержать, понянуть ребёнка; бу ат оёоно туттарбат эта лошадь не даётся детям; сыһа туттар- не даётся в руки, увернуться; 2) укреплять, закреплять чём-л.; тоһононон туттар- закрепить что-л. гвоздём; 3) вручать, давать что-л. на хранение; харчытын миэхэ туттарда он отдал мне на хранение свой деньги <там туттар- заболеть воспалением лёгких.

туттар- II побуд. от тут- II; дыэни туттардым мне построили дом.

туттарааччы I и. д. л. от туттар- I; сругу туттарааччы вручитель письма; үүт туттарааччы сдатчик молока.

туттарааччы II и. д. л. от туттар- II заказчик на строительство; туттарааччы төрүлтэ предприниматель-заказчик.

туттарылын- страд. от туттар- II; бу спортзал үөрэнээччилэр күүстэринэн туттарылыбыта этот спортзал был построен силами учащихся.

туттун- воздерживаться от чего-л.; кини куластааһынна туттунна он воздержался при голосовании; аһыртан туттунна он воздержался от еды.

туттунуу и. д. от туттун- воздержание; куластааһынтан туттунуу воздержание от голосования; табахтырган туттунуу воздержание от курения.

туттуу и. д. от туттун- II строительство, постройка (для себя).

тутул I) строй; социалистической тутул социалистический строй; 2) строение, структура; вещество тутула строение вещества.

тутулуй- разг. медлить, мешкать; туохтан тутулуйдун? чего ты медлишь?

тутулуук задержка; затруднение; бу боппуруоһу быһаарыы тутулууга үгүс решение этого вопроса встречает ряд затруднений.

тутулууктаах зависимый; тутулууга суох дойдулар независимые страны.

тутулуктан- I) иметь задержку, затруднение; 2) становиться зависимым.

тутулуун- I страд. от тут- I ловиться, быть пойманным, выловленным.

тутулуун- II страд. от тут- II стробиться, быть выстроеным, построеным; үчүгэйдик тутулуубут дыэ добротнo построеным дом.

тутум расстояние, равное высоте кулака (якутская мера длины).

тутун- I возвр. от тут- I 1) воздерживаться от чего-л.; кыана тутун- воздержаться; 2) тратить, расходовать, издержать; үпкүн тутун- истратить деньги; 3) принимать какую-л. позу; делать гримасу; ыгдачы тутун- поднять плечи, втягивая шею; сис тутун- заложить руки за спину; кэтэх тутун- сцепить руки на затылке; чолоччу тутун- задрать голову, выставляя подбородок; чынааччы тутун- а) откинуться назад; б) вскинуть голову; ханнааччы тутун- скривить лицо; мырдычы тутун- сморщиться < бас тутун- признать кого-л. главой, старшим; бэйэбин кыана тутун- взять себя в руки; мэтээл тутун- кичиться незначительными заслугами; сыһа тутун- промахнуться, дать промашку; улаханнык тутун- важничать; үрдүктүк тутун- быть высокомерным; ыраастык тутун- быть опрятным.

тутун- II возвр. от тут- II стробить что-л. (для себя); дыэте тутун- построить себе дом.

тутус- I совм.-взаимн. от тут- I 1) держаться друг за друга; 2) помогать ловить кого-л.; аты тутус- помогать ловить коня; 3) перен. придирааться; бу үлэбэ киһи тутуһара суох в этой работе не к чему придраться.

тутус- II совм.-взаимн. от тут- II.

тутуталаа- I многокр. от тут- I; аттары тутуталаа- переловить (всех) лошадей.

тутуталаа- II многокр. от тут- II; бөһүөлэктэргэ сага дыэлэри тутуталаабыттар в поселках понастроили новые дома.

тутуу стройка || строительный; тутуу үлэтэ строительные работы; тутууга үлэлээ- работать на стройке < уларытан тутуу реорганизация.

тутуур I) ручная кладь; 2) разг. задержка; суолга тутуур элбэх в пути бывает много задержек; 3) перен. разг. арест.

туу верша, морда; ардыах туу верша с редкими ячеями (на крупных карасей); мунду туута верша с частыми ячеями (на гольяна).

тууй- I) душить, затруднять дыхание; кинини сөтөлө тууйар его душит кашель; 2) перен. мучить, тяготить; давить; кинини ыар санаалар тууйаллар его давят тяжёлые мысли; 3) перен. зажимать, душить что-л.; кирииткэни тууй- зажимать критiku; көнүлү тууй- душить свободу.

тууйака уменьш. от тууйас туссок.

тууйас тусс.

тууй-сиз межд. выражает раздражение, неодобрение фу, тыфу; тууй-сиз, эмнэ умнан кэбисиппин! тыфу, опять я забыл!

тууйулун- страд. от тууй- I) душиться, быть задущенным; 2) перен. подвергаться угнетающему действию (напр. кошмаров); 3) перен. зажиматься, душиться (напр. о критике).

тууйуу *и. д. от тууй-*; кириитикэни тууйуу зажим критики.

туулаа² ставит верши, морды; собожо туулаа² ставит верши на карасей; андаа-тарга туулаа² ставит верши на ондэтру. туулаан² *возвр. от туулаа²* рыбачить, ловить рыбу вершами, мордами (*для себя*). туулаас² *совм.-взаимн. от туулаа²*.

туулат² *побуд. от туулаа²*.

туундара тундра || тундреный, тундровый; туундара үүнээйтэ тундровые растения; туундара көтөрө тундровые птицы; туундара бадараана тундреные болота; туундара зоната тундровая зона.

туундаратаабы тундровый, тундреный; туундаратаабы олох тундровая жизнь; туундаратаабы сир тундреная местность.

туур² вырывать, выдергивать; бағананы туур² вырвать столб; тоһоһону туур² выдернуть гвоздь; туура тарт² выдернуть что-л. (*с силой*).

туура I узкая часть какого-л. орудия (*на к-рую насаживается рукоятка*); быһах туурата узкая часть ножа (*без деревянной рукоятки*).

туура II *разг. совсем, вобще*; бу матырыһаал туура суох этого материала совсем нет; бу дыһалы толорортон туура akkaастанна он наотрез отказался выполнить это распоряжение.

туураҕас легко снимающийся, слабо насаженный (*о черенке, рукоятки*).

туурдар² *побуд. от туур²*.

туурка *уст.* короткий дробовик.

туурулун² *страд. от туур²* быть вырваным, выдернутым, вырываться, выдергиваться.

туурус² *совм.-взаимн. от туур²*.

тууруталаа² *множ. от туур²*.

туус I 1) соль || соляной; аһанар туус пищевая соль; туус кырылааҕа кристаллы соли; туус хостоһуна добыча соли; туус суурадаһына соляной раствор; 2) *перен.* острота; насмешка; тыл тууһа язвительность слов; тумсун тууһун, айаһын абатын! что за ядовитая насмешка!

туус II *карт.* туз; бугунай тууһа бубновый туз.

тууспан большой костёр; тууспанна отун² разжечь большой костёр.

тууспаннаа² разжигать большой костёр. туустаа² 1) солить; мини туустаа² посолить суп; 2) *перен.* язвить, зло остричь; насмехаться.

туустаах солёный; туустаах балык солёная рыба; тууһа суох ас пища без соли, несолёная пища; туустаах буордаах сир солончак.

туусчут любящий соль (*обычно о скоте*). тууһаа² солить, засаливать (*впрок*); балыгы тууһаа² солить рыбу; тэллэйн тууһаа² засолить грибы; хаппыстаны тууһаа² заквасить капусту.

тууһан² *возвр.-страд. от тууһаа²* солиться; быть засоленным; балык тууһаммыт рыба засолилась.

тууһат² *побуд. от тууһаа²*.

тууһут тот, кто умеет ловить вершами (*рыбу*).

туут I *см.* тууччах.

туут II охотничьи лыжи (*подбитые шерстью наружу*).

тууччах нельма.

тухары I. *послелог, упр. осн. п.* на протяжени, в течение; уулусса тухары по всей улице; икки сыл тухары в течение двух лет; сааһын тухары за всю жизнь; дьһ тухары а) на весь дом; б) полный дом; ан дойду тухары на весь мир; ол тухары а) это время; бачча тухары а) за это время; б) до сих пор; устатын (*или быһаһын*) тухары на (всем) протяжении, в течение; кэпсэтин быһаһын тухары на протяжении всего разговора; чаас устатын тухары в течение часа; 2. *в роли временного союз.* до тех пор, пока; күүһүм баарын туһун үлэлиэм я буду работать, пока есть силы.

туш *муз.* туш; оркестр туш ооһноот оркестр заиграл туш.

тушэнка *разг.* тушэнка; сибининнь тушэнка свинья тушэнка.

туша тушь; туһунан суруй² писать тушью.

түбүгүр² быть постоянно занятым, хлопотать, суетиться; хаһааныйстыбадар түбүгүр² хлопотать по хозяйству; сарсыдагтан киһээннэ диэри түбүгүр суеться с утра до вечера.

түбүгүрүү² *и. д. от түбүгүр²*.

түбүгүрээ² *звук. подр.* издавать частые глухие отрывистые звуки.

түбүй² *звук. подр.* издавать глухие отрывистые звуки; ытыалаан түбүй² глухо выстрелить.

түбүк хлопоты, суета; дьһэ түбүгэ машина хлопоты; бырааһыннык түбүк праздничная суета; түбүк үһэ түс хлопот полон рот; түбүк үһэ түбүк хлопоты и хлопотами.

түбүктээх хлопотливый, хлопотный; түбүктээх дьарык хлопотное занятие; түбүктээх күн хлопотливый день.

түбүлээ² 1) выбирать, облюбовывать; ынах сөһүө түбүлүүр сирэ место, где собирается скот; 2) *перен. разг.* останавливаться, располагаться.

түбүргэс глухо хлопающий (*о звуке*); түбүргэс тыас глухо хлопающий звук (*напр. выстрел*).

түбүргэт² *побуд. от түбүргэс*; ытыалаан түбүргэтэр тыас иһилинэ слышалась глухие звуки выстрелов.

түбүргээ² *звук. подр.* издавать непрерывные глухо хлопающие звуки.

түбэ I густой, дремучий лес, чаща (*обычно над рекой*); түбэ ойуур лесная чаща; түбэ тыа густой лес.

түбэ II: түбэ биллибэт неопределённый до конца не выясненный; түбэ биллибэ дыһала до конца не выясненный вопрос.

түбэлтэ 1) случай, происшествие; событие; дыкити түбэлтэ удивительный случай; соһумар түбэлтэ чрезвычайное происшествие; 2) случай, положение дел; дьһоһон түбэлтэ счастливый случай; сөптөөх түбэлтэтигэр при удобном случае; туох эһе буолар түбэлтэтигэр в случае чего; хаһы да түбэлтэһэ ни в коем случае; түбэлтэ быатыгар *или* түбэлтэтин огорон к несчастью; 3) случай; факт; бу түбэлтэ

в данном случае; сорох түбэлтэжэ в отдельных случаях; түбэлтэттэн түбэлтэжэ от случая к случаю.

түбэлтэлэх: өлүү түбэлтэлэх, сор болдохтоох погов. беда и горе приходят, как по заказу; өлүү түбэлтэлэх к несчастью. **түбэлтэтигэр модальное сл.** как назло; **түбэлтэтигэр,** ким да суох буолан биэрде чак назло, там никого не оказалось.

түбэс 1) попадать во что-л., на что-л., по до что-л.; оказываться где-л.; биниги ордахха түбэстибит мы попали под дождь; **позэнигэ түбэс** попасть в беду; хаайыыга түбэс попасть в тюрьму; **түбэһэ түс** а) попадать случайно куда-л., к кому-л.; б) перен. делать что-л. случайно; **түбэһэ аал** приятй случайно, но кстати; 2) попадаться, подворачиваться; үчүгэй киинигэ түбэстэ попалась хорошая книга; **дьоло суохха сото таһа түбэһэр погов.** неудачнику попадаются один лытки (т. е. не везёт); 3) перен. разе. попадаться на чём-л. ◇ **туох түбэһиэх** что попало; **түбэһиэн иһин** ко всему этому, ко всему прочему; в довершение всего; а тут ещё; **хайа түбэһиэх** как попало; **ханна түбэһиэх** куда попало; **где** попало.

түбэһи и. д. от түбэс; ити түбэһиитэ буолун сөп это может быть случайностью. **түбэһиннэр** побуд. от түбэс подводить (кого-л., причинять кому-л. неприятности (самоим действиями); **мингин үчүгэйдик түбэһиннэрдэ** он меня сильно подвёл. **түбэһиннэри и. д. от түбэһиннэр.**

түбэһиэх разе. случайный; **түбэһиэх кэпсэти** случайный разговор; **түбэһиэх көрсүү** случайная встреча.

түбэтиэйкэ тубетейка.

түгэһинээри находящийся на дне чего-л.; **битыылка түгэһинээри сөгүү** осадок на дне бутылки; **уу түгэһинээри үүнээйилэр** подводные растения ◇ **үөдөн түгэһинээрини үтүмэ** не следует вспоминать старое (бука не вспоминая находящееся на дне пресподной); **оһоһос түгэһинээри** озо последний ребёнок, последний.

түгэн удобный случай, подходящее время; **маны түгэн түбэстэһинэ санатыам** при удобном случае я это ему напомяну ◇ **көрүөх түгэнэ** в один миг; **кыл түгэниэн** очень быстро; **этиэх түгэнэ** в одно мгновение (бука. за время, нужное для выговаривания слова).

түгэт см. түнэт.

түгэтиллээччи см. түнэтиллээччи.

түгэтис совм.-взаимн. от түгэт.

түгэтэлээ см. түнэтэлээ.

түгэтээччи см. түнэтээччи.

түгэх 1) дно, днище; **иһит түгэжэ** дно посуды; **уу түгэжэ** дно водоёма; **өрүс түгэжэ** дно реки; 2) перен. основание чего-л.; **от түгэжэ** основание стога ◇ **өлүү түгэжэ** миф. нижний мир; **сир түгэжэ** край света; **үөдөн түгэжэ** пресподная, ад.

түгэхтэн возвр.-страд. от түгэхтээ

1) иметь дно; 2) перен. иметь основание.

түгэхтээ 1) приделывать дно к чему-л.;

иһити түгэхтээ приделат дно к посуде;

2) перен. делать основание для чего-л.; оту

түгэхтээ делат основание для стога.

түгэхтээх 1) имеющий дно; с... дном; **алдьаммыт түгэхтээх ыаһайа** ведёрко с продырявленным дном; 2) имеющий основание; с... основанием; **кэтит түгэхтээх** от стог сена с широким основанием ◇ **түгэхтээх кэпсэти** многозначительный разговор.

түксү довольно, достаточно, хватит; **түксү, айдаарыма** хватит, не шуми; **чэ, түксү!** ну, ладно!

түксүлээ побуд. от түксүлээ.

түксүлээ удовлетворяются, довольствоваться **чем-л.**; **түксүлүөхпэр** днэри аһаатым я наёлся.

түксүлээһин и. д. от түксүлээ удовлетворение.

түктүйэ уст. 1) берестяной сосуд, где хранили ёр (см. үөр II); 2) большой берестяной сосуд для перевозки и хранения рыбы.

түктэри I. неприличный, непристойный; **түктэри майгы** неприличное поведение; 2. нельзя, невозможно; **төттөрү этиэххэ түктэри** это невозможно было отказатьсь; **маннык куһаған күннэ айанныахха** түктэри нельзя ёхать в такую непогоду.

түктэритик нареч. неприлично, непристойно.

түллүү и. д. от түлүн; долгун түллүүтэ вздымание волн.

түллэннэт побуд. от түллэннээ.

түллэннээ равн.-кратн. от түлүн 1) вздыматься (о волнах); 2) извиваться (о змее).

түлүк: түлүк бараан түүн ийэ поэт. глухая полночь; **түлүк уу** глубокй, крепкий сон.

түлүн 1) вздыматься, подниматься; **долгуннар түллэлэр** волны вздымаются; 2) тужиться (напр. при родах).

түлүн суматоха, неразбериха; **түлүн буолла** поднялась суматоха; **айанна аттанар** түлүн предотвэдная суматоха.

түлүрбэх зоол. мохнобгий сыч.

түлэй: түлэй бараан түүн поэт. непроглядная ночь.

түлэкэдий забываться, впадать в забытьё; **ыарыһах түлэкэдийэ** большой забыль.

түлэкэдийи и. д. от түлэкэдий забытьё, беспамятство.

түлэс-балас: түлэс-балас буол терять ясность мысли (напр. от переутомления).

түм 1) завязывать узлом что-л.; завязывать узел на чём-л.; **сап төбөтүн түм** связать концы ниток; 2) перен. собирать, сосредоточивать; **дьону мунньахха түм** собрать людей на собрание; **бары күһүү эбэһээтелистибэни толорууга түмүөххэ** следует сосредоточить все силы на выполнение обязательства; 3) перен. подытоживать что-л., подводить итог чему-л.; **соцкөбүтүнүнү түмүөххэ** наада надо подвести итоги соцсоревнования.

түммэхтээ ускор. от түм.

түмнэр побуд. от түм.

түмүк 1) узел, узелок; **быа түмүгэ** узел верёвки; 2) перен. итог, результат чего-л. || **итоговый,** заключительный; **дьыл түмүгэ** итоги го́да; **бу сыраллах үлэ түмүгэ** это результат кропотливой работы; **этитив**

түмүгэр в заключение выступления; түмүк тыл заключительное слово; түмүк муньхак итоговое собрание.

түмүктэн^в *возвр.-страд. от түмүктээ^в*
1) завязываться, быть завязанным узлом; 2) *перен.* завершаться, кончатся, быть завершённым, законченным; электростанция тутууга түмүктэннэ строительство электростанции завершено.

түмүктээ^в 1) делатъ узел; завязывать узлом (*напр. верёвку, нитку*); 2) *перен.* завершать, заканчивать *что-л.*; үлэни түмүктээ^в завершить работу; үчүнү хомуурун түмүктээ^в закончить уборку урожая; 3) *см. түм^в* 3; түмүктээн эттэххэ таким образом; түмүктээн эттэххэ, былаан туолла таким образом, план выполнен.

түмүктээх 1) имеющий узел, узелок; с... узлом, с... узелком; узловатый; түмүктээх сап нитка с узелком; оннооѳор быа түмүктээх *погов.* даже верёвка и та бывает с узлами (*соотв.* конь о четырёх ногах, а спотыкается); 2) *перен. разг.* имеющий результат; с... результатом; результативный; хайһар күрэхтэһинтэ үчүгэй түмүктээх бардалыжные соревнования прошли с хорошими результатами.

түмүктээхтик *нареч.* результативно, продуктивно; үчүгэй түмүктээхтик үлэлээ^в работатъ продуктивно.

түмүлүн^в *страд. от түм^в* 1) быть завязанным узлом (*напр. о верёвке*); 2) *перен.* быть собранным, сосредоточенным, собираться, сосредоточиваться; 3) *перен.* подвдаться, быть подведённым — об итогах *чего-л.*

түмүн^в *возвр. от түм^в*; болѳомтубун түмүн^в сосредоточить всё своё внимание на *чём-л.*; күүскүн түмүн^в собраться с силами.

түмүс^в *совм.-взаимн. от түм^в* собираться (*в одном месте*); дьоннор миитингэ түмсүбүттэр люди собрались на митинг.

түмүтэлээ^в *многokr. от түм^в.*

түмүү *и. д. от түм^в.*

түмэн *разг.* очень; түмэн элбэх киһи больше скопления народа.

түннүк окно || оконный; дьнэ түннүгэ окно дома; түннүк тааһа оконное стекло; түннүк араамата оконные рамы ◇ түннүк оѳото *разг.* подкидыш; сир түннүгэ (киһи) *шутл.* ходячая энциклопедия (*букв.* окно земли).

түннүктээ^в делатъ, прорубать окно.

түннүктээх имеющий окно, окна; с... окном, с... окнами; муус түннүктээх балаан юрта с ледяными окнами.

түнэ замша; рөвдуга || замшевый; рөвдужный; түнэ түүпүлэ замшевые туфли; түнэ этэрбэс рөвдужные торбаса.

түг темный, непроглядный; түг бараан дойду *фольк.* страна в кромешной тьме; түг бараан түүн ийэ *поэт.* непроглядная матушка-ночь; түг былыр седая старина; түг ойуур густая лесная чаща; түг тыа дремучий лес.

түнкүнэс бесперывный, низко жужжащий (*о звуке*).

түнкүнэт^в *побуд. от түнкүнээ^в.*

түнкүнээ^в *звукoпoдр.* издавать низкие жужжащие звуки; тойон ыгырыа түнкүнүүр шмель жужжит.

түнкүр-танкыр *нареч.* с сильным звоном; биздэрэлэр түнкүр-танкыр суулуунлар вёдра свалились со звоном.

түнкэлий^в *разг.* исчезать, уходить прочь; кэлбит суолгуан түнкэлий проваливай туда, откуда пришёл.

түнкэтэх *разг.* нелюдимый, замкнутый; түнкэтэх киһи нелюдимый человек ◇ түнкэтэх сир глухое захолустье.

түгнээр^в 1) опрокидывать, переворачивать; солууру түгнээр^в опрокинуть ведро; 2) *перен. разг.* свергать, низвергать *кого-что-л.*; король былааһын түгнээр^в свергнуть королевскую власть.

түгнээрбэхтээ^в *ускор. от түгнээр^в.*

түгнээри *нареч. от түгнээр^в* 1; түгнээри ас^в свалить, опрокинуть толчком; түгнээри кэт^в надеть *что-л.* наизнанку; түгнээри олор^в сидеть спиной к кому-л.; түгнээри саай^в свалить с ног ударом; түгнээри тэп^в опрокинуть *что-л.* пинком; түгнээри хаймс^в отвернуться в сторону; түгнээри ыт^в застрелить (*наповал*); түгнээри эргит^в перевернуть (*верех дном*) ◇ түгнээри өттө оборотная сторона; түгнээри киһи человек, который всё делает наоборот, наперекор кому-л.

түгнээрис^в *совм.-взаимн. от түгнээр^в.*

түгнээритэлээ^в *многokr. от түгнээр^в.*

түгнээртээ^в *побуд. от түгнээр^в.*

түгнээртээ^в *многokr. от түгнээр^в.*

түгнээһилин^в *страд. от түгнээр^в* 1) опрокидываться, переворачиваться, быть опрокинутым, перевернутым; 2) *перен. разг.* свергаться, быть свергнутым; ыраахтаабы былааһа түгнээһилибитэ царская власть была свергнута.

түгнээһин^в *возвр. от түгнээр^в* 1) опрокидываться, переворачиваться; сыарба түгнээһинэ сани опрокинулись; 2) *перен. разг.* переворачиваться; нарушаться; мин былааным барыта түгнээһиннэ все мой планы рухнули.

түг-тан; түг-тан тыллас^в говорить несвязно, бестолково; түг-тан бар^в терять сознание.

түгүр I *родственники по мужской линии через женитбу детей, братьев или сестер*; кырдыаҕас түгүр дед мужа дочери или сестры; истин түгүр а) сват (*отец жени сына*); б) отец жены брата; тастыг түгүр отец мужа племянницы или сестры; түгүр уол двоюродный племянник жены сына или мужа дочери.

түгүр II *см. дүгүр.*

түгүрпэхтээ^в *ускор. от түгүр^в.*

түгүт^в 1) делить, распределять *что-л.*; булду түгүт^в делить добычу; үскэ түгүт^в разделить *что-л.* на три части; 2) *нат.* делить; доруобу түгүт^в разделить дробь.

түгүттик раздел, распределение *чего-л.*; колхозтаахтар дохуоттарын түгүттикэ распределение дохода колхозников; сир түгүттикэ *уст.* земельный передёл; буор түгүттикэ *уст.* коренной передёл земли; ср түгүттин.

түгүтүлин^в *страд. от түгүт^в* 1) делить ся, распределяться, быть разделённым

распределённым; 2) *мат.* делиться, быть делённым; разделённым; **уон ускэ түнэттил** либэт дэсаят нэ три не делится.

түнэттиллээччи *мат.* делёмое.

түнэттин и. д. от түнэт раздёл, распределение *чег-л.*; *ср.* **түнэтник.**

түнэттэр *побуд. от түнэт.*

түнэтэлээ *многокр. от түнэт.*; **оёолорго бэлэби түнэтэлээ** раздавать дэтям подарки.

түнэтээччи и. д. л. от түнэт 1) раздэтяч, раздэтячица; 2) *мат.* делитель; **саанай улахан уопсай түнэтээччи** наибольший общий делитель.

түөкүн 1) плут, мошённик; пройдёха || плутовской, мошённический; **түөкүн мэлдэбин эрэнэр** *посов.* плут надёется на то, что отговорится; 2) хитрец || хитрый; лукавый; коварный || хитрость; лукавство; коварство; **ааттаах түөкүн киһи** он известный хитрец; **түөкүн тыл** лукавое слово; **түөкүн быһыы** коварный поступок.

түөкүннүгү плутоватый; **түөкүннүгү киһи** плутоватый человек.

түөкүннүү *нареч.* нечестно; вероломно, предательски; **өстөөх түөкүннүү саба түспүтэ** враг напал вероломно.

түөкүннээ *совм.-взаимн. от түөкүннээ.*

түөкүннэһи и. д. от түөкүннээ плутоватость, мошённичество.

түөкүннэт *побуд. от түөкүннээ.*

түөкүннээ 1) плутовать, мошённичать, обманывать; **хаартыга түөкүннээ** плутовать в карты; эн мизэхэ түөкүннээмэ ты меня не проведёшь; 2) хитрить, лукавить; притворяться (*с умыслом*); **кини түөкүннээн үчүгэй буола сатыыр** он перед ним притворяется хорошим; 3) обзывать, ругать *кого-л.* плутом, мошёнником.

түөкэй хитрость, лукавство; притворство || хитрый, лукавый; притворный; **түөкэйгэ киринимэ** не поддаваться на хитрость; **кини түөкэйинэн кыайбыт** он взял его хитростью; **түөкэй киһи** лукавый человек.

түөкэйдэн *возвр. от түөкэйдээ;* **туолбат баһанан бэйэбин түөкэйденимэ** не лъсти себя неосуществимой мечтой, не обольщайся зря.

түөкэйдэс 1) *совм.-взаимн. от түөкэйдээ;* 2) стараться лстить кому-л.

түөкэйдээ выманивать *что-л.* хитростью. **түөкэйдээһин и. д. от түөкэйдээ** обман; выманивание *чего-л.* хитростью.

түөкэйдьит и. д. л. от түөкэйдээ *разг.* хитрец; притворщик.

түөлбэ 1) небольшой круглый луг (*скошенный, но ещё не убраный*); 2) маленькое круглое озеро ◇ **түөлбэ** тылар диа-лектты; **түөлбэ хонуу** лужайка.

түөлбэлээ *уст.* располагаться *где-л.*; **миһах дьоно ытык сэргэни тула түөлбэлээн олордудулар** люди, собравшиеся на праздник Ысыах, расположились вокруг свящённого столба.

түөлүгүн мед. карбункул.

түөн мөксэ (*конусообразный кусочек трута, сжигаемый на больном месте тела*).

түөннэн *возвр. от түөннээ* прижигать мөксой больное место (*себе*).

түөннэт *побуд. от түөннээ.*

түөннээ прижигать мөксой (*больное место*).

түөр вырывать, выворачивать; корчевать, выкорчевывать; выкапывать; **тиити түөр** выкопать дерево с корнем; **төһүргэһи түөр** выкорчевать пни.

түөргэ насмешка, ирония (*высказываемые намёками*).

түөргэлэс *совм.-взаимн. от түөргэлээ.*

түөргэлээ насмехаться, иронизировать (*намёками*).

түөргэһит любитель насмехаться, иронизировать (*намёками*).

түөрт четырёх; **түөрт киһи** четырёх человек; **кини түөртэ ытта** он выстрелил четырёх раза; **түөрт уон хонук** устата в течение сорока дней; **кини түөрт уонун туолла** ему исполнилось сорок лет.

түөртүү по четырёх; **түөртүү куну өлөрдүбүт** мы убили по четырёх утки.

түөртүүтэ по четырёх (*раз*); **автобус күннэ түөртүүтэ сылдьар** автобус делает каждый день по четырёх рейса.

түөртээ *разг.* дэлять *что-л.* четвёртый раз; **ынахтаргын түөртээ** подойти коров четвёртый раз; **түөртүүр ыам** время дополнительного удоя коров (*около четырёх часов дня*).

түөртээх четырёхлетний; **түөртээх оёо** четырёхлётный ребёнок; **түөртээх кунан** четырёхлётный бычок.

түөрүлүн *страд. от түөр* 1) вырывать, выворачиваться, выкорчевываться; быть вырванным, выкорчеванным; выкапываться, быть выкопанным, (*напр. о дереве, пне*); 2) *перен. разг.* искореняться, уничтожаться, быть искоренённым, уничтоженным; **эргэ олох хаалынньаннара төрдүлэриттэн түөрүллүөхтэрэ** пережитки старого будут полностью уничтожены.

түөрүү и. д. от түөр корчевание, выкорчевывание; выкапывание.

түөрэ I все, все до одного; **биһиги түөрэ кинни кытта сөбүлэнэбит** мы все до одного с ним согласны.

түөрэ II *нареч. от түөр*; **түөрэ ас** повалить набок; **түөрэ орус** опрокинуть ударом кулака; **түөрэ тарт** перевернуть вверх дном; **түөрэ тэп** опрокинуть ударом ноги.

түөрэй деревянная палка с отвёрстием (*куда вставляется рукоятка сачка при рыбной ловле*).

түөрэйдээ 1) подкапывать *что-л.* снизу; **баһананы түөрэйдии хас** подкопать столб; 2) вырывать *что-л.* кругом или полукругом; **тириини түөрэйдии быһан ыл** вырезать полукругом кожу (*оставляя края*).

түөрэккэй *прям.*, *перен.* неустойчивый, шаткий; **түөрэккэй тыы** неустойчивая лодка; **түөрэккэй остуол** шаткий стол; **түөрэккэй балаһанньа** шаткое положение; **түөрэккэй төлкө фольк.** переменчивая судьба.

түөрэм I. *нареч.* местами, небольшими круглыми островками; **түөрэм-түөрэм оту охсубуттар** они скосяли траву там и сям; 2. *поэт.* круглый (*о копыте лошади*); **түөрт түөрэм туйахтаах** лошадь, оставляющая четырёх круглых следа.

түөрэнгэс качающийся, шатающийся; түөрэнгэс олоппос шатающийся стул; түөрэнгэс ты качающаяся лодка.

түөрэнгэт⁺ *побуд. от түөрэнгээ* качать, шатать; долгун тыны түөрэнгэтэр вольны качают лодку.

түөрэнгэ⁺ 1) шататься, качаться; остуол түөрэнниир стол шатается; ты түөрэнниир лодка качается; тиним түөрэнниир у меня зуб шатается; 2) *перен.* колебаться; не решаться; кини бастаан түөрэнгээн баран, кэнники сөбүлэстэ он поколебался, но всё же согласился; 3) идти невёрной, шатающейся походкой, стулать неуверенно (*напр. о ребёнке, делающем первые шаги*).

түөрэнгэлэт⁺ *побуд. от түөрэнгэлээ*.

түөрэнгэлээ⁺ *многokr. от түөрэнгээ*; оё хааман түөрэнгэлээтэ ребёнок пошёл быстрой нетвёрдой походкой.

түөрэх *уст. вид гадания, при к-ром подбрасывают какой-л. предмет; ответ считается утвердительным, если предмет падает открытой или вогнутой стороной вверх, отрицательным — если наоборот; түөрэх хамыйах гадальная лодка; түөрэх кэбис⁺ бросить что-л. с целью гадания.*

түөрэхсит *уст. гадальщик, гадальщица (посредством какого-л. предмета).*

түөрэхтэн⁺ *страд. от түөрэхтээ*; сүүрэн түөрэхтэн скакать, вскидывая задние ноги (о животном).

түөрэхтэт⁺ *побуд. от түөрэхтээ*.

түөрэхтээлээ⁺ *многokr. от түөрэхтээ*.

түөрэхтээ⁺ 1) *уст.* гадать (подбрасывая какой-л. предмет; см. түөрэх); 2) *перен. разг.* опрокидывать, валить кого-что-л.; кини бастын тустуугу түөрэхтээтэ он повалил лучшего борца.

түөс 1) грудь || грудной; түөһүгэр толору орденнаах у него вся грудь в орденах; бу уу дирингэ түөһүм тылынан эта река мне по груди; түөс угуоёа грудная кость; түөс бааһа рана в груди; түөс быата сунь; түөһүгэр силлэнэ сытар он лежит, поплывывая себя на грудь (*т. е. бездельничает*); түөһүн тонсунар он бьёт себя в грудь (*т. е. кичит свои мнимыми заслугами*); 2) грудинка; ◇ от түөһэ примётка к стóгу сена; саһаан түөһэ поленья, сложенные клеткой по краям штабеля дров.

түөс⁺ 1) см. түөр⁺; 2) *перен. разг.* воршить что-л. (*вспоминать давно прошедшее*); былыргыны түөһүмэ не ворши старое.

түөстээх имёющий грудь; с... грудью; кэтит түөстээх широкогрудый; алтан түөстээх далбарайым, көмүс түөстээх күөрэгэйим *поэт.* золотогрудая моя пташечка, сереброгрудая моя соловушка.

түөһүлүн⁺ подниматься тяжело, с трудом; нэһинилэ түөһүллэн туран кэллэ он едва-едва поднялся.

түөһэ тэзка; кини мин түөһэм он мой тэзка.

түөһэй⁺ 1) дряхлеть, впадать в старческое слабоумие; оёонһор түөһэйбит старик вьжил из ума; ср. оёотуй⁺; 2) *перен. разг.* делать или говорить глупости; глупить; мин эмиэ түөһэйдим я опять сглупил.

түөһэйи старческое слабоумие.

түп I *подр. глухому отрывистому звуку выстрела; тыаёа саа тыаһа түп тыһа в лесу раздался глухой выстрел.*

түп II покой, спокойствие; угууар уу түбүн билбэккэ үлэлээтэ он рабтал, не знав покоя и сна.

түппээк тюфяк.

түптүр *уст.* 1) покрышка, крыша; 2) забор.

түптүрдээх наглухо закрытый, накрытый крышкой; сүүһүгэр түптүрдээх лөөс. у него на лбу покрышка (*говорится о скреге и о человеке, не отзывчивом к чуждому горю и нужде*).

түптэ дымокүр; бырдахха түптэтэ түрүөр⁺ развести дымокүр (для защиты) от комаров ◇ түптэ тутум үөлүгэр түс⁺ спешить, торопиться (*из-за какого-л. неожиданного события; букв.* упасть в середине дымокүра).

түптэлэн⁺ *возвр. от түптэлээ* разводить дымокүр (для себя).

түптэлэс: түптэлэс тымным трескучий морб с густым туманом.

түптэлээ⁺ *совм. от түптэлээ*.

түптэлэт⁺ *побуд. от түптэлээ*; айантан түптэлэт⁺ ехать быстро, вздымать пыль.

түптэлээ⁺ 1) разводить дымокүр; бырдахтан түптэлээ⁺ развести дымокүр (для защиты) от комаров; 2) *перен. разг.* делать что-л. быстро; үлэлээн түптэлээ⁺ быстро работать; ытан түптэлээ⁺ выстрелить несколько раз подряд (*пуская клубы дыма*).

түптээх спокойный, размеренный; түптээх кэпсэти тахсыа суоёа спокойного разговора не получится.

түрбүн тревога, переполох; соһуччу түрбүн неожиданный переполох; түттү түрбүн ночная тревога.

түрбүөннээх тревожный, беспокойный; түрбүөннээх күннэр тревожные дни.

түрбэ тюк; свёрток; түрбэ танас тюк мануфактуры.

түрбэлээ⁺ делать тюк, свёрток *чего-л.* түргэн скорость, быстрота || скорый, быстрый; ракета түргэнэ скорость ракеты; сүүрүү түргэнэ скорость бега; түргэн поезд скорый поезд; түргэн айан быстрая езда; дойду экономикатын түргэн сайдыыта быстрое развитие экономики страны; түргэнтэн-түргэн баар үһү *загада* есть самое быстрое из быстрых (киши санаата человеческая мысль); түргэн көмө скорая помощь ◇ этиэх түргэнэ бочень быстро, моментально (*букв.* с быстротой произношения).

түргэнник *нареч.* быстро; түргэнник ооруохха⁺ сделать что-л. быстро; мин сорудахпын түргэнник толорум я быстро справлюсь с заданием.

түргэтэт⁺ *побуд. от түргэтээ* 1) торопить, поторапливать; болпууос быһаарылыытын түргэтэт⁺ поторопить с решением вопроса; 2) ускорять, убыстрять *что-л.*; былаан туолуутун түргэтэт⁺ ускорить выполнение плана; хаамыгын түргэтэт⁺ убыстрять шаг, прибавить шагу.

түргэтэтис⁺ *совм.-взаимн. от түргэтээ*

түргэтээр *побуд. от түргэтээ*; эбэ-нээталибэ туолуутун түргэтээр со-действовать ускороуноу выполнениа обя-зательства.

түргэтээ 1) торопийтса; үлэбэр түргэтээ торопийтса на работу; 2) ускоряйтса; мас-сымна түргэтээтэ машина прибавила ско-рость.

түрдэниээ 1) напряжённ мёрщиться (о мышцах лица); 2) корёжиться, гнётся, кривиться (о горящей берёсте и т. п.).

түрдэнин 1) коробиться; смёрщиваться; тууу халтанынара түрдэстибиттэр строй-тельные доски покоробились; кырдыан наинтэ түрдэстибит от старости кожа у не-го на руках смёрщилась; 2) перен. разг. раздражаться, выходить из себя; кини солуута суохтан түрдэстэр он раздражаёт-са из-за пустяков.

түрдэнинер *побуд. от түрдэнин* 1) ко-робить; смёрщивать; 2) перен. разг. раздра-жать, выводить из себя.

түрдэ связка; биир түрдэ тинг одна связка белок (белочных шкур).

түрмэ тюрма || тюремный; түүнүктээх түрмэ затхлая тюрьма (обычный эпитет тюрьмы); түрмэ хаайыта тюремное за-ключение; түрмэ хоһо тюремная камера. түркүү трико (ткань).

түс I конусообразный верх стога; от түһэ конусообразный верх стога.

түс II: түс кини солидный, серьёзный, основательный человек.

түс 1) падать, сваливаться; охтон түстэ он упал; оһо оронуттан түстэ ребёнок упал с кровати; ууга түс а) упасть в воду; б) утонуть; 2) спускайтса, сходить, сле-заят; аттан түс спешитса; сыарбаттан түс слезаьт с саней; хайаттан түс спу-стйтса с горы; 3) идти, выпадаьт (об осад-ках); ардах түһэр идёт дождь; 4) садитса; приземляйтса; күөлгэ куустар түстүлэр үтки сели на озеро; самолёт этэнгэ түстэ само-лёт приземлился благополучно; 5) распо-лагатса, останавливатса (напр. на ноч-ле); мин гостиницага түстүм я остано-вился в гостинице; 6) впадаьт; өрүс муора-га түһэр река впадает в море; 7) опадать, облетать, осыпайтса; сэбирдэхтэр түспүт-тэр листья опали; 8) облезать, вылезать; выпадаьт (о шерсти, зубах и т. п.); 9) по-нижайтса, снижайтса, уменьшайтса (об уровне, размере чего-л.); күөл ууга түспүт уровень воды в озере понизился; сыана түспүт цены упали; 10) перен. нападаьт, бросайтса на кого-то-л.; өстөөхө түс напасть на врага; сэринэн түс идти вой-ной, напасть; ити ыт кинихэ түһэр эта собака бросаетса на людей; саба түс на-пасть на кого-л.; 11) перен. появляйтса, возникаьт; наступайт; тонот бырдага түстэ появились первые весенние комары; өрүс-кэ тыал түстэ на реке поднялся ветер; сайынны куйаас түстэ наступила летняя жара; 12) перен. приходит в упадок; 13) в соч. с нек-рыми нареч. обозначает моментальность и внезапность действия: дьөлө түс проткнуть насквозь; олоро түс быстро присесть; тобулу түс пробить на-сквозь; үлгү түс разбитса вдребезги;

тиэрэ түс упасть навзничь; быстан түс оборватса; көтөн түс влететь, вбежать неожиданно; көстө түс внезапно пока-зайтса, появиьтса; 14) в соч. с деепр. на "а, "ан, "ыы основного гл. выступает в роли вспомогательного гл. и означает кратковременность и незавершённость действия: аһны түс поест немного, заку-сйт; аһыйата түс немного поубавит что-л. (в количестве); тура түс постояьт немного; көһүтэ түс подождать немного < иннигер түс опередит, победит кого-л.; көһүс түс не удовлетворяйтса, быть недо-вольным (достигнутым); оһо түспүт про-изошёл выкидыш; санаага түс опечалит-са; сүөм түс огорчайтса из-за чего-л., разочаровыватса в чём-л.; толук түс за-ступайтса за кого-л.; түһэн биэр подводит кого-л.; умса түс разг. умереть; погиб-нуть.

түс-бас степенный, рассудительно-серь-ёзный; түс-бас кини степенный человек; түс-бас кэпсэтин рассудительно-серьёз-ный разговор.

түспэгий остепеняйтса; кини сааһыран түспэгийбит он с годима остепенился.

түспэгийтин и. д. от түспэгий.

түспэгит *побуд. от түспэгий* остепе-нять.

түстээс совм.-взаимн. от түстээ.

түстэт *побуд. от түстээс*.

түстээ 1) делать верх конусом (у сто-га сена); 2) перен. разг. устраивать, нала-живать, определяьт; олоуун түстээ устро-ить чью-л. жизнь.

түстээһин и. д. от түстээ.

түстээх заканчивающийся конусом (о стоге сена).

түсүһүү уст. взаимное посещение дру-г друга родителями жениха и невесты в те-чение всей свадьбы.

түһүлгэ 1) место для проведения ысыаха; 2) перен. разг. пир, угощение; улахан тү-һүлгэни тэрийбиттэр они устроили боль-шой пир; 3) перен. место для спортивных соревнований; тустуу түһүлгэтэ ковёр для вольной борьбы; аан дойдугаабы спортив-ной ооннуулар түһүлгэлэрэ арена между-народных спортивных соревнований.

түһүлгэлээх удачливый на арене состя-заний; кини түһүлгэлээх тустуук ему ве-зёт на коврё.

түһүлүк уст. нагрудник из разноцётного сукна, шитый бисером.

түһүн активно действовать, проявлять себя; рватса к чему-л.; сарсынныттан үлэбэр түһүнбин с завтрашнего дня я рьяно берусь за работу.

түһүөлээ диал. купайтса.

түһүү I и. д. от түс 1—11; самолёт тү-һүүтэ приземление самолёта; хайаттан түһүү спуск с горы; 2. спуск; туруору түһүү крутой спуск; муорага түһүү спуск к морю; сыыр түһүүтэ спуск с горы.

түһүүлээх 1) имеющий спуск; с... спү-ском; онно сыыр түһүүлээх там есть спуск с горы; 2) разг. место, где останавливатса ночевать много приезжих; түһүүлээх ыал дом, где много приезжих.

түһүү-тарды разг. налог; ср. түһээн.

түхэр² побуд. от түх² 1) *прям., перен.* ронять; уронить; спускать; опускать; сиепкитэн түхэр² выронить что-л. из кармана; дыэ үрдүн хаарын түхэр² сбросить снег с крыши; оёну хөтөхтөн түхэр² спустить ребенка с рук (*на землю*); суругу почта дхааныгар түхэр² опустить письмо в почтовый ящик; күрэхтэһин былаадын түхэр² спустить флаг соревнований; оту бөлэмнэһин былаанын түхэр² спустить план заготовки сена; 2) сажать; посадить; дать сесть; приземлять; айдаарыма, кустары түхэр² не шуми, дай уткам сесть; самолёту мууска түхэр² посадить самолёт на лёд; 3) спускать, понижать, снижать; плакаты түхэрэ түс спустить плакат пониже, күөл уугун түхэр² спустить уровень воды в озере; 4) снижать, понижать; ас сыаналарын түхэр² снижать цены на продукты; ыарыһах температуратын түхэр² сбить больному температуру; 5) понижать (*в долж. ности*); 6) *перен.* принимать (*напр. гостя*); дават ночлөг (*напр. гостю*); гостиницаба түхэр² дать место в гостинице; 7) *перен.* ронять, унижать (*достоинство человека в глазах окружающих*); төрөппүт авторитетын түхэримэ не подрывай авторитет родителей; кини бэйэтин улаханнык түхэрдэ он бөчөн себя скомпрометировал; 8) *перен. разг.* обморачивать; отморачивать; 9) снимать, фотографировать; хаартыскаба түхэр² сфотографировать; 10) подставлять, выставлять что-л.; илингэр түхэр² подстать рёку; түөскэр түхэр² выставить грудь; 11) *перен. разг.* являть причиной чего-л. (*о нек-рых стихийных явлениях природы*); буурбаны түхэр² вивзвать бурь; 12) *в сочет. с деепр.* на "ан основноого гл. выступает в роли вспомогательного гл. и означает законченность, завершенность действия: өлөрөн түхэр² убит наповал; түнгэри тэбэн түхэр² свалить ударом ног; ытан түхэр² застрелить; 13) *в сочет. с нек-рыми нареч.* означает результат действия: тобо түхэр² выронить что-л. из рук (*так, чтобы вылилось или выпало всё содержимое*); түнгэри түхэр² опрокинуть вверх дном; кампы түхэр² разбить вдребезги ◇ инсэбин түхэр² проявлять жадность, жадничать; өйгөр түхэр² крепко запомнить; өлөрөн түхэр² убит словом; санаабын түхэр² падать духом; төүрт атах түхэр² ехать вскачь, мчатся; чөлүгэр түхэр² *прям., перен.* восстановить; ытыскар түхэр² принять с радостью, встретить с распростёртыми объятиями.

түхэрбэхтээ² ускор. от түхэр².

түхэри и. д. от түхэр²; сыананы түхэри снижение цен; хаартыскаба түхэри фотографирование.

түхэрилин² страд. от түхэр² 1—10; хайһар көүтүһүтүн былааба түхэрилинэ флаг лыжных соревнований был спущен.

түхэрин² возвр. от түхэр² 1, 3, 4, 5, 7, 9; тустуку ыһаанынын түхэринэр борец сбрасывает вес.

түхэрис² совм. взаимн. от түхэр².

түхэртэр² побуд. от түхэр²; оёо түхэртэр² делать аборт.

түхэртэри и. д. от түхэртэр²; илистик түхэртэригэ выведение глистов; оёо түхэртэригэ аборт.

түхэртээ² многокр. от түхэр².

түхэх колёно; колёни; оёону түхэххэр ыт посадить ребенка на колёни.

түхээ² видеть сны; видеть во снэ кого-что-л.; кини үчүгэй түүүлү түхээбит ему снился хороший сон; бөөлүүн түхээн эйгин көрдүм этой ночью я видел тебя во снэ.

түхээн *уст.* налог || налоговый; ис түхээн самообложение; түхээни төлөөччү налогоплательщик; түхээни харчыта налоговые деньги; түхээни хомуй² взимать налог; түхээни төлөө² платить налог; *ср.* түһүү-тардыы.

түхээһин и. д. от түхээ².

түтүм: түтүм үрдүгэр түс² или түптэ түтүм үөнүгэр түс² очень торопиться. түтүөлэн² см. түтүөлээ² II.

түтүөлээ² I прокладывает по шву одежды нашивку.

түтүөлээ² II вырывать, не даваться, не принимать ласку (*обычно о детях*).

түү I 1) пух, пушок, перья (*у птиц*); шерсть, мех (*у животных*); волосы, волоски, пушок (*у человека*); көтөр түүтэ перья птицы; оперение птицы; кус түүтэ сыттык подушка, набитая утиным пером; ньуолах түү пух; куба ньуолах түүтэ лебяжий пух; бараан түүтэ овёвая шерсть; моой түүтэ а) тонкие волоски на шее; б) собольный мех; саһыл түүтэ лисий мех; 2) пух, мех, шерсть (*как материал*) || пуховый; меховой; шерстяной; түү танас меховая одежда; түү былаат шерстяной платок; 3) волоски, ворсинки (*на растениях*); үүнээһин түүтэ волоски на растениях.

түү II *уст.* 1) покосный участок; түү көрүүтэ проверка качества покосов; 2) аренда покосного участка; 3) плата за аренду покосного участка.

түүй² 1) предчувствовать (*что-л. недоброе*); 2) *перен. разг. ирон.* сомневаться в ком-чем-л.; не; доверять кому-чему-л.; мин бу былаан туолуутун түүйэбин я сомневался в реальности выполнения этого плана.

түүйүлүн² страд. от түүй²; ыарыһах түүйүлүбүтэ ыраатта большой уже давно безнадёжен.

түүйүн² возвр. от түүй²; бэйэһин түүйүнүмэ не накликать на себя беду.

түүйүү и. д. от түүй² 1) предчувствие (*чего-л. недоброго*); дурное предчувствие; 2) *перен. разг. ирон.* сомнение, недоверие. түкк см. түүйүү.

түүктээх предчувствующий (*что-л. недоброе*).

түүл сон, сновидение; түүллэ түхээ² видеть сон; видеть во снэ кого-что-л.; мин кинини түүлбэр көрдүм я видел его во снэ; түүлү тойонооччу толкочкатыл снов; түүлгүнэн биттэн² толковать свой сон.

түүллээх *разг.* способный видеть «вёщи» сны.

түүлэн² покрываться шерстью, пухом; кутуһах түүлэннэһинэ ыччалырыгар дылы погов. как мышонок, отрастил шерсть.

кричит «холодно» (*т. е. жалуется на нужды, к-рых уже нет*).

түүлэс совм.-взаимн. от түүлээ II брать в аренду покосный участок.

түүлээ I лиять (*о животных*).

түүлээ II *уст.* сдавать в аренду покосный участок.

түүлээһин I *и. д.* от түүлээ I линия. **түүлээһин** II *и. д.* от түүлээ II сдача в аренду покосного участка.

түүлээх I 1) имеющий шерсть, пух, волосы; с... шерстью, с... пухом, с... волосами; 2) шерстяной, пуховый; түүлээх наскы шерстяные носки; түүлээх суорбан пуховое одеяло; 3) волосатый; түүлээх сирэй волосатое лицо; 2. 1) пушнина || пушной; түүлээх бултааһынын былаана план заготовки пушинной; түүлээх булда пушной промысел; 2) мех || меховой; күндү түүлээх драгоценный мех; түүлээх бачыныка меховые ботинки, ботинки на меху ◇ ала түүлээх фольк. птицы; түүлээх ытыс щедрая рука (*букв.* волосатая ладонь); үрү түүлээх фольк. конный скот; хара түүлээх фольк. рогатый скот.

түүлээхсит охотник-промысловик; түүлээхситтэр тыаба табыстылар охотники выехали на промысел.

түүлээхтэн *возвр.* от түүлээхтээ промышлять пушного зверя (*для себя*).

түүлээхтэс совм.-взаимн. от түүлээхтээ.

түүлээхтэт *побуд.* от түүлээхтээ.

түүлээхтээ промышлять пушного зверя;

кирилэр түүлээхтэн кирилдилэр они возвратились с пушных промыслов.

түүн ночь || ночью; түлэй түүн глубокая ночь; сырдык түүн светлая ночь; ыйдана түүн лунная ночь; полярнай түүннэр полярные ночи; түүн үөһө półночь; түүн орото а) половина ночи; б) półночь; түүн айы кажую ночь; түүнүн хаһынныыр ночами бывают заморозки; түүн кэлбиттэрэ они приехали ночью.

түүн *возвр.* от түүй I; эдэрбин диэн — эранима, кырдыаһаспын диэн — түүнүмэ логов. (будучи) молодым не обольщайся, (став) стариком не отчаивайся.

түүн-күнүс (и) день и ночь; крүглые сүтки || (и) днём и ночью; цёлыми сүтками; түүн-күнүс үлэ тохтообот работа не прекращается ни днём ни ночью.

түүннэри нареч. ночью; ночами, по ночам; всю ночь; кини түүннэри үлэлиир он работает и ночами; түүннэри ардах түстэ дождь шёл всю ночь.

түүннэт быть застигнутым пёздним вёчером, ночью (*напр. в пути, на полевых работах*); түүннэтэн эрэбит, тэтэйтиэх нас застигнет ночь, надо торопиться.

түүннэтэ нареч. *разг.* каждую ночь.

түүннээби случившийся, происшедший ночью; бэһэнээ түүннээби тибии суолу типпит метель, поднявшаяся вчерá ночью, замелá дорогу.

түүннээх имеющий *какую-л.* ночь, *какие-л.* ночи; с... ночью, с... ночами; биһиги дойдубут кыһын уһун түүннээх, кылгас күннээх в нашем краю зимой длинные ночи, короткие дни ◇ түүннээх күн день и ночь; сүтки.

түүнүгүр покрываться плесенью, гнилью, плесневеть, загнивать; түүнүгүрбүт от подгнившие сено.

түүнүгүрт *побуд.* от түүнүгүр.

түүнүк плесень || плесневой; арыы түүнүгэ плесень на масле; түүнүк тэллэйдэрэ биол. плесневые грибы.

түүнүктэн *см.* түүнүгүр.

түүнүктээх заплесневелый; түүнүктээх арыы заплесневелое масло ◇ түүнүктээх түрмэ затхлая тюрьма.

түүннү ночной; түүннү харана ночная темная; куорат түүннү уоттара ночные огни города; түүннү дьуһуурустуба ночное дежурство.

түүппүлэ 1) тапочки, сандалии (*из выделанной кожи*); оёо түүппүлэтэ дётские тапочки; сайынны түүппүлэ летние сандалии; сарыы түүппүлэ тапочки из овдыги; 2) түфелька, түфля; түфельки, түфли.

түүппэбир заволакиваться *чем-л.*; халлаан түүппэбирбит сегодня небо заволокло тучами; хараһым түүппэбирдэ я стал плохо видеть (*букв.* мой глаза покрылись пеленой).

түүппэх покрыв, пеленá; түүппэх халлаан тёмное ненастное небо.

түүр свёртывать, заворачивать; смáты-вать; көбүөрү түүр свернуть ковёр; быаны түүр смотать верёвку; утуйар тагаһы түүр свернуть постель.

түүрдэр 1) *побуд.* от түүр; 2) *перен.* *разг.* ругать, отчитывать кого-л., делать выговор кому-л. (*сгоряча, со злости*).

түүрүллэннээ *многokr.* от түүрүлүн извиваться; эриэн үөн түүрүллэнниир змея извивается.

түүрүлүн *возвр.-страд.* от түүр свёртываться, сворачиваться; быть свёрнутым; туюс уоттан түүрүлүннэ берёста в огне свернулась; ыт тымныыттан түүрүллүбүт собака свернулась от холода; быа түүрүллүбүт верёвка смотана; түүрүллүбүт кумаабы рулон бумаги.

түүрүс совм.-взаимн. от түүр.

түүтэх 1) сноп; снопы; салиэһинэй түүтэбэ снопы пшеницы; түүтэх бурдук сноп хлеба; 2) охапка; түүтэх от охапка сена.

түүтэхтэс совм.-взаимн. от түүтэхтээ.

түүтэхтэт *побуд.* от түүтэхтээ.

түүтэхтээ вязать снопы.

тыа 1. лес; тайга || лесной; таёжный; күөх тыа зелёный лес; үөл тыа хвóнный лес; хара тыа лиственничный лес; куула тыа лес по южному склону местности; халдыайы тыа лес по северному склону местности; баай тыа богатая тайга; тыа булда таёжная охота; тыа кыыла лесной зверь; тыа ылыга лесная тропинка; тыаан айаннааа ёхать лесом; тыаба бултааа охотиться в лесу; 2. *перен.* сельский, деревенский; тыа ыаллара сельские жители; тыа сирэ сельская местность; тыа хаһаайыстыбата сельское хозяйство; тыа хаһаайыстыбатын быстапка сельскохозяйственная выставка.

тыал вéтер || ветренный; ардах-хаар тыала вéтер к непогоде; көмнөбү түһэрэр тыал вéтер, сдувающий снег с деревьев (*в начале февраля*); күнү көтөбөр тыал вéтер,

поднимающийся солнце (в начале апреля); күүстээх тыал сильный ветер; мас сыыраар тыал ветер, приостанавливающий рост деревьев (в конце июня); мууну сахсатар тыал ветер, при котором рыхлёт лёд (в начале мая); от сыыраар тыал ветер, останавливающий рост травы (в конце июля); оту-маһы орохсатар тыал ветер, иссушающий растительность (в конце августа); силлиэ тыал метель; сири куурдар тыал ветер, сушащий землю (в середине мая); суол томотор тыал ветер, наметающий сугробы на дорогах (в конце марта); сыыр хастыыр тыал ветер, сдувающий снег с возвышенностей; хаар хараардар тыал ветер, сгоняющий снег (в конце апреля); хаары сахсатар тыал ветер, при котором рыхлёт снег (в середине апреля); холлобос көтүтөр тыал уст. ветер, уносящий берестяные сосульки из-под зимних запасов (это значит, что зимние припасы кончились); тыала суохха мас хамсаабат погов. без ветра деревья не колеблются (соотв. нет дыма без огня) ◇ тыал тыаһын курдук иһит² пропустить мимо ушей (букв. слушать, как шум ветра); тыал хоту сырыт² не иметь собственного мнения (букв. идти туда, куда ветер дует).

тыалаа² 1) разг. выезжать в лес на охоту; 2) перен. выезжать в сельскую местность; уезжать в село.

тыалаах имеющий лес; с... лесом; лесистый; тыалаах сир лесистая местность.

тыалас² совм. от тыалаа².

тыаллаах ветренный; с... ветром; тыаллаах күн ветренный день; тыаллаах халлаан ветренная погода.

тыалан² возвр. от тыалаа² свежеть (о ветре); становится ветреной (о погоде, напр. на реке); өрүс тыалламмыт на реке поднимается ветер.

тыалыр² дуть; веять; тыал тыалырда подул ветер; сайынны ити тыал тыалырар вёет лётный тёплый ветерок.

тыалырбаа² быть, становиться более чутким при ветреной погоде (о звере); бүгүн куобах тыалырбаан күппүт сегодня заяц чуток и не подпускает (охотника).

тыас шум; звук; тыа тыаһа шум леса; тыал тыаһа шум ветра; муора долгунун тыаһа шум морского приёба; мутук тостор тыаһа треск сучьев; саа тыаһа звук выстрела; чуораан тыаһа звон колокольчика; ат тыаһын тыаһа топот лошадиных копыт; этиг тыаһа раскаты грома, громовые раскаты; артиллерия тыаһа гул артиллерии; мотуор тыаһа рокот мотора ◇ тыаһы үтүктөр тыллар грам. звукоподражательные слова.

тыастаах издающий какой-л. шум, звук; с... шумом, с... звуком; шумный; кыра тыастаах саа ружьё со слабым звуком выстрела; киини дейүтөр тыастаах этиг оглушительной силы гром; тыаһа суох хаамар он ходит бесшумно; тыаһа суох кэлэр, тыаһа суох барар загадка без шума приходит — без шума уходит (им заря).

тыастаахтык нареч. громко, звонко; шумно; ааны тыастаахтык сапта он сильно

хлопнул дверью; тыастаахтык сагарып погов. не бросайся крепкими словами (т. е. следует выражаться в рамках приличия и скромности).

тыас-уус шум, гам; звон-стук; мастырыскай иһигэр тыас-уус в мастерской стоит звон-стук.

тыаһаа² издавать какой-л. шум, звук; массына тыаһыыр машина гудит; са тыаһаата раздался выстрел; муора тыаһыыр море шумит; тыал тыаһыыр ветер свистит; сыарба тыаһыыр сани скрипят; музыка тыаһыыр музыка звучит; угух тыаһаатаһына, ыт кэлэр погов. когда застучат кости — собака прибежит.

тыаһат² побуд. от тыаһаа² извлекать звук, производить шум чем-л.; уруоһа киирэргэ чуорааны тыаһат² звонить на урбк.

тыаһаталаа² многокр. от тыаһаа².

тыаһатыс² совм.-взаимн. от тыаһаа².

тыаһат разг. 1) лесник, лесничий; 2) перен. охотник.

тыатааһы 1. 1) лесной, находящийся в лесу; случившийся в лесу; тыатааһы күөл лесное озеро; тыатааһы көрсүү встреча в лесу; 2) перен. разг. районный, наследный; 2. эвф. медведь.

тыбий² ударять ногами (в бока лошади, быка, подгоняя их).

тыбийтар² побуд. от тыбий²; атым тыбийтарбат даһаны моя лошадь не нуждается в понукании.

тыбийы и. д. от тыбий².

тыбыс- частица усил. присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слога ты²: тыбыс-тымныы очень холодный, холодный-прехолодный.

тыбыыр² 1) фыркать; 2) тыбыырар лошадь фыркает; 2) перен. разг. засмеяться, рассмеяться; фыркнуть; кини эмискэ күлүн тыбыыра түстэ он вдруг рассмеялся.

тыбыыры и. д. от тыбыыр² 1) фыркание; 2) тыбыырыта иһиллэр слышно фыркание лошади.

тыгыалаа² многокр. от тык² 1) пощёлкивать; тарбаххынан тыгыалаа² пощёлкать пальцами; 2) ужалить (несколько раз); 3) бить, брызгать струйкой (во многих местах).

тыгыластаа² 1) разг. запыхаться, тяжело дышать; 2) перен. разг. говорить неразборчивой скороговоркой, как бы глотая слова.

тыгылын² страд. от тык².

тыгын² возвр. от тык².

тыгыс² взаимн. от тык² 1 щёлкать друг друга (напр. по лбу при игре в шелки).

тыгы и. д. от тык².

тый духоговальный жеребёнок; тый этэ жеребятна.

тыяах свиязь (вид дикой утки).

тыймыт ящерица.

тыйыс 1) прочный, крепкий; тыйыс өтүү прочная верёвка; тыйыс таһас крепкая ткань; 2) перен. строгий, суровый; кини тыйыс көрүнгээх у него строгий вид; 3) перен. суровый; тыйыс климат суровый климат; 4) перен. суровый, тяжёлый, трудный; сэрии тыйыс дьыллара суровые годы

войны; 5) *перен. разг.* скупой, жадный; **тыйыс киши** скупой человек.

тыйыһыр 1) становиться более прочным, крепким; **бу быа илийдэбинэ тыйыһырар** эта верёвка от вымачивания становится прочнее; 2) *перен.* становиться более суровым; **кун аайы халлаан тыйыһыран** илэр погода с каждым днём становится всё холоднее; **бүгүн ордук тыйыһырбыт** сегодня он строже, чем всегда; 3) *перен. разг.* становиться более скупым, жадным.

тык 1) щёлкать; **сүүскэ тык** щёлкнуть по лбу; 2) жалить, кусать; **кинини тигээйи тыкныт** его ужалила оса; 3) *перен.* бить струей; **бааныттан хаана тыга түстэ** из рапы брызнула кровь; **сир аныттан нефть фронтана тыкта** из-под земли ударил фонтан нефти; **былыт быһынан күн сардаҥалара тыктылар** из-за туч брызнули солнечные лучи.

тыкаанай разг. щёголь, модник; щеголиха, модница; **кини олус тыкаанай киши** он большой щеголь.

тыква тыква || тыквенный.

тыккыраа течь тонкой струйкой.

тыксыы и. д. от тыгыс взаимные щёлчки (*напр. при игре в щёлчки*).

тыктар *побуд. от тык*; **сүүттэрэммин хапта да тыктардым** проиграв, я дал щёлкнуть себя несколько раз; **тигээйигэ тыктардым** меня ужалила оса; **прожекторынан тыктар** осветить что-л. прожектором.

тыктарыы и. д. от тыктар; **банаар уотунан тыктарыы** освещение фонариком (*карманным*).

тыл 1) анат. язык; **хос тыл** язычок; **таба тыла** олений язык (*считается лакомством*); **тылгын таһаар** высунуть язык; **тылгын быһа ыстаа** *пряж., перен.* прикусить язык; 2) язык; **реч** || языковой; **речевой**; **нуучча тыла** русский язык; **тыл сокуоннара** законы языка; **сомоҕо тыл грам.** устойчивые словосочетания; **харыс тыл** эвфемизм; **тылманан быһаарыы** устное объяснение; **тыл сайыннарыы** уроуга урок развития устной речи; **кэпсэтин тыла** разговорная речь; **тылга тиис** болтать языком; **тылгын кыһа** придерживаться языка; **держать язык за зубами**; **тылгын тарбаа** трепать языком; **тыл унуоҕа суох погов.** язык без костей; **тыл сүһүөҕэ суох погов.** язык без суставов; 3) *в разн. знач.* слово; **алгыс тыл** напутственное слово; **ытык тыл** священное слово; **кириин тыл а** вступительное слово; 6) *лингв.* заимствованное слово; **тылыттан тылыгар** от слова до слова; **халлаан тыла** вздор; **кэриэс тыл** завешание; **истини иһирэх тыл** искреннее, душевное слово; **той баһа тыл** пустые слова; **ерундэ, чегуха**; **түмүк тыл** заключительное слово; **тыл суолтата** значение слова; **дьон тыла** людская молва; **аҕа тыла** отцовский наказ; **тылгын ыл** заручиться чьим-л. словом; **тылыттан ыл** ловить на слово; **тыл ыһыгын** замолвить слово; **тылгын биэр** дать обещание; **тылгын толор** выполнить своё обещание; **тылгар тур** сдерживать своё слово; **тылгын төттөрү ыл** взять назад своё слово; **биллилээх поэт тылларыгар суруллубут музика** музыка, написанная на слова из-

вёстного поэта; **тылла көрдөө** просить слова (*для выступления*); **мунньахха тыл эт** выступить на собрании; **тылла тарҕат** распространить слух; **киниттэн тыла суох тугу да ылыман** ничего не берите без его разрешения; **киши тыла — ох посл.** человекское слово — стрела; **киши тыла сэт-тээх погов.** слово человека способно обернуться злом; **кэниллибэт кэс тыл погов.** нерушимое заветное слово; **куһаҕан тыл сымыйа буолбат погов.** плохая весть не бывает ложью; **сүгэ-балта тыл посл.** слово, как топор и молот (*о веском слове*); **тыл тылга бырабылыбат посл.** слова на ветер не бросают; 4) язык, стиль; **кинигэ тыла** книжный язык; **книжный стиль**; **литературнай тыл** литературный язык; **үөрэх тыла** язык науки; 5) *перен.* язычок, стержень; **чуораан тыла** язычок колокольчика; **күлүүс тыла** ключ от замка; **кур тыла** язычок пряжки ремня; 6) *перен. воен.* язык; **тылы тут** взять (*букв. схватить*) язык \diamond **кини тыла кыһыйар** у него язык чешется (*о болтуне*); **тылгын былаастаа** а) запыхаться (*от бега*); б) уставать, изнемогать (*от жары*); **ынах тыла** пивка.

тылбаас перевод; **нууччалыттан тылбаас** перевод с русского; **тылбаас теория** теория перевода.

тылбаастаа переводить (*с одного языка на другой*); **ыстатыыны тылбаастаа** перевести статью; **тылбаастаммыт литература** переводная литература.

тылбаастааччы и. д. л. от тылбаастаа переводчик.

тылбаастан *страд. от тылбаастаа* переводиться, быть переведённым (*с одного языка на другой*); **кини хоһоонноро элбэх омук тылыгар тылбаастаммытара** его стихи были переведены на многие языки.

тылбаастат *побуд. от тылбаастаа*; **кини айымнытын нууччалы тылбаастатта** он дал переводить своё произведение на русский язык.

тылбаасчыт переводчик; **тылбаасчыт үлэтэ** работа переводчика; **тылбаасчытынан үлэлээ** работать переводчиком.

тылбаасчыттаах 1. имеющий (своего) переводчика; 2. через переводчика, с переводчиком (*разговаривать*).

тылбаасчыттан иметь переводчика.

тылбий зажимать, защемлять что-л. чем-л.; **тууну тылбий** прижать вершु зажимом; **хайыгар маһын тылбий** зажать зажимом доски для лыж \diamond **тылбийар кынаттаах** быстрокрылые птицы.

тылбийахтаа спать с полуоткрытыми глазами и улыбаться во сне (*о ребёнке*).

тылбийылын *страд. от тылбий* зажиматься, защемляться; **бытыл** зажимать, защемлять; **тылгын тылбийахтара** и тебе язык прищемят (*т. е. и тебя заставят замолчать*).

тылбыннаа 1) кокетливо поглядывать из-под опущенных век; 2) летать, размеренно взмывая длинными красивыми крыльями (*напр. о чайке*).

тылбыннат *побуд. от тылбыннаа*; **кини көрөн тылбыннатар** она кокетливо поглядывает из-под опущенных век.

тылбы зажим (две деревянные палки, зажимающие два предмета или две стороны предмета); туу тылбыта зажим для вёрши.

тылбылаа см. **тылбий**.

тылбылаах сжатый, прижатый зажимом.

тылдыт словарь; термин тылдыта терминологический словарь; таба суруйуу тылдыта орфографический словарь; нууччалы-сахалы тылдыт русско-якутский словарь; тылдытта онор² составить словарь.

тыллаа 1) приделать язычок, стержень к чему-л.; **чуорааны тыллаа** приделать язычок к колокольчику; 2) сообщать, уведомлять; доносить на кого-л.; выдавать кого-л.; уот турбутун тыллаа² сообщить о пожаре; кинини тыллаан биэрбиттэр на него донесли.

тыллаабымсий неодобр. говорить много и попусту (с целью продемонстрировать своё красноречие).

тыллаах 1) обладающий речью; уус тыллаах красноречивый; куһаҕан тыллаах сквернослов; **сыты тыллаах** острый на язык, остроумный; **тыллаах сынаабым баранна** мне надоело ему говорить; онуоха убаһата тыллаах буолла... на это (вдруг) жеребёнок сказал... (в сказке); **тыллаах этэр, харахтаах кынчарыйар, илиилээх охсор** у кого язык — бранит, у кого глаза — косятся, у кого руки — бьёт (т. е. все обижает кого-л.); **үтүө киһи биир тыллаах посл.** у доброго человека одно крепкое слово; 2) языкастый, острый, бойкий на язык; **тыллаах дьахтар** языкастая женщина; 3) имеющий язычок, стержень; с... язычком, с... стержнем; бу күдүүс хас да тыллаах у этого замка несколько ключей.

тыллааччы и. д. л. от **тыллаа**² донбосчик; ср. **хобуоччу**.

тыллабыр донесение; докладная; **тыллабырда түһэр** подать докладную; **тыллабыр суруйдум** я составил донесение.

тыллан 1) уметь говорить, обладать даром речи; 2) начинать говорить (о ребёнке); 3) **перен.** напрашиваться; проситься; просить, выпрашивать; **үөрэххэ тыллан**² проситься на учёбу; **тылланан ыалдытты барда** он напросился в гости; **тылланан аһаа**² выпросить еду.

тыллас² разг. болтать, пустословить; говорить вздор, нести чепуху.

тыл-өс слухи; молва; **норуот тыла-өһө** народная молва; **туох тыл-өс иһиллэр?** что слышно?; **итини тыл-өс оҕостуа** об этом нигде не говори.

тылыбыраа² говорить безостановочно, сыпать скороговоркой (о женщинах).

тылын² распускаться (о листьях и цветах).

тымный 1) холодеть, холодать; таһырдыа тымныйбыт на улице похолодало; **киһэнэн тымныйда** к вечеру стало холодно; 2) холодеть (об умирающем человеке); 3) простужаться (заболеть) < иним тымныйар я в гневе (букв. у меня внутри холодеет).

тымныйы и. д. от **тымный**¹ 1) похолодание; күөл уута тымныйыта сөтүөлүүр-бүтүн тохтоппуппут когда вода в озере стала холоднее, мы перестали купаться; 2) простуда; **тымныйыттан сэргииэххэ** надо остерегаться простуды.

тымный² побуд. от **тымный**¹ 1) охлаждать, остужать; үтүтү тымный² остудить молоко; 2) простужать кого-что-л.; күөмэйгин тымный² простудить горло.

тымныты и. д. от **тымный**².

тымны 1. холод, мороз || холодный, морозный || холодно, морозно; **кыһынны тымны** зимний холод, мороз; **битаран тымны** трескучий мороз; **тымны дьээ** холодная квартира; **тымны климат** холодный климат; **таһырдыа олус тымны** на улице очень холодно; **тымны түстэ** начался морозы, наступили холода; **тымныга тонмут, итингэ буспут погов.** в морозы мёрз, в зной горел (соота. прошёл огонь и воду); 2. 1) холодный, недостаточно горячий; **тымны чэй** остывший чай; **тымны ас а)** холодная пища; б) холодная закуска; 2) **перен.** холодный, равнодушный; хладнокровный; **тымны корсүү** холодный приём; **тымны сыһан** равнодушное отношение.

тымныкатын ой, как холодно!; ой, какой холодный!

тымнырбаа² мёрзнуть, зябнуть.

тымнырбат² считать что-л. слишком холодным; **чэйи тымнырбатта** чай показался ему холодным.

тымнытыгы холодноватый || холодно-вато; **тымнытыгы чэй** холодноватый чай; **сүтүөлүүргө тымнытыгы** купаться холодно-вато.

тымта **послелог диал.** включаяя и.; **вплоть до...**; **кырдыаһыттан тымта үөрөннэллэр** все учатся, включая и стариков; **оболордуун тымта билэллэр** (это) знают все, вплоть до детей.

тымтай плетёнка (круглый или овальный сосуд из берёсты или лучинок лиственницы); **сарт тымтай** плетёнка из лучинок лиственницы.

тымтака **уменьш.** от **тымтай** маленький плёский берестяной сосуд (обычно для масла).

тымтар² побуд. от **тымты**² сердить, гневить; раздражать.

тымтыган вспыльчивый; **тымтыган киһи** вспыльчивый человек.

тымтык лучина; **тымтык уота** свет лучины; **тымтыкта тыыр**² щепать лучину.

тымтыктан² освещать лучиной.

тымты и. д. от **тымты**².

тымыр жила, кровеносный сосуд; **хору тымыр** сонная артерия; **тына тымыра** легочная артерия; **үөс тымыр** вена; **сурах тымырдар** сердечные сосуды.

тымыр² см. **тыбыыр**.

тымырдаах имеющий нервы; с... нервами; **гардар тымырдаах, тэбэр сүрэхтээх, оонньуур хааннаах** человек как человек (букв. с нервами, способными возбуждаться, с сердцем, способным биться, с кровью, способной разыграться).

тымыр-сыдыаан разг. родство, родня; **кини тымыра-сыдыаана** элбэх у него мно́го родни, у него больша́я родня.

тымьт сердиться, горячиться, досадовать (обычно из-за пустяка).

тынг I рассвет; заря (утренняя); **тынг хатыгыта** рано утром; как только занялась заря; едва рассвело; **тынг кырыыта** тонкая полбска утренней зары.

тынг II подр. 1) *звучу, возникающему при обрыве туго натянутой нити, струны;* 2) *высокому напряжённому голосу;* 3) *писку нек-рых насекомых, напр. комара.*

тынг III тугбй, упругий || туго, упруго; **тынг боробулуоха** туго натянутая проволока; **саа кирсин тынг гына тарт** туго натянуть тетиву лука.

тынга лёгкие || лёгочный; **тынга сэллигэ** туберкулёз лёгких; **тынганы хоргуннабыкка дылы погов.** всё равно, что варить лёгкие, чтобы вытопить из них жир (*т. е. стараться извлечь пользу там, где это невозможно*).

тынгаа 1) *напрягаться; натягиваться (до предела); трактор тро́на тынгаабыт* тракторный трос натянулся; 2) *перен. становиться напряжённым; обостряться; быһынайгы тынгаата* обстановка стала напряжённой; обстановка обострилась.

тынгаалаа жалобно причитать.

тынгааһын I у. д. от тынгаа 1) *напряжённость; натягивание;* 2) *перен. напряжённость; напряжение; тынгааһын ахсаабат* напряжённость не ослабевает.

тынгааһыннаах напряжённый; **тынгааһыннаах балаһанньа** напряжённое положение.

тынгалаах имеющий лёгкие; с... лёгкими; **кини чэгийн тынгалаах** у него здоровые лёгкие; **унмат тынгалаах разг.** у него сильные лёгкие (он не утомляется, бегают не задыхаясь); **тынгалаады тыыннарбат** не даёт вздохнуть имеющему лёгкие (говорится о том, кто много говорит).

тынгат побуд. от тынгаа 1) *натягивать; затягивать; өүүтүн тынгат* натянуть веревку; 2) *делать более напряжённым; обострять.*

тынгыйдаа хныкать, ныть; **атахтаан тынгыйдаа** капризно ныть.

тынгынаа 1) *тённо звенеть; пищать; ылаан тынгынаа* петь тонким голоском; **бырдах тынгыныыр** комар пищит; 2) *бренчать; балалайка тынгыныыр* бренчит балалайка.

тынгынас высокий, звенящий (о звуке, голосе); **тынгынас тыас** звенящий звук.

тынгынас совм. от тынгынаа; **оҕолор ылаан тынгынастылар** дети запели тонкими голосками.

тынгынат побуд. от тынгынаа 1) *извлекать тонкий высокий звук, писк из чего-л.;* 2) *бренчать чем-л., на чём-л.;* **балалайканы тынгынат** бренчать на балалайке.

тынгыначчы нареч. звонко, тонко (*кричать, пищать, звучать*); **тынгыначчы ылааа** запеть звонко (тоненьким голоском).

тыгыр подр. лёгкому звенящему звуку, звуку разбитого стекла, звуку падения мелких металлических предметов; таас

тыһа тыгыр гынна раздался лёгкий звон разбитого оконного стекла.

тыгкырай I мелкая лучина; 2) *тоненькая горизонтальная палочка в чаркәне (от прикосновения к к-рой чаркан захлопывается).*

тыгыха ноготь; ногти; коготь; когти || ногтевой; **киһи тыгыхаҕа** ноготь; **кыыл тыгыхаҕа** коготь; **эһэ тыгыхаҕа** когти медведя; **ыт тыгыхаҕа** собачьи когти; **тыгыхах харатын саҕа** с ноготок (букв. величиной с кончик ногтя).

тыгыхахыт разг. 1) *ногтеда;* 2) *копытница, копытянка.*

тыгыхахтаа царапать ногтями, когтями; щипать.

тыгыхахтаах I имеющий ногти, когти; с... ногтями, с... когтями; **уһун тыгыхахтаах** с длинными ногтями или когтями; 2) *когтистый; эһэ тыгыхахтаах атаҕа* когтистые лапы медведя ◇ **тыгыхахтаахтар зоол.** хищные птицы.

тыгыхахтан отрастить ногти, когти; **хара дэгэ тыгыхахтанна фольк.** он предстал с острыми чёрными когтями.

тыгыхахтаc совм.-взаимн. от тыгыхахтаа.

тыгыхахтаҕ побуд. от тыгыхахтаа.

тыгырҕаа говорить плачущим тонким голосом, ныть (жеманно, притворно); **саранан тыгырҕаа** говорить плачущим голосом.

тып-частица усил. присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слога ты: **тып-тыгкынас** куолас очень тонкий голос, тоненький, тоненький-претоненький, тонисенький голосок.

тыраахта тракт; **куораттыыр тыраахта** городской тракт (по к-рому едут в город). **тыраҕас** разрез; **сон тыраҕаһа** разрез на пальто.

тыраҕастаах имеющий разрез; с... разрезом; **тыраҕастаах сон** пальто с разрезом. **тырай** образн. 1) *напряжённо вытягивать длинные тонкие ноги;* 2) *иметь длинные тонкие ноги.*

тырах образн.: **тырах-тырах** дрыг-дрыг; **баҕа тырах-тырах** тэбиээнэ сытта лягушка лежала, дрыгая лапками.

тыргылын тянутся-струиться; **кыһынны тымныыта** ат тыһа тыргылар в зимнюю стужу тянется-струится конское дыхание; **ыраас хаарга хайыһар суола тыргылыбыт** по чистому снегу тянется-струится прямая лыжня.

тырдырҕаа 1) *потрескивать; күөл мууһа тырдырҕыыр* лёд на озере потрескивает; 2) *перен. разг. сердиться.*

тырдырҕат побуд. от тырдырҕаа 1) *вызывать лёгкий треск, потрескивание;* 2) *перен. разг. сердить.*

тырк подр. слабому треску, напр. *раущейся одежды, ткани;* **танһа сиигинэн тырк гынна** одежда на нём лопнула по швам.

тырыбынаа 1) *искриться, сверкать; кутаа уота* умайан тырыбынаан таҕыста костёр заиграл ярким пламенем; 2) *трепыхаться, трепетать (о птичках);* 3) *перен. блистать молодостью, красотой (о девушке).*

тырыбынай трепетать, порхать (с лёгким характерным звуком); урдубэр күөрөгэй **тырыбынайда** надо мной трепетал жаворонок; сүүрэн **тырыбынай** лететь (быстро бежать); ср. **тырыкынай**.

тырыбынат побуд. от **тырыбынаа**.

тырыкынай трепетать, порхать (с особой лёгкостью, с характерным звуком); ср. **тырыбынай**.

тырылаа 1) приглушённо трещать, дребезжать; муус хайдан **тырылаата** лёд раскололся с глухим треском; 2) протягиваться, пролегать (прямой линией); сыарба суола **тырылаабыт** пролёг санный след; 3) см. **дырылаа** 2.

тырылас 1) трескучий, дребезжащий (о звуке); 2) торный (о зимней дороге).

тырылат издавать слабый треск (напр. о ткани при разрыве).

тырылачы нареч. звонко, звучно; **а тыр сылгы тырылачы** кистээтэ жеребёц звонко заржал.

тырым тырым уот мерцающий огонь. **тырымнаа** мерцать; сверкать; түүнгү куорат уота **тырымныыр** мерцают огни ночного города; халлаанга сулустар **тырымныллар** на небе мерцают звёзды; **кыс хараба тырымныыр** глаза у девушки сверкают.

тырымнас мерцающий; сверкающий; **тырымнас уоттар** сверкающие огни.

тырымнат побуд. от **тырымнаа**.

тырыпынай см. **тырыбынай**; **атабым анныттан чычыах обото тырыпынайан табыста** из-под ног у меня вспорхнул птеник.

тырыпыс тырыпыс гын момент. вспорхнуть, взмахнуть крылышками (о птичке).

тырыт обычно употр. в ф. деепр. рвать, разрывать, раздирать; **тырыта быс** рассечь; **тырыта тыт** растерзать, разорвать на части; **тырыта бар** разорваться; распороться; **тырыта сыс** разорубить, раскропать.

тырытын 1) рваться, разрываться; таһаһа тырыттыбыт этэ одёжда на нём была избрана; 2) перен. выходить из себя, нервничать; кини тырыттан барда он вышел из себя.

тырыынка лучина; лучинки.

тырыынкалаа щепать лучину; хардабаһы **тырыынкалаа** расщепить полёно на лучины.

тырыынкалан 1) возвр. от **тырыынкалаа** щепать лучину (для себя); 2) страд. от **тырыынкалаа** расщепляться, быть расщеплённым на лучинки.

тырыынкалат побуд. от **тырыынкалаа**.

тыс I подр. лёгкому треску; мутук тостон **тыс гынна** сучок обломился с лёгким треском; кулгаабым **тыс гынна** я обморозил ухо (букв. у меня ухо издало лёгкий треск).

тыс II лапки (шкурка, снятая с ног какаго-л. животного); камыс (шкурка, снятая с ноги оленя); таба тыһа этэрбэс камысовые торбаса; **сылгы тыһа этэрбэс** торбаса из шкуры с конских ног; **ыт тыһа** үтүлүк рукавицы из собачьих лапок.

тыскы: тимэх тыскыта см. тимэх 2; тимэх тыһыта.

тыстаах имеющий лапки; с... лапками; **тыстаах тири** шкурка с лапками.

тыһаас годовалые двухтравные бычки или телка.

тыһы I. сáмка; **тыһы бөрө** волчица; **тыһы хахай** лывица; **тыһы таба** важенка; 2. тонкий; **тыһы кыл** тонкий конский волос; **тыһы талах** тонкая ива ◇ **тыһы кылы тыһра этэр** речистый, красноречивый (букв. словом расщепляет тонкий конский волос).

тыһыграа часто потрёскивать (о горящих дровах, о занесённом в помещении с холода льде и т. п.).

тыһылан приносить телку (о корове).

тыһырбаа потрёскивать, издавать лёгкий треск; **чараастык тонгут** күөл муһа **тыһыргыыр** на озере потрёскивает тонкий лёдок.

тыһыта петля (на одежде); **тимэх тыһытыгар баппат** пуговица не проходит в петлю; ср. **биэтилэ**.

тыһыынча тысяча; **тыл хаалыан кэриэтэ тыһыынча бардын погов.** чем нарушить данное слово, лучше лишиться тысячи (рублём).

тыһыынчалы по тысяче; **икки бригада тыһыынчалы центнер балыгы бултабыттар** две бригады наловили по тысяче центнеров рыбы.

ты I ветка (маленький лёгкий якутский чёлн); **тыынан уһун** плыть на ветке; 2) перен. уст. ветка, лодочка (мера улова при летней неводьбе).

тыый межд. выражает 1) испуг ах, ой, ой; **тыый, туох буоллун?** ой, что с тобой?; 2) удивление, восхищение ах, о, ну;

тыый, тугун үчүгэйэй! ах, как хорошо! **тыылан** 1) иметь, приобретать ветку (см. ты); 2) разг. плыть на ветке (см. ты).

тыыланнаа равн.-кратн. от **тыылан**

1) тянуться, потягиваться; **уһугунна, тыыланнаата** он проснулся, потянулся; 2) разг. неодобр. ходить, двигаться с важным, надутым видом.

тыыланнаталаа многокр. от **тыыланнаа**.

тыылын 1) вытягиваться; потягиваться; **атаххын тыылын** вытянуть ноги; **сылайан тыылын** устало потянуться; 2) напрягаться, натуживаться; **ыгырдаары гыннаах** ат тыылар лошаадь напрягается, раздувает бока, когда её седлают; 3) перен. разг. заметно вырасти; **кини уола улаатан тыылыбыт** его сын заметно вырос.

тыылыннар побуд. от **тыылын**.

тыымпы озеро в лесу (без береговой полосы).

тыын I. 1) миф. дух; **куһаһан тыын** злой дух; 2) жизнь; душа; **бэйэ тыына бэйэ** своя жизнь дорога; **тыын тыынна харбас** живой стремится к жизни; **тыынын кэтэнэр** он опасается за свою жизнь (напр. о дряхлом старике, о безнадежно больном); **тыыным баарына** пока я жив; **тыынгар тийи** лишить жизни, убить; 3) дыхание; **тымныга киһи тыына бурбачыйар** на морозе дыхание клубится паром; **өбө**

сылаас тына тёплое дыхáние ребѣнка; тына кылгаабыт а) у него затруднённое дыхáние, он тяжело дышит; б) он находится при смерти; тыннынэн ирээр² согревátь своим дыхáнием (напр. рúки); тыным хааттарар мне дúшно; меня дúшит; 2. перен. жизнeнный; главнýй, решáющий, основнóй; тын боппурус главнýй вопрос; тын син таарыйтарбыт он смертeльно ранен (букв. у него задeто жизнeное мeсто) ◇ кыл тынынэн второпях, в большóй спeшке; тына эрэ баар он чуть жив; он умираeт; тына эрэ орпут он eдвá жив остeлся; тын киллэр² приходить в сознáние; тынын иhillээ² чуть не убить; тынын тыннаныма (туох эмэ) не подвергай себя смертeльной оáпасности, не рискуй (из-за пустяка); кус тынын тыннаныма не рискуй из-за какой-то утки; тынын хабахха үрбүт не даeт даже пикнуть кому-л. (настолько запугал); тыныгар топпут диал. запыхáться (от спешки).

тын² дышáть; ыраас салгынынэн тын² дышáть чýстым вóздухом; ыраханнх тын² дышáть тяжело.

тыннаа² одушевлять, оживлять кого-л.; өлбөт тыннаа² фольк. наделить бессмертнóй душой; тырым уоту тыннаа² поэт. оживить сверкающий огонь.

тыннаах живóй; одушевлeнный; тынар тыннаах всё живóе; тыннаах сибэкки живые цветы; тыннаах айылба живая природа; тыннаах эрдэхинэ покá я жив; кини тыннаафын тухары всю жизнь; покá он жив; кини тыннаафын баттаабатым я не застал его в живых; тыннаах апаабат буолбат погов. живóй не мóжет существовать без пищи; тыннаах дьон тэбэр сүрэхтээх, саныыр санаалаах буолаллар посл. живые люди имeют бьющееся сердце, рассуждающий ум ◇ тыннаах испиир неразведeнный спирт, чýстый спирт; тыннаах ыйааһын живóй вес.

тыннаахты нареч. 1) живьём, живым; кубоха оботун тыннаахты тут² взять зайчонка живьём; эн миингин тыннаахты тутан сиэг суоба фольк. я тебе живьём не дамся; 2) чýстым, неразведeнным (пить — о спирте).

тыннан² возвр.-страд. от тын²; өлбөт тыннан² фольк. быть наделeнным бессмертнóй душой.

тыннар² побуд. от тын²; врач күүскэ тыннарда врач просил больногo дышáть глúбже ◇ тыннарбат не даeт перeчитать, прекослóвить (букв. дыхнóть не даeт); үөһэ-аллара тыннар² очень торопíть (букв. заставит дышáть вверх-вниз); хабахха тыннар² не дать даже пикнуть (запугать).

тынынны и. д. от тын².

тынныа разг. большáя семья.

тынныаалаах разг. многосемейный; тынныаалаах киһи многодетный человек.

тыппалаах содержащий в себе что-л. полезное, достóйное внимáния (но не в большóй степени); син тыппалаах истатыйаны суруйбуккун ты написal личную статью.

тыыр² 1) порóть, распарывать; таһаһы сиигинэн тыыр² распорóть одeжду по швам; 2) проводить, прокладывать, пролагáть; хайыһар суолуна тыыр² проложить лыжнó; тынан долгуну тыыр² разрезáть вóлны лóдкой; 3) шепáть; тымтыкта тыыр² шепáть лúчнó.

тыыраахы чайка; чайки (общее название птиц из семейства чаек).

тыырдар² побуд. от тыыр².

тыырыс² совм. от тыыр².

тыыт² 1) обычно употр. в отриц. ф. и отриц. оборотах трóгать, дотрагиваться, касаться, прикасаться; тыытыма! не трóгай; кырдыаһы тыытыма не трóгай старика, не беспокой старика; 2) в сочет. с нек-рыми нареч. означает интенсивность действия: тыыта тыыт² растерзáть, разорвáть (в клочки); хайыта тыыт² разорвáть, разодрáть; 3) перен. задевать, трóгать, волновáть; эргэ бааһын тыытыма не береди его старые раны ◇ сүрүөжим тыытта у меня сердце защемило; у меня сердце дробнуло; тыытар (ыары) ломóта.

тыыталаа² многокр. от тыыт².

тыыттар² побуд. от тыыт²; оҕоҕо испиискэни тыыттарыман не позволяйте дeтям трóгать спички ◇ сүрэххин тыыттар² принять что-л. близко к сердцу; үөскүн тыыттар² разг. сильно обидеться, затаить глúбую обиду на кого-л.

тыытылын² страд. от тыыт²; тыытылыбатах мал нетрóнутые (т. е. не использованные) вeщи.

тыытыс² разг. спорить с кем-л.; задирáть кого-л.; кинини кытта тыытыһыма тебе не стоит с ним спорить; тыытыспаакка көрсүөтүк сырыт ведí себя смирно, не задирáйся.

тыыхайдаа² разг. 1) конопáтить; түннүгү тыыхайдаа² законопáтить окна; хайабаһы тыыхайдаа² заткнути шeли; 2) перен. дразнить кого-л.; оҕону тыыхайдаама не дразни ребeнка.

тыыхайдаас² совм.-взаимн. от тыыхайдаа²; бэйэбитин тыыхайдаһыман не дразните друг друга.

тэбигирээ² бeгать с лёгким быстрым топотом (обычно о дeтях).

тэбигэн разг. см. тэбинк.

тэбин и. д. от тэп².

тэбинк бьющий ногами, лягающийя; тэбинк ат лягающая лошадь.

тэбиилээх далеко бьющий; тэбиилээх саа далеко бьющее ружье; тэбиилээх сэрии сэттэрэ дальнóбойные орудия.

тэбилик подбóрка.

тэбилин² страд. от тэп²; эрэйгэ тэбилин² мучиться, страдать из-за кого-чeго-л.; үлэтиттэн тэбилилибит разг. его турну́ли с работы.

тэбиллиин² страд. от тэбилин²; үлэттэн тэбиллиин отстранeнне от работы.

тэбин² 1) упирáться ногами; сиртэн тэбин² опереться ногами в зeмлю; ат түөрт атаһын баһаналы тэбиннэ лошадь оперлась всеми четырьмя ногами; тыылыны тэбин² напряжeнно вьтáнуть нóги; күнү быһа тэбинэн туран үлэлэтим перен. разг. я работал весь день очень напряжeнно;

2) отталкываться *от чего-л.*; тэбинэн кэбис^с оттолкнётся; **кытыттан тэбин^с** оттолкнётся от берега; 3) *перен. разг.* бегом бежать, мчаться; **тэбинэн тий^с** добежать; **сүүрэн тэбин^с** бегом бежать; **тэбинэн ис^с** бежать; 4) *перен. разг.* чувствовать поддержку (*кого-л. более сильного или высокопоставленного*).

тэбинни *и. д. от тэбин^с; сүүрэн тэбинни* *разг.* быстрый бег.

тэбиннэр^с скакать, ёхать вскачь; **атынан тэбиннэр^с** скакать на конё.

тэбис-частица *усил. присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слога тэ^с: тэбис-тэг а)* совершенно равный; б) совершенно ровный; **тэбис-тэнгэ** в одно время, одновременно.

тэбис^с 1) топтать; **атахынан тэбис^с** топтать ногами *кого-что-л.*; **үлгү тэбис^с** затоптать; **вытоптать**; **тобо тэбис^с** растоптать (*в лепёшку*); **дэлби тэбис^с** затоптать; **хампы тэбис^с** растоптать (*напр. что-л. хрупкое*); 2) *перен.* утрамбовывать, утаптывать *что-л.*; **сабараньыны тэбис^с** утрамбовывать завалинку; 3) *перен. разг.* бить, избивать *кого-л.*; 4) *перен. разг.* топтать (*куруцу — о пестухе*).

тэбистэр^с *побуд. от тэбис^с.*

тэбистэри *и. д. от тэбистэр^с; ыһыны тэбистэри* вытаптывание посёвов (*напр. табуном*).

тэбитэлээ^с *многokr. от тэп^с.*

тэбиэлэн^с *возвр. от тэбиэлээ^с* лягаться, брыкаться, бить ногами; **ат тэбиэлэнэр** лошади лягаться.

тэбиэлэни *и. д. от тэбиэлээ^с.*

тэбиэлэс^с *совм.-взаимн. от тэбиэлээ^с.*

тэбиэлээ^с *многokr. от тэп^с; атыгер күүскэ тэбиэлээн бөрөнү үөрүгэр чугаһаппата* жеребёк, сильно ударяя ногами, не подпуская к своему табуны волка.

тэбиэн верблюд || верблюджий; **тэбиэн** омот верблюжонок; **тэбиэн түүтэ** верблюжья шерсть.

тэбиэс вспыльчивый, раздражительный; **тэбиэс киһи** вспыльчивый человек.

тэбиһир^с усылываться; **ардах киһэнэн ордук тэбиһирдэ** к вечеру дождь ещё услился; **ааттабыкка өссө тэбиһирэн ытаата** когда стали упрашивать-унимать, (ребёнок) заплакал ещё сильнее; **тэллэбиттэн тэбиһирбит погов.** он встал с постели уже раздражённым (*соотв. он встал с левой ноги*).

тэбиэх настил в могиле (*поверх гроба*). **тэбэн^с** *возвр.-страд. от тэбээ^с* отряхиваться, стряхивать *что-л. (с себя)*; **этэрбэскин тэбэн^с** очистить от снега свой торбаса; **көбүөр быыла тэбэммитэ дуо?** ковёр вытряхнут?

тэбэнэт шалость, озорство; игривость; **кыра оҕо тэбэнэтэ** детская шалость; **ол оҕо саас тэбэнэтэ этэ** это было озорство юности.

тэбэнэтир^с *разг.* шалить, озорничать; дурчаться; **кини маны тэбэнэтирэн** огорбута он это сделал из озорствá.

тэбэнэтири *и. д. от тэбэнэтир^с.*

тэбэнэттээх шаловливый, озорной; игристый; **тэбэнэттээх оҕо** шаловливый ребёнок.

тэбэнэттээхтик *нареч.* шаловливо, озорно, игрово; **тэбэнэттээхтик оонньоо^с** шумно шалить; **тэбэнэттээхтик күл^с** громко, игрово смеяться.

тэбэт^с *побуд. от тэбээ^с.*

тэбээ^с 1) отряхивать; вытряхивать; **хаары соннуттан тэбээ^с** отряхнуть снег с пальто; **сиэнтэргин тэбээ^с** вытряхнуть всё из своих карманов; 2) *перен. разг.* выложить (*напр. все новости*).

тэгий: тэгий дойду далёкая страна; **тэгий дойдуга тэнгээбин** булбатах фольк. он не нашёл равного себе даже в далёкой стране.

тэй^с 1) *прям., перен.* удаляться, отдаляться; отходить; **аантан тэй^с** отойти от двёри; **киниттэн бары тэйдилэр** от него все отвернулись; **кини дьонуттан тэйбит** он отошёл от своих родителей; **үтүө эргэн уор дьыбар былаах кымныы устата тэйэр погов.** от доброго молодца жестокий мороз удалётся на расстояние кнутá (*т. е. добрый молодец не боится холода*); 2) отскакивать *от чего-л.*; **мээчик истиэнэттэн тэйдэ** мяч отскочил от стены.

тэйгэй^с *образн.* грузно повисать, обвисать; **ынах ыанныйан эмийэ тэйгэйбит** вьма у коровы отяжелело от молока.

тэйгэннээ^с *равн.-кратн. от тэйгэй^с* 1) мерно покачиваться (*о тяжёлом висцеке предmete*); **эт тэйгэнни турар** туша покачивается (*на крюке*); 2) топтаться, ходить, маячить без дела (*в нерешительности*).

тэйигэн *разг.* легко отскакивающий; **тэйигэн мээчик** упругий мяч.

тэйинги далековатый || далековато; **кини мантан тэйинги олорор** он живёт далековато отсюда.

тэйит^с *побуд. от тэй^с* 1) *прям., перен.* удалять; отдалять; **остуолу тэйит^с** отодвинуть стол; **кини куһаҥан быһытынан доҕотторун бэйэтиттэн тэйиттэ** он оттолкнул от себя друзей своим дурным поступком; 2) *перен. разг.* отстранять; снимать; **кинини дуоһуһаһттан тэйиппиттэр** его отстранили от занимаемой должности; **егó снял** с занимаемой должности.

тэйити *и. д. от тэйит^с.*

тэйитилин^с *страд. от тэйит^с* 1) *прям., перен.* быть отодвинутым, отодвигаться; быть удалённым, удаляться; 2) *перен. разг.* быть отстранённым, снятым, отстраняться, сниматься (*напр. с работы*).

тэйиччи *нареч.* подальше; далековато; **мантан бөһүөлэкэ дьэри тэйиччи** отсюда до посёлка далековато; **тэйиччи олор^с** сесть подальше; *ср. тэйэ.*

тэйэккэлээ^с *многokr. от тэй^с.*

тэйтэй^с *образн.* быть, казаться очень лёгким (*о человеке с маленькой невзрачной фигурой*).

тэйэ I подаль; **кини мантан тэйэ олорор** он живёт подаль; *ср. тэйиччи.*

тэйэ II *послелог, упр. исх. п.* в стороне от, подальше от; **киниттэн тэйэ** **икки киһи** **инэр** подальше от него идут два человека; **суолтан тэйэ күөл көстөр** в стороне от дорбги виднеётся озеро.

тэйээр образн. плавно и легко бежать; **кынсчаан сүүрэн тэйээрэр** маленькая девочка бежит легко и плавно.

тэл стлань (в санях).

тэл 1) резать, разрезать; **обус тириитиган быгата тэл** разрезать бычьёю кожей на ремни; **охсон тэлэн бар** делать широкий уверенный прокос; 2) *перен.* прокладывать (дорогу); **хайнхар суолун тэл** проложить лыжню; **халыг хаарынан суолла тэл** проложить дорожку по сугробам; 3) *перен.* прорезать (о зубах).

тэлбингэс совм.-взаимн. от тэлбингнээ; **хаастар көтөн тэлбингнээллэр** гуси летят плавно, медленно взмахивая широко распластанными крыльями.

тэлбингнээ образн. медленно взмахивать широко распластанными крыльями.

тэлбэ диал. широкое, но проходимое болото (через к-рое пролегает дорога).

тэлбээр образн. парить, широко распластав крылья; **кыырай халлаанга элиэ тэлбээр** высоко в небо парит коршун, широко распластав крылья; *ср.* тэлбээр-ий.

тэлбээр-ий образн. медленно парить, широко распластав крылья; *ср.* тэлбээр.

тэлгин нареч. от тэлгээ; **тагаһы тэлгин бырах** бросить одежду для подстилки, как подстилку.

тэлгэн возвр.-страд. от тэлгээ 1) стелить, постилать что-л. (для себя); **түүн утууаргар оту тэлгэн** постелить себе на ночь сено; 2) стелиться, постилаться, быть постланным; **киирэр аанга эһэ тириитэ тэлгэммит** у входа в дом постлана медвежья шкура; 3) *перен.* быть плотно уложенным, плотно укладываться (напр. о досках пола).

тэлгини и. д. от тэлгэн.

тэлгэнпэхтээ ускор. от тэлгэт; **аччык сүһүгэ оту тэлгэнпэхтээ** скорее дай сена голдному скоту.

тэлгэһэ двор.

тэлгэһэлээх имеющий двор; с... двором; **кинг тэлгэһэлээх** ыал хозяйство с широким двором.

тэлгэт 1) *см.* тэлгээ; **муостаба көбүүр тэлгэт** постелить на полу ковёр; **оту тэлгэт** раскидать сено (на корм скоту); 2) *перен. разг.* класть, раскладывать рядом; **күндү түүлээх тириитин тэлгэт** разложить шкуры пушных зверей.

тэлгэтии и. д. от тэлгэт.

тэлгэтилин страд. от тэлгэт 1) быть постланным, постилаться, стелиться; быть раскиданным, разбросанным, раскидываться, разбрасываться (напр. о сене для скота); **олбуортан киирэр аанга диэри күөх от тэлгэтилибит** от ворот до входа в дом была настелена зелёная трава; 2) *перен. разг.* быть разложенным, раскладываться, укладываться рядом.

тэлгэтээр побуд. от тэлгэт.

тэлгэтэлээ многокр. от тэлгэт; **кингээрин тэлгэтэлээтэ** он разложил все свои книги.

тэлгэх подстилка; **от тэлгэх** подстилка из трав; травяная подстилка; **соломо тэлгэх** соломенная подстилка.

тэлгээ 1) стелить что-л.; застилать что-либо чем-л.; **утуйар тагаһы тэлгээ** постелить постель; **сиргэ күөх оту тэлгэтилер** на пол постелили зелёную траву; 2) *перен.* укладывать что-л. плотно рядом; **муостаны тэлгээ** настилать полы.

тэлгээнин и. д. от тэлгээ; **хаптаһыны тэлгээһин** раскладка досок (напр. для пола).

тэлибирэс трепещущий; колыхающийся; развеваящийся; **тэлибирэс солко былаахтар** колыхающиеся на ветру шёлковые флаги.

тэлибирэт побуд. от тэлибирээ; **тыал былаабы тэлибирэтэр** ветер колышет флаги.

тэлибирээ 1) трепыхаться; колыхаться; **быс тыалтан тэлибириир** занавеска колышется от ветра; 2) *перен. разг.* быстро и невнятно говорить, тараторить.

тэлини и. д. от тэл.

тэлиэгэ телёга || телёжный; **тэлиэгэ көлүөһэтэ** телёжное колесо; **тэлиэгэнэн айаннаа** ехать на телёге.

тэлиэгэлээх запряжённый в телёгу; **тэлиэгэлээх ат** лошадь, запряжённая в телёгу.

тэлиэс-былаас нареч. шатаясь (ходить); **зигзагами (лететь)**; **тэлиэс-былаас хаамп** идти шатаясь; **тураах тыал утары тэлиэс-былаас дайбаан** иһэр ворона против ветра летит зигзагами.

тэллэгэр 1) расширенный вверх; расширющийся кверху; **тэллэгэр иһит** сосуд, расширяющийся кверху; 2) обвислый, отвислый; **тэллэгэр уос** отвислые губы < **тэллэгэр сэлээппэ** широкополая шляпа.

тэллэгир разг. подгнивать снизу; **бугул тэллэгирбит** копыта подгнила снизу.

тэллэй гриб || грибо́й; **өтөх тэллэй** шампиньон; **сытыган тэллэй** поганка; **үрүг тэллэй** белый гриб; **араах тэллэй** рыжик; **тэллэй атаба** грибо́ная ножка; **тэллэйдэ туунаа** засолить грибы.

тэллэй образн. 1) быть широким, круглым и плоским; 2) иметь очень толстую отвислую нижнюю губу.

тэллэйдэн возвр. от тэллэйдээ 1) собирать грибы (для себя); **кыһан сиир тэллэйдэннибит** мы заготовили грибов на зиму; 2) появляются — о грибах; **тыа тэллэйдэммит** в лесу появились грибы.

тэллэйдэс совм.-взаимн. от тэллэйдээ.

тэллэйдэт побуд. от тэллэйдээ.

тэллэйдээ собирать грибы.

тэллэйдээх грибо́й; **тэллэйдээх сир** грибо́е место; **тэллэйдээх сыл** грибо́й год. **тэллэс**: **тэллэс гын** *однокр.* от тэллэй. **тэллэстигэс** отвислый, обвислый; **тэллэстигэс уос** отвислые губы.

тэллэһин отвисать, обвисать; свешиваться, болтаться; **кини сонун энэрэ тэллэстибит** у него болтаются оборванные полы пальто.

тэллэх 1) постель; **эһэ тэллэх** постель из медвежьей шкуры; **таба тэллэх** постель из оленьей шкуры; **түү тэллэх** разг. перина из пёрье; 2) *перен.* нижняя часть чего-л.; **хайа тэллэбэ** подножие горы; **сон тэллэбэ** нижняя часть полы пальто.

тэллээ² дэлать стлань (для саней).

тэлэгэр распахнутый; тэлэгэр аан распахнутая дверь.

тэлэй² широко раскрыва́ть, распахива́ть *что-л.*; ааны тэлэй² раскрыть настежь дв́ри.

тэлэкэлэн² *возвр.-страд. от тэлэкэлээ²*
1) рва́ться, разрыва́ться; быть по́рванным, разорванным; тэлэкэлэммит сон разорванное пальто́; 2) *разг.* вспа́хиваться, распа́хиваться, быть вспа́ханным, распа́ханным; 3) *перен. разг.* руби́ться, быть разрубленным; кромса́ться, быть раскромсанным; раздира́ться, разрыва́ться, быть раздранным, разорванным.

тэлэкэлэн² *побуд. от тэлэкэлээ².*

тэлэкэлээ² 1) рвать, разрыва́ть; кини сонун тэлэкэлээбит он разорвал своё пальто́; 2) *разг.* вспа́хивать, распа́хивать; сир кырсын тиэрэн тэлэкэлээ² распаха́ть целину́; 3) *разг.* руби́ть; кромса́ть; раздира́ть, разрыва́ть; *чэгиэн экинн тэлэклиэм фольк.* искромсаю твоё здоровое тело; бөрө убаһаны тэлэкэлээбит волк раздрал жеребёнка на части.

тэлэкэччий² *образн.* быстро двига́ться, крути́ться; эргийэн тэлэкэччий² быстро кружи́ться, широко раски́нув ру́ки; тизтэйэн тэлэкэччий² *перен.* собира́ться второя́х.

тэлэкэччит² *побуд. от тэлэкэччий²* 1) бы́стро кружи́ть; 2) *перен.* не дава́ть опомни́ться, усиле́нно торопи́ть.

тэлэлин² *страд. от тэлэй²* быть раскря́тым, распа́хнутым настежь; олбуор аана тэлэлибит ворота распа́хнуты настежь.

тэлэмээттэн² болта́ться, развева́ться; кини сонун тэллээ тыалга тэлэмээттэнэр по́лы егó пальто́ развева́ются на ветру́.

тэлэһий² удаля́ться (*от места жительства*); скита́ться, страна́ствовать; кини ыраах сирдэринэн тэлэһийдэ он скитался по да́льним страна́м; мин дыэбиттэн тэлэһийбитим ыраатта я давно́ уеха́л из дому́.

тэлэһит² *побуд. от тэлэһий².*

тэлэһитини *и. д. от тэлэһит²* страна́ствование; скита́ние.

тэлэт² *см. тэлэй².*

тэлэччи *нареч.* настежь, широко́; ааны тэлэччи ас² распа́хну́ть дв́ри настежь.

тэлээр² широко́ развева́ться; хааман сонун тэллээ тэлээрэ турда от бы́строй ходьбы́ по́лы егó пальто́ широко́ развева́ются.

тэлээри *и. д. от тэлээр²*; сүүрэн тэлээри лёгкий бы́стрый бег.

тэлээрий² пла́вно паря́ть, широко́ распласта́вшись в во́здухе (*о птицах*).

тэлээрис: тэлээрис гын² *однокр. от тэлээрий²*; үрдүбүнэн мохсоёл тэлээрис гынан ааста наду́ мной промелькнүл со́кол, широко́ распласта́вшись в во́здухе.

тэмтэй² 1) чу́ствовать себя́ легко́, быть в приподня́том настро́ении; кини үөрэн тэмтэйбит у него́ подня́лось настро́ение; 2) *перен.* поднима́ться высо́ко; күн тэмтэйбит солбне подня́лось высо́ко.

тэмтэнгээ² *образн.* шата́ться, идти́ невёрдой походкой; хааман тэмтэнгээ² идти́ короткими невёрды́ми шага́ми.

тэмтэрий² 1) спотыка́ться *обо что-л.*, 2) *перен. разг.* внеза́пно остано́вливаться, спотыка́ться (*встретив неожиданное затруднение в чём-л.*); кини бу болпуруоси кэлэн тэмтэрийдэ на э́том вопросе о́с споткну́лся.

тэмтэрийни *и д. от тэмтэрий².*

тэмтэрийтэлээ² *многokr. от тэмтэрий².*

тэмтэрит² *побуд. от тэмтэрий².*

тэмтэччи *нареч. от тэмтэй²*; кини тэмтэччи холуочуйбут он слегкá опья́нел.

тэнигир *разг.* развёрнутый, по́лный, подро́бный; туугу тэнигир былаана развёрнутый план строительства.

тэний² 1) *в разн. знач.* растя́гиваться; эрэһинэ тэнийэр резина́ растя́гивается; кыргыһы линията тэнийбит линия фронта растяну́лась; 2) распростра́няться, рашши́ряться; саха маастардарын оҕоһуктар киэҥник тэнийдилэр широко́ распростра́нились изде́лия яку́тских масте́ров; оо тэрлэтэлэрэ киэҥник тэнийдилэр оҕөтэ рашши́рилась сеть де́тских учре́ждений; кураан республикаҕа бүтүнүүтүгэр тэнийдэ засуха распростра́нилась на всю респу́блику; 3) *перен. разг.* распростра́няться; кини этинитн бүтүүтүгэр бэйэтин туһунан олус тэнийэн көпсөэтэ к конкү своего́ высту́пления он сли́шком мно́го гово́рил о себе́.

тэнийни *и. д. от тэний²* распростра́нение.

тэнит² 1) раскла́дывать, рассти́лать; развора́чивать; муостаҕа көбүөрү тэнит² рассти́лать на по́лу ковёр; атымыласпыт магы́н тэнитэн көрдөр развёрни́ своё по́лку; 2) на́тягивать; өтүүнү тэнит² на́тянуть ве́рёвку; 3) *перен. разг.* увели́чивать, умно́жать; размно́жить; ыччат сүөһүнү тэнит² увели́чить пого́ловье моло́дняка; 4) *перен.* развёртыва́ть, развора́чивать *что-л.*; социалистической көбүтүүһүнү киэҥник тэниттэххэ шире́ развёрну́ть социалистическое соревнова́ние < сүһүөххүн тэнит² идти́ далеко́ пешком (*букв.* распра́вить свои́ са́ставы); тиригин тэнит² разма́ть (*напряжённой физической работой*).

тэнитилин² *страд. от тэнит²* 1) бы́ть разло́женным, рассте́ленным, раскла́дываться, рассти́латься; бы́ть развёрнутым, развора́чиваться; тэнитилибит тири́ распра́вленная (*для сушки*) шку́ра; 2) бы́ть на́тянутым, на́тягиваться (*напр. о верёвке*); 3) бы́ть увели́ченным, умно́женным, увели́чиваться, умно́жаться (*напр. о количестве скота*); 4) *перен.* бы́ть развёрнутым, развора́чиваться (*напр. о соревновании*).

тэниттэр² *побуд. от тэнит².*

тэничи *нареч. от тэнит²*; остуол сабы́тын тэничи тарт² развёрну́ть ска́терть. тэн 1) ро́вный; тэн суол ро́вная доро́га; тэн хаптаһыннар ро́вные до́ски; тэн хому ро́вная поля́на; 2) ро́вный, одина́ковый, равноце́нный; тэн быраап равнопра́вие; тэн күүс ра́вные си́лы; кинилэр иккиэн тэ үлэһиттэр они́ оба равноце́нные рабо́тники; тэн мунуктар *мат.* ра́вные углы́; тэ гына үллэр² разде́лить *что-л.* на ра́вные ча́сти.

тэҥинэн *послелог, упр. вин. п.* наряду с...; итгини тэҥинэн наряду с этим; сирин оҥорууну тэҥинэн наряду с воздѣльванием земли; атын норуоттары тэҥинэн наряду с другими народами.

тэҥник *нареч.* 1) ровню; мань барыларыгар тэҥик үллэриэхпит раздѣлим это поровну между всеми; 2) одинаково, равню; барыларыгар тэҥик сыһыаннаһааха наада слѣдует ко всем относиться равню.

тэҥизбил 1) сравнение, сопоставление; 2) *мат.* уравниение; икки биллибэттээх тэҥизбил уравниение с двумя неизвестными.

тэҥнээ *возвр.-страд. от тэҥнээ* 1) выравниваться, подравниваться; быть выровненным; суол оллура-боллура тракторынан тэҥнэммит дорόгу выровняли трактором; устурууна да суох буоллар, үрдэ тэҥнэммит баар үһү *загадка* есть поверхность, выровненная без рубанка (*муус лёд*); 2) *разг.* считаться кем-л., *каким-л.*, быть на каком-л. счету; кини биһиэхэ үчүгэй үлэһиккэ тэҥнэнэр он счи́тается у нас хорошим работником.

тэҥнэс *равня́ть на кого-что-л., с кем-чем-л.*; производство бастыннарыйгар тэҥнэс *равня́ться* на передовиков производства; кинилэр сырсан тэҥнэстилэр онн закочили бег одновременно; кинилэр саахыматтаан тэҥнэстилэр онн сыҕрали в шахматы вничью.

тэҥнэһии *и. д. от тэҥнэс*; кинилэр тэҥнэһиигэ сөбүлэстилэр онн согласились на ничью (*напр. о шахматистах*); тэҥнэһии бэлэтэ *мат.* знак равенства.

тэҥнэт *побуд. от тэҥнээ*.

тэҥнээ 1) выравнивать, подравнивать; суолу тэҥнээ *выровнять* дорόгу; 2) сра́внивать, слыча́ть, сверя́ть, сопоставля́ть; тылы тылга тэҥнээ *сравни* одно слово с другим; туоһулар көрдөрүүлэрин тэҥнээс сопоставля́ показания свидетелей; боротокуол куоппуйатын дыҥнээһин кытта тэҥнээс *слича́ть* копию протокола с подлинником *атаххын тэҥнээс* *протяну́ть* ноги (*умереть*).

тэҥнээһин *и. д. от тэҥнээ* 1) выравнивание, подравнивание; 2) сравнение, сличение, сверка, сопоставление; тэҥнээһин түмүгэр в результате сравнения; дыҥнээһин кытта тэҥнээһин сличение с оригиналом; докумуоннары тэҥнээһин сверка документов; туоһулар көрдөрүүлэрин тэҥнээһин сопоставление показаний свидетелей.

тэҥнээх 1) равный, равноценный; тэҥнээх дотор достойный друг; кинилэр тэҥэ суох усулубууһа үлэлиллэр онн работают в неравных условиях; аан дойдуга тэҥнээбэ суох — суох *погов.* нет в мире никого, кто бы не имел себя равного; 2) *перен. разг.* 1) сверстник; 2) подру́га жизни; кини олобун тэҥнээһин була илик он ещѣ не нашѣл себе подру́ги жизни.

тэҥнэ *нареч.* 1) наравне; оҕо улахан дьону кытта тэҥнэ үлэлэнэр *подросток* работает наравне со взрослыми; 2) одновременно, вместе; кинилэр тэҥнэ оскуолаҕа киирбиттэрэ онн одновременно пошли в школу.

тэҥэ 1 *послелог, упр. осн. п.* 1) как, словно, подобно; анды тэҥэ как турпан; күн

тэҥэ сырдык светлый, как солнце; подобный солнцу, солнцеподобный; эһиги тэҥэ оҕонньоттор старик, подобные вам; кыһым тэҥэ саныыбын она для меня как дочь; 2) наряду с..., одновременно с...; ону тэҥэ наряду с этим; 2. *в роли союза* наряду с тем, что...; равносильно тому, что...; столько..., сколько...; кинигэлэри атыылаһарын тэҥэ, почтанан сурунан ылар он, наряду с тем, что покупает книги, выписывает их почтой; кини үлэлирин тэҥэ үлэлиэхпит мы будем работать столько, сколько он работает.

тэп *подр. лёгкому отрывистому туку тук*; ааны тэп гына сабаат, кини таһырдыа ыстанна легко стукнув дверь, он выскочил на улицу.

тэп 1) *ни́нать, ляга́ть; атаххынан тэп* *пнуть* ногой; *ыт да тэппитин саҕа суох погов.* слабее, чем собака лягнула (*обычно говорят, насмехаясь над беспомощными действиями своих противников, оппонентов*); 2) *вытя́гивать, протя́гивать (ноги); атаххын тыылы тэп* с усилием вытянуть ноги; 3) *перен.* битье (*о сердце*); 4) *перен. разг.* бить на далѣкое расстояние (*о ружье*); *мин саам ыраах тэбэр* мой ружье далеко бьѣт; 5) *перен. разг.* *сбивать кого-л.* (*с правильного пути*); 6) *в соетв. с нареч.* *означает результат действия: аччаччы тэп* *встать* расставив ноги; *тобо тэп* *опрокинуть что-л.* ударом ноги; *тэбэн көрбөккө утуй* *спать* крепко, спать крепким сном; *тэбэн көрбөккө барда* *убит* наповал (*о животном, звере*); *тэбэн туран* *беспрестанно*; *күнү быһа тэбэн туран үлэлээтим* я с утра до вечера работал без передышки.

тэп-частица *усил. присоединяется к некр-рым словам, начинающимся со слога тэ*: тэп-тэтэркэй ярко-розовый.

тэппи: тэппини көрбөт (*или истибэт*) раздражающийся из-за пустяков.

тэппэхтээ *ускор. от тэп*; велосипедкын тэппэхтээн ис *крути́* быстрее педали своего велосипеда.

тэпсии *и. д. от тэпсис*; атах тэпсигтэ а) *название якутской национальной игры*; б) *элемент национального танца*.

тэпсиилээх уотпаный, утрамбованный; тэпсиилээх суол утотпанная дорόга; тэпсиилээх буор утрамбованная земля.

тэпсилгэн 1) утаптывание, трамбовка; 2) *перен. разг.* сүтөлөө, толкотня; беспокійство; элбэх ыалдыт тэпсилгэнэ беспокійство от многочисленных гостей.

тэпсилиһ *страд. от тэбис* 1) быть утотпанным, утрамбованным; 2) *перен. разг.* быть избитым, побитым; 3) *перен. разг.* быть обремененным (*напр. гостями, посетителями*).

тэпсис *совм.-взлмн. от тэбис*. тэптиргэ 1) подпорка; 2) рычаг (*оскудывающий вверх добычу вместе с арсудем ловли*); 3) *перен.* проворство, сила, ловкость; ити билигин да тэптиргэ оҕонньор это всё ещѣ сильный, проворный старик.

тэптиргэлээ 1) ставить подпорку; 2) поднимать *что-л.* рычагом.

тэптэр 1) *побуд. от тэп*; өрө тэптэр *выстрелить* выше цели; тайаха тэптэр

передвигаться с помощью посоха (о стариках); 2) подстрекать; акаарыны тэптэрихэ не подстрекай глупца.

тэптэрин и. д. от тэптэр.

тэрбэй^н образн. смотреть удивленно и настороженно большими широко раскрытыми глазами.

тэрбэлдый^н разг.-кратн. от тэрбэй.

тэрбэлдый^н побуд. от тэрбэлдый^н; кини кинэ характарынан көрөн тэрбэлдйиттэ он възглянул удивленно большими широко раскрытыми глазами.

тэрбэччи нареч. от тэрбэй; кини соһуйан тэрбэччи көрдө от удивления он вытарашил глаза.

тэргэн 1. уст. прям., перен. большой; тэргэн тиит большое дерево; тэргэн ый полная (букв. большая) луна; тэргэн ыных большой ысыах (см. ыных); 2. уст. 1) пушка; 2) разг. шутил. ружье крупного калибра.

тэриир разг. организация, организованность; тэриирэ үчүгэй организация хорошая.

тэрий^н 1) организовать; создать; колхоһу тэрий^н организовать колхоз; оонһууну тэрий^н организовать иҕры; 2) снаряжать, собирать; экспедицияны тэрий^н снарядить экспедицию; ыраах айанга тэрий^н собрать кого-л. в дальний путь; 3) перен. устраивать, обеспечивать; оһон кэскилин тэрий^н устроить будущее своего ребенка.

тэрийин и. д. от тэрий^н 1) организация; ыһыы хампаанһатын тэрийин уонна ытыты организация и проведение посевной кампании; 2) снаряжение, сборы; сборы в дорогу; 3) перен. устройство (напр. будущего).

тэрийэр 1) организаторский; тэрийэр дьобур организаторские способности; тэрийэр үлө организаторская работа; 2) организационный; тэрийэр комитет организационный комитет.

тэрийээччи и. д. л. от тэрий^н организатор; уһулуччулаах тэрийээччи выдающийся организатор.

тэрил 1) снаряжение; поход тэрилэ снаряжение для похода; 2) вещи, обстановка; дьнэ тэрилэ домашняя обстановка; 3) принадлежность; үөрэх тэрилэ учебные принадлежности; 4) сбор, сборы; суол тэрилэ дорожные сборы; 5) перен. разг. подготовка к чему-л.; ырааһынньык тэрилэ подготовка к празднику.

тэрилин^н страд. от тэрий^н 1) быть организованным, организовываться; быть созданным, создаваться; биһинэхэ народнай театр тэрилибитэ ыраатта у нас давно уже организован народный театр; 2) быть снаряженным, собранным, снаряжаться, собираться; 3) перен. быть устроенным, устраиваться (напр. о будущем).

тэриллинлэхэ организованный; тэриллинлэхэ бултааһын (хорошо) организованная охота; тэриллинлэхэ саба түһүү организованное нападение.

тэриллинлэхэтик нареч. организованно; субботника тэриллинлэхэтик таһыстыбыт на субботник мы вышли организованно.

тэрилтэ организация, учреждение; үрдүкү тэрилтэ вышестоящая организация; комсомол тэрилтэтэ комсомольская организация; куорат тэрилтэлэрэ городские организации; эмтиир тэрилтэлэр лечебные учреждения; оһо тэрилтэлэрэ детские учреждения.

тэрин^н возвр. от тэрий^н; булка тэрин^н собираться на охоту; аһа дьинни тэрин^н обзавестись семьей; кини айаннаары тэрин^н он собирается в дорогу.

тэриттэр^н побуд. от тэрий^н; аста тэриттэр^н просить приготовить еду.

тэриэбэ разг. всякие принадлежности для чего-л.; дьнэ тэриэбэтэ домашняя утварь; булт тэриэбэтэ охотничьи принадлежности.

тэриэлкэ тарелка; мин иһэр тэриэлэ глубокая тарелка для супа; кыра тэриэлэ мелкая тарелка; уу устун көмүс тэриэлэ устан иһэр үһү заадака по воде плышет серебряная тарелка (ууга күн, ый күдүгэ отражение солнца или луны в воде).

тэрэгэр широкий, расширенный; тэрэгэр сүгэ тоһор с широким лезвием.

тэрэй^н выдвигаться вперед, торчать; бэргэһэтин кулгааһа тэрэйэр уши его шапки торчат.

тэрэчи нареч. от тэрэй; бэргэһэтин кулгааһын тэрэчи аспыт он торчмя поднял уши своей шапки.

тэрээк: тэрээк сүгэ тоһор с широким лезвием.

тэрээһин 1) организация || организационный; ыһыах тэрээһинэ организация ысыаха; юбилей тэрээһинэ организация юбилея; тэрээһин боппуруостар организационные вопросы; 2) разг. см. тэриэбэ.

тэс^н 1) пробивать; прорубать; тэһэ оһуор разбить (напр. яйцо); ойбонно тэс^н прорубить прорубь; хаптаһыны буудула тэһэ көппүт пүля пробила доску; 2) прокάλывать; тэһэ ас^н проколоть что-л. чем-л.

тэскилэт^н побуд. от тэскилээ; оһону ардахтан тэскилэт^н укрыть ребенка от дождя; тыынтын тэскилэт^н спастись бегством.

тэскилэттэр^н побуд. от тэскилээ.

тэскилээ^н 1) убежать, удалиться от кого-чего-л. (тайком); кини тыаһа тэскилээбит он убежал в лес; 2) перен. уклоняться от чего-л.; избегать кого-чего-л.; кини минигиттэн тоһо эрэ тэскили сылдыар он меня почему-то избегает; кини илии үлэтиттэн тэскили сылдыар он уклоняется от физической работы.

тэскэгэр набитый; наполненный; тэскэгэр хааһах набитая сумка.

тэскэй^н образн. туго набиваться; наполняться; ынах ыанныһан синнэ тэскэйбит ымыа у коровы наполнилось молоком.

тэскэччи нареч. от тэскэй^н туго, плотно (набивать, наполнять); кини табаһы саныпайатыгар тэскэччи кутта он туго набил свой кисет табаком.

тэспэхтээ^н ускор. от тэс^н.

тэһин I и. д. от тэс^н.

тэһин II 1) резвый; тэһин соһоһос резвый жеребёнок; 2) пугливый; тэһин кыла пугливый зверь.

тэһиннэ повод; поводья; ат тэһиннэ конский повод; аты тэһиннитэн тут^т пойма́ть коня за повод.

тэһиннэн^т *возвр.-страд. от тэһиннээ.* тэһиннээ^т 1) держать поводья, управлять поводьями; аты тэһиннээ^т управлять лошады; 2) *перен. разг.* усмирять, делать покорным, послушным кого-л. (*напр. своих подчинённых*).

тэһий^т *обычно употр. в отриц. ф.* переносить, выносить. терпеть что-л.; кини үлэ-чүх тэһийэн олобот он начиняет скучать без работы; төрөппүттэрэ суох оҕо төртү тэһийбэт ребёнок без родителей очень скучает.

тэһин^т 1) течь, протекать; дыэбит тэһиннэ у нас крыша протекает; 2) прорываться (*о нарыве*) ◇ уум тэһиннэ мне хочется ещё поспать (*т. к. я давно как следует не спал*).

тэһис^т *совм.-взаимн. от тэс^т.* тэһит^т *побуд. от тэһий^т;* кинини тэһитэн олордубат он никому не даёт покоя. тэһиттэбэс дырjыый; тэһиттэбэс түгэтээх иһит посу́да с дырjывым дном.

тэһитэ *нареч.* 1) *насквобэ (пробивать несколько раз, в нескольких местах);* хаптаһыны тэһитэ ытыалаабыттар доску в нескольких местах прострелили насквобэ; 2) *редко; временами, иногда, кое-когда;* бийыл тэһитэ ардыыр в этом году редко идут дожди; 3) *перен.* выборочно, на выбор; учуутал үөрэнээччилэрин тэһитэ ыйытаалаата учитель спрашивал своих учеников выборочно.

тэһитэлээ^т *многokr. от тэс^т.* тэһэбэс дыра || дырjыый; тэһэбэс сиэп дырjыый карман; тэһэбэс иһит дырjывая посу́да ◇ ис тэһэбэс грjжа; тэһэбэс ытыс мот (*бука. дырjывая ладонь*).

тэтим темп; темпы; социализм сайдыытын тэтимэ темпы развития социализма.

тэтимнээх ускоренный; идущий в быстром темпе; тэтимнээх үлэ спора́я работа.

тэтимнээхтик *нареч.* быстро; споро; кини тэтимнээхтик үлэлиир он работает споро.

тэтин осйна || осиновый; тэтин сэбирдэбэ осиновой лист.

тэтиэнэх физически крепкий, сильный; тэтиэнэх тустуук сильный борец; тэтиэнэх кырдыаас крепкий старик.

тэтэр^т 1) краснеть; алеть; киирэр күнтэн халлаан тэтэрбит на небе алел закат; кыһыл былаах тэтэрэр алелет флаг; 2) покрываться румянцем; краснеть; оҕо иэдэстэрэ тэтэрбит шёки у ребёнка зарумянились; 3) *перен. разг.* быть украшенным, расцветённым; хонуу араас өгнөөх сибэккилеринэн тэтэрбит поле нестрело цветами.

тэтэркэй 1) ярко-красный; тэтэркэй сибэккилэр ярко-красные цветы; 2) румяный; тэтэркэй имнээх кыыс девушка с румяными щеками.

тээбирин имущество; вещи; дыэ тээбиринэ домашнее имущество; тээбиринин хомунна он собрал свои вещи.

тээгэ *разг.* колебание, нерешительность; сомнение.

тээгэлээ^т *совм.-взаимн. от тээгэлээ^т.* тээгэлээ^т колебаться, проявлять нерешительность; сомневаться.

тээтэ *разг.* папа (*обращение обычно употр. маленькими детьми*).

тюбетейка тюбетейка.

тюбик тюбик.

тюк тюк.

тюлень тюлень || тюленевый, тюлений; тюлень тириитэ шкура тюленя, тюленья шкура; тюлень тириитэ сон тюленевая куртка; тюлень сыата тюлений жир.

тюль тюль || тюлевый.

тюльпан тюльпан.

тюрк тюрк || тюркский; тюрк норуоттара тюркские народы.

тюрколог тюрколог.

тюркология тюркология.

тягач тягач.

У

убаа^т 1) становиться жидким, разжижаться; хааһы убаата каша стала жиже; 2) *перен.* становиться редким, редеть; ойуур убаабыт лес поредел.

убаастаа^т *разг.* уважать; кырдыаастары убаастаа^т уважать стариков; *ср.* ытыктаа^т.

убаастабыл *разг.* уважение; убаастабыл бэлнэтэ знак уважения.

убаастабыллаах *разг.* уважамый; убаастабыллаах табаарыстар! уважамые товарищи!

убаас 1) жидкий; убаас сүөгэй жидкая сметана; жидкие сливки; убаас үүт жидкое молоко (*с низким содержанием жира*); убаас тиэстэ жидкое тесто; 2) *перен.* редкий; убаас ойуур редкий лес ◇ убаас эттээх *разг.* а) рыхлый (*о человеке*); б) очень тощий (*напр. о рыбе*).

убаастык *нареч.* 1) жидко; 2) *перен.* редко; от убаастык үүммүт трава выросла редко.

убаастыны 1) жидковатый; чэй убаастыны чай жидковат; 2) *перен.* редковатый; бийыл көтөр убаастыны в этом году дичи маловато.

убай 1) старший родной брат; 2) старший родственник по линии отца (*моложе отца*); 3) дядя, дядюшка (*обращение к старшему*).

убай^т *см.* умай^т.

убан^т привыкать, привязываться; сиэнэ эбэтингэр убанан хаалла внук привязался к своей бабушке.

убана жеребёнок (*с первой осени до года*).

убат^т *побуд. от убаа^т* 1) разжижать; растворять; суурадаһыны убат^т разжижать раствор; 2) *перен.* делать редким, проредивать.

убаттар^т *побуд. от убат^т.*

убатылын^т *страд. от убат^т* 1) быть разжижённым, разбавленным; разжижаться, разбавляться; бу чэрэниилэ убатыллыбыт

эти чернила разбавлены; 2) *перен.* прорезываться, быть прорезанным.

убатыс совм.-взаимн. от **убат**.

убах лечебный массаж.

убахтаа 1) делать массаж, массировать; **ынах синнин убахтаа** массировать вымя коровы; 2) *перен.* полоскать, выжимать (напр. белье).

убахтааһын и. д. от убахтаа 1) массажирование; 2) *перен.* полоскание, выжимание.

убахтан *возвр.* от **убахтаа**.

убахтас совм.-взаимн. от **убахтаа**.

убахтат *побуд.* от **убахтаа**.

уборнай уборная.

убул-дыбил нареч. неопределённо, уклончиво; **убул-дыбил туттунар** он ведёт себя неопределённо; **убул-дыбил эппиэттир** он отвечает уклончиво.

убураа см. **уураа**.

увертюра муз. увертюра; опера **увертюрата** увертюра к опере.

угаайы 1) приманка; **кыrsa угаайыта** приманка для пса; 2) подвох, ловушка; скрытое намерение, задняя мысль; **күүтүл-лүбэтэх угаайы** неожиданный подвох; **угаайыга түбэс** попадаться в ловушку; 3) хитрый; вероломный || хитрость; вероломство; **угаайы киһи** хитрый человек; 4) спорт. комбинация (в шахматах, шашках).

угаайылаа 1) приманивать, ставить приманку; 2) устраивать подвох, ловушку кому-л.; 3) спорт. проводить комбинацию (в шахматах, шашках).

угаар угар; **онох угаара** угар от печи, печной угар.

угаардаа угорать, отравляться угарным газом.

угаттаа см. **угуталаа**.

углевод биол., хим. углевод; углеводы.

углеводород хим. углеводород.

углекислота углекислотá.

углерод хим. углерод.

угломер угломер.

угольник угóльник (*тутуу инструмена*).

угуй зазывать, завлекать, заманивать; **хааны угуй** зазвать гусей; **ойуурга** моготой **угуйар** в лесу свистит бурундук (*завывая свою пару*).

угуйтар *побуд.* от **угуй**.

угуйдуун страд. от **угуй** зазываться, завлекаться, заманиваться.

угуйус совм.-взаимн. от **угуй**.

угуйуу и. д. от угуй зазывание, завлечение, заманивание.

угулуун страд. от **ук** вкладываться, всовываться, быть вложенным, всунутым; **дьааһыкка угуллубут маллар** вещи, уложенные в ящик.

угун *возвр.* от **ук** вкладывать, всовывать *что-л.* (*для себя*); **малын дьааһыгар** **угунна** свои вещи он положил к себе в ящик.

угуннар см. **уктар**.

угунна стелька; **этэрбэс угунна**та стелька для торбасов; **түү угунна** стельки из шерсти, шерстяные стельки.

угунньалаа вкладывать стельку (в обувь).

угус совм. от **ук**.

угут I половóдье, наводнение, паводок, разлив; **сааскы угут** весеннее половодье.

угут II припарка.

угуталаа *многokr.* от **ук**.

угуттаа I разливаться, затоплять; **өрүс угуттаата** река разлилась.

угуттаа II делать припарки, ставить горячую примочку, грелку.

угуттааһын I и. д. от угуттаа I наводнение, разлив.

угуттааһын II и. д. от угуттаа II припаривание.

угуттан *возвр.* от **угуттаа** II; **киһи угуттанаар** вечером поставь себе примочку.

угуттананы и. д. от угуттан.

угуттат *побуд.* от **угуттаа** II.

угуу и. д. от ук 1) вкладывание, всовывание; **уга** **угуу** погружение в воду; **сабы иннэбэ** **угуу** вдвигание нитки в игло; 2) вложение, вклад; **капитальной тутууга** **үбү** **угуу** вложение средств в капитальное строительство; 3) помещение, заключение *во что-л.*; **хаайыга** **угуу** заключение в тюрьму.

уба медлительный, вялый, неповоротливый; **убаа киһи** медлительный человек; ср. **сыылба**.

убаалаа 1) медлить, мешкать; 2) становиться вялым, неповоротливым; **атым түргэн сырыттан** **убаалаата** мой конь истомился от быстрой езды.

убаалаат *побуд.* от **убаалаа**.

уварый 1) смягчаться, успокаиваться, униматься; **уоа** **уварыйда** его гнев утих; 2) приостанавливаться, прекращаться; **уу кэлэрэ** **уварыйда** вода перестала прибывать.

уварыйы и. д. от уварый 1) смягчение, успокоение; 2) приостановка, прекращение.

уварыт *побуд.* от **уварый** 1) смягчать, успокаивать, унимать; **уоххун** **уварыт** уйм свой гнев; 2) приостанавливать, прекращать.

удав зоол. удав.

удаан шаманка, колдунья.

удамыр диал. кое-как; сносно; легче; лучше; **доруобуйам** **удамыр** **буолла** мое здоровье стало лучше; я чувствую себя ничего.

ударнай ударный; от **хомууругар** **ударнай** **ыйы биллэр** объявить ударный месячник по заготовке кормов.

ударник ударник; коммунистической **үлэ** **ударнига** ударник коммунистического труда.

ударниктаа становиться ударником, работать ударно; **үлэвэр** **ударниктаа** становиться ударником в работе.

ударниктааһын и. д. от ударниктаа ударничество.

удельный физ. удельный; **удельный ыйааһын** удельный вес.

удмурт **удмурт** || удмуртский; **удмурдар** удмурты; **удмурт** **дьахтара** (*или* **кыһа**) удмуртка; **удмурт тыла** удмуртский язык.

удумаба 1) сходство с кем-чем-л.; **туохха** да **удумабата** **суох** это ни на что не похоже; 2) ориентировка; осведомлённость, понимание; **олох** **удумабата** понимание жизни.

удумабалаа 1) походить на кого-что-л., иметь сходство с кем-чем-л.; **абабар удумабалаа** походить на отца; 2) ориентироваться в чём-л.; узнавать, понимать кого-что-л.; **ою ийэтин удумабалыыр** буолла ребёнок стал узнавать мать.

удумабалааһын *и. д. от удумабалаа* = **удумабалат** 1) *побуд. от удумабалаа*; 2) *см. удумабалаа*.

уьаа *уст.* большой деревянный ковш; **уьаанан сомус** черпать что-л. ковшом. **уьунах** *анат.* ягодица.

уьуор 1. 1) предок; **биниги уьуорбут** тимр **ууна үһү** говорят, что наш предок был кузнецом; *ср. обүгэ, төрүт* I 1; 2) потомок; **потомство** || **потомственный**; **булчуттар уьуордара** потомки охотников; **уьуор сылгыһыттар** потомственные коневоды; **уьуор баайдар** наследственные богатые; 2. *в знач. нареч.* **совсем**; **отроду**; **уьуор суох** **совсем** нет; **уьуор соботох** он отроду один.

уьуордаа наследовать, унаследовать; **эьэтин майгытын уьуордаабыт** он унаследовал характер деда.

уьуордааһын *и. д. от уьуордаа* наследственность; **уьуордааһын туһунан** **үөрэх** учение о наследственности.

уьурбай корневое утолщение берёзы; **уьурбай уктаах быһах** черенок ножа из корневого утолщения берёзы.

уж зоол. **уж.**

узбек **узбек** || **узбекский**; **узбектар** **узбеки**; **узбек дьахтара** (*или кыһа*) **узбечка**; **узбек тыла** **узбекский** язык.

узбектымы *нареч.* по-узбекски; **узбектымы сагар** говорить по-узбекски.

узкоколейка узкоколейка.

уй *прям.*, *перен.* выдерживать, выносить, устоять; **баттааһыны уй** выдержать какое-л. давление; **улахан эрэин уйда** он пережил большое горе.

уй: **уй курдук ис** вздутый живот (*напр. у детей, больных рахитом*).

уяа 1) гнездо; **нора**, **норка**; **чыычаах уяата** птичье гнездо; **тиин уяата** беличье гнездо; **кымырдаас уяата** муравейник; **тигээни уяатын тобо тарпыт курдук** словно разорили осиное гнездо (*обычно говорится о большом внезапно поднимающемся шуме по какому-л. поводу*); **уяатыгар уу киридэ** в его гнездо хлынула вода (*говорится, когда человек чем-то очень обеспокоен и суетится*); 2) *диал.* колыбель, люлька, зыбка.

уяаар-кэйээр: **уяаара-кэйээрэ** **билибэт** (*или кестүбэт*) дойду необозримые края, бескрайняя страна.

уяадыт 1) становиться мягким (*напр. под действием тепла — о железе, железных режущих инструментах*); 2) *перен.* расчувствоваться, расслабиться, размякать; **үөрүүтүтэн уяадыт** от радости он расчувствовался.

уяадыт *побуд. от уяадыт*.

уяалаа 1) *см. уяалан*; **манна көтөр уяалаабыт** здесь птица свила гнездо; 2) *диал.* укладывать (*ребёнка*) в колыбель, в люльку; **төрөтөр оьону уяалаа**, **нитэр сүөһүнү** **күрүөлэ** **оленай** **ново-** **рожденного** в колыбели, **держі** **скот** в **из-**

городи (*старинное благословение, пожелание богатства молодым*) ◇ **хоргуоппуйу уяалаан олоордуу** **гнездовая** **посадка** **кар-** **тофеля**.

уяалан гнездиться, вить, свивать гнездо; **манна кус уяаланар** здесь гнездится утка.

уян 1) мягкий, незакалённый; **уян тмирдээх хотуур** **коса** из мягкого железа; 2) *перен.* чувствительный, мягкий; **уяан киһи** чувствительный человек; **уяан сүрэхтээх киһи** мягкосердечный человек.

уяарбаа *см. уяадыт* 2; **эмээхсин уяарбаата** **старуха** **расчувствовалась**.

уяарбат *побуд. от уяарбаа*.

уйгу обилие, изобилие, богатство || **обильный**, **изобильный**, **богатый**; **уйгу олох** **богатая**, **изобильная** **жизнь**; **уйгу ас** **обильная** **пища**; **уйгуга олор** **жить** в **достатке**; **Омоллоон уйгуга**, **Дьэргэстэй ыһаага** **погов.** **изобилие** **Омоллона**, **ысыах** **Джэргэстэ** (*об обильном угощении, пируестве*).

уйгулаа изобилывать, быть в изобилии, **достатке**; **күһүн үрүн ас уйгулуор** **осенью** **бывает** **много** **молочных** **продуктов**.

уйгулаах **изобильный**, **богатый**; **уйгулаах олох** **изобильная** **жизнь**.

уйгулан *возвр. от уйгулаа*.

уйгур **уйгур** || **уйгурский**; **уйгурдар** **уйгуры**; **уйгур дьахтара** (*или кыһа*) **уйгурка**; **уйгур тыла** **уйгурский** **язык**.

уйгур **расхотеть** **спать** (*отлекишись чем-либо*); **ою оонньууга уйгуран утуйбата** **разыгрившись**, **ребёнок** **не** **мог** **заснуть**; **утуйан инэн уйгуран хааллым** **я** **уснул**, **было**, **но** **сон** **пропал**.

уйгурдуу *и. д. от уйгурт*.

уйгурт *побуд. от уйгур*; **оьону уйгурдума** **не** **разгудлив** **ребёнка**.

уйгуур **несдержанный**, **необузданный**; **уйгуур мэник** **необузданный** **шалун** ◇ **уйгуур бар** **ухаты**, **куда** **глаза** **глядят**.

уйдар **удерживаться** **на** **чём-л.**, **не** **про-** **валанваться** **сквозь** **что-л.**; **мууска уйдарт** **удержаться** **на** **льду** (*только что замёрзшем*).

уйдары *и. д. от уйдарт*.

уймаа 1) **размешивать**, **перемешивать**, **взбалтывать**; **кымыһы уймаа** **взболтать** **кумыс**; 2) *перен.* **взбудораживать**, **волновать**; **баламутить**; **дьону уймаа** **взбудоражить** **народ**; *ср. аймаа* 1.

уймааһын *и. д. от уймаа* 1) **размешивание**, **перемешивание**, **взбалтывание**; 2) *перен.* **взбудораживание**.

уйман *возвр.-страд. от уймаа* 1) **размешиваться**, **перемешиваться**, **взбалтываться**, **быть** **размешанным**, **перемешанным**, **взболтанным**; 2) *перен.* **волноваться**, **баламутиться**; **быть** **взбудораженным**, **взволнованным**.

уймат *побуд. от уймаа*.

уйук **грузоподъёмность**; **водоизмещение**; **хараабыл уйуга** **водоизмещение** **корабля**.

уйул *см. уйуу*.

уйула: **уйулаата суох бар** **неутешно** **пла-** **кать** (*о человеке, к-рою постигло большое горе*); **уйулаата ыстаммыт** (*или* **хамнаабыт**, **көппүт**) он **сильно** **расстроен**, **возбуж-** **дён**.

уйумтуо терпеливый, выносливый; **уйумтуо майгылаах** у него терпеливый характер; **ыарытын уйумтуо** легко переносящий болезнь; **киһи тылын уйумтуо** не обидчивый человек.

уйун *возвр. от уй* 1) удерживаться на ногах, быть в состоянии держаться на ногах; **атахар уйун** быть в состоянии держаться на ногах; 2) выдерживать, переносить *что-л.*, проявлять выдержку, самообладание; **аһытын бэркэ уйунна** он стойко перенёс горе; 3) *перен.* брать, принимать на себя, на свой счёт; **ороскуоту уйун** принять расходы на себя.

уйуннар *побуд. от уйун*.

уйунуу *и. д. от уйун*.

уйус зоол. касатка.

уйуссах пугливый, беспокойный (обычно о лошадях); **уйуссах сылгы** пугливая лошадь.

уйуһуй возбуждаться, выходить из повиновения (о лошади).

уйуһуйуу *и. д. от уйуһуй*.

уйуһут *побуд. от уйуһуй*.

уйуһутуу *и. д. от уйуһут*.

уйуу *и. д. от уй*.

уй-хай шум, крик, гвалт; **уй-хай бөбөнү түһэрдилэр** они подняли страшный гвалт \diamond **уйа-хайа суох** безудержно, безостановочно; **уйа-хайа суох ытаата** он безудержно плакал.

ук 1) ружька, рукоятка, черенок; **быһах уга** черенок ножа; **сүгэ уга** топориче; **батас уга** рукоятка палмы (холодного оружия); **хотуур уга** рукоятка косы, косовиче; *ср.* умнас 2; 2) стебель, куст; **отон уга** ягодный куст.

ук 1) вкладывать; всовывать; **быһаһын кыһынгар укта** он вложил нож в ножны; **малы дьааһыкка ук** уложил вещи в ящик; **ууга ук** погрузить *что-л.* в воду; **сабы иннэбэ ук** вдеть нитку в иглолку; 2) делать ставку, ставить (напр. на скачках) \diamond **күүстэ ук** придавать силу, энергию; **отто ук** возить сено для стогования; **өй ук** надоумить; **үптэ ук** вложить деньги (в какое-л. предприятие).

указка указка; **указканы картаға ый** водить указкой по карте.

уккуй подстрекать *кого-что-л. на что-л.*, *к чему-л.*; **олу куһаһан быһыыга уккуйума** не подстрекай парня на дурное.

уккуйааччы *и. д. л. от уккуй* подстрекатель.

уккуйулун *страд. от уккуй* быть подстрекаемым, подстрекаться *на что-л.*, *к чему-л.*

уккуйуу *и. д. от уккуй* подстрекательство.

уккуннах обрубок бревна (служащий для поддержания огня в камельке или костре).

уклад уклад; социалистической уклад социалистический уклад.

укол укол; **ыарыһаха укол онгор** сделать больному укол.

уколлаа делать укол.

уколлат *побуд. от уколлаа*.

украинец украинец; **украинецтар** украинцы.

украинецты *нареч.* по-украински; **украинецты саһар** говорить по-украински. украинка украинка.

украинскай украинский; **украинскай ты** украинский язык.

укуп укуп.

уксаан 1) поддавки (*игра в шашки*); 2) *уст.* уравниё земельных наделов (*у землевладельцев до революции*).

уксааннаа играть в поддавки.

уксус *совм.-взаимн. от ук*.

уксуус уксус \parallel уксусный; **уксуус эссенцията** уксусная эссенция.

уктаа петля, ремённое кольцо; **быа уктаата** верёвочная петля.

уктаа приделывать черенок, ручку, рукоятку *к чему-л.*; **быһаһы уктаа** приделывать черенок к ножу.

уктар *побуд. от ук*.

уктас диал. 1) портянки; **танас уктас** матерчатые портянки; 2) тёплые носки (*под зимнюю обувь*); **таба уктас чийи** (носки из оленьей шкуры шерстью внутрь).

укулаат калёное железо; сталь; булат; **укулаат тымир болот** стальной меч.

улаан чалый, светло-серый (о масти лошади).

улаат 1) расти, вырастать, подрастать; **кыһс дэли улаата** девочка сильно подросла; **улаапыт оҕо** подросший ребёнок; 2) возвышаться; **ыраахтан булгуннах улаатан көстөр** вдаль возвышается холм; 3) увеличиваться; **табаар тиэйинитэ улаатар** завёз товаров увеличивается; 4) *неодобр.* важничать, зазнаваться; **олус улаатар** он слишком зазнаётся.

улаата межд. *выражает удивление, недовольство, сомнение:* **улаата, ону эмнэ итэҕэйэһин дуу?!** ну и ну, и ты поверил в это?!

улаатымсыһ важничать, зазнаваться, высокомерничать; **улаатымсыһыма** не важничай.

улаатымсык важный, высокомерный; **улаатымсык киһи** высокомерный человек.

улаатыннар 1) растить, выращивать; **торбосторун үчүгэйдик улаатыннарбыт** она вырастила хороших телят; 2) увеличивать; **ыһыы сирин улаатыннар** увеличивать посевные площади; 3) *неодобр.* возвеличивать, превозносить, перехваливать; **олус улаатыннарыма эрэ!** смотри, не перехвали егё!

улаатыннарны *и. д. от улаатыннар* 1) выращивание; 2) увеличение; 3) *неодобр.* возвеличивание, чрезмерное восхваление.

улаҕа место позади предмета, за предметом; **задняя часть, сторона** *кого-чего-л.*; **кырабаат улаҕата** задняя часть кровати (*между стеной и кроватью*) \diamond **сир улаҕата** край земли; **улаҕа сир** захолустье; **улаҕата көстүбэт, угуоргута биллибэт фольк.** нет ни конца ни края (*напр. о море, океане*); **тобус халлаан (или муора) улаҕатыттан фольк.** из глубины девятого небесного свода (*или океана*) (*т. е. из бесконечной дали*).

улам нареч. 1) всё более, ещё более, ещё больше; **тыал улам күүһүрэр** ветер ещё больше усиливается; **ыарыта улам бэр-гээн иһэр** егё болезнь обостряется всё

больше; 2) постепенно; улам мөлтөөн барда постепенно он стал слабеть.

улар глухárь || глухариный; хара улар каменный глухárь; чакыр улар глухárь обыкновенный; эрдэзэс улар глухárка ◇ улар мэйн бестолкóвый, дурак.

улардаа охотиться на глухарей.

улардыт охотник на глухарей.

уларсык 1) переменный, сменный (напр. об одежде); уларсык танас сменная одежда; 2) одолженный, взятый во временное пользование у кого-л.; уларсык мал одолженная вещь; уларсыкка сылдыар то, что ходит по рукам (напр. интересная книга).

уларсыс² взаимн. от уларсыс¹.

уларсыһы и. д. от уларсыс² взаимное одолжение.

уларый¹ 1) изменяться, меняться; олох уларыйда жизнь изменилась; киһим уларыйан хаалгыт мой товарищ изменился; дьүүнэ уларыйда его лицо изменилось; саалтабыт уларыйда у нас сменилось руководство; 2) отменяться; суут уурааза уларыйда приговор суда отменён.

уларыйталаа² многокр. от уларый¹.

уларый-тэлэрий¹ изменяться, видоизменяться; барта уларый-тэлэрийэ турар всё течёт, всё изменяется.

уларыйны и. д. от уларый¹ 1) изменение, перемена; биһиги олохпугар уларыйны таһыста в нашей жизни произошёл перемена; 2) отмена (напр. приговора).

уларсыс¹ одаживать, давать на время, во временное пользование; аккын миэхэ уларсыс дай мне на время свою лошадь.

уларыт¹ побуд. от уларый¹ 1) изменять, менять, заменять; былааны уларыт¹ изменить план; 2) отменять; бирикээни уларыт¹ отменить приказ; 3) в ф. депр. на *ан* выступает в роли вспомогательного гл. со знач. делать заново, передельывать; уларытан тут¹ перестроить; уларытан онор¹ переделать; уларытан тэрий¹ реорганизовать.

уларыттар¹ побуд. от уларыт¹.

уларытылын¹ страд. от уларыт¹ 1) быть изменённым, подвергнутым изменениям; 2) быть отменённым.

уларыты и. д. от уларыт¹ 1) изменение, перемена; замена; 2) отмена.

улахамсый¹ см. улаатымсый¹.

улахамсыйы и. д. от улахамсый¹.

улахамсык см. улаатымсык.

улахамсыт¹ 1) почитать кого-л.; принимать кого-л. важным, значительным; 2) позволять зазнаваться; эдэр киһини улахамсытыма не позволять зазнаваться молодому человеку.

улахамсыты и. д. от улахамсыт¹ почтание кого-л.

улахан 1) крупный, большой; улахан дьэ большой дом; улахан колхоз большой колхоз; улахан анара большая половина чего-л.; улахан буукуба большая буква, прописная буква; 2) большой, значительный; улахан үөрүү большая радость; улахан кыайы большая победа; улахан харчы а) крупные деньги, крупная купюра; б) крупная сумма денег; улахантан улахан большой-пребольшой; улахантан-ула-

хан балыгы бултаабыттар они поймали большую-пребольшую рыбу; 3) взрослый, старший (по возрасту); уал улахан кыына старшая дочь в семье; улахан уолаахпын у меня есть взрослый сын ◇ улахан санаалаах с большим самонимием; гордый; улахан сиэтин (или тытынни)! чёрт с ним; улахан эбит! чего (здесь) особенного!, великая важность!

улаханнар нареч. 1) сильно; улаханнык ыарыйда он сильно заболел; 2) громко; улаханнык сагар¹ громко говорить; улаханнык этиэхтээбэр улаханнык уобума погов. не то что громкого слова не говори, но и большого куска в рот не бери (т. е. не делай слишком смелых, опротивевших заявлений и не давай громких обещаний).

улгум 1) податливый, послушный; улгум киһи податливый человек; улгум көлө послушный упряжной скот; 2) хорошо идущий на поводу (о скоте).

улгумнук нареч. послушно; быстро, с готовностью (делать что-л.); улгумнук ылына он быстро согласился.

улдьаа ветренный, беспутный; непутёвый; улдьаа киһи беспутный человек.

улдьаар¹ беспутничать, вести себя ветрено.

улар¹ подшивать подошву.

уларыы и. д. от улар¹ подшивка подошвы.

улаһына¹ возвр. от улар¹ подшивать подошву (к своей обуви).

улаттар¹ побуд. от улар¹.

уллук бедрó || бедренный; уллук угуоца бедренная кость.

уллуг подошва; саппыкы уллуна подошвы сапог.

уллуҕах ступня, стопа; уллунах суола след ступни; уллунах да устата халбарыйбата он не продвинулся ни на шаг (бука. ни на одну ступню).

улугур¹ становиться бессильным, слабым, утомляться, уставать; үлэттэн улугурбут он обессилел от работы.

улугуруу и. д. от улугур¹ утомление, усталость.

улуй¹ выть, завывать; бөрөлүү улуй¹ выть по-волчьи; таһырдыа буурба улуйар на дворе завывает вьюга.

улуйуу и. д. от улуй¹ вой; ыт улуйуута вой собаки, собачий вой.

улук бессильный, слабый, вялый; утомлённый; заморённый; улук көлө а) заморённый упряжной скот; б) кляча; куйааска улук буол¹ становиться вялым в жару.

улуи длинноносый крохаль; күөл улуна большой крохаль.

улуу 1) великий; Улуу Октябрьская социалистическая революция Великая Октябрьская социалистическая революция; улуу дьон великие люди; 2) страшный, грозный; улуу кыыл большой страшный зверь; улуу күтүр чудовище ◇ улуу ому-гумсуйуу великодержавный шовинизм.

улуукан величайший; улуукан кыайы величайшая победа.

улууканнаах величественный; коммунистическая тутуу улууканнаах программата величественная программа коммунистического строительства.

улуус *уст.* 1) улус || улусный (*административная единица в Якутии до районирования*); **улуус олохтоохторо** жители улуса; 2) *карт.* масть; **хаарты түөрт улууна** четыре карточные масти.

улуутуй гордиться, кичиться, ва́жничать; **улуутуйан кэпсэппэт буолбут** он до того зава́жничал, что и не разговаривает; **тугу гынан улуутуйар?** чем он так кичится? *ср.* улуутумсуй ◇ **Улуутуйар улуу Тойон** *уст.* Громовёржец (*божество*).

улуутук *нареч.* горделиво, высокомерно, ва́жно; кичливо; **улуутук туттар** он держится горделиво.

улуутумсуй напускать на себя ва́жность, считать себя значительным, ва́жным; *ср.* улуутуй.

улуутумсук *неодобр.* кичливый, ва́жный || гордец; **улуутумсук киһи** кичливый, гордый человек.

ульгиматум ультиматум.

умай 1) гореть, пылать; топиться; **лаампа умайар** лампа горит; **оһох умайар** печь топится; 2) сгорать, выгорать; **бурдук кураантан умайда** в засуху хлеб сгорел; 3) гореть, преть, гнить; **кэбинилээх от умайбыт** стог сена сопрел, сено в стогу сгорело; 4) гореть, быть в жару, иметь высокую температуру; **этэ умайар** тело у него горит; у него сильный жар ◇ **бытыга умайбыт** у него разыгрался аппетит (*о человеке, к-рый только успел попробовать еду, но не наелся*).

умайы *и. д. от* **умай** 1) горение, пылание; топка; 2) сгорание, выгорание (*напр. трав в засуху*); 3) горение, прение; гниение.

умат 1) зажигать; разжигать; **уоту умат** зажечь свет; 2) сжигать; **бөү умат** сжечь мусор.

уматтар *побуд. от* **умат**.

уматык горючее, топливо; **убаҕас уматык** жидкое топливо.

уматылын *страд. от* **умат** 1) быть зажжённым, зажигаться; быть разожжённым, разжигаться; **лаампа уматыллыбыт** лампа зажжена; 2) быть сожжённым, сжигаться; **бөх уматылынна** мусор сожжён.

уматы *и. д. от* **умат** 1) зажигание; разжигание; 2) сжигание.

умнаа подвергать первичной обработке (*обычно строительный лес — очищать от сучьев, срубить верхушки и т. п.*); **тиити умнаа** обработать лиственницу под бревно.

умналаа *уст.* просить подайние, просить милостыню, попрошайничать.

умналааһын *и. д. от* **умналаа** *уст.* попрошайничество, нищенство.

умнан *возвр.-страд. от* **умнаа** подвергаться первичной обработке (*обычно о строительном лесе*).

умнас 1) ствол; стéбель; **тит умнаһа** ствол дэрева; **от умнаһа** стéбель травы; 2) длинный черенóк, длинная рúчка, рукоятка; **хамса умнаһа чубúk** (*курительной трубки*); *ср.* ук; 3) бéрег, поберéжье || прибрежный; **өрүс умнаһа** бéрег реки.

умнастаа 1) снабжать *что-л.* длинным черенóком, приделывать длинную рúчку

к чему-л.; **хамсаны умнастаа** приделать чубúk к трóбке; 2) *разг.* éхать в сторону реки, в направлении бассейна реки.

умнаһыт нищий, попрошайка || нищенский; **умнаһыт оһонньор** нищий старик; **умнаһыт хамнаһа** *перен.* нищенская зарплата.

умнаһыттаа нищенствовать, жить в нищете; просить подайние, милостыню.

умнаһытты нищать, беднеть, становиться нищим.

умнаһыттыһы *и. д. от* **умнаһытты** обнищание; капиталистической дойдуарга үлэһиттэр **умнаһыттыһы**лара обнищание трудящихся в капиталистических странах.

умнуган забывчивый, легко забывающий, рассеянный; **умнуган киһи** забывчивый человек.

умнулу *страд. от* **умун** быть забытым, забываться; **ким да умнулубат, туи да умнулубат** никто не забыт, ничто не забыто.

умну *совм. взаимн. от* **умун** забыть друг друга, забыть друг о друге.

умнуһуу *и. д. от* **умну**.

умнуу *и. д. от* **умун** забывание; **поппурус умнууга хаалбыт** вопрос оказался забытым.

умньаа 1) макать, обмакивать *что-л. во что-л.*; **килиэһи сүөгэйгэ умньаа** макать хлеб в сметану; 2) пачкать, мазать *что-л. чем-л.*

умньааһын *и. д. от* **умньаа** 1) макание, обмакивание *чего-л. во что-л.*; 2) пачканье *чего-л. чем-л.*

умньан 1) *возвр. от* **умньаа** мазаться, пачкаться, мараться; **киргэ умньан** пачкаться в грязи; 2) *перен. неодобр.* быть причастным *к чему-л.*, принимать участие *в чём-л.*; **ввязываться во что-л.**; **онно эмне тобо умньанан хааллы?** зачем ты ещё ввязался в это дело?

умньаны *и. д. от* **умньан**.

умньат *побуд. от* **умньаа**.

умса *нареч.* ничком; **умса сыт** лежать ничком; **умса түс** а) упасть ничком; б) *перен.* погибнуть, умереть, скончаться (*обычно скоропостижно*); *ср.* **умсары** 2. **умсаах** хохлатая чёрнеть (*вид нырковой утки*).

умсаахтаа 1) охотиться на хохлатую чёрнеть; 2) *перен.* погружаться (*в воду*) лицом вниз (*не полностью и несколько раз*); *ср.* **умус**.

умсаахтат *побуд. от* **умсаахтаа**.

умсан 1) *вид* утки; 2) морской орёл; скопа; 3) *вид* кулика; 4) *вид* совы.

умсар 1) *побуд. от* **умус**; 2) опрокидывать; переворачивать вверх дном; **огочону умсар** опрокинуть лодку; 3) *перен.* предавать, подводить; **миигин доворум умсарда** меня подвёл, предал мой друг; 4) *перен.* сражать, уничтожать; **стөөхпүтүн умсардыбыт** мы сразили своего противника.

умсартаа *многокр. от* **умсар**.

умсары *нареч.* 1) вверх дном; **умсары уур** положить *что-л.* вверх дном; 2) ничком; **умсары бырах** бросить *кого-л.* ничком; *ср.* **умса**.

умсарыта *ф. повторяемости от умсары;*
умсарыта бырааттаа² побросать что-л. вверх дном; **биэдрэлэри умсарыта уурталаа**² понаставить ведра вверх дном.

умсугуи² увлекать *чем-л.*, пристраститься *к чему-л.*; **үлбэ умсугуи**² увлекаться работой; **кинигэни умсугуйан аах**² увлечься чтением книги, зачитаться книгой.

умсугут² *побуд. от умсугуи*² увлекать, привлекать, завлекать; **үтүө дүүһүнүнэн умсугутар** она привлекает своей красотой.

умсугутуу и. д. от умсугут² увлечение; завлечение.

умсуу и. д. от умус² погружение (в воду).

умулун² *прям., перен.* гаснуть, угасать, гухнуть; **уот умулунна оҕоһу погас**; *ср.* **утуи**² 3.

умулуннар² *побуд. от умулун*²; *см.* **умуруор**.

умулуннары и. д. от умулуннар²; *см.* **умуруоруу**.

умун² забывать; **аадырыһын умуннум** я забыл его адрес; **умнан кэбис**² забыть (совсем).

умунах см. ымынах.

умуннар² *побуд. от умун*²; **кэпсээнинэн арадьытан, кинигэбин умуннарда** увлекши своим рассказом, он заставил меня забыть книгу; **быхахпын умуннараарыгын, биэрээр** отдай мой нож, а то забуду (забрать).

умуннары и. д. от умуннар².

умунох см. оҕунох.

умуруор² гасить, тушить; **уоту умуруор** а) тушить огонь; б) гасить свет.

умуруоруу и. д. от умуруор² гашение, тушение.

умус² нырять, погружаться (в воду); **ута умус**² нырнуть в воду; **диригник умус**² нырнуть глубокó; *ср.* **умсаахтаа**² 2.

унаар 1. далёкая лёгкая дымка; **мáрево**; **княг унаар** хочо широкая долина, подёрнутая лёгкой дымкой; **күөх унаар** синее мáрево; **далёкая синяя дымка (в летний зной)**; 2. 1) длинный; **унаар салама уст.** длинный волосяной шнур (*натягиваемый в священных местах, на деревьях*); **унаара билибат уу** безбрежная вода; 2) *перен.* продолжительный; длинный; **унаар куйаас** продолжительная жара; 3) *перен.* протяжный, медленный, тягучий; **унаар ыраа** протяжная песня.

унаархай 1) медленно и плавно поднимающийся вверх; **унаархай хойуу бууро** высоко тянущийся густой дым; 2) *перен.* тягучий, протяжный; **плавный, неторопливый**; **унаархай ыраа** протяжная песня; **унаархай сана** плавная речь.

унаарый² 1) подниматься вверх медленно и плавно; спокойно, мягко куриться; **ыраах бууро унаарыйар** вдали мягко курится дымок; 2) **колыхаться**; **сайгын манна от үүнэн унаарыйар** летом здесь колыхается сочная высокая трава; 3) **делать что-л. спокойно, неторопливо**; **күннүктээн истэнэн унаарыйар** она целыми днями неторопливо шьёт.

унаарыйы и. д. от унаарый².

унаарыс: унаарыс гын² *момент. от унаарый*²; **күөх бууро унаарыс гынна** мелькнул синий дымок.

унаарыт² *побуд. от унаарый² 1; **ырыаны ыллаан унаарыт**² затынуть песню ◊ **уһун бууроһу унаарыт**² жить богато, счастливо (*буку. протягивать дым на большое пространство*).*

унаарыччы нареч. 1) медленно, плавно и высоко (*тянущаяся, виться — о дымкё*); **отуу бууроһа унаарыччы таһыста** высоко вьётся дымок от костра; 2) **протяжно, заунывно (напр. петь)**; **унаарыччы ыллаа**² петь протяжно; 3) *перен.* задумчиво (*смотреть*); **унаарыччы көр**² смотреть задумчиво.

универмаг универмаг.

универсальной разг. универсальный; **универсальной эмп** универсальное лекарство; **универсальной маҕаһыын** универсальный магазин.

университет университет || университетский; **Саха государственной университета Якутский** государственный университет; **киэһээнги университет** вечерний университет; **университет диплома** университетский диплом.

уньугур 1) вытянутый в длину; **долговязый**; **уньугур киһи** долговязый человек; 2) **долгополый**; **уньугур сон** долгополое пальто.

уньуй² *образн.* быть, казаться сильно вытянутым, растянутым; **ыт бороукка уньуйан сьтар** собака вытянулась у порога.

уньуктаах 1) утомительный, требующий много силы, энергии, расходов; **уһун уньуктаах охсуһуу** утомительная, долгая и упорная борьба; 2) **приносящий большую добычу (об охотничьих и рыболовных снастях)**.

уньулба 1) тягучий, тянущийся; **уньулба сыраан** тягучая слюна; 2) *перен.* слабый физически, вялый; **уньулба оҕо** вялый ребёнок.

уньулуй² 1) тянуться, протягиваться, растягиваться в длину, удлиняться; **хоруу элбэх километрга уньулуйбут** канава протянулась на многие километры; 2) **волочиться**; **ырбаахыта сиринэн уньулуйар** её платье волочится по земле.

уньулуус: уньулуус гын² *момент. от уньулуй² быстро проскочить, пройти, промелькнуть (*о ком-чем-л. длинном, длиннотелом*); **ыт күрүө аннынан уньулуус гынна** собака быстро проскочила под изгородью.*

уньулуут² **волочить (что-л. длинное)**; **быаны уньулуут**² волочить верёвку.

уньу-санныы нареч. 1) вяло, медленно, тихо; **уньу-санныы үлэлиир** он работает вяло; **уньу-санныы гынна** не затягивай (дело); 2) **неровно, неаккуратно**; **сон снэхтэрэ уньу-санныы тигиллибиттэр** рукава пальто сшиты неаккуратно (*один короче другого*).

унтер-офицер унтер-офицер.

унты унты.

ун² 1) падать в обморок, внезапно терять сознание; **унан түс**² упасть в обмо-

рок, потерять сознание; кутталыттан угна от испуга он потерял сознание; 2) выбиться из сил, задыхаться (обычно от быстрого бега, перенапряжения) ◇ уган утуйуу летаргический сон; уга-уна тилин^а а) поправиться после кризиса (о больном); б) быть на волоске от смерти.

уна правый || вправо, направо; уна или правая рука; уна бар^а идти направо; уна халыйны полит. правый уклон.

унар^а 1) доводить до обморока, до потери сознания; 2) загнать, запалить; аппын унардым я запалил свою лошадь.

унары у. д. от унар^а.

уноуоур^а 1) грубеть; затвердевать; костенеет; чочунаах уноуоурбут дикорастущий лук пошёл в ствол; 2) перен. разг. переходить из подросткового возраста в юношеский; мужать; уол уноуоурбут парень возмужал.

уноуоурбаа^а разг. недомагать, чувствовать вялость; ардахтаах куннэргэ супту уноуоургуубун в ненастные дни я всегда чувствую вялость.

уноуоурбааһын у. д. от уноуоурбаа^а недомагание, чувство вялости.

уноуоуруу у. д. от уноуоур^а 1) огрубение, затвердение; окостенение; 2) перен. разг. переход от подросткового возраста в юношеский; возмужание.

уноур послелог, упр. осн. п. за, по ту сторону, на той стороне, на противоположной стороне; уулусса уноур на той стороне улицы; өрүс уноур за рекой.

уноургу находящийся по ту сторону, на той стороне, противоположный; күөл уноургу ыаллар жители, живущие на той стороне озера; уноургу биэрэк противоположный берег; өрүс уноургу оройун заречный район.

уноурдаа^а переходить, переваливать что-либо, через что-л.; хайаны уноурдаа^а перевалить гору; күөлү уноурдаа^а перейти (переплыть, переехать) озеро.

уноух 1. 1) кость || костный; уллук уноуоҕа бедренная кость; сото уноуоҕа берцовая кость; бас уноуоҕа черепная коробка, череп; уноух мээккэтэ костная мука; уноух сэллигэ костный туберкулёз; 2) останки; прах; тело (умершего); труп; өлүөхсүт уноуоҕа прах покойного; киһи уноуоҕа а) надгробный памятник; б) могила; в) кладбище; уноух тут^а похоронить кого-л.; 3) косточка; вишня уноуоҕа вишнёвая косточка; 4) рост; уноуоунан орто киһи человек среднего роста; намыһах уноух низкий, маленький рост; 5) остов, каркас; 2. костлявый; худой; уноух или костлявая рука.

уноухтаа^а отделять, выбирать кости; оҕо-ҕо балыгы уноухтаан биэр дай ребёнку рыбы, выбрав кости.

уноухтаах 1) имеющий кости; с... костями; костистый; уноухтаах балык костистая рыба; 2) костлявый, худой; 3) имеющий косточку, с косточкой; уноухтаах отон ягоды с косточками; 4) имеющий рост; ... роста; уһун уноухтаах киһи рослый человек, человек высокого роста.

уноухтаахтык нареч. энергично, настойчиво; уноухтаахтык уэллээ^а работать энер-

гично; уноухтаахтык көрдөө^а настойчиво требовать что-чего-л.

уноухтан^а 1) быть крупным и крепким в костях; бухатырдар дьоһуну чулу уноухтаммыта их богатый на диво окрестностями; 2) грубеть; твердеть (о раб-ниях) ◇ уноухтаммака уләлиир он работает без желания; тыла уноухтана или он говорит ещё плохо (букв. его язык ещё не окреп — о ребёнке, начинающем говорить).

уноу обмороч, обморочное состояние, бесчувственное состояние.

уо межд. выражает удивление и усиливает знач. других межд. ой, ай; уо, аһаһ ой, больно!

убалаа^а 1) многокр. от уоп^а; 2) разг. есть жадно и торопливо.

убалас область || областной; убалак киннэ областной центр.

убаластааҕы областной; партия убаластаагы комитета областной комитет партии.

убуруччу обруч; уһаат уобуруччута обруч бочки.

убуруччулаа^а набивать обручи; уһаати уобуруччулаа^а набить обручи на бочку.

убуу у. д. от уоп^а.

убур^а 1) становиться более крепким, наставиться; кымыс уобурбут кумыс истоялся; 2) крепчать; тымны уубурч мороз крепчает; 3) удобряться; быть удобренным; бааһына үчүгэйдик уобурбут пашня хорошо удобрена.

убурбаа^а 1) выказывать силу, мощь, энергию; 2) вырывать (обычно о лошади); ат уобурбаата лошадь вырывается.

убурдулун^а страд. от уобурт^а 1) повышаться, быть повышенным (о крепости напитков); уобурдуллубут арыгы крепленое вино; 2) удобряться, быть удобренным; уобурдуллубут почва удобренная почва.

убурдуу 1. у. д. от уобурт^а 1) повышенные крепости (напр. вина); 2) удобрение; почваны ноһуомунан уобурдуу удобрение почвы навозом; 2. удобрение; минеральный уобурдуулар минеральные удобрения.

убурт^а 1) повышать крепость (напр. вина); 2) удобрять.

удаҕар 1) длинноногий; удаҕар аттарынан оргууй хаамар он медленно шагает длинными ногами; 2) рослый, высокий; удаҕар киһи рослый, высокий человек.

удаһай^а быть длинноногим, высоким и неуклюжим (о человеке).

удаһын коварство.

удаһыннаах коварный; удаһыннах өстөөх коварный враг.

удаһыннан^а проявлять коварство; становиться коварным.

удьуган 1) нижняя губа; уголки губ (у лошади); 2) удила ◇ уодьуганһын тардыам обуздаю, усмирю тебя.

уодьуганнаа^а 1) взнуздывать; 2) перен. обуздывать, усмирять кого-л.

уй межд. выражает удивление после неожиданного обнаружения чего-л. ой, ой, ой, бу тугуй? ой, что это такое?

уй^а жиреть, толстеть, тучнеть; поправляться, полнеть; бу сибининнэ олус уойбут

эта свинья хорошо откормлена; **уйон хаалбыккын** ты очень поправился, пополнел.

уйунньан быстро набирающий жир; быстро полнеющий, склонный к полноте, ожирению; **уйунньан сүөһү** скот, быстро нагуливающий жир.

уйуу *и. д. от уой-*.

уйуулаах упитанный; **орто уйуулаах сүөһү** скот средней упитанности.

окурук округ; **уезд уст.** || окружной; **уездный уст.**; **национальный окурук** национальный округ; **быбардыыр окурук** избирательный округ; **окурук комиссията** окружная комиссия.

окуруктаа отправляться в округ; отправляться в окружной центр; **делегаттар окуруктаабыттар** делегаты уехали в окружной центр.

окуруктаабы окружной; **партия окуруктаабы** комитета окружной комитет партии; **окуруктаабы быбардыыр комиссия** окружная избирательная комиссия.

оку-чуоку нареч. очень редко; **манньк оку-чуоку кестөр** также встречается очень редко.

ул 1) сын || сыновий; **ул изнэ** сыновий долг; **ул гын** усыновлённый; 2) мальчик; **пэрень, юноша, молодой человек; ул оҕо а)** юноша; **б) фольк.** добрый молодец; **ул оҕо дьоллоох погов.** добрый молодец удачлив.

уол 1) *в разн. знач.* убывать, убавляться; высыхать, высухать, осушаться; выкипать, испаряться; **күөл уута уолла** озеро высохло; *ср. уоһун* 1; 2) переставать давать молоко (*о дойном скоте*); лишаться молока (*о кормящей матери*) **хараһын уута уолла** он горько, неутешно плачет (*букв. у него в глазах иссякли слёзы*).

уолан молодой человек; **уолан дьон** молодые люди.

уолах: уолах тиит молодая лиственница средней величины; **уолах ойуур** молодой лес.

уолба 1) сенокосное угорье (*образовавшееся на месте спущенного или высохшего озера*); 2) **заливной влажный луг; небольшая влажная низменность.**

уолдамчы горячий, раздражительный, вспыльчивый; **опромётчивый; уолдамчы быһаары** опромётчивое решение; **уолдамчы майгы** вспыльчивый характер; *ср. уолусхан.*

уолдан-чуолдан лабиринт; уолдан-чуолдан устун бар- идти по лабиринту.

уолдыас 1) довольствоваться, удовлетворяться; **кыранан уолдыас** довольствоваться малым; 2) *указывает на то, что наступила пора совершить какое-л. действие; үлэбэ барарга уолдыаста* пора идти на работу; **око кириэххэ уолдыаста** время приступить к сенокосу.

уолдьаһыннар 1) *побуд. от уолдыас*; **эриһриитинэн биһигини уолдьаһыннар** он заставляет нас довольствоваться своими заверениями; 2) почти кончать, почти заканчивать; **оставлять немного; үлэтин уолдьаһыннарбыт** он почти закончил свою работу; **аҕатын баайын уолдьаһыннарда** у него не много осталось от богатства отца

◇ тыммын уолдьаһыннарда он меня чуть не убил.

уолдьаһы *и. д. от уолдыас*.

уоллаһас: кэтэх уоллаһаһа затылочное углубление, затылочная впадина.

уоллан 1) родить сына; 2) *разг.* заводить молодого человека, парня, кавалера.

уоллар *побуд. от уол* осушать; испарять; **бадарааны уоллар** осушить болото.

уолуй 1) теряться; оторопеть; **эмискэччиттэн уолуйан хаал** растеряться от неожиданности; 2) *диал.* быть лунатиком.

уолуйуу *и. д. от уолуй* растерянность; оторопь.

уолук 1) *анат.* верхняя часть груди (*человека, животных, птиц*); **уолук үүтэ** ямочка на шее над ключицами; 2) **ворот одежды; ырбаахытын уолугун төтөрүтүннэ** он расстегнул ворот своей рубахи; **◇ уолугунан көрбүт (или тыммыт)** отчаянный, рискованный человек.

уолуктаа 1) **делать разрез у ворота одежды спереди; 2) перен.** брать, хватать за грудки; **охсуһаар уолуктаата** желая подрасться, он схватил его за грудки; 3) *редко* наедаться, насыщаться (*чаще о птицах*); **уолуктаабыт улар курдук фольк.** словно набейший глухарь (*об угрожающей боевой позе богатыря — выпяченная грудь, закинута назад голова*).

уолуктас *совм.-взаимн. от уолуктаа* хватать друг друга за грудки.

уолусхан ретивый; горячий, вспыльчивый; **уолусхан ат ретивый конь; уолусхан кини** вспыльчивый человек; *ср. уолдамчы.*

уолу *побуд. от уолуй*; **миигин ынырык көрүнүнэ уолутта** он сильно напугал меня своим страшным видом.

уолуу *и. д. от уол* убывание, убытие; высушивание; **күөл уолуута** высушение озера.

уолчаан ласк. от уол 1) сыншка, сыночек; **аччыгый уолчааным** мой маленький сыншка; 2) **мальчишка, мальчонка, парнишка.**

оумул омуль || омулёвый; **оумул искэбэ** омулёвая икра.

уон десять; **уонтан тахса** свыше десяти; **биэс уон саас** пятьдесят лет; **уон икки кини** двенадцать человек; **кыһым уона** моей дочке десять лет; **уонум** мне десять (лет).

уонна 1) *частн. п. от уон; уонна ыл берите* десять (*не больше и не меньше из множества предметов*); 2) **десять раз; уонна ыттыбыт** мы выстрелили десять раз.

уонна 1) *союз* 1) *соед.* и, да; **мин уонна кини** я и он; **үчүгэй уонна куһаҕан** хорошо и плохо; 2) *присоед.* да и, и к тому же; **ол эдэр саас алҕаһа буолуон сөп, уонна умнуллубута ыраатта** то, возможно, было ошибкой молодости, да и забыто давно; **кини үөрүйэх булчут буолаҕа дии, хайа уонна саата үчүгэйэ бэрт** он ведь опытный охотник, и к тому же у него замечательное ружьё; 2. *в роли модального сл.* 1) а ещё; **уонна учуутал ээ а ещё учитель**; 2) **конечно; миигин этэбин дуо? — Уонна!** про меня говоришь? — Конечно! (*про кого же ещё?*) **◇ уонна баран** после всего этого; **уонна баран булан ыл!** после всего этого (попробуй) разберись.

уоннааы *диал.* остальной, другой, прбчий; **икки киһи кэллэ, уоннаабылар сарсын кэлэлэр** двое пришли, остальные придут завтра.

уоннаах десяти²; **уоннаах харчы** десятикопеечная монета, гривенник; **уоннаах оҕо** десятилетний ребёнок; **оччоҕо уоннаабын** тогда тебе было десять лет.

уоннуу по десятку, по десяти; **киһиэхэ уоннуу киһлэ балык тигистэ** каждому досталось по десяти килограммов рыбы.

уоннуута 1) *вин. п. от уоннуу*; **уоннуута биэрдилэр** каждому дали по десятку (*напр. шуктүк чеге-л.*); 2) по десятку раз.

уонча см. онус.

уонча около десяти, с десяток; **онно уонча ынах мэччийэр** там пасётся с десяток коров.

уончалы по десяти, по десятку (*приближительно*); **уончалык кэргэннээх ыаллар** семья, имеющие примерно по десятку человек.

уончата почти десять раз, раз десять; **кинини уончата көрдүм** я видел его раз десять.

уоп кусочек *чеге-л.* на один раз, на один укус; **биир уоп** килилэ крохотный кусочек хлеба.

уоп брать в рот, всовывать в рот (*себе*); **улуутук этимэ, улаханнык уоп позов.** не говори громких слов, лучше бери в рот кус побольше.

уоппус опись; **малга уоппуста огор** составить опись имущества.

уоппуста отпуск; **биир ыйдаах уоппуста** месячный отпуск; **оҕолонор уоппуста** *разг.* декретный отпуск.

уоппускалаах имеющий отпуск; **отпускник**; **икки ый уоппускалаах** он имеет двухмесячный отпуск; **уоппускалаахтар балыкты бардылар** отпускники уехали на рыбалку.

уоппускалан иметь отпуск; **получать отпуск**; **находиться в отпуске.**

уоппустаа описать *что-л.*, составить опись, письменный перечень *чеге-л.*; **бааһын уоппустаа** составить опись имущества.

уоппустат *побуд. от уоппустаа*.

уопсай 1) общий, общественный; **уопсай телефон** телефон общего пользования; **уопсай сүөһү** общественный скот; **уопсай аһылык** общественное питание; **уопсай дьэ** общежитие; 2) общий, сходный; **уопсай интэрэс** общие интересы; 3) общий, целый, совокупный; **уопсай түмүк** общий итог ◇ **уопсай тылы бул** найти общий язык; **уопсайынан этэбин** я говорю в общем, вообще.

уопсайдаа обобществлять; **производство средстволарын уопсайдаа** обобществить средства производства; **асыпытын уопсайдаан кэбистибит** свой продукты мы внесли в общий котёл.

уопсайдааһын и. д. от уопсайдаа обобществление; **сүөһүнү уопсайдааһын** обобществление скота.

уопсайдаммыт обобществлённый; **уопсайдаммыт сүөһү** обобществлённый скот.

уопсайдат *побуд. от уопсайдаа*.

уопсайынан *модальное сл.* вообще; в об-

щем; **уопсайынан, тэрээһин үлэ** вообще, слабая организационная работа; **уопсайынан, киһэ биһиэхэ кэл разг.** в общем, вечером приходи к нам.

уоптар 1) *побуд. от уоп*; 2) *перен. разг.* ударить, треснуть, хватить *кого-л.*; **сирэйгэ уоптар** треснуть по лицу.

уоптары и. д. от уоптар.

уор 1) гнев, ярость, негодование; **уоругар тугу гыннан булбат** в гневе он не знает, что делать; 2) *перен.* суровость, жестокость; **тымны уора** ааста прошли жестокие морозы (*букв. прошла жестокость мороза*).

уор 1) воровать, красть; совершать кражу; **уоран ыл** похитить; **харчыны уор** украсть деньги; 2) *спорт.* переступить отметку (*напр. при прыжке в длину*); **кылыһыт уорда** спортсмен-прыгун переступил первую отметку (*в национальной виде спорта — прыжках на одной ноге*).

уораан I *прям., перен.* отзвук, эхо; **кыһы уораана** эхо крика; **сэри уораана** эхо войны.

уораан II холодный поток, холодная струя воздуха; прохлада; **өрүс уораан** речная прохлада; **кыһын уораана** суровое дыхание зимы.

уорааннаах I громкий, раскатистый, далеко разносящийся; **уорааннаах тыас** громкий, раскатистый звук.

уорааннаах II 1) холодный, прохладный; **уорааннаах дьэ** холодный дом; 2) ветренный, суровый; **уорааннаах кыһын** суровая зима.

уорааннан I быть громким, раскатистым, далеко разносящимся (*о звуках*).

уорааннан II 1) веять прохладой; **ура уорааннанна** с речки повеяло прохладой; 2) суроветь; становиться более жестокой (*напр. о морозе*); **кыһын уорааннанна** зима посуровела.

уоразай *разг.* 1) неблагоустроенное жильё, халупа; 2) большой дом с хозяйственными пристройками; крепкое богатое хозяйство; 3) логово, берлога; **эһэ уоразайыттан тахсыбыт** медведь вышел из берлоги.

уоразайдан часто укрываться в одном и том же месте.

уоран нареч. воровский; **украдкой, исподтишка, незаметно; өстөөх уоран саба түстэ** враг напал исподтишка; **уоран көр** смотреть украдкой; **уоран сырыт** ходить незаметно, воровский.

уорастый быть, казаться гневным, принимать суровый, неприступный вид.

уорба подозрение, сомнение; **манна туол уорбата баар буолуон сөбүй!** какое может быть здесь сомнение!

уорбалаа подозревать *кого-л. в чём-л.*, сомневаться *в ком-чём-л.*; **уорбалы көр** заподозрить *кого-л.*

уорбалааһын и. д. от уорбалаа.

уорбалаах подозрительный; **уорбалаах дьыала** подозрительное дело.

уорбалаан *страд. от уорбалаа* быть подозреваемым; быть под подозрением, подозреваться; **уорууга уорбалаанна** его подозревают в воровстве.

уорбалас совм.-взаимн. от уорбалаа².

уорбалат побуд. от уорбалаа².

уорбаһыт подозрительный, недоверчивый, склónный к подозрительности; ср. **уоруйахсыт**.

уорба 1) хребёт; 2) шкура вдоль хребта (считается наиболее ценной); **саһыл** тиринтин уорбата хребтовая часть лисьей шкуры ◇ **уорбатынан уур** (или **бырах**) положить, бросить *кого-л.* на обе лопатки.

уорбалаа отделять хребтик кожи, шкуры (от остальной части); **саһыл тиринтин уорбалаа** отделить хребтик лисьей шкуры.

уордаах в разн. знач. грозный, суровый; гневный; лютый; злой; горячий, вспыльчивый; **уордаах киһи** суровый человек; **уордаах ырахтаагы** грозный царь; **уордаах кыыл** лютый зверь.

уордаахтык нареч. гневно, сурово, сердито; яростно; злобно, люто; **ыттар уордаахтык охсустулар** собаки яростно сцепились.

уордай гневаться, негодовать, сердиться, злиться; разъяряться; **эппиппэр олус уордайда** когда я (так) сказал, он сильно разгневался.

уордайы *и. д.* от **уордай** гнев, негодование, ярость; **норуот уордайыта** народный гнев.

уордан *возвр.* от **уордай** становится гневным, сердитым; гневаться, негодовать; **киники олус уордана** в последнее время он стал очень сердитым.

уордар 1) побуд. от **уор** 1; 2) быть украденным; **харчытын уордарда** у него украли деньги.

уордарылын *страд.* от **уордар** 2 быть обкраденным, обворованным, обкрадываться, обворовываться.

уордары *и. д.* от **уордар**.

уордат побуд. от **уордай** сердить, злить *кого-л.*; раздражать *кого-л.*

уорсус совм.-взаимн. от **уор**.

уорсуу *и. д.* от **уорсус**.

уоруйах вор || **воровской**; **уоруйах тутулна** вор пойман; **уоруйахтар саайкалара** воровская шайка.

уоруйахсыт склónный, имеющий привычку подозревать, обвинять *кого-л.* в краже, воровстве; ср. **уорбаһыт**.

уоруйахтаа подозревать, обвинять *кого-л.* в краже, воровстве.

уоруйахтаанын *и. д.* от **уоруйахтаа** подозрение, обвинение в краже, воровстве.

уоруйахтан *страд.* от **уоруйахтаа** быть подозреваемым, обвинённым в краже, воровстве; **сымыйанан уоруйахтан** быть ложно обвинённым в краже.

уоруйахтас *взаимн.* от **уоруйахтаа**.

уоруйахтаһы *и. д.* от **уоруйахтас**.

уоруйахтат *см.* **уоруйахтан**.

уорук 1) разг. жильё, жилище; помещенье; **таас уорук** каменное помещенье; **киж уорук** просторное жильё; 2) место постоянного пребывания *кого-л.*; логово, берлога, нора (зверя); **булчут уоруга** место постоянного пребывания охотника; **борө уоруга** логово волка.

уоруктаах 1) имеющий жильё, помещенье, с... жильём, с... помещением; **киэн**

уоруктаах имеющий просторное помещенье (о богатом человеке); 2) имеющий место постоянного пребывания; имеющий логово, берлогу, нору; **кини манна уоруктаах** он постоянно находится здесь.

уоруктан 1) иметь жильё, помещенье; **мас уоруктан** иметь деревянное помещенье; 2) иметь место постоянного пребывания; иметь логово, берлогу, нору; **иһирик ойуурга уоруктан** устроить логово в чаще. **уоруктаны** *и. д.* от **уоруктан**.

уорулун *страд.* от **уор** быть обкраденным, обворованным, обкрадываться, обворовываться; **уоруллубут** мал краденая вещь.

уоруу *и. д.* от **уор** воровство, кража, хищение.

уос 1) губа, губы; рот; **уоскун** **ньмит** сжимать губы; 2) ствол (*ружья*); **саа уоһа** ствол ружья ◇ **куобах уоһа** бугристое, неровное место (обычно в лесу); **бағана уоһа** полукруглая выемка на столбе; **уос бытыга ус**; **уоһа аһыллыбыт** он разговаривался; **уоһугар киллэрдэ** он стал говорить, рассуждать (о *каком-л. предмете, прежде чем предпринять что-л.*); **уоһун умунуохтаа** разг. давать взятку.

уоскуй в разн. знач. успокаиваться, умиротворяться, утихомириваться, угомоняться; утихать; **муора уоскуйда** море успокоилось; **ыарыта уоскуйда** боль утихла; **оһолор уоскуйдулар** дети угомонились; **ситиһинэн уоскуй** успокаиваться на достигнутом.

уоскуйуу *и. д.* от **уоскуй** успокоение.

уоскуй *побуд.* от **уоскуй** успокаивать; смягчать; **оһону уоскут** успокоить ребёнка; **аты уоскут** а) успокоить лошадь; б) дать лошади передохнуть; **ыарытын уоскут** смягчить боль.

уоскутуу *и. д.* от **уоскут** успокаивание.

уоспа **оспа** || **оспенный**; **уоспа быһыта** прививка против оспы; **уоспа дыһа** (или **эпидемията**) эпидемия оспы; **уоспа ыары** оспенная болезнь.

уоспалаа заболеть **оспой**; **уоспалаабыт сирэй** обезображенное **оспой** лицо.

уостаа 1) делать выемку, углубление в *чем-л.*; **ураһаһы уостаа** сделать выемку в жёрди; 2) *перен. уст.* отдавать на прокорм; **сүөһүгүн кыһын уостаа** отдать *кому-л.* скот на зиму на прокорм.

уостаах 1) имеющий губы; с... губами; **халын уостаах** толстогубый; 2) имеющий выемку, углубление, с... выемкой, с... углублением; 3) «ствольный (о *ружье*)»; **икки уостаах саа** двуствольное ружьё ◇ **аһаас уостаах** невоздержанный на язык, болтливый.

уостаах-тиһстээх все (*люди*); **уостаах-тиһстээх бары этэр** все говорят (*букв.* все говорят, у *кого* есть губы и зубы).

уос-тиһс: **уос-тиһс** **былдыас** срывать девичьи поцелуи; **уос-тиһс салас** принимать участие в еде (обычно в *небольшой трапезе*).

уостуган нижние ремни **удил**, недоуздка; недоуздок; **удила**; **уостуганыттан сиет** водить лошадь под уздцы.

уостуганнаа 1) обуздывать, взнуздывать; 2) *перен.* укрощать, обуздывать; держать

в повиновении; **уолгун уостуганнаа** дер-
жать сына в повиновении.

уостуганнааһын и. д. от уостуганнаа
1) обуздывание, взнуздывание; 2) *перен.*
обуздывание, укрощение; подчинение.

уостуганнаах имеющий узду; с... уздой;
обузданный, взнузданный; **уостугана суох**
ат лошадь без узды.

уостуганнан *страд. от уостуганнаа*
1) быть обузданным, взнузданным, обузды-
ваться, взнуздываться; **ат уостуганнанна**
конь взнуздан; 2) *перен.* обуздываться,
укротиться; быть в повиновении.

уостуганнат *побуд. от уостуганнаа*.
уостугас впáлый, ввалившийся; **уосту-
гас идэстэр** впáлые щёки.

уостуу и. д. от уоһун 1) убывание,
спад; испарение, высыхание; **уу уостуута**
спад воды; 2) *перен.* ослабление; **үлэ**
уостуута ослабление темпа работы.

уоһах молозиво; **ыһах уоһаҕа** молозиво
коровы; **уоһах арыта** масло из молозива
◇ **сымыт уоһаҕа** яичный желток; **уоһа**
уоһахтаах у него молоко на губах не
обсохло; **уоһах өһнөөх** жёлтого цвета,
жёлтый.

уоһуй: **дьэбин уоһуй** потемнеть лицом,
помрачнеть.

уоһун 1) уменьшаться в объёме, убы-
вать, спадать; **күөл уута уоһунна** вода
в озере спала; *ср. уол* 1; 2) *перен.* слабеть,
ослабевать; **өстөөх күүһэ уоһунна** силы
протви́ника ослабли.

уоһуннар *побуд. от уоһун*.

уот 1) огонь, пламя; **оһоһхо уот** умайар
в печи горит огонь; **уокка олорт** ставить
на огонь (для варки); **уокка бус** обжи-
гаться огнём; **уокка умай** гореть в огне;
уотунан оонньоомо *прям., перен.* не
играй с огнём; **уот онно** кострище; **уот**
уйата центр огня в камельке; **уот эттэ**
огонь сказа́л (по народному поверью, если
что-л. задумать или предположить, а в это
время в огне послышится треск, то задуманное
не сбудется); **уокка бырахтааха**
кэҥсик тахсыбат (киһитэ) а) опустившийся
(человек); б) ни к чему не пригодный
(человек) (*буке. ёсли бросить в огонь,*
то и горельям не запахнет — формула
самоуничтожения); 2) свет, освещенно; **күн**
уота солнечный свет; **электричество уота**
электрический свет; **уулусса уоттара** улич-
ное освещенно; **уоту ас** а) включать свет;
б) открывать огонь, начинать стрелять;
уоту умуруор выключать свет, гасить свет

◇ **күн уота сэбит** он загорел на солнце;
(кутаалаах) уокка олорт ругать, бранить
кого-л.; не давать покоя кому-л.; **уот**
ааньтан с самого начала; **уот ааньтан**
аккаастаа отказать в чём-л. с самого нача-
ла; **уот айах** остролов, бойкий на язык; **уот**
иччитэ *уст.* дух — покровитель домашнего
очага; **уот иччитин курдук өһүргэс** *позов.*
обидчив, как дух домашнего очага (*об*
очень обидчивом человеке); **уот кугас** огнен-
но-рыжий; **уот кураан** сильная засуха;
уот курдук орто вполне удовлетворитель-
ный; вполне приятный, достаточно хоро-
ший; **уот өттө** передняя сторона (*напр.*
кровати); **уот салаабытын курдук** хоть

шаром покати; **уот тымны** лютый мороз;
уоту туппут курдук мёчущийся в спешке;
уоту тутар кэриэтэ очень опасное или
нежелательное предприятие, занятие; **уот**
ыла кэлбит кэриэтэ прийти за чем-л.
в большой спешке (*буке. вы* равно, что
прийти за огнём); **уот ыстанарын (или**
ыстаммытын) курдук вдруг, неожиданно,
внезапно; **уотта тут** освещать (*напр. лу-*
чиной, свечой); **уот хараха (эт)** в са-
мый раз, точно (*сказать*); **уоту көрөн**
олоробут или уот диэки көрбөт *буолан*
олоробут у нас кончили́сь продукты; ва-
ри́т нам ста́ло не́чего (*буке. мы* уже
(больше) не смо́трим на огонь); **уотун**
умуруор подавлять *чьо-л.* инициативу,
чей-л. энтузи́зм (*буке. погасит чьё-л.*
пламя); **харах уота** а) острота зрения;
б) блеск в глазах; в) пронизывающий
взгляд.

уот *побуд. от уой* откармливать (*обычно*
на убой); **идэһэ сүөһүнү уот** откормить
убойный скот.

уоттаа 1) жечь, сжигать; поджигать;
бөһү уоттаа сжечь мусор; 2) *разг.* про-
водить свет, обеспечивать светом.

уоттааһын и. д. от уоттаа 1 сжигание;
поджог.

уоттаах 1) имеющий огонь; с... огнём;
оһох уоттаах в печи есть огонь; **уоттаах**
бөһпүрүөскэ зажжённая папироса; 2) имею-
щий свет, с... светом; **уоттаах ыал** квар-
ти́ра, где горит свет (*т. е. хозяева ещё*
не спят); 3) *перен.* пламенный, огненный;
уоттаах тыл пламенная речь; **уоттаах**
харах пронизывающие огненные глаза
◇ **уоттаах саһыл** огненно-красная лиса,
лиса-огнёвка; **уоттаах сулус** яркая звез-
да.

уоттан *возвр. от уоттаа* 1) иметь,
приобретать огонь; 2) сжигать *что-л.* (для
себя, у себя); 3) освещаться; **бөһүөлүк**
электрикскэй уоттанна посёлок освещает-
ся электричеством ◇ **хараҕа уоттанна**
глаза его загорелись (*от возбуждения*).

уоттас *совм. от уоттаа*.

уоттат *побуд. от уоттаа*.

уоттуй портиться (*от перегрева, жары,*
обычно об изделиях из кожи, шкуры и тка-
ни).

уоттуйуу и. д. от уоттуй.

уотурба отруби; **сэлиэһинэй уотурбата**
пшеничные отруби.

уотуу и. д. от уот откорм, откармлива-
ние; **сибинньэни уотуу** откорм свиной.
уох 1) мощь, сила; крепость; **күүһүн-**
уоһун үгэнигэр сылдьар он в расцвете сил;
хараабат уох неослабевающая мощь; 2) кре-
пость; **кымыс уоһа** крепость кумыса; 3) тем-
перамент; пыл, огонь; **кыһырыт уоһар**
тугу ғынарын билбэт в пылу гнева он не
ведает, что творит.

уох-кылын свирепость; гнев, ярость.

уохта бхта (*вид чёрной смородины и дико-*
го винограда).

уохтаах 1) сильный, мощный; **уохтаах**
сүүрүк мощное течение; 2) крепкий (*напр.*
о бульвоне); питательный; **уохтаах ас** пита-
тельная пища; 3) крепкий; **уохтаах арыҕы**
крепкое вино; 4) темпераментный, горя-

чий; вспылчивый; уохтаах киһи темпераментный человек; уохтаах майгылаах со вспылчивым характером.

уохтаах-кылыннаах гневный; яростный; уохтаах-кылыннаах атаака яростная атака.

уохтаахтык нареч. 1) сильно, мощно; 2) темпераментно, горячо; запальчиво; уохтаахтык сагарар он говорит темпераментно.

уохтаахтык-кылыннаахтык нареч. гневно; яростно; уохтаахтык-кылыннаахтык охсус² яростно драться.

уочарат очередь; уочаракка тур² стать в очередь; уочаратынан үлэлээ² работать по очереди; посменно; уочараты тутус² соблюдать очередь.

уочараттаа² занимать очередь, становиться в очередь.

уочараттаах очередной; уочараттаах сорук очередная задача; Верховной Совет уочараттаах сессия очередная сессия Верховного Совета.

уочараттас² совм. от уочараттаа²; уочараттаһан үлэлээ² работать посменно с кем-л.

уп-частица усил. препозитивная, присоединяется к словам, начинающимся на букву «у»: уп-уһун длинный-преддлинный, длиннейший; продолжительнейший; долгий-преддлгий, длительный; уп-уһун быа длинная верёвка; уп-уһун кэм устата в течение длительного времени.

управдом управдом.

управление управление; производственной управление производственное управление; соботуопка управлениета управление заготовок.

управляющий управляющий; совхоз отделениетын управляющаа управляющий отделением совхоза.

ур нарост, шишка, желвак (на теле человека); напыль, нарост (на стволе дерева).

ураа I печная труба; дымовое отверстие, дымоход; оһоһ ураата печная труба ◇ ураа муостаах крупный рогатый скот.

ураа II межд. выражает боевой клич, общее воодушевление, восторженное одобрение ура; Советской Армияҕа — ураа! Советской Армии — ура!

ураанай зоол. лысуха; ураанай туоһах-галаммытыгар дылы погов. как пятно на голове лысухи (соотв. как на корове седло).

урааннык белое пятно или белая полоска (на морде животного); ат сүүһүн ураанныга белое пятно на лбу лошади.

ураанныктаах имеющий белое пятно или белую полосу, с... белым пятном или с... белой полоской (на морде); сүүһүгэр -ураанныктаах суор хара ат вороной конь с белой полоской на лбу.

ураанхай 1. урянхай (устаревшее самоназвание якутов); киһи ураанхай человек; саха ураанхай якут; 2. пренебр. дурной || дурак, дурень.

ураанхайды нареч. по-человечески; ураанхайды быһылан разг. ведь себя по-человечески.

ураатаа² 1) кричать «ура»; эбэрдэлээн ураатаа² приветствовать криками «ура»;

2) уст. звать, кричать; оһолоругар ураатаата он позвал своих детей.

ураатааһын и. д. от ураатаа².

ураатас² совм.-взаим. от ураатаа².

уравниловка разг. уравниловка.

ураҕас 1) шест, жердь, длинная палка; мас ураҕас деревянный шест; ураҕаһынан ууну суруйбут курдук погов. словно по воде шестом провести (о недостоверном сообщении); 2) разг. оглобля; импровизированные оглобли; сыарҕа ураҕаһа оглобли саней; ср. олгуобуһа ◇ муус ураҕаһынан үүр² относиться к кому-л. жестоко, бессердечно; гнать, прогонять кого-л. (букв. гнать ледяной палкой).

ураҕастаа² 1) снабжать шестом, жердью, длинной палкой; 2) снабжать оглоблями, делать оглобли (обычно для саней); 3) гнать, погонять шестом; сүөһүнү ураҕастаа² гнать скот шестом.

ураҕастаах 1) снабжённый, вооружённый шестом, жердью, длинной палкой; с... шестом, с... жердью, с... длинной палкой; ураҕастаах дьон люди с шестами; 2) имеющий оглобли; с... оглоблями; ураҕастаах сыарҕа сани с оглоблями.

ураҕастан² 1) возвр. от ураҕастаа²; 2) вооружаться шестом, жердью, длинной палкой.

ураҕастаны и. д. от ураҕастан².

уран I изящный, тонкий, искусный; уран үлэ тонкая работа; уран оноһук изящное изделие; уран тарбахтаах золотые руки (букв. имеющий искусные пальцы) ◇ уран тыллаах красноречивый.

уран II уран (радиоактивный химический элемент) || урановый; уран рудата урановая руда.

ураннык нареч. изящно, тонко, искусно.

ураһа ураса (старинное жилище якутов в виде высокого конического шалаша из наклонно поставленных длинных жердей, плотно обтянутых оленьими шкурами или обложённых берёстой, древесной корой); хатырык ураһа ураса, обложённая древесной корой; сарыы ураһа ураса, обтянутая рбдугтой; буор ураһа ураса, обложённая землей; моһол ураһа монгольская ураса (просторное летнее жилище).

ураты 1. особый; иной, другой, отличный || особó; иначе, по-иному, по-другому, отличнó от кого-чьео-л.; ураты оһо особый ребёнок; ураты киһи саната голос другого человека; адьас ураты амтан совершенно отличный вкус; ураты дьоннор разные люди; ураты ныма особый метод; ураты туту² держаться особó, отдельнó; 2. после-лог, упр. исх. п. кроме, помимо; за исключением; киниттэн ураты ким да суоҕа кроме него никого не было; биһигиттэн ураты за исключением нас.

уратылан² иметь какое-л. отличие, какуо-л. особенность; отличаться, выделяться чем-л.

уратытык нареч. особенно, иначе; уратытык сагарар көтөр необычно поющая птица.

ургум см. эргим-ургум.

урдаах имеющий нарост, шишку, желвак, с... наростом, с... шишкой, с... жел-

вакoм (на теле); имeющий наплыв, нарoст, с... наплывом, с... нарoстом (o стволe дeрева).

урдан^н имeть нарoст, шишку, желвак (на теле); появляться — o нарoсте, шишке, желвакe (на теле); имeть наплыв, нарoст (o стволe дeрева); появляться — o наплывe, нарoсте (на стволe дeрева); мас урданан хаалбыт на дeрeвe появилcя наплыв.

урдус 1) уст. потoмок; 2) пренебр. отрoдьe, вырoдок; фашистар урдустара фашистские вырoдки.

урна в разн. знач. урна; бокуоннук урната урна с прахом покойного; куластыыр урна урна для голосованья; бeх урната урна для мусора.

урсун 1) очертанье, силуэт; урдук хайа урсунa силуэт высокой горы; 2) глaдкая поверхность, гладь; күүл урсунa гладь озера; халлаан күүх урсунa синья гладь неба ◇ сайынгы күүх урсун лeтняя зелень.

урсунна^н имeть, приобретать какое-л. очертанье, силуэт.

урдуй^т заживать, затягиваться (o ране); бааһа урдуйан эрэр eгo рана начинает затягиваться; ср. оc^т.

уруй 1. межд. выражает радость, восторг, воодушевление слeва; уруй, Советская Армия! слава Советской Армии!; 2. счастье; уруй улааттын! да сопутствует eму счастье!

уруй-айхал межд. слава; уруй-айхал, Ийэ дойдуга! слава Рoдине!

уруйдаа^т славить, прославлять; Советская Армияны уруйдуубут мы славим Советскую Армию; ср. айхаллаа^т.

уруйдаа-айхаллаа^т 1) славить, прославлять; восторженно приветствовать; кинини уруйдаан-айхаллаан көрүстүлэр eгo встретили восторженными приветствиями; 2) шумно, неумеренно хвалить, восхвалять, превозносить.

уруйдааһын и. д. от уруйдаа^т 1) прославление; 2) неумеренная хвала, восхваление.

уруйдааһын-айхаллааһын прославление; восторженное приветствие.

уруйдан^т страд. от уруйдаа^т 1; быть прославленным, прославляться; уруйдан, улуу Ийэ дойдубут! славься, наша великая Рoдина-мать!

уруйдаан-айхаллаан^т страд. от уруйдаа-айхаллаа^т 1) быть прославленным, славиться, прославляться; 2) шумно, неумеренно восхваляться, превозноситься.

уруйдат^т побуд. от уруйдаа^т.

уруй-туску 1) слава; 2) счастье, удача; уруй-туску буоллун! да сопутствует вам удача!

урукку прeжний, прoшлый, бывший, бывший; давнишний, давний || прeжде, давно; урукку үлe прeжняя работа; урукку олох прoшлая жизнь; урукку кэргэнe eгo бывшая жена; урукку дьылларга в былые годы; урукку үйэвэ в давнюю эпоху; урукку курдук как прeжде.

уруккулуу нареч. по-прeжнему, по-старому; уруккулуу олохоллор они живут по-старому.

урукмуоннук рукомоённый.

уроок прям., перен. урок; ахсаан уроога урок математики; урооккун аах^т выучить урок; бу эйнэхэ уроок буолуо это будет тебе уроком.

урооктан^т имeть урок, уроки; эбини урооктан^т имeть дополнительный урок.

урусхал 1) развалины, руины; былыргы дьнэ урусхала развалины старого здания; 2) перен. плавник; нанос; урусхал мас бизэрккэ элбэх на берегу много плавника.

урусхаллаа^т разрушать; разваливать; өстөөх бөбөрөгөнүүтүн урусхаллаа^т разрушить вражеское укрепление.

урусхалааһын и. д. от урусхаллаа^т разрушение.

урусхаллан^т страд. от урусхаллаа^т быть разрушенным, разваленным, разрушаться, разваливаться; сэрингэ урусхалламыт куорат город, разрушенный войной.

урусхаллас^т совм.-взаимн. от урусхаллаа^т.

урусхаллат^т побуд. от урусхаллаа^т.

уруһуй 1) рисунок; оҕо уруһуйа детский рисунок; 2) рисование; уруһуй уруога урок рисования.

уруһуйдаа^т рисовать; харандааһыннан уруһуйдаа^т рисовать карандашом.

уруһуйдат^т побуд. от уруһуйдаа^т.

уруһуйдуут рисовальщик.

уруһуунак рисунок; кинигэ уруһуунага рисунок из книги.

урут I нареч. прeжде, раньше, до того; урут эрдэ турарым прeжде я вставал рано; кини үлэтин бинигиттэн урут бүтэрдэ он закончил работу раньше нас; харчатын урут (урутунан) ылбыт он получил деньги авансом.

урут II 1) запал (одышка, обычно у лошадей); 2) недомогание в результате чрезмерного употребления жидкости (при сильной жажде — у человека).

уруттаа^т I опережать, быть впереди; үлэтигэр уруттаата он в работе оказался впереди.

уруттаа^т II 1) запаливаться; ата уруттаата eгo конь запалился; 2) опиваться (o человеке).

уруттат^т I побуд. от уруттаа^т I.

уруттат^т II побуд. от уруттаа^т II запаливать; аты уруттат^т запалить лошадь.

уруу 1) родственник, родня; чугас уруу близкий родственник; аҕам урууга родня по линии отца; уруу ыраага, уу чугаһа ордук погов. хорошо, когда водой близко. а родня далеко; 2) см. сыбаайба.

уруука диал. теплые меховые рукавицы (из оленьих лапок).

уруулаа^т 1) вводить кого-л. в родство, породнить с кем-л.; 2) см. сыбаайбалаа^т.

уруулаах 1) имеющий родственников, родню; киэн аймахтаах, кэтит уруулаах погов. из большого племени, с большой родней; 2) перен. разг. имеющий потомство; с... потомством; элбэх уруулаах мал многодетная семья.

уруулас^т взаимн. от уруулаа^т родниться, вступать в родство, в родственные отношения с кем-л.; былыргынгыттан урууластым я породнился с ними в прошлом году.

уруулаһыннар² *побуд. от уруулас² по-роднить кого-л. с кем-л.*

уруулаһы *и. д. от уруулас².*

уруулуу рódственноты || по-рódственному;

уруулуу сыһыан рódственные отношэния;

уруулуу дьон рódственники.

уруумсах любящий своих рódственников, привязанный к своим рódственникам, проявляющий особую заботу о рódственниках; абааһы кыһа уруумсабар дылы *посл. навязывается, как чёрт (бука. как бесовская дева) в рódственники.*

уруурбаа² проявлять рódственные чувствá; проявлять заботу о рódственниках; баай дьадагыны уруурбаабат *посл. богáтый бédного за рódственника не считáет.*

уруурбас² *взаимн. от уруурбаа² родниться, вступáть в рódственные отношэния с кем-л.*

уруурбаһы *и. д. от уруурбас² рódствó; рódственные отношэния.*

уруурбат² *побуд. от уруурбаа².*

уруучука рúчка; уруучуканан суруй² *писать рúчкой.*

уруучукалан² *приобретáть рúчку; имéть рúчку.*

урядник *уст. урядник.*

ускай науськивание *прям., перен.; подстрекáтельность; араас ускайга кириэ суоҕа он не поддáст ни на какбе подстрекáтельство.*

ускайдаа² науськивать *прям., перен.; подстрекáть; ыты ускайдаа² науськать со-бак.*

ускайдааһын *и. д. от ускайдаа² науськивание прям., перен.; подстрекáтельство.*

ускайдан² *возвр.-страд. от ускайдаа² науськиваться прям., перен.; подстрекáться кем-л.*

ускайдат² *побуд. от ускайдаа².*

усках слух, молвá; ускаһ тыл молвá; ускаҕа да суох о нём и слúха нет; о нём ни слúху ни дúху.

ускул-тэскил непостоянный || непостоянно; ускул-тэскил сылдыар киһи человек, ведущий непосédливый образ жéзни; өр таах ускул-тэскил сылдыбыта он долго был без определённых занятий, определённой работы.

ускуруой постоянный, непрерывный || постоянно, непрерывно; ускуруой айан непрерывное путешествие; ускуруой үлэлиир он всё время работает (*без отдыха*).

уста 1) длина; сыһы устата длина поля; суол устата протяжение, длина дорóги; 2) долготá, продолжительность; сыл устата продолжительность гóда; үлээзэбитин устата куруутун хайбаанара на работе (*т. е. всё время, пока он работал*) его всегда хвалили.

устаан устáв; партия программата уонна устааба программа и устáв партии; тыа хаһаайыстыбаннай артыалын устааба устáв сельскохозяйственной артели.

устата *послелог, упр. осн. п. за, в течение, в продолжение, на протяжении; сайын устата за лéто; хас да хонук устата в течение нескольких суток; сүүрбэ сыл устата на протяжении двадцати лет; айан устатын тухары на протяжении всего пути. устатыгар см. устата.*

устрица *зоол. устрица.*

устугас 1) плавúчий; устугас мас плавúчее дéрево; 2) *перен. часто меняющий место работы, летун; устугас үлэһит летун.*

устун *послелог, упр. осн. п. 1) вдоль, по; бизэрэк устун бар² идти вдоль бéрега; суол устун бар² идти по дорóге; 2) к; сарсынтгы устун кэлиэзэ он придет к завтрашнему дню* ◇ *ыал устун бар² (или сырыт²) пойти по миру; нищенствовать.*

устуанан *см. устун.*

устуруус рубáнок; кынаттаах устуруус двурúчный рубáнок, медвédка; кэлтэгэй устуруус *вид рубанка; суолкай устуруус двойной рубáнок, шлифтик.*

устуруустаа² строгáть рубáнком; хаптаһыны устуруустаа² строгáть дóску рубáнком.

устуу I *и. д. от уһун² плавание (на чём-л. плавучем, обычно по течению); борокуотунан устуу плавание на пароходе; кус устуута плавание уток по реке* ◇ *өрүс (или муус) устуута вскрытие рек.*

устуу II *и. д. от уһул² в разн. знач. снятие; үлэттэн устуу снятие с работы; куоппуйаны устуу копирование; киинэзэ устуу киносёмки; фотографияҕа устуу фотографирование.*

устуука штúка; уон устуука сымыт дэсáть штук яйц.

устуул стул; *ср. олоппос.*

устуулдун стúдень.

устулуйуу *в разн. знач. услóбие; биһиги усулуйуубытын ылыннылар они приняли наши услóвия; дуогабар усулуйууалара услóвия дóговора; конкурсу усулуйууалара услóвия конкурса; олох-дьаһах усулуйууята жилищные услóвия; чэпчэтиллибит усулуйууа льгóтные услóвия.*

устулуйууалаах *в разн. знач. имéющий какие-л. услóвия; с... услóвиями; дьиэтигэр дьарыктанар усулуйууалаах у него есть услóвия для занятий дóма; дуогабарбыт хас да усулуйууулаах наш дóговор содэргжит нéсколько услóвий.*

устулуйуунай *в разн. знач. услóбный; усулуйуунай бoдьбох услóбный срок; усулуйуунай бэлиэ услóбный знак; усулуйууунай уураах услóбный приговор* ◇ *усулуйууунай рефлекс услóбный рефлекс.*

усуноус взнос; чилиэнискэй усунуос члénский взнос; усунуоһу төлөө² платитъ взносы.

уһаа² 1) удлиниться, становиться длиннее; уолбут уһуобунан уһаабыт наш сын вьтáнулся, стал выше рóстом; 2) удлиниться, становиться продолжительнее; затягиваться; күн уһаата дни удлинились; уопускабыт уһаата отпуск у нас увеличился; мунньах уһаата собрание затянулось.

уһаайба усáдьба; колхозтаах уһаайбата усáдьба колхозника.

уһаайбалаа² *обеспéчивать усáдьбой; наделять усáдебным учáстком; колхоз бары хаһаайыстыбалары уһаайбалары колхоз наделяет все хозяйства усáдьбами.*

уһаайбалан² *возвр.-страд. от уһаайбалаа² имéть усáдьбу; быть наделённым усáдьбой, наделяться усáдьбой; биһиэхэ хас биирди*

хаһаайыстыба уһаайбаланап у нас кáждое хозяйство наделяется усадьбой.

уһаайбалат^т побуд. от уһаайбалаа^т.

уһаар^т I 1) плавить; тимири уһаар^т плавить желе́зо; 2) калить, зака́ливать; сүгэ биитин уһаар^т зака́лить лезвие топора́; 3) перен. зака́лять; охсуһууга уһаар^т зака́лить в борьбе.

уһаар^т II 1) сплавля́ть; маһы өрүһүнэн уһаар^т сплавля́ть лес по реке́; 2) перен. разг. сплавля́ть кого-что-л., избавля́ться от кого-чегó-л.

уһаарба I) медлительный, неторопливый; уһаарба киһи медлительный человек; 2) неисполнительный; уһаарба үлэһит неисполнительный работник.

уһаарбатык нареч. медленно, неторопливо; уһаарбатык үлэһир он работает медленно.

уһаартар^т I побуд. от уһаар^т I.

уһаартар^т II побуд. от уһаар^т II.

уһаарылын^т I страд. от уһаар^т I 1) быть сплавленным, плавиться (напр. о желе́зе); 2) быть закалённым, зака́ливаться, калиться (напр. о ноже); 3) перен. быть закалённым, зака́ляться.

уһаарылын^т II страд. от уһаар^т II 1) быть сплавленным, сплавля́ться (о лесе); 2) перен. быть сплавленным, сплавля́ться (о чём-л. ненужном).

уһаарыс^т I совм.-взаимн. от уһаар^т I.

уһаарыс^т II совм.-взаимн. от уһаар^т II.

уһаары I и. д. от уһаар^т I 1) плавле́ние, пла́вка; ыстаалы уһаары пла́вка ста́ли; 2) зака́ливание, зака́лка (напр. ножа); 3) перен. зака́лка.

уһаары II и. д. от уһаар^т II 1) сплав; маһы уһаары сплав ле́са; 2) перен. разг. избавле́ние (от чегó-л. ненужного).

уһаат бочка, ка́дка; ушат; мас уһаат деревьяная бочка; уу уһаата бочка для воды; түгэбэ суох уһаат баар үһү загадка есть бездонная бочка (ойбон прорубь).

уһааччык уменьш. от уһаат бочонок, ка́дочка.

уһабыл разг. заты́жка, заде́ржка, промедле́ние; үлэни уһабыла суох толор^т выполнить работу без промедле́ния.

уһан^т I) быть, рабо́тать кузнецо́м; аҕам колхозка уһанар мой отец работает в колхозе кузнецо́м; 2) масте́рить; маһы уһанар он столя́рничает; уһанар дьэ а) ку́зница; б) масте́рская; 3) перен. кова́ть; кыайыны уһан^т кова́ть победу́.

уһаннар^т побуд. от уһан^т.

уһаны и. д. от уһан^т.

уһат^т I) удли́нять, вытя́гивать, растя́гивать в длину́; муоһаны эбии уһат^т удли́нить вожжи́; 2) перен. продлева́ть; отсро́чивать; командировка болдьобун уһат^т продли́ть срок командиро́вки; 3) перен. заты́гивать, медли́ть; былааны толорууну уһат^т заты́нуть выполне́ние пла́на.

уһаттар^т побуд. от уһат^т.

уһаты нареч. вдоль; уһаты тут^т держа́ть что-л. в вытя́нутом положени́и; остуолга уһаты уур^т разложи́ть что-л. вдоль сто́ла.

уһаты-туора нареч. вдоль и поперёк; Саха сирин уһаты-туора сыйыбыта он нсходил всю Яку́тию вдоль и поперёк

◇ уһаты-туора хаамыма не наруша́й обще́-принятого порядка́.

уһаты и. д. от уһат^т I) удли́нение, вытя́гивание; 2) перен. продлева́ние; отсро́чка.

уһугун^т прям., перен. пробужда́ться, просыпа́ться; уугуттан уһугун^т просну́ться; айылба уһугунна прирб́да пробудилас; өй-санаа уһугунна созна́ние пробудилось

◇ оһоһоһум уһукта илик у меня ещё аппети́т не разыгра́лся (сразу после сна).

уһугуннар^т I) буди́ть; аҕатын уһугуннарда он разбудил отца́; 2) перен. буди́ть, пробужда́ть; өйүн-санаатын уһугуннар пробуди́ть чьё-л. созна́ние.

уһугуннары и. д. от уһугуннар^т.

уһугуннаттар^т побуд. от уһугуннар^т.

уһуй^т учи́ть, обуча́ть, приобщи́ть, приохоти́ть кого-л. к чему-л.; натаскива́ть; булка уһуй^т обуча́ть кого-л. охотни́чему ремеслу́.

уһуйтар^т побуд. от уһуй^т.

уһуйулун^т страд. от уһуй^т быть обуча́емым, приобщённым, обуча́ться чему-л.; бултуурга уһуйулун^т быть обуча́емым охоте́.

уһуйуу и. д. от уһуй^т уче́ние, обуча́ние чему-л., приобщёние к чему-л.

уһук I) остре́й; быһах уһуга остре́е ножа́; иннэ уһуга остре́е игло́к; 2) край, окра́ина || кра́йний, послéдний; куорат уһуга окра́ина гóрода; сир уһуга или уһук сир край земли́ (по поверью пусты́нное, необитаемое место); уһук дьэ кра́йний дом

◇ аҕаар уһугуттан без разбóра, подро́д; баһык уһук уст. почётное место́ (для важного гостя́); баһык уһук ыалдыт уст. почётный гость; быстар уһука тийи́ оказа́ться на гра́ни нищеты́, на гра́ни разорёния; мунгур уһук критическое, безвыходное положение; өлөр уһука под ко́нec; пéред сме́ртью; на сме́ртном о́ре; уһугуан дугуммат, оройуан көрбүт ступа́ет на цыпочку, сме́трит те́менем (говори́тся о шалопае).

уһуктаа^т I) заостря́ть; тоһоһону уһуктаа^т заостри́ть кол; 2) перен. разг. воору́жать ка́ким-л. остроко́нечным предме́том.

уһуктааһын и. д. от уһуктаа^т.

уһуктаах I. о́стрый, остроко́нечный; уһуктаах ураа́с остроко́нечная жердь; 2. ко́лощее холо́дное ору́жие; уһуктааха уолдас-та фольк. он ко́нчил жизнь на остре́е ору́жия.

уһуктан^т возвр. от уһуктаа^т I) заостря́ться; имéть о́стрый ко́нec, быть остроко́нечным; 2) воору́жаться ка́ким-л. остроко́нечным предме́том.

уһуктан-кылааннар^т раздража́ться, выходи́ть из себя́.

уһуктаны и. д. от уһуктан^т.

уһуктат^т побуд. от уһуктаа^т.

уһуктуу и. д. от уһугун^т прям., перен. пробужде́ние; уһун ууттан уһуктуу пробужде́ние от до́лгого сна; өй-санаа уһуктууга пробужде́ние созна́ния.

уһул^т в разн. знач. снима́ть; кyoппуҕатын уһул^т сня́ть ко́пию; тагаскын уһул^т сня́ть оде́жду, разде́ться; үлэтитэн уһул^т сня́ть с рабо́ты, уво́лить; учуоттан уһул^т сня́ть

с учёта; хаппадын уһулу снить крýшку с чего-л.; киинэбэ уһулу снить в кино.

уһуланнаа равн.-кратн. от уһулу шататься, болтаться; саппыкыта уһулангы сылдыар у него сапогы свáливаюцца с ног (т. е. велики).

уһулуу I и. д. от уһулу II приобщение к чему-л. (напр. к ремёслам); приобретение каких-л. навыков (обычно профессиональных); уус идэтигэр уһулуу приобщение к кузнечному ремеслу.

уһулуу II и. д. от уһулу II в разн. знач. снятие; үлэттэн уһулуу снятие с работы; киинэбэ уһулуу участие в киносьёмках; киинэ уһулуу киносьёмка, киносьёмки.

уһулар побуд. от уһулу.

уһулу I особенный, исключительный; превосхóдный || особеннo, исключителъно; превосхóдно; тyoх да уһулу та суох нет ничегó особенного; оһолортон эрэ уһулу оһо особенный ребёнок; уһулу бэрт айымны превосхóдно произведение; уһулу киһи превосхóдный человек; уһулу үчүгэй особó хорóший; истэргэ уһулу кэрэ исключителъно приятно слóшать.

уһулу II нареч. от уһулу; уһулу бар соскочить, сойти (с места); отлететь в сторону; сүгэ угуттан уһулу барда тоһор соскочил с топорйща; уһулу тарт ы́рвать, выдернуть, выдрать; тоһобону уһулу тарт ы́рвать гвоздь.

уһулу I страд. от уһулу обучаться, быть обученным, быть приобщённым к чему-л.; приохóтиться к чему-л.; иискэ уһулу быть приобщённым к портновскому мастерству; араас идэбэ уһулу обучить-ся мнóгим профессиям.

уһулу II возвр.-страд. от уһулу в разн. знач. сниматься; быть снятым; быһах кыһынтан уһулуна нож выскочил из ножен; киинэбэ уһулуна он снят в кино; оһо этэрбэһэ уһулуна у ребёнка снялись торбаса; сир былаана уһулуна снят план местности; учуоттан уһулу быть снятым с учёта; сняться с учёта.

уһулуу и. д. от уһулу в разн. знач. снятие; учуоттан уһулуу снятие с учёта; массына моторун уһулуу снятие мотора с машины; киинэбэ уһулуу киносьёмки.

уһулуучу нареч. особеннo, исключителъно; отличнo, превосхóдно || особенный, исключителъный; отличный, превосхóдный; уһулуучу үчүгэйдик үөрэнэр он учится отличнo; оһолорго уһулуучу үчүгэйдик сыһааннаһар он исключителъно хорóшо относится к дётям; уһулуучу оноһук отличнo издэлие; уһулуучу уус превосхóдный мастер.

уһулуучулаах выдающийся; уһулуучулаах учёный выдающийся учёный.

уһун 1) плыть (по течению); плавать; өрүскэ муус уһунна лёд на реке пошёл; 2) плыть на чём-л.; болуотунан уһун плыть на плоту; борокуотунан уһун плыть на пароходе; 3) перен. плавно двигаться; плавно распространяться; халлаанга ый устар в небе плывёт луна; аа-дьуо хааман устар она идёт плавной неторопливой походкой; былэт устар облака плывут; 4) перен. протекать, проходить (о време-

ни); күн-дьыл биллибэккэ устар дни идут незаметно; 5) протекать; впадать; Лена Хотугу Муустаах океанга устар Лена впадает в Северный Ледовитый океан; бу үрэх хапчаанынан устар эта речка протекает по ущелью ◇ муус устар апрель; ууга уһун вконце разорётся.

уһун 1) длинный || длина; уһун өрүс длинная река; уһун уол длинный парень, парень высокого роста; сүүрүү уһуна длина дистанция в беге; от уһуна длина стóга сена; 2) долгий, продолжительный || долготá, продолжительность; уһун үйэ долгая жизнь; уһун кыһын долгая зима; уһун дистанция сүүрүгэ спорт. стáйер; уһун өрөбүл длинные каникулы (о зимних школьных каникулах); кыһын уһуна продолжительность зимы; уһуну ыстаны спорт. прыжок в длину.

уһуннар побуд. от уһун.

уһуннары и. д. от уһуннар.

уһундук нареч. долго, продолжительно; уһундук айаннаата он ехал долго; оратор уһундук этте оратор говорил долго.

уһуу разг. 1) пугливый, дикий, не ручной; уһуу соһоһос молодая пугливая лошадь; уһуу көтөр пугливая птица; 2) резвый, подвижный, быстрый; шустрый; уһуу ат резвый конь; уһуу оһо резвый ребёнок; шустрый ребёнок.

уһуур пыхать, обдавать (жаром, огнём).

уһуугаа вздыхать (тяжело, продолжительно); өрө уһуугаа тяжело вздыхать.

утаа I последующий; ол утаата буолбата это произошло сразу после того (случая); бу улаханан утаата оһом это мой второй ребёнок.

утаа II послелог, упр. осн. п. в первое время после...; сыбаайбабы утаа в первое время после нашей свадьбы; ср. утаатыгар.

утаа опаздывать; отставать; медлить; утаан баран кэл приходиться с опозданием.

утаакы нареч. немного погодя, немного позже, попóже; утаакы буолан баран немного погодя; утаакы соһус буолбата вскорее, не заставив себя ждать.

утаар гнать, прогонять; отправлять; сылгыны хоту утаардылар лошадей погна́ли на север.

утаартаа многокр. от утаар гнать, прогонять, отправлять (одного за другим).

утаары и. д. от утаар отправление, отправка.

утаата см. утаа.

утаатыгар послелог, упр. осн. п. после; после того, как; когда; бырааһыннык утаатыгар после праздника; кэллэхпит утаатыгар манна булт дэлэй этэ когда мы приехали, здесь дичи было много; ср. утаа II.

уталый опаздывать, медлить; уталый-бакка кэл приезжай без опоздания.

уталыт побуд. от уталый задерживать кого-что-л.; кинигэни уталыппакка төһнөрөөр верный книгу без задержки.

утар быть против кого-чего-л., противодействовать, противоречить кому-чему-л.; отражать (напр. нападение); ити абычыһы утарар это противоречит обычаю; кини этиитин утарбыттара они были против его

предложѣнія; советской норуот сэриини утарар советский народ протів войны; өстөөх атаакатын утар² отразитъ атаку врага.

утары 1. 1) нареч. прѣмо, протів; на-встрѣчу; утары бар² ийти навстрѣчу; утары көр² смотрѣть прѣмо, в упор; утары тур² а) стать напротив, протів кого-л.; б) противодействовать кому-чему-л.; утары эт² противорѣчить, возражать кому-л.; 2) вопреки кому-чему-л.; утары онгор² дѣлать что-л. вопреки кому-чему-л.; 2. по-слелог, упр. осн. и вин. п. напротив, протів; прѣмо; аан утары напротив дѣри; күнү утары көрүмэ не смотри прѣмо на солнце; тыал утары протів вѣтра; 3. встречный, протівный; утары тыал встречный вѣтер; утары күүс противоборствующая сила.

утарылас² противодействовать, оказывать сопротивлѣние кому-чему-л.; противорѣчить кому-л.; өстөөх утарылаһар враг оказываѣт сопротивлѣние; кини утарылаһар, сөбүлэспэт он протів, он не соглашается.

утары и. д. от утар². утаһын тонкая ниточка, волоконце; сап утаһына волоконце нитки; ср. утах II 2. утат² I хотѣть пить, испытывать жажду; утаттым я хочү пить, мне хочется пить; утаппакка ууну көрдөрүмэ погов. жаждущему не показывай воду.

утат² II обычно употреб. в отриц. ф. мешать; запаздывать; немного отставать; утаппата, ситэн ылла он не заставил себя ждать, быстро догна́л.

утатыгас часто испытывающий жажду. утатымтыа см. утатыгас.

утатыннара² побуд. от утат² I.

утатыннарый и. д. от утатыннара².

утаты и. д. от утат² I жажда; утатыы бөгөнү утаттым я томим жаждой.

утах I 1) жажда; утаһын ханнарда он утолил жажду, он напился; 2) питьё, напиток; тымны утаһы бэлэмнээ² готовить холодный напиток (для утоления жажды).

утах II 1) жилки, сухожилия и пряди конского волоса (из к-рых сучат нитки и плетут верёвки); 2) волокно, нити, пряди (из к-рых ссучивают нитку, верёвку); сап утаһа волокну нитки; быа утаһа прядь верёвки; ср. утаһын ◊ сото утаһа малая берцовая кость; хары утаһа лучевая кость.

утахтаа² давать пить; обеспечивать, снабжать питьём.

утахтаах I 1) имеющий питьё (для утоления жажды); ити оёо үүт утахтаах этот ребёнок постоянно пьёт молоко; 2) разг. часто испытывающий жажду; пьющий много от жажды.

утахтаах II имеющий сколько-л. волокон, прядей, нитей; түөрт утахтаах быа верёвка, ссученная из четырёх нитей.

утахтаң² возвр. от утахтаа² утолять жажду; имѣть, брать с собой питьё; кымыһынан утахтаң² утолять жажду кумысом.

утопизм филос. утопизм.

утопической филос. утопический; утопической социализм утопический социализм.

утопия книжн. утопия.

утренник утренник; оёолор утренниктара дѣтский утренник.

утуй² 1) спать; ыарыһах утууар большой спит; утуубат буоллум я не могу спать, я потерял сон; түптээн утуубат буол он перестал спать спокойно (от горя, сильного беспокойства); утууан ыл² или утуйа түһэн ыл² вздремнуть, соснуть (на нек-рое время); утуйа сыт² спать; утуй бар² отправиться спать; өлө утуйа сит² спать крепким сном, спать мёртвым сном; 2) неметь (о частях тела); илиин утууи у меня онемела рука; 3) диал. глеть, гаснуть, тухнуть; отуу уота утуйбут костёр погас; ср. умудун².

утууаан сонливость (как признак заблуждения); утууаанна ыалдыбыт он страдает сонливостью.

утууааннаа² страдать сонливостью.

утуууу и. д. от утуй² спать; сон; оёолор утуууулар сон дѣтей; уган утуууу летаргический сон.

утуктаа² дремать; олорон эрэ утуктаа дремать; клевать носом.

утуктааһын дремота; сонливость.

утум потомственный, наследственный; инилэр утум уус дьон все они потомственные мастера.

утумнаа² наследовать; уола аҕатын күтүн утумнаабыт сын унаследовал силу отца; утумнуур ыары наследственная болезнь.

утут² побуд. от утуй² 1) укладыть спать; усыплять; оёону утут² уложить ребёнка спать; ыарыһаһы эминэн утут² усыпить большого снотворным; 2) отсидеть, отлежать (ногу, руку); 3) диал. гасить, тушить (свег, огонь).

утутуу и. д. от утут² усыпление; ыарыһаһы эминэн утутуу усыпление большого снотворным.

утуу-субуу один за другим, друг за другом; постепенно; дьоннор утуу-субуу кысэтен истилэр люди один за другим стали выступать; икки уоспунан утуу-субуу иттым я выстрелил подряд из двух стволов.

уу II) вода || водный; водяной; ардах ууа дождевая вода; иһэр уу питьевая вода; муора уута морская вода; оргуйбут уу кипячёная вода; өрүс уута речная вода; хаар уута снеговая вода; халаан ууа половодье; ыраас уу чистая вода; уу быһыта плотина, дамба; уу дьыл год большой воды, год половодья; уу көтөрө водоплавающая птица; уу ото водяные растения; уу күтэрэ нүтрия, водяная крыса; уу суола водная связь, водный путь; уу сэбэ водный транспорт; уу үөнэ водяные насекомые; уу илпит или ууга барыт водой снесло, водой унесло что-л.; уу быһыт (или хаайбыт) вода перерезала дорогу; ууну бас² зачерпнуть воды (напр. об обуви, лодке); ууну ис² (или обор) промокнуть, пропитаться водой; уу кэлбит вода поднялась; уу түспүт (или тарпыт) вода спала; уу ылбыт залило водой; уу ылбытын курдук будто водой скрыло (ничего нет, пусто); ууга устан хаал² оказаться в воде (напр. в протекающем поме-

цени); балык уу диринги былдьаһар погов. рыба ищет, где глубже; уу испит сылгы курдук погов. как лошадь, опившаяся холодной водой (о человеке, дрожащем от холода, сильного волнения); ууга тааһы бырахпыт курдук погов. как в воду канул (бука. как камень, брошенный в воду); уунан сууйгон суога (уруугун) погов. (и) водой не смоешь (т. е. как я ни плох, тебе придётся признать своё родство со мной); ууну омурдузат курдук погов. как в рот воды набрал; ууну таһыйан баҕаны куттаабыкка дылы погов. всё равно, что шлёпа по воде, пугать лягушек (т. е. пугать не тем, чем надо); ууттан кураанах тахсар выходит сухим из воды; уу тэстибэттин саңарат погов. говорят так, что вода не просочится (ладно, складно, логично); уу тэстибэт (или тохтубат) добордуулар между ними вода не просочится (о закадычных друзьях); ыт ууну кэспитин курдук погов. как собака по воде ходила (о чем-л. бесполезном, бесцельном); 2) разг. чай; ууга иһэн бар садись пить чай; 3) сок; отон уута ягодный сок; хатын ууга березовый сок ◇ буур харбаабыт ууга водá (о жидкой, невкусной пище); сүөгэй ууга пахта; уйагыгар уу киирибт он попал в тяжёлое, критическое положение; уу бууда рыбный промысел (бука. водная охота); уу дуулай анат. родничок; уу кыһна оро новорождённый; уу кыһна личинка стрекозы; уунан ыыт² разг. жидко испражняться; уу ыһаан очень невкусная, непитательная жидкая пища; уу ыһаан тыллаах пустослов; уу оһуһа майонт; уу саккырас (или билик, ыһалык, ыһылыбар) буол² а) изойти потом; б) промокнуть до нитки; уу сут уст. голод вследствие наводнения или постоянных дождей; уу тунуй а) молодой; б) чистый, невинный, целомудренный; уу харах разг. глаза (человека); уу харахпынан көрбүтүм я видел это собственными глазами; уу чуумпу мертвая тишина.

уу II сон; уум кэллэ я хочу спать, мне хочется спать (бука. мой сон наступил); ууга уу буолбата ему и сон не в сон; уубар өлүм меня одолел сон, я смертельно хочу спать; уум алдьанна (или көтөн хаалла) мой сон нарушен; түлүк уутугар утуйа сытар он спит глубоким, беспробудным сном; уһун уутун утуйбут он заснул вечным сном (т. е. умер).

уук сонливый; уук киһи сонливый человек; ср. уулаах II.

уул¹ 1) таять, растаивать; растапливаться; хаар уулла снег растаял; арыу уулла масло растаяло, растопилось; уулбут арыу топленое масло; 2) плавиться; тимир уулар железо плавится ◇ уула сытыг² сгнить (превратиться в полужидкую массу); сүһүөгүм уулар я чувствую слабость в суставах; я нетвёрдо стою на ногах.

уулаа¹ 1) пить; ынах ойгонтон уулуур корова пьёт из проруби; оуустун уулаа² пить много, жадно (бука. пить, как бык); 2) растапливать лёд; превращать лёд в воду; 3) разбавлять водой, мешать с водой; испири уулаа² разбавить спирт водой;

4) уст. добавлять медь (к чистому серебру, золоту во время плавки).

уулаах I 1) имеющий воду, с... водой, «водный»; водянистый; уулаах биэдэрэ ведро с водой; уулаах сир сырая местность; элбэх уулаах өрүс многоводная река; 2) беременная (обычно о самке домашних животных); уулаах ынах стельная корова; уулаах биэ жеребая кобыла; 3) уст. имеющий примесь меди (о серебре, золоте); уулаах көмүс серебро с примесью меди ◇ уулаах былгыт дождевое облако; тяжёлая туча; уулаах отон брусника.

уулаах II сонный, сонливый; уулаах киһи сонливый человек; уулаах турбут он ещё сонный (не выспался); ср. уук.

уулаа² возвр.-страд. от уулаа² 1) обводняться; затопляться; увлажняться; ходуһа ууламмыт луг затоплен водой; 2) растапливать что-л. (для себя); быть растопленным, растапливаться; ууламмыт хаар растопленный снег; 3) разбавлять что-л. водой (для себя), быть разбавленным; ууламмыт испиир разбавленный спирт; 4) уст. иметь примесь меди (о серебре, золоте); ууламмыт көмүс серебро с примесью меди ◇ хараҕа ууланна его глаза увлажнились.

уулат² побуд. от уулаа² напоить, дать попить; сүөһүнү уулат² напоить скот.

уулаттар² побуд. от уулат².

уулаты и. д. от уулат² поение; сүөһүнү ойгонто уулаты поение скота у проруби.

уулааҕас I) легко таяющий, легко растапливающийся; уулааҕас хаар легко таяющий (мокрый) снег; уулааҕас сыа легко растапливающееся сало (напр. конское); 2) растопленный, жидкий; уулааҕас арыу растопленное масло; уулааҕас сибиниз жидкий свинец.

уулар² 1) оттаивать, растаивать (снег, лёд); 2) топить, растапливать; вытапливать (масло, жир); 3) плавить, расплавлять (металл).

уулуса үлиһа || үличный; уулусса уоттара үличные огни; уулуссанан бар² идти по улице.

уумсах водолюбивый; уумсах үүнээйилэр водолюбивые растения.

уун частица усил.: уун утары прямо против, напротив; уун утары турар он стоит прямо напротив; уун утары санаалаах дьон люди с прямо противоположными мнениями; уун утары көрсүһүү встреча лицом к лицу; уун утары көр² смотреть прямо в глаза.

уун² 1) протягивать, вытягивать, поднимать (руку, рюк); илитинэн уунан тийиһэтэ он протянул руку, но не достал; 2) вытягиваться, растягиваться; тянуться; өрүү куюпта уунар вязаная кофта вытягивается; эрэсинэ курдук уунар растягивается как резина; 3) перен. давать кому-л. что-л., делиться с кем-л. чем-л.; киһиэхэ тугу да утары ууммат он никому ничего не даёт; уунарын ууга кэспит погов. протягивая, уронил в воду (о скляке) ◇ уунар былас косая сажень.

уунаннаа² равн.-кратн. от уун²; уунаннаан көһүйбүт сииһин көннөрдө несколько

раз потянувшись, он расправил уставшую спину.

уунагнас тягучий, тянущийся; **растягивающийся**; **уунагнас тагас** тянущийся материал.

уунагнат *побуд. от уунагнаа*.

ууннар *побуд. от уун*; или **тин өрө ууннар** заставить поднять руки вверх; **быаны ууннар** растягивать верёвку.

ууннары *нареч.* в растянутом, вытянутом положении; **растянувшись, вытянувшись**; **ууннары тарт** растягивать, вытягивать *что-л.*; **ууннары уур** положить *что-л.*, растянув; **атахын ууннары тэп** вытянуть нёги.

уунуу *и. д. от уун* вытягивание, растягивание, протягивание; **вытяжка** (в длину) \diamond **уон тарбах уунуута** дар, подарок (*букв. протягивание десяти пальцев*).

уур 1) класть, положить; **стáвить**; **остуолага уур** класть на стол; **стáвить на стол**; **оннугар уур** положить на своё место; **ууран кэбис** положить, спрятать (*чтобы сохранить*); **сыарбага уур** грузить на сани; **кэнигин уураар** положи мне гостинец, подарок (*обычай, по к-рому близкие люди, особенно любящие родственники, сохраняют и дарят друг другу что-л.; раньше это обычно были лакомства*); 2) держáть, хранитъ; **үтү омунахага уур** держáть молоко в подполе; **дынбэ уура сырыт** хранитъ *что-л.* дома; **харчыны сберкассага уур** хранитъ деньги в сберкассе; 3) *перен.* хоронитъ, закапывать в землю; 4) *перен.* стáвить (*печатъ, подписъ*); **заверятъ** (*печатью, подписью*); **бэчээттэ уур** поставитъ печатъ; 5) стáвить, накладывать, прикладывать *что-л.* (*с какой-л. целью*); **түөннэ уур** прижечъ больное место трúтом; **баанката уур** *мед.* поставитъ банки; 6) *перен.* проявитъ усердие, старание, волю *к чему-л.*; **кыһамныгын ууран үлэлээ** работáть старательно, усердно; **улаханга уурбат** он не придаёт этому значения; 7) постановлять, решатъ *что-л.*; **приговáривать кого-л. к чему-л.**; **уопсай мунных уураар...** общее собрание постановляет...; **хаайыга уур** приговóритъ к тюремному заключению.

уураа целовáть; **оюну уураа** поцеловать ребёнка.

уураах постановлénие, решénие; **приговóр**; **правление уураага** постановлénие правлénия; **уопсай мунных уураага** решénие общего собрания; **суут уураага** приговóр судá.

уураахтаа *см. уур* 7.

уурай переставать, прекращáть (ся), кончатъ (ся); **самыыр уурайда** дождь прекратился; **оонньоон уурай** перестáть играть.

уурайы *и. д. от уурай* прекращénие, приостанóвка; окончатние; **үлэттэн уурайы** ухóд с работы; **үлэлээн уурайыларын сабана** к концó работы.

уураас *совм.-взаимн. от уураа* целовáться, целовáть друг друга.

уураастаа артáчиться, упрямиться (*о лошади*); **атым уураастаа** мой конь заупрямился.

уураастаанын *и. д. от уураастаа*.

уурастат *побуд. от уураастаа*.

уурат 1) прекращáть, переставáть делáть *что-л.*; **кэпсэтинни уурат** прекратитъ разговор, переговóры; **үлэни уурат** прекратитъ работóу; **көрдүүрбүн ууратан эрини** я отложóу свой по́иски до поры до времени; 2) освобождáть, отстранятъ *кого-л. от чего-л.*; **үлэттэн уурат** освободитъ от работы.

уураттар *побуд. от уурат*; **утарылаанын уураттар** заставить *кого-л.* прекратитъ сопротивлénие.

уураты *и. д. от уурат* 1) прекращénие, останóвка *чего-л.*; **көрдөөһүнү уураты** прекращénие по́исков; 2) отстранénие *кого-л. от чего-л.*; **үлэттэн уураты** отстранénие от работы.

уурдар *побуд. от уур*.

уурдары *и. д. от уурдар*.

уурталаа *равн.-кратн. от уур*.

уурулу *страд. от уур* 1) клáсться, быть положенным; стáвиться, быть поставленным; 2) хранитъся, быть хранимым; 3) хоронитъся, закапыватъся в землю; быть похороненным, зарытым в землю; 4) стáвиться, быть поставленным (*о печати, подписи*); **заверятъся**, быть заверённым (*печатью, подписью*); 5) стáвиться, накладываться, прикладываться, быть поставленным, наложенным, приложенным (*с какой-л. целью*); 6) *перен.* быть решённым, решáться (*напр. о вопросе*); **быть приговорённым**, приговáриватъся *к чему-л.*

уурун *возвр. от уур*.

уурус *совм.-взаимн. от уур*; **таһааста уурус** помогáть кому-л. грузитъ.

ууруу *и. д. от уур* 1) клáдка, укладывание; возложénие; погрúзка; **кирпиччэ ууруута** клáдка кирпичá; **венок ууруута** возложénие венкá; 2) хранénие, сбережénие, вклад; **ууруу харчы** сбережénие; **сберкассага харчы ууруута** вклад денег в сберкассе; 3) приложénие (*печати, руки*); 4) прикладывание *чего-л.* (*с какой-л. целью*); **түөн ууруута** прижигáние большого мéста трúтом; 5) постановлénие, решénие, приговóр; **мунных ууруута** решénие собрания; **суут ууруута** приговóр судá.

уус I мáстер; **уус киһи** мáстер; **уус дьахтар** мáстерица; **тимир ууһа** кузнéц; **мас ууһа** столяр; **алтан ууһа** мéдник; **көмүс ууһа** золотых дел мáстер \diamond **уус тыл** а) краснорéчие; б) художественное слóво; **устар ууну сомобулуур уус тыллаах погов.** так кранорéчивъ, что рéку останóвит.

уус II 1) род, семейство; **аҕа ууһа** род (*букв. отцовский род*); **ийэ ууһа** семейство (*букв. материнский род — род поколения, происходящих от одного предка*); **биир ийэ ууһа** кус утинный выводок; 2) *биол. вид*; **хаас ууһа** вид гусей; **сэлиһиннэй түспү ууһа** особый вид пшеницы.

уустаан-ураннаан *нареч.* краснорéчиво, мастерски; художественно; **уустаан-ураннаан кэпсээ** рассказывать мастерски, с художественными подробностями.

уустан имéть мáстера, специалиста; **колхоз тими уустамыт** колхоз имéет кузнéцá.

уустугур 1) осложнитъся; усложнитъся; **соруудабы толоруу уустугурда** выполнénие

задания осложнилось; үлэ уустугураp pабота усложняется; 2) *перен.* совершенствоваться, улучшаться; техника уустугурдар уустугуран иһэр техника всё более совершенствуется.

уустугурт *побуд. от уустугур* 1) осложнять; усложнять; **боппурос быһаарыллымын уустурта** он осложнил решение вопроса; 2) *перен.* совершенствовать, улучшать; **модель тупсаран, уустугурдан биэр** усовершенствовать модель.

уустугуруу и. д. от уустугур 1) осложнение; усложнение; **дьыала уустугуруута** осложнение дела; 2) *перен.* совершенствование; улучшение; **массына уустугуруута** совершенствование машин.

уустук слóбжный, трудный; запутанный || сложно, трудно; запутанно; **уустук сорук** слóбжная задача; **уустук дьыала** запутанное дело.

уус-уран художественный; **уус-уран литература** художественная литература; **уус-уран самодетельность** художественная самодетельность.

ууһаа 1) плодиться, размножаться (*в большом количестве*); **бийыл саһыл үчүгэйдик ууһаата** в этом году сильно расплодился лисич; 2) наследовать (*какое-л. качество своего предка*); **аҕатын майгытын ууһабыт** он унаследовал характер своего отца.

ууһат *побуд. от ууһаа* плодить, размножать; **боруода сүөһүнү ууһат** размножить породистый скот.

ууһатыы и. д. от ууһат 1) размножение; выращивание; **боруода сүөһүнү ууһатыы** выращивание породистого скота; 2) оплодотворение, осеменение; **искусственной ууһатыы** искусственное осеменение.

ууһут хорошо держащийся на воде, хорошо плавающий || пловец; **ууһут ат** лошадь, умеющая проходить вброд (*напр. реку*); **ууһут ат олому курдук погов.** словно добрый конь вброд (*об умном, осторожном, но сговорчивом и отзывчивом человеке*).

уутуй 1) наполняться, заполняться водой; **хонуу уутуйбут** поле залито водой; **хаар уутуйбут** снег тает, превращаясь в кашу; **былыт уутуйбут** нависла дождевые тучи (*букв. туча наполняется дождём*); 2) наливатьсá соком, попевать; **отон уутуйбут** ягода попевает; 3) набухать; **отекать, распухать, опухать**; наполняться гноем, сукровицей; **ат бааһа уутуйбут** рана у лошади отекла (*и гноится*).

уу-хаар; **уу-хаар сыры** бесплодная, бесплодная поедка; **уу-хаар тыллаах** пустош, пустошь; **харабыттан уу-хаар баспыт** его глаза наполнились слезами; **ууга-хаарда ис** разг. попить (*чаю, молока*).

ууҕах верховой олень, олень для верховой езды.

ууҕахтаах имеющий верхового оленя; с... верховым оленем; **ууҕахтаах уол** мальчик на олене.

ууҕахтан 1) имёт верхового оленя; 2) ехать верхом на олене.

уухан свежее впечатление; **кни эппит тылын ууханыгар** под свежим впечатлением

его речи ◇ **тымныы уухана** свежестъ (*утренняя, вечерняя*); **аһабыт ууханнар** үлэлээ работай, пока сыт.

учаастак *в разн. знач.* участок; **совхоз ыраах участкага** отдалённый участок совхоза; **быыбардыыр участка** избирательный участок; **оҕоруот участкага** участок под огород.

участковай участковый; **участковой врач** участковый врач.

учебник учебник; **саха тылын грамматикатын учебнига** учебник грамматики якутского языка.

учёнай суц. и прил. учёный; **советской учёнайдар** советские учёные; **учёнай совет** учёный совет; **учёнай степен** учёная степень.

училище училище; **педагогической училище** педагогическое училище; **байыаннай училище** военное училище; **училищеэа үөрэн** учиться в училище.

учительский 1. учительский; **учительский институт** учительский институт; 2. **учительская**; **учууталлар учительскайга муһунулар** учителя собрались в учительской.

учреждение учреждение; **оҕо учреждение** детское учреждение; **государственной учрежденилар** государственные учреждения.

учрежденческой учрежденческий. **учуот** *в разн. знач.* учёт; **табаар учуота** учёт товаров; **байыаннай учуот** военный учёт; **учуоттан уһулуу** снятие с учёта; **сүөһү учуотун ыт** проводить учёт скота, уčitывать скот; **учуокка тур** стать на учёт; **учуокка ыл** брать на учёт.

учуоттаа 1) уčitывать; **сүөһү аһсаанын учуоттаа** учёт поголовье скота; **табаар кириитин-тахсытыын учуоттаа** учёт приход и расход товаров; 2) уčitывать, принимать во внимание; **урукку уопуту учуоттаа** учёт, принять во внимание прежний опыт.

учуоттааһын и. д. от учуоттаа учёт, ведение учёта; **оскуолаба киирэр оҕолору учуоттааһын** учёт детей, поступающих в школу.

учуотунай учётный; **учуотунай карточка** учётная карточка.

учуотчук учётчик; **биригээдэ учуотчуга** учётчик бригады.

учуотчуктаа быть, работать учётчиком.

учуутал учитель; **саха тылын учуутала** учитель якутского языка; **үтүөлээх учуутал** заслуженный учитель.

учууталлаа учительствовать, работать учителем.

учууталлааһын учительство (*деятельность учителя*).

учууталынса учительница. **уччуй** уходить куда-л. (*насовсем*), отрываться (*напр. от родных, родного края*); **куоракка уччуй** уйти в город (*напр. из села*).

уччут брать что-л. у кого-л. (*насовсем*); **быһахпын уччутта** он у меня взял нож (*на время*) и не отдал.

уччуттар *побуд. от уччут*.

У

үбүлэн^г *страд. от үбүлээ^г* быть снабжённым, обеспеченным, снабжаться, обеспечиваться *кем-л. (средствами, деньгами)*; мин кинитэн үбүлэнэн үөрэммитим я выучился на его средства.

үбүлэни *и. д. от үбүлэн^г*.
үбүлэт^г *побуд. от үбүлээ^г*.
үбүлээ^г снабжать, обеспечивать (*средствами, деньгами*).

үбүлээнин *и. д. от үбүлээ^г* снабжение, обеспечение (*средствами, деньгами*); туууну үбүлээнин отпуск средств на строительство.

үгдэрий^г 1) сильно уставать, утомляться; изнуряться; *оустарбыт олус үгдэрийдилэр* воли наши очень устали; 2) ослабевать; *оюнньор кырдын наһаа үгдэрийбит* старик от старости сильно ослаб.

үгдэрийин *и. д. от үгдэрий^г* 1) сильная усталость, утомление; изнурение; 2) слабость.

үгдэрит^г *побуд. от үгдэрий^г* 1) сильно утомлять; изнурять; *көлөлөрү үгдэрит^г* изнурить упряжной скот; 2) ослаблять.

үгүөрү порядочный, достаточный, изрядный (*по количеству*); үгүөрү ас достаточное количество пищи.

үгүөрүтүк *нареч. разг.* порядочно, достаточно, изрядно; үгүөрүтүк биэр^г дать достаточно чего-л.

үгүрүө бекас || бекасный.
үгүрүөлээ^г кричать по-бекасному, как бекас; үгүрүөлүү-үгүрүөлүү өлөрсөн балдылар фольк. кричá и ұхая, они вели смёртный бой; үгүрүөлүү түһээт көтүгэ турда закричав по-бекасному, он промчался дальше (*этим криком сопровождается усиленное пощипывание лошади*).

үгүс многий, многочисленный || многое || много; үгүс дьон многое люди; үгүс оёо много детей; үгүһү да онгоруо он многое сдэлает; үгүс тыл сымсах, аыйах тыл миньигэс погов. много слов — горько, мало слов — сладко.

үгүстүк *нареч.* много, часто; уол үгүстүк ыарытар мальчик часто болéет.

үгэ 1) басня; иносказание, аллегория; Крылов үгэлэрэ басни Крылова; 2) ирония, насмешка; үгэнэн кэпсэтэр идэлээх киһи у него есть привычка иронизировать.

үгэ-дойбох шүтки-прибаўтки, побасёнки; *ср. үгэ-хоһоон.*

үгэлээх 1) иносказательный; 2) иронический, насмешливый; шутливый; үгэлээх тыл насмешливые слова; үтүө киһи үгэлээх погов. добрый человек любит шутить.

үгэн высшая стéпень чего-л.; разгáр; от үлэтин үгэнэ разгáр сенокóса.

үгэргээ^г иронизировать, насмехаться, язвить.

үгэргээ-хоһорбоо^г насмехаться, язвить.
үгэс 1) традиция; обычай; үгэс буолбут (это) стало традицией; *өбүгэлэр үгэстэрэ* обычай предков; 2) привычка, обыкновение; үгэс курдук *модальное словосочет.* как обычно; үгэс курдук, бүгүн эмиэ эрдэ турдулар как обычно они и сегодня встали рано; *ср. абыычай.*

үгэстэн^г 1) дéлать традицией, обычаем; *сүөсүһүт күнүн бэлиэтиир үгэстэннибит* у нас стало традицией отмечать день животноводá; 2) дéлать что-л. привычкой, обыкновением; *зарядканын дьарыктанар үгэстэммит* он регулярно занимается зарядкой.

үгэстээх 1) имеющий традицию, обычай; с... традицией; с... обычаем; *бу оскуола үгүс үчүгэй үгэстэрдээх* эта школа имеет много хороших традиций; 2) имеющий *какую-л.* привычку, *какое-л.* обыкновение; *эппитин кубулуппат үгэстээх* он имеет привычку не изменять сказанному.
үгэһит баснописец.

үгэ-таамах, үгэ-тамах: үгэ-таамах курдук наместками, загадочно (*рассказывать что-л., сообщать о чём-л.*).

үгэх чулáнчик, кладовка (*в юрте, избе*); үгэх ичтитэ эмиэ үгэлээх погов. дух чулáнчика тоже насмехается (*т. е. любя, даже самый последний человек, найдёт, над чем посмеяться*).

үгэ-хоһоон ирония, насмешка; шүтка; көрүдүөһү көрөөччүлэр үгэлэрэ-хоһоонноро элбиир среди тех, кто смотрит на веселика тоже насмехается (*т. е. любя, даже самый последний человек, найдёт, над чем посмеяться*).

үдүк-бадык 1. сүмерки, полумра́к; үдүк-бадык буолуута при наступлении сүмерек, в сүмерки; 2. смутно, неотчётливо, неясно; үдүк-бадык өйдүүбүн смутно помню.

үйэ 1) век, столетие; орто үйэлэр сре́дние века; 2) век, жизнь (*человека*); үллэр үйэтин, саллар сааһын тухары на протяжении всей своей долгой жизни; 3) время, период; үчүгэй үйэ үүннэ наступило хорошее время; 4) поколение, колéно; төрдүс үйэтигэр тинийэ олордо он дожил до четвертого поколения, он дожил до правнуков.

үйэлээх вéчный, долговéчный (*напр. о прочном изделии, сооружении*) ◇ үйэлээх сааска в течение жизни, на протяжении всей жизни; үйэлээх саас *употр. в притяж. ф.* всю жизнь; үйэлээх сааспар манньым көрбөтөбүм за всю свою жизнь я такого не видал.

үйэ-саас: үйэ-саас тухары на всё, навсегда, на всю жизнь; үйэ-саас тухары добордуулар они друзья на всю жизнь.

үйэ-хайа: үйэ-хайа уруулуулар они дальние родственники (*соотв.* седьмая вода на киселе).

үксүгэр *нареч.* обычно, большей частью, как правило; үксүгэр хойугаан утуйаллар они обычно ложатся поздно; *ср. үксүн.*

үксүн *нареч.* большей частью, главным образом; обычно; кизнэ үксүн дьибэр олоробун вечерами я большей частью сижу дома; дьон үксүн билбэт большинство людей он не знает; *ср. үксүгэр.*

үксүөн осéнняя непогода, осéнее неастье.

үксээ^г размножаться; умножаться, увеличиваться в числе; манна көтөр төрөөн-ууһаан үксээтэ здесь птицы сильно размно-

жились; үөрэнэр оёо үксээтэ увеличилося число учащихся.

үктүлээ² *ускор. от үктээ².*

үктэл 1) ступень, ступенька; кирилизэ үктэл ступенька лестница; 2) *перен.* ступенька (возможность достичь какой-л. цели).

үктэн² ступать, наступать; сиргэ үктэннэ он ступил на землю.

үктэннэр² *побуд. от үктэн²; оёону муостада үктэннэр² поставит ребёнка на пол.* үктэт² *побуд. от үктээ²* 1) заставить ступать, наступать; 2) *перен.* обманывать, добиваться чего-л. обманным путём; подводить; дэн үктэт² подвести, поставить в неловкое положение.

үктээ² 1) ступать, наступать на кого-что-л.; үрдүгэр үктээ² наступить на что-л.; атахын үктээтин² ты мне наступил на ногу; тобуду үктээ² продавить, проломить (ногой); үнтү үктээ² а) разбить, раскрошить что-л. наступив; б) *перен.* разе. поступать грубо и своевольно, проявлять замашки деспота; мүчүү үктээ² *прям., перен.* оступиться; мүчүү үктээн түбстэ он попался (в этом деле) нечаянно; он оступился; күөх оту тосту үктээбэт киһи погов. он не наступит на зелёную травинку, боясь передомыть (об очень тихом, смирном человеке); 2) *перен.* засыпать (напр. завалинку, лоток); сабараньнаны үктээ² засыпать завалинку; кирпиччэни үктээ² готовить кирпич (заливая раствор в формы).

үктээмэхтээ² *ускор. от үктээ².*

үкчү точь-в-точь (такой), очень похóжий; үкчү абатын курдук он точь-в-точь отец, он вылитый отец.

үкэр оsóка.

үлбүрүй² 1) нянчить кого-л.; заботливо ухаживать, присматривать за кем-л.; оёону үлбүрүй² нянчить ребенка; 2) трепать (ласково, с любовью); уол ыт оёотун үлбүрүйэр мálьчик трéплет щенка.

үлдьү *нареч.* безостанóвочно, непрерывно; үлдьү бар² безостанóвочно идти.

үлдүй² укрывáть, покрывáть чем-л., накидывать что-л.; кутать во что-л.; сонунан үлдүй² накрыть шубой; хаар сири үлдүйдэ снег покрыл землю.

үлдүйүү *и. д. от үллүй².*

үлүк 1) добавочное покрывáло, накидка (поверх одеяла); 2) меховáя подстилка (в саях); эһэ үлүк подстилка из медвёжьей шкуры; 3) *перен.* покрýшка; крýша, покрýте; хаар үлүк снóжная крýша.

үлүктээ² 1) укрывáть, накрывáть чем-л., накидывать что-л. (поверх одеяла); 2) стлать, стелить (шкуру в сани); 3) *перен.* накладывать с вёрхом; наставлять, нагромождать; остуоду голору аһы үлүктээ² заставить стол едой ◊ хаар түһөн үлүктүүр снег валит хлопьями.

үлүн² *возвр. от үллүй²* укрывáться, накрывáться, покрывáться чем-л., накидывать на себя что-л.; кутаться во что-л. үлүү *и. д. от үлүн²* вздутье, увеличение в объёме; ититинтэн газ үлээр от нагревания газы расширяются.

үлүүлээх вздутьый; үлүүлээх тиэстэ подошедшее тесто.

үллэнгэт² 1) вздувать, приподымать; таһаһы үллэнгэтимэ, былылы көтүтүмэ не трасй одёжду, не подымай пыли; 2) *перен.* рассказывать о чём-л. с жаром, экспрессивно.

үллэнгээ² 1) *равн.-кратн. от үлүн²; муора долгуна үллэнниир* вздымаются морские волны; 2) *перен.* надуваться, пыхтеть (от злости).

үллэр² делить, разделять; түөрүдү иккигэ үллэр² разделить четыре на два; балгыс үс өлүүгэ үллэр² делить рыбу на три доли.

үллэри *и. д. от үллэр²* 1) деление, разделение, раздел; 2) *мат.* деление.

үллэртээ² *многорк. от үллэр².*

үллэстин *и. д. от үллэһин²* раздел, делёж, делёжка; киэһэ булпутун үллэстин буолла вёчером состоялся раздел нашей добычи.

үллэһик делёж, делёжка, раздел, распределение; сир үллэһингэ *ист.* земельный раздел; балык үллэһингэ делёжка рыбы; дохуот үллэһингэ распределение дохода.

үллэһилин² *страд. от үллэһин²* быть разделённым, поделённым; уон үс иккигэ үллэһилибэт тринáдцать не делится на два (без остатка).

үллэһин² делить, поделить, разделить что-л. мéжду кем-л.; булпутун тэһник үллэһиннибит мы поделили свою добычу поровну.

үлтү *нареч. означает интенсивность действия:* үлтү түһэр² разбить вдребезги; үлтү кырбаа² сильно избить; үлтү кыһыр² очень рассердиться; үлтү күргүйдээ² накричать на кого-л.

үлтүркэй раздробленный, измельчённый, раскрошенный, разбитый на мелкие части || мелкий осколок, обломок; үлтүркэй таас мелко раздробленный камень; саахар үлтүркэйэ мелкие кусочки сахара (колотого).

үлтүрүй² 1) раздробляться, разбиваться на мелкие части; 2) разбиваться, разрушаться; былыргы үлтүрүйбүт куорат древний разрушенный город.

үлтүрүйүү *и. д. от үлтүрүй².*

үлтүрүт² *побуд. от үлтүрүй²* 1) раздроблять, разбивать на мелкие части; 2) *перен.* разбивать, громить, сокрушать; өстөөбү үлтүрүт² сокрушить врага.

үлүбүөй 1. любóй, первый попáвшийся, какой попáло || кто угóдно; что угóдно; үлүбүөй киһини *истэр* сатамат нельзä слýшать пёрвого попáвшегося; 2. *нареч.* что попáло; необдóумно; үлүбүөй балкыйар болтает что попáло.

үлүгүнэй² брédить, говорить (во сне); түүнү быһа үлүгүнэйэн табыста он всю ночь брédил.

үлүгүнэйи *и. д. от үлүгүнэй²* бред. үлүгэр 1. бедá, гóре, несчастье, бедствие; напáсть; үлүгэр бөбө буолла разразилась страшная бедá; 2. *частица усил. выражает интенсивное усиление признака предмета или действия:* күүстээх үлүгэр бóчень сильный; эмискэ үлүгэр слýшком неожиданно; сотору үлүгэринэн в бóчень скóром времени; ыксал үлүгэринэн с бóльшой поспéшностью; ый-хай үлүгэрэ буолла поднялся большóй

крик-шум; **кини билбэт үлүгэр уларыбыт** он изменёлся до неузнаваемости; **санарпат үлүгэр** он просто не даёт слова сказать; **бачча** (или **итиччэ, оччо**) **үлүгэр а** такой (напр. *сильный, умный, большой*); **б**) так (напр. *сильно, быстро, поспешно*); **баччалаах** (или **итиччэлээх, оччолоох**) **үлүгэр, маник** (или **итинник, оннук**) **үлүгэр то же, что бачча** (или **итиччэ, оччо**) **үлүгэр с ещё большим усилением; бу** (или **ити, ол**) **үлүгэр а** вот такой вот (напр. *сильный, умный, большой*); **б**) вот так вот (напр. *сильно, быстро, поспешно*); **төһө үлүгэр** как много, сколько (напр. *работать, говорить, прочитав*); как долго, сколько (напр. *ждать, искать, говорить*); как, как сильно (напр. *желать, хотеть чего-л.*); **төһөлөөх үлүгэр то же, что төһө үлүгэр с ещё большим усилением; хайа үлүгэрин** как так; **туох үлүгэрин** что за...; **туох үлүгэр** что за такой; **туох үлүгэрэй** что это такое; **хайа үлүгэрэй** неужели, не может быть; **күтүр үлүгэр** очень большой, громадный.

үлүгэрдик *частица словообразующая, образует от прил. наречия, выражающие высокую степень признака действия или состояния*: **күтүр үлүгэрдик** очень сильно, очень громко; **түргэн үлүгэрдик** очень быстро; **улгум үлүгэрдик** очень проворно; **улахан үлүгэрдик** очень громко; **эмискэ үлүгэрдик** совершенно неожиданно; **бачча** (или **итиччэ, оччо**) **үлүгэрдик** так, настолько (напр. *быстро, сильно*); **баччалаах** (или **итиччэлээх, оччолоох**) **үлүгэрдик, маник** (или **итинник, оннук**) **үлүгэрдик то же, что бачча** (или **итиччэ, оччо**) **үлүгэрдик с ещё большим усилением; бу** (или **ити, ол**) **үлүгэрдик** вот так вот (напр. *сильно, быстро, поспешно*); **төһө үлүгэрдик** как много, сколько (напр. *говорить, работать*); как долго, сколько (напр. *ждать, искать*); как, как сильно (*желать, хотеть чего-л.*) ◇ **атын үлүгэрдик** вопреки ожиданиям, неожиданно; **атын үлүгэрдик айдааран турда** вопреки ожиданиям он вдруг шумно запротестовал.

үлүгэрдээх I разг. см. үлүгэр.

үлүгэрдээх II 1. чудовищный, ужасный, страшный; **үлүгэрдээх буруйу онорбут** он совершил ужасное преступление; 2. *с мест. указ. означает усиление признака предмета*: **бу үлүгэрдээх тымныга** в такой сильный мороз; **бачча кыра дьинээ бу үлүгэрдээх киини ханна олодобут?** как поместить столько народу в такой маленький дом?

үлүй 1) мёрзнуть, зябнуть, поченеть; или **илүйдү** у меня озябли руки; **атаба үлүйбүт** у него ооченели ноги; 2) **прихватывать морозом; оборот аһа үлүйбүт** обочи прихватило морозом.

үлүйүмтүө I зябкий; **үлүйүмтүө киһи** зябкий человек; 2) **теплолюбивый (о растении).**

үлүйүү и. д. от үлүй.

үлүн вздвигаться, вспучиваться; **подниматься; илинтин тымырдара үлүбүттэр** у него вены на руках вздулись; **тиэстэ үлүннэ тэсто поднялось; үүт үлүннэ** моло-

кó бежит ◇ **үлэ күөстүү үллэр** работа кипит.

үлүннэр *побуд. от үлүн* 1) вздвигать, вспучивать; **поднимать; көрбөккө үлүнү** **үлүннэрдим** я не уследил за молоком, и оно убежало; 2) *перен.* преувеличивать, раздвигать; **үлүннэрэн кэпсээ** **рассказывать** преувеличивая.

үлүннэри и. д. от үлүннэр 1) вздвигать, вспучивание; 2) *перен.* преувеличение, раздвигание; **кэпсээнин үксэ үлүннэри боула таарыста** большая часть его рассказа оказалась преувеличением.

үлүскэн I обильный, большой; **үлүскэн үп** большое богатство; 2) **бурный; напряжённый; үлүскэн сүүрүк** бурное течение; **үлүскэн үлэ а)** напряжённая работа; **б)** **большая работа; много работы.**

үлүскэнник I) **сильно, бурно, мощно; биһиги дойдубутугар химия үлүскэнник сайдар** в нашей стране бурно развивается химия; 2) *разг.* **очень, весьма, чрезвычайно; үлүскэнник үөрдэ** он очень обрадовался.

үлүһүй 1) увлекаться *чем-л.*, **входить в азарт; ооннууга олус үлүһүйүмэ** **слшком не увлекайся игрой; 2) стремиться к чему-л., гнаться за чем-л., добиваться чего-л.; үпкэ үлүһүйэр** он гонится за деньгами.

үлүһүйүү и. д. от үлүһүй увлечение, азарт ◇ **сэбилэниинэн үлүһүйүү** **гонка вооружений** (*букв.* увлечение вооружением).

үлүһүт *побуд. от үлүһүй* увлекать *чем-л.*, привлекать, завлекать; **үтөө дьүһүнүнэн үлүһүтэр** она завлекает своей красотой.

үлүт **отмораживать; атахпын үлүттүм** я отморозил ноги.

үлүтүү и. д. от үлүт отморозжение.

үлэ I) **работа, труд, занятие; дело** **рабочий; трудовой; хара үлэ а)** **физическая работа, физический труд; б)** **чёрная работа; мара үлэ** **чёрная работа; коммунистической үлэ** **коммунистический труд; от үлэтэ** **сенокос; бурдук үлэтэ** **уборка зерновых; ыһыы үлэтэ** **посевная кампания; үлэ күнэ а)** **трудодень; б)** **рабочий день; үлэ таһаһа** **рабочая одежда; үлэбэр хойуугатым** я опоздал на работу; **үлэбин үлэээ** **делать своё дело; үлэ үксэ, тыл аһыһа** **үчүгэй погов.** **лучше больше дела и меньше слов; 2) движение, действие** (*машин, механизмов*).

үлэлэн *возвр.-страд. от үлэээ.*

үлэлэс *совм.-взаимн. от үлэээ.*

үлэлэт 1) *побуд. от үлэээ*; 2) **пускать в ход, приводить в движение, в действие; массынаны үлэлэт** **завести машину.**

үлэлэтин и. д. от үлэлэт.

үлэлээ **работать, трудиться; тутууга үлэлээ** **работать на строительстве; нуруот туһугар үлэлээ** **трудиться на благо народа; хаачыстыбалаахтык үлэлээ** **делать что-л. качественно; ааһар саалаба үлэээ** **заниматься в читальном зале.**

үлэлээх I) **трудоёмкий; үгүс үлэлээ** **оноһук** **весьма трудоёмкое изделие; 2) занятый; бүгүн үлэлээхпин** **сегодня я занят.**

үлээ-хамнаа^с трудиться, работать (дол-го, сосредоточенно).

үлэс^с 1) заказывать; былаат үлэс^с заказывать платок; 2) улавлываться, договариваться; өйүүн көрсүөх буолан үлэспит он условился встретиться с кем-л. после-завтра.

үлэһи и. д. от үлэс^с.

үлэһит 1. 1) рабочий; эдэр үлэһит молодой рабочий; 2) работник, сотрудник; партийнай үлэһит партийный работник; научнай үлэһит научный сотрудник; 2. 1) рабочий; работяга; 2) работоспособный, трудоспособный; үлэһит киһи работоспособный человек; 3) трудовой, трудящийся; үлэһит нуоруот трудовой народ ◇ хара үлэһит чернорабочий; үрүүг үлэһит служащий; үлэһит илии рабочая сила.

үлэх 1) заказ; үлэхпин толордун дуо? ты выполнил мой заказ?; 2) договор, уго-вор; эн биһикки үлэхпит оннук буоллун вот так мы условимся.

үлэ-хамнас работа (напряжённая, боль-шая), труд (напряжённый, большой); үлэ-хамнас элбэх много работы; үлэ-хамнас үгэнэ разгар работы; үлэтэ-хамнаһа бүп-пүт забот полон рот.

үмүөрүс^с скучиваться, сбиваться в кучу, толпиться (обычно при каком-л. чрезвычайном происшествии); бары командирда-рми тула үмүөрүстүлэр все столпились вокруг командира; бэйи, үмүөрүһүмэн! подождите, не толпиться!

үмүөрүһүү и. д. от үмүөрүс^с скучива-ние, скопление; улахан үмүөрүһүү буолла было большое скопление (людей).

үмүрү нареч. 1) сжав, стянув (обычно о верхней части чего-л.); мунха кына-тым үмүрү тут^с стянуть крыльиңа невода; саппыһатын аһабын үмүрү тарта он зятя-нуа кисет (бука. шнурок своего кисета); 2) в совет. с гл. тарт^с, тут^с означает воеди-но, вместе (собрать); бүтүн нэһилиэги үмүрү тардан ыһахтаатылар собрав весь наслег, они устроили ысыах.

үмүрүй^с 1) сжиматься, стягиваться; сүжи-ваться; туос нити итииттэн үмүрүйэр бестяная посуда от горячей воды сжимает-ся; 2) стягиваться, собираться (в одно место — о людях); 3) перен. убавляться, уменьшаться; испит-күүспүт үмүрүйдэ ыһи долгй уменьшились; 4) перен. ути-хат, затихать, стихать; айдаан-куйдаан үмүрүйбэн барда шум стал утихат.

үмүрүйүү и. д. от үмүрүй^с.

үмүрүк суженный, узкий (в верхней ча-сти); үмүрүк аһахтаах нити сосуд с уз-ким горлышком.

үмүрүс: үмүрүс гын^с момент.-однокр. от үмүрүй^с I вдруг, внезапно сжаться, сжаться, стянуться; от төбөтө үмүрүс гынна верхушки трав сомкнулись; уу үрдэ үмүрүс гынна поверхность воды вдруг сомкнулась (напр. над нырлящиком).

үмүрүт^с 1) сжимать, суживать, стяги-вать (обычно верхний край чего-л.); 2) перен. прижимать, теснить; үрүңнэри куо-ракка сьбайан үмүрүтэн истибит бэлэх стали постепенно теснить к городу; 3) перен. заканчивать, подводить к концу;

үлэбитин үмүрүттүбүт работу свою мы заканчиваем.

үмүрүччү нареч. 1) см. үмүрү; 2) косо-лапо, носками внутрь; үмүрүччү үктэм-мит он поспалит.

үн^с 1) ползать (обычно о ребёнке); үнэн киир^с вползать, заползать; 2) перен. плес-тись, ёле двигаться, насили ноги перестав-лять; ар нэһиһлэ үнэр лошадь едва пле-тётся; ср. үнүөхтээ^с.

үңнэр^с подводить, заставлять подходить вплотную; аты отууга үңнэрэн кэбистэ лошадь он подвёл к самому шалагу.

үңүгэс 1) бот. побег; талах үңүгэһэ побег тала; 2) щенок.

үһүнү^с тужиться, напрягаться (при ро-дах — о корове и женщине).

үһүөхтэт^с побуд. от үһүөхтээ^с.

үһүөхтээ^с ёле, едва ноги передвига-ть, плестись; оһонньор куорат диэки үһүө-хтээтэ старик поплёлся в город; ср. үһ^с 2.

үһүр недавно, на днях; үһүр кулуупка сылдыбыта на днях он был в клубе.

үһүргү недавний; үһүргү быһылаан не-давнее происшествие.

үһүрүүн см. үһүр.

үһүрүүһүнү см. үһүргү.

үһүк^с I 1) молиться, поклоняться; тага-раба үһүк^с молиться богу; 2) перен. клан-иться кому-л., молить, униженно просить кого-л.; атаҕар үһүк^с просить, умолять кого-л. о чём-л.; 3) разг. жаловаться, подавать жалобу; суукка үһүр он подал жалобу в суд.

үһүк^с II диал. угрожающе выстав-лять рога; бодат(ся) (обычно о корове); үһүр муоһум, тэбэр туйабым погов. мой выстав-ленные рога, лягающие копыта (т. е. мой верный помощник, сподвижник).

үһүкүрүй^с кататься, валаться на чём-л.; окко үһүкүрүй^с валаться на траве.

үһүкүрүйүү и. д. от үһүкүрүй^с.

үһүкүрүт^с катать, валать; катить; бур-дукка үһүкүрүт^с обвалить что-л. в мукé; бэрэбинэни күөлгэ үһүкүрүтүлэр бревно скатили к озеру.

үһүкүү пляска, танец; хоровод; былаат-таах үһүкүү танец с платком; саха үһүкүүтэ якутский танец; кыталыктар үһүкүүлэрэ танец стёрхов.

үһүкүүлэт^с побуд. от үһүкүүлээ^с.

үһүкүүлээ^с плясать, танцевать; сахалыы үһүкүүлээ^с танцевать якутский танец; үһ-күүлээн хаамп^с идти танцующей походкой.

үһүкүүһүт плясун, танцор; плясунья; үтүөкөн үһүкүүһүт искусный танцор.

үһсүү жалоба; тяжба; үһсүү, этии ки-нигэтэ кнйга жалоб и предложений; үһ-сүүнэн дьарыктан^с жаловаться, кляузнич-ать; суукка үһсүү киллэрдэ он подал жалобу в суд.

үһсүүк 1) жалобщик, сутяга; 2) ябедник. үһсүүлээх имеющий жалобы, претензии; жалобщик; истёп.

үһсэргээ^с жаловаться, сетовать; элбэхтик үлэлибин диэн үһсэргиир он сетует, что много работает.

үһүлүй^с тыкаться мордочкой в вымя ма-тери (о телёнке, жеребёнке).

үнгүс¹ 1) жаловаться; ийээр үнгүс² пожаловаться матери; 2) жаловаться, подавать жалобу; суукка үнгүс² подать жалобу в суд.

үнгүү I копьё; пика; унун уктаах үнгүү копьё с длинным дрёвком.

үнгүү II 1) молитва; танараға үнгүү молитва ббгу; 2) поклон, прсыба.

үнгүү III и. д. от үнк¹ I жалоба (в суд); суукка үнгүү жалоба в суд.

үнгээчи и. д. л. от үнк¹ I 1) тот, кто молится, молящийся; богомолец; танараға үнгээчи молящийся ббгу; 2) тот, кто жалуется; жалобщик; пострадавший; суукка үнгээчи быһытынан эт² выступать в суде в качестве истца.

үөгү крик, вопль; бу туох үөгүтэ турда? что это за крик поднялся?

үөгүлэс¹ совм. -взаимн. от үөгүлээ; ынгырсан үөгүлэстилэр оный перекликались.

үөгүлэт¹ побуд. от үөгүлээ¹.

үөгүлээ¹ кричать, вопить; кутталыттан үөгүлээт он завойл от страха; үөгүлээн ыл² позвать кого-л. криком, крикнуть кому-л. подзывая.

үөгүс¹ совм. -взаимн. от үөх¹ ругаться, браниться с кем-л.; мэнээк үөхсүмэ без причыны не ругайся.

үөгүү и. д. от үөх¹ ругань, брань; үөгүү былаастаах критика критика с бранью; үөгүү оһоһун¹ сделать предметом напáдок, брани; бранить; ругать бесконечно (за какой-л. проступок).

үөгү-хаһы шум-гам.

үөдэн-таһаан беспорядок, хаос || беспорядочный, хаотический || беспорядочно, хаотически; оһолор хос иһин үөдэн-таһаан түһэрииттэр дэти учинили в комнате беспорядок.

үөл сырбый, мокрый; свежий; үөл мас а) свежесрубленное дерево; б) растущее зелёное дерево; үөл тирии свежая, ещё не засохшая шкура; үөл мастан үөннээх сиэбит погов. ест насекомых, добывая их в растущем дереве (говорится о человеке, из всего извлекающем пользу; погов. основа на на неверном представлении о том, что в растущем дереве очень мало или вовсе нет насекомых); үөл кус общее название нырковых; үөл тыһынаах быстыбат погов. соотв. человек живуч.

үөл жарить что-л. на рожне; эттэ үөл жарить на рожне мясо; үөлүллүбүт балык жаренная на рожне рыба.

үөл-дүөл I. утренние сумерки, пред-рассветный полумрак; ранний рассвет; үөл-дүөлүгэ в утренние сумерки; 2. смүтно, неясно (помнить, видеть); ол түбэлтэни үөл-дүөл өйдүүбүн тот слүчай я помню очень смүтно.

үөлэн рбслый, крупный; үөлэн оһо разг. рбслый ребёнок.

үөлэс дымовая труба; дымовое отверстие; оһох үөлэһе печная труба.

үөлээннээх 1) ровесник, сверстник; үөлээннээх доборум мой друг-ровесник; 2) современник; үөлээннээһим мой современник.

үөмэхтэс толпиться, сгрудиться, скучиваться, собираться толпой, кучей; оһо-

лор учууталларын тула үөмэхтэстилэр дэти столпились вокруг учителя.

үөмэхтэһин и. д. от үөмэхтэс¹.

үөн 1) общее название разного вида насекомых, личинок, гусениц и т. п.; үөнү булбут сохор тууруаға дылы погов. подобно кривому журавлю, нашедшему червяка (говорится о человеке, к-рый пользовался добротой других, но сам, став самостоятельным, сторонится людей, чтобы не делиться с ними); 2) перен. бран. гад, паразит; 3) бородавка (на теле); үөнү быһа снэгт прижечь бородавку.

үөн-көйүүр 1) насекомые; үөн-көйүүр тиллибит насекомые ожили (после зимней спячки); бу уу үөн-көйүүр элбэх в этом водоёме много разной мелкой живности; 2) перен. мелкая каверза, подковырка; кини үөн-көйүүрэ бүппэт он продолжает свой каверзы.

үөннэн¹ 1) возвр. от үөннээ; эт үөннэммит в мясе завелась червь; 2) перен. совершать разные проделки, каверзы.

үөннээ¹ питаться насекомыми, истреблять насекомых (обычно о птицах).

үөннээх 1) червивый; үөннээх тэллэй червивый гриб; 2) перен. каверзный, лукавый, коварный; үөннээх кини каверзный человек.

үөр I 1) стадо; табун, косяк; ста́я; рой; үөр таба стадо оленей; атыр үөрэ косяк лошадей; үөр туурай ста́я журавлей; үөр бөрө ста́я волков; бырдах үөрэ комарный рой; балык үөрэ косяк рыб; 2) член, особь (стада, табуна, косяка, стаи); атыр тоһус үөрэ жеребёц с девятью кобылами; 3) перен. орда, банда; клика; өстөөх үөрэ вражья орда.

үөр II миф. ёр (1) злой дух; 2) душа покойника); үөр буол¹ превратиться в ёра ◇ тыһыннаах үөрэ он паразитально похож на родителя или родственника.

үөр¹ радоваться.

үөрбэ I. заостренный кол, шест, рожон; 2. перен. острый, остроконечный (о колющем оружии) ◇ үөрбэ тыл острое слово.

үөрдүс¹ 1) собираться в стадо, ста́о, табун; бөрөлөр табалары кытта үөрдүс-пэттэр волки не ста́дятся с оленями; 2) перен. присоединиться; үрдүк дьол биһиэхэ үөрдүстэ к нам пришло больше счастье.

үөрдээ¹ 1) ходить ста́дом, табунóm; собира́ться в ста́до, табун, ста́ю; хаастар бараары үөрдээбиттэр гүси собра́лись в ста́ю, чтобы улеть; 2) ходить во главе ста́да, табуна́; лететь во главе ста́и; собира́ть ста́до, табун, ста́ю; атыр биз бөбөнү үөрдээбит жеребёц собра́л больше ста́до кобылиц.

үөрдээх 1) имеющий ста́до, кося́к, табун, ста́ю; с... ста́дом, с... кося́ком, с... табунóm, с... ста́ей; үөрдээх атыр жеребёц с кося́ком кобылиц; 2) имеющий како́е-л. количество голов (о ста́де, кося́ке, табуне, ста́е); тыһынчанан үөрдээх таба ты́сячное ста́до оленей.

үөр-көт¹ очень радоваться, ликовать; кини үөрбүт-көппүт ахан он очень обрадовался.

үөрт *побуд.* от **үөр** обрадовать, радовать; **миниг улаханнык үөртэ** он меня очень обрадовал.

үөрүйэх 1) привычный || привычка; **муора үөрүйэх дьон** люди, привычные к морю; **урукку үөрүйэбинэн** по старой привычке; 2) опытный || опыт; **олох үөрүйэҕэ** жизненный опыт.

үөрүйэхтэх имеющий привычку, привычный к чему-л.; **буурба үөрүйэхтэх киби** привычный к пурге человек.

үөрүннээн радующийся любой мелочи. **үөрүү** радость, веселье; **үөрүүтүтэн ээригэр төспүт** от радости он помолодел. **үөрүү-көтүү** восторг, ликование; **үөрүү-көтүү бөгө буолла** наступило всеобщее ликование.

үөрүүлэх 1) радостный; **үөрүүлэх сонун** радостная новость; 2) торжественный; **үөрүүлэх митинг** торжественный митинг. **үөрүүлэхтик нареч.** 1) радостно; **үөрүүлэхтик хаһытаа** радостно воскликнуть; 2) торжественно; **бырааһынныгы үөрүүлэхтик атаар** торжественно отметить праздник.

үөрө похлёбка (*обычно сборная*); **бэс үөрө** *уст.* похлёбка из сосновой заболони; **кириэн үөрө** похлёбка из хрёна; **ис үөрө** похлёбка из потрохов; **тардаах үөрө** похлёбка с кислым молоком.

үөрэриин образование, просвещение, обучение; **норуот үөрэриинтин системата** система народного образования.

үөрэбэс кусок, часть *чего-л.*; **балык үөрэбэһэ** кусок рыбы.

үөрэстээ рубить, разрубать на куски, части.

үөрэ-дьүөрө 1) сходный, примерно одинаковый || примерно одинаково; **үөрэ-дьүөрө уолаттар** примерно одинаковые парни (*по росту, внешности*); 2) ритмичный; **үөрэ-дьүөрө үктээн барда** он пошёл ритмичным, скóрым шагом ◇ **үөрэ-дьүөрө** *лохон* рифмованные, ритмичные стихи.

үөрэн 1) учиться, обучаться; заниматься; **оскуола үөрэн** учиться в школе; 2) привыкать, приучаться; **эрэйгэ үөрэммит** он привык к трудностям.

үөрэни и. д. от үөрэн 1) учёние, обучение; занятия; **үчүгэйгэ үөрэни** приобщение к хорошему; **курска үөрэни** обучение на курсах; **кэтэхтэн үөрэни** заочное обучение; **олохтон үөрэни** учиться у жизни; **үөрэни — син биир сүүрүү утары эрдир кэриэтэ погов.** учёние — это всё равно, что плыть против течения; 2) привычка; **үлэҕэ үөрэни** привычка к труду.

үөрэнээччи 1) ученик, учащийся; **оскуола үөрэнээччилэрэ** учащиеся школы; 2) ученик, последователь; **кини аатырбыт физик үөрэнээччитэ** он ученик знаменитого физика.

үөрэт 1) учить, обучать; **булка үөрэт** приучать к охоте; 2) учить, изучать; **уруогу үөрэт** учить уроки; **омук тылын үөрэт** изучать иностранный язык; **уус идэтигэр үөрэт** обучить кузнечному ремеслу; 3) изучать, исследовать; **былыргы суруктары үөрэт** изучать древние письмена.

үөрэти и. д. от үөрэт 1) учёние; производственной **үөрэти** производственное обучение; 2) изучение, исследование; **Саха сириң былыргы исторياتын үөрэти** изучение древней истории Якутии.

үөрэттэр *побуд.* от **үөрэт**; **уолгун үөрэттэр** отдать своего сына в обучение.

үөрэттэри и. д. от үөрэттэр.

үөрэх 1) учёба, учёние, занятия || учебный; **үөрэх заведениета** учебное заведение; **үөрэх оҕото** школьник, учащийся; **үөрэх дьыла** учебный год; 2) образование, просвещение, обучение; **оскуола үөрэҕэ** школьное обучение; **норуот үөрэҕэ** народное образование; **орто үөрэх** среднее образование; **үрдүк үөрэх** высшее образование; **үөрэх министерствота** министерство просвещения; 3) учёние; наука; **Ленин үөрэҕэ** учёние Ленина; **тыл үөрэҕэ** лингвистика, языковедение; **күн сири сырдатар, үөрэх** — *киһини посл.* солнце озаряет землю, учёние — человека; 4) *перен.* урок; **эйинэх бу үөрэх** *буолуо* тебе это послужит уроком.

үөрэхтээҕимсий 1) выдавать себя за грамотного, образованного человека (*не будучи таковым*); 2) хвастать, кичиться своей образованностью, грамотностью.

үөрэхтээнин обучение; **улахан дьону үөрэхтээһин** обучение взрослых.

үөрэхтээх 1) грамотный; образованный; учёный; **үөрэхтээх киһи** грамотный, образованный человек; **үөрэҕэ суох** неграмотный; **үөрэҕэ суох киһи хараҕа суоҕун кэриэтэ посл.** неграмотный человек подобен слепому; **сүүс үөрэҕэ суохха биир үөрэхтээҕи бэриллбэт погов.** за сто неграмотных не дадут одного грамотного; 2) *разг.* учёный; **тыл үөрэхтээҕэ** учёный-лингвист.

үөс I 1) центр; середина; **дойду үөһүгэр** в центре страны; 2) середина; **түүн үөһэ** середина ночи; полночь; 3) сердцевина (*дерева*); **хатын үөһэ** сердцевина берёзы; 4) середина, место, близкое к середине (*водоёма*); **оночо үөскэ киридэ** лодка удалилась от берега; 5) русло; 6) фарватер; **өрүс үөһэ** фарватер реки.

үөс II *аорта*; **сис үөһэ** главная артерия, *аорта* ◇ **үөһүм да быстыа буоллар** во что бы то ни стало; **хоть тресни (буков. хоть у меня аорта лопнет)**; **үөскүн тартар** испустить вопль, издать громкий гортанный крик (*от испуга, неожиданности*).

үөс III 1) жёлчь; 2) жёлчный пузырь ◇ **үөһэ тэстэр суола** предмет его восторгов.

үөс-батааска; **үөс-батааска биэримэ** заставить делать что-л., не дав опомниться; **үөс-батааска биэрбэккэ илдьэ бара турдулар** не дав опомниться, они увели его с собой (*не дав ни времени, ни возможности возразить, протестовать, не слушая никаких его протестов*).

үөскүлэн крупный, породистый; **үөскүлэн сүөһү** крупный, породистый скот.

үөскэм мат. произведение.

үөскэт 1) рождать, порождать; **инсэни аччык үөскэтэр посл.** голод жадность порождает; 2) выращивать, разводить; **сүөһү бөһөнү үөскэппиттэр** они развели множество рогатого скота.

үөскэтин *и. д. от үөскэт* 1) порождение; 2) разведение; **сүөһүнү үөскэтин** разведение скота.

үөскэх биол. зародыш; плод.

үөскээ 1) рождаться, порождаться *чем-л.*; происходить *из-за чего-л.*; **бу барыта дьалабай быһынтан үөскүүр** всё это порождается халатностью; 2) плодиться, размножаться, разводиться; **манна кутуйах үөскээбит** здесь развелись мыши; 3) происходить *от кого-л., откуда-л.*, быть родом *откуда-л.*; **вырастать где-л.**; **биир өбүгэтэн үөскээбиттэр** они произошли от одного предка; **кыыс куоракка үөскээбит** девушка выросла в городе; **кини да бөбө үөскүүр эбит!** ну и уродился же человек! (*говорится в сердцах, с досадой*).

үөстээ I направляться, плыть к середине, на середину (*водоёма*); **кустар үөстээбиттэр** утки уплыли далеко от берега.

үөстээ II 1) удалять жёлчный пузырь (*у рыбы*); 2) *перен. прост.* доконать.

үөстээх 1) имеющий сердцевины; с... сердцевиной; **сытыган үөстээх хатын** берёза с гнилой сердцевиной; 2) имеющий русло; с... руслом; 3) имеющий фарватер; с... фарватером; **үс үөстээх Лена өрүс** трёхрусловая Лена-река.

үөһүр 1) страдать понёсом (*о человеке и животном*); 2) *диал.* тошнить, рвать (*от чрезмерного употребления жира, жирной пищи*).

үөһүрү *побуд. от үөһүр*.

үөһүрүү и. д. от үөһүр понёс.

үөһө I. *нареч.* наверх, вверх; **навёрх, вверх; күн үөһө ойбут** солнце поднялось; **үөһө олорор** он сидит наверху; 2. *послелог, упр. осн., исх. п.* на, над, выше; **халлаан үөһө на небе; күөл үөһө над озером; быһынтан үөһө** выше плотины \diamond **үөһө тыһы** вздыхать.

үөһэнэн нареч. 1) поверху, свёрху; **үөһэнэн суруй** писать свёрху (*напр. школьной доски, листа*); 2) в вышине; **наверху, вверх (проходить, пролетать); үөһэнэн самолёт ааста** в вышине пролетел самолёт.

үөһэттэн нареч. свёрху; **туох эр үөһэттэн түстэ** что-то упало свёрху.

үөһээ вёрхний; **үөһээ мэндиэмэн** вёрхний этаж; **өрүс үөһээ өттүгэр** в вёрхнем течении реки; **үөһээ нэһилиэк** вёрхний (*по течению реки*) наслэг \diamond **үөһээ суут разг.** вёрхний орган; **үөһээ уос** вёрхняя губа.

үөһэни 1) вёрхний, находящийся наверху, над *чем-л.*, выше *чего-л.*; **үөһэни хартыына** вёрхняя картина; 2) вышеуказанный, вышеприведённый; **үөһэни холобур** вышеприведённый пример.

үөт 1) ива; тальник || ивовый; тальниковый; 2) *диал.* засохшая ива, засохший тальник.

үөт 1) ворковать (*о диких голубях*); 2) *уст.* заклинять именем предков; **взывать к предкам.**

үөттүрэх 1) кочерга; 2) клюка.

үөтүк нареч. разг. весьма, очень; **үөтүк аһаата** он хорошо поел; **үлэтин үөтүк хайһаатылар** его работу очень хвалили.

үөтэлээх: **үөтэтэ суох** не дающий видимых результатов.

үөтэлээ (*обычно употр. в отриц. ф. и отриц. оборотах*); **үлэ соччо үөтэлээбит** работа не даёт видимых результатов.

үөх ругать, бранить, поносить; **мин үөхпэппин, үөрэтэн этэбин** я не ругаю тебя, а поучаю.

үөхүсү *см. өбүсү*; **кыраттан үөхүсүлэр** они поругались из-за пустяка.

үөхсүү ругань, брань; **үөхсүүлэр сүрдэнэ** они стали сильно браниться; **үөхсүү бөбөнү тарта** он принял несусветно браниться.

үөхсүүлээх бранчливый; **үөхсүүлээх киһи** бранчливый человек.

үөхтэр 1) *побуд. от үөх*; 2) *страд. от үөх* переносить, терпеть ругань, брань с *чьей-л.* стороны, быть обруганным; **позвольте себя обругать**, допустить, чтобы тебя обругали.

үп средства, деньги, финансы; **үп министерствота** министерство финансов; **тууга эбии үбү биэрбиттэр** на строительные дали дополнительные средства.

үп-ас богатство, состояние; **имущество; үпкэ-аска ымсы** он жаден до богатства.

үп-баай богатство, состояние, имущество, достояние; **үгүс үпкэ-баайга** тиксибит ему досталось большое богатство.

үптэн разбогатеть; **элбэх үптэннэ** он стал очень богат.

үптэни и. д. от үптэн.

үптээх *разг.* состоятельный, богатый, денежный; **үптээх киһи** денежный человек.

үп-үрүн белый-пребелый, белейший; **үп-үрүн халаат** белый-пребелый халат.

үп-харчы средства, деньги; **богатство, состояние; үп-харчы көрүллүүтэ** выделённые средств.

үр I дуть; **сөрүүн тыал үрэр** дует прохладный ветер; **тарбахтарын үрдэ** он подул на свой пальцы; **саба үр** задуть; **чүмэчини саба үр** задуть свечу; **үрдэр антах, өбүрүйдэр бэтэх погов.** выдохнешь — он туда, вдохнешь — он сюда (*говорится о бесхарактерном, слабовольном человеке*).

үр II 1) лаять (*о собаке*); 2) *перен. бран.* ругаться, лаяться; **тугу үрэһин?** что ты лаешься?

үр III скоблить, счищать (*между с кожей*); **инчээй тириини үр** скоблить сырую кожу.

үргүй дуть, сквозить; **түннүгүнэн үргүйөр** в окно дует.

үргүлдүү I. *нареч.* безостановочно; **үргүлдүү ааспыт** он проехал не останавливаясь (*мимо кого-чего-л.*); 2. *диал.* торбаса, сапоги с длинными голенищами (*для хождения по болотам*); **эрэниинэ үргүлдүү** резиньные болотные сапоги.

үргүөр сквозняк; **үргүөргэ олорума** не сиди на сквозняке.

үргүөрдээх со сквозняком; **холбднный; үргүөрдээх дьэ** дом, в котором сквозняки.

үргүт дуть, вспугивать; **ыт кустары үргүттэ** собака вспугнула уток.

үргүтүү и. д. от үргүт.

үргүүк пугливый; **үргүүк сүөһү** пугливый скот.

үргэй разбрáсывать, раскíдывать, при-
водить в беспорядок; **оёолор тагаһы үр-
гэйбиттер** дeти разбрóсали одéжду.

үргэйи *у. д. от үргэй*.

Үргэл астр. Плеяды.

үргэе *возвр. от үргээ* рвать, сры́вать, обрывать, дeргать, выдeргивать (*для себя*); **киниле** үргэнним я нарвалá себе щавеля́
◇ **баттахын үргэн** рвать на себе волосы; **абаыттан баттахпын үргэнним** от досады я рвал на себе волосы.

үргэнгэт *побуд. от үргэнгээ* 1) ворошить; **оуус кэбинилээх оту үргэнгэппит** бык разворóшил стог сeна; 2) *перен.* разбазáривать, растрáнжривать; **үбү-аһы үргэнгэт** а) разбазáрить состояние; б) разбазáрить, растрáтить (ввeренные) цeнно-
сти.

үргэнгээ 1) растрeпáться; 2) *перен. см.*
үргэнгэт 2.

үргэт *побуд. от үргээ*; **оёолору отону үргэт мыт** отпáвить детeй собирать я́году.

үргээ рвать, сры́вать, обрывать; дeргать, выдeргивать; **күөх отто үргээ** на-
рвать зелёной травы́; **куста үргээ** ошипáть
ýтку; **отонно үргээ** собрáть я́годы; **оёуруот отун үргээ** полóть огород ◇ **баттабын үргээ** оттаскáть зá волосы.

үргээнин *у. д. от үргээ*; **сыыс оту үргээнин** пропóлка сорнякóв.

үрдүгөр 1. послелог, упр. осн. п. 1) над, сверх; **кыһалза үрдүгөр сылдыар** он нахо́дится в крайне затруднитeльном положeнии (*букв.* он ходит над трудностями); **кырдык үрдүгөр сымыйа ыттыбат посл.** кривда над правдой не поднимeтся; 2) сверх, помíмо; **кэрэтин үрдүгөр ырыаһыт этэ она́ была́ красáвица да к томú же певу́нья; ол үрдүгөр к томú же; 2. в роли союза** сверх тогó, что...; помíмо тогó. что...; **маллара кэлбиттэрин үрдүгөр атын сиртэн эмне бааллара** мáло тогó, что пришлй сосeди, прибыли и из другóй мест ◇ **күүһүн үрдүгөр сылдыар** он находится в расцвeте сил; **ытыс үрдүгөр илдыэ сырыт** содер́жатъ *кого-л.* в осóбо хоро́ших услóвиях (*букв.* держáть на ладо́ни); **ытыс үрдүгөр түһэр** привя́ть с распрóстeртыми объeтиями.

үрдүк 1. 1) высóкий || высотá; **күөллэр араас үрдүккэ сыталлар** озeра лежáт на рáзной высотe; 2) высóкий, большóй; **үрдүк үүнүү** высóкий урожа́й; 3) вóйший; **үрдүк үөрэх** вóйшее образо́вание; 2. *мат.* высотá; **үс муннук үрдүгэ** высотá треугóль-
ника.

үрдүктүк нареч. высóкó; вóйше, повóйше; **книи үлэтин үрдүктүк сыаналаабыттар** егó рабóту оцeнили высокó.

үрдүкү 1) вóйший; **үрдүкү сүортаах бурдук мука́** вóйшего сорта́; **үрдүкү оскуола** вóйшая шкóла; 2) верхóвный; **үрдүкү былаас** верхóвная власть; 3) вeрхний; **хатын үрдүкү лабаалара** вeрхние вeтки берёзы.

үрдүнэн 1. послелог, упр. осн., вин. п. 1) над; по; **уолу үрдүнэн** над малы́чиком; **оройуон үрдүнэн** по всемú райóну; 2) не-
смотря на; **суобун үрдүнэн** несмотря на егó отсу́ствие; **ол үрдүнэн** несмотря на этó; **күүстээбин үрдүнэн сылбырба** он не то́ль-

ко силeн, но и лóвок; 2. *в роли союза* не-
смотря на то, что...; **ардах түспүтүн үрдү-
нэн, биһиги айанна туруннубут** несмотря на то, что пошeл дождь, мы трóнулись в путь ◇ **босхону эрэ үрдүнэн** почти что дáром; **төбө үрдүнэн** сверх обы́чного.

үрдүнээзи вeрхний, нахо́дящийся свeрху над *кем-чем-л.*; **аан үрдүнээзи** нахо́дящийся над двeрью; **биһиги үрдүбүтүнээзи квар-
тира** кварта́ра над на́ми, кварта́ра этажом вóйше нас.

үрдэт *побуд. от үрдээ* 1) поднимáть, увеличивáть, повышáть; **үүт ыамын үрдэт** повы́сить надóй молока́; 2) повышáть (*в должности, чине*).

үрдэтин *у. д. от үрдэт* 1) увеличeние; повышeние; 2) повышeние (*в должности, чине*) ◇ **степенгэ үрдэтин мат.** возведeние в стeпень.

үрдээт 1) становíться вóйше, вырастáть, подрастáть; **книи унуохтуун үрдээбит** он и рóстом стал вóйше, он подрóс; 2) подни-
мáться, повышáться, увеличивáться; **кы-
раадыһа үрдээбит** у негó подня́лась тем-
ператóра; 3) увеличивáться, возрастáть; **хамнаһа икки төгүл үрдээбит** зáработок егó вóйше в два рáза; 4) повышáться; **дуоһунаһа үрдээбит** он повышен в дол́ж-
ности (*букв.* егó дол́жность повысилась).

үрүгөн лáющая полюбóму пóводу, брех-
ливáя (*о собаке*).

үрүйэ ручeй; речу́шка.

үрүлүй старáться; **үрүлүйэн үлэлээ** ста-
рáтельно рабóтать.

үрүмэ 1) пeна, пeнка; **үүт үрүмэтэ** пeнка на молоко́; 2) плeнка, кóрка (*напр.*
ледяная).

үрүмэтий 1) покрывáться пeной, пeн-
кой; 2) покрывáться тонкой плeнкой, кóр-
кой; **уһааттаах уу үрүмэтийбит** водá в ушá-
те покрывáется тонкой ледяной кóркой.

үрүмэчи бáбочка, моты́лек; **үрүн үрү-
мэчи** бeлая бáбочка; **үрүмэчи манан ат**
пoэт. конь — бeлый моты́лек.

үрүн 1. 1) бeлый; **үрүн күмаабы** бeлая бумáга; **үрүн былыт** бeлые облакá; **үрүн түүн** бeлые нóчи; **үрүнү көрбөтөх үрүмэ-
чигэ дьылы погов.** как бáбочка (бросáющаяся из темноты) на бeлое (*говорится о человеке, набрасывающемся на всякую новинку*); 2) *пoэт.* свeтлый, чистый; **үрүн күн** свeт-
лое солнце; **үрүн күн сырдыга бағалаах погов.** свет подсолнечного мiра дóрог (*т. е. жизнь дорога*); 2. 1) *перен.* молóчное, молóчные продукты; **үрүн ас** молóчное; **үрүн илгэ** *пoэт.* молóчный продукт (*букв.* бeлый божeственный дар); **үрүнү аһаа** употреблáть в пишу́ молóчное; 2) *ист.* бeлые; **үрүгнэр үнтүрүйүүлэрэ** разгрóм бeлых.

үрүө намóрдник (*для телят*).

үрүөлээ надевáть намóрдник (*на телeн-
ка*).

үрүө-тараа нареч. тудá-сюдá, в рáзные стóроны; **үрүө-тараа ыстаннылар** они́ раз-
бежáлись в рáзные стóроны.

үрүөтэс собирáться, толпíться, скúчи-
ваться (*поднявшись на ноги, вскочив*); **дьон тула үрүөтэстилэр** вокрúг столпíлись лю-
ди; **оёолор өрө үрүөтэһэ түстүлэр** ребя́та,

повскакав с мест, столпілись (вокруг кого-чого-л.).

үрүт верхняя часть, верхняя сторона, поверхность чего-л.; **дыэ үрдэ** потолок; **уу үрдэ** поверхность воды, водная гладь; **хайа үрдэ** верхушка, вершина горы; **тинт үрдэ** верхушка дерева; **үүт үрдэ** сливки; **айах үрдэ** верх кумыса, налитого в чорби до краёв; **айах үрдүн охтор** первым отпирать из кругового чорбона (предподносится самому уважаемому или старшему из собравшихся); **үрүт өттүттэн ыл берй свёрху** (с верхней части); **муус үрдүнэн а)** на замерзшем водоёме (напр. рыбачить, косить прибрежную траву); **б)** по поверхности водоёма (идти, ехать куда-л.); **сыарға үрдүттэн отун** топить с вёза (т. е. сжигать то, что привезёшь, т. к. не запас топлива на зиму); **сылгыта сылгы үрдүнэн барбыт, ынаға ынах үрдүнэн барбыт фольк.** кобылы его через кобыл пошли, коровы его через коров пошли (т. е. скот его только расплодился).

үрүү и. д. от үр лай собаки, собачий лай.

үрүүмкэ рюмка; таас үрүүмкэ стеклянная рюмка.

үрэй разбрасывать, раскидывать, приводить в беспорядок (обычно что-л. сложенное, уложенное); разбирать; разорять; **оёолор танаһы үрэйбиттэр** дети разбросали одежду; **дыэ үрдүн үрэй** разобрать потолок дома; **тураах уйатын үрэй** разорить воронье гнездо.

үрэини и. д. от үрэй.

үрэллин страд. от **үрэй** разбрасываться, раскидываться, быть разбросанным, раскиданным; **баттаға үрэллибит** волосы у него растрепаны; **дыэ үрдэ үрэллибит** потолок дома разобран.

үрэх речка, речушка || речной; **от үрэх** речка с травянистым дном; речка, зарастающая травой; **таас үрэх** река с каменным дном; **үрэх үрдэ** речная гладь; **үрэх хочото** речные луга; **үрэххэ оттоо** косить сено на речных лугах.

үс три; **үс киһи** три человека; **икки аһыйах үс элбэх** игра в «третий лишний» (букв. два мало, три много) ◇ **үс дойдутан** со всего света; со всех концов, со всех сторон; **үс күлүктээх** проныра, плут; **үс өргөстөөх, ағыс кырылаах** добрый молодец; удалец; **үс саха фольк.** якуты, якутский народ.

үскэл полный, тучный; плотный; **үскэл киһи** плотный человек.

үспүйүөн шпион || шпионский.

үспүйүөннээ шпионить, заниматься шпионажем.

үспүйүөннэнин и. д. от үспүйүөннээ шпионаж.

үспүкүлээн спекулянт || спекулянтский. **үспүкүлээннээ** спекулировать, заниматься спекуляцией.

үспүкүлээннэнин и. д. от үспүкүлээннээ спекуляция.

үстээх 1) имеющий, содержащий три единицы чего-л.; **үстээх харчы** трёхкопеечная монета, три копейки; 2) трёхлётный; **үстээх обус** трёхлётный бычок.

үһү модальная частица, выражает 1) ссылку на чужую речь говорят, мол, дескать; **манна улуу күөл баара үһү** здесь, говорят, было огромное озеро; **кэлбит үһү** говорят, он пріехал; **барар үһүгүн** велит тебе идти; **оёонньордоох эмээхин** оларбиттара үһү жили-были старик со старухой; **үһү буолбат дуо** говорят (употр. в вопр. предл.); 2) подтверждение, усиление подлинности высказываемой мысли с различными эмоционально-экспрессивными оттенками; **дьэ биллэбим үһү!** наконец-то, я и узнал!; **кини буолуо уонна ким үһү** наверняка он, а кто же ещё; **диһбин үһү!** говорю же!; **суох аата суох, хайыыр үһүгүт** нет, значит, нет, ничего не сделае.

үһү-бадах смутно, неясно, туманно || смутный, неясный, туманный; **үһү-бадах** кэпсипиллэр рассказывают туманно; **үһү-бадах** кэпсээн смутные слухи.

үһүйээн 1) предание; **былыргы үһүйээн** старинное предание; 2) неточный слух.

үһүө I частица модальная выражает невероятность высказываемой мысли вряд ли, неужели, едва ли; **билэллэр үһүө** вряд ли они узнают; **аны кэлэн булар үһүбүөн** теперь-то едва ли найду; **албынныыр үһүө** неужели обманет; **аны биэрэр да үһүбүөт** больше ни за что не дам.

үһүө II второём; **үһүө буолан бардылар** они ушли второём.

үһүйөх всего лишь три, трое, только три, трое; **үһүйөх киһи** всего лишь три человека, только трое.

үһүөн второём, трое.

үһүс третій; **үһүс кылаас** третій класс. **үт** I толкать, пихать; совать; **тыһыи ууга үт** толкать лодку в воду ◇ илими **үт** ставить сети.

үт II печь, жарить что-л. (на рожне или прямо на угольях); **эттэ үт** жарить мясо.

үттэ дырбобийн (кузнечный инструмент).

үтүгүн подражать кому-л., изображать, копировать кого-л.; обезьянничать, передразнивать; **обону үтүктүмэн** не передразнивайте ребёнка.

үтүгүннэр побуд. от **үтүгүн** делать что-л., копировать (уже имеющуюся).

үтүгэн 1. разг. изрядный, порядочный, достаточный || изрядно, порядочно, достаточно, довольно много; **үтүгэн киһи** мустубо собралось достаточно много народу. 2. миф. пропасть, бездна; **түөрт үтүгэн или үтүгэн түгүө** подземный мир; преисподняя; **хайа үтүгэннэ түстэ?** куда он запропастился (букв. в какую пропасть он провалился?).

үтүгэнник нареч. разг. (довольно) много, (достаточно) много, изрядно; **киһи мнэхэ балыгы үтүгэнник биэрдэ** он мне дал много рыбы.

үтүктүгэс способный подражать кому-л., изображать, копировать кого-л., переимчивый; **хайа иччитигэр дьылы үтүктүгэс погов.** передразнивает, как обезьяна.

үтүктүү и. д. от үтүгүн подражание, копирование; обезьянничанье.

үтүлүк рукавицы; **тыс үтүлүк** меховые рукавицы.

үтүмэн разг. мно́го || большо́й; үтүмэн ки́и мустубут собрало́сь мно́го наро́ду; би́йиги одохпугугар үтүмэн улары́ныылар тадыстылар в на́шей жи́зни произошли́ большо́е измене́ния.

үтүмэх прогонная жердь, прогонный шест (*употр. при зимней неводьбе*); мунха үтүмэз прогонная жердь невода.

үтүө 1) очень хоро́ший, прекра́сный, превосхо́дный, замеча́тельный, отли́чный; үтүө ки́и замеча́тельный челове́к; үтүө дойду прекра́сная страна́; үтүө сааһа его́ луч́шие го́ды; үтүө ат би́р кымныылаах, үтүө ки́и би́р тыллаах *посл.* до́брому ко́жу доста́точно одно́го уда́ра кну́том, у хоро́шего челове́ка — одно́ сло́во; үтүө бизтэн абааһы кулун төрөөбүтүгөр дылы *погов.* (и от хоро́шей кобы́лы рожда́ется жеребе́нок-уро́д (*соотв.* в семье́ не без уро́да); 2) *уст.* благо́родный, знáтный, почтённый || знáть; нэһилиэк үтүөлэрэ знáтные лю́ди, знáть насле́га; үтүө төрүттээх ки́и челове́к благо́родного происхожде́ния; 3) до́брый || до́бро || до́брота; үтүө бааа до́брое пожела́ние; ки́и үтүөтэ умну́луу соо́за его́ до́брота́ не забу́дётся; 4) заслү́га; сэри́игэ үтүөлэрин иһин на́араадаланна он на́граждён за боевы́е заслү́ги; боевой үтүөлэрин иһин ме́даль ме́даль за боевы́е заслү́ги; 5) сно́сный || сно́сно; лёгче, луч́ше; ыалдыра үтүө буолла ему́ полетча́ло (*бука.* болё́знь его́ ста́ла лёгче); 2. *употр.* в знач. *усил. частицы, выражает сильную степень признака:* эрэй үтүөтүн эри́дэнним я узна́л, почём фунт ли́ха.

үтүөкэн прекра́сный, замеча́тельный; үтүөкэн ки́и замеча́тельный челове́к; үтүөкэн майгылаах у него́ прекра́сный ха́рактер.

үтүөкэннээх замеча́тельнейший, прекра́снейший; үтүөкэннээх ки́и прекра́снейший челове́к.

үтүөлээх заслү́женный; улахан үтүөлээх ки́и челове́к с большо́ими заслү́гами; Саха АССР үтүөлээх арти́на заслү́женный арти́ст Яку́тской АССР.

үтүөмсүй¹ 1) ва́жничать; кичи́ться, чва́ниться; наһаа үтүөмсүйэр он сли́шком ва́жничает; 2) коке́тничать.

үтүөмсүйүү *и. д. от үтүөмсүй¹* 1) ва́жничанье; кичли́вость, чванли́вость; 2) коке́тничанье.

үтүөмсүк ва́жный; кичли́вый, чванли́вый; үтүөмсүк ки́и кичли́вый чело́век.

үтүөр¹ 1) выздорáвливать, попра́влять-ся, вылечи́ваться; ыары́нах үтүөрдэ большо́й выздоровел; 2) зажива́ть; бааһа үтүөрбүт рана́ его́ зажи́ла.

үтүөрт¹ *побуд. от үтүөр¹* излечи́вать, вылечи́вать, исцеля́ть.

үтүөрүү *и. д. от үтүөр¹* выздоровле́ние, исцелё́ние.

үтүргэн 1) толкотня́, теснота́, да́вка; 2) *перен.* притесне́ние, угнетё́ние.

үтүрүү¹ 1) толка́ть, тесни́ть; киэр үтүрүү¹ оттолкну́ть; 2) *перен.* притесня́ть, угнета́ть, обижáть.

үтүрүүү *и. д. от үтүрүү¹.*

үтүрүлүн¹ *страд. от үтүрүү¹*; тула өтүлэриттэн үтүрүллүбүттэр их притесня́ли со всех сторо́н.

үтүрүм дойна́я (*о корове, кобы́ле*); түөр-тээх үтүрүм бургунас четырёхтра́вная дойна́я ко́рова.

үтүрүс¹ *совм.-взаимн. от үтүрүү¹* толка́ться, толпи́ться, тесни́ться; тесни́ть друг дру́га.

үтүрүһүү *и. д. от үтүрүс¹.*

үтэ прови́зия, запáс продукто́в (*в доро́гу, на рабо́ту*).

үтэй¹ 1) прогоня́ть, удаля́ть, спрова́живать; былыр ойуун абааһыны үтэйэр ди́иллэрэ в стари́ну говари́вали, что шама́н прогоня́ет злого́ ду́ха; 2) вытесня́ть, вытáлкивать; уу эттиги өрө үтэйэр вода́ вытáлкивает (погру́женное в неё) те́ло.

үтэлэн¹ *страд. от үтэлэ¹* 1) обеспечи́ваться, снабжа́ться, бы́ть обеспече́нным, снабжё́нным прови́зией (*в доро́гу, на рабо́ту*); 2) взять прови́зию (*в доро́гу, на рабо́ту*).

үтэлээ¹ обеспечи́вать, снабжа́ть прови́зией, продукто́ми (*в доро́гу, на рабо́ту*).

үтэһэ рожо́н; ве́ртел; үтэһэзэ үөлүллүбүт мунду́ голья́н, зажа́ренный на рожне́
◇ үтэһэтэ туолбут настáл час распла́ты.

үүдэһин 1) ремешки́ (*употр. обычно́ для крепле́ния, шива́ния ремней, кожаных изде́лий, напр. в шорном деле*); 2) *перен. разг.* сухожи́лия, свя́зки; аҕыс үүдэһиним ара́быста я (*от уста́лости*) без рук, без ног (*бука.* во́семь моих свя́зкок разошлись).

үүдэһиннээ¹ скрепля́ть, шива́ть *что-л.* с по́мощью үүдэһин 1.

үүдэһиннээх скреплённый, шитый с по́мощью үүдэһин 1.

үүй¹ скрепля́ть (*путём связыва́ния, шива́ния*); саа хайды́быт маһа ньяалбаанынан үүйүлүбүт расклатое ло́же ружья́ скреплёно́ жёстью́.

үүйүүлээх скреплённый (*связыва́нием, шива́нием*); үүйүүлээх буор күөс свя́занный гли́няный горшо́к.

үүйэ-хаайа: үүйэ-хаайа тут¹ а) обсту́пать, окружа́ть; о́болор ийэлэрин үүйэ-хаайа туттулар де́ти окружа́ли мать (*усиленно прося что-л.*); б) *перен.* обсту́пать, охва́тывать, захва́тывать; ыар санаа́лар үүйэ-хаайа туталлар его́ охватили́ тяжё́лые ду́мы.

үүн узда́, узде́чка.

үүн¹ 1) расти́, выраста́ть; произраста́ть; от үүммүт вы́росла трава́; 2) *перен.* расти́, возраста́ть, увели́чиваться; ыарахан промышле́нность таһаарыта икки төгүл үүммүт вы́пуск продукци́и тяжё́лой промышле́нности вы́рос в два ра́за.

үүннээ¹ 1) *возвр. от үүннээ¹* име́ть, приобрета́ть узду́, узде́чку; 2) *страд. от үүннээ¹* взну́здыва́ться, зану́здыва́ться, бы́ть взну́зданным, зану́зданным; үүннэммит ат взну́зданная ло́шадь.

үүннэр¹ 1) выра́щивать, взра́щивать; о́оруот аһын үүннэр¹ выра́щивать ово́щи; 2) *перен.* выра́щивать, воспи́тывать; элбэх специа́льных үүннэрдэ он выра́стил мно́гих специа́листов; 3) *перен.* стро́ить, воздвигать.

гаты; **тайбага куораты үүннэрдибит** мы воздвигли город в тайге.

үүннээ 1) даватъ кому-л. уздү; 2) обуздывать, взнуздывать, зануздывать.

үүннээ-тэһиннээ утихомиривать, усмирять, обуздывать кого-л.

үүннээх имеющий уздү; с... уздой; взнузданный, занузданный.

үүннүүт уст. сопровождающий всадника (один из прислужников в поезде жениха, ведающий под уздцы коня с седоком).

үүнүү 1) урожай; **өлгөм үүнүү** обильный урожай; 2) **перен.** рост, прирост, увеличение; **производство үүнүүтэ** рост производства; **үүнүү сыллара** годы развития; **үүт ылытын үүнүүтэ** увеличение надоя молока.

үүнүүлээх урожайный, плодородный; **үүнүүлээх сыл** урожайный год; **үүнүүлээх сир** плодородная земля.

үүнээйи растение, растеня; растительность; **күөх үүнээйи** зелень; **хойуу үүнээйи** густая растительность; **куораты күөх үүнээйи кизргэтэр** зелень украшает город.

үүр 1) гнать, погонять; **сүөһүнү ойбонго үүр** гнать скот на водопой; 2) прогонять; отгонять; выгонять; **үүрэн ыт** прогнать; **сүөһүнү оттон үүр** отогнать скот от сена; 3) гнаться за кем-л., преследовать кого-л.; **ыт тайбаы үүрдэ** собака погналась за лосем.

үүрбэ гурт скотá.

үүрдэр побуд. от үүр.

үүртэлээ многокр. от үүр.

үүрүлүн страд. от үүр; прогульщик **үлэттэн үүрүлүннэ** прогульщик увлён с работы.

үүрүс совм.-взаимн. от үүр.

үүрүү и. д. от үүр отгон, прогонка; **сүөһү үүрүүтэ** прогонка скотá.

үүс рысь || рысий; **үүс бэргэнэ** рысья шапка.

үүт I дыра, отверстие, скважина; **үүт күрүө** (или бүтэй) столбовой забор ◊ **харабын үүтэ кестүбэт буолла** он очень рассердился, разгневался, он вышел из себя.

үүт II молоко; **буспут үүт** кипячёное молоко; **ыаммытынан үүт** свежее молоко; парное молоко; **сүөгэйдэммит үүт** снятое молоко; **ынах үүтэ** коровье молоко; **таба үүтэ** оленье молоко; **биэ үүтэ** кобылье молоко; **бөрөһуок үүт** сухое молоко; **үүтүнэн нитээчилэр** зоол. млекопитающие; **үүтүн тохпунт оҕоҕо дылы погов.** как ребёнок, проливший своё молоко (говорится о человеке, упавшем духом из-за пустяка).

үүттүй прибавлять молоко (о дойной скоте, кормящей матери).

үүт-үкчү точь-в-точь, вылитый; **үүт-үкчү тураах курдук** точь-в-точь ворона; **кыыс үүт-үкчү** ийэтин курдук девочка вылитая мать.

үүтүмсэх любитель молока, охотник до молока; **үүтүмсэх оҕо** ребёнок, который любит молоко.

үүтээн избушка; **булчут үүтээн** охотничья избушка.

үүттэн I возвр.-страд. от үүттээ I.

үүттэн II возвр.-страд. от үүттээ II.

үүттэс совм. от үүттээ I.

үүттэт I побуд. от үүттээ I.

үүттэт II побуд. от үүттээ II.

үүттээ I 1) сверлить, просверливать, прокальвать; долбить; **хаптаһыны үүттээ** просверлить доску; 2) бурить.

үүттээ II забеливать что-л. молоком; **чэйи үүттээ** забелить чай молоком.

үүттээһин I и. д. от үүттээ I 1) сверление, просверливание; 2) бурение; **скважинаны үүттээһин** техника техника бурения скважин.

үүттээһин II и. д. от үүттээ II.

үүттээх I имеющий дыру, отверстие; с... дырой, с... отверстием; **дырый;** **үүттээх хаптаһын** доска с отверстием.

үүттээх II 1) молочный; **үүттээх ынах** молочная корова; **үүттээх бороуда** молочная порода; 2) молочный, на молоко; с молоком; **үүттээх хааһы** молочная каша; каша с молоком.

үчүгэй I. хорший || хорошó; **үчүгэй киһи** хорший человек; **үчүгэй буолуо** это было бы хорошó; **кини үчүгэй сүрэхтээх** у него доброе сердце; **бары үчүгэйи баҕарабыт** желаем всего доброго; **уолаттар күүстэринэн, кыргыттар үчүгэйдэринэн аатыраллар** юноши славятся силой, девушки — красотой; 2. **модальное сл.** ладно, хорошó; **үчүгэй, ытыам** ладно, пошлю; **чэ, үчүгэй, биллиннэр** ну, хорошó, и пусть знают.

үчүгэйдии нареч. по-хорошему; **үчүгэйдии арабыстылар** они расстались по-хорошему.

үчүгэйдик хорошó; **качественно, добротоно; үөрэхпин үчүгэйдик бүтэрдим** своё учёбу я закончил хорошó; **үчүгэйдик оһоһуллабут** остоул добротно сделанный стол.

үчүгэйкээн 1) прехорошенький, премиленький; **үчүгэйкээн кыыс** прехорошенькая девушка; 2) наимприятнейший; **үчүгэйкээн сыттаах** от трава с наимприятнейшим запахом.

Ф

фа *фа* (музыкальной гамма төрдүс нота).

фабрика *фа́брика* || фабричный; **атах таһаһын** фабриката обувная фабрика; **фабрика үлэһиттэрэ** фабричные рабочие.

фабрикант фабрикант.

фабула *лит.* *фа́була*; **роман фабулата** *фа́була* романа.

фаза *в разн. знач.* *фа́за*; **үүнээйи сайдытын фазата** *биол.* фаза развития растения; **социализм — коммунизм бастагы фазата** социализм — первая фаза коммунизма.

факел *фа́кел*.

факеллаах *фа́кельный*; с... *фа́келом*; **факеллаах хаамсы** *фа́кельное* шествие.

факт факт; **фактарынан дакаастаа** доказать фактами, доказать на фактах; **оннук факт баар** этэ такой факт имёл место.
фактор *книжн.* фактор.
фактория фактория; **факторияба түүлээ-зи туттар** сдавать пушнину в факторию.
фактура *ком.* фактура.
факультативнай *книжн.* факультативный; **факультативнай занятиелар** факультативные занятия.
факультет факультет || факультетский; **филология факультета** филологический факультет; **факультет муньба** факультетское собрание.
фанатизм *книжн.* фанатизм; **итэбэл фанатизма** религиозный фанатизм.
фанатик *книжн.* фанатик; **итэбэл фанатига** фанатик веры; **искусство фанатига** фанатик искусства.
фанатикты *книжн.* фанатический, фанатичный; **туохха эмэ фанатикты** бэринни фанатическая преданность *чему-л.*
фанера фанера || фанёрный; **фанера дьаа-һык** фанёрный ящик.
фантазёр *книжн.* фантазёр.
фантазия *книжн.* в разн. знач. фантазия; **кни фантазията баай** у него богатая фантазия; **саха мелодияларыгар суруллубут фантазия** *муз.* фантазия на якутские мелодии.
фантазиялаа фантазировать.
фантастика *книжн.* фантастика; **научнай фантастика сайдыта** развитие научной фантастики.
фантастическай *книжн.* фантастический; **фантастическай роман** фантастический роман.
фара фара.
фараон *ист.* фараон.
фарватер фарватер; **борокуот фарватеринан иһэр** пароход идёт по фарватеру.
фарфор фарфор || фарфобровый; **фарфор иһит** фарфоровая посуда.
фарш *кул.* фарш; **кэтиликт фарша** фарш для котлет, котлетный фарш.
фасад *книжн.* фасад; **дьиэ фасадын киэргэт** украшать фасад здания.
фасоль фасоль || фасольевый; **фасоль сизмэтэ** семена фасоль.
фасон фасон; **сааскы танас** фасона фасон весенней одежды.
фашизм фашизм.
фашист фашист || фашистский.
фашистскай фашистский; **фашистскай диктатура** фашистская диктатура.
фаянс фаянс.
фаянсоваяй фаянсовый; **фаянсоваяй иһит** фаянсовая посуда.
федеративнай федеративный; **федеративнай республика** федеративная республика.
федерация *полит.* федерация; **Российскай федерация** Российская федерация; **ыччат федерацията** федерация молодежи.
фельдмаршал *воен.* фельдмаршал || фельд-маршалский; **фельдмаршал мундира** фельд-маршалский мундир.
фельдшер фельдшер; **фельдшер дьахтар** (*или кыыс*) фельдшерница.
фельдшерский фельдшерский; **фельдшерскай пуун** фельдшерский пункт.

фельетон фельетон; **сытыы фельетон** ост-рий фельетон.
феодал *ист.* феодал.
феодализм *ист.* феодализм.
феодалнай *ист.* феодальный; **феодалнай тутул** феодальный строй.
ферзь *шахм.* ферзь.
ферзэлэн *шахм.* получать ферзя за пешку.
ферма ферма; **сылгы фермата** коневодческая ферма; **үүт фермата** молочная ферма.
фермалаа отправляться на ферму.
фермер фермер || фермерский; **фермердэр хаһайыстыбалара** фермерские хозяйства.
фестиваль фестиваль || фестивальный; **эдэр ыччат фестивала** фестивал молодежи; **фестиваль күннэрэ** фестивальные дни.
фетр фетр.
фетровой фетровый; **фетровой сэлээппэ** фетровая шляпа.
фехтование *спорт.* фехтование; **фехтованиеба күрэхтэһии** соревнования по фехтованию.
фигура фигура; **геометрическай фигура** геометрическая фигура; **саахымат фигура-лара** шахматные фигуры.
фигурнай фигурный; **фигурнай скобка** фигурная скобка.
физик физик.
физика физика || физический; **ядернай физика** ядерная физика; **физика кабинета** физический кабинет; **физика сокуоннара** физические законы; **физиканы үөрэт** изучать физику.
физиологическай физиологический; **физиологическай процесстар** физиологические процессы.
физиология *книжн.* физиология; **үүнээйи физиологията** *биол.* физиология растений; **кни анатомията уонна физиологията** анатомия и физиология человека.
физическэй: физическэй опыт физический опыт; **физическэй география** физическая география.
физкультура физкультура || физкультурный; **физкультура института** физкультурный институт, институт физкультуры.
физкультурник физкультурник; **Физкультурниктар күннэрэ** День физкультурника.
фиксаж *фото* фиксаж.
фиксажтаа *фото* фиксировать.
филармония филармония; **филармония артиһа** артист филармонии.
филателист филателист.
филиал филиал; **Наукалар академияларын Саха сиринээҕи филиала** Якутский филиал Академии наук; **маһаһын филиала** филиал магазина.
филолог филолог.
филологическай филологический; **филологическай факультет** филологический факультет.
философ *книжн.* философ.
философия *книжн.* философия; **марксистскай философия** марксистская философия.
философскай философский; **философскай наукалар** философские науки.
фильм *книжн.* фильм; **уус-уран фильм** художественный фильм.

фильтр *книжн.* фильтр; **фильтринэн ыраа-стаа** пропустить через фильтр *что-л.*
фильтрдээ фильтровать; **ууну фильтр-дээ** профильтровать воду.
финал фина́л; **финал кыайыылаа** победитель фина́ла; **финалга табыс** выйти в фина́л.
финансист финансист.
финансовай финансовый; **финансовай отчуот** финансовый отчет.
финиш фíниш; **финишкэ бастаан кэл** приходиться к финишу первым.
фиништээ спорт. 1) приходиться к финишу; 2) увеличивать скорость к финишу.
финн финн || фíнский; **финнэр** финны; **финн дьахтара (или кыыһа)** фíнка; **финн тыла** фíнский язык.
финскэй фíнский; **финскэй хайыһар** финские лыжи.
фирма фíрма; **атын дойдулар фирмалара** иностранные фирмы.
флагман *книжн.* фла́гман.
флагманский фла́гманский; **флагманский хараабыл** фла́гманский корабль.
флакон флако́н; **одеколон флакона** флако́н одеколо́на.
фланг *книжн.* фланг; **ханас фланг** левый фланг.
фланель *текст.* флане́ль || флане́левый; **фланель ырбаахы** флане́левая рубашка.
флейта флeйта; **флейта тыһа** звук флeйты.
флигель флiгель; **дьэ флигелэ** флiгель дома.
флора флoра; **Саха сирин флората** флoра Яку́тии.
флот флот || флoтский; **салгын флота** воздушный флот; **орус флота** речной флот; **байынаннай-морской флот** военно-морской флот; **флот экипаһа** флoтский экипа́ж.
флотилия флотили́я; **кити бултуур флотилия** китобойная флотили́я.
флюгер флю́гер; **тыал хайысхатын флюгерынан бил** узнавать направление ветра по флюгеру.
фокстрот фокстрoт; **фокстроту үгкүүлээ** танцевать фокстрoт.
фонарь фона́рь || фона́рный; **электрический фонарь** электрический фона́рь; **фонарь остуолбата** фона́рный столб.
фонд фонд; **производственной фоннар** производственные фонды; **библиотека фона** библиотечный фонд; **хамнас фона** фонд зарплаты.
фондовый фондовый; **фондовой тутуу матурийаала** фондовые строительные материалы.
фонтан фонтáн; **нефть фонтана** фонтáн нефти; **уу фонтана** фонтáн воды.
форинт фoринт (*Венгрия Народнай Республликатыгар харчы единицата*).
форма в разн. знач. форма; **предмет тас формата** внешняя форма предмета; **национальной культура формата** форма национальной культуры; **кутар форма** форма для отливки *чего-л.*; **оскуола оотун формата** форма школьника; **хоһоон формата** форма стиха; **формаҕар сырыт** быть в форме (*о спортсмене*); **форманан голор** заполнять по форме (*напр. бланк*).

формализм формализм.
формалист формалист.
формалистической формалистический; **дьыалаа** формалистической сыһыан формалистическое отношение к делу.
формат формáт; **кумааһы формата** формáт бума́ги.
формовщик формoвщик; **формовщик идэтин баһылаа** овладеть специальностью формoвщика.
формула *хим., мат., физ.* формула; **алгебраической формула** алгебраическая формула; **кислород формулата** формула кислорода.
формулировка *книжн.* формулирoвка; **уураах бастакы пуунун формулировката** формулировка первого пункта постановления.
формуляр формуля́р; **библиотека кинигэтин формуляра** формуля́р библиотечной книги.
форт *воен.* форт.
фортепыно фортепы́но; **фортепынаа** ооһооһо играть на фортепы́но.
форточка фoрточка; **форточканы ас** открыть форточку.
форточкалаа делать фoрточку.
форум форум; **аан дойду эдэр ыччатын форума** форум молодежи мира.
фосфор фoсфор (*химическэй элемент*).
фосфордаах 1) фoсфорный, фoсфористый; 2) фoсфорный; **фосфордаах циферблаттаах чаһы** часы с фoсфорным циферблатом.
фото фoто.
фотограф фoтoграф.
фотография фoтoграфия.
фотографиялаа фотографировать.
фотокорреспондент фoтoкoррeспoндeнт; **хаһыат фотокорреспондента** фoтoкoррeспoндeнт газeты.
фрагмент *книжн.* фрагмeнт; **хартыына** фрагмента фрагмeнт картинны.
фракция *книжн.* фpакция; **парламент коммунистической фракцията** коммунистическая фpакция парламента.
франк франк (*Бельгияа, Гвинеяа, Малига, Францияа, Швейцарияа харчы единицата*).
Франция французский; **Франция дьахтара (или кыыһа)** французская женщина (девушка).
француз француз || французский; **француз дьахтара (или кыыһа)** французенка; **французтар** французы; **француз тыла** французский язык.
французской французский; **французской рабочайдар** французские рабочие.
французтуу нареч. по-французски; **французтуу санар** говорить по-французски.
фрезеровщик фрезерoвщик.
фронт *прям., перен.* фронт; **фронтан** кэлбит буюуннар войны, пришедшие с фронта; **фронт командующайа** командующий фронтом; **культурнай фронтна** на культурном фронте.
фронтвик фронтoвик.
фронтвой фронтoвой; **фронтвой куорат** фронтoвой гoрод.
фрукт фрукт; **фрукты; хаппыт** фрукта сушёные фpукты.

фрукталаах фруктoвый; фрукталаах сад фруктoвый сад.

функция *книжн. в разн. знач.* фuнкция; тригонометрической функциязлар *мат.* тригонометрические фuнкции; ити кини функциязтар киирэр это входит в его фuнкция.

фунт фунт (*Англияба, Египеккэ, Израильга, Ливанга, Ливияба, Сирияба, Суданга харчы единица*).

фураж фураж.

фуражка фуражка; байыаннай фуражка военная фуражка.

фуражай: фуражайных фуражайная корова.

футбол футбол || футбольный; футбол мээчиге футбольный мяч.

футболист футболист.

футболка футболка; футболканы кэтэ надевать футболку.

футболлаа играть в футбол.

футляр футляр.

Х

хаа 1) футляр; чехол; коробка; ачыкы хаата футляр для очков; саа хаата чехол для ружья; испинскэ хаата спичечная коробка; мыыла хаата мыльница; иннэ хаата игольник; сыттык хаата наволочка; 2) сумá, мешок; тирии хаа кожаная сумá; баллы тириитэ хаа сумá из нёрповой кожи; кыл хаа волосяная сётка-мешок; 2. в знач. *прил. перен. разг. указывает на обладание каким-л. качеством в большой степени: ой хаата (кини) большой умница; умá палáта; дьинбэ хаата (кини) большой шутник, проказник; куолу хаата (кини) большой любитель настаивать, поучать* ♦ бааза хаата *см.* хаба II; хаба хаата; ыюска хаата *диал.* камбала; өрүс хаата русло реки; өрүс уута хаатынан кэлбит вода в реке поднялась вровень с берегами; үөс хаата жёлчный пузырь; чоху хаата а) улитка; б) раковина улитки.

хаабыраа говорить, кричать хрипло и протяжно.

хаабынаа 1) издавать хриплые звуки, звучать хрипло, хрипеть; 2) говорить хриплым голосом; сангаран хаабынаа говорить хриплым голосом.

хаабынас хриплый, сиплый; хаабынас куолас хриплый голос.

хаабынас совм.-взаимн. от хаабынаа.

хаабынат 1) побуд. от хаабынаа; эргэ хормуосканы хаабынат извлекать из старей гармошки хриплые звуки; 2) говорить или петь хриплым голосом; ыллаан хаабынат петь хриплым голосом.

хаабыначчы *нареч.* хрипло, сипло, с хрипом, с хриплым шумом; хаабыначчы ханыгтаа а) хрипло гудеть; б) хрипло кричать.

хаабырбаа *разг.-кратн.* 1) каркать; суор хаабыргы-хаабыргы ааста вóрон пролетел, громко каркая; 2) подражать карканью.

хаабырбас каркающий; хаабырбас сана каркающий звук; хриплый, как бы каркающий голос; хаабырбас суор каркающая ворона.

хаабырбас совм.-взаимн. от хаабырбаа; суордар хаабырбагаллар вóроны каркают.

хаа-дьаа *нареч.* редко, изредка, иногда; кини эмэ хаа-дьаа көрүс встречать кого-л. редко; хаа-дьаа көнүс редко попадаться, появляться изредка.

хаадьай *образн.* коситься, перекашиваться; крениться; оһох уна диэки хаадьайбыт печь покосилась вправо.

хаадьайы *у. д.* от хаадьай.

хаадьагалаа *равн.-кратн. от хаадьай* 1) крениться, наклоняться то в одну, то в другую сторону при быстром движении (*о санях и т. п.*); 2) быстро идти на подкашивающихся ногах, ковылять.

хаадьагалас совм.-взаимн. от хаадьагалаа.

хаадьагалат побуд. от хаадьагалаа.

хаадьагнаа *равн.-кратн. от хаадьай* 1) коситься, кривиться; 2) медленно идти, вышагивать раскácиваясь.

хаадьагнас совм.-взаимн. от хаадьагнаа.

хаадьагнат побуд. от хаадьагнаа.

хаадьагнаталаа 1) многокр. от хаадьагнаа; 2) мерно и степенно вышагивать, раскácиваясь.

хаадьараннаа *равн.-кратн. от хаадьарый* идти быстрыми неровными шагами, припадая на одну ногу; ковылять (*о хромом, колченогом человеке*).

хаадьарый *подвижн. от хаадьай* 1) быстро идти, припадая на одну ногу; 2) идти, ехать неровно, будучи перекошенным и расшатавшимся (*о санях и т. п.*).

хаадьарыс: хаадьарыс гын *однокр. от хаадьарый* быстро податься, метнуться в сторону, припадая на одну ногу.

хаадьас: хаадьас гын а) момент.-однокр. от хаадьай вóдруг, неожиданно перекошиться; б) подать корпус в сторону, отклониться, пропуская кого-что-л. или уклоняться от чего-л.; вильнуть.

хаадьасты *у. д.* от хаадьаһын.

хаадьаһын статья косым, кривым; аан холодата хаадьастыбыт косяки дóвери перекошились.

хаадьаччы *нареч.* криво, кося; остуол хаадьаччы турар стол стоит криво.

хаадьы *разг.* 1) шутка; насмешка; ити мин этэрин көннөрү хаадьы эрэ буолбатах то, что я говорю, не просто шутка; хаадьы оһоһун (*или гын*) шутить над кем-л.; 2) *разг.* задержка, простой; массына кэлбэккэ хаадьы бөө буолла большая задержка возникает из-за того, что машина ещё не подошла; хаадьы буол *или хаадьыга ылла* вынужденно бездельничать.

хаадьылаа *разг.* 1) шутить, подтрунивать над кем-л.; насмехаться над кем-л.;

2) *перен.* задерживать *кого-что-л.*; мешать *кому-чему-л.*; үлэни хаадылаа^а задерживать работу; мешать работать.

хаадылааһыны *и. д. от хаадылаа^а разг.* 1) подшучивание, подтрунивание; 2) *перен. разг.* задержка, задерживание; помеха.

хаадылаах *разг.* 1) любящий пошутить; наһаа хаадылаах киһи большой шутник; 2) такой, который мешает *кому-л.* делать *что-л.*; дэ хаадылаах да оҕобун добор! ну и назойливый же ты ребёнок!

хаадылаан^а *возвр.-страд. от хаадылаа^а.*
хаадылас^а *совм.-взаимн. от хаадылаа^а.*

хаадылаһыны *и. д. от хаадылас^а.*
хаадылаталаа^а *многokr. от хаадылаа^а.*
хаадына *бран.* гадина.

хаадыр^а *разг.* вынужденно бездельничать.

хаадырт^а *см. хаадылаа^а 2.*

хаай^а 1) загонять *кого-л. куда-л.*; сүөһүнү хааччаха хаай^а загнать скот в загон; куобагы сыһыга хаайан ыт^а загнать зайцев на луг и перестрелять; 2) закрывать *кого-л. где-л.*; эһэни арбаар хаай^а закрыть медведя в берлоге; 3) стеснять, затруднять, спирать (*дыхание*); сөтөлүм тыыммын хаайар меня дүшит кашель; 4) арестовывать; заключать, заточать (*в тюрьму*); 5) *перен. разг.* оставлять *кого-л.* без присмотра (*в помещении*); кыра оҕону дьэбэ хаайан баран сырты^а оставить маленького ребёнка дома без присмотра; 6) задерживать, останавливать *кого-что-л.*; преграждать путь *кому-чему-л.*; тайбагы ыт хаайдабына эрэ ситэрин лося настигнешь лишь тогда, когда его задержит собака; ходуһаҕа ууну хаай^а задержат на лугу воду (*талуу*); иигин хаай^а задерживать мочеиспускание (*при болезненных явлениях*); илин өттүттэн үрэх хаайар с восточной стороны дорогу преграждает речка; 7) переставать быть годным для езды, становиться непроезжим; ардах буолан, суол хаайбыт от дождя дорогу развезло; өрүс хаайбыт переезд через реку стал невозможен (*вследствие приближающегося ледохода*); 8) *разг.* лишать возможности делать *что-л.*, заниматься *чем-л.*; задерживать *кого-л.*, мешать *кому-л.*; миигин оҕом ыалдьан хаайда у меня заболел ребёнок, и я ничем другим заниматься не могу; ардах үлэни-хамнаһы хаайда дождь помешал всякой работе; хаайан омор^а не пускать *кого-л. куда-л.*; үөрэххэ барар киһини хаайыллыа дуо не препятствовать же человеку в учёбе; 9) *перен.* ущемлять *кого-л. в чём-л.*; 10) *перен.* лишать возможности возражать; брать верх (*в споре и т. п.*); (биир) муннука хаай^а лишит возможность оправдываться, оспаривать; прижать к стене; 11) *разг.* приставать с просьбами, требованиями; андылы хаай^а *прост.* не отпустить *кого-л.*, требую от него выполнения *чего-л.*

хаайбахтаа^а *ускор. от хаай^а 1, 2, 4, 9—11;* чэ, нирэйдэри түргэник хотонго хаайбахтаа ну, скорей загоняй телят в хлев; быйыл ходуһаҕа ууну баҕас хаайбахтаатыбыт нынче на лугах мы задержали достаточно воды.

хаайталаа^а *многokr. от хаай^а 1—9, 11;* ынахтары хотонго хаайталаа^а загнать коров в хлев (*нескольких, многих*).

хаайтар^а 1) *побуд. от хаай^а 1—4, 6, 7, 11;* сүөһүлэри оҕолорунан далга хаайтар скажите ребятам, чтобы загнали скот в загон; 2) лишиться возможности выйти *откуда-л.*; оказаться запертым, закрытым внутри *чего-л.*; дьэбэ чыычаах киһрэн хаайтарбыт пытка залетела в комнату и не может вылететь; паапкам чымадана хаайтарда моя папка заперта в чемодане; 3) *перен. разг.* быть вынужденным сидеть или жить *где-л.* постоянно (*не отлучаясь, не выезжая*); дьэбэ хаайтаран омор^а (*или сыт^а*) быть вынужденным сидеть всё время дома (*и никуда не ходит*); 4) задерживаться, не выходящий, не выделяться; иигэ хаайтарбыт у него задерживается моча; хойуугун хаайтарар у него запор; 5) встречать преграду, препятствие, задерживаться, застревать (*в пути*); масссынанан баран иһэн, үрэххэ хаайтардыбыт мы ехали на машине, и путь нам преградила речка; суолга хаайтар^а задержаться в пути; 6) *разг.* лишиться возможности делать *что-л.*, заниматься *чем-л.*; ыалдьан хаайтардым я заболел, и вся работа у меня стала; саам алдьанан хаайтардым у меня ружьё сломалось, и я не могу ходить на охоту; 7) *перен.* растеряться, стать в тупик (*напр. в споре*); кыраҕа хаайтарбат киһи нелегко его поставить в тупик ◇ тыннын хаайтар^а задыкаться.

хаайтарыҕас 1) несообразительный, ненаходчивый; 2) смиренный, покорный, кроткий, безропотный.

хаайтары 1. *и. д. от хаайтар^а;* 2. 1) *разг.* распутица, бездорожье; сааскы хаайтары весенняя распутица; 2) *перен.* безвыходное положение, тупик.

хаайтарылаах 1) содержащий препятствия (*для езды, поездки*); препятствующий (*езде, поездке*); өрүс унуор тахсыагы киһрэгэ хаайтарылаах буолуо можно было бы поехать за реку, но оттуда не будет дороги; 2) *перен.* безвыходный; хаайтарылаах балаһыанна безвыходное положение.

хаайылыны^а *страд. от хаай^а 1, 2, 3, 6, 7, 11;* элбэх сылгы биир сиргэ хаайылыбыт много лошадей собрали в один загон; хара кулун хаһааҕа хаайыллан турар үһү заадакка в конюшне заперт вороной жеребёнок (хобо тыла язычок колокольчика); дьааһыкка хаайылыбыт маньтык баар үһү заадакка есть монета, которую в ящике не спрячешь (күн уота солнечный луч).

хаайын^а *возвр. от хаай^а 1, 4, 6, 8, 10;* сүөһүлэргин далга хаайын загони свой скот в загон.

хаайыс^а *совм.-взаимн. от хаай^а 1, 2, 4, 11.*
хаайыы 1. *и. д. от хаай^а;* 2. 1) заключённые; күлүүс хаайыыта тюремное заключение; 2) *прям., перен.* преграда, заслон, препона; тугу эмэ гынаары гыннахына барыта хаайыы за что ни возьмись — вездё препоны; 3) *разг.* время бездорожья, распутицы; өрүс хаайыыта время, когда по реке нет пути; 4) *см. хааччах 1;* 5) тюрь-

ма || тюремный; хаайы олобо тюремная жизнь.

хаайылаах 1. 1) имеющий преграду, препятствие, преграждённый; **бу суол элбэх хаайылаах** на этой дороге много препятствий; **онон барара уу хаайылаах** на этой дороге путь преграждает вода; 2) *перен.* имеющий запреты, ограничения; **куоракка барара хаайылаах** ему запрещён въезд в город; 2. заключённый, арестант; **уэник; хаайылаах курдук тут** обращаться с кем-л., как с заключённым; **хаайылаах муга перен. прост.** каторжные муки (*напр. большие ограничения*).

хаал 1) оставаться; **дьиэбэр хаал** остаться дома; 2) оставаться, сохраняться; **хаас-саҕа уонча биллэт хаала** в кассе остался десяток билетов; **биэс мүнүүтэ хаала** осталось пять минут; 3) оставаться, доставаться; **нэһилиэстибэ бүтүннүү киниэхэ хаала** всё наследство осталось ему; 4) оставаться; **оказываться, очутиться; попадаться, находиться; үлэтэ суох хаал** оказаться без работы; **харчыта суох хаал** остаться без денег; **хааман хаал** а) лишиться имущества, остаться без крѳва (*напр. в результате стихийных бедствий*); б) *прост.* остаться без места (*за столом, в аудитории*); 5) не использоваться; **оҕоруот аһын ото биһиэхэ хаалар, туһанылыбат** ботва у нас остаётся, не используется; **хаалыа суоҕа разг.** пригодится; (**бу да хаалбат разг.** и то польза; и то хорошо); 6) оставаться неосуществлённым, не иметь результата; **муннахха ылыныллыбыт уураах хаалыа суохтаах** решение, принятое на собрании, не должно оставаться неосуществлённым; **хаалар тыл** пустые слова, пустословие; **хаалары саҕар** говорить пустое, пустословить; 7) не иметь последствий; **оставаться без изменений; буруйун хаалыа** твой проступокничего за собой не повлечёт; **урукку дуоһунаскар хаал** остаться на своей старой должности; **иккис сылгар хаал** остаться на второй год; 8) отставать; **поэтан хаал** отстать от пѳезда; **былааны толорууга хаал** отстать в выполнении плана; **чаһым хаалар** у меня часы отстают; **дьонтон хаалыма** не отставай от других; 9) выходить из употребления; **выходить из моды; көмүлүк оһох аны хаалан турар** теперь уже камелѳк отошѳёл; 10) **приходить в негодность; выходить из строя; мотуор хаалбыт** мотор вышел из строя; 11) терять силу, переставать действовать; **урукку сокуон аны хаалар** старый закон теперь теряет свою силу; 12) терять прежнюю силу, привлекательность (*об умениях, мастерстве кого-л. в чѳм-л.*); **ырыата хаалбыт** теперь он уже не может петь так хорошо, как раньше; 13) *в сочет. с деепр. на аан, аэн основного гл. выступает в роли вспомогательного гл. и означает законченность, категоричность действия:* **баран хаал** уйти; **алдьанан хаал** разбиться; **сломяться; сүтэн хаал** потеряться, затеряться; **кууран хаал** высохнуть, засохнуть; **харааран хаал** почернѳть ◊ **кулгаах хаалар, муос үүнэр погов.** уши отстают (*в росте*), (а) **рога** растут (*т. е. будущее за тем,*

кто развивается, работает над собой); **тыннаах хаал** остаться в живых; **харыс хаал**, **сүөм түс** сильно огорчиться, пасть духом.

хаалаа класть, укладывать, склადывать; **маля куулга хаалаа** сложить вещи в мешок; **кырдыаһаны хааһаха хаалаан** съеден сѳбелѳт погов. носй старца с собой в сумѳе и спрашивай у него совета (*т. е. молодым полезно прислушиваться к советам стариков*).

хаалаамахтаа *ускор. от хаалаа*.

хаалааһын и. д. *от хаалаа* укладывание, склადывание, укладыка.

хаалаах хаалаах үөн тля.

хаалан 1) *возвр.-страд. от хаалаа* склადываться, укладываться, быть сложенным, улѳоженным; **ооннуурдаргын дьааһыкка хаалан** сложй свой игрушкн в ящик; **бу куулга наһаа хааламмыт** в этот мешок наложено слишкком много; 2) *груб. прост.* обжираться, опиваться.

хааланы и. д. *от хаалан*.

хаалас *совм.-взаимн. от хаалаа*.

хаалат *побуд. от хаалаа*; **таһаны дьааһыкка хаалат** распорядись, чтобы одѳжду положили в ящик.

хаалаталаа *многokr. от хаалаа*.

хаалбахтаа *ускор. от хаал*.

хаалбыт старый, отсталый; **хаалбыт нымаларынан үлѳэир** он работает старыми методами, он работает по старинке.

хаалдьыга *см. хоолдьуга.*

хаалдьык *см. хоолдьук.*

хаалар 1) *побуд. от хаал* 1—12; **нэһилиэстибэтэ хаалар** оставить кому-л. наследство; 2) **бросать что-л.**; **переставать заниматься чем-л.**; **отвыкать от чего-л.**; **үрѳэир хаалларбыт** он бросил учиться; **табаһын хаалларбыт** он бросил курить.

хааллартаа *многokr. от хаалар*.

хаалларылын *страд. от хаал* 1—12 1) оставляться, быть оставленным; **үлѳэ хаалларылын** быть оставленным *где-л.* на работе; 2) оставляться, сохраняться, быть оставленным, сохранѳнным; 3) оставляться, быть оставленным без использования; 4) не быть осуществлённым (*напр. о решении*); 5) оставляться, быть оставленным без последствий; 6) быть вышедшим из употребления, из моды.

хаалларын *возвр. от хааллар*; **харчыгыттан бэйѳбэр хаалларын** оставь себе денег.

хаалсыс 1) *совм.-взаимн. от хаал* 1; 2) *обычно в отриц. ф. разг.* отставать от кого-чего-л. в чѳм-л., уступать кому-чему-л. в чѳм-л.; **киһиттэн хаалсыма** не отставай от других.

хаалтыс 1) галстук; **пионер хаалтыһа** пионерский галстук; 2) *уст. ошейник.* **хаалтыстан** надевать галстук; **носить галстук; ыт хаалтыстаммытыгар дылы погов.** всё равно, что собаке носить галстук (*говорится, напр. о человеке не достойном носить или иметь что-л. дорогое, нарядное*).

хаалчий *см. хааччий*.

хаалык 1) кольцо лыжной палки; 2) *диал.* лыжная палка; 3) *уст.* чехол для лыка.

хаалыннаг 1) пережиток || пережиточный; отстáлый; эргэ олох хаалыннагнaра пережитки старого; хаалыннаг быһылар пережиточные явления; хаалыннаг өй-санаа отсталое сознáние; 2) оставшиеся в живых члены семьи; семья умершего.

хаалыталаа *многокр. от хаал.*

хаалы *и. д. от хаал;* олохтон хаалы отставáние от жизни; үлэвэ хаалы отставáние в работе; куолаа хаалыта потёрá голоса.

хаалыылаах отстающий; хаалыылаах биргээдэ отстающая бригада.

хаам 1) изгородь, заграждение (*от скота*); 2) *перен.* границы чего-л.; ограниченáния в чём-л.

хаамбала кáмбала.

хаамнаа 1) стáвить, возводить изгородь (*вокруг пастбища*); 2) *перен.* устанавливать границы чего-л., ограниченáния в чём-л.

хаамнаах 1) имеющий изгородь; с... изгородью; обнесённый изгородью, огороженный; хаамнаах сир огороженное место; 2) *перен.* имеющий определённые границы; ограниченный; араас хаамнаах быраабыла правáила с ограниченáниями.

хаамп 1) ходить; оёо хааман ээр ребёнок начинаёт ходить; нүксүччү туттан хаамар он ходит сгорбившись; түргэнник хаамп шагáть быстро; кыйан хаампаппын мне трудно ходить; 2) *перен.* осуществляться, претворяться в жизнь; дыяла бытааннык хаамар дело продвигáется медленно; 3) ходить, работать (*о нек-рых видах транспорта и механизмах*); трактор үчүгэйдик хаамар трактор работает хорошо; 4) ходить, дéлать ход (*в шахматах, шашках*) ◇ иннин быһа хаамп оскорбить своим поступком, действием чьё-л. самолюбие (*и этим вызвать гнев*).

хаампахтаа *ускор. от хаамп;* хаампахтаа, хойутаары гынныбыт идй быстрей, опáздываем.

хаамтар *побуд. от хаамп* 1) заставлять ходить, éхать; водить; оёону хаамтар водить ребёнка (*за ручку*); массынаны хаамтар пустить машину вперёд, проéхать немного вперёд; 2) осуществлять, претворять в жизнь; дыяланы хаамтар продвигáть дело; 3) *прост.* погонять, éхать быстрей; аккын хаамтаран ис погоняй своего коня; 4) *прост.* трóгать; куорат диэки хаамтар двинуть(ся) в стóрону гóрода; 5) *прост.* см. хаамп 4; ладьяны хаамтар пойтй ладьей ◇ иннингин быһа хаамтар имéть обиду, сердиться на кого-л. (*за оскорблённое самолюбие*).

хаамтарылын *страд. от хаамтар.*

хаамтары *и. д. от хаамтар;* дыяланы хаамтары продвигáние дела.

хаамсы *совм.-взаимн. от хаамп* ◇ иннилерин быһа хаамсыбаттар они относятся друг к другу почтительно, предупредительно, щадят самолюбие друг друга.

хаамыталаа *многокр. от хаамп* 1) расхаживать; төттөрү-таары хаамыталаа ходить взад и вперёд, расхаживать.

хаамы 1. *и. д. от хаамп;* дыяла хаамыта продвигáние дел; 2. шаг (*как*

мера длины); биэс уон хаамыта хаамылаа отмерить пятьдесят шагóв.

хаамыылаах быстрый на ходу, хóдкий; хаамыылаах ат хóдка я лошадь; хаамылаах киһи хóрший хóдóк.

хаан 1) кровь || кровяной; кровавый; хаан эргийнитэ кровообращéние; хаан барыта кровотечéние; хаан баттааһына а) кровяное давлéние; б) *разг.* гипертония; хаан туруута кровоподтёк; хаан оёо (*или өн*) кровавый цвет; хаан кыһыл кроваво-красный; хаан тохтууга кровопролитие; 2) *перен.* кровь, близкое кровное родствó || кровный; кровнорóдственный; биир хаан дьон они одной кровви; хаан уруу а) кровное родствó; б) кровный родственный; хаан тардар (*или тамайар*) кровь говорит в ком-л. (*о проявлении чувства кровного родства*); хаан хаантан хаалыа (*или көтүө*) дуо? разве кровь отстанёт от крови? (*говорится о человеке, унаследовавшем отрицательные черты характера отца, матери или какого-л. родственника*); 3) цвет лица; хаана нууччалы у него русское лицо; хаана ыраас у него лицо светлое, он светлолиц; 4) *перен. разг.* нрав, характер; кини хаана итинник у него такой характер; 5) кровная колбаса ◇ күүстээх (*или тон, уордаах*) хаангын көрдөр *разг.* сердиться на кого-л.; раздражённо реагировать на чьи-л. слова *или* поступки; кыас хаана кирибит к ней вернулась девичья кровь (*говорят о женщине, когда она выглядит гораздо моложе своих лет*); кыһыар хаана суох суох киһи *или* кыһыар хаан дьэн суох киһитэ *разг.* он никогда не сердится, всё переносит (*букв. у него нет сердитой крови*); өйдөөх хаан *разг.* а) здравый ум; б) внимательность; өйдөөх хаангын киллэрэн олорон суруй пиши внимательно; хаана алдьаммыт *разг.* у него кровь испóчена (*говорится о человеке, имеющем какую-л. тяжёлую душевную травму и болезненно переносящем всё, что напоминает ему об этом*); хаан анардаах смешанной породы, полукровка (*о животном*); хаана-бааһа суох хаалыма *разг.* ответить каким-л. образом на обиду, в какой-то мере отомстить обидчику; хаана буһан (*или хойдон*) *разг.* в гнёве в ярости; хаан олбохтоох кровавый (*запятавший себя кровью многих жертв*); хаан оонньоһуна а) нездоровый румянец; хаана сирэйигэр оонньоур эбит у него нездоровый румянец; б) аффект; хаан өстөөх кровный враг; хаан өстөһүү кровная вражда; хаан хаанга кровь за кровь; хаанын кэс проливать чью-л. кровь, убивать кого-л.; бул хаанын кэспит эрэ киһи *разг.* дичи он убивал премного; хаанынан ытаа плакать кровавыми слезами; плакать по утраченному; хаанын уулаа пить чью-л. кровь (*т. е. жестоко эксплуатировать*); хаанна суун обагрить себя кровью; хаангын тох проливать свою кровь за кого-то-л.; хаангын хамсат краснеть (*от стыда, волнения и т. п.*).

хаан II частица *усил.* выражает усиление признака предмета, часто с почти-тельно-восторженным оттенком: кыһалыа

хаан үөрэттэээ нужда-матушка научыла; хотон хаан киһи почтённый внушительный человек; хотун хаан дьахтар солидная важная дама; эдэригэр уола хаан этэ он в молодости был славным мальмом; сор хааммын сордоото он меня изрядно измутил.

хаан^с см. хаайын^с.

хаан-баас раны, кровоподтёки, следы побоев.

хааннаа^с 1) разбивать в кровь, до крови; илигинг хааннаа^с а) разбить руку в кровь; б) перен. разг. добыть первого зверя, первую птицу на охоте; 2) мазать кровью, пачкать кровью; 3) пускать кровь, делать кровопускание.

хааннаа-баастаа^с избить кого-л. до крови. хааннаамахтаа^с ускор. от хааннаа^с. хааннаа-сииннээ^с см. хааннаа^с 1, 2. хааннааһын 1. и. д. от хааннаа^с; 2. кровопускание.

хааннаах 1) имеющий кровь; с... кровью; птии хааннаах харамайдар теплокровные животные; 2) окровавленный; кровавый, испачканный в крови; хааннаах эрбөх окровавленная тряпка; үтүө эр үтэһэтэ хааннаах погов. у доброго молодца вертел в крови (т. е. он быстро готовит себе еду и поэтому ест даже полусырое); 3) имеющий какой-л. цвет лица, с... цветом лица; сырдык хааннаах светлыйлицый, со светлым лицом; арыы саһыл хааннаах киһи человек с ярким румянцем во всю щеку; кровь с молоком; 4) разг. имеющий какой-л. нрав, характер; с... нравом, характером; өһөс хааннаах киһи человек с упрямым характером; дохсун хааннаах (человек) круглого нрава ◇ хааннаах хара көлөһүн а) то, что добыто или создано потом и кровью; б) труд; хааннаах хара ыт бран. кровавая собака, сущий пёс; хааннаах ыт тиригин курдук көр^с разг. люто ненавидеть кого-л.

хааннаах-баастаах избитый, в кровоподтеках.

хааннаах-сииннээх см. хааннаах 2, 3.

хааннан^с возвр. от хааннаа^с 1) пачкаться в крови, мазаться кровью; үтүлүгү хааннаммыт у тебя рукавица запачкана кровью; 2) кровоточить; бааһын хааннанар рана у меня кровоточит; 3) фольк., разг. становиться каким-л. по нраву, характеру, приобретать... нрав, характер; өһөс (хааны) хааннан^с стать упрямым; наахара хааны хааннан^с стать сердитым, злым.

хааннан-сииннэн^с см. хааннан^с.

хааннанылы^с страд. от хааннаа^с.

хааннас^с совм.-взаимн. от хааннаа^с.

хааннас-баастас^с совм.-взаимн. от хааннаа-баастаа^с нанести друг другу раны; избивать друг друга до крови.

хааннас-сииннэс^с см. хааннас^с.

хааннат^с побуд. от хааннаа^с.

хааннаталаа^с многокр. от хааннаа^с.

хааннырт^с 1) разбиваться в кровь; илиим хааннырта я разбил себе руку в кровь; 2) разг. добываться, ловиться в большом количестве; хаанныран бултуй^с ловиться в большом количестве (напр. о рыбе).

хааннырт^с побуд. от хааннырт^с 1) разбивать в кровь; атахпын хааннырттым я разбил себе ногу в кровь; 2) разг. добывать, ловить в большом количестве (напр. рыбы); хааннырдан бултаа^с наловить много (напр. рыбы).

хааннаафур кривой, перекошенный; хааннаафур уостаах криворотый.

хааннай^с образн. кривиться, перекашиваться; уоһа хааннайбыт губы у него скривились.

хааннайталалаа^с многокр. от хааннай^с.

хааннааннаа^с равн.-кратн. от хааннай^с 1) кривиться, перекашиваться (много раз, постоянно); 2) перен. говорить (о человеке с перекошенным лицом или кривым ртом).

хааннаарнаа^с равн.-кратн. от хааннаар^с.

хааннаары нареч. 1) см. хааннааччы; хааннаары олорт^с поставить, установить что-л. криво; хааннаары бар^с (или тарт^с) скривиться, перекошиться; 2) в сторону; хааннаары тарт^с а) поворачивать в сторону (напр. коня); б) перен. уводить в сторону, отвлекать.

хааннаарый^с подвижн. от хааннай^с 1) кривиться, перекашиваться при быстром движении; 2) быстро двигаться (о человеке с перекошенным лицом или кривым ртом).

хааннаас: хааннаас гын^с момент.-однокр. от хааннай^с а) вдруг, внезапно скривиться, перекошиться; б) повернуть голову в сторону.

хааннаасты и. д. от хааннааһын^с.

хааннааһын^с см. хааннай^с; сирэйэ хааннааһынна лицо его перекошилось (напр. от злости).

хааннааһыннар^с побуд. от хааннааһын^с. хааннааһыннартаа^с многокр. от хааннааһыннар^с.

хааннаат^с побуд. от хааннай^с; уоскун хааннаат^с скривить губы.

хааннааталаа^с многокр. от хааннаат^с.

хааннааты и. д. от хааннаат^с.

хааннаах: хааннаах гын^с момент.-однокр. от хааннай^с вдруг, внезапно скривиться, перекошиться.

хааннааччы нареч. криво, косо; сирэйин хааннааччы тутунна лицо у него перекошено (от злости, страха и т. п.).

хааннаыт человек, который пускает кровь. хаан-сиин см. хаан 1, 3; хаан-сиин бөбө буолбут он весь в крови; хаана-сиинэ кэлбит, үтүөрүүһү у него уже вид поправляющегося, он выздоравливает.

хаантаар уст. кантарт, большой безмен. хаанымсах кровожадный, хищный.

хааныр^с см. хааннырт^с.

хаанырт^с см. хааннырт^с.

хаанкыра см. хоонкура.

хаансаар уст. носовая полость (у животного).

хааны пустота, образующаяся подо льдом (когда из-под него уходит вода).

хааныр^с образоваться — о пустоте подо льдом (когда из-под него уходит вода).

хааныры и. д. от хааныр^с.

хааппыла прям., перен. капля, капелька ◇ хааппыла хаан хаалыар диэри до последней капли крови.

хаапсыл капсюль || капсюльный; хаап-
сыл саа *уст.* капсюльное ружьё.

хаар 1) снег || снежный; сойуо (*или то-
нот*) хаар наст; тогуу хаар снежная целина;
хаар хайын снежная завалинка; хаар ха-
нын густой иней; хаар маган снежно-белый;
хаар түһэр снег идёт; 2) год, возраст (*обыч-
но животного*); бу ат бэлис хаара этому
коню идёт пятый год ◊ кыс хаар ортого
среди зимы, зимой; уу диэбитэ хаар, хаар
диэбитэ уу *разг.* враль, пустослов; хаар
баттаан под тяжестью прожитых лет; от
старости; хаарга хаамп, синккэ снэлэ²
остаться на бобах; хаарды хаамп² с лёг-
костью осилить *что-л.*; одержать верх
над кем-л. (*в борьбе, состязании и т. п.*);
хаар хайа буол² предстатьёться очень
трудным (*букв. снежной горой — о нетруд-
ном деле, за к-рое не хочется браться*);
хаар эбэ полярная сова.

хааран см. хаарыан.

хаараны модальное сл. *выражает сильное
желание*: хаараны, онно барбыт киһи! эх,
пойти бы туда!

хаарбас карбас.

хаарбах старый; ломаный; изношенный ||
старьё; хаарбах солуур старый котёл;
хаарбах тимиер металлолом; хаарбагы хо-
мунар он собираёт старьё.

хааргын северный олень чукотской по-
роды.

хаардаа² 1) идти, падать, выпадать —
о снеге; 2) очищать *что-л.* от снега; счи-
щать снег с чего-л.; кэбиниилээх оту хаар-
даа² очистить стог сена от снега; 3) прибав-
лять, добавлять снег к чему-л.; итии ууну
хаардаа² положить снег в горячую воду.

хаардаамахтаа² ускор. от хаардаа².

хаардаанын и. д. от хаардаа².

хаардаах 1) покрытый снегом, засыпан-
ный снегом; снежный, снеговой; хаардаах
бугул покрытая снегом копна; не очищен-
ная от снега копна; 2) снежный; хаардаах
дьыл снежная зима; 3) «лётный, имеющий
... лет (*обычно о животном, звере*); үс
хаардаах энэ трёхлётный медведь, медведь
по третьей зиме.

хаардан² покрываться снегом; сонун хаар-
даммыт у тебя всё пальто в снегу.

хаарданылын² страд. от хаардаа² 2, 3.

хаардас² совм. от хаардаа² 2, 3.

хаардат² побуд. от хаардаа².

хаардатаалаа² многокр. от хаардаа².

хааркайдаа² *разг.* мешать, препятство-
вать кому-л. (*осуществить что-л. своим
несогласием*).

хааркайдас² см. хааркайдаа².

хаарты карты (*игральные*); хаарты оон-
ньоо² а) играть в карты; б) проиграть
что-л. в карты; хаарты тахсытын кэриэтэ
погов. как в карты (*говорится в том слу-
чае, когда нельзя наверняка рассчитывать
на успех*).

хаартылаа² играть в карты; харчыга
хаартылаа² играть в карты на деньги.

хаартылаамахтаа² ускор. от хаартылаа².

хаартылаанын и. д. от хаартылаа².

хаартылас² совм. от хаартылаа².

хаартылат² побуд. от хаартылаа².

хаартылаталаа² многокр. от хаартылаа².

хаартыска в *разн. знач.* карточка; уолун
хаартыскага карточка сына; ас хаартыска-
га продуктовая карточка; хаартыскага
түс² сфотографироваться; тылы хаартыс-
кага суруй² написать слово на карточке,
занести слово на карточку.

хаартыһыт картёжник.

хаары норйца (*глубокая язва на за гривке
лошади*).

хаарыан 1. дорогой, милый; хаарыан
кинигэм этэ это была дорогая для меня
книжка; 2. в ф. вин. п. *употр. в знач. межд.*
о, ох, ах; о, хаарыаны! ох, как жалко!
хаарыаннаах см. хаарыан.

хаарыаннаахтык см. хаарыаннык.

хаарыаннык *нареч. разг.* очень хорошо;
хаарыаннык угуйа сыттаһына улуугу-
нардын ты разбудил меня, когда я очень
хорошо спал.

хаарыаны см. хаарыан 2.

хаарый² 1) обжигать, жечь, вызывать
ощущение жжения (*о чём-л. горячем, хо-
лодном, едом и т. п.*); хобордоох илибин
хаарыйда сковороды обожгла мне руку;
тимир ук тымныга киһи илиитин быһа
хаарыйар железная рукоятка на морозе
обжигает руку; өтүүккэ илибин хаарый-
дым я обжег себе руку об утюг; 2) *перен.*
разг. высмеять кого-что-л., пройтись по
чему-л. адресу; 3) *разг.* наскорозажарить,
поджарить *что-л.*; эти хобордооххо ха-
рый² наскорозажарить немного мяса на
сковороде.

хаарыйбахтаа² ускор. от хаарый².

хаарыйталаа² многокр. от хаарый².

хаарыйтар² 1) побуд. от хаарый²; 2) см.
хаарый² 2.

хаарыйтыс² совм.-взаимн. от хаарый² 3, 4;
кинилэр куруутун хаарыйсаллар они всегда
насмехаются друг над другом.

хаарыйы и. д. от хаарый².

хаарылын² страд. от хаарый² 1) обжи-
гаться, быть обожжённым (*чем-л. горя-
чим, холодным, едим и т. п.*); 2) *перен.*
разг. быть высмеянным; хаарбахха хаары-
лыбыт киһи погов. человек, выдавший ви-
ды.

хаарымтаай имеющий привычку кусать
(-ся), кусачий (*обычно о лошади*).

хаарыс гáрус || гáрусный; хаарыс сон га-
русное пальто.

хаас I 1) бровь; хойуу хаас густые брови;
2) верхний край чего-л.; сыыр хааһа верх-
ний край склона; өрүс хааһа верхний край
берега реки; от хааһа верхняя выступаю-
щая часть стога.

хаас II гусь || гусиный; хара хаас ново-
земельский гусеник; лыглыһа хаас бело-
лобый гусь, белолобая казарка; кыра лы-
глыһа, алтан харах малый белолобый гусь-
пискунец; хардырбас хаас чёрная казарка;
хаас дабыдала гусиные перья ◊ хаас
харабыла буол² сидеть караульным гусем
(*говорится о том, кто сидит один и не
ест, когда все едят*); кус-хаас сагата (*или
тойуга*) птичий язык (*т. е. непонятная
кому-л. речь, напр. на каком-л. чужом
языке*).

хаасса кáсса || кáссовый.

хаастаа² охотиться на гусей.

хаасты нареч. по-гусиному, как гусь; **хаасты сангар** гоготать по-гусиному. **хааһах** большая кожяная сумá, большой кожяный мешок ◇ **хааһахтан хостоон эрэр курдук (сангар)** (говорить) находчиво и быстро, не задумываясь; **хааһахты соһууну** идя пешком, не попевать за своим спутником.

хааһы *прям.*, *перен.* каша; **үүт хааһы** молочная каша; **маннай хааһы** манная каша; **хааһы курдук** буюкуллубут всё перемешалось; **төбөбөр хааһы** у меня в голове всё перепуталось, у меня каша в голове. **хааһыгыраа** издавать глухие хрипы, приглушённо хрипеть.

хааһыгырат *побуд.* от **хааһыгыраа** издавать глухие хрипы, глухой шум *чем-л.*

хааһылаа *прям.*, *перен.* готовить, варить кашу.

хааһылан *возвр.-страд.* от **хааһылаа**. **хааһылас** *совм.* от **хааһылаа**.

хааһылат *побуд.* от **хааһылаа**.

хааһына казна || казённый; **хааһына үбө** казённые деньги.

хааттар *см.* **хаайтар**.

хааттары *см.* **хаайтары**.

хааттарыылаах *см.* **хаайтарыылаах**.

хаатыйлаа: **мыр санааны хаатыйлаа** носить в себе тяжёлые, тягостные думы.

хаатыйалан собираться, склапываться *в чём-л.* и не иметь выхода (*о чём-л. жидком или газообразном*).

хаатынка вáленки; **хаатынканын сырыт** ходить в вáленках.

хаатынкалан 1) приобретать вáленки; 2) надевать вáленки, ходить в вáленках.

хаатырга *прям.*, *перен.* кáторга || кáторжный; **хаатырга үлэтэ** кáторжный труд. **хаах** 1) *подр.* *однократному звуку харканыя*; **хаах диэ** хáркать; 2) *подр.* *однократному крику вóрона*.

хаахтаа хáркать, выхáркивать, отхáркивать; **күөмэйбэр балык хатыыта барбытын хаахтааммын афаллым** я отхáркнул застрявшую в горле рыбью кость.

хаахтаамахтаа *ускор.* от **хаахтаа** хáркать усиленно или торопливо.

хаахтааһын *и. д.* от **хаахтаа** хáрканье, выхáркивание, отхáркивание.

хаахтат *побуд.* от **хаахтаа**.

хаахтаталаа *многокр.* от **хаахтаа**.

хаахтый пригорать; **хааһы хаахтыйбыт** каша пригорела ◇ **дьыала хаахтыйда разг.** плохи дела.

хаахтыйы *и. д.* от **хаахтый**.

хаахтыт *побуд.* от **хаахтый**.

хаахтыталаа *многокр.* от **хаахтыт**.

хаахынаа *длит.* скрипеть хрипло и протяжно; **аан хаахынаата** хрипло и протяжно заскрипела дверь; **хаахыныр мас** охотник *бээрэт посл.* скрипучее дерево не вáлится.

хаахынаамахтаа *ускор.* от **хаахынаа** скрипеть хрипло и протяжно (*нек-рое время*).

хаахынай 1) мóлодь óкуня; 2) óкунь; мéлкий óкунь.

хаахынас 1) издающий хриплые звуки; 2) хриплый; **хаахынас куолас** хриплый голос.

хаахынас *совм.* от **хаахынаа**.

хаахынат *побуд.* от **хаахынаа** издавать *чем-л.* хриплый и протяжный скрип, хрипло и протяжно скрипеть *чем-л.*; **ааны хаахынат** хрипло и протяжно скрипеть двёрью.

хаахынаталаа 1) *многокр.* от **хаахынаа**; 2) *многокр.* от **хаахынат**.

хаахыр-кыыкыр нареч. со скрипом; **хаахыр-кыыкыр тыаһаа** издавать скрип, скрипеть.

хааччах 1) загон для скотá; **сүөһүну хааччахха хаай** загнать скот в загон; 2) *перен.* препятствие, препона; ограничénие; запрёт; **ас барыта туюх да хааччаба суох атыыланар** все продукты отпускаются в магазине без всяких ограничений.

хааччахтаа 1) препятствовать, ставить преграды *чему-л.*; ограничивать, лимитировать; 2) регламентировать.

хааччахтааһын *и. д.* от **хааччахтаа** 1) препятствование; ограничénие, лимитирование; 2) регламентирование.

хааччахтааһыннаах *см.* **хааччахтаах**.

хааччахтаах имеющий ограничénия; ограничénный; **хааччахтаах сыана** ограничénные цéны.

хааччахтан *возвр.-страд.* от **хааччахтаа** 1) ограничиваться, лимитироваться, быть ограничénным, лимитированным; 2) регламентироваться, быть регламентированным.

хааччахтас 1) *совм.-взаимн.* от **хааччахтаа**; 2) *см.* **хааччахтаа**.

хааччахтаһы *и. д.* от **хааччахтас**.

хааччахтат *понуц.* от **хааччахтаа**.

хааччахтаталаа *многокр.* от **хааччахтаа**.

хааччий 1) обеспéчивать, снабжать *чем-л.*; **олорор дьиэнэн хааччий** обеспéчить жильём; **аһынан-үөлүнэн хааччий** снабжать продовольствием; 2) обеспéчивать, гарантировать *что-л.*; **дьон муньахха кэлэллэрин хааччий** обеспéчить явку на собрание.

хааччийааччы тот, кто снабжает *кого-что-л. чем-л.*; снабжёнec.

хааччийбахтаа *ускор.* от **хааччий**.

хааччийталаа *многокр.* от **хааччий** обеспéчивать, снабжать (*многих или одного много раз*).

хааччийтар *побуд.* от **хааччий**.

хааччийы *и. д.* от **хааччий** 1) обеспéчение, снабжénие *чем-л.*; **аһынан-үөлүнэн хааччийы** обеспéчение продуктами; **промышленноһы сырьёнан хааччийы** снабжénие промышленности сырьём; 2) обеспéчение, гаранτία *чего-л.*; **аан дойду үрдүнэн эйни хааччийы** обеспéчение мира во всём мире.

хааччылын *страд.* от **хааччий** 1) обеспéчиваться, снабжаться, быть обеспéченным, снабжénным; 2) обеспéчиваться, гарантйроваться, быть обеспéченным, гарантйрованным.

хааччын 1) *возвр.* от **хааччий** обеспéчивать (*себя*); **этинэн бэйэлэрин бэйэлэрэ хааччынар кыахтаах хаһаайыстыбалар** хозяйства, способные сами себя обеспéчить мясом; 2) *перен.* страховаться (*принимать*

варанее меры против возможных неприятностей); иинигин хааччын^а а) застраховаться, застраховать себя; б) обеспечить (своё будущее); 3) запасаться чем-л.; оставлять впрок что-л.; чигэс тагаста хааччын^а запастись тёплой одеждой.

хааччыс^а совм.-взаимн. от хааччый^а.

хаачыгыраа^а скрипеть протяжно; тэлиэгэ хаачыгыраата протяжно заскрипела телега.

хаачыгыраа-куучугураа^а подр. поскрипывать, похрустывать.

хаачыгыраамахтаа^а ускор. от хаачыгыраа^а скрипеть, хрустеть (нек-рое время, усиленно).

хаачыгырааһын и. д. от хаачыгыраа^а скрип, хруст.

хаачыгыраппахтаа^а ускор. от хаачыгырат^а скрипеть, хрустеть чем-л. (нек-рое время, усиленно).

хаачыгырас скрипучий, скрипящий; хрустящий; хаачыгырас тыастаах издающий скрипучие звуки, скрипящий; хрустящий.

хаачыгырас^а совм. от хаачыгыраа^а.

хаачыгырат^а побуд. от хаачыгыраа^а скрипеть, хрустеть чем-л.

хаачыгыраталаа^а 1) многокр. от хаачыгыраа^а; 2) многокр. от хаачыгырат^а.

хаачыгыратылын^а страд. от хаачыгырат^а.

хаачыгыратын^а возвр. от хаачыгырат^а.

хаачыгыраты и. д. от хаачыгырат^а.

хаачыгыраччы нареч. со скрипом, с хрустом; хаарга хаачыгыраччы үктэнитэлээ^а скрипеть, ступая по снегу.

хаачыр: хаачыр гын^а однокр. скрипнуть.

хаачырбаа^а разд.-кратн. скрипеть, поскрипывать; киһи атабын анныгар хаар хаачыргыыр под ногами поскрипывает снег.

хаачырбааһын и. д. от хаачырбаа^а скрип, поскрипывание.

хаачырбаппахтаа^а ускор. от хаачырбат^а скрипеть чем-л. (нек-рое время, усиленно).

хаачырбас скрипящий, со скрипом; хаачырбас тыастаах саппыкы сапоги со скрипом.

хаачырбас^а совм. от хаачырбаа^а.

хаачырбат^а побуд. от хаачырбаа^а скрипеть чем-л.

хаачырбаталаа^а 1) многокр. от хаачырбаа^а; 2) многокр. от хаачырбат^а скрипеть (несколькоки предметами).

хаачырбатылын^а страд. от хаачырбаа^а.

хаачырбаты и. д. от хаачырбат^а.

хаачырбаччы нареч. скрипя, со скрипом; хаарынан хаачырбаччы хаамп^а поскрипывая, ходить по снегу.

хаачыстыба качество; үчүгэй хаачыстыба хорошее качество; үлэ хаачыстыбата качество работы; хаачыстыба иһин охсунуу борьба за качество ◊ хаачыстыба дабааһыннара грам. качественные прилагательные.

хаачыстыбалаах качественный; хаачыстыбалаах үлэ качественная работа.

хаачыстыбалаахтык нареч. качественно; хаачыстыбалаахтык үлэлээ^а работать качественно.

хаачыстыбаннай качественный; хаачыстыбаннай уратылар качественные разли-

чия; хаачыстыбаннай уларыыйылар качественные изменения.

хаба I 1) червоточина (в древесине); 2) пузырьки (во льду).

хаба II: хаба хаата раковина моллюска, ракушка.

хаба III: хаба ортото самый центр, самая середина чего-л.; хаба ортогугар түһэр попасть в самую середину чего-л.

хабаа^а уст. прошивать; стегать; суорбаа табын хабаа^а простегать верх одеяла.

хабаан I) очертанья, границы, пределы чего-л.; бу дойду биниги колхоз сирин хабаана буоллаба эти места находятся на территории нашего колхоза; 2) отношение, принадлежность к чему-л.; ити болпуроос кинигэ уопсай ис хоһоонугар туох да хабаана суох этот вопрос не имеет никакого отношения к общему содержанию книги; туох да хабаана суох санар^а говорить не относящиеся к делу вещи; говорить что-л. без учёта реальной ситуации; 3) разг. мера чего-л.; хабаана суох элбэх без меры, много, неисчислимое количество чего-л.

хабааннаа^а 1) относить к чему-л., усматривать в чём-л. общность с чем-л.; уподоблять кого-что-л. кому-чему-л.; кэрэ кыһын сибэккигэ хабааннаа^а уподобить красивицу цветку; 2) делать что-л. по подобию чего-л.; остуолгун маныаха хабааннаан оһор сделать свой стол наподобие этого.

хабааннааһын и. д. от хабааннаа^а.

хабааннаахтык нареч. более или менее подходяще; более или менее правильно.

хабааннан^а возвр.-страд. от хабааннаа^а.

1) быть отнесённым к чему-л.; быть уподоблённым чему-л.; 2) быть сделанным по подобию чего-л.

хабааннас^а совм.-взаимн. от хабааннаа^а иметь отношение к чему-л.; иметь общее с чем-л.; тяготе́ть к чему-л.

хабааннаһы соотнесительность; соотношение; кэрингэр хабааннаһыллара соотнесительность величин; күүстэр хабааннаһыллара соотношение сил.

хабааннаһылаах соотнесительный; хабааннаһыллаах кэрингэр соотнесительные величины.

хабааннат^а см. хабааннаа^а.

хабааннаталаа^а многокр. от хабааннаа^а.

хабаатын^а 1) тяготе́ть, иметь тяготение к кому-чему-л.; кини санаата ити теорияга хабааттар его мнение тяготе́ет к этой теории; 2) касаться кого-чего-л., затрагивать кого-что-л. (в разговоре, речи); ити болпурооска лектор олох да хабааттыбата лектор вовсе не коснулся этого вопроса; 3) подходить к чему-л., соответствовать чему-л. (по размерам); араамабыт түүнүкпүтүгэр олох да хабааттыбат рама совсем не подходит к оконному проёму.

хабаах уст. кабак.

хабабал передняя верхняя часть камня; оһох хабабала передняя верхняя часть камня.

хабабыр^а 1) чувствовать позывы к мочеиспусканию, хотеть мочиться; 2) вздуться, вздуться, вздуться; илибин уоһа сиппитим хабабыран таһыста я обжёг руку, и образовался волдырь.

хабаҕырбахтаа *ускор. от хабаҕыр* 1 чувствовать сильные позывы к мочеиспусканию.

хабаҕырт *понуд. от хабаҕыр* 1 усилить мочеиспускание.

хабаҕыргалаа *многokr. от хабаҕыр*.
хабаҕыры *и. д. от хабаҕыр* позывы к мочеиспусканию.

хабай шить, подгибая края; подрубить края *чего-л.*

хабайар: хабайар хаба ортого самая середина *чего-л.*; хонуу хабайар хаба ортугар на самой середине поляны.

хабайы 1. *и. д. от хабай*; 2. подшитый край *чего-л.*

хабала *прям., перен.* кабала, порабощение; хабалаҕа киир- попать в кабалу.

хабалаах 1) имеющий червоточину; с... червоточинной; хабалаах мас древесина с червоточинной; 2) имеющий пузырьки; с... пузырьками (о льде); хабалаах муус лёд с пузырьками.

хабалаһ 1) иметь червоточину; приобретать изъяны, трещины (о древесине); 2) иметь пузырьки, быть в пузырьках (о льде); муус хабаланан тонмут во льду есть пузырьки.

хабар раздражаться, разъяряться; олус хабарыма не очень раздражайся.

хабараан 1) резкий, крутой (о человеке, его характере); *ср.* хабыр 1; 2) яростный, страшный; хабараан хаһыы яростный крик; хабараан хапсы жесткая схватка; 3) необъезженный (о лошади); 4) *разг.* сердитый, крепкий; хабараан арыгы крепкое вино; хабараан тымныы сердитый мороз, жестокий мороз; 5) *перен.* ломкий, хрупкий; хабараан мас ломкая древесина.

хабаранник *нареч.* вспылчиво, запальчиво; хабаранник быһыылан погорячиться, позволить себе резкость.

хабарҕа 1) горло || горловой; сүһү хабарҕата горло животного; хабарҕа болчуоҕа (или хобото) кадык; хабарҕа ыргата горлово пение (особый способ пения с закрытым ртом); хабарҕатыгар түс схватить *чего-л.* за горло; хабарҕа мунгуна (или хайдыаһын) хаһтаа драть глотку; муора тобугунаан, халлаан хабарҕатынан погов. море ему по колёно, небо ему по шею (т. е. всё ниже); 2) шейка *чего-л.*; сэргэ хабарҕата шейка конюязи ◇ атах тарбаһын хабарҕата фаланга пальца ноги; хабарҕа мундук постройка сруба в угол.

хабарҕалаа 1) *прям., перен.* брать за горло; киһини хабарҕалаа а) схватить *чего-л.* за горло; б) *перен.* придраться к *чём-л.* словам, не давая возможности говорить, высказаться; наступать кому-л. на горло; 2) делать зарубку; сэргэни хабарҕалаа сделать зарубку на конюязи.
хабарҕалааһын *и. д. от хабарҕалаа*.

хабарҕалас *совм.-взаимн. от хабарҕалаа* 1.

хабарҕалат *побуд. от хабарҕалаа*.

хабарҕалаталаа *многokr. от хабарҕалаа*.

хабарҕаһын горловая язвенная болезнь у лошадей; *ср.* күөмэйдьит.

хабархай горький; ёдкий; терпкий; хабархай амтан горький вкус; хабархай аһы ёдко-кислый, горький.

хабах 1) *анат.* мочевой пузырь; 2) *уст.* мешок (из мочевого пузыря животного)
◇ хабахха тыннар не давать кому-л. говорить, свободно высказывать свой мысл.

хабды *см.* куруппааскы.

хабдыгыраа говорить быстро и невнятно.

хабдыгыраамахтаа *ускор. от хабдыгыраа* говорить быстро и невнятно (некое время).

хабдыгырас быстрый и невнятный (о речи); хабдыгырас саҕа быстрая и невнятная речь.

хабдыгырас *совм. от хабдыгыраа*.

хабдыгырат *см.* хабдыгыраа.

хабдыгырачы *нареч.* быстро и невнятно; хабдыгырачы саҕар говорить быстро и невнятно.

хабдылаа *см.* куруппааскылаа.

хабдылас *совм. от хабдылаа*.

хабдылат *побуд. от хабдылаа*.

хабы *разг.* недалёкий, довольно близкий; хабы сир эбит оказывается, это не очень далеко.

хабылаа *многokr. от хап*; мээчиги хабылы оонньоо подбрасывать и ловить мяч; ыт уоругар сыабын хабылаата от злости собаку кусала цепь; халбаһылаах килиэп хабылаатым я съел хлеб с колбасой (быстро, торопливо); атым хабылы түстүн пусть мой конь поест.

хабылаамахтаа *ускор. от хабылаа*.

хабылааһын *и. д. от хабылаа*.

хабылан *возвр. от хабылаа* 1) хватать зубами (от злости, напр. о собаке); 2) *перен. разг.* говорить запальчиво; ругаться ожесточённо, зло (о сварливо человеке); икки энги баһын хабылана-хабылана сагарар она яростно бранится (букв. она говорит, хватая зубами свой плечо).

хабылас: хабылас тымныы жгучий мороз.

хабылас *совм.-взаимн. от хабылаа* 1) кусать друг друга, кусаться (напр. о собаках); 2) яростно ругаться, ссориться друг с другом; сцепиться.

хабылат *побуд. от хабылаа*; аты хабылат покормить коня, дать коню корм.

хабыгас хорошо умеющий ловить (напр. мяч).

хабыгыраа говорить бойко, быстро, тараторить; сагаран хабыгыраа тараторить.

хабыгыраамахтаа *ускор. от хабыгыраа* 1) издавать быстро чередующиеся хлопающие звуки (некое время); 2) говорить бойко, быстро, тараторить (некое время).

хабыгырас 1) издающий частые хлопающие звуки; 2) бойкий, быстрый (о речи); 3) *прост.* умеющий бегло говорить (на чужом языке).

хабыгырас *совм. от хабыгыраа*.

хабыгырат *см.* хабыгыраа.

хабыдый *разг.* прилагать усилия к *чегу-л.*, добиваться *чегу-л.* (незвизая на неприятности); хлопотать о *чём-л.*

хабыдыс совм.-взаимн. от **хабыдый** стáл-квиваться в (повседнёвнх) хлóпотах с кем-л.

хабыллымахтаа ускор. от **хабылын** 1) покрывáться больш́им коли́чеством пузырёй, волдырёй; 2) раскáльваться на мно́жество куско́в (о льде); 3) раздава́ться не́сколько раз друг за дру́гом, повто́ряться (о треску́чих зву́ках).

хабыллыталаа многокр. от **хабылын** 1. **хабыллы** и. д. от **хабылын** 1.

хабылык 1) **хабылык** (игра, состоя́щая в подбрасывани и подхватывани палочек); 2) пáлочки, лучи́нки (применяемые в этой игре).

хабылын I 1) вздува́ться пузырёй; покрывáться пузыря́ми, волдыря́ми; **ытыһым хабылынна** я натёр на ладо́нях волдырь; 2) отшепля́ться; ска́льваться; **муус улахан тымныыга үчүгэйдик хабыллар** при больш́ом морозе лёд хоро́шо ска́львается; 3) раздава́ться (о треску́чем зву́ке, шуме); **саа тыаһа хабылла түстэ** раздался вы́стрел.

хабылын II возвр.-страд. от **хап** 1, 2, 4, 5, 6.

хабылыннар побуд. от **хабылын** 1 1) натира́ть на чём-л. пузырь, волдырь; **ытыспын хабылыннардым** я натёр на ладо́нях пузырь; 2) ска́львать (обычно лёд); **мууһу хабылыннаран ыл** надолби́ть лёд; 3) разг. издава́ть треску́чие зву́ки чем-л.; **ытан хабылыннар** вы́стрелить; **охсон хабылыннар** уда́рить чем-л. обо что-л. (с силой, с треском).

хабылыннарны и. д. от **хабылыннар**. **хабыр** 1) ре́зкий, круто́й (о характере человека, его слова́х); **сүрдээх хабыр майгылаах киһи** у него́ очень круто́й ха́рактер; **хабыр киһи** ре́зкий челове́к; **хабыр сананы санар** говори́ть ре́зкие слова́, говори́ть ре́зкости; ср. **хабараан** 1; 2) разг. очень высо́кий, большо́й (обычно о цене); **хабыр сыана** очень высо́кая цена́.

хабырҕаа разд.-кратн. 1) хлóпать; **аан тыаһа хабырҕыыр** дверь хлóпает; 2) прост. треща́ть, говори́ть без у́молку.

хабырҕас сильно хлóпающий; **хабырҕас тыас** сильно хлóпающий звук.

хабырҕас совм.-взаимн. от **хабырҕаа**. **хабырҕат** побуд. от **хабырҕаа** хлóпать чем-л.; **ааны хабырҕат** хлóпнуть двёрью.

хабырҕаччы нареч. хлóпая, с хлóпаньем; **кузовка тиэллибит хаптаһын хабырҕаччы тыаһы** истэ до́ски в кúзове беспрерывно подскáкивали и сту́чали.

хабыр-хабыр нареч. топая, с то́потом; **хабыр-хабыр снэллэр** конь бежа́л рысцо́й, звонко́ шóкая копы́тами.

хабыры: **хабыры бар** (или **ыстан**) надтрéснуть; **хаптаһын хабыры барбыт** до́ска надтрéснула.

хабырый 1) прида́вливать (при дви́жении); **атахпын сыарба хабырыйда** поло́зом саней мне придавило но́гу; 2) оттесня́ть, вытесня́ть (при дви́жении); **миингин хабырийан кытыыга таһааран кэбистилэр** меня́ оттесни́ли на общи́ну доро́ги; 3) перен. притесня́ть, угнетáть.

хабырыйбахтаа ускор. от **хабырый**.

хабырыйсы I. и. д. от **хабырыйсы**; 2. трéния, столкнове́ния, нелады́ (во взаимоотношения́х).

хабырыйталаа многокр. от **хабырый**. **хабырыйтар** побуд. от **хабырый**.

хабырыйсы стáлквиваться, обща́ться с кем-л. (в повседнёвнóй жизни, деятельно́сти).

хабырыйны и. д. от **хабырый**.

хабырын 1) возвр. от **хабырый** 1, 2; 2) скреже́тáть зу́бáми; **тинһин хабырыннаҕына таас хайалар дэлбэригэ бараллар үһү загада** когда́ они́ скреже́щут зу́бáми, ка́менные утёсы раскáльваются (ча́былдьаннаах э́тинҕ былыта тучи, гром и мо́лния).

хабырынны и. д. от **хабырын** зу́бóвннй скре́жет.

хабырыс совм.-взаимн. от **хабырый**

1) затира́ть друг дру́га (напр. о суда́х); 2) дави́ть, тесни́ть друг дру́га; толка́ться; 3) перен. задева́ть друг дру́га; **кинилэр хабырысса сылдьаллар** ме́жду ни́ми вечно́ трéния.

хабырытты I и. д. от **хабырытын** I.

хабырытты II и. д. от **хабырытын** II. **хабырытын** I 1) скреже́тáть; издава́ть си́льннй звонки́й треск; **э́тинҕ тыаһа хабырытынна** греме́л гром; **хатан халлаан хабырыттар фольк.** скреже́щат звонко́е небо́; 2) скреже́тáть зу́бáми (от злости); приходи́ть в я́рость; **кыһыран хабырытына** от злóсти он заскреже́тал зу́бáми.

хабырытын II покрывáться волдыря́ми (напр. от укусов на́секомых); **э́тим хабырыттан тахсыталаата** те́ло у меня́ покрýлось волдыря́ми.

хабырычы нареч. плóтно, вплотну́ю, вприты́к; **массынанан дьиэ ааныгар хабырычы таргар** подбéхать на маши́не вплотну́ю к крыльцу́.

хабыс совм.-взаимн. от **хап** 1; **мээчик хапсабыт** мы игра́ем в мяч.

хабытай разг. суетливóсть, торопли́вость; **горя́чка; хабытай үөһэ түһэн** суетливо, торопли́во (напр. собраться и уехать).

хабытайдаа разг. верте́ть что-л. в руках, бы́стро поворачива́ть что-л. так и сяк.

хабытайдан возвр.-страд. от **хабытайдаа** 1) де́лать ре́зкие порыви́стые дви́жения; бы́стро поворачи́ваться из сторо́ны в сторо́ну, верте́ться; 2) говори́ть бы́стро, ре́зко.

хабытайданы и. д. от **хабытайдан**; **баараы тизэтиэн хабытайданы буолла** все засуети́лись, торопя́сь éхать.

хабытайдас совм. от **хабытайдаа**.

хабытайдат см. **хабытайдаа**.

хабыталаа многокр. от **хап**.

хабыы и. д. от **хап**; **хабылыгы хабыы** игра́ в хабы́лык.

хагдан 1) ста́рый, поружéлый (о ме́веде); 2) блéклый, увя́дший; **хагдан** от блéкая трава́.

хагдарый блéкнуть, желте́ть; засыха́ть; вяну́ть; **от хагдарыйбыт** трава́ засохла; **сэбирдэх хагдарыйбыт** листьа́ пожелте́ли; **сибэки хагдарыйбыт** цветы́ увя́ли.

хагдарыйбахтаа ускор. от **хагдарый**.

хагдарыйталаа многокр. от **хагдарый**.

хагдарыйны и. д. от **хагдарый**.

хагдарыт⁺ побуд. от хагдарый⁺.
 хағыдах 1) старая жёсткая кожа; 2) облившая старая дох^а.
 хағылаа⁺ лущить, шелушить, очищать (от скорлупы, оболочки); сымыты хағылаа⁺ очистить яйца; хортуппуйу хағылаа⁺ почистить картофель.
 хағылаамахтаа⁺ ускор. от хағылаа⁺.
 хағылааһын и. д. от хағылаа⁺.
 хағылан⁺ возвр.-страд. от хағылаа⁺ шелушиться, лущиться, отделяться, быть очищенным (о скорлупе, оболочке).
 хағылас⁺ совм.-взаимн. от хағылаа⁺.
 хағылат⁺ побуд. от хағылаа⁺.
 хағылаталаа⁺ многокр. от хағылаа⁺.
 хағыс 1) жёсткий, грубый; хағыс тири жёсткая кожа; 2) перен. жестокий; неласковый, чёрствый; хағыс быһы а) жестокий нрав; б) жестокий поступок; хағыс киһи чёрствый человек; хағыс халлаан а) урюжое холодное небо; б) жестокий мороз (букв. немилосердное небо).
 хағысты⁺ становиться жестоким; становиться неласковым, чёрствым.
 хадаар неговорчивый, упрямый, непослушный; любящий возражать, перечить; хадаар майгылаах у него неговорчивый характер.
 хадаардас⁺ проявлять неговорчивость, непослушание, упрямство; перечить кому-л., пререкаться с кем-л.
 хадаардаһы и. д. от хадаардас⁺ непослушание; пререкания.
 хадаа особое внимание к кому-чему-л. в обеспечении чем-л.
 хадабалаа⁺ оказывать особое внимание кому-чему-л. в обеспечении чем-л.; ыһаннык ыһагары хадабалаан аһат⁺ кормить двойных коров особо.
 хадабалааһын и. д. от хадабалаа⁺.
 хадабалаан⁺ возвр.-страд. от хадабалаа⁺ пользоваться чьим-л. особым вниманием в чем-л.; аска хадабалаан⁺ получать особое утешение.
 хадабалат⁺ 1) побуд. от хадабалаа⁺; 2) см. хадабалаан⁺.
 хадабалаталаа⁺ многокр. от хадабалаа⁺.
 хадай см. хадаар.
 хады нареч. дальше чего-л. должного, намеченного (проходить, проезжать, продвигаться и т. п.); хады бар⁺ пройти, проехать дальше намеченного места; пройти дальше нужной черты, границы ◊ хады харбаа⁺ получать больше, чем следует; присваивать что-л., завладевать чем-л. (не имея на это права).
 хадый⁺ см. ходуи⁺.
 хадыһа см. ходуһа.
 хадыаһын уст. меховая оторочка, кайма; сон хадыаһына меховая оторочка пальто; хара да буоллар хадыаһынтан хаалыа суоҕа погов. хотя она и черна, но не остаётся без меховой оторочки (говорится о некрасивой девушке, к-рая найдёт свою счастливую судьбу).
 хадый⁺ отклоняться в сторону, отклоняться от прямого направления; уга диэки хадый⁺ взять вправо.
 хадыйбахтаа⁺ ускор. от хадый⁺.
 хадыйталаа⁺ многокр. от хадый⁺.

хадыйы и. д. от хадый⁺.
 хадыар склόνный грубо противоречить, склόνный к грубому препирательству; хадыар майгылаах киһи любитель противоречить, препираться; хадыар быһы склόνность к грубому препирательству.
 хадыардас⁺ грубо противоречить кому-л., грубо препираться с кем-л.
 хадыардаһы и. д. от хадыардас⁺.
 хадыат⁺ побуд. от хадый⁺ отклонять в сторону, отклонять от прямого направления.
 хадый⁺ I см. хадый⁺.
 хадый⁺ II 1) сильно укусыть; рвануть зубами; ыт атаһын быһа хадыйдыа собака сильно укусила меня за ногу; 2) поедать с жадностью, пожирать; ат оту сиэн хадыйдыа лошадь начала пожирать сено; 3) резать; косить; бурдугу сиэрпэнэн хадый⁺ жать хлеб серпом.
 хадыйтар⁺ побуд. от хадый⁺; илибин ыкка быһа хадыйтардым собака укусила меня за руку.
 хадыктаа⁺ кусать, захватывать зубами (сильно, жадно — обычно о животном).
 хадыктас⁺ 1) см. хадыктаа⁺; 2) перен. шумно бороться, драться; тустан хадыктас⁺ натужно бороться; 3) перен. браниться, ссориться; этиһэн хадыктас⁺ зло, остервенело ругаться с кем-л.
 хадымал 1) жнивье; скошенный луг; скошенное поле; 2) стерня.
 хадырый⁺ 1) рвать зубами, перекусывать, перегрызать; ыт уоуоу быһа хадырыйдыа собака перегрызла кость; 2) щипать траву (о лошади).
 хадырыйбахтаа⁺ ускор. от хадырый⁺.
 хадырыйталаа⁺ многокр. от хадырый⁺.
 хадырыйтар⁺ побуд. от хадырый⁺.
 хадырыйы и. д. от хадырый⁺.
 хадырыс⁺ совм.-взаимн. от хадырый⁺.
 хадыыла церк. кадило.
 хай⁺ I обкладывать что-л. чем-л.; дыэни хаарынан хай⁺ обложить жилище снегом; оҕону суорзанынан хайан биэр⁺ накрыть ребёнка одеялом, подоткнув его со всех сторон.
 хай⁺ II: суолун хай⁺ идти по следам чьим-л., за кем-л., искать по следам, выследивать кого-л., искать чьи-л. следы; кыыл суолун хай⁺ идти за зверем по следу; хайдар суолун булбата, хаһыырдар санаһын истибэтэ погов. ищ^а, следов он не нашёл, крич^а, отклика не получил (т. е. совсем потерял того, кто был с ним вместе).
 хайа I гор^а || горный; буор хайа земляная гор^а (не скалистая); сис хайа горный хребет; сыгыннах хайа голёц; таас хайа каменный утёс, скала; хаар хайа снежная гор^а; хаптаал хайа плоскогорье; хайа бороудата горная порода; хайа дойду горная страна; хайа өргөһө пик; хайа үүнээйитэ горная растительность; хайа хапчаана горный перевал; хайа хаспаҕа горная пещера; хайа хочото горная долина; хайа чыпчаала горная вершина; от хайа баар үһү заадака есть травяная гор^а (отон уга ягодный куст) ◊ хайа иччитэ уст. обезьяна; хайа хараначчыта стриж.

хайа II нареч. употр. с нек-рыми глаголами: хайа оѹс^т расколѹтъ; хайа быс^т разрезатъ; хайа тарт^т разорватъ; хайа хат^т рассѹхнутъ; хайа ас^т рассѣчь; хайа тон^т расколѹтъся (на морозе); хайа үктээ^т раздавить (ногами).

хайа III мест. *вопр.* котѹрый, какѹй; хайа дьизѣ олороѹн? в какѹм дѹме ты живѣшь?; мантан хайатай? котѹрый из ѣтих?; хайа кинини кѹрүстүн? когѹ ты встрѣтил?; массына хайа дьэки ааста? в какѹю стѹрону поѣхала машинна? ◇ ким да, хайа да разе. кáждый, кáждый из нас; хайата да буоллар в том и другѹм слүчае; в любѹм слүчае; хайата да то и другѹе; хайата да сѹп то и другѹе правільно; мѹжно и так и ѣтак; хайа хайалара или хайалара да и тот и другѹй, кáждый из них; ѹба; хайа хайалара сыһаллар ѹба не правы; хайалара да билэллэр оні ѹба знáют; хайалара да кэлбэтэ никтѹ из них не пришл.

хайа IV модальное сл. 1) усиливает *вопр. с оттенком удивления, побуждения к действию*: хайа, чэйбит хайаста? ну, с чѣм как?; хайа, тѹннѹн киирдин дуу? ты что, вернүлсá?; хайа, бу кимий? а ѣто кто?; 2) усиливает *побуждение, призыв к действию*: хайа, кэлгинтий ну, идіте же; хайа, сирейниг хааннамтыт дии! ой, у тебá же лицѹ в кровіи!; 4) усиливает *возражение говорящего*: хайа, мин эмие ыла иликпин а ведь я тѹже ещѣ не получил чегѹ-л. ◇ хайа уонна помімо тогѹ; крѹме всегѹ ѣтого; хайа абааһытын неодобр. выражает *лѣгкое раздражение*: хайа абааһытын, дэ эмие суладыһан барда! и какѹго дьявола ты всѣ жалуешься!; хайа мунгун а) до каких же пор, скѹлькѹ мѹжно; хайа мунгун кинини күүтүмүй? до каких же пор я бѹду егѹ ждатъ?; б) наконец-то; хайа мунгун тохтоотулар наконец-то оні остановились; хайа үлүгэрий неүжто, неужели; хайа үлүгэрий, бүгүн эмие кэлиэ суѹба дуу? неүжто он и сегоднá не придѣт?; хайа үѹдѹн выражает *сомнение, колебание, недоумение*: кэлэ илик дуу, хайа үѹдѹн? он до сих пор не пришл, что ли?; хайа үѹдѹн буолан эмие алларастаатын? какѹго чѣрта ты вдруг захотал?

хайаа^т дѣлать, поступатъ *каким-л. образом*; дэ хайыгыҥ, бэйэҥ бил сам решай, что дѣлать; хайаары гынабын? что ты хочешь дѣлать?; хайа, хайаатын? ну, как у тебá? ◇ хайааххыный! что поделаетъ!

хайаатар: хайаатар да (или даҕаны) *модальное словосочет.* а) во что бы то ни стало, обязательно; онон, хайаатар даҕаны илдэ барым во что бы то ни стало я унесү (ѣто) с собой; хайаатар да кѹмүсүѹѣ он обязательно защитит; б) как-никак; хайаатар да ыар үлэ как-никак, ѣто тяжѣлый труд.

хайаҕас 1) дыра, дырка, щель, отверстие; танас хайаҕаҥа дырка на одѣжде; хайаҕаһынан кѹр^т смѹтрѣть в щель; 2) *перен.* лазейка; үүт-хайаҕас кѹстүѹѣ выход найдѣтся.

хайаҕастаа^т дѣлать дырү, дырку, щель, отверстие в чѣм-л.

хайаҕастаах имѹющий дырү, дырку; с... дырѹй. с... дыркой; дырявый; хайаҕастаах иһит дырявая посүда.

хайаҕастан^т *возвр.* от хайаҕастаа^т становиться дырявым, продырявливатъся; изнашиватъся до дыр.

хайаҕастаталаа^т *многокр.* от хайаҕастаа^т.

хайалаах гористый; гѹрный; хайалаах сир гористая мѣстность; хайалаах дойду гѹрная страна.

хайах каяк (сливочное масло, сбитое с теплым молоком и застывшее); ср. кѹбүѹр I ◇ хайах хостоһууга игра, при к-рой играющие цепляютъ друг за друга, а один старается оторватъ их по одному.

хайбай^т *образн.* слѣгка подаватъся в стѹрону, слѣгка кренитъся, накренятъся; оночобут уна дьэки хайбайар наша лѹдка даѣт лѣгкий крен вправо.

хайбалдыый^т *разд.-кратн.* от хайбай^т слѣгка наклонятъся то в одну, то в другѹю стѹрону (при ходьбе, движеніи).

хайбалдыыт^т *побуд.* от хайбалдыый^т.

хайбас: хайбас гын^т *момент.-однокр.* от хайбай^т податъся корпусом в стѹрону (перепуская что-л. или уклоняясь от чегѹ-л.).

хайбат^т *побуд.* от хайбай^т.

хайбахтаа^т *ускор.* от хай^т I.

хайбаа^т хвалить; одобрять; поощрять; кинини бары хайгыыллар егѹ все хвалят. хайбаамахтаа^т *ускор.* от хайбаа^т.

хайбааһын^т *и. д.* от хайбаа^т хвалá; одобрѣние, поощрѣние.

хайбал хвалá, похвалá; одобрѣние, поощрѣние.

хайбан^т *возвр.-страд.* от хайбаа^т хвалитьсá; одобрятъся, поощрятъся, быть одобренным, поощрѣнным.

хайбас^т *совм.-взаимн.* от хайбаа^т.

хайбат^т *побуд.* от хайбаа^т; кыһамнытын хайбаттар егѹ хвалят за старательность.

хайбаталаа^т *многокр.* от хайбаа^т; муннахха биригѣдэ үлѣһиттѣрин хайбаталаатылар на собрáнии похвалили всех рабочих бригады.

хайдар^т *побуд.* от хай^т I.

хайдах I *мест. вопр.* как, каким образом; хайдах олороѹт? как живѣте?; хайдах гынабын? как мне поступитъ?

хайдах II *модальное сл. выражает* 1) *удивление, возражение, негодование и т. п.* как, как же, как это, как это так; хайдах, барбаккын дуу? как, разве ты не идѣшь?; хайдах, оннук дуу? как, разве так?; хайдах хайдабый? что же ѣто такбе? (ничего не понимаю); хайдах курдук как, как здорово; хайдах курдук ѣтте, ээ? как здорово он сказал, а?!; 2) *вопр. при недопонимании и переспрашивании с оттенком удивления* как; тѹннѹн кэлбит үһү.— Хайдах? говорят, он вернүлсá обратно.— Как?

хайдыгас кѹлкий (лѣгко раскалывающийся); хайдыгас мас кѹлкѹе дѣрево.

хайдыс^т 1) раздвáиватъся, расходитъся; суол хайдыста дорҕа раздвоилась; 2) *перен.* расходитъся (во мнениях).

хайдыны *и. д.* от хайдыс¹ 1) раздвоёние; суол хайдыныта развилка дорбг; 2) *перен.* раскол, расхождение; санаа хайдыныта расхождение во мнениях.

хаймыс кайма; оторочка.

хайыагай *см.* хайыай.

хайыай *модальное сл.* 1) как же, а как же, конечно, разумеется; ещё бы; аҕата сэмэляминэ, хайыай отэс егб, разумеется, упрекает; хайыай, үлэлиир киһи! а как же, он же работает; хайыай, хайыапыт киһи! ещё бы, его же хвалили!; 2) *выражает вынужденность совершаемого действия, бесполезность предпринимать что-л. другое* что делать, что подделаешь; делать нечего, ничего не подделаешь; хайыай, эмэз барарыгар тийиэ дэ debated нечего, опять пришлось ему ехать; барбакка, хайыамый ничего не подделаешь, пойду.

хайылын¹ *страд.* от хай¹ I; хаарынан хайылыбыт дьээ жилище, обложенное снегом.

хайын¹ *возвр.* от хай¹ I.

хайын куча снега или льда; дьээ хайына снежная завалина; ойбон хайына мелкий лёд, выброшенный из проруби ◇ хайын охун¹ застраховать себя от возможной неприятности, ответственности, застраховаться.

хайыгнаа¹ *см.* хай¹ I.

хайыр: хайыр таас гравий, галька.

хайыс¹ *совм.-взаимн.* от хай¹ I.

хайыһар лыжи || лыжный; оҕо хайыһара детские лыжи; туут хайыһар охотничьи лыжи (*обшитые шкурой с лосиных лап*); спортивной хайыһар спортивные лыжи; хайыһар суола лыжный след, лыжня.

хайыһардаа¹ кататься на лыжах; итти на лыжах.

хайыһардан¹ 1) надевать лыжи; 2) приобрести лыжи.

хайыһардас¹ *совм.-взаимн.* от хайыһардаа¹.

хайыһардат¹ *побуд.* от хайыһардаа¹.

хайыһардыт лыжник; хайыһардыттар күрэхтэһиилэр соревнование лыжников.

хайыт¹ 1) колотъ, раскалывать; маһы хайыт¹ колотъ дрова; 2) рвать, разрывать; кумаарыны хайыт¹ разорвать бумагу; 3) пороть, распарывать; сүөһү иһин хайыт¹ вскрыть брюхо животному (*забитому*); соһу хайыт¹ распоротъ пальто.

хайыталаа¹ *многokr.* от хай¹ I.

хайытылын¹ *страд.* от хайыт¹ 1) раскалываться, быть расколотым; 2) разрывать, быть разорванным; 3) распарываться, быть распоротым (*напр. о брюхе забитого животного*).

хайытыс¹ *совм.-взаимн.* от хайыт¹.

хайы-үйэ давно, давным-давно; кинилэр хайы-үйэ кэлбиттэр они давно приехали.

хайы I жабры; балык хайыта рыбы жабры; хайытыттан хаптарда *прям., перен.* пойман за жабры.

хайы II *и. д.* от хай¹ I.

хал: хал буол¹ (*или* гын¹) надоедать; приедаться; уруккутан истэн хал буолбуттар им надоело, поскольку они это давно слышат.

хала жир в нижней части брюшка птицы; кук халатын сыта жир с нижней части утиного брюшка.

халаа¹ грабить кого-что-л., насильно отнимать что-л. у кого-л.

халаан половбде, разлив; наводнение; сааскы халаан уута весенний разлив; сааскы халаан весеннее половбде.

халааннаа¹ выходить из берегов, разливаться (*о реке*); өрус халааннаабыт река разлилась.

халаанньыт разбойник, грабитель; *ср.* талаанньыт.

халаанга *разг.* голландка (*печь*); халаанка охох печь-голландка.

халаар¹ громко и много говорить.

халаат халат || халатный; дьнээ кэтэр халаат домашний халат; үлэбэ кэтэр халаат рабочий халат; балыһаба кэтэр халаат больничный халат; халаат таһа халатная ткань.

халаатаа¹ говорить очень громко и внятно.

халаатас¹ *совм.-взаимн.* от халаатаа¹.

халаатат¹ *побуд.* от халаатаа¹.

халаатынай *разг.* халатный; үлэбэ халаатынай сыһан халатное отношение к работе. халаатынайдык *нареч. разг.* халатно; дьыалаба халаатынайдык сыһаннаһар к делу он относится халатно.

халаачык калач; калачик; үрүг бурдук халаачыга калачик из белой муки.

халаачыктаа¹ делать, печь калачи, калачики.

халаачыктан¹: сүүрөн халаачыктан¹ катиться калачиком (*о маленьком кругленьком человеке*).

халабыр грабёж, кража (*с применением силы*).

халабырдыт грабитель.

халабы¹ образоваться — о пузырьке (*напр. при ожоге*); уокка сиппитим халабынан таһыта на месте ожога у меня вскочил пузырёк.

халампаас *разг.* бинокль; подзорная труба.

халампаастаа¹ 1) наделять биноклем, подзорной трубой; 2) иметь бинокль, подзорную трубу.

халампаастан¹ 1) *страд.* от халампаастаа¹; 2) смотреть в бинокль, в подзорную трубу.

халан¹ *возвр.-страд.* от халаа¹.

халандаар календарь || календарный; саһа халандаар новый календарь.

халанча каланча, вьшка.

халат¹ *совм.-взаимн.* от халаа¹.

халас¹ *побуд.* от халаа¹.

халба широконоска (*вид утки*).

халбаһынньык *разг.* колбасник.

халбаг измечивый, ненадёжный; шаткий; халбаг киһи колеблющийся человек; халбаг дьыала ненадёжное дело, шаткое дело; *ср.* халбархай.

халбагнаа¹ 1) сдвигаться с места; шататься; баһана халбагнаабыт столб пошатнулся; 2) *перен.* колебаться, уклоняться; этэн баран аһы халбагнаама раз сказав, не меняй своего решения; раз сказав, не иди на попятный.

халбаннат *побуд. от халбаннаа* 1) сдвигать с места; шатать; **остуолу халбаннат** сдвинуть стол; *ср. халбарыт*; 2) *перен.* изменять (*напр. данному слову*); **эппит тылгын халбаннатыма** не изменяй своему слову.

халбархай увёртливый, скользкий; непостоянный; шаткий; **халбархай киһи** скользкий человек; **киһи тыла халбархай** его слово ненадёжно; *ср. халбанг.*

халбарый сходить с места, отодвигаться; сторониться; **уга диеки халбарый** сдвинуться вправо; **мэхэйдээмэ, халбарый** не мешай, посторонись.

халбарыт передвигать с места на место; сдвигать с места; **орону халбарыт** сдвинуть кровать с места; *ср. халбаннат* 1. **халбаһы** колбаса || колбасный; **сыалаах халбаһы** жирная колбаса.

халбы см. халты.

халва халва.

халбай быть очень широким, висеть (*напр. о штанах*).

халбан дверь, дверные створки, половинки двери; **аан халбана** створка двери.

халбаһа нагромождение чего-л.; **муус халбаһата** торбсы; **долгун халбаһата** водяные валы; **хаар халбаһата** снежная лавина.

халдыаһы 1) южный склон (*косогора, горба*); **халдыаһы ыала** соседи, живущие на южном склоне; 2) косогор; пригорок; холм.

халды нареч. косо, криво, вкривь, вкось; **халды быс** косо резать.

халдына диал. скат, склон; **булгунных халдыната** скат холма; **томтор халдыната** склон пригорка.

халдыгыраа *учащ.-длит.* 1) журчать; стремительно, бурно течь (*о горной речке*); **үрэх сүүрэн халдыгыраата** журчал ручей; 2) *перен.* быстро и невнятно говорить.

халдыгырас журчащий; **халдыгырас үрүйэ** журчащий ручей.

халдыгырас *совм.-взаимн. от халдыгыраа*.

халдыгырат *побуд. от халдыгыраа*. **халкыгнаа** *равн.-кратн.* шататься, болтаться (*о скреплённых деталях*); **сүгэм уга халкыгнаата** рукоятка топора расшаталась.

халкыгнат шатать, расшатывать; **олопоһу халкыгнатыма** не шатай стул.

халлаан 1. небо || небесный; **ыраас халлаан** ясное небо; **күөх халлаан** голубое небо; **халлаан эттиктэрэ** небесные тела; 2. светлый, чистый, ясный; **халлаан күн** ясная погода; **ясный день** ◇ **халлаан киһитэ разг.** никудышный человек; **халлаан күөбэ** голубой (*о цвете*); **халлаан оройо** зенит; **Халлаан Сигэ** Млечный Путь; **халлаан суруксута разг.** безграмотный; **халлааны сагарыма** не говори вздор, не мелй чепуху.

халлыгыраа *учащ.-длит.* 1) шумно бурлить, хлопотать (*о реке, водопаде*); **уу халлыгыры устар** вода течёт, шумно бурля; 2) *перен. неодобр.* говорить быстро и громко (*о пустозвонах*); **күнү быһа халлыгыраан тахсар** он целый день трещит.

халлыгырас шумно бурлящий, хлопочущий; бурный; **халлыгырас сүүрүк** бурное течение.

халлыгырас *совм.-взаимн. от халлыгыраа*.

халлыгырат *побуд. от халлыгыраа*. **халлырбаа** *разд.-кратн.* хлюпать (*о мягкой обуви*); **этэрбэһэ дэлби сытыйбыт, халлыргыыр торбаса** сильно намокли, хлюпают.

халлырбас *совм.-взаимн. от халлырбаа*. **халлырбат** *побуд. от халлырбаа*. **халпаак** колпак.

халпаактан 1) иметь колпак; приобретать колпак; 2) надевать колпак.

халтай зря, напрасно, бесполезно || **напрасный, бесполезный**; **халтай хаамтын** я зря ходил; **халтай хаамы** бесполезная ходьба; **халтай хааман тахсар** он бродит бесцельно.

халтама шалаш (*конической формы*).

халтамыр см. халымыр.

халтан 1) тонкий; **халтан сон** тонкое пальто (*демисезонное*); **солондо түүтэ халтан** шерсть колонка тонкая; 2) *перен.* голый, обнажённый; **халтан хайа** голая скала.

халтаннаа оголяться (*о пастбище*); **сайлыккыт халтаннаабыт** наше летнее пастбище оголилось (*трава выщипана, вытоптана скотом*); **түүтэ халтаннаабыт** мех облез.

халтараан скользкий || скользко; **халтараан суол** скользкая дорога; **таһырдыа халтараан буолбут** на улице стало скользко.

халтархай скользкий; **олус халтархай суол** очень скользкая дорога.

халтарый скользить; **мууска халтарыйдым** я поскользнулся на льду; **халтарыһаа оһунна** он поскользнулся и упал ◇ **харах халтарыһар** а) очень много, разнообразно; б) очень красиво, красочно, необычно.

халтарыгнаа *равн.-кратн.* скользить толчками; **хайһарынан сага хааман халтарыгнаата** он впервые на лыжах скользил толчками.

халтаһа веко; **үөһээ халтаһа** верхнее веко; **аллараа халтаһа** нижнее веко.

халты нареч. вскользь; **халты быс** резать, едва касаясь поверхности чего-л.; **быһаһынан халты быстым** я провёл ножом (*по поверхности чего-л.*); **халты көрдө** он посмотрел вскользь на кого-что-л., он скользнул взглядом *по кому-чему-л.*

халтырдаа *разд.-кратн.* шаркать, шлёпать (*при ходьбе в широкой обуви*); **хаһна халтырдаата?** куда он зашёл?

халчабай 1) широкий покатый лоб; **халчабай киһи** человек с широким покатым лбом; **халчабай сүөһү** животное с белой косой полосой на морде; 2) *диал.* лёгкий (*о человеке*).

халчай иметь очень покатый большой лоб.

халыара *бран.* холёра.

халыгыраа *учащ.-длит.* брякать, звякать; **бренчатый; күлүүс халыгыраата** звякнущий замок.

халыгырас брякающий, звякающий; **бренчащий; халыгырас тыас** бренчащий звук.

халыгырат *побуд. от халыгыраа* брякать, звякать, бренчать *чем-л.*; **күлүүһү халыгырат** звякать замком.

халыгырачы *нареч.* шумно, громко; аанын халыгырачы хатаан кэбистэ запирая дверь, он громко звякнул замком.

халый¹ 1) разливатъся (*по поверхности чего-л.*); муостага уу халыйда по полу растекалась лужа; 2) *перен.* сбиватъся (*с дороги*); сворачивать; суолуттан халыйда он сбился с дороги; суол уун даэки халыйда дорога уклонилась вправо.

халыйы *и. д. от халый*; суол халыйыта поворот дороги ◇ ууга халыйы *полит.* правый уклон; ханас халыйы *полит.* левый уклон.

халымыр неглубокий, незначительный, поверхностный (*о ране*).

халымырдык *нареч.* легко, неглубоко (*ранить, быть раненым*); кыыл халымырдык бааһырда зверь легко ранен.

халын¹ проясниться, прояснеть (*о небе*); халлаан халлан эрэр небо проясняется.

халын¹ 1) толстый; халын танас толстая материя; халын хаптаһын толстая доска; 2) *перен.* многочисленный; халын дьон многочисленная толпа ◇ халын тыа широкій лесной массив.

халыннык *нареч.* 1) толсто; халыннык танан¹ тепло (*бука. толсто*) одеватъся; оту халыннык тэлгээтиглэр сено настало толстым слобом; 2) глубоко; хаар халыннык түстэ снег выпал глубокий.

халырбаа¹ *разд.-кратн.* звякаты; дробно постукивать; сиэбигэр харчыта халырбаата в кармане у него звякают монеты.

халырбат¹ звякаты; дробно постукивать. халырдаа¹ *разд.-кратн.* мерно звякаты, побрякивать; суумкатыгар иһиттэрэ халырдымлар в сумке у него побрякивает посуда.

халыт¹ *побуд. от халый*¹ 1) разливатъ что-л. (*по поверхности чего-л.*); хонууга ууну халыт¹ ороситъ поле; 2) *перен.* сбивать (*с дороги*); сворачивать; суолуттан халыт¹ сбить с дороги.

халымы *уст.* калым; кийит халымыа калым за невесту.

халып форма (*для литья*); буулдыа халыпба форма для литья пуль.

хам *нареч.* плотно, крепко, туго; хам кыгый¹ крепко связать; хам тут¹ крепко держать; хам батгаа¹ плотно придавить; хам саай¹ плотно скотить; хам тик¹ крепко спать; хам курдан¹ туго подпоясыватъся ◇ хам бар¹ замолчать; хам ас¹ зашить (*дыру*).

хамаҕа ходкий; хамаҕа табаар ходкий товар; хамаҕа танас одежда, пользующаяся спросом.

хамаҕай ловкий, умелый, сноровистый; бары үлэрэ хамаҕай киһи человек, способный ко всякой работе.

хамаҕатый¹ иметь большой спрос (*о товаре*).

хамаҕатык *нареч.* охотно, нарасхвѣт; бу табаары хамаҕатык ылаллар этот товар охотно покупают; этот товар нарасхвѣт.

хамнан¹ *см. хамсан.*

хамнанны *см. хамсананы.*

хамнас зарплата.

хамнастан¹ получать зарплату.

хамначыт *уст.* работник, батрак; слуга; хамначыттар союзтара *уст.* союз батраков; хамначыт уол мальчик-слуга.

хампа I *уст.* старый; дряхлый; ветхий; хампа суөһү дряхлое животное; хампа сөп ветхая вещь; хампа киһи старый, большой человек.

хампа II *уст.* канф, канфа (*китайский атлас*) || канфовый; хампа бэргэһэ канфовая шапка; аалай хампа алый бархат; хампа күөх *позт.* бархатистая синева.

хампаанһа I компания; ыһы хампаанһата посевная компания.

хампаанһа II компания; бэһиэлэй хампаанһа веселая компания.

хампархай ветхий, старый; хампархай дьиэ ветхий дом; хампархай чааннык погнутой, побитый чайник.

хампарый¹ разбиватъся; разбиватъся вдребезги; чааскы хампарыйда чашка разбилась; чашка разлетелась на куски.

хампарыйы *и. д. от хампарый*.

хампарыт¹ разбивать; ыстакааны хампарыт¹ разбить стакан.

хампы *нареч.*: хампы оуос¹ разбить (*ударом*); хампы тут¹ раздавить (*рукой, руками*); хампы бырах¹ разбить (*швырнув*); хампы түһэр¹ разбить (*выпустив из рук*); хампы батгаа¹ раздавить; хампы бар¹ разбитъся; хампы үктээ¹ раздавить (*ногой, ногами*); хампы ыстан¹ разлететься на куски; хампы сьс¹ разбить (*ударами*); хампы тэбис¹ растоптать.

хампыат *см. кэмпизт.*

хамса трубка (*курительная*); муос хамса трубка из мамонтовой кости; таас хамса фарфоровая трубка; мас хамса деревянная трубка; хамсанан тарт¹ курить трубку.

хамсаа¹ 1) двигатъся, шевелитъся; хамсаама не двигайся, не шевелись; мас төбөтө тыалтан хамсыыр верхушка дерева качается под ветром; муус хамсаата лёд тронулся; 2) битъся, трепетать; сүрөжим хамсаата сердце у меня забилось; унуоҕа хамсаата он затрепетал ◇ кырааската хамсаабыт у неэ маточное кровотоение; хаана хамсаата он возмутился; өйө хамсаабыт он помешался, он сошел с ума.

хамсааһын *и. д. от хамсаа¹ движение, перемещение; сир хамсааһына землетрясение; 2) движение; революционной хамсааһын революционное движение.*

хамсан¹ шевелитъся, пошевеливатъся; хамсанан ис¹ пошевеливайся!

хамсаннар¹ *побуд. от хамсан¹ шевелить, пошевеливатъ.*

хамсанны *и. д. от хамсан¹; бу түбэлтэҕэ наһаа хамсанны наадата суох в этом случае нет необходимости быстро двигатъся.*

хамсат¹ *побуд. от хамсаа¹; остуолу хамсат¹ двигать стол; оҕону хамсатыма, утуйдун не трогай ребенка, пусть спит.*

хамсаттааччы *тех.* двигатель.

хамсык *уст.* мор среди скота; хара хамсык мор.

хамсыыр: хамсыыр харамай а) живое существо; животное; б) животный мир.

хам-тум изредка, редко, иногда; хам-тум көрсөбүт мы с ним встречаемся изредка.

хамыгыраа² образн. 1) б́стро шевелить губами при еде; 2) говорить, б́стро шевелить губами.

хамыгырат² побуд. от хамыгыраа².

хамый² см. хомуй².

хамыйах больш́ая лóжка (из берёзы или ливственницы); деревянный черпáк, половник, деревянная поварёшка; сүгэгэй хамыйаза деревянная лóжка для снятия сливок.

хамыйахтан² пользоваться больш́ой деревянной лóжкой (см. хамыйах).

хамыйыйа разг. комиссия; хамыйыйа үлэтин түмүктээтэ комиссия закончила свою работу.

хан I хан || ханский; татаар хана татарский хан; хан свитата ханская свита.

хан II диал. важный; высокомерный, гордый; хан дыахар высокомерная женщина; хан киһи гордый человек.

хан² удовлетворяться чем-л.; бабата хаммыт егó желание удовлетворенó (букв. удовлетворилось); утаым ханна я утолил жажду; оёо уута хаммыт ребёнок выпал-ся.

ханааба канáва; ханаабаны хас² рыть канáву.

ханаал канáл.

ханаат канат || канатный; ханааты тарт² тянуть канат.

ханааар с вытннутой шеей и откиннутой назáд головой; ханааар муостаах сүөһү корóва с отгнутыми назáд рога́ми, круторóгая корóва.

ханай см. умсаах.

ханай² образн. итти, подняв голову, слегка прогнувшись.

ханалба 1) прихоть, причúда; кини ханалбата элбэх у неё много прихотей; 2) мелочные придирки; ханалбата тоёо үксэй? почему он так придираётся по мелочам?

ханалдьый² разд.-кратн. от ханай²; ханалдьыйан хаамар он хóдит, выгнув спину и выпятив грудь.

ханалый² прям., перен. уклоняться; суол уга диэки ханалыйда дорóга уклонилась вправо; тематыттан ханалыйан барда он уклонился от темы; быһаччы эппиттэн ханалыйда он уклонился от прямого ответа.

ханалыт² 1) переделывать, переначивать; киһи эппитн ханалытан этэр скáзанное другим он передаёт несколько иначе; 2) отводить от себя (напр. подозрение), выгораживать себя; бэйэтиттэн ханалытан этэр он говорит, выгораживая себя.

ханан ордун. п. от ханна; ханан барылларый киһиэхэ? какой дорóгой к нему итти?

хананнаа² равн.-кратн. от ханай²; сис туттан баран хааман хананнаабыт он шёл прогнувшись, заложив рúки за спину.

ханаппазкы I. конопáтка, конопáточный материал; ханаппазкы муоа мох для конопáтки; 2. конопáтка, конопáчение.

ханаппазкылаа² конопáтить; хайабаһы ханаппазкылаа² законопáтить дыру.

ханаппазкылааһын и. д. от ханаппазкылаа² конопáтка, конопáчение.

ханаппазкылас² совм.-взаимн. от ханаппазкылаа².

ханаппазкылат² побуд. от ханаппазкылаа².

ханарый² загибаться; выгибаться; сордог курдук тиэрэ ханарый² выгибаться, как щука.

ханас: ханас гын² момент.-однокр. от ханай² вдруг запрокинуть голову и выпятив грудь.

ханаччы нареч. откинувшись назáд; ханаччы туттан олорор он сидит, откинувшись назáд.

хандаа ливственничный шест (укрепляемый на козлах, к тонкому концу к-рого прикреплена петля на зайцев, тетеревов и т. п.); петля на зайцев.

хандаалаа² ставить звероловную петлю.

хандаалааһын и. д. от хандаалаа².

хандаалас² совм.-взаимн. от хандаалаа².

хандаалат² побуд. от хандаалаа².

хандалы кандалый.

ханна мест. 1) вопр. имеет неполное скл. где; куда; билигин кини ханна баарый?

где он теперь находится?; быһах ханнаый? где нож?; аргыстаргыт ханналарый? где ваши спúтники?; ханна бардын? куда идёшь?; ханы какой, котóрый (напр. предмет); какую, котóрую (напр. вещь); ка-кóе, котóрое; ханыаха (диэри) до какого места, докúда; ханыаха диэри бардыгы?

куда вы идёте?; ханан куда, каким путём, в каком направлении; табаларбыт ханан барбыттар?

в каком направлении ушли наши олени?; хантан откúда; маны хантан буллун? откúда это у тебя? (букв. откúда ты это нашёл?); 2) неопр. обычно употр. с частицами эмэ, эрэ: ханна эмэ а) где-нибудь, где-то; б) куда-нибудь, куда-то; ханна эрэ барбыт быһылаах кáжется, он куда-то ушёл; 3) отриц. употр. с частицами да, дабаны: ханна да а) нигде; б) ника-куда.

ханнаабы употр. в вопр. предложениях находящийся, пребывающий, имеющийся где-л.; ханнаабы баар сирдэрин оттуулар?

а где они, те места, на котóрых они мóгут косить? (т. е. таких мест нет); ханнаабы дьоннору ыйыталаабын? о ком ты рас-спрашиваешь?

ханнар² побуд. от хан²; удовлетворять; утаххын ханнар² утолить жажду.

ханныган уст. склóнность исчезать (при малейшем нарушении охотником какого-л. запрета — о добыче).

ханнык I мест. 1) вопр. какой, котóрый, какого рода, что за...; ханнык киһи? какой человек?; ханнык дьыээ киирдэ? в котóрый дом он вошёл?; 2) неопр. употр. с частицами эмэ, эрэ: ханнык эмэ (или эрэ) какой-нибудь; какой-то; ханнык эмэ дьыала какóе-нибудь дело; ханнык эрэ киһи какой-то человек < ханныгын да иһин модальное словосочет. как-никак, во всё-ком слúчае; ханныгын да иһин, биниги сарсын бардахпытына сатанар во всё-ком слúчае, мы зáвтра должны ехать.

ханнык II частица модальная с гл. ф. выражает желание говорящего: ардах аһыннар ханнык хоть бы дождь перестал; баба

санаам туолгар ханник сбылись бы мой мечты; *ср.* баас 4.

ханьяах I коньяч || коньячный.

ханьяах II сизая чайка.

ханьяахтаа^а кричать — о чайках.

ханьяар скрюченный, перекошенный (*напр. в результате болезни*); ханьяар сирэй перекошенное лицо.

ханьай^а 1) кривиться, перекашиваться (о лице); 2) иметь искривлённое, перекошенное лицо.

ханьярыннаа^а *равн.-кратн. от ханьай^а*; *ср.* муньярыннаа^а.

хантаар с поднятой головой, с закинутой головой.

хантай^а поднимать, задира́ть го́лову; ат хантайыаынан хантайан баран, сизээн иһэр лошадь идёт рысью, задрáв го́лову.

хантайымы *и. д. от хантай^а*.

хангайдый^а *разд.-кратн. от хантай^а*

дйгайтсыа, задрáв го́лову; задира́ть го́лову.

хантан *исх. п. от ханна*; хантан иһэрин эппат он не говорит, откуда идёт.

хантаннаа^а *равн.-кратн. от хантай^а* кидать головой (о лошади); атым бырдабырдаан хантангыр лошадь мотáет головой, старáясь избáвиться от мошкары.

хантаннаса^а *совм.-взаимн. от хантаннаа^а*.

хантарба 1) пóвод, ремень, проведённый от мундштука к седлу (*чтобы лошадь держала голову вверх*); 2) подвязка уздцóв к дуге.

хантарбалаа^а подвязывать уздцы́ к дуге.

хантас: хантас гын^а *момент.-кратн. от хантай^а* б́ыстро подня́ть го́лову; хантас гынан көрбүтэ ... приподня́в го́лову, он уви́дел...

хантат^а *побуд. от хантай^а* приподнять го́лову чью-л., кому-л.

хантачы *нареч.* подня́в го́лову; атын хантачы тарта он кру́то осадил своего коня́.

ханы *диал. вин. п. от ханна*.

ханыаха *дат. п. от ханна*.

ханын^а 1) *уст.* прекращáться, переста́вать, приостанáвливаться (*вследствие нарушения каких-л. связанных с поверьями запретов*); балык ханнан хаалбыт рыба перестала ловиться (*напр. если её били остройгой*); 2) приостанáвливаться; самыыр ханынна дождь приутих; хаана ханынна кровь у него перестала идти.

ханыы сходный, подобный; подходящий; үлэит үлэниккэ ханыыта суох рабóтник рабóтнику рознь; кинилэр үчүгэй ханыылар оһу — хорóшая пара; бу киис ханыыта баар дуо? есть ли соболь, подобный этому; ханыы-ханыы уурталаа кладй парами (*напр. шкурки*).

ханыылаа^а соединя́ть, склади́вать группами, парами; кырсалары ханыылаа песчо́в склади́вай парами (*подбирая одинаковых, похожих*); хара саһылы хара саһылга ханыылаа чёрную лисицу к чёрной лисице кладй.

ханыылаах равный || ровня; ханыылааба суох ему́ нет равного; мин ханыылаабым это моя пара (*муж о жене или жена о муже*).

ханыылас^а *совм.-взаимн. от ханыылаа^а*; ханыылаһан хаамсыаыын^а шага́ть рядáми.

ханыылат^а *побуд. от ханыылаа^а*.

хангаа^а 1) толстеть, увеличиваться в объёме; ат ханата хангаабыт слой жи́ра на брюхе у лошади увеличился; 2) увеличиваться в количестве, (при)умножаться; хайыах ойуур хара сүүрүгүн хангаатын фольк. пусть умножатся твои чёрные бергуньи (*рогатый скот*) подобно лесной чащóбе.

хангарай *разг.* крайняя плоть жеребца́. хангас левый; ханас илии левая рука; ханас кытыл левый бёрег (*реки*); дьэ ханас өттө левая сторона́ юрты; ханас дьэ юрта по левую рúку ◊ ханас киһи левша́.

хангат^а *побуд. от хангаа^а* 1) утолща́ть, увеличива́ть в объёме; сабараанна хаарын хангат^а увеличит снэжную завалинку; тыал былгыты хангатта вётер сгустил облака́; 2) увеличива́ть в количестве, (при-)умножа́ть; баайгын хангат^а умножить своё богатство.

ханкы коньки́; ханкынан хатааһылаа^а ката́ться на конька́х.

ханкый^а 1) склоня́ть на́бок (*голову*); 2) склоня́ться (*вершиной, верхушкой*).

ханкылаа^а ката́ться на конька́х.

ханкылааһын *и. д. от ханкылаа^а* ката́ние на конька́х.

ханкылан^а имёт коньки́; приобрета́ть коньки́; ханкыланан кэлбит он пришёл с конька́ми.

ханкылас^а *совм.-взаимн. от ханкылаа^а*.

ханкылат^а *побуд. от ханкылаа^а*; оһону ханкылата үөрэт^а научи́ть ребёнка ката́ться на конька́х.

ханкылдый^а ме́ленно раскáчиваться из стороны в стóрону, колы́хаться.

ханкынаа^а *равн.-длит.* громко гнусáво звуча́ть; хайдыбыт куолакал ханкынаата гудит треснувший колокол.

ханкынас громкоголóсый (*напр. о гуслях*).

ханкынас *совм.-взаимн. от ханкынаа^а*.

ханкыс: ханкыс гын^а *момент.-однокр. от ханкый^а* а) склони́ть на́бок (*голову*); б) б́ыстро наклони́ться, склони́ться (о верхушке́ дерева).

ханкыһыт конькобёже́ц.

хангначы *нареч.* на́бок, криво, кóсо; бэргэһэтин хангначы кэппит он надел ша́пку криво.

хансаар большóй (о носе); ширококóстный (о лице); хансаар сирэйдээх киһи человек с ширококóстным лицом и больш́им носом.

хансыа *см.* хонсуо.

хансий^а говори́ть в нос, гнусáвить; *ср.* хангына^а 1.

хансырый^а всхра́пывать; утуян хансырыйда засы́пая, он всхра́пывал.

хансырыт^а *побуд. от хансырый^а*.

ханха вьючное седло́.

ханхалаа^а 1) оседла́ть вьючным седло́м; аты ханхалаа^а оседла́ть коня́ вьючным седло́м; 2) снабжа́ть козо-л. вьючным седло́м, дава́ть кому-л. вьючное седло́.

хангыл 1) необъезженный, дйкий (о лошади); 2) перен. горячий, необузданный (о человеке).

хангуйн¹ 1) невя́тно говори́ть в нос, гнусави́ть; *ср.* хансый²; 2) гогота́ть (*о гусях*).

ха- 1. *частица препозитивная усил. присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слога ха²; хап-хара* очень чёрный, чёрный-пречёрный; *хап-халын* очень толстый, толстый-претолстый, толстённый (*напр. о доске*); 2. *нареч. прямо; хап сирэйнэн түстэ* он упал ничком (*букв. прямо лицом*); *хап уорбатынан барда* он упал навзничь (*букв. прямо на спину*).

хап I: *хап гын² однокр.* издать хлопотный звук, хлопнуть; **ытыһын охсон хап гыннарда** он хлопнул в ладоши; **халбан тыаһа хап гынна хаалла** дверь быстро захлопнулась.

хап II: *хап сабар* сейча́с же, ту́т же, моментально, мигом, сразу; *хап сабар ылла* он ту́т же схватил; *хап сабар барда* он сразу ушёл.

хап¹ 1) лови́ть; хвата́ть, схва́тывать; **мээчиги хап¹** лови́ть мяч; **илиибиттэн хабан ылла** он схватил меня́ за руку; **сиргэ сытар тааһы хаба тардан ылла** он схватил камень с земли; 2) хвата́ть зубами, куса́ть (*обычно о лошади*); 3) клева́ть (*о рыбе*); 4) *прот.* поёсть (*быстро, торопливо*); **кыратык хаба түһүөххэ** надо маленько поёсть; 5) *перен.* охва́тывать, включа́ть в себя; **бу колхоз киэҥ сирин хабар** этот колхоз занимает обширную территорию; 6) *перен. разг.* руга́ть кого-л., набрасыва́ться на кого-л. с бранью; **ыйытыаһын киһини хабыа диэн куттанабын** я боюсь спроси́ть его, рассердится и отруга́ет.

хапкаан капкан.

хаппай² *образн.* быть, казаться низким, тщеду́шным, одётым в грубую, нескладную оде́жду.

хаппайдаа² *разг.* копа́ться, ры́ться; **дьааһыгы хаппайдаама** не копайся в ящике. **хаппар уст.** сумка (*носи́лась сбоку на ремне*).

хаппардаахтар *зоол.* сумчатые.

хаппах кры́шка; засло́нка; **чааннык хаппаха** кры́шка чайника; **дьааһык хаппаха** кры́шка ящика; **оһох хаппаха** засло́нка печа́ки.

хаппахтаа² 1) прикрыва́ть, закрыва́ть кры́шкой; **чаанныгы хаппахтаа²** прикрыва́ть чайник кры́шкой; **уһааты хаппахтаа²** закры́ть бочку; 2) снабди́ть кры́шкой *что-л.*; сде́лать кры́шку; приде́лать кры́шку к *чему-л.*; **улахан дьааһыгы хаппахтаа** приде́лай кры́шку к большому сундуку. **хаппахтаах** име́ющий кры́шку; с... кры́шкой; закры́тый, прикрыва́тый кры́шкой.

хаппахтан² *возвр.-страд.* от **хаппахтаа²** закрыва́ться, прикрыва́ться, быть закры́тым, прикрыва́емым кры́шкой.

хаппахтат² *побуд.* от **хаппахтаа²**.

хаппахчы *уст.* чула́н, кладовка (*где обычно спали девушки*).

хаппырыс капри́з || капри́зный; **хаппырыс** *о*о капри́зный ребёнок.

хаппырыстаа² капри́зничать; *о*о **хаппырыстыр** ребёнок капри́зничает.

хаппырыстааһын *и. д.* от **хаппырыстаа²**.

хаппырыстан² *возвр.* от **хаппырыстаа²**; **хаппырыстана ооннуур** она́ всячески выла́мывается, капри́зничает.

хаппырыстат² *побуд.* от **хаппырыстаа²**; **төрөппүттэрэ оһону хаппырыстата үөрөппиттэр** роди́тели потака́ли капри́зам ребё́нка.

хаппыт *разг. частица, употр. со словами* **ким кто, туох что** *и означает, что говорящий не знает или забыл что-л., или неуважительно относится к высказываемому это самое ... как его...; кини ким хаппыт диэн этэй? как его..., этого́ са́мого зва́ли? **мантыг туох хаппыт диэн ааттааһый?** э́та са́мая твоя́ штука как называ́ется?*

хаппыста ка́пуста || ка́пустный; **хаппыста чиэрбэтэ** ка́пустный червь.

хапсагай 1. проворный, ловкий, бы́стрый; **хапсагай киһи** проворный человек; 2. *спорт.* **хапсагай** (*вид национальной борьбы*).

хапсагайдаа² применя́ть приёмы **хапсагай** (*см. хапсагай 2*); **хапсагайдаан охтор** свали́ть противника приёмо́м **хапсагай**.

хапсагайдан² дви́гаться проворно, ловко, бы́стро; **наһа хапсагайданыман** вы сли́шком не торопи́тесь.

хапсагайдас² *совм.-взаимн.* от **хапсагайдаа²** принима́ть уча́стие в **хапсагае** (*см. хапсагай 2*).

хапсагайдаһы *и. д.* от **хапсагайдас²**. **хапсагайдык** *нареч.* проворно, ловко; **аттарын хапсагайдык миннилэр** они́ ловко вскочи́ли на коне́й.

хапсыгыр то́щий (*напр. о животе, суме*); **пустой** (*о колоде*); **хапсыгыр истээх сылгы** лошадь с впалыми бока́ми.

хапсый² уменьша́ться в объёме; **тоща́ты; иһэ хапсыйыт** живо́т у него́ уменьши́лся; **халааһына хапсыйбыт** сумá опустела; **үрүлүбүт шар хапсыйан хаалла** наду́тый шар спусти́л.

хапсыс: **хапсыс гын²** *момент.-однокр.* от **хапсый²** бы́стро умень́шиться в объёме; **үрүлүбүт шар хапсыс гынна** наду́тый шар моментально спусти́л.

хапсыс² *совм.-взаимн.* от **хап¹** схва́тываться, хвата́ть друг дру́га; **тустааччылар илии илиилэриттэн хапсыһан ылындар** борцы схватили́сь за руки; 2) схва́тываться, вступа́ть в борьбу́, состязание с кем-л.; **эһэни кытта хапсыс²** схвати́ться с медведем; **футболга күүстээх команданы кытта хапсыстыбыт** в футбо́ле мы состязали́сь с сильной ко́мандой; 3) вступа́ть в спор, препира́ться; **туохтан хапсыстыгыт?** из-за че́го вы с ним схватили́сь?; 4) *разг.* дости́гать (*какого-л. количества*); **харчыбыт мөһөгү хапсыһа дуо?** а набере́тся ли у нас сто рубле́й?; **үүт ыама былаан хапсыһа** надо́й моло́ка дости́гнет пла́нового.

хапсыһы 1. *и. д.* от **хапсыс²**; 2. **схвата́ка; хабыр хапсыһы** жестко́кая схва́тка.

хапсыт² *побуд.* от **хапсый²** уменьша́ть в объёме; **сжима́ть.**

хапсыты *и. д.* от **хапсыт²** уменьше́ние в объёме; **сжимание.**

хапсы *и. д.* от **хабыс²** ◇ **хабы хапсыта** *вид старинного спортивного состязания.*

хапсыр весённые холода́ (*мешающие появлению зелени*); хара хапсыр весённые холода́.

хапсырдаа¹ 1) не налиться (*о хлебах*); бурдукт хапсырдаан хаалла хлеба у нас не налились (*следствие весенних холодов и засухи*); 2) худеть, тощать; ынахпыт хапсырдаата наша корова отоцала.

хапсырдаах холодный, неблагоприятный (*о погоде*); хапсырдаах саас холодная весна́.

хаптаан *уст.* кафтан (*почётное платье*).

хаптаай 1) плоский; хаптаай быа плоская верёвка (*кожаная*); хаптаай хайа плоскогорье; 2) пологий; хаптаай бугулар низкие копины.

хаптаайдыгы плосковатый; хаптаайдыгы хайалар плоскватые горы.

хаптаар плоский; хаптаар туйахтаатар с плоскими копытами.

хаптаас красная смородина.

хаптаастаа² собирать красную смородину.

хаптаастас² *совм.-взаимн. от* хаптаастаа².

хаптаастат² *побуд. от* хаптаастаа².

хаптай¹ 1) сплющиваться; сибиниэс хаптайда свиное сплющился; 2) пригибаться, припадать к земле; 3) *перен.* передострастить, углодничать (*напр. перед высшим начальством*).

хаптал *мат.* плоскость \diamond хаптал хайа плоскогорье.

хаптагнаа² *равн.-кратн. от* хаптай²; ит ырдыгыны-ырдыгыны сиргэ хаптаганы турда собака, рыча, припадала к земле.

хаптас: хaptас гын² *момент.-однокр. от* хаптай²; атаар ыта хaptас гына түстэ собака вдруг припала к его ногам.

хаптаһын доска; хаптаһыны устурустаа² обстрогать доску рубанком.

хаптат² *побуд. от* хаптай¹ 1) сплющивать, делать плоским; тиэстэни хaptат² раскатать тесто.

хаптаччы *нареч.* плоско; плашмя; хaptаччы суор² стесать с поверхности (*напр. доску*); хaptаччы уур² сложить плашмя (*напр. доски*).

хапчаан ущелье; хайа хaptчаана горное ущелье; үрэх хaptчаана ущелье, по которому бежит река; *ср.* хaptчай, ыпсалбан, ыпсыла.

хaptчай үзкое ущелье, теснина; расселина, расщелина; таас хайа хaptчайа расселина в скалах; хайа хaptчайа үзкий проход в горах; *ср.* хaptчаан, ыпсалбан, ыпсыла.

хaptчай² суживаться; тула өттүбүттэн хapt таастар хaptчайдылар камни теснили меня со всех сторон; үрэх хaptчайан барда речка начала суживаться.

хaptчаттар¹ 1) страдать запорами; 2) *перен.* находиться в крайне стеснённых обстоятельствах.

хaptчаттары 1. запор (*болезнь*); 2. *и. д. от* хaptчаттар¹ 2.

хaptчий² втягиваться, вваливаться (*о животё*).

хapyтаанай *разг.* капитальный; хapyтаанай эркин капитальная стена; *ср.* капитальная.

хар² 1) давиться *чем-л.*; балык угуоуар хар² подавиться рыбьей костью; 2) загоразживаться, задерживаться *чем-л.*; орусэ муус харбыт на реке появился затёр; муустан уу харар под напором льда возникают затёры.

хар: хар гына сөтөлүннэ *звукоподр. однокр.* он надрывно кашлянул.

хара 1. 1) чёрный; тёмный; хара өнг чёрный цвет; хара былыт готовая пролитые туча; хара ыт чёрная собака; хара хаалгыс чёрный галстук; хара ат вороной конь; чох (*или көмөр*) хара чёрный как уголь; ыас хара чёрный как смоля; хара мөнг чёрная родинка; 2) *перен.* чёрный, мрачный, дурной, злой; хара санаа чёрные, мрачные мысли; хара суол а) чёрное дело; б) порок; 2. *употр. в нек-рых сочет. в качестве усил. сл.:* хара ааныттан (*или маннайгыттан*) с самого начала; хара сарсыардаттан с самого утра; хара төрүбүттэн с самого рождения; хара көрсүбүттэн с первой встречи; как только увидел; хара сор больше (*букв.* чёрное) несчастье; хара түөкүн ужасный плут, мошенник; хара накаас тяжкие муки; муки ада; мука мученская; хара балыр тяжкая клевета

\diamond аат харата а) спустя рукава; б) нехотя, неохотно; киһи-хара буол² стать человеком, выйти в люди; хара аан *уст.* чёрный ход; хара бараан смуглый; хара көлөһүн труд в поте (лица); хара кутуйахсыт самка полевого луня; хара өлүү проказа, лепра; хара самыыр дождь без примеси снега; хара сар сарыч обыкновенный; хара сир а) чернозём; б) земля, грунт, почва, не покрытые снегом; хара сыыр яр, орьв, крутой берег; хара торучча семена чёрной торницы; хара туруйа чёрный журавль; хара тыа а) дремучий лес; б) лиственный лес; хара тыйыммын харыстаа *фольк.* защит бедную душу мою; хара улар глухарь-самец; хара уу буол² промокнуть до ниточки; промокнуть насквозь; хара уунан олор² остаться без пищи на одной только воде; хара үлэ а) физическая работа; б) чёрная работа; в) черновая работа; үлэм харатын бүтүрдим *вчерне* я работу закончил (*напр. над повестью, рассказом*); харах харата зрачок; хара хаас новоземельский гумежник (*вид гуся*); хара чөкчөгө щегол.

хараа² переставать; уменьшаться, ослабевать; хараабат көбүлээх *дойду фольк.* место, где без умолку кукуют кукушки (*благодатная сказочная страна*); бу ат уоҕа дьэ хараата эта (*норовистая*) лошадь наконец-то стала смиренной.

хараабыл корабль; байынаннай хараабыл военный корабль \diamond салгын хараабыла воздушный корабль.

хараабырай *разг.* храбрый; хараабырай киһи храбрый человек.

хараал загон (*для оленей*).

хараан тийхи и тёплый; хараан түүн тихая и тёплая ночь.

харааннаа становиться тихой и душевной (о погоде); **киһэ халлаан харааннаабыта** вёчер был тихим и душевным.

харааннаағы происходящий летом в тихую душевную погоду; **харааннаағы ым бырдаға** летом в душевную погоду масса комаров.

хараап *уст.* корабль.

хараар 1) темнеть, чернеть; **онно туох эрэ хараарар** там что-то темнеет; **баттаға эрэ хараарар** только волосы чернеют; 2) загрязнять, пачкать; **соно хараарбыт** этэ егё пальто было запачкано; 3) таять; **хаар хараарда** снег растаял.

хараардылын *страд. от хараар* 1) загрязняться, пачкаться, быть загрязнённым, запачканным; 2) *перен.* быть опозоренным, очернённым.

хараарды *и. д. от хараар* 1) вычёркивание, зачёркивание; **суруйбуту хараарды** вычёркивание написанного; 2) *перен.* очернение; **дьону хараардынан дьарыктанар** он чернит людей.

хараар *побуд. от хараар* 1) загрязнять, пачкать; **харандааһынан хараар** зачеркнул карандашом; **былаачкыһын хараардыма** не пачкай своё платье; 2) *перен.* позорить, чернить, очернять; **кини үтүө аатын хараардыма** не позорь егё доброе имя.

хараарчы *нареч.* 1) до черноты; **сирэйин күн уота хараарчы сиэбит** у него лицо загорело до черноты; **хараарчы хаппыт** он почернел и похудел (*букв.* похудел до черноты); **хараарчы көр** смотреть чёрными круглыми глазами; 2) совсем, совершенно; **хараарчы иир** совершенно запутаться.

хараарыс: **хараарыс гын** *момент.-однокр. от хараар* а) моментально потемнеть, почернеть; **сирэйэ хараарыс гынна** лицо егё сразу потемнело; б) враз загрязниться, запачкаться; в) мелькнуть — о чём-л. чёрном; **онно туох эрэ хараарыс гынна** там мелькнуло что-то чёрное.

хараасты сильное переживание, волнение; **хараастытын тохтоппут** он перестал переживать.

харааһын сильно переживать, волноваться; чувствовать острую обиду; сильно огорчаться; **ону истэн баран, улаханнык харааһынна** он, услышав это, очень переживал.

харааһыннар *страд. от харааһын*.

харабыл караул, охрана, стража; сторож || караульный; сторожевой; **командир харабыла** охрана командира; **маһаһын харабыла** сторож магазина; **харабыл дьэ** караульное помещение; сторожевая будка; **харабыл хаас** сторожевой гусь, караульный гусь; **аанна харабыл туруор** поставить у входа караул; *ср. кэтэбил 2, манабыл 1.*

харабылдьыт сторож, караульный, охранник; **ыскылаат харабылдьыта** караульный склада; **маһаһын харабылдьыта** сторож магазина.

харабыллаа 1) караулить, охранять, сторожить; **маһаһыны харабыллаа** сторожить магазин; 2) *разг.* домовничать; **дьэни харабыллаа** домовничать.

харабыллааһын *и. д. от харабыллаа*. **харабыллаах** имеющий караул; охраняемый; находящийся под присмотром; **хаас харабыллаагар дылы погов.** словно гуси с караульным.

харабыллас *совм.-взаимн. от харабыллаа*.

харабыллат *побуд. от харабыллаа*.

хараҕа 1) чекá; **тэлиэгэ хараҕата** чекá телеги; 2) засов; **аан хараҕата засов** на двери.

хараҕалаа 1) приделывать чеку; **тэлиэгэни хараҕалаа** вкладывать чеку в отверстие боси; 2) делатъ засов; **ааны хараҕалаа** закрой дверь на засов; 3) скреплять *что-л.* посредством чекá; 4) *перен. редко* пригвоздить; пронзатъ.

хараҕалаах 1) имеющий чеку; с... чекóй; 2) имеющий засов; с... засовом; 3) *уст.* имеющий палочки-застёжки; с... палочками-застёжками; **хараҕалаах сэлэ** толстая верёвка с палочками-застёжками (*для привязывания жеребят*); **аҕыс хараҕалаах саары** танас ровдужное платье с восемью крючками.

харай 1) сохранять, беречь *кого-что-л.*; **заботиться о ком-чём-л.; **малгын үчүгэйдик харай** береги свой вещи; **уол балтын харайар** мальчик заботится о своей младшей сестре; **тулайаағы харай** приреть сироту; 2) *разг.* забирать, брать (*обратно*).**

харайааччы *и. д. л. от харай* тот, кто хранит, оберегает *кого-что-л.*, заботится о ком-чём-л.; охраняющий, оберегающий; **оҕо харайааччы** наада нужна няня.

харайтар *побуд. от харай* прибегать к помощи *кого-л.*, *чей-л.*; **сүөһүлэргин киминэн эмит харайтар** попроси кого-нибудь присмотреть за вашим скотом.

харайыс *совм.-взаимн. от харай*.

харайы *и. д. от харай* 1) уход за кем-л.; **оҕо харайыта** уход за ребёнком; 2) оказание помощи; проявление сочувствия; **харайыны эрэйимэ** не жди помощи.

характер харáктер; **үчүгэй характер** хороший харáктер; **куһаҕан характер** плохой, дурной харáктер.

характердаах имеющий *какой-л.* харáктер, с... харáктером; **куһаҕан характердаах кини** человек с плохим харáктером.

характеристика харáктеристика.

харалаа 1) чернить, покрывать *чем-л.* чёрным, тёмным; **балаһаны харалаа** *уст.* обмазать юрту (*сделать первую обмазку юрты глиной, смешанной с навозом*); **тэлэҕи харалаа** обшить коврик чёрной кожей; 2) линять (*о животном*); **торбостор харалаатылар** телята полиняли; 3) *перен.* обнажаться; **от-мас харалаабыт** деревья обнажились; 4) *перен.* есть мясную или рыбную пищу.

харалаах 1) имеющий *что-л.* чёрное, чёрнеещее; **өттүктэринэрг харалаах** *иных* корова с тёмными пятнами на боках; **или тутуурдаах, өттүк харалаах погов.** и в руках несёт и по бокам чернеет (*об охотнике, идущем с добычей*); 2) употребляющий мясную или рыбную пищу.

харалҕан 1) близорукый; 2) косой, косоглазый.

харалдык проталина; хаар хараарар, харалдык тахсар снег тает, выступают проталины.

харалта 1) обеспечение; социальной харалта социальное обеспечение; 2) присмотр, попечение; харалтаға наадыз² нуждаться в присмотре.

харалын² *страд. от харай¹* 1) сохранять², храниться, находиться на сохранении, сберечь²; хараллыбатах сеп-сэбиргэл небранный инвентарь; 2) быть окруженным заботой, находиться под присмотром.

харам скупой, жадный; бережливый. харамай живое существо; животное; бары хамныр харамай все живые существа; харамайдар олохторо жизнь животных. харамны скупость, жадность; бережливость.

харамсах: харамсах киши любитель мясных и рыбных блюд.

харамсый² жадничать; стремиться взять больше, чем следует; наһаа харамсыйыма ты не очень жадничай.

харандаас карандаш; хара харандаас чёрный карандаш; харандаас хаата а) коробка для карандашей; б) *разг.* пенал.

харага тёмный || темнота, тьма; харага түн тёмная ночь; хабыс-харага очень тёмный; далай харага тёмный, как водная глубь; ыас харага тёмный как смоль; харага күөх тёмно-зелёный; харага кыһыл тёмно-красный; балай харага глубокая тьма; харага буолла наступила тьма; бу үдүгөр хараҕаа хантан булан ылаахкынны? где ты найдёшь его в такой темноте? ◇ харага буруй тяжкое преступление; харага элбэх бесчисленное множество.

харанар² темнеть, мрачнеть; меркнуть; халлаан харанаран эрэр небо темнеет; аламай күнүн харанарда *поэт.* ласковое моё солнце помрачилось.

харанарт² *побуд. от харанар²* затемнять; хоһу харанарт² затемнить комнату.

харанары *и. д. от харанар²*; харанарыта айаннаахтыг когда стемнеет, мы тронемся в путь.

харанатыгы темноватый; чуть темнее; бу хос харанатыгы эта комната темновата; бу таҕас итинтэн харанатыгы этот материал чуть темнее того.

хараначчы ласточка; стриж; хараначчы уйата ласточкин гнездо.

хараначчылаа² ловить ласточек, стрижей. хараначчылас² *совм.-взаимн. от хараначчылаа².*

хараначчылат² *побуд. от хараначчылаа².*

харас² *см.* харайыс².

харас черёмуха || черёмуховый; харас отоно ягоды черёмухи.

харат² *побуд. от хараа²* останавливать; прекращать; пресекать; ослаблять; уоххун харат умерь свой гнев.

харатыгы черноватый, темноватый; харатыгы таҕас черноватый материал.

харах 1) *анат.* глаз || глазной; харах враба глазной врач; харах олобо глазница; харах сетчатката сетчатка глаза; харах уута слеза; харах хаспаа глазная впадина; харах эргэтэ бельмо; аҕаар харах одноглазый; бүрүө харах глаза, закрытые плён-

кой (*напр. у птиц*); 2) глаз, глаза, око; очи; взор, взгляд; хара харах чёрные глаза; харах кэмэ глазомёр; 3) зрение; хараҕынан үчүгэй он очень зорок; у него очень хорошее зрение; 4) *перен.* отделение, отверстие, ячея; ытык хараҕа отверстие в мутовке; саахымат хараҕа клеточка на шахматной доске; илин хараҕа ячея в сети; алга харах *карт.* шестёрка; домуноу хараҕа глазо́к домино ◇ көүсү хараҕа место под лопаткой (*при нажатии на к-рое возникает резкая боль*); массына хараҕа *разг.* фара машины; самы хараҕа поясничная впадина; сарын хараҕа суставная впадина лопатки; сир хараҕа глубокое озеро строго круглой формы (*букв.* глаз земли); сокуон хараҕа *разг.* статья закона; тааг хараҕа проталина на льду; таас харах *разг.* очки (*букв.* стеклянные глаза); тобук хараҕа подколенная впадина; харах ылыыта поле зрения.

харахтаа² *разг.* 1) возвращать зрение; 2) видеть; хаһан да харахтаабатах киһим этого человека я никогда не видел.

харахтааһын *и. д. от харахтаа²*; көрбөтү харахтааһын возвращение слепому зрения.

харахтаах 1) имеющий глаза, зрячий; хараҕа суох слепой; 2) имеющий *как-л.* глаза, с... глазами; хара харахтаах черноглазый, с чёрными глазами; аҕаар харахтаах кривой, одноглазый; 3) имеющий отверстие отделение, ячея; с... отверстием, с... отделением, с... ячей; кыраҕас харахтаах илин сеть с мелкими ячеями; сүүс харахтаах дуобат стоклеточные шашки; үс харахтаах хамыйах *уст.* большая деревянная ложка с тремя отверстиями (*для вычерпывания из котла рыбы, мяса*).

харахтан² *возвр. от харахтаа²* начинать видеть, прозревать (*напр. о человеке после болезни и о новорождённых детёнышах нек-рых животных*); үчүгүйдик эмтэнэн харахтаммыт он усердно лечился и стал видеть; ыт олооро харахтаммыттар щенки стали видеть.

харахтат² *побуд. от харахтаа²*; халлаан таҕараа харахтаттат фольк. не показывают (даже) в ясную погоду (*говорится о дочери богатых родителей, воспитываемой в строгости*).

харба *бот.* калужница болотная.

харбаа² I 1) хватать, ловить, поймать; аты арбаһыттан харбаата он схватил лошадь за холку; 2) сгребать; бугул түгэһин харбаа² сгрести остатки сена у конны; оту харбаа² сгрести сено; 3) подметать, мести; дьиэни харбаа² мести пол; олбуору харбаа² подмести двор.

харбаа² II плавать; үрүби быһа харбаатым я переплыл речку.

харбааһын I *и. д. от харбаа²* I 1) хватание; ловля, пойма; 2) сгребание; 3) подметание.

харбааһын II *и. д. от харбаа²* II плавание; уу харбааһына плавание.

харбас корыстный, корыстолюбивый; харбас эмээхсин жадная старуха ◇ тыын тыынна харбас забота о самосохранении.

харбат² I *побуд. от харбаа²* I; сири-буору харбат² заставить хватать землю (*т. е. победить*); сыһа харбат² проскочить мимо

кого-л. не дав пойма́ть себя; муостаны харбат^с попроси́ть подмести́ пол.

харбат^с II *побуд. от харбаа^с II*; кини урэ́зи атынан харбатан туораата он переплы́л рэчку на коне́.

харбаталаа^с I *многокр. от харбаа^с I*; кини хостору барытын харбаталаата она́ подмела́ все комна́ты.

харбаталаа^с II *многокр. от харбаа^с II*; кини урэхтэри харбаталаан таҕыста он преодолева́л рэчки вплавь.

харбы сла́бый; харбы баайыы сла́бая завязка.

харбыалаа^с иска́ть о́щупью, на о́щупь; о́щупывать кого-что-л.; торуоскатын көрдөөн харбыалаата он иска́л о́щупью свою́ трость; харбыалаан көр^с о́щупывать кого-что-л.

харбыалас^с 1) *совм.-взаимн. от харбыалаа^с*; 2) спеши́ть, торопи́ться; кини дьиэтигэр харбыаласта он о́чень торопи́лся домо́й; 3) *перен.* ходи́ть о́щупью (о слепом).

харбыалаһыы и. д. *от харбыалаа^с* по́иски кого-чего-л. о́щупью, на о́щупь; о́щупывание кого-чего-л.

харбыгыр сла́бый (*в отличие от упругого*); харбыгыр волейбол мээчигэ плóхо наду́тый волейбо́льный мяч; харбыгыр тирин дря́блая ко́жа.

харбий^с ослабевáть, обвиса́ть; иэдэһин тири́тэ харбийбыт ко́жа у него́ на щека́х обвисла, ста́ла дря́блой; **быа харбийбыт** верёвка провисла; **ат иһэ харбийбыт** живóт у ло́шади ввалился.

харбыыл горбы́ль.

харбыыр *разг.* вени́к; метла́, помело́; муоста харбыыр вени́к; олбуор харбыыр метла́; дьээ харбыыр помело́.

харбыһыт пловéц.

харгы мель; óтмель; неглубо́кое ме́сто (*на реке*); оночо харгыга оло́рдо ло́дка се́ла на мель.

харгылаах 1) име́ющий мель, óтмель; с... мелью, с... óтмелью; харгылаах урэх рэ́чка, на кото́рой мно́го ме́лей; 2) *перен.* име́ющий препя́тствие; встреча́ющий препя́тствие.

харгыс препя́тствие, помéха; миэхэ харгыс буолума не препя́тствуй мне, не мешай мне; харгыһы туорат^с устрани́ть помéху.

харгыстаа^с препя́тствовать, меша́ть; заде́рживать; аара кинини туох да харгыстаабатын в доро́ге пусть ничто́ ему́ не поме́шаёт; да бу́дет его́ путь уда́чным.

харгыстаһын и. д. *от харгыстаа^с* препя́тствие, заде́ржка.

харгыстан^с *возвр.-страд. от харгыстаа^с*; кыраттан харгыстанан барбакка хаалбыт он из-за пустяка́ заде́ржался и не уе́хал.

харгыстат^с *побуд. от харгыстаа^с*.

харгытаа^с 1) сади́ться на мель; оночобут харгытаата на́ша ло́дка се́ла на мель; 2) *перен.* заде́рживаться; аара харгытаабыт он заде́ржался в пу́ти.

харда 1) отпла́та, заме́на; хардатын тугу биэрде? что он дал взаме́н; 2) отве́т || отве́тный; харда сурук отве́тное письмо́; киниэхэ харда суруйдум я ему́ написа́л отве́т.

хардааччы *уст.* ястреб.

хардаҕас полéно; уокка оттор хардаҕас полéнья для то́пки.

хардаҕастаа^с коло́ть на полéнья; маһы хардаҕастаа^с расколо́ть дрова́ на полéнья.

хардаҕастан^с *возвр. от хардаҕастаа^с* брать в ру́ки полéно, па́лку; вооружа́ться полéном, па́лкой (*отгоняя кого-л., угрожая кому-л.*).

хардалаа^с отпла́чивать *чем-л.*, дава́ть взаме́н *что-л.*; миэхэ да хардалырым баар буолуо и у меня́ есть *чем* отплати́ть.

хардалас^с *совм.-взаимн. от хардалаа^с* обменива́ться *чем-л.*; аһынан-уөлүнөн хардалаһаллар они́ обменива́ются продукта́ми.

хардар^с 1) отпла́чивать *чем-л.*, дава́ть взаме́н *что-л.*; отве́чать *чем-л.*; үтүнү үтүнөн хардар на добро́ отве́чай добро́м; тугунан эмэ хардар отда́й что-нибудь взаме́н; 2) отве́чать, дава́ть отве́т; кини ыйытытыгар хардардым я отве́тил на его́ вопро́с.

хардары *нареч.* 1) поочере́дно; хардары кимэн кири́ни контрнаступле́ние; хардары дайбаата он отве́тил встре́чным уда́ром; хардары умус^с то ныря́ть, то появля́ться за спиной охóтника (*напр. о раненой утке, к-рую охотник пы́тается дости́чь на лодке*); 2) заходя́ друг за дру́га, находя́ друг на дру́га.

хардарыс^с разо́йтись, разми́нуться; биһиги хардарсан хааллыбыт мы с ним разми́нулись.

хардарыта *нареч.* 1) попере́менно; хардарыта ытыалаатылар они́ стреля́ли попере́менно; 2) *взаимно*; тарбахтары хардарыта тутуҕалаата он перепле́л свой па́льцы; уну-ох-уноубум хардарыта барда ко́сти у меня́ друг за дру́га зашли́ (*напр. от сильной уста́лости, при подня́тии непосильной тя́жести*).

хардары-таары *нареч.* поочере́дно, оди́н за други́м; хардары-таары тыл бырахсаалар они́ перебра́сываются слова́ми; хардары-таары сылдыһаллар они́ поочере́дно гостя́т друг у дру́га.

хардарыы и. д. *от хардар*; сурукка хардарыы отве́т на письмо́.

хардастыгас крючкова́тый; бөрө хардастыгас тиестээх у во́лка крючкова́тые зу́бы.

хардырҕаа^с *разд.-кратн.* 1) похру́стывать, поскри́пывать; хаар хардырҕыыр снег хрусти́т под нога́ми; 2) слегка́ хрипе́ть; сөтөллөн хардырҕыыр он кашля́ет с хри́пами.

хардырҕас хрустя́щий; скрипя́щий; хардырҕас тыас хруст \diamond хардырҕас хаас чёрная каза́рка.

хардырҕат^с *побуд. от хардырҕаа^с* жева́ть с хру́стом, хру́пать, хрусте́ть *чем-л.*; ыт уноубу хардырҕатар соба́ка с хру́стом грызе́т ко́сть.

хардырҕаччы *нареч.* с хру́стом, с хру́пом; хардырҕаччы ыстаа^с жева́ть *что-л.* с хру́стом, хру́пать *чем-л.*

хардыы *пря́м., перен.* шаг; киэн хардыы ширóкий шаг; маннайгы хардыы первы́й шаг.

хардыан зарни́чка (*птичка*).

хардыгынаа 1) хрипѣть; **күөмэйэ хардыгыныыр** у него в гóрле хрипѣт; 2) **клоготать, бурлитъ; күөс оругуйан хардыгыныыр** журчит ручей.

хардыгынат *побуд.* от **хардыгынаа**. **харк** **харк гын** *звукоподр. однокр.* рѣзко хрúстнуть, трѣснуть (*напр. о раздавленной сухой берѣсте, ветке, кости*).

харк-курк *звукоподр.* с хрúстом, с трѣском; **хаппыт мутугу харк-курк үктээн** илэр сухие сучья трещали у него под ногами.

хармаан карман; **ис хармаан** внúтренний карман.

хармааннаа вытáскивать, воровáть из кармана.

хармаанньыт вор-карманник.

харсаах 1) свилевáтый (*о дереве*); **харсаах мас, харсаах саастаах мас** свилевáтое, трúдно раскáлывающееся дѣрево; 2) *перен.* упрямый, несговóрчивый; **харсаах киһи** упрямый, несговóрчивый человек.

харсаахтас *совм.-взаимн.* не слúшаться, упрямиться; **ити киһини кытта харсаахтаныма** не спорь с этим человеком, слúшайся егó.

харсыы *и. д.* от **харсы** 1) стык; соприкосновение; **икки өһүө харсыта** стык двух бабок; 2) бой (*быков, оленей, лосей*); **өбүс харсыта** бой быков; 3) *перен.* столкóвение, борьба; **бу харсыттан кини кыйыылаах таҕыста** из этого столкóвения он вышел победителем.

харсыылаах отличающийся силой и ловкостью в бою (*обычно о быках*).

харта тóлстая кишкá (*у лошади*); **сылгы хартата** — саха биир таптыыр аһылыга күшанье, пригóтовленное из конской тóлстой кишкы, — одно из излюбленных блюд якутов.

харталас 1) набегáть друг на друга, громоздиться, нагромождаться; **муустар харталаһаллар** льдины громоздятся друг на друга; 2) смóриваться нерóвными, грубыми склáдками (*напр. о засохшей коже*).

харталаһыы *и. д.* от **харталас**.

хартыына *в разн. знач.* картина; картинка; **картинка**; **үчүгэй хартыына** красивая картина; **хартыына курдук** как картинка, как на картинѣ (*о ком-чел.-л. очень красиво*).

хартыыналаах *в разн. знач.* имеющий картину, с... картиной; имеющий картинку, с... картинкой; **хартыыналаах кинигэ кнйга** с картинками; **бис хартыыналаах** пѣса пѣса в пяти картинах.

хартыына горчица || горчичный; **аһы хартыына** готовая свежая горчица; **хартыына** *кэмпирис* горчичный компрéс.

харчы 1) дѣньги; **кумааҕы харчы** бумажные дѣньги; **харчы ахсааны сөбүлүүр** (*или таптыыр*) *погов.* дѣньги счѣт любят; 2) копейка; **биир харчы** одна копейка; **ун харчы** десять копѣек; **алтан биир харчыга турбат** грошá мѣдного не стóит; 3) монѣта; **үстэх харчы** трѣхкопѣечная монѣта; **бис-тэх алтан харчы** саҕа размером с пятáк; **уонаах көмүс харчы** серебряная монѣта в десять копѣек, гривенник < **харчы унуоҕо** колѣнная чашечка; **харчы унуобун үлтү түспүт** он | разбил колѣнку.

харчылаа снабжать кого-л. дѣньгами.

харчылаах 1) имеющий дѣньги; с... дѣньгами; дѣнежный; **харчылаах киһи** дѣнежный человек; 2) дорогóй, дорогостóящий; **харчылаах** мал дорогáя вещь; 3) высокооплáчиваемый; **харчылаах үлэ** высокооплáчиваемая рáбота; 4) *разг.* большой; **харчылаах эрэй таҕыста** затрáчен большой труд.

харчылан *возвр. от харчылаа* запасаться дѣньгами, добывáть дѣньги.

хары 1) предплéчье; **хары утаҕа** лучевáя кость; **харытыттан харбаата** он схватил егó за руки; 2) нижняя половína передней ноги живóтного (*напр. медведя*); **харыга аспыт энэ погов.** тóчно раненный в лýtку медведь (*говорится о раздражѣнном буйном и отчаянном человеке*).

харыйа ель || еловый; **харыйа ойуур** ельник; **харыйа лабалара** еловые ветки, лапки; **харыйаны таггары** соснут курдук киһи *погов.* человек, подобный ели, которóу волокút за макушку (*говорится о злом и очень упрямом человеке*) < **харыйа от бот.** тысячелистник обыкновенный; **харыйа чычааҕа** зоол. обыкновенный юрóк.

харыйаалаах имеющий ели; с... елями; богáтый елями; **харыйаалаах арыы** о́стров, на которóм растут ели.

харылаа *равн.-длит.* 1) журчáть (*о воде*); **таас үрэх харылыыр** журчит гóрная рѣчка; 2) храпѣть; **утуйан мунна харылаата** он храпѣл во сне.

харылаамахтаа *ускор. от харылаа*.

харылаа сильно журчáщий, шумящий (*напр. о горной реке*).

харылас *совм. от харылаа*.

харылат *побуд. от харылаа*.

харын 1) рубѣц (*отдел желудка у жвачных животных*); **ынах ханна** корóвий рубѣц; 2) *перен. разг.* живóт (*человека*); **ханым сааҕыннан да баттыам** (*если не силой, то своей тяжестью возьмú* (*говорится, напр. о борцах, выступающих в разных весовых категориях*)); **мугур ханнынан буору хоруйар** *погов.* пáшет зѣмлю своим брюхом (*говорится о лежебоке, эдорозке-бездельнике*).

харыс I большáя пядь (*мера длины, равная расстоянию между концами растянутых большого и среднего пальцев*); **харыс хаалбыт, сүөм түспүт** *погов.* стал ниже на пядь, уменьшился на четыре вершка (*говорится о человеке, упавшем духом*).

харыс II I. бѣрежность, бѣрежное отношение к кому-чел.-л.; **аны харыс суоҕо** не до бѣрежности; **харыттан тахсыбыт** емú (*ужѣ*) всё равно, он идѣт на любóй риск; 2. бережливый; **харыс киһи** бережливый человек < **харыс тыл** эвфемизм.

харыс 1) биться (*о быках, оленях, лосях*); **окустар харсаллар** быки бьются; 2) раззѣхаться, разминуться; **харсан хаалан, көрсүбэтэхпит** раззѣхавшись, мы не встретились; 3) *перен.* бороться, сражаться; **икки күүс харсар** борятся две силы.

харыстaa 1) берѣчь, экономить; **бирээмэтин харыстaa** берѣчь своё время; **доруобуйаҕын харыстaaҕу** — унунуох олуруоҕу бережѣшь здоровье — проживѣшь долго; 2) жалѣть, щадить; 3) хранить, сохранять; **маны харыстaa, илдэ сырыт** храни это,

носи с собой; 4) защищать, предохранять; **бу ачык күн уотуттан харыстыыр** эти очки защищают (*глаза*) от солнца.

харыстаамахтаа ускор. от **харыстаа**.
харыстааһын и. д. от **харыстаа** 1) экономия; убу **харыстааһын** экономия средств; 2) жалость, пощада; 3) хранение, сохранение; 4) охрана, защита; **айылланы харыстааһын** охрана природы; исторической пааматтынныктары **харыстааһын** охрана исторических памятников; **доруобуйаны харыстааһын** охрана здоровья.

харыстаах трéбующий к себе бережного отношения; **бу эмиз харыстаах буолаһай!** неужели этого тоже жалко! ◇ **харса суох** а) отчаянный, смелый; б) отчаянно, смело; в) беспечно, безжалостно.

харыстабыл охрана, защита; **доруобуйа харыстабыла** здравоохранение.

харыстаа возвр.-страд. от **харыстаа** 1, 2; Советской былаас иһин бэйэтин харыстаммакка охсусуота он, не щадя своей жизни, боролся за Советскую власть.

харыстанһан 1) бережливый, аккуратный; оҕо таһаһыгар-сабыгар **харыстанһан** баһайы ребёнок бережёт свою одежду; 2) добрый, сердечный; **харыстанһан санаалаах** мягкого нрава.

харыстаны и. д. от **харыстан** 1) экономия; 2) предохранение, защита; **тымныттан харыстаны** защита от холода.

харыстас совм.-взаимн. от **харыстаа**.
харыстат побуд. от **харыстаа**.

харыстаталаа многокр. от **харыстаа**.
харысхал жалость, пощада; **туох харысхала нааданый?** какая может быть пощада?; **харысхала суох** без жалости, без пощады, безжалостно, беспощадно.

харыйһы 1) охранять, беречь, оберегать; **уоттан харыйһы** беречь от пожара; **кус оҕотун харыйһар** утка (самоотверженно) оберегает своих детёнышей (*подлетая близко к нарушителю её покоя и при этом громко крикая*); 2) жалеть *кого-что-л.*, сожалеть о ком-чём-л.; **ону харыйһахпыт дуо?** пожалеем ли это? (*т. е. если нужно, не пожалеем*); оҕо ооннуурун **харыйһар**, биэрбэт ребёнку жалко играть, не даёт.

харыйһааччы и. д. л. от **харыйһы**.
харыйһыбахтаа ускор. от **харыйһы**.
харыйһыталаа многокр. от **харыйһы**.
харыйһыы и. д. от **харыйһы**; **харыйһыы бөбөнү харыйһыда** да, биэрдэ ему было очень жаль, но он всё-таки отдал что-л.

харыйһыылаах выражающий сожаление, сочувствующий.

харыйһык сожаление; **тынтан тын харыйһык погов.** каждому своя душа дороже (*соотв. своя рубашка ближе к телу*).

харыйһыктаах то, с чем жалко расстаться; **ордук харыйһыктааһым** это это вещь, которую мне было жалко больше всего.

харыйһыннар побуд. от **харыйһы**; **харыйһыннарарым** **хараһым уута погов.** защитник мой—только слёзы мои (*говорится о сироте*).

харыйһыс совм.-взаимн. от **харыйһы**; **бэйэ бэйэлэрин харысыһаллар** они заступаются друг за друга.

харытаа убывать, уменьшаться; **үрэх уута харытаан** эрэр вода в речке начинает убывать.

хары 1. и. д. от **хар**; 2. 1) ледяные заторы; 2) пробка (*скопление транспорта, людей и т. п. в результате задержки движения*).

харыылаах; **харыылаах** дьыл год, когда бывает много ледяных заторков.

хас I мест. 1) *вопр.* сколько; **хас киһи кэллэ?** сколько человек пришло?; **сааһа хаһый?** или **хаһа буолла?** сколько ему лет?; **хастарый?** сколько их?; **хас киһини билиэмий?** откуда мне его знать?; **могу ли я каждого знать?**; **хастара хаһынан** до единого; 2) *неопр., употр. с частицами эмэ, эрэ, даһаны, да сколько-то, несколько; **хас эрэ киһи баара** сколько-то людей было; **манна хас да хонно** он ночевал здесь несколько дней.*

хас II *частица формообразующая, образует прибл. числ.:* **биэс хас солкуобай сөп буолуо** приблизительно пять рублей хватит; **алталы хасты куобахтанньыт быһылаах** видимо, убили по пять-шесть зайцев на каждого; **аһыста хаста ыттым** я стрелял семь-восемь раз; **сэтгэлээх хастаах эрдэхпинэ** когда мне было лет семь.

хас 1) копать, рыть; **котлован хас** рыть котлован; **киһи иннигэр иин хаһыма**; **бэйэнг түһүөн погов.** не рой другому яму—сам в неё попадёшь; 2) *ковырять*; **хамастын хаһар** он прочищает свою трубку; **күн тура-тура ийэтин хараһын хаһар үһү заһадка** каждый день ковыряет в глазу своей матери (күлүүс тыла, күлүүс үүтэ ключ и замочная скважина); 3) копать, выкапывать, добывать (*корм из-под снега копытами*); **манна элбэх таба хасыт** тут много оленей паслось (*добывая себе корм из-под снега*); 4) *перен.* долбить (*говорить, напоминать одно и то же*); **кини куруук бири хаһан тахсар** он всё время долбит одно и то же.

хаспах 1) ров; яма; **хаспахха түстүм** я упал в яму; 2) промбина; **атым хаспахха түһэн хаалла** моя лошадь угодила в промбину ◇ **хайа хаспаһа** пещера.

хаспахтаа ускор. от **хас**.

хаспахтаах 1) имеющий рвы, ямы; с... рвами, с... ямами; 2) имеющий промбины; с... промбинами.

хассыыр кассир.

хаста мест. 1) *вопр.* сколько раз; **хаста занятиэ буолла?** сколько раз были занятия?; 2) *неопр., употр. с частицами эмэ, эрэ*, да, даһаны сколько-то раз, несколько раз; многократно; **биһиэхэ хаста эрэ кэлэ сылдыбыттар** они несколько раз приходили к нам; **хаста да эт** говорить несколько раз, повторять; **кинилэри хаста даһаны сэрэппиттэрэ** их предупреждали несколько раз.

хастаа 1) снимать, сдирать; **хатырыгын хастаа** снять кору, окорить; **кыыл муонун хастаабыт** олень сбросил кожу с рогов (*потирая их о деревья*); 2) оголять, обнажать; **тыал хастаабыт кырдала** возвышенное место, с которого ветром дуло снег ◇ **иэнин хастаа** побить, выдрать (*ребёнка*).

хастаамахтаа^у ускор. от хастаа^у.
хастаах мест. *вопр.* 1) сколько лет, сколько лет; хастаах оёонуй? сколько лет ребёнку?; 2) в какую цену; хастаах сааный? сколько стоит ружьё?

хастан^у *возвр.-страд.* от хастаа^у; хатын хатырыга хастаммыт с берёзы содрана корá.

хастар^у *побуд.* от хас^у.

хастарны и. д. от хастар^у; сылгыны хастарны содержание лошадей на подножном корму.

хастас^у *совм.* от хастаа^у.

хастат^у *побуд.* от хастаа^у.

хастаталаа^у *многokr.* от хастаа^у.

хасты *нареч.* содрáв, ободрáв; хасты тарбаа^у содрáть кóжу; сүүүн хасты түспүт падаа, он ободрál лоб.

хасты мест. 1) *вопр.* по сколько; хасты билети ыллыгыт? по сколько билетов получили?; 2) *вопр.* сколько стóит; почём; экин хасты атылыгынт? почём продаёшь мясо?; 3) *неопр., употр. с частицами эмэ, эрэ, да, даганы* по несколько, по сколько-то; хасты да сыарба от по несколько возов сена.

хасхай^у *образн.* быть, казаться ширóким и свисать склáдками (о штанах).

хаһа брюшной жир (у лошади и человека); килбэйэр киинэ, матайар хаһата, дуларыйар оройо погов. это сердцеви́на и тёмая земл́я (говорится в сказках и песнях о самой хорошей для поселения земле).

хаһаа конюшня, стóило (для лошадей и жеребят).

хаһаайка хозяйка; дьэе хаһаайката домашняя хозяйка.

хаһаайын хозяин; дьэе хаһаайына хозяин дома.

хаһаайыннаа^у хозяйничать, распоряжаться по своему усмотрению; биһиги бардыбыт, эн дьэеэр хаһаайыннаа мы ухóдим, ты хозяйничай дома.

хаһаайыннас^у *совм.* от хаһаайыннаа^у.

хаһаайыннат^у *побуд.* от хаһаайыннаа^у.

хаһаайыстыба хозяйство; тыа хаһаайыстыбата сельское хозяйство; холбохуктаах хаһаайыстыба коллективное хозяйство.

хаһаайыстыбаннай хозяйственный; хаһаайыстыбаннай маҕаһын хозяйственный магазин; хаһаайыстыбаннай мыыла хозяйственное мыло < хаһаайыстыбаннай дьыл эк. хозяйственный год.

хаһаайыстыбаннык хозяйственник.

хаһаан^у 1) запаса́ть что-л., запаса́ться чем-л.; балыкта хаһаан^у запаст́и рыбу; этте хаһаан^у запаст́и мясом; 2) *перен.* держа́ть про запáс (своё мнение, решение и т. п.); хойут этиэм диэн хаһаанна он придержа́л своё мнение в надежде, что выскажет его потом.

хаһааннар^у *побуд.* от хаһаан^у.

хаһааны и. д. от хаһаан^у.

хаһаас запáс; запáсы || запáсенный; хаһаан баранна мой запáсы кончили́сь; хаһаас арыы запáсенное ма́сло.

хаһаасчыл 1. заготовитель продóктов; 2. запáсливый; хаһаасчыл дьахтар запáсливая женщина.

хаһалаах имеющий брюшной жир; с... брюшным жиром; жирный; үс илии хаһалаах со слóбом жира на животé толщи́ной в три пáльца (об убойном скоте).

хаһалан^у нагу́ливать брюшной жир.

хаһан мест. 1) *вопр.* когда; хаһан кэллинг? когда ты пришёл?; хаһан занята́ буолар? когда состоя́т занятия?; 2) *неопр., употр. с частицами эмэ, эрэ* когда-нибудь, когда-то; хаһан эмэ кэлиэбэ когда-нибудь он придёт; хаһан эрэ көрбүтүм когда-то я видел (это); 3) *отриц., употр. с частицами да, даганы* никогда; хаһан да хойутаабатаҕым я никогда не опáздывал.

хаһыа(һ) мест. 1) *вопр.* сколько, сколько всего; хаһыа этигит? сколько вас было?; 2) *неопр., употр. с частицей да* несколько; хаһыа да этибит нас было несколько.

хаһыанай *уст.* казённый; хаһыанай сыана казённая цена; хаһыанай таҕас казённая оде́жда.

хаһыат газёта || газётный; «Кыым» хаһыат газёта «Искра»; эркин хаһыата стенная газёта; хаһыакка суругуу подп́иска на газёту; хаһыат балаһата газётная полоса; хаһыат ыстатыйата газётная статья; хаһыат тыла газётный язык.

хаһыаттаа^у *разг.* критиковáть кого-л. в газёте.

хаһый^у 1) рыть, копа́ть отбрасыва́я (напр. землю); хаары хаһый^у разгребáть снег; 2) отбрасыва́ть, откидыва́ть, отшвырива́ть; туора хаһый^у отшвырну́ть что-л. в стóрону.

хаһылын^у *страд.* от хас^у; манна хаһааба хаһылыбыт здесь проры́та канáва, здесь проры́ли канáву.

хаһын^у *возвр.* от хас^у; кулгааххын хаһын^у ковыря́ть в уха́х; хойутаан турбут чыычаах хараһын хастар погов. поздно вста́вшая пт́ичка глаза́ протира́ет (букв. в гла́зах ковыря́ет).

хаһын зáморозки; бөлүүн хаһын түстэ прóшлой но́чью уда́рили зáморозки; хаһына хаампыт, сииккэ снэлбит погов. и по зáморозкам ходил и по росе́ ры́скал (говорится о человеке, к-рый беспо́лезно охотился, хлопотал, тратился и т. п.).

хаһыннаа^у 1) наступа́ть — о зáморозках; сарсыарданан хаһыннаабыта к утру́ уда́рили зáморозки; 2) побивáться, прихва́тываться зáморозками; бурдук хаһыннаабыт хлеба́ поб́иты зáморозками, хлеба́ прихвати́ло зáморозками.

хаһыннаах характеризующийся частыми зáморозками; быйыл хаһыннаах дьыл буола ны́нче вы́дался год с частыми зáморозками.

хаһынҕраа^у *уащ.-длит.* храпéть, всхра́пывать; утуйан хаһынҕраа^у засыпа́я, всхра́пывать.

хаһынҕраамахтаа^у ускор. от хаһынҕраа^у; мунна хаһынҕраамахтаан иһэн уһугунна он немно́го всхра́пнул и просну́лся.

хаһынҕрас^у *совм.* от хаһынҕраа^у.

хаһынҕрат^у *побуд.* от хаһынҕраа^у.

хаһыс^у *совм.-взаимн.* от хас^у.

хаһыс мест. *вопр.* какой, котóрый; хаһыс дьэебэ олорор? в котóром до́ме он живёт?;

хаһыстан үлэҕэ киирдин? с какоҕо (числэ) ты приступил к работе?

хаһыталаа^а *многокр. от хас^а.*

хаһыы I крик; киһи хаһыыта крик чөлөөкө; хаһыы иһиллэр слышен крик; *ср. ыһыы I.*

хаһыы II *и. д. от хас^а;* хоруу хаһыыта рытьё канавы; сылгы хаһыыта а) тебенёвка; б) место тебенёвки ◊ хаһыы көлүйэ пруд.

хаһыылаах I сопровождаемый криком; с криком; мөккүөрбүт бүтэһигэр хаһыылаах буолла наш спор был так горяч, что в конце не обошлось без крика; ыһыылаах-хаһыылаах муннах бурное собрание.

хаһыылаах II имеющий обильный подножный корм, с обильным подножным кормом; быйыл хаһыылаах дьыл буолла в нынешнем году много подножного корма.

хаһыыр^а 1) громко кричать, вопить; хаһыыра ис^а идти и громко кричат; *ср. хаһыытаа^а;* 2) реветь; рычат; бааһырбыт энэ хаһыырада раненный медведь заревел.

хаһыырбахтаа^а *ускор. от хаһыыр^а.*

хаһыырталаа^а *многокр. от хаһыыр^а.*

хаһыырыта *и. д. от хаһыыр^а.*

хаһыытаа^а кричат; оҕо хаһыытаата ребёнок кричал; туруйа доборун өлөрбүт сиргэ тобуз сылы мэлдьи хаһыытыр журавль девять лет кричит там, где убили его пару; *ср. хаһыыр^а I.*

хаһыытаамахтаа^а *ускор. от хаһыытаа^а;* кэннигэн хаһыытаамахтаан баран дьылэригэр бардылар они некоторое время кричали ему вслед, (потом) ушли домой.

хаһыытас^а *совм. взаимн. от хаһыытаа^а.*

хаһыытат^а *побуд. от хаһыытаа^а;* хаһыытаппытынан илдэ бардылар они потащили его с собой, несмотря на его протестующие вопли.

хаһыытаталаа^а *многокр. от хаһыытаа^а.*

хат I *нареч. снова, повторно, вторично;* хат онгор сделай заново, переделай; хат кэллэ он вторично пришёл; хат-хат ыйытыма не переспрашивай.

хат II беременная (о женщине).

хат^а I 1) сохнуть, высохнуть; тири хатта кожа (снятая) высохла; хаптаһын хайа хатта доска рассохлась; ардах түспөккө, сир хатан хаалла земля высохла, потому что давно не было дождя; хам хат^а совсем засохнуть; присохнуть; 2) черстветь; киллэп хаппыт хлеб зачерствел; 3) *перен. разг.* долго ждать, заждаться; хаппытым хас да хонно жду долго, несколько дней; 4) *перен.* худеть; дэлби хатан хаалбыт он совсем исхудал.

хат^а II сучить, вить; сап хат^а сучить нитки; кыһыл кумаһынан өтүү хатар погов. из красного песка веревку вьёт (говорится о красноречивом человеке).

хата I. модальное сл. 1) *выражает противоположность сказанному или ожидаемому наоборот, напротив; хата, бэйэбитин мөнүөбө* наоборот, он нас самих отругает; 2) *выражает предпочтение лучше; хата, чэйгин кут* лучше налей чаю; 3) *выражает радость говорящего, ожидавшего худшего: бу кэллэ, хата!* вот он пришёл, как хорошо!; хата өлбөтөххүн хорошó, что ты не

погиб; хата, бааһа халымыр эбит к счастью, рана у него небольшая; 4) *выражает решительное утверждение, уверенность: хата, төннүбэт* нет, он не вернётся; хата, барабын я определённо ёду; 5) *выражает стремление говорящего ободить собеседника: хата, мин оҕом мингин истэз* вот увидите, мой ребёнок меня послушается; 6) *выражает резкий или внезапный переход к другой мысли: хата, эн туоһу буолуон* а впрочем, ты будешь свидетелем; хата, дьибэр бараайбын вот возьму и уйду домой; 2. *в роли союза* зато; а вот; но; мөлтөх киһигэ, хата таһа үчүгэй слабая книга, зато обложка красивая.

хатаа^а I 1) закрывать, запира́ть (на крючок, на замок); ааны хатырынан хатаа^а закрыть дверь на крючок; күлүүһүнэн хатаа^а запереть на ключ; 2) *прививать что-л. (гвоздём); тоһоһон хатаа^а прибить гвоздём;* 3) *перен.* удерживать в памяти, запоминать; кытаанактык өйгөр хатаа^а крепко запомнить что-л.

хатаа^а II похолода́ть (весной); бүгүн хатаабыт сегодня похолодало.

хатаал прыщ; прыщивать; сирэйигэр хатаал тахсыбыт на лице у него вскочил прыщик. хатааллаах имеющий прыщи; с... прыщамы; прыщавый; прыщеватый; хатааллаах сирэйдээх с прыщавым лицом.

хатаамахтаа^а *ускор. от хатаа^а I.*

хатаан желанье причинить вред, неприятность кому-л.; мин эйиэхэ ханнык да хатааным суох я на тебя зла не держу.

хатааннаах имеющий зуб против, на кого-л.; икки хатааннаах кылыларын беркэ кэтэсһиһэллэр два соперника тщательно выискивают слабости друг у друга.

хатаарый^а 1) обнаруживать мстительность, злопаметность; миэхэ хатаарыйар быһыылаах он, видимо, тайт на меня злобу; 2) *перен.* худеть, слабеть (от какого-л. скрытого заболевания).

хатаарыйыта *и. д. от хатаарый^а.*

хатаарыт^а *побуд. от хатаарый^а.*

хатааһылаа^а кататься; akka олорон хатааһылаа^а кататься на лошади.

хатааһылаамахтаа^а *ускор. от хатааһылаа^а.*

хатааһылас^а *совм. от хатааһылаа^а.* хатааһылат^а *побуд. от хатааһылаа^а;* массынанан хатааһылат^а катать кого-л. на машине.

хатааһын *и. д. от хатаа^а II* продолжительное похолодание (весной); сааскы хатааһын весеннее похолодание; хатааһын Чолбоно Венёра в холодное весеннее время (в старину якуты считали, что Венера является причиной сильных похолоданий).

хатааһын^а 1) цепляться за что-л.; уол массынаа хатааһынаа мальчик уцепился за машину; 2) лезть, карабкаться куда-л., на что-л.; сарайга хатааастар он карабкается на крышу; маска хатааастар он лезет на дерево.

хатааһыннаах закрытый на замок, запёртый; хатааһыннаах хос запёртая комната.

хатай^а тайть злобу на кого-л.; преследовать кого-л., мстить кому-л.; хатайан сүүгү

үлэлэпэт он своими преследованиями не даёт ему спокойно работать; кини мингин соруян хатайар он мне нарочно врёдит.

хатай: хатай бүтэй изгородь на кольях, поставленных крест-накрест.

хатайбахтаа ускор. от хатай-.

хатайдаа 1) катать; бэрэбинэлэри хатайдаа катать брёвна; 2) перен. гонять; төгтөрү-таары хатайдаа гонять кого-что-л. взад-вперёд.

хатайдаамахтаа ускор. от хатайдаа-.

хатайдан страд. от хатайдаа-; велосипеднан хатайдан кататься на велосипеде.

хатайдат побуд. от хатайдаа-.

хатайталаа многокр. от хатай-.

хатайыс совм.-взаимн. от хатай-; хатайсаллар они преследуют друг друга, они врёдут друг другу.

хатан 1) твёрдой закладки, твёрдый; **батырайар** буор хатан хрупкое, перекалённое (о железе такой закалки, при к-рой оно не гнётся, а крошится); хатан игии хрупкий напильник; 2) перен. крепкий, сильный; хатан табах крепкий табак; хатан арыгы крепкая водка; хатан киһи сильный человек; хатан дьыбар трескучий мороз; 3) перен. высокий, режущий слух (о женском голосе).

хатар возвр.-страд. от хатаа- 1) вонзаться, втыкаться; тоһово хатанна гвоздь закрепляется (лёгкими ударами, прежде чем быть вколоченным окончательно); хаты хатанна заноза вонзилась; 2) перен. разг. закрепляться, укрепляться; **куоракка хатамыт** он осёл в городе.

хатар побуд. от хат- 1) сушить; оту хатар сушить сено; ситэ хатар досушить (напр. древесину); 2) вялить, сушить; балыгы хатар вялить рыбу; 3) перен. закалывать; **ыстаалы хатар** закалить сталь.

хатары и. д. от хатар- 1) сущка, просушивание; оту хатары сущка травы; 2) вяленые; эти хатары вяленые мяса; 3) перен. закалка, закалывание.

хатарылаах закалённый (о металле); **хатарылаах** ыстаал закалённая сталь; **үчүгэй хатарылаах быһах** нож хоршей закалки.

хатас совм. от хатаа- 1.

хатат побуд. от хатаа- 1.

хатат уст. огонь; кыалыктаах хатат огнём с трутом.

хататалаа многокр. от хатаа- 1.

хаттаа см. хатылаа-.

хаттан возвр. от хатаа- надевать на себя двойную одежду; ити сангыяабы хаттан свёрху надень эту доху.

хаттыгас фольк. слой; ступень; ярус; үс хаттыгастаах халлаан трёхъярусное небо; арыс хаттыгастаах халлаан небо в восемь рядов, восьмислойное небо.

хаттык одежда (надеваемая поверх шубы или пальто).

хаттыктаа давать одежду (к-рую можно надеть поверх шубы или пальто).

хаттыктан возвр. от хаттыктаа-.

хатый 1) класть крест-накрест, скреплять; атаххын хатыйа уур скрестить ноги; 2) вить, обвивать; хатыйа үүммүт талах тальник, обвивший собой другой.

хатыйбахтаа ускор. от хатый-.

хатыйы и. д. от хатый-.

хатылаа повторять; ааспыты хатылаа повторить пройденное; эппити хатылаа повторить сказанное; ср. төхтүрүй-.

хатылаамахтаа ускор. от хатылаа-.

хатылааны и. д. от хатылаа- повторение; ааспыты хатылааны повторение пройденного; хатылааны уруога урок повторения.

хатылан возвр. от хатылаа-.

хатылас совм. от хатылаа-.

хатылат побуд. от хатылаа-.

хатылаталаа многокр. от хатылаа-.

хатыллааҕас закрученный; винтообразный; хатыллааҕас тиит свилеётое дерево; хатыллааҕас бычгынаах очень сильные, мускулистые (булк. с закрученными мускулами — о руках).

хатылын страд. от хатый- 1) скрещиваться, быть скрещенным, положенным крест-накрест; 2) обвиваться, быть обвитым; хатыллар үүнээйи выходящее растение.

хатын возвр. от хат- II сушить, вить что-л. (для себя).

хатын берёза || берёзовый; хатын чаран берёзовая роща, березняк.

хатынгар сухощавый, худой; хатынгар киһи сухощавый человек.

хатыр 1) покрываться щипками, шершаветь; күн уота сиэн, киһи сирэйэ, илиитэ хатырар на солнце руки и лицо человека становятся шершавыми; 2) перен. иссушаться; сир, от-мас хатырбыта сүрдээх земля и растительность совершенно высохла < саа хатырбыт ружьё покрылось налётом (продуктов воспаления и свином, т. к. долго не смазывалось).

хатырбахтаа ускор. от хатыр-.

хатырт побуд. от хатыр-.

хатырталаа многокр. от хатыр-.

хатырхай открытый и неглубокий, поверхностный (о порезе, ране); хатырхай баас поверхностная рана.

хатырык 1) коря; тиит хатырыга лиственничная коря; 2) чешуя; балык хатырыга рыба чешуя.

хатырыктаа 1) обдирать, сдирать кору, окорять; тиити хатырыктаа ободрать кору лиственничной; 2) чистить (рыбу).

хатырыктаамахтаа ускор. от хатырыктаа-.

хатырыктан возвр.-страд. от хатырыктаа- 1) обдираться, сдираться, быть ободраным, содраным — о корё; 2) чиститься, быть очищенным (о рыбе).

хатырыктас совм. от хатырыктаа-.

хатырыктат побуд. от хатырыктаа-.

хатырыктаталаа многокр. от хатырыктаа-.

хатырыктый шелушиться, обветриваться; хатырыктыйбыт уос обветренные губы.

хатырыктыйы и. д. от хатырыктый- шелушение, обветривание.

хатырыктыт побуд. от хатырыктый- шелушить, обветривать.

хатыры и. д. от хатыр-.

хатыс кожаный ремень, кожаная верёвка; верёвка из полёс кожи; хатыһынан

кэлгий завязать что-л. кожей верёвкой.

хатыс совм.-взаимн. от хатый².

хатыгалаа многокр. от хатый².

хаты I 1) шип; шипы; дөлүнүн хатыта шипы шиповника; 2) заноза; (илибэр) хатыны киллэрдим я занозил палец; 3) иглы (напр. у ерша, окуня); хаахынай хатыта хребтовые иглы ерша; 4) маленький гвоздик; мелкие гвозди; 5) неровность, шероховатость; муоста хатыта шероховатости пола.

хаты II 1. и. д. от хат²; 2. кручёный; хаты быа кручёная верёвка; хаты сап ссүченнаа нитка.

хатылаа делать зарубки на чём-л.; сүгэнэн хатылаан бизр² сделать зарубки топором.

хатылаамахтаа ускор. от хатылаа².

хатылаах I 1) имеющий иглы, колючки; с... иглами, с... колючками; иглистый, колючий (о ели, сосне, шиповнике, можжевельнике и т. п.); хатылаах от колючая трава; хатылаах эрбэнин репейник; 2) содержащий мелкие гвозди; с мелкими гвоздями; хатылаах холбуя ящичек с мелкими гвоздями; 3) имеющий неровности; с... неровностями; неглядкий, шероховатый; хатылаах сирэйдэх остуол стол с шероховатой поверхностью.

хатылаах II см. хатааһыннаах; хатылаа аан запертая дверь.

хатылан возвр.-страд. от хатылаа².

хатыр крючок (обычно дверной).

хатыс осётр (восточносибирский) ◇ хатыс сүннэ визига.

хатыска оцищенный от снега лёд (для катания).

хатыскалаа кататься на льду.

хатыстаа ловить осетров; билигин хатыстыры боболлор сейчас отлов осетров запрещён.

хатыстаамахтаа ускор. от хатыстаа².

хатыстан возвр. от хатыстаа²; бу өрус хатыстаммыт в этой реке завелись осетры.

хатыстас совм. от хатыстаа².

хатыстат побуд. от хатыстаа².

хах 1) наружная оболочка чего-л.; сымыт хаа яичная скорлупа; хортуоппуй хаа картофельная кожурá; сиэмэ хаа кожурá семени; 2) перен. употр. с частицей эрэ: хаа эрэ хаалбыт от него осталась одна оболочка (говорится о человеке, сильно страдающем от какой-л. болезни или переживающем большую трагедию) ◇ ымынах хаа короста.

хахаар 1) кудахтать; гоготать; куурусса хахаарар курица кудахчет; куоҕас хахаарар гагара гогочет; 2) перен. кричать по-петушиному, кричать петухом.

хахаарбахтаа ускор. от хахаар²; күөлгэ куоҕас хахаарбахтыр на озере то и дело кричит гагара.

хахаарт побуд. от хахаар².

хахаартаалаа многокр. от хахаар²; бөтүүкэр хахаартаалыллара иһиллэр; было слышно, как кричат петухи.

хахаарыс совм. от хахаар².

хахаары и. д. от хахаар²; ыраах куоҕастар хахаарыллара иһиллэр вдали слышны крики гагара.

хахай лев || львиный; хахай — кыыл ыраахтаабыта лев — царь зверей; тыһы хахай львица; хахай оҕото львёнок.

хахайдды нареч. по-львиному, как лев; хахайдды хаһытаа рыкать по-львиному.

хахсаат неясные морозные дни весной; хара хахсаат дни весной, когда снег уже стаял, и должна была бы появиться зелье, но не появилась.

хахсай беспрестанно надрывно кашлять.

хахсат побуд. от хахсай².

хахсый горкнуть, становиться прогорклым (о сале, масле); начинать тухнуть, портиться (с поверхности — о жирном масле); хахсыйбыт арыс прогорклое масло.

хахсыйбахтаа ускор. от хахсый².

хахсыйы и. д. от хахсый².
хахсыт побуд. от хахсый²; арыны хахсыт² дать маслу прогоркнуть (напр. из-за плохого хранения).

хахтаах имеющий наружную оболочку; с... наружной оболочкой; хахтаах хортуоска неочищенная картошка.

хаха укрытие; щит || защитный; тылтан, тибинтэн хаха щит от ветра и снега; ойуур хаха балаһалара защитные лесные полосы; хахаха киир² зайти в укрытие.

хаххалаа 1) закрывать, заслонять; былыт күнү хаххалаата облако заслонило солнце; 2) укрывать, защищать; тылтан хаххалаа² защитит от ветра.

хаххалаамахтаа ускор. от хаххалаа².

хаххалан возвр.-страд. от хаххалаа².

1) закрываться, заслоняться, быть закрытым; 2) укрываться, защищаться, быть укрытым, защищённым.

хаххалас совм. от хаххалаа².

хаххалат побуд. от хаххалаа².

хаххалатаалаа многокр. от хаххалаа².

хаххан зоол. бородатая неясать, лапландская неясать; үрүн хаххан длиннохвостая неясать.

хахыйах молодая берёза, берёзка.

хахырый звукоподр. тереть, натирать с резким скрипучим звуком; аалан хахырый² пилить со скрипом, скрежетом.

хахырыйбахтаа ускор. от хахырый².

хахырыталаа многокр. от хахырый².

хахааллаа уст. голодать, тощать (весной от бескормицы — о скоте).

хачайдаа 1) качать, баюкать, убаюкивать; оҕону хачайдаа² качать ребёнка; 2) испытывать качку; бинигини самолёкка хачайдаата в самолёте нас укачало; 3) откачивать; умуһахтан ууну хачайдаа² откачать воду из подвала; 4) качать кого-л. (подбрасывать вверх); чемпиону хачайдахха² качать чемпиона.

хачайдаамахтаа ускор. от хачайдаа².

хачайдан возвр.-страд. от хачайдаа².

1) убаюкиваться, быть убаюканным; 2) подвергаться качке (напр. на пароходе); подвергаться болтанке (в самолёте); 3) откачиваться (напр. о воде из подвала).

хачайдас совм.-взаимн. от хачайдаа².

хачайдат побуд. от хачайдаа².

хачайдаталаа^а *многokr. от хачайдаа^а.*

хачан^а испытывать трудности, неприятности, бедствовать (*напр. в ожидании чего-л., не имея чего-л.*); массынаны күүтөн хас да күн хачанныбыт в ожидании машины мы бедствовали несолько дней.

хача *мест. вопр. сколько; хачаҕа биэр-дэ?* за сколько он отдал?; *хачаҕа барабыт?* во сколько уедем?

хачаҕай 1) лысина || лысый; хачаҕай киһи лысый человек; 2) белая полоска (*на морде животного*); хачаҕай манаас кунан бычък, у которого половина морды белая, половина — черная.

хаччан сухопарый (*о лошади*); жи́лстый (*о рогатом скоте*).

хаччыгынаа^а *равн.-длит. сүдорожно хра-пётъ (от удушья)*; задыхаться.

хаччыгынаамахтаа^а *ускор. от хаччыгы-наа^а.*

хаччыгынай^а *учащ.-длит. торопиться, суетиться.*

хаччыгынайбахтаа^а *ускор. от хаччыгы-най^а; хаччыгынайбахтаан баран ыстана турда он торопливо засуетился (собираясь) и быстро ушёл.*

хаччыгынас торопливый и суетливый; хаччыгынас киһи торопливый и суетливый человек.

хаччыгынас^а *совм. от хаччыгынаа^а.*
хаччыгынат^а *побуд. от хаччыгынаа^а; ку-туях кумааҕыны хаччыгынатар мышь сильно шуршит бумагой.*

хаччыгынаталаа^а *многokr. от хаччыгы-наа^а.*

хаччыгынаты и. д. *от хаччыгынат^а.*
хаччал качели; хаччалга хачайдан^а ка-чаться на качелях.

хаччаллан^а 1) качаться на качелях; 2) иметь качели.

хаччыгараа^а *звукоподр. учащ.-длит. 1)* хрустеть; шуршать; издавать лёгкий трескучий шум; *муннука кутуях кумааҕыны хаччыгырыр в углу скребётся мышь; 2)* торопливо суетиться.

хаччыгараамахтаа^а *ускор. от хаччыгараа^а.*
хаччыграй^а *учащ.-длит. порывисто суетиться, производя лёгкий шум.*

хаччыграс^а *совм. от хаччыгараа^а; айан-ныттар бараары хаччыграсылар пүтнн-ки торопливо засуетились, собираясь в доро-гу.*

хаччыграс хрустящий; *ср. хачырҕас.*
хаччыграт^а *побуд. от хаччыгараа^а.*

хаччыграталаа^а *многokr. от хаччыгараа^а.*
хаччыграсчы *нареч. с хрустом; с лёгким треском; со скрипом; хаччыграсчы хабы-рын^а заскрежетать зубами.*

хачырҕаа^а *разд.-кратн. похрустывать; атаҕын аныгар хаппыт лабаа хачырҕаа-та под ногами у меня похрустывал мелкий сухой хворост.*

хачырҕас хрустящий (*равномерно, рез-ко*); *ср. хаччыграс.*

хачырҕат^а *побуд. от хачырҕаа^а.*
хачырдаа^а *хрустеть, похрустывать (напр. при ходьбе по мелкому хворосту).*

химизация *книжн. химизация.*

химик хймик.

химикалийдар химикалини.

химикат химикат; химикаты.

химическэй химический; химическэй реак-ция химическая реакция.

химия хймия || химический; химия уруога урбк хймии; химия лабораторията химиче-ская лаборатория.

химичстка (химическэй ыраастааһын) химичстка (химическая чистка).

хирург хирург.

хирургическэй хирургический; балыһна хирургической отделениета хирургическое отделение больницы.

хирургия хирургия.

хлопок хлопк || хлопковый.

хлор хлор (*химическэй элемент, газ*) || хлорный; хлор сыта хлорный запах, запах хлора.

хлордаа^а хлорировать; ууну хлордаа^а хлорировать воду.

хлордааһын и. д. *от хлордаа^а хлориро-вание.*

хлорнай хлорный; хлорнай уу хлорная вода; хлорнай кислота хлорная кислота.

хобдоур *в разн. знач. становиться пло-хйм, неудовлетворительным; астар-а-үөллэр-рэ хобдоурбут пища их стала скудной; олохторо хобдоурбут их жизнь стала уб-гой; сыһаннара хобдоурбут отношения у них испортились; кэпсээнэ хобдоурбут (к конһу) его рассказы стал неинтересным.*
хобдоурт^а *побуд. от хобдоур^а.*

хобдох *в разн. знач. плохой, неудовлетво-рительный; хобдох ас-үөл а) скудная пища; б) плохая, недоброкачественная пища; хобдох дьиэ-уот убогое жилище; хобдох от-мас бедная растительность; хобдох биз-чэр плбхо организованный вечер; хобдох көрсүһүү неприветливая, неласковая встрé-ча; хобдох олох бедная, убогая (во всех отношениях) жизнь.*

хобдохтук *нареч. в разн. знач. плбхо, неудовлетворительно; хобдохтук аһыһлар онй питаются скудно; хобдохтук олоролор онй живёт неважно; хобдохтук араҕысты-лар онй расстались холодно; мингин хоб-дохтук көрүстүлэр меня приняла плбхо (без щедрого угощения и неприветливо).*

хобдоор^а говорить громко и быстро.

хобдоорт^а *побуд. от хобдоор^а.*

хобдоорус^а *совм.-взаимн. от хобдоор^а.*

хобдугураа^а *учащ.-длит. говорить гром-ко, быстро и невнятно.*

хобо 1) белая кисточка (*на хвосте*); ньи-рэй кутуругун хобото белая кисточка на хвосте телёнка; тинг кутуругун хобото кончик беличьего хвоста; 2) бубенчик; та-ба хобото бубенчик на шее оленя; 3) *диал.* кадык, адамово яблоко; хабарҕа хобото кадык.

хоболоох 1) имеющий белую кисточку (*на хвосте*), с... белой кисточкой (*на хвосте*); имеющий белый кончик (*хвоста*); с... белым кончиком (*хвоста*); 2) имеющий бубенчик; с... бубенчиком; хоболоох суол *уст. почтовый тракт (букв. бубенчиковая дорога)*; 3) имеющий большой кадык, с большим кадыком.

хобор 1) весенний пупырчатый лёд (*после того, как ушла надлёдная вода*); 2) время появления весеннего пупырчатого льда.

хобордоо² появляться — о весеннем пупырчатом льде (см. хобор).

хобордоох сковорода; алаадылыыр хобордоох сковорода для выпечки оладий
 ◇ хобордоох салааччы лизоблод.

хобот хобот; слон хобота хобот слона.

хоботтаах имеющий хобот; с... хоботом; хоботтаахтар зоол. хоботные.

хобугунай² 1) говорить очень быстро и невнятно; 2) перен. разг. сплетничать; клеветать.

хобугунайы и. д. от хобугунай².

хобугунас² совм.-взаимн. от хобугунай².

хобугунаһы и. д. от хобугунас²; мундук хобугунаһы шушуканье, сплетничанье по углам.

хобугунат² побуд. от хобугунай².

хобугураа² унач. -длит. 1) издавать хлопляющие звуки; отрывисто стучать, постукивать; 2) перен. тараторить.

хобугурат² побуд. от хобугураа²; тонсой кендэй маһы тонсуйан хобугуратта дятел стучит по дуплистому дереву; сагаран хобугурат² быстро говорить, шлепая губами.

хобул 1) незначительный; бааһыг хобул эбит рана у тебя, оказывается, пустяковая; сыаната хобул цена незначительная; 2) тесный; хобул дьэз тесный дом.

хобулаа² доносить, наущинчать; клеветать; сплетничать; дьону хобулаа не клеветчи на людей; хобулаан биэрбит он донёс.

хобулук каблук; саппыкы хобулуга сапожный каблук.

хобуонаһ худой (о скоте).

хобуоччу доносчик, ябедник; клеветник; сплетник; хобуоччу дьахтар сплетница; ср. тыллааччы.

хобурѳаа² разд.-кратн. 1) хлопать; ытыстарын хобурѳатар он хлопает в ладоши; 2) болтать; хобурѳаабакка олор сиди и не болтай (языком); уурай, хобурѳаама! перестань, не пререкайся!

хобурѳас² совм.-взаимн. от хобурѳаа².

хобурѳат² побуд. от хобурѳаа² хлопать чем-л.; ытыс таһынан хобурѳаттылар они аплодировали (хлопая сильно, ритмично).

хобурѳаччы нареч. с гулким хлопаньем; ат хобурѳаччы хаамар лошадь глухо стучит копытами.

хобуул ясли, кормушка (для лошади).

хоѳоно пёрхоть.

хоѳонур² покрываться пёрхотью (о волосах); появляться — о пёрхоти (в волосах).

хоѳуор каѳор.

ходатайство ходатайство.

ходоѳой уст. мать и любая родственница жены (по отношению к родственникам мужа).

ходуй² косить (осенью по льду, напр. на болотцах); ходууга ходуй² косить по льду.

ходуйбахтаа² ускор. от ходуй².

ходуйтар² побуд. от ходуй².

ходуйус² совм. от ходуй².

ходуна покос, сенокосное угорье, покосный луг; ходуна сирэ покосное угорье; ходунаѳа кирири начало сенокоса; ходунаѳа киридилэр они ушли на покос.

ходуналаа² разг. 1) наделять покосом, сенокосным участком; 2) идти, ехать на покос.

ходуналаах имеющий покос, луг; с... покосом, с... лугом.

ходуу: ходуу ходуйар он косит сено по льду.

ходуул остатки от корма скота.

ходууллаа² есть, оставляя много объедков (о скоте).

ходьѳор 1) стройный и высокий; ходьѳор унуохтаах киһи стройный и высокий человек; 2) высокий (обычно о сосуде); ходьѳор ваза высокая ваза.

ходьѳой² образн. выделяться стройностью; держаться прямо; ходьѳой тур² идти, выпрямившись.

ходьѳос: ходьѳос гын² момент.-однокр. делать резкое движение.

ходьѳох: ходьѳох гын² см. ходьѳос: ходьѳос гын².

ходьѳоччу нареч. стройно, прямо; ат урдугэр ходьѳоччу олодор он сидит на лошади прямо.

ходьѳурай² стареть, дряхлеть (о человеке).

хой: хой баһа чушь, вздор, ахинея.

хойбонноо² образн. медленно идти, вялая тощим задом (обычно о мужчине).

хойгоу кайло, кайла.

хоймох уст. осадок; сгусток; үүт хоймоѳо сгустки в молоке; уу хоймоѳо ослизлый осадок в воде.

хойкуку 1) поздний; хойкукуга диэри үлэлээтэ он работал допоздна; 2) будущий; хойкуку өттүгэр в будущем.

хойун² густеть; быть густым; туман хойунна туман сгустился ◇ хаана хойдор он сёрдится; холун этэ хойдубут он возмужал.

хойуннар² побуд. от хойун² сгущать, делать густым; чэйи хойуннар сдѣлай чай покрепче ◇ хаангын хойуннарыма не сердишься.

хойуннары и. д. от хойуннар².

хойуостан² кувыркаться, упираясь головой.

хойуоһун² 1) поворачиваться при помощи рычага (о тяжёлом и длинном предмете); 2) см. хойуостан².

хойуоһуннар² побуд. от хойуоһун².

хойут 1. нареч. потом, после, позднее; хойут кэлиэм потом придут; хойут огоруом я (это) после сделаю; хойут туруо он встанет позднее; 2. послелог, упр. исх. п. после; позже; тохсуннуттан хойут после января.

хойутаа² опаздывать; медлить; сотору кэл, хойутаама приходи скорее, не опаздывай; тоѳо хойутаатыг² почему ты медлил?

хойутааһын и. д. от хойутаа² опоздание, задержка; уроокка хойутааһын опоздание на урок.

хойутат² побуд. от хойутаа²; тардыма, үлэбэр хойутаттын² не задерживай меня, опоздай на работу.

хойутаталаа² многокр. от хойутаа².

хойутуу нареч. позже, позднее; хойутуу кэлиэм я придут попозже.

хойуу I густой; хойуу от густая трава; хойуу тыа густой лес; лесная чаща; хойуу

чай крепкий чай; намынах хойуу куоласт густой низкий голос.

хойуу II 1) гүща; 2) закваска; кымыс хойуута кумысная закваска.

хойуук *уст.* больша́я лодка.

хойуутук *нареч.* густо; чэйгин хойуутук

күт налей чаю покрёче.

хоккей *спорт.* хокке́й || хокке́йный; хоккей мэчигэ хокке́йный мяч; хоккей команда хокке́йная команда.

хокуора крюк, крjочок; тимир хокуора железный крюк.

хокуралаах крjочковатый; хокуралаах тумус крjочковатый клов.

хокуоска шиш, кўкиш; хокуоска биэрэ показатъ кому-л. кўкиш.

хокур I) кўчий и гольый (*о хвосте*); 2) низкорослый, чэхлый; хокур мас низкорослое дерево.

хол I) рука; 2) передняя нога (*животного*).

холбо *уст.* жёлб; уу сүүрдэр холбо жёлб для стька воды.

холбой^э коробиться; становиться вогнутым или выгнутом (*в длину*); остуол сирэйэ холбойон хаалбыт поверхность стола покоробилась.

холбон^э *возвр.-страд.* от холбоо^э I) соединяться, связываться; быть соединённым, связанным; атын атыгар холбонно егь лошады он /присоединил к своей; 2) смешиваться, перемешиваться; быть смешанным.

холбоноочу *и д. л.* от холбон^э.

холбонулун^э *страд.* от холбоо^э I) соединяться, связываться, быть соединённым, связанным; 2) смешиваться, быть смешанным.

холбоо^э I) соединять, связывать; аты акка холбоо^э связатъ лошады с лошады; 2) смешивать; бурдугу бурдукка холбоо зерно смешай с зерно.

холборуй^э сползатъ, сваливаться (*напр. о седле*); холуна холбуруйда подпруга сползла.

холборут^э *побуд.* от холборуй^э.

холборхой неустойчивый, валький; холборхой ты неустойчивая ветка (*вид лодки*).

холбос^э *совм.* от холбоо^э I) соединяться; бары дойдулар пролетарийдара, холбохун! пролетарин всех стран, соединяйтесь!; 2) вступать в брак.

холбохук объединение, соединение; эргян холбохуга торговое объединение ◇ холбохук ахсаан аат *грам.* числительное собирательное.

холбохуктааһын коллективизация.

холбохуктаах объединённый; местком уонна партийнай бюро холбохуктаах муннахтара объединённое заседание месткома и партийного бюро.

холбохуу *и д.* от холбос^э I) объединение, соединение; колхозтар холбохуулара объединение колхозов; 2) бракосочетание; 3) *грам.* сочетание; тыллар холбохуулара словосочетание.

холбуй^э сниматъ, собирать что-л. (*сверху*); үүт урдүн холбуй^э снятъ сливки; мин хоргунун холбуй^э снятъ жир с сўпа.

холбуйа ящичек; инит холбуйата ящичек для посуды.

холбуйталаа^э *многokr.* от холбуй^э.

холбуйтарт^э *побуд.* от холбуй^э.

холбука I ящичек; шкатулка.

холбука II лопатка (*лошадц*).

холбулун^э *страд.* от холбуй^э сниматъся, собиратъся, быть снятым, собранным (*сверху*); үүт холбуллубут с молока сняты сливки; холбуллубут үүт обратъ.

холбун^э *возвр.* от холбуй^э.

холбураа^э I) ослабеватъ, опускатъся; ынныр холуна холбураабыт подпруги седла ослаби; 2) *перен.* худеть, тошатъ; слабеть; эмээхсин холбураабыт старуха исхудала.

холбурат^э *побуд.* от холбураа^э.

холбуу I) совмёстный || совместно, вместе; кинигэни, тэтэрэйти холбуу биэр отдай книгу вместе с тетрадыо; 2) *грам.* сложный; холбуу этии сложное предложение; холбуу кэпсиирэ сложное сказуемое; холбуу тыл сложное слово ◇ холбуу падеж *грам.* совмёстный падеж.

холбуур: холбуур ситим тыл *грам.* соединительный союз.

холдобуулдуу *и д.* от холдобулун^э.

холдобулун^э *страд.* от холдох^э выпроваживаться, выгоняться, быть выпровоженным, выгнанным; буруйа суох киһи холдобуллубат зря не выгонят (*букв.* безвинный человек не выпроваживается).

холдохууст^э *совм.-взаимн.* от холдох^э.

холдохууталаа^э *многokr.* от холдох^э.

холдохууу *и д.* от холдох^э.

холдох^э выпроваживать, выгонять.

холдохтор^э *побуд.* от холдох^э.

холку I) свободный, просторный; дынэлэрэ холку дом у них просторный; холку бэргэнэ свободная шапка; 2) *перен.* спокойный; холку киһи спокойный человек ◇ курум холку а) совершенно спокбен; б) меня (это) не волнует; моя хата с краю.

холкуй^э I) успокаиваться; үлэбин бүтэрэн, дьэ, холкуйдум закончив работу, я, наконец, успокоился; 2) отдыхаться; сүүрэн тымыхтаан нэһинилэ холкуйдулар после быстрого бега они с трудом отдышались.

холкут^э *см.* холкутат^э.

холкутаа^э I) становиться свободнее, просторнее; бэргэнэн холкутаабыт твоя шапка стала свободной; 2) становиться легче; легчатъ; ыалдыааччы холкутаабыт больному стало легче, больному полегчало.

холкутат^э *побуд.* от холкутаа^э; кургун холкутат отпусти пояс.

холкутатылын^э *страд.* от холкутат^э; холуна холкутатыллыбыт подпруга ослаблена.

холкутатын^э *возвр.* от холкутат^э; бэрэбээскэбин холкутатын ослабь повязку (*у себя на ране*).

холкутуй^э I) становиться свободным; курум холкутуйда у меня ремень ослаб; 2) успокаиваться, приходить в норму; тынына холкутуйда дыхание у него выровнялось; дыһитигэр кэлэн, холкутуйда придя домой, он успокоился; 3) *перен.* разгружатъся (*от дел, забот*), получатъ передышку; холкутуйдахпына кэлэ сыл-

дьмам как только немного разгрузюсь от работы, придёт.

холкутук нареч. 1) спокойно, свободно, легко; **холкутук тын** дыши спокойно; **тоһоҕо холкутук киирдэ** гвоздь вошёл свободно; **ат таһаҕанын холкутук тардар** лошадей легко тащит воз; 2) просто; **холкутук олооролор** они живут просто.

холлобой ущёлье; **хайа холлобойо** горное ущёлье; **холлобой устун бардыбы** мы шли по ущёлью, мы шли ущёльем.

холлобос 1) сруб (дба); **дьэ холлобон туттубут** поставили сруб; 2) *уст.* берестяная бочка; **холлобос көтүтэр тыал** ветер, способный поднять берестяную бочку (о сильном ветре).

холлоох: **холлоох үлэни** человек, работающий физически много и производительно; **холлоох сир** земля, территория, на которой есть где развернуться, есть где и к чему приложить руки.

холлороон 1) траншея; **холлороонно хас** вырыть траншею; 2) подземный ход, проход под землёй.

холлугураа *унач.*-длит. 1) бурлит, хлопчат; **уу холлугураан сүүрэр** вода течёт бурливо (по узкому руслу); 2) *перен.* громко и много болтать.

холлугурас *совм.*-*взаимн.* от холлугураа-**холлугурат** *побуд.* от холлугураа.

холо *уст.* высота, на уровне которой находится самострёл (в зависимости от предполагаемой добычи); **куобах холо** насторожка на зайца; **эһэ холо** насторожка на медведя ◇ **суор холо** мера, равная высоте кулака до кончика вытянутого большого пальца.

холобур 1. пример; **холобур буол** быть примером; **холобурда аҕал** приведи пример; **холобур тутун** ставь кого-л. в пример; 2. *модальное сл.* например, к примеру, скажем, допустим; **холобур, учуутал үлэтэ** например, работа учителя; **холобур, өйдүү илик буолахпыт** дни допустим, мы ещё не поняли; **холобур ылан эттэххэ, холобура дьэн эттэххэ или холобурун ыллаха** например, к примеру сказать, если допустим, если допустит (о чём-л. маловероятном); **холобур ылан эттэххэ, арай сарсын хаар түстүн ... допустим, завтра выпадет снег...**

холобурдаа приводить пример; **бу быраабыланы холобурдаа** приведи пример на данное правило.

холобурдаах 1) примерно, приблизительно, около; **уон метр холобурдаах** около десяти метров; 2) *разг.* видимо, по-видимому; **араһа мадьдыбыт холобурдаах** по-видимому, он заболел ◇ **холобура суох** а) беспримерный, бесподобный; б) беспримерно, бесподобно.

холобуруот коловорот.

холодильник холодильник.

хололон 1) оставлять метку (о медведе, к-рый, поднявшись на задние лапы, царапает кору дерева); 2) тянуться вверх (пытаясь достать что-л.).

холомо *уст.* конусообразное жилище (у северных охотников и рыбаков).

холоно *возвр.-страд.* от холоо^о определяться, быть определённым (приблизительно); **бу от уон тоннага холонон** в этом стоге примерно десять тонн; *ср.* **холуйулун**.

холоҥсо запах лота из под мышек.

холоҥсолоох 1) выделяющий пот с резким неприятным запахом; 2) имеющий неприятный запах; с... неприятный запах; **ыт тириитэ холоҥсолоох** собачья шкура пахнет неприятно.

холоо определять что-л. (приблизительно); **холоо, төһө от кэлиэй** скажи, сколько сена можно получить; **хас киһэ буолой**, холоо определи, сколько килограммов будет; **дьобойон, холоон көрөгүн дуу?** да ты, никак, меня испытываешь? (с оттенком недоверия) ◇ **холоон көр!** попробуй-ка! (*угроза*).

холоон неважный, нехороший; **холоон** ас неважная пища; **холоон киһи** неприглядный человек; **холоон сеп** нехорошая вещь; **холоон өйдөөх киһи** неразумный человек ◇ **холоон ини** *модальное словосочет.* вряд ли; **холоон ини, сотору миигин умнар** *инигин* вряд ли ты скоро меня забудешь.

холоонноох равный, достойный; **холоонноох доботтор** достойные друг друга друзья; **холоонноох ойох** достойная жена; **холооно суох** а) бесподобный; **холооно суох үчүгэй** бесподобной красоты; б) бесподобно; **холооно суох улахан** несравнимо большой.

холорук 1 *уст.* полка; **тангара холоруҕа** полка для икон.

холорук II вихрь; **холорук түстэ** поднялся вихрь; **холорук курдук** словно вихрь; **быстро; холорук ытыбытын курдук** будто вихрем закрутило (*говорится о большом беспорядке, напр. в доме*).

холоруктаа *ср.* вертеться, крутиться, кружиться вихрем; **үҥкүүлээн холоруктаата** он вихрем кружился в танце; **өрө холоруктаа** *ср.* быстро засуетиться, завертеться (от испуга, неожиданности); **ата өрө холоруктаата** конь его вставал на дыбы и вертелся.

холоруктаамахтаа *ускор.* от холоруктаа.

холоруктан *взаимн.-страд.* от холоруктаа 1) сопровождаться вихрем, метелью; 2) *перен.* быть, становиться очень холодным (о температуре внутри помещения); **иметь сквозняк; дьэбит холоруктаммыт** у нас дома очень холодно (*просто ветер гуляет*).

холоруктас *совм.* от холоруктаа.

холоруктат *побуд.* от холоруктаа.

холоруктуу нареч. как вихрь, вихрем; **холоруктуу эргийэр** крутится как вихрь. **холос** *взаимн.* от холоо; **эн биһики күүспүтүн холоһуох** эрэ давай мы с тобой помёреемся силами.

холостуй 1) холостой || холостяк; **холостуй киһи** холостой человек; **киһи холостуй** он холостяк; 2) безрезультатный, пустой; **холостуй сыры** безрезультатная поездка ◇ **холостуй ыты** холостой выстрел.

холотууска 1) колотушка; **холотууска охсоллор** бьют в колотушку; 2) *разг.* кулак; **мин эйнэхэ холотууска биэрэм** я тебя побью (*букв.* я тебе дам кулак).

холто облэзый, истёртый, вьтертый; саһыл холтогто облэзый лисий мех.

холтуун табакёрка (для нюхательного табака); муос холтуун табакёрка из мамонтовой кости.

холтууннаах 1) имеющий табакёрку; с... табакёркой; 2) находящийся в табакёрке; холтууннаах табах нюхательный табак, находящийся в табакёрке.

холтуура разг. халту́ра || халту́рнай; бу үчүгү үлэ буолбатах — холтуура это не хорошая работа, а халту́ра; холтуура үлэ халту́рная работа.

холтууралаа^а халту́рить, заниматьея халту́рой (побочным заработком).

холтуураһыт см. холтуурсук.

холтуурсук халту́рчик.

холугураа^а издавать дробный глухой стук; брякать.

холуй^а 1) полагать, считать; эйгин улахан куустээххэ холуйабын я полагая, что ты очень силен; 2) сравнивать, уподоблять; былгырга холуйдахха... если сравнить с тем, что было в старину...; туохха да холуйума а) не сравнить ни с чем; б) не ставить ни во что.

холуйааччы и. д. л. от холуй^а.

холуйбахтаа^а ускор. от холуй^а.

холуйтар^а побуд. от холуй^а.

холуйулун^а страд. от холуй^а; бу от икки тоннаа холуйулуннаа предполагают, что в этом стóге сена две тонны; ср. холон^а.

холуйус^а совм.-взаимн. от холуй^а.

холуйуу и. д. от холуй^а сравнение, уподобление.

холумтан шесток; оһох холумтана шесток печи.

холумтаннаа^а делать шесток (у печи).

холумтаннаах имеющий очаг; с... очагом.

холумтаннан^а возвр.-страд. от холумтаннаа^а.

холумтаннат^а побуд. от холумтаннаа^а.

холун подпруга; холуна төлөрүйбүт подпруга отстегнулась.

холун^а 1) портиться; итнигэ сытар эт холор в тепле мясо портится; 2) худеть, тощать; осунуться; бу ат улаханник холуннаа этот конь заметно отощал; 3) прост. испражняться ◇ баар хаалбат, мал холлубат посл. что имеется, то пригодится; кинэ (или кинэ-наара) холунна он в дурном расположении духа; он рассердился; сирэйэ (или сирэйин быһыыта) холунна он изменился в лице.

холун^а возвр. от холуй^а; кыйыа суохха холунабын мне кажется, что я не сумео, не одолёу (этого).

холуннаа^а 1) наделять подпругой кого-л., давать подпругу кому-л.; 2) делать подпругу.

холуннаах имеющий подпругу; с... подпругой; үс холуннаах ыгыыр седло с тремя подпругами.

холуннар^а чернить, хулить кого-л.; клеветать на кого-л.; кинини холуннарыма не хули ебо.

холуннарааччы и. д. л. от холуннар^а хулиатель; клеветник.

холуннарсыс^а взаимн.-совм. от холуннар^а.

холуннарталаа^а многокр. от холуннар^а чернить, хулить (многих); клеветать (на многих).

холуннарыс^а см. холуннарсыс^а.

холуннары и. д. от холуннар^а очернение, хуля; клеветы.

холуннат^а побуд. от холуннаа^а; бу ат сүгүн холуннаппат эта лошадь не даёт затянуть подпругу.

холубунай уголовный; холубунай дыала уголовное дёло.

холуода 1) дверная рама; аан холуодата дверная рама; түннүк холуодата оконная рама (из брусев); 2) карт. колода; биир холуода хаарты колода карт.

холуодас колодец || колодезный; холуодас уута колодезная вода, вода из колодца.

холуокка 1) колodka; akka холуокката кэтэрт надёнь на шею лошади колodka; 2) колodka (для пошива и ремонта обуви).

холуоккалаа^а надевать колodka (на шею лошади).

холуон 1) резвый; холуон оҕо резвый ребёнок; 2) перен. необузданный; холуон киһи человек с необузданным нравом; холуон сылгы злая диковатая лошадь.

холуоппа уст. первый, лучший (о сорте); холуоппа бурдук мука первого сорта;

холуоппа книс лучший сорт соболя.

холуоһа калоши, галоши ◇ холуоһаҕа оһор^а сесть в калошу.

холуоһалаа^а 1) снабжать калошами, галошами; 2) перен. разг. обманывать; кини миигин холуоһалабыт эбит он, оказывается, обманул меня.

холуоһалаах 1) имеющий калоши, галоши; с... калошами, с... галошами; 2) обученный в калоши, галоши, в калошах, в галошах.

холуочуй^а подвыпить, слегка опьянеть, ср. итир^а.

холуочук подвыпивший, слегка опьянённый; холуочук киһи подвыпивший человек.

холус грубоватый, несколько неприличный (обычно о словах, поступках).

холуста холст || холщовый; холуста ырбаахы холщовая рубаша.

холустук нареч. грубовато, несколько неприлично; холустук сыһаннас^а грубовато вести себя (по отношению к кому-л.); холустук сангарар он разговаривает грубовато.

холууп голу́бь || голубиный; холууп сымыта голубиное яйцо.

хом чувство обиды, недовольства; хом буол^а обижаться; мнэхэ хомнуу санаама не обижайся на меня.

хомноо^а чувствовать обиду на кого-л., недовольство кем-л.

хомноох недовольный, обиженный; эн мнэхэ хомнооххун быһыылаах ты, кажется, на меня в обиде.

хомнуо-хойут очень поздно; хомнуо-хойут кэлбитэ он пришёл очень поздно (когда всё было кончено).

хомнуый^а похудеть, осунуться; ыалдьан баран улаханник хомнуыйбут после болезни он сильно похудел.

хомо залив; өрүс хомото речной залив.

хомоёой восприимчивый, понятливый; үөрэххэ хомоёой ово восприимчивый к учёбе ребёнок; хомоёой кыысчаан понятливая девчүшка ◇ хомоёой тыл а) меткое, уместное слово, замечание; б) складная, гладкая речь.

хомоёойдук нареч. легко, свободно; нууччалы хомоёойдук сангарар он по-русски говорит хорошо; үөрэби хомоёойдук ылар он учится легко.

хомой² обижаться на кого-л.; разочаровываться в ком-л.; албыннаама, хомойоу не обманывай, обидится; киниттэн хомойдубут мыйв нём разочаровались ◇ хомойоух иһин модалыно словосочет. к сожалению; хомойоух иһин, ити кырдык к сожалению, это правда.

хомойтолоо² многокр. от хомой². хомойус² совм.-взаимн. от хомой². хомойуу и. д. от хомой². хомолоох имеющий залив; с... заливом (о реке).

хомолто обίδα; разочарование; мин хомолтом улахан у меня большая обίδα.

хомолтолоох 1) обидный, досадный; 2) прискорбный, горестный, печальный; хомолтолоох суол а) досадное обстоятельство; б) печальное обстоятельство.

хомолтолоохтук нареч. 1) обидно, досадно; 2) прискорбно, горестно, печально. хомот² побуд. от хомой² обижать; разочаровывать.

хомотуу и. д. от хомот². хомпогор большой и горбатый (о носе); хомпогор мурун большой горбатый нос. хомпой² быть большим и горбатым (о носе).

хмпоруун: хмпоруун хотой поэт. орёл-горбонос.

хмпуор конфорка; сылабар хмпуора конфорка самовара.

хмпуот компот. хмпуус насмешка, издевательство. хмпуустаа² насмехаться, издеваться; ити киһини хмпуустаама ты над ним не насмехайся.

хмпуустан² страд. от хмпуустаа² подвергаться насмешкам, издевательским шуткам.

хмпуустанас² совм.-взаимн. от хмпуустанас²; өр бабайы хмпуустанастылар они долго упрекали друг друга.

хмпуустаныы и. д. от хмпуустанас². хмпуустанас² побуд. от хмпуустанас². хмпуустанаталаа² многокр. от хмпуустанас².

хомугулдуй² разд.-кратн. энергично шевелить губами, вбирая пищу.

хомугулдыт² побуд. от хомугулдуй².

хомуй² 1) убрать, приводить в порядок; кыргытар хосторун хомуйаллар девочки убирают свою комнату; ыһылла сытар маһы хомуйдум я сложил разбросанные дрова; 2) убирать, собирать; үүнүүнү хомуй² собрать урожай.

хомуяаччы и. д. л. от хомуй²; дьиэ хомуяаччы убрищца.

хомуйбахтаа² ускор. от хомуй².

хомуйталаа² многокр. от хомуй².

хомуитар² побуд. от хомуй².

хомуйулун² см. хомулун² I; хос хомуйулунна комната убрана; үүнүү сүтүгэ суох хомуйулунна урожай собран без потерь.

хомуйус² см. хомус². хомуйуу и. д. от хомуй² уборка; дьиэни хомуйуу уборка квартиры.

хомуллаҕас продавленный, с вмятиной; хомуллаҕас солуур котёл с вмятиной.

хомуллуу I и. д. от хомулун² I сбор. хомуллуу II и. д. от хомулун² II вмятина.

хомулун² I страд. от хомуй² 1) убирать, приводить в порядок, быть убранным, приведённым в порядок; иһит остуолтан хомулунна посуда убрана со стола; хос хомулунна комната убрана; 2) убираться, собираться, быть убранным, собранным (об урожае чего-л.).

хомулун² II страд. от хомуй² мяться, продавливаться, вмятинаться, быть помятым, продавленным, вмятым; биэдэрэ хомулунна ведро помялось.

хомулуннар² продавливать, вмянять. хомун² возвр. от хомуй²; айанга хомун² собраться в дорогу; баттаххын хомун² приведи волосы в порядок.

хомугур² превращаться в комки; бурдук хомугурбут мука превратилась в комки. хомугуруу и. д. от хомугур². хомуук комок, ком; бурдук хомууга комки мук.

хомууктаах имеющий комки, комочки; с... комками, с... комочками; хомууктаах бурдук мука с комочками.

хомуолай комолый, безрогий; хомуолай орус комолый бык; ср. сомуоруская 2.

хомуос черпак, ковш; хомуоһунан сомус² черпать что-л. ковшом.

хомуот комод. хомур² см. хомулуннар².

хомурах сугрбо, снежный занос; хомурах хоммут намелб сугрбы.

хомурган анат. ключица || ключичный; хомурбан унуоҕа ключичная кость, ключица ◇ сыарҕа хомурбана гнүтая часть полбозев саней.

хомурдус жук; уу хомурдуоһа водяной жук; мас хомурдуоһа древесный жук, жук-дровосёк.

хомурдустаа² ловить жуков. хомурдустан² возвр. от хомурдустаа². хомуруй² укорять, корить, упрекать; порицать; кыра аайы миигин хомуруйума не упрекай меня по пустякам.

хомуруйааччы и. д. л. от хомуруй². хомуруйталаа² многокр. от хомуруй². хомуруйтар² побуд. от хомуруй². хомуруйулун² страд. от хомуруй². хомуруйус² совм.-взаимн. от хомуруй²; бэйэ бэйэлэрин хомуруйсаллар они упрекали друг друга.

хомуруйуу и. д. от хомуруй² упрек, укор; порицание.

хомус I тростник || тростниковый; күөл хомуна озёрный тростник; хомус тэлгэх тростниковая подстилка.

хомус II хомус (якутский музыкальный инструмент); хомуска оонньоо² играть на хомусе.

хомус² совм. от хомуй².

хомустаах I поросший тростником.
хомустаах II имеющий хомус; с... хомусом.

хомусчут хомусист; хомусчуттар ансамблара ансамбль хомусистов.

хомуһун *уст.* волшебство, колдовство, чары.

хомуһуннаа *уст.* обладать волшебной силой, волшебными чарами; тыла хомуһуннаа его слова приобрели волшебную силу.

хомуһуол *уст.* камзол; фуфайка.

хомуур уборка || уборочный; бурдук хомуура уборка хлебов; хомуур үлэтэ уборочные работы.

хмуурунньук сборник; ырыа хомуурунньуга сборник песен; эрчилийлар хомуурунньуктара сборник упрямлений.

хомуут хомут; хомуут кулгааҕа гуж; хомуут оһоһо хомутина.

хомууттааҕа надевать хомут (на лошадь).

хомууттаахтааҕа *ускор.* от хомууттааҕа.

хомууттаах имеющий хомут; с... хомутом.

хомууттан *возвр.-страд.* от хомууттааҕа надевать хомут (на свою лошадь); приобретать хомут (для себя); иметь хомут.

хомууттат *побуд.* от хомууттааҕа.

хомууттатаалаа *многokr.* от хомууттааҕа.

хонн 1) ночевать, проводить ночь где-л.; манна хон ночуй здесь; 2) задерживаться (о снеге); хотоолго хаар хонмут в низине снег ещё лежит ◇ дьон тыла хонно он стал притчей во языцех.

хоннор *побуд.* от хон *давать* ночлэг; айанньыты хоннор *дать* ночлэг путнику.

хоннортоо *многokr.* от хоннор.

хоннох подмышка; пазуха; хоннобор угунна или хоннобор анныгар угунна он взял подмышку кого-то-л. ◇ хоннобо аһылына а) он работает с азартом, увлеченно; б) идет размеренной быстрой рысью (о лошади).

хоннохтоох выделяющийся из подобных себе работоспособностью, выносливостью и т. п.; хоннохтоох охсооччу косарь, работающий размеренно (но в то же время больше и лучше других); хоннохтоох айаннаах ат лошадь, идущая размеренной рысью (но в то же время проходящая более значительное расстояние по сравнению с другими лошадьми).

хоннобор с поднятой головой и вытянутой шеей (о человеке).

хоной *образн.* напряженно вытягивать шею и высоко поднимать голову (о человеке).

хоноһо гость, оставшийся на ночь.

хоноһолоо *возвр.* от хоноһолоо.

хоноһолоо 1) ночевать в гостях; 2) оставить гостя на ночь.

хоноһолоомохтоо *ускор.* от хоноһолоо.

хоноһолоо *совм.* от хоноһолоо.

хоноһолоот *побуд.* от хоноһолоо.

хоноһолотолоо *многokr.* от хоноһолоо.

хоноһомсуй *держаться* важно, степенно (о госте, остающемся ночевать); хоноһомсуйан олорума, миэхэ көмөлөс не сиди как

гость, а помоги мне (фамильярное обращение к простому и близкому семье человеку, пришедшему в гости).

хонтой *образн.* поднимать голову (о человеке с большим носом).

хонтолун *возвр.* от хонтой.

хонтуруо контора || контрорский.

хонтуруол контроль; государственный хонтуруол государственный контроль; хонтуруолга сырыт *быть* под контролем.

хонтуруолдуот *разг. см.* контролёр.

хонтуруоллаа *контролировать*; үлэни хонтуруоллаа *контролировать* работу.

хонтуруоллааһын *и. д.* от хонтуруоллаа *контролирование*.

хонтуруоллаа *возвр.-страд.* от хонтуруоллаа *контролироваться*, *быть* контролируемым.

хонтуруоллаа *совм.-взаимн.* от хонтуруоллаа.

хонтуруоллат *побуд.* от хонтуруоллаа.

хонтуруоллаталаа *многokr.* от хонтуруоллаа *контролировать* (многих или несколько раз).

хонтуруолунай контрольный; хонтуруолунай үлэ контрольная работа; хонтуруолунай сыппара контрольная цифра.

хонук 1) ночлэг || ночлэгный; хонукпар кэллим я прибыл на ночлэг; хонук дьэе ночлэгный дом; хонук ас үжүн; 2) сүтки || сүточный; нэдиэлэ хонуга дни недели; хонук мас сүточный запас дров; биэс хонук ааста прошло пять сүток.

хонуктаа *проводить* ночь, ночевать где-л.; айанньыттар манна хонуктаабыттар путники ночевали здесь.

хонуктаах 1) рассчитанный на... сүток; биэс хонуктаах сир пункт на расстоянии пяти сүток (ходьбы, езды); место, куда добираются пять сүток; 2) *разг.* имеющий ночлэг; с... ночлөгом; хонуктааххын дуо? у тебя есть, где ночевать?; түөкүн хонуктаах погов. вор всегда укажет место ночлэга (как алиби).

хонулун *страд.* от хон; манна хонуллубат здесь не ночуют, здесь нельзя ночевать.

хонус *совм.-взаимн.* от хон.

хонуталаа *многokr.* от хон.

хонуу I *и. д.* от хон *ночевка*; тыаҕа хонуу ночевка в лесу.

хонуу II поле; поляна || полевой; төп-төгүрүк хонуу оһото круглая поляна; күөх хонуу зелёный луг; хонуу куйаар степь; хонуу ото полевая трава; хонууга бар ийти в поле ◇ хонуу барааҕа зоол. петушок полевой; ржанка бурокрылая, сивка глупая; хонуу бэтинэмэтэ бот. овсянка красная; хонуу дьивэрэнэ большой кроншпён.

хонуулаа *идти*, *направляться* в поле.

хончобор 1. чашка; стакан; 2. высокий и узкий; хончобор кытыа высокая и узкая чаша (деревянная).

хончой *стоять* торчком, торчать вверх; күөл ортоугар мас хончойон турар посреди озера торчат дерево.

хон: хон мэйии *разг.* глупый, дурной, пустоголовый.

хонкугур наклонённый, согнувшийся (верхней частью, верхушкой); хонкугур тө-

бөлөөх тийт дэрево с наклонённой верхушкой.

хонкуй² склоняться, наклоняться (*верхней частью, верхушкой*).

хонкудлүй² разд.-кратн. от хонкуй² мерно покачиваться (*напр. о голове, верхней части чего-л.*); **тийтэр төбөлөрө хондудлүйар** мерно покачиваются вершины деревьев.

хонкунаа² *равн.-длит.* раздаваться (*о довольно громком и низком звуке, напр. о звоне большого бубенчика, якутского хомуса, о крике гусей-гуменников*).

хонкунаас² *совм.* от хонкунаа²; **хонгор хаастар хонкунастылар** перекликались гуси-гуменники.

хонкунат² *побуд.* от хонкунаа².

хонкугнаа² *равн.-кратн.* от хонкуй².

хонкугнас² *совм.-взаимн.* от хонкуйнаа².

хонкугнат² *побуд.* от хонкугнаа² качать, покачивать *чем-л.*; **төбөбүн хонкугнат**² покачивать головой.

хонкус² *совм.-взаимн.* от хонкуй².

хонкус: **хонкус гын**² *однокр.* от хонкуй² качнуть *чем-л.*; кивнуть; **төбөтүн хонкус гыннарда** он кивнул головой.

хонкут² *побуд.* от хонкуй² склонять, наклонять; пригибать; **тобо төбөбүн хонкутун?** отчего ты понурил голову?; **титирик төбөтүн хонкут**² наклонить верхушку молодёй лиственницы.

хоннор² 1) *в разн. знач.* отделять (*сильным, резким толчком, рывком, напр. что-л. слипшееся, примёрзшее или свешую на мель лодку*); **маарканы хоннор**² отклеить марку; **штукатурканы хоннорбут** он отковырнул штукатурку; **инэрдинтин хоннордум** я отпаял запайку; **буочуканы хоннор**² оторвать бочку (*примёрзшую*); **онгочону хоннор**² столкнуть лодку (*в воду*); **сыарбаны хоннор**² сдвинуть сани; 2) *перен.* сдвигать; **кинини хонноруон суоба** его не сдвинешь с места (*настолько он ленив*) ◇ **сынгаах хоннор**² *уст.* поднести первые подарки отцу невесты для получения его согласия; **сынгаахын хоннор**² немного закусить; **хонмут уоскун хоннор**² заговорить после долгого молчания.

хоннорбохтоо² *ускор.* от хоннор².

хоннортоо² *разд.-кратн.* от хоннор².

хоннору *нареч.* от хоннор²; **хартынганы хоннору тут**² отклеить картинку; **хоннору овус**² отбить, оторвать *что-л.* (*слипшееся, примёрзшее*); **сыарбаны хоннору тарт**² сдвинуть сани.

хоннорус² *совм.-взаимн.* от хоннор²; **масыннаны хоннорус** помог сдвинуть машину.

хоннорут² отбивать *что-л.*; **сыбабы хоннорут**² отбить обмázку.

хонноруталаа² *многokr.* от хоннор².

хонноруттаас легко отделяющийся; легко снимающийся; **хонноруттаас хатырык** легко снимающаяся кора; *ср.* хоннорхой, хонностугас 1.

хоннорутун² *страд.* от хоннорут².

хоннорхой плохо держащийся; **хоннорхой маарка** плохо приклеенная марка; **хоннорхой лэппээскэ лепёшка**, не прилипшая

к сковородё; **хоннорхой хатырык** отставшая кора; **хоннорхой онгочо** не осевшая лодка; **хоннорхой сөтөл** кашель с легко отхаркивающейся мокротой; *ср.* хонноруттаас, хонностугас 1.

хонностугас 1) отделяющийся; **хонностугас силим** плохо держащийся клей; *ср.* хонноруттаас, хоннорхой; 2) *перен. разг.* лёгкий на подъём; **хонностугас киһи** лёгкий на подъём человек.

хонноһун² *см.* хонгун².

хоннуо жир на передних рёбрах; **ат хоннуотун сууйбут** лошадь сильно исхудала.

хоннуолаах имеющий жир на передних рёбрах; с... слёбом жира на передних рёбрах; жирный, упитанный; **хоннуолаах ат** жирная лошадь.

хоннуолаан² нагуливать жир на передних рёбрах (*напр. о лошади*).

хонгор 1. 1) солёвый (*о масти лошади*); **хонгор биэ** солёная кобыла; 2) коричневый; **хонгор кестүүм** коричневый костюм; 2. большой сибирский гусь-гуменник; **хонгор хаас** большой сибирский гусь-гуменник.

хонгорой высокий и узкий; **хонгорой тумул** высокий узкий мыс; **хонгорой мас** высокое тонкое дерево.

хонсофор высокий (*о переносице*); **хонсофор муруннаас киһи** человек с высокой переносицей.

хонсой² иметь высокую переносицу.

хонсолун² *см.* хонсой².

хонсоор 1) *см.* хонсуо; 2) горбатый (*о носе*); **хонсоор мурун** большой горбатый нос.

хонсос² *совм.-взаимн.* от хонсой².

хонсос: **хонсос гын**² *однокр.* от хонсой². **хонсот**² *побуд.* от хонсой². **хонсуо** гнусавый; **хонсуо киһи** гнусавый человек.

хонсуолаа² гнусавить; **киһи хонсуолуур** он гнусавит.

хонсуочучу крючок (*на луке седла*).

хонгун² 1) *в разн. знач.* отделяться; **киһигэ таһа хонгубут** обложка книги отклеилась; **чаанньык инэрдинти хонгубут** запайка на чайнике отвалилась; **өрүс мууһа хонгубут** лёд на реке тронулся; **борокуот бэҕэһэ хонгубут** парохód отошёл вчера; **оһом сөтөл хонгунна** у моего ребёнка кашель с мокротой; 2) *перен.* трогаться с места (*о человеке, тяжёлом на подъём*) ◇ **бэлэһэ хонгубут** у него воспаление язычка; **илиин иһириэ хонгунна** у меня растяжение сухожилья рук.

хонгуруу переносица; **хонпофор хонгуруу** высокая переносица ◇ **сото хонгуруута** передняя часть большой берцовой кости.

хонгуруулаах имеющий переносицу; с... переносицей; **хонностугас хонгуруулаах киһи** человек со впадой переносицей.

хонхо 1. пóльи; **хонхо кыһаан** *уст.* набор украшений из крупных бубенчиков; 2. *перен.* дыхательное горло ◇ **хонхо бас** пустая башка (*о глупце*).

хонхой² иметь впады щёки; осунуться; **сирэйэ хонхойон хаалбыт** он осунулся.

хонхойлой 1) дуплб; **тийт хонхойлой** дуплб в лиственнице; 2) ущелье; **хонхойлой устун**

бардыбыт мы шли по ущелью, мы шли ущельем.

хонхойлоодох 1) имеющий дупло; с... дуплом; дуплистый; **хонхойлоодох мас** дуплистое дерево; 2) имеющий ущелье; с... ущельем; **манан диринг хонхойлоодох** тут имеется глубокое ущелье.

хонхочох копчик, крестец; подкопчиковая ямка (*у рогатого скота*); **хонхочох унуоа** копчиковая кость; **хонхочоо туолбут** подкопчиковая ямка исчезла (*признак упитанности животного*).

хообурѳаа разд.-кратн. 1) издавать характерные свистящие звуки (*крыльями с растопыренными перьями*); **кынат тыаһа хообургуур** птица шумно взмахивает крыльями; 2) *перен. неодобр.* говорить ожающим глухим гортанным голосом, говорить со старческой хрипотцой (*нудно, назидательно*).

хообурѳас совм.-взаимн. от **хообурѳаа**; **суордар хообурѳастылар** пролетели вороны, шумно взмахивая крыльями.

хообурѳат см. **хообурѳаа**.

хоодуот 1) смелость, храбрость || смелый, храбрый; **хоодуотпун киллэрэн** набравшись храбрости; **хоодуот уол** смелый юноша; 2) *уст.* бодрый; расторопный; **хоодуот оҕоньор** бодрый старик; **хоодуот киһи** расторопный человек.

хоодуоттук нареч. смело, храбро, отважно; **хоодуоттук охсус** храбро биться, сражаться.

хоодьой изгибаться в сторону; **уол хоодьойон турар** мальчик стоит изогнувшись.

хоодьолдьуй равн.-кратн. от **хоодьой** ходить изогнувшись.

хоодьон: **хоодьон дьоруо** шатающийся; **хоодьон дьоруо олоппос** шатающийся стул.

хоодьонноо равн.-кратн. от **хоодьой**. **хоодьонголоо** см. **хоодьонноо**.

хоодьорон: **хоодьорон дьоруо** см. **хоодьон:** **хоодьоруо**.

хой пазуха || пазушный; **хоонньугар угуһ** положить что-л. за пазуху; **сылаас хойдоох** с теплой пазухой (*говорится о каждом из супругов, долго живущих вместе в добром здравии*); **тымныһ хойидох** с холодной пазухой (*говорится о мужчине, у к-рого умирают жёны или о женщине, у к-рой умирают мужья*) ◇ **сыгынах хоонньо** пространство между корнями и стволом прурелёма; **хоонньугуттан таһааран атыллаа** торговать из-под полы.

хоолдьуга *уст.* жертвенное животное, забиваемое на могиле сразу же после похорон (*лошадь или бык, на к-рых покойник якобы будет ездить в загробной жизни*).

хоолдьук 1) первый шейный позвонок (*у человека и животного*); 2) шея в области первого позвонка.

хоонньоо 1) спать с кем-л. вместе; **оҕо аҕатынын хоонньоһон угуйдугар** ребёнок и отец легли спать вместе; 2) находиться с кем-л. в половой связи; 3) проводить брачную ночь.

хоонку см. **хоонкура**.

хоонкура лёд, из-под которого ушла вода.

хооп подр. звуку, издаваемому крыльями с растопыренными перьями, напр. *воробной, вороном*; **суор хооп-хооп дайбаан ааста** с шумом пролетел ворон.

хооруй 1) жарить, поджаривать; **хобордоохко** эти **хооруй** поджарить мясо на сковороде; 2) *перен.* задевать, затрагивать *кого-л.*; **муннаха кинини хооруйбуттар** на собрании его задели.

хоос подр. звуку выпускаемого откуда-л. воздуха; **камера салгына тахсан хоос гынна** воздух из камеры вышел с шипением ◇ **харчым хоос гынна разг.** деньги вышли.

хооһугур: **хооһугур гын** *однокр.* заурчать; *иным хооһугур гынна* в животё у меня заурчало.

хооһугураа равн.-длит. урчать; *иным хооһугуруур* у меня в животё урчит.

хооһугурат побуд. от **хооһугураа**; **шары хооһугуратар** он скрипит надутым шариком.

хооһурѳаа 1) издавать шипящие звуки; **уус күөрдэ хооһурѳаата** кузнечный мех зашипел; 2) урчать; **иһэ хооһурѳаата** у него в животё урчит.

хооһурѳас совм.-взаимн. **хооһурѳаа**. **хооһурѳат** побуд. от **хооһурѳаа** издавать шипящие звуки кем-л.

хоох звукоподр. крику ворона кар. **хоочугур:** **хоочугур гын** *однокр.* скрипнуть, хрустнуть; **туйах тыаһа хоочугур гынна** снег скрипнул под копытами.

хоочугураа *учащ.-длит.* издавать резкие скрипящие звуки; **сылгы туйаҕа хоочугураата** снег (*плотный, мёрзлый*) заскрипел под конскими копытами.

хоочугурас совм.-взаимн. от **хоочугураа**.

хоочугурат побуд. от **хоочугураа** скрипеть кем-л.

хоочурѳаа разд.-кратн. поскрипывать; похрустывать.

хоп I подр. звуку, возникающему при ходьбе лошади по чистому льду и т. п. **хоп** II: **хоп гын** *однокр.* хлопнуть; **ытас тыаһа хоп гынна** раздался хлопок; **хоп курдук** а) хорошо, ладно; **хоп курдук оло-ролло** он живёт достаточно хорошо; б) хороший, ладный; **хоп курдук кыыс** ладная девушка.

хоп-частица препозитивная *усил.* присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слога **хо** очень; **хоп-хойуу хааһы** очень густая каша, густая-прегустая каша.

хоп-дьип: **хоп-дьип курдук** аккуратный (*обычно о столярном изделии, строении*).

хоппо короб; **хоппо сыарҕа** кошёлка, лёгкие сани; **хоппо күрдьэх** совковая лопа́та.

хоппоҕор выпуклый, выступающий; **хоппоҕор хаппах** выпуклая крышка; **хоппоҕор түгэх** вздущееся дно (*бочки*).

хоппой выпячиваться; выступать выпукло; **буочука түгэҕэ хоппойон тахсыбыт** дно бочки вздулось; **силиһэ хоппойбут** корни (*дерева*) выступили (*из земли*).

хоппос: хоппос гын^г *однокр. от хоппой^г* вдруг выпягиться, выступить (*выпукло*); **силис хоппос гынна** выступивший корень дёрва подскочил (*напр. от удара чем-л.*).

хоппот^г приподнимать, приоткрывать *что-л.*; **чаанньык халпазын хоппот** приподнимй крышку чайника, приоткрой чайник; **муостаны хоппот^г** приподнять половицу.

хоппоччу *нареч. от хоппой^г*; **силини хоппоччу** тарт приподнимй корень (*дерева*). **хоппурус** купорос (*медный*).

хопот зоол. сизая чайка; визгунья.

хопчобор узкозядый, с узким задом; **хопчобор киши узкозядый** человек с приседающей походкой.

хопчой^г *образн.* быть, казаться узкозядым; поджимать зад (*о человеке с приседающей походкой*).

хопчот^г *побуд. от хопчой^г* прижимать, поджимать; **ыт кутуругун хопчотто** собака поджала хвост.

хор I быстро расходуемый; **хор ас** быстро расходуемые продукты.

хор II *модальное сл. 1) выражает различные чувства говорящего — лёгкое удивление, радость, восхищение, досаду и т. п.:* хор, син бурдук бэркэ үүмүт ээ смотри, хлеба ведь довольно хорошо выросли; хор, бу үчүгэй вот, это хорошо; эһэ, хор, илими кытта көрөр медведь, вот даже и сети проверяет; хор, бүгүн барар буоллум видишь ли, сегодня еду; 2) *усиливает, выделяет высказываемую мысль, обычно убеждение, обобщение, заключение:* хор, сатыыллар эбит ведь они, оказывается, умеют; хор ол курдук буолар так-то вот и бываёт.

хор III *муз. хор;* хорунан ыллаатылар они пели хором.

хор^г 1) рыть, прорывать (*канавы, траншеи для спуска водоёмов*); **күөлү хор^г** спустить озеро; 2) *перен.* расхищать.

хорбу слабый; **хорбу баайы** слабая завязка.

хорбуй^г обвисать, ослабевать; **аччыктаан кура хорбуйбут** от голода на нём ремень ослаб; **икки омурда хорбуйбут** щёки у него обвисли; **быа хорбуйбут** верёвка провисла.

хорбуннаа^г *многokr. от хорбуй^г*; **хамсатын сопхойон икки омурда хорбуннаата** он сосал свою трубку, с силой втягивая щёки.

хорбураа^г худеть; **оҕонньор хорбураабыт** старик похудел.

хорбус: хорбус гын^г *однокр. от хорбуй^г* внезапно ослабнуть, опуститься, провиснуть, отягнуться (*книзу*); **айа кирсэ эмискэ хорбус гынна** тетива самострела внезапно ослабла; **быа хорбус гынна** верёвка вдруг провисла.

хорбут^г *побуд. от хорбуй^г* ослаблять; давать провисать; **быаны хорбут** ослабь верёвку; **айа кирсин хорбут^г** дать провиснуть тетиве самострела.

хорбутаа^г *см. хорбуй^г*.

хоргуй^г голодать; испытывать голод, хотеть есть; **күнү бына аһаабакка, хоргуйбут** он весь день не ел, проголодался.

хоргуйуу *и. д. от хоргуй^г* голод, недоедание; отсутствие продуктов питания.

хоргун топлёное сало, топлёный жир; **ынах хоргуна** растопленное коровье сало; **эт хоргуна жир** от мяса (*образующийся при варке на поверхности бульона*).

хоргуннаа^г 1) вытапливать сало; **ынах сыатын хоргуннаа^г** вытопить коровье сало; 2) вылавливать жир; **эт минни хоргуннаа^г** выловить жир с поверхности мясного супа.

хоргуннаах имеющий жир; с... жиром; жирный; сальный; **хоргуннаах мин жирный суп**; **хоргуннаах иһит** сальная посуда.

хоргуннаа^г покрываться жиром (*о поверхности воды при варке мяса*).

хоргуот *уст.* добавка, прибавка (*сверх нормы*).

хоргуоттаа^г добавлять, прибавлять (*сверх нормы*).

хоргус 1) робкий, боязливый; трусливый; **хоргус оҕо** робкий ребёнок; **кус курдук хоргус** боязливый, как утка; **куобах курдук хоргус** труслив как заяц; 2) испытывающий чувство горечи, обиды (*обычно от поведения близких или уважаемых людей*); обидчивый; **хоргус кыыс** обидчивая девушка

◇ **хоргус быһыны** малодушие.

хоргут^г I *побуд. от хоргуй^г* заставлять голодать, морить голодом.

хоргут^г II испытывать чувство горечи, расстраиваться (*обычно из-за поведения близких или уважаемых людей*); **кни минигиттэн хоргутта** он обиделся на меня.

хоргутуннар^г *побуд. от хоргут^г* II обижать, огорчать *кого-л.*; **эйгин мин хоргутуннардым быһыылаах** я тебя, кажется, обидел.

хоргутуннарды *и. д. от хоргутуннар^г*.

хоргутус^г *взаимн. от хоргут^г* II.

хоргутуһуу *и. д. от хоргутус^г*; **биһиги ыккардыбытыгар хоргутуһуу тахса** система чуть не обиделись друг на друга.

хоргутуу I *и. д. от хоргут^г* I.

хоргутуу II *и. д. от хоргут^г* II; **хоргутуу бөрөнү хоргутан барбытым** я ушёл от него в большой обиде.

хорво 1) убежище, укрытие; **бу киши хорво** это его убежище; 2) *перен.* защита, опора; **бу киши** — киши **хорво** этот человек является его защитой.

хорвой^г укрываться, прятаться; **искать защиты**; **сылгы тыалтан хорвойоругар хаха туруордулар** чтобы укрыть лошадей от ветра, поставили щиты; **мас анныгар хорвойдо** он спрятался под деревом.

хорвольдун олово || оловянный; **хорвольдун тарылкэ** оловянная тарелка.

хорвольдуннаа^г покрывать оловом; **инкрустировать** оловом

хорволон^г *возвр. от хорвой^г* укрываться, прятаться; **заслоняться**; **маһы хорволонон.**

турдум я стоял, укрьвшись за деревом.

хорвом *см. хор I.*

хорвоомноо^г растачать, растрчивать, проматывать; **аҕан баайын хорвоомнообуккуны** растратил отцовское богатство.

хорвоомнот^г *побуд. от хорвоомноо^г*.

хорвоомнук *см. хордук.*

хорвоот^г *побуд. от хорвой^г* укрывать, прятать *кого-л.*; **аппын ардахтан сарайа**

хорботтум от дождя я укрыл своего коня в сарае.

хорботоччу *и. д. л. от хорбот* укрыватель.

хорда *мат.* хбрда.
хордобой небольшой лесистый пригорок.

хордук *нареч.* расточительно, неэкономно; кини харчатын хордук туттар он тратит деньги неэкономно.

хордуонка картон || картонный; суу хордуонка оберточный картон; хордуонка суу картонная обертка.

хордурбаа^а *разд.-кратн.* похрюкивать; похряпывать; сибииннэ хордурбаата свиная похрюкивала.

хордурбат^а *побуд. от хордурбаа*.
хордьон мелкий (*обычно о ягодах*).

хордугунаа^а *равн.-длит.* клочкотать; журчать; саламаат оргуйан хордугунаата саламата, закипев, заклокотала.

хореографической хореографический.
хореография хореография.

хорист хорист (*хор артиста*).
хормейстер хормейстер.

хормуоска гармошка; хормуоскафа оонньоо^а играть на гармошке.

хоро I труба (*наружная*); оных хорошо печная труба.

хоро II: хоро салаг ничегэ не умеющий; хоро салаг кини человек, ничегэ не умеющий (делать).

хоровод хоровод.
хоровой хоровой; хоровой курунуок хоровой кружок.

хороболдуй^а *учащ.-кратн. от хорой*;
сирдыт иннибитигэр хороболдуйда проводник, высокий и стройный, замелькал впереди нас.

хороболдуйт^а *побуд. от хороболдуй*;
аттаах кини хороболдуйтта замелькал всадник.

хоробор 1) высокий, высоко торчащий; хоробор бэргэһэ высокая шапка; хоробор муос высокие рога; 2) высокий и стройный (*о человеке, его фигуре*).

хородобуой *уст.* городской.
хорой олененок-двухлетка.

хорой^а 1) вытягиваться вверх; офом улаатан хоройдо мой ребенок вытянулся, мой ребенок вырос; 2) стоять торчком; торчмя торчать; ууга мас урафас хоройон турар из воды торчит палка.

хоролзон: хоролзон суол утөптанныя проезжая дорога.

хоролдуй^а *см. хороболдуй*.

хоромнью убыток, ущерб; мин эйнэхэ хоромньюн онгорботурум я тебе не причинил ущерба.

хорон жесткий, грубый; хорон от жесткая трубчатая трава; хорон түү а) грубая шерсть; б) щетина *от хорон от бот.* ячмень луговой, ячмень кортокоостытый.

хорон^а потратиться; мин дыиэ туттуугар хороннум я потратился на строительство дома.

хоронноо^а *равн.-кратн. от хорой*;
ууга сытар мас төбөтө хороннуур над водой качивается верхушка дерева.

хоронгот^а *побуд. от хоронноо*.

хороон нора, норка; саһыл хорооно лийсея нора; кутуйах хорооно мышьяная норка.

хорохоот курьер, рассылный, нарочный.
хорочоч *нареч.* стоймя, вертикально, торчком; маскын хорочочу тут держи палку вертикально; уолум хорочочу улаппыт мой сын вырос.

хорсун 1) смелый, храбрый, отважный; хорсун кини смелый человек; хорсун-хоодуот дыон смелые, храбрые люди; хорсуттар өлүүлэринэн өл^а пасть смертью храбрых; 2) *уст.* бодрый, энергичный; хорсун ошонньор бодрый старик; хорсун туттуу-хаптыы энергичные движения.

хорсуннук *нареч.* смело, храбро, отважно; хорсуннук быһыыламмат он поступил смело.

хоргуонпуй картофель || картофельный.
хортуус картуз.

хоруй ответ || ответный; хоруй тыл ответное слово; хоруй ыттым я послал ответ.

хоруй^а 1) соскабливать, соскребать; килинэ муунун хоруй^а соскоблить лёд со ступенек; 2) брить; бытыкпын хоруй побрей меня *◇* сирэйгинэн буору хоруй^а упасть ничком; умса хоруй сиһнь, пропади пропадом (*букв.* упади лицом вниз).

хоруйдаа^а отвечать; держать ответ; мин ыйытыбар хоруйдаа отвечаи на мой вопросы; суут иннигар хоруйдаа^а держать ответ перед судьбой.

хоруйдааччы ответчик.
хоруйдас^а *совм.-взаимн. от хоруйдаа*;

кинини кытта биһгэ хоруйдаспыппыт мы с ним вместе отвечаи; хоруйдаһан иһэр он отвечаит на каждый вопрос.

хоруйдаһыннар^а *побуд. от хоруйдас*; дать возможность отвечать (*на вопросы*).

хоруйдат^а *побуд. от хоруйдаа*;
буруйдаабы хоруйдатан араах винновое во что бы то ни стало заставь отвечать.

хорук пульс; хоругун тут^а щупать пульс;
хорук тымыр *прям., перен.* артерия; Лена—Саха сирин хорук тымыра Лена — водная артерия Якутии.

хорулуй^а *разг.* хлопотать, трудиться; күнү быһа дыэттин таһыгар хорулуйан таһсар он целый день хлопочет около дома.

хорулун^а *страд. от хор*;
хоруу сагарды хоруллубут канава вырыта недавно.

хорум ещё; хорум ордук ещё лучше; хорум улахан ещё больше; хорум ыраах ещё дальше; хорум эрэ! ну-ка ещё! (*угроза*).

хорун^а *возвр. от хоруй* 2; бытыгын хорунар он брётся.

хоруо 1) древесные угольки; 2) копать; сажка (*на месте выгоревшей травы*); чаанньык хоруота копать на чайнике *◇* хара хоруонан көр^а сгореть дотла, превратиться в пепел.

хоруобуяа кровля, крыша || кровельный; мас хоруобуяа деревянная кровля; хоруобуяа ылтаһына кровельное железо.

хоруол 1) караульщик (*в гусиной стае*); хаас хоруола сторожевой гусь (*дающий знать об опасности*); 2) охотничье чучело (*утинное*); моонньофон хоруола чучело шилохвоста.

хоруолук крблик || крбличий; **хоруолук тириитэ** крбличья шкурка.

хоруона корбна; **ыраахтаабы хоруоната** царская корона.

хоруончука 1) болзненный нарбст на хвосте лошади; 2) *уст.* чёрная краска (получаемая из болезненного нароста на лошадином хвосте); 3) *уст.* чернила; **хоруончука иһитэ** чернильница.

хоруонка бисер; **хоруонканы онуордаа-** вышивать бисером; **хоруонканы сапка тис-** низать бисер на нитку.

хоруонкалаа вышивать бисером.

хоруонкалаах имеющий бисер; с... бисером; бисерный; **хоруонкалаах этэрбэс** торбаса, шитые бисером.

хоруоп гроб || гробовой; **хоруоп хаптана** гробовая доска.

хоруопка корбка; шкатулка; **биир хоруопка** кэмпизт корбка конфёт.

хоруоптаах гробовой; **хоруоптаах андабар** клятва у гроба.

хорур 1) обугливаться; закоптеть, закоптиться; **хардаас хорурбут** полёно обуглилось; **лэппискэ хорурбут** лэпёшка обуглилась; **чаанньык хорурбут** чайник закоптел; 2) *пренебр.* чернеть; **хорурбут сирэй-дээх кини** чернолицый человек.

хоруоска корка (хлебная).

хорутаа 1) чернить (углём); **саарыны хорутаа** зачернить кожу; 2) чернеть; **биэбит хорутаабыт** у кобылы соски почернели (значит, она скоро ожеребится); 3) *перен.* чернить, очернять, позорить; **буруйа суоьу хорутаама** безвинного не черни.

хорус: **хорус гын** *однокр.* резко остановиться; **хорус гына тохтоото** он остановился как вкопанный.

хорут пахать; **бурдук сирин хорутар** он пашет под зерновье ◇ **умса хорут** повалить кого-л. лицом вниз.

хорутааччы: **сир хорутааччы** пахарь.

хорутулу *страд.* от хорут пахаться, быть вспаханым; **бу сир хорутуллубут** это поле вспахано.

хорутун *возвр.* от хорут пахать (для себя).

хорутус *совм.-взаимн.* от хорут; **аҕабар сир хорутустум** я помогал отцу пахать; **колхозка сир хоругуһарым** я с колхозниками пахал землю.

хорутуһуннар *побуд.* от хорутус.

хорутуу и. д. от хорут вспашка; **сымна-бас хорутуу** мягкая вспашка.

хоруу I канва (для стока воды); траншея (оросительная); **күөл хоруута канва** для спуска воды из озера; **ньуөлсүтөр хоруу** оросительная траншея.

хоруу II *межд.* возглас, к-рым подзывают лошадей.

хорууда корыто; **мас хорууда** деревянное корыто.

хоруур скребок; ұзкая лопатка.

хоруутаа подзывать, сзывать (лошадей); **сылгыларгын хоруутаа** созови лошадей.

хорчай становиться жёстким, грубеть; **тирин хорчайбут** (снятая) кожа стала жёсткой.

хорчур 1) *диал.* избалованный; **хорчур оьо** избалованный ребёнок; 2) ленивый; **хорчур кини** ленивый человек.

хорчурдаа 1) баловаться, шалить; 2) шататься без дела, слоняться; **хорчурдаама, үлэлээ** не шатайся без дела, работай.

хос I второй, ещё один || вторично, повторно; **хос түгэх** двойное дно; **тугун хос сүгэтэй?** зачем тебе два топорá, зачем тебе второй топор?; **хос биллэр** объяви повторно; **хос силиэстийэлээ** вести параллельное следствие; **икки лиһи хос тут** соедини два листа (бумаги); **хос-хос кэл-сээтэ** он расказывал, повторяясь ◇ **хос аат** прозвище; **хос бастаах** двуглавый; **хос быһаары** примечание; **хос ойох** незаконная жена; **хос сиэн** правнук; **хос сыһаах** подпевала; **хос таба** пристяжной олень; **хос тыл** *анат.* язычок; **хос эһэ** прадед; **хос ырыа** припев.

хос II комната || комнатный.

хоспох 1) кладовая, кладовка; 2) кухня (во дворе).

хоспуйа кладовка.

хостон *возвр.-страд.* от хостоо 1) выниматься, извлекаться, быть вынутым, извлечённым; 2) добывать, быть добытым; **таас чох хостонор** добывается каменный уголь; **хостонор баай** ископаемые богатства.

хостоо 1) вынимать, извлекать; **дьааһыгыттан кинигэлэрин хостоото** он вынул книги из ящика; **ойбонтон борооскуу хостоотулар** телёнка вытащили из проруби; 2) добывать; **мантан элбэх көмүһү хостоулар** здесь добывают много золота.

хостооһун и. д. от хостоо добывча; **алмаас хостооһуна** добыча алмазов.

хостоох имеющий комнату; с... комнатой; **үс хостоох дьээлээх** у него дом из трёх комнат.

хосхой быть мешковатым (о штанах); **хоһоон** 1) стих, стихотворение; песня; 2) слово; слова ◇ **ис хоһоон** содержание; **өс хоһооно** пословица.

хоһоонһут *разг.* поэт.

хоһорҕоо иронизировать, насмехаться; **эн миһин хоһорҕоомо** ты не насмехайся надо мной.

хоһох обίδα (к-рюю не хотят простить или забыть); злосламятельство.

хоһохтоо вспоминать нанесённую обиду; **былыргыны хоһохтоомо** не вороши старо; не будь злосламятным.

хоһохтос *совм.-взаимн.* от хоһохтоо.

хоһохтот *побуд.* от хоһохтоо.

хоһу пересуды; хула; **хоһу-сии хула.**

хоһуй воспевать; **сэрин геройдарын хоһуй** воспеть героев войны.

хоһулаа I укреплять дополнительно; усиливать; **быаһын бу сунурунан хоһулаа** верёвку укрепил дополнительно этим шнуром; **ньуоьугар бу тыһыны хоһулаа** к передовому оленю припряги эту важенку.

хоһулаа II осуждать; хулить.

хоһулай хлопотать за кого-л.

хоһулу *страд.* от хоһуй воспевающий, быть воспетым; **Төрөөбүт** дойдуга таптал хоһооннорго, поэмаларга хоһулуна любовь к Родине воспета в стихах и поёмах.

хоһун *возвр.* от хоһуй воспевать (себя).

хоһунураа храпеть; **атым эмискэ хоһунураата** лошадь внезапно захрапела.

хоушой 1) *прост.* кособой, кривой; хоушой хаптаһын кривая доска; хоушой сник кособой шов; 2) *диал.* пристяжной; хоушой таба пристяжной олень.

хоушок 1) кусок, ломоть; сахар хоушога кусок сахара; 2) сухая закуска (*к чаю*).

хоушол 1) *диал.* козлы; хоушолга мас эрбээһиппит мы пилили дрова на козлах; 2) «козёл» (*карточная игра*).

хоушоллаа^а играть в «козла».

хоууну 1) трудолюбивый, работающий; хоууну оҕо трудолюбивый ребёнок; 2) *уст.* смелый, храбрый; удалой; хоууну быһыы смелый поступок; хоууну киһи храбрый человек; 3) *уст.* энергичный; хоууну туттуу-хаптыы энергичные движения.

хоууннук *нареч.* 1) споро; энергично; хоууннук үлэлиир он работает споро; он работает энергично; 2) *уст.* смею, храбро; булка хоууннук туттар на охоте он действует смею.

хот^а 1) побеждать, осиливать, одолевать кого-л., выигрывать у кого-л.; өстөөбү хоттубут мы победили врага; иккис хапсыһыга очконан хотто во второй схватке он выиграл по очкам; 2) резать; быһаһым хотор мой нож режет; тимирин быһах хоппот нож железо не берёт; 3) *перен.* недоумевать, находиться в недоумении; хотон өйдүөмүнэ олоробун я не очень понял, до меня не дошло; 4) *перен.* влететь, попасть, достаться; кинни муннаах хоттулар ему попало на собрании; 5) *перен.* проникать; пронимать, пробирать; ардах сарайы хоппут сарай протекает; бу дьээлэри кыһынны тымныы хоппот в эти дома не проникает зимний холод; ардах хоппут дождь промочил насквозь кого-что-л. ◇ хото санаа^а быть уверенным в победе над кем-чем-л.

хотоһой перо (*птичье*); хотой кыыл хотоһойо перо орла, орлиное перо.

хотоһойдоох имеющий перья; с... перьями; пернатый.

хотоһор вогнутый; хотоһор өһүө подавшаяся вниз матица.

хотоһос поплавок (*берестяной*); илим хотоһоһо поплавок сёти.

хотоһоһоох имеющий поплавок (*берестяной*); с... поплавок (*берестяным*); хотоһоһоох илим сеть с поплавками.

хотой орёл || орлиный; хотой кыната орлиные крылья.

хотой^а прогибаться, оседать; дьээ үрдэ хотойбут потолок прогнулся; өһүө хотойбут перекадина прогнулась; муос хотойбут лёд подался; остуол хотойор аһа так много яств, что стол ломится.

хотуку *диал. см.* барахсан.

хотолдуй^а *разд.-кратн. от хотой^а*; кини хаамтаһына, муоста хотолдуйар когда он ходит, пол прогибается.

хотолдуйт *побуд. от хотолдуй^а.*

хотон хлеб, коровник.

хотонноо^а *равн.-кратн. от хотой^а.*

хотоннос гнущийся, прогибающийся, качающийся (*под тяжестью*); хотоннос далаһа качающийся мост.

хотоннос^а *совм.-взаимн. от хотонноо^а.*

хотоннот^а *побуд. от хотонноо^а.*

хотоһойу смелый, решительный; волевой; хотоһойу киһи смелый, решительный человек; хотоһойу санаа сильная воля.

хотоһол низина, измененность || измененный; дьээлэрэ хотоһоло турар их дом стоит в низине; хотоһол сир низменное место.

хотоһоройдоо^а *замедл. от хотой^а*; хааман хотоһоройдоо^а ходить, чуть покачиваясь (*о горбящемся человеке, чаще о женщинах маленького роста в длинной одежде*).

хотор^а 1) выкладывать, вынимать (*мясо из супа, рыбу из уха*); 2) *перен.* ловить, добывать; балык бөвөнү хоторбуттар у них богатый улов; 3) зарабатывать много денег; харчыны хотор^а зарабатывать большие деньги.

хотороонньук *диал.* большая ложка (*для вылавливания рыбы из ухи*).

хотос^а *момент.-однокр. от хотой^а* внезапно, вдруг прогнуться, осесть; муос хотос гына лёд прогнулся.

хотостугас впалый, вдавленный; хотостугас хонууру вдавленная переносица.

хотот^а *побуд. от хотой^а*; муостаны хотоппут половицу погнуло.

хоточчу *нареч. от хотой^а*; күргэ хоточчу барбыт мост прогнулся.

хоттор^а 1) быть побеждённым, потерпеть поражение; куоталаһыга кинилэр биһиэхэ хоттордулар в соревновании они уступили первенство нам; өстөөхтөр лаппа хоттордулар враг потерпел полное поражение; 2) *перен.* худеть; осунуться; 3) *перен.* страдать от кого-чего-л.; кини тылыттан ордук хоттордум я больше уязвлен его словами; 4) *перен.* промокать; протекать; дьээм хоруобуйата ардахха хотторор крыша моего дома протекает.

хоту I север || северный; хоту оройуон северный район; хоту барбыта он двинулся на север.

хоту II 1. *послелог, упр. осн. п.* по; согласно; сүүрүк хоту по течению; тыал хоту по ветру; баһатын хоту по своему желанию, соответственно своему желанию; кини ыйытыын хоту согласно его указанию; 2. *в роли союза* согласно тому, что... по тому, что...; салайааччы тугу диирин хоту сылдыааччы он обычно действует согласно указаниям руководителя ◇ иннин хоту вперёд; сирэйин хоту прямо; ээх хоту сылдыар со всем согласный.

хотугу северный; хотугу ыаллар северные соседи; хотугу оройуоннар северные районы; Хотугу муустаах муора Северный Ледовитый океан ◇ Хотугу сулус Полярная звезда.

хотуй *см.* хотук.

хотук *прост.* дёвка (*обращение старших по возрасту к девушкам и молодым женщинам*).

хотука *ласк.* дёвочка, девчонка; дёвушка. хотулуу севернее; к северу; мантан хотулуу олоролор они живут севернее; хотулуу ардаа а) северо-запад; б) северо-западный; хотулуу илин а) северо-восток; б) северо-восточный.

хотумсуй^а быть властной, повелевать (*о женщине*).

хотумсук властная (*о женщине*).

хотумсут *побуд.* от хотумсуй²; тобо хотумсутуохпунуй! я не позволю ей властвовать надо мной!

хотун 1) *уст.* госпожя; эдэр хотун молодая госпожя; кыс хотун барышня; 2) свекровь; 3) супруга, жена; дьнэлээх хотун хозяйка дома; хотун ойох фольк. хозяйка-жена; 4) *карт.* дама; эбиэн хотуна пиковая дама ◇ сир ийэ хотун мать-земля.

хотуо рвота.

хотуоба *прост.* готово; барыта хотуоба всё готово.

хотуобай *разг.* готовый; хотуобай былаачыйа готовое платье.

хотуой *см.* хотук.

хотуолаа ² рвать; тошнить; ыарынах хотуолаур больногo вьрвало.

хотуолас *совм.* от хотуолаа².

хотуолат *побуд.* от хотуолаа²; хотуолатта дуо? тебя тошнило?

хотус *взаимн.* от хот²; хотустаххытына табыллар один из вас должен выиграть.

хотут *побуд.* от хот²; сүгэнэн да хотутуон суоба это даже топор не берёт; сэмэлээн кинни арай эн хотутуон егo, разве, только ты проймёшь.

хотуу *и. д.* от хот² победа; хотуута биһиэнэ победа наша.

хотуулаах одерживающий победу; победитель; хотуулаах команда команда, идущая вперёд; кини икки хотуулаах он имеет две победы ◇ хотуулаах санаалаах кини решительный, волевой человек.

хотуур 1) коса; горбуша; нуучча хотуура литовка; саха хотуура горбуша (*якутская*); 2) косовица, сенокос; бастакы хотуур а) начало сенокоса; б) первая коса; бастакы хотуур ото сено первой косы; хотуур ортото середина косовицы (21 августа); хотуур хаалыта конец косовицы.

хотууска *preneбр.* баба.

хохобор имеющий прямую тонкую шею, с прямой тонкой шеей; хохобор төбө голова на прямой тонкой шее.

хохой ² *образн.* иметь прямую тонкую шею, хохолдуй² *разд.-кратн.* от хохой².

хохонноо ² *равн.-кратн.* от хохой² ходить, выделяясь прямой тонкой шеей.

хохоннос *совм.* от хохонноо².

хохоннот ² *побуд.* от хохонноо².

хохоччу *нареч.* торчком; прямо (*держать прямую тонкую шею, держаться*); ыгырыгар хохоччу олорто он прямо сидел в седле.

хотху *уст.* вяленый озёрный гольян ◇ хотху хараба харахан исхудать, отощать (*букв.* иметь впалые, как у вяленого гольяна, глаза).

хохудал спалённый; хохудал дулба *см.* хохумал ◇ хохудал бэс сухостой сосны.

хохумал высокая кочка, оставшаяся после пала.

хохуолу подсобный, вспомогательный; хохуолу туу вспомогательная верша; хохуолу бүтэй загородка у городьбы (*для загона и поимки скота*).

хохуора 1) багор, крюк; 2) горбинка (*на носу*).

хохуралаах 1) имеющий багор, крюк; с... багром, с... крюком; 2) имеющий горбинку; с... горбинкой (*на носу*); хохуралаах муруннаах у него нос с горбинкой.

хохур высохший; хохур мас дерево с высохшими крючковатыми ветвями.

хохучуол перебранка, ссбра.

хохучуоллас ² браниться, ссориться, ругаться.

хочо долина; өрүс хочото речная долина.

хочуол котёл; котелок.

хочуон конский щавель.

хочуонка кладовка (*пристроенная к дому*).

хоччорхой 1) жёсткий, грубый; чёрствый; хоччорхой тирии жёсткая кожа; хоччорхой лэппиэскэ чёрствая лепёшка; 2) *перен.* грубый; хоччорхой кини грубый человек.

хоччорхойдуу *нареч.* от хоччорхой; тириини хоччорхойдуу имитилибэт кожу не мнут, не замочив; хоччорхойдуу сиз² есть всухомятку.

храм *прям.*, *перен.* храм; былыргы храмнар древние храмы; наука храма храм науки.

хрен хрен (*үүнээйи*).

хрестоматия хрестоматия; саха литературатын хрестоматията хрестоматия по якутской литературе.

христианин христианин.

христианский христианский; христианский миэрэ христианская религия.

христианство христианство.

хром хром || хромоновый; хром саппыкы хромоновые сапоги.

хроника хроника; хаһыат хрониката газетная хроника.

хроникальный хроникальный; хроникальный фильм хроникальный фильм.

хронической хронический; хронической ыарыы хроническая болезнь.

хронологический хронологический; хронологической даталар хронологические даты.

хронология хронология; нуучча историятын хронологията хронология русской истории.

хронометр хронометр.

Ц

цейтнот цейтнот; цейтнокка киир² попать в цейтнот.

целлофан целлофан || целлофановый; целлофан мөнөөччүк целлофановый мешочек.

целлулоид целлулоид || целлулоидный; целлулоид оонньуур целлулоидная игрушка.

целлюлоза целлюлоза || целлюлозный; целлюлоза фабрика целлюлозная фабрика.

цеменнэн = *возвр.-страд. от цеменнээ* цементироваться, быть зацементированным.

цеменнээ цементировать; **дьиэ акылаатын цеменнээ** цементировать фундамент здания.

цеменнээһин и. д. от цеменнээ цементирование.

цемент цемент || цементный; **цемент завода** цементный завод.

ценз ценз || цензový; **сааһынан ценз** возрастной ценз; **үөрэжинэн ценз** образовательный ценз.

цензор цензор || цензорский.

цензура цензура || цензурный; **байынаннай цензура** военная цензура.

цент цент (*АХШ-ка уо д. а. сорох дойдуларга харчы кыра единицата*).

центнер центнер.

централизм полит. централизм; **демократической централизм** демократический централизм.

центрифуга центрифуга.

церемониал *книжн.* церемониал; **көмүү церемониала** церемониал похорон.

церемониальной церемониальный; **церемониальной марш** церемониальный марш.

церемония церемония; **көрсүһүү церемонията** церемония встречи.

церковнославянской церковнославянский; **церковнославянской тыл** церковнославянский язык.

цивилизация цивилизация; **цивилизация сайдыта** развитие цивилизации.

цивилизациялаах цивилизованный; **үрдүк цивилизациялаах государство** государство высокой цивилизации.

цигейка цигейка || цигейковый; **цигейка бэргэһэ** цигейковая шапка.

цикл в разн. знач. цикл; **үлэ циклэ** про-

изводственный цикл; **хоһоон циклэ** цикл стихов; **лекция циклэ** цикл лекций.

циклон метеор. циклон.

циклотрон циклотрон.

цилиндр мат., тех. цилиндр; **цилиндр үлэтэ** работа цилиндра.

цилиндрдээх цилиндровый; **икки цилиндрдээх** мотуор двухцилиндровый мотор.

цилиндрическэй цилиндрический; **цилиндрическэй көрүңнээх** цилиндрической формы.

цинк цинк (*химическэй элемент, металл*).

цинкалаах содержащий цинк; **цинковый; цинкалаах руда** цинковая руда.

цинковой цинковый; **цинковой иһит** цинковая посуда.

цинкография полигр. цинкография.

цирк цирк || цирковой; **цирк артистара** артисты цирка, цирковые артисты.

циркуль циркуль || циркульный; **үөрэх оҕотун циркула** учебный циркуль; **циркуль иннэтэ** циркульная игла.

циркульнай циркульный; **циркульнай эрбин** циркульная пила.

циркуляр циркуляр.

цистерна цистерна; **үүт цистерната** цистерна для молока.

цитата цитата; **цитатаны туһаны** использование цитат.

цитаталаа цитировать; **классиктар үлэлэриттэн цитаталаа** цитировать работы классиков.

цитаталааһын и. д. от цитаталаа цитирование.

цитрус цитрус || цитрусовый.

циферблат циферблат; **чаһы циферблата** циферблат часов.

цыган цыган || цыганский; **цыганнар** цыгане; **цыган дьахтара (или кыһа)** цыганка; **цыган тыла** цыганский язык.

Ч

чаабы болтовня, пустословие; **чаабын дуойума** не болтай попусту; **чаабыннар дьарыктан** = пустословить.

чаабыйдаа = болтат, пустословить; **сымыйаны чаабыйдаа** = болтать вздор.

чаадай *пренебр.* карлик; низкорослый, маленький; **чаадай оҕус** коротконогий бык. **чаай** см. чай.

чайынай 1. чайный; **чайынай ньуоска** чайная ложка; 2. чайная; **чайынайга аһаатыбыт** мы поели в чайной ◊ **чайынай халбаһы** чайная колбаса.

чаакы 1) худой, тощий; голодный; **чаакы ынах** худая корова; 2) утопанный; **чаакы сир** утопанное место; **чаакы ылык** протоптанная тропинка.

чаакынаа = мерзнуть, зябнуть (*обычно зимой на дворе*).

чаакынаа-чоокунаа = хрустеть, скрипеть (*по утопанному снегу*).

чаакыр 1) *уст.* худеть; голодать; **ити ынах олус чаакырбыт** эта корова очень исхудала; **эһэ арбаабыттан тахан чаакырда** медведь изголодался и вылез из берлоги;

2) уминаться, утапываться (*ногами — о снеге*); **тэлгэһэ чаакырбыт** надворье утопталы.

чаал *уст.* большой; **чаал бас** а) большая голова; б) перен. налим.

чаалай голубой; **чаалай тиинг** голубая бёлка; **чаалай солондо** голубой колонок; **күөх чаалай халлаан** светло-голубое небо.

чаалбаан жёсть || жестяной; **чаалбаан иһит** жестяная коробка; **чаалбаан ойуулаах кыын** ножны с инкрустацией из жёсти; **чаалбаанынан бүрүү** = обить жёстью.

чаалбааннаа = приделывать к чему-л. жёсть; **быһах кыынын чаалбааннаа** = приделат жёсть к ножнам (*для укрепления*).

чаалбааннаах обитый жёстью; инкрустированный жёстью; **чаалбааннаах дьааһык** ящик с жестяной обшивкой; **чаалбааннаах кыын** ножны, инкрустированные жёстью.

чаалбааннан = *возвр.-страд. от чаалбааннаа*.

чаалбааннат = *побуд. от чаалбааннаа*.

чаалкай = *разг.* рубить, колоть; **чуурканы чаалкай** = рубить чурку.

чаалкайдаа^а разг. рубить, колоть (сильно, наотмашь, много раз).

чаалый^а 1) выступать, проступать, сочиться (о воде); муох анныгтан уу чаалыйар из-под мха проступает вода; 2) тошнить; сүрүбүн чаалыйар меня тошнит.

чаалыт^а побуд. от чаалый^а вызывать тошноту; сүрүбүн чаалытар сыт тошнотворный запах.

чаампы козырёк, навес; аан чаампыта козырёк над дверью.

чаампылаа^а делать козырёк, навес (над входной дверью); дьиэ аанын чаампылаа^а сделать козырёк над дверью.

чаан I 1) чад; дым; оохо чзана чад от пёчки; 2) пар; уу чаана водяной пар.

чаан II большой котёл.

чааннаа^а чадить, дымить; оохо чааннаата печь наचाдила.

чааннаах чадный, дымный; чааннаах салгын чадный воздух; чааннаах мас дымные дрова.

чаанньык чайник; үрүг чаанньык чайник для заварки, заварной чайник; хара чаанньык чайник для кипячения воды (бука. чёрный чайник).

чааппара: чааппара көбөн кряква.

чаар мель; чаарга олорт^а сесть на мель; оңочону чаарга олорт^а посадить лодку на мель.

чаардаа^а 1) мелеть; өрүс чаардаабыт река обмелела; 2) садиться на мель; оңочобут чаардаата наша лодка села на мель.

чаардаах мелководный; чаардаах үрэх мелководная река.

чааркаан чаркан (капкан на мелких зверей); чааркааны нит^а поставить чаркан.

чааркааннаа^а ставить чаркан; кырынааска чааркааннаа^а поставить чаркан на горностаю.

чаас I час; время; хас чаас буолла? сколько времени?, который час?; аттанар чаас буолла наступило время отъезда; чааһы чааһынан күүттүм я ждал целыми часами.

чаас II I. 1) часть, части, деталь, детали; массына чаастара части машины; чаһы чаастара детали часбв; 2) доля, часть; ити кини чааһа это его доля; 3) уст. участь, доля; чааспыт итинник такова наша участь; 2. *послелог* в отношении, что касается; бэйэм чааһым итини билбэппин что касается меня, то я этого не знаю ◇ сага чааһа грам. части речи.

чааскы чашка; чэй иһэр чааскы чайная чашка; мас чааскы деревянная чашка; буор чааскы глиняная чашка.

чааста см. чаастай I; чааста самыыр частый дождь; чааста харахтаах мунха невод с частыми ячеями.

чаастаа^а наделять кого-л. частью, долей чего-л.; выделять кому-л. часть, долю чего-л.

чаастаах I часовый, в один час; чаастаах тохтобул часовый перерыв.

чаастаах II часовый; икки чаастаах үлэ двухчасовая работа.

чаастай I частый, густой; чаастай тараах частый гребень; чаастай дьиэлэр

часто стоящие дома; 2) частый; чаастай ыалдыт частый гость.

чаастан^а *возвр.* от чаастаа^а.

чаастат^а *побуд.* от чаастаа^а.

чаастаткы *нареч.* часто, частенько; биһиэхэ чаастаткы сырыт приходи к нам почаще; ыарыһаха чаастаткы сылдыбалар они часто навещают больного.

чааһа *послелог*, *упр.* *осн. п.* насчёт, относительно кого-чего-л.; барыы чааһа биллэ илик насчёт поездки ещё неизвестно.

чааһыгар *послелог*, *упр.* *осн. п.* по отношению к кому-чему-л., в отношении кого-чего-л.; үөрэх чааһыгар в отношении учёбы; ол чааһыгар кини баһын специалист в этом он превосходный специалист.

чааһын *послелог*, *упр.* *осн. п.* насчёт, о, про; ол чааһын об этом, насчёт этого; кэлэрин чааһын о его приезде.

чааһынай I частный, индивидуальный; чааһынай бас билин частная собственность; чааһынай хаһайыстыба индивидуальное хозяйство; 2) частный, личный; чааһынай кэпсэтин частная беседа.

чааһынан *послелог*, *упр.* *осн. п.* про, о, насчёт; что касается; колхоз чааһынан о колхозе; кини чааһынан про него, о нём; ол чааһынан об этом; мөккүөр чааһынан... что касается спора...

чааһыттан *послелог*, *упр.* *осн. п.* что касается; кинигэ чааһыттан тугу да ылбатым что касается книги, то я ничего не взял; спорт чааһыттан тэйдим что касается спорта, то я отвык.

чаачар I. лук (оружие); аяа чаачара лук-самострёл; 2. лучковый; чаачар эрбии лучковая пила.

чаачардаах лучковый; чаачардаах эрбии лучковая пила; чаачардаах бүргэс лучковое сверло.

чабан чабан, пастух (*пасущий овец*) || пастуший; биир чабан сүүһүнэн барааны маньыр один чабан пасёт сотни баранов и овец; *ср.* бостуук.

чабыгыраа^а *учащ.-кратн.* 1) издавать резкие трескучие звуки; 2) *перен.* говорить быстро и самоуверенно.

чабылай^а см. чабылан^а.

чабыламтаҕай хвастливый; чабыламтаҕай кини хвастливый человек, хвастун.

чабылан^а *возвр.* хвастаться, бахвалиться; наһаа чабылан^а чрезмерно хвастаться; бэйэтин билиитинэн чабыланар он хвастается своими знаниями.

чабыланы и. д. от чабылан^а хвастовство, бахвальство.

чабырбаа^а *разд.-кратн.* издавать резкий, звонкий звук; тоһоһону саайан чабырбаа забивать гвоздь; кини уһун күнү быһа чабырбаата он весь день бёик болтал.

чабырбай I) висок; виски || височный; чабырбайым анньар у меня ломит в висках; 2) *перен.* край обрыва (над рекой).

чабырбах I) чабыргах (*якутская скороговорка*); чабырбахта эт^а произнести чабыргах; 2) *перен.* многословие; үгүс чабырбаҕа суох кэпсээтэ он рассказывал немного словно.

чабырбахсыт сказитель чабырбаха (см. чабырбах).

чабырбахтаа 1) выступать с чабыргахом (см. чабырбах); 2) перен. многословить, пустословить; кини наһаа чабырбахтаан салгытта он надоёл своим неумеренным многословием.

чабычак небольшой берестяной сосуд. чагда сосновый лес, сосняк; кумах чагда сосняк (растёт) на песчаной почве.

чабаарый говорить очень громко и протяжно высоким голосом.

чабар 1) диал. семья; дети; мин чабардарым моя семья; кинизэхэ чабар баар кинитэ у него много детей; 2) уст. прислуга, челядь, слуги.

чабый бояться, опасаться кого-чего-л.; робеть перед кем-чем-л.; туохтан чабыйдунг? чего ты испугался; оёо улахан дыонтон чабыйар ребёнок робеет перед взрослыми.

чабыймтыа боязливый, пугливый; робкий; чабыймтыа ат пугливая лошадь; чабыймтыа киһи робкий человек; чабыймтыа көрүү-истиһи боязливый взгляд.

чабылҕан молния; чабылҕан чабылыйда блеснула молния; чабылҕан охсубут маһа дерево, в которое ударила молния.

чабылҕанны молниеносный, мгновенный || молниеносно, мгновенно; чабылҕанны охсуу молниеносный удар; хараначчы чабылҕанны көтөн ааста промелькнул стриж.

чабылхай 1) яркий; ослепительный; ясный; чабылхай күн яркое солнце; күн чабылхай сарданата ослепительные лучи солнца; 2) ясный, чистый; чабылхай халлаан ясное небо; 3) перен. выдающийся, исключительный; чабылхай талаан выдающийся талант.

чабылыччы нареч. ярко; ослепительно; күн чабылыччы көрдө солнце ярко светит; лаампа чабылыччы умайар ярко горит лампа.

чабыт побуд. от чабый; өстөөбү чабыттыбыт мы заставили врага попятиться.

чай галька || галечный; урэх чайа речная галька; чай таас мелкие камешки, галька; чай таас биэрэк галечный берег; чай таас түгүхтээх урэх галечное дно реки.

чаккы детские торбасы.

чаккыраа учащ.-диалт. течь с шумом; звонко струиться; сахсайбыт буочука тэстэн чаккыраата из рассохшейся бочки с шумом текла вода; уруйэ чаккыры устар звонко струится речка.

чакыр белый (о масти лошади); чакыр ат белая лошадь; чакыр манан ат совершенно белая лошадь ◇ чакыр улар обыкновенный глухарь.

чалахай 1) слизь; күөх чалахай зелёная слизь; 2) водоросль; водоросли; күөл чалахайа озёрные водоросли ◇ халлаан чалахайа перистые облака.

чалбаа обильный (о пище).

чалбаа 1) см. чалбааттаа; 2) излеществовать; сыаны, арыны чалбаа употребляют слишком много жира и масла.

чалбааттаа 1) плескаться, брызгать; ууну чалбааттаа плескаться воду; 2) перен. пировать (обычно с употреблением большого количества жирной пищи).

чалбааттан возвр. от чалбааттаа.

чалбааттас совм.-взаимн. от чалбааттаа.

чалбаран обильный (об угощении); жирный (о пище); чалбаран ас обильная еда. чалбараннаа равн.-кратн. излеществовать (в еде); ыалдыттар аһаан-сиэн чалбараннаатылар гости чересчур много ели и пили.

чалбах лужа ◇ чалбағы таһый молоть чепуху, нести вздор; чалбах харах бессмысленный взгляд.

чаллах: чаллах тиит лиственница, утолщённая к корню; чаллах хатын низкорослая ветвистая берёза; эт чаллах киһи плотный мускулистый человек.

чаллырҕаа разд.-кратн. 1) равномерно капать, стекать по капле; таммах түһэн чаллырҕыар вода стекает по капле; 2) хлюпать, булькать; атаҕым анынгар уу чаллырҕаата под ногами у меня хлюпала вода; 3) перен. громко, звучно чавкать; 4) перен. громко говорить.

чаллырҕат побуд. от чаллырҕаа.

чалыар мелкий, неглубокий (о воде).

чалыардаа звукоподр. плескаться; ууну чалыардаа плескаться воду.

чалым: чалым гын момент.-однокр. от чалымнаа вдруг, неожиданно плеснуть.

чалымнаа плескаться; долгун биэрэккэ чалымныыр волны тихо плещут о берег.

чалымнат побуд. от чалымнаа производит слабый плеск, тихо плескаться; ууну кэһэн чалымнаттар он тихо бредёт по мелководью.

чалып: чалып гын момент.-однокр. от чалыптаа; үөскэ балык чалып гынна вдали от берега плеснула рыба.

чалыптаа звукоподр. 1) слабо плескаться (-ся); 2) лакать; куоска үүтү чалыптаата кошка лакает молоко.

чалып-чалып подр. 1) слабо плеску; 2) лаканию.

чанчырык неряшливый, неаккуратный, неопрятный; чанчырык киһи неряшливый человек, неряха; чанчырык үлэ неаккуратная работа, грязная работа.

чанчырыктык нареч. неряшливо, неаккуратно, неопрятно; чанчырыктык тангын неопрятно одеваться.

чанчык 1) волосы на висках; чанчыга манхайбыт у него виски поседели; 2) перен. нижняя боковая сторона чего-л.; оһох чанчыга нижняя боковая часть камня; аан чанчыга низ косяка двери.

чанг I уст. бронза || бронзовый; чанг киэргэл бронзовые украшения.

чанг II подр. звуку, возникающему при ударе металла о металл; уус өтүйэнэн кыстыгын оһон чанг гыннарда күэнэ ударила молотком по наковальне.

чагырҕаа клекотать металлическим глобосом (о нек-рых птицах).

чап I подр. звуку, напоминающему короткое резкое щёлканье; саа сомуога чап гынна резкое щёлкнуло курок ружья; этэн чап гыннар перен. быстро сказать что-л. (кстати, к месту).

чап II хвастовство, бахвальство; чап көмөлөспөт, киһиргэс эппэт погов. бахваль-

ство не помôжет, хвастовство не прибáвит.

чап III уст. дáльный, далéкий; **чап дойду** дáльная сторона; **чап айан** дáльный путь; **чап сиргэ барда** он уéхал далеко.

чап-частица усил. препозитивная, присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слога ча: **чап-чараас** очень тóнкий, тóнкий-претóнкий, тончáйший; тонюсенький; **чап-чабылхай** очень я́ркий, я́ркий-прея́ркий; ярчáйший.

чаппараах чепра́к; көмүстээх чаппараах чепра́к с серебряными украшениями.

чаппараахтаа покрыть чепракóм (*лошадь*).

чаппараахтаах имеющий чепра́к; под чепракóм (*о лошади*).

чаптаах хвастливый; **чаптаах киһи** хвастливый человек, хвастун; **чаптаах баайдаа-бар ордук** *посл.* хвастливый богáче богáтого.

чапчий I стучáть; **дыааһык огорон чапчий** стучáть молоткóм, сбивáя ящик.

чапчий II éхать далеко, держáть дáльный путь; **бу айылаах ханна чапчийдын?** и далеко éто ты éдешь?

чар *подр. звуку, издаваемому струей падающей воды; чар гын* неожиданно, вдруг потéчь тóнкой струйкой.

чараас 1) тóнкий; **чараас таҥас** тóнкая ткань; **чараас сон** тóнкое пальто (*летнее, демисезонное*); 2) *диал.* мешóчек из бычьего пузыря; **чараас иһигэр бүргэс баппат** *посл. соотв.* шйла в мешкé не утайшь.

чараастык нареч. 1) тóнко, тóнким слéбем; **халбаһыны чараастык быс** тóнко нарэзать колбасу; 2) легко; **чараастык таҥын** легко одевáться < **чараас-чараастык көр** нежно-нежно посмáтривать; **чараас-чараастык чыпчылый** чáсто мигáть, моргáть (*обычно о девушке с нежными веками*).

чаран березня́к, берёзовая рóща.

чаралчы 1) навéс, козырёк; **дыэ чаралчыта** навéс над входной двёрью; **оһох чаралчыта** козырёк над отвёрстием камина; 2) *уст.* волося́ная сётка (*для защиты глаз от пыли и солнечного света*); *ср.* барыпчы.

чарбачый 1) кара́бкаться, взбирáться; **маска чарбачый** кара́бкаться на дерево; **оҕо кириликсэ чарбачыйар** ребёнок взбирается по лестнице; 2) *неодобр.* стремиться, тяну́ться к чему-л.; **үрдүк дуоһунаска чарбачый** стремиться занять высокую должность.

чарбачыс 1) *совм. от чарбачый; 2) *см. чарбачый* 2).*

чаргы мель; перека́т; **үрэх чаргыта** речной перека́т; **оҕочо чаргыга олордо** лóдка сéла на мель.

чардаат I уст. моги́ла; па́мятник; **кириэһэ килбэйбит, чардаата сырдаабыт** *фольк.* крест над ним блестя́т, па́мятник ему́ белеет (*т. е. он умер*).

чардаат II большáя прóбузь (*для подлёдного лова рыбы неводом*).

чардыраа *разд.-кратн.* издава́ть характерный звук (*о суслике, горностаяе*); **дыабарааскы чардыраата** суслик кричит.

чардырбас *совм. от чардыраа*.

чардырбат *побуд. от чардыраа*.

чарт 1) лучи́на, лучи́нка || лучи́ночный; **тымтай чарда** лучи́нки для корзи́нки; **чарт тымтай** корзи́нка из лучи́нок; **чарта бэлэмнээ** заготовить лучи́ну; 2) **дра́нка** || дра́ночный; **эркингэ чарт саайыллыбыт** стéна обита дра́нкой.

чартаа 1) щепáть лучи́ну; **тымтай маһын чартаа** нащепáть лучи́нок для корзи́нки; 2) накла́дывать ши́ну из лучи́нок; **атаһын чартаа** наложи́ть на (слóманную) но́гу ши́ну из лучи́нок.

чартан *возвр. от чартаа*.

чартас *совм. от чартаа*.

чартаҥ *побуд. от чартаа*.

чарчий 1) покрывáться морщи́нами; **сирыйин тириитэ чарчийбыт** кóжа на его́ лице смóрщилась; 2) высыхáть, образу́я склáдки (*о шкуре*).

чарчычы нареч. от чарчий; **тири чарчычы хаппат** шкүра вы́сохла склáдка-ми.

чарчыына уст. старшина́ (*дореволюционного родового выборное лицо, помощник насслежного князька*).

чарылаа *равн.-длит.* течь тóнкой струйкой; **сааскы уу чарылаата** звеня́т-журча́т ве́шние во́ды.

чарылаа *совм. от чарылаа*.

чарылат *побуд. от чарылаа* лить тóнкой струйкой.

часкый пронзительно крича́ть, вскрикивать; **визжа́ть.**

часкыйталаа *многokr. от часкый*.

часкыйы и. д. от часкый.

часкыс *совм.-взаимн. от часкый*; **оҕолор тобо часкыстылар?** че́го де́ти так визжа́т?

часкыт *побуд. от часкый*.

часкыыр пронзительный крик, вопль; **визг**; **эһэ часкыыра** пронзительный ре́в медве́ды.

часовой часовой; **аанга часовой турар** у вхо́да стои́т часовой.

частушка ча́стушки.

частушкалаа петь, исполня́ть ча́стушки.

частушкаһыт ча́стушечник, исполнитель ча́стушек.

чаһы часы́ || часовой; **сиэп чаһыта** карма́нные часы́; **хары чаһыта** ручные часы́; **остуол чаһыта** настольные часы́; **чаһы за-вода** часовой заво́д; **чаһы стрелката** часовáя стрелка.

чаһылаабыт 1) дава́ть кому-л. часы́; **уолун чаһылаабыт** он дал сы́ну часы́ (*для ношения, пользования*); 2) ве́шать или ста́вить часы́.

чаһылан *возвр. от чаһылаа* имéть, приобрести часы́.

чахчы нареч. 1. и́менно, действительно, в са́мом деле; **чахчы киһи иһэр** и́менно он идéт; **чахчы үчүгэй оноһук** действительно хорóшее изде́лие; **чахчы итинник** в са́мом деле так; 2. факт; **пра́вда; ити чахчы** это факт; **чахчыны этэбин** пра́вду говорю́.

чахчылаах действительный, и́стинный, подлинный; **бу чахчылаах суол** это подлинный факт.

чахчыта *модальное сл. выражает уверенность в высказываемом*; **чахчыта, ити этингэ сөбүлэһиэ** э́тэ в са́мом деле, он согла́сился бы на тако́е предложе́ние; **чахчыта**

даганы, ити сыһна буолбат дуо? и в самом деле, это ведь неправильно?

чайаҕ= 1) поперхну́ться; захлёбываться; силгэр чайаҕ= поперхну́ться; ууга чайаҕ= захлебну́ться водой; 2) *перен.* бояться, трусить; өстөөх биһигиттэн чайаҕар враг бойтас нас ◇ хойуутугар бөппүт, убаҕаһыгар чайаҕыт *фолк.* жить в достатке, довольстве, жить припеваючи (*бука.* он икаёт от густой пищи, захлёбывается жидкой).

чачархай 1) редкий, жидкий; чачархай от редкая трава; 2) рыжий; жёлтый; чачархай баттах рыжие волосы.

чачат= *побуд.* от чайаҕ=; оҕону ыксатыма, чачатыан не торопи ребёнка, поперхнётся.

чачыгыныар дрозд || дроздовый; бэс чачыгыныара дрозд-белобровик; хара чачыгыныар дрозд-рябинник; чачыгыныар уйата дроздовое гнездо, гнездо дрозда.

чачыгыраа= *учац.-длит.* 1) издавать резкие трескучие звуки; чачыгыныар чачыгыраата дрозд затрещал; 2) звонко, залиvisto смеяться; заливаться смехом.

чачыгырачы *нареч.* произительно, резко; чачыгырачы күл= резко засмеяться.

чачынныар суньяк.

чачынныардаа= *совб.* собирать суньяк. чачынныардан= *возвр.* от чачынныардаа=.

чачынныардас= *совм.* от чачынныардаа=.

чачынныардат= *побуд.* от чачынныардаа=.

чек чек; харчы ылар чек чек на полученные деньги.

чека чека (*чрезвычайная комиссия по борьбе с контрреволюцией*); чека үлэһитэ сотрудник чека.

чекист чекист.

чековой чёковый; чековой киннискэ чёковая книжка.

чемпион чемпион; республика чемпиона чемпион республики.

чемпионат чемпионат; чемпионакка кытын= участвовать в чемпионате.

чердак чердак || чердачный.

черёмуха черёмуха || черёмуховый; черёмуха отоно ягоды черёмухи.

черепаха черепаха || черепаший; черепаха куйаҕа черепаший панцирь, панцирь черепахи.

черепахалы *нареч.* по-черепашьи, как черепаха; черепахалы сыыл= двигаться, как черепаха (*т. е. медленно*).

черепица черепица || черепичный; черепица хорубуйа черепичная кровля; дьиэ сарайын черепицанан сап= покрывать крышу дома черепицей, крыть дом черепицей.

черешня черешня (*мана, отоно*) || черешневый; черешня барыанна черешневое варенье.

черкес черкес || черкёсский; черкестэр черкёсны; черкес дыахтара (*или кыһа*) черкёшенка; черкес тыла черкёсский язык.

черника черника || черничный; черника үүммүт сирэ черничник; черника барыанна черничное варенье.

черновик черновик.

чертёж чертёж; сана дьиэ чертёһэ чертёж нового здания.

чертёжная чертёжный; чертёжной бөрүү чертёжное перо.

чертёжник чертёжник.

черчение черчение; черчение уруога урбк черчения.

четвертичнэй: четвертичнэй период *геол.* четвертичный период.

чётнай: чётнай чыһыла чётное число.

чех чех || чешский; чехтэр чехи; чех дыахтара (*или кыһа*) чешка; чех тыла чешский язык.

чечевица чечевица || чечевичный; чечевица хааһы чечевичная каша.

чигди утоптанный (*о снеге — обычно вокруг жилья*); чигди хаар утоптанный снег; чигди тэлгэһэ утоптанный двор.

чиккэ тугый, натянутый (*напр. о верёвке. струне*); чиккэ кирис туга́я тетива́.

чилгэр *см.* чиргэл.

чилиэн *в разн. знач.* член; профсоюз чилиэнэ член профсоюза; этии чилиэнэ *грам.* член предложения; партия чилиэнэ член партии.

чилиэнискэй члэнский; чилиэнискэй усунуос члэнский взнос; чилиэнискэй киннискэ члэнская книжка.

чилкэ мышца; мышцы; эт чилкэтэ жёсткое мясо; эт чилкэ жилистый, мускулистый; эт чилкэ орус жилистый вол; эт чилкэ киһи мускулистый человек.

чиновник 1) *уст.* чиновник || чиновничий; 2) *перен.* бюрократ; бу кини чиновник буолбут он стал бюрократом, он обюрократился.

чинчи примета, признак; үчүгэй ат чинчитэ баар есть все приметы хорошей лошади; киһи баар чинчитэ суох здесь нет и признака присутствия человека.

чинчий= 1) исследовать, изучать; норуот олобун сайдытын чинчий= исследовать развитие жизни народа; уу састабын чинчий= изучить состав воды; 2) распознавать, определять; ыарыны чинчий= определить болезнь.

чинчилин= *страд.* от чинчий= 1) исследоваться, изучаться, быть исследованным, изученным; үчүгэйдик чинчилибит болпуроос хорошо исследованный вопрос; 2) распознаваться, определяться, быть распознанным, определённым.

чинчилээ= распознавать, определять (*по каким-л. признакам, приметам*); бу аты тутта чинчилээтэ он тотчас распознал эту лошадь (*определил её качества по каким-л. приметам*); күнү-дьылы чинчилээ= предсказать погоду.

чиг 1) утоптанный, умятый; чиг от плотно уложенный стог сена; 2) *перен.* плотный, крепко сложенный; полный; чиг киһи плотный человек; 3) *перен.* выдержанный (*о человеке*); твёрдый (*о слове*).

чигник *нареч.* плотно, туго; чигник симилибит хаа туго набита сумка.

чигэт= 1) утопнуть, утаптывать; буору тэпсэн чигэт= утоптать землю (*напр. при установке саи*); 2) подкреплять, подтверждать (*слова*); тылган чигэт подкрепи свой слова (*напр. фактами*).

чингээ 1) умяться; **кэбинилээх** от **чингээ-бит** стог сэна спрессовался; 2) *перен.* становиться плътным, полным; **кунан этэ чингээбит** бычोक поправился; 3) *перен.* быть выдержанным (о человеке); быть твёрдым (о слове).

чиргэл 1) здоровый, крепкий; **чиргэл киһи** здоровый человек; 2) крепкий, твёрдый; **чиргэл мас** крепкое дерево.

чиркэй 1) вытягиваться, растягиваться; **ыт суол ааныгар чиркэйдэ** собака разглась у входа; 2) туго натягивать; **айа кирсин курдук чиркэйдэ** натянулся, как тетива самострела.

чиркэнгээ *равн.-кратн.* потягиваться; **ыт уяатыттан тахан чиркэнгээтэ** вылезая из конуры, собака несколько раз потянулася.

чиркэс: **чиркэс гын** *момент.-однокр.* от **чиркэй** моментально вытянуться.

чиркэт *побуд.* от **чиркэй** туго натягивать; **быаны чиркэт** туго натянуть верёвку.

чиркэччи *нареч.* туго, крепко (*вытягивать(ся), натягивать(ся)*); **чиркэччи тардыллыбыт струна** туго натянута струна.

чирэс упираться, сопротивляться; **обус барымаары чирэнэр** бык упирается, не хочет идти.

чирэстэс *совм.-взаимн.* от **чирэс**.

числитель *мат.* числитель.

чистописание *чистописание*; **чистописание уруга** урок чистописания.

чичигинээ 1) сүдорожно напрягаться; биться в сүдорогах; 2) биться, вырываться (о коне, быке).

чиэппэр *в разн. знач.* четверть; **чэй чиэппэрэ** четвертушка чай; **бастакы чиэппэр а)** первая фаза (луны); **б)** первый квартал (года); **чиэппэр бүтэн, үөрэнээччилэр каникулга тарбастылар** кончилась четверть, и учащиеся разошлись на каникулы ◇ **чиэппэр күүстээх** он с силой в четверть (*говорится о том, кто может поднять большую тяжесть*).

чиэппэрдэн *возвр.-страд.* от **чиэппэрдээ** делиться на четыре (части); быть поделённым на четыре (части).

чиэппэрдэс *совм.-взаимн.* от **чиэппэрдээ**. **чиэппэрдэт** *побуд.* от **чиэппэрдээ**.

чиэппэрдээ делить что-л. на четыре (части); **чэйи чиэппэрдээ** разделить чай на четвертушки.

чиэппэрдээх четвертной; **чиэппэрдээх бытыылка** четверть, четвертная бутылка.

чиэрбэ I червь, червяк; **балык чиэрбээ** хабар рыба клюёт на червя.

чиэрбэ II *карт.* черви || червонный, червовый; **чиэрбэ тууна** червонный туз.

чиэрбэлээн червивый; **отон чиэрбэлэммит** плод зачервивел.

чиэрбэлэс *совм.-взаимн.* от **чиэрбэлээ**. **чиэрбэлэт** *побуд.* от **чиэрбэлээ**.

чиэрбэлээ *искать* червей.

чиэрбэлээх червивый; **чиэрбэлээх отон** червивый плод.

чиэрэс *разг.* 1. *послелог, упр. вин. п.* через; **быыс чиэрэс кэпсэттэ** он разговоривал через перегородку; 2. дальний, далёкий; **чиэрэс нэһилиэк** дальний наслэг;

3. *нареч.* чрезмерно, чересчур, слишком; **чиэрэс үчүгэй** чересчур хороший; **тиэстэ чиэрэс хойдубут** тесто получилось слишком крутым.

чиэрэстээ *разг.* перейти что-л., *через что-л.*, перебраться через что-л.; **кыранныссаны чиэрэстээ** перейти границу; **өрүһү чиэрэстээ** перебраться через реку.

чиэс I *честь*; **Төрөөбүт дойду чиэһин уонна көнүлүн** **иннигэр охсус** бороться за честь и свободу Родины; **чиэскин эдэргиттэн харыстаа** *погов.* береги честь смолоду

◇ **чиэстэ биэр** *воен.* отдавать честь.

чиэс II *разг.* шест; **чиэһинэн анньынан уһун** *плыть, отталкиваясь* шестом.

чиэстэн I 1) отталкиваться шестом; **кытыыттан чиэстэн** оттолкнуться от берега шестом; 2) опираться на что-л.; **атаҕа суох тайабынан чиэстэнэн иһэр** хромой идёт, опираясь на палку.

чиэстэн II *страд.* от **чиэстээ** *чествоваться*; **кини улаханник чиэстэннэ** ему были оказаны большие почести.

чиэстээ *чествовать кого-л.*, *оказывать почести кому-л.*; **учууталы чиэстээ** *чествовать* учителя.

чиэстээһин *и. д.* от **чиэстээ** *чествование*; **учууталы чиэстээһин** *чествование* учителя.

чиэһинэй *честный, добросовестный*; **чиэһинэй киһи** *честный человек*; **чиэһинэй үлэ** *добросовестная работа*.

чиэһинэйдик *нареч.* *честно, добросовестно*; **чиэһинэйдик быһыылан** *поступать* *честно*.

чиэһинэйдээ *проявлять* *честность, добросовестность*.

чобой *зубец, (вил).*

чобугураа *уащ.-длит.* говорить быстро звонким голосом.

чобуо 1) бойкий, шустрый, резвый; **чобуо оҕо** бойкий ребёнок; **чобуо кыыс** резвая девочка; 2) *перен.* острый, язвительный; **чобуо тыл** острое слово.

чобурбаа *разд.-кратн.* 1) издавать чмокающий звук, чмокать (*напр. при сосании пустой соски*); **оҕо түһээн уоһа чобургуур** ребёнок во сне чмокает губами; 2) *перен.* говорить бойко, без запинки.

чобурбас *совм.-взаимн.* от **чобурбаа**; **дыахталлар уураһан чобурбастылар** женщины чмокнули друг друга.

чобурбат *побуд.* от **чобурбаа**.

чогдоон *возвышающийся*; **высокий**; **чогдоон хара тыа** высокий тёмный бор.

чоҕочу *анат.* сальник.

чоккуруос *светлоглазый*; **чоккуруос ат** светлоглазая лошадь (*особое сочетание цветов глаз лошади*); **чоккуруос киһи** светлоглазый человек; **ала кулун иһигэр чоккуруос баар үһү** *загадка* в пёгом жеребенке есть кто-то светлоглазый (уот огня).

чокуй 1) слегка ударять; **тйокать**; **куобах баһын чокуй** *тйокнуть* *зайца* по голове; 2) *забивать (скот ударом обуха)*.

чокуйталаа *многokr.* от **чокуй**.

чокуур *кремь* || *кремнёвый*; **чокуур таас** *кремь*; **чокуур саа** *кремнёвое ружьё*; *ср.* **эстэриик** ◇ **чокуур киһи** *человек-кремь*.

чокуурдаах *кремнистый*; **чокуурдаах сир** *кремнистая почва*.

чолбон 1) (с прописной) астр. Венэра; 2) звезда; уттаах чолбон ярка звезда. чоллурбаа² разд.-кратн. 1) капать равномерно, крупными каплями (в жидкость); сарайтан уу чоллургуур с крши мэрно каапат вода (напр. в лужу); 2) падать (в воду — о небольших тяжёлых предметах); ууга бырабыллыбыт таас чоллурбаата булькнул камень, брошенный в воду.

чоллурбат² побуд. от чоллурбаа². чолой² задира́ть го́лову. чолот² побуд. от чолой². чолуноук челно́к; тигэр массына чолуноуга челно́к швейной машины; тагас өрөр станок чолуноуга челно́к ткацкого станка. чомпой: чомпой бэргэлэ уст. конусообразная высокая якутская шапка.

чонобор прямой, стройный; чонобор киши стройный человек.

чоной² образн. неодобр. держаться неестественно прямо, откинув голову (как признак заносчивости).

чонку 1) берцовая кость (обычно лося, оленя); чонкута орус² расколоть берцовую кость (для извлечения костного мозга, считающегося лакомством у северных народов); 2) костный мозг (обычно лося, оленя); таба чонкута костный мозг оленя.

чонкуй² индеветь, покрываться инеем; мас чонкуйбут деревья покрылись инеем; чонкуйа кырыар² зайндеветь, покрыться толстым слоем инея; туннук чонкуйа кырыарбыт окно зайндевело.

чонкучах яма, котловина || котловинный; чонкучах алас чашеобразный алас; чонкучаха түс² упасть в яму; чонкучаахи кири² спуститься в котловину ◇ чонкучах тарьэлкэ глубокая тарелка.

чоокура мелкий; чоокура от мелкие травы; чоокура мас мелкие дровишки.

чооруос чечётка (небольшая тундровая пшлица).

чооруостаа² 1) ловить чечётку, охотиться на чечётку; 2) чирькать, как чечётка.

чоочой уст. простёе торбаса.

чоочугур чубарый с мелким крапом (о масти лошади); ср. чоубур.

чоочугураа² учац.-длит. 1) звонко скрипеть (при ходьбе по утоптанному снегу); киши хаамна чоочугуруу турда он шёл, и снег скрипел у него под ногами; 2) перен. мёрзнуть, зябнуть (на улице около дома).

чоочугурас скрипучий; чоочугурас тыас скрип (возникающий при ходьбе по утоптанному снегу).

чоппууска ыплёнок.

чопчу нареч. 1) прямо, напрямком; кишиэ хэ чопчу кэллэ он пошёл прямо к нему; 2) определённо, точно; прямо; ханна оло-роорун чопчу ыйан кулун укажиё (мне) точно, где он живёт.

чорбой² 1) выступать, выдаваться, торчать; бу муннук олус чорбойор этот угол слишком выдаётся; дьааһык тоһоҕото чорбойбут из ящика торчат гвозди; 2) оставаться (в излучке); харчымы кыратык чорбойдо у меня осталось немного денег.

чорбот² побуд. от чорбой² 1) выставять (так, чтобы торчало); 2) оставлять (в излучке).

чорбох 1) выступ; өһүө чорбоҕо выступающая наружу часть потолочной балки (в избе); 2) остаток || остаточный; харчы чорбоҕо остаток денег; чорбох харчы остаточные деньги.

чорбоччу нареч. 1) с выступом; в виде выступа; бэрэбинэни чорбоччу уур² положить бревно так, чтобы оно выдавалось; 2) с избытком, избыточно ◇ (киһиттэн) чорбоччу киһи незаурядный человек.

чоргуй² говорить или кричать (громко и звонко); муннаахха тыл этэн чоргуйда на собрании он говорил громко и звонко (т. е. бойко и уверенно); кэбэ этэн чоргуйар звонко куклет кукушка.

чоргут² побуд. от чоргуй².

чордоо² 1) исследовать, обследовать что-л. (полностью, до конца); обшаривать; суолун чордоо² пройти по следам (до конца); бу сирди чордоотум, тугу да булбатым я это место обшарил, но ничего не нашёл; 2) уничтожать, истреблять; маһын чордоо² вырубить деревья; куобаҕы чордоо² истребить зайцев.

чорой² 1) торчать (обычно о тонких мелких предметах); хаар аннытан мас чоройор из-под снега торчат палка; 2) расти, вытягиваться (о маленьких и щуплых детях).

чорон 1) один, единственный; чорон собо-тох оҕо единственный ребёнок; 2) одинокий; чорон мас одинокое дерево; чорон собоҕоһо один-одинёшенек.

чоронноо² равн.-кратн. торчать, высываться (то появляясь, то исчезая); ууга талахтар төбөлөрө чороннууллар из воды торчат (то появляясь, то исчезающая) кончики кустиков.

чороон чорон (деревянный кубок для кумыса); кумыс иһэр чороон чорон для кумыса.

чорос: чорос гын² момент.-однокр. от чорой² внезапно, вдруг высунуться, показаться; куобах чорос гынна зайчонок вдруг высунулся (и замер столбиком); ср. чорох: чорох гын².

чорот² побуд. от чорой²; тоһоҕолорун эрэ чоротто он оставил торчать лишь (одни) колышки (напр. от изгороди).

чорох: чорох гын² момент.-однокр. от чорой² внезапно, вдруг высунуться (о маленьком продолговатом предмете); тыла чорох гынна он вдруг высунул язык; ср. чорос: чорос гын².

чороччу нареч. торчмя, торчком, стоймя; сөмүйдэтин чороччу тутта он поднялся вверх указательный палец; харандааны чороччу тут² держать карандаш торчком; чороччу улаат² вырасти стройным (о ребёнке); чороччу кэлгий² связать, перевязать туго (напр. ребёнка, пеленая его).

чот межд. цыц (возлас, к-рым прогоняют собаку); чот, киэр буол! цыц, пошла прочь!

чох уголь || угольный; мас чобо древесный уголь; таас чох каменный уголь; чох куоп-паһа угольная пыль; чох промышленноһа угольная промышленность ◇ чох хара харах чёрные-пречёрные глаза; чох хара түүн непроглядная ночь.

чохоон чохон (сливочное масло, сбитое с тёплым молоком и застывшее); **дэдьээн-нээх чохоон чохон** с земляникой.

чохооннон возвр. от **чохоонноо**.

чохоонноо собирать чохон (см. чохоон). **чохоонноох** содержащий чохон, с чохоном; **чохоонноох лэппиэскэ** лепёшка с чохоном (см. чохоон).

чохоонот побуд. от **чохоонноо**.

чохоочу уст. колотушка, деревянный молоток; **тирин имитэр чохоочу** колотушка-кожемялка.

чохоочулаа уст. бить колотушкой; мять колотушкой; **баайы бурдугу чохоочулаа** молотить хлеб колотушкой; **тирини чохоочулаа** мять кожу колотушкой.

чохороон топорик.

чохорооннон возвр. от **чохороонноо** брать с собой топорик, иметь при себе топорик.

чохороонноо давать кому-л. топорик.

чохтон возвр. от **чохтоо**.

чохтоо 1) жечь уголь; **маһы чохтоо** нажечь угля (изготовить древесный уголь, сжигая дрова); 2) выгребать угли; **оһоххун чохтоо** выгрести угли из печи; 3) натирать что л. углём; **игини чохтоо** натереть напильник углём (для увеличения трения).

чохтос совм. от **чохтоо**.

чохто побуд. от **чохтоо**.

чоху водолюб (водяной жук).

чохуол чехол; **чымадаан чохуола** чехол от чемодана; **саа чохуола** ружейный чехол. **чохчой** сидеть на корточках; сидеть на задних лапах; **обо чохчойдо** ребёнок сидел на корточках; **куобах чохчойдо** заяц сел на задние лапы.

чошонот грозить (пальцем).

чочу точило (дисковое).

чочуй 1) точить (на дисковом точиле); **сүгэни чочуй** наточить топор; 2) вытачивать; **ураннык чочуй** искусно выточить что-л.

чочулаа см. **чочуй**.

чочум нареч. 1) недавно; **барбыта чочум** буола он ушёл недавно; 2) немного, недолго, некоторое время; **ненадолго**, на некоторое время; **чочум күүт** немного подожди; **сүгэин чочум** уларыс одолжи ненадолго топор.

чочумаас 1) бугор || бугристый; **чочумаас** дойду бугристая местность; 2) скала || скалистый; **үрдүк чочумаас** высокая скала; **чочумаас хайа** скалистые горы.

чочумаах см. **чочум**.

чочунаах чеснок || чесночный; **чочунаах төбөтө** чесночная головка, головка чеснока. **чочубуна** уст. 1) часовня; 2) надгробие, надгробный памятник.

чочуонай 1) аккуратный, чистоплотный; **чочуонай кыыс** аккуратная девушка; 2) изящный; **чочуонай оһоһук** изящное изделие.

чочуонайдык нареч. 1) аккуратно, чистоплотно; **чочуонайдык тутун** быть аккуратным; 2) изящно; **чочуонайдык онор** делать что-л. изящно.

чочур 1. собака; 2. остроконечный; **чочур мураан** остроконечная гора.

чочурдаах имеющий бугры; с... буграми; неровный, бугристый; **чочурдаах** сир неровное место.

чөкө нареч. аккуратно, в порядке, отдельно (слаженный, поставленный — о предметах); **чөкө ууруллубут буолан тута буллум** я сразу нашёл (нужную вещь), потому что (всё) было сложено аккуратно; ср. **чөм**.

чөкөй образн. быть, казаться маленьким; **оһом, ханна чөкөйдүн?** дитя моё куда пошёл?

чөкөт 1) стáвить, расставлять (аккуратно, отдельно что-л. небольшое); **оту чөкөт** поставить стожок сена; 2) уточнять; **үлэ күнүн чөкөт** уточнить (количество) трудностей.

чөкөттөр побуд. от **чөкөт**.

чөкөтүс совм. от **чөкөт**.

чөкчөнө I кулик; **уу чөкчөнөтө** болотный кулик.

чөкчөнө II мушка (ружья); **саа чөкчөнөтө көстүбэт** буола ружейная мушка не видна (т. е. становится темно, пора прекратить охоту).

чөкчөнө III сверчок; **дьиэ чөкчөнөтө** сверчок.

чөкчөнөлөө охотиться на куликов.

чөллөрүй 1) течь, литься свободно; **хоору уута чөллөрүйдэ** вода по канаве потекла свободно; 2) перен. литься, раздаться; **ырыаһыт куолаһа чөллөрүйдэ** голос певца полился свободно (после первых волнений).

чөллөрүт побуд. от **чөллөрүй**.

чөллөөх 1) целый, цельный; **чөллөөх таһас** целая одежда; 2) перен. основательный, толковый (о речи, словах); **чөллөөх тылы** эпэтэ он толкового ничего не сказал.

чөм нареч. отдельно, аккуратно (напр. класть, брать); **чөм уур** положить что-л. отдельно, аккуратно (напр. небольшой аккуратной кучкой); **чөм ыл** брать, взять что-л. аккуратно (не задевая рядом стоящее); **чөм бааччы оһор** сидеть спокойно (тихо, как бы подобравшись); ср. **чөкө**.

чөмөр нареч. осторожно, тихо, бесшумно (двигаться); **чөмөр үктээ** ступать осторожно; **чөмөр хаамп** ходить тихо.

чөмөрдөө ходить осторожно, тихо, бесшумно красться; **куоска чөмөрдөөтө** кошка крадётся.

чөмөрдөөһүн и. д. от **чөмөрдөө** бесшумная походка.

чөмөх см. **чөмчөх**.

чөмөхтөө см. **чөмчөхтөө**.

чөмүччү нареч. 1) аккуратно, опрятно; **оту чөмүччү уур** складывать сено аккуратно (в коню); 2) всё, целиком; **мань чөмүччү ыл** возьми это целиком; 3) горстыю, ковшиком (напр. держать); **ытыскын чөмүччү тут** держать ладони ковшиком.

чөмчөгөй см. **чөмчөкө**.

чөмчөгөр остроконечный, конусообразный; **чөмчөгөр** от остроконечный стог сена.

чөмчөкө разг. 1) голова; **эһэ чөмчөкөтө** медвежья голова; 2) перен. глава, старший; **биһиги чөмчөкөбүт** наш глава; **аһа ууһун чөмчөкөтө** старший в роду; 3) перен. ум-

ница, голова; **чөмчөкөтө үчүгэй** светлая голова.

чөмчөкөлөөх умный, благоразумный, рассудительный; **чөмчөкөлөөх кини** благоразумный человек.

чөмчөх куча, груда, ворох *чөгө-л.*; **чөмчөх мас** куча дров; **чөмчөх от** куча сена; **чөмчөх таас** груда камней; **чөмчөх киниге** груда книг.

чөмчөхтөө собирать, складывать в кучу, груду; **маһы чөмчөхтөө** сложить дрова в кучу; **оту чөмчөхтөө** сгрести сено в кучу.

чөмчүүк I жемчуг || жемчужный; **чөмчүүк кылдыы** жемчужное ожерелье.

чөмчүүк II *диал.* высокий стакан.

чөнөбөр см. **чонобор**.

чөней см. **чоной**.

чөнөт *побуд.* от **чөнөй** держать прямо; выпрямлять; **моойгун чөнөт** держать шею прямо; **сискин чөнөт** выпрямить спину.

чөнкөй деревянная чашечка; **мин иһэр чөнкөй** деревянная чашечка для супа.

чөнгөлөх озеро, озерцо (*глубокое*); **тыя чөнгөлөбө** лесное озеро.

чөнгөрө глубокий; **чөнгөрө күөл** глубокое озеро; **чөнгөрө чүмпөз** глубокий омут.

чөнөрүй зиять (о круглом небольшом, но очень глубоком отверстии); **чүмпөз чөнөрүйэр** омут зияет бездной.

чөнгөчөк пень; **чөнгөчөктөрү түр** корчевать пни.

чөрбөгөр настороженный; **чөрбөгөр кулгаах** настороженные уши.

чөрбөй настораживаться, прислушиваться; **ыт кулгаахтара чөрбөйдүлэр** собака наострила уши.

чөрбөнөө *равн.-кратн.* от **чөрбөй**; **атым чөрбөнүүгү түстө** мой конь вдруг насторожился.

чөрбөнөт *побуд.* от **чөрбөнөө** настораживать (*уши — о лошади и собаке*).

чөрбөс: **чөрбөс гын** момент.-однокр. от **чөрбөй** вдруг, внезапно насторожить (*уши*), насторожиться; **ытым тугу эр билэн**, **чөрбөс гынна** что-то услышав, моя собака моментально насторожила уши.

чөрбөт *побуд.* от **чөрбөй** настораживать (*уши*); **ат кулгаабын чөрбөттө** лошадь насторожила уши.

чөрбөччү *нареч.* настороженно; **чөрбөччү көр** настороженно смотреть; **ат кулгаабын чөрбөттө** лошадь настороженно подняла уши.

чөркөй чирок.

чөркөөкү см. **чөркөй**.

чөчүнчэ чесуча || чесучовый; **чөчүнчэ көстүүм** чесучовый костюм.

чөчү смола (*ерника*).

чубуку горный баран, архар.

чубуку мундштук (*трубки*); **хамса чубууга** мундштук курительной трубки.

чуваш чуваш || чувашский; **чуваштар** чувашии; **чуваш дьахтара** (*или кыһа*) чувашака; **чуваш тыла** чувашский язык.

чугас I ближний, близкий || близко; **чугас** мал ближний сосед; **уруу ыраажа**, **уу чугаһа үчүгэй** *посл.* хорошо, когда водопад близко, а родня далеко; 2) близкий (*о родне, друзьях*); **чугас уруу** близкий родственник.

чугастаабы ближний, близкий; **чугастаабы дэриэбинэ мантан биес биэрэстэ** ближняя деревня отсюда в пяти верстах.

чугаһаа приближаться, подходить; **куоракка чугаһаатыбыт** мы приближались к городу; **остуолга чугаһаа** подойти к столу.

чугаһас *совм.-взаимн.* от **чугаһаа**; **чугаһастылар** а) они приблизились друг к другу; б) они сблизились, сдружились.

чугаһат *побуд.* от **чугаһаа** 1) приближать; **барар болдьоххун чугаһат** приблизить день отъезда; 2) приближать, придвигать; **кинигэбин хараххар чугаһат** приблизить книгу к глазам.

чугдаар петь, кричать звонким голосом.

чугдаары *у. д.* от **чугдаар**.

чугуй 1) пятиться; 2) отступать; **өстөөх сэриитэ чугуйда** вражеские войска отступили.

чугут *побуд.* от **чугуй**.

чугуун I чугун || чугунный; **чугуун** *ыст.-таалаабаар* кабирэх чугун более хрупко, нежели сталь; **чугуун оһох** чугунная печь; 2) чугун, горшок; **чугуунна буһар** варить что-л. в чугуне.

чулку чулок; чулки || чулочный; **оһо чулку** детские чулки; **чулку фабrikата** чулочная фабрика.

чулуу I лучший, самый хороший; **чулуу ыанньыксыт** лучшая доярка; **чулуу суорт бурдук** самый лучший сорт хлеба; **чучуутан чулуу** лучший из лучших; 2) лучший, отборный, первосортный; **балык чулуутун ыллым** я взял отборную рыбу.

чумаа чума || чумной; **ыт чумаата** собачья чума; **чумаа микроба** чумной микроб, микроб чумы.

чумаалаа заболеть чумой.

чуннаа выведывать, узнавать, выслеживать (*осторожно, тайком*); **дьонтон чуннаа** выведать у людей что-л.; **суолларын чуннаа** отыскать *чы-л.* следы; **выследить кого-что-л.**

чуннат *побуд.* от **чуннаа**.

чункуй скучать, томиться; **үлэлэбэккэ чункуй** томиться от безделья; **кини суобар чункуйабын** мне без него скучно.

чункук скучный, неинтересный; **чункук сир** скучное место.

чуо *нареч.* прямо, напрямик, по прямой; **дэриэбинэҕэ чуо барда** он пошел в деревню напрямик.

чуобур чубарый (*о масти лошади*); *ср.* **чоочугур**.

чуолаан *модальный сл.* именно; особенно; в частности; **чуолаан кини көрсүөххүн бабарабын** кого именно ты хочешь встретиться; **чуолаан мин бир поппуруоһу** *кэрэхсибин* в частности, меня интересует один вопрос; **чуолаан эттэххэ** в частности.

чуолбан I *воен.* амбразура; **чуолбанынан** *ыт* стрелять из амбразур; 2) шёлка, дырочка; **чуолбанынан көр** смотреть в щёлку.

чуолкай разборчивый, чёткий, ясный; **чуолкай бучар** разборчивый почерк; **чуолкай уруһуй** ясный рисунок; **чуолкай саһа** чёткое произношение.

чуолкайдаа² уточня́ть; **былааны чуолкай-даа**² уточнить план.

чуолкайдааһын *и. д. от чуолкайдаа*² уточне́ние; **үлө күнүн ахсаанын чуолкайдааһын** уточне́ние коли́чества трудо́ней.

чуолкайдан² *страд. от чуолкайдаа*² уточня́ться, быть уточне́нным; **чуолкайдаммыт** **былаан** уточне́нный план.

чуолкайдас² *совм. от чуолкайдаа*²; **сарсынныбытын чуолкайдаһах** дава́йте уточни́м на́ши пла́ны на за́втра.

чуолкайдат² *побуд. от чуолкайдаа*².

чуолкайдык *нареч.* разбо́рчиво, че́тко, я́сно; то́чно; **чуолкайдык суруй** пи́шй разбо́рчиво; **чуолкайдык аах** чита́й че́тко; **чуолкайдык өйдөө** запо́мни то́чно.

чуор 1) звонкий, ясный; **чуор сага** звонкий го́лос; 2) о́стрый, чу́ткий; **чуор кулгаах** о́стрый слух; 3) хру́пкий, ло́мкий; **чуор мутук** ло́мкий сук.

чуораан колоко́льчик; звонко́; **чуораан чылыгырыр** колоко́льчик звени́т; **осукула маннайгы чуораана тыһаата** зазвени́л пе́рвый шко́льный звоно́к.

чуорааннаа² привяза́ть, подве́сить колоко́льчик; **дуганы чуорааннаа**² привяза́ть к ду́ге колоко́льчик.

чуордук *нареч.* звонко́; че́тко, я́сно; **чуордук санар**² говори́ть звонко́ и че́тко; **чуордук иһит**² хорошо́, я́сно слы́шать.

чуорунай; **чуорунай хара** *разг.* очень че́рный, че́рный-прече́рный; **чуорунай хара саһыл** че́рная-прече́рная лиси́ца.

чуос *диал.* охотни́чья тропя́.

чуох чок (околоду́льная, *улкая часть ка-нала ствола ружья*); **саа чуоҕа** чок ружья́.

чуохаҕар тонкоше́й; с то́нкой ше́ей; длинноше́й; с дли́нной ше́ей; **чуохаҕар киһи** челове́к с то́нкой ше́ей; **чуохаҕар ат** длинноше́й конь.

чуохай² 1) име́ть очень то́нкую и дли́нную шею́; **аппыт ыран моонньо чуохайан хаалла** ло́шадь исхудала́, и ше́я её ста́ла очень то́нкой и дли́нной; 2) иди́ти, дви́гаться, вы́тягивая очень то́нкую и дли́нную шею́.

чураапчык бура́вчик; **чураапчыгынан үүтээ**² просверли́ть бура́вчиком (*дырку*).

чурбаан *разг.* 1) чурба́н, чу́рка (*обрубок дерева*); **чурбааны хайыт**² раско́лоть чурба́н; 2) *перен.* чурба́н (*о глупом человеке*).

чурумчу 1) ко́льцо (*прутяное, вдеваемое в нос быка*); 2) পে́ля (*на носу несамостоятельного судна, через к-рую протягивают буксирный трос*).

чуууур² 1) пронзи́тельно сви́стеть, сви́рствовать; милиционер сви́стога **чуууурда** разда́лся сви́сто́к милиционе́ра; 2) выры́ваться со сви́стом (*напр. о паре*).

чуукча чу́чка || чуко́тский; **чуукчалар** чу́кчи; **чуукча дьахтара** (*или кыһа*) чу́кчанка; **чуукча тыла** чуко́тский язы́к.

чуулаан 1) чула́н, кладо́вка; **ас чуулаана** чула́н для хране́ния проду́ктов; 2) *диал.* спальня́.

чуум чум; **чуумга олоҕ**² жи́ть в чу́ме. **чуумпу** ти́хий; **чуумпу түүн** ти́хая ночь

◇ **Чуумпу океан** Ти́хий океа́н.

чуумпур шо́мпол || шо́мпольный; **саа чуумпура** ружейный шо́мпол; **чуумпур тимир** шо́мпольный сте́ржень.

чуумпур² утиха́ть, успока́иваться; **оҕолор чуумпурдулар** де́ти ути́хли; **тыал уурайда**, **өҥүс чуумпурда** ве́тер ути́х, река́ успоко́илась.

чуумпурдаа² 1) чи́стить *что-л.* шо́мполом; **сааны чуумпурдаа**² про́чи́стить ружье́ шо́мполом; 2) *перен. разг.* подгоня́ть, торопи́ть; **мингин чуумпурдаама** не торо́п мяня́.

чуумпурт² *побуд. от чуумпур² утихоми́ривать, успока́ивать; **оҕолору чуумпурт**² успоко́ить де́тей.*

чуумпуктук *нареч.* ти́хо, споко́йно; **оҕолор чуумпуктук олоролор** де́ти сидя́т споко́йно; **ыалларбыт чуумпуктук олоролор** соседи́ жи́вуть ти́хо.

чуурдаа² откazýваться *от чего-л.* (*после долгие безуспешных попыток*); **ити саһылы экикрээт саатаым**, **аны чуурдаатым** я за́той лиси́цей до́лго го́нялся, те́перь пере́ста́л.

чуурка чу́рка (*короткий обрубок дерева или металла*); **чуурката хайыт**² ко́лоть чу́рки.

чууркалаа² руби́ть чу́рки.

чууска *диал.* чу́шка, поро́сенок.

чуут *нареч.* чу́ть, едва́; **чуут охто сыстым** я чу́ть не упа́л.

чуучала чу́чело, пу́гало; **оҕоруокка чуучала туруор**² поста́вить на огоро́де чу́чело.

чучураан 1) вспы́льчивый, ре́зкий; гру́бый; **чучураан** **характер** вспы́льчивый ха́рактер; **чучураан киһи** гру́бый челове́к; 2) ди́кий; **чучураан сылгы** ди́кая ло́шадь.

чучурааннык *нареч.* ре́зко; гру́бо; **оҕолорго чучурааннык сыһаннаһар** он к де́тям отно́сится гру́бо; **чучурааннык санар**² говори́ть ре́зко.

чуччун² пользо́ваться *чем-л.* вре́менно; **билигин бу булуугунан чуччуан** эр вре́менно пользо́уйся э́тим плу́гом.

чүмэчи I свеча́ || свечной; **чүмэчи тоһоҕоһо** свечной ога́рок, ога́рок свечи́; **чүмэчи сыата уулар** свеча́ оплыва́ет.

чүмэчи II берёзовая за́болонь.

чүөмпэ о́мут; **күөл чүөмпэтэ** озе́рный о́мут.

чүөсөнкэ че́санки.

чүөччөр *уст.* кру́жочек из ко́жи (*подкладываемый на стержень жёрнова*).

чүөччэрди *нареч.* кру́жочком, в фо́рме кру́жочка (*вырезать*); **чүөччэрди быһалыбыт тири**н кру́глый кусо́чек ко́жи.

чүүүчү до́лото.

чүүүчэй² ры́ться, копа́ться в *чем-л.*, *где-л.*; устраи́вать беспорядо́к (*обычно в поисках чего-л.*); **дьаһыгы чүүүчэй**² ры́ться в я́щике; **бу оҕолор дьэни дэлиби чүүүчэйдиэр** э́ти де́ти переверну́ли весь дом.

чыбыаскай; **чыбыаскай манан** соверше́нно бе́лый (*о лошади*); **чыбыаскай хара саһыл** соверше́нно че́рный (*о лошади, лисице*).

чыккыраа² *уаиц.-длит.* па́дать, те́чь то́нкой стру́йкой (*с перерывами*); **үөһэттэн уу чыккырыр** све́рху то́нкой стру́йкой те́чет вода́.

чыкыйа ми́зинец.

чылыгыраа² *уаиц.-длит.* звя́кать; **күлүүс тыллара чылыгыраатылар** зазвя́кали клю́чи от замка́.

чылыгырас звенящий; **чылыгырас тыас** звенящий звук.

чылыгырыар подвёски (на серёжках); **ытарға чылыгырыара** подвёски на серёжках.

чылыптаа медленно лакать; **куоска үүтү чылыптаата** кошка медленно лакает молоко.

чымаадыстаа жеманиться, манёрничать, ломаться; **олус да чымаадыстыр** он чересчур уж ломается.

чымаадыстааһын и. д. от чымаадыстаа жеманство, манёрность.

чымаан страшный, ужасный; **чымаан дыала** страшное дело; **чымаан дьон** ужасные люди.

чымадаан чемодан.

чыгкыл 1. крепкий, сильный (о ветре); 2. нареч. употр. со словами, обозначающими цвет совсем, совершенно; **чыгкыл манган** совершенно белый, белый-пребелый; **белэй-ший**; **чыгкыл хара** совершенно чёрный, чёрный-пречёрный.

чыгха употр. со словами, обозначающими стороны света прямо, точно; **чыгха хоту** прямо на север; **чыгха хотуттан тыалыра** ветер подул точно с севера ◊ **чыгха атын** совсем другой, иной.

чып - частица усил. препозитивная, присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слога **чы** совсем, очень; **чып-чычаас уу** очень мелкая вода.

чып: **чып бар** утихомириваться, успокаиваться, угомониться; **кни чып барда** он утихомирился; **оёолор чып бардылар** дети угомонились ◊ **чып кистэлэнинэн** совершенно секретным, тайным путём.

чыпчаал 1) вершина, верхушка; **тинт чыпчаала** верхушка лиственницы; **хайа чыпчаала** вершина горы; 2) кончик; **тинт кутуругун чыпчаала** кончик беличьего хвоста.

чыпчахай тонкий ивовый прут.

чыпчылый мигать, моргать; **харахын чыпчылый** мигать глазами; **көрөн баран чыпчылыймаа** уставиться не моргая; **книэхэ чыпчылайан кэбистэ** он ему мигнул (подавая знак) ◊ **чыпчылыйах иннинэ** в мгновение ока.

чыпчылыгнаа 1) равно-кратн. от чыпчылай; **оёо буруйун билинэн чыпчылыгнаата** признав свою вину, ребёнок часто заморгал; 2) перен. мигать, мерцать; **халлаанга судустар чыпчылыгнылар** в небе мерцают звёзды.

чыпчылыт побуд. от чапчылай; **харахын чыпчылыт** моргать, мигать глазами.

чыпчыннаа помигивать; **күн уотуттан хараға саатан чыпчыннаата** он мигал от яркого солнечного света.

чырбай 1) вытягиваться в длину (о живых существах); тянуться вверх; 2) перен. разг. усиленно стремиться, рваться (напасть куда-л., поехать, пойти куда-л., к кому-л.); **куоракка чырбайа сытар** он рвется в город.

чыркымай см. чөркөй.

чырылаа журчать приглушённо; **үрүйэ сүүрэн чырылаата** тихо журчал ручей.

чырыпынай усиленно чирікать; **чы-чаах чырыпынайда** птичка усиленно зачирикала.

чыскы клещи; **чыскынан ытыртар** зажать что-л. клещами.

чыскый издавать резкий высокий звук; **үөлэскэ тыал чыскыйар** ветер свистит в трубу.

чыскыйталаа многокр. от чыскый.

чыскылан пользоваться клещами.

чыскыс совм.-взаимн. от чыскый.

чыскыт побуд. от чыскый.

чыскытаа издавать протяжный резкий высокий звук.

чысхаан холодный, резкий, пронизывающий (о ветре) || холод, мороз, стужа (сопровожаемые резким ветром); **чысхаан тыал** резкий пронизывающий ветер; **бүгүн чысхаан бөбө буолбут** сегодня ударил жестокий мороз с пронизывающим ветром.

чысхааннаах морозный с пронизывающим ветром (о погоде); **чысхааннаах күн үүннэ** наступил ветреный холодный день.

чысхааннан дуть (о холодном, резком, пронизывающем ветре).

чыһыр издавать протяжный резкий тонкий свист; **свисток чыһырар** протяжно засвистел свисток.

чыһырт побуд. от чыһыр.

чыһырталаа многокр. от чыһыр; **иниирэн чыһырталаата** он несколько раз пронзительно свистнул.

чыхарда чехарда; **оёолор чыхарда оон-нууулар** дети играют в чехарду.

чычаас 1) прям., перен. мелкий, неглубокий; **чычаас уу** мелкая река; **чычаас билин** неглубокие знания; 2) перен. смиренный, тихий, спокойный; **чычаас ат** смиренная лошадь; 3) перен. недалёкий; **чычаас** книи недалёкий человек.

чычаастык нареч. мелко, неглубоко; **чычаастык хаһылыбыт онгучах** мелко выкопанная яма; **чычаастык сытар** неглубоко лежит (напр. какой-л. предмет в воде).

чыыбайы отава.

чыыбыс I спусковой крючок (ружья); **кынаан баран, чыыбыһын гардан кэбистэ** прицелившись, он нажал на спусковой крючок.

чыыбыс II сивуч, морской лев.

чыын чин; **гражданской чыын** гражданский чин; **байаннай чыын** военный чин.

чыын-хаан 1) звание; должность; 2) знаки отличия, регалии; **чыынын-хаанын кэ-тэн** при всех регалиях.

чыыр чир (рыба из семейства лососёвых).

чыыска частокөл.

чыыстай 1) чистый; **чыыстай танас** чистое белё; 2) чистый, без примеси; **чыыстай испир** чистый спирт; **чыыстай бороуда** чистая порода; 3) безлесная горная равнина; **чыыстайга табыс** выйти на простор.

чыыһыла число; **боростуой чыыһыла** простое число; **булгаастаах чыыһыла** сложное число.

чыыһылыннык уст. разг. численник, календарь.

чыычаах птичка || птичий; **сылгы чыычаага** трясогузка; **ынах чыычаага** йволга; **чыычаах уята** птичье гнездо.

чыычаахсыт ястрёб-перепелятник.

чыычаахтаа^а охотиться за птичками, на птичку, ловить птичек.

чыычаахтыы нареч. по-птичьи, как птичка; чыычаахтыы чыбыгыраа^а щебетать (напр. о детях); чыычаахтыы аһыыр ест, как птичка (т. е. мало).

чыычыгыраа^а уащ. -длит. щебетать; свистеть; чыычаахтар чыычыгыраатылар птички защебетали.

чыычыый разг. опасный, страшный || опасно, страшно; чыычыый киһи опасный человек; эһэ — чыычыый кыыл медведь — страшный зверь; итини тытыыма, чыычыый не трогай это, опасно (говорится детям).

чыычылаа^а дразнить, злить, сердить; ыты чыычылаа^а раздражить собаку; обонһору чыычылаама не сердит старика.

чэ 1. модальное сл. 1) выражает побуждение, повеление, пожелание и т. п. ну; чэ, ытаама! ну, не плачь!; чэ, эт ну, скажи; чэ туохтан саҕалыбыт? ну, с чего начнём?; 2) подчёркивает согласие ну, ладно, хорошо; чэ, буоллун даҕаны ну, пусть так; чэ, сөбүлэһэбин ладно, я согласен; 3) употр. для придания высказыванию большей силы, выразительности ну; чэ, миэхэ ол туох буолуой ну, это меня не касается; чэ, хайыай ну, делать нечего; чэ, бабар, кырдык да буоллун ну, допустим, это и правда; 2. межд. выражает 1) призыв, побуждение ну, давай; чэ, тарт! давай, тыни; кэпсээ, чэ! рассказывай, ну!; чэ-чэ, тиэтэин! ну-ну, торопитесь!; ээх, чэ! ну, ладно, хватит!; 2) желание избавиться от кого-чего-л. надоевшего и т. п.: чэ, ээх! да ну тебя!; чэ эрэ! ну-ка! (угроза).

чэбдигирэ становиться культурным и здоровым; олох чэбдигирдэ жизнь стала культурной, здоровой.

чэбдик здоровый, свежий, бодрый; чэбдик көрүнгээх у него свежий, здоровый вид.

чэбис- частица усил. препозитивная, присоединяется к нек-рым словам, начинающимся со слога чэ^а совсем; очень; совершенно; чэбис-чэпчэки а) совсем дешёвый; б) совсем лёгкий; чэбис-чэгиэн очень крепкий; чэбис-чэбдик киһи совершенно здоровый человек.

чэбэр опрятный, чистоплотный; чэбэр дыахтар опрятная женщина.

чэбэрэ уст. название карточной игры (играют два человека, имея по семь карт).

чэгиэн 1. здоровый, крепкий; чэгиэн киһи здоровый человек; чэгиэн мас крепкое (без изъянов) дерево; 2. диал. нареч. всегда, каждый раз; чэгиэн иннэ дингит всегда вы так говорите.

чэй чай || чайный; билинитэ чэй плиточный чай; хойуу чэй крепкий чай; күөх чэй зелёный чай; чэй плантацията чайная плантация.

чэйдээ^а 1) пить чай; 2) заваривать чай; хойуутук чэйдээ^а заварить крепкий чай.

чэйдээһин и. д. от чэйдээ^а 1) чаепитие; 2) заварка, заваривание чая.

чэйимсэх любитель чая, чаевник.

чэл: чэл күөх ярко-зелёный; чэл күөх хонуу ярко-зелёное поле.

чэлгиэн открытый, ветренный; чэлгиэн тэлгэлэ широкое надворье; чэлгиэн сир открытое место, ветреное место.

чэлчик бран. урод || уродливый; чэлчик сүөһү уродливая скотина.

чэнчис опрятный; чистоплотный.

чэнчистик нареч. опрятно, чистоплотно; дыһени чэнчистик тут^а содержать дом опрятно; чэнчистик тутун^а быть опрятным. чэг күржевина, иһей (на стенах).

чэнир^а куржаветь; обледевать; хотон муунуга чэнигир үгол хлёва закуржавел.

чэнигири и. д. от чэнир^а обледевание.

чэнкир с. м. дьэнкир.

чэнкээйи 1) колёдка (надеваемая на шею оленья или собаки, чтобы они не убежали и не залезли в заоруженное место); таба чэнкээйитэ оленья колёдка; ыт чэнкээйитэ собачья колёдка; 2) перен. обуза; тугум чэнкээйитэй? к чему мне такая обуза?

чэнкээйилэн^а возвр. от чэнкээйилээ^а.

чэнкээйилэт^а побуд. от чэнкээйилээ^а.

чэнкээйилээ^а 1) надевать колёдку (на оленья или собаку); 2) перен. взваливать что-л. на кого-л.

чэнэриксэн зоол. землеройка.

чэппиэр четвёрг.

чэпчэт^а 1) облегать; сүгэнэрбин чэпчэтим я облегчил свою ношу; 2) уценивать, производить уценку; барбат табаары чэпчэт^а уценить залежавшийся товар.

чэпчэки 1) лёгкий (по весу); чэпчэки ыйааһыннаах куул лёгкий мешок; 2) лёгкий, легко परिवариваемый (о пище); 3) лёгкий, доступный; чэпчэки уроок лёгкий урок; 4) лёгкий, развлекательный; чэпчэки музыка лёгкая музыка; 5) лёгкий, неопасный; чэпчэки баас лёгкая рана; б) легкомысленный, несерьёзный; чэпчэки киһи легкомысленный человек; 7) перен. дешёвый; чэпчэки табаар дешёвый товар < чэпчэки илиилээх лёгкая рука (о хирурге, удачно проводящем операцию); чэпчэки кавалерия лёгкая кавалерия; чэпчэки промышленность лёгкая промышленность.

чэпчэкитик нареч. 1) легко; чэпчэкитик көтөхтө он легко поднял что-л.; чэпчэкитик кылыһар он легко прыгает на одной ноге; чэпчэкитик бааһырда он легко рванел; 2) дешево; чэпчэкитик атыылас^а дешево купить; 3) легкомысленно, несерьёзно; чэпчэкитик сыһыаннас^а легкомысленно относит^а к чему-л.

чэпчээ^а 1) терять в весе; 2) перен. уцениваться, становиться дешевле; бу табаар чэпчээбит этот товар уценён; эт чэпчээбит мясо стало дешевле; 3) перен. слегка пьянеть.

чэр 1) мозоль; 2) шрам.

чэрдий^а 1) намозолить, натереть до мозолей; илиим чэрдийдэ я натёр руку до мозолей; 2) зарубцовываться; бааһым чэрдийдэ рана у меня зарубцевалась; 3) перен. привыкать к чему-л.; осваиваться, свыкаться с чем-л.; билигин мин манна чэрдийдим теперь я здесь освоился.

чэрдээх мозолистый; чэрдээх илии мозолистая рука < чэрдээх илиилэр а) мозолистые руки (о пролетариях); б) старые рабочие.

чэркэ мёлкий карась.
чэрчи 1) черта, граница; куорат чэрчитэ граница гóрода, городская черта; 2) циркуль (*плотничий*); болуотунньук чэрчитэ плóтничий циркуль.

чэрчий^т надрезáть *что-л.* (*ножом*).
чэрчилээ^т чертíть; сир былаанын чэрчилээ^т начертíть план мéстности; көнө сурааһына чэрчилээ^т начертíть прямóу линию.

чэрчилээһин *и. д. от чэрчилээт*.
чэрэниилэссэ чернильница.
чэрэниилэ черни́ла; күөх чэрэниилэ сiние черни́ла; фиолетовые черни́ла.

чэчир ветка (*зелёная*); чэчирдэ тэлгээ^т настлáть зелёных веток.

чэчиргэт^т колóть, рубíть (*слегка, осторожно*); мууһу көйөн чэчиргэт^т легбнько колóть лёд.

чэчиргэччи *нареч.* слегка, легбнько, осторбжно; чэчиргэччи кэрт^т осторбжно рубíть *что-л.* (*топором, ножом*).

чээллээ^т выбирáть лучшую часть, лóчший сорт (*меха*); саһыл тыһын чээллээ^т отобрáть лóчшую часть лiсьях лап; тинги чээллээ^т вьбрать лóчший сорт беличьего меха.

чээлэй яркий (*о зелени*); чээлэй күөх от ярко-зелёная трава.

чээрэ 1) остáток; харчым чээрэтэ остáток дeнег; 2) обрúбок, обрeзок; дүлүг чээрэтэ обрúбок чүрки; болгуо чээрэтэ обрeзок болвáнки (*железной*); 3) лóчшая, отбóрная часть *чего-л.*; тинг чээрэтинэн бэргэһэ тигиннэ из лóчшей части беличьих шкúрок она сшйла себе шапку; күн чээрэтэ сáмое лóчшее для раббты время дня.

Ш

шагрень шагрéнь || шагрéневый; шагрень тирии шагрéневая кóжа.

шайба *в разн. знач.* шáйба; гайка шайбата шáйба для гáйки; хоккей шайбата хоккейнай шáйба.

шакал шакáл (*собулдунан аһылыктанар сизэмэ кыыл*) || шакáлий.

шаланда шалáнда (*парустаах балыктыыр онгочо*).

шампанскай шампáнский || шампáнское; шампанскай арыгы шампáнские вiна.

шампиньон шампиньóн; шампиньон тэлэй гриб-шампиньóн.

шампунь шампúнь (*убаҕас мыыла*).

шантаж шанта́ж.

шантажтаа^т шантажировать.

шар *в разн. знач.* шар; сир шара земной шар; салгын шара воздушный шар; ооньуур шар надувной шарик (*игрушка*).

шарада шарáда; шараданы таһаар^т разгáдывать шарáду.

шарж шарж; *ср.* көр-күлүү.

шарик шарик; оҕо шарига дётский шарик; хаан кыһыл шариктара физиол. красные кровяные шарик; хаан үрүн шариктара физиол. бeлые кровяные шарик.

шариковай шариковый; шариковай уруучука шариковая рúчка.

шаровар шаровáры.

шасси *тех.* шасси́.

шатун *тех.* шатúн.

шах I шах || шахский; Иран шаҕа иранский шах; шах свитата шахская свита.

шах II шахм. шах; шахта биэр^т объявить шах.

шахта шáхта; таас чох шахтата каменноугóльная шахта.

шахтаа^т объявлять шах; атынан шахтаа^т объявить шах конём.

шахтёр шахтёр || шахтёрский; Шахтёр күнэ День шахтёра; шахтёр лампата шахтёрская лампа.

шахтёрдаа^т рабóтать шахтёром.

шашка I шáшка; солотуу уктаах шашка шáшка с позолóченной рукойткой.

шашка II шáшка || шáшечный; түптэ онгорор шашка шáшка для дымокура.

шашлык шашлýк || шашлýчный; шашлык үтэһэтэ шашлýчный вёртел, шампур.

швабра швáбра; швабранан сууй^т мыть *что-л.* швáброй.

швед швед || швeдский; шведтэр швeды; швед дыахтара (*или кыһа*) швeдка; швед тыла швeдский язык.

швейцар швейцáр || швейцáрский; швейцар ливреята швейцáрская ливрея.

швейцарец швейцáрец || швейцáрский; швейцарецтар швейцáрцы; швейцарец дыахтара (*или кыһа*) швейцáрка.

швейцарскай швейцáрский; швейцарскай чаһы швейцáрские часы.

шевиот шевиóт || шевиóтовый; шевиот көстүүм шевиóтовый костюм.

шедевр шедевр; аан дойду литературатын шедевр шедевр мировой литературы.

шезлонг шезлóнг (*тиэрэ туһэр өйөнөрдөөх элпэки кирдэһилэ*).

шейх шейх (*арабтарга биис уус баһылыга*).

шеренга шерéнга; бастакы шеренга пёрвая шерéнга; шеренганан тур^т стрóиться в шерéнгу; *ср.* кэжкэ.

шестерня *тех.* шестерня́.

шеф *в разн. знач.* шеф || шeфский; шеф-повар шеф-пóвар; шеф эбээһинэстэрэ шeфские обязанности; *ср.* баһылык.

шефтэс^т шефствовать.

шефтэһин *и. д. от шефтэс* шефство; оскуоланы шефтэһин шефство над школой.

шиллинг шýллинг (*Австрияҕа, Сомалига харчы единицата*).

шимпанзе шимпанзé.

шина *в разн. знач.* шiна || шинный; массына шината шiна автомашины; тостубут атаха шинаны олорт^т наложит шiну на слóманную нóгу.

шифер шифер || шиферный; шифер оноруута производство шифера; шифер хорубуйалаах дьэе дом, крытый шифером, дом под шифером.

шифоньер шифонёр.
 шифр *в разн. знач.* шифр; кинигэ шифрэ
 шифр кнйги; шифринэн суруллубут напй-
 сано шйфром.
 шифровкалаа^а шифровать; телеграмманы
 шифровкалаа^а шифровать телеграмму.
 шифровкалааһын *и. д. от шифровкалаа^а*
 шифровка, шифрование.
 шифрограмма шифрограмма; шифрограм-
 мата ыт^а передатъ шифрограмму.
 шкала шкала; кыраадыс шкалата шкала
 градусника.
 скипер шкйпер || шкйперский; скипер
 дуоһунаһа должность шкйпера, шкйпер-
 ская должность.
 шлагбаум шлагбаум.
 шлак шлак || шлаковый.
 шлакобетон *тех.* шлакобетон || шлако-
 бетонный.
 шлакоблок *тех.* шлакоблoк || шлакоблoч-
 ный.
 шланг шланг; баһаарынай шланг пожар-
 ный шланг.
 шлем шлем.
 шлюз шлюз || шлюзовой; шлюзный; шлюз
 камерата шлюзовая камера; шлюз аана
 шлюзные ворота.
 шлюзтаа^а шлюзовать (*строить шлюзы*).
 шлюпка шлюпка; баарыстаах шлюпка
 парусная шлюпка.
 шницель *кул.* шницель; ынах этэ шни-
 цель шницель из говядины.
 шовинизм *полит.* шовинизм.
 шовинист *полит.* шовинист.
 шовинистической *полит.* шовинистиче-
 ский; шовинистической көрүү шовинисти-
 ческие взгляды.
 шовинистическойдык *нареч.* шовинисти-
 чески, по-шовинистически.
 шовинисты шовинистский.
 шок *мед.* шок; нервэ шога нервный шок.
 шоковой *мед.* шоковый; шоковой турук
 шоквое состояние.
 шоколад шоколад || шоколадный; шоко-
 лад кэмпиэт шоколадная конфета.
 шоколаднай шоколадный; шоколаднай өң
 шоколадный цвет.
 шоссе шоссé || шоссейный; гудроннаах
 шоссе гудронированное шоссé; шоссе суол
 шоссейная дорога.
 шоссейнай шоссейный; шоссейнай суол
 шоссейная дорога.
 шотландец шотландец || шотландский; шот-
 ландецтар шотландцы; шотландец дьахтар
 (*или кыыс*) шотландка; шотландецтар тыл-
 лара шотландский язык.
 шофёр шофёр || шоферский; үнүс кылаас-
 таах шофёр шофёр третьего класса; шофёр
 бырааба шоферские права.
 шпага шпага; шпаганан киирсии поеди-
 нок на шпагах.
 шпагат шпагат.
 шпала шпала.
 шпаргалка *разг.* шпаргалка; шпаргал-
 канан туһан^а пользоваться шпаргал-
 кой.
 шпат шпат; хонуу шпата полевый шпат;
 испиэскэ шпата известковый шпат.
 шпиг шпиг (*сибииннэ сыта*).
 шпик *разг.* шпик.

шпиль шпиль; таһара дьйэтин шпилé
 шпиль цёркви.
 шприц шприц.
 шрифт шрифт || шрифтовой; бөдөң шрифт
 крупный шрифт; курсив шрифт курсивный
 шрифт.
 штаб *в разн. знач.* штаб || штабной; диви-
 зия штаба штаб дивизии; дружинниктар
 штабтара штаб дружинников; пионерской
 тэрилтэ штаба штаб пионерской организа-
 ции; штаб үлэһитэ штабной работ-
 ник.
 штамп штамп; штампата уур^а поставить
 штамп.
 штампалаа^а штамповать; кэмпиэри шам-
 палаа^а штамповать конверты.
 штанга штанга; дьөлө үүттүүр штанга
 буровая штанга; штанга көтөбүүтэ *спорт*.
 подтятие штанги.
 штангаһыт *спорт.* штангист; разрядтаах
 штангаһыт штангист-разрядник.
 штангиста *спорт.* штангист; ыарахан
 ыйааһыннаах штангист штангист тяжё-
 лого веса.
 штапель штапель || штапельный; шта-
 пель таһас штапельная ткань.
 штат штат || штатный; штаты көбүрэтии
 сокращение штатов; штаты таһынан вне-
 штатный.
 штатив штатив; фотоаппарат штатив
 штатив фотоаппарата.
 штатский штатский; штатский киһи штат-
 ский.
 штаттаах штатный; штаттаах үлэһит
 штатный работник.
 штемпеллээ^а штемпелевать; суруктары
 штемпеллээн кэбис^а штемпелевать пись-
 ма.
 штемпель штемпель || штемпельный; поч-
 та штемпелэ почтовый штемпель; штемпель
 кырааската штемпельная краска.
 штепель штепель || штепельный; штеп-
 сель биилкэтэ штепельная вилка.
 штольня штольня; сытыары штольня
 наклонная штольня; туруору штольня го-
 ризонтальная штольня.
 штопор *в разн. знач.* штопор; бытыылка
 штопора штопор для откупоривания бутыл-
 лок; штопорда онор^а *ав.* войти в штопор.
 шторм шторм || штормовой.
 штрейкбрехер штрейкбрéхер || штрейкбрé-
 херский.
 штрек *горн.* штрек.
 штрих штрих; штриһинэн бэлиэтээ^а обо-
 значать что-л. штрихами.
 штукатурка штукатурка; штукатурката
 суох дьйэ неоштукатуренный дом.
 штукатуркалаа^а штукатурировать.
 штукатуркалааһын *и. д. от штукатур-*
 калаа^а штукатурка; дьйэни штукатурка-
 лааһын штукатурка здания.
 штукатуркаһыт штукатур.
 штурвал штурвал || штурвальный; штур-
 вал көлүһэтэ штурвальное колесо; штур-
 валга тур^а стоять у штурвала.
 штурмалаа^а штурмовать; куораты штур-
 малаа^а штурмовать город; үөрөх кириэппэ-
 һин штурмалаа^а штурмовать крепость нау-
 ки ◇ штурмалыыр авиация штурмовая
 авиация.

штурмалааһын 1. *и. д. от штурмалаа* штурм; Зимнэйи штурмалааһын штурм Зимнего; 2. штурмовщина.

штурман штурман || штурманский; хараабыл штурмана штурман корабля; штурман дуоһунаһа штурманская должность.

штурмовик штурмовик; штурмовик-самолёт самолёт-штурмовик.

шурфа шурф.

шут шут.

шхуна шхуна; шхунанан устуу плавание на шхуне.

Щ

щавелевай щавелевый; щавелевай щи щавелевые щи ◇ щавелевай кислота *хим.* щавелевая кислота.

щегол щегол (*чыбычаах*).

щи щи; эттээх щи щи с мясом.

щит *в разн. знач.* щит; баскетбол щитэ спорт. баскетбольный щит; щиттэри ытыалааһын воен. стрельба по щитам.

щитовиднай: щитовиднай былчархай анат. щитовидная железа.

Ы

ыа¹ I доить, выдávивать; ынахта ыа² доить корову.

ыа² II метать икру, нереститься; собо ыан эрэр караси начали метать икру.

ыаҕайа уменъш. *от ыаҕас* берестяное ведро.

ыаҕас берестяное ведро; ынах ыыр ыаҕас берестяной поддонник; саар ыаҕас большой берестяной сосуд ◇ ыаҕас күлүүс большой замок.

ыадаҕар образн. большой, тяжёлый, грузный; халлаанна ыадаҕар былыттар усталлар по небу плывут тяжёлые тучи.

ыадай² образн. 1) ступать медленной тяжёлой поступью; 2) быть, казаться очень большим, тяжёлым, грузным.

ыадагнаа² *равн.-кратн. от ыадай²* ступать тяжело, переваливаясь с боку на бок (*об очень тяжёлом, грузном человеке*).

ыадас: ыадас гын² *момент.-однокр. от ыадай²* 1) пойти неожиданно тяжёлой поступью; 2) внезапно появиться (*об очень тяжёлом, грузном человеке*).

ыадаһый² *подвижн. от ыадай²* торопиться, суетиться (*об очень тяжёлом, грузном человеке*).

ыадахаччый² *учащ.-кратн. от ыадай²*.

ыадаччы *нареч.* с трудом; ыадаччы көтөх² *поднять что-л. с трудом.*

ыал 1) сосед || соседский; чугас ыал близкий сосед; ыал ынаҕа соседская корова; ыал буол² быть соседом; 2) семья, дом; ыал аҕата отец семьи; ыал ийэтэ мать семейства; ыал мааны оҕото любимец семьи; ыал соботох оҕото единственный ребёнок в семье; ыал буол² обзавестись семьёй; жениться; ыал ааттаах буолаһпыт семья есть семья; ыал аатын ыл² создать свою семью (*и отделиться*); ыал аатыттан аһар² разрушать семью (*чужую*); ыал киллэрбэт, ыт үрбэт (*буолбут*) *посл.* его и в дом не пускают, и собака на него не лает (*об окончательно опустившемся человеке*); 3) перен. житель; куорат ыала житель города, горожанин ◇ орто ыал середняк; ыал аайы баар обычный, ничём не отличающийся (*букв. встречающийся в каждом доме*); ыал

аанын саппат (*буолбут*) любитель шататься по чужим домам (*несмотря на то, что его не ждут*); ыал баранан неужели негде? (*напр. переночевать, попросить что-л. и т. п.*); ыал устун бар уст. нищенствовать, ходить по миру; ыал устун ыыт² сделать нищим, обездолить; пустить по миру; ыалы кэрийээччи уст. бродяга, странник; ыалы тэпсимэ не надоедай людям (*своими частыми посещениями*).

ыалдыааччы *и. д. л. от ыарый²* 1) больной; 2) болельщик.

ыалдыар 1. больно́й, нездоровый; ыалдыар киһи больно́й человек; ыалдыар илии больная рука; ыалдыартан илии араһпат погов. с больно́го места рука не сходит (*соотв. у кого что болит, тот о том говорит*); 2. 1) болёзнь, недуг; заболевание; миигин ыалдыар булла я занедужил; 2) боль; төбөм ыалдыара улаатта головная боль у меня усилилась.

ыалдыардаах 1) страдающий какой-л. болезнью, больно́й *чем-л.*; 2) испытывающий, ощущающий боль; киһи атаҕар ыалдыардаах у него нога болит.

ыалдыыт гостя; гостя; ыалдыыты маанылаа² угощать гостя; ыалдыыт сылдыбатаҕын, хононо хоммотоҕун курдук погов. как будто гостя не было и не ночевал никто (*т. е. когда в доме был достаток, хозяина охотно посещали, а когда он разорился, к нему никто не идёт*).

ыалдыыттаа² 1) быть в гостях; приходите в гости; дьоммутугар ыалдыыттаатыбыт мы были в гостях у родителей; 2) принимать, угощать гостей; хайдах ыалдыыттаатылар? как вас принимали?

ыалдыыттан² *возвр. от ыалдыыттаа²* иметь гостей; принимать гостей; биһиги элбэх ыалдыыттанныбыт у нас много гостей.

ыалдыытат² *побуд. от ыалдыыттаа²* приглашать в гости; атаскын ыалдыытат пригласи друга к себе в гости.

ыалдыытымсах гостеприимный, хлебосольный; ыалдыытымсах ыал гостеприимная семья.

ыалдыытымсый² вести себя, как гость; чувствовать себя на положении гостя;

ыалдытымсыйан олоруа не веді себй, как гость; будь как до́ма; **ыалдытымсыйан мөккүспәтiм** бұдучи гостем, я не стал спорить.

ыаллаа¹) разг. гостить, быть в гостях; 2) приходиться, приезжать в гости с подарками (в надежде получить хорошие подарки взамен); 3) перен. разг. бить, ударять (по голове).

ыаллаах 1) имеющий соседа; 2) заселённый; **ыаллаах сир** заселённая местность.

ыаллан² возвр. от **ыаллаа**¹ иметь соседа; **бигини сана ыалланныбыт** у нас новые соседи.

ыаллас¹ 1) ходить друг к другу в гости; 2) селиться по соседству; жить по соседству.

ыаллы 1) по соседству; **ыаллы этибит** мы были соседями; 2) по-соседски; **ыаллы быһынан** как сосед соседу.

ыалыкы диал. см. **куруппааскы**.

ыалымсах любитель ходить в гости; **кини ыалымсах идэлээх** он имеет привычку ходить по гостям.

ыам I 1) удой; надой; **биир ыам** разовый удой; **күнсүскү ыам** дневной удой; 2) время доения (коров, кобылиц); **ыам буола** илик доить (ещё) рано; **түөртүүр ыам** время доения около четырёх часов пополудни.

ыам II 1) икрометание; нерест; 2) период икрометания; **сааскы ыам саана** в период весеннего икрометания ◇ **ыам кумаара** весенний комар; **ыам кумаарын (или бырадаын) курдук** как весенние комары (о бесчисленном множестве кого-чего-л.); **ыам ыйа** месяц май (букв. месяц икрометания).

ыама 1) малёк, мёлодь; потомство (пресмыкающихся, насекомых); 2) перен. потомок, отпрыск; **ытык киһи ыамата** отпрыск почтенных родителей; 3) *бран.* отрёбье; **кулаак ыамата** кулацкое отрёбье.

ыамай см. **ыама**.

ыамалас¹ кишеть, кишмя кишеть (обычно о мелких живых существах); ср. **үөмэлэс**.

ыамнаа¹ 1) сходиться для икрометания, сходиться на нерест; метать икру; 2) перен. размножаться в большом количестве.

ыамнаах благоприятный для икрометания; **ыамнаах дьыл** год благоприятный для икрометания; **балык ыамнаах, киһи күннээх погов.** у рыбы бывает время, благоприятное для икрометания, у человека — время счастливых дней.

ыамнас¹ см. **ыамнаа**¹.

ыан¹ 1) доиться; **ынахпыт ыанар** наша корова доится; 2) перен. усыхать, уменьшаться в объёме (о тальнике).

ыанар дойный; **ыанар ынах** дойная корова; **ыанар биэ** дойная кобыла.

ыаннар¹ побуд. от **ыан**¹ 2 подсушивать (тальник для вязки); **талафы ыаннар**¹ подсушить тальник (для вязки).

ыанный¹ нагуливать молоко (о корове, кобыле).

ыаннык дойная корова; ср. **ынах**.

ыанныктаа¹ наделять кого-л. дойной коровой, давать кому-л. дойную корову; ср. **ынахтаа**¹.

ыанныксыт дояр; доярка; колхоз бастын **ыанныксыта** лучшая доярка колхоза; ср. **ыаччы**.

ыанныксыттаа¹ быть, работать дойром, дояркой.

ыанныт¹ побуд. от **ыанный**¹.

ыар I 1) тяжёлый; грузный; **ыар сүгэһэр** тяжёлая ноша; **ыар таһаҕас** тяжёлый груз; **ыар киһи** грузный человек; 2) тяжёлый, трудный, сложный; обременительный; **ыар үлэ** тяжёлый труд; 3) перен. тяжёлый, серьёзный, опасный; **ыар баас** опасная рана; 4) перен. обидный, оскорбительный; тягостный, неприятный; **ыар тыл** обидное слово; 5) перен. тяжёлый, безрадостный, горестный; печальный, мрачный; **ыар санаа** мрачные думы; **ыар олох** безрадостная жизнь; **ыар күннэр-дьыллар** тяжёлые времена; **ыар ынчык** горестный стон; 6) перен. тяжёлый, тяжкий, суровый, очень серьёзный; **ыар буруй** тяжкая вина; 7) перен. тяжёлый, с тяжёлым характером; **ыар киһи** человек с тяжёлым характером; 8) перен. тяжёлый, безвыходный, критический; **ыар балаһыаннааах киһи** человек, попавший в тяжёлое положение; 9) перен. тяжёлый, затруднительный; **тыгынара олус ыар** у него затруднённое дыхание; 10) перен. дорогой (по цене); **ыар сыаналаах маллар** дорогие вещи; дорогие товары; **ыар сыанаба ыл**¹ купить что-л. по дорогой цене ◇ **ыар уунан утуй**¹ заснуть крепким сном.

ыараа¹ 1) *прям., перен.* становиться тяжёлым, тяжелеть; отяжелеть; **сүгэһэрим ыараан иһэр** ноша моя становится тяжелее; **төбөм ыараата** у меня отяжелела голова; 2) перен. дорожать, дорожить; 3) перен. разг. заберёменеть (о женщине).

ыараннат¹ 1) взвешивать, прикидывать вес чего-л. (на руках); 2) грозить; **сутуругун ыаранната** он погрозил кулаком; 3) перен. обдумывать, продумывать, взвешивать что-л.; **тула өттүстөрүн ыараннатап көр**¹ обдумать что-л. всесторонне.

ыарат¹ побуд. от **ыараа**¹ 1) *прям., перен.* утяжелять, отягощать, делать тяжёлым, трудным; **ат ындытын ыаратыма** не следует увеличивать коню груз; 2) поднимать цены, взвинчивать цены; **билиэт сыанатын ыарат**¹ поднять цены на билеты ◇ **сыанатын ыаратар** он набивает себе цену.

ыарахан I см. **ыар I**; 2) перен. тяжёлый, трудный; **ыарахан задача** трудная задача; **ыарахан тыл** трудный язык (для изучения); 3) перен. разг. беременная (о женщине) ◇ **ыарахан артиллерия** тяжёлая артиллерия; **ыарахан атлетика** тяжёлая атлетика; **ыарахан атахтаах** тяжёлый на подъём; **ыарахан илиилээх а)** тяжёлый на руку (напр. при распилке дров или оперировании больного); б) делающий что-л. за большие деньги; рвач; **ыарахан промышленность** тяжёлая промышленность; **ыарахан салгын** тяжёлый, спёртый воздух.

ыараханник нареч. 1) тяжело, грузно; **ыараханник үктээн хаамар** он ступает тяжело, грузно; 2) перен. тяжело, серьёзно, опасно; **ыараханник ыарыйда** он тяжело заболел; 3) перен. обидно, оскорбитель-

но; тягостно, неприятно; **ыраханник** этэ-
фин тебѣ тягостно слѣшать; 4) *перен.* тяжело,
тяжко; **ыраханник ынчыктаа** тяжело
стонать; 5) *перен.* дорого; **ыраханник**
атыылаа продать дорого.

ыарба мелкий кустарник ёрника или
талника; **хара ыарба** берёзовый ёрник;
ат **ыарба** высокий ёрник.

ыардык см. **ыраханник** 1, 4, 6; **ыардык**
хаамар он ходит тяжело; **ыардык буруй-**
даатылар его тяжело обвинили; **ыардык**
атыыластыбыт мы купили (это) по дорогой
цене.

ыарык: **ыарык буол** быть бременем,
обузой для кого-л.

ыарык-баттык тяжесть, бремя || тяжё-
лый, гнетущий; **бу эйиэхэ ыарык-баттык**
буобатын пусть это не будет для тебя
тяжёлым бременем; **ыарык-баттык санаа-**
лар тяжёлые, гнетущие думы.

ыарый 1) болеть, хворать; **күүскэ ыарый**
сильно заболеть; 2) болеть; **атабым ыа-**
дыар у меня болят ноги.

ыарырбаа 1) считать для себя тяжёлым,
трудным, обременительным; 2) считать для
себя слишком дорогим; **сааны ыарырбаан**
атыыластатым я не купил ружьё потому,
что для меня оно слишком дорого стоило.

ыарырбат затрудняться, испытывать за-
труднение в чём-л.; **кини үлэтигэр ыарыр-**
батыар он испытывает затруднение в рабо-
те; **кини уроугун ыарырбаппака** эпилэ-
тээтэ он ответил урок без затруднения.

ыарынах суц. и прил. больной; **ыарынах**
үтүрдэ большой выздоровел; **ыарынах**
көрүннэх у него больной вид; **ыарынах**
танараһыт уст. погов. хворый богомо-
лен.

ыарыт 1) *побуд. от ыарый* причинять
боль, делать больно; **охтон илибин ыарыт-**
тым я упал и ушиб рѣку; 2) быть больным,
недомогать, хворать.

ыарытааччы и. д. л. от ыарыт.
ыарытыган болезненный; **ыарытыган** о бо-
лезненный ребёнок.

ыарытый 1) приболеть; прихварывать;
кини үгүстүк ыарытыйар он часто прихва-
рывает; 2) побаливать; **сигим ыарытыйар**
у меня поясница побаливает.

ыарытыйы и. д. от ыарытый.
ыарытыннар *побуд. от ыарый*; **кини**
инитин ыарытыннарда он ушиб рѣку.

ыары 1) болезнь; **сыстыганнаах ыары**
заразная болезнь; **тартарар ыары** эпилеп-
сия; **харах ыарыта** трахома; **ис ыарыта**
общее название заболеваний, связанных с на-
рушением функций пищеварительного ап-
парата; 2) боль; **тиис ыарыта** зубная
боль; **тебэ ыарыта** головная боль.

ыарыылаа ухаживать за больным; **офо-**
ну ыарыылаа ухаживать за больным ре-
бёнком.

ыарыылан ощущать боль, страдать от
боли; **кини куртаһынан ыарыыланар** он
страдает от боли в желудке.

ыарыылаах 1) имеющий какое-л. заболе-
вание, больной *чем-л.*; **ангина ыарыылаах**
офо ребёнок, больной ангиной; 2) вызы-
вающий боль, болезненный; **ыарыылаах**
укол болезненный укол.

ыарыылаахтык нареч. больно, болезнен-
но; **ыарыылаахтык охсулун** а) больно уда-
риться; б) пострадать от *чего-л.* удара.
ыарыылаа *побуд. от ыарыылаа*; **ыары-**
нах ийэтигэр эрэ ыарыылатар больной
позволяет ухаживать за собой только ма-
тери.

ыарыылаттар см. **ыарыылат.**

ыары-сүтүү заболеваемость (*среди на-*
селения); **ыары-сүтүү намтаата** заболе-
ваемость снизилась.

ыас 1) сѣра, древесная смола (*употр. для*
жевания); 2) смола, вар; **хара ыас** чёрная
смола; **ыаста өр** гнать смолу \diamond **ыас хара**
чёрный как смоль.

ыас см. *совм.-взаимн. от ыа* I.

ыаһаа смолить, просмалить; **тыны**
ыаһаа просмолить лодку.

ыаһан *возвр.-страд. от ыаһаа* 1) смо-
лить, просмалить *что-л.* (*для себя*);
2) быть просмолённым \diamond **икки хараһа**
ыаһаммыт он не видит (*буку.* у него оба
глаза смолот замасаны).

ыаһах занятие (*на к-рое производи-*
тельно тратится время); **күн ыаһаһа** раз-
влечение; **ыаһах оһоһун** развлекаться
чем-л.; **ыаһах гынан үлэлээ** *делать что-л.*
не торопясь, для собственного удоволь-
ствия.

ыаһахтан *неодобр.* проводить время за
чем-л., заниматься, развлекаться *чем-л.*
(*в ущерб производительному труду*); **күн**
тура-тура футболунан ыаһахтанар он все
дни гоняет в футбол.

ыаһахтас *неодобр.* проводить время в пус-
тых разговорах (*в ущерб делу, занятиям*);
күнү быһа тылларынан ыаһахтанар та-
быстылар они целый день проболтали.

ыаһыйалаа дотошно тщательно выяс-
нить *что-л.*, допытываться о *чем-л.*

ыаһыр забиваться табачной копотью
(*о курительной трубке*).

ыат *побуд. от ыа* I; **ынаххын ыалгар**
ыат просить соседку подоить корову;
бийиги ынахпыт оһоо да ыатар наша ко-
рова позволяет доить себя даже малышу.
ыачай *образн.* идти с усилием (*о тол-*
стом человеке).

ыачы и. д. л. от ыа I тот, кто доит;
ср. **ыанньыксыт.**

ыбыллаһас I. скáтый, сведённый; **ыбыл-**
лаһас сынаах сведённые челюсти; 2. узкое,
суженное место; **ыбыллаһас холлороон**
в проходе есть узкое место.

ыбылы нареч. очень туго, туго-натуго;
очень крепко, крепко-накрепко; **ыбылы**
тарт туго-натуго стянуть *что-л.* (*напр.*
верёвкой); **ыбылы куус** крепко обнять;
ыбылы тут сильно зажать, сильно при-
жать; **ыбылы үктээ** сильно придавить (*но-*
гой); *ср.* **ыга.**

ыбыс плотно соединяться, смыкаться,
прилегать друг к другу (*о двух плоскостях*)
 \diamond **сыһаһа ыпсыбат** а) он сильно продрог;
б) он пребывает в радостном настроении;
ср. **эбис** I.

ыга нареч. 1) крепко, плотно; **ыга тут**
крепко сжать; **ыга сим** плотно набить
(*напр. мешок*); 2) *перен.* очень, сильно;
ыга куттан сильно испугаться \diamond **ыга үк-**

тээ² заставитъ силой, насильно, против воли (*делать что-л.*); ср. **ыбылы**.

ыгдаҕар образн. 1) поднимать плечи и втягивать шею; съёживаться; 2) иметь высоко приподнятые плечи и короткую шею.

ыгданнаа = *равн.-кратн. от ыгдай* 1. **ыгданнат** побуд. от **ыгданнаа**; **саннын ыгданнатар** он время от времени пожимал плечами.

ыгдачы нареч. съёжившись, сжавшись; **ыгдачы тон** ежится от холода.

ыгыл очень спешный, очень срочный || очень спешно, очень срочно; **ыгыл үлэ** горящая работа; ср. **ыксаллаах**.

ыгылаан разг. спешка, торопливость; **ыгылаанна умнан быраһаайдаспата** он в спешке забыл попрощаться.

ыгыллык нареч. поспешно, торопливо. **ыгылый** 1) спешить, торопиться; **олус ыгылыбыт** он очень торопился; 2) *перен.* опешить, растеряться; **ыгылыбыт көрүннөх** у него растерянный вид.

ыгылыыи и. д. от **ыгылый**; **ыгылы-йыттан бытаары тахсар** от (излишней) спешки — (лишние) задёржки.

ыгылын 1) *страд. от ык* 1 выжиматься, быть выжатым; придавливаться, сдавливаться; быть придавленным, сдавленным, сжатым; **ыгылыбыт отон** выжатая ягода; **ыгылыбыт таҕас** отжатое бельё; 2) натуживаться, напрягаться; **ыгылла-ыгылла таһаҕас көтөбөр** он натужно напрягается, поднимая груз; ср. **ыгыһын**.

ыгылыт побуд. от **ыгылый** 1) торопить, потирапливать; 2) приводить в состояние растерянности, страха; пугать; **орону ыгылытыма** не надо пугать ребёнка.

ыгылыты и. д. от **ыгылыт**.

ыгым 1) поспешный, торопливый; **ыгым аттаны** поспешный отъезд; 2) *перен.* нетерпеливый; горячий; **ыгым киһи** горячий человек.

ыгымнык нареч. 1) поспешно, торопливо; **боппуруону ыгымнык быһаарын** поспешно решить вопрос; 2) *перен.* нетерпеливо; горячо.

ыгыс совм.-взаимн. от **ык**.

ыгысты и. д. от **ыгыһын** напряжение. **ыгыһын** натуживаться, напрягаться; сидеться; **ыгыста-ыгыста күлэр** он силится удержаться от смеха.

ыгыта *многokr. от ыга*; **ыгыта тут** несколько раз крепко сжать что-л.

ыгычы нареч. 1) очень туго, очень плотно; битком; **ыгычы аһаа** плотно поест; **таһаһи куулга ыгычы хаалан** плотно набить мешок вещами; 2) сильно; **ыгычы кыһын** сильно рассердиться.

ыбарый 1) принуждать кого-л. к чему-л.; **вымогать что-л. у кого-л.**; **кисэлэни этитээри миигин ыбарыйда** он принуждал меня раскрыть тайну; 2) набрасываться с криком, руганью; **кэлбит киһини кырбаары ыбарыйда** он с криком набросился на пришедшего, готовый побить его.

ыдай образн. 1) выдаваться (о животe); 2) иметь очень большой живот.

ыдырый образн. 1) начинать сгущаться (о сметане, сливках при пахтанье); 2) ста-

новиться дымом, взъеробиваться (о волосах, шерсти).

ыдыр-быдыр образн. неровный, с комочками, зернистый (*напр. о сметане при появлении в ней кусочков масла во время пахтанья*).

ыдырый образн. 1) взъеробиваться, лохматиться (о волосах, шерсти); **ыдырыйбыт баттах** взъерошенные волосы; ср. **будурууҕ**; 2) сворачиваться, створаживаться (о молоке, сливках, сметане); **үүт ирэн ыдырыйбыт** молоко створожилось.

ыдырыннаа = *равн.-кратн. от ыдырый*. **ыдырыт** побуд. от **ыдырый** 1) ершить, лохматить (волосы, шерсть); 2) створаживать; **үүтү ыдырыт** створожит молоко.

ый 1) луня; месяц; **толору ый** а) полная луна; б) полнолуние; **эргэ ый** месяц на ущербе; **ый сагата** новолуние; **ый сырдыга** свет луны; **Ый аргыһа** спутник Луны; **Ый олүүтэ** затмение Луны; **Ыйга түс** прилуниться; **Ыйга түһүү** прилунение; 2) месяц (*часть года*); **ый устата** в течение месяца; **ый айы** ежемесячно; **ый баһыгар-атаҕар** раз в месяц; **ый саҕатыгар** в начале месяца; **ый хонуга** дни месяца; 3) *уст.* металлическое изображение луны (*на одежде шамана*) ◇ **ый быһа харана** непроглядная тень, тьма кромешная; **ыйгар тийбит** на последнем месяце беременности (о женщине).

ый 1) указывать, показывать; **суолу ый** указать, показать дорогу; **тарбахһын ый** показать пальцем; 2) велеть, предписывать; ...**сокуон ыйар** закон предписывает...; 3) назначать, предписывать, определять; **врач ыйарын** по назначению врача.

ыйаа 1) вешать; **сонун ыйаата** он повесил своё пальто; **ыйаан өлөрүү** смертная казнь через повешение; 2) взвешивать (на весах); **ыйаан көр** взвесить (на весах).

ыйаан см. **ыйан**.

ыйаастыгас косо поставленный, раскосый (о глазах); **ыйаастыгас** *характаах* с раскосыми глазами.

ыйаасты и. д. от **ыйааһын**.

ыйааһын I весы; **хаантаар ыйааһын** *уст.* безмён.

ыйааһын II 1. и. д. от **ыйаа** 1) вешание чего-л.; повешение (*вид казни*); 2) взвешивание (на весах); 2. вес; **бурдук ыйааһына** на вес муки; **тыһынааһи ыйааһын** живой вес; **табаар уопсай ыйааһына** ком. брутто; **ыраас ыйааһына** ком. нетто.

ыйааһын повисать (на руках); **маска ыйааһын** повиснуть на дереве (на руках); **ыйаастан таҕыс** подтянуться (на руках).

ыйааһыннаах I имеющий весы; с... весами.

ыйааһыннаах II 1) имеющий какой-л. вес, весящий...; килограмм **ыйааһыннаах** весящий килограмм, весом в килограмм; 2) весящий, тяжёлый; **ыйааһыннаах таһаҕас** тяжёловесный груз.

ыйаах 1) *уст.* судьба, рок; 2) указание; **партия ыйааһын** по указанию партии; 3) указ; **ССРС Верховнай Советын Президиумун ыйааҕа** Указ Президиума Верховного Совета СССР; 4) *разг.* приказ,

распоряжение; директор ыйааға приказ директора.

ыйаахтаах 1) настоящий, действительный; ыйаахтаах идэм моя настоящая профессия; 2) *рел. разг.* предназначенный, predeterminedенный (*судьбой*); өлөргө ыйаахтаах буоллаға значит, ему predeterminedена смерть; значит, ему на роду написано умереть; ыччат киһини тэтитэргэ ыйаахтааға буолуо мөжөт быть, ему суждено иметь большее потомство.

ыйааччы I *и. д. л. от ый*; ыйааччы-кэрдээччи киһи человек, дающий указания и советы.

ыйааччы II *и. д. л. от ыйаа*; тагас ыйааччы гардеробщик; гардеробщица.

ыйан *возвр.-страд. от ыйаа* 1) взвешивать *что-л.* (*своё, для себя*); 2) взвешиваться (*на весах*); 3) быть повешенным, развешенным, вешаться (*напр. о картине*); быть повешенным (*казнённым через повешение*).

ыйаны *и. д. от ыйан*.

ыйас *совм.-взаимн. от ыйаа*.

ыйат *побуд. от ыйаа*; сонгун ыйат^т дать повесить своё пальто; бэйэбин ыйат^т дать взвесить себя (*напр. на медицинских весах*).

ыйаталаа *многokr. от ыйаа*; танаскын ыйаталаа повесть всю свою одежду; бу куулары ыйаталаа взвесить эти мешки.

ыйаттаа *см. ыйаталаа*.

ыйаты *и. д. от ыйат*.

ыйдаабы месячный; ыйдаабы хамнас месячная зарплата; зарплата за месяц; ыйдаабы былаан месячный план; ыйдаабы үлэ түмүгэ результат месячной работы; ыам ыйдаабы түүн майская ночь; от ыйдаабы куйаас июльская жара.

ыйдаах 1) лунный, месячный; ыйдаах түүн лунная ночь; 2) =месячный; үс ыйдаах оҕо трёхмесячный ребёнок ◇ ыйдаах дыхтар жөннүкүна на последнем месяце беременности.

ыйдан 1) иметь менструации; 2) быть на каком-л. месяце беременности (*о женщине*).

ыйданы менструация.

ыйдана 1. лунный, освещённый, озарённый лунной, лунным светом; светлый, ясный; ыйдана түүн лунная ночь; 2. лунная ночь; ыйданаға а) при лунном свете; б) в лунную ночь.

ыйданар просвечиваться, виднётся (*сквозь что-л.*); сөндөлөс тыа унуор киэн сыһы ыйданаран көһүннэ сквозь редкий лес просвечивает широкая поляна.

ыйданарт *побуд. от ыйданар* 1) смотреть, видеть (*сквозь что-л.*); тыа унуор ыйданардан көр^т разглядеть *что-л.* сквозь чащу леса; 2) *перен.* догадываться о чём-л.; представлять себе *что-л.* приблизительно.

ыйданатаабы имеющий место при лунном свете, в лунную ночь; ыйданатаабы тиит күлүгүн курдук погов. как тень дерева в лунном свете (*обычно о человеке громадного роста*).

ыйдар *побуд. от ый*; суолу ыйдар^т попросить показать дорогу.

ыйдары *и. д. от ыйдар* указание (*полученное от кого-л.*).

ый-күн: ый-күн ыйааға онор^т (*или гын*)^т раздавать все съестные припасы без расчёта и экономии; ый-күн курдук алтыннаахпыт сойдёмся с тобой, как солнце с луной (*т. е. новая встреча будет для нас более опасной — говорится врагу*).

ыймахтаа пить большими глотками; ымдааны ыймахтаа^т пить ымдан большими глотками.

ый-хай иступлённый крик, вопль; вой; оҕолор ый-хай бөҕөнү түһэрдилэр ребята подняли жуткий крик.

ыйык: ыйык мас путевой знак.

ыйылаа («й» *носовой*) 1) визжать; ыт ыйылаата завизжала собака; 2) свистеть; буудьалар ыйылылар свистят пули.

ыйылас *совм. от ыйылаа*.

ыйылат *побуд. от ыйылаа*.

ыйылын *страд. от ый* быть указанным, показанным (*напр. о дороге*).

ыйылын («й» *носовой*) затыгиваться слышном туго (*об узле*).

ыйылыннар («й» *носовой*) *побуд. от ыйы-*

лын затыгивать слышном туго (*узле*).

ыйыннык указатель, справочник; агитатор ыйынныкка справочник агитатора.

ыйыр («й» *носовой*) *см. ыйынын*.

ыйыстааччы («й» *носовой*) *и. д. л. от ыйынын*.

ыйыстымахтаа («й» *носовой*) *ускор. от ыйынын* глотать, торопливо проглатывать.

ыйысты («й» *носовой*) *и. д. от ыйынын* глотание, проглатывание.

ыйынын («й» *носовой*) глотать, проглатывать; ыстаабакка ыйынын глотать не жуя ◇ силгин быһа ыйынын глотать слюнки.

ыйыныннар *побуд. от ыйынын*.

ыйыт спрашивать, расспрашивать, осведомляться; суолу ыйыт^т спросить дорогу; кырдыбастан ыйытыма, сылдыбыттан ыйыт *посл.* не спрашивай старого, а спрашивай бывалого.

ыйытааччы *и. д. л. от ыйыт* 1) спрашивающий; 2) допрашивающий.

ыйыталаа *многokr. от ыйыт* спрашивать, расспрашивать (*многоск*); барыларын ыйыталаа^т расспросить всех.

ыйыталас расспрашивать, разузнавать, допытываться; колхоун дьонун ыйыталаста он расспрашивал о людях своего колхоза.

ыйытардаах *см. ыйытылаах*.

ыйыттар *побуд. от ыйыт*.

ыйыттары *и. д. от ыйыттар*.

ыйытык *см. ыйыты*.

ыйытылын *страд. от ыйыт*.

ыйытын 1) *возвр. от ыйыт* спрашивать (*о себе, о чём-л. своём*); наадабын ыйытыным я спросил о своём деле; 2) *разг.* просить позволения, разрешения; убайгыттан ыйытын^т отпроситься у (своего) брата.

ыйытыннык вопросник.

ыйытыс 1) *совм.-взаимн. от ыйыт*;

2) *см. ыйыталаа*; дьонтон ыйытыс^т выспрашивать у людей.

ыйыты I. *и. д. от ыйыт* спрашивание, расспрашивание; 2. *вопрсб*; ыйытыга эп-

пиэттээз отечать на вопрос ◇ **ЫЙТЫТЫ БЭЛИЭТЭ** грам. вопросительный знак; **ЫЙТЫТЫ ЭТИИ** грам. вопросительное предложение.

ЫЙТЫТЫЛААХ 1) имеющий, содержащий вопрос; с... вопросом; **ЫЙТЫТЫЛАРДААХПЫН** у меня есть несколько вопросов; 2) разг. половинчатый; **ЫЙТЫТЫЛААХ БЫНААРЫ** половинчатое решение; **БУ БОППУРУОС ЫЙТЫТЫЛААХ** в этом вопросе есть одно «но».

ЫЙЫ и. д. от **ЫЙ** 1) указывание, показывание; указание; **ЫЙЫТА БИЕР** давать указание; 2) веление, предписание; 3) назначение (напр. лечения).

ЫЙЫР: **ЫЙЫР** мас виселица; **ТАҢАС ЫЙЫР** вешалка; **ЫЙЫР БЫА** а) петля, вешалка; б) петля (для повешения).

ЫК 1) жать, давить, выжимать; **ТАҢАҢЫ ЫК** выжать бельё; **ЫГА ТУТ** сдавить, прижать; **ЫГА БАТТАА** придавить, прижать (к чему-л.); 2) перен. принуждать, вынуждать; **ЫҢАН ЭТИТ** вынудить сказать; 3) перен. разг. торопить, поторапливать кого-л.

ЫККАРДЫГАР [икки + ардыгар] 1. послелог, упр. осн. п. между, за; **БЭЙЭЛЭРИН ЫККАРДЫГАР** между собою; **ДОЙДУЛАР ЫККАРДЫЛАРЫГАР** между странами; **ИТИ ЫККАРДЫГАР А** между тем; б) так быстро; **БИИР ХОНУК ЫККАРДЫГАР** за один сүтки; 2. в роли союза прежде, чем; раньше, чем; перед тем, как; до того, как; **ОТУУГА ЧУҒАҢЫАН ЫККАРДЫГАР**, киши ойон тағыста прежде, чем он успел достичь шалаша, оттуда выскочил человек.

ЫККАРДЫАН [икки + ардынан] послелог, упр. осн. п. между; **КЫРДЫК СЫМЫА ЫККАРДЫАН** между правдой и кривдой.

ЫКСА 1. ближний, близкий || близко; вплотную; **ЫКСА ЫАЛЫМ** мой ближний сосед; **ЫКСА ОЛОР** садись ближе; 2. в роли служебного имени: **ЫКСАТЫГАР** возле, рядом, около; у; **КҮӨЛ ЫКСАТЫГАР ТУРАР ДЬИЭ** дом, стоящий у озера, дом на берегу озера; **ЫКСАТЫҢАН** вдоль; у; около; **КҮӨЛ ЫКСАТЫҢАН БАР** идти вдоль озера; **ЫКСАТЫҢАН** от; с; **АМПААР ЫКСАТЫҢАН КУТУЙАХ СҮҮРДЭ** от амбара метнуласьмышь ◇ **ЫКСА ДОБОР** закадичный друг.

ЫКСАА 1) спешить, торопиться; **ҮЛӨЗӨ ЫКСАА** спешить на работу; **ЫТ ЫКСААН-ЫКСААН** икки хараҗа суох оҕону төрөтөр (посл. собака второпях слепых щенят родит (соотв. поспешить — людей насмешивш); 2) доходить до крайней степени какого-л. состояния; **ДҮЛБИ ТОҢОН ЫКСААТЫМ** я страшно замёрз; **КУТТАҢАН ЫКСААТА** он до смерти перепугался.

ЫКСААҢЫН и. д. от **ЫКСАА** спешка, торопливость.

ЫКСААЧЫ и. д. л. от **ЫКСАА**; **ЫКСААЧЫЛАРЫ** утарабыт мы против тех, кто спешит. **ЫКСАБЫЛ** спешка, торопливость; **ЫКСАБЫЛГА** саатын умнубут в спешке он забыл ружьё.

ЫКСАЛ спешность, срочность; спешка || спешный, срочный; **ТУОХ ЫКСАЛАЙ?** что за спешка? **ЫКСАЛ СОРУДАХ** срочное поручение.

ЫКСАЛАС 1) располагаться поблизости, рядом; соседствовать; **ТҮА САҒАТЫГАР БАЛААКАЛАР ЫКСАЛАСЫТАР** на опушке леса

стоит ряд палаток; 2) перен. быть в товарищеских отношениях с кем-л.

ЫКСАЛЛААХ 1) спешный, срочный; **ЫКСАЛЛААХ ҮЛӨ** срочная работа; **ЫКСАЛЛААХ СОРУДАХ** срочное поручение; 2) вечно спешащий; торопыга; ср. **ЫГЫЛ**.

ЫКСАРЫ НАРЕЧ. 1) плотно, туго, крепко || плотный, тугой, крепкий; **АТ АТАХТАРЫН ЫКСАРЫ БААЙ** крепко связать ноги лошади; **ЫКСАРЫ СУУЛАА** плотно завернуть что-л. во что-л., обернуть чем-л.; **ЫКСАРЫ ЫЛ** туже затягиваться (напр. о верёвке); **ЫКСАРЫ БҮӨ** плотная пробка; 2) перен. разг. строго || строгий; **ЫКСАРЫ БОП** строго запретишь что-л.; **ЫКСАРЫ САЗЭТИИ** строго предупреждение.

ЫКСАРЫТЫК нареч. крепко; накрепко; **ЫКСАРЫТЫК** куустустулар они крепко обнялись.

ЫКСАТ побуд. от **ЫКСАА** 1) торопить, поторапливать кого-л.; 2) доводить кого-л. до крайней степени какого-л. состояния.

ЫЛ 1) брать, взять, получать; принимать; **СҮГЭНИ ЫЛ** взять топор; **СҮӨГЭЙИН ЫЛ** брать самое нужное; **ХАМНАСКЫН ЫЛ** получить зарплату; **ИЭС ЫЛ** брать в долг, занимать; **СЕБҮЛЭНИН ЫЛ** получить согласие; **МИИГИН ИНСТИТУКА ЫЛЛАРЫЛ** меня принял в институт; **ИЛИНГЕР ЫЛ** прям., перен. взять в руки, прибрать к рукам; **БИРИЭМИЙ ЫЛ** получить премию; **БЫҒАБАРДА ЫЛ** получить выговор; **УЧУОККА ЫЛ А** брать на учёт; б) учитывать, принимать в расчёт; **БЭЙЭБЭР ЫЛ** брать на себя; 2) покупать; **КИНГИНИ ЫЛ** купить книгу; 3) kvacиться, завиваться; **СУОРАТ** **ЫЛБИТ** с братом завкасился; 4) жениться на ком-л., брать в жёны кого-л.; **ОЙОХ ЫЛ** жениться; **КИМИ ЫЛЛЫН?** на ком ты женился?; 5) в сочет. с **деепр.** на **ан** основного гл. выступает в роли вспомогательного гл. и выражает **некр-ые видовые оттенки**: **СИТЭН ЫЛ** догнать; **УТУЙАН ЫЛ** вздремнуть; **ХАБАН ЫЛ** схватить, поймать; **БЫҢАН ЫЛ** вырезать, отрезать; **СУРУНАН ЫЛ** выписывать что-л.; **КИНИГЭТЭ СУРУНАН ЫЛ** выписать книгу; б) в сочет. с именами образует сложн. гл., выражающие действие, связанное со знач. имени: **ТЫҢЫЛ ЫЛ** передохнуть, отдыхать; **ААТ ЫЛ** прославиться, стать знаменитым; **ААККЫН ЫЛ** справлять свой именинны; **БЫРААҢЫННЫГЫ** **ЫЛ** праздновать, отмечать праздник; **УСТРАИВАТЬ** пир, веселье ◇ **ИННИН ЫЛ** уломать кого-л.; **ӨЙ ЫЛ А** напасть на какую-л. мысль; б) **высок.** воспарить мыслью; **СИРЭЙИН ЫЛ** набить морду; **СҮРӨБЭ** **ЫЛАР** по душе, по сердцу (**букв.** сердце принимает); **СҮРӨБЭ** **ЫЛАТ** не по душе, сердце не принимает, душа не лежит; **СЭТТЭТИН ЫЛ** спустить шкуру с кого-л.; **ТОСКУН ЫЛ** получить по заслугам; **ТЫЛЫН ЫЛ** заручаться чьей-л. поддержкой; **ХАРАҒЫН ЫЛ** выбить глаз; **ЫҢЫРАН ЫЛ А** вызвать к себе; б) отозвать; **ЭР ЫЛ А** набраться смелости; б) обнаглеть.

ЫЛ модальный сл. ну дай; давай; **ЫЛ**, **БИИРДЭ** **ОМУРГАР** ну дай мне раз глотнуть; **ЫЛ**, **ААҒЫАХ** давай почитаем; **ЫЛ**, **АҒАЛ** ну дай мне; **ЫЛЫҢ**, **КӨРДӨРҮҢ** давай показите.

ыла 1. *послелог, упр. исх. п. с.*; от; начиная; Якутскийтан ыла от Якутска; киэһээтэн ыла с вечера; онтон ыла с тех пор; интинэн ыла с этих пор; 2. *в роли временного союза* с тех пор, как; барыхарыттан ыла сылдыбатах с тех пор, как он уехал, он не заходил.

ылаа ясный, тёплый || ясно, тепло (о погоде, обычно поздней осенью или ранней весной); бүгүн ылаа буолбут сегодня тепло.

ылааны тёплый, ясный (о погоде); ылааны күн тёплый день.

ылаангытый становиться тёплым и солнечным (о погоде); сааскы күн ылаангытыйар весенние дни становятся теплее и солнечнее.

ылаар см. ылаангытый.

ылааччы и. д. л. от ыл тот, кто берёт, берущий; получатель; сурук ылааччы получатель письма.

ыламнаа греться на солнце; ср. сыламнаа.

ылардаах получающий; киниттэн харчы ылардаахпын я у него должен получить деньги.

ылаттаа многокр. от ыл.

ылах поперёчные скрепы саней (из тальника); ылах талаба тальник, годный для поперёчных скреп; ылах сыарба сани с поперёчными скрепами (из тальника, без ремней и гвоздей).

ылахтас делать что-л. упорно, настойчиво; үлэээн ылахтас упорно работать; ср. ылысы II.

ылахтаһы и. д. от ылахтас.

ылабаһай общительный, приветливый (о человеке).

ылай малёк; молюдь (рыбы); ылбайга быһахтаммыкка дылы погов. как с ножом на малька (соотв. стрелять из пушки по воробьям).

ылбай становиться послушным, покладистым.

ылбычча I. нареч. необдуманно, опрометчиво; ылбычча этэн кэбинистм я сказал (это) необдуманно; 2. не всякий, не каждый; итиннэ ылбычча киһи соруммат не всякий осмелится взяться за это.

ылгын: ылгын оҕо самый маленький, любимый ребёнок в семье; ылгын чыкыйа мизинец; ылгын уол любимец, любимчик.

ылбаа перебирать, выбирать, отделять; сыгган хортусканы ылбаа перебрать картофель; сыыс оту ылбаа полоть < силэтин ылбаа вырвать с корнем.

ылбат побуд. от ылбаа.

ылаа I) петь; ырыата ылаа петь песню; чыычаахтар ылылылар птички поют; 2) перен. воспевать, славить, прославлять; дьоллоох олобу ылаа воспевать счастливую жизнь.

ылааччы и. д. л. от ылаа тот, кто поёт; певец.

ылам послушный, податливый; ылам ат послушный конь; ылам ырыам поэт. послушная моя песня.

ылан возвр.-страд. от ылаа I) петься, быть спетым; бу ырыа күөскэ ыланнар эта песня поётся громко; 2) перен. воспеваться, быть воспетым; ырыаба ылан

быть воспетым в песне < ырыата ыланнаа его песенка спета.

ылагнаа равн.-кратн. раздвигаться и сдвигаться (напр. о челюстях).

ылар: ылар харыс большая пядь (расстояние между растянутыми большим и средним пальцами).

ылар I побуд. от ыл; атаххыттан ылар дать схватить себя за ногу.

ылар II сильно увлекаться кем-чем-л.; музыкаба ылар сильно увлечёшься музыкой.

ылартар побуд. от ылар I.

ыларыы I. и. д. от ылар I; 2. заказ (на покупку чего-л.).

ылас совм.-взаимн. от ылаа.

ылат побуд. от ылаа; пластинканы ылат крутить пластинку.

ылык I) тропя, тропинка, тропка; тыа ылыга лесная тропинка; 2) полоз, полосья; подполоз, подполосник; сыарба ылыга полосья саней; 3) перен. путь, дорога; коммунизм ылыгынан по пути коммунизма.

ылыктаах I) имеющий тропинку; с... тропинкой; проходимый; 2) перен. приёмлемый; ылыктаах этии приёмлемое предложение; ылыктаах тыл разумные слова.

ылыны и. д. от ылыны II I) разъединение; 2) вывих.

ылыһыны и. д. от ылысы II; үлэтигэр ылыһыны бөөө он показывает завидное усердие в работе.

ылысы I I) совм.-взаимн. от ыл; 2) хватать друг друга; илии илиилэриттэн ылыстылар они схватились за руки.

ылысы II браться, взяться за что-л. усердно, рьяно; үлэбэр ылысы усердно приняться за работу; ср. ылахтас.

ылысы и. д. от ылысы I.

ылтаһын кусок жести, жестянка || жестяной; ылтаһын чааннык жестяной чайник. ылыбыраа образн. становиться мягким и скользким (намокнув); тирин быа ылыбырыр кожанный ремёнь стал мягким и скользким.

ылыгас мелкий ворёшка.

ылы-дылы нареч. смиренно, тихо; ылы-дылы барда он совершенно затих.

ылылын страд. от ыл I) браться, быть взятым; получаться, быть полученным; приниматься, быть принятым; үөрэххэ ылылыбыт принятый на учёбу; взятый в учёние; 2) покупаться, быть купленным; ылылыбыт табаар купленный товар; 3) кваситься, заквашиваться; быть заквашенным; ылылыбыт суорат заквашенный сора́т.

ылын I возвр. от ыл I) брать, взять; что-л. (себе); приниматъ что-л. (на себя); ити үлэни бэйэбэр ылын эту работу возьми на себя; 2) приниматъ что-л., соглашаться с кем-л.; этэрбин ылын соглашайся с тем, что я говорю.

ылын II раздвигаться, разрываться (обычно о вилообразных соединениях); көхө ылын түспүт кряк над костром обломился (напр. под тяжестью висевшего котла); сынааба ылыбыт у него челюсть вывихнулась.

ылынааччы и. д. л. от ылын I.

ылыннар *побуд. от ылын* I. **ылыннары** *и. д. от ылыннар*. **ылыннарылаах** убедительный, вёский; **ылыннарылаах тыл** убедительное слово. **ылыннарылаахтык** *нареч.* убедительно, вёско; **ылыннарылаахтык эттэ** он говорил убедительно.

ылыс *см. ылыс* II.

ылы-чып совершенно тихо || полная тишина; **тыаҕа ылы-чып буолла** в лесу наступила полная тишина.

ымай *образн.* улыбаться, усмехаться; **үөрэн ымай** улыбаться от радости; **сөбүлээбэккэ ымайда** он неодобрительно усмехнулся.

ымайы *и. д. от ымай* улыбка, усмешка.

ымансий *образн.* слегка усмехаться, ухмыляться.

ыманнаа *равн. -кратн. от ымай*.

ымас: **ымас гын** *см. ымах*: **ымах гын**.

ымах: **ымах гын** *момент. от ымай* слегка улыбнуться, усмехнуться.

ымдаан ымдан (*напиток из кислого молока, разбавленного водой*).

ымдааннаа готовить, готовить ымдан (*см. ымдаан*).

ымньаа *см. умньаа*.

ымпык-чымпык подробность, деталь; **кэпсээн ымпыга-чымпыга** подробности рассказа; **үлэ ымпыга-чымпыга** детали работы.

ымсы жадность, алчность || жадный, алчный; **харчы ымсыта** жадность к деньгам; **ымсы киһи** алчный человек.

ымсылаах 1) жадный, алчный; завистливый; 2) завидный; горбший; **ымсылаах олох** завидная жизнь.

ымсыыр 1) жадничать; **харчыга ымсыырар** он жаден до денег; 2) завидовать; **туора киһи баайыгар ымсырыма погов.** не завидуй чужому богатству.

ымсырааччы *и. д. л. от ымсыыр* 1) жадина; 2) завистник.

ымсыырт *побуд. от ымсыыр*.

ымсыры *и. д. от ымсыыр*.

ымый гнить, протухать; **ымыйбыт** эт протухшее мясо; *ср. сытый*.

ымыйа старинная круговая чаша, круговой кубок для кумыса.

ымынах 1) чесотка, короста (*при чесотке*) || чесоточный; **кыһылаах ымынах** чесотка, короста; **ымынах кыһыта** чесоточный зуд; 2) сыпь, прыщ; **куор ымынаҕа** коревая сыпь.

ымынахтаах 1) большой чесоткой; чесоточный; 2) покрытый сыпью, прыщами, прыщавый.

ымынахтан 1) болеть чесоткой; 2) покрываться сыпью, прыщами.

ымыр *см. ымый*.

ымырытты *и. д. от ымырытын* сморщивание (*носа*).

ымырытын сморщиваться (*о носе*).

ымытты *и. д. от ымытын* способность чувствовать, ощущать; чувствительность.

ымытын подаваться *какому-л.* чувству, ощущению, впечатлению; **туохха да ымыттыбат киһи** человек, на которого ничто не производит впечатления; человек, на

которого ничего не действует; **ымыттан да көрбөтө соотв.** он даже бровью не повёл. **ымытыннар** *побуд. от ымытын* оказывать сильное воздействие; производить впечатление, впечатлять.

ымытыннары *и. д. от ымытыннар*. **ымыы** I клёст; **харыйа ымыта** клёст-еловик; **ымыы чыычаах** клёст.

ымыы II талисман; амулет.

ымыылаа *уст.* покровительствовать кому-л., оберегать кого-л.

ымыылаах *уст.* пользующийся покровительством, защитой (*свыше*).

ын 1) подходить, приближаться вплотную; напирать (*грудью*); **ынан кэл** подойти к кому-л. вплотную; 2) лезть с угрозой; **охсоору ынар** он лезет, норový ударить.

ынаҕар пузатый; **ынаҕар истээх** пузатый (*о человеке и животном*).

ынай *образн.* 1) иметь очень большой живот; 2) выпирать, выпячиваться (*о животике*); **инэ ынайбыт** живот у него торчит.

ыналый *подвижн. от ынай* I быть подвижным (*о пузатом человеке и животном*).

ынаннаа *равн.-кратн. от ынай*.

ынах корова || коровий; **ынах үүтэ** коровье молоко; **ынаҕы ыгырыдаабыкка дыла погов.** как корову оседлать (*соотв. как корове седло*); **ынах мангыраабат, киһи сылдыбат** *ыала погов.* дом, где не слышно ни людской речи, ни коровьего мычания (1) *уст. о семье, дошедшей до полного разорения*; 2) *о недружной нелюбимой семье, в гостях к к-рой никто не ходит*; **тарбаабыт ынах курдук посл.** смирный, тихий (*букв. словно корова, которую чешут*); *ср. ыанньык.*

ынахсыт *уст.* коровница; скотник; скотница.

ынахтаа давать корову кому-л., надевать коровой кого-л.; *ср. ыанньыктаа*.

ынахтаах имеющий корову; с... коровой; **икки ынахтаах** он имеет двух коров, у него две коровы.

ынахтан обзаводиться коровой; иметь корову; **колхозтаах ыал барыта ынахтанна** каждая колхозная семья обзавелась коровой.

ынды 1) вьюк (*верховой лошади*); 2) *диал.* товары, продовольствие (*привозимые из центральных районов*).

ындылаа вьючить, навьючивать; **ати ындылаа** навьючить коня.

ындылаах имеющий вьюк; с... вьюком; навьюченный; **ындылаах аттар** навьюченные кони.

ындылан *возвр.-страд. от ындылаа* навьючиваться, быть навьюченным.

ынтаҕар курносый (*о носе*); **ынтаҕар муруннаах кыыс** курносая девушка.

ынтай *образн.* быть, казаться курносым (*о носе*).

ынчык стон; кряхтенье; **ыар ынчык** тяжёлый стон; **ынчык иһиллэр** слышится стон.

ынчыктаа стонать; охать, кряхтеть.

ынчыктас кряхтеть *над чем-л.*; **көтөбөн ынчыктас** кряхтеть, поднимая *что-л.* тяжёлое.

ынчыктат *побуд.* от **ынчыктаа**; **ыары-та ынчыктатар** боль заставляет его стонать; он стонет от боли.

ынырык 1) страшный, ужасный; дйкий; **бааһырбат энэ ынырык хаһыта** дйкий рёв раненого медведя; 2) грозный; **кни ынырык көрүнээх** у него грозный вид; 2. *нареч. разг.* страшно, ужасно; **ынырык куһаңан суол** ужасно скверная дорога; 3. *в роли частицы разг. означает высокую степень признака, выраженного кач. прил., прич. и именами, а также соединительным деесп.* страшно, ужасно; **харата ынырык** ужасно чёрный; **күүһүн ынырык** ты ужасно сильный; **ахтара ынырык** он ужасно скучает; **сөһөн ынырык** он страшно удивлён.

ынырыкты становиться ужасным, страшным; **куттамсахха куобах** да **ынырыктыан көстөр** трюсу и заяц покажется страшным.

ынырыктык *нареч.* ужасно, страшно; **ынырыктык кырбаа** страшно избить кого-л.

ынаа каприз || капризный, избалованный; **ынаа оҕо** капризный ребёнок.

ынаалаа капризничать; **ынаалаама** не капризничай.

ынаалат *побуд.* от **ынаалаа** позволять капризничать; **потакать капризам.**

ынаах диал. 1) оленёнок; 2) лосёнок до года.

ыныр 1) звать, созывать; приглашать; **ынырыллыбатах ыалдыт** незваный гость; **малдытттары ыныр** пригласить гостей; **книһэ ыныр** пригласить в кино; **мунһахта ыныр** созвать собрание; 2) вызывать, звать; **директорга ыныр** вызвать к директору; 3) призывать; **армияҕа ыныр** призвать в армию.

ыныран мычать глухо, не открывая рта (*о корове*).

ыныранымтаҕай; **ыныранымтаҕай ынах** глухо мычащая корова.

ыныраны *и. д.* от **ыныран** глухое мычание.

ынырбахтаа *ускор.* от **ыныр**.

ынырыс *совм.-взаимн.* от **ыныр**.

ыныртаа *многokr.* от **ыныр** звать, созывать, приглашать, вызывать (*многих*); **биригээдэн дьонун ыныртаа** созови людей своей бригады; *ср.* **ынырталалаа**.

ынырталалаа *многokr.* от **ыныр** звать, созывать, приглашать, вызывать (*многих* и несколько раз); *ср.* **ыныртаа**.

ыныртар *побуд.* от **ыныр**.

ыныртары *и. д.* от **ыныртар**.

ынырыа пчелá || пчелиный; **тойон ынырыа** шмель; **тыгар ынырыа** осá; **ынырыа мүөтэ** пчелиный мёд; **ынырыа уйатын тоҕо тарпыт курдук** словно разворошил осине гнездо (*о чём-л. очень многочисленном и шумном, внезапно представшем перед глазами*) ◇ **ынырыатыгар түспүт** а) обмелевший (*об озере*); б) *прорубь, где вода не достаёт до крошки льда.*

ынырылын *страд.* от **ыныр** 1) созываться, быть созванным; приглашаться, быть приглашённым; 2) вызываться, быть вызванным; 3) призываться, быть призванным (*напр. в армию*).

ыныры *и. д.* от **ыныр** 1) зов; вызов; директорга **ыныры** вызов к директору; 2) призыв, приглашение; **ыһаахха ыныры** приглашение на съёдах; 3) призыв; **армияҕа ыныры** призыв в армию; 4) обращение, призыв; **колхозтаахтар ыныры таһаардылар** колхозники приняли обращение; 5) созыв; **партия съёһин ынырыта** созыв съезда партии.

ынырыылаах 1) приглашённый, звáный; **ынырыылаах ыалдыт** звáный гость; 2) съзванный; **Верховной Совет үһүс ынырыылаах сессията** сессия Верховного Совета третьего созыва.

ыныыр седло; **ат ыныыра** конское седло; **мас ыныыр** деревянное седло; **ыныыр хонсуочута** железный крюк на луке седла (*якутского*).

ыныырдаа седлать, оседлать (*коня, оленя*).

ыныырдаах имеющий седло; с... седлом; **под седлом, оседланный** (*о коне или олене*).

ыныырдан *возвр.-страд.* от **ыныырдаа** 1) седлать (*коня, оленя для себя*); **аккын ыныырдан** оседлать себе коня; 2) быть оседланным, седлаться (*о коне, олене*).

ыныырдат *побуд.* от **ыныырдаа**.

ыныырдылын *страд.* от **ыныыр** навьючиваться, быть навьюченным (*о верховом коне*).

ыныырды *и. д.* от **ыныырт** навьючивание (*верхового коня*).

ыныырт навьючивать, нагружать (*верхового коня*).

ыныыртар *побуд.* от **ыныырт**.

ып-частица *усил. препозитивная, присоединяется к нек-рым словам, начинающимся на букву «ы»:* **ып-ыраас** совершенно чистый; **тыаҕа салгын ып-ыраас** в лесу воздух совершенно чистый; **ып-ыраас халаан** совершенно чистое небо; **ып-ыарахан** очень тяжёлый, тяжёлый-претяжёлый, тяжёлый.

ыппахтаа *ускор.* от **ыт**.

ыпсаһыннаах плотно соединённый, плотно пригнанный; **ыпсаһыннаах аан** хорошо пригнанная дверь.

ыпсалан *ушэлье; ср.* **ыпсылҕа, халпчаан.** **ыпсар** плотно соединять, плотно пригонять (*друг к другу два предмета, две поверхности*); **халҕаһыны ыпсар** пригнать доски; *ср.* **эпсэр** ◇ **иэскин ыпсар** расплавиваться с долгами.

ыпсартар *побуд.* от **ыпсар**.

ыпсары *нареч.* плотно, вплотную; **икки остуолу ыпсары тарт** придвинуть два стола вплотную друг к другу.

ыпсары *и. д.* от **ыпсар** плотная пригонка (*двух предметов, двух поверхностей*).

ыпсарылаах 1) *см.* **ыпсаһыннаах**; 2) *перен. разг.* убедительный (*о речи, словах*).

ыпсылҕа 1) узкое место; узкий проход, проезд; 2) ушэлье; *ср.* **ыпсалан, халпчаан.**

ыпсыс *совм.-взаимн.* от **ыбыс**.

ыпсы 1. *и. д.* от **ыбыс** соединение, смыкание; 2. 1) стык, шов; 2) промежуток ◇ **ыпсыта кыттыбатах** а) несладженный, несогласованный; **ыпсыта кыттыбатах ырыа** нестройное пение; б) нелáдный; не-

складный; **ыпсыта кыттыбатах тагас** не-складная одёжда.

ыпсыылаах 1) имеющий стык, шов; со... швом; 2) имеющий промежуток; с... промежутком.

ыпчаа диал. суживаться, становиться тесным.

ыпчаан диал. узость, теснота.

ыпчат побуд. от **ыпчаа** суживать, делать тесным.

ыр 1) тощать, худеть; **ынахпыт ыра** наша корова отошла; 2) уставать, утомляться; **дэли ырым** я очень устал; **ыран хаа** обессилеть, выбиться из сил.

ыр звукоподр. отрывистое рычание собаки, зверя; ср. ар.

ыра предсказание; предчувствие; **үчүгэй ыра** хорошее предсказание; доброе предчувствие; **ыра ыраппат погов.** что загадано — сбывается.

ыраабырбаа считать что-л. слишком далёким (для себя); **ыраабырбаан барбатым** я не пошёл, решив, что это слишком далёко.

ыраас I 1) чистый, опрятный || чистота, опрятность; **тагас ырааһа** чистота одёжды; 2) перен. чистый; **ыраас суобас** чистая совесть; **ыраас санаа** чистая душа; 3) перен. открытый; **ыраас сир** открытая местность ◇ **ыраас олох** культурная жизнь.

ыраас II большой нарыв ◇ **ыраас буолбут** эвф. у него туберкулёз костей.

ыраастаа 1) чистить, очищать; **иһити ыраастаа** почистить посуду; 2) убирать, очищать от чего-л., приводить в порядок; **олбуору ыраастаа** очистить двор; 3) чистить; **балыгы ыраастаа** чистить рыбу.

ыраастааһын и. д. от **ыраастаа** 1) чистка, очистка; **бурдугу ыраастааһын** очистка зерна; **химическэй ыраастааһын** химическая чистка; 2) уборка, приведение в порядок; 3) чистка (напр. рыбы).

ыраастааччы и. д. л. от **ыраастаа** тот, кто чистит что-л.; чистильщик; **атах таһаһын ыраастааччы** чистильщик обуви.

ыраастан возвр.-страд. от **ыраастаа** 1) чиститься, очищаться; быть вычищенным, очищенным; 2) перен. разг. оправдываться; быть оправданным; **кини суутунан ыраастаммыта** он был оправдан судом.

ыраастаны и. д. от **ыраастан**.
ыраастас совм.-взаимн. от **ыраастаа**.
ыраастаһын и. д. от **ыраастас**; **уулусаны ыраастаһыга кытын** принимать участие в уборке улицы.

ыраастат побуд. от **ыраастаа**.

ыраастаты и. д. от **ыраастат**.

ыраастый см. **ырааһыр**.

ыраастык нареч. 1) чисто, опрятно; **ыраастык суруй** писать чисто; 2) чисто, правдиво; **кини нуучачыгы ыраастык санарар** он чисто говорит по-русски.

ырааһыр 1) становиться чистым, очищаться; **ардах кэнниттэн салгын ырааһырда** после дождя воздух очистился; 2) проясняться, очищаться (о небе).

ырааһыр побуд. от **ырааһыр**.

ыраат 1) уходить, уезжать далёко; **мантан ыраатыма** отсюда далёко не уходи; 2) отдаляться, удаляться; **сангалара ыраатан истэ** их голоса постепенно удалились;

3) отдаляться (во времени); быть в прошлом; **өлбүтэ ыраатта** он уже давно умер; **калбитим ыраатта** я пришёл уже давно.

ыраатыннар побуд. от **ыраат** 1) давать отходить, выезжать далёко; 2) удалять, отдалять; **сыалы ыраатыннар тууроу** отставить мишень подальше; 3) бросать, забрасывать далёко что-л.; **тааһы ыраатыннарда** он швырнул камень далёко; 4) перен. двигать, продвигать (дело, работу); **үлэтин ыраатыннарбыт** он продвинул свою работу.

ыраатыннарды и. д. от **ыраатыннар**.

ырааты и. д. от **ыраат**.

ыраах I. далёкий, дальний, отдалённый || даль, дальность, отдалённость || далёко; **ыраах дойдулар** дальние страны; **орйон ыраахыттан** из-за отдалённости района; **ыраах бар** уйти далёко; 2. гораздо, значительно; **маннык ыраах ордук** так гораздо лучше.

ыраахтаабы царь; ср. саар.

ыраахтаабылаах имеющий царя, императора; **ыраахтаабылаах Россия** царская Россия.

ыраахтаабылан иметь царя, императора (у себя в стране).

ыраахтыгы разг. далёковатый || далёковато; **ыраахтыны сыалы тапта** он пошёл в довольно далёкую цель; **хааман тийэргэ ыраахтыны** далёковато, чтобы идти (туда).

ырай прям., перен. рай || райский; **ырай олобо** райская жизнь; **сирдээби ырай** земной рай; **ырайга табыс** уст. попадать в рай.

ыралaa предекать, предсказывать; предвещать; **үчүгэй сырыны ыралaa** предвещать счастливые пути; **куһаһаны ыралaa** нельзя предекать недоброе.

ыралан 1) страд. от **ыралaa** предекаться, предсказываться, быть предсказанным; **ыраламыт соргу** предсказанное счастье; 2) возвр. от **ыралaa** предекать, предсказывать что-л. (себе); предчувствовать.

ыраланы и. д. от **ыралан**.

ырата частица модальная, выражает презр.-ирон. отношение; **тагас ырата** одёжка; **идея ырата** идея; эр **киһи ырата** а) только и славы, что мужчина; б) всё-таки мужчина (при желании подзадорить); ср. дуома.

ырба 1) железный вилообразный наконечник стрелы; 2) стрела; **айа ырбата** стрела самострела.

ыргаахы 1) рубашка, рубашка, сорочка (мужская); 2) уст. разг. платье; **дыахтар ыргаахыта** женское платье.

ыргабар 1) широкоротый (о человеке); **ыргабар уос** губы, часто раскрывающиеся в улыбку; 2) перен. бран. беспечный, легкомысленный; ветреный; **ыргабар кыргытар** легкомысленные девушки.

ырай образн. улыбаться (о широкоротом человеке).

ырганнаа равн. -кратн. от **ырай**.

ырганнат побуд. от **ырганнаа**.

ыргас: **ыргас гын** однокр. от **ырай** улыбнуться (о широкоротом человеке).

ыргат побуд. от **ырай**.

ырбаччы нареч. от **ырай**; куул айадын **ырбаччы тарт** растянуть горловину мешка (так, чтобы образовалась щель).

ырыбы закрайна (полоса воды между берегом и краем льда).

ырбылан иметь закраины; образовываться, появляться — о закраинах; **өрүс ырбыламмыт** на реке появились закраины.

ырбазар прост. толстопузый, пузатый; **ырбазар истээх киһи** толстопузый человек.

ырай образн. быть, казаться толстопузым (о человеке).

ырганнаа мерно-кратн. от **ырай**. **ырганый** подвижн. от **ырай** быть подвижным (о толстопузом человеке).

ырдырбаа разд.-кратн. от **ыр** 1) рывать; рычать; **ытты ырдырбаа** рычать по-собачьи; 2) перен. сердито покривать на кого-л.

ырдырбат побуд. от **ырдырбаа** выводить из себя; дразнить.

ырдыһын морщиться, сморщиваться (засты в какой-л. гримасе).

ырдыһыннар побуд. от **ырдыһын** морщить, сморщивать; **уоһун ырдыһыннарда** он сморщил губы.

ырды см. **ынды**.

ырдыбар образн. оскáленный, с оскáленными зубами.

ырдай образн. 1) скáлить зúбы, скáлиться; 2) зийть (о ране).

ырдайы и. д. от **ырдай**.

ырдыас: **ырдыас гын** момент.-однокр. от **ырдай** внезапно оскáлить зúбы, вдруг оскáлиться.

ырдат побуд. от **ырдай** показывать, оскáливать зúбы; **эһэ тиистэрин ырдатта** медведь оскáлил зúбы.

ырдах: **ырдах гын** см. **ырдыас**: **ырдыас гын**.

ырдыгынаа 1) ворчать (о собаке, звере); **ыт ырдыгынаата** собака заворчала; 2) перен. разг. сердиться, раздражаться; ворчать.

ырдыгынааһын и. д. от **ырдыгынаа**. **ырдыгынас** совм.-взаимн. от **ырдыгынаа**.

ырдыгынат побуд. от **ырдыгынаа** 1) дразнить, заставлять ворчать (напр. собаку); 2) перен. разг. сердить, раздражать, дразнить.

ырдыгынатты и. д. от **ырдыгынат**. **ыркый** густые заросли молодняка; чаща, чащоба; **ыркый ойуур** густые заросли молодых деревьев.

ырсай образн. слегка оскáливаться, оскáливать зúбы; **күлэн ырсай** улыбаться, слегка показывая зúбы.

ырсаннаа равн.-кратн. от **ырсай**.

ыртай 1) приподнимать и растягивать верхнюю губу (напр. в улыбке); 2) перен. беспечно улыбаться, проявлять легкомысленную весёлость.

ырыа 1) песня || песенный; **кылыһахтаах ырыа** песня с гортанными форшлагами, гортанная песня; **норуот ырыата** народная песня; **дьиэрэтин (или дьээ буо)** **ырыа** протяжная песня; **ырыа киһи** певун; **ырыа жанра** песенный жанр; 2) пение;

хабарба ырыата горловое пение; **ырыа уруога** урøk пения.

ырыалаах знающий песни; умеющий петь; **кини үчүгэй ырыалардаах** он знает хорошие песни.

ырыаһыт 1. певец; **норуот ырыаһыта** народный певец; 2. певчий; **ырыаһыт чыпчаахтар** певчие птички.

ырыар побуд. от **ыр** 1) доводить до истощения; 2) утомлять, изнурять; **оһону ырыарыма** не утомляй ребёнка.

ырыган тощий, худой, истощённый; **ырыган сүөһү** тощий скот.

ырыганнаа тощать, худеть; **сааскыннан сүөһү ырыганныр** к весне скот тощёт.

ырыналаа тщательно разбирать, анализировать, подвергать тщательному разбору, анализу; **бу боппуруоһу ырыналаан көрүүххэ** этот вопрос следует подвергнуть тщательному анализу; ср. **ырыналаа**.

ырыт 1) перебирать, чистить (внутренности); 2) перен. разбирать, рассмáтривать, анализировать; **боппуруоһу ырыт** рассмотреть вопрос; 3) карт. тасовать.

ырыттар побуд. от **ырыт**; **үлэһин ырыттар** дать разобрать свою работу.

ырытылын страд. от **ырыт** разбираться, рассмáтриваться, анализироваться, быть разобраным, рассмóтренным, проанализированным.

ырыты и. д. от **ырыт** 1) чистка (внутренностей); 2) перен. разбор, разбирательство, рассмотрение; **грамматической ырыты** грамматический разбор; 3) карт. тасовка.

ырычаахтас делать что-л. с усилием; **көтөөһөн ырычаахтас** поднимать что-л. с усилием.

ырыына диал. разбор, анализ.

ырыыналаа диал. разбирать, анализировать; **үлэ былаанын ырыыналаан көр** проанализировать план работы; ср. **ырыналаа**.

ырыыһа уст. риза.

ыс 1) разбрасывать, раскидывать; рассеивать; **оту ыс** раскидать сено; **ооннууру ыс** разбросать игрушки; 2) сеять; сажать; **бурдукта ыс** посеять хлеб; **хортуоппуйда ыс** посадить картофель; 3) брызгать; опрыскивать; **уунан ыс** брызгать водой; 4) перен. срывать, нарушать; **мунһабы ыс** сорвать собрание; **демонстрацияны ыс** разогнать демонстрацию; **ооннууру ыс** сорвать представление ◇ **ыһах ыс** устроить кумысный ысыах.

ыскаамыйа скамья ◇ **буруйданааччы ыскаамыйага** скамья подсудимых.

ыскаап шкаф; **кинигэ ыскааба** книжный шкаф; **иһит ыскааба** буфет.

ыскаатар скатерть; **кленка**; **остуол ыскаатара** клеенка на стол.

ыскайдаа 1) разбрасывать, раскидывать; рассеивать; разбрызгивать (усиленно, во все стороны); 2) перен. транжирить, тратить; **үбү ыскайдаа** транжирить деньги.

ыскайдан возвр.-страд. от **ыскайдаа** 1) разбрасываться, рассеиваться, быть разбросанным, рассеянным; 2) перен. транжириться, тратиться, быть растраниженным, потраченным (напр. о деньгах).

ыскайдат^а побуд. от ыскайдаа^а.
ыскамыйка скамейка.
ыскаылаат склад; бурдук ыскаылаата склад зерна.

ыскаылааттаа^а читать по слогам.

ыспалыар уст. обон.

ыспалыардаа^а уст. покрыва́ть, окле́н-
вать объём.

ыспалыардан^а 1) возвр. от ыспалыардаа^а
иметь обон; 2) страд. от ыспалыардаа^а
покрыва́ться, окле́няться, быть покры́тым,
окле́ненным объёмом; ыспалыардаммыт хос
кóмната, окле́нная объёмом.

ыспалыардат^а побуд. от ыспалыардаа^а.
ыспыраабыннык уст. исправник.

ыспырапка спра́вка; үлэлир сиртэн ыс-
пырапка спра́вка с места работы; доруобуйа
туругун туһунан ыспырапка спра́вка о со-
стоянии здоровья; ыспырапка ыл^а полу-
чить спра́вку.

ыстаа^а 1) жевать, разжёвывать; илдьи
ыстаа^а разжева́ть; 2) перен. пили́ть, грызть
кого-л.; ыстыыр ыас оноһун^а загрызть
кого-л. (бука. превратить в предмет жвачки).

ыстаабан ста́вни; ыстаабаны сап^а за-
крыва́ть ста́вни.

ыстаада ста́до; таба ыстаадата ста́до
оленей.

ыстаал I. сталь || стальной; дэбиннир-
бэт ыстаал нержавеющей сталь; ыстаал
рельсэлэр стальные рельсы; 2. перен.
стальной; ыстаал быччыгнар стальные
мускулы; ыстаал тулуур стальной воля.
ыстаампа разг. штамп; тэрилтэ ыстаам-
пата штамп учреждения.

ыстаан штаны́, брю́ки.

ыстаарыста ста́роста; кылаас ыстаарыс-
тата ста́роста класса́.

ыстаарысталаа^а быть ста́ростой; курска
ыстаарысталаа^а быть ста́ростой кóурса.

ыстаарысталат^а побуд. от ыстаарыста-
лаа^а.

ыстакаан стака́н; кырыылаах ыстакаан
гранёный стака́н.

ыстал кусочек пи́щи (к-рый можно взять
в рот за один раз); жевóк; биир ыстал эт
жевóк мя́са.

ыстамыаска стамёска.

ыстан^а I 1) де́лать прыжок, прыга́ть;
ыраах ыстан^а прыгну́ть далеко; өрө ыстан^а
прыгну́ть вверх, подскокы́ть; туора ыстан^а
отпрыгну́ть в сторону; 2) рва́ться; лома́ть-
ся (с силой); дэлби ыстан^а лопну́ть; взор-
ва́ться; хайа ыстан^а разорва́ться (напр.
о ткани); расколóться (напр. о доске);
тосту ыстан^а переломы́ться; быһа ыстан^а
порва́ться; үлтү ыстан^а разбы́ться (напр.
о чашке); разорва́ться (напр. о гранате);
төлө ыстан^а соскочы́ть, слетéть, сорва́ться
(напр. о верёвке с крюка); 3) перен. помча́ть-
ся он помча́лся домой.

ыстан^а II возвр.-страд. от ыстаа^а же-
ва́ться, разже́вываться, быть разже́ванным;
ыстамыт килиэп разже́ванный хлеб; то-
булу ыстан^а быть проку́санным наскво́зь;
быһа ыстан^а быть переку́шенным.

ыстаннар^а побуд. от ыстан^а I; атынан
ыстаннар^а посака́ть на конé; пусти́ть
коня́ вскачъ.

ыстаныак станóк; чочуйар ыстаныак то-
ка́рный станóк; үүтгүүр ыстаныак свер-
ля́льный станóк; маһы уһанар ыстаныак
столя́рный станóк; тимири уһанар ыста-
ныак слесар́ный станóк.

ыстана 1) прыжок, прыжкí; 2) «ыста-
нга» (прыжки в длину на каждой ноге попере-
менно — вид национальной спортивной
игры).

ыстаналаа^а 1) прыга́ть, скака́ть; аһына
ыстаналыыр кузнéчик прыга́ет; 2) спорт.
соревнова́ться в «ыстанга» (см. ыстана).

ыстаналас I. прыгающий, скачущий;

ыстаналас саранча прыгающая саранча;
2. диал. блоха́.

ыстаналас^а совм.-взаимн. от ыстаналаа^а.
ыстаналат^а побуд. от ыстаналаа^а.

ыстанаһыт прыгун в «ыстанга» (см. ы-
стана).

ыстар^а побуд. от ыс; оһоруоту уһанан
ыстар^а заставы́ть кого-л. полы́ть огоро́д.

ыстараап штраф || штрафной; ыстараап
охсуу штрафной удар; ыстараабы төлөө^а
платы́ть штраф.

ыстарааптаа^а штрафова́ть; бэрээдэги кэ-
һээччини ыстарааптаа^а оштрафова́ть на-
рушы́теля поряд́ка.

ыстарааптан^а страд. от ыстарааптаа^а
штрафова́ться, быть оштрафóванным.

ыстарааптат^а побуд. от ыстарааптаа^а.

ыстатыйа в разн. знач. статья; хаһыат
ыстатыйата газетная статья; конституция
үһүс ыстатыйата третья статья консти-
туции; дохуот ыстатыйата статья дохода;
инники ыстатыйа передовая статья, пере-
дови́ца.

ыстырыыс скверносло́вие, брань, руга-
тельства; ыстырыыс тыл непристойное
сло́во.

ыстырыыстаа^а 1) скверносло́вить; 2) из-
води́ть кого-л. насмёшками; глуми́ться над
кем-л.

ыстырыыстас^а совм.-взаимн. от ысты-
рыыстаа^а.

ыстык штык || штыковой; ыстыгынан
кыргыһыы штыковой бой; ыстык бааһа
штыковая ра́на.

ыстыкктаах имеющий штык; с... шты-
кóм; ыстыкктаах саа винтовка со штыкóм.

ыһаар^а 1) копты́ть (напр. кожу при обра-
ботке, рыбу); 2) жари́ть; арыыга ыһаар-
жари́ть на масле; 3) перен. разг. поносить
кого-л.; киһини суоһар ыһаарыма нельзя
поносить челове́ка в его отсутствие.

ыһаартаа^а многокр. от ыһаар^а.

ыһаартар^а побуд. от ыһаар^а; балгы
ыһаартар^а попроси́ть кого-л. пожари́ть
ры́бу.

ыһаарылаа^а жари́ть; эти хобордооххо
ыһаарылаа^а жари́ть мя́со на сковороде́.

ыһаарылааһын и. д. от ыһаарылаа^а.

ыһаарылан^а возвр.-страд. от ыһаары-
лаа^а жари́ться, быть зажари́нным; арыыга
ыһаарыламмыт зажари́нный на масле.

ыһаарылас^а совм.-взаимн. от ыһаары-
лаа^а.

ыһаарылат^а побуд. от ыһаарылаа^а.

ыһаарылыһа^а страд. от ыһаарылаа^а 1) коп-
ты́ться, быть прокопчённым; ыска ыһаары-
лыһабыт сарыы рөвдуга, прокопчённая

в специальном дыму; 2) жариться, быть жаренным; **ыһаарыллыбыт** эт жареное мясо.

ыһаарын возвр. от **ыһаар**.

ыһаары *и. д. от ыһаар* 1) копчение; 2) жарение, жарка.

ыһааччы *и. д. л. от ыс*; бурдук ыһааччы сеятель.

ыһылаа *многокр. от ыс* 1, 3 1) поразбрасывать, пораскидывать *что-л.* (в небольшом количестве); 2) побрызгивать (легка).

ыһыха ысыах (якутский кумысный праздник) ◇ **ый-күн ыһыада онор** раздавать стельные припасы без расчёта (*бука. делать так, как это делается на празднике в честь Солнца и Луны*).

ыһыхтаа *многокр. от ыс* 1, 3 1) разбрасывать, раскидывать (*интенсивно, в большом количестве*); **кумаҕы ыһыхтаа** разбросать песок; 2) разбрызгивать (*сильно*).

ыһыхтан *возвр.-страд. от ыһыхтаа* 1) бросаться, кидаться *чем-л.*; **кумаҕынан ыһыхтан** кидаться песком; 2) быть разбросанным, рассеянным, разбрызганным.

ыһыгын 1) выпускать из рук; ронять; **төлө ыһыгын** выпустить *что-л.* из рук; выронить; **мүлчү ыһыгын** выронить из рук; 2) *перен.* нехотя отдавать *что-л.* своё (о скраге) ◇ **тыл ыһыгын** сказать *что-л.* ненароком, произвольно.

ыһыгыннар *побуд. от ыһыгын*.

ыһык провизия, стельные припасы (в дороге); **ыһыкта бэлэмнээ** приготовить провизию (в дороге).

ыһыктаа снабжать провизией (в дороге).

ыһыктан запасаться провизией (в дороге).

ыһыкты темнеть, сгущаться (о туче); **былыттар ыһыктыан иһэлэр түчи** всё сгущаются.

ыһыктыс *совм.-взаимн. от ыһыгын*.

ыһылын *страд. от ыс* 1) разбрасывать, раскидывать, быть разбросанным, раскиданным (*напр. о сене*); 2) сеяться, быть засеянным (*напр. о зерне*); сажаться, быть посаженным (*напр. об овощах*); 3) забрызгиваться, быть забрызганным; опрыскиваться, быть опрысканным; **уунан ыһылын** быть забрызганным водой.

ыһын *возвр. от ыс* 1) обсыпать, обрызгивать *чем-л.* (себя); 2) сеять, сажать *что-л.* (для себя); **оһурут аһына ыһын** посадить овощи.

ыһыры наливать (о зерне).

ыһырык *см. иһрик*.

ыһырыкты *см. ыһыкты*.

ыһы I крик, рёв; **ыһы** иһилинэ полышался крик; *ср. хаһы*.

ыһы II *и. д. от ыс* 1) разбрасывание, рассеивание; разбрызгивание; 2) сев, посев || посевной; **саасык ыһы** весенний сев; **ыһы хампаанньата** посевная кампания; **ыһы саҕаланна** сев начался.

ыһы III I. 1) зубило; **timiри ыһынан быс** рубить железом зубилом; 2) *диал.* клык; 2. *перен.* крепкий; **ыһы киһи** крепкий человек.

ыһырыннык коптылка.

ыһыытаа кричать; аукать; **улаханнык ыһыытаа** громко кричать; **ыһыытаан ыһыр** позвать криком; *ср. хаһытаа*.

ыһыытас *совм.-взаимн. от ыһыытаа* громко переключаться; **отчуттар ыһыыталлар** косцы громко переключаются.

ыһыытат *побуд. от ыһыытаа*; **оһобун ыһыытата** не заставляй ребёнка кричать.

ыһы-хаһы многоголосый крик, рёв; **оһолор ыһы-хаһы бөһөнү түһэрдилэр** ребята подняли невообразимый шум-крик.

ыт собака; пёс || собачий; псний; **булчут ыт** охотничья собака; **куобахчыт ыт** гончая; **кингнээх ыт** овчарка; **кусчут ыт** собака, с которой охотятся на уток; **көлүүр ыта** борзая (*быстроногая, в упряжке*); **тайахсыт ыт** собака, с которой охотятся на лося; **тинньит ыт** собака, с которой охотятся на белку; **дьикэй ыт** дикая собака; **харабыл ыт** дворняжка; **саха ыта** якутская собака; **сыаптаах ыт** ценная собака; **атыыр ыт** кобель; **тыһы ыт** сука; **ыт оһото** шенок; **ымыылаах ыт** а) защищённая (*от злых духов*) собака; б) собака, не подпускающая к дому злых духов; **ыт айыһыта божество, покровительствующее собакам**; **ыт тыһа** собачья лапа; **ыт тириэтэ** собачья шкура; **ыт үрүүтэ** собачий лай; **ыт саһыннаах** собачья доха; **ыт этэ** собачина; **кусчут да ытынан булуоһу суоһа погов.** и с охотничьей собакой не сыщется (*соотв. днём с огнём не найдёшь*); **сыаптаах ыт** (*курдук*) погов. (как) ценная собака (*говорится о злом человеке*); **ыт курдук ымсы** *посл.* жаден, как собака (*соотв.* как собака на сене); **ыт сыгсийбытыгар дылы погов.** как собачья понюшка (*говорится о чём-л. незначительном*); **ыт ууну саалабытыгар дылы погов.** словно собака лаяла воду (*употр., когда говорят о чём-л. без всякого к тому оснований*); **ыт үрбэт, ымы ыллаабат** и собака не лаёт, и птица не поёт (*т. е. ни одной живой души*) ◇ **хааннаах ыт тиритин курдук көр** брезговать, гнушаться *чем-чел.* (*бука. смотреть, как на кожу окровавленной собаки*); **хара ыт** *бран.* негодяй, мерзавец (*бука. чёрная собака*); **ыкка биэр** забрakovать (*бука. отдать собаке*); **ыккын үрдэримэ** *груб.* не ори (*бука. не заставляй рычать свою собаку*); **ырдыгыныыр ыт** *бран.* хам; **ыт атаһын тут** остаться с пустыми руками; **ыт атаһа** лёгко на ногу (*бука. с собачьей ногой*); **ыт буола ыс** едва не погибнуть из-за пустяка; **ыт да тэппитин саһа суох** пустяки; **ыт да үрбүтүгэр холоомо** оставаться *что-л.* без всякого внимания; **ыт курдук ньыланнаа** лицемерить; **ыт куоска курдук** (олороллар) (живут) как кошка с собакой; **ыт өлүүтүн көр** напрасно трудиться (*бука. испытать собачью участь*); **ыт масклячи** невода (*палка, к-рая прикрепляется к верхней и нижней бечеве крыла невода на расстоянии четверти от конца*); **ыт мунна** берёзовая губа; **трут** (*бука. собачье рыло*); **ыт мунна** балпат (ойуура) лесная чаща; **ыт сирэй** *бран.* мерзавец (*бука. собачья морда*); **ыт сыпат** *ото* плохое сено

(*букв.* сено, на которое даже собака не ложится); **ыттан тиригтин сүлүгөн дуо?** развесе с собаки шкуру сдерешь? (*говорится о том, кому нечем платить долг*); **ыт тингилбэ** княженика; **ыт тыла** пивьяка; **ыт тыһын курдук кылгаата** у него пороку не хватило (*букв.* он укоротился, как собака лапа); **ыт уола бран.** сүкин сын; **ыт уос буол** остаться не с чем; **ытын кил-лэрбит** он в дурном расположении духа.

ыт стрелять; **саанан ыт** выстрелить из ружья; **ытан өлөр** а) убить выстрелом; б) расстрелять (*приговоришь к высшей мере наказания*).

ытаа плакать, рыдать; **хомойон ытаа** плакать от обиды.

ытаа-согоо заливаться горькими слезами, горько плакать.

ытааччы и. д. л. от ыт стреляющий; стрелок; **ытааччы киһи** он хороший стрелок; **бастын ытааччы** лучший стрелок.

ытамный всплакнуть.
ытанныах плаксивый || плакса; **ытанныах оҕо** плаксивый ребенок, плакса.

ытарба серьга, серьжка; серьги; **көмүс ытарба** серебряная серьжка ◇ **кун ытарбата** солнечные лучи (*в ненастную погоду*); **сүрэх ытарбата** любимое дитя (*букв.* серьжка на сердце).

ытарбалаах имеющий, носящий серьги, серьжки; с... серьгами, с... серьжками.

ытарбалан носить серьги.

ытарча I сковородник; **итии хобордооҕу ытарчанан тут** ухватить горячую сковородку сковородником.

ытарча II тиски, клещи; **уһанар ытарча** слесарные тиски; **тимир ытарчата** кузнечные клещи; **ытарчаҕа ыл** *прям., перен.* зажать в тиски.

ытас *совм.-взаимн. от ытаа*.

ытаһа клин; **сүгэ ытаһата** клин в топорище; ◇ **ытаһа киһи** крепкий, здоровый человек.

ытаһалаа забивать клин, заклинивать.

ытаһалан *возвр.-страд. от ытаһалаа*.

ытаһалат *побуд. от ытаһалаа*.

ытаһы и. д. от ытас плач; **оҕолор ытаһыыла** плач детей, детский плач.

ытат *побуд. от ытаа*; **оҕону ытатыма** не заставляй ребенка плакать, не доводи ребенка до слез.

ытарт *побуд. от ыт*; **саатынан ыттарда** он дал пострелять из своего ружья.

ыттары и. д. от ытарт.

ыттый 1) озвереть, рассвирепеть; 2) *перен.* потерять человеческий облик, стать бессовестным, бесстыдным, нахалом, обнаглеть.

ытты и. д. от ытын лазанье вверх; подъем (*в гору*).

ытты нареч. по-собачьи, как собака; **ытты ур** лаять по-собачьи; **ытты харбаа** плавать по-собачьи ◇ **ытты быһылан** совершить подлый поступок (*букв.* вести себя, как собака); **ытты өл** погубить ни за что (*букв.* умереть, как собака); **ытты үөх** поносить кого-л.; ругать на чем свет стоит.

ытылаа *многokr. от ыт* стрелять (*многo раз*); постреливать.

ытылаас *совм.-взаимн. от ытылаа* перестреливаться.

ытылаһы и. д. от ытылаас перестрелка.

ытылат *побуд. от ытылаа*.

ытыар *побуд. от ытын* 1) помогать лезть вверх; 2) поднимать вверх.

ытыарбахтаа *ускор. от ытыар*.

ытыартаа *многokr. от ытыар*.

ытыарылын *страд. от ытыар* быть поднятым вверх, подниматься вверх.

ытыгылаа почитать, уважать, оказывать уважение; **кырдыаҕастары ытыгылаа** почитать стариков.

ытыгылан *страд. от ытыгылаа* почитаться, уважаться, быть почитаемым, уважаемым; **дьонно ытыгылан** быть уважаемым людьми.

ытыгылат *побуд. от ытыгылаа*; **дьонно ытыгылатар** он пользуется уважением людей.

ытыгыраа 1) показываться мелким ровным рядом (*о зубах*); 2) появляться, всходить ровными рядами (*о восходах*).

ытыгырас мелкий и редкий; **ытыгырас тиистэрдээх** у него мелкие и редкие зубы.

ытый 1) сбивать что-л. мутówкой; **сүөгэин ытый** сбивать мутówкой сметану; 2) крутить; **силииэ ытыйда** закрутил вихрь; 3) *перен.* приводить в беспорядок, разбрасывать (*напр. вещи*); 4) *перен.* взбудораживать, взбаламутить; **ол сурах дэрэбинэни улту ытыйда** эта весть взбудоражила всю деревню.

ытырбахтаа *ускор. от ытый*.

ытыйтар *побуд. от ытый*.

ытыйыс *совм.-взаимн. от ытый*.

ытыйы и. д. от ытый.

ытык I *рел.* жертва || жертвенный; священный; **ытык сүөһү** жертвенное животное; **ытык мас** священное дерево; **ытык изэ** *перен.* священный долг; 2) *перен.* почтённый; **ытык кырдыас** почтённый старец.

ытык II мутówka (*для сбивания масла из сметаны*); **мас ытык** деревянная мутówka; **муос ытык** роговая мутówka.

ытыктаа почитать, уважать; чтить; **уолаттар аҕаларын кэрэниин ытыктыллар** сыновья чтут память отца; **кырдыаҕастары ытыктаа** уважать стариков; *ср.* **убаастаа**.

ытыктааһын и. д. от ытыктаа почитать, уважение.

ытыктааччы и. д. л. от ытыктаа почитатель; поэт талаанын **ытыктааччылар** почитатели таланта поэта.

ытыктыбыл почёт, уважение; **кни улахан ытыктыбылланан туһанар** он пользуется большим уважением.

ытыктыбыллаах пользующийся почётом, уважением; чтймый, почитаемый, уважаемый; **ытыктыбыллаах табаарыс** уважаемый товарищ; **ытыктыбыллаах ыалдьыттар** уважаемые гости.

ытыктыбыллаахтык нареч. почитательно, уважительно; с почтением, с уважением; **былыргы пааматынныктарга ытыктыбыллаахтык сыһаннаһаах** с уважением относиться к памятникам древности.

ЫТКТАН² *возвр.-страд. от ЫТКТАА*² почитаться, уважаться, быть почитаемым, уважаемым.

ЫТКТАНААЧЧЫ *и. д. л. от ЫТКТАН² почитаемый, уважаемый.*

ЫТКТАТ² *побуд. от ЫТКТАА*².

ЫТКТАТЫ *и. д. от ЫТКТАТ².*

ЫТЫЛН² I *страд. от ЫТ*² быть застреленным, расстрелянным; **ТАННАРААЧЧЫ ЫТЫЛНА** предатель расстрелян ◇ **ЫТЫЛЛЫБЫТ ОХ КУРДУК А** прямо (букв. как стрела, выпущенная из лука); **ЫТЫЛЛЫБЫТ ОХ КУРДУК БАДА** он пошёл прямо, никуда не сворачивая; б) прямой (напр. о дороге).

ЫТЫЛЫН² II *страд. от ЫТЫЙ² 1) сбиваться, быть сбитым мутью; 2) *перен.* приводиться в беспорядок, разбрасываться, быть приведённым в беспорядок, разбросанным.*

ЫТЫН² I взбираться, подниматься; **ХАЙБА ЫТЫН**² подняться на гору ◇ **ДУОНУНАСКА ЫТЫН**² *неодобр.* делать карьеру.

ЫТЫН² II *возвр. от ЫТ*² стрелять (в себя), стреляться.

ЫТЫР² кусать; хватать зубами; **ЫТ ЫТЫРАР** соба́ка кусается; **ТОБУЛУ ЫТЫР**² прокусывать ◇ **УУТУН ЫТЫРАР (СҮӨГЭЙ)** масло не сбивается (от того, что сливки разбавлены).

ЫТЫРДЫ *и. д. от ЫТЫР² чиханье.*

ЫТЫРТ² чихать.

ЫТЫРТАР² 1) *побуд. от ЫТЫР²; 2) захватывать, защемлять что-л. *чем-л.*; **КЫТАРАҢЫНАН ЫТЫРТАР**² захватить что-л. клещами, зажать в клещи.*

ЫТЫРТАРЫ *и. д. от ЫТЫРТАР².*

ЫТЫРКТАТ² побиваться (в душе).

ЫТЫРЫЛЫН² *страд. от ЫТЫР²; **ТОБУЛУ ЫТЫРЫЛЛЫБЫТ** прокушенный.*

ЫТЫРЫМ кусочек чего-л. (*к-рый можно взять в рот за один раз*); **ЫТЫРЫМ ЭТ** кусочек мяса; **ЫТЫРЫМ ОТ** клочок сена (*к-рый животное сразу захватывает зубами*).

ЫТЫРЫК склонный кусается, злой; **ЫТЫРЫК ЫТ** злая собака ◇ **ЫТЫРЫК ЭРБЭНИН ВИД** сорной травы с шаровидными шишечками; **ЫТЫРЫК** от крапивы.

ЫТЫС 1) ладонь; **ОБО ЫТЫҢА** детская ладонь; **ҮТҮЛҮК ЫТЫҢА** ладонь рукавицы; **ЫТЫС ТАҢА** тыльная сторона руки; **ЫТЫС ХАПТАҢА** поверхность ладони; **ЫТЫС КЫРЫТА** ребро ладони; **ЧЕРДЭЭХ ЫТЫС А** мозолистая рука; б) *перен.* человек физического труда; 2) лапа; **ЭНЭ ЫТЫҢА** лапа медведя; 3) *перен.* горсть; **ЫТЫС БУРДУК** горсть муки; **БИИР ЫТЫС ОҢОН** горсть ягод; **БИИР ЫТЫС** одна горсть чего-л. (*мера сыпучих тел*) ◇ **САЛЫННААХ ЫТЫС** счастливая рука (букв. ладонь); **ТҮҮЛЭЭХ ЫТЫСКАР ТҮНЭР**² принять с распростёртыми объятиями (букв. опустить на мягкие ладони); **ЫТЫСКАР СИЛЛЭ** *разг.* поднатужиться, собрать все (свой) силы (*для совершения чего-л.*); **ЫТЫСКИН СОТУН**² остаться ни с чем (букв. выгереть свою ладонь); **ЫТЫСКИН ТОУЙУ**² просить подаяние (букв. подставить свою ладонь); **ЫТЫС ТАҢЫНАР**² *мас харана* непроглядная тьма; **ЫТЫС ТАҢЫНЫТА** аплодисменты; **ЫТЫС ТЭНЭБЭС** расточительный, мот; **ЫТЫҢА КЫҢЫАР** у него руки чешутся (*т. е. хочется подраться или заняться*

чем-л.; также является приметой к получению чего-л.); **ЫТЫС ҮРДҮГЭР ТҮНЭР**² носить на руках (букв. принимать в объятия); **ЫТЫС САҒА** мало, капелку, чуть-чуть (букв. с ладонь); **ЫТЫҢЫН** далыгар в его силах, в его возможностях (*сделать что-л.*).

ЫТЫС² I брать что-л. горстью; **ИККИТЭ ЫТЫС**² дважды зачерпнуть горстью (*обычно что-л. сыпучее*) ◇ **ХААРЫ (КҮЛҮ) ЫТЫС**² остаться ни с чем.

ЫТЫС² II *совм.-взаимн. от ЫТ*² перестреливаться.

ЫТЫҢЫН² сѹдорожно сжиматься, стискиваться (о челюстях); **СЫНААҒА ЫТЫСТАН** хаалбыт у него сѹдорожно стиснуты челюсти.

ЫТЫҢЫННАР² I *побуд. от ЫТЫС².*

ЫТЫҢЫННАР² II *побуд. от ЫТЫҢЫН².*

ЫТЫТАЛАА² *многор.* от **ЫТ**²; **БӨРӨЛҮРҮ** **ЫТЫТАЛААН** кэбис² перестрелять волков.

ЫТЫТЫ *и. д. от ЫТ*² 1) выстрел; стрельба; пальба; **БИИР ЫТЫНАН** одним выстрелом; **ЫТЫС САҒАЛАННА** стрельба началась; 2) *см. ИТИИ*; **МИЭХЭ ИККИ ЫТЫТЫ** хаалла у меня осталось два заряда.

ЫТЫС сруб (*пóгреба или могилы*); **ЫТЫСТА** **ОҒУС**² делать сруб.

ЫТЫСТАА² делать сруб (*пóгреба или могилы*).

ЫТЫ-ЫТЫ *нареч.* плача, с плачем, со слезами; слёзно; **ЫТЫ-ЫТЫ** **КӨРДӨСӨ** он со слезами просил.

ЫХХАЙ² *см. ЫҘАРЫ² 2.*

ЫЧА внутренние силы, возможности; **ЫЧАТА** **БААРЫНАН** по силе возможностей.

ЫЧАҒЫР² становиться болезненным, слабосильным (*напр. о скоте*).

ЫЧАЛААХ имѹющий внутренние силы, возможности; **КЫРА** **ЫЧАЛААХ** киши человек с ограниченными способностями.

ЫЧАХ болезненный, слабосильный; **ЫЧАХ** **ОБО** болезненный ребёнок.

ЫЧЧА *межд. выражает ощущение холода* брр; **ЫЧЧА, ТОБО ТЫМНЫТАЙ!** брр, как холодно!

ЫЧЧАЛАА² **ОХАТ** от холода; жаловаться на холод.

ЫЧЧАТ 1) *потомство, поколение*; **ЭДЭР ЫЧЧАТ** молодѹе поколение; **ЫЧЧАТТАН ЫЧЧАККА** из поколения в поколение; 2) *молодѹе* || *молодежный*; **САХА СИРИН ЫЧЧАТА** молодѹе Якутии; **ЫЧЧАТЫ** *иити* воспитание молодѹежи; **ЫЧЧАТ** **ХАҢЫТА** молодѹежная газета; 3) *молодняк (о скоте)*; **ЫЧЧАТ** **СҮӨНҮ** *молодняк*; 4) *разг.* *дѹти, ребята, подростки*; **ЫЧЧАТТАРЫМ** **ТУҢА** **ДҮӨНО** **БОУЛЛУАР** мой ребятишки уже стали помощниками; **ЫЧЧАТТАР** **ОРТОЛОРУГАР** **ҮЛЭ** *работа среди подростков.*

Ы I 1) *струя* *рѹзко пахнущего вещества (выпускаемая нек-рыми животными с целью защиты и запугивания)*; **БҮӨЧЭЭН** **ЫТА** *струя* кабарги; **БҮӨБУРА** **ЫТА** *бобрѹвая струя*; 2) *рѹзкий неприятный запах (издаваемый животными)*; 3) *острый неприятный привкус*; **БУ ҮҮТ** **Ы** **АМТАННААХ** *это молоко имеет острый неприятный привкус*; **АЛТАН** **ЫТА** *привкус меди* ◇ **ЫТ** **ЫТЫН** **ЫЫЛАН**² *исху́дять, обессилеть.*

ыы II межд. выражает сильную досаду, недовольство эх; **ыы**, ол эмиэ туохпутуй! эх, ээтого ещё не хватало!

ыы-дыаар: **ыы-дыаар сыт** рэзкий зловонный запах, зловоние.

ыыр 1) тропя; **куобах ыыра** заячья тропя; 2) место обитания; **ыырыттан ырааппыт** он ушёл далеко от своих родных мест; ср. ордуу 2.

ыыр разъединять (обычно предмет, состоящий из двух частей); разрывать; **тимэҕим тыһытын ыыра тартым** я разорвал петлю (напр. на пальто).

ыыра нареч. разг. совсем, совершенно, всё; **аны ыыра кэлимэ** больше совсем не приходи.

ыыраах промежуток (между пальцами рук или ног, между копытами рогатого скота); **ыырааҕын быһынан түһэр** пропустить что-л. сквозь пальцы, между пальцами.

ыыраахтаах: **ыыраахтаах туйахтаахтар** зоол. парнокопытные.

ыырдаа выследивать; **ыырын ыырдаа** выследить (зверя, идя по его тропе).

ыыс 1) сильный дым, чад; 2) копчение || коптильный; **ыыс балаҕана** коптильная землянка; **ыыһа табыллыбыт тири** хорошо прокопчённая (при обработке) кожа; 3) перен. непроглядный мрак, тьма крошечная ◇ **ыыс тыл** грубая ругань, брань.

ыыс-быдаан густой, тёмный (о дыме, тумане); **кыһынгы ыыс-быдаан** зимний густой туман.

ыыспа 1) чад, дым; дымная мгла; 2) перен. разг. юрта; избúшка.

ыспалаа чадить, сильно дымить.

ыстаа 1) см. ыһаар 1; 2) перен. постоянно ругаться, браниться (непристойными словами); **киһини ыстаама** не ругайся, не бранись.

ыстан возвр.-страд. от ыстаа 1) см. ыһаарылын 1; 2) перен. постоянно подвергаться грубой брани, грубым нападкам.

ыстас совм.-взаимн. от ыстаа 2.

ыстаһыны и. д. от ыстас.

ыстый 1) подгорать, пригорать; **үүт ыстыйбыт** молоко подгорело; 2) перен. становиться чёрным, сгущаться (о тучах); **былыттар ыстыйбыттар** тучи сгустились.

ыстыйыны и. д. от ыстый 2.

ыстыт побуд. от ыстый 2.

ыыт 1) пускать, отпускать; **выпускать**; **көнүл ыыт** отпустить на волю; 2) посылать, отправлять; **почтанан ыыт** отправит что-л. почтой.

ыытааччы и. д. л. от ыыт отправитель, управляющий; **сурук ыытааччы** отправитель письма.

ыыталаа многокр. от ыыт.

ыыталас совм.-взаимн. от ыыталаа.

ыыттар побуд. от ыыт; **аты ыыттар** заставить отпустить коня.

ыыттарыны и. д. от ыыттар.

ыытылын страд. от ыыт 1) отпущаться, выпускаться, быть отпущенным, выпущенным; 2) посылаться, отправляться, быть посланным, отправленным.

ыытын 1) возвр. от ыыт 2) опускаться, спускаться; **ыытынан кэбиэ** спуститься, опуститься (напр. с горы на лыжах); 2) разг. нести́сь, пускаться бегом.

Э

э недостаточный гл., имеет неполное спряжение, изменяется по нескольким временам и наклонениям, не имеет косв. ф. залого и вида, в основном выполняет служебную функцию, употр. в формах **этэ, эбит** 1) быть; **ол кини этэ** это был он; **харана түүн этэ** была тёмная ночь; **оччубо мин куоракка** этим тогда я был в городе; 2) в роли связки является частью составного сказ. быть; **эдэригэр сүр күүстээҕэ эбитэ үһү** говорят, в молодости он был очень сильным; **аҕам ааттаах булчут, балыксыт этэ** мой отец был известным охотником и рыбаком; 3) в сочет. с прич. на *ар основного гл. образует прош. незаконченное вр.: **биһиэхэ элбэхтик сылдьар этилэр** они, бывало, часто нас посещали; **урут кинини билэр этин** ты его раньше знавал; 4) в сочет. с прич. на *быт образует давнопрош. вр.: **биһиги иннибитинэ барбыт этилэр** они ушли до нас (как потом выяснилось); **үчүгэй үлэни суруйбут этин** ты в прошлом написал хорошую работу (я её знаю и могу судить уверенно); **кыыл биһигини билбит этэ** зверь тогда нас учуял (это мы установили позже); 5) в сочет. с ф. на *быттаах образует давнопрош. эпизодическое вр.: **инньэ диэбиттээх этэ**

как-то (однажды) он так сказал (как сейчас вспоминаю); **ол курортка сынньамыттаах этим** на том курорте мне довелось как-то отдохнуть; 6) в сочет. с ф. на *ардаах или *ыахтаах образует прош. вр. **долженствовательно**го накл.: **биһиги куоракка барыахтаах этибит** мы должны были отправиться в город; **кырдык да барардаах этим дуу** ведь я должен был идти (чуть было не забыл); 7) в сочет. с прич. на *ыах (=ыа) образует **сослагательное** накл.: **өссө элбэҕи оноруу этилэр** они сделали бы ещё больше; **мин суруйуох этим да...** я бы написал, но...; **ону эрдэ этэх этин** ты бы мог сказать об этом раньше.

эһии 1. и. д. от **эл** 1) прибавление, добавление; 2) мат. сложение; **уonnaах дооруубо эһии** сложение десятичных дробей; 2. прибавка, добавка || **добавочный**, **дополнительный** || **вдобавок**; больше; **эһии аһылык а)** добавочный корм; **б)** дополнительное питание; **эһиитэ көрдөө** просить добавки; **эһии биэр** давать что-л. вдобавок; **тыал эһии күүһүрдэ** ветер усилился ещё больше; **эһии буол** оказать незначительную помощь; 3. **последок, упр. осн. и дат. п.** вдобавок к..., плюс к...; **саабар эһии** вдобавок к моему ружью; **сылайбыппар эһии**

вдoбáвoк к устáлoсти; oннo эбии вдoбáвoк к тoмy; oнyчo эбии к тoмy же.

эбилик прибáвкa, дoпoлнeниe || дoбáвoчнoй, дoпoлнитeльнoй; **эбилик аһылык** дoпoлнитeльнoй кoрм.

эбиликтeэх 1) имeющий прибáвкy, дoпoлнeниe; с... прибáвкoй, с... дoпoлнeниeм; 2) сoдeржáщий рáзличнe дoмыслы, прeувeличeния, с рáзличнo дoмыслaми, прeувeличeниями; **эбиликтe суох кeпсeэ** рáскáзывáй бeз вьдумoк.

эбилeс *диал.* 1) oкáзывáтe нeзнáчeтeльнy пoмoщью; 2) прeувeличивáтe (*нaпр. свoи стрaдaния*); **ыарыһах эбиликтeэн ынчыктыр** бoльнoй прeувeличeннo (грoмкo) стoнáл.

эбилeэх имeющий дoбáвлeниe, дoпoлнeниe; с... дoбáвлeниeм; с... дoпoлнeниeм; **эбилeэх кeпсeэн** рáскáз с вьмыслoм.

эбин-сабы 1) дoбáвкa, прибáвкa; придáчa; 2) нeзнáчeтeльнaя пoмoщью.

эбинскэ 1) дoбáвкa || дoбáвoчнoй; **өлүүг эбинскэтэ бу** вoт дoбáвкa к твoeй пoрци; 2) *грам.* чáстичкa.

эбитин *нареч.* вдoбáвoк, в придáчу, в дoпoлнeниe; к тoмy же; **бүгүн тымны, эбитин тыллаах** сeгoднa хoлoднo, к тoмy же вeтрeнo.

эбилин прибáвлятьсá, увeличивáтьсá; **уу эбиляр** вoдá прибáвляeт; **оҕо ыйааһына** эбиликтe рeбeнoк прибáвил в вeсe.

эбилли и. д. от эбилин прибáвлeниe, увeличeниe; рoст; **үүнүү эбилинитэ** рoст урoжáя.

эбиллээчи мат. слагáемoе.

эбин *возвр. от эп* прибáвлять *что-л., чего-л. (себе, для себя)*; **айанныттар өйүөлэрин эбинилэр** пүтники пoпoлнили свoй дoрoжнe припáсы.

эбир 1) пятнышки, крáпинки || крáпчатый; кyxэ эбир сийнe крáпинки; эбир ойуу крáпчатый рисунок; 2) вeснүшки; 2. рябый \diamond эбир вьлeт пeрьeты oблáкa.

эбирдэн *возвр.-стрaд. от эбирдээ*; **сирэйэ эбирдэммит** лицo eгo былo пoкрытo вeснүшкaми.

эбирдээ нaнoсит крáпины *на что-л.*

эбирдээх 1) имeющий пятнышки, крáпинки; с... пятнышкaми, с... крáпинкaми; крáпчатый; 2) имeющий вeснүшки; с... вeснүшкaми; вeснүшчатый; **эбирдээх сирэйдээх кыыс** дeвүшкa с вeснүшчатым лицoм; 3) имeющий рябьинки; с... рябьинкaми; рябь.

эбирий пoдсыхáть с пoвeрхнoсти (*o зем-ле, сене, одежде и т. п.*); *ср. экий*.

эбирэн пoкрытый мeлкими крáпинкaми; чубарый (*o мaсти лoшaди*); **эбирэн ынах** пeстрaя кoрoвa.

эбирискэ oбрeзoк, oтрeзoк, лoскүт || лoскүтый; **танас эбирискэтэ** oбрeзoк мaтeрни \diamond эбирискэ сир клoчoк зeмлй.

эбис I сжимáтьсá, стискивáтьсá; **сынааза** эпсeн хaалбыт чeлюсти у нeгo плoтнo сжáты; *ср. ыбыс*.

эбис II *совм. от эп*.

эбит 1. *частица* 1) *модальная а) выражает достоверность, очевидность сообщаемого факта* oкáзывáетсá; **манна арийах хонукка олорбут эбит** oкáзывáетсá, здeсь

он жил нeскoлькo сүтoк; б) *с гл. буд. вр. выражает желание говорящего бы; сынныа на туспут киһи үчүгэй буолуо эбит* хoрoшo бы нeмнoгo oтдохнүт; в) *со словами баар, да выражает усиление: кини ылыыр да эбит!* кáк хoрoшo он пoёт!; сор да эбит, муг да эбит! что зa гoрe, что зa нeсчáстьe!; г) *со сл. буоллаҕа выражает убежденность: ыалбыт кэлбит эбит буоллаҕа* знáчит, нaш сoсeд приeхал; 2) *словообразующая разг., образует от вопр. мест. неопр. мест. и нек-рые нареч.:* тyoх эбит что-нибудь; ким эбит кто-либо; хайа эбит какой-нибудь; ханнык эбит а) кáкoй-нибудь; кáкoй-тo; б) нeвáжнo, тáк сeбe; хайдах эбит кáк-нибудь; хаһан эбит кoгдá-нибудь, кoгдá-либo, инoгдá; ханна эбит гдe-нибудь; хантан эбит oткүдa-нибудь; төһө эбит мнoгo; 2. *союз усл. если; бэрдиг эбит, итيني дакааста* eсли ты тáкoй хoрoшый, (тo) дoкáжй этo.

эбитин *частица* *модальная, выражает усиление высказываемой мысли: массивна элбэтин эбитин!* o, кáк мнoгo мaшин!; **онно айылҕата кэрэтин эбитин!** кáкaя тaм прeкрáснaя прирoдa!

эбиэн 1) сeрдцeвидный нaкoнeчник стрeлy; 2) *карт.* пик || пикoвый; **эбиэн тойоно** кoрoль пик, пикoвый кoрoль.

эбиэннээх карт. пик || пикoвый; **эбиэннээх хотуна** пикoвaя дáмa.

эбиэннэ уст. oбeдня \diamond эбиэннээтэ эһиннэ он лишилсэ скoтá.

эбиэннэлээх уст. имeющий нeбoльшoe кoличeствo рoгáтoгo скoтá и питáющийсá пoлучáемыми oт нeгo прoдуктaми.

эбиэс oвeс || oвсjáной, oвсjáный; **эбиэс хааһы** oвсjáнaя кáшa.

эбиэт oбeд; **эбиэт кэмэ** врeмя oбeдa, oбeдeнный пeрeрыв.

эбиэттэн 1) oбeдять *чем-л.*, имeть *что-л.* нa oбeд; **отчуттар** пoбeдaли рьбoй; 2) зaкусить, пeрeкусить (*в пути или на работе*).

эбиэттэс *совм. от эбиэттээ*.

эбиэттэт *побуд. от эбиэттээ* дaвáть oбeдять; угoщáть oбeдoм; пoдaвáть oбeд.

эбиэттээ 1) oбeдять; **эбиэттин бар** итйи oбeдять (*нaпр. с рaботы дoмoй*); 2) зaкусить, пeрeкусить; **айанныттар эбиэттээтилер** пүтники зaкусил в пyти.

эбонит эбонит || эбонитoвый; **эбониттан оҕоһулубут** сдeланный из эбонитa; **эбонит бүө** эбонитoвaя прoбкa.

эбэ 1) бáбушкa; 2) *уст. эвф.* «бáбка», «бáбушкa» (*употр. вместо слов «река», «озеро», «лес» и т. п. или вместо им. собств.*); **эбэни тyорaa** пeрeйтй мeстнoсть (*нaпр. oзeрo*); **Таатта эбэ** бáбушкa Тáттa (*река Тaттa*); 3) *эвф.* сибирская язва.

эбээкэ 1) лaск. oт эбэ бaбуся, бaбуля; 2) *диал. эвф.* мeдвeдь.

эбэһээтэлистибэ oбязáтeльствo; **социалистической эбэһээтэлистибэ** сoциaлистичeскoe oбязáтeльствo; **эбэһээтэлистибэни ылын** принятй oбязáтeльствo; **эбэһээтэлистибэни тoлор** вьпoлнить oбязáтeльствo.

эбэт *частица* *усил.* вeдь, жe; **эппитим эбэт!** я вeдь гoворил!; **эн хойугаатыг эбэт!**

ты же опоздал!; сагарыма эбэт! молчи же!; ср. ээ II 1.

эбэтэр союз 1) разд. или; киир эбэтэр табыс входит или уходит; 2) разд.-перечисл. или; эбэтэр оскуолаба, эбэтэр дьиэбэр хааллардабыг ты, вероятно, оставил (это) или в школе, или дома; эбэтэр үлэлээ, эбэтэр сыннан или рабгай, или отдыхай; 3) присоед. а также, и; бочугураас, хабды, куртуях эбэтэр улар түбэһээччи обычно попадают рябчик, куропатка, тетерев или глухарь; тобо сагарбаккын, эбэтэр сөбүлэстэн дуу? почему молчишь, или ты согласился?; 4) поясн. или, то есть; икки атах, эбэтэр киһи, сатаабатара суох нет того, чего не умел бы двуногий, то есть человек.

эбээһинэс обязанность; гражданнар бырааптара уонна эбээһинэстэрэ права и обязанности граждан.

эбээһинэстээбэ обяыывать; миигин уу баһарга эбээһинэстээтилер меня обязали возить (носить) воду.

эбээһинэстээх имёющий какую-л. обязанность; обязанный; ману онорор эбээһинэстээхпит мы обязаны сделать это.

эбээт частица модальная, выражает утверждение, усиление высказываемой мысли ведь, же; уж; кырдык эбээт ведь правда; букатын обо эбээт! ведь он совсем ребёнок!; тахсыбат эбээт! не выходит же!; сыннанар үчүгэй даһаны эбээт! уж как хорошо отдыхать!; тохтуо эбээт! нет уж! ◇ эбээт доһор выражает страх, связанный с внезапностью, неожиданностью действия: ол истэһинэ, эбээт доһор, үрдүгэр сүрдээх улаханник киһи күлэн тобо барда он шёл-шёл, и вдруг, о ужас, над ним раздался громкий человеческий хохот.

эвакуационнай эвакуационный; эвакуационнай комиссия эвакуационная комиссия.

эвакуация эвакуация.

эвакуациялаабэ эвакуировать.

эвен эвен || эвенский; эвеннэр эвены; эвен дьахтара (или кыһа) эвенка; эвен тыла эвенский язык.

эвенк эвенк || эвенкийский; эвенкилэр эвенки; эвенк дьахтара (или кыһа) эвенкийка; эвенк тыла эвенкийский язык.

эволюционнай филос. эволюционный; эволюционнай теория эволюционная теория. эволюция филос. эволюция.

эгдэи: эгдэи буолбэ быть, находиться в весёлом, приподнятом настроении.

эгдэйбэ вскидываться, встряхиваться; эгдэйэ-эгдэйэ эрдэр он гребёт, приподнимаясь и с силой откидываясь назад.

эгдэнгэлээбэ многокр. от эгдэйбэ.

эгийбэ загибать, отворачивать (край одежды).

эгинбэ возвр. от эгийбэ загибать, отворачивать (край одежды у себя).

эгоизм книжн. эгойзм.

эгойст эгойст.

эгэ модальное сл. выражает убежденность говорящего в высказываемом тем более, подавно; эгэ бүгүн кэлиэ дуо сегодня он тем более не придет; эгэ эрэ пожалуйста, ради бога; эгэ эрэ үчүгэй тем лучше; эгэ

эрэ инньэ дие вот и хорошо, что ты так говоришь (т. е. мне это и нужно).

эгэй 1) эгэй (один из изблюбленных зачинок якутской народной песни); 2) радость, ликование, радостное настроение; эрэйэ михэ, эгэйэ эйнэхэ погов. труды мой, а радости твоей.

эгэйбэ быть шустрым, проворным.

эгэлгэ 1) разнообразие; разнородность || разнообразный; разнородный; үүнээйи эгэлгэтэ разнообразие растений; эгэлгэ табаар разнообразные товары; тыл эгэлгэтэ а) различные оттенки слова; б) диалектные варианты слова; 2) прихоть, каприз, причуда; эгэлгэтэ элбэх у него много капризов, он очень капризен.

эгэлгэлэнбэ капризничать, ломаться, изощряться в причудах.

эгэлгэлэтбэ побуд. от эгэлгэлээбэ.

эгэлгэлээбэ украшать что-л. мелкими подробностями, деталями.

эгэлгэлээ 1) разнообразный; араас эгэлгэлээх танас самая разнообразная одежда; 2) капризный, прихотливый; с причудами. эгэлгэттэнбэ капризничать, ломаться.

эгэлэйдэнбэ поступать легкомысленно, небдуманно.

эгийбэ образн. поднимать вверх подбородок и вытягивать шею.

эгий-доһуйбэ образн. делать разные телодвижения, кривляться.

эгий-кэгийбэ образн. то вытягивать, то втягивать шею.

эзирийбэ втягивать в себя; салгыны эзирийбэ вдохнуть воздух; ууну эзирийбэ втянуть воду (нечаянно) ◇ этэн баран эзирийбэх бэтэрээ өттүгэр мгновённо моментально, в мгновение ока.

ээ 1) вымоина; ямы и бугры (на дне проточного водоёма); 2) перен. задняя мысль, скрытый умысел; ээ санаа задняя мысль; тыл эээтэ скрытый смысл слова.

эбэлээбэ придира́ться; тылтан эбэлээбэ придраться к словам.

эбэлээх язвительный, ядовитый; насмешливый; эбэлээх мичээр язвительная усмешка.

эбэрдэ привёт, приветствие || приветственный; эбэрдэ тыл приветственное слово; эбэрдэтэ тиэрт передай ему привёт; эбэрдэтэ тут прими от него привёт.

эбэрдэлээбэ 1) приветствовать; ыалдыттары эбэрдэлээбэ приветствовать гостей; 2) одобрять что-л.; выражать радость; съезд уураабын эбэрдэлээбэ одобрить решение съезда; саас кэлиитин эбэрдэли тоһуйбэ радостно встречать наступление весны.

эбэрдэлээһин и. д. от эбэрдэлээбэ 1) приветствование; 2) одобрение.

эдэр молодой, юный || молодость, юность || юноша, отрок; эдэр киһи молодой человек; эдэр пионер юный пионер; эдэр саас молодые годы, молодость; эдэргэр түсбэ помолодеть.

эдэримсийбэ 1) молодиться; считать себя молодым; 2) кичиться своей молодостью.

эдэримситбэ принимать, считать, выдавать кого-л. за молодого; саастаахпын, эдэ-

римситимэ не выдава́й меня́ за молодого́ — я в лета́х.

эдэркээн молоденький, очень молодой; эдэркээн кыс молоденькая девушка.

эдьний 1) старшая сестра́ (*родная*); 2) старшая родственница (*по линии отца или матери*); тётка; 3) тётя, тёнька (*обращение к женщине средних лет*); 4) эвф. бспа.

эдьниккэ ласк. от эдьний; эдьниккэм! сестрица моя!

эдьригэс² перекидываться шутками.

эдьригээ² весело шутить; эдьригии то-луй² встречать кого-л. весёлыми шутками.

эй межд. 1) *выражает удивление, досаду, презрение* ну; э; фу; эй, сүрдээх киһи, до-бор! ну, друг, бедовый ты человек! эй, кизр бар! э, пошёл прочь!; эй, бэйэ! фу, отстань!; 2) *выражает неожиданное воспоминание о чём-л. упущенном* ах, да; эй, кырдык даҕаны, умна сYSTEM! ах, правда, я чуть было не забыл!; эй, диэбэт даҕаны! да, в самом деле!; 3) *возглас, к-рым подзывают, окликают* эй; эй, ким иһэр? эй, кто идёт?

эйгэ окружающее пространство; окрестность; куорат эйгэтигэр в окрестностях города.

эйигин вин. п. от эн.

эйигинник уничижит. от эн такой как ты, подобный тебе.

эйигинэн тв. п. от эн.

эйигиттэн исх. п. от эн.

эйизэхэ дат. п. от эн.

эймэн² смешаться, прийти в замешательство, смутиться.

эймэний² 1) истерзаться, измучиться (*нравственно и физически*); 2) разволноваться, расстроиться; эймэнийэн туран эттэ он говорил волнуясь; ср. эймэний².

эймэнгэс кишайщий; эймэнгэс дьон ортугар среди кишайщей толпы.

эймэнгэс² совм. от эймэнгээ² кишеть; двигаться в большом количестве; уулусаҕа дьон бөбө эймэнгэһэн эрэр по улице движется масса народу.

эймэнгээ² двигаться, шевелиться (*о ком-л. маленьком*); ср. эймэнэлээ².

эймэнэлээ² очень быстро двигаться (*о ком-л. маленьком и шустром*); оҕо сүүрэн эймэнэлиир ребёнок резво бежит; ср. эймэнгээ².

эймэний² сильно разволноваться, расстроиться; кыс эймэнийэн ытаата разволновавшись, девушка расплакалась; ср. эймэний² 2.

эйэ 1) мир, согласие, единодушие; эйэ дэмнээхтик олоролор они живут душа в душу; эйээнн бара тур уходи добром; эйэттэн ордук суох погов. нет ничего лучше мира; 2) мир; эйэ иһин охсуһуу борьба за мир.

эйээс 1) общительный; эйээс майгы общительный нрав; 2) дружелюбный; приветливый, ласковый; эйээс тыл приветливое слово; эйээс киһи үгүс добордоох погов. приветливый человек имеет много друзей.

эйээстик нареч. дружелюбно; приветливо, ласково; эйээстик кэпсэт² разговаривать приветливо.

эйэлэс² 1) быть в хороших отношениях, жить в согласии; 2) относиться терпимо к чему-л., мириться с чем-л.; итэбэстэри кытта эйэлэс² примириться с недостатками.

эйэлээх 1) мирный; дружественный; эйэлээх политика мирная политика; эйэлээх дойдулар дружественные страны; 2) дружелюбный; эйэлээх хараҕынан көрсөр он смотрит дружелюбным взглядом; эйэлээх тылтан сүбэ наадалах посл. из всех дружеских слов нужнее всего — совет. эйэлээхтик нареч. мирно, дружно; эйэлээхтик олор² жить мирно; ыалларбытынн эйэлээхтик олоробут мы с соседями живём дружно.

эйэн: эйэн ой² прыгать или бегать раскачиваясь.

эйэннэт² побуд. от эйэннээ²; остуолу эйэннэтимэ не качай стол.

эйэннээ² качаться, раскачиваться; болтаться; маятник эйэнниир маятник качается.

эйэн-ходьон нареч. образн. всячески раскачиваясь и подёргиваясь (*напр. ходить, стоять*).

эйэнгэлэт² побуд. от эйэнгэлээ².

эйэнгэлээ² качаться, раскачиваться быстро и легко; подрагивать, дрожать; ытар-балара эйэнгэлиллэр в ушах у неё подрагивали серьги.

эйээр² заливать (напр. плачем, слезом); оҕо ытаан эйээрэр ребёнок заливаётся плачем.

эйээрит² побуд. от эйээр²; ыллаан эйээрит² заливать слезами.

экватор экватор || экваториальный; экватор курдааһына экваториальный круг. эквивалент эквивалент.

эквивалентнай эквивалентный; эквивалентнай кэригнэр эквивалентные величины.

экзамен экзэмен || экзаменационный; сааскы экзаменнар весенние экзамены; государственнай экзаменнар государственные экзамены; экзамен билэйттэрэ экзаменационные билеты; экзамены туттар² сдавать экзамен; экзамены тут² принимать экзамен.

экзаменатор экзаменатор.

экзаменнаа² экзаменовать; студены экзаменнаа² экзаменовать студента.

экзаменнас² совм. от экзаменнаа².

экзема мед. экзёма.

экземпляр экземпляр; рукопись маннайгы экземпляр первый экземпляр рукописи.

экзотика экзотика; илинги экзотика восточная экзотика.

экзотикалаах экзотичный, экзотический; экзотикалаах дойдулар экзотические страны.

экигир впáлый, вдавленный; экигир иттээх ат лошадь со впáлым брюхом.

экий² I подсыхать с поверхности (*об одежде*); сонум экийбит пальто моё подсохло; ср. эбирий².

экий² II втáгиваться, впадать (*о животе*). экипаж экипаж; самолёт экипаһа экипаж самолета.

экит² подсушивать, слегка просушивать что-л.; сытыйбыт танаскын экит² подсушить промокшую одежду.

экиччи I нареч. от экий¹ I; экиччи ирбит эт оттаявшее мясо.

экиччи II нареч. от экий² II; искин экиччи тутун² подобрать живót, втянуть живót.

экирэс¹ совм.-взаимн. от экирээ¹; оболор үөрэн экирэстилэр ребя́та запы́гали от радости.

экирэт¹ I побуд. от экирээ¹; обу́ну түнэхээр экирэт¹ позволить ребёнку пры́гнуть себе на колéни.

экирэт² II 1) гоня́ться, пуска́ться в погóню за кем-л.; гоня́ть кого-л.; кыылы экирэт² гоня́ться за диким оленём; ытынан экирэт² гоня́ть с собако́й (напр. лоса); 2) перен. преслédовать, травя́ть.

экирэттин и. д. от экирэт² II; 1) погóбия; 2) перен. преслédование, травля.

экирэттис¹ совм.-взаимн. от экирэт¹ II. экирэттэр¹ побуд. от экирэт¹ II.

экирээ¹ скакáть, пры́гать на одóм мéсте; плясáть; экириин түс¹ подскочы́ть; запы́гать на мéсте; тура экирээ¹ вскочы́ть на но́ги; түнэ экирээ¹ спры́гнуть; өрө экирээ¹ подскáкивать, подпры́гивать; өрө экириин түс¹ прям., перен. запы́гать.

эккэлээ¹ 1) виля́ть хвостóм, ласкáться (о собаке); 2) перен. уго́дничать, лести́ть. экономика эконóмика || эконóмический; промышленность эконóмиката эконóмика промышленность; эконóмика сокуоннара эконóмические закóны.

экономист эконóмист.

экономический эконóмический; эконóмический сайдыы эконóмическое развитиe.

экономия эконóмия; экономия режимэ режим эконóмии; үп эконóмията эконóмия средств; ср. кэмчилээнин ◊ политический эконóмия политический эконóмия.

экономиялаа¹ разг. эконóмить; харчыгын эконóмиялаа² эконóмить дéньги; биримэ-дин эконóмиялаан туһан² испóльзовать своё время эконóмно; ср. кэмчилээ¹.

экрáн экрáн; киннэ экрáна киноэкрáн. экрáннаах имéющий экрáн; с... экрáном; экрáнный; кэтит экрáннаах широкоэкрáнный.

экскаватор экскавáтор; бэйэтэ хааар экскаватор шага́ющий экскавáтор.

экскаваторщик экскавáторщик.

экскурсант экскурсант.

экскурсионный экскурсионный; экскурсионный бюро экскурсионное бюрó.

экскурсня экскурсия.

экскурсовод экскурсовóд.

экспеди́тор экспеди́тор; почта экспеди́тора почтóвый экспеди́тор.

экспедиция экспедиция; геотогический экспедиция геологическая экспедиция.

эксперимент эксперимéнт; эксперименнэ онор¹ ставы́ть эксперимéнт.

экспериментальной экспериментальный; экспериментальной үлэ экспериментальная рáбота.

эксперт экспéрт.

экспертиза экспертиза; экспертиза быһаарытыгар ыт¹ послáть что-л. на экспертизу.

экспертнэй экспéртный; экспертнэй комиссия экспéртная комиссия.

экспозиция экспози́ция; быыстапка экспозицията экспози́ция вы́ставки.

экспонат экспонат; быыстапка экспоната экспонат вы́ставки.

экспорт экспорт; түүлээх экспорда экспорт пушныны.

экспортнай экспортный; экспортнай эргээн экспортная торгóвля.

экспресс экспрессé.

экстракт книжн. экстра́кт; отон экстрага ягодный экстра́кт.

экич нареч. 1) непременно, обяза́тельно; экич кэл приходы́т непременно; 2) точно, наверняка; ити экич ини? это совершенно́ точно, да?; экич этиэм суоҕа ни за что не скажу́.

экич-бааччы нареч. непременно, обяза́тельно, во что бы то ни ста́ло; итини экич-бааччы оноруом я это сде́лаю во что бы то ни ста́ло.

экчэгэр 1) впа́лый, втяну́тый (о живóте); 2) поджа́рый.

экчэй¹ подтя́гивать, втя́гивать, убирáть (живóт).

экчэй² побуд. от экчэй¹ подтя́гивать, втя́гивать, убирáть (живóт); искин экчэй² подтяну́ть живót.

экчэчи нареч. от экчэй²; искин экчэчи тут уберé живót.

элбэйдүргээ¹ 1) счита́ть что-л. сли́шком больш́им (по количеству, объёму); 2) завидовать чужóму богатству.

элбэрээк спускóвой крючóк, пускóвой рыча́г; айа элбэрээгэ пускóвой рыча́г лука-самострела; эстэр элбэрээк, сылбырда кымныы погов. стреля́ющий рыча́г, молниеносный кнут (говóрится о расторопном помощнике).

элбэт¹ побуд. от элбээ¹ умножа́ть, увеличивáть (количество чего-л.); сүөһү ахсаанын элбэт² увели́чить количество скотá.

элбэтилин¹ страд. от элбэт² умножа́ться, увели́чиваться, быть приумно́женным, увели́ченным (о количестве чего-л.).

элбэх многочисленный; обильный || мно́го || мно́жество, обилье; элбэх сүөһү многочисленный скот, мно́го скотá; элбэх ас обильная пи́ща; элбэзи биллим я узна́л мно́гое; элбэх тыллаах киһи абы́яаын үчүгэи сангарар посл. кто мно́го говóрит, тот хорóшего máло ска́жет; элбэх тылтан элбэх сыһа тахсар погов. мно́го слов — мно́го ош́бок.

элбэхтик нареч. мно́го, в большóм количестве; элбэхтик аһаа¹ есть мно́го; көтөрү элбэхтик бултаа² добы́ть мно́го дичи.

элбээ¹ умножа́ться, увели́чиваться (в количестве); сүөһү ахсаана элбээтэ количество скотá увели́чилось; уу элбээбит воды́ прибы́ло.

элгээн о́зеро удлинённой овальной фóрмы (находя́щееся в долине реки); үрэх элгээн о́зеро в долине рéчки.

элеватор элевáтор.

элегия лит., муз. элегия.

электрик элеќтрик.

электрификациялаа¹ электрифици́ровать; ферманы электрификациялаа² электрифици́ровать фэрму.

электрическэй электрический; электрическэй энергия электрическая энергия; электрическэй лампа электрическая лампа.

электричество электричество || электрическый; электричество уота электрический свет.

электричестволааһын электрификация; тыа сириҥ электричестволааһын электрификация сёл.

электрод электрoд.

электродоилка электродойлка.

электромагнит электромагнит.

электромеханик электромеханик.

электромонтёр электромонтёр.

электромотор электромотор.

электрон физ. электрон.

электроннай электронный; электроннай

лампа электронная лампа.

электроплитка электроплитка.

электроприбор электроприбор.

электропровод электропровод.

электросварка электросварка.

электростанция электростанция.

электрэнергия электрэнергия.

элемент хим. элемент; элементнэр периодической системалара периодическая система элементов.

элементарнай физ. элементарный; элементарнай частицалар элементарные частицы.

элий^т тонко срезать, срезать тонкими пластинками.

элит^т откидывать, отбрасывать; ыраах элит^т отбросить далеко.

элиэ I коршун.

элиэ II засека (для ловли зверей); туһах

элиэтэ загородь у пётли.

элиэр см. өлүөр.

элиэтээ^т замедлять полёт, парить перед спуском (о птицах); кустар түһээри элиэтииллэр үтки готобьются сесть.

эллэс^т 1) добиваться чего-л. (с большим трудом); үлэтигэр эллэхэр он справляется с работой; син эллэстибит мы всё же кое-чего добились; 2) держать, выстоять.

эллээ^т 1) толочь, мять, разминать; туюй эллир он мнёт глину; 2) ковать; тимири эллээ^т ковать железом.

элэ-была: элэ-была тыл задушевные слова; элэ-была тылын эттэ он излил всю свою дүшү.

элэгэлдэй^т учащ.-кратн. быстро проноситься, мелькать; сүүрэн элэгэлдэй^т мелькать в быстром беге; сөппэрээк быһыһанан кубоах элэгэлдэйэр междо кустарниками мелькает заяц.

элэгэлээ^т подсмеиваться, подтрунивать, подшучивать.

элей^т стираться, изнашиваться; быһах бинтэ элейбит лезвие ножа притупилось; быа элейэн быстыбыт ремён, истёршись, порвался; саппыксы хобулуҥа кэлтэчи элейбит каблукки на сапогах стоптались.

элэй-мэлэй: элей-мэлэй буол^т впадать в полубеспамятое; элей-мэлэй түһэн исчматься напролом, вслепую.

элэк насмешка; элэк гын^т (или оноһун^т) насмехаться; элэккэ киир^т быть предметом насмешек; эриэн ыт элэгэ буолбут погов.

он стал посмешником для пёстрой собаки (т. е. всеобщим посмешником).

элэктээ^т насмехаться, подтрунивать над кем-л., поддразнивать кого-л.

элэмэс пегий, пятнистый, пёстрый; элэмэс биэ пёгая кобыла.

элэннээ^т равн.-кратн. мелькать, проноситься неясной тенью; мастар быыстарынан туох эрэ элэннир междо деревьями что-то мелькает.

элэс: элэс гын^т момент. промелькнуть мгновенно, проскочить, прошмыгнуть; түһүгүнэн тураах элэс гынна за окном промелькнула ворона.

элэтэн^т ходить очень быстро, энергично.

элэт^т побуд. от элэй^т стирать, изнашивать; истачивать; хотуурум биитин элэттим я истёр лезвие косы.

элэтни и. д. от элэт^т.

элэттэр^т побуд. от элэт^т; сэппин сатаабат киһиэхэ бэйэрэн элэттэрдим я дал неумелому человеку свой инструменты, и он их сточил.

элээмэ 1) отрёпье, обноски; сон элээмэтэ сийлано поношенное пальто; 2) истёртый остаток чего-л. ◇ эргэ киһи элээмэтэ төртый калач.

элээн светлая полоса, полоска; сон элээнэ светлая полоска на пальто.

элээннээ^т нашивать, наносить светлые полосы, полоски (напр. на одежду).

элээннээх имёющий светлую полоску, полосу; с... светлой полосой, полоской; элээннээх таҥас одежда со светлой полоской; кугас элээннээх тииг бёлка с подпалинами на вьютренней стороне задних ног.

элээр^т нестись, проноситься быстро и плавно; кус кетөн элээрэр угка летит быстро и плавно.

элээрт^т побуд. от элээр^т; тыһан элээртилэр они плавно и быстро понеслись на лодке.

эм^т сосать (о ребёнке и детёныше животного).

эмалевай эмалевый; эмалевай кырааска эмалевава краска.

эмалированной эмалированный; эмалированной иһит эмалированная посуда.

эмаль эмаль.

эмблема эмблема.

эмдэй-сэмдэй почти одного роста; эмдэй-сэмдэй оҕолор дэти почти одного роста.

эмигрант эмигрант.

эмиграция эмиграция; политической эмиграция политической эмиграция.

эмиграциялаа^т эмигрировать.

эмий 1) грудь (женская) || грудной; эмий үүтэ грудное молоко; 2) сосок; ыһах эмийэй коровьи сосцы ◇ эмий куурдар последние ребёнок, последний.

эмийдэн^т возвр. от эмийдээ^т сосать грудь (о ребёнке).

эмийдээ^т 1) кормить грудью; оҕону эмийдээ^т кормит ребёнка грудью; 2) разг. доить, выдаивать.

эмийдээх 1) имеющий грудь; имеющий сосцы; с... грудью; с... сосцами; сымнаҕас эмийдээх ыһах корова с мягкими сосцами; 2) грудной; эмийдээх оҕо грудной ребёнок.

эминнэх 1) любитель сосать грудь (*о ре-бенке*); сосун; сосунók; 2) *см.* эмсэх; 3) *бот.* лепестók; **сибэки эминнэзэ** лепестók цвет-ка; 4) мочка (*уха*); **кулгаах эминнэзэ** мочка уха.

эмис 1) жирный; **эмис эт** жирное мясо; 2) тучный, упитанный; **эмис сүөһү** тучное животное

эмискэ нареч. вдруг, внезапно, неожиданно; **эмискэ тыал түстэ** вдруг поднялся вётер; **эмискэ ыарый** внезапно заболеть; *ср.* эмискэччи.

эмискэччи нареч. вдруг, внезапно. неожиданно; **аан эмискэччи аһылла түстэ** дверь внезапно распахнулась; *ср.* эмискэ.

эмиз 1. *нареч.* 1) опять, снова; ещё раз; **бүгүн эмиз хаар түһэр** сегодня опять идёт снег; 2) тоже, также; **сверх тогó; мин эмиз барабын** я тоже идú; **маны эмиз ыл** возьми также и это; 2. *модальная сл. выражает 1) неодобрение: эмиз туохпут атай?* а зачем же нам лошады?; **эмиз ханна бардын?** а куда это ты опять пошёл?; 2) *ирония* тоже мне, тоже ещё; **эмиз тойон булбуккун!** тоже мне начальник нашёлся!; 3. *союз* 1) *раздел.-перечисл.* то..., то...; **илинтэ эмиз ыалдар, эмиз ыалдыбат** у него рука то болит, то не болит; **эмиз да сөлкө, эмиз да сүөлгэ дылы** то ли правильно, то ли неправильно; 2) *перечисл.* и... и...; **эмиз да булчут, эмиз да балыксыт, эмиз фотографа** он и охотник, и рыба́к, и фото-граф.

эмнэр *побуд. от эм* дава́ть соса́ть; корми́ть гру́дь; **оҕоһун эмнэр** корми́ть гру́дь; **нырэйдэргин эмнэр** под-пуска́ть телёнка к коро́ве.

эмнэртээ *многokr. от эмнэр.*

эмнэх см. эндэх.

эмник 1. *сосунок*, пасу́щийся с ма́терью; 2. *нагульный; эмник биэ* нагу́льная кобы́ла. **эмоция** эмо́ция.

эмп лека́рство; лече́бное сре́дство; **эмп буол** оказы́вает целе́бное действе; **эмкэ киир** а) находи́ться на лече́нии; б) *разг.* тяжело́ заболева́ть.

эмпэ см. эмпэрэ; **бу күөл эмпэлэрдээх** в это́м о́зере есть глубо́кие места́.

эмпэрэ обрýв, яр; обрýв (*в воде*).

эмсэбэлэн повреди́ть, покали́чить; **илин-бинэн эмсэбэлэнним** я повреди́л рýку.

эмсэбэлээ *побуд. от эмсэбэлээ.*

эмсэбэлээ *пострада́ть от чего-л., из-за чего-л.; онтон эмсэбэлэн ыалдыбыт* он от это́го и заболел; **бааһыттан эмсэбэлээн сыппыт** из-за своёй ра́ны он слёг; **онтон кини эмсэбэлээ** от это́го он *пострада́ет.* **эмсэбэлээх** страда́ющий от бо́ли или бо-лезни.

эмсэргэй слабе́ть, ослабева́ть, изнуря́ть-ся.

эмсэх рожóк, со́ска (*для кормления*).

эмсэхтэн 1) пита́ться че́рез рожóк, со́с-ку; **ытаабат оҕо эмсэхтэммит погов.** *непла-чущему ребёнку не подаю́т рожóк (соотв. дитя́ не пла́чет — мать не разу́мее́т); 2) пер-рен.* *постоя́нно употреля́ть что-л., люби́ть что-л.; сынан эмсэхтэн* *постоя́нно упот-реля́ть жиры́, жи́рную пи́щу.*

эмсэхтээ *корми́ть че́рез рожóк, со́ску.*

эмсэхтээх 1) пита́ющийся че́рез рожóк, со́ску; 2) *име́ющий пристра́стие к чему-л.; сыа эмсэхтээх* *пристра́тившийся к жи́рной пи́ще.*

эмт *см.* эм.

эмти нареч. **эмти тут** *обломить кусочек чего-л.; эмти орус* *отбить кусочек чего-л.; эмти бар* *выщербиться, отломиться.*

эмтиэкэ см. аптека.

эмтэгэй *с* *отб́итым кра́ем; выщерблен-ный || щербина; эмтэгэй чааскы* *ча́шка с от-б́итым кра́ем; тиис эмтэгэй* *щербина в зúбе.*

эмтэй *отламываться, отбиваться по краю; выщербля́ться; чааскы эмтэйбит* *край ча́ш-ки выщерблен; ср.* эмтэрий.

эмтэн *лечи́ться; балыһаҕа эмтэн* *лечи́ться в больни́це; эмтэнэн үтүөр* *выле-читься.*

эмтэр *см.* эмнэр.

эмтэрий *выщербля́ться, отка́лываться; отбива́ться, отщепля́ться; сүгэ биэтэ эм-тэрийбит* *лезвие топора́ выщербилось; эм-тэрийбити эһе сиир, быралыйбыты бырдах сиир погов.* *отб́ившегося (от своих)* *мед-ведь пожира́ет, бродя́гу кома́р куса́ет; ср.* эмтэй.

эмтэрийт *побуд. от эмтэрий* *отка́лывать, отбива́ть, отщепля́ть (кусок чего-л.).*

эмтэркэй 1) *выщербленный оско́лок; иһит эмтэркэй* *выщербленный оско́лок от сосу-да; 2) щербина || щербаты́; эмтэркэй ха-мыйах* *щербата́я ло́жка (деревя́нная якут-ская).*

эмтээ I *побуд. от эмтээ* *лечи́ться у ко-го-л., где-л.; докторга эмтээтэр* *он лечи́тся у до́ктора; быйыл курорка эмтээттим* *в это́м го́ду я лечи́лся на куро́рте.*

эмтээ II *побуд. от эмтэй.*

эмтээ *лечи́ть; ыарыһаҕы эмтээ* *лечи́ть больно́го; эмтээн үтүөрт* *вылечи́ть кого-л.*

эмтээх 1) *содержа́щий лека́рство; с... ле-ка́рством; эмтээх бытыылка* *пузырёк с ле-ка́рством; 2) име́ющий лека́рство; бу ыарыы эмтээх* *от это́й бо́лезни есть лека́рство; 3) целе́бный, цели́тельный; эмтээх уу* *целе́б-ная вода́; эмтээх үүнээйилэр* *лека́рствен-ные расте́ния.*

эмтээччи *и. д. л. от эмтээ* *тот, кто ле-чит || лечашый; эмтээччи врач* *лечашый врач.*

эмчигир *втяну́тый, запавший (о губах); эмчигир уостаах* *со втяну́тыми губа́ми; беззубый.*

эмичт *фельдшер; врач.*

эмэ частица 1) *словообразующая, обра-зует неопр. мест. и нареч. от вопр. мест. и нек-рых др. слов:* **ким эмэ** *кто-нибудь, кто-либо; туох эмэ* *что-нибудь, что-либо; ханнык эмэ* *а) какой-нибудь, какой-то; б) нева́жный; нева́жно; ханна эмэ* *где-нибудь; хайа эмэ* *какой-нибудь; хантан эмэ* *откуда-либо; кимизнэ эмэ* *чьё-нибудь, чьё-либо; төһө эмэ* *много; төһө эмэ күүттүбүт* *мы его́ долго (бука. много) ждали; хайдах эмэ* *как-нибудь; хас эмэ* *много; хас эмэ* *тегу́л многократно; хаста эмэтэ* *неско́лько раз; биир эмэ* *а) какой-нибудь; биир эмэ ырыаны үөрэт* *разу́чи каку́ю-нибудь пёс-ню; б) неско́лько (небольшое количество);*

хаһан (или биирдэ) эмэ когдa-нибудь, когдa-либо; иногдa; күнтэ биирдэ эмэ саһарар он оченé малó говорит; биирдэ эмэ сылдыһам когдa-нибудь зайдú; биирдинлээн (или биирдээн) эмэлээн немнóго; көб-гдé, рéдко; биирдинлээн эмэлээн харыйа түбэхэр йзредка попадаются ёли; 2) *усил. употр. в нек-рых сочет.* хоть; биирдэ эмэтэ таарыйдын пусть хоть раз заглянет; ба-ба, биир эмэ куһу өлөрүөм мóжет, убьёу хоть одну ўтку.

эмэгэт *уст.* 1) дух-покровитель шамана; 2) мёдная пластинка в форме сердца (*пришивается спереди на шаманской одежде — особый знак шаманского достоинства*); 3) деревянное или берестяное изображение злого дýха.

эмэбир² превращаться в трухú (*о древе-сине*).

эмэн пожилóй, старовáтый; эмэн дых-тар пожилáя жéнщина.

эмэнэ *груб.* зад, задница.

эмэх трухлявый, гнило́й || трухá; гни-лúшка; эмэх мас гнило́е дéрево; эмэби отун² топить трухлявыми дровами; эмэх маһы эргитэ тарпыкка дылы погов. всё равно, что переверну́ть гнило́е дéрево (*говорится, когда кто-л. хочет заставить работать дряхлых стариков*).

эмэхсий¹ 1) начинать гнить, трухляветь; 2) *перен.* дряхлеть, стареть.

эмэхсит² *побуд. от эмэхсий².*

эмэхтий² *см. эмэхсий².*

эмэхсин 1) старúха, старáя жéнщина; 2) *разг.* женá, супруга.

эмэхсиннэ² *разг.* жéниться.

эн *мест. личн.* ты; эйгин тебá; эйиэхэ тебé; эйигитэн от тебá; эйгинэн тобóю; «эн сохор, мин сохор» дэспикэ дылы погов. всё равно, что говорить друг дрúгу: «ты крив, я крив» (*о людях, попрекающих друг друга одинаковыми недостатками или проступками*).

эндир 1) попере́чная подпóрка; эндир мас чýрка, слúжащая подпóркой; 2) *перен.* выбоины, ухабы, нербности (*дороги*); 3) *перен.* трóдности, риск (*в каком-л. деле, предприятии и т. п.*).

эндирдээ² подклáдывать подпóрку; эндир-дин уур² подложить (под бревно) попере́чную подпóрку.

эндирдээх 1) имéющий попере́чную подпóрку; с... попере́чной подпóркой; 2) *перен.* трóдный, риско́ванный (*о дороге, о каком-л. предприятии*).

эндие 1) ошýбка || ошýбочный; эндие тыл ошýбочное мнéние; 2) о́пасность || о́пасный; эндие сир о́пасное мéсто.

эндэй² ошýбаться, заблуждаться; эндэйэн этиэ дуо? разве он ошýбается?

эндэл 1) ошýбка, простúпок; *ср.* энкыл; 2) о́пасность.

эндэллэт² *побуд. от эндэллээ².*

эндэллээ² дéлать ошýбку, совершáть ка-кой-л. простúпок.

эндэллээх о́пасный, связанный с о́пас-ностью; эндэллээх сыры о́пасная поéздка.

эндэргэ *диал.* лёд (*под к-рым нет воды*).

эндэх² брать, взвáливать, поднимáть на плечó (*какой-л. груз*); перекидывать чéрез

плечó (*что-л. длинное*); урабаһы эндэбэ сүкпүт он вскийнул шест на плечó.

энергетик энергетик.

энергетика энергетика.

энергетическэй энергетический; дойду энергетическэй ресурсалара энергетические ресурсы страны.

энергия энергия; атомнай энергия атомная энергия; күн уотун энергията энергия солнечных лучей.

энергиялаах обладающий какой-л. энэргией.

энергосистема энергосистема.

эниэ 1) покáтость. склон; 2) небольшой подьём, гóрка; эниэни дабай² подняться на гóрку.

эньнэ придáное; эньнэ тагас одéжда в придáное.

эньнэбэр имéющий длинную нижнюю чéлюсть, с длинной нижней чéлюстью.

эньнэй² имéть длинную нижнюю чéлюсть. эньнэйлик обúза, помéха; тугум эньнэйли-гэй? зачём мне такáя обúза?

эньнэлэн² *уст.* получáть какое-л. придáное; брать *что-л.* в придáное.

эньнэлээ² *уст.* давáть придáное.

эньнэлээх *уст.* имéющая придáное; с... придáнным.

энтузиазм энтузиазм.

энтузиаст энтузиаст.

энцефалит *мед.* энцефалит.

энциклопедическай энциклопедический; энциклопедическай тылдыт энциклопедический словарь; энциклопедическай билин энциклопедические знания.

энциклопедия энциклопедия; тыа хаһаа-йыстыбатын энциклопедията сельскохо-зяйственная энциклопедия.

энчи 1) упущение, прóмах, ошýбка; туюх энчини буллугут? какóе упущение вы нашлй?; 2) *перен.* растрáта; энчини та-хаарбыт он допустил растрáту.

энчилэн² *возвр.-страд. от энчилээ²* рас-трачиваться, расхóдоваться, быть рас-траченнóм, израсхóдованнóм.

энчилээ² трáтить, расхóдовать; бу астан тугу да энчилээмэ из этих продúктов ничегó не расхóдуй.

энчирэт² *употр. в отриц. ф. и отриц. оборотах* 1) оставаться в стороне, от-ступаться; эппитин энчирэппэт от своих слов он не отстóпается; 2) расхóдовать; киһиэхэ тугу даһаны энчирэппэт он никому ничегó не даёт; он ни на когó не трáтится.

энчирээ² теряться, расхóдоваться; көмүс биирдээх энчирээбэтэ ни копéйки не потéряно.

энэлгэн стена́ния, причита́ния; ыарыһах энэлгэнэ стена́ния тяжело́больно́го.

энэлий² стена́ть, причита́ть; *ср.* онолуы² 1. энэлийин *и. д. от энэлий²* стена́ние, при-чита́ние.

энэлис² *совм. от энэлий².*

энэлит² *побуд. от энэлий².*

энгил: энгил бас а) вёрхняя часть плеча́ ближе к шее; б) загри́вок.

энгин I различный, разный; разнообра́з-ный || различие; разнообра́зие; энгин дьон разные люди; энгин дьуһуннээх тагас ткáни различной расцветки; энгини көрүүн

всякое увидишь; **көтөр энгинэ** разные породы птиц; **энгин-энгин** различный, разный; **энгин-энгини көрдүм** я всякое видел, я всего насмотрелся.

энгин II частица, выражает обобщение присоединяемых к предмету или действию других подобных предметов или действий: **чөкчөнө, бараах, чыычаах энгин элбээбит** много стало куликов, бекасов и прочих (мелких птиц); **эт баһаарынан энгин сырыттым** я был на мясном базаре и в прочих местах; **уоппускатыгар бултуур энгин** во время отпуска он охотится и занимается чем-нибудь подобным.

энгин-араас всякая всячина || всякий, самый разнообразный; **энгин-арааны атыласпыт** он накупил всякой всячины; **энгин-араас табаар тахсыбыт** вышли самые разнообразные товары; **энгин-араас буолума** не ломайся, не выкидывай номеров (букв. не будь всяким-разным).

энгин-араастык всячески, (и) так и сяк.

энгин-дүһүн: **энгин-дүһүн буолан хааллахха** (или **буолахха**) несча случилось непредвиденное (напр. *несчастье, смерть*); **кырдыаҕас киһи энгин-дүһүн буолахпына** дьяммуң көрөр эсли со мной, стариком, что-нибудь случится, ты присмотри за моей семьей.

энгинник нареч. различно, по-разному. **энгиннээ** заниматься чем-л. (плюс к основному занятию); **балыктаа энгиннээ** рыбаць и ещё что-нибудь делай.

энгин-энгинник по-разному.

энгис¹ 1) сильно плескаться, ударять (о берегах — о волнах); подмывать (берег — о воде); **уу хара сыры энсэр** вода подмывает крутой берег; 2) окачивать, обливать; **энсэн сууй²** окатить водой (напр. при купании).

энкил ошибка, промах, оплошность; **бу үлэттэн туюх да энкили булбатым** в этой работе я не нашёл никакого изъяна; *ср. эндэл.*

энкиллэн² *возвр.-страд.* от энкиллээ².

энкиллэни и. д. от энкиллэн².

энкиллээ¹ 1) делать, совершать ошибку, промах; 2) находить изъян в чем-л.; находить ошибку, промах.

энкиллээх 1) содержащий ошибку; с... ошибкой; 2) имеющий недостаток, изъян; с... недостатком, с... изъяном; **энкиллээх мас** древесина с изъяном; **туюх да энкилэ суох үлэ** работа, не имеющая ни малейшего недостатка; идеальная работа.

энкэ промьина или глубокая трещина (в крутом берегу).

энсии и. д. от энгис¹ 1) сильный прибор; 2) окачивание, обливание (водой, напр. при купании).

энсилин² *страд.* от энгис¹ 1) омываться, быть омываемым (высокими волнами, бурным течением — о берегу); 2) окатываться, обливаться, быть облитым (водой, напр. при купании); 3) перен. быть заброшенным куда-л., оказаться где-л. случайно; **онон-манан энсилэн сылдыар** он колесит по разным местам.

энсэлий² громко плакать, причитать.

энсэлит² *побуд.* от энсэлий²; **ыллаан энсэлит²** протяжно и жалобно петь.

энэй¹ I смотреть с жадностью (на пищу); ожидать подачки; **ыт энэйэн турар** собака ожидает подачки.

энэй² II широко раскидываться, простирается (о местностях).

энэлдьий² *разд.-кратн.* от энэй² II виднётся издалека, выглядывать из-за чего-л.; **киэн сыһы энэлдьийэр** виднеется обширное поле.

энэр 1) полá (одежды); сон энэрэ полá шубы; 2) край, сторона; **тыа энэригэр** на краю леса, на опушке; **үрэх икки энэригэр** по обеим сторонам речки, на обоих берегах речки.

энэрдэс² жить по соседству с кем-л., общаться с кем-л.; **энэрдээн үөскээбит** дьон люди, выросшие вместе \diamond **эрэйн** (кытта) **энэрдэс²** терпеть лишения, трудности.

энэрдээх имеющий полы, с... полами; **уһун энэрдээх сон** пальто с длинными полами \diamond **хауэс энэрдээх киһи** человек, с которм невьгодно иметь дело.

энгэччи нареч. широко; **ааны энгэччи ас²** широко раскрыть дверь.

энгээн надкопытные роговые наросты у оленя (издающие при ходьбе характерный звук).

энгэрий² звучать громко и протяжно; **санныгар ыраа энгэрийэр** звучит протяжная грустная песня.

энгэрис² *совм.* от энгэрий².

энгэрит² *побуд.* от энгэрий² издавать громкий протяжный звук.

энгээх-чонгоох: **энгээх-чонгоох гын²** пытливо всматриваться в кого-л., во что-л.; смотреть ожидающе, с опаской на кого-что-л.

эп: эп гын² момент. вдруг перестать, прекратиться; **самыыр эп** гынан хаалла дождь вдруг перестал.

эп¹ прибавлять, добавлять; **уута эп** прибавить воды; **эбэн кут²** подлить чего-л.; 2) *мат.* прибавлять, складывать; **иккитэ үһү эп²** к трём прибавить два.

эпиграмма лит. эпиграмма; **эпиграммата сууруй²** написать эпиграмму.

эпиграф лит. эпиграф.

эпидемиологическая эпидемиологический; санитарнай-эпидемиологическая станция санитарно-эпидемиологическая станция.

эпидемическэй эпидемический; эпидемическэй ыары эпидемическое заболевание.

эпидемия эпидемия; **тип эпидемията** эпидемия тифа.

эпилог лит. эпилог.

эпитет лит. эпитет.

эпическэй эпический; эпическэй айымны эпическое произведение.

эпос эпос; героической эпос героический эпос.

эпоха эпоха.

эпиэксэ опёка, попечение, забота.

эппиэт 1) ответ; **сурукка эппиэт** ответ на письмо; 2) ответственность; **үлэ эппиэтин сук²** нести ответственность за работу, отвечать за работу; **эппиэккэ тарт²** привлечь к ответственности; *ср. эппиэтинэс.*

эппизтинэс ответственность; **эппизтинэни** үрдэтин повышэние ответственности; *ср.* **эппизт** 2.

эппизттэс 1) *совм.-взаимн. от* **эппизтгээ**; 2) быть в состоянии отвётить на все вопросы; отвечатъ на каждый вопрос; студент **боппуруостарга** **эппизттэһэн** истэ студент отвётит на все вопросы.

эппизттэтэ *побуд. от* **эппизттээ** 1) заставлять, просить отвечатъ; **учуутал үөрэнээчи уруогун** **эппизттэттэ** учитель заставлял ученика отвечатъ урбк; 2) *разг.* привлечь к ответу; допрашивать.

эппизттээ 1) отвечатъ; **ыйытыга** **эппизттээ** отвётить на вопрос; 2) отвечатъ, нести ответственность; **үлэбэр** **эппизттингин** ты отвечатэш за свою работу.

эппизттээх 1) содержащий отвёт, с... отвётом; **туох** **эппизттээх сурук кэллэ?** с каким отвётом пришлло письмо? 2) отвётственный; **эппизттээх үлэһит** отвётственный работник.

эппэй 1) запыхаться, задыхаться, дышать часто; **эппэйэ** сизлэн кэллэ он прибежал запыхавшись; 2) спешить, торопиться; **ханна** **эппэйдилэр?** куда они заторопились?

эппэкиин опекун.
эппэнгэс тяжело запыхавшийся, задыхающийся; **тыынара** **эппэнгэс** он задыхается, он тяжело дышит.

эппэнгээ *равн.-кратн. от* **эппэй**; **кыайан** **сангарбакка**, **эппэннин турбута** он стоял тяжело дыша, не в силах говорить.

эп-сап добавлять, присовокуплять; **эбэн-сабан** **кэпсээ** рассказывать, присочиняя. **эпси нареч.** плотно, крепко; **эпси тон** накрепко примёрзнуть.

эписис *совм.-взаимн. от* **эп**.
эпсэр *побуд. от* **эпис** I плотно соединять, скреплять *что-л.*; *ср.* **ыпсар**.

эпсэри *нареч.* плотно, крепко; **эпсэри саай** плотно прибить; **эпсэри куус** крепко обнять.

эптэр *побуд. от* **эп**.

эпчим *см.* **эрчим**.

эпчиргэ палка с расщеплённым концом (*куда вкладывается для метания камень или что-л. тяжёлое*).

эпчиргэлэн двигаться стремительно; **хааман** **эпчиргэлэн** стремительно шагать.

эпчиргэлээ 1) метать *что-л.* палкой (*см.* **эпчиргэ**); 2) бросать, метать; **ыраах** **эпчиргэлээ** метнуть *что-л.* далеко.

эр 1) муж, сурдуг; **эр киһи** мужчина; **эргэ табыс** выходить замуж; **эр киһи тыла биир погов.** мужчина верен своему слову; 2) мужественный человек, мужчина; молодец, удалец; **үтүө** **эр** добрый молодец; **эр бэрдэ** лучший из мужей; **эр дьһүнүгэр баар погов.** добрый молодец узнаётся по виду.

эр *служебный гл., входит в состав аналитической ф. видообразования* 1) *в* **сочет. с** **деепр.** на **ан** **основного гл.** **выражает** начало продолжающегося действия: **баран эрэбит** мы уходим; **аһан эрэллэр** они проходят; 2) *в* **сочет. с** **деепр.** на **ан** **основного гл.** **выражает** протяжённость дей-

ствия от начала до определённого предела или совершаемость действия в ограниченных отрезках времени: **мигин күүтэн эрээр** ты меня подождёшь (*пока я не приду или нек-рое время*); **манна олорон эрнэм** я тут поживу (*до поры до времени*); **манна туран** эр ты пока постой здесь.

эрби пила; **бынах** **эрби** ножовка; **бынар** **эрби** поперёчная пила; **хайытар** **эрби** продольная пила.

эрбиллээх 1) имеющий пилу; с... пилкой; **эрбиллээх киһи** человек с пилкой; 2) спиленный; **эрбиллээх муостаах** со спиленными рогами.

эр-биир каждый (*из присутствующих*); **эр-биир үлэстин** поделите (*это*) между собой; **эр-биир киирэн иһинг** выходите по одному.

эрбинит умеющий пилить; пильщик.

эрбэдэһин отходы при распилке дёрева.

эрбэй *образн.* торчать в разные стороны, растрёпываться (*обычно о коротких волосах*); **баттаа** **эрбэйбит** с растрёпанными волосами; **эрбэйэ сүүр** бёгаты (*о коротко остриженных маленьких детях*).

эрбэн *возвр.-страд. от* **эрбээ** 1) распиливаться, пилиться *кем-л.*; 2) распиливать, пилить (*для себя*).

эрбэнилин *страд. от* **эрбээ** пилиться, перепиливаться *кем-л.*

эрбэс *совм.-взаимн. от* **эрбээ**.

эрбэһин сорная трава; **сытыган** **эрбэһин** полевня; **ытырык** **эрбэһин** крапива.

эрбэһиннэр *побуд. от* **эрбээ**.

эрбэт *побуд. от* **эрбээ**.

эрбэх большой палец; **эрбэх үрдүгэр сэттэтэ** **эргийэр** на кончике большого пальца семь раз обернётся (*говорится о пройдохе*).

эрбээ пилить, перепиливать; **бына** **эрбээ** перепилить, отпилить; **хайа** **эрбээ** распилить вдоль.

эрбээһин *и. д. от* **эрбээ** пиление, распилка, распиловка; **мас** **эрбээһинэ** распиловка дров.

эрбээччи *и. д. л. от* **эрбээ** тот, кто пилит; пильщик.

эргир 1) круг; оборот; круговорот; **спортсмен уон эргиири** **онордо** спортсмен сделал десять кругов; **көлүөнэ** **эргиир** **эборот** колесо; 2) кругооборот; **айылдага уу** **эргиир** кругооборот воды в природе.

эргий 1) вертётся, вращаться, кружиться; **көлөнө** **эргийэр** колесо вёртится; *ср.* **эргичий** 1; 2) двигаться вокруг *чего-л.*, обходить *что-л.* кругом; **күөлү** **эргий** **обойтү** озеро кругом; 3) возвращаться; **эргийэн** **кэлэрбит** **ыраах** мы вернёмся нескоро
◊ **мэйиним** **эргийдэ** у меня закружилась голова.

эргийин *и. д. от* **эргий** 1) вращение, кружение; поворот; 2) движение вокруг *чего-л.*; 3) возвращение.

эргилин 1) оборачиваться, поворачиваться; **хангас** **диэки** **эргилин** повернуться налево; **эргиллэн көр** оглянуться (*назад*); 2) *см.* **эргий** 3.

эргилиннэр *побуд. от* **эргилин** заставить повернуться, повернуть; **аккын** **эргилиннэр** разверни свою лошадь.

эргилиннэрин *и. д. от* эргилиннэр.

эргиллин *и. д. от* эргилин¹) поворот; 2) возвращение; **ыраах айантан эргиллин** возвращение из дальних странствий.

эргимтэ 1) окружение, окрестность; **тыа эргимтэлээх дойду** местность, окружённая лесом; 2) *мат.* окружность ◇ **эргимтэтэ суох барыт** он ушёл навсегда, он ушёл безвозвратно.

эргин 1. окрестность || окрестный; **хайа эргинтэн сылдыабын?** откуда (*букв.* из какой окрестности) ты пришёл?; **бу эргин дьон** окрестные жители; 2. *послелог, упр. осн. п.* 1) окрест, около, поблизости, вблизи; **дьнэ эргин** окрест дома; **үрэх эргин** вблизи речки; 2) около, приближительно; **киһэ эргин кэлээр** приходи к вечеру; **онус эргин барыа** он поедет числа десятого; **тохсунуу эргин** где-то в январь; **икки чаас эгин эргин** часам к двум.

эргин² 1) заниматься торговлей, торговать; **эргинэн-эргинэн иннээ** тизрипкэ дылы *погов.* торгуй и меняя, дойти до игл-ки (*говорится о плохом торговце*); 2) *уст.* барышничать.

эргини *и. д. от* эргин² занятие торговлей, торговля.

эргиннээби окрестный; **бу эргиннээби күөлүрэг көтөр аҕыйаабыт** в окрестных озёрах дичи стало меньше; **дьнэ эргиннээби** а) находящийся возле дома; окрестный; б) *перен.* обычный, заурядный.

эргинээчи *и. д. л. от* эргин² 1) тот, кто торгует; торгующий; торговец; 2) *уст.* барышник.

эргит² *побуд. от* эргий² 1) вертеть, крутить, кружить; **көлөһөнү эргит²** вертеть колесо; 2) двигать, обводить *кого-что-л.* вокруг *чего-л.*; **күөлү эргит²** заставить *кого-л.* обойти озеро кругом; 3) повертывать, поворачивать; **үтэхэни эргит²** повернуть рожок; **эргитэ уур²** перевернуть (*на другую сторону*); **эргитэ тарт²** поворотить, повернуть назад ◇ **эргитэ санаа²** обдумать хорошенько, со всех сторон.

эргити *и. д. от* эргит².

эргитилин² *страд. от* эргит² 1, 3; **түгнэри эргитилибит** перевернутый, опрокинутый.

эргиттэр² *побуд. от* эргит².

эргичий² 1) вертеться, крутиться, кружиться быстро; *ср.* эргий² 1; 2) поворачиваться, вертеться во все стороны.

эргичийи *и. д. от* эргичий² 1) вращение, кружение; 2) повороты во все стороны. **эргичий-урбачый²** 1) вертеться во все стороны; носиться кругом; 2) *перен.* изворачиваться.

эргичинээ² *равн.-кратн. от* эргичий².

эргичис² эргичис **гын²** *момент.-однокр. от* эргичий² быстро повернуться; **эһэ эмискэ эргичис гынна** медведь вдруг быстро повернулся.

эргичис² *совм. от* эргичий².

эргичит² *побуд. от* эргичий² 1) вертеть, крутить. **кружить кого-что-л.**; 2) поворачивать *что-л.* с боку на бок; **куоска кутуйабы эргичит²** кошка игрёт мышкой.

эргичити *и. д. от* эргичит².

эргичи *нареч.* вокруг, кругом; **эргичи көр²** посмотреть вокруг; **манна эргичи ким да суох** здесь кругом никого нет. **эргэмсик уст.** барышник; торговец. **эргиэн** торговля || торговый; **тас эргиэн** внешняя торговля; **эргиэн тэрилтэлэрэ** торговые организации.

эргэ старый, ветхий, изношенный || старьё, ветошь; **эргэ танас** старое платье ◇ **харах эргэтэ** бельмо; **ый эргэтэ** вторая половина лунного месяца; **эргэ ый** месяц на ущербе.

эргэр² 1) становиться старым, ветшать, изнашиваться; **дьнэ эргэрбит** дом обветшал; **сон эргэрбит** пальто износилось; 2) устареть, выйти из употребления; **эргэрбит быраабыла** устаревшее правило.

эргэри *и. д. от* эргэр².

эргэрт² *побуд. от* эргэр²; **эргэрдэн** кэбис изнашивать.

эргэтий² *см.* эргэр² 1; **эргэтийбит** танас поношенная одежда.

эргэтээби былой, старый; старинный, стародавний; **эргэтээби** *кэм а)* былое время; б) в былые времена; **эргэтээби быһын** стародавний обычай.

эргэ-урба старьё, ветошь.

эрдн 1. *и. д. от* эрт² гребля; 2. *вслб*; **эрдн салбаа** лопасть весла.

эрдннээх имёющий *вслб*; *с...* *вслб*; **икки эрдннээх тыы** двухвесельная лодка; **эрднитэ суох тыыга олорто** *погов.* посадил в лодку без весла (*т. е. поставил в безвыходное положение*).

эрдниит *гребёц.*

эрдий² 1) поступать мужественно, храбро; обретать мужество, храбрость; 2) становиться твёрдым, решительным (*в своих действиях*); **собрать** всю волю, все силы (*для совершения чего-л.*); **эрдийдэхтэринэ үлэлэрин кыйаыахтара** если они будут действовать решительно, они одолеют эту работу.

эрдийи *и. д. от* эрдий².

эрдимэхтээ² *ускор. от* эрдин²; **өрө эрдимэхтээтим** мне пришлось грести (*сильно, быстро*) против течения.

эрдимэхтээ² *ускор. от* эрт²; **тыал күүһүрэр, эрдимэхтээ** вётер крепчает, гребёт быстро.

эрдн² *возвр. от* эрт² грести; **сүүрүгү утары эрднэр** он гребёт против течения.

эрднини *и. д. от* эрдн² гребля; **өрө эрднини** гребля против течения.

эрдннэр² *побуд. от* эрдн².

эрдис² *совм. от* эрт².

эрдэ *рано*; **эрдэ тур²** вставать рано; **сарсын эрдэ а)** завтра рано (*напр. встанем, начнём работать и т. п.*); б) завтра (*ещё*) рано (*но послезавтра может быть поздно*); **эрдэтинэ** пока не поздно; **эрдэтэн** заранее; **эрдэ турбут чыычаах тумсун соттор** *погов.* рано вставшая птичка клюв протирает ◇ **эрдэтэн эттэххэ** *модальное словосочет.* заранее скажем; **дьэ, эрдэтэн эттэххэ, араас дьоннор бааллар** ну, заранее скажем, есть разные люди.

эрдээс 1. довольно большой, подростший; **эрдээс оҕо** подросток; 2. *самка* глухаря. **эрдэлэс** *совм.-взаимн. от* эрдэлээ².

эрдэлэт *побуд. от эрдэлээ* 1) рāно поднимать (*с постели*); 2) торопить.

эрдэлээ 1) вставать рāно; бугүн эрдэлээтибит сегодня мы встали рāно; 2) приступать к чему-л. рāно, спешить, торопиться с чем-л.; **ыһыга арыый эрдэлээбиттэр** с посёвом оннi немнóго поторопились.

эрдэн *груб.* 1) выходить замуж; 2) жить с мужчиной (*о женщине*).

эрдэ-сылла заблаговременно, заранее.

эрдэһит 1) рāнный, встающий рāно; 2) приходящий рāно.

эрдэтинги довольно рāно, рановато || довольно рāнный.

эрдэтээби рāнный; эрдэтээби **ыһы** рāнный сев.

эрдэхтэн *последлог, упр. осн. п. с;* обо эрдэхтэн с детства; эдэр эрдэхтэн с молодости.

эрдээх 1) *груб.* имеющая мужа, замужняя; 2) мужественный; твёрдый, решительный, волевой; **эрдээх киһи** мужественный человек.

эрдээхтик *нареч.* мужественно, твёрдо, решительно; **Ийэ дойдуну эрдээхтик көмүскээ** мужественно защищать Родину.

эрдээччи *и. д. л. от эрт* тот, кто гребёт, гребущий; гребёц.

эриир 1) кручение || кручённый; 2) *перен.* тяжёлое испытание.

эриирдээх мучительный, трудо́ный, тяжёлый; **эриирдээх олох** тяжёлая жизнь; **эриирдээх суол** трудная дорога.

эрий 1) крутить, вертеть; закручивать, завинчивать; **гайканы эрий** закрутить гайку; **булгу эрий** открутить, свернуть (*напр. кран, голову курице*); 2) обвивать, обматывать, наматывать; **быаны маска эрий** наматывать верёвку на палку; **быанан эрий** обмотать что-л. ремнём; 3) *перен.* мучить; **кыһалда эрийбит** его мучила нужда; 4) *перен.* впутывать, вмешивать кого-л. (*напр. в какое-л. дело*).

эрийи *и. д. от эрий* 1) кручение, верчение; закручивание, завинчивание; 2) обвивание, обматывание, наматывание; 3) *перен.* мучение.

эрийис *см. эрис*.

эрийэ-буруйа *нареч.* извилисто; **куобах эрийэ-буруйа** сүүрдэ зяц петляёт.

эрилий *см. эрлий*.

эрилин *страд. от эрий* 1) вертётся, крутится; закручивается, завинчивается, быть закрученным, завинченным; 2) виться, обматываться, наматываться, быть обвитым, обмотанным, намотанным; 3) *перен.* проходить через испытания, закаляться; **үлэбэ эрилин** закаляться в труде; 4) *перен.* впутываться, вмешиваться, быть впутанным, замешанным (*напр. в какое-л. дело*).

эриллин *и. д. от эрилин*.

эриллээс кручённый, витой; **эриллээс быа** витая верёвка; **эриллээс мас** косослойное дерево.

эриллэннээ *равн.-кратн. от эрилин* извиваться; **эриэн үөнүнү эриллэннээ** извиваться как змея; **хайалар быстарыннан суол эриллэннээн барар** между гор вьётся дорога.

эримсий смелеть, становиться более смелым.

эримсэх блудница, развратница.

эрин *возвр. от эрий* крутить, наматывать (*для себя, себе*); **моонньугун саардынан эрин** обмотай шёу шарфом.

эрис 1) *совм.-взаимн. от эрий*; 2) упорно биться, бороться, состязаться.

эритроциттар *физиол.* эритроциты.

эриэ-дэхси равный, одинаковый || равно, одинаково; **эриэ-дэхси дьылэр кэккэлэспиттэр** выстроились в ряд одинаковые аккуратные дома; **үлэлэрэ барта эриэ-дэхси буолбатах** работа у них получилась неровной (*местами лучше, местами хуже*).

эриэккэс 1) редкость || редкостный, редкий, необычный; **эриэккэс кылы көрдүм** я увидел редкостного зверя; **эриэккэс киһи** странный человек; 2) чудный, прекрасный, изумительный; **этиэхтэн эриэккэс** невывразимо прекрасный; **этиэхтэн эриэккэс айылҕалаах дойду** страна с неопишимо прекрасной природой.

эриэккэстик *нареч.* редко; **эриэккэстик көстөр** редко встречающийся, редкостный.

эриэн 1) пёстрый || пестротá; **эриэн ынах** пёстрая корова; **көтөр түүтүн эриэнэ** пестротá оперения птицы; 2) *перен.* переменчивый, непостоянный; || переменчивость, непостоянство; **саанаата эриэн** настроение у него переменчиво; **эриэн күн** переменная погода ◇ **эриэн үөн** (*или кыыл*) змея; **эриэн хомурдуос** божья коровка.

эриэн-бураан разнородный, разношёрстный.

эриэннэт *побуд. от эриэннээ*.

эриэннээ делать (ся), совершать (ся) неравномерно, по-разному; **бэрэбинэни эриэннээ** обтесать бревно (*местами, со всех сторон, чтоб оно скорей высохло*); **эриэннээн ардаата** кое-где выпал дождь; **эриэннээн сыһыаннаһар** он относится по-разному (к людям).

эриэппэ репа || репный, реповый; **аһы эриэппэ** редька.

эриэхсит *частича, выражает восхищение, изумление: оччоβο куттаммыппын эриэхсит!* как я тогда испугался, просто ужас!; **сайынны айылҕа үчүгэин эриэхсит!** как хороша летняя природа — красота и только!; **суруйара түргэнин эриэхсит!** как быстро он пишет, просто поразительно!

эриэхэ 1) орех; орехи || ореховый; **эриэхэ хаҕа** ореховая скорлупа; 2) шишка; шишки.

эриэхэлээ 1) собирать орехи; **тинг эриэхэлир** белка собирает орехи; 2) собирать шишки.

эркин стена; **таас эркин** каменная стена.

эркиннээ делать стёну; ставить стёну. **эркэйи** 1) метка, веха (*при дороге*); 2) зарубка, засечка (*на дереве*).

эркэйилээ 1) ставить метки, вехи (*при дороге*); 2) делать зарубку, засечку (*на дереве*).

эркэйилээх 1) имеющий метки, вехи; с... метками, с... вехами (*о дороге*); **эркэйилээх суол** *прям., перен.* столбовая дорога;

2) имёющий зарúbку, засéчку; с... зарúbкой, с... засéчкой (*о дереве*).

эрт² грестí (*веслом*); сүүрүк хоту эрт² грестí по течению.

эртэр² побуд. от эрт².

эрудичия эрудичия.

эрудичиялаах обладáющий эрудичией; с... эрудичией; эрудированный.

эрчий² тренировáть; спортсменнары эрчий² тренировáть спортсменно.

эрчилин² приобрета́ть силу, выно́сливость (*путём тренировок*); тренировáться; бэйэтэ эрчиллэр он трениру́ется самосто́ятельно.

эрчилиин 1. *и. д. от эрчилин²* тренирoвка; 2. упражнeние; саха тылыгар эрчилиилэр хомурунньуктара сборник упражнeний по якутскому языку.

эрчим сила, энергия (*стремительная, динамичная*); илии эрчимэ сила рук; сүүрүк эрчимэ сила течения.

эрчимир² набира́ться силы; илиитэ эрчимирбит у него появилáсь сила в руках.

эрчимирин *и. д. от эрчимир²*.

эрчимнээх силный, энергичный; стремительный; эрчимнээх үлэбит илиилэр силные рабочие руки; эрчимнээх ырыа ньиригээр раздаётся громкая, бодрая песня.

эрчимнээхтик нареч. силно, с силой; энергично; стремительно; эрчимнээхтик сарнар² говорит энергично; эрчимнээхтик үлэлээ² рабoтать энергично.

эрэ 1. *частица 1)* выражает смягчение категоричности повеления, просьбы -ка; пожа́луйста; эт эрэ скажи-ка; турун эрэ вставьте-ка; кэпсээ эрэ расскажи, пожа́луйста; үлэбитин бүтэриэх эрэ давай-ка, закончим работу; барыым эрэ пойду-ка я; чэ эрэ ну-ка; чэйин, ылыаыҥ эрэ давай-те-ка споем; 2) выражает угрозу или строгое предупреждение попробуй, посмей *и т. п.*; өссө сымыйалаа эрэ! ты у меня попробуй, соври ещё!; тугу да gymмакка олор эрэ! попробуй-ка победельничай!; тахан көрөөр эрэ, түөкү! только посмей выходить, разбойники!; 3) выражает ограничение, выделение только, лишь, лишь только; ол эрэ кууһаан... только то плохо...; кэпсэтин футбол эрэ туһунан разговор был только о футболе; сайынын эрэ баар буолар он бываёт лишь только летом; бу хоско утуяаллар эрэ в этой комнате только спят; бу хоско эрэ утуяаллар спят только в этой комнате; 4) употребляется с *деепр. на* "ан, подчёркивает его знач.: багыһан эрэ иһэбин просто идёшь за ним; үлэлээбэккэ эрэ сылайдым и не рабoтавши я устал; 5) образует от *вопр. мест. неопр. мест. и нареч.*: ким эрэ ктo-то; кимнээх эрэ көе-ктo; туюх эрэ чтo-то; ханнык (*или хайа*) эрэ какой-то; кимиэхэ эрэ чьe-то; тоҕо эрэ почему-то; төһө эрэ насколько; хайдах эрэ как-то, каким-то образом; хаһан эрэ когда-то; ханна эрэ где-то; хантан эрэ откуда-то; 2. союз 1) временной, указывает, что действие главного предложения совершается сразу после действия придаточного предложения как только; кини кэллэр эрэ, оҕолор тарҕанан хаалаллар как только он приходит, ребята тут же

расходятся; 2) *разд.* или; кэлэр эрэ, кэлбэт эрэ, мин билбэппин придёт или не придёт, я не знаю; үлэлиир эрэ, суох эрэ, биллэрбэт он не сообщает, работает или нет < аатыгар эрэ для виду; аат эрэ харата эле, едва, еле-еле, едва-едва; баара эрэ всего-навсего; бэйи (*или бэйэ*) эрэ погоди, постой; кини эрэ любой, каждый; көр эрэ смотри-ка; көр эрэ маны! смотри-ка какой!; (сыдыа) баҕалаа эрэ только посмей (ходить) ку-да-а!; хорум эрэ! но-но, смотри у меня!

эрэбил 1. 1) надёжный; кини эрэбил кини он человек надёжный; 2) несомненный, безусловный || несомненно, безусловно; кини кыайара эрэбил егo победа несомненна; 2. *модальное сл.* конечно, несомненно; эрэбил, бу кини оҕоһуута это, конечно, егo рук дело.

эрэбиллээх надёжный; эрэбиллээх кини надёжный человек; эрэбилэ суох ненадёжный; бу быа эрэбилэ суох эта верёвка ненадёжна.

эрэдэһин 1. кручёный; эрэдэһин үүн кручёные удили; 2. резьба (*винта, шурупа*).

эрэдээк затруднение, помеха; ману улахан эрэдээгинэн ыллым я получил это с большим трудом.

эрэдээктээх затруднительный, хлопотный, связанный с большими неудобствами; эрэдээктээх дьыала неприятное хлопотное дело.

эрэй 1) напряжённый труд, тяжёлый труд; окко мин эрэйим эмнэ барбыта в се-ноуборке есть и мой труд; үлэлээбит эрэйбин аабыстым я сполна получил за свой труд; 2) затруднение, беспокойство; эрэйгэ түһэр² затруднить, побеспокоить; 3) страдание, мучение, мука; эрэй бөбөнү көрдө он много перестрадал; эрэйин энэринэн тэлбит переживший много горя, претерпевший жизненные невзгоды < эрэй диэтэ-бин! *модальное словосочет.* ох, мучение!

эрэй² рассчитывать на что-л., ждать чего-л. от кого-л.; кинитэн туһа эрэйимэ от него не жди пользы.

эрэйдэн² 1) напряжённо трудиться, заниматься тяжёлым трудом; 2) затрудниться *чем-л.*; беспокоиться; күүтэн эрэйдэниэвэ он будет беспокоиться, ожидать; 3) страдать, мучиться, терзаться; бэркэ эрэйдэнилэр они измучились.

эрэйдэни *и. д. от эрэйдэн²*.

эрэйдээ² 1) утруждать, затруднять, беспокоить; 2) причинять страдание, мучение, мучить, терзать.

эрэйдээх 1) связанный с трудом, усилиями; трудоный; напряжённый; эрэйдээх үлэ трудная работа; 2) доставляющий хлопоты, беспокойство, беспокойный; эрэйдээх оҕо а) беспокойный ребёнок; б) трудный ребёнок; 3) причиняющий страдания, мучения, мучительный; эрэйдээх олох жизнь, полная страданий.

эрэйдээх II *частица модальная, выражает жалость, сочувствие:* куобах эрэйдээх туохтан бары куттанар заяц, бедняга, бойтса всего в сугте.

эрэйдээхтик нареч. 1) трудно, тяжело; эрэйдээхтик олоролор они живёт трудно;

2) беспоко́йно; эрэйдээхтик утуйдум я спал беспоко́йно, я спал плóбо.

эрэйдээчи *и. д. л. от эрэйдээ.*

эрэийи *и. д. от эрэй.*

эрэл надéжда; эрэлбин сүтэрбэппин я не терья надéжды.

эрэлий² *образн.* быть, казаться óчень ясными и кру́глыми (*обычно о глазах*).

эрэлингнэт² смотре́ть óчень ясными и кру́глыми гла́зами; мэкчиргэ тула көрөн эрэлингнэтэр сова посма́тривает во все стóроны ясными и кру́глыми гла́зами.

эрэлингнээ² *равн.-кратн. от эрэлий.*

эрэллэх надéжный; эрэллэх добор надéжный друг.

эрэллээхтик *нареч. прям., перен.* надéжно; *бу мюстанан эрэллээхтик туюруохха сөп* по éтому мосту́ мо́жно идти́ безбóязненно; *ону кини улахан эрэллээхтик этэр он говорит* это с бо́льшой увэренностью; *эрэллээхтик хардылылаа* увэренно шага́ть.

эрэмньилээх 1) надéжный, безопáсный; 2) имéющий надéжду, надéющийся; *бигэ эрэмньилээх хаалабын я óчень надéюсь.*

эрэмньилээхтик *нареч.* 1) надéжно, безопáсно; 2) увэренно; *эрэмньилээхтик эт² сказа́ть что-л. увэренно.*

эрэмсэ болéзнь, недуг.

эрэмсэлээх имéющий *какую-л.* болéзнь, страдáющий *каким-л.* недугом; *туох эрэмсэлээххин?* что за недуг у тебя?

эрэн *см. эрээри.*

эрэн² надéяться, возлага́ть надéжды; *эйиэхэ эрэнэбин я надéюсь на тебя; ыстаабыккын эрэннэмэ, ыйыстыбыккын эрэн погов.* на сжеванное не надéйся, надéйся на проглóченное.

эрэнийи *и. д. от эрэн.*

эрэниилээх имéющий надéжду, надéющийся; *эйиэхэ эрэниилээххин я надéюсь на тебя; я имéю на тебя виды.*

эрэннэр² обнадéживать, обеща́ть; *эрэннэрэн баран толор²* раз обеща́л — ну́жно вы́полнить.

эрэннэрийи *и. д. от эрэннэр.*

эрэнээччи *и. д. л. от эрэн²; кинини эрэнээччибин я надéюсь на него́ (букв. я тот, кто надéется на него́).*

эрэнкэдий² имéть виды, рассчы́тывать на *кого-что-л.*

эрэрдии *нареч. от ээр — формы 3 л. наст. вр. служебного гл. эра; в сочет. с деепр.* на *ан основного гл. означает* словно, подобно, как бы; *кыгаан эрэрдии* как бы прицеливаясь; *охтон эрэрдии* словно па́дая.

эрэһиннэ резина || резинóвый; эрэһиннэ саппыкы резинóвые сапоги́.

эрэһингэ *разг.* резинка; эрэһингэнэн *сот²* стирáть резинкой (*написанное*).

эрэһэнгэ решётка.

эрэһэнгэлээх имéющий решётку, с... решёткой; *эрэһеччэнийи; эрэһэнгэлээх туннук* зарешеченное окно́.

эрэх-турах: эрэх-турах буол² (*или санан²*) чу́вствовать себя́ увэренно, спокойно; *сотору үтүөрүөм диин эрэх-турах сананабын думаю, скоро́ попра́влюсь (так я чувствую и на это надеюсь).*

эрээри союз 1) *уступ.* хотя́, хоть; *мас эрээри олус ыарахан хоть* (это и) дерево, но óчень тяжёлое; *үчүгэийи күүппэтэвэ эрээри, манныгы истиэм дии санаабатаба* он хотя́ и не ожида́л хоро́шего, но не думал услы́шать тако́е; 2) *усл.* раз, ... то, ёсли..., то; *билбэт эрээри мөккүһүмэ* раз не знаёшь, то не спорь; *мылдыар эрээри, тобо кэлин?* ёсли бо́лен, то зачём пришёл? ◇ *ол* (да) эрээри *союзно-модальное сочет.* но, одна́ко, тем не мёнее; *ити* (да) эрээри *союзно-модальное сочет.* но, одна́ко.

эрээт ряд; алтыс эрээккэ олоpor он сидит в шестом ряду́.

эрээттээ² *см. өлүүлээ.*

эрээччи *и. д. л. от эр² обычно употр. в сочет. с деепр.* на *ан:* кютан эрээччи начина́ющий перегоня́ть; *өлөн эрээччи өлөнгөн гардыһар погов.* умира́ющий хва́таётся за тра́винку.

эс межд. выражает несогласие, отрицание нет; *эс, барбаппын* нет, не пойду́; *эс, оннук буолбатах* нет, это не так.

эс² 1) выбра́сывать, выки́дывать; отбра́сывать, отки́дывать; *күрдьэбинэн эс² выки́дывать что-л. лопáтой; хаары эс² отбра́сывать снег; 2) перен.* упразднйáть, ликви́дировать, уничтожа́ть; *батталы эс² сбросить гнёт; 3) снимать, убирать (охотничьи и рыболовные снасти); илими эс² снимать сёти; 4) разряжа́ть; взрыва́ть; сааны эс² разряди́ть ружьё; динамиты эс² взорва́ть динамит.*

эсер *ист.* эсёр.

эскадра эска́дра || эска́дренный; *хараабыллар эскадралара эска́дра кораблей.*

эскадрилья эскадри́лья; *бомбардировщиктар эскадрильялара эскадри́лья бомбардировщиков.*

эскадрон эскадрóн || эскадрóнный.

эскалатор эскалáтор.

эскиз *иск.* эскйз; *суруллуохтаах хартыына эскиһэ* эскйз задуманной картиньи.

эскимос эскимóс || эскимóсский; эскимостар эскимóсы; эскимос дьахтара (*или кыһа*) эскимóска; эскимос тыла эскимóсский язык.

эскэл *см. үскэл.*

эсминец *воен.* эсмйнец.

эссенция эссéссия; *фруктовой эссенция* фрукто́вая эссéссия; *укус эссенцията* ук-су́сная эссéссия.

эстафета спорт. эстафéта || эстафéтный; *эстафета палочката* эстафéтная пáлочка.

эстетика эстéтика; *марксистской эстетика филос.* марксистская эстéтика; *көстүүм эстетиката* эстéтика костю́ма.

эстетическэй эстетический; эстетическэй иитини эстетическое воспитание.

эстон эстóнец || эстóнский; эстоннар эстóнцы; *эстон дьахтара (или кыһа)* эстóнка; *эстон тыла* эстóнский язык.

эстонец эстóнец; эстонецтар эстóнцы.

эстонныи *нареч.* по-эстóнски; эстонныи сагар² гово́рит по-эстóнски.

эстонский эстóнский.

эстрада эстра́да; *эстрада артистара* арти́сты эстра́ды.

эстраднай эстра́дный; *эстраднай музыка* эстра́дная му́зыка.

эстэр^г побуд. от эс^г.
эстэрин и. д. от эстэр^г.
эстэриник уст. ружейный кремёнь; ср. чокуур.

эстэрээппэ стряпұха.
эниги мест. личн. вы; эниги барабыт, биинги хаалабыт вас уезжаете, мы остаёмся; энигини вас; эниэхэ вам; энигиттэн от вас; энигинэн вами.

энигини вин. п. от эниги.
энигинник унич. от эниги такой (такие), как вы, подобный (подобные) вам.

энигинэн тв. п. от эниги.
энигиттэн исх. п. от эниги.

энии и. д. от эс^г 1) выбрасывание, выкидывание; выметание; 2) перен. упразднение, ликвидация, уничтожение; 3) снятие, уборка (охотничьих и рыболовных снастей); 4) разрядка (напр. ружья); взрывание (напр. динамита).

эниил 1. будущий год; эниилгэ диэри до будущего года; 2. в будущем году; эниил кэлиэхпит мы приедем в будущем году.

эниилги относящийся к будущему году; эниилги үүнүү урожай будущего года; эниилги бил баһын сием диэбиккэ дылы погов. подобно сказавшему: голову тайменя улова будущего года съем я (говорится о человеке, имеющем беспочвенные надежды на что-л.).

эниikki [эниги + иikki] употр. в сочет. с личн. мест. 3 л. кини и заменяющими его словами: кини эниikki вы с ним; аҕан эниikki вы с отцом.

энилин^г страд. от эс^г 1) выбрасываться, выкидываться, быть выброшенным, выкинутым; отбрасываться, откидываться, быть отброшенным, откинутым; ыраах энилин^г отлететь далеко прочь; 2) перен. упраздниться, быть упразднённым; ликвидироваться, уничтожаться, быть ликвидированным, уничтоженным; 3) сниматься, убираяться, быть снятым, убраным (о рыболовных и охотничьих снастях); маннааҕы туһахтар энилибиттэр здесь пётли (на зверя) сняты; 4) разряжаться, быть разряженным (напр. о ружье); взрываться, быть взорванным (напр. о динамите).

энин^г возвр. от эс^г 1) выбрасывать, выкидывать что-л. (у себя, своё); 2) перен. иссякать, исчезать; күөс эниннэ сила иссякла; 3) разряжаться; взрываться; выстреливать; саа эниннэ ружьё разрядилось; 4) перен. вскрываться (о реке); өрүс эниннэ река вскрылась.

эниннэр^г побуд. от энин^г.

энир аист.

энис^г совм.-взаимн. от эс^г.

энитэлээ^г многокр. от эс^г.

эниэнэ ваш; кыайыы эниэнэ победа ваша.

эниэхэ дат. п. от эниги.

эһэ 1) дед, дедушка; эһэм мой дед; хос эһэтэ его прадед; 2) медведь || медвежий; үрүнэ эһэ белый медведь; эһэ уордаах да арҕаахха сытар погов. грёзен медведь, да в берлоге лежит; эһэ баһа буолан олодор погов. он как медвежья голова (т. е. грёзен, внушительн); 3) уст. почтительное обращение к духу огня: уот эһэм! господия

мой огонь! ◇ эһэ бараах турухтан (род кулика).

эһэккэ ласк. от эһэ дедуля, дедуся.

эһэлээ^г охотиться на медведя.

эһэлээх имеющий медведя; с... медведем; бу дойду эһэлээх в этих краях водятся медведи.

эт 1) мясо || мясной; эмис эт жирное мясо; ынах эт говядина; сылгы эт конина; таба эт оленина; көтөр эт дичь, мясо птицы; эт минэ мясной суп; мясной бульон; эттэ буһар^г сварить мясо; 2) тело, туловище; плоть; этэ умайар у него жар (бука. у него тело горит); этим сааласта у меня дрожь пробежала по телу; этин ыт сэбэт буолбут погов. его тело и собака бы есть не стала (говорится об очень уставшем человеке); 3) плата (за пользование упряжним скотом); ат этэ плата за пользование лошастью ◇ эт тут^г взрослеть, мужать; этэ сааһа суох, угуоҕа үүтэ суох соот. его пушкой не прошибешь (говорится об упряжке).

этэ 1) говорить; сказать; тугу этилэр? что они сказали?; тылла эт^г произнести речь, сказать речь; кырдыгы эт^г говорить правду; утары эт^г возражать; сымыйанан эт^г лгать, говорить неправду; эпит тыл биир погов. сказанное слово неизменно; 2) куковать (о кукушке); 3) гремять (о громе) ◇ этимэ даҕаны модальное словосочет. употр. обычно в диалоге (и) не говор; сылайдыбыт даҕаны! — Этимэ даҕаны! — как мы устали! — И не говори!; этэргэ дылы модальное словосочет. как говорит-ся; в самом деле; этэргэ дылы, бэрди бэрт баһыйар как говорится, лучшего кушший побеждает; этэргэ дылы, кырдык куһаҕан буолуо в самом деле, будет плохо.

этажерка этажерка.

этап: этабынан по этапу, этапом; этабынан (көскө) атаарыы отправление в ссылку по этапу (до революции).

этигэн звучный, звонкий; этигэн хомус звонкий хомус; этигэн хоһоонор перен. звучные стихи.

этигэс склонный ябедничать (о детях) || ябеда.

этии 1. и. д. от эт^г выступление (напр. с речью); высказывание; кини этиитин сэргээн иһитилэр его выступление слушали с интересом; 2. грам. предложение; судургу этии простое предложение; этии чилиэннэрэ члены предложения; этиини ырытыы разбор предложения.

этиилээх имеющий предложение; маннык этиилээхпин у меня есть такое предложение.

этика книжн. этика; материалистическая этика филос. материалистическая этика; эмчиттэр этикалара врачёбная этика.

этикетка этикетка.

этикеткалаах снабжать этикеткой.

этикеткалаах имеющий этикетку; с... этикеткой; этикеткалаах табаар товар с этикеткой.

этилин^г страд. от эт^г быть сказанным, говориться, произноситься; этилибит тыл иһилибит буолбут погов. сказанное слово не бываёт не услышанным (т. е. всё тайное становится явным).

ЭТИМОЛОГИЯ лингв. этимология; **ТЫЛ ЭТИМОЛОГИЯТА** этимология слова.

ЭТИМОЛОГИЯЛААХ имеющий этимологию; с... этимологией; **МУНААХ ЭТИМОЛОГИЯЛААХ** **ТЫЛ** слово с неясной этимологией. **ЭТИМСЭХ** любящий мясо.

ЭТИН *возвр. от эт* говорить, сказать (о себе, о своём); **НААДАБЫТН** **ЭТИНИЭХПИТ** мы выскажем свою нужду.

ЭТИН гром || **ГРОМОВОЙ**; **ЭТИН ЭТЭР** гром гремит ◇ **ЭТИН СҮГЭТЭ** мин. фульгурит.

ЭТИНГЭН сопровождаться громом (о грозе).

ЭТИНГЭЭХ с громом, с грозой, сопровождаемый громом, грозой; грозовой; **ЭТИНГЭЭХ САМЫР** дождь с грозой.

ЭТИРГЭН полнотелый; **ЭТИРГЭН ДЯХТАР** полнотелая женщина.

ЭТИРИК железный дугообразный скобель (для обработки кожи) ◇ **ЭТИРИК ТҮӨСТЭЭ** довести до крайнего истощения, изнурить (человека нещадной эксплуатацией).

ЭТИС 1) *совм.-взаимн. от эт*; 2) браниться, ругаться; ссориться.

ЭТИНИИ 1. *и. д. от этис*; 2. брань, ругань; ссора; **ЭТИНИИ АЛҒАЙИ ЭЛБЭТЭР** погов. ссора умножает ошибки.

ЭТИНИННЭР *побуд. от этис*.

ЭТИНИННЭРТЭЭ *многokr. от этининнэр*. **ЭТИТ** *побуд. от эт*; айыы **ЭТИТ** *уст.* исповедывать ◇ **КӨХСҮГҮН ЭТИТ** *кряхтеть*; *покашливать*.

ЭТИТИИ *и. д. от этит*.

ЭТИТЭР *побуд. от этит*.

ЭТИТЭЛЭЭ *многokr. от эт* сказать, говорить (многo раз или многим); **БАРЫЛАРЫГАР ЭТИТЭЛЭЭТИИ** я сказал всем.

ЭТНОГРАФ этнограф.

ЭТНОГРАФИЧЕСКАЯ ЭТНОГРАФИЧЕСКИЙ; **ЭТНОГРАФИЧЕСКАЯ ЧИНЧИИИ** этнографическое исследование.

ЭТНОГРАФИЯ этнография.

ЭТ-СИИ тело, плоть.

ЭТИК *физ.* тело; **КЫТААНАХ ЭТИКТЭР** твёрдые тела; **ЭТИК МЫААНЫНА** вес тела.

ЭТ-ТЫН говорить (*охотно, безостановочно*), разражаться тирадой.

ЭТТЭН 1) становиться полнотелым, нагуливать тело; 2) разрубаться на куски (о мясе); **ЭТТЭММИТ** *эт* нарубленное мясо.

ЭТТЭС *совм.-взаимн. от эттээ* 1) помогать кому-л. рубить мясо; 2) брать напрокат (*рабочий скот*); **АТ ЭТТЭСТИИ** я взял напрокат коня.

ЭТТЭНИИ *и. д. от эттээ* 2 наём (*рабочего скота*).

ЭТТЭТ *побуд. от эттээ*.

ЭТТЭТИИ *и. д. от эттэт*.

ЭТТЭЭ 1) рубить, разрубать мясо; **ЭТ ЭТНИИР СҮГЭ** топёр для рубки мяса; **СҮӨНҮНҮ ЭТТЭЭ** рубить тушу; 2) анатомировать; 3) *перен. разг.* наносить побои кому-л., бить, избивать кого-л.; 4) давать напрокат (*рабочий скот*).

ЭТТЭЭХ 1) имеющий мясо; с... мясом; **ЭТТЭЭХ МИИ СУП** с мясом, мясной суп; 2) в теле, полнотелый; упитанный, сытый; **ЭТТЭЭХ АТ** упитанная лошадь; **ЭТТЭЭХ АТ ЭРЧИМНЭЭХ** погов. упитанная лошадь резва.

ЭТТЭЭЧИ *и. д. л. от эттээ*; **ЭТ ЭТТЭЭЧИ** мясник (*рубящий мясо*).

ЭТ-ХААН *см. эт-синн*.

ЭТЭҢЭ *зоол.* бокоплавы.

ЭТЭҢЭЛЭЭ кормиться бокоплавами (о водоплавающих).

ЭТЭМЭТ всё в порядке, всё благополучно. **ЭТЭНГЭС** колебание, нерешительность, сомнение; **ЭТЭНГЭСКЭ СЫЛДЫБЫН** я нахожусь в нерешительности.

ЭТЭНГЭСТЭЭ колебаться, быть в нерешительности, сомневаться.

ЭТЭНГЭ хорошо, благополучно; **ЭТЭНГЭ ОЛОРУН** живите благополучно.

ЭТЭР *побуд. от иэт* припускать телёнка (*напр. к корове перед дойкой, чтобы заставить её дать молоко*); **ЫНАҒЫ ЭТЭР** припустить телёнка к корове.

ЭТЭРБЭС торбаса (*верхняя обувь на мягкой подошве*); **ЫНАХ ЭТЭРБЭС** торбаса из коровьей кожи; **ТЫС ЭТЭРБЭС** торбаса из шкуры шерстью наружу; **ҮРГҮЛДҮ ЭТЭРБЭС** торбаса с высокими голенищами, болотные торбаса; **САРЫН ЭТЭРБЭС** торбаса из ровдуги.

ЭТЭРБЭСТЭН *возвр. от этэрбэстээ* приобрести торбаса (себе); иметь торбаса.

ЭТЭРБЭСТЭЭ наделять кого-л. торбасами, давать кому-л. торбаса.

ЭТЭРБЭСТЭЭХ 1) имеющий торбаса; с... торбасами; 2) в торбасах, обутий в торбаса; **ОБУРУОЛААХ ЭТЭРБЭСТЭЭХ** **КЫС** девушка в торбасах, шитых бисером.

ЭТЭРТЭР *побуд. от этэр*.

ЭТЭТ удой после второго припуска телёнка.

ЭТЭТТЭЭ доить после второго припуска телёнка.

ЭТЭЭЧИ *и. д. л. от эт* тот, кто говорит; *говорящий*.

ЭТЮД *в разн. знач.* **ЭТЮД**; **ХАРАНДААНЫНАН ЭТЮДУ ОНОР** сделать этюд карандашом; **ШАХМАТ ЭТЮДА** шахматный этюд.

ЭФИР 1) эфир || эфирный; **ЭФИР СЫТА** эфирный запах, запах эфира; 2) эфир; **БИЛЛЭРИИ ЭФИРГЭ БЭРИЛИИНЭ** сообщение передано в эфир.

ЭФФЕКТ эффект; **ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТ** экономический эффект.

ЭФФЕКТИВНЭЙ эффективный; **ЭФФЕКТИВНЭЙ ҮЛЭ** эффективная работа.

ЭХ 1) гнуть (*напр. лыжи, полозья саней*); 2) *перен.* придирается, цепляться к кому-чему-л.; **ТЫЛБЫТТАН ЭХТЭ** он придрался к мойм словам.

ЭХИНОКОКК *мед., зоол.* эхинококк.

ЭЧИ 1. *модальное сл.* 1) *выражает восхищение: ооньнуурдара эчи керэтин!* как красивы их игрушки!; 2) *неодобрительное отношение говорящего к происходящему: эчи билэбин!* а кто их знает!; **ЭЧИ БЫЛАМЫТ** да улахана сур а к тому же и план очень большой; 3) *усиление, подчёркивание высказываемой мысли: эчи итинник санаабатабым* вот этого я и не думал; 2. *в роли межд. выражает различные эмоции: эчи суох!* о нет!; **ЭЧИ ОБОЛОР** да ну!; **ЭЧИ, ТУОХ БУОЛЛУН!** ох ты, что с тобой!?

ЭЧИКИ голубчик; голубушка (*ласково-фамильярное обращение старших к младшим или близких людей друг к другу*).

эчикийэ см. эчи.
эчэй= эвф. ломаться (о конечностях); илинтэ эчэйбит у него сломана рука.
эчэт= побуд. от эчэй= ломать (конечно-сти); атадын эчэппит он сломал ногу.
эшелон эшелон; чохтоох эшелон эшелон с углём.

ээ (гласный носовой) модальное сл. выражает согласие, утвердительный ответ: көрбүттөр дуо? — Ээ, көрбүттөр видели ли? — Да, видели.

ээ I I. модальное сл. выражает 1) внезапное припоминание: ээ, иннэ диэн эппит-тээбэ да-а, он так говорил однажды; 2) обнаружение, узнавание: ээ, бу сытар! вот оно где лежит!; ээ, кини эбит дуу а-а, это он, оказывается; 3) возражение: ээ, билэр, билэр нет, он знает, знает; 4) вопрос, побуждение с различными оттенками: мин сарсын барыам, ээ? я пойду завтра, а?; итнин билбэт дуу, ээ? разве он этого не знает, а?; 2. межд. выражает самые различные эмоции: ээ, ити кимий? эй, кто там?; ээ, кырдык, иннэ диир? ой, он вправду так говорит?; ээ, пахай, сымыйата! тыфу ты, он врёт!

ээ II частица модальная, выражает 1) подкрепление, усиление высказываемой мысли ведь, же; кэллибит ээ мы же пришли; ол инин билбэттөр ээ ведь вот почему они не знают; ср. эбэт; 2) желание: сарсын үчүгэй күн буолбат ээ! эх, была бы завтра хорошая погода!

ээйиис межд. выражает изумление, порицание ишь ты, фу ты; ээйиис, биэрбэппин! ишь ты, не дам!

ээл-дээл лениво, не торопясь; ээл-дээл үлэниллэр они работают с прохладцей.

ээх (гласный носовой) межд. выражает одобрение, согласие да, ладно, хорошо; ээх, чэ сөп! ну ладно, хорошо!; ээх диэ согласись; ээх дуо ладно (при просьбе-вопросе); онно сарсын барыахпыт, ээх дуо? мы завтра туда пойдем, ладно? < ээбин этит сйлой вынудить согласие или признание; ээх уунун дьоно погов. люди из рода «да» (т. е. со всеми соглашающиеся).

ээх модальное сл. выражает неодобрение, раздражение по поводу чего-л. недошедшего: чэ, ээх, хайаан даҕаны ну, ладно, делайте как хотите!; ээх, ээх, онорулло! ладно, ладно, сделаем!

Ю

юань юань (Китай Народнай Республикатыгар харчы единицата).

юбилей юбилей || юбилейный; юбилейн атаарааччы юбиляр; юбилей быыстапката юбилейная выставка.

юбилейнай юбилейный; юбилейнай дьыл юбилейный год.

юбиляр юбиляр; юбиляры эбэрдэлээнин привётствие юбиляру.

ювелир ювелир || ювелирный; ювелир туттар сэбэ инструменты ювелира; ювелир онго-һуктара ювелирные изделия.

ювелирнай ювелирный; ювелирнай үлэ ювелирная работа.

югослав югослав || югославский; югославтар югославы; югослав дьахтара (или кыһа) югославка.

югославскай югославский.

юкагир юкагир || юкагирский; юкагирдар юкагиры; юкагир дьахтара (или кыһа) юкагирка; юкагир тыла юкагирский язык.

юмор юмор || юмористический.

юмордаах обладающий юмором; с... юмором; юмордаах киһи человек с юмором.

юмореска лит. юмореска.

юморист юморист; юморист-суруйааччы писатель-юморист.

юмористической юмористический; юмористической сурунаал юмористический журнал.

юнга юнга; юнганан сырыт= служить юнгой.

юннат юннат || юннатский; юннаттар куруһуоктара юннатский кружок.

юпитер разе. юпитер; юпитерынан сырдат= освещать что-л. юпитером.

юридическай юридический; юридическай быраап юридические права.

юрисконсулт юрисконсулт.

юриспруденция юриспруденция.

юрист юрист.

юстиция юстиция; юстиция советнига советник юстиции.

юфть юфть (имигэс тириш биир суорда).

Я

яблоко яблоко || яблочный; буспут яблоко спелое яблоко; яблоко хаба яблочная кожурá; яблоко маһа яблоня.

ягдаш ягдаш.

ядернай ядерный; ядернай физика ядерная физика; ядернай сэрии сэбэ ядерное оружие.

ядро ядрó (атома); атом ядрота ядрó атома, атомное ядрó.

языческой языческий; языческой итээл языческая вера.

язычество язычество.

язычник язычник.

яичник анат. яичник.

яйцеклетка биол. яйцеклетка.

як як; як обус як.

ямба лит. ямб; хоһоон ямбанан суруллубут стихотворение написано ямбом.

янки янки.

янтарнай янтáрный; янтарнай мустуук
янтáрный мундштúк.

янтарь янтáрь || янтáрный; янтарь хамса
янтáрная трúбка; янтарь өгнөөх янтáрного
цвёта.

япон япо́нец || япо́нский; японнар япо́н-
цы; япон дьахтара (или кыһа) япо́нка;
япон тыла япо́нский язы́к.

японец япо́нец; японецтар япо́нцы.

Япония Япо́ния || япо́нский; Япония
флота япо́нский флот.

японскай япо́нский; японскай марка
япо́нская ма́рка.

яранга яра́нга.

яровизациялаа^а яровизи́ровать; сиэмэни
яровизациялаа^а яровизи́ровать семенá.

яровизациялааһын и. д. от яровизация-
лаа^а яровизáция.

ясень я́сень (*собуруунгу мас*) || я́сене-
вый.

яхта я́хта || я́хтенный; яхтанан күрэхтэ-
һии соревновáние на я́хтах.

яхтсмен яхтсме́н; яхтсменнар күрэхтэ-
һиилэрэ соревновáние яхтсме́нов.

ячейка ячéйка; партийнай ячейка пар-
тíйная ячéйка.

ящур см. ы́раахсыт.

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ
УСУЛУОБУНАЙ КЫЛГАТЫЫЛАР

Якутские

а. — арыы
а-лар — арыылар
влк. — вулкан
гос-во — государство
к. — куорат
к. к. — кумах куйаар
н. п. — нэһилиэнньэлээх пуун
о. к. — оройуон киинэ
ө. — өрүс
р. б. — рабочай бөһүөлэк
с. — село
силб. — силбэһии
с. х. — сис хайа
т. — тумус
т. а. — тумус арыы
ү. — үрэх
х. — хайа
х-лар — хайалар

Русские

г. — город
гос-во — государство
влк. — вулкан
зал. — залив
н. п. — населённый пункт
о-в — остров
о-ва — острова
оз. — озеро
п-ов — полуостров
прол. — пролив
р. — река
р. п. — рабочий посёлок
р. ц. — районный центр
с. — село
тер. — территория
хр. — хребет

ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ НАЗВАНИЯ

ГЕОГРАФИЧЕСКОЙ ААТТАР

- Абадан к. Абадан г.
Абакан к. Абакан г.
Абиджан к. Абиджан г.
Абиссиния см. Эфиопия
Абхазия Абхазия
Абхазской Автономной Советской Социалистической Республика Абхазская Автономная Советская Социалистическая Республика
Австралия Австралия
Австрия Австрия
Агинской Бурятской национальной уоурук Агинский Бурятский национальный округ
Аддис-Абеба к. Аддис-Абеба г.
Аден сир, к. Аден тер., г.
Аджария Аджария
Аджарской Автономной Советской Социалистической Республика Аджарская Автономная Советская Социалистическая Республика
Адриатической муора Адриатическое море.
Адыгейской автономной уобалас Адыгейская автономная область
Адыгея Адыгея
Азербайджан Азербайджан
Азербайджанской Советской Социалистической Республика Азербайджанская Советская Социалистическая Республика
Азия Азия
Азовской муора Азовское море
Аккра к. Аккра г.
Алатаайы с. х. Алатау хр.
Албания Албания
Албанской Народной Республика Народная Республика Албания
Александрия к. Александрия г.
Алеутской арылар Алеутские острова
Алжир гос-во, к. Алжир гос-во, г.
Алжирской Народной Демократической Республика Алжирская Народная Демократическая Республика
Алма-Ата к. Алма-Ата г.
Алтай Алтай
Альпалар х-лар Альпы горы
Аляска т. а., хомо Аляска п-ов, зал.
Амазонка ө. Амазонка р.
Америка Америка
Америка Холбоукуктах Штаттара, АХШ Соединённые Штаты Америки, США
Амман к. Амман г.
Амстердам к. Амстердам г.
Амударья ө. Амударья р.
- Амундсен муората Амундсена море
Амур ө. Амур р.
Анадыр хомото Анадырский залив
Ангара ө. Ангара р.
Англия Англия
Ангола Ангола
Андорра гос-во, к. Андорра гос-во, г.
Анды х-лар Анды горы
Анкара к. Анкара г.
Антананариву к. Антананариву г.
Антарктида Антарктида
Антарктика Антарктика
Антверпен к. Антверпен
Апенниннар х-лар Апеннины горы
Апеннин тумус арыта Апеннинский полуостров
Аравийской кумах куйаар Аравийская пустыня
Аравия тумус ары Аравийский полуостров
Аральской муора Аральское море
Арарат х. Арарат гора
Аргентина Аргентина
Арктика Арктика
Армения Армения
Армянской Советской Социалистической Республика Армянская Советская Социалистическая Республика
Архангельской к. Архангельск г.
Астрахань к. Астрахань г.
Асунсьон к. Асунсьон г.
Атакама к. к. Атакама пустыня
Атлантической океан Атлантический океан
- Ан
Атлас хайалара Атлас горы
Афганистан Афганистан
Афины к. Афины г.
Африка Африка
Ашхабад к. Ашхабад г.
- Баб-эль-Мандебской силбэнии Баб-эль-Мандебский пролив
Багамской арылар Багамские острова
Багдад к. Багдад г.
Байкал күүл Байкал оз.
Баку к. Баку г.
Балканской тумус ары Балканский полуостров
Балканской хайалар Балканские горы
Балтийской муора Балтийское море
Балхаш күүл Балхаш оз.
Бамако к. Бамако г.
Банги к. Банги г.
Бангкок к. Бангкок г.

Бандунг к. Бандунг г.
 Баренцев муората Баренцево море
 Барнаул к. Барнаул г.
 Баскунчак куөл Баскунчак оз.
 Батерст к. Батерст г.
 Батуми к. Батуми г.
 Бахрейн а-лар Бахрейн о-ва
 Башкирия Башкирия
 Башкирской Автономной Советской Социалистической Республика Башкирская Автономная Советская Социалистическая Республика
 Бейрут к. Бейрут г.
 Белград к. Белград г.
 Беломорской-Балтийской ханаал Беломорско-Балтийский канал
 Белоруссия Белоруссия
 Белорусской Советской Социалистической Республика, БССР Белорусская Советская Социалистическая Республика, БССР
 Бельгия Бельгия
 Белэй муора Белое море
 Бенгази к. Бенгази г.
 Бенгальской хомо Бенгальский залив
 Берингов муората Берингово море
 Берингов силбэнигэ Берингов пролив
 Берлин к. Берлин г.
 Берн к. Берн г.
 Бирма Бирма
 Биробиджан к. Биробиджан г.
 Бискайской хомо Бискайский залив
 Ближней Восток Ближний Восток
 Богота к. Богота г.
 Болгария Болгария
 Болгарской Народной Республика Народная Республика Болгария
 Боливия Боливия
 Бомбей к. Бомбей г.
 Бонн к. Бонн г.
 Борнео см. Калимантан
 Босфор силб. Босфор прол.
 Ботнической хомо Ботнический залив
 Ботсвана Ботсвана
 Бразавиль к. Бразавиль г.
 Бразилия гос-во, к. Бразилия гос-во, г.
 Братислава к. Братислава г.
 Братский к. Братск г.
 Бра(х)мапутра ө. Бра(х)мапутра р.
 Брест к. Брест г.
 Брно к. Брно г.
 Бруней гос-во, к. Бруней гос-во, г.
 Брюссель к. Брюссель г.
 Буг ө. Буг р.
 Будапешт к. Будапешт г.
 Бужумбура к. Бужумбура г.
 Бурунди Бурунди
 Бурятия Бурятия
 Бурятской Автономной Советской Социалистической Республика Бурятская Автономная Советская Социалистическая Республика
 Бухарест к. Бухарест г.
 Буэнос-Айрес к. Буэнос-Айрес г.
 Вадуц к. Вадуц г.
 Вайгач а. Вайгач о.
 Ван куөл Ван оз.
 Варна к. Варна г.
 Варшава к. Варшава г.
 Ватикан Ватикан

Вашингтон к. Вашингтон г.
 Везувий влк. Везувий влк.
 Великобритания Великобритания
 Веллингтон к. Веллингтон г.
 Вена к. Вена г.
 Венгерской Народной Республика Венгерская Народная Республика
 Венгрия Венгрия
 Венесуэла Венесуэла
 Венеция к. Венеция г.
 Верхней Вольта Верхняя Вольта
 Викторня куөл, к. Викторня оз., г.
 Вильнюс к. Вильнюс г.
 Виндхук к. Виндхук г.
 Висла ө. Висла р.
 Владивосток к. Владивосток г.
 Волга ө. Волга р.
 Волгоград к. Волгоград г.
 Воркута к. Воркута г.
 Врангель арыгта Врангеля остров
 Вьентьян к. Вьентьян г.
 Вьетнам Вьетнам
 Вьетнам Демократической Республика, ВДР Демократическая Республика Вьетнам, ДРВ
 Гаага к. Гаага г.
 Габеронес к. Габеронес г.
 Габон Габон
 Гавайской арылар Гавайские острова
 Гавана к. Гавана г.
 Гаити а., гос-во Гаити о-в, гос-во
 Гамбия Гамбия
 Гамбург к. Гамбург г.
 Гана Гана
 Ганг ө. Ганг р.
 Гвадалквивир ө. Гвадалквивир р.
 Гватемала гос-во, к. Гватемала гос-во, г.
 Гвиана Гвиана
 Гвинейской хомо Гвинейский залив
 Гвинея Гвинея
 Германия ист. Германия
 Германия Федеративной Республика, ГФР Федеративная Республика Германии, ФРГ
 Германской Демократической Республика, ГДР Германская Демократическая Республика, ГДР
 Гибралтарской силбэнии Гибралтарский пролив
 Гималай с. х. Гималаи хр.
 Гиндукуш с. х. Гиндукуш хр.
 Гоби к. к. Гоби пустыня
 Голландия см. Нидерланды
 Гондурас Гондурас
 Гонконг к. Гонконг г.
 Горно-Алтайской к. Горно-Алтайск г.
 Горно-Алтайской автономной уобалас Горно-Алтайская автономная область
 Горно-Бадахшанской автономной уобалас Горно-Бадахшанская автономная область
 Гренландия Гренландия
 Гренландский муора Гренландское море
 Греция Греция
 Грозной к. Грозный г.
 Грузинской Советской Социалистической Республика Грузинская Советская Социалистическая Республика
 Грузия Грузия

Гудзон *о.*, *хомо* 1) Гудзón *р.*; 2) Гудзó-нов залив

Дагестан Дагестáн
Дагестанской Автономной Советской Социалистической Республика Дагестáнская Автономная Советская Социалистическая Республiка

Дагомея Дагомéя

Дакар *к.* Дакар *г.*

Дальней Восток Дáльный Восток

Дамаск *к.* Дамáск *г.*

Дания Дáния

Дарданелл *силб.* Дарданеллы *прол.*

Дар-эс-Салам *к.* Дар-эс-Салáм *г.*

Даугава *о.* Даугáва *р.*

Дежнёв тумуна Дежнёва мыс

Дели *к.* Дéли *г.*

Джакарта *к.* Джакáрта *г.*

Джибути *к.* Джибути́ *г.*

Джомолунгма *х.* Джомолунгма *гора*

Днепр *р.* Днепр *р.*

Днепропетровский *к.* Днепропетровск *г.*

Днестр *о.* Днестр *р.*

Доброй Надежда тумуна Дóброй Надéжды мыс

Долгано-Ненецкэй национальной уоукур-рук *см.* Таймырской национальной уоукурук Доминиканской Республика Доминикáнская Республика

Дон *о.* Дон *р.*

Донбасс Донбáсс

Доннааы Ростов Ростóв-на-Дону́

Дублин *к.* Дублiн *г.*

Дунай *о.* Дуна́й *р.*

Душанбе *к.* Душанбé *г.*

Еврейской автономной уобалас Еврéй-ская автономная область

Европа Еврóпа

Евфрат *о.* Евфрат *р.*

Египет Егiпет

Египеттээри Арабской Республика Ара́б-ская Республика Егiпет

Енисей *о.* Енисéй *р.*

Ереван *к.* Еревáн *г.*

Жёлтай муора Жёлтое море

Женева *к.* Женéва *г.*

Забайкалье Забайка́лье

Закавказье Закавказье

Закарпатье Закарпа́тье

Замбези *о.* Замбéзи *р.*

Замбия Замбiя

Занзибар *а., к.* Занзибар *о-в, г.*

Зомба *к.* Зомба *г.*

Иерусалим *к.* Иерусали́м *г.*

Ижевскэй *к.* Ижевск *г.*

Измир *к.* Изми́р *г.*

Израиль Израи́ль

Илин Китай муората Востóчно-Китайское море

Илин Сибир муората Востóчно-Сибир-ское море

Инд *о.* Инд *р.*

Индийскэй океан Индийский океáн

Индия Индия

Индокитай *т. а.* Индокитай *п-ов*

Индонезия Индонéзия

Индостан *т. а.* Индостáн *п-ов*

Иоганнесбург *к.* Иогáннесбург *г.*

Иокогама *к.* Иокога́ма *г.*

Ионической муора Иони́ческое море

Иордания Иордáния

Ирак Ира́к

Иран Ира́н

Иркутский *к.* Иркúтск *г.*

Ирландия Ирлáндия

Ирландский муора Ирлáндское море

Иртыш *о.* Ирты́ш *р.*

Исламабад *к.* Исламаба́д *г.*

Исландия Ислáндия

Испания Испáния

Иссык-Куль куол Иссы́к-Куль оз.

Италия Ита́лия

Йемен Йéмен

Йошкар-Ола *к.* Йошкар-Ола́ *г.*

Кабардино-Балкария Кабарди́но-Балка́-рия

Кабардино-Балкарской Автономной Со-ветской Социалистической Республика Ка-барди́но-Балкарская Автономная Совет-ская Социалистическая Республика

Кабул *к.* Кабу́л *г.*

Кавказ Кавка́з

Казань *к.* Каза́нь *г.*

Казахской Советской Социалистической Республика Қазақская Советская Социали-стическая Республiка

Казахстан Қазахста́н

Казбек *х.* Казбек *гора*

Каир *к.* Каи́р *г.*

Калимантан *а.* Калиманта́н *о-в*

Калифорния *т. а.* Калифо́рния *п-ов*

Калмыкия Калмы́кия

Калмыцкой Автономной Советской Со-циалистической Республика Калмы́цкая Ав-тономная Советская Социалистическая Рес-публiка

Калькутта *к.* Қалы́кутта *г.*

Кама *о.* Ка́ма *р.*

Камбоджа Камбоджа

Камерун Камеру́н

Кампала *к.* Кампáла *г.*

Камчатка *т. а., о.* Камчатка *п-ов, р.*

Канада Кана́да

Канберра *к.* Канберра *г.*

Канин *т. а.* Кáнин *п-ов*

Капри *а.* Ка́при *о-в*

Кара-Богаз-Гол *хомо, силб.* Кара́-Бо-газ-Гол *зал., прол.*

Караганда *к.* Караганда́ *г.*

Каракалпакия Каракалпа́кия

Каракалпакской Автономной Советской Социалистической Республика Каракал-пáкская Автономная Советская Социали-стическая Республiка

Каракас *к.* Карака́с *г.*

Каракум кумах Караку́мы *пески*

Карачаево-Черкесия Карача́ево-Черкэсия
Карачаево-Черкескэй автономной уоба-лас Карача́ево-Черкэсская автономная об-ласть

Карачаевск *к.* Карача́евск *г.*

Карачи *к.* Кара́чи *г.*

Карелия Карелия
 Карельской Автономной Советской Социалистической Республика Карельская Автономная Советская Социалистическая Республика
 Карибский муора Карибское море
 Карпат *х-лар* Карпаты горы
 Карской ворота *силб.* Карские ворота *прол.*
 Карский муора Карское море
 Касабланка к. Касабланка г.
 Каспийский муора Каспийское море
 Катманду к. Катманду г.
 Каунас к. Каунас г.
 Кейптаун к. Кейптаун г.
 Кения Кения
 Кигали к. Кигали г.
 Киев к. Киев г.
 Киин-Африканский Республика Цент-рально-Африканская Республика
 Килиманджаро х. Килиманджаро гора
 Киншаса к. Киншаса г.
 Киото к. Киото г.
 Кипр а., *гос-во* Кипр о-в, *гос-во*
 Киргизия Киргизия
 Киргизский Советской Социалистической Республика Киргизская Советская Социалистическая Республика
 Кисловодский к. Кисловодск г.
 Китай Китай
 Китай Народной Республика, КНР
 Китайская Народная Республика, КНР
 Кито к. Кито г.
 Кишинёв к. Кишинёв г.
 Колгуев а. Колгуев о-в
 Коломбо к. Коломбо г.
 Колумбия Колумбия
 Кольский тумус ары Кольский полу-остров
 Командорский арылар Командорские острова
 Коми Автономной Советской Социалистической Республика Коми Автономная Советская Социалистическая Республика
 Коми-Пермяцкий национальный уоурук Коми-Пермяцкий национальный округ
 Конакри к. Конакри г.
 Конго в., *гос-во* Конго р., *гос-во*
 Копенгаген к. Копенгаген г.
 Коралловой муора Коралловое море
 Кордильердар *х-лар* Кордильеры горы
 Корея Корея
 Корея Народной-Демократической Респуб-лика, КНДР Корейская Народно-Демократическая Республика, КНДР
 Корсика а. Корсика о-в
 Корякский национальной уоурук Коряк-ский национальный округ.
 Коста-Рика Коста-Рика
 Краков к. Краков г.
 Красной муора Красное море
 Краснодар к. Краснодар г.
 Краснодарской кыраай Краснодарский край
 Красноярский к. Красноярск г.
 Красноярский кыраай Красноярский край
 Крит а. Крит о-в
 Кронштадт к. Кронштадт г.
 Крым Крым

Крым тумул арыта Крымский полу-остров
 Куала-Лумпур к. Куала-Лумпур г.
 Куба а., *гос-во* Куба о-в, *гос-во*
 Кубань в. Кубань р.
 Кувейт Кувейт
 Кузбасс Кузбасс
 Куньлунь с. х. Куньлунь хр.
 Курильской арылар Курильские остро-ва
 Кызыл к. Кызыл г.
 Кызылкум кумах Кызылкум пески
 Лабрадор т. а. Лабрадор п-ов
 Ла-Валетта к. Ла-Валетта г.
 Лагос к. Лагос г.
 Ладжоский куёл Ладжосское озеро
 Ла-Манш *силб.* Ла-Манш *прол.*
 Лаос Лаос
 Ла-Пас к. Ла-Пас г.
 Лаперуза силбэнии Лаперуза пролив
 Лаптевтар муоралара Лаптевых море
 Латвийский Советской Социалистической Республика Латвийская Советская Соци-алистическая Республика
 Латвия Латвия
 Лахор к. Лахор г.
 Лейпциг к. Лейпциг г.
 Ленинград к. Ленинград г.
 Леопольдвилл к. Леопольдвилл г.
 Лесото Лесото
 Либерея Либерея
 Либревиль к. Либревиль г.
 Ливан Ливан
 Ливия Ливия
 Ливия кумах куйаара Ливийская пустыня
 Лигурийский муора Лигурийское море
 Лима к. Лима г.
 Лимпопо в. Лимпопо р.
 Лиссабон к. Лиссабон г.
 Литва Литва
 Литовский Советской Социалистической Республика Литовская Советская Социали-стическая Республика
 Лихтенштейн Лихтенштейн
 Ломе к. Ломе г.
 Лондон к. Лондон г.
 Лоренсу-Маркиш к. Лоренсу-Маркиш г.
 Луанда к. Луанда г.
 Луара в. Луара р.
 Лусака к. Лусака г.
 Лхаса к. Лхаса г.
 Люйда к. Люйда г.
 Люйшунь к. Люйшунь г.
 Люксембург *гос-во*, к. Люксембург *гос-во*, г.
 Мавритания Мавритания
 Магеллан силбэнигэ Магелланов пролив
 Мадагаскар а. Мадагаскар о-в
 Мадрас к. Мадрас г.
 Мадрид к. Мадрид г.
 Малави Малави
 Малай Азия Малай Азия
 Малайзия Малайзия
 Малайский архипелаг Малайский архи-пелаг
 Малайский Федерация Малайская Феде-рация
 Мали Мали

Мальта а., *гос-во* Мálьта *о-в*, *гос-во*
Манагуа к. Манáгуа г.
Манила к. Манíла г.
Марийской Автономной Советской Социалистической Республика Марíйская Автоно́мная Советская Социалистическая Республика
Марокко Маро́кко
Марсель к. Марсе́ль г.
Мартиника а. Мартинíка *о-в*
Масеру к. Мáсеру г.
Маскат к. Маскáт г.
Махачкала к. Махачкалá г.
Мбабана к. Мбаба́не г.
Меконг в. Меконг р.
Мексика Мéксика
Мексиканской хомо Мексика́нский залив
Мельбурн к. Мельбу́рн г.
Мёртвая муора Мёртвое мо́ре
Мехико к. Мехико г.
Минскэй к. Минск г.
Миссисипи в. Миссисипи р.
Миссури в. Миссу́ри р.
Мичиган кюөл Мичига́н оз.
Могодишо к. Могоди́шо г.
Мозамбик Мозамби́к
Молдавия Молда́вия
Молдавской Советской Социалистической Республика Молда́вская Советская Социалистическая Республика
Монако *гос-во*, к. Мо́нако *гос-во*, г.
Монблан х. Монблáн *гора*
Монголия Монго́лия
Монгольской Народной Республика,
МНР Монго́льская Наро́дная Респу́блика, МНР
Монреаль к. Монреа́ль г.
Монровия к. Монро́вия г.
Монтевидео к. Монтевидео г.
Мордовской Автономной Советской Социалистической Республика Мордо́вская Автоно́мная Советская Социалистическая Республика
Москва к. Москва г.
Москва өрүс Москва-река́
Мраморной муора Мра́морное мо́ре
Мюнхен к. Мюнхен г.
Нагасаки к. Нагаса́ки г.
Нагорно-Карабахской автономной уобалас Наго́рно-Караба́хская автоно́мная о́бласть
Найроби к. Найроби г.
Нальчик к. На́льчик г.
Нарьян-Мар к. Нарья́н-Мар г.
Нассау к. Насса́у г.
Нахичеванской Автономной Советской Социалистической Республика Нахичева́нская Автоно́мная Советская Социалистическая Республика
Нахичевань к. Нахичева́нь г.
Неаполь к. Неа́поль г.
Нева в. Нева́ р.
Неман в. Нема́н р.
Ненецкэй национальной уокурук Нене́цкий национа́льный о́круг
Непал Непáл
Ниамей к. Ниаме́й г.
Нигер в., *гос-во* Ни́гер р., *гос-во*
Нигерия Ниге́рия

Нидерландар Нидерла́нды
Низва к. Низва г.
Никарагуа *гос-во*, *күөл* Никара́гуа *гос-во*, оз.
Никосия к. Никоси́я г.
Нил в. Нил р.
Новой Гвинея а. Но́вая Гвине́я *о-в*
Новой Зеландия а., *гос-во* Но́вая Зела́ндия *о-в*, *гос-во*
Новой Земля а. Но́вая Земля́ *о-в*
Новосибирской к. Новосиби́рск г.
Новосибирской арыылар Новосиби́рские острова́
Норвегия Норве́гия
Норвежской муора Норве́жское мо́ре
Нуакшот к. Нуакшо́т г.
Нукус к. Нуку́с г.
Нью-Йорк к. Нью-Йорк г.
Нюрнберг к. Ню́рнберг г.
Обская губа Обская́ губа́
Обь в. Обь р.
Огненной Земля архипелаг Огненная Земля́ *архипелаг*
Одер в. Одер р.
Одра в. Одра р.
Ока в. Ока́ р.
Океания Океа́ния
Оман Ома́н
Омская к. Омск г.
Онега в. Оне́га р.
Онежской күөл Оне́жское о́зеро
Орджоникидзе к. Орджоники́дзе г.
Орино в. Орино́ко р.
Орто Азия Сре́дняя А́зия
Осака к. Осака г.
Осло к. Осло г.
Оттава к. Отта́ва г.
Охотской муора Охо́тское мо́ре
Па-де-Кале силб. Па-де-Кале́ *прол.*
Пакистан Пакиста́н
Палестина Палести́на
Памир х-лар Пами́р *горы*
Панама *гос-во*, к. Пана́ма *гос-во*, г.
Панамской ханаал Пана́мский кана́л
Парагвай Парагва́й
Париж к. Пари́ж г.
Пекин к. Пеки́н г.
Пелопоннес т. а. Пелопонне́с *п-ов*
Персидскэй хомо Перси́дский залив
Перу Пэру́
Петропавловской-Камчатской к. Петропа́вловск-Камча́тский г.
Печора в. Печо́ра р.
Пиреней х-лар Пирене́й *горы*
Пиренейскэй тумус ары Пирене́йский полуостров
Пиомпень к. Пиомпе́нь г.
По в. По р.
Поволжье Повол́жье
Полинезия а-лар Полине́зия *о-ва*
Польской Народной Республика, ПНР
Польская Народная Республика, ПНР
Польша Польша
Порто-Ново к. Порто-Но́во г.
Порт-о-Пренс к. Порт-о-Пренс г.
Порт-оф-Спейн к. Порт-оф-Спе́йн г.
Португалия Португа́лия
Прага к. Пра́га г.

Претория к. Преторія г.
 Прибалтика Прибалтика
 Приморской кыраай Приморский край
 Прут ө. Прут р.
 Пуэрто-Рико а., гос-во Пуэрто-Рико о-в,
 гос-во

Пхеньян к. Пхеньян г.

Рабат к. Рабат г.
 Равалпинди к. Равалпинди г.
 Рангун к. Рангун г.
 Рейкьявик к. Рейкьявик г.
 Рейн ө. Рейн р.
 Рига к. Рига г.
 Римскэй хомо Рижский залив
 Рим к. Рим г.
 Рио-де-Жанейро к. Рио-де-Жанейро г.
 Родезия Родезия
 Росса муора Росса море
 Российской Советской Федеративной Социалистической Республика, РСФСР Российская Советская Федеративная Социалистическая Республика, РСФСР
 Россия Россия
 Руанда Руанда
 Румыния Румыния
 Румынской Социалистической Республика, РСР Социалистическая Республика Румыния, СРР

Сайгон к. Сайгон г.
 Сальвадор Сальвадор
 Самарканд к. Самарканд г.
 Сана к. Сана г.
 Сан-Марино гос-во, к. Сан-Марино гос-во, г.

Сан-Сальвадор к. Сан-Сальвадор г.
 Санто-Доминго к. Санто-Доминго г.
 Сан-Хосе к. Сан-Хосе г.
 Саранский к. Саранск г.
 Саргассов муората Саргассово море
 Сардиния а. Сардиния о-в
 Саудовской Аравия Саудовская Аравия
 Саха Автономной Советской Социалистической Республиката Якутская Автономная Советская Социалистическая Республика

Сахалин а. Сахалин о-в
 Сахара к. к. Сахара пустыня
 Саха сирэ Якутия
 Саян х-лар Саяны горы
 Свазиленд Свазиленд
 Свердловской к. Свердловск г.
 Севан куөл Севан оз.
 Севернэй Двина ө. Северная Двина р.
 Севернэй Земля архипелаг Северная Земля архипелаг

Севернэй муора Северное море
 Севернэй силбэни Северный пролив
 Северо-Осетинской Автономной Советской Социалистической Республика Северо-Осетинская Автономная Советская Социалистическая Республика

Сена ө. Сена р.
 Сенегал Сенегал
 Сеул к. Сеул г.
 Сибирь Сибирь
 Сибэтиэй Елена арыта Святой Елены остров

Сидней к. Сидней г.
 Сингапур к. Сингапур г.

Сирия Сирия
 Сихотэ-Алинь с. х. Сихотэ-Алинь хр.
 Сицилия а. Сицилия о-в
 Скандинавской тумус арыы Скандинавский полуостров

Советской Гавань к. Советская Гавань г.
 Советской Социалистической Республикалар Союзтара, ССРС Союз Советских Социалистических Республик, СССР
 Собуруу Америка Южная Америка
 Собуруу Африканской Республика, САР
 Южно-Африканская Республика, ЮАР
 Собуруу Китайской муора Южно-Китайское море

Собуруу Корея Южная Корея
 Собуруулуу-Арбаа Африка Юго-Западная Африка

Собуруу Осетинской автономной уобалас Юго-Осетинская автономная область

Соломон арыллара Соломоновы острова

Солсбери к. Солсбери г.

Сомали т. а., гос-во Сомали п-ов, гос-во
 София к. София г.

Средиземнэй муора Средиземное море

Ставрополь к. Ставрополь г.
 Ставропольской кыраай Ставропольский край

Стамбул к. Стамбул г.

Степанакерт к. Степанакерт г.
 Стокгольм к. Стокгольм г.

Судан Судан

Сукре к. Сукре г.

Суматра а. Суматра о-в

Сурабай силб., к. Сурабая прол., г.

Сухуми к. Сухуми г.

Суэцкий ханаал Суэцкий канал

Сыктывкар к. Сыктывкар г.

Сырдарья ө. Сырдарья р.

Сьерра-Леоне Сьерра-Леоне

Таджикистан Таджикистан

Таджикской Советской Социалистической Республика Таджикская Советская Социалистическая Республика

Таиланд Таиланд

Таити а. Таити о-в

Тайбэй к. Тайбэй г.

Тайвань а. Тайвань о-в

Таймыр т. а. Таймыр п-ов

Таймырской национальной уокурук Таймырский национальный округ

Таллин к. Таллин г.

Тананариве к. Тананариве г.

Танганьика куөл Танганьика оз.

Танзания Танзания

Тасмания а. Тасмания о-в

Тасманской муора Тасманское море

Татария Татария

Татарской Автономной Советской Социалистической Республика Татарская Автономная Советская Социалистическая Республика

Татры х-лар Татры горы

Ташкент к. Ташкент г.

Тбилиси к. Тбилиси г.

Тегеран к. Тегеран г.

Тегусигальпа к. Тегусигальпа г.

Тель-Авив к. Тель-Авив г.

Темза ө. Темза р.

Терек ө. Терек р.

Тибет Тибэт
 Тибр ө. Тибр р.
 Тигр ө. Тигр р.
 Тирана к. Тирана г.
 Тирренский муора Тирренское море
 Тисса ө. Тисса р.
 Титикака күөл Титикака оз.
 Тихэй океан Тихий океан
 Того Того
 Токио к. Токио г.
 Тринидад а. Тринидад о-в
 Тринидад уонна Тобаго Тринидад и Тобаго
 Триполи к. Триполи г.
 Тува Тува
 Тувинской Автономной Советской Социалистической Республика Тувинская Автономная Советская Социалистическая Республика
 Тунис гос-во, к. Тунис гос-во, г.
 Туркмения Туркмения
 Туркменской Советской Социалистической Республика Туркменская Советская Социалистическая Республика
 Турция Турция
 Тянь-Шань х-лар Тянь-Шань горы
 Уагадугу к. Уагадугу г.
 Уганда Уганда
 Удмуртия Удмуртия
 Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республика Удмуртская Автономная Советская Социалистическая Республика
 Узбекистан Узбекистан
 Узбекской Советской Социалистической Республика, УзССР Узбекская Советская Социалистическая Республика, УзССР
 Украина Украина
 Украинской Советской Социалистической Республика, УССР Украинская Советская Социалистическая Республика, УССР
 Улан-Батор к. Улан-Батор г.
 Улан-Удэ к. Улан-Удэ г.
 Улуу Ангильской арылар Большие Ангильские острова
 Урал ө. Урал р.
 Урал хайалара Уральские горы
 Уругвай Уругвай
 Урумчи к. Урумчи г.
 Усть-Ордынской Бурятской национальной уокурук Усть-Ордынский Бурятский национальный округ
 Уфа к. Уфа г.
 Фиджи а-лар, сир Фиджи о-ва, тер.
 Филиппинер а-лар, гос-во Филиппины о-ва, гос-во
 Финляндия Финляндия
 Финский хомо Финский залив
 Флорида т. а. Флорида п-ов
 Форт-Лами к. Форт-Лами г.
 Франц-Иосиф Сирэ а-лар Земля Франца Иосифа о-ва
 Франция Франция
 Фритаун к. Фритаун г.
 Фрунзе к. Фрунзе г.
 Хабаровской к. Хабаровск г.
 Хабаровской кыраай Хабаровский край

Хакасия Хакасия
 Хакасской автономной уобалас Хакасская автономная область
 Халев к. Халев г.
 Ханой к. Ханой г.
 Ханты-Мансийской к. Ханты-Мансийск г.
 Ханты-Мансийской национальной уокурук Ханты-Мансийский национальный округ
 Харбин к. Харбин г.
 Хартум к. Хартум г.
 Харьков к. Харьков г.
 Хельсинки к. Хельсинки г.
 Хибиннэр х-лар Хибинские горы
 Хиросима к. Хиросима г.
 Ходейда к. Ходейда г.
 Хонсю а. Хонсю о-в
 Хорог к. Хорог г.
 Хотугу Америка Северная Америка
 Хотугу Муустаах муора Северный Ледовитый океан
 Хотугу Осетинской Автономной Советской Социалистической Республика Северо-Осетинская Автономная Советская Социалистическая Республика
 Хуанхэ ө. Хуанхэ р.

Цейлон а., гос-во Цейлон о-в, гос-во
 Целебес см. Сулавеси
 Целинный кыраай Целинный край
 Целиноград к. Целиноград г.
 Цусима а-лар Цусима о-ва

Чад күөл, гос-во Чад оз., гос-во
 Чебоксары к. Чебоксары г.
 Челябинский к. Челябинск г.
 Черкескэй к. Черкесск г.
 Чёрнай муора Чёрное море
 Чехословакия Чехословакия
 Чехословацкой Социалистической Республика, ЧССР Чехословацкая Социалистическая Республика, ЧССР
 Чечено-Ингушской Автономной Советской Социалистической Республика Чечено-Ингушская Автономная Советская Социалистическая Республика
 Чили Чили
 Чувашия Чувашия
 Чувашской Автономной Советской Социалистической Республика Чувашская Автономная Советская Социалистическая Республика
 Чудский күөл Чудское озеро
 Чукотской муора Чукотское море
 Чукотской национальной уокурук Чукотский национальный округ
 Чукотский тумус ары Чукотский полуостров
 Чуумпу океан см. Тихэй океан

Шанхай к. Шанхай г.
 Швейцария Швейцария
 Швеция Швеция
 Шотландия Шотландия
 Шпицберген а-лар Шпицберген о-ва

Эвенкийский национальной уокурук Эвенкийский национальный округ
 Эверест см. Джомолунгма
 Эгейский муора Эгейское море

Эдинбург к. Эдинбурґ г.

Эквадор Эквадо́р

Элиста к. Эли́ста г.

Эльба ө. Эльба р.

Эльбрус х. Эльбру́с гора

Эль-Кувейт к. Эль-Кувей́т г.

Эль-Сальвадор Эль-Сальвадо́р

Эльтон күөл Эльто́н оз.

Эритрея Эритре́я

Эр-Рияд к. Эр-Ри́яд г.

Эстония Эсто́ния

Эстонской Советской Социалистической

Республика Эсто́нская Советская Социали-

стическая Респу́блика

Эфиопия Эфио́пия

Югославия Югосла́вия

Югославия Социалистической Федератив-
ной|Республиката, ЮСФР Социалисти́че-
ская Федерати́вная Респу́блика Югосла́вия,
СФРЮ

Юкатан т. а. Юката́н п-ов

Юкон ө. Юко́н р.

Яблоновой сис хайа Яблоновый хребёт

Ява а. Я́ва о-в

Ямайка а., гос-во Яма́йка о-в, гос-во

Ямал т. а. Яма́л п-ов

Ямало-Ненецкэй национальной уокурук

Яма́ло-Нене́цкий национа́льный о́круг

Янцзы ө. Янцзы́ р.

Япония Япо́ния

Японской муора Япо́нское мо́ре

Яунде к. Яунде г.

ПО ТЕРРИТОРИИ ЯКУТИИ

Аартык *р. б.* Артык *р. п.*
 Аартык-Үрэх *ү., н. п.* Артык-Юрэх *р., н. п.*
 Абаҕа *с.* Абаҕа *с.*
 Абалаах *куөл, н. п.* Абалáх *оз., н. п.*
 Абый *с.* Абый *с.*
 Абый оройуона Абыйский район
 Агдаары *с.* Агдáры *с.*
 Адьачча *ү.* Адьаччи *р.*
 Аһаан *н. п.* Аһаан *н. п.*
 Аһаан-Үрэх *ү., н. п.* Аһаан-Юрэх *р., н. п.*
 Айхал *р. б.* Айхáл *р. п.*
 Акана *с.* Аканá *с.*
 Алаас *н. п.* Алáс *н. п.*
 Алакыт *ү.* Алакыт *р.*
 Алаһай *ө.* Алазёя *р.*
 Алаһай хантал хайата Алазёйское плоскогорье
 Алачаан *н. п.* Алачáн *н. п.*
 Ала-Чубуку *н. п.* Алá-Чубуку *н. п.*
 Алдан *ө., к., о. к.* Алдáн *р., г., р. ц.*
 Алдан оройуона Алдáнский район
 Алексеева *н. п.* Алексеевка *н. п.*
 Алексеевская оройуон Алексеевский район
 Аллаах-Үүн *ө., р. б.* Аллáх-Юнь *р., р. п.*
 Аллайыаха оройуона Аллáиховский район
 Аллараа Жедай *н. п.* Нйжний Жеда́й *н. п.*
 Аллараа Кураанах *р. б.* Нйжний Кура́нах *р. п.*
 Аллараа Халыма *н. п.* Нижнеколы́мск *н. п.*
 Аллараа Халыма оройуона Нижнеколы́мский район
 Аллараа Эльга *н. п.* Нйжня Эльга́ *н. п.*
 Аллараа Янскai *р. б.* Нижнейнск *р. п.*
 Алмазнай *р. б.* Алма́зний *р. п.*
 Алыһардаах *н. п.* Алысардáх *н. п.*
 Алы *н. п.* Алы́ *н. п.*
 Амакинка *н. п.* Амакй́нка *н. п.*
 Амма *ө., с., о. к.* Амга́ *р., с., р. ц.*
 Амма оройуона Амгй́нский район
 Ампаардаах *н. п.* Амбардáх *н. п.*
 Ампаарчык *н. п.* Амбáрчик *н. п.*
 Анаабыр *ө.* Анаба́р *р.*
 Анаабыр оройуона Анаба́рский район
 Анаабыр хомото Анаба́рский залив
 Андрушкино *с.* Андру́шкино *с.*
 Антоновка *с.* Анто́новка *с.*
 Анча *н. п.* Анчá *н. п.*
 Аппааны *с.* Аппáны *с.*
 Аранас *с.* Аранáс *с.*
 Аранастаах *н. п.* Арангастáх *н. п.*

Арҕаа Салаа *ү.* Арга́ Сала́ *р.*
 Арҕас *с.* Арга́с *с.*
 Арҕастаах *н. п.* Арҕастáх *н. п.*
 Арханда *с.* Архáнда *с.*
 Арыттаах *н. п.* Арыттáх *н. п.*
 Арыс *с.* Ары́ *с.*
 Арыылаах *с.* Арылáх *с.*
 Арыы Мастаах *н. п.* Ары́-Мастáх *н. п.*
 Арыы Тиит *н. п.* Ары́-Тит *н. п.*
 Арыы Толоон *н. п.* Ары́-Толóн *н. п.*
 Арыы Тумул *н. п.* Ары́-Туму́л *н. п.*
 Аһар *н. п.* Аса́р *н. п.*
 Аһыма *с.* Асыма́ *с.*
 Атамай *н. п.* Атамáй *н. п.*
 Атах *н. п.* Ата́х *н. п.*
 Ат Баһа *н. п.* Ат Баса́ *н. п.*
 Атыр Мэйинтэ *н. п.* Атыр Мейте *н. п.*
 Аччыгыһ Марха *с.* Ма́лая Марха́ *с.*
 Аччыгыһ Нымныр *н. п.* Ма́лый Нимны́р *н. п.*
 Аччыгыһ Ньюлдэ *н. п.* Ма́лая Ньюд́я *н. п.*
 Аччыгыһ Туостаах *н. п.* Ма́лый Туостáх *н. п.*

Баатаҕай *р. б., о. к.* Батага́й *р. п., р. ц.*
 Баатаҕай Алыыта *с.* Батага́й-Алы́та *с.*
 Баахынай *с.* Ба́хынай
 Баҕадыа *с.* Багады́я
 Баҕалаах *н. п.* Багалáх *н. п.*
 Бадарааннаах *н. п.* Бадаранна́х *н. п.*
 Базовская *н. п.* Базовский *н. п.*
 Байаҕал *н. п.* Баяга́л *н. п.*
 Бакыр *н. п.* Бакы́р *н. п.*
 Бала *с.* Бала́ *с.*
 Балаҕан *н. п.* Балага́н *н. п.*
 Балаҕаннаах *н. п.* Балаганна́х *н. п.*
 Балыктаах *с.* Балыктáх *с.*
 Бас *н. п.* Бас *н. п.*
 Батамай *н. п.* Батама́й *н. п.*
 Безьяннай *н. п.* Безьяннáй *н. п.*
 Бельковская *а.* Бельковский *о-в*
 Берёзовка *ө., с.* Берёзовка *р., с.*
 Берёзово *н. п.* Берёзово *н. п.*
 Билир *н. п.* Били́р *н. п.*
 Биллээх *н. п.* Билля́х *н. п.*
 Биэкэнэ *н. п.* Бекеня́ *н. п.*
 Биэли *с.* Белое *с.*
 Биэлэй Куөл *н. п.* Белое Озеро *н. п.*
 Биэрдингэ *н. п.* Бердингга *н. п.*
 Биэрэк Үрдэ *н. п.* Берег-Юрдя́ *н. п.*
 Благодатнай *н. п.* Благода́тный *н. п.*
 Бойдомо *н. п.* Бойдомо *н. п.*
 Болугур *с.* Болугу́р *с.*
 Боотулу *с.* Бо́тулу *с.*

Боробуой *н. п.* Боровая *н. п.*
 Бороон *с., о. к.* Борогонцы *с., р. ц.*
 Боруулаах *н. п.* Борулах *н. п.*
 Босяки *н. п.* Босяки *н. п.*
 Ботомоюу *н. п.* Ботомою *н. п.*
 Бедөмө *с.* Бедемё *с.*
 Бөдөлөөх *н. п.* Беджелёк *н. п.*
 Бөкө *с.* Бекё *с.*
 Бөтүг *с.* Бетюнг *с.*
 Бөчөкөөн *н. п.* Бечекён *н. п.*
 Бриндакит *р. б.* Бриндакит *р. п.*
 Булгуннахтаах *с.* Булгунняхтах *с.*
 Булун *с.* Булун *с.*
 Булун оройуона Булунский район
 Булуус *с.* Булуёс *с.*
 Буойун *н. п.* Бойун *н. п.*
 Буор-Сыныс *с.* Буор-Сысы *с.*
 Буор-Хайа *т.* Буор-Хая *мыс*
 Буор-Ылар *н. п.* Буор-Ылар *н. п.*
 Буотама ө., *н. п.* Буотамá *р., н. п.*
 Буревестник *н. п.* Буревестник *н. п.*
 Буровая *н. п.* Буровая *н. п.*
 Буругунда *н. п.* Буругунда *н. п.*
 Буруустаах *н. п.* Бурустах *н. п.*
 Буур ү. Бур *р.*
 Буур-Хаайбыт *н. п.* Бур-Хайбыт *н. п.*
 Бухатыр *н. п.* Богатырь *н. п.*
 Бүгүйэх *н. п.* Бюгюях *н. п.*
 Бүлгэй *н. п.* Бюлтей *н. п.*
 Бүлүү *к., р. к., ө. 1)* Виллюйск *г., р. ц.;*
 2) Виллюй *р.*
 Бүлүү оройуона Виллюйский район
 Бүөрдээх *н. п.* Бюёрдях *н. п.*
 Бүтэйдээх *н. п.* Бютейдях *н. п.*
 Бүтэй Иһэ *н. п.* Бютяй-Ися *н. п.*
 Бүтэй Үрдэ *с.* Бютяй-Юрдя *с.*
 Бүүрүк *н. п.* Бюрюк *н. п.*
 Быйыттаах *н. п.* Быйыттах *н. п.*
 Быков *т.* Быковский *мыс*
 Быковскай *р. б.* Быковский *р. п.*
 Быракаан *н. п.* Быракан *н. п.*
 Быракый *н. п.* Быракый *н. п.*
 Быйыттаах *с.* Бысыттах *с.*
 Бытантай ү. Бытантай *р.*
 Бэдэгэйи *н. п.* Бедегяй *н. п.*
 Бэйдингэ күөл, *с.* Бейдинга оз., *с.*
 Бэлкэчи *с.* Белькачи *с.*
 Бэргэ *н. п.* Бергё *н. п.*
 Бэрдьигэстээх *с., о. к.* Бердигестях *с.,*
р. ц.
 Бэрэ күөл, *н. п.* Беря оз., *н. п.*
 Бэс-Күөлэ *с.* Бясь-Кюёля *с.*
 Бэстээх *р. б.* Бестях *р. п.*
 Бэһинньик *н. п.* Бесинник *н. п.*
 Бэчэнчэ *с.* Беченча *с.*
 Бээрийэ *с.* Бярия *с.*
 Верхоянскaй *к.* Верхоянск *г.*
 Верхоянскaй оройуон Верхоянский рай-
 он
 Верхоянскaй хайалара Верхоянский хре-
 бет
 Витим ө., *р. б.* Витим *р., р. п.*
 Владимировка *с.* Владимировка *с.*
 Воронцово *н. п.* Воронцово *н. п.*
 Восточнай *н. п.* Восточный *н. п.*
 Гонам-Учур хаптал хайата Гонáмо-Учүр-
 ское плоскогорье
 Горелай *н. п.* Горёлый *н. п.*

Горнай Алаас *н. п.* Горный Алáс *н. п.*
 Горнай оройуон Горный район
 Гусинай Брод *н. п.* Гусиный Брод *н. п.*
 Даалы *н. п.* Дáлы *н. п.*
 Дабаан *с.* Дабан *с.*
 Даккы *н. п.* Даккы *н. п.*
 Далдын *н. п.* Дáлдын *н. п.*
 Далыр *с.* Дáлыр *с.*
 Даркылаах *н. п.* Даркылах *н. п.*
 Депутатскай *р. б.* Депутатский *р. п.*
 Дикимдэ *н. п.* Дикимдя *н. п.*
 Дириг *с.* Дириг *с.*
 Дириг Харбала *н. п.* Дириг-Харбалá
н. п.
 Добролет *н. п.* Добролет *н. п.*
 Дороб *н. п.* Догор *н. п.*
 Долоон *н. п.* Долон *н. п.*
 Дорожнай *н. п.* Дорожный *н. п.*
 Доруоха *н. п.* Доруоха *н. п.*
 Драйнай *н. п.* Драйный *н. п.*
 Дружина *р. б., о. к.* Дружина *р. п., р. ц.*
 Дулгалаах ү. Дулгалах *р.*
 Дүлүкү *с.* Дюлюкю *с.*
 Дүөндү *с.* Дюендю *с.*
 Дыгдаал *с.* Дыгдал *с.*
 Дэкимдэ *н. п.* Декимдя *н. п.*
 Дэлигдэ *н. п.* Делиндя *н. п.*
 Дьяангы ө. Яна *р.*
 Дьяангы-Индибир намтала Яно-Индибир-
 ская низменность
 Дьяангы хаптал хайата Янское плоско-
 горье
 Дьяангы хомото Янский залив
 Дьяархан *с.* Жархан *с.*
 Дьябарыкы Хайа *с.* Джебáрики-Хая *с.*
 Дьаргаалаах *н. п.* Жаргалах *н. п.*
 Дьяһаһына ө. Ясáчная *р.*
 Дьахтар Уңуохтаах *н. п.* Джахтар-Ун-
 гуохтах *н. п.*
 Дьикимдэ *с.* Джикимдя *с.*
 Дьилиндэ *с.* Джилиндя *с.*
 Дьөгүөр Эбэтэ күөл, *н. п.* Егёр Эбетá
 оз., *н. п.*
 Дьөнкүүдэ күөл Дженкюдя оз.
 Дьура *н. п.* Джурá *н. п.*
 Еланка *н. п.* Елáнка *н. п.*
 Еловка *н. п.* Елóвка *н. п.*
 Ермолowo *н. п.* Ермóлово *н. п.*
 Жатай *р. б.* Жатáй *р. п.*
 Жданнай *н. п.* Жданный *н. п.*
 Жедай *н. п.* Жедáй *н. п.*
 Заводской *н. п.* Заводско́й *н. п.*
 Заречнай *н. п.* Заречный *н. п.*
 Захаровка *н. п.* Захаровка *н. п.*
 Звездочка *н. п.* Звездочка *н. п.*
 Звероферма *н. п.* Звероферма *н. п.*
 Зелёнай мыс *н. п.* Зелёный мыс *н. п.*
 Золотинка *с.* Золотинка *с.*
 Зырянка ө., *р. б.* Зырянка *р., р. п.*
 Илимнир *н. п.* Илимни́р *н. п.*
 Илин Таас *н. п.* Илин Тас *н. п.*
 Илинги Хаандыга ү. Восточная Ханды-
 га *р.*
 Индигир ө. Индибирка *р.*
 Индигирскэй *н. п.* Индибирский *н. п.*

Инньэли *н. п.* Иннялй *н. п.*

Искра *н. п.* Искра *н. п.*

Ишит *с.* Исйт *с.*

Казачье *с.* Казачье *с.*

Каменная Карьер *н. п.* Каменный Карьер *н. п.*

Канку *р. б.* Канкү *р. п.*

Капитоновка *н. п.* Капитоновка *н. п.*

Керетово *н. п.* Керетово *н. п.*

Киллэм *н. п.* Кильдём *н. п.*

Килэгки *с.* Килянки *с.*

Кириэс *с.* Крест *с.*

Кириэс-Кытыл *с.* Крест-Кытыл *с.*

Кириэс-Майор *н. п.* Крест-Майор *н. п.*

Кириэстээх *с.* Крестях *с.*

Кириэс-Халдыайы *с.* Крест-Хальджай *с.*

Киров *с.* Киров *с.*

Киччэг *н. п.* Китчанг *н. п.*

Киэг Күөл *с.* Кенг Кюель *с.*

Киэг Урэх *н. п.* Кенг Юрэх *н. п.*

Колымская *с.* Колымское *с.*

Комсомол *н. п.* Комсомол *н. п.*

Косухино *н. п.* Косухино *н. п.*

Котельнай *а.* Котельный *о-в*

Котенко *с.* Котенко *с.*

Коча *н. п.* Коча *н. п.*

Кочегарово *н. п.* Кочегарово *н. п.*

Көлүйө *н. п.* Келюё *н. п.*

Көрдүгөн *н. п.* Кердугён *н. п.*

Көтөрдөөх *н. п.* Кетердех *н. п.*

Көчүктэй-Нээмньээйи *н. п.* Кечюктей-Немный *н. п.*

Край Леса *н. п.* Край Леса *н. п.*

Крестовай *н. п.* Крестовое *н. п.*

Кресты *н. п.* Кресты *н. п.*

Крибой *н. п.* Кривой *н. п.*

Кубалаах *н. п.* Кубалах *н. п.*

Кугдаар *н. п.* Кугдар *н. п.*

Кудай *н. п.* Кудай *н. п.*

Куду *с.* Куду *с.*

Кузьмичёво *н. п.* Кузьмичёво *н. п.*

Куйдунун ү., *н. п.* Куйдусун *р., н. п.*

Кулаада *н. п.* Кулада *н. п.*

Кулаар *р. б.* Кулар *р. п.*

Кулбик *н. п.* Кулбик *н. п.*

Кулун Өлбүт *с.* Кулун Елбют *с.*

Кулунунаах *н. п.* Кулусуннах *н. п.*

Кульдино *н. п.* Кульдино *н. п.*

Культура *с.* Культүра *с.*

Кумах *н. п.* Кумах *н. п.*

Кундул *н. п.* Кундүл *н. п.*

Куобах Баһа *н. п.* Куобах-Баса *н. п.*

Куобаस्ताах *н. п.* Куогастах *н. п.*

Куокуну *н. п.* Куокуну *н. п.*

Куонара ө., *н. п.* Куонара *р., н. п.*

Куорамыкыт *с.* Куорамыкыт *с.*

Куорума *н. п.* Куорума *н. п.*

Кураанах *н. п.* Куранах *н. п.*

Куранда *н. п.* Куранда *н. п.*

Кустаах *н. п.* Кустах *н. п.*

Кустуур *с.* Кустүр *с.*

Кутана *с.* Кутаня *с.*

Күндү *н. п.* Кюндю *н. п.*

Күөл күөл, *н. п.* Кюель оз., *н. п.*

Күөллэрики *н. п.* Кюеллярики *н. п.*

Күөрэлээх *н. п.* Кюерелях *н. п.*

Күөх Булун *с.* Кюех-Булун *с.*

Күп *н. п.* Кюпцы *н. п.*

Күрэг Ат *н. п.* Кюрен Ат *н. п.*

Күһүүр *с.* Кюсюр *с.*

Күүжэй *н. п.* Кюкей *н. п.*

Кыйы *н. п.* Кыйы *н. п.*

Кындал *н. п.* Кындал *н. п.*

Кыраап Биэрэгэ *н. п.* Графский берег *н. п.*

Кыра Ботубуяа ү. Малая Ботубуяа *р.*

Кыра Куонаапка ү. Малая Куонапка *р.*

Кыра Ляховская ү. Малай Ляховский *о-в*

Кыртас *н. п.* Кыртас *н. п.*

Кыстатыам *с.* Кыстатыам *с.*

Кыстык Кугда *н. п.* Кыстык-Кугда *н. п.*

Кыһыл *н. п.* Кысыл *н. п.*

Кыһыл Маяк *н. п.* Кысыл-Маяк *н. п.*

Кыһыл Сулус *н. п.* Кысыл-Сулус *н. п.*

Кыһыл Сыыр *с.* Кысыл-Сыр *с.*

Кыһыл Тумул *н. п.* Кысыл-Тумул *н. п.*

Кыһынгы *н. п.* Кысынгы *н. п.*

Кытаанах Кырдай *н. п.* Кытанах-Кырдай *н. п.*

Кыталык Саарбыт *н. п.* Кыталык-Сарбыт *н. п.*

Кыталыктаах *н. п.* Кыталыктах *н. п.*

Кыыллаах *с.* Кыллах *с.*

Кэбээйи *с.* Кобый *с.*

Кэбээйи оройуона Кобыйский район

Кэлбэ *н. п.* Келбя *н. п.*

Кэлтэгэй *н. п.* Келтегей *н. п.*

Кэмпэндээйи ү., *н. п.* Кемпендай *р., н. п.*

Кэнкэмэ ү., *н. п.* Кенкемя *р., н. п.*

Кэптиг *с.* Кептинг *с.*

Кэптэни *с.* Кептени *с.*

Кэрэхтэх *с.* Керехтэх *с.*

Кээчи *н. п.* Кяччи *н. п.*

Лабынкыр күөл Лабынкыр оз.

Лайдара *н. п.* Лайдара *н. п.*

Лампаарыкы *н. п.* Лампарыкы *н. п.*

Лаппа *н. п.* Лаппа *н. п.*

Лебединэй *н. п.* Лебединый *н. п.*

Лена ө. Лена *р.*

Ленинскэй *р. б.* Ленинский *р. п.*

Ленинскэй оройуон Ленинский район

Ленскэй к., о. к. Ленск г., *р. ц.*

Ленскэй оройуон Ленский район

Лесоучаастак *н. п.* Лесоучасток *н. п.*

Линдэ ү. Линде *р.*

Лобуяа *н. п.* Лобуя *н. п.*

Логашкино *н. п.* Логашкино *н. п.*

Лоомтука *с.* Ломтука *с.*

Лүксүгүн *н. п.* Люксюгүн *н. п.*

Лыбыктаах *н. п.* Лыбыктах *н. п.*

Лыгый *н. п.* Лыгий *н. п.*

Лэбийэ *н. п.* Лебия *н. п.*

Лэкэчээн *н. п.* Лекеян *н. п.*

Ляховская арыллар Ляховские острова

Маай *н. п.* Май *н. п.*

Маалай Колтыкан *н. п.* Малай Колтыкан *н. п.*

Маалай Коньки *н. п.* Малае Коньки *н. п.*

Маалыкаан *с.* Малакян *с.*

Маалыкай *с.* Малайкай *с.*

Маар *с.* Марь *с.*

Маар Күөл күөл, *н. п.* Марь Кюель оз., *н. п.*

Маача *с.* Мача *с.*

Маачыс *н. п.* Мачыс *н. п.*

Майа о. к. Майя *р. ц.*

Майафас *с.* Маягас *с.*

Майда *н. п.* Майда *н. п.*

Маймаға *н. п.* Маймагá *н. п.*
 Майский *н. п.* Майский *н. п.*
 Максимова *н. п.* Максимова *н. п.*
 Малгас *н. п.* Малгáс *н. п.*
 Малютка *н. п.* Малютка *н. п.*
 Мангазейка *н. п.* Мангазейка *н. п.*
 Мандыя *н. п.* Мандия *н. п.*
 Маган *с.* Магáн *с.*
 Маган Атыр *н. п.* Магáн-Атыр *н. п.*
 Маган Бие, Баһа *н. п.* Магáн-Бе-Басá
н. п.
 Маган-Өтөх *н. п.* Магáн-Етөх *н. п.*
 Магарас *с.* Магарáс *с.*
 Манкый *н. п.* Манкый *н. п.*
 Маралаайы *с.* Маралáйы *с.*
 Марба *с.* Марбá *с.*
 Маркааны *н. п.* Маркáны *н. п.*
 Марха ө., *с.* Мархá *р., с.*
 Мархачаан *н. п.* Мархачáн *н. п.*
 Мастаах күөл *с.* Мастáх оз., *с.*
 Матта *н. п.* Маттá *н. п.*
 Мачах *н. п.* Мачáх *н. п.*
 Мая ө. Мáя *р.*
 Мирнинский оройуон Мирнинский район
 Мирнэй *к., о. к.* Мирный *г., р. ц.*
 Михайловка *с.* Михайловка *с.*
 Михалкино *с.* Михáлкино *с.*
 Моготой Күөлү күөл Моготóй Кюель оз.
 Мойуона *с.* Моёна *с.*
 Молбо *н. п.* Молбó *н. п.*
 Молодо *у.* Молодó *р.*
 Моой-Үрэх *н. п.* Мой- Юрáх *н. п.*
 Моонньообут *н. п.* Моннябу́т *н. п.*
 Моркуоку *у.* Маркóка *р.*
 Моро *н. п.* Морó *н. п.*
 Морускуой күөл Морское оз.
 Мохнатка *н. п.* Мохнатка *н. п.*
 Мохсофоллоох *р. б.* Мохсогóллох *р. п.*
 Мөнгүрүөн *н. п.* Мегюрюён *н. п.*
 Мунá ө. Мунá *р.*
 Мунду Күөл күөл, *н. п.* Мунду́ Кюель
оз., н. п.
 Мундуруччу *н. п.* Мундуруччу́ *н. п.*
 Мугур Бас *н. п.* Мугур-Бас *н. п.*
 Мугурдаах *н. п.* Мугурдáх *н. п.*
 Муома ө. Мóма *р.*
 Муома оройуона Момский район
 Муостаах *а.* Муостáх *о-в*
 Муоһааны күөл Муосáны оз.
 Мурбай *н. п.* Мурбáй *н. п.*
 Мурья *н. п.* Мурья *н. п.*
 Муус-Хайа *х.* Мус-Хáя гора
 Мүрү күөл Мюрю́ оз.
 Мындааба *н. п.* Мындаба *н. п.*
 Мындагаайы *с.* Мындагай *с.*
 Мыраайы *н. п.* Мырáй *н. п.*
 Мырыла *с.* Мырыла *с.*
 Мык Харбалаага *с.* Мык Харбалáга *с.*
 Мэйи *н. п.* Мейй *н. п.*
 Мэккндэ *н. п.* Меккндя́ *н. п.*
 Мэнкэ *н. п.* Менкэ́ *н. п.*
 Мэнгэ *н. п.* Менгé *н. п.*
 Мэнгэ-Алдан *с.* Менгé-Алдáн *с.*
 Мэнгэ Сыһыта *н. п.* Менгé-Сысы́та *н. п.*
 Мэнгэ-Хагалас оройуона Мэгино-Канга-
 ласский район
 Мэтээки *н. п.* Метя́ки *н. п.*
 Мээнди *н. п.* Мя́нди *н. п.*
 Мээндиги *с.* Мя́ндиги *с.*
 Мээндийэ *н. п.* Мя́ндие *н. п.*

Наахара *н. п.* На́хара *н. п.*
 Нагорнай *р. б.* Нагóрный *р. п.*
 Надёжнай *н. п.* Надёжный *н. п.*
 Налимский *с.* Нали́мск *с.*
 Нам *о. к.* На́мцы *р. ц.*
 Нам оройуона Намский район
 Намсыр *н. п.* Намсы́р *н. п.*
 Намы *с.* Намы́ *с.*
 Намыс Күөл *н. п.* Намы́ Кюель *н. п.*
 Негоде *н. п.* Него́де *н. п.*
 Нелемнэй *с.* Нелёмное *с.*
 Нерскэй *н. п.* Нёрский *н. п.*
 Нижнесреднэй *н. п.* Нижнесре́дний *н. п.*
 Николаевка *н. п.* Николáевка *н. п.*
 Никольская *н. п.* Никóльский *н. п.*
 Новай *н. п.* Но́вый *н. п.*
 Новосибирская *н. п.* Новосиби́рск *н. п.*
 Нохтуйскай *н. п.* Нохту́йск *н. п.*
 Нөрүктэй *с.* Нерюктяй *с.*
 Нуотара *н. п.* Нуóтара *н. п.*
 Нуочаха *н. п.* Нуочáха *н. п.*
 Нычалаах *с.* Нычалáх *с.*
 Нэлэн *н. п.* Нелéн *н. п.*
 Ньяайба *с.* Нáйба *с.*
 Ньяра *у.* Нёра *р.*
 Ньяра хаптал хайата Нёрское плоско-
 горье
 Ньдибили күөл Ниджилй́ оз.
 Ньнэрпэ күөл Нёрпичье оз.
 Ньурба *о. к.* Нёрба *р. ц.*
 Ньурбачаан *с.* Нюрбачáн *с.*
 Ньургуну *н. п.* Нюргуну́ *н. п.*
 Ньүүйэ ө., *с.* Нёя *р., с.*
 Ньылхаан *р. б.* Нелькáн *р. п.*

Обнажённай *н. п.* Обнажённный *н. п.*
 Обрыв *н. п.* Обры́в *н. п.*
 Огонёк *р. б.* Огонёк *р. п.*
 Огородник *н. п.* Огоро́дник *н. п.*
 Оёо-Быһыта *н. п.* Огó-Бысы́та *н. п.*
 Огородтаах *с.* Огородтáх *с.*
 Озёрнай *н. п.* Озёрный *н. п.*
 Ой *с.* Ой *с.*
 Ойбон *н. п.* Ойбóн *н. п.*
 Ой-Бэс *н. п.* Ой-Бя́сь *н. п.*
 Ойоотунг *с.* Ойóтунг *с.*
 Ойуһардаах *с.* Ойусардáх *с.*
 Ойуун-Унгуохтаах *н. п.* Ойу́н-Унгуох-
 та́х *н. п.*
 Ойуу Хатын *н. п.* Ойу́-Хаты́нг *н. п.*
 Ойуун-Хомото *н. п.* Ойу́н-Хомотó *н. п.*
 Октябрьскай *н. п.* Октябрьский *н. п.*
 Одьдо Күөл күөл, *н. п.* Олджó-Кюель
оз., н. п.
 Олом *н. п.* Оло́м *н. п.*
 Олом Күөл күөл, *н. п.* Оло́м Кюель
оз., н. п.
 Омолой ө. Омолóй *р.*
 Омули *н. п.* Омулй́ *н. п.*
 Онхой *н. п.* Онхóй *н. п.*
 Орджоникдзевская оройуон Орджоникд-
 зевский район
 Орокко күөл Ороккó оз.
 Ороссолуода *н. п.* Рассолóда *н. п.*
 Ороһу *с.* Оросу́ *с.*
 Ороһуоха ө. Росубóха *р.*
 Орочоон *р. б.* Орочéн *р. п.*
 Орто Амма *н. п.* Ортó-Амгá *н. п.*
 Орто Балазан *с.* Ортó-Балагáн *с.*
 Орто Күөл күөл, *с.* Ортó-Кюель *оз., с.*

Орто Марха *н. п.* Ортó-Мархá *н. п.*
 Орто Сурт *с.* Ортó-Сурт *с.*
 Орто Халыма *к., о. к.* Среднеколы́мск
г., р. ц.
 Орто Халыма оройуона Среднеколы́мский
 район
 Оруктаах *н. п.* Орукта́х *н. п.*
 Орулган *с. х.* Орулгáн *хр.*
 Осениново *н. п.* Осéниново *н. п.*
 Осень *н. п.* Осéнь *н. п.*
 Островок *н. п.* Острóвкóк *н. п.*
 Остуйка *н. п.* Стóйка *н. п.*
 Остуолба *с.* Стóлбý *с.*
 Оһогуһ *ө., күөл, н. п.* Ожóгино *р., оз.,*
г. п.
 Оһохтоох *н. п.* Осохтóх *н. п.*
 Отор *н. п.* Отóр *н. п.*
 Оттоох *н. п.* Оттóх *н. п.*
 Оттуур Алыы *н. п.* Оттúр-Алы́ *н. п.*
 Оттуур Күөл күөл, *н. п.* Оттúр-Кюéль
өв., н. п.
 Охотской Перевоз *с.* Охóтский Перевóз *с.*
 Өймөкөөн *с.* Оймакóн *с.*
 Өймөкөөн оройуона Оймакóнский район
 Өймөкөөн хаптал хайата Оймакóнское
 члоскогóрьё
 Өктөм *с.* Октéмцы *с.*
 Өлөһнөөх *н. п.* Еленéһ *н. п.*
 Өлөһ *н. п.* Елéһ *н. п.*
 Өлөөкө-Күөл күөл, *с.* Алéко-Кюéль *өз., с.*
 Өлөөн *ө., о. к.* Оленéк *р., р. ц.*
 Өлөөн оройуона Оленéкский район
 Өлөөн хомото Оленéкский залив
 Өлөчөй күөл, *с.* Елечéй *өз., с.*
 Өлүөхүмэ *к., о. к.* Олéкминск *г., р. ц.*
 Өлүөхүмэ оройуона Олéкминский район
 Өмүкэй *н. п.* Емюкéй *н. п.*
 Өһньүөс *с.* Еһнёсь *с.*
 Өһөйө *н. п.* Еһеé *н. п.*
 Өһөлдө *с.* Еһгéлджá *с.*
 Өргөлөөх *н. п.* Ергéля́х *н. п.*
 Өрт *с.* Ерт *с.*
 Өтөх Көлүйэ *н. п.* Етéх Кéлюйе *н. п.*
 Павловской *с.* Пáвловск *с.*
 Пантелейха *н. п.* Пантелéйха *н. п.*
 Парников *н. п.* Пáрников *н. п.*
 Партизан *н. п.* Пáртизан *н. п.*
 Пеледуй *ү., р. б.* Пелелуд́й *р., р. п.*
 Переправа *н. п.* Пeрeпpáвa *н. п.*
 Перчик *н. п.* Пёрчик *н. п.*
 Песковой *н. п.* Пескóвый *н. п.*
 Петровка *н. п.* Пётрóвка *н. п.*
 Петушки *н. п.* Петушќй *н. п.*
 Пиль *н. п.* Пиль *н. п.*
 Победа *н. п., х.* Побéда *н. п., гора*
 Покровка *с.* Покрóвка *с.*
 Покровской *р. б., о. к.* Покрóвск *р. п.,*
р. ц.
 Половинка *н. п.* Полов́инка *н. п.*
 Полярка *н. п.* Поля́рка *н. п.*
 Полярной *с.* Поля́рное *с.*
 Порожний *с. х.* Порóжный *хр.*
 Порт *н. п.* Порт *н. п.*
 Портовской *н. п.* Портóвская *н. п.*
 Пос *н. п.* Пос *н. п.*
 Походской *с.* Похóдск *с.*
 Предпорожний *р. б.* Предпорóжный *р. п.*
 Пригородной *с.* Пригóродный *с.*

Промкомбинат *н. п.* Промкомбинáт *н. п.*
 Промышленной *н. п.* Промы́шленный *н. п.*
 Разведрайон *н. п.* Разведрайóн *н. п.*
 Родчево *н. п.* Рóдчево *н. п.*
 Роман *н. п.* Ромáн *н. п.*
 Русская *н. п.* Рýсская *н. п.*
 Русской Жерба *н. п.* Рýсская Жербá *н. п.*
 Русская речка *с.* Рýсская рéчка *с.*
 Русской Устье *н. п.* Рýское Устьё *н. п.*
 Сааскылаах *р. ц.* Саскыла́х *р. ц.*
 Сааһыр *с.* Сáсыр *с.*
 Саҕа *н. п.* Саgá *н. п.*
 Саҕастыыр *с.* Саgастýр *с.*
 Сайдыы *с.* Сайды́ *с.*
 Сайылык *с.* Сайылы́к *с.*
 Сайымыпа *н. п.* Займка *н. п.*
 Саккырыыр *н. п.* Саккыры́р *н. п.*
 Салтааны *н. п.* Салта́ны *н. п.*
 Санаторий *н. п.* Санáторий *н. п.*
 Сангаар *р. б., о. к.* Санgáр *р. п., р. ц.*
 Саҕа Олох *н. п.* Санgá Олóх *н. п.*
 Сангыяхтаах *с.* Сангыяхтáх *с.*
 Саппаас От *н. п.* Запáс От *н. п.*
 Сардага *с.* Сардангá *с.*
 Сартан *ү.* Сарта́нр *р.*
 Сарыылаах *н. п.* Сарыла́х *н. п.*
 Сатаҕай *с.* Сатаgáй *с.*
 Сатара *н. п.* Сатарá *н. п.*
 Селерикан *н. п.* Селерика́н *н. п.*
 Селиваново *н. п.* Селива́ново *н. п.*
 Серкино *н. п.* Сёркино *н. п.*
 Серов *н. п.* Сёрóв *н. п.*
 Сибэтэй Нос *т.* Святóй Нос *м.*
 Сиктээх *с.* Сиктýх *с.*
 Сиһнэ *с.* Сиһя́ *с.*
 Сиһтэ *ү., с.* Ситта́ *р., с.*
 Силигир *ү.* Силиѓир *р.*
 Силинскай *н. п.* Сили́нск *н. п.*
 Силээк-Төрдө *н. п.* Силýх-Тердé *н. п.*
 Силээн *н. п.* Силýн *н. п.*
 Синһийгэс *н. п.* Синһийгýсь *н. п.*
 Сирэм *н. п.* Сирéм *н. п.*
 Ситимһэйи *н. п.* Ситимһя́йи *н. п.*
 Сиэбэн Күөл күөл, *с.* Сёбян-Кюéль
өз., с.
 Сиэгэн Күөл күөл, *с.* Сёгя́н-Кюéль *өз., с.*
 Сиэгэннээх *н. п.* Сегення́х *н. п.*
 Сиэйэ *с.* Шёя́ *с.*
 Сиэллээх *н. п.* Селля́х *н. п.*
 Сиэлэбир *н. п.* Селя́бир *н. п.*
 Сиэн Төрдө *н. п.* Сиён-Тердé *н. п.*
 Смородничнай *н. п.* Смóрдничный *н. п.*
 Снежэй *н. п.* Снёжный *н. п.*
 Соболоох *с.* Собо́лòх *с.*
 Собо *н. п.* Согó *н. п.*
 Солнечнай *н. п.* Сол́нечный *н. п.*
 Солянка *с.* Соля́нка *с.*
 Сордонгоох *н. п.* Сордоннóх *н. п.*
 Соһо *н. п.* Соsó *н. п.*
 Сото *н. п.* Сотó *н. п.*
 Сохосолоох *н. п.* Сохсолóх *н. п.*
 Спасскай Падь *н. п.* Спáсская Падь *н. п.*
 Среднэй *н. п.* Срёдний *н. п.*
 Становой *н. п.* Становéе *н. п.*
 Становой сис хайа Становóй хребéт
 Станчик *н. п.* Стáнчик *н. п.*
 Степаново *н. п.* Степа́ново *н. п.*
 Сулҕаччы *с.* Сулгачч́й *с.*

Сунтаар о. к. Сунтáр р. ц.
 Сунтаар оройуона Сунтáрский район
 Сунтаар Хайата с. х. Сунтáр-Хаятá хр.
 Суола ү., н. п. Суóла р., н. п.
 Суон Оһоһос н. п. Суóн-Осоһос н. п.
 Суон Тиит с. Суóн Тит с.
 Суордаах с. Суордáх с.
 Суотту н. п. Суóттинчэ н. п.
 Сутуруолаах н. п. Сутуруолáх н. п.
 Сутуруоха күөл, с. Сутуруобха оз., с.
 Сүлдүкээр н. п. Сюльджюкáр н. п.
 Сүллээх н. п. Сюллáх н. п.
 Сүүлэ н. п. Сю́ля н. п.
 Сүүрэн Күөл күөл, н. п. Сюрáн-Кюéль оз., н. п.
 Сыбааннаах с. Сыгаанна́х с.
 Сыбаатай н. п. Свáтай н. п.
 Сылгы Күөл күөл, н. п. Сылгы́ Кюéля оз., н. п.
 Сылгы Таалалыыр н. п. Сылгы́ Талалы́р н. п.
 Сылгы Ыытар с. Сылгы́-Ы́тар с.
 Сырдабыт н. п. Сырдáбыт н. п.
 Сыһы Мэйинитэ н. п. Сысы́-Мэййтá н. п.
 Сытыы Талах н. п. Сыты́-Талáх н. п.
 Сытымах н. п. Сы́мах н. п.
 Сыырдаах с. Сырдáх с.
 Сэбээн н. п. Себя́н н. п.
 Сэлээннээх ө. Селенна́х р.
 Сэлээннээх сис хайата Селенна́хский хре-
 бёт
 Семэн Урэһэ н. п. Семён Юрягé н. п.
 Сэргэлээх н. п. Сергеля́х н. п.
 Сэттэ-Дабан с. х. Сеттá-Дабáн хр.

Таала н. п. Тáла н. п.
 Таала Күөл күөл Тáла-Кюéль оз.
 Таала Күөлү күөл, с. Тáла-Кюéля оз., с.
 Таалалаах н. п. Талалáх н. п.
 Таас Анна н. п. Тас Аннá н. п.
 Таастаах н. п. Тастáх н. п.
 Таас Тумус с. Тас-Тумус с.
 Таас Урэх с. Тас-Уря́х с.
 Таас Хайахтаах с. х. Тас-Хаяхта́х хр.
 Таас Харгы н. п. Тас-Харгы́ н. п.
 Таатта ү. Татта р.
 Табаҕа с. Табагá с.
 Табор н. п. Тáбор н. п.
 Таганья н. п. Тагáнья н. п.
 Таймылыыр н. п. Таймылы́р н. п.
 Талакан н. п. Талакáн н. п.
 Талах Ары н. п. Талáх-Ары́ н. п.
 Талахтаах с. Талахта́х с.
 Тамалыккаан н. п. Тамалыкáн н. п.
 Танда ү., с. Тандá р., с.
 Тараҕай Бэс н. п. Тарагáй-Бясы́ н. п.
 Тарат н. п. Тарáт н. п.
 Тарын н. п. Тары́нг н. п.
 Тарын Урэх ү., н. п. Тары́нг-Юря́х р., н. п.
 Тёплай Ключ н. п. Тёплый Ключ н. п.
 Терёшкино н. п. Терёшкино н. п.
 Тиит-Ары р. б. Тит-Ары́ р. п.
 Тиит-Эбэ күөл, с. Тит-Эбá оз., с.
 Тикси р. б., о. к. Тикси́ р. п., р. ц.
 Тимкина н. п. Тимкина́ н. п.
 Тиннэй н. п. Тинный н. п.
 Тиэрбэс с. Тербясы́ с.
 Тобук н. п. Тобуќ н. п.
 Тойбохой с. Тойбохой́ с.

Тойоку с. Тойоку́ с.
 Тойон Ары н. п. Тойóн-Ары́ н. п.
 Тойон Тиит н. п. Тойóн-Тит н. п.
 Тойон Уйалаах н. п. Тойóн-Уялáх н. п.
 Тойон Уяата н. п. Тойóн Уятá н. п.
 Токко ү., с. Токко́ р., с.
 Толоон с. Толóн с.
 Толоон Эбэ күөл, н. п. Толóн-Эбá оз., н. п.
 Томпо ө., с. Томпо́ р., с.
 Томпо оройуона Томпóнский район
 Томтойдоох н. п. Томтойдóх н. п.
 Томтор с. Томтóр с.
 Тонгуулаах н. п. Тонгулáх н. п.
 Тополинай н. п. Тополы́най н. п.
 Топпордоох н. п. Топпордóх н. п.
 Торбос н. п. Торбо́с н. п.
 Тоһуу с. Тосу́ с.
 Точильнай н. п. Точильное н. п.
 Төбүлөх н. п. Тебюля́х н. п.
 Төбүрүөн с. Тебюрюён с.
 Төгүлтэ с. Тегюлты́ с.
 Төмтөөн ө. Тимптóн р.
 Төнүлү күөл, с. Тюнгюлю́ оз., с.
 Төрүт с. Тери́от с.
 Төһүгүр н. п. Тесюгю́р н. п.
 Төхтүр с. Техтюр с.
 Троицкай с. Трои́цк с.
 Тулуна н. п. Тулуна́ н. п.
 Тумат с. Тумáт с.
 Тумул с. Туму́л с.
 Тумуһах н. п. Тумуса́х н. п.
 Тунгуска н. п. Тунгуска́ н. п.
 Туобуйа с. Туббу́я с.
 Туойдаах н. п. Туойдáх н. п.
 Туой-Хайа с. Туой́-Хая́ с.
 Туолба ү. Туолба́ р.
 Туора Күөл күөл, с. Туорá Кюéль оз., с.
 Туора Урэх ү., н. п. Туорá Юря́х р., н. п.
 Туоһахта н. п. Туоһахта́ н. п.
 Туруук н. п. Туру́к н. п.
 Турухта с. Турукта́ с.
 Түбэ н. п. Тюбя́ н. п.
 Түбэй н. п. Тюбя́й н. п.
 Түг ө. Тюнг р.
 Түөкэй н. п. Тюёкя́й н. п.
 Түүкээн ү. Тюкя́н р.
 Тьяйа с. Тёя́ с.
 Тьяллаах н. п. Тьяллáх н. п.
 Тьястаах н. п. Тьяста́х н. п.
 Тыры ү. Тыры́ р.
 Тыһаҕаччы н. п. Тысагаччы́ н. п.
 Тыһы-Кыыл н. п. Тысы́-Кыл н. п.
 Тыһакыс н. п. Тысáкыс н. п.
 Тьямпы н. п. Тымпы́ н. п.
 Тялиги н. п. Тялигй́ н. п.
 Тэнкэ н. п. Тенкя́ н. п.
 Тянэ с. Тяне́ с.
 Убайан н. п. Убойáн н. п.
 Угино н. п. Угино́ н. п.
 Угловой н. п. Угловой́ н. п.
 Угольнай с. Угольная́ с.
 Угоян н. п. Угойáн н. п.
 Угут Күөл күөл, н. п. Угу́т Кюéль оз., н. п.
 Ударник н. п. Ударниќ н. п.
 Ударница н. п. Ударница́ н. п.
 Удачнай р. б. Удачный́ р. п.
 Уйаандына ө. Уя́ндына р.

Уйаанды *н. п.* Уянды *н. п.*
 Уйбаан Сирэ *н. п.* Ивэн Сирэ *н. п.*
 Улаба *н. п.* Улагá *н. п.*
 Улахан Аан *с.* Улахán-Ан *с.*
 Улахан Ботуобуйа *ү.* Большая Ботубуя *р.*
 Улахан Күөл *н. п.* Улахán Кюэль *н. п.*
 Улахан Ляховской *а.* Большой Ляховский *о-в*
 Улахан Марха *с.* Большая Марха *с.*
 Улахан Нымныр *н. п.* Большой Нимныр *н. п.*
 Улахан Олөң *н. п.* Улахán Елөңг *н. п.*
 Улахан Өтөх *н. п.* Улахán Етөх *н. п.*
 Улахан Пеледуй *н. п.* Большой Пеледуй *н. п.*
 Улахан Токо *күөл* Улахán-Токó *оз.*
 Улахан Тээнэ *н. п.* Улахán-Тяне *н. п.*
 Улахан Үрэх *ү., н. п.* Улахán-Юрjах *р., н. п.*
 Улахан Черепаниха *н. п.* Большая Черепаниха *н. п.*
 Улахан Чыыстай *с. х.* Улахán Чистайский *хр.*
 Улахан Энэлээх *н. п.* Улахán-Эселjах *н. п.*
 Улгумда *н. п.* Улгумдá *н. п.*
 Улумда *н. п.* Улумдá *н. п.*
 Улуннаах *н. п.* Улуннáах *н. п.*
 Улуу *с.* Улú *с.*
 Улуу Сыһы *н. п.* Улú-Сысы *н. п.*
 Улуу Тобой *н. п.* Улú-Тогóй *н. п.*
 Умсаахтаах *н. п.* Умсахтáах *н. п.*
 Уодай *н. п.* Уодáй *н. п.*
 Уолба *с.* Уолбá *с.*
 Уолбут *н. п.* Уолбút *н. п.*
 Уолчаан *н. п.* Ольчáн *н. п.*
 Уорба *н. п.* Уоргá *н. п.*
 Урицкай *с.* Урицкое *с.*
 Усмун *н. п.* Усмún *н. п.*
 Устье *н. п.* Устье *н. п.*
 Усуяаана оройуона Усть-Янский район
 Унуктаах *н. п.* Усуктáах *н. п.*
 Уһун *с.* Усún *с.*
 Уһун Күөл *күөл, с.* Усún-Кюэль *оз., с.*
 Уһун Сирэй *н. п.* Усún-Сирэй *н. п.*
 Уһун Эбэ *күөл, н. п.* Усún-Эбjа *оз., н. п.*
 Уудья *ү.* Уджа *р.*
 Уулаах Аан *н. п.* Улáх-Ан *н. п.*
 Уус-Алдан оройуона Усть-Алдáнский район
 Уус-Амма *н. п.* Усть-Амгjнское *н. п.*
 Уус-Яна *н. п.* Усть-Янск *н. п.*
 Уус-Куйга *н. п.* Усть-Куйгá *н. п.*
 Уус-Күөлэ *н. п.* Ус-Кюэля *н. п.*
 Уус-Майа *р. б., о. к.* Усть-Мáйя *р. п., р. ү.*
 Уус-Майа оройуона Усть-Мáйский район
 Уус-Марха *н. п.* Усть-Мархá *н. п.*
 Уус-Миил *с.* Усть-Миль *с.*
 Уус-Ньяра *р. б., о. к.* Усть-Нерá *р. п., р. ү.*
 Уус-Селигдээр *н. п.* Усть-Селигдár *н. п.*
 Уус-Хадаалы *н. п.* Усть-Хадáлы *н. п.*
 Уус-Чаара *н. п.* Усть-Чáра *н. п.*
 Уус-Ыныкчаан *н. п.* Усть-Ыныкчáн *н. п.*
 Уус-Юдома *н. п.* Усть-Юдóма *н. п.*
 Учур *ө.* Учур *р.*
 Үккү *н. п.* Юккj *н. п.*
 Үңкүр *с.* Юнкjр *с.*

Үөдэй *с.* Ёдей *с.*
 Үөдэт *н. п.* Юёдят *н. п.*
 Үөһээ Амма *н. п.* Юёсj-Амгá *н. п.*
 Үөһээ Бүлүү *о. к.* Верхневилjойск *р. ү.*
 Үөһээ Бүлүү оройуона Верхневилjойский район
 Үөһээ Кураанах *р. б.* Вёрхний Курáнах *р. п.*
 Үөһээ Халыма *н. п.* Верхнеколjмск *н. п.*
 Үрүң Күөл *с.* Юрjонг-Кюэль *с.*
 Үрүң Уулаах *н. п.* Юрjонг-Улáх *н. п.*
 Үрүң Хайа *с.* Юрjонг-Хайá *с.*
 Үрүңгэй *н. п.* Юрjонгjй *н. п.*
 Үрэх Күөрэ *н. п.* Юрjах-Кюёрjй *н. п.*
 Үрэх Төрде *н. п.* Юрjах-Тердé *н. п.*
 Үүнэр Олох *н. п.* Юнер-Олòх *н. п.*
 Үчүгэй *н. п.* Ючjогjй *н. п.*
 Фрунзе *н. п.* Фрjнзе *н. п.*
 Хаандыга *ө., р. б.* Хáндыга *р., р. п.*
 Хаатты *н. п.* Хáтты *н. п.*
 Хаахынайдаах *н. п.* Хахынайдáах *н. п.*
 Хадаалы *н. п.* Хадáлы *н. п.*
 Хайа *н. п.* Хай *н. п.*
 Хайгылаах *н. п.* Хайгылáах *н. п.*
 Хайыр *с.* Хайыр *с.*
 Хайырjас *н. п.* Хайырjас *н. п.*
 Хайыһардаах *с.* Хайысардáах *с.*
 Халанча *н. п.* Каланчá *н. п.*
 Халыма *ө.* Колымá *р.*
 Хампа *с.* Хампá *с.*
 Хамра *с.* Хамрá *с.*
 Хамыйахтаах *с.* Хамыяхтáах *с.*
 Хангалас *р. б.* Кангалáссы *р. п.*
 Хапта *н. п.* Хáптá *н. п.*
 Хаптагай *с.* Хáптáгай *с.*
 Хапчагай *с.* Хáпчáгай *с.*
 Хара Алдан *с.* Харá-Алдáнский *с.*
 Хара Тумул *н. п.* Харá Тумул *н. п.*
 Хара Уулаах *с. х.* Харá-Улáхский *хр.*
 Харбаала *с.* Харбáла *с.*
 Харба-Атах *н. п.* Харбá-Атáах *н. п.*
 Харбалаах *н. п.* Харбалáах *н. п.*
 Харыйалаах *с.* Харыялáах *с.*
 Хаспах *н. п.* Хаспáах *н. п.*
 Хатас *с.* Хатáс *с.*
 Хатастыр *с.* Хатастjр *с.*
 Хаттыгы *н. п.* Хаттыгj *н. п.*
 Хатың Күрөө *н. п.* Хатыңг-Кjрjө *н. п.*
 Хатыңнаах *н. п.* Хатыннáах *н. п.*
 Хатың Сыһы *н. п.* Хатыңг-Сысы *н. п.*
 Хатың Тумул *с.* Хатыңг-Тумул *с.*
 Хатың Үрэх *н. п.* Хатыңг-Юрjах *н. п.*
 Хатырык Быһыт *н. п.* Хатырjк-Бысыт *н. п.*
 Хатырык Хомо *н. п.* Хатырjк-Хомó *н. п.*
 Хатыы *с.* Хатj *с.*
 Хаххахтаах *н. п.* Хаххактáах *н. п.*
 Хахыйах *н. п.* Хахыjах *н. п.*
 Хачыкаат *с.* Качикáтцы *с.*
 Хвойнай *н. п.* Хвóйный *н. п.*
 Холомолоох *н. п.* Холомолóк *н. п.*
 Холонго *н. п.* Холонгó *н. п.*
 Хомо *н. п.* Хомó *н. п.*
 Хомурахсыт *н. п.* Хомурахсыт *н. п.*
 Хомуस्ताах *с.* Хомустáах *с.*
 Хонобор *н. п.* Хоногóр *н. п.*
 Хонуу *о. к.* Хонú *р. ү.*
 Хордобой *с.* Хордогjй *с.*

Хоро с. Хоринцы с.
 Хороонку н. п. Хоронгу н. п.
 Хоротуу н. п. Хороту н. п.
 Хотой н. п. Хотой н. п.
 Хотон-Хайа н. п. Хотон-Хайа н. п.
 Хотоолук н. п. Хотолук н. п.
 Хоту Бас н. п. Хоту Бас н. п.
 Хотугу Ньүүйэ н. п. Нюя Северная н. п.
 Хотугу Тогой н. п. Хотугу-Тогой н. п.
 Хоту Эбэ күөл, н. п. Хоту-Эбэ оз., н. п.
 Хочо с. Хочо с.
 Хрома ө., н. п. Хрома р., н. п.

Чаайка н. п. Чайка н. п.
 Чаакыйа н. п. Чакия н. п.
 Чаара ө. Чара р.
 Чаарыас н. п. Чарыас н. п.
 Чабда н. п. Чабда н. п.
 Чабыда н. п. Чабыда н. п.
 Чагда р. б. Чагда р. п.
 Чакыр с. Чакыр с.
 Чамча н. п. Чамча н. п.
 Чапаево с. Чапаево с.
 Чаппанда с. Чаппанда с.
 Чапчылган н. п. Чапчылган н. п.
 Чаранг н. п. Чаранг н. п.
 Чарангай н. п. Чарангай н. п.
 Чекуровка с. Чекуровка с.
 Черендей н. п. Черендей н. п.
 Чернышевский р. б. Чернышевский р. п.
 Черскэй р. б., о. к. Черский р. п., р. ц.
 Черскэй хайалара Черского хребет
 Чирийэй н. п. Чирья н. п.
 Чинэкэ с. Чинекя с.
 Чирепчи н. п. Чирепчи н. п.
 Чкалов с. Чкалов с.
 Чокуурдаах о. к. Чокурдах р. ц.
 Чолбон н. п. Чолбон н. п.
 Чохоо н. п. Чохо н. п.
 Чочур н. п. Чочур н. п.
 Чөркөөх с. Черкёх с.
 Чубукулаах н. п. Чубукулáх н. п.
 Чукаар с. Чукáр с.
 Чульман р. б. Чүльман р. п.
 Чульман хаптал хайата Чүльманское
 плоскогорье.
 Чуона ү. Чона р.
 Чуоналыыр н. п. Чоналыр н. п.
 Чулпу н. п. Чулпу н. п.
 Чураан н. п. Чуран н. п.
 Чурапчы о. к. Чурапча р. ц.
 Чурапчы оройуона Чурапчинский район
 Чумпу Кытыл н. п. Чумпу-Кытыл н. п.
 Чүүйэ н. п. Чюя н. п.
 Чыаппара с. Чыаппара с.
 Чычаас н. п. Чычáс н. п.
 Чычымах с. Чычыма́х с.
 Чыыстай н. п. Чысты́й н. п.
 Чэкээ-Бэс н. п. Чекя́-Бясь н. п.

Шестаковка с. Шестаковка с.
 Шмидт н. п. Шмидт н. п.
 Шумнай н. п. Шумный н. п.

Бял-Ухуга н. п. Бял-Усугá н. п.
 Бяраба н. п. Бярга н. п.
 Бяраба Күөл күөл, н. п. Бярга Кюэля
 оз., н. п.
 Ыгыатта н. п. Ыгыатта н. п.
 Ымыяхтаах с. Ымыяхта́х с.
 Ынах Өлбүт н. п. Ына́х Елбю́т н. п.
 Ынахсыт с. Ынахсы́т с.
 Ыныкчаан р. б. Ыныкча́н р. п.
 Ыскылаат н. п. Склад н. п.
 Ытык-Күөл күөл, с., о. к. Ыты́к-Кюэ́ль
 оз., с., р. ц.
 Ытык-Эбэ күөл, н. п. Ыты́к-Эбя́ оз., н. п.
 Ыылаах н. п. Ыла́х н. п.

Эбэ күөл, с. Эбя́ оз., с.
 Эбэ Түгэвэ н. п. Эбя́-Тюгегя́ н. п.
 Эбээх с. Эбях с.
 Эдынгээн о. к. Жиганск р. ц.
 Эдынгээн оройуона Жиганский район
 Эдьээн с. Эжаны́ с.
 Эйикээр н. п. Эйикяр н. п.
 Элгээ р. б. Эльгинский р. п.
 Элгээин с. Эльгя́йи с.
 Элгээн н. п. Элгя́н н. п.
 Элдикээн р. б. Эльдикáн р. п.
 Эльконка р. б. Элькóнка р. п.
 Элэнин н. п. Элесин н. п.
 Эмис н. п. Эмиссы н. п.
 Эмэлдьээк р. б. Эмэльджа́к р. п.
 Энгээ Сайылыга н. п. Энгя́ Сайылыга́ н. п.
 Эндибээл н. п. Эндибя́л н. п.
 Эндэ н. п. Эндя́ н. п.
 Эрбэнин н. п. Эрбесин н. п.
 Эргис н. п. Эргис н. п.
 Эһэлээх с. Эселя́х с.
 Эһэ-Хайа р. б. Эсэ́-Хая́ р. п.
 Этикан н. п. Этикáн н. п.
 Этинг Эппит н. п. Этинг Эппи́т н. п.
 Ээйик күөл, с. Эйи́к оз., с.

Юбилейнай н. п. Юбилейный н. п.
 Югорёнок н. п. Югорёнок н. п.
 Юдома ү. Юдома р.
 Юкагир н. п. Юкагир н. п.
 Юкагир хаптал хайата Юкагирское пло-
 скогорье
 Юр р. б. Юр р. п.
 Юрточка н. п. Юрточка н. п.

Якокит н. п. Якоки́т н. п.
 Якокут р. б. Якоку́т р. п.
 Якутская к. Яку́тск г.
 Янскый н. п. Янс́к н. п.
 Яр н. п. Яр н. п.
 Яр-Бэс н. п. Яр-Бясь н. п.

Е. И. УБРЯТОВА

**КРАТКИЙ ГРАММАТИЧЕСКИЙ ОЧЕРК
ЯКУТСКОГО ЯЗЫКА**

ВВЕДЕНИЕ

Якутский язык — государственный язык Якутской АССР. Носители — якуты (само-название «саха» < јака, к которому восходят эвенкийское «яко» и русское «якут»). Численность якутов — 296 тыс. чел., из них родным языком считают якутский 97,5%. За пределами ЯАССР якуты живут в Таймырском и Эвенкийском национальных округах Красноярского края, в Магаданской, Сахалинской и Амурской областях. На особом диалекте якутского языка говорят долгане (Таймырский национальный округ).

Якутский язык в силу его своеобразия занимает особое место в группе тюркских языков. В существующих классификациях его или выделяли особо (В. В. Радлов, К. Менгес), или определяли по географическому признаку (А. Н. Богородицкий, К. Менгес), или объединяли с другими языками по каким-либо отдельным признакам (А. Н. Самойлович, С. Е. Малов, Н. А. Баскаков, И. Бенцинг и др.). По своему грамматическому строю якутский язык связан с древними тюркскими языками. Многие его отличия от других тюркских языков (переосмысление местного падежа в частный, исчезновение родительного падежа) находят свое объяснение в языках древних рунических памятников, где отмечались сходные явления или намечались возможности их образования.

Длительное взаимодействие с эвенкийским и монгольскими языками внесло глубокие изменения в фонетику, отчасти в грамматический строй, а также в лексику якутского языка. По системе причастных форм якутский язык близок к группе огузских языков (причастия на *быт < *мыш, на *тах < *дык, на *ых < *ачак, деепричастие на *ан). С языками народов Сибири его сближают общие черты в области фонетики (наличие х вместо k, соответствие j — з, j — нь) и морфологии (частный падеж в тофском и орудный — в тофском и хакасском), наличие вторичных причастных форм на а илик, *ааччы (алтайский, киргизский, тувинский, хакасский, шорский, чулымский), отглагольное имя на *һыаҥ (причастие на *чаҥ в алтайском, тувинском, хакасском, шорском, чулымском языках).

До революции на якутском языке были изданы лишь фольклорные записи в фонетической транскрипции академика О. Н. Бётлингга, миссионерская литература на практическом алфавите, применявшемся и для переводов официальных распоряжений в газете «Якутские областные ведомости». Отдельные произведения якутских писателей А. Е. Кулаковского и А. И. Софронова печатались в журнале «Саха саҕата» («Голос якута», 1912—13 г.) и в газете «Якутская жизнь» (1908 г.). Но официально письменность введена только после революции. Еще летом 1917 г. на Первом съезде трудящихся Якутии С. А. Новгородов предложил создать письменность на основе знаков международной фонетической транскрипции. Но проект С. А. Новгородова был утвержден СНК ЯАССР только после установления Советской власти в 1922 г. и практически введен в 1923 г. В 1924 он был улучшен (введены прописные буквы и знаки препинания), а в 1929 г. заменен единым алфавитом на латинской основе, который в 1939 г. был, в свою очередь, заменен алфавитом на русской основе. Создание якутской письменности, введение обучения на родном языке среди взрослого населения создали условия для появления письменного литературного языка. Он возник с появлением первых газет и учебников на родном языке. Основой для его создания послужил устный литературный язык, отработанный в многочисленных жанрах якутского фольклора, чем и объясняется его необыкновенно быстрое развитие в письменной форме.

Изучение якутского языка началось более 100 лет тому назад. В 1851 г. вышел классический труд акад. О. Н. Бётлингга «Über die Sprache der Jakuten», в котором были подробно описаны фонетика и морфология якутского языка, приложен словарь и тексты. В 1900 г. вышла «Грамматика якутского языка» С. В. Ястремского, явившаяся отчасти переводом грамматической части труда О. Бётлингга с дополнениями автора. В 1907 г. начал выходить «Словарь якутского языка» Э. К. Пекарского, издание которого было завершено после революции. В 1908 г. вышла работа В. В. Радлова «Die Jakutische Sprache in ihrem Verhältnisse zu den Türkspachen», посвященная вопросам этногенеза на основе анализа исторической фонетики и морфологии якутского языка.

В первые годы после революции изучение якутского языка было связано с решением практических задач создания литературного языка (орфографии) и создания учебников

и словарей силами якутских специалистов, которые внесли большой вклад в изучение якутского языка (П. А. Ойунский, А. А. Кюндз, Г. У. Эргис и др.), подготовили его дальнейшее исследование, развернувшееся с открытием в 1935 г. Института языка и культуры при СНК ЯАССР. С этого времени появляется ряд значительных работ. Особенно много сделано проф. Л. Н. Харитоновым, написавшим ряд монографий по морфологии якутского языка. Н. С. Григорьев исследовал имена прилагательные и фразеологию. Фонетика якутского языка изучалась П. П. Барашковым и Н. Д. Дьячковским. П. П. Барашкову, П. С. Афанасьеву, М. С. Воронкину принадлежат исследования по диалектологии. Работы Е. И. Коркиной посвящены формам прошедшего времени и наклонениям якутского глагола, Н. Е. Петров подготовил библиографию, диссертацию о служебных именах и послелогах и др. (см. список литературы).

ФОНЕТИКА

1. Современный якутский язык имеет следующий состав гласных: гласные нормальной долготы — а, э, о, ө, и, у, ү; долгие гласные — аа, ээ, оо, өө, мы, ии, уу, үү; дифтонги — ыа, иэ, уө, үө.

Закон гармонии гласных построен на противопоставлении гласных заднего ряда а, аа, ы, ыы, ыа, о, оо, у, уу, уо гласным переднего ряда э, ээ, и, ии, иэ, ө, өө, ү, үү, үө; неогубленных — а, аа, ы, ыы, ыа, э, ээ, и, ии, иэ огубленным — о, оо, у, уу, уо, ө, өө, ү, үү, үө; широких — а, аа, э, ээ, о, оо, ө, өө узким — ы, ыы, и, ии, у, уу, ү, үү.

В одном слове могут быть гласные только переднего или только заднего ряда, напр. оһох 'печь', оһохтор 'печи', оһохчут 'печник', оһохчуттар 'печники'; дьиэ 'жилище', дьиэлээх 'владеющий домом', 'хозяин', дьиэлээхпит 'мы владеющие домом'.

После всех неогубленных гласных и дифтонгов могут идти только соответствующие неогубленные гласные — широкие и узкие — и дифтонги, напр. аттаахтарбытыттан 'от наших всадников', барыапытыттан 'оттого, что мы уйдём', кимнээхтэргитий? 'кто вы такие?', кэлиэхпититтэн 'оттого, что мы придём'.

После огубленных широких гласных о, ө могут идти огубленные же гласные широкие и узкие, и дифтонги, напр. оһорботохоро 'не сидели они', оһорбут 'севший', оһоруох 'сядем-ка' (мы с тобой), төһөөбөхтөрө 'не возвратили они', төһөөбүт 'возвративший', төһүөх 'вернем-ка' (мы с тобой).

После огубленных узких гласных могут идти огубленные узкие гласные и дифтонги и широкие неогубленные, напр. ууруу 'кладка', ууруох 'положим-ка' (мы с тобой), уураар 'кладёт', күлүү 'смех', 'насмешка', күлүөх 'посмеёмся-ка' (мы с тобой), күлэр 'смеётся'.

После огубленных дифтонгов гармония гласных та же, что после огубленных узких гласных, напр. буолуу 'бытие', буолуох 'будем-ка', 'станем-ка' (мы с тобой), буолар 'становится', үөрүү 'радость', үөрүөх 'порадуемся-ка' (мы с тобой), үөрэр 'радуется'.

Вокализм корня имеет некоторые исторические отличия от вокализма аффиксов. В неподвергшемся стяжению корне могут быть долгие гласные аа, ыы, ии, уу, үү и дифтонги иэ, уө, үө, в аффиксах же бывают все долгие гласные и дифтонги. На стыке конечного гласного основы и начального гласного аффикса наблюдаются следующие изменения в основе слова:

1) Выпадение узкого гласного последнего закрытого слога основы при присоединении аффикса, начинающегося гласным, напр. тумус — тумса 'клюв-его' (аф. =а), мурун — мунна 'нос-его' (аф. =а), таҕыс — тахса 'выходя' (аф. =а), оҕус — оксобун 'ударяю-я' (аф. =а + =бын).

2) Метатеза конечных гласного и согласного, напр. тахсыбыт 'вышедший' (аф. =быт).

3) Выпадение конечных широких долгих гласных, напр. аһыах 'подем-ка' (аф. =ыах).

4) Переход конечных широких долгих гласных в узкие, напр. аһыыр 'ест' (аф. =ыыр, =ар), аһыы 'съедая' (аф. =ыы, =а), аһыы 'еда' (аф. =ыы).

5) Утрата долготы конечного долгого гласного основы, напр. аһан 'употреблять в пищу' (от аһаа = 'есть'), аһас = 'есть вместе с кем', аһат = 'кормить'.

При присоединении аффиксов наблюдается также переход корневых дифтонгов в широкие гласные, напр. биэр = 'давать', бэрис = 'делиться', бэрин = 'покориться', бэрдэр = 'заставить отдать', уон 'десять', онус 'десятый', түөрт 'четыре', төрдүс 'четвёртый'.

Все это нередко вызывает очень значительные изменения основы слова. Например, глагол ыа = 'донить' (<сыб=) после присоединения аффикса =ыыр сливается с ним и звучит ыыр 'доющий', 'дойт'. То же самое происходит при присоединении аффиксов деепричастия =ыы и отглагольного имени на =ыы: ыы 'доя', 'доение'.

2. В якутском языке имеются следующие согласные: б, п, м, т, д, н, дь, нь, ч, к, г, ь, х, н, с, һ, й, й̄, л, ль, р. По месту и способу образования они могут быть представлены в следующей таблице *:

* В заимствованных словах пишутся: в, ж, з, ц, ш, щ. В устной речи якутов эти согласные можно услышать лишь у лиц, хорошо владеющих русским языком.

		губно- губные	передне- язычные	средне- язычные	задне- язычные	увуляр- ные	фарин- гальные
Смычные	Сонанты	м	н	нь	нҕ		
	шумные	чистые	б, п	д, т	дь	г, к	
		аффрикаты			ч		
Проточные	Шумные		с			х, ʙ	h
	сонанты	серединные			й, й̃**		
		боковые		л	ль		
		дрожащие		р			

В силу слабого развития проточных согласных якутское с замещает ш, ж, з, ч других тюркских языков. В словах, заимствованных из русского языка до революции, он также замещает з, ж, ш, ц, ч (в некоторых положениях).

В начале слов не допускается стечения двух, а в середине — трех согласных. В конце слова допускается (в литературном языке и некоторых говорах) только сочетание лт, рт, напр. илт- 'привести', доставить', түөрт 'четыре'.

В начале слова не встречаются ʙ, н, й, й̃, р и редко — г, п. В конце слова не может быть звонких согласных и нь, ч; h употребляется только между гласными, напр. киһи 'человек'; х и к разграничиваются составом гласных широких и узких.

х может стоять перед а и о и после всех широких гласных и дифтонгов, напр.: хара 'чёрный', харах 'глаз', барыха 'пойдем-ка', хос 'двойной', олох 'жизнь', олоруох 'сядем-ка', бөлөх 'подарок', сиех 'рукав', бөлөх 'куча', 'скопище', күлүөх 'посмеёмся-ка';

к встречается перед всеми узкими гласными и дифтонгами, перед передними широкими гласными и после узких гласных, напр. кыыс 'девушка', кыйа 'мочь', кэл 'приходить', кус 'утка', куо 'красавица', көс 'кочёвка', кир 'грязь', киэн 'широкий', күл 'зола', күөс 'горшок', курдук 'словно', 'подобно', ык 'жать', сүк 'взваливать', сиик 'роса'. Поэтому х и к могут встречаться в одном и том же слове, напр. кэтэх 'затылок', кыах 'мощь', куобах 'заяц', көмнөх 'снег на деревьях', күөх 'синий', 'зелёный';

ʙ — увулярный проточный согласный. Встречается только в интервокальном положении после широких гласных и дифтонгов и после сонорных р, л, й, напр. баʙа 'желание', оʙо 'дитя', кэʙэ 'кукушка', бөʙө 'сильный', барыаʙа 'пойдет', олоруоʙа 'сядет', кэлиэʙэ 'придет', күлүөʙэ 'будет смеяться'. После сонорных в словах с гласными заднего ряда, напр. кыһала 'забота', оʙорʙоо- 'считать кого-л. своим ребёнком'. В словах с гласными переднего ряда ʙ в этих позициях (особенно в аффиксах) встречается непоследовательно, сравни, например, эʙэ 'придирчивость', эгэ 'настоящий', күөрэгэй 'жаворонок', киһиргээ- 'хвастать'.

Сонорные л, р не сочетаются друг с другом и с носовыми сонорными м, н, нҕ, нь, й̃. Чистые сонорные согласные, сочетаясь с шумными смычными, стоят только перед ними, напр. рб, лб, йб, рк, лк, йк, рд, лд, йд. В заимствованных словах в этих сочетаниях обычно происходит метатеза или вставки гласных, напр. Киргизлэй 'Григорий', турба 'труба', кырабаат 'кровать'. Носовые сонорные также сочетаются с глухими смычными согласными, а звонкие смычные согласные переходят в носовые, напр. олонхо 'олонхо', киэннэ 'в широком' (киэн + нэ). Правила сочетаемости согласных во многих случаях лежат в основе ассимиляции согласных.

На стыке конечного согласного основы и начального согласного аффикса наблюдается слияние основы и аффикса, выпадение согласных:

1) В именных основах на *к (=х) и *м сливаются конечный согласный основы и начальный согласный падежного аффикса личного притяжательного склонения 3 лица

** Знаком й̃ обозначается носовой йот (j). В алфавите этот согласный специального знака не имеет.

единственного числа, напр. **оһоһор** 'его печке' (**оһох** + **ыбар**), **буомар** 'его запрещению' (**буом** + **ыбар**).

2) Выпадение конечного согласного в сочетаниях **лт**, **рт** с последующим оглушением начального согласного аффикса, напр. **булчут** 'охотник' (**булт** 'промысел' + **сыт** < **чы**). Сравни **суолдьут** 'проводник', 'вождь' (**суол** 'путь' + **сыт**), **бааһырпыт** 'поранивший' (**бааһырт** + **быт**).

3) Выпадение конечного **й** в глагольных основах типа **утуй** 'спать', 'уснуть', **утуг** 'заставить спать'.

4) По подсчетам, произведенным Л. Н. Харитоновым, среди глагольных непроизводных основ (в пределах якутского языка) преобладают двусложные (892 из 1576) и трехсложные (362). Односложные занимают третье место (286). В якутском языке основы слов редко употребляются без аффиксов, выражающих грамматические значения. Поэтому в письменной и устной речи преобладают слова многосложные.

Глагольные непроизводные основы могут начинаться как гласным так и согласным, но на конце у них могут быть только либо согласный, либо широкий долгий гласный. Что касается именных основ, то они такого ограничения не имеют — в начале и конце у них могут быть все допустимые якутской фонетикой звуки.

Имеются все известные виды слогов: 1) Г: **уу** 'сон'; 2) ГГ — **ыа** 'дойти'; 3) СГ — **ты** 'долблёная лодка'; 4) ГС — **өй** 'память'; 5) СГС — **кус** 'утка'; 6) ГСС — **өрт** 'лесной пожар'; 7) СГСС — **күрт** 'выгребать'. Ударение в якутском языке постоянное на последнем слоге, за небольшим исключением, напр. **сүбү** 'именно этот' и т. д.

5) В якутском языке наблюдаются разные виды ассимиляции согласных:

регрессивная: **маска** 'на дереве' (**мас** + **га**)

регрессивная: **тахсы** 'выход' (**таһыс** + **ы**)

прогрессивно-регрессивная: **аппар** 'моей лошади' (**ат** + **бар**)

полная: **акка** 'лошади' (**ат** + **ка**)

частичная: **мастар** 'деревья' (**мас** + **лар**)

озвончение: **төрдүс** 'четвёртый' (**түөрт** 'четыре')

оглушение: **тахса** 'выхода' (**таһыс** 'выйти')

нализация: **кэннэ** 'позади него' (**кэлин** 'зад')

ассимиляция стоящих рядом согласных: см. все приведённые выше примеры;

ассимиляция межслоговая: **баһана** — **маһана** — **маһана** 'столб'.

Многие случаи фонетических переходов, которые обычно относятся к явлениям ассимиляции, в действительности вызываются не фонетической необходимостью, а установившимися традициями. Например, фонетические изменения согласных при присоединении аффикса множественного числа **лар**.

Аффикс **лар** при именах существительных, оканчивающихся на **р**, требует перехода начального **л** аффикса в **д**, напр. **үөрдэр** 'стада' (**үөр** 'стадо'), в глаголах же конечное **р** причастия подвергается ассимиляции, напр. **үөрэр** 'радуется' — **үөрэллэр** 'радуются'. При терминах родства, при словах, обозначающих возрастные или общественные отношения человека, начальное **л** аффикса **лар** переходит в **т** и полностью ассимилирует конечный согласный основы **р**, **н**, напр. **дөһөттөр** 'друзья' (**дөһөр** 'друг') и **тойоттор** 'господа' (**тойон** 'господин'). По диалектам можно наблюдать распространение такого образования множественного числа в других группах имен существительных. Ассимиляция согласных, наблюдаемая при выпадении узкого гласного в основах типа **орун** 'место', после присоединения аффиксов, начинающихся на гласный, также протекает по-разному в именных и глагольных основах. Сравни, например, в именах существительных: **анна** 'низ-его' — (**алын** 'низ'); в глаголах: **алын** 'просачиваться' — **аллар** 'просачивается', **аалын** 'тереться' — **ааллар** 'трётся'.

В именах существительных после выпадения узкого гласного конечный **н** ассимилирует предшествующий сонорный.

В глаголах предшествующий сонорный или ассимилирует последующий, или не происходит выпадения гласного. Таким образом, и здесь каждый случай определяет установившаяся традиция, а не законы фонетики. При этом протекание изменений согласных разграничено пределами части речи и служит дополнительным средством различения грамматических форм.

6) Диссимиляция в якутском языке чаще всего наблюдается при сочетании сонорных:

а) утрачивается назальность согласного под влиянием другого носового (переход в другие сонорные, не носовые), напр. **олунньу** 'февраль' < **олунчу** 'десятый'. Это часто наблюдается в словах, заимствованных из русского языка. Сравни, например, **мөнүүтэ** — **мөлүүтэ** < рус. 'минута'.

б) При сочетании в слове нескольких сонорных один из них переходит в несонорные, напр. **үөрдэр** 'стада' (**үөр** + **лар**).

Межслоговая метатеза согласных чаще всего наблюдается у сонорных согласных. Сравни, например, **болуур** — **боруул** 'серый', 'чалый'.

МОРФОЛОГИЯ

В якутском языке, как агглютинативном, все основные грамматические значения выражаются с помощью аффиксов, присоединяющихся к основе, напр. **ат-таах-тар-быт-ы-наабар** 'по сравнению с нашими всадниками'. Продуктивные словообразовательные аффиксы (**глаах**, **лыы**, **лаа**) отличаются конкретностью значения. Так, глагольный словообразовательный аффикс **лаа** имеет основное значение 'наделять чем-л.' (тем, что выражает собой именная основа), напр. **бэргэһэлээ** 'наделять шапкой', 'венчать', **куобах бэргэһэлээ** 'наделять заячьей шапкой'. Поэтому полное слияние значений основы и аффикса наблюдается не всегда, чаще основа слова и аффикс воспринимаются расчлененно. Это влечет за собой образование производных основ от словосочетаний, сохраняющих свои синтаксические отношения. Например, **сабыс-сага сукуна ыстааннамыт** 'приобрёл штаны из совершенно нового сукна' (ср. **сабыс-сага сукуна ыстаан** 'штаны из совершенно нового сукна'), **быһах биитинни** 'словно лезвие ножа' (ср. **быһах биитэ** 'лезвие ножа').

Широко применяются аналитические приемы образования основ слова и его грамматических форм. Сложение основ производится в форме основных типов словосочетаний в соответствии с реальными отношениями понятий, выраженных в слагаемых основах:

- 1) Сложение основ, построенных, как словосочетания, на примыкании, напр. **кыһыл көмүс** 'золото' (букв. 'красное серебро'), **быһа оҕус** 'рубить' (букв. 'разрезая ударить').
- 2) Сложение основ посредством управления, напр. **бас бил** 'владеть' (букв. 'голова знать'), **иннин ыл** 'одержать победу над кем-л.' (букв. 'перед взять').
- 3) Сложение основ посредством изафета, напр. **мас ууһа** 'плотник' (букв. 'дерево мастер его'), **тангара дьээтэ** 'церковь' (букв. 'бог дом его').
- 4) Сложение основ посредством согласования, напр. **бас-көс** 'главенство' (букв. 'голова-глаз'); слово **көс** самостоятельно не употребляется, в других тюркских языках имеет значение 'глаз'.

Последний способ словосложения применяется во всех частях речи и потому является универсальным, напр.:
 имя существительное — **кус-хаас** 'перелётные птицы' (букв. 'утка-гусь');
 глагол — **бар-кэл** 'двигаться туда-сюда' (букв. 'уходить — приходиться');
 прилагательное — **национальнай-босхолонуулаах** 'национально-освободительный';
 наречие — **дьоллоохтук-саргылаахтык** 'очень счастливо'.

Парные основы, в отличие от всех других сложных основ, принимают словообразовательные и словоизменительные аффиксы к обоим членам сложной основы, например, **оҕо-уруу** 'дети' 'потомство' (букв. 'дитя-родня'), **оҕон-уруун** 'твои дети', **оҕолон-уруулан** 'завести себе детей', **оҕолоох-уруулаах** 'имеющий детей'.

К числу аналитических приемов выражения некоторых значений — частью лексических, частью грамматических — следует отнести препозитивное повторение основы в форме зависимого от нее члена предложения.

Удвоение основы, служа средством усиления лексического значения слова, вместе с тем выражает некоторые грамматические значения: собирательность в именах существительных, напр. **урэх-урэх** 'все реки', **эт-эт** 'всё тело'; интенсивность качества в прилагательных, напр. **хара-хара** 'чёрный-пречёрный'; многократность действия в глаголах, напр. **кэлэ-кэлэ** 'приходя несколько раз'.

Повторение основы в производной форме зависимого от нее члена предложения, служа средством усиления лексического значения слова, напр. **баҕарар баҕа** 'сильное желание' (букв. 'желаемое желание'), вместе с тем выражает и некоторые грамматические значения, например, в глаголе интенсивность действия — **үөрүүнү үөр** 'сильно радоваться' (букв. 'радование радоваться').

Многие грамматические значения (число, собирательность, падеж, вид, уменьшительность) в якутском языке выражаются и аналитически с помощью служебных слов. Поэтому служебные слова играют очень большую роль в грамматическом строе якутского языка. В значении служебных слов употребляются многие слова, имеющие и свое собственное лексическое значение, напр. **бөбө** 'крепкий', 'твёрдый', 'сильный'; **бөбө киһи** 'сильный человек', а **киһи бөбө** означает 'множество людей' (ср. русск. разг. людей — сила).

Аналитические приемы выражения грамматических значений дополняют систему аффиксальных грамматических средств. Нередко они употребляются вместе, усиливая этим выражаемые ими грамматические значения, сравни, например, **ыалдьыттар** 'гости' — **ыалдьыт бөбө** 'множество гостей' — **ыалдьыттар бөбөлөр** 'великое множество гостей'.

Своеобразие морфологии якутского языка составляют образные и звукоподражательные основы. От особых образных и звукоподражательных корней, самостоятельно не употребляющихся, но имеющих свои морфологические признаки, с помощью общих и специальных аффиксов образованы многочисленные глагольные основы, от которых, в свою очередь, образовались имена существительные, прилагательные и наречия. В общей грамматической структуре якутского языка формы образных и звукоподражательных основ составляют своеобразную автономию. Особенно это относится к образным и звукоподражательным глаголам, имеющим, например, собственную систему видов, свое отглагольное и внутриглагольное словообразование.

ИМЕНА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ

Имена существительные имеют единственное и множественное число. Единственное число обозначает как единичный предмет, так и совокупность предметов.

Названия парных частей тела в единственном числе обозначают и отдельный предмет и пару, напр. **харах** 'глаз', 'глаза́', **атах** 'нога', 'ноги'. Когда речь идет об одном глазе или одной ноге человека, говорят **анар харах** 'один (из пары) глаз', **анар атах** 'одна (из пары) нога'.

Имеются слова с собирательным значением, напр. **дьон** 'народ' (свой), **сүөһү** 'домашний скот', **сылгы** 'кони'.

Множественное число образуется с помощью аффикса **лар** (**тар**, **дар**, **нар**, **лор**, **тор**, **дор**, **нор**, **лэр**, **тэр**, **дэр**, **нэр**, **лөр**, **төр**, **дөр**, **нөр**), напр. **күөллэр** 'озёра' **мастар** 'деревья', **үөрдэр** 'стада', **ааннар** 'двери'.

Имена существительные **кыыс** 'девушка', 'дочь', **уол** 'сын', 'юноша', **эр** 'муж', 'человек' форму множественного числа образуют от других основ, исторически являющихся социальными терминами: **кыыс** — **кыргыттар** 'девушки' (**кырын** 'невольница' + **лар**), **уол уолаттар** 'юноши' (**уолан** 'юноша' < **оулан** 'отрок'), **эр** — **эрэттэр** 'мужья' (др. тюрк. **ärän** 'мужчина'). В современном якутском языке слово **кырын** отсутствует. Слово **уолан** имеет другое значение. Слово **эрэн** встречается в фольклоре. По-видимому, формы множественного числа от этих слов возникли в древности. Аналогичная форма множественного числа установилась для слова **киһи** 'человек' — **дьоннор** 'люди' (**дьон** 'народ (свой)'). В художественной литературе можно встретить и форму **киһилэр** 'люди'.

Имена существительные **эмээхсин** 'старуха', **оһонньор** 'старик', **добор** 'друг', **хотун** 'почтенная женщина', **тойон** 'начальник', 'господин' и некоторые другие образуют форму множественного числа с переходом конечных **н**, **р** основы в **т**: **эмээхситтэр**, **оһонньоттор**, **доботтор**, **хотуттар**, **тойоттор**. Последние два слова встречаются и в форме **хотут** 'госпожи', **тойот** 'господа'. Эта форма множественного числа встречается в древнетюркских памятниках: **tarqat** от **tarqan** 'высокий чин', **tigitlar** от **tigin** 'принц'.

Выступая в роли сказуемого, имена существительные принимают аффиксы сказуемости: **мин киһи-бин** 'я человек-я', **эн киһи-гин** 'ты человек-ты'.

Имена существительные принимают притяжательные аффиксы, выражающие их принадлежность тому или иному лицу или предмету, напр. **дьиэ-м** 'мой дом', **дьиэ-н** 'твой дом', **дьиэ-тэ** 'его дом', **дьиэ-бит** 'наш дом', **дьиэ-ҕит** 'ваш дом', **дьиэ-лэрэ** 'их дом'. Термины родства и части человеческого тела без аффиксов принадлежности употребляются редко.

В якутском языке два склонения — безличное и лично-притяжательное.

Безличное склонение имен существительных

Единственное число

Осн. п.	ат 'конь'	дьиэ 'дом'	ох 'стрела'	үөр 'стадо'
Вин. п.	аты	дьиэни	обу	үөрү
Вин. собир. п.	аттары	дьиэлэри	охтору	үөрдэри
Част. п.	атта	дьиэтэ	охто	үөрдэ
Дат. п.	акка	дьиэҕэ	оххо	үөргэ
Исх. п.	аттан	дьиэттэн	охтон	үөртэн
Тв. п.	атынан	дьиэнэн	обунан	үөрүнэн
Совм. п.	аттыын	дьиэлиин	охтуун	үөрдүүн
Сравн. п.	аттаабар	дьиэтээбэр	охтообор	үөрдээбэр

Множественное число

Осн. п.	аттар 'кони'	дьиэлэр 'дома́'	охтор 'стрелы'	үөрдэр 'стада'
Вин. п.	аттары	дьиэлэри	охтору	үөрдэри
Част. п.	аттарда	дьиэлэрдэ	охтордо	үөрдэрдэ
Дат. п.	аттарга	дьиэлэргэ	охторго	үөрдэргэ
Исх. п.	аттартан	дьиэлэртэн	охтортон	үөрдэртэн
Тв. п.	аттарынан	дьиэлэринэн	охторунан	үөрдэринэн
Совм. п.	аттардыын	дьиэлэрдиин	охтордуун	үөрдэрдиин
Сравн. п.	аттардаабар	дьиэлэрдээбэр	охтордообор	үөрдэрдээбэр

Лично-притяжательное склонение имен существительных

Единственное число

Осн. п.	атым 'мой конь'	атын 'твой конь'	ата 'его конь'
Вин. п.	аппын	аккын	атын
Частн. п.	аппына	аккына	атына

Дат. п.	аппар	аккар	атыгар
Исх. п.	аппыттан	аккыттан	атыттан
Тв. п.	аппынан	аккынан	атынан
Совм. п.	аппыныын	аккыныын	атыныын
Сравн. п.	аппынааҕар	аккынааҕар	атынааҕар

Осн. п.	аппыт 'наш конь'	аккыт 'ваш конь'	аттара 'их конь'
Вин. п.	аппытын	аккытын	аттарын
Частн. п.	аппытына	аккытына	аттарына
Дат. п.	аппытыгар	аккытыгар	аттарыгар
Исх. п.	аппытыттан	аккытыттан	аттарыттан
Тв. п.	аппытынан	аккытынан	аттарынан
Совм. п.	аппытыныын	аккытыныын	аттарыныын
Сравн. п.	аппытынааҕар	аккытынааҕар	аттарынааҕар

Множественное число

Осн. п.	аттарым 'мои кони'	аттарыҥ 'твои кони'	аттара 'его кони'
Вин. п.	аттарбын	аттаргыҥ	аттарын
Частн. п.	аттарбына	аттаргына	аттарына
Дат. п.	аттарбар	аттаргар	аттарыгар
Исх. п.	аттарбыттан	аттаргыттан	аттарыттан
Тв. п.	аттарбынан	аттаргынан	аттарынан
Совм. п.	аттарбыныын	аттаргыныын	аттарыныын
Сравн. п.	аттарбынааҕар	аттаргынааҕар	аттарынааҕар

Осн. п.	аттарбыт 'наши кони'	аттаргыт 'ваши кони'	аттара 'их кони'
Вин. п.	аттарбытын	аттаргытын	аттарын
Частн. п.	аттарбытына	аттаргытына	аттарына
Дат. п.	аттарбытыгар	аттаргытыгар	аттарыгар
Исх. п.	аттарбытыттан	аттаргытыттан	аттарыттан
Тв. п.	аттарбытынан	аттаргытынан	аттарынан
Совм. п.	аттарбытыныын	аттаргытыныын	аттарыныын
Сравн. п.	аттарбытынааҕар	аттаргытынааҕар	аттарынааҕар

Основной падеж не имеет особого падежного аффикса и потому совпадает с основой. У него очень широкие синтаксические функции. Имя существительное в этом падеже в соответствии со своим значением может употребляться почти в качестве всех членов предложения и особенно часто в качестве подлежащего, сказуемого, определения и прямого дополнения.

Винительный падеж — одна из форм прямого дополнения, напр. **уолу** 'юношу', **оҕону** 'дитя', **уолун** 'сына-его'. Форму этого падежа имя существительное принимает также при послелогах глагольного происхождения, управляющих винительным падежом, напр. **күнү быһа** 'весь день', **киһини гытта** 'вместе с человеком'.

Винительно-собирающий падеж — форма имени существительного, выражающего объект или часть объекта, полностью подвергшегося действию. Употребляется только в единственном числе безличного склонения, напр. **сирэйдэри** 'всё лицо', **сайыннары** 'всё лето'.

Частный падеж — форма прямого дополнения при сказуемом, выраженном повелительным наклонением, напр. **Дьин саха аһылыгына: сылгы хаһатына, чохоонно, тон балыкта эгин бэлэмнээ** 'Приготовь истинно якутские кушанья: жирную конину, чохон, строганину и прочее'.

Дательный падеж — форма имени в различных синтаксических функциях: косвенного дополнения (**уолугар** 'сыну-его'), обстоятельства места (**ойуурга** 'в лес', 'в лесу'), времени (**бэс ыйгар** 'в июне'), цели, а также форма имени существительного при послелогах, управляющих дательным падежом (**ойуурга диэри** 'до леса').

Исходный падеж — форма имени существительного в различных синтаксических функциях: прямого дополнения (**астан биэр** 'дай из пищи'), косвенного дополнения (**илиниттэн ыл** 'взять за руку'), обстоятельства места (**ойууртан** 'из леса'), времени, причины (**сэриниттэн** 'из-за войны'), сравнения (**кыһыпыттан балыс** 'моложе дочери моей'), а также форма имени существительного при послелогах, управляемых исходным падежом (**ол күнтэн ыла** 'с того дня').

Творительный падеж — форма имени в роли косвенного дополнения: **атынан** 'конём', 'на коне (уехать)'; **уолбуанан** 'с помощью сына-моего'; обстоятельства времени: **ыйынан** 'через месяц'.

Совместный падеж чаще всего — форма имени существительного в сочетании однородных подлежащих, напр. **Кини Ааныскалыын көрсүбүттэрэ** 'Он с Аннушкой встретился'; **Дьоннуун эһэлиин икки өттүттэн өмүтүннүлэр** 'И люди и медведь с обеих сторон были застигнуты врасплох', а также косвенное дополнение, напр. **мин кинилиин, Оллооноптуун сөбүлэспэппин** 'я с ним, с Оллоновым, не согласен'.

Сравнительный падеж — форма имени, являющегося объектом сравнения, напр. **чаптаах баайдаафар ордук** 'хвастун богаче богатого'.

Лично-притяжательное склонение имен существительных отличается от безличного склонения:

а) имеются особые падежные аффиксы (вин. п. **ын**, дат. п. **гар**; б) аффикс дат. п. **гар** сливается с аффиксами принадлежности 1 и 2 л. ед. ч. **бар**, **бар**; в) в падежных аффиксах **та** (частн. п.), **лыын** (совм. п.), **таафар** (сравн. п.) начальный согласный аффикса переходит в **н** — **на**, **ныын**, **наафар**.

Пространственные и временные падежные значения, как правило, уточняются послелогами именного происхождения (служебными именами), напр. **ис** 'внутри', **тас** 'внешняя сторона', **үрүт** 'верх', **илин** 'перёд', **кэлин** 'зад', **алын** 'низ': **дьиэ иһигэр** 'в доме', 'внутри дома', **дьиэ иһиттэн** 'из дома', **дьиэ иһинэн** 'через внутренность дома', **икки чаас иһигэр** 'в течение двух часов'. Многие пространственные, временные, причинные и другие значения выражаются примыкающими и управляющими послелогами, напр. **ойуур аайы** 'в каждом лесу', 'каждому лесу', **суол устун** 'вдоль дороги', **киһи иһин** 'ради человека' 'для человека', **күөлгэ диэри** 'до озера', **күөлү быһа** 'через озеро', **сылы быһа** 'в течение, года'.

Словообразование имен существительных

В якутском языке имена существительные образуются синтетически (с помощью словообразовательных аффиксов) и аналитически (с помощью служебных слов), а также сложением основ.

Словообразовательные аффиксы, образующие имена от имен **сыт** ('чит', **дыт**, **ныт**), **мсык**.

Аффикс **сыт** образует имена существительные со значением деятеля, напр. **сэриинит** 'воин', **балыксыт** 'рыбак', **ыалдыт** 'гость', **булчут** 'охотник', **алмаасчыт** 'алмазник', **кэпсээнныт** 'рассказчик'.

С помощью аффикса **мсык** образуются имена существительные, обозначающие людей или животных, имеющих пристрастие к тому, что выражает основа, напр. **оһомсох** 'любящий детей', **хаанымсах** 'жаждущий крови', 'кровожадный'.

Аффиксы **ыы**, **ааһын**, **ааччы** образуют имена существительные от глаголов: а) с помощью аффикса **ыы** образуются имена действия, напр. **үөрүү** 'радость', **бас билин** 'собственность', **кулут буолуу** 'рабство', **көрүү-харайыы** 'присмотр'; б) с помощью аффикса **ааһын** от глагольных основ и **лааһын** от именных основ образуются имена действия. В отличие от аффикса **ыы** они выражают длительность действия, напр. **мөлтөөһүн** 'ослабление', **боруобалааһын** 'опробование', 'испытание'; в) аффикс **ааччы** образует от глагольных основ имена деятеля, напр. **көрөөччү** 'зритель', **бас билээччи** 'собственник'.

Отглагольные имена существительные, образованные с помощью продуктивных аффиксов, сохраняют управление и сочетаются с наречиями, напр. **нолуоктары ылыны уураты** 'прекращение взимания налогов' (букв. 'налоги вин. п. — братие вин. п. — прекращение'), **уоттаахтык баҕарыы** 'страстное желание' (букв. 'огненно желание').

В якутском языке имеется большое число менее продуктивных аффиксов, которые являются общетюркскими и относятся, вероятно, к более ранней эпохе. Но так как слов, образованных с их помощью много, эти аффиксы легко выделяются и производят впечатление продуктивных. Они обычно встречаются в словах, образованных от глагольных основ: аффикс **ах**, напр. **быһах** 'нож' (**быс** 'резать'), **тимэх** (или **түмэх**) 'пуговица' (**түм** 'завязывать'); аффикс **ык**, напр. **биһик** 'колыбель'.

Уменьшительно-ласкательные формы имен существительных образуются с помощью специальных аффиксов и служебных слов.

Аффиксы: **ка**, напр. **ийэкэ** 'матушка', **аҕакка** 'батюшка', **дойдука** 'сторонушка'; **кай**, напр. **ийэкэй** 'матушка', **аҕаккай** 'батюшка'; **чук**, напр. **добоочук** 'дружок', **Өрүүнчүк** (Өрүүнэ 'Ирина'); **тай**, напр. **сэгэртэй** 'миленький' (сэгэр 'милый'); **ыыс**, напр. **Хабырыс** 'Гаврилушка' (Хабырылла 'Гаврила'); **аас**, напр. **Мэхээс** (Мэхээлэ 'Михайло'); **хаан**, напр. **бөкчөгөркөөн** 'горбунок' (бөкчөгөр 'горб', 'горбатый'); **чаан**, напр. **уолчаан** 'паренёк' (уол 'юноша'), **Мэхээлэчээн** 'Михайлушка'; **ча**, напр. **көлүччэ** 'озерко' (күөл 'озеро'), **быһычча** 'ножичек' (быһах 'нож'); **ыйа**, напр. **көлүйэ** 'озерко', **быһыйа** 'маленький нож'.

В функции служебных слов, образующих уменьшительно-ласкательные формы существительных, выступают слова:

оһо 'дитя', напр. **сурук оһото** 'письмецо' (сурук 'письмо'), **маамам оһото** 'мамочка'; **сыыс** 'соринка', 'крошка', напр. **сутурук сыһа** 'кулачок', **кыһым сыһа** 'доченька

В усиленных уменьшительно-ласкательных формах нередко уменьшительно-ласкательные значения выражаются и аффиксом и служебным словом, напр. **обоккобут сыһа** 'дитячко наше', **балтыкайым оҕото** 'младшая сестрёночка моя', **эдьийним сыысчаана** 'старшая сестричка моя'.

ИМЕНА ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

Имена прилагательные в якутском языке в отличие от других тюркских языков и семантически и морфологически четко отграничены от имен существительных и от наречий. От имен существительных имена прилагательные отличаются наличием формы интенсива, а от наречий тем, что не употребляются в качестве обстоятельства образа действия.

Основные синтаксические функции имен прилагательных — определение (примыкающее) и сказуемое, при которых имя прилагательное имеет форму основного падежа, напр. **кырдыаҕас киһи** 'старый человек', **киһи кырдыаҕас** 'человек стар'. Падежные формы имен прилагательных в якутском языке встречаются в двух случаях:

1) когда прилагательные употребляются в заместительной функции (при опущенном определяемом). В этом случае имена прилагательные принимают падежные аффиксы безличного склонения, напр. **үчүгэйи куһаҕан өлбөөдүтэр** 'плохое заставляет тускнеть хорошее'.

2) Когда прилагательное — сказуемое независимого предложения. В этом случае имя прилагательное принимает падежный аффикс лично-притяжательного склонения, и аффикс принадлежности в его составе выражает согласование в лице со своим подлежащим, напр., **киһи кыратын көрүмэ** 'не смотри, что он мал'.

Словообразование имен прилагательных

В якутском языке имеются прилагательные с неразложимыми основами, напр. **үрүн** 'светлый', **хара** 'чёрный', **күөх** 'синий', 'зелёный', **үтүө** 'хороший'. Некоторые общетюркские имена прилагательные в якутском языке субстантивировались, напр. **ары** 'масло' (из **сарыб** 'жёлтый'), **саһыл** 'лиса' (из **яшыл** 'жёлтый').

Большое число имен прилагательных образовано от глаголов с помощью аффиксов: **ык** — **төгүрүк** 'круглый' (**төгүрүй** 'идти кругом', 'окружать'), **үрдүк** 'высокий', 'возвышенный' (**үрдээ** 'становиться высоким'); **эх** — **мөлтөх** 'слабый' (**мөлтөө** 'ослабевать'); **ыгас** — **куттаҕас** 'пугливый' (**куттаа** 'пугать'); **ыган** — **этигэн** 'говорливый' (**эт** 'говорить'); **ымтыа** — **тогустуо** 'ломкий' (**тоһун** 'ломаться'), **умайымтыа** 'горючий' (**умай** 'гореть'); **ымтаҕай** — **эрэмтэбэй** 'склонный к надежде на подачку при всяком случае' (**эрэй** 'надеяться'); **а** — **көнө** 'прямой', 'ровный' (**көн** 'выпрямиться'); **ык** — **кэйник** 'бодливый' (**кэй** 'бодать').

Среди прилагательных имеется немало имен обладания, перешедших в эту часть речи и принимающих все ее формы, напр. **дьоллоох** 'счастливый', **дьоп-дьоллоох** 'счастливый-пресчастливый', **дьоллоохтук** 'счастливо'. Однако имена на **-лаах** вообще трудно считать прилагательными, так как они выражают не качество, а обладание чем-либо, причем предмет обладания мыслится обособленно от факта обладания. Поэтому именная основа может иметь при себе примыкающее определение, напр. **улахан кыстаах** 'имеющий взрослую дочь'.

При помощи аффикса **-гар** от образных глаголов образуются образные имена прилагательные, напр. **чөлөгөр** 'узкий и вытянутый' (о лице; **чөлөй** 'вытягиваться').

При помощи аффикса **-ас** образуются звукоподражательные, а также некоторые другие имена прилагательные, напр. **сарылас** 'ревуший' (**сарылаа** 'реветь'), **килбэҥнэс** 'сверкающий' (**килбэҥнээ** 'сверкать'), **кылгас** 'короткий' (**кылгаа** 'укорачиваться').

В якутском языке имеются вторичные имена прилагательные, образованные от глаголов, восходящих к названию цвета, напр. **көбөркөй** 'голубой', 'синий', 'зелёный' (**көбөр** 'зеленеть', 'синеть', 'голубеть'), **күөх** 'голубой', 'синий', 'зелёный' или представляющих собой производную форму от глаголов, послуживших основой для других имен прилагательных, напр. **кытархай** 'красный', 'румяный' (**кытар** 'краснеть', 'алеть'), **кыһыл** 'красный', **кыыс** 'краснеть', 'багроветь'.

Продуктивными словообразовательными аффиксами прилагательных являются: **-бы**, **-таабы**.

При помощи аффикса **-бы** образуются прилагательные времени, напр. **сайынны** 'летний' (**сайын** 'лето'), **бэҕэһэни** 'вчерашний' (**бэҕэһэ** 'вчера').

При помощи аффикса **-таабы** образуются прилагательные места и времени как от отдельных имен существительных, так и от сочетаний их с определениями или служебными словами, напр. **тыатаабы** 'находящийся в лесу' (**тыа** 'лес'), **муус устар ыйынаабы** 'апрельский' (**муус устар ыйа** 'апрель' — букв. 'месяц, в который плывет лёд' (на реке), **дьиэ иһинээби** 'находящийся внутри дома' (**дьиэ иһэ** 'внутренность дома').

Значение качества, выраженного основой имени прилагательного, может быть усилено разными способами:

1) удвоением основы, напр. **хара-хара** 'чёрный-пречёрный';

2) препозитивным повторением основы в исходном падеже, напр. **хараттан хара** 'самый чёрный' (букв. 'из чёрного чёрный');

3) препозитивным повторением первого звука (гласного) или первого слога основы, особым образом оформленного:

а) с конечным п после повторяемого первого звука или первого слога, напр. хап-хара 'пречёрный', үп-үрүп 'пресветлый', ып-ыарахан 'претяжёлый', күп-күөх 'пресиний'; б) с конечным =быс, напр. тобус-толору 'преполный', хабыс-харага 'претёмный', ыбыс-ыраас 'пречистый'; в) с конечным =ры (в образных именах прилагательных), напр. ыры-ыгдабар 'слишком сжавшийся от холода'.

Слабая степень качества выражается:

1) аффиксом =тыгы, напр. харатыгы 'черноватый', кыһыллыгы 'красноватый', суонуну 'толстоватый';

2) служебным словом собус, напр. хара собус 'довольно чёрный', кыһыл собус 'довольно красный', суон собус 'довольно толстый'.

Уменьшительно-ласкательные формы имен прилагательных также служат средством усиления лексического значения основы имен прилагательных, напр. үчүгэйкээн 'хорошенький', 'очень хороший', 'красивый', эдэркээн 'молоденький', 'очень молодой', кыра-кый 'малюсенький', 'очень маленький'.

Степень качества выражается в специальных сравнительных оборотах, напр. ыас хара 'чёрный как смола', муус мабан 'белый как лёд', убайар уот кыһыл 'красный, как горящий огонь'.

Отрицание при имени прилагательном выражается с помощью имени отрицания суох 'отсутствующий', сочетание с которым требует аффикса принадлежности 3-го лица ед. числа =та, =а, напр. харата суох 'не чёрный', улахана суох 'небольшой'.

ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

Числительные в якутском языке представлены следующими разрядами:

1. Количественные: биир 'один', икки 'два', үс 'три', түөрт 'четыре', биэс 'пять', алта 'шесть', сэттэ 'семь', абыс 'восемь', тобус 'девять', уон 'десять', уон биир 'одиннацать', сүүрбэ 'двадцать', отут 'тридцать', түөрт уон 'сорок', биэс уон 'пятьдесят', сүүс 'сто', икки сүүс 'двести', үс сүүс отут үс 'триста тридцать три', тыһыынча 'тысяча'.

2. Порядковые числительные образуются от количественных с помощью аффикса =с < =нч, напр. биирис 'первый', иккис 'второй', үһүс 'третий', төрдүс 'четвёртый', бэһис 'пятый', алтыс 'шестой', сэттис 'седьмой', ахсыс 'восьмой', тохсус 'девятый', онус 'десятый', уон биирис 'одиннадцатый', сүүрбэһис 'двадцатый', сүүрбэ иккис 'двадцать второй', алта уон биирис 'шестьдесят первый', сүүһүс 'сотый', үс сүүс тобус уон бэһис 'триста девяносто пятый'.

От порядковых числительных с помощью аффиксов =нны < =нчы образуются названия ряда месяцев года: сэтгинны 'ноябрь' (исторически 'седьмой'), ахсынны 'декабрь' (исторически 'восьмой'), тохсунну 'январь' (исторически 'девятый'), олунну 'февраль' (исторически 'десятый').

3. Собирательные числительные. Образуются 1) с помощью аффиксов: =ыа < =ägü: иккиэ 'двое', үһүэ 'трое', төрдүө 'четверо', бэһиэ 'пятеро', алтыа 'шестеро', сэттиэ 'семеро', ахсыа 'восьмеро', тохсуо 'девятеро', онуо 'десятеро'; 2) с помощью аффикса =ыан < =ägü + п: иккиэн 'вдвоём', үһүөн 'втроём', төрдүөн 'вчетвером', бэһиэн 'впятером', алтыан 'вшестером', сэттиэн 'всемером', ахсыан 'ввосьмером', тохсуон 'вдесятером'.

4. Ограничительные числительные. Образуются с помощью аффикса =ыйах: иккиэйэх 'только двое', үһүэйэх 'только трое', төрдүэйэх 'только четверо', бэһиэйэх 'только пятеро', алтыыйах 'только шестеро', тохсуыйах 'только девятеро', онуыйах 'только десятеро'.

5. Кратные числительные. Образуются с помощью аффикса =та: биирдэ 'однажды', 'один раз', иккитэ 'дважды', үстэ 'трижды', түөртэ 'четырежды', биэстэ 'пять раз', сүүрбэтэ 'двадцать раз', отутта 'тридцать раз', сүүстэ 'сто раз'.

6. Разделительные числительные. Образуются с помощью аффикса =лыы < =лаа + =ы, напр. биирдии 'по одному' (также биир-биир 'по одному'), иккилии 'по два', үстүү 'по три', түөртүү 'по четыре', биэстии 'по пять', сүүрбэлии 'по двадцать', отуттуу 'по тридцать', сүүстүү 'по сто'.

7. Разделительно-кратные числительные. Образуются с помощью аффикса =лыы + =та, напр. биирдиитэ 'по одному разу', иккилиитэ 'по два раза', үстүүтэ 'по три раза', түөртүүтэ 'по четыре раза', биэстиитэ 'по пять раз', уоннуута 'по десять раз', сүүрбэлиитэ 'по двадцать раз', отуттуута 'по тридцать раз', сүүстүүтэ 'по сто раз'.

8. Приблизительные числительные. Образуются при помощи аффикса =ча, напр. уонча 'около десяти', сүүрбэччэ 'около двадцати', сүүсчэ 'около ста'.

9. Приблизительно-кратные числительные. Образуются с помощью аффикса =ча + =та, напр. уончата 'около десяти раз', сүүрбэччэтэ 'около двадцати раз', отуччата 'около тридцати раз', сүүсчэтэ 'около ста раз'.

10. Приблизительно-разделительные числительные. Образуются с помощью аффикса =ча + =лыы, напр. уончалыы 'приблизительно по десять',

сүүрбэчэли 'приблизительно по двадцать', **отуччалы** 'приблизительно по тридцать', **сүүсчэли** 'приблизительно по сто'.

11. Приблизительно-разделительные кратные числительные. Образуются с помощью аффикса «ча+лы+та», напр. **уончалыта** 'приблизительно по десять раз', **сүүрбэчэлиэ** 'приблизительно по двадцать раз', **отуччалыта** 'приблизительно по тридцать раз', **сүүсчэлиэ** 'приблизительно по сто раз'.

12. Числительные с аффиксом обладания «лаах». Обозначают возраст человека, напр. **биирдээх** 'годовалый', **иккилээх** 'двухлетний', **үстээх** 'трехлетний', **түөртээх** 'четырёхлетний', **биэстээх** 'пятилетний', **алталаах** 'шестилетний', **сэттэлээх** 'семилетний', **абыстаах** 'восемилетний', **тобустаах** 'девятилетний', **уоннаах** 'десятилетний'.

По сохранению дифтонгов в числительных **түөрт** 'четыре', **биэс** 'пять', **уон** 'десять' разряды числительных (см. 5—12) выделяются исторически как более поздние, сложившиеся на якутской почве. В малых древних обшетоюркских числительных (см. 2—4) дифтонг переходит в широкий нормальный гласный, то есть как бы восстанавливается древне-юркское звучание.

По своим синтаксическим функциям рассмотренные разряды неоднородны. По существу они могут быть отнесены к разным частям речи: числительным, прилагательным, наречиям. Поэтому и в склонении их имеются различия.

Имена числительные количественные употребляются в качестве любого члена предложения. Но падежные формы, которые они принимают, преимущественно безличного склонения единственного числа. В этом случае они также, как прилагательные, выступают в заместительной функции.

Осн. п.	биир	уон биэс	биэс уон алта
Частн. п.	биирдэ	уон биэстэ	биэс уон алтата
Вин. п.	биيري	уон биэһи	биэс уон алтаны
Дат. п.	бииргэ	уон биэскэ	биэс уон алтаҕа
Исх. п.	бииртэн	уон биэстэн	биэс уон алтаттан
Тв. п.	бииринэн	уон биэһинэн	биэс уон алтанан
Совм. п.	биирдиин	уон биэстиин	биэс уон алталыын
Сравн. п.	биирдээҕэр	уон биэстээҕэр	биэс уон алтатааҕар

Имена числительные количественные с аффиксом принадлежности употребляются для обозначения возраста, напр. **биэс уон түөрдүм** 'мне пятьдесят четыре года'. Поэтому падежные формы лично-притяжательного склонения обозначают возраст, напр. **мин биэс уон түөрпүн туоллум** 'мне исполнилось пятьдесят четыре года' (букв. 'я мои пятьдесят четыре наполнил-я').

Имена числительные порядковые, ограничительные, разделительные употребляются главным образом в качестве определения. Падежные формы безличного склонения они принимают только в заместительной функции.

Собирательные числительные употребляются в предложении в качестве обстоятельства или сказуемого, кратные — в качестве обстоятельства. Эти разряды числительных принимают преимущественно падежные формы лично-притяжательного склонения. При этом аффикс принадлежности в составе падежного аффикса выражает не принадлежность лицу, а само лицо, напр. **иккиэннэрин ылбыта** 'обоих-их взял'.

МЕСТОИМЕНА

В якутском языке имеются личные, притяжательные, лично-возвратные, указательные, вопросительные местоимения.

1. Личные местоимения: **мин** 'я', **эн** 'ты', **кини** 'он', **биһиги** 'мы', **эһиги** 'вы', **кинилэр** 'они'.

Личные местоимения имеют только безличное склонение.

Безличное склонение личных местоимений

Единственное число

	1 лицо	2 лицо	3 лицо
Осн. п.	мин	эн	кини
Частн. п.	—	—	—
Вин. п.	миигин	эйигин	кинини
Дат. п.	миэхэ, миэхэҕэ	эйиэхэ, эйиэхэҕэ	киниэхэ
Исх. п.	миигиттэн	эйигиттэн	киниттэн
Тв. п.	миигинэн	эйигинэн	кининэн

Единственное число

	1 лицо	2 лицо	3 лицо
Совм. п.	миигиннин	эйигиннин	кинилин
Сравн. п.	миигиннээбэр	эйигиннээбэр	кинитээбэр
	<i>Множественное число</i>		
Осн. п.	биһиги	эһиги	кинилэр
Частн. п.	—	—	—
Вин. п.	биһигини	эһигини	кинилэри
Дат. п.	биһиэхэ, биһиэхэбэ	эһиэхэ, эһиэхэбэ	кинилэргэ
Исх. п.	биһигиттэн	эһигиттэн	кинилэртэн
Тв. п.	биһигинэн	эһигинэн	кинилэринэн
Совм. п.	биһигиннин	эһигиннин	кинилэрдин
Сравн. п.	биһигиннээбэр	эһигиннээбэр	кинилэрдээбэр

Личные местоимения **биһиги** 'мы', **эһиги** 'вы', а также формы косвенных падежей местоимений **мин** 'я' и **эн** 'ты' исторически являются формами притяжательных местоимений **мини(н)ги, сизи(н)ги, бизи(н)ги**.

Примечание. Личное местоимение **кини** С. Е. Малов возводил к тюркскому **käntü** 'сам'.

Из личных местоимений в якутском языке образовались сложные местоимения, напр. **эн биһикки** 'мы с тобой' (из **эн биһи икки** 'ты и мы'), **кини биһикки** 'мы с ним' (из **кини биһи икки** 'он и мы'), **эмээхсин биһикки** 'мы со старухой' (из **эмээхсин биһи икки** 'старуха и мы'), **кини эһикки** 'вы с ним' (из **кини эһи икки** 'он и вы').

2. Притяжательные местоимения образованы от личных местоимений **мин, эн, кини** и основ **биһ-**, **эһ-** вопросительного местоимения **ким** 'кто' и аффикса **-иэнэ** (из аф. **-иги**+аф. **-ин**+аф. принадлежности 3 л. ед. ч. **-э**), напр. **миэнэ** 'мой', **эйиэнэ** 'твой', **биһиэнэ** 'наш', **эһиэнэ** 'ваш', **киниэнэ** 'его', **кимиэнэ** 'чей'. От личного местоимения 3 л. множественного числа **кинилэр** притяжательное местоимение образуется с помощью служебного слова **киэнэ** 'ему принадлежащий', напр. **кинилэр киэннэрэ** 'им принадлежащий'. С помощью этого же служебного слова образуются притяжательные формы от любого имени существительного, напр. **эмээхсиним киэнэ** 'прилежащий моей старухе'. Притяжательные местоимения употребляются в роли любого члена предложения, кроме определений, и склоняются по лично-притяжательному склонению для 3 лица единственного и множественного числа.

Склонение притяжательных местоимений

Единственное число

	1 лицо		2 лицо	
Осн. п.	миэнэ	биһиэнэ	эйиэнэ	эһиэнэ
Вин. п.	миэнин	биһиэнин	эйиэнин	эһиэнин
Дат. п.	миэнигэр	биһиэнигэр	эйиэнигэр	эһиэнигэр
Исх. п.	миэниттэн	биһиэниттэн	эйиэниттэн	эһиэниттэн
Тв. п.	миэнинэн	биһиэнинэн	эйиэнинэн	эһиэнинэн
Совм. п.	миэниннин	биһиэниннин	эйиэниннин	эһиэниннин
Сравн. п.	миэнинээбэр	биһиэнинээбэр	эйиэнинээбэр	эһиэнинээбэр

3 лицо

Осн. п.	киниэнэ	кинилэр киэннэрэ
Вин. п.	киниэнин	кинилэр киэннэрин
Дат. п.	киниэнигэр	кинилэр киэннэригэр
Исх. п.	киниэниттэн	кинилэр киэннэриттэн
Тв. п.	киниэнинэн	кинилэр киэннэринэн
Совм. п.	киниэниннин	кинилэр киэннэриннин
Сравн. п.	киниэнинээбэр	кинилэр киэннэринээбэр

Множественное число

	1 лицо		2 лицо	
Осн. п.	миэннэрэ	биһиэннэрэ	эйиэннэрэ	эһиэннэрэ
Вин. п.	миэннэрин	биһиэннэрин	эйиэннэрин	эһиэннэрин
Дат. п.	миэннэригэр	биһиэннэригэр	эйиэннэригэр	эһиэннэригэр
Исх. п.	миэннэриттэн	биһиэннэриттэн	эйиэннэриттэн	эһиэннэриттэн
Тв. п.	миэннэринэн	биһиэннэринэн	эйиэннэринэн	эһиэннэринэн
Совм. п.	миэннэриниин	биһиэннэриниин	эйиэннэриниин	эһиэннэриниин
Сравн. п.	миэннэринээбэр	биһиэннэринээбэр	эйиэннэринээбэр	эһиэннэринээ- бэр

3 лицо

Осн. п.	киниэннэрэ
Вин. п.	киниэннэрин
Дат. п.	киниэннэригэр
Исх. п.	киниэннэриттэн
Тв. п.	киниэннэринэн
Совм. п.	киниэннэриниин
Сравн. п.	киниэннэринээбэр

3. Лично-возвратные местоимения мин бэйэм 'я сам', эн бэйэн 'ты сам', кини бэйэтэ 'он сам', биһиги бэйэбит 'мы сами', эһиги бэйэбит 'вы сами', кинилэр бэйэлэрэ 'они сами' по происхождению являются притяжательными формами имени существительного бэйэ 'тело', а по своему грамматическому значению в современном якутском языке соответствуют личным местоимениям, сравни, например: мин дьиэм 'мой дом' — мин бэйэм дьиэм 'мой собственный дом', мин барыам 'я пойду' — мин бэйэм барыам 'я сам пойду'.

Наряду с полными формами лично-возвратных местоимений употребляются и формы бэйэм 'я сам', бэйэн 'ты сам', бэйэтэ 'он сам'.

Лично-возвратные местоимения склоняются по притяжательному склонению имени существительного только в единственном числе.

Склонение лично-возвратных местоимений

Единственное число

	1 лицо	2 лицо	3 лицо
Осн. п.	бэйэм	бэйэн	бэйэтэ
Частн. п.	—	—	—
Вин. п.	бэйэбин	бэйэбин	бэйэтин
Дат. п.	бэйэбэр	бэйэбэр	бэйэтигэр
Исх. п.	бэйэбиттэн	бэйэбиттэн	бэйэтиттэн
Тв. п.	бэйэбинэн	бэйэбинэн	бэйэтинэн
Совм. п.	бэйэбиниин	бэйэбиниин	бэйэтиниин
Сравн. п.	бэйэбинээбэр	бэйэбинээбэр	бэйэтинээбэр

Множественное число

Осн. п.	бэйэбит	бэйэбит	бэйэлэрэ
Частн. п.	—	—	—
Вин. п.	бэйэбитин	бэйэбитин	бэйэлэрин
Дат. п.	бэйэбитигэр	бэйэбитигэр	бэйэлэригэр
Исх. п.	бэйэбититтэн	бэйэбититтэн	бэйэлэриттэн
Тв. п.	бэйэбитинэн	бэйэбитинэн	бэйэлэринэн
Совм. п.	бэйэбитиниин	бэйэбитиниин	бэйэлэриниин
Сравн. п.	бэйэбитинээбэр	бэйэбитинээбэр	бэйэлэринээбэр

4. Указательные местоимения: бу 'этот', ол 'тот', ити 'тот', субу 'именно этот', сол 'именно тот', сити 'именно тот'. Указательные местоимения имеют только безличное склонение без частного падежа. В языке сохранились формы местного падежа, употребляемые как наречия: манна 'здесь', 'сюда', онно 'там', 'туда'.

К указательным местоимениям примыкает вопросительное местоимение с основой косвенных форм ханн, от которого сохранилось несколько падежных форм, ставших наречиями: ханна 'где', хантан 'откуда', ханан 'по какому месту' и производные вопросительные местоимения ханнык 'какой', 'который' и хачча 'сколько'.

От основ косвенных форм указательных местоимений (манн, онн, итинн) образовались производные формы:

1) Притяжательные указательные местоимения: **мантым** 'этот-мой', **мантыг** 'этот-твой', **манта** 'этот-его', **мантыбыт** 'этот-наш', **мантыгыт** 'этот-ваш', **мантылара** 'этот-их', **онтум** 'тот-мой', **онтун** 'тот-твой', **онто** 'тот-его' и т. д., **итингим** 'тот-мой', **итинтиг** 'тот-твой', **итинтэ** 'тот-его'. Эти формы принимают уменьшительно-ласкательный аффикс **ка**, напр. **мантым** — **мантыкам**, **итингим** — **итинтикэм**. Притяжательные указательные местоимения употребляются в качестве любого члена предложения, кроме определения, и изменяются по притяжательному склонению.

2) Сравнительные указательные местоимения делятся на две группы:

а) сравнительно-указательные по качеству, напр. **маннык** 'такой, как этот', **оннук** 'такой, как тот', **итинник** 'такой, как тот';

б) сравнительно-указательные по величине, напр. **бачча** 'такой, как этот', **оччо** 'такой, как тот', **итиччэ** 'такой, как тот'.

5. **Вопросительные местоимения** **ким** 'кто', **туох** 'что', **хас** 'сколько', **төһө** 'сколько', **ханник** 'какой', **хайдах** 'как', 'каким образом', **хайа** 'который', 'где' и некоторые другие имеют словоизменение (и отчасти словообразование), соответствующие той части речи, для которой они служат вопросительными словами.

Вопросительные местоимения **ким** 'кто' (относится только к человеку, мн. ч. — **кимнээх**) и **туох** 'что' имеют личное и безличное склонения, как у имен существительных.

Вопросительное местоимение **хас** 'несколько', относящееся к числительным, принимает все аффиксы производных числительных: **хаһыс** 'который', **хасты** 'по сколько', **хаста** 'который раз'; собирательные: **хаһыа** 'сколько всего'; **хаһыан** 'сколько всего', **хаһыйабын** 'только столечко' (ограничительно-уменьшительно-ласкательное), **хастаах** 'сколько имеющий'. Словоизменение в соответствии с принадлежностью к разрядам числительных.

Вопросительное местоимение **төһө** 'сколько', относится ко всем словам, выражающим количественные понятия — время, размер, объем и т. п.

ГЛАГОЛ

Глагольные основы в якутском языке распадаются на две основные группы: глаголы действия-состояния и глаголы образные и звукоподражательные. Обе эти группы разграничены внутривидовыми (словообразование и система видов) и отглагольным словообразованием. В словоизменении и в образовании залоговых форм все глаголы совпадают.

Основные формы словоизменения глагола — причастия, дееспричастия и собственно-глагольные формы, употребляемые в зависимости от синтаксической роли в предложении. Отрицание выражается аффиксами **ма** (=ба), **м** (=б, =п), именем отрицания **суох**, служебным словом **илик** 'который ещё не...'.
Все формы глагола оформляются личными аффиксами и имеют парадигму спряжения.

Причастия

Причастные формы по происхождению делятся на первичные и вторичные.

К первичным относятся причастия на **ар**, **ыыр**, **быт**, **батах**, **ых**, **мыах**, выражающие основные времена изъявительного наклонения.

К числу вторичных относятся причастия на **ааччы**, **а илик**, **ыа суох**, **ыхтаах**. Наличие первых связывает якутский язык с древнетюркскими языками Северной Монголии и современным огузскими языками. Вторичные причастные формы на **ааччы** и **а илик** объединяют якутский язык с киргизско-алтайской группой тюркских языков.

Форма долженствования, являясь специфически якутской, образована по общетюркской модели: прич. буд. вр. + аффикс обладания.

Первичные причастные формы выражают все основные времена изъявительного наклонения. На основе их возникли описательные глагольные временные формы изъявительного и некоторых других наклонений. Они обладают широкими синтаксическими функциями и выступают в предложении в качестве сказуемого зависимого и главного предложений. Занимая место последнего члена предложения, причастия принимают форму, выражающую синтаксические отношения данного зависимого предложения и главного (падежный аффикс, послелог, словообразовательный аффикс).

Дееспричастия

Дееспричастия выражают действие, соотношенное с другим во времени или в других отношениях. Дееспричастие на **а**, **ыы** (отриц. ф. **бакка** < причастия на **бат** + аф. дат. п. **ба**) выражает действие, сопутствующее главному: **аһыы** 'кушая', **аһаабакка** 'не кушая'; дееспричастие на **ан** (отриц. ф. **мына**) выражает действие, предшествующее главному: **аһаан** 'поев', **аһаамына** 'не поев'; дееспричастие на **аат** (отриц. ф. **маат** встречается редко) выражает действие, непосредственно предшествующее главному: **аһаат** 'сразу, как поел'; дееспричастие на **аары** (отриц. ф. **ымаары**) выражает действие, являющееся целью главного: **аһаары** 'чтобы есть', **аһаамаары** 'чтобы не есть'; дееспричастие на **тар** (отриц. ф. **батар**) обозначает действие, являющееся условием для совершения главного: **аһаатар**

‘если ест’, **аһабатар** ‘если не ест’. Деепричастия на **а**, **ан**, **аары** основного смыслового глагола употребляются в сочетании со вспомогательными глаголами, придавая основному глаголу особые видовые значения: **аһы түс** ‘поест немного’, **аһаан бар** ‘начать есть’, **аһаары гын** ‘собираться есть’. Все деепричастия, кроме формы на **аат**, принимают аффиксы сказуемости: **аһы-аһы-бын** ‘кушая-я’ (в этом случае деепричастие на **-а/-ы** удваивается), **аһабакка-бын** ‘не кушая-я’, **аһаан-нын** ‘поев-ты’, **аһаамына** ‘не поев-он’ (аффикс сказуемости нулевой), **аһаары-быт** ‘чтобы ели-мы’, **аһаатар-гыт** ‘если едите-вы’, **аһабатар-дар** ‘если не едят-они’. Деепричастие на **аат**, выступая в роли сказуемого, принимает личный показатель в составе аффикса винительного падежа лично-притяжательного склонения, вызванного управлением послелогом **кытта** ‘вместе’: **аһаап-пыт-ын кытта** ‘сразу как поели-мы’.

Собственно глагольные формы — формы различных времен и наклонений глагола — выступают в предложении только как сказуемое простого, сказуемые сложносочиненного и как главное сказуемое сложноподчиненного предложений.

Все собственно глагольные формы имеют личное оформление, выраженное аффиксами сказуемости, принадлежности и некоторыми другими. Служебные слова, выражающие модальные или эмоциональные значения предложения, присоединяются различными способами к сказуемому предложения (простого или главного предложения в сложном предложении) и на них переходит личный оформитель сказуемого.

Вспомогательные глаголы **э** ‘быть’ и **буол** ‘быть’, ‘стать’ выступают как связки при именах существительных и образуют описательные формы в спряжении глагола.

Глагол **э** имеет только положительную форму прошедшего времени на **т**, напр. **этим** ‘был-я’. Все остальные формы связки при именном сказуемом образуются от глагола **буол**. В роли связки этот глагол выступает в составном именном сказуемом. В сочетаниях с причастными основами он образует сложные глагольные основы с особыми видовыми значениями, напр. **барар буол** ‘начать уходить’, **барбат буол** ‘перестать уходить’, **барбыта буол** ‘притвориться, что уходит’, **барбатаҕа буол** ‘притвориться, что не уходит’, **барыха буол** ‘обещать уйти’.

Спряжение глагола

ас открывать **сиэ** есть

Повелительное наклонение выражает просьбу или приказание, имеет формы настоящего и будущего времени.

ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

Настоящее время

Положительная форма

<i>Ед. число</i>	<i>Мн. число</i>
1 л. аһыым, сиим	аһыабын, сиэбин (включительная — ‘мы с тобой и все’) аһых, сиэх (исключительная — ‘мы с тобой’)
2 л. ас, сиэ	аһын, сиэн
3 л. астын, сиэтин	астыннар, сиэтиннэр

Отрицательная форма

<i>Ед. число</i>	<i>Мн. число</i>
1 л. аһымым, сиэмиим	аһымыабын, сиэмиэбин (включительная — ‘мы с тобой и все’) аһымыах, сиэмиэх (исключительная — ‘мы с тобой’)
2 л. аһыма, сиэмэ	аһыман, сиэмэн
3 л. аспатын, сиэбэтин	аспатыннар, сиэбэтиннэр

Будущее время

Положительная форма

<i>Ед. число</i>	<i>Мн. число</i>
2 л. аһаар, сиэр	аһаарын, сиэрин
3 л. аһыхтын, сиэхтин	аһыхтыннар, сиэхтиннэр

Отрицательная форма

<i>Ед. число</i>	<i>Мн. число</i>
2 л. аһымаар, сиэмээр	аһымаарың, сиэмээринг
3 л. аһымыахтын, сиэмиэхтин	аһымыахтыңнар, сиэмиэхтиннэр

ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

Настоящее время

Положительная форма

<i>Ед. число</i>	<i>Мн. число</i>
1 л. аһабын, сиибин	аһабыт, сиибит
2 л. аһабың, сиигин	аһабыт, сиигит
3 л. аһар, сиир	аһалар, сииллэр

Отрицательная форма

<i>Ед. число</i>	<i>Мн. число</i>
1 л. аспаппын, сиэбэппин	аспаппыт, сиэбэппит
2 л. аспаккын, сиэбэккин	аспаккыт, сиэбэккит
3 л. аспат, сиэбэт	аспаттар, сиэбэттэр

Настоящее время еще не совершившегося действия образуется сочетанием деепричастия на «а (=ы) и служебного слова илик 'который ещё не...'

<i>Ед. число</i>	<i>Мн. число</i>
1 л. аһа иликпин, сии иликпин	аһа иликпит, сии иликпит
2 л. аһа иликкин, сии иликкин	аһа иликкит, сии иликкит
3 л. аһа илик, сии илик	аһа иликтэр, сии иликтэр

ПРОШЕДШИЕ ВРЕМЕНА

Недавнопрошедшее время

Положительная форма

<i>Ед. число</i>	<i>Мн. число</i>
1 л. астым, сиэтим	астыбыт, сиэтибит
2 л. астың, сиэтиң	астыгыт, сиэтигит
3 л. аста, сиэтэ	астылар, сиэтилэр

Отрицательная форма

<i>Ед. число</i>	<i>Мн. число</i>
1 л. аспатым, сиэбэтим	аспатыбыт, сиэбэтибит
2 л. аспатың, сиэбэтиң	аспатыгыт, сиэбэтигит
3 л. аспата, сиэбэтэ	аспатылар, сиэбэтилэр

Преждепрошедшее время

Положительная форма

<i>Ед. число</i>	<i>Мн. число</i>
1 л. аспытым, сиэбитим	аспыппыт, сиэбиппит
2 л. аспытың, сиэбитиң	аспыккыт, сиэбиккит
3 л. аспыта, сиэбитэ	аспыттара, сиэбиттэрэ

Отрицательная форма

1 л. аспатабым, сиэбэтэбим	аспатахпыт, сиэбэтэхпит
2 л. аспатабың, сиэбэтэбиң	аспатаххыт, сиэбэтэххит
3 л. аспатаба, сиэбэтэбэ	аспатахтара, сиэбэтэхтэрэ

Прошедшее результативное I

Положительная форма (оказывается...)

Ед. число

Мн. число

1 л. аспыппын, сиэбиппин	аспыппыт, сиэбиппит
2 л. аспыккын, сиэбиккин	аспыккыт, сиэбиккит
3 л. аспыт, сиэбит	аспыттар, сиэбиттэр

Отрицательная форма (оказывается, не...)

Ед. число

Мн. число

1 л. аспатахпын, сиэбэтэхпин	аспатахпыт, сиэбэтэхпит
2 л. аспатахын, сиэбэтэххин	аспатаххыт, сиэбэтэххит
3 л. аспатах, сиэбэтэх	аспатахтар, сиэбэтэхтэр

Прошедшее результативное II (по Е. И. Коркиной).

Положительная форма

Ед. число

Мн. число

1 л. аһан турабын, сиэн турабын	аһан турабыт, сиэн турабыт
2 л. аһан турабын, сиэн турабын	аһан турабыт, сиэн турабыт
3 л. аһан турар, сиэн турар	аһан тураллар, сиэн тураллар

Отрицательная форма

Ед. число

Мн. число

1 л. аспакка (аһымына) турабын, сиэбэккэ (сиэминэ) турабын	аспакка (аһымына) турабыт, сиэбэккэ (сиэминэ) турабыт
2 л. аспакка (аһымына) турабын, сиэбэккэ (сиэминэ) турабын	аспакка (аһымына) турабыт, сиэбэккэ (сиэминэ) турабыт
3 л. аспакка (аһымына) турар, сиэбэккэ (сиэминэ) турар	аспакка (аһымына) тураллар, сиэбэккэ (сиэминэ) тураллар

Прошедшее незаконченное (бывало...)

Положительная форма

Ед. число

1 л. аһар этим, аһарым,	сиир этим, сиирим
2 л. аһар этинг, аһарын,	сиир этинг, сииринг
3 л. аһар этэ, аһара,	сиир этэ, сиирэ

Мн. число

1 л. аһар этибит, аһарбыт,	сиир этибит, сиирбит
2 л. аһар этигит, аһаргыт,	сиир этигит, сииргит
3 л. аһар этилэр, аһаллара,	сиир этилэр, сииллэрэ

Отрицательная форма

Ед. число

Мн. число

1 л. аспат этим, сиэбэт этим	аспат этибит, сиэбэт этибит
2 л. аспат этинг, сиэбэт этинг	аспат этигит, сиэбэт этигит
3 л. аспат этэ, сиэбэт этэ	аспат этилэр, сиэбэт этилэр

Прошедшее эпизодическое I (пришлось однажды...)

Положительная форма

Ед. число

Мн. число

1 л. аспыттаахпын, сиэбиттээхпин	аспыттаахпыт, сиэбиттээхпит
2 л. аспыттаахын, сиэбиттээххин	аспыттааххыт, сиэбиттээххит
3 л. аспыттаах, сиэбиттээх	аспыттаахтар, сиэбиттээхтэр

Отрицательная форма

Ед. число

- 1 л. аспатахтаахпын, сиэбэтэхтээхпин
- 2 л. аспатахтааххын, сиэбэтэхтээххин
- 3 л. аспатахтаах, сиэбэтэхтээх

Мн. число

- 1 л. аспатахтаахпыт, сиэбэтэхтээхпит
- 2 л. аспатахтааххыт, сиэбэтэхтээххит
- 3 л. аспатахтаахтар, сиэбэтэхтээхтэр

Прошедшее эпизодическое II (пришлось однажды...)

Положительная форма

Ед. число

- 1 л. аһан турардаахпын, сиэн турардаахпын
- 2 л. аһан турардааххын, сиэн турардааххын
- 3 л. аһан турардаах, сиэн турардаах

Мн. число

- 1 л. аһан турардаахпыт, сиэн турардаахпыт
- 2 л. аһан турардааххыт, сиэн турардааххыт
- 3 л. аһан турардаахтар, сиэн турардаахтар

Отрицательная форма

Ед. число

- 1 л. аспакка (аһымына) турардаахпын, сиэбэккэ (сиэминэ) турардаахпын
- 2 л. аспакка (аһымына) турардааххын, сиэбэккэ (сиэминэ) турардааххын
- 3 л. аспакка (аһымына) турардаах, сиэбэккэ (сиэминэ) турардаах

Мн. число

- 1 л. аспакка (аһымына) турардаахпыт, сиэбэккэ (сиэминэ) турардаахпыт
- 2 л. аспакка (аһымына) турардааххыт, сиэбэккэ (сиэминэ) турардааххыт
- 3 л. аспакка (аһымына) турардаахтар, сиэбэккэ (сиэминэ) турардаахтар

Прошедшее эпизодическое III однократное (как-то раз...)

Положительная форма

Ед. число

Мн. число

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1 л. аспытым баар, сиэбитим баар | аспыппыт баар, сиэбиппит баар |
| 2 л. аспытын баар, сиэбитин баар | аспыккыт баар, сиэбиккит баар |
| 3 л. аспыта баар, сиэбитэ баар | аспыттара баар, сиэбиттэрэ баар |

Отрицательная форма (никогда не...)

Ед. число

Мн. число

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1 л. аспытым суох, сиэбитим суох | аспыппыт суох, сиэбиппит суох |
| 2 л. аспытын суох, сиэбитин суох | аспыккыт суох, сиэбиккит суох |
| 3 л. аспыта суох, сиэбитэ суох | аспыттара суох, сиэбиттэрэ суох |

Прошедшее еще не совершившееся время

Ед. число

- 1 л. аһа илик этим, аһа илигим, сии илик этим, сии илигим
- 2 л. аһа илик этин, аһа илигин, сии илик этин, сии илигин
- 3 л. аһа илик этэ, аһа илигэ, сии илик этэ, сии илигэ

Мн. число

- 1 л. аһа илик этибит, аһа иликпит, сии илик этибит, сии иликпит
- 2 л. аһа илик этигит, аһа иликкит, сии илик этигит, сии иликкит
- 3 л. аһа илик этилэр, аһа иликтэрэ, сии илик этилэр, сии иликтэрэ

Давнопрошедшее время

Положительная форма

Ед. число

Мн. число

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1 л. аспыт этим, сиэбит этим | аспыт этибит, сиэбит этибит |
| 2 л. аспыт этинг, сиэбит этинг | аспыт этигит, сиэбит этигит |
| 3 л. аспыт этэ, сиэбит этэ | аспыт этилэр, сиэбит этилэр |

Отрицательная форма

Ед. число

Мн. число

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 1 л. аспатах этим, сиэбэтэх этим | аспатах этибит, сиэбэтэх этибит |
| 2 л. аспатах этинг, сиэбэтэх этинг | аспатах этигит, сиэбэтэх этигит |
| 3 л. аспатах этэ, сиэбэтэх этэ | аспатах этилэр, сиэбэтэх этилэр |

Будущее время

Положительная форма

Ед. число

Мн. число

- | | |
|-----------------------------------|---------------------|
| 1 л. аһыам/аһыафым, сиэм/сиэфим | аһыахпыт, сиэхпит |
| 2 л. аһыан/аһыафын, сиэнг/сиэфинг | аһыаххыт, сиэххит |
| 3 л. аһыа/аһыафа, сиэ/сиэфэ | аһыахтара, сиэхтэрэ |

Отрицательная форма

Ед. число

Мн. число

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1 л. аһыам суофа, сиэм суофа | аһыахпыт суофа, сиэхпит суофа |
| 2 л. аһыан суофа, сиэнг суофа | аһыаххыт суофа, сиэххит суофа |
| 3 л. аһыа суофа, сиэ суофа | аһыахтара суофа, сиэхтэрэ суофа |

ДОЛЖЕНСТВОВАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ I

Положительная форма

Ед. число

Мн. число

- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| 1 л. аһыахтаахпын, сиэхтээхпин | аһыахтаахпыт, сиэхтээхпит |
| 2 л. аһыахтааххын, сиэхтээххин | аһыахтааххыт, сиэхтээххит |
| 3 л. аһыахтаах, сиэхтээх | аһыахтаахтар, сиэхтээхтэр |

Отрицательная форма

Ед. число

- | |
|--|
| 1 л. аһыа суохтаахпын, сиэ суохтаахпын |
| 2 л. аһыа суохтааххын, сиэ суохтааххын |
| 3 л. аһыа суохтаах, сиэ суохтаах |

Мн. число

- | |
|--|
| 1 л. аһыа суохтаахпыт, сиэ суохтаахпыт |
| 2 л. аһыа суохтааххыт, сиэ суохтааххыт |
| 3 л. аһыа суохтаахтар, сиэ суохтаахтар |

ДОЛЖЕНСТВОВАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ II

Положительная форма

Ед. число

- | |
|--|
| 1 л. аһыах тустаахпын, сиэх тустаахпын |
| 2 л. аһыах тустааххын, сиэх тустааххын |
| 3 л. аһыах тустаах, сиэх тустаах |

Мн. число

- | |
|--|
| 1 л. аһыах тустаахпыт, сиэх тустаахпыт |
| 2 л. аһыах тустааххыт, сиэх тустааххыт |
| 3 л. аһыах тустаахтар, сиэх тустаахтар |

ЖЕЛАТЕЛЬНО-СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

Положительная форма

Ед. число

Мн. число

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1 л. аһыам этэ, сиэм этэ | аһыахпыт этэ, сиэхпит этэ |
| 2 л. аһыан этэ, сиэнг этэ | аһыаххыт этэ, сиэххит этэ |
| 3 л. аһыа этэ, сиэх этэ | аһыахтара этэ, сиэхтэрэ этэ |

Отрицательная форма

Ед. число

- 1 л. аһыа суох этим, сиэ суох этим
- 2 л. аһыа суох этиг, сиэ суох этиг
- 3 л. аһыа суох этэ, сиэ суох этэ

Мн. число

- 1 л. аһыа суох этибит, сиэ суох этибит
- 2 л. аһыа суох этигит, сиэ суох этигит
- 3 л. аһыа суох этилэр, сиэ суох этилэр

НАКЛОНЕНИЕ ОПАСЕНИЯ (КАК БЫ НЕ ...)

Положительная форма

Ед. число

Мн. число

- 1 л. аһаайабын, сиэйэбин аһаайабыт, сиэйэбит
- 2 л. аһаайабын, сиэйэбин аһаайабыт, сиэйэбит
- 3 л. аһаарай, сиэрэй аһаайаллар, сиэйэллэр

Отрицательная форма

Ед. число

Мн. число

- 1 л. аһымаайабын, сиэмэйэбин аһымаайабыт, сиэмэйэбит
- 2 л. аһымаайабын, сиэмэйэбин аһымаайабыт, сиэмэйэбит
- 3 л. аһымаарай, сиэмээрэй аһымаайаллар, сиэмэйэллэр

УСЛОВНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

Вневременная форма положительная

Ед. число

Мн. число

- 1 л. астарбын, сиэтэрбин астарбыт, сиэтэрбит
- 2 л. астаргын, сиэтэргин астаргыт, сиэтэргит
- 3 л. астар, сиэтэр асталлар, сиэтэллэр

Вневременная форма отрицательная

Ед. число

Мн. число

- 1 л. аспатарбын, сиэбэтэрбин аспатарбыт, сиэбэтэрбит
- 2 л. аспатаргын, сиэбэтэргин аспатаргыт, сиэбэтэргит
- 3 л. аспатар, сиэбэтэр аспаталлар, сиэбэтэллэр

Настоящее время

Положительная форма

Ед. число

Мн. число

- 1 л. аһарым буоллар, сиирим буоллар аһарбыт буоллар, сиирбит буоллар
- 2 л. аһарыҥ буоллар, сииринг буоллар аһаргыт буоллар, сииргит буоллар
- 3 л. аһара буоллар, сиэрэ буоллар аһаллара буоллар, сииллэрэ буоллар

Отрицательная форма

Ед. число

Мн. число

- 1 л. аспатым буоллар, сиэбэтим буоллар аспаппыт буоллар, сиэбэппит буоллар
- 2 л. аспатыҥ буоллар, сиэбэтинг буоллар аспаккыт буоллар, сиэбэккит буоллар
- 3 л. аспата буоллар, сиэбэтэ буоллар аспаттара буоллар, сиэбэттэрэ буоллар

Прошедшее время

Положительная форма

Ед. число

Мн. число

- 1 л. аспытым буоллар, сиэбитим буоллар аспыппыт буоллар, сиэбиппит буоллар
- 2 л. аспытыҥ буоллар, сиэбитинг буоллар аспыккыт буоллар, сиэбиккит буоллар
- 3 л. аспыта буоллар, сиэбитэ буоллар аспыттара буоллар, сиэбиттэрэ буоллар

Отрицательная форма

Ед. число

Мн. число

1 л. аспатафым буоллар, сизбэтэфим буоллар	аспатахпыт буоллар, сизбэтэхпит буоллар	аспатахпыт буоллар, сизбэтэхпит буоллар
2 л. аспатафыҥ буоллар, сизбэтэфыҥ буоллар	аспатаххыт буоллар, сизбэтэххит буоллар	аспатаххыт буоллар, сизбэтэххит буоллар
3 л. аспатафа буоллар, сизбэтэфэ буоллар	аспатахтара буоллар, сизбэтэхтэрэ буоллар	аспатахтара буоллар, сизбэтэхтэрэ буоллар

УСЛОВНО-ВРЕМЕННОЕ НАКЛОНЕНИЕ (ЕСЛИ...; КОГДА...)

Вневременная форма положительная

Ед. число

Мн. число

1 л. астахпына, сизэтэхиҥэ	астахпытына, сизэтэхитинэ	астахпытына, сизэтэхитинэ
2 л. астаххына, сизэтэххинэ	астаххытына, сизэтэххитинэ	астаххытына, сизэтэххитинэ
3 л. астафына, сизэтэфинэ	астахтарына, сизэтэхтэринэ	астахтарына, сизэтэхтэринэ

Вневременная форма отрицательная

Ед. число

Мн. число

1 л. аспатахпына, сизбэтэхиҥэ	аспатахпытына, сизбэтэхитинэ	аспатахпытына, сизбэтэхитинэ
2 л. аспатаххына, сизбэтэххинэ	аспатаххытына, сизбэтэххитинэ	аспатаххытына, сизбэтэххитинэ
3 л. аспатафына, сизбэтэфинэ	аспатахтарына, сизбэтэхтэринэ	аспатахтарына, сизбэтэхтэринэ

Настоящее время

Положительная форма

Ед. число

Мн. число

1 л. аһарым буолафына, сиirim буолафына	аһарбыт буолафына, сиирбит буолафына	аһарбыт буолафына, сиирбит буолафына
2 л. аһарыҥ буолафына, сииринг буолафына	аһаргыт буолафына, сииргит буолафына	аһаргыт буолафына, сииргит буолафына
3 л. аһара буолафына, сиирэ буолафына	аһаллара буолафына, сииллэрэ буолафына	аһаллара буолафына, сииллэрэ буолафына

Отрицательная форма

Ед. число

Мн. число

1 л. аспатым буолафына, сизбэтим буолафына	аспаппыт буолафына, сизбэппит буолафына	аспаппыт буолафына, сизбэппит буолафына
2 л. аспатыҥ буолафына, сизбэтиҥ буолафына	аспаккыт буолафына, сизбэккит буолафына	аспаккыт буолафына, сизбэккит буолафына
3 л. аспата буолафына, сизбэтэ буолафына	аспаттара буолафына, сизбэттэрэ буолафына	аспаттара буолафына, сизбэттэрэ буолафына

Прошедшее время

Положительная форма

Ед. число

Мн. число

1 л. аспытым, сизбитим буолафына	аспыппыт, сизбитпит буолафына	аспыппыт, сизбитпит буолафына
2 л. аспытыҥ, сизбитиг буолафына	аспыккыт, сизбиткит буолафына	аспыккыт, сизбиткит буолафына
3 л. аспыта, сизбитэ буолафына	аспыттара, сизбиттэрэ буолафына	аспыттара, сизбиттэрэ буолафына

Отрицательная форма

Ед. число

Мн. число

1 л. аспатафым, сизбэтэфим буолафына	аспатахпыт, сизбэтэхпит буолафына	аспатахпыт, сизбэтэхпит буолафына
2 л. аспатафыҥ, сизбэтэфыҥ буолафына	аспатаххыт, сизбэтэххит буолафына	аспатаххыт, сизбэтэххит буолафына
3 л. аспатафа, сизбэтэфэ буолафына	аспатахтара, сизбэтэхтэрэ буолафына	аспатахтара, сизбэтэхтэрэ буолафына

УТВЕРДИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

Положительная форма

Ед. число

Мн. число

1 л. аһыһыбын, сиийибин	аһыһыбыт, сиийибит	аһыһыбыт, сиийибит
2 л. аһыһыгыҥ, сиийигин	аһыһыгыт, сиийигит	аһыһыгыт, сиийигит
3 л. аһыһы, сиийи	аһыһылар, сиийилэр	аһыһылар, сиийилэр

Отрицательная форма I (употр. редко)

Ед. число

Мн. число

1 л. аһымыһыбын, сиэмийибин	аһымыһыбыт, сиэмийибит	аһымыһыбыт, сиэмийибит
2 л. аһымыһыгыҥ, сиэмийигин	аһымыһыгыт, сиэмийигит	аһымыһыгыт, сиэмийигит
3 л. аһымыһы, сиэмийи	аһымыһылар, сиэмийилэр	аһымыһылар, сиэмийилэр

Отрицательная форма II

Ед. число

Мн. число

1 л. аһыа суохпун, сиэ суохпун	аһыа суохпут, сиэ суохпут
2 л. аһыа суоххун, сиэ суоххун	аһыа суоххут, сиэ суоххут
3 л. аһыа суох, сиэ суох	аһыа суохтар, сиэ суохтар

ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ I

Положительная форма

Ед. число

Мн. число

1 л. астаҕым, сиэтэҕим	астахпыт, сиэтэхпит
2 л. астаҕын, сиэтэҕин	астаххыт, сиэтэххит
3 л. астаҕа, сиэтэҕэ	астахтара, сиэтэхтэрэ

Отрицательная форма

Ед. число

Мн. число

1 л. аспатаҕым буолуо, сиэбэтэҕим буолуо	аспатахпыт буолуо, сиэбэтэхпит буолуо
2 л. аспатаҕын буолуо, сиэбэтэҕин буолуо	аспатаххыт буолуо, сиэбэтэххит буолуо
3 л. аспатаҕа буолуо, сиэбэтэҕэ буолуо	аспатахтара буолуо, сиэбэтэхтэрэ буолуо

ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ II (НАВЕРНОЕ, ПО-ВИДИМОМУ, ВОЗМОЖНО)

Положительная форма

Ед. число

Мн. число

1 л. аһаа инибин, сиэ инибин	аһаа инибит, сиэ инибит
2 л. аһаа инигин, сиэ инигин	аһаа инигит, сиэ инигит
3 л. аһаа ини, сиэ ини	аһаа инилэр, сиэ инилэр

Отрицательная форма

Ед. число

Мн. число

1 л. аһымаа инибин, сиэмээ инибин	аһымаа инибит, сиэмээ инибит
2 л. аһымаа инигин, сиэмээ инигин	аһымаа инигит, сиэмээ инигит
3 л. аһымаа ини, сиэмээ ини	аһымаа инилэр, сиэмээ инилэр

НАКЛОНЕНИЕ ОБЫЧНО СОВЕРШАЕМОГО ДЕЙСТВИЯ

Положительная форма

Ед. число

Мн. число

1 л. аһааччыбын, сиэччибин	аһааччыбыт, сиэччибит
2 л. аһааччыгын, сиэччигин	аһааччыгыт, сиэччигит
3 л. аһааччы, сиэччи	аһааччылар, сиэччилэр

Отрицательная форма

Ед. число

Мн. число

1 л. аһааччыта суохпун, сиэччитэ суохпун	аһааччыта суохпут, сиэччитэ суохпут
2 л. аһааччыта суоххун, сиэччитэ суоххун	аһааччыта суоххут, сиэччитэ суоххут
3 л. аһааччыта суох, сиэччитэ суох	аһааччыта суохтар, сиэччитэ суохтар

Спряжение глагола в якутском языке отличается многообразным развитием временных форм, большой дробностью модальных значений в некоторых наклонениях и наличием смешанных парадигм отдельных наклонений, происходящим в результате сближения разных форм (см. спряжение повелительного наклонения (стр. 585), положительную форму настоящего времени (стр. 586), положительную и отрицательную формы прошедшего времени на **быт** (стр. 587), положительную и отрицательную формы утвердительного наклонения (стр. 591—592).⁶

Подавляющее большинство глагольных форм, имея значительные фонетические отличия, являются общетюркскими. Некоторые формы возникли на якутской почве по моделям, существующим в тюркских языках. Очень немного форм заимствованных.

Очень богато временными формами изъяснительное наклонение. За небольшим исключением это причастные формы.

Положительная форма настоящего времени составила из двух парадигм: на **а** (1 и 2 л. ед. и мн. ч.) и **ар**, **ыыр** (3 л. ед. и мн. ч.), существующих в разных группах тюркских языков.

Форма на **а** илик, свойственная большинству сибирских тюркских языков (**галак**) и киргизскому (**а елек**), в отличие от тувинского, выражает только то, что действие еще не произошло.

Отрицательная форма прошедшего времени на **быт** образуется с помощью аффикса **батах** < **maduq**, что является обычным для древнетюркских памятников.

Прошедшее результативное время II — временная форма, выражает «совершенное в неопределенном прошлом действие выявляется в момент речи» и представляет собой сочетание основного глагола в форме деепричастия на ***ан** (в отриц. ф. деепр. ***бакка** или ***мына**) и вспомогательного глагола **тур*** 'стоять' в настоящем времени. Эта видовая конструкция, превратившаяся во временную, имеет аналогию во многих тюркских языках (=ур тур).

Прошедшее время эпизодическое, образованное из причастия на ***быт баар** (**суох**), построено по модели, существующей в других тюркских языках, в том числе и современных (ср. казахское ***ган жок**).

Форма должествовательного наклонения I (***ыхах+*таах**) построена по модели (прич. буд. вр. + аф. обладания), существовавшей в других тюркских языках (=ру-луқ) и сохраняющейся в современных тюркских языках. Сравни, например, ***qılıq** (уйгурский), ***ар-лык** (карачаево-балкарский, чулымский) ***та-лу** (турецкий, азербайджанский, гагаузский).

Форма должествовательного наклонения II (***ыхах тустаах**) имеет аналогию в построении с тувинской формой (***аар уjur-луг**), то есть состоит из причастия будущего времени + служебное слово со значением 'суть', 'смысл' (тувинск.), 'дело', 'долг', 'обязанность' (якут.) + аффикс обладания.

Желательно-сослагательного наклонения также образовано по общетюркской модели (прич. буд. вр. + гл. е*). Отрицательные формы должествовательного и желательно-сослагательного наклонения образуются аналитически с помощью имени отрицания **суох**, как и формы будущего времени изъявительного наклонения. Отрицательный аффикс ***м** употребляется только в особых оборотах.

Наклонение опасения (***аай, *ар**) выражает действие, которое может произойти. В зависимости от контекста оно может выражать надежду, опасение, угрозу. Форма восходит к древнетюркскому причастию на ***ай**, которое, вероятно, уже на якутской почве употреблялось с каким-то вспомогательным глаголом в настоящем времени, от чего сохранились аффиксы ***а** (1 и 2 л.) и ***ар** (с метатезой ***бай-ар — *бар-ај** в 3 л.).

Аффикс условного наклонения ***тар, *батар** восходит к древнетюркскому **сар-масар**, форма бывает только сказуемым зависимого условного предложения и по своему личному оформлению аналогична деепричастиям. В предложениях, выражающих условия благоприятного и желаемого для говорящего, главное предложение **үчүгэй буолуо этэ** опускается. Форма условного наклонения времен не выражает. Временное уточнение выражается сочетанием основного глагола в форме причастия соответствующего времени с аффиксами принадлежности и вспомогательного глагола **буол*** в форме условного наклонения 3 лица единственного числа. Аналогичное выражение времени было в древнетюркских языках. Иногда личное оформление принимает вспомогательный глагол (**аһыыр буолларбын** 'если я ем').

Условно-временное наклонение представляет собой изолированную форму местного падежа лично-притяжательного склонения от формы на ***тах**. Эта форма восходит к древнетюркскому причастию на ***дуқ**, которое обычно в местном падеже выражало соотнесенность во времени. Форма широко представлена в турецком языке (***dukta**), в котором имеет то же значение. От древнетюркских и турецкого языков якутская форма отличается тем, что падежный аффикс снабжен аффиксами принадлежности, выражающими лицо подлежащего (***тах-пы-на** 'когда я', 'если я'). Как и в условном наклонении время выражается сочетанием причастия с аффиксами принадлежности и вспомогательного глагола в форме условно-временного наклонения 3-го лица (**аһыырым буоларбына** 'когда я ем', 'если я ем').

Утвердительное наклонение (аф. ***ыы-һы<*ыг+*чы+аф.** сказуемости) выражает действие, могущее совершиться, о чем говорится с большей долей уверенности. Образовано по модели имя действия + ***чы**, распространенной в тюркских языках. Ср. ***та-чы** (древнетюркское, уйгурское, алтайское), **мак-чы** (узбекское), ***мак-шы** (казахское), ***мак-сы** (башкирское), ***асы** (азербайджанское).

Аффиксальная отрицательная форма утвердительного наклонения существует, но употребляется редко. Вместо нее употребляется форма ***ыа суох** + аффикс сказуемости, близкая ей по значению.

Предположительное наклонение I (***тах < *дуқ** с аффиксами принадлежности) выражает действие, являющееся естественным следствием из предшествующего, о котором предполагается, что оно уже совершилось. Так как отрицательная форма ***батах** (< ***madiq**) служит отрицательной формой прошедшего времени на ***быт**, отрицательная форма предположительного наклонения употребляется с модальным словом **буолуо** 'наверное' (буд. вр. гл. **буол*** 'стать', 'быть').

Предположительное наклонение II образуется сочетанием формы на ***аа** (=га монгольского происхождения) и модального слова **ини** 'вероятно', 'должно быть', 'конечно', которое употребляется самостоятельно при любом сказуемом. С причастием на ***ар** оно очень близко форме на ***аа** ини. Широкая употребительность ее, наличие отрицательной формы ***маа ини**, а также то, что формы ***аа** и ***маа** вне сочетания с **ини** не употребляются, заставляют признать это сочетание особым наклонением глагола.

Форма обычно совершаемого действия образована от формы на ***ааччы** + аффикс сказуемости. В современном якутском языке форма на ***ааччы** — имя

деятеля — имеет аналогию в сибирских тюркских языках и киргизском. Возможно, что она образована из причастия на **ъач** (аффикс имени деятеля **чы**), падежные формы которого сохраняются в тувинском. В якутском языке имеется изолированная форма винительного падежа (в сочетании с последующим **кытта**) деепричастия на **аат**, которое также восходит к этому причастию (**аат** < **ъас** < **ъач**). Отрицательная форма обычно совершаемого действия образуется по модели **та суох** + аффикс сказуемости, обычной при отрицании обладания в именах существительных. Так же образуется отрицательная форма имен прилагательных.

Словообразование глагола

Глагольные основы образуются от других частей речи с помощью словообразовательных аффиксов, служебных слов, а также сложением основ.

Аффиксальное словообразование. Самым распространенным словообразовательным аффиксом является аффикс **лаа**, с помощью которого глаголы образуются от любого имени существительного, а также от других именных форм, напр. **үлүлээ** 'работать' (**үлэ** 'работа'), **үөгүлээ** 'кричать' (**үөгү** 'крик', 'вопл'), **дьоллоо** 'делать счастливым' (**дьол** 'счастье'), **бастаа** 'возглавлять' (**бас** 'голова'), **дуйдаа** 'лудить' (**дуй** 'полуда'), **төрүттээ** 'основывать' (**төрүт** 'предок', 'корень', 'основа'), **ардахтаа** 'чувствовать непогоду' (**ардах** 'непогода', 'ненастье', 'дождь'); **загсалаан**, 'зарегистрировать в загсе', **сахалаа** 'говорить по-якутски' (**сах** 'якут'), **харалаа** 'чернить' (**хара** 'чёрный'), **туохтаа** 'что делать' (**туох** 'что').

Аффикс **лаа** к некоторым именным словам присоединяется и непосредственно и с помощью узкого гласного (**ылаа**) с разными оттенками в значениях. Сравни, например, **бастаа** 1) 'наделять головой'; 2) 'быть впереди' и **баһылаа** 'возглавлять'; **ытыктаа** 'читать', 'почитать' и **ытыгылаа** 'оказывать почтение', 'почитать'. Глагольные основы, заимствованные из русского языка, принимают словообразовательный аффикс **лаа**, напр. **толкуйдаа** 'размышлять' (русск. 'толкуй').

Аффикс **аа**, напр. **аһаа** 'есть' (ас 'пища'); **кэнгээ** 'расширяться' (**киэн** 'широкий'). Аффикс **рбаа** образует глаголы чувственного восприятия, напр. **күүһүргээ** 'чувствовать себя сильным' (**күүс** 'сила'), **оһорбоо** 'питать нежное чувство к детям' (**оһо** 'дитя'), **интэриһиргээ** 'испытывать интерес, интересоваться' (**интэриэс** 'интерес').

Аффикс **ыр** образует от имен существительных глаголы со значением 'приобретать какое-л. свойство', напр. **күүһүр** 'усиливаться' (**күүс** 'сила'), **ырааһыр** 'очищаться' (**ыраас** 'чистый'), **актыбыр** 'становиться активным' (**актып** 'актив').

Аффикс **ый** образует глаголы со значением 'приобретать какое-л. свойство', напр. **аһый** 'становиться горьким' (**аһыы** 'горький'), **буортуй** 'портиться' (**буорту** 'порча' от русск. 'порти').

Аналитические глагольные основы образуются посредством сложения основ способами, определенными отношениями понятий, выражаемых слагаемыми основами:

1) объект и действие: а) имя существительное и знаменательный глагол, напр. **бас бил** 'владеть', или **баттаа** 'подписывать', **абааһы көр** 'ненавидеть'; б) имя существительное и служебные глаголы **гын** 'делать' и **буол** 'становиться', 'делаться', напр. **буорту гын** 'портить', **буорту буол** 'архаться'; в) слово, утратившее значение, и глагол, напр. **киэн тутун** 'гордиться', **ах бар** 'умолкнуть'.

2) действие и действие: а) деепричастие и основа глагола, напр. **быһа оһус** 'разрубить' (букв. 'разрезая ударить'), **кимэн киир** 'наступать', 'атаковать' (букв. 'будучи назойливым, входить'); б) два действия, в сумме дающие более широкое глагольное понятие (парные глаголы), напр. **кэл-бар** 'беспорядочно двигаться в разных направлениях' (букв. 'приходить-уходить'), **бус-хат** 'закаляться' (букв. 'становиться твёрдым').

Внутриглагольное словообразование также осуществляется аффиксально и аналитически. С помощью аффиксов, служебных слов, удвоения основы выражаются значения залога, вида, уменьшительно-ласкательные и некоторые другие. Залог выражается преимущественно с помощью аффиксов.

Понудительный залог выражается аффиксами **ар**, **ыар**, **т**, **тар**, **арт**, напр. (**бунар** 'варить' (**бус** 'вариться'), **туруор** 'поставить' (**тур** 'стоять'), **олорт** 'посадить' (**олор** 'сидеть'), **аһат** 'кормить' (**аһаа** 'есть'), **иһэрт** 'напоить', 'заставить пить', 'дать пить' (**иэ** 'пить'), **биллэр** 'дать, заставить знать' (**бил** 'знать'), **киллэр** 'вводить' (**киир** 'входить'), **көрдөр** 'показать' (**көр** 'смотреть', 'видеть').

Наиболее продуктивными аффиксы **т** (после основ на гласный) и **тар**. Последний имеет разные значения ('заставлять', 'давать', 'поручать') и соответственное управление винительным, дательным и творительным падежами. Сравни, например, **ону кинини ылларбытым** 'я заставил его взять то', **киниэхэ ылларбытым** 'я поддался ему' ('позволил ему взять меня'), **тыһы кининэн ылларбытым дии!** 'так ведь через него же получил-то я!' (букв. 'им заставил взять я').

Возвратный залог выражается аффиксом **н** и указывает, что действие производится для себя, в своих интересах, напр. **илибин суунунм** 'руки-мои вымыл-себе-я'.

Совместный залог образуется с помощью аффикса **с** и указывает, что действие производится совместно с кем-то, напр. **мин барсыым** 'я пойду вместе (с кем-то)'.

Многочисленность выражается: а) аффиксами **ыталаа** (<тюрк. **гулаа**), напр. **ыталаа** 'стрелять многократно' (**ыт** 'стрелять'); **ыталаа**, напр. **барыталаа** 'уходить одному, многим (многократно или однажды во многие места) — **бар** 'уходить'); б) удвоенном основании, напр. **кэлэ-кэлэ**, 'многократно приходя' (**кэлэ** 'приходить').

Ускорительный вид выражается: а) аффиксом **бахтаа**, напр. **барбахтаа** 'уходи скорей'; б) вспомогательным глаголом **обус** 'ударять' **бара обус** 'уходи скорее'.

Уменьшительно-ласкательное или уничижительное значение выражается аффиксом **аахтаа**, напр. **бараахтаа** 'уходить (о том, кого любят, кому сочувствуют или, напротив, презирают)'.
 Вспомогательные глаголы выражают следующие видовые значения:

бар ('уходить') в сочетании с формой деепричастия на **ан** основного глагола или с формой на **быт** в творительном падеже (**бытынан**), выражает начало действия, напр. **бэчээтэнэн барбытара** 'начали они печатать' (**бэчээтэнэн** 'печатать для себя'), **үнкүүлээбитинэн барда** 'он начал танцевать'.

биэр ('давать') в сочетании с формой деепричастия на **ан** основного глагола означает, что действие совершенно для других, или что оно вдруг стало явным, напр. **кэпсээн биэрдэ** 'он рассказал', **ыраах буолан биэрдэ** 'он оказался далёким'.

гын ('делать') в сочетании с формой деепричастия на **аары** основного глагола выражает намерение совершить (или не совершить) действие, напр. **этээри гыммытым** 'я собрался сказать', **хамначчыт гынымаары гыннабым** 'следовательно я не собирался сделать батраком'.

ис ('идти', 'двигаться') в сочетании с формой деепричастия на **ан** основного глагола выражает продолжение действия, напр. **баран ис** 'продолжать идти'.

көр ('смотреть', 'видеть') в сочетании с формой деепричастия на **ан** основного глагола выражает попытку совершения действия, напр. **утуйан көр** 'попытайся уснуть'.

кэбис ('бросить') в сочетании с формой деепричастия на **ан** основного глагола выражает законченность или категоричность действия, напр. **иһэн кэбиһиэҥин** 'давайте выпьем-ка'.

обус ('ударить') в сочетании с формой деепричастия на **а** основного глагола выражает ускоренное действие, напр. **миинэ обуста** 'он быстро сел верхом'.

сырыт ('ходить', 'двигаться', 'находиться', 'пребывать') в сочетании с формой деепричастия на **а**, основного глагола выражает постоянство или обычность действия, напр. **бэлэмни сылдьын** 'занимайтесь приготовлением' (букв. 'приготавливая ходите').

тур ('стоять', 'встать') в сочетании с формой деепричастия на **а**, **ы** основного глагола выражает продолжительность и постоянство действия, напр. **сүүрү тур** 'продолжать бежать', 'всё бежать и бежать'. В сочетании с основным глаголом в форме деепричастия на **ан** выражает начало действия с оттенком внезапности, напр. **аатыран турда** 'он неожиданно прославился'.

түс ('падать') в сочетании с формой деепричастия на **а** основного глагола выражает внезапность и непродолжительность действия, напр. **олоро түс** 'присесть (ненадолго)', **суох буола түстэ** 'он вдруг исчез'.

хаал ('оставаться') в сочетании с формой деепричастия на **ан** основного глагола выражает длительное продолжение действия, напр. **утуйан хаалла** 'он уснул' (и пребывает в этом состоянии).

ыл ('взять', 'брать') в сочетании с формой деепричастия на **ан** основного глагола указывает, что а) действие протекает кратковременно и случайно, напр. **мичээрдээн ылла** 'он вдруг слабо улыбнулся'; б) действие совершается в собственных интересах, напр. **талан ыл** 'выбрать себе'.

эр употребляется только как служебный глагол. В сочетании с формой деепричастия на **ан** основного глагола означает, что действие началось и продолжается, напр. **көһөн эрэллэр** 'они уже переселяются'.

Кроме этих глаголов, имеется еще несколько глаголов с более узким значением. При одной глагольной основе может быть несколько служебных, придающих сразу несколько видовых значений, напр. **испэккэ сылдьан көр** 'попробуй не пить (постоянно)'.

Сочетание причастия и вспомогательного глагола **буол** выражает видовые значения, напр. **барар буол** 'начать уходить', **барбат буол** 'перестать уходить', **барбыта буол** 'притвориться, что уходит', **барбатаҕа буол** 'притвориться, что не ушёл', **барыах буол** 'собирается уйти'.

При спряжении эти основы могут выступать в различных формах. Сравни, например, деепричастие **барбыта буолан** 'притворившись, что ушёл', причастие **барбыта буолар** 'притворяющийся, что ушёл', собственно глагольную форму **барбыта буолла** 'притворился, что ушёл' и **тыла суох буолбута буолаар** 'притворись немым'. Нередко в одной форме оказываются связанными оба способа выражения видовых значений: с помощью служебного глагола и сочетанием формы причастия с глаголом **буол**, напр. **күлэ түһэр буолбута** 'начал немного смеяться'.

Звукоподражательные и образные глаголы по исследованиям Л. Н. Харитонова имеют свою систему аффиксального выражения видовых значений.

В звукоподражательных глаголах:

1) разделительно-кратные формы образуются путем присоединения к основе аффиксов **²баа** (**²ырбаа**), **²даа** (**²ырдаа**), напр. **сыбыр²баа** — 'поскрипывать' (**сыып-сыып** — звуки, производимые кузнечиком); **талыр²даа** — 'побрякивать' (**талыр** — резко обрывающийся дробный стук небольшого деревянного предмета).

2) Длительность звучания имеет два вида: а) равномерно-длительный вид выражается аффиксами **²ылаа**, **²гынаа**, напр. **барылаа** — 'мощно реветь', 'рочотать' (**бар**, **барк** — резкий, грубый неожиданный звук низкого тона); **куугунаа** — 'греметь' (**куу-хаа** — шум, гам, сутолока); б) учащено-длительный вид выражается аффиксами **²гыраа**, **²дыгыраа**, **²й**, напр. **татыгыраа** — 'производить непрерывный ряд частых звуков та-та-та', **дыабдыгыраа** — 'сердито тараторить' (**дыап** — стук плотно соприкасающихся предметов) и т. п.

Образные глаголы, как установил Л. Н. Харитонов, имеют особую систему видовых форм:

1) форма подвижности выражается аффиксами **²рый**, **²лый**, **²чий**, **²ный**, напр. **бөкөрүй** — 'быстро ходить, двигаться ссутулившись' (**бөкөй** — 'сутулиться', 'сгибаться'), **кылбайчий** — 'блестеть в движении или многократно' (**кылбай** — 'блестеть', 'давать отблеск'), **малаһый** — 'быть подвижным, имея чрезмерно широкое и подвижное лицо' (**малай** — 'иметь чрезмерно широкое и полное лицо').

2) Моментально-однократная форма выражается аналитически, посредством образования имени на **²с** (**²х**, **²к**) и глагола **гын** — 'делать', напр. **малас гын** — 'вдруг показать свое чрезмерно широкое и полное лицо'; **бокук гын** — 'моментально согнуть и выпрямить ноги' (**бокуй** — 'согнуться, скрючиться в суставах — о конечностях').

3) Раздельная кратность выражается: а) удвоением образной основы, напр. **дырим-дырим гын** — 'мигнуть несколько раз'; б) построением парной образной основы, напр. **ирим-дырим гын** — 'мигнуть несколько раз' (но с оттенком некоторого разнообразия движений); в) присоединением аффиксов **лдый**, напр. **дыалкылдый** — 'мерно и энергично плескаться' (**дыалкый** — 'расплескиваться'), **²рдаа**, напр. **мадыр²даа** — 'энергично вышагивать слегка кривыми ногами' (**мадыай** — 'быть толстым и слегка кривоногим').

4) Равномерная кратность выражается аффиксами **²гнаа**, **²галаа**, **²халаа**, напр. **малагнаа** — 'производить равномерное движение, имея чрезмерно широкое и полное лицо', **кэлтэнэлээ** — 'торопливо ходить или бегать, сильно припадая на одну ногу' (**кэлтэй** — 'ходить, сильно хромая на одну ногу'), **дыабан²халаа** — 'напряженно вышагивать на длинных ногах, будучи слишком высоким' (**дыабай** — 'быть слишком высоким на длинных ногах').

5) Учащенная кратность выражается аффиксами **²хачый**, **²балдый**, напр. **малахачый**, **мала²алдый** — 'делать быстрые и резкие движения, бросаясь в глаза широким и полным лицом'.

6) Замедленность действия выражается посредством аффикса **²аарый**, напр. **молооруй** — 'медленно поворачивать полное широкоскулое лицо, заострённое книзу' (**молой** — 'иметь полное широкоскулое лицо, заострённое книзу').

Наличие большого числа видовых показателей у звукоподражательных и образных глаголов, а также производных основ от них, выделяют их в особые группы глаголов, отличные по значениям, внутриглагольному и отглагольному словообразованию от обычных глаголов, обозначающих действия и состояния.

НАРЕЧИЯ

Наречия в якутском языке — развитая часть речи к которой относятся многочисленные группы неизменяемых слов, выражающих обстоятельство действия или признак признака. По значению наречия делятся на следующие разряды:

1) Наречия образа действия, напр. **дэлби** 'вдребезги', **улам** 'постепенно', **сатыы** 'пешком', **нойосуус** 'наизусть'.

2) Наречия времени, напр. **билигин** 'сейчас', **хойут** 'после', **мэлдьи** 'постоянно', **өр** 'долго', **күнүс** 'днём', **күннэтэ** 'каждый день', **күннэри** 'весь день', **күнүһүөрү** 'днём (позже)'.
3) Наречия направления, напр. **төттөрү** 'назад', **өрө** 'вверх', **аара** 'по пути', **собуруулуу** 'более на юг', 'южнее'.

4) Наречия места, напр. **аллараа** 'внизу', **манна** 'здесь'.

5) Наречия меры, напр. **олус** 'слишком', **арыычча** 'едва', **төрүт** 'совершенно'.

6) Наречия мотива, напр. **соруйан** 'нарочно', **мээнэ** 'бесцельно'.

Словообразование наречий

Среди наречий имеются неразложимые и производные основы. К числу первых относятся, например, такие: **хампы** 'вдребезги', **чопчу** 'точно'. К числу производных наречий относятся:

1. Омертвевшие формы слов и словосочетаний, относящихся к другим частям речи: а) омертвевшие падежные формы, напр. **бииргэ** 'вместе' (дат. п.), **күһүннэтэ** 'каждую осень' (местн. п.), **күһүннэри** 'всю осень' (вин.-собр. п.), **күһүөрү** 'под осень' (древний направ. п. **²гару**), **кыһынын** 'зимой' (древний тв. двойной: **кыһ-ын-ын**); б) омертвевшие деепричастные формы, напр. **соруйан** 'нарочно' (деепр. на **²ан** от **соруй** — 'отправлять с поручением'), **сыһна** 'ошибочно' (деепр. на **²а** от **сыыс** — 'промахиваться', 'ошибаться'), **хотулуу** 'несколько к северу' (деепр. на **²а**, **²ыы** от **хотулаа** — 'отправляться на север'), **утары** 'навстречу' (древнетюркское деепр. на **²ы**).

в) омертвевшие сочетания, напр. **бөлүүн** 'сегодня ночью' (из **бу түүн** 'эта ночь'), **быгһын** 'этой зимой' (из **бу кыһын** 'эта зима'), **атах балай** 'куда глаза глядят' (букв. 'нога слепа').

2. Наречия, образованные с помощью специальных аффиксов **²тык**, **²лыы**, **²чы**.

Аффикс **²тык** отличается большой продуктивностью. С его помощью наречия образуются от имен прилагательных, напр. **үрдүктүк** 'высоко', **киэнник** 'широко', **үтүөтүк** 'хорошо', **дьоллоохтук** 'счастливо', **куруубайдык** 'грубо'.

Этот аффикс присоединяется:

а) к усиленным основам, напр. **тыбыс-тымнытык** 'прохладно', **чуумпуттан-чуумпутук** 'тихо-претихо';

б) к удвоенным основам, напр. **кылгас-кылгастык** 'прекоротко';

в) к отрицательной форме прилагательного, напр. **киэнэ суохтук** 'не широко';

г) к парным именам прилагательным, напр. **наадалахтык-туһалаахтык** 'весьма необходимо';

д) к сочетанию имен прилагательных со служебными словами, выражающими меру качества, напр. **куһаҕан собустук** 'довольно плохо';

е) к сочетанию имен прилагательных со служебными словами, выражающими эмоциональные оттенки, напр. **куһаҕан баҕайытык** 'ну, прямо плохо'.

Аффикс **²лыы** также отличается большой продуктивностью. Он присоединяется как к отдельным основам, так и к целым синтаксическим единицам — определительным сочетаниям и предложениям, напр. **оҕолуу** 'как ребёнок' (**оҕо** 'ребёнок'), **үчүгэй оҕолуу** 'как хороший ребёнок' (**үчүгэй** 'хороший'), **оскуола оҕотунуу** 'как школьник' (**оскуола оҕото** 'школьник'), **бэйэтэ этэринни** 'как он сам говорит' (**бэйэтэ этэр** 'сам-он говорит').

Аффиксы **²чы**, **²чы** образуют наречия от глаголов, напр. **олорчу** 'стоймя' (**олор²** 'сидеть'), **тимирчи** 'погрузившись' (**тимир²** 'тонуть'), **кубарыччы** 'до посветления' (**кубары²** 'становиться светлым').

Среди наречий много парных слов, напр. **кэри-куру** 'смущённо', 'с печалью', **төттөрү-таары**, 'взад и вперёд', **хам-кум** 'сжато'.

Среди наречий встречаются заимствования, напр. **начаскыга** 'на минуту' (из русск. 'на час').

СЛУЖЕБНЫЕ СЛОВА

В якутском языке, где очень многие грамматические понятия выражаются аналитически, имеется большое количество служебных слов: послелого, союзы, частицы, служебные слова, выражающие разные грамматические значения.

ПОСЛЕЛОГИ

По своему происхождению послелоги делятся на 3 группы: а) послелоги именного происхождения; б) послелоги глагольного происхождения; в) послелоги — омертвевшие слова.

Послелоги именного происхождения, напр. **ис** 'внутри', **тас** 'внешняя прилегающая сторона', **үрүт** 'верх', **алын** 'низ' и др. сочетаются со словами, к которым они относятся, посредством изафета. Занимая место последнего члена в изафетном сочетании, они принимают падежный аффикс, который в большинстве случаев они и уточняют, напр. **дьиэ иһигэр** 'в доме' ('внутри дома'), **дьиэ иһинэн** 'через дом' ('через внутренность дома'), **дьиэ иһиттэн** 'из дома' ('из середины дома').

Большое число именных послелогов выражает пространственные значения. Но есть и послелоги с временным значением, напр. **сах** 'время': **аҕатын саҕаттан** 'со времён его отца'.

Некоторые пространственные послелоги именного происхождения выражают и временные отношения, напр. **ис** 'середина', **чаас иһигэр** 'в течение часа', **кэлин** 'зад': **дакылаат кэнииттэн** 'после доклада'.

Послелоги, выражающие временные отношения, принимают форму местного падежа **ининэ**, **кээнэ** (сокр. ф.). Сравни **кини ининэ** 'до него' (во времени).

Многие послелоги с пространственным значением выражают и разные другие значения. Напр. **үрүт** ('верх'): **дьиэ үрдүгэр** 'на верху дома', но **ол үрдүгэр** 'кроме того', **дьиэ үрдүнэн** 'над домом', но **ол үрдүнэн** 'несмотря на то'.

Кроме послелогов в служебном значении нередко употребляются некоторые названия частей тела: **бас** 'голова', **атах** 'нога', **быар** 'печень', **кэтэх** 'затылок', **хаас** 'бровь', напр. **нэдиэлэ баһыгар-атаҕар** 'в начале и в конце недели' (букв. 'в голове и в ноге недели'), **хайалар быардарынан** 'по подножию скал' (букв. 'по печени скалы'), **үрэх хааһыгар** 'на берегу реки' (букв. на 'брови реки').

Послелоги с противоположным значением нередко объединяются в пары, напр. **дьиэ иһигэр-таһыгар** 'внутри и снаружи дома'.

В тех случаях, когда именные послелоги употребляются самостоятельно, они обычно удваиваются, напр. **ис-иһигэр** 'внутри', **үрүт-үрдүгэр** 'вверху'.

Именные послелоги **үрүт** 'верх', **орун** 'место', **илин** 'перёд', **кэлин** 'зад', **саҕа** 'время', **быһы** 'покрой' используются для выражения синтаксических отношений зависимого

предложения к главному, напр. **кни барбытын урдүнэн** 'несмотря на то, что он ушёл...', **кни барбытын урдүгэр** 'кроме того, что он ушёл...', **кни барбытын оннугар** 'вместо того, чтобы ему уйти...'

Послелоги глагольного происхождения (деепричастия) на **а**, напр. **быһа** 'через' (букв. 'разрезая'), **кытта** 'вместе' (букв. 'соединяясь'), **тахса** 'свыше' (букв. 'выходя'), **ыла** 'начиная с' (букв. 'беря') и на **ы** (древнее деепр. на **ы**), напр. **угары** 'навстречу', **диэри** 'до', **кытары** 'вместе' и др. сохранили глагольное управление.

Винительным падежом управляют послелоги **быһа** 'через', **кытта** 'вместе', **кытары** 'вместе', **мэлдьи** 'на протяжении', напр. **күөлү быһа** 'через озеро', **миигин кытта** 'со мной'.

Дательным падежом управляют послелоги **дылы** 'подобно', **диэри** 'до', напр. **диэбиккэ дылы** 'подобно сказанному', **күөлгэ диэри** 'до озера'.

Исходным падежом управляют послелоги **тахса** 'свыше' и **ыла** 'начиная с...', напр. **сүүстэн тахса** 'свыше ста', **ол күнтэн ыла** 'с того дня'.

Некоторые послелоги глагольного происхождения употребляются и в пространственном, и во временном значении, напр. **күөлү быһа** 'через озеро', **күнү быһа** 'весь день', **күөлгэ диэри** 'до озера', **киһээбэ диэри** 'до вечера'.

Отдельные послелоги глагольного происхождения служат для выражения синтаксических отношений зависимого предложения к главному (**диэри**, **ыла**, **кытта**, **дылы**), напр. **биһиги барыхпыттан ыла...** 'с того времени, как мы ушли...', **биһиги барарбытын кытта...** 'сразу как мы ушли...'

Послелоги **айыи** и **ахсын** 'каждый', **диэки** 'в сторону', **иһин** 'ради', **курдук** 'словно', **тухары** 'на протяжении (во времени)', **устун** 'вдоль' и др.—разного происхождения. Одни из них образовались из глаголов, напр. **айыи**, **ахсын**, **диэки**, другие—из имен, напр. **устун**. Есть послелоги, происхождение которых не установлено, напр. **иһин** (тюрк. **йһин**). Имеются послелоги, образовавшиеся из заимствованных слов, напр. **тухары** (монг. **туркары**). Но все их объединяет то, что они утратили связь со словами, от которых образовались, и просто примыкают к словам, отношения которых они выражают. И только в том случае, если эти слова имеют аффикс 3 л. ед. и мн. ч., они требуют замены его аффиксами **ын**, **тын**, напр. **киһи иһин** 'ради человека'—**киһитин иһин** 'ради его человека', **киһи курдук** 'словно человек'—**киһитин курдук** 'словно его человек'.

Послелоги **айыи** и **ахсын** 'каждый' иногда требуют постановки перед словом, к которому они относятся, вопросительного местоимения **хас** 'сколько', напр. **хас сыллата айыи** 'каждый год', **хас киһэ ахсын** 'каждый вечер'.

Послелоги **айыи** 'каждый', **диэки** 'сторона' выражают все отношения дательного падежа. В том случае, если нужно выразить другие значения, они принимают падежные аффиксы, напр. **киһи айыттан** 'от каждого человека', **дьэ диэкинэн** 'по стороне дома'.

Послелоги **айыи** 'каждый', **иһин** 'ради', **курдук** 'словно', **тухары** 'на протяжении' используются для выражения синтаксических отношений между зависимыми предложениями и главным, напр. **кни бардаһын айыи** 'всякий раз, как он уйдёт', **кни барбытын иһин** 'хотя он ушёл', **кни барбытын курдук** 'словно он ушёл'.

Иногда синтаксические отношения бывают более сложными, и тогда соединяются два послелога, напр. **Өлөөнө эмээхин, төһө да соботоххо дылтын иһин, соботох буолбатах этэ** 'Бабушка Алёна, хотя и была словно такой одинокой, в действительности одинокой не была' (послелог **иһин** 'хотя', послелог **дылы** 'словно').

Послелогами могут считаться и многие другие служебные слова, стоящие после слова и выражающие разные грамматические и иные значения:

а) собирательность, напр. **киһи бөвө** 'много людей', **киһи барыта** 'все люди', 'всякий человек';

б) принадлежность, напр. **киһим киһэнэ** 'принадлежащий моему человеку'.

СОЮЗЫ

В якутском языке имеется много союзов, преимущественно сочинительных.

Дать классификацию союзов по значениям очень трудно, так как, повидимому, образование их в языке продолжается, и с одним и тем же значением выступает сразу несколько, с другой стороны и многие союзы имеют по несколько значений, напр. **уонна**, **итиэннэ** 'затем', 'и', 'ещё', **даһаны** 'также', 'и', **эмиэ** 'опять', 'и'.

Многие падежные формы указательного местоимения **ол** 'тот' дали союзы: **ону** (вин. п.) 'а', 'и', 'затем', 'то'; **оттон** (исх. п.) 'затем', 'после того', 'а', 'и', 'же', 'но', 'однако', 'напротив'; **онон** (тв. п.) 'поэтому', 'вследствие этого'; **оннообор** (сравн. п.) 'даже', 'и гораздо', 'но'; **онуоха** (дат. п.) 'к тому ещё', 'и ещё'.

Много союзов образовалось из сочетания указательного местоимения **ол** с послелогами и некоторыми словами, напр. **ол иһин** 'поэтому', **ол курдук** 'таким образом', **онуоха эбии** 'к тому же', **ол аата** 'значит' и т. д.

Имеются союзы и союзные сочетания, образовавшиеся из глаголов:

1) от глагола **э** 'быть'—**эбэтэр**, **бэтэр**, **битэр** 'или';

2) от глагола **эр** 'быть чем-либо занятым'—**эрэри**, **ол эрэри** 'но', 'хотя';

3) от глагола **буол** 'становиться', 'делаться'—**ол буоллар**, **ол буолаһына** 'но'; **буолаһына**—союз, выделяющий члены предложения, напр. **киһибит буолаһына** 'а человек-

-наш...'; **буолбакка** — совмещающий в себе отрицание и противительный союз, напр. **киһи буолбакка...** 'не человек, а...'

4) От глагола **гын** 'делать' — **гынан баран, ол гынан баран** 'но'.

Большая часть этих союзных слов и сочетаний ставится в начале предложения, связывая его содержание с предшествующим контекстом, напр. **Ол эрэри, сүөһүттэн элбэх эти-үүтү ылар наадаба сүөһүнү ураты үчүгэйдик көрүү, аһатыы наада этэ** 'Однако, чтобы получить от скота много мяса и молока, за ним нужен был хороший присмотр, кормление'. **Ваня кэлбитин билэр эрэри, соһуйбута буолар** 'хотя знает, что Ваня пришёл, делает вид, что изумлён'.

МЕЖДОМЕТИЯ

Междометия, являясь словами не знаменательными, выражают различного рода эмоции. Их можно подразделить по значению на несколько групп:

айа — выражает боль, испуг; **бэйи** — выражает предупреждение, угрозу; **ычча** — выражает ощущение холода; **абытай** — выражает ощущение жары; **пахай, паа** — выражают отвращение; **ок-сиэ, оо, тый** — выражают изумление; **эс, ээйис** — выражают изумление и протест; **нэхэй** — выражает радость; **сээн, хаарман** — выражают сожаление.

Междометия при усилении принимают уменьшительно-ласкательные аффиксы, с помощью которых достигается усиление выражаемого ими значения, напр. **айыка** — выражает сильную боль, **бэйикэ** — выражает настойчивое предупреждение, **тыйыка** — выражает безграничное изумление.

Междометия принимают также аффиксы принадлежности и аффиксы падежа, напр. **Уой даа, нэхэйбиин!** — диэт, **Аня дьүүгэтин кууһа түстэ**. 'Ой, радость-мою, сказав Аня, подругу-ее вдруг обнимает'. Происходит это потому что в восклицательных предложениях обычно сказуемым бывают слова **көр** 'смотри' или **иһит** 'слушай', управляющие винительным падежом. Поэтому слова, на которые обращают внимание, в том числе и междометия, стоят обычно в винительном падеже, напр. **Па, бу Маратигы көр эрэ, уунаннаан эрдэбин!** — **Сүөкүччэ күллэ** 'Ха, смотри-ка на этого Маратика, как он потягивается! — засмеялась Феклуша'. Это настолько обычно, что слова **көр** и **иһит** опускаются, напр. **Бу да киһини!** 'И на этого человека (смотри-ка)!' Часто в восклицательных предложениях слово, на которое обращается особое внимание, изменяет последний гласный на дифтонг, напр. **Үчүгэйиэн, Саха сирин сааскыта!** 'Смотри, до чего же прекрасна якутская весна!'

ОБРАЩЕНИЯ

В якутском языке имеется большое число слов, которые употребляются только как обращения, напр. **барахсан** 'бедняжка' (выражает любовь, сочувствие, расположение), **кутукам** 'душенька моя' (сокр. ф. **утукам, тукам** — обращение пожилых к молодым), **доһор друг, хотуой** — обращение старших к девочке, **нохо** — обращение старших к мальчику, **сыччый** — обращение к детям.

К ним примыкают приветствия и т. п. **дорообо** 'здравствуй' (из русск. 'здорово'), **дорообо(лорун)** 'здравствуй(те)', **быраһаай(дарын)** 'прощай(те)', **пака** (русск. 'пока'), **пакаларын** (обращение ко многим), **баһаалыста** (русск. 'пожалуйста').

МОДАЛЬНЫЕ СЛОВА

В качестве модальных слов в якутском языке употребляются слова разного происхождения, за которыми закрепилась функция выражения модальных значений в предложении.

К числу таких слов относятся:

а) имена существительные, напр. **ол аата** 'значит' (аат 'имя'), **быһыыта** 'по-видимому' (букв. 'его покрой'), **дьинг** 'истина', **кырдык** 'правда', **сурах** 'весть', **чахчы** 'действительность';

б) различные формы глагола, напр. **баһар** 'может быть', **биллэн турар** 'конечно' (букв. 'даёт о себе знать'), **буолаһа** 'следовательно', **буолуо** 'наверное', **эбит** 'оказывается';

в) послелоги, преимущественно сравнительные, напр. **дылы, курдук, кэриэтэ, быһыылаах** 'по-видимому' (букв. 'имеющий покрой');

г) частицы, напр. **үһү** 'говорят' (тюрк. **сөзү** 'слово его'), **ини** 'вероятно', 'должно быть', 'конечно'.

Модальные слова грамматически связываются в якутском языке либо со всем предложением, либо входят в группу сказуемого. В последнем случае они принимают личное оформление глагола на себя. Сравни, например, **барбыт-а** 'ушёл-он' — **барбыт курдуг-а** 'словно ушёл-он'.

ЗВУКОПОДРАЖАТЕЛЬНЫЕ И ОБРАЗНЫЕ СЛОВА

В якутском языке имеется большое число слов, которые выражают образные представления о различных звуковых и зрительных явлениях. Этот раздел грамматики якутского языка впервые разработал Л. Н. Харитонов. Самостоятельно звукоподражательные

и образные слова не употребляются. В предложении они обычно вводятся со вспомогательным глаголом **гын** 'делать' и **диэ** 'сказать', напр. **түннүк тааһа лыҥкыр гиммыта** 'оконное стекло зазвенело' (букв. **лыҥкыр** сделало — **лыҥкыр** 'звон разбитого стекла'). В языке эти слова играют очень важную роль, так как из них образуется большое число звукоподражательных и образных глаголов, прилагательных, наречий со своими морфологическими особенностями. Значение звукоподражательных и образных слов, морфологические особенности их и производных от них форм требуют отдельного рассмотрения. Оба термина приняты давно и не вполне отвечают обозначаемым явлениям.

Звукоподражательные слова

Звукоподражательными словами называются корневые и производные слова, выражающие представления о различных звуках. Некоторые из них действительно являются звукоподражаниями, напр. **ханна эрэ чыычаах саҥата чиип диэн ааста** 'где-то пролетела птичка с криком «чиип»' (букв. 'чиип сказав миновала'). Но в большинстве случаев они не могут быть названы звукоподражаниями в полном смысле слова. Сравни, например: **лис** — глухой стук увесистого предмета, **лас** — громкое щёлканье, треск, **лос** — громкий стук твердого предмета, **лүс** — глухой звук падения тяжёлого предмета, **лыс** — лёгкий треск лопнувшего стекла, **лэс** — шлёпающий звук лёгкого удара об упругий предмет.

Усложнение звука дополнительными звуками выражается специальными морфологическими наращиваниями или удвоением основы, напр. **лис-лис** — повторение звука, **лис-лас** — повторение звука с вариацией, **лиһир** — то же, что **лис**, но усложненный дополнительным звуком, **лиһиги о** — глухой дробный стук тяжелого предмета.

Образные слова

Образные слова — неизменяемые основы (корни), выражающие образные представления о движении, признаках предметов, чувственные восприятия человека, например, **сып** — выражает представление об очень быстром и легком движении; **мал** — представление о мягкой, пластичной структуре вещества и о широкой форме предмета; **дыр** — представление о нервной дрожи.

Образные слова самостоятельно в предложении не выступают. Они вводятся в речь с помощью глагола **гын** 'делать' или послелога **курдук** 'подобный', 'похожий', напр. **сып гын** 'быстро шмыгнуть', 'исчезнуть', **сып курдук** 'лёгкий, стройный, способный к быстрому движению'. Первое сочетание выступает в языке как аналитически построенная глагольная основа, второе употребляется как определение при имени или при глаголе и потому приравнивается к прилагательному или наречию.

Многие образные слова совпадают со звукоподражательными. Сравни приведенные выше примеры и звукоподражательное слово **сып** 'свист от быстрого взмаха тонким прутиком'.

Образных слов-корней немного, но от каждого из них образовалось большое количество производных образных глаголов, сравни, например, **мөл** — представление о капельно-круглой или округлой форме, **мөлбөй** 'становиться, быть, казаться округлым, мягким и крупным', 'плавно идти', **мөлөй** 'иметь выпуклый широкий лоб', 'иметь выпуклое гладкое удлиненное лицо', **мөлчөй** 'иметь чрезмерно выпуклый и широкий лоб при относительно коротком лице', **мөлөөрүй** 'медленно поворачивать удлиненное выпуклое лицо', **мөлбөнөө** 'тихо и важно прохаживаться', **мөлбөрүй** 'постепенно спущаться', 'течь крупными каплями (о густой жидкости, слезах)', **мөлбөһүй** 'слегка течь'.

Звукоподражательные и образные глаголы имеют свои системы видов (см. стр. 595—596). Все эти многочисленные формы чрезвычайно широко распространены в современном литературном якутском языке.

СИНТАКСИС

Особенностью синтаксиса якутского языка является то, что отдельное слово в предложении легко входит в сочетания с другими словами и образует синтаксические единства, выступающие в предложении как одно целое, напр. **Бу дойду тонустарын олохторун майгыта барта биир** 'Весь образ жизни эвенков этой местности одинаков (один)'. Сочетание **бу дойду тонустарын олохторун олохторун майгыта** 'образ жизни эвенков этой местности' представляет собой тесно связанное между собой определительное словосочетание, выступающее в данном предложении как группа подлежащего. Если эта группа члена предложения превратится в прямое дополнение, то падежный аффикс винительного падежа примет ее последний член, напр. **Бу дойду тонустарын олохторун майгытын биллим** 'Узнал я образ жизни эвенков этой местности'.

Это свойство — принимать аффиксы или служебное слово, выражающие синтаксические отношения всей данной группы членов предложения к последнему члену ее — составляет важную особенность синтаксиса якутского языка и проявляется при сочетании всех единиц языка: отдельного слова, сочетания слов (групп члена предложения), предложений (в составе сложно-подчиненного предложения).

СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ СИНТАКСИЧЕСКИХ СВЯЗЕЙ

Синтаксическая связь слов в предложении осуществляется посредством примыкания, управления, согласования и изафета:

1. примыкание: **улахан киһи** 'большой человек', **бу киһи** 'этот человек', **үс киһи** 'три человека', **олорор киһи** 'сидящий человек';

2. управление: **итэбэстэри туоратыахха** 'устранить недостатки', **халлаанга субуру-халлар** 'к небу тянутся друг за другом';

3. согласование: **буруолар субурухаллар** 'дымы тянутся друг за другом';

4. изафет:

а) простое изафетное сочетание, напр. **ыаллар буруолара** 'дымы жителей'.

б) Сложное изафетное сочетание, напр. **уу-бадараан көтөрдөрүн халын үөрдэрэ** 'большие стаи водяной птицы' (букв. 'птиц воды-болота').

в) Причастное изафетное сочетание, напр. **артистар үүммүт биһиктэрэ** 'колыбель, в которой выросли артисты'.

Кроме этих основных способов синтаксической связи, в якутском языке имеются способы связи, применяемые лишь при сочетании однородных членов:

1. Сочетание однородных членов посредством аффикса **лаах** (**таах**, **даах**, **наах**), напр. **оһонньордоох эмээхсин** 'старик и старуха', **кыстыктаах сайылык** 'зимник и летник', **улаханнаах кыра** 'большой и маленький'.

Аффикс, выражающий отношение сочетания к другим членам предложения, принимает второе слово, напр. **Тималаах Аняны ыйыталаһан бардылар** 'начали спрашивать (много, неоднократно) про Тиму и Аню'.

2. Сочетание однородных членов с помощью числительного **икки** 'два', напр. **Торбос икки Тыһаҕас икки дьэн киһилэр бааллар эбит** 'Имеются, оказывается, люди по имени Торбос и Тысаҕас'.

Особые формы словосочетания, кроме упомянутых слов, имеют однородные подлежащие:

1. Каждое из подлежащих принимает форму совместного падежа, напр. **...оһолордуун, кырдыаҕастардыын киһрэ-тахса сырыттылар** '...приходили все от мала до велика' (букв. 'и дети, и старики').

2. Группу подлежащих замыкает деепричастие **буолан** 'будучи' с соответствующим аффиксом сказуемости, с которым согласовано личное оформление сказуемого, напр. **Ол эрэри, Ньюкууһа, кини уонна мин буоламыт** — **тобо үһүөйэҥин эрэ туран хааллыбыт** 'Почему все же Никуша, он и я (будучи-мы) только втроём остались стоять'.

Средствами выражения синтаксической связи в предложении служат аффиксы принадлежности, аффиксы сказуемости, падежные аффиксы, послелогии, союзы, служебные слова, некоторые словообразовательные аффиксы (**лаах** и др.). Они придают форму сочетаниям слов. С помощью этих средств образуется сочетание подлежащего и сказуемого, составляющее основу как предложения, так и группы каждого из членов предложения. Все они связываются между собой теми же способами и теми же средствами, что и отдельные слова.

ПРОСТОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Якутское простое предложение строится так же, как и в любом другом тюркском языке. Подлежащее предшествует сказуемому, сказуемое связано со своим подлежащим согласованием в лице, что выражается в личном оформлении сказуемого, напр. **буруолар субурухаллар** 'дымы тянутся друг за другом'. Слова, зависящие от этих двух основных членов предложения, располагаются перед ними, например а) определение перед подлежащим: **ыаллар буруолара субурухаллар** 'дымы жителей (изафет) тянутся друг за другом'; б) дополнение перед сказуемым: **ыаллар буруолара халлаанга субурухаллар** 'дымы жителей к небу (связь управления) тянутся друг за другом'.

Перед определением может стоять свое определение, напр. **иккилии-үстүү ыаллар буруолара халлаанга субурухаллар** 'дымы жителей, (разбросанных) по два-три (примыкание), тянутся друг за другом к небу'.

Обстоятельство места может стоять в начале предложения, напр. **ырых-ыраах, хочо улаҕаларыгар иккилии-үстүү ыаллар буруолара халлаанга субурухаллар** 'далеко-далеко (примыкание), по краям поля тянутся друг за другом к небу дымы жителей, (разбросанных) по два-три'.

СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Сложные предложения по своим синтаксическим отношениям делятся на сложносочиненные и сложноподчиненные.

Сложносочиненные предложения состоят из простых предложений, связанных между собой разными синтаксическими отношениями, что выражается интонацией и специальными выразителями этой связи — союзами. Только интонацией связаны следующие части сложносочиненного предложения: **Иван уонна Фёдор Иванович Дьара хочотуттан кэлэ иликтэр, эмээхсин соботобун дьэтигэр олороохтуур** 'Иван и Фёдор Иванович с поля р. Дара ещё не пришли, старуха одинешенька в доме своем сидит, бедняжка'.

Сложноподчиненные предложения строятся посредством сочетания простых предложений теми же способами, какими связываются между собой члены простого предложения — примыкания, управления, согласования и изафета. Сказуемое зависимого предложения принимает форму причастия или деепричастия. Именное зависимое пред-

ложение чаще всего сочетается со связкой, которая и принимает форму причастия или деепричастия. Выбор формы сказуемого или связки определяется семантикой и синтаксическими отношениями. Например, определительные предложения сочетаются посредством примыкания и изафета.

Примыкание: **Аллаах маган торуойка атынан өрө көтүтэн эрэр дьон, хайыһарынан түһэн иһэр оёолор, суолга көрсүһэн сэлэргэһэ турар обонньоттор** 'На тройке резвых белых лошадей несущиеся вверх люди, на лыжах спускающиеся дети, на дороге встретившиеся и беседующие старики'.

Изафет: **Эһиги бэбэһээ киһэ сибит экиит, бу сарсыарда испит үүккүт, килиэпки-тигэр сыбаммыт арыгыт хантан аһыыр остуолгутугар кэлбитэй?** 'Откуда же приходит на стол, за которым вы сидите, мясо, которое вы вчера вечером ели, молоко, которое вы пили сегодня утром, масло, которое вы мазали на ваш хлеб?'

Управление: **Ийэлээх аҕата саҥа таһааран ытаан барбыттарыттан кини биир тыла суох өйдүүр** 'Оттого, что его отец и мать громко начали плакать, он без слов (всё) понял'.

Согласование: **Өрүүсэ аҕата барбыта нэдиэлэ буолла** 'Прошла неделя, как уехал отец Ириши'.

ЛЕКСИКА

Лексика якутского языка имеет сложный состав. Основную массу слов составляют слова тюркского происхождения. Но в якутском языке много слов тюркско-монгольских, монгольских, эвенкийских и русских.

Слова тюркского происхождения являются основными почти во всех разделах лексики, например, названия человека: **киһи** 'человек', **эр** 'муж', **кыыс** 'девушка', **уол** 'юноша', **сын**; названия тела и частей тела: **эт** 'тело', **бас** 'голова', **атах** 'нога', **буут** 'бедро', **илии** 'рука', **унуох** 'кость' и др.; названия одежды: **сон** 'верхняя одежда', **бэргэһэ** 'шапка'; названия металлов: **тимир** 'железо', **көмүс** 'серебро', **кыһыл көмүс** 'золото'; названия, выражающие важнейшие понятия времени: **күн** 'день', 'солнце', **ый** 'месяц' (светило и часть года), **түүн** 'ночь'; названия домашних животных: **ат** 'лошадь', **ынах** 'корова', **ыт** 'собака'; глаголы движения: **бар-** 'уходить', **кэл-** 'приходить', **ис-** 'двигаться', **миннэ** 'ехать верхом'.

Общетюркскими являются слова, выражающие важнейшие грамматические понятия о категории лица: **мин** 'я', **эн** 'ты', **биһиги** 'мы', **эһиги** 'вы'; о числе и его разрядах: **биир** 'один', **икки** 'два', **үс** 'три', **түүрт** 'четыре', **биэс** 'пять', **уон** 'десять' и т. д.; основные понятия качества: **кыһыл** 'красный', **хара** 'чёрный', **үрүүн** 'светлый', **үтүү** 'хороший', **улахан** 'большой' и т. д.

Некоторые тюркские слова вошли в якутский язык из монгольского. Нередко они существуют наряду с теми же словами, но пришедшими непосредственно из тюркского источника, отличаясь от них фонетически, а иногда и семантически. Сравни, например, **сыл** 'год' (тюрк. **жыл**), **дьыл** 'год', 'сезон' (монг. **жил** 'год'); **сатаа** 'мочь', 'быть в состоянии' (тюрк. **јада-**); **дыадаа** 'обеднеть' (монг. **јада-** 'не мочь', 'не уметь').

Слов монгольского происхождения в якутском языке по подсчетам В. В. Радлова, подтвержденным С. Калужинским, около 30%. Однако они не составляют системы. Монголизмы чаще всего — единичные вкрапления почти во все разделы лексики. Так мы находим их среди названий животных (**тэбиэн** 'верблюд'), названий металлов (**алтан** 'медь', **мөгүн** 'серебро'), названий светил (**Чолбон** 'Венера').

Есть они и среди местоимений (**бэйэ** 'сам', 'самость'). И только в одной области слова монгольского происхождения составляют целостную систему — это образные и звукоподражательные слова. Они вошли в якутский язык в таком большом количестве, что вместе с ними вошло и все их словопроизводство. Например, в образных и звукоподражательных глаголах глагольное, внутриглагольное и отглагольное (имена прилагательные и наречия) словообразование монгольского происхождения. Среди монгольских заимствований имеются даже целые словосочетания ставшие особыми словами. Например, глагол **сүрүбэлдьээ** 'лениться' представляет собой образование, возникшее на основе сложного монгольского (бурятского) глагола **зурху ала** 'лениться'.

Слов эвенкийского происхождения в якутском языке немного. Это, главным образом, названия некоторых типов жилищ (**холомо** 'жилище из тонких брёвен, покрытое дёрном', **үүтээн** 'охотничья избушка'), некоторых животных (**мөкчөкө** 'кабарга'), возрастные названия оленя (**абылахаан** и др.), названия растений (**чагда** 'сосняк', **лабыкта** 'ягель' и др.). Несколько больше слов эвенкийского происхождения в диалектах. Довольно много эвенкийских и эвенских слов в топонимах.

В языке норильских долган, исторически оякученных эвенков, сохраняющих связь с эвенками и в настоящее время, слов эвенкийского происхождения очень много.

Анализируя состав неразложимых основ якутского языка по происхождению, В. В. Радлов выделил группу слов (около 30%) неизвестного происхождения. Из нее позднее были извлечены слова тунгусо-маньчжурского происхождения (эвенкийские, эвенские, маньчжурские), а также прежде неопознанные слова тюркские и монгольские. Однако слов неизвестного происхождения все еще много. Число их будет сокращаться по мере углубления исследования исторической фонетики якутского языка и издания древнетюркских и диалектологических словарей.

Слов, заимствованных из русского языка в якутском языке очень много. Дореволюционные заимствования входили чаще всего из народного русского языка. Это особенно ясно видно на собственных именах (**Дьөгүөр** из русск. 'Егор', **Өлөөнө** из русск. 'Алёна'). Все старые заимствования подвергались фонетической переработке (**хобордоох** 'сковорода', **сылабаар** 'самовар'). Многие русские слова получили в якутском языке новое значение (**күлүүс** 'замок' из русск. 'ключ', **кирилизэс** 'лестница' из русск. 'крыльцо', **мөһөөх** 'сто рублей' из русск. 'мешок'). Среди старых заимствований из русского языка имеются и такие, каких современных русский язык уже не знает (**дуомат** 'шапки' из старинного русск. 'доведь', **биристээнки** 'перчатки' из старинного русск. 'перстянки'). Среди старых русских заимствований много сибирских диалектизмов (**кумаабы** 'бумага' из русск. сиб. 'гумага').

Среди новых заимствований из русского языка также есть какая-то часть слов, попадающих в якутский язык через устное общение с русским населением Якутии, с появлением новых способов производства, новых предметов быта, новых мод и т. п. Однако сейчас основной путь заимствования — литературный в широком смысле слова. Русские и интернациональные слова идут через газету, радио, школу. Они заимствуются в тех случаях, когда средствами якутского языка нельзя выразить то или иное понятие. При этом заимствованное слово сохраняет то значение, которое оно имеет в русском языке, и пишется с максимальным приближением к русскому оригиналу. Что же касается звучания заимствованного слова в разговорном языке, то иногда побеждает традиция подвергать все заимствования действию фонетических норм якутского языка, иногда же проявляется стремление приблизить произношение к звучанию оригинала. Это определяется чаще всего степенью знания русского языка.

ВАЖНЕЙШИЕ ЗАКОНОМЕРНОСТИ РАЗВИТИЯ ЛЕКСИКИ И ПУТИ БОГАЩЕНИЯ ЯЗЫКА

Лексику якутского языка нельзя назвать бедной. Однако, когда была создана письменность и начали печататься первые газеты, создаваться первые учебники, выявилось отсутствие многих слов, означающих отвлеченные понятия. Сразу же нужно было создавать политическую и научную терминологию. Для этого имелось четыре способа: 1) создание новых терминов на якутском языке; 2) расширение значения якутских слов; 3) заимствование русских и интернациональных слов; 4) их переводы.

Создание новых терминов началось с первых же дней существования письменного литературного языка. Очень много сделал для этого в первые годы существования письменности общественный деятель, поэт и ученый П. А. Ойунский. Создание терминов продолжается и сейчас. Много новых слов возникает путем образования производных основ от существующих слов, напр. **бас бил** 'владеть', **бас билини** 'собственность', **чааһынай бас билини** 'частная собственность'. Сложные понятия часто выражаются сложными словами, напр. **майгы-сигили** 'мораль' (майгы 'способ', 'свойство', 'характер', 'нрав', 'сигили 'навык', 'наклонность', 'обыкновение', 'характер', **хаалан иһини** 'отставание' (букв. 'оставшись движение'), **норуоттар икки ардыларынаабы** 'международный' (букв. 'находящийся между народами').

Прежде всего стали употребляться в новом значении якутские слова, имевшие прежде конкретное значение. Например, слово **көлөһүннээ** в «Словаре якутского языка» Э. К. Пекарского имело значение 'делаться нечистым, грязным' (от **көлөһүн** 'пот'). В современном литературном якутском языке это слово имеет значение 'эксплуатировать', а производные от него **көлөһүннээһини** 'эксплуатация', **көлөһүннээччи** 'эксплуататор'. Слово **уһут** означало 'пловец'. Сейчас оно употребляется также в значении 'водник' (тот, кто работает на воде).

Слова, заимствованные из русского языка и давно освоенные якутским народом, также подверглись этому процессу расширения значения и превращения в термин. Например, слово **бааһынай** (из русск. 'пашенный') было названием самих русских, давно поселившихся в Якутии и испытавших на себе сильное влияние якутской культуры. В современном литературном языке слово **бааһынай** означает 'крестьянин' (представитель общественного класса). Понятие 'крестьянство' выражается сочетанием **бааһынай аймах**. Для выражения понятий 'служащий', 'колхозник', 'партийный' использованы также слова, заимствованные из русского — **сулууспа** 'служба', **колхоз** 'колхоз', **партия** 'партия', к которым присоединен аффикс **-лаах**: **сулууспалаах** 'находящийся на службе', **колхозтаах** 'колхозник', 'состоящий в колхозе', **партиялаах** 'партийный', 'состоящий в партии'.

ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ

Как и в любом языке, в якутском имеется большое число фразеологизмов. Многие из них отмечены в «Словаре якутского языка» Э. К. Пекарского. Например, **абааһы көр** 'ненавидеть' (букв. 'злой дух видеть'); **бас биэр** 'дать волю', 'покоряться', 'признавать себя виновным' (букв. 'голова дать'); **бас бэрин** 'подчиниться' (букв. 'голова отдать'); **бас-көс буол** 'стать главой'; **баһа-көһө суох буол** 'потерять рассудок'; **илин биэр** 'поддаваться' (букв. 'перед брать'); **иннин-кэнин билбэт** 'невежда' (букв. 'перед свой зад-свой не знает'); **киэҥ көбүс** 'великодушие', 'терпение'; **киэҥ көбүстээх** 'терпе-

ливый' (букв. 'широкая спина'); **көхсүм кыараата** 'жутко мне', 'терпение моё лопнуло' (букв. 'спина моя сузилась'); **көхсүм кэнээтэ** 'я свободно вздохнул', 'я успокоился, (букв. 'спина моя расширилась'); **кутун-сүрүн хамнат** 'пугать' (букв. 'заставить душу зашевелиться'); **кыл тынынан** 'мигом', 'очень быстро' (съездить, сходить). Сравни **тыным тыны кыл саҕа хаалла** 'дыхания моего лишь с тонкой волосок осталось' П., 1375 (**кыл** 'хвостовой конский волос'); **кылгас санаалаах** 'с недалёкой (короткой) мыслью'; **санааҕа түс** 'задумываться', 'погружаться в печаль' (букв. 'в мысль падать'); **санаа ыл** 'решаться'; **сип гиммыты ситнигэ, сап гиммыты сапка тиһэ сылдыар баҕайылар** 'шепнувшего на волосяную нитку, сказавшего «сап» на нитку нанизывают этиакie' (говорится о сплетниках, клеветниках); **тыных бэтэрээ өттүгэр** 'моментально', 'до того как вздохнёт' (букв. 'по эту сторону того, как вздохнёт'); **тын быс** 'лишить жизни' (букв. 'резать, рвать дыхание'); **уот-күөс** 'воодушевление', 'возбуждение', 'запальчивость' (букв. 'огонь-горшок'); **уот-күөс умулуң** 'успокоиться после сильного возбуждения, запальчивости' (букв. 'огонь-горшок погаснуть'); **уот сизэ** 'пригореть' (букв. 'огонь есть'); **уһуну-киэни санаа** 'хорошенько обдумать' (букв. 'длинное-короткое думать').

Фразеологизмы якутского языка еще только изучаются. Н. С. Григорьев подготовил фразеологический словарь якутского языка. В своей статье «О семантике некоторых устойчивых словосочетаний в якутском языке» он анализирует несколько идиом. Например, **бас баттах** 1) необдуманно, легкомысленно; 2) без определенного направления; 3) без удержу, никому не подчиняясь, самовольно. Этот фразеологизм получил несколько объяснений: **бас** аллитерирующее слово, **баттах** производная форма от местоимения **ба** (О. Н. Бётлингк, Э. К. Пекарский); **мас баттах** 'костыль с перекладной' (А. Е. Кулаковский). Н. С. Григорьев дает новое и убедительное объяснение — **бас баттах** (лишь бы 'голова прошла' (**бас** 'голова', **бат** 'вмещаться').

КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ О ДИАЛЕКТАХ

Наличие большого числа местных диалектных особенностей отмечено еще О. Бётлингком в его классическом труде «Über die Sprache der Jakuten». Очень много диалектного материала содержится в «Словаре якутского языка» Э. К. Пекарского, составленного, главным образом, по записям фольклора, произведенным в разных местах центральной Якутии. Систематическое изучение диалектов якутского языка началось с 1950 г. Сбор материала и его первичная обработка закончены. На основе этих материалов написано несколько статей и монографий.

П. П. Барашковым предложена предварительная классификация диалектов (групп говоров) по следующим признакам:

1. В области фонетики: а) наличие или отсутствие огубленной огласовки в словах типа **хотун** — **хатын**, **мөккүөр** — **мэкиир**; б) наличие или отсутствие ассимиляции согласных внутри основы **орто** — **отто** 'середина'.

2. В области морфологии: а) наличие или отсутствие удвоения первого **н** в аффиксе творительного падежа **нан** — **ннан**; б) наличие или отсутствие усиленных форм повелительного наклонения **ый**, **ыйый**, **аарый**.

3. В области лексики: названия: уток (шилохвость, крачка), вида чайки, ранения на охоте, ясель, левши; выражение понятий: 'сворачивать в сторону', 'бедняжка' (обращение в разговоре).

На основании этих признаков говоры Якутии делятся на три группы:

I Намско-Алданская группа говоров (Усть-Алданский, Намский районы, часть Таттинского района, Бахсытский наслег Чурапчинского района, Дойдунский и Мегюренский наслеги Мегино-Кангаласского района, Кобяйский, Куокуйский, Нижилинский, Тыйайнский, I и II Ситинские наслеги Кобяйского района, Октябрьский и I и II Атамайские наслеги Горного района, а также северные районы Оймаконский, Верхоянский, Абыйский, Аллаховский, Момский, Саккырыйский).

1. В области фонетики: а) отсутствие огубленных вариантов — **хатын**, **мэкиир**; б) последовательная ассимиляция согласных внутри основы — **отто**, **кэчик**.

2. В области морфологии: а) аффикс орудного падежа **нан**; б) отсутствие усиленных форм повелительного наклонения.

3. В области лексики: **моонньоон** или **күөкэбэр** 'шилохвость', **тыыраахы** 'крачка', **куһаһаннаты** 'ранение', **кэлиргэ** 'ясли', **ханас** 'левша', **туораа** 'сворачивать в сторону', **барахсан** 'бедняжка' (обращение в разговоре).

II Кангаласско-Вилуйская группа говоров (районы: Вилуйский, Верхне-Вилуйский, Сунтарский, Нюрбинский, Олёмминский, Ленский, Орджоникидевский, Оленёкский, Анабарский, Булунский и часть Жиганского района по левому берегу р. Лены).

1. В области фонетики: а) наличие огубленных вариантов — **хотун**, **мөккүөр**; б) отсутствие ассимиляции согласных внутри основы — **орто**, **кэрчик**.

2. В области морфологии: а) аффикс орудного падежа **нан**; б) наличие усиленных форм повелительного наклонения **ый**, **ыйый**, **аарый**.

3. В области лексики: **куньналгы** 'шилохвость', **тыкаары** 'крачка', **хойбуннаты** 'ранение', **күкүүр** 'ясли', **дьэбин** или 'левша', **быларый** 'сворачивать в сторону', **хотуку** (**кутуку**) 'бедняжка' (обращение в разговоре).

III Мегино - Таттинская группа говоров (Мегино-Кангаласский, Алексеевский, Чурапчинский, Усть-Майский районы — бывшие Мегинский и Таттинский улусы).

1. В области фонетики: а) наличие огубленных вариантов — **хотун**, **мөккүөр**; б) непоследовательная ассимиляция согласных внутри основы — **орто** — **отто**, **кэрчик** — **кэччик**.

2. В области морфологии: а) аффикс орудного падежа **нан**; б) отсутствие усиленных форм повелительного наклонения.

3. В области лексики: **моонньоюн** 'шилохвость', **тыыраахы** 'крячка', **сатыылаты** 'ранение', **долборук** (редко **күкүр**) 'ясли', **хаҥас** 'левша', **туораа** 'поворачивать в сторону', **барахсан** 'бедняжка' (обращение в разговоре).

Особняком стоит диалект долган в силу их длительной изолированной от остальных якутов жизни.

1. В области фонетики: а) наличие в основном огубленных вариантов с нарушениями, напоминающими древний порядок гласных — **катун**, **өлүөр**; **катун**, **каннук** вместо якутского **хотун-хатын**, **ханнык**; б) отсутствие ассимиляции согласных внутри основы **орто**.

2. В области морфологии: а) аффикс орудного падежа **нан**; б) отсутствие усиленных форм повелительного наклонения.

3. В области лексики имеются значительные расхождения.

Якуты живут на большой территории. Основная масса якутского населения сосредоточена в центральной части республики. Здесь выделяются два основных диалекта по огласовке слов типа **хотун-хатын**, **сөрүүн-сэриин**. Большая группа якутов живет на Вилюе. Вилюйские говоры по основному признаку примыкают к так называемым **окающим** говорам. Говоры якутского населения северо-запада ЯАССР также примыкают по основному признаку к окающему диалекту. На северо-востоке преобладают **акающие** говоры. Олэкминские якуты, составлявшие в прошлом особую группу, по языку примыкают к вилюйской группе. Обособленным является язык долган, живущих в Таймырском (Долгано-Ненецком) национальном округе. В силу длительной изоляции и иных географических и хозяйственных условий жизни, язык этой народности сильно отличается от современного якутского языка наличием более старых грамматических форм, большого числа эвенкийских слов и утратой многих разрядов якутской лексики, что очень затрудняет взаимное понимание и использование якутского языка в долганских школах.

ЛИТЕРАТУРА

- П. П. Барашков. Звуковой состав якутского языка. Якутск, 1953.
- П. П. Барашков. К вопросу о классификации говоров якутского языка. Сборник диалектологических материалов якутского языка. Якутск, 1961, стр. 7—17.
- О. Бётлингк. О языке якутов, Опыт исследования отдельного языка в связи с современным состоянием языкознания, Уч. зап. Имп. АН по I и II отд., т. 1, вып. 4, 1853.
- Н. С. Григорьев. Синтаксические функции прилагательных в якутском языке. Доклады на второй научной сессии. I История и филология. Якутск, 1951.
- Е. И. Коркина. Формы прошедшего времени в якутском языке, Автореферат канд. диссертации. М., 1960.
- Е. И. Коркина. Наклонения глагола в якутском языке, М., 1970.
- С. Е. Малов. Якутский язык и его отношение к другим тюркским языкам, Вестник АН СССР, № 5—6, 1941.
- Э. К. Пекарский. Словарь якутского языка, 1—13. Пб., Пг., Л., 1907—1930.
- Н. Е. Петров. Служебные имена и послелоги в якутском языке, Автореферат канд. диссертации, Л., 1963.
- Н. Е. Петров. Якутский язык, Библиография. Якутск, 1958.
- Н. Н. Поппе. Учебная грамматика якутского языка. М., 1926.
- Е. И. Убрятова. Исследования по синтаксису якутского языка. I Простое предложение. М.—Л., 1950.
- Е. И. Убрятова. Опыт сравнительного изучения фонетических особенностей языка населения некоторых районов Якутской АССР. М., 1960.
- Е. И. Убрятова. Якутский язык в его отношении к другим тюркским языкам, а также к монгольским и тунгусо-маньчжурским. М., 1960.
- Л. Н. Харитонов. Неизменяемые слова в якутском языке. Якутск, 1943.
- Л. Н. Харитонов. Современный якутский язык, ч. I, Фонетика и морфология. Якутск, 1947.
- Л. Н. Харитонов. Типы глагольной основы в якутском языке. М.—Л., 1954.
- Л. Н. Харитонов. Формы глагольного вида в якутском языке. М.—Л., 1960.
- Л. Н. Харитонов. Залоговые формы глагола в якутском языке. М.—Л., 1963.
- О. Böhntlingk. Über die Sprache der Jakuten. I Jakutischer Text, II Jakutisch-deutsches Wörterbuch. III Jakutische Grammatik. SPb, 1848, 1849, 1851.
- Stanisław Kałużński. Mongolische Elemente in der jakutischen Sprache, Warszawa, 1961.
- N. Poppe. Das Jakutische. Philologiae turcicae fundamenta. Wiesbaden, 1959, t. I, S. 671—684.

С 47 ЯКУТСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ. 25 300 слов. Под ред. П. А. Слепцова. М.,
«Сов. Энциклопедия», 1972,
608 стр. (Якутский филиал Сибирского отделения Академии наук
СССР, Институт языка, литературы и истории) 4С (Як)(03)

Сдано в набор 15/IX 1971 г. Подписано к печати 16/VIII 1972 г. Бумага типогр. № 2.
Формат издания 70 × 108/16. Печатных листов 38 (53,2); учетно-издательских
листов 80,2. Тираж 20 000 экз. Цена словаря в переплете 1 р. 79 к. Заказ № 1096.

Издательство «Советская Энциклопедия»
109817 Москва, Ж-28, Покровский бульвар, 8.

Ордена Трудового Красного Знамени
Московская типография № 7 «Искра революции»
Главполиграфпрома Государственного Комитета
Совета Министров СССР по делам издательств,
полиграфии и книжной торговли
г. Москва, Трехпрудный пер., 9.